শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিলিখিতা

শ্রীশ্রীসংক্ষেপ-বৈষ্ণবতোষণী

অকিঞ্চন-

শ্রীমৎ-পুরীদাস-মহাশয়েন

সম্পাদিতা

ময়মনসিংহ-অলোয়ানিবাসি-

শ্রীশচীনাথরায়-চতুর্ধুরীণেন

প্রকাশিতা

শ্রীশ্রীগোবর্দ্ধন-পূজা-তিথিঃ
দামোদরঃ ১৫, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬০ ; কার্ত্তিকঃ ৮, বঙ্গাব্দঃ ১৩৫৩ ;
অক্টোবরমাসঃ ২৫, খৃষ্টাব্দঃ ১৯৪৬।

ঢাকা-নগর্য্যাং 'মঞ্জুষা প্রিণ্টিং ওয়ার্ক্‌স্' ইত্যাখ্য-যন্ত্রে
শ্রীমদনমোহন-গঙ্গোপাধ্যায়েন মুদ্রিতা।

কৃতজ্ঞতা-প্রকাশ

শ্রীধাম-বৃন্দাবনবাসী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত বনমালিলাল গোস্বামী বিদ্যাভূষণ, শ্রীধাম-নবদ্বীপস্থ-শ্রীহরিবোল-কুটীরের পণ্ডিতবর শ্রীযুত হরিদাসদাস মহাশয়, বরাহনগর শ্রীভাগবতাচার্য্য-প্রভুর শ্রীপাটস্থ শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থ-মন্দির, শ্রীগোপীবল্লভানন্দ দেব-গোস্বামী—শ্রীপাট-গোপী-বল্লভপুর, পুরীর শ্রীগঙ্গামাতা-মঠ, পুরীর বড় ওড়িয়া-মঠ, ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-বিশ্ববিদ্যালয়, বারাণসীস্থিত বিভিন্ন বিদ্যালয় ও গ্রন্থাগারসমূহ, মাদ্রাজ-বিশ্ববিদ্যালয়, মাদ্রাজ ওরিয়েণ্টেল্ মেনাস্ক্রিপ্ট্স্ লাইব্রেরী, এডেয়ার্ লাইব্রেরী, রাজসাহী-বরেন্দ্র-রিসার্চ্-সোসাইটি, কলিকাতা রয়েল্ এসিয়াটিক্ সোসাইটি, কলিকাতা বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদ্, কলিকাতা সংস্কৃত-কলেজ্, পুনা-ভাণ্ডারকর্ ওরিয়েণ্টেল্ রিসার্চ ইন্ষ্টিটিউট্, মুম্বই নির্ণয়সাগর প্রেস্, গোরক্ষপুর গীতা প্রেস্, ওড়িষা প্রভিন্সিয়াল মিউজিয়মের হস্তলিখিত পুঁথি-বিভাগ ও অন্যান্য বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের অধ্যক্ষ ও পরিচালকবর্গের সৌজন্যে আমরা শ্রীশ্রীগৌরপার্ষদবৃন্দের গ্রন্থরাজির পাঠ মিলাইয়া সজ্জনবৃন্দের সম্মুখে উপস্থিত করিবার সুযোগ-সৌভাগ্য লাভ করিয়াছি। এইজন্য তত্তৎ-সজ্জনবৃন্দের ও প্রতিষ্ঠানসমূহের শ্রদ্ধাস্পদ পরিচালকবর্গের নিকট সর্ব্বান্তঃকরণে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

—সম্পাদক

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

অধ্যায়-সূচী

শ্রীশ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যা অধ্যায়-সূচী

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা—৫

শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিলিখিতা

শ্রীশ্রীসংক্ষেপ-বৈষ্ণবতোষণী

মঙ্গলাচরণম্ *

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীযুক্তো রাজা শ্রীরাজেতি শ্রীশব্দ-প্রয়োগোঽত্র শ্রীকৃষ্ণ-লীলারম্ভেঽতিশয়েন প্রেম্ণা বিরাজমানত্বাৎ। টজভাবঃ, সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাৎ। রাজোবাচেতি পাঠস্তু সাধারণঃ ॥ ০ ॥

১। সর্ব্বকথৈকমূলং শ্রীকৃষ্ণচরিতং বিস্তরেণ শ্রোতুং বক্তুঃ শ্রীবাদরায়ণেঃ প্রহর্ষণার্থং তদুক্তমভিনন্দতি,—কথিত ইতি সার্দ্ধকেন। কথিতঃ প্রায়স্তত্তজ্জন্মকথা-প্রবন্ধেনাপ্যুক্তঃ, ন তূদ্দেশমাত্রেণেত্যর্থঃ। তত্রাপি বংশানাং বিস্তারঃ প্রত্যেকং পুত্র-পৌত্রাদিপ্রপঞ্চঃ। ভবতেতি পরমাদরাৎ। সোমস্ত পূর্ব্বনিপাতস্তদ্বংশে সাক্ষাৎ শ্রীভগবদবতরণেনাভ্যর্হিতত্বাৎ। উভয়বংশ্যানাং চন্দ্র-সূর্য্য-বংশোদ্ভবানাং

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—**'ক'** শ্রীপাট-গোপীবল্লভপুরস্থ-করলিপিঃ ; **'খ'** ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়স্থ-২৪৩৪-সংখ্যক-করলিপিঃ ; **'গ'** মুর্শিদাবাদ-বহরমপুরতঃ শ্রীরামনারায়ণ-বিদ্যারত্ন-সম্পাদিত-গ্রন্থঃ ; **'ঘ'** দেবকীনন্দন-যন্ত্রালয়াৎ প্রকাশিতঃ শ্রীনিত্যস্বরূপ-ব্রহ্মচারি-সম্পাদিত-গ্রন্থঃ ; **'ঙ'** রাজসাহি-বরেন্দ্রানুসন্ধানসমিতি-গ্রন্থাগার-রক্ষিত-৫৪সংখ্যক-করলিপিঃ (অস্যাঃ পাঠান্তরাণি পরিশিষ্টে বংশপরিচয়াংশে দ্রষ্টব্যানি); **'চ'** শ্রীবৃন্দাবনবাসি-শ্রীমদ্বনমালিলাল-গোস্বামিনাং স্বকীয়-গ্রন্থাগার-সংরক্ষিত-করলিপিঃ।

---

* অপ্রাকৃত-শ্রীমদ্ভাগবতরসরসিকরাজ-কবিকুলমুকুটমৌলি-পরমবিদ্বচ্ছিরোমণি-মরীচিচয়চর্চ্চিতচরণ-শ্রীশ্রীল-সনাতনগোস্বামি-প্রভুপাদ-প্রণীত-শ্রীশ্রীবৃহদ্বৈষ্ণবতোষণ্যাঃ "শ্রীমন্মদনগোপালম্" ইত্যারভ্য "ইত্যাদ্যাদাহৃতিঃ" ইত্যন্তং মঙ্গলাচরণমত্র শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিলিখিতায়াং শ্রীশ্রীসংক্ষেপবৈষ্ণবতোষণ্যাং ন সন্নিবিষ্টম্ ; এতন্মঙ্গলাচরণং খলু শ্রীশ্রীল-শ্রীসনাতন-গোস্বামি-প্রভুপাদ-বিরচিতত্বাৎ শ্রীশ্রীবৃহদ্বৈষ্ণবতোষণ্যামেব যোজয়িতব্যম্। মঙ্গলাচরণমিদং 'ক'-'খ'-'ঘ'-'চ'-পুস্তকেষু দৃশ্যতে, পরন্তু 'গ' (বহরমপুর-প্রকাশিত)-পুস্তকে নাস্তি।

দিগ্বিজয়াদিচরিতঞ্চ কথিতম্। পরমমদ্ভুতং বিস্ময়াবহম্,— শ্রীপুরূরবঃককুৎস্থাদীনামুর্ব্বশী-পরিগ্রহেন্দ্রারোহণাদিনাত্যন্তালৌকিকত্বাৎ। যদ্যপি স্বায়ম্ভুব-মন্বাদি-বংশ-তদ্বংশ্যচরিতান্যপি তৃতীয়স্কন্ধাদৌ কথিতানি সন্তি, তথাপি সোমসূর্য্যয়োরিতি, — উভয়বংশ্যানামিতি, সর্ব্বাবতারশ্রেষ্ঠয়োঃ শ্রীযদুনাথ-রঘুনাথয়োস্তত্র তত্র সম্বন্ধাৎ॥

২। যদোশ্চ বংশবিস্তারস্তদ্বংশ্যানাং চরিতং পরমাদ্ভুতং নিতরাং[১] সম্যক্‌তয়া কথিতম্; তত্র হেতুঃ—ধর্ম্মশীলস্যেতি; ধর্ম্মোঽত্র শ্রীভগবদ্ভক্তি-লক্ষণঃ,—'ধর্ম্মো মদ্ভক্তিকৃৎ প্রোক্তঃ' (শ্রীভা ১১।১৯।২৭) ইতি শ্রীভগবদুক্তেঃ। শ্রীযদোর্ভক্তিনিষ্ঠত্ব-মেকাদশস্কন্ধে প্রবন্ধেন বক্ষ্যতে[২]। অতএবোক্তং শ্রীকুন্তীদেব্যা—'যদোঃ প্রিয়স্যান্ববায়ে' (শ্রীভা ১।৮।৩২) ইতি[৩]। পৃথক্‌ত্বেন তস্যোক্তিস্তদ্বংশে শ্রীযদুদেবাবতরণেন সর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ, ক্রমেণাভীষ্ট-প্রশ্নেচ্ছাতশ্চ। মুনিষু সন্ উত্তমো মুনিসত্তমঃ শ্রীভগবদ্ভক্তঃ, সত্তরঃ শ্রীকৃষ্ণে রতঃ, সত্তমস্তৎ-পদাব্জয়োঃ প্রেমবিশেষবানিত্যেবং সম্বোধনেন কথিতে কথ্যে চ সমর্থতোক্তা। অভীষ্টমাহ—তত্রেত্যর্দ্ধকেন। ধর্ম্মশীলত্বাদেব তত্র যদোর্বংশেঽবতীর্ণস্য শ্রীগো-লোকাখ্য-নিজ-পরম-লোকাৎ স্বয়ং প্রপঞ্চেঽভিব্যক্তি[৪]-মাগতস্য। অংশেনেতি শ্রীধর-স্বামিচরণৈরেব ব্যাখ্যাতম্; তত্র 'প্রতীতিঃ' সাধারণজনানামেব জ্ঞেয়া,—'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ (৭।২৫); ততশ্চাংশেনাবতীর্ণ-স্যেত্যসর্ব্বসুবোধস্বভাবস্যেত্যর্থঃ; যদ্বা, অংশেন শ্রীবলদেবেন সহেতি তস্যাপি বীর্য্যাণি শংস্যানীতি ভাবঃ; অর্থান্তরে—'দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্' (শ্রীভা ১০।২৮।১৫), 'কৃষ্ণঞ্চ তত্র ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং সুবিস্মিতাঃ' (শ্রীভা ১০।২৮।১৮) ইত্যনেন সুষ্ঠু নিরূপয়িষ্যমাণ-ব্যাখ্যা-বিশেষ-ময়বচনেন 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইত্যনেন চ বিরোধাপত্তেঃ। উক্তঞ্চ ব্রহ্মণা স্ব-সংহিতায়াম্ (৫।৫৪,৪৯),—'গোলোকনাম্নি নিজধাম্নি তলে চ তস্য, দেবী-মহেশ-হরিধামসু তেষু তেষু। তে তে প্রভাবনিচয়া বিহিতাশ্চ যেন, গোবিন্দ-মাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইতি; 'রামাদিমূর্ত্তিষু কলানিয়মেন তিষ্ঠন্-নানাবতারমকরোদ্‌ভুবনেষু কিন্তু। কৃষ্ণঃ স্বয়ং সমভবৎ পরমঃ পুমান্ যো, গোবিন্দ-মাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইত্যাদি। তত্র তত্র সন্দেহাস্তু নিরস্যন্তে[৫]। এবমন্যত্রাপি বিষ্ণোঃ সর্ব্ব-ব্যাপকতয়া পরিপূর্ণতাপর্য্যবসানস্য স্বয়ংভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ। নোঽস্মান্ প্রতি বীর্য্যাণি মহা-প্রভাবময়চরিতানি শংস, স্তুতিবৎ সোৎকর্ষং বর্ণয়েতি শ্রীকৃষ্ণস্য চরিতানাস্তু পরমপরমাদ্ভুতত্বং সূচিতম্। ন ইতি বহুত্বম্,—তচ্ছুশ্রূষয়াত্মনো বহুমানাৎ, স্বসঙ্গি-নামপেক্ষয়া বা; সা চ কৃপয়া বিনয়েনৈব বা; যদ্বা, নোঽস্মাকং পাণ্ডবানাং যো বিষ্ণুস্তস্যেত্যাত্মনস্তস্মিন্ ভক্তিস্তদ্বীর্য্যশ্রবণে লালসা চ সূচিতা॥

৩। ননু সর্ব্বাণ্যপি তস্য কর্ম্মাণি পরম-পরমা-দ্ভুতানীতি চেত্তর্হি তানি সর্ব্বাণ্যেব কথয়েত্যাহ,—অবতীর্য্যেতি। অবতারপ্রয়োজনমুদ্দিশতি,—ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণোঽপি কৃপয়া ভূতানি সর্ব্বাণ্যেব ভাবয়তি পালয়তীতি তথা সঃ; যতো বিশ্বাত্মা চেতনাদিশক্তি-প্রেরকত্বেন স্বভাবত এব হিতকারী, পরমস্বরূপত্বেন প্রেমবিশেষ[৬]-পর্য্যবসানরূপশ্চেত্যর্থঃ; অতো যানি যাবন্তি কর্ম্মাণি, তানি সর্ব্বাণ্যেব বদ সংকীর্ত্তয়। তত্র চ বিস্তরাদ্‌বিস্তরেণ প্রয়োজনাদিনির্দ্দেশেন, ন তু পূর্ব্ববৎ সংক্ষেপেণেত্যর্থ ইত্যসম্ভবেঽপি লালসয়ৈবোক্তম্॥

৪। ন চ বিস্তরেণ তত্র শ্রুতে মম তৃপ্তি-রাশঙ্ক্যেত্যাশয়েনাহ,—নিবৃত্ততর্ষৈর্মুক্তৈরপ্যুপ অধিকং সর্ব্বোপরিতনত্বেন বা, গীয়মানাদিতি পরমফলত্বেন সদোপগানাৎ পরমানন্দময়ত্বম্। তত্র মুক্তা জ্ঞানিনঃ শুদ্ধভক্তাশ্চেতি[৭] দ্বৈবিধ্যে পুনর্জীবন্মুক্তাঃ প্রাপ্ত-

১। 'নিতরাম্' ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি; ২। প্রবন্ধেনাবগতম্ (ক); ৩। 'অতএবোক্তং……ইতি' ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি; ৪। 'প্রপঞ্চেঽভিব্যক্তি'-ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি; ৫। 'তত্র…নিরস্যন্তে' ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি; ৬। -বিষয়- (ক); ৭। জ্ঞানিচরভক্তাঃ স্বভাবভক্তাশ্চেতি (ক, গ)।

সালোক্যাদয়শ্চেতি চতুর্বিধা জ্ঞেয়াঃ। ভবৌষধাদি-ত্যর্থান্মুমুক্ষূণাং সর্ব্বদুঃখনিবর্ত্তকত্বম্; শ্রোত্রমনোঽভিরামাদিতি শব্দমাত্রেণ শ্রোত্রাণি, অর্থেন মনাংসি চাভিতো রময়তীতি তথা তস্মাদিতি পারিশেষ্যাদ্বিষয়েচ্ছূনামপি সুখপ্রদত্বম্, তথা ভক্তীচ্ছূনাং তৃত্তরদ্বয়মধিকম্, প্রথমঞ্চ যথোচিতং জ্ঞেয়মিতি চতুর্থোঽপ্যধিকারী কল্প্যঃ। এবং সাধ্যত্বং সাধনত্বঞ্চ; অতঃ সদা সর্ব্বসেব্যত্বমুক্তম্। অতএব উত্তমঃ শ্লোকো যশো যস্য তস্য শ্রীভগবতো গুণানাং নিরতিশয়-নিত্য-সত্য-স্বাভাবিকানন্তানামৌদার্য্য-বাৎসল্যাদীনামনুবাদো নিরন্তরা পুনঃ পুনঃ প্রবর্ত্তিতা বা কথা, তস্মাৎ কো বিরজ্যেত, বিরতস্তৃপ্তো বা স্যাৎ? তত্রাদ্যানাং নিরন্তরং মনসি তল্লীলানন্দো ব্রহ্মানন্দাদপ্যধিকতয়া স্ফুরত্যত্যন্তোচ্ছলিততয়া তাদৃশগানত্বেন পরিণমতে চাতঃ স্বতঃসিদ্ধত্বাত্তেষু গানস্যৈব প্রাধান্যং দর্শিতম্। স্বতঃসিদ্ধ-তাদৃশভাবত্বেন ত এব চ প্রথমং নির্দ্দিষ্টাঃ। ভুক্তি-মুক্তীচ্ছুষু তাদৃশস্ফূর্ত্ত্যভাবান্ন স্বতঃসিদ্ধত্বম্; অত ঔষধরূপত্বং শ্রোত্রদ্বারৈব মনঃপ্রবেশিত্বঞ্চোক্তম্। তস্মাচ্ছ্রবণস্যৈব প্রাধান্যং দর্শিতম্, পূর্ব্বতো ন্যূনত্বঞ্চ। তত্র দ্বিতীয়েষু[১] পরমার্থ-সাধনরূপত্বেন স্ফুরতি, বস্তু-স্বভাবেন শ্রোত্র-মনোঽভিরামত্বঞ্চাস্ত্যেব। তৃতীয়ানান্তু[২] কেবলং শ্রোত্রমনোভিরামতয়েতি তারতম্যম্। চতুর্থীনান্তু[৩] প্রথমেভ্য এব ন্যূনত্বমন্যেভ্যস্ত্বাধিক্যম্। শাস্ত্রেঽস্মিন্ পদবাক্যানাং ক্রমস্ত্রিবিধো জ্ঞেয়ঃ,—পূর্ব্বপূর্ব্বন্যূনঃ, উত্তরোত্তরন্যূনঃ, যাদৃচ্ছিকন্যূনশ্চ। তত্র প্রথমদ্বয়ং কৈমুত্যবিবক্ষয়া, উত্তরস্তভিধেয়ার্থস্য নাত্যাদরেণ প্রেমাবেশেন চেতি। অত্র তু ত্রয়াণাং যথোত্তরং ন্যূনতা[৪], চতুর্থানান্তু যাদৃচ্ছিক্যেব; তথোক্তিস্তু মুক্তত্ব-মুমুক্ষুত্বাদ্যভাবেঽপি মম বিষয়িতয়া শ্রোত্রমনোঽভিরামত্বেনাপি তত্র বিরক্তির্ন যুক্তেতি বিনয়াৎ। পুমানিতি—স্ত্রীবদস্বতন্ত্রঃ, ক্লীববদ্বা, বিকলেন্দ্রিয়শ্চেত্তদাস্বযোগ্যত্বাসম্ভাবনয়া বিরজ্যতাং নামেত্যর্থঃ; যদ্বা, পুংস এব সর্ব্বত্র প্রাধান্যাৎ পুমানিত্যুক্তম্; যদ্বা, পুমান্ জীবস্তেন চাধিকার্য্য[৫]-পেক্ষাপি নিরস্তা। পশুঘ্নাৎ ব্যাধাৎ,—তস্য হি বিষয়িত্ব-সম্ভবেঽপি সততং হিংসাদিক্লেশবিদ্ধ-বুদ্ধিত্বেন লোকদ্বয়সুখ-বিবেকাসিদ্ধ্যা বিষয়িতায়া অপ্যভাবঃ; অত উক্তম্—'রাজপুত্র চিরং জীব মা জীব মুনি[৬]-পুত্রক। জীব বা মর বা সাধো ব্যাধ মা জীব মা মর॥' ইতি; তস্মাদ্যো বিরজ্যেত, স লোকদ্বয়েঽপ্যাত্মক্লেশিত্বেন তদ্বিরাগাৎ পরেষ্বপি শল্যবদর্পণেন ব্যাধ এবেতি গালিপ্রদানে তাৎপর্য্যম্। অন্যদ্ভগবদ্ভক্তি-বিলাস-টীকায়াং কথামাহাত্ম্যে বিস্তারিতমেবাস্তি। তদেবং সামান্যতঃ শ্রীভগবদ্গুণানুবাদস্যৈতাদৃশত্বে সতি, কিমুত শ্রীকৃষ্ণ-রূপ-গুণানুবাদস্যেতি ভাবঃ॥

৫। অথ ত্রিকম্। তত্র ময়া তু বিশেষতো নিজকুলৈকগতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য কথা সদাবশ্যশ্রোতব্যেত্যা-শয়েনাহ,— পিতেতি। অমরঞ্জয়ৈরিতি মহাশৌর্য্য-মুক্তম্; দেবব্রতেতীচ্ছামৃত্যুত্বাদিহেতু-মহানিয়মনিষ্ঠয়া পরমদুর্জ্জয়ত্বম্; স আদ্যঃ শ্রেষ্ঠো যেষামতিরথানাং তৈরিতি তৎপাল্যত্বেন তেষামপি দুর্জয়ত্বম্; অতএব দুরত্যয়ং দুস্তরমপি। অতিরথলক্ষণং মহাভারতে—'একাদশ সহস্রাণি যোধয়েদ্যস্তু ধন্বিনাম্। অস্ত্রশস্ত্র-প্রবীণশ্চ মহারথ ইতি স্মৃতঃ। অমিতান্ যোধয়েদ্-যস্তু সংপ্রোক্তোঽতিরথস্তু সঃ॥' ইতি। কৌরবাণাং দুর্য্যোধনাদীনাং সৈন্যমেব সাগরোঽতিবিস্তীর্ণত্বাদিনা, তম্। স্মেতি প্রসিদ্ধৌ। যৎপ্লবা ইতি প্লবস্তরণ-সাধনম্; তৎসাধনত্বঞ্চ তস্য ন বহিত্রতুল্যত্বেন বোঢ়ৃলক্ষণত্বম্, কিন্তু প্রভাববিশেষেণ বিলক্ষণমেবে-ত্যাহ,— বৎসপদমিব ক্রমেত্যনায়াসেনৈব তরণাৎ॥

৬। বিশেষতো মম জীবনপ্রদশ্চ শ্রীকৃষ্ণ এবেত্যাহ, — দ্রৌণীতি। বিশেষেণ প্লুষ্টং দগ্ধমপি ব্রহ্মাস্ত্রস্যানন্যনিবার্য্যত্বাদ্-দাহকতমত্বাচ্চ। ইদমিতি জন্মান্তরীণত্বং ব্যাবর্ত্তিতম্; যদ্বা, প্রত্যক্ষমিত্যর্থ ইতি তত্র সংশয়ো নিরস্তঃ। কুর্বাদীনাং সন্তানবীজ-

১। তথা (ক); ২। বিষয়িষু (ক); ৩। ভক্তীচ্ছূনান্ত (ক); ৪। ন্যূনতোঽহা (ক); ৫। চাধিকারা- (ক); ৬। ঋষি- (গ)।

মিতি তৎকরুণায়াং হেতুঃ, সৈব স্বদেহে প্রীতি-হেতুশ্চ। অতস্তেষাং সর্ব্বেষামপি কুলক্ষয়দোষ-নিরসনেন যশোধর্ম্মশ্চ রক্ষিত ইতি ভাবঃ। পাণ্ডবানাং কুরুত্বেঽপি পৃথগুক্তিস্তেষাং তত্র বিশেষাপেক্ষয়াত এব কুরবস্তদন্য এব ব্রাহ্মণপরিব্রাজকাদিবদিতি তেষাং স্বসন্তানাভাব উক্তস্তেন শ্রীভগবতঃ পরমকারুণ্য-মেবাভিপ্রেতম্, দুষ্টানাং সমূলনাশাৎ, প্রকারান্তরেণ তেষামপি বীজরক্ষয়া পরলোকহিতাচরণাচ্চ। প্রায়-শ্চক্রাদানস্য সার্ব্বদিকত্বাৎ[১] আত্তচক্র ইত্যুক্তম্; গোপনন্তু গদয়ৈব,—'অস্ত্রতেজঃ স্বগদয়া নীহারমিব ভাস্করঃ'[২] (শ্রীভা ১।১২।১০) ইতি প্রথমে প্রোক্তত্বাৎ; যদ্বা[৩], ভক্তবাৎসল্যেন ব্যগ্রতয়া রক্ষণার্থং চক্রঞ্চ গৃহীতম্। চ-কারান্মাতুরঙ্গঞ্চ জুগোপেত্যর্থঃ, গর্ভরক্ষয়া তদ্দেহস্যাপি রক্ষণাৎ, অন্যথা পত্যনুমরণমেব তস্যা অভীষ্টমিতি। অতস্তৎকথায়াং বিরক্ত্যা নিতরাম-কৃতজ্ঞতাপি প্রসজ্যেতেতি শ্লোকদ্বয়তাৎপর্য্যম্॥

৭। নন্বু, সত্যং নিবৃত্ততর্ষাদীনামুপাদেয় এব তদ্গুণানুবাদ[৪]স্তথা ভবদ্বিধানাং নিজরহস্যোঽসৌ, কিন্তু তদ্বিমুখজনাশঙ্কয়া গোপয়িতুমিষ্যত ইত্যাশঙ্ক্য পরমোৎসুক্যেন তানপি প্রবর্ত্তয়ন্ প্রার্থয়তে,—বীর্য্যাণীতি। দেহভাজাং জীবানামমৃতং মরণাদ্যশেষ-দুঃখরহিতং পরমমধুরং বা, বৈকুণ্ঠলোকং শ্রীকৃষ্ণ-পাদাব্জপ্রেম বা প্রযচ্ছতো দদতঃ; চকারাদন্যদপ্য-পেক্ষিতম্। বদস্ব, গুহ্যান্যপি প্রকাশয়েত্যর্থঃ,—'ভাসনোপসম্ভাষা' (পা ১।৩।৪৭) ইত্যাদিনা, লোট্; যদ্বা, হে স্ব! হে মদেকবন্ধো! মদেকধনেতি বা, অতো মদ্ধিতার্থমবশ্যং বক্তুমর্হসীতি ভাবঃ। হে বিদ্বন্নিতি তানি সর্ব্বাণি ত্বয়া জ্ঞায়ন্ত এবেতি ভাবঃ। অন্যচ্ছ্রীস্বামিপাদৈর্ব্যাখ্যাতমেব। ভাবস্ত্বয়ম্— কথা-শ্রবণাদিনান্তর্দৃষ্টীনাং সতামন্তর্যামিরূপেণামৃতম্, তদ-ভাবে চ বহির্দৃষ্টীনাং কালরূপেণ মৃত্যুং দদাতি যতোঽতোঽন্তর্দৃষ্ট্যর্থং তদ্বীর্য্যাণি ব্রূহীতি; অথবা, অন্তর্বহিশ্চ যানি পুরুষ-কালয়ো রূপাণি তৈঃ। অত্র শ্রবণাদিনান্তঃস্থিতৈঃ সদ্ভিঃ পুরুষস্য শ্রীভগবতো রূপৈঃ শ্রীবিষ্ণ্বাদিমূর্ত্তিভিঃ পরমানন্দম্, তদভাবেন চ কালস্য রূপৈর্বহিঃস্থিতৈর্যমাদিভির্বিবিধদুঃখম্; কিংবান্তর্বহিশ্চা-মৃতং বহিরন্তশ্চ মৃত্যুমপি প্রযচ্ছত ইত্যর্থঃ। মায়য়ৈব মনুষ্যস্য প্রসিদ্ধপ্রাকৃতমনুষ্যতয়া প্রতীতস্য স্বতো মনুষ্যাচার[৫]-লীলত্বে প্রকৃতিধর্ম্মাতীতত্বাৎ; যদ্বা, তাদৃশ-মনুষ্য-প্রকাশিকয়া মায়য়াপ্যমনুষ্যস্য মনুষ্যলোকা-তীতস্য কদাপি সাক্ষাচ্ছ্রীগরুড়ারোহণ-রুদ্রজয়ব্রহ্ম-মোহনাদিনৈশ্বর্য্যপ্রকটনাৎ; যদ্বা, মায়া দয়া,—'মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ, তয়া মনুষ্যস্য মনুষ্যাকারং প্রকটয়তঃ; যদ্বা, মায়া জ্ঞানম্,—'মায়া স্যাচ্ছম্বরীবুদ্ধ্যোঃ' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাৎ, 'মায়া তু বয়ুনং জ্ঞানম্' ইতি নিঘণ্টোশ্চ[৬]; তস্যাং জ্ঞানাবস্থায়ামপি মনুষ্যস্য নরাকৃতি-পরব্রহ্মত্বাত্তদ্রূপত্বেনৈব স্ফুরতঃ; অথবা, অখিলদেহভাজামনিয়তানাং জীবানাং নিয়মং বিনৈব তেষাং কেষাঞ্চিদৈচ্ছিকাদিমৃত্যুত্বেন দুর্ঘটদেহ-পাতানাং শ্রীভীষ্ম-দ্রোণাদীনাং মৃত্যুং দেহপাতং কুর্ব্বতঃ; কেষাঞ্চিদ্ভগবদ্বিরোধিত্বেন দুর্ঘটমোক্ষাণাং কংসাদীনামমৃতং মোক্ষমপি, চ-কারাৎ পূতনাদীনাং পরমভক্তগতিমপি কুর্ব্বতো যানি তস্য তাদৃশানি বীর্য্যাণি স্বচ্ছন্দচরিতানি বদস্ব। তত্র হেতুঃ—'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যানি' ইত্যাদ্যুক্তদিশা পুরুষরূপৈঃ পরমাত্মাদি[৭]ভেদেন কালরূপৈশ্চান্তর্বহিশ্চ স্থিতস্যেত্যর্থঃ। ততশ্চ তেষামন্তর্বহিশ্চ স্বেচ্ছানুরূপ-মেব সম্পাদিতং যত্তদ্যুক্তমেবেতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানম্। এবং মৃত্যুমৃতপ্রদানেনৈশ্বর্য্যবিশেষাৎ, তথা তাদৃশমনুষ্যতয়া মাধুর্য্যবিশেষাৎ[৮], তথা স্ব-ধাম্নি স্ব-স্বরূপস্থস্যৈব সতঃ প্রপঞ্চে পুরুষাদিরূপেণ, স্বয়মপি চাভিব্যক্তেঃ। একস্যৈবাবতারিত্বাবতারত্বাভ্যাং বৈচিত্র্যা-ত্তদা পূর্ব্বমাহাত্ম্য-শ্রবণে স্বকৌতুক-বিশেষোঽপি দর্শিতঃ॥

১। সার্ব্বত্রিকত্বাৎ (ক); ২। 'গোপতিঃ' ইত্যপি পাঠঃ; ৩। যতঃ (খ, গ); ৪। ভবদ্গুণানুবাদ- (ক); ৫। মনুষ্যাকার- (ক); ৬। নির্ঘণ্টাচ্চ (খ, গ, ঘ); ৭। পরমাণ্বাদি- (খ, গ, ঘ); ৮। 'তাদৃশ ...... বিশেষাৎ' ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি।

৮। তত্র বিশেষং পৃচ্ছতি,—রোহিণ্যা ইতি চতুর্ভিঃ। সঙ্কর্ষণ ইতি শ্রীদেবকীপুত্রেষু 'সঙ্কর্ষণ-মহীশ্বরম্' (শ্রীভা ৯।২৪।৫৪) ইতি সঙ্কর্ষণাখ্যয়া যঃ প্রোক্তঃ, স এব রামো বলাখ্যো রামঃ ;—স এব রোহিণীপুত্রত্বেন ত্বয়া প্রোক্ত ইত্যর্থ ইতি ভেদোঽপি নিরস্তঃ॥

৯। মুকুন্দো মুক্তিদাতেতি কংসস্য মুক্তিং দাতুং পুর্য্যামেব স্থাতুং যোগ্যো, ন তু ব্রজে গন্তুমিতি ভাবঃ। অস্যোত্তরমষ্টম-নবমাধ্যায়ৌ জ্ঞেয়ৌ ; যদ্বা, পৃষোদরাদিত্বাৎ মুক্তিসুখং কুৎসিতং যস্মাৎ স মুকুন্দঃ, তং প্রেমানন্দং দদাতীতি শ্লেষেণ মুকুন্দো ব্রজমেব গন্তুমর্হতি, কিন্তু কঞ্চন[১] হেতুং ব্যাজার্থমুদ্‌ভাবয়দিত্যর্থঃ। অস্য চোত্তরত্বেন হেতুঃ—পিতরৌ প্রতি ভগবতা কংসভয়োদ্ভাবনমেবোন্নেয়ঃ। পিতুরিতি স্বসম্বন্ধস্ফুরিতয়া জন্মানুকরণ-দৃষ্ট্যা ; ভগবত্তত্ত্ব-দৃষ্ট্যা তু 'নন্দঃ স্বপুত্রমাদায় প্রেত্যাগতমুদারধীঃ' (শ্রীভা ১০।৬।৪৩) ইতি মুনীন্দ্রেণ বক্ষ্যতে[২]। তন্মতেঽত্র ক্ব কিংবিশিষ্টে স্থানে। জ্ঞাতয়োঽত্র গোপা যাদবাশ্চ ; ততো বৃহদ্‌বনং পরিত্যজ্য গোপৈঃ সমং তথা মথুরাং পরিত্যজ্য যাদবৈঃ সমং যত্র যত্র বাসং কৃতবান্, তস্য বৃন্দাবনাখ্যস্য দ্বারকাখ্যস্য চ বৈশিষ্ট্যমুচ্যতামিত্যর্থঃ। 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইতি শ্রীভগবন্মতে তু গোপা এব জ্ঞাতয়ো মুখ্যা জ্ঞেয়াঃ। ততো বৃহদ্বনপরিত্যাগপূর্ব্বকং ভগবৎকৃতাবাসস্য বৃন্দাবনস্যৈব বৈশিষ্ট্যং শ্রীশুকেন স্বয়মেব বর্ণয়িষ্যমাণত্বেনাবগতম্। সাত্বতাং ভক্তানাং পতিঃ পালক ইতি স্বভক্তপালনার্থং তৈঃ সহ বাসস্তদুচিত-লীলাযোগ্য এবাসীদিতি ভাবঃ। অত্রোত্তরম্—তত্র তত্র শ্রীমদুপনন্দবাক্যং শ্রীভগবদ্বাক্যঞ্চ দৃশ্যম্ ; এবমুত্তরত্রাপি॥

১০-১১। কিঞ্চ, তত্র তত্র কৃতং সর্ব্বং কথয়েত্যাহ,—ব্রজ ইতি দ্বাভ্যাম্। বৃহদ্বনে বৃন্দাবনে ব্রজে ; মথুরাখ্যায়াং দ্বারকাখ্যায়াঞ্চ ; মধূনাং পুর্য্যামিতি তত্তদ্‌বাস-সময়েঽন্যত্র কৃতমপি তত্র তত্রৈব পর্য্যবসায়িতম্। কো ব্রহ্মা, ঈশো রুদ্রঃ, তৌ বয়তে স্বমহিম্না ব্যাপ্নোতীতি ; কিংবা, অস্ত্যর্থে বঃ, তৌ সেবকোত্তমতয়া বিদ্যেতেঽস্যেতি পরমেশ্বরতোক্তা ; অতস্তত্রাদ্ভুতান্যেব কর্ম্মাণি সম্ভবন্তীতি ভাবঃ। কিং কিমিত্যবধীদিতি বিশেষণ-ভেদেনার্থ-ভেদাৎ পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। কস্মাদিতি টীকা চ তদ্ব্যাখ্যৈব ; কস্মাদিতি পাঠে টীকা স্পষ্টৈব। অদ্ধা স্বয়মেবেত্যর্থঃ। দেহং মানুষমিতি মানুষপ্রচুরত্বান্মানুষং বিরাড়ংশত্বাৎ তদ্বদ্ দেহমিব দেহং মর্ত্ত্যলোকমিত্যর্থঃ। তদীয়-সাক্ষাদ্দেহস্য 'বিরাড়্‌বিদুষাং তত্ত্বং পরং যোগিনাম্' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইতি বিরাড়ংশত্বাৎ প্রাকৃত-মানুষত্বং নিষিধ্য পরমতত্ত্বত্বেন স্থাপনাৎ ; অথ ব্যাখ্যান্তরম্—মানুষ-শব্দোঽত্র যাদব-শব্দবন্মনুবংশ-প্রাদুর্ভূততা-পরঃ। আশ্রিত্যেতি চক্ষুরাশ্রিত্য রূপে স্থিত ইত্যাদিবৎ প্রকাশ্যেত্যর্থঃ ;—'স আত্মা স্বাশ্রয়াশ্রয়ঃ' (শ্রীভা ২।১০।৯) ইত্যত্র স্বাশ্রয়শব্দশ্চ, তথা 'যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।১) ইত্যত্র চ তদ্বদিতি। মানুষং মনুষ্যাকারং পরমসুন্দরং দেহমাশ্রিত্য প্রকটীকৃত্য, সচ্চিদানন্দঘনত্বেন তস্য নিত্যত্বাৎ। বৃষ্ণিভিঃ সহেতি বৃষ্ণীনামপি তাদৃশত্বং ব্যঞ্জিতম্। যদুপুর্য্যাং শ্রীদ্বারকায়াং কতীতি প্রাকট্য-সম্বন্ধীনি কিয়ন্তি বর্ষাণি মর্য্যাদীকৃত্যেত্যর্থঃ ; মধুপুর্য্যামিতি পাঠে পূর্ব্ববৎ। যাঃ পত্ন্যোঽভবন্, তাঃ কতি ? কিয়তীনাং তাদৃশং ভাগ্যজাতমিত্যর্থঃ॥

১২। অহো ! তত্তদ্বিশেষা ময়াঽনভিজ্ঞেন কতি প্রষ্টব্যাঃ ? ত্বয়া স্বয়মেব সর্ব্বে কথ্যন্তামিত্যাহ—এতদিতি পৃষ্টমন্যচ্চাপৃষ্টমপি। কৃষ্ণস্য নরাকৃতি-স্বয়ং-ভগবতঃ ; অতএব বিচিত্রং চেষ্টিতম্। তত্তদ্বচনসামর্থ্যে হেতুঃ—হে মুনে ! তত্তল্লীলা-মননশীল ! নন্বনন্তত্বাৎ কথমেকস্য সর্ব্বমননং স্যাৎ ? তত্রাহ—সর্ব্বজ্ঞেতি, তদতিরিক্তমপি জানাসীত্যর্থঃ॥

১। তত্র কং (ক); ২। 'পিতুরিতি··· বক্ষ্যতে' ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি।

১৩। অহো ভগবন্! ময়া পূর্ব্বং মহানুভাববিপ্রাপরাধজন্যানুতাপদুঃখমচিরত্তঃ প্রাণানাং ত্যাজকতয়া লব্ধম্,—যেনৈবোদকমপি ত্যক্তম্, কিন্ত্বনেন কথামৃতেনৈব তে রক্ষিতাঃ; অন্যথাধুনৈব[১] মৎপ্রাণা নির্য্যাস্যন্তীত্যাহ,—নৈতি। অতিদুঃসহাতিকৃচ্ছ্রেণৈব, ন তু স্বেচ্ছয়া; দুঃসহেতি মুনিগলে মৃতসর্পনিক্ষেপহেতুমদীয়তৃষ্ণাবৎ সর্ব্বানর্থমূলমপি সেত্যর্থঃ। তত্রাপ্যেষানশনোত্থা, তত্রাপি হেতুবিশেষস্ত্যক্তোদকমপ্যুদকমপি ত্যক্তবন্তমিত্যর্থঃ। তাদৃশ-তৃষ্ণয়াপি সহিতেতি বিবক্ষিতম্; সাপি মাং ন বাধতে, তয়া পীড়াং নানুভবামীত্যর্থঃ; যদ্বা, অন্যৈরতিদুঃসহাপি মামপি সদা বিবিধভোগেন মৃদুতরাঙ্গমপি তত্র চ ত্যক্তোদমপি ন বাধতে; কিংবা কথাশ্রবণাদৌ কিঞ্চিদ্বিঘ্নমপি কর্ত্তুং ন শক্নোতীত্যর্থঃ। নঞঃ সর্ব্বাদৌ নির্দ্দেশঃ, নিষেধস্যাত্যন্ততাপেক্ষয়া[২]। তত্র হেতুঃ—হরেঃ সর্ব্বদুঃখহরস্য ভগবতঃ কথৈবামৃতং সংসার-বিস্মারণাদিনা পরমমাদকত্বান্মধুরতরত্বাচ্চ, তৎ পিবন্তং পরমাসক্ত্যা সেবমানমিত্যর্থঃ; অতঃ ক্ষুধামাত্রনিরসনং তস্যাঃ কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। এবং প্রসিদ্ধামৃতাদ্বৈশিষ্ট্যমুক্তম্। বর্ত্তমান-প্রয়োগেণ পানাবিচ্ছেদ উক্তঃ; অতস্তদ্বিচ্ছেদোঽনুচিত ইতি ভাবঃ; যদ্বা, পানে প্রবর্ত্তমানমাত্রং তদারম্ভমেবারভ্যেত্যর্থঃ; কিং পুনরধুনা শ্রীকৃষ্ণকথাং পিবন্তমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, তব মুখমেবাম্ভোজং সুন্দরাকারত্বাদিনা, তস্মাৎ পরমামোদযুক্তাৎ পাত্রাৎ ক্ষরিতমিতি গুণপ্রকর্ষো দর্শিতঃ,—শ্রীভাগবতোত্তমমুখেন ভাগবতকথায়া মাধুরীবিশেষোদয়াৎ; যদ্বা, অমৃতক্ষরণেনাস্যাম্ভোজস্যালৌকিকত্বং দর্শিতম্। তাদৃগম্ভোজাৎ যদ্বদমৃতমেব স্রবতি, তদ্বত্ত্বন্মুখাদপি শ্রীহরিকথামৃতমেব স্রবতীতি। এবং শ্রীপরীক্ষিতো গাঢ়রাগব্যক্তির্জাতা॥

১৪। তাদৃশ-তদুক্ত্যা পরমপ্রীতঃ সন্ শ্রীবাদরায়ণিঃ প্রবক্তুং প্রবৃত্ত ইত্যাহ—এবমিতি, ঈদৃশম্। ভৃগুনন্দনেতি শৌনক-সম্বোধনম্, প্রহর্ষোদয়াৎ। অথ তৎপ্রশ্নানন্তরমেব স পরমানির্ব্বচনীয়মাহাত্ম্যঃ, যতো বৈয়াসকিঃ — বেদব্যসনাদ্ব্যাসস্তস্য সর্ব্ববেদতত্ত্বজ্ঞস্য পরমসংকল্প-লব্ধঃ পুত্রঃ; ভগবান্—'উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চৈব ভূতানামাগতিং গতিম্। বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ স বাচ্যো ভগবানিতি॥' ইতি বিষ্ণুপুরাণাৎ; কিংবা ভগবদ্-ভাগবতয়োঃ সমানাদরণীয়ত্বেন 'সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহম্' (শ্রীভা ৯।৪।৬৮) ইতিরীত্যা চাভেদাভিপ্রায়াৎ। বিষ্ণুনা গর্ভে প্রবিষ্টেন ভগবতা রাতং ব্রহ্মাস্ত্রতো রক্ষিত্বা শ্রীযুধিষ্ঠিরাদিভ্যো দত্তম্; কিংবা রাতং স্বীকৃতমিতি তস্যাপি পরমভাগবতত্বমুক্তম্; প্রত্যর্চ্চ্য বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ বিবিধশ্লাঘয়া সম্মান্য, কৃষ্ণস্য সর্ব্বচিত্তাকর্ষকস্য ভগবতশ্চরিতম্। কিঞ্চ, কলৌ যৎ কল্মষং সুদুস্তরং পাপং তদপি; যদ্বা, সর্ব্বপাপহেতোঃ কলেরপি, কিং পুনস্তৎকালীন-জনস্য কল্মষং দোষম্? যদ্বা, 'কিং তত্ত্বং কিং ফলং কিং বা সাধনম্' ইত্যাদিবিষয়ক-কলিঃ কলহ এব কল্মষম্, শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যানির্দ্ধারণাৎ তদ্ধন্তীতি তথা তৎ, শ্রীভগবচ্চরিতশ্রবণাদিনৈব তন্মাহাত্ম্য-বিজ্ঞানাদশেষকলহ-দোষনিবৃত্তেঃ; যদ্বা, কলিঞ্চাত এব কল্মষঞ্চ সর্ব্বদুঃখমূলঞ্চ পাপং সংসারদুঃখমেব হন্তীতি সর্ব্বদুঃখহন্তৃত্বমুক্তম্; যদ্বা, কথম্ভূতং তম্?— বিষ্ণুরাতং কলিকল্মষঘ্নং কলিরূপকল্মষজয়িনম্[৩]; ননু রাজসভায়াং বিবিধবাসনমুনিগণাগ্রে পরমগোপ্যং তৎ কুতঃ প্রকাশিতম্? তত্রাহ—ভাগবতেতি। ভাগবতা এব, শ্রীভাগবতশাস্ত্রমেব বা, প্রধানং শ্রেষ্ঠং পরমাদরণীয়ং যস্য সঃ; তদুক্তম্—'হরের্গুণাক্ষিপ্তমতির্ভগবান্ বাদরায়ণিঃ। অধ্যগান্মহদাখ্যানং নিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয়ঃ॥' (শ্রীভা ১।৭।১১) ইতি, সর্ব্বত্রাপ্যনন্যাপেক্ষত্বাদিতি ভাবঃ; অথবা ভাগবতশ্রেষ্ঠত্বাত্তেষামপি মনঃ সজাতীয়ং কৃতবানিতি ভাবঃ; যথোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদমুদ্দিশ্য— 'স উত্তমঃশ্লোকপদারবিন্দয়ো,-র্নিষেবয়াঽকিঞ্চনসঙ্গলব্ধয়া। তন্বন্ পরাং নির্বৃতিমাত্মনো মুহু,-র্দুঃসঙ্গদীনস্য মনঃ সমং (শমং) ব্যধাৎ॥' (শ্রীভা ৭।৪।৪২) ইতি। অত্র প্রধান-শব্দস্য পুংস্ত্বমার্ষম্॥

১। অতস্তদ্বিনা (ক, ঘ); ২। অত্যন্ততা-বিবক্ষয়া (গ); ৩। 'সর্ব্বদুঃখ- ··· কল্মষজয়িনম্' ইতি 'ক'-পুস্তকে নাস্তি।

১৫। ব্যাহর্ত্তু[১]মারভতেত্যুক্তাপি শ্রীশুক উবাচেতি পুনঃ পৃথক্‌কৃত্য রচনম্‌। শ্রোতৃণামুক্তার্থাবিষ্টানামবধাপনার্থং তেষাং বক্ষ্যমাণ-শ্রবণৌৎসুক্যে তু ক্বচিত্তদপি নাস্তীতি। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্‌। তত্র শ্রীশুক ইতি প্রেমভরোদয়েন শুকবন্মধুর-মধুরভাষণাৎ; তথা চ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে ব্যাসং প্রতি-শ্রীকৃষ্ণবাক্যম্‌—'ব্যাস! ত্বদীয়তনয়ঃ শুকবন্মনোজ্ঞং, ব্রূতে বচো ভবতু তচ্ছুক এব নাম্না' ইতি। এবমগ্রেঽপ্যূহ্যম্‌। বক্তৃশ্রোত্রোরন্যোঽন্যপ্রীণনেনৈব কথায়াং রসো জায়ত ইতি রাজ্ঞঃ প্রশ্নং প্রত্যভিনন্দতি—সম্যগিতি দ্বাভ্যাম্‌। সম্যগ্‌ব্যবসিতা সম্যঙ্‌নিশ্চয়া। বাসুদেবস্য সর্ব্বৈশ্বর্য্যপ্রাকট্যার্থং বসুদেবাজ্জাতস্য কথায়াং তচ্ছ্রবণে ইত্যর্থঃ; নৈষ্ঠিকী পরমকাষ্ঠাং প্রাপ্তা, রতিঃ প্রীত্যুৎকর্ষঃ; সা চ যুক্তৈবেত্যাশয়েন সম্বোধয়তি,—রাজর্ষয়ো ভরতাদ্যাস্তেষু সত্তমেতি মুনিসত্তমেতিবৎ॥

১৬। যদ্যপি সামান্যতো ভগবৎকথা-শ্রবণেন মুহুঃ প্রেম্ণা বিবশীভবন্তং রাজানমবধাপয়িতুং স্থানে স্থানে তৎসম্বোধনম্‌, তথাপি তত্তৎপ্রসঙ্গবশাৎ কুত্রাপি ক্বচিদ্‌বিশেষো ব্যাখ্যায়তে; অতস্তয়োস্ত্বাহং মুন্যোঽপি তদকথন-তদশ্রবণাদিহেতু-মলতঃ শোধিতা ইত্যাশয়েন সামান্যত আহ—বাসুদেবেতি। তন্নাম্নঃ পুনরুক্তিস্তস্যৈবোৎকর্ষখ্যাপনেন; তন্নিষ্ঠার্থকথায়াঃ প্রশ্নোঽপি, ত্রীন্‌ ত্রিবিধান্‌; হি নিশ্চিতম্‌; পুরুষানিতি তেষামেব প্রাধান্যাৎ। বক্তারং প্রশ্নস্যৈব পবিত্রীকুর্ব্বাণত্বাদবক্তৃত্বেন স্থাপিতং সন্তমেব, কিমুত বক্তুং প্রবৃত্তম্‌? কিমুততরাং স্বজন্মভূমিং প্রচ্ছকম্‌? অস্তু তাবত্তদ্বয়মপি, যত আনুষঙ্গিকতয়া তৎপ্রশ্ন-শ্রোতৄনপি; তত্র বক্তুঃ প্রষ্টুশ্চৈকত্বম্‌, তস্য তস্যানেকত্বাযোগ্যত্বাৎ। অধিকারানপেক্ষয়া সর্ব্বেষামেব ভগবৎসম্বন্ধমাত্রেণ পাবনে দৃষ্টান্তঃ,—তস্য পাদ-সলিলং গঙ্গাজলং শ্রীশালগ্রামাদিচরণামৃতং বা, তদ্‌ যথা প্রষ্টস্থানীয়ং তেন সেক্তারং প্রথমতঃ পুনাতি; ততো বক্তৃস্থানীয়ং সিচ্যমানঞ্চ; ততঃ শ্রোতৃস্থানীয়ানুষঙ্গিকতয়া সিচ্যমান-সঙ্গিনোঽপি তথেত্যর্থঃ; তথা চৈকাদশে—'শ্রুতোঽনুপঠিতো ধ্যাত আদৃতো বানুমোদিতঃ। সদ্যঃ পুনাতি সদ্ধর্ম্মো দেব-বিশ্বদ্রুহোঽপি হি॥' (শ্রীভা ১১।২।১২) ইতি॥

১৭। তত্র তাবদ্ভগবদবতারে প্রসিদ্ধং কারণমাহ—ভূমিরিতি। দৃপ্তেতি দর্পস্বভাবনির্দ্দেশাৎ স্থানাস্থানবিবেকাভাবেন সদবমানাদিজ্ঞাপকত্বং হি দৈত্যত্ব-লক্ষণম্‌। শতাযুতৈরিত্যপরিচ্ছেদ্যত্বম্‌। শরণং যযৌ আশ্রিতবতী॥

১৮। কথম্‌? তদাহ—গৌরিতি। গোরূপেতি কৃপাবিশেষ-জননার্থম্‌; তত্রাপি খিন্না দুঃখিতা; অতএব করুণং কাকু-কম্পাদিসংযুক্তং যথা স্যাত্তথা রুদন্তী রুদতী; ক্রন্দন্তীতি ক্বচিৎ পাঠঃ; অতএবাশ্রুমুখী অশ্রুব্যাপ্তাননা; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণ-হরিবংশয়োঃ—'খেদাৎ করুণভাষিণী' ইতি। বিভোরিতি ভগবদাবেশেন জগদ্বৈভবযোগাদতস্তস্মৈ তং প্রতি ব্যসনং নিজদুঃখং সম্যগুক্তবতী। স্বমিতি পাঠে স্বীয়ম্‌। তদ্বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'তৎ সাম্প্রতমিমে দৈত্যাঃ কালনেমি-পুরোগমাঃ। মর্ত্ত্য-লোকং সমাগম্য বাধন্তেঽহর্নিশং প্রজাঃ॥ কাল-নেমির্হতো যোঽসৌ বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা। উগ্রসেন-সুতঃ কংসঃ সম্ভূতঃ স মহাসুরঃ॥ অরিষ্টো ধেনুকঃ কেশী প্রলম্বো নরকস্তথা। সুন্দোঽসুরস্তথাঽত্যুগ্রো বাণশ্চাপি বলেঃ সুতঃ॥ তথান্যে চ মহাবীর্য্যা নৃপাণাং ভবনেষু যে। সমুৎপন্না দুরাত্মানস্তান্ন সংখ্যাতুমুৎসহে॥ অক্ষৌহিণ্যো হি বহুলা দিব্য-মূর্ত্তিধরাঃ সুরাঃ। মহাবলানাং দৃপ্তানাং[২] দৈত্যেন্দ্রাণাং মমোপরি॥ তদ্ভূরিভারপীড়ার্ত্তা ন শক্নোম্যমরেশ্বরাঃ। বিভর্ত্তুমাত্মানমহমিতি বিজ্ঞাপয়ামি বঃ॥ ক্রিয়তাং তন্মহাভাগা মম ভারাবতারণম্‌। যথা রসাতলং নাহং গচ্ছেয়মতিবিহ্বলা॥' ইতি॥

১। ব্যাখ্যাতু- (ক); ২। দুষ্টানাং (ক)।

১৯। অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ ; তচ্চাবতার-হেতূপন্যাসে মাঙ্গল্যসূচকম্। ত্রিনয়নেন সহিত ইতি তস্য পৃথগুক্তির্ভগবৎপ্রিয়তমত্বেন, তস্য বিশেষতঃ সাহায্যাপেক্ষয়া। ক্ষীরাব্ধিতীরে গমনং তত্রস্থ-ভগবদ্রূপস্যৈব বিষ্ণুত্বেন পালকত্বাৎ, পাদ্মোত্তর-খণ্ডে তথা ব্যাখ্যানাৎ, 'বিষ্ণুঃ ক্ষীরাব্ধিমন্দিরঃ' ইতি বৃহৎ-সহস্রনামস্তোত্রে বিষ্ণুনামগণপাঠাচ্চ। তত্র তীর এব গত্বা, ন তু তত্রত্যশ্বেত-দ্বীপাখ্য-শ্রীভগবৎপুর্য্যামিতি তস্যাপি দৌর্লভ্যমভি-প্রেতম্ ; তচ্চ মোক্ষধর্ম্মে নারায়ণীয়ে ব্যক্তমেব। অত্র স্থানে স্থানে দর্শয়িষ্যমাণবচনানুসারেণ প্র-ক্রিয়েয়ং জ্ঞেয়া ;— প্রথমতঃ পরমগোলোকাধিষ্ঠাতা স্বয়ংভগবান্ বাসুদেবাখ্যঃ প্রথমব্যূহঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ; তদীয়দ্বিতীয়ব্যূহস্য সঙ্কর্ষণস্যাংশাংশঃ কারণার্ণবশায়ী মহৎস্রষ্টৃ পুরুষঃ ; সোঽপি সঙ্কর্ষণাখ্যস্তদীয়-চতুর্থব্যূহ-স্যানিরুদ্ধস্যাংশো[১] গর্ভোদশায়ী—অনন্তকোটিব্রহ্মাণ্ড-পরমাণুগবাক্ষায়মাণেষু কারণার্ণবশায়ি-রোমবিবর-তুল্যেষ্ববকাশেষ্বেকৈক-ব্রহ্মাণ্ডস্থিতঃ পুরুষঃ ; সোঽপ্য-নিরুদ্ধাখ্যস্তস্যাংশঃ ক্ষীরোদ-ধামা বিষ্ণুস্তথৈকৈক-ব্যষ্ট্যন্তর্যামী সর্ব্বভূতস্থঃ পুরুষশ্চেতি তৃতীয়ব্যূহস্য প্রদ্যুম্নস্যাংশাংশঃ ; প্রদ্যুম্নস্তু হিরণ্যগর্ভান্তর্যামীতি। ক্বচিত্তু পরমগোলোক-মধ্যবর্ত্তী শ্রীকৃষ্ণাপরপর্যায়ঃ শ্রীগোবিন্দঃ ; বাসুদেবাদয়স্তু তদাবরণ-দেবতা ইতি ভেদ ইতি[২] ॥

২০। পুরুষমিতি মহৎস্রষ্টৃ-মহাপুরুষ-ভেদাভি-প্রায়েণাতঃ পুরুষসূক্তেনৈবোপতস্থে ভক্ত্যা তুষ্টাব। তেন চ স্তুতিস্তস্য মহিমবিশেষ-সূচনার্থং বেদ-প্রমাণকতাজ্ঞাপনার্থঞ্চ ; সমাহিতস্তদেকচিত্তঃ সন্ ; কুতঃ ? জগতাং নাথং বিশেষতশ্চ দেবানাং দেবং পূজ্যং জগৎপালনার্থং দেবৈঃ স্তুত্যত্বাদিতি ভাবঃ ; কিঞ্চ, বর্ষতি কামানাকম্পয়তি ক্লেশানিতি বৃষা-কপিস্তমিতি প্রয়োজনঞ্চোদ্দিষ্টম্ ॥

২১। সমাধৌ, তত্রাপি গগনে সমীরিতাম-দৃষ্টবক্তৃকামিত্যর্থঃ ; ইত্যদৃশ্যমানেন শ্রীভগবতোক্তাং সমাধৌ শ্রুত্বেতি পরমাদৃশ্যত্বমুক্তম্। অগ্রে শ্রী-বৃন্দাবনাদৌ, তস্যাপি পরমাংশিনঃ স্বয়ংভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তস্য তাদৃশক্রীড়য়া তদানীন্তনানাং ভাগ্য-বিশেষবোধনার্থম্। হ স্ফুটং হর্ষে বা। পৌরুষীং পুরুষেণ—'সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহম্' (শ্রীভা ২।৬।৩২) ইত্যাদ্যনুসারাৎ পুরুষাভিন্নেন বিষ্ণুরূপেণ স্বয়মেবোক্ত-মিতি তেষাং তস্যাং বিশ্বাসার্থম্ ; আশু তব কোলাহলং পরিত্যজ্য শৃণুত। হে অমরা ইতি তদৈবামরত্বং নাম সিধ্যেদিতি ভাবঃ ॥

২২। তস্য পুরুষস্যৈব বাচমনুবদতি,— পুরেতি চতুর্ভিঃ। পুংসা যস্যাহমংশাংশস্তেনাদিপুরুষেণ স্বয়ং-ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেন পুরৈবাবধৃত ইতি তদ্বিজ্ঞাপনার্থং যুষ্মৎপ্রয়াসেনালম্ ; তথাহমপি তদ্বেত্তা তচ্ছ্রবণার্থং স্বয়ং নাবির্ভূত ইতি ভাবঃ। অংশৈর্নিজাশেষাংশৈঃ সহোপজন্যতাম্। 'এতে হি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভামিনি। সর্ব্বদা মৎপ্রিয়া দেবি মত্তুল্য-গুণশালিনঃ ॥' ইতি পাদ্ম-কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যরীত্যা নিত্য-তৎপার্ষদানাং যদূনাং পুত্রপৌত্রাদিরূপেণ জনিত্বা নিকটে স্থীয়তামিত্যর্থঃ। যদুষ্বিতি তৎসম্বন্ধিনামপি পাণ্ডবাদীনাং তদন্তর্ভাবাৎ। এষামেব স্বর্গগমনম্, অধিকারান্তে (অধিরোহণান্তে ?) চ তৎপ্রাপ্তি-র্জ্ঞেয়া। ঈশ্বরাণাং বিরাড়াদ্যন্তর্যামিণামস্মদাদীনামপীশ্বরঃ সর্ব্বাংশী ; তথা চ শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।১, ৫৯)— 'ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ। অনাদিরাদি-র্গোবিন্দঃ সর্ব্বকারণকারণম্ ॥', 'যস্যৈকনিঃশ্বসিত-কাল-মথাবলম্ব্য, জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথাঃ। বিষ্ণু-র্মহান্ স ইহ যস্য কলাবিশেষো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥' ইতি। ব্যাখ্যাস্যতে চ তৈঃ—'অথাহ-মংশভাগেন' (শ্রীভা ১০।২।৯) ইত্যাদৌ, 'নারায়ণোঽঙ্গম্' (শ্রীভা ১০।১৪।১৪) ইত্যাদৌ চ, 'যস্যাংশাংশাংশ-ভাগেন' (শ্রীভা ১০।৮৫।৩১) ইত্যাদৌ চ। ততঃ সদ্যঃ সর্ব্বং কর্ত্তুং শক্তোঽপি স্বকালশক্ত্যা যদা যৎ কর্ত্তুং যুজ্যেত, তদৈব তৎ করোতীতি যথাকালমিত্যর্থঃ।

১। 'তদীয়-চতুর্ব্যূহস্যানিরুদ্ধস্যাংশঃ' ইতি ক-পুস্তকে নাস্তি ; ২। 'তৃতীয়-ব্যূহস্য … ভেদ ইতি' ইতি ক-পুস্তকে নাস্তি।

স্ব-শব্দেন কালস্যাপি তদধীনতোক্তা। যাবৎ ভুবি চরেৎ প্রকটো বর্ত্তেতেত্যর্থঃ। অন্যদা তত্তন্নিত্য-প্রিয়জনৈঃ সহ নিত্যং শ্রীবৃন্দাবনাদৌ তদপ্রকটপ্রকাশ-বিশেষত্বেন নিরূপয়িষ্যমাণ-বিচিত্রক্রীড়াং কুর্ব্বতোঽপি তস্যান্যৈরদৃশ্যত্বাৎ। তথা চ স্কান্দে—'বৎসৈর্বৎসতরীভিশ্চ সরামো বালকৈর্বৃতঃ। বৃন্দাবনান্তরগতঃ সদা ক্রীড়তি মাধবঃ॥' ইতি। বক্ষ্যতে চ—'মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিঃ' (শ্রীভা ১০।১।২৮) ইতি। একাদশান্তে চ দ্বারকামধিকৃত্য 'নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ মধুসূদনঃ' (শ্রীভা ১১।৩১।২৪) ইতি॥

২৩। ঈশ্বরেশ্বরত্বমেব বদন্ তস্য স্বয়মবতারে ঈদৃশলীলা-কৈবল্যমেবান্তরঙ্গং প্রয়োজনমিত্যাহ—বসুদেবেতি। গৃহ ইতি জীববৎ পিতুঃ সকাশাদুৎপত্তির্নিরস্তা, যতঃ পরঃ পুরুষঃ যস্মাদন্য উৎকৃষ্টো নাস্তি, স এব ভগবান্ প্রকটসর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ সন্, সাক্ষাৎ স্বয়মেব জনিষ্যতে প্রাদুর্ভবিষ্যতি; অতস্তস্য ভগবতঃ প্রিয়ার্থং পরিচর্য্যয়া প্রীত্যুৎপাদনায়; যদ্বা, তস্য প্রিয়া শ্রীরুক্মিণ্যাদ্যাঃ শ্রীরাধাদ্যাশ্চ, তাসাং দাস্যার্থম্, অতএব সম্যগ্ ভবন্তু উত্তমপ্রকারেণ জায়ন্তামিত্যর্থঃ। যদ্বা, সম্ভবন্তু যোগ্যা ভবন্তিতি বরপ্রদানম্, তথাপি জনন এব তাৎপর্য্যম্॥

২৪। অগ্রতো ভবিতা জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অত্র ভ্রাতৃত্বে যোগ্যতামাহ—বাসুদেবস্য দ্বারকাদিপ্রসিদ্ধ-চতুর্ব্যূহ-প্রধানস্য শ্রীকৃষ্ণস্য কলা অংশঃ, সঙ্কর্ষণত্বাৎ। অতএবানন্তঃ অপরিচ্ছিন্নঃ, অতঃ স এব শেষাখ্যেনাংশেন সহস্রবদনঃ শ্রীকৃষ্ণগুণগানেচ্ছয়েতি ভাবঃ। তথা চ বক্ষ্যতে—'যস্যৈকাংশেন বিধৃতা জগতী জগতঃ পতে' (শ্রীভা ১০।৬৫।২৮) ইতি ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈঃ। একাংশেন শেষাখ্যেনেতি, অতঃ স্বেন স্বস্বরূপেণ শ্রীভগবতৈব রাজত ইতি স্বরাট্, অতস্তং বিনান্যত্র স্থাতুমশক্ত ইতি ভাবঃ। দেবঃ তদগ্রজত্বাৎ, সুতরাং সর্ব্বেষাং পূজ্য ইত্যর্থঃ। নন্বু শ্রীলক্ষ্মণবদসৌ কনিষ্ঠতামে-বার্হতি, ন তু জ্যেষ্ঠত্বং, তত্রাহ—হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েতি। তস্য যন্ত্রিততাহানায় তেনাত্মন ইব তস্যাত্মনানুগতয়ে চ শ্রীকৃষ্ণদেবস্য তু ভক্তসৌহৃদবিশেষ এবায়মিতি ভাবঃ। অতো বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে শ্রীবলদেবনামসু 'পূর্ব্বভক্তি-খেদাচ্যুতাগ্রজঃ' ইত্যত্রাপি খেদঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব জ্ঞেয়ঃ, তেন খেদেন হেতুনা অচ্যুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য অগ্রজো জাত ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বঃ পুরাবতীর্ণো লক্ষ্মণস্তস্মিংস্তদংশে খেদং[১] পরামৃশ্য স্বাংশে তু তথা ন কচিদপি কল্পে প্রকটয়তীতি তাৎপর্য্যম্। অথবা ময়ি জ্যেষ্ঠে সতি লক্ষ্মণপরাধীনত্বে শ্রীরঘুনাথ ইব স্বৈরং দুঃখমূরীকর্ত্তুং নায়ং শক্নুয়াদিতি স্বাতন্ত্র্যেণ হরেঃ সুখং কর্ত্তুমিচ্ছয়েত্যর্থঃ। অতঃ শ্রীলক্ষ্মণস্যাপি তদ্দুঃখনিবারণা-শক্তত্বেনৈব ভক্তৌ খেদো জ্ঞেয়ঃ। হরেরিতি তাদৃশস্নেহেন তস্য মনোহরণাৎ॥

২৫। বিষ্ণোর্বিশ্বব্যাপকস্য ভগবতো মায়াখ্যা শক্তিঃ, অতএব ভগবতী সর্ব্বশক্তিযুক্তা, ভগবতীত্বমেব দর্শয়ন্ তামেব কার্য্যবিশেষদ্বারা লক্ষয়তি—যয়েতি। ইতি চিচ্ছক্তির্ব্যাবর্ত্তিতা, ভগবদিচ্ছয়া সম্যগ্‌ভবিষ্যতি, অন্যথা শ্রীযশোদাদিমোহনা-শক্তেঃ। কার্য্যার্থ ইতি—শ্রীযশোদামোহনাদি-কার্য্যস্য সুগোপ্যত্বাৎ সঙ্কেতেনৈবোক্তম্। নন্বু বয়ং ত্বদাজ্ঞাকারিণ এব, অনন্তশ্চ হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়ৈব ভবিতা, সা পরমস্বতন্ত্রা, কুতস্তথা কর্ত্রীত্যত্রাহ—প্রভুণা সাক্ষাৎ কৃষ্ণেনৈবাদিষ্টেতি। নন্বু 'যয়া সম্মোহিতং জগৎ' ইত্যুক্তং, তর্হি তস্যাস্তত্র জন্মনা অস্মাদৃশামপি সম্মোহঃ সম্ভবেদিত্যত্রাহ— অংশেনেতি, অংশেন ভগবদংশেন; তদিচ্ছাদিরূপেণ সম্বলিতা, অত-স্তদিচ্ছানুসারেণৈব মোহয়িষ্যতীতি ভাবঃ॥

২৬। ইতি শ্রীবিষ্ণ্বাদেশানুবাদ-প্রকারেণ আদেশে যোগ্যতামাহ—প্রজাপতীনাং মরীচ্যাদীনামপি পতিঃ, যতো বিভুঃ। উক্তার্থমেবেদং শ্লেষেণ ভগবদবতার-সাধনাদিদানী-মেব প্রজানাং তৎপতীনাঞ্চ পালকত্বং বিভুত্বঞ্চ সিদ্ধমিতি। গীর্ভিঃ ত্বমেব ধন্যাসি, অচিরাত্তন্মধুরমধুর-পদৈর্ভূষিতা ভবিষ্যসীত্যাদিভিঃ। পরমং সত্যলোকবর্ত্তীতি বিদুরস্থ-তত্রত্যমূর্ত্তিমদ্-বেদাদি-নিজপরিবারাণাং সাক্ষাৎ-শ্রীভগব-দবতার-বার্ত্তয়া সন্তোষণার্থম্॥

২৭। শ্রীমথুরায়াং ভগবদবতরণং বক্ষ্যন্নাদৌ তৎকারণ-মাহ—শূরসেন ইতি দ্বাভ্যাম্। মথুরাম্—'মথ্যতে তু জগৎ সর্ব্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা। তৎসারভূতং যদ্যস্যাং মথুরা সা নিগদ্যতে॥' ইতি আথর্ব্বণিক-গোপালতাপনীশ্রুতৌ; যেন ব্রহ্মজ্ঞানেন, বা-শব্দস্য সমুচ্চয়ার্থত্বাদ্ভক্তিযোগেন বা সর্ব্বং জগন্মথ্যতে, তজ্জ্ঞানিনাং তদ্ভক্তিযোগিনাঞ্চ বিলুপ্যতে তদ্যৎ প্রসিদ্ধং জ্ঞানাদিদ্বয়ং স্বয়ং ভগবৎ-শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠত্বাৎ সারভূতং যস্যাং বর্ত্ততে সা মথুরা নিগদ্যত ইত্যর্থত্বান্মথ্নাতি সর্ব্বং তদিতরং খণ্ডয়তীতি তন্মণ্ডলং, তত্রাপি পুরীং তন্মধ্যস্থ-কমলকর্ণিকাশ্রিতাম্; মাথুরান্মথুরামণ্ডলসম্বন্ধিনঃ, তদ্দক্ষিণ-

১। 'তদংশে খেদং' (ক, খ, ঘ)

ভাগানুগতান্ শূরসেনাংশ্চ তত্তন্নাম্নৈব প্রসিদ্ধান্ দেশান্ বুভুজে উপবুভুজে; পুরেতি তস্য পূর্ব্বপূর্ব্বতরত্বাৎ, তচ্চোক্তমেব নবমস্কন্ধে ॥ (২৭)

২৮। ততস্তদারভ্য সা সুপ্রসিদ্ধা অনির্ব্বচনীয়-মাহাত্ম্যা বা, রাজধানীতি যযাতিশাপেঽপি শূরসেনাদীনাং মহাপ্রভাবত্বেন রাজদুর্ল্লভস্য ব্যবহারত্বাৎ অতো ভুভুজামিত্যপ্যুক্তম্। সর্ব্বেষামেব তেষাং রাজধানীত্যত্র কৈমুত্যমাহ—যত্র যস্যাং ভগবান্ স্বয়ং ভগবত্ত্বয়া বিলক্ষণসর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ, তথা হরিঃ—বিলক্ষণ-রূপ-গুণ-লীলা-মাধুর্য্যেণ সর্ব্বমনোহরো যঃ, স শ্রীকৃষ্ণোঽপি সন্নিহিতঃ তত্রত্যানাং নিকটে তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। তত্র চ মথুরেত্যেব হেতুর্জ্ঞেয়ঃ, তয়া তস্যাঽপি মনো-বিলোড়নাৎ। নিত্যমিতি, কালাদিদোষেণাস্যৈবান্তর্দ্ধানং নিরস্তম্, অস্যাশ্চ নিত্যত্বমানীতম্। যথা চ পাদ্মে নির্ব্বাণখণ্ডে শ্রীভগবদ্বাক্যম্—'অহো ন জানন্তি নরা দুরাশয়াঃ, পুরীং মদীয়াং পরমাং সনাতনীম্। সুরেন্দ্রনাগেন্দ্র-মুনীন্দ্র-সংস্তুতাং, মনোরমাং তাং মথুরাং পরাকৃতিম্ ॥' ইতি। তথা চ শ্রীগোপালোত্তরতাপনী শ্রুতিঃ—'তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্‌ব্রহ্ম-গোপালপুরী হি' ইতি। কিঞ্চ, তদপ্যেতে শ্লোকাঃ—'প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাম্। শঙ্খচক্র-গদাশার্ঙ্গ-রক্ষিতাং মুষলাদিভিঃ ॥ যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণস্ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধ-প্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভুঃ ॥' ইতি। ত্রিভী রামাদিভিঃ, শক্ত্যা রুক্মিণ্যেত্যন্বয়ঃ; এবং বৈকুণ্ঠলোকাদপ্যুৎকর্ষঃ সূচিতঃ। অতএবোক্তং পাদ্মে পাতালখণ্ডে—'অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সী' ইতি। তদেবমেকস্য স্বয়ং ভগবত আস্পদত্বাদ্গোলোকাদীনাম্ একাত্মকতৈব জ্ঞেয়া ॥

২৯। তত্রৈব কংস-কারাগারে শ্রীভগবতো জন্ম বক্তুং তৎ প্রসঙ্গমারভতে—তস্যাস্ত্বিত্যাদিনা। তু ভিন্নোপক্রমে, তস্যাং মথুরাপুর্য্যাং, কর্হিচিৎ চিরকালে, প্রয়াণে বিবাহানন্তরং নিজগৃহে গন্তুম্ ॥

৩০। তত্রাপ্যুগ্রসেনস্য সুত ইতি নিকটস্বস্থত্বজ্ঞাপনার্থং তচ্চ পুনরুক্তং, নিন্দাসূচনার্থং জগদ্ধিংসয়া কংসনাম্না প্রসিদ্ধোঽপি, কসিধাতোঃ শাতনার্থত্বাৎ। হয়ানাং রশ্মীন্ জগ্রাহ, স্বয়মেব সারথ্যমকরোদিত্যর্থঃ। জগৃহে ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। স্বসুর্দেবক্যাঃ, ভগ্ন্যা ইতি পাঠে স এবার্থঃ। তথা চ দ্বিরূপকোষে—'ভগ্নী চ ভগিনী চৈব' ইতি। ইতি তস্যামমুষ্য মহাস্নেহঃ সূচিতঃ। এতদাদিকং সর্ব্বং কংসস্য বক্ষ্যমাণ-দুশ্চেষ্টয়া অত্যন্তখলত্বজ্ঞাপনার্থম্ ॥

৩১-৩২। কিঞ্চ, তাদৃশ-মহোৎসবে তাদৃশং ক্রৌর্য্যং ন কিল সম্ভবেদিতি বিবাহোৎসবং ত্রিভির্বর্ণয়ন্ আদাবুপস্কর-প্রদানমাহ—চতুরিতি যুগ্মকেন। হেম্নাং মালা মাল্যং পঙ্‌ক্তির্বা, তদ্বতাম্; এতদগ্রেঽপ্যনুবর্ত্ত্যম্। ত্রিষট্‌শতং—তত্তৎ-প্রকারভেদেন সমবর্গত্রয়াত্মকমষ্টাদশ-শতমিত্যর্থঃ। সুকুমারীণাং নবযৌবনানামিত্যর্থঃ। সম্যগ্‌বিচিত্রোত্তমবস্ত্র-ভূষণাদিনা যথাবিধ্যলঙ্কৃতে, প্রকর্ষেণ পরমশ্রদ্ধাদিনা অদাৎ। যানে প্রয়াণসময়ে, যানৈরিতি পাঠে শিবিকাদিভির্ব্বিশিষ্টে তাভ্যারূঢ়ে ইত্যর্থঃ ॥

৩৩। সমং যুগপৎ, যদ্বা, অন্যূনাধিকং যথা স্যাৎ; সুমঙ্গলঞ্চ শোভন-শুভধ্বনি যথা স্যাত্তথা নেদুঃ স্বয়মবাদ্যন্ত, এতচ্চ ভাবি শুভলক্ষণম্। হে তাতেতি শ্রীভগবদবতারাসন্নতাদিজাত-হর্ষদর্শনেন বাৎসল্যোদ্দীপনাৎ সস্নেহবচনম্[১], 'তাতোঽনুকম্প্যে পিতরি' ইতি নানার্থাৎ। তাবদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ, স চ বাক্যালঙ্কারে ॥

৩৪। প্রগ্রহিণং গৃহীতাশ্বপাশং, ন লক্ষিতং শরীরং যস্যামিতি মধ্যপদলোপঃ, সা চাসৌ বাক্ চ ইতি অশরীরবাক্, সৈবাহেত্যুপচারাৎ 'শিলাপুত্রস্য শরীরম্' ইতিবৎ; যদ্বা, বক্ষ্যমাণমর্থমাহেতি জ্ঞেয়ম্। গর্ভোঽর্ভকঃ, তথা চ বিশ্বঃ—'গর্ভো ভ্রূণেঽর্ভকে কুক্ষৌ' ইত্যাদি। পুত্রশব্দমনুক্ত্বা গর্ভ-শব্দ-প্রয়োগশ্চ অগ্রে কন্যায়াং দৃষ্টায়াং কংসস্য সন্দেহাভাবায়, নয়সে যাং ভর্ত্তৃগৃহং প্রাপয়সি, বহস ইতি পাঠে স এবার্থঃ, কিন্তু বাহনবদ্‌বহসীতি শ্লেষঃ, অবুধ হে মূর্খেতি শত্রুজনয়িত্‌-বহনাৎ স্বমরণাগুজ্ঞানাচ্চ। কংসোঽয়ং শ্রীদেবক্যাং স্নিগ্ধতাংশে সদ্বৃত্ত ইতি শ্রীভগবদবতারে শৈথিল্য-শঙ্কয়া তৎকারণোত্থাপনার্থং ব্যগ্রাণাং দেবানামাকাশবাণীয়ং জ্ঞেয়া। শ্রীভগবৎসম্বন্ধিনং দেবক্যাদিকন্তু নাসৌ বিহন্তুং শক্নোতীতি নিশ্চয়ার্থশ্চাত্র জ্ঞেয়ঃ ॥

৩৫। ইত্যুক্ত ইতি, তদ্বাক্যমাত্রেণৈব, ন তু তদর্থবিচারণা-দিনেত্যর্থঃ। যতঃ খলঃ, ন তু সদ্ভাবযুক্তঃ; পাপঃ, তন্মূর্ত্তিত্বান্ন কুতশ্চিৎ পাপাচ্ছঙ্কমানশ্চ; যতো জন্মত এব ভোজানাং কুলস্যাপি দূষকঃ, কিমুত স্বস্য, অতএব হন্তুমারব্ধঃ। 'আদিকর্ম্মণি কর্ত্তরি ক্তঃ'। সন্তঃ প্রবৃত্তঃ, অহো তত্রাপি ন

১। 'সম্বোধনম্' (গ)

গুপ্তবিষাদিনা, কিন্তু খড়্গপাণিঃ; তত্রাপি ন চ বস্ত্রাদি-সাবরণাং, ন বিগর্হিতস্পৃষ্টাং, কিন্তু কচেঽগ্রহীৎ ॥ (৩৫)

৩৬। জুগুপ্সিতেতি ভগিনীবধে প্রবৃত্তেঃ; নৃশংসং সন্ত-স্তাদৃশস্নেহত্যাগাৎ, নিরপত্রপং তাদৃশোৎসবে সর্ব্বলোকাগ্রেঽ-ত্যন্তবিকর্ম্মোদ্যমাৎ; এবং তস্য মহাদুশ্চেষ্টয়া পুনঃ পুনর্নিন্দা। মহাভাগ ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতমেব, তত্র স্বস্য বসুদেবস্য জন্মনি হর্ষেণ দৈবতৈর্য আনকদুন্দুভিঘোষস্তেন সূচিতো যঃ স্বস্মা-দ্বসুদেবাদ্ভাবী ভগবদবতারস্তেন হেতুনা, স্বস্মাৎ শক্যপ্রতি-কারতা সম্ভবতীতি। তত্র চেতিশব্দস্য এতৎপ্রকার ইত্যর্থঃ। তেন চৈতৎ স্বমহাভাগত্বং শ্রীবসুদেবো জানাতীতি ক্রোড়ী-ক্রিয়তে। যদ্বা, মহাভাগ ইত্যয়ং ভাবঃ ইতি শ্রীশুকদেবেন শ্রীবসুদেবস্যায়মভিপ্রায়োঽভিপ্রেত ইত্যর্থঃ। অয়মুক্তৌ হেতুঃ—অতএব পরিসান্ত্বয়ন্, তচ্চ তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, সান্ত্ব-পূর্ব্বকং সাম্না যুক্তিভির্ভেদেন স্নেহোৎপাদনেন চ ক্রমেণ প্রবোধয়ন্; তত্র পঞ্চবিধং সাম, ভেদশ্চ দ্বিবিধঃ। তথা চোক্তম্—'সম্বন্ধ-লাভাবুপকৃত্য ভেদৌ গুণকীর্ত্তনম্ সাম পঞ্চবিধং ভেদো দৃষ্টাদৃষ্টভয়ং বচঃ' ॥ ইতি ॥

৩৭। তত্রাদৌ সাম্না প্রবোধয়তি—শ্লাঘনীয়েতি। ভবা-নিত্যাদরাৎ, স্ত্রিয়ং তত্রাপি ভগিনীং, তত্রাপি তদ্বিবাহোৎসবে কথং হন্যাৎ? অপি তু হন্তুং নৈবার্হতীত্যর্থঃ, অন্যথা শৌর্য্যযশসোর্হানিঃ। তত্র শ্লাঘনীয়েতি গুণকীর্ত্তনং, ভোজেতি সম্বন্ধঃ, ভগিনীমিত্যভেদঃ; কথং হন্যাদিতি স্ত্রীবধনিবৃত্ত্যা যশোলাভঃ, উদ্বাহেতি সন্ততিবৃদ্ধ্যোপকারঃ। শ্লেষেণ শূরৈর্যে শ্লাঘনীয়াঃ, তেভ্যো গুণো গৌণঃ নিকৃষ্ট ইত্যর্থঃ। যদ্বুষু ভোজা অপি ভদ্রাঃ, কিন্তু তেষ্বয়মেবৈকাকী পাপিষ্ঠ ইতি কিংবদন্ত্যা তেষাং যশস্করঃ, স কথং ভগিনীং তন্মাত্রং হন্যাৎ? অপি তু সর্ব্বমপি স্বকুলং হন্যাদেবেত্যর্থঃ॥

৩৮। যুক্তিভিঃ ষট্শ্লোক্যা প্রবোধয়ন্ আদৌ মৃত্যো-রপরিহার্য্যত্বমাহ—মৃত্যুরিতি। তথা চোক্তম্—'জাতস্য হি ধ্রুবো মৃত্যুর্ধ্রুবং জন্ম মৃতস্য চ' (শ্রীগী ২।২৭) ইত্যাদি। হে বীরেতি প্রোৎসাহন-সম্বোধনম্, শ্লেষেণ অত্র তু বীরত্বং নাস্তীত্যর্থঃ। যদ্বা, যুদ্ধমাত্রে সমর্থঃ, ন তু বিচারাদাবিতি। কথং দেহেন সহ জায়ত ইতি জায়েত? তত্রাহ—অদ্য বেতি। অবশ্যং যৎ, কার্য্যোৎপাদকং যৎ, তত্তু তদন্তর্ভূতমেবেত্যর্থঃ। বা-শব্দাভ্যাং পক্ষয়োর্দ্বয়োরপি প্রাধান্যং বোধ্যতে, বৈ এতৎ প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ ॥

৩৯। ননু সত্যং মৃত্যুর্ভবিতৈব, কিন্তু দেহাভাবেন ভোগাসিদ্ধ্যা কঞ্চিৎ কালং ভোগার্থং দেহরক্ষা যুক্তৈব, তত্রাহ—দেহ ইতি। পঞ্চত্বমিতি—পঞ্চভূতৈরারব্ধত্বেন কদাচিদ্বিচ্ছে-দাপত্তিশ্চ ঘটেতৈবেতি ভাবঃ। দেহীতি, দেহাদ্ভিন্নত্বেন তস্য নাশো নিরস্তঃ; দেহান্তরপ্রাপ্তৌ হেতুঃ—কর্ম্মানুগ ইতি, কর্ম্মণামবশ্যভোগ্যত্বাৎ। ন চ তত্র প্রয়াসোঽস্তীত্যাহ—অবশঃ, কর্ম্মবশাৎ স্বত এব তৎসিদ্ধেরিতি ভাবঃ; অনুত্যজত ইত্যন্বয়ঃ। আত্মনেপদমার্ষম্ ॥

৪০। দেহীতি নিত্যযোগে মত্বর্থীয়ঃ, জলূকেতি ষষ্ঠ-স্বরমধ্যঃ পাঠো বহুত্র ॥

৪১। স্বপ্ন ইতি তৈরবধারিতং, তত্র দর্শয়িতুং স্বানুভাবেন সাধয়িতুমিত্যর্থঃ। হি এব তদেব টীকায়াং জাগ্রদ্দৃষ্টেত্যাদৌ জাগরে প্রযুক্তো জাগ্রচ্ছব্দঃ। এবং দেহাদাত্মনো ভিন্নত্বং যোজিতমপি। স্বপ্নে মনোরথে চ দেহাভিমানপরিত্যাগেন দেহান্তরাভিনিবেশেনাত্মনো দেহাৎ পৃথক্ত্বানুভবাৎ; এবং কর্ম্মবশাদ্দেহান্তরং প্রাপ্যৈব প্রাক্তনং দেহং ত্যজতীতি দেহপ্রাপ্তেরাবশ্যকতা দৃঢ়ীকৃতা ॥

৪২। ননু সত্যং ভবিতা দেহমাত্রং, কিন্তু পুনা রাজ-দেহোঽতিদুর্ঘটস্তত্রাহ—যতো যত ইতি। দৈবেন চোদিত-মিতি—তদর্থং প্রয়াসান্তরং নিরস্তম্। অসৌ অবিবেকী দেহাদের্ভিন্নোঽপীতি বা প্রপদ্যমানঃ মন্যমানঃ, অতঃ কর্ম্মণ এব প্রবলত্বাৎ শ্রীদেবক্যা জন্মান্তরপুত্রাণ্যপ্যাকাশবাণ্যুদ্দিষ্টৌ—'মৃত্যুস্তবানিবার্য্য এব' ইতি মহাদুর্গতিপ্রাপকমীদৃশং পাপ-কর্ম্ম ত্যক্ত্বা তাদৃশনিজপ্রাচীন-কর্ম্মসন্দেহে সতি সম্প্রত্যপি পুনরিতোঽপি বিভূতিমদ্বপুঃপ্রাপ্তয়ে মার্কণ্ডেয়বদস্য মৃত্যুরপি কিয়ৎকালনিবারণায় বা, সৎকর্ম্মৈব ক্রিয়তামিতি ভাবঃ। জন্মান্তরেত্যত্র শ্রীহরিবংশোক্ত-ষড়্গর্ভ-সাদৃশ্যং জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৩। কিঞ্চ, দেহাভিনিবেশোঽয়মবিদ্যাময় এবেত্যাহ—জ্যোতিরিতি। অদঃ নিষ্কম্পত্বেন খস্থিতমপি, মায়া ভগবন্মায়া, তয়ৈব রচিতেষু ॥

৪৪। ননু যতো যত ইত্যত্রাভিপ্রেতং, তাদৃশং কর্ম্ম দুষ্করং, তথা তাদৃশং জ্ঞানঞ্চেদ্ভবতোঽস্তি, তর্হি কথং ভবানস্যা দেহরক্ষার্থং প্রযততে? তাদৃশাত্মানুভবজ্ঞানাভাবাদিতি চেৎ, মমাপি তদভাবাৎ স্বদেহরক্ষার্থোঽয়ং প্রযত্নো যুক্ত এবেত্যা-শঙ্ক্যাহ—তস্মাদিতি। যস্মাৎ সৎকর্ম্মৈব শ্রেয়ঃসাধনং, যস্মা-দ্দেহাবেশোঽপ্যাবিদ্যক এব, তস্মাৎ স তথাবিধঃ পূর্ব্বোক্ত-

প্রকারান্তয়োঃ স্বীকৃতি-ত্যাগৌ কর্ত্তুমশক্নুবন্নপি তদ্বিপরীতং পরদ্রোহস্তু ন কুর্য্যাৎ। কিমর্থম্? আত্মনঃ ক্ষেমমন্বিচ্ছন্, ইহামুত্র চাত্মনঃ ক্ষেমার্থমিত্যর্থঃ। যতঃ দ্রোগ্ধুরিতি, এবং দৃষ্টাদৃষ্টভয়প্রদর্শনেন দ্বিবিধো ভেদঃ। অত্র শ্রীকৃষ্ণকথারম্ভে আত্মজ্ঞানাদ্যবৈরাগ্যাকার্য্যনিবৃত্তিকথনানি বহির্মুখানামন্ত্যাবেশনিবারণায়োপদিষ্টানীতি শাস্ত্রপ্রয়োজনঞ্চ জ্ঞেয়ম্। এবং সর্ব্বত্র ॥ (৪৪)

৪৫। অত্যুগ্রে সংস্তুতিসাম্নৈবোচিতমিতি পুনস্তদেবাহ—এষেতি। নবোঢ়া কৃপণা ভয়েন রোদনাদিপরেত্যর্থঃ, দীনস্বভাবা বা পুত্রিকোপমা তব পুত্রীতুল্যেতি স্নেহং জনয়তি; যদ্বা,পুত্তলিকাসদৃশী অচেতনা ভদ্রাভদ্রানভিজ্ঞেত্যর্থঃ। ইমামেনাম্, অতএব কল্যাণীং নিরপরাধামিত্যর্থঃ। বিশেষণানামেষামুত্তরোত্তরং কল্যাণীত্বে শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যম্। দীনবৎসল ইতি শ্লেষেণ দীনং মৃতপ্রায়ং বৎসমেব লাতি বিপ্রেভ্যো দদাতি; যদ্বা, দীনাদপি বৎসমপি লাতি গৃহ্লাতীতি। ইমাং ত্বং হন্তুং নার্হসি, কাকা কিন্ত্বর্হস্যেবেত্যর্থ ইতি নিন্দৈব ॥

৪৬। পুরুষাদা রাক্ষসা অঘাদয়স্তাননুব্রতঃ, তেষাং পরিতঃ স্থিতানাং মতমনুসৃত ইত্যর্থঃ। ভক্ষকেষু সামাদীনাং বৈয়র্থ্যং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। সামাদিভিরপ্যনিবৃত্তের্বিস্ময়েন সম্বোধয়তি—হে কৌরব্যেতি ॥

৪৭। ইদং বিচিন্ত্যেদমন্বপদ্যতেত্যন্বয়ঃ। ভূয়স্তং হননার্থং নির্ব্বন্ধম্ আগ্রহং জ্ঞাত্বা বুদ্ধা বিচিন্ত্য বিচার্য্য কালং সময়ং মৃত্যুং বা প্রতিবোঢ়ুং বঞ্চয়িতুমিত্যর্থঃ। তত্র তদানীং সদ্য এবেত্যর্থঃ, অন্বপদ্যত উপায়ত্বেন মনসা নিশ্চিতবানিত্যর্থঃ॥

৪৮। ননু তত্র খলোঽয়মিত্যাশঙ্কাগর্ভং বিচারমেব দর্শয়তি—মৃত্যুরিতি। অপোহ্যঃ প্রতিকার্য্যঃ; বুদ্ধিবলয়োরুদয় উৎকর্ষঃ তদবধি, পূর্ব্বা বুদ্ধিস্তৎসামান্যম্, উত্তরা তদ্বিশেষঃ। অসৌ মৃত্যুঃ; অপরাধঃ উপেক্ষাদোষঃ; দেহিন ইতি দেহতন্ত্রস্য[১] ততোঽন্যত্রাশক্তেঃ ॥

৪৯-৫০। নিশ্চয়মেব দর্শয়তি—প্রদায়েত্যর্দ্ধেন। 'অষ্টমে তু জাতে লব্ধবল এব ভবিষ্যামি' ইতি পুত্রান্ অষ্টমেতরানেবেতি তাৎপর্য্যং, তান্ সর্ব্বানপি প্রদায় আত্যন্তিকদেয়ত্বেন প্রতিশ্রুত্য, মৃত্যবে ইতি তং প্রতি প্রদানেন সদ্যো মৃত্যুপ্রাপ্তেস্তদভেদবিবক্ষয়া। কৃপণামিতি তাৎকালিক-তৎকার্পণ্যদর্শনাসহিষ্ণুতায়াঃ প্রাবল্যং ব্যঞ্জয়তি। তত্র চ স্থূণানিখনন-ন্যায়েন। নন্বিদমপীত্যাশঙ্কাগর্ভং বিচারান্তরং দর্শয়তি—সুতা ইতি সার্দ্ধেন। তত্রৈবাকাশবাণ্যাং কুটিলকল্পিতত্বমাশঙ্ক্যাহ—সুতা ইতি। তস্যাঃ সত্যত্বমাশঙ্ক্যাহ—বিপর্য্যয় ইতি। বিপর্য্যয়োঽপি সম্ভবেদিত্যর্থঃ, যত উপস্থিতোঽপি মৃত্যুঃ শ্রীমার্কণ্ডেয়াজামিলসত্যব্রতাদীনাং নিবর্ত্ততে, নিবৃত্তোঽপি কুশ-নমুচি-হিরণ্যকশিপুপ্রভৃতীনাং পুনরাপতেৎ; যতো ধাতুরীশ্বরস্য গতিরিচ্ছা তুরত্যয়া অনতিক্রম্যা দুর্জ্ঞেয়া চেত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র শ্লোকদ্বয়মেকীকৃত্যৈব ব্যাখ্যা—সুতা ইত্যাদিকং মৃত্যুর্বৈত্যাদিকঞ্চোভয়ত্রৈব সম্বধ্যতে, কিন্তুত্তরং নঞা সহ তং বিনা চ যোজ্যতে, বাশব্দস্যোভয়পক্ষগ্রাহিত্বাৎ, তত্র নঞা বিনা সুতা ইত্যাদিনা যোজিতং, তেন সহ তু বিপর্য্যয় ইত্যাদিনা। অত্র বা-শব্দঃ কটাক্ষ ইতি জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, সুতা মে যদি জায়েরন্, মৃত্যুশ্চ ন ম্রিয়েত, তদা যদ্ভাবি তদ্ভবতু। যদি-শব্দেন লব্ধপক্ষান্তরেঽপি সুতা যদি জায়েরন্, মৃত্যুশ্চ ন ম্রিয়েত, তদা ন কিঞ্চিদন্যায্যম্; সুতা যদি জায়েরন্, মৃত্যুশ্চ তৎপূর্ব্বং কথঞ্চিন্ম্রিয়েত, তদাপি ন কিঞ্চিদিতি। সুতা ইত্যাদি যথাস্থিতপক্ষেঽপি বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাদিতি সরলং স্থিরং যোজনা। প্রদায় দত্ত্বা। কদা? তত্রাহ—সুতা ইতি। ততশ্চ বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাদিতি ॥

৫১। হি এব, এবমেব জন্তোঃ প্রাণিমাত্রস্যাপি, হেতুরদৃষ্টং দুর্ব্বিভাব্যং। কেনাদৃষ্টেন কস্য কদা কিং স্যাত্তত্তর্কয়িতুমশক্যমিত্যর্থঃ। ইতি কর্ম্মশক্তেরপি দুর্বিতর্ক্যত্বাৎ মরালকাদপ্যস্য মৃত্যুঃ সম্ভবেদেবেতি ভাবঃ ॥

৫২। যাবদিত্যাহো তাবত্যপি সম্ভ্রমে, এতাবতী প্রতিভেতি ভাবঃ; পাপমপি বহুলাদরপূর্ব্বকং পূজয়ামাস, স্তুত্যাদিনা সম্মানিতবান্ ॥

৫৩। ততশ্চ ক্রূরং নির্দ্দয়মপি তং পুনরব্রবীৎ; ইদমব্রবীদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। প্রত্যগ্রবদনাম্ভোজঃ সদ্যোবিকসিতপদ্মবৎ প্রসাদিতমুখঃ সন্ প্রহসন্, প্রসার্য্য বদনাম্ভোজমিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। এবং বিশ্বাসায় তং প্রত্যাত্মনোঽন্তঃপ্রসাদো বোধিতঃ; বস্তুতস্তু দূয়মানেন মনসা বিশিষ্টঃ ॥

৫৪। হে সৌম্য হে শান্তপ্রকৃতে, অন্তঃপ্রসাদবোধনার্থমেব পূর্ব্ববদত্র শ্লেষার্থোঽপি ন স্পষ্টঃ। যদ্বা, অত্রাপি ভয়জন্মনা সৌম্যত্বেন চ বীরস্বভাবাত্যয় এব দর্শিতঃ। পুত্রানিতি—ছলেনাকারপ্রশ্লেষাৎ যেভ্যস্তবাভয়মুত্থিতং, যেভ্যো ভয়ং নাস্তীতি বিচারসিদ্ধং, তানেব সমর্পয়িষ্যে, ন তু যস্মাদ্ভয়-

[১] 'দেহতন্ত্রস্য জীবস্য' (ক, গ, ঘ)

মুত্থিতমিতি। যদ্বা, যতো যানতিক্রম্য কস্মাচ্চিত্তব ভয়মুত্থিতং ভবিষ্যতি, তানেব সমর্পয়িষ্যামি, ন তু ভয়দানে প্রবৃত্তং তমিত্যর্থঃ। 'ন হ্যস্যাস্তে ভয়ং সৌম্য যদ্ধি সাহাশরীরবাক্। পুত্রান্ সমর্পয়িষ্যেঽস্যা যতস্তে ভয়মাগতম্॥' ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। উত্থিতমিত্যত্রাগতমিতি ক্বচিৎ॥ (৫৪)

৫৫। সুহৃদস্তদ্বিশেষস্য ভগিন্যা বধাৎ। সুহৃচ্ছব্দ-প্রয়োগশ্চ মষ্যস্যাঃ সৌহৃদমপ্যস্তীতি বধনিবৃত্তিহেতুং তদ্ভাবনা-বিশেষমপি সূচয়তি। কিঞ্চ, তদ্বধান্নিবৃত্তিহেতুং তদ্ভাবনা-বিশেষমপি সূচয়তি। কিঞ্চ, তদ্বধান্নিবৃত্ত্যা সুহৃদামন্যেষামপি বধান্নিবৃত্ত ইতি সূচয়তি, দেবকাদিভিঃ সহ যুদ্ধাপত্ত্যা তেষাং বধসম্ভবাৎ। স্বস্থুরিতি ক্বচিৎ পাঠস্তদ্বাক্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্রোপপত্তিযুক্ততেত্যর্থঃ। সারশব্দো হি বলবাচী, বলঞ্চ বচনস্য যুক্ততেত্যর্থঃ। যদ্বা, সারং সারত্বম্ অব্যভিচারিত্বমিত্যর্থঃ। শ্রীদেবক্যা বধান্নিবৃত্ত ইতীয়ন্মাত্রেণ অপি প্রীত ইতি শ্রীবসুদেবস্য মহামহত্ত্বব্যঞ্জকং প্রশস্য পরমো বুদ্ধিমান্ সারগ্রাহী কৃপাশীলোঽসীত্যেবং স্তুত্বা, প্রকর্ষেণ গীতবাদ্যাদিনাবিশৎ, ইদমপি তদ্বিশ্বাস-জননার্থমেব॥

৫৬। অথেতি মাঙ্গল্যে, কালে উপাবৃত্তে কতিপয়কালে গতে সতীত্যর্থঃ, 'যূবৈব বসুদেবোঽভূদ্বিহায়াভ্যাগতাং জরাম্' ইত্যাদি-শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্তেঃ। 'বৃদ্ধৌ তবাস্য পিতরৌ' ইত্যাদি-শ্রীহরিবংশেঽপ্যক্রূরোক্তেরনুসারেণ প্রায়ো বার্দ্ধক্যান্তিকে শ্রীভগবদাবির্ভাবাৎ; সর্ব্বেষাং দেবতাদীনামপি দেবতেতি মহাভগবচ্ছক্তিত্বাৎ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ত্বং পরা প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মা' ইত্যাদি বহুতরং সর্ব্বদেবকৃত-স্তোত্রম্। অয়ং ভাবঃ—বসুদেব-শব্দেন তাবদ্ভগবৎপ্রকাশহেতুঃ শুদ্ধসত্ত্ব-মুচ্যতে। যথোক্তং চতুর্থে শ্রীশিবেন (শ্রীভা ৪।৩।২৩)—'সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতম্' ইতি তদ্রূপ এবায়ং শ্রীমানা-নকদুন্দুভিঃ। যথোক্তং নবমে (শ্রীভা ৯।২৪।৩০)—'বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানকদুন্দুভিম্' ইতি। অতঃ শ্রীদেবক্যাপি তৎসম্পত্তিরূপৈবেতি কন্যাং সুভদ্রাম্ অনুবৎসরমেব প্রত্যব্দ-মেকৈকশ ইত্যর্থঃ, তচ্চ সত্বরশ্রীভগবদবতারার্থম্॥

৫৭। কীর্ত্তিমন্তমিতি মরীচিত উৎপন্নত্বেন প্রাক্তন-তৃতীয়জন্মনি তেষামেতদাদীনি নামানি স্মরাদীনি চেতি ষড়্-গর্ভানয়নে স্বামিভির্ব্যাখ্যাস্যতে। যদ্বা, যদা তে সুতলত আনীতাস্তদা শ্রীকৃষ্ণেনৈব কীর্ত্তিমদাদি-নামানি কৃত্বা বৈকুণ্ঠং প্রস্থাপিতা ইতি জ্ঞেয়ম্; নবমে চাত্র চ শ্রীবসুদেবপুত্র-ত্বাবস্থায়ামেব তথানুবাদাৎ। সঃ কৃতপ্রতিজ্ঞঃ, অতিবিহ্বলঃ পরমভীতঃ॥

৫৮। নু বিতর্কে, কিং দুঃসহম্? অপি তু সর্ব্বমেবা-নায়াসেন সহমিত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপি। অন্যত্তৈঃ। তত্র সত্যসন্ধানামিতি—প্রস্তুতোপযোগিত্বাত্তদীয়-ধর্ম্মবিশেষ এব নির্দ্দিশ্যতে, ন তু তন্মাত্রত্বেন সাধুত্বমিতি। লালনেচ্ছা তু সুতরামেব নাস্তীত্যভিপ্রায়েণাবতারয়তি—পুত্রলালনেতি। বিদুষাং কিমপেক্ষিতমিত্যনেন দুস্ত্যজমিত্যাদেঃ পৌনরুক্ত্য-মাশঙ্ক্যাবতারয়তি—নন্বু দেবকীতি। যদ্বা, সাধূনাং সর্ব্ব-সহত্বদার্ঢ্যার্থং বিদুষামিত্যাদিকং দৃষ্টান্ততয়া জ্ঞেয়ম্। অত্রা-পেক্ষা-দুস্ত্যজত্বয়োরপ্রাপ্তপ্রাপ্তবিষয়ত্বেন ভেদঃ কল্প্যঃ॥

৫৯। সমত্বম্—পুত্রার্পণেন শত্রৌ মিত্রে চ তুল্যতাং, সত্যে প্রতিশ্রুত এব ব্যবস্থিতিং নিষ্ঠাঞ্চ দৃষ্ট্বা, অস্মান্মম ন কিঞ্চি-দপ্যনিষ্টং ভবিষ্যতীতি বিভাব্যেতি ভাবঃ। সমত্বমিতি বিদ্বত্তায়া ধৃতাত্মতায়াশ্চানুবাদঃ, যো হি বিদ্বান্ ধৃতাত্মা চ ভবতি, স সমো ভবতীতি, অমমত্বমিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ; সত্যে ব্যবস্থিতিমিতি সাধুতায়াঃ। চতুর্থস্য কংসগতমেবেতি নানুদিতম্। প্রহাসঃ সন্তোষাৎ, হে রাজন্নিত্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধনম্॥

৬০। যুবয়োরিতি অন্যস্যাং জাতোঽপি ব্যাবর্ত্তিতঃ। বিহিতো বিধাত্রা, কিলেতি আকাশবাণ্যাঃ প্রসিদ্ধিং দ্যোতয়তি, তয়ৈবাজ্ঞপ্ত ইতি বা॥

৬১। তথেতি তথেত্যুক্তেত্যর্থঃ। তথাশব্দস্য চ ভবান্ যথা দিশতি, তথৈবাস্ত্বিত্যর্থঃ। নাভ্যনন্দত ন প্রতীয়ায়। কুতঃ? অসতঃ খলস্য মৃষৈব সৌহৃদ্যং প্রকটয়তঃ, অবিজিতাত্মনঃ অস্থিরচিত্তস্য চেত্যর্থঃ॥

৬২। নন্দাদ্যা ইতি ত্রিকম্। যে চ বৃহদ্বনস্থাঃ, ব্রজে যাশ্চ তত্র যোষিতঃ শ্রীযশোদাদ্যাঃ; উক্তসমুচ্চয়ার্থোঽয়ং চ-শব্দঃ সর্ব্বত্র সম্বধ্যঃ। দ্বিতীয়শ্চশব্দঃ কৈমুত্যদ্যোতনার্থমপ্যর্থে। কিং বক্তব্যং, তে তাশ্চেতি, অমীষাং গোপানাং তদ্যোষিতা-মপি সম্বন্ধিনো যে ভৃত্যাদ্যাস্তে চেত্যর্থঃ; বৃষ্ণয়স্তদুপলক্ষিতা যাদবাঃ, দেবতাশব্দেন শ্রীভগবৎপার্ষদা অপ্যুক্তাঃ॥

৬৩। প্রায়শব্দস্তত্র যদুষু কেষাঞ্চিদ্দৈত্যত্বাৎ। হে ভারতেতি—যথা ভরতবংশে ভবৎপিতামহাদয়ো দেবতা ইতি ভাবঃ। ভোজাদয়স্তদীয়া অপি সর্ব্বে দেবতাপ্রায়া ইত্যাহ—যে চেতি। কংসং প্রতি অনুব্রতা ভক্তায়মানাঃ, জ্ঞাতয়ঃ

সপিণ্ডাঃ, বন্ধবঃ সম্বন্ধিনঃ, সুহৃদো মিত্রাণি ; ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ, কংসস্য শান্ত্যা শীঘ্রং শ্রীভগবদবতারো ন স্যাদিত্যাদিকং চিন্তয়ন্নিত্যর্থঃ। যদ্বা, পরমদয়ালুতাস্মরণে নারদোক্তিরিয়ং, শীঘ্রং ভগবদবতারে কারণোত্থাপনেন জগতামেব হিতাচরণাৎ, অতস্তং প্রতি অসূয়া ন কার্য্যেতি ভাবঃ ॥ (৬৩)

৬৪-৬৫। শংসয়ামাস, স্বার্থে ণিচ্, শশংস। তদ্বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে—'ত্রিপিষ্টপাদাপতিতো মথুরোপবনে স্থিতঃ। প্রেষয়ামাস কংসায় স দূতং মুনিপুঙ্গবঃ॥ স দূতঃ কথয়ামাস নারদাগমনং নৃপে। স নারদস্যাগমনং শ্রুত্বা ত্বরিতবিক্রমঃ। নির্জগামাসুরঃ কংসঃ স্বপুর্য্যাঃ পদ্মলোচনঃ॥ স দদর্শাতিথিং শ্লাঘ্যং দেবর্ষিং বীতকল্মষম্। তেজসা জ্বলনাকারং বপুষা সূর্য্যবর্চ্চসম্॥ সোঽভিবাদ্যর্ষয়ে তস্মৈ পূজাং চক্রে যথাবিধি। আসনঞ্চাগ্নিবর্ণাভং বিসৃজ্যোপজহার সঃ॥ নিসসাদাসনে তস্মিন্ স বৈ শক্রসখো মুনিঃ। উবাচ চোগ্রসেনস্য সুতং পরমকোপনম্॥ পূজিতোঽহং ত্বয়া বীর বিধিদৃষ্টেন কর্ম্মণা। গতে ত্বেবং মম বচঃ শ্রূয়তাং গৃহ্যতাঞ্চ বৈ॥ অনুসৃত্য দিবো লোকানহং ব্রহ্মপুরোগমান্। গতঃ সূর্য্যসখং তাত বিপুলং মেরুপর্ব্বতম্॥ সোঽহং কদাচিদ্দেবানাং সমাজে মেরুমূর্দ্ধনি। সংগৃহ্য বীণাং সংসক্তামাগচ্ছং ব্রহ্মণঃ সভাম্॥ তত্র মন্ত্রয়তামেবং দেবতানাং ময়া শ্রুতঃ। ভবতঃ সানুগস্যেহ বধোপায়ঃ সুদারুণঃ॥' ইতি। পদ্মলোচন ইতি বিস্ময়েনোৎফুল্ল-লোচন ইত্যর্থঃ॥

৬৬। ঋষেরিতি যুগ্মকম্। ইতি অনেন প্রকারেণ বিশেষেণ পুনর্নিবৃত্তিশঙ্কাপগমাদিনা, পুরীতো নির্গমে সতি, ঋষেঃ সাক্ষাত্তন্নিগ্রহে লজ্জাদ্যুৎপত্তেঃ, কিংবা তেন তন্নিবারণস্যাশঙ্কয়া। মত্বা জ্ঞাত্বা, স্বস্য কংসস্য বধং প্রতি তদর্থং বিষ্ণুঞ্চ দেবক্যা গর্ভে সম্যক্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণতয়া ভূতমাবির্ভূতম্। ভবিষ্যত্যপি ভূতবন্নির্দ্দেশঃ সামীপ্যাৎ তন্নির্দ্ধারণাদ্বা। যদ্বা, গর্ভে সম্ভূতং সম্ভূতির্যস্য তং মত্বা; সম্ভূতিমিতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ। তজ্জ্ঞানঞ্চ 'অস্যাস্ত্বা মষ্টমো গর্ভঃ' ইতি, 'পূর্ব্বোক্তেন সমুদিতা দৈত্যানাঞ্চ বধোত্তমম্' ইতি নারদবচনাদেব জ্ঞেয়ম্। তথা চ তত্রৈব—'তত্রৈষা দেবকী যা তে মথুরায়াং পিতৃষ্বসা। যোঽস্যা গর্ভোঽষ্টমঃ কংস স তে মৃত্যুর্ভবিষ্যতি॥ দেবানাঞ্চৈব সর্ব্বস্বং ত্রিদিবস্য গতিশ্চ সঃ। পরং রহস্যং বেদানাং স তে মৃত্যুর্ভবিষ্যতি॥ পরতোঽপি পরস্তেষাং স্বয়ম্ভুশ্চ দিবৌকসাম্। ততস্তেতন্মহদ্ভূতং দিব্যং তে কথয়াম্যহম্॥ শ্লাঘ্যশ্চ স হি তে মৃত্যুর্ভূতপূর্ব্বশ্চ তং স্মর' ইতি। তত্র পিতৃষ্বসেতি—পিতৃসম্বন্ধেন স্বসেত্যর্থঃ। দেবকজনকেনাহুকেন পৌত্রী দেবকী স্বপুত্রত্বেন পালিতেতি কেচিৎ। নিগৃহ্য বদ্ধা নিজগৃহে। অজনেতি—জীববজ্জন্ম-রহিতস্যাপি প্রাকৃতজন্মশঙ্কয়েতি কংসস্য মৌঢ্যং সূচিতম্, কিংবা অজনাদ্যা শঙ্কা ভয়ং তয়া॥

৬৭। ননু বালান্ ঘ্নন্ কংসঃ কথং ন লজ্জতে? তত্রাহ—মাতরমিতি, মাত্রাদীনাং যথোত্তরং স্নিগ্ধত্বেন ন্যূনতা, মাতরমপি ঘ্নন্তি, কিমুত পিতরমিত্যেবং, হি নিশ্চয়ে। যতো যে অসূন্ নিজপ্রাণান্ এব তর্পয়ন্তি ইত্যসুতৃপঃ রাজ্যাদিলুব্ধাঃ, তে মাত্রাদীন্ ঘ্নন্তি, প্রায়শ ইতি তেঽপি ন সর্ব্ব ইতি তস্যাত্যন্তাধমত্ব-বিবক্ষয়া॥

৬৮। বিষ্ণুনা নিজশক্ত্যা জগদ্ব্যাপকেনেতি হননে সামর্থ্যমুক্তম্। জানন্নিতি—'ভূতপূর্ব্বঞ্চ তং স্মর' ইতি শ্রীনারদবচনাদেব, পূর্ব্বজন্মস্মরণাৎ॥

৬৯। ন চ কেবলং তৈঃ সহ, স্বপিত্রাপীত্যাহ—উগ্রেতি। যদুভোজান্ধধিপমপি নিগৃহ্য বদ্ধাঽতিক্রম্য বা স্বয়ং বুভুজে, যতো মহদ্বলং সামর্থ্যং দৈত্যসেনা বা যস্য সঃ। ভোজাদীনাং যদুত্বেঽপি পৃথগুক্তিস্তেষাং তেষু প্রধানানা-মপ্যধিপ ইতি বিবক্ষয়া। শূরসেনানিতি মাথুরাংস্তৎপূর্ব্বমেব তদনুজ্ঞামতিক্রম্য বুভুজ ইতি দ্যোতিতম্॥

ইতি শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১-৩। প্রলম্বেতি যুগ্মকম্। তৈর্যুতত্বে হেতুঃ—বলীতি। নিভৃতং বিবিশুঃ, তত্তদ্বেশাদিনা হলিকগোপগ্রামেষু গুপ্তা ইত্যর্থঃ ॥

৪-৫। এক ইত্যর্দ্ধকম্। অনুরুন্ধানাঃ, চাতুর্যেণ বশীকুর্ব্বন্তঃ; যদ্বা, একে ভক্তাঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারদর্শনরূপং স্বার্থমপেক্ষমাণা ইত্যর্থঃ। এতচ্চাগ্রেঽক্রূরযানে ব্যক্তং ভাবি। পর্যুপাসতে পর্যুপাসত। হতেষ্বিতি সার্দ্ধকম্। 'জাতং জাতমহন্' (শ্রীভা ১০।১।৬৬) ইতি পূর্ব্বমুক্তম্, তে কতি হতা ইত্যপেক্ষায়ামাহ—হতেষ্বিতি; তে হি পুরা মরীচেঃ পুত্রাঃ দেবাঃ শ্রীব্রহ্মণ্যপরাধেনাসুরত্বপ্রাপ্ত্যা, হিরণ্যকশিপু-পুত্রাৎ[১] কালনেমেরুৎপন্নাঃ ষড়্গর্ব্ভা ইতি খ্যাতাঃ, স্বং পরিত্যজ্য ব্রহ্মোপাসকাস্তে জাতা ইতি ক্রুদ্ধস্য হিরণ্যকশিপোঃ 'পিতা যুষ্মান্ বধিষ্যতি' ইতি শাপং স্মৃত্বা শ্রীদেবকীগর্ব্ভে যোগমায়াদ্বারা শ্রীভগবতা নিযোজ্য তৎপিতৃ-কালনেম্যবতার-কংসহস্তেন ঘাতিতা ইত্যাদিকমত্র শ্রীহরিবংশাদ্যুক্তমনুসন্ধেয়ম্। যত্ত্বগ্রে হিরণ্যকশিপোর্জাতা ইতি তেষামাখ্যানং, তেনৈকবাক্যত্বায় কালনেমিক্ষেত্রে তস্মাদেব জাতা[২] ইতি জ্ঞেয়ম্। জাতা ইত্যত্র পুত্রা ইত্যনুক্তত্বাৎ ভারদ্বাজাদিষু চ তথা শ্রবণাৎ, অথবা কল্পভেদব্যবস্থেয়ং ঘাতনঞ্চ তেষাং বিমুক্তয় এবেত্যগ্রে পঞ্চাশীতিতমাধ্যায়ে ব্যক্তং ভাবি। এবং তেষাং হননে শ্রীভগবৎকৃতোপেক্ষাঽপি পরিহৃতা স্যাৎ। ঔগ্রসেনিনেতি সের্ষ্যমুক্তং, সাক্ষাত্তন্নামাগ্রহণাৎ। বৈষ্ণবং শ্রীকৃষ্ণময়ং যদ্ধাম—অনন্তং সঙ্কর্ষণং চতুর্ব্ব্যূহ-দ্বিতীয়ম্, প্রচক্ষতে—বদন্ত্যভিজ্ঞাঃ ॥

৬। ভগবান্ স্বয়মেব নিত্যরূপঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বিশ্বাত্মা সর্ব্বাংশী; অপি-শব্দঃ—ক্ষীরোদশায্যপেক্ষয়া, পূর্ব্বং স ব্রহ্মাদীন্ সমাদিশৎ, অধুনা স্বয়মসাবপি। যোগমায়ামিতি—বিদিত্বা নিবেদনং বিনাপি[৩] যদূনাং ভয়ং জ্ঞাত্বা তদ্ভয়নিরাসার্থমিত্যর্থঃ, সম্যক্প্রোৎসাহনাদিপূর্ব্বকম্ আদিশৎ; কুতঃ? নিজাঃ শ্রীবসুদেবাদয়ো নাথা যেষাং তেষাং ভক্তবাৎসল্যাদিতি ভাবঃ; স্বীয়েষু শ্রেষ্ঠানামিতি বা; যোগো ভগবচ্ছক্তিবিশেষঃ, স এব ব্রহ্মাদীনামপি মোহনাম্নায়া, তাং জগৎকারণশক্তিতোঽপি পরাবস্থাম্ একানংশাখ্যাম্। যদ্বা, অত্রাপি-শব্দোঽয়ং শ্রীভগবতঃ পরমোৎকর্ষং সূচয়িত্বা তস্যাস্তাদৃশত্বেঽপি ততোঽতিনিকর্ষং সূচয়তি। তাদৃশোঽপি তাদৃশীং তাং সমাদিশদিতি তু তস্য নিজেষু বাৎসল্যাতিশয়ম্ ॥

৭। গচ্ছেত্যর্দ্ধকম্, হে দেবি জগৎপূজ্যে ভদ্রে সর্ব্বমঙ্গলে—এতৎ সর্ব্বং তস্যাঃ প্রোৎসাহনার্থম্; যদ্বা, তত্র গমনে যোগ্যতোক্তা। পুনর্বিশেষেণ প্রোৎসাহয়তি—গোপেতি, অনেন তেষাং গোপানাং গবাঞ্চ তস্যা অপ্যগম্যং পরমাশ্চর্য্যরূপত্বং দর্শিতম্। অন্যা বসুদেবভার্য্যাঃ ॥

৮। গর্ব্ভং ভ্রূণং, শেষাখ্যং শিষ্যত ইতি শেষোঽংশঃ, স আখ্যা খ্যাতির্যস্য তং, মমাংশত্বেন খ্যাতমিত্যর্থঃ। মামকং সঙ্কর্ষণসংজ্ঞং ধাম রূপম্ আধারশক্তিময়ত্বেনাশ্রয়ং বা, সম্যক্ অলক্ষিতং সুখপূর্ব্বঞ্চ নিতরাং কৃষ্টা ॥

৯। অথানন্তরমেবেতি — দেবকীপুত্রত্বপ্রাপ্তৌ ত্বরাং বোধয়তি, এবমেব শ্রীবলদেবস্যাল্পকালাগ্রজত্বং, তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। অংশেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র প্রথমেঽর্থে কর্ত্তরি ঘঞ্ আর্ষঃ, দ্বিতীয়ে চ ণিজন্তত্বাত্তদ্বৎ[৪]। তৃতীয়েঽংশেন পুরুষরূপেণেত্যাদিকং ত্বস্মন্মতসহায়মিতি জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, অংশানাং ভাগো ভজনং প্রবেশো যত্র তেন স্বরূপেণ; যদ্বা, অংশানাং ব্রহ্মাদীনাং জীবানাং ভাগধেয়েন হেতুনা। ননু শ্রীসঙ্কর্ষণাকর্ষণে শ্রীযশোদায়াং জন্মনি চ মম কা যোগ্যতা? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—শুভে মন্নিদেশেনৈব প্রাপ্তমঙ্গলে, তত্র ত্বং যোগ্যা ভূরিত্যর্থঃ। এবং তাং প্রতি বরদানং জ্ঞেয়ম্। অতএব তয়া শ্রীনন্দাদিমোহনং বক্ষ্যতি; যদ্বা, হে ভাগ্যবতি, যতো যশোদায়াং ভবিষ্যসি, যশোদায়ামিতি তেন তব যশঃ নন্দপত্ন্যামিত্যানন্দশ্চ ভবিতেতি ভাবঃ। নিগূঢ়শ্চায়মর্থঃ—অংশভাগেন প্রকাশভেদেন দেবক্যাঃ পুত্রতাং প্রাপ্স্যামীত্যেবং প্রকাশান্তরেণ শ্রীযশোদায়া অপি পুত্রতাং প্রাপ্স্যামীতি জ্ঞেয়ম্। 'অবতীর্ণৌ জগত্যর্থে স্বাংশেন বল-কেশবৌ' (শ্রীভা ১০।৩৮।৩২)

১। 'হিরণ্যাক্ষ-পুত্রাৎ' (খ, গ, ঘ); ২। 'তেনৈক-……জাতা'-স্থলে 'তদপি পৌত্রত্বেন জাতা' (ক); ৩। 'নিবেদনাৎ পূর্ব্বমেব' (ক);
৪। 'কর্ত্তরি ঘঞ্……ণিজন্তত্বাত্তদ্বৎ'-স্থলে 'ভজনং ভাগঃ তং করোতি ইতি ণিচ্, ততঃ পচাদ্যচ্, দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ো ণিজ্ জ্ঞেয়ঃ।' (ক)।

ইত্যত্র শ্রীস্বামি-চরণৈরপি ব্যাখ্যাতং,স্বাংশেন মূর্ত্তিভেদেনেতি। অতএব ত্বং যশোদায়াং ভবিষ্যসি, বিদ্যমানতামেব প্রাপ্স্যসি, ন তু পুত্রীত্বমিতি তথা ব্যবহারাভাবাৎ ইতি ভাবঃ। এতদ্ব্যঞ্জনয়ৈব ভবিষ্যসি ইতি পৃথগুক্তম্, অন্যথা শ্রীযশোদায়াং ত্বং পুত্রতাং প্রাপ্স্যসীতি বিভক্তিবিপরিণামেনৈবার্থসিদ্ধিঃ স্যাৎ ; পুত্রশব্দো হি কন্যামপি বদতি, অতএব তদ্‌ব্যবচ্ছেদায় 'পুমাংসং পুত্রমাধেহি' ইতি শ্রুতৌ, পুমাংসমিতি পুত্রতামিতি—সামান্যবচনত্বেন পুংস্ত্বব্যভিচারিত্বং যুক্তীনামিতিবৎ। অয়ং ভাবঃ—'দধার সর্ব্বাত্মকমাত্মভূতম্' (শ্রীভা ১০।২।১৮) ইতিবৎ বক্ষ্যমাণদিশা যথা দেবকী মাং মনসি ধারয়িষ্যতি, স্বগর্ভজত্বেনাভিমংস্যতে চ, তথা সাপি ; যথা চ দেবক্যাং মম মাতৃত্বানুভবস্তথা তস্যামপীতি। 'নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে' (শ্রীভা ১০।৫।১) ইত্যাদৌ শ্রীশুকবাক্যে বিবৃতীভবিষ্যতি। অতো ভবত্যাস্তত্র সম্ভাব্যাজমাত্রার্থং ময়া দিশ্যতে, যতো ভবতী মায়েতি ॥ (৯)

১০। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—অর্চ্চিষ্যন্তীতি ত্রিভিঃ। মনুষ্যা ইতি প্রায়স্তেষামেব সকামত্বাৎ ধর্ম্মেঽধিকারাচ্চ। ইত্যাদিকঞ্চ তাং প্রতি বর এব। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'প্রসাদং তে করিষ্যামি মৎপ্রভাবসমং ভুবি। যেন সর্ব্বস্য লোকস্য দেবি দেবী ভবিষ্যসি॥' ইতি ॥

১১-১২। নামেতি যুগ্মকম্। কুর্ব্বন্তি করিষ্যন্তি, ভুবীতি—ভুবি বর্ত্তমানাঃ সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। দুর্গাদিনামানি অর্চ্চকানাং ভাবভেদেন তত্তৎকামাপেক্ষয়া, কিংবা, স্থানভেদেন তত্তদাখ্যয়া প্রসিদ্ধেঃ। তত্র চ ক্বাপি নামৈকং, কুত্রাপি চ দ্বে, ক্বচিচ্চ বহূনি ইত্যেতদভিপ্রায়েণ তত্র তত্রেতি-শব্দপ্রয়োগঃ, চকারাশ্চ সর্ব্বেষামেব প্রাধান্যবোধনার্থমিতি ॥

১৩। পরমমৎপ্রেমময়-শ্রীগোকুল-সম্বন্ধেন তস্যাপি মহাত্ম্যমুদেষ্যতীতি সঙ্কর্ষণপ্রয়োজনান্তরমাহ—গর্ভেতি। বৈ এব গর্ভতঃ সঙ্কর্ষণাদেব, ন তু শেষত্বাদিনা প্রলয়াদৌ জগদাকর্ষণাদিত্যর্থঃ। গর্ভ-সঙ্কর্ষণাদেব গোকুলপ্রাপ্ত্যা সর্ব্বেষাং লোকানাং রমণাৎ, তয়ৈব বলস্য উচ্ছ্রয়াৎ আধিক্যাৎ তদীয়-পরমপ্রেমোর্জ্জিতমনস্ত্বয়েতি ভাবঃ। বলং বলবদুচ্ছ্রয়াদিতি পাঠে বলবৎসু আধিক্যাদিত্যর্থঃ। রামেতি—সহসুপেতি সুপ্-মাত্রেণ সমাসঃ॥

১৪। তস্য ভগবতো বচস্তদ্যথাদিষ্টং তথৈব, ন তু কিঞ্চিদ্ব্যভিচারেণেত্যর্থঃ॥

১৫। যোগমায়ৈব যোগনিদ্রা, নিদ্রাবৎ সকললোকবোধহরণাৎ, তয়া প্রকর্ষণে নীত ইতি দেবক্যা দুঃখাদিকং, রোহিণ্যাশ্চ বিস্ময়াদিকং, গোকুলবাসিনাঞ্চ তজ্‌জ্ঞানাদিকং কিমপি নাভূদিতি বোধিতম্। তত্র চ শ্রীহরিবংশাদ্যুক্তানুসারেণৈব জ্ঞেয়ম্। প্রাগেব শ্রীবসুদেবাহিত-গর্ভায়াঃ শ্রীরোহিণ্যাঃ পশ্চাদ্গোকুলং গতায়াঃ সপ্তমে মাসি তং গর্ভমপসার্য্য শ্রীদেবকী-জঠরাৎ সাপ্তমাসিকং গর্ভমলক্ষিতমাকৃষ্য রোহিণ্যুদরং নীত ইতি। তথা চ শ্রীহরিবংশে যোগনিদ্রাং প্রতি শ্রীভগবদুক্তৌ—'সপ্তমো দেবকীগর্ভো যোঽংশঃ সৌম্যো মমাগ্রজঃ। স সংক্রাময়িতব্যস্তে সপ্তমে মাসি রোহিণীম্॥' ইতি। তন্নয়নপ্রকারবিশেষশ্চ তত্রৈব—'সার্দ্ধরাত্রে স্থিতং গর্ভং পাতয়ন্তী রজস্বলা। নিদ্রয়া সহসাবিষ্টা পপাত ধরণীতলে॥ সা স্বপ্নমিব তং দৃষ্ট্বা স্বগর্ভে গর্ভমাহিতম্। অপশ্যন্তী চ তং গর্ভং মুহূর্ত্তং ব্যথিতাঽভবৎ॥ তামাহ নিদ্রাসংবিগ্নাং নৈশে তমসি রোহিণীম্। কর্ষণেনাস্য গর্ভস্য স্বগর্ভে চাহিতস্য বৈ॥ সঙ্কর্ষণো নাম শুভে তব পুত্রো ভবিষ্যতি।' ইত্যাদি। অহো আশ্চর্য্যে খেদে বা, দেবক্যা গর্ভঃ বিস্রংসিতো বিস্রস্তঃ কংসভয়াদিতি শেষঃ তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সপ্তমো ভোজরাজস্য ভয়াদ্রোধোপরোধতঃ। দেবক্যাঃ পতিতো গর্ভ ইতি লোকো বদিষ্যতি॥' ইতি। যদ্বা, কংসেনৈব কেনচিদুপায়েন পাতিত ইত্যর্থঃ, ব্যক্ততয়া তদনুক্তিস্তেষাং তদ্ভয়াৎ ; বিচুক্রুশুঃ উচ্চৈরার্ত্তস্বরেণ জজল্পুর্বিলেপুরিতি বা ॥

১৬। বিশ্বস্য আত্মা প্রভুরপি ভক্তানামভয়ঙ্করঃ, তদানীং তচ্চিত্তে ভাববিশেষেণ পর্য্যস্ফুরদিত্যর্থঃ। তত্র চ সর্ব্বৈশ্বর্য্য-পরিপূর্ণতয়েত্যভিপ্রায়েণাহ—শ্রীভগবানিতি। এতদাদ্যপদ্যার্দ্ধং সর্ব্বসম্মতং ন স্যাৎ, অতএব শ্রীচিৎসুখেনৈবং ব্যাখ্যাতম্—মন আবিবেশ পৌরুষং ধামেতি সম্বন্ধ ইতি শ্রীস্বামিপাদানাস্ত সম্মতং লক্ষ্যতে, তথা চ তদ্ব্যাখ্যানাৎ ॥

১৭। পৌরুষং ধাম শ্রীভগবত্তেজঃ, মনসি শ্রীভগবদাবেশেন তত্তেজোঽভিব্যক্তেঃ ; যদ্বা, ধাম প্রাদুর্ভাবং প্রভাবং বা। তথা চ বিশ্বঃ—'ধাম দেহে গৃহে রশ্মৌ স্থানে জন্মপ্রভাবয়োঃ' ইতি। দুরাসদঃ নিকটে গন্তুমশক্যঃ, চক্ষুরাদ্যগ্রাহ্যো বা, অতএবাতিদুর্দ্ধর্ষঃ — অভিভবিতুমশক্যঃ সম্যক্ বভূব, হ স্ফুটম্॥

১৮। সর্ব্বাত্মকমপি আত্মভূতম্ আত্মনি প্রাদুর্ভূতং পুত্ররূপতয়া দধারেত্যর্থঃ ; তেন জীববজ্জন্মাভাবাৎ ব্যক্তিরেব

শ্রীভগবতো জন্ম উচ্যতে। তথা চ শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং তন্ত্র-ভাগবতবচনম্—'অহেয়মনুপাদেয়ং যদ্রূপং নিত্যমব্যয়ম্। স এবাপেক্ষরূপস্য ব্যক্তিমেব জনার্দ্দনঃ॥ অগৃহ্নাদ্ব্যসৃজচ্চেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুম্। পঠ্যতে ভগবানীশো মূঢ়বুদ্ধি-ব্যপেক্ষয়া॥ তমসা হ্যুপগূঢ়স্য যত্তমঃপানমীশিতুঃ। এতৎ পুরুষরূপস্য গ্রহণং সমুদীর্য্যতে॥ কৃষ্ণরামাদিরূপাণাং লোকে ব্যক্তি-ব্যপেক্ষয়া' ইতি। মহাবারাহ-বচনঞ্চ—'সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহাস্তস্য পরাত্মনঃ। হেয়োপাদেয়রহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ ক্বচিৎ॥ পরমানন্দসন্দোহা জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্ব্বতঃ' ইতি। ভগবন্তমিতি শেষঃ। আনন্দয়ন্তীত্যানন্দাঃ করা যস্য চন্দ্রস্য তম্, অমৃতরশ্মিত্বাৎ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, ন চ্যুত একোঽপ্যংশো যস্য তং সর্ব্বাংশপরিপূর্ণং ভগবন্তমিত্যর্থঃ। যত এবাত্মভূতং সর্ব্বমূলস্বরূপং সমাহিতং সাক্ষাদর্পিতবৎ প্রকাশিতম্। হর্ষশোকবিবর্দ্ধন ইতি—পূর্ব্বং শোকোঽপ্যুক্তঃ, অধুনা চ পরমানন্দ এব জাত ইত্যাহ—সর্ব্বেষাম্ আত্মনাং জীবানাং কং সুখং যস্মাত্তম্; যদ্বা, ন চ যোগিনামিব তদ্ধারণে যত্ন ইত্যাহ—আত্মনা ভূতং, সমাহিতঃ সন্ যঃ স্বয়মেবাবিভূর্তস্তমিত্যর্থঃ॥ (১৮)

১৯। 'গচ্ছতীতি জগৎ' ইতি নিরুক্ত্যা সর্ব্বমাত্রবাচকে-নাপি তচ্ছব্দেনাত্রানিত্য এব সর্ব্ব উচ্যতে, সর্ব্ব-শব্দস্য পৃথক্পাঠাৎ; ততঃ সর্ব্বশব্দেন তদতীতং সর্ব্বমিতি, ততশ্চ নিত্যস্য সর্ব্বস্য, অনিত্যস্য চ সর্ব্বস্য নিবাস আশ্রয়ঃ যস্য; 'যস্য ভাসা' (শ্রীশ্বে ৬।১৪) ইত্যাদি শ্রুতের্যদাশ্রয়ত্বেনৈব, তত্তৎ সর্ব্বং ভাসতে, স শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ, তস্য চ নিবাসভূতা আশ্রয়ত্বং প্রাপ্তাঽপীত্যর্থঃ—ইতি সর্ব্বাহ্লাদক-শোভাযোগ্যতোক্তা। তাদৃশ্যপি নিতরাং সর্ব্বাহ্লাদকতয়া ন রেজে, কিন্তু স্বান্তরঙ্গৈঃ শ্রীবসুদেবাদিভির্বিশিষ্টস্য স্বস্যৈবাহ্লাদকতয়া রেজ ইত্যর্থঃ। যথা তাদৃশ্যগ্নিশিখা সরস্বতী চ নিতরাং সর্ব্বোল্লাসকতয়া ন রাজতে, কিন্তু স্বান্তরঙ্গবিশিষ্টস্যোল্লাসকতয়ৈব রাজত ইত্যর্থঃ। এতে হি স্বদীপ্ত্যা স্বয়মুল্লসতঃ স্বান্তরঙ্গানেবোল্লাসয়ত ইতি। সরস্বতীপক্ষে স্বান্তরঙ্গং তন্মন-আদিকম্ অগ্নিশিখেব রুদ্ধো-ত্মনেন সা প্রবলা তদগৃহমপি ধক্ষ্যতি। তাদৃশী সরস্বতী চ নিজাধারং পাপেন নাশয়িষ্যত্যেব ইতি ভাবঃ॥

২০। বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা, প্রভয়েত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণু-পুরাণে—'ন শেকে দেবকীং দ্রষ্টুং কশ্চিদপ্যতিতেজসা। জাজ্বল্যমানাং তাং দৃষ্ট্বা মনাংসি ক্ষোভমাযযুঃ॥' ইতি ভগবদা-নন্দস্ফূর্ত্তিস্বাভাব্যাৎ। শুচি শুদ্ধং, ন তু পূর্ব্ববদ্বঞ্চনার্থম্, সকপটং স্মিতং যস্যাস্তাম্ আহ—স্বচিত্তে, গুহাং হৃদয়মুদরং বা; শ্লেষেণ নাগস্যেব মম সিংহ ইব ভীষণোঽয়ং দরীং শ্রিত ইতি॥

২১। কিমদ্যেতি—অত্র টীকায়াং যদ্বেত্যস্য পূর্ব্বত্র, কিন্তু স্ত্রিয়া ইতি যদি বিক্রমং ন বিহন্তি, তথাপি স্ত্রিয়া ইতি জ্ঞেয়ম্; অদ্য অস্মিন্নেবাহনি তত্রাপ্যাশু অধুনৈব। এবং ভয়েনৈব যৎ স্বদৌরাত্ম্যং স্তব্ধং, তত্তু বিবেকেনৈব স্বয়ং করোমীতি স্বস্মিন্নভিমানসুখং কল্পয়তি—স্ত্রিয়া ইতি সার্দ্ধেন। অয়ং স্বদেহরক্ষার্থকঃ ক্ষণিকোঽপি বা, সর্ব্বকালং যশ-আদি হন্তি। স্ত্রিয়া ইত্যাদের্যথোত্তরমবধ্যত্বে, যশ-আদেশ্চ যথোত্তরং তদপেক্ষ্যত্বে শ্রৈষ্ঠ্যং, যদর্থং বধস্তজ্জীবনমপি হন্যাদিতি, কিং তেনেতি ভাবঃ॥

২২। ননু দিনানি কতিচিৎ যজ্জীব্যতে, তদপি শুভং, তত্রাহ—স ইতি। এষ জীবন্ জীববদবস্থত্বেন দৃশ্যমানোঽপি মৃত এব, লোকবহিষ্কৃততা-সাম্যাদিতি ভাবঃ। খলু বিতর্কে, নৃশংসিতং হিংসা, মনুজাঃ সর্ব্বে এব মনুষ্যাঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র তন্মানিনঃ পাপিন ইতি। দেহাত্মবুদ্ধ্যৈব পাপাভি-নিবেশো ভবতীতি ভাবঃ। যদ্বা, দেহেঽমৃতে জীবত্যপি, কিংবা দেহে সতি, মৃতে মরণে চ সতীত্যর্থঃ॥

২৩। ইতি এবং বিচারেণ, ভাবাদভিপ্রায়াৎ চেষ্টিতাদ্বা, স্বয়মেব ন ত্বন্যেষাং মন্ত্রণাদিনা সম্যঙ্নিবৃত্তঃ, ন তু গর্ভ-পাতনাদৌ চ যত্নং চকারেত্যর্থঃ। যতঃ প্রভুরন্যনিরপেক্ষঃ; যদ্বা, স্বয়মাত্মনৈব, ন ত্বন্যসম্মত্যা প্রভুঃ প্রভুম্মন্য ইত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু তত্র তত্রান্তর্যামিবশ এব স্যাদিতি ভাবঃ। হরের্বৈরাদ্য-শেষদোষহরত্বেন, কিংবা সর্ব্বমনোহরত্বেন তন্নামতয়া প্রসিদ্ধ-স্যাপি যদ্বৈরং দ্বেষস্তস্যানুবন্ধোঽনুবর্ত্তনং, তং করোতীতি তথাভূতঃ সন্। যদ্যপি 'ভয়াৎ কংসঃ' (শ্রীভা ৭।১।৩০) ইত্যুক্তং, তথাপি ভয়স্থানে বৈরমপি ভবতীতি তথোচ্যতে—তস্য হরের্জন্ম প্রতীক্ষমাণ আস্তে বভূবেত্যর্থঃ। তৎপ্রতীক্ষায়াঞ্চ বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে সচিবান্ প্রতি কংসোক্তৌ—'মাসান্ বৈ পুষ্যমাসাদীন্ গণয়ন্তু মম স্ত্রিয়ঃ। পরিণামে তু গর্ভস্য শেষং জ্ঞাস্যামহে বয়ম্॥' ইতি। অতস্তত্রৈব—'যদর্থং সপ্ত তে গর্ভাঃ কংসেন বিনিপাতিতাঃ। তং তু গর্ভং প্রযত্নেন ররক্ষুস্তস্য মন্ত্রিণঃ॥' ইতি॥

২৪। বৈরানুবন্ধমেবাহ—আসীন ইতি। চিন্তয়ানঃ—অয়মধুনৈবাবিভূর্য় মাং হনিষ্যতীত্যেবং ভাবয়ন্নিত্যর্থঃ, হৃষীকেশমিতি সর্ব্বেন্দ্রিয়বৃত্তৌ পরিস্ফুরণেন হৃষীকেশতাভিব্যক্তেঃ। যদ্যপি তন্ময়ত্বদর্শনং যোগিনামপি সুদুর্ল্লভং, প্রেমভক্তানামেব সম্পদ্যতে, তথাপি তেষু পরমানন্দময়ত্বেন অস্মিংস্তু পরমদুঃখময়ত্বেনেতি ভেদঃ॥ (২৪)

২৫। তত্র বন্ধনাগারে; আদি-শব্দেন সনকাদিভিঃ, তেষু শ্রীনারদস্যাদিত্বং কেবলপরমভক্ত্যারামত্বেন মুখ্যত্বাৎ, শ্রীহরিবংশোক্তস্য শ্রীভগবদবতারার্থতদীয়-প্রযত্ন-বিশেষস্য সফলতয়া প্রহর্ষেণ সর্ব্বেষামপি তেষামগ্রত আগমনাচ্চ। সানুচরৈর্গন্ধর্ব্বাদিসহিতৈঃ ঐড়য়ন্ ঐড়য়ত, দ্বিত্বেঽপি বাচ্যে বহুত্বমার্ষম্; কিংবা আগমনে মুন্যাদীনাং পশ্চাদ্ভাবেনাপ্রাধান্যাৎ। সহার্থযোগস্তৃতীয়া চ। স্তুতৌ তু সর্ব্বেষাং যৌগপদ্যেন প্রাধান্যাদেব কর্ত্তৃত্বমিতি। তৌ মুন্যাদিভিরনুগতৌ পূর্ব্বমাগতৌ চ, পশ্চাত্তে চ তৌ চ যুগপদেব তুষ্টুবুরিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং তেষামপ্রধানকর্ত্তৃত্বেনৈককর্ত্তৃকত্বাবিরোধাৎ ক্ত্বা-প্রয়োগশ্চ॥

২৬। সত্যব্রতমিতি—ব্রতং প্রতিশ্রুতং, যঃ কশ্চিৎ সংকল্পোঽপি সত্যঃ, কিং পুনর্ব্রতরূপ ইত্যতোঽত্রাবতরণমিদং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। অতঃ সত্যপরং সত্যব্রতত্বাদেব সত্যপ্রিয়ো ভবান্, তচ্চ তব প্রীতিং জ্ঞাত্বা বিধীয়মানঞ্চেৎ শ্রেষ্ঠং ভবতি, শ্রেষ্ঠত্বঞ্চ তস্য তৎপ্রাপ্তিসাধনতাপন্নত্বমেবেতি। তথা তৈর্ব্যাখ্যাতম্; অতঃ সত্যক্রোশনেন ধরণ্যাপি ত্বং প্রাপ্ত ইতি ভাবঃ। স চ ধর্ম্মো মহাসত্যস্য তব যুক্ত এবেত্যাহুঃ—ত্রিসত্যমিতি। অতঃ কলেঃ প্রথমাংশমভিব্যাপ্য ত্রিযুগস্যাপি তবাবতারোঽয়ং নাযুক্ত ইতি ভাবঃ। ত্রিসত্যমেব সত্যস্য যোনিমিত্যাদি-বিশেষণত্রয়েণোপপাদিতম্। সত্যস্য সত্যমিতি অসংহিতানির্দ্দেশেন কালব্যবধানাৎ পূর্ব্বগুরুত্বমনুভূয়তে পাদান্তবৎ সকাকু গানপ্লুতেন বা। ততস্তথৈব ছন্দোঽনুরোধেন পঠনীয়ম্। তদেবং সত্যব্রতত্বং ত্রিসত্যত্বঞ্চ চিত্রমিত্যাহুঃ—ঋতেতি। সত্যা প্রিয়া চ যা বাক্, সা সুনৃতা, সৈব ঋতং সমমব্যভিচারি যজ্জ্ঞানং, তৎ সত্যং, তয়োরপি প্রবর্ত্তকং প্রকাশকঞ্চেতি তস্য তয়োর্বাঙ্মনসয়োর্ধর্ম্ময়োরব্যভিচারিত্বং কৈমুত্যেনানীতং, বৈদিকরূপয়োস্তয়োঃ পরমাশ্রয়ত্বেন ত্রিসত্যত্বমপি, অতো ভবৎপ্রসাদাদেব বয়মপি ভবন্তং জানীমঃ স্তমশ্চেত্যনুগ্রহান্তরঞ্চ সূচিতম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সৃষ্টেঃ পূর্ব্বম্ ইত্যনেন ভূতকালস্য বৈশিষ্ট্যমুক্তম্, প্রলয়ান্তরমিত্যনেন ভবিষ্যৎকালস্য, স্থিতিসময় ইত্যনেন বর্ত্তমানস্যেতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, ব্রতং 'সকৃদেব প্রপন্নো যস্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মম॥' ইতি লক্ষণম্। অতো যাদবাদি-স্বভক্তানামভয়ার্থং ত্বয়াবতীর্ণং যুক্তমেবেত্যর্থঃ। যতঃ সত্যস্য পরম্—সদা সর্ব্বথা মিথ্যারহিতমিত্যর্থঃ। অতএব ত্রিসত্যং; যতঃ সত্যস্য ব্যবহারিকসত্যস্য প্রপঞ্চস্য যোনিমিত্যাদি। ননু দেবকীগর্ভে প্রবিষ্টস্য কথং সত্যযোনিত্বাদিকম্? তত্রাহুঃ—সত্যাত্মকং, সত্যো বিকাররহিত আত্মা শ্রীমূর্ত্তির্যস্য তম্, অন্যৎ সমানম্॥

২৭। দ্বিখগ ইত্যধিষ্ঠাতৃত্বমাত্রবিবক্ষয়া সাম্যেনৈব নির্দ্দেশঃ, বিশেষস্তু 'তয়োরেকঃ খাদতি পিপ্পলান্নম্' (শ্রীভা ১১।১১।৮) ইত্যাদৌ জ্ঞেয়ঃ। এবমনয়োর্বৃক্ষাঙ্গত্বাভাবাৎ প্রপঞ্চাতীতত্বং দর্শিতম্, প্রবাহরূপেণ প্রথমত এব বর্ত্তমানত্বাৎ। আদিশ্চাসৌ সদাকালচ্ছিদ্যমানত্বাৎ বৃক্ষশ্চ; তত্র সুখদুঃখরূপে ফলে, চতুরসঃ। ত্বগষ্টবিটপ ইত্যত্র চ ছন্দঃ প্লুতস্বরেণ ঘটনীয়ম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র একায়ন ইতীত্যন্তে দ্বাভ্যামিতি শেষঃ; পঞ্চেত্যাদৌ জ্ঞানেতি করণে ল্যুট্। বৃক্ষস্যাপীন্দ্রিয়পঞ্চকসদ্ভাবস্তেন 'পশ্যন্তি পাদপাঃ' ইত্যাদৌ প্রসিদ্ধঃ। কোষাস্ত্বঙ্মাংসরুধিরমেদো-মজ্জাস্থীনি। লোমরক্তমাংস-স্নায়্বস্থিমজ্জান ইত্যেকে। ধাতবস্তু ত্বগাদয়ঃ শুক্রসহিতাঃ, সপ্তত্বগিতি সপ্তাবরণানি ত্বগ্যস্যেতি বা॥

২৮। মুহুঃ ত্বম্পদপ্রয়োগস্তত্র তত্র তদিতর-ব্যাবৃত্তিদার্ঢ্যার্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, ননু প্রসূতিঃ সন্নিধানং চ মহাপুরুষঃ। অনুগ্রহো বিষ্ণুঃ। কথমহমেব তত্তদ্রূপস্তত্রাহুঃ—ত্বদিতি। অকারপ্রশ্লেষেণ ত্বন্মায়য়া যে তু অসংবৃতচেতসস্তে নানা ন পশ্যন্তি, কিন্ত্বেকমেব পশ্যন্তীত্যর্থঃ। এবং সর্ব্বেষাং ভগবদ্রূপাণামভিন্নত্বং চাভিপ্রেতম্। একস্যৈব ভগবদ্বিগ্রহস্য স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা নানারূপতাসমাবেশাৎ, উপাসনাভেদেনৈব দর্শনভেদাচ্চ। যথোক্তং শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে—'মণির্যথা বিভাগেন নীল-পীতাদিভির্যুতঃ। রূপভেদমবাপ্নোতি ধ্যানভেদাত্তথাচ্যুতঃ॥' ইতি। মণিরত্র নানাচ্ছবিধারী বৈদূর্য্যাখ্যো জ্ঞেয়ঃ। যদ্বা, সংবৃতচেতসঃ স্বল্পবুদ্ধয়স্তদীয়য়া মায়য়া এব পূর্ব্বোক্তং নানাবিধং ত্বাং পশ্যন্তি। তয়ৈব নানাত্বমসৌ প্রাপ্নোতি ইতি মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। যে বিপশ্চিতস্তে তু তয়া তথা ন মন্যন্তে। কিন্তু, স্বাভাবিক-

শক্ত্যেবেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানম্। এবং সর্ব্বেষামেব শ্রীভগবদ্রূপাণামমায়িকত্বং, সচ্চিদানন্দঘনরূপত্বঞ্চোক্তম্ ॥ (২৮)

২৯। অববোধরূপ আত্মা সর্ব্বমূলস্বরূপঃ শ্রীদেবকীনন্দনাখ্যস্ত্বমেব সত্ত্বেন সচ্চিদানন্দ-ঘনত্বেন উপপন্নানি শ্রৌত-যুক্তিসিদ্ধানি রূপাণি পুরুষাখ্যাদীনি মুহুর্বিভর্ষি জগৎসৃষ্টিং প্রতিধ্বংসে প্রকটয়সীত্যর্থঃ। অতো দেবকীলক্ষণ-নিজশক্তি-দ্বারা প্রাকট্যাত্তব তন্নন্দনত্বেঽপি তাদৃশত্বঞ্চ ন ব্যাহন্যত এবেতি ভাবঃ; লোকক্ষেমার্থত্বে হেতুঃ—সুখেত্যাদি। সৎপালন-খলদণ্ডাভ্যামেব তৎসিদ্ধেঃ, খলানামপি দুষ্টকর্ম্মতো নিবৃত্তেঃ। সন্তোঽত্র ধর্ম্মমর্য্যাদাকারকাঃ, খলাস্তল্লোপকা ইতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, ত্বমেক এবাস্যেত্যাদাবেব শ্রীদেবকী-নন্দনরূপস্যৈব তস্য তাদৃশত্বং নির্দ্ধার্য্যেদমেবাবতার্য্যং তেষাং নানারূপাণাং প্রয়োজনমাহুঃ—বিভর্ষীতি। তদেবং সর্ব্বেষামেব ত্বদ্রূপাণাং তাদৃশত্বে সিদ্ধে কিমুত স্বয়ং ভগবতস্তব ইতি ভাবঃ॥

৩০। অস্তু তাবত্বদ্রূপাবির্ভাবসময়গতানাং তেষাং বার্ত্তা, অন্যদাপি মনোমাত্রেণাপি লব্ধতদাশ্রয়াণামনায়াসেনাখিল-সংসারদুঃখনাশঃ পরমসুখস্বরূপ-ত্বৎপ্রাপ্তিশ্চ ভবতি, তৎ-প্রসঙ্গেনান্যেষামপি তাদৃশত্বং সম্পদ্যত ইত্যাহুঃ—ত্বয়ীতি দ্বাভ্যাম্। পরমসুখাত্মক-তৎপারদ্বীপায়মানে ত্বয়ি হে অম্বুজাক্ষেতি পরমসৌন্দর্য্যমুদ্দিষ্টম্; অয়মাবেশে হেতুঃ। কিঞ্চাখিলস্য অখণ্ডস্য সত্ত্বস্য চিচ্ছক্তিবিশেষাচিন্ত্যা-পরিমিত-সর্ব্বসদ্গুণাত্মক-ত্বদীয়স্বরূপ-সুখাভিব্যঞ্জক-শুদ্ধসত্ত্বস্য ধাম্নি আশ্রয়ে; অমলেতি পাঠে তস্য মায়ামলরাহিত্যেন যৎ শুদ্ধসত্ত্বসংজ্ঞত্বং তদেব সাক্ষাদুক্তম্॥

৩১। সম্যগুচ্চৈস্তীর্ত্ত্বেতি বৎসপদমাত্রতাকরণেন নাব-স্তিতীর্ষোশ্চ চেষ্টামাত্রং নিরস্তম্। হ্যমন্নিতি, তচ্চ তব প্রকাশ-স্বভাবাদেবেতি ভাবঃ। অত্র পূর্ব্বত্র চ পদাদি-শব্দস্য সাধন-লক্ষণভক্তৌ তাৎপর্য্যম্। অত উক্তমত্র নিধায়েতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র কথং মৎপাদেত্যাদৌ জ্ঞানং বিনেতি শেষঃ। যদ্বা, এবং তেষামেব তত্তারণকারণত্বে হেতুঃ—সন্ত এব অনুগ্রহরূপা যস্যেতি॥

৩২। ননু বিনাপি মৎপদাশ্রয়ং জ্ঞানেনৈব সংসারো-ত্তরণাদিকং ভবেৎ; কিং তেন? তত্রাহুঃ—য ইতি। হে অরবিন্দাক্ষ, ইতি দৃষ্টি-মাত্রেণ সর্ব্বতাপহারিত্বমুক্তম্। তাদৃশে-ঽপি ত্বয়ি বহুত্বপর্য্যবসিতেন যুষ্মৎপদেন তদীয়াশ্চ গৃহ্যন্তে। অন্যত্তৈঃ। তত্র শ্রুতাদীত্যাদিগ্রহণাৎ মনন-নিদিধ্যাসনাদি, যদ্বা, প্রথমতস্তাবৎ 'ত্বয্যস্তভাবাদবিশুদ্ধবুদ্ধয়ঃ' তথাপি জ্ঞানমার্গমাশ্রিত্য বিমুক্তমানিনঃ, দেহদ্বয়াতিরিক্তত্বেনাত্মানং ভাবয়ন্তঃ; ততঃ 'ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাম্' (শ্রীগী ১২।৫) ইত্যুক্তেঃ। কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং জীবন্মুক্তিরূপম্ আরুহ্য প্রাপ্যাপি ততোঽধঃ পতন্তি; কদা? ইত্যপেক্ষায়ামাহুঃ—অনাদৃতেতি, যদীতি শেষঃ। তেষাং ভক্তিপ্রভাবস্যানন্যবৃত্তের-বুদ্ধিপূর্ব্বকস্য ত্বদনাদরস্য নিবর্ত্তকাভাবাৎ। তথাপি দগ্ধানা-মপি পাপকর্ম্মণাং মহাশক্তি-শ্রীভগবৎপাদপদ্মাবজ্ঞয়া পুনর্বি-রোহাৎ; তথা চ বাসনাভাষ্যধৃতং শ্রীভগবৎপরিশিষ্ট-বচনম্—'জীবন্মুক্তা অপি পুনর্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ। যদ্যচিন্ত্যমহা-শক্তৌ ভগবত্যপরাধিনঃ॥' ইতি। অতএব তত্রৈব—'জীবন্মুক্তাঃ প্রপদ্যন্তে ক্বচিৎ সংসারবাসনাম্। যোগিনো ন বিলিপ্যন্তে কর্মভির্ভগবৎপরাঃ॥' রথযাত্রাপ্রসঙ্গে শ্রীবিষ্ণুভক্তি-চন্দ্রোদয়ধৃতং পুরাণান্তরবচনঞ্চ—'নানুব্রজতি যো মোহাদ্ ব্রজন্তং জগদীশ্বরম্। জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্ম্মাপি স ভবেদ্ব্রহ্মরাক্ষসঃ॥' ইতি। তদেবং ভক্তিসোপানজ্ঞানমার্গে 'তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে' ইত্যাদৌ তত্র লব্ধপদং চিত্তমাকৃষ্য ব্যোম্নি ধারয়েদিত্যাদৌ চ যদ্ধ্যানত্যাগো ধারণানন্তরং সিদ্ধিশ্চ শ্রূয়তে, তত্রানাদরো ন মন্তব্যঃ, কিন্তু ব্রহ্মকৈবল্যেচ্ছাসংস্কারবশা-চ্ছৈথিল্যমেবং যথা নিদ্রাসংস্কারবশাৎ বিষয়াবিষ্টানাং বিষয়ে তদ্দৃশ্যতে। তত্র শ্রীভগবতা বঞ্চনা চ ক্রিয়তে ইতি ব্রহ্মণ্যেব মগ্নতা স্যাৎ। 'অস্ত্বেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো, মুক্তিম্' (শ্রীভা ৫।৬।১৮) ইত্যাদেঃ। অনাদরেঽপি নরকোঽপি শ্রূয়তে। 'নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্' (শ্রীভা ৩।৯।৩) ইত্যাদিষু 'যো নাদৃতো নরকভাগ্‌ভিরসৎপ্রসঙ্গৈঃ' (শ্রীভা ৩।৯।৪) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। তস্মাৎ সর্ব্বং সমঞ্জসম্॥

৩৩। তদ্রূপোপাসকাস্তু আত্মতত্ত্বাদিজ্ঞানাভাবেঽপি স্বধর্ম্ম-পরিত্যাগেঽপি কথঞ্চিৎ পাতকাপাতেঽপি নৈব পতন্তী-ত্যাহুঃ—তথেতি। পূর্ব্বার্থবিরোধে যথা—ত্বং মূর্খস্তথাহং নেতিবৎ। যদ্বা, কিঞ্চেত্যর্থঃ। তাবকাঃ কদাচিত্বচ্চরণাশ্রিতা যে, তে তু কদাচিৎ ক্বচিদপি মার্গাদপি, কিং পুনর্মৃগ্যাৎ ন পতন্তি, প্রত্যুত ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ প্রাপ্তনিশ্চলপ্রেমাণঃ সন্তঃ; অতএব ত্বয়াঽভিতো গুপ্তাঃ সন্তঃ ইত্যাদি। মাধব হে লক্ষ্মীকান্ত ইতি তেষাং স্বত এব সর্ব্বসম্পৎসিদ্ধিরপ্যভিপ্রেতা; যদ্বা, মধুকুলাবতীর্ণেতি পরমকারুণ্যম্। প্রভো হে সর্ব্বশক্তি-

যুক্তেতি, প্রভুপ্রভাবাত্তেষাং তদ্‌যুক্তমেবেতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, তথা তেন প্রকারেণাপি প্রথমপ্রবৃত্তত্বাৎ কথঞ্চিদনাদৃত-যুষ্মদঙ্ঘ্রিত্বেনাপি ন ভ্রশ্যন্তি, কিন্তু বদ্ধসৌহৃদাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ। বিনায়কানীকপমূর্দ্ধসু—বিশেষেণ চরন্তি নির্ভয়ত্বেন তানেব মহাবিঘ্নবর্গেশান্ বিঘ্নকরণার্থমাগতান্ সোপানানীব কৃত্বা শ্রীবৈকুণ্ঠপদমারোহন্তীত্যর্থঃ। তেষাং ভক্তিবিঘ্নে হ্যনুতাপঃ স্যাৎ, তেন চ শ্রীভগবতো মহতী কৃপা স্যাদিতি। অন্যৎ সমানম্॥ (৩৩)

৩৪। 'নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্' (শ্রীভা ৩।৯।৩) ইতি তৃতীয়োক্তানুসারেণ পরমকারণ-ত্বদ্বপুষঃ পরম-তত্ত্বৈকরূপত্বেঽপি বিশুদ্ধসত্ত্বস্য তৎপ্রকাশশক্তি-রূপত্বেন তদভেদবিবক্ষয়া বিশুদ্ধং মায়াতীতং চিচ্ছক্তিবৃত্তিবিশেষঃ সত্ত্বমেব বপুরিত্যুক্তং,স্থিতৌ পালনার্থম্, তৎ শ্রয়তে—নিত্যানন্দ-বিবিধপ্রকারকারবানেব যত্র পালনে যাদৃশং বপুর্যুক্তং, তদর্থং তাদৃশং বপুঃ প্রবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ; যথা, নানেন্দ্রিয়বানেব দেবদত্তো দর্শনার্থং চক্ষুঃ শ্রয়তে, শ্রবণার্থং শ্রোত্রমিন্দ্রিয়মিতি ব্যপদিশ্যতে,তদ্বদিতি ভাবঃ। তদেবং স্বয়ং প্রকটীভূয় পালনেন সুখাবহত্বং দর্শিতং,ধ্যানগতত্বেনাপি দর্শয়ন্তি শরীরিণামিত্যাদি, শরীরিণামশেষজীবানাং শ্রেয়সঃ সৎকর্ম্মফলস্য তৎপ্রেমান্ত-পুরুষার্থবর্গস্য বা উপায়নম্ উপঢৌকনমিব করুণয়া সাদরদানং যেন; যদ্বা, শ্রেয়সস্তস্য উপায়নমাধিক্যেন শ্রেয়োরূপং পরমানন্দরূপমিত্যর্থঃ। 'এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তি' ইতি শ্রুতেঃ (শ্রীবৃ আ ৪।৩।৩২)। উভয়থা-প্যুপাসাকানাং তত্তদ্দাতৃত্বে পর্য্যবসানং বেদেতি, ত্বদর্হণ-প্রধানৈশ্চতুরাশ্রমধর্ম্মৈরিত্যর্থঃ, অর্হণস্য বিবক্ষিতত্বাৎ, কেবল-বেদার্পণলক্ষণার্হণস্য তু বপুর্বিনাপ্যুদ্দেশেনৈব সম্ভবাচ্চ। যেন বপুষা হেতুনা জনশ্চতুরাশ্রমবর্ত্তী সর্ব্বোঽপি সম্যক্ ঈহতে, যদনপেক্ষিত-বপুর্বেদার্পণমাত্রমর্হণং, তত্তু ন সম্যগিতি ভাবঃ। ততশ্চতুরাশ্রমিণামর্হণসিদ্ধ্যা তৎসম্বন্ধিনা-মন্যেষামপি তৎসিদ্ধের্যুক্তমেবোক্তম্ — শরীরিণামিতি। অন্যত্তৈঃ। অত্র ন কর্ম্মফলসিদ্ধিরিতি, 'সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনম্' (শ্রীভা ১০।৮১।১৯) ইতি ন্যায়েন॥

৩৫। ধাতঃ হে বিবিধমূর্ত্তিধর! ইদং সর্ব্বোপকারকং সত্ত্বাত্মকং গুণস্য বুদ্ধ্যাদেঃ প্রকাশৈঃ, বহুত্বং বুদ্ধ্যাদেস্তদ্বৃত্তীনাঞ্চ বাহুল্যাপেক্ষয়া, প্রকাশত ইত্যত্র প্রয়োগশ্চায়ং বুদ্ধ্যাদিগুণঃ সম্বন্ধিবিশেষাশ্রয়ঃ গুণত্বেন প্রকাশাৎ যো যো গুণত্বেন প্রকাশতে, স সম্বন্ধিবিশেষাশ্রয়ত্বেনৈব প্রকাশতে। যথা গন্ধাদিঃ, স চাস্য সর্ব্বস্য সাক্ষস্য সম্বন্ধিবিশেষঃ পরমসাক্ষিত্বেন ভবানেবেতি, তথা অয়ং বুদ্ধ্যাদিগুণঃ; প্রমাত্রধিষ্ঠাতৃকঃ জড়ত্বেঽপি প্রকাশাৎ। যো যো জড়ত্বেঽপি প্রকাশতে, স তদধিষ্ঠাতৃকত্বেনৈব প্রকাশতে, যথা ঘটাদিঃ, স চাস্য পরমপ্রমাতা ভবানেব। যচ্ছক্ত্যা জীবস্যাপি প্রমাতৃত্বমিতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র শ্লোকত্রয়েণ ইত্যত্র শ্লোকপঞ্চকেনেতি বাচ্যম্, কিং ভক্ত্যেতি গুণা-পোহদ্বারৈব জ্ঞানসিদ্ধিরিতি ভাবঃ। নেতি, তত্তু জ্ঞানং ন ভবতি, কিন্তু কল্পনামাত্রমিত্যপেক্ষয়া, তথা গুণসাক্ষীতি-পর্য্যন্ত একঃ প্রয়োগঃ। এবমিত্যাদিকোঽন্যঃ, তথা শুদ্ধসত্ত্বেত্যাদৌ ত্বৎপ্রসাদেনৈব শব্দো যোজ্যঃ, কিং ভক্ত্যেত্যাক্ষেপ-সমাধানার্থম্; তত্র প্রমাণঞ্চ—'শ্রেয়ঃস্রুতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো' (শ্রীভা ১০।১৪।৪) ইত্যাদি বহুতরমেবাস্তীতি। যদ্বা, ননু 'সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানম্' (শ্রীগী ১৪।১৭) ইত্যুক্ত্যা মায়িক-সত্ত্বাত্মকতয়ৈব তৎ প্রকাশতাম্, কিং বিশুদ্ধাখ্যসত্ত্বস্য তবাঙ্গী-কারেণ? তত্রাহুঃ—হে ধাতঃ সর্ব্বশক্তিধারিন্! ইদমস্মাভি-রনুভূয়মানং তৎ প্রকাশ-শক্তিরূপং সত্ত্বং চেদ্‌যদি নিজং ত্বদীয়ং বিজ্ঞানং চিচ্ছক্তিরূপং ন ভবেৎ, কিন্তু মায়িকং ভবেৎ, তদা ত্বজ্জ্ঞানপ্রকার এব মার্জ্জনমপি নির্ব্বিকল্পতয়া পর্য্যবসিতবান্; যতো গুণস্য প্রাকৃতসত্ত্বস্য প্রকাশৈর্ভবাননু-মীয়ত এব, ন তু সাক্ষাৎক্রিয়ত ইতি। যদ্বা, ইদং ত্বদীয়ং চিচ্ছক্তিরূপং সত্ত্বং ন ভবেৎ, নাবির্ভবেচ্চেত্তদা গুণেত্যাদি কথম্ভূতং সত্ত্বং জ্ঞানেন ব্রহ্মজ্ঞানেন কৃত্বা যদ্বিদাপমার্জ্জনং, তন্ন বিদ্যতে, যত্র যস্মিন্নুদিতে তদপ্যপযাতীত্যর্থঃ; 'আত্মা-রামাশ্চ মুনয়ঃ' (শ্রীভা ১।৭।১০) ইত্যাদেঃ। অনুমান-প্রকারমাহুঃ—যস্য সম্বন্ধী বিষ্ণ্বোকাধিষ্ঠিতত্বেন নিত্যাব্যভিচারী গুণঃ সত্ত্বাখ্যঃ প্রকাশতে সূর্য্যোদয়সান্নিধ্যস্যেবারুণোদয় ইতি, যেন চ ত্বদেকপ্রকাশ্যঃ স গুণঃ প্রকাশতে বহ্নিনেব ধূম ইতি, অতস্ত্বদ্বপুষঃ পরমানন্দরূপত্বেন স্বপ্রকাশত্বাৎ; যেন প্রকাশো, যেন চ ব্রহ্মজ্ঞানস্যাপি তিরোধানং, সা ত্বদীয়স্বপ্রকাশতা-রূপা শক্তিরেব স্যাৎ, ততো বাহ্যেন জড়েন সত্ত্বেন তৎ-প্রকাশো ন, কিন্তু কথঞ্চিদনুমানমেব অরুণোদয়াদিনা সূর্য্যাদেরিবেতি; যথা—'মনাংস্যাসন্ প্রসন্নানি সাধূনামসুর-দ্রুহাম্' (শ্রীভা ১০।৩।৫) ইত্যাদি বক্ষ্যতে। অতএব শ্রীবিষ্ণু-পুরাণাদৌ—'সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স

শুদ্ধঃ সর্ব্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু ॥ হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্বয্যেকা সর্ব্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জ্জিতে ॥' ইত্যাদি বহুতরমস্তি। যদ্বা, তত্রাপ্যেতত্ত্বদীয়াবতারে প্রকাশহেতুং বিশুদ্ধসত্ত্ববিশেষং বিনা ত্বন্মাহাত্ম্যাদিজ্ঞানং নৈব স্যাদিত্যাহুঃ—সত্ত্বং নেতি, নিজং স্বয়ংভগবতস্তব সাক্ষাৎসম্বন্ধিত্বাৎ ; অতএব ত্বন্মাহাত্ম্যাদি-লক্ষণবিশিষ্টং জ্ঞানং কীদৃশম্? তদিতরজ্ঞানমেবাজ্ঞানং, তদ্ভিৎ মার্জনং নিবৃত্তিং প্রাপ। নন্ু স্বয়ং ভগবানহমবতীর্ণ ইতি, কুতো জ্ঞানম্? তত্রাহুঃ—গুণেতি, গুণস্য শ্রীদেবক্যাদি-প্রভাবাদেঃ প্রকাশৈঃ। নন্ু মমাংশত এব তস্য তাদৃশাঃ প্রকাশা ভবন্তু, ন বিলক্ষণত্বাদিত্যাহুঃ—প্রকাশত ইতি, শ্রীসঙ্কর্ষণাদিতস্তাদৃশত্বানন্ুভবাদিতি ভাবঃ ॥ (৩৫)

৩৬। নন্ু নামরূপে খলু মনোময়ে এব স্যাতাম্, কথং মদ্রূপস্য তাদৃশত্বং বর্ণ্যতে? তত্রাহুঃ—গুণাদিভির্যে তব নামরূপে, তে নিরূপণীয়ে জ্ঞেয়ে যাথার্থ্যেনান্ুভবনীয়ে ন ভবতঃ ইত্যর্থঃ ; তত্র গুণৈর্নাম—ভক্তবৎসল ইত্যাদি, রূপঞ্চ—শ্যামসুন্দরাদি, কর্ম্মভির্নাম গোবর্দ্ধনোদ্ধরণ ইত্যাদি, রূপঞ্চ—বেণুবদন ত্রিভঙ্গললিতেত্যাদি, জন্মভির্নাম শ্রীদেবকীনন্দন ইত্যাদি, রূপঞ্চ শ্রীমৎস্যাদি ; যদ্বা, গুণাঃ শাস্ত্রাভ্যাসাদয়ঃ, কর্ম্মাণি সদাচারাঃ যমনিয়মাদীনি বা, জন্মানি সদ্বিপ্রকুলোৎপন্নত্বাদীনি, তৈরপি ন নিরূপণীয়ে ; যতো মনসা তর্কেণ, বচসা আপ্তবাক্যেন চান্ুমেয়মস্তি ইতি নিশ্চয়মেব, ন ত্বনুভবিতুং শক্যং বর্ত্ম গুণকর্ম্মাদিলক্ষণং প্রাপ্তিসাধনং যস্য তস্য তব, তত্র চ হেতুঃ—তস্য পূর্ব্বোক্তবুদ্ধ্যাদিগুণস্যাপি যঃ সাক্ষী সাক্ষাদ্দর্শনশক্তিমান্, অতএব তেনাদৃশ্যস্তস্য তদগোচর-বিলক্ষণস্বরূপ-মাধুর্য্যময়গুণাদেরিত্যর্থঃ। বৈপরীত্যেন বানয়োরপি হেতুহেতুমদ্ভাবঃ, অতো গুণাদীনামনিরূপণীয়ত্বাত্তে অপি ন নিরূপণীয়ে ইতি তথা সাক্ষিসম্বন্ধিত্বেন তয়োরপি তাদৃশত্বম্ ; যদুক্তং, তচ্চ প্রমিতমেব পরমানন্দৈকরূপেণাব্যতিরেকেণ চ বিদ্বদন্ুভবাৎ। 'তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদম্' (শ্রীভা ২।৩।২৪) ইত্যাদৌ, 'রূপং যদেতদববোধরসোদয়েন' ইত্যারভ্য 'নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্' (শ্রীভা ৩।৯।৩) ইত্যাদৌ চ ক্রিয়ায়াং নামকীর্ত্তনরূপধ্যানলক্ষণায়াং সত্যাং ইত্যর্থঃ। প্রতিযন্তি তে নামরূপে স্বরূপমাধুর্য্যাদিনা যথাবদন্ুভবন্তি। তদুক্তম্—'ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতাম্' (শ্রীভা ১১।১৪।২১) ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র ভজনীয়ানি স্মরণাভাসাদিনা যথাকথঞ্চিদন্ুবর্ত্তনীয়ানি, জ্ঞাতুমন্ুভবিতুম্, অতর্ক্যস্বরূপাদিযাথার্থ্যত্বাৎ ; তত্ত্বশব্দেন নামরূপে অপ্যন্তর্ভাবিতে, তয়োস্তৎপ্রকারত্বাৎ। উপাসনাদীতি উপাসনা মানসী, আদিগ্রহণাদ্বাহ্যা ক্রিয়া চ গৃহীতেতি ॥

৩৭। নন্ু তৎ ক্রিয়া চেত্তদনুভবস্য হেতুস্তর্হি কথং প্রথমত এব স ন স্যাৎ? উচ্যতে, অস্ত্যত্র নানাপরাধময়ী সংসারবাসনা প্রতিবন্ধিনী, সা চ তদা বৃত্ত্যৈবাপগচ্ছতীত্যাহুঃ—শৃণ্বন্নিতি। শ্রবণাদীনাং বিকল্পো জ্ঞেয়ঃ। মঙ্গলানি সর্ব্বদুঃখনিবর্ত্তকত্বাৎ পরমসুখাত্মকত্বাচ্চ ইতি ভাবঃ। অতঃ স্বতঃ পুরুষার্থতোক্তা, অতএব ক্রিয়াসু নিজাশেষকর্ম্মসু বর্ত্তমানো যঃ, সোঽপি তচ্চরণারবিন্দয়োরাবিষ্টচিত্তো ভূত্বা। যদ্বা, য ইত্যস্য পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। যঃ শৃণ্বন্ ভবতীত্যর্থঃ। তচ্চরণারবিন্দয়োঃ ক্রিয়াসু শ্রবণাদিকর্ম্মসু আবিষ্টচিত্তঃ ; যদ্বা, ক্রিয়াসু তত্তল্লীলাসু। যুষ্মদিতি পাঠশ্চ ক্বচিৎ। ততশ্চ সমঞ্জসমেব। অতো ভবায় সংসারায় ন কল্পতে, তৎকারণে বিদ্যমানেঽপি তদ্‌যোগ্যো ন স্যাৎ, তদ্বাসনারহিতো ভবতীত্যর্থঃ ॥

৩৮। দিষ্ট্যা এতদ্ভদ্রং জাতম্, অস্মাদৃশানাং ভাগ্যেন ইত্যর্থঃ। অস্যা ভারার্ত্তায়াঃ ত্বদবতারেণ পরমধন্যত্বং প্রাপ্তায়া বা, পদ ইতি পদ্ভ্যাং ভূমেরুৎপত্ত্যা কার্য্যকারণয়োরভেদাভিপ্রায়েণ 'পদ্ভ্যাং ভূমিঃ' ইতি শ্রুতেঃ, অতএবাগ্রেঽক্রূরস্তুতৌ 'অগ্নির্মুখং তেঽবনিরঙ্ঘ্রিঃ' (শ্রীভা ১০।৪০।১৩) ইতি। জন্মনা শ্রীদেবক্যামবতারমাত্রেণ, ভারঃ কংসাদিহেতুকঃ, অপনীতো দূরীকৃতঃ, ইদং তদ্বিজ্ঞাপনচাতুর্য্যম্ ; এবং ভারহরণাদ্ধরেরিতি সম্বোধনম্। নিজপদাব্জ-ব্যপদেশ-সৌভাগ্যভাজন-পৃথিবী-ভারাপনয়নেন ভক্তানামস্মাদৃশাং ভুবোঽপি হিতং কৃতমেবেতি প্রয়োজনমেকং সিদ্ধম্। কিন্তু, অস্মাকং তস্যাশ্চ পরমহিতকারি-বিচিত্র-ক্রীড়য়া সর্ব্বলোককৃতার্থীকরণমেব মুখ্যপ্রয়োজনং কার্য্যমিত্যাশয়েনাহুঃ—দিষ্ট্যাঙ্কিতামিতি, অল্পার্থে ক-প্রত্যয়ঃ, দ্বাপরান্তোচিত-নরাকৃতিত্বেন মহাশরীরিণাং তেষাং দেবানাং তাদৃশদৃষ্ট্যা, কিংবা দয়ার্থে সুকোমলত্বস্ফুরণাৎ। অঙ্কিতাম্ অলঙ্কৃতামিত্যর্থঃ। দ্যামনুকম্পিতামিতি—দৈত্যবধাদিনা তত্রত্যানাং হিতাচরণাৎ। যদ্বা, বিশেষণদ্বয়মিদং দ্বয়োরেব জ্ঞেয়ম্। ততশ্চাঙ্কিতত্বেনৈব ভক্তিবিস্তারণাদিনা বানুকম্পিতাং গাম্[১]। দ্যামঙ্কিতামিতি

১। 'ভক্তিবিস্তারাদীনামুদয়াদনুকম্পিতাং গাম্' (ক)

—কদাচিৎ পারিজাতহরণাগুর্থং তত্র গতস্ত পারিজাত-পরাগাদিষু পদানামুদয়াৎ ॥ (৩৮)

৩৯। ন ভবঃ সংসারো ভক্তানাং জগতামপি বা যস্মাত্তস্ত ; বত হর্ষে। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, বিনোদমাত্রার্থত্বে হেতুঃ—হে অভয়, যতঃ সর্ব্বাশ্রয়াত্মনি ত্বয্যাশ্রিত্য বর্ত্তমানায়া অবিদ্যাবিদ্যাখ্যায়াশ্চিচ্ছক্তেরিতরা মায়া, তয়ৈব নিত্যং ভবাদয়ঃ কৃতা বর্ত্তন্তে, ততস্তদন্তঃপাতি-পালনমাত্রার্থং নায়ং স্বস্বরূপেণ প্রযত্নবিশেষো যুক্ত ইতি বিনোদং বিনা ন কারণান্তরং তর্কয়ামহ ইত্যর্থঃ। দুষ্টবধার্থপ্রযত্নশ্চ সভয়স্যৈব সম্ভবতীতি তদেবং বিনোদস্ত স্বরূপানুবন্ধিত্বেন সৃষ্ট্যাদি-লীলাভ্যো মহান্ বিশেষো দর্শিতঃ। অতএব নাগ-পত্নীভিরুক্তম্—'অব্যাকৃত-বিহারায়' (শ্রীভা ১০।১৬।৪৭) ইতি। অতএব 'অজিতরুচিরলীলাকৃষ্টসারঃ' (শ্রীভা ১২। ১২।৬৯) ইত্যাদিকানি শ্রীশুকাদীনামপি বিশেষণানীতি ॥

৪০। হে ঈশেতি, তত্র সামর্থ্যং দর্শয়ন্তি, তথা পাহীতি শেষঃ; হে যদূত্তমেতি অধুনা শ্রীকৃষ্ণরূপত্বেন সাক্ষাদ্ভগবত্ত্বাৎ পূর্ব্বতোঽপি বিশেষেণ পালনং কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। অতএব ভারং হরেতি যদ্যপি 'ময়া হতাংস্ত্বং জহি মা ব্যথিষ্ঠাঃ' (শ্রীগী ১১।৩৪) ইতি-রীত্যা তব জন্মনা ভারোঽপনীত ইত্যুক্ত্যেব তৎপ্রার্থনা বিশেষতো লব্ধা, তথাপি পুনর্ব্বহি-স্তল্লীলাদর্শনার্থমত্যুৎকণ্ঠয়ৈবেদমুক্তমিতি জ্ঞেয়ম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, যথা পাসি, তথাধুনাপি পাসি পাস্যসি, কাকা ততো-ঽধিকমেব পাস্যসীত্যর্থঃ। তদেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি—ভুবো ভারং হরেতি। শ্রীনৃসিংহাদ্যবতারে ত্বয়া হতানামপি হিরণ্যকশিপু-কালনেমি-প্রভৃতীনাং পুনরত্র জন্মনা ভুবো ভারো ভবত্যেব। অধুনা তথা বিধেহি, যথা তেষাং পুনরাবৃত্তির্ন স্যাৎ, যেন ভক্তানামস্মাকং তাদৃশদুষ্টাদর্শনেন চ পরমহিতং স্যাদিতি ভাবঃ। নন্বেবং দুষ্টানাং মুক্তিদানমযোগ্যমিত্যাশঙ্ক্য তদর্থং সকাকু প্রণমন্তি—যদূত্তমেতি। অন্যৎ সমানম্। গূঢ়োঽয়মভি-প্রায়ঃ—অপুনরাবৃত্তির্মোক্ষাপ্ত্যা তেষাং দুষ্টানাং কদাচিদপি দর্শনং ন ভাবীতি ভক্তানামস্মাদৃশাং পরমহিতমেব সিদ্ধমিতি ॥

৪১। এবমন্যৈরলক্ষ্যমাণা দেবাঃ শ্রীভগবন্তং স্তুত্বা তেনৈবাতিবিস্মিতাং শ্রীদেবকীমাশ্বাসয়ন্তি—দিষ্ট্যাম্বেতি। হে মাতরিতি—ভগবন্মাতৃত্বেন পরমবন্দ্যত্বাৎ। যদ্যপি মনস্তো দধার ইত্যুক্তং, তথাপি কুক্ষিগত ইতি মাতরি তস্যাং তথৈব বক্তৃং[১] যোগ্যত্বাদুক্তম্—পরঃ পুমান্ পরমপুরুষোত্তম ইত্যর্থঃ; তত্র সাক্ষাৎ স্বয়মেব ন ত্বংশাদিনা, অতএব ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ অংশেন শ্রীবলদেবেন ইতি তস্যাপি তস্যাং জন্ম প্রকাশিতমিতি জ্ঞেয়ম্; ন ইতি সাক্ষাত্তদঙ্গবিশেষয়ো-র্যুবয়োর্ভবায়েতি কিং বক্তব্যমপি তু তৎপ্রজানামস্মাকমেবে-ত্যর্থঃ। যদ্বা, অংশেন মৎস্যাশ্বাদিনা যোঽস্মাকং ভবায় ভবেৎ, স এব সাক্ষাত্তে কুক্ষিং গত ইতি যৎ, এতৎ দিষ্ট্যা। ননু কংসস্য দুশ্চেষ্টাভরেণ বিভেমি, তত্রাহুঃ—মুমূর্ষোরিতি, নিকটায়াত-মৃত্যুত্বাদেবং চেষ্টত ইতি ভাবঃ। তে ভয়ং মাভূৎ, ত্বং ভয়ং মা কুর্ব্বিত্যর্থঃ। ননু ন জানে তাবদেব কিমনিষ্টং স্যাদিতি তত্রাহুঃ—যদূনাং সর্ব্বেষামপি কিং পুনস্তব শ্রীবসুদেবাদীনাং বা তস্য স্বস্য বেত্যর্থঃ। এবং নিত্যমেব দেবাস্তাং স্তুবন্তীতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'অদৃষ্টাঃ পুরুষৈঃ স্ত্রীভি-র্দেবকীং দেবতাগণাঃ। বিভ্রাণাং বপুষা বিষ্ণুং তুষ্টুবুস্তা-মহর্নিশম্ ॥' ইতি।

৪২। পুরুষমিতি শ্রীদেবকীহৃদয়পুরে স্থিত্যভিপ্রায়েণ; যদ্বা, পরমপুরুষোত্তমম্; যস্য রূপমনিদং প্রপঞ্চাতীতং পর-ব্রহ্মাত্মকং, তথা তথাভূতত্বেন স্তুতেরবিষয়মপীত্যর্থঃ। ইত্যনেন দেবকীজন্মমাত্রেণৈব ভূভারোঽপনীত ইত্যাদি-গর্ভিতেন প্রকারেণাভিতঃ স্তুত্বেতি পরমাত্মতাদি-বর্ণনেন স্তবনাদপি শ্রীদেবকীগর্ভজাতত্বাদি-বর্ণনস্তুতেরুৎকর্ষোঽভি-প্রেতঃ ॥

১। 'মাতৃভাবেন তত্রৈব স্ফূর্ত্তেঃ' (ক)

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশম-টিপ্পন্যাং দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ।

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। সর্ব্বগুণোপেতত্বাদেব পরম[১]-শোভনঃ যর্হীত্যাদিকং তৈর্যোজিতং, তত্র যর্হ্যজনে জায়মানে তৎসন্নিহিতসময়ে তাদৃগজনজন্মর্ক্ষাদিকমাসীৎ, যর্হি চ জনার্দ্দনে জায়মানে তজ্জন্মসময় এব চ তাদৃগ্ দুন্দুভিনাদাদিকমাসীৎ, তদা দেবক্যামাবিরাসীদিতি বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ। যদ্যপ্যেবং সার্দ্ধৈ-রষ্টভিরেকমেব বাক্যং স্যাত্তথাপি সুবোধত্বায় তদন্তর্বাক্যানি পৃথক্ পৃথগন্বয়িত্বৈব ব্যাখ্যেয়ানি। সার্দ্ধাষ্টত্বেঽপ্যষ্টমশ্লোক-গতেনেতি তদ্ব্যাখ্যা পরার্দ্ধস্য তদন্তর্ভাববিবক্ষয়া শান্তর্ক্ষাদিকত্বং, তস্মিংস্তু রোহিণীদিনে সর্ব্বেষামৃক্ষাদীনামুগ্রদৃষ্টিত্বরাহিত্যাদিনা, তচ্চোগ্রাদীনামুগ্রত্বাদি-পরিহারাদেঃ। অত্র বিশেষশ্চোক্তঃ খমাণিক্য-নাম্নি জ্যোতিগ্রন্থে—'উচ্চস্থাঃ শশি-ভৌম-চান্দ্রি-শনয়ো লগ্নং বৃষো লাভগো, জীবঃ সিংহতুলালিষু ক্রমবশাৎ পূষোশনোরাহবঃ। নৈশীথঃ সময়োঽষ্টমীবুধদিনং ব্রহ্মর্ক্ষমত্র ক্ষণে, শ্রীকৃষ্ণাভিধমম্বুজেক্ষণমভূদাবিঃ পরং ব্রহ্ম তৎ॥' ইতি। কিঞ্চান্যত্র—'বৃষ-কন্যা-তুলা-মীনরাজেষু স্ফুটমুচ্চগাঃ। সোম-সৌম্য-শনি-ক্ষৌণীসুতাস্তজ্জন্মনি স্থিতাঃ। যস্মাদ্বিশ্বাবসৌ বর্ষে জন্ম শ্রীনন্দজন্মনঃ। বিশ্বমেব বসুশ্রীমদ্-বভূবামুষ্য তুষ্যতঃ॥'

২। উদয়ঃ প্রকাশঃ॥

৩। প্রসন্নসলিলত্ব-জলরুহশ্রীত্বয়োস্তত্র তত্র পৃথঙ্ নির্দ্দেশঃ প্রাধান্যমাত্রেণ, অত উভয়েষামপ্যুভয়ং জ্ঞেয়ম্॥

৪। সুখস্পর্শ ইতি শৈত্যং, পুণ্যেতি সৌরভ্যং, 'পুণ্যন্তু চার্ব্বপি' ইত্যমরঃ। শুচির্নির্ম্মল ইতি ধূল্যাদ্যসম্বন্ধেন মান্দ্য-মুক্তম্। চ-শব্দোঽত্র বায়ুগ্ন্যোর্যুগ্মতাপেক্ষয়া পূর্ব্বোক্তসমুচ্চয়ে; অতএব তত্র বায়ৌ সতীত্যর্থঃ। শান্তা নির্ব্বাণপ্রায়া অপি; যদ্বা, প্রদক্ষিণাবর্ত্তাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ॥

৫। ভীষণাকারাদিত্বেন সর্ব্বেষ্বপি উদ্বেগহেতুতয়া তেভ্যো দ্রুহ্যন্ত্যেব সর্ব্বে ইতি অসুরদ্রুহাং সর্ব্বপ্রাণিনাঞ্চ, ততঃ কংসাদীনান্তু চিত্তোদ্বেগোঽধিকমজনীতি ভাবঃ। ননু সর্ব্বগুণোপেতত্বাদিকমজনজন্মর্ক্ষস্য কিয়ন্তং কালমারভ্য ইত্যপেক্ষায়ামাহ—অজনে ভগবতি জায়মানে ইতি। 'বর্ত্তমান-সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা' তদাদিভাগমারভ্যৈব তত্তৎ প্রবৃত্তং, কিন্তু নিকট-নিকটং ত্বধিকমিত্যর্থঃ। অজনপদং তস্যাপি যদা জন্ম, তদা বা কিং কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ; অজনে ভগবতি জায়মান ইতি। যর্হি-পদেন সহ ইদমপি সর্ব্বত্র যোজ্যম্। নেদুঃ, স্বয়মেব শুভবিশেষোদয়াৎ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'অনাহতা দুন্দুভয়ো দেবানাং প্রাণদংস্তদা' ইতি। অত্র দিক্‌প্রসাদাদয়শ্চিরপ্রবৃত্তাঃ, দুন্দুভিনাদাদয়স্তু তৎকালীনাগতা ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৬। বিদ্যাধর্য্যশ্চেতি, চ-শব্দঃ পূর্ব্ববৎ সমানগণত্বাপেক্ষয়া। মুদেতি, নিভৃত-শ্রীভগবৎ-প্রাদুর্ভাবে সত্যপি তত্তদাচরণে হেতুঃ—তদনুসন্ধানাভাবেঽপ্যাকস্মিক-হর্ষস্বাভাব্যেনৈব তদা-চরণাৎ। তদেতি পাঠস্তু সর্ব্বদেশ্যঃ, কিন্তু স্বাম্যসম্মত ইব, যর্হীত্যাদিনাষ্টমশ্লোকে তস্যাধ্যাহৃত্য ব্যাখ্যানাৎ। যদ্বা, তেনৈব সম্বন্ধ উদ্দিষ্টঃ॥

৭। অত্রাপি পূর্ব্ববদ্বিবক্ষয়া। মুদেতি পুনরুক্তিঃ, অন্বিতাঃ অন্যোন্যং মিলিতাঃ সন্তঃ। অনুসাগরং সাগরং গর্জ্জন্তমনু,তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সিন্ধবো নিজ-শব্দেন বাদ্যং চক্রুর্মনোহরম্' ইতি॥

৮। নেদুর্দুন্দুভয় ইত্যাদিকং কদা ইত্যপেক্ষায়ামাহ—নিশীথে অর্দ্ধরাত্রে; কীদৃশে? তমউদ্ভূতে তমসা উচ্চৈর্ব্যাপ্তে, 'ভূ' প্রাপ্তৌ; ভাদ্রকৃষ্ণাষ্টমীত্বাৎ বিশেষণঞ্চেদং তৎকান্তিদ্বারা তমোনাশেনাপীন্দুপমা-যোজনায় তথাপ্যদ্ভুতোপমেয়ম্। নিশীথে পূর্ণচন্দ্রোদয়াদর্শনাৎ তেনোপমা চেয়ং যথাকথঞ্চিদেব, ন ত্বতিযোগ্যেতি জ্ঞাপ্যতে। দুন্দুভিনাদাদৌ হেতুঃ—জায়েতি। শ্রীব্রহ্মাদি-ভক্তজন-প্রার্থ্যমান-প্রাকট্যে তস্মিন্ প্রকটীভবতি, তৎপ্রাকট্যক্ষণ ইত্যর্থঃ। কংসাদীনাং তত্তদজ্ঞানং গোকুলে জায়মান-মায়াপ্রভাবেণৈবেতি জ্ঞেয়ম্। অথবা অথেতি যর্হি যদাঽজনস্য কদাপ্যন্যদা জাতত্বেনাশ্রুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য জন্মর্ক্ষং নিজজন্মনা স্বীক্রিয়মাণং তদ্বাপরান্তসময়বিশেষগতরোহিণ্যাখ্য-মভূৎ, তর্হ্যেব তদারম্ভ এব। সর্ব্বস্য ঋত্বাদেঃ কালস্য স্বস্য চ যে গুণাঃ সুখদা ধর্ম্মাস্তৈরুপেতঃ সর্ব্বশুভসমেতশ্চ কালোঽভূৎ। তদিচ্ছায়াং জাতায়াং দুর্ঘট-ঘটনীভিঃ তচ্ছক্তিভিরেব বা, স্ব-স্বভাবেনৈব বা তথা সম্পন্ন ইত্যর্থঃ। অজন-জন্মর্ক্ষমিতি শব্দশ্লেষময়-সঙ্কেতনির্দ্দেশে

১। 'সর্ব্ব-' (ক)।

রহস্যত্বং সূচয়তি। তচ্চ তদ্ব্রতোৎসবমহিমার্থমিতি জ্ঞেয়ম্। সর্ব্বগুণোপেতত্বং দর্শয়তি—শান্তর্ক্ষে'ত্যাদিনা। মহীত্যর্দ্ধ-বর্জ্জিতেন মনাংসি ইত্যর্দ্ধান্তেন। তত্র সর্বগুণোপেতত্বং,শান্তেতি পরমশোভনত্বং জায়মান ইত্যাদিনা চ মুমুচুরিত্যর্দ্ধান্তেন মহীত্যর্দ্ধেন চ; অত্র দিক্ প্রসাদাদি-বায়ু-পর্য্যন্ত-বর্ণনম্। শরদ্বসন্তাদি-সম্বন্ধিনাং গুণানাং দর্শকম্; জলরুহশ্রিয় ইতি রাত্রৌ চ দিবস-সম্বন্ধিনা অগ্নয় ইত্যাদি পদ্যম্। তেষাং সত্যাদি-সম্বন্ধিনাম্ উপলক্ষণং চৈতদন্যদীয়ানাং মন্দং মন্দ-মিত্যর্দ্ধং দিগন্তে বর্ষাগুণানাঞ্চ দর্শকং, দিশ ইত্যাদ্যুক্তত্বান্মধ্যে হি তে ন সম্ভবন্তি, অতো 'মন্দং জগর্জ্জুর্জলদাঃ পুষ্পবৃষ্টিমুচো দ্বিজাঃ' ইতি বৈষ্ণববাক্যং জন্মর্ক্ষা'রম্ভসম্বন্ধ্যেব জ্ঞেয়মিতি, অন্যৎ সমানম্। দেবস্য ভগবতো রূপমিব রূপং সচ্চিদানন্দ-বিগ্রহং, তদ্বত্যামিতি তত্তদরাবির্ভাবেঽপি ন কশ্চিদ্দোষঃ ইতি ভাবঃ। বিষ্ণুরূপিণ্যামিতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ; সর্ব্বগুহাশয়ঃ—দুর্গমত্বাৎ দুর্ব্বিতর্ক্যত্বাচ্চ গুহেব গুহা শ্রীভগবৎস্থানং সর্ব্বাসু সর্ব্বজীবাদ্যন্তরলক্ষণাসু শ্রীবৈকুণ্ঠাদিলক্ষণাসু গুহাসু শেতে-ঽক্ষুভিততয়া বিহরতীতি। পুষ্কলঃ সর্ব্বাংশপূর্ণ ইত্যন্তর্যামিত্বা-দিনা হৃদয়াদিষু বর্ত্তমানৈরংশৈঃ সর্ব্বৈরেব সংভূয়াবতীর্ণঃ। অন্তর্যামিনামপি তদানীং শ্রীদেবকীনন্দনত্বেনৈব মহৎসু স্ফূর্ত্তেঃ; তথা চ শ্রীভীষ্মবাক্যম্—'তমিমমহমজং শরীরভাজাং, হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতমাত্মকল্পিতানাম্। প্রতিদৃশমিব নৈকধার্ক-মেকং, সমধিগতোঽস্মি বিধূতভেদমোহঃ॥' (শ্রীভা ১।৯।৪২) ইতি। তথা চ শ্রীবৈকুণ্ঠ-লোকাদ্যধিষ্ঠাতারোঽপি, ততস্ততঃ সম্ভূয়াবতীর্ণা ইতি শ্রীহরিবংশাদ্যুক্তেন মুকুটমাহৃত্য গোমন্থে শ্রীগরুড়াগমনাদিনা স্পষ্টত্বাদিতি, এতচ্চ শ্রীভাগবতামৃতে বিবৃতমস্তি, ন চাত্র দোষঃ। স্ব-স্বরূপেণৈব পরমবিভৌ তত্রৈব নিজসর্ব্ববৃত্তিং প্রকাশ্য তত্তেজো নিগূঢ়তয়া তেষাং স্থিতত্বাৎ। তথা চ শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং পাদ্মবচনম্—'স দেবো বহুধা ভূত্বা নির্গুণঃ পুরুষোত্তমঃ। একীভূয় পুনঃ শেতে নির্দ্দোষো হরিরাদিকৃৎ॥' ইতি। প্রাচ্যামিতি দৃষ্টান্তেন সর্ব্বত্র প্রকাশমানস্যাপি শ্রীদেবক্যামাবির্ভাবযোগ্যতোক্তা। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি—'ততোঽখিলজগৎ-পদ্ম-বোধায়া-চ্যুতভানুনা। দেবকীপূর্ব্ব সন্ধ্যায়ামাবির্ভূতং মহাত্মনা॥' ইতি। আবির্ভাবশ্চ কংসবঞ্চনার্থমষ্টমে মাসীতি শ্রীহরিবংশে—'গর্ভকালে ত্বসম্পূর্ণে অষ্টমে মাসি তে স্ত্রিয়ৌ। দেবকী চ যশোদা চ সুষুবাতে সমং তদা॥' ইতি॥ (৮)

৯-১০। তমিতি যুগ্মকম্। বালকং মুহুস্বল্পাকারতয়া বালকত্বেনৈব প্রতীয়মানং, শঙ্খাদীনি উদিতি ঝটিতি কংসাদি-হিংসনজ্ঞাপনায় উদ্যতানি উৎকৃষ্টানি বা আয়ুধানি যস্য তম্; আয়ুধক্রমশ্চোক্তো গৌতমীয়ে বৃহদ্গৌতমীয়ে চ এতদ্ধ্যানক-মন্ত্রবিশেষপ্রসঙ্গে—'দক্ষস্যোর্দ্ধে স্মরেচ্চক্রং গদাঞ্চ তদধঃ-করে। বামস্যোর্দ্ধে শার্ঙ্গধনুঃ শঙ্খঞ্চ তদধঃ স্মরেৎ॥' ইতি। কিন্তু, 'শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্ম-শ্রিয়া জুষ্টং চতুর্ভুজম্' ইতি বক্ষ্য-মাণানুসারেণাত্র শার্ঙ্গস্থানে পদ্মং জ্ঞেয়ম্, তত্র তু শার্ঙ্গোপ-দেশঃ উপাসনা-বিশেষার্থমেব, ভগবতি তু সর্ব্বদা সর্ব্বসমা-বেশাৎ নাসম্ভাবিতমিতি। সান্দ্রপয়োদাদপি সৌভগং বর্ণ-সৌন্দর্য্যং যস্য তম্; মহার্হং তত্রত্যরত্নেষ্বপি পরমোৎকৃষ্টং যদ্বৈদূর্য্যং বালবায়জাখ্যং নীল-পীত-রক্ত-চ্ছবি-রত্নং, তদ্বিগ্যতে মধ্যে মহিষ্ঠতয়া যস্মিন্,তাদৃশস্য কিরীটস্য ত্বিষোর্দ্ধং কুণ্ডলয়ো-স্ত্বিষা ত্বধঃকির্ম্মীরিত-বহুলকুন্তলমিত্যর্থঃ। যদ্বা, ত্বিষেতি টাবন্তং হলন্তাদ্বেতি বিধানাৎ দিশাদিবৎ। ততশ্চ মহাবৈদূর্য্যমিব কিরীটকুণ্ডলত্বিষা পরিষ্বক্ত-সহস্র-কুন্তলং যস্য তং, তদ্বন্নানা-চ্ছবিতয়া শোভমান-কুন্তলবৃন্দমিত্যর্থঃ। কিরীটং ত্রিকোণং পত্রাবলিরূপং, মুকুটস্তু সমস্তকচাবরকমিতি ভেদঃ। উদ্দামভিঃ তেজসাত্যুদ্ভটৈঃ কাঞ্চ্যাদিভিঃ কৃত্বা বিশেষতো রোচমানম্; যদ্বা, তৈরুপলক্ষিতং স্বত এব বিরোচমানং, কিন্তু স্বরূপলাবণ্যাদি-লব্ধধামভিরেব তৈঃ স্বয়মসৌ প্রতিভূষিতো ভবতীতি ভাবঃ। অতএব, ঘনতমস্যপি তাদৃশমৈক্ষত। বক্ষ্যতে চ—স্বরোচিষেতি। অত্র গৌতমীয়ে যদ্গারুড়োপ'রি নিবিষ্টত্বমষ্টমহিষী-সমাবৃতত্বম্, ব্রহ্মশিবাদিভিঃ স্তূয়মানত্ব-ঞ্চোক্তং, তন্নোক্তং পিতৃভ্যামদৃষ্টত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্॥

১১। স পরমভাগ্যবান্, হরিং কংসাদীনাং সর্ব্বজ্ঞান-হরং ভগবন্তং, সুতং পুত্রতাং প্রাপ্তং বিলোক্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা, বিস্ময়েন বিকসিত-লোচনঃ সন্ তদা তৎক্ষণমেবাস্পৃশৎ অস্পর্শয়ৎ দানায় সংকল্পমকরোৎ। ননু কংসেন পীড়িতস্য হৃতসর্ব্বস্বস্য বদ্ধস্য সংকল্পোঽপি কথং ঘটেত? কথং বা স্নানং বিনৈব দানম্? তত্রাহ—কৃষ্ণেতি, কৃষ্ণপ্রাদুর্ভাব-স্বভাবেন য উৎসব উল্লাসস্তেন সম্ভ্রমো মনস্ত্বরা যস্য সঃ। ততো বিচারমপি ন কৃতবানিতি ভাবঃ। ততশ্চ মুদা ব্যাপ্তো বভূব, ক্ষণং মুগ্ধ ইবাসীদিত্যর্থঃ। যদ্বা, মুদা হর্ষপূর্ব্বকং স্নাতঃ সন্ কৃষ্ণেত্যাদিলক্ষণো ভূত্বাঽ-স্পৃশদিতি॥

১২। অথানন্তরং সত্ত্ব এবেত্যর্থঃ ; পুরুষং পরমেশ্বরং, তত্রাপি পরং পরিপূর্ণতয়া অবতীর্ণম্ অবধার্য্য নিশ্চয়েন জ্ঞাত্বা ; অত্র হেতুঃ—কৃতধীঃ তত্র ন্যস্তচিত্ত ইতি। ততশ্চ, তানি কৃত-প্রণামানি অঙ্গানি ভুজাদীনি যস্য সঃ,সাষ্টাঙ্গং প্রণম্য ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, অবনতশিরাঃ সন্, অবধারণে হেত্বন্তরমপ্যাহ—স্বীয়েনা-সাধারণেন মনোনয়নাহ্লাদকেন মিলিতার্কেন্দু-কোটি-তুল্যে-নাপি রোচিষা তমোব্যাপ্তং সূতিকাগৃহমেব, ন তু তদ্বাহ্যং বিশেষেণ রোচয়ন্তং প্রকাশয়ন্তম্ ; এবমেকস্যৈব যুগপন্নিজ-তেজসঃ ক্বচিদ্বিস্তারণেন, ক্বচিচ্চ সম্বরণেন পারমৈশ্বর্য্য-শক্তি-দ্যোতিতা। কীদৃশঃ সন্নস্তৌৎ ? তত্রাহ—গতভীঃ অপগত-কংসভয়ঃ সন্। নন্বু স্তব-শব্দং কংসপ্রাহরিকাঃ শ্রোষ্যন্তীতি ভয়হেতুস্তস্ত্যেব, তত্রাহ—প্রভাবং তদৈশ্বর্য্যং বেত্তীতি তথা সঃ। কিং করিষ্যন্তি এতে বরাকাঃ ? সোঽপি বা ইতি ভাবয়িত্বেতি ভাবঃ। ভারত হে ভরতবংশ্যেতি শ্রীবসুদেব-ভাগ্য-ভরেণ প্রীত্যা সম্বোধয়তি। শ্লেষেণ ভাঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তাদৃশী কান্তিঃ হেতুগর্ভ ত এব তস্যাং রতেতি ॥

১৩। বিদিত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং, তত্র কথমিতি কিং-প্রকারক ইত্যর্থঃ ; ভবান্ ইত্যাদৌ হেতুরূপে বাক্যান্তরে তত্তল্লক্ষণদৃষ্ট্যা পরমপুরুষত্বেন সিদ্ধো ভবান্ প্রকৃতেঃ পর ইতি ব্যাখ্যেয়ম্। নন্বিত্যাদৌ নন্বু তর্হি আশ্চর্য্যবৎ কথং বিদিতো-ঽসীতি বদসি ? পুরুষস্য প্রকৃতেরন্যত্বং প্রসিদ্ধমেবেত্যত আহ—সাক্ষাদিতি। যদ্বা, পরমদুর্ল্ল ভস্যাপি সাক্ষাৎপ্রাপ্ত্যাতি-প্রহৃষ্যন্নাহ—বিদিতোঽসীতি ; ময়াদ্য ত্বমুপলব্ধোঽসীত্যর্থঃ। বেদনপ্রকারমেবাহ—যঃ প্রকৃতেঃ পরঃ প্রকৃতিদ্রষ্টা পুরুষঃ স ভবান্, তথা যঃ কেবলানুভবানন্দস্বরূপঃ পরব্রহ্মাখ্যো নির্বিশেষ আত্মা, সোঽপি ভবান্, যশ্চ সর্ব্ববুদ্ধিদৃক্ সর্ব্বান্ত-র্যামী পরমাত্মা, সোঽপি ভবানিতি তত্তদ্রূপকত্বাৎ স্বয়ং ভগবত্ত্বেন বিদিতোঽসীত্যর্থঃ। তত্রাপি সাক্ষাদ্বিদিতোঽসি, চক্ষুষা দৃষ্টোঽসীত্যহো মম ভাগ্যমহিমেতি ভাবঃ ॥

১৪। তত্র দৈন্যেন তস্মিন্ নিজপুত্রত্বাপলপনায় 'সা দেবকী সর্ব্বজগন্নিবাসনিবাসভূতা' (শ্রীভা ১০।২।১৯) ইতি। 'দিষ্ট্যাম্ব তে কুক্ষিগতঃ পরঃ পুমান্' (শ্রীভা ১০।২।৪১) ইত্যাদি-লব্ধমপি তৎপ্রবেশং বারয়তি—স এবেতি চতুর্ভিঃ। তস্মাৎ সর্ব্বব্যাপকস্য তবাত্র সম্প্রতি প্রকাশ এব ন তু প্রবেশ ইতি তাৎপর্য্যম্ ; বাস্তবার্থস্ত্বেবং ন কেবলং সাক্ষাৎপ্রাপ্তোঽসি, অপি তু পুত্রতয়াপীত্যাশয়েনাহ—স ইতি, স এব পূর্ব্বোক্ত-মদনুভবরীত্যানেনৈব রূপেণ স্বয়ং ভগবদ্রূপ এব ত্বং, ততো হেতোরপ্রবিষ্টঃ অসম্ভাবিতপ্রবেশ ইত্যর্থঃ। 'পরাজেরসোঢ়ঃ,' ইতিবন্নিষ্ঠার্থ বৈশিষ্ট্যং তথাভূতোঽপি স্বপ্রকৃত্যা প্রেমবশত্বেন পরমাচিন্ত্যশক্তিত্বেন চ নিজস্বভাবেনেদং দেবক্যুদরং হি নিশ্চিতং প্রবিষ্টো ভাব্যসে ক্রিয়সে। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অগ্রে সৃষ্ট্যাদৌ কারণার্ণবশায়িরূপেণ ত্রিগুণাত্মকং ব্রহ্মাণ্ডং সৃষ্ট্বা গর্ভোদকশায়িরূপেণানু পশ্চাৎ তদিবেতি। অত্র সামান্যতোঽয়ং ভাবঃ বক্ষ্যমাণানুসারেণাযোগ্যেঽপি তত্র যদি প্রবিষ্টস্তদাত্র যোগ্যে কিমুতেতি। বিশেষতঃ স্বয়ং ব্রহ্মাদিভক্ত্যা তৎপ্রবেশে সত্যপি ব্রহ্মাণ্ডস্য জড়ত্বেন ত্বৎপ্রেমাভাবাৎ প্রাকৃতগুণময়ত্বেন তৎস্পর্শিত্বাভাবাচ্চ তত্রোদাসীন এবাসি, অতঃ প্রবিষ্টোঽপ্য-প্রবিষ্ট এব, অস্যাস্তু তদ্বিপরীত্যাদস্ত্যেব তত্তদ্যোগ্যতেতি, তদ্বদেব চ মমেতি, স্ববিগ্রহ-প্রবিষ্টত্বেন পুত্রতয়াপি ত্বং প্রাপ্তোঽসীতি অতএব যদ্বা, তদনু হি নিশ্চিতমপ্রবিষ্টস্ত্বম্, ইদন্তু প্রবিষ্ট ইব ভাব্যসে, যথা অন্যত্রান্যঃ প্রবিষ্টো ভবতি, তথৈব ক্রিয়সে ইতি। এতদুক্তং ভবতি—'ন চান্তর্ন বহির্যস্য ন পূর্ব্বং নাপি চাপরম্' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইত্যাদিরীত্যা পরমকারণতত্ত্বৈকরূপমপি বিভুমপি নিজবিগ্রহং নিজজন-প্রেম্ণা স্বল্পদেশ-মধ্যস্থিতমেব সন্দর্শয়সি, তেন চানন্দয়সি ব্রহ্মানুভবিনোঽপীতি ; অন্যথানুপপত্ত্যা মণিমন্ত্র-মহৌষধাদিবৎ কাপ্যচিন্ত্যশক্তিরেব নিমিত্তমুপপদ্যতে, তয়ৈব নিজজনাদি-প্রেমপ্রবর্ত্তিতয়া লোকবল্লীলাকৈবল্য-বিনোদশীলশালিনস্তব প্রবেশোঽপি সম্পাদিতস্তথা পুত্রভাবোঽপীতি, তত এব ভগবতো বরাদিকং চ নির্ব্যূঢ়মিতি জ্ঞেয়ম্ ; অত্র শ্রীদেবক্যা তদর্থমস্মিন্নেব জন্মনি ব্রতং বিধায় তস্মাত্তদ্বরো লব্ধ ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্ম্ম-প্রসিদ্ধিশ্চানুস্মর্ত্তব্যা ॥

১৫-১৬। অন্যত্র মহদাদীনামিব ভবতঃ সুতরাং প্রবেশোঽপি ন সম্ভবেদিত্যাহ—যথেতি যুগ্মকেন। বহি-র্গতস্যান্তর্গমনমেব প্রবেশঃ ; পূর্ব্বং বিদ্যমান এব হি কারণে কার্য্যাংশাভিব্যক্তিশ্চেতি ন তেষাং প্রবেশ ইত্যর্থঃ ॥

১৭। ভবতস্তু পরমকারণত্বেন ন সুতরাং প্রবেশো, ন চ স্পর্শ ইত্যাহ—এবমিতি। তস্মাদেবম্ভূতস্য তব সাক্ষাদেবা-ঽয়ং প্রকাশঃ, সোঽপি তব পরমপ্রসাদময় ইতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র গুণৈরিতি বিশেষণভেদেনার্থভেদাৎ দ্বিধা ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, অত্রৈবার্থ বিশেষেণ প্রেমবশ্যত্বাদিগুণ-শীলত্বং যোজয়তি, এবমুক্তপ্রকারেণ প্রেমবশ্যত্বাদিভিগু ণৈঃ

সহ নিত্যবর্ত্তমানোঽপি তেষু গুণেষু আগ্রহঃ পুনঃ পুনরাসক্তির্যস্য তথাভূতো ভবান্ ভবতি। কথম্ভূতৈঃ? বুদ্ধ্যনুমেয়মেব, ন তু প্রাপ্যং লক্ষণং স্বরূপং যেষাং তৈঃ 'ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতবঃ,—সর্ব্বস্যেত্যাদয়ঃ, সর্ব্বময়স্য সর্ব্বাত্মনঃ সর্ব্বচেতয়িতুঃ সর্ব্বব্যাপকস্য বা, আত্মনা স্বয়মেব, বস্তুনস্তস্য স্বতঃ পরমপুরুষার্থস্বরূপস্যেত্যর্থঃ; তথাপি তদ্গুণাগ্রহ ইতি সততভক্তপ্রেমবশত্বেন সততাশেষসদ্গুণাভিব্যঞ্জকত্বং দর্শিতং, তত আবয়োর্যৎ পুত্রতয়া প্রবিষ্টঃ প্রাপ্তোঽসি চ, তদ্ভবতো যুক্তমেব, তদেব চাবয়োরপি পরমফলমিতি ভাবঃ॥ (১৭)

১৮। নন্বন্যেষামন্যেঽপি দেবাঃ পুত্রাদিরূপাঃ প্রকাশন্তে। কথং মষ্যেবাগ্রহঃ? ইত্যত্রাহ—য ইতি দ্বয়েন। পরমস্রষ্টারং পরমকারণঞ্চ ত্বাং বিনান্যেষাং স্বাতন্ত্র্যেণ সত্ত্বাভাবান্ন তেষু পুরুষার্থত্বমিতি ভাবঃ। যদ্বা, আত্মনঃ স্বস্য দৃশ্যাঃ সাক্ষাদনুভবনীয়া মনোহরা বা গুণা যেষাং তেম্বপি মধ্যে স্বব্যতিরেকতস্তেষামপি মূলস্বরূপং ত্বাং বিনায়ং দেবঃ সন্ উত্তম ইতি যো নিশ্চিনোতি, স মূর্খঃ, যতঃ তন্মনীষিতং দৃশ্যগুণোঽয়ং সন্নিতি বিচারিতং সম্যগুত্তমং ন ভবতি। কুতঃ? অনুবাদং[১] তত্ত্বনির্দ্ধারণার্থমন্যোন্যবাদং বিনা তৎ সৎসঙ্গমাভাবেন তত্ত্বানিশ্চয়াদেবেত্যর্থঃ, যতঃ স পুমান্ সূরিভিস্ত্যক্তং পুরুষার্থান্তরমেবোপাদদৎ স্বীকৃতবান্ দদে। পরস্মৈপদমার্ষম্॥

১৯। ত্বত্ত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতং, তত্রোপাদানত্বনির্ব্বাহায়ৈবং ব্যাখ্যেয়ম্, অনীহত্বমক্ষোভিতত্বমিত্যর্থঃ। অবিকারিত্বং স্বরূপান্যথাভাব-রহিতত্বমিত্যর্থঃ। গুণময্যাঽবিদ্যয়া বিবর্ত্তত এবেতি নোপাদানত্বেঽপি দোষ ইতি ভাবঃ। অথ নিমিত্তত্বে দোষমাশঙ্কতে—নন্বিতি, ব্রহ্মত্বাদিত্যাদৌ বস্তুতো ব্রহ্মস্বরূপ এব তস্মিন্, গুণাধ্যারোপাদেব বিকারিত্বাদি-প্রতীতেরিতি ভাবঃ। যদ্বা, নির্দ্দোষেণ সর্ব্বকারণত্বেন সর্ব্বোৎকৃষ্টানন্তগুণত্বং স্থাপয়তি, ত্বত্তঃ 'প্রকৃতিশ্চ প্রতিজ্ঞাদৃষ্টান্তানুরোধেন' (শ্রীব্র সূ ১।৪।২৩) ইতি ন্যায়েন উপাদানান্নিমিত্তাচ্চ। অত্র বিরোধমাশঙ্ক্য পরিহরতি—বিভো ইত্যাদিনা। তত্রাগুণাদবিক্রিয়াদনীহাদিতি পদত্রয়স্য ক্রমেণায়মর্থঃ—যদ্যপি তব রজ[২] আদিত্রৈগুণ্যসম্বন্ধো নাস্তি, তত উপাদানতাহেতুঃ স্বরূপান্যথাভাবসম্ভবোঽপি নাস্তি। নিমিত্ততাহেতুর্বহিরন্তশ্চেষ্টাপি নাস্তীতি তথা বিভো ইত্যস্যায়মর্থঃ। যদ্যপি চ কৃৎস্নপ্রসক্তিনিরবয়বশব্দব্যাপকো বেত্যুক্তরীত্যা বিভোরেকদেশাভাবেন সর্ব্বপরিণতাবুপাস্যাংশানবস্থানাদিদোষঃ স্যাৎ, নিমিত্তত্বাঙ্গীকারে চেষ্টাপি ন সম্ভবেদিতি। তথাপি 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৭) ইতি ন্যায়েন শ্রুত্যেকপ্রমাণাস্তত্ত এব বদন্তি। নির্গুণত্বাদিত্বে জগজ্জন্মাদিহেতুত্বে চ ভ্রমাদিদোষচতুষ্টয়রাহিত্যেন স্বতএব প্রমাণভূতাভিঃ শ্রুতিভিরেব সিদ্ধে ক ইব সন্দেহ ইত্যভিপ্রায়াদিত্যর্থঃ। ন চায়ং বিরোধ ইত্যাহ—ত্বয়ীতি। ব্রহ্মণি নির্ব্বিকার-পরমানন্দৈকরূপেঽপি ঈশ্বরে সর্ব্বাচিন্ত্যশক্তাবিতি। চিন্তামণ্যয়স্কান্তাদীনামপি নানাপদার্থপ্রসরলৌহচালনাদাববিকারত্বাদৌ চ দৃষ্টে—'অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েৎ। প্রকৃতিভ্যঃ পরং যচ্চ তদচিন্ত্যস্য লক্ষণম্॥' (শ্রীম ভা, ভী প ৫।১২) ইতি পুরাণানাং নির্ণয়ে চ সতি সর্ব্বাচিন্ত্যশক্তিগণপরম্পরাপরমকারণভূতে ত্বয়ি কো বা বিরোধঃ স্যাৎ, অন্যথানুপপত্তির্হি সর্ব্বোপমর্দ্দিনী, যেয়মুভয়ত্রাপ্যচিন্ত্যামেব শক্তিং বলাদুপস্থাপ্য বিরোধমপি নিরুন্ধে, ততঃ সর্ব্বপরমত্বেন তাদৃশশক্তেঃ পরমযোগ্যত্বাৎ বাঙ্মনসাতীত-পরমানন্দৈকরূপত্বেনাবিদ্যাবিষয়াশ্রয়তা-রহিতত্বাচ্চ ন বিবর্ত্তকল্পনং যুক্তমিত্যর্থঃ। ননু ভবতু বৈকুণ্ঠৈশ্বর্য্যাদিহেতু-নির্দ্দোষ-ষাড়্গুণ্যশক্তিতা, জগজ্জন্মাদিহেতুসদোষত্রৈগুণ্যশক্তিতা তু দোষায়ৈব, ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ত্বদাশ্রয়ত্বাদিতি। তস্যাঃ শক্তিচ্ছায়ারূপত্বান্ন তদ্দোষেণ লিপ্যসে, তথাপি ত্বামাশ্রয়মন্তরেণ তদ্গুণা ন সিধ্যন্তীতি তৈর্গুণৈস্তৎকর্ত্তৃত্বাদিকমুপচর্য্যত এবৈতদপ্যচিন্ত্যতাবৈভবমেবেত্যর্থঃ॥

২০। ননু কথং মত্তোঽস্য সর্ব্বং সৃষ্ট্যাদিকং, ব্রহ্মাদীনামপি বিসর্গাদিকর্ত্তৃকত্বাদিত্যত আহ—স ত্বমিতি। স উক্তাবিরোধপ্রকারেণ সৃষ্ট্যাদিকারকস্ত্বং শুক্লং স্বতো মায়াগুণরাহিত্যাৎ সান্নিধ্যেনাপি সত্ত্বমাত্রোপকারকত্বাচ্চ শুদ্ধমিত্যর্থঃ; তাদৃশমাত্মনঃ স্বস্যৈব বর্ণং রূপং শ্রীবিষ্ণুঃ সন্ বিভর্ষি জগতি ধারয়সি প্রকটয়সীত্যর্থঃ; তত্র হেতুঃ—স্বমায়য়া নিজকৃপয়া, তথা রক্তং রজোময়ত্বেন সিসৃক্ষাদিরাগবহুলং ব্রহ্মাত্মা সন্ বিভর্ষি পুষ্ণাসি, তথা তমোময়ত্বেন কৃষ্ণং ক্রোধাদিপ্রায়তয়া নাভিব্যঞ্জিতস্বরূপপ্রকাশমিত্যর্থঃ,

১। 'অনুবাদং' স্থলে 'সামান্যসংবাদং বিনা যোঽয়ং দেবঃ সন্ উত্তমঃ যদ্বা মহে' (ক); ২। 'জন্ম' (ক)।

তত্তু রুদ্রাত্মা সন্ বিভর্ষীতি। অত্র চাক্ষুষে গুণে ন তাৎপর্য্যং, পরমতামসানাং বকাদীনামপি শুক্লবর্ণত্বাৎ ; পরম-সাত্ত্বিকানাং শ্রীব্যাস-শুকাদীনামপি শ্যামবর্ণত্বাৎ শুক্লাদিশব্দাস্ত ব্রাহ্মণাদিজাতিষ্বপি প্রযুজ্যন্তে। কিঞ্চ, ক্ষীরোদশায্যেব গুণাবতারো বিষ্ণুরিতি পূর্ব্বং প্রতিপাদিতং, স চ তত্র তত্র শ্যামবর্ণত্বেনৈব প্রসিদ্ধঃ। রুদ্রশ্চ শুক্লঃ, তথা তয়োর্নানাবতারা নানাবর্ণা অপি যথা ত্বং পালনসংহারপরা এব, অতো ব্রহ্মণো রক্তবর্ণত্বেঽপি ন তত্র তাৎপর্য্যং, শ্রীবিষ্ণোস্ত নির্গুণরূপত্বমেব, নান্যবৎ সগুণত্বং বক্ষ্যতে চ ত্রিদেবীপরীক্ষায়াম্—'হরির্হি নির্গুণঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ', 'শিবঃ শক্তিযুতঃ শশ্বল্লিলিঙ্গো গুণসংবৃতঃ' (শ্রীভা ১০।৮৮।৫,৩) ইতি। অতএবাত্রাপি রজসেত্যাদিবৎ সত্ত্বেনেতি নোক্তম্, তৈরপি তত্তদ্গুণক্রিয়া-ব্যত্যয়েন ব্যাখ্যাস্যতে। রক্ষিতুমিচ্ছুরবতীর্ণোঽসি, কৃষ্ণেন বর্ণেনেতি অত ইত্যাদৌ চ, প্রত্যুত তামসানাং হননমেব বক্ষ্যতে, অন্যথা তদীয়স্বব্যাখ্যাসহস্রেণাপি বিরোধঃ স্যাদিতি সর্ব্বথা সচ্চিদানন্দঘনস্বরূপমেব তদ্রূপমিতি॥ (২০)

২১। অধুনা তু লোকহিতার্থং স্বয়মেব মৎপুত্রতাং প্রাপ্তোঽসি। অহো লোকভাগ্যং, কিমুত মদ্ভাগ্যম্? ইত্যাহ—ত্বমিতি। অস্য বিবিধদুঃখসাগর-মগ্নস্য যাদবাদি-ভক্তজন-প্রধানস্য সর্ব্বলোকস্য রিরক্ষিষুঃ, 'সুপাং সুপো ভবন্তি' ইতি দ্বিতীয়ায়াঃ ষষ্ঠী, তং রক্ষিতুমিচ্ছুরিত্যর্থঃ। হে বিভোঽখিলেশ্বরেতি অবতারাসম্ভবং দ্যোতয়তি, তথাপ্যবতীর্ণোঽসি, তত্রাপি মম গৃহে মৎসম্বন্ধমাত্রযুক্তে কারাগৃহেঽপি, অহো পরমকারুণ্যমহিমেতি ভাবঃ। তস্মাৎ ক্ষত্রিয়চ্ছদ্মাসুরচক্রবর্ত্তি-বৃন্দৈর্নিঃশেষেণ বিশেষেণ চোহ্যমানাশ্চাল্যমানা যাশ্চম্বস্তাঃ পুনরাবৃত্ত্যভাবেন নিতরাং হনিষ্যস এব, তদগ্রতঃ তাসাং হননেন তেষাং হননস্যাপি সুষ্ঠু প্রাপ্তেস্তৎসহিতহননমেব বিবক্ষিতম্। যদ্বা, নির্ব্যূহ্যমানা নির্ব্যূঢ়াঃ সিদ্ধা ইত্যর্থঃ, দীর্ঘপাঠস্তু তেষামসম্মতঃ, নিঃশেষেণ ব্যূহং কার্য্যমাণব্যূহত্বেন রচ্যমানা ইত্যর্থঃ॥

২২। অয়মিত্যত্র তেষামাভাসে, কিন্ত্বিতি পিতৃস্নেহ-মূঢ়তয়া ত্বিদং নিবেদয়ামীত্যর্থঃ, তদেবাহ—তথাপীতি। যদ্বা, তেষাং মধ্যে মহাদুষ্টত্বাৎ ত্বদীয়ানাং নঃ পরমদুঃখদত্বাৎ অদ্যাপি ধৃষ্টচেষ্টতয়ৈব ভাবিত্বাচ্ছায়মেব প্রথমং প্রতিকার্য্য ইত্যাহ—অভ্যহনৎ অভ্যহন্ শিলায়াং পেষয়ামাস। ছন্দেদিতি পাঠস্তু সার্ব্বত্রিকত্বেঃ সম্মতশ্চ, সিদ্ধেত্বেনা-সমাহিতত্বাৎ অভিসরত্যাগচ্ছন্নেব বর্ত্ততে, হে সুরেশ্বরেতি তচ্চ ত্বদ্ভক্তদেববৈরিণামসুরাণাং যুক্তমেবেতি ভাবঃ॥

২৩। অথ শ্রীবসুদেব-স্তবানন্তরং তমেনমিত্যন্বয়ঃ, তং চিরমপেক্ষিতম্, এনং দিব্যরূপেণাবির্ভূতমিত্যর্থঃ, আত্মজং নিজোদরাদেব জাতত্বেন ভাতং, তাদৃশভানোৎপাদনঞ্চ মমতা-বিশেষজননার্থম্, অতএব মম গর্ভজোঽভূদিত্যাদ্যুক্তিঃ, কিন্তু প্রসূতিরীত্যনুকরণাত্তদ্গোপনায় পূর্ব্বং যোগনিদ্রয়া বা, ভগবত্তেজসা বা, বাহ্যেন্দ্রিয়াবরণমপি কৃতম্, অতএবাত্মে-ত্যুক্তম্। মহাপুরুষঃ স্বয়ং ভগবান্, তত্রাত্মজত্বদর্শনং ভয়ে হেতুঃ, মহাপুরুষত্ব-দর্শনং বিস্ময়ে হেতুঃ, স্তোত্রে চেতি জ্ঞেয়ং, তথাপি ভয়স্থিতিরাত্মজত্বদর্শনময়স্য স্নেহস্য প্রাবল্যং দর্শয়তি॥

২৪। রূপমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাব্যক্তং সর্ব্বা-গোচরম্। নন্বস্তু চ সর্ব্বাগোচরং চেতি ন সম্ভবতি, তত্রাহ—কারণং সর্ব্বকারণং কার্য্যাণ্যথানুপপত্ত্যৈব গম্যমিত্যর্থঃ। ন হ্যগ্নেরর্চ্চিষাগ্নিঃ প্রকাশ্যতে দহ্যতে বা স ইতি ভাবঃ। নন্বু পরমাণুসমুদয়ে খলু অব্যক্তত্বং কারণত্বঞ্চ বিদ্যত ইতি তত্রাতিব্যাপ্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যতে, কিং পরমাণব ইতি পরিহরতি—নেতি। তেষাং বায়্বাদিপরমাণূনাং পরস্পরমপি ব্যাবৃত্তের্ন বৃহত্তমত্বমিত্যর্থঃ। তর্হি তত্তদ্ধর্ম্মময়ে প্রধানেঽতি-ব্যাপ্তিরিত্যাহ—কিমিতি, পরিহারে তু স্বতঃপ্রকাশমানত্বাৎ। জ্যোতিঃশব্দেন চেতনমুচ্যতে, প্রধানস্য জড়ত্বাৎ তৎ প্রকাশ্যত্ব-মিতি ভাবঃ, 'জ্যোতিশ্চরণাভিধানাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।২৫) ইতি ন্যায়াৎ। নন্বু চিতো জ্ঞানস্য যোগাৎ চেতনমুচ্যতে, তর্হি তথা বৈশেষিকাণামাত্মানঃ স্বতো জড়াঃ, কিন্তু জ্ঞান-গুণযোগাদেব চেতনা ইতি মতম্, তথা কিন্তুরাপি তদ্বস্তু ইত্যাশঙ্ক্যতে—কিং বৈশেষিকাণামিতি। তথৈব তত্রাশঙ্কা-ন্তরং কিং মীমাংসকানামিব ইতি? অথ ভাস্করীয়া যদ্ব্রহ্মণ এব শক্তিকৃত-বিক্ষেপেণ জ্ঞানক্রিয়াদিরূপতয়া পরিণামং মন্যন্তে, তদপ্যাশঙ্ক্যতে। কিং ভাস্করীত্যাদিনা? তৎ পরি-হরতি—ন সত্তামাত্রমিতি। সচ্ছব্দেনাত্র বস্ত্বেবোচ্যতে, তস্য তু প্রবৃত্তিনিমিত্তং সত্তা, তন্মাত্রমিত্যবিকৃতমেব তদিত্যর্থঃ। তত্তু সোৎপ্রাসমাক্ষিপতি—তর্হীতি, সা খলু সামান্যং, তচ্চ পরা জাতিরেবোচ্যতে, সা চ পূর্ব্বোক্তাব্যক্তাদিরূপা ন ভবতীতি হস্তিস্নানমিব সর্ব্বং জাতমিতি ভাবঃ। তত্র সিদ্ধান্তয়তি—ন নির্ব্বিশেষমিতি। সামান্যং খলু বিশেষে-ষ্বনুগতমেব স্যাৎ, তত্তু বিশেষাৎ পূর্ব্বমুত্তরমপি বর্ত্তমানং

ন সামান্যাকারমিত্যর্থঃ। ততস্তৎপ্রকাশকত্বাৎ তদ্বাচক-শব্দস্যাপি প্রবৃত্তিনিমিত্তং যা চিৎ, সৈব সত্যোচ্যত ইত্যর্থঃ। চেতনত্বঞ্চ স্বয়ম্প্রকাশত্বাদেবোক্তমিতি ভাবঃ। তদেবং সামঞ্জস্যে পুনরাশঙ্ক্যতে তর্হীতি, সক্রিয়ং সক্ষোভমিত্যর্থঃ; এবং নিরীহমিত্যাদ্যপি সন্নিধানমাত্রেণেতি স্বরূপভূতাচিন্ত্য-শক্ত্যৈবেত্যর্থঃ। বিশেষতশ্চায়মর্থঃ—ননু সারাংশবিবেকে সতি জগদপি ব্রহ্মত্বেনোপলভ্যেত, তর্হি কেন বিশেষস্তত্রাহ—সাক্ষাদিতি—মায়ানাবৃতত্বেনেত্যর্থঃ। তস্মাদিদং ব্যক্তত্বং ষাড়্গুণ্যং রূপাদিবিকারিত্বং অঙ্গপ্রত্যঙ্গবিশেষকত্বং কর-চরণাদিচেষ্টা-সৌষ্ঠবমপি স্বরূপধর্ম্মবৈভবমেব শ্রীরামানুজাদি-মতানুসারেণ তৎস্বরূপস্য সধর্ম্মত্বস্থাপনা তু শ্রীভাগবত-সন্দর্ভ-তট্টীকাদৌ দ্রষ্টব্যা। অতঃ সত্তামাত্রং কেবলধর্ম্মরূপং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশচৈতন্যং ব্রহ্ম সর্ব্বতোঽপি বৃহৎ আদ্যং জন্মরহিতম্, দৃষ্টদোষপ্রাকৃত-তত্তদ্ধর্ম্মনিরাসেন জ্ঞানিনঃ প্রতি প্রকাশমানং তদ্বস্তু যদ্রূপং শ্রীবিগ্রহং প্রাহুঃ, স তদ্রূপ এব ভবান্। ন চৈতদপি তত্তদ্দোষার্হং ভবেৎ, অদৃষ্টদোষত্বাৎ, বিদ্বদনুভবসিদ্ধার্থৈঃ শাস্ত্রৈর্নিরাকৃতত্বাচ্চেত্যভিপ্রেত্য স্বয়মেব নিরাকরোতি, তত্র জন্মরাহিত্যং সাক্ষাদিত্যনেনৈব নিরা-করোতি—তত্তন্নিজপরিচ্ছদবতা স্বস্বরূপেণৈব প্রাকট্যাৎ পরিচ্ছিন্নত্বং নিরাকরোতি—বিষ্ণুরিতি সর্ব্বব্যাপক ইত্যর্থঃ। 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইত্যাদিবচনবৃন্দাৎ শ্রীযশোদাদিভিঃ সর্বাধারাদিত্বেনানুভবনীয়ত্বাচ্চ। ব্যক্তত্বং নিরাকরোতি—অধ্যাত্মদীপ ইতি, প্রত্যুতাস্মাকং বুদ্ধ্যাদিক-মেবেদং প্রকাশয়সি। ততো ব্রহ্মবৎ স্বয়মেব প্রকাশসে, ততশ্চ ন কেনাপি ব্যজ্যসে, ইতি শব্দশ্লেষেণ চাত্মানমধিকৃত্য বর্ত্তমানা অধ্যাত্মানঃ আত্মারামাঃ, তানপি দীপয়সি পরমা-নন্দেনোল্লাসয়সীত্যর্থঃ। ইত্যেবং ব্রহ্মতোঽপি পরমা-বির্ভাবত্বং দর্শিতম্, সাক্ষাদিত্যনেন চ তথৈব ব্যঞ্জিতম্, স্ফুটাস্ফুটত্বেন তারতম্যাদিতি দিক্। যদ্বা, যদিতি যস্য রূপং শ্রীবিগ্রহং তদনির্বচনীয়ং বস্তু প্রাহুঃ। তদেবাহ—অব্যক্ত-মিত্যাদিনা, নির্গুণাদিত্বং প্রাকৃতগুণাদিরহিতত্বম্। এবং পরব্রহ্মত্বমুক্তং, স এব ত্বং বিষ্ণুঃ, নিজৈশ্বর্য্যেণ সর্বব্যাপক ইতি পরমেশ্বরত্বম্, অধ্যাত্মদীপ ইতি পরমাত্মত্বম্, অন্যৎ সমানম্ ॥ (২৪)

২৫। কালবেগেনেতি সর্বত্রৈব হেতুঃ। এক ইতি বৈকুণ্ঠাদীনামপি তদভেদাভিপ্রায়েণ, যদ্বা, অশেষা যে তদানীং বৈকুণ্ঠাদয়স্তত্তৎপদার্থাভিধাস্তেঽপি সংজ্ঞা যস্য তত্তদ্রূপেণাপি যঃ স্বয়মেবেত্যর্থঃ, যদ্বা, শিষ্যন্তে মহাপ্রলয়েঽপি তিষ্ঠন্তীতি শ্রীবৈষ্ণবমতে যথেষ্ট-বিনিয়োগার্হং শেষ-শব্দেন কথ্যন্তে ইতি বা শেষাঃ শ্রীবৈকুণ্ঠলোক-পরিচ্ছদ-পরিবারা-দয়ঃ, তেঽপি সংজ্ঞায়ন্তে যেন যদ্গ্রহণেনৈব তে গৃহীতা ভবন্তীত্যর্থঃ। এবম্ভূতো ভবানেকঃ শিষ্যতে, ন ত্বন্তর্গতে তব জীববৃন্দপ্রপঞ্চ ইত্যর্থঃ। তথৈব তৃতীয়ে (শ্রীভা ৩।৭।৩৭) শ্রীবিদুর-প্রশ্নঃ—'তত্ত্বানাং ভগবংস্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উ স্বিদনুশেরতে ॥' ইতি, এবমেব কৈমুত্যেন বক্ষ্যতে—'মর্ত্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্' (শ্রীভা ১০।৩।২৭) ইত্যাদি ॥

২৬। কালবেগেনেত্যুক্ত্বা প্রাপ্তং কালস্য স্বাতন্ত্র্যং নিরস্যন্তী, ততঃ সুতরাং তস্য ভয়মাত্রং নিরাকুর্ব্বতী স্বয়মপি কংসাদিভয়াচ্ছরণং যাতি—য ইতি। যোঽয়ং নিমেষাদি-র্বৎসরান্তঃ কালঃ, বৎসরাবৃত্ত্যা চ মহীয়ান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপঃ, যেন চ কালেন হেতুনা বিশ্বং চেষ্টতে, তং কালং তস্য তাদৃশস্য তে তব চেষ্টামাহুরিত্যন্বয়ঃ। অতএবেশানং সর্ব্বেশ্বরং, ততঃ প্রপন্নভয়হরণমাত্রং কিয়দ্বা ইতি ভাবঃ। অতএব ক্ষেমস্যা-ভয়স্য সুখপ্রাপ্তেশ্চ স্থানম্, যদ্বা, সর্ব্বমঙ্গলদ্রব্যাদীনামপ্যা-শ্রয়ম্ ॥

২৭। যতঃ ত্বৎপাদাশ্রিতোঽপি নির্ভয়ঃ সন্ সুখী স্যাদিত্যাহ—মর্ত্ত্য ইতি, মরণধর্ম্মা যঃ কশ্চিন্মৃত্যুস্তৎপরম্পরা নির্ভয়ং ভয়াভাবং ন প্রাপ, আদ্য হে সর্ব্বশ্রেষ্ঠ, মৃত্যোরপি নিয়ন্তরিত্যর্থঃ। স্বস্থো ভয়রহিতঃ সন্ শেতে, নির্বৃতো ভবতীত্যর্থঃ। যতোঽস্মাত্ত্বৎপাদাব্জাদ্ধেতোর্মর্ত্ত্যাদ্বা, তস্মাৎ সকাশান্মৃত্যুঃ পলায়তে, অব্জত্বরূপকেণ স্বতঃ পুরুষার্থত্বমপি তস্য ধ্বনিতম্, তৎপ্রভাবমাত্রজাতত্বস্তু ভয়াভাবস্য; যদ্বা, মৃত্যুরিতি অস্যাধুনা ত্বয়ি সাক্ষাৎ প্রাদুর্ভূতে সর্ব্বলোকঃ স্বস্থঃ সন্ শেতে, বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবত্ত্বম্। তত্র হেতুঃ—মৃত্যুরিতি। অন্যৎ সমানম্। এবং পরব্রহ্মত্বেন সূচিতম্। নির্ভয়ত্বং প্রলয়েঽপ্যবশিষ্যমাণত্বেন সর্ব্বোপসংহারাদিহেতু-কাললীলত্বেন শরণাপন্নমৃত্যু-নিবারণতস্তত্তৎকৈমুত্যেন চ দৃঢ়ীকৃতম্; অতঃ প্রকরণৈকবাক্যতানুরোধেন 'রূপং যত্তৎ' (শ্রীভা ১০।৩।২৪)—ইত্যুক্তক্রমবাক্যং ন ব্রহ্মপরত্বেন ব্যাখ্যাতম্ ॥

২৮। স তাদৃশত্বেন নির্ভয়ঃ মত্ত্যাগেন চ মৎপুত্রতাং প্রাপ্তস্ত্বং ত্রাহি, দ্বিষ্টত্বেনারোচকত্বাৎ সাক্ষাৎ কংসনামাগ্রহণম্, এবং পূর্ব্বমপি 'অয়স্তুসভ্যঃ' (শ্রীভা ১০।৩।২২) ইত্যেবোক্তং শব্দশ্লেষেণ পরমোগ্রত্বং সূচিতম্, অর্থশ্লেষেণ চ পিতৃব্যাজত্ব-ব্যক্ত্যা ভয়াধিক্যম্, 'নিকৃন্ততি সমূলং হি বন্ধুভ্যো ভয়মুত্থিতম্' ইতি ন্যায়াৎ নন্ত্রাহীতি অস্মদ্রক্ষামেব কুরু, ন তু তং ঘাতয়িতুং প্রার্থয়ে, ইতি কৃপাবিশেষায় দৈন্যোক্তিঃ। ভো ইতি পরমার্ত্ত্যা সম্বোধনম্। তথাপি মাতৃভাব-স্বভাবতো ভয়বিষয়ং তমেবান্তর্ধাপয়িতুং ছলেনাহ—রূপঞ্চেতি। পুরুষস্য ব্যষ্ট্যন্তর্যামিনো রূপমাকারং চতুর্ভুজত্বাৎ, অতএব বিরাড়ন্ত-র্বর্ত্তিষু ধ্যানধিষ্ণ্যত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যেবার্থঃ। দ্বিভুজত্বে হি গূঢ়ত্বং ধ্যানধিষ্ণ্যত্বঞ্চ শ্রূয়তে—'গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্' ইত্যাদি সপ্তমাদৌ (শ্রীভা ৭।১০।৪৮), 'শৃঙ্গবেণুধরং তু বা' ইত্যাদি শ্রীগোপালতাপনী-ধ্যানাদৌ মাংসদৃশাম্ অজ্ঞানাং অযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ, তত্র হেতুস্তু বক্ষ্যতে—'বিশ্বম্' (শ্রীভা ১০।৩।৩১) ইত্যাদিনা॥

২৯। নন্বু মাতস্তব কিমর্থং ভয়ম্? তথা মমাপ্রত্যক্ষ-তায়াং গর্ভচৌর্য্যাপরাধেন তস্মাদ্ভয়মেব স্যাৎ, ইত্যাশঙ্ক্য যথার্থমেব নিবেদয়তি—জন্মত ইতি। ভবদর্থমেব বিভেমি, নাত্মার্থমিতি। যদ্যপি মধুসূদনত্বেন ত্বয়ি ক্ষুদ্রাদস্মাদ্ভয়ং ন সম্ভবতি, তথাপি তত্র কারণমিদমেবেত্যাহ—অধীরধীরিতি, হঠাদৈশ্বর্য্যবিলোপকেনানুকম্পোদয়েনেত্যর্থঃ; অত্র কংসনাম-গ্রহণমত্যুৎকণ্ঠয়া॥

৩০। তত্রানুমতিমাশঙ্ক্য পুনস্তদপ্যসহমানাহ—উপেতি। শঙ্খাদিশ্রিয়া সেবিতং চত্বারো ভুজা যত্র, তাদৃশং যদ্রূপং আকারবিশেষস্তদেবোপসংহর গোপয়, রূপান্তরস্তু প্রকটয় ইত্যর্থঃ। তথা সতি লোকে কুত্রাপি গোপয়িতুমশক্যঃ স ইতি ভাবঃ। হে বিশ্বাত্মন্নিতি—যুগপদনন্তরূপাবকাশত্বান্নাত্র তবাশক্তিরিতি ভাবঃ, অতোঽধিকভুজদ্বয়ং কৌস্তুভাদিকঞ্চ গোপয়ন্ নিগূঢ়ং লোকানুরূপমেব রূপং প্রকাশয়েত্যর্থঃ। তথা সতি লোকে কুত্রাপি গোপয়িতুং শক্যসে ইতি ভাবঃ॥

৩১। নন্বধুনা মারয়াম্যেব তং, তথেদৃশেন ময়া পুত্রেণ তব কীর্ত্তিরেব ভবিষ্যতি, মাংসচক্ষুষোঽপি চমৎকৃতিমাপ্স্যন্তী-ত্যাশঙ্ক্য পুনর্বলাদ্বৰ্দ্ধিষ্ণুনা মাতৃভাবেন তস্য তাদৃশ-শক্তে-রপ্রতীত্যা ব্যাজান্তরেণাপি তৎ প্রার্থয়তে—বিশ্বমিতি। অত্র তেষামাভাসেঽপি কিমিতি সাটোপমেব বাক্যম্, ততশ্চাধুনা মারয়াম্যেব ইত্যেবৌদ্ধত্যেন ধ্বনিতং স্যাৎ, এবমিত্যর্থান্তরম্। বিশ্বম্ অনন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডাত্মকং, নিশা প্রাকৃতপ্রলয়রাত্রিঃ, তদন্তে তস্যা নাশে সৃষ্টিস্থিতিসময়ে পরঃ পুরুষো মহৎস্রষ্টৃরূপঃ সন্ বিভর্ষি ইতি সোঽয়মেব হি বিশ্বমন্তর্ভাবয়ন্ স্বাংশিনং তং প্রবিশ্যাবির্ভবতীত্যভিপ্রায়াৎ। গর্ভজো গর্ভগশ্চেতি পাঠদ্বয়ম্॥

৩২। এবং তয়োরুক্তিভিরানন্দিতো নিজপ্রসিদ্ধরূপা-বির্ভাবকারণকথনাদিনা তৌ প্রতিষ্টুবন্নিব পরিসান্ত্বয়ন্ মাতরি স্নেহবিশেষেণ তাং সম্বোধ্যাহ—ত্বমেবেত্যাদিনা। স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে সতি বর্ত্তমানে; যদ্বা, হে সতীতি পুনঃ পুনস্তস্যৈব পত্নীতয়া পাতিব্রত্য-নিষ্ঠাভিপ্রায়েণ, অকল্মষঃ রাগদ্বেষাদি-রহিতঃ, এবমন্যোন্যং দাম্পত্যযোগ্যতোক্তা॥

৩৩। বৈ প্রসিদ্ধৌ স্মরণে বা, ততস্তদানীমেবেতি ব্রহ্মাদেশপালনপরতোক্তা, সংনিয়ম্যেতি চ শান্তিনিষ্ঠা, অত-এব পরমম্, অনেকার্থস্য তপেস্তপঃকর্ম্মককর্ত্তৃত্বব্যক্ত্যৈ এব তপঃশব্দোঽনূদিত ইত্যভিপ্রেত্য তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তেপাথে তপঃ কৃতবন্তাবিতি, কিন্তু উক্তার্থানামপ্রয়োগ ইতি তত্র কৃতবন্তাবিত্যেবার্থঃ পর্য্যবস্যতি, তত এব চান্বিতং স্যাদিতি॥

৩৪-৩৫। তপ এব দর্শয়তি—বর্ষেতি যুগ্মকেন, বর্ষাদীন্ কালস্য গুণান্ স্বভাবান্ অনু নিরন্তরং সহমানৌ, আতপঃ সাক্ষাদ্রবিরশ্মিতাপঃ, ঘর্ম্ম ঔষ্ণ্যম্, যদ্বা, আতপঃ শারদস্য রবেঃ, ঘর্ম্মো নৈদাঘস্য; কিঞ্চ, শ্বাসরোধঃ প্রাণায়ামঃ, তেন প্রথমং সামান্যতো ধূতা নাশিতাস্ততো যাবদুপলভ্যন্তে, তাবন্নিঃশেষেণ ধূতাস্ততঃ স্বয়মনুপলভ্যমানায়া অপি সূক্ষ্মতম-বাসনায়া উচ্ছেদনেন বিশেষেণ নির্ধূতা মনসো মলাঃ কামা-দয়ো যাভ্যাং তৌ। এতেন যৎকিঞ্চিত্ত্ব-মধ্যমত্ব-যাবত্ত্ব-ক্রমেণ তয়োরাগ্রহাধিক্যং বোধিতম্; অতএব উপশান্তেন সুস্থিরেণ কিংবা মন্নিষ্ঠেন 'শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ' (শ্রীভা ১১।১৯।৩৬) ইত্যুক্তেরিতি শান্তিনিষ্ঠা। মত্তঃ পুত্রভূতাৎ কামান্ জনক-ভাবোচিতসুখানি প্রজাসর্গ ইত্যুক্তত্বাৎ, 'মাদৃশো বাং বৃতঃ সুতঃ' (শ্রীভা ১০।৩।৩৮) ইতি বক্ষ্যমাণত্বাচ্চ॥

৩৬। ভদ্রে পরমভাগ্যবতীতি তত্র যোগ্যতোক্তা; যদ্বা, ভদ্রবনে মাথুরক্ষেত্র এবাত্র ময্যেব আত্মা চিত্তং যয়োরিতি কামান্তরং নিরস্তমিত্যুপরতি-নিষ্ঠা॥

৩৭-৩৮। তদেতি সার্দ্ধকম্। অনঘে হে সর্ব্বাপরাধ-রহিতে, ইতি তপোনিশ্ছিদ্রতা সূচিতা, অতএব বাং যুবয়োঃ

সম্বন্ধেন যুবাং প্রতীত্যর্থঃ, পরিতুষ্টঃ সন্, পরীতি কর্ম্ম-প্রবচনীয়ং বা, তচ্চ বীপ্সায়াং, বীপ্সা চ জন্মভেদেনেতি তথৈবার্থঃ। নন্থ ভক্ত্যৈব পরিতোষ্যস্থং, ন তু তপসা ; সত্যং, পারম্পরিকমেব কারণং তদিত্যাহ—তপসা মৎসন্তোষার্থং প্রযুক্তেন জাতা যা নবধাসাধনভক্তৌ শ্রদ্ধা, তয়া জাতা যা তল্লক্ষণা ভক্তিস্তয়া, নিত্যং হৃদি ভাবিতঃ যত্নেন প্রাপিতঃ, চকারাদ্বিনৈব যত্নঞ্চ প্রেমলক্ষণয়া প্রাপিতঃ, পুত্রত্বভাবনা-ময্যেবেতি জ্ঞেয়ম্ ; অমুনা এতেন শ্রীকৃষ্ণাখ্যেন বপুষেতি পরিতোষাদৌ সর্ব্বত্র যোজ্যম্, অমুনা বপুষা হৃদি ভাবিতঃ, অতএব পরি সর্ব্বতোভাবেন তুষ্টোঽহম্, অতএবামুনৈব বপুষা প্রাদুরাসমিতি হেতৌ তৃতীয়া। বরদরাড়িতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্, কিঞ্চ, তপসোঽধিকফলদানে তত্র চোত্তরোত্তরাধিক্যে চ কারণং জ্ঞেয়ম্। ব্রিয়তামিত্যর্দ্ধকং, বাং যুবাভ্যামিত্যর্থঃ। তৃতীয়ায়াঃ ষষ্ঠী, মাদৃশঃ মৎসদৃশ এব বৃতঃ, ন তু সাক্ষাদহম্ ; লজ্জাদিনা তথা বরণাশক্তেরিতি ভাবঃ ॥ (৩৭-৩৮)

৩৯। তাদৃশেন মদ্ভাবেন যুবাং ন কেবলং বিষয়ান্তরোৎ-পাদনং নাদৃতবন্তৌ, অপি তু তদনাদরেণ মোক্ষায় যোগ্যাবপি মৎপ্রসাদেন তং হস্তপ্রাপ্তমপি নাদৃতবন্তৌ ইত্যাহ—অজুষ্টেতি। তত্রাজুষ্টগ্রাম্যবিষয়াবিত্যনেনাহঙ্কারাস্পদ-দেহা-বেশো নিরস্তঃ, অনপত্যাবিত্যনেনাপত্যোপলক্ষিতমমতা-স্পদাভাব উক্তঃ, ততশ্চাবর্গবরণযোগ্যতা দর্শিতা, তদুক্তম্—'বিনির্ধূতমনোমলৌ' (শ্রীভা ১০।৩।৩৪) ইতি, তত্রাপি মে মত্ত ইতি প্রাপ্তিসম্ভাবনা দৃঢ়ীকৃতা, তদুক্তং বরদরাড়িতি, তাদৃশা-বপি যুবাং তাদৃশাদপি মত্তো ন বব্রাথে, তত্র ক্রমপ্রাপ্তং হেতুং নির্দ্দিশতি—মোহিতৌ মম মায়য়েতি। মম মদীয়য়া মায়য়া ঝটিতি স্ববিষয়কপুত্রস্নেহসম্পাদিকয়া মায়য়া কৃপয়া ; যদ্বা, মদ্বিষয়কপুত্রোচিতলালনেচ্ছাময্যা কৃপয়া তিরস্কৃতান্য-ভাবত্বাৎ ইত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তস্তু—'সালোক্যসার্ষ্টি-' (শ্রীভা ৩।২৯।১৩) ইত্যাদৌ প্রসিদ্ধ এবেতি নোক্তঃ ॥

৪০। অতঃ সাধিতে ময়ি মদেকার্থাদ্বৈরাগ্যাদপি শিথিলৌ জাতৌ, উৎফুল্লমনস্কেন স্বস্য মল্লক্ষণপুত্রসম্পত্তি-যোগ্যতেচ্ছয়া চ বিষয়মপ্যজিতবন্তাবিত্যাহ—গতে ময়ীতি। পশ্চাদ্‌গ্রাম্যান্ ভোগানপি যুবাং ভুক্তবন্তৌ, যতো যুবাং প্রাপ্তমনোরথৌ ভূতৌ ; যুবাং প্রতি গতে ইতি বা। অত্র টীকায়াং বরং দত্ত্বা ইত্যধ্যাহৃত্যৈব ব্যাখ্যাতম্, দত্ত্বেতি পাঠস্য কুত্রাপ্যদর্শনাৎ। বরং মৎসদৃশমিত্যত্র চ বর-শব্দঃ কর্ম্মসাধনঃ ॥

৪১। অহন্তু ভবদ্ভ্যাং তদুক্তিচাতুর্য্যাচ্ছলিত ইব, পশ্চাদ্-বিচার্য্য ভবন্মনোগতমেব কৃতবানিত্যাহ—অদৃষ্ট্বেতি। শীলং, সচ্চরিত্রম্, ঔদার্য্যং মহত্ত্বং গুণস্তয়োঃ কারণং কারুণ্যাদি, তৈরাত্মনৈব সমং তুল্যম্, স্মৃতঃ খ্যাতঃ, শ্রুত ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ, সোঽয়মেব ত্রেতাযুগাধিষ্ঠাতা বভূবেতি লক্ষ্যতে, 'বিষ্ণুর্যজ্ঞঃ পৃশ্নিগর্ভঃ সর্ব্বদেব উরুক্রমঃ' ইত্যাদিকং হ্যেকাদশে (শ্রীভা ১১।৫।২৬) প্রসঙ্গতঃ শ্রূয়তে ॥

৪২। তয়োরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং, তত্র তদপীত্যাদৌ, তদপি মমৈব পুনরস্তিত্বমিত্যর্থঃ। বামন আসেতি, যদিতি, 'উপেন্দ্র ইতি বিখ্যাতো বামনত্বাচ্চ বামনঃ' ইতি বিখ্যাতো যঃ, স আস ইতি যদিত্যর্থঃ ; অস্তের্লিটি রূপং ভ্বাদেশাভাব আর্ষঃ। যদ্বা, তথা তথা বিখ্যাতঃ সন্ যঃ কশ্যপাদদিত্যামাস বভূব, সোঽহমেব তদ্রূপয়োর্যুবয়োরাস বভূবেত্যর্থঃ ॥

৪৩। যেন পুরা বরায় প্রাদুরাসম্, অতএব পৃশ্নিগর্ভা-দিত্বে 'তেনৈব বপুষা' ইত্যনুক্তত্বাৎ, ন তু তদানীমধুনৈব স্বয়মেব, কিন্তু স্বাংশেনৈবেতি—'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণঃ' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইত্যাদ্যুক্তেঃ, 'পৃশ্নিগর্ভস্তু তে বুদ্ধিমাত্মানং ভগবান্ পরঃ' (শ্রীভা ১০।৬।২৫) ইত্যত্রাপ্যেত-দেব গীর্দেব্যা সূচিতমস্তি, অতএব বৈ নিশ্চয়ে। অথ কার্ৎস্ন্যে তৃতীয় এব ভবে তৎসদৃশসুতপ্রাপ্তিলক্ষণবরস্য পরমপূর্ণতাপেক্ষয়া চ 'সত্যং মে ব্যাহৃতম্' ইত্যুক্তম্ ॥

৪৪। ভবত্যস্মিন্ ইতি ভবো বিষয়ঃ, অহং বিষয়ো যস্য তজ্-জ্ঞানং নির্ণয়ো মনুষ্যরূপেণ ন স্যাৎ ; জন্মত ইতি চিৎসুখপাঠঃ। যদ্বা, যচ্চোক্তং রূপঞ্চেদমিত্যাদি, তত্রাহ—এতচ্চতুর্ভুজাকারং যদ্রূপং দর্শিতং, তত্তু বরদানমারভ্য প্রাচীনতদাকারপ্রাদুর্ভাব-ত্রয়স্মরণায়ৈব, ন তু প্রাধান্যাপেক্ষয়া, নরাকৃতিপরব্রহ্মত্বেনৈব স্বয়ং ভগবতো মম তত্র তত্র প্রতিপাদনাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চান্যথা প্রকারান্তরেণ মম ভবো জন্ম তৎপ্রতীতির্যত্র তজ্জ্ঞানং ন জায়তে। কেনাত্র প্রকারান্তরম্ ? তদেবাহ—মর্ত্ত্যস্য দ্বিভুজ-ত্বাদিনা প্রাকৃতমনুষ্যস্যেব লিঙ্গং চিহ্নং যত্র তেন গূঢ়েন নরা-কৃতিপরব্রহ্মরূপেণেত্যর্থঃ। তস্মাচ্চতুর্ভুজ-দ্বিভুজতয়া ক্রীড়তো মম মুখ্যোঽপি তদাকারঃ প্রথমং ন দর্শিত ইতি ভাবঃ। মুখ্যত্বঞ্চাস্য দর্শিতম্ 'একোঽসি প্রথমম্' ইত্যাদি, 'তদমিতং ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যতে' (শ্রীভা ১০।১৪।১৮) ইত্যন্ত-ব্রহ্মবাক্যে,

'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইত্যাদি শ্রীশুকবাক্যে, 'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৪) ইত্যাদিনা শ্রীশুকদেবেনাপি স্বয়মনুমোদমানেনানুদিতে মথুরাপুরস্ত্রী-বাক্যে, 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকম্' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদি শ্রীমদুদ্ধব-বাক্যে চ ॥ (৪৪)

৪৫। যুবামিতি, বা-শব্দ উপমার্থে বিকল্পে বা, স্বরূপেণ গুণেন চ বৃহত্তমত্বান্মুখ্যত্বেন ভগবানেবাত্র ব্রহ্ম, তাদৃশভাবেন কৃতস্নেহৌ সন্তৌ মুহুশ্চিন্তয়ন্তৌ, ভাবদ্বয়স্য তুল্যত্বঞ্চ বিষয়-মাহাত্ম্যাৎ। পরাং মদ্গতিং পরমবৈকুণ্ঠং তদ্গমনঞ্চ কশ্যপা-দিতিভ্যাম্ একীভূয়াধিকারান্তে জ্ঞেয়ম্। অন্যৈস্তৈঃ। অত্রা-বতারিকায়ামিতি কথমিত্যন্বয়ঃ, অত ইত্যাদিস্তু সিদ্ধান্তঃ, অথবা তদেবমপি যুবাং সাধকাবিতি ন মন্তব্যং, ন চ পুনর্মৎ-প্রাপ্তৌ শঙ্কা কার্য্যা, যতঃ 'এতে হি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভাবিনি'—ইত্যাদি পাদ্মকার্ত্তিক-মাহাত্ম্যবচনাৎ। 'যথা সৌমিত্রি-ভরতৌ যথা সঙ্কর্ষণাদয়ঃ। তথা তেনৈব জায়ন্তে নিজলোকাদ্যদৃচ্ছয়া॥ পুনস্তেনৈব গচ্ছন্তি তৎ পদং শাশ্বতং পরম্। ন কর্ম্ম বন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে॥' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ড-বচনাৎ, মদীয়তত্তন্মহামন্ত্র-মজ্জন্মাষ্টমী-পূজাদি-পটলানুসারাচ্চ। যুবাং নিত্যমেবৈতাদৃশৌ, তথাপি মমেব যুবয়োরপি মৎপ্রেম্ণৈব মৎপ্রেমবিশেষ-মদারাধনপ্রচারার্থং তত্র তত্র স্বাংশেন, সম্প্রতি স্বয়মেব চাবতরণং লীলামাত্রম্। এতদেবোক্তম্—'ত্বমেব পূর্ব্বসর্গেঽভূঃ পৃশ্নিঃ' (শ্রীভা ১০।৩।৩২) ইত্যাদি, তত এবানন্তরমপি মৎপ্রাপ্তৌ ন সাধনবৈশিষ্ট্য-সাপেক্ষত্বম্, কিন্তু তদপি পূর্ব্ববদেব মৎপ্রাপ্তিস্তু স্বত এব ইত্যাহ—যুবামিতি। পুত্রভাবেনেতি ভাববৈশিষ্ট্যেন তথা মদাবির্ভাববৈশিষ্ট্যেন চেত্যর্থঃ। ব্রহ্মভাবেনেতি ভাবসামান্যেন ভগবন্মাত্রতয়াবির্ভাব-সামান্যেন চেত্যর্থঃ। বেত্যনুকল্পে, 'পিতরৌ নান্ববিন্দেতাম্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৭) ইত্যাদিনা, 'পিতরাবুপলব্ধার্থৌ' (শ্রীভা ১০।৪৫।১) ইত্যাদিনা, 'অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইত্যাদিরীত্যা, 'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদিরীত্যা চ তারতম্যাৎ। পূর্ব্বেণ মুখ্যেন, ইতরেণ গৌণেন বা চিন্তয়ন্তৌ, তত্রাপি সকৃদেব চিন্তয়ন্তৌ বা, যদ্বেবমপি সম্ভবতি তদাপীত্যর্থঃ; পরাম্—অস্যাঃ প্রপঞ্চপ্রকটলীলাত উত্তরাং তদপ্রকটলীলারূপাং মদ্গতিং যাস্যথ এব, নাধুনিক-সাধনযোগ্যতাযোগ্যতাভ্যাং তত্রোপকার্য্যতাপকার্য্যত ইতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ—কৃতস্নেহৌ—কৃতঃ স্বভাবত এব সিদ্ধঃ স্নেহঃ পুত্রভাবময়ঃ প্রেমা যয়োস্তৌ, স্বভাবসিদ্ধত্বমত্র 'এষ আত্মাঽপহতপাপ্মা (শ্রীছা ৮।১।৫) ইতিবৎ, যদ্বা, কৃতস্নেহৌ চিন্তয়ন্তৌ সকৃদেব বা চিন্তয়ন্তৌ ; অন্যৎ সমানম্ ॥

৪৬। ততঃ কিং জাতম্ ? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—ইতীতি। ইত্যুক্ত্বা হরিস্তচ্চতুর্ভুজং রূপমপহর্ত্তুং গোপয়িতুং প্রবৃত্তত্বেন চ বিখ্যাপিত-তন্নামাসৌ তুষ্ণীমাসীৎ। ততশ্চ পিত্রোঃ সম্পশ্যতো-রেব, ন ত্বন্যত্র দত্তদৃষ্ট্যোঃ সতোর্ভগবান্ স্বরূপভূতষাড়্গুণ্য-বানসাবাত্মমায়য়া, 'মায়া স্যাচ্ছাম্বরী-বুদ্ধ্যোঃ' ইতি ত্রিকাণ্ড-শেষাৎ, 'মায়া বয়ুনং জ্ঞানম্' ইতি নিঘণ্টোশ্চ, স্বরূপভূত-জ্ঞানশক্ত্যা বুদ্ধিসৌষ্ঠববিশেষময়শক্ত্যেতি যাবৎ, যদ্বা, 'আত্ম-মায়া তদিচ্ছা স্যাদ্ গুণমায়া জড়াত্মিকা' ইতি মহাসংহিতা-বচনাৎ আত্মেচ্ছয়া, যদ্বা, 'মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্ব-কোষাৎ আত্ম-কৃপয়া শিশুরাবিষ্কৃতশৈশবো বভূব। তত্র বিশেষজ্ঞানার্থমাহ—প্রাকৃত ইতি। গৌণ্যা বৃত্ত্যা প্রাকৃত ইবেত্যর্থঃ। যদ্বা, ন চাগন্তুকাকারেণ তাদৃগ্বভূব ইত্যাহ—প্রাকৃত ইতি। প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেতি পর্য্যায়াৎ 'প্রকৃতিসিদ্ধমিদং হি মহাত্মনাম্' ইতি প্রয়োগাচ্চ স্বভাবসিদ্ধ এবেত্যর্থঃ। অর্থান্তরং হি 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯। ১৩) ইত্যারভ্য 'ববন্ধ প্রাকৃতং যথা' (শ্রীভা ১০।৯।১৪) ইতি পূরিতে বাক্যে দার্ষ্টান্তিক-দৃষ্টান্তাভ্যাং নিরসনীয়ং স্বাভীষ্ট-লীলাক্রমমেব প্রকটয়তস্তস্য সর্ব্বদা সর্ব্বশক্তিনিধানত্বেন তত্তদুপাসকাভীষ্ট-লীলাদর্শনায় যুগপদ্যোগ্যত্বাৎ সর্ব্বমেব তত্র স্বভাবসিদ্ধমেবেতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ গর্গেণ—'বহূনি সন্তি রূপাণি নামানি চ সুতস্য তে' (শ্রীভা ১০।৮।১৫) ইতি ॥

৪৭। ভগবতা প্রচোদিত ইত্যত্র ব্যক্তোক্তিরেব তস্য শ্রীহরিবংশে—'বসুদেববচঃ শ্রুত্বা রূপং সংহরদচ্যুতঃ। অনুজ্ঞাপ্য পিতৃত্বেন নন্দগোপগৃহং নয়॥' ইতি। অস্যার্থঃ—সংহরৎ সমহরৎ, কিং কৃত্বা ? নন্দগোপগৃহং নয়েতি পিতৃত্বেন পিতৃ-স্নেহেনানুজ্ঞায়েত্যর্থঃ। সম্যগাদায়, কোমলবস্ত্রাস্তৃতপেটিকায়াং সুখং নিধায়, তাং শিরস্যাধায়, কিংবা সাবধানং শনৈঃ শনৈঃ করাভ্যামুত্থাপ্য নিজাঙ্কে নিধায় বাহুভ্যামাশ্লিষ্যন্নিব গৃহীত্বা, সঃ অনির্ব্বচনীয়-ভাগ্যবান্। ততশ্চ পাদনিগড়ঃ স্বয়মেব ভ্রষ্ট ইতি জ্ঞেয়ম্, তর্হীত্যত্র বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে—'নবম্যামেব সংজাতা কৃষ্ণপক্ষস্য বৈ তিথৌ॥' ইতি ॥

৪৮। তয়েতি যুগ্মকম্। প্রত্যয়ো জ্ঞানং, দ্বাঃস্থাঃ দ্বারস্থিতা রক্ষিণো দ্বারপালাশ্চ তেষু, তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'মোহিতাশ্চাভবংস্তত্র রক্ষিণো যোগনিদ্রয়া। মথুরাদ্বারপালাশ্চ ব্রজত্যানকদুন্দুভৌ॥' ইতি মোহনাদিকঞ্চ মায়য়া এব যোগ্যমিতি তথা তদুক্তম্; প্রকাশনন্তু শ্রীভগবত এবেতি তথৈব তদাহ—দ্বারশ্চেতি। অথানন্তরং সন্ত এবেত্যর্থঃ। যাঃ পিহিতা মুদ্রিতাস্তা দ্বারোঽপি দ্বাঃস্থাদীনাং হৃতপ্রত্যয়াদিত্বং লক্ষণীকৃত্য শ্রীবসুদেব আগতে সতি স্বয়মেব বিবৃতা ইত্যর্থঃ। তাশ্চ কথমপ্যুদ্ঘাটয়িতুং ন শক্যন্ত ইত্যাহ—বৃহৎকবাটাদিভির্দুরত্যয়াঃ॥

৪৯। কৃষ্ণঃ—'কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতিবাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে॥' ইত্যনুসারেণ সর্ব্বাকর্ষক-পরমানন্দঘনমূর্ত্তিস্তস্য বাহে বাহক ইতি বহনাদিশ্রমো নিরস্তঃ, প্রত্যুত পরমানন্দ এব ব্যঞ্জিতঃ। তথা সংসারবন্ধমপি কর্ষতি হরতীতি কৃষ্ণস্তদ্বাহ ইতি স্বয়ং দ্বারির্বৃতৌ চ হেতুঃ। ব্যবর্য্যন্তেতি—কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ, কর্ত্তা চার্থাৎ শ্রীবাসুদেব এব তমো যথোদ্ঘটিতং স্যাদিতি দৃষ্টান্তেন তদাগমনাৎ পূর্ব্বমেব ক্রমেণ সম্যগ্বিবৃতির্ধ্বনিতা, পর্জ্জন্যো গর্জন্মেঘঃ উপাংশু মন্দং মন্দং গর্জ্জিতং যস্য সঃ; শেষ ইতি সময়ে নিজসেবা-সিদ্ধয়ে পার্ষদপ্রবরঃ শ্রীমাননন্ত এব। 'শয্যাসন-পরীধানপাদুকাচ্ছত্র-চামরৈঃ। কিং নাভূস্তস্য কৃষ্ণস্য মূর্ত্তিভেদৈশ্চ মূর্ত্তিষু॥' ইতি ব্রহ্মাণ্ডবচনাৎ। অন্বগাৎ, শ্রীবসুদেবস্য পশ্চাদগচ্ছৎ। তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'বর্ষতাং জলদানাঞ্চ তোয়মত্যুল্বণং নিশি। সংছাদ্যানুযযৌ শেষঃ ফণৈরানকদুন্দুভিম্॥' ইতি। তচ্চ তেন স্বশিরসি মহাবৃষ্টিনিবারণং যৎ কিঞ্চিল্লক্ষিতমেব জ্ঞেয়ং, চিন্তয়া বর্দ্ধমানে বৈয়গ্র্যে সত্যঃ সুখদচমৎকারহেতুত্বেন যোগ্যত্বাৎ॥

৫০। মঘোনি শক্রে স্বয়মেব বর্ষতীতি সত্যপি মায়ামোহিতজনত্বে তদজ্ঞানাদসৌ শ্রীবসুদেবাদর্শনাত্থর্থমেব বৃষ্টিমকরোৎ। যা খলু জলভূম্যোরেকতাপাদনেন তস্য সহসা যমুনাবগাহেঽপি[১] হেতুরভূৎ। তত্রাসকৃত্ত্বঞ্চ তৎক্লেশশঙ্কয়া মধ্যে মধ্যে বিচ্ছেদনাৎ; স চ বিচ্ছেদো নির্জ্জনদেশ ইতি জ্ঞেয়ম্। যমানুজেতি তদানীং পরমভীষণত্বাত্থভিপ্রায়েণ তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—গম্ভীরেত্যাদি-বিশেষণাভ্যাম্; অতএব নদীতি মহাশব্দযুক্তত্বঞ্চ শ্লেষেণোক্তম্। তথাপি যথা সীতাপতেঃ সমুদ্রস্তথা সা শ্রীবসুদেবস্য মার্গং দদৌ। পরাবৃত্তাবপি তস্যৈব তদ্দানাৎ, অতএব তৈরপি সীতাপতেরিত্যেব ব্যাখ্যাতম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যমুনাঞ্চাতিগম্ভীরাং নানাবর্ত্তশতাকুলাম্। বসুদেবো বহন্ বিষ্ণুং জানুমাত্রবহাং যযৌ॥' ইতি॥

৫১। উপেত্য সমীপে গত্বাপি বর্ত্মাদিকমজানতোঽপি তস্য দৈবসাহায্যং সূচিতং, দ্বারবন্ধাদিবিমোকস্তু পূর্ব্ববৎ। তদানীং শ্রীযশোদাসমীপে সমভিব্যক্তশৈশবমাধুর্য্যেণ শ্রীবসুদেবস্য স্বস্য চাকৃষ্টচিত্তত্বাচ্ছিশুমিত্যুক্তম্। সুতমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ; নিধায় নিধিমিব গূঢ়ং ন্যস্য, তস্যাঃ সুতামুপাদায় মায়াত্বেন কন্যাত্বেন চ কংসবঞ্চনার্থমুপাদেয়ত্বেন চ গৃহীত্বা; এষ চ শ্রীভগবতি স্নেহভর এব। যদর্থং মায়াত্বেন জ্ঞাতায়া অপি স্বীকারঃ, তথা মিত্রপুত্রীত্বেন প্রতীয়মানায়া অপি কংসকার্য্যবধদোষানপেক্ষণম্; গৃহানিতি চিন্তাব্যাকুলস্য শ্রীদেবকীলক্ষণস্য নিজগৃহস্য, ততো মুহুঃ স্ফুরিতত্বেন বহুত্বনির্দ্দেশঃ॥

৫২। দারিকাং বালিকাং শয়নে ন্যস্যেতি তস্যা উদর্কশোকবৃদ্ধিশঙ্কয়ানাদরেণৈব শয়ন এব ন্যস্য, ন পুনরঙ্ক ইত্যর্থঃ। পূর্ব্ববদাবৃতঃ কবাটাদিভির্নিরুদ্ধঃ॥

৫৩। যশোদেতি তাদৃশপুত্রোৎপত্ত্যা শ্রীনন্দস্য ব্রজস্য চ কীর্ত্তিবিস্তারণাভিপ্রায়েন, তথা নন্দয়তি পুত্রোৎপত্ত্যা জগদিতি নন্দত্বাত্তস্যাপি তদানন্দতা সূচিতা। তস্য পত্নীতি তস্যা অপি জগদানন্দকত্বং, তথা তৎপতিত্বেন তস্যাপি যশোবিস্তারণং সূচিতং, পরিশ্রান্তা প্রসন্ন-স্বভাবেন জাতাত্যন্তশ্রমা, নিদ্রয়া যোগনিদ্রয়া, অতঃ সুতরাং তৎপরিজনানামপি তাদৃশত্বমূহ্যম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'তস্মিন্ কালে যশোদাঽপি মোহিতা যোগনিদ্রয়া। তামেব কন্যাং মৈত্রেয় প্রসূতা মোহিতে জনে॥' ইতি। পশ্চাৎ পুত্রদর্শনেন পরমহৃষ্টাঽভূদিতি চ জ্ঞেয়ম্। তথা চ তত্রৈব—'দদৃশে চ প্রবুদ্ধা সা যশোদা জাতমাত্মজম্। নীলোৎপলদলশ্যামং ততোঽত্যর্থং মুদং যযৌ॥' ইতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।

১। 'যমুনাবগাধেঽপি' (ক)।

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। আবৃতা লগ্না বভূবুঃ স্বয়মেব, ততস্তদনন্তরমেব বালস্য বালজাতের্ধ্বনিং জাতমাত্রস্য স্বভাবতো রোদনশব্দম্ ; অতঃ সামান্যতো ন স্ত্রীত্বম্। গৃহপালা রক্ষিণঃ, শ্লেষেণ কুক্কুরা ইব, সম্যক্ সাবধানমুত্থতাস্ত্বরয়োত্থিতাঃ ॥

২। উপব্রজ্য তত্র তেষামনধিকারেঽপি সমীপে গত্বা ভোজরাজায় তং বিজ্ঞাপয়িতুম্ ॥

৩। কালঃ হন্তং সময়োঽয়ম্, কিংবা সাক্ষান্মৃত্যুরয়মাগত ইতি, বিহ্বলো ভয়ব্যাকুলঃ ; অতএব প্রস্খলন্ ইতস্ততো নিপতন্ ; উত্তরার্দ্ধে শীঘ্রং তূর্ণমিতি বা পাঠঃ ॥

৪। ভ্রাতরমিতি—তং প্রতি তাদৃশোক্তৌ যোগ্যতা, তস্য তু দুরাত্মতোক্তা, করুণং যথা স্যাৎ। সতীতি—তস্যা বৈক্লব্যেন তস্য সানুগস্যাচিরাদেব নাশঃ সমুচিত এবেতি ভাবঃ। দেবী স্বপুত্রস্য গোপনং দিষ্ট্যৈব ময়া কৃতমিত্যন্তর্দ্যোতমানা প্রিয়সখ্যা যশোদায়াঃ কন্যকা-বধশঙ্কয়া কৃপণা দুঃখিতা চ সতী 'তব স্নুষা পুত্রবধূর্ভবিষ্যতি' ইতি প্রথমং তাবল্লোভং জনয়তি। তদবজ্ঞায়াষ্টমগর্ভতামাশঙ্ক্য চ তামাচ্ছেত্তুমুদ্যতং প্রত্যাহ—স্ত্রিয়মিতি, অসমর্থামবধ্যাঞ্চেত্যর্থঃ। তচ্চ তব যুক্তমেবেত্যাহ—কল্যাণ হে ধার্ম্মিকেতি ; যদ্বা, হে আয়ুষ্মন্ ইতি মৃত্যুভয়ং নিবর্ত্তয়তি, অষ্টমে গর্ভেঽস্মিন্ অবলায়া এব উৎপত্তেরিতি মৃত্যুভয়ং নিবর্ত্তয়তি ॥

৫। ভ্রাতরিতি, স্নেহং জনয়তি পাবকবত্তেজস্বিনঃ। বহব ইতি—নির্দ্দয়ত্বমুক্তা শঙ্কমানাহ—দৈবেতি। একেতি—গূঢ়োপালম্ভং দৈন্যম্ ॥

৬। কার্পণ্যাৎ স্নেহমুৎপাদয়ন্তী পুনরপি তথৈব প্রার্থয়তে, নন্বিতি নিশ্চয়ে, হি যতঃ, দীনা বন্ধনাগারবাসাদিনা, প্রভো হে অদেয়দানেঽপি সমর্থ, মন্দায়ৈ পুত্রভাগ্যহীনায়ৈ, মে মহ্যম্। ইমামিতি পাঠে ইমামপীত্যর্থঃ, সদ্যোজাতাং কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমক্ষমাং, ন তু অষ্টমগর্ভত্বাদিয়ং কন্যাবশ্যহন্তব্যা, যতশ্চরমাং বার্দ্ধক্যেন ত্বদ্ভয়েনাপ্যন্যাপত্যোৎপত্তি-সম্ভাবনানিবৃত্তেঃ ॥

৭। আত্মজামিতি শ্রীযশোদয়া সহাস্যাঃ সখ্যেনাভিন্নত্ব-বিবক্ষয়া ; অতএব দীনদীনবদিতি—দীনদীনো যো জনস্তদ্বৎ 'কর্ম্মধারয়বত্তুত্তর-পদেষ্বিত্যধিকারস্থেন প্রকারে গুণবচনস্য' ইতি সূত্রেণ দ্বিরুক্ত্যা হি দীনদীনঃ সিধ্যতি, 'ভীতভীত ইব শীতময়ূখঃ' ইতিবৎ। মায়াদিতত্ত্বজ্ঞানেঽপি স্নেহলস্বভাবেন ; 'ক্রূরে নীচেঽধমে খলঃ' ইতি বিশ্বঃ ॥

৮। খলত্বমেব দর্শয়তি—তামিতি। জাতমাত্রাং গর্ভ-জলাদিক্লিন্নামিত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'সা গর্ভশয়ন-ক্লিষ্টা গর্ভাম্বুক্লিন্নমূর্দ্ধজা' ইতি ॥

৯-১০। সা তদ্ধস্তাদিতি যুগ্মকম্ ; সদ্যঃ সমুপেত্যাধঃ ক্ষিপ্যমাণাপি বলাদূর্দ্ধমুৎপ্লুত্য। অত্র বিশেষো ভবিষ্যোত্তরে—'কংসাসুরস্যোত্তমাঙ্গে পাদং দত্ত্বা গতা দিবম্' ইতি। দেবী দিব্যরূপা সতী অদৃশ্যত কংসাদিভিঃ সর্ব্বৈঃ। তচ্চ নিজোক্তৌ কংসস্য বিশ্বাসার্থং মহাভুজত্বেন মহাকায়ত্বঞ্চ বিভীষিকার্থম্। শ্রীবিষ্ণোঃ শ্রীদেবকী-যশোদয়োর্মনসি যুগপৎ প্রবিষ্টস্যেতি তস্যাস্তদনুজাত্বং সাধিতম্, অনুজা ইতি তদাদি শ্রীযশোদাদি-দম্পতিদ্বয়স্য একাত্মতাং বোধয়তি, এবমাত্মজা-মিত্যপ্যুক্তম্ ॥

১১। সিদ্ধেত্যাদ্যুপলক্ষণম্ ॥

১২। মন্দ হে অল্পবুদ্ধে, ময়া হতয়া ইতি যদ্যহং হতাপ্য-ভবিষ্যমিত্যর্থঃ। যস্তবান্তং করিষ্যতি, স যত্র ক্বচিন্নিশ্চিত্য বক্তুমনর্হে দেশে জাত ইত্যতো ময়াস্য ত্বং ন হন্যস ইত্যর্থঃ ; স তাবৎ কঃ ? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—পূর্ব্বশত্রুঃ পূর্ব্বজন্মনি যস্ত্বাং হতবানিত্যর্থঃ। কৃপণাং দেবকীং বন্ধনাদিনা মা হিংসীঃ, পতিসহিতামেনাং বন্ধনান্মোচয়, ধনাদিকঞ্চ প্রত্যর্পয়েত্যর্থঃ। কৃপণানিতি পাঠে তদ্ভ্রমেণান্যান্ বালকান্ তৌ তৎসম্বন্ধিনশ্চেত্যর্থঃ ॥

১৩। প্রভাষ্য আদিশ্য, ভগবতী পূর্ব্বোদ্দিষ্ট-ভগবৎ-প্রসাদেনাধিকৈশ্বর্য্যযুক্তা সতী ; বহুনামেতি—নানানামসু নিকেতেষু নানানামত্বেন পূজ্যাভূদিত্যর্থঃ ; হ হর্ষে ॥

১৪। বিমুচ্য কারাগারান্নিঃসার্য্য, বি-শব্দেন রক্ষি-সঙ্কোচাচ্চ, নিগড়ান্মোচনমগ্রে বক্ষ্যতি। দেবক্যাঃ প্রাগ্বি-মোচনং স্ত্রীণামেব তদযুক্তেঃ, বিশেষতো ভগিনীত্বাৎ তস্যা দুঃখ-বিশেষাচ্চ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, তয়াভিহিতমাকর্ণ্য তাঞ্চ তঞ্চ বিমুচ্য নম্রঃ সন্নব্রবীৎ। কীদৃশো ভূত্বা ? কন্যায়া আকস্মিকবৈভবাদিভিস্তাদৃশবাক্যৈশ্চাত্যন্তবিস্মিতো ভূত্বেতি ॥

১৫। অহো-দ্বয়মার্ত্তিসম্বোধনে, বত খেদে, পুরুষাদা হি পুরা স্বাপত্যাদা আসন্, তত্রৈকাং রাক্ষসীং স্বাপত্যমদন্তীং দৃষ্ট্বা দেব্যা কৃপয়োক্তম্, ইতঃ প্রভৃতি রাক্ষসবালা জন্মত এব প্রবৃদ্ধা ভবন্তিতি ॥

১৬। ত্যক্তকারুণ্যঃ বালানাং ভাগিনেয়ানাং নির্দ্দোষাণাং বহূনাং বৃথা মারণাৎ ইতি ধর্ম্মো নাপেক্ষিত এব। লোকশ্চ নাপেক্ষিত ইত্যাহ—ত্যক্তা জ্ঞাতয়ো দেবকাদয়ঃ সুহৃদশ্চ বন্ধবো ভবদাদয়ো যেন সঃ, অতএব খলঃ। নু বিতর্কে, 'কাঁল্লোকান্ বৈ' ইতি পাঠে বৈ নিশ্চয়ে, মৃতঃ সন্ কান্ লোকান্ গমিষ্যামি? ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তোঽয়ম্—ব্রহ্মহা যথা কাংশ্চিল্লোকান্ ন গচ্ছতি, তদ্বচ্চ কান্ লোকান্ গমিষ্যামি? ন কানপি, তস্য প্রসিদ্ধৈর্মহারৌরবাদিভিঃ প্রায়শ্চিত্তপর্য্যাপ্তির্ন তু মমেতি; মম ত্বন্যাস্তেভ্যোঽপি দুর্গতয় ইত্যর্থঃ। হে স্বসরিতি দৈন্যাৎ, শ্বসন্নিতি পাঠে ইহলোকেঽপি জীবন্মৃত ইত্যর্থঃ ॥

১৭। ন কেবলমত্র মমৈব দোষঃ, কিন্তু মূলং দেবানামেবেত্যাহ—দৈবমিতি দেবতা। 'সত্যমেব দেবা অনৃতং মনুষ্যাঃ' ইতি শ্রুতিবিরোধোঽপি জাত ইত্যর্থঃ। এবেতি লোকোক্তানধিকম্। পাপ ইতি কথমন্যথা তদ্বিশ্রম্ভঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥

১৮। মহাভাগৌ হে পরমবিবেকিনৌ, জন্তবঃ সর্ব্ব এব জীবা, ন তু কেচিদিত্যর্থঃ। একত্র একস্মিন্ স্থানে নাসতে তত্রাপি সহ সংভূয় পরস্পরমাসজ্য নাসতে মাৎসর্য্যাদিসম্ভবাদিত্যর্থঃ; কিন্তু পৃথক্ পৃথক্ স্ব-স্ব-কর্ম্মার্জ্জিতলোকাদৌ তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ ॥

১৯। অপযান্তি নশ্যন্তি; ভুবীতি—তত্র যানি তানি সর্ব্বাণ্যেবেত্যর্থঃ; যদ্বা, ভুবি বর্ত্তমানানীতি ভৌমানাং জন্মনাশয়োঃ সর্ব্বপ্রত্যক্ষতোক্তা। এবং দার্ষ্টান্তিকেঽপি জ্ঞেয়ং ন বিপর্য্যেতি জন্মাদিবিক্রিয়াং নাপ্নোতীতি। তত্র শ্রীবৈষ্ণবমতে ভুব আশ্রয়ত্বাংশ এব দৃষ্টান্তত্বং ন কারণত্বাংশেঽপীতি জ্ঞেয়ম্। ঈশ্বরেঽপি মাৎসর্য্যেণ কংসাদীনাং ত্বদ্বৈতবাদাশ্রয়ত্বাৎ তদংশেঽপীতি বা। তত্রৈব জীবাত্মনো ব্যাপকত্বাংশে বা। তদা চায়ান্তীত্যাদিকং যথা ধাত্বর্থমেব বিপর্য্যেতি ভ্রমতীত্যর্থঃ ॥

২০। আত্মন এবং দেহাদ্বৈলক্ষণ্যমজানতাং, দেহযোগবিয়োগোঽপীতি পাঠো বহুত্র, স চ 'সর্ব্বোঽপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতি' ইতি ন্যায়েন 'ঊকালোঽজ্ঝ্রস্বদীর্ঘপ্লুতঃ' ইতিবৎ। অদ্বৈতমতে পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণাত্মজ্ঞানান্যথাত্বং, ততো ভেদকল্পনং ততো ভিন্নেঽধ্যাসঃ, ততো দেহযোগবিয়োগৌ, ততঃ সংসৃতিশ্চ ন নিবর্ত্তত ইতি চ স্যাৎ, অনেবংবিদামিতি বহুবচন-পাঠ এব সর্ব্বসম্মতঃ। অত্র টীকায়ামিত্যেতৎ পূর্ব্বোক্তং সর্ব্বং যাবদজ্ঞানং তাবন্ন নিবর্ত্তত ইতি ব্যাখ্যেয়ম্ ॥

২১। ভদ্রে হে সদ্বুদ্ধিমতীতি তামধিকশোকাং বিশেষতঃ সম্বোধয়তি; যতশ্চ বিন্দতে ভুঙ্ক্তেঽবশঃ অনিচ্ছন্নপীত্যর্থঃ ॥

২২। অজ্ঞস্তত্ত্বজ্ঞানহীনঃ, অয়ং সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, নন্বেবং জানন্নপি ত্বং কিমিতি মরণাদ্বিভেষি, কিংবা তান্ হতবানসি? স্বানুভবাভাবাদিত্যাহ—যাবদিতি। স্বদৃক্ শাস্ত্রদৃষ্ট্যা আত্মতত্ত্বজ্ঞোঽপি হতপ্রায়োঽস্মি, অতএব তান্ হনিষ্যামীত্যেবমভিমানং কুরুতে, যতোঽজ্ঞঃ স্বানুভবরহিতঃ ॥

২৩। নন্বস্মাকমপি স্বানুভবো নাস্তীতি চেত্তথাপি মদপরাধঃ ক্ষন্তব্য ইত্যাহ—ক্ষমধ্বমিতি বহুত্বং দেবকাদ্যপেক্ষয়া, যতো যূয়ং সাধবো বন্ধুবৎসলাশ্চ, দীনেতি পাঠে ক্ষমার্থমাত্মদৈন্যং সূচয়তি—সাধবো দীনবৎসলা ভবন্তীত্যর্থঃ। অথানন্তরং সপ্তো বদনেবাগ্রহীদিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র মিথুনগণনো মাতৃপিতৃপ্রভৃতিকঃ, প্রাণভৃচ্ছব্দেন তন্মন্ত্রসংস্কৃতেষ্টকোচ্যতে, বহুত্বানুপপত্ত্যা চ তদ্গণপাতিন্যোঽপি গৃহ্যন্ত ইতি। 'বা সরি' ইত্যস্য সকারপক্ষমাশ্রিত্যাজহল্লক্ষণয়া ব্যাখ্যাতম্। 'অনচি চ' ইত্যস্য দ্বিত্বপক্ষমাশ্রিত্য জহল্লক্ষণয়া ব্যাচষ্টে—শ্যালেতি। এবমধ্যাত্মজ্ঞানাদিকমপি শ্রীভগবদ্বিমুখনাং প্রত্যুত ক্রূরতা পোষায়ৈব ভবতীতি প্রকরণতাৎপর্য্যম্ ॥

২৪। নিগড়াল্লোহশৃঙ্খলাৎ তদা তং কর্ত্তয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

২৫। ভ্রাতুস্তত্র চ সম্যগনুতপ্তস্য ক্ষান্ত্বা দৌরাত্ম্যং সোঢ়্বা রোষং চকারাচ্ছোকঞ্চ তত্যাজ। বসুদেবস্তু হ স্ফুটমুবাচ—প্রহস্যেতি, তস্যাপি তাদৃশোক্তেঃ ॥

২৬। এবমেতদিতি ময়েদং পূর্ব্বমেবোক্তং, ভবতৈব ন মন্যত ইতি ভাবঃ। হে মহারাজেতি, শাস্ত্রজ্ঞানং ত্বয়ি ঘটতৈবেতি ব্যঞ্জিতং, মহাভাগেতি পাঠে তথৈবার্থঃ। পক্ষে ন রাজত ইতি অরাজঃ, হে মহারাজ হে অত্যন্তাশোভমান,

অমঙ্গলসান্নিধ্যাদিতি ভাবঃ। তথা মহান্ অভাগঃ অভাগ্যং যস্য, হে পরমদুর্ভগ ইতি। দেহীনামহংধীঃ তত্রাহং ভোক্তা কর্ত্তা ইত্যাদি মতিরজ্ঞানপ্রভবা, যতোঽহংধিয়ঃ॥ (২৬)

২৭। ভাবৈর্ভূতৈঃ, পৃথগ্দৃশঃ বহির্দৃষ্টয়ঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র বস্তুত ঈশ্বর এব হন্তা, ন দেহো নাত্মা বা; হতশ্চ দেহ এব, নাত্মেত্যর্থঃ। মিথো নিমিত্তভূতৈরিতি যোজ্যম্; মিথো ঘ্নন্তমিতি—তদ্বিধান্ হন্তং সাক্ষাদবতীর্ণমপি তং তদ্বিধা ন পশ্যন্তীতি শ্লেষার্থশ্চ॥

২৮। এবং তদ্বাক্যানুমোদনেন স্বসিদ্ধান্তনিরূপণেন চ বিশ্রব্ধং কংসস্য বিশ্বাসজনকং যথা স্যাৎ, বিশুদ্ধমিতি পাঠে অকপটং যথা স্যাত্তথা, প্রতিভাষিতো অনুজ্ঞাতশ্চ সন্॥

২৯। তজ্জ্ঞানমপি ভগবদ্বিমুখানাং তেষাং হৃদি সুস্থিরং ন স্যাদিতি দর্শয়ন্ কংসস্য স্বোক্তজ্ঞানবিরুদ্ধ-ব্যবহারমাহ—তস্যামিত্যাদিনা যাবৎ-সমাপ্তি। মন্ত্রিণঃ প্রলম্ব-কেশি-চানূরাদীন্॥

৩০। স্বভাবত এব দেবানাং শত্রবঃ, পুনঃ কৃতামর্ষাঃ সন্তঃ॥

৩১। হে রাজেন্দ্রেতি সম্বোধনমিন্দ্রেঽবজ্ঞয়া, ভোজেন্দ্রেতি পাঠোঽপি তথৈব, বৈ এব অত্রৈব॥

৩২। ননু তর্হি দেবা যুদ্ধার্থমুদ্যমং করিষ্যন্তি, তত্রাহুঃ—কিমিতি জ্যাঘোষৈঃ পূর্ব্বং যুদ্ধে কৃতৈঃ, সদা লীলায়া-মপি বা॥

৩৩। অস্যত ইত্যাদিনা সূচিতঃ কদাচিৎ কংসস্য দেবগণজয়ো জ্ঞেয়ঃ। তথা চ বিষ্ণুপুরাণে তদুক্তৌ—'কিং ন দৃষ্টোঽমরপতির্ময়া সংযুগমেত্য সঃ। পৃষ্ঠেনৈব বহন্ বাণানপগচ্ছন্ন বক্ষসা॥ মদ্রাষ্ট্রে বারিতা বৃষ্টির্যদা শক্রেণ কিং তদা। মদ্বাণভিন্নৈর্জলদৈর্নাপো মুক্তা যথেপ্সিতাঃ॥' ইতি। পলায়নপরা বিমুখতয়া ধাবন্ত ইত্যর্থঃ॥

৩৪। প্রবদ্ধো মূর্দ্ধ্নি ধৃতোঽঞ্জলির্যৈস্তাদৃশা বভূবুরিতি শেষঃ। যতো দীনা দুঃখিতাঃ ক্ষীণচিত্তা বা; ভীতা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৩৫। অহো তব কর্ম্মপরিপালনেনৈব দেবা জীবন্তী-ত্যাহুঃ—ন ত্বমিতি। ধৃতান্যপি ভয়াকুলতয়া বিস্মৃতানি খড়্গাদীনি শরাদীনি চ যৈঃ তান্॥

৩৬। ননু তথাপি জীবন্তস্তেঽভিমানিনোঽবশ্যং বিক্রিয়ং[১] দর্শয়িষ্যন্তি, তত্রাহুঃ—কিমিতি সার্দ্ধকম্। অসংযুগং স্ত্রীপার্শ্বাদি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সর্ব্বস্থেত্যাদির্বাস্তবোঽর্থঃ দৈত্যানামভিপ্রেতস্তু ক্ষীরোদাদৌ ত্বদ্ভয়েন নিহ্নুত্য তিষ্ঠতী-ত্যেব ইতি তাভ্যাং তব রণসংঘট্টেনাগন্তব্যমেবেতি ভাবঃ। ননু তথাপি দেবেন্দ্রোঽবশ্যমাগন্তা, তত্রাহ—কিমিতি। ননু ব্রহ্মা তৎসহায়ো ভবিতা, তত্রাহুঃ—ব্রহ্মণেতি। তপঃপরত্বেন বিক্রমাভাবাৎ তপোব্যয়ভিয়া শাপাদ্যপ্রবৃত্তেশ্চ তেন সহায়েন অপি সতা কিমিত্যর্থঃ॥

৩৭। মন্মহে মন্যামহে; ননু দেবা ভীতাঃ পলায়িষ্যন্ত এব তত্রাহুঃ—তত ইতি। তেষাং দেবানাং মূলস্য বালক-রূপেণাবতীর্য্য স্থিতস্য গুপ্তস্য বিষ্ণোঃ খননে হিংসনে[২] ঽস্মান্নিযুঙ্ক্ষ্ব॥

৩৮। ননু গুপ্তশ্চেদসমর্থ এব স মম কিং করিষ্যতি[৩], তত্রাহুঃ—যথেতি। কদাচিন্মহৌষধাদিপ্রভাবেণ তচ্চিকিৎসা-সম্ভবমাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তান্তরমাহুঃ—যথেন্দ্রিয়েতি। বদ্ধবলত্বাৎ এব মহান্ বিবৃদ্ধঃ সন্ ন চাল্যতে, স্থানাদ্ভ্রংশয়িতুমপি ন শক্যতে, কিমুত হন্তুমিত্যর্থঃ॥

৩৯। অথ মূলস্য তস্য গুপ্তস্যাপি হননোপায়ং সার্দ্ধৈ-শ্চতুর্ভির্বদন্তো মূলত্বমেব তদ্রহস্যবিদামৃষীণাং বচনানুবাদে-নাপি সপরিকরং নির্দ্দিশন্তস্তদ্ধননমেব দৃঢ়ীকুর্ব্বন্তি—মূলমিতি। হি বেদে প্রসিদ্ধম্, সনাতনোঽনাদিসিদ্ধো বেদপ্রসিদ্ধো, ন তূপধর্ম্মাদিরিত্যর্থঃ; ধর্ম্মোঽপূর্ব্বঃ, তপঃ, স্বধর্ম্মাচরণং নিত্য-নৈমিত্তিকলক্ষণং, যজ্ঞ-শব্দেন কাম্যকর্ম্মাণ্যুপলক্ষ্যন্তে; সদক্ষিণা ইতি—তথৈব সাঙ্গতয়া ধর্ম্মমূলতা-সিদ্ধেঃ॥

৪০। অথ তথাপি তস্য বিষ্ণোরহোজুষ্টত্বেঽপি তৎ-পরিকর-হননেনৈব হননং স্যাৎ, ইত্যাহুঃ—তস্মাদিতি। সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বৈরেব প্রযত্নেন হন্মঃ তেষাং হননমেবাস্মাকং তদ্ধর্ম্মোপমর্দ্দকঃ পরমো ধর্ম্মঃ ইতি তান্ হন্যামেবেত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি, তব প্রভাবেণৈব সুতরামেবেতি ভাবঃ। ব্রাহ্মণ-হননে হেতবঃ—ব্রহ্মেত্যাদি, তন্নাশে স্বতো বেদাদিনাশ-সিদ্ধেঃ; গোহননে হেতুঃ—হবির্দুঘা ঘৃতাদি-যজ্ঞীয়দ্রব্যপ্রদাঃ॥

৪১। ন কেবলং তে বিষ্ণোঃ পরিকরাঃ, অপি তু তন্নির্ব্বিশেষাঃ, অপীতি পূর্ব্ববদনুবদন্তি—বিপ্রা ইতি।

১। 'বিক্রমাং' (ক); ২। 'উৎপাটনে' (ক);

৩। 'ননু…করিষ্যতি।' স্থলে 'ননু তে যদোদ্যমং করিষ্যন্তি, তদৈব হন্তব্যাঃ, তাবদধুনা উপেক্ষ্যন্তাং, তত্রাহুঃ—অথেতি।' (ক)।

তপঃ স্বধর্ম্মাচরণং, সত্যঞ্চ যথার্থ-ভাষণমিতি সাধারণধর্ম্মঃ, দমাদয়ঃ প্রায়ো নিবৃত্তিধর্ম্মাঃ, ক্রতবশ্চ প্রায়ঃ প্রবৃত্তিধর্ম্মা ইতি বিবেচনীয়ম্। পূর্ব্বতোঽত্রাধিক্যেন দমাদীনামুক্তিস্তদ্বতামপ্যৃষীণাং জিঘাংসয়া। তনূরিত্যেকত্বং সমাহারপ্রাধান্যেন; তনুরিতি হ্রস্বান্তপাঠো ন বহুত্র ॥ (৪১)

৪২। এবং তদ্ধননে সতি দেবাতান্তরহিংসা তু পিষ্টপেষণমেবেত্যাহুঃ—স হীতি; স হি স এব যথাঽসুরদ্বিড়পি স এব, দ্বিতীয়ো হি-শব্দঃ প্রসিদ্ধৌ। তর্হি কথমসৌ সাক্ষাদেব ন হিংস্যেত? তত্রাহুঃ—গুহাশয়ঃ সদৈব অদৃশ্যবাসত্বাৎ, সম্প্রতি পৃথিব্যাং জাতত্বেঽপ্যগুপ্তত্বাদসৌ ন দৃশ্যতেঽন্যথা জীয়তৈবেতি ভাবঃ। তস্মাৎ পূর্ব্বযুক্তিমেব সংক্ষিপ্য উপসংহরন্তি—অয়মিত্যর্দ্ধকেন। গুপ্তত্বাৎ ঘাত্যবালেষ্বপি প্রায়ো নৈব প্রাপ্যঃ। গাবঃ স্তন্যদুগ্ধাদিনা বাহ্যজীবিকা অপি ভবন্তি, তেষাং ধর্ম্মমূলত্বমপ্যেষামেব হিংসয়াপগেচ্ছদিত্যভিপ্রেত্যাহুঃ—ঋষীণামিতি। ব্রহ্মবাদিপ্রভৃতীনামেব তদ্বধোপায় ইত্যস্য অয়ং ভাবঃ। পূর্ব্বং খলু ধর্ম্মস্য তজ্জীবিকাত্বেন তদাশ্রয়ত্বমুক্তম্, তস্য চ বেদাদয়ো মূলানি, অতস্তত্তনুতুল্যা এব তে, তত্র চ বিপ্রাস্তেষামপ্যাশ্রয়াঃ, ততস্তস্য দুর্গপতেরিব গুহাশয়স্য তল্লক্ষণ-মূলজীবিকা-স্থান-হিংসয়ৈব হিংসা স্যাদিতি ॥

৪৩। স্বতো দুর্ম্মতিঃ, পুনশ্চ দুর্ম্মন্ত্রিভিঃ সহ সম্মন্ত্র্য; হিতমিতি হিতামিতি বা পাঠঃ ॥

৪৪। কদনে নিমিত্তে ॥

৪৫। রজঃস্বভাবত্বাৎ কুপথগামিবুদ্ধয়ঃ, উদ্রিক্তেন তমসা চ সাধুদর্শিতমপি সৎপথমপশ্যন্তঃ বিদ্বেষফলমাহ—আরাদিত্যাদিনা ॥

৪৬। লোকান্ ধর্ম্মসাধ্যস্বর্গাদীন্, আশিষো নিজবাঞ্ছিতানি, আয়ুরাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্; কিং পৃথঙ্নির্দ্দেশেন, সর্ব্বাণ্যপি শ্রেয়াংসি সাধ্য-সাধনানি, পুংসঃ সাধিতাশেষপুরুষার্থস্যাপি জনস্য মহতাং তাদৃশাং শ্রীবিষ্ণোরপ্যুপজীব্যশীলত্বেন প্রসিদ্ধানাম্ অতিক্রমো বাচনিকাদ্যনাদরোঽপি ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং চতুর্থোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১-২। নন্দস্ত্বিতি যুগ্মকম্। নন্দয়তি জগদিতি শ্রীনন্দস্য যথার্থসংজ্ঞত্বং দর্শয়ন্, তুশব্দোক্তমৈশ্বর্য্যজ্ঞানপ্রধানাৎ শ্রীবসুদেবাদপি শুদ্ধবাৎসল্যরীত্যা সৌভাগ্যভরমভিব্যঞ্জয়তি—আত্মজ ইত্যাদিনা কুরূদ্বহেত্যন্তেন। অতঃ শ্লাঘিষ্যতে চ রাজ্ঞা 'নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৬-৪৭) ইত্যাদিভ্যাম্ আত্মজ ইতি। অত্রাত্মজত্বমুৎপন্নত্বমাত্মজত্বেনোৎপন্নত্বমিত্যর্থত্রয়ং প্রত্যেকান্বয়াভ্যাং ব্যজ্যতে—নীলোৎপলবৎ, তচ্চান্যথাপ্রতিপত্তি-নিরাসার্থম্। তত্রাত্মজত্বং পুত্রভাবেনাত্মনি প্রাদুর্ভূতত্বমেব, নান্যৎ তৎ খলু 'আবিবেশাংশভাগেন মন আনকদুন্দুভেঃ' (শ্রীভা ১০।২।১৬), 'ততো জগন্মঙ্গলমচ্যুতাংশম্' (শ্রীভা ১০।২।১৮) ইত্যাদিবৎ শ্রীনন্দযশোদয়োরপি গম্যতে। 'যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ ॥' (শ্রীশ্বে ৬।২৩) ইত্যাদেঃ, 'ভক্তিরেবৈনং নয়তি, ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তি' (শ্রীব্র সূ ৩।৩।৫৪ সূ, মধ্বভাষ্যধৃত-মাঠর-শ্রুতিঃ) ইত্যাদেশ্চ শ্রুতেঃ; তথা 'ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ' (শ্রীভা ১১।১৪।২১) ইতি শ্রীভগবদুক্তেশ্চারাদ্ভবিষ্যতে, তাদৃশপ্রেমাস্পদতয়া পরমপুরুষার্থরূপায় তৎপ্রাকট্যায় সতততন্মনস্কলক্ষণভক্তেরাবশ্যকত্বাৎ শ্রীনারদ-পূর্ব্বজন্মনি শ্রীধ্রুব-প্রহ্লাদাদিষু চ দৃষ্টত্বাৎ, 'তৎক্রতু'-ন্যায়েন 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইতি শ্রীভগবদুপনিষৎপ্রামাণ্যেন চ তৎপ্রাকট্যবিশেষায় তদ্বিশেষস্য চাপেক্ষিতত্বাৎ। অনয়োরেতাদৃশভক্তিদিগ্দর্শনং তু ব্রহ্মবরে করিষ্যতে। এতদেবাহ—মহামনা ইতি। অত্যন্ত-তাদাত্ম্যাপত্ত্যা মহান্ শ্রীকৃষ্ণ এব মনো যস্য, তদ্ধারণসামর্থ্যেন মহৎ মনো যস্য ইতি বা; 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা, সর্ব্বৈর্গুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইত্যুক্তানুসারেণ মহামনস্ত্বং খল্বত্রৈব মুখ্যং যত্রৌদার্য্যাদয়োঽপি গুণা অন্তর্ভবন্তীতি উপলক্ষণঞ্চৈতৎ

শ্রীযশোদায়া অপি বক্ষ্যতে চ। 'নন্দঃ কিমকরোদ্ ব্রহ্মন্ শ্রেয় এবং মহোদয়ম্। যশোদা বা মহাভাগা পপৌ যস্যাঃ' (শ্রীভা ১০।৮।৪৬) ইতি। তদেবমনয়োস্তয়োশ্চাত্মনি তস্য জাতত্বে সমানেঽপি 'ফলেন ফলকারণমনুমীয়তে' ইতি ন্যায়েনাস্তি বিশেষঃ। তয়োশ্চতুর্ভুজত্বেনানয়োর্দ্বিভুজত্বেন ইতি। অথোৎপন্নত্বং নাম চ বহিস্তাদৃশপ্রাকট্যমেব, ন তু জীববৎ প্রকারান্তরং, তচ্চানয়োস্ততো নির্ব্বিশেষমেব, প্রত্যুত পুত্রতয়োৎপন্নত্বে ত্বস্তি বিশেষোঽপি পুত্রত্বব্যঞ্জিকয়াকৃত্যা প্রকৃত্যা চানয়োঃ প্রাকট্যাৎ, তয়োস্তু পুত্রত্বাপ্রত্যায়িকয়া তয়া তয়া চ প্রাকট্যাৎ, তচ্চ যুক্তম্ অনয়োরেব প্রীতেঃ শুদ্ধপিতৃভাবময়ত্বাদুৎকৃষ্টত্বাচ্চ। তত্তু নন্দস্ত্বিত্যাদিনা তু-শব্দ-ব্যক্তবৈশিষ্ট্যেনাত্র দর্শ্যতে। পরপরত্র চ দর্শয়িষ্যতে, তয়োস্ত্বৈশ্বর্য্যজ্ঞানাচ্ছন্নমেব বিদিতোঽসীত্যাদিনা তদ্দর্শিতং তাদৃশভাবং বিনা তু শ্রীবরাহদেবস্য, ন ব্রহ্মপুত্রত্বেন শ্রীকৃষ্ণদেবস্য চ নোত্তরাপুত্রত্বেন প্রসিদ্ধিঃ, তয়োস্তস্য নাভিমানোঽপি। তস্মাৎ সর্ব্বাংশেন শ্রীনন্দস্যাত্মজত্বেনোৎপন্নোঽসৌ ক্রিয়য়া ত্বন্যাস্পৃষ্টতয়ৈব বক্ষ্যতে—আহূয়েত্যাদি-গ্রন্থেন। অতএব শ্রীগর্গেণৈবাত্র প্রধানতা বক্ষ্যতে চ—'প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১৪) ইতি, শ্রীব্রহ্মণাপি স্বপুরুষার্থতা সমর্থয়তা 'নৌমীড্য তে' ইত্যাদৌ 'পশুপাঙ্গজায়' (শ্রীভা ১০।১৪।১) ইতি সর্ব্বতো বৈশিষ্ট্যেন ভগবতা শ্রীশুকেন চ 'নায়ং সুখাপো ভগবান্ দেহিনাং গোপিকাসুতঃ' (শ্রীভা ১০।৯।২১) ইতি। আগমবিদ্ভিরপি 'সকললোকমঙ্গলো নন্দগোপতনয়ো দেবতা' ইতি। তস্মান্নন্দস্যাত্মজ উৎপন্ন ইত্যেবোক্তং, ন তু নন্দস্যাত্মজং মত্বেতি, অতোঽত্র মায়াজন্ম চ শ্রীবসুদেবাদৌ ব্যাজমাত্রায়ৈব, তত্রাপ্যস্যৈবান্তরঙ্গত্বং জাতম্। তস্যা মাতুরুদরান্তরে স্থিতিরস্য তু হৃদয় ইতি তদেবং সমানমাতৃকত্বেনৈব বিষ্ণোরনুজাত্বেন সা প্রোক্তা। তদেবং স্থিতে যদা স্বাবির্ভূত-চতুর্ভুজ-রূপাচ্ছাদনায় শ্রীদেবকীচ্ছা জায়তে, তদা যশোদা-হৃদয়স্থ-দ্বিভুজ-রূপস্য তদ্রূপাচ্ছাদনপূর্ব্বকাবির্ভাবস্তত্রাসীদিতি গম্যতে। অতএব 'প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১৪) ইতি স্বপ্রোক্তসমাধানার্থং শ্রীগর্গেণ পুনর্বক্ষ্যতে—'বহূনি সন্তি রূপাণি নামানি চ সুতস্য তে' (শ্রীভা ১০।৮।১৫) ইতি। অথ পূর্ব্ববদ্গর্গবাক্যেন চ শ্রীনন্দযশোদয়োরভিমত্যা সিদ্ধান্তগত্যা চ শ্রীকৃষ্ণে নিজাত্মজত্বং মুখ্যত্বেনৈব স্থাপিতং, দেব্যাস্তু তত্তদাত্মনানুভূতং বৃত্তং নিশ্চিন্বতোঃ শ্রীবসুদেবদেবক্যোস্তত্তদভাবাদুপগুহ্যাত্মজামিত্যস্মিন্নিব ন গৌণত্বেনেতি বিবেচনীয়ম্। তদেবং সিদ্ধান্তে স্থিতে মহোৎসবানুকূল্যেন তদেব প্রথয়িষ্যামঃ। পুত্রে চোৎপন্নে জাতাহ্লাদ ইতি ন কেবলং পুত্রো জাতঃ, কিন্ত্বাহ্লাদোঽপি জাত ইতি সহোক্তিঃ, পুত্রব্যাজেনাহ্লাদ এব জাত ইত্যুৎপ্রেক্ষা, স্বতঃ সম্ভবি-বস্তুনা ব্যজ্যতে, তে চাহ্লাদস্য প্রাচুর্য্যং ধ্বনয়ত ইত্যালঙ্কারিকাঃ, এতচ্চ মহোৎসব-বৈশিষ্ট্যে হেতুঃ। বিশেষতঃ প্রাপ্তি পূরয়ন্তি কামানিতি বিপ্রাস্তান্, তত্রাপি বেদজ্ঞান্ জাতকর্ম্মাদি-বৈদিকবিধি-সম্যগ্বিদঃ শ্রোত্রিয়ান্; 'যাবতীর্বৈ দেবতাঃ, সর্ব্বাস্তা বেদবিদি ব্রাহ্মণে বসন্তি' ইতি শ্রুতেঃ। শুচির্বৈষ্ণবতিলকা-চমনাদিনা বিশেষতঃ পবিত্রঃ সন্ জাতকর্ম্ম 'ভূস্ত্বয়ি' ইত্যাদি-মন্ত্রৈর্মেধাজননাদি-কর্ম্মময়ং বৈদিককর্মবিশেষং তৈঃ বিপ্রৈঃ প্রযোজ্যকর্ত্তৃভিঃ কারয়ামাস, তেষামেব তত্তৎকর্ত্তৃত্ববিধানাৎ। তত্র চ 'কর্ম্মফলং প্রযোক্তরি' ইতি ন্যায়াৎ ফলং তস্যৈব। বৈ ইতি পাঠে তচ্চ প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। বিধিনা যথাবিধীত্যর্থঃ, বিধিবদিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অস্য যথাপেক্ষং পূর্ব্বৈঃ পরৈশ্চ সর্ব্বৈরন্বয়ঃ। চার্থে তথা। পিতৃদেবার্চ্চনঞ্চ নান্দীমুখ-শ্রাদ্ধেন কারয়ামাসেত্যনেন স্বয়মকরণমুক্তম্। তত্র চ জাতাহ্লাদ ইত্যনেনানন্দ-জাড্যমেব হেতুরুক্তঃ; যদ্বা, তথাপ্যত্র তদাম্রেড়িতাস্থবৎস্তেন চকারেত্যর্থঃ॥ (১-২)

৩। নিযুতে বিংশতিলক্ষাণি, এতচ্চ দ্বাদশাধ্যায়ে প্রকটীকরিষ্যামঃ, তত্র ক্ষীরস্বামিকারিকায়াং দিগ্দর্শনং যথা—'একং দশ-শত-সহস্রাণ্যযুতং প্রাযুতাখ্যলক্ষমথ নিযুতম্'ইতি। সম্যগলঙ্কৃতে যথোক্তরৌপ্যখুর-স্বর্ণ-শৃঙ্গাদি-ভূষিতে। তিলাদ্রি-পরিমাণাদিকমুক্তং ভবিষ্যোত্তরে—'উত্তমো দশভির্দ্রোণৈর্মধ্যমঃ পঞ্চভির্মতঃ। ত্রিভিঃ কনিষ্ঠো রাজেন্দ্র তিলশৈলঃ প্রকীর্ত্তিতঃ। পূর্ব্ববচ্চাপরং সর্ব্বং বিষ্কম্ভং পর্ব্বতাদিকম্॥' তচ্চোক্তং তত্রৈবাদৌ ধান্যাদিপ্রসঙ্গে—'ইত্থং নিবেশ্যামরশৈল-মগ্র্য,-মতস্ত বিষ্কম্ভগিরীন্ ক্রমেণ। তুরীয়ভাগেন চতুর্দ্দিশঞ্চ, সংস্থাপয়েৎ পুষ্পবিলেপনাঢ্যান্॥' ইত্যাদি। তে চ মন্দরাদয়শ্চত্বারঃ; তথা চ তত্রৈব—'মেরুর্মহান্ ব্রীহিময়স্তু মধ্যে, সুবর্ণবৃক্ষত্রয়-সংযুতঃ স্যাৎ। পূর্ব্বেণ মুক্তাফলবজ্র-যুক্তো, যাম্যেন গোমেদকপুষ্পরাগৈঃ॥ পশ্চাচ্চ গারুত্মতনীলরত্নৈঃ, সৌম্যে চ বৈদূর্য্য-সরোজ-রাগৈঃ। ব্রহ্মাথ বিষ্ণুর্ভগবান্

পুরারি,-দিবাকরোঽপ্যত্র হিরণ্ময়ঃ স্যাৎ ॥' কিঞ্চ—'শুক্লাম্বরাণ্যম্বুধরাবলী স্যাৎ, পূর্ব্বেণ কৃষ্ণানি চ দক্ষিণেন। বাসাংসি পশ্চাদথ কর্ব্বুরাণি, রক্তানি চৈবোত্তরতো ঘনানি ॥' ইত্যাদি, দ্রোণসংখ্যা চোক্তা—'খারীদ্রোণাঢ়কপ্রস্থাঃ কুড়বঞ্চ পলং পিচুঃ। শাণকো মাষকশ্চৈব যথাপূর্ব্বং চতুর্গুণাঃ ॥' ইতি। এবং ষট্‌পঞ্চাশদধিকপলশত-দ্বয়েন দ্রোণঃ স্যাৎ। তদেবাভিব্যঞ্জয়ংস্ততোঽপি বৈশিষ্ট্যমাহ—রত্নৌঘেতি। শাতকুম্ভাম্বরাবৃতত্বং সুমেরোর্ব্বর্ণস্যাপি সাদৃশ্যায়, ততঃ পূর্ব্বেভ্যোঽন্যান্যেতানি। তাদৃশান্ সপ্ত বহুলরত্নাদিযুতান্ প্রকর্ষেণ পাদপ্রক্ষালনাদিপূর্ব্বকং নিজজনৈস্তত্তদ্‌গৃহেষু তত্তৎপ্রস্থাপনাদিপ্রকারেণাদাৎ ॥ (৩)

৪। ননু যস্যানন্দজড়োঽভূত্তর্হি স্বয়ং কর্ত্তুং কালবিলম্বং কথং ন কৃতবান্? উচ্যতে, পুত্রপ্রেম্ণৈবেত্যাহ—'কালেন' ইতি। তত্র দৃষ্টান্তৈর্যথাকালং গর্ভশুদ্ধেরাবশ্যকত্বমভিপ্রেতম্। অন্যৈঃ। অত্র ভূম্যাদীন্যধ্যাহৃতানি দ্রব্যাণি অর্থাঃ। গর্ভশুদ্ধের্দার্ষ্টান্তিকত্বং, দ্রব্যশুদ্ধের্দৃষ্টান্তত্বং পূর্ব্বস্যৈব সাধ্যত্বাৎ, অতস্তথা-শব্দেন পূর্ব্বত্র যথেতি গম্যতে। যথা তথেতি পাঠশ্চ ক্বচিৎ। ভূমিশুদ্ধ্যাদীনান্তূপাদানং দৃষ্টান্তপোষণার্থমেবেতি ব্যঞ্জিতম্। যদ্বা, কালাদিভির্দ্রব্যাণি ভূম্যাদীনি শুধ্যন্ত্যেব, আত্মা তু আত্মবিদ্যয়া স্বরূপজ্ঞানেনৈব, কিংবা ভগবদ্ভক্ত্যৈব, ন ত্বন্যথা। অতএব দ্রব্যাণীত্যনেন গৃহীতস্যাপ্যাত্মনঃ পৃথঙ্‌ নির্দ্দেশঃ। তস্য তু শ্রীমন্নরাকৃতি-পরব্রহ্মণা স্বয়ং ভগবতা পুত্রতয়া জায়মানেনৈব সদ্যো জগদপি শোধিতং, তথাপি তেন পরমপ্রেম্ণৈব তৎকৃতমিতি সর্ব্বেষাং মাদৃশাঞ্চ মহাসুখদমিতি ভাবঃ ॥

৫। ভের্য্য আনকভেদাঃ শুষিরভেদাশ্চ, দুন্দুভয়শ্চ আনকভেদাশ্চ যুগ্মত এব হস্তাভ্যাং কাষ্ঠদ্বয়েন বাদ্যন্তে, তে নেদুঃ স্বয়মেব। মুহুরিত্যস্য সর্ব্বৈরন্বয়ঃ, হর্ষভরেণ তেষাং তত্র তত্রাতৃপ্তেঃ ॥

৬। সং-শব্দাভ্যামন্যদিনতো বিশেষো বোধ্যতে, চৈলানি খণ্ডিতবস্ত্রাণি, অন্যৈঃ। তত্র পতাকানাং স্রজো মালাকারেণ সন্নিবেশাঃ। ভূষিত ইত্যধ্যাহারাৎ। যদ্বা, স্রজঃ পুষ্পমালাঃ, চিত্রাণি বিবিধানি যানি ধ্বজাদীনি তৈঃ, সমমন্যৎ ॥

৭। চকারৌ পূর্ব্বকৈমুত্যপ্রতিপাদকৌ, তেন মহিষ্যাদয়োঽপ্যুপলক্ষ্যন্তে, বৃষা বৎসতরা ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৮। তদেবং সর্ব্বস্যৈব গোকুলস্য শ্রীনন্দযশোদে প্রতি পরমানুরাগং দর্শিতবান্, দর্শয়তি চ—মহার্হেতি সপ্তভিঃ। সম্যগাষযুরিতি স্ব-স্ব-গৃহে তত্তন্মঙ্গলরচনাং প্রবর্ত্ত্যৈবাযযুরিত্যর্থঃ, 'ব্রজঃ সংমৃষ্টঃ' ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। সম্যক্‌ত্বমেব চ দর্শয়তি—পরমহর্ষব্যঞ্জকাভ্যাং মহার্হেত্যাদি-বিশেষণাভ্যাম্, মহার্হৈর্বহুমূল্যৈর্নিধিবৎ গৃহান্তঃসুরক্ষিতৈরপি বস্ত্রাদিভিভূর্ষিতাঃ সন্তঃ। যান্যেব পরমোল্লাসেন দাস্যন্তে চ নানোপায়নৈর্মহারত্নাদিভির্যুক্তাঃ পাণয়ো যেষাং তে। রাজন্নিতি—শ্লেষেণ হে প্রেম্ণা বিরাজমান; যদ্বা, 'রাজৎ' ইত্যুপায়নবিশেষণম্। গোপা গবাসক্ত্যা তৎস্বভাবমাপন্নয়া জাত্যৈব সুস্নিগ্ধচিত্তা ইতি ভাবঃ। শ্লেষেণ তত্র চ তাদৃশ-তৎপ্রেম্ণা গাং পৃথিবীমপি পান্তি ইতি। এবমগ্রেঽপি ॥

৯। গোপ্যঃ শ্রীযশোদায়া যাতৃপ্রভৃতয়ঃ। চ শব্দ উক্তসমুচ্চয়ে। ততো গোপা আকর্ণ্যেতি পূর্ব্বেণাপ্যন্বয়ঃ। আসাং পশ্চাদ্ভাবোঽন্তঃপুরবাসাৎ। মুদিতা ইত্যনেন তেভ্যোঽপি মোদবিশেষং দর্শয়তি—যশোদায়া ব্রজযশঃপ্রদায়া অনপত্যায়া শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাঃ সুতস্য উদ্ভবমুৎপত্তিমাকর্ণ্য এব মুদিতাস্তস্যাং তস্মিংশ্চ নিত্যসহজপ্রেমসদ্ভাবাৎ; অতএব বস্ত্রাদিভিরাত্মানমভূষয়ন্ ॥

১০। নবকুঙ্কুম-কিঞ্জল্কাদপি মুখপঙ্কজানাং ভূতিঃ শোভা যাসাম্ ইতি তদানীমনুরাগাবেশেন মুখশোভাতিশয় উক্তঃ। কিঞ্চ, বলিভির্মহারত্নাদিময়ৈরক্ষতপাত্রাদ্যুপহারৈঃ সহ তান্ গৃহীত্বা ইত্যর্থঃ। মোদবিশেষমেবাহ—ত্বরিতমিত্যাদিনা। পৃথুশ্রোণ্যোঽপি ত্বরিতং জগ্মুঃ, তত্র চলৎকুচা ইত্যতিশয়স্য লক্ষণং সর্ব্বঞ্চোৎকণ্ঠাতিশয়স্যৈতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১১। ভক্তিবিশেষেণ পুনস্তা এব বর্ণয়তি—গোপ্য ইতি। শিখা ধম্মিল্লাগ্রাণি, নন্দালয়ং ব্রজন্ত্য এব বিশেষতো রেজুরিতি তাসাং দেহাদিশোভাশত-সম্পত্তৌ সত্যামপি শ্রীনন্দনন্দনপ্রেমসম্বন্ধেনৈব বিশেষতঃ শোভেতি ভাবঃ ॥

১২। চিরং পাহীতি তাসামত্যুল্লাসোক্তিঃ, তয়া চ তস্য সার্ব্বদিকীং সর্বসম্পত্তিমাত্মনা সঙ্গতিমাত্মনি প্রীতিং চাশাসত। অল্পার্থে কঃ। অত্যন্তবাল্যাৎ বালক ইতি তদানীং তস্মিংস্তদেবোচিতমিতি ভাবঃ। যদ্বা, বালকেঽপি, ততশ্চ প্রেমস্বভাবাদেব ইতি। অজনং ভগবন্তমুজ্জগুঃ, উচ্চৈর্মঙ্গলগীতপ্রবন্ধেন বা, বালকমঙ্গলার্থং তমকীর্ত্তয়ন্। জীবেতি পাঠস্তু তাসামতিকারুণ্যোক্তিঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ সর্বেষাম্ ॥

১৩। অবাগুন্ত বাদকৈরিতি শেষঃ। বিচিত্রাণি—'ততং বীণাদিকং বাদ্যমানদ্ধং মুরজাদিকম্। বংশ্যাদিকন্তু শুষিরং কাংস্যতালাদিকং ঘনম্ ॥' ইতি চতুর্ব্বিধানি। একৈকস্যা-বান্তরবৈচিত্র্যা বাদনবৈচিত্র্যা চ বিচিত্রাণি, কিংবা অবাগুন্ত ব্রজবাদিত্রেষু বাদ্যমানেষু জগতি যানি বাদিত্রাণি, তান্যপি স্বয়ং জনৈশ্চ বাদিতানি বভূবুরিত্যর্থঃ। তত্র হেতুর্মহোৎসবে যাবদুৎসবোপরি বিরাজমানে তন্মহে, তত্রাপি হেতবঃ—কৃষ্ণে জগচ্চিত্তাকর্ষকমাহাত্ম্যতয়া স্বয়মবতীর্ণে ভগবতি বিশ্বেশ্বরে সর্বপ্রভৌ অনন্তে স্বরূপৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যৈরপরিচ্ছিন্নে নন্দস্য ব্রজং পরমপ্রেমানন্দামৃত-সমুদ্রতয়া পরমং নিজোচিত-পদম্ ঈয়ুষি তস্মিন্ উদয়তীত্যর্থঃ। আগত ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

১৪। হৃষ্টাঃ সন্তো দধ্যাদিভিঃ পরস্পরম্ আ সম্যক্ সিঞ্চন্তঃ, নবনীতৈশ্চ পরস্পরং বিশেষেণ লিম্পন্তঃ পরস্পরং চিক্ষিপুঃ, বলেন প্রচ্ছন্নতয়া বা পিচ্ছিলপঙ্কে স্খলয়ামাসুঃ ॥

১৫-১৬। নন্দ ইতি যুগ্মকম্। তেভ্যো গোপেভ্যো গোপীভ্যশ্চ তথা সূতাদিভ্যশ্চ যে চান্যে বিদ্যোপজীবিনঃ গায়কা বাদকাদয়শ্চ, তেভ্যোঽপি বাসআদিকং প্রাদাদিতি শেষঃ। তত্র ধনং স্বর্ণরূপ্যাদি, যথোচিতমিত্যুত্তরপদ্য-পদেনাত্রাপ্যন্বয়ঃ। স্বত এব অদীনাত্মা উদারচিত্তঃ সম্প্রতি তু মহামনা ইতি পুনরুক্তিঃ পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণমনস্কেন তত্রৌদার্য্য-বিজ্ঞত্বাদি-গুণানাং মুহুরতিশয়িতাভিপ্রায়েণ, ন কেবলং তাবতা তৃপ্তবান্, কিঞ্চ, তৈস্তৈরিতি। তৈস্তৈঃ কামৈঃ সহ পুনশ্চ যে যে স্বৈরং প্রার্থিতাস্তত্তৎকামদান-পূর্ব্বকং সর্ব্বাংস্তান্ যথোচিতং জাতি-বয়োবিদ্যানুরূপম্ অপূজয়ৎ, স্রকচন্দন-তাম্বূলপ্রোৎসাহনাদিভিঃ সম্মানিতবাংশ্চ। দানাদেরুদ্দেশমাহ—বিষ্ণোরারাধনস্য যোঽর্থঃ ফলং তৎ-সন্তোষস্তস্মৈ, পরমবৈষ্ণবত্বাৎ কামিতার্থানন্যকামত্বাচ্চ; ন তৃপূর্ব্বমাত্রায়, তথা স্বপুত্রস্যাভ্যুদয়ায় চ, অনেন কর্ম্মণা শ্রীবিষ্ণুঃ প্রসীদতু, তৎপ্রসাদেন মম পুত্রাভ্যুদয়ো ভবত্বিতি সঙ্কল্পয়-ন্নিত্যর্থঃ। অথ চ বিষ্ণোরারাধনস্য যৎ ফলং তদ্রূপায় তদভ্যুদয়ায় তদ্গৃহে রূপ-গুণ-লীলৈশ্বর্য্যপ্রকাশনায় ইতি পদ-শ্লেষেণ যদেবং মননপ্রাপ্তং, তচ্চ তস্য রাগপ্রাপ্তত্বাৎ পরম-মহদিতি প্রকরণার্থেন চ মুনীন্দ্রঃ সিদ্ধান্তমপি বিদ্যাস্থদিতি জ্ঞেয়ম্। অত্র চ-শব্দোঽপ্যর্থে, স চ দুর্ল্লভত্বং সূচয়তি—'নন্দঃ কিমকরোদ্ ব্রহ্মন্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৬) ইত্যাদেঃ, 'নেমং বিরিঞ্চঃ' (শ্রীভা ৮।২৩।৬) ইত্যাদেঃ, 'যুবাং শ্লাঘ্যতমৌ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩০) ইত্যাদেশ্চ ॥

১৭। রোহিণী—রোহয়তি জনয়তি ব্রজসুখং তচ্ছীলেতি রোহিণী, অত্রৈব স্বনামনিরুক্তিসাফল্য-পরমোৎকর্ষং প্রাপ্তেতি ভাবঃ; সা চ মহাভাগা তাদৃশ-স্বীয়-পুত্রোদয়েন তস্যাপি পরমপ্রেয়স্যা নিজপ্রাণসহচর্য্যাঃ শ্রীযশোদায়াস্তনয়স্যাপ্যুদয়েন চ তত্তদ্বাল্যাদিলীলামাধুর্য্যলাভেন চান্যাভ্যঃ শ্রীবসুদেবপত্নীভ্যঃ শ্রীদেবকীতশ্চ ভাগ্যবিশেষবতী ত্বদাগমনমাত্রেণ মঙ্গলেনৈবায়ং মম পুত্রো জাত ইতি শ্রীমন্নন্দাভিধ-গোকুলরাজেনাভি-নন্দিতা সতী, 'গোপো ভূপেঽপি' ইত্যমরঃ। শ্রীমন্নন্দেন গোপৈশ্চাভিনন্দিতা সতীতি বা যদুল্লাসেনৈব তদ্দত্তানি দিব্যানি মর্ত্যদুর্ল্লভানি যানি বাস-আদীনি, স্বয়মপি তদুল্লাসে-নৈব সর্ব্বদুঃখং বিস্মৃত্য তৈর্মণ্ডিতা সতী ব্যচরৎ, মহোৎসবে তস্মিন্ প্রীত্যা বিবিধ-ব্যাপারেণ ইতস্ততো বভ্রাম ইত্যর্থঃ। এতদর্থমেব স্বগৃহান্তঃশায়িতস্য তদীয়াভিনব-বালকস্যাত্রা-নুক্তিরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৮। নন্বস্য এব ধেনুনিযুতদ্বয়স্য সম্যগলঙ্কার-সম্পাদনং সপ্ততিলাদ্র্যাদি-সাধনং ব্রজাসংখ্যেয়-ধেনুবৃষা-দ্যলঙ্করণং বহুবস্ত্রালঙ্করাদি-দানঞ্চ কথং সিদ্ধমিত্যপেক্ষায়ামাহ—তত ইতি। প্রাক্ স্বত এব 'মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যম্' (শ্রীভা ১০।১।২৮) ইত্যাদি-ন্যায়েন, 'যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি'—ইত্যাদি-তাপনীশ্রুত্যা 'জয়তি জননিবাসঃ' (শ্রীভা ১০।৯০।৪৮) ইতি, 'প্রীয়ান্ন ইন্দ্রো গবাম্' (শ্রীভা ১০।২৬।২৫) ইতি, 'ভগবান্ গোকুলেশ্বরঃ'—ইতি শ্রীশুকোক্ত্যা চ হরের্নিবাসভূতো য আত্মা, তস্য স্বস্যৈব যে গুণাস্তৈঃ সর্ব্ব-সমৃদ্ধিমান্ ব্রজঃ, তত ইতি তত্তস্য জন্মারভ্য তু রমাক্রীড়-মভূৎ বভূব। 'চিন্তামণিপ্রকর-সদ্ম-সুকল্প-বৃক্ষ,-লক্ষাবৃতেষু সুরভীরভিপালয়ন্তম্। লক্ষ্মীসহস্রশতসম্ভ্রমসেব্যমানং, গোবিন্দ-মাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥' (শ্রীব্র সং ৫।৪০) ইতি ব্রহ্ম-সংহিতানুসারেণ তত্তন্মন্ত্রাদৌ স্বয়ং ভগবন্নিত্যপ্রেয়সীতয়া সেব্যত্বেন। 'নায়ং শ্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদৌ বৈকুণ্ঠ-শ্রীবিজয়েন তাসু স্বর্যোষিদাদি-সর্ব্বান্যযোষিত্ত্বপরি-হারেণ চ ব্রজদেবীনামেব পরমরমারূপাণাং তাসামপি পরমরমায়াঃ শ্রীরাধায়াশ্চ তদানীমেবাবির্ভাবাদ্বিহারস্থানমপি বভূবেত্যর্থঃ। যদি চ 'তত আরভ্য নন্দস্য ব্রজঃ সর্ব্বসমৃদ্ধিমান্' সন্ 'হরের্নিবাসাত্মগুণৈ রমাক্রীড়ম্' যথা স্যাত্তথাভূদিতি

সরলান্বয়ঃ ক্রিয়তে, তদপি পূর্ব্ববদেবার্থঃ প্রসজ্জতে, তদারভ্য তস্য ব্রজঃ সর্ব্বসমৃদ্ধিমান্ আসীদিতিমাত্রং কিং বক্তব্যং, যঃ খলু হরিনিবাসলক্ষণস্য স্বরূপস্য গুণৈ রমাণাং তাসামপ্যাক্রীড়তয়াসীদিতি, ততো জগল্লক্ষ্মীদৃষ্ট্যাপ্যাকস্মিক-সর্ব্বসম্পত্তিসম্ভবাত্তদানীং তত্র কিমিবাসম্ভবং, যত্র চিন্তামণি-মন্দিরাদয়োঽপি নিগূঢ়লীলায়াং সন্তীতি ভাবঃ। তাঞ্চাষ্টাবিংশাধ্যায়াদৌ প্রতিপাদয়িষ্যামঃ। তদেবং প্রসঙ্গতঃ শ্রীব্রজদেবীনামপি ভগবদ্বৎপ্রাকট্যমাত্রং জন্ম সূচিতং, রমাক্রীড়-শব্দেন চ সর্ব্বসমৃদ্ধিমত্ত্বে বাচ্যে পৌনরুক্ত্যং স্যাৎ, রমান্তরাক্রীড়ত্বে বাচ্যে প্রসিদ্ধিবিচ্যুতির্ভবতি, হরের্নিবাসাত্মগুণৈরিত্যেতাবতা বিবক্ষিতসিদ্ধেরাত্মপদবৈয়র্থ্যং জায়তে, তস্মাদবিচার-প্রতীতমর্থান্তরং নাদৃতম্॥ (১৮)

১৯। পূর্ব্বমপুত্রত্বেন ধনাদৌ মমত্বাভাবতঃ শ্রীনন্দস্য কংসাদ্ভয়মকিঞ্চনস্যেব নাসীৎ, অধুনা তু পুত্রমহারত্নপ্রাপ্ত্যা সর্ব্বতঃ শঙ্কোৎপত্ত্যা তদ্রক্ষার্থং ব্যগ্রঃ সন্ দুষ্টতরভয়-সমাধানার্থং রাজধানীং শীঘ্রং স্বয়মেব গত ইত্যাহ—গোপানিতি। নিরূপ্য নিযুজ্য বার্ষিকং শ্রাবণস্য বর্ষান্তরারম্ভকত্বাত্তদৈব দেয়ম্। হে কুরূদ্বহেতি, যথা কুরুকুলসন্তানৈকহেতোস্তব রক্ষার্থং শ্রীযুধিষ্ঠিরাদয়ো ব্যগ্রাস্তথেতি ভাবঃ॥

২০। উপশ্রুত্য জনপরম্পরয়া শ্রুত্বা, শ্রীবল্লবেন্দ্রস্য সর্ব্বজনাদৃতত্বাৎ। ততশ্চরদ্বারা রাজ্ঞে কংসায় দত্তকরং চ জ্ঞাত্বা, অন্যথা ব্যগ্রচিত্ততয়া সুখগোষ্ঠ্যসম্ভবাৎ; ভ্রাতরং বৈশ্যকন্যায়াং শূরবৈমাত্রেয়ভ্রাতুর্জাতত্বাদিতি—মধ্বাচার্য্যাঃ। তথোক্তং ব্রহ্মবাক্যে—'তস্মৈ ময়া স বরঃ সংনিসৃষ্টঃ, স চাস নন্দাখ্য উতাস্য ভার্য্যা। নাম্না যশোদা স চ শূরতাত-সুতস্য বৈশ্যাপ্রভবোঽথ গোপঃ॥' ইতি। অত্র শূরতাতসুতস্য বৈশ্যায়াং তৃতীয়বর্ণায়াং জাতস্য সকাশাদাস বভূবেত্যর্থঃ। অতএব তেন তস্মিন্ ভ্রাতরিতি মুহুঃ সম্বোধনং ভবিষ্যতি। তদেতদুপলক্ষণং তদ্ভ্রাতৃণাং যথা স্কান্দে মথুরাখণ্ডে শ্রীগোবর্দ্ধনপ্রসঙ্গে—'গোবর্দ্ধনশ্চ ভগবান্ যত্র গোবর্দ্ধনো ধৃতঃ। রক্ষিতা যাদবা সর্ব্বে ইন্দ্রবৃষ্টিনিবারণাৎ॥' ইতি। তত্রৈবান্যত্র চ বৈশ্যাপ্রভব ইতি পিতামহাদ্যস্তজ্জাতিত্বাৎ, অতএব স্কান্দে—'যাদবানাং হিতার্থায় ধৃতো গিরিবরো ময়া' ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যম্। 'যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বল্লভা' ইতি হরিবংশে তদ্ভ্রাতৄন্ প্রতি শ্রীরামবাক্যঞ্চ। তস্য অবমোচনং শকটাদিকম্ অব সমন্তান্মুচ্যতে যত্র তৎকৃতাবাসস্থানং তস্য পূর্ব্বং গমনং পুত্রবার্ত্তোৎকণ্ঠয়া তদ্রক্ষণায় ঝটিতি প্রস্থাপয়িতুমিচ্ছয়া চ॥

২১। তং দৃষ্ট্বা ইত্যাদৌ নন্দ ইত্যধ্যাহার্য্যং, ততশ্চ কংসভয়াদিনা তস্যাগমনাসম্ভবেঽপি, সহসৈবাগতং তং দৃষ্ট্বা; যদ্বা, সহসা সপদ্যেব উত্থায় প্রীতঃ লব্ধ-পরমানন্দঃ, ততশ্চ প্রেম্ণা বিহ্বলঃ কম্পাদি-বিকারৈরাকুলঃ সন্ যতঃ প্রিয়তমম্। যদ্বা, ততঃ প্রেমবিবশঃ ক্ষণং বভূব। তত্র শ্রীনন্দস্যমাগতমিত্যেতাবত্যংশে দেহঃ প্রাণমিবেতি দৃষ্টান্তঃ, ন তু দৃষ্ট্বেত্যাদ্যংশেঽপি, তত্রাসম্ভবেনাব্যাপ্তেঃ। ততশ্চ তং দৃষ্ট্বা ইত্যাদিকং সর্ব্বং যোজয়িত্বা পশ্চাৎ কঃ কিমিবাগতমিত্যুৎপ্রেক্ষ্য যোজনীয়ম্—দেহঃ প্রাণমিবেতি। বর্ণজ্যেষ্ঠস্যাপি শ্রীবসুদেবস্য শ্রীমন্নন্দেনানমস্কৃতত্বাৎ বয়সানুজত্বং লক্ষ্যতে, তচ্চ পুনর্জনিষ্যমাণাপত্যস্য বচসা ব্যক্তীভবিষ্যতি 'দিষ্ট্যা ভ্রাতঃ প্রবয়সঃ'—(শ্রীভা ১০।৫।২৩) ইত্যাদিনা। যদ্বা, প্রেমবিবশত্বমেব তত্র হেতুরিতি॥

২২। ততশ্চার্থাৎ শ্রীনন্দেন পাদ্যাদিনা পূজিতঃ শ্রীবসুদেবঃ, তচ্চ স্ববাসাগতত্বাৎ ইতি জ্ঞেয়ম্; অনাময়ং কুশলমিত্যর্থঃ। সবিনয়-বচনাদিনা আদৃতশ্চ সন্ ইদং বক্ষ্যমাণমাহ—প্রসক্তধীরিতি। বক্ষ্যমাণস্য সর্ব্বস্যাপি পুত্রার্থকত্বাৎ স্বশব্দেন তদানীং তৎসঙ্গস্বভাবেন তস্য ভগবদ্বুদ্ধিমিশ্রত্বেঽপি বাৎসল্যমেবাসীদিতি ভাবঃ। তত্র শ্রীশুকেন স্বানুমোদনঞ্চ ব্যঞ্জিতং, বিশাম্পতে প্রজানাথ॥

২৩। দিষ্ট্যেত্যনেন রহস্যদূতপ্রস্থাপনং গম্যতে, বহুলযজ্ঞাদিপ্রয়াসৈরপ্যনুৎপত্তেঃ। প্রজামাত্রস্যাশায়া নিবৃত্তস্যাপি ইদানীং যৎ প্রজা সমপদ্যত পরমোত্তমপুত্রত্বেন সম্পন্নতয়া জাতেত্যর্থঃ, এতদ্দিষ্ট্যা সোঽয়ং সিদ্ধান্তঃ সরস্বতীসম্বাদঃ, স্বমতে তু ছলেনৈব তথোক্তং সম্যগপ্রাপ্যতেত্যেবার্থঃ; প্রজেত্যেব বা ছলোক্তিঃ, সন্ততিমাত্রার্থত্বাৎ। অত্রৈবং বিবেচনীয়ম্—অনেন তদভিপ্রায়াজ্ঞানাদেব প্রজামাত্রাশা তস্য দর্শিতা; তস্য তু তাদৃশপ্রজায়া এবাশা প্রাগাসীৎ, ফলেন ফলকারণানুমানাৎ; অতএব তুর্ল্লভত্ব-জ্ঞাপনায় বিলম্বোঽপ্যভূৎ, তথা তস্য প্রবয়স্ত্বাদিকমপি তজ্জ্ঞাপনং তু পুত্রতাপন্নে শ্রীভগবতি স্নেহভরোদ্দীপনার্থম্। লোকে হি বয়োঽধিকস্যানপত্যস্য বহুপ্রযত্নেনাপ্যপ্রাপ্তাপত্যস্য, অতএব নিরাশস্যাকস্মাদুৎপন্নে পুত্রোত্তমেঽত্যন্তস্নেহো দৃশ্যত ইতি॥

২৪। অদ্য দিষ্ট্যা ভবানুপলব্ধঃ, যতঃ প্রিয়দর্শনং দুর্ল্লভম্। ননু মম তু ত্বদ্বশস্য ন দুর্ল্লভত্বং, তত্রাহ—পুনর্জাত ইব ভবানিতি। তচ্চ কুতঃ? সংসারচক্রে বর্ত্তমানঃ ক্ষণে ক্ষণে মৃত্যুসম্ভবাদিত্যর্থঃ। এতচ্চ 'অনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানি' ইত্যত উক্তমিতি তেষামভিপ্রায়ঃ। যদ্বা, সংসারচক্রে বর্ত্তমানো ভবানস্মিন্নেব জন্মনি পুত্ররূপেণ পুনর্জাত ইব দিষ্ট্যোপলব্ধঃ; যতঃ প্রিয়মাত্রস্য দর্শনং দুর্ল্লভং, কিমুতৈতাদৃশানন্দযুক্তস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, দিষ্ট্যা ভদ্রং কথমস্মিন্ সংসারচক্রেঽস্য পুনর্ভবো জন্মৈব বর্ত্তমানঃ মমেত্যর্থাৎ, যতো ভবানস্য উপলব্ধো দৃষ্ট ইতি, তত্র হেতুর্দুর্ল্লভমিতি॥

২৫। একত্র সংবাসঃ সদা স্থিতির্ন স্যাৎ, তত্র হেতুশ্চিত্রেতি। ব্যুহ্যমানানাং বিবিধং নীয়মানানাম্; 'বহ প্রাপণে'॥

২৬। নিরুজং নীরুজং, হ্রস্বত্বং ছন্দোঽনুরোধাৎ, রুজাশব্দশ্চায়ং টাবন্তঃ। অধুনা যত্রাস্সে ত্বম্ ইতি, পশূনাং সুখানুসারেণ শ্রীমথুরামণ্ডলে কদাচিৎ কস্মিংশ্চিদ্বনে স্থিতেঃ, যদ্বাধুনৈতস্য পূর্ব্বার্দ্ধে সর্ব্বৈরপি পদৈরন্বয়ঃ। বিশেষতস্তদানীং তত্তদপেক্ষয়া সুহৃদ্ভির্বৃত ইতি তত্রাপি তত্তদ্গুণানাং বহুদেশব্যাপিতাপেক্ষত ইতি ভাবঃ॥

২৭। উপলালিতো নিজপুত্রবল্লালিতো যঃ, স কচ্চিৎ কুশলী বর্ত্ততে ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, কিং ভবন্তং তাতং মন্যমানো ভবতি ইতি স্নেহং বর্দ্ধয়তি, বস্তুতস্তু জাতমাত্রস্য তদ্ভাবো ন সম্ভবেৎ, দর্শনযোগয়োঃ সম্ভবাদিত্যনেনৈব সম্বন্ধঃ। যদ্বা, ভবদ্ব্রজে কিমাস্তে, কিং কংসভয়াদিনাঽন্যত্র ন গতোঽস্তীতি ভাবঃ। মম সুত ইতি পুরৈব শ্রীবসুদেবেন তজ্জন্মনোঽপি শ্রবণাৎ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'প্রাগেব বসুদেবস্তু ব্রজে শুশ্রাব রোহিণীম্। প্রজাতাং পুত্রমেবাগ্রে চন্দ্রাৎ কান্ততরাননম্॥' ইতি। অস্যার্থঃ—প্রজাতাং জনিতবতীম্, অগ্রে শ্রীনন্দনন্দনজন্মতঃ পূর্ব্বমিতি তয়োর্জন্ম চ প্রায়ঃ সমকালমেব জ্ঞেয়ম্। তথা চ তত্রৈব তদানীং শ্রীবসুদেবোক্তৌ—বর্দ্ধমানাবুভাবেতৌ সমানবয়সৌ যথা। শোভেতাং গোব্রজে তস্মিন্ নন্দগোপ তথা কুরু॥' ইতি। অতএব তয়োর্যুগপদ্রিঙ্গণাদি-লীলা বক্ষ্যতে॥

২৮। এবং মিত্রপুত্রাদীনামপি পালনাদিনা ভবতঃ পরমকৃতার্থতা বৃত্তৈব, অহস্ত্বধুনা ধনাদিমানপি পুত্রকলত্রমিত্রাদি-দুঃখেনাকৃতার্থ এবেত্যাহ—পুংস ইতি; পুংমাত্রস্য শ্লেষেণ তদেব পৌরুষমিতি ভাবঃ। হি এব অনুভাবিত এব, ক্লিশ্যমানেষু ক্লেশং প্রাপ্নুবৎসু, অর্থায় সুখায় ন কল্পতে, কিন্তু দুঃখায়ৈবেত্যর্থঃ। তেষাং ক্লেশে সতি ধর্ম্মস্যাপ্যনাদরণীয়ত্বাৎ। 'বৃদ্ধৌ চ মাতাপিতরৌ সাধ্বী ভার্য্যা সুতঃ শিশুঃ। অপ্যকার্য্যশতং কৃত্বা ভর্ত্তব্যা মনুরব্রবীৎ॥' ইতি স্মৃতেঃ॥

২৯। ভবতা যদ্ব্রজক্ষেমং পৃষ্টং তদপ্যাস্তেব, বয়ন্তু তদ্দুঃখেন তদপি কথয়িতুং ন শক্নুম ইতি ব্যঞ্জয়ংস্তমেবানুশোচতি; অহো ইতি খেদে॥

৩০। সান্ত্বয়তি—নূনং নিশ্চয়ে, হি এব অদৃষ্টনিষ্ঠ এব, ন মুহ্যতি মোহেন শোকং ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র ন ভবন্তি দর্শনং ন প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। মৃতানামপীতি জমদগ্নি-সত্যবদাদৌ দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। তস্মাদিত্যাদিকং স্বস্যৈব মত্যনুসারেণ, ন তু শ্রীমন্নন্দস্যেতি ন রসভঙ্গঃ। সত্যপীত্যস্য দর্শনযোগয়োঃ সম্ভবাদিত্যনেনৈব সম্বন্ধঃ। যদ্বা, অদৃষ্টাদেব নিষ্ঠা-মরণং যস্যেতি তব তৎপুত্রাণাঞ্চ তাদৃশাদৃষ্টত্বাত্তে মৃতা ইত্যর্থঃ। ননু তর্হি অজন্মৈব বরং, তত্রাহ—অদৃষ্টমেব পরমং জন্মকারণং যস্যেতি। এবঞ্চ পরস্পরসংবাদো মনুষ্যলীলয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্॥

৩১। 'অহো তে দেবকীপুত্রাঃ' (শ্রীভা ১০।৫।২৯) ইত্যাদিশ্রীনন্দোক্ত্যা লোকেষু পুত্রপরিবর্ত্তনজ্ঞানাদি-শঙ্কা-নিবৃত্তেঃ পরমহৃষ্টঃ শ্রীবসুদেবস্তং প্রতি সমাগমমূলমুপদিশতি—কর ইতি। বো যুষ্মাভিঃ করো দত্ত এব, বয়ঞ্চ দৃষ্টা এব, তস্মাদ্বো যুষ্মাভির্মহাধনিত্বেন বিখ্যাতৈরিহ লুব্ধস্যাস্য সমীপে বহুতিথং চিরকালং ন স্থেয়ম্। অতএব ব ইতি পৌনরুক্ত্যং, ব ইতি বহুত্বং গৌরবাৎ, তৎসঙ্গিসংগ্রহাদ্বা, বয়মিতি চ তদ্দর্শনেনাত্মনো বহুমানাৎ, ব ইতি পৌনরুক্ত্যং ভিন্নবাক্যত্বাদদোষায়। যদ্বা, বো যুষ্মদীয়া বয়ং ত্বৎস্নেহেন দিনকতিপয়তিষ্ঠাসুং তং প্রত্যাহ—বহুতিথম্ অত্র রাজধান্যাং ন স্থেয়ম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'দত্তো হি বার্ষিকঃ সর্ব্বো ভবদ্ভির্নৃপতেঃ করঃ। যদর্থমাগতাস্তস্মান্নাত্র স্থেয়ং মহাধনৈঃ॥' ইতি। করো বৈ ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ, বহুতিথমিতি পূরণপ্রত্যয়ে ডটি তিথুগাগমাৎ 'বহু-গুণ-পূগ-সংঘস্য তিথুকম্' ইত্যনেন, ততো বহুতিথং যথা স্যাৎ তথা ন স্থেয়মিতি লব্ধে বহূনাং পূরণী যা

স্থিতিঃ, সা নানুষ্ঠেয়া ইত্যর্থে চিরকালং ন স্থেয়ম্, ইত্যেব বিবক্ষিতম্; তথাপি নিজসঙ্গসুখাপেক্ষয়া শীঘ্রমজিগমিষুমিবালক্ষ্য ভায়য়তি—সন্তীতি ॥ (৩১)

৩২। প্রকর্ষেণ ন্যায়দর্শনাদিনোক্তাঃ অনড্বাহঃ অনোবহনসমর্থাঃ মহাবৃষভাস্তদ্যুক্তৈরতিশীঘ্রগমনার্থং তমনুজ্ঞাপ্য তদনুজ্ঞামাদায় গোকুলং যযুঃ প্রতস্থিরে ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

১। পথি বিচিন্তয়ন্ হরিং সর্ব্বভয়হরং নিজেষ্টদেবত্বেন সর্ব্বশরণমপি বিশেষতঃ স্বপুত্রমঙ্গলার্থং মনসা শরণং জগাম। যদ্বা, ন মৃষেত্যতো হেতোর্হরিং মনোহরং স্বসুতং পথি বিশেষতশ্চিন্তয়ন্, ন জানে তত্র কিং বৃত্তমস্তি ইতি তত্র চিন্তাং কুর্ব্বন্ শরণং নিজগৃহং জগাম গচ্ছন্নভূৎ ॥

২। অথ ব্রজবৃত্তমাহ—তত্র চ যদ্যপি পূর্ব্বং তন্মন্ত্রিভিঃ ঋষীণামেব হিংসা নিশ্চিতা, তথাপ্যতিভীতেন কংসেন তু পরম্পরয়ৈবোপায়োঽয়মিতি প্রথমং তামনঙ্গীকৃত্য, সাক্ষাদ্বালহিংসা এবানুমতা, ইত্যভিপ্রেত্যাহ—কংসেনেতি। প্রহিতা প্রাগেব নিযুক্তা যতো ঘোরা বালঘাতিনী চ, অতএব নিতরাং ঘ্নন্তী ঘ্নতী দুর্বিবস্তনদানেন সদ্যো মারয়ন্তী। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যস্মৈ যস্মৈ স্তনং রাত্রৌ পূতনা সংপ্রযচ্ছতি। তস্য তস্য ক্ষণেনাঙ্গং বালকস্যোপহন্যতে॥' ইতি। আকরঃ রত্নাদ্যুৎপত্তিস্থানং গ্রামং ব্রজেতি বা পাঠঃ। আদিশব্দাৎ সার্থাদয়শ্চ ॥

৩। শিশূন্ নিঘ্নন্তীতি পুরাদিষু চকারেত্যুক্তম্। ননু তর্হি শ্রীনন্দব্রজবালানাং হন্ত কা বার্ত্তা? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—নেতি। স্বকর্ম্মসু যজ্ঞাদিষু তৎসাদ্গুণ্যার্থান্যপি যত্র শ্রবণাদীনি ন কুর্ব্বন্তি, কিং পুনঃ স্বপ্রধানানীত্যর্থঃ। সাত্বতানাং ভক্তানাং ভর্ত্তুরিতি তেষামপি শ্রবণাদিভিস্তা নশ্যন্তি, কিং পুনস্তস্যেত্যর্থঃ। ত্বর্থে চকারঃ, অনুক্তসমুচ্চয়ে বা, অন্যে চ দুষ্টাঃ। হি এব তত্রৈব প্রভবন্তীতি শেষঃ। যদ্বা, কিন্তিদানীন্তনাঃ সর্ব্বে শিশবস্তয়া বত হতাস্তত্রাহ—নেতি। পূর্ব্ববদর্থঃ। অন্যে চ ভগবদ্বিমুখাঃ কংসপক্ষীয়াঃ শ্রীভগবতা তদ্দ্বারৈব ঘাতিতা ইতি ভাবঃ। ইতি কংসস্য মৌঢ্যং দর্শিতম্। তদেবং তেন সাক্ষাদধিষ্ঠিতেঽপি তাদৃশদুষ্টাগমনং নিখিললোকানন্দক-শ্রীভগবল্লীলা-বিশেষ-সম্পত্ত্যর্থং তথা তাদৃশহেতুকোৎপাতশ্চ তজ্জনন্যাদীনাং তদ্বিষয়কপ্রেমবিশেষবর্দ্ধনার্থং তদীয়স্বরসানুসারি-লীলাশক্ত্যৈব সম্পাদ্যত ইতি ভাবঃ। লীলানাম্নী শক্তিশ্চ শ্রী-ভূ-লীলেতি মুখ্যশক্তিত্রয়ে শ্রীবৈকুণ্ঠে পাদ্মোত্তরখণ্ডাদি-প্রসিদ্ধা, সৈব পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যাদৌ তুলসীত্বেন বৃন্দাত্বেন চ বর্ণ্যত ইতি শ্রীকৃষ্ণলীলায়াং বৃন্দারূপৈব সা জ্ঞেয়া, যদধিষ্ঠানং বৃন্দাবনমিতি ॥

৪। একদা রাত্রাবিতি পরাশরবৈশম্পায়নৌ। উৎপত্যাকাশমার্গেণাগত্য, উপেত্য ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ, যতঃ খেচরী সা ঘোরাত্মাদেব যোষিত্বেতি—অত্র যোষিতং করোতীতি ণিচি টিলোপে ক্ত্বা-প্রত্যয়ে যোষয়িত্বেতি বক্তব্যে ণিচো লোপ আর্ষঃ॥

৫-৬। তামিতি যুগ্মকম্। ব্যতীতি মল্লিকানাং মিথো যোজনয়া বহুধা সৌষ্ঠবং বোধ্যতে, কর্ণভূষণয়োঃ কম্পিতত্বং লীলাগত্যাদিনা, অতএব সর্ব্বতঃ প্রসরন্ত্যা তয়োস্ত্বিষা উল্লসদ্ভিরলকৈর্মণ্ডিতাননাম্; মনোহরন্তীং মনোহরবদাচরন্তীং বনিতাং জনিতাত্যর্থানুরাগাং স্ত্রিয়ম্; অম্ভোজযুক্তকরেণ লক্ষণেন রূপিণীং শ্রিয়মেবাগতামমংসত, শ্রীরত্র জগৎসম্পত্তিঃ; কিং কর্ত্তুম্ ইব? পতিং দ্রষ্টুমন্বেষ্টুমিব, কঞ্চিৎ পুণ্যলক্ষণং জনং নিজাশ্রয়ত্বেন বরীতুমিব, তাদৃশলক্ষণস্তু সর্ব্বোপরি শ্রীব্রজেন্দ্রতনয় এব দৃশ্যতে, ইত্যাশয়া ততো ন নিবারিতবত্য ইতি ভাবঃ। অত্র পতিশব্দস্য ধববাচিত্বং তেষামপি ন মতম্—অগ্রে চ জননীভাবস্যৈব দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ। অন্যতৈঃ। তত্রাক্রান্তমিব আক্রান্তত্বাদিবেত্যর্থঃ। কৃচ্ছ্রং কৃশমিতি কার্য্যকারণয়োরভেদোপচারেণ তদা ক্রমাদ্বদ্দুঃখং জাতং তস্মাদিব কৃশমিত্যর্থঃ। তথা অতিমনোহরণাদ্ধেতোর্যদ্দৃতমনস্ত্বং তেনেতি কর্ত্তৃধর্ম্ম-কর্ম্মধর্ম্ময়োর্ভেদাদপৌনরুক্ত্যম্॥

৭। সেতি প্রকরণবশাল্লভ্যতে, বালগ্রহ ইতি তদ্বিশেষণমেব, অজহল্লিঙ্গত্বান্ন স্ত্রীত্বম্। তত্র গোকুলে শিশূন্

বিচিন্বতী মৃগয়মানা, ততশ্চ যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া, ভগবত এব তাদৃশলীলাশক্তিপ্রেরণেনানুসন্ধানং বিনাপীত্যর্থঃ, সহসা শ্রীনন্দগৃহ এবাগত্য বিচিন্বতী তমেব তল্পে দদর্শ। 'যদৃচ্ছা স্বৈরিতা' ইত্যমরঃ। অসদন্তকমপি বালং বাল্যমাধুরীমাবিষ্কুর্ব্বন্তম্, অতএব তল্পে আহিতং সন্তং প্রতিচ্ছন্ননিজোরুতেজসং তদাভিমুখ্যেন চ্ছন্ননিজমহাপ্রভাবং দদর্শ; তত্র দৃষ্টান্তোঽগ্নিমিতি—যথা কশ্চিদ্ভস্মন্যাহিতং অগ্নিং তাদৃশং পশ্যতি তদ্বদিত্যর্থঃ। ব্রজৌকসাং মনোহরন্তীমিত্যাদিকমপি লীলাশক্তিকৌতুকমেব॥ (৭)

৮। বালকমারিকাসংজ্ঞং গ্রহং চরাচরস্যাত্মা পরমাত্মা বাল্যলীলয়া সর্ব্বভাবগ্রহণাৎ মুদ্রিতনেত্রাব্জো বভূব, তচ্চ তস্যাং নিজাত্যন্ত-বালত্বভীরুত্ববোধনায়, তাদৃশদুষ্টদর্শনাভাবায়, স্বদৃষ্টি-স্বাভাবিক-তদ্বিধ-ধর্ষণাভাবায়, তদ্বিতার্থাবশ্যককৃত্যেঽপি বধে সর্ব্বসদ্গুণনিধেঃ স্বস্য সাক্ষাল্লজ্জাচ্ছাদনায়, মরণে তদ্বৈকল্যাদর্শনাভাবায় চ, স্বয়মনন্তং তাদৃশানামন্তকং অবুদ্ধিবিপরীতজ্ঞানপূর্ব্বকং যথাস্যাত্তথা আরোপয়ৎ॥

৯। অথ কার্ৎস্ন্যে, কাকাক্ষিন্যায়েনোভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। অতীতি চিৎসুখপাঠঃ। বামচেষ্টিতত্বেন দুঃখপ্রদতা নিরস্তা, তত্রান্তরা বীক্ষ্য ইত্যন্তর্দুষ্টতানুমিতিশ্চ খণ্ডিতা, অন্তর্দ্দুষ্টজনস্য সহসা পরগৃহান্তঃপ্রবেশ-সাহসাসামর্থ্যাৎ, তত্রাপি বরস্ত্রিয়মিত্যবিশ্বসনীয়তা চ নিরাকৃতা, বিশেষতশ্চ তৎপ্রভয়া মাতৃবৎ স্নেহপ্রাকট্যপ্রতিভয়াবধর্ষিতে। জননী ইতি প্রথমাদ্বিবচনস্য পূর্ব্বসবর্ণশ্ছান্দসঃ, সুপাং সুলুক্ পূর্ব্বসবর্ণেত্যাদিনা॥

১০। তস্মিন্নেব স্থানে ইতি ধার্ষ্ট্যমুক্তম্, উল্বণং স্পর্শেনাপি মারকমিত্যর্থঃ; অতএব বীর্য্যং তদ্বিষরূপমেবেতি, তথা তৈর্ব্যাখ্যাতম্। আদায় আকৃষ্য, অতো দ্বিকর্ম্মকত্বমপি তৎ, তং স্তনং ব্রজবালকানামপি বধার্থমাগতত্বেন রোষসমন্বিতঃ সন্ প্রাণৈঃ সমম্ অপিবৎ, যতো দন্তিন্যাং তস্যাং দন্তৈনৈব প্রাণাপহারো যোগ্য ইতি ভাবঃ; রোষসমন্বিতত্বঞ্চ তৎস্তন্যপ্রাণপানার্থমেবোক্তং, ততশ্চ রোষরূপং তত্তেজ এব তান্ দুষ্টভাবময়ান্ অপবিত্রানপিবৎ অশোষয়দিত্যর্থঃ। কুঠারসমন্বিতো বৃক্ষমচ্ছিনদিতিবৎ, স্বয়ন্তু তদনুকরণমাত্রং কৃতবানিত্যর্থঃ; ফলন্তু তদনুকরণমাত্রাদপি স্যাদিতি সর্ব্বত্রৈবেত্থং ব্যাখ্যেয়ম্। রোষশ্চায়মাপাতত এব, পরিণামতস্তু পরমকৃপামেবাকরোদিত্যাহ—ভগবানিতি, কারুণ্যাদিস্বগুণাব্যভিচার্য্যেব সন্নিত্যর্থঃ। এতচ্চাগ্রে ব্যঙ্গ্যং, কিঞ্চেদং বাল্যলীলাবেশেঽপি তাদৃশশক্তৌ হেতুঃ, তদাবেশেঽপি সর্ব্বাসাং শক্তীনাং সসময়প্রতীক্ষকত্বাল্লীলানুরূপা প্রবৃত্তিঃ স্যাদেবেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তু। তত্রাপথ্যমিতি—মন্যেব ইত্যন্তে, বিষময়জন্তোঃ প্রাণা হি তদ্বিষবাত্যা ন ভবন্তি; ততস্তদাত্মতাপাদনায় তৎপ্রাণানেব স্বপ্রাণেষু মিশ্রয়ামীতি চ মত্বৈবেতি ভাবঃ॥

১১। মুঞ্চ মুঞ্চেতিবদলমিত্যপি নিবারণেঽত্র তু বীপ্সায়া অভাবঃ, পুনর্ব্বক্তুমশক্তত্বাৎ, অখিলজীবমর্ম্মণি জীবনাশ্রয়ে রুরোদ, উচ্চৈঃ সরোদনমার্ত্তনাদং চকার, হ হর্ষে॥

১২। রসাশ্চেলুঃ, প্রতিনেদুশ্চ দিশশ্চ প্রতিনেদুরেবেত্যর্থঃ। বজ্রেতি লোকে তদূর্দ্ধশব্দস্যাপ্রসিদ্ধেঃ॥

১৩। নিজরূপং উলুকী-স্বরূপম্, 'তোকেন জীবহরণং যদুলূকিকায়াঃ' (শ্রীভা ২।৭।২৭) ইত্যাদ্যুক্তেঃ; গোষ্ঠে লক্ষণয়া গোষ্ঠসমীপদেশে গোদোহার্থাবরোধনস্থলে, ন তু জনবাসে। ভ্রমাণামেব চূর্ণিতত্বেন কথ্যমানত্বাৎ চরণয়োঃ পক্ষাত্মকভুজয়োশ্চ বিক্ষেপণোৎপতনাৎ সা খেচর্য্যেকদোৎপত্যেতি পূর্ব্বদর্শিতত্বাচ্চ, হে নৃপ এতাদৃশকথোদ্বোধনেন নূনং পাসীতি ভাবঃ॥

১৪। তত্রান্যদাশ্চর্য্যমাহ— পতেতি। ন কেবলং জীবন্নেব জীবান্ জঘান, ম্রিয়মাণোঽপ্যতিতরামিত্যপিশব্দার্থঃ; তদেব ষট্ক্রোশীদ্রুমচূর্ণিত্বং, তত্রাপি তন্মাত্রচূর্ণিতত্বং চ যত্তদদ্ভুতং মহদেবাসীৎ, স এব চ তস্যাঃ শ্রীভগবল্লীলাশক্তেরেব মহিমা ইত্যবগময়িতুং স্তৌতি—রাজেন্দ্রেতি॥

১৫। ঈশেতি ত্রিকম্। রৌদ্রত্বমেব দর্শয়তি—ঈশেত্যাদ্যষ্টবিশেষণৈঃ। তত্র চ ভীষণমিতি পুনরুক্তির্জঘনয়োরতিভয়ঙ্করত্বাভিপ্রায়েণ পূর্ব্বং তস্যা নিষ্ঠুরতরনাদেনাধুনা চ তদ্বালহরণমজানন্তো গোপা গোপ্যশ্চ তাদৃগ্দেহদর্শনেন দৈত্যজ্ঞানতঃ শ্রীকৃষ্ণার্থং স্নেহভরেণ সম্যক্ ত্রস্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। স্মেতি প্রসিদ্ধৌ, এতদ্ব্যক্তমেবেত্যর্থঃ॥

১৬-১৮। অথ বালহরণবৃত্তং জানন্ত্যঃ শ্রীযশোদানিকটস্থা গোপ্যস্তু মোহব্যাপ্তে শ্রীযশোদারোহিণ্যৌ পরিত্যজ্য বিদ্রুতাস্তন্মৃতকদেহাত্তং বালং গৃহীত্বা গৃহমানীতবত্য ইত্যাহ—বালং চেতি। তত্র বালমিতি, তথাপি তল্লীলামাত্রাবিষ্কারেণ তাসাং তদ্বুদ্ধ্যা চ স্নেহবৃদ্ধিঃ সূচিতা, বালত্বাদেবাকুতোভয়ং, বস্তুতস্তু ন কুতোঽপি ভয়মন্যেষামপি যস্মাৎ তম্। অতএব

তস্যা উরসি ক্রীড়ন্তং সহসাবলোকপূর্ব্বক-শ্রীহস্তপাদনর্ত্তনাদিনা ক্রীড়াং কুর্ব্বন্তম্, অতএব জাতঃ সংভ্রমো বিস্ময়ো হর্ষাবেগো বা যাসাং তথাভূতাঃ সত্যঃ, সাক্ষাৎ[১] পতিতপূতনামহোচ্চ-দেহারোহণেঽপ্যতির্য্যক্ত্বয়াভিমুখং গত্বা জগৃহুর্যতো গোপ্যঃ শ্রীকৃষ্ণে সহজস্নেহাকুলত্বেন প্রসিদ্ধাস্তেনৈব সর্ব্বশক্তিমত্যশ্চেত্যর্থঃ ; তথৈব ন্যাসাদি-তত্ত্বজ্ঞানমপি বক্ষ্যতে ; এতা হি প্রায়ঃ শ্রীব্রজেশ্বরীসবয়স্কা জ্ঞেয়া, মাতৃবৎ স্নেহেন রক্ষাদ্যাচরণাৎ॥

১৯। বালস্যেতি—স্নেহ-ভরেণ তাদৃশরক্ষাযোগ্যত্বং বোধয়তি, এবমগ্রেঽপি যশোদারোহিণীভ্যাং সমমিতি তয়োঃ প্রাক্ পুত্রারিষ্ট-শঙ্কয়াতিব্যাকুলত্বেন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমশক্তেঃ তত্রাপ্রাধান্যাৎ, সাহিত্যঞ্চ তয়োঃ সম্যক্ শোকোপশমনার্থং জ্ঞেয়ম্। সর্ব্বশ ইতি বহ্বর্থাৎ কারকাৎ মাঙ্গলিকার্থেঽয়ং শস্প্রত্যয়ঃ। বাহ্যাভ্যন্তরাদিভেদেন সর্ব্বত্রৈবেত্যর্থঃ। সম্যগুত্তমপ্রকারং যথা স্যাৎ, আদি-শব্দেন সর্ষপ-নির্ম্মঞ্ছন-শূর্পকোণ-স্পর্শাদীনি॥

২০। সম্যক্ত্বমেব দর্শয়তি—গোমূত্রেণেতি। ললাটাদি-দ্বাদশাঙ্গেষু কেশবাদিদ্বাদশনামভিঃ শকৃতা গোময়েন রক্ষাং চক্রুঃ, তানি চ বিবিচ্যোক্তানি পাদ্মোত্তরখণ্ডে তিলকনির্ম্মাণ-বিধৌ—'ললাটে কেশবং ধ্যায়েন্নারায়ণমথোদরে। বক্ষঃস্থলে মাধবন্তু গোবিন্দং কণ্ঠকূপকে। বিষ্ণুঞ্চ দক্ষিণে কুক্ষৌ বাহৌ চ মধুসূদনম্। ত্রিবিক্রমং কন্ধরে তু বামনং বাম-পার্শ্বকে। শ্রীধরং বামবাহৌ তু হৃষীকেশন্তু কন্ধরে। পৃষ্ঠে তু পদ্মনাভঞ্চ কট্যাং দামোদরং ন্যসেৎ॥' ইতি, এবং সহজ-পরমবৈষ্ণবতয়া শ্রীভগবন্নামভিরেব রক্ষাবিধিঃ কৃত ইতি জ্ঞেয়ম্॥

২১। অথ রক্ষানন্তরং গোপ্য ইতি—যশোদারোহিণ্যৌ ব্যাবর্ত্তয়তি পূর্ব্ববৎ, অতএব বক্ষ্যতেঽপি গোপীভিরিতি মাতেতি চ তাভ্যঃ পৃথক্ত্বেন। তাভ্যস্তত্র বক্ষ্যমাণরীত্যা অজাদীশ্বরান্তৈকাদশ-বীজানি সানুস্বার-তত্তদাদ্যক্ষর-রূপাণি নমঃ-শব্দান্তানি জ্ঞেয়ানি॥

২২। ততশ্চ পঠ্যৈরেভৈ রক্ষাং চক্রুরিত্যাহ—অব্যাদিতি। অঙ্ঘ্রি জান্বিত্যনয়োঃ সুপাং সুলুগিত্যাদিচ্ছান্দসসূত্রেণ সুপলুক্-ভূজমিত্যত্র সুপাং সুপ্ ইতি ঔট্ স্থানে অমাদেশঃ। অজাদ্যাঃ কেশবাদিবত্তন্নামপ্রধানা মূর্ত্তিভেদাঃ। মণিমানিত্যপি তন্নামা ভগবৎপ্রাদুর্ভাববিশেষঃ, হৃৎ জীবাধারপদ্মম্, উরো বক্ষঃ॥

২৩। তার্ক্ষ্যসহিতঃ উপেন্দ্রঃ, পুরুষঃ পুরুষোত্তমঃ॥

২৪। ইন্দ্রিয়াণীতি সার্দ্ধকম্। অবস্থিতি—পুনরুক্তী রক্ষণেঽত্যন্তবৈয়গ্র্যাৎ, এবমগ্রে পাত্বিত্যাদ্যপি, পরো ভগবান্ যঃ স্বয়ং ভগবানিত্যর্থঃ। সরস্বতীসম্বাদশ্চায়ম্—তেষাং তদংশ-ত্বেন মমতাস্পদত্বাৎ স্বস্য স্বয়ংভগবত্ত্বেনৈবাহন্তাস্পদত্বাচ্চ অংশেনাংশস্য রক্ষা ভবতু, স্বয়ঞ্চ স্বস্যেতি প্রার্থয়ামহ ইত্যর্থঃ। অতস্তত্তদঙ্গাবতারাস্তদাবরণরূপাশ্চ তে তে ইতি জ্ঞেয়ম্॥

২৫-২৬। ক্রীড়ন্তমিতি চ সার্দ্ধকম্। গোবিন্দ ইত্যাদিকস্তু তত্তৎক্রীড়ানুরূপেণ, তত্র গোবিন্দঃ গোমধ্যে ক্রীড়াপরঃ, কশ্চিদ্দেব ইতি তাসাং ভানম্। মাধবঃ লক্ষ্মীসংবাহ্যচরণঃ শেষশায়ী, বৈকুণ্ঠো বিকুণ্ঠাসুতো, জয়বিজয়সনকাদিসমাধানার্থং কৃপয়া স্বয়ং পাদব্রজ্যয়ৈব বহির্নিগতো যঃ স ইত্যর্থঃ। শ্রিয়ঃপতিঃ পরমব্যোমসিংহাসনস্থো মহানারায়ণঃ, যজ্ঞভুক্ স্পষ্ট এবেতি। সর্ব্বগ্রহভয়ঙ্কর ইত্যস্য সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ, ক্রীড়াদিষু গ্রহদোষেভ্যোঽপি রক্ষার্থম্॥

২৭-২৯। ডাকিন্য ইতি ত্রিকম্। আদি-শব্দাচ্চরকী-জ্বালামুখাদ্যা দেব্যা গণাঃ। বালগ্রহা ইতি পুনরুক্তির্বালকে তেভ্যো ভয়াধিক্যাৎ। কেচিদাহুর্ব্বর্ভকরূপেণ যে প্রাণিনো গৃহ্ণন্তি, তেঽর্ভকগ্রহাঃ পিশাচভেদা ইতি॥

৩০। ইতি এবং কৃতং রক্ষণং রক্ষা যস্য তম্, তত্র হেতুঃ—প্রণয়েন স্নেহেন বদ্ধাভির্বশীকৃতাভিঃ ; ইতি শ্রী-যশোদাগৃহে বদ্ধবত্তাসাং ধাত্রীতয়া সদাবস্থিতিঃ। তথা চ শ্রীভগবদর্থং পরমব্যগ্রতয়া বিবিধব্যাপারপরতা চ জ্ঞেয়া। স্তনং পায়য়িত্বেতি মাতুঃ স্নেহস্বভাবতঃ, তথা লোকে স্তন-পানেন বালস্য স্বাস্থ্যজ্ঞানাচ্চ॥

৩১। তাবদিতি—গমনে শৈঘ্র্যমুক্তম্, মথুরাপুর্য্যাঃ সকাশাৎ ব্রজং ব্রজদর্শনযোগ্যদেশং প্রাপ্তাঃ বিলোক্য দূরতো বিবিধকল্পনয়া নিভাল্য, পর্ব্বতাকারত্বেন দূরত এব দর্শনা-সম্ভবাৎ, তত্র চ শ্রীবসুদেবোক্তসম্বাদেনাত্যন্তবিস্মিতা ইত্যর্থঃ॥

৩২। অতিবিস্মিতানাং তেষামন্যোন্যোক্তিমাহ—নূনমিতি বিতর্কে, স আনকদুন্দুভিঃ প্রাগেতাদৃশো নাসীৎ, অধুনা চ ঋষিঃ সম্যগ্জাতো বৃত্তঃ, ঋষিবাক্যস্যৈব প্রামাণ্যাৎ। নন্বৃষিত্বচিহ্নং কিমপি ন দৃষ্টম্, ইত্যাশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ—যোগেশ ইতি। অন্তরুপাসনানিষ্ঠঃ, সংশব্দাভ্যাং তত্তন্নিষ্ঠা বোধ্যতে। তত্র হেতুঃ—স এবেতি। আনকদুন্দুভিরিতি, তাদৃশজন্মত্বেন যোগ্যতাং বোধয়ন্তি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা,

১। 'সম্যক্' (ক, গ)

কোঽপি যঃ পূর্ব্বজন্মনি ঋষির্যোগেশো বা সমাস, অত্র সন্দেহ এব বিকল্পঃ, স এবানকদুন্দুভিঃ সন্ সংজাতঃ, অন্যৎ সমানম্। এবং সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব সোঽবদদিতি তৈর্মতম্, অতএব সুবিস্মিতাঃ ॥ (৩২)

৩৩। এবং যাবৎ শ্রীনন্দাদয়ো নিকটমায়ান্তি, তাবত্তৈর্গোকুলরক্ষায়াং স্থিতৈঃ শ্রীমদুপনন্দাদিভির্নিযুক্তাস্তদুচিতা ব্রজৌকসো ব্রজাশ্রিতাঃ কনিষ্ঠজাতয়ো নিতরামদহন্ পুনর্জীবনশঙ্কয়া, নির্দ্দেহুরিতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥

৩৪। অগুরুতোঽপি সৌরভং যস্য সঃ ধূমশ্চেতি, চকারেণ পূতনায়া দেহোঽপি কৃষ্ণনির্ভুক্তত্বাৎ অগুরুসৌরভোঽভূৎ, তদ্বক্ত্র্সম্বন্ধাদিত্যুচ্যতে। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণেন সৌগন্ধ্যসৌরূপ্যাদি-নিজাশেষোৎকর্ষ-ব্যঞ্জকেন ভগবতা নিঃশেষেণ ভুক্তঃ, প্রাণৈঃ সহ স্তনপানাৎ ; অতএব সপদি ধূমঘ্রাণসময় এব আ সম্যক্ হতো নাশিতঃ পাপ্মা ধূমসেবিনামপি সর্ব্বেষাং যেন স চাসৌ স চ তস্য ; এবং ভগবদুচ্ছিষ্টস্য মহিমা দর্শিতঃ। পবিত্রং বস্তু ভক্ত্যা সমর্পিতং কিমুতেতি, বক্ষ্যতে চ পূতনা ইত্যাদিনা ॥

৩৫। পূতনেতি যুগ্মকম্। জাত্যা রাক্ষসী তত্রাপি লোকবালঘ্নী, তত্রাপি রুধিরাশনা, হরয়ে ইতি তত্তদ্দোষহরণাভিপ্রায়েণ পরমাত্মনে মৃতপ্রায়েষ্বন্তর্ব্বহিরিন্দ্রিয়েষু জ্ঞানক্রিয়াশক্তিপ্রদত্বেন সামান্যতস্তাবদ্ধিতায় কৃষ্ণায়, বিশেষতঃ পূতনাদীনামপি তাদৃশহিতকারিত্বরূপো যো গুণৈকদেশস্তদাদিগুণগণপ্রকটনেন সর্বচিত্তানাং স্বভাবত এব স্বস্মিন্নাকর্ষকায় তস্মৈ, তদ্বহির্বিদ্বেষাভাবেন যচ্ছন্, সদ্গতিং সতাং গতিং শ্রীকৃষ্ণমেব প্রাপ্নোতীতি ॥

৩৬। কিং পুনঃ কিমুত ইত্যর্থঃ। তত্রাপি শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেন কিমুত, তত্রাপি ভক্ত্যা আদরেণ কিমুত, প্রিয়তমমিত্যুক্তেঃ, ক্রমপ্রাপ্ত্যা চায়মর্থো লভ্যতে, তত্রাপি প্রীত্যা স্বস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বা প্রিয়ং যচ্ছন্ কিমুত, তত্রাপি প্রীত্যতিশয়েন প্রিয়তরং যচ্ছন্ কিমুতেত্যেবার্থঃ ; তত্রাপি অতিপ্রীত্যতিশয়েন প্রিয়তমং যচ্ছন্ কিমুত ইতি, কিঞ্চ, তত্রাপি রক্তাস্তদেকজীবনাস্তৎসুখৈকসুখাশ্চ যথা যচ্ছন্তি, তথা যচ্ছন্ কিং নু কিমুতেত্যেবার্থঃ, পুনরুক্তিঃ কৈমুত্যেঽপি বৈশিষ্ট্যায়, তত্রাপি তন্মাতরো যথা যচ্ছন্তি তথা কিমুতেতি, অতএব মাতরঃ সর্ব্বদৃষ্টান্তত্বেন সর্ব্বোপরি পৃথগেব স্থাপিতাঃ। ভোজনবিষয়ে মাতৃণামেব সর্ব্বাধিক-রাগাৎ প্রেয়স্যাদয়োঽপি ন দৃষ্টান্তিতা ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৭-৩৮। ননু যদ্যেবং দুষ্টা, তর্হি কথং সদ্গতিমাপ? উচ্যতে—তন্মহিমদৃষ্ট্যা নাশ্চর্য্যম্, তদপীতি বদংস্তস্যাস্তামেব সদ্গতিং পুনরাশ্চর্য্যবিশেষায় পরমবিশেষতো দর্শয়তি—পদ্ভ্যামিতি যুগ্মকেন। ভক্তানামেব নান্যেষাং, হৃদ্যেব স্থিতাভ্যাং, ন তু সাক্ষাৎকর্ত্তুং শক্যাভ্যাং, যে সর্ব্বৈরপি লোকৈর্বন্দিতা শ্রীব্রহ্মশিবাদয়োঽপি মহাভক্তাস্তৈরপ্যুদ্দেশমাত্রেণ বন্দিতুং যোগ্যাভ্যাং, ন তু সাক্ষাৎ সেব্যাভ্যাম্, সম্যগাক্রম্য, ন তু যথাকথঞ্চিৎ স্পৃষ্ট্বা, যস্যাঃ স্তনমপ্যপিবৎ, তথাভূতা সতী সদ্গতিমাপেতি কিমাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ ; তত্র চ মাতৃবেশভাবানুকরণে তৎকরুণৈব কারণমিতি ভাবঃ। তদুক্তং 'সদ্বেশাদিব পূতনা' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইতি, 'কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেম' (শ্রীভা ৩।২।২৩) ইতি চ, 'ব্রহ্মা ভবো লোকপালাঃ স্বর্ব্বাসং মেঽভিকাঙ্ক্ষিণঃ' (শ্রীভা ১১।৭।১) ইতিবৎ। স্বর্গং পরমসুখানুভবস্থানম্, 'য এতৎ পূতনামোক্ষম্' (শ্রীভা ১০।৬।৪৪) ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা প্রপঞ্চাতীতম্ ; 'পূতনাপি সকুলা ত্বামেব দেবাপিতা' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইতি-রীত্যা 'গোকুলং বনবৈকুণ্ঠম্' ইতি শ্রীকৃষ্ণোপনিষদ্রীত্যা 'গোকুলাখ্যং মহৎ পদম্' ইতি শ্রীব্রহ্মসংহিতা- (৫।২) রীত্যা চ শ্রীগোকুলস্যৈব প্রাপঞ্চিকলোকানভিব্যক্তত্বম্ ; 'চিন্তামণি-প্রকরসদ্ম' (৫।৪০) ইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতাবর্ণিতপ্রকারবিশেষম্, 'গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি' (৫।৪৮) ইতি, তত্র প্রসিদ্ধা শ্রীগোলোকাখ্যং শ্রীকৃষ্ণলোকমেব, অতএব জননীগতিং তত্রাপি জনন্যাঃ শ্রীযশোদায়া ইব গতিং নিজলালনাদ্যধিকৃতধাত্রীবর্গপ্রবেশমিত্যর্থঃ। নিষেৎস্যতে চ জননীনামন্যগতিরিতি ভাবঃ। তদুক্তম্— 'ত্বামেব দেবাপিতা,' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) 'লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাম্' (শ্রীভা ৩।২।২৩) ইতি চ। ননু তস্যা দৃষ্টান্তত্বেন মাতৃণামপি তথৈব গতিরভিপ্রেয়তে, নেত্যাহ—কৃষ্ণেতি। তস্মাদেব গাবো মাতরশ্চ জননীগতিমবাপুরিতি কিমু ব্যক্তব্যম্? গাবস্তাস্তদীয়া গাব এব, মাতরশ্চ মাতর এব নিত্যমিত্যর্থঃ। অপ্রস্তুতানাং গবাং প্রয়োগো মাতৃষু কৈমুত্যায়, অনুমাতর ইতি বা চ্ছেদঃ। যদ্বা, কিমু গাবঃ, যতস্তা অনুমাতরো মাতৃসদৃশ্য এব, অতঃ শ্রীযশোদা তু সর্বমূর্ধমণিবদেব দূরে

রক্ষিতেতি জ্ঞেয়ম্। অত্র ক্ষীরপদাধিক্যাৎ পূতনায়াং তদনুকরণমিত্যেব চ সিদ্ধম্ ॥ (৩৮)

৩৯-৪১। তস্যাঃ স্বর্গং বিশেষ্টুং তদ্বিশেষণং জননীগতিং বিশিনষ্টি—পয়াংসীতি যুগ্মকেন। অয়মর্থঃ—কৈবল্যাদখিলার্থদঃ, কামিনাং ধর্ম্মাদিমাত্রার্থদঃ, ন তু স্বস্বরূপব্যঞ্জকঃ, মুমুক্ষূণান্তু কৈবল্যদঃ, নির্ব্বিশেষব্রহ্মাখ্যস্বস্বরূপ-তাদাত্মমাত্র-প্রাপকঃ, ন তু সবিশেষভগবদাখ্যস্বস্বরূপোপলম্ভকঃ, তথা ভগবান্ ভক্তানামপি ভগবৎস্বরূপমাত্রেণ, ন তু মমতাবিশেষময়প্রেমবিশেষপ্রদেন পুত্রাদিরূপেণ তৎপ্রাপক ইত্যর্থঃ। তথা দেবকীপুত্রঃ শ্রীদেবক্যা অপি জন্মনৈব পুত্রঃ, ন তু 'পিতরৌ নান্ববিন্দেতাম্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৭) ইত্যাদিনা শ্লাঘিষ্যমাণ-তাদৃশভাবময়-লালনেনাপীত্যর্থঃ। স এব যাসাং গবাং মাতৃণাঞ্চালমত্যর্থং পুত্রস্নেহস্নুতম্, অলমত্যর্থমেবাপিবদিতি পরস্পরং তদ্ভাবস্য গাঢ়ত্বেনাধিক্যেন চ সর্বোত্তমত্বং দর্শিতম্। এতচ্চ—'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদিবজ্জ্ঞেয়ম্। অতস্তাসাম্ অজ্ঞানসম্ভবঃ সংসারঃ, সংসারিত্বং ন পুনর্ন তু কল্পতে ঘটতে, জ্ঞানাদুপর্য্যপরি সমারূঢ়ত্বাৎ। সাংসারিকেষু 'মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্' (শ্রীভা ৬।১৪।৫) ইত্যাদি-ন্যায়েন শুদ্ধভক্তস্যাপ্যেকস্য পরম-দুর্লভত্বাত্তদ্বিধানামসম্ভব ইতি। তদেব ব্যঞ্জয়তি—অবিরতং নিত্যমেব শ্রীকৃষ্ণে সুতেক্ষণং সুতভাবং কুর্বতীনামেব সতীনাং যত্র শ্রীকৃষ্ণস্তত্র নিত্যমেবৈতাদৃশীনামেবেত্যর্থঃ। হে রাজন্! ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানে বিরাজমানেতি সিদ্ধান্তে সাবধানং করোতি, অতঃ স্বর্গস্য জননীগতিমিতি বিশেষণেনাপ্রাপঞ্চিকত্বমেব সুতরামিতি চাগতম্। 'কটঃ শ্মশানম্' ইতি ক্ষীরস্বামী। ব্রজৌকসঃ—যে তদ্বৃত্তান্তাৎ পূর্বমন্যত্র গতাস্তে তথা ॥

৪২। তে পূর্বোক্তাঃ শ্রীনন্দাদয়শ্চ সংপ্রত্যাগতাঃ, গোপৈঃ শ্রীগোকুলরক্ষানিযুক্তাদিভিঃ তত্র ব্রজে পূতনাগমনাদিকং বিশেষতঃ শ্রুত্বা, আদি-শব্দাৎ স্তনদান-মহার্ত্তনাদাদি। শিশোশ্চ স্বস্তি শ্রুত্বেতি তেন সুবিস্ময়েন বাৎসল্যপোষণং ধ্বনিতম্ ॥

৪৩। তেষ্বপি শ্রীনন্দস্য বৈশিষ্ট্যমাহ—নন্দ ইতি। সংভ্রমে গতে সতি পরমাং মুদং লেভে, তত্র হেতবঃ—নাম্নৈব তাবৎ শ্রীনন্দস্তত্রাপ্যুদারধীঃ দয়াদিগুণগণার্ণবমানসঃ, তত্রাপি স্বপুত্রমাদায়াঙ্কে কৃত্বা, তত্রাপি প্রোষ্যাগতস্তত্রাপি মূর্দ্ধ্যবঘ্রায়েতি। কিন্তু প্রোষ্যাগত ইতি 'হন্ত মৎপ্রবাসাদেতাবাননর্থো জাতঃ' ইতি পশ্চাত্তাপবানপীতি গম্যতে। কুরূদ্বহেতি পূর্ববৎ, এতদারভ্য চ শ্রীকৃষ্ণস্যাধোক্ষজেত্যাখ্যা ব্রজজনৈঃ কৃতা। যথা চ শ্রীহরিবংশে বাসুদেব-মাহাত্ম্যে—'অধোঽনেন শয়ানেন শকটান্তরচারিণা। রাক্ষসী নিহতা রৌদ্রা শকুনীবেশধারিণী ॥ পূতনা নাম ঘোরা সা মহাকায়া মহাবলা। বিষদিগ্ধং স্তনং ক্ষুদ্রা প্রযচ্ছন্তী জনার্দ্দনে ॥ দদৃশুর্নিহতাং তত্র রাক্ষসীং বনগোচরাঃ। পুনর্জাতোঽয়মিত্যাহুরুক্তস্তস্মাদধোক্ষজঃ ॥' ইতি ॥

৪৪। অহো পূতনায়াঃ সাক্ষাত্তৎসম্বন্ধাদিনা তাদৃশ্যাং গতৌ কিমাশ্চর্য্যম্, তদ্বার্ত্তাশ্রবণেনাপি সর্বোঽপি তস্মিন্ রতিমপি লভতে ইত্যাহ—য ইতি। যো মর্ত্ত্যো মরণধর্ম্মা, যঃ কশ্চিদেতৎ শ্রীকৃষ্ণস্যাদ্ভুতার্ভকচরিতং শৃণুয়াৎ, স গোবিন্দে গোকুলেন্দ্রে ভগবতি রতিং লভতে ইত্যর্থানুসন্ধানমপ্যনপেক্ষ্য নামাদিবদ্বস্তুশক্তিরেব খ্যাপিতা, তথাপ্যর্থানুসন্ধানে সতি কারুণ্যবিশেষালোচনাৎ ফলস্য শৈঘ্র্য-বৈশিষ্ট্যে গম্যেতে। কীদৃশম্? পূতনায়া অপি মোক্ষঃ সংসারাত্তুচ্ছফলান্তরাচ্চ নির্গমো যেন তৎ, অতএবাদ্ভুতম্ অর্ভকভাবাপরিত্যাগেঽপি তাদৃশমারণমোক্ষণাদিনা বিস্ময়-কৌতুকাবহম্; নিশম্য ইতি পাঠে যস্তস্মিন্নিশম্য ভবতি, স শ্রদ্ধয়া সহ রতিং লভতে। পাঠস্ত্বয়ং তেষামসম্মতঃ, অসঙ্গতত্বস্যাপ্যস্যাব্যাখ্যানাৎ। 'অবিদ্যায়াঃ ক্ষয়াদেব লভ্যোঽহমিতি তন্ময়ীম্। প্রাগহন্ পূতনাং কৃষ্ণো রাঘবস্তাড়কামিব ॥' কিঞ্চ—'আরম্ভাদেব লীলায়া বকীধাতৃগতিপ্রদঃ। কৃষ্ণঃ স্বগুণমাধুর্য্যৈ তৃষ্ণয়ামাস বৈষ্ণবান্ ॥'

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ।

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। যেনেতি যুগ্মকম্। তত্র চ 'গোবিন্দে লভতে রতিম্' (শ্রীভা ১০।৬।৪৪) ইত্যুক্ত্যা শ্রবণ-কীর্ত্তনাদ্যশেষ-সাধনানাং পরমফলরূপায়াঃ শ্রীভগবদ্রতেঃ সিদ্ধিং বালচরিতা-রম্ভাদেব শ্রুত্বা স্বস্যাপি তদুদ্দীপনমনুভূয় জাতপরমানন্দঃ সন্ পরমৌৎসুক্যেন কদাচিৎ কথান্তরাপাতাশঙ্কয়া তাদৃশতচ্চরিতা-ন্তরমেব প্রষ্টুমাদৌ তদীয়াশেষাবতারচরিতান্যভিনন্দতি—যেনেতি। ভগবানিত্যাদি-পদত্রয়েণ তৎকর্ম্মণামপি ক্রমেণ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তত্বং তথাশেষদোষদুঃখহরত্বম্ অন্তর্ব্বহিরিন্দ্রিয়বৃত্তি-হরত্বঞ্চ, তথাবশ্যসেব্যত্বম্, অন্যথা দণ্ডকর্ত্তৃত্বমপ্যভিপ্রেতম্। কর্ণরম্যত্বেন শব্দস্যৈব তাদৃশমাধুরীময়ত্বং ধ্বনিতং, মনোজ্ঞত্বে-নার্থস্য চ ইতি। প্রভো হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি সর্ব্বমস্মাক-মিন্দ্রিয়বৃত্তিবৃত্তং ত্বয়া জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ॥

২। পিপৃক্ষিতমাহ—যচ্ছৃণ্বত ইতি। অরতিঃ শ্রবণাদৌ মনোঽপ্রবৃত্তিঃ, প্রবৃত্তৌ চ সত্যাং বিবিধা তৃষ্ণা, সত্ত্বং চিত্তং শুধ্যতি, দুর্ব্বাসনাক্ষয়েণ নৈর্ম্মল্যাদ্রসগ্রহণসমর্থং ভবতি; অচিরেণেত্যস্য সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ; অন্যৈশ্চিরেণৈব তত্তৎসিদ্ধেঃ। হরৌ ব্রজস্য মম তব চ মনোহরে ভগবতি ভক্তিঃ প্রেমা, তস্য পুরুষে ভক্তজনে ইত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। এতচ্চাল্পবুদ্ধি-রহং মন্যে, কিন্তু মমাপি তত্র দৃঢ়তা তব মহাবুদ্ধেরভ্যুপগমা-দেব স্যাদিত্যাহ—যদি ত্বং মন্যসে, তদা বদ, পরমবিনয়োক্তি-রিয়ম্। যদ্বা, পুনরধুনাপি গুপ্তং ন করোষীত্যর্থঃ, সবিনয়-নর্ম্মোক্তিরিয়ম্॥

৩। কীদৃশং তত্তব চিত্তস্থং হরিম্? তত্রাহ—অথেতি, অথানন্তরমেব, ন তূপোদ্ঘাতাদিনাপি ব্যবধানেন শ্রীকৃষ্ণস্য লীলামাধুরীভিশ্চিত্তাকর্ষকস্য তোকাচরিতমেব বদেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। তদেবং স্বচমৎকারে হেতুমাহ—অদ্ভুতং রূপগুণবিলাসলীলাচাতুরীভিঃ ক্বচিত্তদনুগতদুরূহৈশ্বর্য্যমিলনেন চ বিস্ময়াবহং, তচ্চাস্মান্মনুষ্যানেব কৃপয়িতুং প্রকটিতমিত্যাহ—মানুষং লোকমাসাদ্য মর্ত্ত্যলোকেঽবতীর্য্য তজ্জাতিমপি স্বলীলয়াত্মসাৎ কুর্ব্বতঃ স্বাভেদেন ব্যবহরত ইত্যর্থঃ॥

৪। শ্রীশুকদেবোঽপি তদুক্তমেবানুমোদমানঃ ক্রম-প্রাপ্তাং বাল্যলীলামেব কথয়তি—কদাচিদিত্যাদিনা। কদাচিন্মাসত্রয় এব বয়ঃপ্রাকট্যসময়ে—'ত্রৈমাসিকস্য চ পদা শকটোঽপবৃত্তঃ' (শ্রীভা ২।৭।২৭) ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ, তত্রৈব 'জন্মর্ক্ষযোগে' (শ্রীভা ১০।৭।৪) ইতি নাক্ষত্রমাসোঽভিপ্রেতঃ, তত্রৈব চ দৈবাদৌত্থানিকং যৎ কৌতুকং বৃত্তং তস্যাপ্লবে ব্যক্তৌ সত্যাম্ ঔত্থানিকং বহির্নিষ্ক্রমণমিতি কেচিৎ, তত্তু চিন্ত্যম্—চতুর্থে মাসি নিষ্ক্রম ইতি স্মৃতেঃ, তত্র চ সাবনমাস-গ্রহণাৎ। সূনোরিতি তদেকপুত্রায়াস্তস্যাঃ স্নেহভরেণ তন্মহোৎসবে পরমাং শক্তিং বোধয়তি। সতী সর্ব্বকর্ম্মসু এবোত্তমা ইত্যর্থঃ। স্ত্রীপ্রধানকর্ম্মত্বাদস্যা এব কর্ত্তৃত্বমুক্তম্, ন তু প্রাগ্বৎ শ্রীনন্দস্য॥

৫। নন্দস্য পত্নীতি—তদ্বদৌদার্য্যং তত্র তস্যানুমতিঃ সাহচর্য্যঞ্চ সূচিতম্, কৃতং তয়া গোপীভিশ্চ মজ্জনাদিকং যস্য সঃ, তম্, আদিশব্দাদ্গোরোচনাতিলকবেশাদি, পূর্ব্বোক্তো-ঽভিষেকোঽপ্যত্রান্তর্ভাব্যতে। স্বস্ত্যয়নং স্বস্তিবাচনাদি-মঙ্গলকর্ম্ম, অন্নাদ্যং অন্নং তদুপকরণঞ্চ, আজ্যমিতি কেচিৎ। স্রগ্‌রত্নাদিমালাঽভীষ্টম্ আত্মনো বিপ্রাণাং বা যস্য যৎ প্রিয়ং দ্রব্যং, ধেনুবিশেষণং বা, শনৈরিতি সুকুমারতয়া নিদ্রাভঙ্গ-শঙ্কয়া চ॥

৬। অশ্রবণে হেতুঃ—মনস্বিনী পরমোদারচিত্তেত্যভ্যা-গতপূজায়াং শ্রদ্ধা দক্ষতা সাবধানতা চোক্তা। তথৌত্থানিকে পরমোল্লাসময়পুত্রোৎসববিশেষে ঔৎসুক্যং কর্ম্মসাঙ্গতার্থ-মুৎকণ্ঠা বৈয়গ্র্যং যস্য তথাভূতং মনো যস্যাঃ তথাভূতা চ সতী সমাগতান্ সর্ব্বানেব ব্রজবাসিনো জনান্ গন্ধমাল্যা-ভরণাদিভিঃ পূজয়ন্তীতি। অতো যে চ বক্ষ্যমাণা বালাস্তত্র আসংস্তে তয়া পুত্রপার্শ্বে রক্ষিতা এব প্রায়শো ভবেয়ুরিতি জ্ঞেয়ম্; এবকারেণ কিঞ্চিদপি শ্রবণং প্রত্যাখ্যাতম্। বৈ নিশ্চয়ে। তেন চ সত্যমেতদিতি সশপথং তদেব দৃঢ়ীকৃতম্, অন্যথা শেষকৃত্যপরিত্যাগেনাপ্যবশ্যমাগতা স্যাদিতি ভাবঃ; স চ রোদনেনাপি মাতরমপ্রাপ্য স্তনার্থী সন্ রুদন্নেব চরণাবূর্দ্ধং মুহুরুৎক্ষিপ্তবানিতি—বাল্যলীলাসৌষ্ঠবমুক্তম্। 'শকটাসুরভঞ্জনঃ' ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণোক্তানুসারেণ শকটাবিষ্টস্য দৈত্যস্য বধার্থমিতি লভ্যতে। তচ্চানুষঙ্গিকমেব ভবতু, শ্রীভগবচ্চরিতস্য স্বভাবত এব সর্ব্ব-সমাধানশক্তিময়ত্বাৎ, রোদনঞ্চ মাতুঃ স্তন্যপানার্থং, স্তনার্থীত্যুক্তেঃ। অস্য তন্মনঃস্বভাবস্য মুনীন্দ্রেণানুস্মরণাদযথার্থমেব বচনম্, তচ্চ তদ্বাৎসল্যবশ্যতাময়বাল্যলীলাবেশেন জ্ঞেয়ম্। ভক্তভাব-

বশ্যত্বাৎ, 'লোকবল্লীলাকৈবল্যাচ্চ' (শ্রীব্র সূ ২।১।৩৩) ইতি সিদ্ধান্তঃ ॥ (৬)

৭। অধো গৃহাদ্বহির্মহাশকটস্যাধস্তাদ্বাল-পর্য্যঙ্কিকায়াং শয়ানস্য, অল্পকেনাত্যল্পপ্রমাণেন প্রবালতোঽপি মৃদুনা চ অঙ্ঘ্রিণৈকেন হতং হননমুদ্রয়া স্পৃষ্টমাত্রমিত্যর্থঃ। যদ্বা, হন্তের্গত্যর্থত্বাৎ গতং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। তচ্চাসুরাবিষ্টত্বাৎ শকটস্যোচ্চস্যাপি ভূমিপ্রবিশচ্চক্রত্বাৎ, নিকটপ্রাপ্তত্বেন ভগবদ্বিগ্রহস্য বিভুতা-স্বভাবেন বা সম্ভাব্যম্; অসুরস্ত্বন্তর্ধানেনেন তদাবিষ্ট ইত্যন্তর্ধানেনৈব বিলয়ং প্রাপিত ইতি জ্ঞেয়ম্, এবং বাল্যলীলায়ামেব তদব্যভিচারেণ নিজৈশ্বর্য্যবিশেষাবির্ভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য সর্ব্বতো বিশিষ্টো মহিমা দর্শিতঃ; যতঃ স্বয়ং শ্রীবিষ্ণুরূপেণ শ্রীনৃসিংহাদ্যবতারেণ চাসুরঘাতাদিকং বিগ্রহাদ্যাটোপবিক্রমবিশেষেণৈব শ্রীরঘুনাথাদ্যবতারেণ চ বাল্যে কেবলং লৌকিকলীলৈব, অত্র তু বিচিত্রমধুরলৌকিকবাল্যলীলানুগতমেবৈশ্বর্য্যমিতি পরমাদ্ভুত-ভগবত্তা-মাধুরী সিদ্ধা। শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মেঽপি তদুক্তং শ্রীমদর্জ্জুনেন—'তালোচ্ছ্রিতাগ্রং গুরুভারসার,-মায়ামবিস্তারবদস্তজাতঃ। পাদাগ্রবিক্ষেপবিভিন্নভাণ্ডং, চিক্ষেপ কোঽন্যঃ শকটং যথা ত্বম্ ॥' ইতি। অত্র তাল-শব্দেন ষষ্টিহস্তপ্রমাণপরিণত-তালবৃক্ষ এবোচ্যতে, বৃহত্ত্বস্যৈব বিবক্ষিতত্বাৎ। তথা শ্রীব্রহ্মণা দ্বিতীয়স্কন্ধে (শ্রীভা ২।৭।২৭)—'তোকেন জীবহরণং যদুলূকিকায়া,-স্ত্রৈমাসিকস্য চ পদা শকটোঽপবৃত্তঃ। যদ্রিঙ্গতান্তরগতেন দিবিস্পৃশোর্ব্বা, উন্মূলনং ত্বিতরথার্জ্জুনয়োর্ন ভাব্যম্ ॥' ইতি। অস্যার্থঃ—তোকেন বালেন সতা উলূকিকায়াঃ পূতনায়াঃ অন্তর্গতেনার্জ্জুনয়োরেব মধ্যপ্রাপ্তেন কৃষ্ণেন ইতরথা শ্রীকৃষ্ণস্য ভগবত্তাবিশেষপ্রকটনং বিনা ন সম্ভাব্যং, ন সম্ভবং ভবেৎ ইত্যর্থঃ। অতঃ শকটস্যাতিবৃহত্তমত্বাৎ মাতাপি তদধঃ পুত্রং শায়িতবতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৮। যাঃ শ্রীযশোদাপ্রমুখাঃ, যাশ্চ ব্রজস্ত্রিয় ঔত্থানিকে পর্বণি সমাগতাঃ, যে চ শ্রীনন্দাদয়স্তে সর্ব্বে দৃষ্ট্বা শকটবিপর্য্যয়ং বীক্ষ্য তস্যাদ্ভুতস্য উৎপাততয়া শঙ্কিতস্য দর্শনেন ব্যাকুলচিত্তাঃ সন্তঃ কথং শকটং বিপর্য্যগাদিত্যূচুরিতি শেষঃ। পর্বণীত্যত্র কর্ম্মণীতি ক্বচিৎ পাঠঃ। বৈ বিস্ময়ে ॥

৯। অদ্ভুতদর্শনাকুলত্বাদেবাব্যবসিতা, কিং দৈত্যেন গ্রহাদিনা বেত্যাদিবিবর্তনকরণোন্নয়নে নিশ্চয়মগতা মতির্যেষাং তান্। বালকাস্তন্মাধুর্য্যাকৃষ্টচিত্তত্বেন তদেকদৃষ্টয়ঃ; এতচ্ছকটং অনেনেতি এতদিতি চ প্রত্যক্ষত্বং তৎকালীনত্বঞ্চ সূচয়তি; অতএবাহুঃ—সংশয়োঽপ্যত্র নাস্তি, কিমুতাপ্রতীতিরিত্যর্থঃ ॥

১০। তে পরমভগবৎপ্রিয়ত্বেন সর্ব্বজ্ঞানযোগ্যা অপীত্যর্থঃ। অপ্রমেয়ং ভগবত্তয়া, বিশেষতস্ত বাললীলাবিস্তারেণ তর্কাগোচরং বলম্; ন বিদুঃ, ততো ন শ্রদ্দধিরে চ; তত্র পুনস্তে ইতি হেত্বন্তরং পুত্রভাবময়-তৎপ্রেমানন্দমত্তা ইত্যর্থঃ। তাদৃশতৎপ্রেম্ণঃ সর্ব্বাচ্ছাদকত্বাদিতি ভাবঃ। 'শ্রুত্বৈতদ্ভগবান্ রামো বিপক্ষীয়নৃপোদ্যমম্। কৃষ্ণং চৈকং গতং হর্ত্তুং কন্যাং কলহশঙ্কিতঃ ॥ বলেন মহতা সার্দ্ধং ভ্রাতৃস্নেহপরিপ্লুতঃ। ত্বরিতঃ কুণ্ডিনং প্রাগাদ্গজাশ্বরথপত্তিভিঃ ॥' (শ্রীভা ১০।৫৩।২০-২১) ইতি, শ্রীবলদেবস্যাপি তথাত্বশ্রবণাৎ। 'নেমং বিরিঞ্চঃ' (শ্রীভা ১০।৯।২০) ইত্যাদৌ তস্য স্তুতেশ্চ। নন্ত তাদৃশপ্রেমবৈবশ্যেন স্বতোঽনুসন্ধানং নাম মাস্তু, অন্যেষামুক্ত্যা সম্ভবেদিত্যাশঙ্ক্য হেত্বন্তরমাহ— উত অপি বালভাষিতমিত্যতোঽপীতি গোপা অপি ন শ্রদ্দধিরে, কিমুত গোপ্য ইত্যর্থঃ ॥

১১। অতএব বিশেষতঃ শ্রীযশোদায়াঃ স্নেহভরেণ চেষ্টিতমাহ—রুদন্তমিতি। গ্রহেভ্যো বালগ্রহাদিভ্যঃ বিপ্রৈঃ কর্তৃভিঃ সূক্তৈঃ রক্ষোঘ্নাদিভিঃ করণৈঃ 'রক্ষোহনঃ বলগহনঃ' ইত্যাদিভিঃ পশ্চাদাশ্বস্তা স্তনমপায়য়ৎ ॥

১২। শ্রীনন্দানুবর্ত্তিনাং বিপ্রাণামপি তাদৃশ এব ভাব ইতি দর্শয়ন্নাহ—পূর্ব্ববদিতি। বলিভিঃ বলবদ্ভিরিত্যাদিনা শকটস্য পরমং গুরুত্বং বৃহত্ত্বঞ্চ দর্শিতম্। তদুক্তং 'তালোচ্ছ্রিতাগ্রম্' ইত্যাদি; অতস্তদধো নিঃসঙ্কোচং মাতা পুত্রং শায়িতবতী। হুত্বা আদাবনিষ্টনিবৃত্ত্যর্থম্ আজ্যেন ব্যাহৃতিভিঃ সা সামান্যতো গ্রহহোমং বিধায়, পশ্চাৎ দধিমিশ্রৈরক্ষতৈঃ কুশসহিতপ্রোক্ষণজলৈশ্চ শকটমর্চ্চয়ামাসুঃ, গোপজাতীনাং তদাশ্রয়প্রধানত্বাৎ ॥

১৩। অধুনান্যেভ্যো বিশেষতঃ শ্রীবল্লবেন্দ্রস্য শ্রীযশোদাবচ্চেষ্টিতমাহ—য ইতি চতুর্ভিঃ। তত্র য ইতি ত্রিকম্। তত্রৈবৈকেন তেষাং ব্রাহ্মণানাং সর্ব্বোত্তমত্বমাহ—য ইতি। অসূয়াদিচতুষ্কবিবর্জ্জনেন প্রায়ো ধর্ম্মপরত্বং, হিংসামানবিবর্জ্জনেন চ মোক্ষপরত্বম্—'সত্যঞ্চ সমদর্শনম্' (শ্রীভা ১১।১৯।৩৭) ইতি, 'নারায়ণপরাঃ সর্ব্বে ন কুতশ্চন বিভ্যতি। স্বর্গাপবর্গনরকেষ্বপি তুল্যার্থদর্শিনঃ ॥' (শ্রীভা ৬।১৭।২৮)

ইতি চৈকবাক্যতয়া সত্যশীলত্বেন পরমবৈষ্ণবত্বঞ্চোক্তম্, অতএব সর্ব্বশ্রৈষ্ঠ্যেনান্ত্যান্তে পৃথগুক্তিঃ ॥

১৪। ইতীতি ত্রিকান্তর্যুগ্মকম্। সামর্গ্যজূংষি তত্তদ্বেদ-মন্ত্রাঃ, পবিত্রৌষধয়ঃ সর্বৌষধয়ো মহৌষধয়শ্চ ॥

১৫। মহাগুণং রসামোদাদি-বিশিষ্টম্ ॥

১৬। গাব ইতি সার্ধকম্। অভ্যুদয়ঃ সর্বোপদ্রবশান্তি-পূর্বকং বৈভবং, স এব নিজপুরুষার্থস্নেহভরান্তং সাধয়িতুং, তে চ বিপ্রা অনু অন্নভোজনাদনন্তরম্ অযুঞ্জত প্রযুক্তবন্তঃ, আশিষ ইত্যুত্তরস্বারস্যাৎ ॥

১৭। কীদৃশাস্তে ? বেদবিদঃ বেদার্থাভিজ্ঞাঃ, মন্ত্রবিদ ইতি পাঠো বহুত্র, তথাপি তদুপলক্ষণত্বেন স এবার্থঃ ; অতো যুক্তা ভগবদ্ভক্তা ইত্যর্থঃ ; 'ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎ'স্ন্যেন' (শ্রীভা ২।২।৩৪) ইত্যাদেঃ, 'শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমো মতঃ' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ (৬।৪৭); অতস্তৈর্যা আশিষঃ প্রোক্তাস্তাস্তথৈব বভূবুরিত্যর্থঃ ; তদিচ্ছা-নুসারেণ যথাবসরং তাঃ শ্রীভগবতি ব্যক্তা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥

১৮। 'ব্রজে বিরাজমানোঽহং কাঞ্চিদর্হামি নাবৃতিম্। ইতি চিক্ষেপ ভগবান্ উপরিস্থমনঃ স্ফুটম্॥' একদা একাব্দ-বয়ঃপ্রাকট্যে 'একহায়ন আসীনঃ' (শ্রীভা ১০।২৬।৬) ইত্যগ্রে ষড়্‌বিংশাধ্যায়োক্তেঃ। লালয়ন্তী মুখচুম্বনং স্তনপায়নঞ্চ, তথা কদাচিল্লীলয়া করাভ্যামুত্তোলনং কুর্ব্বন্তী সতী পরমাভিজ্ঞে-ত্যর্থঃ। ইতি লালনে সৌষ্ঠবমভিপ্রেতম্ ; বোঢ়ুং স্ববলেন পর্য্যাপয়িতুম্ অত্রাস্যা একাকিনীত্ববদ্বর্ণনম্ ; 'একদা গৃহ-দাসীষু' (শ্রীভা ১০।৯।১)—ইত্যাদি বক্ষ্যমাণপ্রকারান্তরেণ মন্তব্যম্ ॥

১৯। ভূমৌ নিধায় ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্, তত্র স্বমৃত্যি-ত্যত্র স্ব-শব্দেন সৈবোচ্যতে, মৃত্যুশব্দেন[১] চ পরাভব এব, তদসম্ভবাৎ কৃতং প্রকাশিতমিত্যর্থঃ ; অতঃ শ্রীকৃষ্ণোদরবর্ত্তিনা-মিতি বিভুত্বেন তদুদরবর্ত্তিনামিবেতি ব্যাখ্যেয়ম্। পরিচ্ছিন্ন-ত্বেঽপি বিভুত্বস্তু দামোদরলীলায়াং স্থাপয়িতব্যম্, বিগ্রহ-রূপত্বেঽপি বিভুত্বং বিভুত্বেঽপ্যাস্পৃষ্টত্বমগ্রিমাগ্রিমলীলায়াং স্থাপয়িতব্যম্ ; যদ্বা, ভূমাবিতি সম্ভ্রমেণ খট্বাদের্ভারাসহন-ত্বাভিপ্রায়েণ চ ইতি ভাবঃ। ভারপীড়িতেতি তাদৃশপ্রসঙ্গে তাদৃশ-শক্ত্যুদয়াদিতি ভাবঃ। জগতাং মহাপুরুষমীশ্বরমিত্যর্থঃ। কর্ম্মসু স্বস্ত্যয়নাদিরূপ-তদ্বাৎসল্যময়েষু 'যদ্ধামার্থ-সুহৃৎপ্রিয়া-ত্মতনয়প্রাণাশয়াস্ত্বৎকৃতে' ইত্যনেন তস্যাঃ কৈমুত্যাপাতাৎ ॥

২০। দৈত্য ইতি যুগ্মকম্। বাত্যারূপ-দৈত্যত্বেন দুর্বৃত্তত্বং মহাবলিষ্ঠত্বমপ্রতিকার্য্যত্বঞ্চোক্তম্। কংসভৃত্য ইতি পরম-দ্বেষ্টৃত্বং, তত্র চ প্রচোদিতঃ পূর্বং বালঘাতিত্বেন পূতনৈব সামান্যতস্তাবৎ প্রস্থাপিতা, তস্যাশ্চ ছদ্মময়মূর্ত্তেরপি মরণাচ্ছঙ্কা-কুলঃ সন্নমূর্ত্ত্যেব শকটাসুরঃ প্রস্থাপিতঃ ; তস্য চ বিলায়না-দন্তর্ভীতঃ সন্ মূর্ত্তামূর্ত্তধর্মো বলবত্তরো দুগ্রহরূপো মহাবায়ু-রেব প্রকৃষ্টতয়া স্থাপিত ইত্যর্থঃ। স চ গলে নিষ্পীড্য গৃহীত ইতি ভাবি-কৌতুক-সূচনং চাত্র। আসীনং তত্র মাতৃদৃষ্টিপথ এব ইতি তস্যা বিস্ময়ো দুঃখাতিশয়ো দর্শিতঃ। অর্ভকং প্রকটিতবাল্যং সংবৃতগৌরবমিত্যর্থঃ ॥

২১। অন্যথা হরণাশক্তে রেণুভিরাবৃণ্বন্, অতএব তত্রত্যানাং চক্ষূংষি তজ্জ্যোতীংষি চ মুষ্ণন্, প্রদিশঃ বিদিশঃ দিশশ্চ ॥

২২। রজসা তৎকৃত-তমসা চ শ্রীভগবদ্দর্শনবিনাশ-কাভ্যাং রজস্তমোগুণাভ্যামাবৃতম্, প্রথমং যোগিনাং হৃদয়মি-বাসীদিতি শ্লেষেণোপমা চ তস্মিংস্তত্রৈব স্বপার্শ্বে ন্যস্তবত্যপি, যতো যস্মাদ্রজআদের্হেতোর্নাপশ্যৎ, তস্মিন্নিত্যত্র স্বয়মিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

২৩। পরমন্যমাত্মনমপি নাপশ্যৎ, চকারাৎ কিঞ্চিন্না-শৃণোচ্চ, বিমোহিতঃ কিঞ্চিদনুসন্ধাতুমপ্যশক্ত ইত্যর্থঃ ॥

২৪। এবমত্যন্তগৌরবপ্রকাশনেনাত্মনোঽনন্যশক্যনয়নং শ্রীভগবতা তল্লীলাশক্ত্যেব বাৎসল্যেন বোধিতা অপি পুত্রা-দর্শনমাত্রেণৈবাত্যাকুলা সতী কিঞ্চিদনুসন্ধাতুমক্ষমা বহু বিললাপেত্যাহ—ইতীতি। পূর্ব্বোক্তপ্রকার-খর-পবন-চক্র-সংবদ্ধপাংশুবর্ষে সতি সুতস্য পদবীং মার্গং কেনাপি লক্ষণেনা-নধিগম্যেব অবলা কিঞ্চিৎ কর্তুমনুসন্ধাতুঞ্চাশক্তা কেবলং ভুবি পতিতা সতী অতিকরুণং কাষ্ঠপাষাণবজ্রসারাদীনামপি ভেদকং যথা স্যাত্তথা অনুস্মরন্তী অশোচৎ, তদর্থং বিলাপং চক্রে ; যদ্বা, প্রাগশোচৎ, পশ্চান্মোহেন ভুবি পতিতা, যতো মাতা, হি খেদনিশ্চয়ে, স্নেহভরেণানুসন্ধানাভাবে পরমার্ত্তত্বে চ দৃষ্টান্তঃ, মৃতেত্যদর্শনমাত্রেণ মহানিষ্টশঙ্কোৎপত্তেঃ ॥

২৫। পবনে উপারতপাংশুবর্ষবেগে সতি গোপ্যঃ প্রতিবেশিন্যঃ তত্র চ শ্রীব্রজেশ্বরী-গৃহে রুদিতম্ অনুনিশম্য

১। 'জগতাং মহাপুরুষং পরমাত্মানং শ্রীনারায়ণং স্বপুত্রক্ষেমার্থমাদধ্যৌ, ততশ্চ ক্ষণাৎ স্বস্থা কর্ম্মসু আস, পুত্রার্থং গৃহকৃত্যব্যাপৃতাভূদিত্যর্থঃ। অত্র টীকায়াং স্বমৃত্যুশব্দেন' (ক)।

বীপ্সয়া শ্রুত্বা তত্র চ শ্রীনন্দসূনুমনুপলভ্য গত্বাপ্যদৃষ্ট্বা ভৃশমনুতপ্তধিয়ঃ সত্যস্তত এবাশ্রুপূর্ণমুখ্যঃ সত্যো রুরুদুঃ। অনুরক্তেতি পাঠে শ্রীনন্দপত্ন্যাং শ্রীনন্দসূনৌ চানুরক্তা ধীর্যাসাং তাঃ। নন্দসূনুমিতি—শ্রীনন্দস্য, তদনুগত্বাৎ শ্রীব্রজবাসিনাঞ্চ সর্ব্বেষাং রোদনং সূচয়তি ॥

২৬। ততশ্চ তেষামার্ত্তিরোদনে নভোগমনলীলাং বিহায় দৈত্যং হন্তুমুদ্যত ইত্যাহ—তৃণেতি, তৃণাবর্ত্তো বাত্যারূপধরঃ কৃষ্ণং হরন্ নভোগতো ভূত্বা, তত্র তেনাবিষ্কৃতভারেণ ভূরিভারভৃৎ সন্ তত এব চ শান্তরয়ঃ সন্ গন্তুং নাশক্নোৎ ॥

২৭। অশ্মন্তমশ্মবন্তং নীলমণিপর্ব্বতং, ন তু নন্দসূনুং তং মন্যমানঃ; অতো হরণাশক্ত্যা চ মোক্তুমিচ্ছন্নপি নাশকৎ, যতস্তেনৈব গলে গৃহীতঃ, অতএবাদ্ভুতং লোকাতীতং কৌতুকাবহং বার্ভকম্। অশ্মন্তমিতি যুবোরনাকাবিতি জ্ঞাপকাৎ ছান্দসো বলোপঃ, কিন্তু পাঠোঽয়ং ক্বচিদেব। অশ্মানমিতি পাঠস্তু বহুত্র, অত্র তু মতুব্লোপশ্ছান্দসঃ। অশ্মার্ণমিতি পাঠশ্চ বহুত্র, টীকা চ তত্র তত্র তত্তৎপ্রকারৈব; অত্রার্ণ-শব্দেন বর্ণ উচ্যতে, আগমাদৌ তথা দৃষ্টত্বাৎ। বর্ণশব্দেন চ আভা ভণ্যতে, অশ্ম-শব্দেন কথঞ্চিৎ পর্ব্বত ইতি। অত্র চ যথা হি কেনচিদুচ্চৈর্নীয়মানো বালকো ভয়াত্তদ্গলং গৃহ্লাতি তদ্বদ্গলগ্রহণাদিনা লৌকিকবাল্যলীলা চ ॥

২৮। গলগ্রহণেনৈব নিশ্চেষ্টঃ, হস্তপাদপ্রক্ষেপণাদাবশক্ত ইত্যর্থঃ। গলগ্রহণাদেব নির্গতে বহির্নিঃসৃতে লোচনে যস্য সঃ; কিঞ্চ, ন ব্যক্তং কিমুক্তমিতি বোদ্ধুমশক্যং রাব আর্ত্তনাদো যস্য সঃ; সহবালঃ শ্রীল-বালগোপাল-সহিতঃ, ব্যসুর্মৃতঃ ব্রজমধ্যে নিতরাং পৃষ্ঠতঃ সর্ব্বাঙ্গপাতমপতৎ। পূর্ব্বং পূতনায়াঃ পাদাদিবিক্ষেপেণ মহার্ত্তনাদেন চ ব্রজবাসিনাং মহাভয়ং বৃত্তমাসীৎ, তদধুনা মাভূদিতি গলগ্রহণেন নভস্যেব মারণম্, অতএব নভসি গমনার্থং তৃণাবর্ত্তেন স্বস্য হারণমপীতি তত্ত্বম্ ॥

২৯। শিলায়াং পশুপাদসম্মর্দ্দকর্দ্দমানুদ্ভবার্থং গৃহান্তিকে শিলাবদ্ধভূভাগ এব, ন ত্বন্যস্য কস্যচিদুপরীত্যর্থঃ। অনেন পূতনাবদ্বৃক্ষবর্গচূর্ণনং পরিহৃতম্, অতএব বিশেষতঃ শীর্ণা ভগ্নাঃ সর্ব্বে অবয়বা যস্য, করালং কঠিনতরাঙ্গমপি; যদ্বা, অতএব করালং রৌদ্রম্। আকাশান্নিশ্চেষ্টতয়া পতনে দৃষ্টান্তঃ—পুরমিতি। তত্রাপি বিশীর্ণেত্যাদি যোজ্যম্। সমেতাঃ শ্রীযশোদা-পার্শ্বমিলিতাঃ; যদ্বা, অন্যোঽন্যং মিলিতাঃ সত্যো রুদন্ত্যঃ, রুদত্যো বা সমেতাঃ সর্ব্বা এব যুগপদ্দদৃশুঃ; যতঃ স্ত্রিয়ঃ—স্ত্রীত্বেন প্রেমকোমল-স্বভাবতঃ স্নেহবিশেষেণ শ্রীকৃষ্ণাসক্তচিত্তা ইত্যর্থঃ। অতএব তাসাং শোকাধিক্যেন শীঘ্রতদপনোদনার্থং তাসামেবান্তিকে নিপাতনাদাদৌ তাভিস্তদ্দর্শনম্ ॥

৩০। ততঃ শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্টবতীনাং চেষ্টামাহ—প্রদায়েত্যর্দ্ধকেন। হস্তদ্বয়-গৃহীতাদ্গলাদুরসি লম্বমানং, পূর্ব্বমাবেগস্য বলবত্ত্বাৎ পশ্চাদেব বিস্ময়ঃ। দৈত্যোরসি লম্বমানত্বেনালভ্যলাভাদিনা তস্যাঃ পরমভাগ্যানুসন্ধানেন চ বিস্মিতাঃ। অনন্তরং যমুনায়ামেব তচ্ছরীরং বাহয়ামাসুরিতি জ্ঞেয়ম্। স্বস্তিমন্তং সর্বথা কুশলিনম্; স্বস্তিমত্ত্বমেবাহ—বিহায়সা পুরুষাদেন নীতম্, অতোঽস্মদদৃশ্যাগম্য-স্থানে ভক্ষকেণ নীতত্বান্মৃত্যু-তুল্যস্য তস্যাহারত্বেন মুখং প্রাপ্তমপি তস্মাৎ প্রকর্ষেণ ক্ষতাদি-রাহিত্যেন মুক্তম্ উর্ব্বরিতমিতি; যদ্বা, বিহায়সা পুরুষাদেন নীতমিতি অত্যুচ্চপাতাদি-সম্ভবাৎ সাক্ষান্মৃত্যুমুখমিব প্রাপ্তমপি তস্মাৎ প্রমুক্তম্; কিন্তু স্বস্তিমন্তং স্বাস্থ্যযুক্তং দুষ্টস্পর্শাদিনাপি কিঞ্চিৎ বিকারেণাপি অসংবদ্ধাৎ, অতস্তং প্রাপ্যৈব মোদং প্রাপুঃ; স্বস্তিমন্তং প্রাপ্য চাতীব মোদং প্রাপুরিত্যর্থঃ। গোপ্যঃ শ্রীযশোদাদ্যাঃ, তাসামাদৌ নির্দ্দেশস্তাভিঃ প্রাগ্লব্ধত্বাৎ স্নেহবিশেষেণ মোদাধিক্যাচ্চ। গোপাশ্চ কিল নিশ্চিতং তাদৃশং লব্ধ্বা পুনরপি পূতনাদি-ভয়াপেক্ষয়া কিংবা জন্মাপেক্ষয়া পুনর্জাতমিবেত্যর্থঃ ॥

৩১। এবং তেষাং নিরন্তরং স্নেহবিশেষ এব ব্যবর্দ্ধত, ন চ তদ্বিঘাতকমীশ্বরজ্ঞানং বৃত্তমিত্যন্যোঽন্যং তেষাং হর্ষবার্ত্তয়ৈবাহ—অহো বতেতি, পরম বিস্ময়েঽত্যন্তহর্ষে বা; অত্যদ্ভুতমেবাহুঃ—এষ ইত্যাদিনা; এষ ব্রজৈকপ্রাণরূপঃ পরমসুকুমারোঽভিনবো বালঃ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্ত ইত্যর্থঃ। নিবৃত্তিং গমিতোঽপি পুনরভ্যগাৎ অস্মদভিমুখং প্রাপ্তঃ[১]। অভি অভয়ং যথা স্যাত্তথা বা, শত্রোরপি মরণাৎ; নাদ্ভুতং চৈতদিত্যাহুঃ—হিংস্র ইতি। বিচারহীনঃ জিঘাংসুঃ খলো বঞ্চকঃ, অতঃ স্বপাপেন বিহিংসিতঃ, সাধুর্হিংসা-মত্ততাদিদোষরহিতঃ সমত্বেনাত্মবৎ পরমসুখ-দুঃখ-দর্শনজেন পুণ্যেন প্রমুচ্যতে প্রমুক্ত ইত্যর্থঃ। এবং পুনঃ পুনরুপদ্রবেণ দুষ্ট-

১। 'সুখমাগতঃ' (ক)।

কংসাদপি চিন্তা ন কার্য্যেতি ভাবঃ। সাধুরিতি শ্রীনন্দমুদ্দিশ্যোক্তং, গোপসাধারণবাক্যত্বাৎ। যদ্বা, হিংস্র ইত্যাদিকমর্থান্তরন্যাসে, তত্র চ বিহিংস্যত ইত্যর্থঃ॥

৩২। পুনঃ প্রহর্ষেণাত্ম-ভাগ্যমভিনন্দন্তস্তথৈবাহুঃ—কিমিতি। অধোক্ষজস্যার্চ্চনং যস্মাত্তদর্পিতত্বাৎ তদ্ভক্তিসাধকমিত্যর্থঃ। 'স বৈ পুংসাং পরো ধর্ম্মো যতো ভক্তিরধোক্ষজে' (শ্রীভা ১।২।৬) ইত্যুক্তেঃ। তাদৃশং তপ-আদি, তত্র তপঃ-কৃচ্ছ্রাদি পূর্ত্তাদিকঞ্চোক্তম্। 'বাপীকূপ-তড়াগানি দেবতায়তনানি চ। অন্নপ্রদানমারামাঃ পূর্ত্তমিত্যভিধীয়তে॥ অগ্নিহোত্রং তপঃসিদ্ধং বেদানাঞ্চানুপালনম্। আতিথ্যং বৈশ্বদেবঞ্চ ইষ্টমিত্যভিধীয়তে॥ শরণাগত-সংত্রাণং ভূতানাঞ্চাপ্যহিংসনম্। বহির্বেদ্যাঞ্চ যদ্দানং তদ্দত্তমভিধীয়তে॥' ইতি। যদ্বাধোক্ষজস্যার্চ্চনরূপং তপ-আদি, তত্র তপ একাদশীব্রতাদি, পূর্ত্তাদিকঞ্চ তৎসেবাঙ্গত্বেন কৃতমিতি জ্ঞেয়ম্। এব সাদৃশ্যে, সংপরেত ইব পুনরপি স্ববন্ধূন্ প্রণয়ন্ কুর্ব্বন্ স্বজনান্ জীবয়ন্নিতি যাবৎ; উপস্থিতঃ সমীপমাগতঃ॥

৩৩। এবং সামান্যতঃ সর্ব্বেষাং শ্রীভগবতি স্নেহভরো দর্শিতঃ, বিশেষতশ্চ শ্রীবল্লবেন্দ্রস্যোৎপাতনির্দ্ধারেণ পুনস্তচ্ছঙ্কয়াসৌ ব্যবর্দ্ধততরামিত্যাশয়েনাহ—দৃষ্ট্বেতি। বহুশঃ ইত্যনেনান্যান্যপি শ্রীভগবতস্তাদৃশানি চরিতানি সূচিতানি চ তানি শ্রীমথুরা-লোক-প্রসিদ্ধানি শ্রীধরাখ্যচ্ছদ্ম-বিপ্রাভিভবচাতুরীময়াদীনি শ্রীমুনীন্দ্রেণ রাজ্ঞোঽল্লায়ুষ্ট্বেনানুক্তান্যপি জ্ঞেয়ানি; বৃহদ্বন এব, নান্যত্রেতি বিশেষশঙ্কানিদানম্, এবং ব্রজানন্দাৎ পৃথিবীপালনাচ্চ নন্দগোপ ইতি শ্লেষঃ॥

৩৪। 'রজস্তমঃস্বভাবং মদভ্রামকং গুরুমানিনম্। নিম্নন্নিজান্ বিভর্ম্মীতি তৃণাবর্ত্তক্রহানপি॥' অথ পূর্ব্বপূর্ব্বভয়াৎ পুনরনিষ্টাশঙ্কয়া শুষ্যন্তীমিব তাং সান্ত্বয়িতুং লীলাশক্তিরেব তস্মিন্ কঞ্চিৎ প্রভাবং দর্শয়তি—একদেত্যাদিনা। আদায় পল্যঙ্কিকায়াং শয়ানং তং ততো গৃহীত্বা ভূমৌ ক্রীড়ন্তং ততো বা বলাদ্‌গৃহীত্বা, ভাবিনী স্বভাবতঃ সদ্ভাবযুক্তা, বিশেষতস্তাদৃশপুত্রস্নেহরসেন পরিপ্লুতাত্যন্তং নিমগ্না, অতএব প্রস্নুতং প্রকর্ষেণ বস্ত্রাদ্যার্দ্রীকরণেন সদা ক্ষরৎস্তন্যম্॥

৩৫। পীতপ্রায়স্যেতি—পীতা গাবো, বিভক্তা ভ্রাতর ইতিবৎ কর্ত্তরি ক্তঃ; ভাবক্তান্তাৎ পীতং পানং প্রায়মীষদ্‌সিদ্ধং যস্যেতি বা। টীকামতে স্তন-শব্দলোপোঽত্রার্ষ এব। জননীতি সুতস্যেতি—স্নেহভরং বোধয়তি, তত্র চ রুচিরস্মিত ইতি—পরমসৌন্দর্য্যম্, অতো লালয়ন্তী জৃম্ভমাণস্য তল্লালনং জনিতানন্দভরালস্যেন জৃম্ভাং কুর্ব্বতঃ সতঃ, মুখে মুখবিবরান্তঃ। দ্বিতীয়ান্ত পাঠে মুখং লালয়ন্তী তদ্দ্বারা জঠরে দদর্শেতি জ্ঞেয়ম্। 'কৃৎস্নস্য চান্তর্জঠরে জনন্যাঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।১৬) ইতি ব্রহ্মস্তবে, সপ্তম্যন্তঃ পাঠ এব তেষাং সম্মতঃ। অগ্রেঽপি মুখে দর্শনস্য ব্যাখ্যানাদিদমস্মাভির্যদ্দৃশ্যতে, তদেব বিশ্বম্; ন ত্বন্যৎ, তস্য বিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা বিভুত্বাদিতি ভাবঃ। অতএব তত্র বিশ্বস্য সম্পর্কো নাস্তি। তদুক্তং শ্রীভগবদুপনিষৎসু—'ময়া ততমিদং সর্ব্বং জগদব্যক্তমূর্ত্তিনা। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ॥ ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্' (শ্রীগী ৯।৪-৫) ইতি। জগদুদরত্বস্তু তদংশাংশ-গর্ভোদকশায়িন এব, তচ্চ প্রলয়কালে সূক্ষ্মতয়ৈবেতি॥

৩৬। ইদন্তাপরামৃষ্টমেবাহ—খমিতি। অন্তরীক্ষং রোদসী, দিবং ভূমিঞ্চ এবং ভুবঃ স্বর্ভূরিতি লোকত্রয়ম্॥

৩৭। বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা; 'সহসাঽকস্মাদ্যুগপচ্চ' ইতি অমরঃ। বিশ্বমেশষং জগদেব ইত্যনুক্তমপি তৎকারণাদিকং সংগৃহীতং, তচ্চাগ্রে পুনর্বিশ্বদর্শনে বৈকারিকাণীত্যাদিনা ব্যঞ্জয়িতব্যম্। সংজাতবেপথুঃ পরমাদ্ভুতত্বেন উৎপাতশঙ্কয়া বা। নেত্রে সংমীল্য তদদর্শনায় নিজাক্ষিণী মুদ্রয়িত্বানেন নিজাভ্যাং বহির্নেত্রাভ্যামেবৈকদৈব তদ্দর্শনং বোধিতম্, ন চ দিব্যদৃষ্ট্যাদিপ্রাপ্তিঃ, প্রত্যুত ততঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রেমানন্দলক্ষ্ম্যা এব দাসীয়মানা কাচিদিয়মপি শক্তিস্তস্যাং বর্ত্তত ইতি লক্ষ্যতে, নেত্রনিমীলনাদনাদৃত্যৈব সেতি তর্ক্যতে। তদুক্তং নারদ-পঞ্চরাত্রে—'হরিভক্তি-মহাদেব্যাঃ সর্ব্বা মুক্ত্যাদিসিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতাস্তস্যাশ্চেটিকাবদনুব্রতাঃ॥' ইতি। তথাপি তদানীমদ্ভুতত্বাত্তাদৃশলীলোদয়াবসরে স্বদাস্যমেব সফলয়ন্তী বিস্ময়দ্বারা তামাত্মেশ্বরীমুল্লাসয়িতুমেবমনুবর্ত্তত ইতি চ গম্যতে। মৃগশাবাক্ষীতি—মুনেঃ শ্রীকৃষ্ণবাৎসল্যময়বিস্ময়শোভা-বিশেষ-বিরোচমান-তন্মাতৃলোচন-সহজ-সৌন্দর্য্যস্ফুরণোল্লাসময়ং বচনম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

১। এবমৈশ্বর্য্যসম্বলিতং বাল্যচরিতমসুরমারণ-প্রসঙ্গেন লীলান্তর-ব্যন্তরিতমপ্যুক্ত্বা পুনঃ পরাবৃত্য কেবলং বাল্য-স্বাভাবিকং পরমমনোহরং যথাক্রমং কথয়ন্নাদৌ 'দিগবিশিব-শতাহে'—ইতি জ্যোতিঃশাস্ত্রাভিপ্রায়েণ প্রায়ঃ শততম-দিনে নামকরণমাহ—গর্গ ইত্যাদিনা, জনা ইত্যন্তেন। হে রাজন্নিতি পূর্ব্বলীলাশ্রবণসুখাবিষ্টং রাজানং কথান্তরেঽবধাপয়তি—সুমহাতপা অনির্ব্বচনীয়-ভাগ্যবান্, যেন শ্রীবসুদেবস্য শ্রীনন্দস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চৈবং পরমাত্মীয়তাং প্রাপ্ত ইতি ভাবঃ॥

২-৩। আনর্চ্চ নন্দ ইতি শেষঃ, অধোক্ষজধিয়া পরমেশ্বর ইব ভক্ত্যেত্যর্থঃ। সুপবিষ্টং পাদপ্রক্ষালনাদিনা পথি শ্রমাপনোদনেন সদাসনে সুখোপবিষ্টং কৃতমাতিথ্যং মধুপর্কাদ্যর্পণ-লক্ষণং যস্য তং সূনৃতয়া মধুরস্তোত্ররূপয়া মুনিং নন্দাভিপ্রেতশ্রবণায় প্রাক্‌কৃতমৌনমিত্যর্থঃ; পূর্ণস্য শ্রীভগবদ্‌ভক্ত্যা সিদ্ধসর্ব্বার্থস্য; তত্র হেতুঃ—ব্রহ্মন্ হে সর্ব্ববেদার্থ-জ্ঞানেন বৃহত্তম, 'ভগবান্ ব্রহ্ম কার্ৎস্ন্যেন ত্রিরন্বীক্ষ্য' (শ্রীভা ২।২।৩৪) ইত্যাদিনা, 'বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্যঃ' (শ্রীগী ১৫।১৫) ইত্যাদিনা চ তদ্ভক্তাবেব তৎপর্য্যবসানাৎ॥

৪। মহতাং শ্রীভগবৎসেবাদিনিষ্ঠত্বাদ্বিশেষেণ চলনং স্ব-স্থানাদন্যত্র দূরে গমনম্; নৃণামিতি—স্বভাবত ঐহিক-পারলৌকিক-কর্ম্মপরাণামিত্যর্থঃ, তত্রাপি গৃহিণাং জায়া-পুত্রাদীনামপি তত্তদ্ধিতব্যগ্রাণামতএব দীনচেতসাং নিঃশ্রেয়সায় সর্ব্বমঙ্গলায়; ভগবন্ হে সর্ব্বজ্ঞ ইত্যর্থঃ—'প্রবৃত্তিশ্চেৎ' ইত্যাদি-বচনাৎ; অতো বিজ্ঞানাং ভবদ্বিধানামজ্ঞেষু মদ্বিধেষু কৃপয়া স্বয়মাগমনমুচিতমেবেতি ভাবঃ। কল্পতে ঘটতে, অন্যথা দীনজননিঃশ্রেয়সার্থ-ব্যতিরেকেণ কদাচিদপি ন ঘটতে, মহতাং নিঃশ্রেয়স-স্বাভাব্যাৎ॥

৫। জ্যোতিষাং গ্রহাণাময়নমিতি—'করণে ল্যুট্'। অয়তের্গত্যর্থতয়া জ্ঞানার্থত্বাৎ করণস্যাপি হেতুত্বাৎ তৎ-প্রতিপাদকমিত্যেবার্থঃ; তচ্চ প্রণীতমিত্যুক্ত্যা জ্যোতিঃ-শাস্ত্রমিত্যেব পর্য্যবসীয়তে। কীদৃশং তৎ জ্ঞানম্? জ্ঞানান্তরস্যাপি সাধনং, তথা অতীন্দ্রিয়মিন্দ্রিয়াগোচর-জ্ঞানজনকত্বাত্তদতিক্রান্তম্; তদেবং বিশেষণদ্বয়স্যাতীন্দ্রিয়জ্ঞানসাধন-মিত্যেব নির্গলিতোঽর্থঃ; যদ্বা, অয়নং জ্ঞানসাধনং শাস্ত্র-মিত্যর্থঃ, যদ্‌যস্মাত্তদ্ভবদাদিষু বিখ্যাতমতীন্দ্রিয়ং জ্ঞানং স্যাৎ ইতি পরং পূর্ব্বজন্মবৃত্তম্, অবরম্—এতজ্জন্মভাবিফলং তদ্‌-বেদেতি বালয়োস্তত্তদ্ভবতা কথনীয়মিতি ভাবঃ। তত্র পূর্ব্ব-জন্মবৃত্তজিজ্ঞাসা তু পূর্ব্ব-জন্মনি শুভাদস্মিন্নপি শুভং ভাবীত্যভিপ্রায়েণ, অতএবাগ্রে শ্রীভগবতঃ পূর্ব্ববৃত্তকথনম্। পুমান্ যঃ কশ্চিৎ পুরুষ ইতি তচ্ছাস্ত্রস্য সুগমত্বাদি-গুণ উক্তঃ॥

৬। হি যতো ব্রহ্মবিদাং শ্রেষ্ঠো—মহাভাগবতোত্তমত্বাৎ, অতএব সংস্কারান্ জাত্যনুরূপান্ জন্মনা জাত্যৈব, কিং পুনর্জ্ঞানাদিনেত্যর্থঃ॥

৭। যদূনামিতি ত্রিকম্। সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্যাং পাপমতি-র্দুষ্টবুদ্ধিঃ, অপি হন্তা ইতি সম্ভাবনার্থস্যাপি শব্দস্য যদীত্যর্থঃ, হন্তা দেবকীপুত্রাদিহননশীলঃ কংসো যদি প্রাপ্তাশঙ্কঃ স্যাত্তর্হি সংস্কারকর্ম্মাস্মাকং মহানেবানয়োঽন্যায়রূপঃ স্যাদিত্যর্থঃ। টীকায়ান্তু হন্তা গন্তা তদা সদ্য এবেতি ব্যাখ্যেয়ম্॥

৮-৯। তত্রেদং জ্ঞেয়ম্—বিবিক্তে নামকরণদিৎসয়া ভয়মুৎপাদয়তি, বস্তুতস্তু গত্যর্থাদ্ধন-ধাতোর্গমনেন প্রাপ্স্যতি আয়াস্যতীত্যর্থঃ। অপীত্যেব পাঠো যুক্তঃ। যদ্যপি দেবকী-কন্যা-বাক্যে—'জাতঃ খলু তবান্তকৃৎ' (শ্রীভা ১০।৪।১২) যত্র কচিৎ পূর্ব্বশত্রুরিত্যুক্ত্যা প্রত্যুতানকদুন্দুভি-সম্বন্ধশঙ্কাপযাত্যেব, তথা তাদৃশবদ্ধস্য পুত্রসঞ্চারে সখ্যমপ্যকিঞ্চিৎকরং স্যাৎ, তথাপি পাপমতিত্বাদ্ দুর্ম্মন্ত্রপ্রবীণত্বেনেদমাশঙ্কিষ্যত এবেতি ভাবঃ। মচ্ছত্রুরেবাসৌ অস্য পুত্রতয়া জাতঃ, কিন্ত্বস্যৈব শিক্ষয়া দারিকায়মানো মাং ছলয়ন্ নন্দগৃহং প্রবিষ্ট ইতি॥

১০। গোব্রজ ইতি—স্থানসংস্কারানপেক্ষা চ দর্শিতা; রহসীতি—দিনে গবাং সপালানাং বনে গমনাৎ। দ্বিজাতি-সংস্কারং যথাস্বং ক্ষত্রবৈশ্যানুরূপ-নামকরণলক্ষণম্; 'পুণ্যাহ-স্বস্তি-ঋদ্ধয়ঃ'—ত্রিস্ত্রিরুক্ত্যা স্বস্তিবাচনং স্যাৎ। স্বস্তিবাচন-মন্ত্রাণাং পঠনঞ্চ স্বস্তিবাচনম্; যথা—'পুনন্তু মা দেবজনাঃ পুনন্তু মনসা ধিয়ঃ। পুনন্তু বিশ্বা ভূতানি জাতবেদঃ পুনীহি মাম্॥'—ইত্যাদি-মন্ত্রাঃ; তচ্চ সর্ব্বকর্ম্মস্বাবশ্যকং, ন বহি-র্লোকবেদ্যঞ্চ, অতঃ কেবলং তৎপূর্ব্বকম্॥

১১। তদ্‌ব্রজজনৈরপ্যলক্ষিততয়া রহসি তাদৃশসংস্কার-মাত্রকরণং স্বস্য কর্ত্তুমিষ্টমেব। ননু শ্রীভগবদৈশ্বর্য্যাভিজ্ঞেন তেন কুতস্তৎকৃতৌ সঙ্কোচো ন কৃতঃ? তত্রাহ—বালয়ো-রিতি, লোকহিতার্থং স্বভক্তপ্রমোদার্থং প্রকটিত-বাল্যলীলয়ো-

স্তয়োস্তদনুরূপা লীলা তদীয়ৈশ্বর্য্য-জ্ঞানিনামপি মোহিনীতি ভাবঃ। তত্র রহঃস্থানে বালকদ্বয়ানয়ন-তদ্দর্শনজ-গর্গানন্দ-শুভাশীর্ব্বাদাদিবর্ণনমূহ্যম্ ॥

১২। অয়ং বৈ ইতি সার্দ্ধকম্, অয়ং হীতি ক্বচিৎ; অয়মিত্যঙ্গুল্যা নির্দিশ্য করেণ স্পৃষ্ট্বা বা বোধয়তি, এবমগ্রেঽপ্যগ্রেতি তত্র প্রকটার্থঃ; রোহিণীপুত্র ইত্যেতদপ্যেকং নামেত্যর্থঃ; সুহৃদঃ শ্রীবসুদেবাদীন্ ভবদাদীংশ্চ। আখ্যাস্যত ইতি—নাম্নোঽস্য মৎকর্ত্তৃকত্বং ব্যাজমাত্রমেব, কিন্তু তাদৃশতয়া স্বয়মেব খ্যাতির্ভবিষ্যতীত্যর্থঃ; এবমুত্তরত্রাপি। বিদুরিতি —বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবত্ত্বম্, এবমুত্তরত্রাপি এনমিতি শেষঃ। যদূনাং শ্রীবসুদেবাদীনাং ভবদাদীনাঞ্চাপৃথগ্‌ভাবান্নির্বিশেষ-পিতৃত্বাদি-ভাবাৎ তেনোভয়কুলস্যাপি স্বস্মিন্নাকর্ষণাদিত্যর্থঃ। এষামপি যাদবত্বেন তদৈক্যং, দ্বারকাতো ব্রজমাগতস্য রামস্য বচনেন হরিবংশে ব্যক্তম্—'প্রত্যুবাচ ততো রামঃ সর্ব্বাংস্তানভিতঃ স্থিতান্। যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বান্ধবাঃ ॥' ইতি, 'যদূনামহমাচার্য্যঃ' ইতি তু প্রসিদ্ধিমাত্রমবলম্ব্য প্রোক্তম্। অপি-শব্দাৎ নামান্তরাণ্যপি সূচিতানি। উতেতি পাঠে স এবার্থঃ। প্রকটার্থে তু শোভনং হৃদ্‌ যেষাং তান্ সাত্বতান্ আত্মারামাদীন্ রময়ন্ রামঃ, বিদুর্জানন্তীতি নাম্নাং সদাতনত্বং ব্যঞ্জয়তি, এবমুত্তরত্রাপি। কিঞ্চ, সংকর্ষণনাম্নোঽপি নিরুক্ত্যন্তরম্ অপি-শব্দাজ্‌জ্ঞেয়ম্ ॥

১৩। এবং জন্মক্রমাপেক্ষাদৌ শ্রীবলদেবস্য নামানি ব্যজ্য শ্রীকৃষ্ণস্য নামানি প্রকাশয়ন্নাহ—আসন্নিতি। তত্র প্রকটার্থেঽয়ম্—অনুযুগং যুগে যুগে বারং বারং তনুর্গৃহ্ণতোঽস্য শুক্লাদিবর্ণাস্ত্রয় আসন্, ইদানীং ত্বৎপুত্রত্বে তু জগন্মোহন-শ্যামবর্ণতামেবায়ং গতঃ; এতদুক্তং ভবতি—তনূর্গৃহ্ণত ইতি, স্বাতন্ত্র্যোক্ত্যা যোগপ্রভাব ইবোক্তঃ; তত্র চ শুক্লাদিরূপগ্রহণেন শ্রীনারায়ণ-স্বভাবস্য ব্যক্ত্যা তত্তৃপাসনাযোগ এব পর্য্যবসায়িতঃ, পূর্ব্ব-পূর্ব্ব-তদংশভূত-শুক্লাদ্যুপাসনয়া তত্তৎ-সাম্যাদিপ্রাপ্ত্যা শুক্লতাদি-প্রাপ্তিঃ, সম্প্রতি তু কৃষ্ণতা-প্রসিদ্ধ-সাক্ষান্নারায়ণোপাসনয়া তৎসাম্যপ্রাপ্ত্যা কৃষ্ণতাপ্রাপ্তিরিতি বক্ষ্যতে চ—'নারায়ণ-সমো গুণৈঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১৯) ইতীত্থং পূর্ব্ববৃত্তমুক্তং, পরমভাগবতঃ শ্রীনন্দশ্চ তোষিতঃ; এবং পরমোৎকর্ষপ্রাপ্ত্যৈতৎ স্বরূপনিষ্ঠত্বাৎ কৃষ্ণেত্যেব তাবন্মুখ্যং নাম জ্ঞেয়ম্। অতো নাম্নাপি কৃষ্ণতাং গত ইত্যর্থোঽপি জ্ঞেয় ইত্যভিপ্রায়ঃ। অপ্রকটবাস্তবার্থশ্চায়ম্—অনুযুগং যুগে যুগে তনূর্গৃহ্ণতঃ প্রকটয়তস্ত্রয়ো বর্ণা আসন্ প্রকটা বভূবুঃ; তত্র যো যঃ শুক্লঃ প্রাদুর্ভাবঃ, যো যো রক্তঃ, যো যঃ পীতশ্চ, উপলক্ষকাশ্চৈতে বর্ণান্তরবতাং, স সর্ব্বোঽপীদানীমস্যাবির্ভাবসময়ে কৃষ্ণতামেতদ্রূপতামেতস্মিন্নন্তর্ভূততামেব গতঃ, সর্ব্বাংশমেবাদায় স্বয়মবতীর্ণত্বাৎ; অতঃ স্বয়ং কৃষ্ণত্বাৎ সর্ব্বনিজাংশস্য কৃষ্ণীকর্ত্তৃত্বাৎ সর্ব্বাকর্ষকত্বাচ্চ মুখ্যং তাবৎ কৃষ্ণেতি নাম। অতঃ 'কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতি-বাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ॥'—ইত্যাদিকা নিরুক্তিরপ্যন্তর্ভবতি, সর্ব্ববৃহত্তমানন্দ এব সর্ব্বান্তর্ভাবাৎ। অতঃ স্বাভাবিকমেবৈতন্মহানাম, যত্র প্রণবে বেদা এব তান্যন্যান্যপি নামানি রূপে রূপাণীবান্তর্ভূতানি, যুক্তঞ্চ বিশেষ্যরূপস্য তস্যান্যনামগণবিশেষণকত্বাৎ। উক্তঞ্চ প্রভাসখণ্ডে—'মধুর-মধুরমেতন্মঙ্গলং মঙ্গলানাম্'—ইত্যাদৌ, 'সকলনিগমবল্লী-সৎফলম্'—ইত্যন্তে কৃষ্ণনামেতি, 'নাম্নাং মুখ্যতরং নাম কৃষ্ণাখ্যং মে পরন্তপ' ইতি চ, যস্যাস্য প্রথমমপ্যক্ষরং মহামন্ত্রত্বেন প্রসিদ্ধম্ ॥

১৪। প্রাগিতি প্রকটার্থে; তবাত্মজোঽয়ং ক্বচিদন্যত্র বসুদেবাদপি জাতস্তৎকথম্? তত্রাহ—প্রাক্ অস্য, তস্য চ পূর্ব্বজন্মনীত্যর্থঃ। এবং শ্রীবসুদেবস্য পূর্ব্বজন্মন্যপি তন্নামাসীদিতি শ্রীনন্দেনাবগতম্। অপ্রকটার্থে—ইহৈব জন্মনি পূর্ব্বং কংসকারাগারে বসুদেবাজ্জাতোঽপি তবাত্মজ এবেতি পূর্ব্বসিদ্ধান্তানুসারেণ, অন্যথা তবাত্মজ ইত্যস্যাধিক্যং স্যাৎ। অর্থদ্বয়েঽপি শ্রীমন্ হে পরমভাগ্যসম্পদ্‌যুক্ত এবেতি তাদৃশপুত্রপ্রাপ্তেঃ। পাঠান্তরে শ্রীমান্ পরমশোভাসৌভাগ্যাভ্যাং যুক্তোঽয়ং তবাত্মজঃ। অভিজ্ঞা ইত্যনেন অনিরুক্ত্যন্তরাৎ তন্নিরুক্তেরেবান্তরঙ্গত্বং বোধ্যতে ॥

১৫। রূপাণীতি দৃষ্টান্তত্বেনোক্তম্, যথা শুক্লাদি-রূপাণি তথা নামান্যপি জন্মান্তর-সম্বন্ধীনি বহূনি সন্তি ইত্যর্থঃ। তান্যহং বেদ, জনাস্তু ন বিদুরিত্যর্থঃ। লোকেঽপ্যসম্ভাব্যত্বাৎ তানি চ বহূনি, ন তু প্রকাশ্যন্ত ইতি ভাবঃ; অপ্রকটার্থে তু গুণানুরূপাণি—শ্রীনরনারায়ণ-নৃসিংহাদীনি, কর্ম্মানুরূপাণি —মৎস্যাদীনি, অথ গুণানুরূপাণি নামানি—ভক্তবৎসল ইত্যাদীনি, কর্ম্মানুরূপাণি—জগৎস্রষ্টা জগৎপালক ইত্যাদীনি সন্তি—ইত্যনেন সচ্চিদানন্দঘনরূপাণামিব নাম্নামপি নিত্যতা সূচিতা, সা চ গুণকর্ম্মানুরূপাণীতি সাধিতা, গুণানাং নিত্যভগবৎসমবেতত্বান্নিত্যতা সিদ্ধা, তথা কর্ম্মণাঞ্চ শ্রীগোবর্দ্ধনধর-

কালিয়দমনাদ্যুপাসনানামনাদিসিদ্ধবেদপ্রসিদ্ধেঃ। অতএব তত্তদুপাসক-পরম্পরায়াশ্চাবিচ্ছিন্নতাপত্তেঃ। শ্রীভগবতো ভক্তেচ্ছাময়ত্বাচ্চ তন্নিত্যতা তদনুরূপনাম্নামপি তথাত্বসিদ্ধিঃ; তচ্চ সর্ব্বং শ্রীভাগবতামৃতে বিবৃতমস্তি। এবং গুণকর্মনামানন্ত্যাদ্রূপাণীব নামান্যনন্তানি লৌকিকবৎ প্রতীয়মানান্যপি সচ্চিদানন্দত্বেনালৌকিকানি তদুপাসকহৃদয়ৈকবেদ্যতত্ত্বানি নাহমপি বেদ, জনা অপি ন বিদুরিত্যর্থঃ; অত উক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'অনাখ্যেয়াভিধানং ত্বামনাখ্যেয়াপ্রয়োজনম্' ইত্যাদি, দ্বিতীয়স্কন্ধে (শ্রীভা ২।৩।২৪) চ—'তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং, যদ্‌গৃহ্যমাণৈর্হরিনামধেয়ৈঃ। ন বিক্রিয়েতাথ যদা বিকারো, নেত্রে জলং গাত্ররুহেষু হর্ষঃ॥' ইতি॥

১৬। গোপান্ গোকুল-শব্দেন তত্রত্যাংশ্চ সর্বানেব নন্দয়তি হর্ষয়তীতি তথা স ইতি তস্য স্বভাব উক্তঃ, শীলার্থে প্রত্যয়াৎ। কর্মণাপি বো যুষ্মাকং ব্রজজনানাং সর্বেষামেব শ্রেয় ঐহিকামুষ্মিকমঙ্গলমাধাস্যতি। তথানেন কৃষ্ণেন হেতুনা সর্বাণি দুর্গাণি কংসাদ্যুপদ্রবানঞ্জোঽনায়াসেন তরিষ্যথ॥

১৭। পূর্ব্ববৃত্তমাহ—পুরেতি জন্মান্তরে, প্রকটার্থে সাধবো দেবাঃ, দস্যবো দৈত্যাঃ, অরাজকে ইন্দ্রস্য পদচ্যুতৌ॥

১৮। মহাভাগে পরমপুণ্যবতি; যদ্বা, হে মহাভাগে ইত্যন্তে শ্রীযশোদা-সম্বোধনম্, 'সস্ত্রীকো ধর্মমাচরেৎ' ইতি ন্যায়াৎ। মহাভাগা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। 'মানবা জীবমাত্রাণি' ইতি, 'নৃগতিং বিবিচ্য' ইত্যাদিবৎ। অরয়ো বাহ্যাঃ প্রতিপক্ষজনাঃ, আন্তরাশ্চ কামাদয়ঃ; বিষ্ণুপক্ষান্ দেবান্ দৈত্যা ইব, অপ্রকটার্থে ভাগো ভগ এব নিজাশেষ-ভগবত্তাপ্রকটন-পরে বিষ্ণু-পক্ষ-শব্দো দেবতাপর্য্যায়ো জ্ঞেয়ঃ। সমুদায়স্যৈক-দেশোঽপি দৃষ্টান্তো ভবতীতি ন চাস্মিন্নিবশব্দোঽনুপপন্নঃ॥

১৯। গুণাদিভির্নারায়ণেন পরমবৈকুণ্ঠনাথেন সমঃ অপ্রকটার্থে নারায়ণ এব সমো যস্যেতি নারায়ণাদপি মাহাত্ম্যমধিকং বোধিতম্, উপমানাদুপমেয়স্য কিঞ্চিৎ-সাদৃশ্য-মাত্রেণ ন্যূনতাপত্তেঃ, তত্র গুণা আত্মনিষ্ঠাঃ, ধর্ম্মাঃ করুণাদয়ো রূপাদয়শ্চ। বহির্নিষ্ঠামাহ—শ্রিয়া সম্পত্ত্যা, কীর্ত্ত্যা সংখ্যাত্যাঽনুভবেন প্রতাপেন। পক্ষদ্বয়েঽপি যদ্যপীদৃশস্তথাপি তবাত্মনো জাতঃ স্বপ্রভাবমন্তর্ধাপ্য ত্বামেবানুগত ইতি সুসমাহিতঃ পরমাবহিতঃ সন্ এতং গোপায় বাল্যেঽস্মিন্নস্য রক্ষায়াং প্রযত্নং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু—স্নেহবর্দ্ধনার্থমেবেদম্ অত্রৈব বাল্যাদীনামন্বয়ঃ, সর্ব্বথা সর্ব্বাত্মনা চ রক্ষেত্যর্থঃ। তত্র কীর্ত্ত্যা স্বস্য কেবলস্য সৎপুত্রকস্য চ কীর্ত্তিবিখ্যাপনেন লোকরঞ্জনয়েত্যর্থঃ। গোপায়স্বেতি পাঠে আত্মনেপদমার্ষম্; যদ্বা, এনং গোপ গুপ্তং কুরু, ন তু সর্বত্র প্রকটয়, দৈবাৎ প্রাপ্তমহানিধিমিবেত্যর্থঃ। ইদঞ্চ পরমদুর্লভ-তাদৃশ স্নেহবিবৃদ্ধয়ে অন্বয়সুসমাহিতঃ। অয়েন শুভাবহেন বিধিনা সুষ্ঠু সাবধানঃ, অথবা গোপানাময়ো লাভস্তস্মিন্ সুসমাহিতোঽয়মিতি। পাঠান্তরে আয়-স্ব-শব্দাভ্যাং যোগক্ষেমে অভিহিতে, তদেবং প্রকটার্থেঽপি নারায়ণস্য সাম্যেন তন্নামান্যেবাস্য নামানি, তথা ততো বিশিষ্টান্যন্যান্যপি ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। অতঃ শ্রীনন্দেনৈব গোকুলে বিখ্যাপিতানি মুকুন্দাদি-নামানি চ শ্রীগোপ্যাদয়ো বদন্তীতি জ্ঞেয়ং, নন্দেতি শ্লেষেণ, অতোঽধুনানন্দং কুর্ব্বিত্যর্থঃ॥

২০। স্বগৃহং গত ইতি—তদগ্রে সম্ভ্রমাদিনা তদ্বিশেষাস্ফূর্ত্তেঃ, অতএব প্রকর্ষেণ মুদিত ইত্যেতদনন্তরং নিজপুরোহিতাদীনানীয় প্রকটমেব স্বয়ং নামকরণ-মহোৎসবঃ কৃত ইতি জ্ঞেয়ম্॥

২১। এবং তস্য শ্রবণকৃতং পূর্ণত্বমুক্ত্বা দর্শনকৃতমপি বক্তুমারভতে—কালেনেত্যাদি, কালেন ব্রজতা ইতি শকটভঞ্জনান্নামকরণাচ্চ কিঞ্চিৎকালে গতে সতীত্যর্থঃ। তৃণাবর্ত্তবধস্যৈতদুত্তরকালীন এব একহায়ন ইত্যুক্তত্বাৎ একাব্দে হি শিশোঃ পাদব্রজ্যা দৃশ্যতে, বলিষ্ঠস্য তু তন্মধ্যেঽপি ব্যতিক্রম-কথনং তু দুষ্টবধাদ্ভুতলীলা স্বসাধারণ্যেন ক্বচিদাবেশেন চ। গোকুলে ব্রজমধ্য ইতি তত্রৈব তন্মহামধুরলীলয়া তত্রত্যানাং মহাভাগ্যং বোধয়তি; এবমগ্রেঽপি বোধ্যম্। রামস্তল্লীলয়া গোকুলরমণাৎ, কো ব্রহ্মা ঈশশ্চ তাবপি বয়তে—লীলা-মাধুর্য্যেণ বশীকরোতীতি; কিংবা প্রথমরূঢ়-প্রশস্তকেশবিলাসযুত ইতি; যদ্বা, 'অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসংজ্ঞিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহুর্মুনিসত্তমাঃ॥'—ইতি ভারতরীত্যা, ততোঽপি দেদীপ্যমানতয়া বিবক্ষিত ইতি কেশবঃ; তাবিতি রিঙ্গণলীলয়া জগন্মনোহরতা অভিপ্রেতা, কেশবস্য পশ্চান্নির্দ্দেশঃ অনুজত্বেন, হে তাতেতি কথ্যবাল্যলীলাবিশেষস্মরণেন প্রেমবৈবশ্যাৎ সলালনং সম্বোধনম্। যদ্বা, তাতস্য শ্রীনন্দস্য গোকুল ইতি সুখবিহার-স্বাচ্ছন্দ্যং দর্শিতম্॥

২২। অনুকৃষ্যেতি সরীসৃপন্তৌ কুটিলং গচ্ছন্তাবিতি চ রিঙ্গণলীলায়ামপি বলিষ্ঠত্বং দ্যোতয়তি। অঙ্ঘ্রিযুগ্মমিত্যাদিষু কমলাদি-রূপকাপ্রয়োগঃ স্বস্য তদতিক্রমস্ফূর্ত্তেঃ। ক্বচিচ্চ তৎপ্রয়োগস্তন্যস্য তদ্দ্বারাপি স্ফূর্ত্তয় ইতি জ্ঞেয়ম্। ব্রজস্য কর্দ্দমেষ্বিতি প্রায়ো গোমূত্র গোরসাদি-নিপাতেন প্রাঙ্গণস্য পঙ্কময়ত্বাৎ, বহুত্বঞ্চ স্থানবাহুল্যাৎ, লোকং কঞ্চিদাগতং, মুগ্ধবৎ গৃহজনং মত্বৈবানুসৃত্য পশ্চাদন্যং জ্ঞাত্বা প্রভীতবৎ মাত্রোরন্তিকমুপেয়তুঃ; প্র-শব্দাদ্ভীতত্বাধিক্যেন বাল্যলীলা-সৌষ্ঠবং বোধিতম্। বতি-প্রত্যয়াদ্‌যথান্যো মুগ্ধো বালঃ, তথৈব লীলাবেশেনেত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, ঘোষো ব্রজস্তেন, তত্রত্যাস্তেষাং প্রকৃষ্টৈর্ঘোষৈঃ, অহো রিঙ্গণস্য মহাশ্চর্য্যত্বমিত্যাদ্যুচ্চশব্দৈঃ রুচিরং যথা স্যাৎ, তস্য ঘোষস্য তেন বা প্রকৃষ্টেন নাদেন। সমমন্যৎ॥

২৩। পঙ্কো ব্রজকর্দ্দম এবাঙ্গরাগস্তেন রুচিরৌ; রুচিরত্বঞ্চ—'সুন্দরে কিং ন সুন্দরম্?' ইতি ন্যায়েন 'সরসিজমনুবিদ্ধং শৈবলেনাপি রম্যম্' ইত্যাদিবৎ, বিশেষতস্তু বাল্য-লীলায়াং তদাদেরেব শোভনত্বমিতি, নিজৌ স্বীয়ৌ সুতৌ ইতি তয়োর্দ্বৌ প্রত্যেব স্নেহভর উক্তঃ, নিজ-নিজেত্যনুক্তত্বাৎ অতএব প্রকর্ষেণ স্বেচ্ছয়া কদাচিন্মাতৃবিপর্য্যয়েণাপি পিবতোঃ স্তনং দত্ত্বা সানন্দত্বাৎ তত্তদন্তরা মুখং নিরীক্ষ্য সম্যগবলোক্য চ, অতএব প্রকৃষ্টং 'নেমং বিরিঞ্চো', 'নায়ং সুখাপঃ' (শ্রীভা ১০।৯।২০-২১) ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণানুসারেণ তত্তদানন্দতোঽপ্যধিকতমং মোদং প্রাপ্তবত্যৌ। স্ম হর্ষে বিস্ময়ে বা। মুখ-মিত্যেকত্বং স্ব-স্ব-লাল্যমুখাপেক্ষয়া। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, মুগ্ধং সুন্দরং স্মিতং যত্র প্রমাণতঃ সংখ্যাতশ্চাল্পা দশনা যত্র তচ্চ তচ্চ॥

২৪। অথ কিঞ্চিদ্বয়োঽতিরেকেণ বলবুদ্ধি-প্রাকট্যা-দিতস্ততোঽখিলব্রজমধ্যে বিহরদ্ভ্যাং সর্ব্বাসামপি ব্রজস্ত্রীণামত্যানন্দো জনিত ইত্যাহ—যর্হীতি। অঙ্গনা দর্শনীয়ে-ত্যাদিকং তৎকৌতুকে তাসামেব প্রাধান্যাৎ। বৎসৈস্তর্ণকৈঃ বহুত্বমেকবৎস-পরিত্যাগেন মুহুর্বৎসান্তর-গ্রহণাৎ একদৈব ত্রি-চতুঃপুচ্ছগ্রহণাদ্বা। প্র-শব্দেন কদাচিদপি পুচ্ছত্যাগো নিরস্তঃ, অতএব স্থানে স্থানেঽনুকৃষ্যমাণৌ, অতএব প্রকর্ষে-ণেক্ষমাণাঃ, অতএব ত্যক্তং গৃহং তত্রত্যকৃত্যং কিংবা প্রেক্ষণার্থং তত্র তত্র সর্ব্বব্রজে পরিভ্রামণেন গৃহমেব যাভিস্তা হসন্ত্যঃ অদ্ভুতত্বাৎ। কিংবা অহো বলিষ্ঠতরৌ ইতি তৌ প্রবিহসন্ত্যঃ, তর্ণকৈরপ্যাকৃষ্যমাণত্বাৎ॥

২৫। ততশ্চাধিকবয়োবল-প্রকটনেন ক্রীড়ালোলতয়া মাত্রোরপি মনঃ প্রেমবিহ্বলং চক্রতুরিত্যাহ—শৃঙ্গীতি। যতঃ ক্রীড়াপরৌ, অতঃ শৃঙ্গ্যাদীন্ ধর্ত্তুমভিসরন্তৌ; তেভ্যো নিষেদ্ধুং নিবারয়িতুম্; যদ্বা, শৃঙ্গ্যাদিভিঃ ক্রীড়াপরৌ, অতস্তেভ্যো নিষেদ্ধুং ন শেকতুঃ; 'ঈদূদেদ্দ্বিবচনং প্রগৃহ্যম্' ইত্যনেন প্রগৃহ্যত্বাৎ 'পচেতে অমূ' ইতিবৎ সন্ধ্যভাবেঽপি সন্ধিরার্ষঃ। কুতঃ? অতিচলৌ পরমচপলৌ। তত্র শৃঙ্গিণো বৃষাদয়ঃ, দংষ্ট্রিণঃ কুক্কুরাদয়ঃ বানরাদয়ো বা, অসয়ঃ খড়্গাঃ, পাঠান্তরে অহয়ঃ সর্পাঃ, খড়্গানাং সম্বরণাদি-সম্ভবাৎ ইদমেব যুক্তম্; দ্বিজা ময়ূরাদয়ঃ। স্ব-শব্দেন সদা নিষেধেঽন্যস্যাশক্যতা তাড়নাদাবযোগ্যতা চ। তথা শৃঙ্গ্যাদিভ্যো নিষেধস্যাবশ্যকতা, সা চ স্নেহাকুলতয়া স্ব-পার্শ্বে স্থাপনেন চ বাঙ্মাত্রেণেতি চ বোধ্যতে। তজ্জন্মনা তু তদীয়তয়া জাতাসক্তের্গৃহস্য চ কৃত্যমাবশ্যকমপ্যতএব কর্ত্তুং ন শক্যতে। অতএব মনসোঽনবস্থাম্ অস্থিরতামলমত্যর্থমাপতুঃ; এতচ্চ শ্রীভগবৎ-পরাণাং ব্রজজনানাং তেষাং তদর্থকর্ম্মণা চিত্তাস্থৈর্য্যমপি চাপলাখ্য-সঞ্চারিভাবতয়া স্থায়িনং বাৎসল্যাখ্যং ভক্তবৃন্দ-দুর্লভং ভাবং পুষ্ণৎ তৎ সমাধিনিষ্ঠাতোঽপ্যুৎকর্ষং ভজতি। এবমেব ব্যাখ্যাতং—গৃহসৌখ্যস্য পরা কাষ্ঠা দর্শিতেতি। তচ্চাগ্রে শ্রীব্রহ্মস্তুত্যাদৌ 'তাবদ্রাগাদয়ঃ স্তেনাঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৬) ইত্যাদি 'যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়-প্রাণাশয়াস্ত্বৎকৃতে' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদি-কৈমুত্যপ্রতিপাদক-বচনতো 'নাবিন্দন্ ভববেদনাম্' (শ্রীভা ১০।১১।৫৮) ইত্যাদ্য-ন্যার্থাবেশ-নিষেধবচনতো 'নেমং বিরিঞ্চঃ' (শ্রীভা ১০।৯।২০) ইত্যাদি-তদ্ভাবপ্রশংসাবচনতোঽপি ব্যক্তমেব। তত্র শ্রীরামকৃষ্ণয়োরন্যোঽন্যমাসক্ত্যা শোভাভরঃ শ্রীবৈশম্পায়নে-নোক্তঃ—'তাবন্যোঽন্যং গতৌ বালৌ বাল্যাদেবৈকতাঙ্গতৌ। একমূর্ত্তিধরৌ কান্তৌ বালচন্দ্রার্কবর্চ্চসৌ॥ একনির্ম্মাণ-নির্ম্মুক্তাবেকশয্যাসনাশনৌ। একবেশধরাবেকং পুষ্যমাণৌ শিশুব্রতম্॥ এককার্য্যান্তরগতাবেকদেহৌ দ্বিধা-কৃতৌ। এক-চর্য্যৌ মহাবীর্য্যাবেকস্য শিশুতাং গতৌ॥ একপ্রমাণৌ লোকানাং দেববৃত্তৌ চ মানুষৌ। কৃৎস্নস্য জগতো গোপৌ সংবৃত্তৌ গোপদারকৌ॥ অন্যোঽন্যব্যতিষক্তাভিঃ ক্রীড়াভি-রতিশোভিতৌ। অন্যোঽন্যকিরণগ্রস্তৌ চন্দ্রসূর্য্যাবিবাম্বরে॥ বিসর্পন্তৌ তু সর্ব্বত্র সর্পভোগভুজাবুভৌ। রেজতুঃ পঙ্ক-দিগ্ধাঙ্গৌ দৃপ্তৌ কলভকাবিব॥ ক্বচিদ্ভস্মপ্রদিগ্ধাঙ্গৌ করীষ-

প্রোক্ষিতৌ ক্বচিৎ। তৌ তত্র পরিধাবেতাং কুমারাবিব পাবকী॥ ক্বচিজ্জানুভিরুদ্ঘৃষ্টৈঃ সর্পমাণৌ বিরেজতুঃ। ক্রীড়ন্তৌ বৎসশালাসু শকৃদ্দিগ্ধাঙ্গমূর্দ্ধজৌ॥ শুশুভাতে শ্রিয়া জুষ্টাবানন্দজননৌ পিতুঃ। জনঞ্চ বিপ্রকুর্ব্বাণৌ প্রহসন্তৌ ক্বচিৎ ক্বচিৎ॥ তৌ তত্র কৌতুহলিনৌ মূর্দ্ধজব্যাকুলেক্ষণৌ। রেজতুশ্চন্দ্রবদনৌ দারকৌ সুকুমারকৌ॥' ইতি॥

২৬। এবমুৎকণ্ঠয়া যুগপদিব বর্ণয়িতুমিচ্ছুঃ শীঘ্রমেব রিঙ্গণপাদব্রজ্যয়োরাদিমমাদিমং ভাগং বর্ণয়িত্বা পুনস্তত্তল্লীলা-মাধুরীবিশেষ-স্মরণোল্লাসাদন্তিমং ভাগমপি বর্ণয়িতুং প্রবর্ত্ততে —কালেনেত্যাদিনা। অল্পেনেতি—স্বল্পবয়স্যপি বুদ্ধিবলাতি-রেকপ্রকটনাৎ; অঘৃষ্টানি ভূমিঘর্ষণমপ্রাপিতানি জানূনি যেষু তৈঃ পদ্ভিঃ পদৈরোজসা গোকুলে বিচক্রমতুর্বভ্রমতুঃ। অঞ্জসেতি পাঠেঽনায়াসেন বলিষ্ঠত্বাৎ। গোব্রজ ইতি পাঠে গো-শব্দস্যোক্তির্ধর্নুর্জ্যোতিবৎ, সা চ তস্য মনোহরত্বং পবিত্রত্বঞ্চ বোধয়িতুম্ হে রাজস্নু ঋষে সর্ব্বজ্ঞেতি—তল্লীলামাধুরী মদ্বিধবৎ ত্বয়াপ্যনুভূয়ত ইতি ভাবঃ॥

২৭। তদেব সাধারণ্যেন তয়োর্লীলাং বর্ণয়িত্বা পুনঃ শ্রীকৃষ্ণসম্বন্ধেন রামস্যাপি তাদৃশত্বং ব্যঞ্জয়িতুং তস্য বিশেষতঃ সর্ব্বব্রজ-মনোমোহনলীলাবর্ণনেন প্রাধান্যং বক্ত মাহ—তত-স্থিতি। তু ভিন্নোপক্রমে। কৃষ্ণো ভগবানিতি স্বয়ংভগবত্ত্বেন স্বতঃপ্রাধান্যং, 'সহরামঃ' ইতি লীলাতোঽপি বোধয়তি, অথচ ভগবান্ নিজ-ভগবত্তা-সারমাধুরীবিশেষ-প্রকটনপরঃ কৃষ্ণঃ সর্ব্বজনাকর্ষক-মাধুর্য্যঃ, সহরামস্তস্যাপ্যাকর্ষকঃ। রামেতি —তস্য পরমরমণসাহায্যাদত্রৈব তন্নিরুক্তিমর্য্যাদা-পর্য্যাপ্তি-রিতিভাবঃ। তত্তাদৃশঃ সন্নিত্যর্থঃ। বয়স্যৈঃ সখিভিঃ সহেতি মিথঃপ্রণয়বিশেষেণ তাদৃশলীলাসৌষ্ঠবং দর্শিতম্। তত্র যোগ-বৃত্ত্যা সমবয়স্কং রূঢ়ার্থশক্ত্যা সমানগুণ-জাতি-শীল-ব্যবসায়-বেশত্বঞ্চ ধ্বনিতং, তথৈব সখিত্বোপপত্তেঃ; তত্র হেতুঃ— ব্রজস্য তদাত্মীয়ত্বেন প্রসিদ্ধস্য তস্য ব্রজবিশেষস্য বালকৈ-শ্চিক্রীড়ে চিক্রীড়॥

২৮। তাস্তৎক্রীড়োল্লাসিতচিত্তা ভঙ্গ্যা তন্মাতুঃ স্বেষা-মপি প্রেমবিনোদ-বিশেষায় মিথঃ সংমন্ত্র্য তস্যাং চুক্রুশু-রিবেত্যাহ—কৃষ্ণস্যেতি। গোপ্যঃ পুরন্ধ্র্যো বৃদ্ধাশ্চ রুচিরং মনোহরমিতি প্রেমকৌতুকমেব ব্যক্তং শৃণ্বন্ত্যাঃ শৃণ্বত্যা ইতি তস্যাস্তত্রাবহিতত্বং সূচিতম্। যদ্বা, নিত্যং শৃণ্বত্যা অপি সমাগতাঃ সমবেত্যাগতাঃ, হ স্ফুটমূচুঃ চুক্রুশুঃ, কিলেত্যনৃতে, বস্তুতো ন চুক্রুশুরিত্যর্থঃ। তাদৃশঞ্চ চাপল্যং তাসাং মুখোক্ত্যৈবাতিমনোহরং স্যাদিতি মুনীন্দ্রেণাপি তদ্দ্বারৈব বর্ণিতমিবেতি জ্ঞেয়ম্॥

২৯। তদ্যথাহুঃ—বৎসানিতি সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্র পূর্ব্বার্দ্ধ-মেকং বাক্যমবতারিকা-বিনোদায় তু পৃথগিব ব্যাখ্যায়তে। তত্র প্রথমোপদ্রবমাহুঃ—বৎসান্ মুঞ্চন্, বহুত্বং স্বেষাং বৈয়গ্র্য-বিশেষ-বোধকম্। নন্বু প্রত্যুত বৎসপালায়মানত্বং খল্বিদম্, কো নু দোষঃ? তত্রাহুঃ—অসময়েঽদোহনকালে। নন্বু বালকেনাজ্ঞানতঃ খলু ইদং কৃতং, কথমনুশোচথ? প্রতিগৃহং বিদ্যমানা বহবো লোকা রুন্ধীরন্? তত্রাহুঃ—ক্বচিৎ কৃত্যান্তর-ব্যগ্রতয়া যদা তে রোদ্ধুং ন শক্নুবন্তি, তদৈবেত্যর্থঃ। এবঞ্চে-ত্তর্হি কথং ন ভীষয়ধ্বে? তত্রাহুঃ—ক্রোশে সম্যগ্জাতহাসে আক্রোশনার্থমিতি পরমমোহনতোক্তা; বত কিমর্থং বৎসান্ মুঞ্চন্? তত্র হসন্ত্যঃ সানুকরণমাহুঃ— দধিপয়োঽত্তীতি। তদর্থমেব গৃহজনানিতস্ততো ধাবয়িতুং বৎসান্ মুঞ্চতীত্যর্থঃ; অহো কঠিনাস্তর্হি কথং স্বয়মেব পূর্ব্বং ন দথ? ইত্যত্র সস্মিত-ভ্রূবিলাসেন শনৈরিবাহুঃ—স্তেয়মেবাত্তি, ন তু দত্তম্; অতস্তদ্দত্তমপি তাদৃশং ন ভুঙ্ক্তে ইতি ভাবঃ। অয়ি কা বো হানির্যতস্ততঃ পতিতভাণ্ডস্য গোরসমাত্রস্যাত্যল্প-প্রমাণপানে? তত্রাহুঃ—গৃহ-স্বাম্যাদ্যর্থং যত্নতঃ স্থাপিতং স্বাদ্বেবাত্তি, তত্রাপ্যথ কার্ৎস্ন্যেনৈবাত্তি। অহো পরমচতুরাণাং বো গোরসমসাব-শিক্ষিতচাতুর্য্যশ্চোরয়েদিতি ন সম্ভাবয়ামঃ; তত্রাহুঃ— কল্পিতৈঃ পূর্ব্বমদৃষ্টাশ্রুতৈরধুনা স্ববুদ্ধ্যৈব রচিতৈঃ স্তেয়োপায়ৈঃ; অয়ি যুষ্মৎপিতৃপিতামহাদীনাং পুণ্যফলমেবেদং, যদয়ং পরম-কৃপণানামদত্তমপি ভুঙ্ক্তে, তর্হি কথমিব পশ্চাদপি নানু মোদধ্বে? তত্রাহুঃ—মর্কানিতি; বরং সখিগণান্বিতঃ স্বয়মত্তু, অহো ভোক্ষ্যন্ স্বভোজনাৎ পূর্ব্বমেব মর্কটান্ সর্ব্বান্ প্রতি বিভজ্য দদাতি, কিঞ্চ তেষাং বনাৎ ফলাদি-তৃপ্তত্বেন যদ্যেকোঽপি নাত্তি, তর্হি স্বয়মপি নাত্তি, ভাণ্ডঞ্চ ভিনত্তীত্যর্থঃ। এতত্তু সর্ব্বং তাসাং দ্বারাগতবানরবৃন্দায় নবনীতং দাতুং নিজোপদেশস্যাকরণকোপেনেতি লভ্যতে; যদ্বা, স পরম-তুল্লীলঃ কদাচিত্ত্বয়া যত্নেন বহুভোজিতশ্চেৎ স্বয়ং নাত্তি, তর্হি ভাণ্ডং ভিনত্তি, তদ্দোষমারোপ্য ইতি ভাবঃ। নন্বু কথমেবং জ্ঞাতেঽপি ভাণ্ডানি ন গোপায়থ? তস্মাদ্যূয়মেব তথা ক্রীড়য়ন্ত্যো মম বালকং চপলীকৃতবত্য? ইত্যাহুঃ—দ্রব্যেতি। স ইতি পরোক্ষনির্দ্দেশো দর্শনেঽপি অদর্শনং সূচয়তি।

সম্প্রতি সৌম্যপ্রকৃতিদর্শনাৎ অন্যন্তং বা সর্ব্বং গৃহস্থিতং জনং প্রত্যপি কুপিতঃ সন্ তোকান্ তোকানি বালাপত্যান্যপি রোদয়িত্বা যাতি দ্রবতি। তানি চ রাধাচন্দ্রাবল্যাদীনি তল্লঘুভ্রাত্রাদীনি চ জ্ঞেয়ানি, সগৃহ-শব্দেনৈব বা গৃহস্থিতজনা উচ্যন্তে ॥

৩০। অহো কিমিদমপূর্ব্বং কথয়থ? কে তে স্তেয়যোগাস্তানপি শৃণুমস্তত্রাহুঃ—হস্তেতি। বিধিং হস্তগ্রাহ্যতোপায়ং, আস্য-শব্দেন পীঠে 'পীঠনিষণ্ণবালকগলে' ইতি শ্রীবিল্বমঙ্গলাদ্যুক্ত্যনুসারেণ বালস্কন্ধারোহণাদি। হি নিশ্চিতম্। অথ ততোঽপি দূরে রক্ষত, তত্রাহুঃ—শিক্যবর্ত্তিভাণ্ডেষু দীর্ঘসশল্য-লগুড়াদিনা ছিদ্রং রচয়তি। নন্ করোতু পীঠাদ্যুপায়ান্ দূরতশ্ছিদ্রস্য তু নিজাভীষ্টধারাযোগ্যতা দুর্ঘটা, স্ফুটেদপি ভাণ্ডম্, তত্রাহুঃ—তদ্বিৎ। নন্ বহুষ্ ভাণ্ডেষু সৎসু নিজাভীষ্টং কথং প্রাপ্নুয়াৎ? তত্রাহুঃ—অন্তরিতি; ভাণ্ডলক্ষণবিশেষৈণৈবেতি ভাবঃ। অথ কথমন্তস্তমসি গৃহকোষ্ঠিকায়াং ন রক্ষত? তত্রাহুঃ—ধ্বান্তেতি; স্ব-শব্দেন মণিগণসাপেক্ষত্বমপি খণ্ডিতং; ততো মণিগণধরণমপ্যৎকণ্ঠৈয়ৈব কুত্রচিৎ মদঙ্গ-কিরণাভেদ্যমপি যদি গাঢ়ং তমো ভবেদিতি অনেনেদমপ্যুক্তং ভবতি—যদি ধৃতমণিগণত্বং ন স্যাত্তদা কুত্রচিৎ কথঞ্চিৎ তমোলেশশেষেণ কিঞ্চিদপ্যুর্ব্বরিতং স্যাদিতি চৌরস্যাস্য মণিপরিধাপনেন তবাপি তত্র সাহায্যং জনো মন্যতে। গৃহস্বামিভির্হ্ললভোঽয়ং মণিগণোঽপ্যাচ্ছিদ্যেত, তস্মাদস্য প্রভৃতি নায়মলঙ্করণীয় ইতি তঞ্চ ভাবয়ন্তি। অপূর্ব্বঞ্চেদং ধৃতানর্ঘমণিগণোঽপি গোরস-চোর ইতি পরিহসন্তি চেতি। অয়ি যদীদং সত্যং স্যাৎ, তদা নিহ্নুত্য গৃহীত্বৈবাত্রানীয়তাম্, তত্রাহুঃ—কাল ইতি; যস্মিংস্তন্ন সম্ভবতি, তস্মিন্ সময়বিশেষ ইত্যর্থঃ। নন্ কাঽসৌ? তত্রাহুঃ—যর্হীতি; এবং ভঙ্গীবিশেষার্থমেবেদং পৌনরুক্ত্যম্। তেষ্বিতি যতিভঙ্গেন পৃথক্ পাঠ্যম্; অথবা তত্তদ্ভাণ্ডেষু তত্তদ্বিশেষং কথং জানাতি? তত্রাহুঃ—তদ্বিৎ, লক্ষণেনৈব ইতি পূর্ব্ববৎ। নন্ ভো মিথ্যা-প্রলাপিন্যঃ কিমিদং কথয়থ? মমায়ং বালকোঽদ্যাপি মুগ্ধ এব, তত্রাহুঃ—অন্তরেব নিহিতং সংবৃত্য ধৃতং বয়ুনং জ্ঞানং সর্ব্ববুদ্ধির্যেন সঃ; অন্যৎ সমানম্। তদেবং নিগূঢ়পরদ্রব্যস্য সময়স্য চ জ্ঞানং দুর্গারোহণশ্ছিদ্রকরণলক্ষণক্রিয়াস্বেব প্রাবীণ্যম্; সংজাতহাস ইতি মোহনবিদ্যাত্বং চোক্তম্; তৈশ্চ সম্পূর্ণৈর্গুণৈর্মহাচোরতোক্তা ॥

৩১। অথ তস্য ভয়াতিশয়ং দৃষ্ট্বা সংক্ষেপেণৈবোপসংহরন্ত্যঃ কিমপ্যন্যদপি হাস্যায় ব্যঞ্জয়ন্তি—এবমিত্যর্দ্ধেন; এবং স্তেয়োপায়ৈর্বিরচিতকৃতিঃ কৃতকৃত্যঃ সন্ পুনর্ধার্ষ্ট্যানি আসাং সম্বন্ধবিশেষেণ পরিহসন্তীনাং বৃদ্ধানামুত্তরীয়াকর্ষণাদীনি স্বগৃহিণীসদৃশা নিদেশাদীনি চ কুরুতে, কিং বহুনা, আসাং বাস্তৌ মূত্রণাদীনি চ কুরুতে; এতা মার্জ্জয়িতুং নিত্যং ন শক্নুবন্তি; স্বয়মাগম্য পশ্যত চেতি ভাবঃ। অহো পশ্যত সোঽয়মেব নান্য ইতি পরস্পরমাহুঃ—সুপ্রতীক ইতি। তদেবং প্রেমবিনোদং বর্ণয়িত্বা শ্রীযশোদায়াঃ স্নেহপূরং দর্শয়তি—ইত্থমিতি। তাসাং সনর্ম্মপ্রেমবিশেষময়ং ক্রোশনফলমাহ—সভয়েত্যাদি। ইত্থং ব্যাখ্যাতোঽর্থস্তদর্থনীয়ং পরমপ্রাগল্ভ্যং যস্যাং সা, অতএব প্রহর্ষোদয়েন পুত্রচাঞ্চল্যাদিকৌতুকেন তাসাং কৌতুকপরতায়া বিতর্কেন চ প্রহসিতমুখী প্রহসিতং হাসপ্রারম্ভসহিতং মুখং স্বল্পহসিতযুক্তমিত্যর্থঃ; তাদৃশং মুখং যস্যাঃ সা, হি এব, উপালব্ধুমিচ্ছামপি নাকরোৎ, কিন্তু 'বৎস ঈদৃশীষু ঈদৃশং ব্যবহারং কথং করোষি?' ইতি সলালনমুবাচেত্যর্থঃ। ইদমেব নিশ্চিত্য তাভিরপ্যাগত্য ক্রোশনং কৃতং, যথা মাতৃশৈথিল্যমনুভূয়াধিকমস্মদ্গৃহে চাপল্যং বিধাস্যত্যয়মিতি, অন্যথা তু তস্য সঙ্কোচনং নাকরিষ্যতৈবেতি ভাবঃ। অত্র 'জগজ্জনমলধ্বংসি-শ্রবণস্মৃতিকীর্ত্তনাম্। মলমূত্রাদিরহিতাঃ পুণ্যশ্লোকা ইতি স্মৃতাঃ ॥' ইতি পুরাণান্তরবচনেন কৈমুত্যাপাতাৎ। 'ত্বক্-শ্মশ্রু-রোম-নখ-কেশপিনদ্ধম্' (শ্রীভা ১০।৬০।৪৫) ইত্যাদি শ্রীরুক্মিণীদেবী-সিদ্ধান্তানুসারাচ্চ যদ্যপি তত্র ন সম্ভবন্তি, তথাপি বাল্যলীলাবিনোদার্থং মৃষৈব প্রপঞ্চিতানি মেহনাদীনীতি জ্ঞেয়ম্; রোচমানতার্থপ্রধানোঽত্র বশ্ধাতুঃ, ততঃ কমনীয়ে ইতি ব্যাখ্যাতম্ ॥

৩২। পুনরেতৎপূর্ব্বাং কামপি পূর্ব্ববদদ্ভুত-লীলামনুস্মৃত্যাহ—একদেত্যাদি। হে তথাবিধা রামাদ্যা ইতি তেষু জ্যেষ্ঠবর্গং বোধয়তি; অতএব শ্লেষেণ গোপায়ন্তি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাজ্ঞয়া সর্ব্বতঃ শ্রীকৃষ্ণং রক্ষন্তীতি গোপাশ্চ তে দারকাশ্চ দারুপুত্তলিকাবৎ তদাজ্ঞাকারিণঃ; যদ্বা, দারা নন্দপত্নী; তস্যাঃ কাঃ? শ্রীকৃষ্ণমৃদ্ভক্ষণনিবেদনেন তৎসুখরূপাস্তস্যাঃ সুখপ্রদা ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণ ইতি ভুবঃ সকাশাৎ মৃদাকর্ষকত্বাৎ মৃদমিতি কোমলমৃত্তিকাম্, অতএব ভক্ষিতবান্ নিবারিতোঽপীত্যর্থঃ। এবং মাত্রে মৃদ্ভক্ষণাসহন-লীলায়ৈ ন্যবেদয়ন্, অতিশয়নিবারণায় বিনয়েন মৃদ্ভক্ষণমুক্তবন্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩৩। পলায়নমাশঙ্ক্য করে গৃহীত্বা; হিতৈষিণীতি—তত্রোপালম্ভন-তাড়নাদিকমপি হিতমিতি তজ্জাতীয়স্য প্রেম্ণঃ পরমাশ্চর্য্যত্বং ব্যঞ্জিতম্; পুত্রমিতি—কেবলং তস্যা এব তদ্যোগ্যত্বম্; মাতুঃ পরমদুঃখভয়প্রদেনাত্মাপরাধেন তাড়নমপ্যাশঙ্ক্য ভয়সংভ্রান্তপ্রেক্ষণাক্ষমতঃ কেবলমভাষতৈব, ন তু তাড়িতবতীত্যর্থঃ ॥

৩৪। উপালম্ভনমেব কিঞ্চিদুদ্দিশতি—কস্মাদিতি। অদান্তাত্মন্—হে অসংযতেন্দ্রিয়; রহ ইতি শ্রীরামাদীনাং সাক্ষান্মৃদ্ভক্ষণাশক্তেঃ। হি হেতৌ নিশ্চয়ে বা; তাবকা ইতি মিথ্যাপবাদাদিকং নিরস্তম্; এতে সাক্ষাদ্বর্ত্তমানা ইতি নাত্রাপলপিতুমপি শক্ষ্যসীতি ভাবঃ। নন্ন মাতর্নর্ম্মণৈবেতি বদন্তীতি চেত্তত্রাহ—তবাগ্রজোঽপি বদতীতি; অত্র চায়মিতি তৎসাক্ষাদেবাস্যোক্তৌ ন কোঽপি সংশয় ইত্যর্থঃ। অগ্রজ ইতি শ্রীবসুদেব-নন্দয়োর্ভ্রাতৃত্বেন শ্রীরোহিণী-যশোদয়োঃ পরমসখ্যত্বেন শ্রীনন্দেন পুত্রত্বং বাচয়িত্বা লাল্যমানত্বেন চ তথা ব্যবহারাৎ ॥

৩৫। নাহং ভক্ষিতবানিতি শ্রীকৃষ্ণবাক্যং, বাল্যলীলায়াং মিথ্যোক্তেরপ্যদোষত্বাৎ, প্রত্যুত বর্ণন-শ্রবণাভ্যাং শ্রীশুকাদি-সাধুগণসুখ-হেতুত্বেন গুণত্বাৎ। হে অম্বেতি—তাড়ন-শঙ্কয়া স্নেহং বর্দ্ধয়তি। সর্ব্ব ইত্যনেন মদগ্রজোঽপ্যয়মন্যবালবদেব মন্যতাং, ন চাত্র বিশেষ ইতি ভাবঃ। মে মুখং পশ্য ইতি সমগ্রভক্ষণতন্তচ্চিহ্নাপগম-মননাৎ ॥

৩৬। স শ্রীকৃষ্ণাখ্যো ভগবান্ নিত্যাশেষভগবত্তাযুক্তত্বেন মনঃসঙ্কোচহেতুরপি হরিঃ সর্ব্বমনোহরো মাধুর্য্যাতিশয়স্যৈব প্রাধান্যপ্রকাশনেন ধন্যশীল ইত্যর্থঃ। অতএব ন বিশেষেণ, ন চ আ সর্ব্বতো হৃতং ত্যক্তমৈশ্বর্য্যমপি যেন সঃ, কিন্ত্বনাদৃতমপি তদ্যস্য নিকটে স্থিত্বা নিজোচিতলীলাবিশেষাবসরং সদা প্রতীক্ষতে, কদাচিল্লভতে চ তাদৃশ ইত্যর্থঃ; ক্রীড়ামনুজবালকশ্চ স্বয়ং ক্রীড়য়া লীলয়া মনুজবালকস্তৎসদৃশ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, ক্রীড়ামনুজাস্তদীয়-তাদৃশনিত্যলীলাসম্বন্ধি-মনুষ্যা, ন ত্বদৃষ্টবশা মায়াসম্বন্ধি-মনুষ্যাঃ; তে চ নন্দাদয়স্তেষাং বালক আগমানুসারেণ নিত্যতল্লীলঃ; উভয়থা স্বেচ্ছাময়স্বরূপাবির্ভাবোচিত-লীলারসাবিষ্ট ইত্যর্থঃ। অতএব ব্যাদেহীত্যুক্তমাত্রো ব্যাদত্ত ব্যাদাৎ—মাতৃকোপ-রবিরশ্মিলেশবশান্মুখনীলাম্বুজং বিকসিতং দধারেত্যর্থঃ। ভয়সংভ্রান্তপ্রেক্ষণাক্ষমিতি চোক্তং, তদেবমসৌ সদৈব তাদৃশলীলারসভোগী; তাদৃশ-তদৈশ্বর্য্যশক্তিরেব তু স্বয়ং বা তমেবালিঙ্গ্য বা তদভীষ্টলীলারস-সম্পাদনায় দুঃসমাধানং সমাদধাতি; যথাধুনা মাতরি কোপাচ্ছাদকভাবান্তরাপাদনেন, তথা সর্ব্বমেবাস্যান্তর্বিস্যতে, ততো ন কিমপি ভক্ষয়তীতি তদ্বচঃসত্যাপাদনেন চ তল্লক্ষণনিজপ্রভুসাহায্যায় বিস্ময়াদিদ্বারা মাতুস্তৎপ্রেমপোষায় চ বিশ্বং দর্শিতবতী; যথা চ তৃণাবর্ত্তবধাদৌ তস্মিন্ ভারাদিকমাবির্ভাবিতবতী, তদেবমচিন্তিত-সর্ব্বার্থসিদ্ধেরৈশ্বর্য্যমপি মহদেব সিদ্ধমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৭-৩৮। সেতি যুগ্মকম্। তত্র তস্মিন্ ভগবতি তজ্জঠরান্তর ইত্যর্থঃ। ভক্ষণাপলাপোপযোগিত্বাৎ বক্ষ্যতে চ তৈঃ—'তনূদরাশ্রিতং বিশ্বম্' ইতি। চরাচরাত্মকং বিশ্বমেব বিবৃণোতি—খমিত্যাদিনা ভেদমিত্যন্তেন বৈদ্যুতোঽগ্নির্জ্যোতিশ্চক্রেঽপি জ্ঞেয়ঃ। খমন্তরীক্ষং ভুবর্লোকমিত্যর্থঃ; বিয়দেব বিয়দপি দদর্শ, স্থূলানাং তৎপরিচ্ছেত্তানাং তৎকার্য্যাণাং জলাদীনাং কা বার্ত্তেত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপ্যনুবর্ত্ত্যম্। চকারাদহঙ্কারাদীংশ্চ। তত্র নিরাকারাণামপীক্ষণং তদধিষ্ঠাতৃদেবানামভেদভানেন জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৯। কদা বীক্ষ্য বিদারিতাস্যে সতি তস্মিন্ ব্রজং সহাত্মানমাত্মভ্যাং স্বাভ্যাং কৃষ্ণ-যশোদাভ্যাং সহিতম্; বক্ষ্যতে চ শ্রীব্রহ্মণা—'যস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ভাতি' (শ্রীভা ১০।১৪।১৭) ইতি। এবং তস্যৈব বালবিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা যুগপদ্বিভুত্ব-মধ্যমত্বে তত এবাস্যৈব জগতোঽন্তঃস্থিতত্ব-বহিঃস্থিতত্বে দর্শিতে। শঙ্কামবাপ—বিবিধামাশঙ্কামকরোদিত্যর্থঃ; যদ্বা, পুত্রং প্রতি শঙ্কামকরোৎ; বীক্ষ্যেতি পূর্ব্ববৎ সিদ্ধান্তঃ ॥

৪০। এতদ্দর্শনম্ উত বা, দেবতাবিশেষস্য মায়া বা। বত খেদে, ঔৎপত্তিক আত্মযোগঃ, জন্মনৈব স্বস্মিন্ অপূর্ব্বার্থসংপ্রাপ্তিঃ, বারং বারং বিবিধাশ্চর্য্যদর্শনাৎ ॥

৪১। অথ চরমতর্কমপি তত্র ক্ষুৎপিপাসা-কৌমল্যাদিদর্শনেনাসম্ভাব্য পুনর্বহুবিধৈর্বিতর্কৈর্নিশ্চয়মপ্রাপ্নুবতী সর্ব্বদুর্বিতর্কসম্পাদকং শ্রীনারায়ণমেব তৎ কারণং নিশ্চিত্য, তঞ্চ দুর্জ্ঞেয়ং মত্বা কেবলং প্রণমতি—অথো ইতি। কর্ম্ম শুভমদৃষ্টমৈহিকঞ্চ কায়িক-ব্যাপারশ্চ ন বিতর্কগোচরং বিতর্কাগোচরমিত্যর্থঃ, তাদৃশমপি যদাশ্রয়ং যেন সাধনেন যতো হেতোরঞ্জসা প্রতীয়তে সাক্ষাদনুভূয়তে, তস্য পদং

পাদাব্জম্ অতএব সুদুর্বিভাব্যম্ অচিন্ত্যকার্য্যবৃন্দস্য কারণত্বেন পরমাচিন্ত্য-স্বরূপশক্তিবৃন্দকম্ ॥

৪২। অথ বাহ্যমনুসন্ধায় নিজস্বাভাবিকাবস্থিতিমেব দ্রঢ়য়ন্ত্যাহ—অহমিতি পাদত্রয়েণ। পুনরন্তরমনুসন্ধায় ভীতা তমেব শরণং গচ্ছতি—যদিতি। ইত্থং নিজবালকে উচ্চাবচ-দর্শনে হেতুঃ—কুমতির্যস্য দুর্বিভাব্যয়া মায়য়া, স এব মম তদ্ভক্তিবিমুখায়াঃ শরণমিতি। যদ্বা, যদীত্যাদৌ তথাপী-ত্যাক্ষেপলভ্যম্ ; তদেতৎ সর্ব্বং লবণাকর-ন্যায়েন বিস্ময়াদি-দ্বারা তস্যাঃ প্রেমৈব পুষ্ণাতি ইতি দর্শিতম্ ॥

৪৩। তদেবং তন্নিষ্ঠামেব দৃষ্ট্বা সোঽপি পরমতুষ্ট-স্তদৈশ্বর্য্যপ্রদর্শনেন ব্যগ্রশ্চ সন্ তং ভাবমেব তস্যা বিস্তারয়া-মাসেত্যাহ—ইত্থমিতি। ইত্থম্ অহং মমাসাবিত্যাদিনা বিদিতং নির্দ্ধারিতং তত্ত্বং প্রথমপাদত্রয়োক্ত-শ্রীকৃষ্ণলীলা-যাথার্থ্যং যয়া, তস্যাং গোপিকায়াং সদা মাতৃভাবেন শ্রীকৃষ্ণ-পালয়িত্র্যাং স ত্বয়া প্রার্থিত ঈশ্বরঃ, মায়াং তদ্বিষয়াং দয়ামেব ব্যতনোৎ—পূর্ব্বতোঽপি বিস্তারয়ামাস, যথা তদ্বিরোধি-প্রায়মীদৃশদর্শনাদিকং পুনর্ন জাতম্ ইতি তাং বিশিনষ্টি—পুত্রেতি। প্রাচুর্য্যে ময়ট্, প্রাচুর্য্যং চান্যদীয়স্নেহাপেক্ষয়া তস্যাঃ প্রকৃতিসম্বন্ধিত্বং প্রত্যাচষ্টে ; বৈষ্ণবীং বিষ্ণোঃ স্বরূপশক্তিম্ ॥

৪৪। ততশ্চ সদ্যো নষ্টা তিরোহিতা স্মৃতিস্তদনুসন্ধানং যস্যাস্তথাভূতাসীৎ। আরোহমঙ্কম্ আত্মজং নিজোদরা-দুৎপন্নম্ ইতি তদ্ভাবানুবাদঃ। নষ্টস্মৃতিত্বমেব দ্রঢ়য়তি—যথা পুরেতি ॥

৪৫। তদেবমহো পরমভাগ্যবতী শ্রীযশোদেত্যাহ—ত্রয্যেতি ; ত্রয্যা কর্ম্মোপাসনাময্যা তত্তদন্তর্যামিপর্য্যবসানয়া, উপনিষদ্ভিঃ স্বরূপগুণাভ্যাং সর্ব্ববৃহত্তমে তস্মিন্নেব পর্য্য-বসিতাভিঃ, সাংখ্যযোগৈঃ সেশ্বরৈস্তৈশ্চ শ্রীভাগবতার্থ-পর্য্যবসানৈঃ পুরাণৈরিত্যর্থঃ। সাত্বতৈস্তদুপাসনাময়ৈঃ পঞ্চ-রাত্রাগমৈঃ, অনয়োরপি বেদাঙ্গত্বাৎ তৎ-সাহিত্যোক্তিঃ। উপ হীনে, যৎকিঞ্চিদ্গীয়মানমাহাত্ম্যং, ন তু সম্যক্ আনন্ত্যাৎ। তং হরিম্ আত্মজম্ অমন্যত, পুত্রভাবেন সাক্ষাত্তথা লালিতবতীতি কাক্বা চমৎকারাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। অত্রেদং বিচার্য্যম্—ন তাবদস্যা বিশ্বদর্শনমুৎকর্ষহেতুঃ, 'যাবন্ন জায়েত পরাবরেঽস্মিন্, বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগঃ। তাবৎ স্থবীয়ঃ পুরুষস্য রূপং, ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেত ॥' 'তং সত্যমানন্দনিধিং ভজেত, নান্যত্র সজ্জেদ্ যত আত্মপাতঃ' (শ্রীভা ২।২।১৪,২।১।৩৯) ইতি প্রথমসাধনেঽপি দ্বিতীয়স্কন্ধা-বজ্ঞাতত্বাৎ। ন চ বিশ্বদর্শনেন শ্রীকৃষ্ণে পরমেশ্বরজ্ঞানমভূৎ, তুর্য্যনির্ণয়েঽপ্যমুষ্য মমার্ভকস্যেত্যাদ্যুক্তত্বাৎ। ঈশ্বরস্য যত-চ্ছব্দাভ্যাং পরোক্ষতয়ৈব নির্দ্দেশাৎ পঞ্চমনির্ণয়ে চ পত্যাদি-গণপাতিত্বেন 'এষ মে সুতঃ' ইতি যন্মায়য়েতি চ তথৈব দর্শনাৎ, অন্যথা শ্রীদেবকীবদসৌ তমেবাস্তোষ্যৎ। ন চেশ্বর-জ্ঞানমুত্তমং পুত্রাদিভাবময়-শ্রীকৃষ্ণাদ্যনুভবস্ত্বনুত্তম ইতি প্রকরণার্থঃ, দর্শিতব্যাখ্যয়া তস্যার্থস্যাপ্রবেশাৎ। অন্যথোত্তর-গ্রন্থে প্রশ্নোত্তরে চ ন সঙ্গচ্ছেতে, তস্যাস্তাদৃগীশ্বরজ্ঞানং পরিত্যজ্য তদাবরণঞ্চানুশোচ্য স্তন-পায়নাদিকস্যৈব রাজ্ঞা স্তোষ্যমাণত্বাৎ, শ্রীবসুদেব-দেবক্যোঃ সত্যপি সর্ব্বজ্ঞানে তত্তদারার্ভকেহিতানুভবাভাবেন শোচিষ্যমাণত্বাৎ, কবীনাং পরমজ্ঞানবতাং শ্রীব্যাসাদীনামপি তজ্জ্ঞানমাত্রভাগ্যত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ, শ্রীশুকেনাপি তৎপ্রাগ্ জন্মকথামারভ্য মহিমা-রোহক্রমতঃ সর্ব্বজ্ঞানভক্তি গুরুতময়োর্বিরিঞ্চি-ভবয়োরহো তাদৃশ্যাঃ শ্রিয়োঽপি তন্ন্যূনপদে স্থাপয়িষ্যমাণত্বাৎ। অন্যেষামবশিষ্টানামপি জ্ঞানাদিমতামসুখায় শ্রীকৃষ্ণত্বেন সাধারণেভ্যোঽপি গোপিকাসুততয়া শ্রীকৃষ্ণং ভজদ্ভ্যো ন্যূনয়িষ্যমাণত্বাচ্চ। অন্যত্র চ তাদৃশভাবস্যৈব ততস্ততো-ঽতিশয়ঃ শ্রূয়তে—'রাজন্ পতির্গুরুরলম্' (শ্রীভা ৫।৬।১৮) ইত্যাদৌ, 'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদৌ চ। ততঃ কিং পুনস্তদীয়স্য ইতি দর্শিত এবার্থঃ সাধীয়ান্ ॥

৪৬। ইত্থং তস্যাং তাদৃশং শ্রীভগবতঃ স্নেহং, তস্যাশ্চ তস্মিন্ বাৎসল্যং শ্রুত্বা তদ্ভাগ্যভরেণাতিবিস্মিতঃ শ্রীনন্দস্য তস্যাশ্চ ভাগ্যং পৃচ্ছতি—নন্দ ইতি। কিং কতরৎ? এবমীদৃশো মহান্ উদয়ঃ সর্ব্বতঃ স্নেহোৎকর্ষো যস্মাৎ, মহাভাগেতি ততোঽপি তস্যাঃ শ্রেয়োঽধিকমভিপ্রৈতি, তদেবাহ—পপাবিতি। অতঃ 'পীত্বামৃতং পয়স্তস্যাঃ পীতশেষং গদাভৃতঃ' (শ্রীভা ১০।৮৫।৫৫) ইত্যুক্তরীত্যা শ্রীদেবক্যাস্তথা বৎস-বালকরূপেণান্যাসাং গোপীনাং স্তনপানে সত্যপি পূর্ব্বত্রৈশ্বর্য্য-জ্ঞানমিশ্রত্বাদ্ যথাকথঞ্চিত্তত্রাপ্যসময়ে বাবৈকজাতত্বাচ্চোত্তরত্রা-ন্যরূপত্বাদুভয়ত্র পরস্পরৈতাদৃশ-স্নেহাভাবাদত্রৈব স্তনপানং সম্যগভিপ্রেতম্ ॥

৪৭। কিঞ্চ, পিতরাবিতি, পিতৃত্বেন সর্ব্বলোকখ্যাতৌ লব্ধবরৌ চাপি শ্রীকৃষ্ণস্যোদারং 'রাজন্ পতিঃ' (শ্রীভা

৫।৬।১৮) ইত্যাদৌ 'অস্ত্বেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো, মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্' ইত্যুক্তদিশা পরমাদেয়স্যাপি দাতৃ যৎ অর্ভকেহিতং তদনু পশ্চাদপি নাবিন্দেতাং, মথুরায়াং গতেন বাল্যলীলাসম্বরণাৎ। কিং বাচ্যম্? সাক্ষাদনুভবমাহাত্ম্যং, তস্য ভক্ত্যা গুরবোঽপি যদ্ গানেনাপি কৃতার্থম্মন্যাঃ পরঃ পরার্দ্ধং কালং গময়ন্তীত্যাহ—যচ্চ কবয়ো ব্রহ্মাদয়ঃ পূর্ব্বপরার্দ্ধাদৌ শ্রীনারদাদীন্ প্রত্যুপদেশমারভ্যাদ্যাপি গায়ন্তি। অহো সর্ব্বেষামপি তদ্ভাগ্য-বিশেষ-হেতুরিত্যাহ—যদেব চাস্য কলিকালেঽপি লোকমাত্রাণাং সর্ব্বেষামপি শমলাপহম্, একত্রাপি গীয়মানেন সম্বন্ধপরম্পরয়া কৃতার্থীকরণাৎ 'মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতি' (শ্রীভা ১১।১৪।২৪) ইতি 'অনুব্রজাম্যহং নিত্যং পূয়েয়েত্যঙ্ঘ্রিরেণুভিঃ' (শ্রীভা ১১।১৪।১৬) ইতিবৎ। অত উক্তং শ্রীসূতেন—'কৃষ্ণচরিতং কলি-কল্মষঘ্নম্' ইতি। যদ্বা, কবয় আত্মারাম-শিরোমণয়োঽপি ভবদ্বিধা মহাভাগবতা অনাদিতঃ শ্রুতিপুরাণ-গীয়মানমপি অদ্যাপি গায়ন্তি, পরমানন্দ-ভরেণ যত্রতত্রাপ্যুন্মত্তা ইব গায়ন্ত এব বর্ত্তন্তে, ন চ কথয়ন্তি মাত্রং, যচ্চ লোকস্যাতিদীনস্যাপি মদ্বিধস্য যচ্ছমলং তদন্তরায়কং কর্ম্ম, তস্য হন্তৃ, যৎ শ্রবণমাত্রেণ মদ্বিধোঽপি পরমকৃতার্থতাং মন্যত ইত্যর্থঃ। তৎ যো যা চ অবিন্দৎ স সা চ কিং শ্রেয়োঽকরোদিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। এবং মহাবিস্ময়ো ব্যঞ্জিতঃ॥

৪৮। অথাস্যাগ্রিমাধ্যায়ে মুখ্যঃ সিদ্ধান্তো বক্ষ্যতে, প্রথমং তাবৎ কিমকরোৎ শ্রেয় ইতি সাধনগতং তৎ প্রশ্নমনুস্মৃত্য তত্র সিদ্ধান্তাভাসং যাবদেতদধ্যায়ং বক্তুম্ আদৌ তয়োরংশেন যৎ পূর্ব্ববৃত্তং তদভেদেন তদাহ—দ্রোণ ইতি ত্রিভিঃ। প্রবরঃ পরমশ্রেষ্ঠঃ, শ্রীনন্দাংশত্বাৎ। আদেশান্ শ্রীমথুরামণ্ডলে গোপালন-প্রায়বাস-শ্রীবসুদেব-সখ্যাদি-লক্ষণান॥

৪৯। তত্র যদ্যপি শ্রীমন্নন্দাংশত্বাচ্ছুদ্ধ-ভগবন্মাধুর্য্যাংশ-স্ফূর্ত্তিযোগ্যস্তথাপি তত্তদেব মুনিসঙ্গেন তদৈশ্বর্য্যজ্ঞানমালম্ব্য শ্লেষেণ স্বাভীষ্টমাহ—জাতয়োরিতি। ভুবি জাতয়োঃ সতোঃ নৌ আবয়োর্হরৌ মনোহরতা প্রধানে ভগবতি, অতএব বিশ্বেষামীশ্বরেঽপি মহাদেবে পরমক্রীড়াপরে ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা স্যাৎ; প্রার্থনায়াং লিঙ্। পরমেতি—স্বমনস্যাদৃতং তদ্বিশেষং বোধয়তি, স চ পিতৃম্নোচিত-বাৎসল্যাখ্য ইতি ফলেনানুমীয়তে। 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' (শ্রীগী ৪।১১) ইত্যাদি-শ্রবণাৎ। এবং বচনমাত্র-লভ্যাপরাশেষার্থ-পরিত্যাগময্যা প্রার্থনয়া পূর্ব্বমপি তয়োস্তাদৃশভক্তেরস্তিত্বমবগম্যতে, অস্তিত্বেঽপি প্রার্থনা তাদৃশপ্রেমোৎকণ্ঠয়ৈব অতৃপ্তিস্বভাবাৎ প্রেম্ণঃ, যথা শ্রীধ্রুবস্য কুবেরে সাক্ষাৎপুত্রত্ব-প্রার্থনা তু কেবলকামনাময্যপি স্যাৎ। তাদৃশপুত্রেণ স্বমহিমাদি বৃদ্ধেঃ, অতঃ প্রেমস্বভাবত্বাত্তৎপ্রাধান্যেনৈব প্রার্থিতং, নান্যথা যত্র তাদৃশত্বেন শ্রীকৃষ্ণস্যাপ্যনুগতিঃ স্বতো জাতেতি, এবং বসুদেবাদিতঃ সাধনেঽপ্যুৎকর্ষো দর্শিতঃ, সাধনস্য সাধ্যস্য চ শুদ্ধভক্তিত্বাৎ। অতঃ শুদ্ধভগবৎপ্রেম-বাসনত্বেন তত্র সর্ব্বেষামপি হিতং প্রার্থিতং, ন তু কামিজনবন্মৎসরেণাত্মন এব, তদাহ—যয়াস্মদ্ভক্ত্যা তচ্ছ্রবণকীর্ত্তনাদিনান্যোঽপি লোকঃ সর্ব্বো দুর্গতিং তরেৎ ইতি। লোকে ইতি সপ্তম্যন্তপাঠে লোকে যয়া প্রসিদ্ধয়ান্যোঽপীতি শেষঃ। এবমুভয়োরপি বাৎসল্যশুদ্ধত্বে মাতৃভাব-স্বাভাব্যাৎ শ্রীযশোদায়া আধিক্যমপি জ্ঞেয়ম্॥

৫০। স এবেত্যভেদবিবক্ষয়া, ইহ শ্রীমথুরাপ্রদেশে স ভগবানিতি পাঠে পরমাদরো দর্শিতঃ, পূর্ব্বতোঽপি মহাযশাঃ সন্॥

৫১। ততস্তাদৃশভক্তের্হেতোঃ পুত্রীভূতে যোঽন্যস্য কস্যচিৎ পুত্রো নাসীৎ, তস্মিন্ পুত্রতাং প্রাপ্তে তয়োরেব শুদ্ধোদ্রিক্ততাদৃশ-ভাবাৎ, অতঃ 'পুত্রভূতে' ইতি কৃচিৎ পাঠঃ সঙ্গত এব; কথম্ভূতেঽপি— জনৈর্ব্রহ্মাদিভির্ভক্তৈর্ব্দ্যতে যাচ্যতে মাত্রং, ন তু লভ্যতে যঃ তস্মিন্নপি, যতো ভগবতি স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। তস্মিন্ ভক্তির্নিতরাং পূর্ব্বতোঽপি বরীয়স্যাসীৎ। তথা প্রসিদ্ধব্রজজন-মুখ্যত্বেন স্বাভাবিক-পরমবাৎসল্যবতীষু গোপগোপীষ্বপি নিতরামাসীদিত্যর্থঃ পুত্রীভূতত্বাদেবেতি॥

৫২। তত্র প্রস্তুতসিদ্ধান্তাভাসদৃষ্ট্যা তাবদুপসংহরতি—কৃষ্ণঃ স্বয়ংভগবত্বেন পরমস্বতন্ত্রোঽপি ব্রহ্মণো জগদ্গত-সর্ব্ব-নিজভক্তগুরোরাদেশং বরং সত্যং কর্ত্তুং তেন সামান্যতয়া দৃষ্ট্যাপি সা তয়োঃ পরমবিশেষেষ্টতয়াভীষ্টা ভক্তিরিথমেব প্রকটা স্যাদিতি নিদর্শনয়া জগত্যব্যভিচারিত্বেন খ্যাতং বিধাতুং পরম-স্বরমণসহায়েন শ্রীবলরামেণাপি সহ ব্রজে বসংস্তদানীং প্রকটীকৃতে তয়োঃ সম্বন্ধিনি ব্রজবিশেষে স্বয়মপি তৎপুত্রতয়া প্রকটীভূয় নিবসন্ স্বয়া নিজ-

স্বাভাবিক্যৈব লীলয়া তেষাং তয়োস্তৎসঙ্গিনাঞ্চ প্রীতিং তদ্বিশেষং চক্রে। বক্ষ্যমাণ-তাত্ত্বিকসিদ্ধান্তানুসারেণ ত্বয়মর্থঃ। ননু যদি তাদৃশী ভক্তিস্তয়োঃ পূর্ব্বমপি বিগ্যত এব, তর্হি ব্রহ্মাদেশেন কিং কৃতম্? তত্রাহ—কৃষ্ণ ইতি। স্বেষু ভক্তেষু যা লীলা তদ্ভক্তিবশা যা লীলেত্যর্থঃ, তয়ৈব তেষাং প্রীতিং কর্ত্তুং ব্রজে বসন্ কৃষ্ণো ব্রহ্মণ আদেশং বরং সত্যং চক্রে, 'বিপ্রা বেদবিদো যুক্তাঃ' ইত্যাদিবৎ কৃপয়া তন্মহিমানমপ্যদর্শয়দিত্যর্থঃ। অতস্তদাদেশেন তস্যৈব হিতং কৃতমিতি ভাবঃ। তদাদেশং বিনাপ্যন্যেষাং গোপাদীনাং তদ্ভাবকথনাৎ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্পন্যাম্ অষ্টমঃ॥ ৮॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

১। অথ তত্র তাত্ত্বিকং সিদ্ধান্তং বক্তুং তৎপ্রতিপাদন-যোগ্যাং পূর্ব্বাপর-বিলক্ষণাং লীলামুদাহরন্ দধিপয়শ্চৌর্য্যানুক্রমত্যক্তাং তামনুস্মৃত্য বর্ণয়তি—একদেত্যাদিনা। যশোদেতি দামোদরত্বাদিনা শ্রীকৃষ্ণায় প্রেমবশ্যতাতিশয়-যশোদানাৎ নন্দস্য গেহিনীত্যর্দ্ধাঙ্গত্বাত্তেন তস্যাপি মাহাত্ম্যমবগন্তব্যমিতি বোধ্যতে; একস্মিন্ দিনে গৃহাদাসীষু যাবদ্গৃহকর্ম্মাধিকারিণীষু সর্ব্বাস্বেব কর্ম্মান্তরে নৈমিত্তিকস্বরূপে নিযুক্তাসু সতীষু দধিষু চাখিলেষ্বেব মথ্যমানেষু সৎসু একং দধি মমন্থ, তচ্চ পুত্রশ্রেয়োনিবন্ধনেজ্যা-নিবেদ্যায় পুত্রোপভোগায় চ জ্ঞেয়ম্, তয়া তস্যৈব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন গৃহীতত্বাৎ। অতএব নিঃ নিশ্চিততয়া[১] মমন্থ; অন্যথা লোকশাস্ত্র-প্রসিদ্ধাসংখ্যধেনুমতল্লিকাদুগ্ধানাং তয়ৈকয়া দধিমন্থনাসম্ভবঃ স্যাৎ। কর্ম্মান্তরঞ্চাত্র পরমবিশিষ্টং জ্ঞেয়ম্, সর্ব্বপরিত্যাগেন সর্ব্বাসামেব নিযুক্তত্বাৎ। গোপানামপি তদ্দিনে যতস্ততো গতত্বেনাবগংস্যমানত্বাৎ, তচ্চ নূনমিন্দ্রযাগরূপং তস্যৈব ব্রজে তাদৃশমান্যচরত্বাৎ। কার্ত্তিকমাসোপাস্য-দামোদরলীলায়াঃ সমকালত্বাচ্চ। তদ্যাগস্য চ কার্ত্তিকীয়ত্বং তদারম্ভেনৈব প্রবর্ত্তিত-শ্রীগোবর্দ্ধনমখস্য কার্ত্তিক-শুক্লপ্রতিপদি লোকাগমযোর্বিধীয়মানত্বাৎ। তথা চ শরদ্বর্ণনায়াম্ আগ্রহায়ণ-সহযোগেন ইন্দ্রিয়ৈশ্চ মহোৎসবৈরিতি বক্ষ্যতে, অথেন্দ্রিয়ার্থৈরিত্যর্থত্বেঽপি ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্ত্বিতি ন্যায়েন স এব দেবতেতি॥

২। যানি যানি তস্য বালস্য চরিতানি ইহ তব সভায়াং মম গীতানি সর্ব্বাণি তানি স্বয়ং স্মরন্তী বাৎসল্যবিলাসেন ভাবয়ন্তী দধ্নো নির্ম্মন্থনং যত্র তস্মিন্ কালে গানাবসরে অগায়ত। চ-কার উক্তসমুচ্চয়ে। নির্ম্মমন্থ অগায়চ্চেতি নানাকবিজন-চরিতানি সর্ব্বাণি স্বয়ং তৎক্ষণনিবদ্ধানি বেতি জ্ঞেয়ং গীতরূপেণেতি শেষঃ॥

৩। ইত্থং তদেকস্নিগ্ধায়াং তন্মাতরি নিজস্নেহভরোদয়াৎ তামেব বর্ণয়ন্ পরমসৌন্দর্য্যেণ পরমস্নেহেন চ তন্মাতৃত্বযোগ্যতাং দর্শয়তি—ক্ষৌমমিতি। তত্র সুভ্রূঃ পৃথুকটিতট ইত্যুপলক্ষণেনাঙ্গসৌন্দর্য্যং ব্যঞ্জিতম্; বেশসৌন্দর্য্যং ক্ষৌমমিত্যাদিনা; ক্ষৌমমতসীতন্তুত্থং বাল্কং ক্ষৌমাদীতি 'অতসী স্যাদুমা ক্ষুমা' ইতি চামরঃ। অতিসূক্ষ্মঞ্চেদমবলোক্যতে নানারাগঞ্চেতি, তচ্চ সচিত্রং পীতং জ্ঞেয়ম্। অস্যাঃ ক্রমদীপিকাভিপ্রায়তঃ শ্যামবর্ণত্বেন শোভাভরাবেক্ষয়া এতস্যাঃ পীতবর্ণত্বঞ্চ শ্রীগৌতমীয়ে সূত্রনদ্ধমিতি তত্রাপ্যতিশোভা দর্শিতা। সূত্রং নীবীবন্ধং মন্থনার্থং বিশেষতো বা তন্নদ্ধম্। স্বাভাবিক-চেষ্টাসৌন্দর্য্যমাহ—রজ্জ্বেত্যাদিনা কুণ্ডলে চ চলন্তী কবরঃ কেশবন্ধঃ মালতীত্যত্র ক-প্রত্যয়াভাবঃ 'সমাসান্তবিধিরনিত্যঃ' ইতি জ্ঞাপনাৎ। মালতীতি তস্যা এব কার্ত্তিকে প্রাধান্যাৎ। স্নেহমাহ—পুত্রেতি। জাতেতি চ পুত্রচরিতগানাৎ, সুভ্রূরিতি ভ্রুবোশ্চালনব্যঞ্জনয়া হর্ষাদিভাববিলাসোঽপি বর্ণিতঃ॥

৪। তৎস্নেহবিশেষময়-বাল্যলীলানুরূপয়া ক্ষুধা স্তন্যকামঃ তাং তাদৃক্স্নেহরসময়ীং যতো জননীমিতি শ্রীকৃষ্ণান্তঃস্থিতভাবমেবানুবদতি, তেন চ তস্যাঃ সুখমেবাভূদিত্যাহ—প্রীতিম্ আ সমন্তাদ্বহন্ প্রাপয়ন্, স্তনপানে প্রযত্নাৎ মন্থনদণ্ডগ্রহণেন নিষেধসামর্থ্যাচ্চাতুর্য্যাচ্চ। এবং মনোহরণাদ্ধরিঃ শয্যাত

১। নিশ্চিততয়া (ক, গ, ঘ)

উত্থায়েতি জ্ঞেয়ং, কার্ত্তিকে প্রাতরেব মন্থন-ব্যবহারাৎ বালান্তরৈরসংমিলিতত্বাচ্চ ॥

৫। সস্মিতং পয়সঃ স্বয়ং সুতত্বান্মধুরত্বাচ্চ স্মিতেন গণ্ডে লক্ষ্যমাণেন সহিতং, মুখং তস্যেক্ষমাণা, অতৃপ্তমপি ত্যক্ত্বা। নন্বু তং পায়য়ন্ত্যেবাঙ্কে কৃত্বা কুতো ন গতা? তত্রাহ—জবেনেতি; তথা সতি বেগেন গমনাসিদ্ধেঃ। তত্রৈব হেতুঃ—উৎসিচ্যমানে ইতি উদ্রিক্তীত্যর্থঃ। এবং দৃষ্টি-গোচরেঽনতিদূরে পয়ঃপাকস্থানং জ্ঞেয়ম্; তৎপয়োঽপি মথ্যমান-দধিবদেব, ইতি ক্ষণিকতত্ত্যাগোঽপি কৃতঃ; অথবা 'যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়-প্রাণাশয়াস্তৎকৃতে' (শ্রীভা ১০।১৪। ৩৫) ইতি কৈমুত্যাত্তস্যাস্ত বিশেষতঃ সর্ব্বং তস্যৈব পিতরৌ চ পুত্রস্যাপাতদুঃখং সোঢ়াপ্যুদর্কদেহধন-বিত্তাদিসম্পত্ত্যর্থ-কর্ম্মাণি সদৈবেহতে,তচ্চৌষধপায়ন-স্নপনতাড়নাদৌ প্রসিদ্ধম্। অন্যত্র চ ন সম্ভবতি ইত্যন্যভাবদুর্ব্বোধো মাতাপিতৃস্নেহ-পরিপাকঃ; খল্বসৌ গোপজাতীনাং চ সর্ব্বতো দুগ্ধসম্পত্তা-বেবাগ্রহঃ, ততোঽয়ং বালকো ন কাঞ্চিদপি স্বসম্পত্তিরক্ষাং জানাতীত্যতো ময়ৈবাধুনা সা কর্ত্তব্যেতি-ধিয়া তৎপরিত্যাগেন তদর্থগমনমপি তৎস্নেহময়মেব; যথাত্মসম্পত্ত্যর্থং সহমানে-ঽপ্যাত্মদুঃখে স্নেহবিশেষ এবাত্মনি গম্যতে; তদ্বদিতি বিবেচনীয়ম্; অতএব তু-শব্দঃ ॥

৬। জাতকোপ ইত্যাদিকমশেষং মাতৃস্নেহময়-বাল্য-লীলাবেশমাধুর্য্যং বর্ণিতম্। তত্তদ্ভাবানাং তন্মনস্যেবোদ্ভূতত্বাৎ, তত্তচ্চেষ্টানাঞ্চ রহস্যেব কৃতত্বাৎ তাত্ত্বিকমেবেতি চ দর্শিতম্। প্রৌঢ়দৃষ্ট্যা মৃষা বৃথাপি বাল্যস্বভাবেনৈবাশ্রু যস্য সঃ, 'নাস্যং পশ্যতি যস্তস্যাঃ' ইত্যাদি ভট্টিপদ্যে 'মিথ্যাসৌ বিহি-তেন্দ্রিয়ঃ' ইতিবৎ। যদ্বা, কদাচিৎ কৈতবাদিনা মিথ্যা রোদিতি, অধুনা তু অমৃষাশ্রুঃ অতৃপ্তত্বাদিতি মুনীন্দ্রস্য সবিনোদসাক্ষিত্বং দৃশদশ্মনেতি নিঃশব্দং তত্তলে শনৈরল্প-চ্ছিদ্রার্থমন্তরমন্তর্গৃহং গতঃ সন্ হৈয়ঙ্গবং হৈয়ঙ্গবীনং 'হ্যো গোদোহনস্য সদ্যো নবনীতং তাদৃশঘৃতমেব তৎ' ইত্যমর-সম্মতাবপি। 'কাত্যস্ত নবনীতমিত্যাহ' ইতি ক্ষীরস্বামি-লিখনাৎ। তদিদঞ্চ প্রথম-মথিতাদুদ্ধৃত্য ধৃতত্বাৎ হ্যো গোদোহোদ্ভবত্বং ন ব্যভিচরতি ॥

৭। সুষ্ঠু শৃতং পক্কম্; ভগ্নং ভিন্নং, তচ্চ সুতস্যৈব কর্ম্মেতি বিলোক্য নির্দ্ধার্য্য, তাদৃশে কর্ম্মণ্যন্যস্যাপ্রবৃত্তের্ভঙ্গচাতুর্য্য-বিশেষোপলব্ধেস্তস্য কোপসম্ভাবনাচ্চ; তমপি তত্রাপশ্যন্তী জহাস; তস্যাতিচাপল্যেন ভেদনে চাতুর্য্যেণ ভীত্যাপসরণেন গৃহান্তস্তৎকিঙ্কিণ্যাদি-তচ্চালিত-ভাণ্ডাদি-শব্দাশ্রবণেন চ ॥

৮। কাকাদিভয়াদ্বিবর্ত্ত্য স্থাপিতস্যোদূখলস্যোপরি স্বস্তিকা-সনেনোপবিষ্টম্ অন্তর্গৃহপ্রবেশানন্তরং যৎকিঞ্চিদেব ভুক্ত্বা সত্বরমবশিষ্টং হৈয়ঙ্গবীনং সভাণ্ডমেব গৃহীত্বা মাতৃবঞ্চনায় পশ্চাদ্দ্বারেণ নির্জ্জনং গৃহপশ্চাদ্দেশং গত্বেতি শেষঃ। পূর্ব্বং শিক্যে স্থাপিতং যত্তদেবেতি বিশেষচাপল্য-দর্শনমপ্যুক্তং, পশ্চাৎ সুতস্য পৃষ্ঠতস্তদ্দৃষ্টিবঞ্চনার্থম্ ॥

৯। প্রকর্ষেণ সম্যগীক্ষিত্বেতি স্বতাড়নার্থং তস্যা যষ্টি-গ্রহণাসম্ভবাৎ, প্রাক্ কদাপি তদ্দর্শনাচ্চ। তন্নির্দ্ধারার্থমতঃ সত্বরঃ সন্ অপসসার, মাতৃবঞ্চনায় যমলার্জ্জুনাখ্য-চৈত্যবৃক্ষ-সন্নিহিত-নানাজনতাসদন-নিজপুর-পুরোদ্বারং প্রত্যেবেতি জ্ঞেয়ম্; ভীতবদিতি সহজ-মাতৃস্নেহভরজ্ঞানেন তত্ত্বতোঽন্তর্ভয়া-ভাবাৎ; যদ্বা, ভীতোঽন্যো যথা তথৈব ইত্যর্থঃ। এষা মাতরি বাল্যাদিলীলামাধুরী, মাতা তু তস্মিন্ দিনে পুরোদ্বারমপি নির্গতজনং জ্ঞাত্বা অন্বধাবদেবেত্যাহ—যোগঃ সমাধিস্তদ্বতাং মনঃ প্রবেষ্টুং ব্রহ্মণি শ্রীভগবত এবাবির্ভাবান্তরে বা লীনী-ভবিতুং ক্ষমং যোগ্যমপি তপসা ঐকাগ্র্যেণ ঈরিতং তত্তন্মুখত্বায় প্রেরিতমপি যং নাপ, নাস্পৃশদপীত্যর্থঃ; নায়মিত্যাদৌ স্পষ্টীভাবিত্বাৎ। অন্বধাবৎ পদে পদে প্রাপ্যমানমিবাধাবৎ। অহো অস্তু তাবদস্যাঃ সন্ততমঙ্কশয়নাদি-সময়সৌভাগ্যং, পলায়নসময়সৌভাগ্যমপি পরমযোগিনাং মনসোঽপ্যগোচর ইতি ভাবঃ। সাক্ষাচ্চ ধারণাত্তস্যাঃ সর্ব্বভক্তেভ্যোঽপ্যধিকো ভাগ্যভরো দর্শিতঃ ॥

১০। বৃহদিত্যাদিরূপাপি জবেন পরামৃষৎ; তং পৃষ্ঠতো ধৃতবতী, স্নেহময়েনেতি শেষঃ, যতো জননী ॥

১১। কৃতম্ আগো যেন তম্; অতস্তাড়নমাশঙ্ক্য তৎ-পরিহারার্থং প্রকর্ষেণ রুদন্তম্, অতএব অঞ্জন্মসিনী অশ্রুভিঃ প্রসরৎকজ্জলে অক্ষিণী। বাঞ্ছ্যমানমপি মাতৃহস্তেনাশ্রু-মার্জনমপরাধাদপ্রাপ্য স্বস্যৈব পাণিনা কষন্তং সম্মর্দ্দয়ন্তং বহুলাশ্রু-নির্গমার্থং, কিংবা অস্রাপসারণার্থং মার্জ্জয়ন্তং কিঞ্চিদ্ভয়েন বিহ্বলে ঈক্ষণে নেত্রে যস্য তম্; কিংবা তথা রুদন্তম্; উচ্চৈর্বীক্ষমাণাঽবলোকয়ন্ত্যপি। পুনস্তাদৃশ-বিকর্ম্মা-ভ্যাসসঙ্কোচনেন সুপ্রকৃত-তপোদানার্থং ভীষয়ন্তী ভায়যন্তী ভায়রিতুম্ অবাগুরৎ অবাগুরত 'গুরী উদ্যমে'। 'হে অশান্ত রোষাক্রান্ত লব্ধপ্রকৃতে বানরপ্রিয় গৃহলুণ্টাক ইতঃপ্রভৃতি

নবনীতাদিকং কিঞ্চিন্ন দাস্যে, বদ্ধা গৃহান্তর্দ্ধাস্যে, যথা কুত্রাপি গত্বা ক্রীড়িতুং ন শক্নোষি, ক্রীড়নকানি সহচরবালকাদীংশ্চ দ্রষ্টুমপি ন শক্ষ্যসি।' ইত্যাদি-বাক্যেন তথা যষ্ট্যুত্থাপন-প্রায়াদিনা তাড়নোদ্যমমিব কৃতবতীত্যর্থঃ। ন চ তাড়য়ামাস, উদ্বিক্ষ্যমাণেতি সভয়ত্ব-পাঠে ভয়বিহ্বলেক্ষণং যথাস্যাত্তথা উচ্চৈরূর্দ্ধমুখতয়াঽবলোক্যমানেতি তস্য কাতর্য্যমুক্তম্। অতোঽবাগুরদেব। যদ্বা, ভয়েন বিহ্বলে কম্পমানে হস্তে গৃহীত্বা ক্ষণমবাগুরৎ। অন্যৎ সমানম্।

১২। যতোঽর্ভকমাত্রে বৎসলা, কিমুত স্বার্ভকে তস্মিন্নিত্যর্থঃ। অতোঽতদ্বীর্য্যকোবিদা তৎপ্রভাবানুসন্ধানরহিতা স্নেহভরাক্রান্ত-চিত্তত্বেনান্যাস্ফূর্ত্তেঃ; যদ্বা, তদ্বীর্য্যকোবিদা তচ্চাপলভর-দুর্ব্বারতাভিজ্ঞা, অতস্তং বদ্ধুমৈবৈচ্ছৎ। কিল প্রসিদ্ধৌ নিশ্চয়ে বা ॥

১৩। অহো প্রেমবলং শ্রীযশোদায়া ইত্যাহ—ন চেতি যুগ্মকেন। ব্যাপকত্বেন বহির্নাস্তি, অতস্তৎপ্রতিযোগিতয়া প্রতীতমন্তরমপি নাস্তি; এবং পূর্ব্বাপরে অপি। 'জগচ্চ যঃ' ইতি—কারণব্যতিরেকে কার্য্যব্যতিরেকাৎ যদনন্য-জ্জগদিত্যর্থঃ। ততশ্চ তচ্ছক্ত্যৈব জগচ্ছক্তেস্তদংশাংশভূতয়া রজ্জ্বা কথং তদ্বন্ধঃ স্যাৎ? ন হি বহ্নিমর্চ্চিষো দহেয়ুরিতি ভাবঃ। সর্ব্বত্রৈব নঞ্‌প্রয়োগস্তত্তদভাবদার্ঢ্যার্থম্, অতএব সমুচ্চয়ে চকারাবপি-শব্দশ্চ তমেব ববন্ধ। বস্তুতোঃ সাম্যানাধিকরণ্যান্ন চ স্বরূপান্তরমিত্যর্থঃ ॥

১৪। যথা প্রাকৃতং বালং তথৈব চ তর্হি কথং ববন্ধ? তত্রাহ—মর্ত্ত্যলিঙ্গং দৃশ্যমান-মনুষ্যবালকাকারম্। তর্হি কথং ন চান্তরিত্যাদি? তত্রাহ—অধোক্ষজম্ ইন্দ্রিয়জ্ঞানাতীত-রূপম্; অতএব 'নিত্যাব্যক্তোঽপি ভগবানীক্ষতে নিজ-শক্তিতঃ। তামৃতে পরমাত্মানং কঃ পশ্যেদমিতং প্রভুম্ ॥' ইতি নারায়ণাধ্যাত্ম্য-দৃষ্ট্যা ন কেনাপি ব্যজ্যতে ইত্যব্যক্তম্ উভয়থাপ্যচিন্ত্যস্বরূপ-তদ্ধর্ম্মমিত্যর্থঃ। শ্রুতিশ্চ 'অর্ব্বাগ্দেবা অস্য বিসর্জনেনাথ কো বেদ যত আবভূব' ইত্যাদ্যা। তস্মাৎ 'অচিন্ত্যা খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েৎ। প্রকৃতিভ্যঃ পরং যত্তু তদচিন্ত্যস্য লক্ষণম্ ॥' ইতি উদ্যমপর্ব্বাদ্যুপদেশেন, 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৭) ইতি ন্যায়েন 'অস্থূলোঽনণুরমধ্যমো মধ্যমোঽব্যাপকো হরিঃ' ইত্যাদি, অস্থূলশ্চানণুশ্চৈব স্থূলোঽণুশ্চাপি সর্ব্বতঃ। অবর্ণঃ সর্ব্বতঃ প্রোক্তঃ শ্যামো রক্তান্তলোচনঃ ॥ ঐশ্বর্য্য-যোগাদ্ভগবান্ বিরুদ্ধার্থোঽভিধীয়তে,' ইতি শ্রীমধ্বাচার্য্য-দর্শিত শ্রুতিপুরাণ-প্রামাণ্যেন, তথৈব 'তুরীয়মতুরীয়মাত্মানমনাত্মানমুগ্রমনুগ্রং বীরমবীরং মহান্তমমহান্তং বিষ্ণুমবিষ্ণুং জ্বলন্তমজ্বলন্তং সর্ব্বতো-মুখমসর্ব্বতোমুখম্ ইত্যাদি শ্রীনৃসিংহ-তাপনীদৃষ্ট্যা, 'ময়া ততমিদং সর্ব্বং জগদব্যক্তমূর্ত্তিনা। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ ॥ ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্' (শ্রীগীঃ ৯।৪-৫) ইতি সাক্ষাৎ শ্রীস্বয়ং-ভগবদুপদেশেন প্রত্যেকাচিন্ত্য-বিরুদ্ধাবিরুদ্ধানন্ত-শক্তিময়ত্বাৎ ঘটত এব যুগপত্তদ্দ্বয়মপীত্যর্থঃ। অতঃ শ্রীমত্যা মাত্রৈব নিজাঙ্কপ্রবিষ্টস্যাপি তস্য মুখান্তর্বিশ্বং দৃষ্টং, সর্ব্ব-রজ্জুভিরপি দ্ব্যঙ্গুলমাত্রং ন পূরয়িতব্যমিতি চ। অতঃ স্বাভাবিকা-চিন্ত্যশক্তিত্বান্মায়া কল্পনা চ পরাস্তা। 'কৢপ্তকল্প্য- পরিগ্রহে লঘুঃ কৢপ্তপরিগ্রহঃ' ইতি ন্যায়াদ্ব্যর্থত্বাচ্চ। তর্হি কথং তদ্বিভুত্বং তস্যাং নাস্ফুরৎ? তত্রাহ—আত্মজং মত্বা, বাৎসল্য-রসপূর্ণমনস্ত্বেন তদংশাচ্ছাদনাদিতর্থঃ। তচ্চ বন্ধনমুদরে জ্ঞেয়ম্। দামোদরত্বেন প্রসিদ্ধত্বাদত্র নোক্তং, শ্রীহরিবংশে তূক্তং 'দাম্না চৈবোদরে বদ্ধা প্রত্যবন্ধদুদূখলে' ইতি, তচ্চ দুঃখাপ্রাপ্ত্যর্থমেব, বস্তুতো বন্ধনস্য ভয়েন গমনাশঙ্কয়ৈব কৃতম্। উদূখলঞ্চেদং পুরোদ্বারাভ্যন্তর-পতিতমন্যদেব জ্ঞেয়ম্। দ্বারাগ্রাবস্থানোচিত-চৈত্যতরুযুগলসমীপগতত্বাৎ, চৈত্যত্বঞ্চাগ্রে বক্ষ্যতে ॥

১৫। স্ব-শব্দেন কৃতাগস ইত্যনেন চ বন্ধনযোগ্যতোক্তা, শিক্ষায়াং পরবালকবহুপেক্ষানৌচিত্যাৎ। দ্ব্যঙ্গুলোনমিতি প্রথমায়া রজ্জ্বা দৈবাদ্দ্ব্যঙ্গুলোনত্বাৎ, উত্তরাসাঞ্চ তস্য লাল্যোচিত-হঠবত্তা-দর্শনেন তত্র দর্শিতানুভাবয়া তদ্বিভুতাশক্ত্যা তথৈব রক্ষণাৎ। কিঞ্চ, স্থিতেঽপি প্রেমণি বৈয়গ্র্যবিশেষ-তজ্জাত-তৎকৃপাবিশেষাভ্যাং দ্বাভ্যামূনত্বেন তদ্বশীকরণং ন স্যাৎ। অতএব 'দৃষ্ট্বা পরিশ্রমং কৃষ্ণঃ কৃপয়াসীৎ স্ববন্ধনে' (শ্রীভাঃ ১০।৯।১৮) ইতি বক্ষ্যতে; ইতি দৈবী সূচনা। অন্যদামসন্ধানঞ্চ মাতাপুত্রয়োর্ভর্ৎসনরোদনে শ্রুত্বা আগতাভিঃ প্রতিবেশি-গোপীভিঃ পরিহাসেন তদর্পণাৎ ॥

১৬। যদিত্যস্যান্যদিত্যনেন পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। যদ্যস্মাদিতি বা বধ্যতে অনেনেতি বন্ধনং দাম। যদ্যদা দত্তবন্ধনং, তৎ সর্ব্বমপি দ্ব্যঙ্গুলং ন্যূনমিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥

১৭। সুষ্ঠু স্ময়ন্তীনাং স্ময়মানানামপি গোপীনাম্। অনাদরে ষষ্ঠী। অতিনির্ব্বন্ধেন সন্ধীয়মানেঽপি মুহুর্বন্ধনে

রজ্জুপর্য্যায়ৈরপর্য্যবসিতে পরমাশ্চর্য্যেণ যচ্চ তাসাং সুস্মিতং, তদপ্যনাদৃত্যেত্যর্থঃ। স্বগেহে যানি দামানি মন্থননেত্রাণি তানি সর্ব্বাণ্যপি সন্দধতী সতী; যদ্বা, সন্দধতী বন্ধনাভিনিবেশেন সন্ধানং কুর্ব্বত্যপ্যভবৎ। সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠী। গোপীষু সুস্ময়ন্তীষু সতীষু স্বয়মপি স্ময়ন্তী বিস্মিতাপ্যভবৎ। অতোঽস্মিন্ দিনে সপুত্রা শ্রীরোহিণ্যপি শ্রীমদুপনন্দাদিগৃহে নিমন্ত্রিতৈব গতাসীদিতি গম্যতে, অন্যথা সা ন্যবারয়িষ্যদিতি ॥

১৮। সঃ স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণঃ সর্ব্বচিত্তাকর্ষকলীলঃ; স্বেতি পাঠে শ্রীকৃষ্ণস্যাপি তস্যাং স্নেহাধিক্যং বোধয়তি; অতএব কৃপয়া মাতৃদুঃখদর্শনাক্ষমতয়া স্ববন্ধনে দুর্ঘটেঽপ্যাসীৎ। মাতৃ-শব্দেন তদ্বাৎসল্যমেব মূলং কারণমিত্যুক্তম্। লাল্য-স্বভাবজাতাং হঠবত্তাং পরিত্যজ্য ধৃতায়াং কৃপায়াং তদ্বিভুত্ব-শক্তে রজ্জূং প্রতি কিঞ্চিদৌদাসীন্যেন দ্বিতয়য়ৈব তয়া সংবদ্ধো বভূব, অন্যাস্তূর্ব্বরিতা এবেত্যর্থঃ। পরিশ্রমশ্চ কলভস্যেব বলবতস্তস্য গ্রহণেন রজ্জুসন্ধানাদিনা চ ॥

১৯। নন্থ পূর্ণত্বং পরমেশ্বরত্বঞ্চ সাধিতং, তথা বুভুক্ষা-তৃপ্ত্যভাবঃ; কোপশ্চৌর্য্যভয়ং পলায়নং বলাদ্গ্রহণং রোদনং বন্ধনঞ্চ বর্ণিতম্, তত্তদপ্যান্তরত্বেন রহস্যত্বেন ভবতামপি রসহেতুত্বেন তাত্ত্বিকমেবাধিগম্যতে, ততঃ কথমিব তাদৃশে তত্তদিতি উচ্যতে—সত্যং, তত্র গুণৈঃ পূর্ণত্বমীশ্বরত্বঞ্চ বর্ত্ততে, তথাপি ভক্তানুগ্রহস্ত্ববশ্যং মন্তব্যঃ, যং বিনা ন তে কস্যাপি সুখকরা ভবন্তি, অকোমলহৃদয়ত্বেনারোচমানত্বাৎ; ততস্তেষাং গুণত্বমপি হীয়তে; জনসুখহেতবো ধর্ম্মা হি গুণাঃ, স্বতশ্চ নির্দ্দয়তারূপো দোষ এব; ন চ তস্মিন্ন সম্ভবতি, সাধারণত্বাপাতেনানৈশ্বর্য্যাৎ; 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' (শ্রীছা ৮।১।৫), 'এষ উ এব বামনীঃ বামানি সর্ব্বাণ্যভিযন্তি' ইতি (শ্রীছা ৪।১৫।৩) শ্রুতেঃ। তস্মাৎ সর্ব্বেষাং গুণত্ব সাধকো দোষান্তর-বিরোধী চ স এব মুখ্যো গুণো মন্তব্যঃ। যথৈব ষষ্ঠে পুংসবন-ব্রতপ্রসঙ্গে স এবাদৌ পঠিতঃ—'যথা ত্বং কৃপয়া ভূত্যা তেজসা মহিমৌজসা। জুষ্ট ঈশগুণৈঃ সর্ব্বৈস্ততোঽসি ভগবান্ প্রভুঃ ॥' (শ্রীভা ৬।১৯।৫) ইতি। স চ ভক্ত্যনুরূপ এব ন্যায্যঃ, ন্যূনত্বে দোষস্য তদবস্থত্বাৎ। তত্র যদি সর্ব্বতোভাবেন নিরুপাধি-তদ্বশতাময়ী ভক্তিঃ স্যাত্তর্হি তস্যাপি তদ্বশত্বপর্য্যন্ততা যুক্তা, ন চৈবমৈশ্বর্য্যং হীয়তে, অন্যত্র জাগরূকত্বাৎ; যথা বদ্ধস্যাপি বক্ষ্যমাণয়োর্নলকুবর-মণিগ্রীবয়োঃ। কিঞ্চ, প্রত্যুত তেন গুণেন সর্ব্বাকর্ষণাৎ দ্বিগুণীভূয়ৈবৈশ্বর্য্যবৃদ্ধিঃ স্যাৎ; অতো ভক্তবশ্যতাপ্যাবশ্যকতা; তথা চ শ্রীবৈকুণ্ঠ-দেবেন স্বয়মপ্যুক্তম্ 'অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব দ্বিজ। সাধুভির্গ্রস্তহৃদয়ো ভক্তৈর্ভক্তজনপ্রিয়ঃ ॥' (শ্রীভা ৯।৪।৬৩) ইত্যাদি। অত্র সাধুভিরিতি তদ্গ্রস্তহৃদয়ত্বে হেতুঃ—সাধুষু প্রোজ্ঝিতকৈতবেষু মমাপি নিষ্কৈতবতায়া এব যুক্তত্বাদিত্যর্থঃ। অতঃ সা চ বশতা তদনুকূলতান্তর্বহি-রীহামধ্যেব স্যাদিতি তদ্ভাবভাবিত-বাল্যাদিভাবত্বাদ্যুক্তৈব তস্যাপি তত্তদ্ভাবিতা ইতি; অতস্তাদৃশস্যাপি শ্রীকৃষ্ণস্য তাদৃশং ভাবং তাত্ত্বিকমেব মত্বা বিস্ময়ানন্দাভ্যাং শ্রীকুন্তীদেব্যপি মুমোহ; যথা তদ্বাক্যম্—'গোপ্যাদদে ত্বয়ি কৃতাগসি দাম তাবদ্,-যা তে দশাশ্রুকলিলাঞ্জনসম্ভ্রমাক্ষম্। বক্ত্রং নিনীয় ভয়ভাবনয়া স্থিতস্য, সা মাং বিমোহয়তি ভীরপি যদ্বিভেতি ॥' (শ্রীভা ১।৮।৩১) ইতি। তদেতদভিপ্রেত্যাহ—এবমুক্তপ্রকারেণ দর্শিতা, তত্রাপি সম্যক্ অন্যত্র বন্ধন-পর্য্যন্তমমতা-বিলাসাস্পদত্বাভাবাৎ। অঙ্গেতি প্রেম-সম্বোধনে; হি নিশ্চয়ে; হরিণেতি তথা ভক্তানাং মনোহরণাৎ। স্ববশেন স্বতন্ত্রেণাপি, যতঃ কৃষ্ণেন স্বয়ংভগবতেত্যর্থঃ। তদেবাভি-ব্যঞ্জয়তি—যস্যেতি ॥

২০। সম্যক্ত্বমেবাভিব্যঞ্জয়ন্ যন্নিমিত্তমেকদা গৃহ-দাসীষ্বিত্যাদিকমুদাহর্ত্তুমারব্ধং, তস্য 'নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৬) ইত্যাদি-প্রশ্নস্য তাত্ত্বিকং সিদ্ধান্তমাহ—নেমমিতি দ্বাভ্যাম্, বিরিঞ্চো ভক্তাদিগুরুঃ, ভবো বৈষ্ণবানাং দৃষ্টান্তরূপঃ, লক্ষ্মীর্নিত্যপ্রেয়সী চ, সা তু বিশেষতোঽঙ্গ-সংশ্রয়া তদ্বক্ষোনিবাসাপি প্রসাদং তত্তন্মহাভক্তিরূপং লেভিরে এব। কীদৃশাদপি? 'মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্' (শ্রীভা ৫।৬।১৮) ইত্যুক্তদিশা প্রায়ো মুক্তিমাত্রপ্রদাতু-রপি, কিন্তু গোপী শ্রীযশোদা গোপেশ্বরী যত্তদনির্ব্বচনীয়ং প্রসাদ-শব্দেনাপি বক্তুং শঙ্কনীয়ং কিমপি প্রাপ, তদ্রূপমিমং পূর্ব্বোক্তং প্রেমপরিপাকরূপং প্রসাদং, তথাপ্যনন্যবিষয়ত্বা-ত্তচ্ছব্দবাচ্যং ন বিরিঞ্চঃ প্রাপ, ন ভবঃ প্রাপ, ন শ্রীরপি প্রাপেত্যর্থঃ; যদ্বা, গোপী যত্তৎ প্রাপ, তদ্রূপমিমং বিরিঞ্চাদয়ো ন লেভিরে, ন লেভিরে, ন লেভিরে ইত্যর্থঃ; নঞ্‌ত্রয়বশেন ক্রিয়াবৃত্তিঃ। অঙ্গসংশ্রয়েতি সর্ব্বতঃ প্রেয়স্যা অপি তস্যাস্ত-দঙ্গসংশ্রয়ত্বেনাত্ম-বিষয়ক-তদীয়তা মুখ্যা, তস্মিন্ মমতা তু তদনুগতা, সা চ ঐশ্বর্য্যজ্ঞান-সংভ্রান্তা। অস্যাস্ত স্বপ্রধানৈব মমতা ভাবান্তরা ক্ষুভিতা চ, মদেকগতিতয়া মদেক-কর্ত্তব্য-

হিততা-ভাবনা চাধিকেতি তৎপ্রসাদাধিক্যমিতি, কিং বক্তব্যং তদীয় এব স ইতি ; তস্মাদ্‌ব্রহ্মণো বরেণ তৎপ্রাপ্তির্ন সম্ভবতি, যঃ স্বয়মেব ইদং প্রার্থয়িত এব—'তদ্ভূরিভাগ্যমিহ জন্ম কিমপ্যটব্যাং, যদ্গোকুলেঽপি কতমাঙ্‌ঘ্রিরজোঽভিষেকম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৪) ইতি ভাবঃ ॥

২১। অথ কথমস্যাস্তাদৃশী তৎপ্রাপ্তির্জাতা ? পরেষাং বা কথং স্যাৎ ? তত্রাহ—নায়মিতি, অয়ং গোপিকাসুতো ভগবান্ দেহিত্বেনাভিমানবতাং তপ-আদিভির্ন সুখাপঃ, কিন্তু 'এতাবানেব যজতামিহ নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ। ভগবত্যচলো ভাবো যদ্ভাগবতসঙ্গতঃ ॥' (শ্রীভা ২।৩।১১) ইত্যুক্তরীত্যা কথঞ্চিৎ কদাচিৎ তদ্ভক্তসঙ্গো যদি স্যাত্তদা ক্রমত এব প্রাপ্যঃ; এবং জ্ঞানিনাং দেহাদ্যতিরিক্ত-জ্ঞানবতাম্, আত্মভূতানাং তদ্বিজ্ঞানবতামপি ন সুখাপঃ, কিন্তু পূর্ব্ববত্তদ্ভক্তসঙ্গাদেব। আত্মপোতানামিতি পাঠং কেচিৎ পঠন্তি, তত্র আত্মৈব পোতস্তরণসাধনং যেষাং জ্ঞানিনামিত্যর্থঃ। তর্হি কেষাং কেষাং সুখাপঃ ? ইত্যপেক্ষায়াং তন্নিদর্শনমাহ—যথা ইহ শ্রীগোপিকাসুতো ভক্তিমতাং সুখাপঃ ; অনেন মহানারায়ণাদি-ভক্তিমন্তোঽপি ব্যাবৃত্তাঃ ; যুক্তঞ্চ তেষামসুখাপ ইতি। দেহিনাং জ্ঞানিনাঞ্চ দেহি-সামান্যদৃষ্ট্যা, ভক্তান্তরাণাঞ্চ গোপলীলাদৃষ্ট্যা তত্রাদরানাস্পদত্বাৎ তদ্ভক্তানাং সুখাপ ইতি চ যুক্তম্। 'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদিষু তেষাং তাদৃশ-তল্লীলায়া সর্ব্বোত্তমতয়ানুভবাদিতি জ্ঞেয়ম্। তত্র গোপিকাসুত ইতি বিশেষণমেব নোপলক্ষণম্—গোপিকায়া এব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন বিবক্ষিতত্বাৎ ; ইহ-শব্দশ্চ—যশোদানন্দন-তদ্বাচ্যেব, ন জগদাদিবাচী, প্রাপ্তত্বাদ্ব্যর্থত্বাচ্চ ; ভক্তিমন্তশ্চ ত্রৈকালিক-ভক্ত-পরম্পরা এব, অবিশেষেণ প্রাপ্তত্বাৎ। তামুপদিশতাং বেদানাং তদুপদেশকোপদেশ্যপরম্পরাণাং চানাদ্যনন্তকালভাবিত্বাৎ। তচ্চ বিশেষণম্—ভক্তিসুখপ্রাপ্তিরূপয়োঃ সাধনসাধ্যয়োরুভয়োরপ্যবস্থয়োর্দত্তম্। তস্মাত্তে সার্ব্বকালিক-তদ্ভক্তা গোপিকাসুতত্বেনৈব সাধয়ন্তি লভন্তে চ তমিতি স্থিতে নিত্যৈব তস্য তদ্রূপেণাবস্থিতিঃ সিদ্ধা। তথা গোপিকাসুতত্বেনৈব সাধন-নির্ণয়ো গোপিকায়াশ্চ তৎসাধনত্বে স্বাশ্রয়দোষাপাতাৎ ন সাধনাবকাশ ইতি সৈব নির্দ্ধার্য্যতে ; অতএব গোপিকায়াঃ সুখাপ ইতি কিং বক্তব্যং গোপিকায়াস্তু সুত এব স ইতি ব্যঞ্জিতম্। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ শ্রীনন্দস্য তদীয়ানামপি তেষাং তাদৃশত্বঞ্চ শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টম্যাদিব্রতে তদীয়-নানামন্ত্রে চ আবরণপূজায়াং দ্রষ্টব্যম্। তস্মাৎ পূর্ব্বং ময়া তয়োরংশাভ্যাং দ্রোণধরারূপাভ্যাং তল্লীলামাত্রং তদেবাপাত-প্রবোধমাত্রার্থমুক্তমিতি ভাবঃ ॥

২২। এবং শ্রীগোপিকায়াং কেবলবালত্বেঽপি অন্যত্রাব্যাহতজ্ঞানাদিমত্ত্বং বক্তুং প্রস্তৌতি—কৃষ্ণস্তিতি। এবং শ্রীযশোদা শ্রীকৃষ্ণং ববন্ধ, স চাত্মং মোচয়ামাস ইতি। ভিন্নোপক্রমে তু-শব্দঃ। গৃহকৃত্যেষু ইতি বহুত্বেন তেষামনুপরতিঃ সূচিতা ; তং ত্যক্ত্বা গমনঞ্চ তস্য প্রাঙ্গণসমীপস্থত্বাৎ, বক্ষ্যমাণানাং বালানাং রক্ষিতত্বাৎ, দৃঢ়বন্ধনমোচনোলূখলা-কর্ষণশক্তেরমননেন পুত্রস্যান্যত্র গমনশঙ্কাপগমাৎ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে তস্যা বাক্যম্—'যদি শক্নোষি গচ্ছ ত্বমতিচঞ্চলচেষ্টিতঃ' ইতি ॥

২৩। পূর্ব্বমদ্রাক্ষীদিত্যুক্তং, তত্র পূর্ব্বপূর্ব্ব-তদ্দর্শনসম্ভবেঽপি সম্প্রতি তদুক্তিস্তদ্বিশেষানুপেক্ষয়েতি, তচ্চ যদ্যপি স্বযোগ্যত্বাত্তল্লীলাশক্তিকৃতমেব, তথাপি স্ববন্ধনানুসন্ধানেন তদ্বন্ধনানুসন্ধানস্য যুক্তত্বাদিবেত্যুৎপ্রেক্ষণীয়ং দৃষ্ট্বা বিচারিতবানিত্যর্থঃ। অথ তমেব তস্য বিচারমাহ—পুরেতি মদাদভিমানাৎ মধুমত্ততায়াশ্চ হেতোঃ, যতঃ শ্রিয়া সম্পদান্বিতৌ ॥

ইতি শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং নবমঃ।

দশমোঽধ্যায়ঃ

১। অথ তস্য বদ্ধস্য মাতৃকোপাদ্যগ্রস্য চাব্যাহতসার্ব্বজ্ঞময়ীং বিচাররূপামান্তরলীলামপি কৌতুকাৎ পৃচ্ছতি[১]—কথ্যতামিতি। তমোঽভূদিতি শেষঃ, তদেতচ্ছাপস্য কারণমিতি যোজ্যম্। যেনাসীদ্দেবর্ষেস্তম ইতি পাঠান্তরং সুগমম্ ; আর্ষত্বাচ্ছন্দোভঙ্গাদোষঃ ॥

২-৩। শ্রীশুকদেবশ্চ তাদৃশ-তদ্বিচারমনুস্মৃত্য বক্তুমারব্ধবান্, তত্র রুদ্রস্যেতি যুগ্মকম্। বারুণীং ক্ষীরোদমথনাজ্জাতাং কিংবা বরুণ-নির্ম্মিতামিতি মহামাদকত্বম্ উক্তং,

১। অথ যৌ নারদশাপেন যমলার্জ্জুনৌ, তৌ কৃষ্ণো দৃষ্টবানিত্যুক্তে তন্মোক্ষণলীলা-কথনারম্ভমনুনীয়তঃ বলধর্ম্মপুষ্ট্যর্থমেব তৎকারণং পৃচ্ছতি (ক)

তাং পীত্বা ; কৈলাসোপবনমধ্যে যা মন্দাকিনী, তস্যাং তৎসমীপে পুষ্পিতে বনে প্রথমং চেরতুঃ ॥

৪। গঙ্গায়াং চিক্রীড়তুঃ ; কিং কৃত্বা ? অন্তঃ প্রবিশ্য, অন্তঃ কথম্ভূতে ? অম্ভোজ-বনানাং রাজির্যত্রেত্যব্যয়বিশেষণ-ত্বেন নপুংসকত্বান্ন ুম্ ॥

৫। ত্বর্থে চকারো ভিন্নোপক্রমে ; যদ্বা, অপশ্যৎ সম্যগবুধ্যত চেতি চকারান্বয়ঃ। যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া আগত ইতি শেষঃ। দেবর্ষিরিতি নিয়ন্তৃত্বং, ভগবানিতি দয়ালুত্বম্ ইতি বক্ষ্যমাণ-শাপানুগ্রহয়োর্যোগ্যতোক্তা। হে কৌরবেতি তত্র তস্য গমনাসম্ভবেঽপি আগমনাৎ কৌতুকেন সম্বোধনম্ ॥

৬। গুহ্যকাবিতি তদা সাত্ত্বিকত্বাভাবেন দেবত্বহানেঃ কেবলযক্ষতয়োপলক্ষিতৌ ; এব-শব্দেন দেবীনামাগ্রহেণাপি ন পর্য্যধাতামিতি বোধ্যতে ॥

৭। সুরাত্মজাবপি মদিরামত্তৌ, যতঃ শ্রীমদেনান্ধৌ সদসদ্দৃষ্টিহীনৌ ; মদিরেত্যাদিবিশেষণদ্বয়ং শাপে সুরেতি চানুগ্রহে হেতুর্বিবেচনীয়ঃ। তয়োরনুগ্রহার্থায় ইতি তৌ প্রতি স্বযোগ্যস্যানুগ্রহস্য যোঽর্থ উপশান্তি-ভগবদ্ভক্তি-ভগবৎ-সাক্ষাৎকারসম্বলনরূপঃ তস্মৈ ; তং প্রাপয়িতুং স্থাবরত্বপ্রাপকং শাপং দাস্যন্ অনুগ্রহস্বভাবত্বাদেষাং সোঽয়মনুগ্রহপরাপরাধং স্বশাপাদভিভূয় স্বরূপেণৈব পর্য্যবসিতঃ স্যাত্ততশ্চ তদ্রূপোঽর্থঃ স্বয়মেব ব্যক্তীভবতীতি ভাবঃ। তত্র চ সতি যং খলু বিশেষেণ বৃহদ্বনান্তর্ভাবি-শ্রীমদ্ব্রজরাজদ্বার্য্যর্জ্জুনাখ্য-গোপসখ-নাম-বৃক্ষতয়া জন্ম প্রাপতুঃ। যচ্চ যেন যেনাবতারেণ ইত্যাদিরীত্যা পরমমহিতলীল-শ্রীবালগোপালসাক্ষাৎকারা-দিকং লেভাতে। তত্রেদং সম্ভাবয়ামঃ—তদানীং তেন শ্রীমদ্দেবর্ষিণা তু 'তোকেন জীবহরণং যদুলূকিকায়া' (শ্রীভা ২।৭।২৭) ইত্যাদিরূপো নিরর্গলকারুণ্যময়তল্লীলাগানং ক্রিয়মাণ-মাসীদিতি তৎকারুণ্যতাদাত্ম্যাপন্ন-নিজানুগ্রহেণ তৎপর্য্যন্তোঽ-প্যর্থো দত্ত ইতি জগৌ, তত্ত্বতোঽন্তঃকোপাভাবেন গাথা-রূপেণোচ্চৈঃ স্বয়মবোচৎ ॥

৮। শ্রীমদেনান্ধং দৃষ্ট্বা শ্রীভ্রংশরূপং শাপং দাতুমাদৌ শ্রীমদং নিন্দতি—ন হীতি পঞ্চভিঃ। অভিজাতিঃ সৎকুলং, তদুদ্ভব আভিজাত্যো মদঃ, আদি-শব্দাদ্বিদ্যাদিমদঃ ; তথা চোক্তম্—'বিদ্যামদো ধনমদস্তথা চাভিজনো মদঃ। মদা এতৈরলিপ্তানাং ত এব হি সতাং দমাঃ ॥' যত্র শ্রীমদে সতি স্বতএব সত্যস্তেষাং প্রাপ্তেঃ, তেষাং কামক্রোধয়োর্মহা-হেতুত্বাৎ। তয়োশ্চ—'কাম এষ ক্রোধ এষ রজোগুণসমুদ্ভবঃ। মহাশনো মহাপাপ্মা বিদ্ধ্যেনমিহ বৈরিণম্ ॥' (শ্রীগী ৩।৩৭) ইত্যাদিনা নিন্দিতত্বেন শ্রীমদ্গীতাসূক্তত্বাৎ ॥

৯। ততশ্চ মহাপাপজনকং পরদ্রোহলক্ষণং সুদুষ্টং কর্ম্মাত্র ঘটত ইত্যাহ—হন্যন্ত ইতি। ভোজনসুখার্থং পশব ইতি সাক্ষাৎ ভক্ষ্যাভক্ষ্য-বিচারোঽপি নিরস্তঃ। নির্দ্দয়ৈ-রসদ্ভিঃ, যতোঽজিতেন্দ্রিয়ৈঃ, অতএব ইমং সাক্ষাজ্জরাদি-ধর্ম্মকমপি, তত্র চ প্রতিক্ষণ-পরিণামিত্বেন নাশশীলমপি অজরামৃত্যু বস্ত্বিতি মন্যমানৈঃ। টীকায়াম্—অজরশ্চ যো দেহবিশেষঃ, পশ্চাদমৃত্যুরপ্যন্যঃ, তয়োর্দ্বৈক্যং, তদ্বন্মন্য-মানৈরিত্যর্থঃ ॥

১০। স্বস্য অর্থং হিতমিত্যর্থঃ ॥

১১। দেহে মমতানির্দ্ধারণমপি ন ঘটেত, বহুবিপ্রতি-পত্তেরিত্যাহ—দেহ ইতি। স্বং ধনং স্বীয়মিত্যর্থঃ ; বলিনঃ বলাদ্বিষ্ট্যাত্মর্থং গৃহ্ণতঃ ; এব-শব্দস্যাপি পূর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। ক্রেতুর্বা বলিনোঽগ্নেরিতি বা বলিনঃ, ক্রেতুরগ্নেরিতি বা পাঠঃ ॥

১২। এবং পূর্ব্বোক্ত-প্রকারেণ দেহং সাধারণমপি বিদ্বান্ জানন্, তথাঽব্যক্তং প্রধানবৎ কারণাবস্থায়ামবিবিক্তং ভূতপঞ্চকং তত্র প্রভবাপ্যয়ৌ যস্য ইত্যাপাতমাত্র-প্রতীতমপি জানন্ কো নাম তমাত্মত্বেনাঙ্গীকৃত্য জন্তূন্ হন্তি, ন কোঽপি ; অসন্তস্তু জানন্তোঽপি ঘ্নন্তীত্যর্থঃ ॥

১৩। অহো-বতাসাধোরন্যস্যান্যথাপি কথঞ্চিদ্ধিতং স্যাৎ, শ্রীমদান্ধস্য[1] ত্বসাধোর্দারিদ্র্যেণৈবেত্যাহ—অসত ইত্যাদি। পরমঞ্জনমিতি নিদানবিপর্য্যয়-ন্যায়েন ॥

১৪। যতো যথেতি। জন্তোঃ কস্যচিদপি প্রাণিনস্তাং কণ্টকবেধকৃতাং নেচ্ছতি, তস্য সা ভবত্বিতি ন বাঞ্ছতীত্যর্থঃ। যতো লিঙ্গৈর্মুখম্লান্যাদিভির্জীবস্য তস্য সাম্যং নিজদুঃখানু-স্মরণাৎ ; কৃপোদয়েন তুল্যাবস্থত্বং গতঃ প্রাপ্তো ভবতি। অবিদ্ধকণ্টকঃ কণ্টকেনাবিদ্ধ ইত্যর্থঃ। রাজদন্তাদিবৎ পর-নিপাতঃ ; যদ্বা, অবিদ্ধঃ অলগ্নঃ কণ্টকো যত্র সঃ ॥

১৫। অহঙ্কারেণ ধনিত্বাদিগর্ব্বেণ যস্তস্তো নম্রত্বাভাবঃ, স নির্গতো যস্মাৎ ; অতঃ সর্ব্বৈর্ধনাদিসম্বন্ধিভির্মদৈশ্চিত্ত-বিক্ষেপৈর্মুক্তো ভবতি। কিঞ্চ, অন্নাদ্যভাবেন যদৃচ্ছয়া স্বভাবত এব প্রাপ্নোতি যত্তপ ইত্যভিমান-নাশকত্বাৎ, তচ্চ পরং শ্রেষ্ঠমিতি প্রসিদ্ধতপোবদভিমানাহেতুত্বাৎ ॥

১। শ্রীমত্তস্য (ঘ)

১৬। তস্যেন্দ্রিয়জয়াদিকং চ তপঃসাধ্যমপি, অতো ভবতীত্যাহ—নিত্যমিতি। অন্নকাঙ্ক্ষিণঃ ভক্ষ্যমাত্রেচ্ছোঃ অনু নিরন্তরং শুষ্যন্তি বিষয়রসাদুপরমন্তীত্যর্থঃ; অতএব হিংসাবিষয়োপভোগার্থ-পরপীড়নাদিলক্ষণাপি উপরমতি এবং শ্রীমদাদজিতাত্মতা, ততশ্চ হিংসাদিকং, তদ্বিপরীতে তু দারিদ্র্যে হিংসাদিনিবর্ত্তকং জিতাত্মত্বমিত্যুক্তম্॥

১৭। কিঞ্চ, সৎসঙ্গত্যা চায়ং কৃতার্থো ভবতীত্যাহ—দরিদ্রস্যৈবেতি। সাধবোঽপি দরিদ্রস্যৈব যুজ্যন্তে—প্রযত্নং বিনাপি মিলিতা ভবন্তি, উভয়েষামপি বিবিক্তসঞ্চারাদিতি ভাবঃ। এবকারান্ন তু ধনিনাং তেষাং জনসংঘট্টপ্রায়ে তদ্বাসে দুর্ঘটগমনত্বাদিতি ভাবঃ। ন চান্যলোকবর্ত্তেরপি দরিদ্রস্যাযোগো ধনিনো যোগশ্চ যত্নেনাপস্যত ইত্যাহ—সমং ধনহানিলাভয়োস্তুল্যং দ্রষ্টুং শীলং যেষাং তে; ততঃ সদ্ভির্যুজ্যমানমাত্রৈর্হেতুভিস্তমন্নবিষয়কমপি সর্ব্বং তর্ষং স্বয়ং দরিদ্র এব ক্ষিণোতি। আরাৎ শীঘ্রং, হি নিশ্চিতম্॥

১৮। নন্ন সাধুভির্মা ক্রিয়তাং স্বলাভার্থং ধনিযোগে যত্নঃ, অনুগ্রহার্থং তু ক্রিয়তাম্, তত্রাহ—সাধূনামিতি। এতে সাধবঃ সদাচারাস্তে তু যত্র স্ত্রী-দ্যূতমাসব ইতি দর্শনাদসন্তোঽসদাচারাঃ, এতে সমচিত্তা ধনিত্বাধনিত্বয়োঃ সমদৃষ্টয়ঃ, তে তু ধনগর্ব্বিতত্বেন তয়োর্বিষমদৃষ্টয়ঃ; এতে মুকুন্দচরণৈষিত্বেন তদেকাশ্রয়াঃ, তে তু বিষয়ৈষিত্বেনাসদাশ্রয়া ইত্যেবং প্রকৃতিবিরোধাদনভিরুচেরুপেক্ষ্যোস্তাদৃশযত্নময়ানুগ্রহাযোগ্যৈস্তাদৃশানুগ্রহরূপং প্রয়োজনং কিং স্যান্নৈবেত্যর্থঃ॥

১৯। নন্ন মাধ্ব্যা মত্ততা ক্ষণাদপযাস্যতি, তত্রাহ—শ্রীমদান্ধয়োরিতি, শ্রীমদান্ধতায়াঃ স্থায়িত্বাদসকৃন্মাধ্বীপানেন মত্ততাপ্যনুবৎস্যত্যেবেত্যর্থঃ; অতএব স্ত্রৈণয়োঃ স্ত্রীলম্পটয়োঃ। নন্বুপভোগেন স্ত্রৈণতা শাম্যেৎ, নেত্যাহ—অজিতাত্মনোঃ অসংযমিত-মনসোরিতি॥

২০। পুত্রৌ ভূত্বাপি তমোগুণব্যাপ্তৌ ন কেবলমজ্ঞানেন নগ্নৌ, কিন্তু মদেন; মযাবজ্ঞয়াপীত্যাশয়েনাহ—সুদুর্মদাবিতি। 'অস্য বটোরগ্রে নগ্নত্বে কো বা দোষঃ'? ইতি মহাদুষ্টমদাদিত্যর্থঃ॥

২১। অত ইতি যুগ্মকম্। অতো নিজকর্ম্মদোষাদেবেত্যর্থঃ। স্থাবরতাং বৃক্ষযোনিমর্হতঃ, তমঃপ্লুতত্বেন স্থাবরতুল্যত্বাৎ। অতঃ স্থাবরত্বেন পরমদারিদ্র্যে সতি এবমীদৃশৌ পুনর্ন স্যাতাম্। নন্ন স্থাবরত্বং বহূনাং বর্ত্ততে, নৈতাবতা শিক্ষা স্যাৎ, তত্রাহ—স্মৃতিঃ পূর্ব্বজন্মবৃত্তান্তস্মরণম্, অতএব সদা ভগবৎপ্রিয়াণাং ব্রজজনানাং সেবা চ তাভ্যাং কৃতা; তথা চ হরিবংশে—'যৌ তাবর্জ্জুনবৃক্ষৌ তু ব্রজে সত্যোপযাচনৌ' ইতি॥

২২। বাসুদেবস্য ময়ি যোঽনুগ্রহস্তস্মাত্তস্যৈব সান্নিধ্যং লব্ধ্বা দিব্যশরচ্ছত ইতি তাবৎকাল এব শ্রীভগবদবতারাৎ। লব্ধভক্তী ভবিষ্যতঃ ইতি ভক্তিরসিকানাং ভক্তিব্যতিরিক্তাশীরস্ফূর্ত্তেঃ। লব্ধেতি—ভক্তেঃ স্থিরতাং বোধয়তি॥

২৩। পূর্ব্বোক্তং তত্রাগমনস্য যাদৃচ্ছিকত্বং দর্শয়তি—গত ইতি। যমলৌ সহজাতৌ অর্জ্জুনৌ আসতুর্বভূবতুঃ। শ্রীকৃষ্ণস্যার্জ্জুননামগোপসখত্বাত্তন্নাম্নাপ্যেতৌ কিল সোঽনুগ্রহীষ্যতীতি তৎকৃপয়ৈবেতি ভাবঃ॥

২৪। তদেবমিতিহাসং প্রদর্শ্য তস্য সম্প্রতি যদ্ভগবদনুস্মৃতত্বং দর্শিতং, তদেব দর্শয়তি—ঋষেরিতি। তদ্বচঃসত্যতা যোগ্যা, সা চ তেনৈব প্রবর্ত্তনীয়েতি ভাবঃ। তত্রাপি ভগবতঃ ভক্ত্যাখ্য-পরমবিদ্যাজ্ঞানাৎ পরমপূজ্যস্য ভাগবতমুখ্যস্যেতি চ কচিৎ পাঠঃ। হরিরিতি—তচ্ছাপাদুদ্ধরণাভিপ্রায়েণ, শনৈরিতি—শব্দসমুত্থানেন মাত্রাদ্যাগমনশঙ্কয়া, কিংবা বাল্যলীলয়া ততশ্চোলূখলস্য শনৈরাকর্ষণেন পতনমপি ন জাতমিতি জ্ঞাপিতম্; এবং বলেন তদাকর্ষণার্থং রিঙ্গণেনৈব গমনম্; উক্তং চ দ্বিতীয়ে (৭।২৭)—'যদ্রিঙ্গতান্তরগতেন' ইতি॥

২৫। যদ্যস্মাদ্দেবর্ষির্মে প্রিয়তমস্তস্মাৎ তেন মহাত্মনা মহানুভাবেন যদ্যথা গীতং, তদেব তত্তথা তেন প্রকারেণ ইমৌ ধনদাত্মজৌ সাধয়িষ্যামি, স্থাবর-যোনেরুদ্ধৃত্য পুনঃ স্বর্গং দত্ত্বা পরমভক্তিমন্তৌ করিষ্যামীত্যর্থঃ॥

২৬। ইত্যস্মাদ্ধেতোঃ কৃত-মহদপরাধয়োর্ম্মদ্বাল্যলীলাক্রীড়নকতাপ্রাপ্ত্যৈব তাদৃশত্বং স্যাদিতি বিচার্য্যেত্যর্থঃ। তির্য্যগ্গতং শ্রীভগবদভিপ্রায়ানুসারেণ তির্য্যক্ত্বং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। 'তির্য্যক্ বক্রে তিরোঽর্থে চ' ইতি বিশ্বঃ। অত্র মাত্র-পদেন যত্নং বিনেতি ধ্বন্যতে। গতমিতি তস্যৈব কর্ত্তৃত্বমিতি তস্য সচেতনত্বমিব সূচিতং, তচ্চ লীলাশক্তেঃ স্বয়ং সর্ব্ব-সম্পাদকত্বেন; যথা হরিবংশে—'তদ্দাম তস্য বালস্য প্রভাবাদভবদ্দৃঢ়ম্' ইতি; পাদ্মে—'নমস্তেঽস্তু দাম্নে স্ফুরদ্দীপ্তিধাম্নে' ইতি॥

২৭। তত্তির্য্যগ্‌গতা। তয়োর্ল্লগ্নং নিঃশেষেণ কর্ষতা আকর্ষতা দামোদরেণ কর্ত্রা উৎকলিতাঙ্ঘ্রিবন্ধৌ সন্তৌ তরসা বেগেন নিঃশেষং পেততুঃ। কথম্? তদাহ—পরমেত্যাদি, বিটপা অত্র শাখাঃ। 'বিটপঃ পল্লবে ষিড়্গো বিস্তারে স্তম্বশাখয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, পরম্ ইতি চ্ছেদঃ, দামোদরেণেতি তস্যামেব মাধুর্য্যম্, উৎকলিতেত্যাদিনা চৈশ্বর্য্যং সূচিতমেব, পূর্ব্ববন্মধুরং ভগবত্তাপ্রকটনমূহ্যম্। অত্র চ নামকরণং হরিবংশে—'স চ তেনৈব নাম্না তু কৃষ্ণো বৈ দামবন্ধনাৎ। গোষ্ঠে দামোদর ইতি গোপীভিঃ পরিগীয়তে॥' ইতি॥

২৮। তত্র তয়োর্বৃক্ষয়োঃ স্থিতৌ সিদ্ধৌ দেবাবিত্যর্থঃ; অতঃ সর্ব্বা দিশঃ স্ফুরন্তৌ; দ্বিতীয়য়া প্রতিশব্দো লভ্যতে, তৃতীয়য়া সহ-শব্দবৎ, পক্ষেঽন্তর্ভূতণ্যন্তমিদং শোভয়ন্তাবিত্যর্থঃ; যদ্বা, কুজয়োঃ ককুভঃ দিগ্‌ভাগাত্তদন্তিকে উপেত্য মিথো জ্যোতির্মিলনাদেকজাতবেদা ইব স্ফুরন্তৌ, শিরসৈব প্রকর্ষেণ নত্বা ইতি দণ্ডপ্রণামে শীঘ্রং শ্রীমুখাদিদর্শনাসিদ্ধেঃ। কৃষ্ণমিতি—তদানীমপ্যুলূখলাকর্ষণাভিপ্রায়েণ। নন্বু দামোদরত্বেনাত্যন্ত-বাল্যলীলাপরং বালকং কথং প্রণতবন্তৌ? তত্রাহ—অখিলেতি; তদৈশ্বর্য্যস্বভাবাত্তত্র চ শ্রীনারদানুগ্রহেণ তদ্বিজ্ঞানোৎপত্তেরিতি ভাবঃ। যদ্বা, নন্বু তাদৃশকৃতাপরাধৌ শ্রীনারদপ্রসাদেন স্মৃত-তদ্বৃত্তৌ চ কথং লজ্জাদিকং বিহায় শ্রীভগবৎপার্শ্বে গমনাদিকমকুর্ব্বাতাম্? তত্রাহ—অখিলেতি, অনন্যগতিত্বাদিত্যর্থঃ। বিরজসৌ বিগতাপরাধৌ সন্তাবিত্যর্থঃ। স্ম বিস্ময়ে, মহাপরাধিনোরপি সদ্যস্তাদৃশত্বসিদ্ধেঃ॥

২৯। যদ্যপ্যাবাং মহাপরাধিনৌ, তথাপি ত্বয়া নিতরামনুগৃহীতৌ, তচ্চ তবোচিতমেবেতি নিবেদয়িতুমুপক্রমেতে—কৃষ্ণেতি। হে নরাকৃতি পরব্রহ্মন্; বীপ্সা পরমানন্দেন প্রেমসম্ভ্রমেণ বা; কিংবা, জিহ্বাকর্ষক-কৃষ্ণনামস্বভাবেন; যদ্বা, উলূখলকর্ষণাদি-বাল্যলীলারসস্য মহাচঞ্চলস্য ক্ষণং স্থৈর্য্যাপাদনেনাভিমুখীকরণায় কৃষ্ণত্বমেব প্রপঞ্চয়তঃ। মহাযোগিন্ হে অচিন্ত্যানন্তৈশ্বর্য্যেত্যর্থঃ, যতঃ প্রকৃতিদ্রষ্টা তাবৎ পুরুষঃ; ত্বন্তু পরঃ পুরুষস্তস্যাপ্যংশী; অংশিত্বেঽপি মহানারায়ণাদিভেদেন বহুবিধাবির্ভাবঃ স্যাদিতি তত্রাপি ত্বমাদ্যঃ স্বয়ং ভগবান্ ইত্যর্থঃ। তথা চ দর্শিতম্ 'ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ' ইত্যাদি-ব্রহ্মসংহিতাপদ্যাভ্যাম্ (৫।১-২)। অতঃ সর্ব্বতো গুণাধিকস্য তবেদৃশী কৃপাপি যুক্তৈবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ, ঈদৃশস্যাপি তব ব্রহ্মণঃ পরমবৃহতো রূপমধিষ্ঠানং কার্য্যং বা বিদুরিতি। ব্রহ্মণা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ, এবমাবয়োরপি নিত্যতদীয়ত্বেনানুগ্রহো ঘটতৈবেতি ভাবঃ॥

৩০-৩১। কিঞ্চ, ত্বমিতি এতচ্চার্দ্ধকম্। ইত্থং তবৈব সর্ব্বপ্রবর্ত্তকত্বেন তত্ত্বতোঽস্মদপরাধাভাবাৎ, কিংবা স্বত এব বহিরন্তস্ত্বদেকনাথত্বাদনুগ্রাহ্যৌ ভবাব এবেতি ভাবঃ। নন্বু সর্ব্বপ্রবর্ত্তকঃ কালো জগৎকারণানাঞ্চ মহদাদীনামেব রূপং বিশ্বং, তত্রাহতুঃ—ত্বমেবেতি সার্দ্ধেন। কালাদিত্বে হেতুতয়া ভগবানিত্যাদিবিশেষণচতুষ্কং, ভগবান্ সর্ব্বসামর্থ্যযুক্তঃ, বিষ্ণুঃ ব্যাপকঃ, ন ব্যেতি ক্ষীয়ত ইত্যব্যয়ঃ। ঈশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তা, কালস্য ত্বদংশত্বেনৈব তত্তদ্ধর্ম্মত্বাত্ত্বমেব মুখ্যঃ কাল ইত্যর্থঃ। তথা মহত্তত্ত্বস্য ব্যাপকত্বেনৈব মহত্ত্বাত্তদাদিব্যাপকস্ত্বমেব মুখ্যো মহানিত্যর্থঃ। তথা 'ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুঃ' (শ্রীভা ৩।৫।২৩) ইত্যাদি তৃতীয়স্কন্ধাদিতো ভগবাংস্ত্বমেব সর্ব্বকারণত্বেনাব্যয়ত্বান্মুখ্যা প্রকৃতিরিত্যর্থঃ, তথা পুরুষস্য ত্বদংশত্বেনৈব দেহেন্দ্রিয়াদীশত্বাত্ত্বমেব মুখ্যঃ পুরুষ ইত্যর্থঃ। সূক্ষ্মেতি—'ভূমিরাপোঽনলো বায়ুঃ' (শ্রীগী ৭।৪) ইত্যাদিগীতোক্তাষ্টাবয়বকার্য্যাত্মকপ্রকৃতেঃ কারণাবস্থোক্তা, রজঃসত্ত্বেতি বিশ্বস্য বৈচিত্র্যাপেক্ষয়া সচ্চিদানন্দশক্তের্ব্যবচ্ছেদার্থঞ্চ। সা চ তব প্রকৃতিত্বানুগতৈব প্রকৃতিঃ, প্রকৃতিশ্চ 'প্রতিজ্ঞাদৃষ্টান্তানুরোধাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।৪।২৩) ইতি ন্যায়ান্মূলপ্রকৃতিস্তু ত্বমেবেত্যর্থঃ। যদ্বা, সূক্ষ্মা দুর্জ্জ্ঞেয়া; তর্হি কথং মমাপি রজআদিময়ত্বম্? নেত্যাহ—অরজঃসত্ত্বতমোময়ীতি। অব্যক্তঃ সূক্ষ্মচৈতন্যরূপত্বাৎ; অধ্যক্ষ ইতি পাঠে দেহাদ্যধিষ্ঠাতেত্যর্থঃ। তমেব লক্ষয়তি—সর্ব্বক্ষেত্রস্য দেহস্য বিকারা বাল্যাদ্যবস্থাস্তদনুসন্ধানকর্ত্তা। তথা চৈকাদশে—'নাত্মা জজান ন মরিষ্যতি নৈধতেঽসৌ, ন ক্ষীয়তে সবনবিদ্ব্যভিচারিণাং হি' (শ্রীভা ১১।৩।৩৮) ইতি। যদ্বা, পুরুষঃ প্রকৃত্যধিষ্ঠাতা সৃষ্টিহেতুরব্যক্তঃ সর্ব্বাগোচরঃ, পাঠান্তরে সর্ব্বসাক্ষী, অতএব সর্ব্বেতি॥

৩২। বিজ্ঞাতুং সাক্ষাৎকর্ত্তুম্। অন্যত্তৈঃ। তত্র বিকারৈঃ প্রাকৃতৈরিত্যস্য ব্যাখ্যা বুদ্ধিবিকারৈরিতি গুণৈরিত্যস্য চেন্দ্রিয়াদিভিরিতি। অথচ শ্লেষেণ এবং পরমানুগ্রহকৃদপি সাক্ষাদ্দৃশ্যমানোঽপি ত্বমস্মাদৃশৈর্বশীকর্ত্তুং তত্ত্বতো

জ্ঞাতুং বা ন শক্যত ইত্যাহতুঃ—গৃহেতি। গৃহ্যমাণৈঃ সাক্ষাদনুভূয়মানৈরবিকারৈঃ সদৈব বিক্রিয়াশূন্যৈঃ প্রাকৃতৈঃ স্বাভাবিকৈর্গুণৈঃ কারুণ্যাদিভির্বিশিষ্টোঽপি ত্বম্ অগ্রাহ্যঃ বশীকর্ত্তুমশক্য ইত্যর্থঃ, পরমস্বতন্ত্রত্বাৎ অবতারিকায়াঃ; পক্ষান্তরে তত্ত্বতো জ্ঞাতুমশক্যঃ, একস্যৈব যুগপদ্বিভুত্ব-মধ্যমত্বাদিনা পরমদুর্বিতর্ক্যত্বাৎ; তত্র চ ইহ শ্রীনন্দগোকুলে প্রাক্ প্রথমত এব সিদ্ধং নিত্যং প্রকটতয়া বর্ত্তমানমপি ত্বাং গুণান্ ভক্তিলক্ষণান্ সম্যক্ শ্রিত আশ্রিতোঽপি কো বিশেষেণ জ্ঞাতুমর্হতি, যোগ্যো ভবতি শক্নোতি বা? অপি তু ন কোঽপি, লৌকিকালৌকিকতা-প্রকটনেন পরমদুর্ব্বোধলীলত্বাৎ। যদ্বা, গুণৈর্দামভিরগ্রাহ্যোঽপি ত্বং তান্ গুণান্ সংশ্রিতঃ, তৈর্বদ্ধ ইত্যর্থঃ। তথানুক্তিস্ত্বাদরেণ, অতঃ কো ন্বিত্যাদিনা বন্ধনদর্শনেন পরমমোহোৎপাদনাদিতি ভাবঃ। সংবৃত ইতি পাঠেঽপি সম্যগ্‌বৃতত্বেন স এবার্থঃ॥

৩৩। তস্মৈ 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইত্যাদৌ প্রসিদ্ধায় তুভ্যং নমঃ, পুনর্ভগবতে মহাবৈকুণ্ঠনাথায় নারায়ণাখ্যায় চ, পুনস্তচ্চতুর্ব্যূহপ্রথমায় বাসুদেবায় চ, পুনর্বেধসে সৃষ্টিকর্ত্রে সঙ্কর্ষণাদিরূপায় পুরুষায় চ, পুরুষায়ৈব সতে আত্মদ্যোতে ইত্যাদিরূপিণে চ, ব্রহ্মণে ক্বচিদধিকারিণি নির্ব্বিশেষাকারেণ স্ফুরতে চ, তস্মাৎ তত্তৎসর্ব্বাত্মকত্বাৎ পরমবৃহত্তমায়েত্যুপসংহারো বা; লীলারূপেণ চায়মর্থঃ—তস্মৈ শ্রীনন্দগোকুলে প্রাগপি সিদ্ধায় তুভ্যং শ্রীনন্দাত্মজায় ভগবতে নমঃ। ক্বচিদ্বসুদেবাপত্যায় চ বেধসেঽদ্ভুতলীলাসম্পাদয়িত্রে, অতএবাত্মদ্যোতৈঃ স্বরূপপ্রকাশবিশেষৈরেব গুণৈর্বাল্যলীলেত্যাদিভিরাচ্ছন্নৈশ্বর্য্যায়। যদ্বা, আত্মনা ত্বয়া ত্বৎপ্রভয়া দ্যোতন্তে তদ্বদাভান্তি যে গুণা দামানি, তৈর্বদ্ধত্বেনাচ্ছন্নবিভুত্বায় সর্ব্বমপি ত্বয়ি সম্ভবতীত্যাহতুঃ—ব্রহ্মণ ইতি॥

৩৪। বিবক্ষিতমাহতুঃ—যস্যেতি যুগ্মকেন। শরীরিষু মৎস্যাদিজাতিষু মধ্যেঽশরীরিণঃ প্রাকৃতশরীর-রহিতস্য তব, কিংবা, শরীরিষু বর্ত্তমানা অপি অশরীরিণস্তদ্ধর্ম্মরহিতাঃ। শরীরেম্বিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অতস্তৈস্তৈরনির্ব্বচনীয়ৈঃ, অতএবাতুল্যাতিশয়ৈর্বীর্য্যৈঃ প্রভাবৈরদ্ভুতচরিতৈর্বা দেহিষু জীবেষু অসঙ্গতৈরঘটমানৈরিত্যর্থঃ। অবতারা অপি জ্ঞায়ন্তে, কিং পুনস্তমবতারীত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, এবং স্বপ্রেমবিবৃদ্ধয়ে বিচিত্রলীলয়াত্মানমাচ্ছাদয়ন্নপি ত্বং নিতরাং প্রাকট্যমেব যাসীত্যাহতুর্যস্যেতি, অর্থঃ স এব॥

৩৫। অহো ভাগ্যমিত্যাহতুঃ—স ইতি। ভবায় বিভবায় চেতি ঐহিকামুষ্মিকাশেষসম্পত্ত্যর্থমিত্যর্থঃ। সাম্প্রতমবতীর্ণো, যত আশিষাং ভক্তকামিতানাং সর্ব্বাসামেব পতিঃ পালকঃ পরিপূরক ইত্যর্থঃ। সাম্প্রতমিত্যস্য যথাস্থিতমত্রৈবান্বয়ঃ। গোকুলক্রীড়াসময়েঽস্মিন্নিত্যর্থঃ॥

৩৬। এবমবতার-প্রয়োজনেন স্বমঙ্গলকারিতৌচিতীমুপপাদ্য তাদৃশঞ্চ তদ্গুণং তাদৃশ-তন্নামকীর্ত্তনদ্বারৈবানুমোদমানৌ তদুচিতসেবায়ামপ্যক্ষমম্মন্যৌ কেবলং ভক্ত্যা মুহুঃ প্রণমতঃ—নম ইতি। হে স্বতঃ পরমকল্যাণস্বরূপ, কিঞ্চ, বিশ্বস্য মঙ্গলম্, ঐহিকামুষ্মিকসুখং যস্মাদিতি, স্বকামনিষ্কামভেদেন সম্বোধনদ্বয়ম্; পরমমঙ্গলেতি, ক্বচিৎ পাঠে পরমাণাং শ্রীশিবাদীনামপি মঙ্গলেতি ব্যাখ্যেয়ম্; 'যচ্ছৌচনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন' ইত্যাদৌ, 'শিবঃ শিবোঽভূৎ' (শ্রীভা ৩।২৮।২২) ইত্যুক্তেশ্চ। তৎ কুতঃ? বাসুদেবায় সর্ব্বহিতার্থমেব বসুদেবদ্বারা প্রকটায়, অতঃ শান্তায় নির্দ্দোষায় সুখস্বরূপায় বা। নিত্যমেব তু যদূনাং ক্ষত্রিয়াণাং গোপানাঞ্চ তেষাং পতয়ে কুলপতিরূপায়; শ্রীগোপানাঞ্চ যাদবত্বং স্কান্দ-মথুরা-মাহাত্ম্যে ব্যক্তম্—'রক্ষিতা যাদবাঃ সর্ব্বে ইন্দ্রবৃষ্টি-নিবারণাৎ' ইতি, তথা 'যত্রাভিষিক্তো ভগবান্ মঘোনা যদুবৈরিণা' ইত্যাদিনা॥

৩৭। এবং স্তুত্বা দেবত্বেনানবসরে তত্রাবস্থিতিমযুক্তাং মত্বা তাদৃশং স্থাবরত্বমেবানুশোচন্তাবাহতুঃ—অনুজানীহীতি; গন্তুমেবেতি ভাবঃ। ভূমন্ হে পরমেশ্বর। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অনুজানীহি, আবাং প্রতি কিঞ্চিদাজ্ঞাং বিধেহীত্যর্থঃ। ভূমন্ হে সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণেতি; যদ্যপি তব কাপ্যপেক্ষা নাস্তি, তথাপীতি ভাবঃ। তচ্চ ভক্তবাৎসল্যাদেবেত্যাহতুঃ, অনুচরস্য ভক্তস্য শ্রীশঙ্করস্য কিঙ্করৌ রুদ্রস্যানুচরাবিত্যুক্তেঃ; যদ্বা, শ্রীনারদস্য কিঙ্করৌ তৎপ্রসাদেনৈব তাদৃশফলপ্রাপ্তেস্তদনুগতিস্মরণস্যৈব প্রস্তুতত্বাদযুক্তত্বাচ্চ। যদ্বাঽনুচরাণাং কিঙ্করাবিতি নিরন্তরমনুজানীহি। যদ্বা, তবানুচরাণাং গোপবালকানাং কিঙ্করৌ অনুজানীহি, এবাং কিঙ্করৌ কৃত্বাত্রৈব রক্ষেত্যর্থঃ। নন্বতিদুর্ল্লভমিদং, তত্রাহতুঃ—অনুগ্রহাদিতি। নৌ আবাভ্যাং তব দর্শনং ভগবতঃ পরমদয়ালোঃ অচিন্ত্যপ্রভাবস্য বা প্রভোঃ ঋষেঃ শ্রীনারদস্য মহাপরাধিনোরপ্যলভ্যলাভসিদ্ধেরেতদপ্যাশাস্বহে ইতি ভাবঃ॥

৩৮। শ্রীনারদানুগ্রহেণ মদ্ভক্তাবেব যুবাং বৃত্তৌ ; ততস্তত্রৈব গচ্ছতমিতি চেত্তর্হি সর্ব্বভক্তিপ্রকারং দেহীতি ভক্তিস্বভাবেনৈব প্রার্থয়তে—বাণীতি। তব পাদয়োর্গুণানাং ভক্তবাৎসল্যাদীনাং সৌন্দর্য্যাদীনাঞ্চ অনু নিরন্তরং কথন এব, ন তু যোগযাগাদিনিরূপণে নোঽস্মাকং বাণী বাগিন্দ্রিয়মস্তু। পাদয়োরিতি ভক্ত্যা, ন তু তন্মাত্রবিবক্ষয়া। শ্রবণাবিতি—দ্বিবচনেন শ্রবণেন্দ্রিয়স্য সাকল্যেন প্রবৃত্তিরভিপ্রেতা ; এবমগ্রেঽপি কথায়াং কথামাত্রে ব্রহ্মত্বস্বষ্ট্যাদিহেতুত্ব-কথনেঽপীত্যর্থঃ। শ্রবণং স্বাতন্ত্র্যাভাবাৎ, স্বয়ং কথনে তু ভগবন্মাধুর্য্যস্যৈব রস্যত্বাৎ গুণানুকথায়ামিত্যত্রাপি গুণকথায়ামিত্যেব পূর্ব্বস্বারস্যাজ্জ্ঞেয়ম্। কর্ম্মসু পূজা-পরিচর্য্যালক্ষণেষু ; চ-শব্দঃ সর্ব্বৈরেবান্বেতি। শির ইতি তত্র প্রাধান্যাৎ অবশিষ্টত্বাচ্চ। তত্তৎ তব নিবাসো বসতিস্থানং জগদ্যস্য তস্য সম্বোধনম্, তবেতি পুনরুক্তির্জগন্নিবাসতয়া জগৎপ্রণামেন ত্বৎপ্রণামে সিদ্ধেঽপি তদেকদৃষ্ট্যপেক্ষয়া; যদ্বা, তব নিবাসভূতা যে জগন্তো জঙ্গমরূপাঃ শ্রীবৈষ্ণবরূপাস্তেষাং প্রণামে 'শিরশ্চ তস্যোভয়লিঙ্গমানমেৎ' ইত্যুক্তেঃ। যদ্বা, তব নিবাসোঽয়ং যো ব্রজস্তত্রস্থস্য জগতঃ সর্ব্বস্য দূরতোঽপি প্রণামে। দৃষ্টিশ্চক্ষুরিন্দ্রিয়ং ভবত্তনুনির্ব্বিশেষাণাং সতাং শ্রীনারদাদীনাম্ ; যদ্বা, সতাং শ্রীবৈষ্ণবানাং ভবত্তনূনাং চ অর্চ্চারূপাণাঞ্চ দর্শনে সাক্ষাৎ ত্বদ্দর্শনেঽস্থিতি তু গৃহেষ্বসম্ভবং ভয়াদিনা ন প্রার্থিতম্, এবং স্পর্শাদিকমুপলক্ষ্যম্॥

৩৯। গোকুলেশ্বরঃ প্রহসন্ গুহ্যকাবাহ—গুহ্যকাবিতি। তয়োস্তাদৃশপূর্ব্বাবস্থত্বং সূচয়িত্বা ভাগ্যাতিশয়ং দর্শয়তি ; প্রহাসে হেতুঃ—স্বয়ং ভগবান্ তাভ্যমপীত্থং ভগবত্ত্বেনৈব কীর্ত্তিতঃ 'দাম্না চোলুখলে বদ্ধঃ' ইতি। প্রথমতস্তাবদ্বদ্ধস্তত্রাপি দাম্না, তত্রাপ্যুলূখল ইত্যর্থঃ। অতো ভয়েনৈবৈতৌ ন সহত ইত্যভিপ্রেত্য স্বয়মেব হসতি—স্মেতি ভাবঃ। গোকুলেশ্বরো ভগবানিতি গোকুলেশনশীলত্বাদ্গোকুলেশ্বরনামায়মস্মাকং ভগবানেবং প্রিয়জনপ্রেমবশ্যতয়া গোকুলে নিত্যকৌতুকশীল ইতি, গোকুলঞ্চেদং পরমবিলক্ষণং জানীহীতি চ ব্যঞ্জয়তি॥

৪০। এতন্মম জ্ঞাতমেবেতি, অন্যথা মহদপরাধিষু মমেদৃশকৃপানুযোগাৎ। যদ্বা, ঋষেরাসীদনুগ্রহাদিতি তয়োরুক্ত্যা প্রীতঃ সন্ তামেব দ্রঢ়য়ন্ তয়োঃ প্রহর্ষার্থমনুমোদতেতি। করুণাত্মনা দয়াশীলেন, করুণাত্মতামেবাহ—শ্রীমদান্ধয়োরপ্যনুগ্রহঃ কৃত ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, 'স্যাতাং নৈবং যথা পুনঃ' ইত্যাদিবহুলবর-প্রদানময়ীভির্বাগ্ভিঃ। কথম্ভূতঃ? বিগতো ভ্রংশোঽধঃপাতো মহাপরাধকৃতো মহানরকাদিরূপো যস্মাৎ॥

৪১। সাধূনামিতি তৈর্ব্যাখ্যাতমেব, তত্র পূর্ব্বয়োর্যথাযথং যৎ কিঞ্চিদ্বন্ধহারিত্বং সুতরামিত্যনেন ব্যঞ্জিতম্। যদ্বা, সাধূনামিতি কৃপালুতায়াং সমচিত্তানামিত্যপরাধাগ্রহণে মৎকৃতাত্মনামিত্যস্য স্বাভাবিকগুণব্যঞ্জকং বিশেষণত্রয়ম্। তেষাং দর্শনাদপি পুংসো জীবমাত্রস্য সুতরাং সংসারবন্ধো ন ভবেৎ, কিং পুনস্তাদৃশবহুল-বালকপ্রয়োগানুগ্রহাৎ ভবতোরবজ্ঞাতৃত্বাদেব তদপেক্ষা জাতেতি ভাবঃ। সুতরামিতি শ্রবণকীর্ত্তনাদিনাপি ন ভবেৎ, দর্শনাত্তু সুতরামিতি জ্ঞাপকম্। অক্ষোর্বন্ধস্তমঃকৃতঃ ; অত্র চ দর্শনাদিতি সুতরামিত্যপেক্ষয়া তৎপূর্ব্বতোঽপি তন্নাশাৎ॥

৪২। মৎপরমৌ মদেকান্তিনৌ সন্তৌ, যতঃ সংজাত ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, যুবয়োর্ময়ি ভাবঃ প্রেমা শ্রীনারদানুগ্রহাৎ সম্যগ্জাত এব, যতঃ পরমো ভবোঽভ্যুদয়ো মদেকভক্তিলক্ষণো 'বাণী গুণানুকথনে' (শ্রীভা ১০।১০।৩৮) ইত্যাদিনা যুবাভ্যামীপ্সিতঃ ; এবং শ্রীনারদানুগ্রহসম্বন্ধেন নিজ-সন্তোষাতিশয়-ব্যঞ্জনাৎ। তদতিশয়োঽপি স্যাদিতি ব্যঞ্জিতম্। সহজবিনয়াদি-গুণামৃতপয়োনিধিত্বাৎ সাক্ষাত্তু নোক্তমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৪৩। পুনর্বদ্ধোলূখলমিতি শ্রীশুকদেবস্য কৌতুকোক্তিঃ। যস্ত্বয়া বদ্ধস্তং দেবা অপি স্তুবন্তি—বদন্ত ইতি। তথা তাদৃশভক্তবশ্যতাময়-মধুরলীলাদিদৃষ্ট্যা মুহুঃ পরিক্রমাদিহেতুশ্চ। অত্র বহুব্রীহিণা নির্দ্দেশ উলূখলস্য তদনুগতি-বিবক্ষয়া, সা চ বন্ধনীয়বন্ধনাশ্রয়বৈপরীত্যময়-তল্লীলাকৌতুকব্যঞ্জিকেতি উলূখলমাত্র-বিশেষণং ন তুপলক্ষণম্, ততস্তস্মা অপি প্রণামাদিকং কৃতমিতি জ্ঞেয়ম্ ; তথোক্তং পাদ্মে—'নমস্তেঽস্তু দাম্নে স্ফুরদ্দীপ্তিধাম্নে' ইতি ; আমন্ত্রণঞ্চ ভক্ত্যেতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং দশমোঽধ্যায়ঃ।

একাদশোঽধ্যায়ঃ

১। তত্রাজগ্মুরিতি তত্রাগমনায় দ্রুতং প্রতস্থুরিত্যর্থঃ। নির্ঘাতো নিরভ্রগর্জিতমুৎপাতবিশেষঃ, ভয়ং দৈত্যাদিভ্যস্তাভ্যাং সন্দিগ্ধাঃ, অতো মূর্চ্ছিতত্বাদেব নিকটস্থানাং ব্রজেশ্বর্য্যাদীনাং প্রথমত আগমনং ন জাতমিতি জ্ঞেয়ম্। হে কুরুশ্রেষ্ঠ ইতি, শ্রীনন্দাদিত্রাসাবেশেন সম্বোধনম্; ততো রক্ষণার্থমিব॥

২-৩। ভূম্যামিত্যর্দ্ধকম। নিতরাং উন্মূলনাদিনা পতিতৌ দদৃশুর্দূরাদিতি শেষঃ। বভ্রমুরিতি সার্দ্ধকম্। উলূখলমিত্যাদিলক্ষণং পতনকারণং লক্ষ্যং লক্ষয়িতুং শক্যমপি তদবিজ্ঞায় দূরস্থত্বাৎ সংভ্রান্তত্বাৎ পতিতবৃক্ষশাখাদিব্যবহিতত্বাচ্চ, তত্র স্থিতমনন্থভূয় বভ্রমুঃ সন্দিদিহুঃ; তদনুভবে তু সতি প্রথমং তদনিষ্টাশঙ্কয়াবিষ্টাঃ স্যুঃ, ন তু তদুৎপাতহেতুজিজ্ঞাসয়েতি। তস্য তদ্ধেতুত্বে জ্ঞাতে সতি জিজ্ঞাসাপরা ন স্যুরিতি চ ভাবঃ। পুনশ্চ নিকটে সমাগত্যাপি শাখাব্যবহিতং তমদৃষ্ট্বা কস্যেদমিত্যাদ্যুক্ত্বা কাতরা বভূবুঃ। ইদমাশ্চর্য্যং কস্য কেন কৃতমিত্যর্থঃ; তথা চ বিবৃতং তদ্বাক্যং শ্রীহরিবংশে—'কেনেমৌ পাতিতৌ বৃক্ষৌ ঘোষস্যায়তনোপমৌ॥ বিনা বাতং বিনা বর্ষং বিদ্যুৎপ্রপতনং বিনা। বিনা হস্তিকৃতং দোষং কেনেমৌ পাতিতৌ দ্রুমৌ॥' ইতি॥

৪। ততশ্চ ব্যবহিতং তং দর্শয়িত্বা বালাঃ স্বয়মূচুঃ; কিমূচুঃ? তত্রাহুঃ—অনেনেতি। সংভ্রান্তত্বেন পূর্ব্বচনাশক্তেঃ কৃৎপাটিতমিতি তু নোচুঃ। কীদৃশেন? সতা উৎপাটিতমিত্যপেক্ষয়ামূচুঃ—'তির্য্যগ্গতমুলূখলম্' ইত্যাদি। এষামমোহস্তু শ্রীদামোদর-মাধুর্য্যাবেশেনেতি গম্যতে॥

৫। ন জগৃহুঃ শ্রীনন্দাদয়ঃ মমতার্দ্রচিত্তত্বাৎ; কেচিৎ পূতনাদিনাশাল্লব্ধব্যাপ্তিনা তর্কেণ কিঞ্চিৎ কর্কশায়মানচিত্তা বিপ্রা অপি স্বাভাবিক-মমতার্দ্রত্বেন সন্দিগ্ধচেতস এব বভূবুঃ। ততশ্চাগন্তুকেনাশ্চর্য্যাকরেণ তৎপ্রভাব-জ্ঞানেন তেষামপি স্বাভাবিকস্নেহবৃদ্ধিরেব জাতা, লবণাকরস্য রসান্তরেণাপি লবণরসবৃদ্ধিবদিতি ভাবঃ; তদ্বৃত্তঞ্চ স্নেহভরেণাতিবালত্বস্যৈব মননাৎ। সন্দেহনিরাসার্থং সাক্ষাত্তমেব তে কিল ন পপ্রচ্ছুরিতি বোদ্ধব্যং, কিংবা স্নেহভরাকুলতয়া প্রশ্নেঽপ্যশক্তেঃ॥

৬। শ্রীনন্দস্য বাৎসল্যপ্রাবল্যমাহ—উলূখলমিতি; উলূখলমিত্যাদেঃ পুনরুক্তিবিশেষতঃ শ্রীনন্দস্য তাদৃশলীলাদর্শনায় তথোলূখলাকর্ষণেন পুত্রস্বাস্থ্য-তদ্বলাধিক্যাদ্যনুমানাৎ প্রহর্ষবোধনার্থম্; তথাপি বিলোক্য ইতি সাঙ্গপ্রত্যঙ্গং বিশেষেণ দৃষ্ট্বা ইত্যর্থঃ। বদ্ধস্য ভীতস্য, বালস্যোল্লাসনার্থং প্রহসদ্বদনঃ সন্ পুত্রস্য বন্ধনদৃষ্ট্যা মহাবৃক্ষপাতাদনিষ্টশঙ্কয়া চ শ্রীযশোদাং প্রত্যন্তঃক্রোধাৎ বদনেত্যুক্তিঃ, প্রহসদ্বদনমিতি দ্বিতীয়ান্তপাঠো বা; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'নবোদ্গতাল্পদন্তাংশু-সিতহাসঞ্চ বালকম্' ইতি। তস্য প্রকটহাসশ্চ পিতৃতোঽপি শঙ্কমানস্য তৎপ্রসাদদর্শনেন স পুনঃ পিতৃসন্তোষার্থ-নিজভয়দুঃখাভাববোধনায় চ জাতঃ। বিশেষত উলূখলাদ্দাম্নশ্চ মুমোচ, দ্বিতীয়বন্ধনস্য উলূখলগতস্য প্রথমমোচনীয়ত্বাৎ। হ হর্ষে, এবং শ্রীযশোদায়া বন্ধনক্ষমতাবন্মোচনক্ষমতয়া শ্রীনন্দস্যাপি তাদৃশত্বং দর্শিতম্। অত্র চ বন্ধনদাম্নাং বাহুল্যং তৈঃ প্রেমাবেশেনৈব ন সম্ভালিতমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৭। ন কেবলমসৌ পরমস্নিগ্ধায়া মাতুঃ পিতুশ্চৈবং প্রেমবশতামাপন্নোঽপি ত্বন্যাসাং গোপীনামপীতি দর্শয়ন্নতিপ্রাক্তনবাল্যচরিতমাহ—গোপীভিরিতি দ্বাভ্যাম্; প্রায়ো জরতীভিঃ। ভগবানখিলৈশ্বর্য্যসম্পন্নোঽপি বালবৎ, অন্যো বালো যথা তদ্বদিতি তৎপ্রেমরসবশবাল্যলীলাভিনিবেশেন নিজৈশ্বর্য্যবিস্মৃতিঃ সূচিতা। বালক ইতি পাঠে বাল্যলীলানুরূপমেব তদিতি ভাবঃ। ক্বচিদিত্যস্য মুগ্ধ ইত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। অতিবালকত্বেন নৃত্যাদিকং কিঞ্চিদজানন্ ক্বচিন্মুগ্ধভাবমপি দর্শয়তীত্যর্থঃ; যদ্বা, নৃত্যাদৌ সর্ব্বত্র সর্ব্বথা মনোরম ইত্যর্থঃ; তথা নৃত্যাদৌ হেতুর্দারুযন্ত্রং সূত্রসঞ্চারাদিশিল্পতো নৃত্যাদিপরা পুত্রিকা[১] তদ্বত্তাসাং বশঃ অধীনঃ॥

৮। বাহুক্ষেপম্—ভুজৌ মুহুরুত্থাপ্য পরাক্রমদর্শনম্; ন কেবলং তত্র তাসামেব সুখং জাতম্, অপি তু গোপমাত্রাণামিত্যাহ—স্বানাং জ্ঞাতীনামবিশেষেণ তাসাং গোপজাতীনামিত্যর্থঃ। 'স্বানাঞ্চ প্রীতিমাবহম্' ইতি পাঠস্তেষাং সম্মতঃ, তদ্বিদাঞ্চেতি চকারস্যান্বয় ইতি ব্যাখ্যানাৎ॥

৯। আনুষঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ—দর্শয়ন্নিতি। তদৈশ্বর্য্যমেব বিদন্তি, ন তু ভৃত্যবশ্যতাং, যে তান্ সাক্ষাদ্বোধয়ন্নিত্যর্থঃ। অত্র ভৃত্য-শব্দস্তদৈশ্বর্য্যমাত্রদর্শিনাং ভাবানুবাদেন,

---

১। 'পুত্তলিকা' (ক)

স্বানামিতি তু শ্রীভগবতঃ। অন্যাভিরপীদৃশীভির্বাল্যলীলাভির্ব্রজজনানাং সর্ব্বেষামপ্যানন্দং সদাকরোদিত্যাহ—ব্রজস্যেতি। বৈ প্রসিদ্ধম্ ॥

১০। পুনরৌৎসুক্যাতিশয়েন তাসাং কিঞ্চিদাহ—ক্রীণীহীতি সার্দ্ধদশভিঃ। যদ্যপ্যেতে শ্লোকাস্তৈর্নাদৃতাস্তথাপি পুস্তকেষু দৃশ্যমানত্বাচ্চিৎসুখেন তু কিঞ্চিদ্ব্যাখ্যাতত্বাৎ তত্ত্ববাদিভিশ্চ ধৃতত্বাদ্রসময়ত্বাচ্চ ব্যাখ্যাস্যন্তে। অত্র বহুত্র নানাপাঠত্বে নানাক্রমত্বে সত্যপি গৌড়াদিদেশীয়সৎ-সম্প্রদায়দৃষ্ট্যা ক্রমপাঠবিশেষৌ ধ্রিয়েতে। তত্র স্বানাং প্রীতিদাতৃত্বং কিং বর্ণনীয়ম্? অহো তদদূরবাসসম্বন্ধেন পুলিন্দজাতীনামপীত্যাহ—দ্বাভ্যাম্। 'ক্রীণীহি ভোঃ ফলানীতি শ্রুত্বা সত্বরমচ্যুতঃ। ফলার্থী ধান্যমাদায় যযৌ সর্ব্বফলপ্রদঃ॥' অচ্যুতঃ পরিপূর্ণ-সর্ব্বার্থোঽপি ফলমাত্রার্থী সর্ব্বফলপ্রদঃ সর্ব্বপুরুষার্থানাং প্রকৃষ্টদাতাপি ধান্যমাদায় ধান্যমেবাদায় তত্রাপি যযাবেব, ন তু স্বল্পহস্তধৃতং স্বল্পমেবেদমিতি বিচারিতবানিতি বাল্যলীলাবেশো দর্শিতঃ। তত্র ধান্যাদানং পুরতস্তন্মাত্রপ্রাপ্তেরিতি ত্বরাতিশয়ো দর্শিতঃ ॥

১১। ততঃ কিং বৃত্তমিতি সকৌতুকং রাজানং প্রত্যাহ—'ফলবিক্রয়িণী তস্য চ্যুতধান্যকরদ্বয়ম্। ফলৈরপূরয়দ্রত্নৈঃ ফলভাণ্ডমপূরি চ॥' সত্বরযানেন পথ্যেব চ্যুতানি ধান্যান্যপি যস্মাত্তাদৃশমপি তৎ করদ্বয়ং ফলবিক্রয়িণ্যপি উদ্ভূতমহাস্নেহা ফলৈঃ রত্নাকারৈঃ পীত্বাদিভিরপূরয়ৎ। তত্র চ সর্ব্বৈরিত্যপি জ্ঞেয়ম্, তস্য তত্র জাতলোভত্বেন বৈভবশক্তেঃ সাহায্যাৎ। চ্যুতধান্যকরত্বেঽপি তদীয়স্বাভাবিক-সর্ব্বফলপ্রদত্বশক্ত্যা তৎসম্পত্তিরপি কৃতেত্যাহ—রত্নৈরিতি; স্বয়মেবাবির্ভূতত্বাত্তৈরেব কর্ত্তৃভিঃ, ততশ্চ তন্মাধুর্য্যাবেশ-বিবশেন্দ্রিয়তয়া তদজ্ঞাতবতী যাবত্তদ্গৃহপ্রবেশং স্থিত্বা লাভালাভাদিকং বিস্মৃত্য গৃহমেব জগামেতি জ্ঞেয়ম্। সর্ব্বফলপ্রদ ইত্যনেনোত্তরকালেঽপি তদাবেশলক্ষণা পরমফলপ্রাপ্তিরপি তস্যাঃ সূচিতা ॥

১২-২০। অথ শ্রীযশোদায়াঃ শ্রীরোহিণীতোঽপি শ্রীরামেঽপি বশীকারি-বাৎসল্যাতিশয়ং দর্শয়িতুং শ্রীযশোদয়া পরমবাৎসল্যেন নিত্যং ক্রিয়মাণং পুত্রলালনাদিকমুদ্দিশন্ দামোদরলীলায়াঃ ক্রমপ্রাপ্তং দিনৈককৃত্যমিত্যাহ—সরিদিত্যাদিনা উদয়মিত্যন্তেন; 'সরিত্তীরগতং কৃষ্ণং ভগ্নার্জ্জুনমথাহ্বয়ৎ'—সরিত্তীরগতমিতি, ভগ্নৌ অর্জ্জুনৌ যেন তমাহ্বয়দিতি বাৎসল্যেন তদনুসন্ধানাদনিষ্টাশঙ্কা দর্শিতা। কৃষ্ণং ক্রীড়াবিষ্টচিত্তম্, অথেতি কার্ৎস্ন্যে সর্ব্বৈরেব নামভিরিত্যর্থঃ। রোহিণী তদ্ভোজনসাধনাত্যাসক্ত্যা শ্রীযশোদয়ৈব প্রেষিতেতি জ্ঞেয়ম্; তথা শ্রীকৃষ্ণাহ্বানেন রামাহ্বানমপ্যূহ্যম্ উত্তরানুরোধেন। ততশ্চ 'নোপেয়াতাং যদাহূতৌ ক্রীড়াসঙ্গেন পুত্রকৌ। যশোদাং প্রেষয়ামাস রোহিণী পুত্রবৎসলা॥' এবমাহূতাবপি যশোদাং প্রেষয়ামাসেত্যভয়ত্রাপি তস্যা এব বাৎসল্যাধিক্যানুভবেন শীঘ্রতদাকর্ষণসামর্থ্যানির্ণয়াৎ। কিমর্থম্? তত্রাহ—পুত্রয়োর্বৎসলা। সরিত্তীরে নানোপদ্রবশঙ্কয়া তয়োঃ স্নপনভোজনেচ্ছয়া চেতি ভাবঃ। ততশ্চ 'ক্রীড়ন্তং সা সুতং বালৈরতিবেলং সহাগ্রজম্। যশোদাজোহবীদ্বীক্ষ্য পুত্রস্নেহস্নুতস্তনী॥' অজোহবীৎ পুনঃ পুনরাজুহাব, নিকটগমনে পলায়নশঙ্কয়া। 'কৃষ্ণ কৃষ্ণারবিন্দাক্ষ তাত এহি স্তনং পিব। অলং বিহারৈঃ ক্ষুচ্ছ্রান্তঃ ক্রীড়াশ্রান্তোঽসি পুত্রক'... স্তদ্ভবান্ ভোক্তুমর্হতি॥' কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি বীপ্সা দূরতঃ শ্রবণায় নিজাগ্রহব্যক্তয়ে চ। 'হে অরবিন্দাক্ষ হে তাত' ইতি সলালনং সম্বোধনং শীঘ্রাগমনায়, অসন্ধিঃ প্লুতপ্রকৃতিস্থত্বাৎ অসংহিতয়া পাঠাচ্চ। ভয়েঽপি কারণে সতি যৎ ক্ষুচ্ছ্রান্ত ইত্যেবোক্তং, তত্তস্যামঙ্গলত্বেন বক্তুমনিষ্টত্বাৎ। 'তথাপ্যনায়ান্তমগ্রজো মদ্বাক্য-প্রতিপালকো বলাদানেষ্যতি' ইত্যাশয়েন শ্রীরামমাহ্বয়তি—'হে রামাগচ্ছ তাতাশু সানুজঃ কুলনন্দনঃ। প্রাতরেব কৃতাহারঃ ক্রীড়াশ্রান্তোঽসি পুত্রক॥' যতঃ, কুলনন্দনস্ত্বমিত্যাদিনা কৃষ্ণস্য শীঘ্রাগমনার্থমীর্ষ্যাং জনয়তি। সম্বোধনপাঠেঽপি স এবার্থঃ। হে পুত্রকেতি তস্মিন্নপি পুত্রবৎ স্নেহাৎ অনুকম্পায়াং কন্। কিঞ্চ, 'প্রতীক্ষতে ত্বাং দাশার্হ ভোক্ষ্যমাণো ব্রজাধিপঃ। এহ্যাবয়োঃ প্রিয়ং ধেহি স্বগৃহান্ যাত বালকাঃ॥' হে দাশার্হেতি 'মিত্রপুত্রত্বেন পরমাপেক্ষ্যং ত্বাং বিনা তস্য ভোজনমেব ন স্যাৎ' ইতি ভাবঃ। আবয়োঃ সখ্যোর্দম্পত্যোর্বা ক্রীড়াসক্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রেমাসক্ত্যা তমপি ক্রীড়াভিনিবিষ্টং বীক্ষ্য ক্রীড়নাদ্বালকান্নিবারয়তি—স্বেতি। স্বস্বেতি বীপ্সায়া অভাবস্ত্বরাবাক্যত্বাৎ। শ্রীকৃষ্ণপ্রীত্যা বালকানপি বিহারাদনুপরতো বীক্ষ্য মৃষৈব প্রয়োজন-বিশেষঞ্চ দর্শয়ন্তী শ্রীকৃষ্ণমাহ্বয়তি—'ধূলীধূসরিতাঙ্গস্ত্বং তাত মজ্জনমাবহ। জন্মর্ক্ষং তেঽদ্য ভবতি বিপ্রেভ্যো দেহি গাঃ শুচিঃ॥' মজ্জনং স্নানমাবহ বিধিবৎ কুরু ইত্যর্থঃ। বিপ্রেভ্য ইত্যুৎপত্ত্যা তৎসম্প্রদানকদানোৎ-

সাহবন্তং তন্নুল্লাসরতি, যত তব জন্মর্ক্ষমস্য ভবতি ; ভবত ইতি পাঠে সদা বর্দ্ধমানস্যেত্যর্থঃ। তথাপ্যনাগচ্ছতস্তস্য তদৈবাগতানন্যান্ বালান্ দর্শয়িত্বা মাৎসর্য্যং জনয়তি। 'পশ্য পশ্য বয়স্যাংস্তে মাতৃমৃষ্টস্বলঙ্কৃতান্। ত্বঞ্চ স্নাতঃ কৃতাহারো বিহরস্ব স্বলঙ্কৃতঃ ॥' বীপ্সা প্রেম্ণা তজ্জেন কোপেন খেদেন বা। মাতৃভির্মৃষ্টাঃ স্নপনাদিনা নির্ম্মলীকৃতাশ্চ তে পশ্চাৎ সুষ্ঠু অলঙ্কৃতাশ্চেতি তথা তান্। উপসংহরতি 'ইত্থং যশোদা তমশেষশেখরং, মত্বা সুতং স্নেহনিবদ্ধধীর্নৃপ। হস্তে গৃহীত্বা সহরামমচ্যুতং, নীত্বা স্ববাটং কৃতবত্যথোদয়ম্ ॥' ইত্থং সলালনোক্তিপূর্ব্বক-শনৈর্গমনপ্রকারেণ, অশেষস্য চূড়ামণিমিব শিরোধার্য্যমপি সুতং মত্বা মৎসুতোঽয়মিত্যনুভূয়, অতএব স্নেহেন নিতরাং বদ্ধা বশীকৃতা ধীর্যস্যাঃ সা, অতএব ক্রীড়ন্তমপি হস্তে গৃহীত্বা। অচ্যুতমিত্যপলায়নাগ্যভিপ্রায়েণ। স্ববাটং নিজগৃহস্থানম্, উদয়ং স্নপনভোজনালঙ্কারাদিমঙ্গলম্, স্ব-প্রতিজ্ঞাততয়া তদাগ্রহাজ্জন্মর্ক্ষযোগ্যাভ্যুদয়মেব বা, অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ, কার্ৎস্ন্যেন বা ; হে নৃপেতি তত্র তস্য স্নেহোদয়দর্শনাত্ত্বমেব নূনং পালয়সীতি সলালনং সম্বোধনম্ ॥

২১-২৪। 'স্বাভাবিকেন তৎপ্রেম্ণা প্রেরিতা গোপপুঙ্গবাঃ। হর্য্যেকমঙ্গলাহার্য্যং ব্রজকার্য্যমমন্ত্রয়ন্ ॥' যমলার্জ্জুনভঙ্গেন্দ্রযাগ-সমাপনানন্তরং সমাগম্য আস্থায্যাং মিলিত্বা ব্রজকার্য্যং ব্রজপ্রাণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য হিতানুসন্ধানাৎ। তত্র তেষু অর্থঃ প্রয়োজনং দেশাদীনাং ত্রয়াণামেকৈকেষাং মিলিতানাঞ্চ যত্তত্ত্বম্ উত্তমমধ্যমাদিত্বং তজ্জ্ঞ ইতি জ্ঞানাধিক্যং বিশেষিতম্। বয়-আধিক্যান্নামসাম্যাচ্চ শ্রীনন্দরাজস্যাসৌ মন্ত্রী জ্যেষ্ঠভ্রাতা চেতি গম্যতে, এবং তাদৃশোক্তৌ যোগ্যতোক্তা। কিঞ্চ, শ্রীরামকৃষ্ণয়োঃ প্রিয়কৃৎ প্রকৃত্যৈব প্রেম্ণা হিতকর্ত্তা ; অতো মহোৎপাতানুভবেন শ্রীরামকৃষ্ণয়োরনিষ্ট-শঙ্কয়ৈবাহেত্যর্থঃ। অত্র জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠতয়া নামবৈপরীত্যসম্ভবেঽপি স্বরসত এব পূর্ব্বং জ্যেষ্ঠস্য উপনন্দ ইতি নাম কৃতম্ ; উপ সমীপে নন্দয়তীতি পশ্চাত্তদ্যুগ্মত্বেন কনিষ্ঠস্য নন্দেতি কৃতং তৎপিতৃচরণৈঃ, তচ্চ তত্তারতম্যসংবাদিত্বাদ্দৈবঘটিতমেব ; তথা সর্ব্বলক্ষণ-সম্পন্নত্বাদেব তস্মৈ কনিষ্ঠায় অপি পরমপ্রাজ্ঞেন জ্যেষ্ঠেনৈব স্বেচ্ছয়া গোকুলরাজ্যং সমর্পিতমিতি বিবেচনীয়ম্। উত্থাতব্যমস্যত্র গন্তব্যমিত্যর্থঃ। কুতঃ? গোকুলস্য তত্রত্যানাং সর্ব্বেষাং হিতৈষিভিরিতি বালানামিতি চ সামান্যোক্তিঃ ; শ্রীনন্দস্যাসঙ্কোচনার্থং প্রজানামিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। ব্রজানামিতি চ পাঠঃ কচিৎ। বস্তুতস্তু তদ্ধিতাদিনৈব সর্ব্বহিতাদিসিদ্ধেস্তত্তদুক্তিঃ। অতস্তানধিকৃত্যৈব মহোৎপাতানুতাপং সূচয়ন্ কৌতুকেন স্বয়মেব তত্রাগতং শ্রীকৃষ্ণমঙ্কে কৃত্বা সস্নেহং দৃষ্টান্তয়তি—মুক্ত ইতি ত্রিভিঃ। রাক্ষস্যাদিশব্দেন স্বগণেনাপ্রতিকার্য্যত্বং দর্শিতম্, বালক ইত্যনেন তেন তু সুতরাম্, অতঃ কথঞ্চিদিতি সাক্ষাৎকারণাদর্শনাৎ কেনাপ্যনির্ব্বচনীয়েনৈব কারণেনেত্যর্থঃ। হি প্রসিদ্ধৌ, সর্ব্বেষামেবানুভবাৎ। কথঞ্চিত্তেনোক্তমেব নির্দ্ধারয়তি—হরেরিতি। নূনং নিশ্চয়ে ॥

২৫। দৈত্যেন নীতঃ, তত্র চ বিয়দাকাশং নীতঃ, তত্রাপি বিপদম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র বিগতপ্রতিষ্ঠমিতি অত্যূর্দ্ধমিত্যর্থঃ। সুরেশ্বরৈঃ অচ্যুতপ্রেরিতৈস্তৎপার্ষদরূপৈরেবেত্যর্থঃ। তদপ্যচ্যুতরক্ষণমিতি অপি-শব্দাৎ ॥

২৬। সাস্রগদ্গদমাহ—যন্ন ম্রিয়েতেতি। দুঃখৈরেবাশ্লীলমপি প্রযুক্তমিদমিতি। তত্রাপীতি তদপীতি বা পাঠঃ ॥

২৭। এবমসকৃৎ পরমেশ্বরেণ রক্ষা কৃতা, তাদৃশঞ্চ কুতোঽস্মাকং ভজনম্? যেন সদা তেন সা কার্য্যা, তস্মাত্তদাদিষ্ট-নীতিশাস্ত্রানুসারাচ্চোৎপাতস্থানমেতদাশু পরিত্যক্তুমেব যুজ্যতে, ইত্যাহ—যাবদিতি। ঔৎপাতিকঃ উৎপাতজঃ ; ব্রজমিত্যাদিকং পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়েণৈব ॥

২৮। নন্, 'মা সমীক্ষ্য পরং স্থানং পূর্ব্বমায়তনং ত্যজেৎ' ইতি নীতিঃ, তত্রাহ—বনমিতি, অস্তীতি শেষঃ। বৃন্দায়াঃ পাদ্মকার্ত্তিক-মাহাত্ম্যরীত্যা শ্রীভগবৎপ্রেয়সীত্বং প্রাপ্তায়াঃ, বনমিতি সর্ব্বোপদ্রবরাহিত্যং সকলসদ্গুণময়ত্বঞ্চ সূচিতম্ ; তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—পশব্যমিত্যাদিনা। আরোগ্যাদিপ্রদ-জলতৃণাদিত্বাৎ পশুভ্যো হিতম্ ; নবকাননমিতি বৃহদ্বনস্য জীর্ণকাননত্বঞ্চ সূচয়তি, তচ্চ চিরকালং গবাদিসম্মর্দ্দচ্ছিদ্যমাননবাঙ্কুরাদিত্বাৎ, তথা বৃন্দাবনস্য পূর্ব্বব্রজবাসত্বং সূচয়তি। দ্বয়োরনাদিকালত্বেঽপি তস্মিন্নবত্বনির্দ্দেশেন তদুচ্ছিন্ন-চরত্বাবগমাৎ। গোপাদীনাং সেব্যমিতি তত্র দুষ্টজন্ত্বাদ্যভয়ং দর্শিতম্, পুণ্যা এবাদ্রয়স্তৃণা বীরুধশ্চ যত্র ; অদন্তত্বমার্ষম্ ; হলন্তাদ্বেতি টাপা বীরুধা-শব্দ এব বা। সর্ব্বমপি যত্র পুণ্যমিত্যর্থঃ, পুণ্যত্বেন প্রসিদ্ধানামেব তত্র স্থিতেঃ। কারস্করাদ্যপুণ্যবৃক্ষাদীনাং কচিৎ স্থিতত্বে বা তজ্জন্মত্বেন পুণ্যত্বসিদ্ধেঃ। তত্র বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে শ্রীরামং প্রতি কৃষ্ণবাক্যম্—'শ্রূয়তে

হি বনং রম্যং পর্য্যাপ্ততৃণসংস্তরম্। নাম্না বৃন্দাবনং নাম স্বাদুবৃক্ষফলোদকম্॥ অঝিল্লি কণ্টকবনং সর্ব্বৈর্গুণগণৈর্যুতম্। কদম্বপাদপপ্রায়ং যমুনাতীরসংস্তৃতম্। স্নিগ্ধশীতানিলবনং সর্ব্বর্ত্তুনিলয়ং শুভম্। গোপীনাং সুখসঞ্চারং চারু চিত্রবনান্তরম্॥ তত্র গোবর্দ্ধনো নাম নাতিদূরে গিরির্মহান্। ভ্রাজতে দীর্ঘশিখরো নন্দনস্যেব মন্দরঃ॥ মধ্যে চাস্য মহাশাখো ন্যগ্রোধো যোজনোচ্ছ্রিতঃ। ভাণ্ডীরো নাম শুশুভে নীলমেঘ ইবাম্বরে॥ তত্র গোবর্দ্ধনঞ্চৈব ভাণ্ডীরঞ্চ বনস্পতিম্। কালিন্দীঞ্চ নদীং রম্যাং দ্রক্ষ্যাবশ্চ যতঃ সুখম্॥' ইতি॥

২৯। অত্র নাতিদূর ইতি নাতিপ্রান্তে, ন চ মধ্যে, কিঞ্চ পার্শ্বদেশে এবেত্যর্থঃ। 'অহো বৃন্দাবনং রম্যং যত্র গোবর্দ্ধনো গিরিঃ' ইতি স্কান্দাৎ। অত্রৈব তত্রেতি দ্বিরুক্তত্বাৎ পুরতস্তস্যৈব যোজনীয়ত্বাচ্চ। যত্তু ভাণ্ডীরস্য মধ্যস্থিতত্বমুক্তং, তত্রেদং প্রতিপদ্যতে—স খলু বৃন্দাবনসীমস্থাদ্ভক্তক্রীড়নকুট্টিমাদুত্তরস্যাং যোজনদ্বয়ান্তে যমুনাদক্ষিণতীরে সম্প্রতি চ ভাণ্ডীরতয়া লোকপ্রসিদ্ধো দেশঃ। স্বয়মপি শাস্ত্রেণ প্রসাধয়িষ্যমাণস্তথা যোজনবিস্তারতয়া প্রমাপয়িষ্যমাণশ্চ প্রসিধ্যতীতি যোজনত্রয়ে লব্ধে তৎপরস্য যোজনদ্বয়স্য মিশ্রণতয়া বৃন্দাবনস্য পঞ্চযোজন-প্রমিতত্বমেব সিধ্যতি। তথা চোক্তং বৃন্দাবনমুদ্দিশ্য শ্রীবৃহদ্গৌতমীয়ে শ্রীভগবতা—'পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকম্। কালিন্দীয়ং সুষুম্নাখ্যা পরমামৃতবাহিনী॥' ইতি। অত্র যৎ খলু সুষুম্নারূপকেণ যমুনায়া বৃন্দাবনমধ্যবাহিত্বং দর্শিতং, তৎ শ্রীহরিবংশে চান্যত্র ব্যজ্যতে, সীমান্তমিব কুর্ব্বতীতি তস্যা বিশেষণেন। তদেবং স্থিতে ভাণ্ডীরস্য বিস্তারে চোচ্ছ্রায়ে চ যোজনপ্রমিতত্বেন যমুনাতীরস্থত্বেন চ যমুনোত্তর-তীরেঽপি দীর্ঘাভিঃ শাখাভির্ব্যাপ্তির্লভ্যতে। ততঃ পরতোঽপি বৃন্দাবনস্যেতি। যত্তু 'পুণ্যাদ্রিতৃণবীরুধম্' ইত্যুক্ত্যা, 'নদ্যদ্রয়ঃ খগমৃগাঃ' (শ্রীভা ১০।১৫।৯) ইত্যুক্ত্যা চ যোজনপঞ্চকাদপ্যাধিক্যং লভ্যতে, তৎ খলু সদয়াবলোকৈরিত্যুক্ত্যা চ তদ্বহিঃস্থিত কতিপয়গোচারণভূমেরপি তদন্তঃপাতবিবক্ষয়া গম্যম্। যত এব পূর্ব্বরীত্যা গোবর্দ্ধনদিশ্যপি যমুনামারভ্য বৃন্দাবনস্য গঙ্গাতীরস্য গঙ্গাত্ববৎ সার্দ্ধদ্বয়যোজনমাত্রব্যাপ্ত্যা গোবর্দ্ধনস্য তৎপার্শ্বস্থিততায়ামপি যন্নন্দননন্দনস্যেব মন্দর ইতি প্রোক্তং, তদপি সঙ্গচ্ছতে। যদ্বা, আদিবারাহাদৌ কালিয়হ্রদাদিকতিপয়তীর্থানাং বৃন্দাবনকরণোপাদেয়তয়া বর্ণিতত্বাৎ সংক্ষিপ্তমিব তৎ প্রতীয়তে, তৎ খলু তদধিদৈবত-শ্রীগোবিন্দদেবাধিষ্ঠানত্বেন মুখ্যত্ববিবক্ষয়া শ্রীকেশবাধিষ্ঠানত্বেন মথুরাপুর্য্যা ইবেতি তদেতন্মত এব খদিরকাম্যবনাদীনাং পৃথক্ত্বং স্যাৎ, ন তু প্রাপ্ত্যতে ইতি জ্ঞেয়ম্। তত্তস্মাদস্যৈব যাস্যামো যামেত্যর্থঃ। স্থানস্যাস্য সোপদ্রবত্বাৎ কালস্যাস্য চ শোভনত্বাদিতি ভাবঃ। ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি—মা চিরং অবিলম্বমিত্যর্থঃ, যদি ভবতাং ভবদ্ভ্যো রোচতে ইতি বিনয়েন॥

৩০। একস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণ এব ধীর্যেষাম্, অতএব বিপ্রতিপত্তিরহিতধীত্বাৎ, সাধ্বিত্যাদি ইতস্ততঃ স্থিতানেকব্রজবর্ত্তিগবাদীনেবাত্র মেলয়িত্বা, রূঢ়াঃ শকটান্যারূঢ়াঃ পরিচ্ছদা যেষাং তে॥

৩১-৩২। রূঢ়পরিচ্ছদত্বমেব বিবৃণ্বন্ যানপ্রকারমাহ—বৃদ্ধানিতি যুগ্মকেন। হে রাজন্নিতি তেষাং শ্রীকৃষ্ণপ্রেমার্ত্তিং নিগময়তি॥

৩৩-৩৪। অত্রৈব বিশেষমাহ—গোপ্য ইতি দ্বাভ্যাম্। রূঢ়া আরূঢ়া রথাস্তৎপ্রায়াঃ শকটভেদা যাভিস্তাঃ, নিষ্কাণাং স্ত্রীভূষণেষু মুখ্যত্বাত্তৈরন্যান্যপি জ্ঞেয়ানি; নূন্নেত্যত্র তেষাং প্রথমার্থস্য সমীচীনঃ, সর্ব্বৈরেব ব্রজজনৈস্তদ্গুণগানস্য প্রসিদ্ধত্বাৎ। কৃষ্ণরামাভ্যাং সহ তয়োর্জনককর্তৃকায়াঃ কথায়াঃ শ্রবণোৎসুকে, তয়োরেব কর্তৃভূতয়োর্বা॥

৩৫ ৩৬। সমিতি সম্যক্ সুখেন 'মার্গং দদৌ সিন্ধুরিব শ্রিয়ঃ পতেঃ' ইতিবৎ। কিংবা, মিথোবদ্ধপ্লবীকৃতমহাশকটবৃন্দৈর্যমুনোত্তরণাদিপূর্ব্বকং প্রবিশ্য, উত্তরণস্থানস্য যোজনপরিমিতত্বাৎ কালিয়হ্রদাদুত্তরতো জ্ঞেয়ম্, দক্ষিণতো মথুরানৈকট্যেন সঙ্কটত্বাপাতাৎ। অথবা, কালিয়হ্রদ-দক্ষিণস্যাং দিশি বক্ষ্যমাণাদ্ ব্রজবাসান্মথুরা-বৃন্দাবনং সন্ধির্বৎসক্রীড়নভক্ত-ক্রীড়নয়োর্মধ্যপ্রদেশ এব তৎ স্যাৎ, মহাকাননত্বেন নির্জনত্বাৎ। অর্দ্ধচন্দ্রবদিতি—পশ্চাদ্ভাগে দ্রব্যাদিস্থাপনাপেক্ষয়া পুরতশ্চ গবাদীনাং সুখনির্গমায় বিস্তীর্ণদ্বারাপেক্ষয়া সদা সর্ব্বত্র তথৈবাবাস-সংনিবেশোপপত্তেঃ। তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'স সমাবাসিতঃ সর্ব্বো ব্রজো বৃন্দাবনে ততঃ। শকটীবাটপর্য্যন্তশ্চন্দ্রার্দ্ধাকারসংস্থিতিঃ॥' ইতি; শ্রীহরিবংশে—'নিবেশং বিপুলং চক্রে গবাঞ্চৈব হিতায় চ। শকটাবর্ত্তপর্য্যন্তং চন্দ্রার্দ্ধাকারসংস্থিতম্॥' ইতি। এবং তদ্দিনে শকটৈরেব চক্রুঃ, দিনান্তরে চ যথা শ্রীহরিবংশে—'কণ্টকীভিঃ প্রবৃদ্ধাভি-

স্তথা কণ্টকিভিদ্রু´মৈঃ। নিখাতোচ্ছ্রিতশাখাভিরভিগুপ্তং সমন্ততঃ॥' ইতি। অত্র কণ্টকীভিঃ কণ্টকযুক্তাভির্বল্লীভিরিত্যর্থঃ। আসাং দ্রুমাণাঞ্চ জীবতামেব রোপণং জ্ঞেয়ম্। শাখানান্তু ছিন্নানাং তথান্যো বিশেষস্তত্রৈব 'মধ্যে যোজনবিস্তারং তাবদ্দ্বিগুণমায়তম্' ইতি। তথা কালিয়হ্রদবর্ণনে—'ব্রজস্যোত্তরতস্তস্য ক্রোশমাত্রে নিরাময়ে' ইত্যাদি ; উত্তরশব্দোঽত্র প্রায় ঈশানকোণবাচী, তস্য দক্ষিণস্যাং দিশি মহাপুর্য্যা মথুরায়া নিবেশাৎ, ঈশানকোণস্য চোত্তরানুগতত্বাৎ। অতএবাদিবারাহেঽপি তৎস্থানস্য মাহাত্ম্যম্—'উত্তরে হরিদেবস্য দক্ষিণে কালিয়স্য চ। অনয়োর্দ্দেবয়োর্মধ্যে মৃতাস্তে চাপুনর্ভবাঃ॥' ইতি। অত্র হরিদেবো গোবর্দ্ধনাধিষ্ঠাতা, কালিয়ঃ কালিয়দমন ইতি জ্ঞেয়ম্। মথুরায়া নাতিদূরত্বেঽপীদং স্থানং নির্জনমেব, পুর্য্যাঃ পশ্চাদ্দিগ্‌গতত্বাৎ মহাঘনবনত্বাচ্চ। এবং কালিয়হ্রদস্য নৈঋ´ত-কোণে ক্রোশান্তরে সট্টীকরাখ্যং প্রদেশমন্তর্ভাব্য দৈর্ঘ্যে যোজনদ্বয়ং ব্রজঃ স্যাৎ, কিন্তু গোবর্দ্ধনমগ্রে বিধায়েতি জ্ঞেয়ম্, অন্যত্র হি-দ্বারা যোগ্যত্বং, দক্ষিণস্যাং মথুরাখ্য-মহানগরবাসেন আগ্নেয্যাং তেন যমুনা চ ; পূর্ব্বস্যাং যমুনায়া ঐশান্যাং কালিয়হ্রদেন গবাদিপ্রচারস্য সংকীর্ণত্বাৎ উত্তরস্যাং বায়ব্যাং পশ্চিমস্যাঞ্চ শীতবাতাদ্যাগমনেন দুঃখহেতুত্বাৎ,অদ্যাপি মথুরাদিদেশে ঐশান্যাদিদিক্‌চতুষ্টয়াদন্যত্রৈব গোষ্ঠদ্বারনির্ম্মাণদর্শনাচ্চ। অতো 'ন নঃ পুরো জনপদা ন গ্রামা ন গৃহা বয়ম্। বনৌকসস্তাত নিত্যং বনশৈলনিবাসিনঃ॥' (শ্রীভা ১০।২৪।২৫) ইত্যুক্ত্বা পুরোদ্বারাগ্রদেশস্থত্বাৎ শ্রীগোবর্দ্ধনস্যৈব পূজাবিধানং বক্ষ্যতে। তদেবং শ্রীনন্দরাজস্য মুখ্যাবাসো নন্দীশ্বরগিরিমভিতো যঃ প্রসিদ্ধঃ, স তু কালান্তরে জাত ইতি জ্ঞেয়ম্। অতএব ইতস্ততো ব্রজতীতি ব্রজো নিরুচ্যতে ; অতএব গোঠনন্দনিলয়ো বা 'গোরই' ইতি লোক-বিখ্যাত্যা গোষ্ঠনন্দনিলয়গোকুলাখ্যানি স্থানান্তরাণি চাত্রৈব বৃন্দাবনে দৃশ্যন্তে ইতি দিক্। তচ্চ বৃন্দাবনং ভেদত্রয়াত্মকমেব শ্রীকৃষ্ণস্যাপি পরমমনোহরমিত্যাহ —বৃন্দেতি। বৃন্দাবনমিতি কেবলস্য সৌষ্ঠবম্, গোবর্দ্ধনমিত্যাদিনা তত্রত্যবিশেষাণাম্ ; উত্তমেতি বৈকুণ্ঠাদ্যপেক্ষয়া ; 'অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সী' ইতি প্রাপ্ততাদৃশ-মাহাত্ম্য-মধুবন-মহাবনাদ্যপেক্ষয়া চ, অতএব মাধব-শব্দ-প্রয়োগঃ। সর্ব্বলোক-রমণ-হেতোরপি রামস্যেত্যেব কিং বক্তব্যং, তস্যাপ্যালম্বনরূপস্য সর্ব্বসম্পত্তিদেব্যাঃ পত্যুরপীত্যর্থঃ। এবমাশ্চর্য্যেণ প্রহর্ষেণ চাহ—হে নৃপেতি॥

৩৭। অত্র শ্রীবৃহদ্বনলীলায়াং প্রসিদ্ধ্যা বয়োযোগ্যতাদিনা চ ক্রমোঽয়ং লক্ষ্যতে—পূতনাবধঃ, শকটভঞ্জনং, নামকরণং, রিঙ্গণম্, অঘৃষ্টজানুরিঙ্গণং, তৃণাবর্ত্তবধঃ, প্রথমবিশ্বদর্শনং, 'গোপীভিঃ স্তোভিতঃ' (শ্রীভা ১০।১১।৭) ইত্যাদি, 'ক্রীণীহি ভোঃ' (শ্রীভা ১০।১১।১০) ইত্যাদি, বৎসপুচ্ছগ্রহণং, মৃত্তিকাভক্ষণং, দ্বিতীয়বিশ্বদর্শনং, দধিপয়শ্চৌর্য্যম্, উলূখলবন্ধঃ, 'সরিত্তীরগতম্' (শ্রীভা ১০।১১।১২) ইত্যাদি বৃন্দাবনপ্রবেশ ইতি। অথ শ্রীবৃন্দাবনলীলামুপক্রমতে, এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ কলবাক্যৈর্মনোহরভাষিতৈশ্চ প্রীতিমানন্দং যচ্ছন্তৌ। কলবাক্যাবিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। স্বকালেনেতি কৌমারমধ্য এবেত্যর্থঃ। 'কালেনাল্পেন রাজর্ষে রামঃ কৃষ্ণশ্চ গোকুলে। অঘৃষ্টজানুভিঃ পদ্ভির্বিচক্রমতুরোজসা॥' (শ্রীভা ১০।৮।২৬) ইত্যুক্তত্বাচ্চতুর্থস্যাপি বর্ষস্যাপি বর্ষস্যান্তেঽবশ্যং কৌমারপরিত্যাগো লভ্যতে, পঞ্চমস্য তু সাধারণ্যাপত্তেঃ। বৃন্দাবনে চ কৌমারলীলা বৎসহরণসম্বন্ধিবর্ষস্যান্তর্ভাবাৎ প্রায়ঃ সার্দ্ধম্ একবর্ষং ভবেৎ। 'এবং বিহারৈঃ কৌমারৈঃ কৌমারং জহতুর্ব্রজে' (শ্রীভা ১০।১১।৫৯) ইতি তদনন্তরমুক্ত্বা ততশ্চ 'পৌগণ্ডবয়ঃশ্রিতৌ ব্রজে' ইতি হি বক্ষ্যতে। তস্মাদত্রৈবমূহ্যম্—'বৃহদ্বনে মাসত্রয়াধিকবর্ষদ্বয়ং স্থিত্বা তৃতীয়ে বৃন্দাবনমাগত্য বাল্যলীলায়াং মাসান্ কতিচিন্নীত্বা তদনন্তরং বৎসপালৌ বভূবতুঃ' ইতি। অতো যত্তু শ্রীহরিবংশে বৃহদ্বনক্রীড়ায়ামেবোক্তম্—'এবং তৌ বাল্যমুত্তীর্ণৌ কৃষ্ণসঙ্কর্ষণাবুভৌ। তস্মিন্নেব ব্রজস্থানে সপ্তবর্ষৌ বভূবতুঃ॥' ইতি, তচ্চ প্রৌঢ়ত্বাপেক্ষয়া সপ্তবর্ষাবিবেতি মন্তব্যম্ ; বিরোধান্তরবৎ কল্পভেদ-বিবক্ষয়েতি কেচিৎ॥

৩৮। অবিদূরে ইতি নাতিদূরে, বাল্যাৎ ন চাতিনিকটে সত্তৃণাভাবাৎ সুখবিহারাসিদ্ধেশ্চ, কিন্তু ব্রজস্থানাদাহ্বানপ্রাপ্যপ্রদেশে ইত্যর্থঃ। নানাবিধা বেণুবেত্রশৃঙ্গবীণাকন্দুকাদয়ঃ ক্রীড়ায়াঃ পরিচ্ছদাঃ সাধনানি যয়োস্তৌ॥

৩৯। তানেব দর্শয়ন্ বাল্য-ক্রীড়ামাহ—দ্বাভ্যাম্ ; তত্র ক্বচিদিতি সার্দ্ধকম্। কস্মিংশ্চিৎ কালে দেশে বা তত্তদ্যোগ্যে, বেণুবাদনং বয়োদেশয়োর্বৈশিষ্ট্যাত্তৎপ্রভৃত্যেব প্রবৃত্তমিতি জ্ঞেয়ম্। ক্ষেপণৈর্যন্ত্রাদিভির্বিল্বামলাদিকং দূরে

প্রক্ষিপতঃ, কিঙ্কিণীযুক্তৈঃ পাদৈঃ নৃত্যত ইতি শেষঃ; স্বস্বযূথত্বেনাপাদিতৈঃ কৃত্রিমগোবৃষৈঃ সহ ॥

৪০-৪১। অন্বিত্যর্দ্ধকম্। প্রাকৃতৌ লৌকিকবালকৌ যথা তথৈবেতি নির্দ্ধারণাবেশেন বাল্যলীলানিষ্ঠোক্তা। এবং বেণুবাদনাদিক্রীড়য়া পরিভ্রমণমেব মুখ্যং প্রয়োজনং, বৎসচারণন্তু তদুপকরণত্বেনেতি বোধয়তি। তত্র বেশবিলাসবিশেষাশ্চোক্তাঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'বর্হিপত্রকৃতাপীড়ৌ বন্যপুষ্পাবতংসকৌ। গোপবেণুকৃতাতোদ্যৌ পত্রবাদ্যকৃতস্বনৌ। কাকপক্ষধরৌ বালৌ কুমারাবিব পাবকী। হসন্তৌ চ রমন্তৌ চ চেরতুস্তন্মহদ্বনম্॥ ক্বচিদ্ধসন্তাবন্যোঽন্যং ক্রীড়মানৌ তথাপরৈঃ। গোপবালৈঃ সমং বৎসাংশ্চারয়ন্তৌ বিচেরতুঃ॥' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'পর্ণবাদ্যং শ্রুতিসুখং বাদয়ন্তৌ বরাননৌ। শুশুভাতে বনগতৌ ত্রিশীর্ষাবিব পন্নগৌ॥ ময়ূরাঙ্গজকর্ণৌ তৌ পল্লবাপীড়ধারিণৌ। বনমালাকুলোরস্কৌ দ্রুমপোতাবিবোদ্গতৌ॥ অরবিন্দকৃতাপীড়ৌ রজ্জুযজ্ঞোপবীতিনৌ। সশিক্যতুম্বকরকৌ গোপবেণুপ্রবাদকৌ॥ ক্বচিদ্ধসন্তাবন্যোঽন্যং ক্রীড়মানৌ ক্বচিৎ ক্বচিৎ। পর্ণশয্যাসু সংসুপ্তৌ ক্বচিন্নিদ্রান্তরৈষিণৌ॥ এবং বৎসান্ পালয়ন্তৌ শোভয়ন্তৌ মহাবনম্। চংচূর্য্যন্তৌ রমন্তৌ স্ম কিশোরাবিব চঞ্চলৌ॥' ইতি। অত্র ত্রিশীর্ষাবিবেতি বেণীত্রয়যুতশিরস্কত্বাৎ; এবং বৎসপালনে প্রথমেঽহনি বাল্যক্রীড়োদ্দিষ্টা, অন্যস্মিন্নপি প্রায়স্তাদৃশ্যেবোহ্যা। তত্রৈব কদাচিদ্বিশেষমাহ—কদাচিদিত্যাদিনা যমুনাতীরে ইতি প্রায়ো বৎসক্রীড়নক-ভক্তক্রীড়নকয়োঃ সমীপে, স্বৈর্কর্ম্মমতাস্পদৈঃ প্রিয়তমৈরিত্যর্থঃ। তৈঃ সহেতি তাদৃক্ লীলাসুখ-বিঘাতকত্বেনাতিদ্বেষ্যত্বং ব্যঞ্জিতম্॥

৪২। বৎসমধ্যে বৎসরূপেণাগমনঞ্চ ভয়ং, বলাৎ কংসপ্রহিতত্বঞ্চ বোধয়তি পূতনাদিহননাৎ। হরির্দুষ্টানাং প্রাণহরণাৎ শিষ্টানাঞ্চ মনোহরণাৎ, মুক্তিপ্রদানেন তস্যাপি দুঃখহরণাৎ; বলদেবায় দর্শয়ন্ সঙ্কেতেন তং জ্ঞাপয়ন্নিতি কৌতুকার্থম্॥

৪৩। গৃহীত্বেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সহলাঙ্গুলং যথা স্যাত্তথা গৃহীত্বা; কেন দ্বারভূতেন? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—অপরেতি যোজ্যম্; যদ্বা, অপরাভ্যাং পাদাভ্যাং সহিতং লাঙ্গুলং, তস্য গৃহীত্বা ভ্রাময়িত্বা, তমিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ; তদানীন্তনক্ষেপণক্রীড়নোপযোগি-কপিত্থফলপাতনার্থং কপিত্থাগ্রে চিক্ষেপ। অচ্যুত ইতি, তং মহাকায়ং ভ্রময়তোঽপি নিজ-স্থানাচ্যবনাৎ। স ইতি সার্দ্ধকং, স দৈত্যো মহাকায় ইতি মরণে মায়াপগমাৎ নিজমহাবৎস-দৈত্যরূপাভিব্যক্তেঃ ষড়্বিংশাধ্যায়ে (৯) 'কপিত্থানি চ লীলয়া' ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। কপিত্থফলৈঃ সহ। হ বিস্ময়ে, তাদৃশমহাকায়স্যাপি বালরূপতয়ৈব মহাকপিত্থাগ্রে প্রক্ষেপাৎ॥

৪৪। বিস্মিতাস্তস্য মহাকায়ত্বাদিনা হেলয়া বধেন চ, সাধ্বিতি—সহসা দুর্ব্বিতর্কজ্ঞানাৎ দুর্দ্ধর্ষমারণাচ্চ, তত্র বিস্ময়াদ্ধর্ষাচ্চ বীপ্সা। তদ্বধেন অমরাণাঞ্চ পরমহিতমভূদিত্যাহ—দেবাশ্চেতি॥

৪৫। সর্ব্বলোকানাং মুখ্যপালকাবপি বৎসপালকৌ ভূত্বেতি ভক্তবাৎসল্যাদি-বিশেষ উক্তঃ; যদ্বা, বৎসপালকৌ ভূত্বা সর্ব্বলোকৈকপালকৌ সন্তৌ, বৎসাসুরাদিবধেন দেবলোকাদিপালনাৎ। সংপ্রাতরাশৌ—অশনমাশঃ, প্রাতর্ভোজনকারিণৌ সন্তাবিত্যর্থঃ। বিশেষেণ পূর্ব্বতঃ কিঞ্চিদ্বয়োবলাধিক্যপ্রকটনেন কিঞ্চিদ্দূরপ্রদেশপ্রয়াণাদিনা সমগ্রদিনমেব চেরতুঃ, যতঃ গবাং বৎস্যাংশ্চারয়ন্তৌ, সায়ং ব্রজে সমাগতানামেব তাসাং বৎসাপেক্ষণাৎ॥

৪৬-৪৮। বকাসুরবধং বক্ষ্যন্ সর্ব্বেষাং বালানাং যুগপদ্বকদর্শনাশ্চর্য্যমাহ — স্বমিতি। সর্ব্বে শ্রীকৃষ্ণাদয়ঃ; জলাশয়ো মহাসরঃ নন্দীশ্বরগিরেঃ পূর্ব্বতো বকস্থলমিতি প্রসিদ্ধং, তস্যান্তিকম্; মহাসত্ত্বম্—অতিস্থূল-প্রাণিবিশেষম্, অবস্থিতং বকবদবধানেনৈকত্র স্থিরতয়া বর্ত্তমানম্, অতস্তস্মাদ্গিরেশ্চ্যুতং শৃঙ্গমিব, তস্য শ্বেতশিলত্বাৎ। বৃহদাকারস্যাপি তত্র দূরে চ্যুতত্বে হেতুঃ—বজ্রেতি। বৈ প্রসিদ্ধৌ, মহান্ দুষ্টতমত্বাদিনা বপুষা চ বকরূপধৃক্ নিত্যমেব কিংবা তদ্দুষ্টচেষ্টার্থং তীক্ষ্ণতুণ্ডোঽপি বলবানপি অগ্রসদেব, ন তুন্ডং কিঞ্চিদনিষ্টং কর্ত্তুমশক্নোদিত্যর্থঃ। গ্রসনমপি কেবলং শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব ইত্যাহ—কৃষ্ণং দুর্ব্বিতর্কবিচিত্রলীলামহার্ণবত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ॥

৪৯-৫০। বিচেতসো বভূবুর্মুহুঃ, শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যবেদিনোঽপি দুষ্টং বকং সদ্যো হন্তুং শক্তা অপি শ্রীবলদেবাদয়ঃ পরমস্নেহাকুলতয়া সদ্যঃ সর্ব্বজ্ঞানক্রিয়াশক্তিরহিতা বভূবুরিত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ—প্রাণং বিনেন্দ্রিয়াণীবেতি। শ্রীবলদেবস্যাপি তাদৃশত্বং শ্রীরুক্মিণীহরণায় গতে শ্রীকৃষ্ণে দৃশ্যতে, 'শ্রুত্বৈতদ্ভগবান্ রামো বিপক্ষীয়নৃপোদ্যমম্' (শ্রীভা ১০।৫৩।২০)

ইত্যাদৌ। তালুমূলমগ্নিবৎ প্রদহন্তং, যুদ্ধবৈচিত্রী-কৌতুকেন মুখান্তঃপ্রবিষ্টস্য গলে নেতুমশক্যস্য তালুমূল এব লগ্নত্বাৎ। গোপালসূনুমপি কেনচিদংশেন জগদ্গুরোর্ব্রহ্মণঃ পিতরমিতি মহাকৌতুকিত্বাৎ তস্য বকেন গ্রসনং, মহানুভাবত্বাচ্চ সম্যগ্-গ্রসনাশক্যত্বং সম্ভবেদেবেতি ভাবঃ। অতিরুষা তং হন্ত-মভ্যপদ্যত উদ্যতোঽভূৎ, যতোঽক্ষতং ক্ষতরহিতম্; যদ্বা, স্ববলেন কিঞ্চিৎ সক্ষতীকর্ত্তুমশক্তমপি অভ্যপদ্যত; তত্র হেতুঃ—অতীতি; মহাক্রোধেন বিচারাপগমাদিত্যর্থঃ॥

৫১। নিগৃহ্য গ্রহণেন পীড়য়িত্বা; কংসসখমিতি মহাদুষ্টত্ব-বলিষ্ঠত্বাদিকঞ্চ সূচিতম্। সতাং গতিরিতি তেন তদ্বধো যুক্ত ইতি ভাবঃ। এবং পদদ্বয়েন দুষ্টনিগ্রহ-শিষ্টানুগ্রহলক্ষণং দারণপ্রয়োজনমুক্তম্; যদ্বা, কংসসখমিতি তদ্দারণেন কংসোঽপি দারিত ইবেতি। সতাং গতিরিতি চ শ্রীরামা-দীনাং প্রাণা রক্ষিতা ইত্যর্থঃ। অতস্তে তদেকজীবনস্বভাব-ত্বান্নির্গমে স্বত এব মোহতো ব্যুত্থিতা ইতি জ্ঞেয়ম্। উশীরং যস্য মূলং তদ্বীরণং, তস্য পত্রমিবেত্যর্থঃ। এবমত্রেদং তত্ত্বম্—মুগ্ধবন্মায়োপেত্য গৃহীতো বৎসাসুরোঽনবহিতত্বাদেব কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমশক্তোঽপ্রয়াসেন স হত ইতি ন মন্তব্যং, কিন্তু জানতা-ঽবহিতেনাপি নিজাশেষশক্তিং দর্শয়তাপি ন কিঞ্চিৎ মম কেনাপি কর্ত্তুং শক্যত ইতি বোধয়িত্বা সুহৃদ্বর্গান্ হর্ষয়িতুং ভগবানেব তদ্গলে প্রবিষ্ট ইতি তদ্বধেন দেবানামপি হিতমকরোদিত্যাহ—দিবৌকসাং সর্ব্বেষামেব মুদাবহ ইতি; এবং বকাসুরস্য মহাদুরন্তত্বাদিকমপি ধ্বনিতম্॥

৫২। মুদা বহনলক্ষণমেবাহ—তদেতি। সম্যক্ অবা-কিরন্, তৈর্ব্যাপ্তং চক্রুঃ। নন্দনস্য মল্লিকাদিভিঃ পুষ্পৈরিতি তেষাং পরমপ্রিয়ৈরিত্যর্থঃ; আনকশঙ্খবাদ্যসহিতৈঃ সংস্তবৈ-রুত্তমস্তোত্রৈঃ সম্যগীড়িরে তুষ্টুবুঃ, বকবধকর্ম্মণা প্রশশংসুঃ, অন্যৈঃ সংস্তবৈঃ পুরুষসূক্তাদিভিরিত্যর্থঃ। বিসিস্মিরে মিত্রাভ্যুদয়জ-পরমানন্দময়ং বিস্ময়ং প্রাপুরিত্যর্থঃ, যতো গোপালানাং তেষাং যৎকিঞ্চিৎ তদভ্যুদয়ৈকজীবনানাং তৎস্নেহবিশেষাবৃতৈশ্বর্য্য-জ্ঞানানাং সুতাঃ॥

৫৩। স্নেহবিশেষমেব দর্শয়তি—তং বকারিং স্বস্থান-মাগতং সন্তমুপলভ্য সমীপে প্রাপ্য পশ্চাৎ পরিরভ্য নির্বৃতাঃ সন্তঃ। বকাস্যান্মুক্তমিতি স্নেহোদ্রেকেণ নির্ভরালিঙ্গনং, তেন চ পরমনির্বৃতিভরং সূচয়তি। তেষামাদৌ শ্রীভগব-ন্নিকটে স্বয়মাগমনং, তদানীমপি সম্যক্ স্বাস্থ্যানুদয়েনাশক্তে-রিতি জ্ঞেয়ম্; তচ্চ প্রাণাদিদৃষ্টান্তেনৈব ব্যঞ্জিতম্। স্থানা-গতমিতি প্রাণেঽপ্যন্বিতম্; বৎসান্ প্রাণীয় দিনান্তরবৎ কালমনপেক্ষ্য সর্ব্বান্ পরাবর্ত্ত্য; যদ্বা, পালকানাং দুর্দ্দশা দৃষ্ট্বা দুঃখেনেতস্ততো গতান্ মেলয়িত্বা তদ্বকবধাদিকং জগুঃ, সংভ্রমমিশ্রেণ প্রহর্ষেণ গীতবদুচ্চৈঃ সুস্বরেণ কথয়ামাসুঃ। এবং বৎসবধশ্চানদ্ভুততমত্বেনাসুরত্বাপ্রতীতিশঙ্কয়া চ তদ্দিনে-ঽনুক্ত্বা সম্প্রত্যেব কথিত ইতি জ্ঞেয়ং, ষড়্‌বিংশাধ্যায়ে শ্রীগোপৈস্তস্যাপ্যনুবাদাৎ, শ্রীশুকদেবস্য প্রেমজবিস্মৃতির্বা॥

৫৪। গোপা গোপ্যশ্চ বিস্মিতাঃ 'অহো বত' ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণরীত্যা জাতবিস্ময়াঃ, অতোঽতিশয়েন প্রিয়ং প্রেম-যুক্তং যথা স্যাত্তথা আদৃতাঃ, তদ্রক্ষণাদিষু জাতাত্যন্তমনঃ-প্রযত্নাঃ, অতএবৌৎসুক্যাদাসক্ত্যা ঐক্ষন্ত চিরং তদ্দর্শনান্ন নিবৃত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। যতস্তৃষিতেক্ষণাঃ অতৃপ্তনেত্রাঃ, পরম-প্রীত্যৌৎসুক্যাদীক্ষণে হেতুঃ—প্রেত্যেতি। ইবোৎপ্রেক্ষায়াম্, স্নেহভরেণ তেষাং তথা মননাৎ; যদ্বা, প্রত্যাগতং কঞ্চিৎ কশ্চিদ্বন্ধুরিব; যদ্বা, দিবা তদ্বিরহেণ স্বতস্তদ্দর্শনতৃষ্ণাযুক্তে-ক্ষণা এব বিশেষতো বকবধাদি-শ্রবণেনৌৎসুক্যাৎ ঐক্ষন্ত। অন্যৎ সমানম্॥

৫৫। অহো ইতি চতুষ্কম্। ইতীতি চতুর্থেনান্বয়াদ্-ব্যাখ্যা তু পৃথক্ ক্রিয়তে। তত্র গোপালানামন্যোঽন্যং যথাযুক্তং বিস্ময়োক্তিমাহ—অহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো আশ্চর্য্যে, বত খেদে, অস্যৈব মৃত্যবঃ তদ্ধেতবঃ, বালস্যেতি স্নেহভরেণ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, যতঃ পূর্ব্বং প্রথমমাগত্য তস্য ভয়ং কৃতম্॥

৫৬। তেষামেব বিপ্রিয়ত্বং বিবৃণোতি—অথাপীতি। অথ পূর্ব্বহেতোরেব ঘোরদর্শনা অপীত্যন্বয়ঃ। অথবা তত্র হেতুং তর্কয়ন্তি—তেষাং বকাদীনাম্। 'পুরানেন ব্রজপতে সাধবো দস্যুপীড়িতাঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১৭) ইত্যাদি-গর্গোক্ত-রীত্যা বিপ্রিয়মনিষ্টমনেন পূর্ব্বং কৃতমাসীৎ; যতো যেভ্যো ভয়মস্য ভবতি, অথাপি যদ্যপি পূর্ব্ববিপ্রিয়াচরণাদ্ধন্তু-মায়ান্তি, তথাপীত্যর্থঃ। ঘোরং দর্শনমপি, কিমুত কর্ম্ম যেষাং তেঽপ্যেতে বকাদয় ইতি তেষাং পাপিষ্ঠত্বমুক্তম্। 'নৈবং তে ঘোরদর্শনাঃ' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। ন অভিভবন্তি ধর্ষয়িতুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ। এবেতি কদাচিৎ কথঞ্চি-দপীত্যর্থঃ। ন কেবলমেতাবদেব, কিন্তু স্বয়ং সদ্য এব ম্রিয়ন্তেঽপীত্যাহুঃ—জিঘাংসয়েতি। কুতোঽপ্যাগতানাং বহুনা-

মপ্যেকস্মাদেব স্বয়ং সত্যো মরণে দৃষ্টান্তঃ—অগ্নৌ পতঙ্গবদিতি। অনেনাস্য পুণ্যপ্রভাবত্বমপ্যুক্তম্, অতো হিংস্রঃ স্বপাপেনেত্যাদিবদেবোৎপ্রেক্ষিতম্ ॥

৫৭-৫৮। তত্র প্রমাণং দর্শয়ন্তোঽপি বাৎসল্যস্বভাবেন সাশ্চর্য্যমাহুঃ—অহো ইতি। ব্রহ্মবিদাং বেদার্থতত্ত্বজ্ঞানাং ভক্তিনিষ্ঠানামিত্যর্থঃ; অসত্যা ন সন্তি, ন সম্ভবন্তি। অন্বভাবি অনুভূতম্, ইতি শ্রীবল্লবেন্দ্রস্য সরলস্বভাবত্বাদ্বন্ধুবাৎসল্যাচ্চ রহস্যপি গর্গোক্তং তন্মাহাত্ম্যং তেষু কিঞ্চিদভিব্যক্তমভূদিতি গম্যতে। ইত্যনেন প্রকারেণ গতা আগমিষ্যমাণাশ্চ কৃষ্ণরামকথাঃ। কথামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। কুর্ব্বন্তঃ কথয়ন্তঃ, ন কেবলমেতাবদেব, অপি তু রমমাণাঃ শ্রীভগবতা সহ ক্রীড়ন্তশ্চ ভববেদনাং ভবে সংসারে সাংসারিকাণাং যদ্দুঃখং, তত্তেম্ববতীর্ণা অপি নাবিদন্, ন জ্ঞাতবন্তোঽপি; অতঃ 'ক্ষুধার্ত্তা ইদমব্রুবন্' ইত্যাদৌ যত্তেষাং ক্ষুধাদিকং দৃশ্যতে, তত্তু ন ভবসম্বন্ধি, কিন্তু লীলোপোদ্বলকত্বাল্লীলাময়মেবেতি ভাবঃ। তত্রৈবং বিহারৈরিত্যাদি পদ্যমপি পঠন্তি; তত্র পুরতঃ পুনঃ কৌমারলীলাবর্ণনং স্মৃতিবিশেষচমৎকারাভিনয়েন; অতোঽগ্রেঽপি তস্য পুনরুক্তেরিতি জ্ঞেয়ম্। সম্বন্ধোক্তাবুভয়ত্র ব্যাখ্যাতত্বাৎ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাম্ একাদশঃ।

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

ভাতি রূপগুণক্রীড়ানামভির্নিত্যনূতনঃ।
আশ্চর্য্যশ্চ সদাশ্চর্য্যাদ্যঃ প্রভুঃ স প্রসীদতু ॥

১। পুনর্যথাক্রমমধ্যায়ত্রয়েণ কৌমারীমেব লীলাং বদন্ তত্রাদৌ একেনাঘাসুরবধমাহ—ক্বচিদিত্যাদিনা। যদেতচ্চ অধ্যায়ত্রয়ং 'পূতনা লোকবালঘ্নী' (শ্রীভা ১০।৬।৩১) ইত্যাদি শ্লোকষট্কং, 'য এতৎ পূতনামোক্ষম্' ইত্যাদিশ্লোকঞ্চ কশ্চিন্ন মন্যতে, তত্র কারণং ন পশ্যামঃ। সর্ব্বত্রাপি দেশৈম্বৈতিহ্যপ্রাপ্তত্বাৎ, বাসনাভাষ্য-সম্বন্ধোক্তি-বিদ্বৎকামধেনু-শুকমনোহরা-পরমহংসপ্রিয়াদিষু প্রাচীনাধুনিকটীকাসু ব্যাখ্যাতত্বাচ্চ; তদীয়-স্বসম্প্রদায়ানঙ্গীকারপ্রামাণ্যেন তস্যাপ্রামাণ্যং চেৎ, অন্যসম্প্রদায়াঙ্গীকার-প্রামাণ্যেন বিপরীতং কথং ন স্যাৎ? ন চ মুরভিদাদি-নামবদঘভিদাদিনাম্নাং তত্র প্রয়োগো ন দৃশ্যত ইতি বাচ্যম্; 'যন্ন ব্রজন্ত্যঘভিদো রচনানুবাদা,-চ্ছৃণ্বন্তি যেঽন্যবিষয়াঃ কুকথা মতিঘ্নীঃ' ইতি তৃতীয়াৎ (১৫।২৩) পাপভিদাদিনাম্নাং তত্রাপ্রয়োগাৎ ন চ তত্র তত্র লীলানুবাদে সা লীলা নাস্তি, স্বামিপাদৈস্তত্র তত্র তস্যা অপি দর্শিতত্বাৎ, অতএব দ্বাত্রিংশৎ ত্রিশতঞ্চ যস্য বিলসচ্ছাখা ইতি তদীয়পদ্যে খণ্ডিতমধ্যায়ত্রয়ং যত্তদিদমেবেতি ন তন্মতম্, ন চ তত্ত্রয়মন্যত্র কুত্রাপি খণ্ডয়িতব্যম্। সর্ব্বত্রাধ্যায়সংখ্যাশ্লোকসহিত-টীকাসদ্ভাবাৎ ততো দ্বাত্রিংশচ্চ ত্রয়শ্চ শতানি চেতি দ্বন্দৈক্যমেব তদ্বিবক্ষিতম্। অনির্ণীতবহুত্বস্যানবস্থাভিয়া ত্রিত্বে এব পর্য্যবসানাৎ। কপিঞ্জলালভন-ন্যায়েন, অন্যথা ত্রিশতীত্যেব স্যাৎ। ন চাসুরমুক্তেঃ সিদ্ধান্তবিরুদ্ধত্বান্ন তদার্ষং, শ্রীকৃষ্ণমারিতেষু সর্ব্বেষু তেষু দৃষ্টত্বাৎ। 'আসুরীং যোনিমাপন্না মূঢ়া জন্মনি জন্মনি। মামপ্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততো যান্ত্যধমাং গতিম্ ॥' (শ্রীগী ১৬।২০) ইত্যাদিম্বপি মাং শ্রীকৃষ্ণলক্ষণম্ অপ্রাপ্যৈব, ন তু প্রাপ্য ইত্যাদ্যঙ্গীকারাৎ; যথা চোক্তম্—'যে চ প্রলম্ব-খর-দর্দ্দুর-কেশ্যরিষ্ট,-মল্লেভ-কংস-যবনাঃ কুজ-পৌণ্ড্রকাদ্যাঃ। অন্যে চ সাল্ব-কপি-বল্বল-দন্তবক্র,-সপ্তোক্ষ-শম্বর-বিদূরথ-রুক্মিমুখ্যাঃ ॥ যে বা মৃধে সমিতিশালিন আত্তচাপাঃ, কাম্বোজ-মৎস্য-কুরু-কেকয়-সৃঞ্জয়াদ্যাঃ। যাস্যন্ত্যদর্শনমলং বলপার্থভীম,-ব্যাজাহ্বয়েন হরিণা নিলয়ং তদীয়ম্ ॥' (শ্রীভা ২।৭।৩৪-৩৫) ইতি। ন চ পুরাণান্তরাপ্রসিদ্ধত্বেন সা লীলা ন সম্ভাবনীয়া, পাদ্মোত্তরখণ্ড-ব্রহ্মাণ্ডপুরাণয়োঃ স্পষ্টত্বাৎ শ্রীবৃন্দাবনে তত্তল্লীলাস্থানানি চ প্রসিদ্ধানি, ন চ ভক্তগতিসাদৃশ্যেন তেষাং তৎপ্রাপ্তিরসমঞ্জসা, শুদ্ধভক্তৈস্তাদৃশপ্রাপ্তেরনুপাদেয়ত্বাৎ। 'নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদম্' (শ্রীভা ৩।১৫।৪৮) ইত্যাদিবচনশতেভ্যঃ। ন চ পূতনায়া জননীসাম্যং জননীমাহাত্ম্যবিদ্ভির্দ্বেষ্যং 'সদ্বেশাদিব পূতনাপি সকুলা' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইতি বাক্যেন জননীবেশমাত্রতস্তৎ-

প্রাপ্ত্যা তস্যা এব মহিমাধিক্যব্যঞ্জনাৎ। তত্র তত্র তেনাপি দ্বিজীবতাসিদ্ধান্তেন দোষঃ পরিহ্রিয়তে। কিন্তত্রাপি 'তৎসংসর্গী চ পঞ্চমঃ' ইতি ন্যায়েন দোষস্তদবস্থ এব, তস্মান্ন কশ্চিদ্বিরোধঃ। প্রত্যুত ভগবদ্ভক্ত-তদ্ভক্তীনাং পরমমাহাত্ম্যমেবাত্র সেৎস্যতি, অতস্তদনুভবঃ শ্রীভগবদনুগ্রহ-বিশেষেণৈব সম্পদ্যত ইতি তৎ সুগোপ্যামেবেত্যেবং তস্য তাদৃশং বচনমপ্যুপপদ্যতে। অলমতিবিস্তরেণ ; প্রকৃতং ব্যাখ্যাস্যামঃ। মনো দধৎ দৃঢ়েচ্ছাং কুর্ব্বন্নিতি হুংকৃত-সম্মন্ত্রণৈর্বয়স্যৈর্গৃহে প্রাতর্ভোজ্যানাং বন এব নয়নং বোধয়তি, তন্নয়নেচ্ছা চেয়ং প্রাথমিক্যেব লভ্যতে, সপ্রাতরাশাবিত্যুক্ত্বা ক্বচিদ্বনাশায়েত্যুক্তত্বাৎ। সম্যক্ রাত্রিবস্ত্রপরিত্যাগ-শ্রীমুখাদিপ্রক্ষালন-চারুবস্ত্রভূষণ-ধারণাদিপূর্ব্বকং ত্বরয়োত্থায় নিষ্ক্রম্য প্রবোধয়ন্নিতি সখিভিঃ সহ সুখজিগমিষয়া ব্রজাচ্ছনৈর্নির্গমনং বোধয়তি ; অতএব বয়স্যেতি বিশেষণম্। চারুণেতি স্বরূপনির্দ্দেশো নিদ্রিতানাং সুখেনৈব নিদ্রাভঙ্গং বোধয়তি। বৎসাঃ পুরঃসরা যস্য সঃ, তেন তেনৈব তেষাং চিত্তহরণাদ্ধরিঃ ; স এব স্বয়ং ব্রজাদ্বিশেষেণ নির্গতঃ, ন ত্বন্যদিনবৎ শ্রীরামেণ সহিতঃ, তত্র কারণং তচ্ছৃঙ্গরবেণ চ চলিতুমুদ্যতস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণেনাপি কৃতচলননির্ণয়স্য নূনং জনন্যা দৈবজ্ঞাদ্যুপদেশেনারব্ধশান্তিকাদিকর্ম্মত্বমেব মুখ্যং ভবেৎ। তত্রৈব লীলাশক্তিঘটিত-তদগোচরতাহেতুক-বক্ষ্যমাণলীলা সম্পাদনার্থত্বং তু গৌণং, ক্বচিদ্বনাশায় মনো দধদিত্যনেন বনভোজনস্যৈবোদ্দেশ্যত্বাৎ, অঘাসুরবধাদীনান্ত আগন্তুকত্বাৎ। অত্র প্রতিপদং প্রতিবাক্যং প্রতিশ্লোকং প্রতিপ্রকরণঞ্চ পূর্ব্বপূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরমুত্তরস্মাৎ পূর্ব্বপূর্ব্বমাশ্চর্য্যমূহ্যম্ ; তচ্চ ভক্তজনহৃদয়ৈকবেদ্যমতিবিস্তরভিয়া ন বিব্রিয়তে॥

২-৩। তেনৈব সাকং ইতি মহাবেগেন ধাবনাৎ ; যতঃ স্নিগ্ধাঃ, অতঃ সর্ব্বেষামেব যুগপন্নির্গমোঽপি সূচিতঃ। সহস্রস্যোপরি সংখ্যা, 'একং দশ শতঞ্চৈব সহস্রমযুতং তথা। লক্ষঞ্চ নিযুতঞ্চৈব কোটির্ন্যর্ব্বুদমেব চ॥' ইত্যাদিবচনাদযুতাদিস্তয়ান্বিতান্। এবং বৎসানাং বালানাঞ্চাসংখ্যেয়ত্বমুক্তম্। ইত্থং বনে বালৈঃ পাল্যমানানামপি বৎসানাং যদিয়ত্তা নাভূৎ, তর্হি ব্রজে রুদ্ধানাং তর্ণকানাং, তথা গোসঙ্গতানাং ভুক্তস্তন্যানাং বৎসানাং, তথা তত্তন্মাতৃণামন্যাসাঞ্চ গবাং, তথা বৎসতরীণাং বৎসতরাণাং বৃষাণাঞ্চ শ্রীগোপালদেবপ্রভাবেণ নিত্যমেব বিবর্দ্ধমানানামিয়ত্তা কথমস্তু, মহিষ্যাদয়শ্চ কেন বা গণ্যাঃ ? পশবস্তদনুসারেণ গোপো গোপ্যাদয়শ্চানন্তা জ্ঞেয়াঃ। তথা চাগমে—'রাসধ্যানং প্রমদাশতকোটিভিরাকুলিতঃ' ইতি। তত্তৎসমাবেশাদিকং চাচিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদেবেতি। মুদেতি—স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণেন প্রবোধনাৎ। অতএব বিশেষেণান্যদিনতোঽসাধারণতয়া নির্যযুঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য তু বৎসৈরপি তাবদসংখ্যাতৈঃ অসংখ্যসংজ্ঞসংখ্যৈরিত্যর্থঃ। তৎসংজ্ঞা চ দর্শিতা স্বামিনা—'একং দশ শত সহস্রাণ্যযুতং প্রযুতাখ্যলক্ষমথ নিযুতম্। অর্ব্বুদকোটির্ন্যর্ব্বুদপদ্মে খর্ব্বং নিখর্ব্বমিতি দশভিঃ॥ গণনান্মহাব্জশঙ্খসমুদ্রমধ্যান্তং পরার্দ্ধঞ্চ। স্বহতং পরার্দ্ধমমিতং তৎ স্বহতং ভূর্য্যতোঽসংখ্যম্॥' ইতি। প্রযুতসংজ্ঞং লক্ষম্, অর্ব্বুদসংজ্ঞা কোটিরিত্যর্থঃ। পরার্দ্ধপর্য্যন্তাষ্টাদশগুণিতা জ্ঞেয়াঃ। তত্র চ দ্বন্দ্বৈক্যান্মহাব্জাদিকং সংখ্যাপঞ্চকং জ্ঞেয়ম্। স্বহতমিতি স্বেন গুণিতমিত্যর্থ ইতি জ্ঞেয়ম্। স্বকান্ স্বকান্ স্বস্ববৎসান্ ইত্যর্থঃ। স্ববৎসকানিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। তত্র তত্র বৎসপ্রচারদেশে, হ হর্ষে॥

৪। অর্ভলীলামেবাহ—ফলেতি সপ্তভিঃ। স্তবকাঃ পুষ্পগুচ্ছাঃ, সুমনসঃ পুষ্পাণি, কাচা মহারত্নেভ্যো বিবেক্তুমশক্যরূপত্বাৎ কৌতুকবিশেষকারিণঃ, গুঞ্জা অপি বৃন্দাবনীয়ত্বেন তথাভূতত্বাদ্বালৈরেব কৌতুকেনাহৃত্য মাতৃভিঃ সাগ্রহং হারাদৌ গ্রথিতাঃ। মুক্তেতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৫। শিক্যানি আদির্যেষাং যষ্ট্যাদীনাং তান্, ন তু শিক্যানি, তেষামন্নাধারত্বেনান্ননাশে সতি হসন্ত ইত্যাদেরযুক্তত্বাৎ। জ্ঞাতান্ সতঃ, কেষু চাতিমুগ্ধেষু রুদৎসু সংসু হসন্ত ইত্যাদি॥

৬। ঈদৃশবাল্যক্রীড়াস্বপি তদেকপরতাং প্রণয়বিশেষঞ্চ দর্শয়তি—যদীতি পঞ্চকেন। কৃষ্ণোঽপি তান্ বিহায় দূরং ন যাত্যেব, যদি কদাচিদ্বিচিত্রৈঃ সখিভিঃ দূরং গতো ভবতীত্যর্থঃ। কিমর্থম্ ? বনশোভায়া ঈক্ষণায়। অনেন শ্রীবৃন্দাবনস্য পরমমনোহরত্বং সূচিতম্। সম্যক্ পরিরম্ভণাদিনা স্পৃষ্ট্বা রেমিরে সুখং প্রাপুঃ॥

৭। কদেত্যপেক্ষায়ামাহ—কেচিদিতি চতুর্ভিঃ। বেণূন্ বাদয়ন্তঃ বেণুবাদনস্য মধ্যে মধ্যে ইত্যর্থঃ। বেণুমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। এবং ধ্বান্তইত্যাদি তদাবেশাৎ তৎসঙ্গমনাদিসিদ্ধের্ঝটিতি পুনরনুসন্ধানাচ্চ ইতি ভাবঃ। যদ্বা, সংস্পর্শানন্তরং পরমানন্দেন তদানন্দনেচ্ছয়া চ পৃথক্ পৃথক্ ক্রীড়াং চক্রুরিত্যর্থঃ। তামেবাহ—কেচিদিত্যাদিভিঃ॥

৮। বীনাং জাত্যৈকবচনবিবক্ষয়া ছায়ায়াঃ ক্লীবত্বাভাবঃ। সাধ্বিতি ক্রিয়াবিশেষণং পূর্ব্বত্র পরত্র চ সর্ব্বত্র যোজ্যম্। ততস্ততোঽপ্যুত্তমং যথা স্যাৎ॥

৯। তৈঃ কীশৈঃ; অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা কীশবালান্ বানরশিশূন্ বৃক্ষশাখালম্বমানলাঙ্গূলগ্রহণেনাকর্ষন্তঃ। সমমন্যৎ॥

১০। স্রবেণ গির্য্যাদিনির্ঝরেণ সংপ্লুতাঃ পূরিতা ইতি তাসাং ক্ষুদ্রত্বমুক্তম্। বিহসন্ত উপহসন্তঃ, প্রাতস্তাসু মহাদৈর্ঘ্যদর্শনাৎ; কিংবা, বিশেষেণ হসন্তো ভুজাদ্যুৎক্ষেপণাদিনা বিবিধত্বপ্রাপ্তেঃ; যদ্বা, প্রতিবিম্বানি মুখবৈকৃত্যাদিপূর্ব্বকম্ অনুকুর্ব্বন্তঃ॥

১১। সতাং পরমস্বরূপসত্তাবির্ভাববতাম্; যদ্বা, ব্রহ্মপদসান্নিধ্যাৎ সদ্বিশেষাণাম্; উভয়থাপি জ্ঞানিনামিত্যেব অনুভূতিঃ জড়প্রতিযোগি-স্বপ্রকাশবস্তু, সৈব সুখম্, আত্মত্বেন পর্য্যবসিততয়া নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদত্বাৎ; সৈব বৃহত্তমপর্য্যায়ব্রহ্মাখ্যা, সর্ব্বেষাং পরমস্বরূপত্বাৎ; তেষাং কেবলতদ্রূপেণ স্ফুরতা দাস্যং গতানাং দাস্যভক্তিমতামৈশ্বর্য্যাদিপূর্ণতয়া ততোঽপি পরেণ দৈবতেন সর্ব্বারাধ্যেন স্বরূপেণ স্ফুরতা মহিমদর্শনার্থং তৎস্ফূর্ত্তিদ্বয়স্য বিরলতামাহ—মায়াধিকারপতিতানাস্তু যৎকিঞ্চিন্নরদারকরূপেণ জ্ঞানভক্ত্যোরভাবাৎ, ন তু তত্তদ্রূপেণাপি তেন সার্দ্ধং বিজহ্রুঃ। সহার্থ-তৃতীয়য়া স্বপ্রেম্ণা বশীকৃত্যাত্মসঙ্গিতামাপাদিতেন তেন বিহার-মপি কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। অতস্তেভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ কৃতপুণ্যপুঞ্জা ইতি লোকোক্তিঃ। বস্তুতস্তু কৃতানাং চরিতানাং ভগবতঃ পরমপ্রসাদহেতুত্বেন পুণ্যাশ্চারবঃ পুঞ্জা যেষাং তে ইত্যর্থঃ। 'পুণ্যন্তু চার্ব্বপি' ইত্যমরঃ। তত্র শ্রীমন্মুনীন্দ্রচরণানামিদং বিবক্ষিতম্—ভগবাংস্তাবদসাধারণস্বরূপৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যস্তত্ত্ববিশেষঃ। তত্র স্বরূপং পরমানন্দং ঐশ্বর্য্যমসমোর্দ্ধানন্ত-স্বাভাবিকপ্রভুতা, মাধুর্য্যমসমোর্দ্ধতয়া সর্ব্বমনোহরং স্বাভাবিক-রূপ-গুণ-লীলাদিসৌষ্ঠবম্, তত্তদনুভবসাধনঞ্চ ক্রমেণ জ্ঞানং, জ্ঞেয়ম্—ভক্ত্যাখ্যগৌরবমিশ্রা প্রীতিঃ, শুদ্ধপ্রীতিশ্চ; এতত্ত্রিবিধসাধ্যসাধনভাবেন মায়াশ্রিতানাং স্ফূর্ত্যাভাস এব কেনাপ্যংশেন বস্তুস্পর্শাৎ; 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' (শ্রীগী ৭।২৫) ইতি ন্যায়েন, 'তং ব্রহ্ম পরমং সাক্ষাদ্ভগবন্তমধোক্ষজম্। মনুষ্যদৃষ্ট্যা দুষ্প্রজ্ঞা মর্ত্ত্যাত্মানো ন মেনিরে॥' (শ্রীভা ১০।২৩।১১) ইত্যাদিবৎ। অত্র ব্রহ্মত্বাদিত্রয়ক্রমশ্চ পূর্ব্ববদেব, তত্র ভক্তেশ্বরতয়া স্ফূর্ত্তিস্তু তৎপূর্ব্বতঃ পূর্ণা; 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা, সর্ব্বৈর্গুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইতি, 'ভক্ত্যা মামভিজানাতি' (শ্রীগী ১৮।৫৫) ইত্যন্তর্ভূত-সর্ব্বজ্ঞানবৃত্তিত্বাৎ। শুদ্ধপ্রীতিস্তু ততোঽপি শ্লাঘিষ্যতে, 'অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইত্যাদিনা; ততশ্চ নির্বিশেষজ্ঞানেন স্বরূপানুভবঃ,গৌরবময়জ্ঞানেন ঐশ্বর্য্যানুভবঃ, প্রীতিময়জ্ঞানেন মাধুর্য্যানুভব ইতি। শুদ্ধ-পরম-মধুরতাস্ফূর্ত্তিস্তু নির্বিশেষজ্ঞানিষু ন বিদ্যত এব; দাসেষ্বপি গৌরবেণ সঙ্কুচিতচিত্ততয়া যথেষ্টগ্রহণাশক্তেঃ নাতীবোৎপদ্যতে, বস্তুবিচারে তু সৈব সর্ব্বতঃ সাধ্বী 'আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ' (শ্রীভা ১।৭।১০) ইত্যাদি, 'পরিনিষ্ঠিতোঽপি' (শ্রীভা ২।১।৯) ইত্যাদিভ্যঃ; তথা 'ব্রহ্মা ভবোঽহমপি যস্য কলাঃ কলায়াঃ' (শ্রীভা ১০।৬৮।৩৭) ইত্যাদ্যৈশ্বর্য্যজ্ঞানবারিধেরপি শ্রীসঙ্কর্ষণস্য 'ভ্রাতৃস্নেহপরিপ্লুতঃ' ইত্যাদি, 'বৃষায়মাণৌ নর্দ্দন্তৌ যুযুধাতে পরস্পরম্' (শ্রীভা ১০।১১।৪০) ইত্যাদি-ভাবেভ্যঃ। তদেবং স্থিতে সখিচেতসো গৌরবাসঙ্কুচিততয়া তৎপ্রীতেশ্চ তদসংকীর্ণত্বেন পূর্ণতয়া স্বভাববিশেষেণ চ প্রতিক্ষণমপি বিকাশিতয়া তেন তচ্চেতসোঽপি পুনস্তাদৃশতয়া শ্রীকৃষ্ণে চেতআদেরপি তদ্বদেব তথাবিধতয়া সখীনামেব রূপগুণসমুদ্ভূতলীলামাধুর্য্যাণামসাধারণী স্ফূর্ত্তিরিত্যেব কিং বক্তব্যম্? বারিধাবিব তত্র নির্ম্মথ্য মাধুর্য্যামৃতসমুদ্ভবকর্ত্তৃত্বঞ্চ স্বপ্রীতিমাধুর্য্যকৃত-তদ্বশীভাবত্বঞ্চ দৃশ্যতে, তত্তচ্চ ন তত্র তত্র দৃশ্যত ইতি সর্ব্বেভ্যঃ কৃতপুণ্য-পুঞ্জত্বমস্মাংশ্চমৎকারয়তীতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, পূর্ব্বার্দ্ধং পূর্ব্ববদ্ব্যাখ্যায় তদানীং তদবতারে মায়াশ্রিতানাং প্রাপঞ্চিকানামপি কৃপয়া মধুরনরাকারেণ স্ফুরতা স্বয়ং ভগবতেত্যাদির্ব্যাখ্যেয়ম্; যদ্বা, মায়াশ্রিতানাং তৎকৃপাবিশেষমবলম্বমানানামিতি পরমমধুরতয়া স্ফুরতা তু 'সার্দ্ধং বিজহ্রুঃ' ইত্যাদি যোজ্যম্॥

১২। অহো দূরে তাবদাস্তামেষাং তেন সহ নিরন্তরবিচিত্রবিহারসৌভাগ্যমহিমা, ব্রজবাসিমাত্রাণামপি তদ্দর্শনমাত্রসৌভাগ্যমপি পরমমহদ্ভিরপ্যন্যৈরলভ্যমিত্যাহ—যাবদিতি। যস্য পাদসম্বন্ধী কুত্রাপি পতিতঃ পাংশুরেকোঽপি সাক্ষাৎ স এব, কিংবা পাদপাংশুরিতি কথঞ্চিৎ কশ্চিদপি সম্বন্ধোঽপীত্যর্থঃ; কিংবা, যস্য পাদপঃ শ্রীবৃন্দাবনকদম্বাদিবৃক্ষঃ; যদ্বা, যস্য পাদৌ পিবন্তি, সপ্রেম নিরীক্ষন্ত ইতি ভক্তবিশেষাস্তেষামংশুর্দূরতঃ কিরণচ্ছটাপি। বহুভির্জন্মভিঃ

তত্র যম-নিয়ম-প্রত্যাহারাদি-ক্লেশৈঃ ধৃতঃ স্থিরীকৃত আত্মা মনো যৈঃ, অতো যোগিভিঃ সমাধিযুক্তৈরপি অলভ্যঃ লব্ধুমশক্যঃ স এব স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো যেষাং দৃশোর্বিষয়-শ্চক্ষুর্ভ্যাং সাক্ষাদ্দৃশ্যঃ স্বয়ং স্বভাবতঃ স্বরূপতো বা স্থিতঃ স্থিরতয়া নিত্যমস্তি, 'যচ্চ কিঞ্চিজ্জগৎ সর্ব্বং প্রাপ্য নারায়ণঃ স্থিতঃ' ইতিবৎ। অহো আশ্চর্য্যে, তেষাং দিষ্টং ভাগ্যম্; যদ্বা, দিষ্টস্য মহো বিচিত্রোৎসবঃ কিং বর্ণ্যতে বর্ণয়িষ্যতে? অপি তু বর্ণয়িতুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ ॥

১৩। অথেতি ভিন্নোপক্রমে প্রস্তুতরসোপঘাতকত্বাৎ, অভ্যপতৎ সহসাভিমুখমাজগাম, ততশ্চ তেষাং সুখক্রীড়ন-বীক্ষণাক্ষমোঽভূদিতি শেষঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, পীতং সুখে-নাত্মসাৎকৃতমমৃতং মোক্ষো যৈর্মুক্তৈরপীত্যর্থঃ। কথম্ভূতৈঃ? শ্রীভগবল্লীলাদর্শনার্থং নিজজীবিতেপ্সুভিশ্চিরং জিজীবিষুভিঃ অতএবামরৈঃ স্থূল-সূক্ষ্মদেহদ্বয়-নাশরহিতৈর্লীলাবিগ্রহতয়া মৃত্যুশূন্যৈরিতি বা, 'মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভজন্তে' ইতি। প্রতীক্ষ্যতে অপেক্ষ্যতে, অন্যৎ সমানম্ ॥

১৪। দৃষ্ট্বেতি ত্রিকম্। অথাস্মৎসোদর-নাশাদ্ধেতোঃ, অত্র মমেতি পাঠঃ সর্ব্বসম্মতশ্চিৎসুখসম্মতশ্চ, তেষাং বাক্য-ভেদাদপৌনরুক্ত্যম্ ॥

১৫। যদ্বা, তয়োর্দ্বয়োর্নিমিত্তয়োস্তৈর্বৈরগ্রহণার্থমিত্যর্থঃ; নষ্টসমাঃ মৃতপ্রায়াঃ ॥

১৬। হি যতঃ, ব্যবস্য ব্যবসায়বিশেষেণ অস্পন্দত্বাদিনা ব্যশেত, যতঃ খলঃ বঞ্চনাপূর্ব্বকহিংসকঃ, তাদৃশবালানাং গ্রসনে প্রবৃত্তেঃ ॥

১৭। পরুষেতি পর্ষেতি বা পাঠঃ। পরুষানিলবৎ শ্বাসাভ্যাং, দববদীক্ষণাভ্যাঞ্চ, তেষু বা উষ্ণঃ ॥

১৮। হি নিশ্চিতম্, লীলয়ৈবেতি তথোৎপ্রেক্ষণমপি তেষামেকা ক্রীড়ৈবেত্যর্থঃ ॥

১৯। গদিতব্যমেবাহুঃ— সত্বেত্যাদিনাঽস্মদিত্যাদৌ যদগ্রভাগ ইতি শেষঃ ॥

২০। গদতেতি কেষাঞ্চিৎ প্রশ্নং কেচিদনুমোদমানা আহুঃ—সত্যমিতি যুগ্মকেন। যথার্থং বদথেত্যর্থঃ, তদেবাহু-রর্কেত্যাদিনা গন্ধবদিত্যন্তেন; অর্ককরারক্তমিতি, এষাং পশ্চিমাভিমুখা গতিস্তস্য পূর্ব্বাভিমুখা স্থিতিরিতি গম্যতে, প্রাতস্ত্যত্বাৎ। উত্তরেত্যত্র পুংবদ্ভাবাভাব আর্ষঃ ॥

২১। এতাঃ সাক্ষাদ্বর্ত্তমানাঃ, এবমগ্রেঽপি, তস্য ব্যাল-তুণ্ডস্য দংষ্ট্রাভিস্তু স্পর্দ্ধন্তে ইতি লেখ্যো, টীকায়াং স্পর্দ্ধমান ইতি লেখকভ্রমাৎ ॥

২২। আয়ামযুক্তো মার্গঃ আয়ামমার্গঃ, স চাস্তৃত ইতি ধ্বান্তং ছায়াত্মকং, ধ্বান্তাননমধ্যয়োঃ কালবর্ণত্বাৎ সাম্যম্ ॥

২৩। ভাতীতি পশ্যত ইতি মধ্যে মধ্যে বিস্ময়ায় ॥

২৪। ইত্যেতদ্গদন্তঃ উদ্ধসন্তঃ, তস্য খলত্বারোপণেন; কিংবা স্বয়ং হসন্ত এব বিশেষতশ্চ শ্রীকৃষ্ণমুখং নিরীক্ষ্যোচ্চৈ-র্হসন্ত ইত্যর্থঃ, কিংবা ভবতাত্রাবহিতেন ভাব্যমিতি নর্ম্ম-বিজ্ঞাপনার্থমিব। করতাড়নৈরিতি করতালীঃ কৃত্বেত্যর্থঃ, তচ্চ লোকরীত্যা সর্পাপসারণার্থমিব নির্ভরত্বেন নিজবীরদর্প-প্রকটনার্থমিব চ যযুরগ্রতোঽধাবন্নিত্যর্থঃ ॥

২৫। ইত্থমুক্তপ্রকারং স্বানাং স্বীয়ানামপি মিথোঽতজ্-জ্ঞানামিব ভাষিতম্, অতএবাতথ্যমযথার্থং শ্রুত্বা, যতোঽমৃষা সত্যঃ ব্যাত্তাজগরতুণ্ডমপি মৃষায়তে, বৃন্দাবনশ্রীত্বেন ভাসতে। অহো আশ্চর্য্যমিতি; কিঞ্চ, ন ত্বয়ং কেবলমজগরোঽপি, কিন্ত্বঘনামা রাক্ষস ইতি বিদিত্বা। কুতঃ? অখিলভূতহৃদি স্থিতঃ, পরমাত্মত্বাৎ; এবং সর্ব্বপ্রবর্ত্তকোঽপি ভগবান্ সর্ব্বৈ-শ্বর্য্যযুক্তোঽপি তান্ নিরোদ্ধুং মনো দধে, ইচ্ছামকরোৎ ॥

২৬। যাবন্মনো দধে, তাবৎ সবৎসাঃ শিশবঃ প্রবিষ্টা ইত্যাদিকং তস্য বাহ্যলীলাবদবান্তরলীলা, সা চ প্রিয়জনপ্রেম-রসাবেশময়ীতি পূর্ব্ববৎ সিদ্ধান্তপদ্ধতিঃ, অন্যথা সত্যসংকল্পস্য জ্ঞানঘনমূর্ত্তেস্তস্য তদসম্ভবাৎ, বৎসানাং প্রবেশশ্চাত্র পশ্চাৎ-স্থিতানাং বালানাং করতাড়নেন ধাবনেন চ বিদ্রাবণাৎ; অতএব তৎপ্রসঙ্গেন বালানাং তদ্ভয়ানকতমো দাবাগ্নিময়-ত্বেনাত্যন্তপ্রবেশমনিচ্ছতামপি তদুদরমধ্যপর্য্যন্তগমনম্। তেষা মসংখ্যানাং তত্র সমাবেশস্তু লীলাশক্তিপ্রভাবাদেব জ্ঞেয়ঃ। ন নিগীর্ণা মুখসঙ্কোচনাদিনা ন নিরুদ্ধা ইত্যর্থঃ। ন জীর্ণা ইতি পাঠে জারয়িতুং নেষ্টা ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র স এবার্থঃ, মুখসঙ্কোচনাঙ্গ-মোটনাদের্জারণেচ্ছাময়ত্বাৎ ॥

২৭। স্বত এব বিশ্বস্যাভয়প্রদাতা, বিশেষতশ্চ তাননন্য-নাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্ নিজাভয়হস্ততো দূরগতান্, অতএব দীনান্ মরণেন নিজবিচ্ছেদশঙ্কয়া আর্ত্তান্; কিঞ্চ, মৃত্যুতুল্যা-ঘাসুরস্য জঠরাগ্নের্ঘাসান্ বাহ্যাগ্নেস্তৃণবদত্যন্তদাহ্যতামিব গতান্ বীক্ষ্য দিষ্টস্য প্রারব্ধস্য কৃতেন ফলেন ইত্যর্থঃ। এতচ্চ লোকবল্লীলারসময়-শ্রীভগবদ্ভাবনানুসারেণৈব, বস্তুতস্তু দিষ্টং

স্বাবতারে নিয়তলীলাবরণশক্তিঃ[১] ; যদ্বা, দিষ্টং প্রমাণানুগা মতিঃ। 'অস্তি নাস্তি দিষ্টং মতিঃ' ইতি পাণিনিসূত্রে তথা ব্যাখ্যাতত্বাৎ। তচ্চাস্মান্ কিমত্র গ্রসিতেত্যাদিলক্ষণমেব তেন যৎ কৃতং, তেন বিস্মিতঃ, অহো বত মদগ্রে মদীয়ানাং নিরুধ্যমানানামেষামপ্যেবং ফলতীতি বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ। অথবা, সদা স্মেরমুখাব্জোঽপি দুঃখেন বিগতস্মিতো বিষণ্ণমুখো বভূবেত্যর্থঃ[২] ; অথবা তত্ত্বতোঽতথাভূতানপি ঘৃণার্দ্দিতত্বে স্বকরাদ্দূরে নিপতিতান্ দুঃখিতান্ মৃতপ্রায়াংশ্চ বীক্ষ্য মত্বা অনন্যনাথান্ ইতি ঘৃণার্দ্দিতত্বে হেতুঃ। সমানমন্যৎ ॥

২৮। তুণ্ডং খলস্যৈব তস্য অশেষং খলমরণ-সদ্রক্ষণয়োস্তথা তন্মুক্তের্নিজবিহারাদেশ্চ প্রকারং পশ্যতীতি তথা সঃ। যদ্বা, অশেষান্ বৎস-বালকান্ পশ্যন্ সন্ তেষাং তাদৃগবস্থয়া স্নেহাকুলত্বাদবিশৎ ইত্যর্থঃ। এবং তেষাং দুঃখহরণাৎ মনোহরণাচ্চ হরিঃ ॥

২৯। ঘনচ্ছদাঃ কংসাদঘাচ্চ ভয়াৎ ; চকারাৎ অন্যে চ দুষ্টাঃ ; কংসস্য দৈত্যত্বেঽপি কৌণপত্বম্, অতিদুষ্টত্বেনাভেদবিবক্ষয়া ; যদ্বা, যে কংসাদয়ো দৈত্যাস্তে চ, তেষাং সর্ব্বেষাং হর্ষো, ভগবদ্দ্বেষিস্বভাবেন এব দুর্ম্মানসোল্লাসোৎপত্তেঃ। কিংবা তত্রৈব তেষাম্ আগমনাৎ কংসস্য চ সদ্য এব চরমুখে শ্রবণাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩০। তৎ হাহেত্যাক্রোশনং চূর্ণীচিকীর্ষোর্মুখসম্বরণ-গাত্রমোটনাদিনেতি শেষঃ। ববৃধে তস্য মুখাসম্বরণায় বধোপায়ায় চ গলবিবরমাবৃণ্বন্ কীলতয়া মহাস্থূলো বভূবেত্যর্থঃ। যতো ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণঃ, অতঃ কথমপি ন ব্যেতি হীয়ত ইত্যনিষ্টশঙ্কাপি সর্ব্বা নিরস্তা। যদ্বা, কিমর্থং ববৃধে ? তত্রাহ—ন ব্যয়ঃ কোঽপ্যপচয়ো ভক্তানাং যস্মাৎ, বালকাদীনাং রক্ষার্থমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণঃ ভক্তাকৃষ্টচিত্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩১। হি এব, ততস্তস্মাদ্বর্দ্ধনাদেব। তু চ, ইতস্ততো ভ্রমতশ্চ ভ্রমরিকাবদ্বর্ত্তমানস্য, কিংবা কুত্র স্থাস্যামি, যাস্যামি বেতি ব্যগ্রং বিচারয়তশ্চেত্যর্থঃ। পূর্ণত্বে হেতুঃ—নিরুদ্ধ ইতি পবনঃ প্রাণবায়ুঃ, অতিকায়স্যেতি—পবনস্য বৃহত্তরত্বং, তেন মূর্দ্ধভেদস্যাপি তদভিপ্রেতত্বম্ ; অতএব বি-শব্দদ্বয়ম্, মূর্দ্ধন্ মূর্দ্ধনি স্থিতং ব্রহ্মরন্ধ্রমিত্যর্থঃ ॥

৩২। তেন পবনেনৈব সহ ব্রহ্মরন্ধ্রদ্বারেণ বা ভগবন্নরলীলানুকরণেন পরেতানিব ক্ষণং তদ্দৃষ্ট্যা মৃততুল্যানিব নিজমধুরস্নিগ্ধদৃষ্ট্যা উত্থাপ্য চেষ্টয়িত্বা মুকুন্দোঽঘাসুরস্য সংসারান্মুক্তিং সুহৃদাঞ্চাঘান্মুক্তিং দদদিত্যর্থঃ ; যতো ভগবান্ জগদ্ধিতার্থং স্বয়মবতীর্ণঃ পরমেশ্বরঃ, তদনু তানন্য তৎপশ্চাদিতো বক্ত্রাৎ বিনোদেন নির্যযৌ ॥

৩৩। পীনাহিভোগোত্থিতমিতি তু পাঠো মূলেষু দৃশ্যতে, ভোগস্থিতমিতি তু টীকায়ামেব। অদ্ভুতম্ অনির্ব্বচনীয়ং, মহৎপ্রকাশবাহুল্যাৎ। দিবৌকসাম্ ইত্যনাদরে ষষ্ঠী। যদ্বা, পরমাশ্চর্য্যেণ তেষু পশ্যৎসু সৎসু ইত্যর্থঃ। তাদৃশদুষ্টস্যাপি মুক্তেঃ, অতীন্দ্রিয়ায়া মুক্তিপ্রাপ্তের্দর্শনাচ্চ। তথা তদ্দর্শনঞ্চ ব্রহ্মাদীনামসন্দেহায়, স চ বিস্ময়ার্থঃ, তচ্চ জ্যোতিস্তৎকালপ্রাপ্ত-ভগবচ্ছক্তিময়মেব জ্ঞেয়ং, জীবস্য নিরাকারত্বাৎ॥

৩৪। ততঃ সপরিকরেশনির্গমাৎ বাদ্যধরাঃ বিদ্যাধরাদয়ঃ, বারিধরা ইতি বা পাঠঃ ; বিপ্রাঃ শ্রীনারদাদয়ঃ, গণাঃ শ্রীগরুড়াদয়ঃ ॥

৩৫। অদ্ভুতস্তোত্রাদীন্ শ্রুত্বা স্বধাম্নঃ সকাশাদন্তি শ্রীকৃষ্ণস্য সমীপেঽচিরাৎ শীঘ্রম্ আগতোঽজ ঈশস্য মহি মাহাত্ম্যং তন্মুক্তিপ্রদানলক্ষণং, কুত্রাপ্যন্যত্র তাদৃশস্যাদৃষ্টং দৃষ্ট্বা ইত্যাদি যোজ্যম্ ॥

৩৬। শ্রীভগবৎস্পর্শপ্রভাবেণ স কৃতার্থোঽভূদিতি কিং বক্তব্যং, তস্য পাঞ্চভৌতিকমৃতদেহোঽপি পূতনাবৎ সৌরভ্যপ্রাপ্ত্যা সর্ব্বমনোহরত্বং প্রাপেত্যাহ—রাজন্নিতি পরমাশ্চর্য্যেণ॥

৩৭। অস্য হরেঃ পৌগণ্ডে, তস্যারম্ভমাত্রত্বেনাল্পত্বাৎ কন্-প্রত্যয়ঃ। চ-শব্দাদ্দেবাদিকৃত-মহোৎসবঞ্চ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, প্রশ্নবীজত্বায় প্রহেলিকাবদাহ—কৌমারজং কর্ম্ম পৌগণ্ডকে দৃষ্ট্বোচুরিতি। কিং তৎ ? অহের্মৃত্যোর্হেতোঃ। আত্মনামহেঃ সকাশান্মোক্ষণম্, সর্ব্বে মিথো দর্শয়ন্ত ইত্যাদ্যৈশ্বর্য্যজ্ঞানাস্পর্শাৎ, অস্যানেন ইত্যাদিমাত্রতদ্বক্ষ্যমাণাৎ ॥

৩৮। মহাদুষ্টস্যাপি তাদৃশ্যা মুক্ত্যা কেষাঞ্চিদদ্ভুতবুদ্ধিং দৃষ্ট্বা শ্রীভগবৎ-প্রভাবমাহ—নেতি দ্বাভ্যাম্। পরাবরাণাং সর্ব্বেষামংশিনামংশানাঞ্চ পরমস্য শ্রেষ্ঠস্য, যতস্তেষাং বেধসঃ প্রাদুর্ভাবকর্ত্তুশ্চ ইতি পরমস্বাতন্ত্র্যমুক্তম্ ; তত্র চ মনুজার্ভঃ

১। 'লীলারসশক্তিঃ ; যদ্বা, যদ্দিষ্টং তৈঃ, স্বয়মুদ্দিষ্টমস্মান্ কিমত্র গ্রসিতেত্যাদি-লক্ষণং, তদেব কৃতং জাতম্।' (ক)।

২। 'বভূবেত্যর্থঃ ; নন্ত তত্র সতি কথং তেষাং দিষ্টবশত্বম্ ? তত্রাহ—ঘৃণার্দ্দিত ইতি স্নেহপরবশতয়া বিচারান্তর্ধানাদিত্যর্থঃ। যতঃ কৃষ্ণঃ কৃপাকৃষ্টস্বভাব ইত্যর্থঃ।' (ক)।

শ্রীনন্দকুমারশ্চাসৌ মায়ী চ দয়াবান্। অমর্য্যাদলীলত্বেন তাদৃশ-দয়ালুত্বেন চ যঃ প্রসিদ্ধস্তস্য পরমবিলক্ষণ-স্বভাবস্য ইত্যর্থঃ; অতো বিচিত্রমদ্ভুতং ন ভবতি। সাত্ম্যং সাম্যমিতি পাঠদ্বয়েঽপি সমানস্বরূপত্বমেবার্থঃ, অতদ্রূপস্য সমানস্বরূপস্য তত্র প্রবেশাসম্ভবাৎ; অসতাং দুষ্টানাং পরমদুর্ল্লভমপি প্রাপ। ননু শ্রীগোকুলবালকাদিষু মহৎসু মহাপরাধিনস্তস্যাসুরস্য তদপি কথং সম্ভবেৎ? তত্রাহ—যদিতি, যস্য তৎপর্যন্তদুর্গতজীবেষু তমঃকৃতদুর্গতিমাত্র-সমবধানমাত্রজাতয়া সদসদ্বিচারশূন্যত্বেন স্বতন্ত্রয়া কৃপয়াবতীর্ণস্য সর্ব্ববিলক্ষণস্য স্পর্শবিশেষপ্রভাবেনৈব সোঽয়মঘময়োঽপি ধৃতপাতকঃ খণ্ডিতাঘময়ভাব ইত্যর্থঃ। আত্মা নাঽসুরঃ, কিন্তু উপাধিরেব, স চ নাশিত এব, নির্দ্দোষো নিজাংশস্ত্বনুগৃহীত ইতি নাত্র দোষশ্চ, প্রত্যুত তস্যাসুরভাবাপগমন-পরমকৃপাসূচকত্বাদুপাদেয়মেবেতি ভাবঃ॥

৩৯। মনোময়ীতি—মনসা সহজাস্থৈর্য্যেণ সদা সর্ব্ব-সৌন্দর্য্যাদ্যস্ফূর্ত্ত্যা শৈল্যাদি-প্রতিমাভ্যো ন্যূনতাভিপ্রেতা। অন্যৈস্তৈঃ। অত্র প্রহ্লাদাদিভ্য ইবেতি বোদ্ধব্যম্; তেষু স্বত এব স্ফূর্ত্তিঃ, ন তু বলাদিতি নিত্যাত্মেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, নিত্যমাত্মনাং সর্ব্বজীবানাং সুখানুভূতির্যস্মাৎ, যতোঽভিতো বিশেষেণোদস্তমায়ঃ; তথা চ বক্ষ্যতি শ্রীব্রহ্মা—'অত্রৈব মায়াধমনাবতারে' (শ্রীভা ১০।১৪।১৬) ইতি স চাসৌ স চ, যতঃ পরমঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ, নিজাশেষভগবত্তা-প্রকটনাৎ; যদযস্যাঙ্গেতি সন্যায়হর্ষ-সম্বোধনে॥

৪০। অত্রাকস্মাৎ সূত উবাচ ইতি তৎপ্রসঙ্গে পরমানন্দস্য বৈশিষ্ট্যাৎ সোঽপি তত্র তৌ তুষ্টাব ইত্যর্থঃ। যেন চরিতেন নিগৃহীতং তদ্বিয়োগময়প্রেমাবির্ভাবনেন পীড়িতং চেতো যস্য সঃ, তথাপি প্রশ্নে হেতুঃ—পুণ্যং শুভাবহমিতি, তৎপীড়ায়াস্তদেকৌষধত্বাদিতি ভাবঃ॥

৪১-৪৩। কালান্তরকৃতং পূর্ব্বকালীনং কর্ম্ম তৎকালীনং সদ্যঃকালদৃষ্টং কথং সম্ভবেত্তদেবাহ—যদিতি। যৎ কৌমারকে হরিণা কৃতং, তৎ পৌগণ্ডকৃতমিতি কথমূচুঃ? টীকায়াঞ্চ পৌগণ্ডকে কৃতমিতি কথং জ্ঞাত্বোচুরিত্যন্বয়ঃ। তদিতি—কথং সম্ভবেৎ তৎপ্রকারমিত্যর্থঃ। কৌতূহলং কৌতুকজনকমিত্যর্থঃ; মহাযোগিন্ পরমভক্তিযুক্তেতি শ্রীভগবদ্বৃত্তং তবাজ্ঞাতং ন কিঞ্চিদস্তীতি ভাবঃ। ননু পরমগুহ্যমেতৎ, তত্রাহ—হে গুরো, উপদেষ্টুঃ কিঞ্চিদ্গোপ্যং শিষ্যে নাস্তীতি ভাবঃ; স্বয়মেব সিদ্ধান্তং তর্কয়তি—এতত্তেষাং তাদৃশং দর্শনভানম্। মায়া দুর্ঘটঘটনা শক্তিঃ, হরেরিতি মায়য়া সর্ব্ববিচারহরণাভিপ্রায়েণৈবেত্যন্যমায়া নিরস্তা। তদেব দ্রঢ়য়তি—নান্যথা তন্মায়াং বিনা ন সম্ভবেদিত্যর্থঃ, গোপকুমারাণাং তেষামন্যতো ভ্রমাদ্যসম্ভবাৎ। শ্রবণার্থমত্যৌৎসুক্যেন গুরুং প্রোৎসাহয়তি—বয়মিতি। বহুত্বং বন্ধুবর্গাপেক্ষয়াঽপি, কিংবা তচ্ছিষ্যত্বাদিনা আত্মনো বহুমানাৎ; ক্ষত্রবন্ধবঃ ক্ষত্রিয়াধমা অপি, এতচ্চাত্যন্তবিনয়াৎ, পুণ্যং মনোজ্ঞং তত্র গুণবিশেষং বোধয়তি—ত্বত্ত ইতি। হে গুরো ত্বচ্ছিষ্যত্বেনৈব ধন্যাঃ কৃতার্থাঃ, বিশেষতশ্চ ত্বত্তঃ কৃষ্ণকথামৃতপানেন ধন্যতরাঃ, মুহুঃপানেন চ ধন্যতমা ইত্যর্থঃ॥

৪৪। বাদরায়ণিরিতি—পিতৃনাম্নোল্লেখাত্তস্যাপি নন্দনত্বেন মাহাত্ম্যবিশেষঃ সূচিতঃ, অতএব তেন তদীয়প্রশ্নবিশেষেণ স্মারিতস্তত্তদ্বিশেষেণ হৃদয়ং প্রাপিতোঽনন্তঃ শাদ্বলজেমনাদিব্রহ্মস্তূয়মানতাপর্য্যন্তানন্তৈশ্বর্য্যমাধুরীকঃ কৃষ্ণঃ, তেন হৃতাখিলেন্দ্রিয়ঃ, প্রেমভরেণ তদেকপরিস্ফূর্ত্ত্যা লীনসর্ব্বেন্দ্রিয়বৃত্তিরিত্যর্থঃ। অয়ং প্রমোদমোহানুভবঃ প্রলয়াখ্যঃ, কম্পপুলকাদিবৎ প্রেমবিকারবিশেষো জ্ঞেয়ঃ। সংস্মারিত ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ, তথাপি স এবার্থঃ, স চ স্বাম্যসম্মতঃ, চিৎসুখস্য তু সম্মতঃ। কৃচ্ছ্রাদুচ্চৈঃ করতাল-শঙ্খ-ভেরী-দুন্দুভি-নিঃশানাদি-বাদ্যযুক্ত-কীর্ত্তনোদ্ঘোষৈর্বহুল - প্রয়াসেন লব্ধবহির্দৃশিঃ জাতেন্দ্রিয়-বহির্বৃত্তিরিত্যর্থঃ। পুনরিত্যনেন পূর্ব্বমপি বারং বারমীদৃশো জাতোঽস্তীতি বোধ্যতে, তত্র তত্রৈব তাতেতি বারং বারং সম্বোধনমিত্যভিজ্ঞা আহুঃ। তদর্থং শ্রীপরীক্ষিতা মহাব্যগ্রেণ সতা নিজান্তিকে তত্তদ্বাদ্যাদি-শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তন-সামগ্রী শ্রীজনমেজয়তো রক্ষিতাস্তীত্যাখ্যায়িকা প্রসিদ্ধা; শনৈরিতি—তদানীমনুবর্ত্তমানেন প্রেমভরেণাক্রান্তত্বাৎ। হে ভাগবতোত্তমোত্তম ইতি—তৎপরমগুহ্যমপি শ্রোতুমর্হসীতি ভাবঃ। ক্বচিৎ স্বাম্যসম্মতো দ্বিতীয়ান্তপাঠঃ চিৎসুখসম্মতঃ। ততশ্চ প্রতিবচনে হেতুর্জ্ঞেয়ঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দ্বাদশঃ।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

১। হে মহাভাগেতি—গর্ব্বেঽপি তেন শ্রীভগবতো দর্শনাৎ, হে ভাগবতোত্তমেতি—তৎকথৈকরসিকত্বাৎ; তথা দ্বিঃসম্বোধনঞ্চ শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টচিত্তত্বাৎ প্রেম্ণৈব, যদ্যস্মাৎ ঈশস্য স্বপ্রভোঃ ॥

২। অশ্রুতঞ্চ নূতনয়সীতি কিং বক্তব্যম্? যতো মুহুর্মুহুঃ শ্রুতমপি নূতনয়সীত্যেতদপ্যুচিতমেবেত্যাহ—সতামিতি। কদাচিৎ কথঞ্চিৎ কস্মাচ্চিদপি চ রসাৎ ন চ্যবত ইতি অচ্যুতস্তস্যেতি তদ্বার্ত্তায়া অপি তাদৃশত্বমভিপ্রেতম্। অতএব সাধু যথা স্যাত্তথা প্রতিক্ষণং নব্যবদ্ভবতি, স্বাদুবৈশিষ্ট্যেনাপূর্ব্ববজ্জায়তে; তদেকলাম্পট্যাংশে দৃষ্টান্তঃ—স্ত্রিয়া ইতি; তদেবং পরমঘৃণাস্পদস্যাপি স্ত্রীপদার্থস্য নবনবমধুরতাস্ফূর্ত্তৌ অনুরাগ এব কারণং চেন্নিত্যনূতনায়মানপরমানন্দৈকরসস্য শ্রীভগবতঃ কিমুতেতি ভাবঃ ॥

৩। অবহিতঃ সন্নিতি বক্ষ্যমাণস্য পরমদুরবগাহত্বাৎ, রাজন্ হে বুদ্ধ্যাদিনা প্রকাশমানেত্যর্থঃ। উতেতি বিতর্কে, বয়মিদং বিচারয়াম ইত্যর্থঃ। অত্র শ্রীভগবতি ব্রহ্মণি চ যদসম্ভবং বহুবিধমেবাশ্চর্য্যমায়াস্যতি, তৎ খলু ন সর্ব্বেষাং সুবোধমিতি গুহ্যমিত্যুক্তম্ ॥

৪। তথা তেন প্রকারেণাঘাসুরবদনরূপান্মৃত্যোর্বৎসপালকান্ বালাংশ্চ ভগবানপি ॥

৫। হে বয়স্যা ইতি—মম সখীনাং ভবতামেব ভোজনযোগ্যমেতদিতি ভাবঃ। তদেব দর্শয়তি—স্বেষাং কেলেঃ পঙ্‌ক্তিভোজননিযুদ্ধাদিক্রীড়ায়াঃ সম্পৎ সম্পাত্তির্যাভ্যস্তথাভূতা মৃদুলাচ্ছবালুকা যস্মিন্নিতি উপবেশসুখম্; স্ফুটৎসরোজগন্ধেতি—ভোজনাপেক্ষ্যং ধূপবৎ সৌগন্ধ্যম্, এতেন শরৎকালো লক্ষ্যতে; তথা গীতমিব ভ্রমরাদিধ্বনিবিলাসঃ, ভোজনপাত্রঞ্চ পদ্মপত্রাদিকং, সুবাসিতশীতলাচ্ছজলঞ্চ শরত্তাপনিবারণার্থ-ঘনবৃক্ষচ্ছায়া চ ইতি সুখভোজনসামগ্রী দর্শিতা; তত্র প্রতিধ্বানেতি-পর্য্যন্তঃ সপ্তম্যন্যপদার্থো বহুব্রীহিঃ, লসদ্দ্রুমাকুলমিতি তৎপুরুষঃ, তয়োঃ কর্ম্মধারয়ো জ্ঞেয়ঃ ॥

৬। হে ক্ষুধার্দ্দিতাঃ, যদ্বা, যতঃ ক্ষুধার্দ্দিতা বয়ং, তত্র হেতুঃ—দিবা রূঢ়ম্, অঘতুণ্ডান্তঃপ্রবেশাদিনা বিলম্বাপত্তেঃ; যদ্বা, ক্ষুধেতি বৎসানাং বিশেষণম্; অতো ন নিজভোজনসুখার্থমত্র নিরুধ্য রক্ষ্যাঃ, কিন্তু চরন্ত্বিত্যর্থঃ। শনকৈরিতি, জলপানেনাপ্যায়িতত্বাৎ। যদ্বা, অস্মৎসুখভোজনসিদ্ধ্যর্থমধুনা সমীপে শনকৈশ্চরন্তু, পশ্চাদ্যথেষ্টং চরিষ্যন্ত্যেবাতোঽত্রৈবান্তিকে নিরুধ্যন্তামিতি ভাবঃ ॥

৭। তথৈবমেবেতি তদুক্তং সংশ্লাঘ্য ইত্যর্থঃ। শাদ্বল ইত্যগ্রেঽপ্যনুবর্ত্তনীয়ং, শাদ্বলজেমনঞ্চ ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। যদ্বা, শাদ্বলান্তিকে জেমনং শাদ্বলজেমনমিতি মধ্যপদলোপঃ, প্রায়ো বালুকাময়প্রদেশ এব, বক্ষ্যমাণতত্তদ্ভোজনপাত্রাদ্যপ্যপেক্ষণাৎ। শাদ্বলঞ্চাত্র সূক্ষ্মদূর্ব্বাময়ত্বেন জ্ঞেয়ম্; শিক্যানি স্বস্বগৃহাৎ প্রাতরানীতানি। মুক্ত্বেতি—অঘোদরান্তঃপ্রবেশতঃ পুরস্তাদেব তানি ক্রীড়াসৌকর্য্যায় বৃক্ষাগ্রে ধৃতানি ইতি জ্ঞেয়ম্; কিংবা অঘোদরান্তঃপ্রবেশেঽপি শ্রীভগবৎপ্রভাবেণ বালকানামিব তেষামবৈকল্যং জ্ঞেয়ম্ ॥

৮। অভ্যাননাঃ—অভি শ্রীকৃষ্ণসম্মুখ আননং যেষাং তে, অতএব ফুল্লদৃশঃ, তচ্চ তৎপ্রীত্যর্থমচিন্ত্যশক্ত্যেব। বিপিনে শ্রীবৃন্দাবনে ইতি বিশেষশোভাযোগ্যতোক্তা ॥

৯। কেচিদিতি পুনরুক্ত্যা পুষ্পৈরিত্যাদিভিঃ প্রত্যেকমন্বয়ং বোধয়তি, অন্যথা সমুচ্চয়োঽপি বুধ্যেত। পুষ্পাদিভোজন-পাত্রাণাং বৈচিত্রী বালকানাং প্রত্যেকাপূর্ব্বরচনাকৌতুকেচ্ছয়া স্বস্বরোটিকৌদনাদিযোগ্য-[১]বৈচিত্র্যাপেক্ষয়া বা ॥

১০। পৃথগ্‌ভোজ্যভেদেন রসগন্ধাদিভেদেন চ নানাপ্রকারিকাং স্বস্বভোজ্যস্য রুচিং স্বাদুতাবিশেষং দর্শয়ন্তঃ মুখভঙ্গ্যাদিনা সাক্ষাৎকারয়ন্ত ইব, অতঃ স্বয়ং হসন্তঃ, অন্যাংশ্চ হাসয়ন্তঃ। যদ্যপি স্বস্বগৃহাদানীতানি ভোজ্যানি পরীক্ষার্থং সর্ব্বেষাং সর্ব্বেষ্বেব পরিবেশিতানি, তথাপি স্বস্বগৃহাদানীতভোজ্যানামেব স্বাদাতিরেকং পৃথক্ পৃথক্ জ্ঞাপয়ামাসুঃ, যদর্থমেব পূর্ব্বদিনে মিলিত্বা বন্যভোজনায় সংকল্পিতবন্তঃ ইতি ভাবঃ। রুচিরদর্শনঞ্চ প্রায়ঃ শ্রীভগবৎস্বীকারার্থমেব, অতএব সহেশ্বরা ইতি, শ্রীভগবানপি তৈরেব মিষ্টমিষ্টং পরীক্ষ্য কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ ক্রমশো যুগপদ্বা সমর্প্যমাণং তথৈব বুভুজ ইত্যর্থঃ ॥

১১। অথ বালকৈঃ সহ শ্রীভগবতো ভোজনক্রীড়ামুক্ত্বা তেভ্যো বিশেষেণ তস্য তামাহ—বিভ্রদিতি। তৎফলানি

১। 'ভোগ্য-' (ক)

মসৃণকবলোচিতোপকরণানি নিম্বু-সন্ধিত-লবলী-করীর-ফল-প্রভৃতীনি, স্বৈরসাধারণৈঃ স্বর্গে লোকে সর্ব্বেষু স্বর্লোকবাসিষু যজ্ঞভুক্ উদ্দেশমাত্রেণ সমর্পিতস্য হবিষঃ কথঞ্চিৎ স্বীকারমাত্রেণ তদ্ভক্তেনোপচর্য্যমাণোঽপি লৌকিকবালবৎ কেলির্যস্য ইতি পরমাশ্চর্য্যেণ মিষতি পশ্যতি সতি; যদ্বা, অযজ্ঞভুক্ বিবিধপ্রযত্নতো যজ্ঞভাগমপি যো ন ভুঙ্ক্তে, স বালেষু কেলিঃ—ভোজনমধ্য এব তৈরেকৈকশঃ সহৈব বা পরীক্ষ্যমাণস্য ভোজ্যস্য সনর্ম্ম-গ্রহণ-শ্লাঘন-নিন্দন-ভোজন-মুখভঙ্গী-হাসনাদিক্রীড়া যস্য সঃ। এবং ভোজনে সর্ব্বাভিমুখ-তৈশ্বর্য্য-বিশেষেণ, তথা বেণ্বাদিধারণপরিপাটীসহিতোর্দ্ধাব-স্থানাদিবাল্যলীলা-বিশেষেণ চ ভগবত্তাবিশেষ-প্রকটনং পূর্ব্ববদূহ্যম্ ॥

১২। এবমুক্তপ্রকারেণাচ্যুতে ভগবতি আত্মা মনো যেষাং তেষু, তৃণৈর্লোভিতাঃ; যদ্বা, ব্রহ্মণা তৃণৈর্লোভিতাঃ সন্তঃ শ্রীভগবৎসাক্ষান্নয়নাশক্তেঃ; হে ভারতেতি দুঃখেন সম্বোধনম্ ॥

১৩। তান্ বৎসপান্ ভয়েন বৎসাদর্শনজয়া শঙ্কয়া সংত্রস্তানুদ্বিগ্নান্ অস্য বিশ্বস্যাপি যা ভীস্তস্যা অপি ভয়ং স্বভাবত এব সর্ব্বাভয়প্রদ ইত্যর্থঃ। অতস্তদ্বাক্যেনৈব তেষাং ভয়মপগতমিতি ভাবঃ। অহমেবৈকাকী বৎসান্ সর্ব্বানেব ইহৈবানেষ্যে, হে মিত্রাণীতি স্নেহং ব্যঞ্জয়ন্নাশ্বাসয়তি, তস্মাদ্-যুষ্মাকং ভোজনাদুপরত্যা মম মহাদুঃখং স্যাদিতি বোধয়তি, অতএব বৎসানাং নিকটস্থিতিভানাচ্চ ন কোঽপি তৎসঙ্গে গত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৪। আত্মনো বৎসকানিতি গোপরাজকুমারত্বেন স্নেহ-বিশেষেণ চান্যবৎসানামপি তদীয়ত্বাদ্ বিচিন্বন্ অন্বেষ্টুমিত্যর্থঃ। যদ্বা, অদ্র্যাদিষু বিচিন্বন্ সন্ যযৌ, তত্র তত্র বভ্রাম ইত্যর্থঃ। তত্রাপি সপাণিকবল এব স্বয়ং কথম্ভূতোঽপি ভগবান্ কৃষ্ণঃ? স্বয়ং ভগবানপীত্যর্থঃ। অহো পশ্যত নিজজন-দয়ালুতামিতি ভাবঃ ॥

১৫। প্রাভবত ইতি কর্ত্তরি ষষ্ঠী, প্রভুণেত্যর্থঃ। অম্ভোজন্মজনিঃ মহাপুরুষনাভিকমলাজ্জাতত্বেন, স্বতঃ সর্ব্ব-জ্ঞোঽপি প্রভুণা তাদৃশানন্তশক্তিযুক্তেন কর্ত্রাঽঘাসুরস্যাপি মোক্ষং দৃষ্ট্বা যঃ পরং বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ, সোঽপি ঈশিতুস্তচ্ছদ্ম-প্রথমব্যপদেশাস্পদস্যাপি, অন্যদপি তত্তাদৃশং মঞ্জুমহিত্বং দ্রষ্টুম্ অন্বিষ্টতচ্ছিদ্রঃ সন্নিতঃ স্থানাদ্বৎসান্ বৎসপাংশ্চান্যত্র নীত্বা শ্রীভগবদন্বেষণপর্য্যন্তং শ্রীবৃন্দাবনপ্রদেশান্তরে স্থাপয়িত্বা স্বয়-মন্তরধাৎ চোর ইব, 'বৎসান্ পুলিনমানিন্যে যথপূর্ব্বসখং স্বকম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৪২) ইতি, 'মায়াশয়ে শয়ানা মে' (শ্রীভা ১০।১৩।৪১) ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণেভ্যস্তু পুনস্তত্র তত্রৈ-বানীয় রক্ষিতবানিতি জ্ঞেয়ম্। তেষাং শ্রীকৃষ্ণতুল্যগুণানামপি ব্রহ্মমায়া-পরিভবপ্রায়ত্বং ভগবদ্বন্নরলীলত্বেনৈব সম্ভবতীতি জ্ঞেয়ম্, অন্যথা নরলীলত্বাসিদ্ধেঃ। ননু যদ্যেবং প্রকট-মাহাত্ম্যো ভগবান্ ব্রহ্মা চ সর্ব্বজ্ঞঃ, কথং তর্হি বিস্ময়ং প্রাপ্তঃ? কথং বা পুনঃ কদর্থনপ্রায়াং পরীক্ষামিব কৃতবান্? তত্রাহ—মায়ামোহনতা তদ্ যুক্তস্যার্ভকস্য সর্ব্বমোহনার্ভকলীলস্যেত্যর্থঃ। তন্মোহনতয়া মুহুরৈশ্বর্য্য-জ্ঞানাচ্ছাদনাদিতি ভাবঃ। প্রাক্তন-তত্তদ্বাল্যলীলামোহনতাবদধুনাপি বন্যভোজনলীলামোহনতয়ৈব বিগতসাধ্বসীকৃত্য বাঢ়ং বিস্মিতীকৃত্য চ তাদৃশ-তদৈশ্বর্য্যান্ত-রান্বেষণায় তথা প্রবর্ত্তিতোঽসাবিতি বিবক্ষিতম্। কুরূদ্বহেতি—পশ্যৈতাদৃশী তদ্বাল্যলীলা, মোহনতয়া পরমজ্ঞান-দৃঢ়চিত্তং ব্রহ্মাণমপীত্থং মোহয়তীতি ব্যজ্যতে ॥

১৬। ততস্তৎপশ্চাৎ, চকারাৎ শিক্যাদীনি চ, উভাবপি ইতি, ক্বচিন্মম বিলম্বেনাতিদুঃখিতাঃ সন্তো মদন্বেষণার্থমেব সখায়স্তে ভোজনসামগ্রীসহিতাঃ কুত্রাপি গতা ইতি বৎসপান্, অন্যত্রৈব গতা ইতি বৎসকানপি, অদর্শনমাত্রেণৈব স্নেহ-ভরাক্রান্ত্যা পূর্ণজ্ঞানাত্মনো জ্ঞানঘনমূর্ত্তেরপি বিচারতিরোধানা-দেবমুক্তম্ ॥

১৭। অন্তর্বিপিনে বনমধ্য এবেতি, মধ্যাহ্নে তেষাম্ আত্মানং বিনা ব্রজগমনাসম্ভবাৎ। সর্ব্ববালকাদীনাং মোহনা-ন্তর্ধাপনে তদন্তর্দ্ধানং নিজমঞ্জুমহিমদর্শনাভিলাষাদিকং চাশেষং সদ্য এব জ্ঞাতবান্। হ স্ফুটম্। যতো বিশ্ববিৎ সর্ব্বজ্ঞ-ত্বং কুতঃ? যতঃ কৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবান্, এতাবন্তং কালং হি তস্য বহিরন্বেষণ-লীলাস্বভিনিবেশং দৃষ্ট্বৈব জ্ঞানশক্তি-স্তুটস্থাসীৎ। সম্প্রতি তু মনস্যেব তদনুসন্ধিৎসায়াং তু জাতায়াং স্বয়ৈবাবসরে সমুপস্থিতেতি ভাবঃ, ঈশিতুরিচ্ছা-শক্তিপরাধীনত্বাৎ সর্ব্বশক্তেঃ ॥

১৮। তন্মাতৄণাং সর্ব্বদা স্বং পুত্রীয়ন্তীনাং মুদং কর্ত্তুং, চকারাদ্বিনা স্বসঙ্গং ক্ষণমপি স্থাতুমপারয়তাং মিত্রাণামপ্য-জগরোদরপ্রবেশবদাত্মনো লীলাবেশাদন্যোৎপাতশঙ্কয়া তান্ কতিচিদ্দিনান্যেকান্তে রক্ষিতুঞ্চ দ্বারকায়াং যাদবানিবেতি জ্ঞেয়ম্। এবং তেষাং মায়াশয়ে শয়ানত্বান্ন তদ্বিরহদুঃখং,

ভগবতশ্চ তত্তদ্দর্শনেন তৈঃ সহাতিবিচ্ছেদ ইতি নাসমঞ্জসঞ্চ; আনুষঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ—কস্য চেতি, তস্যাষ্টাদশাক্ষর-তদীয়মহামন্ত্রোপাসকত্বাৎ। এবং শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব তেষাং মোহো, ন ব্রহ্মমায়াসামর্থ্যেনেতি লভ্যতে। তত্তচ্চাত্মলীলা চ সাধারণদৃষ্ট্যা ন সিধ্যতীতি আত্মানমেব উভয়ায়িতম্, উভয়ং বৎসা বালাশ্চেত্যেবম্। কিংবা স্বয়ং ভগবান্ বৎসবৎসপাশ্চ ইত্যেবং দ্বয়ং তদ্বদাচরন্তং চক্রে, নাতীব ভেদাদুভয়মিব চক্রে ইত্যর্থঃ। শীঘ্রতত্তদবতারসামর্থ্যং দ্যোতয়তি—বিশ্বকৃতাং মহাপুরুষাদীনামপীশ্বরঃ স্বয়মবতারীতি॥

১৯। তদেব প্রপঞ্চয়তি—যাবদিতি, যাবচ্ছব্দেনাত্র যথাস্থানং সংখ্যাপ্রমাণাদিকং বাচনীয়ং, ততশ্চ যাবৎসংখ্যানি বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চ, তথা তেষ্বল্পকানাং বৎসপানুচরবালানাং বৎসকানুচরক্রীড়নমেষাং বপূংষি তাবদিত্যর্থঃ। এবং যাবন্তি যৎপ্রমাণানি করাঙ্ঘ্র্যাদীনি তাবদিত্যর্থঃ; যাবদ্যষ্টীত্যত্র যৎ প্রকারাণীতি জ্ঞেয়ম্। যাবচ্ছীলগুণেত্যত্র যাবন্তি যাদৃশানীত্যর্থঃ; তত্র শীলং সুস্বভাবঃ, গুণাস্তূৎকর্ষহেতবঃ শিক্ষাবিশেষাঃ; অভিধা বাণী তত্তন্নামাভিনিবেশো বা; আকৃতিরাকারঃ, দ্বিতীয়াদি-শব্দাৎ পিতৃমাত্রাদিষু ব্যবহরণং, পূর্ব্বাচরিতস্মরণাদিকঞ্চ। তাবৎ তত্তৎ সর্ব্বম্ অজ এব বভৌ, যতঃ সর্ব্বং তচ্চান্যচ্চ প্রাকৃতাপ্রাকৃতং বস্তু স্বরূপমেব আত্মকং যস্য সঃ। তত্তু সর্ব্বং কীদৃশম্? বিষ্ণুময়ং শ্রীভগবদাত্মকম্, ন তু জীবাত্মকম্, 'আত্মা জ্ঞানময়ঃ শুদ্ধঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩১) ইত্যত্র স্বরূপেঽপি ময়ট্দর্শনাৎ। ব্যাপকত্বাপেক্ষয়া বিষ্ণুশব্দঃ, অতো 'যদ্গতং ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ' ইত্যাদি-শ্রুতেশ্চানন্তেত্যাখ্যানাচ্চ সর্ব্বং তত্র বর্ত্তত এব, ব্যক্ত্যপেক্ষয়ৈব তত্তজ্জন্মাদিব্যপদেশ ইতি ভাবঃ। তদেবাহ—অজ ইতি; এবমেকস্যৈব বৎস-বৎসপাদিরূপত্বেন ততঃ পৃথক্ত্বেন চাচিন্ত্যশক্ত্যাঽভিন্নত্ব-ভিন্নত্বমপ্যুক্তম্; তত্রোপযুক্তো দৃষ্টান্তঃ—গিরো বাক্যস্য তিঙ্সুবন্তচয়লক্ষণস্যাঙ্গং কর্ত্তৃকর্ম্মাদিপদং যথা তদ্বদিতি তিঙ্সুবন্তচয়স্য তদভিন্নত্বে শ্রীভগবতস্তু তদ্ভিন্নত্বেনাপি স্থিতত্বে দৃষ্টান্তোঽয়মুপচারাৎ॥

২০। গোবৎসানিতি—স্বভাবতোঽতিবৎসলানাং গবাং বৎসেষু পরমাপেক্ষ্যত্বং সূচিতম্, অতএব প্রতিবার্য্য বলাগ্নিবর্ত্ত্য। সর্ব্বত্রাত্ম-শব্দপ্রয়োগেণ পূর্ব্ববৎসাদিভ্যো ভেদো দর্শিতঃ। তেন চ ভগবৎস্নেহপাত্রত্বে তেভ্যো ন্যূনমেষামভিপ্রেতং, তচ্চ 'নাহমাত্মানমাশাসে' (শ্রীভা ৯।৪।৬৪) ইত্যাদি ভগবদ্বচনং ব্যক্তমেব॥

২১। তত্তদাত্মা তত্তৎস্বরূপঃ প্রবিষ্টবানভবৎ প্রবিশ্যাসীদিত্যর্থঃ। যদ্বা, অর্থাত্তত্তদ্রূপেণ স্বস্বগেহং প্রবিষ্টবান্ সন্ তত্তদাত্মা তত্তৎপ্রযত্নবানভবৎ। বৎসদ্বারনিরোধ-গোপাহ্বানসঙ্কেতিত-বেণুবাদনাদিকঞ্চ কৃতবান্ ইত্যর্থঃ। 'আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বর্ষ্ম চ' ইত্যমরঃ॥

২২। তন্মাতৃণাং চমৎকারং প্রপঞ্চয়ন্ পূর্ব্বতঃ স্নেহবিশেষং বক্তুং তল্লক্ষণং দর্শয়তি—তন্মাতর ইতি। উত্থাপ্যাঙ্কে গৃহীত্বেত্যর্থঃ। যদ্বা, প্রণতানুত্থাপ্য। উদূহ্যেতি তু ক্বচিৎ পাঠঃ। কিন্ত্বত্র উদূহ্য উত্থাপ্যেতি টীকাবৈপরীত্যং জ্ঞেয়ম্; অত্রৈব টীকায়াঃ সাফল্যং স্যাদিতি চ। পরং ব্রহ্মেতি শ্রীশুকস্তৎপারমৈশ্বর্য্যস্ফূর্ত্ত্যা তাসাং ভাগ্যং শ্লাঘতে 'অহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইত্যাদিবৎ। স্বরেতি নির্ভরমিতি সুধাসবমিত্যাদিকঞ্চ পূর্ব্বতো বিশেষদ্যোতনায়॥

২৩। তত্তদ্বালরূপোঽসৌ তত্তদ্গৃহেষু সর্ব্বেষু এব সুখমবসদিত্যাহ—তত ইতি। যামো দিনান্ত্যপ্রহরস্তস্মিন্, যমঃ গৃহাগমননিয়মঃ, সর্ব্বদা বর্ষর্ত্তুবং। তৃণসম্পত্ত্যা তৃপ্তানাং গবাং তদানীমাগমনতঃ পূর্ব্বমেব বৎসানামাগমাবশ্যকত্বাৎ, তেন গৃহং গতঃ, সায়ং দিনান্ত্যদণ্ডষট্কং ব্যাপ্য উন্মর্দ্দনাদিভিঃ সম্যক্ লালিতঃ মাতৃভিঃ; হে নৃপ ইতি পূর্ব্বপূর্ব্ববৎ সর্ব্বত্র জ্ঞেয়ম্। উন্মর্দ্দনং তৈলাদিনা, মজ্জঃ স্নপনং, লেপনং চন্দনাদিনা, আদি-শব্দাদ্বস্ত্রবার্ত্তাশয়নাদীনি। মাধবঃ শ্রীকান্ত ইতি তদ্গৃহসম্পত্তিবৃদ্ধিরপি সূচিতা॥

২৪। গবাঞ্চ তথৈব স্নেহবিশেষমাহ—গাব ইতি। স্বকান্ স্বকানিতি স্বেষামেব নিকটপ্রাপ্তত্বাৎ মমতাসম্বন্ধেনাতিশয়াচ্চ বৎসতরান্ বৃদ্ধিং গতানপি বৎসান্ 'ঔধসমাপীনভরম্' ইতি তদীয়সর্ব্বপয়ঃ-স্রবণারম্ভাভিপ্রায়েণ, তত্রাপি সত্বরমিতি, মুহুরিতি, স্রবদিত্যাদিকং পূর্ব্বতো বিশেষজ্ঞাপকম্॥

২৫। এবং পূর্ব্বেভ্যো বৎসপালেভ্যস্তদংশানাং বৈলক্ষণ্যং দর্শয়ংস্তত্তদ্ভাগ্যেন শ্লাঘ্যমানাভ্যোঽপি তত্তদ্রূপমাতৃভ্যোঽপি তন্নিজরূপমাতুর্বৈলক্ষণ্যমাহ—গোগোপীনামিতি। পুরোবদিত্যুভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। পূর্ব্বত্র পুরোবৎ প্রাক্তনবালকেষ্বিবাস্মিন্ বালবৎসরূপে শ্রীকৃষ্ণে মাতৃতা মাতৃভাব আসীৎ, কিন্তু স্নেহর্দ্ধিকাং বিনা পূর্ব্বেষু স্নেহ এবাস্মিংস্তু তৎসমৃদ্ধিবৃদ্ধিরিত্যর্থঃ,

আচ্ছন্নেঽপি রূপে বস্তুস্বভাবস্থানাচ্ছাদ্যত্বাদগ্নিবৎ, উত্তরত্র পুরোবৎ শ্রীযশোদায়ামিব আস্বপি শুদ্ধমাতৃভাবাসু হরেস্তোকতা বালভাব এবাসীন্নান্যভাব ইত্যর্থঃ। কিন্তু মায়য়া বিনা তস্যাং শ্রীকৃষ্ণোঽহমিতি সত্যপ্রতিপাদনং তদুচিতসাক্ষাৎ-কৃষ্ণরূপ-প্রকাশনঞ্চ, আসু তু 'স শ্রীদামাহং সুদামাহম্' ইতি ছদ্মপ্রতিপাদনং তদুচিতরূপান্তর-প্রকাশনঞ্চেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ—'বৎসপালমিষেণ সঃ' ইতি সর্ব্ববিলক্ষণস্য প্রাপ্তেঽপি সাম্যে সর্ব্ববিলক্ষণতাহেতু স্বভাববিশেষপ্রাপ্ত্যসম্ভবাৎ ঈশ্বরবৎ। অত্রোভয়ত্রাপি সমান এব বিনা-শব্দঃ, ততশ্চার্থোঽপি সমান এব যুজ্যতে। মায়া-শব্দস্য চ স্বার্থ এব স্থিতিঃ স্যাৎ 'মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ, মোহবাচিত্বং তু লক্ষণয়ৈবেতি। আস্বপীত্যত্রাপ্যপি-শব্দেন সমানকোটিনিবিষ্টায়াঃ শ্রীযশোদায়াঃ প্রাপ্তিঃ সমঞ্জসা স্যাৎ, অন্যথা হরেরপীত্যবক্ষ্যদিতি বিবেচনীয়ম্॥

২৬। তদ্বৎ শ্রীযশোদানন্দনেঽপি বৈলক্ষণ্যমাহ—ব্রজৌকসামিতি। স্ব-শব্দেন স্বাপত্যত্বেনৈব জ্ঞাতেষ্বপি, ন তু শ্রীকৃষ্ণত্বেনেত্যর্থঃ। স্নেহ এব বল্লী শনৈর্বর্দ্ধমানত্বাদিনা, শনৈরিতি—সংলালন-ক্রমাপেক্ষয়া, তদংশত্বাত্তেষাং কৃষ্ণ ইত্যুভয়ত্রাপ্যন্বেতি। যথা কৃষ্ণে তথা তেষু ববৃধে, কৃষ্ণে তু অপূর্ব্ববৎ, পূর্ব্বং যথা নাসীত্তথা ববৃধে ইত্যর্থঃ; যদ্বা, যথা যথাবৎ তেষু শ্রীকৃষ্ণস্য তত্তদংশেষু বালাদিশিক্যপর্য্যন্তেষু তত্তদ্যোগ্যং ববৃধে, কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববৎ আশ্চর্য্যযুক্তং ববৃধে ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বমপি 'যাবচ্ছীলগুণাভিধাকৃতিবয়ঃ' ইত্যেনেন সহজ-শ্রীদামাদিবদেব শীলাদ্যাবির্ভাবস্তেষূক্তঃ, ন তু শ্রীকৃষ্ণবদপি ততঃ স্বরূপাধিক্যমেব; তত্র প্রেমাধিক্যে কারণং জাতং, ন তু শীলাদ্যাধিক্যমপীত্যুত্তরেণ শ্রীকৃষ্ণে প্রেমাধিক্যন্তু দুর্নিবারমিতি ভাবঃ॥

২৭। স বৎস-বৎসপরূপধরঃ বনগোষ্ঠয়োরিতি তত্র কুত্রাপি কেনচিদপি তদূহিতং নাভূদিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, স শ্রীকৃষ্ণ আত্মা অদ্বিতীয় এব চিক্রীড়ে॥

২৮। পঞ্চষাস্বিত্যনিশ্চিতোক্তিঃ প্রেমমোহেন; রময়তি শ্রীকৃষ্ণাদীনিতি রামঃ, অতঃ প্রায়ো যদ্যপি তেন সহৈব প্রবেশস্তথাপ্যেকদা সরাম ইতি বৃত্তান্তবিশেষোদ্দেশায় নির্দ্দেশঃ, তচ্চ তং প্রতি তল্লীলাতত্ত্ববোধনং স্নেহবিশেষেণ, অন্যথা অব্দান্তে শ্রীব্রহ্মাগমনে সতি তত্তৎসম্বৎসরেণ তস্য তৎকৌতুকানুভবসিদ্ধেঃ। অতঃ পূর্ব্বমবোধনে কারণন্তু বক্ষ্যতে—অজ ইতি, যো বিনাপি জন্ম তত্তৎ-পুত্রতাং প্রাপ্তঃ, স ইত্যর্থঃ। তত্ত্বধুনা ব্যক্তীভবিষ্যতীতি ভাবঃ॥

২৯। ততস্তদনন্তরম্, উপব্রজমিতি, গোবর্দ্ধনেশানকোণ-কোটিস্থারিষ্টমর্দ্দন-কুণ্ডসমীপপ্রায়প্রদেশে তদন্তিকে ব্রজস্য ব্যাপ্তেঃ, সট্টীকরাখ্য-প্রদেশাদৃজুমার্গেণ চতুঃক্রোশময়ত্বাৎ। 'অথ তর্হ্যাগতো গোষ্ঠমরিষ্টো বৃষভাসুরঃ' (শ্রীভা১০।৩৬।১) ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। তৃণমিতি—তৎপ্রাশস্ত্যবিবক্ষয়া তদাবেশেঽপি সতীত্যর্থঃ। অধুনা শ্রীকৃষ্ণেন বৎসতরাণাং চারণং কিঞ্চিদ্বয়োবৃদ্ধ্যা যোগ্যত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্॥

৩০। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—দৃষ্ট্বেতি দ্বাভ্যাম্। ত্বর্থে চকারঃ, পূর্ব্বতো বিশেষায় স চাকাণ্ডে প্রিয়সন্দর্শনস্বভাবতঃ। অথেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ; স্নেহবিশেষত্বমেব দর্শয়তি—অস্মৃতাত্মেত্যাদিভিঃ। আত্মপান্ দুর্গমার্গং চাতিক্রান্তোঽত্যাত্মপদুর্গমার্গঃ। অস্তিত্যাদি পাঠদ্বয়মপি ক্বিবন্তম্, তুগভাব আর্ষঃ॥

৩১। স্বীয়ং মাধুর্য্যাদিভিরসাধারণং সুশোভনং বা, ঔধসম্ উধোভ্যঃ স্রবদিত্যর্থঃ॥

৩২। অভ্যেত্য অভিমুখমেত্য, অন্বেত্য ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৩৩। যদ্যপি আয়াসাদয়ঃ প্রেমরসোদয়ান্তরায়া উক্তাস্তথা 'গবাং বৎসৈঃ সহিতান্' ইতি বৎসসঙ্গে স্থিতৈরপি স্বস্বসুতৈঃ পরমবৎসলানাং তাসাং দৃষ্টিপথে বৎসানামানয়নাদনপসারণাচ্চ তেষামপরাধঃ সূচিতঃ, তথাপি তেষাং সুতানামীক্ষণেন য উৎকৃষ্টঃ প্রেমরসঃ তস্মিন্নাপ্লুতাশয়াঃ। উদ্গৃহ্য উচ্চৈরঙ্কে গৃহীত্বা, উদূহ্যেতি পাঠে দীর্ঘত্বমার্ষম্; অর্থঃ স এব। প্রেম-রসানুরাগয়োঃ সুখাতিশয়তৃষ্ণাতিশয়াভ্যাং বিশেষণাভ্যাং ভেদঃ কল্প্যঃ। যদি চ গবামিব তেষামপি দূরতোঽপি স্বসুত-দর্শনসম্ভবাৎ কথঞ্চিদ্দর্শনাভাবেঽপি বৎস-সঙ্গিনাং স্বসুতানাং স্ফুরণাত্তেষু ক্রোধোৎপত্তির্ন সম্ভবতীতি শক্যতে, তত্তদা স্বানতিক্রামন্তীর্গাঃ প্রত্যেব তেষাং মন্যুর্মন্তব্যঃ। স্বসুতানামতিসন্নিহিততয়া সুষ্ঠুমাধুর্য্যানুভবেষু তচ্ছান্তিপূর্ব্বক-প্রেমোদয়শ্চেতি॥

৩৪। প্রবয়সো বৃদ্ধা ইতি তেষাং প্রায়ো বিবেকিত্বাদিনা তাদৃগল্পবিয়োগেন মোহো ন সম্ভবতি, তথাপীত্যর্থঃ। এবং পূর্ব্বং বৃদ্ধা এব গোপালা আসন্নিতি বোধয়তি, তচ্চ গোপজাতেস্তৎসদ্ধর্ম্মত্বাৎ শ্রীব্রজেশস্য চ বালপুত্রত্বেন স্ব-

প্রতিনিধেরভাবেন স্বয়মেব গাঃ পালয়তঃ, সঙ্কোচিত্যাৎ; অনুস্মৃতির্নিরন্তরস্মরণম্ ॥

৩৫। প্রেমবর্দ্ধের্হেতোরৌৎকণ্ঠ্যমুৎকণ্ঠা—ইত্যুপচারাৎ, তত্রাতিশয় এব পর্য্যবস্যতি। টীকায়ামৌৎকট্যমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

৩৬। অদ্ভুতং যুক্ত্যতীতম্, অখিলস্যাত্মনি, অতো বাসুদেবে সর্ব্বাশ্রয়ে, কিংবা তত্রাপি শ্রীবসুদেবাপত্যে পূর্ণ-ভগবত্তয়া প্রকট ইত্যর্থঃ। এবং সর্ব্বথা তস্মিন্নেব তদুচিত-তাদৃশপ্রেমবৃদ্ধের্যোগ্যতোক্তা, তথাপি তস্মিন্নিব ব্রজস্য গো-গোপাত্মকস্য তোকেষু স্বাপত্যেষু ॥

৩৭। অথাত্র কাপি কস্যাপি মায়ৈব হেতুর্ভবেদিতি তর্কয়তি—কেয়মিতি। ইয়ং তেষু প্রেমবর্দ্ধিনী মায়া দুর্ঘট-ঘটনী শক্তিঃ। কা, কিং লক্ষণা? বাশব্দঃ সমুচ্চয়ে, কুত আয়াতা, কস্মাৎ সমুদ্ভূতা, কেন চ কৃতেত্যর্থঃ। কুত ইত্যেব বিচারয়তি, বা-শব্দো বিতর্কে। তত্তৎপিত্রাদ্যুপাসিতৈর্দেবৈঃ কৈরপি মহাপ্রভাবৈঃ কৃতা কিম্? তেভ্যোঽপি মুনীনাং প্রভাবং পর্য্যালোচ্য তথৈব পক্ষান্তরং কল্পয়তি—নারীতি। অত্রাপি বা-শব্দো যোজ্যঃ। নন্বেবং শ্রীকৃষ্ণবন্নিজ-পুত্রাদিষু ব্রজজনানাং প্রেমবর্দ্ধনস্পর্দ্ধা চ ন সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্য পুনর্বিকল্পয়তি। উত পক্ষান্তরে। আসুরী স্বস্বাপত্যেষ্বপি শ্রীকৃষ্ণসদৃশস্নেহবিবর্দ্ধনেন ব্রজস্য শ্রীকৃষ্ণবিষয়কভাববিশেষ-হান্যা তন্মাহাত্ম্যসঙ্কোচার্থং কংসাদিভিঃ কৃতা কিম্? পূতনাদীনাং তন্মোহনতাদর্শনাৎ। যদ্বা, মায়েয়ং দেবানাং মুনীনাং চ তল্লীলালোভেন প্রাচীনানন্তর্দ্ধাপ্য স্বয়মাবির্ভাব-ময়ী, সা তু সাধূনাং তেষাং ন সম্ভবতীতি তর্কান্তরেঽসুরাণান্তু পূতনাবৎসাসুরাদিবৎ দুষ্টভাবময়ীতি জ্ঞেয়ম্; তয়া তু শ্রীকৃষ্ণ ইব তেষু মম স্নেহবৃদ্ধির্ন সম্ভবতীত্যাহ—প্রায় ইতি। তস্য স্ববিষয়কবঞ্চনাসম্ভাবনায়া হেত্বনালোচনয়া তাদৃশ-প্রেম্ণস্তৎস্বরূপৈকানুবধ্যতালোচনয়া চ প্রায় ইত্যুক্তম্, অস্তু স্যাৎ অনির্দ্ধারণে সম্ভাবনা; যদ্বা, অস্তু অবতিষ্ঠিতি প্রার্থনা, অন্যথা মায়য়া মন্মোহনেন মল্লজ্জাদ্যুৎপত্তেঃ। বিমোহিনী নিরনুসন্ধানপ্রেমবর্দ্ধিনী, বি-শব্দো দীর্ঘকালত্বাদ্যপেক্ষয়া ইতি লক্ষণমপ্যস্যা দর্শিতম্ ॥

৩৮। সবয়সানিতি-সমাসান্ত আর্ষঃ। বৈকুণ্ঠং স্বার্থেঽণ্, সর্ব্বথা কুণ্ঠতারহিতমিতি তদ্রূপত্বে লিঙ্গম্। বয়ুনেনানু-সন্ধানাত্মক-জ্ঞানময়েন, তস্য বয়ুনস্য প্রেমবিশেষময়ত্বেন সামর্থ্য-বিশেষং দ্যোতয়তি। দাশার্হঃ শ্রীযদুকুলোদ্ভবঃ ভ্রাতৃত্বং গত ইত্যর্থঃ ॥

৩৯। সুরেশা দেবশ্রেষ্ঠাঃ শ্রীগরুড়াদয়ঃ, ঋষয়ঃ শ্রীনারদাদ্যাঃ; ভিদাশ্রয়েঽপি বালবৎসাদি-সমূহোঽয়ং যদ্যপি বিবিধভেদস্যাশ্রয়স্তথাপি তস্মিন্নিত্যর্থঃ, ত্বমেব ভাসীতি স্বরূপানন্দাদিনৈক্যানুভবাৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, 'দৈবী বা নার্য্যুতাসুরী' ইতিবদ্বিতর্ক্য পরিহরতি—নৈত ইতি। এতে বৎসাদয়ো ন সুরেশাঃ, ন চ ঋষয়ঃ, তে তত্তৎক্রীড়ালোভেন তানন্তর্দ্ধাপ্য বৎসাদিরূপাঃ সন্তীতি নেত্যর্থঃ, তেষামীদৃশ-প্রেমাস্পদত্বাভাবাৎ। 'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদিরীত্যা তাদৃক্কৃতপুণ্যপুঞ্জত্বাভাবাচ্চ। আসুরীত্যস্যোত্তরপক্ষে তদুল্লেখস্য সঙ্কোচান্ন কৃতঃ, অত একোঽপি ত্বং পৃথক্ বিবিধভেদেন বর্ত্তমানং সর্ব্বমিদং বৎসাদিরূপং কুতোঽভূরিতি নিগমাদ্বদ ইতি স্নেহেন বাক্-শ্রমো নিরস্তঃ, প্রভুণা মাদৃশাং তস্যৈবেশ্বরেণ হেতুনা বৃত্তং তদজ্ঞাসীৎ, যতো বলঃ সর্ব্বসামর্থ্যাধিক্যবান্ 'বলাধিক্যাদ্বলং বিদুঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১২) ইত্যুক্তেঃ। এবং শ্রীকৃষ্ণস্যানু-গ্রহেণৈব তদ্বিজ্ঞানং বোধিতম্। অন্যৎ সমানম্। এতাবন্তং কালং তস্য তত্ত্বাজ্ঞানং তল্লীলানির্ব্বাহায় শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব, সা চ দয়ালুসরলস্বভাবস্য মদগ্রজস্য তেষাং তাদৃশাবস্থাসহনং ন স্যাৎ ইত্যাশঙ্ক্যৈব ॥

৪০। অথ ব্রহ্মাপি তত্তত্বং শ্রীভগবৎকৃপয়ৈব জ্ঞাত-বানিতি তৎপ্রসঙ্গমারভ্যতে—তাবদিত্যাদিনা। তাবদিতি—গতেঽপি বর্ষে ইত্যর্থঃ। অতিশীঘ্রাগমনং মহাভয়াদিতি জ্ঞেয়ম্, যত আত্মনো হরেরেব ভবতীতি তথা সঃ। আব্দম্ একাব্দ-পর্য্যন্তম্, সকলমিতি কলাঃ বালাঃ বৎসাশ্চ, ন তু শ্রীবলদেবঃ, তদ্দিনক্রীড়ানির্ব্বাহায় রহস্যং কথয়িত্বা বনে তদনয়নাৎ ॥

৪১। গোকুলে যাবন্তো বালা বৎসপালরূপা আসন্, তাবন্তঃ সর্ব এব বৎসসহিতাঃ সন্তঃ; মায়েত্যাদি যোজ্যম্ ॥

৪২। ইতো হেতোঃ; যদ্বা, এতে মায়াশয়ে শয়ানা ইতো বর্ত্তন্তে। মন্মায়ামোহিতেতরে চাত্র কুত্রত্যা ইতি যোজ্যম্। বিষ্ণুনা ইত্যব্দং ব্যাপ্য তথৈব ক্রীড়নাভিপ্রায়েণ ॥

৪৩। এবমুক্তপ্রকারেণ ভেদেষু মোহিতানুসন্ধানম্ অমোহিতানুসন্ধানং, তয়োর্বিপর্য্যয়স্তেষু এতেষু মধ্যে কে সত্যাঃ অনারোপিতপূর্ব্ববৎসবালভাবাঃ, কতরে চ ন সত্যাঃ?

কিং নাম সম্মোহিতান্ ভগবতা নীত্বা তৎপরিবর্ত্তে নান্যে তাদৃশা মায়য়া নির্ম্মায়াত্রাপ্যমী স্থাপিতাঃ; কিংবা ভগবতা সহ ক্রীড়ন্ত এতে মায়ানির্ম্মিতাঃ, কিংবা ময়া ভ্রান্ত্যৈব তে দৃশ্যন্তে এতে বেতি চিরং ধ্যাত্বাপি নিজবিচারাদিপ্রয়াসেন নিশ্চেতুং নেষ্টে, ন শক্ত ইত্যর্থঃ। স মায়াবিস্তারকোঽপি আত্মভূঃ স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানোঽপি ভগবন্মায়য়ৈব জ্ঞাতুং নেষ্টে ইত্যর্থঃ ॥

৪৪। সম্মোহয়ন্ স্বমায়য়া বৎসাদ্যাচ্ছাদনাৎ সম্মোহিতু-মিচ্ছন্নিত্যর্থঃ; এবং তদভিপ্রায়ানুসারেণৈব সং-শব্দঃ; বিষ্ণু-মিতি—সর্ব্বব্যাপকত্বান্মায়য়া তস্য দৃষ্ট্যাচ্ছাদনং ন ঘটেতেতি ভাবঃ। ততো বিমোহং মোহয়িতুমশক্যমপীত্যর্থঃ। কিঞ্চ, বিশ্বমোহনমপি অজঃ স্বয়ম্ভুরিতি পূর্ব্ববৎ; এব-শব্দাভ্যাম্—ন তু ভগবন্মায়য়া, ন তু ভগবান্ বেতি বোধ্যতে ॥

৪৫। তচ্চোচিতমেবেত্যাহ—তম্যামিতি। যদত্র টীকায়া-মাবরণবিক্ষেপক্রমঃ সম্মতঃ, তদনুসৃত্য ব্যাখ্যায়তে। তম্যাং নৈহারং তমো যথা তমীং নাবৃণোতি, কিঞ্চ, তচ্চ স্বয়মেব তত্র লীনং সৎ তমীতমঃ সান্দ্রীকৃত্য নীহারমেবা-বৃণোতি; যথা চাহ্ন্যহঃস্থিতস্য পূর্ণস্য চন্দ্রস্যার্চ্চিরপি সূর্য্যার্চ্চিঃ স্বতয়া প্রত্যায়য়তি, তথা খদ্যোতার্চ্চিকর্ত্তৃ-সূর্য্যার্চ্চিরপি স্বতয়া প্রত্যায়য়িতুং ন শক্নোতি, কিন্তু খদ্যোতমেব প্রতিহত-প্রভাবত্বেন জ্ঞাপয়তি, তদ্বৎ মহতি মায়াং প্রযুঞ্জানস্যেতরস্য মায়া মহচ্ছক্তিমাবরীতুং ভাবান্তরঞ্চ বিক্ষেপ্তুমসমর্থা সতী স্বাশ্রয়তয়াত্মত্বেন ব্যপদিশ্য তস্মিন্নিতরত্র যদৈশ্যম্, তদেব নিহন্তীত্যর্থঃ। অব্যয়মপি বচ্ছব্দোঽস্তি; যদ্বা, 'যথা তথৈ-বৈবং সাম্যে' ইত্যমরঃ ॥

৪৬-৪৭। এবং মোহেন দীনতাং গতে ব্রহ্মণি শ্রীভগবানপ্যচিরাৎ দ্রষ্টুং মঞ্জুমহিত্বমন্যদপি যদিতি তদভি-প্রায়ানুসারেণৈব কৃপাং ব্যতনোদিত্যাহ—তাবদিত্যাদি-নবকেন। অঙ্কাস্তু পৃথক্ পৃথক্ ক্রিয়ন্তে। পশ্যন্তমজমনাদৃত্য তদ্দৃষ্টিশক্তিমনপেক্ষ্য অদৃশ্যন্ত, স্বয়মেব তদ্দৃষ্টৌ ব্যক্তীভূতাঃ, স্বশক্তিমাত্রেণাভিব্যক্তেঃ, কর্ম্মকর্ত্তৃত্বম্। চতুর্ভুজা ইত্যত্র চতুর্ভুজত্বাদিনা বিষ্ণুত্বমবগম্যতে, মায়াধিষ্ঠাতৃত্বেন তু প্রথম-দ্বিতীয়-পুরুষত্বমবগংস্যতে, তস্মাৎ 'সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্' ॥ শ্রীভা ২।৬।৩২) ইতি। ব্রহ্মবাক্যাৎ ব্রহ্মাণং প্রতি চ তত্তৎ-কার্য্যায় সর্ব্বশক্তিব্যঞ্জকতয়া প্রায়ো বিষ্ণোরেবাবির্ভাবশ্রবণা-ত্রয়াণামভেদজ্ঞাপনার্থমেব ব্যামিশ্রত্বেনাবির্ভাবোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ ॥

৪৮। শ্রীবৎসো নাম দক্ষিণস্তনোর্দ্ধে সূক্ষ্মরোম্ণাং দক্ষিণা-বর্ত্তঃ শ্রীভগবতোঽসাধারণ-লক্ষণম্; যদ্বা, শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষঃ তৎপ্রভাযুক্তমিত্যাদি; যদ্বা, শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষো যেষামিত্যাদি যোজ্যম্। 'উরো বৎসঞ্চ বক্ষশ্চ' ইত্যমরঃ। 'কটকৈঃ পাদবলয়ৈঃ'—পারিশেষ্যাৎ। অঙ্গদৈঃ। তত্র কম্বো-র্মুখাগ্রভাগে ত্রিধারত্বাত্তথোক্তম্; যদ্বা, কম্ববো বলয়াঃ কঙ্কণানি মণিবন্ধবন্ধনানি হস্তসূত্রাণি, 'কম্বুঃ স্যাদ্বলয়ে শঙ্খে' ইত্যমরস্য নানার্থাৎ। 'কঙ্কণং করভূষণম্' ইতি নৃবর্গাৎ। তত্র তন ক্ষীরস্বামিনা তথা তথা ব্যাখ্যানাচ্চ ॥

৪৯। ভূরিপুণ্যবদ্ভিঃ সাধকৈস্তত্তৎপ্রতিমাদিষু মনসা কর্ম্মণা চার্পিতৈরিতি প্রীত্যা তেষাং ধারণং বহুকরণঞ্চ সূচিতম্ ॥

৫০। স্মেরৈরন্তঃস্মিতবাহুল্যেন স্বয়মেব চন্দ্রিকানিভ-বিশদীভূতৈশ্চ তৈরিত্যর্থঃ। টীকায়াস্তু স্মিত এব বিশদতা-বিশেষণং তাৎপর্য্যবশাৎ দত্তমিতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, চন্দ্রিকা-বদ্বিশদং যথা স্যাত্তথা, স্মেরৈঃ স্ময়মানৈঃ, মৃদুপাচক ইতিবৎ ক্রিয়াবিশেষণেন সমাসঃ। 'স্বকার্থানাং স্রষ্টৃপালকাঃ' ইতি—তাদৃক্‌কটাক্ষৈরেব তদেকসাধ্যবতাং স্বক-শব্দোক্তানামেকান্তি-ভক্তানাং তাদৃশাভীষ্টসিদ্ধেঃ। তত্রারুণকটাক্ষৈঃ স্রষ্টার ইতি তত্রস্থস্যারুণগুণস্য স্বকচিত্তমাদকত্বাত্তেনৈব তদ্বিষয়কবিচিত্র-কামানামুৎপাদনাৎ। স্মিতযুক্তকটাক্ষৈঃ পালকা ইতি—নিজাযোগ্যত্বাদিবিচারেণ ক্ষীয়মাণানামপি তেষাং তেনৈব রক্ষণাৎ পোষণাচ্চ। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াম্, অরুণবিশদগুণ-স্থানীয়াভ্যাং রজঃসত্ত্বাভ্যামিবেতি ॥

৫১। চরাচরৈস্তত্তল্লক্ষণযুক্তৈঃ তত্তদধিষ্ঠাতৃভিঃ; নৃত্য-গীতাদয়ো যেনৈকার্হা অনেকার্হণোপকরণানি, তৈঃ পৃথক্ পৃথগিতি—স্বস্বাধিকারানুসারেণ উপাসনাসামগ্রীভেদাৎ। ইত্থং বালকাদীনাং তেষাং প্রত্যেকমেকৈক-ব্রহ্মাণ্ডেশ্বরত্বমুক্তম্। তথা চাগ্রে ব্রহ্মস্তুতৌ 'তাবন্ত্যেব জগন্ত্যভূঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।১৮) ইতি ॥

৫২। মহিমভিরৈশ্বর্য্যরূপৈঃ ন জায়তে ইত্যজা, নিত্য-সিদ্ধা ভগবতী লক্ষ্মীঃ, যোগমায়াখ্যা শক্তির্বা, আদ্য-শব্দেন মায়া বিদ্যাবিদ্যাদয়ঃ ॥

৫৩। গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ, আদি-শব্দেন জাতি-নামাদয়ঃ। স্বমহিম্না ধ্বস্তোঽন্যেষাং মহিমা যৈস্তৈঃ অণিমাদ্যাদিভিঃ,

অণিমাদীনাং তত্রাসমোর্দ্ধত্বাৎ, অন্যাণিমাদিকরণত্বাচ্চ, তত্ত্বাদীনাঞ্চ জগৎকারণত্বাৎ ॥

৫৪। এবং মূর্ত্তত্বেঽপি বিবিধত্বেঽপি পরব্রহ্মৈকরূপত্বেন বৈশিষ্ট্যমেকত্বমপ্যাহ—সত্যেতি। তত্র সত্যা একরসাশ্চ, কালস্যাপি কারণত্বেনাশ্রয়ত্বেন চ অকু্প্তত্বাৎ। তদুক্তম্—'কালঃ স্বভাবঃ' ইত্যাদি। 'সর্ব্বেঽনিমিষা জজ্ঞিরে বিদ্যুতঃ পুরুষাদধি' (শ্রীম না উ ১।৮) ইতি শ্রুতেঃ। বিশেষেণ বিবিধং বা দ্যোততে দীপ্তিং করোতীতি বিদ্যুৎ, নিমেষাস্তন্নিমেষোন্মেষপ্রভবাঃ কালাবয়বা ইত্যর্থঃ। 'যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো, চেষ্টামাহুঃ' (শ্রীভা ১০।৩।২৬) ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ; জ্ঞানরূপাঃ, স্বপ্রকাশত্বেনাজড়ত্বাৎ; তদুক্তম্—'পশ্যতোঽজস্য তৎক্ষণাৎ ব্যদৃশ্যন্ত' ইতি, 'ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য' (শ্রীকঠ ২।৩।৯), 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাম্', (শ্রীকঠ ১।২।২৩) 'আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ' (শ্রীশ্বে ৩।৮) ইত্যাদি শ্রুতেঃ। 'নিত্যাব্যক্তোঽপি ভগবানীক্ষতে নিজশক্তিতঃ' ইতি নারায়ণাধ্যাত্ম্যাচ্চ। অনন্তাঃ পরিচ্ছিন্ন-প্রায়ত্বেঽপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা বিভুত্বাৎ। 'যস্ত্বেতমেব প্রাদেশমাত্রমভিবিমানমাত্মানং বৈশ্বানরমুপাস্তে' (শ্রীছা ৫।১৮।১) ইতি শ্রুতেঃ। 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' ইত্যুক্তত্বাচ্চ। আনন্দমাত্রাঃ নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদসর্ব্বাংশত্বাৎ; তদুক্তম্—'কিমেতদদ্ভুতমিব বাসুদেবেঽখিলাত্মনি' (শ্রীভা ১০।১৩।৩৬) ইত্যাদি, 'আনন্দং ব্রহ্মণো রূপম্' ইতি শ্রুতেঃ। 'বিদিতোঽসি ভবান্ সাক্ষাৎ' (শ্রীভা ১০।৩।১৩) ইত্যাদ্যুক্তত্বাচ্চ বহুত্বং চৈকস্যাবির্ভাবাভেদ-বিবক্ষয়া; 'আনন্দমাত্রমজরং পুরাণমেকং সন্তং বহুধা দৃশ্যমানম্' ইতি শ্রুতেঃ। যুগপদনন্তগুণরূপস্যৈব সতস্তস্যেচ্ছানুসারেণ বিশেষদর্শনাৎ। অতো বালবৎসাদিরূপঞ্চ তত্র নাগন্তুকম্; তদুক্তম্—'মণির্যথা বিভাগেন' ইত্যাদি। অতএবৈকত্ব-বিবক্ষয়া টীকায়ামাহ—যদ্বেতি। বক্ষ্যতে চ শ্রীমতাক্রূরেণ 'বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকম্' (শ্রীভা ১০।৪০।৭) ইতি; এবং শ্রুতিপ্রমাণকত্বাৎ, অস্য চ সত্যেত্যাদিবাক্যস্য পঞ্চমবেদত্বাৎ। 'সর্ব্ববেদান্তসারং হি' (শ্রীভা ১২।১৩।১৫) ইতি; 'সর্ব্ববেদেতিহাসানাং সারং সারং সমুদ্ধৃতম্' (শ্রীভা ১।৩।৪১) ইতি ন্যায়েন তৎসাররূপত্বাচ্চ। তৈরপ্যুপনিষচ্ছব্দেন বেদান্তো ন ব্যাখ্যাতঃ। বক্ষ্যতে চ—'অতন্নিরসনমুখব্রহ্মক্রমিতো' ইতি; সদেগর্ত্যর্থত্বাজ্জ্ঞানার্থকত্বম্। তচ্চেশ্বরজ্ঞানাদবরম্ আত্মজ্ঞানমেব; 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইত্যাদিরীত্যা বা তথোক্তম্, আনন্ত্যানাদিত্বাৎ। ভূরিমাহাত্ম্য-শব্দেন নির্ব্বিশেষত্ব-প্রতিপাদনং চ নিরস্তম্; মাত্র-পদেন চ জ্যোতিরাদিধর্ম্মাণাং শুক্লাদিগুণানামিব তদ্ধর্ম্মাণাং তৎস্বরূপান্তঃপাতিত্বং বিবিক্ষিতং, প্রাকৃতাগন্তুকত্বঞ্চ নিষিদ্ধম্; যথা—'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞান-বল-ক্রিয়া চ ॥' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি শ্রুতেঃ। অতএব প্রকৃতিক্ষোভাৎ পূর্ব্বং 'স ঐক্ষত, স আসীৎ' ইত্যাদি ॥

৫৫। সকৃদযুগপদিত্যর্থঃ, পরং ব্রহ্ম সত্যং জ্ঞানাদিরূপং, তর্হি কথং দৃষ্টিবিষয়ত্বম্? তত্রাহ—যস্যেতি। অতঃ স্বয়ংপ্রকাশ্যত্বাৎ সর্ব্বপ্রকাশকত্বাচ্চ তদিন্দ্রিয়াণি স্বশক্ত্যা প্রকাশ্য স্বয়মপি প্রকাশতে ইতি ভাবঃ। অতএব ব্যদৃশ্যন্ত ইতি কর্ত্তারং বিনৈবোক্তমিতি দিক্। কিন্ত্বনেন প্রকারেণ পূর্ব্ববৎসবালকানাং মহিমৈব দর্শ্যতে স্ম। মম লীলেয়মেতাদৃশ্যেব সিধ্যতি, অন্যথা মায়িকসৃষ্টিরেবাকরিষ্যত ইতি জ্ঞাপনায় ইতি গম্যতে ॥

৫৬। অথ তস্য মোহমাহ—তত ইতি। তদ্ধাম্না তেষাং প্রভাবেণ অন্তি তেষামন্তিকে স্তিমিতৈকাদশেন্দ্রিয়ো নিশ্চেষ্টঃ সন্ তূষ্ণীমভূৎ, কিঞ্চিদ্বক্তুমপি ন শক্তবানিত্যর্থঃ। তত্র কিরীটাদিশোভস্য স্তব্ধস্য চ তস্য উপমা পূর্দেবী নানাপরিচ্ছদৈঃ পুরজনারাধ্যা প্রতিমেবেতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র দৃষ্টীঃ পরাবর্ত্ত্য তদ্দৃষ্টীনাং চতুর্দ্দিক্ষু স্থিতত্বাত্তাভিঃ পর্য্যায়েণ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। তস্মিন্নিতি—হংসপৃষ্ঠে ইত্যর্থঃ। সপরত্বাদ্‌বিসর্গলোপঃ ॥

৫৭। ইতি পূর্ব্বরীত্যা বালবৎসাদিরূপমেকমদ্ভুতং দৃষ্টম্। ইদং বা কিমিতি বা-শব্দার্থঃ। জ্ঞাত্বা—তন্মোহাদিকমবধায়। অন্যত্তৈঃ। অত্র প্রথমপক্ষে মায়য়া অবিদ্যাবিদ্যাবৃত্তিকত্বাৎ অবিদ্যারূপেণ তিরস্করিণীং ব্রহ্মণো দৃষ্টিং প্রতি শ্রীকৃষ্ণরূপস্য ব্যবধায়িকাম্, তথা যয়াঽবিদ্যারূপয়াঽতর্ক্য ইত্যাদি পঞ্চবিশেষণকত্বাদন্যাদৃশ্যং তদদ্ভুতং দর্শিতং তদ্রূপেণ প্রকাশিকামপি তামপসারিতবানিতি তমেতং পক্ষমবৈষ্ণবমযুক্তঞ্চাশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ—অথবা ইতি। অত্র তস্য স্বপ্রকাশত্বাৎ স্বপ্রকাশতাশক্তিরেব দর্শনে হেতুঃ; মায়া—স্ববিদ্যাবৃত্ত্যাবরণধর্ম্মৈব, বিদ্যাবৃত্ত্যা চ, ন তস্য তস্যা অপি প্রকাশকস্য তস্য

প্রকাশনসমর্থা ইত্যুক্তম্। তদেবাহ—পরত্রাজাত ইতি। অতস্তাদৃশবৈভবং প্রতি ব্রহ্মদৃষ্টিতো মায়াপসারণেন তদ্‌দর্শিতম্। তত্র প্রসারণেন ত্বাচ্ছাদিতমিতি, প্রসারিতমপি প্রসারিতবানিতি, ছদেরন্তর্ভূতণ্যর্থত্বাৎ। মায়ায়াশ্চাণ্যন্তকর্ম্মত্বাৎ ইতি-শব্দঃ, অথবেতি পক্ষসমাপ্ত্যর্থঃ, উত্তরগ্রন্থস্য উভয়ত্রান্বিতত্বাৎ। ক মুহ্যতি ইতি কুত্র তস্য মোহ ইত্যর্থঃ। স্বরূপে ঘনশ্যামাদিরূপে নিজমহিমনি ইতি বহুব্রীহিঃ; যদ্বা, নিজমহিমনীত্যেব বিশেষ্যং কর্ম্মধারয়াৎ; তাদৃশচতুর্ভুজবৃন্দে, তদ্বৈভব ইত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানম্॥

৫৮। উত্থিত ইতি মোহেন হংসপৃষ্ঠে পতনং বোধয়তি। ইদং মমতাস্পদং বিশ্বম্ আত্মনা দেহেনাহংতাস্পদেন সহিতং, তস্যাপি বিস্মৃতত্বাৎ॥

৫৯। ততশ্চ পরমকৃপয়া শ্রীকৃষ্ণস্তস্মৈ স্বান্তরঙ্গবৈভবং প্রকাশিতবান্, ইত্যাহ—সপদীতি ত্রিভিঃ। যদ্বা, পূর্ব্বং বৃন্দাবনাধিষ্ঠানক-শ্রীকৃষ্ণাখ্যং পরমস্বরূপং বয়া মায়াজবনিকয়া আচ্ছাদ্যস্বশক্তিবিশেষেণ স্বরূপবৈভবান্তরং দর্শিতবান্, তামপসারিতবানিতি প্রাচীন-তৃতীয়শ্লোকার্থঃ। ততশ্চ স্বতেজোভিঃ সর্ব্বাচ্ছাদকেন অপ্রাকৃতেন পরমস্বরূপেণৈব প্রকাশত ইত্যাহ—তত ইতি চতুর্ভিঃ। অর্ব্বাচি সংপ্রত্যবতীর্ণে শ্রীকৃষ্ণাখ্যপরমস্বরূপে পুনর্লব্ধদৃষ্টিঃ সন্ ইদং শ্রীবৃন্দাবনমাত্মনা সহ ব্যচষ্ট। তদেব বিবৃণোতি—সপদীতি; অভিতো দিশঃ পশ্যন্ সপদ্যেব বৃন্দাবনমপশ্যৎ। স ব্রহ্মা, মায়ালক্ষ্ম্যাঃ শ্রীরাধারূপায়াঃ প্রিয়ং, 'রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি মাৎস্যপাদ্মাদিভ্যঃ; যদ্বা, ময়া তয়ৈব লক্ষ্ম্যা সহ বর্ত্ততে ইতি সমঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য আ সম্যক্ প্রিয়ম্; 'বৃন্দাবনং গোবর্দ্ধনম্' (শ্রীভা ১০।১১।৩৬) ইত্যাদ্যুক্তম্; যদ্বা, মায়াস্তস্যা এব প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণস্তেন সহ বর্ত্তমানমিতি, এবং চেৎ, সমানাম্ আত্মারামাণামপি আপ্রিয়মিতি কিয়ৎ॥

৬০। তল্লক্ষণমাহ—যত্রেতি। তৈর্ব্যঞ্জিতমেব। যদ্বা, নিসর্গদুর্বৈরা অহি-নকুলাদয়ঃ সহৈবাসন্, ততঃ সুতরাং নৃমৃগাদয়শ্চ মিত্রাণীবাসন্ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অজিতস্য যোগাদিনা মহাপ্রয়াসেন হৃদ্যপি বশীকর্ত্তুমশক্যস্য শ্রীভগবতঃ আবাসঃ সদাবস্থিতিঃ, তেন তদ্রূপেণ নিজমহিম্না দ্রুতং রুট্‌তর্ষাদিকং যস্মাৎ তৎ॥

৬১। ততশ্চ তত্তৎ সর্ব্বফলং সাক্ষাৎ চকারেত্যাহ—তত্রেতি। ব্রহ্মেতি—প্রাপঞ্চিকানাং তেষাং তেনৈবাবির্ভাবাদিদর্শনেন তদাদ্যন্তয়োরেক-স্বরূপোদয়েন চ তত্তল্লক্ষণাক্রান্তত্বাৎ। ননু সম্প্রতি দৃশ্যমানপ্রপঞ্চস্যান্যৎ কারণমস্ত, তত্রাহ—অদ্বয়ম্ 'একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম' (ত্রি ম তা ৩।৩) ইতি শ্রুতেঃ; সজাতীয়ভেদরহিতং, ততো দৃষ্টং পরিত্যজ্য কিমর্থমদৃষ্টং কল্প্যেত? তত্রেদমপ্যেকং তত্র তত্র স্বশক্ত্যেকমাত্রসহায়ং পূর্ব্বযুক্ত্যা বহুমূর্ত্তিত্বেঽপি সত্যজ্ঞানাদিস্বরূপৈকমূর্ত্তিকমিত্যর্থঃ। অনেন বিজাতীয়-সংভেদশ্চ নিষিদ্ধঃ। কেষাঞ্চিৎ স্বগতভেদনিষেধশ্চ শক্তি-শক্তিমতোরভেদ-বিবক্ষয়া। এবং সর্ব্বকারণত্বেন সর্ব্বপরত্বমনন্তত্বং, তথা সর্ব্বজ্ঞত্ব-সত্যসঙ্কল্পত্ব-সর্ব্বাতর্ক্যস্বরূপ-তচ্ছক্তিত্বাদিভিরগাধবোধত্বঞ্চ প্রসিদ্ধম্। মহাপুরুষাদিকারণনরাকৃতিত্বেনৈব সর্ব্ববৃহত্তমত্বাৎ ব্রহ্মত্বং সাধয়িত্বা 'নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম অপশ্যৎ' ইত্যুক্তম্। বক্ষ্যতে চ—'অত্রৈব তদৃতে' ইত্যাদি, তদেবমনুভূত-পারমৈশ্বর্য্যস্য 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' (শ্রীব্র সূ ২।১।৩) ইতি ন্যায়েন সর্ব্বলীলানিধানস্য তাদৃশনরাকৃতিত্বোচিতপরমলীলামাধুর্য্যমপ্যনুভূতবান্ ইত্যাহ—তত্র তাদৃশে শ্রীবৃন্দাবনে পশুপবংশশিশুত্বং শ্রীগোপরাজকুমারলীলত্বমেব নাট্যং, বৈচিত্রীভিস্তদ্বৎ পরমচমৎকারকারকম্ উং সর্ব্বোৎকৃষ্টতয়া বহৎ যত্নেন বিভ্রদিতি তত্র চ তাদৃশ-ব্রহ্মত্বাদি-ধর্ম্মাণামপ্যপসর্জ্জনতা-জননীং ব্রহ্মাদি-চণ্ডালপর্য্যন্তজনমনোহরাং নিজজনপ্রেমবশতাময়ীং কামপি লীলামনুভূতবানিত্যাহ—বৎসানিতি। 'সর্ব্বং বিধিকৃতং কৃষ্ণঃ সহসাবজগাম হ' (শ্রীভা ১০।১৩।১৭) ইতি তেষাং জ্ঞাতত্বাৎ পুরেব বিচিন্বদিত্যর্থঃ। অন্যত্তদ্‌ব্যাখ্যাবৎ, এবং বৎসরং যাবত্তেনৈব রূপেণ বৎসবালকতয়া তৎপরোক্ষমবস্থিতিস্তস্য গম্যতে। ব্রজে গমনঞ্চ স্বস্বরূপপ্রকাশদ্বৈতেন জনক-শ্রুতদেবগৃহগমনবৎ। তৎপ্রকাশে কালগমনঞ্চ সখীনামিব তস্যাপি সংক্ষেপেণৈব জাতং, কবলাদীনাং তথৈব স্থিতেরিতি জ্ঞেয়ম্॥

৬২। কথং নত্বা? ইত্যেতদাহ—পৃথ্যামিতি পাদদ্বয়েন। তেন দেবাভিমানাপগমমপি বোধয়তি, অন্যথা 'ন হি দেবা ভুবং স্পৃশন্তি' ইতি ন সিধ্যেৎ কিয়দ্বেদং 'তদ্ভূরি ভাগ্যমিহ জন্ম' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৪) ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ; কনকেতি তদ্বপুষ ঈষদ্রক্তপীতবর্ণত্বাৎ। চতুর্মুকুটাগ্রৈঃ স্পৃষ্ট্বা ইতি—চতুর্দিক্ষু স্থিতানাং চতুর্ণামপি কৃতার্থতায়ৈ ক্রমেণ পরিবৃত্ত্যা ভূমৌ ললাটপাতনাৎ, পশ্চাদানন্দোদয়েন চুম্বন্নিবাঙ্ঘ্রিস্পর্শনং মুখৈরপি কৃতবানিতি জ্ঞেয়ম্, অকৃতাভিষেকমিত্যুপপত্ত্যৈ; অনেনাশ্রূণামত্যন্তবাহুল্যং বোধ্যতে॥

৬৩। উত্থায়োত্থায় পতন্ পুনঃ পুনশ্চিরমাস্তে আসীৎ, লকারব্যত্যয়শ্ছান্দসঃ। সাক্ষাৎ পশুত ইবোক্তেরৌপচারিকো বা। তত্র পতনে হেতুঃ—মহিত্বমিতি। উত্থানে হেতুস্তু তচ্ছ্রী-মুখদিদৃক্ষৈব জ্ঞেয়ঃ॥

৬৪। শনৈরিতি ভক্ত্যুদ্রেকেণ প্রণামপরিত্যাগাশক্তেঃ; কিংবা প্রেমভরাক্রান্ত্যা স্বভাবত এব জাড্যাপত্তেঃ লোচনে বিমৃজ্যেতি—গলদশ্রুধারয়া সম্যগ্দর্শনাশক্তেঃ। অষ্টলোচনত্বে-ঽপি লোচনদ্বয়োক্তিঃ শ্রীভগবদভিমুখবর্ত্ত্যপেক্ষয়া। মুকুন্দ-মিতি মুক্তিদাতৃতার্থত্বেঽপি মুক্তি-শব্দস্য ভক্তাবপি সম্মতত্বাৎ। যথা পঞ্চমে (১৯।১৮) 'যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি' ইত্যারভ্য 'অনন্যভক্তিযোগলক্ষণঃ' (১৯।১৯) ইতি। উদ্বীক্ষ্য উচ্চৈর্বিলোক্য পশ্চাদ্বিশেষতো নম্রকন্ধরঃ সন্ অপরাধভয়-লজ্জাদিনা ইতি শ্রীব্রহ্মণো ভক্তিবিশেষেণ বৎসাদিমার্গণ-প্রায়ার্থং ভ্রমণং বিহায় স্থিরীভূতোঽসাবিতি গম্যতে। সমাহিত ইত্যনেন সবেপথুর্গদ্গদয়েতি প্রেমসম্পল্লক্ষণেন চ স্তোত্রস্য পরমসম্যক্ত্বং সূচিতম্। ঐলত ঐট্ট্। লকারো-চ্চারণং গদ্গদ-ভাবানুকরণেনৈব॥

অন্যোঽন্যং পূর্ব্ব-পূর্ব্বং চোত্তরোত্তরমপি স্ফুটম্।
সর্ব্বমেতন্মহাশ্চর্য্যং বিলোকয়তি মন্মনঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং ত্রয়োদশঃ।

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১। এবং যস্য রূপস্য জ্ঞাতপরমৈশ্বর্য্য-মাধুর্য্যস্তদ্রূপমেব নিজপরমপুরুষার্থত্বেন স্তোতুমুপক্রমতে—নৌমীতি। হে ঈড্য ইতি ত্বমেব স্তুতিযোগ্য ইত্যর্থঃ, পরব্রহ্মণস্তবৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যয়ো-রেবাস্য সর্ব্ব-প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিক-নির্গম-প্রবেশদর্শনাৎ। অতঃ স্তৌমি ত্বাং, কিমর্থম্? তে তুভ্যং ত্বাং প্রাপ্তুম্। 'ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্ম্মণি স্থানিনঃ' ইতি এধোভ্যো ব্রজতীতিবৎ চতুর্থী। ননু ব্রহ্মরূপেণ রূপান্তরেণ বা মৎপ্রাপ্তিঃ স্যাত্তত্রাহ—অপো বিভর্ত্তীত্যবন্তুং নবীনশ্যামমেঘস্তদ্বৎ স্নিগ্ধং কৃষ্ণকান্তি-বপুর্যস্য, তড়িদ্বৎ পীতাম্বরং যস্য, তস্মৈ। ননু ঈদৃশাঃ শ্রীবৈকুণ্ঠেশ্বরাদয়োঽপি সন্তবন্তীত্যাশঙ্ক্যাহ—গুঞ্জা-বতংসেত্যাদি, পরিতঃ পিচ্ছানি যস্য তৎ পরিপিচ্ছং বর্হাপীড়ং, বন্যা বনোদ্ভবা নানাবর্ণ-পত্রপুষ্পাদিময্যঃ স্রজো যস্য তস্মৈ; তত্র চ বিশেষতো বাল্যলীলয়াকৃষ্টচিত্তস্তামেবোদ্দিশতি—কবলেতি। অত্র কবলং দধ্যোদনগ্রাসো বামহস্তে বামকক্ষে বেত্রবিষাণে, জঠরপটসন্ধৌ বেণুরিতি পূর্ব্বোক্তানুসারেণ বোদ্ধব্যম্, তান্যেব লক্ষ্মাণি অসাধারণলক্ষণানি; অতএব লক্ষ্মভিঃ শ্রীঃ শোভা যস্য তস্মৈ; মৃদুপদ ইতি বাল্যমেবাভি-প্রেতম্, সাক্ষাত্তদনুক্তিঃ পিতৃত্ব-প্রভুত্ব-গুরুত্বাদিনা পরম-গৌরবাৎ। অনুক্তমন্যদবৃন্দাবনবিহারিত্বং বনধাতুবিচিত্রিতাঙ্গ-ত্বাদিকং চ সংগৃহ্ণন্ সর্ব্বান্তে সর্ব্ববিশেষণাশ্রয়মভীষ্টং বিশেষণমাহ—পশুপস্য শ্রীনন্দরাজস্য অঙ্গজায় পুত্রায় তত্তৎ-কুমারত্বেন স্বত এব নিত্যং তত্তৎসমবেতত্বাৎ। ইত্যেতৎ শ্রীবালগোপালরূপং ত্বামত্র প্রাপ্তুং ত্বামেব নৌমীতি পরম-লালসয়া প্রাগেব প্রয়োজনমুদ্দিষ্টম্॥

২। অস্যাপীতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; তত্র নন্বিত্যাদ্যন্তে উৎকর্ষবর্ণনমেব হি স্তুতির্নামেতি হেতুরধ্যাহার্য্যঃ। তব বপুষ ইতি চতুর্থচরণাদত্রাপি তবেতি যোজনয়া সাধিতম্; তব যদ্বপুষঃ কশ্চিদপ্যবতারস্তস্যেত্যর্থঃ। কীদৃশস্যাপি তস্য? তত্রাহ—অস্যাপীতি। জগতি স্থূলত্বেন প্রকাশিতত্বাৎ তত্রেদন্তানির্দ্দেশং প্রাপ্তস্যেত্যর্থঃ। মদনুগ্রহস্যেতি—মদীয়-সৃষ্টিপালকত্বাদিতি ভাবঃ। তদেতন্মতে তু ননু ভূতময়স্যেতি তবর্গপঞ্চমদ্বয়াদি-ভাগময় এব পাঠঃ; ন তু তৎ পঞ্চমপ্রথমাদি-ভাগময়ঃ, ন তু বা তৎ প্রথম-পঞ্চমাদিভাগময়ঃ। উত্তর-ব্যাখ্যায়াং তয়োর্ন তু তন্বোরস্পর্শাৎ; তস্মাদ্যত্তু প্রথম-ব্যাখ্যায়াং ন ত্বিতি ব্যাখ্যাতং, তৎ খলু নুকারস্যৈব তুকারার্থ-তয়া স্বীকারাজ্জ্ঞেয়ম্। 'নেশে মহিত্বমবসিতুম্' ইত্য-স্যান্নেত্যাযোজনয়া বা, অত্র নুস্তু বিতর্কার্থো জ্ঞেয়ঃ। দ্বিতীয়ার্থে ননু নিশ্চয়ার্থো জ্ঞেয়ঃ; নন্বিতি তবর্গপঞ্চমান্তপাঠস্তু টীকায়াং মূলে চ প্রায়ঃ সর্ব্বত্র দৃশ্যতে। তস্মাদণবেত্যস্য পাঠান্তর ইত্যেবার্থো জ্ঞেয়ঃ। সাক্ষাত্তবেতি—স্বয়ং ভগবতস্তবেত্যর্থঃ।

কেবলস্যেত্যেবকারব্যাখ্যা তত্তদবতারানতীত্য বিরাজমানস্যেত্যর্থঃ। গুণাতীতস্যেতি—তত্র চ পুরুষত্রিদেবীবৎ, ন তু ত্রৈগুণ্য-তত্তদ্গুণপরিচ্ছিন্নাধিকারস্যেত্যর্থঃ। স্বসুখানুভূতি-মাত্রস্যাপি তত্তদবতারিত্বং মহিমবত্ত্বঞ্চ —'এতস্যৈবানন্দস্য অন্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তি' (শ্রীবৃ আ ৪।৩।৩২) ইতি, 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতি, 'পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি শ্রুতি-প্রামাণ্যেন গম্যতে, ন চ নির্ব্বিশেষতয়া তদাবির্ভাববিশেষস্য ব্রহ্মণ এব দুর্জ্ঞেয়তাধিক্যম্ অত্র প্রতিপাদ্যতে। 'তথাপি ভূমন্ মহিমা গুণস্য তে' (শ্রীভা ১০।১৪।৬) ইত্যাদ্যুত্তর-বাক্যদ্বয়ে সবিশেষস্যৈব তদাধিক্যং ব্যাখ্যাস্যতে। অথবেতি অত্র বিরাড়্রূপস্যাপি দুর্জ্ঞেয়ত্বোল্লেখঃ, স্বয়ং তু ভগবতি তস্মিন্ পরমকৈমুত্যং প্রতিপাদয়তি স্ম। অস্মিন্নেব পক্ষে তনুভূতময়স্যেতি চিৎসুখপাঠঃ সঙ্গচ্ছতে। তনুভিঃ সূক্ষ্মৈঃ আব্রহ্মস্তম্বপর্য্যন্তৈর্ব্যাপ্তত্বাদিতি হি তদ্ব্যাখ্যা। পূর্ব্বস্মিন্ পক্ষে তু তনু সূক্ষ্মমচিন্ত্যং যদ্ভূতং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং ভগবত্তত্ত্বং, তৎ-স্বরূপস্যেত্যর্থঃ। 'অস্য মহতো ভূতস্য' (শ্রীবৃ আ ৪।৫।১১) ইতি শ্রুতেঃ; 'লোকনাথো মহদ্ভূতম্' ইতি সহস্রনামস্তোত্রাচ্চ। নিয়ন্তৃনিয়ম্যভেদরহিতস্যেতি—বিরাড়্রূপস্য ত্বন্নিয়ম্যস্যে-ত্যুক্তত্বান্ন তস্য কশ্চিন্নিয়ন্তা, ন চ স কস্যচিন্নিয়ম্য ইতি বিবক্ষয়া। উক্তলক্ষণস্যেতি অস্তু বপুরিত্যাদি-বিশেষণৈর্দর্শিতস্যে-ত্যর্থঃ। অথ স্বব্যাখ্যা—ননু মমৈতাদৃশং স্বরূপমনুস্য কিং স্তৌষীত্যাশঙ্কয়া সসম্ভ্রমং তত্র নিজাসামর্থ্যমাহ—অস্যাপীতি ; অস্য জগতো যদ্দেববপুরাধিদৈবিকরূপং নারায়ণাখ্যং তব বপুরধুনা দর্শিতেষু চতুর্ভুজরূপেষ্বেকমপি বপুস্তস্যাপীতি যোজ্যম্। 'নারায়ণোঽঙ্গং নরভূজলায়নাৎ' (শ্রীভা ১০।১৪।১৪) ইতি হি বক্ষ্যতে বপুষো বিশেষণানি মদনুগ্রহস্যেত্যাদীনি। সাক্ষাত্তবৈবেতি পূর্ব্ববৎ। আত্মনা স্বয়মেব কর্ত্রা সুখানু-ভূতির্যস্য, অনন্যবেদ্যানন্দস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, অস্য তব যদ্দেব-বপুরধুনা দর্শিতেষু চতুর্ভুজরূপেষু একমপি বপুস্তস্যাপীতি যোজ্যম্। অত্র মদনুগ্রহস্যেতি—তদ্দর্শনাদেব হি ত্বন্মহিমা জ্ঞাত ইতি ভাবঃ॥

৩। অতএব ভক্ত্যাস্তদন্বেষণশ্রমং পরিত্যজ্য ভক্তি-বিশেষরূপতয়া ত্বদীয়রূপগুণ-লীলাবার্ত্তামেব শৃণ্বন্তি, তে ন বশীকুর্ব্বন্তি চ, তাদৃশমপি ত্বামিত্যাহ—'জ্ঞানে' ইতি ; জ্ঞানে ত্বদীয়স্বরূপৈশ্বর্য্যমহিমবিচারে, স্থানে সতাং নিবাস এবাব্যগ্র-তয়া স্থিতাঃ, ন তু তীর্থপর্য্যটনাদি-ক্লেশান্ কুর্ব্বন্তঃ, তন্বাদিভি-র্নমন্তঃ সৎকুর্ব্বন্তঃ, তত্র তন্বা সৎকারঃ—শ্রবণসময়েঽঞ্জলি-বন্ধনাদিঃ, বাচানুমোদনাদিঃ, মনসা চাস্তিক্যাদিঃ, সম্মুখরিতাং সন্তঃ অনৃতোক্তি-সর্ব্বেন্দ্রিয়ক্ষোভপরিহারাদ্যর্থং প্রায়ো মৌন-শীলা অপি মুখরিতা মুখরীকৃতা যয়া তাম্, আহিতাগ্ন্যাদিম্বিতি নিষ্ঠায়াঃ পরনিপাতোঽপি, ভবদীয়ানাং শ্রীমদ্ব্রজরাজাদীনাং বা বার্ত্তাম্। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, ভবদীয়বার্ত্তাং জীবন্তি উপজীবন্তি তদেকজীবনত্বেন সদ্যঃ শ্রুত্বা স্বাদয়ন্তীত্যর্থঃ। তন্বাদিভিস্তত্ত-চ্চেষ্টয়া অজিত অপ্রাপ্য ! স্বপ্রকাশত্বেনেন্দ্রিয়াদ্যগোচরত্বাৎ। যদ্বা, তন্বাদিভিঃ কৃত্বা তৈরপি জিতোঽসি, বশীকৃতোঽসি, তত্তদ্বৃত্তো সদা স্ফুরসীত্যর্থঃ ; যদ্বা, তন্বাদিভিরেব সাক্ষাৎ প্রাপ্তো ভবসি, অত্র তন্বা প্রাপ্তিঃ স্বহস্তাদিনা শ্রীপাদাব্জ-স্পর্শনাদিঃ, বাচা আহ্বানাদিনা সমাগমনাদিঃ, মনসা চ সংকল্পেনৈব দর্শনাদিঃ ; যদ্বা, সহার্থে তৃতীয়া, তন্বাদিভিঃ সহিতোঽজিতঃ, তব তন্বাদীন্যপি তৈর্বশীকৃতানি ইত্যর্থঃ। তত্র তনোর্বশীকরণং তদ্ভক্তপার্শ্বে সদাবস্থিত্যাদিঃ, বাচস্তদ্গুণ-কথনাদিঃ, মনসশ্চ তচ্চিন্তনাদিঃ। অন্যৎ সমানম্॥

৪। ননু তদ্বিধাং ভক্তিং ত্যক্ত্বা মন্মহিমপর্য্যবসান-দর্শনায় তদুচিত-শ্রবণমননাদিভিঃ কেচিজ্জ্ঞানাভ্যাসিনোঽপি দৃশ্যন্তে, তত্রাহ—শ্রেয় ইতি ; শ্রেয়সাং সর্ব্বেষামেব সৃতি-মিতি—অবান্তরফলত্বেন স্বত এব জ্ঞানমপি ভবিতৈব ইতি সূচিতম্। তথাভূতামপি মধুররূপাদিবার্ত্তাময়ীং ভক্তিম্ উদস্য উচ্চৈরবহেলয়া দূরে ক্ষিপ্ত্বাঽত্যন্তমনাদৃত্যেত্যর্থঃ। কেবলস্য তদ্বিধভক্তিশূন্যতয়া স্ববিজ্ঞতামাত্র-তাৎপর্য্যস্য বোধস্য লব্ধয়ে ক্লিশ্যন্তি, তদুচিতশ্রবণমননাদ্যর্থমিতস্ততো গমনাদিভির্যম-নিয়মাদিভিঃ শ্রমং কুর্ব্বন্তি। তেষাং ক্লেশল এব শিষ্যতে, এবকারেণ চিত্তশুদ্ধ্যাদিকং ফলঞ্চ নিরস্তম্। ননু যোগাভ্যাসাদি-শ্রমেণ সিদ্ধিলাভস্তু ভবিতা, তত্রাহ—নান্যদিতি। 'সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনম্' (শ্রীভা ১০।৮১।১৯) ইতি ন্যায়েন। অতএব স্বয়মেব বক্ষ্যতে শ্রীভগবতা—'যস্যাং ন মে পাবনমঙ্গ কর্ম্ম, স্থিত্যুদ্ভব-প্রাণনিরোধমস্য। লীলাবতারেপ্সিত-জন্ম বা স্যাদ্,-বন্ধ্যাং গিরং তাং বিভৃয়ান্ন ধীরঃ॥' (শ্রীভা ১১।১১।২০) ইতি। তত্রোপযুক্তো দৃষ্টান্তঃ যথা স্থূলতুষা-বঘাতিনো লোকৈর্মূর্খা ইত্যুপহস্যন্তে। তুষা বুষাণি, তেষামপ্যাতিচূর্ণিতানাং নাশঃ, কেবলং হস্তাদিবেদনৈব

চ স্যাৎ, তদ্বদিত্যর্থঃ। বিভো হে প্রভো ইত্যবশ্যভজনীয়তোক্তা॥

৫। শ্রেয়ঃসৃতিত্বঞ্চ ন কেবলং বাঙ্মাত্রেণ, কিন্তু পূর্ব্বং বহুশোঽনুভূতমেবাস্তীত্যাহ—পুরেতি। তৈর্ব্যঞ্জিতমেব তত্র লব্ধয়া, 'ধর্ম্মঃ স্বনুষ্ঠিতঃ পুংসাং বিষ্বক্সেনকথাসু যঃ। নোৎপাদয়েদ্যদি রতিং শ্রম এব হি কেবলম্॥' (শ্রীভা ১।২।৮) ইতি ন্যায়েন কথারুচিরূপয়া ত্বৎসমীপং প্রাপিতয়া 'সতাং প্রসঙ্গাৎ' (শ্রীভা ৩।২৫।২৫) ইত্যাদৌ 'তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধা রতিঃ' ইত্যনুসারেণ কথনীয়রুচিরূপয়া আত্মানং পরমাত্মানং ত্বাং বিজ্ঞায় 'ভক্তির্বিরক্তির্ভগবৎপ্রবোধঃ' (শ্রীভা ১১।২।৪৩) ইতি ন্যায়েন প্রেমবৃদ্ধিক্রমতোঽনুভূয় পরাম্ অন্তরঙ্গাং তব গতিং সামীপ্যং প্রপেদিরে, প্রপত্তিসহিতং প্রাপুরিত্যর্থঃ। ভূমন্ হে অপরিচ্ছিন্নমাহাত্ম্যেতি ত্বদ্ভক্তেরেতদ্‌যুক্তমেবেতি ভাবঃ। হে অচ্যুতেতি—যতস্তব ভক্ত্যা কথঞ্চিদপি ইষ্টসিদ্ধেশ্চ্যুতির্নাস্ত্যেবেতি ভাবঃ; যথোক্তং কাশীখণ্ডে—'ন চ্যবন্তেঽথ যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতঃ স্মৃতো লোকে ত্বমেকো বিষ্ণুরব্যয়ঃ॥' ইতি॥

৬। তদেবং যদ্যপি 'জ্ঞানে প্রয়াসম্' ইত্যাদিনা জ্ঞানমাত্রস্যামৃগ্যত্বমুক্তং, তথাপ্যস্তি বিশেষ ইত্যাহ—তথাপীতি দ্বাভ্যাম্। অগুণস্য ক্বচিদধিকারিণি অপ্রকাশিতগুণস্য সতঃ বিবোদ্ধুং বুদ্ধৌ প্রকাশিতুং পচেবিক্লিত্তিবিক্লেদনাবৎ কর্ম্মনিষ্ঠো বিকারাদিঃ কর্তৃনিষ্ঠশ্চ, তস্য হেতুত্বলক্ষণো ভাবঃ সর্ব্বসকর্ম্মকধাতোর্গৌণমুখ্যভাবেন বাচ্যো ভবতি, অন্তর্ভূত-ণ্যর্থত্বাৎ। অতো বুধ-ধাতোরপি প্রকাশমাত্রত্বম্ ইন্দ্রিয়করণকপ্রকাশকহেতুত্বঞ্চ বিদ্যতে। তদেবং কর্ম্মনিষ্ঠ-প্রকাশমাত্রবিবক্ষয়া ওদনঃ পচতীতিবৎ বিবোদ্ধুমর্হতীত্যপি স্যাৎ। অর্হতি অর্হ্যতে ইত্যনেন বোধগোচরীকর্ত্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ। অন্যকর্তৃকগোচরীকরণায় যোগ্যো ভবতীত্যুক্তেস্তথৈব তাৎপর্য্যাৎ। মহিমা মহিমানমিতি 'সুপাং সুপঃ' ইত্যাদিনা সু-ভাবাৎ। অনন্যবোধ্যাত্মতয়া চিদেকাকারাংশেন জীবেশয়োরভেদভাবনয়া। অন্যতঃ। তত্র বৃত্তির্নির্বিষয়ং চিত্তমেব, ফলঞ্চ বিষয়াকারচিদাভাসযুক্তং, তদেবেতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, যদ্যপি ভক্ত্যৈব বিবুদ্ধ্যেত্যুক্তং, তথাপ্যনন্তকল্যাণগুণ-মহোদধেস্তব সম্যগ্জ্ঞানং ন স্যাদেব, কিন্তু কস্যচিদেকস্য ত্বদ্গুণস্য মাহাত্ম্যজ্ঞানং কস্যাপি জনস্য যৎকিঞ্চিদেব ভবেদিত্যাহ—তথাপীতি। তে গুণাঃ করুণাদিলক্ষণাস্তেষামেকোঽপি তস্য মহি মহিমা, তস্য মা লক্ষ্ম্যাঃ সম্পদ ইত্যর্থঃ; তাঃ কশ্চিদ্বিবোদ্ধুম্ অর্হতি, তচ্চ স্বানুভবাৎ স্বানুভবং স্বকীয়ানুশীলনমনুসৃত্য যথা স্বানুভবস্তথা, ন তু সর্ব্বথেত্যর্থঃ। কথম্ভূতাৎ? অবিক্রিয়াৎ অভিলাষান্তরশূন্যাৎ। স কীদৃশোঽনুভবঃ? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—অনন্যবোধ্যাত্মতয়া আত্মৈকজ্ঞেয়স্বরূপত্বেন অরূপতঃ রূপ্যতে ইতি রূপঃ অনিরূপ্যাদিত্যর্থঃ। ন চান্যথেতি—ন স্বানুভবব্যতিরেকেণ চ, ন স্বানুভবাতিরেকেণ বিবোদ্ধুমর্হতীত্যর্থঃ। এবং শ্রীভগবদ্গুণস্যাপি ব্রহ্মস্বরূপত্বমভিপ্রেতম্॥

৭। গুণাত্মন ইতি তত্র পূর্ব্বস্মিন্নর্থে পূর্ব্বৈরাবতারিকা, উত্তরস্মিংস্ত্বিয়ং যথা বিশেষতঃ স্বয়মবতীর্ণস্যাস্য তব গুণানাং মাহাত্ম্যমিয়ত্ত্বমপি ন কেনচিদপি জ্ঞাতুং সমর্থঃ স্যাদিত্যুপক্রমবৎ শ্রীকৃষ্ণ এবান্তরপ্রকরণস্যাপ্যর্থং পর্য্যবসায়য়তি—গুণেতি; যদ্বা, গুণানামাত্মনশ্চেতয়িতুঃ পূর্ব্বমবতারান্তরৈর্জগত্যপ্রকটনেন প্রসুপ্তানামিব গুণানামধুনা প্রকটনেন প্রবোধনাৎ, গুণান্ প্রকটয়ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, গুণা আত্মনঃ স্বরূপভূতা যস্যেতি নিত্যমপ্রাকৃতত্বং চোক্তম্; তথা চ ব্রহ্মতর্কে—'গুণৈঃ স্বরূপভূতৈস্তু গুণ্যসৌ হরিরুচ্যতে। ন বিষ্ণোর্ন চ মুক্তানাং ক্বাপি ভিন্নো গুণো মতঃ॥' ইতি; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্ব্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু॥ জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্য-বীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিঃ॥'; পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'যোঽসৌ নির্গুণ ইত্যুক্তঃ শাস্ত্রেষু জগদীশ্বরঃ। প্রাকৃতৈর্হেয়সংযুক্তৈর্গুণৈর্হীনত্বমুচ্যতে॥' ইতি; একাদশে (১৩।৪০) চ—'মাং ভজন্তি গুণাঃ সর্ব্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকম্। সুহৃদং সর্ব্বভূতানাং সাম্যাসঙ্গাদয়োঽগুণাঃ॥' ইতি। ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈরেব—অগুণা গুণপরিণামা ন ভবন্তি, কিন্তু নিত্যা ইত্যর্থঃ। বিশেষেণ তাবন্মাহাত্ম্যা ইয়ৎসংখ্যাবন্তশ্চেতি। মাতুং গণয়িতুং কে ঈশিরে, অপি তু ন কোঽপীত্যর্থঃ। তত্র কৈমুত্যম্—অস্য জগতঃ সর্ব্বেষামেব জীবানাং হিতায়াবতীর্ণস্য, তদর্থং প্রকটিতগুণস্যাপি। অয়মর্থঃ—যস্য জীবস্য যেন যথা হিতং স্যাৎ, তথাসৌ গুণস্তদর্থং প্রকটয়িতুমপেক্ষ্যতে। তত্র জীবানামানন্ত্যাৎ, তত্র চ স্বভাবানামানন্ত্যাৎ, তত্রাপ্যবস্থাদিভেদেনানন্ত্যম্; অতস্তত্তদর্থং গুণানামপ্যানন্ত্যাৎ, তত্তদ্বিবিধভেদেন পরমানন্ত্যং স্যাদেবেতি তদ্গণনা ন সম্ভবেৎ,

কিমুত কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নে স্বলোকে বিহরত ইতি। যৈর্বিমিতাস্তেঽপি ন ঈশিরে ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। যদ্যপি ভূপাংশ্বাদীনামপি যথোত্তরং সূক্ষ্মতয়ানন্ত্যং, তথাপি শ্রীসঙ্কর্ষণাদিজ্ঞানেন তদ্গণনমপি সম্ভাব্যতে, ব্রহ্মাণ্ডেন পরিচ্ছিন্নত্বাৎ অনন্তকোটি-ব্রহ্মাণ্ড-পরমাণু-প্রমাণাশ্রয়-লোমকূপবিবর - গবাক্ষস্য মহাপুরুষস্যাপ্যংশিনস্তব তৎ কথং স্যাদিতি ভাবঃ। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ সগুণস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মহিম্নি স্তুবের্বাধাতিশয়ো দর্শিতঃ, তস্মাদপ্যনেন কৃতবিবৃতাবস্যাপি দেববপুষ ইত্যত্র নির্গুণস্য ব্রহ্মণো নাসাবঙ্গীকৃতঃ। এতদদ্বয়ানুসারেণ বিরাট্-প্রস্তাবস্ত স্বতো বহির্ভূত এবেতি, সোঽপি নাদৃতঃ। তস্মাত্তৈরপ্যস্যাপীত্যাদি-শ্লোকদ্বয়-ব্যাখ্যাদ্বয়মিতি পূর্ব্বপক্ষতয়া দর্শয়িত্বা শ্লোকদ্বয়ে অস্মিন্নুত্তরপক্ষঃ কৃত ইতি নাসামঞ্জস্যং মন্তব্যম্॥

৮। তত্ত ইতি। এব-শব্দো যথাপেক্ষ্যমগ্রেঽপ্যনুবর্ত্তনীয়ঃ। আত্মনা কৃতমর্জ্জিতমিত্যবশ্য-ভোগ্যতোক্তা। অতস্তত্র সুখ-দুঃখাদিকমমন্যমান ইত্যর্থঃ। বিপাকং বিবিধ-কর্ম্মফলম্, 'পুরেহ ভূমন্ ইত্যাদি-রীত্যা তদ্বিধকথয়াভিরুচিতীকৃতায় তে তুভ্যং হৃদ্বাগ্বপুর্ভির্নমো বিদধদিতি তত্র স্বাসক্তিং কুর্ব্বন্নিতি ভাবঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতদ্দৈন্যাত্মকস্য ভক্ত্যান্তরস্য মুক্তিনামকং পদং চরণারবিন্দম্। 'যেনাপবর্গাখ্যমদভ্রবুদ্ধিঃ', 'ভেজে খগেন্দ্রধ্বজপাদমূলম্' ইতি প্রথমে (১৮।১৬); যদ্বা, 'অত্র সর্গো বিসর্গশ্চ' (শ্রীভা ২।১০।১) ইত্যাদৌ নবমপদার্থরূপায়া মুক্তেরপি পদে আশ্রয়ে দশমপদার্থরূপে। 'দশমে দশমং লক্ষ্যম্' (শ্রীভা দী ১০।১।১) ইত্যাদিনির্ণীতে ত্বয়ি স দায়ভাগ্ ভবতি ভ্রাতৃবণ্টন ইব ত্বমেব তস্য দায়ত্বেন বর্ত্তসে। অতো বরাক্যা মুক্তের্বা কা বার্ত্তা ইত্যর্থঃ। অত্র তদ্ব্যাখ্যায়াং নান্যদিতি বুদ্ধিপৌরুষাদিকং নিষিদ্ধং, তদ্বিনাপি জীবতঃ পুত্রস্য দায়প্রাপ্তেঃ, অত্রাপি জীবত্বং ভক্তিমার্গস্থিতত্বং জ্ঞেয়ং, 'দৃতয় ইব শ্বসন্তি' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৭) ইত্যাদ্যুক্তেঃ॥

৯। তত্র জ্ঞানস্যাপ্রয়োজকত্বে স্বয়মেব দৃষ্টান্তীকুর্ব্বন্ তত্রৈব স্বাপরাধমপি ক্ষমাপয়িতুমুপক্রমতে—পশ্যেতি। আর্য্যঃ সুজনস্তস্য ভাবঃ আর্য্যং, তত্ত্ব বিজ্ঞত্বমপি ক্রোড়ীকরোতি, অতস্তদ্বিপরীতং দৌর্জ্জন্যং মূঢ়ত্বং চানার্য্যং পশ্যেতি তস্য প্রাকট্যাদিকং বোধিতম্। তত্র ঈশে স্বপ্রভৌ, তত্র চাস্তে পিতরি ত্বয্যপি দৌর্জ্জন্যম্, অনন্তে অপরিচ্ছিন্নমহিম্নি পরাত্মনি আত্মনোঽপ্যাত্মনীতি মূঢ়ত্বং তত্তদজ্ঞানত্বেঽপি মায়িনি মায়াং বিতত্যেতি পরমমূঢ়ত্বম্; কিং তৎ আত্মনস্তব বৈভবং মাহাত্ম্যমীক্ষিতুমৈচ্ছং, যৎ দ্রষ্টুং মঞ্জুমহিত্বমন্যদপীত্যুক্তেঃ। হি নিশ্চয়ে; ননু মম মাহাত্ম্যং দ্রষ্টুং চেত্তর্হি কো দোষঃ? তত্রাহ—ত্বন্মাহাত্ম্যং দ্রষ্টুং, তত্রাপি মায়াং বিতত্য দ্রষ্টুং, কিয়ান্ কো বরাকোঽহমিত্যর্থঃ। কিয়ত্ত্বে দৃষ্টান্তঃ—অগ্নৌ অর্চ্চিরিবেতি। যদ্বা, আত্মনঃ স্বস্য বৈভবং দ্রষ্টুমিতি দৈন্যেন পূর্ব্বার্থমাচ্ছাদ্য প্রোক্তম্॥

১০। অত ইত্যস্য টীকায়াং প্রভুত্বেনেতি প্রভুম্মন্যত্বেনেত্যর্থঃ। যদ্বা, অতো মমাপ্যতিতুচ্ছত্বাৎ তবাতিমহত্ত্বাচ্চ ক্ষমস্ব। অতিতুচ্ছত্বমেব দর্শয়তি—রজোভুব ইত্যাদিভিঃ। অজানত ইতি তমোঽংশশ্চ ব্যঞ্জিতঃ। পশ্যতামপি মচ্চক্ষুষাঞ্চ তাভ্যামেব সগর্ব্বত্বমান্ধ্যঞ্চ জাতমিত্যাহ—অজেতি। হি প্রসিদ্ধৌ। ত্বমপি জানাসীতি ভাবঃ। হে অচ্যুতেতি ত্বমেবাচ্যুতনামা, অতঃ 'সকৃদেব প্রপন্নো যঃ' ইত্যাদি-রূপব্রতাদপি তবাচ্যুতির্যোগ্যৈব; অস্মাকঞ্চ তন্নামতানর্হত্বাদেব তাদৃশচ্যুতিরপি ন সম্ভবতীতি ভাবঃ। এষোঽহমনুকম্প্যঃ, কথং নাথবানিতি দাস ইত্যেবম্। ননু পরমেষ্ঠিনস্তব দাস্যং কিমর্থম্? তত্রাহ—ময়ীতি। ভগবতি নিমিত্তে মদেকপ্রাপ্ত্যর্থমিতি॥

১১। অহো! অতিতুচ্ছতমোঽহং পরমমহত্তমং ত্বাং ক্ষময়িতুমপি নার্হামি। যত আস্তাং তাবৎ সর্ব্বপ্রপঞ্চাপ্রপঞ্চব্যাপকবাসুদেবত্বং, সর্ব্বপ্রপঞ্চনাথত্বেঽপি ত্বত্তো মম বহ্বন্তরমিতি বক্তুং সঙ্কর্ষণবিশেষ-মহৎস্রষ্টৃপ্রথমপুরুষত্বেন স্তৌতি—ক্বাহমিতি। ব্রহ্মাণ্ডস্য ঘটরূপকত্বং স্বল্পকালত এব নশ্বরতাভিপ্রায়েণ, কায়স্য সপ্তবিতস্তিত্বং নিকৃষ্টপুরুষত্ব-বিবক্ষয়া, মহাপুরুষস্য তু নববিতস্তিত্বমেব ইতি মুহুঃ সৃষ্টিপ্রলয়য়োর্নিষ্ক্রমপ্রবেশাভ্যামীদৃগ্বিধেত্যাদ্যুক্তম্। রোমবিবরত্বং সূক্ষ্মতমৈকদেশত্বম্; তদুক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যস্যাযুতাযুতাংশাংশে বিষ্ণুশক্তিরিয়ং স্থিতা' ইতি। মহিত্বং মাহাত্ম্যম্; অতঃ স্বয়মেবানুকম্পাং কর্ত্তুমর্হসীতি ভাবঃ॥

১২। কিঞ্চ, মাদৃশৈঃ ক্রিয়মাণোঽপ্যপরাধস্ত্বয়ি ন ঘটেতৈব, যতস্তাদৃশানন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডনাথোঽপি ত্বমস্মৎকৃপয়া এতদেকব্রহ্মাণ্ডমপি মাতেবোদরে বিধায় বিরাজস ইতি দ্বিতীয়পুরুষভেদ - হিরণ্যগর্ভান্তর্যামি- প্রদ্যুম্ন-বিশেষপুরুষত্বেন স্তৌতি—উৎক্ষেপণমিতি। অধোক্ষজেতি—স্বনিয়ম্যত্বেনাধঃকৃতং অক্ষজমিন্দ্রিয়ং সামর্থ্যং যেন, হে তাদৃশেতি মমেন্দ্রিয়-

স্যাপি ত্বদশত্বান্ন ময়ি মূঢ়ে দীনেঽপরাধো গ্রহীতব্য ইতি ভাবঃ। কুক্ষি-শব্দেনাত্র সমষ্টিজীবস্য সূক্ষ্মদেহ-হিরণ্যগর্ভ-স্থূলদেহরূপ-বিরাজো ব্যাপকোঽচিন্ত্যশক্তিময়স্তদ্দেহ এব উচ্যতে। যদ্বা, গর্ভগতস্য গর্ভপ্রবিষ্টস্যেতি অতিগূঢ়তা দ্যোতিতা; যথা তস্য তথৈব মম ইত্যর্থঃ। তস্য পাদয়োরুৎক্ষেপণং, তাভ্যাং তাড়নং যথা মাতুর্জঠরে মাতুরাগসে অপরাধায়েতি কিং কল্পতে? কিন্তু ন কল্পতে, ন মন্যতে, অপি তু হর্ষায় ভবতি, মম গর্ভোঽস্তীতি জীবন্যোবেত্যর্থঃ। তথা ত্বয়াপি মাননীয়ং, নাপরাধায় ইতি ভাবঃ। ননু স তদুদরস্থো বর্ত্ততে, ত্বং কিং মমোদরে তিষ্ঠসীতি চেৎ, তত্রাহ—কিমস্তীতি। অস্তীদমিতি মীমাংসকা বদন্তি, নাস্তীতি সাঙ্খ্যা বদন্তি, বিশেষেণ অপদেশমাত্রভূষিতং বন্ধ্যাপুত্রবৎ ইতি অনীশ্বর-সাঙ্খ্যা বদন্তি, এতৈঃ শাস্ত্রবাদৈঃ প্রত্যক্ষতশ্চ যদ্ভূষিতং প্রকাশিতং তৎ কিয়দপি তব হিরণ্যগর্ভান্তর্যামিণঃ পুরুষস্য কুক্ষেরুদরস্য অনন্তর্বহিরেবাস্তি, কিং বদ নাস্ত্যেব, বহিঃ সর্ব্বাধিষ্ঠানত্বাৎ অহমপি তর্হ্যেবাস্মীতি অপরাধঃ ক্ষন্তব্য ইতি ভাবঃ। যদ্বা, অস্তি-নাস্তি-ব্যপদেশেন কথনেন ভূষিতং স্ব-স্ব-মত্যা শোভিতং তদন্যদপি কিয়দস্মদাদিকং সর্ব্বমপি তব কুক্ষের্বহির্নাস্ত্যেব ইত্যর্থঃ। অস্তি জন্ম, নাস্তি নাশো ব্যয়ো নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ। ভূষিতমিতি॥

১৩। বিশেষতশ্চ কৃপয়া পিতৃতামপি প্রাপ্তেন ত্বয়া ক্ষন্তব্যমেবেতি দ্বিতীয় পুরুষভেদান্তরানিরুদ্ধবিশেষ-বিরাড়ন্তর্যামিপুরুষত্বেনাপি স্তৌতি—জগদিতি, জগত্ত্রয়স্য সাবরণব্রহ্মাণ্ডস্যান্তে প্রাকৃতপ্রলয়ে তদবসান ইত্যর্থঃ। তত্র ব্রহ্মকল্পাদৌ যত্তুদধিসংপ্লবস্যোদমবশিষ্টমুদকং তত্রেত্যর্থ ইতি তেষামভিপ্রায়ঃ। যদ্বা, জগত্ত্রয়স্য যোঽন্তঃ সর্ব্বাধোভাগস্তত্র যত্তুদধিসংপ্লবোদকং গর্ভোদকং গর্ভোদাখ্য একার্ণবস্তত্রেত্যেবার্থঃ। ব্যাখ্যান্তরম্—ব্রহ্মণো জন্মকালং ব্রাহ্মকল্পাদিকং ন বোধয়তি ইতি উদর-শব্দস্তদানীং তদ্গতং সর্ব্বং সূচয়তি, নালং কমলদণ্ডস্তেন কমলং লক্ষ্যতে। যদ্বা, 'নলিনে তু নলং মতম্' ইতি বিশ্বকোষান্নালং কমলম্, স্বার্থে তদ্ধিতঃ। তস্মাৎ তু-শব্দেনান্যতো বিশেষং বোধয়তি, বিনাপি মাতৃব্যবধানমুৎপন্নত্বাৎ; অতএব বি-শব্দশ্চ, অতএব নির্গত ইতি চিরমুদরান্তঃস্থিতিঃ সূচিতা। হে ঈশ্বরেতি—পুনর্ভগবতি পিতৃদৃষ্টিমযোগ্যাং মত্বা॥

১৪। অঙ্গং তবৈব রূপমেকম্, অতো মুখ্যস্য নারায়ণস্য তবাঙ্গত্বাদেব তস্য চ নারায়ণত্বং, নারাশ্রয়ত্বেন তু গৌণমিত্যাহ—তচ্চেতি। অতোঽচিন্ত্যশক্ত্যৈব তদ্বিগ্রহস্য পরিচ্ছিন্নাপরিচ্ছিন্নত্বং, ন তু নারাশ্রয়ত্বেন নারপরিচ্ছিন্নত্বমিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তু। তত্র তচ্চেতি জলাস্যাশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ। যদ্বা, পুনস্তৎপ্রস্তাবব্যাজেন তাদৃশে শ্রীকৃষ্ণ এব অবান্তরপ্রকরণমিদং পর্য্যবসায়য়তি, অধীশ ঈশো মহৎস্রষ্টা প্রথমঃ পুরুষঃ, হে স্বয়ংভগবত্ত্বাত্তস্যাপ্যুপরি বিরাজমান; যথোক্তং দ্বিতীয়ে (৬।৪২)—'আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য' ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতঞ্চ। পরস্য ভূম্নঃ প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকো যস্য 'সহস্রশীর্ষা' (শ্রীঋক্, ম ১০।৯০।১, শ্রীশ্বে ৩।১৪) ইত্যাদ্যুক্তো লীলাবিগ্রহঃ সঃ 'আদ্যোঽবতারঃ' ইতি। অতো নরাণাং তৃতীয়পুরুষভেদানাং তত্তদ্ভূতস্থানাং তথা তত্তদণ্ডসংস্থিতানাং দ্বিতীয়পুরুষভেদানাঞ্চ সমূহো নারং, তচ্চ তৎসমষ্টিরূপো মহৎস্রষ্টৈব, ততস্তস্যাপ্যয়নং প্রবৃত্তির্যস্মাদিতি স ত্বমেব মুখ্যো নারায়ণ ইত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বদেহিনামাত্মা সর্ব্বভূতস্থস্তৃতীয়পুরুষঃ, তথাখিল-লোকসাক্ষী অণ্ডস্থ-দ্বিতীয়পুরুষঃ, তথা নরভূজলায়নাৎ 'নরাজ্জাতানি তত্ত্বানি' ইত্যনুসারেণ যে নরভুবো মহদাদয়ঃ তৎসাহিত্যপাঠাৎ জলঞ্চ নরপ্রভবমেব, ততো 'আপো নারঃ' ইত্যাদ্যনুসারেণ তদ্রূপশ্চাপো যঃ কারণজলার্ণবস্তদাশ্রয়ত্বাৎ। প্রথমপুরুষশ্চ যো নারায়ণঃ, স ত্বং হি নিশ্চিতং নাসি, কিন্তু তত্তদ্রূপো নারায়ণস্তবাঙ্গং, ত্বং পুনরঙ্গীত্যর্থঃ; যথোক্তম্—'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতম্। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে॥' ইতি। অতস্তদঙ্গোৎপন্নত্বাদপি তবৈব পুত্রো ভবেয়মিতি ভাবঃ। এবমেব দ্বিতীয়ে (৭।২৬)—'ভূমেঃ সুরেতর-'ইত্যাদৌ 'কলয়া সিতকৃষ্ণকেশো জাতঃ' ইত্যাদৌ শ্রীব্রহ্মবাক্যে 'যঃ সিতকৃষ্ণকেশঃ,' যত্র তত্তদ্বর্ণসূচকৌ সিতকৃষ্ণৌ কেশৌ দেবৈর্দৃষ্টৌ, সোঽপি যস্যাংশেন, স স্বয়মেব জাতঃ সন্নিত্যর্থঃ। সিতকৃষ্ণকেশত্বঞ্চ মোক্ষধর্ম্মীয়-নারায়ণোপাখ্যান-দর্শিতনানা-রশ্মিচ্ছবিময়ত্বাৎ; তথা চ সহস্রনামভাষ্যধৃতং ভারতীয়ং শ্রীভগবদ্বচনম্—'অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসংজ্ঞিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহুর্মুনিসত্তম॥' ইতি। এবমেব প্রথমে(৩।১-৪)—'জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবান্ মহদাদিভিঃ। সম্ভূতং ষোড়শকলমাদৌ লোকসিসৃক্ষয়া॥ যস্যাম্ভসি শয়ানস্য যোগনিদ্রাং বিতন্বতঃ। নাভিহ্রদাম্বুজাদাসীদ্ব্রহ্মা বিশ্বসৃজাং

পতিঃ ॥ যস্যাবয়ব-সংস্থানৈঃ কল্পিতো লোকবিস্তরঃ। তদ্বৈ ভগবতো রূপং বিশুদ্ধং সত্ত্বমূর্জ্জিতম্ ॥ পশ্যন্ত্যদো রূপমদভ্র-চক্ষুষা, সহস্রপাদোরু-ভুজাননাদ্ভুতম্' ইত্যুক্ত্বা 'স এব প্রথমং দেবঃ কৌমারং সর্গমাশ্রিতঃ' (শ্রীভা ১।৩।৬) ইত্যাদিনা দ্বাবিংশত্যবতারাংশ্চ প্রোচ্য কৃষ্ণস্যাপি তদন্তঃপাতিত্বেন সাধারণ্যে প্রাপ্তে বিশেষমাহ—'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি। এষামর্থঃ—ভগবান্ পরমপুরুষোত্তমঃ, লোকানাং ব্রহ্মাণ্ডানাং সিসৃক্ষয়া হেতুনা পৌরুষং রূপং জগৃহে, প্রাদুশ্চকার। কথম্ভূতম্? মহদাদিভিঃ সম্ভূতং মিলিতমন্তর্ভূত-মহদাদি-তত্ত্বং প্রলয়াদৌ 'সোঽন্তঃ শরীরেঽর্পিতভূতসূক্ষ্মঃ' ইতি তৃতীয়স্কন্ধাৎ (৮।১১)। ষোড়শকলম্—'শ্রীর্ভূঃ কীর্ত্তিরিলা লীলা কান্তির্বিদ্যেতি সপ্তকম্। বিমলাদ্যা নবেত্যেতা মুখ্যা ষোড়শ শক্তয়ঃ ॥'—ইতি ভক্তিবিবেকোক্তেঃ; তাঃ ষোড়শকলা যস্য তৎ; ইদমাদ্যং পুরুষরূপমুক্ত্বা দ্বিতীয়মাহ—যস্যাম্ভসীতি। ব্রহ্মাণ্ডসৃষ্ট্যা তদনুপ্রবেশেনাম্ভসি প্রলয়কালীন-গর্ভোদকে শয়ানস্য যস্য। কীদৃশান্নাভিহ্রদাম্বুজাৎ? ইত্যত আহ—যস্যাবয়বেতি। যস্য নাভিহ্রদাম্বুজস্য; কিং স্বরূপম্? পৌরুষং রূপং তৎ, বৈ প্রসিদ্ধৌ, বিশুদ্ধসত্ত্বাখ্যস্বরূপ-শক্তিবিশেষাভিব্যক্তত্বাৎ তৎপ্রচুরং স্বরূপমিত্যর্থঃ। 'নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্' ইতি তৃতীয়োক্তেঃ (৯।৩) তচ্চোর্জ্জিতং বলবৎপরমানন্দরূপত্বাৎ। 'কো হ্যেবান্যাৎ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইত্যাদি-শ্রুতেঃ। তস্যাকারমাহ—পশ্যন্ত্যদ ইতি। তস্যাবতারানাহ—স এব গর্ভোদশায়ি-পুরুষ এবেতি। অথাত্রৈব তস্য পুরুষস্যাপ্যবতারিণং শ্রীভগবন্তং পরিচায়য়তি—এত ইতি। পুংসঃ পুরুষস্য এতে কৌমারসর্গাদ্যা অংশকলাঃ, তদ্বিবেকস্তত্র তৈরেব কৃতঃ। কৃষ্ণস্তু ভগবান্, তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে। যঃ পৌরুষং রূপং জগৃহে শ্রীকৃষ্ণ এব স ইত্যর্থঃ। তত্রাপি স্বয়মাত্মনৈব, ন তু তৎ-প্রতিরূপত্বেন; দীপাৎ দীপবৎ, এবঞ্চ স্বয়ং শ্রীস্বামিপাদৈরপি 'অথাহমংশভাগেন' (শ্রীভা ১০।২।৯) ইত্যত্র ব্যাখ্যাতম্—'অংশেন পুরুষরূপেণ ভাগো মায়য়া ভজনমীক্ষণং যেন, তেন সর্ব্বথা পরিপূর্ণরূপেণ' ইতি বিবক্ষিতমপি, তথা চ বক্ষ্যতে শ্রীবসুদেবেন—'যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদ্ভবাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৫।৩১) ইতি। তৈরেব ব্যাখ্যাস্যতে চ—'যস্যাংশঃ পুরুষস্তস্যাংশো মায়া' ইত্যাদি। যথা ব্রহ্মসংহিতায়াং (৫।৫৭) শ্রীকৃষ্ণস্তবে—'যস্যৈকনিশ্বসিত-কালমথাবলম্ব্য, জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথাঃ। বিষ্ণুর্মহান্ স ইহ যস্য কলা-বিশেষো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥' ইতি। তস্মাৎ সাধূক্তম্—'নারায়ণোঽঙ্গম্' ইতি। দৃষ্টঞ্চ তত্রৈব—'তাবৎ সর্ব্বে বৎসপালাঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।৪৬) ইত্যাদৌ। বক্ষ্যতে চ—'অস্যৈব ত্বদৃতেঽস্য' ইত্যাদৌ। অথ প্রকৃতমনুসরামঃ। ননু মায়িকজলান্তঃপাতেন তদপি মমাঙ্গং কিমু জগদিব মায়িকম্? 'ন হি, ন হি' ইত্যাহ—তচ্চ তবাঙ্গং সত্যমেব, ন তু মায়া মায়িকমিত্যর্থঃ। অপীতি—সম্ভাবিতমেবেদ-মিত্যর্থঃ ॥

১৫। সম্ভাবনামেব দর্শয়তি—তচ্চেদিতি। তত্তব সৎ পারমার্থিক-সত্যমেব বপুর্জলস্থঞ্চেৎ, তত এব জগদিতি জগদাত্মকঞ্চেৎ, তত্তদা কিং ময়া সমষ্টি-জীবতয়া সর্ব্বজগদাত্মক-ত্বেনাপি ন দৃষ্টম্? তথা কিং বা হৃদি তৃতীয়োক্তানুসারেণৈব দৃঢ়সমাধিযোগ-বিরূঢ়বোধেন ময়া সু সুষ্ঠু 'নাতঃপরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্' (শ্রীভা ৩।৯।৩) ইত্যাদি-তত্রত্য-মদুক্তানু-সারতঃ সচ্চিদানন্দঘনত্বেন দৃষ্টম্? বা-শব্দস্যান্বয়াৎ, পুনশ্চ কিংবা বহির্বৃত্তৌ সত্যাং নো ব্যদর্শীতি ॥

১৬। অতস্তদপি তবাঙ্গং ন জলাদ্যাশ্রয়ং, নাপি জগদিতি নিশ্চিতং, তত্র ত্বমেব দৃষ্টান্ত ইতি ব্যাজেন পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ-বিগ্রহমেব পরমতত্ত্বরূপত্বেন সাধয়তি—অত্রৈবেতি ত্রিভিঃ। 'মায়াধমনাবতারঃ' ইতি তৎসম্বন্ধমাত্রং ন সোঢ়ম্, অঘাদীনামপি তৎসম্বন্ধাপাকরণদৃষ্টেরিতি ভাবঃ। তচ্চ যুক্তং, স্বয়ং ভগবত্ত্বেন পরাৎপরত্বাৎ। তথা চৈকাদশে (১৫।১৬)—'নারায়ণে তুরীয়াখ্যে ভগবচ্ছব্দশব্দিতে' ইত্যত্র ব্যাখ্যাতং তৈরেব—'বিরাড়্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণং চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্রিভির্হীনং তুরীয়ং তৎ পদং বিদুঃ ॥' (শ্রীভা দী) ইতি। অস্য বহিঃস্ফুটস্য প্রপঞ্চস্য নিজান্তর্জঠরে জনন্যাস্তাং প্রতি দর্শনেনেত্যর্থঃ। মায়াত্বং পূর্ব্বোক্তং যত্তদীয়জলাদি-প্রপঞ্চাশ্রয়ত্বস্য মায়িকত্বং, তদেব ব্যক্তীকৃতম্। যদ্বা, বিশেষেণ তাৎপর্য্যং জগদিদং বহিরেব স্ফুটং, নান্তরিত্যস্যার্থ-স্তেতি, 'অথোঽমুষ্যৈব মমার্ভকস্য, যঃ কশ্চনৌৎপত্তিক আত্মযোগঃ' (শ্রীভা ১০।৮।৪০) ইতি তয়ৈব স্বাভাবিকাচিন্ত্য-শক্তিময়-পরিচ্ছেদাপরিচ্ছেদনির্ণয়াৎ দেবমায়াত্বস্য পরিহার-ত্বাচ্চ। শ্রীশুকেন 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩)

ইত্যাদিনা তাদৃশত্ব-নির্ণয়াৎ জগতঃ স্বাভাবিকমেব ত্বদাশ্রয়-কত্বং ন সম্ভবতীতি ভাবঃ ॥[১]

১৭। তদেবোপপাদয়তি—যস্যেতি। যস্য সাবরণস্য ব্রহ্মাণ্ডস্য কুক্ষাবিদং সর্ব্বং সাত্মং ত্বৎসহিতং ভাতি, তদ্ব্রহ্মাণ্ডমিহ এতদ্রূপে ত্বয্যপি ভাতি, তত্তস্মাদ্ স্তর্কত্বান্মায়য়া বিনা তদিদং কিং সম্ভবতি? তেন ত্বৎসম্বন্ধাভাবাৎ ন সম্ভবত্যেবেত্যর্থঃ। তস্মাচ্চ নেদং ত্বমিব পারমার্থিকং সৎ ইতি ভাবঃ ॥

১৮। জনন্যনুভবোঽপ্যাস্তামিত্যাহ—অদ্যৈবেতি। তৎ-পদেনাত্র সাক্ষাত্তদ্রূপং বালবৎস-চতুর্ভুজাদিলক্ষণং সাক্ষাত্তদ্রূপমপাচ্যুতে 'পুরোবদাব্দং ক্রীড়ন্তং দদৃশে সকলং হরিম্' (শ্রীভা ১০।১৩।৪০) ইতি, 'তাবৎ সর্ব্বে বৎসপালাঃ পশ্যতোঽজস্য তৎক্ষণাৎ। ব্যদৃশ্যন্ত ঘনশ্যামাঃ পীতকৌশেয়-বাসসঃ ॥' (শ্রীভা ১০।১৩।৪৬) ইতি, 'সত্যজ্ঞানানন্তানন্দ-মাত্রৈকরসমূর্ত্তয়ঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।৫৪) ইতি চোক্তত্বাৎ। অদ্যেত্যনেন চাত্র তদন্যদুচ্যতে—'আত্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তৈর্মূর্ত্তি-মদ্ভিশ্চরাচরৈঃ। নৃত্যগীতাদ্যনেকার্হৈঃ পৃথকপৃথগুপাসিতাঃ॥' (শ্রীভা ১০।১৩।৫১) ইত্যাদৌ 'স্বমহিধ্বস্তমহিভিঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।৫৩) ইত্যুক্তত্বাৎ। সাকং ময়েত্যনেন স্বাধিষ্ঠান-ব্রহ্মাণ্ডস্যাপি তদন্তঃপাতো বিবক্ষিতঃ। ততশ্চ ত্বদৃতে ত্বাং ত্বৎসাক্ষাদ্রূপ-বালবৎসচতুর্ভুজাদ্যঞ্চ বিনা যদখিলং দর্শিতমস্য জগতস্তন্মহিমধ্বস্তমহিমতয়া দর্শিতস্য কিং মায়িকত্বং ন সম্যগ্ দর্শিতং, কিন্তু দর্শিতমেবেত্যর্থঃ। অথ সর্ব্বমেব তদ্দর্শিতং বিবৃণোতি—একোঽসীত্যাদিনা। তত্র মায়িকামায়িকসর্ব্ব-দর্শনাদ্যন্তঃস্থিতং তবৈতদ্রূপমেব পূর্ণং ব্রহ্মেত্যপি দর্শিতং, ব্রহ্মলক্ষণাক্রান্তত্বাদিত্যাহ—'ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যতে' ইতি অদ্বয়-পদেন শাস্ত্রান্তরপ্রসিদ্ধং যদ্ব্রহ্ম, তদপ্যেতদেব ইতি দ্যোতিতম্। 'ন স্থানতোঽপি পরস্যোভয়লিঙ্গং সর্ব্বত্র হি' (শ্রীব্র সূ ৩।২।১১) ইতি ন্যায়াৎ বক্ষ্যতে চ স্বয়মেব—'অহো ভাগ্য-মহো ভাগ্যম্' ইত্যাদি ॥

১৯-২০। তদেবং গুণাবতার-লীলাবতারেষ্বপি ত্বমেব মূলম্ ইত্যাহ—অজানতামিতি দ্বাভ্যাম্। ত্বমিত্যস্য ভাসীত্য-নেনান্বয়ঃ, কর্ত্তুঃ ক্রিয়ান্বয়স্যৈব মুখত্বাৎ। বিধানে পালনে এষ ইব, এতৎকার্য্য-পরিচ্ছিন্ন ইব, পালনমাত্রকর্ত্তেবেত্যর্থঃ। বিষ্ণোস্তদৈক্যান্ন ব্রহ্মাদিবত্তন্নামোক্তিরিতি জ্ঞেয়ম্। যথা দ্বিতীয়ে শ্রীব্রহ্মণৈবোক্তম্—'সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্ ॥' (শ্রীভা ২।৬।৩২) ইতি। অজনস্য প্রাকৃতবজ্জন্মরহিতস্য স্বরূপশক্ত্যা স্বয়মাবির্ভাবাৎ। তচ্চ কেবলং ভক্তপরিপাল-নায়েতি মায়াকার্য্যানাসক্তিমাহ—অসতামিতি। প্রভো হে অচিন্ত্যশক্তিযুক্তবিধাতঃ, হে অনন্তাবতারকর্ত্তঃ! অত্রাজানতা-মিত্যাদৌ যা টীকাবতারিকা, নন্ব ব্রহ্মন্নিত্যাদ্যা, তত্রায়মভি-প্রায়ঃ—ঈশ্বরঃ খলু স্বাধীনয়া মায়য়া প্রপঞ্চবিলক্ষণ-শুদ্ধসত্ত্বা-ত্মকং স্ববিগ্রহাদিকং ভজতি, ততস্তত্রাবিষ্টশ্চ ন ভবতি। শুদ্ধসত্ত্বস্য স্বচ্ছত্বেন শুদ্ধচৈতন্য-তাদাত্ম্যাপন্নত্বাৎ তদ্রূপমেব তৎ সর্ব্বম্। জীবস্ত্বীশ্বরাধীনতয়া মায়য়াধীনীকৃতঃ, প্রপঞ্চাত্মকং রজস্তমোময়ং বিগ্রহাদিকং প্রাপ্নোতি, ততস্তত্রাবিষ্টশ্চ ভবতি, রজস্তমসোরস্বচ্ছত্বেন চিদ্রূপত্বানাবিষ্কারাজ্জড়রূপমেব তৎ সর্ব্বমিত্যতো ভবেৎ এব বৈলক্ষণ্যমিতি; কিন্তু মায়াশব্দস্য স্বরূপশক্তিবাচিত্বেনাপি প্রতিপাদয়িষ্যমাণত্বাত্তন্মত-স্বমতয়ো-রেকত্বমেব দর্শয়িষ্যতে ॥

২১। এবং সর্ব্বমেব নিরূপ্য সংভ্রমেণাহ— কো বেত্তীতি। ভূমন্ হে অপরিচ্ছিন্ন ভগবন্, হে সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্ত পরমাত্মন্, হে সর্ব্বান্তর্যামিন্ সর্ব্বকারণস্বরূপেতি বা যোগেশ্বর, হে স্বাভাবিক-যোগশক্ত্যা সর্ব্বকালব্যাপক, ভবত উতীর্লীলা, অহো বিস্ময়ে, ক কথং বা কদা বা স্যুরিতি কো বেত্তি? কিন্ত্বপরিচ্ছিন্নত্বাদপরিচ্ছিন্নানাং তাসামাধারং, সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্ত-ত্বাত্তাসাং প্রকারং, পরমাত্মত্বাত্তাসামিয়ত্তাং, সর্ব্বকালব্যাপক-ত্বাত্তদবসরমপি ত্বমেব বেৎসীত্যর্থঃ। তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ—যোগমায়াং মহাস্বরূপশক্তিমিতি ॥

২২। যস্মাদেবং ত্বমেবৈষ সর্ব্বকারণং, তস্মান্মায়াতঃ প্রধানতঃ উদ্ভবৎ প্রলীনং ভবচ্চ, ত্বয্যেব ত্বামাশ্রিত্যৈব,

---

১। "নন্বু পূর্ব্বরীত্যা জগতস্তদন্তরপি স্থিতত্বাৎ তদ্বৎ পারমার্থিকসত্যত্বং কথং ন স্যাৎ? তত্রাহ—অত্রৈবেতি। পূর্ব্বোক্তে মায়াধিষ্ঠাতরি নারায়ণ-দেহে সমাধিমাত্রানুভূতে ময়া পূর্ব্বং তাদৃশসত্যত্বমনুভূতং, বহির্দৃষ্ট্যনুভূতে জগতি নেত্যাস্তামত্রৈব মায়াধমনার্থমবতারে স্বয়ং ভগবত্তয়া প্রকাশে হি নিশ্চিতমস্য কৃৎস্নস্য প্রপঞ্চস্য জগতস্ত্বত্তো বহিঃস্ফুটস্য দৃশ্যমানস্য, তথা তব জঠরেঽপি স্ফুটস্য দৃশ্যমানস্য সর্ব্বমনুভূতবত্যা তে তব জনন্যাপি কর্ত্র্যা মায়াত্বং মায়িকত্বমেব প্রকটীকৃতং ব্যঞ্জিতম্। অহং মমাসাবিত্যাদৌ, তথাপি 'যন্মায়য়েত্থং কুমতিঃ, স মে গতিঃ' ইত্যনেন যদপ্যহং মমাসাবিত্যাদি, তথাপি যন্মায়য়েত্থং স্বসুতান্তর্জগদ্দর্শনরূপা কুমতির্মম জাতা, স এব মম গতিরিত্যর্থঃ। এব হি তত্তৎসম্বন্ধঃ ॥" (ক)।

সদিব ত্বদীয়ং স্বরূপমিদং নিত্যধাম বা যৎ সদ্বস্তু, তদিবাবভাতি—ত্বদীয়তত্তৎসত্তয়ৈব যৎ কিঞ্চিৎ তত্তৎ-সত্তাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। মায়য়া অপি ত্বচ্ছক্তিত্বেন তদাশ্রয়তামাত্রতঃ সদ্ভাবাদিতি ভাবঃ। তাদৃশত্ব-ব্যতিরেকে তু অসৎস্বরূপং শশবিষাণতুল্যং, ত্বদন্বয়েঽপি ত্বদস্ফূর্ত্তৌ স্বপ্নাভং স্থিরার্থপ্রাপ্ত্যভাবাৎ ; তত এবাস্তধিষণমিত্যাদি, নিত্যা সুখবোধরূপা চ যেয়ং পরব্রহ্মভাবেন নির্ণীতা তন্নুস্তৎস্বরূপে 'সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়াক্লিষ্টকারিণে' (শ্রীপূ গো তা ২) ইতি তাপনীশ্রুতি-হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রয়োঃ। অত্র 'একদেশস্থিতস্যাগ্নের্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী' ইত্যাদি দর্শয়িষ্যমাণ-বিষ্ণুপুরাণবাক্যং 'বৈধর্ম্ম্যাচ্চ ন স্বপ্নাদিবৎ' (শ্রীব্র সূ ২।২।২৮) ইতি বেদান্তসূত্রঞ্চ বিচার্য্যম্ ; অত্রৈতদপ্যুক্তং ভবতি—মায়াশব্দেন ক্বচিন্মিথ্যাভিব্যঞ্জকঃ শিক্ষাবিশেষ উচ্যতে, ক্বচিদতুবিতর্কসত্যব্যঞ্জকশক্তিবিশেষোঽপ্যুচ্যতে। তত্র প্রথমম্—ইন্দ্রজালপর্য্যায়স্তদ্বিজ্ঞেষু দৃষ্টঃ, স চ স্বপ্রত্যায়িত-জলাদিনা তেষাস্তু ন ভ্রমং করোতি, স্বাশ্রয়াব্যামোহকত্বাৎ। অন্যেষাঞ্চাপাতমাত্রে ভ্রমেঽপি ন দৃষ্ট্যাদিকং হরতি, মৃগতৃষ্ণাতুল্যত্বাৎ। দ্বিতীয়স্তু—মুনিদেবাদৌ শ্রুতঃ, যথা তৃতীয়ে শ্রীসনকাদি-বৈকুণ্ঠগমনে তদীয়যোগমায়াশব্দঃ স্বামিভির্ব্যাখ্যাতঃ ; স চায়ং ন পূর্ব্বতুল্যঃ শ্রীকর্দ্দমাদীনাং তৎকল্পিত-বিহার-বিমানাদিভিঃ স্বার্থকরত্বাৎ, শ্রীপ্রদ্যুম্নাদীনাং যুদ্ধাদৌ শত্রুচ্ছেদাদিদর্শনাচ্চ। সোঽয়ং মুন্যাদিষু তপ আদিময়ঃ, শ্রীভগবতি তু স্বাভাবিকঃ। যথা—'সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বাত্মন্ যা শক্তিরপরা তব। গুণাশ্রয়া নমস্তস্যৈ শাশ্বতায়ৈ সুরেশ্বর॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্তায়া অপরাখ্যশক্তেঃ। 'অস্মান্মায়ী সৃজতে বিশ্বমেতদস্মিংশ্চান্যো মায়য়া সংনিরুদ্ধঃ' (শ্রীশ্বে ৪।৯) ইত্যাদি শ্রুতৌ, মায়াখ্যয়া কথিতয়া স্বাভাবিকত্বম্ অমিথ্যাব্যঞ্জকত্বং শ্রীবিষ্ণুপুরাণ এব দর্শিতম্—'শক্তয়ঃ সর্ব্বভাবানামচিন্ত্যাজ্ঞানগোচরাঃ। অতোঽতো ব্রহ্মণস্তাস্তু সর্গাদ্যা ভাবশক্তয়ঃ॥ ভবন্তি তপতাং শ্রেষ্ঠ পাবকস্য যথোষ্ণতা' ইতি ; 'একদেশস্থিতস্যাগ্নের্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণঃ শক্তিস্তথেদমখিলং জগৎ॥' ইতি চ, 'মায়ান্তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনন্তু মহেশ্বরম্' (শ্রীশ্বে ৪।১০) ইতি শ্রুতিশ্চ। প্রকৃতি-শব্দেন স্বভাবমাহ—'ন তু তৎপর্য্যায়ং বিদ্যাৎ' ইতি জ্ঞাপনতাৎপর্য্যত্বঃ ইনূস্য বিধেয়ত্বপ্রাপ্তেঃ পর্য্যায়মাত্রকথনে লক্ষণত্বাভাবাজ্জ্ঞানসিদ্ধেঃ। 'মায়িনন্তু মহেশ্বরম্' ইত্যত্র অনূস্য বিধেয়ত্বস্যৈব লব্ধেশ্চ ; কিন্তু মায়িনং মহেশ্বরমিতি মহেশ্বরস্য মায়াশ্রিতত্বং বোধয়তি। ততশ্চ মহেশ্বরত্বমেবান্তরঙ্গং তদকৃত্রিমং চেত্যায়াতি ; 'ইন্দ্রো মায়াবান্ পুরুষঃ শূরঃ' ইতিবৎ। মায়ায়া বহিরঙ্গত্বেঽপি স্বাভাবিকত্বমেকদেশস্থিতস্যাগ্নেরিতি দৃষ্টান্তেনৈব লব্ধম্। মায়ায়া বহিরঙ্গত্বে চ ন তদ্দোষেণ মহেশ্বরত্বং লিপ্তং স্যাৎ ; যথোক্তং প্রথমে (৭।২৩) শ্রীমদর্জ্জুনেন—'ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি॥' ইতি। সেয়মেব চিচ্ছক্তিঃ পরাত্বেন শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রোক্তা—'যাতীতগোচরা বাচাং মনসাঞ্চ বিশেষণা। জ্ঞানি-জ্ঞানপরিচ্ছেদ্যা বন্দে তামীশ্বরীং পরাম্॥' ইতি। অস্যা এব পরাত্বেনান্তরঙ্গত্বং পরমাচিন্ত্যত্বং বিবিধবৃত্তিত্বং মহেশ্বরতাৎপর্য্যায়কত্বমপ্যুদ্দিষ্টম্ ; 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞানবল-ক্রিয়া চ॥' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি। অত্র খলু ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চেতি—পরাত্বস্যারোপোপজীব্য-বস্তন্তরাভাবজ্ঞাপিতস্য স্বাভাবিকত্বস্য পরমাচিন্ত্যত্বস্য চ বোধকম্। তৃতীয়ে শ্রীসনকাদিবৈকুণ্ঠগমনে যোগমায়েতি নির্দ্দিষ্টা, চিচ্ছক্তিত্বেন স্বামিভির্ব্যাখ্যাতা, তত্ত্ববাদিভিশ্চ স্বভাষ্যে 'যোগমায়া চ মায়া চ তথেচ্ছাশক্তিরেব চ। মায়া-শব্দেন ভণ্যন্তে শব্দতত্ত্বার্থবেদিভিঃ॥' ইতি শব্দমহোদধিমুদাহৃত্য 'স্বরূপভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি সনাতম্॥' ইতি শ্রুতিমপি প্রমাণীকৃত্য যোগমায়া-শব্দবন্মায়া-শব্দোঽপ্যেতদ্বাচিত্বেন সম্মতঃ। শ্রীরামানুজচরণৈশ্চ 'মায়া বয়ুনং জ্ঞানম্' ইতি নিঘণ্টুস্থিতপর্য্যায়শব্দাঃ স্বভাষ্যে লিখিতাঃ। তৃতীয়ে স্বামিভিশ্চ 'সা বা এতস্য সংদ্রষ্টুঃ শক্তিঃ সদসদাত্মিকা। মায়ানামেব' ইত্যত্র দ্রষ্টৃদৃশ্যানুসন্ধানরূপেতি। 'আত্মেচ্ছানুগতা বাত্মেত্যত্রাত্মেচ্ছা মায়া' ইতি। 'কালবৃত্ত্যা তু মায়ায়াং গুণময্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্মভূতেন বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবান্॥ ততোঽভবন্মহত্তত্ত্বমব্যক্তাৎ কালচোদিতাৎ' (শ্রীভা ৩।৫।২৬-২৭) ইত্যব্যক্তমপি মায়া-শব্দেন বোচ্যতে স্ম ; 'প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্ত্তুর্নান্যা মেঽপি বিমোহিনী' ইত্যাদৌ মোহিনীশক্তিরপি। 'মায়া দন্তে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্বপ্রকাশে, 'মায়া স্যাচ্ছাম্বরীবুদ্ধ্যোঃ' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষে চ। কৃপাদয়োঽপি তৎপর্য্যায়াঃ দৃশ্যন্তে। অত্রৈব 'তস্যাং তমোবন্নৈহারম্' ইত্যাদৌ মায়া-

শব্দেন প্রভাবমাত্রমভিপ্রেতম্ ; সত্যং, তৎপ্রকাশনেঽপি দোষাবিশেষাৎ, দৃষ্টান্তে চ তস্য তাদৃশত্বাৎ, তদেবং তত্র তত্র যথাযথং মায়া-শব্দো যোজনীয়ঃ, শ্রীস্বামিব্যাখ্যা চেতি সর্ব্বং সমঞ্জসম্। অত্র চ প্রকরণে মায়া-শব্দেন দুস্তর্কশক্তেরেবাভিধানম্ ; তদুক্তম্—'মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ। ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্॥' (শ্রীগীঃ ৯।৪) ইতি। অতো যত্র যস্য স্পর্শো নাস্তি, তত্র তস্য স্থিতত্বং মিথ্যেতি, মিথ্যাত্বমপি তদ্ব্যাখ্যাতং যুক্তম্। কিঞ্চ, যা পরাখ্যশক্তিত্বেন উক্তা, সৈব বৈকুণ্ঠাদৌ স্বরূপবিভূতিব্যঞ্জিকা ; যথা 'ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে,-রনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চ্চিতাঃ' ইতি দ্বিতীয়ে (৯।১০) ; 'দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্' (শ্রীভা ১০।২৮।১৪) ইত্যগ্রে 'ইতীবেশেঽতর্ক্যে' ইত্যাদিকং 'সত্যজ্ঞান-' ইত্যাদিকঞ্চ পূর্ব্বত্র। এতন্ময়ী বিভূতিশ্চানশ্বরা ; যথা দ্বিতীয়ে তত্রৈব (৯।১০) —'ন চ কালবিক্রমঃ' ইতি ; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'কলা-কাষ্ঠা-নিমেষাদি কালসূত্রস্য গোচরে। যস্য শক্তির্ন শুদ্ধস্য প্রসীদতু স মে হরিঃ॥' ইতি। 'কলামুহূর্ত্তাদিময়শ্চ কালো, ন যদ্বিভূতেঃ পরিণামহেতুঃ' ইতি চ অত্র শুদ্ধস্যেত্যুক্তত্বাৎ ভগবৎস্বভাবৈষা মহতী শক্তিঃ। যা ত্বপরা, সা ন তাদৃশী, কিন্তু যথা তত্রৈব—'যস্যাযুতাযুতাংশাংশে বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতা' ইতি ; 'সর্গাদ্যা ভাবশক্তয়ঃ' ইতি চ। একাদশে (৩।১৬)—'এষা মায়া ভগবতঃ সৃষ্টি স্থিত্যন্তকারিণী' ইতি, তদেবমপি যথার্হং বিবেচনীয়ম্॥

২৩। পুনরবান্তর-প্রকরণং তথৈব উপসংহরতি—এক ইতি। যস্মাৎ 'নারায়ণস্ত্বম্' ইত্যাদি, 'একোঽসি' ইত্যাদি চ, তস্মাৎ সপাণিকবলোঽয়ং ত্বমেক এবাত্মা সর্ব্বেষাং প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকানাং মূলস্বরূপম্, 'তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহম্' ইতি, 'সাক্ষাৎ প্রকৃতিপরো যোঽয়মাত্মা গোপালঃ কথং ত্ববতীর্ণো ভূম্যাং হ বৈ' ইতি গোপালতাপনীশ্রুতেঃ। বক্ষ্যতে চ—'সর্ব্বেষামেব ভাবানাম্' ইত্যাদি, 'কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৫৫) ইত্যাদি চ। তত্র 'আত্মত্বমেব সাধয়তি পুরুষঃ' ইত্যাদিনা, তত্র 'পুরুষো যোঽসাবুত্তমঃ, পুরুষো গোপালঃ' ইতি শ্রুতেঃ। পুরাণঃ—'গূঢ়ঃ পুরাণপুরুষো বনচিত্রমাল্যঃ' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৩) ইতি বক্ষ্যমাণাৎ ; সত্যঃ—'সত্যব্রতং সত্যপরং ত্রিসত্যম্' (শ্রীভা ১০।২।২৬) ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ; স্বয়ংজ্যোতিঃ—'যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্ব্বং, যো বিদ্যাংস্তস্মৈ গাপয়তি স্ম কৃষ্ণঃ। তং হ দেবমাত্মবুদ্ধিপ্রকাশং, মুমুক্ষুর্বৈ শরণমমুং ব্রজেৎ' (শ্রীগো তা পূ ৪।৫) ইতি তচ্ছ্রুতেঃ ; অনন্তঃ—'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইত্যাদি ; 'যোঽয়ং কালস্তস্য তে' (শ্রীভা ১০।৩।২৬) ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ; আদ্যঃ—'ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ' ইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।১) ; 'বিদিতোঽসি ভবান্ সাক্ষাৎ' (শ্রীভা ১০।৩।১৩) ইত্যাদি শ্রীবসুদেববাক্যাদেঃ ; নিত্যঃ—'নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানা,-মেকো বহূনাং যো বিদধাতি কামান্। তং পীঠগং যে নু যজন্তি বিপ্রা,-স্তেষাং সিদ্ধিঃ শাশ্বতী নেতরেষাম্॥' (শ্রীগো তা পূ ৩।৩), 'এতদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং যো, নিত্যোদ্যুক্তাঃ সংযজন্তে ন কামান্। তেষামসৌ গোপরূপঃ প্রযত্নাৎ, প্রকাশয়েদাত্মপদং তদৈব॥' ইতি তচ্ছ্রুতেঃ ; অক্ষরঃ—'যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ' ইতি শ্রীগীতাভ্যঃ (১৫।১৮) ; অজস্রসুখঃ—'কৃষ্ণাত্মকো নিত্যানন্দৈকরূপঃ' (শ্রীগো তা পূ) ইতি তচ্ছ্রুতেঃ ; 'কেবলানুভবানন্দস্বরূপঃ' (শ্রীভা ১০।৩।১৩)—ইতি শ্রীবসুদেববাক্যাদেঃ ; নিরঞ্জনঃ—'বিশুদ্ধবিজ্ঞানঘনং স্বসংস্থয়া, সমাপ্তসর্ব্বার্থম্' ইতি (শ্রীভা ১০।৩৭।২২) শ্রীনারদবাক্যাৎ ; পূর্ণঃ—'তে হোচুরুপাসনমেতস্য গোবিন্দস্যাখিলাধারিণো ব্রূহি' ইতি তচ্ছ্রুতেঃ, 'কো বেত্তি ভূমন্' (শ্রীভা ১০।১৪।২১) ইত্যাদি-ব্রহ্মবাক্যাদেঃ ; অদ্বয়ঃ—'অদ্বিতীয়ায় মহতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ' (শ্রীগো তা পূ) ইতি তচ্ছ্রুতেঃ ; মুক্তঃ—'উপাধিতঃ সাক্ষাৎ-প্রকৃতিপরঃ' ইতি তচ্ছ্রুতেঃ ; অমৃতঃ—'গোবিন্দান্মৃত্যুর্বিভেতি' (শ্রীগো তা পূ) ইতি তচ্ছ্রুতেঃ, 'মর্ত্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্, লোকান্ সর্ব্বান্' (শ্রীভা ১০।৩।২৭) ইত্যাদিবাক্যাদেঃ ; তথা জন্ম-জরাভ্যাং ভিন্নঃ—'স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ম্, যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোপান্ পলিয়তি, যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি' (শ্রীগো তা ১।১২) ইত্যাদি তচ্ছ্রুতেরেব। তত্র টীকায়াং পদত্রয়েণ চতুর্বিধং ক্রিয়াফলং বারয়তীতি তদ্বারণং সমাপয়তীত্যর্থঃ॥

২৪। এতাদৃশ-ত্বজ্জ্ঞানেনানায়াসেনৈব সংসারান্মুচ্যন্তে ইত্যাহ—এবমিতি, এবম্বিধং পূর্ব্বোক্তপ্রকারকং ত্বাং শ্রীকৃষ্ণং সকলাত্মনামপি জীবভেদানাং পূর্ব্বোক্তপুরুষত্রয়ভেদানাঞ্চাপি বশীনাং স্বৈকদেশানাঞ্চ সূর্য্যমণ্ডলমিব স্বাত্মানং পরমস্বরূপং আত্মাত্মতয়া সকলেত্যাদিনা যথোক্তং তথৈব,

ন তু কেবলশুদ্ধাত্মাদিতয়েত্যর্থঃ। বিচক্ষতে আত্মাদিতঃ সর্ব্বতঃ পরমপ্রেমাস্পদত্বেনানুভবন্তি, সাক্ষাত্তদুপদেষ্টৃত্বাৎ তাদৃশো গুরুরেবার্কঃ, ন ত্বন্যোপদেষ্টৃবৎ দীপাদিস্থানীয়ঃ; তদ্বিধশ্চ 'কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৫৫) ইত্যনুসারেণ শ্রীশুকদেবাদিঃ। উপনিষচ্ছ্রী-গোপালতাপন্যাস্থা 'যোঽসৌ ব্রহ্ম পরং ব্রহ্ম গোপালঃ' ইত্যাদি-রূপা। ভবো জন্মমরণাদিময়ঃ সংসারঃ, তস্যানৃতত্বাত্ত্বদাশ্রয়েণ চ 'ত্বয্যম্বুজাক্ষ' (শ্রীভা ১০।২।৩০) ইত্যাদিরীত্যা গোবৎস-পদায়মানত্বাদিব-শব্দঃ ॥

২৫। নন্বাত্মা খলু শুদ্ধাবস্থো জীব এব মূলং, ততস্তদ-জ্ঞানেন এব জাতঃ প্রপঞ্চস্তজজ্ঞানেনৈব নশ্যেৎ, কিং ভগ-বজ্জ্ঞানেনেতি বিপ্রতিপন্নান্নিরাকরোতি—আত্মানমেবেতি, আত্মানং স্বয়মেবাত্মতয়া মূলস্বরূপত্বেন বিজানতাং জীবানাং, ভবন্তং তু তদ্রূপত্বেনাপ্যবিজানতামিত্যেবকারার্থঃ। তেনৈব মূলেন ভগবদজ্ঞানেনৈব হেতুনা নিখিলং প্রপঞ্চিতং জাতং তং দোষমসহিষ্ণু্য ভগবদ্ভক্তয়া মায়য়া বিস্তারিতং দেহাদিকং তেষাং জাতম্। স্বরূপাস্ফূর্ত্তিপূর্ব্বক-তদধ্যাসেন তদীয়তয়া সম্পন্নং, তস্মাজ্জ্ঞানেন মূলেন ভগবদজ্ঞানচ্ছেদকেন ভগবজ্-জ্ঞানেনৈব স্বরূপজ্ঞানং, তদধ্যাসহেতুরজ্ঞানমপি প্রলীয়তে, তৎপ্রলয়মেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টং বোধয়তি—রজ্জামিতি। অত্রৈক-দেশাদ্বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ—'ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যা,-দীশাদ-পেতস্য বিপর্যয়োঽস্মৃতিঃ। তন্মায়য়াতো বুধ আভজেত্তং, ভক্ত্যৈকয়েশং গুরুদেবতাত্মা ॥' (শ্রীভা ১১।২।৩৭) ইতি; তৈশ্চ ব্যাখ্যাতম্—"যতো ভয়ং তন্মায়য়া ভবেত্ততো বুধো বুদ্ধিমাংস্তমেব আভজেৎ উপাসীত; ননু ভয়ং দ্বিতীয়াভ্যভি-নিবেশতো ভবতি, স চ দেহাহঙ্কারতঃ, স চ স্বরূপাস্ফুরণাৎ, কিমত্র তস্য মায়া করোতি? অত আহ—ঈশাদপেতস্য ইতি। ঈশবিমুখস্য তন্মায়য়া অস্মৃতিঃ স্বরূপাস্ফূর্ত্তির্ভবতি, ততো বিপর্য্যয়ো দেহোঽস্মীতি, ততো দ্বিতীয়াভিনিবেশাদ্ভয়ং ভবতি। এবং হি প্রসিদ্ধং লৌকিকীষ্বপি মায়াসু; উক্তঞ্চ শ্রীভগবতা—'দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ॥" (শ্রীগী ৭।১৪) ইত্যাদি। যদ্যপ্যেবং তথাপীশ্বরতত্ত্বমাত্রস্যাপেক্ষয়া তত্র চ প্রতিপত্তি-মাত্রস্য, ন চাংশিনঃ, ন চানুভবস্য শ্রীরামনাম্নাপি তচ্ছ্রবণাৎ। তস্মাৎ তত্র জীবস্বরূপানুভব এব সম্যগ-পেক্ষতে, পরিপূর্ণাবির্ভাবস্য স্বয়ংভগবতস্তজ্জ্ঞানং পরমং মহদেবেতি তস্য চ ফলং ত্বয়ি চ পরমপ্রেমোদয় এবেতি ভাবঃ ॥

২৬। অনৃতত্বং দর্শয়তি—অজ্ঞানেতি। ঋত-শব্দেনাত্রা-ব্যভিচার্য্যুচ্যতে; জ্ঞ-শব্দেন জ্ঞাতা, ভাব-শব্দেন পদার্থবিশেষঃ; ঋতশ্চাসৌ জ্ঞশ্চেতি ঋতজ্ঞঃ, স চাসৌ ভাবশ্চেতি ঋতজ্ঞভাবঃ। এষ এবাজস্রচিত্যাত্মনীত্যনুবদিষ্যতে, তত্র ঋতাজস্রয়োরেকত্বং ব্যক্তমেব, জ্ঞানচিতোরেকত্বং প্রকাশরূপস্য সূর্য্যাদেঃ প্রকাশ-মানত্ববচ্চিতোঽপি চেতনরূপত্বাৎ। যৎ খলু স্বপ্রকাশমজ্ঞান-রহিতঞ্চ, তজ্জ্ঞাতৃ স্যাদেব, ভাবাত্মনোরেকত্বন্তু ভাবয়তি প্রকাশয়তি চেতয়তীতি নিরুক্তেঃ, আত্মনীত্যাত্মানমিত্যাভ্যাং জীবস্বরূপমেবাত্র পূর্ব্বত্র চ পদ্যে লভ্যতে। তত্রৈবাজ্ঞান-জ্ঞানাবন্ধমোক্ষবিচারার্হত্বাৎ। প্রকরণেঽস্মিন্নাভ্যামন্যত্র ভগ-বদ্বাচিত্বাৎ, যুষ্মদ্ভবচ্ছব্দয়োঃ সর্ব্বত্র প্রযুক্তত্বাচ্চ। তস্মাদয়মর্থঃ—দ্বৌ ভববন্ধমোক্ষৌ ঋতজ্ঞভাবাদন্যৌ স্তঃ, মায়াবৃত্তিরূপত্বাৎ, তৌ তস্মিন্নজস্রচিদাত্মরূপে ঋতজ্ঞভাবে তু বিচার্য্যমাণে ন স্তঃ। তত্রানয়োঃ সম্বন্ধোঽস্তি নাস্তি বেতি বিচারে ক্রিয়মাণে তু তত্র ন সম্ভবত ইত্যর্থঃ। তর্হি কথং তৌ স্ফুরতঃ? তত্রাহ—অজ্ঞানেনৈব সংজ্ঞাপ্রতীতির্যয়োস্তৌ, তথা দৃষ্টান্তেন দর্শয়তি—যে অহনী লিঙ্গসমবায়ন্যায়েন রাত্র্যহনী তরণেরন্যৌ স্তঃ, কালবৃত্তিরূপত্বাৎ, তে তু তরণৌ তথা বিচার্য্যমাণে যথা ন সম্ভবত ইত্যর্থঃ ॥

২৭। যে তু সকলাত্মনামপ্যাত্মানং ত্বামাত্মমাত্রতয়া বিচক্ষতে, তে ত্বতিমূর্খা এবেত্যাহ—ত্বামিতি, পরমাত্মানমেব ত্বাং পরং কেবলমাত্মানং শুদ্ধজীবস্বরূপং মত্বা। অপ্যর্থে চকারঃ। আত্মা 'আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাৎ আত্মা হি পরমো হরিঃ' ইতি স ভবানপি অপুনর্বহির্মৃগ্যঃ স্যাৎ। 'অভাবে ন হ্যনো না চ' ইত্যমরঃ। ন পুনর্বহিঃ শ্রীবৃন্দাবনে মৃগ্যতে, কিন্তু শুদ্ধ-জীবস্বরূপভেদেন দেহান্তরে এব মৃগ্যতে ইত্যর্থঃ। অহো বিস্ময়ে, ইয়মজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতা, পূর্ব্বোক্তস্য বিবিধবৈলক্ষণ্যস্য হ্যন্যননুসন্ধানাৎ। যদ্বা, আত্মানং সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং ত্বাং পরম্ অনাত্মানং মত্বা, তথা পরং ত্বত্তোঽন্যমেব তাদৃশমাত্মানং মত্বা, যঃ কশ্চিদন্যো ভবেদিতি কল্পয়িত্বা, বহিস্ত্বৎপাদাব্জসদনা-দস্মাদন্যত্র আত্মা মৃগ্যো ভবতি, মৃগ্যত ইত্যর্থঃ। ইয়মহো অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতেতি। যদ্বা, ত্বাং কেবলমাত্মানং জীবস্য শুদ্ধস্বরূপমেব মত্বা তত উৎকর্ষাবাপ্তৌ পরমাত্মানমন্তর্য্যামি-মাত্রং চ ত্বাং মত্বা, তথা তথা বা যদি মন্যতে, তদাপীত্যর্থঃ।

অজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতৈব পরিশিষ্যতে। 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ' (শ্রীগী ১০।৪২) ইতি ভগবদ্বাক্যানন্তসন্ধানাৎ, যশ্চ আত্মা মুখ্যবৃত্ত-তচ্ছব্দবাচ্যো বহির্মৃগ্য এবেতি তর্জ্জনীযুগলেন চরণকমলযুগলং দর্শয়তি; যদ্বেবং ন স্যাৎ, তদাহমপি স্বসদন এব স্থিত্বা মনসি সমাধাস্যং, ন পুনরত্র শ্রীবৃন্দাবনে সমায়াস্যম্, 'ন হি গৃহে নষ্টং বনে মৃগ্যতে' ইতি ভাবঃ। সন্ধিশ্ছন্দোঽনুরোধেন। অজ্ঞস্যজ্ঞজনতায়া অজ্ঞতেতি বা; যদ্বা, যে জীবতত্ত্বেশ্বরতত্ত্ববিদোঽপি সর্ব্বং পরিত্যজ্য তাদৃশং শ্রীকৃষ্ণং সম্প্রতি শ্রীবৃন্দাবন এব মৃগয়ন্তি, তান্ স্তৌতি। প্রথমং তাবৎ পরং কেবলমদ্বৈতোপাসনয়া স্বামাত্মানং জীবস্বরূপানতিরিক্তমনুভূয়, ততঃ পরমাত্মানমেব চানুভূয় পুনরধুনা আত্মা তল্লক্ষণং সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং বহিশ্চক্ষুরাদিগোচরে মৃগ্যঃ সম্পাদ্যতে; তস্মাদহো বিজ্ঞজনতায়া বিজ্ঞতেতি, অজ্ঞজনাজ্ঞতেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তত্র চাজ্ঞ-শব্দেনানুত্তমশব্দবদ্বিজ্ঞ এবাত্র ব্যাখ্যেয়ঃ। অত্র মৃগ্য অহো ইত্যত্র রোরুত্বাভাবঃ, সদৈন্যরোদনবচনত্বেন মৃগ্য ইত্যকারস্য প্লুতত্বাৎ 'অতো রোরপ্লুতাদপ্লুতে' ইতি সূত্রং ন প্রবর্ত্ততে ইতি॥

২৮। পূর্ব্বত্র হেতুমাহ—হে অনন্ত সর্বব্যাপিন্, হি যস্মাৎ অন্তর্ভবে, ব্যষ্টিসমষ্টিরূপস্য ভবস্য জগতো মধ্যে সন্তো বিবেকবন্তো ভবন্তং শ্রীকৃষ্ণমেব মৃগয়ন্তি। সর্বদোষহীনং সর্বগুণপূর্ণমেব প্রাপ্তুং তেষাং মনোরথঃ; স্বয়ং ভগবান্ ভবানেব চ তাদৃশ ইতি। কিং কুর্বন্তঃ? অতৎত্বদ্ব্যতিরিক্তমন্যদন্যদপরিতোষেণ ত্যজন্তঃ। নন্বু জগদেব মমাবরণং, তৎ কথমত্র মৎপ্রাপ্তিঃ স্যাৎ? উচ্যতে—ভবেদেবমবিবেকিনাং, বিবেকিনাস্তু গূঢ়স্য কারণস্য তব তত্তদ্গুণলেশাভাসভাষিতং কার্য্যভূতং, তদেব প্রত্যায়কং তত্র চাস্তু নাম, সদ্রূপমসদ্রূপমপ্যানন্বিষ্যন্ তদাশ্রয়লাভো দৃশ্যত ইত্যাহ—অসন্তমপীতি। সন্ত ইতি সাধারণবিবেকিনঃ, পূর্বেষাং তদ্বিশেষাণাং দৃষ্টান্তাঃ। অত্র চ তদংশত্যাগে ব্যষ্টিপ্রক্রিয়েয়ং প্রথমতো দেহাদীনাং জড়মলিনাদিত্বাৎ ক্রমশস্ত্যাগেন তচ্চেতনাদিহেতুঃ শুদ্ধ আত্মোপলভ্যতে, নির্বিশেষব্রহ্মদৃষ্টিস্তু—'যা নির্বৃতিস্তনুভৃতাং তব পাদপদ্ম-ধ্যানাদ্ভবজ্জনকথাশ্রবণেন বা স্যাৎ। সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মাভূৎ' (শ্রীভা ৪।৯।১০) ইত্যাদিধ্রুববাক্যাদিভ্যঃ 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইত্যাদি শ্রীগীতাদিভ্যশ্চ (১৪।২৭) পরিহৃতৈব। ততঃ শুদ্ধজীবস্যাপি প্রকাশকঃ, 'কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তম্। চতুর্ভুজম্' ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ (২।৮) তদন্তর্যামী, তস্যাপি তত্রাল্প-গুণোল্লাসেন ততঃ পূর্ণো গর্ভোদশায়ী তৃতীয়ে বর্ণিতঃ, সমষ্ট্যন্তর্যামী তদবতারাশ্চ, ততোঽপি সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডসমষ্ট্যন্তর্য্যামী 'আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য' (শ্রীভা ২।৬।৪২) ইতি সূচিতঃ। কারণার্ণবশায়ী প্রথমপুরুষঃ। ততো 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নম্' (শ্রীগী ১০।৪২) ইত্যাদি, 'যস্যাযুতাযুতাংশাংশে বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতা' ইত্যাদিদৃষ্ট্যা সাক্ষাৎ ত্বমেব। অথ সমষ্টাবপি পূর্ব্বমিন্দ্রচন্দ্রাদিময়ং বিরাড়্রূপং মামেবেশ্বরং মন্যন্তে, পশ্চাত্তস্যাপি নশ্বরত্বাদিনা তদন্তর্যামীত্যাদি পূর্ব্ববৎ। তস্মাদধুনা কেনাপি ভাগ্যোদয়েন সাক্ষাত্তবৈব লাভে সতি সাধূক্তং 'ত্বামাত্মানম্' ইত্যাদি। অত্রেয়ং শ্রীবৈষ্ণবপ্রক্রিয়া—যদ্বৈব যদেকং চিদ্বস্তু মায়াশ্রয়ং বিদ্যাময়ং, তদ্বৈব তন্মায়াবিষয়মবিদ্যাপরিভূতং চেত্যুক্তমযুক্তমিতি জীবাত্ম-পরমাত্মনোবিভাগোঽবগতঃ। ততশ্চ স্বরূপসামর্থ্যবৈলক্ষণ্যেন তদ্দ্বিতয়ং মিথোবিলক্ষণস্বরূপমেবেত্যাগতং, ন চ পরিচ্ছেদপ্রতিবিম্বত্বাদি-ব্যবস্থয়া বিভাগঃ স্যাৎ; তত্র যদ্যুপাধেরনাদিবিদ্যকত্বেন বাস্তবত্বং তর্হি বিষয়স্য তস্য কথমপি পরিচ্ছেদবিষয়ত্বাসম্ভবঃ। নির্দ্ধর্ম্মকস্য ব্যাপকস্য নিরবয়বস্য প্রতিবিম্বত্বাযোগোঽপি উপাধিসম্বন্ধাভাবাৎ, প্রতিবিম্বভেদাভাবাৎ, দৃশ্যত্বাভাবাচ্চ উপাধিপরিচ্ছিন্নাকাশস্থ-জ্যোতিরংশস্যৈব প্রতিবিম্বো দৃশ্যতে, ন ত্বাকাশস্য, দৃশ্যত্বাভাবাদেব। তথা বাস্তবপরিচ্ছেদাদৌ সতি সামানাধিকরণ্য-জ্ঞানমাত্রেণ ন তত্ত্যাগশ্চ ভবেৎ। শাস্ত্রে ক্বচিৎ প্রতিবিম্বত্বাদ্যঙ্গীকারশ্চ তৎসাদৃশ্যেনৈব 'অম্বুবদ্গ্রহণাত্তু, ন তথাত্বম্, বৃদ্ধিহ্রাসভাক্ত্বমন্তর্ভাবাদুভয়সামঞ্জস্যাদেবম্' (শ্রীব্র সূ ৩।২।১৯-২০) ইতি ন্যায়েন উপাধেরবিদ্যকত্বে তু বাস্তবপরিচ্ছেদাদ্যভাবাৎ প্রাক্তনো মায়াশ্রয়মিত্যাদ্যভয়াত্মকো বিরোধস্তদবস্থ এব স্যাৎ। তথা শুদ্ধায়াং চিত্যবিদ্যাকল্পিতোপাধৌ তস্যামীশ্বরাখ্যায়াং বিদ্যেত্যসমঞ্জসাচ্চ কল্পনা স্যাদিত্যাদ্যনুসন্ধেয়ম্। তস্মাদেকমেব তৎ পরমতত্ত্বং স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা সর্ব্বদৈব চতুর্দ্ধাবতিষ্ঠতে, সূর্য্যান্তর্মণ্ডলস্থতেজ ইব বহির্মণ্ডলতদ্বহির্গতরশ্ম্যাদিরূপেণ। অচিন্ত্যশক্তিত্বং চ মণিমন্ত্রমহৌষধ্যাদীনাং কারণগণকারণে তস্মিন্নাশ্চর্য্যম্; 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি, 'আত্মনি চৈবং বিচিত্রাশ্চ হি' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৭-২৮) ইতি চ ন্যায়েন 'আত্মেশ্বরোঽতর্ক্যসহস্রশক্তিঃ' (শ্রীভা ৩।৩৩।৩) ইতি; ষষ্ঠেঽপ্যেতদ্দর্শিতম্, অতস্তত্তৎসমাবেশা-

ত্বনুপপত্তিশ্চাচিন্ত্যশক্তিত্বেনৈব পরাহতা। দুর্ঘটঘটকত্বং হ্যচিন্ত্যত্বং, যেন খলু সা শক্তিরপরিচ্ছিন্নমপি পরিচ্ছিন্নত্বেন দর্শয়তি, যথৈব দর্শয়িষ্যতে 'একদেশস্থিতস্যাগ্নেঃ' ইতি। সা শক্তিশ্চ ত্রিধা—অন্তরঙ্গা, তটস্থা, বহিরঙ্গা চেতি, তত্রান্তরঙ্গয়া স্বরূপশক্ত্যাখ্যয়া পূর্ণেনৈব স্বরূপেণ বৈকুণ্ঠাদিস্বরূপবৈভবেন চাবতিষ্ঠতে, তটস্থয়া রশ্মিস্থানীয়চিদেকাত্ম-শুদ্ধজীবরূপেণ, বহিরঙ্গয়া মায়াখ্যয়া আভাসগত বর্ণশাবল্যস্থানীয়-তদীয় বহিরঙ্গবৈভবজড়াত্মপ্রধানরূপেণ চেতি চতুর্ধাত্বম্; যথোক্তং শ্রীবৈষ্ণবে—'একদেশস্থিতস্যাগ্নের্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণঃ শক্তিস্তথেদমখিলং জগৎ॥' ইতি; শ্রুতৌ চ—'যস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি' (শ্রীকঠ ২।২।১৫) ইতি। অতএব তদাত্মত্বেন জীবস্যৈব তটস্থশক্তিত্বং, প্রধানস্য চ মায়ান্তর্ভূতত্বমভিপ্রেত্য শক্তিত্রয়ং তত্রৈব দর্শিতম্। 'বিষ্ণু-শক্তিঃ পরা প্রোক্তা ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা তথাপরা। অবিদ্যা কর্ম্ম-সংজ্ঞান্যা তৃতীয়া শক্তিরিষ্যতে॥' ইতি। তত্র 'পরা যাতীত-গোচরা বাচাম্' ইত্যনেনোক্তা। ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা জীবভূতা, সেয়মপরা প্রথমতৃতীয়য়োর্মধ্যবর্ত্তিনী, তৃতীয়াপেক্ষয়া সেয়মপি পরেতি বা। তথা চ শ্রীগীতাসু ভূম্যাদিতয়া ভেদং প্রাপ্তা প্রকৃতিরষ্টধেত্যুক্ত্বা প্রাহ—'অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্। জীবভূতাম্' (শ্রীগী ৭।৫) ইতি। 'সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বাত্মন্' ইত্যনেনোক্তা তু অবিদ্যাকর্ম্ম কার্য্যং যস্যা অপরায়াঃ, সা তৎসংজ্ঞা মায়েত্যর্থঃ। অতএব জীবস্য রশ্মিস্থানীয়ত্বাৎ মণ্ডলবিলক্ষণং মায়াব্যবধান-তিরোধাপনীয়-বৈভবত্বং যুক্তম্। তদনন্তরং হ্যুক্তম্—'যথা ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্ততে' ইতি। অত্রান্তরঙ্গত্বতটস্থত্ব-বহিরঙ্গত্বাদিনৈব তেষামেকাত্মকানাং তত্র সাম্যং, ন তু সর্ব্বাত্মনেতি তত্তৎস্থানীয়ত্বমেবোক্তং, ন তু তত্তদ্রূপত্বং, ততস্তত্তদ্দোষা অপি নাবকাশং লভন্তে। অত্র বিশেষবিবেকাঃ শ্রীভাগবতসন্দর্ভ-তট্টীকয়োরবলোকনীয়া ইতি দিক্॥

২৯। যদ্যপ্যেবমপরিচ্ছিন্নং ত্বন্মাহাত্ম্যং প্রস্ফুটমেব, তথাপি ত্বৎপ্রসাদেনৈব তদ্বিবেকস্য তৎপরিসরগমনং স্যান্ন ত্বন্যথেত্যাহ—অথাপীতি। যোজনাত্র স্পষ্টা। তত্র চাথাপি তব মহিম্নস্তত্ত্বং জানাতীত্যনেন পূর্ব্বপ্রকরণে বিবর্ত্তবাদময়-ব্যাখ্যাপনয়নঞ্চ প্রস্ফুটমেব, পদার্থাস্তু দর্শ্যন্তে। দেব হে সর্ব্বপ্রকাশক, সর্ব্বত্র প্রকাশমানেতি বা; যদ্বা, দীব্যতি শ্রীবৃন্দাবনে সদা ক্রীড়তীতি দেবস্তস্য সম্বোধনম্; প্রসাদঃ কৃপা, তস্য লেশেনাপ্যনুগৃহীত এবেতি। 'যমেবৈষ বৃণুতে' (শ্রীমু ৩।২।৩) ইত্যাদি-শ্রুতিং সূচয়তি; ভক্ত্যা তু পদাম্বুজ-শব্দপ্রয়োগঃ, হি নিশ্চিতম্, ভগবন্ হে নিজকারুণ্যাদিগুণ-প্রকটনপরেত্যর্থঃ। অয়ং প্রসাদে হেতুরূহ্যঃ। মহিম্নঃ স্ফুটম্—'অস্যাপি দেববপুষঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।২) ইত্যাদিভি-রপরিচ্ছিন্নতয়োপক্রান্তস্য 'কো বেত্তি ভূমন্' (শ্রীভা ১০।১৪। ২১) ইত্যাদিনা তথাভ্যস্তস্যাপি তত্ত্বং স্বরূপং জানাতি যৎ-কিঞ্চিদনুভবতি। অন্যঃ প্রসাদহীনঃ, একঃ একাকী নিঃসঙ্গঃ সন্নপীত্যর্থঃ; শ্রেষ্ঠো রুদ্রাদিরপীতি বা বিচিন্বন্, তত্ত্বং কীদৃক্ কিয়দ্বেতি শাস্ত্রাভ্যাসেন বিচারয়ন্, যোগাভ্যাসেন চ মৃগয়ন্নপীত্যর্থঃ। লেশেত্যুক্তিস্তস্য বর্দ্ধিষ্ণোঃ ক্রমেণ পূর্ণ-প্রাপ্ত্যভিপ্রায়েণ॥

৩০। মম তু তাদৃশপ্রসাদস্য ফলং যজ্জ্ঞানং, তস্যাপি যৎ ফলমুপাসনং, তস্যাপি যৎ ফলং সাক্ষাৎকারঃ, স এব সহসা সংবৃত্তস্তস্মাদেতদেব প্রার্থয়ে ইতি নৌমীত্যাদি-প্রতিজ্ঞামেব সঙ্গময়ন্, সর্ব্বং প্রকরণং তাদৃশে শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসায়য়ন্নাহ—যাবৎসমাপ্তি। তত্তস্মাৎ নাথ হে সর্ব্ব-কামপরিপূরক! পারমেষ্ঠ্যপদপ্রাপকং যন্মম ভাগ্যং, তন্মহন্ন ভবতি, কিন্তু স এব ভূরিভাগঃ মহদ্ভাগ্যং, যদ্বহুজনানামেকো-ঽপীতি সেবায়াঃ সম্যক্‌ত্বাদ্যপেক্ষয়া, অতএব নি-শব্দঃ। তত্র চ তত্র ব্রহ্মজন্মনি, অন্যত্র তৎপ্রতিযোগি-হরিণাদিতির্য্যগ্-যোনৌ বা ন মমাগ্রহঃ, কিন্তু তদ্ভক্তাবেবেতি বা-শব্দাভ্যাং সূচ্যতে, হরিণাদিযোনৌ সেবা চ স্নেহেন রজআদিমার্জনায়া-বহেলনাদিরূপা গম্যা, সা চ তদ্বিধানাং দৃষ্টৈব কিল প্রার্থ্যতে, পদ্যদ্বয়মিদম্ ইত্থং বা সঙ্গমনীয়ম্—যদ্যপ্যেবং তব মহিমা, তথাপি ত্বৎপদাম্বুজদ্বয়স্য যঃ প্রসাদোঽনুগ্রহঃ, তস্য লেশোঽপি যত্র, কিমুত পূর্ণঃ স তেনানুগৃহীত এবেতি, ভবজ্জনানামনুগত-রূপ একোঽপি কশ্চনাপি ভূত্বেতি চ॥

৩১-৩২। নন্বু ভবেয়ং নাম, সর্ব্বপূর্ণঃ ত্বয়াপি সেবিতু-মন্বেষণীয়ঃ, কিন্তু ভবান্ পরমেষ্ঠী, মজ্জনাশ্চাত্র গোপা গো-রক্ষকা এব, তস্মাৎ কথঞ্চিৎ যাদবাদিসঙ্গ এব ত্বৎপ্রাপ্ত্যু-মর্হিষ্যসীত্যাশঙ্ক্য এষামেব মহিমা সর্ব্বতঃ পর ইতি তদেক-দেশোদাহরণেন ব্যঞ্জয়তি, তেন চ স্বাভিলাষং সূচয়তি—অহো ইতি। প্রথমত এব বিস্ময়বাচক-প্রয়োগোঽয়মতীব-বিস্ময়েন অতিধন্যাঃ কৃতার্থতা-পরমকাষ্ঠাং প্রাপ্তাঃ। কে তে? ব্রজ-গোরমণ্য ইতি রমণী-শব্দেন পরমোৎকৃষ্টত্বং, স্তন্যদানেন ভগবৎ-

সুখহেতুত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতম্; বহুত্বমন্যত্র একস্যা অপি তথা ভাগ্যং দুর্লভমিতি বোধয়তি। কথং ধন্যাঃ? তত্রাহ—হে বিভো পরিপূর্ণ! তে ত্বয়াপি যাসাং স্তন্যামৃতং পীতম্। বিভুত্বমেব দর্শয়তি—অথ কার্ৎস্ন্যে সর্ব্বেঽপ্যধ্বরা ইত্যর্থঃ। তে যস্য ভবাগ্যাপি বেদস্থানাদিত্বাত্তদ্বিহিতানামধ্বরাণামপ্যনাদিকাল-তোঽদ্যপর্য্যন্তং তৃপ্তয়ে সন্তোষমাত্রায় নালং ন সমর্থাঃ, পরি-পূর্ণত্বাদেবেতি ভাবঃ। তথাভূতেনাপি পীতমিত্যনেন অন্যা-মৃতাশিনোঽপি, যজ্ঞভাগমাত্রোপজীবিনস্ত্বন্ত তত্র চ তেষু চ ন সাদরঃ, তস্মাদহো কিমিদমমৃতমিতি ভাবঃ। তত্রাপি স্তন্যমিত্যনেন তাদৃশস্যাপি তস্য তচ্ছরীরোদ্ভবরসবিশেষা-স্বাদনমিতি, তথা পীতমিত্যর্থ-বৈশিষ্ট্যেন স্বয়ং শ্রীমুখেন চুষিতমিতি, তত্র চাতীবেত্যনেনাত্যন্তমিতি, তত্র চ মুদেত্য-নেন পরমামোদ-পূর্ব্বকমিতি, তত্রাপি বৎস-বৎসপরূপেণ ইত্যনেন পরমলোভেন কোটিধা ভূত্বা ইত্যেবমুত্তরোত্তর-চমৎকারবৈশিষ্ট্যং বোধয়তি। কিঞ্চ, ন কেবলমস্মিন্ ব্রজে তাসামেব পরমবিশিষ্টানাং কাদাচিৎকমেবেদৃশং ভাগ্যং, ন চ কর্ম্মকাণ্ডমাত্রানুসারেণ; 'যত্তৃপ্তয়েঽদ্যাপ্যথ নালমধ্বরাঃ' ইতি যদেব ভবন্মাহাত্ম্যং মদ্বিধচমৎকারকরম্, অপি তু তদ্বাসিমাত্রেষ্বেব নিত্যমেব চ কিমপি তদ্বিরাজতে। ব্রহ্ম-কাণ্ডানুসারেণ ভবন্মাহাত্ম্যমপি ন তাবন্মাত্রতাযোগ্যমিত্যস্তি, অতিশয়ান্তরমপীতি স্মরন্নিব পুনরতীব সচমৎকারমাহ—অহো ইতি।' অহো আশ্চর্য্যে, ভাগ্যমনির্ব্বচনীয়স্তৎপ্রসাদঃ, বীপ্সা তদতিশয়িতা প্রাগল্‌ভ্যেন, পুনঃ পুনশ্চমৎকারাবেশাৎ। নন্থ কথং প্রথমতশ্চমৎকারমাত্রং ব্যঞ্জয়সি? যেষাং তৎ, তান্ কথয়। তত্রাহ—শ্রীমন্নন্দরাজ-ব্রজবাসিমাত্রাণাম্; পশু-পক্ষি-পর্য্যন্তানাং কথমাশ্চর্য্যম্? কথং বা ভাগ্যম্? তত্রাহ—পরমানন্দং যৎ তদেব যেষাং মিত্রং স্বাভাবিক-বন্ধুজনোচিত-প্রেমকর্তৃ তাদৃশপ্রেমবিষয়শ্চ ইত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতে শ্রীগোপৈঃ—'দুস্ত্যজশ্চানুরাগোঽস্মিন্ সর্ব্বেষাং নো ব্রজৌক-সাম্। নন্দ তে তনয়েঽস্মাসু তস্যাপ্যৌৎপত্তিকঃ কথম্॥' (শ্রীভা ১০।২৬।১৩) ইতি। আনন্দস্য ক্লীবত্বং ছান্দসম্, তেন চ 'বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম' (শ্রীবৃ উ ৩।৯।২৮) ইতি শ্রুতিবাচ্যং তৎ সূচয়তি। যত্র ক্বাপ্যানন্দ এব খলু সর্ব্বে তাদৃশপ্রেমকর্ত্তারো দৃশ্যন্তে, ন ত্বানন্দঃ, কুত্রচিৎ এষু ত্বানন্দোঽপি তৎকর্ত্তা, তত্র চ শ্রুতিমাত্রবেদ্যত্বেন পরমঃ খণ্ডামৃত-তারতম্যবৎ স্বরূপত এবা-লৌকিকমাধুর্য্যং, অত আশ্চর্য্যং ভাগ্যং চেতি ভাবঃ। অন্যদপ্যাশ্চর্য্যময়মিদমিত্যাহ — সনাতনম্; তত্তাদৃশমপি নিত্যং, কশ্চিৎ ক্ষুদ্রানন্দোঽপি ন নিত্যো দৃশ্যতে, এষান্ত তাদৃশোঽপি; পুনঃ কথম্ভূতম্? 'অথ কস্মাদুচ্যতে ব্রহ্ম বৃংহতি বৃংহয়তি চ' ইতি শ্রুতেঃ। 'বৃহত্ত্বাদ্বৃংহণত্বাচ্চ যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ' ইতি বিষ্ণুপুরাণাচ্চ। বৃহত্তমত্বেন ব্রহ্মসংজ্ঞমপি, 'অথানন্দস্য মীমাংসা ভবতি' ইত্যারভ্য 'যে তে শতম্' ইতি বারং বারং মনুষ্যানন্দান্ম্‌ৎপর্য্যন্তানন্দং দশধা শতশতগুণা-ধিক্যেন গণয়িত্বা মত্তোঽপি শতগুণমানন্দং পরব্রহ্মণঃ প্রোচ্যাপি সম্ভ্রমেণ যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ। আনন্দং ব্রহ্মণো বিদ্বান্ন বিভেতি কুতশ্চন॥' (শ্রীতৈঃ ২।৪।১) ইত্যনেনানন্ত্যং স্মৃত্বা বাঙ্মনসাতীতে সর্ব্বতো বৃহত্তমত্বেন শ্রুতিভিগীর্তমপীত্যর্থঃ। ততঃ আনন্দস্যৈতাদৃশত্বমেতাদৃশ-বৃহতোঽপ্যনেন মিত্রত্বং ক্বচিদ্দৃষ্টমিতি ভাবঃ। ন চৈতাব-দেব, কিং তর্হি পূর্ণমপ্যমৃতং সৌরভ্যাদিভিরিব স্বাভাবিক-রূপ-গুণ-লীলৈশ্বর্য্য-মাধুরীভিঃ সর্ব্বাভিরেব পূরিতং সৎ, এতদপি কুত্রাপি ন দৃষ্টং শ্রুতং, ন চ তাদৃশমিত্রমিত্যর্থঃ। অত্রাপরোক্ষেঽপি শ্রীকৃষ্ণে পরোক্ষবৎ নির্দ্দেশঃ কৌতুক-বিশেষায়; কিঞ্চ, মিত্রত্বমত্র বিধেয়ং পরমানন্দমনূদ্যম্; ততশ্চানূদ্য-ধর্ম্মবিধেয়বৈশিষ্ট্যায় প্রযুজ্যন্তে ইতি মিত্রতায়া অপি তত্তদ্ভাবো লভ্যতে, মনোরমং সুবর্ণমিদং কুণ্ডলং জাতম্ ইতিবৎ। যুজ্যতে চ—অনূদ্যস্য বিধেয়তাদাত্ম্যাপন্নত্বেন বিব-ক্ষিতত্বাৎ, তত্র চ পরমানন্দত্বং পূর্ণত্বঞ্চ তস্যাঃ সিদ্ধমেব, তৎ-প্রেমরূপত্বাৎ, সনাতনত্বমপি তস্য সনাতনত্বাৎ, নিরুপাধিত্বে-নোক্তত্বাৎ, কালবৈশিষ্ট্যানির্দ্দেশেন কালসামান্যলাভাৎ। অন্যত্র শ্রীরুক্মিণ্যাদৌ দৃষ্টত্বাৎ, এষামপি তথৈব শ্রুতি-তন্ত্রাদৌ দৃষ্টত্বাচ্চ। এবং পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বমপি দর্শিতম্, তথা নিজাভিলাষস্য যুক্ততা চেতি॥

৩৩। অহো এষাং মাহাত্ম্যং কো নাম বর্ণয়িতুং শক্নুয়াৎ? বয়মপ্যেষাং সম্বন্ধেনৈব পরমকৃতার্থা জাতা, ইত্যাহ—এষামিতি। তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে, অঙ্ঘ্র্যুদজমধু শ্রীচরণা-রবিন্দমাধুর্য্যম্; তৎপানং তু তদীয়াভিমানাধ্যবসায়-সঙ্কল্পদর্শন-শ্রবণাদিরূপম্, দেবতাশ্চ সর্ব্বব্রহ্মচন্দ্রদিগ্বাতার্ক-প্রচেতোঽশ্বি-বহ্নীন্দ্রোপেন্দ্রমিত্রকাঃ; যদ্বা, গুহ্যেন্দ্রিয়দ্বয়স্যানুপযোগাদশ্লীল-ত্বাচ্চ তদধিষ্ঠাত্রোর্মিত্র-প্রজাপত্যোস্ত্যাগেনৈকাদশ। পাদাধি-ষ্ঠাতোপেন্দ্রস্ত তদীয়-ধারণশক্ত্যাবেশাবতারো দেবতাবিশেষ এব কশ্চিৎ। চিত্তাধিষ্ঠাতারং শ্রীবাসুদেবং বিনা তেষাং

সর্ব্বেষামপ্যকর্ত্তুং ক্ষমত্বেন তৃতীয়েঽভিধানাৎ, তস্য তু তৎসমীপগত্যনুভবসুখং শ্রীগোপাদীনাং স্বয়ং ভগবতো নিত্যাপ্রাকৃতপরিকরত্বাদেতেষাঞ্চ প্রাকৃতাধুনিকত্বাত্তদসম্ভবেঽপি তন্নিত্যাবরণস্থ-দেবগণাভেদবিবক্ষয়েদমুক্তং, তদাবেশিরূপাত্তেষাম্; তথা চ পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'নিত্যাঃ সর্ব্বে পরে ধাম্নি যে চান্যে চ দিবৌকসঃ। তে বৈ প্রাকৃতনাকেঽস্মিন্ননিত্যাস্ত্রিদিবেশ্বরাঃ॥' ইতি। উভয়থাপি তস্য চ নিত্যত্বাদিত্যত্র করণপক্ষস্যৈব হি দেবতা, ন ভোক্তৃপক্ষস্যেতি শারীরকনির্ণয়ঃ। শ্রীগোপাদীনামন্তরঙ্গ-পরিকরত্বেন স্বতঃ সর্ব্বশক্তিত্বমিতি—শ্রীকৃষ্ণোপাসনা-শাস্ত্রাভিপ্রায়ঃ। পূর্ব্ববদশ্লীলপরিহারঃ, সূর্য্যাদীনাং নয়নাদিকোটিভিঃ যুগপদ্দর্শনাদি সুখাধিক্যসাতত্যপরিহারশ্চ বিরুদ্ধ্যেত। তত ইয়ং বা ব্যাখ্যা—শ্রীমন্নন্দরাজব্রজৌকসাং তাদৃশং ভাগ্যমেব কৈমুত্যেন স্তোতুং কাদাচিৎকেনাপি তন্মাধুরীমাত্রলাভেন স্বেষামপি ভাগ্যমভিনন্দতি, তেন চ তাদৃশনিজাভিলাষমপি দ্রঢ়য়তি—এষামিতি; যদ্বা, একাঽদ্বিতীয়াঽনুপমেত্যর্থঃ। এতদ্ব্রজে প্রথমানং তদেতদিত্যর্থঃ। তে তবাঙ্ঘ্র্যুদজমধু হৃষীকচষকৈর্নিজনিজচক্ষুরাদিভিরেব পানপাত্রৈঃ শক্ত্যা ভক্ত্যা চ প্রাধান্যাৎ শর্ব্ব আদির্যেষাং তে দশদিক্‌পালদেবতা বয়মসকৃৎ পুনঃ পুনরিহাগত্য পিবামঃ। বক্ষ্যতে চ—'বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।২২) ইতি, 'শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।১৫) ইতি চ। কীদৃশম্ অমৃতাসবম্? পরমস্বাদুত্বাদিনাঽমৃতং পরম-মাদকত্বেন চাসবঃ, তয়োর্দ্দ্বৈক্যং তদ্রূপম্; যদ্বা, এতে চ তে হৃষীকচষকাশ্চ, তৈঃ; এতচ্ছব্দপ্রয়োগশ্চাত্যন্তচমৎকারেণ। অমৃতা মৃত্যুহীনা মুক্তাস্তেষামপ্যাসবং মাদকমিত্যর্থঃ॥

৩৪। তদেবং তেষাং মহামাহাত্ম্যমনুবদন্ জাতদৈন্যস্বজ্জনান্তঃপাতিতয়া তচ্চরণসেবেচ্ছামপি ধার্ষ্ট্যে নৈবাকরবমিতি ব্যঞ্জয়ন্ যৎকিঞ্চিত্তজ্জনচরণরজ এব বহুমন্যমানঃ প্রার্থয়তে—তদিতি, তৎপ্রতিকূলং মুক্ত্যাদিপঞ্চকম্ ইহেত্যাদি-পদপঞ্চকেন নিরস্তম্। তত্র জন্মেতি মুক্তিরিহ মথুরামণ্ডল ইতি, বৈকুণ্ঠাদিকমপীতি সারূপ্যাদি, অটব্যামিতি মধুরাদি, গোকুল ইতি মধুবনাদি; তত্রাপি কিমপি দূর্ব্বাদিমৃদুতৃণত্বমিত্যভিপ্রায়ঃ, তত্রৈবাঙ্ঘ্রিরজোভিঃ সম্যগভিষেকসিদ্ধেঃ, তচ্চরণসেবায়ামন্তরীণাভিলাষাচ্চ। অভিষেক ইতি—সর্ব্বাঙ্গসাফল্যলাভাদুক্তম্। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, ননু কথং সাক্ষাদ্গোপাদিজন্মৈব ন প্রার্থ্যতাম্? তত্রাহ—যদিতি; যস্য গোকুলস্য তদ্বাসিমাত্রস্য নিখিলং জীবিতং ভগবান্ মুকুন্দ এব, তত্র যঃ স্বয়ং ভগবান্ পরাৎপরত্বাৎ সাধয়িতুমশক্য ইত্যর্থঃ। সাধিতোঽপি যো মুকুন্দঃ প্রায়শো মুক্তিমেব দাতা, ন তু ভক্তিযোগমাত্রমপি, তমেতং বিনা মজ্জনঃ ক্ষণমপি ন জীবিতুং শক্নোতীত্যর্থঃ, ইতি পরমপ্রেমবিশেষবত্ত্বমুক্তম্। আস্তাং তাবদন্যৈর্দুঃসাধ্যত্বং দুর্লভপ্রেমত্বঞ্চ, যস্য পাদরজঃ শ্রুতিভিরদ্যাপি ত্বয়ি সাক্ষাদত্রাবতীর্ণেঽপি দৃশ্যত এব; কতমং রজঃ কিয়ন্মহিমেতি জ্ঞাতুমিষ্যত এব, ন তু তদন্তঃ প্রাপ্যত ইত্যর্থঃ। 'যতো বাচঃ' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইত্যাদি-শ্রুতেঃ। অতঃ পরমপ্রাচীন-মাদৃশ-সর্ব্বজ্ঞানপ্রদ-শ্রুতিদুর্ল্লভ-জ্ঞানে ত্বৎপাদরজস্যপি প্রার্থনা মেঽনুপযুক্তা; কুতঃ? পুনঃ প্রেমভরবশীকৃত-ত্বৎপাদাব্জক শ্রীগোপাদিজন্ম-প্রার্থনেতি ভাবঃ। এবম্ 'অহোঽতিধন্যা' ইত্যারভ্য শ্রীব্রজবাসিভেদানাং যথা পূর্ব্বমাহাত্ম্যকৈমুত্যং দর্শয়িত্বা শ্রীব্রজেশ্বরয়োস্তু তদতীব বোধিতং, সাক্ষাত্তৎপ্রভাবশ্চ তৌ প্রশংসিতুমপি 'কোঽহং বরাকঃ' ইতি বিবক্ষয়া সখায়স্তু স্বাপরাধজ-ভয়লজ্জাভ্যাং ন প্রস্তুতা এব, অতশ্চ তদাচ্ছাদনায় লব্ধানন্দবিশেষাস্তন্মাতর এব প্রথমত উপন্যস্তা ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৫। ননু ভবদ্বিধায়াপি যদ্যেষাং চরণরজ এব পরমফলত্বেন দাস্যে, তর্হ্যেভ্যো বা কিং দাস্যে? কিঞ্চ, পূর্ব্বং ভবতা 'ত্বাং লব্ধুমেব ত্বাং স্তৌমি' ইতি প্রতিজ্ঞাতম্; অধুনা পুনরেতচ্চরণরজ এব প্রার্থ্যতে, ভদ্রেয়ং নিষ্ঠা ভবদ্বিধানামিতি সনর্ম্মপ্রশ্নমাশঙ্ক্য তথৈবাহ—এষামিতি, পূর্ব্বোক্তমাহাত্ম্যানাম্। উত প্রশ্নে, বিশ্বফলাদপীত্যপি-শব্দান্বয়ঃ। ততশ্চাস্যাঃ শ্রীব্রজভূমেরূর্দ্ধং তব স্থানং নাস্তি, এতৎ-স্বরূপাদূর্দ্ধং চ ফলং নাস্তীতি, কুত্র চ কিং দাতেত্যর্থঃ। অয়দিতি—নঞ্‌পূর্ব্বমিণ্-ধাতো রূপম্, ত্বত্তঃ পরং ফলং কুত্রাপ্যজানদিত্যর্থঃ। মুহ্যতীতি নিশ্চয়াশক্তেঃ সতাং সদ্ভাবযুক্তানাং ব্রজবাসি-বিশেষাণাং ধাত্রীজনানাং বেশাৎ 'লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাং ততোঽন্যম্' ইতি তৃতীয়োক্তেঃ (২।২৩)। ইবেতি তত্রাপি হিংসাময়দম্ভেনৈব, ন তু ভক্ত্যেত্যর্থঃ, অতঃ সমানফলত্বং কথং স্যাদিতি ভাবঃ। পূতনাপীতান্যস্য কা বার্ত্তেত্যর্থঃ। অপি-শব্দোঽয়ং যথাযোগমন্যত্রাপি যোজ্যঃ। সকুলেতি—প্রাক্তনাধুনিকতৎকুলোৎপন্নসহিতা, গোকুলপ্রতিকক্ষত্বেন নির্দ্দেশাৎ। বকাঘয়োস্তু স্বতন্ত্র এব তৎস্পর্শোঽস্ত্যন্যেষ্বিব; ত্বামেবেতি

পূতনায়াঃ সাক্ষাৎ, অন্যেষান্তু ভগবদ্দ্বেষিণাং পূতনানুবর্ত্তিত্বেনৈব; বকাঘয়োস্তু বিরোধিবিশেষানুক্তিমাত্রমিতি জ্ঞেয়ম্, আপিতা ত্বয়ৈবেতি শেষঃ। সুহৃৎ নিরুপাধিহিতকারী; প্রিয়স্তাদৃশপ্রীতিবিষয়ঃ। ত্বৎকৃত ইতি প্রত্যেকং স্বাভাবিকমেব তেষাং তদেকার্থত্বম্, তব পুনঃ তত্তদ্ভেদেনানেক-প্রিয়জনার্থত্বমিত্যর্থঃ। তদেবং তে পূর্ণা এব শ্রীভগবচ্চরণাস্তু প্রত্যুপকারাসামর্থ্যেনাপূর্ণা ইব, ততস্তেভ্যঃ কিমিব দাস্যন্তি? অতোঽহমপি ভবতামৃণিত্বেন পারবশ্যমাশঙ্ক্য তাদৃশনিজাভিলাষসিদ্ধয়ে তচ্চরণরজঃশরণ এব ভবিতুং যুক্ত ইতি ভাবঃ। তদেবমপি শ্রীকৃষ্ণ-তদ্দাসিনোরব্যভিচারিত্বমেব ব্যঞ্জিতম্, তথা পূর্ব্বপক্ষভঙ্গ্যেবায়ং পরমসিদ্ধান্তঃ সূচিতঃ, তাদৃশ-তদ্বশীকারময়প্রেম্ণ এব পরমফলত্বাৎ॥

৩৬। নন্বু ধামাদীনাং মদেকার্থতয়ৈব যদি তেষাং মহিমা, তর্হি ভবানপি নিজগৃহং গত্বা তথৈবাচরেদিতি চেৎ, আস্তাং তাবদেষামাত্মনোঽপি ত্বদেকার্থত্বেনাত্মারামগণেভ্যোঽপি মহত্তরং ভাব-মাহাত্ম্যং, মাদৃশান্তু ভবদুন্মুখত্বমপি দুর্ঘটমিত্যাহ—তাবদিতি। অয়মর্থঃ—রাগো বিষয়প্রীতিঃ, তদাদয়স্তন্ময়-বিষয়লাভালাভহানিষু হর্ষবিষাদশোকাদ্যা গৃহং বিষয়মাত্রং মোহো রাগাদিহেতুরবিবেকস্তে চ তত্তদ্বিক্রিয়ায়াং রাগমুখনিরীক্ষকা এব সর্ব্ব ইতি প্রথমং স এবোক্তঃ। তত্র নিরুপাধি-প্রেমাস্পদস্যাত্মনোঽপ্যাত্মত্বেন ত্বমেব রাগস্য স্বাভাবিকপরমযোগ্যাশ্রয়ঃ। অতস্তল্লক্ষণ-নিজস্বামিনমনুপলভ্যৈব ভ্রমন্নসৌ জনানাং শুভবাসনারূপাং ত্বদ্ভজনসামগ্রীং হরংশ্চৌর এব, ততস্তদনুবর্ত্তিনোঽপি তাদৃশাঃ। অথ গৃহময়ো বিষয়োঽপ্যবশিষ্টদণ্ডনায়ৈব কারাগারীকৃতঃ স্যাৎ, ত্বৎপদানুসরণবিরোধিরোধ-সদনত্বাৎ। মোহোঽপ্যসৌ তেন তেনাবস্থাবৈশিষ্ট্যং প্রাপ্তস্তত্র স্বয়ং নিগড়ায়তে। নষ্টেঽপি তাদৃশকারাগৃহে রাগাদিময়স্য তস্যাবশেষেণাপি ত্বৎপাদানুসরণোন্মুখত্বাশক্তেঃ। তদেবং ত্বদীয়ানুস্মৃতৌ তে তাবত্তাদৃশা ভবন্তি, যাবজ্জনাস্তে তব ন ভবন্তি, ত্বয়া ন স্বীক্রিয়ন্ত ইত্যর্থঃ। জাতে তু তাবকত্বে রাগাদীনামপ্যাত্মনোঽপ্যাত্মনস্তব প্রাপ্তৌ সত্যাং তৈর্নাত্মাপ্যাশ্রিয়ত ইতি স্বয়মেব তে দোষা অপগচ্ছন্তীত্যর্থঃ। অত্র রাগস্য তৎপ্রাপ্তিঃ। 'যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী। ত্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপসর্পতু॥' ইত্যনুসারেণ গৃহস্য ত্বদর্পিতত্বেন মোহস্য চ ত্বৎপ্রেমময়ত্বেনেতি; অতএব তে তাবত্তাবকানাং শিরোমণয়ো মাদৃশস্ত্বেতচ্চরণরেণুস্পর্শিগণে যৎকিঞ্চিত্ত্বৎপ্রাপ্তাবপ্যভিলাষিণ এব কথমেতৎ কক্ষাং প্রাপ্নুম ইতি ভাবঃ। যদ্বা, নন্বু তেষাং প্রত্যুপকারাসমর্থমপি মাং সদা সেবমানাস্ত এব দূষণীয়াঃ, তত্রাহ—হে কৃষ্ণ সর্ব্বচিত্তাকর্ষক যাবত্তে তব জনা ন ভবন্তি, ত্বৎসেবাং ন প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ; অর্থাৎ ত্বদ্ভক্তা তাবৎ তেষাং ত্বৎস্মৃতৌ স্বাভাবিকভোজনেচ্ছাদয়ো নিবাসস্থানং কদাচিন্নিদ্রাদিনা ত্বদ্বিস্মৃতিলক্ষণো মোহোঽপি তাবৎ পরমদুঃখদা এব ভবন্তি; যদ্বা, তব রাগাদয়স্তব লীলাস্থানমপি ত্বৎপ্রেমমূর্চ্ছাপি তাবৎ পরমদুঃখদা ভবন্তি, যাবৎ সাক্ষাৎ ত্বৎসেবাং ন প্রাপ্নুবন্তীতি পূর্ব্ববৎ। তদেবং সতি তব মোহনত্বমেবৈষাং ব্রজবাসিনামপি তবানুসরণে কারণং, তস্মাদেষাং কো দোষ ইতি ভাবঃ; কিমর্থম্? তত্রাহ—প্রপন্নজনতা নিজব্রজজনরূপা মদাদিরূপা চ। প্রথিতুং প্রথয়িতুং, ঐশ্বর্য্যলীলাতোঽপ্যস্যা লীলায়া ভক্তপরমানন্দপ্রদত্বাদিত্যর্থঃ; তদুক্তম্—'নন্দঃ কিমকরোদ্‌ব্রহ্মন্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৬) ইত্যাদৌ, 'গায়ন্ত্যদ্যাপি কবয়ো যল্লোকশমলাপহম্' (শ্রীভা ১০।৮।৪৭) ইতি, 'যেন যেনাবতারেণ' (শ্রীভা ১০।৭।১) ইত্যাদি, 'যচ্ছৃণ্বতোঽপৈত্যরতিঃ' (শ্রীভা ১০।৭।২) ইত্যাদি॥

৩৭। নন্বু 'অহো ভাগ্যম্' ইত্যাদৌ মিত্রত্বস্য কালবিশেষানির্দ্দিষ্টত্বেন পরমানন্দাদীনামনুক্তধর্ম্মাণাং তস্মিন্ বিধেয়ে সংক্রমণেন চ ব্রজৌকোভিঃ সমং মম লীলায়া নিত্যত্বমভিপ্রেতম্, 'এষাং তু' ইত্যাদাবেকেত্যনেন তদেবং নির্দ্দিষ্টম্, 'তদ্ভূরি' ইত্যাদৌ বৈকুণ্ঠাদিপরিত্যাগ-পূর্ব্বকমেষাং চরণরজঃসম্বন্ধেন স্বজন্ম প্রার্থ্য পুনরেষামনাদিশ্রুতিমৃগ্যমদ্রূপপুরুষার্থপ্রাপ্তিঞ্চ জীবনরূপাং সমর্প্য তদেব দৃঢ়ীকৃতং 'এষাং ঘোষ-' ইত্যাদৌ মম তদ্গুণবিগণনাসমর্থত্বে নানাদিকল্পপরম্পরায়াং পুত্রাদিরূপেণানুগতত্বপ্রাপ্ত্যা তদেবানীতম্; তাবদিত্যাদৌ তত্র বিঘাতকাসম্ভবাত্তদেব পর্য্যবসায়িতম্, তত্তদপ্যাস্তাং নৌমীড্যেত্যাদৌ তেষাং এষাং সম্বন্ধি যদেতন্মম রূপং, তদেব নিজপুরুষার্থত্বেন প্রতিজ্ঞাতম্[১]; তত্র কৈশ্চিৎ প্রপঞ্চরীতিদৃষ্ট্যা লীলেয়মন্যথেত্যাশঙ্ক্যেত, তত্র কিং বক্তব্যম্? তত্রাহ—প্রপঞ্চমিতি। নিত্যমেবৈতৈঃ সমং লীলায়মানস্ত্বং নিষ্প্রপঞ্চঃ প্রপঞ্চাস্পৃষ্টলীলোঽপি মধ্যে মধ্যে ত্বেতৈঃ সমং ভূতলেঽবতীর্য্য প্রপঞ্চং বিড়ম্বয়সি, নরান্তরবজ্জন্মাদিলীলয়ানুকুর্ব্বন্নপি মহান্ত-

১। 'প্রতিজ্ঞাপিতম্' (ক)।

মেব তত উৎকর্ষং দর্শয়সীত্যর্থঃ। নন্বু কিমর্থমিদম্? তত্রাহ—প্রপন্নেতি। যদ্যপি তস্যাং নিত্যায়াং ভূতলাপ্রকটলীলায়াং নিত্যানাং প্রপন্নজনসমূহানামেষামনিত্যানাং চাস্মাকং যথাস্বং দর্শনেন শ্রবণেন চানন্দো ভবত্যেব, তথাপ্যস্যাং ভূতলে প্রকটায়াং জন্মাদিলীলায়াং ত্বানন্দানাং সন্দোহঃ প্রথিতো ভবতীত্যেতদর্থমিত্যর্থঃ॥

৩৮। তদেবম্ 'অস্যাপি দেববপুষঃ' ইত্যাদিভিঃ সামান্যতস্তস্য মহিম্নো দুস্তর্কত্বং দর্শিতম্, পুনশ্চ 'পশ্যেশ মেঽনার্য্যম্' ইত্যাদিভিঃ স্বরূপশক্তি-মায়াশক্ত্যোঃ স্বরূপস্য চ বিশেষতঃ অথ 'অহোঽতিধন্যাঃ' ইত্যাদিভিস্তন্নিজজনপ্রেম্ণঃ, 'এষাং ঘোষনিবাসিনাম্' ইত্যাদিনা, 'কারুণ্যস্যাপ্রপঞ্চম্' ইত্যাদিনা লীলায়াশ্চেতি তত্তন্নিরূপণং পরিত্যজ্যোপক্রমার্থমেব নিজাভীষ্টত্বেনাভিপ্রেয়নুপসংহরতি—জানন্ত ইতি। প্রভো হে বিচিত্রানন্তমহাপ্রভাব! তব বৈভবং বেদাদিভিঃ শ্রুতমপি মম মনসো ন গোচরো, ন পরিচ্ছেদ্যং, সামক্ষ্যেণ দৃষ্টাদিরূপমপি বপুর্বশ্চক্ষুরাদিগোলকস্য ন, অতএব ন বাচস্তস্মান্নৌমীত্যাদিনা যৎ প্রার্থিতং, তদেব প্রার্থয়ে ইতি ভাবঃ॥

৩৯। অথ তত্তৎপ্রকরণান্তে যা দৈন্যাত্মিকা ভক্তিরেব তৎপ্রাপ্তিকারণত্বেন দর্শিতা, তামেবাবিষ্কুর্ব্বন্ননুজ্ঞাং প্রার্থয়তে—হে কৃষ্ণ সর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষকরূপগুণ! অনুজানীহি; অনেন গমনানুজ্ঞেয়ং নাত্মেচ্ছয়া প্রার্থ্যতে, কিন্ত্বত্রাবস্থানানর্হতয়ৈব, ইতি সা চ প্রার্থিতস্যাপি তস্য মৌনিতয়েতি ভাবঃ। ত্বয়ি চ যন্ময়োক্তং, যদ্বা, বক্তব্যং, তৎ সর্ব্বং পুনরুক্তমেবেত্যাহ—সর্ব্বং স্ববৈভবং মদ্বৈভবঞ্চ স্বমনোগতং মন্মনোগতং চ স্বনিগূঢ়লীলত্বং মদযোগ্যত্বঞ্চ ইত্যাদিকং ত্বমেব বেৎসি, নাহমিতি। অতস্ত্বদাজ্ঞাং বিনা তৃণাদিরূপেণাপ্যেষাং তৃণাদীনাং সৌভাগ্যমাসাদয়িতুং ন শক্নোমীতি ভাবঃ। বিষয়মপি ন ত্যক্তুং শক্নোমীত্যাহ—ত্বমেবেতি। তব ত্বয়ৈব মহ্যমর্পিতম্, দাসস্যাজ্ঞাস্থায়িত্বমেব যুক্তমিতি ভাবঃ। যদি চৈবং ব্রূষে—অপহৃতাত্মনাং বালবৎসানাং দর্শনং বিনা কথমনুজ্ঞাং যাচসে? তত্রাপ্যেবং নিবেদয়ামীত্যাহ—সর্ব্বং ত্বং বেৎসি, সর্ব্বদৃগিতি নাত্র জ্ঞাপিতম্॥

৪০। শ্রীতি—সাদর-সর্ব্বসম্পদনুভবপূর্ব্বকং প্রণামায় প্রথমতঃ কৃষ্ণেতি স্বরূপনাম্না সম্বোধনং, পুনঃ ক্রমেণ ততো বহির্বহির্বিশেষং ব্যঞ্জয়ন্ জন্মকর্ম্মনামভিরপি সম্বোধয়তি—বৃষ্ণীত্যাদিনা। বৃষ্ণিকুলং শ্রীবসুদেবাদিকং শ্রীনন্দাদিকঞ্চ, পূর্ব্বোক্তপ্রামাণ্যাৎ তত্র প্রস্তুতত্বেন শ্রীনন্দাদিকমেবাত্র মুখ্যং জ্ঞেয়ম্, পশুপাঙ্গজায়েতি প্রতিজ্ঞাতত্বাৎ, ক্ষেত্যবিশেষেণ প্রাপ্তত্বেঽপি বিশেষবিবক্ষয়া দ্বিজপশ্বোরুপাদানং গোব্রাহ্মণহিতাবতারতাপ্রসিদ্ধেঃ। উদ্ধর্ম্মো ভগবদ্বিমুখো ধর্ম্মঃ, ক্ষিতিরাক্ষসা উদ্ধর্ম্ম-প্রবর্ত্তকাঃ কংসাদয়শ্চ। চন্দ্রসূর্য্যরূপোভয়ত্বেন রূপকব্যঞ্জনা সর্ব্বশুভকারিকা, বিবক্ষয়া কীর্ত্তিপ্রতাপপ্রশংসাদ্যোতনেচ্ছয়া চ, হে ভগবন্! এবম্ভূতশ্রীকৃষ্ণরূপত্বেন স্বয়ং ভগবন্নিত্যর্থঃ। তথার্কং স্বর্ভুর্ব্বর্ভূর্লোকব্যাপকপ্রকাশমর্কমারভ্য মহাবৈকুণ্ঠপর্য্যন্তমর্হন্ পূজ্য! যদ্বা, এতচ্চাপূর্ব্বং দৃষ্টং ত্বমেব কর্ত্তুমর্হসি, নান্যঃ কোঽপীত্যাহ—অর্হতীত্যর্হন্, হে সর্ব্বং কর্ত্তুং যোগ্য সমর্থেতি বা। অত আকল্পং মজ্জীবনকালরূপান্ কল্পানভিব্যাপ্য; যদ্বা, আকল্পং ত্বদীয়-গুঞ্জাবতংস-বর্হাপীড়াদিকং বামহস্তস্থ-কবলাদিকং চ ভূষণমভিব্যাপ্য; তথা আর্কম্, অর্কো নাম বৃক্ষো ভগবদনর্হপুষ্পো—বৈষ্ণবানামনাদরণীয়ঃ, তমপ্যাত্যন্তমভিব্যাপ্য তত্তৎসহিতায়েত্যর্থঃ।

শ্রীমচ্চৈতন্যদেবানুগৃহীতানামনুগ্রহাৎ।
তেষাং মুদে স্তুতির্ব্রাহ্মী ব্যাখ্যাতেয়ং যথামতি॥

৪১। ভূমানং সর্ব্বথৈবাপরিচ্ছিন্নমিত্যেবমভিষ্টূয় অভিষ্টূত্য অভিতঃ স্তুত্বা, যদ্বা, সর্ব্বব্যাপকমেব তথাবস্থিতং ভক্ত্যা ত্রিঃ পরিক্রম্যাভীষ্টং সামীপ্য-যাচ্ঞায়াং কৃতমৌনেন শ্রীকৃষ্ণেনাভিপ্রেতং ধাম, যতো জগদ্ধাতা, অন্যথা তৎপদত্যাগে বিশ্বসৃষ্ট্যসিদ্ধেঃ। এবং 'যাবদধিকারমবস্থিতিরাধিকারিকাণাম্' (শ্রীব্র সূ ৩।৩।৩১)—ইতি ন্যায়েন তদন্তে তদভীষ্টসিদ্ধির্ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপ্যতে॥

৪২। স্বভুবম্ আত্মজম্ ইতি সর্ব্বাপরাধক্ষমাদিকং সূচিতম্। অনুজ্ঞাপ্যেদানীমপ্যানয়ানীতি—সস্মিতং পৃষ্ট্বা, অনুজ্ঞাপনঞ্চেদং স্বসার্ব্বজ্ঞাদি-ব্যঞ্জনোপালম্ভনোৎপ্রাসশিক্ষাক্ষমানুগ্রহ-বিনয়াদিব্যঞ্জকমপীদং ব্যঞ্জয়তি, তাদৃশস্বরূপৈরপি বালবৎসৈর্ন মম সুখং, কিন্তু তৈরেব মম লীলাসুখম্; ততো ব্রহ্মানুজ্ঞাপনানন্তরং প্রাক্ প্রাগ্বদেবাবস্থাচেষ্টাদিভিরবস্থিতান্ যথাপূর্ব্বং পূর্ব্ববদবস্থাচেষ্টাদ্যনতিক্রমেণ বর্ত্তমানাঃ সখায়ো যত্র তৎ স্বকং স্বভোজনস্থানং পুলিনমানিন্যে, অত্র সকবলপাণেঃ কৃষ্ণস্যাগতস্য তৈঃ পূর্ব্ববদেব দৃশ্যমানস্যাবস্থিতিশ্চ পূর্ব্ববদেব জ্ঞেয়া। এতৎসর্ব্বসমাধানঞ্চ শ্রীকৃষ্ণেচ্ছাসম্বলিতমায়াবৈভবমেব, তথা মাত্রাদিভির্ব্যবহারোপযিকং হস্তনাদি-

তত্তদ্বালকাদিচরিতং স্মৃতমপি প্রাচীনেষু স্মারয়িতুং নেষ্টমিত্যপি বোধ্যম্ ॥

৪৩। তথা তেষাং কালাজ্ঞানঞ্চ মায়য়ৈবেত্যাহ—আত্মনঃ স্বস্য প্রাণেশম্, আত্মনঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মায়াহতা ইতি বা ; মায়া যদ্যপি ব্রাহ্ম্যেব, তথাপি শ্রীভগবতা অনুমোদিতা সতী ভাগবত্যেব সংবৃত্তেতি, অতঃ শ্রীবলদেবচিন্তনে 'প্রায়ো মায়াঽস্ত মে ভর্তুঃ' ইতি। তত্তচ্চাঽসম্ভবমপি তদিচ্ছাশক্তেঃ সর্ব্বশক্তিতঃ বলবত্ত্বাৎ নাত্যসম্ভবম্, অতস্তয়া হতাঃ প্রতিবদ্ধাঃ 'মনোহতঃ প্রতিহতঃ প্রতিবদ্ধো হতশ্চ সঃ' ইত্যমরঃ। প্রাণেশত্বে হেতুঃ—কৃষ্ণং বল্লবেন্দ্রকুমারম্ ; কিঞ্চ, অর্ভকাঃ[১] ক্ষণার্দ্ধং পলপঞ্চকং মেনিরে। অত্র তেষাং প্রতীতৌ মুহূর্ত্ত-যাম-দিবস-ঋত্বাদিপরিবর্ত্তনং বিনা এব তস্য কালস্য স্থিতেঃ। হে রাজন্নিতি পরমাদ্ভুতত্বাৎ ॥

৪৪। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—কিং কিমিতি। ইহ জগতি অভীক্ষমিতি সুষুপ্তৌ শাস্ত্রে বাঽজ্ঞাতস্যাপি দেহদ্বয়াতিরিক্তস্য তস্য মুহুর্বিস্মরণাৎ ইতি মায়ামহিমোক্তঃ ; অতো ভগবদিচ্ছাবলায়াস্তস্যাস্তাদৃশেষ্বপি মোহনত্বং ঘটত ইতি ভাবঃ ॥

৪৫। স্বাগতং সর্ব্ববৎসানয়নপূর্ব্বকং সুখেনাগতমিত্যর্থঃ। এবং বর্ষেঽপ্যতীতে তথৈব কবলাদিস্থিতিঃ শ্রীভগবদিচ্ছা-বৈভবেন জ্ঞেয়া। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা, ত্বয়াপ্যেকোঽপি কবলো নাভোজি, শ্রীহস্তে পূর্ব্ব-কবলবৃত্তেঃ। অতঃ ইতঃ অস্মিন্ সর্ব্বেষামস্মাকং মণ্ডলমধ্যস্থানে এহি প্রবিশ, সাধুবৎসান্বেষণে সংপ্রত্যপি তৎসম্ভালনে বা জাতং বৈয়গ্র্যং ত্যক্ত্বা সম্যগ্ যথা স্যাত্তথা ভুজ্যতাম্ ॥

৪৬। হসন্নিতি—তেষাং মায়ামুগ্ধানাং বাক্যশ্রবণাৎ দুঃখাদিব্যঞ্জকোক্ত্যশ্রবণেন প্রহর্ষোদয়াচ্চ। হৃষীকেশ ইতি তেষাং পরমপ্রেষ্ঠত্বাৎ ; ব্রজং প্রতি ন্যবর্ত্তত, নিরবর্ত্তৎ ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। পরস্মৈপদমার্ষম্। আজগরং চর্ম্ম দর্শয়ন্নিতি, অঘাসুরবধস্য ব্রজে কথনায় ইতি তচ্চর্ম্মাপি শ্রীভগবতা তাবৎকালং মায়য়াচ্ছাদ্য তথৈব রক্ষিতমাসীদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৭। ইতি নিজপ্রিয়সহচর বালকবৎস-সঙ্গতিজনিতহর্ষভরতো বন্যবেশাদি-বিশেষেণ ব্রজস্থ-স্ত্রীজনানাং নেত্রানন্দং সঞ্জনয়ন্ ব্রজান্তর্জগাম ইত্যাহ—বর্হেতি। বনধাতুর্গৈরিকাদিঃ ; বনপদং গৃহলভ্য-স্বর্ণাদি-ব্যবচ্ছেদার্থং, বর্হাদিভির্বিশেষেণ চিত্রিতানি ভূষিতান্যঙ্গানি যেন, কিংবা সখিভির্যস্য সঃ ; অতঃ প্রোদ্দামো অত্যুচ্চো যো বেণুদলশৃঙ্গাণাং রবঃ, তেন স এব বোৎসবঃ, কিংবা স চ উৎসবশ্চ নৃত্যক্রীড়াগীতাদিরূপস্তেনাঢ্যঃ পরমসমৃদ্ধিমান্ ; অতএবানুগৈস্তৈরেব বালকৈর্গীতা হর্ষভরেণ গীতবৎ সুস্বরং তালাদিসহিতমুচ্চৈঃ কীর্ত্তিতা পবিত্রা নির্ম্মলা জগৎপাবনী বা কীর্ত্তিরঘাসুরাদিবধরূপা যস্য, গোপীশব্দেন শ্রীযশোদাদয়ঃ সর্ব্বা এব ব্রজস্ত্রিয়ঃ, তাসামপীদানীমেব শ্রীকৃষ্ণহর্ষভরেণাধিকনেত্রানন্দোৎপত্তেঃ। এবং সখ্যাংশেন শ্রীকৃষ্ণাবির্ভাবেভ্যস্তেভ্যোঽপ্যেষামাধিক্যং দর্শিতম্ ॥

৪৮। মাতৃকুলোৎপন্নৈর্যশোদাসূনুনা অন্যৈর্নন্দসূনুনা ইতি প্রোক্তমিতি জ্ঞেয়ম্ ; যদ্বা, অতিসন্তোষেণ দ্বয়স্যৈবাবিশেষতঃ প্রশংসা দ্বাভ্যামপি তাভ্যাং গোকুলকুল-ভাগ্যদ্যোতনায় ॥

৪৯। ননু স্নেহস্তাবল্লিধা দৃশ্যতে—বিষয়সৌন্দর্য্যেণ মমতাবিশেষেণ স্বাভাবিক-দৈহিকসম্বন্ধ-বিশেষেণ চ, তত্র প্রথমং প্রাগ্বদেব যাবৎ বৎসপেত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ; দ্বিতীয়শ্চ তদ্বদেব, তত্তৎসম্বন্ধস্যানতিরেকাৎ। যশ্চ তৃতীয়ঃ শ্রীপ্রদ্যুম্নাগমনে তন্মাতরি শ্রুতঃ, স ত্বত্র বিপরীত এব, তর্হি কথং ব্রজৌকসাং স্বতোকেষ্বিত্যাদিকমুক্তম্ ? ইত্যভিপ্রেত্য বিশেষবুভুৎসয়া পরবিবোধিষয়া বা পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিতি। শ্রীকৃষ্ণে শ্রীদামাদি-নামরূপাভ্যাং ব্যক্তে, ন তু স্বস্বরূপেণৈব ব্যক্তে তস্মিন্ যঃ যাবান্ ; অত্র পরোদ্ভবত্বং 'নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে' (শ্রীভা ১০।৫।১) ইত্যুক্ত-সিদ্ধান্তানুসারেণৈব উক্তম্ ; অন্যথা শ্রীমন্নন্দ-যশোদে প্রত্যপি অয়ং পূর্ব্বপক্ষঃ প্রসজ্জেত, স চ পুরাণকৃত ইতি ; যদ্বা, যথা কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববদিতি দৃষ্টান্তিতে শ্রীকৃষ্ণ এব পূর্ব্বপক্ষঃ, এতৎপক্ষে বিষয়সৌন্দর্য্যস্যাধিক্যমস্ত্যেব, কিন্তু ততোঽপি মমতা-দেহসম্বন্ধয়োরাধিক্যং বিবক্ষিতম্ ; তচ্চ সিদ্ধান্তবিশেষ-বুভুৎসয়েতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৫০। পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণোঽসৌ সর্ব্বেষামেব প্রিয়াদাত্মনঃ অপ্যধিকপ্রিয়ঃ, কিমুত আত্মীয়েভ্যঃ সুখদবিষয়াদিভ্য ইতি বক্তুমাদাবাত্মনঃ স্বতঃ প্রেষ্ঠত্বমন্যেষাং তদুপাধিকমেবেত্যাহ—সর্ব্বেষামিতি পঞ্চভিঃ। তত্র প্রথমতঃ স্বাত্মেতি—দেহদেহ্যবিবেকেনাহংতাস্পদমাত্রমুচ্যতে, মমতাস্পদে প্রেমব্যবচ্ছেদার্থম্। স্ব-শব্দশ্চ প্রতিস্বম্ অনুভবাপেক্ষয়া। হে নৃপেতি—ত্বাদৃশস্য স্বধর্ম্মতঃ প্রজাপালনমপি তথৈবেতি ভাবঃ। হীতি—তত্রানুভবাদিপ্রামাণ্যং বোধয়তি ॥

১। 'নন্দব্রজবালকাঃ' (ক)

৫১। তদেব ব্যতিরেকেণাহ—তদিতি। তত্রাহঙ্কারাস্পদ ইত্যস্যৈব তেষাং ব্যাখ্যা, পরত্র পক্ষে তু অহঙ্কারাস্পদেঽপি দেহ-আত্মেত্যাদিকা জ্ঞেয়া। পাঠান্তরন্তু ন সঙ্গতম্, অস্যৈব বিবক্ষিতত্বাৎ দেহস্য নিরন্তরশ্লোকে বক্ষ্যমাণত্বাৎ; মমতাবলম্বীতি ষষ্ঠ্যর্থস্য বা ব্যবহিতত্বাৎ ন্যূনতা যোগ্যৈবেত্যর্থঃ। হে রাজেন্দ্র ইতি সাম্রাজ্যেঽপ্যাত্মবৎ স্নেহো নাস্তীতি ভবতা জ্ঞায়ত এব ইতি ভাবঃ॥

৫২। দেহ এবাত্মেতি-বাদিনাম্ অত্যন্তাবিবেকিনামিত্যর্থঃ; তন্মতেঽপ্যাত্মন এব প্রিয়তমত্বং পর্য্যবস্যেৎ; আত্মতয়ৈব দেহেঽভিমানেন প্রিয়তমত্বাৎ। হি নিশ্চয়ে, ত্বর্থে চকারঃ। হে রাজন্যসত্তমেতি—কেচিদ্রাজন্যা দেহাত্মবাদিনোঽসন্ত এব, আত্মবাদিনশ্চ সন্ত, ঈশ্বরবাদিনঃ সত্তরাঃ, তেষু শ্রীকৃষ্ণৈকপ্রিয়ত্বাত্ত্বং সত্তম ইতি ভাবঃ॥

৫৩। মমেতি দেহং মন্যমানানামবিবেকিনাং মতমালম্ব্যাহ—দেহোঽপীতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র প্রথমপক্ষেঽপীতি সম্ভাবনায়াং, পুত্রাদ্যপেক্ষয়া সমুচ্চয়ে বা, দ্বিতীয়পক্ষেঽবিবেকদশায়ামিতি, বলীয়সীতি বিশেষণেনাক্ষিপ্যতে। এতৎপ্রতিযোগিতয়া বিবেকিন ইত্যপি, অসৌ দেহোঽপীত্যনয়োরন্বিতয়োরর্থং ব্যাচষ্টে—সোঽপীতি। নাতীবাস্থা ইতি ম্রিয়তাং জীবতু বেত্যপেক্ষাধিক্যং নাস্তীত্যর্থঃ। ইদং নাত্মবৎ প্রিয় ইত্যস্য ব্যাখ্যানমিতি; যদ্বা, আত্মবৎ পূর্ব্বমবিবেকেনাত্মতয়া গৃহীতোঽহংতাবিষয়ো দেহস্তদ্বৎ প্রিয়ো ন ভবতীত্যর্থঃ। যদ্যস্মাজ্জীর্য্যতি রোগাদিনাভিভূতেঽস্মিন্ মমতাস্পদে দেহবিষয়ে জীবিতাশা—'অয়ং দেহস্তিষ্ঠতু' ইতি বাঞ্ছাপি অবলীয়সী পূর্ব্বাপেক্ষয়া স্বল্পাপি ভবতি, বিবেকতোঽস্মিন্নাত্মতাপগমেনাতিপ্রিয়ত্বাভাবাৎ॥

৫৪। চরং দেহাপত্যাদি, অচরং গেহাদি, তদাত্মকমেতজ্জগচ্চাপি সকলমপি যৎকিঞ্চিদিত্যর্থঃ। এতেনাত্মনঃ সুখস্বরূপত্বঞ্চ বোধিতম্॥

৫৫। এবং দেহদ্বয়াতিরিক্তস্য শুদ্ধস্য আত্মনঃ স্বতঃ প্রিয়ত্বমুক্ত্বা বিবক্ষিতমাহ—কৃষ্ণমিতি। 'কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতিবাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে॥' ইত্যেতল্লক্ষণত্বেন তন্নামানমেনং শ্রীযশোদানন্দনরূপমখিলানামাত্মনাং সূর্য্যমণ্ডলস্থানীয়স্য তস্য রশ্মিপরমাণুস্থানীয়ানাং শুদ্ধানামপি ক্ষেত্রজ্ঞানাং পরমস্বরূপত্বেন পরমাত্মানমবেহি, তর্হি কথং লোকে দৃশ্যতয়া ভাতি? তত্রাহ—জগদ্ধিতায়েতি। সোঽপি সর্ব্বাত্মপরমস্বরূপোঽপি পরমকল্যাণগুণত্বেন পরমকারুণিকত্বাৎ স্বভক্তপ্রসঙ্গেন জগতোঽপি হিতায়াত্র জগতি ভাতি, কল্পে কল্পে স্বরূপশক্ত্যা প্রকাশতে। নন্বু যদি তাদৃশ এব কৃষ্ণস্তর্হি কথং দেহাত্মবিভাগাদিনা তদ্বিরুদ্ধধর্ম্ম ইবাভাতি? তত্রাহ—মায়য়েতি। আত্মারামাণাং তৎপ্রিয়জনানাঞ্চাত্মাধিক-নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদসর্ব্বাংশত্বেন তদ্ব্যতিরিক্তবস্তু-সন্দেহাভাবাদিতি ভাবঃ। নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদত্বং খল্বাত্মত্বমানন্দত্বঞ্চেতি, অতএব শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং মহাবারাহ-বচনম্—'দেহদেহিবিভাগোঽত্র নেশ্বরে বিদ্যতে ক্বচিৎ' ইতি। তদেবমসুরাদীনাং মায়াবরণান্ন তথা ভাতি; 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসু (৭।২৫) চ। তত্র যোগমায়া-দুর্ঘটঘটনাকারি কিমপি মম বুদ্ধিসৌষ্ঠবমিতি শ্রীস্বামিচরণাশ্চ। তৎপ্রিয়জনানাং তৎপ্রেমভাবিতান্তঃকরণে ক্ষীরে সিতোৎপলবদেকজাতীয়ত্বেন প্রেমাস্পদতাস্বভাবোঽসৌ স্বমাধুরীভিঃ অধিকমাভাতি, অন্যত্র যথোচিতমিতি স্থিতে সর্বাতিশয়িতপ্রেমস্বভাবানাং শ্রীব্রজবাসিনাং কিমুতেতি ভাবঃ॥

৫৬। ন কেবলং সর্ব্বেষাং ক্ষেত্রজ্ঞানামেব পরমস্বরূপম্, অপি তু অন্তে সর্ব্বেষাং জড়ানাম্, আদৌ সর্ব্বেষাং সাক্ষাত্তদ্রূপাণাঞ্চেতি বক্তুং তস্য ভূমত্বমাহ—বস্তুত ইতি, বস্তুতস্তত্ত্বতঃ, কৃষ্ণম্ অত্র জগতি জানতাং বিচারয়তাং তদ্বিচারজ্ঞানামিত্যর্থঃ। সৎ স্থাবর-জঙ্গমরূপমখিলং যচ্চ ভগবতো রূপং নারায়ণাদ্যভিধমখিলং, তত্তৎ সর্ব্বম্ ইহ শ্রীকৃষ্ণে এব তদন্তর্ভূতত্বেনৈব স্ফুরতীত্যর্থঃ। নান্যৎ কিঞ্চন যত্তত্র নাস্তি, তন্নাস্ত্যেব ইত্যর্থঃ। কারণাংশিনোর্বিজ্ঞানে কার্য্যাংশয়োর্বিজ্ঞানাৎ তদ্ব্যতিরেকেন তদ্ব্যতিরেকাচ্চ, মহাসমুদ্রস্য সাগরতরঙ্গফেনাদিবৎ, সূর্য্যস্যান্তরীণমণ্ডলাত্মকস্য বহির্মণ্ডলকিরণপরমাণুগণ-মরীচিকাদিবদিতি জ্ঞেয়ম্; তদুক্তং দ্বিতীয়ে (৭।৫০)—'সোঽয়ং তেঽভিহিতস্তাত ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। সমাসেন হরের্নান্যদন্যস্মাৎ সদসচ্চ যৎ॥' ইতি॥

৫৭। বিচারমেবাহ—সর্ব্বেষামপি প্রাকৃতাপ্রাকৃতবস্তূনাং ভাবরূপো যোঽর্থঃ সত্তা, স ভবতি, তৎসত্তাশ্রয়সত্তাবতি উপাদানাদৌ বস্তুনি স্থিতঃ স্যাৎ। এবং যদ্যদুপাদানাত্মকং বস্তু, তস্য সর্বস্যাপি ভগবাংস্তত্তৎসর্ব্বশক্তিবিশিষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণঃ একস্তাদৃশ ইত্যর্থঃ। 'অস্যৈব ত্বদৃতেঽস্য কিং মম ন তে' (শ্রীভা ১০।১৪।১৮) ইত্যাদিকস্য শ্রীব্রহ্মণৈবানুভূতত্বাদিতি

ভাবঃ। তস্মাদেতৎ সর্ব্বকারনাদিত্বেন স্বয়ং ভিন্নাদপি তস্মাদন্যৎ কিং বস্থিতি তন্নিরূপ্যতামিত্যর্থঃ। তদেবং তস্য সর্ব্বমূলাধারত্বে সিদ্ধে তেষাং বালবৎসানাঞ্চ তৎপ্রাদুর্ভাবত্বে স্থিতে স্বভাবত এব তাদৃশপ্রেমাস্পদত্বং পূর্ব্বযুক্ত্যা শ্রীব্রজবাসিষু তচ্চাধিকং যুক্তমেবেতি জ্ঞাপিতম্। অথবা, নন্বু কথং এষু শ্রীযশোদানন্দন এব সর্ব্বাত্মোচ্যতে? যদি ভগবদ্রূপত্বেনোচ্যতে, তর্হি সন্ত্যন্যানি বহূনি তদ্রূপাণী-ত্যাশঙ্ক্যাহ—বস্তু ইতি। স্থাস্নু, সহস্রশীর্ষাদিচরিষ্ণু তত্তদ-বতারাদি তত্তদখিলং ভগবদ্রূপম্ ইহ শ্রীকৃষ্ণে এব ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ। কিঞ্চ, সর্ব্বেষামিতি ভাবানাং পদার্থানাং মধ্যে ভাবঃ প্রেমা, তদ্রূপ এবার্থঃ পুরুষার্থঃ স্থিতঃ পর্য্যবসিতো ভবতি, তাৎপর্য্য-পর্য্যবসানবিষয়ো ভবতীত্যর্থঃ। তস্য প্রেম্ণোঽপি ভগবান্ কৃষ্ণ ইতি পূর্ব্ববৎ। তং তিরোহিত-সর্ব্ববিলক্ষণগুণরূপত্বেঽপি সর্ব্বতঃ পূর্ণপরমানন্দস্বরূপং বিনা তস্যাপ্যলব্ধপ্রতিষ্ঠত্বাৎ; তস্মাত্ততোঽন্যদ্বস্তু নিরূপ্যতাং, যৎ প্রেমযোগাৎ স্যাদিতি, তদেবমপি পূর্ব্ববৎ স্বাভাবিকপ্রেমা-স্পদত্বমেব স্থাপিতমিতি॥

৫৮-৫৯। তদেবং প্রেমদস্বভাবাদপি শ্রীকৃষ্ণাদঘাসুরাদিবৎ অঘযুক্তানামেব মোক্ষমাত্রং পরমং ফলং, তস্মাদেবা-ন্যেষাং তত্তন্মাধুর্য্যজ্ঞানেন মোচকতামাত্রং গুণমুপাদায়াপি তৎপদমাশ্রয়তাং শ্রীব্রহ্মাদিবৎ পরমপ্রেম্ণা তদুচিত-পরম-তৎপদ-প্রাপ্তিরেব ফলং, মোক্ষস্তু ভাবী ভবন্ ভূতো বেতি তদাশ্রয়ামোদেন নানুসন্ধাতুং শক্যঃ স্যাদিতি সর্ব্বপ্রকরণার্থ-মুপসংহরতি—সমাশ্রিতা ইতি। পুণ্যং তদ্ধেতুশ্চারু বা যশো যস্য, তাদৃশতয়া মদ্বিধ-বর্ণ্যমানগুণো য ইত্যর্থঃ। যশ্চ নরকাসুরসেনাপতের্মুরস্য হন্তা, অঘনরকসদৃশানেকমোক্ষদা-তেত্যর্থঃ; তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদমেব পল্লবঃ সৌকুমার্য্যাদিগুণৈঃ স্বতঃ পরমসুখদ ইত্যর্থঃ, স এব পরমঃ তাদৃশ-সুখদত্বাজ্ঞানেন তত্তরণোপায়মাত্রতয়া জ্ঞাত ইত্যর্থঃ। অত্র পল্লবপদেন তেষাং ক্রূরত্বাদিকং, পদস্য মহৌষধিপল্লববন্মহাপ্রভাবত্বঞ্চ সূচিতম্। তাদৃশং তং তথা যে সমাশ্রিতাস্তেষামপি বস্তু-স্বভাবতঃ সুখোদয়েন ভবাম্বুধির্বৎসপদং ভবতি, তদ্ব্যস্তীর্ণো বেত্যপি ন জ্ঞায়েত, তস্য ন তৎ ফলমিত্যর্থঃ। কিন্তু পরং পদং তন্নিত্যধামৈব নিজপ্রেমানুসারেণ পদং স্থানং ভবতি, বিপদাং যৎ পদং জগৎ তত্তু ন, যতো মহতাং তন্নিত্যপার্ষদানাং পদমিতি। যদিত্যেব প্রপঞ্চয়তি—যদিতি॥

৬০। শ্রীব্রহ্মণস্তৎপ্রার্থিতং সেৎস্যতি ন বেতি সন্দিহানং প্রতি কৈমুত্যেনাহ—এতদিতি। ব্যক্তেতরং ব্যক্তাদিতরৎ প্রপঞ্চাতীতমিত্যর্থঃ। সর্ব্বত্রাপ্যন্বিতম্ ইদম্, অঘার্দ্দনাদীনাং সর্ব্বেষাং শ্রীভগবৎস্বরূপশক্তি-বিলাসত্বাৎ। অকারান্তত্বমার্ষং, শৃণ্বন্ গৃণন্ তত্তৎপ্রবৃত্তিমাত্রেণৈবেত্যর্থঃ, তদৈব সূক্ষ্মতয়া ফলোৎপত্তেশ্চ। নর ইতি চাধিকারানপেক্ষত্বমুক্তম্॥

৬১। কৌমারলীলামুপসংহরতি—এবমিতি; এবমেত-দুপলক্ষণকৈরিত্যর্থঃ। জহতুঃ সংবৃতবন্তৌ, ব্রজ ইতি কদাচি-দপ্যন্যত্র কৌমারলীলাসম্বন্ধো নাস্তীতি সর্ব্বতো ব্রজস্যোৎকর্ষং সূচয়তি। নিলায়নং নাম কশ্চিৎ কুত্রাপি নিলীয় স্থিতোঽ-ন্যেন পরিমৃগ্য দৃশ্যত ইত্যেবং, মর্কটোৎপ্লবনমাদিঃ প্রথমং যেষাং তৈঃ সেতুবন্ধৈরিতি -- শ্রীরঘুনাথলীলানুকরণং খল্বিদম্। বহুত্বং পৌনঃপুন্যাৎ। এবং চাল্যমান-যন্ত্রমন্ত্রবারণাদিভির্যুদ্ধ-মুদ্রাদ্যনুকরণমপি গম্যম্[১]॥

১। 'এবং চাল্যমান···গম্যম্' স্থলে 'এবং চাল্যমান-যন্ত্রময়-রাবণা-দিভির্যুদ্ধানুকরণমপি গম্যম্।' (ক, গ)

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পণ্যাং চতুর্দ্দশঃ।

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

১। ততঃ পঞ্চমবর্ষ-[১]ক্রীড়ানন্তরং, তুর্থে চকারো ভিন্নো-পক্রমাৎ। ব্রজ ইতি পূর্ব্ববৎ, এবমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ং, পশু-পালসম্মতাবিতি সমন্ততঃ শ্রীবৃন্দাবনবিহারার্থং সাগ্রজস্য শ্রীভগবতো গোপালনেচ্ছা চিরং জাতাস্তি। সা চ বাল্যদৃষ্ট্যা শ্রীনন্দাদীনাং স্নেহভরেণ সম্মতা ন স্যাৎ; অধুনা চ যথাকালং কিঞ্চিদ্বয়োবলাতিরেক-প্রকটনেন সম্মতাভূদিত্যর্থঃ। 'পশু-পালানাং সম্মতৌ' ইতি ব্যাখ্যা তু তয়োঃ পশুপালন-প্রাবীণ্য-

১ 'চতুর্থবর্ষ' (ক, গ)

সূচিকা, পণ্ডিতসম্মত ইতিবৎ; কিংবা পশূনাং পালানাঞ্চ সম্মতৌ সন্তৌ শ্রীভগবতা পালিতানাং মুক্তস্তন্যত্বেন মাতৃসঙ্গে মিলিতানামপি তং ত্যক্তুমশক্নুবতাং বৎসানাং তন্মাতৄণাঞ্চ তদনুগত্বেন বৃষাদীনামপি সাহচর্য্যেণ নিরুদ্ধ্যমানানামপি সর্ব্বেষাং তস্যান্তিকে সমাগমনাৎ, তেন বিনা বনে পশূনামগমনাচ্চ, তত্র তাবিতি যুগলত্বেন নির্দ্দেশাৎ, স্নেহভরত্বদ্যোতনা ক্রীড়াসৌষ্ঠবার্থা। সখিভিঃ সমমিতি, ততঃ প্রভৃতি পূর্ব্বে গোপালনান্নিবৃত্তা ইতি জ্ঞেয়ম্। যে খলু 'ততঃ প্রবয়সো গোপাঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।৩৪) ইত্যাদৌ বর্ণিতা ইতি জ্ঞেয়ম্। অয়ং ভাবঃ—পূর্ব্বং স্বধর্ম্মরূপেণ গোচারণে তস্মিন্ পুত্ররূপস্য প্রতিনিধেরযোগ্যত্বাৎ শ্রীব্রজেশ্বরেণ স্বয়মেব গোচারণং কৃতম্, ততস্তৎসঙ্গানুরোধেন তৎসবয়স্কৈরেব স্বস্বগোচারণম্। অধুনা তু শ্রীকৃষ্ণেন তদারম্ভেণ তৎসঙ্গযোগ্যৈস্তৎসবয়স্কৈরেব, তদিতি—এতচ্চ কার্ত্তিকশুক্লাষ্টম্যাম্; তথা চ পাদ্মে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে—'শুক্লাষ্টমী কার্ত্তিকে তু স্মৃতা গোপাষ্টমী বুধৈঃ। তদ্দিনাদ্বাসুদেবোঽভূদ্গোপঃ পূর্ব্বন্তু বৎসপঃ॥' ইতি। পদৈঃ তাদৃশগোসেবায়াঃ গোপজাতি-স্বধর্ম্মত্বেন পাদুকাত্যগ্রহণাৎ সাক্ষাদুদিতৈঃ শ্রীপাদাব্জচিহ্নৈঃ; পুণ্যং পুণ্যজনকং সুন্দরং বা; অতীবেতি—পূর্ব্বাপেক্ষয়া সর্ব্বতঃ প্রসর্পণেন॥

২। এবং সামান্যেন দ্বয়োরপি গোচারণাদিকমুদ্দিশ্যাধুনা বিশেষতো বিচিত্রমধুর-মধুরক্রীড়াং বক্ষ্যন্ তত্র চ শ্রীভগবতঃ প্রাধান্যং দ্যোতয়ন্ প্রথমদিনক্রীড়ামত্রানির্দ্দেশার্থমাহ—তদিত্যাদিনা। তৎ শ্রীবৃন্দাবনাখ্যং, কিংবা সুপ্রসিদ্ধমনির্ব্বচনীয়ং মাহাত্ম্যং বা, তচ্ছব্দপ্রয়োগশ্চ প্রেমভরেণ স্মরণবিশেষাৎ, মাধবো লক্ষ্মীকান্ত ইতি বৃন্দাবনস্য সর্ব্বসম্পদ্বিস্তারণাভিপ্রায়েণ, শ্লেষেণ বসন্ত ইব তদুল্লাসকঃ। উচ্চৈরীরয়ন্ বাদয়ন্, তচ্চ তদন্তঃপ্রবেশেন স্বস্যৈব হর্ষোদয়াৎ শ্রীবৃন্দাবনবর্ত্তিনাং নিজপ্রবেশজ্ঞাপনেন প্রহর্ষেণৌৎসুক্যাচ্চ। স্বস্য যশো গৃণদ্ভিরিতি—বিহারারম্ভে তেষাং তৎপ্রেমময়হর্ষভরোদয়ঃ সূচিতঃ। আবিশৎ আবিবেশ প্রীত্যান্তঃ বিবেশ, শ্লেষেণ পশুপক্ষিবৃক্ষাদয়স্তত্রত্যাঃ সর্ব্বে শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টা বভূবুরিত্যর্থঃ। কুসুমানামাকর ইতি—স্বভাবত এব সদা সর্ব্বপুষ্পসমৃদ্ধেঃ। অনেন তথা পশব্যমিতি—স্বত এব পশূনাং সুখসিদ্ধ্যা তৎপালন-প্রয়াসাভাবেন চ তথা গোপৈর্বৃত ইতি বলান্বিত ইত্যেতাভ্যাং সুখবিহার-সামগ্রী দর্শিতা, অতএব বিহর্ত্তুকাম ইত্যেবোক্তম্॥

৩। অন্যামপি তাং বর্ণয়ন্ শ্রীভগবতো বিহারারম্ভমাহ—তদিতি। মহান্তো ভগবদ্ভক্তাস্তন্মনঃপ্রখ্যত্বেনাত্যন্তস্বচ্ছত্বং শ্রীভগবদ্বিহারে যোগ্যত্বং চোক্তং, কিন্ত্বত্র সমাসপ্রবিষ্টঃ সরস্বচ্ছব্দো বহুবচনান্ত এব জ্ঞেয়ঃ। তজ্জলকণিকাব্যাজেন মহন্মনোবৃত্তয় এবেত্যুৎপ্রেক্ষা চ ধ্বনিতা। নিরীক্ষ্য সর্ব্বতঃ প্রসন্নদৃষ্টিপ্রসারণেনানুমোদ্য মনো দধে, প্রীত্যা মনোঽভিনিবিষ্টং চক্রে। ভগবানপীতি—তন্মোহনত্বাতিশয়ো দ্যোতিতঃ॥

৪। তত্র তত্র স্থানে স্থানে সর্ব্বত্রৈবেত্যর্থঃ। শ্রীঃ সম্পৎ, ভরো ভারঃ, অরুণেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, তেন চ হেতুনা করণেন বা স্পৃশচ্ছিখান্, এবং শ্রৈষ্ঠ্যেন বনানাং পতীন্ মহাবৃক্ষানিত্যুক্তম্। যদ্যপি 'বানস্পত্যঃ ফলৈঃ পুষ্পাত্তৈরপুষ্পাদ্বনস্পতিঃ' ইত্যমরোক্ত্যা বনস্পতি-শব্দেন বৃক্ষসামান্যং নোচ্যতে, তথাপি লিঙ্গসমবায়ন্যায়াত্তচ্ছব্দেন বানস্পত্যা অপি গৃহ্যন্তে। স্ময়ন্নিতি—নর্ম্মদ্যোতকং কুর্ব্বন্তি, গোপ্য ইবেত্যাদৌ তৎপ্রাকট্যাৎ। তত্তদিতি—চাঞ্চল্যক্রীড়োপোদ্বলকত্বেন এবমিত্যাদিনা বক্ষ্যমাণাচ্চ। তচ্চৈকাত্ম্যেন সবয়স্কতয়া সহ সর্ব্বদা ক্রীড়াপরত্বেন বাল্যসখ্যাংশপ্রাবল্যাৎ, তথৈবাগ্রজস্য তদানীং গৌণত্বমালম্ব্যাহ—অগ্রজমিবেতি, অগ্রজমপি স্ময়ন্নিবেতি চ তথৈবাভিপ্রায়ঃ; দর্শয়িষ্যতে চ তদ্ভাবদ্বয়ে কস্যাপি কদাচিদুদ্ভূতত্বং, 'ক্বচিৎ ক্রীড়াপরিশ্রান্তম্' ইত্যাদিভ্যাম্, অতোঽগ্রজভাবাংশসদ্ভাবেন নর্ম্ম চেদং স্তুতিরীত্যৈব কৃতম্। নন্বেবঞ্চেৎ শ্রেষ্ঠত্বাদগ্রজেনৈব কথং ন তস্মৈ নর্ম্ম নির্ম্মিতম্? তত্রাহ—আদিপুরুষেত্যাদিনা শ্রেষ্ঠশ্চাসৌ পুরুষশ্চেতি, এবং কবিনা তু সবিনোদং তত্তন্নর্ম্মসঙ্গীতময়ী স্তুতিরপি তস্মিন্নেব পর্য্যবসায়িতা, এতদপি কর্ত্তব্যেষু রমণবিশেষেষু চিত্তোল্লাসেন প্রথমমেকং ক্রীড়নমেব রন্তুং মনো দধে ইত্যুক্তত্বাৎ। এবং সনর্ম্মবচনমপি ভগবন্নির্ম্মিতত্বাৎ সর্ব্বং যথাবদেব জ্ঞেয়ম্॥

৫। অহো ইতি প্রহর্ষে আশ্চর্য্যে বা। অমী ইমে স্থাবরযোনয়োঽপি; হে দেববর সর্ব্বদেবোত্তম! সুমনসঃ পুষ্পঞ্চ ফলঞ্চ তদেবার্হণং পূজোপকরণমাত্মনঃ শিখাভিরগ্রভাগৈঃ, শ্লেষেণ শিরোভিরুপাদায় উপাদেয়ত্বেন গৃহীত্বা তে তব পাদাম্বুজং নমন্তি, নমস্কুর্ব্বন্তঃ শিখাভিরেব তব পাদাম্বুজে সমর্পয়ন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং পাদাম্বুজম্? অমরা ব্রহ্মাদিদেবা মুক্তাশ্চ, তৈরপ্যর্চ্চিতম্। ননু কথং স্থাবরাণামীদৃশং জ্ঞানম্? তত্রাহ—তম ইতি। যেষামীদৃশো ভাবস্তেষামজ্ঞানং নাস্তি

এব, প্রত্যুত তমোঽপহত্যৈ পশ্যতাং শৃণ্বতাঞ্চ তমোনাশায় যৎ যৈঃ শ্রীবৃন্দাবনসম্বন্ধি তরুজন্ম কৃতমঙ্গীকৃতম্ ; যদ্বা, তমোঽপহত্যৈ পশুপক্ষ্যাদিবৎ তৎসঙ্গমাসক্তিত্বঃখনাশায় নমন্তি কে তেঽমী ? যৎ যৈস্তরুজন্ম কৃতং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। এবং নিত্যসিদ্ধান্ প্রতি বিবক্ষিতং, সাধনসিদ্ধান্ প্রতি তু আত্মনঃ তমোঽপহত্যৈ তবাপ্রাপ্তি-দুঃখনাশায় যদিত্যাদি, যথা ব্রহ্মণা প্রার্থিতমিতি ভাবঃ। এবং সর্ব্বত্র প্রচারেণ মুহুঃ সর্ব্বেষামেব সুখং কার্য্যমিতি স্বৈরবিহারেচ্ছয়া প্রোক্তম্॥

৬। এত ইতি শ্রীমদঙ্গুল্যা দর্শয়তি। অবিশেষেণাখিললোকানাং তীর্থং সংসারমলপাবনং ত্বদ্ভক্তিমাহাত্ম্যদ্যোতক-গুরুরূপং বা অনুপথং পথি পথি ভজন্তেঽনুবর্ত্তন্তে ত্বাম্। অনুপদমিতি পাঠেঽপি তথৈব। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ—হে আদিপুরুষেতি। সদা স্বতঃ সর্ব্বেষাং ত্বৎসেবকত্বাদিতি ভাবঃ। অত্রানুমিমীত ইব প্রায় ইতি ভবদীয়া ভবতো নানারূপস্যোপাসকা যে তেম্বপি পূর্ণস্য মদগ্রজরূপস্য ভবত উপাসকত্বানুখ্যা যে মুনয়ঃ। পরমমনন-নিশ্চিতৈতদ্রূপ-ত্বদ্ভজনেন তত এবান্যত্র মৌনশীলত্বেন চানন্যা ইত্যর্থঃ। তেষাং গণাঃ, অতএব শ্লেষেণ মুনয়োঽপি গণা অনুগা যেষাং তে মুনীশ্বরা ইত্যর্থঃ। শ্রীব্রহ্মণাপি তুর্ল্লভস্য লাভাৎ তে বনে শ্রীবৃন্দাবনে গূঢ়মন্যরূপোপাসকৈরজ্ঞাতমপি, অত্রৈব ক্বচিৎ ক্রীড়াবিশেষায় নিলীয় স্থিতমপি চ ন জহতি ; তত্র হেতুঃ—আত্মদৈবমিতি, ভবদীয়মুখ্যা ইতি চ অনয়োশ্চ মিথো হেতুত্বম্। হে অনঘ ! ন বিদ্যতে ভক্তানামঘং যস্মিন্ সঃ, হে অপরাধাগ্রাহিন্ পরমকারুণিকেতি যাবৎ। অনঘাত্মদৈবমিত্যেকং বা পদম্। তদেবমেষামভীষ্টসিদ্ধিঃ কার্য্যেতি ভাবঃ। প্রায় ইতি বিতর্কে, শ্রীনারদাদিবদ্‌যশোগানপরমরহস্য-তদন্বেষণানুগত্যাদিসাম্যাৎ॥

৭। হে ঈড্য স্তুতিযোগ্য ! ইতি লজ্জয়া স্মিত্বা বিমুখীভবন্তমিবাগ্রজমভিমুখাকরোতি। মুদেত্যস্য সর্ব্বৈরপ্যনুষঙ্গঃ। ঈক্ষণেন প্রিয়ং প্রীতিং ভাবং তে তুভ্যং জনয়ন্তি। 'রুচ্যর্থানাং প্রীয়মাণঃ' ইতি সম্প্রদানত্বম্। গোপ্য ইবেতি বীক্ষণস্য সুষ্ঠুতয়া প্রেম্ণা চ সাম্যাৎ, দৈর্ঘ্যচাঞ্চল্য-সপ্রেমত্বাদিনা তৎস্মরণাচ্চ, অতএব শ্রীরামপ্রেয়স্যোঽপ্যন্যা জ্ঞেয়াঃ। ইত্থং পৌগণ্ডমারভ্য তাসু তস্য ভাবোদয়ঃ সূচিতঃ, পরমতেজস্বিত্বেন পৌগণ্ড এব কৈশোরাংশাবির্ভাবাৎ তাসামপি তাদৃশত্বাৎ। সূক্তৈঃ শ্রোত্রসুখদশব্দৈঃ ; তত্তৎ কুতঃ ? গৃহমাগতায় অভ্যাগতায়েত্যর্থঃ ; তচ্চ 'বাক্ চতুর্থী চ সূনৃতা' ইতি ন্যায়েন যুক্তমেবেত্যাহ—ইয়ানিতি ॥

৮। এবং তৎকর্তৃকসেবয়া তান্ স্তুত্বা শ্রীরামকর্তৃকপ্রসাদেনাপি ধরণ্যাদি-সহিতানেব তান্ স্তৌতি—ধন্যেতি। ইয়মাদিতো বর্ত্তমানা বিচিত্রাবতার-স্পর্শসৌভাগ্যবতী, বিশেষতঃ শ্রীবরাহশেষ-প্রসাদাতিশয়-লব্ধমাহাত্ম্যাপি অদ্য ত্বদবতার এব ধন্যা, পরমপ্রশংসনীয়াভূৎ। আস্তাং তাবদস্যা ধন্যাত্বং, তৎসম্ভবানাং মধ্যে লঘিষ্ঠা ইমাঃ শ্রীবৃন্দাবনবর্ত্তিন্যস্তৃণবীরুধঃ তৃণরূপা লতা দুর্ব্বাদ্যা অপি ধন্যাঃ, যতস্ত্বৎপাদস্পৃশঃ, এবমুত্তরত্র চ ধন্যেয়মিতি বচনলিঙ্গব্যত্যয়েনানুবর্ত্ত্যম্, ত্বদিতি ছান্দসো ঙসো লুক্। অতো যথাস্থানমাকর্ষণীয়ম্। যথা দ্রুমলতাশ্চ করজৈরঙ্গুলীভিঃ কিশলয়াদীনাং সৌকুমার্য্যস্পর্শায় ভূষাণাদ্যর্থচ্ছেদনায় বা স্পৃষ্টাঃ সন্তঃ ; 'মালত্যোঽদর্শি বঃ কচ্চিৎ' (শ্রীভা ১০।৩০।৮) ইত্যাদিবৎ। করজা নখা ইত্যর্থে তু তৈরভিমর্শো নাম নাগরতাসূচকঃ কিশলয়াদৌ লেখো জ্ঞেয়ঃ, স চ শ্রীগোপীনামুদ্দীপনার্থঃ, 'পৃচ্ছতেমা লতাঃ' (শ্রীভা ১০।৩০।১৩) ইত্যাদিবৎ। তথা 'এতা নদ্য এতে অদ্রয়োঽপি ত্বৎপাদস্পৃশঃ সন্তঃ' ইতি গম্যং যোজ্যং বা। তেষু তস্যৈব প্রাধান্যাৎ 'নদ্যস্তদা' ইত্যাদৌ, 'গৃহ্লন্তি পাদযুগলম্' (শ্রীভা ১০।২১।১৫) ইতি, 'হন্তায়মদ্রিঃ' ইত্যাদৌ, 'যদ্রামকৃষ্ণচরণস্পরশপ্রমোদঃ' (শ্রীভা ১০।২১।১৮) ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। অথ গোপীপর্য্যায়াং শ্যামশারিকাং, তর্হি কথঞ্চিত্ত্বদ্বক্ষোলগ্নাং দর্শয়ন্ শ্লেষেণাহ—গোপ্য ইতি। মৎপিতৃব্যাদবতীর্ণস্য পুনর্মৎপিতুর্ধর্ম্মতাং প্রাপ্তস্য গোপকন্যা-পরিণয়নমেব ভবিষ্যতীতি সূচয়ন্ত্য ইতি ভাবঃ। তদেবং ভাবী যস্তস্য প্রিয়াত্বং প্রাপ্স্যন্তীভিঃ কাভিশ্চিদ্গোপীভিঃ সহ বিহারস্তস্য সূচনা কৃতা—যৎস্পৃহেতি। শ্রীবৈকুণ্ঠনাথবক্ষঃস্থিতা লক্ষ্মীরপি যৎস্পৃহেত্যর্থঃ। ন কেবলং স্পৃহামাত্রং, কিন্তু বক্ষ্যতে চান্যনাগপত্নীভিঃ—'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপঃ' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইতি। এবমন্যত্র গোকুলে তদপ্রাপ্তিঃ শ্রীগোপীনামিব তদনন্যত্বাভাবাৎ তাসু তদধিকারিণীষ্বনুগতত্বাচ্চেতি ভাবঃ। অত্র সর্ব্বেষাং সর্ব্বেষু সৎস্বপি তস্য তস্য প্রসাদস্য পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তত্বাদ্বিশেষোক্তিরিতি জ্ঞেয়ম্॥

৯। এবং সনর্ম্মবর্ণনাদিপ্রকারেণ শ্রীবৃন্দাবনং ব্যাপ্য প্রীতঃ সন্ 'কালাধ্বভাবদেশানাম্' ইত্যাদিনা কর্ম্মত্বম্। অদ্রেঃ শ্রীগোবর্দ্ধনস্য প্রীতত্বপ্রীতমনস্বয়োঃ সামান্যবিশেষাভ্যাং ভেদঃ॥

১০। প্রীতমনসো রতিং দর্শয়ন্, বর্ত্তমানপ্রয়োগেণ সাধারণ-দিনগতামেবাহ—ক্বচিদিত্যাদিনা। পূর্ব্বং 'কেচিদ্বেণূন্ বাদয়ন্তঃ' (শ্রীভা ১০।১২।৭) ইত্যাদিনা বালকানামেব প্রাধান্যেন তত্তৎক্রীড়োক্তা, ইদানীন্তু প্রীতমনস্ত্বেন সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণস্যৈবেতি বিশেষঃ; ক্বচিৎ কস্মিংশ্চিৎ পথি স্রগ্বীতি পাঠে কস্মিংশ্চিৎ প্রদেশে কদাচিদিতি বা, এবমগ্রেঽপি, মদেন শ্রীবৃন্দাবনপুষ্পরসপানজেন শ্রীভগবৎসান্নিধ্যসৌভাগ্য-জেন বা অন্ধেষু মহামত্তেষু তাদৃশেষ্বলিষ্বিতি গানমাধুর্য্য-মভিপ্রেতম্। সঙ্কর্ষণ-শব্দঃ শ্রীভগবতা সহ তস্যাপৃথক্তয়া গানাভিপ্রায়েণ। অনুব্রতৈস্তদেক-প্রীতিপরৈর্গোপৈঃ; অত্র ভ্রমরাণাং স্বজাতীয়স্য স্বরমাত্রস্য গানং, শ্রীভগবতস্তদনুসারি-স্বরস্য তদুচিতরাগস্য চ, অনুব্রতানান্তু তয়োর্গীতবদ্ধতচ্চরিতস্য চেতি মিথোগানমেলনং জ্ঞেয়ম্॥

১১। কলবাক্যৈরিতি—শুকাদপ্যুত্তমজল্পনং বোধয়তি, এবং বল্গিতি চ; চ-শব্দো বল্গিতি সমুচ্চিনোতি, অর্থ-স্তথৈব, বর্হিণম্ অভি লক্ষীকৃত্য নৃত্যতি, তদভিমুখঃ সন্ নৃত্যতীত্যর্থঃ। তেষাং ব্যাখ্যানে উত্তরত্রাপ্যনুরাকর্ষণীয়ঃ। তজ্জাতিনৃত্যেনৈব তন্নির্জয়াৎ সখীন্ হাসয়ন্॥

১২। পশূনিতি—শ্লেষেণ শ্রীকৃষ্ণপার্শ্বতো দূরং গত্বা নির্ব্বুদ্ধিত্বমুক্তম্। যেন পূর্ব্ববদাত্মপশ্চাৎ এব তৎস্ফুরণাৎ দূরগতত্বজ্ঞানমপি ন জাতমিতি ভাবঃ। মেঘেতি—তদ্গর্জিতং লক্ষ্যতে; তদ্বদ্গাম্ভীরয়েতি—মহাপুরুষ-স্বভাবত এব॥

১৩। ক্বচিদিত্যনুবর্ত্তত এব, চকোরশ্চন্দ্রিকাপায়ী, ক্রৌঞ্চশ্চিঞ্চাটকন্দভক্ষী, চক্রাহ্বশ্চক্রবাকঃ, ভরদ্বাজ এব ভারদ্বাজঃ, স্বার্থেঽণ্, ব্যাঘ্রাটাখ্যঃ পক্ষী, চকোরাদীনাং কঞ্চিৎ ক্বচিদনুকৃত্য রৌতি, সর্ব্বানেব যুগপদনুকৃত্য রৌতি সর্ব্বশক্তিমত্ত্বাৎ; ইত্যৈশ্বর্য্যং তত্রাপি পূর্ব্ববদ্বোধ্যম্। ভীতবৎ ইতি—ক্রীড়াকৌতুকেন, বতি-প্রত্যয়স্তয়োর্হিংস্রত্বা-ভাবেনাপি বস্তুতস্তাভ্যাং ভয়াভাবাৎ; স্মেতি প্রসিদ্ধমেবেদং, নাত্র সংশয়ঃ কার্য্য ইত্যর্থঃ। অত্র তেষামুত্তরপক্ষে ব্যাঘ্রাদি-বলাতিশয়ানাং সম্বন্ধে ভীতায়ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, সত্ত্বানাং মধ্যে যো ব্যাঘ্রসিংহয়োঃ সম্বন্ধে ভীতস্তদ্বচ্চানুরৌতি, তেষামীষদ্ভয়-দর্শনকৌতুকার্থমিতি ভাবঃ॥

১৪। আদি-শব্দাৎ বীজনাদীনি॥

১৫-১৬। নৃত্যত ইতি ক্বাপি প্রশশংসতুঃ, বল্গতঃ উৎ-প্লুত্যোৎপ্লুত্য গতিবিশেষং কুর্ব্বতঃ, মিথোঽন্যোঽন্যমাসক্ত্যে-ত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, তৌ ক্বাপি নৃত্যতঃ, ক্বাপি গায়ত ইত্যেবং ক্বাপীতি সর্ব্বৈরপি যোজ্যম্। কিঞ্চ, ক্বাপি মিথো গৃহীত-হস্তৌ, ক্বাপি হসন্তৌ ভবতঃ; যদ্বা, পদদ্বয়মিদং বিশেষণত্বেন সর্ব্বত্রৈব যোজ্যম্। ক্বাপি গোপালান্ হসন্তৌ. অহো ইমে গানেন গন্ধর্ব্বগণতিরস্কারিণো, নৃত্যেন বিদ্যাধরগণবিড়ম্বকাঃ, যুদ্ধেন ত্রিলোকীজিত্বরা ইত্যাদি-পরিহাসং কুর্ব্বন্তৌ প্রশশংসতু-রেব, তত্ত্বতো মাহাত্ম্যবিশেষ-খ্যাপনাৎ। উপসংহরিষ্যন্ বিশ্রামক্রীড়াং বদন্ গোপানাং সৌভাগ্যভরং বর্ণয়তি—ক্বচি-দিতি ত্রিভিঃ। পল্লবেত্যুপলক্ষণং কোমল-নবদল-কোরক-পুষ্পাণাং তল্পেষু; বহুত্বং পৃথক্ পৃথক্ পঞ্চষৈর্মিলিত্বা নির্ম্মিতত্বেন বাহুল্যাৎ। ততশ্চ বহুতরেষ্বপি তেষু তেষাং প্রীত্যৈ তত্তদ-লক্ষিতস্তত্তৎপ্রেমোদ্বোধিতেন নিজশক্তিবিশেষেণ বহুরূপতয়ৈব শেতে ইতি বিজ্ঞাপয়তি; এবং ঈশচেষ্টিত ইতি বক্ষ্যমাণ-মৈশ্বর্য্যমত্রাপি সঙ্গতং স্যাৎ। নিযুদ্ধং তৈরেব সহ বাহুযুদ্ধং, তেন শ্রমঃ শ্রীগণ্ডাদিবিষয়ক-মৌক্তিকসুন্দর-প্রস্বেদকণিকো-দয়াদিকরঃ, তেন কর্শিতো দুর্ব্বল ইব; অনেন সখীনামপি তাদৃশং বলবত্ত্বং সূচিতম্; তথা চাগমে—'গোপৈঃ সমান-গুণশীলবয়োবিলাসবেশৈঃ' ইতি। তদেবমপি তেষাং স্বয়মসুর-মারণাদৌ যদপ্রবৃত্তিস্তত্রেদং পশ্যামঃ, সর্ব্বস্য ব্রজস্য তেনাপি গুণেন শ্রীকৃষ্ণৈকসুখতার্থ-লীলাশক্তিরেব তেষামুদ্যমং স্তম্ভয়-তীতি। গোপেতি—তে কিঞ্চিজ্জ্যেষ্ঠা জ্ঞেয়াঃ। তত্রোপ-বর্হণরচনং তৎসুখলাভায়ৈব, তেন তৎ কৃতম্, কিংবা রচিত-স্যাপি তেনৈব তদর্থং ত্যাগো জ্ঞেয়ঃ॥

১৭-১৮। কেচিদিতি বহুত্বং ক্রমেণ পরিবৃত্ত্যা শ্রীমৎ-পাদাব্জয়োর্বহুভিঃ সংবাহনাৎ, কিংবা বহুলশয্যাসু প্রত্যেক-ত্রিচতুরতয়া তত্র প্রবৃত্তেরভিপ্রায়েণ। মহাত্মন ইতি ছান্দসম্; মহাত্মানঃ পরমভাগ্যবন্ত ইত্যর্থঃ; যদ্বা, তস্য মহাগুণগণাশ্চর্য্য-রূপস্য; ততস্তাদৃশ-তৎসেবান্তরায়রূপঃ পাপ্মা যৈরিত্যা-ত্মানমধিক্ষিপতি। তেষাং নিত্যতাদৃশত্বেঽপি 'অয়মাত্মাঽপহত-পাপ্মা' (শ্রীছা ৮।১।৫) ইতিবৎ তৎপ্রয়োগঃ। এবমিদং পদং পূর্ব্বেণ পরেণাপি যোজ্যম্। সম্যঙ্-মন্দমধুর-চালনাদিমুদ্রয়াঽ-বীজয়ন্। তস্যাবসরস্য যোগ্যানি, তস্য শ্রীভগবতোঽপি সদৃশানি বা গীতাদীনীতি শেষঃ। বিশেষমপ্যাহ—মনোজ্ঞানি চিত্তাকর্ষকাণি, বিচিত্রাদ্ভুত-স্বরতালাদিময়ত্বাৎ। শনৈরিতি বিশ্রামাবসরঃ, যোগ্যত্বাত্তুত্তম-গানমুদ্রাত্বাচ্চ। স্নেহক্লিন্নধীত্বস্যা-ত্রৈবোক্তির্গানস্বভাবতস্তৎপ্রাকট্যবিশেষাভিপ্রায়েণ। যদ্বা,

পদদ্বয়স্যাস্য সর্ব্বান্তে নির্দ্দেশাৎ পূর্ব্বশ্লোকে বাক্যদ্বয়েনাপি সম্বন্ধো দ্রষ্টব্যঃ ॥

১৯। অনুক্তামপ্যন্যাং গোপলীলামুদ্দিশন্ তাদৃশলীলায়াশ্চ তদতিপ্রিয়ত্বং প্রতিপাদয়ন্নুপসংহরতি—এবমিতি। স্বাবির্ভাবান্তরে রমালালিত-পাদপল্লবোঽপি, এবং বৃন্দাবন-বিহারপ্রকারেণ রেমে রতিং প্রাপ। তদেবমত্র সুখে তাদৃশ-সুখস্যাপ্যনাদরঃ সূচিতঃ। কিং কুর্ব্বন্? চরিতৈঃ 'নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে' (শ্রীভা ১০।৫।১) ইত্যাদিরূপৈরলৌকিকৈর্লৌকিকং গোপাত্মজত্বং বিড়ম্বয়ন্, হীনোপমারূপং কুর্ব্বন্ অলৌকিকং গোপাত্মজত্বমাত্মনি দর্শয়ন্নিত্যর্থঃ। ননু শ্রীভগবতঃ কথমাত্মজত্বম্? তত্রাহ—স্বে যে শ্রীনন্দ-যশোদাদয়ঃ পিত্রাদিরূপাস্তেষাং মায়য়া কৃপয়া বাৎসল্যবশতয়েত্যর্থঃ। অতএব নিতরাং গূঢ়া সর্ব্বেষামপ্যগম্যা আত্মগতির্মহাপ্রণয়ময়-নিজ-মাধুরীবিশেষো যস্য। অতএব কৈশ্চিদ্গ্রাম্যৈর্বন্ধুভিঃ সমং কশ্চিদ্গ্রাম্যো বন্ধুরিবেতি। আত্মজবৎ সখ্যেঽপি তাদৃশো-পমত্বমিতি ভাবঃ। ননু তর্হি সর্ব্বত্রোচ্যমানং শ্রীভগবত্তা-প্রকটনং তত্র কথং সঙ্গচ্ছতাম্? তত্রাহ—ঈশং সর্ব্বৈশ্বর্য্য-যুক্তং চেষ্টিতং যস্য, তত্তল্লীলাশক্তিরেব তাদৃশী সতী শ্রীভগবদননুসংহিতাপি সর্ব্বং সম্পাদয়তীত্যর্থঃ ॥

২০। এবং প্রথমদিনক্রীড়য়াঽন্যদিনক্রীড়ামপ্যুপলক্ষ্যাধুনা কদাচিন্নিজপ্রিয়জনপ্রীত্যৈ গোপালনে কিঞ্চিদৈশ্বর্য্যমপি সাক্ষাৎ প্রকটিতমিতি প্রসঙ্গাদাহ—শ্রীদামেত্যাদিনা। তত্র শ্রীরামস্য সখেতি নির্দ্দেশস্তদ্যুদ্ধে তস্যৈব প্রাধান্যাৎ। সুবলাদ্যাশ্চ সখায়ঃ; শ্রীদাম্নঃ প্রাঙ্নির্দ্দেশঃ সখিষু মুখ্যত্বেন[১] ব্রজে, তস্মিন্নস্য কেবলকৃষ্ণনাম্না প্রচারণায়ামন্যাযত্বাৎ। স্তোককৃষ্ণ ইতি চতুরক্ষরমেব নাম জ্ঞেয়ম্। তত্র চেদমেব লভ্যতে—বালস্যাস্য রূপং কৃষ্ণমনুগচ্ছদেব বর্ত্ততে, তস্মান্নাম চ তমনুগমিষ্যত্তৎপ্রণয়বিশেষায় সম্পৎস্যত ইতি বিচার্য্য সম্যগুল্লসতা তৎপিত্রা তাদৃশং নাম প্রকাশিতমিতি। প্রেম্ণা ইতি, ন তু তালফললোভেন, ন চ দুষ্টবধার্থং বা, কিন্তু প্রিয়জনপ্রীতি-বিশেষার্থম্, কিঞ্চিদিষ্টদ্রব্য-প্রার্থনলক্ষণ-প্রেমস্বভাবেনৈব। যদ্বা, অব্যাজেন শ্রীকৃষ্ণরাময়োরেব তাদৃশভোজন-সম্পাদনেচ্ছাময়েনেত্যর্থঃ। তত্র চ সখ্যময়প্রেম্ণেতি লভ্যতে। সখ্যঞ্চ সাজাত্যেনৈব ভবতীতি মিথঃপ্রভাবাদি-জ্ঞানময়মেব; যথোক্তং তৈঃ—'অস্মান্ কিমত্র গ্রসিতা নিবিষ্টান্, অয়ং তথা চেদ্বকবদ্বিনঙ্ক্ষ্যতি' (শ্রীভা ১০।১২।২৪) ইতি; বক্ষ্যতে চানন্তরং—'রাম রাম' ইতি। ততোঽর্জ্জুনেন তত্তদ্যুদ্ধসাহায্য-প্রার্থনাবৎ বীররসস্বাভাবিক-সখ্যময়প্রেমৈবেদমিতি স্থিতম্ ॥

২১-২৪। হে রামেতি, রমসে ক্রীড়সীতি তন্নামনিরুক্তে-রেতামপ্যেকাং ক্রীড়াং কুরু, কিংবা রময়সি ক্রীড়য়সি সুখয়সি বেতি তয়াস্মান্ রময়েতি ভাবঃ। বীপ্সা আদরে প্রোৎসাহ-নার্থমতএব ত্বামেবাদৌ সম্বোধয়াম ইতি ভাবঃ। হে মহাসত্ত্বেতি—তব কিমপ্যশক্যং নাস্তীতি ভাবঃ। হে কৃষ্ণেতি—পরমানন্দপ্রদ-স্বভাবত্বেন সর্ব্বাকর্ষকত্বাদস্মাকমপি সুখং কর্ত্তুমর্হসীতি ভাবঃ। হে দুষ্টনিবর্হণেতি—বৎসাসুরা-দীনাং তস্মাৎ সাক্ষাদ্বধদৃষ্টেঃ। অতস্তালবনরোধক-ধেনুকবধার্থমপি তালপাতনাদিকং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। এবং দুষ্ট-নিবর্হণেতি, শ্রীকৃষ্ণবলস্য সার্থকত্বং বদন্তো মহাসত্ত্বেতি, তদ্বলস্য বিফলত্বং দর্শয়ন্তস্তমেবোত্তেজয়ন্তি। ইতঃ শ্রীগোবর্দ্ধনা-দিত্যর্থঃ, প্রায়স্তত্রৈব তদা গোচারণাৎ। তথা চ শ্রীহরি-বংশে তৎপ্রসঙ্গ এব—'আজগ্মতুস্তৌ সহিতৌ গোধনৈঃ সহ-গামিনৌ। গিরিং গোবর্দ্ধনং রম্যং বসুদেব-সুতাবুভে ॥' ইতি। অবিদূরে অনতিদূরে শ্রীগোবর্দ্ধনপূর্ব্বতঃ ক্রোশ-চতুষ্টয়ান্তরে বৃত্তেঃ; তথা চ বারাহে—'অস্তি গোবর্দ্ধনং নাম ক্ষেত্রং পরমদুর্ল্লভম্। মথুরাপশ্চিমে ভাগে অদূরাদ্-যোজনদ্বয়ম্॥' ইতি; তথা—'অস্তি তালবনং নাম ধেনুকাসুর-রক্ষিতম্। মথুরাপশ্চিমে ভাগে অদূরাদেকযোজনম্ ॥' ইতি; অত্র তু নৈর্ঋত-পশ্চিময়োরভেদঃ। যত্তু শ্রীহরিবংশে—'গোবর্দ্ধনস্যোত্তরতো যমুনাতীরমাশ্রিতম্। দদৃশাতেঽথ তৌ বীরৌ রম্যং তালবনং মহৎ ॥' ইতি। তত্র গোবর্দ্ধনস্যোত্তর-ভাগে তদন্তর্গতেশানকোণে স্থিত্বা দদৃশাতে ইতি, ল্যব্লোপে পঞ্চমী। যমুনাতীরমাশ্রিতমিতি মধুবনমধ্যস্থিতায়া মধুপুর্য্যা মধুবনসীম্নঃ পরস্তাদগ্নিকোণস্থ-যমুনাভাগান্তমারভ্য রেখারূপ-তয়া স্থিতস্য তস্য বনস্যৈকপ্রান্তস্তত্তীরভাগঃ তালসীনামা তু গ্রামো মধ্যত্বানুখ্যো ভাগস্তৎপুর্য্যা নৈর্ঋতকোণস্থঃ, তস্য চ পশ্চিমায়াং তারফরনামান্যস্তৎপ্রান্ত ইতি। তদ্বিশেষশ্চ শ্রীহরিবংশে—'স তু দেশঃ সমঃ স্নিগ্ধঃ সুমহান্ কৃষ্ণমৃত্তিকঃ। দর্ভপ্রায়ঃ স্থলীভূতো লোষ্ট্রপাষাণবর্জিতঃ ॥' ইতি। ততঃ কিম্? ইত্যাশঙ্ক্য সাভিলাষমনুবদন্তি—ফলানীতি। পতন্তি পতিতানি চেতি নির্ভরস্বয়ং-পক্বত্বেনাতিমধুরত্বং বৃথানশ্বরত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং, তথা পাতনপ্রয়াসোঽপি নিরস্তঃ। ইতি প্রায়ো

১। 'স হি বয়স্যত্বেন' (গ)

ভাদ্রমাসে ক্রীড়েয়ং, তস্মিন্নেব সর্ব্বেষাং তালানাং পাকাৎ। এবমিয়ং লীলা শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তানুসারেণ গ্রীষ্মকৃত-কালিয়-দমনানন্তরং জ্ঞেয়া। তত্র বিষ্ণুপুরাণে ক্রমপ্রাপ্তত্বমেব কারণম্; হরিবংশে তু—'দমিতে সর্পরাজে তু কৃষ্ণেন যমুনাহ্রদে'—ইত্যারভ্য সা লীলা বর্ণিতেতি স্পষ্টমেব তদিতি। নন্থ তর্হি যুষ্মাভির্গত্বা তানি বন্যত্বেন সাধারণানি স্বয়-মানীয়ন্তাং, তত্রাহুরবরুদ্ধানি। নন্থ তস্য কিং তৈঃ প্রার্থ্য আনীয়ন্তাম্? তত্রাহুঃ—দুরাত্মনেতি; অতস্তং হত্বা নিগ্রহীতুং যুজ্যন্ত এবেতি ভাবঃ। তদ্ভীত্যা চ ন কৈশ্চিদপি তৎফলানি ভুক্তানি সন্তীত্যুত্তেজয়ন্তি—স ইতি দ্বাভ্যাম্। অতিবীর্য্যো মহাবল ইতি রামং প্রত্যুক্তির্মাৎসর্য্যজননায়; খররূপধৃগিতি—কৃষ্ণং প্রত্যুক্তিঃ, প্রিয়সখস্য রসিকশিরোমণেস্তস্য হাসায়; বিশেষণদ্বয়-সমাহারস্য তু খররূপধৃগপ্যতিবীর্য্য ইত্যতঃ স তু নাপরৈর্বাধ্যত ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ, জ্ঞাতিভিরিতি তেষামপি তত্রাত্যন্তসাহায্যং দর্শিতম্। তস্মাদিতি—সার্দ্ধকম্। দুরাত্মতা-মেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি—কৃতনরাহারাদিতি; অত্র ন সেব্যতা-মিত্যর্দ্ধং পদ্যমনেকত্র, কিন্ত্বনন্বিতম্। চকারাৎ স্বাদূনি চ অভুক্ত-পূর্ব্বাণামপি সৌরভ্যেণৈব সাক্ষাদিবাবেদয়ন্তি—এষ ইতি। বৈ নিশ্চয়ে, গন্ধোঽবগৃহ্যতে উপলভ্যত ইতি প্রায়োঽস্মিন্ দেশে ভাদ্রমাসে বৃষ্ট্যনুকূল-পৌরস্ত্যবাতাৎ। এবং ফলানাম্ উৎকৃষ্টত্বং নিকটবর্ত্তিত্বঞ্চ সূচিতম্। তদেতৎ সর্ব্বং শ্রীকৃষ্ণ-রাময়োরজ্ঞাতমিব মত্বা তৈর্বজ্জ্ঞাপিতং, তত্তু তাভ্যাং নর্ম্মণা তস্যাজ্ঞাতস্যেব ক্রমশঃ পৃষ্টত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্॥

২৫-২৬। চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী; কৃষ্ণেত্যাদি মুহুরুভয়সম্বোধন-মতিবৈয়গ্র্যং সূচয়তি—কৃষ্ণ! গন্ধেতি। শ্লেষেণাস্মাকং কদাপি লোভো নাসীৎ, নবনীতাদিলুব্ধস্যাস্য সম্পর্কেণৈব লোভিত-চেতসামিতি—শ্রীরামং প্রত্যেবোক্তিঃ, তেন চ নর্ম্মণা নিজ-দুর্ল্লভপ্রার্থনদোষো নিরস্তঃ; এবং মুহুঃ প্রার্থনেঽপ্যনঙ্গীকার-মিবালক্ষ্য সপ্রণয়রোষমাহুঃ —বাঞ্ছাস্তীত্যাদি।

২৭। বৃতৌ সাহায্যায় পরিতো বেষ্টিতৌ প্রভূ, তেষাং প্রহর্ষার্থং স্বসামর্থ্যং দর্শয়ন্তৌ॥

২৮। বলদেবস্যাদৌ প্রবেশাদিকমাদৌ প্রার্থিতত্বাত্ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাপি তৎকীর্ত্তয়ে তত্র গৌণায়মানত্বাৎ। তালানিতি—বহুত্বমেকস্য কম্পনেনৈব সংঘট্টিতানাং তেষাং বহূনাং কম্পাৎ, সম্যক্ পরিতঃ। কম্পয়ন্নিতি—বিকীর্য্য দূরে পতনন্তু, ন তু শিরসীত্যেতদিচ্ছয়া; কিংবা বাহুভ্যাং দ্বাভ্যামেব বহূনাং তেষাং যুগপদ্গ্রহণাৎ সম্যক্ পরিতঃ কম্পয়ন্নিতি—মহাবল-স্বভাবেন॥

২৯। সপর্ব্বতং ক্ষিতিতলং সর্ব্বাং পৃথিবীং পরিতঃ কম্পয়ন্নিতি—তস্য পূর্ব্বোক্তমতিবীর্য্যত্বং দর্শিতম্॥

৩০। নিতরাং হত্বা প্রহৃত্য, যতো বলী সাধারণদেবতা-পেক্ষয়া বলবত্ত্বেন বলিমানীত্যর্থঃ। কাশব্দং কুৎসিতশব্দম্। আর্ষঃ কাদেশঃ। পর্য্যসরৎ পুনঃ পদ্ভ্যাং হননে ছিদ্রান্বেষণায় পরিতো বভ্রাম, যতঃ খলস্তাদৃশতুশ্চেষ্টঃ॥

৩১। আসাদ্য নিকটীভূয়, উপক্রোষ্টা নিকটে কা-শব্দং কুর্ব্বন্, পরাক্ বিমুখং স্থিতঃ সন্ পুনরেত্য॥

৩২। একেনৈব পাণিনা পাদয়োর্গৃহীত্বা ভ্রাময়িত্বা চ। প্রপদোরিতি পাঠস্ত্বার্ষঃ; পাদয়োরগ্রভাগ ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বন্তু তৎপ্রহারাঙ্গীকারঃ, স্বানবধানপ্রকাশনেন স্বস্য তেনাক্ষোভ্যত্বং প্রখ্যাপয়িতুম্॥

৩৩। চকারাদপরোঽপি পরমিত্যেবং বহবো বহূন্ কম্পয়ন্তো ভগ্না ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৪। এবং সন্নিকৃষ্টা ভগ্না দূরস্থাস্তু কম্পিতা ইত্যাহ—বলস্যেতি॥

৩৫। ইদঞ্চ 'ন তস্য চিত্রং পরপক্ষনিগ্রহ,-স্তথাপি মর্ত্ত্যা-নুবিধস্য বর্ণ্যতে' (শ্রীভা ১০।৫০।২৯) ইত্যেবং বক্ষ্যমাণ-রীত্যা প্রতিযোদ্ধাদ্যনুরূপমাত্রশক্তিপ্রকাশধারিণ্যা নরলীলয়ৈব কৃতমিত্যাশ্চর্য্যত্বেন বর্ণ্যতে, ন তু ঐশ্বর্য্যলীলয়েত্যাহ—নৈত-দিতি। অচিত্রত্বে হেতুর্ভগবতি শক্ত্যা সমগ্রৈশ্বর্য্যাদিযুক্তেঽ-নন্তে স্বরূপেণাপ্যপরিচ্ছিন্নে তথোপাধিসম্বন্ধেনাপি জগদীশ্বরে ওতং প্রোতমিত্যাদি-লক্ষণে চ। দৃষ্টান্তেঽপি তন্তূনাং কারণ-ত্বেন কার্য্যাৎ পটাদনন্যত্বম্। অত্র তাদৃশ-ভগবত্ত্বাদিকং শ্রীকৃষ্ণাংশেষু মুখ্যত্বাদযুক্তমেবেতি ভাবঃ॥

৩৬। কৃষ্ণমিত্যাদাবুক্তিঃ শ্রীবলদেবস্য পরাক্রমদৃষ্ট্যা ভয়াত্তত্যাগেন তদভিদ্রবণাৎ, কিংবা অগ্রজপ্রেম্ণা স্বয়মগ্রতো গমনাৎ। রামঞ্চেতি—পশ্চাদনুজস্নেহেন তস্যাপি তৎপার্শ্বে গমনাৎ। অভিদ্রবণে তু দ্বয়োরপি প্রাধান্যাচ্চকারৌ। ক্রোষ্টার ইতি মহাক্রোশনং কুর্ব্বাণাঃ, হতবান্ধবা ইতি চ; শোকেনাপ্যতিক্রোধান্নিজশক্ত্যতিশয়ং দর্শয়ন্ত ইতি ভাবঃ॥

৩৭। হে নৃপেতি প্রহর্ষোদয়াৎ। যদ্বা, নৃপস্যেব লীলয়া রাজানো হি মৃগয়া-ক্রীড়াকৌতুকেন মৃগান্ ঘ্নন্তীতি অনায়াস এব তাৎপর্য্যম্। তৃণরাজস্বিতি সমাসান্তবিধে-রনিত্যত্বাৎ॥

৩৮। গতাসুভিরিতি—দেহানামস্পন্দনং বোধয়তি, অতএব ররাজ, শ্রীকৃষ্ণপক্ষীয়াণামানন্দজনকত্বাৎ। ভূর্ভূমি-রূপং, তলং তালানামধোদেশঃ; কিংবা ভূরিত্যব্যয়ং ভূর্লোকাদিবৎ; যদ্বা, সুপাং সুলুগিত্যাদিনা ঙসঃ সুভাবঃ; অথবা সতালাগ্রৈর্দৈত্যদেহৈরুপলক্ষিতা ভূঃ ফলপ্রকরসংকীর্ণং যথা স্যাত্তথা ররাজ। নভস্তলং নভঃস্বরূপং, 'তলং স্বরূপা-ধারয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ॥

৩৯। গোপানামেব প্রীত্যর্থমপি তত্তদন্যেষাং জাত-মিত্যাহ—তয়োস্তিতি দ্বাভ্যাম্; তয়োস্তদিতি বা পাঠঃ। সুমহদিতি—সপরিবারস্যৈব তস্যাবহেলয়াপি মারিতস্য পূর্ব্ব-কৃত-দেবাদিভয়ত্বং ভয়ঙ্করচরত্বঞ্চ বোধয়তি। আদি-শব্দা-দ্বিদ্যাধরাদয়ো মহর্ষ্যাদয়শ্চ, ক্রমেণ তেষাং তত্তৎ কর্ম্ম জ্ঞেয়ম্। বাদ্যৈর্গীতনৃত্যান্যপি জ্ঞেয়ানি, প্রায়োঽন্যোঽন্যং তেষাং সঙ্গতত্বাৎ॥

৪০। গোপালা ইত্যনুক্ত্বা মনুষ্যা ইত্যুক্তেস্তে তু মৃতগর্দ্দভপ্রসঙ্গেন ঘৃণাং বিধায় নাদন্, কিন্তন্য এব মনুষ্যা ইত্যর্থঃ। 'হতধেনুককাননে' ইতি তৃণবাহুল্যমপি সূচিতম্॥

৪১। এবং প্রসঙ্গেন দিনান্তরস্য ধেনুকবধ-লীলামপি সমাহৃত্য প্রথমগোচারণদিন-সন্ধ্যালীলাপি যথাযুক্তমিত্থং জ্ঞেয়েতি তদ্দিনসন্ধ্যালীলামাহ—ষড়্ভিঃ। অত্র সামান্য-ব্রজজন-দৃশ্যমানত্বেন বর্ণয়তি—কৃষ্ণ ইতি; কৃষ্ণ ইত্যভি-প্রেতং সর্ব্বচিত্তাকর্ষকত্বং দর্শয়ন্ বিশিনষ্টি—কমলেত্যাদিনা; কমলপত্রাক্ষ ইতি সৌন্দর্য্যম্, শোণচ্ছবিকোণতয়া বিস্তীর্ণতা-কীর্ণতয়া চ কৈশোরাংশব্যক্তিরপি; পুণ্যে শ্রবণ কীর্ত্তনে যস্য স ইতি সর্ব্বসদ্গুণকর্ম্মাদিমাহাত্ম্যম্। অনেন ব্রজস্থানাং তচ্ছ্রবণাদেব বিরহার্ত্ত্যুপশমস্তাবকানাঞ্চ চিত্তোল্লাসঃ সূচিতঃ। এবং স্বরূপশোভাং দর্শয়িত্বা আবরণশোভামাহ—স্তূয়মান ইত্যাদিনা॥

৪২। অথ তত্নল্লঙ্ঘিতবাল্যৈঃ শ্রীগোপকুমারীবিশেষৈরপি দৃশ্যমানত্বেন তং বর্ণয়ংস্তেষামনুরাগোৎপত্তিং সূচয়তি—তমিতি দ্বাভ্যাম্। ঈক্ষণমবলোকনম্, গোরজ ইত্যাদিনা উপরি মধ্যে তলে চ শ্রীমুখশোভা দর্শিতা। অন্যবেষসদ্ভাবেঽপি তত্তন্মাত্রস্যৈব বর্ণনং, সায়ং বনাদাগতত্বেন বৈশিষ্ট্যাৎ। বেণুক্বণনং স্বভাবত এব বিশেষতশ্চ তাসাং প্রহর্ষণার্থ-মাকর্ষণার্থঞ্চ। উপেতি—রাগমাত্রগানময়-বেণুক্বণনোপগায়ন-ত্বেন গীতা কীর্তির্যস্য তম্; অত্র সাগ্রজতানুক্তিস্তস্য তত্রা-নুপযুক্তপ্রায়ত্বাৎ। অতএব ছলেন ব্যবহিতত্বাদ্গুরুজন-সঙ্গতৌ হি তস্যাগ্রজতাভাব এব প্রবলতে। তস্য ব্রজা-গমননির্দ্ধারে গোরজশ্ছুরিতেতি—সূচিতগোরজউদ্ধূতির্বেণু-ক্বণনমনুগোপগীতকীর্ত্তিত্বমিতি হেতুত্রয়ং জ্ঞেয়ম্। অভিগমনে হেতুঃ—দিদৃক্ষিতাঃ সঞ্জাতদিদৃক্ষা দৃশো যাসামিতি দৃশাং করণত্বেঽপি দিদৃক্ষাকর্তৃতয়া নির্দ্দেশঃ স্বাতন্ত্র্যং বোধয়তি, তচ্চ গাঢ়ানুরাগমিতি। অত্র প্রথমতো গোচারণেন দূর-গমনতো বিবিধশঙ্কোৎপত্তিঃ, তথা পূর্ব্বতোঽধুনা গোপালনে কালবিলম্বেনাগমনম্; চোৎকণ্ঠাবৈশিষ্ট্যে হেতুঃ—সমেতা অন্যোঽন্যং মিলিতা, ঐকমত্যেন সখ্যাৎ; অতএব ভয়লজ্জা-দিহানেশ্চ। তচ্চ স্বস্বগৃহতঃ সর্ব্বাসামেব যুগপদ্ধাবনাং শ্রীকৃষ্ণাধ্বনি বা পূর্ব্বমেবাগতানামুচ্চস্থান-বিশেষে বা জ্ঞেয়ম্॥

৪৩। ততশ্চ যদ্বৃত্তং তদাহ—পীত্বেতি; তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, ব্রজযোষিতঃ পূর্ব্বোক্তাস্তদ্বিশেষা মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখ-মোচকত্বেন তাদৃশনাম্নঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মুখসারঘং মুখকমলস্য সৌন্দর্য্যরূপ-মকরন্দমক্ষিভৃঙ্গৈরক্ষিভিরেব ভৃঙ্গারৈঃ পানপাত্রৈঃ পীত্বা সমাসাদ্যাহ্নি যস্তদ্বিরহস্তেন যস্তাপস্তদপ্রাপ্তিজা তৃষ্ণা, তাং জহুঃ; রাত্রিজবিরহতাপং তু প্রাতর্দর্শনেন জহুরেবেতি ভাবঃ। যৎ যত্রৈব সব্রীড়ৌ হাসবিনয়ৌ যত্র, তাদৃশমপাঙ্গ-মোক্ষং কটাক্ষনিক্ষেপরূপাং তৎসংকৃতিং, তাভিঃ কৃতং সম্মানং সমধিগম্য মত্বা, গোষ্ঠং গোষ্ঠান্তর্নিজগৃহং বিবেশেতি॥

৪৪। এবং তাসামানন্দং দ্বাভ্যামুক্ত্বা মাত্রোর্দ্বয়োরাহ—তয়োরিতি। দ্বয়োরপি দ্বৌ প্রত্যেব স্বপুত্রভাবেন লালনভরং বোধয়তি—যথাকালমিতি। শরদাদৌ সায়ং প্রদোষাদৌ চ সময়ে বিধেয়ানুসারেণ ইত্যর্থঃ; যথাকামং পুত্রয়োঃ স্বয়োর্বা ইচ্ছানুসারেণ। যথেত্যাদিকয়োর্বিপর্য্যয়েণ পাঠঃ ক্বচিৎ। পরমা উৎকৃষ্টা আশিষঃ উপভোগান্ সম্পাদিতবত্যৌ, যতঃ পুত্রবৎসলে; অনেন প্রাগঙ্কারোপণালিঙ্গন-চুম্বনাদিকং কুশল-প্রশ্ন-সর্ব্বাঙ্গ-নিরীক্ষণাদিকঞ্চ, তথা স্তন্যস্রাবার্দ্রবস্ত্রাত্বাদিকঞ্চ সূচিতম্॥

৪৫-৪৬। আশীর্বিধানমেব প্রপঞ্চয়তি—গতেতি যুগ্মকেন, গতাধ্বানেতি—ন শ্রমোঽশ্রমঃ, স চেশ্বরত্বাৎ, শ্রীমন্নরলীলা-ঙ্গীকারেণ তস্যাভাবস্তেনশ্রমঃ শ্রম এবেত্যর্থঃ; সংপ্রতি ক্ষণং বিশ্রামলীলায়াং বিগতাধ্বশ্রমাবিত্যর্থঃ। আদি-শব্দেন কেশপ্রসাধন-জলমার্জ্জনাদীনি; স্নেহভর-সম্ভ্রমেণ ক্রমো-ল্লঙ্ঘনান্মজ্জনস্যাদাবুক্তিঃ; যদ্বা, জলেন ধূলিমপসার্য্য

পশ্চাৎ সুগন্ধিদ্রব্যেণ তৎ। নীবীমিতি—অজহল্লক্ষণয়া পরিধানবস্ত্রঞ্চ, উত্তরীয়স্তু যজ্ঞোপবীতাৎ প্রাগনপেক্ষত্বাৎ অনুলেপনাদি-শোভা-ব্যবধায়কতয়া তস্যাগ্রহণাচ্চ। ভূষণানা-মনুক্তির্বস্ত্রাদীনামিব ম্লানত্বাভাবেন তেষাম্ অপরিবর্ত্তনাৎ প্রাতরেব তদাধিক্যৌচিত্যাচ্চ। জননীভ্যামুপহৃতং পরিবিষ্টং প্রাশ্য প্রকর্ষেণ সুখেনাশিত্বা উপলালিতৌ তাম্বুলাদি-মুখ-বাসার্পণ-সুখগোষ্ঠী-শিরোঘ্রাণাদিভিঃ প্রতিলালিতৌ। অত্র ব্রজে তন্মধ্যেঽবরোধান্তর্ম্মহাপ্রাসাদে; তথা চ পাদ্মোত্তর-খণ্ডে বর্ণিতম্—'তস্মিংশ্চ ভবনশ্রেষ্ঠে রম্যে দীপৈর্বিরাজিতে। শ্লক্ষ্ণে বিচিত্রপর্য্যঙ্কে নানাপুষ্পবিবাসিতে। তস্মিন্ শেতে হরিঃ কৃষ্ণঃ শেষে নারায়ণো যথা॥' ইতি বরশয্যায়াং দিব্য-পর্য্যঙ্কোপরি সংবিশ্য শ্রীগাত্রং প্রসার্য্য, অনেন ক্রীড়ার্থং নিদ্রায়াং ক্ষণং বিলম্বো বোধ্যতে। তদেব সূচয়তি—সুখং যথা স্যাদিতি। সখি-দাসাদি-কৃতোপস্কৃত-তাম্বূল-সমর্পণ-চামরান্দোলন-পাদাব্জ-সম্বাহন-নর্ম্ম-গোষ্ঠী-গীত-গানাদি-সুখ-প্রকারেণেত্যর্থঃ॥

৪৭। অত্রাধ্যায়সমাপ্ত্যকরণং ক্রমপ্রাপ্তামপি পূর্ব্বত্র দুঃখময়তয়া ত্যক্তাং কালিয়দমন-লীলামনুস্মৃত্য বৈচিত্র্যাৎ। অনুস্মৃতায়াঞ্চ তস্যামাবেশাদেব তাং প্রথমভাগতো বক্তু-মারব্ধামপি তন্মাত্রমুক্ত্বা অধ্যায়ঃ সমাপয়িষ্যতে। পুনশ্চ বিহরত্যপি তত্র স্বয়ং ভগবতি যমুনায়াঃ স দোষো নাপগত ইতি শ্রোতৃণামপরিতোষমাশঙ্ক্য 'বিলোক্য দূষিতাং কৃষ্ণাম্' (শ্রীভা ১০।১৬।১) ইত্যেকেনৈব পদ্যেন সা লীলা সূচয়িষ্যতে, রাজপ্রশ্নসমুদ্দীপ্যমানাবেশত্বাদেব তু বিস্তারয়িষ্যতে। অথ তথৈবোপক্রমতে—এবমিত্যাদিনা; এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ গোপালন-ভৃঙ্গাদ্যনুকরণাদিনেত্যর্থঃ। স ব্রজজনৈক-জীবন-ভূতো বৃন্দাবনচরো ভগবান্ কৃষ্ণ ইতি ভগবত্তায়ামপি সার্দ্র-চিত্তত্বদ্বিশেষং স্মরতি। ক্বচিৎ কদাচিদ্‌গোচারণারম্ভবর্ষস্য নিদাঘে। রামং বিনা ইতি অন্যথানেন তাদৃশসাহসনিষেধময়-মাতৃশিক্ষয়া কালিয়হ্রদে প্রবেশো নিবার্য্যেতেতি সম্ভাব্য তস্মিন্ দিন এব তত্র গত ইতি ভাবঃ। বৃতো বেষ্টিতঃ, শ্রীমুখ-সন্দর্শনাদ্যর্থং সর্ব্বেষামেব প্রেমস্পর্দ্ধয়া পরিতোঽন্তিকাগমনাৎ, বিশেষতঃ স্নেহেন ব্রজেশ্বর্য্যা অনুশাসনাচ্চ॥

৪৮। গাবশ্চ গোপাশ্চ অথানন্তরমেব পপুরিতি—গাবস্তাবদন্যত্র চালিতা অপি নিদাঘাতপ-পীড়িতাঃ সত্য-স্তজ্জলমূর্দ্ধাৎ যমুনাতীরাৎ দৃষ্ট্বা পশুতয়া তদ্দোষাজ্ঞানাদেব দ্রুতগত্যা প্রবিশ্য পপুঃ। গোপাশ্চ তৎপীড়িতা এব, কিন্তু প্রসিদ্ধং তদ্দোষং জানন্তস্তাসাং মৃতিং দৃষ্ট্বা শরীরজিহাসয়া পপুরিতি জ্ঞেয়ম্; অতএব গোপাশ্চেতি তদনন্তরমুক্তম্। তাশ্চ তে চাগ্রগামিনঃ কতিচিদেব জ্ঞেয়াঃ, শ্রীকৃষ্ণস্যৈকাকি-ত্বেন পশ্চাত্ত্যক্তুং তৈরশক্যত্বাৎ। সংখ্যাতীত-গোচারণায় সমন্তাদ্ভাগশ এব গন্তং তেষাং যোগ্যত্বাৎ। পশ্চাদ্গামিনা শ্রীকৃষ্ণেন দৃশ্যমানানাং গবামপি তৎপানাসম্ভবাৎ; দুষ্টত্বে কারণমাহ—বিষদূষিতমিতি॥

৪৯। এতচ্চ সর্ব্বং শ্রীভগবতো ভাবিলীলাবিশেষাধিষ্ঠাতৃ-শক্তি-বৈভবমেবেত্যাহ—দেবো ভগবান্, তস্যেদং দৈবং লীলাশক্তিবৈভবম্, তেনোপহতং জ্ঞানং যেষাং তে; তদুক্তম্ 'ঈশচেষ্টিত' ইতি, বক্ষ্যতে চ—'কৃষ্ণেনাদ্ভুতকর্ম্মণা' ইতি। উপস্পৃশ্য কিঞ্চিদাচম্য; বিষাম্ভ ইতি—পুনরুক্তিস্তদ্বিশেষ-বিবক্ষয়া। ব্যসব ইবাত্র চ তাদৃশদৈবমেব কারণম্॥

৫০। বৈ এব, ঈক্ষয়েত্যবিলম্বং বোধয়তি, যতঃ স্বনাথান্ অনন্যগতীন্, অতএবামৃতবর্ষিণ্যা প্রাকৃতানাং প্রাকৃতমমৃতমিব তেষাং তদীয়ানামেকং জীবনহেতুং কারুণ্যং বর্ষিতুং শীলং যস্যাঃ; যদ্বা, অমৃতং তাদৃশং কারুণ্যাশ্রুজলং, তদ্বর্ষিণ্যা; যথোক্তং দ্বিতীয়ে (৭।২৮) 'যদ্বৈ ব্রজে ব্রজপশূন্ বিষতোয়-পীতান্, পালানজীবয়দনুগ্রহদৃষ্টিবৃষ্ট্যা' ইতি। সম্যগ্‌গ্লানি-শোকাদিনিরাসেন যুগপদেবাজীবয়ৎ স্বস্থানকরোৎ। তাদৃশী শক্তির্ন কৃত্রিমা, কিন্তু স্বাভাবিক্যেবেত্যাহ—যোগেশ্বরেশ্বর ইতি। যদুপাসনা-বিশেষেণৈব যোগেশ্বরাণামপি তত্তচ্ছক্তি-রিত্যর্থঃ॥

৫১। সুবিস্মিতাঃ সুষুপ্তেরিব সর্ব্বেষামেকদৈব সদ্যঃ সমুত্থানাৎ পরস্পরং বীক্ষ্যমাণা ইত্যন্তর্বিস্ময়স্বভাবাৎ॥

৫২। গোবিন্দস্য গোকুলেন্দ্রস্যানুগ্রহেক্ষিতম্ অন্বমংসত অনুমিতবন্তঃ; যদ্বা, বিষং পীত্বা পরেতস্যাপ্যাত্মনঃ পুনরুত্থান-মিতি, এতদপ্যঘাসুরাৎ আত্মনাং মোক্ষণমনুস্মৃত্যেতি জ্ঞেয়ম্; হে রাজন্নিতি—ভবাদৃশামেতদযুক্তমেবেতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং পঞ্চদশঃ।

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

১। কৃষ্ণামিতি বর্ণতো নামতশ্চ, অতঃ সখ্যাস্তস্যা দুর্বিষদূষিতত্বেনাবশ্যপ্রতিকার্য্যত্বমভিপ্রেতম্। কৃষ্ণেনাহিনেতি মহাদুর্বিষময়ত্বমুক্তং, ন কেবলং তস্যা এব তদ্ধিতায়াভূৎ, অপি তু সর্ব্বেষামপি, যতঃ কৃষ্ণঃ কর্ষতি দুঃখানীতি, জলপানাদিসিদ্ধ্যা ব্রজস্য মহাতীর্থোদ্ধরণাদিনা জগতামপি দমনাদিনা কালিয়স্যাপি হিতাচরণাৎ। বাল্যলীলারসাবিষ্টস্যাপি তস্য পূর্ব্ববৎ স্বাবসরেণ ঐশ্বর্য্যমপ্যুদয়ত ইত্যাহ—বিভুরিতি ॥

২। ভগবান্ সর্ব্বেণাপি প্রকারেণ কর্ত্তুং সমর্থঃ, তথাপি কথং কেন প্রকারেণেতি, বৈ চার্থে। স চ 'বহুযুগাবাসম্' ইতি বিশ্রুতত্বাৎ বহূনি যুগানি আবাসো যত্র তাদৃশং যথা স্যাত্তথা, যথাসীত্তথা কথ্যতামিত্যেবান্বয়ঃ। বিপ্র হে পরমবিদ্যাপ্রবীণ, তথা চ যাজ্ঞবল্ক্যঃ—'জন্মনা ব্রাহ্মণো জ্ঞেয়ঃ সংস্কারৈর্দ্বিজ উচ্যতে। বিদ্যয়া যাতি বিপ্রত্বং ত্রিভিঃ শ্রোত্রিয়লক্ষণম্ ॥' ইতি ॥

৩। যদ্যপি শ্রীমুনীন্দ্রেণ তদ্বিশেষদুঃখ-শঙ্কয়া সংক্ষিপ্য কথিতং, তথাপি তদজ্ঞানেন রাজ্ঞা তল্লীলাসামান্যাভিলাষাদেব তথা দৃষ্টমিতি তদ্বাক্যেনৈব দর্শয়তি—ব্রহ্মন্নিতি। ভগবত ঐশ্বর্য্যাদিষট্‌কযুক্তস্য ভূম্নঃ সর্ব্বথাপি সর্ব্বাতিশয়িতস্য, তত্রাপি স্বচ্ছন্দবর্ত্তিনঃ স্বৈরলীলাপ্রকাশিনঃ এবমেবম্ভূতস্য গোপালজাত্যনুরূপম্ উদারং সর্ব্বতোঽপি মহৎ পরমানন্দদাতৃ বা যচ্চরিতং তজ্জুষমাণঃ কস্তৃপ্যেৎ? অতৃপ্তৌ হেতুরমৃতমিবেতি ॥

৪। শ্রীশুক উবাচ ইতি, তদেবং নিশম্য সবাসনত্বেন তস্মিন্ জাতস্নেহঃ সুখদুঃখাত্মকং সর্ব্বমেব তাদৃশায় নিবেদনীয়মিত্যভিপ্রায়েণ। শ্রীব্রজবাসি-দুঃখময়-নিজদুঃখাত্মকমপি তন্নিবেদয়ন্ শুকবদ্যথাশ্রুতমেবোবাচ, ন তস্যৈব বিস্তার্য্যাপীত্যর্থঃ। কালিন্দ্যাং হ্রদ ইতি তস্যা দক্ষিণভাগে বর্ত্তমানস্য তস্য তদ্গর্ভজত্বাৎ, তস্যাঃ প্রবাহস্তূত্তরতঃ পৃথগেবোহ্যঃ, অন্যথা তদ্দুর্ব্বিষজলেন যাদবকুলাবাস-শ্রীমধুপুর্য্যাদিব্যাপ্তেঃ। স তু কালিয়স্য বিষাগ্নিনা শ্রপ্যমাণপয়া আসীৎ, উপরিগা ঊর্দ্ধং গচ্ছন্তঃ খগা ইতি তত্রাপি দূরগত্বমভিপ্রেতম্ ॥

৫। বিপ্রুষ্মতেতি—শ্রপ্যমাণপয়স্তয়া সদা জবেন তৎফণানামুচ্ছলনাৎ, ইতি মারুতস্যাপি দাহকত্বমুক্তম্। অন্যশ্চ বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে—'দীর্ঘং যোজনবিস্তারং দুস্তরং (অগম্যং) ত্রিদশৈরপি। গম্ভীরমক্ষোভ্যজলং নিষ্কম্পমিব সাগরম্ ॥ দুঃখোপসর্প্যং তীরেষু সসর্পৈর্বিপুলৈর্বিলৈঃ। বিষারণিভবস্যাগ্নের্ধূমেন পরিবেষ্টিতম্ ॥ তৃণেষ্বপি পতৎস্বপ্সু জ্বলন্ত ইব তেজসা। সমন্তাদ্যোজনং সাগ্রং তীরেষ্বপি দুরাসদম্ ॥' ইতি। এবং ভূমি-গুহায়াম্ তৎপুরীজলস্তম্ভবিদ্যয়া জলমধ্য এব বা ॥

৬। বেগঃ শীঘ্রপ্রসর্পণং, চণ্ডেতি অপ্রতিকার্য্যত্বাদিতোঽয়ং নিঃসার্য্য এবেতি ভাবঃ। তেন কালিয়েন হেতুনা, অধিরুহ্য তচ্ছিখরে আরুহ্য, তথা চ তত্রৈব—'আরূঢ়শ্চপলঃ কৃষ্ণঃ কদম্বশিখরং মুদা' ইতি। ততঃ কদম্বাৎ 'গাঢ়রসনঃ' ইত্যনেন কেশাদীনামপি গাঢ়বন্ধনমুপলক্ষ্যতে; তথা চ তত্রৈব 'বদ্ধা পরিকরং দৃঢ়ম্' ইতি 'ন্যপতৎ' ইত্যত্র হেতুঃ—খলানাং সংযমনায় অবতারঃ স্বলোকাদবতরণং, কিংবা মৎস্যাদ্যবতারা অপি যস্য স ইতি কালিয়দমনার্থমিত্যর্থঃ; একঃ কদম্বঃ কিমবশিষ্টঃ? শ্রীকৃষ্ণবৃক্ষত্বাৎ কৃষ্ণবৎ 'কদম্বঃ কৃষ্ণবৃক্ষো হি কালিয়হ্রদসমীপগঃ। তস্মাদেকো ন শুষ্কোঽসৌ বিষহারকরঃ পরান্ ॥' ইতি প্রসিদ্ধ্যা শ্রীকৃষ্ণেনৈব স্ববিহারায় রক্ষিত ইতি গম্যতে; পরানিতি বচনাৎ তৎসন্নিবাসিনো বৃক্ষগণা অপি ন মৃতা ইত্যায়াতমেবেত্যর্থঃ ॥

৭। পুরুষসারত্বাদেব নিপাতে বেগঃ; অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা, পুরুষস্য ভগবতঃ সারেণ কিঞ্চিদ্বলপ্রাকট্যেন যো নিপাতস্তস্য বেগেন জবেন সংক্ষোভিতঃ, অতএবোরগবিষোচ্ছ্বসিতশ্চাম্বুরাশির্যস্য সঃ, কষায়িতেতি পাঠঃ শ্রীচিৎসুখস্য শ্রীস্বামিপাদানাঞ্চ সম্মতঃ, কষায়ীকৃতা ইতি ব্যাখ্যানাৎ। কষায়োঽত্র ক্বাথ্যরসো রক্তপীতবর্ণো বা, 'নির্য্যাসেঽপি কষায়োঽস্ত্রী' ইত্যত্র ক্ষীরস্বামিনা তত্তদ্ব্যাখ্যানাৎ। ধীমন্ হে বিবেকিন্নিতি রাজানমাশ্বাসয়তি। ধনুঃশতমিতি—ধনুষঃ প্রমাণমুক্তম্; 'অষ্টভির্যবমধ্যৈঃ স্যাদঙ্গুলং দ্বাদশাঙ্গুলম্। তালং ত্রিতালকো হস্তো হস্তৌ দ্বৌ কিষ্কুরুচ্যতে। কিষ্কুদ্বয়ং ধনুঃ প্রোক্তম্' ইতি। অতঃ পূর্ব্বং তাবৎপ্রদেশমতিক্রম্যৈব বালা গাবশ্চ রক্ষিতা ইতি জ্ঞেয়ম্, অনন্তং বলং শক্তির্যস্য, তৎকর্ম্ম; যদ্বা, অনন্তস্য নাগরাজস্যাপি বিষাদিবলং যস্মাত্তস্য; তদ্বিষং কিম্? অপি তু ন কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ ॥

৮। বিহরতো বিচিত্রজলবাদ্যসন্তারাদি-ক্রীড়াং কুর্ব্বতঃ, বরবারণো দিগ্‌ঘস্তী, তদ্বদ্বিক্রমস্য অঙ্গেত্যব্যয়ং রাজ্ঞঃ শোক-নিরাসার্থং সলালন-সম্বোধনম্ ॥

৯। তাদৃশোঽপি দুষ্টোঽসৌ তথাঽচেষ্টতেতি কালিয়স্য মহাপরাধং দর্শয়ন্ ব্রজজনভাবেনানুশোচন্ বিশিনষ্টি—প্রেক্ষণীয়েত্যাদিনা। ক্রীড়ন্তমিত্যত্র হেতুঃ—অপ্রতিভয়মিতি, তচ্চ কালিয়স্য নির্ব্বুদ্ধিত্বং সূচয়তি ; চক্ষুঃশ্রবা ইতি প্রস্তুতত্বাদেব জ্ঞেয়ম্। কর। ভুজয়া ভুজাকারত্বাত্তস্য ভোগ এব ভুজা যতো ভুজগ ইত্যপ্যুচ্যতে, তস্মাদ্ভোগেনেত্যর্থঃ ॥

১০। তস্য প্রিয়সখা ইতি পরমসৌহার্দ্দমুক্তম্, পশুপা ইতি স্বভাবসারল্যেন সুস্নিগ্ধচিত্তত্বং, কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মানঃ সুহৃদাদয়শ্চ যৈস্তে তৎসাহায্যায় কৃতসর্ব্বার্পণা ইত্যর্থঃ। তত্র সুহৃদঃ পিতৃভ্রাত্রাদয়ঃ, অর্থা ধনানি, কামা লোকদ্বয়-ভোগাঃ। সুহৃচ্ছব্দেন গৃহীতস্যাপি কলত্রস্য পৃথঙ্নির্দ্দেশো বিশেষবিবক্ষয়া, কিন্তু কলত্রপদেন কেচিল্লব্ধযজ্ঞোপবীতা যে জ্যেষ্ঠাস্তে চ সখায়ো লভন্তে ইতি তেষাং সর্ব্বেষামনন্যাপেক্ষত্বম্ ; অতো ভৃশার্ত্তাঃ অত্যর্থদুঃখিতাঃ সন্তঃ আর্ত্ত-স্বরেণ ক্রন্দন্তো বা, অতএব দুঃখেনানুশোকঃ বারং বারং শোচনং, ভয়ঞ্চ 'তং বিনা কথং ভবিষ্যামঃ' ইতি তাভ্যাং মূঢ়া বিবেকহীনা ধীর্যেষাং তথাভূতা নষ্টচেতনা বা সন্তঃ ; যদ্বা, নাগভোগপরিবীতমালোক্যাদৌ ভৃশার্ত্তাঃ অদৃষ্টচেষ্টঞ্চালোক্য দুঃখানুশোকভয়ৈর্মূঢ়ধিয়ঃ সন্তো নিতরাং ছিন্নমূলবৃক্ষবদচেষ্টত্বাদিনা নিপেতুঃ। মূঢ়ধীত্বাদেব তং হ্রদং ন প্রাবিশন্নিতি জ্ঞেয়ম্। তজ্জলাপ্লুতদেশ-পতনেঽপ্যেষাং বিষাক্রান্তত্বাভাবঃ, শ্রীকৃষ্ণস্য স্পর্শপ্রভাবেণ হ্রদস্যাপি নির্ব্বিষীকরণাৎ। অদৃষ্টচেষ্টিতঞ্চ কালিয়স্য নিঃসারণায় তস্মিংস্তৎপত্নীষু চ তদ্দোষাতিশয়প্রদর্শনার্থম্ ॥

১১। ক্রন্দমানা আর্ত্তনাদমুচ্চৈঃ কুর্ব্বত্যঃ, ইবেতি লোকোক্তৌ, রুদন্ত্যঃ রুদত্যঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ত্যঃ, তস্থিরে ইতি পরমবৎসলানাং গবাদীনামত্যন্তশোকেনাপি স্তব্ধতাপত্তেঃ, কদাচিদ্বজ্রবিশেষঘাতেন মৃতস্যাপি প্রাণিন ঊর্দ্ধাবস্থিতিবৎ ; আত্মনেপদমার্ষম্। গবাদ্যুপলক্ষিতত্বেন মহিষ্যাদয়ো হরিণ্যাদয়শ্চ জ্ঞেয়াঃ, পশূংশ্চেতি বক্ষ্যমাণাৎ। তেষাং কিঞ্চিদ্দূরচরত্বেন পশ্চাদাগমনাদত্রানুক্তিরিয়মিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১২। অথানন্তরমেব দারুণাঃ স্বভাবতো মহাভয়ঙ্করাঃ মহোৎপাতাশ্চ মহাদুর্নিমিত্তস্বভাবতঃ ॥

১৩। তানিতি ত্রিকম্ ; বিনা রামেতি—পরমসমর্থস্য স্নিগ্ধস্য গম্ভীরস্য সদা সাহায্যে রতস্য তস্য সমক্ষে তদনুজস্য তাদৃশব্যসনতা ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, আলক্ষ্যৈব ভয়োদ্বিগ্না বভূবুঃ ॥

১৪। অতএব নিধনমেব প্রাপ্তং মত্বা নিতরাং ধনং স্বীয়যমুনাহ্রদরূপং স্ববিহারসর্ব্বস্বমিতি সরস্বতীসংবাদঃ। অতদ্বিদঃ তন্মাহাত্ম্যমননুসন্দধানা ইত্যর্থঃ। ননু কথং তত্রৈব তেষাং সন্দেহো জাতঃ? তত্রাহ—স এব প্রাণো জীবনং যেষামতস্তস্মিন্নেব মনো যেষামিতি ॥

১৫। তে তদেকপ্রিয়ত্বেন প্রসিদ্ধাঃ পশুবৃত্তিত্বেন তদীয়-বাৎসল্যস্বভাবভাবিতা ইত্যর্থঃ, পশুবদ্বৃত্তির্বাৎসল্যাংশে যেষামিতি বা, অতএব দীনা ইতস্ততো মুহুঃ স্খলন্তো নিপতন্তশ্চেত্যর্থঃ। কৃষ্ণো ব্রজজন-চিত্তাকর্ষকঃ কথং কুত্রাস্তীতিতদ্দর্শনোৎসুকাঃ সন্তঃ ; যদ্বা, স্বভাবত এব তাদৃশাঃ ॥

১৬। তথা তাদৃশকাতর্য্যং প্রাপ্তানপি তান্ বীক্ষ্য স গোকুলৈকপ্রিয়োঽপি বলঃ ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তোঽপি মাধবঃ সর্ব্ববিদ্যাপতিরপি অসমর্থ ইব কিঞ্চিন্ন কৃতবান্, অজ্ঞ ইব চ ন কিঞ্চিদুপদিষ্টবান্, কিন্তু তদ্দুঃখেন দুঃখিতোঽপি তেষামেব কিঞ্চিদ্ধৈর্য্যার্থম্। প্রেতি—প্রকটং বহিরেব হসিত্বা তূষ্ণীমাসীৎ, অয়ং নিজানুজস্য তত্ত্বজ্ঞঃ—স্নিগ্ধস্য হসতীতি, নাত্র চিন্তেতি বোধয়িতুমিত্যর্থঃ। এবং তেষাং প্রাণরক্ষাযোগ্যত্বাৎ নাশ এব তদা তস্যাবির্ভূতঃ, স্বভাবত এব সর্ব্ব-সমাধানশক্তিময়ত্বাদ্ভগবল্লীলয়া ইতি ভাবঃ। তর্হি কথমীদৃশেঽপি দুঃখসঙ্কটে স্বসামার্থ্যং ন ব্যঞ্জিতবান্, ন চ তৎপ্রভাবং স্পষ্টমুপদিষ্টবান্? তত্রাহ—প্রভাবজ্ঞ ইতি তজ্জ্ঞত্বেন তদিচ্ছাং বিনা তৎকর্ত্তুং ন শক্তবানিত্যর্থঃ। মাধবপদং চেদং শ্রীহরিবংশে ব্যুৎপাদিতম্—'মা বিদ্যা চ যতঃ প্রোক্তা তস্যা ঈশো যতো ভবেৎ। তস্মান্মাধবনামাসি ধবঃ স্বামীতি কীর্ত্তিতঃ ॥' ইতি ॥

১৭। অন্বেষমাণা অন্বিচ্ছন্তঃ, তত্র হেতুর্দয়িতং, তত্র হেতুঃ কৃষ্ণম্ ॥

১৮। তত্র তত্র শ্রীচরণন্যাসভুবি, বিশো বৈশ্যা গোপরূপাঃ, ততো গোকুলপতেরিত্যর্থঃ ; ষত্বাদ্যভাবশ্ছান্দসঃ। অন্যপদান্তরান্তর ইতি—চিরং প্রস্থিতস্য পশু-পশুপবর্গ-পরিবেষ্টিতস্যাপি তস্য পদানি ন কেনচিদাক্রান্তানীতি বোধয়িত্বা ভূম্যৈব তাবদাত্মভূষণত্বেন রক্ষিতত্বং, সর্ব্বেষামপি প্রেমাস্পদত্ব-

মচেতনৈর্ব্বায়্বাদিভিরপ্যক্ষোভ্যত্বেন মহাপ্রভবত্বমিতি হেতুত্রয়ং সম্ভাবয়তি, এবমেবোক্তং ভগবল্লক্ষণৈরিতি, ততশ্চ সাক্ষাত্তস্য তাদৃশানাং তাদৃশপ্রেমাস্পদত্বে কালিয়ালজ্ঘ্যত্বে চ কো বিস্ময় ইতি ভাবঃ ॥

১৯। মূঢ়ধিষণান্ মোহগতান্, পরিতঃ সর্ব্বমেব তীরং ব্যাপ্য[১] ॥

২০। এবং সর্ব্বেষামেব সামান্যেন দুরবস্থামুক্ত্বা তত্রৈব শ্রীগোপীনাং বিশেষমাহ—গোপ্য ইতি। ভগবতি সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তেঽতো ন বিদ্যতে অন্তো নাশো ভক্তানাং যস্মাত্তথাভূতেঽপরিচ্ছিন্ন ইতি বা, ইত্যহিগ্রসনাসম্ভব উক্তঃ, তথাপ্যহিনা গ্রস্তে তদিচ্ছয়ৈব ভোগেনাক্রান্তে সতি অত্যর্থদুঃখতপ্তাঃ, যতোঽনুরক্তমনসঃ স্বভাবতো নিরন্তরপ্রেমবত্য ইত্যর্থঃ। তথা তস্মিন্নপি স্বভাবতঃ প্রিয়তমে এবেতি আত্মা প্রিয়ঃ, পরমাত্মা প্রিয়তরঃ, ততোঽপি বিশিষ্টত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণঃ প্রিয়তম এবেতি, ততঃ প্রেমভরাক্রান্ত্যা তত্তত্ত্বানুসন্ধানাদিত্যর্থঃ। যদ্বা, ভগবতি পরমসুন্দরেঽনন্তে চ অপরিচ্ছিন্নগুণে, তথা প্রিয়তমে, কস্যচিৎ প্রিয়তরে, তাসান্তু প্রিয়তমে, যতঃ সদানুরক্তমনসঃ। অধুনা চ গ্রস্তে গ্রস্তবৎ সর্ব্বতো ভোগেন পরিবেষ্টিতে সতি, তস্য সৌহৃদেন প্রেম্ণা যাঃ স্মিতাবলোকগিরঃ, তাঃ স্মরন্ত্যো ভৃশদুঃখতপ্তাঃ সত্যঃ প্রিয়েণৈব কর্ত্রা বিশেষেণাতিশয়েন হৃতং স্বগ্রস্ততাদর্শনায়াঽন্ধবধিরায়মাণতাং বিধায় চ বিস্মারিতমিত্যর্থঃ। প্রিয়ব্যতিকৃতমিতি পাঠে চ 'ব্যতিকরঃ সমাখ্যাতো ব্যসনে ব্যতিসজ্জনে' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। 'ব্যসনং বিপদি ভ্রংশে' ইত্যমরকোষাচ্চ, প্রিয়েণ হেতুনা ভ্রষ্টমিতি তথৈবার্থঃ। টীকায়াং বিরহিতমিত্যস্য চ ত্যাজিতমিত্যর্থ ইতি তথৈব তাৎপর্য্যং, ততস্তাদৃশং জগচ্ছূন্যং দদৃশুঃ, শূন্যমিতি শোকবেগেনাত্মন ইব জগতামপি মরণমননাৎ নিজপ্রিয়তমাভাবেন সর্ব্বস্যৈকাকারমননাদ্বা ॥

২১। ননু তন্মাতা হন্ত কীদৃশী জাতা? ইত্যপেক্ষায়াং শোকভরেণ কিঞ্চিদেব প্রকাশয়ন্ সর্ব্বাসামেব তাসাং দশাবিশেষমাহ—তা ইতি, তাঃ পূর্ব্বোক্তাঃ শ্রীযশোদাসখ্যোঽন্যাঃ শ্রীগোপ্যঃ; ন পততি কস্মিন্নপি দুঃখে কুলং যস্মাত্তদপত্যং পরমস্নেহপাত্র-পুত্রমিত্যর্থঃ, অতএব তৎ অনুলক্ষীকৃত্য তদর্থং প্রকর্ষেণ সর্ব্বতোঽধিকতয়া তপ্তাঃ, প্রবিষ্টামিতি পাঠে হ্রদং প্রবেষ্টুমারব্ধামিত্যর্থঃ। তুল্যব্যথা অপি সম্ সম্যক্, অনু নিরন্তরং গৃহীত্বা ধৃত্বা শুচঃ শোকাশ্রূণি, স্রবন্ত্যঃ প্রবাহরূপেণ মুঞ্চন্ত্যঃ, তাস্তাঃ পূতনাদিতো দৈবকৃতরক্ষাময়ীঃ, বৎসবকাদিবধরূপাঃ তচ্ছৌর্য্যময়ীশ্চ[২] ব্রজস্য প্রিয়কথাঃ কথয়ন্ত্যঃ সত্যঃ তাদৃশা মহাদুষ্টা বহবোঽপি হতাঃ, অয়ং সর্পস্তেষ্বেকঃ কো নাম বরাকঃ? এনং হত্বা অধুনৈবায়াস্যতীতি তন্মাতৃসান্ত্বনার্থমিত্যর্থঃ। তথা কৃষ্ণার্পিতদৃশশ্চ সত্য আসন্, পশ্চান্মৃতকতুল্যাশ্চাসন্নিত্যর্থঃ। বিশেষতস্তাসাং শোকোক্তিঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সর্ব্বা যশোদয়া সার্দ্ধং বিশামোঽত্র মহাহ্রদে। নাগরাজস্য নো গন্তুমস্মাকং যুজ্যতে ব্রজে॥ দিবসঃ কো বিনা সূর্য্যং বিনা চন্দ্রেণ কা নিশা। বিনা বৃষেণ কা গাবো বিনা কৃষ্ণেন কো ব্রজঃ॥ বিনাকৃতা ন যাস্যামঃ কৃষ্ণেনানেন গোকুলম্। অরণ্যং নাতিসেব্যঞ্চ বারিহীনং যথা সরঃ॥ যত্র নেন্দীবরদলপ্রখ্যকান্তিরয়ং হরিঃ। তেনাপি মাতর্বাসেন রতিরস্তীতি বিস্ময়ঃ॥ উৎফুল্লপঙ্কজদল-স্পষ্টকান্তিবিলোচনম্। অপশ্যন্তো হরিং দীনাঃ কথং গোষ্ঠে ভবিষ্যথ॥ অত্যর্থমধুরালাপহৃতাশেষমনোধনাঃ। ন বিনা পুণ্ডরীকাক্ষং যাস্যামো নন্দগোকুলম্॥ ভোগেনাবেষ্টিতস্যাপি সর্পরাজস্য পশ্যতঃ। স্মিতশোভি-মুখং গোপ্যঃ কৃষ্ণস্যাস্মদ্বিলোকনে॥' ইতি॥

২২। কথঞ্চিন্মোহোপশমে কালবিলম্বে চ হ্রদং নিঃশেষেণ প্রবিশতঃ নন্দাদীন্ সর্ব্বানেব ব্রজজনান্, স ব্রজরক্ষার্থং ভগবতা গৃহে ত্যক্তো, যঃ বন্ধুবৎসলত্বেন প্রসিদ্ধো বা; ননু তেষাং সর্ব্বেষাং প্রতিষেধনং স কথং কর্ত্তুং শক্তস্তত্রাহ—ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ। কাংশ্চিদ্দল্ভ্যুক্ত্যা, কাংশ্চিদ্বলেন, কাংশ্চিদন্তঃপ্রেরণয়া চ, এবং সর্ব্বরমণাদ্রামঃ; ননু সোঽপি নাম কুতঃ স্বস্থ আসীৎ? তত্রাহ—কৃষ্ণস্য যঃ পরব্রহ্মমূর্ত্তের্ভগবতোঽনুভাবং প্রভাবং বেত্তীতি তথা সঃ॥

২৩। ইত্থমনেন সর্ব্বেষাং তেষামপি মোহনাদিনা প্রকারেণ ন বিদ্যতেঽন্যা গতিঃ রক্ষকো যস্য তথাভূতমাত্মানমিতি শেষঃ। পতিমিতি পাঠে স এবার্থঃ। উদতিষ্ঠৎ শ্রীকৃষ্ণঃ; অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, স চ মুহূর্ত্তং স্থিত্বা উরঙ্গমবন্ধাদুদতিষ্ঠৎ। মুহূর্ত্তস্থিতৌ হেতুঃ—মর্ত্ত্যপদবীং যং প্রতি দণ্ডো বিধীয়তে, তস্য দোষো লোকে দর্শ্যতে, ইতীদৃশীং তন্নীতিমনুবর্ত্তমান ইতি। উত্থানে হেতুঃ—স্বমাত্মীয়ং গোকুলম্, ইত্থং নিজোত্থানং বিনা ন জীবিষ্যতি। নেতি প্রকারেণ ন বিদ্যতেঽন্যা গতিঃ রক্ষকো যস্য, কিংবা ন বিদ্যতেঽন্যা যত্রাহিবেষ্টনে স্বস্যাব-

১। 'প্রাপ্য' (ক); ২। 'তবৈশ্বর্য্যময়ীঃ' (গ, ঘ)।

স্থিতিস্তস্মাদপরা গতির্গমনং যস্যেতি, তত্রৈব প্রবেশনিশ্চয়ো যস্যেত্যর্থঃ। তাদৃশং নিরীক্ষ্য তচ্চেষ্টাদর্শনেন নিশ্চিত্য। অমো লুগভাব আর্ষঃ। তত্রাপি সস্ত্রীকুমারং কৃৎস্নমিত্যর্থঃ, সাকল্যেঽব্যয়ীভাবঃ। চেষ্টাদর্শনমেবাহ—আত্মহেতোরতি-দুঃখিতং দুঃখপরকাষ্ঠামাপন্নং সম্যগ্ জ্ঞাত্বা ইতি স্বভাবতো জনমাত্রস্য দুঃখাসহিষ্ণুতা তস্মিন্ বর্ত্তত এব, তত্রাপি স্বীয়স্য তত্রাপ্যাত্মানবাপ্তিহেতুক-দুঃখস্য, তত্রাপ্যাত্মদুঃখদুঃখিতস্যেতি ক্রমজ্ঞাপনেনোত্থানেতি ত্বরা বোধিতা, এবং তদুত্থানাদিকা সর্ব্বৈব লীলা ব্রজজনেন দৃষ্টেতি গম্যতে ॥

২৪। উত্থানপ্রকারমেব দর্শয়ন্ কালিয়স্য গ্লানিমাহ—তদিতি। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রথ্যমানেন স্বয়ং বিস্তার্য্যমাণেন কিঞ্চিদুচ্ছ্বাস্যমানেন বপুষা ব্যথিতঃ ত্রুট্যন্নিব পীড়িত আত্ম-ভোগো যস্য, আত্ম-শব্দেন তত্রাত্যন্তমধ্যাসং সংব্যজ্য পীড়াবৈশিষ্ট্যং দ্যোতিতম্। স্ব-শব্দশ্চাসাধারণতা-বিবক্ষয়া। অম্বরীষমত্র জলদ্বিষভর্জ্জনপাত্রম্, হরিং, দুরভিমানদোষহরণাৎ নিজাবাস-হরণোদ্যমত্বাদ্বা। অন্যত্তৈঃ। তত্র কুণ্ডলং বেষ্টনম্ ॥

২৫। সৃক্কিণী সৃক্কণী পরিতো মুহুর্লিহন্তমিতি যুগপদেব দ্বাভ্যাং দ্বয়োঃ পরিলেহনাৎ অস্য জাতি-স্বভাবত্বেঽপ্যধুনা কোপনাতিশয়োঽভিপ্রেতঃ, তেনাতিঘোরত্বং সূচিতম্। অত-এব করালেতি পুনরুক্তিশ্চ। হি এব, ক্রীড়ন্নেব পরিতঃ সসার—ভ্রমণায়ৈতস্য সর্ব্বতো বভ্রামেত্যর্থঃ। যথা খগেন্দ্রঃ শ্রীগরুড় ইতি প্রবলত্বেন ক্রীড়ায়াং শীঘ্রতায়াং বা দৃষ্টান্তঃ। স কালিয়োঽপি দংশনাবসরং প্রকর্ষেণ প্রতিপদং সম্যগীক্ষ্য-মাণোঽভীক্ষ্ণং বভ্রামেতি সর্পেণ ক্রীড়াকৌশলমুক্তম্ ॥

২৬। পরিভ্রমহতৌজসমপি উন্নতাংসম্, অতএব আনম্য তং শ্রীহস্তেন; তথা শ্রীহরিবংশে—'শিরঃ স কৃষ্ণো জগ্রাহ স্বহস্তেনাবনম্য চ' ইতি। পৃথ্বিতি—তদ্রঙ্গযোগ্যতোক্তা, তন্মূর্দ্ধেতি—সৌন্দর্য্যবিশেষঃ, স্পর্শেতি—লাঘববিশেষস্তথাপি অতিতাম্রত্বং কোমলত্বাৎ, আদিগুরুত্বে হেতুরাদ্যঃ, অনেন কালিয়স্য চ মহাভাগ্যত্বং সূচিতম্ ॥

২৭। নৃত্যসুখার্থং তদুপকরণমাহ—তমিতি। অবেক্ষ্য অবেত্যেতি বা পাঠঃ সমানার্থঃ। ঈক্ষেরিণশ্চ জ্ঞানার্থত্বাৎ; তদীয়াঃ শ্রীগরুড়াদয়ঃ পার্ষদাঃ, গন্ধর্ব্বাদয়শ্চ স্বর্গ্যাঃ; যদ্বা, বৈকুণ্ঠবর্ত্তিনো যে গন্ধর্ব্বাদয়স্তে তত্র মৃদঙ্গাদীনাং বাদনৈশ্চারণা উপসেদুঃ অসেবন্ত। গীতৈর্গন্ধর্ব্বাঃ, পুষ্পৈর্দেবাঃ, তদ্বধ্বশ্চে-ত্যর্থঃ। উপহারা বিবিধগন্ধসুগন্ধিচূর্ণাদয়স্তৈঃ সিদ্ধাঃ, স্তুতিভিশ্চ মুনয় ইত্যেবং বিবেচনীয়ম্। ক্রমাতিক্রমো হর্ষভরেণ বাদরায়ণেরনমুসন্ধানাৎ; যদ্বা, প্রীত্যা সর্ব্বেষামপি সর্ব্বত্র প্রবৃত্তিরভিপ্রেতা ॥

২৮। এক-শব্দেন মুখ্যবাচকেনান্যান্যপি বহূনি সন্তীতি বোধ্যতে, অগ্রে ফণাসহস্রোক্তেঃ। ক্ষীণায়ুষঃ মৃতপ্রায়-স্যেত্যর্থঃ, উল্বণমুদ্ভটং প্রচুরমিত্যর্থঃ ॥

২৯। সর্বাঙ্গৈবৈবশ্যেঽপি অক্ষিভির্গরলমুদ্বমত ইতি দুষ্ট-স্বভাবনির্দ্দেশঃ ॥

৩০। তস্য তদ্বা অনির্বচনীয়ং চিত্রং বিবিধং ভ্রান্তি-রেচকাদিগতিভেদং যত্তাণ্ডবং, তেন বিশেষতো রুগ্নং জাতব্রণং ভগ্নং বা ফণানাং সহস্রং যস্য সঃ। অথ সাক্ষাৎ শ্রীচরণকৃত-দণ্ডাৎ সহজান্তর্দোষক্ষয়েণ শ্রীবলিবত্তৎস্পর্শাৎ বিশুদ্ধভাবোৎ-পত্ত্যা চ শ্রীভগবন্তং জ্ঞাতবান্, প্রপন্নশ্চেত্যাহ—স্মৃত্বেতি। তং শ্রীকৃষ্ণং চরাচরাণাং গুরুং জনকত্বাদেব, যতঃ পুরাণং পুরুষং সর্বেষামাদ্যমিত্যর্থঃ; যতো নারায়ণং লোকপদ্মাকার-নাভিমিত্যর্থঃ; কিংবা, সর্বজীবানামাশ্রয়ম্, এতে সর্বথা শরণাপত্তৌ হেতবঃ; স্মৃত্বেতি—প্রাচীনেন তেন শতশঃ শ্রুতস্যাপি তস্য দৌরাত্ম্যমানরাহিত্যাৎ। মনসেতি—পর-মার্ত্ত্যা তবাস্মীত্যুক্তাবপ্যশক্তেঃ; যদ্বা, মনসা শরণগমনে হেতুঃ—পুরুষমন্তর্যামিতয়া হৃদয়রূপাণাং পুরি শেতে সদা বর্ত্তত ইতি তথা তম্; যদ্বা, তং শ্রীকৃষ্ণং নারায়ণং স্মৃত্বা, স্বপত্নীভ্যস্তথা শ্রুতমনুসন্ধায়; শেষং প্রাগ্বৎ ॥

৩১। এবং শরণাপত্ত্যা ত্যক্তচরণাঘাতদণ্ডে সম্যক্-প্রসন্নে যাসাং স্বভক্তানামপি দুষ্টস্বামি-সঙ্কোচাদনাগতচরীণাং সম্বন্ধেন স্বয়মেব তস্য তাদৃক্ত্বং সাধিতং, তদপেক্ষা ন্যায্যেতি তদর্থমেব তাভ্যস্তাদৃশপ্রসাদদর্শনার্থমেব চ শিরস্যেব বিলম্ব-মানে শ্রীভগবতি তাসাং প্রতিপত্তিমাহ—কৃষ্ণস্যেতি দ্বাভ্যাম্। গর্ভজগত ইতি বিভুত্বাদুক্তম্—'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইতি ন্যায়েন গর্ভ-শব্দেন হৃত্রান্তরমুচ্যতে, ততো ব্যাপ্তসর্বস্যেত্যর্থঃ। তথাপি জগৎস্পর্শাভাবস্তু দর্শিতঃ 'ময়া ততমিদং সর্বম্' (শ্রীগী ৯।৪) ইত্যাদিনা। তস্মিংশ্চৈবম্ভূতে ভারতায়াঃ কৈমুত্যাদ্যৎ কালিয়াদেঃ সর্বস্যাপি চূর্ণত্বং ন জায়তে, তৎ খলু তস্যেচ্ছাময়নিজশক্তিপ্রাকট্যস্যোপেক্ষাত এব সম্ভবতীতি ভাবঃ। আতপত্ররূপকেণ ফণানাং পরিরুগ্নতয়া তস্য বাহ্যশ্রিয়ো বিভ্রংশঃ সূচিতঃ। উপসেদুঃ পার্শ্বে জগ্মুঃ, আর্ত্তত্বাদেব শ্লথদ্বসনাদিকা ইতি মহাদৈন্যমুক্তম্ ॥

৩২। সুবিগ্নং পতিমরণ-শঙ্কয়া তদপ্যপরাধ-শঙ্কয়া বা, অতিভীতমতিদুঃখিতং বা মনো যাসাং তাঃ, অয়ং প্রণামে প্রতিপত্তৌ বা পরমদৈন্যেন গুণবিশেষ উক্তঃ। ভুবি কায়ং নিধায় দণ্ডবন্নিপত্যেত্যর্থঃ। এবং হ্রদস্থ মধ্যে কশ্চিদ্দ্বীপো বোধ্যতে। যত্র ক্রীড়াবিশেষার্থমুত্থিতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ কালিয়েনাবৃতো গোকুলজনৈরদৃশ্যতেতি বর্ণিতং, পুরস্কৃতার্ভত্বং কৃপাজননার্থম্। নন্থ ভর্ত্তুরপরাধেন কুতো ন বিভ্যতি স্ম? তত্রাহ—ভূতানাং প্রাণিনাং সর্ব্বেষামপি পতিং, তাসাং তাদৃশতয়া স্ফুরিতম্; তস্মাদ্ভয়েঽপি কুত্রাণ্যত্র গন্তব্যমিতি ভাবঃ। অতএব ভর্ত্তুঃ শমলস্য মোক্ষস্ত্যাগস্তমিচ্ছন্ত্যঃ। কুতঃ? সাধ্ব্যঃ পতিব্রতাঃ শ্রীকৃষ্ণভক্তিমত্যশ্চ ॥

৩৩। অস্মিন্ দণ্ডো ন্যায্য এব, তত্র হেতুঃ—কৃতানি কিল্বিষাণি গরুড়ে শ্রীযমুনাবৃন্দাবনয়োস্তজ্জীবসমূহে শ্রীভগবতি চাপরাধা যেন তাদৃশে যস্তবাবতারঃ প্রাকট্যমাত্রং খলানাং সাধুদ্রোহিণাং নিগ্রহায় ভবতি, এবং সাধূনামনুগ্রহায় চেতি সূচিতম্; অন্যথা তু ন নিগ্রহোঽপি ন চানুগ্রহ ইত্যাহ—রিপোরিতি; রিপূণাং সুতানাঞ্চ সম্বন্ধে তুল্যা দৃষ্টির্যস্য তাদৃশস্য, ন খলনিগ্রহেঽপি নৈর্ঘৃণ্যমিত্যাহ—ধৎসে ইতি। ফলং নানানরকাদি-দুঃখহেতু-খলত্বোপশমন-পূর্ব্বকং নিত্য-সুখদান-লক্ষণম্ ॥

৩৪। হি নিশ্চিতং, নোঽস্মান্ প্রতি দণ্ডো দণ্ডত্বেন দৃশ্যমানোঽপ্যয়মনুগ্রহ এব ভবতা কৃতঃ, যতস্তে ত্বয়া কৃতঃ সোঽয়মসতাং কল্মষাপহ এব স্যাৎ। যদস্মাৎ কল্মষাদমুষ্য দেহিনঃ কর্ম্মভির্নানাদেহং প্রাপ্নুবতঃ সম্প্রতি দন্দশূকত্বং জাতম্; কৃত ইত্যনুগ্রহে নিরন্তরভবদাবেশেন জীবন্মুক্তত্বাৎ দন্দশূকত্বাভাস এব স্যাস্যতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ ক্রোধেঽপীত্যাদি; যদ্বা, অসতাং কল্মষাপহোঽপি তে ত্বয়া দণ্ডো নো কৃতো ন কৃতঃ। যদস্মাদমুষ্য সর্পত্বং সর্পশরীরং, তৎ খল্বনুগ্রহে নিমিত্তে ত্বয়া সম্মতমেব, তথা ক্রোধো জাতিস্বভাবোঽপি অনুগ্রহে নিমিত্ত এব ত্বয়া সম্মতঃ অঙ্গীকৃতঃ, স্বক্রীড়ায়ৈ যোজিত ইত্যর্থঃ। ভোগপরিবেষ্টন-স্বীকারাৎ, তথা ফণেষু ক্রোধেনোন্নম্যমানেষু পরমহর্ষেণ নৃত্যাচরণাচ্চ ॥

৩৫। তপঃকৃচ্ছ্রাদি সুষ্ঠু তপ্তং কৃতম্। সৌষ্ঠবমেব দর্শয়তি—নিরস্তেতি। বিশেষণদ্বয়েন তেন চ ঐচ্ছিকেন তস্য সন্তোষমসম্ভাব্য পক্ষান্তরমাহুঃ—ধর্ম্ম ইতি। স্বধর্ম্মো নিত্যঃ কৃত ইতি শেষঃ। এবং স্বরূপেণ সামর্থ্যমুক্ত্বা বিশেষণেনাপ্যাহুঃ—সর্বজনানুকম্পয়া ইতি; অনুকম্পা সর্বাত্মনা হিতাচরণং, তৎপূর্বক ইত্যর্থঃ। পূর্বমিতি—এতজ্জন্মনি তত্তদসম্ভবাৎ, যতো যাভ্যাং তপোধর্ম্মাভ্যাং ত্বৎসন্তোষার্থং কৃতাভ্যামিতি গম্যম্। সর্বে জীবা যস্যেতি—জীবেষু সর্বেষু সমানাত্মভাবেন সম্মাননানুকম্পাদিনা চ তব তৎপ্রভোস্তোষসিদ্ধেঃ ॥

৩৬। তব শ্রীগোকুলেশ্বররূপস্যাঙ্ঘ্রিরেণূনাং স্পর্শঃ; তত্রাধিকারঃ, অস্যাপরাধিনঃ কালিয়স্য কতমস্য কারণস্যানুভাবঃ ফলং, তন্ন বিদ্মঃ। তত্র হেতুর্যদিতি—তাদৃশ-তপআদি, প্রসাদ্য শ্রীরপি ললনা পরমসুকোমলাপি যদ্বাঞ্ছয়া কামান্ ত্বদ্বিধপরম-ধবসঙ্গময়-তত্তদ্ভোগান্ বিহায় ধৃতব্রতা বদ্ধনিয়মা সতী তপ আচরদেব, ন তু তং প্রাপেত্যর্থঃ। প্রাপ্তৌ সত্যাং 'কস্যানুভাবোঽস্য ন দেব বিদ্মহে' ইতি নোচ্যতে ইতি ভাবঃ; তচ্চ যুক্তমেব ইতি সম্বোধয়ন্তি—দেব হে অদ্ভুতানন্তমহিম্না দ্যোতমান ইতি; এতদুক্তং ভবতি—শ্রীরিয়ং বৈকুণ্ঠেশ্বরাদিপ্রেয়সীরূপা, ন তু গোপরামারূপা রেখাদিরূপা চ; 'গোপ্যোঽন্তরেণ ভুজয়োরপি যৎস্পৃহা শ্রীঃ' (শ্রীভা ১০।১৫।৮) ইতি ত্বদুক্তেস্তস্মিন্নেব পর্য্যবসানাৎ, সূক্ষ্মস্বর্ণরেখারূপেণ তদ্বামবক্ষোভাগে স্থিতত্বাচ্চ। তপোঽত্র স্ত্রীত্বাৎ স্বপত্যারাধনম্, অতএব পূর্বত উৎকৃষ্টত্বং, শ্রীকৃষ্ণস্য তেন সহৈকাত্ম্যজ্ঞানাত্তথাপি সৌন্দর্য্যাদিবৈশিষ্ট্যেন লোভবিশেষাৎ তদ্বাঞ্ছাত্বঞ্চ যুক্তমিতি শ্রীত্বেন সর্বাসাং তাসামৈকাত্ম্যে সত্যপি অন্যতমায়া অভিলাষঃ, প্রাদুর্ভাবভেদেনাভিমানভেদাৎ, যথা বৈকুণ্ঠনাথাদিসঙ্গিনীষ্বপি তত্তল্লক্ষ্মীষু সীতাদীনাং শ্রীরাম-বিরহাদ্যং শ্রূয়তে ইতি তস্যাশ্চ তপআদিনা ত্রিকালমপ্রাপ্তিরেব বিবক্ষিতা। অপ্রাপ্তিকারণঞ্চ গোপীবত্তদনন্যত্বাভাব এবেতি চ। যদ্যপি তাসাং পরম-তদ্ভক্তানাং সঙ্গ এব, শ্রীবৃন্দাবনান্তর্যমুনাবাস এব চ হেতুরস্তি, তথাপি স্বাবমাননাত্তদ্বাসস্য চ তদ্রজঃস্পর্শময়ত্বেন ফলান্তঃপাতাৎ তদপ্রস্তাব ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৭। অহো অস্তু তাবৎ ত্বৎপাদাব্জয়োর্দ্বয়োর্বহুতর-রেণূনাং স্পর্শমাহাত্ম্যং, তদেকস্য যথা কথঞ্চিদাশ্রয়েণ মাহাত্ম্যমপ্যনির্বাচ্যমিত্যাহুর্নেতি, নাকপৃষ্ঠং ন বাঞ্ছন্তি, কিমুত সার্বভৌমং, এবং পারমেষ্ঠ্যমিত্যাদি কর্ম্মফলং কৈমুত্যেনোক্ত্বা যোগাদিফলং সমুচ্চয়েনাহুঃ—ন যোগেতি। অত্র টীকায়াং নাকপৃষ্ঠাদীতি লেখ্যে পারমেষ্ঠ্যাদীতি লেখকভ্রমাৎ ॥

৩৮। অন্যৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ পরমোপাসকৈরপি দুঃখেন প্রাপ্যং, ন ত্বদ্যাপি প্রাপ্তম্। এষ মহাপরাধ্যপি, যতস্তমোজনি-

স্তামসজাতিস্তত্র চ ক্রোধবশঃ, তত্রাপি অহিষু শ্রেষ্ঠোঽপি তদেব প্রাপ্তঃ। এতচ্চ সাধনসহস্রাদপি ন ঘটতে, কেবল-ত্বৎকারুণ্যাদেবেতি সম্বোধয়ন্তি—নাথয়তি দীনান্ যাচয়তীতি হে নাথেতি। কিঞ্চ, যস্মিন্মনঃসম্বন্ধমাত্রেণ সর্ব্বেষাং সদ্য এব সর্ব্বৈব সিদ্ধিঃ স্যাদিত্যাহুঃ—সংসারেতি। দেহাভিমানিনোঽপি বিভব ঐহিকী পারলৌকিকী চ বিভূতিঃ প্রেমসম্পদ্বা, এবং প্রাপ্যমুদ্দিষ্টম্; অতোঽধুনা সাক্ষাৎ ত্বৎপাদাব্জদ্বয়াঙ্গীকৃতফণা-গণোঽয়ং ব্যক্তবিভববিশেষমেব খলু প্রাপ্তুমর্হতীতি ভাবঃ॥

৩৯। এবং দণ্ডমনুমোদমানা এবেদৃশোঽপ্যেতাবদনুগ্রহেণাশ্চর্য্যং মত্বা তৎপরিহারায় মিথো বিরোধি-নানাধর্ম্মাশ্রয়ত্বং দর্শয়ন্ত্যোঽতর্ক্যশক্তিতাস্ফূর্ত্ত্যা ক্ষমাপণদৈন্যেন চ প্রণমন্তি—নম ইতি দশভিঃ। ভগবতেঽতর্ক্যানন্তৈশ্বর্য্যনিধয়েঽতএব সর্ব্বে বিরোধাস্ত্বয়ি বিলীয়ন্ত ইতি স্তুবন্তি—পুরুষায়েত্যাদিনা। এতচ্চ প্রায়ো হেতুহেতুমত্ত্বাদিপ্রদর্শনেন তৈরপি ব্যঞ্জিতমেব; যদ্বা, পুরুষায়েত্যাদি-বিশেষণানাং মধ্যে প্রায়ো দ্বাভ্যাং দ্বাভ্যামতিদুর্ঘটতয়া ক্বচিদেকৈকো বিরোধঃ, ক্বচিত্তু বিশ্ববৈলক্ষণ্যেন বিস্ময়ো দ্রষ্টব্যঃ। তথাহি পুরুষায়াপি মহাত্মনে ব্যাপকায় ভূতাবাসায়, সর্ব্বজীবেষ্বন্তর্যামিতয়া নিয়ামকায়, অথচ ভূতায় জীবানাং তদংশত্বেনাভেদাৎ জীবরূপায়, তদ্রূপত্বেন নিয়ম্যায়েত্যর্থঃ; যদ্বা, ভূতাবাসায় জননিবাসায় ভূতায় গৃহীতজন্মনে; তথা চ বক্ষ্যতি স্কন্ধান্তে—(শ্রীভা ১০।৯০।৪৮) 'জয়তি জননিবাসো দেবকীজন্মবাদঃ' ইত্যদ্ভুতত্বমেব। পরায় সর্ব্বতোঽভিন্নত্বেন স্থিতায়, অথচ পরমাত্মনে সর্ব্বেষাং হৃদি হৃদি বর্ত্তমানায়॥

৪০। জ্ঞানস্বরূপায়, অথচ বিজ্ঞান-নিধয়ে, কর্ম্মধারয়ঃ, ব্রহ্মণে সজাতীয়-বিজাতীয়াদিভেদরহিত-স্বরূপায়, অথচানন্তশক্তয়ে, অগুণত্বেনাবিকারায়, অথচ প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকায়, ইত্যত্রাদ্ভুতত্বমেব পরত্রাপ্যেবমেব জ্ঞেয়ম্॥

৪১। কালায় কালশক্তিকত্বেন তদ্রূপায়, অথচ কালস্য কালচক্রস্য নাভয়ে মধ্যবলয়ায় তদাশ্রয়ায়েত্যর্থঃ। সমাসান্তত্বমার্ষম্। তথাপি কালাবয়বানাং সাক্ষিণ এব, ন তু তেষু প্রসক্তায়, তদ্দোষালেপাৎ। বিশ্বায় বিরাড়্রূপায়, তদুপদ্রষ্ট্রে বিশ্বান্তর্যামিণে॥

৪২। ভূতাদীনামাত্মনে চেতয়িত্রে জ্ঞানপ্রদায়েত্যর্থঃ, অথচ গূঢ়া মায়য়া আচ্ছাদিতা স্বাংশভূতানাং জীবানামনুভূতি-রাত্মতত্ত্বজ্ঞানং যেন তস্মৈ নমঃ॥

৪৩। অনন্তায় পরমমহতে, অথচ সূক্ষ্মায়, কূটস্থায় নির্ব্বিকারায় অথচ বিপশ্চিতে বিচিত্রবৈদগ্ধিগুরবে, নানাবাদাননুবোধয়তি প্রবর্ত্তয়তীতি তস্মৈ, যতঃ বাচ্য-বাচকয়োঃ অর্থ-শব্দয়োঃ শক্তির্যস্মাত্তস্মৈ॥

৪৪। অতঃ প্রমাণং শ্রীভাগবতশাস্ত্রসারসংগ্রহা বেদাস্তস্য মূলায় কারণায়াশ্রয়ায় বা, কবয়ে স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানায়, অথচ শাস্ত্রযোনয়ে, শাস্ত্রমেব যোনিঃ প্রমাণং যস্য 'শাস্ত্রযোনিত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।৩) ইত্যত্র তথা তথা ব্যাখ্যানাৎ। প্রবৃত্তং নিবৃত্তঞ্চ শাস্ত্রং, তদুভয়স্মা অপি নিগমরূপায়, অদ্ভুতত্বেন পুনর্নমো নম ইতি॥

৪৫। কিঞ্চ, স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণোঽপি ত্বমেকশ্চতুর্বিধশ্চেতি বদন্ত্যস্তত্রৈব নতিং পর্য্যবসায়য়ন্তি—নম ইতি। সাত্বতামুপাসকানাং পতয়ে ইতি পতিত্বেনৈক্যমেব সাধিতম্, অন্যথানর্থাপত্তিঃ স্যাৎ; তথা চোক্তং পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীলক্ষ্মীদেব্যা (শ্রীভা ৫।১৮।২০)—'স বৈ পতিঃ স্যাদকুতোভয়ঃ স্বয়ং, সমন্ততঃ পাতি ভয়াতুরং জনম্। স এক এবেতরথা মিথো ভয়ম্' ইতি। অন্যৈস্তঃ। যদ্বা, কৃষ্ণায়েতি প্রস্তুতত্বাৎ শ্রীনন্দনন্দনরূপায় 'বক্ত্রং ব্রজেশসুতয়োরনুবেণুজুষ্টম্' (শ্রীভা ১০।২১।৭) ইত্যাদি-প্রসিদ্ধ্যা রামায় চ তদ্রূপায় বসুদেবসুতায় চ তস্মৈ তস্মৈ তৎসহযোগেন প্রদ্যুম্নায় অনিরুদ্ধায় চ তদ্ব্যূহান্তঃপাতিনে; এবমত্র কৃষ্ণায়েতি—বাসুদেবান্তরস্য ব্যাবৃত্ত্যর্থং, রামায়েতি সঙ্কর্ষণান্তরস্য, অতএব বসুদেবসুতায়েতি ক্রমেণ ধর্ম্মপুত্রাদের্দশরথপুত্রাদেশ্চ তত্তৎসহযোগেন প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়োশ্চান্যয়োরিতি তেন সাত্বতা যাদবা এব, তদেবং নিত্যত্বমপি সূচিতম্; তথা চ শ্রীগোপালতাপন্যাম্—'প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাম্। শঙ্খচক্রগদাশার্ঙ্গরক্ষিতাং মুষলাদিভিঃ॥ যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণঃ ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধ-প্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভুঃ॥' ইতি। ত্রিভিঃ রামাদিভিঃ, শক্ত্যা চ রুক্মিণ্যেত্যন্বয়ঃ; এবমেবোক্তম্—'মথুরা ভগবান্ যত্র' (শ্রীভা ১০।১।২৮) ইতি, 'বসুদেবসুতায় চ' ইতি, শ্রীকৃষ্ণপক্ষে চকারাৎ শ্রীনন্দগোপকুমারায়, 'প্রাগয়ং বসুদেবস্য ক্বচিজ্জাতঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১৪) ইতি ন্যায়েন বসুদেবসুতায় চেত্যর্থঃ। শ্রীরামপক্ষে 'তাতং ভবন্তং মন্বানঃ' (শ্রীভা ১০।৫।২৭) ইতি, 'বক্ত্রং ব্রজেশসুতয়োঃ' (শ্রীভা ১০।২১।৭) ইতি ব্যবহারেণ শ্রীনন্দগোপকুমারায় চেত্যর্থঃ॥

৪৬। তদেবং ভক্তান্ প্রতি গুণপ্রদীপায় স্বরূপভূতানামৈশ্বর্য্যাদিগুণানাং প্রকাশকায়, অভক্তান্ প্রতি তু গুণৈঃ প্রাকৃতৈরাত্মাচ্ছাদনায়, যদ্যপ্যেবং তথাপি তেষাং প্রাকৃতগুণানাং জড়ানামপি বৃত্ত্যা প্রবৃত্ত্যোপলক্ষ্যায় তৎপ্রবর্ত্তকত্বেনানুমেয়ায়। তৎপ্রবর্ত্তকত্বমেব কথম্? তত্রাহ—তদ্দ্রষ্ট্রে বীক্ষামাত্রেণেতি ভাবঃ, স্বয়ন্তু স্বসম্বিদে স্বপ্রকাশস্বরূপ-গুণরূপায় ; যদ্বা, এবং যাদবসম্বন্ধেঽপি গোকুলসম্বন্ধ এব গরীয়ানিত্যাহুঃ —প্রেমবশ্যতাদীনাং গুণানাং প্রকর্ষেণ প্রকাশকায় তাদৃশগুণপ্রকাশেনাপ্যাত্মাচ্ছাদনায় চ, আবৃতনিজৈশ্বর্য্যায় গুণৈর্দামভিরাত্মানমাচ্ছাদয়সি তথা তস্মৈ বা, দামোদরত্বে শ্রীযশোদয়া বহুভির্দামভির্বন্ধনাৎ, তথাপি গুণানাং যমলার্জ্জুনমোচনাদিলক্ষিতানাং দাম্নামেব বা বহূনামপ্যপর্য্যাপ্তানাং বৃত্ত্যা বর্ত্তনেন জ্ঞেয়ায় ; কিঞ্চ, গুণদ্রষ্ট্রে দাম্নাং তেষামেব দ্রষ্ট্রে ভীত্যা মুহুর্দর্শনপরায়, অথচ স্বেষু বয়স্যবালকেষু তদানীমপি নবনীতচৌর্য্যাত্থর্থং সম্বিদঃ সঙ্কেতা যস্যেতি, ইদমদ্ভুতমেব ॥

৪৭। অব্যাকৃতঃ প্রপঞ্চাতীতো বিহারো যস্য, অথচ সর্ব্বত্র ব্যাকৃতেন তত্তল্লীলত্বেন সিদ্ধিঃ প্রসিদ্ধির্যস্য, সর্ব্বব্যাকৃতস্যৈব সিদ্ধিস্তত্তল্লীলাসাধকতা যস্যেতি বা ; তদুক্তম্— 'প্রপঞ্চং নিষ্প্রপঞ্চোঽপি' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৭) ইতি অব্যাকৃতলীলত্বাদেব। 'পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্যে উত্তমঃশ্লোকলীলয়া। গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবান্ ॥' (শ্রীভা ২।১।৯) ইত্যাদিকং ঘটত ইত্যাহুঃ—হৃষীকেশ হে স্বস্মিন্নাত্মারামপর্য্যন্তানাং সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকেতি। মুনয়ে আত্মারামায়, অথচ অকার-প্রশ্লেষেণ অমৌনশীলিনে, তদ্বিপরীত-শ্রীগোকুলানন্দনলীলায় ; যদ্বা, ন ব্যাকৃতো ন ব্যক্তো বিহারো দধিপয়শ্চৌর্য্যাদিচেষ্টা যস্য, তথাপি সর্ব্বৈরেব ব্যাকৃতা তন্মাত্রাদিভ্যো ব্যাখ্যাতা সিদ্ধিস্তত্তচ্চেষ্টাফলং দধিপয়োভক্ষণাদিকমপি যস্য তস্মৈ ; অহো তেন চ সর্ব্বেষাং প্রীতিরেবাসীদিত্যাহুঃ—হৃষীকেশ ! হে সর্ব্বেন্দ্রিয়বশীকারি-গুণগণেতি। কিঞ্চ, তত্রোপালম্ভনাদৌ মুনয়ে মৌনশীলিনে ইতি স্বান্তঃকরণনিহিত-তাদৃশবয়ুনোঽপি বহির্মৌনেন সুপ্রতীকো যথাস্ত ইত্যেবমুক্তরূপো যস্তস্মা ইত্যর্থঃ। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্নর্থান্তরাৎ ছন্নতয়োক্তিরিয়ং প্রভুতাস্ফুরণাৎ সঙ্কোচেনেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৮। তাদৃশাতর্ক্যলীলত্বে হেতুঃ—পরাবরগতিজ্ঞায়। তত্তদাত্মত্বেন তত্তত্তত্ত্বজ্ঞায়, ন তু জ্ঞেয়ায় ; তথাপি সম্প্রতি সর্ব্বেষামধ্যক্ষায়, অক্ষাণি অধিকৃত্য বর্ত্তত ইতি প্রত্যক্ষায় ; কিঞ্চ, ন বিদ্যতে বিশ্বং যত্র তস্মৈ, তথাপি বিশ্বায় স্বোদরে তদ্দর্শিতবতে ইত্যর্থঃ। তদ্দ্রষ্ট্রে—ব্রহ্মমোহাপনোদনেঽপি অনাবৃতজ্ঞানস্বভাবেন সপাণিকবলরূপেণ তদ্দ্রষ্ট্রে, ন তু তত্তদ্ব্যাপারকর্ত্রে ; তথা তত্তচ্চতুর্ভুজরূপেণাস্য চ হেতবে স্থিত্যাদি-কারণায় ইতি[১]। এবং সর্ব্ববিরোধাশ্রয়ত্বেনৈবাচিন্ত্যশক্তিত্বং, তেনৈব চৈশ্বর্য্যমিতি পূর্ব্বমপি প্রতিপাদিতম্, অতো বিশেষবিরোধাশ্রয়ত্বান্নিগ্রাহস্যাপ্যনুগ্রহো যুক্ত এবেতি ভাবঃ ॥

৪৯। নন্বস্য কো দোষঃ? সর্পত্বদাতুর্মমৈবেশ্বরস্য ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—ত্বমিতি পঞ্চভিঃ। হি এব, হে বিভো সর্ব্বেশ্বর ! অনীহঃ তত্তদভিলাষশূন্য এব ত্বমীহসে করোষি। নন্বেতদ্বিরুদ্ধং, তত্রাহুঃ—সত ইতি। তত্র জন্মনি সতঃ প্রকৃতিলীনপ্রাচীনকল্পগত-সাধকভক্তবৃন্দস্য সমীক্ষয়া তদুদ্বোধনায় তং দ্রষ্টুমেব কৃতেন প্রকৃতীক্ষণেন ইত্যর্থঃ। স্থিতৌ জন্মমধ্যেঽবতীর্য্য তমেব সম্যক্ কৃপাপূর্ব্বকং সাক্ষাদবলোকিতুমিত্যর্থঃ। সংযমে তমেবালিঙ্গ্যাপি সমীক্ষিতুমিত্যর্থঃ। 'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ' ইতি পাদ্মাৎ। তত আনুষঙ্গিকতয়ান্যেষামপি তৎ স্যাদিতি ভাবঃ। ননু যদর্থা সমীক্ষা ত এবোদ্বুধ্যন্তাং, তত্রাহুঃ—অমোঘবিহারঃ যথা কথঞ্চিদপি তত্তৎসম্বন্ধস্যাব্যর্থত্বাদিত্যর্থঃ। তেষামপ্যুদ্বোধনে যুক্তিঃ—অকৃতকালশক্তিধৃক্ কালস্বরূপয়া স্বাভাবিকশক্ত্যেত্যর্থঃ, তয়া গুণৈরুপলক্ষিতান্ স্বভাবান্ প্রাচীনকর্ম্মসংস্কারান্ প্রতিবোধয়ন্নিতি, তস্মাত্তথা কৃতং কর্ম্মণোঽস্যৈব দোষঃ, ন তু তব, 'ঈশ্বরস্তু পর্জ্জন্যবদ্দ্রষ্টব্যঃ' ইতি ন্যায়াদিতি ভাবঃ ॥

৫০। যস্মাদেবং সাম্যং, তস্মাত্তস্যৈব ইত্যাদি ত্রিলোক্যাং বর্ত্তমানাঃ সর্ব্বা এবেত্যর্থঃ। অশান্তা ঘোরাঃ, উত অপি মূঢ়যোনয়োঽপি, হি নিশ্চয়ে, বিশেষতস্ত্বধুনা শান্তা ইত্যাদি। এবমপীদৃশদুষ্টানুগ্রাহকস্য তব পরমকারুণ্যমেব তাদৃশে ত্বয্যপি অপরাধিনোঽস্য পরমপামরত্বমেবেতি ভাবঃ। তে-দ্বয়স্য বাক্যভেদান্ন পুনরুক্তিদোষঃ স্যাৎ ; মধ্যমস্তু 'তে'-পদং শান্তা ইত্যস্য বিশেষণম্ ॥

১। 'স্বোদরে…ইতি'-স্থলে "তদেব প্রতিপাদয়ন্তি—তদ্দ্রষ্ট্রে অস্য চ হেতবে, দ্রষ্টৃত্বাদদৃশ্যাদস্মাদভিন্নায় উপাদানরূপাৎ ত্বদব্যতিরিক্তমিদমিতি বিশ্বরূপায়, শ্রীগোপাললীলাপক্ষেঽপি 'অত্রৈব ত্বদৃতেঽস্য কিং মম ন তে' (শ্রীভা ১০।১৪।১৮) ইত্যাদিদৃষ্ট্যা তত্তৎ সঙ্গমনীয়ম্।" (গ, ঘ)

৫১। অতস্ত্বয়া ক্ষন্তং যুজ্যত এবেত্যাহুঃ—অপেতি। ভর্ত্রা পোষ্টৃত্বাৎ পিতৃতুল্যেন স্বপ্রজাকৃতোঽপরাধঃ সকৃদপি সোঢ়ব্যঃ, সোঢ়ুং যোগ্যঃ, তস্মাৎ ক্ষন্তমিত্যাদি; ত্বন্তু শান্তাত্মত্বাৎ সর্ব্বথা ক্ষন্তুমর্হসীত্যর্থঃ। কিন্তু মূঢ়স্য তামস-জাতি-স্বভাবেন জ্ঞানহীনস্য, অতএব ত্বামজানতঃ ত্বদদ্ভুত-লীলাদিদর্শনেনাপি ত্বাং জ্ঞাতুমশক্নুবতঃ; যদ্বা, সকৃদপি যো ভর্ত্তা তেনাপি, ত্বন্তু স্রষ্টৃত্বাদিনা নিত্যেশ্বরঃ কিমুত ইতি ॥

৫২। কিং কর্ত্তব্যম্? ক্ষমা কার্য্যেতি। অনুগ্রহ এব কর্ত্তুং যোগ্য ইত্যাহুঃ—অন্বিতি। কুতঃ? ভগবন্ হে পরমদয়ালো! যদ্বা, হে সর্ব্বজ্ঞেতি—নিজকারুণ্যমহিমানং স্বমায়াবৈভবং চ, অতএব জীবানামস্মাকং দৈন্যঞ্চ ত্বং জানাস্যেবেত্যর্থঃ। এতচ্চাবিলম্বেনেত্যাহুঃ—প্রাণানিতি। যদ্বা, 'অন্নং হি প্রাণিনাং প্রাণা আর্ত্তানাং শরণং ত্বহম্' (শ্রীভা ১১।২৬।৩৩) ইত্যাদি-নিজপ্রতিজ্ঞাং স্মরস্যেবেত্যর্থঃ। আর্ত্তত্বং দর্শয়ন্তি—প্রাণানিতি। অহো বত ন ক্রিয়তাং বাস্মিন্ননুগ্রহঃ, অস্মাস্ববশ্যং কর্ত্তুমুপযুজ্যত ইত্যাহুঃ—স্ত্রীণা-মিতি। সাধুভিঃ শোচ্যানাং, জাত্যৈব স্বাতন্ত্র্যাদ্যভাবাৎ ইতি পরমদৈন্যং দর্শিতম্; যদ্বা, সাধু যথা স্যাৎ, পুনরনপরাধত্বাদি-সম্পাদনেনেত্যর্থঃ। পতিরেব প্রাণঃ জীবনং প্রকর্ষেণ শরীরাক্ষতত্বাদিনা চ দীয়তাম্ ॥

৫৩। তবাজ্ঞয়া যদনুষ্ঠেয়ং বিধেয়ং, তৎ কিঙ্করীঃ প্রতি সমাদিশ; যদ্বা, তবাজ্ঞয়ৈব তব কিঙ্করীণাং সতীনামস্মাক-মনুষ্ঠেয়ম্। তবাজ্ঞয়েত্যস্য পরেণান্বয়ঃ। যদ্বাস্মাত্তবাজ্ঞয়া অনুতিষ্ঠন্ কর্ম্ম কুর্ব্বন্ যদনুষ্ঠেয়মিতি বা। বৈ প্রসিদ্ধৌ, সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্মাদপি সর্ব্বত্রাপি বা; যদ্বা, সর্ব্বতো ভয়ান্মুচ্যতে ইতি ভগবল্লোকপ্রাপ্তিরেবাভিপ্রেতা ॥

৫৪। স স্তুতিমাত্রপ্রীতঃ শ্রীবৃন্দাবন-স্বচ্ছন্দক্রীড়াসুখ-রসিকো বা; যদ্বা, পরদুঃখকাতরো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণোঽ-ঙ্ঘ্রিভ্যাং কুট্টনৈঃ প্রহারৈর্ভগ্নশিরসমতএব মূর্চ্ছিতং তত্যাজ ॥

৫৫। নিজদুর্ম্মদাদিদোষং হরতীতি হরিং, যতঃ কৃষ্ণং সাক্ষাদ্ভগবন্তম্। দীনো গতাভিমান আর্ত্তো বা; আর্ত্তত্বা-দেবাশক্ত্যা পত্নীবন্ন দণ্ডবৎ প্রণনামেতি জ্ঞেয়ম্। প্রকৃষ্টং দীনজনানাং বক্তুমুচিতমাহেতি; অতো ভগবতি নিজ-দোষারোপণমিব যৎ করিষ্যতে, তদপি দৈন্যেনৈব স্বস্য তদধীনতায়ামেব তাৎপর্য্যাৎ ॥

৫৬। তথৈবাহ—বয়মিতি চতুর্ভিঃ। উৎপত্ত্যা সহ জাতিস্বভাবেনৈবেত্যর্থঃ। নাথ হে ঈশ্বরেতি—তমপি ত্বং খণ্ডয়িতুং সমর্থোঽসীতি ভাবঃ ॥

৫৭। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—ত্বয়েতি সার্দ্ধেন। নন্বু ব্রহ্মণা সৃজ্যতে, ন তু ময়েত্যাশঙ্ক্যাহ—হে ধাতরিতি। ত্বমেব তদ্রূপেণ সৃজসীতি ভাবঃ। স্বভাবঃ শান্তত্বাদিঃ, বীর্য্যৌজসো-র্দেহেন্দ্রিয়শক্তিভেদেন ভেদঃ, যোনিবীজয়োর্মাতাপিতৃ-ভেদেন ভেদঃ, আশয়ো বাসনা, আকৃতী রূপম্ ॥

৫৮। ভগবন্ হে সর্ব্বেশ্বরেতি—স্বকর্ম্মণৈব সর্পা ইতি পক্ষো নিরস্তঃ, কর্ম্মণামপীশ্বরত্বাৎ; তস্মাদস্বাতন্ত্র্যেণৈবাপ-রাধোঽয়ং জাত ইতি ভাবঃ। অতঃ কথমপি অন্যৈরপি তুস্ত্যজাম্ ॥

৫৯। স্বয়ং ত্যাগাশক্তৌ হেতুর্ভবানিতি। ত্বয়া হেতু-নৈব সা ত্যাজ্যা স্যাদিত্যর্থঃ। মন্যসে যমিচ্ছসি তমেব বিধেহীত্যর্থঃ; তত্র সর্ব্বং নিজমায়াবৈভবাদিকমস্মাকঞ্চ দৈন্যাদিকং জানাসীতি সর্ব্বজ্ঞ ইত্যনুগ্রহে হেতুঃ—জগদীশ্বরঃ পরমস্বতন্ত্র ইতি চ নিগ্রহে; তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'যথাহং ভবতা সৃষ্টঃ' ইত্যাদি। অন্যৈঃ। যদ্বা, সর্ব্বজ্ঞ ইত্যনুগ্রহ-নিগ্রহয়োঃ কারণং বেৎসি। জগদীশ্বর ইতি—তয়োরেকং বিধেহীতি বাক্যার্থঃ। তত্র চ জগদীশ্বর ইতি—সত্যপি নিগ্রহকারণেঽনুগ্রহমপি কর্ত্তুং শক্নোষীতি ভাবঃ ॥

৬০। ইত্যাকর্ণ্যেত্যর্দ্ধকম্। ময়া যদাদিশ্যতে, তদনেনা-বশ্যং কার্য্যমিতি তদুক্ত্যভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। কার্য্যং জগ-দ্ধিতং, তদর্থং স্বেন মানুষরূপেণ প্রকটো যো ভগবান্; যদ্বা, কার্য্যং ক্রীড়া, মনুষ্যলীলয়ৈব মানুষঃ, ন তু তদ্বদ্ভৌতিকদেহ-বিশেষত্বেনেত্যর্থঃ; যদ্বা, কার্য্যা নিজপ্রেমভক্তি-বিস্তারণা-দিনা সম্পাদ্যা মানুষা যেন, মানুষেষ্ববতারেণ তেষামেব প্রাধান্যাৎ। অতস্তস্য মূলস্থানে শ্রীবৃন্দাবনে সর্পাণাং স্থিতিরনু-চিতেতি ভাবঃ। যদ্বা, কাৎ ব্রহ্মণোঽপি আর্য্যাঃ পূজ্যতমা মানুষাঃ শ্রীনন্দাদয়ো যস্য সঃ, এবং তেষাং সুখার্থমিতি ভাবঃ। হে সর্পেতি—তত্র স্থিত্যযোগ্যতাং, যানে শক্তিঞ্চ দর্শয়তি; অতএব স্বস্য জ্ঞাত্যাদিভির্যুক্ত ইতি। স্ব-শব্দেন তেষাং তাদৃশত্ববিষময়ত্বং, তদধীনত্বঞ্চ সূচিতম্ ॥

৬১। ত্বাং প্রতি মমানুশাসনং 'নাত্র স্থেয়ম্'ইত্যাদিলক্ষণ-মপি, অস্তু তাবদত্র ক্রীড়াদিকং, সন্ধ্যোঃ সন্ধ্যয়োঃ, কীর্ত্তয়ন্ যঃ স্মরেৎ। তদেবং 'নাত্র' ইত্যাদিপদ্যদ্বয়ং সর্পোচ্চাটনে মন্ত্র এব জ্ঞেয়ঃ। তথা চ ঋগ্বেদস্থং মন্ত্রান্তরম্—'যমুনাহ্রদে হি

সো জাতো যো নারায়ণবাহনঃ। যদি কালিকদন্তস্য যদি কাকালিকাদ্ভয়ম্। জন্মভূমিপরিক্রান্তো নির্ব্বিষো যাতি কালিকঃ ॥' ইতি ॥

৬২। জলৈস্তর্পয়েদিতি বিষোদ-দোষাপগমঃ সূচিতঃ। উপোষ্য তীর্থোপবাসং কৃত্বা মাং চিন্তয়ন্ অর্চ্চয়েৎ, স সর্বৈস্ত্রিবিধৈঃ পাপৈঃ প্রকর্ষেণ বাসনারাহিত্যেন মুচ্যতে ॥

৬৩। রময়তীতি রমণং, সংজ্ঞায়াং কন্; ইতি সুখকারিত্বম্, এতচ্চ তৎপ্রোৎসাহনার্থম্, এতৎ কিঞ্চিদধিক-যোজনমাত্রম্; তদ্দ্বীপাৎ প্রমাণেন স্বল্পতরমিত্যর্থঃ। উপাশ্রিত ইতি নিত্যাবাসত্বং নিরস্তং, নাত্মাৎ নাত্তুং শকুয়াৎ, যতো মৎপাদেতি। তচ্চ পূর্ব্বমেব নৃত্যগতিবিলাসেন কিংবা অধুনৈব প্রসাদীকৃতম্ ॥

৬৪। মুক্ত ইতি বিসসর্জ্জেত্যস্যানুবাদমাত্রম্। এবমুক্তো ভগবতেতি বা পাঠঃ। অদ্ভুতকর্ম্মণেতি—গৃহীততয়া প্রসিদ্ধোঽপ্যসৌ নিজপূর্ব্বসুখ-বসতিস্থানং প্রাপ। যদ্বয়াৎ তৎ স্থানং তত্যাজ, তস্মাত্তদপগতম্। বিশেষতশ্চ শ্রীবৈষ্ণবাগ্রস্য তস্য সখ্যং সম্মান্যত্বঞ্চ শ্রীভগবৎপাদাব্জচিহ্নতো জাতম্; কিঞ্চ, ব্রহ্মাদিসেব্যলক্ষ্মীপ্রার্থ্য-তৎপাদাব্জরেণুভিস্তাদৃশনৃত্যলীলয়া চ পর্য্যাচিতাঃ সর্বে মূর্দ্ধানঃ সফলা বভূবুঃ; শ্রীব্রহ্মাদ্যপেক্ষ্য শ্রীভগবদনুশাসনং লব্ধম্, তেন চ সাক্ষাত্তন্মধুরবচনামৃতং পীতম্, পশ্চাৎ পরমভক্তবৎ পূজাদিকঞ্চ কৃতমিতীত্থং বহির্দৃষ্ট্যা নিগ্রহস্যাপ্যনুগ্রহবিশেষত্বে ক্রোধস্যাপি পরম-প্রসাদত্ব এব পর্য্যবসানাৎ। অপি চ তাদৃশাপরাধিনোঽপি তত্র দমিতস্যৈব সতো হৃদা শরণাগতিমাত্রেণ তাদৃশানুগ্রহাৎ। 'চলসি যদ্ব্রজাচ্চারয়ন্ পশূন্, নলিনসুন্দরং নাথ তে পদম্' (শ্রীভা ১০।৩১।১১) ইত্যাদিগীয়মানপরমসৌকুমার্য্যশ্রীপদাব্জ-স্পর্শেন রত্ননিকরাচিত-তন্মূর্দ্ধবর্গচূর্ণনাৎ, তাদৃশৈশ্বর্য্যপ্রকটন-সময়ে মুনিসিদ্ধাদি-শ্রীগোপাদিসাক্ষাদেব মহানৃত্যকৌতুকাৎ। তত্রাপি পরিভ্রমৎ বিলোলৎ, ফণগণেষু গতিকলারক্ষণাচ্চ ইতি দিক্; এতচ্চ তস্য ভগবত্তাবিশেষ-প্রকটনমিত্যাহ—ভগবতেতি। ইদঞ্চাশেষং সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ শ্রীশুকদেবোঽবদদিতি শ্রীঋষিঃ সর্ব্বদর্শী উবাচেতি সূতোক্তিশ্চ। রাজন্ হে বুদ্ধ্যাদিনা প্রকাশমানেতি—এতদদ্ভুতকর্ম্মত্বং সহেতুকং ত্বয়াববুধ্যত এবেতি ভাবঃ। নাগঃ কালিয়ঃ, মুদেতি—শ্রীভগবত্তত্তদনুগ্রহানুসন্ধানাৎ। সাদরঃ সপ্রেম, অতস্তাসাং হস্তৈরেব গন্ধানুলেপনাদিকং জ্ঞেয়ম্ ॥

৬৫-৬৬। দিব্যেতি সার্দ্ধদ্বয়ম্। দিব্যেত্যাদিবিশেষণৈর্মার্ত্ত্যলৌকিকতো বৈশিষ্ট্যম্, অতএব মাল্যাদীনাং বিষদোষাস্পর্শাদিকঞ্চ জ্ঞেয়ম্; প্রায়স্তেষাং সঙ্কল্পসিদ্ধত্বঞ্চ। জগতাং নাথং পূজয়িত্বেতি তৎপূজয়ৈবেহ লোকে পরত্র চ জগতি সর্ব্বত্রৈব স্বতো মঙ্গলং বৃত্তমিতি। গরুড়ধ্বজং প্রসাদ্যেতি—শ্রীগরুড়াদপি ভয়ং নিবৃত্তমিতি ভাবঃ। প্রীতঃ সন্তুষ্টমনাঃ, যদ্বা, তস্মিন্ প্রীতঃ জাতপ্রীতঃ। যদ্যপি তস্য গমনেন কলত্রাদিসহিতস্যৈব তস্য গমনং স্বত এব সম্ভবতি, তথাপি সকলত্রেতি, জ্ঞাত্যপত্যদারাঢ্য ইতি শ্রীভগবন্নির্দ্দেশানুবর্ত্তিত্বং জ্ঞাপিতম্। হ স্ফুটমেব ॥

৬৭। সা সর্ব্বোপঘাতক-তুর্বিষময়জলাপি তত্র হ্রদবিশিষ্টে প্রদেশে নির্বিষতাপত্ত্যেব তস্যা নির্বিষত্বমুক্তম্। ন কেবলং নির্বিষা, অমৃতজলা পরমমিষ্টতোয়া চ, শ্রীভগবচ্চরণসংসর্গেণ পরমানন্দপ্রদজলাপি বাভবৎ। তাদৃশঞ্চ সামর্থ্যং তস্য কিঞ্চিদপীত্যাহ—ভগবত ইতি। অত্র প্রয়োজনম্—ক্রীড়েতি, ক্রীড়াযুক্তশ্চাসৌ প্রসিদ্ধমানুষস্যৈব যদ্রূপমাকারস্তদ্বিগ্রহতে যস্য স চ তস্য; তথা চ সা স্বমানুষ্যলীলোপয়িকী স্যাদিতি ভাবেনেত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং ষোড়শঃ।

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১। অভীষ্টলীলাসিদ্ধ্যা শ্রীভগবতস্তদভ্যুদয়-দর্শনেন শ্রীব্রজস্য চ স্বস্থতামাকর্ণ্য স্বস্থঃ প্রীতমনাঃ সন্ কথামধ্য এব কথাসৌষ্ঠবায় তৎপূর্ব্ববৃত্তং পৃচ্ছতি—নাগেতি, নাগানামালয়ং স্বভাবতঃ সর্পবর্গস্য বসতিস্থানং, ন তু গরুড়স্যেত্যর্থঃ। অতো বহবো নাগাস্তত্রান্যে নিবসন্ত্যেবেতি ভাবঃ। নন্বু যদ্বয়াদিতি তৎ সূচিতমেব, তত্রাহ—কৃতং কিমিতি, বা-শব্দঃ কটাক্ষে ॥

২। উপেতি ত্রিকম্। হে মহাবাহো ইতি যথা ভবতো মহারাজস্য পরাক্রমেণ বৈরিণোঽপি রাজানো বলিমুপহরন্তীতি ভাবঃ॥

৩। পর্ব্বণি পর্ব্বণি প্রতিপঞ্চদশ্যন্তম্, মহাত্মনেঽপরিচ্ছিন্নশক্তয় ইত্যর্থঃ। অয়ং ভাগপ্রদানে হেতুঃ॥

৪। পশ্চাদ্বিষবীর্য্যাভ্যাং মদাবিষ্টঃ সন্। কাদ্রবেয় ইতি ভ্রাতৃত্বঞ্চ, মদে হেত্বন্তরং জ্ঞেয়ম্। কদর্থীকৃত্য তদনাদরেণ তচ্ছ্রুত্বেতি বক্ষ্যমাণাত্তদীয়েভ্যো বলাদ্‌গ্রহণেনৈব বা কদর্থীকৃত্য; স্বয়ন্তু স্বয়মেব॥

৫। হে রাজন্নিতি—বলিপ্রদ-রাজবিপ্রতিপত্ত্যা ভবদাদিবদিতি ভাবঃ, যতো ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ। ভগবতঃ প্রিয়শ্চ পার্ষদপ্রবর ইত্যর্থঃ। অতো ভগবদ্বদ্দুষ্টনিগ্রহপরতয়া মহাবেগঃ সন্ সম্যঙ্‌মরণোদ্যততয়া সমীপ এবাগচ্ছৎ, তস্য তুচ্ছত্বেঽপি ধার্ষ্ট্যাৎ তামসত্বেন ভগবদনাদর-স্বভাবত্বাচ্চেতি ভাবঃ॥

৬। বিষায়ুধঃ দূরাদেব ফুৎকারাদিনা তন্মোচকঃ সন্ প্রত্যভ্যয়াৎ, নিকটে তু দদায়ুধঃ সন্ ব্যদশৎ। করালা দুর্বিষময়তয়া স্পর্শমাত্রেণ হিংসিকা জিহ্বা যস্য, উচ্ছ্বসিতানি প্রসারিতানি উগ্রাণি দৃষ্টিমাত্রেণ ভস্মীকরাণি লোচনানি যস্য স চ স চ॥

৭। তৃক্ষ্যো মরীচিঃ, ততঃ শিবাদিত্বাদদন্তাদপ্যণ্, ততস্তদনন্তরাপত্যস্য তার্ক্ষ্যস্য শ্রীকশ্যপস্য মহামুনেঃ পুত্রঃ জন্মনা তৎপ্রভাবঃ সূচিতঃ। তার্ক্ষীতি বা পাঠঃ। 'গর্গাদিভ্যো যঙ্' ইতি গোত্রাপত্যবিবক্ষয়া। 'গরুত্মান্ গরুড়স্তার্ক্ষ্যঃ' ইত্যপ্যুচ্যতে। স চ কালিয়স্ত কিয়ানিতি স্বাভাবিকবিশেষান্তরমপ্যাহ—মধ্বিবতি। কালিয়ে তু তাদৃশস্বভাবে মাতুরেব গুণসঞ্চার ইত্যাহ—কদ্রুসুতমিতি। শ্রীগরুড়স্য তু সৌন্দর্য্যমপ্যাহ—হিরণ্যেতি। সব্যেনেতি অবহেলাং বোধয়তি॥

৮। অন্যৈরপি দুরাসদং দুষ্প্রবেশম্॥

৯। একদেতি—চতুর্ব্বিংশ-চতুর্যুগাদপি পূর্ব্বত্র, শ্রীরঘুনাথপূর্ব্বজ-মান্ধাতৃমহারাজে পৃথ্বীং শাসতীতি জ্ঞেয়ম্। জলচরমিতি—সর্ব্বেষামেব সত্ত্বে সাধারণমিত্যর্থঃ। তত্র চ ভক্ষ্যং পক্ষিজাত্যুচিতলীলস্য তস্যাহারত্বেন প্রাপ্তম্, অতএবেপ্সিতম্, তথাপি মুনিবাক্যমাদরণীয়মিতি চেত্তত্রাহ—ক্ষুধিত ইতি। শ্রীভগবদ্বদেব লীলয়াঙ্গীকৃতক্ষুদপি ক্ষুধার্ত্তানাং ভক্ষণানর্হস্যাপি ভক্ষণে দোষাস্মৃতেঃ। এবং শ্রীগরুড়স্যাপরাধঃ পরিহৃতঃ, কিন্তু তস্য মুনেরেবাপরাধ ইতি ভাবঃ। ক্ষুধিতস্য মহত্তমস্য ভক্ষ্যভক্ষণবিঘ্নাচরণাৎ॥

১০। অন্যমপি মহাপরাধং তস্যাহ—মীনানিতি দ্বাভ্যাম্। দীনান্ স্বভাবত এব জলচরত্বেন কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্তেঃ। মীনপতৌ সর্ব্বমৎস্যরক্ষকে হতে সুষ্ঠু দুঃখিতান্ দৃষ্ট্বা, এতেন তস্যান্যমৎস্য-বিলক্ষণং সজ্জানত্বং জ্ঞাপয়তি—দীন ইতি। সপ্তম্যন্তপাঠে সদৈব গরুড়ভয়েনার্ত্ত ইত্যর্থঃ; প্রথমান্তপাঠো বা। মহাপার্ষদে ধার্ষ্ট্যাদিনা বিবেকরহিত ইত্যর্থঃ॥

১১। অত্র হ্রদে মৎস্যানিতি জলচরোপলক্ষণম্। স মদ্বাক্যাবমন্তা, শ্রীভগবৎপার্ষদপ্রবরোঽপীতি বা। অহমিতি তপোবলাদ্যভিমানাৎ। এতেনৈব কিল বৈষ্ণবাপরাধেন তস্য তপোভঙ্গাদি-পরমানর্থঃ ফলিতঃ। তচ্চ নবমস্কন্ধে বর্ণিতম্। কিঞ্চ, তত্রত্যক্ষেমার্থং সঙ্কল্পোঽপি বিপরীত এবাভবৎ, তত্রাস্ত তাবৎ জলচরাণাং বার্ত্তা, কালিয়নিবাসেন তীরবর্ত্তিনাং বৃক্ষাদীনামপি তথোপরি গচ্ছতাং খগাদীনামপি মরণং প্রাপ্তমিতি কেবলং শ্রীবৃন্দাবন-যমুনাশ্রয়-মাহাত্ম্যেন শ্রীভগবৎকৃপয়া অনতিচিরেণ তদপরাধঃ সদ্যঃফলমিব; বিবেকিনাং নরকতুল্যমেব বিষয়ভোগং কৃত্বা তেন পশ্চান্নিস্তীর্ণমিতি॥

১২। তৎ প্রোক্তবৃত্তং কালিয় এব পরং কেবলং বেদেতি শ্রীগরুড়দ্বেষেণ তদ্ভীত্যা সর্ব্বত্র নির্ভয়স্থানান্বেষণাৎ পূর্ব্বজন্মশতকৃতভাগ্যবিশেষাচ্চ। কৃষ্ণেন সর্ব্বানন্দকরেণেতি ভাবঃ॥

১৩। এবমুপোদ্ঘাতং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ—কৃষ্ণমিত্যাদিনা, তত্র কৃষ্ণমিতি যুগ্মকম্। জাম্বূনদং দিব্যসুবর্ণং, ভক্ত্যা নাগবৃন্দপরিবৃতত্বাৎ তস্মাদ্ধ্রদাদ্বিশেষেণৈব নিষ্ক্রান্তং সন্তমুপলভ্য দৃষ্ট্বা তাবদপি শঙ্কয়া স্তব্ধত্বাৎ। নিষ্ক্রমণমপি গতিলাঘবেনৈব জলোপর্য্যুপরি ক্রান্ত্বৈবেতি জ্ঞেয়ম্॥

১৪। সর্ব্বে বক্ষ্যমাণাঃ অচেতনানামেব স্তব্ধানামপি তেষামেকদোত্থানে হেতুমাহ—লব্ধপ্রাণা ইতি। তত্র মেলনে ক্রমঃ—প্রমোদেতি সার্দ্ধেন। গোপাঃ সখায়ঃ, পূর্ব্বত এব তীরাগ্রমবলম্ব্য স্থিতত্বাৎ, অভিরেভিরে পরিরেভিরে॥

১৫। ততঃ শ্রীযশোদাদয়ঃ স্নেহক্রমেণাগ্রতোঽগ্রত আগত্য তত্রৈব স্থিতত্বাৎ। তত্র শ্রীযশোদা ব্রজাৎ প্রস্থিতানাং সর্ব্বেষামগ্রগামিনী, তস্যা এবাসমোর্দ্ধ্ববাৎসল্যাৎ। ততঃ শ্রীরোহিণী, তয়া সখ্যেন সবাসনত্বেন চ তৎসহযোগাৎ। ততঃ শ্রীনন্দস্তদনুগত-বাৎসল্যাৎ গোপ্যো গোপাশ্চ ক্রমেণ দম্পত্যোর্নিকটস্থা জ্ঞেয়াঃ। কেষাঞ্চিৎ সবাসনত্বাৎ, কেষাঞ্চিৎ

অনুযায়িত্বাচ্চ। সমেত্যেতি পূর্ব্ববৎ; তাবৎ স্তব্ধীভূয় কেবলং দ্রষ্টার এবাসন্, পশ্চাৎ সম্ভ্রমেণোত্থিতমাত্রাঃ, ন তু ধাবিতুং শক্তাঃ। সমেত্য তু আলিঙ্গনাদিচেষ্টাবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ। কিং বহুনেত্যাহ—শুষ্কা ইতি। নিকটে তাবৎ বৃক্ষোৎপত্তিরেব নাস্তি, দূরতস্তু যে বায়ুগত্যা শুষ্কাস্তদানীম্ এব তাদৃশশ্রীকৃষ্ণলীলয়া বা দুঃশকুনান্তরবৎ শুষ্কাস্তেঽপি অঙ্কুরাদিবিকাশচেষ্টাবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ। লব্ধমনোরথা ইতি পাঠস্তু স্বাম্যসম্মতঃ ॥

১৬। অথ তাদৃশদুঃখি-ব্রজজনসঙ্গমায় দত্তাবসরেণ শ্রীরামেণ সঙ্গমং বর্ণয়তি—রামশ্চেতি সার্দ্ধকম্। চকারাৎ পূর্ব্বং ব্রজবাসিশোকেন রামশ্চান্তঃশুষ্কঃ, পশ্চাৎ লব্ধেহস্তমালিঙ্গ্য জহাসেত্যর্থঃ। অচ্যুতম্—ন কথঞ্চিদপি মাহাত্ম্যাচ্চ্যুতম্। কুতো জহাস? তদাহ—অস্যাচ্যুতস্যানুভাবম্ ইচ্ছামাত্রেণ সর্ব্বসামর্থ্যং বেত্তীতি তথা সঃ; অতো নিজব্রজদুঃখময়মিদং ভদ্রং কৃতমিত্যুপালম্ভন-পূর্বকমেবেত্যর্থঃ। নগা অন্যেঽপি সর্বে; 'গাবো বৃষা বৎসতরা' ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥

১৭-১৮। তত্রৈব বিশেষতো ব্রাহ্মণানাং হর্ষভরেণ বাক্যমাহ—নন্দমিতি। গুরবঃ পুরোহিতাঃ। অন্যে চ বিপ্রাঃ সমাগত্যেতি প্রাগেব তেন সহ ব্রজান্নির্গতাঃ, অধুনা তন্নিকটমাগত্যেত্যর্থঃ। তে পরমবৈষ্ণবত্বাদিনা প্রসিদ্ধাঃ। দিষ্ট্যা ভদ্রম্, অহো তবাস্মাকং চ ভাগ্যমিত্যর্থঃ। অতোঽতিহৃষ্টো ভূত্বা সুমহোৎসবং বিধেহীতি ভাবঃ ॥

১৯। মহাপ্রেম্ণা পুনঃ শ্রীযশোদয়া মিলিতমিত্যাহ—যশোদেতি। তুর্থে চকারঃ, শ্রীনন্দতোঽপি বিশেষাৎ। মহাভাগত্বমাহ—নষ্টেতি; যতঃ সতীতি তস্যাঃ কথমন্যথা স্যাদিতি ভাববিশেষেণাভিপ্রেতম্; যদ্বা, স্বভাবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্নেহাদিনা সর্বোৎকৃষ্টা; যদ্বা, তাদৃশী ভবন্তী কলাং ধারাং মুহুরিতি কদাচিৎ পূর্ববৃত্তস্মৃত্যা দুঃখোদয়েন কদাচিচ্চ প্রাপ্তানন্দেনাশ্রুধারামোচনস্যাবিরামেঽপি উষ্ণশীততাভেদেন পৌনঃপুন্যাৎ ॥

২০। কথাক্রমেণান্যামপ্যদ্ভুতলীলামাহ—তামিত্যাদিনা। রাত্রিমিতি—শ্রীকৃষ্ণস্য কালিয়দমনাদিনা তেন সহ ব্রজজনানাং প্রত্যেকমেলনেন চ দিনাবসানতঃ; তাং তদ্দিনসম্বন্ধিনীং তাদৃশপরমানন্দময়ীং বা; যত্র কৃষ্ণেন সহ সঙ্গমস্তস্মিন্ প্রদেশে এবোষুঃ। তত্রৈব হেতুঃ—ক্ষুত্তৃড়্ভ্যাং রোদনাদিশ্রমেণ চ, যদ্বা, ক্ষুত্তৃড়্ভ্যাং যঃ শ্রমস্তেন কৃশীকৃতাঃ দৌর্ব্বল্যং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ। তত্র ধেন্বাদিষু তত্রৈব বিদ্যমানাস্বপি ক্ষুধাদিকর্ষিতত্বং তাসাং বিষসম্পর্কশঙ্কয়া শ্রীকৃষ্ণায়ানুপযোজনাৎ, ততঃ স্বয়মপ্যনুপযোগাৎ। কালিন্দ্যা উপকূলতঃ বিষজলাদিভয়েন তদ্ধ্রদস্য জলান্তিকং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ, অন্যথা দাবাগ্নিনা সর্বত আবরণাসিদ্ধেঃ ॥

২১। তদা তদ্রাত্র্যামেব শুচির্গ্রীষ্মসময়ঃ, তৎসম্বন্ধিবনং শুষ্কারণ্যমিত্যর্থঃ। তত্রোদ্ভূতঃ অয়ঞ্চ দাবাগ্নিরূপঃ কালিয়সখঃ কংসানুচরঃ কশ্চিদসুর ইতি কেচিদাহুঃ ॥

২২। সম্ভ্রান্তাঃ, সদ্যস্তৎপ্রতিকারাদ্যজ্ঞানাৎ। যদ্বা, নিঃসারণার্থমিতস্ততঃ কৃতপরিভ্রমণা ইত্যর্থঃ। যতো দহ্যমানা দগ্ধুমুপক্রম্যমাণাঃ, মায়য়া কাপট্যেনৈব মনুজত্বেন প্রাকৃতমনুষ্যত্বেন স্ফুরন্তম্। বস্তুতস্তু নরাকৃতিপরব্রহ্মত্বেন তদ্রূপেণৈবেশ্বরং, কিংবা মায়া কৃপা, তদ্যুক্তং মনুজং, দ্বিভুজত্বাদিসাম্যেন; যদ্বা, মায়া লক্ষ্ম্যা ঈশ্বরং স্বামিনমপি মনুজং মনুষ্যলীলমিতি কারুণ্যাদ্যতিশয়ঃ সূচিতঃ, তত্রাপি কৃষ্ণং তত্র ব্রজজনপ্রাণনাথম্, অতঃ শরণং যযুঃ ॥

২৩। তৎপ্রকারমেবাহ—কৃষ্ণেতি। বীপ্সা সম্ভ্রমেণ স্নেহভরস্বভাবেন বা; মহান্ ভাগো ভাগ্যমস্মাদৃশানাং যস্মাদিতি, তৎসাক্ষাৎ অস্মাকং দুঃখং নোপযুক্তমিতি ভাবঃ। অমিতোঽনন্তো বিক্রমঃ শৌর্য্যং যস্য ইতি বলদেবং প্রতি সম্বোধনং, তব বীর্য্যেণ দাবাগ্নিরপি নির্ব্বাতীতি ভাবঃ। এবং তদাপি তেষাং মহাপ্রভাবত্বজ্ঞানমেব জাতং, ন ত্বৈশ্বর্য্যজ্ঞানমিতি ভাবঃ। এষ ইতি প্রত্যক্ষত্বং শীঘ্রত্বং বা বোধয়তি, ঘোরতমঃ অপ্রতিকার্য্যত্বাৎ, যুষ্মদন্তিক-প্রাপ্তত্বাদ্বা। গ্রসতে নিঃশেষেণ সংহরতীত্যর্থঃ; তাবকানিতি কৃপাজননার্থং গ্রসনাযোগ্যত্ববোধনার্থং বা, 'তবকমমকাবেকবচনে' ইতি তদ্ধিতনিমিত্তকাদাদেশ-সূত্রাদযদত্রৈকস্যৈব সম্বন্ধঃ প্রতিপাদ্যতে। হি নিশ্চিতম্, তৎ খলু দ্বয়োরভেদ-প্রতিপাদনার্থমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২৪। স্বান্ জ্ঞাতীন্ আত্মীয়ান্ বা; সুশোভনং হৃদ্যেষাং তান্ সদ্ভাবেন তদেকনিষ্ঠানিত্যর্থঃ। প্রভো হে সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থ, ন কুতোঽপি ভয়ং যস্মাত্তম্, অতো নিজচরণপরিত্যাগভয়মস্মাকমাশু বিনাশয়েতি ভাবঃ। অতঃ সম্যক্ ক্ষণমপি বিযুক্ততয়া ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি ॥

২৫। ইত্থং স্বপ্রেমৈকমূলকানেক-কাকূক্ত্যাদিপ্রকারকং নিরীক্ষ্য অনুভূয় তং তাদৃশম্; অতস্তীব্রং দুঃসহং, তথাভূত-

মপি অপিবৎ। কারুণ্যময়প্রেমাবেশেনৈবেতি ভাবঃ। ননু ভবতু তদাবেশস্তেন কথং তৎপানং স্যাৎ? ইত্যাশঙ্ক্য গূঢ়মপি তদৈশ্বর্য্যং স্বয়মেব ব্যক্তীভবতীতি অভিপ্রেত্য সিদ্ধান্তয়তি—জগতামপীশ্বরঃ সর্ব্বেষু তত্তচ্ছক্তিপ্রদ ইত্যর্থঃ। তস্মাদেবাগ্নেরপি শক্তেঃ কো নাম বিস্ময় ইতি ভাবঃ। ননু গোপবালকরূপঃ সমন্তাদ্ ভবমগ্নিং কথমপিবৎ? তত্রাহ—অনন্তস্তাদৃশস্যৈব বিগ্রহস্য বিভুত্বেন স্বয়মপি সমন্তাৎ প্রকাশমান ইত্যর্থঃ। ন চ তন্মাত্রশক্তিত্বমপ্যাশ্চর্য্যমিত্যাহ—অনন্তশক্তিধৃগিতি। অতএব শ্রীগোপা অপি নিবারয়িতুং নাবসরং লব্ধবন্ত ইত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং সপ্তদশঃ।

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ প্রাতর্জ্ঞাতিভিরিতি তদাপি তদ্ভাবমাধুর্য্যাপরিত্যাগো দর্শিতঃ। পরিতো বৃতঃ স্নেহাতিরেকেণ সর্ব্বত আবরণতয়া বেষ্টিতোঽনুগীয়মানশ্চ। গোকুলমণ্ডিতমিতি—প্রাক্ গবাং প্রবেশাৎ, ক্রিয়াবিশেষণং বা, প্রাতরেব গোপ্রবেশনং, তদুপদ্রবস্ফোরকত্বেন দবদগ্ধত্বেন চ তৎপ্রদেশং ত্যক্ত্বা ক্রোশমাত্রস্থিতস্য ব্রজস্য পরতশ্চারণেচ্ছয়া ইতি জ্ঞেয়ম্। তাদৃশ-কুসময়গত-তদ্যাত্রাপরিবর্ত্তনেচ্ছয়েতি বা। বিশেষতস্ত কারণং মনুষ্যা ইব পশবোঽপি তং ব্রজং প্রবিশন্তং ত্যক্তুং নাশক্নুবন্নিতি॥

২। গোপালনং ছদ্মেতি যা মায়া তস্য, ছদ্মতা-বাদিনাং বঞ্চনং, তয়া ক্রীড়তোস্তান্ বঞ্চয়িত্বা বিহরতোরিত্যর্থঃ; যদ্বা, গোপালনমপি ছদ্মক্রীড়ান্তরাভিপ্রায়শালি যত্র তাদৃশী যা মায়া জনবঞ্চনং তয়া ক্রীড়তোঃ বিচিত্রক্রীড়াবিশেষানপি কুর্ব্বতোঃ; নাম প্রাকাশ্যে, গ্রীষ্ম ইতি গ্রীষ্মান্তরমভবদিত্যর্থঃ। নাতিপ্রেয়ানিত্যতি-শব্দো জলকেল্যাদীনাং কিঞ্চিৎ প্রিয়তাপেক্ষয়া॥

৩। স চ সোঽপি তদ্গুণানাং নিত্যবসন্তসান্নিধ্যকরত্বং, কিয়দ্বা মাহাত্ম্যম্? ইত্যভিপ্রেত্যাহ—যত্রেতি। 'যস্মাত্ত্বয়ৈষ দুষ্টাত্মা হতঃ কেশী জনার্দ্দন। তস্মাৎ কেশবনামা ত্বং লোকে গেয়ো ভবিষ্যসি॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্ত-রীত্যা কেশবোঽত্র শ্রীকৃষ্ণ এব। অতএব ভগবান্ পরিপূর্ণসর্ব্বভগঃ; আস্তে নিত্যমেব বিহরতি, বর্ত্তমান-প্রয়োগস্ত শ্রীশুকস্য স্বস্ফূর্ত্ত্যনুসারেণ॥

৪। যত্রেতি পঞ্চকং, তদ্বনমবিশদিতি পঞ্চমেনান্বয়াৎ। তথাপি পৃথগঙ্কয়িষ্যতে বৈশদ্যায়। যত্র বৃন্দাবনে সামান্যেন সর্ব্বমেব স্থানং নির্ঝরেত্যাদি-লক্ষণং শশ্বদিত্যাদি-লক্ষণঞ্চ; যদ্বা, নির্ঝরনির্হ্রাদেন বর্ষাভ্রমজনকেন নিবৃত্তস্বনা যে ঝিল্লয়ঃ, তৈঃ কং সুখং দুঃখাভাব ইতি যাবৎ। তাদৃশদ্রুমমণ্ডলৈর্মণ্ডনঞ্চ যত্র ভবতি, ভাবে নিষ্ঠা। অত্র টীকায়াং তেষামিতি ষষ্ঠীনির্দ্দেশাৎ মণ্ডলৈরিত্যেব বুধ্যতে। মণ্ডপৈরিতি পাঠে তু কথঞ্চিদেব সা যোজ্যা॥

৫। যত্র চ বৃন্দাবনে, সরিদিত্যাদিনা বায়োঃ সুশৈত্যাদিকমুক্তম্, অয়মেকো দবাভাবে হেতুঃ, অতিশাদ্বল ইত্যন্যঃ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ততস্তত্রাতিরুক্ষেঽপি ঘর্ম্মকালে দ্বিজোত্তম। প্রাবৃট্কালে ইবোদ্ভূতং নবশষ্পং সমন্ততঃ॥' ইতি। শাদ্বল ইতি দকারমধ্য এব পাঠঃ, 'নড়শাদার্ড্ড্বলচ্' (পা ৪।২।৮৮) ইতি স্মৃতেঃ॥

৬। কুতঃ? তদাহ—অগাধেতি, অগাধতোয়ত্বেন সদৈবোর্ম্মীণামুদ্ভবঃ স্থৌল্যঞ্চ সূচিতম্। ঊর্ম্মিভিরিতি—নিমিত্তং পুলিনৈরিত্যুপাদানং, তত্তন্ময়ত্বাৎ দ্রবৎ সদার্দ্রং পুরীষং মৃদ্বস্যাস্তস্যা ইত্যর্থঃ। ঙীষর্থং গৌরাদৌ পঠনীয়ম্। শাদ্বলিতমিতি—আচারার্থ-ক্বিবন্তাভাবে নিষ্ঠা। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অগাধেত্যাদিকং পুলিনবিশেষণম্। সমন্তত ইত্যস্য পরেণান্বয়ঃ, যত্র চ শ্রীবৃন্দাবনে সর্ব্বত্রাপীত্যর্থঃ, হ্রদিনীনাং বাহুল্যাৎ॥

৭-৮। পঞ্চকান্তরেব বনমিতি যুগ্মকম্। শ্রীমত্ত্বং স্বতঃ বিশেষতশ্চাহ—কুসুমিতমিত্যাদিনা; কুসুমিতং প্রফুল্লাশেষপুষ্পব্যাপ্তমিত্যর্থঃ, গ্রীষ্মেঽপি বসন্তগুণৈঃ। এবং দ্বিজ-শব্দেন গৃহীতানামপি ময়ূরাদীনাং পৃথগুক্তিরন্যর্ত্তুশ্রীণামপি সম্বলনং বোধয়তি। ক্রীড়িষ্যমাণঃ ক্রীড়িষ্যন্নিতি ক্রীড়াবিশেষাপেক্ষয়া, যতঃ কৃষ্ণঃ জগচ্চিত্তাকর্ষকলীলঃ, অতএব ভগবান্।

বলদেবেন সম্যগ্‌যুত ইতি বিশেষণোক্তিরগ্রে তেন প্রয়োজনবিশেষার্থং বিবরণয়ন্ চিক্রীড়িষানন্দেন তত্তৎসাহনেচ্ছয়া চ বিশেষতো বাদয়ন্, অতএব গোপৈঃ গাব এব ধনানি তৈশ্চ সম্যগ্‌বৃতঃ; গোধনানামপি গোপক্রীড়ায়ামুপযুক্তত্বাৎ ॥

৯। গোপা ইতি—গোপক্রীড়ায়াং নিজাভীষ্টত্বং স্পষ্টয়ন্, তত্র চ রামকৃষ্ণাদয় ইতি পরমবিচ্ছেষোঽপি স্বস্ব তদানীমন্য-নির্ব্বিশেষতয়া শ্রীরামকৃষ্ণয়োর্গোপত্বস্ফূর্ত্ত্যা তয়োরপি তদাবেশাভিমানৌ সংমন্যমানস্তাদৃশক্রীড়ায়াঃ পরমাতিপরমানন্দময়ত্বং ব্যঞ্জিতবান্। অথ তল্লীলাবেশাদিকমেব ব্যঞ্জয়তি—ননৃতুরিত্যাদিনা ॥

১০। তত্র বৈদেশিকয়োরিব নটবেশেন শ্রীদামসভায়াং সগণমাগতয়োঃ শ্রীকৃষ্ণরাময়োর্মুখ্যত্বেন প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য নৃত্যং বর্ণয়তি—শ্রীকৃষ্ণেতি দ্বাভ্যাম্। অপরে শ্রীদামাদয়ঃ সভাপতয়ঃ। অথ কার্ৎস্ন্যেন সাধুসাধ্বিতি প্রশশংসুঃ, এবমন্যতোঽপি বিশিষ্টং তস্য নৃত্যকৌশলমুক্তম্ ॥

১১। অথ শ্রীদামাদীনাং সভাপতিতয়া নিবিষ্টানামগ্রতঃ সমুত্থায় স্থিতানন্যান্ নটবেশান্ প্রশংসকানপি গোপান্ প্রশংসনীয়-শ্রীকৃষ্ণাদিবৈশিষ্ট্যায় প্রশংসতি—গোপেতি। দেবাঃ শ্রীকৃষ্ণোপাসনপটলাদৌ তত্তদুপাস্যত্বেন প্রসিদ্ধা ইতি সমানমহিমত্বং ব্যঞ্জিতম্। তর্হি কথং তাদৃশমহিমত্বেন ন কৈশ্চিৎ প্রতীয়ন্তে? কথং বা ভবদ্ভিঃ প্রতীয়ন্তে? তত্রাহ—দেবা অপি গোপজাত্যৈব প্রতিচ্ছন্না গুণাদিভিস্তু স্পষ্টাঃ অবিবেকিনাং যৎকিঞ্চিৎ সাধারণ্যেন ভ্রান্তির্ভবতি, ন তু বিবেকিনাং, প্রত্যুত তাদৃশেন তাদৃশলীলৌপয়িকত্বেন পরমগুণাবিষ্কারেণ চ চমৎকারাতিশয় এব স্যাদিতি ভাবঃ। ননু তেষাং গোপজাতিত্বমেব কুতঃ? তত্রাহ—গোপালরূপিণমিতি। নিত্যযোগে মত্বর্থীয়ঃ। ততস্তদত্যন্তাভীষ্টত্বং তস্য রূপস্য দর্শয়িত্বা তেষাং তদনুরূপত্বমেবানুরূপমিতি ধ্বনিতম্। এবং সমানরূপবেষত্বঞ্চ ব্যক্তম্, সমানগুণত্বঞ্চ ব্যনক্তি—নটা ইবেতি; এবমন্যেষ্বপি গুণেষু জ্ঞেয়ম্। অতঃ সর্ব্বথা তদ্যোগ্যত্বাৎ দেবয়ন্তি ক্রীড়য়ন্তি দেবা ইতি চ শ্লেষোক্তিঃ। হে নৃপেতি—নরোত্তমত্বেন ভবতৈবেদং জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ ॥

১২। অথ নৃত্যকৌতুকানন্তরং কৃতং যুদ্ধকৌতুকং বর্ণয়তি—ভ্রামণৈরিতি। অন্যোঽন্যহস্তগ্রহণাদিনা ভ্রামণৈঃ, লঙ্ঘনৈঃ অধোনিপাত্যারোহণৈঃ, ক্ষেপৈঃ—প্রতিলোমবিনোদনৈঃ, আস্ফোটনৈঃ করতলেন ভুজমূলাঘাতৈঃ, বিকর্ষণৈরাকর্ষণৈঃ, নিযুদ্ধেন বাহুযুদ্ধেন, কাকপক্ষঃ কেশগুম্ফিতবেণীত্রয়মিতি কেচিৎ ॥

১৩। অথ নিযুদ্ধশ্রমানন্তরং কৌতুকেন স্বয়ং নাট্যগুরূয়মাণাভ্যাং গানাদিকমপি কুর্ব্বদ্ভ্যাং শ্রীরামকৃষ্ণাভ্যাং প্রশস্যমানানামন্যেষামপি নৃত্যমাহ—ক্বচিদিতি। চকারঃ পূর্ব্বোক্তশ্রীকৃষ্ণনৃত্যাপেক্ষয়া। সাধু-সাধ্বিতিবাদিনৌ সন্তৌ শশংসতুঃ, তত্তদ্‌গতিবিশেষং বিশিষ্য শ্লাঘাং চক্রতুঃ। এবং নির্ভরক্রীড়ারসো দর্শিতঃ। মহারাজ হে রাজবর্গমধ্যে শ্রীকৃষ্ণভক্তিবিশেষেণ পরমশ্রেষ্ঠেতি ভবানেবেদং শ্রোতুমর্হতীতি ভাবঃ। এবং নৃত্যমিশ্রগানানুসারেণ ক্রমপ্রাপ্তং তদমিশ্রগানমপ্যূহ্যমিতি প্রকরণাভিপ্রায়ঃ ॥

১৪। অন্যা অপি যুদ্ধাদি-বিচিত্রলীলাঃ সংগৃহ্ণাতি; ক্বচিদিতি ত্রিকেণ। বিল্বাদিভিঃ কৃত্বা যাঃ ক্রীড়াস্তাভিশ্চেরতুঃ; এবং লোকসিদ্ধাভিরন্যাভিশ্চ ক্রীড়াভিশ্চেরতুরিত্যন্বয়ঃ ॥

১৫। উপহাসকৈর্হাস্যজনকৈর্বিচিত্রানুকরণাদিভিঃ। ক্বচিদিতি দ্বিরাবর্ত্তনীয়ম্। নৃপচেষ্টয়া গিরিশিলাসিংহাসনকৌসুমচ্ছত্রচামরাদিপরিচ্ছদত্বপাত্রপুরঃসরত্বাদিময্যা ॥

১৬। নদ্যোঽদ্রয়ঃ দ্রোণ্যশ্চাদ্রিসন্ধয়ঃ, 'কাষ্ঠাগারেঽম্বুবাহিন্যাং শৈলসন্ধৌ চ যোষিতি। দ্রোণী ন স্ত্রী-মানভেদে দ্রোণঃ কাকে কৃপীপতৌ ॥' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাৎ। বনে শ্রীবৃন্দাবনে কাননেষু তদন্তর্গতেষু কাম্যকবনাদিষু, তত্র তয়োর্বিহারবেশ-বিশেষশ্চোক্তঃ শ্রীহরিবংশে — 'চারয়ন্তৌ বিবৃদ্ধানি গোধনানি শুভাননৌ। স্ফীতশষ্পপ্ররূঢ়ানি বীক্ষ্যমাণৌ বনানি চ ॥ খেলয়ন্তৌ প্রগায়ন্তৌ বিচিন্বন্তৌ চ পাদপান্। নামভির্ব্যাহরন্তৌ চ সবৎসা গাঃ পরন্তপৌ ॥ নির্যোগপাশৈরাসক্তৈঃ স্কন্ধাভ্যাং শুভলক্ষণৌ। বনমালাকুলোরস্কৌ বালশৃঙ্গাবিবর্ষভৌ ॥ সুবর্ণাঞ্জনবর্ণাভ্যামন্যোঽন্যসদৃশাম্বরৌ। মহেন্দ্রায়ুধসংসক্তৌ কৃষ্ণশুক্লাবিবাম্বুদৌ ॥ কুশাগ্রকুসুমানাঞ্চ কর্ণপূরং মনোহরম্। বনমার্গেষু কুর্ব্বাণৌ বন্যবেশধরাবুভৌ ॥' ইতি ॥

১৭। এবমৈশ্বর্য্যবিশেষগর্ভাং মধুরমধুরাং লৌকিকীং লীলামুক্ত্বাধুনা শ্রীবলদেবদ্বারা বিহিতাং প্রকটৈশ্বর্য্যামলৌকিকীমাহ—পশূনিত্যাদিনা। যঃ কোঽপি গোপস্তদ্দিনে গৃহে তিষ্ঠন্ তদ্রূপীত্যর্থঃ ॥

১৮। দাশার্হ ইতি 'প্রলম্ববকচাণূর' ইত্যাদিনা যদুকুলকদনে মুখ্যতয়াদৌ নির্দ্দিষ্টস্য প্রলম্বস্য বধেন যদুকুলহিতবিশেষাপেক্ষয়া। তদ্বদনে হেতুঃ—সর্ব্বদর্শনঃ সর্ব্বজ্ঞঃ; যতো ভগবান্, বিচিন্তয়ন্ বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ বিচারয়ন্, তস্য সখ্যং, সখ্যুঃ কর্ম্ম চেষ্টামিতি যাবৎ॥

১৯। তত্র তদ্বধে নিমিত্তে প্রকর্ষেণাহ—প্রলম্বস্যাপি মনোরমত্বাৎ; বিহারবিৎ, যতঃ স এব তত্র সর্ব্বতোঽভিজ্ঞ ইত্যর্থঃ॥

২০। গোপা ইতি সত্যপি সখ্যসামান্যে বর্গভেদেন তয়োঃ পৃথক্ পৃথক্ তদ্বিশেষবত্বাৎ তেষামসঙ্কোচাতিশয়বৎ ক্রীড়ারসায় বৈপরীত্যেন পরিবূঢ়ৌ চক্রুঃ। এবমেব চ তয়োর্মিথঃ প্রণয়োঽপি বিবৃতঃ স্যাৎ। যথা হরিবংশোক্তজলক্রীড়ায়াং স্বসুতাঃ, শ্রীবলরামপক্ষে তৎসুতাশ্চাস্যপক্ষে তেন কৃতাঃ, ততঃ শ্রীদামাদয়ো রামসঙ্ঘট্টিনো জাতাঃ। রামেতি রমণাভিপ্রায়েণ, জনার্দ্দনেতি তত্তৎক্রীড়াভিঃ স্বমনোরথপূরকতয়া সর্ব্বৈর্যাচ্যমানত্বাভিপ্রায়েণ॥

২১। বিবিধাঃ হরিণাক্রীড়নাখ্যাদয়ঃ; তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'হরিণাক্রীড়নং নাম বালক্রীড়নকং ততঃ। প্রক্রীড়িতা হি তে সর্ব্বে দ্বৌ দ্বৌ যুগপদুৎপতন্॥' ইতি॥

২২। বাহ্যমানা উহ্যমানাঃ স্কন্ধারূঢ়াঃ; ভাণ্ডীরকমিতি সংজ্ঞায়াং কন্। নাম প্রসিদ্ধৌ। স চ বর্ণিতঃ শ্রীহরিবংশে—'দদর্শ বিপুলোদগ্রশাখিনং শাখিনাং বরম্। স্থিতং ধরণ্যাং মেঘাভং নিবিড়ং দলসঞ্চয়ৈঃ॥ গগনার্দ্ধোত্থিতাকারং পবনাভোগকারিণম্। নীলশ্চিত্রাঙ্গবর্ণৈশ্চ সেবিতং বহুভিঃ খগৈঃ॥ ফলৈঃ প্রবালৈশ্চ ঘনৈঃ সেন্দ্রচাপঘনোপমম্। ভবনাকারবিটপং লতাপুষ্পসুমণ্ডিতম্॥ বিশালমূলাবনতং পবনাম্ভোদধারিণম্। আধিপত্যমিবান্যেষাং তস্য দেশস্য শাখিনাম্॥ কুর্ব্বাণং শুভকর্ম্মাণং তিরোবর্ষমনাতপম্। ন্যগ্রোধং পর্ব্বতাগ্রাভং ভাণ্ডীরং নাম নামতঃ॥' ইতি। তত্র গমনং নিদাঘক্রীড়ৌচিত্যাৎ॥

২৩। যর্হি যে যে শ্রীদামবৃষভাদয়ঃ ক্রীড়ায়াং জয়িনো বভূবুস্তর্হি তাংস্তান্ কৃষ্ণাদয় উহুরিত্যন্বয়ঃ॥

২৪। ভগবানিতি—যুষ্মাকং যো ভগবান্ সোঽস্মাকং ব্রজবাসিভিঃ পরাজিত ইতি নর্ম্ম চ ব্যঞ্জিতম্। রোহিণ্যাঃ সুতমিতি তেন তৎপ্রভাবাজ্ঞানস্যাপেক্ষয়া॥

২৫। ননু তথাপি কংসস্য মুখ্যারিং শ্রীকৃষ্ণং হর্তুং কথমন্যং নাচেষ্টত? ইত্যাহ—অবিসহ্যমিতি। শ্রীরামদ্বারা মারয়িতুং শ্রীকৃষ্ণেন তত্তেজ আবৃত্য স্বতেজস আবিষ্কৃতেঃ; অতএব কৃষ্ণপক্ষীয়ো ভূত্বা বলদেবং বহন্ সন্, যতো দানবেষু পুঙ্গবো বলাদিনাতিশ্রেষ্ঠঃ; অবরোহণতঃ ভাণ্ডীরস্কন্ধাৎ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'তে বাহয়ন্তস্তন্যোঽন্যং ভাণ্ডীরস্কন্ধমেত্য বৈ। পুনর্নিবর্ত্তিতাঃ সর্ব্বে যে যে পূর্ব্বং পরাজিতাঃ॥ সঙ্কর্ষণস্তু স্কন্ধেন শীঘ্রমুৎক্ষিপ্য দানবঃ। ন তস্থৌ প্রজগামৈব সচন্দ্র ইব বারিদঃ॥' ইতি॥

২৬। ধরণিধরেন্দ্রঃ সুমেরুস্তস্মাদপি গৌরবং ভারো যস্য, সীমাতিক্রমে জাতে বিহস্য বিস্মিত্য বিশঙ্ক্য চ, ক্রমেণ ভারাতিরেকপ্রকটনাৎ উং উচ্চৈঃ স্কন্ধে বহন্নিত্যর্থঃ; স মহাসুরোঽপি, অতএব নিজমাসুরং বপুরাস্থিতঃ; তথা চ তত্রৈব—'অসহন্ রৌহিণেয়স্য স ভারং দানবোত্তমঃ। ববৃধে সুমহাকায়ঃ প্রাবৃষীব বলাহকঃ॥' ইতি॥

২৭। ঈষদত্রসৎ, বাল্যক্রীড়াবেশেনেতি পূর্ব্বপূর্ব্ববৎ॥

২৮। অথানন্তরমিতি, 'কিময়ং মানুষো ভাবো ব্যক্তমেবাবলম্ব্যতে। সর্ব্বাত্মন্ সর্ব্বগুহ্যানাং গুহ্যগুহ্যাত্মনা ত্বয়া॥' ইত্যাদিকাৎ শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তাত্তং প্রতি শ্রীকৃষ্ণস্য বচনাৎ সদ্য এবাগতা স্মৃতির্দৈত্যবধার্থনিজাবতারপ্রয়োজনস্মরণং যস্য সঃ। বলো মুষ্টিনা রিপুমহনৎ অহন্, কঃ কেন কমিব? সুরাধিপো বজ্ররংহসা গিরিমিব॥

২৯। অপস্মৃত ইতি, অপস্মার-ব্যাধিনেবাতিব্যাকুলঃ সন্নিত্যর্থঃ॥

৩০। বলশালিনেতি, তৎপ্রভৃতি-বলবিশেষাভিব্যক্তেঃ; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'বলস্তু বলদেবস্য তদা ভুবি জনা বিদুঃ। প্রলম্বে নিহতে দৈত্যে দেবৈরপি দুরাসদে॥' ইতি। সুবিস্মিতাঃ সন্তঃ তৎকপটগোপবেশাদিনা॥

৩১। আশিষ 'ইত্থং চিরং সানুজঃ সুখং বিহরন্নস্মান্ পাহি' ইত্যাদি-প্রকারাঃ। অভি অভিতঃ, তত্র তত্র সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ—প্রেম্ণেতি॥

৩২। ন কেবলং ত এব সন্তুষ্টা বভূবুঃ, দেবা অপি পরমানন্দং প্রাপ্তা ইত্যাহ—পাপ ইতি। পরমদুষ্টে জগদুপদ্রাবক ইত্যর্থঃ। নিতরাং হতে অপুনরাবৃত্তি-মুক্তিপ্রাপ্তেঃ; তথা চ দ্বিতীয়স্কন্ধে (৭।৩৪-৩৫)—'যে চ প্রলম্ব-খরদর্দ্দুর-কেশ্যরিষ্ট,-মল্লেভ-কংস-যবনাঃ কুজ-পৌণ্ড্রকাদ্যাঃ। অন্যে চ শাল্ব-কপি-বল্বল-দন্তবক্র,-সপ্তোক্ষ-শম্বর-বিদূরথ-রুক্মিমুখ্যাঃ॥ যে বা

মৃধে সমিতিশালিন আত্তচাপাঃ, কাম্বোজ-মৎস্য-কুরু-সৃঞ্জয়-কৈকয়াস্তাঃ। যাস্তস্ত্যদর্শনমলং বলপার্থভীম,-ব্যাজাহ্বয়েন হরিণা নিলয়ং তদীয়ম্॥' ইতি। অত্র কেচিদমলদর্শিনো ব্রহ্ম-সাযুজ্যাদি, কেচিত্তন্নিলয়মিতি বিবেচনীয়ম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামষ্টাদশঃ।

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। প্রসঙ্গাল্লৌকিকত্বেঽপ্যলৌকিকীমেবাস্যাং লীলাং ক্রমপ্রাপ্তামেবাহ—ক্রীড়েত্যাদিনা। তেষাং বা তা অসংখ্যা গাবঃ। সমাসান্তত্বাভাব আর্ষঃ। গহ্বরং দুর্গমবনম্; তৃণলোভেনেতি — শ্রীগোকুলানন্দকর্ত্তৃক-চারণানন্দাচ্চরণাবেশঃ; ততস্তল্লোভস্তেনেতি জ্ঞেয়ম্। 'যজ্জীবিতন্তু নিখিলং ভগবান্ মুকুন্দঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৪) ইত্যাদৌ তথা প্রসিদ্ধেঃ, শ্রীবৃন্দাবনে যত্র কুত্রাপি মুহূর্ত্তমাত্রেণোদরপূরণস্য শক্যত্বাচ্চ॥

২। ন কেবলং গাব এবান্যেঽপি সর্ব্বে পশব ইত্যুক্ত-পোষন্যায়েনাহ—অজা ইতি; অজাদীনাং গমনে যথাপূর্ব্বং শৈঘ্র্যাপেক্ষয়া তৎক্রমেণ নির্দ্দেশঃ। ঈষিকাটবীং প্রায়ো যমুনা-তীরপরিত্যক্ত-তদ্দূরবর্ত্তি-রুক্ষসৈকতজাম্; অতএব, দাবেন অগ্নিসদৃশেন গ্রীষ্মকালীনতাপেন তর্ষিতাস্তৃষং প্রাপিতাঃ, অতএব ক্রন্দন্ত্যো বভূবুঃ॥

৩। কৃষ্ণেতি—তৈর্ব্যাখ্যাতমেব; তথাপি তয়োঃ সাক্ষা-দ্বর্ত্তমানয়োরপি গোপানাং পশ্বদর্শনাদিকং তয়োঃ কৌতুক-পরতয়েতি জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, কৃষ্ণরামৌ আদী আদৌ বর্ত্তেতে যেষামিতি 'উভাবপি বনে কৃষ্ণৌ বিচিকায় সমন্ততঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।১৬) ইতিবদগবাদিস্নেহময়-লীলাবেশপক্ষে তদ্গুণ-সংবিজ্ঞানঃ॥

৪। গোষ্পদৈর্গোভিঃ সেবিতৈর্মার্গৈঃ, যতোঽঙ্কিতৈঃ তৎখুরাদিভির্লিখিতৈঃ। 'গোষ্পদং সেবিতাসেবিত-প্রমাণেষু' ইতি শব্দস্মৃতেরন্যত্র সুড়ভাবাৎ॥

৫। সম্যক্ সর্ব্বমঙ্গলত্বাদিনৈকত্রৈব প্রাপ্য, সম্যকত্বয়া একীকরণাদিনা ন্যবর্ত্তয়ন্ ততস্তৃষিতাঃ শ্রান্তাশ্চ বহুলপরি-ভ্রমণাদভবন্॥

৬। সম্প্রাপ্যেত্যুক্তং তৎপ্রকারং বদন্ শ্রীগোপচূড়া-মণিনা গোগোপ-সন্তোষণমাহ—তা ইতি। মেঘগম্ভীরয়েত্যত্র মেঘ-শব্দেন মেঘগর্জ্জিতং লভ্যতে, সর্ব্বত্র তু গম্ভীরশব্দঃ খলু দূরদৃশ্যতলস্য গর্ত্তস্য বিশেষণং ভবতি, লক্ষণয়া তু তত্রস্থ-জলমপি বিশিনষ্টি, তস্মাদুত্থিতো নাদশ্চ প্রায়ো গুরুর্ভবন্ গম্ভীরতয়া উপচর্য্যতে; মেঘস্য নাদস্তু তদ্বদ্গুরুঃ স্যাৎ, তদ্ভগবতো গীশ্চ স্বরতস্তাদৃশী স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ—মেঘ-গম্ভীরয়া গিরেতি। ততশ্চ মেঘগম্ভীরয়া গিরা যৎ স্বস্বনাম, তদুচ্চারণং, তেনাহূতাঃ সত্যস্তৎসম্বন্ধিনং নিনদং মধুরতারস্বর-বিশেষং শ্রুত্বা প্রহর্ষিতাঃ প্রহৃষ্টাঃ সত্যঃ প্রতিনেদুঃ প্রত্যুত্তর-তয়া শব্দং চক্রুঃ॥

৭। ততস্তস্মিন্নেব সময়েঽভূৎ উদ্ভূতঃ, যদৃচ্ছয়া অকস্মাৎ, অয়মপি প্রলম্বসখঃ কশ্চিদ্দৈত্য ইতি। কেচিদাহুঃ—বৃন্দাবনে দবনিষেধাৎ উল্বণোল্মুকৈঃ উল্কাসদৃশস্ফুলিঙ্গৈঃ বিলেলিহানঃ বিশেষেণ লেলিহন্ দন্দহ্যমান ইত্যর্থঃ, যতো মহান্ ব্যাপকঃ॥

৮। আপতন্তং বেগেনাগচ্ছন্তং, প্রসমীক্ষ্য অত্যুদ্ভটং সুহৃদুস্তরঞ্চ বিচার্য্যেত্যর্থঃ। অত্র গোপা গোপালনায় নিযুক্তাঃ সাধারণা এব, শ্রীদামাদীনান্তু তদঙ্গসঙ্গিত্বান্নিবেদনাপেক্ষা নাস্তীতি; অতঃ প্রপন্না দবসমীপাদাগম্য শরণমাগতাঃ; ভীতত্বে হেতুঃ—সগাবঃ গোভিঃ সহিতা ইতি; 'গোস্ত্রিয়োরুপ-সর্জ্জনস্য' ইতি হ্রস্বত্বাভাব আর্ষঃ। গোপাশ্চ গাব ইতি পাঠে গাবশ্চোচুরিত্যায়াতি, তত্র ব্যগ্রতয়ারম্ভণাৎ তা অপ্যূচু-রিত্যর্থঃ। গোপাঃ স্ম গাব ইতি পাঠে স্ম প্রসিদ্ধৌ। হরিমিতি তস্যৈবৈশ্বর্য্যাংশে দৃষ্টান্তঃ। মৃত্যোর্মরণপরম্পরা-লক্ষণ-সংসারাৎ ভয়েনার্দ্দিতা জনা ইতি সভয়ার্ত্ত্যুক্তৌ দৃষ্টান্তঃ, ন তু মরণমাত্র-ত্রাণাংশে; অতশ্চ কেবলং শ্রীভগবদ্বিয়োগত এব ভীতা ইতি পূর্ব্ববদ্বোদ্ধব্যং, তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি॥

৯। মহদ্বীর্য্যং প্রভাবো যস্য ইতি 'অবিষহ্যং মন্যমানঃ কৃষ্ণং দানবপুঙ্গবঃ' (শ্রীভা ১০।১৮।২৫) ইতি দৃষ্টরীত্যা শ্রীকৃষ্ণং প্রতি সম্বোধনম্। অমোঘবিক্রমেতি শ্রীবলদেবং

প্রতি মহাদৈত্যস্য মুষ্টিনৈকেনৈব বধাৎ। অমিতেতি পাঠোঽপি তথাভিপ্রায়াৎ ; এবং ত্রাণসামর্থ্যমুক্তং, প্রপন্নান্ শরণাগতানিতি মহাভয়স্বভাবেন ॥

১০। এবং তৎকালৌচিত্যাৎ প্রথমং দ্বাবেব প্রার্থ্য স্নেহবিশেষেণ প্রভাববিশেষানুভবেন চ শ্রীকৃষ্ণমেব বিজ্ঞাপয়ন্তি। নূনমিতি নিশ্চয়ে, ত্বদ্বান্ধবাস্ত্বৎসম্বন্ধমাত্রবন্তোঽপি। চকারোঽপ্যর্থে। অবসাদিতুম্ অব সমন্তাৎ সাদো যেষাং তে অবসাদাস্তদ্বদাচরন্তি ইতি ক্বিপ্, ততস্তমুন্ দুঃখিতজনবদাচরিতুমপি নার্হন্তি, কুতস্তু দাবাগ্নিদাহমিত্যর্থঃ। হি বিশেষে। বয়ন্তু ত্বন্নাথা ত্বদেকাশ্রয়া ইত্যর্থঃ। 'হি পাদপূরণে হেতৌ বিশেষেঽপ্যবধারণে' ইতি বিশ্বঃ। কিঞ্চ, ত্বমেব পরময়নম্ আশ্রয়ো যেষাং তে, ত্বদেকনিষ্ঠা ইত্যর্থঃ। 'অতস্ত্বৎপাদাব্জং ত্যক্তুং ন শক্নুমঃ' ইতি ভাবঃ। 'দাবাগ্নিভয়েন গোভিঃ সমমেবাত্র বয়মাগতাঃ, আসাং জীবনমেব চাস্মাকং জীবনমিত্যেব ন স্বরক্ষার্থং প্রার্থয়ামহে' ইতি স্বানুভবেন স্বয়ং জানাসি। অতো যথাযথং বিধাস্যসীত্যভিপ্রেত্যাহ—সর্ব্বধর্ম্মজ্ঞেতি। হে স্বস্য চাস্মাকঞ্চ ধর্ম্মস্যাভিজ্ঞেত্যর্থঃ।

১১। স্বভাবত এব হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তা, তত্র চ ভগবান্ ভক্তবাৎসল্যাদি-নিজবিশেষগুণ-প্রকটনপরঃ, তত্রাপি বন্ধূনাং 'যন্মিত্রং পরমানন্দম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইতি ন্যায়েনাত্মৈকমিত্রাণাং কৃপণং কাতর্য্যযুক্তং বচঃ। লোচনানি নিমীলয়তেতি ক্রীড়া-কৌতুক-স্বভাবেন, বস্তুতস্ত্বয়ং ভাবঃ—এতে মদেকস্নেহাক্রান্তচিত্তা নিজক্ষেমানপেক্ষয়াপি মৎক্ষেমমেব নিজজীবনতোঽপ্যপেক্ষন্তে ; অতো মমাগ্নিপানং নিরীক্ষ্য মদনিষ্টশঙ্কয়া সহসা দাবাগ্নিমপ্যেতং কিল প্রবিশেয়ুঃ ; অতোঽমুমেবালক্ষিতমেব পাস্যামীতি। কিঞ্চ, অলক্ষিতং ক্রীড়ার্থং ভাণ্ডীরং তান্ শীঘ্রং নেতুং তথোক্তম্। নন্বহো পরমকৌতুকিন্ লোচননিমীলনেন কথমগ্নিপরিহারস্তত্রাহ—মা ভৈষ্ট, রক্ষিতাস্মীতি ভাবঃ ॥

১২। তথা এবমস্থিতার্থঃ, ইত্যেতদুক্ত্বা ইত্যর্থঃ ; 'ননু তাদৃশাগ্নিঃ শ্রীমুখেনাহো বত কথং পীতঃ ?' তত্রাহ—যোগাধীশঃ দুর্ব্বিতর্ক্যৈশ্বর্য্যবিশেষৈকস্বামী। তচ্ছক্ত্যা পানকগণ্ডূষতামিব গতমিতি ভাবঃ। বিশেষেণামোচয়ৎ ভাণ্ডীরপ্রাপণাৎ, মুখেন পানাভিপ্রায়ঃ প্রাগেবোদ্দিষ্টঃ ॥

১৩। ততঃ পানানন্তরঞ্চ নূনং শ্রীভগবদুক্ত্যা এবাক্ষীণ্যুন্মীল্যাত্মানং মোচিতং গাশ্চ মোচিতা নিশম্য, নিশাম্য দৃষ্ট্বা বিস্মিতা আসন্। ন কেবলং মোচিতাঃ, পুনর্ভাণ্ডীরমাপিতাশ্চ, নিশাম্যেত্যেব পাঠঃ ক্বচিৎ। মোচিতা ইত্যর্থবশাদ্বিভক্তি-বিপরিণামেনোভয়োরন্বয়ঃ। তত্র শ্রীযমুনাদক্ষিণকূলে শ্রীবৃন্দাবনমধ্যে স্পারো ইতি প্রসিদ্ধশিবালয়গ্রামতো বায়ব্যদিশি ভাণ্ডীর ইতি যঃ প্রসিদ্ধোঽস্মাভির্দৃষ্টচরো যদংশো যৎসম্বন্ধেনাদ্যাপি তন্নাম্না খ্যাতস্তৎপ্রদেশো যমুনাঘট্টশ্চ বিস্পষ্টঃ, স এব ভাণ্ডীরবটো জ্ঞেয়ঃ ; তদ্দক্ষিণতঃ ক্রোশপঞ্চকং যাবন্মুঞ্জাটবী চ তন্নিকটতঃ অগ্নিবারেতি প্রসিদ্ধগ্রামান্তে গ্রাহ্যা ; তথা 'মধ্যে চাস্য মহাশাখো ন্যগ্রোধঃ' ইত্যাদিনা শ্রীহরিবংশে শ্রীবৃন্দাবন এব ভাণ্ডীরস্য বর্ণনম্, ভবিষ্যোত্তরে চ মল্লদ্বাদশীপ্রসঙ্গে—ভাণ্ডীরে যো মল্লরূপী শ্রীকৃষ্ণো নিরূপিতস্তস্য তত্রৈব মহামল্ল ইতি প্রসিদ্ধিঃ। অতো বাসুদেবেতি প্রসিদ্ধা তদ্দেবতা চ সৈব জ্ঞেয়া। এবমেব 'বহন্তো বাহ্যমানাশ্চ চারয়ন্তশ্চ গোধনম্' (শ্রীভা ১০।১৮।২২) ইত্যুক্তং, শ্রীবৃন্দাবনত আরব্ধায়াঃ ক্রীড়ায়া অবিচ্ছেদে সঙ্গচ্ছেত, অনন্তগবাদীনামুত্তারণাদিনা তদসিদ্ধেঃ। এবং 'কিং বিশ্রাম্যসি কৃষ্ণভোগিভবনে ভাণ্ডীরভূমিরুহি' ইত্যাদি প্রাচীনবৈষ্ণব-কবীনামপি মতমব্যাকুলং স্যাৎ, ততশ্চ শ্রীবরাহোক্তং লোকে ভাণ্ডহরেতি খ্যাতং ভাণ্ডহ্রদাখ্যতীর্থমেব যমুনায়া উত্তরকূলে জ্ঞেয়ম্ ॥

১৪। অথাপি তেষাম্ 'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদিষু সর্ব্বোর্দ্ধশ্লাঘিত-শুদ্ধমৈত্রীমতাং তদাচ্ছাদকমৈশ্বর্য্যজ্ঞানং ন বভূব, কিন্তু কথঞ্চিৎ প্রভাবজ্ঞানমেবাজায়তেত্যাহ—কৃষ্ণস্য যোগমায়য়া স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা অনুভাবিতং ব্যঞ্জিতম্। 'যোগোঽপূর্ব্বার্থসংপ্রাপ্তৌ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাদপূর্ব্বার্থসম্প্রাপ্তিসম্পাদকং যদ্বীর্য্যং প্রভাবস্তদ্বীক্ষ্য মত্বা তম্ অমরং দেববিশেষং মেনিরে। কীদৃশং বীর্য্যম্ ? দাবাগ্নেঃ সকাশাদাত্মনঃ ক্ষেমং মঙ্গলহেতুমিতি। যদ্বা, ন বিদ্যতে মরো মরণং যস্মাত্তং, এতদাশ্রয়েণ মরণাদপি ন বিরহং প্রাপ্স্যাম ইতি ভাবঃ ॥

১৫। জনার্দ্দন ইতি ব্রজজনৈঃ সদা দ্রষ্টুং যাচ্যত ইত্যভিপ্রায়েণ ॥

১৬। শ্রীগোপানাং দাবাগ্নিতো মোচনপূর্ব্বকং স্বপ্রাপ্তিপরমানন্দং যথা দদৌ, তথা শ্রীগোপীনামপি বিরহাগ্নিতস্তৎপূর্ব্বকং তং দদাবিতি নিত্যমপি প্রস্তাবসাদৃশ্যেন তদ্দিনলীলান্ত

এবাহ—গোপীনামিতি। পরমঃ পরাং কাষ্ঠামাপন্ন আনন্দ এবাসীৎ। কাসাং গোপীনাম্? তত্রাহ—ক্ষণমিতি, 'কুটিলকুন্তলং শ্রীমুখঞ্চ তে' (শ্রীভা ১০।৩১।১১) ইতি, 'ত্রুটির্যুগায়তে ত্বামপশ্যতাম্' ইতি চ তাসামেব তাদৃশবচনশ্রবণাৎ। 'যদ্দর্শনে দৃশিষু পক্ষকৃতং শপন্তি' (শ্রীভা ১০৮২।৩৯) ইতি তা এবোদ্দিশ্য শ্রীমন্মুনীন্দ্রেণাপি সর্ব্বাতিশয়প্রেমদর্শনায় বর্ণিতত্বাৎ; তৎপ্রেয়সীরূপাণামিত্যর্থঃ। কীদৃশং তস্যানন্দস্য পরমত্বম্? তত্রাপ্যাহ—ক্ষণমিতি। অস্মদ্বাঙ্মনসাগোচরত্বাৎ স্বরূপেণ নির্দ্দেষ্টুং ন শক্যতে, কিন্তু কথঞ্চিৎ প্রতিযোগিমুখেনৈবেতি ভাবঃ। গোবিন্দদর্শন ইতি সপ্তমী নির্দ্দেশস্তদাপি তাসাং নিমেষাদি-ব্যবধানে পূর্ব্ববৎ বিরহাবস্থৈব দর্শিতা। ক্ষণমিতি নপুংসকত্বমার্ষম্। এবময়মাসাং ভাব-প্রেম-প্রণয়-মান রাগানুরাগ-মহাভাবাখ্যতয়া সপ্তম-কক্ষামারূঢ়ায়া রতেঃ পরীপাকঃ শ্রীমন্মদনুজবরৈর্বিরচিতোজ্জ্বলনীলমণৌ অবলোকনীয়ঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পণ্যামূনবিংশঃ।

বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তয়োঃ শ্রীরামকৃষ্ণয়োর্দাবাগ্নিমোক্ষণরূপং প্রলম্ববধরূপঞ্চ যথাস্বং তৎকর্ম্ম সাময়িকব্যুৎক্রমনির্দ্দেশঃ প্রাধান্যাপেক্ষয়া স্ত্রীভ্যঃ স্বমাত্রাদিভ্যঃ, অসঙ্কোচাৎ তা এব শ্রাবয়িতুমিত্যর্থঃ; সম্যক্ তত্তৎ বিশেষত আচখ্যুঃ॥

২। তত এব সর্ব্বেষামপি শ্রুতবতাং ভাবমাহ—গোপেতি। সৎস্বপি যুবসু গোপবৃদ্ধা ইতি তেষামপি চমৎকারাতিশয়েন রসাধিক্যাপেক্ষয়া, অতো গোপ্যোঽপি তাদৃশ্যো জ্ঞেয়াঃ। দেবেষু প্রবরৌ কাবপি বন্ধুজনোচিতপ্রেমাক্রান্তচিত্ততয়া নিশ্চয়াভাবাৎ॥

৩। ক্রমপ্রাপ্তাং শ্রীভগবতঃ প্রাবৃট্‌শরৎক্রীড়াং বর্ণয়িতুং শ্রীবৃন্দাবনসম্বন্ধেনাত্যন্তমুল্লসন্তীং তদুদ্দীপনরূপাং গ্রীষ্মবত্তদৃতুশ্রিয়মেবাদৌ বর্ণয়তি। বর্ণনালঙ্কারায়ানুষঙ্গিকত্বেন সতাং হেয়োপাদেয়তাঞ্চ দর্শয়তি—তত ইত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। তত্র তয়োরারম্ভাদিক্রমেণৈব বর্ণনং জ্ঞেয়ম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র দিশ ইতি পক্ষে বর্ষারম্ভে ঈষদ্বৃষ্ট্যা মরীচিকাহিমধূল্যাদ্যাচ্ছাদনেন দূরতো দৃষ্টিপ্রসরণাৎ, বিস্ফূর্জিতং গর্জিতম্॥

৪। অস্পষ্টং জ্যোতিঃ চন্দ্রসূর্য্যাদিকং যত্র তাদৃশং সৎ ব্যোম বভৌ, তদ্দ্বারা স্বপ্রকাশান্তরং ব্যঞ্জয়ামাস। অস্পষ্টজ্যোতিষ্ট্বে হেতুঃ—সান্দ্রনীলাম্বুদৈরাচ্ছন্নমিতি। কীদৃশৈস্তৈঃ? বিদ্যুদ্ভিঃ স্তনয়িত্নুভিশ্চ সহিতৈঃ, স্তনয়িত্নবোঽত্র কথঞ্চিচ্ছব্দপরত্বাদগর্জ্জিতমেবোচ্যতে। কিমিব বভৌ? তত্রাহ—ব্রহ্মেব। জীবাখ্যব্রহ্মাংশ ইব; তচ্চ কীদৃশম্? সগুণং সত্ত্বরজস্তমোভিস্তৎকার্য্যৈশ্চাবৃতস্বরূপজ্যোতিরিত্যর্থঃ। সত্ত্বাদিস্থানীয়াংশাস্তত্র যথাযথং বিবেচনীয়াঃ॥

৫। সত্ত্বাদিবস্তুরূপকমুদকস্য করত্বং ব্যঞ্জয়তি, তচ্চ পর্জ্জন্যস্য রাজত্বম্, অতএব নিপীতমাহৃতমিত্যর্থঃ॥

৬। তড়িত্বন্ত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কৃপালব ইতি, করুণা ইত্যস্য ব্যাখ্যানেন স্বভাবকথনম্। অনুকম্পমানা ইত্যনুকম্পয়া তৎকালমুদিতয়া বেপিতাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ, স্বজীবনমপীতি তস্মিংস্ত্যক্তে যদি তপ্তানামাপ্যায়নং স্যাত্তদা তদপি ত্যজন্তীত্যর্থঃ, বায়ুভিরিতি বহুত্বঞ্চ চণ্ডশব্দেন লভ্যতে; হি নিশ্চয়ে; যদ্বা, তড়িত্বন্ত ইতি স্বরূপাতিশয়দ্যোতনার্থং করুণা ইবেত্যুৎপ্রেক্ষা, তস্যা ঘটনা তু শ্লেষেণ চণ্ডশ্বাসকম্পযুক্তাঃ সন্তো রন্তিদেবাদিবজ্জীবনহেতু জলমপি মুমুচুরিতি॥

৭। তপ ইতি সান্তত্বমার্ষম্॥

৮। গ্রহাস্ত ন ভান্তি, পাষণ্ডাস্তুচ্ছাস্ত্রাণি॥

৯। ব্যসৃজন্ বিবিধং বিস্তারয়ামাসুঃ, প্রাক্ তূষ্ণীং শয়ানা নিদ্রাণবন্নিশ্চেষ্টত্বেন বৃত্তা মণ্ডূকাঃ, ব্রাহ্মণাশ্চ নিত্যধ্যানজপাদ্যর্থকৃতমৌনত্বেনেতি॥

১০। কদাচিদুৎপথবাহিন্য এবাসন্, কদাচিদনুশুষ্যন্ত এব চাসন্; ন তু সৎপথগামিন্যঃ, ন তু বৈকল্যরহিতাঃ; যথা স্বতন্ত্রস্য শাস্ত্রমননুসরতঃ পুংসো দেহসম্পদো দ্রবিণসম্পদশ্চেতি॥

১১। ইন্দ্রগোপৈঃ শ্রীবৃন্দাবনেঽত্র ইন্দ্রচূড়েতি খ্যাতৈঃ কীটবিশেষৈঃ; হরিতাদিকত্বং চেদং পটগৃহাদীনাম্॥

১২। সমুচ্চয়ে বৈ-শব্দঃ, শস্যসম্পদ্ভিস্তদ্ভাবাভাবৈরিত্যর্থঃ। মদনুতাপয়োর্হেতুঃ—মানিনাং তদভিমানবতাং দৈবাধীনং সর্ব্বমিত্যজানতাং যথান্যেষামপি ক্ষেত্রাণি দেহাঃ অন্যাভিঃ সম্পদ্ভিরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৩। জলেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; তত্র সাধনাবস্থায়াং পরমধর্ম্মত্বং প্রসিদ্ধমেব সুখরূপত্বঞ্চ; 'কর্ম্মণ্যস্মিন্ননাশ্বাসে ধূমধূম্রাত্মনাং ভবান্। আপায়য়তি গোবিন্দপাদপদ্মাসবং মধু ॥' (শ্রীভা ১।১৮.১২) ইত্যনুসারেণ সাধ্যাবস্থায়ান্তু পরমসুখরূপত্বঞ্চ প্রসিদ্ধমেবেতি বিবেচনীয়ম্ ॥

১৪। শ্রীবৃন্দাবনেঽত্রাবর্ত্তমানস্যাপি সিন্ধোর্বর্ণনং প্রাবৃট্স্বভাব-বর্ণনাৎ। কিংবা সিন্ধুরিব সিন্ধুঃ শ্রীমথুরামণ্ডলপশ্চিমসীমায়াং বর্ত্তমানং মানসগঙ্গাপ্রভবকোটরাখ্যমহাসরো জ্ঞেয়ম্॥

১৫। বর্ষধারাভিরিতি গিরিষু বৃষ্টেরাধিক্যাৎ। অভিভূয়মানাঃ অভিভবচেষ্টাবিষয়ীক্রিয়মাণা অপি ন বিব্যথুঃ, ন বিব্যথিরে দুঃখং ন প্রাপুঃ, কিন্তু রজ-আদ্যপগমাদশোভন্তেবেত্যর্থঃ; ব্যসনৈঃ রোগাদিবিঘ্নৈঃ প্রারব্ধস্যাবশ্যভোগ্যত্বাৎ; 'ত্বাং সেবতাং সুরকৃতা বহবোঽন্তরায়াঃ' (শ্রীভা ১১।৪।১০) ইতি ন্যায়াচ্চাভিভূয়মানা অপি ন ব্যথন্তে, প্রত্যুতাশোভন্তৈব, দুষ্কর্ম্মাপগমাদিনা ভগবৎস্মরণবিশেষপ্রসিদ্ধেঃ। টীকায়ামেবকারস্তদব্যথায়াং হেতুঃ ॥

১৬। নাভ্যস্যমানাঃ অনভ্যস্যমানাঃ, কালহতাঃ কালেন কলিযুগাদিনা হতাঃ, শ্রুতয় ইব, এষ এব পাঠো বহুত্র, তেষাং ব্যাখ্যাদৃষ্ট্যা কেচিৎ কালেন চাহতা ইতি পাঠং কুর্ব্বন্তি, তন্মতে চ ইবার্থঃ ॥

১৭। গুণিষু বৈদগ্ধ্যাদিবিবিধগুণযুক্তেষু অপি ॥

১৮। অগুণবান্ মায়াগুণাতীতোঽপি পুরুষঃ ॥

১৯। স্বীয়য়া তুষারময্যা জ্যোৎস্নয়া রাজিতৈঃ প্রকাশিতৈঃ সম্বৰ্দ্ধিতৈশ্চ ॥

২০। মেঘাগম এব উৎসবো যেষাং তে, অতএব হৃষ্টাঃ; প্রত্যনন্দন্ মেঘগর্জ্জিতানন্তরমুচ্চৈর্নাদাদিকমকুর্ব্বন্। যথা বৈষ্ণবগৃহস্থাঃ সমাগতবৈষ্ণবগীতানন্তরং নৃত্যগীতাদিকং কুর্বন্তি, তথেত্যর্থঃ; এবং চাতকা অপি জ্ঞেয়া ইতি ভাবঃ ॥

২১। তপসা ব্রতাদিনা ক্ষামাঃ কৃশাঙ্গাঃ শ্রান্তাশ্চ নির্বলঃ; এবং গ্রীষ্মেণ পাদপানামপ্যূহ্যম্ ॥

২২। অশান্তানি তরঙ্গাতিশয়েন মুহুঃ পতন্তি রোধাংসি যেষু। সারসাঃ স্বনাম্নৈব খ্যাতাঃ পুষ্করাহ্বয়াঃ, গ্রাম্যাঃ অবিবেকিজনাঃ; অত্রাপি দুরাশয়া গৃহমেব সর্বার্থপ্রদমিতি দুষ্টাভিপ্রায়াঃ, অতএব যথা নিতরাং বসন্তীতি নি-শব্দার্থঃ; অতএবাশ্চর্য্যেণ খেদেন বা, অঙ্গ হে রাজন্নিতি ॥

২৩। ঈশ্বর ইত্যতিবৃষ্ট্যা স্বৈরতাভিপ্রায়েণ, তদংশেনৈব তস্য পাষণ্ডি-স্থানীয়তা ॥

২৪। চ পুনঃ, অনবচ্ছিন্নবর্ষানন্তরম্। অথেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। ভূতেভ্যঃ কালে কালে যোগ্যং যোগ্যং কালং প্রাপ্যামৃতং জলং দদুরিতি বর্ষান্তে জলস্যোপাদেয়ত্বাদমৃতশব্দন্যাসঃ। এবং বি-শব্দো বিশিষ্টার্থো জ্ঞেয়ঃ। দ্বিজৈঃ প্রেরিতা বিট্পতয় ইত্যন্বয়ঃ ॥

২৫। এবং বর্ষাকালং বর্ণয়িত্বা তৎফলং শ্রীভগবতঃ ক্রীড়াবিশেষং বক্ষ্যন্নাদৌ বনপ্রবেশমাহ—এবমিতি, উক্তপ্রকারেণ, যথা যথাহং বর্ণিতবান্, তথা বর্ণয়িত্বেত্যর্থঃ। তদনুসারেণৈবাহমবর্ণয়মিতি ভাবঃ; বৃতঃ শ্রীমুখশোভালোভেন ॥

২৬। ক্রীড়ামাহ—ধেনব ইতি ষড়্ভিঃ। মন্দগামিন্যোঽপি প্রীত্যাহূতাঃ প্রীত্যৈব দ্রুতং যযুশ্চেত্যন্বয়ঃ। প্রীতৌ লিঙ্গং স্নুতস্তনা ইতি। স্নুতস্তনীরিতি পাঠে স্নুতস্তন্য ইতি প্রাবৃট্কালে বিশেষতো দুগ্ধাদিসম্পত্ত্যা শোভাবিশেষং, তত্তদ্ভোগাদিসম্পত্তৌ অপি মিথঃপ্রেমবিশেষশ্চ ক্রীড়াপরিকরত্বেন দর্শিতঃ ॥

২৭। বনৌকসঃ পুলিন্দ্যাদীন্, গুহানাং দর্শনে নাদস্য হেতুতা, দূরবর্তিনীনামপি তৃণাদিভিরাচ্ছন্নানামপি তাসাং প্রতিধ্বন্যুদয়েনাভিব্যক্তেঃ; দদৃশে দদর্শ ॥

২৮। ক্বচিৎ কস্মিংশ্চিৎ কদাচিদ্বা ভগবানপীতি। অহো অস্যা লীলায়াঃ পরমমাধুর্য্যমিতি ভাবঃ। কন্দমূলয়োর্বর্ত্তুলদীর্ঘতাভ্যাং ভেদো লোকপ্রসিদ্ধঃ, তয়োঃ প্রাবৃষি কোমলত্বাদিনা উপাদেয়ত্বাৎ ফলতঃ প্রাঙ্নির্দ্দেশঃ ॥

২৯। উপানীতং স্বগৃহজনৈঃ বান্ধবজনৈর্বা সমীপং প্রাপিতং, সম্ভোজনীয়ৈঃ সহ ভোজয়িতব্যৈঃ সজাতীয়ৈঃ সহ; সংবাসাদিশব্দবৎ সংশব্দোঽত্র সহার্থঃ। সম্ভুজ্যতে এভিরিতি তৈস্তেমনৈঃ সহেতি বা। সঙ্কর্ষণ ইতি তত্র সর্ব্বমেলনাভিপ্রায়েণ ॥

৩০। শাদ্বল ইতি যুগ্মকম্। চর্ব্বতঃ রোমন্থায়মানাৎ। নিরীক্ষ্যেতি পরেণান্বয়ঃ ॥

৩১। তত্রাপি স্বলীলাযোগ্যতাপাদনার্থমাত্মশক্ত্যা হ্লাদিনীনাম্ন্যা উপবৃংহিতাম্, অতঃ পূজয়াঞ্চক্রে সাধু

অমন্যত। অন্যচ্চ তত্র ক্রীড়াদিকমুক্তং শ্রীপরাশরেণ—'উন্মত্তশিখিসারঙ্গে তস্মিন্ কালে মহাবনে। কৃষ্ণরামৌ মুদা যুক্তৌ গোপালৈঃ সহ চেরতুঃ॥ ক্বচিদ্গোভিঃ সমং রম্যং গেয়-তালরতাবুভৌ। চেরতুঃ ক্বচিদত্যর্থং শীতবৃক্ষতলাশ্রয়ে॥ ক্বচিৎ কদম্বস্রক্‌চিত্রৌ মায়ূরস্রগলঙ্কৃতৌ। বিচিত্রৌ ক্বচিদাসাতাং বিবিধৈর্গিরিধাতুভিঃ॥ পর্ণশয্যাসুষুপ্তৌ চ ক্বচিন্নিদ্রান্ত-রৈষিণৌ। ক্বচিদ্গর্জ্জতি জীমূতে হাহাকাররবৈষিণৌ॥' ইতি॥

৩২। এবমুক্তপ্রাবৃট্‌ক্রীড়াবিশেষেণ তত্র ব্রজে নিতরাং পরমাসক্ত্যা বসতোঃ সতোরিতি। তত্র শরচ্ছ্রীবিশেষসম্পত্তি-হেতুরুক্তঃ, অতঃ সম্যগভবৎ॥

৩৩। তেষামুত্তরপক্ষে নীরজোৎপত্ত্যা সহ ইতি যোজ্যম্॥

৩৪। যথা কৃষ্ণে জাতা ভক্তিরেকা সর্ব্বেষামেবাশ্রমিণা-মশুভং মহাকষ্টময়ং তত্তদ্ধর্ম্মানুষ্ঠানং হরতি, 'তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ন নির্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে॥' (শ্রীভা ১১।২০।৯) ইত্যাদেঃ, তথা শরদ-প্যেকা ব্যোমাদেরাবরকত্বাৎ কষ্টময়মব্ভ্রাদিকং জহার। এবং কষ্টময়ত্বেনৈব সাম্যম্, ক্রমরীত্যা তত্তদ্বিশেষয়োঃ কথঞ্চিৎ সাম্যব্যাখ্যায়ামপি লক্ষণাপরম্পরয়া তত্তদনুষ্ঠান-সামান্য এব পর্য্যবসানাৎ। কামাদিবাসনানাং গুরু-সেবাদিবদাশ্রমান্তঃপাতাভাবাত্তদ্বাসনাক্ষয়ার্থ- যমনিয়মাদ্যনুষ্ঠান এব তাৎপর্য্যাৎ। কিং বহুনা, যতীনামব্যক্তাসক্তচিত্তাদি-ত্বমপি কষ্টমেব। 'ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাম্' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাভ্যঃ (১২।৫)। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র গুর্ব্বর্থো-দকাহরণকুম্ভমিতি — গুর্ব্বর্থমুদককুম্ভাহরণাসুখমিত্যর্থঃ। কামাদিবাসনামলমিতি—তদ্বাসনারূপাসুখমিত্যর্থঃ। এবং সাঙ্কর্য্যমপি তজ্জনিতাসুখমিত্যর্থঃ। কিন্ত্বাশ্রমিত্বং ন হরতীতি তস্মাদ্ভ্রংশস্তু ন বিবক্ষিতঃ॥

৩৫। কিল্বিষং সংসারহেতুকর্ম্মতত্ত্যাগাদেব ত্যক্তৈষণাঃ, তস্মাদেব শান্তা অক্ষুভিতচিত্তাঃ॥

৩৬। গিরয় ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কৃপায়াং হেতুঃ পাত্রসাদ্গুণ্যং জ্ঞেয়ম্। গিরিপক্ষেঽপি গঙ্গাযমুনাদিখাত-রেখাস্বেব, ন তু ক্ষুদ্রখাতরেখাস্বিতি ক্বচিদ্গ্রহণার্থঃ। মোচন-বিষয়স্যৈব উভয়ত্র বিবক্ষিতত্বং, ন তু তদাশ্রয়স্যেতি॥

৩৭। গাধজলচরত্বেন জলক্ষয়জ্ঞানযোগ্যতোক্তা, তথাপি নৈবাবিদন্। দৃষ্টান্তে চ কুটুম্বিত্বেন কুটুম্বমরণাদি-দর্শনাদায়ুঃ-ক্ষয়জ্ঞানং সম্ভাবিতমেব॥

৩৮। ন চ তেষাং জলক্ষয়-জ্ঞানেন ভয়াদিরাহিত্যাৎ সুখং, কিন্তু দুঃখং মহৎ স্যাদেবেত্যাহ—গাধেতি। শরদর্ক-জমিতি তাপস্য তৈক্ষ্ণ্যমুক্তম্। দরিদ্রো নির্ধনস্তত্র কৃপণঃ ধনার্থোদ্যমক্লিষ্টস্তত্রাপি কুটুম্বী স্ত্রীপুত্রাদিভরণার্থবহুলধনা-পেক্ষক ইত্যর্থঃ। তত্রাপ্যবিজিতেন্দ্রিয়ঃ লোভাদিপর ইত্যর্থঃ। তাপং ত্রিবিধং লভ্যতে॥

৩৯। মমতায়া বাহ্যবিষয়ত্বাৎ, পঙ্কেনাহন্তায়াশ্চান্তর-বিষয়ত্বাদামতয়া সাম্যম্॥

৪০। সমুদ্র ইতি পূর্ব্বোক্তসিন্ধুবৎ। সম্যগুপরতে পরিত্যক্তক্রিয়ে। আত্মনি স্বস্মিন্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র স এব সমুদ্র এব তূষ্ণীম্ভুবেত্যন্বয়ঃ। ব্যুপরতেত্যাদিদ্বয়ং মুনিবিশেষণং জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, কামাদিভ্যো বিরতে চিত্তে, যতো মুনিরাত্মারামঃ, অতএব ব্যুপরতাগমো গৃহীতমৌন ইত্যর্থঃ॥

৪১। ভগ্নৈঃ সেতুভিঃ কেদারেভ্যঃ স্রবন্তীরপঃ দৃঢ়ৈঃ সেতুভিরগৃহ্ণন্ অরক্ষন্। প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈঃ ক্ষুভিতৈর্দ্বারভূতৈঃ স্বেভ্যঃ স্রবজ্‌জ্ঞানং প্রত্যাহারেণ যথা রক্ষন্তীত্যর্থঃ॥

৪২। শরদিতি লুপ্তোপমেয়ম্। ব্যবহারিকাণাং তাদৃশ-তাপহরণে উড়ুপো বিশিষ্টঃ, পারমার্থিকানাং বোধ আত্ম-জ্ঞানং তদেকানুরক্তানাং ব্রজযোষিতান্তু মুকুন্দ এবেতি তাসাং বৈশিষ্ট্যং বোধিতম্। আসাং তাপশ্চানির্ব্বচনীয়তা-বিবক্ষয়া প্রসিদ্ধতয়া চানুক্তোঽপি 'ক্ষণং যুগশতমিব যাসাং যেন বিনাঽভবৎ' (শ্রীভা ১০।১৯।১৬) ইত্যনুসারেণ জ্ঞেয়ঃ। বক্ষ্যতে চ—'আশ্লিষ্য' ইত্যাদৌ 'গোপ্যোঽপি কৃষ্ণহৃতচেতসঃ' ইতি॥

৪৩। খমিতি—খস্য স্থানে চিত্তং জ্ঞেয়ম্। নির্ম্মেঘ-তায়াঃ সত্ত্বযুক্তত্বং, তেন মেঘস্থানীয়-রজস্তমোনিষেধাৎ। শরদঃ শব্দব্রহ্ম, তারকাণাং তদর্থাঃ, তারকাশব্দেন চ চন্দ্র এব মুখ্যত্বেন গৃহ্যতে, তদীশত্বাৎ; তদুক্তম্—'নক্ষত্রেশঃ ক্ষপা-করঃ' ইত্যাদেঃ। তত্র চন্দ্রস্য ভগবত্ত্বম্, অন্যেষাং ত্বন্যেঽর্থা ইতি॥

৪৪। তথৈবাহ—অখণ্ডেতি। চন্দ্রস্য পূর্ণিমাপেক্ষয়া শ্রীকৃষ্ণস্য চ স্বয়ং ভগবত্তাপ্রাকট্যাপেক্ষয়া, তত্র যদ্যপি বর্ষাস্বপি শশিনস্তাদৃশস্য সোড়ুগণস্য স্বতো রাজমানত্বমস্ত্যেব, কিন্তু ঘনাচ্ছন্নতয়া ন দৃশ্যতে, শরদি তু তদভাবাৎ দৃশ্যতে, তথা

শ্রীযদুপতেরপ্যপ্রাকট্য-সময়ানুসারেণ যোজ্যম্। যদুপতিরিত্যধিকোক্ত্যা যদুভিঃ সহ তস্য নিত্যসম্বন্ধো জ্ঞাপ্যতে। বৃষ্ণি-শব্দনির্দ্দেশোঽত্র যদুষু তেষাং প্রাধান্যাপেক্ষয়া ॥

৪৫। নন্থ গোপ্য ইতি বিশেষোক্তিঃ, তত্র হেতুমাহ—কৃষ্ণেতি ; ততস্তেনোদ্দীপনাৎ ; প্রত্যুতাধিকং তাপং প্রাপুরিত্যর্থঃ। হৃ-ধাতু-প্রয়োগস্তমেব স্পষ্টীকৃতবান্। যোগিনাং মনসি প্রবিশ্য সম্পদে কল্পিতুমাসাস্ত মনো হৃত্বা বিপদে কল্পিতুং যুক্ত এবেতি ভাবঃ। 'মুকুন্দো ব্রজযোষিতাম্' ইতি তাসামুত্তরাবস্থা দৃষ্টান্তিতা। অনেন তু পূর্ব্বাবস্থেতি ॥

৪৬। মৃগাঃ খগা ইত্যার্ষম্ ; মৃগ্যঃ খগ্যঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, পুষ্পম্ ঋতুকারী ধাতুবিশেষস্তদ্বত্যঃ সত্যঃ, স্ববৃষৈঃ প্রসববিশেষ-সম্পাদক-স্বস্বপুংভিঃ প্রার্থনাং বিনাপ্যন্বীয়মানা বভূবুঃ। ফলৈঃ ফলবিশেষসম্পাদকৈরপূর্ব্বৈকৈরপূর্ব্বৈঃ [১] ॥

৪৭। বারিজ-শব্দেনাত্র বার্য্যুদ্ভবপুষ্পমাত্রং গৃহ্যতে, ন তু কমলমেব ; কুমুদনিষেধানুপপত্তের্লোকশব্দবৎ সামান্যমেব গ্রাহ্যমিতি। কুমুদানাং রাত্রিবিকাশিত্বাদ্দস্যু-সাম্যম্। রাজ্ঞা তস্যোত্থানে সিংহাসন-প্রথমারোহে উদ্যমে বা লুপ্তোপমেয়ম্। যথা দস্যূনিতি বা পাঠঃ, নৃপেতি—দৃষ্টান্তস্যাপি দৃষ্টান্তসূচনা ॥

৪৮। পুরেষু শ্রীমথুরাদিষু, গ্রামেষ্বিব গ্রামেষু শ্রীনন্দাবাসাদিষু। আগ্রয়ণৈরিতি—'নবান্নং নৈব নন্দায়াং ন চ সুপ্তে জনার্দ্দনে। ন কৃষ্ণপক্ষে ধনুষি তুলায়াং নৈব কারয়েৎ॥' ইত্যনুসারেণ বৃশ্চিকে প্রবোধন্যনন্তরমেব ইদং জ্ঞেয়ং, শরদন্তরত্বাত্তু শরদ্ব্যবহারঃ। ঐন্দ্রিয়ৈশ্চ মহোৎসবৈরিতি—'ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্তু' (শ্রীভা ২।৩।২) ইত্যুক্তত্বাৎ ইন্দ্রপূজাময়ৈরিত্যর্থঃ। কার্ত্তিকমধ্যে হি তৎপূজা ব্রজাদৌ পূর্ব্বমাসীৎ ; তাং খণ্ডয়িত্বৈব শ্রীভগবতা গোবর্দ্ধনপূজা প্রবর্ত্তিতেতি। ইন্দ্রপূজায়াস্তস্যা লোকপরম্পরা-প্রাপ্তত্বঞ্চ শ্রীব্রজরাজেন মংস্যতে। কীদৃশী ভূঃ ? হরেঃ কলা শক্তিঃ। আভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাম্ ॥

৪৯। বর্ষ-শব্দঃ কালস্যাপি বাচীতি আয়ুরিতি ব্যাখ্যা। ততশ্চ জীবনার্থ-পরিমিতৈর্বৎসরৈ রুদ্ধা ইত্যর্থঃ। স্নাতকানামর্থাস্তীর্থাটনাদিরূপাঃ, সিদ্ধাঃ ভক্ত্যাদিসিদ্ধাঃ, স্বপিণ্ডান্ প্রাপ্তব্য-পার্ষদদেহান্ ॥

১। 'পূর্বৈঃ' ইত্যনন্তরং 'ঈশ্বরারাধনক্রিয়া পুষ্পসদৃশং ভজনাদিকং দর্শয়ন্ত্যঃ, প্রশম্যাদিলক্ষণৈঃ ফলৈরনুগতা ভবন্তি' ইতি পাঠোঽপি দৃশ্যতে। (ক)

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং বিংশঃ।

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। এবং শরদং বর্ণয়িত্বা বর্ষাবৎ তত্র শ্রীভগবৎক্রীড়াবিশেষমাহ—ইত্থমিত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। তত্র তদুপকরণত্বেনাদৌ মনোহর-জলবায়ুসমাশ্রয়ত্বেন, স্বতশ্চ মনোহরতয়া বনমনুবদতি—সার্দ্ধেন। তত্রেত্থমিতি—যথাহং বর্ণিতবান্, প্রায়স্তথা বর্ণনপ্রকারেণেত্যর্থঃ। সগোগোপালকো মধুপতিরিত্যন্বয়ঃ ; যদ্বা, হৃৎপ্রাপ্তবর্ণনীয়-রূপলীলাদিনা ভাববিশেষাবির্ভাবতো বিশেষ্যস্যানুচ্চারণাদুচ্চারণাশক্তের্বা ; শ্রীকৃষ্ণ ইতি বাক্যশেষো জ্ঞেয়ঃ। এবমগ্রে বর্হাপীড়মিত্যাদাবপি। অচ্যুত ইতি পাঠশ্চিৎসুখস্য সম্মতঃ, অত্র তু বনমিতি শেষঃ ॥

২। যাদবত্বাদ্গোপাশ্চ মধবঃ, তেষাম্পতিরিতি ক্রীড়ায়াং সামগ্র্যং বিবক্ষিতম্। শ্লেষেণ মধোশ্চর্ত্তুরাজস্যাপি পতিরিতি তৎপ্রবেশে সর্বাপি বনশোভা সমধিকৈব দর্শিতা। অবগাহ্যান্তঃপ্রবিশ্যেতি বনস্য সর্ব্বতঃ প্রবেশেন তত্ত্বজ্ঞানং ধ্বনিতম্। সহ-পশুপালবল ইত্যস্য গাশ্চারয়ন্নিত্যনেনৈবান্বয়ো যোগ্যঃ, ন তু 'চুকূজ বেণুম্' ইত্যনেন চ। তদ্ব্রজস্ত্রিয় আশ্রুত্য ইত্যুত্তরবাক্যে পূর্ব্বত্রৈব সামঞ্জস্যপ্রতিপত্তেঃ। চুকূজেত্যন্তর্ভূতণ্যর্থঃ ॥

৩। তত্তত্র তদেব বা কৃষ্ণস্য বেণুগীতমনুগীতানন্তরং নিরন্তরং বা অবর্ণয়ন্। তত্র হেতুঃ—স্মরস্য উদয়ঃ প্রাকট্যং যত্র তাদৃশং যথা স্যাত্তথা আশ্রুত্য। যদ্যপি তদা তস্য বেণুবাদনবিনোদো বর্ত্তত এব, তথাপি তদানীং বয়োঽতিশয়েন বয়ঃপ্রাকট্যেন বৈদগ্ধীবিশেষপ্রাকট্যাৎ ; তত্র চ শরল্লক্ষ্মীবিলাসাবলোকনেন চ দীপ্তভাবস্য তাঃ সমাক্রষ্টুং বেণুবিদ্যামভ্যস্যতস্তয়া তাসাং তাদৃশত্বং জাতম্, অতএব তদানীমেব তাভিস্তদনুবর্ণনঞ্চ। আশ্রুত্য দূরতোঽপি সম্যক্ শ্রুত্বা,

কলত্বেঽপি সর্ব্বব্যাপি-স্বভাবত্বাৎ। ঈষদপি শ্রুত্বেতি বা কাশ্চিত্তদ্ভাববিশেষযুক্তাঃ শ্রীরাধাদেব্যাস্তা ইতি সর্ব্বাসামেব ব্রজস্ত্রীণাং তচ্ছ্রবণেঽপি সর্ব্বভূতমনোহরমিতি বক্ষ্যমাণান্মাত্রাদীনাং বাৎসল্যাদেরেবোদয়ঃ, ন তু স্মরস্য ইতি তাঃ পরিহৃতাঃ। অতঃ স্বীয়াভ্যঃ সখীভ্যঃ শ্রীললিতাদিভ্যো নিজমনোবাষ্পোদ্গিরণায় তা অপি শ্রাবয়িতুমিত্যর্থঃ। স্ব-শব্দেন সখ্যাঃ সখ্যোঽপি ব্যাবর্ত্ত্যন্ত ইতি তাসাং পরমশালীনত্বং দর্শিতম্; কিং বহুনা, তত্রাপি পরোক্ষমর্থান্তরাচ্ছন্নং সাবহিত্থং যথা স্যাত্তথা ইত্যর্থঃ॥

৪। স্মরোদয়স্য ক্রমমেবাহ—তদিতি; তত্তাদৃশং পরোক্ষং যথা স্যাত্তথা বর্ণয়িতুমারব্ধা আরব্ধবত্যোঽপি নাশকন্, তথা বর্ণয়িতুং নাপারয়ন্নিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—স্মরেতি। কুতঃ? কৃষ্ণস্য সর্ব্বচিত্তাকর্ষকস্য চেষ্টিতং তদ্বেণু-গীতময়ং স্মরন্ত্যঃ অনুসন্দধানাঃ; হে নৃপেতি—তৎ-কথনেন স্বয়মেব ভাববিশেষপ্রাপ্ত্যা কাতর্য্যেণ, কিংবা তস্যৈব ভাববিশেষোঽয়মালক্ষ্য তৎসম্বরণার্থং সম্বোধনম্॥

৫-৬। তত্তদ্ভাববিশেষাত্তদেব বিবৃণোতি—বর্হেতি যুগ্মকেন। নটবরবপুরিতি—বহুব্রীহিরভেদেঽপি ভেদোপচারাৎ। 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং স্বযোগ,-মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতম্। বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেঃ, পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গম্॥' (শ্রীভা৩।২।১২) ইতি তস্যাপি বিস্মাপকতা-নির্ণয়েন স্বভাবত-এব তাবত্তন্নটবরবপুঃ সর্ব্বতদীয়রূপবৃন্দবরিষ্ঠং, তত্রাপি তদানীং নটবেশমিত্যর্থঃ; যদ্বা, তাদৃশবপুর্বিভ্রৎ শশ্বচ্ছোভাবির্ভাবনেন পুষ্ণন্; নটবরেতি পাঠোঽপি ক্বচিদ্দৃশ্যতে। কর্ণিকারং পীতবর্ণমুৎপলাকারং পুষ্পং, বৈজয়ন্তীনামপি পঞ্চবর্ণপুষ্পৈগ্রর্থিতা মালা, তাম্; বেণো রন্ধ্রাণি অধরসুধয়া পূরয়ন্নিতি—তস্যা ইব তন্নাদস্যাপি পরমমোহনত্বং সূচিতম্। বৃন্দায়া অরণ্যমিতি—তদধিষ্ঠাত্র্যা তয়া শ্রীভগবতঃ ক্রীড়াবিশেষোৎসুকতামভিপ্রেত্য বিশেষতঃ সংস্কৃতমিত্যর্থঃ। অতঃ স্বৈরসাধারণৈঃ পদৈঃ সর্ব্বত্রাঙ্কিতৈঃ রমণং তস্যাঃ সর্ব্বেষাঞ্চ সুখকরম্; যদ্বা, স্বপাদয়োঃ রমণং স্বতঃ প্রিয়ত্বেন রম্যকোমলধূলীপুষ্পপরাগপত্রাদিময়ত্বেন চ রতিজনকং, ব্রজস্যাপি বৃন্দাবনান্তর্বর্ত্তিত্বে তদ্বহিরেব বনত্বব্যক্ত্যপেক্ষয়া, বিশেষতঃ তৎপদোপাদানং, গোপবৃন্দৈর্গীতা কীর্ত্তিঃ বিচিত্রসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিপ্রশংসারূপা যস্য; যদ্বা, তস্য ভাববিশেষমালক্ষ্য গীতা কীর্ত্তির্গোপীনাং যস্মিন্ তাসাং সাক্ষাদযুক্তির্লজ্জয়া মৌক্তিকহারস্বর্ণাঙ্গদাদ্যলঙ্কারস্যাবর্ণনং, স্বত এব তস্য নিত্যসিদ্ধত্বাৎ,যদ্বা, বন্যবেশস্যৈব মোহনত্বাৎ; কিংবা শরৎপ্রথমদিনে বন্যবিহারবেশার্থং বনপ্রান্তমাগত্য কৃতেন কেবলবন্যবেশেনৈব বনে প্রবেশাৎ। অত্র গোপবৃন্দৈরিতি বলদেবোঽপি গৃহীতঃ। তস্য যুগলত্বেনানুক্তিঃ, শ্রীগোপীনাং শ্রীকৃষ্ণৈকনিষ্ঠত্বং তৎপরিকরতয়ৈব তু তৎসাহিত্যেন বর্ণনমিতি ব্যঞ্জয়তি। ইত্যুক্তপ্রকারেণ সর্ব্বাস্তাস্বেব প্রৌঢ়বালাদিভেদেন বর্ত্তমানাঃ। অভিরেভিরে হৃদাক্রান্তং শ্রীকৃষ্ণং ভাবনয়া; কিংবা ভাববিশেষোদয়-সম্মোহেনান্যোঽন্যং তং মত্বা, কিংবা ভাববিশেষোদয়স্বভাবেনৈব পরস্পরং সর্ব্বা এব পরিরব্ধবত্যঃ। সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ—সর্ব্বেষামপি ভূতানাং প্রাণিনাং মনোহরং, কিমুত তাসামিতি; অভিরেভিরে ইতি পাঠস্তু চিৎসুখস্যৈব সম্মতঃ। অভিতো রতিং প্রাপুরিত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি—পূর্ব্বোক্তনৃপেতিবৎ॥

৭। শ্রীগোপ্য উচুরিতি –তেষামসম্মতং লক্ষ্যাতেঽনুবর্ণনমেবাহেতি লিখিতত্বাৎ পুনরুক্তত্বেন একত্বাযোগ্যত্বেন চ তদনর্হাৎ, কিন্তু স পাঠঃ সর্ব্বত্রৈব দৃশ্যতে। 'যাসাং বুধ্যেত বাগর্থো যাসামেব প্রসাদতঃ। গোপীঃ প্রপদ্যে তা যাভিঃ স গম্ভীরাশয়ো জিতঃ॥' অথ পূর্ব্বোক্তানুসারেণাঽবহিত্থয়া রামসহিতমেব বর্ণয়ন্ত্যোঽপি স্বভাবব্যঞ্জিতার্থবিশেষেণ তথা ন শেকুরিতি দর্শয়তি—অক্ষণ্বতামিতি। তত্র তেষাং ব্যাখ্যাসঙ্গতিঃ ক্রিয়তে; চক্ষুষ্মতাং তাবদিদমেব ফলং বিদ্মঃ, পরমন্যৎ প্রিয়দর্শনমপি ফলং ন বিদ্মঃ। নন্বিদমিতি কিম্? তত্রাহ—নিপীতমনুভূতং, জুষ্টমাস্বাদিতম্। অথবেতি—যৈর্নিপীতং তয়োর্বক্ত্রং তৈর্যৎ জুষ্টং তদিদমেব তেষামক্ষ্ণোঃ ফলমিত্যর্থঃ। উভয়ত্র তেষামাস্বাদবিষয়স্তদিতি অন্যে কথং বোধয়িতুং শক্যন্ত ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ, বিশেষতয়া নির্দ্দেশমকৃত্বা প্রথমমিদন্তয়ৈব নির্দ্দেশঃ, সুগোপ্যত্বেন সহসা নামপ্রকাশনাযোগ্যত্বাৎ; যদ্বা, প্রেমভরোদয়বৈবশ্যেন সদ্যস্তদ্বিশেষনির্দ্দেশাশক্তেঃ। পশূনিত্যাদিনা তথা তস্য চান্যৈঃ সহিতস্যান্যদাঽন্যথা বা দর্শনমপীতি বিবক্ষিতম্। তত্তচ্চাক্ষ্ণোঃ ফলং ন বিদ্মো বয়মিতি, অন্যজনাস্বন্যজ্জানন্তু নাম ইত্যর্থঃ। এষা সোল্লুণ্ঠোক্তিঃ, অতোঽস্মাকং চক্ষুঃসাফল্যং ন কিমপি বৃত্তম্, তদানীং তথা তদ্দর্শনাভাবাদিত্যর্থঃ। যদ্যপি যত্র তত্র যদা তদা যেন তেন প্রকারেণ তদ্বক্ত্র-জোষণমেব চক্ষুঃফলম্, ব্রজান্তস্তু তাসাং তৎ সুষ্ঠু ফলত্যেব, তথাপি বনবিহারে তথা তদ্দর্শনৌৎসুক্যেন

তথোক্তম্। অয়মেব হি নির্ভরপ্রেম্ণোঽতৃপ্ত্যাপ্তিবিশেষলক্ষণঃ স্বভাবঃ। হে সখ্য ইতি --যুষ্মাভিরেতন্নিতরাং জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ। অনু পশ্চাৎ স্থিত্বা বনাদ্বনান্তরং বা বিশেষেণ প্রবেশেন সঙ্কেতমধুরশব্দাদিনা প্রবেশয়তোঃ। ব্রজেশৌ শ্রীনন্দবসুদেবৌ, 'বসুদেব ইতি খ্যাতো গোষু তিষ্ঠতি ভূতলে' ইত্যাদি-শ্রীহরিবংশোক্তানুসারেণ বসুদেবস্যাপি বহুল-গোসমৃদ্ধেঃ। ব্রজেশো গোপরাজঃ শ্রীনন্দ এব, তস্য সুতয়োঃ, শ্রীবলদেবস্যাপি তৎসুতত্বব্যবহারো দর্শিত এব, 'ভ্রাতর্মম সুতঃ' (শ্রীভা ১০।৫।২৭) ইত্যাদৌ, 'তাতং ভবন্তং মন্বানঃ' ইতি শ্রীবসুদেবোক্তেঃ; অতএব তস্য পুনর্ব্রজাগমনে 'রামোঽভিবাদ্য পিতরাবাশীর্ভিরভিনন্দিতঃ' (শ্রীভা ১০।৬৫।২) ইতি বক্ষ্যতে চ; অথ 'স্মরন্ত্যঃ কৃষ্ণচেষ্টিতম্' ইতি দর্শিতম্। স্বভাব-ব্যঞ্জিতার্থো যথা ব্রজেশসুতয়োর্মধ্যেঽনু পশ্চাৎ বেণুজুষ্টং বক্ত্রং যৈর্নিপীতম্। শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ত্রমেব বেণুজুষ্টতয়া পশ্চাদ্ভাবেন কনিষ্ঠতয়া চ প্রসিদ্ধম্, অতএবৈকত্বম্; নিতরাং পীতমিত্যনেন বক্ত্রস্য সুধাময়-চন্দ্ররূপকত্বং ধ্বন্যতে। বৈ প্রসিদ্ধম্; যদ্বা, ছন্দসি ব্যবহিতাশ্চ' ইতি ন্যায়েন অনু নিরন্তরং বেণুনা জুষ্টং সেবিতমিতি। অথবা বৈ-শব্দঃ সমুচ্চয়ে, 'মানিনামনুতাপং বৈ' ইতিবৎ; বেতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ। যৈর্নিপীতং সাদরং সম্যক্ দৃষ্টং, তথা স্নিগ্ধকটাক্ষমোক্ষং যথা স্যাত্তথা জুষ্টঞ্চ; যদ্বা, অনুরক্তজনানাং যুষ্মাকং কটাক্ষমোক্ষো যস্মিন্; যদ্বা, অনুরক্তজনেষু কটাক্ষমোক্ষো যস্য তদিতি সেবায়াং সুখবিশেষসম্পত্তি-হেতুঃ। তেষামক্ষণ্বতাম্ ইন্দ্রিয়-বতামিদং 'নিপানং জোষণঞ্চৈব ফলং সর্ব্বেন্দ্রিয়-সাফল্যং বিদ্মঃ; ন চান্যৎ কিমপি তন্নিপানাদি-রূপস্য পরমফলরূপতয়া সর্ব্বেন্দ্রিয়কর্ম্ম-সাফল্যসিদ্ধেঃ। অয়মপি নিগূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ—ইদমেব পরং কেবলং ফলং ন বিদ্মঃ, কিং তৎ? জুষ্টং প্রীত্যা দৃষ্টং যৎ; তর্হি কিমন্যৎ ফলম্? তদাহুঃ—যৈরধরামৃতপান-দ্বারা নিপীতং, তেষাং যন্নিপানরূপং ফলমিদমেবেতি; যদ্বা, বক্ত্রং জুষ্টং নিপীতং যদিদমেব চক্ষুষ্মতাং চক্ষুঃফলম্; ত্বর্থে বৈ-শব্দঃ, যৈস্তু জনৈঃ রসনেন্দ্রিয়ৈর্বা নিপীতং, তেষাং ফলং কিং বক্তব্যমিতি শেষঃ। তৎস্মরণমাত্রেণ বাষ্পরুদ্ধকণ্ঠতয়া ব্যক্তং বক্তুমশক্তেঃ, কিংবা বিদগ্ধজনবর্গপূজ্যপাদানাং তাসাং প্রেমোক্তিগাম্ভীর্য্যস্যৈব তাদৃশস্বভাবাৎ। অন্যৎ সমানম্॥

৮। তদেবমপ্যর্থান্তরেণ নিজভাবস্য ব্যক্তিং বিতর্ক্য পুনর্বাঢ়াবধানেন দ্বিতীয়পদ্যে তামপলেপুঃ, পুনস্ত পরম-স্মরবেগেন তৃতীয়েন ন শেকুঃ। চতুর্থাদৌ কিঞ্চিদপি শেকুরিত্যাহ—পঞ্চভিঃ। চূতস্য প্রবালো নবপল্লবঃ, স্তবকঃ পুষ্পগুচ্ছঃ; তত্র চূতপল্লবো বর্হং, স্তবকশ্চ শীর্ষ্ণি; উৎপলং তদন্তঃকোষঃ কর্ণয়োরব্জং লীলাকমলং, দক্ষিণে করে এতানি চ মালানুপৃক্তপরিধানানি চ যানি, তৈর্বিচিত্রবেশৌ। পশুপালানাং গোষ্ঠ্যাং মণ্ডল্যাং, তত্রাপি মধ্যেঽতো বিশেষেণ তেষু পৃথক্ পৃথক্ তত্তচ্ছোভা-প্রকটনেন; কিংবা বিবিধং রেজতুঃ শুশুভাতে। যথা নটবরৌ রঙ্গে বিরাজেতে ইত্যাদি-দৃষ্টান্তেন তয়োর্নৃত্যাদিকং স্বাচ্ছন্দ্যসুখাদিকঞ্চ, গোপানামপি তাদৃশবেশবৈদগ্ধ্যাদিকং বাদ্যাদিপরত্বঞ্চ ধ্বন্যতে, অন্যথা নৃত্যাদিশোভায়া অসম্পত্তেঃ। ক্ব চ কদাচিদিতি—ক্রীড়াবেশেন সদা মধ্যেঽনবস্থানাৎ। অলমিতি—ব্রজমধ্যে তু বিবিধসঙ্কোচেন তাদৃশগানাদ্যভাবাদ্বিরাজমানতাসম্পত্তেঃ; অথবা, অত্র পদ্যপঞ্চকে সর্ব্বাসামেব তাসাং বাক্যত্বেন ক্রমতঃ সর্ব্বশ্লোকানাং মিথঃ সম্বন্ধঃ কার্য্যঃ। তথা হি—'অতো গোপানামেব তেষাং চক্ষুঃসাফল্যং, তদানীং তথা তদ্বক্ত্রদর্শনাৎ' ইতি পূর্ব্বশ্লোকাভিপ্রায়ঃ। ন কেবলং তেষাং তদ্দর্শনমাত্রং, বনমধ্যে বন্যবিচিত্রবেশয়োস্তয়োর্নিজমণ্ডলীমধ্যে স্বাচ্ছন্দ্যেন নৃত্যগীতাদ্যনুভবশ্চ সুখং স্যাদিত্যাহুঃ—চূতেতি। গায়মানৌ গায়ন্তৌ; যদ্বা, গায়েন গানেন মানঃ পূজা যয়োঃ, সর্ব্বতো বিশিষ্টগানাৎ। ক্ব চেত্যস্যাত্রৈব বান্বয়ঃ, নৃত্যাদ্যাবেশেন সদা গানাকরণাৎ; যদ্বা, ক্বচিদগায়মানে মানঃ 'আবাভ্যাং সমো যুষ্মাসু কো গায়কোঽস্তি? অত্রাগত্য হন্ত গায়তু।' ইত্যাদি-প্রকারো গর্ব্বো যয়োস্তৌ, অয়ঞ্চ ক্রীড়ামাধুরীবিশেষঃ। অতো গোপা এব ধন্যা, বয়ন্তু নিতরামধন্যা এব, তেন প্রকারেণ তয়োরস্মন্মধ্যেঽত্র লোকভয়াদিনা স্বচ্ছন্দাবস্থানাদ্যসিদ্ধেঃ। এবমগ্রেঽপি বাক্যশেষ উহ্যঃ। তদ্ধেতুর্লিখিত এব॥

৯। অহো বতাস্তুতরাং গোপানাং ভাগ্যং, বেণোরপি ভাগ্যং কিং বক্তব্যমিতি মহাভাবস্ফুরদুন্মাদতয়া মিথ্যাকল্পনা-পূর্ব্বকং সের্ষ্যাভিলাষমাহুর্গোপ্য ইতি। অয়মস্মাভির্দৃশ্যমান ইব নীরসদারুময়ো বেণুঃ কিং কতমৎ পুণ্যং কৃতবান্? অস্মিন্ জন্মনি পূর্ব্বস্মিন্ বা তৎপুণ্যে জ্ঞাতে বয়মপি তদর্থং যতাম ইতি ভাবঃ। স্মেতি বিস্ময়ে। তল্লিঙ্গমাহুঃ—যদস্মাদ্দামোদরেত্যাদি; দামোদর-শব্দেন তস্যাস্মাকঞ্চ তাদৃশবাল্যমারভ্য জাতেদৃশভাবাঙ্কুরতয়া স্বাভাবিকং সম্বন্ধবিশেষং সূচয়ন্তি, অতএব গোপিকানামস্মাকমেব ভোগ্যাম্। অয়মিতি পুংস্ক-

নির্দ্দেশেন তস্য তদ্ভোগাযোগ্যতা চোক্তা। তথাপি ভুঙ্‌ক্তে তদেকভোগ্যত্বেন সদা পিবতি, তস্য তদন্যভোগাদর্শনাৎ। ননু দামোদরাধরস্তৎসঙ্গানন্তরমপি সরস এব দৃশ্যতে, ন তু শুষ্কস্তস্মাদসৌ ন কিঞ্চিদপি ভুঙ্‌ক্তে, তত্রাহুরবশিষ্টো রসো রসমাত্রং যত্র, তদ্‌যথা স্যাৎ। সুধাং ভুঙ্‌ক্তৈব কেবলং দ্রবমাত্রমেবাবশিষ্যতে ইত্যর্থঃ। 'হে গোপ্যঃ' ইতি তস্মাদ্বেণুজন্মনৈব সৌভাগ্যং, ন তু গোপীজন্মনেতি, কুতো যূয়ং গোপ্যো জাতা ইতি ভাবঃ। অস্মাকমিতি বক্তব্যে গোপিকানামিত্যুক্তির্গোকুলবাসিত্বেনাস্মৎকোটি-প্রবেশেঽপি গোপিকাবিশেষত্বাভাবাৎ ন তদ্বিধস্যাধিকার ইতি, নিজাভিমানবিশেষাৎ, বৈদগ্ধীরসবিশেষাচ্চ। শ্লেষেণ তদেকাশয়ৈব দেহাদিরক্ষিকাণামিতি। কিঞ্চ, তস্য যুষ্মদীয়কান্তস্য করে হৃদয়ে বদনে চ সদা বর্ত্ততাং নাম, অধরসুধামপি স্বয়ং যুষ্মৎসম্মতিং বিনৈব ভুঙ্‌ক্তে ইতি ভাবান্তরম্; অথবা তচ্চ কথং ভুঙ্‌ক্তে? তত্রাহুঃ—অবেতি; বশিষ্টম্ অবশিষ্টম্। 'বষ্টিভাগুরিরল্লোপম্' ইত্যাদের্ন বশিষ্টমবশিষ্টম্ অনবশিষ্টম্ ইত্যর্থঃ। তাদৃশো রসো যত্র তথাভূতং যথা স্যাৎ রসমাত্রমপি নাবশেষয়তীত্যর্থঃ; যদ্বা, অবশিষ্টরসো রাগো যত্র তদ্‌যথা স্যাৎ রাগস্যাবশিষ্টত্বাৎ ন কদাচিদপি বিরমেৎ, কিন্তু মুহুর্ভোক্ষ্যত এবেত্যর্থঃ; যদ্বা, সুধাং কথম্ভূতামপি? গোপিকানামবশিষ্টো যো রসঃ তদেকাপেক্ষয়া তদিতরাশেষরসপরিত্যাগাৎ তদ্রূপামপি। অথবা কুশলাচরণে লক্ষণান্তরমপ্যাহুঃ—'হ্রদিন্যো হৃষ্যত্ত্বচঃ' ইতি তস্য তাদৃশং ভোগং দৃষ্ট্বা পরমপুণ্যা হ্রদিন্যোঽপি লোভাদ্বিকসিতকমলমিষেণ হৃষ্যত্ত্বচো জাতরোমহর্ষা বভূবুরিত্যর্থঃ। অথবা যদবশিষ্টরসমিতি তু অত্রৈব যোজ্যম্, যচ্ছব্দং বিনৈব পূর্ব্বহেতুত্বমস্য চ প্রাপ্তেঃ। যস্য বেণোরবশিষ্ট উচ্ছিষ্টো যো রসো নাদরূপস্তং হ্রদিন্যোঽপি ভুঞ্জতে আস্বাদয়ন্তি, যতশ্চ হৃষ্যত্ত্বচো ভবন্তীত্যর্থঃ। কিঞ্চ, যস্য স্বজাতিসম্ভবস্য বেণোস্তাদৃশং সৌভাগ্যং দৃষ্ট্বা সর্ব্বে স্থাবরজাতয়োঽপি মধুমিষেণাশ্রু মুমুচুঃ; তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথার্য্যাঃ পিতরঃ স্বকুল সম্ভবস্য তাদৃশং সৌভাগ্যমনুভূয়াশ্রু মুঞ্চন্তীত্যর্থঃ। ঈর্ষ্যাপক্ষে—তস্মাৎ সমাজ এব তাদৃশস্তস্যৈকস্য বা কো দোষঃ? অত্রায়ং গোপ্যঃ নিভৃতং কুত্রাপি সংগোপ্য রক্ষণীয় ইত্যর্থঃ॥

১০। অহো কিং বক্তব্যং শ্রীহস্তাদৌ বর্ত্তমানস্য বেণোর্মাহাত্ম্যম্? বৃন্দাবনস্য সৌভাগ্যং কিয়দ্বর্ণ্যতামিত্যাহুর্বৃন্দেতি। হে সখি, বিতনোতি বৈকুণ্ঠেভ্যোঽপি বিশেষেণ বিস্তারয়তি যদ্‌যস্মাদ্‌যদ্বৃন্দাবনমিতি বা। দেবকীসুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পাদাম্বুজাভ্যাং কৃত্বা লব্ধা লক্ষ্যাঃ সর্ব্বশোভামহিম্নোঃ সম্পদো যেন তৎ, তস্যৈবাসমোর্দ্ধরূপত্বাৎ। তত্র চ সাক্ষাৎপাদাম্বুজাভ্যামেব, ন তু পাদুকাভ্যামিত্যনেন শ্রীবৃন্দাবনভূমেঃ পরমসৌভাগ্যং সূচিতম্। তাসাং দেবকীসুতেত্যুক্তিঃ 'প্রাগয়ং বসুদেবস্য' (শ্রীভা ১০।৮।১৪) ইত্যাদি-গর্গবাক্যানুসারাৎ। তথা চোক্তিগোপনায়, এবং গোবিন্দশব্দোঽপি 'গবাধ্যক্ষেঽপি গোবিন্দঃ' ইতি কোষকারমতমাশ্রিত্য তস্মিন্ সঙ্কেতিতঃ, শ্রীগোবিন্দাভিষেকানন্তরমেব তন্নাম্নো ব্রজে প্রসিদ্ধেঃ, উত্তরত্র নন্দনন্দনমিতি তু গোপনাশক্তেঃ। যদ্বা, দেবকী ব্রজেশ্বর্য্যা এব নাম; 'দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদাদেবকীত্যপি। অতঃ সখ্যমভূত্তস্যা দেবক্যা শৌরিজায়য়া॥' ইতি বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণবচনাৎ। বি-শব্দোক্তং বৈশিষ্ট্যমাহুঃ—গোবিন্দেতি, গবামিন্দ্রো গোবিন্দ ইতি— গোপবর্গচূড়ামণির্গো-গোপাল-পরিবৃতো বন্যভূষণো বিচিত্রক্রীড়ারসিকঃ শ্রীযশোদানন্দনো লক্ষিতঃ। অতো বৃন্দাবনস্যাপি ভাগামস্মাভিরভিলষণীয়-বিষয়মেবেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র মন্দগর্জিতং নীলমেঘং তং মত্বেতি ময়ূরাণাং মত্তত্বে নৃত্যত্বে চ হেতুঃ। অন্যথান্যেষামিব তেষামপ্যবরতত্বমেব স্যাৎ। তথাপ্যলৌকিকত্বং ত্বধিকমস্ত্যেব ইতি। অথবা তাদৃশশ্রীকৃষ্ণে স্বাভাবিক-প্রীত্যতিশয়বতাং শ্রীবৃন্দাবনময়ূরাণাং সম্বন্ধেন সর্ব্বস্যামপি তজ্জাতৌ ভগবৎপ্রসাদাদন্যত্রত্যা অপি এতৎসাদৃশ্যেনৈব মেঘে প্রীতিমন্তো জ্ঞেয়াঃ। ততশ্চ গোবিন্দস্য বেণুমনু তন্নাদশ্রবণানন্তরমিত্যগ্রেঽপি সর্ব্বত্রানুবর্ত্তনীয়ম্; যদ্বা, গোবিন্দস্য বেণোর্মনুর্নাদাত্মকপরমমোহন-মন্ত্রস্তেনৈব মত্তানাং ময়ূরাণাং নৃত্যং যস্মিন্। যদ্যপি তদ্বেণুনাদ এব যথা ময়ূরাণাং নৃত্যে হেতুস্তথান্যেষামবরতত্বেঽপি, তথাপি নৃত্যরীতিমুৎপ্রেক্ষিতুমেবান্যেষাং সভাসদত্বনিরূপণযোগ্যং প্রেক্ষ্যেত্যুক্তম্; কিংবা মুহুঃ শ্রীভগবদাসনতাপ্রাপ্ত্যা সর্ব্বেষাং পরমাবলোকনীয়া অদ্রিসানবো যে; যদ্বা, 'প্রেক্ষ্যা নৃত্যেক্ষণে বুদ্ধৌ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ, প্রেক্ষাং অর্হন্তি যে, তেষু উচ্চেষু তদ্দর্শনস্থানেষু অবরতানি স্তব্ধতাং প্রাপ্তানি অন্যানি ময়ূরব্যতিরিক্তানি সমস্তানি সত্ত্বানি প্রাণিনো যস্মিন্; যদ্বা, মত্তময়ূরনৃত্যং প্রেক্ষ্য গোবিন্দবেণুমন্বিতি ব্যৎক্রমেণ যোজ্যম্। অত্রেদং বিবক্ষিতম্—বর্হাবতংসস্য ময়ূরপ্রিয়স্য তস্য বনাগমন-সন্দর্শনমাত্রেণ প্রীত্যা

মত্তানাং ময়ূরাণাং নৃত্যং, তৎপ্রেক্ষয়া হর্ষেণ গোবিন্দস্য বেণুস্তেন তদ্বাদনমিত্যর্থঃ। তমনু অদ্রিসানুষু অবরতানি বিরতানি অন্যানি শ্রীভগবদ্দর্শনাদি-ব্যতিরিক্তাশেষপ্রয়োজনানি যেষাং তথাভূতানি সমস্তসত্ত্বানি যস্মিন্। 'ঈদৃশং শ্রীবৈকুণ্ঠেঽপি নাস্তি' ইতি ততোঽপি কীর্ত্তিবিশেষোঽস্যাঃ সিদ্ধ এব। অহো বতাস্মাকং তত্র তথা তাদৃশ্যবস্থা ন সিধ্যেদিতি বয়মধন্যা এবেতি ভাবঃ; তচ্চ তাসাং প্রেমবিশেষ-স্বাভাবিকাতৃপ্ত্যার্ত্তি-লক্ষণমেবেতি সর্ব্বত্রোহ্যম্॥

১১। অহো অস্তুতরাং হরিপ্রিয় সর্ব্বজীবাশ্রয়স্য শ্রীবৃন্দাবনস্য মাহাত্ম্যং তদাশ্রয়িকাণাং পশুজাতীনামপি ভাগ্যং কিয়দ্বর্ণ্যতাম্? ইত্যাহুঃ—ধন্যা ইতি। মূঢ়া বিবেকহীনা গতিজ্ঞানং যাসাং, তথাভূতা অপি; মতয় ইতি পাঠে তথৈবার্থঃ। হরিণ্য ইতি—বনচারিণ্যোঽপি এতা দৃশ্যমানা ইব। নন্দস্য শ্রীবল্লবেন্দ্রস্য নন্দনমিতি—ধাত্বর্থবলাদখিলগুণমহিষ্ঠত্বং সূচিতম্। এবং গুরোরপি তস্য নামগ্রহণমিতি—ক্ষোভবৈবশ্যেন বিক্ষিপ্তমনস ইত্যুক্তত্বাৎ। উপাত্তঃ স্বীকৃতো বিচিত্রো বেশো বনমালা-বর্হাপীড়-গুঞ্জাবতংসাদি-রূপো যেন তম্। বেণুরিফিতমিতি—রাগত্বেনাপর্য্যবসিতং প্রথমফুৎকারমাত্রমুক্তম্, অনুকরণশব্দো হ্যয়ম্। রণিতমিতি পাঠোঽপি ক্বচিৎ। অত্র টীকা পুনরুক্তা স্যাৎ; কৃষ্ণ এব সারঃ পরমোপাদেয়ো যেষামিতি শ্লেষেণ চ স্বপতয়ো নিন্দিতাঃ. পূজামিতি—তাবতৈব সর্ব্বোপচারপূর্ণত্বং জাতমিতি ধ্বনিতম্। অতএব দধুঃ পুপুষুঃ, সর্ব্বপূজাভ্যোঽধিকং চক্রুরিত্যর্থঃ। অতঃ ক্রিয়াতোঽপি বৈশিষ্ট্যং বিশেষেণ রচিতম্ ইতি তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ—প্রণয়াবলোকৈরিতি—ভাবমাত্রগ্রাহিণস্তস্য তৈরেব পূজাসম্পত্তেঃ। বহুত্বং পরম্পরা-বিবক্ষয়া, স্মেতি বিস্ময়ে খেদে বা, অহো বতাস্মাকমীদৃশং ভাগ্যং নাস্তীতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। অথবা বেণো রিফিতং যত্র, তাদৃশং সন্তমাকর্ণ্য শ্রবণদ্বারা জ্ঞাত্বা, উপাত্তবেশং সন্তং প্রণয়াবলোকৈর্দধুর্বশীকৃতবত্যঃ, তৈরেব পূজাং প্রীতিসেবামপি বিদধুরিত্যর্থঃ। অত্র 'অশ্রাবি ভূমিপতিভিঃ' ইত্যারভ্য 'দধদ্দশনচুর্চ্চুরশব্দমশ্বঃ' ইতি মাঘকাব্যবৎ; 'সংশৃণ্বন্ বদমানাংস্তান্ রাবণস্য গুণান্ জনান্' ইতি ভট্টিকাব্যবচ্চ। শ্রীমন্নন্দনন্দনস্য শ্রবণক্রিয়াকর্ম্মত্বং জ্ঞেয়ম্। অন্যৎ সমানম্॥

১২। অহো আস্তাং শ্রীবৃন্দাবনবর্ত্তিনীনাং কৃষ্ণান্তিকে চরন্তীনামাসাং মাহাত্ম্যং, খেচরীণামপি ভাগ্যং কিং বর্ণ্যমিত্যাহুঃ—কৃষ্ণমিতি চিত্তাকর্ষকম্; বনিতাস্তদনুরাগযোগ্যাঃ স্ত্রীজাতয়ঃ; শীলস্তু সুস্বভাবঃ, তেন কণিতস্য বেণোঃ বিবিক্তং প্রতিকূলরাগামিশ্রণেন শুদ্ধম্; কিংবা শৃঙ্গারাদি-রসলব্ধবিভাগং 'গীতং বিমানগতয়ঃ' ইতি স্বপতিসাহিত্যং বৈমানিকত্বেনাকস্মাদাগমনং শ্রীকৃষ্ণসঙ্গমাযোগ্যত্বং চোক্তম্। তথাপি কামহতধৈর্য্যাঃ সত্যো মুমুহুঃ। অত্র রূপাদে-নিরীক্ষণোক্তিস্তাভিস্তস্য দৃষ্টচরত্বাৎ। অতএব তদ্দর্শনেন বিশেষতো বেণুগীতশ্রবণেন চ তাদৃশমোহো যুক্ত এব; কিংবা, যদা যদৈব রূপাদ্যনুভবস্তদা তদৈব মোহ ইতি; নিরীক্ষ্য শ্রুত্বা চেতি দ্বয়োরপি মোহকারণত্বমুক্ত্বা তয়োর্বৈপরীত্যমপি জন্মনি মতং, যদৈব খলু ক্রমপ্রাপ্তং ভবতীতি মোহেনৈব বিমানতোঽবতীর্য্য শ্রীকৃষ্ণান্তিকমাগন্তুং ন শক্তা ইতি ভাবঃ। মোট্টায়িতাখ্যোঽনুভাবোঽয়ম্; যথোক্তম্—'কান্তস্মরণ-বার্ত্তাদৌ হৃদি তদ্ভাবভাবিতঃ। প্রাকট্যমভিলাষস্য মোট্টায়িত-মুদীর্য্যতে॥' ইতি। অহো বত পরমমূঢ়ানাং হরিণীনাং পরমবিদগ্ধানাং সুরসুন্দরীণামপি সংমোহনস্যৈবম্ভূতস্য সর্ব্ব-সৌভাগ্যামৃতসিন্ধোরস্য দর্শনমপ্যনাপ্নুবন্তীরস্মান্ ধিগিতি; কিংবা, বনবিহারিণস্তস্য তত্র তথা দর্শনাদ্যভাবাদ্বয়মধন্যা এব, তাস্তু ধন্যা ইতি ভাবঃ॥

১৩। অথান্যস্যা গোপ্যা বাক্যমাহ—গাব ইতি ত্রিভিঃ। তত্র প্রথমতো নিজভাববিরোধি-মাতৃভাবাদীনাং গবাং বর্ণনং পূর্ব্ববদবহিত্থার্থং প্রীতিসামান্যাংশে বিরোধাভাবাদ্বিবক্ষিতোপযোগার্থঞ্চ; অপার্থে চকারঃ। লোকে সারাসারবিবেক-হীনত্বেন খ্যাতা গাবোঽপি পীযূষরূপকেণ মুখস্য চন্দ্রত্বং, কৃষ্ণমুখ-শব্দেন অতিকোটিচন্দ্রতাব্যঞ্জকেন পীযূষস্যৈব বৈশিষ্ট্যং সূচ্যতে। কৃষ্ণঃ খলু পরমানন্দঘনমূর্ত্তিরুচ্যতে। স্মেতি বিস্ময়ে, তস্থুঃ স্তব্ধতালক্ষণং সাত্ত্বিকবিকারং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। গোবিন্দং নিজপ্রভুমিতি প্রীত্যা স্পর্শনং বোধয়তি। অন্যত্তৈঃ। তদসম্মতে স্নুতস্তনপয় ইতি পাঠে স্নুতং কেষাঞ্চিদভিনবানাং মুখাৎ ক্ষরিতং স্তনপয়ো মাতৃস্তনক্ষীরং, কেষাঞ্চিত্তু তৃণচরাণাং পূরিতকণ্ঠাগ্রশ্রূণাম্, অতএব সদ্রবতয়া ক্ষরিতঃ কবলশ্চ তৃণগ্রাসো যেষাং তে; যদ্বা, আত্মনি মনসি গোবিন্দং স্পৃশন্ত্যঃ অর্পয়ন্ত্যঃ সাক্ষাৎ[১] সম্যগ্দর্শনা-শক্তেঃ। তত্র হেতুমাহ—দৃশা নেত্রেণাশ্রূণি কলয়ন্তি বর্ষন্তীতি তথা তাঃ। অশ্রুধারয়া দৃষ্ট্যাচ্ছাদনান্মনসৈব

১। 'পশ্চাৎ' (গ, ঘ)

পশ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অতস্তদ্দর্শনমাত্রাভাবেন বয়মধন্যা এবেতি ভাবঃ॥

১৯। অহো অস্ততরাং শ্রীকৃষ্ণপাল্যমানানাং গবাং ধন্যত্বং, বন্যানাং বিহগানামপি ভাগ্যং কিং বর্ণ্যম্? ইত্যাহুঃ—প্রায় ইতি বাহুল্যে, ময়ূরাদীনাং কেষাঞ্চিৎ প্রেমনৃত্যাদিনা পরমভক্তসাম্যাৎ। বতেতি বিস্ময়ে। হে অম্বেতি, অয়ং ভাবাবিষ্টপ্রমদাজন-কথাস্বভাবঃ, যৎ খলু তচ্ছূন্যেঽপি তৎ-সম্বোধনং, স্বসখীভ্যোঽন্ববর্ণয়ন্নিত্যুক্তত্বাৎ। কৃষ্ণেক্ষিতং স্বকর্তৃকং কৃষ্ণস্য দর্শনং তৎকর্তৃকং বা স্বদর্শনং, যত্র তৎ যথা স্যাৎ তথা, দ্রুমভুজানারুহ্য রুচিরপ্রবালানিতি তেষা-মপ্যঙ্কুরাদি-বিকারো দর্শিতঃ। বিহগানামপি তদ্দর্শনে ব্যবধানং সুখভোগসাধনঞ্চ দর্শিতম্। তথাপি কৃষ্ণেক্ষিতং যথা স্যাত্তথা শৃণ্বন্তি, মীলিতদৃশঃ অর্দ্ধমুদ্রিতদৃশঃ, মহাপ্রেমসম্পত্ত্যা অলস-দৃষ্টয় ইত্যর্থঃ। বিগতা মনঃশ্রবণবাগিন্দ্রিয়েভ্যো নির্গতা অন্যা মুরলীবাদ্যাতিরিক্তা বাচো যেষাং, অতস্ত এব ধন্যা ইতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র ভাবার্থে রুচিরশব্দাদ্ভগবদর্পিত-কর্ম্মাণীতি বোদ্ধব্যমিতি। অথবা প্রায় ইতি বিতর্কে। মুনয় আত্মারামাঃ শ্রীসনকাদয়োঽস্মিন্ বনে বিহগা এব বভূবুরিত্যর্থঃ। অত্র প্রয়োজনমাহুঃ—কৃষ্ণেত্যাদিনা; কৃষ্ণেন ঈক্ষিতং স্বয়মেবোৎপ্রেক্ষিতং কল্পিতং পূর্ব্বং তাদৃশাভাবাৎ, তেনৈবোদিতম্ উত্তরোত্তর-প্রকটিতগুণমিতি; বেণুগীতস্য ব্রহ্মসমাধিতোঽপ্যাকর্ষকতা দর্শিতা। কলয়তি জগচ্চিত্ত-মাকর্ষতি ইতি কলং বেণোর্গীতং, তাদৃশমুনিত্বে লিঙ্গমাহুঃ—রুচিরপ্রবালান্ বিচিত্রোপশাখাময়ান্ দ্রুমভুজান্ বেদশাখা-রূপান্ আরুহ্যাতিক্রম্য তদভিনিবেশমপি পরিত্যজ্য, মীলিতা মুদ্রিতা আচ্ছন্না দৃক্ দেহাদিজ্ঞানং যৈস্তথাভূতা অপি সন্তঃ, বিগতা অন্যেষাং কৃষ্ণব্যতিরিক্তানাং বাক্ কথাপি, কিং পুনর্বিচারাদিকং যেভ্যঃ॥

১৫। এবং পূর্ব্ববদবহিত্থামপি কর্ত্তুমশক্নুবত্যঃ স্ব-রসানুরূপমেবানুবর্ণয়ন্ত্যো রাগোৎকর্টোন স্বং ভাবমচেতনে-ঽপ্যুৎপ্রেক্ষন্তে—নদ্য ইতি। শ্রীকালিন্দী-মানসগঙ্গাদ্যাস্তদা তৎক্ষণ এব তত্তাদৃশপরমমোহনম্ উপধার্য্য স্বত এব নিকটা-য়াতং সাবধানং শ্রুত্বেত্যর্থঃ। সর্ব্বানন্দশিরোমণিনা নিজ-সঙ্গমেন সর্ব্বতঃখানুক্তিং দদাতীতি মুকুন্দস্তস্য গীতং পরমানন্দ-জনিতরাগম্, আবর্ত্তেত্যাতিক্ষোভো দর্শিতঃ। উর্ম্মি-ভুজৈঃ কমলোপহারাঃ সত্যস্তৈরেবালিঙ্গনেন স্থগিতমাবৃতং যথা স্যাত্তথা, তৈরেব মুরারেঃ পাদযুগলং গৃহ্ণন্তীত্যন্বয়ঃ। তত্র চায়ং ক্রমঃ—প্রথমং তাবদাবর্ত্তৈর্বিচ্ছিন্নানি কমলা-ন্যুপহরন্তি, তৎপশ্চাৎ পাদযুগলং গৃহ্ণন্তি, তদনন্তরঞ্চ প্রবৃদ্ধ-তয়া বক্ষঃস্থলপর্য্যন্তমপি বেষ্টয়িত্বালিঙ্গয়ন্তীতি। এতদুক্তং ভবতি—'নদ্যো মোহনবেণুগীতং শ্রুত্বা সহজাঃ স্বপতি-সমুদ্রাভিগমনত্বরাঃ বিসৃজ্য জাত্যৈব শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়াণি, বিশেষতশ্চ শ্রীবৃন্দাবনজাতানি কমলান্যেবোপহারো যাসাং তথাভূতাঃ সত্য উর্ম্মিভিরেব দীর্ঘৈর্বাহুভির্ভুজৈর্মুরারেঃ পাদযুগলং গ্রহণালিঙ্গনাভ্যাং স্বস্মিন্ সুস্থিরীকুর্ব্বন্তীতি। তত্র মুরারেরিতি —বামনপুরাণোক্তস্য প্রাচীনস্য দৈত্যবিশেষস্য মুরস্য হন্তা, নারায়ণেন সমোঽয়মিতি নাস্য ভজনে পাতি-ব্রত্যভ্রংশ ইতি ভাবয়ন্তীতি চ। অতস্তা এব পরমধন্যা, বয়ন্তু দুর্ভগা এব, যতো ন তদ্বেণুগীতশ্রবণং সিধ্যেৎ; ন চ স্বপতিগৃহকৃত্যপ্রবাহোপরমঃ, নাপ্যস্মাকং বহবো ভুজা দীর্ঘা বা, যৈস্তৎ পাদপদ্মমেকমপি সুস্থিরীকৃত্য স্তনাদিষু গাঢ়মালিঙ্গাম ইতি। ইদমত্র তত্ত্বম্—যদা শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রস্তাদৃশং বেণুগানমাচরতি, তদা শুষ্কশাখাঙ্কুরশিলাদ্রবপ্রবাহস্তম্ভাদয়ো ভবন্তি। ততো জলস্তম্ভেন প্রবৃদ্ধজলা নদ্যস্তস্মিন্নুচ্চপ্রদেশে-ঽপি সকমলতরঙ্গাঃ সমাগত্য তৎপাদকমলং স্পৃশন্তি, তচ্চ দৃষ্ট্বা তাঃ সচেতনত্বেন প্রতিযন্তীতি॥

১৬। অথ দৃষ্ট্বা ইত্যাদিদ্বয়েন পূর্ব্ববদবহিত্থা, তদ-শক্তিভ্যাং গোষ্ঠ্যান্তরং তত্র পূর্ব্ববদচেতনে ভাবং কল্পয়ন্ত্যোঽপি সখ্যময়রসবর্ণনয়া নিজরসমাচ্ছাদয়ন্ত্য ইবাহুঃ—দৃষ্ট্বেতি। বিত্যন্ময়চক্ষুষেতি শেষঃ। আতপ ইতি তাপাধিক্যম্, ব্রজ-পশূনিতি তদ্বাহুল্যাৎ তৃণবাহুল্যাপেক্ষয়াবশ্যং তত্র স্থিতিঃ। সহেতি বহুলচ্ছায়াপেক্ষয়া, অনু পশ্চাৎ মেঘাকর্ষণার্থমুচ্চৈ-রীরয়ন্তম্, তত এব প্রেম প্রেম্যাণং ব্যাপ্য উদিতঃ প্রবৃদ্ধশ্চ, উৎফুল্লতনুত্বাৎ। কুসুমং মেঘপুষ্পং জলং, 'মেঘপুষ্পং ঘনরসঃ' ইত্যভিধানাৎ; তস্যাবলীভির্বিন্দুনিকরৈঃ সহিতেনেত্যর্থঃ; সখ্যুরিতি—বর্ণাদিসাম্যাৎ স্বস্য বপুষা সজলদেহেনৈব অম্বু-দেত্যুক্তেঃ স্ববপুরেব ছত্রং কৃতবানিত্যর্থঃ। ছত্রমপি কুসুমা-বলীযুক্তং ভবত্যেব। এবং সখ্যেন নিজং দেহং ধনঞ্চার্পিতবান্। অতোঽসৌ পরমধন্যঃ, অস্মাকঞ্চ তদানীং তদ্দর্শনস্যাপ্যসম্পত্তেঃ ভাগ্যহীনতৈয়েবেতি ভাবঃ। অত্র চেদং তত্ত্বম্—যদাতপে গাশ্চারয়ন্তঃ সখায়ঃ খিন্না ভবন্তি, গাবশ্চ বিক্ষিপ্তগতয়ো ভবন্তি, তদা তাসাং মেঘানাং চাকর্ষণায় তত্তন্নাম্না মল্লাররাগং

বাদয়তি। ততস্তাদৃশ-লীলাস্ফূর্ত্ত্যা কাশ্চিদেবমুৎপ্রেক্ষন্ত ইতি॥

১৭। অথ নিজভাব-প্রকটনময়েন পদ্যেন নিজরস-বর্ণনম্; সঙ্গতিস্ত্বেবম্—আস্তাং তাবৎ তৎসখস্য মেঘস্য ভাগ্যম্, অন্ত্যজ-স্ত্রীণামপি কিং বর্ণ্যমিত্যাহুঃ—পূর্ণা ইতি; তত্র পূর্ণা ইত্যনেনাহো বয়মপি যথাকথঞ্চিত্তৎসম্বন্ধেন তথা ভবিতুং পারয়ামঃ, কিন্তু নাস্তি তাদৃগ্‌ভাগ্যমিতি 'পুলিন্দ্যঃ' ইত্যনেন তাদৃশীভ্যোঽপি শোচ্যা বয়মিতি। উরুগায়-বেণুনা গায়তীত্যুরুগায় ইত্যনেন নিজাধৈর্য্যে তৎকর্ত্তৃক-কারণবিশেষোঽপ্যস্তীতি পদাব্জয়ো রাগরূপং যৎ, তত এব হেতোরস্মাদৃশৈকগম্য-কান্ত্যামোদাদি-শ্রীবিশেষযুক্তঞ্চ, যত্তেন কুঙ্কুমেন ইত্যনেন তাদৃশপাদাব্জস্পর্শনায় মনঃ স্পৃহয়তীতি। দয়িতা—তাদৃশনাগরস্য তাদৃশীং বিনা স্থিতেরসম্ভবাৎ, যা কাচিৎ প্রেয়সী নিগূঢ়ং বিদ্যতে, তস্যাঃ স্তনাভ্যাং মণ্ডিতং শোভাবিশেষমানীতচরং যত্তেনেত্যনেন তস্যাস্তু তত্তদ্বিলাসা-ত্মকং তাদৃশং ভাগ্যমস্মাকমতিদূরাদ্দূরতরমেবেতি। তদ্দর্শনে-ত্যনেন তৎসম্বন্ধিনোঽপি ঝটিতি তল্লীলানুসন্ধাপনেন স্বভাবেনৈব বা তাদৃশমোহনত্বং, কিং পুনস্তস্যেতি। তৃণে-ত্যনেন তাদৃশজন্মাপ্যস্মাকং ভবত্বিতি লিম্পন্ত্য ইত্যাদিনা। অহো হর্ষভরস্তাসামিতি চ বোধয়ন্তি। প্রথমং তাদৃশ-লোভন-স্বভাবাকৃষ্টতয়া ঘ্রাণদর্শনার্থং মুখসন্নিহিতং নীতং, ততস্তত্র লিম্পন্ত্যঃ পশ্চাৎ স্মরবেগেন কুচেষু লিম্পন্ত্য ইত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণাঙ্গসঙ্গি-বস্তুদর্শনেন তদ্বস্তুমাত্রস্যাপি প্রসঙ্গো ভবত্বিতি জাতস্মরাধিস্তৎপ্রাপ্ত্যা তদংশেন শান্তো ভবত্যেব ততস্তাসা-মভবদস্মাকন্তু ন তদংশেনাপীত্যর্থঃ। ততস্তা অপ্যস্মদপেক্ষয়া পূর্ণা ইত্যহো দুর্ভাগ্যমিতি ভাবঃ। অত্রেদমুক্তং ভবতি—তদিদং তাসামখিলং বচনং ভাবমাত্রাবগতমপি যথাবদেব, তাদৃশগাঢ়ভাবস্য দূরতোঽপি স্ববিষয়সাক্ষাৎকারহেতুত্বাৎ। 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইত্যাদিভ্যঃ। অতস্তদেতদনুবদিষ্যতে পট্টমহিষীভিরপি—'কাময়ামহ এতস্য শ্রীমৎপাদরজঃ শ্রিয়ঃ। কুচকুঙ্কুমগন্ধাঢ্যং মূর্দ্ধ্না বোঢ়ুং গদাভৃতঃ॥ ব্রজস্ত্রিয়ো যদ্বাঞ্ছন্তি পুলিন্দ্যস্তৃণ-বীরুধঃ' (শ্রীভা ১০।৮৩।৪২-৪৩) ইতি। তত্র সত্যুরুগায়-পাদাব্জরাগেত্যনেন সহ দয়িতাস্তনমণ্ডিতেনেত্যুক্ত্যা তৎকুঙ্কুমং দয়িতাস্তনতস্তস্য পাদলগ্নমিতি গম্যতে। সা চ দয়িতা শ্রীপদেনানূদিতা, তদিদং বর্ণয়ন্তীষু তাস্বপি বিশিষ্টা। 'রুক্মিণী দ্বারবত্যান্তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি মাৎস্যাদিপ্রসিদ্ধ্যা শ্রীরাধৈব লভ্যতে। 'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ' (৫।৬৭) ইতি ব্রহ্মসংহিতা-দর্শনাদ্‌ব্রজদেবীমাত্রাণাং শ্রীত্বে প্রাপ্তেঽপি; 'দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরা॥' ইতি বৃহদ্গৌতমীয়ে তু তদাধিক্যং দৃশ্যতে। অন্যস্যাঃ শ্রিয়ঃ 'কস্যানুভাবোঽস্য ন দেব বিদ্মহে' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইত্যাদৌ নিরস্তত্বাৎ। রুক্মিণ্যাশ্চ তদানীমসম্বন্ধাদিতি সঙ্গমশ্চায়ং দিবস এব ইতি সম্ভাব্যতে, তত্রৈব পুলিন্দীনাং ভ্রমণাৎ, কুঙ্কুমানাং লেপনকর্ম্মণার্দ্রত্বাবগমাচ্চ; দ্বয়োঃ সম্বন্ধশ্চায়ং ন সম্ভোগ-বিশেষরূপঃ। রাসপ্রসঙ্গে—'ভগবানপি তা রাত্রীঃ শারদোৎ-ফুল্লমল্লিকাঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।১) ইতি তত্রৈব নবসঙ্গমস্য প্রতীয়মানত্বাৎ; অন্যথা তৎপরীক্ষার্থং পুনস্তেনোপেক্ষা-বচনস্যাসঙ্গতত্ব-প্রতীতেঃ। তদিদং বেণুপ্রকরণে ভণিতত্বাৎ বেণুসম্বন্ধেনৈবেতি গম্যতে, উরুগায়েত্যনেন এষ বেণুসম্বন্ধ এব হি সূচিতঃ। তস্মাৎ কদাচিৎ বেণুকৃতাকর্ষায়াস্তস্যা লব্ধমূর্চ্ছায়া মূর্চ্ছাশান্তয়ে সকুঙ্কুমে স্বিন্নে বক্ষসি সম্ভ্রমতঃ কেবলেন চরণসঞ্জীবনী-পল্লবেন স্পৃশন্নেবাস্যাপি সম্যক্ সঙ্কোচানপগমাদ্দ্রুতমেব স তস্মান্নিশ্চক্রামেতি লভ্যতে। 'কাশ্চিৎ পরোক্ষং কৃষ্ণস্য' ইত্যুক্তত্বাৎ, যাস্তু তদন্যাঃ তাসামেব 'পূর্ণাঃ পুলিন্দ্যঃ' ইত্যাদি-বচনম্। তাসাঞ্চ প্রায়ো জাত-পূর্ব্বানুরাগাণামৌর্য্যানবসরত্বাদন্যসঙ্গম-স্ফুরণেঽপি রাগ এব দ্বিগুণিতঃ। 'যর্হ্যম্বুজাক্ষ তব পাদতলং রমায়া, দত্তক্ষণম্' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৬) ইত্যাদ্যুক্তিস্তু কুমারীণাং স্বস্মিংস্তৎ-স্বীকৃতত্বমেব হ্যত্র তৎস্পর্শনতয়াতিদিষ্টম্। অভিরমিতা আনন্দিতা ইত্যর্থঃ॥

১৮। গোষ্ঠ্যান্তরবার্ত্তাপি তথৈব রসান্তরাচ্ছন্না, অত এব-মাহুর্দ্বাভ্যাম্—হন্তেতি। অয়মিতি তদানীং শ্রীগোবর্দ্ধনান্তিক এব তাসাং নিবাসেন সাক্ষাদঙ্গুল্যা দর্শনাৎ; জগতোঽশেষং পাপং দুঃখং চিত্তঞ্চ যথাযথং হরতীতি হরিঃ; তদধিষ্ঠাতা দেবঃ শাস্ত্রে লোকে চ প্রসিদ্ধঃ, তৎস্বভাবকেষু তস্য দাসেষু মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ; তদ্বর্য্যত্বমেব ফলাভিব্যক্তিদ্বারা দর্শয়তি—যদ্রামেতি। প্রকৃষ্টো মোদো হর্ষঃ রোমাঞ্চ-স্বেদানন্দাশ্র্বাদি-স্বরূপ-তৃণাদ্যুদ্গমার্দ্রতা-জলবিন্দুস্রাবাদিলক্ষণঃ; তনোতীতি—সর্ব্বৈরন্যৈরপি ক্রিয়মাণং মানময়ং বিস্তারেণ করোতীত্যর্থঃ; পানীয়ানি পেয়ানি জলমধ্বাদীনি; সূতি দীর্ঘত্বমার্দ্দবং,

ছন্দোঽনুরোধাৎ ; সুযবসানি কোমলানি পুষ্টিবর্দ্ধনানি দুগ্ধসম্পাদকানি। যদ্বা, পানীয়ং সুবতে ক্ষরন্তি পানীয়সুবো নির্ঝরাঃ ; ভূ ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ, উপবেশাস্থর্থং সুন্দরস্থানমিত্যর্থঃ ; কন্দরা গুহাঃ, তৈশ্চ তত্রত্য-রত্নপর্য্যঙ্ক-পীঠ-প্রদীপাদর্শাদয়োঽপ্যুপলক্ষ্যাঃ, যথাসম্ভবঞ্চ তৈস্তেষাং মানো জ্ঞেয়ম্। হে অবলা ইতি—তত্র তত্র যুষ্মাকং শক্ত্যভাবেন এতাদৃশ-সেবাভাগ্যং ন ঘটেত ; ইত্যহো বতাভাগ্যবৈভবমিতি ভাবঃ। অস্তৈঃ। অত্র চ অক্ষমতামিতিবদবহিত্থায়ামপ্যর্থান্তরব্যক্তির্যথা 'রামো নীল-চারু-সিতে ত্রিষু' ইত্যমরকোষাদ্রামো রমণীয়ো যঃ কৃষ্ণস্তস্য চরণয়োঃ স্পর্শেন প্রমোদো যস্য সঃ ; তয়োশ্চরণয়োঃ ; যদ্বা, তাদৃশকৃষ্ণচরণয়োঃ স্পর্শপ্রমোদো যস্মাৎ, ঋত্বনুরূপ-শৈত্যাদি-গুণকত্বেন স্বশিলানাং বিধানাৎ ; যদ্বা, রামং ক্রীড়ারূপং যস্ত্রীকৃষ্ণস্য চরণম্ আচরণং, তস্য স্পর্শেন স্পর্শনেন দানেন প্রমোদো যস্য স ; 'বিশ্রাণনং বিতরণং স্পর্শনম্' ইত্যমরঃ। সর্ব্বদা সদা তৎক্রীড়াসম্পাদনোৎসুক ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, তেন প্রমোদয়তি তমস্মান্ জগচ্চেতি তথা সঃ ; যদ্বা, তাদৃশকৃষ্ণচরণয়োরিব স্পর্শপ্রমোদো যস্য, এতৎস্পর্শনেন তৎস্পর্শনানন্দস্যেব সিদ্ধে নিরন্তর বিচিত্রপ্রেমবিহার-শ্রেণীভিস্তচ্চরণস্পর্শময়তা ইবাস্মিন্ সম্পত্তেঃ। তস্যেতি বক্তব্যে তয়োশ্চরণয়োরিত্যাদরেণ[১] ॥

১৯। অহো কিং বক্তব্যো হরিদাসবর্য্যত্বেন যথার্থনাম্নোঽস্যাদ্রিপতের্মহিমা, কিন্তু সর্ব্বেঽপ্যত্রত্যাশ্চরাচরাঃ পরমধন্যা ইত্যাহুঃ—গা ইতি। অনেন তাসাং গবামসংখ্যেয়ত্বাদ্দূরগামিত্বেন বিস্তীর্ণদেশগ-জীবগণসুখদাতৃত্বং বিবক্ষিতম্। অনুবনমিতি—অত্রাপ্যবান্তরভেদেন ততঃ স্বেষামেব তদ্বঞ্চনেন সর্ব্বতঃ পুণ্যহীনত্বম্ ; গোপকৈরিতি দয়ায়াং কন্, তৎপরিবারত্বেন স্নেহবিষয়ত্বাৎ ; অতো গোপায়ন্তি দুঃখভয়স্থানাৎ, শ্রীকৃষ্ণং রক্ষন্তীতি শ্লেষশ্চ। অস্মাকন্তু ন তাদৃশপ্রেমসেবাযোগাতেতি ভাবঃ। নয়তোরিতি—তত্র তত্র গমনে তয়োঃ স্বাচ্ছন্দ্যং ঘটতে, হা কষ্টং ন ত্বস্মৎসন্নিধাবিত্যেতৎ ; উদারেতি—তত্র তত্র তেষু তু তস্য পরমানন্দদাতৃত্বম্ ; বেণ্বিতি—তদীয়স্বনেষ্বপি বৈশিষ্ট্যং, কলপদৈরিতি 'ধ্বনৌ তু মধুরাস্ফুটে কলে' ইত্যভিধানাৎ। মাধুর্য্যেণৈব তাবন্মনোহরত্বং তত্র চাস্ফুটত্বাৎ, কেবলং সঙ্কেতোক্তিরিতি নানাভাবাক্রান্ত্যা তদতিশয়িত্বম্ ; যদ্বা, নূপুরকলশব্দযুক্তৈঃ পদৈঃ পাদবিক্ষেপৈরিতি—তদ্বিলাস-স্মরণং, বহুত্বং গৌরবেণ। তনুভৃৎস্বিতি—এষ কস্তনুভৃদ্দৃষ্টস্তদ্দর্শনেন পতেদিত্যেতৎ। সখ্য ইতীদং ভবত্যোঽপি জানন্তীত্যেতৎ। অস্পন্দনং কিঞ্চিচ্চলনস্যাপ্যভাবঃ, গতিমতাং প্রশস্ততচ্ছক্তিযুক্তানামপি নিত্যতৎস্বভাবানাং নদ্যাদীনামপি বা, অতঃ কিমুতাস্মাকং দূরগমনমিত্যেতৎ। পুলকস্তরূণামিতি—অরোমকাণামপি অঙ্কুরোদ্ভেদমিষেণ রোমরোমাঞ্চৌ যুগপদেব জায়েতে ইত্যেতৎ ; অতঃ কম্পোঽপি লক্ষিতস্তেন স্থাবরজঙ্গময়োর্দ্বয়োর্ধর্ম্মবৈপরীত্যমপি ; নির্যোগেতি—সর্ব্বাসামেব গবাং সুশীলত্বেন পাশান্তরানুপযোগাৎ ; নির্যোগাখ্যঃ পাশো নির্যোগপাশঃ, স চ চপলস্বভাবানাং পশূনাং[১] দোহনসময়ে গো-বামজঙ্ঘাসঙ্গতা পাদবন্ধনরজ্জুস্তেন কৃতলক্ষণৌ, 'গুণৈঃ প্রতীতে তু কৃতলক্ষণাহতলক্ষণৌ' ইত্যমরাৎ পরমসৌন্দর্য্যগুণেন প্রতীতৌ ; ততশ্চানেন মুক্তাস্তবকজুষ্টাগ্রদ্বয়পট্টময়তা তস্য ধ্বনিতা, সোঽয়ং চোষ্ণীষাদ্যুপরি শোভাং দধানো গোপবেশঃ সর্ব্বেষাং মনোহর্ত্তাপি তাসাং শ্রীগোপসুন্দরীণান্তু বিশেষতো জ্ঞেয়ঃ। স্বদেশজাতিবয়ঃসদৃশং বেশাদিকং হি সর্ব্বেষ্বতীব রোচকং স্যাদিতি। বিচিত্রমিতি—তত্র তত্র স্বেষাং বিস্ময়-মোহঃ, ইদং যথাযোগ্যং বহুত্র যোজনীয়ম্। অথ পূর্ব্ববৎ কেবলকৃষ্ণৈকবিষয়ভাবব্যঞ্জকশ্চায়মর্থঃ—অহো সখ্যঃ! স্ফুটং গোচারণমিষেণ সগণঃ সভ্রাতৃকোঽসৌ বনং ভ্রমন্ কিতব ইব লক্ষ্যত ইত্যাহুঃ—গা ইতি। নির্যোগপাশাভ্যাং কৃতং সিদ্ধলক্ষণং কিতবোচিত-পদবন্ধনচিহ্নং যয়োস্তথাভূতয়োর্গোপকৈস্তদ্ধিপয়সোঃ স্তেয়বস্তূনাঞ্চ রক্ষকৈঃ পৃষ্ঠপালাখ্যৈঃ সহানয়োঃ গা বনাদ্বনং নয়তোর্মধ্যে য উদারঃ সর্ব্ববরীয়ান্, তস্য বেণুস্বনৈর্জঙ্গমানামস্পন্দনমভূৎ, স্থাবরাণাঞ্চ পুলকোঽভূৎ। কীদৃশৈঃ? মোহনমন্ত্রবন্মনোহরাব্যক্তপদৈঃ ; অতো মহাবৈণবিক এবাত্র কিতবমুখ্যঃ ; অন্যে তু তদনুযায়িন এব ; তস্মাদস্মাভিরিব তস্য তু মোহনবিদ্যাত্মকো বেণুর্ভবতীভির্ন শ্রোতব্যঃ, অন্যথা তাভ্যাং নির্যোগপাশাভ্যামেব নূনং ভবন্মনো বদ্ধং ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ; এবং সর্ব্বথা স্বমোহদুঃখমেব বিবক্ষিতমিতি স্থিতম্ ॥

১। 'গিরিযজ্ঞাৎ পূর্ব্বমেবেদং বৃত্তমিতি—তস্য দেবত্বব্যবহারাপ্রাকট্যাৎ তৎসেবাদর্শনাচ্চৈশ্বর্য্যজ্ঞানাভাবোঽপি, সা সহোক্তিরিয়ং নাসমঞ্জসা'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ। (ক)

১। 'বৎসানাং' (গ, ঘ)

২০। এবং বহুলীলা বর্ণয়ামাসিরে, কতি বা ময়া বর্ণনীয়াঃ? ইত্যুপসংহরতি —ঈদৃশ্যো জগন্মোহিন্যো যাঃ ক্রীড়াঃ ; এবং বিবিধত্বে হেতুঃ—ভগবতো নিজাশেষমাধুর্য্যং প্রকটয়তঃ ; তত্র বৃন্দাবনচারিণ ইতি তাচ্ছীল্যেন তস্য নিত্য-তাদৃশলীলত্বং, তাসাঞ্চ নিত্য-তাদৃশ-ভাবত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং ব্যক্তম্। বৃন্দাবনবিচারিণ ইতি পাঠে তু তদ্বৈশিষ্ট্যং, তস্য তাঃ সর্ব্বা এব ক্রীড়া বর্ণয়ন্ত্যঃ সত্যস্তন্ময়তাং ক্রীড়াময়তাং তদাবিষ্টতাং যযুঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যামেকবিংশঃ।

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। এবং প্রায়ো ব্রজান্তরাদাগতানাং ব্যূঢ়ানাং পূর্ব্বানুরাগং শরৎ-প্রসঙ্গে বর্ণয়িত্বা হেমন্ত-প্রসঙ্গে কুমারীণাং পূর্ব্বানুরাগপ্রক্রিয়ামাহ—হেমন্ত ইত্যাদিনা ব্রজমিত্যন্তেন। তদিদং বর্গদ্বয়ং শ্রীহরিবংশে বিবিক্তম্—'যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সঙ্কাল্য কালবিৎ' ইত্যনেন। নন্থ 'তত আরভ্য নন্দস্য' (শ্রীভা ১০।৫।১৮) ইত্যাদিনা শ্রীরাধিকাদীনাং পরমরমাত্বং স্থাপিতম্। 'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপঃ' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইত্যনেন চ শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনস্য তদেকপ্রেয়সীত্বং দর্শিতম্, 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদিনা দর্শয়িষ্যতে চ ; 'দামোদরাধরসুধামপি গোপিকানাম্' (শ্রীভা ১০।২১।৯) ইত্যনেন চ তদেব দৃঢ়ীকৃতম্। রাসপ্রসঙ্গে 'কৃষ্ণবধ্বঃ' ইতি চ বক্ষ্যতে। আগমে চান্যাস্পৃষ্টতন্নিত্যপ্রেয়সীত্বেন চ তদুপাসনা বিধীয়তে। শ্রীমদ্দশাক্ষরস্য তন্নামব্যাখ্যাসু গৌতমীয়ে শ্রীনারদেন গোপিকানাং পতিরেবেতি পর্য্যাপণং কৃতম্। শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।৬৭)—'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ', ইত্যাদিনা তথৈব নিশ্চীয়তে ; তাপনীশ্রুতৌ চ—'স বো হি স্বামী ভবতি' ইতি তদেব সাক্ষাৎ শ্রূয়তে ; তথা 'যদ্ধামার্থ-সুহৃৎ-প্রিয়াত্মতনয়' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদিনা তৎপিতৃভিঃ শ্রীকৃষ্ণাদন্যত্র তদেক-যোগ্যানাং তাসাং দানং ন শ্রদ্ধীয়তে, দানে চ সতি 'জহ্যামসূন্ ব্রতকৃশাঞ্ছতজন্মভিঃ স্যাৎ' (শ্রীভা ১০।৫২।৪৩) ইত্যাদি-শ্রীরুক্মিণীবচনবত্তদেকালম্বনং জীবনমপি ন সম্ভাব্যতে। অন্যপুরুষসম্বন্ধেন সুতরাং তর্হি কথমুচ্যতে ব্যূঢ়ানামিতি? অত্র সমাধীয়তে—তত্তচ্ছ্রুতার্থানুপপত্ত্যার্থাপত্তি-প্রমাণেন লীলাশক্ত্যৈব মায়াদি-দ্বারা মিথ্যৈব তৎ প্রপঞ্চিতম্। যত্র তৎপিতরঃ, তাশ্চ সর্ব্বে ব্রজবাসিনশ্চ তথাভূতা ভ্রান্তা বভূবুঃ ; তথাপি স্বাভাবিকবাসনাময্যা শ্রীকৃষ্ণৈকপত্যাশয়া তা অপি জীবনং ররক্ষুঃ, পুরুষান্তরসম্বন্ধশ্চ তাসাং সদৃক্-কল্পনয়া মায়য়ৈব নিবারিত ইতি লভ্যতে। তথা চ 'নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায় মোহিতাস্তস্য মায়য়া। মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্ স্বান্ স্বান্ দারান্ ব্রজৌকসঃ॥' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৭) ইত্যুপলক্ষণী-করিষ্যতে, তদেতদপি 'যথাঽধনো লব্ধধনে বিনষ্টে, তচ্চিন্তয়ান্যন্নিভৃতো ন বেদ' (শ্রীভা ১০।৩২।২০) ইতিবত্তাসাং উৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেব। অত্র চ ব্যূঢ়া কুমারীভেদেন দ্বিবিধা স্থিতিস্তু বৈচিত্রীপোষার্থমেবেতি দিক্। রাসপ্রসঙ্গে তু বিশেষতঃ স্থাপয়িষ্যতে। অথ প্রস্তুতমনুসরামঃ। 'শ্রীনন্দস্য ব্রজে যা কুমারিকাঃ' ইত্যৌদাসীন্যেনৈব নির্দ্দেশাৎ সগোত্র-সপিণ্ডত্বাদি-সম্বন্ধরহিতা গৃহীতাঃ, পাঠান্তরে চ 'শ্রীমন্নন্দস্য যে গোপাস্তেষাং কুমারিকাঃ' ইতি স এবার্থঃ। তদুক্তং 'যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ' ইতি। কন্-প্রত্যয়ো বাল্যবিবক্ষয়াঽল্পার্থে, কাত্যায়নী বৈষ্ণবী শক্তিস্তস্যা অর্চ্চনরূপং ব্রতম্॥

২-৩। তাসাং তাদৃশীং তদনুরাগচেষ্টাং দর্শয়ংস্তচ্চিকীর্ষূন্ জনানপি বোধয়ন্ তৎপ্রকারমেবাহুঃ—আপ্লুত্যেতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। তত্র আপ্লুত্যেতি যুগ্মকম্। অন্তসীত্যাদিনা হেমন্তব্রতে কৃচ্ছ্রং দর্শিতম্। কালিন্দ্যা এব জলান্তে অদ্যাপি ঘট্টবাসিনী-দেবীনাম্না প্রসিদ্ধে ব্রজঘট্টে। অরুণে সূর্য্যসারথৌ, দেবীং কাত্যায়নীং সৈকতীং প্রতিকৃতিং কৃত্বা তদভিন্নত্বেন প্রতিষ্ঠাপ্য ইত্যর্থঃ। সৈকতীমিত্যচিরাৎ সাধ্যসাধনত্বেন। হে নৃপ ইতি 'অপ্রাপ্তযৌবনা অপীদৃশেন রাগেণ ভজন্তি' ইতি বিচারয় শ্রীকৃষ্ণমোহনতামিতি ভাবঃ। সুরভিভিরিতি যথাপেক্ষং সর্ব্বৈরপি যোজ্যং, বহুত্বং তত্তদ্বাহুল্যাৎ। বলিভি-র্বস্ত্রভূষণ-নৈবেদ্যাদ্যুপচারৈঃ উচ্চাবচৈরন্যৈশ্চ বিবিধৈস্তৈঃ ; তানেবাহ—প্রবালেতি। অত্র ক্রমভঙ্গঃ শ্রীকৃষ্ণহৃতমনস্ত্বাৎ

তাসাং তদ্বিস্মৃতেঃ। শ্রীবাদরায়ণেরেব বা তদ্বৃত্ত-কথনে সম্মোহাৎ ॥

৪। কাত্যেতি সার্দ্ধকম্। কাত্যায়নীতি—তন্মুনিবংশ-প্রকাশকত্বাৎ মহাধর্ম্মদাতৃত্বং সূচিতম্। হে মহামায়ে! হে শ্রীভগবতো মহাশক্তিরূপে! ইত্যভীষ্টপ্রাপ্তিযোগ্যাং শক্তি-মস্মভ্যমপি দাতুং সমর্থাসীত্যর্থঃ। অত্র কাপি দুর্ঘটতা চেত্তত্রাপ্যাহুঃ—হে মহাযোগিনি দুর্ঘটঘটনাসমর্থে! 'নন্বন্যাং কাঞ্চিদ্দেবতাং ভজধ্বম্' ইতি স্বনিষ্ঠাং পরীক্ষমাণাং প্রত্যাহুঃ—হে অধীশ্বরি, ন ত্বত্ত ঊর্দ্ধং কাচিদ্দেবতা ইত্যর্থঃ। নন্দ-গোপসুতং শ্রীমন্নন্দরাজ-কুমারমিতি—নিজভাবানুরূপালম্বন-নির্দ্দেশঃ, তেন তস্যৈব সর্ব্বোপাদেয়ত্বেন স্ফুরণমপি সূচিতম্। অত্র নন্দেতি সাক্ষান্মহাগুরুনামগ্রহণং, গোপেতি বিশেষণঞ্চ তত্তচ্ছব্দস্যান্যগতিত্বশঙ্কয়া। নন্বু, তৎপ্রাপ্তয়ে তমেবারাধয়ত, তত্রাহুঃ—হে দেবি ক্রীড়ারসাভিজ্ঞে! তদর্থং সাক্ষাৎ তৎ-প্রার্থনং ন রসাবহমিতি জানাস্যেবেত্যর্থঃ। মে ইত্যেকত্বং প্রতি স্বং পৃথগ্জপাদিতি এতং মন্ত্রম্, অতঃ প্রাক্ সিদ্ধ এবাসৌ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ-পতিপ্রদো মন্ত্রঃ, ততশ্চাস্যা দেব্যাঃ স্বরূপশক্তিত্বমেব মন্তব্যং, ন বহিরঙ্গ-জগৎকারণশক্তিত্বং পূর্ব্বস্যাঃ, 'ন বিষ্ণুনা বিনা লক্ষ্মীর্ন হরিঃ পদ্মজাং বিনা' ইতি ভগবদৈক্যাৎ; উত্তরস্যাঃ 'যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্য-প্যয়োদয়াঃ' (শ্রীভা ১০।৮৫।৩১) ইত্যাদিনা তদপেক্ষয়াতি-তুচ্ছত্বাৎ; 'যাতীতগোচরা বাচাং মনসাঞ্চাবিশেষণা। জ্ঞানি-জ্ঞানাপরিচ্ছেদ্যা বন্দে তামীশ্বরীং পরাম্॥ সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বাত্মা যা শক্তিরপরা তব। গুণাশ্রয়া নমস্তস্যৈ শাশ্বতায়ৈ সুরেশ্বর ॥' ইতি বিষ্ণুপুরাণপদ্যাভ্যাং তাদৃশভেদপ্রাপ্তেঃ; তথা চ শ্রীনারদ-পঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিদ্যা-সংবাদে—'জানাত্যেকা পরা কান্তং সৈব দুর্গা তদাত্মিকা। যা পরা পরমা শক্তির্মহাবিষ্ণুস্বরূপিণী ॥ যস্যা বিজ্ঞানমাত্রেণ পরাণাং পরমাত্মনঃ। মুহূর্ত্তাদেব দেবস্য প্রাপ্তির্ভবতি নান্যথা ॥ একেয়ং প্রেমসর্ব্বস্ব-স্বভাবা গোকুলে-শ্বরী। অনয়া সুলভো জ্ঞেয় আদিদেবোঽখিলেশ্বরঃ॥ অস্যা আবরিকা শক্তির্মহামায়াখিলেশ্বরী। যয়া মুগ্ধং জগৎ সর্ব্বং সর্ব্বে দেহাভিমানিনঃ॥' ইতি। অতঃ প্রথমৈবাষ্টাদশাক্ষরা-দ্যধিষ্ঠাত্রীতি গম্যতে। দুর্গা-মহামায়েত্যাদি-নামাদিসামান্যে-নৈব তু ভ্রমো ভবতীতি জ্ঞেয়ম্; অথবা মন্ত্রেঽস্মিংস্তৃতীয়ঃ পাদো নিজাভীষ্টনাম্না যোজ্য ইত্যেব বিধিঃ স্যাৎ। ততো ব্রজস্য লোকবল্লীলত্বাৎ মায়োপাসনমেব লভ্যতে, তাসাঞ্চ পরমপ্রেমোল্লাস-বিলসিতমেব তথোপাসনং প্রেম্ণৈব চ, তথা তৎপ্রাপ্তির্ন তথোপাসনেন ইতি বিবেক্তব্যম্। অত্র কেচিদ-নন্যমন্যা যদন্যথা মন্যন্তে, তে ন তদীয়প্রেমগন্ধসম্বন্ধগন্ধবাহ-মপি স্পৃশন্তি, সর্ব্বত্র শুদ্ধভগবৎপ্রেমৈব হি পুরুষার্থঃ। সর্ব্ব-মনন্যদৈবতোপাসনাদিকন্তু তৎসাধনমেবেতি শ্রীমদ্ভাগবত-সিদ্ধান্তঃ। স চ তাসাং সিদ্ধঃ, সর্ব্বসমুদ্রিক্তশ্চেতি কিং সাধন-বিচারেণ? পরমসাধ্যস্বরূপপ্রেমবিচারে তু স চ প্রেমা কেবল-মাধুর্য্যানুভবাবির্ভাবী, অনন্যভক্তিপ্রবৃত্তিকারণেন। পারমৈ-শ্বর্য্যানুভবেন চ তু সম্ভ্রমাৎ সংকীর্য্যত এব, প্রেম্ণৈব চ ভগবানপি বশীক্রিয়তে, ন তু তেন; তথৈব 'নেমং বিরিঞ্চঃ' (শ্রীভা ১০।৯।২০) ইত্যাদৌ, 'ইত্থং সতাং' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদৌ, 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদৌ শ্রীব্রজবাসিন এব সর্ব্বোপরি প্রশস্যন্তে; তথৈবাত্রোক্তম্—'নন্দগোপসুতম্' ইতি, ন তু শ্রীভগবন্তমিতি। তস্মাত্তাসাং শুদ্ধমধুরপ্রেম্ণ এব কিল বিলাসোঽয়ং, নান্যদিতি সর্ব্বোপর্য্যেব স্থিতমিদম্ ॥

৫। মাসেতি—স্বল্পেনৈব কালেন তাসাং তাদৃশ্যপি সিদ্ধিরিতি ভাবঃ। কৃষ্ণে চেতো যাসামিতি তস্যাঃ সমর্চ্চন-মপি কৃষ্ণার্চ্চনমেবেত্যভিপ্রেতম্, অতএবাগ্রে চ বরদানায় শ্রীকৃষ্ণস্যৈবাগমনং বক্ষ্যতি। ভূয়াদিতি—পূজাদৌ সঙ্কল্পঃ ॥

৬। প্রেম্ণা বিস্মৃতমপি পুনস্তাসামনুরাগপরিপাটীময়ং ব্রতপূর্ব্বাঙ্গং স্মরন্নাহ—উষসীতি; উষস্যুত্থায় ইতি তাসা-মুৎকণ্ঠা, গোত্রৈর্নামভিঃ, স্বৈরিতি পরস্পরকার্য্যসাধকত্বম্; হেতৌ তৃতীয়া। মিথস্তত্তন্নামভিরাহূতা ইত্যর্থঃ। স্বৈর্বর্গৈঃ সহ ইতি বা, অন্যোঽন্যা ইতি শ্রীকৃষ্ণরাগময়ৈকমত্যেন মিথঃ স্নেহবিশেষঃ; কৃষ্ণমিতি—চেতোবদ্বচনস্যাপি তদেকনিষ্ঠতা, তত্রাপ্যুচ্চৈরিতি তদাবেশঃ। কালিন্দ্যাং স্নাতুমন্বহমিতি দূরগমনং নিত্যমেকরসত্বঞ্চ দর্শিতম্; এবমনুরাগবৈশিষ্ট্যমেব সর্ব্বথাপি বর্ণিতমিতি ॥

৭। কদাচিত্তন্মাসান্তে পৌর্ণমাস্যাম্। পূর্ব্বদিতি—সদৈব নগ্নতয়া স্নানমিত্যাদিকং বোধ্যতে, এতচ্চ বাল্যভাবাদেব। মুদা বিহারে হেতুঃ—কৃষ্ণং গায়ন্ত্য ইতি। তদ্গানানন্দেন হেমন্তজলেঽপি শীতাদ্যস্ফূর্ত্তেঃ। যদ্বা, মুদেতি ব্রতস্য তদ্দিনে পূর্ণত্বাৎ, অতএব 'কৃষ্ণং গায়ন্ত্যো বিজহ্রুঃ' ইতি দেহানন্-সন্ধানেন চ কৃষ্ণচেতস্ত্বমেব বিশেষিতম্, এবং মানস-বাচিক-কায়িকৈকতানত্বং দর্শিতম্ ॥

৮। যোগেশ্বরাণাং লব্ধসার্ব্বজ্ঞ্যাদিসিদ্ধীনাম্ আরাধ্যঃ, অতএব ভগবান্ নিত্যস্বাভাবিক-সার্ব্বজ্ঞ্যাদি-শক্তিযুক্তোঽপি তত্তস্য ব্রতস্যাত্মৈকার্থত্বমভিপ্রেত্য নিজগানাদিরীতি-বিশেষেণানুমীয়ৈবেতি—তস্য তাদৃশ-তৎপ্রেমময়-লীলামাধুর্য্যাবেশো দর্শিতঃ। তথাপি দেবতান্তরোপাসকেভ্যোঽপি স্বয়ং ফলদানে যুগপদখিলবস্ত্রহরণে চ শক্তির্দর্শিতা। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণঃ—তাদৃশত্বেনৈব প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ, বালৈরিতি, বক্ষ্যমাণাদ্বয়স্যৈরিতি বালকৈরেব সখিভিরিতি জ্ঞেয়ম্। তৈর্বৃতঃ সন্নাগত ইতি, তে চ পরমান্তরঙ্গা দাম-সুদাম-বসুদাম কিঙ্কিণয়ো জ্ঞেয়াঃ; যথোক্তং গৌতমীয়ে—'দামসুদামবসুদামকিঙ্কিণির্গন্ধপুষ্পকাঃ। অন্তঃকরণরূপাস্তে কৃষ্ণস্য পরিকীর্ত্তিতাঃ। আত্মাভেদেনৈব পূজ্যা যথা কৃষ্ণস্তথৈব তে॥' ইতি। অন্তঃকরণরূপা ইতি ক্রমেণ বুদ্ধ্যহঙ্কার-চিত্তমনোরূপা ইত্যর্থঃ; তৈর্বৃত ইতি হাসাদি-বিলাসার্থং জ্ঞেয়ম্॥

৯। বালৈঃ সহ সত্বরং ভীত ইব ত্বরাযুক্তঃ পরস্পরং তুষ্ণীমাসাদ্য তাসাং বাসাংসি প্রয়োজনবিশেষায় উপাদেয়ত্বেন গৃহীত্বা নীপমারুহ্য চ স্বৈরঃ সন্ তৈরেব হসদ্ভিঃ সহ স্বয়ঞ্চ প্রহসন্, তেন চ হাসেন কৃতানুসন্ধানাঃ সপ্রণয়ের্ষ্যং জ্ঞাত্বৈব্যাজ্ঞাত্বেব চাক্রবাণাঃ প্রতি পরিহাসমিতি। 'কথং শীতজলে চিরং বত কম্পমানাস্তিষ্ঠথ? উত্থায়ার্দ্রং পরিত্যজ্য শুষ্কমেব বাসঃ পরিধীয়তাম্' ইতি তদেবং কর্ম্ম, 'ভবানেব ভবানিব' ইতি ন্যায়েন নাযুক্তমিত্যাদি মিথঃসংবাদপুরঃসরং সনর্ম্মবাক্যমিত্যর্থঃ। হ স্ফুটমেবোবাচ ইত্যর্থঃ। বালৈরিতি তৎখেলনার্থং পূর্বৈব প্রৌঢ়ানাং তন্নিকটসম্বন্ধিনাঞ্চ পরিত্যাগেন বালকৈরেব সখিভিঃ; ততো নাবদ্যম্॥

১০। পরিহাসোক্তিমেবাহ—অত্রেতি দ্বাভ্যাম্। অত্রাগত্য ইতি, নির্ভরস্বদৃষ্টিবিষয়ং দর্শয়তি, তত্রৈব বস্ত্রপক্ষে পর্য্যাপ্তিরিতি ব্যাজেন। কামং যথেষ্টং, প্রকর্ষেণ গৃহ্যতামিতি ঝটিত্যাগমনায় তাঃ প্রোৎসাহয়তি, তথা স্বস্যৌদাসীন্যেন চৌর্য্যেঽপ্যৌদাসীন্যমত্র চ ইমানি কেনচিচ্চোরেণাপহৃত্য কদম্বেঽস্মিন্ গোপ্যমানানি, ময়া দূরাদ্দৃষ্ট্বা সমাগতমিতি সূচয়তি—স্বং স্বমিতি। সর্ব্বাভিরেবাগত্য নিজং নিজং গৃহ্যতাং, ন ত্বেকয়া দ্বিত্রাভিঃ কতিভিশ্চিদ্বা সর্ব্বাসামেব গ্রহীতব্যং, কদাচিদ্যুষ্মাসু কপটযুবতীভিঃ পরিবর্ত্তিতাপীতি ভাবঃ। গূঢ়ো ভাবস্তস্য এবোহ্যঃ। ননু তবোক্তৌ ন প্রতীমস্তত্রাহ—সত্যমিতি। ব্রুবাণীত্যার্ষং, ব্রবাণীত্যর্থঃ, ব্রবাণীত্যেব ক্বচিৎ পাঠঃ। ননু নর্ম্মণা মিথ্যাপি ব্রূয়াঃ, তত্রাহ—নো নর্ম্ম ইতি। নন্বেতদপি তব নর্ম্মৈবেত্যাশঙ্ক্যাহ—হে অবলাঃ, যদ্যূয়মিতি। অবলাসু তারুণ্যাদ্যপ্রাপ্ত্যা বলমপ্রাপ্তাসু, তত্রাপি ব্রতকৃশাসু তপস্বিনীষু নর্ম্মণোঽত্যযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। অনেন চ স্বয়ং ন চোরিতং, কিন্ত্বন্যেনৈবেতি ব্যজ্য পুনরৌদাসীন্যব্যঞ্জকনর্ম্মণা তাসাং মনঃ ক্ষোভয়তি, 'অধুনা কিং কর্ত্তুং শক্নুথ?' ইতি ভীতিদর্শননর্ম্মণা সান্ত্বয়তি চ[১]॥

১১। ননু সপ্রহাসোক্তেরসত্যতৈবাবগম্যতে, তত্রাহ—নেতি। উদিতপূর্ব্বং পূর্ব্বপূর্ব্বমুক্তং যত্তদনৃতং মিথ্যা নৈব ভবতি; যদ্বা, অনৃতং ন ময়া উদিতপূর্ব্বং, কদাচিদপ্যনৃতং পূর্ব্বং নোদিতমিত্যর্থঃ। তচ্চ ইমে মম সহচরা বিদুঃ, এষামেব মদীয়াশেষবৃত্তিজ্ঞানাৎ। ননু ত্বদ্বয়স্যা অপি ত্বৎসদৃশা এব ইতি চেত্তত্রাহ—একৈকশ আগত্য স্বীয়ং বস্ত্রং গৃহ্ণীত; যদি পূর্ব্বপূর্ব্বস্যামন্যথা স্যাত্তদৈব উত্তরোত্তরাভির্মদ্বচনং মিথ্যা মত্বা নাগন্তব্যমিতি ভাবঃ। অহো প্রথমোত্থানে সর্ব্বাসামসম্মতিঃ স্যাৎ, উত্থিতায়াঞ্চ কস্যাঞ্চিদন্যাসাং ক্রমঘটনা দুর্ঘটা স্যাদিতি কিমেবং বিলম্বাচরণেন বা? মম বচসি মনসি চ কাপি বক্রতা নাস্ত্যেবেতি বোধয়ন্ পক্ষান্তরমাহ—সহেতি। উত বা-শব্দার্থে। হে সুমধ্যমা ইতি কৃশমধ্যানাং যুষ্মাকং শীতাম্ভসি চিরমূর্দ্ধস্থিতির্মাং কৃপয়তীতি ভাবঃ। যুষ্মাকং মধ্যভাগাদি-সৌন্দর্য্যমেব দ্রষ্টুমিষ্যতে, ন চ বস্ত্রৈরেভির্মৎপ্রয়োজনমিতি তু নিগূঢ়ো ভাবঃ[২]॥

১২। প্রেমপরিপ্লুতা ইতি গোপীবিশেষণত্বেন স্বভাবত এব প্রেমবিশেষবত্যঃ, সম্প্রতি তু তৎ ক্ষেলিতং পরিহাসোক্তিং দৃষ্ট্বা জ্ঞাত্বা অধিকপ্রেমরসে নিমগ্না ইত্যর্থঃ। তত্র চ জাতিস্বভাবেন ব্রীড়িতাঃ, ব্রীড়য়া হর্ষেণ চান্যোঽন্যং প্রেক্ষ্য জাতহাসাশ্চ সত্যো ন নির্যযুঃ॥

১৩। এবং ব্রুবতীতি পুনঃ পুনস্তথৈব নানাপ্রকারং বদতীত্যর্থঃ। গাং বাচং নিজবশ্যতয়া বিন্দতীতি গোবিন্দ-

---

১। 'যদ্বা, যদি নর্ম্ম ন ভবতি, তর্হি অম্বরাণি কথং গৃহ্ণীয়াদিতি চেৎ তত্রাহ—অবলাঃ যূয়মবলাঃ, তত্রাপি ব্রতকৃশাঃ, অতো যত্তত্র দুষ্টো নরো বানরো বা আগত্য ক্রীড়ারসপরাণামনবহিতানাম্ অংশুকানি আদদ্যাৎ, তদা মম রাজপুত্রত্বাৎ মহতী লজ্জা স্যাৎ, ইত্যভিপ্রেত্য গৃহীতানি তানি, ন তু নর্মার্থমিতি ভাবঃ।'—ইত্যধিক-পাঠঃ। (গ, ঘ)

২। 'বস্তুতস্তু সৌন্দর্য-বর্ণনমিদং ভাবান্তরেণৈব কৃতম্'—ইত্যধিক-পাঠঃ। (গ)

স্তস্মিন্নিতি পরমবাগ্মিতাভিপ্রেতা ; নর্ম্মাক্লিষ্টচেতস্ত্বেনৈবাব্রুবন্, অন্যথা নাবদিষ্যন্নিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, বেপমানাঃ, তত্র হেতুঃ—লজ্জয়া শীতোদকেঽপ্যাকণ্ঠমগ্নাঃ ॥

১৪। আদৌ সাম্না আহুঃ—মেতি, প্রাগেব মা-শব্দনির্দ্দেশো ব্যগ্রতয়া অনয়াঽকরণদার্ঢ্যার্থং বা। ভো ইতি, অঙ্গেতি চ সপ্রেমার্ত্তি-সম্বোধনে, অতএব দ্বিরুক্তিঃ। নন্দগোপস্য সুতং জানীম ইতি—ত্বং গোপকুমারঃ, বয়ঞ্চ গোপকন্যকা ইত্যস্মান্ প্রত্যেতাদৃশমন্যায্যং কর্ত্তুং নার্হসি। শ্লেষেণ নন্দয়তি ব্রজমিতি নন্দো যো গোপো ব্রজরাজস্তস্য সুতমিতি প্রজাসু অস্মাসু যুবরাজস্য তব ন্যায় এবোচিতঃ, ন তু স্বপিতৃপ্রতিকূলং দুঃখদানাদি-কর্ম্ম ইতি; যদ্বা, নন্দস্য গোপঃ সুতমিতি—সর্ব্বব্রজজনাজীব্য-রক্ষকস্য তব বিরুদ্ধাচরণং ন যুক্তমিতি ভাবঃ। অত্র তু তন্নামগ্রহণং সংরম্ভস্যৌদাসীন্যস্য চ ব্যঞ্জনায়, তচ্চ স্বভাবব্যক্তৌ লজ্জয়া, তত্র চ প্রিয়ং প্রিয় ইতি জানীমঃ ; অতোঽস্মাকমপ্রিয়াচরণমন্যায্যমেবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ, ব্রজে ব্রজমধ্যে ব্রজেন বা শ্লাঘ্যঞ্চ জানীমঃ, অতো ব্রজনিন্দ্যৈতৎকর্ম্মাচরণমযুক্তমেবেতি ভাবঃ। দানে হেতুঃ—বেপিতা বয়ম্ ; যদ্বা, বেপিতাঃ প্রতি ইতি কৃপাং জনয়ন্তি ॥

১৫। অধুনা দানং প্রদর্শয়ন্তি—শ্যামেতি। দাস্যঃ স্যাম ভবেমেতি চিৎসুখসম্মতঃ পাঠঃ। এবং দাস্যেনাত্মসমর্পণাদিকমেব দানমূহ্যম্, তত্রাপি তবোদিতং করবামেতি বিশেষোক্তির্ভাববিশেষং ব্যঞ্জয়তি। শ্যামেতি—তালব্যাদি ক্বচিৎ। তত্র দাস্যঃ সত্য ইতি যোজ্যং, কিন্তু ভগবান্ পৃথগেবাস্যবাদং করিষ্যতি। অধুনা ভেদং প্রযুঞ্জতে—ধর্ম্মজ্ঞেত্যাদিনা। অন্যথা নগ্নস্ত্রী-সন্দর্শনেন পরস্বহরণাদিনা চাধর্ম্মতো ভয়মিতি ভাবঃ। অদৃষ্টাত্তস্য ভয়মনালোচ্য দৃষ্ট-ভয়মুৎপাদয়ন্তি—নোচেদিতি দ্বিবিধো ভেদঃ। রাজ্ঞে গোপরাজায়, শ্লেষেণ নন্দগোপসুতম্, অর্থাত্তস্মৈব প্রিয়মিতি—প্রিয়ত্বেন ন ত্বং কিঞ্চিদ্বলাচ্ছিক্ষিতোঽসি, তথাঽঙ্গৈরেব ব্রজে শ্লাঘ্যং, ন তু গুণৈঃ, ধর্ম্মজ্ঞেতি—সোল্লুণ্ঠোক্ত্যা ধর্ম্মপরিত্যাগ ইত্যত্র তস্য তৎ ক্ষেলিতমিত্যারভ্যৈতৎপর্য্যন্তেন কিলকিঞ্চিতাখ্যোঽনুভাবোঽনুসন্ধেয়ঃ ; যথোক্তম্—'গর্ব্বাভিলাষরুদিত-স্মিতাসূয়া-ভয়ক্রুধাম্। সঙ্করীকরণং হর্ষাদুচ্যতে কিলকিঞ্চিতম্॥' ইতি ॥

১৬। তাসাং তথাঙ্গীকারেণৈব পরাজয়ং করোতি—ভবত্য ইতি সার্দ্ধকম্। আদরব্যঞ্জক-ভবচ্ছব্দপ্রয়োগশ্চায়ং প্রোৎসাহনার্থঃ। স্ব-শব্দেন চ নিজপরিধানমবশ্যমাশু গ্রহীতুমুপযুজ্যত ইতি ভাবঃ। হে শুচিস্মিতাঃ! ইতি ঈদৃশেন শুদ্ধস্মিতেনাবগম্যতে, শীতাদিদুঃখং নাস্তি, বেপনঞ্চ কপটেনৈবেতি ; যদ্বা, শুচিস্মিতাঃ সত্যঃ প্রতীচ্ছত, মুখম্লানৌ চ সত্যাং ন দাস্যামীতি ভাবঃ। নোচেদিত্যর্দ্ধং ক্বাচিৎকং, ন প্রদাস্যে, প্রকর্ষেণ ন দাস্যামীতি যদি বা কিঞ্চিদ্দদ্যাং, তদা খণ্ডশো বিদার্য্য কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদেব কাঞ্চিৎ প্রত্যেব দাস্যামীতি সূচ্যতে। রাজা গোপরাজঃ ক্রুদ্ধোঽপি সন্ কিং করিষ্যতি ? অপি তু ন কিঞ্চিদেবেত্যর্থঃ, পুত্রে ময়ি স্নেহবিশেষাৎ ; ইত্যুক্ত্বা কানিচিত্তাসাং বস্ত্রাণি স্বস্যাসনানি কৃত্বা, কানিচিৎ শয্যাং রচয়িত্বা কানিচিৎ ধ্বজপতাকাবিতানাদিতয়া নীপশাখোপশাখাদিষু বদ্ধা, কানিচিৎ দোলাঃ রচয়িত্বা দোলয়ন্ কানিচিদিতস্ততস্তদুপরি চিক্ষেপেত্যূহ্যম্[১] ; স্কন্ধে নিধায়েতি বিচিত্রৈতোক্তং নিধানস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥

১৭। ততস্তং তদাগ্রহং দৃষ্ট্বা ইত্যর্থঃ। দারিকা বালাঃ, শীতেনৈব বেপিতাঃ কম্পিতদেহা অপি পাণিভ্যামাচ্ছাদ্য বেপনঞ্চ সাত্ত্বিকমেব প্রেমস্বভাবজম্। প্রোত্তরণে হেতুঃ—শীতেন কৃশীকৃতা হীনবলত্বমাপাদিতা ইত্যর্থঃ ॥

১৮। শুদ্ধেন ভাবেন প্রেম্ণা প্রসাদিতঃ ; পূর্ব্বত এবাধুনা চ আহতাঃ, হস্তের্গতার্থত্বাদাগতা বীক্ষ্য প্রীতঃ সন্, বাসাংসি সর্ব্বাণ্যেবাবচিত্য বৃক্ষস্য স্কন্ধে নিধায় প্রকর্ষেণ শিক্ষার্থমিব ন্যায়প্রদর্শনেনোবাচ—সস্মিতমিতি, তাসাং চিরং তপঃ স্থাপনে বক্ষ্যমাণেঽপি নর্ম্মসংস্পর্শাৎ। নন্বাহতা ইত্যত্রাগতা ইত্যর্থো ন যুক্তঃ, অপ্রযুক্তত্বাৎ উচ্যতে—কাব্যকূপবর্ত্তিনামিদং মতং, ন তু বেদাদিশব্দমহোদধিবর্ত্তিনাম্ ; যথাহ মহাভাষ্যে—'সপ্তদ্বীপা বসুমতী ত্রয়ো লোকাশ্চত্বারো বেদাঃ সাঙ্গাঃ সরহস্যা অনেকধা ভিন্না একশতমধ্বর্য্যুশাখাঃ সহস্রবর্ত্মা সামবেদ একবিংশতির্বাহ্বৃচ্যং নবধাথর্ব্বণো বেদাঃ বাকোবাক্যমিতিহাস-পুরাণানি বৈদ্যকমিত্যেতাবন্তং শব্দপ্রয়োগমনিশম্যাপ্রযুক্তাঃ শব্দাঃ' ইতি বচনং কেবলং সাহসমিত্যাদি। কোষকারমতেঽপ্যাহতা ইত্যস্যান্যার্থো ঘটতে ; যথা বিশ্বপ্রকাশে—'আহতং গুণিতেঽপি স্যাত্তাড়িতেঽপ্যানকেঽপি চ' ইতি গুণিতত্বঞ্চাত্র দ্বিত্রাদি-গুণিতয়া পূর্ব্বস্যাঙ্কস্য ডোরিকাদের্বা সঙ্করীকরণং, তদ্বদত্রাপি লজ্জাতঃ স্বয়মাত্মসু তথাকরণং, কিন্ত্বাহত-শব্দস্য ব্যাখ্যায়াং ক্ষীর-

১। 'রক্ষিতবান্ ইত্যূহ্যম্' (গ, ঘ)

স্বামী—'আহতমুদ্বোষিতম্' ইতি প্রাহ ; অত্র চ তাসাং বিখ্যাতত্বং গম্যতে, তচ্চ তাসাং তথা বীক্ষণে চমৎকারাতিশয়দ্যোতকমিত্যলমেতয়া কল্পনয়া ॥

১৯। নন্বু বাল্যে ন দোষ ইতি চেত্তত্রাহ—ধৃতব্রতা ইতি। যদেতদিতি—সাক্ষান্ময়ানুভূতত্বাদত্র প্রতারণং ন কিঞ্চিৎ সম্ভবেদিতি ভাবঃ। দেবস্য জলাধিষ্ঠাতুর্বরুণস্য নারায়ণস্য বা হেলনমবজ্ঞা, অঞ্জলিং বদ্ধ্বা তঞ্চ মূর্দ্ধনি, ন ত্বন্যত্রেতি ভিন্নাভিপ্রায়ম্, ততশ্চ নমঃ কৃত্বেত্যুক্তে এক-হস্তেন নমনোত্থমমালক্ষ্য, একহস্তপ্রণামশ্চেত্যাদিবচনপাঠে-নাঞ্জলিং বদ্ধেতি—তত্রাপ্যধোঽঞ্জলিবন্ধনমভিপ্রেত্য মূর্দ্ধ্নী-ত্যুক্তমিত্যূহ্যম্। অধোবসনং পরিধানবস্ত্রমেব, উত্তরীয়বস্ত্রঞ্চ তথাপি ন প্রাপ্তব্যমেবেত্যর্থঃ ॥

২০। অচ্যুতেনেতি—কদাচিৎ কথঞ্চিৎ অপি তদ্বাক্যস্য সদর্থাচ্চ্যুতির্নাস্তীতি তাসামভিপ্রায়ঃ সূচিতঃ ; যতো ব্রজস্য অবলাঃ স্ত্রিয়ঃ, তত্র চ অবলা-শব্দেন কথঞ্চিদপি তদ্বাক্য-মত্যেতুমশক্তা ইত্যর্থঃ ; প্রেমবশত্বাদিতি ভাবঃ। মত্বেতি—বস্তুতো দেশাচারবাল্যাচারপ্রাপ্তত্বেনাদোষাৎ, অতএব প্রলব্ধা ইতি বক্ষ্যতে ; সাক্ষাৎ কৃতং পতিরূপং ফলং তদ্রূপত্বাদেবা-বশ্যমৃগিতি তু তাসামভিপ্রায়ঃ ॥

২১। তথা তেন স্বোক্তেন প্রকারেণ বাসাংসি সর্ব্বাণ্যেব পরিধানীয়োত্তরীয়াদীনি প্রকর্ষেণ প্রেমসম্বোধনাদিনা নীপা-গ্রাদবরূঢ়ঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ম্, যতঃ করুণঃ স্বত এব সর্ব্বত্র দয়ালুঃ, বিশেষতশ্চ তেন তোষিতঃ, যদ্দর্শনোৎকণ্ঠয়া নাগর-জনোচিতভাবাবির্ভাবেঽপি প্রাকৃত-বালচাপল্যমিবেদমাবি-স্কৃতম্। তেন তাসামভিমানলজ্জাচ্ছেদকরূপেণ পূর্ব্বানুরাগজেন পরমার্ত্তিময়েন দশাবিশেষেণ লব্ধমনোরথ ইত্যর্থঃ। দেবকী-সুত ইতি শ্রীপরীক্ষিতং প্রতি মুনীন্দ্রোক্তিঃ ; সা হি তত্রোচিতা, শ্রীকুন্তী-প্রপৌত্রস্য শ্রীসুভদ্রা-পৌত্রস্য তস্য তদ্রূপালম্বনেন এব সুখবিশেষাৎ, তথৈব ভবতাং প্রপিতা-মহেতি শ্রীশুকোক্তিঃ। তথৈব চ দশমারম্ভে তৎপ্রেম্ণ ইতি তস্মাদ্‌যোঽসৌ ভবতামালম্বনীভূতঃ সোঽপি যাসাং প্রেম্ণৈবং চপলীকৃতস্তাসাং মহিমা বিচার্য্যতামিতি ভাবঃ। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্ ॥

২২। তেনেত্যুক্তমেব বিবৃণোতি—দৃঢ়মিতি। ক্রীড়নং ক্রীড়োপকরণং যন্ত্রপুত্রিকাদি। প্রিয়স্য তস্য সঙ্গেন সঙ্গত্যৈব নির্বৃতাঃ ; যদ্বা, প্রিয়সঙ্গেন প্রত্যুত নির্বৃতাশ্চ বভূবুঃ। অহো পশ্য গাঢ়প্রেমমাহাত্ম্যমিতি ভাবঃ ॥

২৩। স্ববাসাংসি নিজনিজ-বস্ত্রাণি তেন পরিবর্ত্ত্য দত্তান্যপি পরিচিত্যান্যোঽন্যং স্বীয়স্বীয়ান্যেব পরিধায়েত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা, প্রেষ্ঠস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সঙ্গমেন সজ্জিতা আসঞ্জিতাস্তস্মিন্নেবাসক্তীকৃতাঃ, অত আকৃষ্টভগবচ্চিত্তাঃ, অত-এব মিথো ভাববিশেষোদয়েনাশ্বাসবাক্য-প্রসাদেন চ সলজ্জ-দৃষ্টয়ঃ সত্যস্তস্মিন্ স্থানে কৃষ্ণে বা স্থিরা ন চেলুস্তত এবেত্যর্থঃ। পঞ্চম্যর্থে বা সপ্তমী। যদ্বা, বাসঃপরিধানানন্তরং লজ্জাতি-শয়াপগমে সতি গৃহীতচিন্তা উদিতভাবাঃ, অতএব প্রেষ্ঠ-সঙ্গমায় তদৈব রহঃ পাণিগ্রহণায় সজ্জিতাঃ, সজ্জা ইব বর্ত্তমানাঃ, অতএব তস্মিন্ লজ্জান্বিতেক্ষণাঃ সত্যো ন চেলুঃ। লজ্জতে লজ্জ ইতি পচাদ্যজন্তং, লজ্জান্বিতেতি 'ক্যঙন্তান্নিষ্ঠায়াং রূপম্' বিকৃতাখ্যোঽয়মনুভাবো জ্ঞেয়ঃ। যথোক্তম্—'হ্রীমানের্ষ্যাদিভির্যত্র নোচ্যতে স্ববিবক্ষিতম্। ব্যজ্যতে চেষ্টয়ৈবেদং বিকৃতং তদ্বিদুর্বুধাঃ ॥' ইতি ॥

২৪। সঙ্কল্পং বিজ্ঞায় পূর্ব্বোক্তভাবাভিব্যক্ত্যা সাক্ষাদনু-ভূয় সঙ্কল্পমেব দর্শয়তি—স্বস্য পাদয়োঃ স্পর্শং, পত্নীত্বেন ভক্ত্যাত্যন্তসান্নিধ্যমিত্যর্থঃ ; যদ্বা, স্পর্শঃ স্পর্শনং, পতিত্বেন তাসু স্বসমর্পণং তৎসত্ত্বোপপাদনং, তস্য কাময়া ধৃতং নিয়মে-নানুষ্ঠিতং রক্ষিতং বা ব্রতং যাভিস্তাসাং স্বপাদস্পর্শেচ্ছাময়ং সঙ্কল্পম্। তত্র পাদস্পর্শ-শব্দেন প্রেমবিশেষেণ পতিত্বং সূচিতম্। দামোদর ইতি—দামোদরত্বমারভ্যৈব তাসু প্রেমবান্ ইত্যর্থঃ। অবলাঃ কন্যাত্বাদিনা স্বাতন্ত্র্যহীনাঃ প্রতি, ইত্যাত্মৈকসাধ্যাভীষ্টত্বং বিতর্ক্য তাসু তস্য তাদৃশী কৃপা যুক্তৈবেতি ভাব ॥

২৫। তত্র তদভীষ্টপ্রাপ্তিং তথাপ্যন্যবৈলক্ষণ্যঞ্চ প্রতি-পাদয়তি। হে সাধ্ব্যঃ পরমপ্রেমব্যবসায়-গুণরূপবত্যঃ! তেন চ মদেকাপেক্ষিতেত্যর্থঃ ; যদ্বা, সাধ্ব্যো মদেকাপেক্ষিকাঃ, ভবতীনাং মদর্চ্চনং মদ্বিষয়কপতিভাবময়প্রেমাত্মকসঙ্কল্পো ময়া বিদিতঃ জ্ঞাতঃ সর্ব্বার্থঃ, স চানুমোদিতঃ, ভদ্রং কৃতমিতি স্বাভিলাষসিদ্ধ্যা সমাস্বাদিতঃ, অতো ভবতীনাং কামনান্তরা-ভাবাৎ ময়ানুমোদিতত্বাচ্চ, স চাসৌ সত্যঃ সদাপ্যব্যভিচার্য্যেব ভবিতুং যুজ্যত এব। কিং তত্র মমান্যস্য বা বরাদিপ্রয়াসেনে-ত্যর্থঃ। সম্ভাবনং যোগ্যতাধ্যবসানম্, 'অর্হত্বং যোগ্যত্বম্' ইতি কাশিকায়াম্; 'সম্ভাবনেঽলমিতি' ইতি, 'অর্হে কৃত্যা' ইতি

স্ত্রয়োর্ভেদো বিবিক্তোঽস্তি, অধ্যবসানমারোপণঃ রূপকালঙ্কারাদৌ প্রসিদ্ধমেবেতি সম্ভাবনার্থত্বে চ কল্পিতে মহতাং সম্ভাবিতং সত্যমেবেতি তথা ব্যাখ্যাতম্ ॥

২৬। যুক্তত্বমেবাহ—ন ময্যীতি। মধ্যাবেশিতধিয়াং মনসাপি তথা মাং সেবমানানাং তন্মাত্রাণাং কামো রাজ্য-স্বারাজ্যাদিবিষয়ঃ কামায় কামত্বায় ন কল্পতে, কিন্তু নিষ্কাম-মদ্ভক্তয় এব কল্পতে পর্যবস্যতি; 'সত্যং দিশত্যর্থিত-মর্থিতো নৃণাম্ (শ্রীভা ৫।১৯।২৬) ইত্যাদৌ শ্রীকর্দমাদৌ চ শ্রীবিষ্ণুপাসনাবৎ, কিং পুনর্মৎপ্রেমসেবৈক-পুরুষার্থানাং ভবতীনামিত্যর্থঃ। কামত্বাকল্পনে দৃষ্টান্তঃ—ভর্জ্জিতা ইতি। প্রায়ো বিতর্কে। ধানা ভ্রষ্টযবাঃ 'ধানা ভ্রষ্টযবে প্রোক্তা ধন্যাকেঽভিনবাঙ্কুরে' ইতি বিশ্বঃ। তাঃ স্বরূপত এব ভর্জ্জিতাঃ পুনঃ ক্বথিতা বন্ধিতাশ্চেত্যতিশয়বিবক্ষয়া; বীজায় বীজত্বায় নেশতে ন কল্পন্তে, অথবা ময্যাবেশিতধিয়াং মদেকপুরুষার্থ-মাত্রাণামিত্যর্থঃ। তেষাং যঃ কামো মৎপ্রেমসেবৈকবিষয়ঃ, স কামায় কামনান্তরায় ন কল্পতে, কিন্তু স্বয়মেবাস্বাদ্যো ভবতীত্যর্থঃ, কিং পুনর্ভবতীনামিতি ভাবঃ। তত্র যোগ্যো দৃষ্টান্তঃ—ধানাঃ স্বত এব ভ্রষ্টাঃ, পুনঃ স্বাদবিশেষায় ঘৃতাদিনা ভর্জ্জিতাঃ, গুড়াদিনা ক্বথিতা নিষ্পকাশ্চ বীজায় নেশতে, ফলান্তরোৎপাদনায় ন সম্পাদনীয়া ভবন্তি, কিন্তু স্বয়মেবাস্বাদ্যা ভবন্তি, তথা ভবতীনামপি কামনান্তররহিত-ভাববিশেষ-সংস্কৃতমৎপ্রেমসেবাকামোঽপীত্যর্থঃ। এতাদৃশী মম কাপি মাধুরীতি ভাবঃ, তথা চ তাভিরেবাণুভূয় বক্ষ্যতে—'সুরত-বর্দ্ধনং শোকনাশনম্' (শ্রীভা ১০।৩১।১৪) ইতি। এবমাসাং ভাবস্য পরমপুরুষার্থশিরোমণিত্বং শ্রীভাগবতামৃতে বিবৃতমস্তি, শ্রীভাগবতসন্দর্ভে চ। কিঞ্চ, 'বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইতি ন্যায়েন পরমশান্তানাং তেষাং বাঞ্ছা-বিষয়স্যাস্য কথং শান্ত্যন্তরাপেক্ষা স্যাৎ? তস্মাৎ সত্যো ভবিতুমর্হত্যেব ইতি নির্গমিতম্; এষা স্বগুণবিখ্যাপনময়ী মোহনী নাগরচর্য্যাপি ভগবৎসম্বন্ধিত্বেন পারমার্থিক্যেব গম্যা। ক্বচিদ্ভর্জ্জিতেত্যাদয়ঃ একবচনান্তা নেষ্যতে ইতি চ, স চিৎসুখ-সম্মতঃ স্পষ্টার্থশ্চ ॥

২৭। অভীষ্টং সম্পাদয়তি—যাতেতি; যুষ্মদভীষ্টমঙ্গী-কৃতমিতি ভাবঃ। তচ্চ ময়া এব সম্পাদ্যমিত্যভিপ্রায়েণাহ—হে অবলা ইতি পূর্ব্ববৎ। তর্হি কুত্র যাম? ইত্যপেক্ষায়ামাহ—ব্রজমিতি। এবঞ্চেত্তর্হি কথমবলাস্বস্মাসু কারুণ্যম্? ইত্যাশঙ্ক্য স্ফুটমেব তৎ সম্পাদয়তি—সিদ্ধা ইতি, যথাসঙ্কল্পং ময়াঙ্গীকৃতা এবেত্যর্থঃ। এবমঙ্গীকারময়ং বিবাহমেব সম্পাদ্য তদঙ্গভূতং ফলবিশেষমপি সম্পাদয়তি—ময়েতি। ইমাঃ সন্নিহিতা এব তাদৃশপ্রাপ্ত্যাবশ্যক প্রত্যাপনার্থং সাধন-সাধুবাদেনৈবোপসং-হরতি—যন্মৎপত্নীত্বং চেরুর্ভবত্য ইতি শেষঃ। সতীঃ হে সত্যঃ, অতএব তা অপ্যাগ্রহেণ পত্যন্তরং নাঙ্গীকৃতবত্য এবেতি, তথাপি রহো ব্যূঢ়াত্বেনান্যব্যূঢ়াবদ্গূঢ়মেবাবমন্তেতি চ বুধ্যাতে। এতদন্যা এব হি পরকীয়ায়মানা ইতি তদেবমুক্তম্—'যুবতী-র্গোপকন্যাশ্চ' ইতি ॥

২৮। ইতি ব্রজং যাতেত্যাদিষ্টাঃ, লব্ধঃ কামো নিজ-বাঞ্ছিতং যাভিস্তাঃ, অতএব দেবীং তদ্ব্রতোদ্যাপনাদিকমপি পরমানন্দাদ্বিস্মৃতবত্য ইতি ভাবঃ। লব্ধকামত্বেঽপি কৃচ্ছ্রাৎ দুঃখেনৈব ব্রজং প্রাবিশন্; কুতঃ? তস্য পদাম্ভোজং ধ্যায়ন্ত্য এব, ন তু সাক্ষাৎ পশ্যন্ত্যঃ, তদ্বিচ্ছেদাদিত্যর্থঃ। পদাম্ভোজমিতি বিশেষনির্দ্দেশঃ, পতিভাবেন গৌরবাৎ; তদানীং লজ্জয়া নম্রীভূয় স্থিতানাং তন্মাত্রদর্শনেন তদনুস্মৃতেরেব প্রকৃতত্বাদ্বা, নিঃশব্দঃ পুনর্ব্রতার্থং ব্রজাদ্যমুনাগমনাভাবাভিপ্রায়েণ ॥

২৯। অধুনা শ্রীগোপকন্যাসু প্রসাদমুক্ত্বা তত্তৎপ্রস্তাব-সাদৃশ্যাদ্যজ্ঞপত্নীষু প্রসাদং বক্তুমারভতে। অথ লীলান্তরারম্ভে, স চ নিদাঘসময় ইতি বিজ্ঞেয়ং, 'নিদাঘার্কাতপে তিগ্মে' ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, অতএব সহাগ্রজঃ শ্রীবলদেবেন সহিতো গোপ-কন্যাবস্ত্রহরণদিনে তত্র তেন সাহিত্যাভাবাদ্গোপৈঃ পরিতো বৃত ইতি প্রাগুক্তির্বক্ষ্যমাণলীলায়াং তেষামপেক্ষাবিশেষাৎ। দেবকীসুত ইতি পূর্ব্বস্মাদেব হেতোঃ। 'বৃন্দাবনাদ্গতো দূরম্' ইতি প্রথমং তাবদ্গিরিব্রজময়ং কাম্যকবনং গতঃ, তত এবাস্য ধাতু-রাগময়বেশো বর্ণয়িষ্যতে। পশ্চান্নিদাঘতৃষ্ণা-গমিতধেনু-জলপায়নার্থং ব্রজং দক্ষিণে বিধায় যমুনামাগতঃ, তচ্চ ব্রজাদাগচ্ছন্মধ্যাহ্নভোজ্যবঞ্চনার্থং, তচ্চ শ্রীযজ্ঞপত্নীষন্ন-প্রার্থনারূপকপার্থমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩০। তত্র বৃন্দাবনক্রমণপ্রকারমাহ—নিদাঘেতি সপ্তভিঃ। আত্মন ইত্যুপলক্ষণং স্বস্য স্বেষাঞ্চ ছত্রায়িতান্ ব্রজৌকসো ব্রজবনবর্ত্তিনো দ্রুমান্ বীক্ষ্যাহ—বক্তি স্ম ॥

৩১। অথ প্রার্থয়িতব্যান্ যাজ্ঞিকানপ্যনাদরণীয়তয়া-বজ্ঞায় সখিমুখ্যানভিমুখীকৃত্য তান্ দ্রুমানস্তবদিত্যাহ—হে স্তোকেতি যুগ্মকেন। সম্বোধনে ক্রমোঽয়ং যথাদৃষ্টি-প্রাপ্তমেব জ্ঞেয়ঃ। এতে দশ শ্রীকৃষ্ণস্য দশদিক্ষ্বেক্ষণার্থং

প্রেম্ণা বর্ত্তন্ত ইতি কেচিৎ সম্ভাবয়ন্তি, দশসংখ্যাকত্বাৎ ; তত্র স্তোককৃষ্ণাদয়োঽষ্টাবষ্টদিক্ষু, দেবপ্রস্থ-বরূথপৌ ছত্রধারণ-বর্ত্মশোধনাদিনোর্দ্ধাধোদেশয়োঃ। একাদশো ভদ্রসেনস্তু গোপসেনাধ্যক্ষঃ, রামশ্চ সর্ব্বাবেক্ষকস্তদানীং দূরে স্থিত ইতি লভ্যতে ॥

৩২। মহান্ ভাগো ভাগ্যং যেষাং তান্ ; তল্লক্ষণমাহ —পরেতি। নোঽস্মাকম্, কেচিদ্বাতাদীন্ স্বয়ং সহন্তে তপস্বিনঃ, ন ত্বন্যেষাং বারয়ন্তি ; স্নিগ্ধাশয়াশ্চ দয়ালবো বা কেচিৎ পরেষাং বারয়ন্তি, স্বয়ন্তু ন সহন্তে, কিন্তু তৎপ্রতীকারং কুর্ব্বতে ; এতে চ স্বয়ং সহমানাঃ পরেষাং বারয়ন্তীতি মহাভাগত্বম্ ॥

৩৩। ন চ কেবলং বাতাদিদুঃখাৎ রক্ষন্তি, সর্ব্বার্থঞ্চ সম্পাদয়ন্তীত্যাহ—অহো ইতি দ্বাভ্যাম্। অহো ইতি বিস্ময়ে হর্ষে বা, বরং সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠম্ ; কুতঃ ? সর্ব্বেষাং প্রাণিনামুপ-জীবনং জীবিকাহেতুঃ। জীবিনামিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ, হেতুর্নিজন্তাৎ ণিনিঃ। তদেবাহ—যেষাং যেভ্যো বিমুখা ন যান্তি জনাঃ। বৈ প্রসিদ্ধৌ ॥

৩৪। তদেবাহ—পত্রেতি। গন্ধো রসাদিভবঃ, অস্থি সারাংশঃ ॥

৩৫। ফলিতমাহ—এতাবদিতি। দেহিনাং বিচিত্র-বহুলদেহভৃতাং কর্ত্তৃভূতানাং প্রাণাদিভিঃ কৃত্বা দেহিষু জীবেষু শ্রেয় আচরণং যৎ। পাঠান্তরে 'শ্রেয় এবাচরেৎ সদা' ইতি, যৎ 'এতাবজ্জন্মসাফল্যম্' ইতি তত্র 'প্রাণৈঃ' ইতি প্রাণানাদরেণ কর্ম্মভিরিত্যর্থঃ। ধিয়া সদুপায়চিন্তনাদিনা, বাচা উপদেশাদিরূপয়া, এষাং সমুচ্চয়-শক্ত্যভাবে পরপরো-পাদানঞ্চ জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৬। স্তবকাঃ পুষ্পাণাং গুচ্ছকাঃ, মধ্যেন মধ্যবর্ত্তিবর্ত্ম-নেত্যর্থঃ। এবং তিগ্মতাপাপ্রাপ্তিঃ ॥

৩৭। তত্র তস্যাং, সুমৃষ্টা অতিস্বচ্ছাঃ, শিবা আরোগ্য-করত্বেন পুণ্যপ্রদত্বেন চ মঙ্গলকরাঃ, ততস্তদনন্তরমেব, যতো গোপাঃ তাদৃশধর্ম্মা এব। হে নৃপেতি—তব প্রজাপালন-বত্তেবামপি গোপালনং ধর্ম্ম ইতি ভাবঃ। স্বাদু—বহুপশু-সৈব্যেস্তৎক্ষোভেঽপি সুমৃষ্টত্বাদিগুণযুক্তমেবেত্যর্থঃ, ইতি জলমাহাত্ম্যমুক্তম্। অতঃ কামং যথেষ্টম্, অতএব পুনর্জল-পদং সার্থকম্ ॥

৩৮। উপবনে প্রায়োঽশোকতরুমণ্ডিত ইতি জ্ঞেয়ম্, অগ্রে তথোক্তেঃ ; অতঃ ফলাদ্যভাবোঽপি সূচিতঃ। কামং পশূনামিচ্ছানুসারেণেত্যর্থঃ। ক্ষুধার্ত্তা ইতি শ্রীকৃষ্ণরাময়োরপি ক্ষুদনুমানেন বিশেষার্ত্তির্জ্ঞেয়া, নিজতদুল্লেখস্তু প্রেমপরিপাটী, যাজ্ঞিকান্ প্রতি তু বক্ষ্যতে 'রামাচ্যুতৌ বো লষতো বুভুক্ষিতৌ' (শ্রীভা ১০।২৩।৭) ইতি। দিনান্তরবত্তদ্দিনে দধ্যোদনাদ্যনানয়নঞ্চ কেনচিন্মিষেণ যজ্ঞপত্নীনামনুগ্রহায় শ্রীভগবতৈব ঘটিতম্ ; যাসামুৎকর্ষার্থমেব যাজ্ঞিকানাং নিকর্ষো দর্শয়িষ্যতে, তেষাং তদ্দর্শনার্থমেব বৃক্ষাঃ শ্লাঘিতা ইতি জ্ঞেয়ম্। উপ সমীপে আগত্য বক্ষ্যমাণার্থস্য গৌরবায় ইদং বক্ষ্যমাণম্। অত্রানবসরেঽধ্যায়পাতো বক্ষ্যমাণলীলাবিশেষং স্মৃত্বা পূর্ব্ববৎ ক্ষণং শ্রীবাদরায়ণেঃ স্তব্ধতয়া তৎকথা-বিচ্ছেদাৎ, এবমন্যত্রাপূহ্যম্। হে নৃপেতি—বক্ষ্যমাণাশ্চর্য্য-লীলাশ্রবণেঽত্যন্তাবধানার্থম্ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দ্বাবিংশঃ।

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ তে ক্ষুধার্ত্তা অপি সখ্যস্বভাবান্নর্ম্মবিশেষ-মবলম্ব্য তেন প্রস্তুতাং বৃক্ষাণাং সর্ব্বার্থদতামমন্যমানাঃ সর্ব্বার্থদানার্থং মনুষ্যাণাং প্রচারং পরিত্যজ্য দূরবনমানীত-বন্তং তমেব প্রার্থয়ন্তে—রামেতি। অস্মানপি রময়েতি ভাবঃ। বীপ্সা ক্ষুধার্ত্ত্যা। হে মহাবাহো ইতি সামর্থ্যমুক্তং, মহাবীর্য্যেতি পাঠে স এবার্থঃ ; কৃষ্ণ হে পরমানন্দঘনমূর্ত্তে ! অতস্তদীয়ানাং ক্ষুদ্দুঃখমযুক্তমিতি ভাবঃ। বিশেষতশ্চ হে দুষ্টনিবর্হণেতি—'ক্ষুৎ খলু বৈ মনুষ্যস্য ভ্রাতৃব্যঃ' ইতি শ্রুতেঃ, অস্মাকং দুঃখপ্রদমেতং ক্ষুদরিমপি নাশয়েতি ভাবঃ। স্নেহবিশেষেণ তয়োরভেদাৎ দ্বৌ প্রত্যেব প্রার্থনম্, তত্রাদৌ

রাম-সম্বোধনং তত্রৈবাম্রেড়িতঞ্চ লোকমর্য্যাদারূপেণ তদ্গৌরবেণৈব শ্রীকৃষ্ণস্য সুখাৎ; স্বয়ঞ্চ বক্ষ্যতে—'কীর্ত্তয়ন্তঃ' ইত্যাদি, এষা দুঃসহত্বেনানুভূয়মানা অর্হথঃ যোগ্যৌ ভবথঃ, ইত্যাবশ্যকত্বমপি সূচিতম্, বস্তুত ইয়মপি একা ক্রীড়ৈব ॥

২। ভগবান্ সর্ব্বশক্তিমানপি ইদং বক্ষ্যমাণমব্রবীৎ; কুতঃ? বিপ্রভার্য্যায়া ইতি জাতৌ একত্বং, সর্ব্বাসাং তাসামবিশেষেণোপাদানার্থম্; তাঃ প্রতি প্রসীদন্ অনুগ্রহং কর্ত্তুং, তত্র হেতুঃ—ভক্ত্যায়াঃ চিরং ভগবতি জাতরতেঃ; তথাপ্যাদৌ বিপ্রেষু যাচনং তাসামেব মাহাত্ম্যপ্রদর্শনায়, তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। নন্ তাসাং ভক্তত্বং কথং জাতম্? তত্রাহ—জগদীশ্বরঃ, তদানীং জগত্যপি মধুরমৈশ্বর্য্যং প্রকাশয়তি; তস্মিন্ পরমসুকোমলহৃদয়ানাং তাসাং ভক্তিঃ কথং ন জায়তামিতি ভাবঃ। দেবকীসুত ইতি পাঠশ্চ ক্বচিৎ ॥

৩। দেবযজনং যজ্ঞবাটং, ব্রহ্মবাদিনো বেদঘোষণশীলাঃ, ন তু বেদার্থবিদ ইতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। অতএব স্বর্গকাম্যয়া সত্রং যজ্ঞমাসতে অনুতিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। হি নিশ্চিতম্ ॥

৪। যদি তু সঙ্কোচং মন্যধ্বে, তর্হ্যাবয়োরেব নিদেশকারিত্বেনাত্মানং খ্যাপয়ত, ন তু পিত্রাদিনাম্নেত্যভিপ্রেত্যাহ—অস্মদ্বিসর্জিতা ইতি। তত্র চ বিশেষমাহ—কীর্ত্তয়ন্ত ইতি। ভগবতো মহাপ্রভাবস্যেতি তত্র যুক্তিশ্চোক্তা, মম চ তৎসম্বন্ধেনেত্যর্থঃ ॥

৫। ইত্যাদিষ্টা ইতি তদাদেশগৌরবেণৈবেত্যর্থঃ, যাজ্ঞিকানাং দৌঃশীল্যং বিশেষয়িতুং তেষাং সৌশীল্যমাহ—কৃতেতি ॥

৬। হে ভূমিদেবা ইতি ভক্ত্যা সম্বোধনং, স্বভাবতঃ কৃষ্ণপ্রধানচেতস্ত্বেনাহুঃ — কৃষ্ণস্যেতি। শ্রীকৃষ্ণোক্তিক্রমবিস্মৃতিমভিনীয়াহুঃ—রামেতি। তত্র প্রেষণে তু রামাদেশ এব মুখ্য ইত্যর্থঃ, অতএব তৎসম্বরণার্থং মধ্যে 'ভদ্রং বঃ' ইতি সসম্ভ্রমাদরোক্তিঃ ॥

৭। কিমর্থং প্রাপ্তাঃ স্থ? তত্রাহুঃ—গা ইতি। নন্ কথমবিদূরে তৌ? তত্রাহুঃ—গাশ্চারয়ন্তাবিতি। মানরক্ষায়ৈ তত্রান্নার্থাগমনং পরিহৃতম্, অন্নমিতি স্বামি-পাঠঃ, ওদনমিতি পাঠো বহুত্র, অর্থস্তু সমানঃ। 'ভিস্সা স্ত্রী ভক্তমন্ধোঽন্নমোদনোঽস্ত্রী স দীদিবিঃ' ইত্যমরঃ। যদ্বা, কুতো বুভুক্ষিতৌ? তত্রাহুর্গাশ্চারয়ন্তৌ, গোচারণেন তত্র চ দূরাগমনেন পরিশ্রমাদিত্যর্থঃ। বুভুক্ষিতাবিতি তয়োরেব বুভুক্ষয়াঽন্নপ্রাপ্তিসিদ্ধেঃ। যদ্বা, তৌ কুতোঽত্র নায়াতৌ? তত্রাহুর্গা ইতি। তৌ বিনা গবাং রক্ষা ন ভবেদিতি। নন্ সম্প্রতি কুত্র তৌ তিষ্ঠতঃ? তত্রাহুরবিদূরে প্রায়ো নিকট এবেত্যর্থঃ। ইদং নিজবচনপ্রামাণ্যায়, তেষাং সঙ্কোচনায় চ। রামাচ্যুতাবিতি ব্রাহ্মণেভ্যো ভয়েন জ্যেষ্ঠক্রমেণ নির্দ্দিষ্টম্। লোকরমণাদ্রামঃ সর্ব্বগুণাচ্চ্যুতিরহিত ইতি মাহাত্ম্যমন্নলব্ধয়ে ধ্বনিতম্; বো যুষ্মাকমেবান্নমিতি তদিতরান্নং নিরস্তম্। নন্ তথাপি সত্রং পরিত্যজ্য গন্তুং ন শক্যতে, তত্রাহুর্যচ্ছত অস্মাস্বেব সমর্পয়ত ইতি। যচ্ছতেতি বিনয়ঃ, অথচ সতোঽর্থিভ্যোঽপ্রদানমধর্ম্ম এবেতি গূঢ়ো ভাবঃ। অতএবাহুঃ—'ধর্ম্মবিত্তমাঃ' ইতি। তমপ্রত্যয়ঃ স্তুত্যর্থমেব, ন তু তত্ত্বতঃ, ধর্ম্মতত্ত্বাজ্ঞানাৎ; এবমগ্রে সত্তমা ইতি চ ॥

৮। দীক্ষায়া ইত্যাদ্যুক্তিস্তেষাং স্বাভাবিকপাণ্ডিত্যং ব্যনক্তি, অতঃ পশুসংস্থা চ জাতা ইত্যনুষ্ঠানবিশেষেণ পরিচিতং, হীতি—শাস্ত্রপ্রসিদ্ধ্যা নিশ্চিন্বন্তি স্ম। দীক্ষামারভ্য পশুসংস্থাতঃ পূর্ব্বং ভুঞ্জতি, ততোঽন্যত্র ততঃ পরং ন ভুঞ্জতি, সৌত্রামণ্যাশ্চান্যত্র ন ভুঞ্জতি, সৌত্রামণ্যান্তু ভুঞ্জতীত্যর্থঃ। তদেবমপরমপি সময়াসময়াদি-বিচারং জানন্ত এব যাচামহ ইতি ভাবঃ ॥

৯। ইতীতি শ্রীশুকোক্তির্ভগবতঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণস্যাপি কৃপয়া যাচ্ঞাং তেনৈবান্নার্থং প্রেষিতত্বাৎ ন শুশ্রুবুঃ, মহাভিমানেন তাং নাদৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। তত্র শ্রীভগবত্যনাদরেণ তান্ বিপ্রান্ সক্রোধং নিন্দন্তি—ক্ষুদ্রেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। ক্ষুদ্রাশা অপি ভূরিকর্ম্মাণঃ, যতো বালিশা অল্পবুদ্ধয়ঃ, তথাপি বৃদ্ধমানিনঃ; যদ্বা, স্বল্পশ্রমেণাপি ভগবদ্ভক্ত্যা মহার্থঃ সিধ্যেৎ, তদজ্ঞানাদ্বালিশা এবেতি। নন্ কথং তত্ত্বং নাবিন্দন্তি? তত্রাহ—বৃদ্ধেতি; আত্মানং জ্ঞানবৃদ্ধং মন্যন্ত ইতি ॥

১০। অথ তত্ত্বদৃষ্ট্যা তেষামজ্ঞত্বং জ্ঞাপয়ন্নাহ—দেশ ইতি যুগ্মকেন। পৃথগ্বহুবিধম্ ॥

১১। ভগবতো দেশাদিময়ত্বে হেতুঃ—পরমং ব্রহ্মেতি। অতো ভগবন্তং সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণম্, অতো অধোক্ষজম্ ইন্দ্রিয়াগোচরমিত্যর্থঃ। তথাপি কৃপয়া সাক্ষাদ্ভূতং তমপি

মনুষ্যদৃষ্ট্যা মর্ত্ত্যবুদ্ধ্যা ন মেনিরে নাদৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। কুতঃ? তুচ্ছপ্রজ্ঞা বিচারহীনাঃ; তদপি কুতঃ? মর্ত্ত্যাত্মানঃ॥

১২। ওমিতি স্বীকারে, দাস্যাম ইতি ন প্রোচুঃ, ন দাস্যাম ইতি চ ন প্রোচুঃ, দুরভিমানগ্রস্ততয়াঽত্যন্তাবজ্ঞানাৎ। হে পরন্তপেতি—পরং মদ-লক্ষণং শত্রুং ভবাদৃগেব নিয়ন্তুং শক্নোতি, ন ত্বন্য ইতি ভাবঃ। তথেতি—নিজোক্ত্যাদিকং বিপ্রচেষ্টিতঞ্চোচুঃ॥

১৩। যদ্যপি দ্বাবেব প্রতি গোপৈরুক্তং, তথাপি শ্রীরামঃ শ্রীকৃষ্ণাজ্ঞানাদরজাতসঙ্কোচাৎ শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়জ্ঞানাদ্‌বা নৈবাবদৎ, শ্রীকৃষ্ণ এব প্রত্যাহেত্যাহ—তদিতি। উপ সমীপ এবাকর্ণ্য তদনাদরদুঃখেন গোপৈঃ শনৈরেবোক্তেঃ। প্রহস্য উচ্চৈর্হসিত্বা, তত্র হেতুর্জগদীশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তা ভগবান্‌ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণশ্চ, অতঃ কৌতুকমাত্রার্থং তথা যাচনং, তন্নিরাশে চ হাস এবোচিত ইতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, যত্র পুরুষেষু যাচিতং ন সিধ্যেত্তত্র তৎপত্নীষু যাচিতব্যমিতি যাচকান্‌ শিক্ষয়ন্নিত্যর্থঃ। সেয়মপ্যেকা কৌতুকময়ী লীলৈব, বস্তুতস্তু পূর্ব্ব-নিজপ্রোক্তরীত্যা বৃক্ষেভ্যো মনুষ্যাণাং নিকর্ষে জ্ঞাপিতে, বিশেষোঽপ্যত্রাস্তীত্যভিপ্রেত্য স্বস্মিন্নভক্তানাং বেদপাঠযাগৈকপরত্বাদিকং দুরভিমানাদিদোষায় দুঃখায়ৈব চ কল্পতে, ন চ ক্ষেমায়, অতস্তদ্রহিতা অপি মদ্ভক্তাঃ পরমোত্তমা ইতি — তদ্বিপ্র-তৎপত্নীব্যবহারেণ লোকে দর্শয়িতুমিত্যর্থঃ॥

১৪। মামাগতমেব জ্ঞাপয়ত, ন চ বুভুক্ষিতং, নাপ্যন্ন-যাচনাদিকং কুরুত, যতো মদাগমনজ্ঞাপনাদেব দাস্যন্তীত্যর্থঃ। পত্নীভ্যস্তেষাং যজ্ঞ-সম্বন্ধিনীভ্যো ভার্য্যাভ্যঃ ‘পত্যুর্নো যজ্ঞ-সংযোগে’ ইতি স্মরণাৎ। অনেন ধর্ম্মসম্বন্ধ এব তৈঃ সহ তাসামবশিষ্টোঽস্তি, ন তু কামসম্বন্ধঃ, ময়ি গাঢ়ভাবত্বাদিতি মতম্‌। কিঞ্চ, স্বস্মিংস্তাসাং ভাববিশেষেণ তত্র শ্রীবলদেবস্য গৌণতয়া সঙ্কর্ষণসহিতমিত্যুক্তম্‌। সঙ্কর্ষণেতি—তস্য মহিম-নামত্বাৎ সাক্ষাদ্‌গ্রহণম্‌। ননু পতীনামনুজ্ঞাং বিনা কথং তা অপি দদ্যুঃ? কথঞ্চিদ্দদানা অপি পতিভিঃ বারয়িতব্যা এব, তত্রাহ—স্নিগ্ধা ইতি, মদপেক্ষয়া তাসাং তেষু নাদর ইতি ভাবঃ॥

১৫। অথ স্নিগ্ধা ইত্যাদি-শ্রীভগবদ্বচনানন্তরমেব, অন্যথা পুনর্যাচনার্থং যানমযুক্তং স্যাৎ। তাসাং সদবসর এব তেষাং গমনং জাতমিত্যাহ—আসীনা ইতি। সম্ভায্যত্বং খলু ত্রিধা সুখায় স্যাৎ, অব্যগ্রচিত্তত্বেন সুবেশত্বেন সদ্ব্যবহারত্বেন চ। তত্রাসীনা ইতি পতিপারবশ্যেনাবশ্যকং পাকাদিবৈয়গ্র্যমুত্তীর্য্য স্নানাদিপূর্ব্বকং পরস্পরং ভগবৎ-কথাবেশেন নিশ্চলতয়া কৃতোপবেশা ইত্যর্থঃ। স্বলঙ্কৃতা ইতি—সধবার্হ-ব্যবহারাত্তাবদলঙ্কৃতা এব, শ্রীভগবৎপ্রেমাবেশ-ময়-পুলকাদিভিস্তু সুষ্ঠু চালঙ্কৃতা ইত্যর্থঃ; পরমসত্ত্বমায়াং দ্বিজজাতাবপি। সতীরিতি—ভগবদ্ভক্ত্যা জাতেন সর্ব্ব-গুণোদয়েন পরমসদ্ব্যবহারগুণযুক্তাশ্চেত্যর্থঃ। প্রশ্রিতাস্তে স্বভাবত এব, কিংবা তাসাং শ্রীকৃষ্ণবিষয়কস্নেহবিশেষশ্রবণেন॥

১৬। ‘স্নিগ্ধা ময্যুষিতা ধিয়া’ ইতি শ্রীকৃষ্ণবচনবদেব বীক্ষ্য তাঃ সমবধাপয়ন্তি—নমো বো যুষ্মভ্যমিতি, বিপ্র-পত্নীভ্য ইতি—নমস্কারযোগ্যতোক্তা, তথাপি পূর্ব্ববদেব নাতিবহিশ্চিত্তাঃ প্রত্যাহুঃ—নিবোধতেতি। বচাংসীতি—বহুত্বমর্থগৌরবেণ, অবিদূরে নিকট এব, কৃষ্ণেন যুষ্মচ্চিত্তা-কর্ষকেণেতি ভাবঃ॥

১৭। সদা শ্রীকৃষ্ণং রময়তীতি তস্মাৎ সঙ্কোচো নিরস্তঃ; স্বয়ং ভগবতা মাহাত্ম্য-খ্যাপনায় পূর্ব্বং সঙ্কর্ষণনাম্নোক্তং, এভিস্তু এতন্নাম্না তদভিরুচিত্ব-খ্যাপনায়েতি যত্তদ্‌যুক্তমেব, পূর্ব্বত্র গৌরবাধিক্যস্যৈবৌচিত্যাৎ, উত্তরত্র তু পত্নীনাং তথৈবাভিরুচেঃ। অদূরমিতঃ, পুনরুক্তিঃ অতিনৈকট্যেন তাসামাগমনার্থং, সানুগস্য শ্রীরামগোপবর্গসহিতস্য। প্রকর্ষেণ সরসমিষ্টান্নপানভৃতপাত্রাদিদ্বারা দীয়তাম্‌; পূর্ব্বং তদাদেশেন কেবলং দ্বয়োরেবান্নপ্রার্থনম্‌, অধুনা তু তদাদেশং বিনাপি সানুগস্যেতি। তত্রাপি প্রকর্ষেণেতি—তাসাং ভগবতি ভক্তি-বিশেষশ্রবণাদেঃ সনর্ম্মৈব, ত্বরয়ান্নত্যাগেনাপ্যাগমনসম্ভাবন-পূর্ব্বকঞ্চ॥

১৮। হৃদয়াৎ কদাচিদপি ন চ্যুতো ভবতীত্যচ্যুতস্তম্‌; উপায়াতং সমীপ এব সাক্ষাদায়াতম্‌; অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, বিশেষতশ্চ তৎকথয়া তস্য বুভুক্ষাবার্ত্তয়াক্ষিপ্তমনসঃ॥

১৯-২০। চতুরিতি যুগ্মকম্‌। ভাজনৈঃ ভোজনপাত্রৈঃ পাকপাত্রৈর্বা কৃত্বা অন্যোন্যঞ্চতাদি-স্থিত্যর্থং সম্ভ্রমাদেব বা, অভিসস্রুরিত্যাদিনা তদেকাভিমুখ্যং সূচিতম্‌। টীকায়াং ভক্ষ্যং চর্ব্ব্যং, চোষ্যং চূষ্যম্‌ ইতি। পতিভিরিত্যাদিকং যথানিকটং জ্ঞেয়ম্‌। নিষিধ্যমানা ইতি—তস্মৈ দেয়ঞ্চেদন্নং প্রস্থাপ্যতাং, স্বয়ন্তু মা যাতেতি তাসাং গমনমেব বর্জ্যতে স্মেত্যর্থঃ, শ্রীভগবতা তদন্ন-স্বীকারাৎ॥

২১। যমুনেতি যুগ্মকম্, দদৃশুঃ কৃষ্ণমিতি শেষঃ। ন তিষ্ঠতি শোকো যস্মাদিতি শ্লেষেণ তস্য বনস্য তাসাং তদপ্রাপ্তিশোকহারিত্বঞ্চ ধ্বনিতম্। বিচরন্তং ক্রীড়ন্তং গোপৈস্তত্রৈব স্থিতৈরন্যৈর্বৃতমিতি শোভাবিশেষঃ সূচিতঃ; কিংবা বৃতমপি দদৃশুঃ, তস্যৈবাধিকং প্রকাশমানত্বাৎ। সাগ্রজমিতি—সর্ব্বসুন্দরাত্ততোঽপি তস্য সৌন্দর্য্যবিশেষং জ্ঞাপয়তি; অগ্রজেন সহেতি বিগ্রহে সহার্থযোগে তৃতীয়ায়া অপ্রধানে বিহিতত্বাৎ। স্ত্রিয় ইতি—তৎপত্নীনামভাগ্যং সূচিতম্॥

২২। হিরণ্যপরিধিং নটবেশমিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ স্বুবর্ণরসরঞ্জিত-ভক্তিচ্ছেদকুঞ্চিত-কটিবেষ্টনবস্ত্রং নটোচিতমেব। বনমাল্যং বনসম্বন্ধি-মাল্যং, বন্যবিবিধপুষ্পৈ রচিতং, দক্ষিণবামস্কন্ধাদারভ্য বৈকক্ষিকদ্বয়ং, বর্হাণি প্রবালাশ্চ মৌলিভূষণানি, ধাতবঃ, সৌগন্ধিকনাম্নঃ কাম্যকবনপর্ব্বতবিশেষাল্লব্ধাশ্চিত্রাঙ্গতয়া রচিতাঃ, তৈর্নটবেশধরম্; অনুব্রতস্য নিরন্তরপার্শ্বস্থসখিবিশেষস্য স্কন্ধে বিন্যস্তহস্তম্, ইতরেণ দক্ষিণহস্তেন লীলাকমলং ভ্রাময়ন্তম্, কর্ণোৎপলয়োরলকানাং, কপোলয়োর্মুখাব্জস্য চ হাসঃ প্রকাশো যত্র তমিতি॥

২৩। অথানন্তরং সদ্য এবাক্ষিরন্ধ্রে রূপগ্রহণে সাধকতমনেত্ররন্ধ্রেন্দ্রিয়ৈর্দ্বারভূতৈরন্তর্মনসি প্রবেশ্য তেনৈব মনসা সুচিরং পরিরভ্য লজ্জয়া নেত্রাণি তানি দ্বারাণীবাবৃণ্বানাঃ স্বাচ্ছন্দ্যেন তস্মিন্নিলীয়েত্যর্থঃ, তাপং তদস্পর্শজং ক্লেশং বিজহুঃ। বি-শব্দেন পুনস্তদাপাতো নিরস্তঃ, হা ন স্পৃষ্টোঽসাবিত্যংশস্য ধ্বংসাৎ। অন্যত্তৈঃ। তত্র সামরস্যং যথাপূর্ব্বরসত্বমিত্যর্থঃ। বৃত্তেরপীতি— বহির্বৃত্তেরপীত্যর্থঃ; যদ্বা, অভিপ্রাজ্ঞাঽভিমুখী মতির্যেষাং তে যথা প্রাজ্ঞং পরমভাগবতং পরিরভ্য নেত্রাদিভিরাশ্লিষ্য তাপং সর্ব্বং জহতি, তদ্বৎ॥

২৪। আত্মদিদৃক্ষয়েতি—প্রথমং তন্মাত্রাভিলাষাৎ অখিলদৃশাং সর্ব্ববুদ্ধীনাং দ্রষ্টা সাক্ষীতি বিজ্ঞায়েত্যত্র হেতুঃ; যদ্বা, অখিলদৃশাং বুদ্ধ্যাদিদ্রষ্টৄণাং জীবানামপি দ্রষ্টা; প্রহসিতানন ইতি মাধুর্য্যময়বঞ্চনাচাতুর্য্যম্॥

২৫। তথৈব সাদরমাহ—স্বাগতমিতি। আস্যতাং বিশ্রাম্যতাং, ততশ্চ কিং করবামেতি আদিশ্যতামিত্যর্থঃ। তথা চ করবামেতি, নোঽস্মাকমিতি চ বহুত্বনির্দ্দেশঃ, সাধারণ্যাপাদনেন স্বৈকনিষ্ঠতাচ্ছাদনার্থমৌদাসীন্যার্থঞ্চ; দিদৃক্ষয়েতি—দর্শনাজ্জাতমিচ্ছান্তরং নিরস্যতি॥

২৬। তত্র তাসাং নিজসঙ্গতিপ্রাপ্তীচ্ছাং সম্প্রতি বঞ্চয়ন্নাহ—নন্বদ্ধেতি; অদ্ধা সাক্ষাদেব বিশুদ্ধামিত্যর্থঃ, যতোঽহৈতুকীত্যাদিনা; তত্র ভক্তের্যথা বহুত্বমেবাহ—অহৈতুকীতি, আত্মনঃ সকাশাদপি প্রিয়ে, পরমাত্মত্বাৎ। পরমাত্মত্বেন চ মম নিরন্তরযুষ্মৎসঙ্গিত্বান্ন সর্ব্বপ্রত্যক্ষ-সঙ্গায়াগ্রহঃ কর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ॥

২৭। পরমাত্মন এবাত্মনঃ সকাশাৎ প্রিয়ত্বং সাধয়তি—প্রাণেতি। আত্মাত্র জীবঃ, যস্য মম পরমাত্মনঃ সম্পর্কাৎ আত্মনোঽপি মদংশত্বেনৈব তথাত্বাদিতি ভাবঃ॥

২৮। তদ্যাত দেবযজনমিতি তু পাঠস্তেষাং সম্মতো লক্ষ্যতে, তথৈব পাঠধারণাৎ। তদ্যাত সাধ্ব্যো যজনমিতি তু পাঠঃ প্রায়ঃ সর্ব্বত্রাপি। স্বসত্রং স্বীয়ত্বাৎ অবশ্যসমাপনীয়ং সত্রং যজ্ঞং পারয়িষ্যন্তি আরব্ধং সমাপয়িষ্যন্তি। স্ব-শব্দেন অন্যথা কথঞ্চিৎ পরকীয়মেব কারয়িতুমর্হন্তি, ন ত্বাত্মন ইত্যর্থঃ। যতো গৃহমেধিনঃ, যুষ্মাভির্বিনা গার্হস্থ্যাভাবেন যজ্ঞানুপপত্তেঃ, অতএব তদপেক্ষয়া দেবযজনং যাতেত্যুক্তং, ন চ গৃহানিতি। অতঃ শ্রীভগবদাজ্ঞয়া এব তাসাং বহির্মুখপতিপার্শ্বে গমনং, তথা তদাজ্ঞা চ সর্ব্বসুহৃদত্বাত্তাসাং সম্বন্ধেনানুজিঘৃক্ষুত্বাচ্চেতি জ্ঞেয়ম্॥

২৯। এবমীদৃশং বিভো হে বহিরন্তর্ব্যাপকেতি, অস্মাকং বাহ্যমান্তরঞ্চ সর্ব্বং ত্বমেব বেৎসীতি ভাবঃ। ভবানিত্যন্যো বদতু নাম, কৃপাকোমলচিত্তো ভবাংস্তু বক্তুমপি ন যোগ্যো ভবতীত্যর্থঃ, যতো নৃশংসং ক্রূরম্; যদ্বা, রসার্ণবচচন্দ্রো ভবান্ নৃশংসং কঠিনং নীরসং বক্তুং নার্হতীত্যর্থঃ। ন চ কেবলমেবং তব বচসো নৃশংসতা, মিথ্যাত্বমপি স্যাদিত্যাশয়েনাহুঃ—সত্যমিতি। 'করবাম কিম্' ইত্যেব বা নিগমো জ্ঞেয়ঃ। প্রাক্ ভবানিতি—ভক্ত্যানুনয়ার্থং, পশ্চাৎ কুরুষ্ব ত্বমিতি প্রেমণেতি জ্ঞেয়ম্। অত্র তাভির্ভগবতো ব্রাহ্মণানতিক্রমরূপা নিগমমর্য্যাদা তুৎকণ্ঠয়া নাবহিতেতি জ্ঞেয়ম্। ননু মদর্থং কথমিব কুটুম্বানি ত্যক্ষ্যন্তে? তত্রাহুঃ—অতিলজ্ঘ্যেতি, তত্তু জাতমিতি ভাবঃ। ননু ব্রাহ্মণীনাং যুষ্মাকং পত্যাদি-পরিত্যাগো ন যুক্ত ইত্যাহুঃ—প্রাপ্তা ইতি। অত্যন্ত-তিরস্কৃত-বাচ্যধ্বনিরয়ং বাচ্যার্থং পরিত্যজ্য ব্যঙ্গার্থমেব বোধয়তি। ততশ্চ সর্ব্বং ত্যক্ত্বা দাস্যমেবাঙ্গীকৃতবত্য ইত্যর্থঃ। তত্র তুলসীদাম্নঃ পদাবস্পৃষ্টত্বং তস্মিন্নৈশ্বর্য্যং

নিশ্চিত্য 'সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য' (শ্রীগী ১৮।৬৬) ইত্যেতদ্বিধ-তদ্বাক্যরীত্যা স্বদোষঃ প্রত্যাখ্যাতঃ ॥

৩০। ননু 'সাধবো দীনবৎসলাঃ' (শ্রীভা ১১।২।৬) ইতি তেষাং হিতার্থং যাত ; যদ্বা, মদাজ্ঞাতোঽকৃত্যমপি কর্ত্তুমুপযুজ্যতে, তত্রাহুঃ—গৃহ্নন্তীতি। নিজনিষেধোল্লঙ্ঘনাৎ তত্র গতাঃ অপ্যস্মান্ ত এব ন স্বীকরিষ্যন্তীতার্থঃ। অন্যে তু প্রতিবেশ্যাদয়ঃ সম্ভাষামপি ন করিষ্যন্তীত্যর্থঃ। তস্মাৎ পত্যাদিভিরগ্রহণাৎ প্রপদয়োঃ পাদাগ্রসমীপে, পতিতাত্মনামনন্যগতিত্বেন ত্বদেকাশ্রিতানামিত্যর্থঃ ॥

৩১। বো যুষ্মান্ ইতি—যুষ্মভ্যমিত্যর্থঃ। নাভ্যসূয়েরন্ দোষদৃষ্টিমপি ন কুর্য্যুঃ ; কথং ন গৃহ্নীযুঃ ? ইত্যর্থঃ ; অন্যে সর্ব্বে লোকাশ্চ নাভ্যসূয়েরন্, কিমুত স্নিগ্ধাস্তেঽপীত্যর্থঃ। কীদৃশীঃ ? ময়া উপেতাঃ অনুজ্ঞাতাঃ, মমানুজ্ঞাপ্রভাবেণৈবেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রানুজ্ঞাতা ইতি—সঙ্গে দোষস্যৈব ভগবতা স্বীকারাৎ, তাদৃশস্যৈব চার্থস্য যুক্তেঃ। প্রত্যক্ষমিতি—সম্ভাবনাময়-প্রকৃতলিঙ্পরিত্যাগেন বর্ত্তমানময়-লট্প্রয়োগাৎ প্রত্যক্ষমিবেত্যর্থঃ ; যদ্বা, ময়া সহ উপেতাঃ সমীপং সঙ্গতা বো যুষ্মান্ পত্যাদয়ো নাভ্যসূয়েরন্, অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞায়মানত্বাদিতি ভাবঃ। যতো যজ্ঞকর্ম্মণি তৈঃ প্রত্যক্ষীকৃতা দেবা অপি অনুমন্বতে, স্পৃষ্টাঃ সন্তো মামীশ্বরত্বেন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩২। নন্বস্মৎপ্রার্থিতস্য কা বার্ত্তেত্যাশঙ্ক্য সমাধত্তে—ইহ ব্রাহ্মণজন্মনি যুষ্মাভির্মমাঙ্গসঙ্গো যুষ্মদুদ্দিষ্টদাম্পত্যময়সান্নিধ্যং নৃণাং জীবমাত্রাণাং প্রীতয়ে সুখমাত্রায় ন ভবেৎ, নিতরামনুরাগায়েত্যর্থঃ ; তত্তস্মাৎ লোকবিদ্বিষ্টত্বাৎ ময়ি নিজভাবেন মন এব যুঞ্জানা অচিরাদ্দেহান্ত এবেতি। অত্রেদন্ত বিবেক্তব্যম্—শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্তাঃ খলু দ্বিবিধাঃ, তটস্থা লীলান্তঃপাতিনশ্চ ; তত্র তটস্থাঃ পরোক্ষস্যাপি তস্য পারমৈশ্বর্য্যমালম্ব্যাষ্টবিধাসু তৎপ্রতিমাস্বেকতরাং সেবমানা জানন্তো বা অজানন্তো বা চ তে ব্রাহ্মণাদ্যাস্তে চরণসেবা-চরণোদকগ্রহণাদি-নিজভক্তিষু পরোক্ষমনুমোদন্তে। লীলান্তঃপাতিনশ্চ দ্বিবিধাঃ, তত্র প্রথমাস্তস্য পারমৈশ্বর্য্যমালম্বমানা দেবাদ্যাস্তেন পারমৈশ্বর্য্যেণৈব ব্যবহ্রিয়ন্তেঽথ পারমৈশ্বর্য্যানুভবেঽপি তস্য নরলীলামবলম্বমানা ব্রাহ্মণাদ্যা নরাঃ পিত্রাদ্যাশ্চ। নরলীলা যথা স্বস্বমর্য্যাদাং ব্যবহরন্তস্তেন চ তদ্ভাবহ্রিয়ন্তে, তস্মান্নরলীলাকৃষ্টচিত্তানাং ব্রাহ্মণীনামাসাং স্বযোগ্যমেব তৎপরিচরণং কর্ত্তুং তৎসঙ্গং প্রাপ্তুমিচ্ছূনাং সম্প্রত্যুপেক্ষা যুক্তৈবেতি ॥

৩৩। তাভিঃ শ্রীভগবদনুগৃহীতাভিরিতি সত্রস্য শ্রীভগবদুপেক্ষয়া দোষঃ পরিহৃতঃ, সাদ্গুণ্যবিশেষশ্চাভিপ্রেতঃ। স্বাভিরিতি পাঠে নিজনিজাভিঃ ॥

৩৪। অচিরান্মামবাপ্স্যথেত্যুক্তং, তচ্চ কেবলং নাশ্বাসনায়ৈব, কিন্তু বাঢ়মঙ্গীকারায় ইতি দৃষ্টান্তেনাহ—তত্রেতি, তত্র যজ্ঞবাটে একা সর্ব্বাসামতিপশ্চাৎ স্থিতা বিশেষেণ বলাদ্ধৃতা ; ভগবন্তমিতি—সর্ব্বাতিশয়ি-গুণরূপাদিকং সূচিতম্। যথাশ্রুতমিতি—তত্রাপি শ্রীকৃষ্ণরূপং,হৃদা প্রেমময়-সঙ্কল্পসিদ্ধেন দেহান্তরেণোপগুহ্য ভয়ার্ত্ততয়া সঙ্কোচপরিত্যাগেন 'শরণাগতাং মাং রক্ষ রক্ষ' ইতি গৃহীত্বেত্যর্থঃ। তস্য চ দেহস্য ভগবৎপ্রেমময়ত্বেন ভগবৎসম্বন্ধি সিদ্ধেস্তদনুগামিত্বাৎ সিদ্ধত্বমপি। ততঃ কর্ম্মানুবন্ধনমেবেদং দেহং বিজহাবিতি সবিশেষণোক্তের্ন তু তদালিঙ্গনসাধনং প্রেমানুবন্ধনমপীত্যর্থঃ। বি-শব্দঃ পুনরাবৃত্তিং নিষেধয়তি, অতঃ পতিসম্বন্ধিনং দেহং পত্য এব দত্ত্বা বা শ্রীভগবৎপ্রেমসিদ্ধেন দেহেন তং প্রাপ্তা ইতি বিবক্ষিতং, 'যং যং বাপি স্মরন্ ভাবম্' ইত্যাদেঃ, 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' ইত্যাদেশ্চ শ্রীগীতাতঃ (৮।৬ ; ৪।১১)। প্রাপ্তিশ্চেয়ং শ্রীগোলোকাখ্যগোকুলস্যৈব প্রকাশবিশেষে জ্ঞেয়া, পূতনামোক্ষে নিরূপিতত্বাৎ, অগ্রে চ নিরূপয়িতব্যত্বাচ্চেতি ॥

৩৫। ইত্থং তাসাং ভক্তিবিশেষো ব্যঞ্জিতঃ, তাসু শ্রীভগবদনুগ্রহবিশেষঞ্চাহ—ভগবানিতি। তত্রৈবং বৃত্তং জাতং, 'শ্রীভগবানপ্যেবমকরোৎ' ইত্যপি-শব্দার্থঃ। গোবিন্দঃ শ্রীগোকুলেন্দ্র ইতি গোপপালনে যুক্ততা, তেনৈবেতি গোপাপেক্ষয়ান্যস্যাল্পত্বং বোধ্যতে, তথাপি পূর্ব্বোক্তৈর্হেতুর্ভগবান্ সর্ব্বসম্পত্ত্যাশ্রয়ঃ, গোপকানিতি তদনুকম্পিতত্বং বোধয়তি ; তেষু শ্রীরামোঽপি গৃহীতঃ, তেষ্বিব তস্মিন্নপি তদাগ্রহসম্ভবাৎ, যতঃ প্রভুরলঙ্ঘ্যেচ্ছ ইত্যর্থঃ। স্বয়ঞ্চ তান্ প্রতি পরিবেষ্য স্বয়মপীতি—তাসু তাদৃশপ্রসাদে শ্রীমুনীন্দ্রস্য চমৎকারঃ। অত্রাপ্যর্থে হেতুঃ—প্রভুর্নিরর্গলানুগ্রহ ইত্যর্থঃ ॥

৩৬। এতচ্চ যজ্ঞপত্ন্যনুগ্রহাদিকং তস্যাখিলং চেষ্টিতং সৌন্দর্য্যাদিকঞ্চ শ্রীব্রজজনপ্রমোদনায়ৈবেত্যুপসংহরতি—এবমিতি। অনেনেদৃশ-বহুলং লীলান্তরমপ্যস্তীতি সূচিতং, লীলাময়-নরাকারবপুরনুশীলয়ন্ননুশিক্ষয়ন্ মনুষ্যলোকে নিজভক্তিং

প্রবর্ত্তয়ন্নিত্যর্থঃ ; যদ্বা, নৃলোকং তদ্ব্যবহারম্, অনুশীলয়ন্ সদাচরন্নিত্যর্থঃ ॥

৩৭। 'পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্' ইত্যাদিনা লব্ধতাদৃগ্-ভগবৎপ্রসাদানাং পত্নীনাং সঙ্গপ্রভাবেণ তৎপতীনামপি সদ্বুদ্ধি-র্জাতেতি তাসাং মাহাত্ম্যমেব দর্শয়িতুমাহ—অথেত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। অথ তৎপ্রঘট্টকানন্তরং তে দুরভিমানগ্রস্তা অপি অন্বতপ্যন্। নন্বু বিশ্বেশ্বরয়োর্যাচ্ঞা কথং সম্ভবেত্তত্রাহুঃ—নৃবিড়ম্বয়োর্লৌকিকলীলাং বিস্তারয়তোরিত্যর্থঃ ; যদ্বা, নূনমস্মান্ তদ্ভক্তিহীনান্ বিড়ম্বয়ত উপহসত ইতি তথা তয়োঃ, অস্মদ্বাচ্যে প্রয়োগস্তদানীমপি দুরভিমানগন্ধানুবৃত্তের্লজ্জাতো বা ॥

৩৮। ভগবতি সাক্ষাৎপরমেশ্বরে, তত্রাপি শ্রীকৃষ্ণে নিজাশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকে। ন কেবলমন্বতপ্যন্, কিন্ত্বনুতপ্তাঃ সন্তো বিশেষেণ নিজাশেষাভিমানত্যাগাদিনা অগর্হয়ংশ্চেত্যর্থঃ। অলৌকিকীম্— লোকদ্বয়াপেক্ষাত্যাগাৎ কৃষ্ণাপ্রাপ্ত্যা সদ্যো দেহত্যাগাচ্চ ॥

৩৯-৪০। যেঽধোক্ষজে প্রত্যাবৃত্তৌ প্রাদুর্ভাবিনি পর-মাত্মন্যপি বিমুখাস্তেষাং জন্মাদীনি ধিগিতি শৌক্রস্য জন্মনঃ, 'কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যা ভক্তা রাজর্ষয়স্তথা' (শ্রীগী ৯।৩৩) ইতি ন্যায়েন তদ্ভক্তৌ উপযুক্ততমত্বেঽপি অনুযোজনাৎ, সাবিত্রস্য তদভিধায়িত্বেন গায়ত্র্যবজ্ঞানাৎ, গায়ত্র্যাস্তৎপরত্বঞ্চ তদর্থ-বিস্তাররূপস্য শ্রীমদ্ভাগবতস্য তৎপরত্বাৎ ; তদুক্তং গায়ত্রীং ভগবৎপরত্বেন ব্যাখ্যায়াগ্নিপুরাণেঽপি—'যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীং কীর্ত্ত্যতে ধর্ম্মবিস্তরঃ' ইত্যাদি দৈক্ষস্যান্যদীয়োপাসনাময়ত্বাদ্-বিদ্যায়াঃ 'অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ॥' (শ্রীগী ৯।২৪) ইতি তত্ত্বাজ্ঞানাৎ। এবং ব্রতাদীনামপি, কুলং বংশপরম্পরাম্ ; অহো কষ্টং মায়ামোহিতানাময়মেব, ইত্যাহুঃ—নূনমিতি নিশ্চিতম্। যোগিনাং কর্ম্মাঙ্গজ্ঞানযোগনিষ্ঠানামপি ইত্যাত্মনো যোগিত্বাভিমানাৎ ; যদ্বা, যোগিনামপি কিমুতাস্মাকং কর্ম্মিণা-মিদম্ ; নৃণাং যোগত্রয়জিজ্ঞাসূনাং সর্ব্বেষামপীত্যর্থঃ। তদুক্তং তানুদ্দিশ্য শ্রীশুকেন—'বালিশা বৃদ্ধমানিনঃ' ইতি। গুরবঃ শ্রেষ্ঠা অপীত্যর্থঃ, 'বর্ণানাং ব্রাহ্মণো গুরুঃ' ইতি ন্যায়াৎ উপদেষ্টারোঽ-পীতি বা। মুহ্যাম মোহং প্রাপ্নুম। হে দ্বিজা ইত্যনুতাপে-নান্যোঽন্যং সম্বোধয়ন্তি ; যদ্বা, দ্বিজা বয়ং মুহ্যামহে ইত্যা-ত্মনেপদমার্ষম্ ॥

৪১। অহো বত স্ত্রীভ্যোঽপি বয়ং নিকৃষ্টা ইতি শোচন্তি—অহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো আশ্চর্য্যে, নন্বু স্ত্রীণাং পত্যু-রিতরস্মিন্ ভাবোঽনুচিতঃ, তত্রাহুর্জগদ্গুরৌ পতিভ্যোঽপ্যসৌ পরমাপেক্ষ্য ইতি ভাবঃ। দুরন্তং সর্ব্ববাধকং ভাবং প্রেম অবিধ্যদিতি অতীতনির্দ্দেশস্তাসাং সদ্য এব গৃহাদ্যাসক্ত্য-পগমাভিপ্রায়েণ ॥

৪২-৪৩। আশ্চর্য্যত্বমেব ব্যনক্তি—নাসামিতি যুগ্মকেন। দ্বিজাতিসংস্কার উপনয়নাদিস্তদ্ধর্ম্মদ্বারং, তথা শৌচং সামান্য-ধর্ম্মঃ, গুরুনিবাসাদয়শ্চ ক্রমেণ ব্রহ্মচারি-বানপ্রস্থ-যতি-গৃহি-ধর্ম্মাঃ। তত্র চ শোকাবেশেন ক্রমাতিক্রমঃ ; কিংবা, গার্হস্থ্য-ধর্ম্মস্য বহুমানেন পশ্চান্নির্দ্দেশঃ, অতএব শুভা ইত্যুক্তিঃ। অথাপি তত্তদ্রহিতত্বেঽপি কৃষ্ণে দৃঢ়া ভক্তিরাসাং জাতা, তস্য মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তেরপি মাহাত্ম্যং বোধয়িতুং তং বিশিংষন্তি—উত্তমঃশ্লোকে বৈরিণামপি মোক্ষাদিদানাৎ পরমসংখ্যাতিমিতি। যোগানামীশ্বরা ভক্তিযোগবন্তস্তেষা-মীশ্বরে সেব্যত্বেন লভ্যে, ভক্তির্দৃঢ়া, কৃতবিরোধৈরস্মাভিরপি পরিচ্ছেত্তুমশক্যা। পুনরাশ্চর্য্যমেব ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়ন্তি—ন চেত্যত্র দ্বিজাতিসংস্কারাদয়ঃ স্বয়ং ভক্তেঃ কারণানি ন ভবন্ত্যেব, তদ্গুণক-সৎসঙ্গস্তাসাং তৎকারণতয়া ন অমীভি-রনুমাতুং শক্ত ইতি শ্রীশুকদেবাভিপ্রায়ঃ ॥

৪৪। উত্তমঃশ্লোকত্বমেব দর্শয়ন্তি। নূনং নিশ্চিতং, 'সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনম্' (শ্রীভা ১০।৮১। ১৯) ইতি ন্যায়েন তদ্ভক্তিং বিনা সর্ব্বস্যাপ্যর্থস্যাসিদ্ধেঃ। স্বার্থে বিমূঢ়ানামত্যন্তাজ্ঞানাং, যতো গৃহেহয়া গৃহকৃত্যেন প্রমত্তানামবহিতানাং নোঽস্মান্ স্মারয়ামাস আত্মানম্, যতঃ সতাং স্বস্বাধিকারপ্রাপ্তবেদোক্ততৎপরাণাং গতিঃ। যদ্বা, সতাং ভক্তানাং গতিরপি কেবলকারুণ্যেনৈবেত্যর্থঃ ; যদ্বা, সন্ত এব তাবৎ পরমদয়ালবঃ, স তু তেষামপি গতিরাশ্রয় ইতি। অহো আশ্চর্য্যম্, উত্তমঃশ্লোকত্বাত্তেন বোধিতা অপি বয়মবিবেকা ন বুদ্ধবন্ত ইতি ভাবঃ ॥

৪৫। নন্বু গোপবাক্যৈরন্নমেবাস্মাসু অযাচত, ন চ স্মারয়ামাস, তত্রাহুঃ—অন্যথানুগ্রহময়াত্মস্মারণমন্তরেণ ; নন্বু পূর্ণকামত্বেন তস্যান্নে প্রয়োজনং মাস্ত, ক্ষুধার্ত্তগোপনিমিত্তং যুজ্যত এব, তত্রাহুঃ—কৈবল্যেতি ; কৈবল্যং মোক্ষঃ, প্রেম বা। ফলান্তরাদ্যসম্বন্ধেন শুদ্ধভাবরূপত্বাৎ তদাদীনামাশিষা-মর্থানাং পতেঃ পত্যুরীশস্য তত্তৎপ্রদানে সমর্থস্যেত্যর্থঃ। ঈশিতব্যৈর্নিয়ম্যৈঃ কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমপ্যশক্তৈঃ কিং, ন কিঞ্চিদপি

প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। কিন্ত্বীশস্থাপ্যেতদ্বিড়ম্বনং দয়ামাত্রেণানুকরণমেব ভবতীতি ॥

৪৬। নন্বু যগুপ্যসৌ স্মারয়ামাস, তর্হি ভবন্তঃ কথং ন সস্মরুঃ? তত্রাহুঃ—হিত্বেতি। অন্যান্ হিত্বেতি ক্ষীরোদমথনান্তে তস্যা নবমিবাবির্ভূতায়াঃ স্বয়ম্বরলীলানুকরণদৃষ্ট্যা প্রোক্তম্। অসকৃদ্ভজতে সেবতে স্বং স্বয়মেবাত্মা যস্যাস্তস্যাস্তদংশাভাসভূতায়া জগল্লক্ষ্ম্যা যে দোষাস্তদস্পর্শেন ইত্যর্থঃ। এবং কথমপি তদ্যাচ্ঞা ন ঘটেতৈবেতি বোধিতম্, তথাপি তস্য যাচ্ঞা জনানামস্মদ্বিধানাং সর্ব্বেষামেব জীবানাং মোহিনী, নায়মীশ্বর ইতি মোহমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ ॥

৪৭-৪৮। স্বতোঽপি মোহং দর্শয়ন্তি—দেশ ইতি যুগ্মকেন। স এব সাক্ষাদ্ভগবান্ শ্রীনারায়ণঃ; তস্য দেহাদিময়ত্বে হেতুঃ—বিষ্ণুঃ সর্ব্বব্যাপক ইতি, তস্য চ সর্ব্বৈরেবোপাস্যত্বমাহুর্যোগেশ্বরাণাং মুক্তানামপীশ্বরঃ, অতো যজ্ঞাদীনামস্মাকমপি স এব সেব্য ইতি ভাবঃ; যদ্বা, স এব সাক্ষাদ্ভূত এব, অতএব ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণস্তত্রাপি অশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন বিশ্বব্যাপকত্বাদ্বিষ্ণুঃ, অতো যোগেশ্বরাণামপীশ্বরঃ সেব্য ইত্যর্থঃ; যদ্বা, কিমর্থং জাতস্তত্রাহুঃ—যোগেশ্বরঃ সুসিদ্ধভক্তিযোগস্তেষামীশ্বরঃ, নিজভক্তসুখার্থমিত্যর্থঃ। হিশব্দেন তত্র শাস্ত্রাদিপ্রমাণং সূচয়ন্তি, তচ্চ প্রসিদ্ধমেব, 'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থম্' ইত্যাদি-বচনেভ্যো মূঢ়াঃ শাস্ত্রার্থানভিজ্ঞাঃ। আভ্যাং বাক্যাভ্যাং যথা পূর্ব্বমস্মাভির্নিরূপিতং, তথা তৈরপি বিচারিতমিতি শ্রীশুকদেবাভিপ্রায়ঃ ॥

৪৯-৫০। মূঢ়ত্বমেব দর্শয়ন্তস্তৎকারণমায়া-প্রভাবেণ বিস্মিতাঃ সন্তস্তদপগমায় ভক্ত্যা সর্বজ্ঞং তদীশ্বরমেব প্রণমন্তি—নম ইতি। ভগবতে অচিন্ত্যানন্তৈশ্বর্য্যায়, অকুণ্ঠমেধসে অলুপ্তজ্ঞানায়; স্বেষাং তদ্বৈপরীত্যমাহুর্মায়য়েতি। ভ্রমামঃ পুনঃ পুনস্তত্রৈবাভিনিবেশং প্রাপ্নুমঃ, জলাবর্ত্তাদিবৎ কদাচিদপি ততো নির্গন্তুং ন শক্নুম ইত্যর্থঃ ॥

৫১। এবং পরমদৈন্যং গতা শ্রীভগবন্তং ক্ষমাপয়ন্তি—স ইতি। স কৃষ্ণঃ নোঽস্মাকমতিক্রমাপরাধং ক্ষন্তুমর্হতি, যোগ্যো ভবতি। তত্র হেতুঃ—স্বস্য তস্যৈব মায়য়া মোহিতচিত্তানাম্, অতএব ন বিজ্ঞাতোঽনুভাবস্তন্মাহাত্ম্যং যৈস্তেষাম্। যদি চাস্মাকমপরাধস্তথাপি স আদ্যঃ পুরুষঃ সহস্রশীর্ষাদিরূপঃ, তন্মুখাদেবোৎপন্নানাং বিপ্রাণাং পিতৃবদপরাধক্ষমা যুক্তেতি ভাবঃ; যদ্বা, আদ্যঃ সর্বশ্রেষ্ঠঃ, অতো নিকৃষ্টানামস্মাকমপরাধং ক্ষন্তুমর্হত্যেব। কিঞ্চ, পুরি শয়নাৎ পুরুষোঽন্তর্যামী, অতস্তেন তথা নিযুক্তাঃ স্মঃ, তথৈব কৃতবন্তো বয়মিতি; যদ্বা, আদ্যঃ পুরুষঃ পুরুষোত্তম ইত্যর্থঃ। দীনবাৎসল্য-ব্রহ্মণ্যদেবত্বাদিতি নিজস্বাভাবিকমাহাত্ম্যাৎ ক্ষন্তুমর্হত্যেবেতি ভাবঃ ॥

৫২। স্বমসাধারণম্, অঘমপরাধম্, তদেব দর্শয়তি—কৃতং হেলনং মনুষ্যদৃষ্ট্যাবজ্ঞা যৈস্তে, অতএব দিদৃক্ষবোঽপি স্বাঘ-ক্ষমাপনায় মিলিতুমিচ্ছবোঽপি ব্রজং প্রতি ন চাচলন্, সকৃদপি পাদবিক্ষেপং ন কৃতবন্তঃ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অথ কার্ৎস্ন্যেন, কংসাদ্ভীতা ভগবতি দৃঢ়বিশ্বাসানুৎপত্ত্যা নিজানিষ্টশঙ্কয়েত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ত্রয়োবিংশঃ।

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। পূর্ব্বং ব্রজকুমারীঃ প্রতি 'যাতাবলা ব্রজং সিদ্ধা ময়েমা রংস্যথ ক্ষপাঃ' (শ্রীভা ১০।২২।২৭) ইতি হেমন্তগতা যা নিজাঙ্গীকৃতাস্তাসু শরদ্রাত্রিষু তাভিঃ সহ শ্রীভগবান্ অরমত, তাঃ খলু শরদন্তরা ব্যবহিত-শরৎসম্বন্ধিন্য এব সম্ভবন্তি, তদ্রমণারম্ভশ্চ শরৎপূর্ণিমায়ামেব নির্দেক্ষ্যতে, সা চ শরন্মধ্যস্থাশ্বিন-পূর্ণিমৈব সম্বধ্যতে। কার্ত্তিকশুক্লপ্রতিপদী ত্বেষা গোবর্দ্ধনপূজা, সা চ রাসলীলায়াং ব্রজদেবীভিরনুকৃতা। গোবর্দ্ধনপূজানন্তরমেব বরুণলোকগমনং, ততঃ পূর্বাং শরদমেবারভ্যাগামিনীং যাবৎ ক্রমাৎ গোবর্দ্ধনপূজা, বরুণলোকগমন-বস্ত্রহরণ-যজ্ঞপত্ন্যুপচর্যাগ্রহণ-রাসক্রীড়া জ্ঞেয়াঃ। তত্র তত্তদ্বর্ষনির্ণয়ঃ কংসবধান্তে করিষ্যতে, বৈপরীত্যোক্তিস্ত প্রেমবৈবশ্যাৎ, ক্বচিৎ স্বজাতীয়ত্বাচ্চ। অথ ভগবানপি তত্রৈবেত্যস্যায়মর্থঃ—অত্র যদ্যাগযজ্ঞে গোষ্ঠনিকটে এব স্থানবিশেষে সংগম্য নিবসন্তো গোপাঃ কৃতোদ্যমা বভূবুঃ,

ভগবানপি তত্রৈব বলদেবেন সংযুতো নিবসন্ ইন্দ্রযাগ কৃতোদ্যমান্ গোপানপশ্যৎ, পশ্যন্নেবাসীৎ, তদ্দ্রব্যেণ যাগান্তর-সাধনেচ্ছয়া, ন তু প্রথমং কিঞ্চিদুক্তবানিত্যর্থঃ। যত্তু শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'বিমলাম্বরনক্ষত্রে কালে চাভ্যাগতো ব্রজম্। দদর্শেন্দ্র মহারম্ভায়োদ্যতাংস্তান্ ব্রজৌকসঃ॥' ইতি, শ্রীহরিবংশে—'ব্রজমাজগ্মতুস্তৌ তু ব্রজে শুশ্রুবতুস্তদা। প্রাপ্তং শক্রং মহাবীরৌ গোপাংশ্চোৎসবলালসান্॥' ইতি। তৎ খলু সামান্যতো দর্শনম্, অত্র তু বিশেষ ইতি ভেদঃ। এষা ক্রীড়া কার্ত্তিকশুক্লপ্রতিপদ্যেব, কার্ত্তিকবিধানস্য মধ্যদেশীয়ানা-মাচারস্য চ তত এব প্রবৃত্তেঃ। 'অপহর্ত্তুাম্বনং বর্ষম্' (শ্রীভা ১০।২৫।১৫) ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। তথা চোক্তং পাদ্মে দীপা-ন্বিতামাবস্যাকৃত্যান্তে—'প্রাতর্গোবর্দ্ধনঃ পূজ্যো রাত্রৌ দ্যূতং প্রবর্ততে' ইতি। তস্মাৎ শ্রীহরিবংশে বর্ষাশরৎসন্ধিপ্রায়-বর্ণনং সমুদ্রতীরাদিবৎ, মধ্যদেশেঽপি তদানীং বর্ষাণাং বাহুল্যেন কদাচিৎ সর্বাশ্বিনব্যাপ্ত্যপেক্ষয়া॥

২। ততশ্চ তস্য পূর্ব্বপূর্ব্বদৃষ্টস্য ইন্দ্রমখস্য তথা শ্রীব্রজ-রাজেন প্রত্যুত্তরয়িষ্যমাণস্য তদধিকস্য চার্থস্যাভিজ্ঞোঽপি অপৃচ্ছৎ। তত্র চ ভগবানপি সর্ব্বসদ্গুণনিধিত্বেন বিনয়াবনম্র এব সন্নপৃচ্ছৎ। অভিজ্ঞানে হেতুঃ—সর্ব্বস্যাত্মা পরমাত্মেতি, প্রশ্নে হেতুঃ—সর্ব্বান্ দর্শয়তি স্বার্থে প্রবর্ত্তয়তীতি তথা সঃ। ভবতু নাম পূর্ব্বেষাং মদ্ব্যবহিতানাং মদ্বহিরঙ্গদেবতা-পূজাদিকং, কিন্ত্বেষাং মৎসন্নিহিতানাং মদন্তরঙ্গপূজয়ৈব মৎ-সুখকরী, মৎপিত্রাদীনান্তু 'তদ্ভূরি ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৪) ইত্যাদিলক্ষণমহামহিমত্বাদতিক্ষুদ্রস্য তত্রাপি মহাগর্ব্বস্যেন্দ্রস্য পূজা মম দুঃখকরীতি সম্প্রতি পরমান্তরঙ্গ-গোবর্দ্ধনপূজা-প্রবর্ত্তনেচ্ছয়ৈব বৃদ্ধেষু তত্রৈব মুখ্যতা আত্মীয়তাপেক্ষয়া, বিশেষতঃ স্বপিতরি প্রশ্ন এব জ্ঞেয়ঃ॥

৩। কথ্যতামিত্যর্দ্ধকম্। মে মহ্যং কথ্যতামিতি সর্ব্বেঽন্যে জানন্তি, কেবলং ময়ৈব ন জ্ঞায়তে ইতি মাং প্রত্যেব কথ্যতামিতি ভাবঃ। এষা চ পিতৃসন্তোষার্থমৌগ্ধ্য-প্রায়লীলৈব, আবশ্যক-তচ্ছ্রবণায়। বো যুষ্মাকং সর্ব্বেষামেব, ন তু কেষাঞ্চিৎ। অত্র চ সম্ভ্রমস্বরাবিশেষো বৈয়গ্র্যং বা। শ্লেষেণ সম্যগ্‌ভ্রম এবেত্যর্থঃ। উপাগতো দূরে স্থাতুং যোগ্যোঽপি সমীপং প্রাপ্ত উপর্য্যাপতিত ইতি বা॥

৪। কেনেতি—তৃতীয়ান্তপদেন কর্ত্তৃকরণয়োঃ প্রশ্নঃ। এতদ্ব্রূহীতি—পুনরুক্তির্নিজশুশ্রূষাতিশয়বোধনায়, মহ্যং মাং প্রীণয়িতুমিত্যর্থঃ। যদ্বা, ননু বালকে ত্বয়ি তৎকথনেন কিম্? তত্রাহ—শুশ্রূষবে পুত্রস্যেচ্ছাং পূরয়িতুমবশ্যং যুজ্যত ইতি ভাবঃ। শ্লেষেণ 'শুশ্রূষুং ধর্ম্মমাব্রূয়াৎ' ইতি ন্যায়েনাবশ্যকতোক্তা, পিতরিতি—পুনঃ সম্বোধনং স্নেহবিশেষজননায়॥

৫। পূর্ব্বপূর্ব্বমপ্যয়ং জানাত্যেব, তথাপি যৎ পৃচ্ছতি, তত্র চ সোল্লুণ্ঠমিব যৎ পৃচ্ছতি, তৎ পুনরিন্দ্রং প্রতি অনাদরেণৈব গম্যতে। নারায়ণসমগুণত্বাৎ তজ্জয়িদানব-বৃন্দঘাতিত্বাচ্চ ইতি সংশয্য তূষ্ণীং স্থিতং প্রত্যাহ—নহীতি সার্দ্ধেন। তত্র নহীত্যেকম্, উদাসীন ইত্যর্দ্ধকম্। সাধূনামিতি তেষাং বিকর্ম্মস্বপ্রবৃত্ত্যা গোপ্যত্বাভাবাৎ; সাধূনামেব লক্ষণং সর্ব্বাত্মনামিত্যাদিবিশেষণত্রয়েণ, পরমাত্মা তদ্দৃষ্টীনাং ইহ জগতি কুত্রাপীত্যর্থঃ। অতস্তত্তল্লক্ষণবদ্ভির্ভবদ্ভির্ন গোপয়িতুং যুজ্যত ইতি ভাবঃ। ননু নিজহিতার্থং দেবতারাধকানাং কুতঃ সর্ব্বাত্মতা যুক্তা? অতোঽস্বপরদৃষ্টিত্বাদিকং তব নাস্ত্যেব ইতি ভবতু, তথাপি ময়ি গোপয়িতুং ন যুজ্যত এবেত্যাহ—উদাসীন ইতি। বর্জ্যঃ মন্ত্রভঙ্গভয়াৎ, অহন্তু সুহৃৎসু পরমান্তরঙ্গঃ পুত্র এবেত্যতো ন বর্জ্য এবেতি ভাবঃ॥

৬। অজ্ঞাত্বা চ দৃষ্টপরম্পরয়েত্যর্থঃ। কর্ম্মাণি দৃষ্টাদৃষ্ট-ফলানি কৃষ্যাদিযাগাদীনি, যথা যথাবৎ॥

৭। তত্র তেষু কর্ম্মসু ক্রিয়াযোগ ইদমদৃষ্টফলং কর্ম্ম ভবতাং কিং খলু বিচারিতঃ, শাস্ত্রৈকপ্রমাণত্বাৎ তদ্বিচার-প্রাপ্তঃ? কিমথবা লোকপরম্পরয়া এব প্রাপ্তঃ? ইতি সাধু সোপপত্তিকং ভণ্যতাম্। তাবদিতি—প্রশ্নান্তরং পশ্চাৎ কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। অনেন তত্তদভিজ্ঞত্বমপি সূচিতম্, নিজোক্তি-গ্রহণায়॥

৮। পর্জ্জন্যো বৃষ্টিদ্বারা ভগবানীশ্বর ইতি ভক্তি-বিশেষেণ প্রীণনং সন্তর্পকং, জীবনং মৃতপ্রায়াণাং তৃণাদীনাং প্রাণদম্॥

৯। তাতেতি—সলালনং সম্বোধনম্। নিজোক্তৌ শ্রদ্ধার্থং তদর্থাবগমার্থঞ্চ বয়ং গোপাঃ, ন চ গোপালনার্থং কেবলং বয়মেব, কিন্ত্বন্যে চ নরাঃ সর্ব্বে। ননু সূর্য্যঃ স্বরশ্মিভির্ভৌমং রসমাকৃষ্য বর্ষতীত্যাদি-বচনাৎ সূর্য্যাদ্‌বৃষ্টিঃ প্রসিদ্ধা, তত্রাহ—বার্ম্মুচাং মেঘানাং পতিং মেঘরূপাণাং সূর্য্য-রশ্মীনামপি স এবেশ্বর ইত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ভৌমমেতৎ পয়ো দুগ্ধং গোভিঃ সূর্য্যস্য বারিদৈঃ। পর্জ্জন্যঃ সর্ব্বলোকস্য ভবায় ভুবি বর্ষতি॥' ইতি। কুতঃ? ঈশ্বরঃ

দেবেন্দ্রত্বাদিত্যর্থঃ, অন্যথা ভয়মুৎপাদয়েদপীতি ভাবঃ। যদ্বা, বৈষ্ণবপ্রবরাণাং ভবতাং নান্যদেবতাপূজা যুক্তা, তত্রাহ—ঈশ্বরম, অন্তর্যামিদৃষ্ট্যেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানম্। তদ্রেতসা সিদ্ধেরিতি তত্তত্তেষস্মাকং স্বাম্যাভাবেনাদৌ তৈস্তৎপূজৈব যুক্তেতি ভাবঃ, অন্যথাঽকৃতজ্ঞত্বাদি-দোষপ্রসক্তেঃ। যজন্ত ইতি প্রথমপুরুষত্বমার্ষং, যজামঃ। এবমগ্রে চোপজীবন্তি ইতি; যদ্বা, পুত্রাভিপ্রায়জ্ঞানেন তদ্বাগুল্লঙ্ঘনভয়ান্নিজদোষ-পরিহারার্থমন্যেষাং প্রাধান্যবিবক্ষয়া তৈঃ সহ বিশেষসম্বন্ধেন প্রথমপুরুষত্বম্ ॥

১০। ননু তর্হি তৈরস্মাকং কো নামোপকারঃ? তত্রাহ—তচ্ছেষেণেতি। ত্রিবর্গঃ ধর্ম্মার্থকামাঃ, স এব ফলং, তস্য হেতবে সিদ্ধ্যর্থম্, এবং দৃষ্টাদৃষ্টফলহেতুতোক্তা। পুংসামিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, ননু পুরুষপ্রযত্নৈর্ধর্ম্মাদিকং সেৎস্যতি, তত্রাহ—পুংসামিতি; দেবতাপ্রসাদেনৈব ধর্ম্মাদিসিদ্ধেঃ; পর্জ্জন্যস্য চ দেবরাজত্বাদিতি ভাবঃ। পুরুষকারাণাম্ উদ্যমানাম্ ॥

১১। ব্যতিরেকে দোষমপ্যাহ—য ইতি। কামাৎ অদৃষ্টবিষয়াৎ, দ্বেষাৎ দেবতাবিষয়াৎ তদুপাসকবিষয়াদ্বা, ভয়াদ্বিরোধিজনহেতুকাৎ, লোভাৎ দৃষ্টবিষয়াৎ; বা-শব্দো-ঽত্রাধ্যাহার্য্যঃ। শোভনং নাপ্নোতীহামুত্র চ তস্য ক্ষেমং ন স্যাদিত্যর্থঃ। অত্রৈষাং শ্রীব্রজবাসিনাং ত্রিবর্গলিপ্সা তদ্দোষ-জিহীর্ষা চ শ্রীকৃষ্ণৈকনিবন্ধনেতি প্রতিপাদিতমেব। ততঃ সর্ব্বসদ্বাসনা-শিরোমণিতামেব ধত্তে ইতি বিবেচনীয়ম্ ॥

১২। তথান্যেষাং ব্রজৌকসাং বচো নিশম্যেতি তেঽপি স্বয়ং বা শ্রীনন্দেনৈব প্রমাণিতা বা তথৈবোচুরিতি। ইন্দ্রায় মন্যুং জনয়ন্নিতি—তস্য বহিরঙ্গত্বমনাদরণীয়ত্বঞ্চ জ্ঞাপিতম্; পিতরমিত্যস্য পরমান্তরঙ্গত্বং পরমাদরণীয়ত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতম্। কো ব্রহ্মা, ঈশো রুদ্রঃ, তৌ বয়তে নিজমহিম্না ব্যাপ্নোতীতি, কস্তত্র বরাক ইন্দ্র ইতি বোধয়তি ॥

১৩। এষাং মৎপিত্রাদিরূপনিত্যপরিকরাণাং পূজাগ্রহণে কো নাম ইন্দ্র ইতি তন্মদহরণং যদ্যপি মনসি বর্ত্ততে, তথাপি নরলীলাপালনায় তদনুদ্ঘাট্য কর্ম্মবাদস্য সর্ব্বত্রাতিপ্রসিদ্ধত্বাৎ তন্মতাশ্রয়ণেনৈব প্রথমং পিত্রোক্তং পরিহরতি—কর্ম্মণেতি। প্রমীয়তে ম্রিয়তে। অত্র তু কর্ম্মণেত্যত্র কর্ত্তরি তৃতীয়া। প্রলীয়ত ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। হি লীয়ত ইতি পাঠে তু হেতাবেব হি নিশ্চিতে। এবং জন্মমরণে উক্তে জন্ম-মরণানন্তরঞ্চ কর্ম্মণৈব সুখাদিকমাহ—সুখমিতি। ক্ষেমম্ অভয়ম্। কর্ম্মণেতি—পুনঃ পুনরুক্তিস্তদেকহেতুতাবিবক্ষয়া তদ্দার্ঢ্যার্থমেব শব্দদ্বয়ঞ্চ ॥

১৪। ফলং রূপয়িতুং দর্শয়িতুং দাতুং শীলম্ অস্যেতি ফলরূপী; ভজতে অনুসরতি, কর্ম্মানুসারেণৈব ফলদানাৎ; ব্যতিরেকেণ দ্রঢয়তি—নেতি। হি যতঃ কর্ম্মাভাবে ফলং দাতুং ন শক্ত ইত্যর্থঃ ॥

১৫। তত্রাপি ভূতানাং প্রাণিমাত্রাণাং কর্ম্মানুবর্ত্তিনাং প্রাক্তনকর্ম্মানুসারেণ সুখদুঃখং ভুঞ্জানানামিন্দ্রেণ কিম্? কর্ম্মণ এব তত্তদ্ভোগকারণত্বাৎ। তেষু নৃণাঞ্চ কর্ম্মান্তরো-পার্জকানাং স্বং স্বং স্বভাববিহিতমন্যথা-কর্ত্তুমনীশেন তেন কিম্? স্বভাবস্যৈব তত্তৎকর্ম্মপ্রবৃত্তিকারণত্বাৎ ॥

১৬। সর্ব্বমিত্যনেন গৃহীতানামপি দেবাদীনাং পৃথ-গুক্তির্বিচারাদিসদ্ভাবেঽপি তদতিক্রমণাশক্তেঃ ॥

১৭। প্রাপ্যোৎসৃজতি প্রাপ্নোতি ত্যজতি চেত্যর্থঃ। শত্রাদয়োঽপি কর্ম্মৈব, একস্যৈব কদাচিচ্ছত্রুতায়াঃ কদাচি-ন্মিত্রতায়াঃ কদাচিদুদাসীনতায়াশ্চ দর্শনাৎ। ননু জ্ঞানং বিনা কর্ম্মসু অপ্রবৃত্তেঃ জ্ঞানার্থমুপদেষ্টারমবশ্যমপেক্ষতে, তত্রাহ—গুরুরিতি। অদৃষ্টং বিনোপদেশাপ্রাপ্তেঃ, প্রাপ্তেঽপ্যুপদেশে তৎফলাসিদ্ধেঃ। ননু কর্ম্মণো জড়ত্বেন তৎফলদাতা প্রভু-রপেক্ষ্যতে, তত্রাহ—ঈশ্বরশ্চেতি। ঈশ্বরস্যাপি কর্ম্মানুগত্বাৎ তস্যৈব তাদৃশশক্তেঃ ॥

১৮। তস্মাদ্গুর্ব্বাদেরীশ্বরত্বাদের্হেতোঃ, স্বভাবস্থঃ সংস্কারত এব, স্বয়ং কর্ম্ম নিষ্পদ্যতে ইত্যেতদ্দৃষ্টিঃ সন্নিত্যর্থঃ; যদ্বা, যস্মাৎ স্বভাব এব কর্ম্মান্তরপ্রবর্ত্তকঃ, কর্ম্মৈব ফলদাতৃ, তস্মাৎ কেনচিদ্দোষেণ ব্রাহ্মণাদ্যনর্হভাবান্তরানুগমেঽপি যত্নাৎ স্বভাব-স্থস্তদর্হভাবস্থ এব সন্ স্বকর্ম্মকৃৎ তদর্হকর্ম্মকৃদেব চ সন্ কর্ম্মেতি কর্ম্মাজীব্যমেব সংপূজয়েৎ, ন তু বহিরঙ্গ-দেবাদী-নিত্যর্থঃ, অগ্রে তথৈব ব্যক্তেঃ। তদেবাহ—অঞ্জসেতি। হি যতঃ সুখপূর্ব্বকং যেন যো বর্ত্তেত, যৎ য আজীব্যেৎ, তদেবাস্য জনস্য দৈবতম্ ॥

১৯। একতরং ভাবমেকং পদার্থম্ আজীব্য জীব-নোপায়ং কৃত্বা তস্মাদন্যস্মাৎ জারাদিতি তৎসামানাধিকরণ্যেন দৃষ্টান্তঃ। জারমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ, তথাপি তদেব তাৎপর্য্যং, পিত্রাদিষ্বত্যন্তৌদ্ধত্যমিদং তৎকর্তৃক-নীচারাধনজেন কোপে-নৈব ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২০। অধুনা স্বকর্ম্মাজীব্যপূজামেব সাধয়িতুমাদাবাত্মনো গোবৃত্তিত্বমাহ—বর্ত্তেতেতি দ্বাভ্যাম্ ॥

২১। অনিশমিতি—বৈশ্যেষ্বপি গোপত্বাৎ ন কৃষ্যাদি কাপি বৃত্তিরিতি ভাবঃ ॥

২২। পূর্ব্বপূর্ব্বং কারণরূপং বিবিধং বিশ্বমন্যোঽন্যং স্ত্রীপুরুষাদিযোগেন বিবিধং জগদ্রূপং সদুৎপদ্যতে। সত্বাদীনাং স্থিত্যাদিহেতুত্বং স্বভাবত এবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২৩। মহেন্দ্র ইতি সোপহাসং, মেঘানাং তস্যাপি রজোঽধীনত্বাৎ ॥

২৪। বনান্যেব ওকাংসি যেষাং তথাভূতা জাত্যৈব বয়ম্, অতএব ন কদাপ্যন্যত্র প্রযাম ইত্যাহ—নিত্যমিতি। হে তাতেতি—তমার্দ্রয়তি, এবং শ্রীগোবর্দ্ধনসমীপে নিজ-বাসশ্চ সূচিতঃ ॥

২৫। তস্মাদাজীব্যত্বাৎ তত্র ব্রাহ্মণানাং গবাদিবৎ প্রাগনুক্তিঃ, সর্ব্বাজীব্যতয়া সামান্যত এব প্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। তথা চ মনুঃ—'উত্তমাঙ্গোদ্ভবাজ্জ্যৈষ্ঠ্যাদ্‌ব্রহ্মণশ্চৈব ধারণাৎ। সর্ব্বস্যৈবাস্য সর্গস্য ধর্ম্মতো ব্রাহ্মণঃ প্রভুঃ ॥' ইতি। আজীব্যতয়োক্তত্বেঽপি বনস্যানুক্তিঃ দেবতাত্বাপ্রসিদ্ধেঃ, অত্রাদ্রেরেব বা মুখ্যত্বাৎ। যথা স্কান্দে—'অহো বৃন্দাবনং রম্যং যত্র গোবর্দ্ধনো গিরিঃ' ইতি। অত্র দেবতানাং সমুচ্চয়াৎ, মখস্য চৈকবচনোক্তের্দেবতাত্রয়ারাধনাত্মক এক এবায়ং মখো জ্ঞেয়ঃ। বক্ষ্যতে চ—'তদ্দ্রব্যেণ গিরিদ্বিজান্' (শ্রীভা ১০।২৪।৩২) ইত্যাদি, 'ইত্যদ্রিগোদ্বিজমখম্' (শ্রীভা ১০।২৪।৩৮) ইতি চ। তথাপি 'কৃষ্ণস্ত্বন্যতমং রূপম্' (শ্রীভা ১০।২৪।৩৫) ইত্যাদিনা তস্যৈব মহিমদর্শনাৎ, তদভেদদর্শনাচ্চ শৈলস্যৈব মুখ্যত্বমবগম্যতে। যদ্যপি শ্রীবৃন্দা-বনভূমৌ নন্দীশ্বরাষ্টকূট-বরসানু-ধবলগিরিসৌগন্ধিকাদয়ো বহবোঽদ্রয়ো বর্ত্তন্তে, তথাপ্যত্রাদ্রিঃ শ্রীগোবর্দ্ধন এব তন্নামনিরুক্তিবলাৎ। পঞ্চমে কুলাচলমধ্যে গণনেন তৎ-পাদস্বরূপতত্তদদ্রেস্তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ, লোকশাস্ত্রয়োস্তস্যৈব পূজনপ্রসিদ্ধেঃ, পূজিতস্য তস্যৈবাগ্রে সমুদ্ধরণাত্তত্রৈক-দেশেষ্বেবান্নকূটেত্যাদিপ্রসিদ্ধেশ্চ। তন্নামগ্রহণমতিসন্নিহিত-ত্বেন ব্রজাগ্রিমদেশে তস্যৈব স্থিতত্বেন চ তস্যৈব জ্ঞেয়ত্বাৎ, তৈরেব সাধ্যতামিতি দেবতানিরাকরণেন ইন্দ্রস্যাপ্রযোজক-তোক্তেঃ ; এবং দ্রব্যাহরণপরিশ্রমাভাবশ্চ সূচিতঃ ; এতচ্চ তস্যাধিককোপজননার্থমেব। এবং পারম্পর্য্যাগতধর্ম্মপরি-পালনমপি বৃত্তম্। অযোগ্যসম্প্রদানপরিত্যাগপূর্ব্বকযোগ্য-সম্প্রদানমাত্রগ্রহণেনাবিশেষাৎ, প্রত্যুত বৈশিষ্ট্যাৎ ॥

২৬। মহেন্দ্রযাগাদপ্যয়ং মখো বিশেষতঃ সম্পাদ্য ইত্যাশয়েন তদ্বিধিবিশেষমুপদিশতি—পচ্যন্তামিতি চতুর্ভিঃ। পাকাঃ পচনীয়া অন্নব্যঞ্জনাদয়ঃ, সূপা ব্যঞ্জনানি, আদি-শব্দেন গৃহীতানামপি সংযাবাদীনাং পৃথগুক্তিঃ প্রাচুর্য্যাপেক্ষয়া। সর্ব্বদোহস্য বিবরণং, যথা হরিবংশে—'ত্রিরাত্রঞ্চৈব সন্দোহঃ সর্ব্বঘোষস্য গৃহ্যতাম্' ইতি। অগ্নৈত্রঃ। তত্র শ্রুত্যা আগ্নন্ত-শব্দশ্রবণানুরূপমিত্যর্থঃ। দোহস্য দুগ্ধস্য অর্থতঃ প্রয়োজন-বশাৎ প্রথমত ইত্যর্থঃ ॥

২৭। ক্রমবিধিমাহ — হূয়ন্তামিতি। বেদাভ্যাসপরৈ-র্ব্রাহ্মণৈরগ্নয়ঃ সম্যক্ হূয়ন্তাম্। যদ্বা, সম্যগ্‌ভির্ব্রাহ্মণৈর্বৈষ্ণব-ব্রাহ্মণৈরিত্যর্থঃ। বহুত্বং গার্হপত্যাদিত্রয়াপেক্ষয়া দক্ষিণাগ্নে-রপি তত্র রক্ষআদি-হননাপেক্ষয়া গ্রহণং বহুগুণমিতি বহু-বিধমিতি বা পাঠঃ ॥

২৮। অন্যেভ্যঃ ঋত্বিগিতরেভ্যো বিপ্রেভ্যো বৈষ্ণবেভ্যো দীনেভ্যো যাচকেভ্যশ্চ। কিং বিশেষনির্দ্দিশেন ? শ্বাদীনভি-ব্যাপ্যৈবান্নাদিকং দেয়ম্, যথার্হতো যথাযোগ্যং দেয়ং, কেবল-মিন্দ্রং বর্জয়িত্বেতি ভাবঃ। গবাং গোভ্যঃ, বলির্গন্ধপুষ্পা-দ্যুপচারঃ ॥

২৯। ন চান্যক্রতুবদিদং দুঃখসাধ্যং, কিন্তু পরমসুখ-ময়মেবেত্যাহ—স্বলমিতি। ভুক্তবন্ত ইত্যত্র প্রাক্ পশ্চাৎ ইব সু-শব্দপ্রয়োগো দরিদ্রং প্রত্যেব, তদ্বচনৌচিত্যাৎ। যদ্যপ্যেকদৈবাত্র গবাদীনাং পরিক্রমবিধানং, তথাপি তত্তৎ-পূজান্তে পৃথক্ পৃথগেব জ্ঞেয়ম্, পূজান্তকর্ত্তব্যত্বাত্তস্য। অতএব 'গোধনানি পুরস্কৃত্য গিরিং চক্রুঃ প্রদক্ষিণম্' ইতি গিরেঃ পরিক্রমঃ পৃথগেব বক্ষ্যতে। উদাহরিষ্যমাণ-হরিবংশবচনেন চ নান্যথার্থঃ কল্প্যতে। স্বলঙ্কৃতা ইত্যাদিকানি তু ন বিশেষণানি, কিন্তু প্ররোচনার্থমুপলক্ষণানি, ততো নাঙ্গত্বে প্রবিশন্তি, তদভাবেঽপি তন্নিস্পৃহত্বেঽপি তৎসিদ্ধেঃ। তস্মাদগবাদীনাং ভোজনাৎ পূর্ব্বমেব পরিক্রমঃ। অদ্রেস্তু মহাভোজনসমাধানায়ৈব তৎপশ্চাদিতি গবাঞ্চ পূজা ন সর্ব্বাসামসংখ্যত্বাৎ, কিন্তু মুখ্যানামেব। ততস্তাসাং পরি-ক্রমশ্চাল্প ইতি ॥

৩০। হে তাতেতি—যদি ময়ি স্নেহো বর্ত্ততে, তর্হি ক্রিয়তামিতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ ; যদি রোচত ইতি, পূজ্যেষু

তথৈবোক্তের্যোগ্যত্বাৎ। তেন চ বিনয়বিশেষেণ তৎকৃত্যতামেব সম্পাদয়তি। কিঞ্চ, অয়ং গোব্রাহ্মণাদ্রীণাং মখো মহ্যং চ দয়িতো হিত ইত্যর্থঃ। হিতার্থযোগে হি চতুর্থী ভবতি। কথমপি স্বহিতং জ্ঞাত্বা মদ্ধিতস্যৈব চ ভবদেককর্ত্তব্যতামনুভূয় ভবন্তমিদং প্রার্থয়ে, ন কেবলং যুক্ততামেব নিশ্চিত্যেতি ভাবঃ॥

৩১। কালস্যাপ্যাত্মনা প্রবর্ত্তকেনেতি সর্ব্বেষাং তদেকাধীনত্বং সূচিতম্; অয়ং তদ্বচোগ্রহণে হেতুঃ; যদ্বা, পরমশক্তিমত্ত্বম্, অত ইন্দ্রদর্পস্তম্ভেঽষৎকর ইতি ভাবঃ; যদ্বা, যদা শক্রযাগঃ প্রবর্ত্তিতস্তদানীং স এব প্রবৃত্তঃ, অধুনা চায়মেবেতি তদিচ্ছয়ৈব সর্ব্বং প্রবর্ত্ততে, তামতিক্রমিতুং কঃ শক্নোতীতি ভাবঃ; যদ্বা, কালঃ শ্যামল আত্মা দেহো যস্যেতি শ্যামসুন্দরেণেত্যর্থঃ, তৎসৌন্দর্য্যেণৈব সর্ব্বে বশীকৃতাঃ, কিং পুনর্বচনেনেতি ভাবঃ; যদ্বা, কলয়তি জগচ্চিত্তমাকর্ষতীতি কাল আত্মা স্বভাবো যস্য, তত্তদ্বচনাঙ্গীকরণমিদং ন চিত্রমিতি ভাবঃ। শক্রস্য যো দর্পঃ পূজ্যমানস্যাপি স্বপিত্রাদিষু প্রাকৃতগোপদৃষ্ট্যা তেষাং সম্বন্ধেন স্বস্মিন্নপি মর্ত্ত্যদৃষ্ট্যা বাঙ্মনাদরাত্মকঃ। য এব 'অহো শ্রীমদমাহাত্ম্যং গোপানাং কাননৌকসাম্। কৃষ্ণং মর্ত্ত্যমুপাশ্রিত্য যে চক্রুর্দেবহেলনম্॥' (শ্রীভা ১০।২৫।৩) ইতি প্রাকট্যং লপ্স্যমানঃ তস্য স্বয়ং জ্ঞায়মানস্য জিঘাংসয়াঽতএব মন্যুং জনয়ন্নিত্যুক্তম্, অন্যথা ভয়মেব স্যান্ন মন্যুঃ। মন্যুজননঞ্চেদং তন্মন্যুসম্বন্ধেনৈব তদত্যন্ত-কদর্থনেচ্ছয়েতি॥

৩২। অতএবাহ—তথা চেত্যর্দ্ধকেন। তদ্বিশেষশ্চ শ্রীহরিবংশে—'আনন্দজননো ঘোষো মহান্মুদিতগোকুলঃ। তূর্য্যপ্রণাদঘোষশ্চ বৃষভাণাঞ্চ গর্জিতৈঃ॥ হম্বারবৈশ্চ বৎসানাং গোপানাং হর্ষবর্দ্ধনঃ। দধ্নো হ্রদঃ সরাবর্ত্তঃ পয়ঃকুল্যা সমাকুলঃ॥' ইত্যাদি। মধুসূদন ইতি—পরমসামর্থ্যসূচনেন শক্রাত্তেষাং ভয়াভাবং বোধয়তি; শ্লেষেণ মধুপবৎ সারগ্রাহী মিষ্টরসস্য বিশেষেণ ভোক্তা চেতি। তস্য প্রিয়তমদাসবর্য্যমখপ্রবর্ত্তনং, তত্র চ বক্ষ্যমাণতদ্বলিভোজনাদিকং যুজ্যত এবেতি ভাবঃ। বাচয়িত্বেত্যাদি সার্দ্ধদ্বয়কেন সঙ্কল্পয্যৈবানুষ্ঠতে, ক্রমস্ত শ্রীকৃষ্ণোক্তবিধ্যনুসারেণৈব জ্ঞেয়ঃ॥

৩৩। আদৃতা ইতি কর্ত্তর্য্যার্ষম্॥

৩৪। কথং চক্রুঃ? তত্রাহ—অনাংসীতি। তদ্বিশেষশ্চোক্তো হরিবংশে—'ততো নীরাজনার্থং বৈ বৃন্দশো গোকুলানি বৈ। পরিবব্রুর্গিরিবরং সবৃষাণি সমন্ততঃ॥ তা গাবঃ প্রদ্রুতা হৃষ্টাঃ সাপীড়কনকাঙ্গদাঃ। সস্রগাপীড়শৃঙ্গাগ্রাঃ শতশোঽথ সহস্রশঃ॥ অনুজগ্মুশ্চ গোপালাঃ কালয়ন্তো ধনানি চ। ভক্তিচ্ছেদানুলিপ্তাঙ্গা রক্তপীতাসিতাম্বরাঃ॥ মায়ূরচিত্রাঙ্গদিনো ভুজৈঃ প্রহরণাবৃতৈঃ। ময়ূরপত্রচিত্রৈশ্চ কেশবন্ধৈঃ সুযোজিতৈঃ॥ বভ্রাজুরধিকং গোপাঃ সমবায়ে তদা তু তে। অন্যে বৃষানারুরুহুর্নৃত্যন্তি স্ম পরে মুদা॥ গোপালাস্ত্বপরে গা বৈ জগৃহুর্বেগগামিনঃ॥' ইতি। অত্র গোকুলানীতি—গোকুলস্থা জনা ইত্যর্থঃ। সবৃষাণীতি—তানি চ নিজনিজপ্রেষ্ঠৈঃ সহ বর্ত্তমানানীত্যর্থঃ। গোপ্যশ্চানাংস্যারুহ্য প্রদক্ষিণং চক্রুঃ। চকারাভ্যামুভয়েষামপি প্রাধান্যেন পরিক্রমণে নির্ব্বিশেষমুক্ত্বা শ্রীগোপীনাং কঞ্চিদ্বিশেষমাহ—কৃষ্ণস্য বীর্য্যাণি শ্রীগোবর্দ্ধনযজ্ঞপ্রবর্ত্তনান্তানি গায়ন্ত্য ইতি। সদ্বিজাশিষ ইত্যনেন বিপ্রা অপি সস্ত্রীকাঃ প্রদক্ষিণং চক্রুরিতি সূচ্যতে॥

৩৫। ইন্দ্রযাগাদপি স্বপ্রবর্ত্তিতযাগস্যাস্য পরমোত্তমত্বং দর্শয়ন্ তস্মিন্ বিশ্বাসং নিতরাং জনয়ন্, শ্রীগোবর্দ্ধনমিষেণ পৃথক্ স্বয়ং তন্মূর্ত্তেরাবির্ভূয় তদ্বলিস্বামিনং নিজদাসবর্য্যং তং গোপাংশ্চ সর্ব্বানানন্দয়ন্, বলিদানানন্তরমেব সাক্ষাত্তদ্বলিং বুভুজে ইত্যাহ—কৃষ্ণস্ত্বিতি। তু-শব্দঃ পূর্ব্বতো বিশেষে। অন্যতমমিতি—বহূনাং প্রকর্ষেণ তমব্বিধানাৎ। অতস্তদা সর্ব্বকর্ম্ম-সমাধানার্থং সর্ব্বগোপগোষ্ঠীসন্তোষার্থম্ অলক্ষিতং বহূনি রূপাণি আবিষ্কৃতানীতি লভ্যতে। তস্মিন্ প্রকর্ষশ্চ বৃহত্ত্বাপেক্ষয়েতি রূপমাকারম্, অতএব বৃহদ্বপুর্যস্য তম্। অতএব ভূরিং প্রচুরতরমপি বলিং তং সর্ব্বমেব অভুঙ্ক্ত। এবং সর্ব্বগোকুলবাসিনাং তাদৃশ-প্রেমেচ্ছাতস্তস্য চ তথা লালসাতস্তথা ভোজনমিতি চ জ্ঞেয়ম্। তদুক্তং হরিবংশে—'তং গোপাঃ পর্ব্বতাকারং দিব্যস্রগনুলেপনম্। গিরিমূর্দ্ধ্নি স্থিতং দৃষ্ট্বা হৃষ্টা জগ্মুঃ প্রধানতঃ॥' ইতি॥

৩৬। তস্মা ইত্যর্দ্ধকম্; কৃষ্ণ ইত্যনুবর্ত্ততে। ব্রজজনৈঃ সহেতি—ব্রজজনানামপ্রাধান্যং ব্যজ্য কৃষ্ণস্য ভক্ত্যতিশয়ব্যঞ্জকত্বং ব্যঞ্জিতম্। চক্রে আত্মনেতি—আকারেঽপি পরে পূর্ব্বরূপত্বমার্ষম্। আত্মনা স্বয়মেব॥

৩৭। তত্র নানাজনবচনম্—অহো ইতি সার্দ্ধকম্। রূপী প্রত্যক্ষঃ সন্নিত্যর্থঃ, অনুগ্রহং ব্যধাৎ, রূপিত্বেন সাক্ষাদ্বল্যাদনাদিনা চ। অভক্তাংশ্চ নিহন্তীত্যাহ—এষ ইতি। অবজানতঃ অবজ্ঞাং কুর্ব্বতঃ, সর্ব্বেষাং সাক্ষাত্তাবদশেষবলেঃ স্বয়মেব

ভক্ষণং দৃষ্ট্বেতি ভাবঃ। যদ্বা, যাগাকরণেনানাদরং কুর্ব্বত ইতি পুনঃ পুনস্তদযাগোঽভিপ্রেতঃ। মর্ত্ত্যান্ মরণধর্ম্মশীলান্, তত্রাপি বনৌকসঃ গৃহদ্বারাদ্যাবরণশূন্যানিতি হননে সুকরত্বং দর্শিতম্; হে বনৌকস ইতি বা। চকারাদ্গবাদীনাং রোগোৎপাদনাদিনা পীড়য়তি চেতি। পাঠান্তরে—হি যস্মাৎ হন্তি, অতো বয়ং নমস্যামঃ বন্দেমহি, আত্মনো গবাঞ্চ শর্ম্মণে; যদ্বা, আত্মনো যা গাবস্তাসামিতি গবাং শর্ম্মণৈব তেষাং জীবনসিদ্ধেঃ। অত্র পিত্রাদিষ্বপি নমস্কারপ্রেরণেয়ং, তেন রূপেণাবতারান্তরেণৈব পুত্রত্বাভাবাৎ ন বিরুদ্ধা, নারায়ণাদিষু তেষাং তথা ব্যবহারাৎ। এতদনন্তরং সাক্ষাত্তস্য বৃহন্মূর্ত্তেরাদেশশ্চ শ্রীহরিবংশে—'অদ্য প্রভৃতি চেজ্জ্যোঽহং গোষু চেদস্তি বো দয়া। অহং বঃ প্রথমো দেবঃ সর্ব্বকামকরঃ শুভঃ॥ মম প্রভাবাচ্চ গবামমৃতান্যেব ভক্ষ্যথ। শিবশ্চ বো ভবিষ্যামি মদ্ভক্তানাং বনে বনে॥ রংস্যেঽহং সহ যুষ্মাভির্যথা দিবি গতস্তথা। যে চেমে প্রথিতা গোপা নন্দগোপপুরোগমাঃ॥ এষাং প্রীতঃ প্রযচ্ছামি গোপানাং বিপুলং ধনম্। পর্য্যাপ্নুবন্তু বিপ্রা মাং গাবো বৎসসমাকুলাঃ। এবং মম পরা প্রীতির্ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ॥' ইতি॥

৩৮। বাসুদেবেন সর্ব্বাধিষ্ঠাত্রা প্রচোদিতা ইতি তেষাং তদুপদিষ্টবিধ্যনতিক্রমঃ, তত্র সর্ব্বাত্মনা সুখসম্মতিবিশেষোঽপি দর্শিতঃ। যথা যথাবৎ, সহকৃষ্ণাঃ কৃষ্ণেন সহিতা ইতি প্রীতিবিশেষোদয়েন তং ত্যক্তুমশক্তাস্তেন মিলিত্বৈব গোবর্দ্ধনেশানকোণস্থ-শ্রীরাধাকুণ্ডাৎ ক্রোশৈকোপরি স্থিতং ব্রজং যযুরিত্যর্থঃ। ইত্থং দেবতানিরাকরণকর্ম্মবাদাবতারণেন কর্ম্মণাং প্রাধান্যং স্থাপিতম্; তত্র চ সংস্কারবশেনৈব কর্ম্মপ্রবৃত্তিরিতি সংস্কারস্য কর্ম্মমূলত্বেন কর্ম্মনিষ্ঠতৈবাভিপ্রেতা। অতোঽন্তর্যামিনা যথা প্রের্য্যতে, তথানুষ্ঠীয়ত ইতি ন্যায়েনাঘটমানা কর্ম্মণাং শক্তিরপি পরিহৃতা। তত্র চ সত্ত্বাদিগুণস্বভাবেন জীবিকাবশ্যং সিধ্যেদিতি তদর্থপ্রয়াসাভাবেন কদাচিৎ কর্ম্মণো লোপশ্চ নিরস্তঃ, যোগক্ষেমকৃন্নিজোপজীব্যাবশ্যপূজোক্তেঃ। ইতি সর্ব্বথা কর্ম্মণাং প্রাধান্যমেব দৃঢ়ীকৃতং, তচ্চ সর্ব্বমশেষকর্ম্মপ্রধাননিজভক্তিপরতার্থমেব, ভক্তিপরতায়াশ্চ মুখ্যলক্ষণং তদ্ভক্তার্চ্চনমিতি হরিদাসশ্রীগোবর্দ্ধনপূজনমিতি সিদ্ধান্তঃ। তত্র নিগূঢ়শ্চায়ং শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়ঃ—যোঽহং পূর্ণপরমেশ্বরঃ, স এব তেষাং পুত্রাদিরূপঃ, তস্মাৎ কো নামৈষামীশ্বরঃ, কা বা দেবতা অন্যা, প্রবর্ত্তকস্তু তৎপ্রেমময়ঃ স্বভাব এব স্যাৎ। যদি চ নরলীলয়া দেবতাস্বীকারস্তদা মন্নিকটসম্বন্ধিন্য এব যুজ্যেরন্, তথাপি নরলীলারক্ষার্থং ন তদ্ব্যঞ্জয়িতুমুৎসহে, তস্মান্নিরীশ্বরমীমাংসাসাংখ্যবাদাপদেশেনৈব তত্তদ্বোধয়িত্বা তথা প্রবর্ত্তয়ামীতি। এবমন্যত্রাপি সর্ব্বত্রোহ্যম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং চতুর্বিংশঃ।

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। বিজ্ঞায় সাক্ষাদনুভূয়, বিহতাং দ্রব্যাণামপ্যন্যত্র ব্যয়াৎ। কৃষ্ণনাথেভ্যঃ, তত্রাপি গোপেভ্যস্তাদৃশব্রজবাসিভ্যস্তত্রাপি শ্রীনন্দাদিভ্য ইতি কোপেন দুর্ম্মদ-মত্ততা দুর্ব্বুদ্ধিতা চ সূচিতা। হ স্ফুটমেব, তদনুরূপব্যবহারাৎ। স ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ; পরমদুর্ব্বুদ্ধিরিত্যর্থঃ॥

২। অন্তঃ প্রলয়স্তৎকারিণাম্, অতএব সম্বর্ত্তকং নাম, অপ্যর্থে চ-শব্দঃ; যদ্বা, চকারাদাবহপ্রবহাদিবাতগণঞ্চ। প্রকর্ষেণ গর্ব্বোক্ত্যা তেষামুৎসাহবর্দ্ধনাদিনা প্রেরয়ামাস। উত অপ্যর্থে, স চ গর্হারূপঃ, দেবেন্দ্রস্যাপি অযোগ্যে প্রবৃত্তেঃ॥

৩। অহো আশ্চর্য্যম্; কাননৌকসামিতি—নিকৃষ্টত্বমজ্ঞত্বঞ্চাভিপ্রেতম্। পত্যুপপতি-শব্দবদাশ্রয়ো নাম-কুল-ধর্ম্মাদি-প্রাপ্তঃ, উপাশ্রয়স্ততো বিচ্যুত্য কৃতঃ, তদেবমুক্তমুপাশ্রিত্যোতি দেবত্বেনাত্মনো মর্ত্ত্যান্মাহাত্ম্যসিদ্ধেঃ। দেবেত্যুক্তং, ন চ মমেতি। তথা অমরত্যাগেন মর্ত্ত্যাশ্রয়ণস্যাযোগ্যতাবোধনার্থঞ্চেতি ময়ি তাবদ্দেববুদ্ধিমপি ন চক্রুঃ; অস্তুতরাং দেবদেববুদ্ধিরিতি ভাবঃ। অত্র চ বনবাসিত্বেন গোপত্বেন চ পরমসাত্ত্বিকত্বাদিকং তেষাং, কৃষ্ণং পরব্রহ্মাদিমনুষ্যরূপমিতি, তস্য চ ভক্তবাৎসল্যম্; অতস্তদর্থং তস্য দেবহেলনং যুক্তমেবেতি সরস্বতী-ব্যঞ্জিতস্তত্ত্বার্থঃ॥

৪। অদৃষ্টৈঃ ক্ষয়িষ্ণু ফলকৈঃ, যতঃ কর্ম্মময়ৈর্যথা তিতীর্ষন্তি মূঢ়াঃ, তথা শ্রীকৃষ্ণমুপাশ্রিত্য মমাপ্রিয়ং গোপাশ্চক্রুরিত্যবিচারেণাযোগ্যাচরণমাত্রে দৃষ্টান্তঃ ; যদ্বা, তথা মাং হিত্বা কৃষ্ণাশ্রয়েণ গোপা ভয়দুঃখাদিকং তিতীর্ষন্তীতি ইন্দ্রস্য ক্রোধাবেশেনাসমাপ্তং বাক্যং জ্ঞেয়ম্। তত্ত্বার্থশ্চায়ম্—যথা বৈষ্ণবাঃ কর্ম্মভিঃ সহান্বীক্ষিকীং হিত্বা কেবলকৃষ্ণাশ্রয়েণ ভবার্ণবং তিতীর্ষন্তীতি ॥

৫। বাচালমিত্যাদিকং সতর্ক-কর্কশ-কর্ম্মবাদাবতরণাস্ত-ভিপ্রায়েণ, গোপা ইতি নিকৃষ্টত্বং, মে ত্রিলোকীশ্বরস্যেতি—দুর্ম্মদভরেণ সূচিতম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র স্তুতিপক্ষে—বাচালমিতি বাচা হেতুনা অলং সমর্থ ইত্যেবার্থঃ, মত্বর্থীয়-ণিচ্-প্রত্যয়স্য নিন্দায়ামেবাভিধানাৎ। শিশুবদিতি 'বালিশঃ শাবকে মূর্খে' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। ব্রহ্মবিদাং মাননীয়মিতি—তৎকর্ত্তৃকো মানো বিদ্যতে যত্রেতি ॥

৬। এবং দুর্বৃত্ত্যতিশয়ার্থং তেষাং দোষং তেনাত্মনস্তেষু রোষভরং চ বোধয়িত্বাঽধুনা অকৃত্যমাদিশতি—এষামিতি। কৃষ্ণেন হেতুনা শ্রিয়া পশুবর্গলক্ষণ-লক্ষ্ম্যা মত্তানামিত্যনন্তরং বৃংহিতদেহানাঞ্চেতি বাহ্যং সুখং দর্শিতম্। তত্র চ কৃষ্ণেনেতি তৎকৃতগোপালনাদিনা ক্ষীরাদ্যুপভোগসম্পত্তেরিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র ধমনং নাম সতেজস্কীকরণং, তচ্চ বৃংহণ-তাৎপর্য্যকং, ণিচ্-প্রয়োগস্তু তেষাং কর্ত্তৃত্বং, কৃষ্ণস্য হেতুকর্ত্তৃত্ব-মিত্যপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ম্ ; যদ্বা, স্বতঃ শ্রিয়া সগর্ব্বাণাং বিশেষতঃ কৃষ্ণেন সতেজস্কীকৃত-চিত্তানামিত্যর্থঃ। ভক্তিলক্ষ্ম্যা সমৃদ্ধানাং, তথা তয়ৈবোজ্জ্বলিতচিত্তানামিতি তু তত্ত্বার্থঃ। কথং ধুনবাম ইত্যপেক্ষায়ামাহ—পশূন্ সম্যক্ ক্ষয়ং নয়ত, পশূনামেব শ্রীমদহেতুত্বাৎ। তত্ত্বার্থে সম্যঙ্ নিবাসঃ স্বাস্থ্য-মিত্যর্থঃ ॥

৭। ঐরাবতমারুহ্যেতি যুষ্মাকং জলাভাবে সতি সোঽয়ং সাহায্যং করিষ্যতীতি ভাবঃ। মরুদ্গণৈরেকোনপঞ্চাশ-দ্বায়ুভিঃ সহ। নন্দগোষ্ঠেতি—তত্রৈব বর্ষণীয়ং, ন তু মধু-পুর্য্যামিতি চ সহ কংসেনাপি মৈত্রীচিকীর্ষয়াপি সূচিতং, জিঘাংসয়া জিগমিষয়া ইতি তাত্ত্বিকোঽর্থঃ ॥

৮। ওজসা বলেন ॥

৯। পীড়নপ্রকারমাহ—বিদ্যোতমানা ইতি দ্বাভ্যাম্ ; বিশেষেণ দ্যোতমানা ইত্যাদিনা বিদ্যুদাদীনামতিবাহুল্যং ভীষণত্বঞ্চ সূচিতম্। স্তনয়িত্নুভির্গর্জদ্ভিরংশবিশেষৈঃ তীব্রৈরিত্যস্য পূর্ব্বেণাপ্যন্বয়ঃ। জলানি শর্করাশ্চ তদীয়াঃ করকাঃ ॥

১০। স্থূণা গৃহস্তম্ভাস্তদ্বৎ স্থূলাঃ প্লাব্যমানা ভূরভূৎ ; যদ্বা, প্লাব্যমানা সতী ভূর্নাদৃশ্যত, অতো নতোন্নতঞ্চ স্থলং নাদৃশ্যতেত্যর্থঃ ॥

১১। জাতবেপনা ইতি, শীতার্ত্তা ইতি, চ পশ্বাদীনাং সর্ব্বেষামপি বিশেষণম্। তত্র পশূনাং বহিঃস্থত্বেনাদৌ নির্দ্দেশঃ ; বহিঃস্থপ্রায়ত্বেন তৎপশ্চাদ্গোপানাম্, অন্তঃস্থ-প্রায়ত্বেন গোপীনামিতি বিবেচনীয়মিত্যাদিকঞ্চ সর্ব্বং শ্রীভগবতো ব্রজজনপ্রেমবর্দ্ধন-গোবর্দ্ধনোদ্ধরণ-ক্রীড়েচ্ছয়ৈব শক্রাদীনাং শ্রীমদস্য পরমানর্থহেতুতা-প্রদর্শনেচ্ছয়া চ, অন্যথা ভগবৎপ্রিয়াণাং তেষাং তত্তদসম্ভবাৎ ॥

১২। প্রচ্ছাদ্য প্রয়াসেন ছাদয়িত্বা। ননু কথন্তে তাদৃশ-জ্ঞানা জাতাঃ ? তত্রাহ—ভগবতঃ অলৌকিকগুণত্বাত্তেষামপি তাদৃশপ্রভাব-দয়াদিগুণবত্তয়া স্ফুরত ইত্যর্থঃ। অতঃ পাদ-মূলমুপাযযুঃ, অত্যন্তনিকটং প্রাপ্তাঃ ॥

১৩। কৃষ্ণেতি—সর্ব্বদুঃখাকর্ষণাভিপ্রায়েণার্ত্ত্যা বীপ্সা, হে মহাভাগ ! অস্মাকং পরমভাগ্যরূপম্, নোঽস্মাকং গোকুলং গবাং কুলং ব্রজমেব বা সর্ব্বং ত্রাতুমর্হসি ; যদ্বা, নোঽস্মাংশ্চ দেবাদিন্দ্রাৎ, তন্নামাগ্রহণং দ্বেষেণ পাপবুদ্ধ্যা বা ; যদ্বা, দেবাত্তত্রাপি কুপিতাদিতি—তৎপ্রতীকারাসমর্থানস্মান্ ত্বমেব ত্রাতুং যোগ্যোঽসীত্যর্থঃ। তর্হি মমাপি তত্র কা শক্তিঃ ? তত্রাহুঃ—প্রভো ! হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি—কালিয়-মর্দ্দনাদৌ তবালৌকিকশক্তিদর্শনাদিতি ভাবঃ। ননু দেবেষু নিজ-শক্তিং দর্শয়িতুং নোপযুজ্যেত, তত্রাহুঃ—হে ভক্তবৎসলেতি ; ভক্তার্থং তবাকৃত্যং ন কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ ॥

১৪। শিলাবর্ষযুক্তেনাতিবাতেন, পাঠান্তরে শিলাবর্ষস্য নিপাতেন হন্যমানম্, অতএব অচেতনং মূর্চ্ছিতপ্রায়ং গোকুল-মিতি প্রকরণাৎ ; কৃতং কৃতিম্ ॥

১৫। পশ্চাৎ ক্রোধাবেশেন স্বগতমুবাচেত্যাহ—অপর্ত্ত্বিত্যাদি পঞ্চকেন, ইত্যুক্তেতি পরেণান্বয়াৎ। পৃথক্ তু ব্যাখ্যায়তে—বর্ষং বর্ষতীতি—তপস্তপ্যত ইতিবদ্বর্ষং করোতীত্যর্থঃ। অস্মাভিরিতি বহুত্বং শ্রীনন্দাদ্যপেক্ষয়া, শক্রমদভঞ্জনার্থং নিজপ্রৌঢ়িপ্রকটনেন বা নাশায় গোষ্ঠস্য, তত্ত্বতস্তু নিজমদস্যৈব ॥

১৬। সম্যক্ সর্ব্বেষাং সুখপূর্ব্বক-নিজদাসবর্য্য-মাহাত্ম্য-প্রদর্শনাদি-প্রকারেণ সাধয়ামি, 'বর্ত্তমানসামীপ্যে লট্'; আত্মযোগেন সাধয়ে যোগমায়াখ্যয়া স্বাভাবিকশক্ত্যেত্যর্থঃ। লোকেশমানিনামিতি বহুত্বং তদ্দণ্ডেনান্যেষামপি শিক্ষাভিপ্রায়েণ ॥

১৭। অসতাং শ্রীমদেন দুশ্চেষ্টিতানাম্। অন্যৈঃ। যদ্বা, শ্রীর্মদং হরিষ্য ইত্যত্র হেতুমাহ—হি যতঃ সুরাণামীশোঽহমিতি বিশেষেণ স্বয়ো গর্ব্বঃ; নোপকল্পতে যোগ্যো ন ভবতি; যতঃ সদ্ভাবযুক্তানাম্, অতঃ শ্রীমদেনাসতামপি তেষাং হিতমেব করিষ্যামীত্যাহ—মত্ত ইতি নাগ্যতঃ। মদৈশ্বর্য্য-স্ফূর্ত্তাবেব তাদৃশযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥

১৮। যস্মান্মমাত্মনির্বিশেষত্বেনাস্মচ্ছন্দক্রোড়ীকৃতানাং মৎপিত্রাদিগোষ্ঠবাসিনাং নাশায় ইন্দ্রো বর্ষতি, তত্র চ প্রতিবিধিং সম্প্রত্যেব সাধয়িষ্যামি, তত্র চানুষঙ্গিকতয়া লোকেশমাত্রাণাং তমো হরিষ্যে; তচ্চ যুক্তং, তস্মাদহমেব তদিদং গোষ্ঠম্ আত্মযোগেন সাধয়ে, অসাধারণ-স্বাভাবিকপ্রভাবেণ গোপায়ে, সম্প্রত্যেব গোপয়িষ্যামি। ন কেবলং সম্প্রত্যেব, কিন্তু সঃ পূর্ব্বপূর্ব্বসিদ্ধঃ। অয়ং গোষ্ঠস্য পালনরূপো মম ব্রতো নিয়ম এবাহিতো বিহিত ইত্যর্থঃ। কীদৃশং গোষ্ঠম্? তত্রাহ—অহমেব শরণং রক্ষিতা যস্য তৎ, যতোঽহমেব নাথ ঈশ্বরো যস্য তৎ। কিঞ্চ, মম পরিগ্রহং কুটুম্বমতো অকৃত্যেনাপি রক্ষ্যমিত্যর্থঃ; 'বৃদ্ধৌ চ মাতাপিতরৌ সাধ্বী ভার্য্যা সুতঃ শিশুঃ। অপ্যকার্য্য-শতং কৃত্বা ভর্ত্তব্যা মনুরব্রবীৎ॥' ইতিবৎ। যদ্বা, মম শরণমাশ্রয়ং, মম নাথং পরিপালকম্। কুতঃ? অহমেব পরিগ্রহো ধনপুত্রদারাদি সর্ব্বং যস্য তৎ, মদেকপ্রিয়মিত্যর্থঃ। অতো গোপায়ে ইতি—বর্ত্তমান-প্রয়োগেণ স্বাভাবিকত্বং ব্যঞ্জয়তি। অত আত্মযোগেনেত্যুক্তম্, অতঃ সোঽনাদিসিদ্ধোঽয়ং সম্প্রত্যপি প্রাপ্ত ইতি দর্শিতম্। তত্র হেতুঃ—যে মম নিত্য-নরাকৃতিলীলস্য ঈশ্বরস্য ইতি ব্রতঃ প্রতিজ্ঞা আহিতঃ সর্ব্বাংশেন ধৃতঃ। তদেবমিন্দ্রস্য মচ্ছরণত্বাদি-বিরুদ্ধধর্ম্মবন্মচ্ছরণাদিরূপ-গোষ্ঠবাসিনাং বিরোধায় প্রবৃত্তত্বান্মানভঙ্গোঽপি গোষ্ঠবাসিগোপনায় যোগ্য ইতি বিবক্ষিতম্ ॥

১৯। ইত্যুক্তেতি—মহামেঘারম্ভাদেব গোবর্দ্ধননিকটে সর্ব্বেষামানয়নমবগম্যতে। একেন বামেন সব্যেন পাণিনেতি হরিবংশোক্তেঃ। কৃত্বা ছিত্ত্বেতি—মূলত ঊর্দ্ধ্বতশ্চ জ্ঞেয়ম্, মানসগঙ্গায়া উত্তরতো বিচ্ছিন্নত্বাৎ; 'তেষাং সংরক্ষণার্থায় ধৃতো গিরিবরো ময়া। সোঽন্নকূট ইতি খ্যাতঃ সর্ব্বতঃ শক্রপূজিতঃ॥' ইতি বারাহপ্রসিদ্ধস্য তস্য ভাগস্যাপ্যপি পৃথক্ প্রসিদ্ধেঃ। ন কথমপি কদাচিদপি চলতীত্যচল-পদশ্লেষঃ। লীলয়াঽনায়াসেন; যদ্বা, কটিতটে দক্ষিণ-শ্রীহস্তন্যাসাদি-ভঙ্গীবিশেষেণ দধার, তথৈব প্রাচীনশ্রীমূর্ত্তি-দর্শনাৎ। যতো বালকশ্ছত্রাকমিব বাল্যলীলামতিক্রমেণৈবেত্যর্থঃ, এবমনায়াসোঽপি দর্শিতঃ। ননু বালমূর্ত্তেস্তদ্ধারণাদি-সন্নিবেশঃ কথং ঘটতে? তত্রাহ—বিষ্ণুঃ অচিন্ত্যশক্ত্যা তদ্রূপত্বেঽপি বিভুঃ। কৃষ্ণ ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। তথৈব সহস্রনামস্তোত্রে—'অনির্দ্দেশ্যবপুঃ শ্রীমানমেয়াত্মা মহাদ্রিধৃক্' ইতি। অতো যথেচ্ছমেব পর্ব্বতাদীনামুচ্চপদাদি-স্থিতির্জাতেত্যর্থঃ। ততঃ শ্রীবৈশম্পায়নোক্তিরপি ঘটতে—'স ধৃতঃ সঙ্গতো মেঘৈঃ' ইতি; তথা—'আপ্লুতোঽয়ং গিরিঃ পক্ষৈরিতি বিদ্যাধরোরগাঃ। গন্ধর্ব্বাপ্সরসশ্চৈব বাচোঽমুঞ্চন্ত সর্ব্বশঃ॥' ইতি; তচ্চ শ্রীগোবর্দ্ধনশৃঙ্গাগ্রৈর্মেঘবর্গোদ্ঘট্টনক্রীড়ার্থমেবেতি জ্ঞেয়ম্। তত্র ব্রজকর্ত্তৃক-দর্শনসৌকর্য্যায় শোভাবিশেষায় চ শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃক-ধারণসৌকার্য্যায় চ ইদং কল্পতে, উত্থাপনসময়ে লীলাশক্ত্যানুকূল্যেন পর্ব্বতমধ্যাধোভাগাদ্বিচ্ছিদ্য কুট্টিমায়মানোমহাশিলাসমুচ্চয় একো মধ্যগর্ত্তে স্থিতঃ। যং শিলাসমুচ্চয়মারুহ্য, যং নিম্নং পর্ব্বতমধ্যদেশং শ্রীহস্তেন বিষ্টভ্য চ সুখং দধারেতি অত্র গর্ত্তমধ্যে বহির্জলপতনাগমননিবারণাদি-সমাধানশতমপি লীলাশক্ত্যানুকূল্যেনৈব জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'স ধৃতঃ সঙ্গতো মেঘৈর্গিরিঃ সব্যেন পাণিনা। গৃহভাবং গতস্তত্র গৃহাকারেণ বর্চ্চসা॥' ইতি। এবং বামকরেণ লীলয়া তদ্ধারণং বস্তুতঃ নিজজীবনানপেক্ষয়া তদেকসুখাপেক্ষকাণাং ব্রজজনানাং তেষাং স্বীয়াশ্রমবোধনেন সুখার্থমেব, অন্যথা তেষাং সর্ব্বনাশতোঽপি মহাদুঃখাপত্তেঃ। এবমন্যচ্চ তস্য সর্ব্বমেবোহ্যম্ ॥

২০। হে অম্বেতি মাতুরাদৌ সম্বোধনং স্নেহবিশেষেণ। পুত্রহেতুকেন্দ্রক্রোধ-বৃষ্টিদৃষ্ট্যা তয়া বা পুত্রদুঃখশঙ্কয়া, চিন্তাদুঃখাকুলায়াঃ সান্ত্বনেচ্ছয়া চ, ততশ্চ হে তাতেতি স্নেহানুক্রমাৎ তস্য প্রবেশে সত্যেব তস্যাঃ প্রবেশাচ্চ। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ শ্রীরোহিণ্যাদীনাম্। হে ব্রজৌকসো যথোপজোষমিতি। যথা ব্রজে বাসস্তথৈবাত্রাপি সম্পৎস্যত ইতি ভাবঃ। ননু 'মধ্যে যোজনবিস্তারং তাবদ্দ্বিগুণমায়তম্' ইতি শ্রীহরিবংশে

ব্রজবিস্তারস্য বর্ণিতত্বাৎ কথং গোবর্দ্ধনগর্ত্তে ব্রজো মাতি? উচ্যতে—তস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা মহত্ত্বাপত্তেরিতি। তথা চ হরিবংশে তেনৈবোক্তম্—'শৈলোৎপাটনভূরেষা মহতী নির্ম্মিতা ময়া। ত্রৈলোক্যমপ্যুৎসহতে রক্ষিতুং কিং পুনর্ব্রজম্॥' ইতি গিরের্গর্ত্তিং তন্মূলোৎপাটনভূভাগঃ গর্ত্ত এব সমাধানঞ্চ বাতাদ্যাবরণাপেক্ষয়া গাবঃ পশব এব ধনানি; যদ্বা, গাবো ধনানি চান্যানি, তৎসহিতাঃ। তদেবং সর্ব্বব্রজবাসিনাং তৎপশ্চাদেবাবগতত্বং তদ্বচনস্য চ সর্ব্বসুশ্রবত্বং ধ্বনিতম্॥

২১। মম হস্তাদদ্রেঃ নিতরাং পাতনং পতনং তদাশঙ্ক্য, স্বার্থে ণিচ্। যদ্বা, ইন্দ্রাদিনা কেনাপি পাতনং তস্মাত্ত্রাসঃ মদনিষ্টশঙ্কা বো যুষ্মাকং কার্য্যঃ কর্ত্তুং যোগ্যো ন ভবতি, 'কৃত্যানাং কর্ত্তরি বা' ইতি ষষ্ঠী। অতো বো যুষ্মাকং বাতবর্ষাভ্যাং ভয়েনালং, প্রয়োজনং নাস্তি। হি যস্মাত্তেনাদ্রিধারণেন ত্রাণং বিহিতং ময়েতি শেষঃ; বো যুষ্মাভিরেব বিহিতমিতি বা। শ্রীগোবর্দ্ধনার্চ্চনাদিভিরিতি ভাবঃ॥

২২। তথা তেন প্রকারেণোক্তিচাতুর্য্যেণ সাক্ষাদ্বামকরে লীলয়া গিরিধারণেন চ কৃত্বা কৃষ্ণেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকাদ্ভুতানন্তলীলেন ভগবতা আশ্বাসিতানি সান্ত্বিতানি মানসানি যেষাং তে; ধনানি গাবোঽন্যানি চ বিবিধদ্রব্যাণি, তৎসহিতাঃ॥

২৩। ক্ষুত্তৃড়্ভ্যাং যা ব্যথা তাং, সুখং শয়নাসনাদি, তদপেক্ষাঞ্চ হিত্বা বিস্মৃত্যেত্যর্থঃ। তৈস্তদেকজীবনৈঃ তদ্বীক্ষণৈকসুখৈর্বা ব্রজবাসিভির্গোপগোপী-গবাদিভিঃ, বিশেষেণ মহাবিস্ময়-পরমস্নেহাদিনা ঈক্ষ্যমাণঃ, ইতি তত্ত্যাগে কারণং প্রয়োজনঞ্চ; ক্ত্বা-প্রত্যয়শ্চ বীক্ষণারম্ভ এব তদপগমাৎ, তদ্বীক্ষণস্য চ তদ্ধারণে সাহায্যমেব দর্শিতম্। তেন মুহুঃ স্ফীতমনস্ত্বাৎ। তথৈব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি—'কৃষ্ণোঽপি তং দধারৈব শৈলমত্যন্তনিশ্চলম্। ব্রজৈকবাসিভির্হর্ষবিস্মিতাক্ষৈর্নিরীক্ষিতঃ॥ গোপগোপীজনৈর্হৃষ্টৈঃ প্রীতিবিস্ফারিতেক্ষণৈঃ। সংস্তূয়মানচরিতঃ কৃষ্ণঃ শৈলমধারয়াৎ॥' ইতি; যদ্বা, হিত্বেতি কৃষ্ণকর্ত্তৃকং জ্ঞেয়ম্। অনেনেক্ষণেন তমোঽপি তত্র নাসীদিতি গম্যতে। পদাদেকস্মাদপি পদাক্রমণস্থানান্নাচলদিতি ধারণেঽত্যন্তানায়াস উক্তঃ॥

২৪। কৃষ্ণস্য যোগঃ স্বাভাবিকশক্তিবিশেষস্তস্যানুভাবং প্রভাবং নিশম্য দৃষ্ট্বা। তথা চ বিশ্বঃ—'শ্রুতৌ দৃষ্টৌ নিশমনম্' ইতি। নিস্তম্ভো নষ্টমদঃ। কুতঃ? ভ্রষ্টঃ অধোগতঃ সঙ্কল্পো গোষ্ঠজিঘাংসালক্ষণো যস্য সঃ। স্বান্ মরুদ্গণান্ মেঘাংশ্চানিবারণে স্বানিষ্টাপত্তেরিতি ভাবঃ। সং-শব্দেন দূরতোঽপি স্থিতির্নিবারিতা॥

২৫। অতএবোদিতঃ দৃষ্টিপথং গত আদিত্যো যস্মিংস্তৎ; দারুণং ভীষণমুপরতং নিবৃত্তম্, অত্র চ নিশাম্য দৃষ্ট্বা ইত্যর্থঃ। উপারতং বাতবর্ষমিতি স্বয়মেব বিজ্ঞাপনাৎ। দর্শনঞ্চ তির্য্যক্কৃতহস্তেন গিরিং ধৃত্বেতি জ্ঞেয়ম্। গোবর্দ্ধনধর ইতি—শ্রীশুকদেবস্য সোৎসাহ-নিজস্ফূর্ত্তিময়ং বাক্যম্॥

২৬। হে গোপা ইতি—ভবদ্ভির্বৃষ্টিতোঽধুনা গবাং রক্ষা কৃতেতি শ্লেষঃ। ঝটিতি নিম্নগানাং বৃদ্ধপ্রায়ত্বং চ নাশ্চর্য্যং, বৃষ্টানাং জলানাং পততামেব শ্রীভগবৎপ্রতাপ-তপনেন প্রায়ো বিলীনত্বাৎ; অন্যথা প্রলয়কারিমেঘৈঃ সর্ব্বাপ্লাবনং স্যাৎ; ধনানি গাবো গবাদীনি বা॥

২৭। ততস্তাদৃশ-গিরিধারণ-তাদৃশ-বচনানন্তরম্। তে ইতি—তথা তথা ভগবদঙ্গীকারেণ নির্জ্জিতমহেন্দ্রাস্তদেকজীবনাশ্চ যে তাদৃশা ইত্যর্থঃ। উপকরণং ধনাদিকং, স্ত্র্যাদয়শ্চ শনৈর্নির্যযুঃ, শৈঘ্র্যেণ সংমর্দ্দাপত্তেঃ॥

২৮। গোপাদয়ো নির্যযুঃ, ভগবানপি তং স্থাপয়ামাসেত্যপি-শব্দার্থঃ। তত্র স্বস্থান ইতি—স্থানাত্যয়ো নিষিদ্ধঃ। পূর্ব্ববদিতি—পর্ব্বত-বৈপরীত্যাদিকং নিরস্তম্। প্রভুরিতি—তত্র শক্তির্দর্শিতা। অতএব লীলয়া সর্ব্বেষাং মনোহারিণ্যা অনায়াসচেষ্টয়া, অতএব বিস্ময়েনানন্দেন চ সর্ব্বভূতানাং ব্রজস্থানাং দিবিষ্ঠানাঞ্চ পশ্যতামিতি সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠী॥

২৯। অধুনা পরমহর্ষেণ শ্রীভগবতা সহ সর্ব্বেষাং তত্রত্যানাং সমাগমঞ্চ বদন্ প্রেমোদ্রেকেণ গায়ন্নিবাহ—তমিতি। গোষ্ঠরক্ষার্থং ধৃত-গোবর্দ্ধনম্; যদ্বা, প্রকটিতৈশ্বর্য্যমপি ব্রজৌকসঃ সর্ব্বে ব্রজবাসি-জনাঃ পরিরম্ভণাদিভিঃ সমীয়ুঃ মিলিতবন্তঃ। তত্র হেতুঃ—প্রেম্ণো বেগঃ স্বনিমিত্তকপ্রয়াসেন উদ্রেকঃ, তস্মাত্তেনেত্যর্থঃ। আদি-শব্দেন শুভাশীর্ব্বাদশ্রীমস্তকাঘ্রাণচুম্বন-পাদগ্রহণ-বামবাহুসম্মর্দ্দন - তদঙ্গুলিস্ফোটনস্তবন-শ্রম-দুঃখাভাব-প্রশ্নাদয়ঃ। যথা যথোচিতং গুরু-সমলঘুবর্গভেদৈঃ। সস্নেহং যথা স্যাত্তং বা সস্নেহম্; আশিষঃ—'দুষ্টান্ দময়, শিষ্টান্ পালয়, সর্ব্বৈশ্বর্য্যসেবিতো ভব, নিজজনানানন্দয়' ইত্যাদ্যাঃ॥

৩০। গোপগোপ্যাদ্যপেক্ষয়া পশ্চাৎ স্থিতানাং পরমস্নিগ্ধানাং মাত্রাদীনাং সঙ্গতিমাহ—যশোদেতি; শ্রীযশোদাসাহচর্য্যেণ শ্রীনন্দস্যাদরবিশেষেণ বা তস্মাৎ প্রাক্ শ্রীরোহিণ্যা

নির্দ্দেশঃ। বলিনাং বর ইতি—যগুপি তস্যাপি গোবর্দ্ধন-ধরণসামর্থ্যমস্তি, শেষরূপেণ স্বাংশেন মূর্দ্ধ্নৈকদেশে হেলয়া পৃথ্বী-ধারণাৎ, তথাপি তত্রাপ্রবৃত্তিস্তদ্বিধ-লীলায়াস্তদভীষ্টত্বাদিতি ভাবঃ; যদ্বা, বলিনাং বর ইতি নির্ভরগাঢ়ালিঙ্গনমভিপ্রেতি, স্নেহাতিশয়েন প্রভাব-জ্ঞানেন চ সর্ব্বত্র শ্রীকৃষ্ণেচ্ছায়াং সম্মত্যা মৌনং, গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদৌ তৎকীর্ত্ত্যপেক্ষয়া বা সাহায্যমিতি পূর্ব্বং তন্নামাশ্রবণমিতি জ্ঞেয়ম্। আশিষঃ—'এবং চিরমস্মান্ পালয়, সদা সুখী ভব, নিত্যং পূর্ণমনোরথ এধস্ব' ইত্যাগ্যাঃ। স্নেহেন কাতরা অধীরাঃ সন্তঃ। অত্র প্রাচীনগোবর্দ্ধনধরপ্রতিকৃতৌ ক্বচিদ্দৃশ্যতে। মাতৃভ্যাং নবনীতাদি-সমর্পণং পিতা-ভ্রাতৃভ্যাঞ্চ শিরসা শ্রীগোবর্দ্ধনাবষ্টম্ভনাদিকমিতি; তচ্চ স্নেহকাতরা অধীরা ইত্যনেন সূচিতমিত্যবগম্যতে॥

৩১। ন কেবলং ব্রজৌকসাং, দেবানামপি প্রহর্ষো জাত ইত্যাহ—দিবীতি দ্বাভ্যাম্। নম্বিন্দ্রস্য মদভঙ্গদুঃখেঽপি তাদৃশে কথং তে তথাঽকুর্ব্বত? তত্রাহ—তুষ্টাঃ। দুর্ম্মদেনাকৃত্যে প্রবৃত্তস্যেন্দ্রস্য মানভঙ্গেন শ্রীকৃষ্ণস্য চ মধুরতরক্রীড়া-প্রদর্শনেন হর্ষোদয়াদিত্যর্থঃ। হে পার্থিবেত্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধনং, দেবেন্দ্রস্য দুঃখেঽপি তেষাং প্রহর্ষাৎ। যদ্বা, রাজ্ঞোঽপেক্ষয়া প্রজানাং দেশাধিকারিণোঽনপেক্ষাবত্তেষাং শ্রীভগবদপেক্ষয়া শক্রানপেক্ষা যুক্তৈব, তচ্চ ত্বয়া জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ। মদভঙ্গেন ত্বিন্দ্রস্যাপি তত্র ন ক্রোধ ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৩২। দেবৈঃ প্রকর্ষেণ বিচিত্রতয়া বাদিতা ইত্যর্থঃ; যদ্বা, স্বয়মেব নৃত্যাচরণাদিনা প্রেরিতা বাদকদ্বারা প্রবর্ত্তিতাঃ সন্তঃ। দিবীতি—পুনরুক্তিঃ ইন্দ্রভয়াভাবেন দিব্যেব তেষাং তত্তদাচরণস্য বোধার্থম্। হে নৃপেতি—প্রহর্ষেণ যথা ভবদ্বিধস্য রাজ্ঞো মহোৎসব ইতি বা॥

৩৩। প্রহর্ষেণৈব তস্য গোষ্ঠপ্রবেশং পূর্ব্ববদ্গায়ন্নিবাহ—তত ইতি। পরিতঃ শ্রিতঃ বৃতঃ, যতোঽনুরক্তৈঃ; স ব্রজরক্ষার্থং ধৃতগোবর্দ্ধনঃ। স্বগোষ্ঠমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। মধ্যে গোষ্ঠং শ্রীনন্দস্য স্বীয়াবাসপর্য্যন্তং প্রবিবেশ ইত্যর্থঃ। প্রহর্ষোদ্রেকেণ সর্ব্বেষামেব তেষাং তেন সহ তত্রৈব গমনাৎ। হরিঃ—শক্রদুর্ম্মদগোষ্ঠার্ত্তিহরণাৎ তৎক্রীড়য়া সর্ব্বমনোহরণাচ্চ শ্রীগোপীনাঞ্চ সর্ব্বতোঽধিকং সুখমজনীত্যাহ—তথেতি। গায়ন্ত্য ইতি তৎক্ষণমেব গীতকরণশক্তিশ্চ দর্শিতা॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পণ্যাং পঞ্চবিংশঃ।

ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ইত্থং শ্রীভগবতঃ শক্ত্যতিশয়দৃষ্ট্যা ঐশ্বর্য্যজ্ঞানেন ব্রজজনানাং তস্মিন্ কদাচিৎ প্রেমহাসমাশঙ্ক্য তৎপরিহারার্থং, বিশেষতশ্চ গোপবর্গকৃতশঙ্কায়াঃ শ্রীনন্দেন নিরসনাৎ প্রেমবিবৃদ্ধমিতি বোধনার্থং, তৎপ্রসঙ্গমারভতে—এবমিত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি, ঈদৃশান্যলৌকিকানি ইত্যর্থঃ। বহুত্বং পূর্ব্বপূর্ব্বাপেক্ষয়া, ন তস্য বীর্য্যমৈশ্বর্য্যং বিন্দতি অনুসন্দধতীতি তথা তে। যতস্তে ইতি—সদা তৎস্নেহবিবশত্বেন প্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ। অতএব সুবিস্মিতাঃ সন্তঃ সম্যগ্ভক্ত্যা প্রণতিপূর্ব্বকং শ্রীগোপরাজমভিগম্য; যদ্বা, মিথঃ সম্ভূয়, প্রকর্ষেণ ন্যায়-প্রদর্শনাদিনা প্রেমপর্য্যবসানত্বেন বা উচুঃ॥

২। বালকস্য চেত্যন্বয়ঃ, অপ্যর্থে চকারঃ, বৈ ক্বচিদ্বাল্যে বর্ত্তমানস্যাপীত্যর্থঃ। গ্রাম্যেষু গ্রাম্যত্বাৎ উত্তমতা-হীনেষু, যেষু আত্মনো জুগুপ্সিতং নিন্দা যস্মাৎ তৎ; অসাবিতি পারোক্ষ-নির্দ্দেশেন তথাসৌ বনং গত ইতি লক্ষ্যতে, পারোক্ষ এব রসাপত্তেঃ॥

৩। বালস্তত্র চ সপ্তহায়নঃ সপ্তবর্ষমাত্রবয়াঃ, তত্রাপ্যেকেনৈব, ন চ কদাচিৎ পরিবৃত্ত্য করান্তরেণ, তত্রাপি গিরিষু বরং শ্রেষ্ঠং পরমগুরুতরমিত্যর্থঃ। তত্রাপি লীলয়া কথং বিভ্রৎ স্থিত ইত্যসম্ভাব্যত্বেনাত্যদ্ভুতত্বং ব্যঞ্জিতম্। যো বাল', স কথমিত্যধ্যাহারেণান্বয়ঃ। লীলয়া ধারণে দৃষ্টান্তঃ—পুষ্করমিতি, এতেন সৌন্দর্য্যাদিবিশেষোঽপি সূচিতঃ। অতোঽসৌ লৌকিকবালকো ন ভবতীতি ভাবঃ। যত্তু বিষ্ণুপুরাণাদৌ—গ্রীষ্মকালে শ্রীবৃন্দাবনমাগত্য তস্য সপ্তমবর্ষে গোপালনে প্রবৃত্তিরিতি, তথা চোক্তম্—'কালেন গচ্ছতা তৌ তু সপ্তবর্ষৌ

মহাব্রজে। সর্ব্বস্য জগতঃ পালৌ বৎসপালৌ বভূবতুঃ॥' ইতি। অস্যার্থঃ শ্রীস্বামিপাদৈরেব তট্টীকায়াং ব্যঞ্জিতোঽস্তি—এবং বৎসপালৌ সন্তৌ কালেন গচ্ছতা সপ্তবর্ষৌ গোপালনে সমর্থৌ বভূবতুরিতি। এবং 'বৎসপালৌ তু সংবৃত্তৌ রামদামোদরৌ ততঃ' ইতি পূর্ব্বমুক্তত্বাৎ। তদনন্তরঞ্চ তস্মিন্নেবাব্দে পরস্মিন্ বা প্রাবৃট্‌ক্রীড়া, ততঃ কালিয়মর্দ্দনং, ততো ধেনুকপ্রলম্বয়োর্বধঃ, ততঃ শরদি শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণমিতি তস্য চ কল্পভেদব্যবস্থয়া, ততশ্চ পৌগণ্ডবয়ঃশ্রিতাবিত্যাদিনা বিরোধঃ পরিহার্য্য ইতি দিক্ ॥

৪। পূর্ব্বমতিবাল্যে দুরূহত্বেন তৎকৃতত্বে সন্দিগ্ধান্যপি পূতনাবধাদীন্যধুনা সাক্ষাচ্ছ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণদৃষ্ট্যা তদীয়ান্যেবেতি নিশ্চিন্বন্তোঽপ্যাহুঃ—তোকেনেতি নবভিঃ। আ সম্যক্ মীলিতাক্ষেণ ইত্যুক্তদিশা, তেন চাত্যন্তবাল্যং বা বোধিতম্। পানপ্রকারশ্চ দুর্ব্বোধ ইতি দৃষ্টান্তেনাহুঃ—কালেনেতি, ইতি শক্তিবিশেষঃ সূচিতঃ। কথমিত্যস্য সর্ব্বত্রাগ্রেঽপ্যনুবৃত্তেঃ। সর্ব্বেষামেব তত্তৎকর্ম্মণামাশ্চর্য্যতোক্ত্যা গ্রাম্যেষু জন্মাযোগ্যতামেব সাধয়ন্তি; যদ্বা, কথমিত্যস্যানন্বৃত্ত্যাপ্যদ্ভুতানীত্যুক্ত্যা সোঽর্থঃ স্বতঃ পর্য্যবস্যতি, তোকেনৈবেত্যাদিভিশ্চাদ্ভুতকর্ম্মাণ্যেবোক্তানি ॥

৫। প্রপদেন আ ঈষৎ হতং প্রহৃতম্। রুদত ইতি পূর্ব্ববৎ বাল্যাতিশয়ঃ সূচ্যতে, তেন চাতাদ্ভুতত্বে হেতুতয়া শক্তিবিশেষ এব বোধ্যতে। এবমগ্রেঽপি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র মাস্যস্যেতি মাসমাত্রং ব্যাপ্য জাতবাল্যস্যেত্যর্থঃ। কালাদিত্যধিকারে 'তমধীষ্টো ভৃতো ভূতো ভাবী বা' ইত্যধিকৃত্য 'মাসাদ্বয়সি যৎ খঞৌ' ইত্যনেন যদ্বিধানাৎ। তত্র দ্বিতীয়সূত্রে 'তং ভৃতঃ' ইতি তাবন্তং কালং ব্যাপ্য লব্ধসত্তাক ইত্যর্থে সতীতি ব্যাখ্যানাৎ। তৃতীয়সূত্রে বয়সীতি বিশেষোপাদানাচ্চ। কিন্তু মাসশ্চ মাসশ্চ মাসশ্চ মাসা ইতি ত্রয়াণামেবৈকশেষত্বকরণাৎ 'ত্রৈমাসিকস্য চ পদা শকটোঽপবৃত্তঃ' ইতি। তত্র মাস্য ইতি শৈষিকো যৎ। ত্রয় ইতি মাসানাং বহুত্বেঽপি ত্রিত্ব এব বিশ্রামাৎ কাপিঞ্জলাধিকরণ-ন্যায়েন 'ত্রৈমাসিকস্য চ পদা শকটোঽপবৃত্তঃ' (শ্রীভা ২।৭।২৭) ইতি প্রামাণ্যাচ্চেতি জ্ঞেয়ম্। দ্বিতীয়স্কন্ধস্য চ সংবাদঃ কর্ত্তব্যঃ॥

৬। আসীন ইতি অত্যন্তবাল্যমেবাভিপ্রেতম্, সম্যক্ চলিতুমপি পদা ন শক্নোতীত্যভিপ্রায়াৎ, কণ্ঠগ্রহণমাত্রেণৈবাতুরং বিহ্বলম্ ॥

৭। ক্বচিৎ কদাচিৎ, অস্যাগ্রেঽপি সর্ব্বত্রৈবানুবৃত্তিঃ। বাহুভ্যাং তদগ্রভাগাভ্যাং করাভ্যামিত্যর্থঃ, উলূখলকর্ষণায় তয়োরেবাধিক্যেন প্রণোদনাৎ॥

৮। 'সরামো বালকৈর্বৃতঃ' ইতি রামে বালকেষু চ তত্রৈব সৎসু স এবাপাটয়দিতি সর্ব্বেভ্যঃ শক্তিবিশেষো ধ্বনিতঃ। মুখতো মুখমারভ্য অরিমিতি তামসযোনিত্বাদ্-যদৃচ্ছয়া হন্তুকামং, অপি তু অরিং ভগিনীবধজাতশত্রুভাবাদাগ্রহেণাপীত্যর্থঃ। পূর্ব্বোক্ততত্তদ্বধব্যুৎক্রমস্তথাস্য ব্যোমবধাতিক্রমশ্চ পরমবিস্ময়েনাক্রান্তচিত্তত্বাৎ। এবমগ্রেঽপি॥

৯। জিঘাংসয়া সরামস্য তস্য, লীলয়া হত্বা পশ্চাৎপাদদ্বয়গ্রহণেন ভ্রমণাৎ, কপিত্থানি চেতি—মহাবৃক্ষাগ্রবিক্ষেপদ্যোতনেন শক্তিবিশেষঃ সূচিতঃ॥

১০। বলান্বিত ইতি—ধেনুকবধেঽপি তস্যৈব প্রাধান্যবিবক্ষয়া, নূনমেতৎপ্রভাবেণৈব বলস্যাঽপি বলোদয়াদেতস্যৈককর্ত্তৃত্বমিতি ভাবঃ। ক্ষেমং নির্ভয়ং সর্ব্বোপভোগ্যমিত্যর্থঃ॥

১১। বলেন ঘাতয়িত্বেতি তত্রাপি তস্য মুখ্যত্বং সূচিতম্। কুতো বলেনৈবাঘাতয়ন্ন স্বয়েন? তত্রাহুঃ—বলেতি, তৎপ্রভাবলব্ধবলবিশেষবতা, অতস্তস্মিন্ বিদ্যমানে অন্যেন ঘাতনা ন যোগ্যেতি ভাবঃ॥

১২। বিমদং যথা স্যাত্তথা দময়িত্বা; যদ্বা, বিমদং সন্তং হ্রদাদুদ্বাস্য॥

১৩। কিঞ্চ, দুস্ত্যজশ্চেতি তে তনয়ে তবৈব তনয়োঽয়ং নাস্মাকমিতি বিচারিতেঽপি ত্যক্তুমশক্যঃ স্বাভাবিক ইত্যর্থঃ। তত্রাপি সর্ব্বেষাম্, অতো ভবতু বা সর্ব্বাকৃতিপ্রকৃতিসুন্দরে সর্ব্বচিত্তাকর্ষকেঽনন্য-গতীনামস্মাকমানুরাগো দুস্ত্যজস্তস্যাপ্যস্মাস্বযোগ্যেষ্বপি ঔৎপত্তিকো জন্মদিনমেবারভ্য দৃষ্টঃ স্বাভাবিক এবেত্যর্থঃ। অত্রাস্মিন্নিতি—তত্তদ্বৈলক্ষণ্যেন সম্প্রতি প্রস্তূয়মান ইত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। অত্র কিমিত্যাদ্যুৎপ্রেক্ষায়াং মিথো দেহদেহিনোর্যথা তদ্বৎ ইত্যর্থঃ॥

১৪। কেত্যয়মর্থঃ—সপ্তহায়নত্বেন জন্মবৃদ্ধ্যাদয়ঃ তদবস্থা গৃহীতাঃ, তাভিশ্চ বালত্বং নিশ্চিতং, তচ্চাত্যন্তং বালান্তরেষু ব্যাপ্তিদর্শনাৎ, তথা মহাদ্রিধারণেন পূতনাদিবধহেতুপ্রভাবত্বং স্বাভাবিকপ্রেমবিষয়াশ্রয়ত্বঞ্চ গৃহীতম্। তাভ্যাং বালাদন্যত্বং তদন্যত্বেঽপি দেবাদিত্বং, তত্রাপি পরমবিলক্ষণত্বং নিশ্চিতং, বালান্তরাদৌ তত্তদদর্শনাৎ। তদেবং সপ্তেত্যাদিত্বে বালাদন্যত্বং ন সম্ভবতি, মহাদ্রীত্যাদিত্বে চ বালত্বঞ্চ ন সম্ভব-

তীত্যর্থঃ। ততস্তস্মাদেকস্মিন্ মিথো বিরোধিধর্ম্মদ্বয়াৎ শঙ্কাবিপ্রতিপত্তিজঃ সংশয়ঃ। বালোঽয়ং বালাদন্যঃ পরমবিলক্ষণদেবাদির্ব্বেতি ॥

১৫। নিজাশেষভগবত্তাপ্রকটনার্থমবতীর্ণোঽয়ং সাক্ষাৎ শ্রীভগবানেবেতি ব্যক্তমুক্তে কদাচিদৈশ্বর্য্যজ্ঞানেন ভয়-গৌরবাদিনা স্নেহহানিঃ স্যাদিতি শঙ্কয়া শ্রীগর্গেণ সাক্ষাৎ পরমৈশ্বর্য্যমনুক্ত্বা ব্যপদেশেনৈব তদ্ব্যঞ্জয়তা যান্যক্ষরাণ্যুক্তানি, তৈরেবেদৃশস্বাভাবিকগুণ-বালকতা-প্রতিপাদকতয়াবধারিতৈর্গোপান্ প্রবোধয়ন্নাহ—শ্রূয়তামিতি। মে মম গর্গদ্বারা শ্রুতৈতত্তৎপ্রভাবস্য বচঃ, বঃ শঙ্কা ব্যেতু ক্ষীয়তাম্। অর্ভক ইতি স্বস্য বালত্বেনৈব নিশ্চয়ং বোধয়তি। যদ্বা, বো যুষ্মাকং যোঽর্ভকস্তস্মিন্নিতি—মমেব যুষ্মাকমপ্যয়ং বালক ইতি স্নেহবিশেষমেব বর্দ্ধয়তি। এনং ভবতাং পরমানুরাগবিষয়ং পরোক্ষেঽপ্যপরোক্ষবদুক্তিঃ, সদা তস্য সাক্ষাদিব হৃদি স্ফূর্ত্তেঃ। মে মম কুমারং পুত্রমিতি পূর্ব্ববৎ পুনঃ পুনস্তথৈবোক্তিরতিনিশ্চয়ায়। যদ্বা, মে মামেকাকিনং যদ্বচঃ হ ব্যক্তমেব, ন চ সঙ্কেতাদিনেত্যর্থঃ; যদ্বা, হ হর্ষে ॥

১৬-২১। গর্গোক্তিমেবাহ—বর্ণা ইত্যাদিনা, ন বিস্ময় ইত্যন্তেন। অত্র প্রাচীনপ্রকটার্থোঽনুসন্ধেয়ঃ। কিঞ্চাত্র 'তস্মান্নন্দকুমারোঽয়ম্' ইতি প্রথমশ্চরণঃ, 'তৎ কর্ম্মসু ন বিস্ময়ঃ' ইতি চতুর্থঃ; গর্গবাক্যে তু 'তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ং তে' (শ্রীভা ১০।৮।১৯) ইতি প্রথমো, 'গোপায়স্ব সমাহিতঃ' ইতি চতুর্থঃ; 'ইত্যদ্ধা মাং সমাদিশ্য' ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। শ্রীনন্দবাক্যাত্তু তদ্বাক্যমেবানেনানূদিতমিতি লভ্যতে, তস্মাদ্বিনয়ার্থং স্বপুত্রে সর্ব্বেষাং স্বসাধারণ্যেন মমতায়া গোপয়িতব্যতায়াশ্চ ব্যঞ্জনার্থমেব কিঞ্চিদন্যথা বিধায়ানূদিতমপি শ্লেষেণ যথার্থতয়া সম্পাদ্যতে স্ম ॥

২২। নন্দকুমারোঽয়মিত্যত্র নন্দস্য তব কুমার ইতি ষষ্ঠীতৎপুরুষাৎ, তথা 'তৎকর্ম্মসু ন বিস্ময়ঃ' ইত্যত্র তথাপি স্বপ্রভাবেণ পুত্রতয়া লব্ধস্য তস্য নারায়ণস্যেবাস্য কর্ম্মসু বিস্ময়ো ন কার্য্যঃ, আশ্চর্য্যং মত্বা গোপায়নাদুদাসীনেন ন ভাব্যমিতি তাৎপর্য্যাবগমাৎ। কিঞ্চ, তৎকর্ম্মস্বিত্যুপলক্ষণং স্বাভাবিকপ্রেমবিষয়াশ্রয়ত্বেঽপি ন বিস্ময়ঃ কার্য্য ইতি শ্রীনন্দাভিপ্রায়ঃ। বস্তুতস্তু মিথো নিত্যস্বাভাবিকসম্বন্ধো হেতুরিতি ন জ্ঞায়তে স্ম। যদ্যপি পূর্ব্বং তৈর্গর্গবাক্যং জ্ঞাতমেবাস্তি, বকবধানন্তরম্ 'অহো ব্রহ্মবিদাং বাচঃ' (শ্রীভা ১০।১১।৫৭) ইত্যাদিবচনাৎ। তথাপ্যধুনা তত্তদক্ষরেণ সমগ্রতয়েতি বিশেষ ইতি সপ্ত বাক্যানি ॥

২৩। যতোঽহং পিতাপি ততঃ প্রভৃতি তং শ্রীনারায়ণোপমমেব মন্যে ইত্যাহ—ইতীতি। অংশং তচ্ছক্ত্যাবেশিনং মন্যে বিতর্কয়ামি ॥

২৪। নন্দস্য বচঃ তদ্দ্বারা গর্গগীতঞ্চ শ্রুত্বা; যদ্বা, গর্গস্য গীতং গাথা শ্রীভগবদ্গীতাদিবৎ গীতা বা যস্মিংস্তৎ। আনর্চ্চুঃ স্বস্বগৃহাদ্গন্ধ-চন্দনবস্ত্রভূষণাদিনা আদৌ নন্দস্যার্চ্চনং, শ্রীকৃষ্ণস্য তত এবোৎপন্নত্বাৎ তস্যাপি পিতৃত্বেন মান্যত্বাৎ। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণে বনাদাগতে সন্ধ্যায়ামিতি জ্ঞেয়ম্। যদুক্তং শ্রীপরাশরেণ 'শ্রীকৃষ্ণং গোপাঃ সাক্ষাৎ এব পপ্রচ্ছুঃ' ইতি। তেন চ নিজাধিক্যজ্ঞানাৎ লজ্জয়া সপ্রণয়কোপং প্রত্যুক্তং যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শ্রীপরাশর উবাচ—'গতে শক্রে তু গোপালাঃ কৃষ্ণমক্লিষ্টকারিণম্। ঊচুঃ প্রীত্যা ধৃতং দৃষ্ট্বা তেন গোবর্দ্ধনাচলম্ ॥ বয়মস্মান্মহাভাগ ভবতা মহতো ভয়াৎ। গাবশ্চ ভবতা ত্রাতা গিরিধারণকর্ম্মণা ॥ বালক্রীড়েয়মতুলা গোপালত্বং জুগুপ্সিতম্। দিব্যঞ্চ কর্ম্ম ভবতঃ কিমেতত্তাত কথ্যতাম্ ॥ কালিয়ো দমিতস্তোয়ে প্রলম্বো বিনিপাতিতঃ। ধৃতো গোবর্দ্ধনশ্চায়ং শঙ্কিতানি মনাংসি নঃ ॥ সত্যং সত্যং হরেঃ পাদৌ শপামোঽমিতবিক্রম। যথা তদ্বীর্য্যমালোক্য ন ত্বাং মন্যামহে নরম্ ॥ প্রীতিঃ সস্ত্রীকুমারস্য ব্রজস্য ত্বয়ি কেশব। কর্ম্ম চেদমশক্যং যৎ সমস্তৈস্ত্রিদশৈরপি ॥ বালত্বং চাতিবীর্য্যং চ জন্ম চাস্মাস্বশোভনম্। চিন্ত্যমানমমেয়াত্মন্ শঙ্কাং কৃষ্ণ প্রযচ্ছতি ॥ দেবো বা দানবো বা ত্বং যক্ষো গন্ধর্ব্ব এব বা। কিং বাস্মাকং বিচারেণ বান্ধবোঽসি নমোঽস্তু তে ॥' শ্রীপরাশর উবাচ—'ক্ষণং ভূত্বা ত্বসৌ তূষ্ণীং কিঞ্চিৎ প্রণয়কোপবান্। ইত্যেবমুক্তস্তৈর্গোপৈরাহ কৃষ্ণো মহামুনে ॥ মৎসম্বন্ধেন বো গোপা যদি লজ্জা ন জায়তে। শ্লাঘ্যো বোঽহং ততঃ কিংবা বিচারেণ প্রয়োজনম্ ॥ যদি বোঽস্তি ময়ি প্রীতিঃ শ্লাঘ্যোঽহং ভবতাং যদি। তদাত্মবন্ধুসদৃশী বুদ্ধির্বঃ ক্রিয়তাং ময়ি ॥ নাহং দেবো ন গন্ধর্ব্বো ন যক্ষো ন চ দানবঃ। অহং বো বান্ধবো জাতো নাতশ্চিন্ত্যমতোঽন্যথা ॥' ইতি। তথা বৈশম্পায়নেনোক্তং তৎপ্রতিবচনম্—'মন্যন্তে মাং যথা সর্ব্বে ভবন্তো ভীমবিক্রমাঃ। তথাহং নাবমন্তব্যঃ সজাতীয়োঽস্মি বান্ধবঃ ॥ যদ্যহং ভবতাং শ্লাঘ্যো বান্ধবো দেবসপ্রভঃ। পরিজ্ঞানেন কিং কার্য্যং

যদ্যেষোঽনুগ্রহো মম ॥' ইত্যাদি ; তচ্চ শ্রীনন্দোত্তরেণ হৃতসন্দেহা অপি পরমৌৎসুক্যেন সাক্ষাচ্ছ্রীভগবন্মুখাদেব শ্রোতুং দ্রঢ়য়িতুং চ তমেবোচুরিতি কল্পনয়াপরিহার্য্যমিতি ॥

২৫। এবং সমাপ্যাপি পরমানন্দেন তদেব গোবর্দ্ধনোদ্ধরণং সপরিকরমনুস্মরন্, তত্র চ নিজভাবাশ্রয়স্য গোষ্ঠস্য নিজভাব-বিষয়েণ গবেন্দ্রতয়ানুধ্যাতেন শ্রীভগবতা কৃতাং রক্ষাং তদর্থমিন্দ্রমখভঙ্গভঙ্গীং চানুস্মৃত্য বাঢ়ং প্রীয়মাণস্তাং প্রীতিমেব সর্ব্বপুরুষার্থাধিকতয়ানুভবন্ তাঞ্চ পুনঃ শ্রীগবেন্দ্রবিরচিতপ্রীত্যনুগৃহীতত্বে সতি পরমাস্বাদবতীং জানংস্তৎপ্রীতিমেব প্রার্থয়তে—দেবেতি। তত্র দেবে ৰ্বর্ষতীত্যপ্রতিকার্য্যত্বং সত্রাসমিব দর্শিতং, তত্রাপি বজ্রবিপ্লবরুষেত্যতিশয়ঃ। স্বরূপতোঽপ্যতিশয়মাহ—বজ্রেতি। পর্ষেতি রেফ-সংযোগী পাঠঃ ক্বচিৎ। বজ্রাদিভিঃ সীদন্তঃ পালা গোপাঃ পশবঃ স্ত্রিয়শ্চ যস্মিংস্তৎ। তত্রাপ্যতিশয়ঃ আত্মশরণমিতি তস্মান্মচ্ছরনমিত্যাদেঃ ; তত্রাপ্যতিশয়ং দৃষ্ট্বা স্বয়ং চক্ষুর্বিষয়ীকৃত্যেতি, অতএবানুকম্পীতি ভূম্নি মত্বর্থীয়ঃ। এবং কৃপাব্যগ্রেঽপি তস্মিন্ শৌর্য্যং ত্বব্যগ্রমেবাসীদিত্যাহ—উৎস্ময়ন্নিত্যাদি, ইন্দ্রং প্রতি সোৎপ্রাসং স্ময়ন্নিত্যর্থঃ। তাদৃশ এব সন্ শৈলমুৎপাট্য তত্রাপ্যেকেন বামেন করেণ, তত্রাপি বালো লীলা-প্রয়োজনকমুচ্ছিলীন্ধ্রং যথা তদ্বৎ, তত্রাপি বিভ্রৎ সপ্তাহোরাত্রানেকরীত্যা দধৎ, তদেবং বিস্ময়হর্ষৌৎসুক্যধৃতিভিরাবিষ্ট আহ—গোষ্ঠমপাদিতি সগর্বহর্ষমাহ—মহেন্দ্রমদভিদিতি। গবামিন্দ্রোঽপি মহেন্দ্রস্য মদভেত্তা ইতি সোৎপ্রাসং, বস্তুতস্তু গবেন্দ্রত্বে তস্মিন্ মহেন্দ্রত্বমপি সমুদ্রে নদীবৎ প্রবিশতীতি ভাবঃ। প্রীয়াদিত্যাশীর্লিঙ্। তৎপ্রীতৌ জাতায়াং মম গোষ্ঠজনানুগতত্বমপি সেৎস্যতীতি ভাবঃ। তথৈব গোষ্ঠজনভাবেনাহ—ইন্দ্রো গবামিতি, নোঽস্মাকং গোকুলেন্দ্রো বা। তদেবং তদেব স্বপুরুষার্থত্বেন দর্শিতং, শ্রীব্রহ্মবদেবেতি জ্ঞেয়ম্। অত্র শ্রুতয়শ্চ 'জজান এব ব্যবাধত, স্পৃধঃ প্রাপশ্যদ্বীরোঽভিপৌংস্যং রণম্, অবৃশ্চদদ্রিমিব অবসস্যদঃ স্পৃধস্তভ্নান্নাকং স্ববশ্যয়া পৃথুম্' ইতি। অয়মর্থঃ—বীরঃ শ্রীকৃষ্ণো জজানো জাতমাত্র এব, স্পৃধঃ স্পর্দ্ধমানান্ ব্যবাধত বিশেষেণৈব ববাধে, অভিপৌংস্যং রণং প্রাপশ্যৎ—পুংস ইদং পৌংস্যং স্বযোগ্যং রণং প্রাপশ্যৎ ; দৈত্যৈর্নানাবিধান্ সংগ্রামাংশ্চকার ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, অবসস্যদঃ স্বয়মেব গোবর্দ্ধন-রূপেণ অব অনায়াসেন সস্যদঃ গোপৈর্দত্তমন্নাদিকং ভক্ষিতবান্। কিঞ্চ, স্পৃধৎ স্পর্দ্ধমানং নাকং তৎপতিং নাকস্থং মেঘচক্রং চাস্তভ্নাৎ স্তম্ভয়ামাস, যতঃ পৃথুমদ্রিমবৃশ্চদুৎপাট্য ধৃতবানিত্যর্থঃ ; স্ববশ্যয়া লীলয়া এবেতি ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং ষড়্বিংশঃ।

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। গা নিত্যং বর্দ্ধয়তীতি তথা তস্মিন্নিতি তৎসাহায্যেন মহাবৃষ্ট্যাঽপি তয়া গবাং দুঃখশঙ্কা নিরস্তা, প্রত্যুত তৃণাদধিকসম্পত্ত্যা সমৃদ্ধিরেব সূচিতা। ব্রজ-শব্দেন তত্রত্যা মানুষাঃ পশুপক্ষ্যাদয়শ্চ ; গোলোকাৎ প্রাকৃতাৎ, ন ত্বপ্রাকৃতাৎ শ্রীগোকুলপ্রকাশবিশেষাৎ, ইন্দ্রস্য তদীয়সুরভিসঙ্গাসম্ভবাৎ ; অপ্রাকৃতগোলোকস্তু অষ্টাবিংশাধ্যায়ান্তে দর্শয়িষ্যতে। ইন্দ্রস্য তয়া সহাগমনং শ্রীকৃষ্ণস্য গোপ্রিয়তাজ্ঞানাৎ, তত্রাপি তস্যা আপ্তত্বাৎ। অত্র ইন্দ্রোঽপি তদানয়নার্থং তত্র গত্বা তস্মাদাব্রজদিতি সম্বধ্যতে, 'ব্রহ্মণা চোদিতা বয়ম্' (শ্রীভা ১০।২৭।২১) ইতি সুরভিবাক্যাৎ, তত্র তু ব্রহ্মণা প্রেষিতস্তেনৈব সহাগতস্ততশ্চ সুরভ্যা সমং ব্রহ্মাজ্ঞামাদায় গত ইতি চ। অপ্যর্থে চকারঃ। মহাপরাধিত্বেন তস্যা গমনং ন সম্ভবেৎ, তথাপ্যাব্রজেদিত্যর্থঃ, অনন্যগতিকত্বাৎ। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণং স্বয়ং ভগবন্তম্, অতঃ শরণাগতত্বেনাব্রজদিত্যর্থঃ। সুরভিপক্ষে—কৃষ্ণং স্বসন্তানপ্রিয়তাগুণেনাকর্ষকম্, এব-শব্দেন শক্রস্য কৈবল্যং বোধ্যতে, বাহনাদি-পরিবারত্যাগেনাগমনাৎ, ব্রহ্মর্ষিদেবমাতৄণাং চাতিসংঘট্টভিয়া দূরে স্থিতত্বাৎ। অত্র বিশেষঃ শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তঃ —'স দদর্শোপবিষ্টং বৈ গোবর্দ্ধনশিলাতলে। কৃষ্ণমক্লিষ্টকর্ম্মাণং পুরুহূতঃ পুরন্দরঃ॥ তং বীক্ষ্য বালং মহতা তেজসা দীপ্তমব্যয়ম্। গোপবেশধরং বিষ্ণুং প্রীতিং লেভে পুরন্দরঃ॥ তং সাম্বুজলদচ্ছায়ং কৃষ্ণং শ্রীবৎসলক্ষণম্। পর্য্যাপ্তনয়নঃ শক্রঃ

পুনঃ পুনরুদৈক্ষত ॥ অতঃ প্রীতিং লেভে' ইতি পূর্ব্বং শ্রীকৃষ্ণস্যৈকান্তে দর্শনাসম্ভাবনায়াসীৎ, তস্যাপ্যাগমাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, তত্রৈব—'তস্যোপবিষ্টস্য সুখং পক্ষাভ্যাং পক্ষি-পুঙ্গবঃ। অন্তর্দ্ধানগতশ্ছায়াং চকারোরগভোজনঃ ॥' ইতি। শ্রীপরাশরেণাপি—'গরুড়ঞ্চ দদর্শোচ্চৈরন্তর্দ্ধানগতং দ্বিজম্। কৃতচ্ছায়ং হরের্মূর্দ্ধ্নি পক্ষাভ্যাং পক্ষিপুঙ্গবম্ ॥' ইতি ॥

২। বিবিক্তে বিজন ইতি গোকুলে তেষাং প্রকটাগমন-ব্যবহারাভাবাৎ, ক্ষমাপণায় একান্তে ব্যবহারসিদ্ধত্বাচ্চ। শ্রীকৃষ্ণস্যৈকাকিত্বেন তত্র স্থিতিশ্চ নভসি দুরতস্তৎসুরভি-সহিতং তং দৃষ্ট্বা কেনাপি ব্যাজেনাগমনাৎ। 'বিবিক্ত উপ-সঙ্গম্য' ইতি সুরভিং বিনেতি গম্যতে, তচ্চ স্বয়মেবাসৌ একাকিতয়া দীনো ভূত্বা প্রথমং মিলত্বিতি সুরভ্যা এব প্রেরণয়েতি জ্ঞেয়ম্। তত্র হেত্বন্তরম্—ব্রীড়িতঃ প্রাপ্তলজ্জঃ; কুতঃ? কৃতং হেলনং ত্বদুক্ত্যাদিনা ভগবদবজ্ঞা যেন; কিরীটেনেতি—দণ্ডবৎপ্রণামং বোধয়তি; অর্কবর্চসেতি—তস্য তৎপাদয়োরুপযোজিতস্য শোভাং বর্ণয়তি ॥

৩। অস্য বালগোপালরূপস্য কৃষ্ণস্য নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ, দৃষ্টঃ শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণেন, শ্রুতঃ শ্রীব্রহ্মাদিমুখেনানুভাবো যেন সঃ; অমিতমনন্তং তেজো যস্য তস্যেতি। অর্কতুল্য-কিরীট-তেজোযুক্তোঽপ্যসাবর্ককোট্যধিক-তেজঃপুঞ্জজাজ্বল্য-মান-শ্রীপদাব্জনখাগ্রাংশু-লহরীকস্য তস্যাগ্রে দিবা খদ্যোতায়-মান ইব বৃত্ত ইতি সূচয়তি। অতএব চ সদ্যো নষ্টস্ত্রিলোকেশ-মদঃ। অমিততেজস ইতি পঞ্চম্যন্তং বা, হেত্বাবর্থঃ স এব ॥

৪। তত্র মহাপরাধিন্যপি স্বস্মিন্ শ্রীভগবতঃ স্বাভাবিক-শ্রীমুখপ্রসত্ত্যা কোপাভাবমবধার্য্যাশ্বস্তঃ সন্ তং স্তবন্নাদৌ নিজাপরাধং ক্ষমাপয়িতুং পরমেশ্বরস্য তবাস্মাসু কোপাদিকং ন ঘটতে, বয়স্তু তন্মায়ামোহিতাঃ সংসারিণো বহুধা নিত্যা-পরাধিন এবেত্যাহ—বিশুদ্ধসত্ত্বমিতি, বিশুদ্ধসত্ত্বমত্র প্রাকৃত-সত্ত্বানুস্যূত-চিচ্ছক্তিবৃত্তিবিশেষো জ্ঞেয়ঃ। যথোক্তং ব্রহ্ম-সংহিতায়াম্ (৫।৫২)—'সত্ত্বাবলম্বি-পরসত্ত্ববিশুদ্ধসত্ত্বং, গোবিন্দ-মাদিপুরুষং তমহং ভজামি' ইতি। অন্যৈঃ। তত্র বিশুদ্ধ-সত্ত্বাত্মকং স্বরূপমিত্যর্থঃ। যদ্বা, তব ধামপ্রকাশোঽয়ং বিশুদ্ধসত্ত্বং তদাখ্যং স্বপ্রকাশতারূপমিত্যর্থঃ, বিশুদ্ধ-পদস্য জাড্যাংশ-পরিত্যাগেঽপি হেতুত্বাৎ, সত্ত্বপদস্যাবির্ভা-বার্থত্বাৎ; তচ্চ শান্তং ক্ষোভরহিতম্; কিঞ্চ, তপোময়ং জ্ঞানাতিশয়রূপম্; 'জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্যবীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিঃ ॥' ইতি শ্রীবিষ্ণু-পুরাণবচনাৎ। জ্ঞানপ্রচুরঞ্চ শান্তত্বে হেতুঃ, ধ্বস্তরজস্তমস্কং বিক্ষেপাবরণশূন্যম্, 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' (শ্রীছা ৮।১।৫) ইতি শ্রুতেঃ। প্রাকৃতসত্ত্বন্তু তত্র নিষিদ্ধম্; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্ব্ব-শুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু ॥' ইতি, 'হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্ব্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জিতে ॥' ইতি চ। অতঃ স্বয়ং সাক্ষাদনুভূয়মানস্তে তব কারুণ্যাদিগুণানাং সংপ্রবাহঃ পরম্পরা মায়াময়ো ন বিদ্যতে ন ভবতি। কুতঃ? গ্রহণেন ত্বৎস্বীকারেণৈব, অগ্রহণেন ইন্দ্রিয়করণকপরিচ্ছেদাভাবেনৈব বাহনুবধ্যতে প্রাপ্যত ইতি তথা সঃ ॥

৫। অতঃ কৈমুতিকন্যায়েনাহ—কুতো ন্বিতি। যদি তে গুণা মায়াময়া ন ভবন্তি, তর্হি তদ্ধেতবো মায়াহেতুকা দোষাঃ কুত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুরীশ হে মহামায়ানিয়ন্তঃ! নন্বন্নকূটভোজন-ত্বন্মদাসহনাদিনা ময়ি তে ভবদ্ভিরবগতা এব, কথমধুনা ভয়েনাপলপ্যন্তে? তত্রাহ—ত্বৎকৃতাঃ লোভাদয়ো যেঽবুধলিঙ্গভাবা ইতি। যে বুধলিঙ্গভাবা ভক্তভক্তিমাহাত্ম্য-গমকা ভক্তদত্তভোজনসমাস্বাদাদ্যাত্মকা লোভাদয়স্তে তু ত্বৎকৃতাঃ; কুত ইতি ন মায়াকৃতাঃ, কিন্তু কৃপামাত্রকৃতা ইত্যর্থঃ; 'পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ম্' (শ্রীগী ৯।২৬) ইত্যাদেঃ; ননু ভবতু তাদৃশো লোভঃ, ভক্তসুখকরত্বাদন্যেষামদুঃখ-করত্বাচ্চ; ক্রোধস্তু স্ববিষয়দুঃখকর এব, দণ্ডাত্মকত্বাৎ। কথং তর্হি তত্র চ ন কৃপা? তত্রাহ—অথাপীতি। ধর্ম্মস্য গুপ্ত্যৈ যঃ খলনিগ্রহস্তস্মা ইতি খলানামপি ধার্ম্মিকত্বাপত্ত্যা সুখমেব স্যাদিতি। সোঽপি কৃপামাত্রকৃত এবেতি ভাবঃ। তথাপীতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ভগবান্ বিভর্ত্তীত্যপরোক্ষেঽপি পরোক্ষবদুক্তির্ভয়গৌরবাদিনা। ঈশমন্যুলোভাদয় ইতি পাঠঃ। চিৎসুখাদীনাং পাঠে মন্যুলোভাদীনাঞ্চ কুতে ন্বিত্যনেনৈবান্বয়াৎ ॥

৬। অতো মম হিতমেবাকরোদিত্যাহ—পিতা চ গুরুশ্চ ইত্যাদিরন্বয়ঃ। সম্যগীহসে বিচিত্রলীলাং তনুষে। অন্যৈঃ। তত্র মানধূননমিত্যাতিশয়বিবক্ষয়ৈবাভেদ-নির্দ্দেশঃ ॥

৭। মানভঞ্জনপূর্ব্বকং হিতপ্রবর্ত্তনপ্রকারমেবাহ—য ইতি। হিতমাহ—আর্য্যেতি। যদ্যপি ভক্তানন্দনার্থমেব,

তথাপি তবেহা লীলা মদ্বিধানাং খলানামপি অনুশাসনং শিক্ষাকারণং ভবতীত্যর্থঃ ॥

৮। প্রভো হে মদাদিসর্ব্বদেবেশ্বর, হে ক্ষমাসমর্থেতি বা। অথাস্মাদুক্তাদ্ধেতোঃ। স জগদ্ধিতকারী কৃতাগসোঽপি মম ক্ষন্তুমর্হসি যোগ্যোঽসি। কৃতাগস্ত্বে হেতুঃ—তব প্রভাবং মাহাত্ম্যমবিদুষঃ অজানতঃ ; তৎ কুতঃ ? মূঢ়চেতসঃ বিচার-রহিতস্যেত্যর্থঃ। তদপি কুতঃ ? ঐশ্বর্য্যমদব্যাপ্তস্য ; যদ্বা, তব প্রভাবং বিদুষোঽপি কৃতাগস ইত্যধিকমাগোঽভিপ্রেতং, তথাপি ক্ষন্তুমর্হসি ; কুতঃ ? মূঢ়চেতসঃ বিস্মৃতপ্রভাবস্য, অজ্ঞত্বেনাগ্রাহ্যাপরাধত্বাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, সকল-জগদ্ধিতার্থাবতীর্ণস্য পরমদয়ালোকুদারশিরোমণেস্তব মদীয়ৈতৎ-সকৃদপরাধক্ষমাপণং কিয়ন্নাম, কিন্তু তথা কুরু, যথা পুনস্ত্বয়ি ত্বদীয়েষু চ কোঽপ্যপরাধো ন স্যাদিত্যাহ—মৈবমিতি। এতাদৃশী ত্বয়ি তাবকেষু চ মহাগসাং জননী, অতএবাসতী মূঢ়চেতস ইত্যস্যাত্রৈবান্বয়ঃ। যৎকিঞ্চিৎজ্ঞানরহিতস্যাপি সতো মে, ন ত্বৈশ্বর্য্যে সতি কথং নাম ন ভবেৎ ? তত্রাহ—হে ঈশ তত্রাপি ত্বয়া তথা কর্ত্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ। এতচ্চ নাতিশুদ্ধেন চেতসা প্রার্থিতমিতি জ্ঞেয়ম্, 'ত্বাং বীক্ষ্য কালে ভয়ম্' ইত্যুক্তেরক্ষমতয়ৈব তদনুগতেঃ। অতএব পুনঃ পারিজাতহরণাদাবপি বিস্মরিষ্যতে ॥

৯। অধোক্ষজ হে ইন্দ্রিয়জ্ঞানাগোচর ইতি পরমাদৃশ্য-তোক্তা, তথাপীহ পৃথ্বীতলে তবাবতারঃ প্রাকট্যং ভবায় মঙ্গলায়। দেব হে পূজ্য, ইতি স্বস্য সেবকতাং সাধয়তি। যুষ্মদিতি—বহুত্বেন তদীয়ান্ শ্রীব্রজজনাদীনপি সংগৃহ্লাতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, স্বস্য তৎপ্রভাববিদ্বত্তামেবাভিব্যঞ্জয়ন্ মূঢ়-চেতস্ত্বমেব দর্শয়ন্ সানুতাপমাহ—তবেতি। অস্মাকং প্রার্থনয়াস্মাকমেব হিতার্থং ত্বমবতীর্ণোঽসীত্যস্মাভির্জ্ঞায়ত এব, তথাপ্যেতাদৃশোঽপরাধঃ কৃতঃ ; অহো বত 'মূঢ়চেতস্ত্বম্', অতঃ ক্ষন্তুমর্হস্যেবেতি ভাবঃ ॥

১০। ভগবতে সাক্ষাৎ-পরমেশ্বরায়, তত্রাপি কৃষ্ণায় অশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন সর্ব্বচিত্তাকর্ষকায় তুভ্যং নমঃ। এবং বহিরৈশ্বর্য্যমুক্ত্বান্তরমপ্যাহ—পুরুষায়েতি। লীলয়া তু সাত্বতাং পতয়ে। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, সর্ব্বাবতারেষ্বপ্যেবমেবং ত্বং যদ্যপি করোষি, তথাপ্যত্র সর্ব্বতো মহাবিশেষ ইত্যাহ—নম ইতি। তুভ্যং কৃষ্ণায় সর্বচিত্তাকর্ষকায় নমঃ। কৃষ্ণত্বমেব সূচয়তি—ভগবতে সর্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণায় ; কুতঃ ? পুরুষায় নিজাশেষপুরুষার্থব্যঞ্জকায়েত্যর্থঃ, অতএব মহাত্মনেঽপরিচ্ছিন্ন-মাহাত্ম্যায়েত্যর্থঃ। কৃষ্ণত্বমেব স্পষ্টয়তি —বসুদেবসুতায়েতি ; অতঃ সাত্বতাং যাদবানাং সর্বেষাং পরিপালকায় ॥

১১। অতস্ত্বমেব সর্ব্বমিত্যাহ—স্বচ্ছন্দেতি। স্বৈর্ভক্তৈঃ কর্ত্তৃভিঃ ছন্দেনেচ্ছয়া করণরূপয়া উপ সমীপে আত্তা আকৃষ্টা দেহাঃ শ্রীমৎস্য-কূর্ম্মাদয়োঽপি বিগ্রহা যেন তস্মৈ। তেষাং দেহানাং স্বরূপজ্ঞানার্থং পুনরাহ—বিশুদ্ধজ্ঞানমূর্ত্তয়ে, বিশুদ্ধা মায়াতীতাঃ স্বপ্রকাশতয়া জ্ঞানরূপাশ্চ মূর্ত্তয়ো দেহা যস্যেতি তস্মা ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সর্বস্মৈ জগদ্রূপায় সর্বস্য বীজায় কারণায় মহাপুরুষরূপায় সর্বভূতাত্মনে তৃদন্তর্যামিণে ইতি ; যদ্বা, স্বচ্ছন্দং যথা স্যাত্তথা উপাত্তা অন্তর্যামিত্বেন স্বীকৃতা দেহাঃ সমষ্টিব্যষ্টিরূপা যেন, স্বয়ন্তু বিশুদ্ধজ্ঞানমূর্ত্তয়ে ইতি তু পূর্ববৎ ॥

১২। কিঞ্চ, মহাপরাধিন্যপি পরমানুগ্রহোঽয়ং সর্বতো মহাবিশেষ ইত্যাহ—ময়েতি সার্দ্ধেন। ময়া স্বয়মেবেদং সাক্ষাদিদানীমেবেত্যর্থঃ। গোষ্ঠস্য নাশায়েতি —পরমাকৃত্যত্ব-মুক্তং, যতো মানিনা, অতএব তীব্রমন্যুনা। ভগবন্ হে সর্বজ্ঞ ! তন্মম দুষ্টতাবৃত্তং ত্বয়া জ্ঞায়ত এব, কিং ময়া ধৃষ্টেন বিস্তার্য্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা, হে ভগবন্নিতি সর্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণে ত্বয়ি সাক্ষাদ্বর্ত্তমানেঽপি ত্বদ্গোষ্ঠনাশায়েত্যপরাধাধিক্যং সূচিতম্ ॥

১৩। ঈশ হে সর্ব্বনিয়ন্তঃ ! যদ্যপি সদ্য এব ময়ি দণ্ডং কর্ত্তুং সমর্থস্ত্বং, তথাপি ত্বয়ানুগৃহীতোঽস্মি এবেত্যর্থঃ। ন চ বাহ্যানুগ্রহ ইত্যাহ—ধ্বস্তস্তম্ভঃ নষ্টমদো যস্মিন্, যতো হতোদ্যমঃ। ধ্বংসিরত্রান্তর্ভূতণ্যর্থঃ। যতস্ত্বয়ৈব স্তম্ভো নাশিতঃ, উদ্যমশ্চ হত ইত্যর্থঃ, অতো গুরুং ত্বামেব মহাপরাধ্যহং শরণং গতঃ। অত্রৈবান্যদপি হেতুদ্বয়ম্—ঈশ্বরং নিয়ন্তারম্, আত্মানং রশ্মীনাং সূর্য্যমিব সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপং, ত্রিধাপ্যনন্য-গতিকত্বাদিতি ভাবঃ ॥

১৪। সঙ্কীর্ত্তিতঃ স্তুতো ভগবানিতি পরমপ্রভুত্বং বোধয়ন্, অপরাধিন্যপি তাদৃশে ক্ষুদ্রেঽনভিনিবেশং বোধয়তি, অতএব মেঘেতি মেঘগর্জ্জিতং লক্ষয়তি। অনেন তস্য মহাসত্ত্বতাং, প্রহসন্নিতি মহাশয়তাঞ্চ ব্যনক্তি। অমুমিত্যেকবচননির্দ্দিষ্টাদঃ-শব্দেন লৌকিকরীত্যা মঘোনস্তু ক্ষুদ্রতামিতি ॥

১৫-১৬। ময়েদমিত্যাদি-তদ্বাক্যানুরূপং প্রভুত্বোচিত-মেবাহ—অনুগৃহ্লৈব, ন তু ক্রুধ্যতেত্যর্থঃ। তত্র ক্রোধ-

বিষয়ত্বেঽপি তদ্বিধস্যাযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। নিত্যং মম অনু বারং বারং যা স্মৃতিস্তদর্থম্, অন্যথা বিপথগামী স্যা ইতি। হি যতঃ, ঐশ্বর্য্যেণ প্রভুত্বেন শ্রিয়া ধনাদিসম্পদা চ মদস্তেনান্ধঃ গতাশেষজ্ঞানঃ সন্নিত্যর্থঃ। দণ্ডপাণিং মদীয়োপাসকান্ প্রতি গোপবেশোচিতসুভগযষ্টিপাণিত্বেন ভাসমানতয়ৈব তদ্বিধান্ প্রতি তু ব্যঞ্জিতদণ্ডপাণিত্বমপি ন পশ্যতি নাবগচ্ছতীতি গোপলীলায়াং নিজপ্রভুত্ববিশেষমুক্ত্বা তদন্তরঙ্গপরিকরেষু শ্রীগোপরাজাদিষ্বপি ভক্তিরনুশিষ্টা; যতো ন পশ্যতি, অতএব চ যস্যানুগ্রহমিচ্ছামি যমনুগ্রহীতুমিচ্ছামীত্যর্থঃ, তং সম্পদ্ভ্যো ভ্রংশয়ামি, তস্যৈশ্বর্য্যহেতুক-ধনাদিসম্পত্তীর্হরামীত্যর্থঃ। ভবতস্তু তত্রাসহিষ্ণুতাং দৃষ্ট্বা ন তাদৃশমপ্যকরবম্, কিন্তু যৎকিঞ্চিন্মখভঙ্গমেবেতি ভাবঃ॥

১৭। নন্ব তর্হি মমাপি তাদৃশমেবানুগ্রহং কুরু, ময়াত্রৈব স্থীয়তাম্, তত্রাহ—গম্যতামিতি বো যুষ্মাকং যদ্ভদ্রং ক্ষেমং, তদস্ত্বিত্যভয়দানং, বস্তুতস্তু ন মদেকান্তভক্তানাং তদ্ভদ্রমিত্যুক্তি-পরিপাট্যা তদক্ষেমমেবাভিপ্রেতম্। অজিগমিষন্তং প্রত্যাহ—ক্রিয়তামিতি, গত্বা চ মদাজ্ঞা পরিপাল্যতামিত্যর্থঃ। অনধিকারিণস্তেঽত্রাবস্থিত্যপরাধ এব ভাবীতি গমনমেব যুক্তমিতি ভাবঃ। যদ্বা, নন্ব ভগবন্! তত্র গতস্যাপ্যৈশ্বর্য্যস্বভাবেনাবশ্যমপরাধো ভবিতৈব, তত্রাহ—ক্রিয়তামিতি, মদনুশাসনং মচ্ছিক্ষিতমিত্যর্থঃ। তদেবাহ—স্থীয়তামিতি; স্বস্যৈব, ন তু পরস্যাধিকারেষু, কিং পুনর্মদন্তরঙ্গপরিকর-শ্রীব্রজবাস্যাদিষ্বিত্যর্থঃ; তত্রাপি যুক্তৈরপ্রমত্তৈর্ভক্তিযোগবদ্ভির্বা, তত্রাপি নির্ম্মদৈশ্চ সদ্ভির্বো যুষ্মাভিঃ স্থীয়তাম্। ইত্থং বরপ্রদানরূপোঽনুগ্রহো ন কৃতঃ, কিন্তু কেবলমসমর্থে নৈব যুক্তি-পূর্ব্বকশিক্ষারূপ এব কৃতঃ, সম্যক্ প্রসাদাপ্রবৃত্তেঃ। অতএব তদনুশাসনাপালনেন পশ্চাদপরাধান্তরমপি জাতং, তচ্চ পারিজাতহরণাদৌ ব্যক্তং ভাবি॥

১৮। অথানন্তরমিত্যস্যাভিপ্রায়স্তু বিবিক্ত ইত্যত্র পূর্ব্বমেব ব্যাখ্যাতঃ। স্বসন্তানৈঃ চন্দ্রবংশে শ্রীকৃষ্ণবৎ স্বস্য বংশে প্রাদুর্ভূতৈর্নিত্যতদীয়-গোধনরূপৈস্তৈরুপলক্ষিতাভিতো বন্দিত্বা আহ, স্তুতিপূর্বকং নিবেদিতবতী। অভিনন্দ্যেতি পাঠে স এবার্থঃ। ন কেবলমভিনন্দ্যাহ, কিন্তুপামন্ত্র্য বক্ষ্যমাণ-সম্বোধনৈঃ আত্মন্যবধানং প্রার্থ্য চাহ। স্বাভীষ্টনিবেদন-হেতুঃ—গোপরূপিণমীশ্বরমিতি। অভিনন্দনে হেতুঃ—ঈশ্বরমিতি। নন্বিন্দ্রমানীয় প্রথমং স্বয়ং কথং তৎসাহায্যার্থমপি ন কিঞ্চিন্নিবেদিতবতী? তত্রাহ—মনস্বিনী ধীরচিত্তা, ততো ভগবতঃ সর্বজ্ঞত্ব-সর্বহিতকারিত্বে ইন্দ্রস্য চোত্তানচিত্তত্বে স্বয়মেব ন বিবিদিষতাং স্বস্য চ নিবেদনীয়ং বিশেষং বিচার্য্য প্রথমস্তু নোক্তবতীত্যর্থঃ॥

১৯। অথ গোপরূপত্বেনেশ্বরত্বেন চ সম্বোধ্য তদুভয়থা প্রকাশমানেন ত্বয়া স্বেষামসাধারণেন নাথেন সর্বতোঽপি বয়ং পূর্ণা ইতি ব্যঞ্জয়তি। তত্র কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি গোপরূপত্ব-ব্যঞ্জকম্, অত্রৈব বীপ্সা চ নিজরুচ্যাতিশয়েন। ঈশ্বরত্বেন সম্বোধয়তি—হে মহাযোগিন্ সর্বোত্তমাণিমাদিযোগৈশ্বর্য্য-নিত্যপ্রকাশ, বিশ্বেষামপ্রাকৃত-প্রাকৃত-যৎকিঞ্চিৎপদার্থানাং মূলরূপ, তত এব হে বিশ্বান্তর তৎকারণরূপ! বিশ্বভাবনেতি পাঠে তথৈবার্থঃ। তথৈব স্বকৃতকৃত্যতাসুখং নিবেদয়তি—লোকনাথেনাপি ভবতা বয়মেব সনাথা ইত্যর্থঃ, পুনরুক্ত্যা বৈশিষ্ট্যাপত্তেঃ, লোকৈর্নাথ্যমানমাত্রেণেতি বা। অত্রাচ্যুতেতি সম্বোধ্য তথৈব নিত্যত্বং চ দর্শয়তি॥

২০। বৈশিষ্ট্যে হেতুঃ—ত্বং নঃ পরমকং দৈবমিতি। নীতৌ চ তদ্বদুক্তাদিতি কন্। 'জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ, স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ম্; যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোপান্ পালয়তি, যোঽসৌ সর্বেষু বেদেষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ সর্বৈর্বেদৈর্গীয়তে, যোঽসৌ সর্বেষু ভূতেষ্বাবিশ্য ভূতানি বিদধাতি' ইত্যাদি তাপনী-শ্রুতেঃ। অতো নোঽস্মাকমিন্দ্রস্ত্বমেব ভব। জগৎপতে ইতি—যদ্যপি জগতামপি পতিস্ত্বং, তথাপীতি পূর্ববৎ। গবেন্দ্রত্বেঽপি বিপ্রাদীনামভ্যুদয়ঃ। 'গোভ্যো যজ্ঞাঃ প্রবর্ত্তন্তে, গোভ্যো দেবাঃ সমুত্থিতাঃ। গোভির্বেদাঃ সমুদ্গীর্ণাঃ, সষড়ঙ্গপদক্রমাঃ॥' ইতি গো-সূক্তাৎ॥

২১। তৎপ্রকারমেব ভক্তিবিশেষেণ সনিশ্চয়ং বিজ্ঞাপয়তি—ইন্দ্রমিতি। স্বভাবত এব নোঽস্মাকমিন্দ্রং ত্বামধুনা মনুষ্যলোকে প্রচারায় কেবলমভিষেক্ষ্যামঃ। নন্ব তর্হি ইন্দ্রাদ্যধিকারদাতুর্ব্রহ্মণোঽবমানঃ স্যাত্তত্রাহ—ব্রহ্মণেতি। অতো ব্রহ্মবাক্যাপেক্ষয়াপি ত্বয়া সম্মতিঃ কার্য্যেতি ভাবঃ। নন্ব তর্হি স এব কথং নাগতঃ? তত্রাহ—বয়মিত্যত্রাস্মাকমেবাধিকারঃ, ত্বদীয়গোবংশস্যাদিমাতৃত্বেন তত্রান্তরঙ্গত্বাৎ, তস্য তু প্রপঞ্চাধিকারত্বেন বহিরঙ্গত্বাদিতি ভাবঃ। অতো বহুত্বমপ্যাত্মনো বহুমানেন; যদ্বা, বৎসলতয়া স্বসঙ্গাগতমিন্দ্রং তদীয়াংশ্চ কৃতার্থয়িতুং বহুত্বেন তান্ সর্ব্বান্ সংগৃহ্ণাতি।

ততশ্চ কৃতাপরাধেন স্বেন মহাপরাধিন ইন্দ্রস্যাপ্যপরাধক্ষমাপণে পূর্ব্ববদপরাধশঙ্কয়া ব্রহ্মা নাগমদিতি জ্ঞেয়ম্। অবতীর্ণোঽসীতি তৈর্ব্যঞ্জিতম্। যদ্বা, নন্বহং শ্রীনন্দগোপনন্দনঃ কথং যুষ্মদ্দৈবম্? ততো যূয়ং ব্রহ্মাপ্যসমীক্ষ্যকারিণ এবেত্যাশঙ্ক্য ন মুহুরস্মান্ প্রতারয়েত্যাহ—অবেতি। শ্রীমতি পরমগোলোকে বিরাজমানো নিত্যমস্মৎপরমদৈবতরূপ এব ত্বমবতীর্ণোঽসি, শ্রীনন্দাদিনিজপরিকরৈঃ সহ কেবলং ভূম্যাং প্রকটোঽসি, ন তু জীববজ্জাতোঽসীত্যর্থঃ। নন্ম ভূভারাপনোদনেন মম কিম্? তত্রাহ—বিশ্বাত্মন্নিতি, অতো বিশ্বস্যাপি স্থিতিস্তত্ত এব যুজ্যত এবেতি ভাবঃ। তত্রৈব 'যথা তরোর্মূলনিষেচনেন' (শ্রীভা ৪।৩১।১৪) ইত্যাদি-ন্যায়েন সর্ব্বেষামেবাত্র তবাভিষেকে জায়মানং সুখং তদর্থমবতীর্ণেন ভবতানুমোদনীয়মেবেতি ব্যঞ্জিতম্॥

২২-২৩। এবমিতি যুগ্মকম্, উপামন্ত্র্য নিজেন্দ্রত্বস্বীকারায় প্রার্থ্যেত্যর্থঃ। লজ্জাদিনা শ্রীভগবতা সাক্ষাদকৃতেঽপি স্বীকারে 'মৌনং সম্মতিলক্ষণম্' ইতি ন্যায়েন সুরভিঃ স্বয়মেবাভ্যষিঞ্চৎ। ইন্দ্রঃ স্বয়মপ্রবৃত্তঃ, কিন্তু তদভিষেকার্থমেব সুরর্ষিভিঃ সাকং তত্র সাক্ষাদাগতাভিঃ দেবমাতৃভিঃ প্রেষিতঃ, যথা শ্রীকৃষ্ণোঽয়ং ভগবান্ কৃপার্দ্রচিত্তঃ শরণাগতবৎসলঃ, বিশেষতশ্চ তৎপ্রিয়জনসঙ্গত্যা 'ত্বমাগতোঽসি, সময়োঽয়মপ্যতিপ্রশস্তস্তস্মান্মা ভয়ং কার্ষীঃ, মহোৎসবং ভক্ত্যা বিধৎস্ব' ইতি; অতস্তৈরেব সহিতোঽভ্যষিঞ্চদিত্যর্থঃ। ঐরাবতস্য করেণ কৃত্বা রত্নকুম্ভাদিদ্বারা উদ্ধৃতৈরানীতৈস্তদীয়রত্নময়ঘণ্টয়েতি বিষ্ণুপুরাণে, তচ্চ গজেন্দ্রদ্বারা তদ্বিধানাৎ সদ্যো বাঞ্ছিততীর্থজললাভাচ্চ গবামিন্দ্রো গোবিন্দঃ, তৎপদেনৈব গবেন্দ্রতায়া বাচ্যত্বাৎ। 'প্রীয়ান্ন ইন্দ্রো গবাম্' (শ্রীভা ১০।২৬।২৫) ইতি তদর্থনির্দ্দেশেন তন্নাম্নঃ সূচিতত্বাৎ। 'ইতি গোগোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্য সঃ' ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ। পৃষোদরাদি-পাঠ ইতি; দাশার্হমিতি, দাশার্হত্বেঽপি গোবিন্দত্বমুৎকৃষ্টমিত্যভিপ্রেতম্॥

২৪। ততশ্চ মহোৎসবো জগদানন্দকরো বৃত্ত ইত্যাহ—তত্রেতি ত্রিভিঃ। তস্মিন্ 'শক্রকুণ্ডম্' ইতি শ্রীবারাহতঃ, 'গোবিন্দকুণ্ডম্' ইতি স্কান্দতঃ প্রসিদ্ধে শ্রীগোবর্দ্ধনপ্রদেশে আগতাঃ। সর্ব্বত্র হেতুঃ—মুদান্বিতাঃ, অত ইন্দ্রাজ্ঞাপেক্ষাপি তৈর্ন কৃতেতি ভাবঃ। তুম্বুরোরাদৌ নির্দ্দেশঃ, পূর্ব্বং নারদাদপি তস্য গানে জ্যৈষ্ঠ্যাৎ, তচ্চ লিঙ্গপুরাণে ব্যক্তম্। শ্রীনারদশ্চায়ং নিত্যপার্ষদঃ শ্রীগরুড়াদীনাং শ্রীবৈনতেয়াদিভিরিব শ্রীভগবদবতার-তৎপার্ষদপ্রবর-শ্রীনারদস্যৈবাবতারো গীতাদিকৌতুকেন গন্ধর্ব্বাদিষু বর্ত্তত ইতি। আদি-শব্দাচ্চিত্ররথাদয়ঃ; যদ্বা, তুম্বুরুনারদাবাদাবগ্রতো যেষাং তে গন্ধর্ব্বাদয়ঃ, লোকানাং সর্ব্বেষাং মলং তদ্ভক্তৌ দোষং মোক্ষাভিসন্ধিপর্য্যন্তম্॥

২৫। দেবনিকায়কেতবঃ বরুণাদ্যাঃ, পুষ্পাণাং স্বরূপেণ বৃষ্টীনামপারমিত্যনেন চ অদ্ভুতাভিঃ পুষ্পাণাং বৃষ্টিভিঃ ব্যাপয়ামাসুঃ। পরাম্—যতোঽতিশয়িতা নান্যাস্তি তাম্॥

২৬। নানারসেত্যাদাবেবং জ্ঞেয়ম্—পূর্ব্বং বৃন্দাবনে যদ্যদ্বৈশিষ্ট্যমাসীৎ, তদপ্যধুনাধিকতয়া তত্র ভূত্বা ত্রৈলোক্যমপি ব্যাপ্নোদিতি। অকৃষ্টপচ্যৌষধয় ইতি মধ্যে সুপ্লুক্ ছান্দসঃ, সন্ধির্বা॥

২৭। ন চ কেবলং গুণা এব সম্পন্নাঃ, স্বাভাবিকদোষা অপি বিনষ্টা ইত্যাহ—কৃষ্ণ ইতি। এতানি প্রসিদ্ধানি সত্ত্বানি নিসর্গতো জাতিস্বভাবেন ক্রূরাণি পরস্পরং হিংসাপরাণ্যপি অহিনকুলাদীনি সর্ব্বাণি সর্ব্বভূতান্যেব নির্ব্বৈরাণি মিত্রাণীবাভবন্। 'জায়মানে জনার্দ্দনে' (শ্রীভা ১০।৩।৮) ইতিবত্তদানীমিতি জ্ঞেয়ম্। বৃন্দাবনে তু সর্ব্বদৈবেতি শেষঃ। হে কুরুনন্দন ইতি—তস্য তবানুমোদনেন, হে তাতেতি পরমাশ্চর্য্যেণ প্রেমবৈবশ্যেন বা পুনঃ অনুকম্পয়া সম্বোধনম্॥

২৮। সঃ অপরাধ্যপি শ্রীভগবতা স্বীকৃতোপচারঃ, গোগোকুলপতিত্বেন স্বত এব তং গোবিন্দমভিষিচ্যেতি তেন তস্য নাতিশয়ঃ, কিন্তু তেন কর্ম্মণা লোকস্যৈব স্বস্যৈব হিতং চকারেতি ভাবঃ। তস্য হিতমেব দর্শয়তি—ততঃ শ্রীগোবিন্দেনানুজ্ঞাতঃ সন্ পূর্ব্বং তদপরাধিত্বাৎ প্রায়স্ত্যক্তোঽপি পুনর্দেবাদিভির্বৃতঃ স্বীকৃতো ভূত্বা দিবং যযাবিতি লীলেয়ং সখিভিঃ স্থানবেশাদিবৈশিষ্ট্যেনৈব জ্ঞাতত্বাৎ দূরতো বা নিহ্নুত্য দৃষ্টত্বাৎ পশ্চাদেব ব্রজে কথিতেতি জ্ঞেয়ম্। 'ইতি গোগোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্য' ইতি—গোগোকুলয়োস্তদীশিতব্যয়োর্নিজেশিতৃত্বেন তস্য জ্ঞান এব সুখচমৎকারাৎ। পাদ্মোত্তরখণ্ডে তু—'গোপবৃদ্ধাশ্চ গোপ্যশ্চ দৃষ্ট্বা তত্র শতক্রতুম্। তেন সংপূজিতাশ্চৈব প্রহর্ষমতুলং যযুঃ॥' ইতি শ্রীনন্দযশোদাদীনামপি তত্রাগমনং বর্ণিতম্; তত্তু 'বিবিক্ত উপসংগম্য' (শ্রীভা ১০।২৭।২) ইতি বিরোধাৎ কল্পান্তরে জ্ঞেয়ম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং সপ্তবিংশঃ।

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। প্রসঙ্গাদদ্ভুতচরিতমেবানুবর্ণয়ন্নাদৌ ঐশ্বর্য্যমদানর্থতামেব দর্শয়ন্নিন্দ্রস্যেব বরুণস্যাপ্যপরাধং বক্তুং তৎপ্রসঙ্গমারভতে—একাদশ্যামিত্যাদিনা মুদমিত্যন্তেন। একাদশ্যাং বৃদ্ধ্যা হ্রাসেন বা কিঞ্চিন্মাত্রনিষ্ক্রান্তায়াং তস্যাম্। ষট্প্রহরাবেব তদনন্তনকালং ব্যাপ্যেত্যর্থঃ, দ্বাদশ্যাং পারণাহনিষ্ক্রান্তে কিঞ্চিদ্দ্বাদশ্যাদি-প্রহরদ্বয়াবসর-তদন্তনকাল ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, সম্যগভিতোঽর্চ্চয়িত্বা পরমভাগবতাগ্র্যত্বেন যথাবিধি সজাগরণপূজাবিশেষং কৃত্বা ইত্যর্থঃ। জনৈর্ভক্তৈরর্দ্যতেঽতৃপ্ততয়া নিত্যং ভক্ত্যর্থং যাচ্যতে ইতি তথা তম্, ইতি পরমকৃতার্থস্যাপি তস্য নিরাহারত্বেন সমভ্যর্চ্চনে হেতুঃ। অতএব কালিন্দ্যাং ভগবদ্ভক্তিবিবর্দ্ধিন্যাং স্নাতুং জলমাবিশৎ, তু-শব্দেনান্যো নাবিশৎ, কিন্তু গৃহ এব সস্নাবিতি ব্যঞ্জয়িত্বা তস্য যমুনাস্নানাগ্রহং বোধয়তি ॥

২। অসুর ইতি—জাত্যৈব বৈষ্ণবধর্ম্মাজ্ঞত্বমুক্তম্, তথাসুর্য্যাং বেলায়াং জলরক্ষণে বলিষ্ঠস্য তস্যৈব যোগ্যত্বঞ্চ দর্শিতম্; বরুণস্য ভৃত্য ইতি তস্যাপি দোষাপত্তিঃ। অবজ্ঞায় অনাদৃত্য ॥

৩। চুক্রুশুরিত্যর্দ্ধকম্। গোপকা মহারাজস্য তস্য চতুর্দ্দিগ্রক্ষকা জনাঃ ॥

৪। তৎক্রোশনং দূরগোঽপি উপ সমীপ এব শ্রুত্বা পিতরং বরুণাহৃতঞ্চ জ্ঞাত্বেতি শেষঃ, তদন্তিকং গতঃ; তত্র কৈমুত্যেন হেতুঃ—বিভুর্ব্যাপক ইতি। স্বানাং গোপজাতিমাত্রাণামভয়প্রদঃ, কিং পুনঃ পিতুরিত্যর্থঃ ॥

৫। হৃষীকেশং সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকমিতীন্দ্রিয়বৃত্ত্যগোচরমপি প্রাপ্তং বীক্ষ্য নিকটমাগতং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। ততশ্চোপব্রজ্যেতি জ্ঞেয়ম্; লোকপাল ইতি—মহাসপর্য্যয়া সামর্থ্যং দ্যোতিতম্, ততস্তদৈব লোকপালত্বং সফলং বৃত্তমিতি চ। তদ্দর্শনেন মহানুৎসব আনন্দো যস্যেতি তাদৃশপূজনে হেতুঃ। এতদুক্তং ভবতি—পূর্ব্বং শ্রীভগবতো দুর্জ্জনানুচরে তস্মিন্ ক্রোধ এব জাতঃ, সঙ্গত্য তু তং সভয়তায়ামপি নাতিব্যগ্রং সদণ্ডবন্নতিতয়োপব্রজন্তং চ দৃষ্ট্বা নিশ্চিতস্বাভীষ্টলব্ধিতয়া তস্য তত্র ক্ষমাবলিতদৃষ্টির্জাতা; ততশ্চ তস্য তদ্দর্শনমহোৎসবো জাতঃ, ততশ্চ স্তুতিপূজাদিকং তেনারব্ধমিতি ॥

৬। প্রভো হে জগদীশ্বর ইতি পরমদৌর্ল্লভ্যাদিকমুক্তম্। অবাপুঃ অবহেলনেন লেভিরে। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র পূর্ণমনোরথ ইতি পক্ষে—মে মমেতি পূর্ণো মনোরথো যত্রেতি চ ব্যাখ্যেয়ম্। যদ্যপি পূর্ব্বস্য হেতুবাক্যমুত্তরার্দ্ধং, তথাপ্যন্যার্থস্যাপি লাভাদিত্যভিপ্রায়েণাহ—কিঞ্চ, সংসারোঽপীতি। যদ্বা, নিতরাং ভৃতঃ মুহুর্দেহধারণস্য ফলমদ্যৈব সম্যগ্লব্ধমিত্যর্থঃ। কুতঃ? অর্থঃ পরমবিচারেণার্থো নাম যঃ, সোঽদ্যৈব ময়া প্রাপ্তঃ; তত্র হেতুঃ—ত্বৎপাদভাজস্ত্বচ্চরণকমলং প্রাপ্তবন্ত এবাধ্বনঃ প্রাপ্য পরম্পরায়া অন্তম্ অব সমন্তাদাপুরিতি। তদৈব স্বয়ং ভগবত্ত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৭। অতস্তন্মাহাত্ম্যং বর্ণয়ন্ ভক্ত্যা প্রণমতি—নম ইতি। ভগবতে পূর্ণষড়্গুণৈশ্বর্য্যেণ স্বলোকাদৌ বিরাজমানায় পরমাত্মনে সর্ব্বান্তর্যামিরূপায়, ব্রহ্মণে ক্বচিদধিকারিণি অপ্রকাশিততত্তচ্ছক্তয়ে, 'সত্যং জ্ঞানমনন্তম্' (শ্রীতৈ ২।১।২) ইত্যেবং কেবলং প্রকাশমানায়, ন চ মায়য়া তত্তদ্রূপত্বমিত্যাহ—ন যত্রেতি। তত্র হেতুমাহ—লোকেতি। জীবানামেবং সৃষ্টিং বিবিধতয়া কল্পয়িতুং শক্নোতি, ন চেশ্বরে ত্বয়ি প্রভবতীত্যর্থঃ। এবঞ্চৈশ্বর্য্য-রূপ-গুণাদিভেদ-বিকল্পিকা স্বরূপশক্তিরস্ত্যেতীতি দর্শিতম্। অতএব, তাদৃশস্য তব নিজগৃহাভ্যন্তর এব সন্দর্শনেনাস্য পরমকৃতার্থোঽস্মীতি তাৎপর্য্যম্ ॥

৮। অতো মহাপরাধোঽপি মে ত্বয়া ক্ষন্তং যুজ্যত এবেত্যাহ—অজানতেতি। যতো মূঢ়েন মূর্খেন; নন্বু কথং তর্হি রাত্রিস্নানদোষং জ্ঞাত্বা মৎপিতানীতঃ? তত্রাহ—অকার্য্যং কর্ত্তুমযোগ্যমেব বেদিতুং শীলমস্যেতি তথা তেন; যদ্বা, ত্বৎপিতেত্যজানতা; কিঞ্চ, মূঢ়েন ভগবদ্ধর্ম্মজ্ঞানহীনেন চেত্যর্থঃ। ন কেবলং মূঢ়েন পরমদুর্ব্বুদ্ধিনা চেত্যাহ—অকার্য্যেতি, অকার্য্যমসৎকার্য্যম্। অয়মিতি—স্বগৃহে রক্ষিতমঞ্জলিপ্রসারণয়া নিকটমেব তং নির্দ্দিশতি। স্বগৃহ এব রক্ষিতত্বে হেতুঃ—তব পিতেতি। বহুক্তং দ্বিতীয়ে (৭।৩১)—'নন্দঞ্চ মোক্ষ্যতি ভয়াৎ বরুণস্য পাশাৎ' ইতি। অত্র চ পাশাদ্যদুক্তং, তস্মাদ্বিমোক্ষ্যতি, ন তু পাশাদিতি পাশসম্বন্ধো নিরস্তঃ; তৎ—আনয়নাগঃ। নন্বু মহাপরাধোঽয়ং ক্ষন্তব্যো ন স্যাত্তত্রাহ—প্রভো হে পরমসমর্থ! ত্বয়া সোঽপি ক্ষন্তং শক্যত ইতি ভাবঃ; যদ্বা, হে অস্মৎস্বামিন্, অতো

দাসানামস্মাকমপরাধঃ সর্ব্ব এব ত্বয়া ক্ষন্তুং যুজ্যত এবেতি ভাবঃ। তদ্বদ্বান্ ক্ষন্তুমর্হ'তীতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৯। ততশ্চ তদেব গৃহমানীয় তং দর্শয়ন্নাহ—গোবিন্দে-ত্যর্দ্ধকেন। তত্র গোবিন্দেতি—মহাপরাধিনাপীন্দ্রেণ কৃতস্য গোবিন্দতয়াভিষেকস্য স্বীকারেণ পরমকারুণ্যাদিকং সূচিতম্। হে পিতৃবৎসলেতি পিতাপুত্রৌ তোষয়তি; তথা বয়মেত-জ্জানীম এব, স্বগৃহে পরমীদৃশভাগধেয়াকাঙ্ক্ষয়ৈব তাবন্তং ক্ষণং রক্ষিত আসীদিতি চ ব্যঞ্জয়তি॥

১০। এবমুক্তপ্রকারেণ ব্যবহারেণ বচনেন ব্যবসায়েন চ। নন্বেতাবন্মহাপরাধে তাবন্মাত্রেণৈব কথং প্রসন্নোঽভূৎ? তত্রাহ—'ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ, তত্ত্বতস্তদ্দোষো নাস্তি' ইতি বিজ্ঞানা-দেবেতি ভাবঃ। ভগবত্ত্বে হেতুঃ—অখিলানামীশ্বরঃ প্রবর্ত্তকঃ। ঈশ্বরেশ্বর ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ।

১১। এবং যদ্গোবিন্দত্বং দর্শিতং, তস্যৈব মহিমদর্শনায় তদাস্পদস্য মহিমানং দর্শয়তি—নন্দস্থিত্যাদিনা। তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে। তেষাং বরুণস্য তল্লোকবাসিনাঞ্চ; বিস্মিত ইতি—কেবলমধুরনরলীলাবেশাদিতি সিদ্ধান্তিতমেব। শ্রীকৃষ্ণ প্রেমৈব হি সর্ব্বোৎকর্ষহেতুঃ, ন সম্পদাদয় ইতি। তদপেক্ষা চেত্তেঽপি হি দর্শয়িষ্যন্ত ইতি ভাবঃ॥

১২। তে তাদৃশ-তন্নিত্যপরিকরা অপি প্রেমবিশেষেণ গোপাঃ কেবল-তদ্বান্ধবগোপত্বাভিমানিনঃ, অত ঔৎসুক্যধিয়ঃ, লোকপালমাত্রস্য তাদৃশং লোকাদিবৈভবমস্য বাস্মদীয়রূপ-স্যাপ্যধীশ্বরস্য কীদৃশং স্যাৎ? ইত্যুৎকণ্ঠিতধিয়ঃ, অতঃ স্বগতি-শব্দেনাত্র স্বস্থানমিত্যেব লভ্যতে, ন তু ব্রহ্মাখ্যা। সূক্ষ্মামিত্যনেন চ ন সা প্রোচ্যতে। স্বগতিমিত্যস্যৈব বিশেষণত্বেন প্রতীতেঃ শব্দবুদ্ধিকর্ম্মণাং বিরম্য-ব্যাপারাভাব ইতি ন্যায়বিরোধাদস্যৈব পুনরাবৃত্তিশ্চ ন স্যাদিতি, সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়াং, তদেবমেষাং তাদৃশ-স্বগতিদিদৃক্ষা চ তৎপ্রেম্নৈব অধীশ্বরতাজ্ঞানেঽপি স্বাভাবিক-পুত্রতাদি-বিজ্ঞানানুপমর্দ্দাৎ॥

১৩। স্বানাং জ্ঞাতীনাম্, 'স্বমজ্ঞাতিধনাখ্যায়াম্' ইতি শব্দস্মৃতেঃ। ইতি শ্রীকৃষ্ণস্য তথৈব তৎপ্রেমময়াভিমানং দর্শয়তি—স ব্রজজনাখিল-মনোরথ-পরিপূরণে ব্যগ্রঃ। স্বয়-মিতি তৈর্লজ্জাদিনা সাক্ষাদবিজ্ঞাপিতমপি স্বয়মেব বিজ্ঞায়॥

১৪। জন ইত্যত্র স্বাং স্বীয়াং গতিং স্বরূপমিত্যুচ্যতে চেৎ, পূর্ব্বোক্ত-স্বগতিমিত্যস্যানুবাদো ন স্যাৎ, স্বস্বরূপং জ্ঞানমিতি পক্ষে চ স্ব-শব্দেনাত্র নাত্মোচ্যতে, তত্র তস্য নপুংসকত্বাৎ গতি-শব্দেন জ্ঞানং নোচ্যতে, বেদেত্যনেন পৌনরুক্ত্যাৎ। তদ্বাচকত্বে হি স্বং ন বেদেত্যেবাচক্ষ্যত। সংকল্প-সিদ্ধয়ে তেষামিত্যুক্তাচ্চ ন তদর্থতা ঘটতে। 'নন্দ-স্ত্বতীন্দ্রিয়ং দৃষ্ট্বা' (শ্রীভা ১০।২৮।১১) ইত্যত্র হি তেষাং লোকপালস্য লোকাদিমহোদয়স্য, তথাপি কৃষ্ণে সন্নতেশ্চ শ্রবণেন তল্লোকাদিমহোদয়দর্শনস্য বিবক্ষিতত্বাৎ। স্বগতিং সূক্ষ্মামিত্যত্র চ দ্বয়োঃ সামানাধিকরণ্যমেবাবগম্যতে। সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়াম্। তস্মাজ্জন-শব্দেনাপি ন প্রাকৃতজন উচ্যতে, তেষাং সংসার এব গতির্ন তল্লোকাদিরিতি। যদি চ স এবোচ্যতে, তর্হি সর্ব্বস্যাপি তস্য তথা কৃপাপ্রাপ্তিপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ, কিন্তু তচ্ছব্দেন তদীয়-স্বজন এব উচ্যতে। 'সালোক্য-সার্ষ্টি'-ইত্যাদি-পদ্যে জনা ইতিবৎ। অত্র তু প্রস্তাব-বলাৎ ব্রজবাসিজন এবোচ্যতে, তস্য হি তদীয়-পরমস্বজনত্বং স্বয়মেব শ্রীভগবতা ভাবিতম্, 'তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠং মন্নাথং মৎপরি-গ্রহম্। গোপায়ে স্বাত্মযোগেন সোঽয়ং মে ব্রত আহিতঃ॥' (শ্রীভা ১০।২৫।১৮) ইতি। উক্তে চ তদীয়-স্বজনে তস্য বিদ্যাদি-ময়োচ্চাবচগতেঃ সিদ্ধান্তাসিদ্ধত্বাৎ প্রস্তুতস্বয়মেবার্থঃ—জনো ব্রজবাসিলক্ষণো মদীয়-স্বজনসমূহোঽয়মবিদ্যাদিভির্হেতুভি-র্যা উচ্চাবচা গতয়ো দেব-তির্য্যগাদয়স্তাস্বভিব্যক্তত্বেন স্বাং গতিং ভ্রমন্ তন্নির্ব্বিশেষতয়া জানন্ তামেব স্বাং গতিং ন বেদ, ন জানাত্যহো কষ্টমিতি; মন্মাধুর্য্যাবেশেন জ্ঞানাংশা-বরণাদিতি ভাবঃ; যদ্বা, জনো ব্রজবাসী মদীয়ক-স্বজনোঽয়ম্ এতস্মিন্ সম্প্রতি স্বাবতারাঙ্গীকৃতে লোকে প্রাপঞ্চিকে অবিদ্যা মল্লীলাবেশাদন্যানুসন্ধানম্; কামঃ—মদ্বিষয়-বিচিত্র-মনোরথঃ; কর্ম্ম—মদীয়ানুকূল্যময়ক্রিয়া 'নাবিন্দন্ ভববেদনাম্' (শ্রীভা ১০।১১।৫৮), 'যদ্ধামার্থসুহৃৎ' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদি-দর্শনাৎ। তৈরুচ্চাবচাসু নানাবিধাসু গতিষু প্রেম-জবেষু স্বাং গতিম্ অনাদিসিদ্ধাং পরমগোলোকাদিবৈভবরূপাং ভ্রমন্ বিস্মরন্ তামেব স্বাং গতিং ন বেদ, ন জানাতী-ত্যর্থঃ। অবিদ্যাদি-শব্দেনোপাদানঞ্চ কারুণ্যকৃতানুতাপেনাধি-ক্ষেপাদেব॥

১৫। গোপানাং সম্বন্ধি স্বং লোকং শ্রীগোলোকমিত্যর্থঃ, তস্য প্রকৃতিবিকারেঽভিব্যক্তত্বমপি নিষেধতি—তমসঃ পর-মিতি; 'ক্বাহং তমঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।১১) ইত্যাদৌ তমঃ-শব্দেন প্রকৃতিনির্দ্দেশাৎ। বিভুরিতি—তস্য তাদৃশবৈভবস্য সদা সর্ব্বত্র সিদ্ধত্বাদিত্যর্থঃ॥

১৬। নন্থ তমসঃ পরং কিং নাম বস্তু ? ইত্যপেক্ষায়াং তত্তাবং সামান্ততো নিরূপয়তি—সত্যমিতি ॥

১৭। অথ বিশেষতোঽপি তন্নিরূপয়ংস্তাদৃশং তদ্দর্শনমাহ—তে স্থিতি। ব্রহ্ম—পূর্ব্বোক্তপ্রকৃত্যনভিব্যক্তপ্রকাশং যৎ, তদেব হুরবগাহত্বাদিনা হ্রদ ইব হ্রদস্তং নীতাঃ, স্বশক্ত্যা তদনুসন্ধানং গমিতাস্তত এব তে মগ্নাস্তন্মাত্রানুভবাবস্থামপি প্রাপ্তাঃ, পুনস্তস্মাদপি তেনোদ্ধৃতাঃ প্রথমজাং সামান্যাকার-তৎস্ফূর্ত্তিমতিক্রম্য স্বরূপশক্ত্যাভিব্যক্ত-বিশেষাকার-তৎস্ফূর্ত্ত্যা-প্যুৎকর্ষিতাঃ সন্তো ব্রহ্মণো নরাকৃতি-পরব্রহ্মণস্তস্যৈব লোকং দদৃশুঃ, চক্ষুষাপি সাক্ষাৎকৃতবন্তঃ ; ন চাশ্রুতচরমেতদিত্যাহ—যত্র প্রকাশেঽক্রূরোঽপি অধ্যগাৎ বৈকুণ্ঠলোকং দৃষ্টবান্, তং স্তুতবান্ বা। দ্বিতীয়ে চ, (৯।৯-১০) 'তস্মৈ স্বলোকং ভগবান্ সভাজিতঃ, সন্দর্শয়ামাস পরং ন যৎপরম্। ব্যপেতসংক্লেশবিমোহসাধ্বসং, স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ পুরুষৈরভিষ্টুতম্ ॥ প্রবর্ত্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োঃ, সত্ত্বঞ্চ মিশ্রং ন চ কাল-বিক্রমঃ। ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরেঃ' ইত্যাদি, তয়োর্মিশ্রং রজস্তমঃসহচরং প্রাকৃতসত্ত্বমিত্যর্থঃ। ইতিহাস-সমুচ্চয়ে মুদ্গলোপাখ্যানে—'ব্রহ্মণঃ সদনাদূর্দ্ধং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদম্। শুদ্ধং সনাতনং জ্যোতিঃ পরং ব্রহ্মেতি তদ্বিদুঃ ॥' ইতি। তস্মাদূর্দ্ধমাবৃত্তিরহিতে দেশ ইত্যর্থঃ। শ্রীনারদ-পঞ্চরাত্রে জিতন্তে স্তোত্রে—'লোকং বৈকুণ্ঠনামানং দিব্যং ষড়্গুণসংযুতম্। অবৈষ্ণবানামপ্রাপ্যং গুণত্রয়-বিবর্জ্জিতম্ ॥' ইতি। ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—'তমনন্তগুণাবাসং মহত্তেজো হুরাসদম্। অপ্রত্যক্ষং নিরুপমং পরানন্দ-মতীন্দ্রিয়ম্ ॥' ইতি। শ্রুতয়শ্চ (শ্রীকৈ ১।২)—'পরেণ নাকং নিহিতং গুহায়াং, বিভ্রাজতে যদ্যতয়ো বিশন্তি' ইত্যাদ্যাঃ। অথবা ব্রহ্মহ্রদমক্রূরতীর্থং, নীতাস্তত্তীর্থমহিম-জ্ঞাপনায় কৌতুকায় বা প্রাপিতাঃ, ততস্তৎপ্রেরণয়া মগ্নাঃ, পুনস্তেনৈব তস্মাদুদ্ধৃতা উত্থাপিতা দদৃশুঃ, শ্রীবৃন্দাবনমেব বিলক্ষণ-ত্বেনাপশ্যন্নিত্যাদি। যত্র তীর্থে ; তদেবং সর্ব্বপ্রমাণচূড়ামণিনা শ্রীমদ্ভাগবতেন প্রোক্তেনাত্র প্রসিদ্ধ্যনাদরমপেক্ষ্যম্ ; ক্রম-ব্যাখ্যানাচ্চ ন পরত্র ব্যবহিতযোজনা চাপতদিতি গম্যম্ ॥

১৮। তথাপ্যক্রূরতঃ শ্রীমন্নন্দাদীনাং দর্শনবৈশিষ্ট্যবদানন্দ-বৈশিষ্ট্যমপি জাতমিত্যাহ—নন্দেতি। তং তেষামেব সম্বন্ধিনং শ্রীকৃষ্ণলোকম্, অতঃ স্বভাবতঃ এব পরমানন্দ-নির্বৃতা বভূবুঃ। কৃষ্ণঞ্চেতি—তথাপ্যব্যভিচারি-পুত্রভাববতো বিস্মিতাশ্চ বভূবুরিতি। ছন্দোভিঃ কর্ত্তৃভূতৈঃ করণভূতৈর্বা উভয়ভূতৈরেব বা শ্রীগোপালতাপন্যাদিভিঃ। অত্র স্বগতিমিতি তৈঃ ; স্ব-শব্দস্য শ্রীকৃষ্ণৈক্যাভিপ্রায়েণৈবোক্তিঃ, গতি শব্দস্য চ বরুণলোকদর্শনেন তল্লোকদর্শনাভিপ্রায়েণোক্তিঃ। তথা চ শ্রীকৃষ্ণেন চ স্বাং গতিমিতি—শ্রীগোপসম্বন্ধিতানির্দ্দেশঃ, শ্রীমুনীন্দ্রেণ চ গোপানামিতি ষষ্ঠ্যা সাক্ষাদেব তৎসম্বন্ধনির্দ্দেশঃ। কৃষ্ণঞ্চেতি—সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণনির্দ্দেশঃ বৈকুণ্ঠান্তরং ব্যবচ্ছিদ্য পরমগোলোকমেব স্থাপয়তি। অতএব 'অহ্ন্যাপৃতং নিশি শয়ানমতিশ্রমেণ, লোকং বিকুণ্ঠমুপনেষ্যতি গোকুলং স্ম' (শ্রী-ভা ২।৭।৩১) ইতি শ্রীব্রহ্মবাক্যেঽপি ব্রহ্মহ্রদস্যাক্রূরতীর্থত্ব-পক্ষে—'যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়ঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইতি ন্যায়েন দিবসে তদেকার্থব্যাপারযুক্তং, তৎপরিশ্রমেণ রাত্রৌ চ তদেকসমাধিরূপনিদ্রাপন্নম্। ব্রহ্মানুভবপক্ষে শ্রীব্রজেশ্বরান্বেষণার্থং তস্মিন্নহ্নি নানাব্যাপারযুক্তং, তৎপরি-শ্রমেণ রাত্রৌ শয়ানং সৎ গোকুলং তদ্বাসিজনং বিকুণ্ঠং গোলোকাখ্যম্ উপ সমীপে তত্রৈব দর্শয়িষ্যতীত্যর্থঃ। স যথা ব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।১-২)—'ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দ-বিগ্রহঃ। অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ সর্ব্বকারণকারণম্ ॥ সহস্র-পত্রং কমলং গোকুলাখ্যং মহৎপদম্। তৎকর্ণিকারং তদ্ধাম তদনন্তাংশ-সম্ভবম্ ॥' ইত্যাদি ; তথাগ্রে ব্রহ্মস্তবে (শ্রীব্র সং ৫।৪০)—'চিন্তামণিপ্রকরসদ্মসু কল্পবৃক্ষ,-লক্ষাবৃতেষু সুরভীরভি-পালয়ন্তম্। লক্ষ্মী-সহস্র-শতসম্ভ্রমসেব্যমানং, গোবিন্দমাদি-পুরুষং তমহং ভজামি ॥' 'গোলোকনাম্নি নিজধাম্নি তলে চ তস্য, দেবীমহেশহরিধামসু তেষু তেষু। তে তে প্রভাবনিচয়া বিহিতাশ্চ যেন, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥' (শ্রীব্র সং ৫।৫৪) ইতি ; 'গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো' (শ্রীব্র সং ৫।৪৮) ইত্যাদি চ ; অন্তে চ 'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ কল্পতরবো, দ্রুমা ভূমি-শ্চিন্তামণিগণময়ী তোয়মমৃতম্। কথা গানং নাট্যং গমনমপি বংশী প্রিয়সখী, চিদানন্দং জ্যোতিঃ পরমপি তদাস্বাদ্যমপি চ ॥ স যত্র ক্ষীরাব্ধিঃ সরতি সুরভিভ্যশ্চ সুমহা,-ন্নিমে-ষার্দ্ধাখ্যো বা ব্রজতি নহি যত্রাপি সময়ঃ। ভজে শ্বেতদ্বীপং তমহমিহ গোলোকমিতি যং, বিদন্তস্তে সন্তঃ ক্ষিতিবিরলচরাঃ কতিপয়ে ॥' (শ্রীব্র সং ৫।৬৭-৬৮) ইতি। এবং স্কান্দে মোক্ষ-ধর্ম্মস্য নারায়ণীয়োপাখ্যানে চ—'এবং বহুবিধৈ রূপৈশ্চরামীহ বসুন্ধরাম্। ব্রহ্মলোকঞ্চ কৌন্তেয় গোলোকঞ্চ সনাতনম্ ॥'

ইতি ; তথা চ হরিবংশে যথাহ শক্রঃ—'স্বর্গাদূর্দ্ধং ব্রহ্মলোকো ব্রহ্মর্ষিগণসেবিতঃ। তত্র সোমগতিশ্চৈব জ্যোতিষাঞ্চ মহাত্মনাম্ ॥ তস্যোপরি গবাং লোকঃ সাধ্যাস্তং পালয়ন্তি হি। স হি সর্ব্বগতঃ কৃষ্ণঃ মহাকাশগতো মহান্ ॥ উপর্য্যুপরি তত্রাপি গতিস্তব তপোময়ী। যাং ন বিদ্মো বয়ং সর্ব্বে পৃচ্ছন্তোঽপি পিতামহম্ ॥ গতিঃ শম-দমাঢ্যানাং স্বর্গঃ সুকৃতকর্ম্মণাম্। ব্রাহ্ম্যে তপসি যুক্তানাং ব্রহ্মলোকঃ পরা গতিঃ। গবামেব তু গোলোকো দুরারোহা হি সা গতিঃ ॥ স তু লোকস্ত্বয়া কৃষ্ণ সীদমানঃ কৃতাত্মনা। ধৃতো ধৃতিমতা বীর নিঘ্নতোপদ্রবান্ গবাম্ ॥' ইতি। অস্যার্থঃ—স্বর্গ-শব্দেন স্বর্লোকমারভ্য সত্যলোকপর্য্যন্তং লোকপঞ্চকমুচ্যতে ; 'ভূর্লোকঃ কল্পিতঃ পদ্ভ্যাং ভুবর্লোকোঽস্য নাভিতঃ। স্বর্লোকঃ কল্পিতো মূর্দ্ধ্না ইতি বা লোককল্পনা ॥' ইতি দ্বিতীয়াৎ (৫।৪২) ; তস্মাদূর্দ্ধমুপরি ব্রহ্মলোকঃ পরব্রহ্মণো ভগবতো লোকঃ, 'দদৃশুর্ব্রহ্মণো লোকম্' ইত্যুক্তত্বাৎ ; এবং দ্বিতীয়ে (৫।৩৯) 'মূর্দ্ধভিঃ সত্যলোকস্তু ব্রহ্মলোকঃ সনাতনঃ' ইতি। ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈঃ—'ব্রহ্মলোকো বৈকুণ্ঠাখ্যঃ, সনাতনোঽপি নিত্যঃ, ন তু সৃজ্যপ্রপঞ্চান্তর্বর্ত্তীত্যর্থঃ।' ব্রহ্মাণি মূর্ত্তিমন্তো বেদাঃ, ঋষয়শ্চ শ্রীনারদাদয়ঃ, গণাশ্চ শ্রীগরুড়-বিষ্বক্সেনাদয়ঃ, তৈর্নিষেবিতঃ। এবং নিত্যাশ্রিতানুক্ত্বা তদ্গমনাধিকারিণ আহ—তত্র ব্রহ্মলোকে উময়া সহ বর্ত্তত ইতি সোমঃ শ্রীশিবস্তস্য গতিঃ 'জ্যোতিশ্চরণাভিধানাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।২৫) ইতি ন্যায়েন জ্যোতির্ব্রহ্ম, তদৈকাত্ম্যভাবানাং জ্ঞানি-জীবন্মুক্তানামিত্যর্থঃ। অত্র সমাসপ্রবিষ্টস্যাপি গতি-শব্দস্যাকর্ষ আর্ষঃ। সোমেতি ছান্দস এব বা, ষষ্ঠ্যা অলুক্, ন তু তাদৃশানামপি সর্ব্বেষামেবেত্যাহ—মহাত্মনাং মহাশয়ানাং মোক্ষনিরাদরতয়া ভজতাং শ্রীসনকাদিতুল্যানামিত্যর্থঃ ; 'মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ। সুদুর্ল্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষ্বপি মহামুনে ॥' (শ্রীভা ৬।১৪।৫) ইত্যাদৌ তেষ্বেব মহত্তা-পর্য্যবসানাৎ। তস্য চ ব্রহ্মলোকস্যোপরি সর্ব্বোর্দ্ধপ্রদেশে গবাং লোক ইত্যর্থঃ ; তং শ্রীগোলোকং সাধ্যা অস্মাকং প্রাপঞ্চিকদেবানাং প্রাপ্তব্যসাযুজ্যমূলরূপা নিত্যতদীয়দেবগণাঃ পালয়ন্তি, তত্র দিক্পালত্বেনাবরণরূপা বর্ত্তন্তে। 'তে হ নাকং মহিমানঃ সচন্ত যত্র পূর্ব্বে যে চ সাধ্যাঃ সন্তি বিশ্বে দেবাঃ'(শ্রীচিত্যু ১২।৭) ইতি শ্রুতেঃ। 'তত্র পূর্ব্বে যে চ সাধ্যা বিশ্বে দেবাঃ সনাতনাঃ। তে হ নাকং মহিমানঃ সচন্ত শুভদর্শনাঃ ॥' ইতি বৈকুণ্ঠবর্ণনে পাদ্মোত্তরখণ্ডাচ্চ। হি প্রসিদ্ধৌ, স শ্রীগোলোকঃ সর্ব্বগতঃ শ্রীকৃষ্ণবৎ সর্ব্বপ্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকবস্তুব্যাপকঃ, অতএব মহান্ ভগবদ্রূপ এব। 'মহান্তং বিভুমাত্মানম্' (শ্রীকঠ ২।১।৪) ইতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতুর্মহাকাশঃ পরব্যোমাখ্যং ব্রহ্মবিশেষণলাভাৎ 'আকাশস্তল্লিঙ্গাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।২২) ইতি ন্যায়প্রসিদ্ধেশ্চ। তদ্গতঃ ব্রহ্মাকারোদয়ানন্তরং তৎপ্রাপ্তেঃ। যদ্বা, মহাকাশঃ পরব্যোমাখ্যো মহাবৈকুণ্ঠাখ্যঃ, তদ্গতঃ তদূর্দ্ধভাগস্থিতঃ; 'তলে চ তস্য দেবীমহেশহরিধামসু' ইতি শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।৪৩) তদ্বর্ণনে ব্যুৎক্রমোক্তেঃ। এবমুপর্য্যুপরি সর্ব্বোপর্য্যপি বিরাজমানে তত্র শ্রীগোলোকেঽপি তব গতিঃ। নানারূপেণ বৈকুণ্ঠাদৌ ক্রীড়তস্তব তত্রাপি শ্রীগোবিন্দরূপেণ ক্রীড়া বিস্তৃত ইত্যর্থঃ। সা কীদৃশী ? তপোময়ী অনবচ্ছিন্নৈশ্বর্য্যময়ী ; 'পরমং যো মহত্তপঃ' ইতিবৎ, অতএব ব্রহ্মাদিদুর্ব্বিতর্ক্যত্বমপ্যাহ—যামিতি। অধুনা তস্য গোলোক ইত্যাখ্যা বীজমভিব্যঞ্জয়তি—গতিরিতি। ব্রাহ্ম্যে ব্রহ্মলোকপ্রাপকে, তপসি বিষ্ণুবিষয়কমনঃপ্রণিধানে, যুক্তানাং রতচিত্তানাং প্রেমভক্তানামিত্যর্থঃ। ব্রহ্মলোকো বৈকুণ্ঠলোকঃ, পরা প্রকৃত্যতীতা। গবামিতি 'মোচয়ন্ ব্রজগবাং দিনতাপম্' (শ্রীভা ১০।৩৫।২৫) ইত্যুক্তানুসারেণ গোকুলবাসিমাত্রাণাং স্বতস্তদ্ভাবানাঞ্চ সাধনবশেনেত্যর্থঃ। অতএব তদ্ভাবস্যাসুলভত্বাৎ দুরারোহা, ধৃতো রক্ষিতঃ শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণেনেতি। অত্রার্থান্তরে সপ্তলোকতা চেত্তর্হি স্বর্গাদেবোর্দ্ধং সত্যলোকো ন ভবতি, মহর্ল্লোকাদিব্যবধানাৎ ; তথা সোমগতিরিত্যাদিকং ন সম্ভবতি, ধ্রুবলোকাধস্তাদেব তদ্গতেঃ, অবরসাধ্যগণানাং তুচ্ছত্বাৎ, সত্যলোকপালনেঽপ্যনর্হাৎ। তথা প্রাকৃতগোলোকস্য সর্ব্বগতত্বং চাসম্ভাব্যম্, অতএব তত্রাপি তব গতিরিত্যপি-শব্দো বিস্ময়ে প্রযুক্তঃ, 'যাং ন বিদ্মঃ' ইত্যাদিকঞ্চ। তস্মাৎ প্রাকৃতাদন্য এবাসৌ গোলোকঃ, য এব পূতনামোক্ষাদৌ নিরূপিতঃ, য এব চ প্রাপঞ্চিকজীবকৃপয়া বৃন্দাবনাদিরূপেণ প্রপঞ্চেঽভিব্যক্তঃ সদা বিরাজতে, 'স তু লোকস্ত্বয়া বীর নিঘ্নতোপদ্রবান্ গবাম্। ধৃতঃ' ইত্যভেদেনোক্তত্বাদ্-ভগবদ্বদচিন্ত্যশক্তিময়ত্বেন তস্যৈকস্যাপ্যেকত্রাপ্যনন্তধা প্রকাশসামর্থ্যাচ্চ। যোগমায়াবিভূতিবর্ণনে যুগপৎ প্রাতরাদি-নানাসময়াদিবর্ণনময়ত্বেন তথৈব দ্বারকায়া অপি দর্শিতমিতি। গোলোকস্যোর্দ্ধলোকোপরিতনত্বঞ্চ মহিমদৃষ্ট্যপেক্ষয়াবির্ভাবাৎ, বস্তুতস্তু স হি সর্ব্বগত ইত্যেবোক্তম্।

অতো বারাহেঽপ্যস্যামেব বৃন্দাটব্যাং প্রাপঞ্চিকেন্দ্রিয়মাত্রৈস্তদ্বস্তুমাত্রৈশ্চাস্পৃষ্টা নিত্যসিদ্ধাঃ পৃথিব্যাপ্যজ্ঞাতাঃ কদম্বাদয়ো বর্ণ্যন্তে। যথা, 'তত্রাপি মহদাশ্চর্য্যং পশ্যন্তে পণ্ডিতা নরাঃ। কালিয়হ্রদপূর্ব্বেণ কদম্বো মহিতো দ্রুমঃ॥ শতশাখং বিশালাক্ষি পুণ্যং সুরভিগন্ধি চ। স চ দ্বাদশ মাসানি মনোজ্ঞঃ সুখশীতলঃ। পুষ্পায়তি বিশালাক্ষি প্রভাসন্তো দিশো দশ॥' ইতি। শতশাখমিতি দ্বিগুঃ, তদ্ যত্র বর্ত্তত ইত্যর্থঃ, প্রভাসন্তঃ প্রভাসয়ন্নিত্যর্থঃ। তত্রৈব ব্রহ্মকুণ্ডমাহাত্ম্যে—'তত্রাশ্চর্য্যং প্রবক্ষ্যামি তচ্ছৃণু ত্বং বসুন্ধরে। লভন্তে মনুজাঃ সিদ্ধিং মম কর্ম্মপরায়ণাঃ॥ তস্য তত্রোত্তরে পার্শ্বেঽশোকবৃক্ষঃ সিতপ্রভঃ। বৈশাখস্য তু মাসস্য শুক্লপক্ষস্য দ্বাদশী॥ স পুষ্পতি চ মধ্যাহ্নে মম ভক্তসুখাবহঃ। ন কশ্চিদপি জানাতি বিনা ভাগবতং শুচিম্॥' ইত্যাদি। আদিবারাহে চ—'কৃষ্ণক্রীড়া সেতুবন্ধং মহাপাতকনাশনম্। বলভীং তত্র ক্রীড়ার্থং কৃত্বা দেবো গদাধরঃ॥ গোপকৈঃ সহিতস্তত্র ক্ষণমেকং দিনে দিনে। তত্রৈব রমণার্থং হি নিত্যকালং স গচ্ছতি॥' ইতি, তত্রৈব 'গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতঃ' (শ্রীব্র সং ৫।৪৮) ইতি নিয়মঃ শ্রূয়তে। স্কান্দে মথুরামাহাত্ম্যে—'ততো বৃন্দাবনং পুণ্যং বৃন্দাদেবীসমাশ্রিতম্। হরিণাধিষ্ঠিতং তচ্চ ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিতম্॥' ইতি চ শ্রূয়তে; বৃহদ্গৌতমীয়ে চ শ্রীকৃষ্ণবাক্যম্—'ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামৈব কেবলম্। অত্র যে পশবঃ পক্ষিমৃগাঃ কীটা নরামরাঃ। যে বসন্তি মমাধিষ্ঠে মৃতা যান্তি মমালয়ম্॥ তত্র যা গোপকন্যাশ্চ নিবসন্তি মমালয়ে। যোগিন্যস্তাঃ ময়া নিত্যং মম সেবাপরায়ণাঃ॥ পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকম্। কালিন্দীয়ং সুষুম্নাখ্যা পরমামৃতবাহিনী॥ অত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্ত্তন্তে সূক্ষ্মরূপতঃ। সর্ব্বদেবময়শ্চাহং ন ত্যজামি বনং ক্বচিৎ॥ আবির্ভাবস্তিরোভাবো ভবেন্মেঽত্র যুগে যুগে। তেজোময়মিদং রম্যমদৃশ্যং চর্ম্মচক্ষুষা॥' ইতি। তস্মাৎ সদা প্রকৃতাবনভিব্যক্তে শ্রীবৃন্দাবনস্য প্রকাশবিশেষে গোলোকাখ্যে যো নিত্যং, তৈরেব নিত্যপরিকরৈঃ সহ বিহরতি, স এব শ্রীকৃষ্ণঃ, প্রাপঞ্চিকনিজভক্তকৃপয়া প্রাকৃতাভিব্যক্তেঽস্মিংস্তৎপ্রকাশে তৈরেব সহ কদাচিদ্ব্যক্তীভবতি, তত্তৎপরিকরত্বনিয়মশ্চ তৎপরিকরত্বেনৈবোপাসনাশাস্ত্রাদি-দর্শনাৎ। এবং ষোড়শ-সহস্রবিবাহে শ্রীবসুদেবাদিবদ্ যদা তে প্রপঞ্চাভিব্যক্তপ্রকাশেঽপি প্রকাশান্তরেণ ব্যক্তীভবন্তি, তদা লীলারসপোষায় লীলাশক্তিরেব প্রেমবৈবশ্যাদিদ্বারা তত্র তত্র প্রকাশে পৃথগভিমানং পরস্পরমনুসন্ধানঞ্চ সম্পাদয়তি, যতো নিত্যসিদ্ধমপি তং নিজবৈভবাদিকং তদা তেনানুসন্দধিরে। তদেবমত্রৈব স্থিতমস্যৈব শ্রীবৃন্দাবনস্য প্রকাশবিশেষং শ্রীগোলোকং দর্শয়ামাস। প্রকাশভেদেঽপ্যভেদেন তান্ বিনা নান্যাংশ্চান্তরঙ্গপরিকরান্ দর্শয়ামাস। ছন্দসান্তু বহিরঙ্গত্বমেব, বন্দিজনসাধর্ম্ম্যাৎ। ছন্দোভিঃ স্তূতৈর্দর্শনঞ্চেদং প্রামাণ্যার্থমেবেতি সর্ব্বং শান্তম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামষ্টাবিংশঃ।

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। নমঃ শ্রীরাসরসিকেভ্যঃ। অত্র টীকায়াং রাসসংরম্ভ ইতি, তস্মিন্নিমিত্তে, রাসারম্ভসম্বন্ধিনং মানং বীক্ষ্যেত্যর্থঃ। কন্দর্পজেতৃত্ব-প্রতীতেরিতি—কন্দর্পকর্ত্তৃকস্যৈব জেতৃত্বস্য প্রত্যয়াদিত্যর্থঃ। অথ মূলে শ্রীবাদরায়ণিরুবাচেতি—বক্ষ্যমাণমহামহিম্নঃ প্রসঙ্গস্যাস্য বলাত্তদিদং লম্ভয়তি, বদরিকাশ্রমে মহাতপশ্চরণাৎ ভগবান্ শ্রীবাদরায়ণঃ, তচ্চ তপঃ শ্রীকৃষ্ণোপাসনলক্ষণমেব, সর্ব্বজ্ঞস্য তস্য পরমোত্তমে তস্মিন্নেব ব্যবসায়ৌচিত্যাৎ। তস্য চ তাদৃশস্তপঃফলরূপপুত্র ইতি সর্ব্বজ্ঞত্বশ্রীভগবৎপ্রেমরসময়ত্বাদিকং তত্রাধিকং যদ্যপি স্ফুরতি, তথাপি তন্নামনিরুক্তের্মাহাত্ম্যপর্য্যবসানমত্রৈব জাতং, ততস্তাদৃশভক্তেরেবৈতচ্ছ্রোতব্যমিতি ব্যঞ্জিতম্। শ্রীশুক উবাচেতি পাঠে তু পরমোজ্জ্বলরসস্বাভাব্যেন পরমকোমলালাপতা দর্শিতা। ততস্তাদৃশচিত্ততয়ৈব শ্রোতব্যমিদমিতি ব্যঞ্জিতম্। তথাহি—সর্ব্বাতিশয়প্রেমবতীনাং শ্রীব্রজসুন্দরীণাং মনোরথ-

পরিপূরণমেব, প্রিয়মাত্রসুখার্থং সর্ব্বং কুর্ব্বতঃ শ্রীভগবতো মুখ্যতরপ্রয়োজনমিতি দর্শয়ংস্তদেব তস্য সর্ব্বাতিশায়িমুখ্য-সুখমিতি চ প্রকটয়ংস্তত্র চ 'সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ' (শ্রীভা ১০।৩২।২) ইতি, 'ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যৈকপদং বপুর্দধৎ' (শ্রীভা ১০।৩২।১৪) ইতি, 'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্'(শ্রীভা ১০।৪৪।১৪) ইতি দৃষ্ট্যা সর্ব্বাত্মারামৈরপি দুর্ল্লভাণাং ভগবদ্রূপরসগন্ধস্পর্শশব্দানাং বৈশিষ্ট্যেনানুভবাৎ, তদীয়রসস্যাধরামৃতস্য তু সর্ব্বথৈবান্যত্রা-সম্ভবাৎ। প্রেমবিশেষবিস্তার-সুসিদ্ধ্যা তদ্যোগ্যাভিস্তাভিঃ সহ রাসক্রীড়াং পঞ্চেন্দ্রিয়তুল্যপ্রিয়ৈঃ পঞ্চভিরধ্যায়ৈর্বর্ণয়তি ; যত্র 'পীত্বা মুকুন্দমুখসারঘমক্ষিভৃঙ্গৈঃ' (শ্রীভা ১০।১৫।৪৩) ইত্যাদিনা, 'গোপীনাং পরমানন্দ আসীদ্গোবিন্দদর্শনে' (শ্রীভা ১০।১৯।১৬) ইত্যাদিনা, 'ইত্থং শরৎস্বচ্ছজলম্' (শ্রীভা ১০।২১।১) ইত্যাদিনা, 'হেমন্তে প্রথমে মাসি' (শ্রীভা ১০।২২।১) ইত্যাদিনা চ তাসাং তস্য চ নবরাগবিশিষ্টত্বেন বর্ণিতচরম্। 'শরদুদাশয়ে সাধুজাত-সৎসরসিজ-' (শ্রীভা ১০।৩১।২) ইত্যাদিনা, 'প্রহসিতং প্রিয় প্রেম-' (শ্রীভা ১০।৩১।১০) ইত্যাদিনা, 'দিনপরিক্ষয়ে' (শ্রীভা ১০।৩১।১২), 'রহসি সম্বিদং হৃচ্ছয়োদয়ম্' (শ্রীভা ১০।৩১।১৭) ইত্যাদিনা চ তাভিঃ স্বয়ং বর্ণয়িষ্যমাণঞ্চ। স্মৃত্যাতিবিশিষ্টতয়া বর্ণয়ি-তব্যত্বেন নবসঙ্গমং স্মরন্নাহ—ভগবানপীতি ; অপি-শব্দেন তাসাং পূর্ব্বপূর্ব্ববর্ণিতং নবরাগমনুস্মারয়তি ; পূর্ব্বেণ বাক্যেন তু সঙ্গমস্যাস্য নবত্বমেবাবগময়তি, এতাবন্তং কালং তা অনুরাগচপল-চিত্ততয়া রন্তুং মনঃ কুর্ব্বত্য এবাসন্, ভগবাংস্তু জাতানুরাগত্বেঽপি ধৈর্য্যেণ সময়বিশেষং প্রতীক্ষমাণো ন চক্রে, সম্প্রতি তাঃ কৈশোরমধ্যপ্রাপ্তাঃ সর্ব্বসুখপ্রদতয়া সর্ব্বমঙ্গলতয়া প্রকটিতবেণুশিক্ষাদিবিশেষতয়া চ বিলক্ষণাঃ, কুমারীষু চ 'ময়েমা রংস্যথ ক্ষপাঃ' (শ্রীভা ১০।২২।২৭) ইতি প্রতিশ্রুতা রাত্রীর্বীক্ষ্য তত্রাপি রাকা-রাত্রেরাগমনারম্ভে দীপ্তানুরাগত্বেন গলিতধৈর্য্যতয়া তচ্চক্র এবেতি প্রতিপত্তেঃ। শ্লেষেণ 'আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ' (শ্রীভা ১।৭।১০) ইত্যাদিবৎ ভগবান্ সর্ব্বার্থপরিপূর্ণোঽপি তা রাত্রীর্বীক্ষ্য উদ্দীপনত্বেনানুভূয়েতি কৈমুত্যেনালম্বনরূপাণাং তাসাং প্রেমমহিমা দর্শিতঃ। তত এব ব্যক্তসর্ব্বার্থং তস্য কৈশোরমপি মানিতং জাতমিতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে দর্শিতম্— 'সোঽপি কৈশোরকবয়ো মানয়ন্ মধুসূদনঃ। রেমে তাভি-রমেয়াত্মা ক্ষপাসু ক্ষপিতা হি তে॥' ইতি ; হরিবংশে চ— 'যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সংকাল্য কালবিৎ। কৈশোরকং মানয়ানঃ সহ তাভির্মুমোদ হ॥' ইতি। অত্র কালবিদিত্যস্য ব্যাখ্যানং, তা রাত্রীর্বীক্ষ্যেতি। সহ তাভির্মুমোদ হ ইত্যস্য সূচকম্। রন্তুং মনশ্চক্রে ইতি আত্মনেপদনির্দ্দেশঃ খল্বয়ং স্বার্থক্রিয়তাং বোধয়তি, 'স্বরিতঞিতোঃ কর্ত্রভিপ্রায়ে ক্রিয়া-ফলে' ইতি বিশেষবিধ্যাশ্রয়ণাৎ। তদেবং তা ইত্যনেন স্বস্যাপি চমৎকারকরঃ কালবৈশিষ্ট্যং ব্যজ্য তদুজ্জ্বলিতাং[১] শ্রীবৃন্দাবনশোভামপি দর্শয়তি—শরদেতি, শরদা হেতুনা উচ্চৈঃ ফুল্লা মল্লিকা যাসু তাঃ, পরম্পরযোগাপ্রসিদ্ধেরনেনাস্যাঃ শরদো মল্লিকানাঞ্চাপূর্ব্বত্বং ব্যঞ্জিতং, তেন চ সর্ব্বাণ্যেব পুষ্পাণি লক্ষ্যন্তে, ইত্যালম্বন-কালদেশানাং শ্রীকৃষ্ণায় প্রেমময়-পরমসুখপ্রদত্বং দর্শিতম্। যস্মাৎ হ্লাদিনীশক্তি-বিলাস-লক্ষণ-তৎপ্রেমবিশেষময্যেবৈষা রিরংসা, ন তু প্রাকৃতকাম-ময়ীতি, তেষাং কন্দর্পদর্পহেতি ব্যাখ্যানমপি তথা যুক্তমেব, নিবৃত্তিপরেয়ং পঞ্চাধ্যায়ীত্যপি ; শ্রীস্বামিপাদৈশ্চ বক্ষ্যতে— 'দ্বাত্রিংশে বিরহালাপবিক্লিন্নহৃদয়ো হরিঃ। তত্রাবির্ভূয় গোপীস্তাঃ সান্ত্বয়ামাস মানয়ন্॥ স্বপ্রেমামৃতকল্লোলবিহ্বলী-কৃতচেতসঃ। সদয়ং নন্দয়ন্ গোপীরুদ্গাতো নন্দনন্দনঃ॥' (শ্রীভা দী ১০।৩২।১)। শ্রীমুনীন্দ্রেণাপীদমেব বক্ষ্যতে— 'বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিরিদঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৯) ইত্যাদৌ। তত্র * দুর্ঘটঘটনাং সমাদধদাহ—যোগমায়া

(১) তদ্বলিতাং (গ, ঘ)।

* 'অতএব ভগবদেকপরত্বান্নিবৃত্তিপরেয়মিত্যপি ব্যাখ্যানং স্বয়মেব বক্ষ্যতে চ—'ভক্তিং পরাং ভগবতি প্রতিলভ্য কামং, হৃদ্রোগমাশ্বপহিনোতি' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৯) ইতি। তা ইতি স্বস্য উৎকণ্ঠাতিশয়ময়ং তৎস্মরণং ব্যঞ্জয়তি। অনির্ব্বচনীয়াঃ সর্ব্বকালতঃ শ্রেষ্ঠতরাঃ পরমানন্দরসময়ীস্তৎক্রীড়াযোগ্যা ইত্যর্থঃ। তা ইত্যনেনাভিপ্রেতমপ্যুৎকর্ষমুৎকণ্ঠয়া কিঞ্চিৎ স্পষ্টমিব বর্ণয়তি—শরদা হেতুনা উচ্চৈঃ ফুল্লা মল্লিকা যাসু তা ইতি। অনেন শরদো মল্লিকানাং চাপূর্ব্বত্বং ব্যঞ্জিতম্, তেন চ সর্ব্বাণ্যেব পুষ্পাণি লক্ষ্যন্তে। বীক্ষ্য পূর্ব্বং পূর্ব্বং বিশেষণং দৃষ্ট্বা মনোরথং চক্রে। একদা গৃহমাগতো ভোজনা-দিকং বিধায় সায়ং মাতুঃ স্থানাৎ শয্যাগৃহ-চন্দ্রশালিকাদ্বারগতঃ সন্ সদ্যঃ সম্পাদ্যত্বেন নিশ্চিতবানিত্যর্থঃ। যোগমায়া পরাখ্যাচিন্ত্য-তৎস্বরূপশক্তিঃ। তামুপ সমীপেনাশ্রিত্য স্বাভাবিক-তাদৃশশক্তিত্বং ব্যঞ্জিতম্। তেন চ বিনাপ্যনুসন্ধানং বক্ষ্যমাণ-তত্তদ্দুর্ঘটঘটনা সিদ্ধান্তিতা। যদ্বা, যোগঃ সংযোগস্তদর্থং, মায়া যা 'মায়া দন্তে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্বঃ, তামুপ আধিক্যেন শ্রিত ইতি তাসু স্নেহাধিক্যেন ভাবাধিক্যং সূচিতম্।' "তত্র দুর্ঘট-ঘটনাং..........নিশ্চিতবানিত্যর্থঃ" ইত্যেতস্য পাঠান্তরম্। (গ,ঘ)

পরাখ্যাচিন্ত্যশক্তিঃ, তামুপ সামীপ্যেনাশ্রিতঃ, যত্র যত্র বিহরতি, তত্র তত্রৈব সূর্য্যঃ স্বদীধিতিমিব সদা প্রাপ্ত ইতি স্বাভাবিক-তাদৃশশক্তিত্বং ব্যঞ্জিতম্। তেন চ দুর্ঘট-তত্তল্লীলা চ সেৎস্যতীতি ভাবঃ। শ্লেষেণ যোগঃ সংযোগঃ, তদর্থং মায়া কৃপা, 'মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্বঃ। তামুপ আধিক্যেনাশ্রিতঃ। কিঞ্চ, তা বীক্ষ্য ক্রমেণ রাকাপর্য্যন্ত-মধিকমধিকং মনোরথং চক্র ইত্যর্থত্বে লব্ধে বিশেষোঽয়মপি জ্ঞেয়ঃ। তস্যাং রাকায়াং সায়ং গৃহমাগতো ভোজনাদিকং বিধায় মাতুঃ স্থানাৎ শয্যাগৃহচন্দ্রশালিকাদ্বারমাগতঃ সন্ সদ্যঃ সম্পাদ্যত্বেন নিশ্চিতবানিত্যর্থঃ ॥

২। এবং নিজরিরংসয়া চন্দ্রমপি প্রাচ্য-দিশা সহ প্রিয়ঃ প্রিয়য়েব রন্তুমুদ্যতং মন্যমানস্য শ্রীভগবতো ভাবমভি-ব্যঞ্জয়ন্ তাসাং রাত্রীণামুত্তমাঙ্গনারূপায়ামস্যামভিব্যক্ত-সর্ব্ব-মঙ্গলসূচকমন্যদপ্যাহ—তদেতি। উড়ূনাং রাজেতি, তা অপি তৎপরিবারত্বেন উদগুরিতি ধ্বনিতম্। রশ্মিভিররুণেন ইতি করণদ্বয়ম্, উভয়েষামপি সাধকতমত্বাৎ রশ্মিধৃতেন রাগেণেত্যর্থঃ। বিশেষেণ লিম্পন্ ইতি পূর্ণচন্দ্রাভিপ্রায়েণৈব ততো রাকৈবেয়ং তিথিঃ, পূর্ণত্বঞ্চ তস্য তিথ্যন্তরে শ্রীভগব-দিচ্ছাপেক্ষয়া তদেত্যুক্তি-স্বারস্যাৎ, কিংবা উৎফুল্লমল্লিকা রাত্রী-বীক্ষ্যেতিবত্তস্যাপ্যুদ্দীপনত্বেন সহজোদ্গমৌচিত্যাৎ, রাকেশ-কররঞ্জিতমিতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ তত্তিথাবেব তাৎপর্য্যাৎ। স ইতি তা ইতিবৎ। ন কেবলমেবমমুনা, প্রাচী-দিশ এব তাপোপহৃতঃ, কিন্তু সর্ব্বেষাং জনানামপীত্যাহ—চর্ষণীনা-মিতি। শুচঃ শরদর্কজ-সন্তাপদুঃখানি; যদ্বা, মনোদুঃখানি। ভগবতঃ সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়-পরমশক্তিরূপাণাং তাসামনুল্লাসো-ল্লাসাভ্যাং স্বত এব সর্ব্বেষাং তত্তদ্ভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণজন্মদিনাদি-বৎ। প্রিয়ঃ প্রিয়ায়া ইবেতি—সরাগত্ব-সাধুত্বানন্যত্বাদিনা-ন্যোঽন্যং রুচিবিশেষো দর্শিতঃ। অতএব তৎপরিজনানাং শোকাশ্রূণি মার্জ্জয়ন্ যথাঽসৌ পরমসুখকরেণ করেণ লিম্পতি, তথেতি ব্যঞ্জিতম্। 'দীর্ঘদর্শনঃ' ইত্যনেন পরমৌৎকণ্ঠ্যং সূচিতম্, এবং সর্ব্বমিদং শ্রীভগবতো রিরংসাবির্ভাবন-মেবোক্তম্ ॥

৩। ততশ্চ তং দৃষ্ট্বা ভাববিশেষাবির্ভাবেণ বনমাগত্য তচ্চ তদ্রশ্মিভী রঞ্জিতং দৃষ্ট্বা তত্র যমুনাতীরভাগম্, অদ্যাপি 'রাসৌলী' ইতি প্রসিদ্ধং শ্রীব্রজস্থাপিত-গ্রামচত্বরমাগত্য চাকর্ষণবেণুনা কিমপি গীতমগায়দিতি পূর্ব্ববত্তস্যাং রাত্রৌ প্রকটিতবেণু-শিক্ষাবিশেষত্বমপ্যাহ—দৃষ্ট্বেতি। তঞ্চ রমা-ননাভং, রময়ন্তীতি—রমাণাং পরমরমারূপাণামেব তাসাং তৎ-প্রেয়সীনাং মধ্যে পরমপ্রেয়সী যা রাধা, যৎপ্রাপ্ত্যর্থমেব বেণুশিক্ষাবিশেষং প্রকটয়িতুং নূনমেতাবন্তং কালং তাসামপি সঙ্গমে শিথিলোঽভূৎ, তস্যা যৎ আননং তদাভং দৃষ্ট্বা তত্তয়া বিতর্ক্য তেন তৎ স্মৃত্বা কলং জগাবিত্যন্বয়ঃ, বিতর্কাদ্যুপপাদনায় সাম্যেন বিশেষণানি—কুমুৎ কুমুদম্। তথা চ বিশ্বঃ—'কুমুদেঽপি কুমুৎ প্রোক্তম্' ইতি। তদ্বন্তমিতি বা স্বপ্রকাশ-নায় কুমুদানি চ তদানীং বিকসিতানীতি ধ্বন্যর্থঃ। অত্র বিশেষণৈরেব বিশেষ্যশ্চন্দ্রো লভ্যতে; 'অয়মুদয়তি মুদ্রা-ভঞ্জনঃ পদ্মিনীনাম্' ইতিবৎ। আননস্য পক্ষে কোঃ পৃথিব্যা মুৎ কর্ত্তব্যত্বেন বিদ্যতে যস্য তদিতি বিশেষ্যবশাৎ লিঙ্গপরি-ণামেন জ্ঞেয়ম্; পরমরমারূপত্বাত্তস্যাঃ। অখণ্ডমণ্ডলং ষোড়শ-কলং, পক্ষে যথাবৎপরিমাণসম্বলিতং মণ্ডলমবয়ববৃন্দং যত্র, নবকুঙ্কুমপিণ্ডবদরুণম্; পক্ষে নবকুঙ্কুমরাগেণারুণম্। এবং কালস্য রতিযোগ্যতাং প্রদর্শ্য স্থানস্যাপি দর্শয়তি—বনঞ্চেতি। তস্য প্রথমোদয়েনাল্পমাত্রপ্রকাশবদ্ভির্গোভী রঞ্জিতং দীর্ঘত্বা-ভাবশ্ছান্দসঃ। এবং ভাবোদ্দীপনমেব দর্শিতম্। কলং মধুরাস্ফুটং ধ্বনিং জগৌ বেণুনেতি জ্ঞেয়ম্। 'কা স্ত্র্যঙ্গ তে কলপদামৃতবেণুগীত-' (শ্রীভা ১০।২৯।৪০) ইত্যাদিবক্ষ্যমাণাৎ। তত্র মধুরত্বং মনোহরণায়, অস্ফুটত্বং সর্ব্বাসামপি তাসাং স্বস্বনামময়ত্বাদিভ্রমায়, বামদৃশাং মনোহরমিতি—তাদৃশ-ভাববতীনামেব মনোহরং যথা স্যাত্তথেতি। আদিরসমাত্রো-দ্দীপনং রাগবিশেষং জগাবিত্যর্থঃ; বক্ষ্যতে চ—'অনঙ্গবর্দ্ধনম্' ইতি। স চ নূনং মধ্যমাদিনামা, যত উক্তং মায়ূররাগভেদে 'মধ্যমাদির্ম্মগ্রহান্তো মধ্যমগ্রামরাগজঃ। অয়ং সায়ং তু গাতব্যঃ শৃঙ্গারে ঋধবর্জ্জিতঃ ॥' ইতি মেতি মধ্যমঃ, ঋধেতি ঋষভধৈবতৌ স্বরৌ। 'গ্রহঃ স্বরঃ স ইত্যুক্তো যো গীতাদৌ সমর্পিতঃ' ইতি। পূর্ব্বন্তু 'ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্ব্ব-ভূতমনোহরম্' ইতি সামান্যবিষয়কত্বাৎ স্বভাবানুসারেণ তাসাং মোহনমাত্রং জাতম্, অধুনা তু রসবিশেষোদ্দী-পনত্বাদাকর্ষণমিতি তত্র তত্র বংশ্যা অপি বৈশিষ্ট্যমস্তি। যথোক্তম্—'অর্দ্ধাঙ্গুলান্তরোন্মানং তারাদিবিবরাষ্টকম্। ততো-ঽঙ্গুলান্তরে যত্র মুখরন্ধ্রং তথাঙ্গুলম্ ॥ শিরো বেদাঙ্গুলং পুচ্ছং ত্র্যঙ্গুলং সা তু বংশিকা। নবরন্ধ্রা স্মৃতা সপ্ত-দশাঙ্গুলমিতা বুধৈঃ ॥ দশাঙ্গুলান্তরা স্যাচ্চেৎ সা তারমুখ-

রন্ধ্রয়োঃ। মহানন্দেতি বিখ্যাতা তথা সম্মোহিনীতি চ॥ ভবেৎ সূর্য্যান্তরা সা চেৎ তত আকর্ষণী মতা। আনন্দিনী তদা বংশী ভবেদিন্দ্রান্তরা যদি॥ গোপানাং বল্লভা সেয়ং বংশুলীতি চ বিশ্রুতা। ক্রমান্মণিময়ী হৈমী বৈণবীতি ত্রিধা চ সা॥' ইতি। অতো দ্বাদশাঙ্গুলান্তরে তারমুখরন্ধ্রা হৈমীয়ং জ্ঞেয়া। এবং গান-বৈশিষ্ট্যমপি জ্ঞেয়ম্, বামদৃশামিতি শ্লেষেণ স্বস্মিন্ কুটিলমেব পশ্যন্তীনাং তাসাং মনোরূপমূলাকৃষ্ট্যা দৃষ্ট্যাদিসর্ব্বেন্দ্রিয়বৃন্দমেবাকৃষ্টমিবেত্যর্থঃ। অত্র শ্লেষেণ কাম-বীজং জগাবিতি রহস্যম্, যতো বামদৃক্‌সম্বন্ধি যন্তৎ সহিতং কলমিতি প্রথমাক্ষরত্রয়ং ব্যঞ্জিতম্। কীদৃশম্? মনোহরং, মনঃশব্দেন তদধিষ্ঠাতা চন্দ্র উচ্যতে, স চ তদাকারত্বেন লবকঃ, তং হরতীতি আকর্ষতীতি তৎসম্বলিতমিত্যর্থঃ। নাদযুক্তত্বন্ত বেণুনাদস্বাভাব্যাদেবেতি ভাবঃ; তদুক্তম্—'কলা তু মায়া লবকা তু মূর্ত্তিঃ, কলক্বণদ্বেণুনিনাদরম্যঃ' ইতি॥

৪। অন্যে তু তদ্গীতং ন শ্রুতবন্তঃ, কিন্তু তেন তা এবাকৃষ্টা ইতি তস্য শক্তিবিশেষং দ্যোতয়ন্নাহ—নিশম্যেতি। তৎপূর্ব্বোক্তপ্রকারং শ্রীকৃষ্ণবেণুগীতম্, অনঙ্গং শ্রীভগবদ্বিষয়কং কামং প্রাগ্বর্ত্তমানমেবাধুনা বর্দ্ধয়তীতি তথা তৎ। যদ্যপি বামদৃশাং মনোহরমিত্যনেনানঙ্গ-বর্দ্ধনত্বমায়াতমেব, তথাপীয়মুক্তিস্তদতিশয়-বিবক্ষয়া। অনঙ্গ-শব্দপ্রয়োগশ্চ পূর্ব্বং বীজাঙ্কুররূপেণৈব স্থিতঃ, সম্প্রতি তু পল্লবিত ইত্যর্থং বোধয়তি। এতেন তদ্গানস্যামৃতসেকত্বমপ্যুৎপ্রেক্ষ্যতে, সদ্যস্তথাভাবাৎ। ব্রজস্য স্ত্রিয়স্তদ্বিশেষাঃ প্রকরণবলাৎ, অতএব কৃষ্ণেন পরমাকর্ষকেণ পূর্ব্বমেব গৃহীতমাকৃষ্টং মানসং মনস্তদীয়াশেষং বা যাসাং তাঃ, বিশেষতশ্চেদানীং গীতং শ্রুত্বা আজগ্মুঃ। অন্যোঽন্যালক্ষিতত্বে হেতুস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। যদ্বা, স্বস্বযূথে মিথঃ সখ্যবতীনামপি তাসাং তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণেতি। তদানীং কৃষ্ণাকৃষ্টচিত্তত্বেন বিচারাপগমাদিতি ভাবঃ। অতএব জবেতি আজগ্মুরিতি শ্রীবাদরায়ণেঃ শ্রীকৃষ্ণান্তিকে সদৈব স্ফূর্ত্তেঃ, কিংবা তাসাং তদ্গমনবার্ত্তয়া ভাববিশেষোদয়েন তাসামিব স্বস্যাপি তত্র গমনস্ফূর্ত্ত্যা, সাক্ষাদিব শ্রীকৃষ্ণান্তিকতায়াঃ স্ফুরণাৎ। অগ্রে তু যযুরিতি চলনার্থকমেব। স ইতি, তাদৃশ-তৎস্মরণোৎকণ্ঠাবচনম্। পরমমোহনরূপগুণবেণুভাবৈঃ প্রাচীনৈস্তদানীন্তনৈশ্চ তাসামস্যাকঞ্চ মুহুরত্যর্থমভীপ্সিত ইত্যর্থঃ। কান্তো রমণো যত্রেতি তত্রৈব পরমসুখময়স্থান ইত্যর্থঃ। তস্য বেণুবাদ্যস্য পরমাকর্ষণবিদ্যারূপত্বাদন্যত্র ভ্রমণাদিকমপি নাসীদিতি ভাবঃ॥

৫। এবং তৎপ্রাপ্তিমুক্ত্বাপি পরমমোহনতদ্গীতেনাবেগান্নিজদেহদৈহিকাদ্যপেক্ষয়াত্মকর্ম্মলোকধর্ম্মাদিকং পরিত্যজ্য চলিতানাং শ্লোকত্রয্যা বিশেষপ্রতিপত্তয়ে পুনঃ প্রস্থানোদ্যমমেব বর্ণয়ংস্তত্রাদৌ কাসাঞ্চিৎ স্বজাতি-কর্ম্মপরিত্যাগমাহ—দুহন্ত্য ইতি যুগ্মকমিদম্। দুহন্ত্যো গাঃ অন্তর্ভূতণ্যর্থত্বাৎ দোহয়ন্ত্য ইত্যর্থঃ। অভিযযুর্বেণুগীতাভিমুখং যযুঃ। কাশ্চিদিত্যাদিকং বহুষু যূথেষু কাসাঞ্চিৎ একক্রিয়াসংঘটনাৎ। 'বনিতাশতযূথপঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৪৪) ইত্যগ্রে বক্ষ্যমাণত্বাৎ। দোহং দোহনং দুগ্ধং বা, তথাভিযানে হেতুঃ—সমুৎসুকাঃ কালবিলম্বসহনাদ্যসমর্থাঃ। এষ হেতুরগ্রেঽপি সর্ব্বত্রানুবর্ত্ত্যঃ, অপরা ইত্যস্য পূর্ব্বেণ পরেণাপ্যন্বয়ঃ, এবমগ্রেঽপি; অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, পয়শ্চুল্ল্যামধিশ্রিত্যানুদ্বাস্য পক্কমপি ততোঽনবতার্য্য সংযাবঞ্চাধিশ্রিত্যানুদ্বাস্যেতি॥

৬। এবং কাসাঞ্চিৎ সায়ন্তনমুখ্যকর্ম্মত্রয়-পরিত্যাগমুক্ত্বা, তত্রৈব কাসাঞ্চিৎ লোকধর্ম্মত্যাগং পাদত্রয্যা বদন্, তত্রাদৌ কাসাঞ্চিৎ সামান্যবন্ধুভৃত্যাদিপরিত্যাগমাহ—পরীতি পাদেন। পরিবেশয়ন্ত্যো বন্ধুভৃত্যাদিভ্য ইতি শেষঃ। তৎপরিবেশনং হিত্বা যযুরিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। অতিস্নেহাস্পদপরিত্যাগমপি কাসাঞ্চিদাহ—পায়য়ন্ত্য ইতি পাদেন। হিত্বেত্যনুবর্ত্ততে। বক্ষ্যমাণানুসারেণ ভগিনীমাতৃপুত্রাদীন্ হিত্বাঽন্যথা রসাভাসাপত্তেঃ। এবং লোকপরিত্যাগমুক্ত্বা ধর্ম্মপরিত্যাগমাহ—শুশ্রূষন্তঃ শুশ্রূষমাণাঃ স্নানাদ্যর্থোষ্ণোদকার্পণাদিনা সেবমানাঃ। কাসাঞ্চিদ্দেহাপেক্ষা-ত্যাগমাহ—অশ্নন্ত্য ইতি, অশ্নন্ত্যো ভুঞ্জানাঃ। অনেন তৎপ্রেমাবিষ্টেষু দৈহিকশুদ্ধ্যশুদ্ধিবিচারো নাস্তীতি গম্যতে॥

৭। কাসাঞ্চিচ্চাহরহস্তৎপ্রত্যাশয়া বিরহেঽপি অঙ্গেস্বাভরণং করোতি—বহুশ ইতি। গীতগোবিন্দরীত্যা শ্রীভগবৎপ্রেমবিলসিতস্যাপি নিজাঙ্গবেশস্য পরমোৎকণ্ঠয়া পরিত্যাগমাহ—লিম্পন্ত্য ইত্যাদিনা; লিম্পন্ত্যঃ অঙ্গরাগং কুর্ব্বত্যঃ, লেপনাদিকমপ্যপাস্যেতি জ্ঞেয়ম্। অন্যা ইত্যস্য লিম্পন্ত্য ইতি পদদ্বয়েনান্বয়ঃ। তত্রৈব হেতুং দর্শয়ন্ কিং বক্তব্যং দৈহিকদেহাদ্যপেক্ষা পরিত্যক্তেতি, কাসাঞ্চিদ্দেহাবয়ববিশেষানুসন্ধানমপি জাতমিতি ব্যনক্তি—ব্যত্যস্তেতি। পূর্ব্বোক্তসর্ব্বত্যাগানুভাবকস্যৌৎসুক্যস্য বিভ্রমাখ্যোঽয়মনুভাবঃ।

যথোক্তম্—'বল্লভপ্রাপ্তিবেলায়াং মদনাবেশসম্ভ্রমাৎ। বিভ্রমো হারমাল্যাদিভূষাস্থানবিপর্য্যয়ঃ॥' ইতি। অনেন তদ্বিধানাং প্রেম যথা ভগবতোঽপেক্ষিতং, ন তথা বেশাদি, ইতি গম্যতে, কিন্তু পশ্চাত্তেনৈব পরিহিতস্য স্বয়ং তথাবৎ পরিধাপিতমিতি জ্ঞেয়ম্। এবং দোহনাদীনামন্যেষামবশ্যাপেক্ষত্বেন যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যম্। তদেবং সর্ব্বা অপি কৃষ্ণস্যান্তিকং প্রতিযযুঃ প্রস্থিতবত্যঃ॥

৮। অধুনা স্বীয়ৈর্বলাৎকারিত-বাহ্যানুসন্ধানানামপি তাসাং কুলবধূ-স্বাভাবিকত্বেন পরমতুস্ত্যজস্য লজ্জাদেরপি ত্যাগমাহ—তা ইতি। সর্ব্বা অপি তাঃ পত্যাদিভিঃ 'ক নু রাত্রৌ বহির্গম্যতে' ইত্যাদিনির্ব্বন্ধেন মুহুর্বার্য্যমাণা অপি ন ন্যবর্ত্তন্ত, কিন্তু যযুরেবেত্যর্থঃ। কুতঃ? মোহিতা হতবিবেকাঃ; তৎ কুতঃ? গোবিন্দেনাপহৃত আত্মা চিত্তং যাসাং তাঃ; অয়ং পত্যাদীনামপি শৈথিল্যে হেতুর্জ্ঞেয়ঃ, তদুক্তিমাত্রস্য সর্ব্ববিঘ্নাপহারিপ্রভাবত্বাৎ। তত্তদন্তিকবর্ত্তিভিঃ পতিভিঃ কাশ্চিৎ, পিত্রাদিভিশ্চ কাশ্চন; তত্র চ পিত্রাদিভিরবিবাহিতাঃ স্ববাসিন্যশ্চেতি; 'রক্ষেৎ কন্যাং পিতা প্রৌঢ়াং পতিঃ পুত্রস্তু বার্দ্ধকে। অভাবে জ্ঞাতয়স্তেবং ন স্বাতন্ত্র্যং ক্বচিৎ স্ত্রিয়ঃ॥' ইতি স্মৃতেঃ॥

৯। যদি চ তাস্তাদৃশবিঘ্নেন বারিতা অভবিষ্যন্, তর্হি সদ্য এব দশমীদশামিব দশামগমিষ্যন্নিতি, তাসাং সর্ব্বাসামেব ভাববিশেষং দৃষ্টান্তেন প্রদর্শয়ন্, তাসাং প্রস্থিতবতীনামেব মধ্যে কাসাঞ্চিদবস্থাবিশেষমাহ—অন্তরিতি ত্রিভিঃ। অয়মর্থঃ—শ্রীকৃষ্ণস্য ব্রজপ্রেয়স্যস্তাবৎ দ্বিবিধাঃ—নিত্যসিদ্ধাঃ, সাধনসিদ্ধাশ্চ। তত্রৈকাসাং নিত্যসিদ্ধাত্বমষ্টাদশাক্ষরাদৌ আভিবিশিষ্টত্বেনৈব তদারাধনবিধানাদ্ব্যক্তং, তচ্ছ্রুতীনাং তদারাধনানাং চানাদ্যনন্তভাবিতত্বাৎ। অতো শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।৭০)—'চিন্তামণিপ্রকরসদ্মসু কল্পবৃক্ষ,- লক্ষাবৃতেষু' ইতি, 'আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিঃ' (৫।৫৩) ইতি, 'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ' (৫।৬৭) ইত্যেতা এব তদীয়লক্ষ্মীত্বেনোক্তাঃ। তত্র চ শ্রীশ্রীরাধিকায়া বৈশিষ্ট্যং বৃহদ্গৌতমীয়ে—'দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরা॥' ইতি। অতএব ঋক্পরিশিষ্টে চ পরস্পরমব্যভিচারিত্বং প্রোক্তম্—'রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা। বিভ্রাজন্তে জনেষু' ইতি; অতো মাৎস্যাদৌ—'রুক্মিণী দ্বারবত্যান্তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি শক্তিত্বসাধারণ্যেনানয়োর্গণনেঽপি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ম্। অথাবরাসাং সাধনসিদ্ধত্বং যথা পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'পুরা মহর্ষয়ঃ সর্ব্বে দণ্ডকারণ্যবাসিনঃ। দৃষ্ট্বা রামং হরিং তত্র ভোক্তুমৈচ্ছন্ সুবিগ্রহম্॥ তে সর্ব্বে স্ত্রীত্বমাপন্নাঃ সমুদ্ভূতাশ্চ গোকুলে। হরিং সংপ্রাপ্য কামেন ততো মুক্তা ভবার্ণবাৎ॥' ইতি। গোকুল ইত্যস্য হরিং সংপ্রাপ্যেত্যনেনাপ্যন্বয়াৎ; 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' (শ্রীগী ৪।১১) ইতি ন্যায়াচ্চ। মহর্ষয়ঃ পূর্ব্বং তাদৃশভাবেন শ্রীকৃষ্ণোপাসকা ইত্যর্থঃ। অতো রামং দৃষ্ট্বা ইতি সারূপ্যেণ জাতস্বোপাসনাসংস্কারা হরিং স্বোপাস্যং শ্রীকৃষ্ণমেবোপভোক্তুমৈচ্ছন্, লজ্জয়া তু সাক্ষান্ন বৃতবন্তঃ। ততশ্চ কল্পবৃক্ষস্যেবাবদতোঽপি শ্রীরামস্য প্রসাদাত্তেষামিষ্টসিদ্ধির্জাতা ইত্যাহ—তে সর্ব্বে ইতি। 'গোকুলে গর্ভতঃ স্ত্রীত্বমাপন্না, গোকুল এব সমুদ্ভূতা, গোকুল এব চ হরিং শ্রীকৃষ্ণং কামেন স্ববাসনানুসারেণ সংপ্রাপ্য তস্মিন্নন্তর্গৃহ এব স্বয়মাবির্ভূতং লব্ধ্বা ততস্তদনন্তরমেব ভবার্ণবান্মুক্তাঃ' ইতি ন চ বক্তব্যম্। গোকুলজাতানাং প্রাপঞ্চিকদেহাদিত্বং ন সম্ভবতীত্যবতারলীলায়াঃ প্রাপঞ্চিকমিশ্রত্বাৎ। শ্রীদেবকীদেব্যামপি ষড়্‌গর্ভসংজ্ঞকানাং জন্ম শ্রূয়ত ইতি। কদাচিৎ শ্রুতয়ো গোপ্যো জাতা ইতি বৃহদ্বামনপুরাণ-প্রসিদ্ধিঃ। অতএব যথা ব্যাখ্যাস্যতে—'স্ত্রিয় উরগেন্দ্রভোগভুজদণ্ডবিষক্তধিয়ো, বয়মপি তে সমাঃ সমদৃশোঽঙ্ঘ্রিসরোজসুধা' ইতি। গায়ত্রী চ তাসু জাতেতি পাদ্মে সৃষ্টিখণ্ডে যথা ব্রহ্মণা গোপকন্যারূপায়া গায়ত্র্যা উদ্বাহে গোপেষু শ্রীবিষ্ণুবচনম্—'ময়া জ্ঞাতা ততঃ কন্যা দত্তা চৈষা বিরিঞ্চয়ে। যুষ্মাকঞ্চ কুলে চাহং দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে। অবতারং করিষ্যামি মৎকান্তা তু ভবিষ্যতি॥' ইতি। অতঃ 'তৎপ্রিয়ার্থং সম্ভবন্তু সুরস্ত্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১০।১।২৩) ইত্যত্রাপি তথা ব্যাখ্যাতম্। অতএব তাসাং চতুর্বিধত্বমুক্তং পাদ্মে—'গোপ্যস্তু শ্রুতয়ো জ্ঞেয়া ঋষিজা গোপকন্যকাঃ। দেবকন্যাশ্চ রাজেন্দ্র ন মানুষ্যাঃ কথঞ্চন॥' ইতি। অত্র গোপকন্যকা এব নিত্যাঃ, ন মানুষ্যঃ; কথঞ্চনেতি প্রাকৃতমানুষতা-নিষেধাৎ। আসু চ পাদ্মোত্তরখণ্ডে নির্দিষ্টানাং 'অন্তর্গৃহগতা' ইত্যুক্তানামপ্যেকত্বমুক্তত্বসাদৃশ্যেন লব্ধানাং লভ্যতে। 'এতা এব শুশ্রূষন্ত্যঃ পতীন্ কাশ্চিৎ' ইতি প্রোক্তা জ্ঞেয়াঃ, আসাং দোহনাদি-পৃথক্-কর্ম্মানুক্তেঃ, অন্তর্গৃহগতত্বস্য পতিশুশ্রূষায়ামেব তাৎপর্য্যাচ্চ। এতাসাঞ্চ

সাধকত্বং গৃহত্যাগশ্রবণাৎ পাদ্মোত্তরখণ্ডাচ্চ কল্প্যতে। তথা চ সতি যাঃ কাশ্চিদ্গোকুলে সমুদ্ভূতাঃ সাধনবশাৎ সিদ্ধপূর্ণভাবাঃ, ন তু সিদ্ধদেহাঃ। নিতরামন্যা ইব নিত্যসিদ্ধাঃ পতিশুশ্রূষণার্থ-মন্তর্গৃহগতা গৃহমধ্যস্থিতা এব পত্যাদিভিঃ সাগ্রহদ্বারাদি-নিরোধান্ন লব্ধো বিশেষেণ কেনাপি প্রকারেণ নির্গমো যাভিস্তাঃ। অত্র তাসাং সাক্ষাৎশ্রীগোবিন্দসঙ্গমে তাদৃশদেহ-স্থিতেরেব বিঘ্নত্বাৎ পূর্ব্ববত্তদুক্তেঃ প্রতি শৈথিল্যবিধানাদা-বপ্রবৃত্তিরিতি জ্ঞেয়ম্। অলব্ধনির্গমত্বাদেব তদ্ভাবনাযুক্তাঃ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে সমুৎকণ্ঠিতচিত্তাঃ সত্যঃ কৃষ্ণং নিজচিত্তাকর্ষকং তমেব দধ্যুর্ধ্যাতবত্যঃ। তত্রানুভাবমাহ—দুঃখবিশেষেণ ধ্যানাবেশেন চ মুদ্রিতনেত্রাঃ ; যদ্বা, মীলিতমন্তর্হিতং লোচন-মন্যাশেষজ্ঞানং যাসাং তাঃ॥

১০। ততশ্চ সদ্য এব শ্রীকৃষ্ণেন সহ সংযোগং প্রাপ্তা ইত্যাহ—দুঃসহেতি যুগ্মকেন। তত্রোৎকণ্ঠাপরিণামং দুঃসহে-ত্যর্দ্ধেন, ধ্যানপরিণামং ধ্যানেত্যর্দ্ধেন। উৎকণ্ঠয়া দুঃসহ-প্রেষ্ঠবিরহঃ বিপ্রলম্ভাখ্যো ভাবঃ, তেন তীব্রতাপস্তেন ধূতা-শুভাঃ ধ্যানেন হেতুনা প্রাপ্তা যাচ্যুতস্য নিজভক্তেষু চ্যুতি-রহিতত্বেন, প্রসিদ্ধস্যাশ্লেষনির্বৃতিস্তয়া ক্ষীণমঙ্গলাঃ, অত্র দুঃসহ-শব্দেন তীব্র-শব্দেন চ দুঃখস্য পরা কাষ্ঠা দর্শিতা, অচ্যুত-শব্দেন নির্বৃতি-শব্দেন চ সুখস্য চ। অশুভং ভগবন্নিত্য-সংযোগপ্রাপ্তি-প্রাচীনদশায়াং দুঃখজনিকা তদ্বিরহস্ফূর্ত্তিঃ। মঙ্গলঞ্চ তদ্দশায়ামেব সুখজনিকা প্রাপ্তব্য-তৎসংযোগস্ফূর্ত্তিঃ। যাবতীভ্যাং তাভ্যাং বৃত্তিভ্যাম্ এব প্রৌঢ়ভাবঃ সাধকঃ সিধ্যতি তাবত্যোশ্চ তয়োঃ শনৈর্ভোগ্যয়োরপি সম্প্রতি যুগপদেব ভোগো জাত ইতি ধূতত্বং ক্ষীণত্বঞ্চোক্তম্॥

১১। অতস্তত্রৈব তং শ্রীকৃষ্ণমেব সঙ্গতা মিলিতাঃ। তথা চ বাসনাভাষ্যধৃতং মার্কণ্ডেয়বচনম্—'তদানীমেব তাঃ প্রাপ্তাঃ শ্রীমন্তং ভক্তবৎসলম্। ধ্যানতঃ পরমানন্দং কৃষ্ণং গোকুলনায়িকাঃ॥' ইতি। তয়োঃ শব্দয়োঃ পাপপুণ্যপর্য্যায়ত্বা-ভাবাৎ। তয়োঃ স্বস্ব-প্রতিনিয়তফলদাতৃত্বাৎ, পাপস্য তু সুতরাং ভগবদ্বিরহময়-প্রেমস্ফোরকত্বাভাবাৎ ; 'ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে' ইতি পাদ্মকার্ত্তিক-মাহাত্ম্যানু-সারেণ তাসাং সুতরাং তৎপ্রারব্ধ-জন্মত্বাভাবাৎ। কিন্তু 'গুরুপুত্রমিহানীতম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।৪৫) ইত্যাদি-ন্যায়েন প্রারব্ধরক্ষণারক্ষণয়োঃ স্বপ্রেমবর্দ্ধনবিদগ্ধ-শ্রীভগবদিচ্ছৈক-ময়ত্বাৎ নান্যথা ব্যাখ্যাতম্। নন্বু কিং জারত্বেন সঙ্গতাঃ? নেত্যাহ —তাদৃশ-রাগৌৎসুক্যেন সোপানীকৃতয়া জারবুদ্ধ্যাপি পর-মাত্মানং সর্ব্বাংশি-পরমস্বরূপত্বেন সর্ব্বেষামপি স্বভাবত এব যত্পত্যাদি-শব্দবৎ পালকত্বেনাপি পতিত্বে সিদ্ধে ভাব-বিশেষধারিণীনাং তাসাং রমণত্বেনাপি পতিরসাবিতি পতি-রূপমেবেত্যর্থঃ। রমণত্বালাভেনৈব জারবুদ্ধ্যাপি তস্মিন্ সঙ্গম্যমানেঽপি রমণত্বলিপ্সায়াঃ প্রগল্ভত্বাৎ, জারত্বস্য তস্মিন্ সর্ব্বাংশিত্বসম্ভবাৎ। 'জিঘাংসয়াপি হরয়ে' (শ্রীভা ১০।৬।৩৫) ইত্যাদিবজ্জারবুদ্ধ্যাপীতি হেয়তয়ৈব নির্দ্দেশাৎ প্রাচীনস্য পত্যুর্দ্দেহস্য চ ত্যাগাদিতি ভাবঃ। তথা হি—'পটোলমূলে রমণং স্যাত্তথা রমণঃ প্রিয়ঃ' ইতি বিশ্বপ্রকাশকোষাৎ। 'ধবঃ প্রিয়ঃ পতির্ভর্ত্তা জারস্তূপপতিঃ সমৌ' ইত্যমরকোষাচ্চ ;রমণ-পত্যাদি-শব্দবাচ্য-জারাদি-শব্দবাচ্যয়োর্নৈকত্বং মন্তব্যং, কিন্তু পূর্ব্বস্য স্বামিত্বাদুত্তরস্য চোপপতিত্বাৎ বিরুদ্ধবস্তুত্বমেব, তত্রাপি সভ্য-শব্দান্তরমপ্রযুজ্য প্রযুক্তস্যাসভ্য-শব্দস্য জার-শব্দস্য জিঘাংসাশব্দস্যেব নিন্দাতাৎপর্য্যত্বমেব প্রতীয়তে। 'জারঃ পাপপতিঃ' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাদিকোষাল্লোকাচ্চ। কিন্তু যেন রাগেণ তা জারভাবময়ং নিন্দ্যং লোকধর্ম্মমর্য্যাদাতি-ক্রমমপি তাঃ কৃতবত্যস্তং সূচয়িত্বা তস্যৈব প্রশস্তত্বং দর্শিতে চেষ্টাবিশেষসাম্যাৎ কামতয়া ব্যপদিষ্টত্বেঽপি প্রিয়ানুকূল্যতাৎ-পর্য্যত্বেন প্রেমৈকরূপত্বঞ্চ। তথা চ বক্ষ্যতে—'যত্তে সুজাত-চরণাম্বুরুহং স্তনেষু' (শ্রীভা ১০।৩১।১৯) ইত্যাদি। অত-এবোক্তং তাদৃশৈরপি—'আসামহো চরণরেণু'-(শ্রীভা ১০।৪৭। ৬১) ইত্যাদৌ, 'যা দুস্ত্যজং স্বজনম্' ইত্যাদি ; 'এতাঃ পরং' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইত্যাদৌ, 'বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইতি। এবং হেয়াংশপরিত্যাগপূর্ব্বক-মহাপ্রেমরসনীয় - শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ-পরমপুরুষার্থশিরোমণি-প্রাপ্তি-র্দর্শিতা। তত্রানুষঙ্গিকং ফলমাহ—'গুণময়ঞ্চ দেহং জহুঃ' ইতি, যতঃ পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ সদ্যঃ প্রক্ষীণবন্ধনাঃ, এবং সচ্চিদানন্দ-দেহপ্রাপ্তিরপি সূচিতা। এতদুক্তং ভবতি—অপিরত্র জারবুদ্ধের্হেয়ত্বম্ ; 'জিঘাংসয়াপি হরয়ে স্তনং দত্বাপ সদ্গতিম্' (শ্রীভা ১০।৬।৩৫) ইত্যত্র জিঘাংসায়া ইব ব্যনক্তি, গর্হাবচনেন তত্তচ্ছব্দেনান্বয়াৎ ; অত্র হেতুঃ—পরমাত্মানমিতি। ন হি পরমাত্মা তাদৃশ-নিন্দ্যশব্দবাচ্যোঽপি ভবিতুমর্হতি, তত্র চ হেতুঃ—হরয়ে ইতি, হরিশব্দোঽত্র কারুণ্যাদি-মহাগুণৈঃ সর্ব্বমনোহরতাপরঃ ন হ্যেবম্ভূতো জিঘাংস্যো ভবিতুমর্হতি, তত্তদনর্হত্বেঽপি সা সা চ কথঞ্চি-

জ্জাতা চেত্তর্হি পরমাত্মত্বাদ্ধরিত্বাচ্চ সর্ব্বহিতকারিত্বেনাসৌ পরিত্যাজয়েদেবাযোগ্যাংশং তস্যামিবামুষু, পুনশ্চ, তস্যা ভক্ত্যাভাসদ্বেষং স্তনদানমাত্রত্বেন ভক্তিং মত্বা তদুপলক্ষিতাং ধাত্রীগতিং দদৌ এব, অমূষু তু দুঃসহপ্রেষ্ঠবিরহেত্যাদি-পদ্যোক্তমহাভক্তিবিশেষণান্তঃসঙ্গমমনুভবংস্তদুচিতনিজপ্রেয়সীং গতিং কথং ন দদ্যাদিতি ? সঙ্গতিশ্চেয়ম্—পূর্ব্বোক্তগোলোকাখ্যে গোকুলপ্রকাশবিশেষ এব জ্ঞেয়া, অতএবোদ্ধবদ্বারা শ্রীভগবতা সন্দিষ্টম্—'যা ময়া ক্রীড়তা রাত্র্যাং বনেঽস্মিন্ ব্রজ আস্থিতাঃ। অলব্ধরাসাঃ কল্যাণ্যো মাপুর্মদ্বীর্য্যচিন্তয়া ॥' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৭) ইতি। রাসশ্চায়ং তদ্দিনগত এব জ্ঞেয়ঃ, তস্যৈব বিবক্ষিতত্বাৎ; তস্মিন্নপি প্রকাশে গোপলীলত্বেন দিনান্তরেঽপি তৎসম্ভবাৎ, কিন্তুন 'নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায়' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৭) ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ তৎপত্যাদিষু দুঃখাদ্যনুৎপত্তয়ে তন্মায়য়ৈব ত্যক্তানাং দেহানামন্তর্দ্ধাপনং, তৎসদৃশীনামন্যাসাং স্ফোরণঞ্চ গম্যতে, এবং তাবৎকালমেব তদ্রহস্যং লব্ধরাসাঃ শ্রীভগবৎপ্রেয়স্যোঽপি নাজানন্, যাবদুদ্ধবদ্বারা যথার্থানুভাবকপ্রভাবং 'যা ময়া' ইত্যাদি-সন্দেশং নাশৃণ্বন্নিতি চ। অথবা তাসাং মুরলীবাদ্যানুসরণেন তদন্তিক-গতৌ কিমাশ্চর্য্যম্ ? যতঃ কাশ্চিন্নিরুধ্যমানা অপ্যন্তর্গৃহ এব তং প্রাপ্তা ইত্যাহ—অন্তরিতি। তাদৃশতীব্রতাপেন ধূতং শ্রীকৃষ্ণকৃপয়া খণ্ডিতমশুভং বিরহরূপং যাসাং তাঃ, তেন জগতামপি ধূতমশুভং যাভিস্তা ইতি বা, 'মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতি' (শ্রীভা ১১।১৪।২৪) ইতিবৎ। তথা তাদৃশনির্বৃত্যাঽক্ষীণং ক্ষীণতাবিরুদ্ধং পুষ্টং মঙ্গলং নিজ-তাদৃশতৎসংযোগরূপং যাসাং তাঃ, তয়া পুষ্টং জগতামপি মঙ্গলং যাভ্যস্তা ইতি বা, পূর্ব্ববৎ গুণময়ং বিরহভাবময়ং দেহমাবেশমিত্যর্থঃ। তথা তৃতীয়ে সৃষ্টিপ্রসঙ্গে ব্রহ্মণ দর্শিতম্। অন্যৎ সমানম্। সঙ্গতিস্তস্মিন্নন্তর্গৃহে এব তস্যা প্রাকট্যাৎ, অন্তর্গৃহগতা ইত্যন্বয়াৎ, অতএব সদ্যঃ প্রক্ষীণং বন্ধনং সর্ব্বতৎসঙ্গবিরোধো যাসাং তাঃ, এবমলব্ধরাসা ইতি তস্যামেব রাত্রৌ জ্ঞেয়ং, পূর্ব্বহেতোরেব ॥

১২। পরি সর্ব্বতোভাবেন ঈক্ষতে সর্ব্বেষাং ভাবং জানাতীতি পরীক্ষিদিতি। অস্যায়ং ভাবঃ—যদ্যপি স্বয়ং তত্তন্মাহাত্ম্যং জানাত্যেব, তথাপ্যন্তর্মুখসন্দিহানানাং সন্দেহনিরাসার্থমর্থবিশেষেণ সন্দেহবিশেষঃ প্রপঞ্চিতঃ। বহির্মুখসন্দিহানানাঞ্চ সন্দেহান্তরনিরাসার্থং ব্রহ্মজ্ঞানবাদময় ইব সন্দেহঃ প্রপঞ্চিতঃ। রাজোবাচেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অত্রাপি সর্ব্বভাববৈচক্ষণ্য[১] এব রাজশব্দস্য তাৎপর্য্যাৎ তথৈবার্থঃ, শ্রীমুনীন্দ্রেণাপি তথৈব প্রতিবক্ষ্যত ইতি, তত্র বহির্মুখরীতিকোঽর্থঃ প্রসিদ্ধ এব। অন্তর্মুখ-রীত্যা তু অয়মর্থঃ—নমু গুণময়ং দেহং জহুরিত্যুক্তং, তত্র গুণ-শব্দেন সত্ত্বাদিত্রয়মুচ্যতে, ময়ট্-প্রত্যয়েন বিকারঃ। ততশ্চ হেয়স্য দেহস্য স্বতস্ত্যাজ্যত্বপ্রাপ্তেঃ কিং তন্নির্দ্দেশেন ? তস্মাৎ পূর্ব্বেণ মানসসাদ্গুণ্যপরম্পরা, উত্তরেণ তু প্রাচুর্য্যং বাচ্যম্। তত্রেদং পৃচ্ছামঃ—কৃষ্ণং বিদুরিতি। যদি চ প্রাপ্তরাসানামন্যাসাং নিদোষগুণ্যদেহতাসূচনার্থমাসামেব বা প্রাপ্তব্যদেহস্য তৎসূচনার্থমত্র গুণময়মিতি বিশিষ্যতে, তদপি তাদৃশস্য দেহস্যোপলক্ষণত্বেন মানসগুণপ্রবাহস্যাপি তাদৃশত্বেন লব্ধিঃ স্যাৎ, তত্রাপি পৃচ্ছাম ইত্যাহ—কৃষ্ণং বিদুরিতি। অর্থশ্চায়ম্—কৃষ্ণং পরং কেবলং কান্তং সর্ব্বাশ্চর্য্যগুণমনোহরতয়া পরমশ্রেষ্ঠং[২] বিদুঃ, ন তু ব্রহ্মতয়া নির্গুণতদাবির্ভাববিশেষতয়া তর্হি তাসাং গুণধিয়াং ব্রহ্মনিষ্ঠায়া অপি ত্যাজকতয়া প্রসিদ্ধেষু তদীয়-তাদৃশগুণেষু ধীরন্তঃকরণং যাসাং তথাভূতানাং, তদেকনিষ্ঠত্বেন তদ্গুণৈকানুবন্ধ-তৎপ্রেমবৃত্তিগুণত্বাদপ্রাকৃতগুণানামিত্যর্থঃ। ততো দেহস্য তু তাসামসিদ্ধত্বাদ্ভবতু নামোপরমঃ, কথমবিচ্ছিন্ন-তাদৃশগুণপরম্পরায়া উপরমঃ স্যাদিত্যর্থঃ। ব্রহ্মোপাসকেষ্বিব ন তৎস্বরূপমাত্রাবির্ভাবঃ, কিন্তু গুণৈরপি সহ তদাবির্ভাবঃ; ততো ব্রহ্মোপাসকেষু যে গুণাস্তে প্রাকৃতসত্ত্বময়া এবেতি তেষামেব গুণপ্রবাহোপরমঃ সম্ভবতি, নাবির্ভূত-ভগবদ্গুণানাং তদ্বিধানামিতি বাক্যার্থঃ। শ্লেষেণ চেদং পৃচ্ছতি—কৃষ্ণং পরং কেবলং কান্ততয়া বিদুঃ ন তু ব্রহ্মতয়া ব্যাপকতয়া, তর্হি 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' (শ্রীগী ৪।১১) ইতি ন্যায়েন তাসু ব্যাপকতাগুণস্যাপ্রকাশাদন্তর্গৃহে প্রাকট্যাভাবেন কথং বিরহাভাবময়-গুণপ্রবাহোপরমশ্চ ? গুণধিয়াং সুন্দরোঽয়ং বিদগ্ধোঽয়মিতিমাত্রবুদ্ধীনাম্, মুনে হে সর্ব্বজ্ঞ ॥

১৩। শ্রীযুক্তঃ শুক ইতি পরীক্ষিদ্বচনস্য বহির্মুখপ্রতারণবুভুৎসুসন্দেহনিরসনার্থাং প্রবৃত্তিমবগত্যাপি তদ্ব্যাজেন বহির্মুখান্ ভংসয়ন্নিব কিঞ্চিৎ সামর্ষত্বেনাব্যক্তবচনত্বাত্তথৈবাহ—উক্তং পুরস্তাদিতি। সিদ্ধিমভীষ্টাং গতিং পুনঃ পার্ষদতাং, 'বৈরানুবন্ধতীব্রেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাত্ম্যতাম্। নীতৌ পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতুর্বিষ্ণুপার্ষদৌ ॥' ইতি সপ্তমাৎ (১।৪৭)।

১। 'বৈলক্ষণ্য' (ক); ২। 'পরমং শ্রেষ্ঠং' (ক)

ততস্তস্য দ্বেষেঽপি জাতে লীনতয়া স্থিতৈরপি পুনঃ স্বগুণৈরেব সহ তৎপ্রাপ্তিরিতি, সুতরামেবাধোক্ষজ-প্রীতিবিষয়াশ্রয়াণাং তাসাং বর্দ্ধিষ্ণুপ্রেমতয়া প্রকটৈস্তৈরেব সহ তৎপ্রাপ্তিরিত্যর্থঃ। ময়া তু গুণময়ং দেহমিতি স্বরূপশক্তিবৃত্তিরূপান্তর্বহির্দেহ-প্রাপ্ত্যা সমূলপ্রকৃতিপ্রাকৃতসদ্গুণৈঃ সৌন্দর্য্যাদিভিঃ সম্বলিত-মপীত্যেব বিবক্ষিতং, দেহস্যৈব বিশেষণত্বাদিত্যর্থঃ। প্রশ্নস্য শ্লেষত্বে দ্বিতীয়ার্থে ত্বয়মুত্তরস্যার্থঃ। 'যে যথা মাম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইত্যত্র তান্ প্রত্যেবাস্মান্ গুণান্ ন প্রকাশয়ামি, স্বতস্তু মম সর্ব্বেঽপি সন্ত্যেবেতি বিবক্ষিতম্। অতস্তাদৃশ-ভক্ত্যাবেশা-ত্তস্যানুসন্ধানাভাবেঽপি তত্তচ্ছক্তয় এব স্বাবসরে তান্ প্রকাশয়ন্তি, অন্যথা দূরতো ভজতাং কেবল-তন্মাধুর্য্যনিষ্ঠানাং তদপ্রাপ্তিরেব স্যাৎ। তত্র কৈমুত্যেন দৃষ্টান্তং শৃণ্বিত্যাহ—দ্বিষন্নপীতি; অন্যথা তত্রাপ্যন্তে ন মোক্ষাদিদায়কমৈশ্বর্য্যং প্রকাশেতেতি ভাবঃ। তত্তৎপ্রকাশে নামদ্বয়েন হেতুমাহ—হৃষীকেশমিতি, অধোক্ষজেতি চ। উভয়নামনিরুক্ত্যা তজ্-জ্ঞানাপেক্ষয়ৈব তেষাং সিদ্ধয়ে তদ্গুণবিশেষঃ প্রকাশিত ইতি দর্শিতম্॥

১৪। তদেবং তদ্ধ্যানপ্রভাব উক্তঃ। তত্র ভগবদ্ব্যক্তি-সময়ে তু ভগবৎপার্ষদস্যাগন্তুক-দৈত্যভাবস্য চৈদ্যস্য তথা তাদৃশ-শ্রীভগবৎপ্রেমবতীনাং তাসাং তত্তৎসম্পাদনায় ভগবতঃ সাহায্যমপ্যস্তি। কৈমুত্যেন কারণমিত্যাহ—নৃণামিতি; নৃণাং জীবমাত্রাণাং নিঃশ্রেয়সার্থায় সর্ব্বসাধনফলায় তত্তদ্-যোগ্যতাসম্পৎপূর্ব্বক-স্বলীলানন্দপ্রাপ্তিরূপায়, তং সাধয়িতু-মেবেত্যর্থঃ। ব্যক্তিঃ প্রাকট্যম্। তদর্থাবধারণার্থমাহ—ভগবত ইতি, অন্যথা ভ্রূ-বিজৃম্ভমাত্রেণ ব্রহ্মাণ্ডকোটিসংহার-সমর্থস্য ভূভারহরণমাত্রার্থং ব্যক্তেরনুপপত্তিরিত্যর্থঃ। হে নৃপেতি—যথা নৃণাং ক্ষেমার্থমেব ইতস্ততো ভবাদৃশস্য রাজ্ঞো গমনমিতি ভাবঃ। ভগবত্ত্বমেবাহ—অব্যয়স্যেত্যাদিভিশ্চতুর্ভি-র্বিশেষণৈঃ। নিত্যং নানাপ্রকাশৈর্নানাভক্তেভ্য আত্ম-দানাদিনাপি ন ব্যেতীত্যব্যয়ঃ। তস্য কুতঃ? অপ্রমেয়স্যা-পরিচ্ছিন্নস্য ইত্যর্থঃ; তৎ কুতঃ? নির্গুণস্য মায়াগুণা-তীতস্য; তচ্চ কুতঃ? মায়াগুণানামাত্মনঃ প্রবর্ত্তকস্য; যদ্বা, নৃণাং নিঃশ্রেয়সার্থায় এব ব্যক্তিমাত্রং জন্ম, অন্যথা তু কথঞ্চিন্ন সম্ভবেদিত্যাহ—অব্যয়স্য জন্মাদিবিকাররহিতস্য, কিঞ্চা-প্রমেয়স্য; তদর্থত্বে হেতুর্গুণাত্মন ইতি নিজকারুণ্যাদ্যশেষ-গুণানাং সুপ্তানামিব চেতয়িতুঃ প্রকটনপরস্য ইত্যর্থঃ।

অন্যৎ সমানম্। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ অয়ং ভাব ইত্যাদৌ টীকায়াং বহির্মুখসন্দেহনিরাসার্থস্তেষাময়মভিপ্রায়ঃ। নন্বু ব্রহ্মণি কামাদিকমপি চেদর্থকরং, তর্হি জীবেষ্বপি চিৎসামান্যে-নৈক্যাৎ ব্রহ্মত্বমস্তীতি, পত্যাদিষ্বপি তাদৃশং স্যাৎ; তত্রাহ—জীবেষ্বিতি। আবৃতত্বে হেতুর্বক্ষ্যমাণ-বৈপরীত্যরীত্যা হৃষীকাধীনজ্ঞানত্বমেব জ্ঞেয়ম্। তত্র স্বস্মিন্নাবৃতত্বং বহি-র্বিক্ষেপাৎ পরেষু উপাধিমাত্রগ্রহণাৎ, হৃষীকেশত্বাদিতি পূর্ব্ববন্ন হৃষীকবশস্তদ্বদয়ঃ। অতঃ স্বপ্রকাশতাময় এব ততশ্চানাবৃতমেব ব্রহ্মত্বমিতি স্থিতে কামাদিনা কেনাপি তত্র প্রবৃত্তির্ভবতু, বস্তুনু ভবস্তু ভবত্যেবেত্যর্থঃ। নন্বু দেহীতি—পত্যাদিবদ্দেহিত্বেন প্রতীয়মান ইত্যর্থঃ। সিদ্ধান্তমাহ—ভগবত এবেতি; তত্তদ্বিশেষেণ বৈলক্ষণ্যাদিত্যর্থঃ। এবং-রূপা অনাবৃত-ব্রহ্মরূপা, ন দেহিসাদৃশ্যং, কুতো দেহিত্ব-মিত্যর্থঃ। তদ্বিগ্রহস্যৈব স্বরূপশক্তিসিদ্ধ-বৈচিত্রিক-পরম-তত্ত্বৈকরূপত্বাৎ, তচ্চ বিদ্বদনুভবসেবিত-তত্তচ্ছাস্ত্রপ্রামাণ্যাৎ। যথা চ ব্যাখ্যাতম্—'নাতঃপরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্' (শ্রীভা ৩।৯।৩) ইত্যাদিষ্বিতি॥

১৫। অস্তু তাবদ্ভগবদ্ব্যক্তিসময়গতানাং বার্ত্তা, কিন্তু সর্ব্বদাতনানামপীয়ং রীতিরিত্যাহ—কামমিতি। অত্র কামং দ্বিবিধম্—শ্রীগোপ্যাদীনামিব প্রেমময়ং, সৈরিন্ধ্র্যাদীনামিব রিরংসাময়ঞ্চ, ক্রোধং দ্বেষং চৈদ্যাদীনামিব, ভয়ং কংসাদীনা-মিব, স্নেহং বৃষ্ণিপাণ্ডবানামিব, শ্রীমদ্ব্রজবাসিনামিব বা, ঐক্যমাত্মারামাণামিব, সৌহৃদং ক্রথকৌশিক্যাদীনামিব, তত্র ভয়দ্বেষৌ তু নানুমতৌ, যঃ খলু কল্যাণগুণমপ্যাত্মানং ভীষণং মন্যতে, গূঢ়ং দ্বিষতোঽপি তস্য ভীতস্য তথা মৎসরাদিনা সাক্ষাদপি দ্বিষতো ধৃষ্টস্য ভদ্রায় কল্পতে, তস্মিন্ কঃ পরম-পামরস্তচ্চ তচ্চ কুর্য্যাৎ, কিন্তু স্নেহং সৌহৃদমেব বা সর্ব্বেঽপি কুর্য্যুরিতি হি তাৎপর্য্যম্। তদিত্থমেবোক্তং শ্রীনারদেন—'তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েৎ' (শ্রীভা ৭।১।৩১) ইতি। কেনাপীতি—তত্র যোগ্যেনেত্যর্থঃ। অতস্তত্রৈব তদুক্তম্—'যথা বৈরানুবন্ধেন মর্ত্ত্যস্তন্ময়তামিয়াৎ। ন তথা ভক্তিযোগেন ইতি মে নিশ্চিতা মতিঃ॥' (শ্রীভা ৭।১।২৬) ইতি। তত্র চ শাস্ত্রজ্ঞা গৌরবময়-ভক্তিযোগমতিক্রম্য ভাবমার্গে হেয়স্যাপি তস্য তন্ময়তাকারিত্বায় প্রাবল্যং দৃশ্যত ইতি ব্যজ্য স্নেহসৌহৃদে এবানুমতে, তদিত্থমেবোক্তং দ্বিষন্ন-পীতি, তদ্বদৈক্যঞ্চ নানুমতং, তত্র তাদৃশ-তদ্গুণাস্ফূর্ত্তেরিতি

এব-শব্দঃ একৈকতঃ কৃতার্থীভাবায়। পাঠান্তরে যে বিদধতে হি নিশ্চিতং তন্ময়তাং তত্তদ্ভাবসমুচিতাবির্ভাবং তদেকস্ফূর্ত্তিং, কিন্তু শ্রীভগবান্ খলু 'ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতাম্' (শ্রীভা ১১।১৪।২১) ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যাৎ; 'যোগিভির্দৃশ্যতে ভক্ত্যা নাভক্ত্যা দৃশ্যতে ক্বচিৎ। দ্রষ্টুং ন শক্যো রোষাচ্চ মৎসরাচ্চ জনার্দ্দনঃ॥' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ড-বচনাৎ; 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' ইতি শ্রীগীতাতশ্চ (৭।২৫)। যদ্যপি দ্বেষ্টৃপ্রভৃতিভিস্তস্য যাথার্থ্যং নানুভূয়তে, কিন্ত্বন্যথৈবেতি, তথাপি তৎপ্রভাবাৎ পরম্পরয়াপ্যুত্তরকালে যাথার্থ্যং স্ফুরতীতি ক্রোধভয়ে অপ্যত্র গণিতে; 'কিমুতাধোক্ষজপ্রিয়াঃ' ইত্যনেন কামস্ত প্রিয়ত্বাতিশয়াদুৎকর্ষিত ইতি বিবেচনীয়ম্। চেতি বেতি পাঠঃ সমানার্থঃ॥

১৬। ন চেতি। অন্যেন ক্রিয়তাং নাম, ভবতা গর্ভাদারভ্য তন্মহিমাভিজ্ঞেন ন কার্য্য এবেত্যর্থঃ। অতএব ভবতেতি গৌরবেণোক্তং, ন তু ত্বয়েতি বিস্ময়াকরণে হেতুবিশেষঃ। ভগবতি অশেষৈশ্বর্য্যযুক্তে। নন্বু কথং তর্হি দেবকীগর্ভতো জন্ম? তত্রাহ—অজে, জীববন্ন জায়তে, কিন্তু স্বেচ্ছয়ৈব ভক্তবাৎসল্যাদিনা স্বয়মাবির্ভবতীত্যর্থঃ। ভগবত্ত্বাদেব যোগেশ্বরেশ্বরে, তত্রাপি কৃষ্ণে সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণাবির্ভাব ইত্যর্থঃ॥

১৭। অতঃ পরমরসময়-রাসলীলাপ্রসঙ্গেঽস্মিন্নন্তরায়ানৌচিত্যোঽপি সর্ব্বেষামেকচিত্ততাসম্পাদনার্থমেবেদৃশঃ প্রশ্নো ভবতা কৃতঃ। ময়াপি ভবদনুরোধেনৈব সিদ্ধান্তপ্রক্রিয়েয়ং ব্যঞ্জিতেতি ব্যঞ্জয়ন্ পুনরপ্রার্থিতোঽপি স্বয়মুৎকণ্ঠয়া সহসা প্রস্তুতমেবাহ—তা বেণুগীতাকৃষ্টাঃ পরমবিহ্বলাঃ। তদেব দর্শয়তি—ব্রজস্য যোষিতঃ ব্রজ এব স্থাতুং যোগ্যাঃ, ন হি বহির্বনমাগন্তুমিত্যর্থঃ। তত্রাপি নিজান্তিকমেবায়াতাঃ প্রাপ্তাঃ, ন তু লজ্জাদিনা দূরতঃ স্থিতা দৃষ্ট্বা অবদৎ। বাচঃপেশৈর্বাগ্বিলাসৈঃ; তে চ দ্বিবিধাঃ—শাব্দিকা আর্থিকাশ্চ। পূর্ব্বে তু সুললিতবর্ণবিন্যাস-সুগমসুভগসমুচ্চারণস্মিতবলিত-শ্রীমুখলোচনচিল্লীচালনবিশেষাদয়ঃ, উত্তরে রসভাবালঙ্কারবস্তুরূপাঃ; এতেঽপি চতুর্ব্বিধা—উপেক্ষাভঙ্গিময়াঃ, প্রার্থনাভঙ্গিময়াঃ, তদ্যুগলার্থসন্ধাপনময়াঃ, বাস্তবার্থময়াশ্চ। তথা চ সতি বিমোহয়ন্নিতি হৃতচিত্তা হৃতবিবেকাশ্চ কুর্ব্বন্নিত্যর্থো যথাযথমূহ্যঃ। তত্র পূর্ব্বত্বং শাব্দিকপ্রার্থনাময়বাস্তবার্থময়েষু, উত্তরোত্তরত্বং চান্যয়োঃ; তত্র চ শাব্দিকাঃ স্বভাবেন বিশেষতস্তু ভাবেন, আর্থিকেষূপেক্ষাময়াঃ, স্বস্মিন্নুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেব, ন তূপেক্ষার্থং কৃতাঃ; 'রন্তুং মনশ্চক্রে', 'জগৌ কলং বামদৃশাম্' ইত্যুক্তত্বাৎ। অতএবৈতৎ-পক্ষে বাক্পেশমাত্রতঃ, ন তু তাৎপর্য্যত ইত্যর্থঃ। এবং 'মনস্যন্যদ্বচস্যন্যৎ' ইত্যবহিত্থয়া তাসামুৎকণ্ঠয়া বিষণ্ণতাসম্পাদনং, তেন চ বিবেকহরণমিতি। তত্রাপি প্রার্থনাময়া নিজৌৎসুক্যমাত্রহেতুকাঃ। তদ্যুগলার্থসন্ধাপনস্তু নর্ম্মকৌতুকার্থমিতি, তথা বচনে যোগ্যতাং কৈমুত্যেনাহ—বদতাং শ্রেষ্ঠঃ, নিখিলবাগ্বৈদগ্ধীবিদাং বরিষ্ঠঃ, যতো ভগবান্ স্বাভাবিকতাদৃশজ্ঞানাদিভিঃ সর্ব্বাতিশয়ী; যদ্বা, সর্ব্বত্রান্তর্ভূতোঽপি-শব্দো দ্রষ্টব্যঃ। তথাহি—ব্রজযোষিতঃ সহজনিজপ্রেমপরত্বেন প্রসিদ্ধা অপি, তত্রাপি তাস্তাদৃশং প্রেমবিকারং প্রাপ্তা অপি, তত্রাপি তদানীং নিজান্তিকমায়াতা অপি, সাক্ষাদ্দৃষ্টা অপি, স্বয়ঞ্চ ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞত্বেন তাসাং ভাবাভিজ্ঞোঽপি বাচঃপেশৈঃ কপটবাক্যৈর্বিমোহয়ন্ পরমবৈকল্যং প্রাপয়ন্নবদৎ। কিমর্থম্? বদতাং নর্ম্মোক্তিচতুরাণাং মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ, নর্ম্মবিশেষার্থমিত্যর্থঃ॥

১৮। প্রথমমবহিত্থয়ৌদাস্যমবলম্বমানঃ সাদরমাহ—স্বাগতমিতি। বো যুষ্মাকং শোভনমাগমনং বৃত্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা, বো যুষ্মাভিঃ সুষ্ঠু আগতং কচ্চিদিতি প্রশ্নঃ, মহান্ ভাগো ভাগ্যং পাতিব্রত্যাদিলক্ষণং যাসাং তাসাং সম্বোধনম্। অতো বো যুষ্মাকং কিং প্রিয়ং করবাণি? অপি তু ন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুং শক্নোমীত্যর্থঃ; যদ্বা, কিং করবাণি, তদাজ্ঞাপয়ন্তু ইত্যর্থঃ। মহাভাগানাং প্রিয়াচরণেন মমাপি ধর্ম্মবিশেষো ভাবীতি ভাবঃ। পূর্ব্বং যজ্ঞপত্নীঃ প্রত্যপ্যেবমেবোক্তং, কিন্তু তত্রাস্তুতামিতি গৌরবং বিধায় কিং কর্ত্তুং শক্নোমি? অপি তু ন কিমপীতি কেবলমৌদাস্যম্। অত্র তু প্রিয়ং কিমিতি শ্লেষেণ সাকাঙ্ক্ষত্বমপীতি বিশেষঃ। বস্তুতস্তু এতাসাং তাদৃশাগমনং দৃষ্ট্বা পরমপ্রীত্যৈবাহ—স্বাগতমিত্যাদি। মহাভাগা ইতি, সর্ব্বপরিত্যাগেন তদেকাপেক্ষয়া তাসামাগমনাৎ। স্বস্য চ নানাপ্রিয়জনাপেক্ষতয়া তাদৃশত্বাভাবমননেন স্বস্মাদপি প্রেমমহত্ত্ববিবক্ষয়োক্তম্। ভাগোঽত্র ভজনমতস্তাসাং প্রেমপরবশঃ সন্নাহ—প্রিয়মিতি। তচ্চ প্রিয়জনবশীকরণচতুরস্য বিদগ্ধশিরোমণেঃ স্বাভাবিকমেবেতি দিক্। তদিত্থমেব পরত্র চ বস্তুত ইত্যাদিকম্, ইতি-শব্দ-

পর্য্যন্তো বাস্তবার্থো জ্ঞেয়ঃ। তদনন্তরন্ত নর্ম্মাদিময়ো জ্ঞেয়ঃ। তথাহি স্বাগতমিত্যাদিনা নর্ম্মণা সদাচারমিবাশ্রিত্য সমাগতজনেষু বক্তুং যোগ্যমুক্ত্বা সর্ব্বা এব যুগপৎ সসম্ভ্রমমাগতা বীক্ষ্য স্বয়মপি কৈতবেন সভয়-সসম্ভ্রমমিব পৃচ্ছতি—ব্রজস্যেতি। অনাময়ং মঙ্গলং কচ্চিৎ? ননু চতুরসিংহ! তথা সতি গোপাদয়োঽপ্যাগতাঃ স্যুরিতি চেৎ, সত্যং, তর্হি অঙ্গনাবিষয়কঃ কেষামপ্যুপদ্রবো নূনং ভবেদিতি ধূর্ত্ততয়া আশঙ্ক্যেব সাটোপমাহ—ব্রূতেতি। নিজাগমনস্য কারণং হেতুং প্রয়োজনং বা, অথবা তদুক্ত্যভিপ্রায়ানির্দ্ধারণেন লজ্জয়া চানুত্তরাস্তা বীক্ষ্য মন্যে শোকবেগেনামঙ্গলস্যাশ্রাব্যত্বেন বা কিঞ্চিন্ন বদথেতি ব্যঞ্জয়ন্ কিঞ্চিদন্যদেব চোত্থাপয়ন্ সবৈয়গ্র্যামিব পৃচ্ছতি—ব্রজস্যেতি। এবং সর্ব্বমগ্রেঽপ্যাশঙ্কাদিকং কৈতবেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্। তথাপ্যবদন্তীঃ প্রসন্নমুখীশ্চালোক্যাশ্বস্ততামভিনয়ন্ সলজ্জমিবাহ— ব্রূতেতি। ভবতু, মদ্দুর্ব্বিতর্ক্যত্বং যূয়মেব স্বয়ং ব্রূতেত্যর্থঃ। অত্রৈকৈকৈব বাক্সমুপেক্ষামযী সম্প্রার্থনাময়ী চ ইত্যুক্তম্। তত্র তস্যাঃ সমুপেক্ষাময়ীত্বং প্রপঞ্চিতং, সম্প্রার্থনাময়ীত্বং কথ্যতে—ইদমেব শ্লেষার্থতয়াগ্রেঽপি প্রতিশ্লোকং লেখ্যম্। তথাহি হে মহাভাগাঃ, মহান্ ভাগো ভাগ্যং যাসাম্, ঈদৃশী জ্যোৎস্না, তত্রাপি ঈদৃশং বনং, তত্রাপীদৃশং বো নবযৌবনাদি, তত্রাপীদৃশোঽনুবর্ত্তী জনোঽয়মনুকূল ইতি মহদেব ভাগ্যমিতি। অত্রেষ্টপ্রশ্নরূপং প্রার্থনাসোপানমাহ—কচ্চিৎ বো যুষ্মাকং স্বাগতম্? প্রার্থনামাহ—বো যুষ্মাকং কিং প্রিয়ং করবাণি? অতো যদ্ভবতীনাং হৃদ্গতং কিমপি প্রিয়মস্তি, তদেব মম প্রার্থনীয়মিত্যর্থঃ। তত্র নিরুত্তরা বীক্ষ্য পুনঃ প্রার্থনার্থং সোপানান্তরমাহ—ব্রজস্যেতি। প্রার্থনামাহ—ব্রূতেতি। মা লজ্জতেতি ভাবঃ॥

১৯। এষা প্রত্যক্ষেতি, তাসাং তর্কবাগ্মিতামাশঙ্ক্য দ্রঢ়য়তি, ততঃ কুলবধূনাং বহির্বনাদাবাগমনং নোচিতমিতি ভাবঃ। ননু সমুদিত্য বহ্বীনামাগমনং ন দোষভাক্, যদি চ দোষভাক্, তর্হি ব্রজেঽপি কিমেষা রজনী নাস্তি? তত্রাহ—ঘোরেতি। ইহ বন এব ঘোরং রূপং তামস-স্বভাবাভিব্যক্তির্যস্যাঃ, ন তু ব্রজে, ইহাসহায়ত্বাৎ, তত্র সসহায়ত্বাদিতি ভাবঃ। তথা ইহ ঘোরৈঃ প্রাণিভির্নিতরাং সেবিতা ব্যাপ্তা, অতো ব্রজং প্রতিযাত, নিবৃত্য গচ্ছত, নাত্র বিলম্বো যুক্ত ইত্যাশয়েনাহ—নেতি। ননু তর্হি কথমত্র ভবতা স্থীয়তে? তত্রাহ—স্ত্রীভিরিতি। ন তু স্ত্রিয় ইব পুরুষা অল্পসত্ত্বা ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ, হে সুমধ্যমা ইতি 'যত্রাকৃতিস্তত্র গুণা বসন্তি' ইতি ন্যায়েন সুন্দরীণাং গুণবতীনাঞ্চ ভবতীনামত্রাবস্থানং ন যুক্তমিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, ননু রসিকশেখর! ভবানিব বয়মপ্যত্র বিহর্ত্তুং পুষ্পাদ্যাহর্ত্তুং বা সমাগতাঃ স্ম ইতি ছদ্মনা তাসামবস্থিতিমাশঙ্ক্যাহ—রজনীতি; এষা রজন্যেব, ন তু দিনম্। ননু রাত্রিবিলাসিনস্ততঃ কো নাম দোষঃ? তত্রাহ—ঘোরেতি। হে কমললোচন, জ্যোৎস্নীয়ং রাত্রিস্তত্রাহ—ঘোরসত্ত্বেতি। শ্লেষেণ যূয়ং যূথশো বহ্ব্যো ব্রজং তত্র স্থিতান্ স্বপতীন্ প্রতিযাত ভজত, একাকিনা ময়া বহ্বীনাং প্রিয়াচরণস্যাশক্যত্বাৎ, অতোঽত্র ন স্থেয়মিতি নর্ম্মবিশেষঃ। ননু ভীরুপ্রবর! ঘোরসত্ত্বেভ্যোঽস্মাকং ন ভয়ং, তত্রাহ—সুমধ্যমাঃ হে কৃশমধ্যাঃ, তনুমধ্যত্বাৎ কৃশাঙ্গীনামবলানাং বলিষ্ঠেভ্যো ভয়ং স্যাদেবেতি ভাবঃ। বস্তুতশ্চৈতত্তাসাং স্ববিষয়কভাবস্য ব্যঞ্জনার্থং নর্ম্মণোৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থঞ্চ। শ্লেষার্থশ্চায়ম্—ভয়সম্ভাবনয়া চ নিজাভীষ্টং মা নিবর্ত্তয়তেত্যাহ—প্রথমার্দ্ধেন। এষা উদিতপূর্ণচন্দ্রা জনান্ রঞ্জয়তীতি রজনী; ঘোররূপেত্যাদিকয়োস্তস্মাদত্র ন কোঽপ্যায়াস্যতীতি ভাবঃ। তস্মাদিহ মম বীরস্যৈব সন্নিধৌ স্থেয়ম্; যদ্বা, অঘোররূপা তমোঽপগমাৎ, অঘোরৈর্বৃন্দাবনস্বভাবেন মিথো মিত্রত্বপ্রাপ্ত্যা ভয়াজনকৈরেব সত্ত্বৈঃ সর্ব্বপ্রাণিভির্দিবসপ্রায়ত্বাৎ তস্যা জ্যোৎস্না অঘোরৈঃ সত্ত্বৈর্ভ্রমরকোকিলাদিভিরেব বা নিষেবিতা; যদ্বা, ঘোরং দুষ্টানাং ভয়জনকম্, অকারবিশ্লেষেণ অঘোরং, কেষাঞ্চিদপি ভয়াজনকং বা সত্ত্বং বলং যস্য মম, তেন নিষেবিতেতি বালাশ্বাসনার্থং, তচ্ছ্রুত্বা পৃষ্ঠবর্ত্তিনীঃ সখীঃ সস্মিতং পরাবৃত্য পশ্যন্তীঃ প্রত্যাহ—উত্তরার্দ্ধেন। অতঃ সর্ব্বথা ব্রজং প্রতিযাত, ন ইহৈব স্থেয়ং যুষ্মাভিঃ। কুতঃ? স্ত্রীভিঃ স্ত্রী-জাতীনামীদৃশস্থান এব স্থাতুং যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ। তত্রাপি চ হে সুমধ্যমাঃ পরমসুন্দরীত্বান্মদন্তিক এবাত্র স্থাতুং যুজ্যত এবেত্যর্থ ইতি॥

২০। ননু পুরুষসিংহ! পরমবলীয়সস্তবান্তিকে স্থিতানাং নঃ কুতো ভয়মিত্যাশঙ্ক্য সশঙ্কমাহ—মাতর ইতি। অত্র মাতরঃ পিতরো ভ্রাতর ইতি কুমারিকা দৃষ্ট্বা ভণিতং, ব্যূঢ়তয়া প্রতীতা 'দৃষ্ট্বা তু পতয়ঃ পুত্রাঃ' ইতি যদুক্তং, তৎ খলু পরিহাসার্থং কল্পনামাত্রমিতি স্থাপয়িষ্যতে। চ-শব্দঃ উক্ত-সমুচ্চয়ে, হি নিশ্চয়ে, অতো যদি কদাচিত্তেষ্বেকোঽপ্যত্রাগতো মৎপার্শ্বে

যুষ্মান্ পশ্যেৎ, তদোভয়েষামপি লজ্জাভয়ে স্যাতামিতি ভাবঃ। অতোঽত্রাবস্থিত্যা নিজবন্ধুভ্যো মমাত্মনশ্চ সাধ্বসং ভয়ং মা কুরুধ্বং নোৎপাদয়ত। যদ্বা, মহামন্ত্রাভিজ্ঞ ! তে সুদুর্গমবন-মধ্যে নাগমিষ্যন্তি, আগতা অপি ন দ্রক্ষ্যন্ত্যেব, তত্রাহ— যুষ্মাকমপ্রাপ্ত্যা বন্ধূনামনিষ্টাশঙ্কাতো ভয়ং নোৎপাদয়ত, 'সাধবো বন্ধুবৎসলাঃ' (শ্রীভা ১১।২।৬) ইতি ন্যায়াৎ, অতস্তেষু স্নেহেন চ নিবর্ত্তধ্বমিতি ভাবঃ। অথবা শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ প্রত্যাবৃত্ত্যেদং ব্যাখ্যেয়ম্—হে সুব্রত, ত্বৎপার্শ্বস্থিতা ন কুতশ্চিদপি বিভীমঃ, ইত্যাশঙ্ক্য চক্ষুর্মুদ্রণপূর্ব্বকং সাভিনয়মাহ—নেহেতি, মৎপার্শ্বে স্ত্রীভির্ন স্থেয়ম্। আবালব্রহ্ম-চারিত্বেন মম স্ত্রীসঙ্গপরিহারাদিত্যর্থঃ। অহো বত বালিকানাং বৃদ্ধানাং বা কদাচিৎ সহবাসে দোষোঽপি ন কিল ঘটেত, যূয়ন্ত নবযৌবনারূঢ়া ইত্যাহ—হে সুমধ্যমা ইতি। নমু মহা-কপটপটৌ ব্রজেঽস্মাভিঃ সঙ্গো ভবতো বহুধা ভবত্যেব, তত্রাহ —ইহেতি, ইহ নির্জ্জনবনে সময়ে চ প্রদোষ ইতি দোষবিশেষং শ্রীমুখভঙ্গীবিশেষেণ সূচয়তি, অত ইহ ইদানীং যুষ্মৎসঙ্গান্মম দুষ্কীর্ত্তিরেব বাঢ়ং স্যাৎ, ইতি সর্ব্বথা প্রযাতৈবেতি। নমু সুপ্রতিষ্ঠ, ন কোঽপি জ্ঞাস্যতি, ইতি দুষ্কীর্ত্তের্মা ভৈষীঃ, তত্রাহ—মাতর ইতি। অতো নূনমত্রাগতা দ্রক্ষ্যন্ত্যেবেতি ভাবঃ। অতো মদ্বন্ধূনাং মদ্দুষ্কীর্ত্তের্ভয়ং মা সম্পাদয়ত। অন্যৎ সমানম্, বস্তুতস্তু তেভ্যো ভয়োৎপাদনেন বংশীবাদন-স্থানাৎ দূরে সুগুপ্তস্থানে নেতুং তথোক্তমিতি। শ্লেষার্থ-শ্চায়ম্—ন চাত্র স্বস্ববন্ধুজনাগমনমাশঙ্ক্যং, যতঃ মাতর ইত্যাদি। এবার্থে হি-শব্দঃ; গহনবনেঽস্মিন্নন্ধা ইবাপশ্যন্ত এব বিচিন্বন্তি, অতো বহুমার্গণেনাপি ন দ্রক্ষ্যন্তীত্যর্থঃ; অতশ্চ বন্ধুভ্যো ভয়ং মা কুরুত ইতি ॥

২১। ততস্তাসাং প্রণয়কোপেন যদন্যতো দর্শনং, তদন্যথোৎপ্রেক্ষ্যতে—দৃষ্টমিতি। তদ্যাতেতি পরেণান্বয়ঃ। কুসুমিতমিত্যাদি-বিশেষণৈর্দৃশ্যতোক্তা, তত্র চ ঈষৎপ্রণয়-কোপতো বনাবলোকনে দৃষ্টং বনমিত্যুক্তম্। তত ঊর্দ্ধা-লোকনে চ রাকেশকর-রঞ্জিতমিতি ততঃ কালিন্দীতীরা-বলোকনে তু যমুনেতি বিবেচনীয়ম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, নমু মহামোহনবাক্যাদ্যতিক্রমেণ তেঽস্মাভিরুপেক্ষিতা এবেতি কুতো ভয়মিতি চেৎ, তর্হি তাদৃশ-প্রযত্নেন রাত্রাবত্রাগমনস্য কিং নাম প্রয়োজনমিতি সকৈতবং ক্ষণং ধ্যাত্বা, আঃ জ্ঞাতং, দিষ্ট্যা পূর্ণচন্দ্রায়াং রাত্রৌ মদীয়-শ্রীবৃন্দাবনশোভা-নিরীক্ষণার্থমাগতমিতি, ভবতু, তচ্চ সম্পন্নমেবেত্যঙ্গুল্যাদিনা দর্শয়ন্ সলীলমাহ—দৃষ্টমিতি। অর্থঃ স এব। বস্তুতস্তু সাক্ষাত্তথা তাদৃশবনাদি-প্রদর্শনেন ভাবমেব বিবর্দ্ধয়তি, ইতি শ্লেষার্থশ্চায়ং ন কেবলং তদ্ভয়াভাব এবাত্রাপি তু পরম-সুখনিধানত্বমপীতি ভাবোদ্দীপনায় স্বয়ং দর্শয়তি—দৃষ্ট-মিতীদৃশং সর্ব্বগুণযুক্তং বনং দৃষ্টমেব, তত্তস্মাদ্দোষং মা যাতেত্যন্বয় ইতি ॥

২২। তত্তস্মাদ্বনশোভাদর্শনেন নিজমনোরথপূরণাৎ, সদোচ্চৈর্গীত-দধিমন্থন-গবাদিশব্দৈর্ঘোষয়তি শব্দায়ত ইতি ঘোষঃ। শ্লেষেণ তু—সর্ব্বেষাং সর্ব্ববৃত্তং ঘোষয়তীতি তং গোপাবাসং যাত। গোষ্ঠমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তত্রৈব ভবতীনাং সর্ব্বা সামগ্রীতি, তদেব গন্তুং যুজ্যত ইতি ভাবঃ। মাচিরমচিরাদেবেত্যর্থঃ; যদ্বা, তত্র বিলম্বং মা কুরুতে-ত্যর্থঃ। কিমর্থম্? পতিং শুশ্রূষধ্বং সেবধ্বম্। কুতঃ? সতীঃ হে সত্যঃ, অন্যথা সাধ্বীত্বভঙ্গঃ স্যাৎ; অতঃ পর-পুরুষস্য মম পার্শ্বে যুষ্মাকমবস্থানমযুক্তমিতি ভাবঃ। নমু পরমসেব্য-ত্বৎসেবামসহমানাঃ সদাসূয়াবন্তো দুষ্টতরাস্তে-ঽস্মাভিঃ পরিত্যক্তা এব, পতিব্রতাত্বমপি ত্বৎপাদাব্জং নির্ম্মঞ্ছনীকৃত্য দূরতঃ ক্ষিপ্তমিত্যাশঙ্ক্য সকরুণমিব পক্ষান্তর-মাশ্রয়ন্ বৎসাদিষু স্নেহং জনয়তি—ক্রন্দন্তীতি। অতস্তান্ বৎসান্ পায়য়ত, বালার্থঞ্চ দুহ্যত দুগ্ধং দোহয়তেত্যর্থঃ। এতচ্চ তত্তৎসন্নিধানমাত্রবিস্রম্ভি-তত্তৎপ্রিয়গবাদ্যপেক্ষয়া। অত্রেদং তত্ত্বম্—তাঃ খল্দ্দিশ্য 'স বো হি স্বামী ভবতি' ইতি গোপাল-তাপন্যাম্, 'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ' ইতি ব্রহ্ম-সংহিতায়াং (৫।৬৭) দশাক্ষরাদিমন্ত্রাশ্চ তথা শ্রুত্যাগমাদৌ; 'কৃষ্ণবধ্বঃ' ইতি চাত্রৈব। তদেবং শ্রীকৃষ্ণৈককান্তানাং পরম-লক্ষ্মীণাং তাসামন্যত্র বিবাহো ন সম্ভবতি, তৎপ্রতীতিশ্চ তাসামুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থং 'যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।১) ইত্যাদৌ তদর্থং নির্দ্দিষ্টয়া যোগমায়য়ৈবেতি গম্যতে। সৈব খলু তৎপ্রতিরূপকল্পনয়া তৎপতিম্মন্যাংস্তান্ বঞ্চয়তি, বক্ষ্যতে হি 'নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায়' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৭) ইত্যাদি। ততস্তৈঃ সহাঙ্গসঙ্গাভাবেনাজাতাপত্যা এব কেবলং স্নেহ-বিশেষেণ ভ্রাতৃপ্রভৃতিপুত্রান্ যান্ পালয়ন্তি, ত এব পুত্রা ইত্যুচ্যতে, তেষামপি লোকে পুত্রতয়া ব্যবহারাদ্বিশেষতস্তথা পাল্যমানত্বাৎ। শ্রীবলদেব-সাম্বাবপ্যুদ্দিশ্য 'সস্তুতঃ সসুষঃ প্রায়াৎ সুহৃদ্ভিরভিনন্দিতঃ' (শ্রীভা ১০।৬৮।৫২) ইতি

শ্রীশুকবাক্যেঽপি প্রযুক্তত্বাৎ। অতঃ স্তন্যাভাবেন গোদুগ্ধমেব তান্ পায়য়ন্তীতি তান্ পায়য়ত দুহ্যত ইত্যুচ্যতে। অতএব মুনিনাপ্যুক্তম্ 'পায়য়ন্ত্যঃ শিশূন্ পয়ঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৬) ইত্যত্র শিশূনিত্যেব, পয় ইত্যেব চ, ন তু সুতান্ স্তনমিতি। যদি চ তাসামুদরজা এব তে স্যুস্তদা রাসনৃত্যনায়িকানামাদিরসনায়িকানাঞ্চ তাসাং বৈরূপ্যেণ তস্য রাসনৃত্যস্য রসস্য চ বৈরূপ্যং স্যাৎ। 'মাতরঃ পিতরঃ পুত্রাঃ' ইত্যত্র শ্রীভগবদ্বাক্যে কেষাঞ্চিদ্রাত্রাবপি বনেঽপি মাত্রাদিবিচেতৃত্বেন কাসাঞ্চিদ্দ্ধজরতীত্বমপ্যায়াতি, তত্র পুনরতীব তৎ স্যাৎ, তত্তু শ্রীবৈশম্পায়নস্যাসম্মতম্। 'যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সংকাল্য কালবিৎ' ইত্যনেন, তথা তদিদং তাসামালম্বনরূপাণামুদ্দীপনসৌষ্ঠবমপি বর্ণয়তা শ্রীমন্মুনীন্দ্রেণ ন মতম্। 'ভগবানপি তা রাত্রীঃ' ইত্যাদাবুদ্দীপনসৌষ্ঠবেনালম্বনরূপাণাং তাসাং সৌষ্ঠবমনুস্মৃত্য রন্তুং মনশ্চক্র ইতি চ গমিতম্। বক্ষ্যতে চ তাসাং সৌষ্ঠবং শ্রীভগবন্তমপেক্ষ্যাপ্রৌঢ়ত্বঞ্চ। 'মধ্যে মণীনাং হৈমানাং মহামারকতো যথা' (শ্রীভা ১০।৩৩।৬) ইত্যনেন 'ব্যরোচতৈনাঙ্ক ইবোডুভির্বৃতঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৪৩) ইত্যনেন, 'তড়িত ইব তা মেঘচক্রে বিরেজুঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৭) ইত্যনেন চ। তস্মাৎ শ্রীভগবতা তাসাং সপুত্রতয়া নির্দ্দেশস্তু পরিহাসপর এব ন, তু দোষোদ্গারপরঃ। 'বাচঃপেশৈর্বিমোহয়ন্' ইত্যত্র, 'প্রহস্য সদয়ং গোপীঃ' ইত্যত্র পরিহাসস্য স্ফুটতরত্বং দৃশ্যতে, অতএব 'মাতরঃ পিতরঃ পুত্রাঃ' ইত্যাদিকঞ্চ কল্পনাময়মেব জল্পিতং পরিহাসং বিনা তু দোষোদ্গারে 'নিন্দামি চ পিবামি চ' ইতি ন্যায়েন তাসাং স্বীকারে পরমবৈরস্যমেব চ স্যাৎ। আস্তাং তাবত্তাসাং স্বয়ং দোষোদ্গারঃ, তাদৃশস্যালম্বনদোষস্যাস্তিত্বমাত্রেঽপি পরমরসব্যাঘাতঃ স্যাৎ। তচ্চান্যত্রাপি সন্নায়কে কবিভির্বর্ণনীয়ত্বেন স্বীকৃতেন সম্ভবতি, কিমুত পরমপুরুষোত্তমে মহাকবিবর্গবর্ণনীয়ে লীলারসবিশেষবর্ষণার্থমবতীর্ণে তস্মিন্। বক্ষ্যতে চ—'ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেৎ' ইতি (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৬), 'সিষেব আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতঃ, সর্ব্বাঃ শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়াঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।২৫) ইতি চ। তস্মাৎ পতয়োঽপ্যাসাং মায়ামাত্রপ্রতীতাঃ পুত্রাশ্চ গৌণার্থা ইতি। শ্লেষার্থশ্চায়ম্—তত্তস্মাদ্বন্ধুভ্যঃ সাধ্বসাভাবাদ্বনশোভারতিসামগ্রীসদ্ভাবাচ্চ। অচিরং শীঘ্রং মা যাত, যদি যাস্যথ, তদা বিলম্বেন রাত্র্যন্ত এব যাস্যথেত্যর্থঃ। চকারান্মা-শব্দস্যাগ্রেঽপি সর্ব্বত্র সম্বন্ধঃ। পতীন্ মা শুশ্রূষধ্বং, সতীশ্চ সাধ্বীর্মা শুশ্রূষধ্বং, ন সেবধ্বং, তৎপদবীমপি ন যাতেত্যর্থঃ। স্বাতন্ত্র্যাদি-সুখভঙ্গাদিতি নর্ম্মৈব। বৎসা বালাশ্চ মা ক্রন্দন্তি, তস্মাত্তান্ মা পায়য়ত, মা দুহ্যত, ইতি চ স্বাতন্ত্র্যং সূচিতমিতি ॥

২৩। অথ সংরম্ভক্ষুভিতদৃষ্টীস্তা নিবর্ত্তয়িতুমিব জন্তুমাত্রসাধারণতা-নির্দ্দেশেনাতিক্ষোভয়ন্নাহ—অথবেতি। পক্ষান্তরমিদম্—দৃষ্টং বনমিত্যাদি। নিরসনাপেক্ষয়া ময়ি যোঽভিস্নেহঃ প্রীতিসামান্যাতিশয়ঃ, তস্মাদিতি রত্যাখ্যঃ পুংস্ত্রীভাববিশেষো ন গৃহীতঃ, বিশেষণাভাবাৎ। অতএব মহৌদার্য্যমাহ—হি যতঃ সর্ব্বেঽপি প্রাণিনো ময়ি প্রীতিং কুর্ব্বন্তীতি। মদভিস্নেহাদিতি, সাক্ষাদুক্ত্যা তমপি শিথিলয়তি। অতএব গৌরবেণ ভবত্য ইতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অহো বত পরিত্যক্তা এব তে সর্ব্বে, তৎ কিং পুনস্তন্নামগ্রহণেনেত্যাশঙ্ক্য সশ্লাঘং পক্ষান্তরমাহ—অথবেত্যর্থস্তথৈব বস্তুতস্ত্বেবমৌদাসীন্যং চাতুর্য্যভঙ্গ্যাভাববিবর্দ্ধনার্থমেবেতি। শ্লেষার্থশ্চায়ম্—এবং যদ্যপ্যন্যপ্রয়োজনায়াগতাস্তথাপি মৎপ্রার্থনয়া কিয়ন্তং ক্ষণমত্র বিশ্রাম্যতেত্যেবমুক্ত্বা পক্ষান্তরমাহ—অথবেতি। অভি-শব্দেন স্নেহস্য সম্যক্ত্বোক্ত্যা রত্যাখ্যভাব এব সূচ্যতে, ততশ্চ যদি বা মদভিস্নেহাদাগতাস্তর্হি তদেতৎ উপপন্নং যুক্তমেবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—জন্তবঃ প্রাণিমাত্রাণ্যপি মম মৎসম্বন্ধে প্রীয়ন্তে, ময়ি প্রীতা ভবন্তীত্যর্থঃ। ততস্তাদৃশভাববতীনাং বা ভবতীনাং কা বার্ত্তেতি ভাবঃ। অতএব প্রেমাদরেণ, ভবত্য ইতি, অতোঽধুনা ময়া সহ স্বচ্ছন্দং রমধ্বমিতি ভাবঃ ॥

২৪। ননু যদ্যস্মাকং ভবদভিস্নেহো নিশ্চিতস্তদা ভবচ্ছুশ্রূষাপি যুক্তেত্যাশঙ্ক্য ধর্ম্মশাস্ত্রেণ ভায়য়তি—ভর্ত্তুরিতি ত্রিভিঃ। ভর্ত্রাদীনামেব শুশ্রূষণাদিকং ধর্ম্মঃ, ন তু তদিতরেষামস্মাকং, স চান্যধর্ম্মাপেক্ষয়া পরঃ। ননু তদপ্যস্মাভির্যথাযুক্তং ক্রিয়ত এব, তত্রাহ—অমায়য়েতি। পরপুরুষস্য মম ভজনে তত্তু সকপটমেব স্যাৎ, ততঃ সোঽপি দুষ্যেদিতি ভাবঃ। কল্যাণ্যো হে সাধ্ব্যস্তদেব যুষ্মাকমুচিতমিতি ভাবঃ। এতচ্চ কৈতবেন প্রোৎসাহনং, বস্তুতস্তু উপহাস এব, তস্য পরমধর্ম্মত্বাভাবাৎ। 'এতাবানেব লোকেঽস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃতঃ। ভক্তিযোগো ভগবতি তন্নামগ্রহণাদিভিঃ॥' (শ্রীভা ৬।৩।২২) ইতি শ্রীধর্ম্মরাজবাক্যাদিতি। শ্লেষার্থশ্চায়ম্—ন কেবলং মদভিস্নেহহেতোরেবোপপন্নম্, অপি তু

ধর্ম্মহেতোরপীত্যাহ—ভর্ত্তুরিতি। অমায়য়া কল্যাণীভির্নিজ-সদ্ভাববৃতত্বেনৈব, ন তু বলাদাপাদিতত্বেন ; যো ভর্ত্তা তস্যৈব শুশ্রূষণং পরো ধর্ম্মঃ, তথা তদ্বন্ধূনাঞ্চেত্যাদি, অন্যত্র পরমধর্ম্ম-বিদা শ্রীভীষ্মেণাম্বায়াঃ পরিত্যাগাদ্ধর্ম্মতো ভর্তৃত্বাসিদ্ধেঃ। তদেবং সদ্ভাবাবৃতত্বেন তে মায়য়া কপটেনৈব ভর্ত্তারঃ, সদ্ভাব-বৃতত্বেন ত্বহমেব সত্যভর্ত্তা ভবতীভিঃ শুশ্রূষণীয় ইত্যর্থঃ। অত্র তু বাল্যমারভ্য ভবতীনাং হৃদয়মেব মম সাক্ষীতি ভাবঃ। বস্তুতশ্চ স এষ এবার্থঃ স্থাপয়িষ্যতে ॥

২৫। ননু পরোপদেশপণ্ডিত! সর্ব্বথা পতয়ঃ পরিত্যক্তা এবাধুনা কিং তদীয়-শুশ্রূষাদ্যুপদেশেন? অত্রাহ—দুঃশীল ইতি, চৌর্য্যাদিরতঃ। দুর্ভগঃ ভাগ্যাদিহীনঃ নিষ্ফলোদ্যম ইত্যর্থঃ, বৃদ্ধো জরাভিভূতঃ, জড়ঃ কর্ম্মাদিষু সামর্থ্যহীনঃ, রোগী মহারোগগ্রস্তঃ, অধনোঽতিদরিদ্রঃ নিজোদরভরণেঽপ্য-সমর্থ ইত্যর্থঃ। অপি-শব্দস্য প্রত্যেকমন্বয়ঃ। দৌঃশীল্যাদি-যুক্তোঽপি ন হেয়ঃ। ব্রজবাসী তু সর্ব্বসদ্গুণযুক্ত এবেতি কথং ত্যাজ্যঃ স্যাদিত্যপি-শব্দার্থঃ। লোকেপ্সুভির্লোকদ্বয়া-পেক্ষাবতীভিঃ, অন্যথা ইহলোকে পরত্র চ দুঃখমেবেত্যর্থঃ। তত্র চ পাতক্যেব পরিত্যাজ্য ইত্যাহ—অপাতকীতি। পাতকং পতনহেতুপাপবিশেষঃ। তথা চ স্মৃতিঃ—'পতিং ত্বপতিতং ভজেৎ' ইতি, অতোঽত্রত্যানাং সর্ব্বেষামপি পাপ-মাত্রাভাবান্ন হাতুং যোগ্যা এবেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু, তাসাং নিশ্চিতেঽপি দৃঢ়ভাবে উৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেব তথোক্তমিতি। শ্লেষার্থশ্চায়ম্—তস্মাদ্বস্তুতোঽহমেব পতিরিতি স্থিতে দুঃশীলে-ত্যাদিবচনানুসারেণ তত্তদ্দোষযুক্তোঽপি পতি র্ন হাতব্য ইতি সিদ্ধে নিখিলকল্যাণগুণযুক্তঃ পতিরহং কথং হাতব্যস্তে পুনস্তত্তদ্দোষযুক্তা, ন চ পতয় ইতি কথং ন হাতব্যাঃ? ইত্যাহ—দুঃশীল ইতি ॥

২৬। ননু শ্রীব্রজযুবরাজ! ভবদাজ্ঞয়া নৈব পতয়স্ত্যাজ্যাঃ, কিন্তু সদা নাম্নৈব তেষাং পতিত্বং, পতিত্বব্যবহারস্তু ত্বয়া সহৈবাস্তামিত্যাশঙ্ক্য তাসাং দীর্ঘাভীষ্টনিন্দনেন পরমাপ্রিয়-মবহিত্থয়া সাভ্যসূয়মিবাহ—অস্বর্গ্যমিতি, স্বর্গপ্রাপ্তৌ প্রতি-কূলম্; অয়ি কামিন্যো! দৃষ্টত্বাভাবান্মাস্তু স্বর্গাপেক্ষা, ইহ লোকে যশোঽপেক্ষাস্ত্যেব, তদ্বাধকঞ্চেত্যাহ—অযশস্যমিতি, পূর্ব্বসঞ্চিতযশসোঽপি লোপকম্। ননু সুগুপ্তমেবৈতৎ কো নাম জানাতু? তত্রাহ—তথাপি ফল্গু তুচ্ছমস্থিরত্বাৎ। ননু ভো অচ্যুত! ত্বয়া সহাস্মাকং তৎ সুস্থিরমেব, তত্রাহ—তথাপি কৃচ্ছ্রং দুঃখসাধ্যম্। ননু স্বৈরসিংহ! ব্রজে শ্রীবৃন্দাবনে চ স্বচ্ছন্দবিহরণাৎ সুখসাধ্যমেব, তত্রাহ—তথাপি ভয়ং পরলোকাৎ কদাচিৎ স্বাম্যাদিভ্যশ্চ তৎ আ সম্যক্ বহতি প্রাপয়তীতি তৎ। ননু অনৃতনির্ম্মঞ্ছনীয়মধুরাধর! ত্বদ-পেক্ষয়াঽস্মাভিঃ সর্ব্বমুপেক্ষিতমিতি কুতোঽপি ন ভয়ং, তত্রাহ—তথাপি সর্ব্বত্র স্বদেশপরদেশয়োর্ব্যবহারপরমার্থয়োশ্চ জুগুপ্সিতং নিন্দিতম্; হি নিশ্চিতম্। ননু তত্ত্বজ্ঞেন্দ্র! নিজাভীষ্টসিদ্ধ্যা জুগুপ্সাপি সুসহৈব, তত্রাহ—কুলস্ত্রিয়া ইতি; জাতাবেকত্বং, কুলকলঙ্কতোঽপি কুলস্ত্রীণাং পরমানু-চিতমিতি সর্ব্বথা পরিহার্য্যমেবেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু পূর্ব্ববদুৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থমেবেতি। শ্লেষার্থশ্চায়ং পূর্ব্ববদেব। ধর্ম্মোপাত্তঃ পতিস্তদ্বিপরীতস্তূপপতিরিতি, অথচ লোকেঽ-প্যন্যথাপ্রসিদ্ধিমালক্ষ্য স্মৃতিবাক্যমিদং ছলার্থতয়া সনর্ম্ম ব্যঞ্জয়তি। উপ সমীপে পতির্যস্যাঃ সা উপপতিস্তস্যা ভাব ঔপপত্যং পত্যুঃ সামীপ্যমিত্যর্থঃ। তৎ সর্ব্বথা অস্বর্গ্যাদি-দোষযুক্তমিতি, এবং ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণমিত্যত্র পরঃ সর্ব্বাধিক এবাধর্ম্ম ইতি ব্যাখ্যেয়ম্ ॥

২৭। এবং বহুধা প্রত্যাখ্যানেঽপ্যনিবৃত্তিমাশঙ্ক্য ভাবাপলাপেনাপ্যৌদাস্যং বিধত্তে—শ্রবণাদিতি, শ্রবণাদিনা যথা ভাবো ভবতি, তথা সন্নিকর্ষেণাঙ্গসঙ্গেন ন স্যাৎ; বিরহে সমুৎকণ্ঠয়া ঝটিতি তদ্বৃদ্ধিঃ, সংযোগে তূৎকণ্ঠাশৈথিল্যাদিতি ভাবঃ। এবং পরাং কাষ্ঠামাপন্নোঽপি তাসাং ভাবোঽসিদ্ধতা-নির্দ্দেশ-ভঙ্গ্যাপলপিত এব। তত্র পূর্ব্বরাগে প্রায়ঃ পূর্ব্বং শ্রবণং, ততো দর্শনং, ততঃ সংযোগাপ্রাপ্ত্যা নিরন্তরা তৎ-স্ফূর্ত্তিঃ, ততশ্চ তৎকথৈবেতি ক্রমেণৈব নির্দ্দিষ্টম্। বস্তুতস্তু পরমকৌতুকিত্বান্নিরন্তরপ্রেমভরসুকোমলিতদক্ষিণস্বভাবানাং তাসাং প্রেমবৈয়গ্র্যদর্শনার্থমেবেতি। শ্লেষার্থশ্চায়ম্—ননু যেন সদ্ভাবেন স্বস্য ভর্তৃত্বং, তদ্বৈপরীত্যেন তেষামভর্তৃত্বং স্থাপিতং, স এব ন সম্ভবতি, তব বিপ্রকৃষ্টত্বাৎ, তেষান্তু সন্নিকৃষ্টত্বা-দিত্যত্রাহ—শ্রবণাদিতি। যথা যেন রসবিশেষপ্রকারেণ ময়ি শ্রবণাদিতোঽপি ভাবো ভবতি, তথা সন্নিকর্ষেণাপি ন; যেঽন্যে সন্নিকৃষ্টাঃ, পতিম্মন্যাঃ, তেষ্বপি ন স্যাদিত্যর্থঃ। মিথঃ প্রেমযোগ্যয়োর্যথা সন্নিকর্ষেণ প্রণয়বন্ধো ভবতি, তথা ন শ্রবণাদিনেতি লোকপ্রসিদ্ধত্বাদন্যপদমর্থাপ্তং, প্রথমত এব তথোপক্রান্তত্বাৎ প্রকরণপ্রাপ্তঞ্চ; তস্মাৎ গৃহান্ প্রতি ন যাতেত্যুভয়ত্রাপি নঞোঽন্বয়ঃ। যদ্বা, ততো গৃহানিতি সঙ্কো

অকারপ্রশ্লেষঃ কার্য্যঃ। তস্য চ 'অভাবেন হ্যনোনাপি' ইতি নঞ্-পর্য্যায়স্য অযাতেত্যন্বয়ঃ, ন যাতেত্যর্থঃ। যদ্বা, প্রতিষেধ-প্রত্যাখ্যান-প্রতিপক্ষাদিষু প্রকৃত্যর্থবিরোধেঽপি প্রতি-শব্দো দৃষ্টঃ, ততশ্চ প্রতিযাত গমনবিরোধবিষয়ান্ কুরুতেত্যর্থঃ। এবং তাসাং পূর্ব্ববৎ সংলাপো দ্বিধা—কাসুচিদ্যথার্থমেব কাসুচিচ্চানুরাগবিবর্ত্তেন নবনবীভাবাদিতি জ্ঞেয়ম্॥

২৮। ইতি এতদ্গোবিন্দস্য গোকুলেন্দ্রত্বেন গোকুল-মাত্রহিতস্যাপি, কিমুত স্বেষু; ভাষিতং স্ফুটমেব বচনং, বিপ্রিয়মিতি অর্থদ্বয়স্য স্পর্শিত্বেনানিশ্চিতাশয়ত্বাৎ, উৎকণ্ঠা-স্বভাবেন তাসামুপেক্ষৈব স্ফুরিতেতি। বিষণ্ণা অন্তস্তপ্তাঃ সত্যঃ, যতো ভগ্নঃ সঙ্কল্পস্তদঙ্গসঙ্গবিষয়শ্চিরন্তনমনোরথো যাসাং তাঃ, অতো দুরত্যয়ামনতিক্রম্যাং চিন্তামনিষ্টাপ্তীষ্টানবাপ্তি-জন্যং ধ্যানমাপুঃ। অয়ং প্রেমার্দ্রকোমলস্বভাবোঽপি পরম-কাঠিন্যমস্মদ্দৌর্ভাগ্যেন গতঃ, তদধুনা কিং সপাদগ্রহণকাকুভি-রমুমনুনয়েম, উত প্রতিবচনেন বা, প্রযত্নতঃ ক্ষণং ধৈর্য্যা-বলম্বনেন বা, শাঠ্যাতো ব্রজং প্রতিনিবৃত্ত্যা বা, দুরবগাহ-গাম্ভীর্য্যস্যাস্যাশয়ং নির্দ্ধারয়েম? কিংবা সদ্য এব প্রাণাং-স্ত্যজেম, অত্র চাস্য সাক্ষাদেব পরোক্ষং বা, যমুনাপ্রবেশা-দিনেত্যাদি চিন্তয়ামাসুরিত্যর্থঃ॥

২৯। অতএব তূষ্ণীঃ তস্থুঃ, ক্ষণং পরমচিন্তাবেশেন বাগিন্দ্রিয়বৃত্ত্যস্ফূর্ত্তেঃ। শুচ ইত্যনেন, শুষ্যদিত্যনেন চ শ্বাসস্য দীর্ঘতোষ্ণতা চ ধ্বনিতা। শতৃ-প্রয়োগেণ তু শোষাবিচ্ছেদঃ। বিম্বেত্যরুণতা কোমলতা চ, অতোঽধরাণামতিশোষো ম্লানতা চ সূচিতৈব; চরণেন বামপাদাঙ্গুষ্ঠেন ভূলিখনং চিন্তানুভাবঃ; হে ভূমে বিদীর্ণা ভব, প্রবিশামো বয়মিত্যস্য ভাবঃ। এব-মূর্দ্ধাবস্থিতিরেব গম্যতে। উপাত্তমসিভিরিতি—কুচকুঙ্কুমানি মৃজন্ত্য ইতি চাস্রাণাং ধারা সূচ্যতে; তস্যা অপি বাহুল্য-বিবক্ষয়া বহুত্বম্। অত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ—উরুদুঃখস্য বিষাদস্য ভরো ভারো যাসু তাঃ। অনেনানুক্তমন্যদপি সন্তাপ-ক্লমাদিকং গৃহ্যতে, তেন বৈবর্ণ্যস্তম্ভাদয়োঽপি জাতা ইত্যর্থঃ। স্মেতি প্রসিদ্ধৌ, নর্ম্মোক্ত্যাপি তাসাং তাদৃশশোকে ত্বসম্ভাবনা ন কার্য্যা ইতি ভাবঃ; যদ্বা, বিস্ময়ে—তয়াপি তাদৃশদুঃখ-মভূদহো প্রেমমহিমেতি। এতে চ চিন্তানুভাবা ন তাসাং বক্ষ্যমাণনিষেধরূপ-প্রতিবচনার্থবিশেষভঙ্গকাঃ, কামিকৃত-প্রার্থনায়াং কুলবতীনাং তৎসম্ভবাৎ, তাসাং রসাবিরোধি-ভাবোদয়-স্বভাবাচ্চ॥

৩০। প্রেষ্ঠং প্রিয়তমমপি প্রিয়েতরমিব প্রিয়মাত্রা-দিতরমিব প্রত্যাখ্যানং কুর্ব্বন্তম্। নন্বু তর্হি তস্মান্মনঃ কথং ন ন্যবর্ত্তয়ন্? তত্রাহ—তদর্থং শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তয়ে বিশেষেণ নিবর্ত্তিতাঃ, পুনর্যথা সম্বন্ধগন্ধোঽপি তেষাং ন স্যাত্তথা নিরস্তাস্তদ্ব্যতিরিক্তা অশেষাভিলাষা যাভিস্তাঃ। অতস্তন্নি-বর্ত্তয়িতুং নাশক্নুবন্নিতি ভাবঃ। কুতঃ? কৃষ্ণং পরমানন্দ-ঘনতয়া সর্ব্বচিত্তাকর্ষকতয়া চ তন্নাম্না প্রসিদ্ধং শ্রীব্রজেন্দ্র-নন্দনম্। নন্বু উরুদুঃখাক্রান্তাঃ কথং বক্তুমপি শক্তাঃ? তত্রাহ—সংরম্ভেতি। অমর্ষেণ বিষাদকার্য্যৈনৈব বিষাদা-বরণাদিতি ভাবঃ। তত্র নেত্রমার্জ্জনং ভাবদ্বয়সন্ধিজং, তচ্চ প্রণয়কোপস্বভাবতঃ। কিঞ্চিচ্ছ্রীমুখাবলোকনপূর্ব্বকবচনার্থ-মিতি পরমার্ত্ত্যা লজ্জাশৈথিল্যমপি গম্যতে, কিঞ্চিদিতি বিষাদাংশস্যান্তর্ভূতত্বাৎ। তদ্দ্বয়কার্য্যং গদ্গদত্বম্, অনুরক্তা ইতি বিষণ্ণতাদৌ সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ॥

৩১। শ্রীগোপ্য ঊচুরিতি। তত্রৈবং বিবেচনীয়ম্—যদ্যপি সমানভাবাপন্নত্বেন যুগপৎ-সমানবচনস্ফূর্ত্তিরপি সম্ভবতি, তথাপ্যেকদোক্তৌ অতিকোলাহলতয়া নাতিরসাধায়কত্বাৎ, কাসাঞ্চিন্মুখ্যানামেব বচনং জ্ঞেয়ম্। তচ্চ যুগপদ্বা তত্তন্মহা-বাক্যোপসংহারে 'তন্নঃ প্রসীদ বরদ' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৩) ইতি, 'সিঞ্চাঙ্গ' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৫) ইতি, 'তন্নঃ প্রসীদ বৃজিনা-' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৮) ইতি, 'তন্নো নিধেহি' (শ্রীভা ১০।২৯।৪১) ইতি স্বস্ববিবক্ষিতবচনচতুষ্টয়ান্তং ক্রমশো বা পূর্ব্বপূর্ব্বাসাং বাক্যস্থাপনপূর্ব্বকমেবোপন্যস্তমস্তি,চতুষ্টয়ত্বঞ্চ যূথশো দিক্‌চতুষ্টয়স্থিতত্বাত্তাসাম্। তথাপি সর্ব্বাসাং তৎ-সম্মুখত্বঞ্চ—'কৃষ্ণস্য বিষ্বক্ পুরুরাজিমণ্ডলৈরভ্যাননাঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।৮) ইতিবৎ। 'যাসামেব প্রসাদেন যাসাং শ্রীনাগরেশ্বরে। জল্পতত্ত্বং জ্ঞায়তে তা বন্দে শ্রীনাগরেশ্বরীঃ॥' শ্রীগোপীগণপ্রাণবল্লভায় ভগবতে নমঃ। অথ পত্যাদি-পরিত্যাগেন ত্বদ্ভজনেঽস্মাকমধর্ম্মো ধর্ম্মো বেতি পশ্চা-দ্বিচারয়িষ্যতে। অহো তবৈব তাবদস্মৎপরিত্যাগে ধর্ম্ম-দোষো দুষ্পরিহর ইত্যাহুঃ—মৈবমিতি; মেতি নিষেধ-স্যাদৌ প্রয়োগঃ পরমার্ত্তিবৈয়গ্র্যেণ। এবমীদৃশং কথঞ্চিদেত-দ্বচনসদৃশমপি, কিমু বক্তব্যম্ এতদিত্যর্থঃ। কুতঃ? নৃশংসং বজ্রসারবৎ কাঠিন্যেন হৃদয়বিদারকমিত্যর্থঃ। যদ্বা, সাক্ষান্মারকম্; 'নৃশংসো ঘাতুকঃ ক্রূরঃ' ইত্যমরঃ; গদিতুং ব্যক্তং বক্তুং, কিংবা গদিতুমপি; কিমুত ব্যবহর্ত্তুমর্হতি।

তত্র চ ভবান্ প্রেমার্দ্রস্বভাবতয়া প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি বিভো হে অস্মৎপ্রাণনাথ, অতোঽস্মান্ প্রতি নার্হত্যেবেতি ভাবঃ। অত্র সংরম্ভ-গদ্গদ ইত্যুক্তত্বাৎ সর্ব্বত্র-শব্দেন স্বরেণ বা দৈন্যাদাবপি প্রণয়কোপো ব্যঞ্জনীয়ঃ। এবং 'স্বাগতং বো মহাভাগাঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।১৮) ইত্যাদিকং ভবতা সাদরং সন্ন্যায়ং মৃদূক্তমপি নিবর্ত্তনার্থমেবেতি রস-বিঘাতকত্বাদর্থতো বিপরীতমেবেতি ভাবঃ। অনেন স্বাগত-মিত্যাদ্যপাদস্যোত্তরমূহ্যম্। নন্নু ভোঃ প্রিয়বাদিন্যস্তর্হি কিং কর্ত্তুমর্হামি? ইত্যপেক্ষায়ামাহুঃ—অস্মান্ ভজস্ব, মনোরথ-পূরণেন অনুবর্ত্তস্ব; কুতঃ? তব পাদয়োর্ম্মূলং তলং, ভক্তা ইতি দৈন্যোক্তিঃ। অব্জাদিরূপকানুক্তির্নৃশংসতোক্ত্যা কাঠিন্যা-দ্যভিপ্রায়েণ অনেন প্রিয়ং কিমিতি পদস্যোত্তরম্। নন্নু শ্রীগোপগৃহিণ্যঃ সত্যমেব ভজামি, কিন্তু ভবৎপত্যাদিহিতা-চরণরূপমেব যুক্তং, ন ত্বীদৃশমিতি তত্রাহুঃ—সংত্যজ্যেতি। সর্ব্বান্ বিষয়ান্ ইন্দ্রিয়ার্থান্ পত্যাদিরূপান্ সম্যক্ অপুন-রঙ্গীকারদার্ঢ্যেন ত্যক্ত্বা তেষাং তদ্ভজনপ্রাতিকূল্যাৎ, অনেন 'ব্রজস্যানাময়ম্' (শ্রীভা ১০।২৯।১৮) ইত্যাদিকস্য তুহ্যতেত্যন্তস্য সর্ব্বস্যাপ্যুত্তরং তেষাং সর্ব্বেষামপি বিষয়ান্তঃপাতাৎ, তত্ত্যাগেন দেহেঽপি গলিতপ্রেমত্বাৎ। তৎপ্রেম বিনা 'রজন্যেষা' ইত্যাদি বাক্যাস্যাপ্যনুপাদেয়ত্বাৎ ব্যতিরেকেণাহুঃ—হে দুরবগ্রহ দুরাগ্রহ! অস্মান্ অনন্যগতীর্মা ত্যজেত্যর্থঃ, অন্যথৈব দোষঃ স্যাদিতি ভাবঃ। কথমিত্যাশঙ্ক্য ধর্ম্মাধর্ম্মা-তীতস্য ঈশ্বরস্যাপি তত্তদ্ধর্ম্মপালনাবশ্যকতাদর্শনাদিত্যাহুঃ—দেব ইতি। তত্রাপি মুমুক্ষূনপি, কিমুত তদেকেপ্সূন্। কিংবা অমুমুক্ষূন্ মোক্ষমপ্যনিচ্ছূন্ ভক্ত্যেকনিষ্ঠানিত্যর্থঃ। যদ্বা, মুমুক্ষূন্ তস্মাদন্যৎ সর্ব্বং ত্যক্তুমিচ্ছূন্। যথাসৌ ভজনমাত্রাপেক্ষয়া সর্ব্বানেব ভজতে স্বীকরোতি, তথা ত্বমস্মান্ ভজস্বেতি। ভজত ইতি দ্বিতীয়ান্তঃ ক্বচিৎ পাঠঃ। তত্র মুমুক্ষূনিতি বিশেষণং সাধনসাধ্যয়োর্দ্বয়োরপ্যবস্থয়ো-স্তেষামাত্মসাৎকরণাৎ সকামান্ ব্যাবর্ত্তয়তি, যথা তান্ ভজতে ন ত্যজতীত্যর্থবশাদ্ভজস্বেত্যস্য বিভক্তিং বিপরিণময্য ব্যাখ্যেয়ম্। অত্র শ্রীগোপেন্দ্রনন্দনত্বেনৈব কৃষ্ণে লব্ধনিষ্ঠানা-মপি 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা, সর্ব্বৈর্গুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইত্যুক্তত্বাৎ। 'হরিভক্তি-মহাদেব্যাঃ সর্ব্বা মুক্ত্যাদিসিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতাস্তস্যা-শ্চেটিকাবদনুব্রতাঃ॥' ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রোক্তানুসারাচ্চা-

নাদৃতমপি সর্ব্বং জ্ঞানাদিকং, তাঃ পরিচরতি, তস্মাৎ কেবল-প্রেমময়েঽপি বচসি পারমৈশ্বর্য্যজ্ঞানময়োঽপ্যয়মর্থস্তাসামেব মহিমসূচনার্থং জ্ঞানাদিশক্তিপ্রেরিততয়া ভক্তবিশেষাণাং চমৎকারায় স্ফুরতি; অথবা দৈন্যেন মহিমস্ফূর্ত্তেরীশ্বরত্বং সম্ভাব্যেদৃশং বচনম্। তথাহি বিভো হে বহিরন্তর্ব্যাপক! ইতি ভবানস্মাকং সর্ব্বং ভাবং জানাত্যেব, অতস্তব পাদমূলং ভক্তা আশ্রিতা অস্মান্ ভজস্ব, অন্যথা 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইত্যাদিবচনানাং বৈয়র্থ্যাপত্তিঃ। নন্নু তত্ত্বজ্ঞপূজ্যপাদাঃ কথং বিষয়সুখমিচ্ছথ? তত্রাহুঃ—সংত্যজ্যেতি। অতো বয়ং পরমার্থসুখমেবেচ্ছাম ইতি ভাবঃ। ত্বয়া সহ ক্রীড়াবিশেষস্য তস্য প্রেমপরিপাক-বিলাসরূপত্বেনাশেষপুরুষার্থসার-সর্ব্বস্বাত্মকত্বাৎ ইতি 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' ইত্যেতন্নিজবচনস্য সত্যতাপেক্ষয়া ত্বমপ্যস্মদ্ব-দন্যাশেষত্যাগেনাস্মান্ ভোক্তুমর্হসীতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। হে দুরবগ্রহ স্বচ্ছন্দ, অস্মান্ প্রপন্না মা ত্যজ পরমেশ্বরত্বাত্ত্বাম-ধর্ম্মো ন স্পৃশত্যেব, সত্যসংকল্পত্ব-শ্রুতিবিরোধাৎ, প্রতিজ্ঞা-হানিস্ত পরমানুচিতৈবেতি ভাবঃ। সর্ব্বান্ বিষয়ান্ সাম্রাজ্য-প্রভৃতিবৈকুণ্ঠাবধি-পদানি সংত্যজ্যাপি তে ত্বাং অমুমুক্ষূন্ মোক্তুমনিচ্ছূন্ অশক্নুবতো জনানন্যানপি ভজ স্বীকুরু, দ্বিতীয়ায়াং ষষ্ঠী। তে তুভ্যং ত্বাং প্রাপ্তুং মুমুক্ষূনিতি চতুর্থী বা। যতো দেবো জগৎপূজ্যস্ত্বং, অন্যথা দেবত্বাসিদ্ধিঃ; তথাপি যথা যথাবৎ সম্পূর্ণতয়া আদিপুরুষো ভগবানিতি। অত্র চাভিরপি যজ্ঞপত্ন্যুক্ত্যাদ্য-পদ্যানুবাদানুবাদ আর্ত্তিসাম্যাং-শেন জ্ঞেয়ঃ। 'আর্ত্তাবপি স্বভাবেন বৈদগ্ধীবলিতাত্মনাম্। প্রার্থনে গোপরামাণাং নিষেধার্থোঽপি বীক্ষ্যতে॥' তথা হি এবমীদৃশং কিঞ্চিৎ প্রিয়ং করবাণি, ময়া সহ কিঞ্চিদ্-ব্রূতেত্যাদিকং নৃশংসং বক্তুং নার্হতি। তত্র হেতুঃ—সন্ত্যজ্যেতি; যাঃ সর্ব্ববিষয়ান্ সন্ত্যজ্য তব পাদমূলং ভক্তাস্তা এব দুরবগ্রহং স্বচ্ছন্দং যথা ভবতি তথা ভজস্ব, অস্মান্ আ সর্ব্বাংশেনৈব ত্যজ, প্রভবো ভক্তজনানেব ভজন্তে, ন ত্বভক্তা-নিত্যত্র দৃষ্টান্তমাহুঃ—দেব ইতি; অস্মিন্নর্থে—বস্তুতস্তু সর্ব্ব-মেতন্নর্ম্মৈবেতি ভাব এব ব্যঞ্জিত ইতি॥

৩২। নন্নু উক্তো ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণমিত্যাদিনা স্বধর্ম্মঃ কথমতিক্রম্যত ইতি তস্য কর্ম্মমীমাংসামতমাশঙ্ক্য তদুপমর্দ্দি-ব্রহ্মমীমাংসামতমালম্ব্য প্রতিভাবনেন তস্মিন্নাত্মত্বমারোপয়ন্ত্য-স্তন্মত-দূষণেন নাস্মাকমধর্ম্ম ইতি প্রতিপাদয়ন্তি—যৎ পতীতি।

ধর্ম্মবিদেতি,—সোপহাসমেব সর্ব্বশাস্ত্রোপদেশানাং পদে 'শাস্ত্রযোনিত্বাৎ', 'তত্তু সমন্বয়াৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।৩-৪) ইতি ন্যায়েন তত্তাৎপর্য্যবিষয়ে তত এবেশে ত্বয্যেকস্মিন্নেব এবং শুশ্রূষণপ্রকারেণ এতদুপদেশবাক্যমস্তু। ননু তৎপদত্বমেব ময়ি কথম্? তত্র সচ্ছলমাহুঃ—কিল বিতর্কে, ভবানাত্মা পরমাত্মা, কথং তাদৃশত্বমপি? তত্রাহুঃ—তনুভৃতাং সর্ব্বেষামেব প্রেষ্ঠঃ, নিরুপাধিপ্রেমাস্পদত্বং হ্যাত্মত্বং, তত্তস্মাদাত্মা, তত্রাপি সর্ব্বেষাং প্রেষ্ঠত্বাৎ পরমাত্মেতি, তথা বন্ধুঃ সর্ব্বেষাং নিরুপাধিহিতকারী পরমাত্মা চ, সর্ব্বাবভাসকত্বেন তাদৃশঃ, ততশ্চ ভবানেব স, ইতি অনেনেশত্বমপি সিদ্ধম্। তস্মাত্ত্বমেব শুশ্রূষণীয় ইতি ভাবঃ। অথবা ননু সদাচারবর্গপূজ্যা যুষ্মাভিস্ত্যজ্যন্তাং নাম বিষয়াঃ, স্বধর্ম্মস্ত্ববশ্যমপেক্ষ্যস্তত্র সাসূয়মাহুঃ—যৎপতীতি। এবমুপদেশকর্ত্তরি ত্বয্যেবৈতদুপদেশাস্পদত্বমস্তু, ত্বমেব তদ্-যোগ্যো ভবসীত্যর্থঃ। ননু কথমেতত্তত্রাহুঃ—প্রেষ্ঠ ইত্যাদি। তনুভৃতাং প্রাণিমাত্রাণাং প্রেষ্ঠশ্চিত্তাকর্ষকো বন্ধুঃ সর্ব্বাভিলষিতকারী, অতএবাত্মা, স এব হৃদয়াধিষ্ঠাতা তৎপ্রেরয়িতা বা, তস্মাদস্মাকং বা কো দোষঃ? কিন্তু ভবত এবেতি, প্রত্যুত ভবানেব তাদৃশদোষপরিত্যাজনায়োপদেশ্য ইত্যর্থঃ। অথ পূর্ব্ববদৈশ্বর্য্যপক্ষোঽপি যুজ্যতে, স চ তৈর্ব্যাখ্যাত এব, তত্র বিবর্ত্তবাদমবলম্ব্যার্থদ্বয়মবিশেষেণাত্মাভ্যুপগমাৎ, তথাপ্যত্র ভোক্তৃত্বমীশিতৃত্বমেব জ্ঞেয়ং, রাজনির্দ্দেশভোক্তৃত্ববৎ, অন্যথা জীবত্বাপাতে বিবক্ষিতত্বাসিদ্ধেঃ। সামান্যতো নির্দ্দেশস্তু জীবস্য দৃষ্টান্তত্বাপেক্ষয়া, তস্য সর্ব্বস্বরূপত্ব-স্থাপনাপেক্ষয়া চ। দ্বিতীয়ে ন ত্বিত্যাদিকং কাকুগম্যং, তথা পর এবোপদেষ্টা ভবতি, ন হ্যাত্মন আত্মৈবেত্যনুপদেষ্টৃত্বং, ততশ্চাস্মাকমুপদেষ্টৃত্বাভাবে সাক্ষাৎ কৃতাত্মত্বে চ ন পতিশুশ্রূষণাদি-বিধিগোচরমিতি ভাবঃ। শ্রীবৈষ্ণবমতেনান্যদর্থদ্বয়ম্। অথবা যদুক্তমিতি—তত্র প্রথমার্থে স্বামিনি আশ্রয়ত্বেন বৃত ইত্যর্থঃ; 'দেবর্ষি-ভূতাপ্তনৃণাং পিতৃণাম্' (শ্রীভা ১১।৫।৪১) ইত্যাদেঃ। তদেবং তদুপাসনমহিমদ্বারা ধর্ম্মং প্রত্যাখ্যায় বস্তুবিচারদ্বারাপি প্রত্যাখ্যায়তে। যদ্বেতি অধিষ্ঠানত্বং, তত্তৎস্ফূর্ত্ত্যাশ্রয়ত্বং, 'যস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি' (শ্রীকঠ ২।২।১৫, শ্রীমু ২।২।১০, শ্রীশ্বে ৬।১৪) ইতি শ্রুতেঃ। অত্রৈশ্বর্য্যার্থেষু কিলেতি নিশ্চিতম্। উপদেশ-পদে ইতি শাস্ত্রগুরূপদেশ্য-চরণারবিন্দ ইত্যর্থঃ, ইত্যপি ব্যাকুর্ব্বন্তি। অত্র নর্ম্মেদং তত্ত্বয্যেবাস্তু, ত্বমেব মোহিনীরূপেণাজিতবৎ স্ত্রী ভূত্বা পত্যাদিসেবাধর্ম্মমাচরেত্যর্থঃ। কুতঃ? উপদেশপদে গুরাবিত্যর্থঃ, অন্যথা গুর্বননুষ্ঠিতে কর্ম্মণি শিষ্যাণামপ্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। তত্র চ ত্বমেব সমর্থ ইত্যাহুঃ—ঈশে সর্ব্বকলাসমর্থে, ন তু কৃত্রিমস্ত্রীত্বে ন কোঽপি ত্বয়ি প্রীতিং কুর্য্যাদিতি মন্তব্যম্। স্বভাবত এব তব সর্ব্বপ্রেষ্ঠত্বাদিত্যাহুঃ—প্রেষ্ঠ ইতি। বন্ধুরাত্মা মনোহরস্বভাবঃ। নিষেধার্থশ্চায়ম্—অঙ্গ হে কৃষ্ণ পত্যাদীনামনুবৃত্তিঃ স্ত্রীণাং স্বধর্ম্মঃ সুষ্ঠু অধর্ম্ম, ইতি যদ্ধর্ম্মবিদাপি ত্বয়োক্তম্, অন্যাদৃশযোজনয়া ছলেন প্রতিপাদিতমিত্যর্থঃ। অমায়য়া যো ভর্ত্তা ইত্যাদ্যভিপ্রায়াৎ। এবমেতৎ ঈশ এব সত্যুপদেষ্টরি সর্ব্বং বক্তুং ব্যবহর্ত্তুঞ্চ সমর্থ ইত্যর্থঃ। তস্মিংস্ত্বয্যেবাস্তু, তেন ত্বমেবোপদেশ্যো ভব ইত্যর্থঃ। কথম্? তত্রাহুঃ—তনুভৃতাং শ্রীবৃন্দাবনাদিস্থিত-চতুর্ব্বিধপ্রাণিনামপি প্রেষ্ঠঃ প্রেমবিষয়ো বন্ধুঃ প্রেমকর্ত্তা, অতএবাত্মা; 'সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ং ত্বহম্' (শ্রীভা ৯।৪।৬৮) ইতিবৎ পরস্পরহৃদয়াশ্রয় ইত্যর্থঃ। তস্মাদ্যদি ত্বমেব তেষ্বনন্তেষু বিরক্তঃ স্যাত্তদা বয়মপি স্বেষু স্বল্পপ্রমাণেষু যথাস্থিতযোজনয়া ধর্ম্মপ্রাপ্তেষু চ স্যামেত্যর্থঃ। তত্র চাস্মাস্বেব তাবদ্বিরক্তো ভবেতি নর্ম্ম-তাৎপর্য্যম্। যদ্বা, যথা তথা বা যোজনা ভবতু, 'ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণম্' ইত্যাদিনা যৎপত্যাদীনামনুবৃত্তিঃ স্ত্রীণাং স্বীয়ো ধর্ম্ম ইত্যুক্তম্, এতদুপদেশকর্ত্তরি ত্বয়ীশে এবমস্তু, অনুজ্ঞায়াং লোট্, ভবিতুং যোগ্যমিত্যর্থঃ। যতঃ প্রেষ্ঠ ইত্যাদি ভর্ত্তৃবিচারস্ত্বস্মাভিরেব জ্ঞায়ত ইতি ভাব ইতি ॥

৩৩। এবং শাস্ত্রবলেন পত্যাদৌ শুশ্রূষণং প্রত্যাখ্যায় সদাচারবলেনাপি প্রত্যাচক্ষাণা 'মাতরঃ পিতরঃ পুত্রাঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।২০) ইত্যাদিনা প্রপঞ্চিতং তৎস্নেহনিগড়ং বিশেষতঃ পরিহরন্তি—কুর্ব্বন্তি হীত্যর্দ্ধেন; হি প্রসিদ্ধৌ। কুশলাঃ 'য এতস্মিন্মহাভাগাঃ প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবাঃ' (শ্রীভা ১০।২৬।২১) ইতি শ্রীগর্গ-বাক্যানুসারেণ সারাসারবিবেকচতুরাস্ত্বয়ি নিত্যপ্রিয়ে স্বাভাবিকপ্রেমাস্পদরূপে রতিং প্রীতিং কুর্ব্বন্তীতি তস্য স্বস্মিন্ পরস্মিংশ্চ সুখময়স্ফুরণমভিপ্রেতম্। পত্যাদীনাং তদ্বৈপরীত্যমাহুঃ—স্বে আত্মীয়ে, আত্মন্ আত্মনি চ, আর্ত্তিদৈঃ দুঃখপ্রদৈঃ। তাদৃশভগবদ্বিমুখতাপাদকাস্মন্নিবারণ-তাৎপর্য্যাৎ, অতস্তৈঃ পত্যাদিভিরস্মাকং কিং প্রয়োজনম্? স্ব ইতি সর্ব্বনামত্বেঽপি পূর্ব্বাদিত্বেন স্মাৎ স্মিনোর্বিকল্পাৎ। তদেবং প্রথমদিক্স্থিতা 'ভক্তা' ভজস্ব, ইত্যুপক্রমানুরূপং বিবক্ষিতমুপসংহরন্তি, তত্তস্মান্নোঽস্মাকং সম্বন্ধেঽস্মান্

প্রতীত্যর্থঃ। প্রসাদস্যৈবাবশ্যকার্য্যতাভিপ্রায়েণ ব্যতিরেক-মুখেনাভিব্যঞ্জয়ন্তি—মাস্মেতি। চিরাৎ আ বোধোদয়াৎ ধৃতাং নৈশ্চল্যেন কৃতামিতি পতিভিঃ সহ তৎসম্বন্ধো নিরস্তঃ। মা ছিন্দ্যাঃ, কিন্তু সফলয়েত্যর্থঃ ; অন্যথা তচ্ছেদেন তদেকালম্বন-জীবানামস্মাকং সদ্যো জীবনচ্ছেদঃ স্যাদিতি ভাবঃ। আশামেব বিশেষেণ ব্যঞ্জয়ন্তি—হে বরদ, কুমারীষু 'সঙ্কল্পো বিদিতঃ' (শ্রীভা ১০।২২।২৫) ইত্যাদিনা দত্তবরবিশেষ! হে ঈশ্বর! অন্যেষামপি দুর্ঘটং মন-আদিঘটনাবিশেষসমর্থেতি চিরাদ্ধৃতা-মিত্যত্র হেতুঃ। হে অরবিন্দনেত্রেতি, 'শরদুদাশয়ে' (শ্রীভা ১০।৩১।২) ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ, অরং চক্রপ্রান্তং তদিব অরং তৎপত্রাগ্রভাগঃ, হৃদয়চ্ছেদকত্বেন তদ্বিন্দতীতি তু সংরম্ভস্যান্তঃস্থিতেঃ; শ্লেষশ্চ—অরবিন্দবদ্রাত্রাবপ্রকাশমানে নেত্রে যস্যেত্যতঃ পরমসুন্দরীষ্বপি অস্মাসু সম্প্রতি তবোপেক্ষা যুক্তৈবেতি নর্ম্মদ্যোতনা চ। কিঞ্চারবিন্দরূপকেণ দৃষ্ট্যাপি সর্ব্বেষাং তাপহারিত্বং ধ্বনিতম্ ; অতোঽস্মাসু তদ্বৈপরীত্য-মযুক্তমিতি ভাবঃ। ঐশ্বর্য্যার্থস্তু—হি শাস্ত্রপ্রসিদ্ধৌ, কুশলাঃ শ্রীনারদাদয়ঃ, রতি ভাবং, ন তু শ্রদ্ধামাত্রম্ ; তচ্চ যোগ্য-মিত্যাহুঃ—নিত্যপ্রিয়ে। কুতো নিত্যত্বং প্রিয়ত্বঞ্চ ? তত্রাহুঃ—স্বে আত্মন্যপি বিষয়ে আত্মনি পরমাত্মনীত্যর্থঃ। 'কৃষ্ণমেন-মবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৫৫) ইত্যুক্তেঃ। এতেন তস্য সুখরূপত্বঞ্চ ধ্বনিতম্, অন্যথা নিরুপাধিপ্রেমা-স্পদত্বং ন স্যাৎ ; অতোঽস্মাকং পত্যাদিভিঃ কিম্ ? অপি তু ন কিঞ্চিৎ প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। ননু ভবতীনাং পত্যাদয়োঽপি মাদৃশা নিত্যপ্রিয়া এব, নেত্যাহুঃ—আর্ত্তিদৈস্তাদৃশকুশল-বৃন্দাভিলষিতাস্মদীয়-ভগবদ্ভজনবিরোধিভিঃ কিম্ ? হে বর-দেশ্বরেতি বরস্যাব্যভিচারিত্বং দর্শিতমিতি, এবমুত্তরত্রাপ্যূহ্যম্। নিষেধার্থশ্চায়ম্—নন্বহং তনুভৃতাং প্রেষ্ঠশ্চেত্তর্হি স্বস্বোচিত-প্রেমকর্ত্তারস্তে ইব ভবত্যোঽপি স্বোচিতং রত্যাখ্যং ভাবমেব ময়ি কুর্ব্বতামিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—কুশলা মঙ্গলরূপাঃ সাধ্ব্য ইতি যাবৎ। আর্ত্তিদৈর্দুঃখাবখণ্ডকৈঃ পত্যাদিভির্হেতুভিঃ স্বে গৃহাদৌ আত্মনি চ নিত্যপ্রিয়ে সতি কিং ত্বয়ি রতিং কুর্ব্বন্তি? অপি তু ন, তত্র স্বাদিনাশাপত্তেঃ; তত্তস্মাৎ হে বরদ বাঞ্ছিত-প্রদ, ঈশ্বর গোকুলস্বামিন্, নঃ প্রসীদ ; প্রসাদমেবাহুঃ—চিরাদ্বয়মত্র মাস্ম ন তিষ্ঠাম, অস্তের্লুঙি লঙ্‌বৎপ্রয়োগ আর্ষঃ। শীঘ্রং গৃহগমনায়ানুজ্ঞাং দেহীত্যর্থঃ। তথা ত্বয়ি ধৃতাম্ অবস্থিতাম্ আশাঞ্চাস্মদঙ্গসঙ্গেচ্ছারূপাং ছিন্দ্যাশ্ছিন্ধি। 'ধৃঞ্ অবস্থানে' ইতি। অত্র বরদেশ্বরেত্যত্র পরমেশ্বরেতি পাঠোঽপীশ্বরবৎ সঙ্গমনীয়ঃ। ছিন্দ্যা ইত্যত্র ছিন্দ্যাদিতি পাঠে তু ভবানিত্যধ্যাহার্য্যম্॥

৩৪। ননু গৃহবাসসুখরক্ষার্থমপি ন পত্যাদিত্যাগো বিধেয় ইত্যাশঙ্ক্য তত্রাপি তস্যৈব দোষোট্টঙ্কনপূর্ব্বকমাহুঃ—চিত্তমিতি, সুখেন সুখরূপতয়া স্বদর্শকেনেতি তদানীং গৃহাদীনাং দুঃখরূপতা-স্ফূর্ত্তির্ধ্বনিতা ; সুখেন সহিতমিতি বা পাদৌ যৌ গৃহকৃত্যে গমনে বা নিবিশতস্তাবপ্যপহৃতৌ, অতস্তব পাদমূলাৎ পদমেকমপি ন চলতঃ, গন্তুং ন শক্নুত ইত্যর্থঃ। করয়োঃ পাদয়োশ্চাপহারস্তত্তদিন্দ্রিয়শক্ত্যপহারাৎ, অত আগমনঞ্চ ত্বদ্গীতাকর্ষণমাত্রেণেতি ভাবঃ। অথো অস্মাদ্ধেতোঃ কথং ব্রজং যামঃ ? ননু অবলা এবঞ্চেন্ময়ৈ-বাগ্রে গচ্ছতা সহ গম্যতাং, তত্রাহুঃ—তস্তত্র গত্বা কিংবা করবামেতি। বা-শব্দঃ সমুচ্চয়ে। যদ্যপি চিত্তাপহারেণ সর্ব্বেন্দ্রিয়াপহারোঽপ্যায়াতি, তথাপি বিশেষতঃ করপাদাপ-হারোক্তিঃ পতিশুশ্রূষণাদি-গৃহকৃত্যস্যান্তত্র নিজগমনস্য চ পরিহারায়। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, যচ্চিত্তং সুখে নিমিত্তে সুখে বিষয়ে বা পূর্ব্বং স্থিতং, তদ্ভবতাপহৃতং সৎ উতাপি ন প্রবিশত্যপি ; কুত ? তস্মিন্ কৃত্যে করাদিকং প্রবেশয়ে-দিত্যর্থঃ। ননু গৃহেশ্বর্য্যস্তথাপি তদ্বিচারবলেন প্রবেশ্যতাং, তত্রাহুঃ—করাবপ্যপহৃতৌ গৃহসম্বন্ধিকৃত্যে ন নির্ব্বিশতঃ। ননু তথাপ্যত্র তু স্থাতুমযুক্তমিতি গচ্ছতৈব ; তত্রাহুঃ—পাদৌ চ ভবতাপহৃতৌ স্বাভিমুখ্যেনাকৃষ্টৌ পদমপি ন চলত ইতি, অন্যৎ সমানম্। অতস্ত্বয্যেব চিত্তং, ত্বদর্থকৃত্যে এব করৌ, ত্বৎস্থান এব পাদৌ, প্রবিশন্তি নান্যত্রেতি সূচিতম্। অত্র নর্ম্মেদম্—বনেঽস্মাকং প্রয়োজনাভাবাৎ ত্বদ্দর্শনার্থং নাগতাঃ স্মঃ, চিত্তবিত্তস্য ভবতাপহরণাৎ। তদুদ্দেশেনাত্রাগতাশ্চৌরং ভবন্তং প্রাপ্তা অপি গ্রহীতুং নেতুঞ্চ তথাক্রোশনার্থং কুত্রাপি গন্তুমপি ন শক্নুমঃ, ভবতা করপাদাপহরণাৎ। অতো হৃতধনাঃ কথং ব্রজং যামঃ ? কিং বা করবামঃ ? স্তম্ভনাদি-মহামন্ত্রজ্ঞচোরবরে কস্যাপ্যুপায়স্যাপ্রভাবাদিতি ভাবঃ। নিষেধার্থশ্চায়ম্—ননু বেণুগীতেন ময়া গৃহাদাকৃষ্টাঃ সুষ্ঠু শ্রান্তাশ্চ কথং গন্তুং শক্নুথ ? তত্রাহুঃ—গৃহেষু ভবতা উদ্ভবতা সুখেনাপহৃতং চিত্তং যদযস্মাৎ গৃহকৃত্যে নির্ব্বিশতি। যদ্বা, চিত্তং সুখে এবং, ন তু ভবতাপহৃতং, যস্মাদ্গৃহেষু নির্ব্বিশতি, এবং করাবপি গৃহকৃত্যে নির্ব্বিশতঃ। পরিশ্রান্তত্ব-

মাশঙ্ক্যাহুঃ—পাদৌ পদমপি কথং ন চলতঃ, অপি তু দূরমপি চলত এব ; ততঃ কথং ন যামঃ ? অপি তু যাম এব, অত্র চ কিং করবামেতি ॥

৩৫। তদেবং দ্বিতীয়দিক্‌স্থিতা অপি পুনরাশামেবোৎকণ্ঠ্যা স্ফুটমেব বদন্ত্যস্তৎপূর্ত্তেরপ্যবশ্যম্ভাবিতাং প্রৌঢ্যা নির্দ্দিশন্ত্যস্তদাপাত-প্রত্যাখ্যানেন ত্বয়ি দোষমাত্রং পর্য্যবস্যতীতি রীত্যা বিবক্ষিতমুপসংহরন্তি—সিঞ্চেতি, নির্ব্বাপয়েত্যর্থঃ। আদৌ ক্রিয়ানির্দ্দেশঃ পরমার্ত্তিবৈয়গ্র্যেণ, ন ইত্যস্য হৃচ্ছয়াগ্নিনৈব সম্বন্ধঃ। তৎপুরুষস্যোত্তরপদপ্রধানত্বাৎ, হাসস্য সম্বন্ধিপদং তবেত্যেব লভ্যতে প্রকরণবলাৎ, বিনাপি ত্বচ্ছব্দমর্থবোধে সতি তন্নির্দ্দেশস্ত্বয়া জনিতাগ্নেস্ত্বয়ৈব নির্ব্বাপণং যুক্তমিতি বিবক্ষয়া। পূর শব্দেনাগ্নের্মহত্ত্বমপি ধ্বনিতং, স্বার্থে কঃ। হাসাবলোক-কলগীতয়োঃ ক্রমেণ ঘৃতবাতত্বং ধ্বনিতম্। হৃদি শেতে বসতীতি হৃচ্ছয়ঃ কামঃ, অতস্তন্নির্বর্ত্তনৌষধস্যাপি অন্তঃপ্রবেশনাপেক্ষয়াঽধরামৃতপূরস্য পানং, তথানন্যপ্রতিকার্য্যত্বঞ্চ সূচিতম্ ; ইদঞ্চ সম্ভোগস্য সাক্ষাৎপ্রার্থনং তদীয়বেণুতনুমাধুর্য্য-মধুমত্তচিত্তানাং লোকোত্তরপ্রৌঢ়ানুরাগার্ত্তিনর্ত্তিত-মহোৎকণ্ঠাবগুণ্ঠিতানাং রসেনাপি ন বিরুধ্যতে, নিষেধার্থাচ্ছন্নতয়ৈবোক্তত্বাত্তু নিতরামিতি ব্যতিরেকেণ তদেব দ্রঢ়য়ন্তি, নো চেদ্যদি ন সিঞ্চসি, তদাপি ধ্যানেনেতি, 'মরণে যা মতিঃ, সা গতিঃ' ইত্যাদি-ন্যায়েন যাম সম্প্রত্যেব প্রাপ্স্যাম ইত্যর্থঃ ; প্রাপ্তকালে লোট্। তত্র চ সখে ইতি সম্বোধ্য স্বেষু স্নেহমুদ্বোধয়ন্তি। অত্রান্বয়ক্রমেণাভিপ্রায়াশ্চৈতে। নন্বু হাসাদিজ-হৃচ্ছয়াগ্নিসেকে সাধনং মম জলভাজনমত্র কিমিব দৃশ্যত ইতি পরিহাসমাশঙ্ক্যাহুঃ—অমৃতেতি, অমৃতেনৈব তৎসিক্তং স্যান্ন তু জলাদিনা, তত্রাপি তস্য পূরেণ, ন তু যৎকিঞ্চিন্মাত্রেণ। স্বার্থে কন্। তেনৈবেত্যর্থঃ। নন্বু তদপি দুর্ল্লভং কুত্র লপ্স্যে ? তত্রাপি তস্য পূরস্যাত্যন্তাসম্ভব ইত্যাশঙ্ক্য কথমিদং গোপয়সি ? ইত্যাহুঃ—ত্বদধরেতি। অহো নান্যেনামৃতেন তচ্ছান্তিঃ স্যাৎ, কিন্তু ত্বদধরসম্বন্ধিনৈব, তত্রাপি তস্যাগ্নেরত্যন্তবৃদ্ধের্যুবতীকোটিভিরপ্যপরিসমাপ্যেন তৎপূরেণৈবেতি মহাতৃষ্ণা সূচিতা। এবমগ্রে বক্ষ্যমাণস্যামৃতস্য চ পরমবৈলক্ষণ্যম্। নন্বু ধ্যানেন যামেতি ঝটিতি দেহত্যাগং সূচয়ন্তীনাং ভবতীনাং তৎসাধনং ন দৃশ্যতে, তত্রাহুঃ—বিরহেতি। অয়ে অন্যা ইব কিং বয়মনুরাগহীনাঃ, যেন বাহ্যমগ্ন্যাদিকং তৎসাধনং মৃগ্যামঃ ? কিন্ত্বন্তরেব স্বত এব তদুদেষ্যতীতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। যদ্বা, এবং বিবক্ষিতমুপসংহরন্ত্যঃ, নন্বু দুর্ঘটেঽস্মিন্নর্থে কথমতিত্বরয়থেত্যাশঙ্ক্যাতিদুঃখাৎ দুর্ঘটত্বমেব সত্যমিত্যাহুঃ—নোচেদিতি। ধ্যানেঽপি নৈব যাম, যতঃ বিরহজাগ্নেরেব উপযুক্তা উচিতা দেহা, ন তু সংযোগামৃতযোগ্যা যাসাং তাঃ। অধুনা এতদসিদ্ধ্যা কালান্তরে জন্মান্তরেঽপি বিরহস্যৈব নিশ্চিতত্বাদিতি ভাবঃ। সখে ইতি তস্যাপি তত্র ভাবিদুঃখং দর্শয়ন্তি। যদ্বা, ঝটিতি তৎপ্রাপ্ত্যভাবেন দেহত্যাগং সূচয়ন্ত্য আহুঃ—জন্মান্তরেঽপি ধ্যানেনাপি তে পদয়োরন্তিকং মার্গমপি বা যামেতি প্রার্থনম্। তত্র চ সখীত্বেনৈবেত্যাশয়েন সম্বোধয়ন্তি—সখে ইতি। অনেন সুমধ্যমা ইত্যস্যোত্তরম্। ভবদাশয়েদৃশসন্দগ্ধদেহোঽপি ত্যাজ্যস্ত্যক্তেঽপি তস্মিন্ ভবান্ ত্যাজ্য ইতি। শ্লোকদ্বয়মিদমৈশ্বর্য্যময়ার্থেঽপি প্রায়ঃ সমানম্। নিষেধার্থশ্চায়ম্—তস্মাৎ অঙ্গ হে মহালম্পট, নোঽস্মাকং হাসাবলোক-কলগীতেন সহজেন জাতো যস্তব হৃচ্ছয়াগ্নিস্তং ত্বদধরামৃতপূরকেণৈব সিঞ্চ, অস্মাকং মধ্যে সা কাচিন্নাস্ত্যেব, যস্যা অধরামৃতেন স্বকামাগ্নিং সেক্ষ্যসীত্যর্থঃ ; ইতি স্ববর্গ্যাণাং সর্ব্বথা নৈরপেক্ষ্যং সূচিতম্। অথচ স্বাভীষ্ট-পরমমধুরবস্তুনি দুর্ল্লভে সতি লুব্ধৈঃ স্বস্যাধরপুটৌ লিহ্যত ইতি নর্ম্মভঙ্গী ব্যঙ্গ্যা, নোচেদ্‌যদ্যেবমশ্রুত্বা পন্থানমস্মাকং নিরুন্ধন্ দুরাগ্রহান্ন বিরমসি, তদা বয়ং স্বপতি-বিরহজাগ্ন্যুপযুক্তদেহা ভবেম, বরং ম্রিয়েমহীত্যর্থঃ। তথাপি ধ্যানে চিন্তনেঽপি তব পাদয়োঃ পদবীমপি ন যাম, ন যাস্যামঃ। সখে ইতি বাল্যক্রীড়ায়াং প্রাপ্তসখ্যত্বেনাস্মদ্ধর্ম্মনিষ্ঠাং জানাস্যপীতি ভাবঃ। যদ্বা, চেদিতি নিশ্চয়ে। 'ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্দ্ধ্নি' (শ্রীভা ১১।৪।১০) ইতিবৎ। ততশ্চ নৈব বিরহজাগ্ন্যুপযুক্তদেহা বয়ং, ততো ধ্যানেঽপি নৈব যামেতি ॥

৩৬। নন্বু কথং নিরপরাধে ময্যপরাধঃ কল্প্যতে ? মদীয়স্বাভাবিক-সৌন্দর্য্যাদিদর্শনেন কামিনীনাং বশিচত্তাদিকং ক্ষুভ্যতি, তত্রাহং কিং করবাণি ? কিঞ্চ, যদি গৃহকৃত্যেষু ন শক্তিস্তথাপি কুলবধূনাং যুষ্মাকং তত্রৈবাবস্থানং যুক্তং, তত্রাহুঃ—যর্হীতি। হে অম্বুজাক্ষ, যর্হি যদা অস্মদনির্ব্বচনীয়পুণ্যোদয়সময়ে কচিদপি দুর্ল্লভে দেশে ত্বয়াভিরমিতা নিজভাবব্যঞ্জনয়া নন্দিতাঃ সত্যস্তব পাদতলং অস্প্রাক্ষ্মেতি সূচকেন বাক্যেন—'পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য উরুগায়পদাব্জরাগ,-শ্রীকুঙ্কুমেন

দয়িতাস্তনমণ্ডিতেন' (শ্রীভা ১০।২১।১৭) ইত্যত্র পূর্ব্বকৃত-ব্যাখ্যানুসারেণ কয়াপি তয়া যথাকথঞ্চিল্লব্ধস্য পাদতলস্পর্শস্য তদ্গোষ্ঠীষ্বেব প্রসিদ্ধেঃ কৃতকাত্যায়নীব্রতানান্ত তৎস্পর্শস্যাঙ্গীকারমাত্র-তাৎপর্য্যাচ্চাপ্রাপ্তসঙ্গা অপি প্রাপ্তসঙ্গাভিরৈক্যং প্রকল্প্য তাভির্মিলিত্বা প্রোচুরিতি জ্ঞেয়ম্। কীদৃশং পাদতলম্? রমায়া দত্তক্ষণং, তস্যামপি নূনমর্পিতমহোৎসব-মিত্যর্থঃ। নন্মু স্বপ্ন এবায়ং ভবতীনাম্, অন্যথা নিত্যমপি তথাস্থাপি তৎ স্যাত্তত্রাহুঃ—অরণ্যজনেষু পুলিন্দীহরিণ্যাদিষ্বেব সন্ততনিজদর্শনাদিদানেন প্রীতিং কর্ত্তুর্ন ব্রজজনেষু। ততো অস্মাকন্তু সুতরামেব দুর্লভস্তেত্যর্থঃ। ইতি রমায়া অস্মাকঞ্চ যোগ্যানাং পরিত্যাগাত্তাদৃশানাঞ্চ স্বীকারাদুপালম্ভশ্চ সূচিতঃ। তদেবং যর্হ্যস্প্রাক্ষ্ম, তৎপ্রভৃতি নান্যেষাং সমক্ষং স্থাতুমূর্দ্ধাব-স্থানমপি কর্ত্তুং পারয়ামঃ। অন্যদর্শনমস্মভ্যং ন রোচত ইত্যর্থঃ। অতএব এষ কোঽপ্যুচ্চাটন-বিদ্যাময়ঃ স্পর্শগুণ ইতি ভাবঃ। নন্মু মিথ্যাবাদিন্যঃ সদা গোষ্ঠজনমধ্যে বসথৈব, তত্রাহুঃ—অঞ্জঃ সুখেনানায়াসেন, ততো বলাদেব তত্র বসাম ইতি ভাবঃ। অথৈশ্বর্য্যপক্ষে ক্বচিৎ স্পর্শনে হেতুঃ—ক্বচিৎ কেষুচিদাবির্ভাবেষু রমায়া দত্তক্ষণং, স্বয়ন্ত অরণ্যজনপ্রিয়স্য বৃন্দাবনবাসিনাং শ্রীগোপাদীনাং প্রেম্ণা তদব্যভিচারিণঃ, অহো অভাগ্যং, তথাপি যর্হি কদাচিদেবাস্প্রাক্ষ্ম; অন্যৎ সমানম্। অত্র তেষাং ব্যাখ্যানেঽরণ্যেতি—তজ্জনসম্বন্ধে-নৈবেত্যপি দৈন্যমেবেতি। অনেনাথবেত্যস্যোত্তরং স্বাভাবিক-প্রেমবিশেষেণৈবাগতাঃ স্ম, ন ত্বন্যজনবৎ সাধারণপ্রেম্ণেতি। নিষেধার্থশ্চায়ম্—অয়ে সাধু স্মারিতং, সখে ইত্যনেন যতো বাল্যক্রীড়াসখ্যেন ভবতীনাং স্পর্শোঽপি জাতোঽস্তীত্যা-শঙ্ক্যাহুঃ—যর্হীতি; যর্হি যদা তব বাল্যে বানরাদিপ্রিয়স্যৈব সতঃ পাদতলং রমায়া রমণ্যা দত্তাবসরং তদভিসারোন্মুখং বভূবেত্যর্থঃ, তৎপ্রভৃতি তদপি নাস্প্রাক্ষ্ম, কিমুতান্যদঙ্গম্, কথম্ভূতা অপি? ত্বয়াভিরমিতা বাল্যে কারিতক্রীড়া অপি, অতএবান্যেষাং শ্বশ্রূাদীনামপি সমক্ষং স্থাতুং পারয়ামঃ,অন্যথা তৈরপি দ্বিষ্যেমহীতি ভাব ইতি॥

৩৭। নন্মু মাদৃশতুল্যকুল্যা এব যূয়ং, ততো বত কথং পাদতলমস্প্রাক্ষ্মেতি বদথ? ইত্যাশঙ্ক্য নিজাভীষ্টোৎকণ্ঠা-বগুণ্ঠিততয়ৈবাতিদৈন্যেনাহুঃ—শ্রীরিতি। যৎ যস্য নারায়ণস্য বক্ষসি পদং লব্ধ্বাপি পদাম্বুজরজঃ শ্রীশ্চকমে, প্রেয়স্যুচিতং সেবাভিলাষবিশেষং পরিত্যজ্য দাসোচিতমেবেষ্টবতীত্যর্থঃ; অতএব দাসানাং বহূনাং তত্র সংঘট্টমপ্যঙ্গীচকার ইতি ভাবঃ। কীদৃশ্যপি সা? তত্রাহুঃ—যস্যা ইতি তদেবং দৃষ্টান্তমুক্ত্বা দার্ষ্টান্তিকমাহুঃ—তদ্বদিতি। 'তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ন্তে নারায়ণ-সমো গুণৈঃ' (শ্রীভা ১০।৮।১৯) ইত্যুক্তত্বাৎ স নারায়ণ ইব, যস্ত্বং তস্য তব পাদরজো বয়ঞ্চ সৎকুলাদিসম্পত্ত্যা প্রেয়সী-পদযোগ্যতাং লব্ধ্বাপি প্রপন্নাঃ, তস্য তব চ গুণমহিমৈবায়ং, যত্তস্যাঽস্মাকং চ লব্ধতাদৃশ-পদত্বেঽপি ন্যূনতাভিমানমেব কারয়তীত্যর্থঃ। তত্র শ্রীরম্বুজসাদৃশ্যমুপাধিমবলম্বমানা তস্য পদাম্বুজরজশ্চকমে, বয়ন্তু তদুপাধিমনপেক্ষ্যমাণাস্তব পাদরজঃ-প্রপন্না ইতি স্বেষাং তৎপাদস্য চ বৈশিষ্ট্যমম্বুজরূপকা-রূপকাভ্যাং দর্শিতম্[১]। এবং ক্ষীরোদমথনে যথান্যপরিত্যাগেন শ্রিয়াস্তদেকভজনং, তথাস্মাকমপি তদেকভজনমিতি জ্ঞাপিতম্। অথবা নন্মু নাহং স্বপ্নেঽপি ভবতীস্পর্শনং স্মরামি, ভবতু বা, তথাপ্যবিচারেণ সকৃৎ স্খলনেঽপি ন ভূয়ঃ কর্ত্তু-মুচিতং, তচ্চানৌচিত্যং ভবতীনাং সাধ্বীকুলাচার-লঙ্ঘনেন, মম চ তাদৃশভবদাচারধ্বংসনেনেত্যত্র সাধ্বীকুলশিরোমণিং শ্রিয়মেব দৃষ্টান্তয়ন্ত্যঃ প্রত্যুত্তরয়ন্তি—শ্রীরিতি। বক্ষসি স্বভর্ত্তুর্হৃদয়ে পদং স্থানং লব্ধ্বাপি শ্রীঃ, কিল প্রসিদ্ধৌ, অসমোর্দ্ধমাধুরী-ভরমোহিতত্বাত্তথাপি তবাঙ্গসঙ্গে নিজা-যোগ্যতামননাচ্চ; যদিতি যস্য বৃন্দাবন-সম্বন্ধি-পাদরজোমাত্রং যদ্বচ্চকমে, তদ্বত্তস্য তব পাদরজো বয়মপি প্রপন্না ইত্যন্বয়ঃ। তদুক্তম্—'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপঃ' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইতি তাদৃশ-প্রসিদ্ধিশ্রবণাৎ। বক্ষ্যতে চ স্বয়ম্—'জয়তি তেঽধিকম্' (শ্রীভা ১০।৩১।১) ইতি। পাদরজঃ-শব্দস্য পুন-রুক্তিরত্যুৎকণ্ঠয়া জ্ঞেয়া। তদুক্তং পক্ষদ্বয়েঽপি, রূপকা-প্রয়োগশ্চ পূর্ব্ববদেব জ্ঞেয়ঃ। সা চ ন কেবলা, কিন্তু তুলস্যা লীলারূপয়া বৃন্দয়াপি সহ, সা চ তুলসী তৎপ্রেয়স্যাপি চকমে। পাদ্মে কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে জালন্ধরোপাখ্যানে তস্যা অপি তৎ-প্রেয়সীত্ব-শ্রবণাৎ। তথা চ স্কান্দে মথুরা-মাহাত্ম্যে—'বৃন্দাবনং দ্বাদশমং বৃন্দাদেবী-সমাশ্রিতম্। হরিণাধিষ্ঠিতং তচ্চ ব্রহ্ম-রুদ্রাদিসেবিতম্॥' ইতি, বারাহে তন্মাহাত্ম্যে চ—'বৃন্দাবনং

১। ইতঃ পরং 'গ-ঘ'-পুস্তকে—'অথবা নন্বেবং পূর্ব্বোক্তহেতো-রাশঙ্ক্যতে, নিজেন্দ্রিয়তর্পণ এব তৎপরা যূয়ং, ন তু মমানুকূল্যমযাং প্রীতাবিতি, তত্রাহুঃ—শ্রীরিতি। যদ্‌যস্মাদ্ধেতোস্তস্মাদেবেত্যর্থঃ। এবং সা যথা স্বপতৌ তাদৃশরসাধিকৃতাপি তৎসেবাময়-যদাস্যাভিলাষবতী তথা ত্বয়ি বয়মপীতি বাক্যার্থঃ।'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ।

দ্বাদশমং বৃন্দয়া পরিরক্ষিতম্। মম চৈব প্রিয়ং ভূমে সর্ব্বপাতকনাশনম্॥' ইতি তদাশ্রিতত্ব-শ্রবণাচ্চ। কথম্ভূতমপি রজঃ? ভৃত্যজুষ্টং, ত্বদ্ভৃত্যগণসেবিতাবশিষ্টমপি পুনা রজ এব চ বিশেষয়িতুং তস্যা বৈশিষ্ট্যান্তরমাহুঃ—যস্যা ইতি। স্ববীক্ষণে স্বপতিপ্রেমপর্য্যন্ত-সম্পত্তিপ্রদে, অন্যসুরাঃ শ্রীবিষ্বক্সেন-গরুড়াদয়ঃ, তেষামপি প্রয়াসঃ যদি তস্যাস্তস্যাশ্চাপ্যেবং, তদাস্মাকমেব কো দোষঃ? ইতি ভাবঃ। ঐশ্বর্য্যপক্ষেঽপি, প্রায়ঃ পূর্ব্ববদেবার্থঃ, কিন্তু পূর্ব্বত্র প্রেমকৃতোৎকর্ষদৃষ্টিপ্রাপ্তত্বেনোত্তরত্র তু জ্ঞানপ্রাপ্তত্বেনেতি ভেদঃ। তদেবং 'ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণং স্ত্রীণাম্' (শ্রীভা ১০।২৯।২৪) ইত্যাদেরুত্তরং জ্ঞেয়ম্। নিষেধার্থশ্চায়ম্—নন্থ শ্রী-বৃন্দে অপি স্বপতিপরিত্যাগেন মদাশয়া মদ্বনে তিষ্ঠতঃ, কাঃ যূয়ম্? ইত্যত্রাহুঃ—শ্রীরিতি; যৎ যা শ্রীঃ তুলস্যা বৃন্দয়া সহাত্র বনে স্থিতং তব পদাম্বুজরজশ্চকমে, তৎকামনয়াত্র বাসং কৃতবতীত্যর্থঃ, তদ্বদিতি সহৈব বয়ঞ্চ, বয়মপি তব পাদরজঃপ্রপন্নাঃ, কাঙ্ক্ষা নৈবেত্যর্থঃ। চপলাত্বেন খ্যাতায়া লক্ষ্ম্যা যচ্চাপলং, তথা জালন্ধরভার্য্যাত্বমপি লব্ধায়া.বৃন্দায়া যদ্ব্যভিচারিত্বং তত্তদ্যুক্তমেব, নাস্মাকমেতাদৃশীনামিতি ভাবঃ। তত্রাপি ভর্ত্তুরিত্যস্যৈবোত্তরং জ্ঞেয়মিতি॥

৩৮। তদেবং তৃতীয়দিক্স্থিতা অপি বিবক্ষিতমুপসংহরন্তি—তন্ন ইতি। তত্তস্মাৎ পূর্ব্বোক্তাদ্ধেতোরেব প্রসাদং কুরু। তমেবাহুঃ—দাস্যমেব দেহীতি। নন্থ নবযৌবনোন্মত্তা দাস্যমপি তাদৃশং দুর্ল্লভমিতি চেৎ, কথং দেয়মিত্যত্র সদৈন্যমাহুঃ—প্রাপ্তা ইত্যাদি। অতঃ সর্ব্বপরিত্যাগেন প্রপন্নানামাশামবশ্যং পূরয়িতুমর্হসীতি ভাবঃ; অন্যথা চাস্মাকং মহদ্দুঃখং স্যাৎ, তচ্চ তবানুচিতমিত্যাহুঃ—হে বৃজিনার্দ্দনেতি। তত্র চ নিজভাবোচ্ছলিতচিত্তাঃ সত্যো হে রসিকশেখর রসবিশেষময়মেব দাস্যং দেয়মিত্যাশয়েনাহুঃ—ত্বদিতি। যদ্বা, ত্বত্তাদৃশনিরীক্ষণ-তপ্তাত্মনামপি দাস্যমেব দেহীত্যর্থঃ। তত্তাপহরণেঽপ্যাশা পরিত্যক্তেত্যর্থঃ। দাস্যং চোচিতমেবেত্যাহুঃ—হে পুরুষভূষণেতি। সর্ব্বত্রৈবার্থে তবোপাস উপাস্তিস্তস্য নাশো যাস্থ তা ইতি। শ্লেষেণ বসতিবিশেষণঞ্চ; কিংবা, হে সুন্দর স্মিতনিরীক্ষণ, অতো ধূর্ত্ততয়ৈবেদং বদসীত্যবহিত্থয়া গুহ্যমানং ভাবং বাক্চাতুর্য্যাদিভির্ব্যঞ্জয়ন্তি। ত্বং ত্বত্তো যস্তীব্রঃ কামস্তেন তপ্ত আত্মা যাসাং তাসাং নঃ, অনেন দুঃশীল ইত্যস্যোত্তরং, ত্বৎকামতপ্তাত্মনাং তত্ত্যাগে কথং বিচারো দোষো বা? ন হি মহাভুজঙ্গগ্রস্তানাং তয়োরেকতরোঽপি সম্ভবতীতি। নিষেধার্থশ্চ—তত্তস্মান্নোঽস্মাকং সম্বন্ধে প্রসীদ আগ্রহং ত্যজেত্যর্থঃ। হে বৃজিনার্দ্দেতি চ্ছেদঃ। অতস্ত্বদুপাসনাশাঃ সত্যো বসতীর্বিসৃজ্য তবাঙ্ঘ্রিমূলং ন প্রাপ্তা বয়ং, তস্মাদ্যাস্ত্বৎসুন্দরেত্যাদিলক্ষণাস্তাসাং তাঃ প্রতি দাস্যং দেহি। অস্মাকন্তু ন তেন প্রয়োজনমিত্যর্থঃ, তাসামপি নাত্যন্ত-তদঙ্গীকারাৎ। সম্প্রদানত্বাভাব ইতি ষষ্ঠ্যভিপ্রায়ঃ। পুরুষান্ সখীনেব তত্তদুৎকণ্ঠয়া তত্তদ্গোকুলবধূবেশেন ভূষয়সি, নান্যাপি তা ইতি তত্রাপ্যসম্ভাবনা দর্শিতা। যদ্বা, পুরুষভূস্তৎসত্তা পুরুষসামান্য ইত্যর্থঃ, হে তস্য উষণ পীড়ক, তজ্জাতিমাত্র-কলঙ্ককারিন্নিতি সকোপ-সম্বোধনম্। 'উষ রুজায়াম্' ইতি॥

৩৯। নন্থ ভবত্যো ন ধনাদিনা মূল্যেন ক্রীতা, ন বা দত্তভৃতয়ঃ, কুতো দাস্যো ভবেয়ুঃ? উচ্যতে—অন্যত্রৈব খল্বসাবন্যোঽন্যেন স ব্যবহারঃ, ভবতি তু স্বমুখাদি-দর্শনদানমেব মূল্যং ভৃতিশ্চেত্যাহুঃ—বীক্ষ্যেতি বিশেষেণ দৃষ্ট্বা; বিশেষমেবাহুঃ—অলকাবৃতেত্যাদি-বিশেষণৈঃ। তত্র চালকৈর্ল্ললাটোপরি বিলসদ্ভিরাবৃতমিত্যুর্দ্ধভাগস্য, কুণ্ডলশ্রীরিতি দ্বয়োঃ পার্শ্বয়োঃ হসিতেনাবলোকো যস্মিন্নিতি তলমধ্যভাগয়োরিত্যেবং সর্ব্বত্র শোভোক্তা। স্থলরূপকেণ গণ্ডয়োর্বিস্তীর্ণত্বং, কুণ্ডলশ্রীত্যনেন স্বচ্ছত্বঞ্চ ধ্বনিতম্, অধরে চ সুধানুমানং দর্শনমাত্রাল্লোভবিশেষোৎপত্তেঃ, সৌরভ্যবিশেষানুভবাচ্চ। তথা দত্তমভয়ং ভক্তানাং দৈত্যবধাদিনা যেনেত্যাদি-বলিষ্ঠত্বাদিগুণস্তেন চ চাতুর্য্যেণ পত্যাদিভ্যো ভয়ং পরিহৃতং, বস্তুতস্তু গাঢ়াশ্লেষেণ কামাদিভয়হরত্বমভিপ্রেতম্। দণ্ডরূপকেণ সুবৃত্ত-পৃথুদীর্ঘত্বাদ্যাকারসৌষ্ঠবং, তত্রাপ্যেবং বৈশিষ্ট্যমুক্তম্। তথা শ্রিয়া বামভাগস্থ-স্বর্ণবর্ণলক্ষ্মীরেখারূপয়া লক্ষ্ম্যা কর্ত্র্যা একং শ্রেষ্ঠং রমণং যস্মিন্নিতি—পরমসৌন্দর্য্যাদি-সম্পত্তিনিধানত্বমুক্তম্। চকারদ্বয়ং বিলোক্যেতি পুনরুক্তিশ্চ নিজবামভুজবক্ষসোর্বিশেষাশ্রয়তাবিবক্ষয়া। তথোত্তরয়োর্দ্বয়োরেকা ক্রিয়া চৈকসংপ্রয়োজনজনকত্বাৎ। তাদৃশগণ্ডাধরমণ্ডিতে শ্রীমুখে হি চুম্বনপানে ভুজবক্ষসোশ্চালিঙ্গনমাত্রমভিলষিতমিতি। অত্রালকাদীনামুক্তিক্রমেণেদং গম্যতে—প্রথমতো মুখস্য তত্তৎসৌন্দর্য্যদর্শনে জাতেঽপি লজ্জয়া ন চাতুরক্ষ্যেণ দর্শনং, কিন্তুত্যুৎকণ্ঠয়া পশ্চাদেব। তত ইচ্ছাবিশেষেণ যেন ভুজৌ দৃষ্টৌ, তস্য তু বিশ্রামো বক্ষস্যেবেতি তথা ক্রমো জ্ঞেয়ঃ।

এবং দাসীত্বে হেতুঃ, পরমমোহনত্বৈব ইতি ধ্বনিতম্। কিঞ্চ, ভৃতির্মূল্যঞ্চ খলু বিষয়দানমেব লোকে দৃশ্যতে, তত্তু ত্বয়ি তত্তদ্রূপশোভাবতি মধুরাধরসুধে লোভনীয়ভুজাদিস্পর্শে পূর্ণলক্ষ্মীনিধানবক্ষসি লব্ধে স্বতঃসিদ্ধমেবেতি। তথাপি বীক্ষ্যেতি স্বেষাং নেত্রখঞ্জনবন্ধোঽপি ধ্বনিতঃ। তত্রালকানাং পাশত্বং, কুণ্ডলয়োস্তদন্তিমকুণ্ডলিকারূপত্বং, গণ্ডয়োস্তন্নিধানস্থলত্বং, অধরসুধায়া লোভ্যাহারত্বং, হসিতাবলোকস্য বিশ্বাসজনকস্বপালিত-খঞ্জনদ্বয়-বিলাসত্বম্; তত্র ভুজদণ্ডযুগস্য চ দত্তাভয়ত্বমেব, করপল্লবযুক্তত্বাদিতি ভাবঃ। তাদৃশবক্ষসশ্চ সুখচারপ্রদেশত্বমিত্যপি জ্ঞাপিতম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, কুণ্ডলয়োঃ শ্রীঃ শোভা যেন তন্মুখম্। কেষাঞ্চিন্মতে শ্রীতি দীর্ঘঃ পাঠঃ। ততশ্চ কুণ্ডলয়োঃ শ্রীহেতুগণ্ডস্থলে চাধরসুধা চ তাসাং দ্বন্দ্বৈক্যম্। তথা হসিতং চাবলোকশ্চ তত্তচ্চ বীক্ষ্যেতি সর্ব্বেষাং প্রাধান্যং দ্যোতিতং, বিলোক্যং সুদৃশ্যমিতি। নিষেধার্থস্তু—নন্বু যদ্যেবং, তর্হি কথং মমাঙ্গানি মুহুর্বীক্ষমাণা এব তিষ্ঠথ? তত্র সাটোপমাহুঃ—বীক্ষ্যেতি। অত্রাপি কাক্বৈব নিষেধো ব্যঙ্গ্য ইতি॥

৪০। নন্বেবং পতিব্রতাভিরুপহসনীয়া ভবিষ্যথ, তত্র স্ফুটমেব সরোষদৈন্যমাহুঃ—কা স্ত্রীতি। ত্রিলোক্যাং বর্ত্তমানা কা স্ত্রী ন চলেৎ, অপি তু সর্ব্বৈব চলেদিত্যর্থঃ। তচ্চ 'দেব্যো বিমানগতয়ঃ' (শ্রীভা ১০।২১।১২) ইত্যাদিনা সূচিতম্। কলেতি পূর্ব্বং ব্যাখ্যাতম্। পদেতি—প্রতিপদমপি তাদৃশং বোধয়ন্তি; আয়তেতি—তত্র শ্রীকৃষ্ণস্য নির্ব্বন্ধং বোধয়ন্তি, স্বেষাঞ্চ ধৈর্য্যেণাপি তৎকালক্ষেপং বারয়ন্তি; পাঠান্তরে তস্যালৌকিক-স্বাদুত্বং ব্যঞ্জয়ন্তি, তত্রাদর্শন এবং বার্ত্তাদর্শনেঽপি তথৈবেত্যেবং সর্ব্বতো মার এবেতি সভয়মিবাহুঃ—ত্রৈলোক্যেতি, ত্রৈলোক্যস্য ঊর্দ্ধাধোমধ্যবর্ত্তমানযাবল্লোকস্য সৌভগং সৌভাগ্যং জনপ্রিয়ত্বং সৌন্দর্য্যং বা যস্মিন্ যদন্তর্ভূতমিত্যর্থঃ; তদিদং প্রত্যক্ষবর্ত্তমানমিত্যন্যথাত্বং নিরস্তম্। যদ্বা, ইদমেতাদৃশমসাধারণমিত্যর্থঃ। নিরীক্ষ্যেতি—যস্য শ্রবণাদিনাপি মোহঃ স্যাদিতি কৈমুত্যং বোধয়ন্তি—কা স্ত্রীতি। যত্র পুরুষা অপি স্বয়ং ভগবানপি মুহ্যেয়ুরিতি ভাবঃ। 'শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।১৫) ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, বিস্মাপনং স্বস্য চ' ইতি তৃতীয়োক্তেশ্চ (২।১২)। অহো! অস্তু তাবত্তাদৃশসারাসারবিদাং তেষাং বার্ত্তা, যদ্যাভ্যাং বেণুগীতরূপাভ্যাং গবাদয়োঽপীতি। অনেন লোকেঽপ্যুভিরিত্যস্যোত্তরম্। নিষেধার্থশ্চায়ম্—নন্বু যদি মমাঙ্গদর্শনে যুষ্মাকং ন ক্ষোভস্তর্হি কথমিতশ্চলিতুমিচ্ছথ? তত্রাহুঃ—কা স্ত্রীতি; কা স্ত্রী তজ্জাতিমাত্রং, কলেত্যাদিলক্ষণাপি আর্য্যচরিতাৎ সদাচারাদ্ধেতোঃ তে ত্বত্তঃ সকাশাৎ ন চলেৎ, নাপযায়াৎ? তথা যদযস্মাৎ গবাদয়োঽপি পুলকান্যবিভ্রন্, তত ইদমীদৃশং রূপং নিরীক্ষ্য চ সমবলোক্যাপি তস্মাদেব হেতোঃ কা নাপযায়াৎ? অপি তু সর্ব্বৈবাপযায়াদিত্যর্থঃ। সুন্দরীণাং সুন্দর-পরপুরুষনিকটে স্থিতির্হি বাঢ়ং লোকবিগানহেতুরিতি, তদেবং যদ্যপি ন তৎ সম্মোহিতা, নাপি সম্যক্ তদ্বীক্ষণকারিকাস্তথাপ্যপযাস্যাম ইতি ভাবঃ॥

৪১। এবং চতুর্থদিক্‌স্থিতা অপ্যাত্মনি ধর্ম্মাদিদোষং পরিহৃত্যোপক্রমবদেব, প্রত্যুত তস্মিন্নেব ধর্ম্মদোষাপত্তিমুপসংহরন্ত্যঃ পুনর্বিবক্ষিতমেবাহুঃ। কিঞ্চ, নন্বু ভবতু তত্তৎ সর্ব্বং, মম তু নারায়ণসমগুণত্বেন পূর্ণকামত্বান্নান্যত্র প্রবৃত্তিঃ স্যাৎ, কিমুতেদৃশে কর্ম্মণীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—ব্যক্তমিতি। ব্রজস্য যদ্ভয়ং পূতনাদিভ্যো দাবাদিভ্যশ্চ, তদর্থস্ত্রাসঃ আর্ত্তিশ্চ বর্ষবাতাদিভ্যঃ পীড়া, তথা ভয়ং ত্বদ্বিরহশঙ্কয়া, আর্ত্তিস্ত্বদ্বিরহেণ, তদ্ভয়হরঃ সন্ তে খণ্ডয়িতুমিত্যর্থঃ। 'তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠং মন্নাথং মৎপরিগ্রহম্। গোপায়ে স্বাত্মযোগেন সোঽয়ং মে ব্রত আহিতঃ॥' (শ্রীভা ১০।২৫।১৮) ইতি স্বয়মতীব বিভাব্য পর্ব্বতভারস্য গ্রহণাৎ। ক্বচিৎকে পাঠান্তরে ব্রজজনানামার্ত্তির্বাহ্যান্তরাশেষবাধা, অভিজাতঃ সৎকুলাজ্জাত ইতি তত্রাপি বৈশিষ্ট্যম্, অতোঽস্মাকং নাশে তত্রাপি ত্বদেকহেতুকনাশকত্বে ব্রতভঙ্গাপত্তিতোঽপ্যধিকোঽধর্ম্মদোষঃ স্যাৎ ইতি ভাবঃ। ঈশ্বরস্য পূর্ণকামস্যাপি তাদৃশব্রতরক্ষা তাদৃশকামনা চ দৃশ্যত এবেত্যাহুঃ—দেব ইতি। সর্ব্বথা দীব্যতি বিরাজত ইতি দেবঃ, আদিপুরুষঃ সর্ব্বপুরুষেষু শ্রেষ্ঠঃ, সোঽপি যথা সুরলোকগোপ্তা স্বেচ্ছয়ৈব তজ্জনমাত্রস্য রক্ষিতা সন্, অদিত্যাদাবভিজাতো ভবতি, তত্তস্মাৎ করস্য পঙ্কজত্বং তাপহারিতামাত্রাংশে রূপিতম্। বস্তুতস্তু তাপস্য তদপ্রাপ্তিমাত্রনিদানত্বাত্তদারস্তু এবাপগমঃ স্যাদিত্যভিপ্রেত্যৈব তপ্তেষ্বপি স্তনেষু পরমস্নিগ্ধাভিরপি তাভিস্তন্নিধানপ্রার্থনমিতি জ্ঞেয়ম্; পূর্ব্ববৎ সদৈন্যমপ্যাহুঃ—শিরঃসু চ কিঙ্করীণামিতি ইত ঊর্দ্ধং চাস্মানাত্মসাৎ কুর্ব্বিতি বিবক্ষিতম্। হে আর্ত্তবন্ধো ইতি আর্ত্তবন্ধৌ সাক্ষাদ্বিরাজ-

মানে ত্বদ্দাসীনাং তাপোঽনুচিত ইতি সূচিতম্, তথা কামেন চ মা নিধেহি, কিন্ত্বার্ত্তবন্ধুত্বেনৈব নিধেহীতি চ গূঢ়োঽয়মভিপ্রায়ঃ। অবহিত্থয়াচ্ছাদ্যমানোঽপি মনোভাবোঽস্মদঙ্গেষু হস্তার্পণেন স্বয়মেবোদ্ভবিতেতি। নিষেধার্থশ্চায়ম্—তথাপি তং বলাদিব স্পৃশন্তমাশঙ্ক্যাহুঃ—ব্যক্তমিতি, তত্র পূর্ব্বার্দ্ধেন ততো ধর্ম্মভয়াদিতোঽপি রক্ষা তবোচিতা, ন তু তন্নাশ ইতি ভাবঃ। নো নিধেহি, মা নিধেহি; আর্ত্তবন্ধো ইতি স্বেষাং ধর্ম্মভয়াদার্ত্তিং ব্যঞ্জয়ন্তি, তপ্ত হে কামাগ্নিসন্তাপিতহৃদয় কিঙ্করীণাং স্বগৃহদাসীনামপি, কিমুত মাদৃশীনাম্; তত্রাপি শিরঃসু চ মা নিধেহি, কিমুত স্তনেষ্বিত্যর্থঃ। তদেবং স্বাগতমিত্যাদিপ্রকরণং সংলাপাখ্যোঽনুভাবো জ্ঞেয়ঃ; 'উক্তি-প্রত্যুক্তিমদ্বাক্যং সংলাপ ইতি কীর্ত্ত্যতে' ইত্যুক্তেরিতি ॥

৪২। ইতি নিজোক্তিবদুভয়ার্থ-স্পর্শাত্মকমেতদ্বিক্লবিতং প্রেমবৈক্লব্যময়রোষদৈন্যোক্তং শ্রুত্বা তচ্ছ্রবণেন স্বাভিলাষং পূরয়িষ্যেত্যর্থঃ; ততঃ প্রহস্য পরিহাসেঽপি তাসাং বৈকল্যবিশেষোদয়াৎ, ততো নিজাভীষ্টশ্রবণসিদ্ধেস্তত্রাপি স্ববচনসদৃশপ্রতিবচনসৌষ্ঠবাত্ততোঽবহিত্থাপগমেন রত্যাখ্য-ভাবোদয়াচ্চ। প্রকর্ষেণ চেতোবিকাশিরূপতয়া রসশাস্ত্র-প্রসিদ্ধং মুখপ্রসাদানুভাবং ভাববিশেষং লব্ধ্বেত্যর্থঃ। তদেব চ সপ্রেমদৈন্যবচনং শ্রুত্বা সদয়ং চিত্তার্দ্রতাসহিতং যথা স্যাত্তথা গোপীররীরমৎ, রন্তুং স্বয়মেব প্রযোজয়ামাস, অত্যাগ্রহঞ্চকার ইত্যর্থঃ। এবং তস্যৈব চ তত্রেচ্ছাবৈশিষ্ট্যং লক্ষ্যতে, সমানমপি ক্রীড়ৎসু বালকেষু প্রযোজকবালকস্যেবেতি ভাবঃ। অতএব পরস্মৈপদম্, 'অণাবকর্ম্মকাচ্চিত্তবৎ কর্ত্তৃকাৎ' ইতি কর্ত্রভিপ্রায়ে তদ্বিধানাৎ। ননু কিমেতদাশ্চর্য্যং নাগরেষু? তত্রাহ—আত্মারামোঽপি, অহো তাসাং প্রেমগুণপ্রাবল্যং, যতঃ 'আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ' (শ্রীভা ১।৭।১০) ইত্যাদৌ হরি-গুণেনাত্মারামগণ ইব, তেন সোঽপ্যাত্মবশীচক্রে ইতি ভাবঃ। অতএবাপি-শব্দঃ সার্থকঃ স্যাদন্যথা তু প্রত্যুত বিরুদ্ধ এব। যদ্যপি 'নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনা' (শ্রীভা ৯।৪।৬৪) ইতি সামান্যভক্তপরমপ্যস্তি বচনং, তথা-প্যত্র বৈশিষ্ট্য-বিবক্ষয়া তথোক্তমিতি ন পৌনরুক্ত্য-বৈয়র্থ্যম্। ননু কথমেকঃ সন্নসংখ্যা রময়ামাস? তত্রাহ—যোগেশ্বরেশ্বর ইতি, যোগেশ্বরা অপি কায়ব্যূহাদিকং বিধায়-যুগপন্নানাকৃত্যং বিধাতুং শক্নুবন্তি, স তু তেষামপীশ্বর-ত্বেনাচিন্ত্যস্বাভাবিকশক্তিত্বাত্তদাদিকং বিনাপি শক্নোতীতি। বক্ষ্যতে চ শ্রীনারদেন—'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহৎ ॥' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইতি ভাবঃ। গোপী-শব্দেন তত্তন্মহা-মন্ত্রপ্রসিদ্ধং তাসাং তদীয়নিত্যবল্লভাত্বং স্মারয়িত্বা তত্রাপি নাত্যাশ্চর্য্যতাং সূচয়তীতি ॥

৪৩। রমণপ্রকারমেব তাভিরিত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্বর্ণয়ন্ তৎপ্রযোজককর্ত্তৃতাঞ্চ দর্শয়ন্নাদৌ তাভিঃ সহ প্রেমসঙ্গমেন তস্যাপি শোভাবিশেষং সদৃষ্টান্তমাহ—তাভিরিতি। সমেতাভিঃ স্বয়মেব শ্রীকৃষ্ণেন কর্ত্রা সমাগতাভিঃ, অরীরমদিত্যুক্তেঃ; ততস্তাভিস্তাদৃশীভির্বৃতঃ পরিতো বেষ্টিতঃ সন্ ব্যরোচত বিশেষেণাশোভত। তত্রাপ্যচ্যুতঃ সর্ব্বাভিঃ প্রত্যেকমপি সঙ্গমে চ্যুতিরহিতঃ সন্, অতএব উদারচেষ্টিতঃ—উদারাণি রসবিশেষোদ্দীপনবিচিত্রবৈদগ্ধ্যাদিময়ত্বেন সর্ব্বোৎকৃষ্টানি পরম-সুখপ্রদানি বা চেষ্টিতানি স্পর্শনপুষ্পাদ্যর্পণ-কটাক্ষাদিরূপাণি যস্য সঃ, অতএব প্রিয়স্য বীক্ষণং স্বকর্ত্তৃকং তৎকর্ত্তৃকং বা জ্ঞেয়ম্। উৎফুল্ল-শব্দেন মুখস্য কমলত্বং ব্যঞ্জিতং, তদীক্ষণে তদন্তঃকরণতমোঽপগমেন তদীয়দিবসতাপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। এবং তাসাং রসবিশেষ উক্তঃ। তস্যাপি তমাহ—উদারো হাসো যয়া সা, দ্বিজকুন্দদীধিতির্যস্যেতি শ্রীমদ্দন্তানাং প্রকাশেন হাসস্যাধিকশোভোক্তা; স্বতঃ পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তনিত্যশোভা-ময়স্যাপি তাভিঃ শোভাবিশেষং দৃষ্টান্তেন সাধয়তি—এণাঙ্ক ইতি। চন্দ্রস্য পূর্ণত্বে এণাঙ্কস্যৈণাকারত্বেনোপলম্ভাদেণাঙ্কঃ পূর্ণচন্দ্রস্তারাভিঃ সর্ব্বতো বিরাজমানাভিঃ সতীভির্বৃতঃ সন্ যথা বিরোচতে তদ্বদিতি। এবং তাভিঃ সহ তস্যান্যোঽন্যং শোভনত্বং প্রেষ্ঠত্বং নিত্যসাহিত্যং, তাসাং তত্তন্তন্বীত্বং চ সূচিতম্ ॥

৪৪। ইত্থং শোভাবিশেষোদয়েন শ্রীবৃন্দাবনমপি শোভয়ন্ গীতেন পুষ্পাদি-প্রদর্শনেন চ ভাবমুদ্দীপয়িতুং, রতিযোগ্যং যমুনাপুলিনং গন্তুঞ্চ গমনক্রমেণ বভ্রামেত্যাহ—উপগীয়মান ইতি। উদ্গায়ন্ ভাবোদ্দীপনং চন্দ্রাদিকং হর্ষেণোচ্চৈর্গায়ন্ তাভিশ্চোপগীয়মান উপগায়নরীত্যা তৈরেব গীতৈরনুক্রিয়-মাণৈর্বর্ণ্যমানঃ, শ্লেষেণ তত্রৈব সঙ্গমিতার্থত্বাৎ তচ্চৈবং জ্ঞেয়ম্; যথা শ্রীরসামৃতসিন্ধৌ (১।১)—'অখিলরসামৃতমূর্ত্তিঃ প্রসৃমর-রুচিরুদ্ধতারকাপালিঃ। কলিতশ্যামাললিতো রাধাপ্রেয়ান্ বিধুর্জয়তি ॥' ইতি। ক্বচিদেকদ্ব্যক্ষরপরিবর্ত্তনাচ্চ; যথা—'যামিনীকৃতরুচিঃ শুচিকান্তি,-শ্চন্দ্রিকাবলিবিভা বিকচশ্রীঃ।

ষট্পদালিকলিতৈঃ কলগীতৈঃ, পশ্য ভাতি কুমুদাকর এষঃ॥ যামিনীকৃতরুচিঃ শুচিকান্তিঃ-শ্চন্দ্রকাবলিবিভা বিকচশ্রীঃ। সৎপদালিকলিতৈঃ কলগীতৈঃ পশ্য ভাতি কুমুদাকর এষঃ॥' ইতি। যদ্বা, তদীয়স্বরতালাদিযুক্তেন তন্নাম্নৈব তদুপগায়ন্ তয়া গীয়মানঃ, মনসি তদেকাবিষ্টতয়া বচসি তদেকস্ফূর্ত্তেঃ। যথোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'কৃষ্ণঃ শরচ্চন্দ্রমসং কৌমুদীং কুমুদাকরম্। জগৌ গোপীজনস্ত্বেকং কৃষ্ণনাম পুনঃ পুনঃ॥' ইতি। তত্রার্থদ্বয়মপি রসনীয়মিতি—কৃষ্ণশ্চ নাম চ কৃষ্ণনাম, তদেবৈকং কেবলং জগাবিতি চ ব্যাখ্যেয়ম্। 'বনিতা জনিতাত্যর্থানুরাগায়াঞ্চ যোষিতি' ইত্যমরঃ। তাসাং শতানি যূথানি পাতীতি তন্নায়ক ইত্যর্থঃ। শ্লেষেণ তানি পিবতি 'পিবন্ত ইব চক্ষুর্ভ্যাম্' ইত্যাদিবৎ, আসক্ত্যা সেবতে অধরামৃতপানাদিনা সাক্ষাৎ পিবতি বেতি তথা সঃ। তাসাং নিজনিজভাব-সাজাত্যানুসারেণ বর্গশো যূথত্বম্; বৈজয়ন্তীং পঞ্চবর্ণপুষ্পগ্রথিতাং, 'পঞ্চবর্ণা বৈজয়ন্তী' ইতি বচনাৎ। যদ্যপি 'বলয়ানাং নূপুরাণাম্' (শ্রীভা ১০।৩৩।৫) ইতি বক্ষ্যমাণাদন্যান্যপি ভূষণানি বিদ্যন্তে, তথাপি তাং বিভ্রদিতি বনবিহারযোগ্যাঙ্গত্বেনোক্তম্, স চ তাভিরেবাশু নির্ম্মায় সমর্পিতা, তদ্বনদেব্যা বৃন্দয়ৈব বা, তদর্থং তত্র তত্র কুঞ্জাদৌ স্থাপিতেতি জ্ঞেয়ম্; ব্যচরৎ পরিবভ্রাম॥

৪৫। ততঃ শ্রীযমুনাপুলিনে তাঃ প্রাপয্য বৈদগ্ধীবিশেষেণ রময়ামাসেত্যাহ—নদ্যা ইতি যুগ্মকেন। হিমবালুকা—কর্পূরঃ, তদ্বদ্বালুকা যত্র তৎ, শাকপার্থিবাদি; এবং পূর্ব্বত্র বনমপি বৃন্দাবনমেব। তস্যা নদ্যাস্তরলৈস্তরঙ্গৈরানন্দী সুখবিহারী চাসৌ কমলামোদযুক্তবায়ুশ্চ, তেন নিশায়ামপি কমলবিকাশঃ শরদি মল্লিকাবিকাশ ইব তদীয়-তাদৃশলীলা-রসময়-প্রভাবেণানন্দীতি জুষ্টমিতি চ মান্দ্যং, সৌরভ্যশৈত্যে স্পষ্টে। কুমুদেতি আনন্দেতি চ পাঠ একেষাং, জুষ্টমিত্যত্র রেম ইতি ক্বচিৎ, অতএব পৃথগঙ্কঃ কৃতঃ॥

৪৬। সহজলজ্জাদিনাচ্ছাদ্যমানমপি রতেঃ কান্তোচিতপ্রীতিলক্ষণায়াঃ পতিং তদুচিত-মহাভাবাহ্বয়পরমপ্রেমাণং বা বাহুপ্রসারাদিভিরুত্তম্ভয়ন্ ইতি তস্য রত্যাসক্তির্বৈদগ্ধী চ পরমা দর্শিতা। তত্র বাহুপ্রসারঃ পরিরম্ভারম্ভঃ; যদ্বা, বাহুপ্রসারেণ পরিরম্ভঃ গাঢ়ালিঙ্গনমিত্যর্থঃ। ক্ষ্বেলিঃ প্রস্তোভনাদিরূপা, ব্রজসুন্দরীণামিতি তদ্যোগ্যং সৌন্দর্য্যমত্র বিবক্ষিতম্; তেন চ—'যত্রাকৃতিস্তত্র গুণা বসন্তি' ইতি ন্যায়াত্তাদৃশং বৈদগ্ধ্যমপ্যুপলক্ষ্যতে, রমণঞ্চ নিজমোহনতাশক্তিবিশেষেণান্যোঽন্যমলক্ষিতং জ্ঞেয়ম্॥

৪৭। অধুনা 'ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সম্ভোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে। কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগো বিবর্দ্ধতে॥' ইতি ভরতন্যায়াৎ। প্রেমবিশেষোদ্রেকাদগ্রে ক্রীড়াবিশেষ-বর্ণনার্থং বিপ্রলম্ভরূপরসবিশেষং বক্তুমারভতে—এবমিতি। মহাত্মনো দিব্যাতিদিব্য-সর্ব্বনায়কবৃন্দেভ্যঃ পরমাৎ। তত্র হেতুঃ—ভগবতঃ স্বয়ং ভগবত ইত্যর্থঃ, কৃষ্ণাৎ তথৈব প্রসিদ্ধাত্তস্মাদিত্যর্থঃ। এবং পূর্ব্বোক্ত-তৎপ্রেমবশতাপ্রকারেণ লব্ধো মানঃ সম্মানঃ সৌভাগ্যং যাভিস্তথাভূতা ভূত্বা মানিন্যো লব্ধপ্রণয়মানাঃ সত্যো ভুবি অন্যত্র চাত্র চ যাঃ স্ত্রিয়স্তাসাং সর্ব্বাসাং মধ্যে প্রত্যেকমাত্মানমেবাধিকং মেনিরে, তং প্রতি মানিন্যো বভূবুঃ, স্ত্রিয়ঃ প্রতি গর্ব্বিতচিত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। তত্র মানঃ—'দম্পত্যোর্ভাব একত্র সতোরপ্যনুরক্তয়োঃ। স্বাভীষ্টাশ্লেষবীক্ষাদি-নিরোধী মান উচ্যতে॥ অহেরিব গতিঃ প্রেম্ণঃ স্বভাবকুটিলা ভবেৎ। অতো হেতোরহেতোশ্চ যূনোর্মান উদঞ্চতি॥' ইতি রসশাস্ত্রানুসারাৎ। গর্ব্বশ্চান্যত্রত্যানাং তাদৃশ-নায়কালাভাৎ তত্রত্যানাং তল্লাভেঽপি স্বসদৃশসৌভাগ্য-লাভামননাৎ। যথোক্তম্—'সৌভাগ্যরূপতারুণ্য-গুণসর্ব্বোত্তমাশ্রয়ৈঃ। ইষ্টলাভাদিনা চান্যহেলনং গর্ব্ব ঈর্য্যতে॥' ইতি। এবং 'সঞ্চারয়ন্তি যে ভাবং তে তু সঞ্চারিণো মতাঃ। উন্মজ্জন্তি নিমজ্জন্তি স্থায়িন্যম্বুনিধাবিব॥' ইতি রসতন্ত্রাৎ। গর্ব্বোঽপি তাদৃশতৎপ্রেমবিশেষস্য স্থায়িনঃ সঞ্চারিভাবত্বাত্তন্ময় এব জ্ঞেয়ঃ। অস্য হি রসস্যৈবমেব স্থিতিরুৎকর্ষশ্চেতি॥

৪৮। তাসাং তাদৃশীনাং, তদিতি তং, সৌভগমদং সৌভাগ্যহেতুকং গর্ব্বম্। তথাচ বিশ্বঃ—'মদো রেতসি কস্তূর্য্যাং গর্ব্বে হর্ষেভদানয়োঃ' ইতি। তং মানঞ্চ বীক্ষ্য বিশেষেণ দৃষ্ট্বা, তত্র গর্ব্বপক্ষে যুক্ত্যন্তরাসাধ্যং মত্বা, মানপক্ষে কৃতৈরপ্যনুনয়াদিভিরসাধ্যং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। গর্ব্বং প্রতিপ্রশমায়, মানন্ত প্রতিপ্রসাদায় প্রসাদনায়, তত্রৈবান্তরধীয়ত অন্তরধাৎ। ধীঞ্ অনাদরে ইতি হি দৈবাদিকঃ। ন ত্বন্যত্র গচ্ছন্ দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। অত্র বক্ষ্যমাণানুসারেণ শ্রীরাধয়ৈব সহান্তর্ধানং জ্ঞেয়ম্, তচ্চ তস্য তদিচ্ছায়াং জাতায়াং যোগমায়য়ৈব সম্পাদিতমিতি। যদ্যপি সহেতুকস্যের্ষামানস্যৈব শান্তয়ে কচিন্নায়কোপেক্ষাপেক্ষ্যতে, 'হেতুজোঽপি শমং যাতি যথা

যোগং প্রকল্পিতৈঃ। সাম-ভেদ-ক্রিয়াদান-নত্যুপেক্ষা রসান্তরৈঃ॥' ইত্যুক্তেঃ। নির্হেতুকস্য প্রণয়-মানস্য তু বিনৈব প্রতীকারেণ যৎকিঞ্চিৎ প্রতীকারেণ বা, তথাপি তচ্ছান্ত্যর্থমুপেক্ষেয়ং, পরস্পর-গর্ব্বসম্বন্ধেন গাঢ়তাপত্তেঃ। তত উভয়ভাবশান্ত্যর্থমেব সা প্রেমবিপাকয়োরপি তয়োঃ শমনেচ্ছা চ স্বেচ্ছাময়লীলেচ্ছয়া যুগপদেব সর্ব্বা এব প্রতি মহারসদানময়রাসেচ্ছয়া চ। তথা চায়ং বিপ্রলম্ভঃ পরমপ্রেমার্থমেব যোক্ষ্যতীতি বক্ষ্যতে চ 'নাহন্তু সখ্যঃ' (শ্রীভা ১০।৩২।২০) ইত্যাদি। অন্তর্দ্ধানে মূলং কারণন্তু একয়ৈব ত্বয়া সহ লীলায়া লালসৈব। তত্র কেশব ইতি—'অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসঙ্গিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহুর্ম্নিসত্তম॥' ইতি ভারতীয়তদ্বাক্যাৎ পরমদীপ্তিমানিত্যর্থঃ। ততশ্চ তদন্তর্দ্ধানে সর্ব্বাসু শোভাসু বিদ্যমানাস্বপি তত্র সহসৈব শোভারাহিত্যং ব্যঞ্জিতমিতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যামূনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তদন্তর্দ্ধান-কথনেন শ্রীবাদরায়ণেরপ্যার্ত্তিভরোদয়াৎ কথাবিচ্ছেদেনাধ্যায়াপাতঃ। তদেবং জাতদুঃখত্বেঽপি তাসামেকাং সর্ব্বতঃ পরমাং যামাদায় শ্রীভগবানন্তর্হিতঃ, তস্যাঃ সৌভাগ্যং ক্ষণাদনুসন্ধায় ধৈর্য্যমবলম্বমান আহ—অন্তরিতি। সহসৈবান্তর্হিত ইত্যন্তর্দ্ধানস্য প্রকারাদ্যতর্কণাৎ; 'অতর্কিতে তু সহসা'—ইত্যমরঃ। অয়ং তাপাধিক্যে হেতুরূহ্যঃ। ব্রজস্যাঙ্গনা ইতি—তাসাং তদেক-প্রিয়ত্বেন বিরহতাপস্যৌচিত্যমাধিক্যঞ্চাভিপ্রেতম্। যূথপং মত্তগজেন্দ্রং করিণ্য ইবেতি—তদেকালম্বনত্বেন তাসাং তদ্বিচ্ছেদাত্তাপাধিক্যে দৃষ্টান্তঃ॥

২। তাপমেবাভিব্যঞ্জয়তি—গত্যেত্যাদিনা পদ্যাধিকাধ্যায়দ্বয়েন। গতিঃ সামান্যা, অনুরাগঃ—স্ববিষয়কঃ কান্তযোগ্যো ভাবঃ, স্মিতং বিভ্রমেক্ষিতানি চ তৈঃ। বিভ্রমঃ অত্র ভ্রূ-প্রভৃতীনাং তত্তন্মধুরচেষ্টাঃ, বিহারঃ শৃঙ্গারচেষ্টা, উত্তরো বিভ্রমঃ শৃঙ্গারভাববিশেষঃ; তথা চোক্তম্—'চিত্তবৃত্ত্যনবস্থানং শৃঙ্গারাদ্বিভ্রমো মতঃ' ইতি। তত্রানুরাগ-চিত্তবৃত্ত্যনবস্থানে মানসে, গতি-স্মিত-বিভ্রমযুক্তেক্ষিতবিহারাঃ কায়িকাঃ; আলাপো বাচিক ইতি জ্ঞেয়ম্। এতদুপলক্ষণত্বেনান্যেঽপি ভাবা জ্ঞেয়াঃ। অত্র চ গতেঃ সামান্যত্বেন পৃথগুক্তিঃ। স্মিতাদিকয়োরনুরাগারম্ভমাত্র-জায়মানত্বেন তৎসমুদিতোক্তিঃ। আলাপবিহারয়োর্বিভ্রম-জন্মনৈব জায়মানত্বেন তৎসমুদিতেতি। তৈর্গত্যাদিভিস্তাভিঃ সমেতাভিরিত্যাদিবর্ণিতৈঃ পূর্ব্বাচরিতৈরাক্ষিপ্তচিত্তাঃ, ততশ্চ তদাত্মিকাস্তন্ময্যঃ সত্যঃ প্রমদাস্তাস্তা বাহুপ্রসারেত্যাদিভিঃ পূর্ব্বোক্তাঃ সর্ব্বা বিবিধাশ্চেষ্টা জগৃহুঃ প্রাপ্তাঃ, তত্র প্রমদাঃ যৌগিকার্থপুরস্কারেণ জাতিত এব প্রকৃষ্টমদযুক্তাঃ, কিং পুনস্তৎপ্রেমবত্যস্তা ইত্যর্থঃ। রমায়াঃ সর্ব্বরূপ-গুণ-মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যসম্পদধিষ্ঠাতৃশক্তেঃ। পত্যুরধ্যক্ষস্য ইতি—সর্ব্বাতিশায়িতা সূচিতা; যদ্বা, রমা শ্রীরাধা ইতি পূর্ব্ববৎ, ইতি বক্ষ্যমাণতৎসাহিত্যং সূচিতম্। তাস্তা বাহুপ্রসারেত্যাদিভিঃ পূর্ব্বোক্তাঃ সর্ব্বা বিবিধচেষ্টা জগৃহুঃ প্রাপ্তাঃ॥

৩। তত্র তদাত্মকত্বমেবাভিব্যঞ্জয়তি—গতীতি। প্রিয়স্য গত্যাদিষু উক্তেষু। আদি-শব্দাদ্বিহারবিভ্রমৌ উক্তানুবাদিত্বেন পূর্ব্বোক্ততত্তদ্বিশেষণানি নোক্তানি, তেষু প্রতিরূঢ়াঃ সদৃশীভূতা মূর্ত্তয় ইন্দ্রিয়াদি-সংঘাতাত্মকদেহা যাসাং তাঃ ইত্যন্তর্ব্বহিস্তদ্ভাবাপত্তিরুক্তা। অবলাঃ স্ত্রিয় ইতি স্ত্রীচেষ্টানুকরণমেব যুক্তমিতি ধ্বনিতম্। তথাপি তু এব যত্র যুষ্মাকমুৎকণ্ঠা 'অহমেবাসৌ তত্তদ্বিহারনাগরঃ' ইতি, প্রত্যেকং সর্ব্বা মিথো ন্যবেদয়ন্ত। কীদৃশ্যঃ সত্যঃ? কৃষ্ণবদ্বিহারে বিভ্রমো বিলাসো যাসাং কৃষ্ণবিহারস্য বিভ্রমো ভ্রান্তির্যাভ্যো বা তাদৃশঃ। তন্ময়ত্বঞ্চ প্রেমলীলাভর-স্বভাবেনৈব, ন তু অহংগ্রহোপাসনাবেশেনেত্যাশয়েনাহ—প্রিয়াঃ প্রিয়স্যেতি। প্রিয়াস্তস্মিন্ স্বাভাবিকপ্রেমবত্যঃ, প্রিয়স্য স্বস্মিন্নপি স্মর্য্যমাণতাদৃশপ্রেমকস্যেত্যর্থঃ। লীলাখ্যশ্চানুভাবোঽয়ম্—'প্রিয়ানুকরণং লীলা রম্যৈর্বেশ-ক্রিয়াদিভিঃ' ইত্যুক্তেঃ। যথা চ

প্রয়োগঃ—'মুহুরবলোকিতমণ্ডনলীলা, মধুরিপুরহমিতি ভাবনশীলা' ইতি ॥

৪। ততশ্চ চিরাৎ প্রাপ্তাবধানানাং তাসাং পুনরুন্মাদাখ্যামবস্থাং বর্ণয়তি—গায়ন্ত্য ইতি। গানমত্র গোকুলে প্রসিদ্ধং পূতনাবধাদিময়ং, তচ্চ 'বিষজলাপ্যয়াৎ' (শ্রীভা ১০।৩১।৩) ইত্যাদি বক্ষ্যমাণরীত্যা স্বরক্ষণাভিপ্রায়েণ, উচ্চৈর্গানন্তু তং প্রতি দূরান্নিজার্ত্তি-শ্রাবণার্থং, কিংবা গীতপ্রিয়স্য তস্য তেনাকর্ষণার্থং, কিংবা আর্ত্তিভর-স্বভাবাদেব। অমুমেবেতি—যদ্যপি ত্যাগেন পরমদুঃখদোঽসৌ, তথাপি তমেবেত্যর্থঃ। 'গণয়তি গুণগ্রামং ভ্রামং ভ্রমাদপি নেহতে' ইত্যাদিবৎ। সংহতা অন্যোঽন্যং মিলিতাঃ সত্যঃ, সর্ব্বত্র সম্যঙ্মার্গণার্থম্; কিংবা সখ্যেনান্যোঽন্যমার্ত্ত্যুপশমনার্থং, কিংবার্ত্তিবিশেষস্বভাবাদেব। গানান্বেষণয়োর্যৌগপদ্যমিদং গায়ন্ত্য এব ভ্রমন্তি, মধ্যে মধ্যে তু পৃচ্ছন্তীত্যর্থঃ। বনস্পতীন্ প্রতি প্রশ্নে হেতুঃ—উন্মত্তকবদিতি, স্বার্থে কন্; তেন কেশাদ্যসম্বরণং ব্যজ্যতে। পুরুষং সর্ব্বান্তর্যামিরূপমপি, অতএবাকাশবদ্‌ভূতেষু অন্তরং বহিশ্চ ব্যাপ্য সন্তমপি পপ্রচ্ছুঃ, নিজপ্রেমাবলম্বন-কেবলনরলীলারূপেণৈব তস্য তৎপ্রশ্নবিষয়ত্বাদিতি ভাবঃ। যদ্বা, অহো বত তাসামিদং সর্ব্বং কিমরণ্যরুদিতমেব জাতম্? নেত্যাহ—আকাশেতি। বক্ষ্যতে চ স্বয়ম্—'ময়া পরোক্ষং ভজতা' (শ্রীভা ১০।৩২।২১) ইতি; যদ্বা, পুরুষং স্বনায়কং পপ্রচ্ছুঃ, তঞ্চ ভূতেষু স্থাবর-জঙ্গমেষু আকাশবদন্তরং বহিশ্চ সন্তং সাক্ষাদিব সত্তয়া স্ফুরন্তং পপ্রচ্ছুঃ। তাদৃশজ্ঞান-স্ফূর্ত্তিশ্চ তাসাং প্রেমবিবর্ত্ত-বিশেষাদেব 'বনলতাস্তরব আত্মনি বিষ্ণুং, ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব পুষ্পফলাঢ্যাঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।৯) ইতিবৎ। তত্র বহিস্ফুরণং দূরতঃ, অন্তস্তু নিকটাৎ। তত্র চ সত্যুন্মাদেনৈবানিন্দ্রিয়েষ্বপি বনস্পতিজাতিষু প্রশ্নো যোগ্য ইতি ভাবঃ ॥

৫। বো যুষ্মাভিঃ, প্রত্যেকং পৃথক্ সম্বোধনং শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়ত্বেনাদরাৎ। নন্বু কিমর্থমসৌ যুষ্মাভিঃ পৃচ্ছ্যতে? তত্রাহুঃ—'নো মনো হৃত্বা গতঃ' ইতি, হৃত্বেতি মনসো রত্নত্বং ব্যজ্যতে। অতো নষ্টোদ্দেশিত্বেনাগতাস্তং চৌরং সাধূন্ যুষ্মান্ পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ। নন্দসূনুরিতি—স্ববিশ্বাসহেতুপন্যাসস্তথাপীত্যর্থঃ। নন্দেতি—যৌগিকবৃত্ত্যা তস্য প্রত্যুত সর্ব্বব্রজানন্দহেতুত্বমেব যুজ্যত ইতি ভাবঃ। অতএব দুঃখেন সাক্ষাত্তন্নামোক্তিরপি সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণনামানুক্তিস্তীর্ষ্যয়াপি, অপিশব্দাচ্চোরস্য নাম্নোঽগ্রাহ্যত্বেন সূচকস্যাপি তদ্ভবেদিত্যুক্তেঃ। কচ্চিৎ প্রশ্নে, ভবদ্ভির্দৃষ্টে সতি চাস্যামেব দিশি বিহরতীতি সমাশ্বাসমাসাদ্যান্বেষয়াম ইতি ভাবঃ ॥

৬। মহত্তমত্বাদেতেঽস্মান্ ক্ষুদ্রাঃ প্রত্যবজ্ঞয়া নূনং ন কথয়েয়ুরিতি মত্বান্যান্ পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিতি। কুরুবকঃ শোণাম্লানঃ, নাগো নাগকেশরঃ, কিমিতো গতঃ? যদ্বা, অত্রান্তর্হিতো বর্ত্ততে? পূর্ব্বং দৃষ্ট ইতি পৃষ্টম্, অধুনা স্থিত ইতি, দূরতোঽপি দর্শনং সম্ভবেৎ। তথাপি ন সুলভঃ স্যাদিতি নিকটাগতস্য সতোঽত্রৈব তৎপদান্যন্বিষ্য তৈশ্চ তমন্বেষয়াম ইতি ভাবঃ। গত ইতি চ পাঠো বহুত্র, তন্মতে টীকায়ামিত ইত্যধ্যাহৃত্য ব্যাখ্যাতম্। রামানুজ ইতি নন্দসূনুরিতিবৎ। নন্বু মানিনীনাং যুষ্মাকং কথং তেন মনো হৃতম্? তত্রাহুঃ—মানিনীনামিতি তাসাং দর্পহরং স্মিতমপি যস্য তাদৃশোঽপীতি তস্যাবিমৃশ্যকারিত্বঞ্চ ধ্বনিতং, দর্পো গর্ব্বঃ। তদানীমেব তৎকৃতেন কপটস্মিতেন মানময়গর্ব্বো হৃতঃ। অতএবান্বেষয়াম ইতি—তথা তাদৃশমহামোহনস্য বিচ্ছেদেন ক্ষণমপি জীবিতুং ন শক্নুম ইত্যতঃ পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ ॥

৭। এতে পুরুষজাতিত্বেন প্রায়ঃ শ্রীকৃষ্ণপক্ষগ্রাহিণোঽস্মাকং মানং বিজ্ঞায়াসূয়য়া ন কিল কথয়েয়ুরিতি স্ত্রীজাতিত্বেনাত্মপক্ষ-গ্রাহিণীং মন্যমানাঃ শশ্বৎ দৃষ্টতৎপ্রীত্যনুমিতসৌভাগ্যবিশেষেণ চ তস্যাঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনং সম্ভাব্য শ্রীতুলসীং পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদ্দিতি। কল্যাণি, হে জগন্মঙ্গলকারিণি পরমসৌভাগ্যবতীতি বা। অত্র হেতুর্গোবিন্দেতি, গোবিন্দো গোকুলেন্দ্রঃ, তচ্চরণপ্রিয়া ত্বং 'শ্রীর্যৎ পদাম্বুজরজঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৭) ইত্যাদিবৎ; যদ্বা, চরণশব্দোঽত্রাদরমাত্রব্যঞ্জকঃ, আচার্য্যচরণা বদন্তীতিবৎ। আদরশ্চাধুনা দৈন্যেন, হে গোকুলেন্দ্রপ্রিয়ে ইত্যর্থঃ। ইতি তস্যাগমনাবশ্যকত্বং বিবক্ষিতম্। তৎপ্রিয়ত্বে হেতুঃ—সহেতি। ন চ তত্র তবানবধানং সম্ভবেৎ, যতস্তেঽতিপ্রিয় ইতি শ্লেষেণাতিক্রান্তপ্রিয়ানস্মদ্বিধানিত্যপি ধ্বনিতম্। অলিকুলৈঃ সহ ইতি তস্যাঃ সাদ্গুণ্যং দর্শিতম্, অলীনামপ্যনিবার্য্যত্বসূচনাৎ। যদ্বা, অতিপ্রিয়ত্বমেব বিবৃতং, তৎপ্রিয়ত্বেনৈব তে শিলীমুখা অপি ন নিবার্য্যন্ত ইতি সূচনাৎ, তথা মত্তানাং তেষাং ঝঙ্কারেণ নিহ্নবাসম্ভবত্বং চ সূচিতম্। অতোঽবশ্যং ত্বদন্তিক-

মাগতস্ত্বয়া দৃষ্ট ইতি ভাবঃ। অচ্যুত ইতি শ্লেষেণ কদাপি ত্বত্তো ন বিচ্যুতো ভবিষ্যতীতি তদেব দৃঢ়ীকৃতম্॥

৮। তথাপি তদাদ্রিয়মাণত্বাভিমানাদিয়ং খলু ন কথয়েদিতি নম্রীভূয় পুষ্পার্পণেন নূনং শ্রীকৃষ্ণসেবিকা অপি নিরভিমানা এতা এব পৃচ্ছন্তি—মালতীতি। বৈয়গ্র্যেণ প্রত্যেকং সম্বোধনম্। অতঃ কিমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; তত্র কিমিতি কচ্চিদিত্যস্যৈবানুবর্ত্তমানস্যার্থঃ। দর্শনং তাবজ্জাতমেব, তত্র স্পর্শোঽপি কিং জাত ইতি বিশেষমেব পৃচ্ছাম ইতি ভাবঃ। যদ্বা, তাসাং তদ্দর্শনং সম্ভাবয়ন্তি—প্রীতিমিতি, করস্পর্শ-চিহ্নদর্শনাদিতি ভাবঃ। তত্র হেতুশ্চ—পুষ্পপ্রিয়ত্বান্মাধবো বসন্ত ইব মাধব ইতি। করস্পর্শেনেতি—যুষ্মৎপুষ্পাণামুৎকৃষ্টানাং শ্রীহস্ত-দ্বারাবচয়েনেত্যর্থঃ। যাত ইতি—সমানদুঃখত্বেনাস্মভ্যং তৎ কথয়িতুং যোগ্যমেব চেতি ভাবঃ। এবং দাসীষু পুষ্পিণীষ্বপি তাসু নখক্ষতাদি-সূচনেন সের্ষ্যং নর্ম্ম চাভিপ্রেতম্॥

৯। শ্রীকৃষ্ণদাস্য এতাঃ শঙ্কয়া তং বত ন কথয়েয়ুরিতি মুনিপ্রায়ত্বেনাপ্তানন্যান্ পৃচ্ছন্তি—চূতেতি; চূতো লতাজাতিঃ, আম্রো বৃক্ষজাতিঃ। পূর্ব্বত্রৈব নতাম্রে কবিভির্লতাত্বং প্রযুজ্যতে, মধ্যদেশাদৌ লতাকারাশ্চ তে দৃশ্যন্ত ইতি, নীপশ্চ 'নীপো ধূলিকদম্বে স্যাৎ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ, পরাগপ্রধানো মহাপুষ্পোঽসৌ জ্ঞেয়ঃ। প্রিয়ালঃ, অস্যৈব বীজং চারুবীজতয়া খ্যাতং ভুজ্যতে, পনসঃ কণ্টকিফলঃ, অসনঃ পীতসালঃ, কোবিদারো যুগপত্রকঃ কোয়িলাব ইতি বিন্ধ্যাদৌ প্রসিদ্ধঃ, কাঞ্চনারতুল্যঃ কাঞ্চনারভেদোঽয়মর্কোঽতি-নিকৃষ্টোঽপি পৃষ্ট ইতি তাসামুৎকণ্ঠাতিশয়ঃ স্পষ্টীকৃতঃ। ননু যুষ্মান্ প্রতি তৎকথনেন কিমস্মৎপ্রয়োজনম্? তত্রাহুঃ—পরেতি। অত্র শ্রীস্বামিপাদ-মতে ভবকা ইতি ইকার-রহিতঃ পাঠঃ, ভবো জন্মেতি ব্যাখ্যানাৎ। বহুব্রীহৌ কঃ, ইকারযুক্ত-পাঠস্তু সর্ব্বত্র দৃশ্যতে, ততশ্চ ভবিকং মঙ্গলমভ্যুদয় ইত্যর্থঃ, তস্যাপ্যর্থঃ স এব, তথাপি যমুনোপকুলা ইতি তীর্থবাসিত্বেন সত্যবাদিত্বাৎ কৃপালুত্বাচ্চ সত্যমেব শংসনীয়ং, ন তু বঞ্চনীয়মিতি ভাবঃ। উপ সমীপে কূলং যেষাং তে উপকূলাঃ, যমুনায়া উপকূলা যমুনোপকুলা ইতি তু বিগ্রহঃ। ননু স্বয়মেব যুষ্মাভিরন্বিষ্য গৃহ্যতামিত্যাশঙ্ক্য নিজার্ত্তি-জ্ঞাপনেন কৃপাং জনয়ন্ত্যঃ সকাতর্য্যমাহুঃ—রহিতাত্মনাং বিরহ-হত-জ্ঞানানামিত্যর্থঃ; অতো মৃতপ্রায়াঃ স্বয়মন্বেষ্টুং ন শক্নুম ইতি ভাবঃ। পূর্ব্বং সর্ব্বেষু প্রায়ো দর্শনং পৃষ্টম্, এষু তু পূর্ব্বপূর্ব্বেষু প্রত্যুত্তরালাভেন চাতুর্য্যান্নিশ্চিত্যৈব কেবলং তদ্বর্ত্মোদ্দেশ-প্রার্থনম্॥

১০। এবং পদবী-প্রার্থনেন পদবী-স্মরণাদ্ভূমৌ দৃষ্টিং নিধায় তস্যাঃ সর্ব্বব্যাপকত্বেনাবশ্য-তদ্দর্শনং সম্ভাব্য তস্যাং স্নিগ্ধদূর্ব্বাঙ্কুরাদ্যুদ্গমং পুলকজাতং মত্বা, তচ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য পাদাব্জস্য স্পর্শোৎসবেনৈব সম্ভাব্য তস্য সর্ব্বোৎকৃষ্টতাং সূচয়ন্ত্যস্তস্যাঃ সৌভাগ্যমধিকং বর্ণয়ন্তি—কিন্ত ইতি। তপোঽত্র পুণ্যজনকং কর্ম্ম। অপীতি—অঙ্ঘ্রিসম্ভবোঽয়মুৎসবঃ। অপি কিং 'ত্রেধা বিষ্ণুর্বিচক্রমে' ইতি শ্রুতিবর্ণিতস্য ত্রিবিক্রমস্য লোকত্রয়াক্রমণার্থং প্রকটিতৈশ্বর্য্যস্য শ্রীবিষ্ণোশ্চরণবিক্ষেপেণ সর্ব্বাক্রমণাদ্বভূব, অপি তু নৈব, তদানীমীদৃশোৎসবশোভাবিশেষাসম্পত্তেঃ। আহো ন ভবতু বা পাদস্পর্শমাত্রাৎ, ত্বদুদ্ধারার্থং প্রকটিত-মহাবরাহমূর্ত্তের্ভগবতঃ সাক্ষাৎসম্ভোগেঽপি ন সিদ্ধ ইত্যাহুঃ—আহো ইতি। যদ্বা, তপ এব বিকল্পয়ন্তি—কেশবাঙ্ঘ্রিস্পর্শসম্ভব উৎসবস্ত্রিবিক্রম-পাদস্পর্শাৎ কারণাৎ, কিংবা বরাহমূর্ত্তিপরিরম্ভণেন কারণেন বভূব, তং কথয়েতি শেষ ইতি শ্রীকৃষ্ণস্য তং তমতিক্রম্য মাহাত্ম্য-বিশেষঃ সূচিতঃ, অতস্তদ্বিরহং কথং সহেমহীতি। কিংবা ত্বং পরমসুভগা, বয়ং চ তদ্রহিতা দুর্ভগা এবেতি কৃপয়া তৎপদবীং সম্যক্ দর্শয়েতি ভাবঃ॥

১১। অথাত্রেতি বিচার্য্যতে—কামপ্যাদায় শ্রীভগবান্ অন্তর্হিতঃ? ইতি ব্যক্তৌ ভবিষ্যদপি পূর্ব্বং যমুনীন্দ্রঃ স্বয়ং ন স্ফুটমুক্তবান্, তস্যায়মভিপ্রায়ঃ—সৎস্বপি নানাভগবদাবির্ভাবেষু মম স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণাখ্য এব তস্মিন্নাগ্রহবিশেষ ইতি, তথা সৎস্বপি নানাতত্তৎপরিকরেষু শ্রীব্রজবাসিষ্বেব স ইতি, তথা সৎস্বপি তেষু শ্রীব্রজদেবীষ্বেব ততোঽপ্যধিকতরঃ স ইতি, রহস্যং সর্ব্বেঽপি জ্ঞাতবন্ত এব; কিন্তু তাস্বপি সতীষু শ্রীরাধিকায়ামেবাধিকতমঃ স ইতি ন জ্ঞাতবন্তঃ, তদেতন্মদাগ্রহতারতম্যঞ্চ তত্তদুৎকর্ষতারতম্যাদেব, অস্যাঃ পরমরহস্যায়াস্তদেতত্তু সাক্ষাজ্জ্ঞাপয়িতুং সঙ্কুচতি, মচ্চিত্তং জ্ঞানখলতাভিয়া বিজ্ঞাপয়িতুমপীচ্ছতি, তস্মাদস্যাঃ সখীনাং বচনাত্তত্রাপ্রতীতৌ চ প্রতিপক্ষাণামপি বচনাদ্ব্যঞ্জনয়ৈব বৃত্ত্যা যথাবসরং মধ্যে মধ্যে প্রকটয়িষ্যামঃ। যদি চ জাতু স্বয়মপ্যাবেশবশাৎ প্রকটয়িষ্যামঃ, তদা নাম তু তস্যাঃ সাক্ষান্ন বক্ষ্যামঃ। এতস্যাস্তৎ পুনরাস্তাম্, অন্যাসামপি ন। কিঞ্চ, ব্যঞ্জনাবৃত্তিরেব

সর্ব্বত্র নানারসপ্রকাশিনী, ন তু মুখ্যা ; সা চ যদি প্রসঙ্গে অবধারিতে বিশেষব্যঞ্জনার্থমভ্যুদয়তে, তদাতীব চমৎকারিণী স্যাদিতি ; তদেতদভিপ্রেত্য প্রথমং সখীদ্বারেদং জ্ঞাপয়তি। যদা তামাদায় শ্রীভগবান্ সহসান্তর্হিতস্তদা তস্যাঃ সখ্যস্তু সংশয়ানা এবাসন্, কিন্তু কেবল-বলানুজান্বেষণপরাভি-স্তাভিঃ সহচারিত্বেঽপি কিঞ্চিদুন্মাদধারিত্বেঽপি তন্মিথুনান্বেষণব্যগ্রতয়া পৃথগবস্থিত-স্বযূথতয়া তদবধানদূরস্ফুরদীহাঃ সত্যঃ পর্য্যটিতবত্যো বক্ষ্যমাণং তৎপাদচিহ্নদর্শনং বিনাপি ক্বচিৎ কিঞ্চিদুপলব্ধবত্যশ্চ। তথা হি তাসাং বাক্যম্—অপ্যেণপত্নীতি। অত্রাখণ্ডস্য বাক্যস্য নিখিলপদানামপ্যনুমোদনব্যঞ্জক এবার্থঃ প্রতিপদ্যতে। ততঃ সখ্যমেবাসাং তন্মিথুনমনুলক্ষ্যতে, তদ্দর্শনোৎকণ্ঠা চ তত্র বাক্যার্থঃ। অপীতি সম্ভাবনায়াম্। তদিদং সম্ভাবয়াম ইত্যর্থঃ। অথবা অপীতি প্রশ্নে। তদেতৎ পৃচ্ছাম ইত্যর্থঃ। কিন্তৎ ? তত্রাহুঃ—হে সখি ! অচ্যুতো বো যুষ্মাকমুপগতঃ সমীপং প্রাপ্তঃ। ননু বনবিহারিণস্তস্য বন্যানামস্মাকং সমীপপ্রাপ্তৌ কিমাশ্চর্য্যম্ ? তত্রাহুঃ—প্রিয়য়া সহেতি। ননু তৎ খল্বাশ্চর্য্যমেব, কিন্তু যত্র তস্য দর্শনং, তত্র তস্যাঃ সহযোগেন কিমাশ্চর্য্যমধিকং সুখং নাম তত্রাহুঃ—তয়ৈব সহ গাত্রৈস্তাদৃশানন্দব্যঞ্জকনানানুভাববিচিত্রৈরঙ্গৈর্বো যুষ্মাকং ভবত্যা ভবৎসম্বন্ধিনীনাঞ্চ দৃশাং সুনির্বৃতিং কেবলস্য তস্য দর্শনাদপি তৎসাহিত্যদর্শনে পরমানন্দং তন্বন্ বিস্তারয়ন্নিতি তদিদঞ্চ নাস্মাসু গোপয়িতুমর্হসি, বয়ং হি তদন্তরঙ্গ-ধর্ম্মবিদঃ সহচর্য্যস্তদ্গন্ধবাহমাত্রেণাপি তদীয়ং সর্ব্বং জ্ঞাতুং শক্নুম ইত্যাহুঃ—কান্তাঙ্গেতি। প্রথমং তাবৎ কুলপতেস্তস্য, তত্র কান্তায়াস্তস্যাস্তত্র তদঙ্গসঙ্গস্য, তত্র তৎকুচসঙ্গি-কুঙ্কুমস্য, তত্র চ তল্লিপ্তকুন্দস্রজঃ স এষ গন্ধঃ স্ফুটমত্রায়াতি। স চাভ্যস্তত্বাদস্মাভিরুপলভ্যত ইত্যর্থঃ। অথ দ্রষ্টৃ-দৃষ্টি-দৃশ্য-প্রশংসয়া তদনুমোদনব্যঞ্জকপদানামর্থঃ। অতএব প্রথমমপীতি সকাকুসম্ভাবনগিরা তত্রোৎকণ্ঠাং ব্যানঞ্জুঃ। এণপত্নীতি জাত্যৈব দৃষ্টিপ্রশংসা। এণপত্নীত্যনেন 'পত্যুর্নো যজ্ঞসংযোগে' ইতি পাণিনিস্মৃতেরেণানাং যাজ্ঞিকত্বং, তস্যা যজ্ঞপত্নীত্বং ব্যঞ্জিতমিতি দ্রষ্টৃপ্রশংসা। উপগতঃ সমীপমপি প্রাপ্ত ইতি তদ্ভাগ্যপ্রশংসা, তত্রাপি প্রিয়য়েতি দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োর্দ্বয়োরপি প্রশংসাতিশয়ঃ। গাত্রৈর্মিথঃ সঙ্গমেনাসাধারণতাং প্রাপ্তৈরিতি পূর্ব্ববদেব 'তন্বন্ দৃশাং সখিতি্ম্ সুনির্ব্ব' ইত্যেভির্দৃষ্টৈশ্চ তদতিশয়ঃ। অচ্যুত ইতি—প্রিয়য়া সহ বিচাররাহিত্যেন পুনর্দৃশ্যপ্রশংসা ; ব ইতি—যত্র ভবতীদৃশী, তত্র ভবৎসঙ্গিনীনামপি ঈদৃশত্বং যুক্তমিতি দ্রষ্টৃ-প্রশংসা। অথ কান্তেতি দৃশ্যায়াস্তস্যাস্তদঙ্গসঙ্গেতি লব্ধদুর্ল্লভস্য দৃশ্যস্য কান্তস্য, কুচকুঙ্কুমেতি তৎসংযোগলব্ধভাগ্যস্য দৃশ্যস্য কুঙ্কুমস্য ; তদ্রঞ্জিতায়া ইতি তৎসম্বন্ধেন লব্ধশোভাতিশয়ায়া দৃশ্যায়াঃ কুন্দস্রজঃ শুভ্রতয়া তদুদয়শোভাযোগ্যায়াঃ স্বরূপেণ চ তস্যা এব। কুলপতেরিতি দৃশ্যস্য কান্তস্য ; ইহেতি, লব্ধতদ্গন্ধসৌভাগ্যস্য দৃশ্যস্য তৎস্থানস্য, বাতীতি—বাতমপ্যাত্মসাৎকৃত্য স্বয়মেব সর্ব্বতশ্চলতীতি গন্ধবিলসিতস্য। গন্ধ ইতি—তত্ত্বিশেষযোগাত্তস্য চ প্রশংসাবগতেতি॥

১২। অথ তস্যা মৌনময়বিলোকনাভিনিবেশেনাশঙ্কিতা-ন্নিজবিরহার্ত্তিদৃষ্ট্যার্ত্তিভরোদয়াৎ স্তব্ধতাং মত্বা তাং বিহায় ফলপুষ্পাদিভরনম্রান্ বৃক্ষান্ বীক্ষ্য বিনয়ভর-প্রণতান্ মত্বা সর্ব্বানেব তান্ পৃচ্ছন্তি—বাহুমিতি। ইহাপি তত্তৎপ্রশংসয়ানুমোদনং ব্যঙ্গ্যম্। তত্র বাক্যার্থেন যথা—হে তরবঃ রামানুজো বো যুষ্মাকং প্রণামং, কিং বা প্রণয়াবলোকৈরভিনন্দতি ? ইতি সস্নেহস্য তৎকৃপায়াশ্চ যোগ্যতাস্পদতাং সূচয়িত্বা তেষাং দ্রষ্টৄণাং গুণপ্রশংসা। কথং নাভিনন্দেদিত্যাশঙ্ক্য তত্র তস্য তয়া সহ মধুরবিলাসাবেশকারণমাহুঃ, তজ্জ্ঞানে চ কারণং গন্ধমাত্রেণ পূর্ব্ববন্নিজ-তদন্তরঙ্গধর্ম্মবিজ্ঞতামাহুঃ—বাহুমিত্যাদিনা। তত্রানভিনন্দনে সামান্যতঃ কারণম্—চরন্নিতি, তত্তৎক্রীড়াস্থানগমনব্যগ্র ইত্যর্থঃ। ননু সদা সর্ব্বত্র ভ্রমতি পশ্যতি চাস্মান্, অদ্য বা কো বিশেষস্তত্রাহুঃ—বাহুং প্রিয়াংসে উপধায়েতি ; প্রিয়ায়াঃ স্বস্মিন্ পরমস্নিগ্ধায়া অংসে স্কন্ধে উপধায় কোমলেয়মিতি যৎ কিঞ্চিদাধায়েতি। ননু তামেবাস্মান্ দর্শয়িতুমাগতঃ, কথমস্মৎপ্রণামং নাভিনন্দেৎ ? ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—তুলসিকালিকুলৈরন্বীয়মানঃ গৃহীতপদ্মঃ প্রিয়ায়াস্তন্নিবারয়িতুং দক্ষিণেন ভুজেন লীলাপদ্মধূননাসক্ত ইত্যর্থঃ। তর্হি কথমভিনন্দেদিতি ভাবঃ। অত্র তু তুলসিকালিকুলৈরিতি তৎক্রীড়াবনতুলসীনাং সর্ব্বসুগন্ধিত উৎকর্ষ এব দ্যোতিতঃ। তথা বক্ষ্যতে—'দিব্যগন্ধতুলসীমধুমত্তৈঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।১০) ইতি। অতএব মদান্ধৈস্তদ্রসপানমদেনান্ধৈরপি তৈরন্বীয়মান ইতি প্রিয়াঙ্গসজ্ঘর্ষেণ পরিমলবিশেষপ্রকাশো দর্শিতঃ, ইতীত্থমত্রাপি পূর্ব্ববত্তত্তৎপ্রশংসা দর্শিতা। অথচ 'মালাং বিভ্রদ্বৈজয়ন্তীম্'

ইতি যা বৈজয়ন্তী প্রোক্তা মধ্যে 'কচ্চিত্তুলসি' (শ্রীভা ১০।৩০।৭) ইত্যাদৌ ত্বা বিভ্রদিত্যনেন তৎপ্রাশস্ত্যাতিশয়স্য প্রস্তুতত্বাৎ যা তু তুলসীমালা সূচিতা, পুনশ্চ 'কুন্দস্রজঃ' ইত্যনেন যা কুন্দস্রক্ চ দর্শিতা, সম্প্রতি তস্যাস্তস্যাঃ স্খলন-হেতবো বিহারাশ্চ ব্যঞ্জিতাঃ। তদিত্থং বাক্যার্থেন তত্তৎ-প্রশংসয়ানুমোদনমেব ব্যঞ্জিতম্। অথ পদানামর্থৈরপি পূর্ব্ববদনুসন্ধেয়ং, তদেবং বক্ত্রীণাং সখ্যমেব লব্ধম্। 'তস্যা অমূনি নঃ ক্ষোভম্' (শ্রীভা ১০।৩০।৩০) ইত্যাদৌ বিরোধ-মুখেন চ তদেব হি নিশ্চেতব্যম্॥

১৩। তদেতৎ সর্ব্বং 'কস্যাঃ পদানি চৈতানি' (শ্রীভা ১০।৩০।২৭) ইতি যা বক্ষ্যন্তি, তাসামবধানাস্পদমেব ন বভূবেতি লভ্যতে, সংশয়াসম্ভবাৎ। কাশ্চিত্তু কিঞ্চিৎ-কৃতাবধানা অপি রাগদ্বেষাভাবাৎ তদশ্রুত্যৈব স্বাভীষ্টমেব দর্শয়ন্তি। মুনীন্দ্রশ্চাত্র পূর্ব্বাভ্যস্তাসাং বাসনাভেদ-দর্শনায় তদুদাসীনতাং ব্যঞ্জয়তি—পৃচ্ছতেমা লতা ইতি। বনস্পতি-রূপস্য পত্যুর্বাহূনপ্যাশ্লিষ্টা এতা এব লতাঃ পৃচ্ছত। নন্বেবঞ্চেত্তর্হি কথমাসাং তৎসঙ্গতিস্তর্ক্যেত? তত্রাহুঃ—নূনং বিতর্কে, তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য করজৈঃ স্পৃষ্টা ইতি। নন্ তদিদমপি কথং ন জ্ঞাতম্[১]? তত্রাহুঃ—উৎ উচ্চৈঃ পুলকাদ্যঙ্কুররূপাণি বিভ্রতি বিভ্রত্য এবাসতে, অহো ইত্য-পূর্ব্বতায়াং, ন ত্বেবং পুরেত্যর্থঃ॥

১৪। ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারকমুন্মত্তস্য বচ ইব বচো যাসাং তাদৃশ্যো গোপ্যঃ কৃষ্ণান্বেষণে কাতরাঃ বিরহদুঃখেন তদপি কর্ত্তুমসমর্থা ইত্যর্থঃ। তথা সত্যো 'গায়ন্ত্য উচ্চৈঃ' (শ্রীভা ১০।৩০।৪) ইত্যাদ্যনুসারেণ গানানুবৃত্তিপ্রাপ্তা যা যাঃ পূতনাবধাদি-লীলাস্তাস্তা অপি মধ্যে মধ্যেঽনুচক্রুরিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—তদাত্মিকাঃ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে আত্মা চিত্তং যাসাং তাঃ গাঢ়ং তদাসক্তা ইত্যর্থঃ। তত্র কৃষ্ণানুকরণং স্ফুটমেব তদাত্মকতয়া; তত্র চ স্বভাবাপরিত্যাগেন নাতিতদভেদ-স্ফূর্ত্তিঃ। 'যতস্ত্বান্নিদধেঽম্বরম্' (শ্রীভা ১০।৩০।২০) ইত্যত্র যত্নকথনাৎ 'কৃষ্ণোঽহং পশ্যত গতিম্' (শ্রীভা ১০।৩০।১৯) ইতি স্বস্মিন্ কৃষ্ণত্ব-সাধনার্থং তচ্ছব্দপ্রয়োগাচ্চ। পূতনাদ্য-নুকরণঞ্চ কৃষ্ণবিষয়ক-তদ্ধেতুকভয়েনেতি তদাত্মকতয়ৈব। যথা স্ববিষয়কভয়োন্মত্তস্য ব্যাঘ্রাদ্যনুকরণম্, অতো ন তদীয়-প্রেমবিরুদ্ধভাবযোগঃ। কস্যাশ্চিৎ শ্রীযশোদানুকরণঞ্চ ন স্বেন রত্যাখ্যেন ভাবেন, তস্য বাল্যভাবনয়া বৃতত্বাৎ, কিন্তু প্রীতিসামান্যাতিশয়াল্লব্ধকৃষ্ণভাবত্বেন ততো ভয়াদেব, ততস্তস্যাভাবেন ন মাতৃভাবস্পর্শঃ; কিন্তু কৃষ্ণভাবেনৈবেতি ন মিথঃ স্পর্শানুচিতয়োর্ভাবয়োর্যুতিঃ। সর্ব্বমেতত্তাসু তদানী-মুন্মাদস্যানুগতত্বাৎ সহসৈব সমপদ্যত নান্যদেবেতি চ জ্ঞেয়ম্॥

১৫। তদাত্মকত্বেনানুকরণস্য প্রপঞ্চমাহ—নবভিঃ, পূতনা-য়ন্ত্যা ইতি। তথাপি স্বভাবস্থিতত্বেন পূতনাবদাচরন্ত্যা এব, ন তু তত্তদ্বিরুদ্ধভাবায়া ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণায়ন্তীতি তু 'কৃষ্ণার্ভ-ভাবনাম্' ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ ভাবতোঽপি তদাচরন্তীতি লভ্যতে। এবমুত্তরত্রাপি 'স্তনমপিবৎ' ইতি চানুকরণমাত্রম্, তন্মাত্রস্যাপেক্ষিতত্বাৎ, শকটায়তীং শকটায়মানাং, তাদৃশত্বঞ্চ হস্তপাদাভ্যাং ভুবমবষ্টভ্যাধোমুখতয়ৈবোচ্চৈরবস্থানম্॥

১৬। কৃষ্ণস্য আর্ভ-ভাবনা বাল্যবাসনা, সেব সা যস্যাস্তাং জহার, তদ্ভয়াবেশেন তদ্ধরণমনুকৃত্য দর্শিতবতীত্যর্থঃ। ঘোষাঃ কিঙ্কিণ্যস্তেষাং নিস্বনৈঃ কৃত্বা সহিতা সেবিতা বা। তচ্চ সাক্ষাদেব তাসামপি পাদেষু নূপুরসদ্ভাবাৎ। এতচ্চ ঘোষ-প্রঘোষ-রুচিরমিত্যাদ্যুক্ত রিঙ্গণলীলানুকরণম্॥

১৭। দ্বে চিক্রীড়তুস্তত্র কাশ্চন গোপায়ন্ত্যো গোপবালা-য়ন্ত্যশ্চিক্রীড়ুঃ। তদানীং বালকৈরেব বৎসচারণাৎ তস্যামেব সভায়াং লীলান্তরমাহ—বৎসেতি। অন্যা কৃষ্ণায়মানা, তত্র তস্মিন্ সতি, একা চ কৃষ্ণায়মানা হন্তি হননানুকরণমনুকরোতি অহন্নিত্যর্থঃ॥

১৮। তদেবমনুকরণমাত্রমুক্তম্, অধুনা প্রলম্ববধ-প্রাক্তন-গ্রীষ্মকৃত-বিচিত্রলীলানুকরণে শৃঙ্গারালম্বনরূপ-তদীয়-কৈশোরাবির্ভাবাৎ, পুনরপি প্রিয়ানুকরণরূপং লীলাখ্যমনু-ভাবমাহ—আহুয়েতি দ্বাভ্যাম্। দূরগা ইতি সমাসান্ত-বিধেরনিত্যত্বাৎ দূরগবীরিত্যর্থঃ। অন্যাঃ গোপস্যন্যাঃ॥

১৯। গতিং নৃত্যলীলাম্॥

২০। বাতবর্ষাভ্যামিতি তত্তল্লীলাবেশেন সাক্ষাদ্বাতাদি-স্ফূর্ত্তেঃ। এবমগ্রে 'দাবাগ্নিং পশ্যতঃ' ইত্যপি অত্র ত্রাসাতি-রেকেণ শৃঙ্গাররসসঙ্কোচান্ন লীলোদাহরণম্॥

২১। পদাক্রমণপূর্ব্বকমারুহ্য ইত্যর্থঃ। ননু নিশ্চয়ে সম্বোধনে বা। নৃপেতি পাঠে আশ্চর্য্যেণ সম্বোধনম্। দুষ্টা হে ইতি কালিয়স্য ন্যক্কারেণ সম্বোধনম্। গচ্ছ ইতো নিঃসর, অন্যথা দণ্ডং করিষ্যে, ইত্যাহ—জাত ইতি। ননু নিশ্চিতং তল্লীলায়ামেতদ্বাক্যাভাবেঽপ্যনুকরণং, তত্রস্থস্য বাক্যস্য শেষেণ তাৎপর্য্যেণ বা॥

১। 'বিতর্কিতং' (গ, ঘ)

২২। তত্র চেতি চকারেণান্বয়ঃ। কালিয়দমনলীলানুকরণে স্থিত্যর্থঃ। তত্রৈকোবাচ—হে গোপা ইতি, পাঠস্তু বহুত্রৈব। রে-শব্দস্তুহৃদ্যত্বান্নাদ্রিয়তে। এবং শ্রীকৃষ্ণেনাপি তত্র চক্ষুঃপিধানমাদিষ্টমিতি গম্যতে। দাবাগ্নিং পশ্যতোল্বণমিতি তু তত্র হেতুবাক্যম্; উল্বণং চক্ষুস্তেজোহরমিত্যর্থঃ, তচ্চ নিমীলনার্থব্যাজাদেব। এবং মুঞ্জাটবী-সম্বন্ধ্যপি সম্বন্ধনীয়মিতি পৃথগ্ ন বর্ণিতমিতি জ্ঞেয়ম্। অপিদধ্বমিতি—'দধস্তথোশ্চ' ইতি স্মরণাদভ্যাসস্য ভষ্ ভাবপ্রাপ্তেরপি ধধ্বমিতি বক্তব্যেঽপি দধ্বমিতি পাঠ আর্ষঃ, লেখকপ্রমাদজো বা। ভষ্ভাবো বর্গচতুর্থত্বম্; অঞ্জসাঽনায়াসেনৈব॥

২৩। অন্যয়া পূর্ব্বমুক্তৈর্ব্রজেশ্বরীচেষ্টামাত্রং কুর্ব্বত্যা, তন্বী বিরহার্ত্ত্যা সদ্য এব কার্শ্যং প্রাপ্তা। অত্রানুকরণে, উলূখল ইতি উলুখলানুকারিণ্যাং কস্যাঞ্চিদিত্যর্থঃ। সুদৃগিতি দৃগ্ভ্যামপি চকিতবিলোকনাদিনা ভয়মনুচকারেত্যর্থঃ। মুখং পিধায় হস্তাভ্যামেষ বালকভয়-স্বভাবঃ, ভীতিঃ কৃষ্ণস্য ভয়কার্য্যং কম্পাদি, কিঞ্চিদ্রোদনবাক্যাদি চ, তদনুকরণং ভেজে। এবমন্যাসামপি লীলানুকরণং যথার্হমূহ্যম্॥

২৪। এবং তত্তল্লীলানাং পুনঃপুনঃ গানানুকরণয়োঃ প্রকারেণ তৎপ্রকারবিশিষ্টং প্রশ্নং কুর্ব্বাণা ইত্যর্থঃ। পরমাত্মনঃ সর্ব্বেষামপি মূলস্বরূপস্য পদানি বনোদ্দেশে ব্যচক্ষতেত্যাশ্চর্য্যে। যস্য মুনয়ো বেদেঽপি যথাকথঞ্চিদেব সূচকতয়া শব্দরূপাণ্যেব পদানি তর্কয়ন্তি মাত্রম্, তস্যৈব তাঃ স্ববিহারবনোদ্দেশে সাক্ষাচ্চরণচিহ্নরূপাণ্যেব পদানি ব্যচক্ষত ইতি। অহো এতন্মাত্রাংশেঽপি বয়ং সর্ব্বেঽপি মুনয়ো ন তাসাং সাম্যং প্রাপ্নুমঃ, কিং পুনস্তাদৃশপ্রেমবিশেষাসাদিত-নিত্যতদীয়-প্রেয়সীত্বাত্মংশ ইতি ভাবঃ। অন্তর্হিত ইত্যাদি-প্রকরণে তেষাং ব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপমাত্রং, দ্বিতীয়ং গানসহিতান্বেষণং, তৃতীয়ং পূতনা-বধাদ্যনুকরণং, চতুর্থং পুনরপ্যন্বেষণং, পঞ্চমং পদদর্শনমিতি ক্রমঃ। স্বব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপমাত্রং, দ্বিতীয়ং বাহুপ্রসার ইত্যাদ্যনুকরণং, তৃতীয়ং গানসহিতান্বেষণং, তত্রৈব মধ্যে মধ্যে পূতনাদ্যনুকরণং, চতুর্থং পদদর্শনমিতি বিবেচনীয়ম্॥

২৫। ততশ্চান্যোঽন্যমাহুঃ—পদানি ইতি; পদচিহ্নানি ব্যক্তং স্ফুটমেবৈতানি নন্দসূনোঃ পদানি লক্ষ্যন্তে। কৈঃ? ধ্বজাদিভিঃ, হি প্রসিদ্ধৌ, ধ্বজাদীনি তত্র প্রসিদ্ধান্যেবেত্যর্থঃ। ধ্বজাদিযোগে হেতুঃ—মহাত্মনঃ পরমপুরুষোত্তমস্যেত্যর্থঃ। আদি-শব্দাদন্যান্যপি। তত্র পাদ্মে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে শ্রীকৃষ্ণমধিকৃত্য—'ষোড়শৈব তু চিহ্নানি ময়া দৃষ্টানি তৎপদে। দক্ষিণে চাষ্ট চিহ্নানি ইতরে সপ্ত এব চ॥ ধ্বজা পদ্মং তথা বজ্রমঙ্কুশো যব এব চ। স্বস্তিকং চোর্দ্ধরেখা চ অষ্টকোণং তথৈব চ॥ সপ্তান্যানি প্রবক্ষ্যামি সাম্প্রতং বৈষ্ণবোত্তম। ইন্দ্রচাপং ত্রিকোণঞ্চ কলসং চার্দ্ধচন্দ্রকম্॥ অম্বরং মৎস্যচিহ্নঞ্চ গোষ্পদং সপ্তমং স্মৃতম্। ষোড়শঞ্চ তথা চিহ্নং শৃণু দেবর্ষিসত্তম। জম্বূফলসমাকারং দৃশ্যতে যত্র কুত্রচিৎ॥' ইতি; ক্রমদীপিকায়াম্—'মৎস্যাঙ্কুশারিদর-কেতুযবাব্জবজ্রৈঃ' ইতি; শ্রীগোপালতাপন্যাম্—'শঙ্খধ্বজা-তপত্রৈস্তু চিহ্নিতং চরণদ্বয়ম্' ইতি; আদিবারাহে মথুরা-মণ্ডল-মাহাত্ম্যে—'যত্র কৃষ্ণেন সঙ্কীর্ণং ক্রীড়িতং চ যথাসুখম্। চক্রাঙ্কিতপদা তেন স্থানে ব্রহ্মময়ে শুভে॥' ইতি; এবং চক্র-শঙ্খাতপত্রৈরধিকৈরূনবিংশতিশ্চিহ্নানি; স্কান্দে তু যচ্চক্রাদিষট্‌কমাত্রমুক্তং, তত্তু শ্রীবিষ্ণ্বাদাবেব। যত উক্তং ষোড়শচিহ্নপ্রসঙ্গ এব পাদ্মে—'অঙ্কান্যেতানি ভো বিদ্বন্ দৃশ্যন্তে তু যদা কদা। কৃষ্ণাখ্যস্তুপরং ব্রহ্ম ভুবি জাতং ন সংশয়ঃ॥ দ্বয়ং বাথ ত্রয়ং বাথ চত্বারি পঞ্চ চৈব চ। দৃশ্যন্তে বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ অবতারে কথঞ্চন॥' ইতি। তেষাং স্থান-নিয়মো যথা তত্রৈব—'মধ্যে ধ্বজা তু বিজ্ঞেয়া পদ্মং ত্র্যঙ্গুল-মানতঃ। বজ্রং বৈ দক্ষিণে পার্শ্বে অঙ্কুশো বৈ তদগ্রতঃ॥ যবোঽপ্যঙ্গুষ্ঠমূলে স্যাৎ স্বস্তিকং যত্র কুত্রচিৎ। আদিং চরণমারভ্য যাবদ্বৈ মধ্যমা স্থিতা॥ তাবদ্বৈ চোর্দ্ধরেখা চ কথিতা পাদ্মসংজ্ঞকে॥ অষ্টকোণস্তু ভো বৎস মানঞ্চাষ্টা-ঙ্গুলৈশ্চ তৎ। নির্দ্দিষ্টং দক্ষিণে পাদে ইত্যাহুর্ম্মুনয়ঃ কিল॥ দক্ষিণেতর-স্থানানি সংবদামীহ সাম্প্রতম্। চতুরঙ্গুলমানেন ত্বঙ্গুলীনাং সমীপতঃ। ইন্দ্রচাপং ততো বিদ্যাদন্যত্র ন ভবেৎ ক্বচিৎ॥ ত্রিকোণং মধ্যনির্দ্দিষ্টং কলসো যত্র কুত্রচিৎ। অষ্টাঙ্গুলপ্রমাণেন তদ্ভবেদর্দ্ধচন্দ্রকম্॥ বিন্দুর্বৈ মৎস্যচিহ্নঞ্চ আদ্যন্তে বৈ নিরূপিতম্। গোষ্পদং দ্বিথুরং জ্ঞেয়মাদ্যাদ্যঙ্গুলি-মানতঃ॥' ইত্যেতল্লক্ষণং তত্রৈব—'পদ্মাকারা ধ্বজা প্রোক্তা প্রান্তে ত্রৈকোণিকানঘ' ইত্যাদি। ব্যাখ্যায়তে চ—ত্র্যঙ্গুলমানতঃ মধ্যমাঙ্গুল্যগ্রাৎ তাবন্মানং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ, বক্ষ্যমাণযুক্তেঃ; 'পদ্মস্যাধো ধ্বজং ধত্তে' ইতি স্কান্দ-সংবাদাচ্চ। যত্র কুত্রচিদিতি যথাশোভং বহুত্রেত্যর্থঃ। আদিং চরণমঙ্গুষ্ঠং তর্জ্জন্যোরন্তরালম্। যাবন্মধ্যং মধ্যদেশং

তাবদ্ব্যাপ্য স্থিতা, তত্তস্যাষ্টকোণস্য মানমষ্টাঙ্গুলৈর্জ্ঞেয়ম্। অগ্রতোঽষ্টাঙ্গুলীঃ পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। স্বরূপমানে স্থানাসমাবেশঃ। স চ চরণস্য দৈর্ঘ্যে চতুর্দ্দশাঙ্গুলপ্রমাণত্বং, বিস্তারে ষড়ঙ্গুলিপ্রমাণত্বমিতি হয়শীর্ষমাৎস্যাদিপ্রসিদ্ধত্বাৎ। এতদনুসারেণ ত্র্যঙ্গুলমানত ইত্যপি ব্যাখ্যাতম্। ব্যাখ্যাস্যতে চান্যত্র ইন্দ্রচাপত্বং নির্গুণত্বাত্তাদৃশবর্ণময়ত্বাচ্চ। চতুরঙ্গুলমানেনেতি তাবন্মানপরিত্যাগত উক্তং, মধ্যমাঙ্গুল্যধঃস্থিতবিন্দোরধঃস্থিতত্বাৎ। তথা দৈর্ঘ্যতোঽপি জ্ঞেয়ং, শোভোপযোগাৎ। বিন্দুমধ্যনির্দ্দিষ্টং চরণমধ্যে স্থিতম্। অষ্টাঙ্গুলপ্রমাণেন ত্রিকোণস্যাধ ইত্যর্থঃ। তৎকোটিদ্বয়স্য কিঞ্চিত্রিকোণগ্রাসিত্বাৎ। বিন্দুরম্বরপর্য্যায়ঃ। অয়ঞ্চ বাহ্যাভ্যন্তরমণ্ডলদ্বয়াত্মকঃ দ্বিরেখাসু সমন্বিতমিতি, তত্রৈব তল্লক্ষণোক্তেঃ; সর্ব্বচিহ্নানামুপরি বিন্দুঃ, মৎস্যঃ সর্ব্বচিহ্নানামধঃ দ্বিখুরং দ্বিশফং আত্মাদ্বিন্দোর্দ্ব্যঙ্গুলমানত ইতি ইন্দ্রচাপাদধ ইত্যর্থঃ। পদ্মাকারা বর্ত্মতুল্যা, প্রান্তে ত্রৈকোণিকং পতাকাস্থানীয়ং যস্যাং সা, সপ্তম্যা অলুক্। এতচ্চ ত্রৈকোণিকং দক্ষিণত এব জ্ঞেয়ম্। বামত ঊর্দ্ধরেখোপহতেঃ। ষোড়শস্ত চিহ্নং পাদদ্বয় এব জ্ঞেয়ম্, অনিয়মেনোক্তত্বাৎ। জম্বূফলসমতয়া নির্দ্দেশেন তদ্বর্ণতদাকারময়মেব, তচ্চিহ্নং, ন তু রেখাকারম্। চক্র-শঙ্খৌ তু—'দক্ষিণস্য পদাঙ্গুষ্ঠমূলে চক্রং বিভর্ত্ত্যজঃ। তথা বামপদাঙ্গুষ্ঠমূলতস্তন্মুখং দরম্॥' ইতি স্কান্দানুসারেণৈব জ্ঞেয়ৌ। ছত্রন্ত প্রাধান্যাদ্দক্ষিণচরণ এব, তত্রাপি চিহ্নান্তরশূন্যপ্রদেশত্বাচ্চক্রাধ এব জ্ঞেয়ম্। তাসাং তদ্দর্শনপ্রকারশ্চায়ং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'বিলোক্যৈকা ভুবং প্রাহ গোপীর্গোপবরাঙ্গনা। পুলকাচিতসর্ব্বাঙ্গী বিকাশিনয়নোৎপলা॥ ধ্বজবজ্রাঙ্কুশাজ্জাঙ্করেখাবন্ত্যালি পশ্যত। পদান্যেতানি কৃষ্ণস্য লীলালঙ্কৃতগামিনঃ॥' ইতি॥

২৬। তৈস্তৈর্ধ্বজাদি-শোভিতৈঃ, বীপ্সা—মধ্যে মধ্যে দূর্ব্বাময্যাদি-ভূমৌ বিচ্ছিন্নত্বাৎ স্থানবাহুল্যস্য বিবক্ষয়া। অগ্রত ইতি, তাবৎ পর্য্যন্তং কৃষ্ণেনৈবাঙ্কে নিধায় তস্যানয়নাৎ। অবলা বিরহান্বেষণাভ্যাং বলহীনা অপি তস্য কৃষ্ণস্য পদবীং বর্ত্ম অন্বিচ্ছন্ত্যঃ মৃগয়মাণাঃ। বধ্বাঃ শ্রীরাধায়াস্তস্যা এব পরমসৌভাগ্যবতীত্বেন স্থাপয়িষ্যমাণত্বাৎ॥

২৭। তত্র সর্ব্বা এবাহুঃ—কস্যা ইতি। অত্র স্ত্রীত্বজ্ঞানং তৎপাদানাং লঘুত্বাৎ, নিম্নত্ব-তদুচিতাঙ্গ-লক্ষিতত্বাদিনা চ ইতি জ্ঞেয়ম্। নন্দসূনুনা ইতি পূর্ব্ববৎ, এতানি কস্যাঃ পদানি পরিচীয়ন্তামিতি শেষঃ। শ্রীভগবতা স্বাংসে তৎপ্রকোষ্ঠ-ন্যসনং চ যদ্যপি রসবিশেষেণৈব, তথাপি রাত্রৌ স্খলন্ত্যাস্তস্যাঃ সুখগমনার্থং বলাদ্দূরে নয়নার্থঞ্চ ভবতি। অনেন তস্যামধিকপ্রীতিঃ সূচিতা। তামেব দৃষ্টান্তেনাহুঃ—করেণোরিতি। তয়োরপি কাম-মদেন প্রীত্যা তথৈব গমনাৎ॥

২৮। তত্র সখীনামন্তরঙ্গত্বেন গাম্ভীর্য্যাৎ, প্রতিপক্ষাণামাপাততো দুঃখব্যাপ্তত্বাৎ, তটস্থানাঞ্চ তদনভিনিবেশাৎ, প্রথমং তস্যাঃ সুহৃদ এবাহুঃ—অনয়েতি। নূনং বিতর্কে নিশ্চয়ে বা। হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তা ভগবান্ শ্রীনারায়ণঃ। ঈশ্বরঃ ভক্তেষ্টপ্রদানসমর্থঃ স্বতন্ত্রোঽপি বা। অনয়ৈব আরাধিতঃ আরাধ্য বশীকৃতঃ, ন ত্বস্মাভিঃ। রাধয়তি আরাধয়তীতি রাধেতি নাম-কারণঞ্চ দর্শিতম্। তত্র হেতুর্গোবিন্দঃ নোঽস্মান্ বিশেষেণ হিত্বা দূরতো নিশি বনান্তস্ত্যক্ত্বা, তত্রাপি রহঃ অস্মদগম্যে একান্তস্থানে যামনয়ৎ, যদ্বা, সর্ব্বা অপ্যস্মান্ বিহায় যন্ গচ্ছন্নপি যামেব রহোঽনয়দিত্যর্থঃ॥

২৯। ততস্তটস্থা আহুঃ—ধন্যা ইতি। অমী ইমে আল্য ইতি সম্বোধনং, সমদুঃখত্বেন প্রায়ঃ সর্ব্বাসামেকভাবাৎ, সর্ব্বাসামেব যুগপৎ সম্বোধনং চমৎকারাতিশয়াৎ। দধুরিতি অতীতনির্দ্দেশো নিশ্চয়জ্ঞাপনার্থঃ। ব্রহ্মাদীনাং যথোত্তরং শ্রেষ্ঠ্যমূহ্যম্। রমায়াস্ত বিশেষণং তথাপি শ্রৈষ্ঠ্যবোধনার্থং মূর্দ্ধ্নেতি ভক্তিভরং বোধয়তি। অঘমপরাধো বিরহাদিদুঃখং বা। ধন্যত্বে হেতুর্গোবিন্দাজ্ঘ্র্যব্জেতি, সুপাং সুলুগিতি ষষ্ঠীলুক্ ছান্দসঃ। তৎসম্বন্ধেন ধন্যা ইত্যর্থঃ। অতএব যানিতি, অতো রেণবোঽপি তৎসম্বন্ধলাভেন ধন্যাঃ, বয়ন্ত তদভাবাত্ততোঽপি তুচ্ছা ইতি ভাবঃ। ইয়ঞ্চ তৎপাদরেণূনাং মাহাত্ম্যভাবনা প্রেমকৃতৈব। প্রেমা হ্রসদপি মাহাত্ম্যং স্ফোরয়তি, কিমুত সৎ? ততস্তদতিশয়স্ত তদতিশয়মেব। যথাদিভরতচরিতে—'কিংবা অরে আচরিতং তপস্তপস্বিন্যানয়া যদিয়মবনিঃ' (শ্রীভা ৫।৮।২৩) ইত্যাদি গদ্যে তেন স্বমৃগপদস্পর্শেন পৃথিব্যা ভাগ্যং বর্ণিতম্॥

৩০। প্রতিপক্ষা আহুঃ—তস্যা ইতি। উচ্চৈরধিকং, ক্ষোভং অতিদুঃখম্, অপহৃত্যেতি একাকিত্বেন রহসি ভোগাৎ। যদ্বা, চৌর্য্যেণ তয়া মায়াবিন্যা নীতত্বাদেব

সোঽস্মান্ বিহায়াত্রাগতঃ, অন্যথা কথমাগচ্ছেদিতি ভাবঃ। গোপীনাং সামান্যতঃ সর্ব্বাসাম্, অস্মাকমেব ধনমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। স চ প্রায়ঃ সর্ব্বস্বমিতি তেষাং ব্যাখ্যামভীক্ষ্য। রহ ইতি পাঠস্তু সর্ব্বত্র। অচ্যুতস্য তাং ত্যক্ত্বাঽন্যত্র কাপ্যগচ্ছতোঽধরমিতি ॥

৩১-৩২। ন লক্ষ্যন্ত ইতি মৎসরোক্তিত্বাৎ স্কন্ধমারোপিতবান্ ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অত্র তান্ দৃষ্ট্বেতি তদসংপৃক্তান্ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। যদ্বা, সখ্যোঽপ্যাহুর্নেতি। সখীবাক্যত্বাদেব খিদ্যদিত্যাদি প্রেয়সীমতিশয়েন তৎপ্রীতিবিষয়ামিত্যর্থঃ। অত উন্নিন্যে হস্তাভ্যামঙ্কে বিধায় নিন্য ইত্যর্থঃ। অথ প্রতিপক্ষাঃ সাসূয়মাহুঃ—ইমানীতি। হে গোপ্য ইতি বিদগ্ধাভির্যুষ্মাভিরেতল্লক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। কামিনঃ কেবলকামপরতন্ত্রস্য, ন তু প্রেমরসবিদগ্ধস্যেত্যর্থঃ। পুনঃ সখ্য আহুঃ—অত্রেত্যর্দ্ধম্। মহাত্মনা বিদগ্ধশিরোমণিনেত্যর্থঃ। তদেতৎ সার্দ্ধপদ্যং ক্বচিন্ন দৃশ্যতে চ, অতো নাঙ্কঃ কৃতঃ ॥

৩৩। অথান্যাঃ সখ্য আহুঃ—অত্র প্রসূনেতি। প্রেয়সা অতিশয়েন প্রীতিকর্ত্র্যা, পূর্ব্বত্র লিঙ্গমাহুঃ—প্রপদেত্যর্দ্ধেন। পদে ইতি প্রতি পুষ্পবৃক্ষমিতি শেষঃ। অতএব বহুত্বং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'পুষ্পাবচয়মত্রোচ্চৈশ্চক্রে দামোদরো ধ্রুবম্। যেনাগ্রাক্রান্তিমাত্রাণি পদান্যত্র মহাত্মনঃ ॥' ইতি ॥

৩৪। গর্ভকাখ্য-মাল্য-খণ্ডপতনং দৃষ্ট্বা পুনর্বিপক্ষা আহুঃ—কেশেত্যর্দ্ধেন। তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে, হীতি পাঠে নিশ্চয়ম্। প্রসাধনপ্রয়োজনং সূচয়ন্তি—কামিন্যাঃ কামিনেতি, কামক্রীড়াসুখার্থমিত্যর্থঃ। তাদৃশোপবেশং দৃষ্ট্বা সখ্যস্ত্বাহুঃ—তানীত্যর্দ্ধেন। চূড়য়তেতি জ্ঞানন্তু স্বদেশে তাদৃশবেশস্য প্রায়শো দৃষ্টেত্বেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৫। তদেবং শ্রীগোপীজনমুখেনৈব তয়া সহ তল্লীলাং প্রশস্য স্বয়মপি প্রশংসতি—রেম ইতি। স্বৈঃ স্বাংশরূপৈর্বৈভবৈর্বৈকুণ্ঠীয় - লক্ষ্ম্যাদিভির্গোষ্ঠসম্বন্ধিপ্রেয়স্যাদিভিশ্চ হেতুভিরপরাপেক্ষারহিততয়া তত্তদংশিনি আত্মনি স্বস্মিন্নেব রতঃ স্বেনৈব পূর্ণকাম ইত্যর্থঃ। তাদৃশোঽপি তথা আত্মারামঃ স্বরূপানন্দাবেশ-তৎপর ইত্যর্থঃ। তাদৃশোঽপি তয়া হেতুনা রেমে, তত্তদনাদৃত্য নন্দতি স্ম। তত্র হেতুঃ—তয়েত্যর্থঃ। তচ্ছব্দস্য বক্তৃবুদ্ধিস্থ-বৈলক্ষণ্যব্যঞ্জকত্বাৎ সর্ব্বাধিকতৎপ্রেমাশ্রয়বিষয়রূপয়েত্যর্থঃ। রেমে তয়া চাত্মরত ইতি পাঠে আত্মারাম-শব্দেন পৌনরুক্ত্যাপাতাৎ তৎপূর্ণকামাত্মকত্বাদেবাত্মরত ইতি লভ্যতে। চ-শব্দশ্চ যথা তয়া তস্য রমণং তাভির্বিতর্কিতম্ তথা রেমে চ ইতি বোধয়তি। তদেবমপি পূর্ব্ববদেব বিবক্ষিতম্। নন্বু তাভির্লক্ষ্ম্যাদিভিঃ প্রেয়স্যাদিভিরপি তস্য রমণং দৃশ্যতে, তত্রাহ—অখণ্ডিতঃ, অনয়া হেতুনা যথা ততস্ততঃ খণ্ডিতঃ স্যাৎ। স্বপতেঃ সকাশাৎ খণ্ডিতানায়িকাবন্মনসা বিচ্যুতঃ স্যান্ন তথাস্যাঃ সকাশাদয়ং লক্ষ্ম্যাদিভির্হেতুভির্ন কদাচিদপীত্যর্থঃ। অতঃ প্রেমনির্জ্জিতত্বাদনেন তস্যাং স্বং সর্ব্বং সমর্পিতমিতি সূচিতম্। তচ্চ প্রিয়জনপ্রেমবশত্বং তস্য মহানেব গুণ ইতি পূর্ব্বং বহুশো লিখিতং, শ্রীভাগবতামৃতে চ বিবৃতম্। তদেবং তস্যা এতাদৃশ-প্রেমা, যেন তাদৃশোঽপ্যসৌ বশীচক্রে, তস্য চৈতাদৃশঃ, যেন তাদৃশাত্মারামতাপি তিরশ্চক্রে। তদেবং তাদৃশালম্বনত্ব-প্রেমবশত্ববিহীনাঃ কামিনঃ কামিন্যশ্চ স্বমহিম্না পরাস্ততয়া দর্শিতা ইত্যাহ—কামিনাং দর্শয়ন্নিতি। অত্র কামিনামিতি, মলমূত্রাদিতয়াপরিণামিভিরন্নজলাদিভিস্তর্প্যমাণো যো দেহস্তত্তর্পণেচ্ছারূপকামস্বভাবানাং, ন তু সচ্চিদানন্দবিগ্রহতয়া স্বতস্তৃপ্তানাং, ন তু বা প্রিয়জনতর্পণমাত্রস্বসুখলক্ষণপ্রেমস্বভাবানামিত্যর্থঃ। তেষাং দৈন্যং দুর্গতত্বম্, তথা স্ত্রীণামপি মলমূত্রেত্যাদিলক্ষণানাং, ন তু তস্যাপি রমণহেতুতাবগতসচ্চিদানন্দেত্যাদিলক্ষণানামিত্যর্থঃ। তথা চ তাসাং তদ্বিরোচনযোগ্যতা বক্ষ্যতে, 'তাভির্বিধূতশোকাভিঃ' (শ্রীভা ১০।৩২।১০) ইত্যাদিনা। তদন্যস্ত্রীণাং দুরাত্মতাং তাদৃশ-দুর্গতনায়কং বশীকৃত্য হর্ষগর্ব্বাদি-দুষ্টস্বভাবতামিত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীরুক্মিণীদেব্যা—'ত্বক্-শ্মশ্রুরোমনখকেশ-' (শ্রীভা ১০।৬০।৪৫) ইত্যাদিনা। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য তাবদ্বৈলক্ষণ্যমুক্তমেব। 'যা তে পদাব্জম্' ইত্যাদৌ তদ্বৈলক্ষণ্যানুভবযোগ্যাশ্চ কাশ্চিদেব তদ্বদ্বিলক্ষণা এব ভবন্তীতি চ জ্ঞাপিতম্। তদেবং তেষাঞ্চ দৈন্যং তাসাং দুরাত্মতাং দর্শয়ন্নিতি 'দর্শয়দ্বিধুপরাজয়ং রমাবক্ত্রমুল্লসতি ধৃতলাঞ্ছনম্' ইতিবৎ; 'সৎ-সরসিজোদর-শ্রীমুষা' (শ্রীভা ১০।৩১।২) ইতিবচ্চ। বাগ্ভঙ্গ্যা স্বতস্তত্তন্নিষ্কর্ষাতিশয় এব প্রতিপাদিতঃ, ন তু বুদ্ধিপূর্ব্বিকা তেন তদ্দর্শনা; সতি স্বাত্মরতত্বাদিকে কামিদৈন্যাদি-দর্শনার্থমুপহাসক-জনবত্তদনুকরণমপি ন ঘটত ইত্যন্যথা তু ন ব্যাখ্যাতম্। ভক্তপ্রেমবশতা তু 'নাহমাত্মানমাশাসে' (শ্রীভা ৯।৪।৬৪) ইত্যাদিষু বহুষু সম্মতৈব ॥

৩৬-৩৭। অত্রেত্যেবমিতি পদ্যার্দ্ধদ্বয়ং তেষামসম্মতং, পূর্ব্বার্দ্ধে সতি রেমে তয়েত্যস্য শুকোক্তিত্বাসঙ্গতেঃ; উত্তরার্দ্ধে সতি সা চেতি মাত্রোত্থাপনাসঙ্গতেঃ। তদেবং তয়োস্তং প্রেমাণং প্রশস্য প্রকৃতং তাদৃশং তদ্বিলাসময়ং মানং তৎপ্রসাদনাদিকমপি তৎপোষণার্থং বর্ণয়তি—সা চেতি সপাদত্রয়দ্বাভ্যাম্; সা চ তদা মেনে ইত্যনেন পূর্ব্বং তাসু মধ্যে বর্ত্তমানায়া অপি তস্যাস্তাদৃশো মদো নাসীদিদানীমেব জাত ইতি লভ্যতে। তচ্চৈবং তাদৃশভাবে হি তাসাং দ্বিধা মানাবস্থা সম্ভবতি—কান্তৈকস্ফুরণে হর্ষাদিপ্রচুর-স্থায়িময়ী, কথঞ্চিদন্যস্ফুরণে গর্ব্বাদিপ্রচুরস্থায়িময়ীতি। অতস্তস্যা গাঢ়ানুরাগপ্রাধান্যেন তদৈকস্ফূর্ত্তিময়ী বহুকালং ব্যাপ্য হর্ষাদিময্যেব জাতা। সম্প্রতি কথঞ্চিদ্বাহ্যে জাতে তু বরেতি। আত্মবরিষ্ঠত্বে হেতুঃ—গোপীঃ সর্ব্বা এব, তত্রাপি কামযানা কাময়মানা অপি হিত্বা, অসৌ অনির্ব্বচনীয়-বিচিত্র-মাহাত্ম্যঃ পরমস্বতন্ত্রোঽতিদুর্লভ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি প্রিয়ঃ মদেকপ্রেমকর্ত্তা সন্ ভজতেঽনুবর্ত্ততে। অত্রান্যস্ফুরণেঽপি গোপীনামেব স্ফূর্ত্তির্ন তু পূর্ব্বাস্বিব সামান্যস্ত্রীণামিত্যেতদংশেঽপি বৈশিষ্ট্যং দর্শিতম্॥

৩৮। ততো বরিষ্ঠং মন্যতাঽনন্তরং বনপ্রদেশবিশেষং তেনৈব সহ গমনক্রমেণাগ্রতো গত্বা দৃপ্তা গর্ব্বিতা সতী কেশবং কেশান্ তদীয়ান্ বয়তে গ্রথ্নাতি তম্, অতএবাব্রবীৎ। কিম্? তদাহ—'ন পারয়ে' ইতি। বহু-পরিভ্রমণেন পরিশ্রান্তত্বাদিতি ব্যাজময়ী হেতুব্যঞ্জনা। নন্বু মৃগ্ধে তাভ্যো দূরমগ্রে স্থানান্তরং হন্তং গন্তব্যমিতি চেত্তত্রাহ—নয়েতি। পূর্ব্ববদঙ্কে নিধায় ত্বমেব নয়েত্যর্থঃ॥

৩৯। তদেবং তস্যাঃ স্বাধীনভর্ত্তৃকান্তোচিতং কৃত্রিমালস্যাদিময়ং নর্ম্মবচনং শ্রুত্বা স্বয়মপি সনর্ম্মৈবান্তর্হিত ইত্যাহ—এবমিতি পাদত্রয়েণ। স্কন্ধে মদংস আরুহ্যতামিত্যাহ, ইদঞ্চ নর্ম্মণৈব প্রিয়ামিত্যুক্তেঃ। তথাহি—'যোঽন্যমুখে দুর্ব্বাদঃ প্রিয়তমবদনে স এব পরীহাসঃ। ইতরেন্ধনজো ধূমঃ সোঽয়মগুরুসম্ভবো ধূপঃ॥' ইতি। যদ্বা, 'স্কন্ধঃ প্রকাণ্ডে কায়ে চ বাহুমূলসমূহয়োঃ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ; কায়ঃ, স চ যুক্তত্বাদ্-বক্ষোভাগ ইতীদমপি নর্ম্মৈব। ততস্তদনন্তরং, ত্বর্থে চকারঃ ভিন্নোপক্রমে, অন্তর্দধে চ ইতি সমুচ্চয়ে বা, তস্যাঃ সকাশাদ-প্যন্তর্দ্ধানেঽস্মিন্নীর্ষাপগমাৎ। সপত্নীনামৈকমত্যমপি প্রয়োজনং জ্ঞেয়ম্। পূর্ব্বান্তর্দ্ধানেঽপি তদপি চিকীর্ষিতমিতি, এবমেকয়ৈব ক্রিয়য়াঽনেকদুর্ঘটফলসম্পাদনেন পরমচাতুরী দর্শিতা। অহো 'উপর্য্যুপরি বুদ্ধীনাং চরন্তীশ্বরবুদ্ধয়ঃ' ইতি ভাবঃ। তদেবং সম্ভোগোচিতাং স্বাধীনভর্ত্তৃকাত্মময়ীং প্রেমপরাকাষ্ঠাং দর্শয়িত্বা সনর্ম্মণ্যপি বিপ্রলম্ভে পরমদৈন্যমোহাত্মিকাং তৎপরাকাষ্ঠাং দর্শয়ংস্তৎপ্রাশস্ত্যমেব সূচয়তি—সেতি সপাদেন। সা তদ্দর্শনৈকজীবনা, অন্বতপ্যত মুহুর্বিললাপ॥

৪০। বিলাপমেবাহ—হা নাথেতি। হা খেদে, আর্ত্তি-সম্বোধনে বা; ততশ্চ সর্ব্বত্রৈব যোজ্যম্। নাথ স্বামিতয়া পালক, রমণ কান্তোচিতসুখপ্রদ, প্রেষ্ঠ মদ্বিষয়কতদুচিতপ্রেম-বিস্তারক! ক্বাসি? এবমেবং ময়ি স্নিগ্ধোঽপি সংপ্রত্যেকাকী ক্ব বর্ত্তসে? হা হা তদজ্ঞানেন মম চিত্তং ক্ষুভ্যতীতি ভাবঃ। বীপ্সাতিবৈয়গ্র্যেণ পুনরালিঙ্গনাদিনিজসৌভাগ্যস্মারকেণ নিজ-রসোদ্দীপক-তদঙ্গবিশেষসৌন্দর্য্য-স্মরণেন মুহুস্তীবাহ—মহা-ভুজেতি। পুনরতিদৈন্যেনাহ—দাস্যা ইত্যাদি। তত্রৈব কিং পুনরপি মমালিঙ্গনাদিলাভায় মমাবাসং মৃগয়সি? ইত্যাশঙ্ক্য নহি নহীত্যাহ—সখে, দত্তনিজসাহচর্য্যসৌভাগ্যসন্নিধিং নিজসন্নি-ধানমপি দর্শয় জ্ঞাপয় মাত্রম্। সাহচর্য্যদানেন ভবতৈব জনিত-ব্যসনানি সম্প্রতি তত্র মা গৃহ্ণামি, কিন্তু ত্বমত্র বিস্তস ইতি মনসাপি নিশ্চয়তঃ স্বস্থা ভবেয়মিতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ—দাস্যাঃ সখ্যাদাবযোগ্যায়াঃ, কিন্তু তাদৃশত্বৎকৃপয়ৈব বলাদুৎ-পাদিত-ত্বদেকসুখানুকূল্যতাৎপর্য্যায়া ইত্যর্থঃ। তত্রাপি কৃপণায়াঃ, তদিদং দুঃখং সোঢ়ুমশক্তায়াঃ পরিহর্ত্তুঞ্চাজানত্যা ইত্যর্থঃ। অতো ন ময়ি বঞ্চনা কার্য্যা, নাপি নিজানুতাপবীজং বপ্তব্যমিতি ভাবঃ। ঔদার্য্যনামা চানুভাবোঽয়ম্; যথোক্তম্—'ঔদার্য্যং বিনয়ং প্রাহুঃ সর্ব্বাবস্থাগতং বুধাঃ' ইতি। ততশ্চ সা বিমুহ্য হন্ত ভুমাবপতৎ ইতি জ্ঞেয়ম্, অগ্রে মোহিতামিত্যুক্তেঃ॥

৪১। অবিদূরতো নাতিদূরত ইত্যর্থঃ, অতিদূরে ব্যবধানসদ্ভাবাৎ, রাকেশশোভাবিজয়িশোভাবিশেষেণ দূরেঽপি দর্শনসম্ভবাৎ। দুঃখিতামতএব মোহিতাং মূর্চ্ছিতাং, সমদুঃখভাবনয়া বিশেষতস্তস্যা একাকিন্যা অপি পরিত্যাগ-দর্শনেন সুতরামীর্ষাপগমাদৈকমত্যাচ্চ সখীমিত্যুক্তং, কিন্তু নিজসখীনামত্র প্রেমাবেশবিশেষো জ্ঞেয়ঃ॥

৪২। অতএব চ তয়া কথিতমাকর্ণ্যেতি রোদনসংজ্ঞা-প্রাপণপ্রশ্নান্তরমিতি জ্ঞেয়ম্। কথিতম্—কথং ভবতীভ্যো বিচ্ছিন্না বভূবাহমিতি নাজ্ঞাসিষং, কিন্তু দূরত এবাত্মানুসন্ধান-মকার্ষমিত্যাদিপ্রকারকং সর্ব্বং বৃত্তমাকর্ণ্য তত্রাপি মাধবাৎ

নূনং লক্ষ্যাপি রমণতয়া স্পৃহণীয়াৎ সর্ব্বগুণাদিসম্পত্তেঃ পত্যুর্বা তস্মাৎ স্বতএব পরমসৌভাগ্যলাভলক্ষণাং সম্মানপ্রাপ্তিঞ্চাকর্ণ্য তত্রৈব গর্ব্বলক্ষণান্নিজদৌরাত্ম্যাৎ পরিত্যাগলক্ষণমবমানং চাকর্ণ্য বিস্ময়মিত্যাদিকোঽন্বয়ঃ। অত্র তু দৌরাত্ম্য-শব্দ-প্রয়োগস্তদ্দৈন্যবচনানুবাদাৎ, বস্তুতস্তু—শ্রীকৃষ্ণাদ্দূরে আত্মা দেহো যস্যাঃ, দূরে আত্মা শ্রীকৃষ্ণো বা যস্যাঃ, সা দূরাত্মা তস্যা ভাবো দৌরাত্ম্যং, তস্মাদ্দূরবিশ্লেষাদিত্যর্থঃ। পরমং বিস্ময়মিত্যাদিকস্য তয়া কথিতমিত্যাদিনা ত্রয়েণাপ্যন্বয়শ্চ, তৎ-সহিতান্তর্দ্ধানাদি-সর্ব্বতচ্চরিতস্য স্বসহিত-তচ্চরিতাদপি দুর্বিতর্ক্যত্বাৎ। তত্রাপি তাদৃশমানপ্রাপ্তেঃ স্বেষু পরঃ কোটিষ্বপ্যদৃষ্টচরত্বাৎ। তত্র চ সতি তস্যামপ্যবমানস্য পরমাসম্ভবাদিতি॥

৪৩। ততঃ পরমবৈয়গ্র্যেণ সখীভির্দত্তাবলম্বনয়া তয়ৈব সহিতাঃ পুনরপ্যন্বেষয়ামাসুরিত্যাহ—তত ইতি। যাবদ্বনং ব্যাপ্য জ্যোৎস্না বিভাব্যতে লক্ষ্যতে, তাবদ্বনমবিশন্ প্রবিশ্য তমন্বেষয়ামাসুরিত্যর্থঃ। তমসি মহাগহনগতে প্রবিষ্টং শ্রীকৃষ্ণং পদচিহ্নাদিনা বিতর্ক্য ততস্তস্মাদ্বনান্নিবৃত্তাঃ; তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'প্রবিষ্টো গহনং কৃষ্ণঃ পদমত্র ন লক্ষ্যতে। নিবর্ত্তধ্বং শশাঙ্কস্য নৈতদ্দীধিতিগোচরঃ॥' ইতি। স্ত্রিয় ইতি স্ত্রীণামন্ধকার-বন-প্রবেশনাসামর্থ্যাদিত্যর্থঃ। শঙ্কাদিগ্ধস্নিগ্ধ-স্বভাবতয়া নিজদয়িতস্য স্বেভ্য এবাপন্নতয়া তত্র প্রবিষ্টোঽয়মিতি বিতর্কিতম্; তস্য তস্মাৎ দুঃসঞ্চর-স্থলান্নিষ্ক্রমণায় ব্যগ্রা সত্য ইত্যর্থঃ। হরেরিতি পাঠোঽত্র কেষাঞ্চিন্মতঃ স চ টীকাকৃতামসম্মতো লক্ষ্যতে। তত ইতি পুনরুক্তেঃ সমাধানার্থং তত ইত্যস্যৈব হরেরন্বেষণাদিতি ব্যাখ্যানাৎ, অন্যথা তত ইত্যস্য প্রাগ্‌বিশেষণাযোগ্যতা স্যাৎ, হরেস্তত ইত্যন্বয়ান্তসৌষ্ঠবং চ॥

৪৪। ততশ্চ ততো নিবৃত্তাস্তত্র প্রবিষ্টস্য তস্য 'ব্যথতে ন কিংস্বিৎ কূর্পাদিভিঃ' (শ্রীভা ১০।৩১।১৯) ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা দুঃখশঙ্কয়া পরমদুঃখমগ্না বভূবুরিত্যাহ—তন্মনস্কা ইতি। তাদৃগবরোধস্থলং প্রবিষ্টে তস্মিন্নেব মনো যাসাং, ততস্তাদৃশে তস্মিন্নেব বিষয়ে আলাপস্তদ্দুঃখস্মরণময়ঃ সংলাপো যাসাং, ততস্তস্মিন্নেব নিমিত্তে বিচেষ্টা বর্ত্মান্তরেণ তন্নিষ্ক্রমণসম্ভাবনয়া পরিতঃ পরিক্রমণরূপা যাসাং, ততস্তস্মিন্নেব আত্মা যত্নো যাসাং, তথা ভাবাঃ সত্যস্তস্য নিলীনতা-কারণাপন্নাস্তাদৃশবশীভাবময়কৃপাদিলক্ষণান্ গুণানেব কেবলতয়া স্ফুরিতান্, ন তু স্বপরিত্যাগাদিদোষান্ গায়ন্ত্যঃ গানেন তং শ্রাবয়ন্ত্য আত্মানমপি ন সস্মরুঃ, কিমুতাগারাণীত্যর্থঃ॥

৪৫। ততস্তত্রাপি স্বৈস্তস্যাবরোধশঙ্কয়া সর্ব্বমপি তদন্বেষণমার্গং পরিত্যজ্য সর্ব্বাসাং সমেতানামস্মাকং নিকটমিদং নির্ব্যবধানতয়া দূরপ্রসরবচ্ছন্দং, তদেব লীলাপুলিনং গতানাং দৈন্যোপালম্ভাদিময়মুচ্চৈর্গানমাকলয্য স্বয়মেব করুণয়া শ্রীকৃষ্ণস্ত্বরিতমাগমিষ্যতীতি তং ভাবয়মানাস্তথা চক্রুরিত্যাহ—পুনরিতি, পুনঃ পুলিনাগমনে হেতুঃ—কৃষ্ণভাবনাঃ। তস্মিংস্তমঃসন্নিধৌ তদ্‌গুণগানাদিনা মুহুরাহূতমপি তমলব্ধ্বা বর্ত্মান্তরেণ তত্র গতং মন্যমানাঃ, দূরাচ্ছ্রুত্বে দৃষ্টৈ্ব তদাগমনং কাঙ্ক্ষিতং যাসাং তাদৃশ্যঃ, যতো বিযুজ্যতে, তস্যৈ বোভয়স্তাতত্বাৎ মিথঃ সঙ্গমহেতুত্বং প্রায়ঃ স্যাদিতি। তথা ভ্রমরস্বভাবোঽসৌ পূর্ব্বমপূর্ব্বস্বাদবিশেষ-নৈরন্তর্য্যায় সর্ব্বাঃ পরিত্যজ্য কিঞ্চিৎকালমেকস্যামনুগতঃ পুনর্যুগপন্নানাস্বাদায় সর্ব্বা এবানুগমিষ্যংস্তস্মিন্ পুলিন এব নূনমাগতেতি চাভিপ্রেত্যেতি ভাবঃ। অতএব জগুরুচ্চস্বরেণ বিলেপুঃ। তত্রাপি উচ্চতায় সমবেতাঃ, 'ন দুঃখং পঞ্চভিঃ সহ' ইতি ন্যায়াদ্‌বিরহদুঃখসান্ত্বনায় বা॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং ত্রিংশঃ।

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

কৃষ্ণৈকগম্যো বাগর্থো যাসাং লেখিতুমিষ্যতে।
তা এব করুণাময্যঃ স্বীকুর্ব্বন্তু মদাগ্রহম্॥
পীতশ্রীগোপিকা গীতসুধাসাররসশ্রিয়াম্।
শ্রীধরস্বামিনাং কিঞ্চিদবশিষ্টং বিচীয়তে॥

১। অধিকং সর্ব্বতঃ, ব্রজে ন তত্র তত্র হ্যলক্ষ্যন্তে। হি যতঃ, অত্র ব্রজে, শশ্বৎ নিরন্তরম্; যদ্বা, অধিকমিত্যস্যাত্রাপ্যন্বয়ঃ, প্রতিমুহূরাধিক্যেনেত্যর্থঃ। ইন্দিরেতি—সম্পত্তদধিষ্ঠাত্র্যোরভেদেন নির্দ্দেশঃ, তদধিষ্ঠানেনৈব তদ্‌বৃদ্ধেঃ। এবং

তৎপ্রভাবেণাত্রত্যানাং সর্ব্বেষামেব সর্ব্বমঙ্গলং জাতং, কেবলং দৈবহতানামস্মাকমেব সদা দুঃখং, তত্রাপ্যধিকমিদম্। সর্ব্বজ্ঞেন পরমদয়ালুনাস্মৎপ্রাণবল্লভেনাপি ত্বয়া ন জ্ঞায়ত ইতি। তদধুনাপ্যস্তাবদস্তু, তন্মাত্রমপি জ্ঞায়তামিতি ব্যঞ্জয়িতুং প্রার্থয়ন্তে —দয়িতেতি। দৃশ্যতাং জ্ঞায়তাং দুঃখদর্শনে সতি পরদুঃখকাতরোঽবশ্যং সাক্ষাদ্ভবেদিতি তু নিগূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। কিং তদ্দুঃখম্? তদাহুঃ—দিক্ষিতি। অনেন বহুলপরিশ্রমাদিকং পরিভ্রমণঞ্চ সূচিতম্। তাবকাস্ত্বয়া স্বীকৃতাস্তদীয়তাভিমানবত্যো বা, অতএব বিচিন্বতে, অন্বেষণেন বহুদুঃখমনুভবন্তীত্যর্থঃ। অতস্তাবকত্বেনৈবৈতদ্দুঃখম্, অন্যথা তদনুৎপত্তিরিতি ভাবঃ। তত্র দয়িতেত্যনুকম্পাং জনয়ন্তি—দয়তেঽনুকম্পেত ইতি নিরুক্ত্যা দৈন্যাৎ। দয়তে চিত্তমাদত্তে দয়িত ইতি ক্ষীরস্বামি-নিরুক্ত্যনুসারেণ তু কিঞ্চিদুপালম্ভতোঽপি তামেব। 'নহু কৈঅব-রহিঅ পেম্ম ণহি চিট্‌ঠই মাণবে লোএ। জই হোই কস্‌স বিরহো বিরহে হোত্তম্মি কো জিঅই॥' 'কৈতবরহিতং প্রেম ন তিষ্ঠতি মানুষে লোকে। যদি ভবতি কস্য বিরহো বিরহে ভবতি কো জীবতি॥' ইতি ন্যায়েন দয়িতস্য বিরহে দয়িতা ন জীবেয়ুর্নাম। সত্যং, ত্বত্ত এব ন ম্রিয়ন্তে ইত্যাহুঃ—ত্বয়ি নিমিত্তে ধৃতাসবঃ ত্বৎপ্রাপ্ত্যাশয়া জীবন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা, ত্বয়ি বিষয়ে অসবঃ প্রাণা ইন্দ্রিয়াণীতি যাবৎ। ত্বন্ন্যস্তত্বেন পশ্যন্তীত্যর্থঃ। এষু শ্লোকেষু পদবর্ণাদিসাম্যাপেক্ষয়া প্রায়ঃ প্রতিপাদং দ্বিতীয়াক্ষরস্যৈক্যম্। তথা দলদ্বয়ে কুত্রচিদন্যত্রাপি ক্বচিৎ প্রথমাক্ষর-সপ্তমাক্ষরয়োশ্চেতি কুত্রাপি কথঞ্চিদ্বিচার্য্যম্, তচ্চ মুক্তাফল-টীকায়াং বিবৃতমস্তি। অত্র দৃশ্যতামিত্যত্র তেষাং প্রথমার্থঃ। পচেৰ্বিক্লিত্তি-বিক্লেদনাবদ্দৃশেরপি প্রকাশ-প্রকাশনার্থত্বাৎ সমর্থনীয়ঃ॥

২। শরদুদাশয়ে ইতি জন্মকালস্থানয়োঃ সাদ্‌গুণ্যং দর্শিতম্। সাধুজাতেতি—জন্মনঃ, সদিতি—জাতের্ব্যক্তেশ্চ, উদরেতি—তত্রাপি তদন্তঃকোষস্য ইতি কমলস্য শোভাপরমকাষ্ঠা দর্শিতা, তাদৃশতৎশ্রীমুষা স্বশ্রিয়া, তামপি ন্যক্কুর্বত্যেত্যর্থঃ, তচ্ছ্রিয়ং হরত্যেবেত্যর্থঃ। যত্র যত্র সা স্ফুরতি, তত্র তত্র তৎশ্রীর্ন দৃশ্যত ইতি নবনবশ্রীযুজানয়া নূনং চোর্য্যত এব সেতি ভাবঃ, দৃশেত্যেকবচনমেকয়ৈব ভাবসূচনাৎ। একয়াপি, কিমুত দ্বাভ্যামিতি শ্লেষাৎ। দৃশেতি সুরতনাথেত্যত্রাপ্যন্বয়ঃ। হে দৃশৈব সুরতযাচকেতি ত্বয়ৈবাস্মাসু তদিচ্ছাকারিতা, তত্র চ বরদেতি বরদানেন দৃঢ়ীকৃতা চেতি তত্রাস্মাকং ন দোষঃ, অশুল্কদাসিকা ইতি প্রত্যুত গুণা এব; ভবতস্তু সোঽপি দোষঃ, সম্প্রতি তু মহানেবেত্যাহুঃ—নিঘ্নত ইতি। শ্লেষেণাপি তস্মিন্নেব দোষার্পণায় চৌর্য্যক্রিয়াভিনিবেশো দর্শিতঃ, স হি চৌরেষু ত্রিধা সম্ভবতি—সাধূনামপি সম্পত্ত্যাদানাদত্যুৎকটদোষস্যাগণনেন, অতিনিগূঢ়-পরবস্তু-জ্ঞানেনাতিদুর্লঙ্ঘ্য-লঙ্ঘনেন চ। তত্র প্রথমং সৎসরসিজেতি পর্য্যন্তেনোক্তম্; শরদুদাশয় ইতি—স্বচ্ছতাদিগুণযুক্তস্য জনয়িতুঃ, সাধুজাতেতি—জন্মনঃ, সদিতি—সদ্রূপগুণস্য চ প্রশংসনাৎ। দ্বিতীয়ম্—মহাজলান্তঃসরসিজোদরে বিলীয় স্থিতত্বেন। তৃতীয়ঞ্চ—বর্ষানন্তরকালীনত্বাৎ অতিপূর্ণস্যোদাশয়স্য দুরবগাহমধ্যদেশত্বেন সহস্রপত্রাখ্যসৎসরসিজোদরস্য দৃগ্‌ভির্দুর্ভেদত্বেন চেতি; কিঞ্চ, ত্বদ্বয়াদিব তথা নিগূঢ়াপি শ্রীনায়িকা মুষ্টা; ততঃ সরলানাং ব্রজবৃন্দাবনয়োর্নির্ভয়ং ভ্রমন্তীনামস্মাকং বা কা বার্ত্তা? ভবত্বস্মাকমপি তদ্দ্বারা মোষণং, কিন্তু সা কৃত-তাদৃশকৌটিল্যাপি স্বচক্ষুষোরন্তরে রক্ষিতা, বয়ন্তু তাদৃশসরলা অপি বলান্মোষণে প্রত্যুতাশুল্কদাসিকাঃ, ততস্ত্বেৰ্ষ্যাং ত্যক্ত্বা নিরুপাধিতয়া সেবমানা অপি তদ্দ্বারা পুনর্নিহন্তুমারব্ধা ইতি পরমান্যায্যমিত্যাহুঃ—নিঘ্নত ইতি। নেহ কিং বধ ইতি চৌর্য্যাল্লোকেন ন জ্ঞায়তাং নাম, হত্যাপি কিং ন স্যাদিত্যর্থঃ। সম্বোধনদ্বয়েন চেদং জ্ঞাপ্যতে—অহো জ্ঞাতং তত্তৎ সর্ব্বং, ত্বয়ৈতদর্থমেব মৃষা প্রপঞ্চিতমিতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, তাদৃশদৃশৈব শুল্কদাসিকাঃ, তদ্রূপেণৈব শুল্কেন দাসিকা ইত্যর্থঃ। তাদৃশীরপি নিঘ্নতঃ ত্যাগেন মারয়তঃ। হে সুষ্ঠুরতানাং জনানামুপতাপক! নাথতেরুপতাপার্থত্বাৎ। তথা হে নিজবরচ্ছেদক, অতো নিজদোষপরিহারার্থমপ্যাগম্যতামিতি ভাবঃ॥

৩। এবং পরম্পরয়া সর্ব্বসাধারণতয়া চ ত্বয়া বয়ং সদা রক্ষিতাঃ স্ম এব। তর্হি 'বিষবৃক্ষোঽপি সংবর্দ্ধ্য স্বয়ং ছেত্তুমসাম্প্রতম্' ইতি নীতিঃ কথং নঃ স্মর্য্যতামিত্যভিপ্রেত্যাহুঃ—বিষজলাপ্যয়াদিতি। বিষজলং কালিয়হ্রদজলং, তেন পীতেনাপ্যয়াৎ গবাং গোপানাঞ্চ মরণাৎ, ব্যালরাক্ষসাদঘাৎ 'রক্ষো বিদিত্বাখিলভূতহৃৎস্থিতঃ' (শ্রীভা ১০।১২।২৫) ইত্যনেন তস্যৈব ব্যালরূপস্য রাক্ষসত্বেন নির্দ্দেশঃ কৃত ইতি তস্মাদ্বালবৎসান্ গিলিতবতো বয়ং রক্ষিতা ইতি সর্ব্বগোকুলজীবনরূপাণাং তেষাং রক্ষণেন গোকুলস্য রক্ষণাৎ বয়মপি রক্ষিতা

ইত্যর্থঃ। ইতি পরম্পরা দর্শিতা। বর্ষমারুতাদ্বর্ষমিশ্রান্মারুতা-ত্তত্রৈব বজ্রাশ্ম-বর্ষানিলৈরিত্যুক্ত্যা বৈদ্যুতানলাচ্চ শ্রীগোবর্দ্ধন-ধরণেন ত্বয়া রক্ষিতা ইতি সর্ব্বসাধারণতা দর্শিতা, বৃষময়াত্মজা-দিতি সমাহারং, বৃষাৎ বৎসাকারত্বেন গতাদপি পরিণামে বৃহত্ত্বদর্শনাৎ, বৃষাৎ বৎসাসুরাৎ ময়াত্মজাৎ তল্লীলায়া অতি-বাল্যচরিতত্বেনৈব নির্দ্দেক্ষ্যমাণত্বাৎ পূর্ব্বমেব ব্যোমাসুরাচ্চেতি পুনঃ পরম্পরা দর্শিতা। বরাহতোকো নিরগাদিতিবৎ। বৃষাত্মজাদ্বৎসাৎ ময়াত্মজাদ্ব্যোমাচ্চেতি বা। অথ সর্ব্বমেব সংগৃহ্য আহুঃ—বিশ্বতো ভয়াদিতি। তত্র তত্র যোগ্যতামাহুঃ—হে ঋষভ সর্ব্বশ্রেষ্ঠ ইতি[১] ॥

৪। তদেবং প্রভাবত্বাদিদমনুমিমীমহ ইতি স্তুত্যর্থমাহুঃ—ন খল্বিতি। শ্রীগোপেশ্বর্য্যা অপি স্বকুলশ্রেষ্ঠত্বেন স্বান্তঃ-পাতং বিধায় স্বদৈন্যেনৈব ন্যূনতয়োক্তির্ন দোষায়, অতো-ঽস্মাকমিদং হৃত্তাপবৃত্তং ভবান্ জানাত্যেব, কিন্তস্য বহু-বর্ণনেনেতি ভাবঃ। অবতারকারণমনুমীয়তে—বিখনসেতি। অতঃ স্বভক্ত-বরপ্রার্থনয়া ভক্তকুলেঽস্মিন্ উদিতমাত্রত্বেনাপি ভবতা ভক্তা অনবসরেঽপি পরিপাল্যা এবেতি ত্বৎপ্রিয়াণা-মস্মাকমপ্যবসরাপেক্ষা ন যুক্তা। সোঽয়ন্তু পরম এবাবসর ইতি ভাবঃ। ননু যূয়ং ন মদ্ভক্তা ইতি চেত্তথাপি পরিপাল্যাঃ, শ্রীব্রহ্মণা কিল সর্ব্বেষামেব পালনস্য প্রার্থনাদিত্যাহুঃ—বিশ্বগুপ্তয় ইতি। বস্তুতস্তু ভক্তেষ্বপি ভাববিশেষভাজো বয়ং বিশেষতঃ পরিপাল্যা ইত্যাশয়েনাহুঃ—সখেতি। যদ্বা, ঐশ্বর্য্যজ্ঞানমিদং মুন্যাদিমুখতঃ তন্মাহাত্ম্যশ্রবণেন, ততো নিজভাবানুরূপ্যেণ শ্রীগোপিকানন্দনতাময়-কেবলমাধুর্য্যানু-ভবেঽপি তদেতদৈশ্বর্য্যং যাচকরীত্যা নিজাভীষ্টসাধনমাত্রায় প্রযোজিতমিতি জ্ঞেয়ম্। এবমুত্তরত্রাপি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, খল্বিতি প্রতিষেধে, খলুক্তেতিবৎ। অন্তরাত্মদৃগপি ভবান্ গোপিকানন্দনো ন ভবতি, খল্বপি তু ভবত্যেবেত্যর্থঃ। কথম্? তদাহুঃ—বিখনসেতি। অতো বয়ং পাল্যা এবেতি ভাবঃ। যদ্বা, সের্ষ্যমাহুঃ—গোপিকায়াঃ পরমদয়ালুতয়া অস্মৎপালিকায়া শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা নন্দনো ভবান্ন ভবতি, কিন্তু পরমাত্মৈব, স্বতঃ সর্ব্বত্রৌদাসীন্যাৎ। এবং নূনমপি ব্রহ্ম-ভক্তিবশীকৃতত্বাদেব ভবান্ এতন্নন্দনন্দনতা-ব্যাজেন বিশ্ব-গুপ্তয়ে প্রকটোঽস্তি, তত্র চ বাল্যক্রীড়াময়াত্মনুবৃত্ত্যাস্মাকং সখিতাঞ্চ প্রাপ্তোঽস্তীতি ভবতা প্রতিপাল্যা এব বয়-মিত্যাহুঃ—বিখনসেতি। অথবা নঞঃ প্রাগ্নির্দ্দেশাৎ সর্ব্ব-পদৈরেবান্বয়ঃ। তেন হে অসখে প্রতিকূল! খলু বিতর্কে, ভবান্ শ্রীযশোদানন্দনো ন ভবতি, তত্র তৎসম্বন্ধেনাস্মাক-মুপেক্ষানুপপত্তেঃ। তথাখিলদেহিনামন্তরাত্মদৃগপি ন ভবতি, তত্রাস্মদ্দুঃখ-জ্ঞানসম্ভবাৎ। ন চ ব্রহ্মণা বিশ্বগুপ্তয়ে-ঽর্থিতস্তত্রাস্মাকমপি রক্ষায়া যোগ্যত্বাৎ। সাত্বতাং ভক্তানাং কুলে চ নোদেষিবান্। তত্র তৎসম্বন্ধেন নিরুপাধি-কৃপালুতা-সম্ভবাদিতি ॥

৫। পূর্ব্বানুসারেণৈবৈশ্বর্য্যং সম্ভাব্যাহুঃ—বিরচিতেতি বিরচিতাভয়মিতি—মোক্ষপ্রদত্বমুক্তং, কামদমিতি—ধর্ম্মার্থার্থিনাং সর্ব্বাভীষ্টপ্রদমিতি ত্রিবর্গপ্রদত্বং ভক্তিপ্রদত্বং চ, শ্রীকর-গ্রহমিতি—প্রেম্ণা প্রিয়জনবশ্যত্বং রসিকত্বঞ্চ, এষাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যম্। সরোরুহরূপকেণ সহজশীতলমধুরত্বাদিনা স্বতঃ ফলরূপকত্বং সূচিতম্, তত্র মোক্ষো নাম নির্ব্বিঘ্নপ্রেমসম্পদ্-বৃদ্ধয়ে বিবিধদুঃখপরম্পরা-নিবৃত্তিরেব জ্ঞেয়ঃ। ত্রিবর্গোঽয়ং প্রেমসাধনোপযোগ্যেব, অন্যচ্চ ভক্তানামুপেক্ষ্যমেব, এতচ্চ সর্ব্বং তদ্‌গুণবর্ণনং প্রেমোল্লাসেনৈব জ্ঞেয়ম্। ননু তদ্যোগ্যা ন যূয়মিতি চেৎ, সত্যং, নিজমাহাত্ম্যাপেক্ষয়া ধেহীত্যাহুঃ—বৃষ্ণিধুর্য্য হে নিজাশেষমাধুরী-প্রকটনায় যদুবিশেষকুলেঽ-বতীর্ণেত্যর্থঃ; তচ্চ ভাববিশেষেণৈব তয়া ধ্যেয়মিত্যাশয়েনাহুঃ—কান্ত হে প্রিয়েতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, বিরচিতেত্যাদিনা সংসারসম্বন্ধি-যাবদ্ভয়াপহারিত্বেন শৌর্য্যমুক্তং, কান্তঞ্চ তৎ-কামদঞ্চেতি—স্বতঃ সুখদত্বেন সর্ব্বাভীষ্টপ্রদত্বেন চ দাতৃত্বং

১। 'গ'-পুস্তকে টীকায়াঃ পাঠান্তরম্—'বৃষেতি ভাবিজ্ঞানম্, সহজ-সার্ব্বজ্ঞ্যোদয়াৎ। তস্য ভাবিত্বেঽপি ভূতনির্দ্দেশঃ সুনিশ্চিতত্বাৎ। অহো কতি গণ্যানি, বহুভ্যোঽপি দুঃখেভ্যো রক্ষিতা ইত্যাহুঃ—বিশ্বতঃ পূতনাদিভ্যঃ সর্ব্বেভ্যোঽপি ভয়াদিত্যেবং পুনঃ পুনস্তে ত্বয়া বয়ং রক্ষিতাঃ। বয়মিত্যাত্মীয়রক্ষণেঽপি স্বরক্ষণমননাৎ, তচ্চ তব যুক্তমেবেতি সম্বোধয়ন্তি—ঋষভ, কারুণ্যাদিনা সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠেতি। যদ্বা, ব্রজেশ্বরেতি মুহুরিতি তত্তৌদাসীন্য-রাহিত্যেন পরমকৃপালুত্বং সূচিতম্। পূর্ব্বোক্তক্রমাতিক্রমো বিরহবৈবশ্যাৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, ব্যালাঃ কালিয়াজগরাদয়ঃ, রাক্ষসাঃ পূতনাবকাঘাদ্যাঃ, তেষাং জাতাবেকবচনং, পুনর্দ্বন্দ্বৈক্যম্, এবমগ্রেঽপি। বৃষময়াত্মজাদিতি—বৃষাত্মজাদ্বৎসাসুরাৎ, ময়াত্মজাদ্ ব্যোমাসুরাদিত্যর্থঃ। অত্র বৃষাত্মজত্বং স্থূলনীরজন্যায়েন ব্যোমাসুরবধস্য পূর্ব্বত্বং তু ব্যঞ্জয়িষ্যতে। বর্ষং দুর্মদেন্দ্রপ্রেরিত-সংবর্ত্তককৃতম্, মারুতস্তদানীন্তনস্তৃণাবর্ত্তশ্চ, বৈদ্যুতং বৈদ্যুতসমূহং, তদ্বর্ষকালীনমেব, অনলশ্চ স্থানদ্বয়দাবঃ। বিশ্বতস্তদিতরেভ্যঃ শকটাদিভ্যশ্চ। এবং সামান্যেনৈব বয়ং রক্ষিতাঃ স্মঃ। অধুনা তু ত্বদেকগতয়ো বয়ং বিশেষেণ রক্ষ্যা ইতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানম্ ॥'

শ্রীকরগ্রহং শ্রিয়ঃ সম্পদধিষ্ঠাত্র্যাঃ স্বগোকুলে বশীকারাং করমিব গৃহ্লাতি যত্তদিত্যনেন সর্ব্বসম্পদাশ্রয়ত্বং, ততোঽস্মাকং বিরহভয়নাশস্তদ্রূপাভীষ্টপ্রাপ্তিঃ। তৎপ্রাপ্ত্যানুষঙ্গিক-সর্ব্ব-সম্পৎপ্রাপ্তিশ্চ তেনৈব সিধ্যেদিতি ভাবঃ। বৃষ্ণিধূর্য্য বৃষ্ণি-বিশেষ-ব্রজরাজকুলতিলকেতি—বয়ং স্বাভাবিক-ত্বৎপাল্যা নৈবোপেক্ষ্যা ইতি ভাবঃ। উভয়থাপি শিরসি ধেহীতি তেনাস্মান্ বাঢ়মঙ্গীকুরুষ্বেতি তাৎপর্য্যম্ ॥

৬। এবং বৈয়গ্র্যেণাদাবঙ্গীকারমাত্রং প্রার্থ্যাভীষ্টবিশেষান্ প্রার্থয়ন্তে ত্রিভিঃ। তত্র প্রথমেন সামান্যতঃ সঙ্গং প্রার্থয়ন্তে—ব্রজেতি। ভজ অস্মদ্দুঃখং প্রতিকুর্ব্বন্নিকটে তিষ্ঠ, অহো আস্তাং তাদৃশোঽপি মনোরথঃ, প্রথমং তাবচ্চারু মনোহরং জলরুহতুল্যমাননমপি দর্শয়। তত্র ব্রজজনার্ত্তিহন্নিতি ভজনস্য যোগ্যত্বমুক্তম্, অন্যথাঽস্মদন্ত্যদশাপত্ত্যা আর্ত্তিহননা-সিদ্ধিঃ স্যাৎ। বীরেত্যদেয়স্যাপি দানসামর্থ্যমুক্তং, নিজজনো নিজপ্রিয়াজনঃ, স্ময়ো মানঃ, তব স্মিতমাত্রেণাপি মানো নিরস্যতে, তদর্থমন্তর্দ্ধানেনালমিতি ভাবঃ। অনেনৈব পরম-মনোহরত্বমপ্যভিপ্রেতম্। অতস্তদবশ্যং দ্রষ্টুমপেক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। সখ ইতি ভজনে প্রকারবিশেষঃ সূচিতঃ। যদ্বা, অভজনে চাস্মাকং দুর্দ্দশয়া পশ্চাৎ ত্বয়াপি কিল দুঃখং লব্ধব্যং, সখ্যেন তুল্যব্যথত্বাৎ; কিংবা বিশ্বাসঘাতদোষ-প্রসক্তেরিতি ভাবঃ। অথ সখ্যযোগ্যস্যাপ্যাত্মনো বিরহ-দৈন্যেনৌদ্ধত্যমাশঙ্ক্যাহুঃ—ভবতঃ কিঙ্করীরিতি। যোষিতা-মিতি—তত্রাস্মাকং সামর্থ্যাভাবাৎ স্বয়মের কৃপয়া দর্শয়েতি ভাবঃ। অন্যৈঃ। যদ্বা, যোষিতাং মধ্যে যে নিজজনাস্ত্বৎ-পরিগ্রহাস্তেষাং স্ময়ধ্বংসনস্মিত, অতএব নিজদাসীরস্মান্ ভজ; তৎপ্রকারমেবাহুঃ—জলেত্যাদিনা আপ্যায়য়স্ব ন ইত্যন্তেন; যদ্বা, পরমার্ত্ত্যা প্রণয়কোপেনাহুঃ—ব্রজজনার্ত্তিহন্ হে তথাভূতোঽপি যোষিতাং বীর, যোষিদ্বধে সমর্থেত্যর্থঃ। অতো বয়ং মৃতপ্রায়া এব বৃত্তাস্তথা নিজজন-সুখপ্রাপনকপট-স্মিত, তদধুনা অভবৎকিঙ্করীরন্যা অদাসীরেব ভজ, চারু জলরুহাননং চ নো দর্শয়, মরণস্যৈব নিশ্চিতত্বাৎ। অন্যৎ সমানম্ ॥

৭। অথ দ্বিতীয়েন হৃদয়ান্তরঙ্গ-তদ্বিরহতাপ-শান্তয়ে প্রলেপৌষধমিব প্রথমং হৃদয়বহিরেব তদঙ্গসঙ্গং প্রার্থয়মানা দৈন্যেন তচ্চরণমাত্রস্যৈব সঙ্গং তদ্গুণানুবাদ-পূর্ব্বকং প্রার্থয়ন্তে—প্রণতেতি; চরণপঙ্কজং তে তাবকমসাধারণং, কিংবা ত্বদীয়ানামস্মাকং কুচেষু কৃণু নিধেহি; ননু নির্ভয়াঃ, পাপাদহং বিভেমি, তত্রাহুঃ—প্রণতেতি। সকৃৎপ্রণাম-কারিণামপি যথাকথঞ্চিচ্ছরণাগতানামপি নলকূবর-কালিয়া-দীনাং প্রাণিনাং পাপহন্তঃ কুতস্তব পাপশঙ্কেতি, কিংবা মদাদিনা সাগঃসু যুষ্মাসু তদাচরণময়ুক্তমিতি চেত্তত্রাহুঃ—প্রণতেতি। কালিয়াদিবৎ ত্বৎপ্রণতানামস্মাকমাগো নশ্যেদেব। ননু তথাপি পরমক্রূরেষু মৃদুলতরং তৎ কর্ত্তুং ন শক্যতে, তত্রাহুঃ—তৃণেতি। পশুসঙ্গত্যা বনে বনে ভ্রমণাদিকং নাধিকং দুঃখমিতি। যদ্বা, অনভিজ্ঞাভির্যুষ্মাভিঃ সঙ্গোঽনর্হ এব, তত্রাহুঃ—তৃণেতি, তৃণান্যেব, নত্বগ্রতো ন্যস্তানি শর্করা-দীনি অপি চরন্তীতি পরমাজ্ঞতা সূচিতা। পশব ইব বয়মনুকম্প্যা ইতি ভাবঃ। ননু সুষ্ঠুশোভনেষু যুষ্মাকং স্তনেষু কথং পদার্পণং কর্ত্তুং যুজ্যতে? ইত্যত আহুঃ—শ্রীতি; সর্ব্বাতিশায়িশোভাস্পদত্বাদলঙ্করণবর্য্যমেব ভাবী-ত্যর্থঃ। ননু ভীরুস্বভাবত্বাৎ যুষ্মৎপতিভ্যো বিভেমি, তত্রাহুঃ—ফণীতি। এতেন বিষাদ্যনর্থ-ধ্বংসনত্বাৎ বিষোপমহৃচ্ছয়-ধ্বংসনযোগ্যতাপ্যুক্তা। এবং চতুর্ভিবিশেষণৈঃ পাপহন্তৃ-ত্বাদিকমুক্তম্। ননু তত্তদর্থমেবেষ্যতে নেত্যাহুঃ—হৃচ্ছয়ং কৃন্ধীতি। অস্মাকমেতদেব প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। 'যত্তে সুজাত' (শ্রীভা ১০।৩১।১৯)—ইতি রীত্যা হৃচ্ছয়োঽপ্যয়ং স্নেহময়ত্বেনৈব স্থাপয়িষ্যতে। শিরসীতি—পূর্ব্বমেকবচনং দৈন্যেনৈকস্মিন্নপি করধারণাৎ সর্ব্বা এব বয়মঙ্গীকৃতাঃ স্যামেতি। অধুনা তু কুচেষ্বিতি বহুত্বং প্রত্যেকং লোভেন কিয়ৎ কিঞ্চিৎ-সম্বন্ধেন পর্য্যাপ্তত্বাদ্দৈন্যস্য তেনাপর্য্যাপ্তত্বাৎ প্রত্যেকং লোভস্যেতি ॥

৮। অথ তন্মুখসৌরভনিভ-তদ্ভাষিতবিশেষজনিততৎ-পানেচ্ছাত্মকস্য মোহপর্য্যন্তদশাগামিনস্তাপস্য পুনরন্যদদুশ্চিকি-ৎস্যতামাশঙ্কমানাস্তস্মিন্নেবাঙ্গসঙ্গে পেয়ৌষধমিবান্তরঙ্গ সঙ্গ-মনীয়ং, তন্মুখসুধাকর-সুধারসমপি প্রার্থয়ন্তে—মধুরয়েতি। অধরসীধুনাস্মানাপ্যায়য়স্ব, অন্যথা সদ্য এব ম্রিয়েমহীতি ভাবঃ। কুতঃ? তব গিরা স্মর্য্যমাণয়া, 'স্বাগতং বো মহাভাগা' (শ্রীভা ১০।২৩.২৫) ইত্যাদিলক্ষণয়া। 'কঠোরা ভব মৃদ্বী বা প্রাণাস্ত্বমসি রাধিকে। অস্তি নান্যা চকোরস্য চন্দ্র-লেখাং বিনা গতিঃ ॥' ইত্যাদি লক্ষণয়া বা, যয়া কয়াচিদ্বা মুহ্যতীঃ অন্ত্যদশানুগং মোহং প্রাপ্তবতীঃ। কীদৃশ্যা গিরা? মধুরয়া স্বরবিশেষেণ বর্ণবিন্যাসবিশেষেণ প্রেমমৃদুতয়া চ

প্রাণিমাত্রাণাং রুচিরতয়া। তথা বল্গূনি আকাঙ্ক্ষা-যোগ্যতাসত্তিসৌষ্ঠববন্তি বাক্যানি সুপ্‌তিঙ্‌ন্তবর্গা যত্র তাদৃশ্যা; তথা বুধানামর্থজ্ঞানাং মনোজ্ঞয়াঽভিধালক্ষণা-ব্যঞ্জনাদিবৃত্তিপ্রতিপাদিতবস্তুরসভাবালঙ্কারার্থগাম্ভীর্য্যেণানন্দ-প্রদয়া। ইমা ইতি প্রত্যক্ষত্বাদিনা অসন্দিগ্ধত্বং তৎকালীনত্বং চ মোহস্যোক্তং, কথমদেয়ং দাতব্যম্? ইত্যত আহুঃ—হে বীর, দয়াবীর, দানবীরেতি বা। পুষ্করেক্ষণেতি উক্তাবসরে সস্মিতবিলাস-সুন্দরদৃষ্ট্যাদিনা গির এব বিমোহনত্বমধিক-মভিপ্রেতম্। তথা চ কর্ণামৃতে—'পর্য্যাচিতামৃতরসানি পদার্থ-ভঙ্গী,-বল্গূনি বল্গিতবিশালবিলোচনানি' ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, গিরা মুহ্যতীঃ, অতএব বিধিকরীঃ দাসীত্বং গতাঃ, মোহেন বিবেকাপগমাৎ। যদ্বা, গিরৈব বিধিকরীঃ, অধুনা বিরহার্ত্ত্যা ইমা মুহ্যতীরিতি ॥

৯। অথ কথং তর্হি জীবথেত্যাশঙ্ক্য প্রেমময় স্বানুভব-প্রমাণনির্ণীততৎকথামহিমবর্ণনেন তত্র কারণমাহুঃ—তবেতি। কথৈবামৃতং অমৃতবৎ স্বতঃফলং, ফলান্তরসাধনঞ্চ। তত্ত-দ্রূপত্বং দর্শয়ন্তি—তপ্তান্ ত্বদ্বিরহতাপখিন্নান্, কিমুত সংসার-তাপখিন্নান্ জীবয়তি, মৃত্যুপর্য্যন্তদুর্দ্দশাতো রক্ষতীতি তৎ। পূর্ব্বেষাং জীবনরূপঞ্চেতি তথা 'বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।২২) ইত্যাদেঃ; 'শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ, কশ্মলং যযুঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।১৫) ইত্যাদেশ্চ দর্শনাৎ। কবিভির্ব্রহ্মশিব-চতুঃসনাদিভিরাত্মারামৈঃ, কিমুতান্যৈরীড়ি-তম্। বর্ত্তমানে ক্তঃ। অস্মদ্‌ব্রজবাসিভির্যদ্বর্ণ্যতে, তদেবানূদ্য শ্লাঘ্যতে, ন তু স্বয়ং বর্ণয়িতুং শক্যত ইত্যর্থঃ, রহস্যাজ্ঞানাৎ। তথা কল্মষং সর্ব্বরোচকত্বাদি-প্রভাবময়ত্বাৎ স্বান্তরায়মপি, কিমুত সংসারহেতুপুণ্যপাপরূপং হন্তীতি তৎ। এবমেবম্ভূতমপি শ্রবণমাত্রেণৈব মঙ্গলং তত্তৎসর্ব্বার্থসাধকং, কিমুতার্থবিচারেণ। অতএব শ্রীমৎ সর্ব্বত উৎকর্ষযুক্তম্। আততং সর্ব্বব্যাপকঞ্চেতি প্রসিদ্ধামৃতাদ্বৈলক্ষণ্যমপ্যুক্তম্। তদীদৃশং কথামৃতং ভুবি যত্র কুত্রাপি যে গৃণন্তি, কথনরূপেণ দদতি, তে ভূরিদাঃ, সর্ব্বেভ্যোঽপি সর্ব্বার্থপ্রদাতারঃ। কিমুত গোকুলে তত্রাপ্যস্মাসু তু ত্বদ্বিরহতপ্তাসু জীবনমেব দদতীতি ভাবঃ। তে চান্যত্র পূর্ব্বোক্তা ব্রহ্মাদয়ো ব্রজে সর্ব্ব এবাস্মাসু তু বিশেষতঃ সখ্য ইতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, অহো পরমব্যগ্রা যাবদাপ্যায়য়েয়ং, তাবৎ ক্ষণং মিথো মদ্বার্ত্তয়া কালো নীয়তামিতি চেত্তত্র সত্রাসমাহুঃ—কথৈব মৃতং মৃতিঃ, কথৈব মারয়তীত্যর্থঃ। কুতঃ? তপ্তং জীবনং যস্মাৎ। তপ্তে তৈলাদৌ জলমিবেতি শ্লেষঃ। কবিভি-স্তাবকৈরেব কল্মষাপহং যথা স্যাত্তথেড়িতং, তন্নাশকতয়া শ্লাঘিতমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, শ্রবণেনৈব মঙ্গলং মঙ্গলমিতি শ্রূয়তে, ন ত্বনুভূয়ত ইত্যর্থঃ। শ্রীমদাততং শ্রিয়া সৌন্দর্য্যা-দিনা তৎকৃতেন মদেন নিজজনানাদরাদি-লক্ষণেন চাততং সর্ব্বতঃ প্রসৃতম্। অতো যে তদ্‌গৃণন্তি, তে ভূরিদা মহা-প্রাণঘাতকা ইত্যর্থঃ। এষা পরমার্ত্ত্যুক্তিরেব। দো অব-খণ্ডনে; অতোঽধুনা ত্বদাশয়া ক্ষণং জিজীবিষূণাং তেনাল-মিতি ভাবঃ ॥

১০। তত্র প্রথমেঽর্থে—ননু বিচারলুব্ধাঃ দুর্ল্লভে ময়ি কথমেতাবন্তং অনুরাগং কুরুথ? যদি কুরুত, তদা মৎকথাশ্রবণেনৈব নির্বৃতা ভবত ইত্যাদিকমাশঙ্ক্য তেনা-নির্বৃতৌ তস্যৈব পূর্ব্বানুরাগময়ং চরিতং দূষয়ন্তি ত্রিভিঃ। দ্বিতীয়েঽর্থে—আশয়াপি চিরং জীবিতুং ন শক্নুম ইত্যাহুঃ—প্রহসিতমিতি, ভাবে ক্তঃ। বীক্ষিতমিত্যত্র বীক্ষণমিতি তু ক্বচিৎ পাঠঃ। প্রথমতঃ প্রহসিতং তাসাং দর্শনমাত্রেণ ভাবো-ল্লাসাৎ প্রকৃষ্টং, সহজস্মিতাৎ কিঞ্চিদুদ্ভটং হসিতম্। কীদৃশম্? ততঃ প্রেম্ণা বীক্ষিতং যত্র তাদৃশং, ততো বিহরণং সখিভিঃ সহ ক্রীড়াবিশেষঃ, তচ্চ কীদৃশম্? ধ্যানে মঙ্গলং, তদনুচিন্তনে আশাবন্ধকারকং, নিজভাবাভিব্যঞ্জনাময়ত্বাৎ। ততশ্চ রহসি সম্বিদঃ, দূরতঃ স্বয়ং নির্জনে গত্বা বেণ্বাদিনা নর্ম্মোক্তয়ঃ; তাশ্চ কীদৃশ্যঃ? যা হৃদিস্পৃশো হৃদয়ঙ্গমা ইতি সর্ব্বতোঽন্তরঙ্গত্বং দর্শিতম্। যচ্ছব্দোঽত্র চমৎকার-বিশেষার্থঃ। ততো লিঙ্গ-বিভক্তিবিপরিণামেন পূর্ব্বপূর্ব্বত্রাপ্যনুষঞ্জনীয়ঃ। তেষু যথো-ত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্। কুহকেতি উদর্কে দুঃখময়ত্বাৎ, তদুচ্চতর-কুহকানাময়মেবেতি ভাবঃ। ন ইতি তত্র বহূনামনুভবং প্রমাণয়ন্তি, ক্ষোভয়ন্তি আকুলয়ন্তি, হি নিশ্চিতং, ক্ষোভণে হেতুঃ—প্রিয় হে লোভনেত্যর্থঃ। এবং ত্বদেকপ্রিয়ত্বেন বয়ং সদা মনঃক্ষোভদুঃখং লভামহে, ত্বং পুনরস্মান্ বত বঞ্চয়স ইত্যাশয়েন চ সম্বোধয়ন্তি—হে কুহকেতি ॥

১১। তচ্চ ভবতা ক্ষোভদানং সংযোগ-বিয়োগয়ো-রবিশেষমেব, ন তু কাদাচিৎকমিত্যাহুঃ—চলসীতি দ্বাভ্যাম্। ব্রজাদিতি — ততশ্চলনমারভ্যাগমনপর্য্যন্তমেব কলিলতা সূচিতা। পশূংশ্চারয়ন্নিতি—বিবিধানামনন্তানাং তেষাং চারণার্থং বর্ত্মপরিত্যাগেনেতস্ততো ভ্রমণাচ্ছিলাদিভিরবসাদঃ

সম্ভাবিতঃ। তথা পশুতয়া, নির্ব্বুদ্ধিত্বেন তে ত্বৎপাদাব্জদুর্গমপথেঽপি বত ভ্রমন্তীতি শ্লেষেণ সূচিতম্। শিলং পতিত-সশৃঙ্গ-বন্যধান্যাদিকম্; 'অঝিল্লিকণ্টকবনম্' ইত্যাদি হরিবংশোক্তেঃ। সর্ব্বত্র কণ্টকাভাবাত্তু ন তদুল্লেখঃ। নাথ হে ব্রজেশ্বরেতি তত্তবাযুক্তমিবেতি। কান্তেতি—অস্মৎকোমলকর-স্পৃশ্যমেব তদিতি প্রেমসম্বোধনদ্বয়ম্। কলিলতায়াং হেতুবিশেষঃ। যদ্বা, নাথত্বেন সর্ব্বেষাং ব্রজজনানাং কান্তত্বেন চ বিশেষতোঽস্মাকমিতি ভাবঃ। যদ্বা, নাথ, এবং প্রিয়জনোপতাপক। নন্থ ৰিবেকিন্যস্তর্হি অবসাদহেতুমদ্বিষয়কচিন্তা ত্যজ্যতাং, তত্রাহুঃ—কান্তেতি, প্রিয়জনচিন্তায়া বিবেকেঽপ্যপরিহার্য্যত্বাৎ। যদ্বা, কলিলতাগমনে হেতুঃ—নাথ হে প্রাণেশ্বর ইতি। নন্থ 'যাবতঃ কুরুতে জন্তুঃ সম্বন্ধান্মনসঃ প্রিয়ান্। তাবন্তোঽস্য নিখন্যন্তে হৃদয়ে শোকশঙ্কবঃ॥' ইত্যাদিবচনেন প্রীতের্দোষত্বপ্রতিপাদনাৎ। প্রীতিরেব নিরস্যতাম্, তত্রাহুঃ—মনো গচ্ছতীতি, সঙ্কল্পমাত্রাত্মকং তন্নাস্মাকং বুদ্ধিবৃত্তিং বিবেকমপেক্ষত ইতি ভাবঃ। নন্থ মনোঽপি যুষ্মাকমেবেত্যাশঙ্ক্য তস্যাপি ন দোষ—ইত্যাহুঃ—কান্ত হে মনোহর ইতি। অতো বনভ্রমণং বিহায়াত্র দ্রুতমেহীতি ভাবঃ॥

১২। দিনস্য পরিতঃ ক্ষয়ে অত্যন্তপ্রান্তে সতীতি দুঃখাধিক্যং সূচিতং, নীলাঃ কুন্তলা অলকাস্তেষাং ললাটোপরি শ্রীমুখস্যাবরণেন শোভাভরাপাদনাৎ তৈরাবৃতমিতি সহজপরমসৌন্দর্য্যমভিপ্রেতম্, অতএব ধনরজস্বলং, 'ধনং গোধনবিত্তয়োঃ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাদ্গোরজশ্ছুরিতমিতি। রজসাপি তদুল্লাসোঽভিপ্রেতঃ, পঙ্কাঙ্গরাগরুচিরাবিতিবৎ। বিশেষতস্তু গোপোচিতবেশস্য তস্য গোপীজাতিষু স্বেষূদ্দীপনত্বাদনুবাদঃ। ততশ্চ সামান্যতঃ স্মরার্পণে হেতুঃ, বিশেষতস্তু দিনপরিক্ষয়ে নীলকুন্তলৈরিতি দর্শয়ন্নিতি চ পূর্ব্বস্য কামোদয়বেলাত্বাৎ, উত্তরস্য চ ভাবাতিশয়সূচকত্বাৎ। যদি চাদর্শয়ন্ স্বগৃহান্তঃ প্রবিশসি, তথাপি তাদৃশং কামার্পণং ন স্যাদিতি ভাবঃ, তত্রাপি মুহুরিতি। গোসন্তালনাদিচ্ছলেন পুনঃ পুনঃ পরিতো বহুধা নিরীক্ষণেন স্মরার্পণস্যাপি পৌনঃপুন্যং দর্শিতম্। তচ্চ কথঞ্চিৎ বিচারভরেণ সম্বরীতুমীষ্যমাণস্যাপি তস্য মুহুরুদ্ভটীকরণং, মনসীতি স্মরস্যাত্যন্তমনোব্যাপকত্বমপ্রতিকার্য্যত্বঞ্চ, শ্লেষেণ স্মরমিতি যঃ কান্তজন-স্মরণমাত্রেণ ক্ষোভকঃ, তং সাক্ষাদ্বচ্ছসীতি তস্য মহত্ত্বং সূচিতম্। তত্র সামর্থ্যং দর্শয়ন্তি—হে বীরেতি; তত্রৈব তব বীরত্বং, ন ত্বন্যত্রেতি সপ্রণয়রোষনর্ম্ম ধ্বনিতম্। বস্তুতস্তু তাদৃশত্ব-স্বীয়ভাবোদ্দীপনমিতি ভাবস্য ভাবনৈব মুহুরনূদ্যতে। অহো ব্রজান্তস্তাদৃশবেশদর্শনেনাপি স্মরোঽভূৎ। অধুনা চ বনান্তর্নিশিরত্যর্থনাগরবেশেন, তত্রাপি বিরহে স্মরণবিশেষেণাসৌ বর্দ্ধেতৈবেতি বিলম্বং মা কুরু ইতি ভাবঃ। এবং শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্নিদমপি ব্যজ্যতে—নিত্যমেবাস্মদভীষ্টমপূরয়িত্বাপি গচ্ছসি, ত্বয্যস্মাকং মনঃ স্নেহমেব বহতি, ন তু তদভাবেনৌদাসীন্যম্; যং স্মরং বহতি, তন্তু ত্বৎপ্রেরিততয়ৈব, ন তু স্বতঃ। তথা ত্বৎস্নেহময়তয়ৈব, ন তু রূক্ষতয়া স্নেহস্য স্বভাবজত্বাৎ; ত্বং পুনরস্মাসু সঙ্গেচ্ছয়া সঙ্গচ্ছমানাসু স্মরমেব দদাসি, ন তু মিথঃ স্নেহোচিতং সঙ্গং, তস্মাদস্মাকং সর্ব্বং স্নেহময়মেব, ভবতাস্তু কপটময়মেবেতি॥

১৩। তদেবং প্রহসিতমিত্যাদিভিস্তাসামেব প্রেমোক্তিদ্বারা পূর্ব্বমবর্ণিতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তাসু পূর্ব্বরাগঃ শ্রীমুনীন্দ্রেণ স্পষ্টীকৃতঃ, তাসু তদীয়রাগস্য তাভিরনুভূয়মানতয়া বর্ণনেনৈব মহা-রসাবহত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্। এবং তদঙ্গসঙ্গানুরাগে তস্যৈব দোষং বিন্যস্য তথৈব তৎপ্রার্থনাদ্বয়মুপসংহরন্ত্যঃ স্বয়ং গীতেন জাতস্মরক্ষোভাঃ পুনঃ প্রার্থয়ন্তে—প্রণতেতি দ্বাভ্যাম্। প্রণতানাং নলকূবর-নাগ-তৎপত্ন্যাদীনামভীষ্টদমিতি সর্ব্বার্থপ্রদত্বমুক্তম্, অতএব বালবৎসান্ হৃত্বা জ্ঞাতত্বেন 'বন্দ্যমানচরণঃ পথি বৃদ্ধৈঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।২২) ইত্যনুসারান্নিত্যমেবাগচ্ছতা বা বিখনসার্থিত ইত্যস্য ব্যাখ্যানুসারেণ বা পদ্মজেনার্চ্চিতমিতি পারমৈশ্বর্য্যং, ধরণিং ভূতলং সুন্দরাসাধারণলক্ষণৈধ্বর্জাদিভির্মণ্ডয়তীতি তথা তদিতি সৌন্দর্য্যং কৃপালুত্বঞ্চ, ধ্যেয়মাপদি ইতি ইন্দ্রকৃতবৃষ্ট্যাদাবনুভবাৎ সর্ব্বাপন্নিবর্ত্তকত্বম্; এবং সর্ব্বার্থসাধনত্বমুক্ত্বা স্বতঃ পরমফলত্বমাহুঃ—শন্তমঞ্চেতি। এবং দুঃখহানিসুখাবাপ্তিহেতুত্বং যদুক্তং, তদনুসার্য্যেব সম্বোধনদ্বয়ং বিবেচনীয়ম্, অতোঽস্মাকং বিরহাদিব্যথাং নাশয়, বিচিত্রক্রীড়াদিনা সুখঞ্চ সম্পাদয়েতি ভাবঃ॥

১৪। অধরামৃতং অধর এবামৃতং সুরতং প্রেমবিশেষময়সম্ভোগেচ্ছাং বর্দ্ধয়তীতি তথা তৎ ইতি মধ্বাদিবন্মাদকত্বমুক্ত্বা মুহুর্লব্ধেঽপি তস্মিন্নতৃপ্তিঃ সূচিতা। নিজধার্ষ্ট্যাদিকঞ্চ পরিহৃতং, শোকং ত্বদপ্রাপ্তিদুঃখস্যানুভবমপি নাশয়তি, বিস্মারয়তীতি তথা তদিতি চোক্তম্। ইতররাগবিস্মারণন্তু নৃণামপি, কিমুত নারীণাং, তাস্বপ্যস্মাকন্তু তদ্বিস্মারণমিতি কিং বাচ্যং, শাশ্বতস্বস্পৃহয়া তদত্যন্তাভাবস্যাপি সম্পাদকমিত্যর্থঃ। তদেব প্রমাণয়ন্তি—স্বরিতেতি। বেণোঃ পুংস্ত্বাবেন খ্যাতত্বা-

স্তেষাং তৎপ্রাপ্তিস্তাম্বূলচর্ব্বিতাদি-সম্বন্ধেন তদীয়রসে তদুপচারাৎ ক্রমতন্ত্রয়েণ স্বেচ্ছাবর্দ্ধন-দুঃখান্তরস্ফূর্ত্তিনাশন-বিষয়ান্তর-বিস্মরণানি উক্ত্বা তস্য পরমপুরুষার্থত্বং দর্শিতম্ ; এবমর্থত্রয়মেব পূর্ব্বপদ্যেঽপি দর্শিতমিত্যৈকার্থ্যঞ্চ জ্ঞেয়ম্, ন চ তবাদেয়ং কিঞ্চিদস্তীত্যাশয়েনাহুঃ—বীর হে দানশূরেতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র নাদামৃতবাসিতমিতি বেণুদ্বারা সুষ্ঠু পায়কমিত্যর্থঃ। ইদঞ্চ লোভবিশেষোৎপাদকতাগমকম্। সুগায়নস্য শ্রোতৃষু সুখাদিনা স্পর্শাদীচ্ছাজনকত্বাৎ, তত্র চামৃতস্যাপ্যমৃতবাসিতত্বং গন্ধযুক্তিন্যায়েন পরস্পর-কিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যাদিতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, স্বরিতেন সংজাত-ষড়জাদিস্বরেণ বেণুনা চুম্বিতমিতি তস্য মাদকত্বমেব দর্শিতম্। বেণোস্তচ্চুম্বনং গানপৌনঃপুন্যেন বৈজাত্যাভিব্যক্তেস্তৎসম্পর্কজস্বরেণাপি জগতোঽপ্যুন্মাদকত্বাভিব্যক্তেশ্চ ॥

১৫। যুগায়তে দুঃখসময়স্য দুরতিক্রমত্বেনেতি পরমদুঃখমতশ্চিরমদর্শনদুঃখমসহ্যমিতি সত্বরং দর্শনং দেহীতি ভাবঃ। অপশ্যতাং সর্ব্বেষামপি ব্রজজনানাং, কিমুতাস্মাকম্। কুটিলাঃ কুন্তলাশ্চূর্ণকুন্তলা উপরিভাগে যস্মিংস্তৎ। স্বতএব শ্রীযুক্তং মুখমুদীক্ষতাং চেতি চকারান্বয়ঃ ; ভবত্বন্যেষাং পক্ষ্মকৃৎ উদীক্ষমাণানামপীত্যাক্ষেপার্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, দুর্বিতর্ক্যপ্রকৃতে, কদাপি ত্বত্তোঽস্মাকং ন কিঞ্চিৎ সুখং জাতং, প্রত্যুতাদর্শনকালেঽপি দুঃখমেবেত্যাহুঃ—অটতীতি পূর্ব্বার্দ্ধেনাদর্শনকালে দুঃখমুক্তম্। দর্শনকালেঽপি দুঃখমাহুঃ—কুটিলেতি ; জড়ঃ অনভিজ্ঞঃ, অনিমিষত্বাকারণাৎ শপনীয় ইতি শেষঃ। যদ্বা, উদীক্ষমাণানাং সতাং পক্ষ্মকৃৎ, কৃতী ছেদনে, যঃ পক্ষ্মাণি কৃন্ততি, স এব, অজড়ঃ রসজ্ঞঃ বিদ্বান্ বা। যদ্বা, স্বদৃশাং পক্ষ্মচ্ছিদে বা জড়ঃ স এব চ উদীক্ষতাম্ উচ্চৈঃ পশ্যতু, বয়ন্ত পক্ষ্মচ্ছন্নদৃশো জড়াঃ সাক্ষাদপি কিং পশ্যামেতি ভাবঃ ॥

১৬। এবঞ্চ সতি তদেতদস্য কৃতমত্যন্তমযুক্তমিত্যাহুঃ—পতীতি। বান্ধবা মাতাপিত্রাদয়ঃ, অতি তেষাং বাক্যাতিক্রমাৎ স্নেহাদি-পরিত্যাগাচ্চাতিশয়েন বিশেষেণ চ ধর্ম্মাদ্যনপেক্ষয়া সমূলত্বেন লঙ্ঘয়িত্বাঽতিক্রম্য। আগমনে হেতুঃ—তবোদ্গীতমোহিতা ইতি হরিণ্য ইবেতি ভাবঃ। ন চ যাদৃচ্ছিকমুদ্গীতমপি তু জ্ঞানপূর্ব্বকমেবেত্যাহুঃ—গতিবিদ ইতি, অস্মদাগমনং জানত ইতি ভাবঃ। যদ্বা, নন্বু ভবত্যঃ পরমধীরা গীতমাত্রেণ কথং মোহিতাঃ? তত্রাহুঃ—গীতগতিবিশেষান্ জানত ইতি। যৈঃ 'শক্রশর্ব্বপরমেষ্ঠিপুরোগাঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।১৫) ইতি ভাবঃ ; যদ্বা, ভবত্যো বিদগ্ধা মমৈতাদৃশং স্বভাবমপি জানন্তীতি কথং ন সাবধানা জাতাঃ? তত্রাহুঃ—ত্বৎস্বভাববিদোঽপি বয়মিতি, মোহনমন্ত্রপ্রায়ত্বাত্তদ্গানস্যেতি ভাবঃ। অহো তদপ্যাস্তাং, স্বয়মেব তথানীতা যোষিতঃ পুনর্নিশি কস্ত্যজেৎ? সম্ভাবনায়াং লিঙ্, ন কোঽপীত্যর্থঃ। অতএব হে কিতব, বঞ্চনাশীল, অনেনান্যোঽপি কিতবঃ কস্ত্যজেৎ? সর্ব্বস্যাপি তস্য কৈতবে লব্ধেনৈবার্থেন স্বব্যবহারসাধকত্বং ভবতু, তস্যাপি তিরস্কারিত্বমিতি তত্রাপি বিশেষঃ। অতএব হে অচ্যুত, স্বগুণাদব্যভিচারিন্নিতি সান্বয়ৈব তবৈষা সংজ্ঞেতি ভাবঃ ॥

১৭। তে তব হৃদয়স্য কামস্য উদয়ং বীক্ষ্য ; কীদৃশম্? রহসি সম্বিৎ যত্র তম্। অলুক্-সমাসঃ। তথা প্রকৃষ্টং হসিতং যস্মিন্নাননে, তদাননং যত্র, তথা প্রেম্ণা বীক্ষণং যত্র, তত্তাদৃশং তদনন্তরমুরশ্চ বীক্ষ্য তত্র। বৃহদিতি—গাঢ়ালিঙ্গনেচ্ছাকারকঃ সৌন্দর্য্যবিশেষ উক্তঃ। শ্রিয়ঃ সর্ব্বসম্পন্নিধেঃ স্বাভাবিকপীতরেখারূপায়া ধামেতি চ বীক্ষ্যাস্মাকমতিস্পৃহেত্যস্মচ্ছব্দবাচ্যকর্ত্তৃকবীক্ষণস্পৃহায়াঃ ক্রিয়ায়া বীক্ষণস্য পূর্ব্বকালত্বাৎ ক্ত্বাপ্রত্যয়ঃ। স্বাতন্ত্র্য-বিবক্ষয়া স্পৃহায়া এব বা বীক্ষণকর্ত্তৃত্বোপচারঃ। অত্রোদ্ভবতীতি শেষঃ। অতিস্পৃহেতি তৃতীয়াপদং বা, সম্পদাদিবদ্ভাবেঽপি ক্বিপ্। অতিস্পৃহয়া মনো মুহ্যতীত্যর্থঃ। অতিস্পৃহমিতি চিৎসুখঃ। অতিস্পৃহা চ তত্তদনুভবায়, তৎসঙ্গম-মাত্রায় বা। তয়া চ মনো মুহ্যতীতি স্পৃহায়াঃ পরমৌৎকণ্ঠ্যং দ্যোত্যতে। যদ্বা, বীক্ষ্যেতি পূর্ব্ববৃত্তমিদং পূর্ব্বমপি তথা তথৈব ভবেৎ, অধুনা তত্তদতিশয়েন মরণমেবাসন্নমিতি ভাবঃ। এবং স্পৃহায়া দুর্নিবারত্বাদপ্রতিকার্য্যত্বম্, তেন নিজপরমদৈন্যঞ্চ সূচিতম্ ॥

১৮। তদেবং ভবতৈব নিজহৃচ্ছয়োদয়স্য ব্যঞ্জনয়াস্মাসু তে তে নানা ভাবা জন্যন্তে, হন্তাস্য হৃচ্ছয়তাপ এবমেবং শান্তিঃ স্যাদিতি ভাবনয়া তদ্ভাব-ভাবিতত্বেন তত্তদ্বাসনোদয়াৎ। যতোঽস্মাকং ত্বয়ি স্নেহঃ স্বভাবজত্বাদ্বলবত্তর ইতি দ্যোতয়ন্ত্যস্তাদৃশস্নেহময়াভিলাষ-বিস্ফুটহৃদয়াঃ সদৈন্যং নিবেদয়ন্তি—ব্রজেতি দ্বাভ্যাম্ ; ব্রজৌকসাং বনৌকসাং চেত্যর্থঃ। ব্যক্তিঃ প্রাকট্যম্, অতোঽন্তর্দ্ধানমযুক্তমিতি ভাবঃ। অঙ্গেতি—প্রেমসম্বোধনে। ন কেবলং তেষাং বৃজিনহন্ত্রী, অশেষস্যাপি মঙ্গলরূপা বৃজিনহন্ত্রী ; যদ্বা, তেষামেব সর্ব্বসুখদা চ। অলমতি-

শয়েনেত্যস্তোভয়তোঽপ্যন্বয়ঃ। অতো নঃ সম্বন্ধে দুঃখশমকং কিমপি দেহি। নন্বু ব্রজৌকস্ত্বেন ভবতীনামপি তত্তদুৎপাতজ-দুঃখশান্ত্যাদিকং ভবিষ্যত্যেব, কিমন্যৎ প্রার্থয়ধ্বে? তত্রাহুঃ—ত্বয়ি ত্বৎপ্রাপ্ত্যর্থমেব যা স্পৃহা, তস্যামেবাত্মা মনো যাসাং তাসাং নঃ। নন্বু ব্রজবনৌকসোঽপি মৎস্পৃহাঃ, ততঃ কো বিশেষঃ? তত্রাহুঃ—স্বজনেতি। তেষ্বপি স্বজনবিশেষো যোঽস্মদ্বিধস্তস্য হৃদ্রুজাং যন্নিসূদনমিতি মনাগিতি পরমদৌর্ল্লভ্যেন যাচক-রীত্যা বা। বস্তুতস্তু হৃদ্রুজামিতি বহুত্বেন নি-শব্দেন চ তথা তদ্বিষয়ক-কামানামনির্ব্বর্ত্যত্বেন, প্রত্যুত সদা নবনবতয়া বর্দ্ধিষ্ণুত্বেনৈব নিরন্তর-তদ্দ্বৈবিধ্যমভিপ্রেতম্॥

১৯। নন্বু কাস্তা হৃদ্রুজঃ? কিংবা তন্নিসূদনম্? ইত্যপেক্ষায়াং রুদত্য এবোদ্দিশন্তি—যদিতি। অম্বুরুহরূপকেণ সিদ্ধেঽপি সুকোমলত্বে সুজাতেতি বিশেষণং, ততোঽপি পরমকোমলত্ব-বিবক্ষয়া শনৈরিত্যত্র হেতুঃ—ভীতা ইতি। তত্র চ হেতুঃ—কর্ক্কশেষ্বিতি। স্তনেষু দধীমহীত্যত্র হেতুঃ—হে প্রিয়েতি; প্রিয়ত্বেন হৃদ্যেব, তত্রাপি স্তনেষ্বেব ধারণস্য যোগ্যত্বাৎ। তেনাটবীমটসি, অধুনা নিশি বনে ভ্রমসীত্যর্থঃ। স এব চরণস্যৈব ধারণে পুনঃ পুনস্তদুল্লেখে চ হেতুরুক্তঃ। অনিষ্টা-শঙ্কয়া তত্রৈব বর্দ্ধিতস্নেহাতিশয়ত্বাৎ, পূর্ব্বং গোচারণায় তৃণ-ময়প্রদেশ এব পরিভ্রমণাৎ প্রায়িকত্বেন শিলেত্যাদ্যুক্তম্; সম্প্রতি তু কর্ক্কশপ্রায়ত্বেন দৃশ্যমানে পুলিনোপরিতনযমুনাতটে ভ্রমণাৎ কূর্পাদিভিরিতি যদ্যপি তদানীং শ্রীবৃন্দাদেব্যাদিপ্রযত্নেন শ্রীবৃন্দাবনস্য স্বভাবেন চ তেষামপি তত্র তত্রাশঙ্কা নাস্তি, তথাপি 'অনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানি ভবন্তি' ইত্যাদি-ন্যায়েন শঙ্কা, তাসাং সা সঞ্জায়ত এব, ভ্রমতি মুহ্যতি। অত্র হেতুঃ—ভবদায়ুষামিতি। ইত্থমেবোপক্রান্তং ত্বয়ি ধৃতাসব ইতি। মধ্যে চাভ্যস্তং চলসি যদ্ব্রজাদিতি, অতস্তৈর্যা ব্যথা, সাস্মজ্জীবন এবোৎপদ্যতে। তদধুনা প্রাণান্ ধারয়িতুং কথঞ্চিদপি ন শক্নুম ইতি ভাবঃ। তদেব, তাদৃশশঙ্কা এব হৃদ্রুজঃ, তন্নি-সূদনঞ্চ স্বয়মেব পরমপ্রিয়তমাঙ্গে সলালন-সুখনিবাসনমেব ইতি দ্রুতমেব সমাগচ্ছেতি ভাবঃ। নয়সীতি পাঠে গচ্ছসীত্যে-বার্থঃ। 'নয়-পয়-গতৌ' ইতি ধাতোঃ। তদেবং তাসাং সর্ব্বস্যাপি ভাবস্য প্রেমৈকময়ত্বে স্থিতে শ্রীভগবতোঽপ্যেবমেব জ্ঞেয়ম্। হন্তেমা ময়ি প্রেমৈকময্য ইত্যাদিভ্যঃ পরমসুখময়াত্ম-দানমেব সমঞ্জসম্। তচ্চ যোগ্যত্বাদেবমেবমিত্যালোচ্য তাদৃশ-প্রেমবিলাসময়-তত্তদিচ্ছা জায়ত ইতি। এবমন্যদপি উহ্যং, সহৃদয়ৈস্তদেকরসিকৈরিতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকত্রিংশঃ।

দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ইতি-শব্দঃ প্রকারবচনস্তস্মাদেবং প্রভৃতীত্যেবার্থঃ। প্রকর্ষেণ প্রেমোদ্রেকাদুচ্চৈর্গায়ন্ত্যঃ, কদাচিৎ প্রকর্ষেণ লপন্ত্যশ্চ; কিংবা বিরহব্যাকুলতয়া কিঞ্চিদনর্থকং জল্পন্ত্যঃ, চিত্রধেত্যস্য পূর্ব্বেণ পরেণাপ্যন্বয়ঃ। সুস্বরং করুণদীর্ঘ-স্বরেণেত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি তদ্দর্শনে লালসয়া তদ্যুক্ত-মেবেত্যার্ত্তি-সম্বোধনম্॥

২। তাসাং তথা রুদতীনামধুনা মদ্দুঃখসম্ভাবনয়া দৈন্য-বিশেষেণাসাং রোদনাৎ প্রাণা গতপ্রায়া ইতি তেন বিতর্ক্য-মানানামিত্যর্থঃ। এবমাত্মানপেক্ষয়া তদেকাপেক্ষয়ৈব দৈন্য-বিশেষেণ তৎপ্রাপ্তিরিতি দর্শিতম্। শৌরিঃ শূরবংশাবি-র্ভূতত্বেন প্রসিদ্ধোঽপি তাসামেবাবিরভূৎ, সর্ব্বতোঽপ্য-পূর্ব্বাদাবির্ভাবাদিত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতে—'ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যেক-পদং বপুর্দধৎ' (শ্রীভা ১০।৩২।১৪) ইতি, 'তত্রাতিশুশুভে তাভির্ভগবান্ দেবকীসুতঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৬) ইতি, 'গোপ্য-স্তপঃ কিমচরন্ যদমুষ্য রূপং, লাবণ্যসারমসমোর্দ্ধমনন্য-সিদ্ধম্। দৃগ্ভিঃ পিবন্ত্যনুসবাভিনবং দুরাপম্' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৫) ইত্যাদৌ চ, তত্রৈব শ্রীগোপীষু বিশেষোক্তিঃ 'এতাঃ পরম্' ইত্যাদৌ, 'বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইতি শ্রীমদুদ্ধব-সিদ্ধান্তানুসারেণ সর্ব্বাধিক-প্রেমবতীষু তাসু যুক্তমেব চ তাদৃশত্বম্। 'প্রপদ্যমানস্য যথাশ্নতঃ স্যুঃ' (শ্রীভা ১১।২।৪২) ইত্যাদি-ন্যায়েন তত্রৈব দর্শয়তি—'সাক্ষান্মন্মথ-মন্মথঃ' ইতি। নানাবাসু-দেবাদি-চতুর্ব্যূহেষু যে সাক্ষান্মন্মথাঃ স্বয়ং কামদেবাঃ, ন তু তদীয়শক্ত্যংশাবেশি-প্রাকৃত-মন্মথবদসাক্ষাদ্রূপাঃ, তেষামপি

মন্মথঃ মন্মথত্বপ্রকাশকঃ, চক্ষুষশ্চক্ষুরিত্যাদিবৎ। যেষাং রূপ-গুণবিশেষাণামংশেন তৎপ্রকাশকোঽসৌ তানখিলান্ এব প্রকাশয়ন্নিত্যর্থঃ। অতএবাস্য মহামন্মথত্বেনৈকাক্ষরাদি-মন্ত্রা ধ্যানানি চ সন্তি; কিন্তু, তস্মিন্ ধ্যানেঽন্যাকারত্বং মন্মথত্ব-ব্যঞ্জনার্থমেব জ্ঞেয়ং, মন্মথ-পদস্য যৌগিকবৃত্ত্যা তেষামপি ক্ষোভকাদিরূপঃ সন্নিতি ধ্বনিতম্; এবং তাদৃশ-রূপস্যাদিরসে পরমালম্বনতা ভক্ত্যন্তরাগম্যতা চ দর্শিতা। তদেবং স্বরূপাবির্ভাবস্যাপূর্ব্বতামুক্ত্বা বিলাসবেশয়োরপ্যাহ—স্ময়েত্যাদি-বিশেষণত্রয়েণ। তত্র স্ময়মানেতি বর্ত্তমান-প্রয়োগেণ তাৎকালিকত্ব-বিবক্ষয়া সহজস্মিতাদ্বৈলক্ষণ্য-প্রতীতেঃ, তথা পীতাম্বর ইত্যনেনৈব বিবক্ষিতে সিদ্ধে, ধারণপ্রয়োগোঽতিরিক্ত এবেতি, তেন তদানীমন্যবিশিষ্ট ধারণবোধনাৎ। তথা স্রগ্বীত্যত্রাপি প্রশংসায়াং মত্বর্থীয়-বিধানাৎ। কিঞ্চ, স্মিতেনাত্মনঃ সুপ্রসন্নত্বং, ত্যাগস্য চ পরিহাসময়ত্বম্। পীতাম্বরধারণেন মূর্দ্ধপর্য্যন্তাবৃততয়া স্বস্য তাসাং পরিত্যাগতঃ সঙ্কুচিত-চিত্তত্বম্। স্রগ্বিত্বেন কেবল-তৎসঙ্গিতয়া তা বিনা স্বস্য সঙ্গান্তরারোচকত্বঞ্চ জ্ঞাপিতম্, অথচ শ্রোতৃহৃদয়ে তৎপ্রবেশায় তাৎকালিক-শোভাবর্ণন-মিদমিতি ॥

৩। আগতম্—আদৌ সমুৎকণ্ঠয়া সদ্য এব দূরে প্রাদুর্ভূয়াগমনক্রমেণ নিজান্তিকং প্রাপ্তং সন্তম্; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ততো দদৃশুরায়ান্তং বিকাশি মুখপঙ্কজম্' ইতি। অতএব বিশেষেণ লোকয়িত্বা দৃষ্টেতি রোদন-বৈবশ্যেন ঈষদ্দর্শনেঽপ্যনিশ্চয়াৎ, কিংবা দৃষ্টেঽপি পরমার্ত্ত্যা বিশ্বাসাভাবাৎ সম্যঙ্ নিরীক্ষ্যৈবেত্যর্থঃ। অবলা বিরহ-ক্ষামতয়োত্থাতুমসমর্থা অপি সর্ব্বা যুগপদুত্থিতাঃ। তত্র হেতুঃ—প্রেষ্ঠমিতি। তদেকপ্রেষ্ঠত্বেন মরণে জীবনে চ তদেকহেতুত্বাৎ। এতদেব দৃষ্টান্তেন সাধয়তি—তন্ব ইতি, আগতমিতি পুনরুক্তিঃ উত্থানে আগমনৈকহেতুতা স্পষ্টার্থং কৃতা। বিলাসাখ্যোঽনুভাবোঽয়ম্; যথোক্তম্—'গতিস্থানা-সনাদীনাং মুখনেত্রাদিকর্ম্মণাম্। তাৎকালিকন্তু বৈশিষ্ট্যং বিলাসঃ প্রিয়সঙ্গতঃ ॥' ইতি ॥

৪-৫। পূর্ব্বং বিরহদৈন্যেন তুল্যবচনৈঃ সর্ব্বাসামেব তুল্যতাপ্রাপ্তির্দর্শিতা, অধুনা প্রাপ্তনিজালম্বনত্বেন স্বস্বভাব-মনুসরন্তীনাং মুখ্যানাঞ্চেষ্টিতভেদৈর্ভাবভেদানাহ—কাচিদিতি পঞ্চভিঃ। করাম্বুজং দক্ষিণং জগৃহে, বনভ্রমণশ্রান্ততয়া মত্তস্য তস্য করাবলম্বনায় তথা ব্যবহারস্যৌচিত্যাৎ স্পর্শোৎসুক্যাচ্চ। করস্য দক্ষিণত্বঞ্চ নিজস্কন্ধে তদ্বাহুধারিণ্যা দ্বিতীয়ায়াঃ কান্ত-সমানস্থিতত্বেন বামভাগাবস্থানৌচিত্যাৎ দক্ষিণস্যৈব, তথা গ্রহণৌচিত্যাচ্চ। এবমুত্তরোত্তরং জ্ঞেয়ম্। অঞ্জলিনেতি নির্দ্দেশাদিয়ং মৃদুঃ সখ্যপ্রায়দাস্যা কান্তপরাধীনা দক্ষিণা চ। চন্দনেন রূষিতং ভক্তিচ্ছেদলিপ্তমিতি ইয়মাকৃষ্য ধারণাৎ প্রখরা ব্যক্তসখ্যা কিঞ্চিৎপরাধীনকান্তা দক্ষিণা চ। তাম্বূল-মত্র প্রতিকুঞ্জং মালাদিসাহিত্যেন শ্রীবৃন্দাদেব্যা স্থাপিতম্; যোগমায়য়ৈব বা সিদ্ধম্। শৌরেরিতি প্রকরণলব্ধম্; অঞ্জলিনাঽগৃহ্নাদিতি পূর্ব্ববৎ। অত্রৌৎসুক্যং ত্বধরামৃতার্থম্। ইয়ং মৃদুর্দাস্যপ্রায়সখ্যা কান্তপরাধীনা দক্ষিণা চ, অঙ্ঘ্রিকমলং দক্ষিণমেব স্তনয়োর্ন্যধ্যাৎ, বামভুজেন প্রিয়াবলম্বনেন বাম-চরণন্যস্তাঙ্গভারতাপ্রাপ্তেঃ। সম্প্রতি স্থিত এব চায়ং উপবেশস্যাগ্রতো বক্ষ্যমাণত্বাৎ। অত উপবিষ্টয়ৈব তয়া চরণধারণম্। তস্য তয়োর্নিধানে হেতুঃ—সন্তপ্তেতি। বিরহ-ময়-রত্যাখ্যেন ভাবেনেতি শেষঃ। হৃদয় ইতি পাঠে স এবার্থঃ। ইয়ং প্রখরা দাস্যপ্রায়সখ্যা কান্তাধীনা দক্ষিণা চ ॥

৬। প্রেমসংরম্ভবিহ্বলা সতী ভ্রুকুটিমাবধ্য নির্দ্দিষ্টদশন-চ্ছদা ভূত্বা কটাক্ষেপৈর্ঘ্নতীবৈক্ষতেত্যন্বয়ঃ। কটাক্ষেপৈঃ, কটাক্ষবিক্ষেপৈঃ, সন্দষ্টেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। শৌরিমিতি প্রকরণাৎ। ঘ্নতীবেতি তস্যাপি ক্ষোভং ব্যজ্য তাভির্গৃহীত-ত্বেনৈব দাক্ষিণ্যমাত্রেণৈব চ স তত্র স্থিত ইতি ব্যজ্যতে। তথা বাম্যেন দূরস্থিতায়া অপি তস্যাঃ প্রেমসংরম্ভেত্যনেন তদীক্ষণে পরমসুখং দর্শিতম্। যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'কাচিদ্ভ্রূভঙ্গুরং কৃত্বা ললাটফলকং হরিম্। বিলোক্য নেত্রভৃঙ্গাভ্যাং পপৌ তন্মুখপঙ্কজম্ ॥' ইতি অত্র বিব্বোকা-খ্যানুভাবো দর্শিতঃ; যথোক্তম্—'ইষ্টেঽপি গর্ব্বমানাভ্যাং বিব্বোকঃ স্যাদনাদরঃ' ইতি; তথা ললিতাখ্যোঽপি যথোক্তম্—'বিন্যাসভঙ্গিরঙ্গাণাং ভ্রূবিলাসমনোহরা। সুকুমারা ভবেদ্যত্র ললিতং তদুদীরিতম্ ॥' ইয়ং প্রখরা সুসখ্যা-ত্যন্তস্বাধীনকান্তা বামা চ ॥

৭। জুষাণা আস্বাদয়ন্তী, আপীতং সম্যগাস্বাদিতং, মাধুর্য্যমপীতি দৃশো রসনাত্বং, মুখস্যাম্বুজতারূপকেণ তৎ-সৌন্দর্য্যস্য মধুত্বঞ্চ রূপিতম্। দৃশো রসনাত্বরূপকেণ তু তন্মাধুর্য্যাসক্তির্দর্শিতা। শান্তাঃ—দাস্যভক্তিনিষ্ঠা ইতি সাক্ষা-দ্দর্শনেঽপি তৃপ্ত্যভাবমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। বৈশিষ্ট্যন্তু তত্তদ্ভাব-

মাধুরীব্যঞ্জক-শ্রীমুখালম্বনতয়া বিষ্ণত এব। ইয়ং সম্মুখদত্ত-দৃষ্টিত্বাৎ প্রখরা, স্বয়মেবাসৌ মাং মিলিষ্যতীতি স্বস্থান এব স্থিতত্বাৎ সুসখ্যা স্বাধীনকান্তা বামা চ॥

৮। তং নেত্ররন্ধ্রেণ হৃদি কৃত্বেতি তস্যা হৃদয়ে তস্য স্বচ্ছোপাধৌ বিম্বস্যৈব পরমাসক্তিঃ সূচিতা। ততঃ সাক্ষাদ্-ভাবাল্লব্ধলজ্জয়া নেত্রে নিমীল্য ভাবপারবশ্যেন পুলকাঙ্গী সতী উপগুহ্যালিঙ্গনমনুকৃত্যান্তে চিরং তথৈবাসীদিত্যর্থঃ। যোগী-বেতি অন্তঃস্ফূর্ত্তৌ দৃষ্টান্তঃ; যদ্বা, যোগীতি ক্রিয়াবিশেষণং, যোগে যথা স্যাত্তদিবেত্যর্থঃ। ইয়ং লজ্জয়া মৃদ্বী, পূর্ব্বস্মাদ্ধেতোঃ সুসখ্যা স্বাধীনকান্তা বামা চ; এবং সপ্তোক্তাঃ; অষ্টমী তু শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'কাচিদায়ান্তমালোক্য গোবিন্দমতিহর্ষিতা। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি প্রাহ নান্যদুদৈরয়ৎ॥' ইতি। প্রখরা সরলা চেয়ম্। *অত্রেদং বিবেচনীয়ম্—রত্যাখ্যো ভাবস্তাবদ্-*ভয়বিধঃ; একঃ—আত্মনি তদীয়তা-ভাবনাময়ত্বেন কান্ত-*পরাধীন্যদাক্ষিণ্যাদিময়ঃ, অন্যঃ—কান্তে মদীয়তাভাবনাময়ত্বেন* পরাধীনকান্তত্ব-বামত্বাদিময়ঃ। তদেবাং ভবদ্বয়মিশ্রিততা-তার-তম্যেনান্যেঽপি বিবিধভাবা বিভাব্যন্তে। তদেতন্নানাভাব-বতীনাং মধ্যে সজাতীয়-ভাবানাং সখ্যং স্যাৎ, রোচকত্বাৎ, বিজাতীয়-ভাবানাং প্রতিপক্ষতা স্যাৎ, অরোচকত্বাদেব; স-জাতীয়ভাবানাং সৌহৃদ্যং স্যাৎ, যৎকিঞ্চিদ্রোচকত্বেন, হিতা-শংসনমাত্রাৎ অতিমিশ্রত্বেনাতিসূক্ষ্মত্বেন বা, নাতিস্ফুটসজাতী-য়াদিভেদভাবানাং তাটস্থ্যং স্যাৎ, অবধানহেতুত্বাভাবাৎ; শ্রীকৃষ্ণবিষয়কনিজনিজভাবমাত্রাভিরুচিমতীনাং তাসাং সখ্যা-দ্যুদয়স্য তদেকমূলত্বমেবোচিতমিতি। তত্র তদীয়তামদীয়তা-ময়য়োর্মুখ্যয়োর্ভাবয়োরুত্তরঃ শ্রেয়ান্। মমতাধিক্যে নহি গম্ভীরপ্রেমপ্রবাহাধিক্যং ভবতি। তত এব তদ্বিবর্ত্তরূপবাম্যা-পরপর্য্যায়কৌটিল্যাভাসো জায়তে; 'অহেরিব গতিঃ প্রেম্ণঃ স্বভাবকুটিলা ভবেৎ' ইতি ভরতন্যায়াৎ। অতএব কান্তোঽপি তদ্বশঃ স্যাৎ। তথা চ রুদ্রঃ—'বামতাদুর্ল্লভত্বঞ্চ স্ত্রীণাং যা চ নিবারণা। তদেব পঞ্চবাণস্য মন্যে পরমমায়ুধম্॥' ইতি। যথা শ্রীহরিবংশে সত্যভামায়াং দৃশ্যতে—'রূপযৌবনসম্পন্না সৌভাগ্যেন চ গর্ব্বিতা। অভিমানবতী দেবী শ্রুত্বৈবের্ষ্যাবশং গতা॥' ইতি। 'কুটুম্বস্যেশ্বরী সাসীদ্রুক্মিণী ভীষ্মকাত্মজা। সত্যভামোত্তমা স্ত্রীণাং সৌভাগ্যে চাধিকাভবৎ॥' ইতি চ। অতএবার্দ্ধেনার্দ্ধেন প্রথমচতসৃণাং বর্ণনমুত্তরতিসৃণাং তু একৈকেনেতি কবেরাদরোঽপি দৃশ্যতে। আসু তিসৃষু চৈকা ভ্রূকুটিমাবধ্যেত্যনেন যা বর্ণিতা, সৈব শ্রেষ্ঠা ভাব-বৈশিষ্ট্যেন প্রথমত্বেন চোপন্যাসাৎ। তাদৃশ-সর্ব্ববিলক্ষণভাবশ্চ তস্যা এব স্বপরিত্যাগে স্যাৎ, যস্যাঃ সর্ব্বপরিত্যাগেন স্বসঙ্গ-নীতায়াঃ সৌভাগ্যদানেন সর্ব্ববৈলক্ষণ্যং শ্রীভগবান্ স্বয়মাবিষ্কৃত-বান্। তস্মাৎ সৈব সা ভবেৎ। অথ প্রথম চতসৃণাং প্রথমৈব জ্যেষ্ঠা শ্রেষ্ঠা চ, অগ্রে স্থিতত্বাৎ, সর্ব্বা অতিক্রম্য প্রথমত এব কান্তস্পর্শাৎ দক্ষিণাসু সুমধুরচেষ্টত্বাৎ। এষা চোত্তরবর্গপ্রবরায়া বিজাতীয়ভাবেতি প্রাতিপক্ষিকী জ্ঞেয়া। অথানয়োর্বর্গবিচারঃ—তত্রোত্তরপ্রথমায়াঃ সখ্যৌ তদনন্তরে দ্বে, প্রথমপ্রথমায়াস্ত্বেকব্যবহিত-তৃতীয়াদিকে দ্বে, ভাবসাম্যাৎ ন তত্তদনুগততয়া বামদক্ষিণয়োঃ স্থিতেশ্চ, যা তু প্রথম-দ্বিতীয়া, সা খলু প্রথমগণান্তঃ প্রবিশ্য স্থিতাপি কিঞ্চিদ্ব্যব-*হিতত্বাত্তদতিক্রমি-চরিতত্বাচ্চ ন প্রথমায়াঃ সখী, 'পরাধীন-*কান্তত্বস্যতয়া কিঞ্চিৎসাদৃশ্যেনোত্তরায়াস্তু সুহৃৎ' ইতি জ্ঞেয়ম্। *অথ যা বিষ্ণুপুরাণোক্তা,* সা তু নাতিবিস্পষ্টভাবস্বাদ্বর্গদ্বয়া-প্রবেশাচ্ছ্রীশুকেনাবর্ণনাচ্চ তটস্থৈব জ্ঞেয়া। অথ তাসাং নামবিচারঃ—তত্র ভবিষ্যোত্তরে মল্লদ্বাদশীপ্রসঙ্গে শ্রীকৃষ্ণ-যুধিষ্ঠির-সংবাদে তন্নামানি, যথা—'গোপীনামানি রাজেন্দ্র প্রাধান্যেন নিবোধ মে। গোপালী পালিকা ধন্যা বিশাখা ধ্যাননিষ্ঠিকা। রাধানুরাধা সোমাভা তারকা দশমী তথা॥' ইতি। 'বিশাখান্যা ধনিষ্ঠিকা' ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। দশমীত্যপি নামৈকং তচ্চান্বর্থমিতি সর্ব্বান্তে পঠিতম্। যদ্বা, তথেতি দশম্যপি তারকানাম্ন্যেবেত্যর্থঃ। গোপালী চেয়ং নূনং পাদ্মোক্তগায়ত্রীচরী ভবেৎ, তথা স্কান্দ-প্রহ্লাদসংহিতায়াং দ্বারকামাহাত্ম্যে মায়াসরঃপ্রস্তাবে পুনরুদ্ধবাগমনে প্রিয়-প্রাপ্তিবৎ প্রিয়দূতপ্রাপ্তাবপি স্বস্বভাবাভিব্যক্তেস্তত্তদ্ভাবোক্তি-সহিতান্যেবাষ্টৌ নামানি নির্দ্দিষ্টানি। কিন্ত্বত্যন্ত-দুঃখ-ময়োক্তিত্বান্নৈতাদৃশ-রসাবসরে দৃশ্যানি কদাচিদ্বিচারাবসরে ত্বপেক্ষ্যাণীত্যনন্যগতিকত্বেনৈব লিখ্যন্তে। যথা—'তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্য ললিতা ক্রোধ-মূর্চ্ছিতা। উদ্ধবং সাশ্রুনয়না সোবাচ রুদতী তদা॥ শ্রীললিতোবাচ—অসত্যো ভিন্নমর্য্যাদঃ শঠঃ ক্রূরজনপ্রিয়ঃ। মা কৃথাঃ পুরতোঽস্মাকং কথাস্তস্যা-কৃতাত্মনঃ॥ ধিক্ ধিক্ পাপসমাচারো ধিগসৌ নিষ্ঠুরাশয়ঃ। হিত্বা যঃস্ত্রিজনান্ মূঢ়ো গতো দ্বারবতীং প্রতি॥ শ্রীশ্যামলো-বাচ—কিন্তস্য মন্দভাগ্যস্য হৃল্লপুণ্যস্য দুঃখদাঃ। মা কুরুধ্বং কথাঃ সখ্যঃ কথাঃ কথয়তা পরাঃ॥ শ্রীধন্যোবাচ—কেনায়ং

হি সমানীতো দূতো দুষ্টজনস্য চ। যাতু তেন পথা পাপো যেন নায়াতি বৈ পুনঃ॥ শ্রীবিশাখোবাচ—ন শীলং ন কুলং যস্য জ্ঞায়তে জন্ম কর্ম্ম চ। হীনস্য পুরুষার্থেষু তেন সঙ্গো নিরর্থকঃ॥ শ্রীরাধোবাচ—'পূতনাঘাতনে যস্য নাস্তি পাপকৃতং ভয়ম্। তস্য স্ত্রী-হননে সাধ্ব্যঃ শঙ্কা কাপি ন বিদ্যতে॥ শ্রীশৈব্যোবাচ—সত্যং ব্রূহি মহাভাগ কিং করোতি যদূত্তমঃ। সংবৃতো নাগরস্ত্রীভিঃ কথাস্মাকং করোতি কিম্॥ শ্রীপদ্মোবাচ—কদোদ্ধব মহাবাহুর্নাগরীজনবল্লভঃ। সমেষ্যতীহ দাশার্হঃ পদ্মপত্রায়তেক্ষণঃ॥ শ্রীভদ্রোবাচ—হা কৃষ্ণ গোপপ্রবর হা গোপীজনবল্লভ। সমুদ্ধর মহাবাহো গোপীঃ সংসারসাগরাৎ॥' ইতি। একে তু চন্দ্রাবলীমেবাষ্টানাং মধ্যে মন্যন্তে, ন তু ধন্যাং, তস্যা লোকেঽতিপ্রসিদ্ধেঃ। তত্র দশসংখ্যাকং মতং, নাত্রৈকার্থ্যং সমর্থয়তি, সংখ্যা-বৈষম্যাৎ। অষ্টসংখ্যাকয়োরপি মতয়োর্দ্ধন্যাপক্ষো ন সংঘটয়িতুং শক্যতে, তত্র তৎসহিতত্বেন শ্রীললিতাদীনাং পঞ্চানাং বামপ্রখরপ্রায়ত্বাৎ। অত্র ত্বেকা ভ্রূকুটিমাবধ্যেতি তিসৃণামেবেতি চন্দ্রাবলীপক্ষস্ত সঙ্গম্যেত। তস্যা দক্ষিণাবর্গাগ্রিমত্বেন স্থাপয়িষ্যমাণত্বাদ্বামদক্ষিণয়োর্দ্বয়োরপি বর্গয়োস্ত্রিসংখ্যকত্বেন ষট্‌ত্বে দ্বাভ্যাং শ্যামল-ভদ্রাভ্যাং চান্যাভ্যামষ্টতাপর্য্যাপ্তৌ সুঘটতা স্যাদিতি। তদেবং স্থিতে যা পুনরুত্তরবর্গপ্রথমা একা ভ্রূকুটীত্যাদি বর্ণিতা, সা পরমভাবসৌভাগ্যোপরিকাষ্ঠাপন্নত্বাচ্ছ্রীরাধৈব ; 'যথা রাধা প্রিয়া বিষ্ণোস্তস্যাঃ কুণ্ডং প্রিয়ং তথা। সর্ব্বগোপীষু সৈবৈকা বিষ্ণোরত্যন্তবল্লভা॥' ইতি পাদ্মোক্তেঃ ; 'রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি মাৎস্য-স্কান্দাদিভ্যঃ। 'দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরা॥' ইতি বৃহদ্গৌতমীয়ে চ। 'রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা। বিভ্রাজন্তে জনেষু' ইতি ঋক্‌পরিশিষ্টে বর্ণিতা চ। সা তথৈব শ্রীজয়দেব-সহচরেণ মহারাজলক্ষ্মণসেন-মন্ত্রিবরেণোমাপতিধরেণ। 'ভ্রূবল্লীবলনৈঃ কয়াপি নয়নোন্মেষৈঃ কয়াপি স্মিত,-জ্যোৎস্না-বিচ্ছুরিতৈঃ কয়াপি নিভৃতং সম্ভাবিতস্যাধ্বনি। গর্ব্বোদ্ভেদকৃতাবহেল-ললিতশ্রীভাজি রাধাননে, সাতঙ্কানুনয়ং জয়ন্তি পতিতাঃ কংসদ্বিষো দৃষ্টয়ঃ॥' ইতি বিবৃতং চৈতন্যদনুজবরৈঃ শ্রীরূপমহাভাগবতৈরুজ্জ্বলনীলমণেঃ স্থায়িভাববিবরণে। অতো গান্ধর্ব্বেতি যা শ্রীগোপালতাপন্যাং প্রসিদ্ধা, সাপি মুখ্যত্বলিঙ্গেনেয়মেবেতি মন্যন্তে। অস্যাঃ প্রহ্লাদসংহিতায়াং পূর্ব্বাপেক্ষয়া বচনকৌশল্যান্মধ্যাত্বম্। অত্র চ কোপাবসরেঽপি লীলাবিশেষমাত্রব্যঞ্জিতপ্রাগল্‌ভ্যতয়া বাহুধারিণ্যাদ্যপেক্ষয়া মধ্যাত্বমিতি চ সমানম্। অথ যা পরা 'অনিমিষং' ইত্যাদিনা তৎসখী বর্ণিতা, সা শ্রীললিতেত্যবগম্যতে, বাম্যপ্রাখর্য্যাভ্যাং সাম্যাৎ। সম্প্রতি নাতিবাম্যাদিকং তু নিজবরসখীনিশাতদৃক্‌পাতঘাতজাত-তৎক্ষোভদর্শনেনাতিসন্তোষাৎ। এষা চ রাধানুরাধা ইতি যা ভবিষ্যোত্তরপঠিতা, তদপরপর্য্যায়ৈব বা। তত্র চ, পাঠস্য নাম্নোশ্চ যুগ্মতাময়ত্বাবগতেরত্রাপি সমবর্গতা, প্রাপ্তসখীবৃন্দপ্রথমোক্তেমু খ্যতাপ্রাপ্তি-সাম্যাৎ। অথ 'তং কাচিন্নেত্ররন্ধ্রেণ' ইত্যাদিবর্ণিতা তৎসখী তু প্রায়ঃ শ্রীবিশাখৈব, বাম্যমার্দবাভ্যাং সাম্যাৎ। প্রহ্লাদসংহিতায়ামপি 'ন শীলম্' ইত্যাদিকং তদ্বাক্যং তাদৃশমেব। অথ যা প্রথমবর্গস্য প্রথমা, সা শ্রীচন্দ্রাবল্যেব, যতঃ শ্রীরাধয়া সহ প্রতিযোগিতয়ৈতিহ্যমস্যা এব বিরাজতে। তথা চ শ্রীবিল্বমঙ্গলচরণাঃ—'রাধামোহনমন্দিরাদুপগতশ্চন্দ্রাবলীমূচিবান্. রাধে ক্ষেমমিহেতি তস্য বচনং শ্রুত্বাহ চন্দ্রাবলী। কংস ক্ষেমময়ে বিমুগ্ধহৃদয়ে কংসঃ ক্ব দৃষ্টস্ত্বয়া, রাধা ক্কেতি বিলজ্জিতো নতমুখঃ স্মেরো হরিঃ পাতু বঃ॥' ইতি। অর্থসাম্যপ্রায়াদিয়ং ভবিষ্যোত্তরখ্যাতা সোমাভৈব বা স্যাৎ, অথ 'যা তস্যা দ্বিতীয়া কাচিদ্দধার' ইত্যাদিনা শ্রীরাধাসুহৃদ্বর্ণিতা, সা শ্যামলা ভবেৎ, প্রহ্লাদসংহিতায়াং ললিতাদিগণে প্রবিশ্য হিতোপদেশদানেন তস্যাঃ সৌহৃদ্য-লক্ষণাবগতেঃ। সখীনাং সমদুঃখপ্রলাপিতা ভবতি, কিঞ্চিদ্ব্যন্তরিতয়ৈব তু হিতোপদেশদাতৃতা দৃশ্যত ইতি। ইয়মেব শ্রীমধ্বাচার্য্যৈর্ভাগবততাৎপর্য্যে দর্শিতা লীলাখ্যা ভবেৎ। অথ 'কাচিদঞ্জলিনা' ইতি, 'একা তদঙ্ঘ্রি'-ইতি বর্ণিতে যে চন্দ্রাবলীসখ্যৌ। তথা বিষ্ণুপুরাণে যাস্তটস্থা বর্ণিতাঃ, তাঃ ক্রমেণ শৈব্যা-পদ্মাভদ্রাঃ স্যুঃ। সেবকবদ্দৈন্যেন সঞ্জিগমিষয়া নাতিস্ফুটভাববিশেষত্বেন চ সাম্যাদিতি। 'মহানুভাবসংমত্যা যুক্তিপ্রায়ং ব্যলেখি যৎ। তত্র কৃষ্ণস্তদীয়াশ্চ মমানন্যগতের্গতিঃ॥ তা মদ্বর্ণ্যরহোলীলানাম্না সঙ্কোচমাপ্নুয়ুঃ। মুনিনৈবং হ্নুতাহ্বানাঃ ক্ষমন্তাং মম চাপলম্॥'

৯। নম্বন্যাসাং কা বার্ত্তা ? তত্রাহ—সর্ব্বা ইতি। 'তাসাং তৎসৌভগমদং বীক্ষ্যমানঞ্চ কেশবঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৪৮) ইত্যত্রৈবাত্র চ কেশাঃ সুন্দরাঃ সন্ত্যস্যেতি কেশবঃ, 'তাসাং আবিরভূৎ' ইত্যাদ্যুক্তাভিপ্রায়েণ প্রশংসায়াং মত্বর্থীয়ো বঃ ; কেশব-শব্দঃ পরমতেজোনিধানতাপরঃ। ততশ্চ তদানীং যথা

ভস্যান্তর্দ্ধানং, তাসাং তেজোঽন্তর্দ্ধাপনং, তথা সম্প্রতি আবির্ভাবেন তদাবির্ভাবঃ সঞ্জাত ইতি ভাবঃ। তস্যা লোক এব পরমানন্দপ্রদত্বাৎ পরমোৎসবস্তেন নির্বৃতাঃ প্রাপ্তদুঃখনিবর্ত্তকসুখাঃ। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—প্রাজ্ঞমিতি। সুষুপ্তাববিস্থায়া ইব পুনঃ পরিত্যাগশঙ্কায়া নিগূঢ়স্থিতেঃ; যদ্বা, প্রাজ্ঞঃ পরমভাগবতস্তং প্রাপ্য জনা যথেতি এবমপ্যারন্ত এব দৃষ্টান্তেন সম্যক্‌সিদ্ধৌ পূর্ব্বস্মাদেব হেতোঃ॥

১০। ততো মদমানৌ পরিত্যজ্য সর্ব্বা মিলিত্বৈব তদনুগতা বভূবুস্তাভিঃ শ্রীভগবতোঽপি পরমশোভাবির্ভাবো জাত ইত্যাহ—তাভিরিতি ত্রিকেণ। বিধৃতেত্যত্র কারণবিশেষশ্চোক্তঃ শ্রীপরাশরেণ—'ততঃ কাশ্চিৎ প্রিয়ালাপৈঃ কাশ্চিদ্‌ভ্রূভঙ্গবীক্ষিতৈঃ। নিন্যেঽনুনয়মন্যাশ্চ করস্পর্শেন মাধব॥' ইতি। ভগবান্ সর্ব্বসম্পূর্ণোঽপি অচ্যুতঃ তত্র কথঞ্চিৎচ্যুতিরহিতোঽপি অধিকং পূর্ব্বপূর্ব্বতঃ প্রকৃষ্টং যথা স্যাত্তথা তাভির্বিশেষেণারোচত, তাদৃশস্যাপি তাভিস্তাদৃশত্বে তদাবির্ভাববিশেষ এব দৃষ্টান্ত ইত্যাহ—পুরুষ ঈশ্বরঃ। স যথা ভগবদ্রূপেণ শক্তিভিঃ ঐশ্বর্য্যাদিময়-স্বরূপশক্তিভির্বৃতঃ এবাধিকং বিরোচতে, ন তু ব্রহ্মরূপেণ, তাভিরাবৃত ইতি তথা সোঽপি তাভিঃ প্রেমবিশেষময়-স্বরূপশক্তিভির্বৃত এবাধিকং ব্যরোচতেত্যর্থঃ, তাতেতি সম্বোধনং পরমানুকম্পায়াম্; 'তাতোঽনুকম্প্যে পিতরি' ইতি নানার্থাৎ পরমানুকম্প্যত্বাদেব রহস্যমিদং ত্বয়ি প্রকাশয়ামীতি ভাবঃ॥

১১। বি-শব্দোক্তস্য রোচনে বৈশিষ্ট্যস্যোপকরণান্তরমপি দর্শয়তি—তা ইতি দ্বাভ্যাম্। সম্যক্ প্রত্যেকং সর্ব্বাসামেব হস্তধারণাদিনা আদায় রাসযোগ্যং পুলিনান্তরং গন্তুং পূর্ব্বপুলিনতো গৃহীত্বা নির্বিশ্য প্রবিশ্য মধ্যমধিষ্ঠায়েত্যর্থঃ। বিভুর্ব্যাপক ইত্যেকস্যাপি সর্ব্বাসাং যুগপৎ সামদানাদি-সমাবেশার্থম্। পুলিনস্য ভাবোদ্দীপনসামগ্র্যা রাসক্রীড়াযোগ্যতাং দর্শয়ংস্তদ্বিশিনষ্টি—বিকসদিতি সার্দ্ধেন। বায়োঃ শৈত্যসৌরভ্যে স্পষ্টে, মান্দ্যঞ্চ ষট্‌পদাস্পদত্বাৎ॥

১২। শরদিতি—চন্দ্রাংশূনাং সুপ্রসন্নতা, সন্দোহেতি—চন্দ্রস্য পূর্ণতা, ধ্বস্তদোষেতি—দিনবৎ প্রকাশশ্চ সূচিতঃ। কৃষ্ণায়াঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সনামত্বেন সবর্ণত্বেন চ সখ্যং প্রাপ্তায়াং, অতএব হস্তেতি। কিংবা বিচিত্র-শোভাদিনা তস্যাপি চিত্তাকর্ষকত্বেন তন্নাম্ন্যাঃ 'বৃন্দাবনং গোবর্দ্ধনম্' ইত্যাদিঃ। হস্তেতি—হস্তৈরিবাবচয়নেন স্থলীবৈষম্য-কঠিনাংশরাহিত্যাদিকং ধ্বনিতম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, তাঃ সমাদায়েতি তাভিঃ সহ তদেব পুলিনং নির্ব্বিশ্য মধ্যপ্রদেশং প্রবিশ্যেত্যর্থঃ। বিশেষেণ ভবতীতি বিভুর্বভূব ইতি শেষঃ, নিজবৈভবং প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ, তচ্চ তদ্দর্শনেতি দ্বাভ্যাং বক্ষ্যতে, অন্যৎ সমানম্॥

১৩। ততোঽতিহৃষ্টানাং প্রেমসেবামাহ—তদিতি। তস্য ক্রীড়াবিশেষোৎসুকস্য বিভোর্দর্শনেন য আহ্লাদস্তেন বিশেষতো ধূতা নাশিতা হৃদ্রুজঃ সর্ব্বাঃ আধয়ো যাসাম্, তথাবিধেন তেন সহ তত্রাগমনেন রাসক্রীড়াদিময়চিরস্থিতিনির্দ্ধারিতা, পূর্ব্বাশঙ্কাপগমাৎ। ন কেবলং পরমদুঃখশান্তিরেব, অপি তু পরমসুখপ্রাপ্তিরপি জাতেত্যাহ—মনোরথস্য বাঞ্ছিতস্যান্তং পরাং কাষ্ঠাং যযুরিতি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—শ্রুতয়ো যথেতি; শ্রুতয়োঽপি তাদৃশলীলাবিশিষ্টং তং প্রকাশ্য নিজনিজ-নানাতাৎপর্য্যদৌস্থ্যং পরিত্যজন্তি। পরমতাৎপর্য্য-পর্য্যবসানঞ্চ প্রাপ্নুবন্তীতি; তদুক্তমেকাদশে (১১।২০) স্বয়ং শ্রীভগবতা—'যস্যাং ন মে পাবনমঙ্গ কর্ম্ম' ইত্যাদি; দ্বাদশে (১২।৬৯) শ্রীসূতেন—'স্বসুখনিভৃতচেতাস্তদ্ব্যুদস্তান্যভাবঃ' ইত্যাদি চ। তত্রাপ্যেষা পরমপ্রেমময়-রাসলীলেতি। শ্রুতয়োঽপ্যত্রৈব কৃতার্থা জাতা ইত্যস্যা লীলায়া মহিমাপি দর্শিতঃ। অতঃ সহোক্তি-নামালঙ্কারোঽয়ং ব্যঞ্জিতঃ। ততশ্চ সুস্থিরচিত্তাঃ সত্যঃ আসনমচীকৢপন্ বিচিত্রচারুপ্রকারেণ রচয়ামাসুঃ। কৈঃ? স্বৈঃ স্বয়ং পরিহিতৈঃ উত্তরীয়ৈঃ সর্ব্বাঙ্গীন-বস্ত্রস্যান্তর্গতৈঃ কুচপট্টিকাং বেতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ হৃদয়াবরণরূপৈঃ বিরহরোদনধারাপাতাৎ কুচকুঙ্কুমেনাঙ্কিতৈ রঞ্জিতৈরিত্যর্থঃ। ননু কথং লজ্জাশৈথিল্যমিব তাভিরঙ্গীকৃতং, স্বোপযুক্তৈঃ বস্ত্রৈরাসনং দত্তঞ্চ? তত্রাহ—আত্মেতি, আত্মনো বন্ধবে, আত্মীয়ত্বেন মিত্রত্বেন চ ভাবাদিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। আসনঞ্চেদং সর্ব্বাসাং সূক্ষ্মবস্ত্রময়-বিস্তীর্ণমেকমেব বর্গশঃ পৃথক্ পৃথগেব জ্ঞেয়ম্॥

১৪। সপ্রেমরসাম্বুধিবর্দ্ধনঃ শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রঃ স্বয়ং ভগবান্ ঐশ্বর্য্যাদি-ষড়্‌গুণসম্পন্নোঽপি তথা ঈশ্বরঃ নিত্যমপূর্ব্বাপূর্ব্বতৎপ্রকাশনসমর্থোঽপি তত্র তস্মিন্নাসনে উপবিষ্টঃ সন্ চকাশ, তত্র তত্রাসম্ভবশোভাবির্ভাববান্ বভূব। অন্যত্র পুনরসৌ পরমদুর্ল্লভ এবেত্যাহ—যোগেশ্বরৈঃ সিদ্ধসমাধিভিঃ শ্রীরুদ্রাদিভিরপি অন্তর্হৃদি একাগ্রচিত্তে কল্পিতং ভাবনামাত্রেণ

স্থাপিতমাসনং যস্য তাদৃশোঽপি। অলুক্ সমাসঃ। অর্থান্তৈরেব কল্পিতমিতি বা। তস্মাত্তাসাং সম্বন্ধস্তৈবৈষ মহিমেতি ভাবঃ। তত্র চ বৈশিষ্ট্যমাহ—গোপীতি। যদ্বা, তাদৃশেন গোপী-পরিষদ্গতত্বেনৈব যোগেশ্বরান্তর্হৃদি কল্পিতাসন ইতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ, অর্চ্চিত আসন-তাম্বূলনর্ম্মসস্মিতাপাঙ্গাদিনা সম্মানিতঃ। কিং কুর্ব্বংশ্চকাশ? ত্রৈলোক্যে প্রাকৃতাধোমধ্যোর্দ্ধলোকে পরমব্যোমাখ্য-মহাবৈকুণ্ঠপর্য্যন্তে যা লক্ষ্মীস্তত্তদনন্ত-স্বাবির্ভাব-পর্য্যন্তবস্তূনাং নানাশোভাদিসম্পত্তিঃ, তস্যা একম্, অনন্যং পদমাশ্রয়ভূতং বপুঃ প্রকাশং বিভ্রৎ তাসামগ্রে ধারয়ন্ প্রকটয়ন্নিত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতে—'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্ যদমুষ্য' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৪) ইত্যাদি ॥

১৫। তত্র চ প্রণয়স্বভাবেন তাসাং নিগূঢ়াং কোপো-ৎপত্তিমাহ—সভাজয়িত্বা পূর্ব্বোক্ত-প্রকারেণ সম্মান্য তং বভাষিরে পৃষ্টবত্যঃ, তা ইতি শেষঃ। কীদৃশ্যঃ সত্যঃ? তত্রাহ—ঈষৎ কুপিতাঃ। নন্বু তাদৃক্ সভাজিতবত্যশ্চেত্তর্হি কথমীষৎকোপস্যাপ্যবসরমর্হন্তি? তত্রাহ—অনঙ্গদীপনমিতি। তদ্দীপনকৃতে নানাবিলাসমভিব্যঞ্জয়ন্তমিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং পরি-ত্যজ্য গতঃ, সম্প্রত্যসাবেবং চেষ্টত ইতি প্রণয়স্বভাববিমর্শ-নেনেতি ভাবঃ। নন্বু কুচকুঙ্কুমাক্তবস্ত্রোপবেশতয়া স্বাসামেব তদনঙ্গদীপনত্বে প্রাগেব জাতে সতি তস্য তদ্দীপনত্বং দৃষ্ট্বা সন্তমপি কোপং ব্যক্তীকর্ত্তুং কথমর্হন্তি? তত্রাহ—অঙ্ক-কৃতাঙ্ঘ্রিহস্তয়োঃ সংস্পর্শনেন সংস্তুত্য ইতি। তাদৃশতয়া তত্তৎস্পর্শপূর্ব্বকং নানাগুণপ্রশংসয়া সন্তোষ্যেত্যর্থঃ। তেন কোপস্তু গোপিতবত্য এবেতি ভাবঃ। তর্হি কোপ আসীদিতি কথং জ্ঞায়েত? তত্রাহ—সহাসেতি, উপলক্ষণে তৃতীয়া, স্বগিরৈবায়ং ব্যক্তদোষঃ স্যাদিতি মতিকৌটিল্য-ব্যঞ্জকেন তাদৃশ-ভ্রূবিলাসেন ব্যক্ততৎকৌটিল্যা ইত্যর্থঃ। ব্যক্তীভবিষ্যতি চ তৎ কৌটিল্যং প্রশ্নপরিপাট্যা ইতি ভাবঃ। তদেবমবহিত্থা নাম সঞ্চারী ব্যক্তঃ; তদুক্তম্—'অনুভাব-পিধানার্থোঽবহিত্থং ভাব উচ্যতে' ইতি। অবহিত্থেতি স্ত্রীলিঙ্গতা চ। তথা—'হেতুঃ কশ্চিদ্ভবেৎ কশ্চিদ্গোপ্যঃ কশ্চন গোপনঃ। ইতি ভাবত্রয়স্যাস্য বিনিয়োগঃ সমীক্ষ্যতে॥' ইতি চ। যথা হেতুরত্র সতি কৌটিল্যমেব গোপ্যোঽ-সূয়ামযোঽমর্ষঃ। গোপয়ন্ত্যনেনেতি গোপনঃ, স চাত্র তাদৃশ-তয়া তত্তৎস্পর্শ-সংস্তবাভ্যাং প্রত্যায়িতং হর্ষকৌটিল্যং সহাসাদিত্বঞ্চ মতিকৌটিল্যম্, অয়মপি তদেব প্রত্যায়য়তি; এবমত্রাপি যোগমায়াবৈভবমেব দর্শিতং, সর্ব্বাভির্যুগপত্তথা ব্যবহারাৎ। অঙ্ঘ্রিহস্তয়োরিতি দ্বিত্বং প্রত্যেকং জাত্যপেক্ষয়া॥

১৬। অথ সেয়ং পরিপাটী স্বত্যাগ-পরিহারার্থমেব তাভিঃ কৃতেতি বোধয়ন্নাহ—গোপ্য ঊচুরিতি। তত্র চৈত-দিতি উভয়ান্ ভজতশ্চাভজতশ্চ ন ভজন্তীত্যন্তং প্রশ্নত্রয়ম্, সাধু যথা স্যাত্তথা ব্রূহীত্যর্থঃ। তে তে কে? কিংবা তেষাং ফলং তৎ সর্ব্বং বিবিচ্য কথয়েত্যর্থঃ। ভো ইতি সম্বো-ধনেনাবধাপয়ন্তি। স্বস্মিন্ দোষপর্য্যবসান-শঙ্কয়া তস্য মনো-ঽনভিনিবেশানুকরণাৎ॥

১৭। স্বার্থোঽত্র স্বীয়ং দৃষ্টমদৃষ্টঞ্চ ফলম্। 'ভজন্তি যে যথা দেবান্ দেবা অপি তথৈব তান্' (শ্রীভা ১১।২।৬) ইতি ন্যায়েন যজ্ঞাদিসন্তোষিতাভির্দেবতাদিভিরপি গো-মহিষ্যাদিভির্দুগ্ধাদিকমিব স্বর্গাদিকং দীয়ত ইতি, তস্মিন্নে-কান্ততন্মাত্রনিষ্ঠ উদ্যমো যেষাং তে। 'ন তত্র সৌহৃদং ধর্ম্মঃ' ইতি প্রসিদ্ধমপি তদ্দ্বয়ং বক্ষ্যমাণরীত্যা সাপবাদমেব মন্যামহে ইত্যর্থঃ। ধর্ম্মস্য স্বাতন্ত্র্যেণ পুরুষার্থত্বেঽপ্যর্থ-কামাভ্যাং পরিবর্ত্তনায় বিনিয়োগাপাতাৎ সৌহৃদস্য চ কৈতবময়ত্বাদিতি ভাবঃ। হি নিশ্চয়ে। অন্যথা উক্তাদন্য-প্রকারেণ তন্মিথো ভজনং ন স্যাৎ। যদ্বা, তত্র মিথ্যাত্বং নাস্তীত্যর্থঃ; তত্র হেতুঃ—সখ্য ইতি, সখ্যেনৈব কথনা-দিত্যর্থঃ। যদ্বা, তত্রাত্মনোঽপি তাসু তাদৃশভজনশঙ্কাং সহজসখ্যোল্লেখেন পরিহরন্ সম্বোধয়তি—হে সখ্য ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। অত্রাতো ন সুখমিত্যর্থবলাদ্ব্যাখ্যাতং, যদ্যপি তত্রাপি দৃষ্টসুখং ঘটেত, তথাপি সৌহৃদরাহিত্যেনোত্তমানাং সুখবুদ্ধির্ন জায়ত ইতি ভাবঃ। কিন্তু পাঠোঽয়ং কল্পিত ইব লক্ষ্যতে। উত্তরত্রৈতৎপ্রতিযোগিবাক্যেঽপি নাপেক্ষিতব্য ইতি। স্বার্থার্থমিতি পাঠোঽপি চিৎসুখাদীনাং বহূনাং সম্মতঃ। তত্র তদ্ভজনমন্যথা প্রতীয়মানমপি স্বপ্রয়োজনার্থ-মেবেত্যর্থঃ। স্পষ্টমন্যৎ॥

১৮। বৈ প্রসিদ্ধৌ, যথেত্যুভয়েষামুদাহরণার্থং, পিতরৌ চ ইতি চকারোঽধ্যাহার্য্যঃ, নিরপবাদো বিপ্রতিপত্তিরহিত ইত্যর্থঃ। সৌহৃদঞ্চ নিরপবাদম্। হে সুমধ্যমা ইতি সর্ব্ব-সল্লক্ষণোপলক্ষণত্বেন তাদৃশ-গুণত্বং যুষ্মাসু ভাত্যেবেতি ভবত্য এব তত্র সাক্ষিণ্য ইতি ভাবঃ। ইদঞ্চ তাসামাত্ম-ভজনার্থং চাতুর্য্যম্। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, পূর্ব্বং সোপাধিভজতা-মুদ্দিষ্টয়োরপি সৌহৃদ-ধর্ম্ময়োঃ সাপবাদত্বমুক্ত্বা সম্প্রতি

নিরুপাধি-ভজতামুদ্দিষ্টয়োরপি তয়োর্নিরপবাদত্বমাহ—তত্রাপ্যুদাহরণীকৃতানাং করুণানাং পিত্রোরপ্যবিশেষমাহ—ভজন্ত্যভজত ইতি। করুণেষু সৌহৃদস্যাপি স্পষ্টত্বাৎ, পিত্রোঃ পুত্রাদিপালনস্য গার্হস্থ্যধর্ম্ম-সহায়ত্বাদ্ধর্ম্মস্যাপি সামান্যতঃ প্রাপ্তেঃ ॥

১৯। বৈ এব, নৈব ভজন্তি, হি প্রসিদ্ধৌ, এবমকৃতজ্ঞানামজ্ঞত্বেনাভজনমভিপ্রেতং, জ্ঞাত্বাপি যে ন ভজন্তি, তে তু অশেষদোষযুক্তা ইত্যাহ—গুর্ব্বিতি, গুরূপেক্ষকা ইত্যর্থঃ। প্রাণদণ্ডোচিত-বিপ্রাদেরিব তাদৃশস্যোপেক্ষা এব দ্রোহ ইতি। অত্র তু পদার্থে তাৎপর্য্যং নাস্তি, কিন্তু গৌণ্যা বৃত্ত্যা কাঠিন্য এবেতি শ্রীকৃষ্ণস্য চরমকোটিগততা-মননেঽপি দোষান্তরং শঙ্কনীয়মিতি। কৃতোপকারোপেক্ষকা গম্যন্তে; তেন চ তেষামর্থধর্ম্মসৌহৃদ-দয়াপেক্ষারাহিত্যং ব্যজ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২০। তদেবং তাসাং মতে তদাদিভিঃ সহ বিচিত্রক্রীড়য়া রমমাণস্য তস্যাত্মারামত্বাদিদ্বয়ং ন ঘটত এব, বিরহার্ত্তিপ্রদত্বেন, ন চ পূর্ব্বোক্তে সাপেক্ষনিরপেক্ষভজনে তাদৃশোক্তরাদিচাতুর্য্যেণ বিজ্ঞতাভিব্যক্তেন কৃত্বা চাকৃতজ্ঞত্বং, ততো গুরুধ্রুক্ত্বং নির্ব্বিশেষং কাঠিন্যমেব পর্য্যবসিতমিত্যভিপ্রেত্য তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র চরমেতি পূর্ব্বং কৃতজ্ঞতামাত্রমাপাদয়িতুমপৃচ্ছন্নধুনা তু ততোঽপি দোষবৈশিষ্ট্যপর্য্যবসানেন সন্তুষ্টা জাতা ইত্যভিপ্রেত্য ব্যাখ্যাতম্—অক্ষিনিকোচৈরিতি। অথবা কাঠিন্যাপাদনার্থ এবায়ং প্রশ্নোত্তম ইতি ব্যাখ্যেয়ম্। অথাভজনেঽপি মম সর্ব্বেভ্যো ভজনকৃদ্ভ্যঃ উত্তমভজনত্বং, কিমুত ভজন ইত্যাহ—নেতি, তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে। আত্মারামাদিচাতুর্ব্বিধ্যরহিতোঽপ্যহং ভজতোঽপি জনান্ ন ভজামি; 'নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে যোগিনাং হৃদয়ে ন চ। মদ্ভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদ ॥' ইত্যাদি-মদুক্তিভিস্তন্নিকটে স্থিতমপি স্বং তেভ্যো ন দর্শয়ামীত্যর্থঃ। নঞঃ সর্ব্বাদৌ প্রয়োগঃ, স্ববাক্যেনৈব স্বস্য যন্ত্রণাপত্ত্যা পরমবৈয়গ্র্যাৎ। হে সখ্য ইতি আত্মারামত্বাদিরাহিত্যমেব সাধিতম্। জন্তুনিত্যবশেষাৎ সর্ব্বত্রৈবেদৃশো মম ব্যবহারো, ন তু ভবতীষ্বেবেতি নাত্মনি মমোদাসীন্যং শঙ্কনীয়মিতি ভাবঃ। কথং ন ভজসি? তত্রাহ—অমীষামিতি অনুবৃত্তীনাং নিরন্তরধ্যানানাং বৃত্তির্যস্মাত্তস্মৈ সন্তত-প্রেমপ্রকর্ষায়েত্যর্থঃ। নন্বস্মাকং ত্বয্যনুবৃত্তিবৃত্তিঃ সদা বর্ত্তত এবেতি চেৎ, সত্যং, তথাপি বৈশিষ্ট্যার্থমিতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। বিশেষতো নষ্টে হারিত ইতি বৈয়গ্র্যবিশেষো দর্শিতঃ। অতএব তচ্চিন্তয়া নিতরাং ভৃতো ব্যাপ্তঃ। তদেবং রূপগুণাদিনা সর্ব্ববশিত্বাৎ সর্ব্বার্থপূর্ণত্বেন প্রেমমাত্রসাপেক্ষত্বেন চ প্রত্যুপকারানপেক্ষতয়া সাম্যেঽপি করুণপিতৄনপ্যতিক্রম্য স্বস্য হিতৈষিত্বং দর্শিতং, স্বাদেয়-স্ববশীকারসর্ব্বপুরুষার্থশিরোমণি-স্বপ্রেমদানাৎ। তথা প্রিয়প্রেমরসাস্বাদাধিক্যং চ বোধিতং, সন্তত-তদ্বর্দ্ধনলালসাং তদর্থং তদ্বিরহদুঃখসহনাচ্চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২১। অন্তৈব চ ভবতীনাং নিকট এব স্থিতবানস্মীত্যাহ—এবং দুহন্ত্যোঽভিযযুঃ, কাশ্চিদিত্যাদিপ্রকারেণ মদর্থেত্যাদি। হে অবলা ইতি তত্তৎপরিত্যাগে দুষ্করত্বং সূচয়তি। মাসূয়িতুমিত্যত্র হেতুবিশেষমপ্যাহ—প্রিয়ং প্রিয়া ইতি। হি নির্দ্ধারণে। যদ্বা, এবং যথাধন ইত্যাদিপ্রকারেণ বো যুষ্মাকং ময্যনুবৃত্তিবৃত্তয়ে এব ময়া তিরোহিতম্। 'পদানি ব্যক্তমেতানি নন্দসূনোর্মহাত্মনঃ' (শ্রীভা ১০।৩০।২৫) ইত্যাদি-ভবদ্বাক্যানুসারেণাগ্রতঃ পার্শ্বতঃ স্থিত্বৈব ভবদ্দৃষ্টিমাত্রাগোচরীবভূব ইত্যর্থঃ। কিং কুর্ব্বতা? পরোক্ষং ভজতা প্রেমালাপাদিকমনুমোদমানেন। তথানুগ্রহে হেতুঃ—মদর্থেতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, মাদ্বয়ং নিষেধে, তথাপি প্রিয়ং মল্লক্ষণং মাসূয়িতুং মার্হথ, অপি তু ময়া দত্তদুঃখা যূয়মর্হথৈবেত্যর্থঃ। কুতঃ, প্রিয়ং প্রিয়াঃ। প্রিয়স্য প্রিয়াসু তথা কর্ত্তুমযুক্তত্বাদিত্যর্থঃ। এতচ্চানুনয়চাতুর্য্যম্[1] ॥

২২। ব ইতি সম্বন্ধমাত্রে ষষ্ঠী। যুষ্মান্ প্রতীত্যর্থঃ। স্বসাধুকৃত্যং স্বীয়প্রত্যুপকারকৃত্যং ন পারয়ে, কর্ত্তুং ন শক্নোমি। যদ্বা, বো যুষ্মাকং যৎ স্বীয়মসাধারণং সাধুকৃত্যং, তদহং ন পারয়ে, তৎসদৃশপ্রত্যুপকারে ন সমর্থোঽস্মীত্যর্থঃ। স্বসাধুকৃত্যত্বমেব দর্শয়তি—নিরবদ্যা কামময়ত্বেন প্রতীয়মানত্বেঽপি বস্তুতো নির্ম্মলপ্রেমবিশেষময়ত্বেন নির্দ্দোষা সংযুক্ সংযোগঃ সম্যঙ্মদ্বিষয়কচিত্তৈকাগ্রতা স্বস্বপত্যাদিস্পর্শাভাবেন চ নির্দ্দোষা সংযুক্ সঙ্গমো যাসাম্। কিঞ্চ, যা ইতি দুর্জ্জরাঃ কুলবধূত্বেন ছেত্তুমশক্যা অপি গেহশৃঙ্খলা

১। 'অথবা এবং মদনুবৃত্তিমাত্রার্থতালক্ষণপূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ পরোক্ষমপি ভজতৈব সমক্ষবৎ পরোক্ষতায়ামপ্যানুকূল্যমেব কুর্ব্বতেত্যর্থঃ। তদর্থমেব তিরোহিতমিতি পর্য্যবসানম্। সমানমন্যৎ।'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ (গ)।

গৃহসম্বন্ধিস্থ ঐহিকপারলৌকিক-সুখকরলোকধর্ম্মমর্য্যাদাঃ সংবৃশ্চ্য যা মামভজন্, পরমানুরাগেণ মষ্যাত্মনিবেদনং কৃতবত্য ইত্যর্থঃ। অতো মমান্যত্রাপি প্রেমযুক্তত্বান্ন পারয় ইত্যর্থঃ। অত্রোত্তরং ব ইতি পদমনপেক্ষ্যৈব যা ইতি প্রযুজ্যতে, পশ্চাদেব চ তেন যোজ্যতে। অতঃ প্রথমপুরুষত্বম্; অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, বিগতো বুধো গণনাভিজ্ঞো যস্মাত্তেনানন্তেনায়ুষাপীত্যর্থঃ। শৃঙ্খলামিতি ক্বচিদেকবচনান্তঃ পাঠঃ। দুর্জ্জরা গেহস্য শৃঙ্খলা নিত্য-গোপালনাদি-দৃঢ়কৃত্যনিবন্ধাৎ সর্ব্ববন্ধুজনানুবৃত্তিবন্ধাংশ্চ সংবৃশ্চ্য যা ভবতীরহং মাভজং, ন সেবিতবানস্মি। শৃঙ্খলামিতি পাঠেঽপি তথৈবার্থঃ। দুর্জ্জরেতি বিশেষেণ শৃঙ্খলারূপকেণ নিজশক্ত্যাপি অচ্ছেদ্যত্বং, সং-শব্দেন চাসক্তি-কিঞ্চিত্ত্যাগেঽপি বহিরত্যাগাসামর্থ্যম্। যুষ্মদ্বদাত্মার্পণেন সর্ব্বনৈরপেক্ষ্যপূর্ব্বক-ভজনস্যাভাবেন চ প্রত্যুপকারাশক্তেঃ॥

নিজশেষরসাশেষপ্রদানেন সদানুগম্।
মাং পুষ্টং পাতি যস্তুষ্টঃ স্বামিনং যামি তং গতিম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

রাসলীলা জয়ত্যেষা জগদেকমনোহরা।
যস্যাং শ্রীব্রজদেবীনাং শ্রীতোঽপি মহিমা স্ফুটঃ॥

১। ইত্থং ঈদৃশীঃ সুপেশলাঃ পরমমনোহরাঃ; বিরহো ভূতো ভাবী চ, তজ্জং তাপং জহুঃ, বিরহেঽপ্যপরিত্যাগ-শ্রবণাত্তথা বিশেষতো নিজঋণিত্বাদি-প্রতিপাদনেন চ দৈবাৎ পুনর্ব্বিচ্ছেদেঽপ্যত্যন্তপরিত্যাগ-শঙ্কাপগমাচ্চ। অতঃ পূর্ব্বমুক্তস্যাপ্যত্র পুনরুক্তিরধুনৈব সম্যক্ তাপপরিত্যাগস্য বিবক্ষয়া। কিঞ্চ, তদঙ্গেতি আলিঙ্গন-করগ্রহণাদিনা সম্পন্নমনোরথাঃ সত্যঃ। যদ্বা, ভগবত এব বিশেষণং সুপেশলবাগ্‌ঘেতুত্বেন তাসাং গোপীনামঙ্গৈরুপচিতাশিষ ইতি॥

২। তত্রেতি। তদেবং তাভিঃ সহাত্মন ঐকমত্যে সতীত্যর্থঃ। রাসক্রীড়ামারভত পরমাভিলষিতানাং তাসাং লাভেন পূর্ব্বমেব কর্ত্তুমীপ্সিতাং মহোৎসবরূপাং তৎক্রীড়াং কর্ত্তুং প্রবৃত্তঃ। গোবিন্দ ইতি—শ্রীগোকুলেন্দ্রতায়াং নিজাশেষৈশ্বর্য্য-মাধুর্য্য-বিশেষপ্রকটনেন পরমপুরুষোত্তমতা, স্ত্রীরত্নৈরিতি—তাসাঞ্চ সর্ব্বস্ত্রীবর্গশ্রেষ্ঠতা প্রোক্তা, 'রত্নং স্বজাতিশ্রেষ্ঠেঽপি' ইতি নানার্থবর্গাৎ। ইতি রাসক্রীড়ায়াঃ পরমসামগ্রী দর্শিতা, অতএব প্রীতৈস্তৎপ্রেমভরবিবশৈঃ, অতোঽনুব্রতৈস্তদেকাধীনৈঃ; অতএবান্যোঽন্যমাবদ্ধবাহুভিঃ, বাহবোঽত্র করা জ্ঞেয়াঃ। অন্যোঽন্যত্বঞ্চ তাসামেব। ন তু তেন সহ তদ্বাহুভ্যাং তাসাং প্রত্যেকমুভয়তঃ কণ্ঠগ্রহণাৎ। এতদ্ধি রাসক্রীড়ালক্ষণম্—'নটৈর্গৃহীতকণ্ঠীনামন্যোঽন্যাত্তকরশ্রিয়াম্। নর্ত্তকীনাং ভবেদ্রাসো মণ্ডলীভূয় নর্ত্তনম্॥' ইতি। অয়মস্মন্মণ্ডলীমধ্যেঽত্রৈবাস্তাং, ন চ নিঃসরত্বিতি। আবদ্ধেত্যাশঙ্ক-ব্যঞ্জিতস্তাসাং গূঢ়াভিপ্রায়ঃ॥

৩। রাসঃ পরম-রসকদম্বময় ইতি যৌগিকার্থঃ। স এবোৎসবঃ ক্রীড়াবিশেষরূপং সুখময়ং পর্ব্ব, কৃষ্ণেন পরমানন্দঘনমূর্ত্তিনা নিমিত্তেন সম্যক্ প্রবৃত্তঃ। সম্যক্ত্বমেব দর্শয়তি—গোপীনাং মণ্ডলেন মণ্ডিত ইত্যেবং তাসাং শোভাহেতুত্বমধিকং দর্শিতম্। তৎপ্রবর্ত্তনে তদ্বিশেষশ্চোক্তঃ শ্রীপরাশরেণ—'রাসমণ্ডলিবন্ধোঽপি কৃষ্ণপার্শ্বমনুজ্ঝতা। গোপীজনেন নৈবাভূদেকস্থানস্থিরাত্মনা॥ হস্তে প্রগৃহ্য চৈকৈকাং গোপিকাং রাসমণ্ডলীম্। চকার তৎকরস্পর্শনিমীলিতদৃশং হরিঃ॥ ততঃ প্রবর্ত্ততে রাসশ্চলদ্বলয়নিস্বনঃ। অনুজাত-শরৎকাব্যগেয়-গীতিরনুক্রমাৎ॥' ইতি। কিঞ্চ, তাসামিতি দ্বয়োরিত্যুক্তে একত্রৈব মধ্যে স্থিতির্বোধ্যতে। তন্নিবারণার্থং বীপ্সা। অতএব 'মধ্যে মণীনাম্' ইত্যত্র মধ্য ইতি সামান্যং বক্ষ্যতে, কৃষ্ণস্যাপ্যুভয়তঃ স্থিতত্বেন দোর্ভ্যাং গৃহীতকণ্ঠ্য ইতি চ; তথা চোক্তং শ্রীবিল্বমঙ্গলেন—'অঙ্গনামঙ্গনামন্তরা মাধবো মাধবং মাধবং চান্তরেণাঙ্গনা। ইত্থমাকল্পিতে মণ্ডলে মধ্যগঃ সংজগৌ বেণুনা দেবকীনন্দনঃ॥' ইতি। ব্যক্তীভবিষ্যতি চ ক্রমদীপিকাবচনেন—'সুদৃশামুভয়োঃ পৃথগন্তরগম্' ইত্যনেন। অতএব তত্তদ্দ্যুগ্মপূজৈব তত্র বিহিতা, ন তু তত্তৎত্রিকপূজেতি। স্ত্রিয় ইতি—স্ত্রীষু পরমানুরাগেণ যুগপদাত্মসঙ্গমমীপ্সুষু সৎপুরুষস্য তথৈব কৃত্যং ব্যক্তমিতি বোধয়তি। অন্যথা বৈষম্যেন দোষাপত্তিঃ সুখভঙ্গশ্চেত্যর্থঃ।

যং স্বনিকটমেব মন্যেরন্নমংস্ততেত্যত্রেদং বিবেচনীয়ম্—রাস-মহোৎসবোঽয়ং পরস্পরসুখার্থমেব শ্রীকৃষ্ণেন প্রারব্ধঃ। তস্মাদ্রাসস্য সর্ব্বশোভাদর্শনং, শ্রীগোপীনাং সর্ব্বাসামেবাবশ্যা-পেক্ষ্যমিতি তাসামিদমেব ভানং যোগ্যম্। কয়াচিন্নাট্য-বিভ্রমৈবাসৌ বহুত্র ভাতি, ময়ানুগৃহীত এব, অন্যথা স্ব-নিকটমেবাপশ্যন্নিত্যুচ্যেত। কিঞ্চ, তাভিঃ প্রিয়স্য স্বস্ব-নিকট এব স্থিতিঃ মন্যমানাভিস্তস্য স্বপার্শ্বদ্বয়েঽপি বর্ত্তমানতা-তুলানন্দ-গ্রস্তবুদ্ধিত্বেন বিবেক্তুং শক্যেতি গম্যতে। তস্মাৎ পূর্ব্বত্র চাত্র চানন্দমোহ এব মূলং কারণং জ্ঞেয়ম্। অত্র চৈকস্যৈব তথা প্রবেশাদিকং সমাদধদাহ—যোগো যোগ-মায়াঽচিন্ত্যাদ্ভুত-শক্তিবিশেষস্তস্যেশ্বরেণেতি স্বাভাবিকতচ্ছক্তি-ত্বেনৈব প্রেরণাং বিনাপীচ্ছামাত্রেণ তত্তদুদয় ইতি ব্যঞ্জিতং, দ্যৌরাকাশ ওকো নিবাসো যেষামিতি স্বভাবত এব ব্যোম্নি ভ্রমতামকস্মাদ্রাসক্রীড়াদর্শনাৎ সংহতানামিত্যর্থঃ। অতএব বিমানশতসঙ্কুলং নভো বভূব। চন্দ্রদিশং পরিত্যজ্য চন্দ্রোপর্য্যেব বা জ্ঞেয়ম্। দিবৌকসাং ব্রহ্ম-রুদ্রাদীনামিতি। স্বর্গাদাবপি তাদৃশোৎসবাসদ্ভাবঃ সূচিতঃ; তত্রৈবাত্যৌৎ-সুক্যেতি ঔৎসুক্যমত্র নৃত্যাংশ এব, ন তু রহস্য-বিলাসাংশেঽপি দাসত্বেনাযোগ্যত্বাৎ। তত এবাধুনৈবা-গতত্বাৎ। অতএব যোগমায়য়া তেষাং রহস্যং প্রতিদৃষ্ট্যাচ্ছাদন-মপি জ্ঞেয়ম্॥

৪। ততস্তেভ্যো দিবৌকোভ্যঃ, কিংবা তদনন্তরং স্বয়মেব নেদুঃ, দিব্যত্বাৎ মহামঙ্গলোৎসব-স্বভাবাচ্চ। এব-মগ্রেঽপি, আদৌ দুন্দুভীনাং নাদো মঙ্গলার্থঃ, স্বস্ববর্গসংমেল-নার্থশ্চ। নিতরাং পেতুঃ, নিশব্দেন বৃষ্টয় ইতি বহুত্বেন চ রঙ্গস্থল্যাং পুষ্পাস্তরণং কিল জাতমিতি বোধ্যতে। স্ত্রীভি-রপ্সরোভিঃ সপত্নীভিশ্চ সহিতা ইতি সর্ব্বেষামেব তদেক-নিষ্ঠতোক্তা, ন তিষ্ঠতি মলো যস্মাদিত্যমলমিতি তেষামপি তদানীং সর্ব্বদুর্ব্বাসনা নিরস্তা॥

৫। এবং দেবকৃতোৎসবমুক্ত্বা রাসযোগ্যং বাদ্যগীতাদি বক্তুমাদৌ বাদ্যমাহ—বলয়ানামিতি। কিঙ্কিণীনাং কাঞ্চ্যাদি-বর্ত্তিনীনাং যোষিতামিতি; যোষিত্ত্বেন স্বভাবত এব বলয়াদি-সদ্ভাবঃ সূচিতঃ; সপ্রিয়াণামিতি—তাসাং প্রীত্যর্থং তাবত্তয়া প্রকাশমানস্য শ্রীভগবতোঽপি তাবদ্বলয়াদি-শব্দোঽভিপ্রেতঃ। রাসেন যন্মণ্ডলং মণ্ডলীবন্ধস্তস্মিন্॥

৬। দেবকীসুতস্তত্তয়া ভবৎসু বিখ্যাতো ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্য-সর্ব্বশোভা-ভরসম্পন্নোঽপি, তত্র তু রাসমণ্ডলে তাভিরত্যন্তং শুশুভে। যদ্বা, তত্র যশোদাসুতত্বে অত্যন্তং শুশুভে, তত্রাপি তাভিরত্যন্তং শুশুভ ইত্যর্থঃ। তাদৃশস্যাপি তাভিঃ শোভাতিশয়ং দৃষ্টান্তেন সাধয়তি—মধ্য ইতি। সামান্যবিবক্ষয়ৈকত্বং, সর্ব্বেষু মধ্যেষ্বিত্যর্থঃ। অতো মণ্ডল-মধ্যস্থোঽপ্যেকঃ প্রকাশো জ্ঞেয়ঃ, স এব হি শ্রীরাধিকাং সঙ্গে[১] নিধায় বেণুবাদনপূর্ব্বকং ভ্রমন্ সর্ব্বরাসমণ্ডলমত্যর্থং মণ্ডয়তি। তচ্চ ক্রমদীপিকাদ্যুক্ত-রাসান্তরানুসারেণ জ্ঞেয়ম্—'ইতরেতরবদ্ধকরপ্রমদা,-গণ-কল্পিতরাসবিহারবিধৌ। মণি-শঙ্কুগমপ্যমুনা বপুষা,-বহুধা বিহিত-স্বকদিব্যতনুম্। সুদৃশা-মুভয়োঃ পৃথগন্তরগং, দয়িতাগলবদ্ধভুজদ্বিতয়ম্' ইতি মণি-শঙ্কুগতত্বমপ্যুক্ত্বা তদেব পুনর্বিশেষ্য বর্ণ্যতে—'মণিনির্ম্মিত-মধ্যগশঙ্কুলস,-দ্বিপুলারুণপঙ্কজমধ্যগতম্' ইত্যাদ্যনন্তরং—'তরুণী-কুচযুক্পরিরম্ভমিল,-দ্ঘুসৃণারুণবক্ষসমুদ্যগতিম্' ইতি। তথৈ-বোক্তম্—'মণ্ডলে মধ্যগঃ সংজগৌ বেণুনা' ইতি। হৈমানাং হেমবিকারাণাং মণীনাং গোলোকতয়া মণিবন্নির্ম্মিতানাং মহামারকত ইত্যতিসামান্যতয়ৈকবচনম্, মেঘচক্র ইতি-বক্ষ্যমাণাৎ যথা মহামরকতমণেরপি হেমমণিমধ্যবর্ত্তিতয়ৈব শোভাধিকা স্যাৎ, তথা তস্যাপি প্রিয়াজনাশ্লেষেণৈবাধিকা শোভা স্যাদিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র মহচ্ছব্দপূর্ব্বঃ মরকত-শব্দ ইন্দ্রনীলমণিবাচী স্যাদিতি জ্ঞেয়ম্, অত্র কেচিদাহুঃ—স্বভাবেনেন্দ্রনীলমণিনা বর্ণোঽপ্যসৌ নৃত্যগতিকৌশলেন যুগপদিব প্রত্যেকং কণ্ঠগ্রহণাদিনা তাঃ সর্বা ব্যাপ্য ভ্রমণাৎ। যদ্বা, তাসাং সুহেমগৌরীণাং কান্তিচ্ছটাসম্পর্কাদনতিশ্যামল-মরকত-মণিবর্ণতা-প্রাপ্ত্যা মহামারকত ইত্যুক্তমিতি, ততশ্চ নৃত্যশক্তিবিশেষ এব, ন তু কোঽপি ভগবত্তাবিশেষ ইতি॥

৭। ন কেবলং তাভিঃ সোঽধিকং শুশুভে, কিন্তু তেন তাশ্চ তথা শুশুভিরে ইত্যাহ—পাদেতি, পাদানাং ন্যাসাঃ নৃত্যগতিভির্ভূম্যাক্রমণভঙ্গ্যস্তৈঃ, ভুজানাং হস্তানাং বিশেষেণ ধুতিভিঃ হস্তকভেদেন চালনৈঃ। যদ্যপ্যন্যোঽন্য-বদ্ধবাহুত্বেন ভুজবিধুতয়ো ন সম্ভবেয়ুস্তথাপি কদাচিত্তদর্থমাবদ্ধত্বপরি-ত্যাগেনৈব। স্মিতসহিতৈর্ভ্রূবাং বিলাসৈস্তত্তদ্রসাভিব্যঞ্জক-নর্ত্তনচাতুর্য্যৈর্ভজ্যমানৈঃ স্বভাবতঃ কার্শ্যেন বিশেষতশ্চ নৃত্যার্থ-পরিবর্ত্তনাদিনা ভঙ্গমিব গচ্ছদ্ভির্মধ্যভাগৈঃ, কিংবা ভজ্যমানতা ভঙ্গং কৌটিল্যমিতি যাবৎ। কুটিলীভবন্মধ্য-

১। 'অঙ্কে' (গ)

ভাগৈরিত্যর্থঃ। সর্ব্বত্র মুহুরিতি মন্তব্যম্ ; কুচপটাঃ—ভগবত্থানে সতি পুনঃ পুনঃ পরিগৃহীতানি নিজনিজোত্তরীয়াণ্যেব। অন্যত্তৈঃ। তত্র গ্রন্থয় ইত্যেব পদচ্ছেদো যোগ্যঃ, ন স্বগ্রন্থয় ইতি। কৃষ্ণবধ্ব ইত্যাদিকং ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ম্—তং কৃষ্ণং গায়ন্ত্যঃ তা দৃষ্টান্তয়িতব্য-বশাৎ কৃষ্ণস্য তত্তৎপ্রকাশ-চক্রে বিরেজুঃ। কুত্র কা ইব ? মেঘচক্রে তড়িত ইব। ননু 'মধ্যে মণীনাম্'—ইত্যাদিপ্রোক্তদৃষ্টান্তো ঘটতে, অদাম্পত্যেন তত্তদাগন্তুক সম্বন্ধাৎ, ন ত্বয়ং স্বাভাবিক-সম্বন্ধাভাবাত্তদেতদাশঙ্ক্যানন্দবৈচিত্র্যেণ রহস্যমেব ব্যনক্তি। কৃষ্ণবধ্ব ইতি —তদ্বদত্রাপি স্বাভাবিকাদেব সম্বন্ধাদ্দাম্পত্যমেবেতি ভাবঃ। অতএব তাসামভ্যাসবিশেষং বিনাপি তেষু তেষু গুণেষু পরম এবোৎকর্ষো বর্ত্ততে ॥

৮। ততশ্চ প্রহর্ষোদ্রেকেণ তাসাং নৃত্যস্য প্রাধান্যং বর্ণয়িত্বা গানস্যাপ্যাহ—উচ্চৈরিতি। নৃত্যমানা ইতি নর্ত্তনেঽপি তাদৃশগানাত্তৎকৌশলবিশেষো দর্শিতঃ। গানাদিপ্রয়োজনমাহ—রতিঃ শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃকা প্রীতিঃ, সৈব প্রিয়া যাসাম্। ন চোচ্চৈর্গানাদিনা তাসাং শ্রমঃ শঙ্কনীয় ইত্যাহ—কৃষ্ণস্যাভিমর্ষেণ মুদিতা ইতি অয়মপ্যেকো হেতুর্জ্ঞেয়ঃ, গীতস্যোচ্চৈস্ত্বং দর্শয়তি, যাসাং গীতেনাবৃতং ব্যাপ্তং, যদ্বা, যাসাং গীতেন স্বয়মুৎপ্রেক্ষিত-রাগসমূহেন ইদং জগদাবৃতং, তদনুসারিগানপরং জাতমিত্যর্থঃ। তাভিঃ কৃতা ষোড়শসহস্রসংখ্যা রাগা এব জগতি বিভক্তা ইতি সঙ্গীতশাস্ত্রপ্রসিদ্ধেঃ ; যথোক্তং সঙ্গীতসারে—'তাবন্ত এব রাগাঃ স্যুর্যাবত্যো জীবজাতয়ঃ। তেষু ষোড়শসাহস্রী পুরা গোপীকৃতা বরা ॥' ইতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, নৃত্যেন মানঃ শ্রীকৃষ্ণকৃতসম্মানো যাসাং তাঃ, রক্তকণ্ঠ্যঃ প্রেমস্নিগ্ধকণ্ঠ্য ইতি পরমমধুরত্বমুক্তম্, উচ্চৈর্গানে হেতুঃ—রতীতি কৃষ্ণেতি চ। যদ্বা, উচ্চৈঃ শ্রীকৃষ্ণগানাদপ্যুচ্চতয়া ; তথা চোক্তং শ্রীপরাশরেণ—'রাসগেয়ং জগৌ কৃষ্ণো যাবত্তারায়তধ্বনিঃ। সাধু কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি তাবত্তদ্বিগুণং জগুঃ ॥' ইতি। তত্র হেতুমাহ—রক্তেত্যাদি-বিশেষণৈস্ত্রিভিঃ। এষাং যথেষ্টহেতুহেতুমত্ত্বং জ্ঞেয়ম্ ; এবং তত্রাতিশুশুভে তাভিরিত্যত্র তাসাং শোভাবদ্গানাদিগুণস্যাপি পরমোৎকর্ষঃ সূচিতঃ। উত্তরত্র তু স্পষ্টমেব ॥

৯। অধুনা পূর্ব্ববত্তাসু মুখ্যানাং প্রেমচেষ্টিতানি পৃথক্ত্বেনাহ—কাচিদিতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। মুকুন্দেন সমমিতি তস্যাপি তদনুগত্বং বিবক্ষিতং 'সহ যুক্তেঽপ্রধানে' ইতি স্মরণাৎ। উন্নিন্যে উৎকৃষ্টং কল্পয়ামাস, অমিশ্রিতাঃ সংহৃত্য গানেঽপি বিলক্ষণত্বেন পৃথগবগতাঃ। ততশ্চ তেন মুকুন্দেন পূজিতা। কথং পূজিতা ? তত্রাহ—সাধ্বিতি, বীপ্সা হর্ষেণ সাধুত্বদার্ঢ্যায় বা বদতেতি শেষঃ। তদেবেত্যর্দ্ধকম্। তদেব তালানিবদ্ধং কেবলরাগময়মেব বা প্রাথমিকত্বেন প্রাপ্তস্বাদাদি-তালময়মেব বা গীতং তৎক্ষণাদেব ধ্রুবং যতিনিঃসারসংজ্ঞ-তালদ্বয়ৈকতরাত্মকং ধ্রুবং ভোগাখ্যাবয়বদ্বয়মাত্রযুত-গীতবিশেষং রচয়িত্বা জগাবিত্যর্থঃ। তস্যৈ চ মানমদাৎ শ্রীমুকুন্দ ইতি শেষঃ। কিন্তু পূর্ব্বতো বহু যথা স্যাত্তথেতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, স্বরা মত্তময়ূরাদিবদ্ধ্বনয়ঃ ষড়্জাদয়ঃ সপ্ত ; তদুক্তম্—'রঞ্জকাঃ শ্রোতৃচিত্তানাং স্বরাঃ সপ্তবিধা মতাঃ। ষড়্জর্ষভৌ চ গান্ধারো মধ্যমঃ পঞ্চমস্তথা ॥ ধৈবতশ্চ নিষাদশ্চ সর্ব্বে স্যুঃ শ্রুতিসম্ভবাঃ। ময়ূরচাতকচ্ছাগক্রৌঞ্চকোকিলদর্দ্দুরাঃ। মাতঙ্গশ্চ ক্রমেণাহুঃ স্বরানেতান্ সুদুর্গমান্ ॥' ইতি। অথ জাতয়স্তত্র রাগোৎপত্তিহেতবঃ ; তদুক্তম্—'রাগস্তু জায়তে যস্যাঃ সা জাতিরভিধীয়তে। শুদ্ধা চ বিকৃতা চেতি সা দ্বিধা পরিকীর্ত্তিতা ॥ শুদ্ধা সপ্তবিধা জ্ঞেয়া তজ্জ্ঞৈঃ ষাড়্জ্যাদিভেদতঃ। ষড়্জকৈশিক্যাদিভেদাদেকাদশবিধা পরা ॥' ইতি। আদিগ্রহণাদার্ষভীত্যাদয়ঃ ষট্, ষড়্জো দিব্যো বেত্যাদয়শ্চ দশ জ্ঞেয়াঃ, তা অমিশ্রিতাঃ স্বরজাত্যন্তরাস্পৃষ্টাঃ, পরমপ্রাবীণ্যেন কেবল-তত্তজ্জ্ঞানাৎ। তত্রাপি উৎ উৎকৃষ্টং, নিন্যে গৃহীতবতী জগাবিত্যর্থঃ ॥

১০। এবং কাসাঞ্চিদ্গুণোৎকর্ষপ্রাধান্যেন তত্রাপি তারতম্যেন গানাদ্যনুভাবকং প্রেম বর্ণয়িত্বা কাসাঞ্চিৎ সম্ভোগপ্রাধান্যেন বর্ণয়তি—কাচিদ্রাসেত্যাদিনা। তত্রাপি কস্যাশ্চিৎ সৌভাগ্যপ্রাধান্যেনাহ—কাচিদ্রাসেতি। পার্শ্বস্থস্যেতি শীঘ্রসুখগ্রহণং দর্শিতম্, অন্যথা রাসাবেশেন স্খলনং সম্ভবেৎ। গদাং নটবৃন্দাধিপত্যুচিতাং গদাকৃতিং যষ্টিং বিভর্ত্তীতি ; যদ্বা, গদতি বর্ণাত্মকং শব্দং নিগদতীতি গদা বংশী, তাং তদুচিতত্বেনাপি বিভর্ত্তীতি গদাভৃৎ, তস্য ; অতএব মধ্যস্থাপি নটবৃন্দাধিপতিস্থানীয়োঽয়ং প্রকাশঃ, পরিশ্রান্তিলক্ষণং শ্লথদিতি, শ্রমেণ নবমালিকাবদ্বিলুলিতাঙ্গ্যাং শ্লথন্তঃ পরস্পরং বিচ্ছিন্ন সংঘট্টং কুর্ব্বন্তো বলয়াঃ, তথা শ্লথন্ত্যো গলন্ত্যো মল্লিকাশ্চ কবরস্থা যস্যাঃ সা ; তথা শ্রীপরাশরেণাপ্যুক্তম্— 'পরিবর্ত্তশ্রমেণৈকা চলদ্বলয়-লাপিনীম্। দদৌ

বাহুলতাং স্কন্ধে গোপী মধুনিঘাতিনঃ ॥' ইতি। অত্র মল্লিকানাং শিথিলতা চ জ্ঞেয়া, শোভাদি-দশানাং মধ্যে সোঽয়ং মাধুর্য্যনামানুভাবো জ্ঞেয়ঃ; যথোক্তম্—'মাধুর্য্যং নাম চেষ্টানাং সর্ব্বাবস্থাসু চারুতা' ইতি। এবমস্যাঃ স্বাধীন-ভর্ত্তৃকাত্বং মধ্যস্থিতত্বঞ্চ চ দর্শিতম্। তস্মাৎ শ্রীরাধিকেয়ম্, অতো নিকটপঠিতে গানবিত্ত্যা তদ্দ্বয়সুখকারিণ্যৌ তৎসখ্যৌ শ্রীললিতাবিশাখে ভবেতাম্; পূর্ব্বস্যাস্তাদৃশচেষ্টত্বেন বর্ণনং স্বতন্ত্রনায়িকাত্ব-ব্যঞ্জকম্। উত্তরয়োর্গীতাদিগুণত্বেন বর্ণনং সাহায়ক-ব্যঞ্জকমিতি ॥

১১। অথ প্রাক্তনক্রিয়াসাদৃশ্যেন নূনং শ্রীশ্যামলা-বিলাসমাহ—তত্রেতি। একা গোপী, অংসগতং স্বস্কন্ধস্থিতং স্বভাবত এব উৎপলপুষ্পতোঽপ্যধিকং তজ্জাতীয়ং সৌরভং যস্যেত্যর্থঃ। বিশেষতশ্চন্দনেন আ সম্যক্ ভক্তিচ্ছেদাদি-সাধুপ্রকারেণ লিপ্তং, হ স্পষ্টম্। চুম্বনে হেতুঃ—হৃষ্টরোমেতি প্রেমবৈবশ্যাদিত্যর্থঃ। শ্লেষেণ রোমাণ্যপি হৃষ্টানি, তস্যাশ্চ হর্ষঃ কিং বক্তব্য ইত্যর্থঃ। অয়ং প্রাগল্ভ্যাখ্যোঽনুভাবঃ; যথোক্তম্— 'নিঃশঙ্কত্বং প্রয়োগেষু বুধৈরুক্তা প্রগল্ভতা' ইতি ॥

১২। তাম্বূলচর্ব্বিতাদানসাম্যেন নূনং পূর্ব্ববৎ শ্রীশৈব্যা-বিলাসমাহ—কস্যাশ্চিদিতি। স্বগণ্ডং শ্রীকৃষ্ণগণ্ডে নাট্যো-ঽতিশ্রমব্যাজেন সন্দধত্যা ইতি ভাবঃ। প্রাদাৎ তস্যা মুখং স্বমুখসম্মুখং কুর্ব্বন্ প্রকর্ষেণাদাদিত্যর্থঃ। তত্র দানে ষষ্ঠী নিগূঢ়ার্থা আর্ষী বা ॥

১৩। শ্রীহস্তগ্রহণানুসারেণ নূনং পূর্ব্ববৎ শ্রীচন্দ্রাবলী-বিলাসমাহ—নৃত্যতী নৃত্যন্তী, গায়তী গায়ন্তী চ কূজদিত্যত্র গানানুরূপ-তালযুক্তং কূজিতং জ্ঞেয়ম্। পার্শ্বস্থস্যাচ্যুতস্য নিশ্চয়ত্বেন তৎপার্শ্ব এব স্থিতস্য ভগবতো হস্ত এবাব্জং তাপ-হারিত্বাদিনা তৎশ্রান্তা সতী শ্রমনিবৃত্ত্যর্থমিবেত্যর্থঃ। শিবং স্বতঃ সুখরূপম্, এবং মুখ্যাঃ ষডুক্তাঃ, তথৈব সপ্তমী পদ্মাপি জ্ঞেয়া; সারল্যেন লক্ষিতা পূর্ব্ববদ্বিষ্ণুপুরাণোক্তা ভদ্রা ত্বিয়ং স্ফুটমষ্টমী স্যাৎ; যথা—'কাচিৎ পরিলসদ্বাহুঃ পরিরভ্য চুচুম্ব তম্। গোপী গীত-স্তুতিব্যাজনিপুণা মধুসূদনম্ ॥' ইতি। শ্রীজয়দেবচরণাস্ত্বিমামেব বর্ণনাবিশেষেণ সরসচরিতাং সাধ-য়িত্বা শ্রীরাধাং ব্যঞ্জয়ামাসুঃ—'রাসোল্লাসভরেণ বিভ্রমভৃতা-মাভীরবামভ্রুবাম্' ইত্যাদিনা ॥

১৪। অচ্যুতং কস্মাচ্চিদপি রূপগুণাদি-মাহাত্ম্যাচ্চ্যুতি-রহিতম্, তস্য দুর্লভতামাহ—শ্রিয়োঽপি একান্তং বৈকুণ্ঠ-নাথাদিতোঽপ্যতিশয়ান্বিতান্তং বল্লভং 'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনা-চরত্তপঃ' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইত্যনুসারেণ প্রেমবিষয়ং, ন তু লব্ধং তং কান্তং রমণং লব্ধ্বা; যদ্বা, শ্রিয়ঃ কান্তং কামনা-স্পদং একান্তবল্লভং স্বৈকনিষ্ঠ-প্রিয়তমং লব্ধ্বা, ন কেবলং লাভঃ, কিন্তু স্বল্পমপি বিশ্লেষমসহমানেন তেন স্বদোর্ভ্যাং গৃহীতঃ কণ্ঠো যাসাং তাদৃশ্য ইত্যর্থঃ। অতএবাতিপ্রেমা-নন্দেন তমেব গায়ন্ত্যো বিজহ্রিরে ইতি। এবং শ্রিয়োঽপি সকাশাত্তাসামতিমাহাত্ম্যমভিব্যক্তং, তথৈব গম্যতে শ্রী-মদুদ্ধবেন—'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ, স্বর্যোষিতাং নলিনগন্ধরুচাং কুতোঽন্যাঃ। রাসোৎসবেঽস্য ভুজদণ্ডগৃহীতকণ্ঠ,-লব্ধাশিষাং য উদগাদ্ব্রজসুন্দরীণাম্ ॥' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদি ॥

১৫। তথৈব তাসাং মাহাত্ম্যং দর্শয়তি—কর্ণেতি দ্বাভ্যাম্। কর্ণেতি তাসাং রাসেন শ্রমেঽপি পরমশোভা দর্শিতা, তথাপি নৃত্যে হেতুমাহ—ভগবতা নিজাশেষমাধুর্য্য-সারসর্ব্বস্বং প্রকটয়তা সমমিতি তৎসাহিত্যস্য পরমোল্লাসক-ত্বাৎ, যতো গোপ্যস্তদেকপ্রেমবশত্বেন প্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ। তেন সমমিত্যনেন তাসাং তৎসদৃশবৈদগ্ধ্যাদিকমপি সূচিতং, তথা তাসামিব তস্যাপি কর্ণোৎপলেত্যাদিকং সর্ব্বং বোধ্যতে। উৎপলধারণঞ্চ সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণেনৈব কারিত-মিতি জ্ঞেয়ম্। ভ্রমরগায়কেতি—তত্তৎসূচিতগানসমর্থত্বাত্তেষা-মসাধারণত্বং ব্যঞ্জিতম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র বাদকেম্বিতি দুন্দুভিনাদাভিপ্রায়েণ, তদ্ধি নাদাদিকং তেষাং তন্নৃত্যানুকূল-মেবাসীদিতি তৎ সম্মতম্। কিন্নরাদিম্বিতি চ দিবৌকসা-মিত্যুক্তেস্তদন্তর্গতত্ব-সম্ভাবনয়েতি। এবং তত্র তাসাং ন কাচিদন্যতো গীতাদেরপ্যপেক্ষা, কিন্তু স্বানন্দেনৈব তেষাং মধ্যে মধ্যে বাদনাদিচেষ্টিতমিতি ॥

১৬। এবমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাবতারিকা দৃষ্টান্ত-বলাদেব প্রতিপন্না। যথার্ভক ইত্যাদিকা সা এবেত্যন্বব্যাখ্যা চাস্যা এবানুগতা। উভয়ত্রাপি প্রতিবিম্বস্থানীয়ানাং শ্রীগোপী-নামর্ভকস্থানীয়স্য শ্রীভগবতশ্চ মুহুঃ পরস্পরমনুকরণাৎ। তত্র চ শ্রীভগবত এবার্ভকস্যেব বিলাসায় স্বয়ং প্রবৃত্তিস্তৎপ্রবর্ত্তনং তদীয়বিলাসবিশেষশ্চ লভ্যতে। ততস্তদ্বিলাসানভিভূতস্যৈব রতৌ দৃষ্টান্ত ইতীদস্যাগন্তকমিব লক্ষ্যতে। যত্নেনৈতদ্দর্শিত-

মিত্যাদিকং ব্যাখ্যাতম্। তত্র চ তা এব তদ্গুণপ্রকাশিকা ইতি প্রতিপদ্যতে। যথার্ভকঃ প্রতিবিম্বদ্বারত এব স্বীয়মুখ-মাধুর্য্যাদ্যনুভবতি, ন তু স্বতঃ, তথা শ্রীভগবানপি তাদৃশ-নিজ-প্রেয়সীদ্বারত এবেতি হি গম্যতে, তাসাং প্রেমময়মুদয়ং বিনা তদনুদয়াৎ। যদ্বা, রময়া ঈশঃ প্রভুরপি ব্রজসুন্দরীভি-রেব রেমে, ন তু তয়েতি ততোঽপি তাসাং প্রেমগুণসৌন্দর্য্য-মধিকমভিপ্রেতম্। যদ্বা, রময়া ঈশঃ প্রভুরেব, ন তু রমণঃ ব্রজসুন্দরীভিস্তু রেমে, তথাপি তথৈবাভিপ্রেতং, তদপি রমণ-মসাধারণমেবেতি। সচমৎকারমাহ—এবমিতি। তত্র পরি-ষ্বঙ্গস্তাসামাশ্লেষঃ, করাভিমর্ষস্তাসাং করালভনং, স্নিগ্ধেক্ষণং তন্মুখাদীনাং সরসাবলোকনম্, উদ্দামবিলাসঃ স্তনস্পর্শনাদিঃ, হাসশ্চ ভাবোদ্রেক-বিলসিতস্মিতং, তৈঃ। এবং তস্য তাসামপি সর্ব্বোপরিচর-গুণত্বেন পরস্পরং সাম্যমাসক্তিঞ্চ দৃষ্টান্তেন ব্যঞ্জ-য়তি—যথেতি। কশ্চিদর্ভকস্তদ্বয়ঃস্বভাবেনাত্যন্তক্রীড়াসক্তঃ স্বপ্রতিবিম্বে বিভ্রমো বিলাসো যস্য তাদৃশশ্চ যথা স্বতুল্যাভি-স্তাভিঃ স্বপ্রতিমূর্ত্তিভী রমেত, তস্যাসৌ প্রেমবশতাস্বভাবেন তন্ময়ক্রীড়াসক্তঃ সন্ স্বরূপশক্তিত্বেন স্বপ্রতিমূর্ত্তিত্বাৎ প্রতি-বিম্বস্থানীয়াভিস্তাভী রেমে। অতএব তৎসদৃশত্বাভিপ্রায়েণ পূর্ব্বমপি গোপবধ্ব ইত্যনুক্ত্বা কৃষ্ণবধ্ব ইত্যেবোক্তম্; তথা চ ব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।৪৮)—'আনন্দ-চিন্ময়রস-প্রতি-ভাবিতাভি,-স্তাভির্য এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইতি। অত্র চ যথার্ভকো যাদৃশং মুখচালনাদিকং কুরুতে, তাদৃশং তৎপ্রতিবিম্বমূর্ত্তয়োঽপি, যাদৃশং তাস্তাদৃশমেব ক্রীড়াকৌতুকিত্বাৎ, সোঽপ্যেবং শ্রীকৃষ্ণশ্চ শ্রীগোপ্যশ্চ পরস্পরমাসক্তত্বাদনুচক্রুরিতি জ্ঞেয়ম্। অনেন তাসামিব তস্যা-প্যত্র স্নিগ্ধশব্দব্যঞ্জিতস্নেহবিকারো দর্শিতঃ। স চ সাত্ত্বিকোঽ-প্যুক্তঃ শ্রীপরাশরেণ—'গোপীকপোলসংশ্লেষমভিপত্য হরে-র্ভুজৌ। পুলকোদ্গমশস্পায় স্বেদাম্বুঘনতাং গতৌ॥' ইতি॥

১৭। ততশ্চ তাসামত্যন্তানন্দবৈবশ্যেনৈব রাসবিরামোঽ-জনীত্যাহ—তদঙ্গেতি, তদঙ্গসঙ্গৈঃ ক্রমেণ প্রকর্ষং প্রাপ্তা যা মুৎ হর্ষঃ, তয়াকুলেন্দ্রিয়াঃ; আকুলেন্দ্রিয়তালক্ষণমাহ—কেশানিত্যাদিনা। দুকূলং পরিধানীয়ং ক্ষৌমবস্ত্রং, কুচপট্টিকাং কঞ্চুকস্থানীয়মুত্তরীয়ম্॥

১৮। কৃষ্ণস্য স্বয়ংভগবত্ত্বেন মাধুর্য্যাদিভিঃ পরমপরি-পূর্ণস্য বিক্রীড়িতং পূর্ব্বপূর্ব্বতোঽপি বৈশিষ্ট্যেন ক্রীড়াং বীক্ষ্য সাক্ষাৎ সেবাদিময়প্রীতিবৈশিষ্ট্যেন দৃষ্ট্বা খেচরা দেবাদয়স্তেষাং স্ত্রিয়ঃ সর্ব্বা অপি কামেন শ্রীভগবদ্বিষয়কেণ পীড়িতাঃ সত্যো ব্যমুহন্। পূর্ব্বং শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তৌ নিজাযোগ্যত্বাদি-বিচার-রাহিত্যেন পশ্চাদ্দেহাদেরপি বিস্মরণেন মোহবৈশিষ্ট্যং প্রাপুঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্রাতিদীর্ঘাস্বিতি, অন্যথা স্বচ্ছন্দ বহুলসুখ-ক্রীড়ানামপ্রসিদ্ধিঃ স্যাৎ। অতএবাগ্রে বক্ষ্যমাণস্য 'ব্রহ্মরাত্রে' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৮) ইত্যস্যার্থং ব্রহ্মণশ্চতুর্যুগসহস্রপরিমিতায়াং রাত্রৌ গতায়ামিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে, তদপি সম্ভবেদেব। ভগবচ্ছক্ত্যাশেষবিরুদ্ধস্য সমাধেয়ত্বাদ্বিস্ময়াদিনা গতিস্থগিতত্বং তুৎপ্রেক্ষামাত্রম্। তেষাং জ্যোতিশ্চক্রাধীনগতিত্বাৎ স্বগতে-রত্যল্পত্বাৎ, প্রতিলোমত্বাচ্চ। বস্তুতস্তু তল্লীলামাধুর্য্যেণ নদীপ্রবাহস্যেব জ্যোতিশ্চক্রস্য স্তব্ধত্বং জ্ঞেয়ম্। রাত্রিস্বিতি বহুত্বং চ তা রাত্রীরিত্যুক্তস্য নিশা ইতি বক্ষ্যমাণস্য চানুসারে-ণেতি, এবং রাসক্রীড়ায়াঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক-ভাববিশেষবর্দ্ধনেন পরমমোহনত্বং দর্শিতং, তচ্চ যুক্তম্। তৎ প্রকৃত্যৈব তৎ-সম্বন্ধিনৃত্যগীতাদেস্তত্তদ্ভাববর্দ্ধনতাতিশয়াৎ তত্রাপি তস্য সাক্ষা-ত্তৎকর্ত্তৃকত্বাৎ, তত্রাপি লক্ষ্ম্যাদিদুর্ল্লভ-তাদৃশসৌভাগ্যাভি-স্তাভিঃ সহিতত্বাৎ। তত্রাপি তাদৃশপরিপাটী-সম্বলিতত্বাদিতি। অত্র কামার্দ্দিত ইত্যেকবচনান্তপাঠস্তেষামসম্মতঃ, কিন্তু দেব্যোঽপীত্যনেন তাসামেব কামার্দ্দিতত্ব-স্বীকারাৎ। কিঞ্চ, শশাঙ্কশ্চেতি তদাদের্ভিন্নবাক্যত্বাঙ্গীকারাচ্চ॥

১৯। অথ রাসানন্তরং বিশ্রম্য কৃতং লীলাবিশেষমাহ—কৃত্বেতি দ্বাভ্যাম্। আত্মানং আত্মনঃ প্রকাশমিত্যর্থঃ। 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইতি ন্যায়েন মধ্যম-ত্বেঽপি তচ্ছ্রীবিগ্রহস্য বিভুত্বাৎ; 'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহৎ॥' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইত্যৈচ্ছিকপ্রকাশাচ্চ, পৌনরুক্ত্যমিদং বিশ্রামসময় একীভূতত্বাৎ। গোপযোষিতো গোপজাতীয়-যোষিতঃ; ততশ্চ কাশ্চিদ্বিবাহিতাঃ, কাশ্চিৎ কন্যাশ্চেতি জ্ঞেয়ম্। একবিংশদ্বাবিংশয়োর্ব্যূঢ়াকন্যানাং পৃথক্ পৃথক্ পূর্ব্বানুরাগবর্ণনাৎ। 'যুবতীর্গোপকন্যাশ্চ রাত্রৌ সঙ্কাল্য কালবিৎ' ইতি শ্রীহরিবংশোক্তেশ্চ। এতচ্চ শ্রীরূপেণ লিখিতে উজ্জ্বলনীলমণ্যাদৌ ব্যক্তম্। লীলয়া শৃঙ্গাররস-খেলয়াররাম রেমে। ভগবানিতি তদেব ভগবত্তাসার-মাধুর্য্যসর্ব্বস্বপ্রকটনমিতি ভাবঃ, তস্যৈব প্রেমরসপরিপাক-বিলাসবিশেষাত্মকত্বাৎ। তথা জগচ্চিত্তাকর্ষকেণ তেনৈব

স্বতঃ প্রেমবিশেষবিস্তারণাৎ। তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি, শ্রীভাগবতামৃতে চ বিবৃতমাত্মারামোঽপীত্যুক্তার্থম্। তদ্রমণঞ্চ পৃথক্ পৃথক্। তত্রৈব নিকট-নিকুঞ্জাদিষ্বিতি ॥

২০। রতির্দম্পত্যোর্মিথোঽনুরাগস্তন্ময়ো বিহারঃ বিবিধ-বিদগ্ধচেষ্টা, অতিবিহারেণেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। তেন শ্রান্তানাং শন্তমেন পরম-সুখাত্মকেন পাণিনা প্রকর্ষেণামৃজৎ, স্বেদবিন্দ্বপসারণালক-সম্বরণাদিনা উজ্জ্বলয়ামাস ; যতঃ করুণঃ পরদুঃখাসহিষ্ণু-স্বভাবঃ। সত্যপি কারুণ্যেন সাধারণ্যে তাসান্তু তানি প্রেম্ণা প্রামৃজদিতি পরমবৈশিষ্ট্যং দর্শিতম্। প্রেমা হি সাদ্গুণ্যানুসন্ধানেনাহন্তা-মমতৈকতরবিষয়ত্বে চ জাতা চেতসি স্নিগ্ধতা, তত্রাপীদৃশভাবময়ীতি পরম এব বিশিষ্টঃ স্বয়ং কারুণ্যাদিকমন্তর্ভাবয়তি। শন্তমেনেতি—স্পর্শমাত্রেণাপি স্বভাবতঃ পরমসুখকরত্বং, তত্র চ প্রমার্জ্জনং, তত্রাপি প্রেম্ণা, তত্র চ শন্তমেনেতি পরমসন্তোষণমুক্তম্। অঙ্গেতি প্রেম-সম্বোধনে ॥

২১। ততঃ প্রহৃষ্টা নিজদেহাদিনা ত্রিধা তস্য প্রহর্ষং সঞ্জনয়ামাসুরিত্যাহ—গোপ্য ইতি। তত্র স্ফুরদিতি সৌন্দর্য্যেণ, সুধিতেতি ভাবেন, জগুরিতি সঙ্কীর্ত্তনেন, ঋষভস্য ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অত্র ঋষভস্য পত্যুঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যত্রায়মভিপ্রায়ঃ—কৃষ্ণবধ্ব ইত্যস্মিন্ স্বয়মেব শ্রীমুনীন্দ্রেণ ব্যক্তীকৃতে বয়ং কথং গোপয়ামঃ? তস্মাদস্মাভিরব্যাখ্যাতা অপি দয়িতরমণাদি-শব্দাঃ কেন বান্যথা মন্তব্যা ইতি। তদা চ পরস্পরমনন্যভাবেনাব্যক্তের্দাম্পত্যস্ফূর্ত্ত্যা তস্য গানং দধত্য উক্তপ্রকারৈঃ পূজাং কুর্ব্বত্যঃ। যদ্বা, অহো মম ধন্যতা, যস্যেদৃশ্যো বধ্ব ইত্যেতাদৃশং তস্য গর্ব্বমর্পয়ন্ত্যঃ স্ব-স্বরূপ-তাদৃশপ্রেয়সীনাং লম্ভনাৎ। ঋষভত্বাৎ তৎকৃতানামপি শ্রেষ্ঠত্বং সূচিতম্। তদেব দর্শয়তি—পুণ্যানি পুণ্যকরাণি চারূণি চ জগুঃ ; 'পুণ্যন্তু চার্ব্বপি' ইত্যমরঃ। তস্যৈকশেষত্বাৎ গানে হেতুঃ—তস্য কররুহৈঃ স্পর্শানুগানে গুণবত্যোঽপ্যেতাঃ কৃত-মৌনা ইতি প্রণয়কোপেন তৎপ্রবর্ত্তনায় কিঞ্চিন্মোদনাৎ প্রকৃষ্টো মোদঃ কাসাঞ্চিদ্যাসাং তাঃ। ইতি রত্যাদিশ্রান্তানামপি গানে রসোল্লাসো বোধিতঃ। তাসামিত্যাদিদ্বয়ে হেলা-নামায়মনুভাবঃ ; যথা, 'চিত্তস্যাবিকৃতিঃ সত্ত্বং বিকৃতেঃ কারণে সতি। তত্রাদ্যবিক্রিয়াভাবো বীজস্যাদিবিকারবৎ ॥ গ্রীবা-রেচকসংযুক্তো ভ্রূ-নেত্রাদি-বিকাশকৃৎ। ভাবাদীষৎ-প্রকাশো যঃ স হাব ইতি কথ্যতে। হাব এব ভবেদ্ধেলা-ব্যক্তঃ শৃঙ্গারসূচকঃ ॥' ইতি ॥

২২। ততঃ পরমহৃষ্টস্য শ্রীভগবতোঽপি প্রেমচেষ্টিতমাহ—তাভিরিতি ত্রিভিঃ। শ্রমং তাসামপোহিতুমপনেতুং, তাদৃশ-প্রেমময়মধুরনরলীলাবিষ্টত্বাদাত্মনশ্চেত্যর্থঃ। অঙ্গসঙ্গেত্যনেন পদ্মিনী-স্ত্রীবর্গপূজ্যপাদানাং তাসামঙ্গতঃ[১] স্বাভাবিকপরমা-মোদসঞ্চারোঽভিপ্রেতঃ। কিঞ্চ, স্ব-কুচেতি স্ব-শব্দোঽত্রা-সাধারণার্থঃ, অতএবানুদ্রুতঃ। স্রক্ কৌন্দী জ্ঞেয়া। পরম-শুভ্রত্বেন কুঙ্কুমরঞ্জিতত্ব-সম্পত্তেঃ। এবং জলক্রীড়ায়াং কামো-দ্দীপনসামগ্রী চ দর্শিতা। বাঃ যামুনমাবিশৎ, আসক্ত্যা প্রাবিশৎ। দৃষ্টান্তঃ—গজেন্দ্রস্য বহ্বীভির্গজীভিঃ সহ জল-বিহারাসক্ত্যাঽনুসারেণ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, গন্ধর্ব্বপা গায়ন-শ্রেষ্ঠাঃ, 'গন্ধর্ব্বো মৃগভেদে স্যাদ্গায়নে খেচরেঽপি চ' ইতি বিশ্বঃ। ত ইব যেঽলয়শ্চ তৈঃ, ইতি জলক্রীড়া-যোগ্যমুত্তমগীতমুক্তম্। যদ্বা, কাভিঃ? শ্রীভগবদঙ্গসঙ্গেন ঘৃষ্টস্রজো যাঃ, যাশ্চ নিজকুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতা রত্যাবেশেন সর্ব্বাঙ্গেষু সংপৃক্তাস্তাভিঃ। অতএব তাসাং শ্রমমপনেতুং, ন কেবলং তাসামেব, স্বস্যাপীত্যাহ—শ্রান্ত ইতি। ভিন্নেত্যুপ-মানেঽপি শ্রান্তত্বে হেতুঃ—ভিন্নসেতুরিব কৃতলীলৌদ্ধত্য ইত্যর্থঃ। স কুচেতি স্বামিসম্মতঃ পাঠঃ, স শ্রীকৃষ্ণ ইতি ব্যাখ্যানাৎ। স্বেত্যস্যাব্যাখ্যানাচ্চ ॥

২৩। জলক্রীড়ামাহ—স ইতি। স পরমকৌতুকী যুবতিভিস্তাদৃশক্রীড়ারসমত্তাভিস্তাদৃশপ্রবীণাভিস্তাভিরিত্যর্থঃ। ইতস্ততঃ সর্ব্বাসু দিক্ষু স্থিত্বাম্ভসি জলমধ্যেঽর্থাদন্তসৈব সিচ্যমানঃ প্রেম্ণেক্ষিতশ্চ, প্রেম্ণেক্ষণেনান্তরেঽপি সিচ্যমান ইবেত্যর্থঃ। অতএব প্রেম্ণোক্ষিত ইত্যপি পাঠঃ। ন কেবলং তেন বহিরেব সিক্তঃ, অপি তু প্রেম্ণাঽন্তরপি উক্ষিতঃ সিক্ত ইত্যর্থঃ। ইত্যন্তর্ব্বহিরিতি তৎক্রীড়াসক্তত্বং দর্শিতম্। কিং কুর্ব্বতীভিঃ? পরিহাসরসাৎ প্রকর্ষেণ হসন্তীভিঃ তাদৃশঃ সন্ স্বয়মপি রেমে, তথৈবান্তর্ব্বহিরপি তেন তাঃ সিঞ্চতি স্মেত্যর্থঃ। কথম্ভূতোঽপি স্বরতিরপি তাদৃশোঽপি কথম্ভূতঃ সন্? গজেন্দ্রস্য লীলেব পরমা শক্তিময়ী লীলা যস্য তাদৃশঃ সন্; পুনঃ কীদৃশোঽপি সন্? বৈমানিকৈঃ কুসুমবর্ষিভিরীড্যমানঃ, সদা সর্ব্বত্র স্তূয়মানতয়া প্রকট-পরমমহিমাপি সন্নিত্যর্থঃ। তেষাং তাদৃশ-লীলাপরিকরতারামবোগ্যত্বাৎ নান্যথা তু

১। 'সঙ্গতঃ' (খ)

ব্যাখ্যেয়ম্।[১] অঙ্গেতি হর্ষসম্বোধনে। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা স্বেষু নিজজনেষু স্বাসু তাস্বেব বা রতিঃ রাগো যস্য সঃ। অতঃ স্বস্য জয়াদপি তাসাং জয়েন সন্তোষ ইতি ভাবঃ। যদ্বা, কৃপয়া তজ্জলক্রীড়াং বিস্তার্য্য বর্ণয়েতি চেত্তত্রাহ—স্বা অসাধারণী রতির্জ্জলাদিক্রীড়া যস্য সঃ, অতো দৃষ্টান্তাত্বভাবেন সা বিস্তরেণ বর্ণয়িতুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ ॥

২৪। ততো জলক্রীড়ানন্তরমিতি পূর্ব্ব-নেপথ্যাপগমে তদানীং বন্যনেপথ্যস্য রোচকত্বাত্তত্তৎপ্রচুরক্রীড়াবিশেষেচ্ছয়েত্যর্থঃ। ত্বর্থে চকারো ভিন্নোপক্রমে। চচার পুষ্পাবচয়নিকুঞ্জান্তর্নিলীনতাদি-বিচিত্রপ্রকারেণ ক্রীড়ন্নিতস্ততো বভ্রাম, ভৃঙ্গগণাবৃতত্বং পুষ্পাবচয়ে তৎসাহিত্যেনৈবাবগমনাৎ। জলক্রীড়ায়ামঙ্গেষু ধৌতেষু সহজমধুরসৌরভ্যস্যাতিপ্রকাশাচ্চ। অতএব তেষাং মুহুরুক্তিঃ। মদচ্যুদিতি ভৃঙ্গগণাবৃতত্বে হেতুতা, তথা দ্বিরদশ্রেষ্ঠতা স্বকান্তাসক্ততা চ ॥

২৫। অথাস্যাং শরদি পূর্ণিমায়াং কৃতাং রাসক্রীড়ামুপসংহরন্ তৎপ্রকারতামন্যত্রাপ্যুপদিশন্নন্যামন্যামপি ক্রীড়ামুপলক্ষয়তি—এবমিতি। এবং পূর্ব্বোক্তরাস-প্রকারেণ শরৎকাব্যেতি বক্ষ্যমাণাৎ প্রতিশরদ-শশাঙ্কাংশুবিরাজিতাঃ নিশাঃ সর্ব্বা এব সিষেবে, পরমাদরেণ পরিচরিতবানিত্যর্থঃ। অন্যথা ঋত্বন্তরসম্ভবাৎ জ্যোৎস্নীস্তামসীশ্চ রহস্তত্তদ্গৃহপ্রবেশস্তত্তদভিসারেণ কুঞ্জশয়নাদিনা কদাচিদ্রাসেন চেতি ভাবঃ। উত্তরাসাং বিশেষজ্ঞাপিকাঃ পূর্ব্বা এব বিশিনষ্টি—শরদি যে কাব্যকথারসাঃ সম্ভবন্তি, তেষামাশ্রয়ো যাসু শ্রীভগবৎকৃতানন্তলীলাসু, তাদৃশীর্নিশা ব্যাপ্যেতি। পক্ষে সর্ব্বাঃ শরৎকাব্যকথাঃ সর্ব্বদেশকাল-কবিভির্যাবত্যো বর্ণয়িতুং শক্যন্তে, তাবতীস্তাঃ সিষেবে; কিন্তু রসাশ্রয়া রস এব আশ্রয়ো যাসাং তা এব, ন তু কৈশ্চিদ্বিরসতয়া যা গ্রথিতাস্তা অপীত্যর্থঃ। উপলক্ষণং চৈতদন্যাসাম্; যদ্বা, শশাঙ্কাংশুবিরাজিতাঃ বসন্তাদিসম্বন্ধিন্যোঽপি যা নিশাস্তা এবং রাসপ্রকারেণ সিষেবে। তথা ঋতুষট্‌কাত্মকস্য শরদাখ্যস্য যাঃ কাব্যকথাঃ পূর্ব্ববদনন্তাস্তাশ্চ সর্ব্বাঃ সিষেবে, কিন্তু রসাশ্রয়া এবেতি। কীদৃশঃ সন্ সিষেবে? তত্রাহ—আত্মন্যবরুদ্ধাঃ সমন্ততঃ স্থাপিতাঃ সৌরতাঃ তাসাং সুরতসম্বন্ধিনো ভাবহাবাদয়ো যেন তাদৃশঃ সন্নিতি ততস্তাঃ পরিত্যক্তুং ন শক্তবানিতি ভাবঃ। অত্র বিশেষানির্দ্দেশাদখিলা এব ভাবাদয়ো গৃহীতাঃ। 'এবং সৌরতসংলাপৈর্ভগবান্ দেবকীসুতঃ। স্বরতো রময়া রেমে নরলোকং বিড়ম্বয়ন্॥' (শ্রীভা ১০।৬০।৫৮) ইত্যত্র তু বিশেষনির্দ্দেশার্থমেব হি সংলাপ-শব্দো দত্ত ইতি। আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতত্বে হেতুঃ—অনুরতাবলাগণঃ নিরন্তরমনুরক্তোঽবলাগণো যস্মিংস্তদ্বিধঃ। তেষাং সৌরতানামনুরাগপ্রভবত্বাদনুরাগ এব তত্র কারণং, ন তু কামিজনবৎ কাম ইত্যর্থঃ। যতঃ সত্যকামঃ ব্যভিচাররহিত-তাদৃশাভিলাষ ইতি। এবমেবোক্তং শ্রীপরাশর-বৈশম্পায়নাভ্যাম্—'এবং স কৃষ্ণো গোপীনাং চক্রবালৈরলঙ্কৃতঃ। শারদীষু সচন্দ্রাসু নিশাসু মুমুদে সুখী॥' ইতি। টীকায়াং ত্বেবমপীত্যাদিনা স্মরপারবশ্যাভাবমাত্রপ্রতিপাদনায় সৌরত-শব্দস্য ব্যাখ্যান্তরমপ্রসিদ্ধমপি কৃতমিতি জ্ঞেয়ম্॥

২৬। 'বংশীসংজল্পিতমনুরতং রাধয়ান্তর্দ্ধিকেলিঃ, প্রাদুর্ভূয়াসনমধিপটং প্রশ্নকূটোত্তরঞ্চ। নৃত্যোল্লাসঃ পুনরপি রহঃক্রীড়নং বারিখেলা, কৃষ্ণারণ্যে বিহরণমিতি শ্রীমতী রাসলীলা॥' এবং সুখবিশেষৈণৈব মুনীন্দ্রেণ প্রশ্নস্য বিস্তার্য্য চ বর্ণিতায়াঃ রাসক্রীড়ায়াঃ শ্রবণাদ্রাজ্ঞোঽপি তত্র তত্র সুখোদ্বোধ এব জাত ইতি লভ্যতে, ন তু দোষদর্শনং বৈরস্যাপাতাৎ। তস্মাত্তত্রত্যানাং কেষাঞ্চিৎ সন্দেহং বিতর্ক্য কৃপয়া তেষামেব হিতার্থং তমুত্থাপ্য স্বসন্দেহব্যাজেন পৃচ্ছতি—সংস্থাপনায়েতি ত্রিভিঃ। তত্রাদ্যদ্বয়ং যুগ্মকম্। সংস্থাপনায় লুপ্তস্য প্রবর্ত্তনায়, প্রবৃত্তস্য রক্ষণায়েত্যর্থঃ। ন কেবলং তদর্থমেব, কিন্তিতরস্য অধর্ম্মস্য প্রশমায় সর্ব্ববাসনোন্মূলনায়েত্যর্থঃ; অন্যথা ধর্ম্মসংস্থাপনস্যাপ্যসিদ্ধিঃ স্যাৎ। হি প্রসিদ্ধম্। 'ধর্ম্ম সংস্থাপনার্থায় সম্ভবামি যুগে যুগে' (শ্রীগী ৪।৮) ইত্যাদিবচনেভ্যঃ। ভগবানিতি তত এব ভগবদ্ভাবপ্রকটনমপি স্যাদিতি ভাবঃ। অংশেন শ্রীবলদেবেন সহেতি তত্র তত্রাগ্রহো দর্শিতঃ, যতো জগতামীশ্বরঃ প্রতিপালকঃ, অন্যথা

---

(১) 'কুসুমবর্ষিভিঃ……ব্যাখ্যেয়ম্' ইত্যত্র 'গ' পুস্তকে পাঠান্তরম্—'বৈমানিকৈঃ পুনশ্চেতনাং প্রাপ্তৈঃ যোগমায়ামুপাশ্রিত্য ইতি পূর্ব্বত এব তদধিকারপ্রাপ্ত্যা 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' (শ্রীগী ৭।২৫) ইতি ন্যায়েন যোগমায়য়া আবরণাৎ যথাযুক্তমেব দৃষ্ট্যা তন্মহিমজ্ঞানাৎ বিশেষামেবেদং মঙ্গলমিতি জাতে নাতিহর্ষেণ কুসুমবর্ষিভিঃ সন্তিরীড়্যমানঃ জয় জয়েতি স্তূয়মানঃ। কিঞ্চ, তস্য ভঙ্গং বিতর্কবলবৃদ্ধ্যর্থমিব, জয় জয়েতি স্তূয়মানঃ। কিন্তু তাভিস্তেন চ পরমাবেশাদবধানং ন কৃতমিতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, বৈমানিকৈরিত্যাদিনা প্রায়িকমেবায়ং শ্রীকৃষ্ণস্য মহিমা দর্শিতঃ, ন তু সাম্প্রতিকঃ, তেষাং তত্রানধিকারাৎ।'

জগন্নাশাপত্তিরিত্যর্থঃ। যদ্বা, 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ' (শ্রীগী ১০।৪২) ইত্যাদি-ন্যায়েন যো জগদীশ্বরঃ স্বয়ন্ত পূর্ণৈশ্বর্য্যযুক্ত ইত্যর্থঃ, তস্যান্যকামনা ন সম্ভবতীতি ভাবঃ॥

২৭। স ইতি, পূর্ব্বত্র যচ্ছব্দস্যাধ্যাহারাদন্বয়ঃ। ধর্ম্মাঃ এব সেতবঃ লোকরক্ষামর্য্যাদাঃ, ধর্ম্মে বৈদিকনিবন্ধা বা, তেষাং বক্তৃত্বাদেব কর্ত্তা, অন্যথা বাক্যব্যবহারয়োর্বিসম্বাদেন লোকৈরগ্রাহ্যঃ স্যাৎ। কিঞ্চ, অভিতো রক্ষিতা তৎপ্রতিপক্ষবধাদিনা বহুধা সম্বর্দ্ধনেন চ পালকঃ। পরদারাভিমর্ষণরূপং প্রতীপং ধর্ম্মসেতূনামেব, ধর্ম্মসংস্থাপনাদের্বা প্রতিকূলম্। ব্রহ্মন্ হে সাক্ষাদ্বেদমূর্ত্তে, প্রতীপাচরণেন বেদাতিক্রমাৎ ভবাদৃশ-বিপ্রকুলাতিক্রমোঽপি স্যাৎ, তচ্চ ব্রহ্মণ্যদেবস্য তস্যাযুক্তত্বমেবেতি ভাবঃ। যদ্বা, নন্ু তৎ কারণং কথং ময়া জ্ঞাতুং শক্যমীশ্বরচেষ্টিতত্বাৎ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—হে সর্ব্ববেদাত্মক, সর্ব্বজ্ঞত্বাদিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, প্রতীপমাচরদিতি অধর্ম্মমুক্তবান্ কৃতবান্ অভিরক্ষিতবাংশ্চেত্যর্থঃ। তত্রোক্তিঃ—ময়া পরোক্ষং ভজতা তিরোহিতমিত্যাদিনা রহোঽপি পরদারান্ ভজে ইত্যনুবাদাৎ, কৃতিঃ সাক্ষাদেব রমণাৎ, অভিরক্ষা পুনঃ পুনরাচরণাৎ, তেন লোকে প্রবৃত্তিসম্ভবাচ্চেতি স্বয়মধর্ম্ম-কর্ত্তৃভ্যোঽপি তস্য মহানেব দোষবন্ধ আয়াতঃ। যদ্বা, ধর্ম্মং প্রকর্ষেণ নাশিতবান্, অধর্ম্মঞ্চ সম্যক্ স্থাপিতবানিতি শ্লেষেণ স্বয়ং সিদ্ধান্তমপ্যাহ— সংস্থাপনায়েতি, ধর্ম্মস্য স্থাপনং নাম সামান্যতঃ সংস্থাপনন্ত তত্রৈব শুদ্ধভক্তিযোগস্য সর্ব্বাতিক্রমিতয়া স্থাপনাৎ। 'স্মর্ত্তব্যঃ সততং বিষ্ণুর্বিস্মর্ত্তব্যো ন জাতুচিৎ। সর্ব্বে বিধিনিষেধাঃ স্যুরেতয়োরেব কিঙ্করাঃ॥' ইতি পাদ্মাদি-শাস্ত্রেভ্যঃ। তদবতারস্য তন্মুখ্যপ্রয়োজনত্বঞ্চোক্তং প্রথমে শ্রীকুন্তীদেব্যা (৮।২০)— 'ভক্তিযোগবিধানার্থং কথং পশ্যেম হি স্ত্রিয়ঃ' ইতি। 'ভক্তিযোগবিধানার্থমবতীর্ণং ত্বাম্'ইতি টীকা চ। তদ্ধি তত্র বিনাপ্যুপদেশং তৎপ্রভাবেনৈব ভবতি। তথেতরস্য তদ্বিরুদ্ধস্য চ স্বত এব নাশো ভবতীতি স তথাভূতোঽসৌ পরদারাভিমর্ষণরূপং প্রতীপং কথমাচরৎ? অপি তু নৈবাচরদিতি কুতো ধর্ম্মসেতূনাং সর্ব্বধর্ম্মাশ্রয়ভূতানাং ভক্তিযোগভেদানাং বক্তৃত্বাদিহেতোরিত্যর্থঃ। অতো নিজাবতারমুখ্যপ্রয়োজনভক্তিবিশেষফল-প্রেমবিশেষ-বিস্তারণার্থং তাসাং পতিসেবাদিধর্ম্ম-ত্যজনেন অন্যধর্ম্মাস্তনাদরো যুক্ত এবেতি ভাবঃ। স চ 'তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত' (শ্রীভা ১১।২০।৯) ইত্যাদিবচনাৎ সাধনদশায়ামপি যুক্তঃ, কিমুত তাসামিতি। যদ্বা, স ভগবান্ জগদীশ্বরশ্চেত্যেব বা প্রতীপত্বে হেতুঃ, সর্ব্বাংশিত্বাদন্তর্যামিত্বাচ্চেত্যর্থঃ। যদ্বা, পরে পরম-স্বশক্তিরূপা যে দারাঃ স্বীয়-রমণ্যস্তদভিমর্ষণমপি কথং প্রতীপমাচরৎ? অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। যতো ভবদ্ভিরেবোক্তং 'কৃষ্ণবধ্বঃ' ইতি॥

২৮। যদুপতিরিতি—কৃত-তাদৃশাকর্ত্তব্যশ্চেৎ, পরমধার্ম্মিকাণাং যদূনাং পতিরপি ন স্যাৎ। এতমিতি কুত্রাপ্যন্যঃ সংশয়ো নাস্তীত্যর্থঃ। ন ইতি বহুত্বং সন্দেহে বর্গাভিপ্রায়েণ সংশয়ং প্রাপ্তশিরোমুকুটাচরিতত্ব-শাস্ত্রবিরুদ্ধত্বাভ্যাং চিত্তদোলনম্। সুব্রত হে ব্রহ্মচর্য্যাদিনিষ্ঠ ইতি ভবাদৃশামাচরিতং বিরুদ্ধং, তত্তু জুগুপ্সিতমেবেতি। যদ্বা, হে সদাচারনিষ্ঠেতি অন্যথা ভবদাদি-সম্মতসদাচারলোপ ইতি ভাবঃ। শ্লেষপক্ষে —যদূনাং ভক্তানাং পতিরিতি ভক্তকৃপয়া কদাচিদ্ধর্ম্মাতিক্রমার্হোঽপীত্যর্থঃ। জুগুপ্সিতং কিং কৃতবান্? অপি তু নৈব, কিন্তু ভক্তবর্গ-সম্মতমেবাকরোদিত্যর্থঃ। কুতঃ? আপ্তো লব্ধঃ কামো রাস-ক্রীড়াদিনা নিজপ্রেমভক্তিবিস্তারণমনোরথো যেন সঃ। সর্ব্বসাধ্যতম-প্রেমভক্তিপ্রবর্ত্তনেন নিন্দিতানাচরণাৎ, প্রত্যুত তেন সাধুবর্গসন্তোষণাদেবেত্যর্থঃ। তথাপি ন সংশয়মিতি সাঞ্জলি-করচালনেন তত্রত্যসন্দিহানবর্গাভিপ্রায়েণ, তচ্চ বিনয়েন প্রায় ইতি তত্র কেষাঞ্চিচ্ছাস্ত্রার্থতত্ত্ববিদাং ভক্তিপরাণাং সদ্রসাভিষিক্তানাং প্রেমভক্তিরসময়-তদীয়রাসক্রীড়াদৌ সংশয়ান্তরাভাবাৎ, অতোঽনবহিতানামেবাত্রত্যানাং কেষাঞ্চিৎ হিতার্থমেব ময়া পৃচ্ছ্যতে, ন চ নিজসন্দেহাদিতি ভাবঃ। তস্মাৎ অভি অভয়ং যথা স্যাত্তেভ্যো ভয়মকৃত্বা তেষাং সংশয়শৃঙ্খলাং ছিন্ধীত্যর্থঃ। সুব্রত হে ভক্ত্যেকনিষ্ঠ॥

২৯। সহজকৃপালুতয়া শিষ্যস্নেহাপেক্ষয়া বা তদীয়াক্ষেপাভাসপরিহারপূর্ব্বকং শ্লেষ-দর্শিত-তদীয়সিদ্ধান্তান্তরমেব পরিহরতি—ধর্ম্মেতি সপ্তভিঃ। ঈশ্বরাণাং কর্ম্মাদি-পারতন্ত্র্যরহিতানামিত্যর্থঃ; তেষাং ধর্ম্মব্যতিক্রমো, যদ্দৃষ্টঃ যথা ব্রহ্মাদীনাং দুহিতৃকামনাদৌ, তথা সাহসং নির্ভয়তা চ যদ্দৃষ্টং, তথা বৃহস্পতেরুতথ্যপত্নীগমনাদৌ তত্তচ্চ তেজীয়সাং তেষাং

ন দোষায় প্রত্যবায়ায়। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সর্ব্বভুজো বহ্নের্যথা সর্ব্বভুক্ত্বং ন দোষায় নাপাবিত্র্যায়, তদ্বদিত্যর্থঃ ॥

৩০। তর্হ্যন্যেষাং কা বার্ত্তা, তত্রাহ—নৈতদিতি। এতদ্ধর্ম্ম-ব্যতিক্রমাদিময়মীশ্বরাচরিতং ন সম্যগাচরেৎ। সম্যগিত্যস্য নিষেধে তাৎপর্য্যম্, একাংশেনাপি নাচরেদিত্যর্থঃ। জাতু কদাচিদপি, তত্র চ ন মনসাপি, কিমুত বাচা কর্ম্মণা বা হি নিশ্চয়ে। বিশেষেণ সমূলতয়া লোকদ্বয়-দুঃখিত্বাদি-প্রকারেণ নশ্যতি। মৌঢ্যাদীশ্বরাণামৈশ্বর্য্যমাত্মনশ্চাসামর্থ্যমজ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। ইতি ভক্ষণে মৌঢ্যমেব হেতুরুক্তঃ, অন্যথা ভক্ষণাপ্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। অব্ধিজং কালকূটমিতি পরম-তীক্ষ্ণতয়া সদ্য এব বিনাশোঽভিপ্রেতঃ, ঈশ্বরস্তু ন নশ্যেদেব, প্রত্যুত ঐশ্বর্য্যবিশেষ-প্রকাশাদিনা শোভতে; যথা নীলকণ্ঠত্বাদিনা শিব ইতি ভাবঃ ॥

৩১। বচ আজ্ঞা সত্যং প্রমাণত্বেন গ্রাহ্যং, স্ববচনেনাবিরুদ্ধমিতি স্ব-শব্দেন তেষামেব তথা বিচারাদাজ্ঞায়া বলবত্তরত্বং ব্যঞ্জিতম্। বুদ্ধিমানিতি তত্তদ্বিচার্য্যেত্যর্থঃ, অন্যথা নির্ব্বুদ্ধিরেবেতি ভাবঃ ॥

৩২। চকারাদমুত্রাপি। বা-শব্দঃ সমুচ্চয়ে। অনর্থোঽপি নাস্তি। কুতঃ? নিরহঙ্কারিণামহঙ্কারিভ্যো ব্যতিরিক্তানামহঙ্কারাভাবেন কর্ম্মভিরলেপাদিত্যর্থঃ। প্রভো হে বোদ্ধুং সমর্থ; যদ্বা, তস্যাপীশ্বরত্বাভিপ্রায়েণ সম্বোধয়তি—হে ঈশ্বরেতি ॥

৩৩। অহো যদ্যেবং, তেষামপি নিরহঙ্কারতামাত্রেণৈবানর্থাভাবস্তর্হি তেষামপি হিতার্থমবতীর্ণস্য পরমেশ্বরস্য কুতোঽনর্থশঙ্কাঽপি? ইতি কৈমুতিকন্যায়েন দ্রঢ়য়ন্নাহ—কিমুতেতি। অখিলসত্ত্বানাং তির্য্যগাদয়ঃ ক্রমেণ তামস-রাজস-সাত্ত্বিকাঃ, ঈশিতব্যানাং স্বভাবত এব নিয়ম্যানামিতি মুক্তানামপি তদধীনতা চ সূচিতা। ত্বর্থে চকারঃ। ঈশিতব্যানাং কুশলাকুশলাভ্যাং পুণ্যপাপাভ্যাং যোঽন্বয়ঃ সম্পর্কঃ, স কিমুত? সুতরামেব ন বিদ্যতে ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ, সর্ব্বনিয়ন্তৃত্বেন নিয়ামকাভাবাৎ। এতদেব হি পরমেশ্বরত্বং নামেতি ভাবঃ। বলবৎ সুষ্ঠু, কিমুত 'স্বত্যতীব চ নির্ভরঃ' ইত্যমরঃ ॥

৩৪। তদেব কৈমুত্যান্তরেণ স্ফুটং দর্শয়তি—যদিতি, যত্তদোরন্বয়াদ্যোগ-প্রভাবেত্যাদেরপি তদন্তঃ প্রবেশাদ্যদিতি যস্যেত্যর্থঃ। সুব্লুক্ ছান্দসঃ। বস্যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ পরাগাণাং কান্তিপরমাণূনাং নিতরাং সেবনেন ধ্যানরূপেণানুশীলনেন তৃপ্তাঃ অন্যত্রালংবুদ্ধয়ঃ তৎপ্রেমপূর্ণা ইত্যর্থঃ। যস্যৈব যোগপ্রভাবেণ ভক্তিযোগাখ্য-সাধনতেজসা বিধুতাখিল-কর্ম্মবন্ধা যে তে চাপি মুনয়ঃ স্বৈরং স্বচ্ছন্দং যথা স্যাত্তথা চরন্তি, বিহিতমবিহিতমপি কুর্ব্বন্তি, তত্র নহ্যমানাশ্চ ন ভবন্তি, তস্মাত্তস্য কুত এব বন্ধঃ? অপি তু নাস্ত্যেব বন্ধ ইত্যর্থঃ। তদেবং কৈমুত্যেন দর্শয়িত্বা বিশেষণ-বিশেষ্যাদপি তস্য বন্ধাভাবং দর্শয়তি—ইচ্ছয়েতি, ইচ্ছয়া ইচ্ছামাত্রেণ, ন তু জীববৎ কর্ম্মপারবশ্যেনাত্তং তদ্ভক্তিসম্বন্ধাৎ প্রপঞ্চেঽপ্যানীতং বপুর্যেন তস্যেতি। অতো ভক্তবিশেষানুগ্রহায় দুর্ব্বাসসঃ পরাভাবনাবৎ ক্বচিন্মর্য্যাদামপ্যসৌ লঙ্ঘয়তীতি ভাবঃ ॥[১]

৩৫। তদেবং গোপীনাং পরদারত্বমঙ্গীকৃত্যাপি দোষঃ পরিহৃতঃ, তত্র চ সতি কুলটাত্বং জারত্বং নাপযাতি, তন্নাম চ খলু ধিক্কারায় পরং পর্য্যবস্যতীতি তদসহমানস্তাসাং তৎপর-দারত্বমেব খণ্ডয়তি—গোপীনামিতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র বুদ্ধ্যাদিসাক্ষী পরমাত্মেত্যর্থঃ। অতো ন তস্য পরো নাম কশ্চিদিতি কে বা পরদারা ইতি ভাবঃ। নন্বু স তু নিরাকার ইতি শ্রূয়তে, তস্মাদাকারবত্ত্বাদস্মদাদিতুল্য এবাসৌ চ ন, তত্রাহ—স এবেতি। এব-শব্দোঽয়ং চৈবেত্যস্মাদাকৃষ্টঃ। অত্র

---

(১) 'যত্তদোরন্বয়াৎ……ভাবঃ'—ইত্যত্র 'গ'-পুস্তকস্য পাঠান্তরম্—'যদিতি পরাগেতি তৎসম্বন্ধিমাত্রমত্যভিহিতম্। সেবা-শব্দেনোপাসন-মাত্রম্। মুনি-শব্দেন তু তন্নিশ্চিতত্বম্। অতএব তৃপ্তাঃ, অন্যত্রালংবুদ্ধয়ঃ তদেকবুদ্ধিবিশ্বাসভক্ত্যা ইত্যর্থঃ। স্বৈরং তত্তৎমাত্রাপেক্ষকত্বেন ঐহিকা-মুত্রিকসুখদুঃখয়ো রাগদ্বেষাভাবাদনাহত-তন্মর্য্যাদং যথা স্যাত্তথা চরন্তি। তেন চ ন নহ্যমানা ভবন্তি। আসতাং তাবদমী। অহো মুনয়ো জ্ঞানিনঃ অপি স্বৈরং চরন্তি পূর্ব্ববৎ। উভয়ত্র হেতুগর্ভ-বিশেষণং—যোগেতি। পূর্ব্বত্র যোগো ভক্তিযোগঃ, উত্তরত্র জ্ঞানযোগঃ। বিধুতাখিলেতি, পূর্ব্বাবস্থায়া অপি কর্ম্মবন্ধস্য নাশনমঙ্গীকৃত্য তদবস্থায়াস্তু সুতরামঙ্গীকৃতম্; যদ্বা, নিরহঙ্কারিনমিতি জ্ঞানিনাং পূর্ব্বমুক্তত্বাৎ। অত্রত্য-সর্ব্বপদানাঞ্চ যত্তদন্বয়ান্তর্গতত্বান্মুনয় ইত্যেকমেব বিশেষ্যম্। তে চ ভক্তাঃ যদিতি বিশেষণাৎ। যোগশ্চ ভক্তিযোগ এবেতি। এবং কৈমুত্যেন দর্শয়িত্বা বিশেষণাপি দর্শয়তি—ইচ্ছয়া স্বচ্ছন্দেনৈবাত্তং প্রপঞ্চে প্রবর্ত্তিতং প্রকটিতং বপুর্যেন তস্যেতি পরমস্বাতন্ত্র্যং দর্শিতম্। যদ্বা, নিজপ্রেমভক্তি-বিস্তারণেচ্ছয়া। ততশ্চ তদপেক্ষয়া বিধিনিষেধানাদরযুক্ত এবেতি ভাবঃ। যদ্বা, ভক্তানামিচ্ছয়াত্তানি বপূংসি পুরুষবিষ্ণু-মৎস্যকূর্ম্মাদিমূর্ত্তয়ো যেনেতি পরমৈশ্বর্য্য-মুক্তম্। অতঃ কুতঃ এব বন্ধঃ? বন্ধো নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ।'

চ-শব্দঃ ক্বচিন্নাস্তি। ক্রীড়নেন স্বৈরং তদিচ্ছয়ৈব, ন তু কর্ম্ম-পরবশত্বেন হেতুভাক্, তদুচিতে দেশে, তদুচিতে নিজদেহে প্রবর্ত্তক ইত্যর্থঃ। অন্তর্যামিতায়ামাকারাপেক্ষায়া অভাবাদেব, তত্র নিরাকারত্বমুচ্যতে, ন তু বস্তুতঃ। 'কেচিৎ স্বদেহান্ত-র্হৃদয়াবকাশে, প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তম্' (২।৮) ইতি দ্বিতীয়োক্তেরিতি ভাবঃ। নন্বিতি—ন ত্বস্মদাদিজীববৎ পরম্পর-মনাত্ম-কর্ম্মপরবশশ্চেত্যর্থঃ। এষ ক্রীড়নদেহভাগিতি ক্রীড়নে-নেহ দেহভাগিতি চ পাঠঃ। অথবা যো গোপ্যাদীনাং সর্ব্বেষা-মপি তত্তদ্‌যোগ্যতাপ্রদেশেন পরমাত্মরূপেণান্তশ্চরতি, স এবাধ্যক্ষস্তত্তদধিষ্ঠাতা 'গোপ্যঃ কিমাচরৎ' (শ্রীভা ১০।২১।৯) ইত্যাদিনা, 'কাত্যায়নি মহামায়ে' (শ্রীভা ১০।২২।৪) ইত্যাদিনা, 'অপি বত মধুপুর্য্যাম্' (শ্রীভা ১০।৪৭।২১) ইত্যাদিনা চ ব্যঞ্জিত-তাদৃশমমতাময়-ভাববিশেষাণাং তাসান্তু পতিরূপ এবা-ধ্যক্ষ ইত্যর্থঃ। ননু কথং পরমাত্মরূপেণ ন ক্রীড়তি? কথঞ্চানেন রূপেণ ক্রীড়তি? তত্রাহ—এষ বহিঃপ্রকটরূপ এব স শ্রীকৃষ্ণস্তাদৃশক্রীড়াসাধনং দেহং ভজতে, নিত্যমেবাশ্রয়তি, ন ত্বন্তঃস্থঃ পরমাত্মরূপ ইতি। পাঠান্তরেঽপীহ বহিঃপ্রকটরূপ ত্ব এবেত্যাদি যোজ্যম্। এবমুত্তরত্রাপি। তদেবমন্তর্যামিত্ব-পক্ষে স্বদারত্বস্যাতিব্যাপ্তি-পরিহারায় কিঞ্চিদন্যদাহার্য্য-ব্যাখ্যাতম্। তথাপি বিন্মূত্রপরিপূরিতদেহাসু 'ত্বক্‌শ্মশ্রুনখরোমকেশ-' (শ্রীভা ১০।৬০।৪৫) ইত্যাদি-রুক্মিণীবাক্যানুসারেণ বিশুদ্ধসত্ত্ব-ব্যক্তবিশেষময়-পরমজ্যোতির্দেহস্য তস্য প্রবৃত্তিস্তজ্জুগুপ্সিততা-মেবাবগময়তি, ন তু 'ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেৎ' ইত্যনুসারেণ রোচমানতাম্। অতএবান্ত-র্গৃহগতানাং কাসাঞ্চিদসিদ্ধদেহানাং তদ্দেহপরিত্যাজনঞ্চ নির্দ্দিশ্যতে, ন চ সৈরিন্ধ্র্যাদাবপি তৎপ্রবৃত্তিদর্শনাদন্যথা মন্তব্যম্; 'মুকুন্দস্পর্শনাৎ সদ্যো বভূব প্রমদোত্তমা' (শ্রীভা ১০। ৪২।৮) ইতি তৎস্পর্শাদিনা স্পর্শমণি-লোহবৃত্তান্তবৎ ধ্রুবদেহবচ্চ তদ্যোগ্যদেহলক্ষণ-প্রমদোত্তমাত্বং প্রাপ্য তৎক্রীড়নযোগ্যতা তত্র জাতেতি গম্যতে। ন চাসামপি তাদৃশত্বং মন্তব্যং, 'তাভির্বিধূত'-(শ্রীভা ১০।৩২।১০) ইত্যাদৌ, প্রত্যুত তাভিরেব অসাবধিকং ব্যরোচতেত্যুক্তত্বাৎ। কিঞ্চ, 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদৌ শ্রীতোঽপি স্বর্যোষিদ্ভ্যোঽপি পরাভ্যোঽপি সর্ব্বাঙ্গনাভ্যোঽর্হতমত্বং পরত্বঞ্চাসাং লভ্যতে। যতঃ সাধিক্ষেপমুক্তম্—'কুতোঽন্যাঃ' ইতি, তস্মাদাসাং বিল-ক্ষণত্বাবগমাদ্বিলক্ষণত্বেনৈব ব্যাখ্যান্তরং কর্ত্তব্যম্। তথা হি গোপীনাং তদ্বিশেষাণামাসাং, তথা তৎপতীনাং সম্প্রতি তাসাং পতিত্বেন প্রতীতানাং, তথা সর্ব্বেষামপি গোপগবাদীনাং দেহি-নাঞ্চ যোঽন্তর্মধ্যে চরতি 'জয়তি জননিবাস' (শ্রীভা ১০।৯০।৪৮) ইতি-দৃষ্ট্যা 'অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইতি-রীত্যা 'যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গাঃ পালয়তি' ইতি-তাপনীশ্রুত্যা চ তন্মধ্যযোগ্য-ক্রীড়াভির্নিত্যমেব ক্রীড়তি সঃ শ্রীকৃষ্ণোঽধ্যক্ষঃ প্রত্যক্ষঃ প্রাপঞ্চিকানাং প্রকটঃ সন্নপি চরতি, তত্তদ্যোগ্যমেব ক্রীড়তি। উভয়থাপি ক্রীড়ায়াং হেতুঃ —এষঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ক্রীড়াশীলঃ শ্রীগোপালবপুঃপ্রকাশনশীল ইতি। যদ্বা, স এব প্রাপঞ্চিকপ্রত্যক্ষঃ সন্নপি ক্রীড়নদেহান্ স্বক্রীড়াহেতুবিগ্রহান্ গোপ্যাদীংস্তানেব ভজন্ ক্রীড়তি। পাঠান্তরেঽপি ক্রীড়নেনোপলক্ষিতাংস্তদ্রূপান্ দেহানিতি। তদেবং তথৈব নিত্যবিহারাত্তাসাং তন্নিত্যপ্রেয়সীত্বং, ততস্তৎ-প্রতিমদেহত্বং চ দর্শিতম্। তত্র পরসম্বন্ধ-বর্ণনেন সন্দেহং প্রকটয়ন্ত্যাং প্রকটলীলায়ামপি সুখাবেশাৎ স্পষ্টমেবোক্তং তাসু তদ্রূপত্বং, স্বয়ং শ্রীশুকদেবেন 'অধোক্ষজপ্রিয়া' ইতি, 'ভগবৎপ্রিয়া' ইতি, 'কৃষ্ণবধ্বঃ' ইতি চ। তাপন্যাং দুর্ব্বাসসা তাঃ প্রত্যেব চ—'যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি' ইত্যাদৌ, 'স বো হি স্বামী ভবতি' ইতি পরমসম্বন্ধবর্ণনেন সন্দেহরহিতায়া-মপ্রকটলীলায়াং কৈমুত্যেন তদেব নির্ণীতম্। শ্রীমদষ্টাদশাক্ষর-পটলে শ্রীব্রহ্মণা স্ব-সংহিতায়াম্ (৫।৩৮)—'আনন্দচিন্ময়-রসপ্রতিভাবিতাভি,-স্তাভির্য এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইত্যত্র কলাত্বেন নিজরূপত্বপ্রাপ্তেঽপি প্রকটলীলা-গত-পরকীয়ত্বে সন্দেহনিরাসার্থম্। নিজরূপতয়েতি এতদেব চোপক্রমোপসংহারয়োস্তাসু লক্ষ্মীত্বস্য, তস্মিন্ পরমপুরুষত্বস্য নির্দ্দেশেন তথৈব নির্দ্ধারিতম্, তত্র (৫।৪০) 'চিন্তামণিপ্রকর-সদ্মসু' ইত্যাদৌ, 'লক্ষ্মীসহস্রশতসম্ভ্রমসেব্যমানম্' ইত্যুপক্রমঃ। 'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ' (৫।৬৭) ইত্যুপসংহারঃ; তত্র চান্যত্র চ। সাক্ষাৎ গোপীশব্দ-প্রধানাঃ শ্রীমদষ্টাদশাক্ষর-প্রমুখমন্ত্রাশ্চ তথৈব বদন্ত আসতে। তথা চ তত্তন্মন্ত্রব্যাখ্যায়াং গৌতমীয়তন্ত্রে। তত্তন্মন্ত্র-দ্রষ্টারঃ শ্রীমদ্দেবর্ষিচরণাঃ তৎ-প্রধানাঃ শ্রীভগবতো নামধেয়ং বহিরঙ্গদৃষ্টীনামপি প্রবৃত্ত্যর্থং রূঢ়িমপি পরিত্যজন্তঃ সর্ব্বেশ্বরত্বং মায়াস্বরূপশক্ত্যোর্বৈভব-ভেদেন দ্বিধা নিরুচ্য তদ্ধ্যানগত-তদন্তরঙ্গ-প্রেয়সীভক্তানাং প্রবৃত্ত্যর্থং শ্রীগোপালমূর্ত্তেস্তস্য শ্রীগোপালীপতিত্বমেবাশ্রিত-

রুচিতয়া তত্রাপ্যুত্তরপক্ষতয়া পর্য্যবসায়িতবন্তঃ। তত্র চৈব-কারেণ প্রকটলীলাপ্রসিদ্ধমৌপপত্যং নিরাকৃতবন্তঃ। যথা,—'গোপীতি প্রকৃতিং বিদ্যাজ্জনস্তত্ত্বসমূহকঃ। অনয়োরাশ্রয়ত্বেন কারণত্বেন চেশ্বরঃ॥ সান্দ্রানন্দপরং জ্যোতির্বল্লভেন চ কথ্যতে। অথবা গোপীপ্রকৃতির্জনস্তদংশমণ্ডলম্॥ অনয়োর্বল্লভঃ স্বামী ভবেৎ কৃষ্ণাখ্য ঈশ্বরঃ। অনেকজন্মসিদ্ধানাং গোপীনাং পতিরেব বা। নন্দনন্দন ইত্যুক্তস্ত্রৈলোক্যানন্দবর্দ্ধনঃ॥' ইতি। অত্রানেকজন্ম-সিদ্ধানামিতি 'বহূনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জ্জুন' (শ্রীগী ৪।৫) ইতিবৎ। তাসামনাদিকালপরম্পরাপ্রাপ্ত-শ্রুতিপুরাণতন্ত্রাদিপ্রসিদ্ধাবতারিত্বমেব ব্যনক্তি, তস্মাদ্বস্তুতঃ পরদারত্বমেব নাস্তি, কিমুতাযোগ্যত্বমিতি ভাবঃ॥

৩৬। নন্বাপ্তকামস্য কুতঃ ক্রীড়ায়াং প্রবৃত্তিঃ? কুতস্তরাং বা বহির্দৃষ্ট্যা লোকবিগীতে তস্মিন্? ইত্যত আহ—অন্বিতি। ভক্তানামনুগ্রহায় 'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ' ইতি পদ্মপুরাণীয়-শ্রীভগবদ্বচনাৎ মানুষং নরাকারমাশ্রিতঃ ব্রহ্মরূপেণ সর্ব্বাশ্রয়োঽপি স্বয়মাশ্রয়ং কৃতবানিতি তস্য পরব্রহ্মস্বরূপস্য পরমাশ্রয়ত্বং চ দর্শিতম্। এতদুক্তম্—'দশমে দশমং লক্ষ্যমাশ্রিতাশ্রয়বিগ্রহম্' (শ্রীভা দী ১০।১।১) ইতি; তথা চ শ্রীভগবদুপনিষৎ (শ্রীগী ১৪।২৭)—'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাঽহম্' ইতি। আস্থিত ইতি পাঠেঽপ্যাদরবিষয়ঃ কৃত ইতি স এবার্থঃ। স্বেচ্ছয়া মানুষং দেহমধুনৈব বিরচর্য্যাশ্রিত ইতি ব্যাখ্যাতুং ন ঘটতে, পরত্র তত্র লোকেঽধিষ্ঠাতৃত্বেন কৃষ্ণাখ্য-নরাকারপরব্রহ্মণঃ শ্রীগোপৈরনুভূতত্বাৎ এবং ভক্তানুগ্রহার্থং তৎক্রীড়েত্যভিপ্রেতম্। আপ্তকামত্বেঽপি ভক্তানুগ্রহো যুজ্যতে, বিশুদ্ধসত্ত্বস্য তথাস্বভাবাৎ। যদ্ভাবভাবিতে চান্যত্র দৃশ্যতেঽসৌ। তথা রহূগণানুগ্রাহকে শ্রীজড়ভরত-চরিতে, যথা বা ভবদনুগ্রাহকে ময়ীতি চ। তত্র ভক্ত-শব্দেন ব্রজদেব্যো ব্রজজনাশ্চ সর্ব্বে কালত্রয়সম্বন্ধিনোঽন্যে চ বৈষ্ণবা গৃহীতাঃ, ব্রজদেবীনাং পূর্ব্বরাগাদিভির্ব্রজজনানাং জন্মাদিভিরন্যেষাঞ্চ তত্তদ্দর্শনশ্রবণাদিভিরপূর্ব্বত্বস্ফুরণাৎ। অতএব তাদৃশভক্তপ্রসঙ্গেন তাদৃশীঃ সর্ব্ব-চিত্তাকর্ষিণীঃ ক্রীড়া ভজতে, যাঃ সাধারণীরপি শ্রুত্বা ভক্তেভ্যোঽন্যোঽপি জনস্তৎপরো ভবেৎ। কিমুত রাসলীলারূপামিমাং শ্রুত্বেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ—'বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিরিদঞ্চ বিষ্ণোঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৯) ইত্যাদি। যদ্বা, মানুষং দেহমাশ্রিতঃ সর্ব্বোঽপি জীবস্তৎপরো ভবেৎ, মর্ত্ত্যলোকে শ্রীভগবদবতারাত্তথা ভজনে মুখ্যত্বাচ্চ, মনুষ্যাণামেব সুখেন তচ্ছ্রবণাদিসিদ্ধেঃ। ভূতানামিতি পাঠে নিজাবতারকারণভক্ত-সম্বন্ধেন সর্ব্বেষামেব জনানাং বিষয়িণাং মুমুক্ষূণাং মুক্তানাঞ্চেত্যর্থঃ। ইতি পরমকারুণ্যমেব কারণমুক্তম্। তথাপি ভজনসম্বন্ধেনৈব সর্ব্বানুগ্রহো জ্ঞেয়ঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র বহির্মুখানপীতি তৎপর্য্যন্তত্বং বিবক্ষিতং, পরমপ্রেমপরাকাষ্ঠাময়তয়া শ্রীশুকস্যাপি তদ্বর্ণনাতিশয়প্রবৃত্তেঃ গোপীনামিত্যস্যার্থান্তরে ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ম্। নন্বেবমপি নিত্যবদ্গুপ্তমেব তথা ক্রীড়তু, কিং প্রাপঞ্চিকেভ্যস্তৎপ্রকটনেন? তত্রাহ—ভক্তানাং প্রপঞ্চগতানামনুগ্রহায় মানুষং দেহং মর্ত্ত্যলোকরূপং বিরাড়্‌দেহাংশমাশ্রিতঃ, তত্র প্রকটোঽভূদিত্যর্থঃ। 'যস্য পৃথিবী শরীরম্' (শ্রীসুবা উ, ৭।১, শ্রীবৃ উ ৩।৭।৩) ইত্যাদি শ্রুতৌ, তত্রাপি তচ্ছরীরশব্দপ্রয়োগাৎ, মানুষ-শব্দেন তল্লোকলক্ষিতত্বাচ্চ। অন্যৎ সমানম্। অথবা তৎপরো ভবেত্যত্র ভক্তানাং ভূতানাং বহুত্বান্ন তে কর্তৃত্বেন বিপরিণামাদ্যনুবর্ত্তেরন্। ব্যাখ্যান্তরে চাধ্যাহারাদিকষ্টতাপত্তেৎ। ভগবানিতি তু তত্র তত্র ব্যাখ্যানেঽপি প্রকরণাদেব লভ্যতে। তস্মাত্তাদৃশীঃ ক্রীড়া অসৌ ভজতে, যাঃ শ্রুত্বাপি স্বয়মপি তৎপরো ভবেৎ, যদা যদা শৃণোতি, তদা তদাসক্তো ভবতীত্যেবার্থঃ॥

৩৭। ননু ভবতু পরমাত্মত্বেন বা, নিত্যমেব তাভিঃ প্রেয়সীভিঃ সহ বিহারিত্বেন বা তাসু তৎপরদারত্বস্য প্রত্যাখ্যানং, তত্র প্রথমপক্ষস্ত্বধ্যাহারাদিনা কথঞ্চিৎ স্থাপিত এব। অথ নিত্যপ্রেয়সীত্বেনোত্তরপক্ষশ্চেত্তর্হি হন্ত কথং তাসাং পরদারত্বং শ্রূয়তে, যেন তাসামন্যত্র বিবাহোঽপি সম্প্রতি লভ্যতে? ততশ্চ তং প্রতি জন্মান্তরে বিবাহপ্রাপ্তত্বেন তাসাং তত্তৎপত্নীত্বমেব স্যাৎ। ততশ্চ তৎপরতাকারণায় ভক্তানামনুগ্রহায় তাদৃশীঃ ক্রীড়া ভজতে ইতি চেত্তর্হি তেষাং দারাকর্ষণেন তং প্রত্যসূয়াসম্ভবাত্তেষু ব্রজবাসিত্বাৎ পরমভক্তেষু কথং বানুগ্রহঃ সিধ্যেৎ? কথং বা তাসু তন্নিত্যপ্রেয়সীষু তাদৃশত্বরবস্থায়াস্তেষু পরমভক্তেষু চ তাদৃশতদ্বর্ণনস্য শ্রবণেন পরেষামপি ভক্তানাং তৎপরতা স্যাৎ? তত্র পাঠক্রমাদন্বয়ক্রমো বলীয়ানিতি তৎক্রমেণ সিদ্ধান্তয়তি—'নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায়' ইতি। খলু নিশ্চয়ে, যস্মাৎ ব্রজৌকসঃ, তস্মাৎ কদাচিদপি কৃষ্ণায় নাসূয়ন্নিত্যর্থঃ।

'যদ্ধামার্থ-সুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়'- (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইতি তং প্রতি ব্রহ্মবচনাৎ, 'কৃষ্ণেঽর্পিতাত্মসুহৃদর্থ-কলত্রকামা' (শ্রীভা ১০।১৬।১০) ইতি রাজানং প্রতি শ্রীশুক-বচনাচ্চ। ননু তথাঽপ্যনুগ্রাহ্যাণাং জানতামজানতাঞ্চ স্বয়ং তথানিষ্টকরণমসমঞ্জসং তত্রোচ্যতে—যদি তেষাং বিবাহতোঽপি তা দারাঃ স্যুস্তর্হি, তথা ত্বমেব, যদি তেষাং ভ্রমমাত্রেণ বূঢ়তয়া প্রতীতাঃ, বস্তুবিচারেণ তু তস্যৈব দারাস্তেন তদাকর্ষণং তৈর্ন জ্ঞায়তে চ, তর্হি কো দোষ ? ইত্যাহ—'মোহিতাস্তস্য মায়য়া। মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্ স্বান্ স্বান্ দারান্' ইতি। অত্র তন্নিত্যপ্রেয়সীত্বং তাসাং শ্রুতমিতি শ্রুতার্থান্যথানুপপত্ত্যা দশা পবিত্রেণ গৃহং সম্মার্ষ্টী-ত্যাদিবদাবৃত্ত্যান্বয়ঃ ক্রিয়তে। তত্র চায়মর্থঃ—তস্য মায়য়া প্রেমবৈচিত্রীরচনায় বিচিত্রলীলা-সমুল্লাসিকয়া যোগমায়য়া মোহিতাঃ সন্তস্তে তস্য দারান্ স্বান্ স্বান্ মন্যমানাঃ স্বস্বপার্শ্বস্থাংশ্চ মন্যমানা ইতি। তদেবং তস্যেত্যস্য দ্বিধান্বয়ভেদো দর্শিতঃ। তত্র পূর্ব্বস্যান্বয়বিভেদস্যায়মভিপ্রায়ঃ—যোগমায়া-কল্পিতানামন্যাসামেব তৈর্বিবহনং সংপ্রবৃত্তং, ন তু ভগবন্নিত্য-প্রেয়সীনামিতি তথা তাসাং তদানীং মায়য়া গোপিতানাং মোহিতানাঞ্চ ন তদ্বৃত্তং জ্ঞাতমাসীদন্যতঃ শ্রুতমপি তদনভীষ্টমেবাসীদিতি তাসু তেষাং দারত্বস্য মননমাত্রং, ন তু বাস্তবত্বম্। তথা তেষু তাসাং পতিত্বঞ্চ মনসা ত্যক্তমেব ইত্যেবং তাসাং তৈর্বিবাহসম্বন্ধো ন জাত ইতি যতো নাসূয়ন্নিত্যনেন গুণেঽপি দোষারোপং নাকুর্ব্বন্নিত্যেব ময়োক্তং ন তু নৈর্ষ্যন্নিতি—অথোত্তরস্যান্বয়বিভেদস্যায়মভিপ্রায়ঃ। রাসাদ্যর্থং তেন তাসাং কর্ষণে যোগমায়া-কল্পিতানাং সংজ্ঞা-কল্পিতচ্ছায়াবত্তত্তৎপ্রতিরূপাণামন্যাসামনুভাবেন তানেব তে স্ব-পার্শ্বস্থান্ মেনিরে, ততোঽপি ন দোষপ্রসঙ্গ ইতি। ননু শ্রীভগবৎপ্রেয়সীনাং তাসাং কদাচিদপি যদি বলাত্তচ্ছয্যানিবেশঃ স্যাত্তর্হি মহানেব দোষ ইত্যাশঙ্ক্য দ্বিতীয়েনৈবান্বয়বিভাগার্থেন সিদ্ধান্তং কৃতবান্, স্বপার্শ্বস্থাংশ্চ মন্যমানা ইতি বিবাহবদেব তত্র মায়য়া বঞ্চিতাস্ত ইতি ভাবঃ। এতদেবাহ তাঃ প্রতি স্বয়মেব শ্রীভগবান্—'নিরবদ্যসংযুজাম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইতি। এতদেব চ গর্গবাক্যেন কৈমুত্যাল্লভ্যতে—'য এতস্মিন্ মহাভাগ প্রীতিং কুর্ব্বন্তি মানবাঃ। নারয়োঽভিভবন্ত্যেতান্ বিষ্ণুপক্ষানিবাসুরাঃ॥' (শ্রীভা ১০।৮।১৮) ইতি। তদেবমেব ব্রহ্মণা—'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ' (শ্রীব্র সং ৫।৬৭) ইতি প্রোচ্যান্যথাত্বং মায়িকমেবেতি দৃঢ়ীকৃতমিতি। অত্রেদমপি বিচার্য্যতে—'তা বার্য্যমাণাঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৮) ইত্যাদৌ যত্তাসাং পতিশ্বশুর্য্যাদিভির্নিবারণং শ্রূয়তে, তৎ কিমুত শ্রীকৃষ্ণা-কর্ষণমজ্ঞাত্বা জ্ঞাত্বা বা। যদ্যজ্ঞাত্বা, তর্হি তত্রাসূয়া ন ঘটত এবেতি, ন পূর্ব্বপক্ষঃ সঙ্গচ্ছতে, ততশ্চ তন্নিরাকরণং ব্যর্থমেব স্যাৎ। যদি চ জ্ঞাত্বা, তর্হি তাসাং স্বপার্শ্বস্থতা-দর্শনান্নিজ-নিবারণপ্রতিপালনং মত্বা তাভ্যো নাসূয়েয়ুর্নাম, তদাকর্ষণ-কর্ত্তৃক-শ্রীকৃষ্ণায়াসূয়েয়ুরন্নেবেতি পূর্ব্বপক্ষঃ সঙ্গচ্ছতে। তাসাং-তত্তৎপার্শ্বস্থতা তু সিদ্ধান্তায় ন কল্পতে। তস্মাত্তদিদং বক্তব্যম্—তদা শ্রীকৃষ্ণেন তাসামাকর্ষণং বুদ্ধিপূর্ব্বকমিতি তৈর্নাবগতম্। তথা হি বিদ্যাবিশেষময়ত্বাৎ খল্বসৌ বংশী-নাদস্তাসামেব কর্ণে প্রবিষ্টঃ ন পুনরন্যেষাম্। সর্ব্বকর্ণ-প্রবেশশ্চেত্তর্হি শয়নাবসরপ্রাপ্তং নিজশয়নগৃহং হিত্বা কথমসৌ নিশি বিদূর-নির্জ্জন-বনং গতঃ ? ইতি বিতর্ক্য মাতরঃ পিত্রাদয়ঃ সর্ব্ব এব মহত্যা শঙ্কয়া তত্র গচ্ছেয়ুঃ। তস্মাদৌৎপত্তিকাদেব মাধুর্য্যান্মুহুঃ সর্ব্বমেব কর্ষত্যসাবিতি অনুভূয় তাসামপি তদ্দর্শনার্থং গমনমাশঙ্ক্যেত, কিন্ত্বসময়ত্বাত্তৈর্নিবারিতম্। তথাপি যদ্যখণ্ডামপি রাত্রিং তত্রামূঃ স্থিতা ইতি জ্ঞায়েত, তদা ব্রজবাসিত্বাত্তেষামসূয়ায়াস্তত্রাসম্ভবেঽপি তদাভাসঃ স্যাদেব, যথা সোঽয়মস্মাকং জীবনাদিমূলম্। স চায়মখণ্ড-নিশি পরবধূনাং নিজনিকট-স্থিতিমনুমোদমান আসীদিতি-তস্য লোকধর্ম্মমর্য্যাদা-মঙ্গলাতিক্রমমনুমায় বিস্মিতানাং তেষাং তন্মঙ্গল-চিন্তাময় এবায়ং ভাবঃ কোপময় ইবেতি তদাভাসত্বমেব তত্র লভ্যতে, যেন তে বধূভ্যঃ কন্যাভ্যশ্চাসূয়েয়ুঃ। তাসাং স্বপার্শ্বস্থতয়া দর্শনাত্তু সোঽপি নাসীদিতি কুতস্তরা-মসূয়াবকাশঃ ? ইতি; এতদভিপ্রেত্যৈব যুগান্তরগতাংস্তৎ-প্রেয়সীনাং তাসাং গোত্রপ্রবর্ত্তকান্ গোপান্ প্রতি শ্রী-বিষ্ণুনা সোঽয়ং বরো দত্তঃ। যথা পাদ্মে সৃষ্টিখণ্ডে—'যদা নন্দ-প্রভৃতয়ো অবতারং ধরাতলে। করিষ্যন্তি তদা চাহং বসিষ্যে তেষু মধ্যতঃ॥ যুষ্মাকং কন্যকাঃ সর্ব্বা রমিষ্যন্তে ময়া সহ। তত্র দোষো ন ভবিতা ন রোষো ন চ মৎসরঃ॥' ইতি। কিঞ্চ, স্বরূপেণৈব যস্য পর্য্যাপ্তির্ন ভবতি, তত্রোপাধিস্বীকারা-নর্থক্যমিতি ব্রজৌকস্ত্বেনৈব শ্রীকৃষ্ণং প্রতি তেষামসূয়ানুৎ-পত্তির্ব্যাখ্যাতা। মায়ামোহিতত্বং তত্র হেতুবিরুদ্ধ এব। তন্মোহিতা এব তং প্রত্যসূয়াং কুর্ব্বন্তি, ন তু তদমোহিতা

ইতি। তস্মান্মোহিতা ইত্যাদেরন্যভাগেনৈব সঙ্গতিঃ। তত্র প্রয়োজনঞ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য যদসমঞ্জসত্বং কৈশ্চিত্তর্ক্যেত, তথা যস্তেষাং শ্রীকৃষ্ণমঙ্গলচিন্তাময়-ভাব এবাসূয়ত্বেন প্রতীয়তে, তয়োর্নিরসনমেব। তত্র মায়য়েতি করণং চেত্তর্হি কর্ত্রপেক্ষয়া তস্যেত্যত্র তেনেত্যেব প্রযুজ্যেত। যদি চ হেতুত্বং, তর্হি মোহিতা ইতি ন প্রযুজ্যেত; ততঃ কর্ত্তৃরূপৈব সেতি লভ্যতে। তস্যাস্তদ্রূপত্বেন নির্দ্দেশশ্চ। প্রিয়জনপ্রেমময়-লীলাবিষ্টস্য তস্য প্রেরণং বিনা সার্ব্বভৌমস্য পরম-দক্ষ-প্রতিনিধিরিব তা-মন্তরান্তর-লব্ধাং তল্লীলাং পূর্ব্বপূর্ব্ব-তাদৃশ-তল্লীলাক্রমমনুক্রম্য সমুৎকর্ষ-বিলসদ্রসতাং সা নয়তীতি বিবক্ষয়া। তদেবমেব চ দর্শিতম্—'যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ' ইতি। তদেবং তস্যাস্তদীয়ত্বে প্রকরণেন লব্ধে সতি তস্যেতি পদস্য পূর্ব্বত্র নাতিপ্রয়োজকত্বাৎ, শ্রুতার্থান্যথানুপপন্নত্বাচ্চ, তস্য দারান্ স্বান্ স্বান্ স্বপার্শ্বস্থাংশ্চ মন্যমানা ইতি পরেণাপি যোজয়িত্বা, সার্থকতাং সমর্থয়ন্তিস্তাসু শ্রীকৃষ্ণস্যৌপপত্যং তাসামন্যশয্যানিবেশঃ, শ্রীকৃষ্ণায় ব্রজবাসিনামসূয়াভাসস্তস্যামসমঞ্জসত্বঞ্চ পরিহৃতমিতি। তত্র তস্য মায়য়া যে স্বে স্বে দারাস্তান্ স্বপার্শ্বস্থান্ মন্যমানাঃ ভগবৎপ্রেয়স্যবস্থানানর্হ-সময়ে তদভেদেনানুভবন্তঃ; যতো মোহিতাস্তয়ৈবেতি চ যোজয়ন্তি। যতঃ পতিব্রতানামপি ন পরাৎ পরিভবঃ সম্ভবতি, কিমুত 'য এতস্মিন্ মহাভাগাঃ' (শ্রীভা ১০৷৮৷১৮) ইতি গর্গ-বচনানুসারেণ শ্রীভগবৎপরাণাং, কিমুত তৎপ্রেয়সীনামিতি গম্যম্। অত্র কূর্ম্মপুরাণে উত্তর-বিভাগে দ্বাত্রিংশদধ্যায়স্যান্তে তদিদমুপোদ্বলকমস্তি, যথা— 'পতিব্রতা ধর্ম্মপরা রুদ্রাণ্যেব ন সংশয়ঃ। নাস্যাঃ পরাভবং কর্ত্তুং শক্নোতীহ জনঃ ক্বচিৎ॥ যথা রামস্য সুভগা সীতা ত্রৈলোক্যবিশ্রুতা। পত্নী দাশরথের্দ্দেবী বিজিগ্যে রাক্ষসেশ্বরম্॥ রামস্য ভার্য্যাং বিমলাং রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ। সীতাং বিশালনয়নাং চকমে কালচোদিতঃ॥ গৃহীত্বা মায়য়া বেশং চরন্তীং বিজনে বনে। সমাহর্ত্তুং মতিঞ্চক্রে তাপসঃ কিল ভাবিনীম্॥ বিজ্ঞায় সা চ তদ্ভাবং স্মৃত্বা দাশরথিং পতিম্। জগাম শরণং বহ্নিমাবসথ্যং শুচিস্মিতা॥ উপতস্থে মহাযোগং সর্ব্বদোষবিনাশনম্। কৃত্বাঞ্জলিং রামপত্নী সাক্ষাৎ পতিমিবাচ্যুতম্॥ নমস্যামি মহাযোগং কৃতান্তং গহনং পরম্। দাহকং সর্ব্বভূতানামীশানং কালরূপিণম্॥' ইত্যাদি, 'ইতি বহ্নিং পূজ্য জপ্ত্বা রামপত্নী যশস্বিনী। ধ্যায়ন্তী মনসা তস্থৌ রামমুন্মীলিতেক্ষণা॥ অথাবসথ্যাদ্ভগবান্ হব্যবাহো মহেশ্বরঃ। আবিরাসীৎ সুদীপ্তাত্মা তেজসৈব দহন্নিব॥ সৃষ্ট্বা মায়াময়ীং সীতাং স রাবণবধেপ্সয়া। সীতামাদায় ধর্ম্মিষ্ঠাং পাবকোঽন্তরধীয়ত॥ তাং দৃষ্ট্বা তাদৃশীং সীতাং রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ। সমাদায় যযৌ লঙ্কাং সাগরান্তর-সংস্থিতাম্॥ কৃত্বা চ রাবণবধং রামো লক্ষ্মণসংযুতঃ। সমাদায়াভবৎ সীতাং শঙ্কাকুলিতমানসঃ॥ সা প্রত্যয়ায় ভূতানাং সীতা মায়াময়ী পুনঃ। বিবেশ পাবকং দীপ্তং দদাহ জ্বলনোঽপি তাম্॥ দগ্ধ্বা মায়াময়ীং সীতাং ভগবানুগ্রদীধিতিঃ। রামায়াদর্শয়ৎ সীতাং পাবকোঽভূৎ সুরপ্রিয়ঃ॥ প্রগৃহ্য ভর্ত্তুশ্চরণৌ করাভ্যাং সা সুমধ্যমা। চকার প্রণতিং ভূমৌ রামায় জনকাত্মজা॥ দৃষ্ট্বা হৃষ্টমনা রামো বিস্ময়াকুললোচনঃ। ননাম বহ্নিং শিরসা তোষয়ামাস রাঘবঃ॥ উবাচ বহ্নে ভগবন্ কিমেষা বরবর্ণিনী। দগ্ধা ভগবতা পূর্ব্বং দৃষ্টা মৎপার্শ্বমাগতা॥ তমাহ দেবো লোকানাং দাহকো হব্যবাহনঃ। যথাবৃত্তং দাশরথিং ভূতানামেব সন্নিধৌ॥ ভর্ত্তৃশুশ্রূষণোপেতা সুশীলেয়ং পতিব্রতা। ভবানীপার্শ্বমানীতা মায়া রাবণকামিতা॥ যা নীতা রাক্ষসেশেন সীতা ভগবতা হৃতা। ময়া মায়াময়ী সৃষ্টা রাবণস্য বধায় সা॥ যদর্থং ভবতা দুষ্টো রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ। ময়াপসংহৃতা চৈব হতো লোকবিনাশনঃ॥ গৃহাণ বিমলামেতাং জানকীং বচনান্মম। পশ্যন্নারায়ণং দেবং স্বাত্মানং প্রভবাপ্যয়ম্॥ ইত্যুক্ত্বা ভগবাংশ্চণ্ডো বিশ্বার্চ্চির্বিশ্বতোমুখঃ। মানিতো রাঘবেন্দ্রেণ ভূতৈশ্চান্তরধীয়ত॥' ইতি। তস্মাত্তদাবসথ্যাগ্নিবত্তল্লীলায়ামুপাশ্রিতা যোগমায়াপি তত্র সাহায্যং কুর্য্যাদেবেতি গম্যতে। ততঃ প্রস্তুতমেবানুসন্ধীয়তাম্॥

৩৮। তদেতৎ প্রাসঙ্গিকং সমাপ্যোপসংহরন্ পরমসুখামৃতসিন্ধুমবগাঢ়ানামপি তাসামতৃপ্তিমাহ—অনিচ্ছন্ত্যোঽপি গোপ্যঃ স্বগৃহান্ যযুঃ। তেন সমং বিহারেণৈব ব্রজং নিকটপ্রায়মাগত্য স্বস্বগৃহবর্ত্মানি জগৃহুরিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—ব্রহ্মেতি তৎকালস্য গৃহগমনায়ৈব যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ। ননু তদর্থত্যক্তসর্ব্বাণাং তাসাং কথং তদপেক্ষা? তত্রাহ—বাসুদেবোঽত্র প্রাগ্জন্মনি বসুষু বিরাজিতত্বাৎ ব্রজেশ্বর এব, গোকুললীলায়াং তদর্থস্তস্যৈব সান্নিধ্যাৎ। ততশ্চ 'অপত্যার্থেঽহনি'। তেন তস্যাপত্যতয়াপেক্ষিত-তদনুস্মরণার্হপ্রাতঃকালেন অনুমোদিতাঃ পুনরাসু স্বসঙ্গদানাঙ্গীকারস্তুত্যাদিভিঃ কারিতানুমোদনা ইত্যর্থঃ। শ্লেষবিশেষেণ তত্তন্নিকটে সর্ব্বদা এব সতা ক্রীড়তা চানুমোদিতা ইতি

প্রত্যেকমপ্যনুনয়ো দর্শিতঃ। ঐশ্বর্য্যার্থত্বে তু তেনাপ্যনুনয়াৎ তাসাং মাহাত্ম্যং দর্শিতম্। যদ্বা, বসুদেবং তাসাং শুদ্ধমন্তঃকরণম্ ; 'সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতম্' (শ্রীভা ৪।৩।২৩) ইতি শ্রীশিবোক্তেঃ। প্রেম্ণা তদধিষ্ঠাত্রেতি তত্র সত্ত্বমুক্তম্[১]। নন্বু তাভির্লব্ধদুর্ল্লভ-সঙ্গা নন্দস্য তস্য ত্যাগে তদযত্নেনাপ্যনুমোদনং কথমিব ঘটেত ? প্রেমবশত্বপক্ষেঽপি তৎসঙ্গ এব প্রেমফলমিতি তদ্ধ্যানাদাবপি কথং তদ্বশত্বম্ ? তত্রাহ—ভগবানেব প্রিয়ো যাসাং তাঃ, ভগবতঃ প্রেয়স্যো বা, অতঃ স্বদুঃখমপি তাঃ সহন্তে, ন তু তৎসঙ্কোচ-লেশমপীতি ভাবঃ। সৎপুরুষাণাং প্রেয়সীবশত্বেঽপি লজ্জা-মর্য্যাদা-দাক্ষিণ্যাদিভিস্তদেকসঙ্গত্যাগস্য দর্শনাদিতি চ ভাবঃ॥

৩৯। অথ তাদৃশলীলা-শ্রবণাদেরপি প্রাকৃত-কাম-বিরোধিত্বেন শ্রীভগবৎপ্রেমাবহত্বেন চ কৈমুত্যাত্তল্লীলায়াঃ পরমভক্তি-ফলরূপত্বং দর্শয়িত্বা পূর্ব্বসিদ্ধান্তমেবোৎকর্ষয়ন্ তল্লীলা-বর্ণন-সমাপ্তৌ সুখাবেশেনোত্তর-কালভাবি-তৎ-শ্রোতৃ-বক্তৃ-জনানাশিষয়ন্নিব চ স্বাভাবিক-তৎফলং কথয়তি—বিক্রীড়িতমিতি। ব্রজে যা বধ্বো নূতনবিবাহিতা ইব নব-যৌবনা গোপ্যঃ, যদ্বা, রাসক্রীড়য়া তৎপত্নীত্বমেব প্রাপ্তা-স্তাভিঃ বিশিষ্টাং ক্রীড়াং, চকারাদীদৃশমন্যদপি। বিষ্ণোরিতি—'তাসাং মধ্যে দ্বয়োর্দ্বয়োঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩) ইত্যাদ্যুক্ত-ব্যাপকত্বাভিপ্রায়েণ। শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেনান্বিত ইতি। তদ্বিপ-রীতাবজ্ঞারূপাপরাধ-নিবৃত্ত্যর্থঞ্চ নৈরন্তর্য্যার্থঞ্চ। তচ্চ ফল-বৈশিষ্ট্যার্থম্, অতএব যোঽনু নিরন্তরং শৃণুয়াৎ, অথানন্তরং স্বয়ং বর্ণয়েচ্চ, উপলক্ষণঞ্চৈতৎ স্মরেচ্চ, ভক্তিং প্রেমলক্ষণাং পরাং শ্রীগোপিকাপ্রেমানুসারিত্বাৎ সর্ব্বোত্তম-জাতীয়াম্ ; প্রতিক্ষণং নূতনত্বেন লব্ধ্বা ; হৃদ্রোগরূপং কামমিতি ভগবদ্বিষয়ঃ কামবিশেষো ব্যবচ্ছিন্নঃ, তস্য পরমপ্রেমরূপত্বেন তদ্বৈপরীত্যাৎ। কামমিত্যুপলক্ষণমন্যেষামপি হৃদ্রোগাণাম্। অন্যত্র শ্রূয়তে (শ্রীগী ১৮।৫৪)—'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাম্॥' ইতি। অত্র তু হৃদ্রোগাপহানাৎ পূর্ব্বমেব পরমভক্তিপ্রাপ্তিঃ, তস্মাৎ পরমবলবদেবেদং সাধনমিতি ভাবঃ। ধীরঃ সন্নিতিতত্র ধৈর্য্যঞ্চ লভত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, কামং যথেষ্টমাশু ভক্তিং প্রতিলভ্য হৃদ্রোগমাধিং শ্রীকৃষ্ণা-প্রাপ্ত্যাদি-কৃতমচিরেণাপহিনোতি তৎপ্রাপ্তিরিতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানম্।

ক্রীড়তা বহিরন্তশ্চ জড়োঽয়ং[২] যেন নর্ত্যতে।
তস্য চৈতন্যরূপস্য প্রীত্যৈ ভগবতোঽস্ত্বিদম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পণ্যাং ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ রাসলীলা-প্রসঙ্গাত্তাদৃশীং শঙ্খচূড়বধাবসানা-মন্যাং লীলাং দর্শয়িতুং তয়োর্মধ্যে জাতত্বেন ক্রমপ্রাপ্তং তৎ-প্রভাব-দর্শনময়ত্বেন তাদৃশলীলাপ্রতিকূলজনস্তম্ভকতয়া তদুপ-যুক্তং চ লীলান্তরমাহ—একদেতি। তদ্রাসানন্তরং ফাল্গুনে শিবরাত্রৌ দেবস্য শ্রীশিবস্য যাত্রায়াং জাতং কৌতুকমৌৎ-সুক্যং যেষাং তে। তদেতচ্চ গোবর্দ্ধনমখবৎ শ্রীকৃষ্ণকৌতুক-মূলত্বেনৈব চ জ্ঞেয়ম্। অনন্যাশ্রয়মনস্তাত্তেষাম্। যদ্বা, তে গোপা গোপালেন শ্রীকৃষ্ণেন হেতুনা আ সম্যক্ জাত-কৌতুকাঃ। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য তু নিজপ্রেয়সীভিঃ সহ স্বচ্ছন্দ-লীলায়াং নিগূঢ়োঽভিপ্রায়ো গম্যঃ। অতঃ পূর্ব্বলীলা-সমান-ত্বঞ্চাস্য জ্ঞেয়ম্। অনডুদ্ভিরিতি প্রসিদ্ধার্থস্যাপি নির্দ্দেশস্তনো বহতি অনড্বানিতি নিরুক্তেবিশেষবিবক্ষয়া সা চানায়াস-গমনস্যানোনির্দ্দেশশ্চ তীর্থে দানার্থং বহুলদ্রব্য-নয়নস্য, অতএব প্রকর্ষেণ যযুঃ। অম্বিকাবনং শ্রীমথুরাপুর-বায়ব্য-দিগ্বিভাগে সরস্বতী-তীরস্থং শ্রীশিবোমামূর্ত্তি-বিভূষিতং তদ্-দৈবত্যম্। যদ্বা, গুর্জ্জরদেশে সিদ্ধপুরস্য নাতিদূরবর্ত্তিতীর্থ-মম্বিকাবনং তস্যৈবাতিপ্রসিদ্ধত্বাৎ॥

২। দেবং পূজ্যং শ্রীবিষ্ণুবৈষ্ণবৈকপ্রিয়ত্বাৎ প্রভুং শ্রীভগবদ্ভক্ত্যাদি-প্রদানসমর্থম্। বিভুমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ, অতএবার্হণৈর্বিবিধোপচারৈঃ। চকারেণাম্বিকায়া অপি

১। 'তদ্বশত্বমুক্তম্' (ক) ; ২। 'জনোঽয়ং' (ঘ)

তাদৃশত্বং সমুচ্চীয়তে। হে নৃপতে ইতি রাসলীলাবিষ্টং তমবধাপয়তি ॥

৩। তেষাং সকৌতুকত্বেঽপি ধর্ম্মার্থ-নিষ্ঠত্বমাহ—গাব ইতি দ্বাভ্যাম্। আদৃতাস্তদ্দেবালয়সেবকৈঃ . সম্মানিতাঃ, আদরযুক্তা বা। সর্ব্বে শ্রীনন্দাদয়ঃ প্রত্যেকমেবেত্যর্থঃ। দেবঃ শ্রীশিবঃ শ্রীবিষ্ণুর্ব্বা। বৈষ্ণব-বিষ্ণুপ্রীতিরেব বৈষ্ণবানাং প্রয়োজনমিতি ; তচ্চ বিষ্ণোরারাধনার্থায় স্বপুত্রস্যোদয়ায় চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪। প্রাশ্য প্রাশনমাত্রং কৃত্বা, তত্র হেতুঃ—যতং সংযমেন গৃহীতং ব্রতং যৈঃ, রজনীং শিবরাত্রিং, তস্যাস্তৎ-প্রধানত্বাৎ। সুনন্দঃ শ্রীনন্দানুজঃ, সংজ্ঞায়াং কন্, অতস্তদগ্রজস্যোপনন্দস্য গোষ্ঠ এব স্থিতির্বুধ্যতে। যোগ্যতা চ তস্যৈব জ্ঞানবয়োঽধিকত্বাৎ ॥

৫। অথ তত্র তদনন্তরং রজনীবৃত্তমাহ—কশ্চিদিতি, কশ্চিদ্বিলক্ষণ ইত্যর্থঃ। যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন। শয়ানমুরগ ইতি পদদ্বয়মজ্ঞানে হেতুঃ। তত্র শয়ানমিতি পূর্ব্বস্যাং রাত্রৌ জাগরণোপবাসাদিনা শ্রান্তের্নির্ভরনিদ্রাণমিত্যর্থঃ। উরগাগমনঞ্চ যাত্রিকলোকাপগমেন নির্জ্জনপ্রায়ত্বাৎ। অগ্রসীৎ চরণয়োর্গ্রসিতুং প্রবৃত্তঃ ॥

৬। গ্রস্তঃ পাদয়োরেব, বীপ্সা ত্রাসাৎ, তাতেতি স্নেহভরাৎ, অতো মে মরণাত্রাসো নাস্তি, কিন্তু ত্বদ্বিয়োগাদেবেতি ভাবঃ। ত্রাসাদেবাহ—প্রপন্নং শরণাগতং বৃদ্ধত্বেন পুত্রস্য তব পালনীয়বৃন্দগতং বা ; পরি সর্ব্বতোভাবেন তব মম কস্যচিদন্যস্য চ ক্লেশং বিনৈব মোচয়। মহানিত্যাত্মনা দুষ্প্রতিকার্য্যত্বং, তস্য শীঘ্রাগমনপ্রার্থনঞ্চ নিবেদ্যতে, ইদঞ্চ কালিয়দমনাদি-দৃষ্ট্যেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৭। আক্রন্দিতং করুণদীর্ঘস্বরং, চকারাভ্যাং শ্রবণদর্শনয়োঃ প্রাধান্যেন দ্বয়োরপ্যেককালীনত্বং, তেন চ তেষাং সাবধানত্বঞ্চ বোধিতম্। অজগরস্য গ্রস্তাপরিত্যাগস্বভাবাশঙ্কয়া পরমদুঃসহৈর্বিশেষতস্তির্য্যগ্জাতিভীষণৈরুল্মুকৈরেব বিব্যধুঃ। হস্তাভ্যাং ধ্রিয়মাণৈস্তৈস্তদবরাঙ্গে তাড়য়ামাসুঃ। সংভ্রান্তাস্ত্বরান্বিতাঃ, পাঠান্তরে বিভ্রান্তা উদ্বিগ্নাঃ ॥

৮। সঙ্কোচাদ্বৃদ্ধানাং সঙ্গপরিত্যাগেন নিজবয়স্যবর্গসঙ্গে দূরে বাসাৎ, তদনন্তরমেবাভ্যেত্য পিতৃস্নেহময়-লীলাবেশেন সংভ্রমাদাভিমুখ্যেনাগত্য তং দীর্ঘপুচ্ছং পদা স্পৃশদেব, ন তু জঘান ; স্পৃষ্টস্য তাতস্য স্বয়ং পাদেন স্পর্শস্যাপ্যনৌচিত্যেন বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বাভাবাৎ। প্রকারান্তরতোঽপি তচ্ছাপবিমোচন-সামর্থ্যাৎ 'ব্রহ্মদণ্ডাদ্বিমুক্তোঽহং সদ্যস্তেঽচ্যুতদর্শনাৎ' (শ্রীভা ১০।৩৪।১৭) ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ, অবুদ্ধিপূর্ব্বকত্বেঽপি তত্তৎসম্বোধনাসিদ্ধৌ হেতুঃ—ভগবান্ স্বভাবত এব সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়ঃ। অথ সাত্বতাং পতিঃ সর্ব্বভক্তপালকশ্চেতি, তদেবং পূতনায়াঃ সদ্বেশগ্রহণবৎ যথাকথঞ্চিদ্ভক্ত্যা তদস্পর্শোঽপি তৎপাদস্পর্শফলপর্য্যবসান ইতি বোধিতম্ ॥

৯। বৈ প্রসিদ্ধমেবৈতদিত্যর্থঃ। ভগবতোঽশেষনিজপ্রভাবান্ প্রকটয়তঃ শ্রীমতঃ সর্ব্বমাধুর্য্যসম্পত্তিযুক্তস্য পাদস্য স্পর্শেন তৎ-স্বভাবেন হতান্যশুভানি মহদপরাধ-লক্ষণান্তানি বহুজন্মসঞ্চিতান্যশেষপাপানি যস্য সঃ। অত্র শ্রীমদিতি কৈমুত্যব্যঞ্জকম্, অতএব গৌরবেণ শ্রীমৎপাদস্পর্শেত্যেব পুনরুক্তম্ ; ন তু তৎস্পর্শ ইতি মাত্রম্, অতএবেদমপি ন চিত্রমিত্যাহ—ভেজে ইতি। বিদ্যাধরেষু তৈর্বার্চ্চিতং সুদুর্ল্লভমিত্যর্থঃ। ইতি পূর্ব্বতোঽপি রূপবিশেষপ্রাপ্তিঃ সূচিতা। অন্যৈস্তৈঃ। অথবা শ্লোকদ্বয়মেবং যুজ্যতে—অলাতৈর্দহ্যমানোঽপি য উরঙ্গমস্তং শ্রীনন্দং নামুঞ্চন্তমভ্যেত্য পদাস্পৃশদিতি তেন স্পর্শমাত্রেণাসাবুরঙ্গমস্তমমুঞ্চদিত্যবগম্যতে। প্রবিশ পিণ্ডীমিত্যত্রৈবাকাঙ্ক্ষালব্ধত্বাৎ। 'ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ' ইতি পদদ্বয়স্য সামর্থ্যাৎ। অন্যথা তং তথা পরিত্যজ্য বিদ্যাধরতাং প্রাপ্তে তস্মিন্ শ্রীভগবতঃ পৃচ্ছায়ামযোগ্যত্বাচ্চ। অন্যথা সোঽজগরঃ কীদৃগাসীৎ ? তত্রাহ—স বৈ ইতি। সর্পবপুঃ সর্পাকারং রূপমপ্যাকারমেব, তত্র হেতুঃ—শ্রীমদিতি। অশুভমেব তস্য হতং, ন তু বপুরিতি তেনৈব বপুষা বিদ্যাধরাকারং ভেজে ইত্যর্থঃ। অত্র চাচিন্ত্যশক্তিরেব হেতুরিত্যাহ—ভগবতঃ ; শ্রীমদিতি—বায়ক-সৈরিন্ধ্র্যাদিষু তথা দর্শনাদিতি ভাবঃ ॥

১০। হৃষীকেশঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়-প্রবর্ত্তকত্বেন সর্ব্বজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ। প্রণতং কৃতপ্রণামং সম্যগ্বদ্ধাঞ্জলিত্বাদিনা অবস্থিতং দীপ্যমানেন বপুষোপলক্ষিতং পুরুষং পুরুষাকারং হেমস্রগ্যুক্তম্, যদ্বা, হেম্নো মালা পঙ্ক্তিঃ, তদ্বন্তং সৌবর্ণকিরীটকুণ্ডলাদি-দিব্যভূষণ বিভূষিতমিত্যর্থঃ ॥

১১। শুভং সুন্দরং দর্শনং রূপং যস্য স ভবান্, অদ্ভুতদর্শন ইতি বা পাঠঃ। কথং কস্মাদ্ধেতোর্বা এতামাজগরীং গতিং প্রাপিতঃ ? কেনেতি শেষঃ। অবশঃ ইচ্ছারহিতঃ, বশ কান্তৌ বলাদিত্যর্থঃ, অন্যথা এতাদৃশস্যৈতাদৃশগত্যসম্ভবাদিতি ॥

১২। ততশ্চ তৎস্পর্শপ্রভাবেণ তস্য ভক্তিরপ্যুৎপন্নেতি তদ্বাক্যদ্বারা ব্যঞ্জয়িতুমাহ—সর্প উবাচেতি। অত্র চ সর্পতা-নির্দ্দেশঃ পূর্ব্ববচ্ছরীরাভেদাপেক্ষয়া। কশ্চিদিতি বিনয়েন শ্রুতঃ সংজ্ঞাতঃ স্বস্য রূপেণ, সম্পত্তিঃ সম্পন্নতা যস্যাস্তয়া শ্রিয়া শোভয়া বিশিষ্টঃ। দিশোঽচরমিতস্ততঃ ক্রীড়য়া ভ্রমন্নাসম্ ॥

১৩। বিরূপান্ বিকৃতাকারান্ তপসা চ কার্শ্যাদিব্যাপ্তা-নিত্যর্থঃ। অঙ্গিরসস্তদ্বংশ্যান্ প্রলম্ভে হেতুঃ—স্বেনৈব পাপ্মা-নেতি। যদ্বা, তৈর্যৎ প্রাপিতস্তৎ, স্বেনৈব পাপ্মনেতি তেষাং দোষঃ পরিহৃতঃ ॥

১৪। অহো কিং নাম বক্তব্যো মহতাং প্রভাবঃ, যেন মম দুষ্কৃতমপি পরমসুকৃততাং নীতমিত্যাশয়েনাহ—শাপ ইতি। করুণাত্মভিঃ, ইত্যপরাধাগ্রহণং দীনোদ্ধারব্যগ্রত্বঞ্চ দর্শিতম্। এতেন তত্র শ্রীকৃষ্ণপাদাব্জস্পর্শাত্তে পরমমঙ্গলং ভাবীতি তৈরুক্তমিতি জ্ঞেয়ম্। অতোঽনুগ্রহায়ৈব শাপঃ কৃতঃ। লোকগুরুণা জগদীশ্বরেণ, ভবতেতি সুদুর্ল্লভত্ব-মুক্তম্। তত্রাপি পদা শ্রীচরণেন, পাদেতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

১৫। ননু স্বলোকং গন্তুমনুজ্ঞাং যাচসে, কথং ন মোক্ষ-মিত্যত্রাহ—ভবেতি; ভবভীতত্বেন প্রপন্নানাং মনসাপি শরণাগতানাং তদ্ভয়াপহম্, অস্মাকন্তু সাক্ষাৎ প্রাপ্তপরমভক্তি-নিদান-পাদস্পর্শানাং স্বত এব স ইতি ভাবঃ ॥

১৬। কিন্তু যত্র কুত্রাপি স্থিতৌ ত্বৎপ্রপত্তিরেব মমাভী-ষ্টেত্যাহ—প্রপন্ন ইতি। ত্বামাশ্রিতোঽস্মি, প্রপন্নোঽহমিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। ননু সা সুদুর্ল্লভেতি চেত্তত্রাহ—মহা-যোগিন্, হে অনন্তাচিন্ত্যৈশ্বর্য্যযুক্ত! কুতঃ? মহাপুরুষ হে পরমেশ্বর ত্বৎপ্রভাবান্ন কিঞ্চিদ্দুর্লভমিত্যর্থঃ। বিশেষতশ্চ হে সতাং পতে পালক! ততোঽঙ্গিরসামঙ্গীকারমঙ্গীকুর্য্যা এবেতি ভাবঃ। তত্রাপি হে কৃষ্ণ, হে পূতনাদীনামপি ভক্ত-পদপ্রদেত্যর্থঃ। অতঃ প্রপন্নমনোরথপরিপূরণং তবোচিত-মেবেতি ভাবঃ। দেবেতি পাঠে হে বিচিত্রক্রীড়াকৌতুক-প্রধান এতাদৃশাধমোদ্ধরণমপি তব ক্রীড়াসু যোগ্যমিতি ভাবঃ। অতঃ কৃতার্থত্বাদধুনা মামনুজানীহি, মল্লোকগমনায়া-জ্ঞামেব দেহি। ননু মৎপ্রপত্তীচ্ছা লোকান্তরগমনেচ্ছা চেতি বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য স লোকোঽপি ত্বদীয় এবেত্যাহ—হে সর্ব্বলোকেশ্বরেতি। কিঞ্চ, কর্ম্মফলদাত্রান্তর্যামিণা ত্বয়া তথৈব প্রেৰ্য্যোঽহং তত্র কিং কর্ত্তুং শক্নুয়ামিত্যাহ—হে ঈশ্বরেতি ॥

১৭। ত্বন্মাহাত্ম্যং চাধুনা ময়ৈব বিশেষতোঽনুভূত-মিত্যাহ—ব্রহ্মেত্যর্দ্ধকেন। দর্শনমাত্রেণ সর্পাকারাধ্যাসো গতঃ, চরণস্পর্শেন তু সর্পাকারতৈব বিদ্যাধরাকারতাং প্রাপেতি ভাবঃ। বিনির্ম্মুক্তমিতি শ্রীচিৎসুখ-সম্মতঃ পাঠঃ। তত্র পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥

১৮। কিঞ্চ, ত্বৎপাদাব্জেন সাক্ষাৎ স্পৃষ্টোঽহং স্বলোক-বর্ত্তিনোঽন্যান্ গত্বা স্বস্পর্শেন কৃতার্থয়িষ্যামি, কিমুতাত্মান-মিত্যাশয়েনাহ—যন্নামেতি; নামৈকমপি গৃহ্নন্ উচ্চারয়ন্ন-পীতি শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষা নিরস্তা, গৃহ্নন্নিতি বর্ত্তমানত্বেন সম্পূর্ণত্বা-পেক্ষা, অখিলানিতি অধিকারাদ্যপেক্ষা, সদ্য ইতি কালাপেক্ষা চ, শ্রোতৃনিতি কেবলং শ্রবণপ্রাপ্তিরেবাভিপ্রেতা। ইবার্থে এব আত্মানমিবেতি দৃষ্টান্তত্বেন শ্রবণকীর্ত্তনয়োরবিশেষোক্ত্যা মাহাত্ম্যবিশেষঃ সূচিতঃ। চকারেণ তত্তৎসম্বন্ধিনোঽপি তস্য পদাস্পৃষ্টঃ সন্ ভূয়োঽধিকং যথা স্যাত্তথা সর্ব্বানেব তান্ হি নিশ্চিতং পুনামীতি কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥

১৯। অনুজ্ঞাপ্য 'মৌনং সম্মতিলক্ষণম্' ইতি ন্যায়েন পাদ-স্পর্শপ্রভাবমাত্রতঃ সর্পকবল-শৈথিল্যাপাদনেন কৃচ্ছ্রাদপাদানাৎ শ্রীনন্দশ্চ মোচিত', শ্রীকৃষ্ণেনেতি পূর্ব্বসূচিতার্থ এবাত্র স্পষ্টী-ক্রিয়তে, উভয়োরপি মঙ্গলং কৃতমিতি বোধনায়, অতএব চ-শব্দশ্চ। তমমোচয়িত্বা বিদ্যাধরেণ সংকথনং ন যুক্তমিতি ॥

২০। আত্মবৈভবং স্বরূপবৈভবং কুতোঽপি বিদ্যাদি-প্রাপ্ত্যেব নরলোকাৎ। বিস্ময়ে হেতুঃ—ব্রজৌকসঃ তৎপ্রেম-ভরবিবশতয়া মুহুর্দৃষ্টমপি তাদৃশত্বমনুসন্ধাতুমশক্যা ইত্যর্থঃ। নিয়মং ত্রিরাত্রতীর্থবাসাত্মকম্ ॥

২১। অথ ক্রমপ্রাপ্তং দেবযোনিমুক্তিদানরূপত্বেনাত্মীয়-রক্ষারূপত্বেন চ পূর্ব্বলীলাসদৃশং পূর্ব্ববিবক্ষিতং লীলান্তরমাহ —কদাচিদিত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। অথ তচ্ছিবরাত্র্যনন্তরং কদাচিৎ হোলিকাপূর্ণিমায়াম্; গোবিন্দঃ শ্রীগোকুলযুবরাজঃ; রময়তি ক্রীড়য়তি কৃষ্ণমিতি রাম ইতি নিরুক্ত্যা তদানীং সখ্যাংশস্যৈবোদয়ো ধ্বনিতঃ, জন্মারভ্য সহবিহারাৎ, বাল্যা-বশেষাচ্চ। ব্রজে তদংশস্যৈব প্রাচুর্য্যদর্শনং রাজধান্যামেবা-গ্রজত্বাংশস্যেতি। অত্রাস্য গৌণতাবিবক্ষয়া পশ্চান্নির্দ্দেশ-শ্চকারাৎ, তদুপলক্ষিতত্বেন সখায়োঽপি জ্ঞেয়াঃ। মধ্য-দেশাদৌ তথৈব হোরিকা-ক্রীড়াব্যবহারাৎ, ভবিষ্যোত্তর শাস্ত্রাচ্চ। রাজসূয়াবভৃথে চেত্থমেব ক্রীড়া বর্ণয়িষ্যতে, বনে

ব্রজসন্নিহিত ইতি জ্ঞেয়ম্, অদ্ভুতঃ অলৌকিকবিক্রমঃ প্রভাবো যস্য স ইতি দ্বয়োরপি বিশেষণম্ ॥

২২। বিহারমেবাহ—উপেতি ত্রিকেণ। ললিতং গান-নর্ম্মাদি-পরিপাটীভির্মনোহরং যথা স্যাত্তথা, উপগীয়মানৌ হোরিকোচিত-গীতিভির্বর্ণ্যমানৌ। তত্র হেতুঃ —বদ্ধং সৌহৃদং যৈরিতি। এতেন শ্রীরামস্যাপি পৃথক্ প্রেয়সীগণো লক্ষ্যতে। তদ্ব্যঞ্জিতম্—'গোপ্যন্তরেণ ভুজয়োরপি যৎস্পৃহা শ্রীঃ' (শ্রীভা ১০।১৫।৮) ইতি। অতএব গোপ্যস্তদ্গীতমাকর্ণ্যেতি দ্বয়োরপি গীতস্য তাদৃশমোহহেতুত্বং বক্ষ্যতে। সর্ব্বমেলনন্তু হোরিকা-বসর-সংঘর্ষাদিতি জ্ঞেয়ম্, অতো মিথোঽননুসন্ধানমপি ॥

২৩। উদিতেতি—শিশিরান্তে হিমকুজ্ঝটিকাপগমাদতি-শয়েন প্রাকট্যাৎ। মল্লিকেতি বসন্তপ্রবেশাৎ ॥

২৪। মঙ্গলং সুখাবহম্, স্বরাণাং মণ্ডলং সমূহস্তস্য মূর্চ্ছনাম্; তল্লক্ষণং চোক্তং সঙ্গীতসারে—'ক্রমাৎ স্বরাণাং সপ্তানামারোহশ্চাবরোহণম্। মূর্চ্ছনেত্যুচ্যতে গ্রামত্রয়ে তা একবিংশতিঃ ॥' ইতি ॥

২৫। গোপ্যো যথাস্বং তয়োঃ প্রেয়স্যঃ, তদ্গীতং তয়োর্গীতমাকর্ণ্য মূর্চ্ছিতা বভূবুঃ। ততো হেতোরাত্মানং ন স্রংসদ্দুকূলমবিদন্, ন চ স্রস্তকেশস্রজমবিদন্, নাবিদুরিত্যর্থঃ॥

২৬। এবমিতি—হোরিকোচিতমেবং বিক্রীড়তোর্গায়-তোশ্চ, অতএব স্বৈরং যথা স্যাত্তথা সংপ্রমত্তবচ্চেতি, ভবিষ্যো-ত্তরবিধিনা তথা লোকব্যবহারাৎ। বতি-প্রত্যয়াদন্যো জনো যথা তথৈবেত্যর্থঃ। সং-শব্দাত্তু প্রেমময়-তদ্গীতাদিমাধুর্য্যেণ, তত্রাপি বিশেষত ইত্যর্থঃ। অভ্যয়াদভ্যগাদিতি পাঠদ্বয়ম্ ॥

২৭। অভিযানাদেব নিরীক্ষমাণয়োঃ, অনাদরে ষষ্ঠী, যতোঽশঙ্কিতঃ। উদীচ্যাং দিশীতি—গুহ্যকানাং তস্যাং নিবাসেন, এবং তাসাং পৃথক্পঙ্‌ক্তিস্থিতত্বাবগমাদ্ধোরিকা-রীতিরেব স্পষ্টা ॥

২৮। স্বপরিগ্রহং নিত্যাত্মীয়ত্বেনাঙ্গীকৃতমিত্যবশ্যরক্ষ্যত্বং তদর্থং পরমবৈয়গ্র্যাদিকঞ্চ ধ্বনিতম্। ভ্রাতরাবিতি মিথঃ স্নেহাদিনা তত্রৈকমত্যাদিকং সূচিতম্। একেনানেকাসাং কালনে তৎপালকানাং ব্যগ্রত্বেন দৃষ্টান্তঃ—যথা দস্যুনা হঠাদপহরতা চৌরেণ গ্রস্তা বিদ্রাব্যাত্মসাৎকৃতা। গা বিলোক্য, গোপা ধাবন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ। এতেনাস্পর্শোঽপি ব্যঞ্জিতঃ ॥

২৯। তরসা জবেন ত্বরিতং যথা স্যাত্তথা। যদ্বা, ত্বরা-যুক্তং গুহ্যকাধমং আসেদতুর্নিকটে গতৌ ॥

৩০। কালঃ প্রেরকঃ মৃত্যুশ্চ, তৎপ্রের্য্যস্তাবিতি যথা-ক্রমমনুরূপো দৃষ্টান্তঃ। মূঢ়ঃ প্রদ্রবণেঽপি জীবনাসম্ভবাৎ স্ববধে স্বয়মেব প্রবৃত্তেশ্চ। যদ্বা, কৃত্যং কিমপ্যজান-ন্নিত্যর্থঃ ॥

৩১। ননু শালপ্রক্ষেপেণ দূরত এব তমধমং কিং ন হন্যাৎ? তত্রাহ—জহীর্ষুরিতি। মৃতস্য সতঃ স্পর্শাযোগ্যত্বেন তস্য জীবত এব রত্নগ্রহেচ্ছয়েত্যর্থঃ। শ্রীরামায় তদ্দানেচ্ছয়া তু তস্যৈব মুখ্যপ্রয়োজনতয়া নির্দ্দেশঃ। যদ্বা, তন্মণিসঙ্গ-পর্য্যন্তং তজ্জীবননিবন্ধাত্তজ্জিহীর্ষা ॥

৩২। অবিদূর ইব অতিদূরেঽপি কিঞ্চিদ্দূর ইবাভিমুখং গত্বা বেগেন পলায়মানস্য পৃষ্ঠে হননাযোগ্যত্বাৎ পলায়মান-স্যাপি তস্য বধো যুক্ত ইত্যাহ—দুরাত্মনঃ দস্যোরিত্যর্থঃ। মুষ্টিনৈব, ন তু শালেন, ন চোপায়ান্তরেণ, তত্রাপি তেনৈকে-নৈবেতি প্রয়াসাভাব উক্তঃ। যতো বিভুরীশ্বরঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র শির ইতি তৃতীয়ায়াশ্ছান্দসো লুক্। যদ্বা, শিরশ্চূড়া-মণিঞ্চ সহ একদৈব জহার ॥

৩৩। নিতরাং হত্বেতি নি-শব্দঃ সূক্ষ্ম-শরীরস্যাপি নাশাৎ। পশ্যন্তীনামিতি সর্ব্বাসামাত্মনি সৌভাগ্যাতিশয়াভি-মানাৎ। তথাপি তা অনাদৃত্যাগ্রজায় অদাদিতি সর্ব্বাসাং মাৎসর্য্যাভাবায় তস্য মান্যত্বাৎ কৃতরক্ষত্বাচ্চ, প্রত্যুত সন্তোষায়ৈব স্যাদিত্যভিপ্রেত্যেতি ভাবঃ। প্রীত্যেতি—তৎপালকে তস্মিন্ প্রীত্যতিশয়োদয়োঽয়ং সর্ব্বাস্বেব তাসু পর্য্যবস্যতীতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। নম্বেবং শ্রীব্রজেন্দ্রকুমারেণ রাত্রিষু রাসক্রীড়াদিনা বহুধা রমিতানাং তাসাং দিবসেষু তদ্বিরহেণ মহদ্দুঃখং সম্ভাব্যত এব; উক্তং শ্রীপরাশরেণ—'স তথা সহ গোপীভী ররাম মধুসূদনঃ। যথাব্দকোটিপ্রতিমঃ ক্ষণস্তেন বিনাভবৎ॥' ইতি। অতস্তাবদ্দুঃখং বত তাভিঃ কথং নিস্তীর্ণমিত্যপেক্ষায়াং তাদৃশরজনীবর্গসম্ভোগং পোষয়িতুং দিনবর্গগতং বিপ্রলম্ভং বর্ণয়ন্ তৎকালক্ষেপণহেতুং দর্শয়তি—গোপ্য ইতি। তমনু তেন সহ দ্রুতং বেগেন গতং চেতো যাসাং তাঃ; তং লক্ষ্যীকৃত্য শ্লথিতহৃদয়া ইতি বা তত্র তমনুদ্রুতচেতস্ত্বেন গৃহকৃত্যাদ্যপরতির্দর্শিতা॥

জয়তি ব্রজদেবীনামপূর্ব্বা মহিমাবলী।
যদালম্ব-লবাদেব তদ্গীতং ব্যাচিকীর্ষতি॥

২-৩। অথ পরঃ কোটীনাং যূথশ একৈকশশ্চ ভিন্নানুভবভাবানামেকস্যাং সভায়াং দুর্ঘটযুগপৎ-সর্ব্বসমাবেশানামতএব ব্রজদেব্য ইতি তব স্তুতঃ সতীতি নানাসম্বোধনীয়-জনানাং প্রতিদিনলীলাসামান্যবর্ণনপরাণাং সংক্ষেপেণ বাক্যসংগ্রহোঽয়মধ্যায় ইতি যদ্যপি ন মিথো বাক্যসঙ্গতিরপেক্ষা, তথাপি শ্রীমতা কবীন্দ্রেণ প্রাতরাদি-তত্তল্লীলাক্রমত এব তৎসংগ্রহঃ কৃত ইতি ক্বচিৎ দ্বিত্রাদিকমপি যুগলমেক-সভাগতমিতি চ সঙ্গতিঃ কর্ত্তব্যা। তত্র প্রতিনিয়তযুগলতয়া বর্ণনং, প্রতিযুগলঞ্চ লীলাতৎপোষ্যজনয়োঃ পূর্ব্বাপরীভাবেনেত্যত্রৈবমভিপ্রযন্তি। যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণলীলৈব কেবলং পুরুষার্থঃ, তৎপোষ্যজনস্ত তদনুগতত্বয়ৈব, তথাপি তদ্‌যুগলতাং বিনা ন সুখলাভ ইত্যহো কষ্টমস্মাকমেব তাদৃশ্যাং লীলায়াং প্রবেশো নাস্তীতি তদেবং গৃহান্নিঃসরণমারভ্য তত্রাগমনাবধি শ্রীভগবতো বন্যক্রীড়াঃ কদাচিৎ কাশ্চন কাশ্চিদনুভূয় যথাস্বং যথানুভবং গায়ন্ত্যস্তত্র চাদৌ প্রাতর্বহির্ভূয় বনবর্ত্মনি তেন বেণাবীরিতে সতি সিদ্ধবনিতানাং সায়ং গৃহং প্রবিষ্টং তমপশ্যন্তীনাং তদ্দিদৃক্ষয়া নক্তং ব্যোম্নি স্থিতানাং তদ্বাদ্যস্য তদ্বাদনমুদ্রয়া তদীয়সৌন্দর্য্যলীলাবিশেষস্য চ তাসাং ব্যোমযানত্বাদনাবৃতত্বেন প্রাগেবানুভবাৎ শ্রীভগবতশ্চ বামবাহুকৃত-বামকপোলত্বেন প্রায়ো বক্রোর্দ্ধদৃষ্টিভঙ্গিতয়া স্ববিষয়ক-তদ্দৃষ্টিমননাচ্চ প্রাধান্যতস্তাসামেব প্রেমমোহমাহুঃ—বামেতি যুগলেন। বাম-শব্দস্যার্থান্তরেণ মনোহরতা-ব্যঞ্জনাৎ স এব প্রযুক্তো, ন সব্যাদিশব্দঃ। বামবাহুকৃত-বামকপোলত্বেন শ্রীগ্রীবায়া ঈষৎপরিবর্ত্তনং, তির্য্যক্ত্বঞ্চ তথা বক্রোর্দ্ধাবলোকনং, তথা বেণুবাদনেঽভিনিবেশস্তথা সুপ্রসিদ্ধ-ত্রিভঙ্গ্যনুসারেণ শ্রীবামজঙ্ঘোপরি শ্রীদক্ষিণজঙ্ঘান্তস্য ন্যাসশ্চ জ্ঞেয়ঃ। বল্গিতভ্রূরিতি হ্রস্বত্বমার্ষম্। দীর্ঘোঽপি পাঠঃ ক্বচিৎ। অধরেঽর্পিতো যো বেণুস্তম্; যদ্বা, অধরোঽর্পিতো ন্যস্তো যস্মিন্ দত্তো বা যস্মৈ স চাসৌ বেণুশ্চেতি বিগ্রহঃ তং, সদা তস্য সংযোগাভিপ্রায়েণ। ইদঞ্চ নিষ্ঠায়াঃ পূর্ব্বনিপাতাভাবার্থমাহিতাগ্ন্যাদৌ পঠনীয়ম্। বিম্বাদিরূপকাপ্রয়োগ আরুণ্যমাধুর্য্যগুণাস্ফূর্ত্তাবপি তৎসম্বন্ধমাত্রেণৈব বেণুবাদ্যস্য মোহনত্ববোধনায়, কিংবা, সদা বেণুসংসর্গেণ তস্মিন্নীর্ষ্যোদয়াৎ। 'অকর্ম্মকঠিনৌ হস্তৌ পাদৌ চাধ্বনি কোমলৌ' ইতি মহাপুরুষলক্ষণত্বেঽপি কোমলেতি প্রয়োগঃ স্নেহেন অন্যাঙ্গাপেক্ষিক-কাঠিন্যাংশমনপেক্ষ্য বস্তন্তরাপেক্ষিক-কোমল্যাংশস্ফূর্ত্তেঃ, তথা মাৎসর্য্যেণ তস্যাতিকঠিনমুরলীস্পর্শানৌচিত্যাভিপ্রায়াৎ, অতোঽস্মাসু কোমলাঙ্গীষ্বেব তৎস্পর্শোঽপি যুক্ত ইতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। এবং সহজমহাসৌন্দর্য্যময়স্যাপি তস্য বেণুবাদনে মুদ্রাবিশেষেণ সৌন্দর্য্যবিশেষো দর্শিতঃ। তেন চ বেণুবাদ্যস্য মহামোহনত্বমেবাভিপ্রেতম্। হে গোপ্য ইতি পরমবিদগ্ধাভিস্তত্তত্ত্বং যুষ্মাভিরেব বোদ্ধুং শক্যতে, ন ত্বন্যৈর্জনৈরিতি ভাবঃ। যত্র যদেতি বক্ষ্যমাণমোহপ্রাপ্তৌ ত্বৎকালজাতত্বং তস্যাং বেণ্বীরণৈকহেতুত্বঞ্চ আবশ্যকত্বাদিকমপ্যভিপ্রেতম্। এবমগ্রেঽপি। ব্যোমযানং বিমানং, তদ্বনিতা দেব্যঃ, সিদ্ধৈস্তদ্যানৈর্দেবৈরিত্যর্থঃ। অপূর্ব্বত্বাত্তৈরপি সহ বিস্মিতা বভূবুঃ, অতস্তৈঃ স্বপতিভির্মহদ্ভিশ্চ সহ বর্ত্তমানা অপি কামমার্গণৈঃ কর্ত্তৃভিঃ সমর্পিতং চিত্তম্, অর্থাৎ কৃষ্ণায় যাসাং তথাভূতা বভূবুঃ। ততঃ সলজ্জা বভূবুঃ, এবং লজ্জাবত্যোঽপি তন্মার্গণেন মোহপর্য্যন্তাং দশাং প্রাপুঃ। যত্রাপস্মৃতা স্খলিতা অতিবিস্মৃতা নীব্যো যাভিস্তাদৃশ্যো বভূবুরিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, বিস্ময়ানন্তরং স্ত্রীস্বভাবেন কামোদয়াৎ সলজ্জা বভূবুঃ, ততশ্চ কামমার্গণৈঃ সমর্পিতং বলাদাচ্ছিদ্য শ্রীকৃষ্ণায়ার্পিতং চিত্তং যাসাং তথাভূতাঃ সত্যো মোহং যযুঃ। তত্রান্তাং তাবন্মানসবিকারমাত্রে লজ্জা, যতস্তেষামগ্রতোঽপস্মৃতনীবিকাশ্চাপি বভূবুরিত্যর্থঃ। অতো যত্র দেব্যোঽপি মুহ্যন্তি, তত্র কা বয়মিতি ভাবঃ॥

৪-৫। ততো বনান্তিকং গচ্ছন্ সর্ব্বগোগোপাল-সঙ্কলনার্থং বন্যমৃগাদি-হর্ষণায় স্বানুব্রজ্যাকর-শ্রীগোপাদীনাং সসান্ত্বনগৃহনিবর্ত্তনায় চ বেণুমবাদয়ৎ ; তত্রাস্তামন্যেষাং বার্ত্তা, তস্যোভয়তো ব্রজবনয়োঃ স্থিতাঃ পশবোঽপি মুমুহুরিত্যাহুঃ—হন্তেতি। হৃদয়স্থবিস্ময়চমৎকারদ্যোতকং তথৈব সাক্ষাদ্-বদন্তি—চিত্রমদ্ভুতম্। হে অবলা ইতি তচ্ছ্রবণেন প্রেমবিহ্বল-তয়েন্দ্রিয়াদি-শক্তিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ, অতএব শৃণুতেত্যব-ধাপয়ন্তি। স্থিরবিদ্যুদিতি—বক্ষঃস্থাং রেখারূপাং লক্ষ্মী-মেবোৎপ্রেক্ষন্তে প্রসিদ্ধত্বাত্তু নানুবদন্তি। তত্র স্থিরেতি চিত্রত্বে কারণম্ ; বিদ্যুত্ত্বেনোরসশ্চ ঘনত্বং ব্যঞ্জয়ন্তি। তস্যাশ্চ নায়িকাত্বমাশঙ্ক্য তত্রাপি স্থিরত্বং বিভাব্য মাৎসর্য্যম্, তথাপি বিদ্যুদ্ঘনসহযোগেন হারহাসয়োর্ব্বলাকাত্বং, তাদৃশঘনত্বেন তাপহারিত্বঞ্চ। অতএব নন্দয়তি জগদিতি নন্দস্তস্য সূনু-রিতি স্বভাবেনানন্দকত্বমুক্তম্। অতএবার্ত্তজনানাং গবা-দীনাং মৃগাদীনাঞ্চানন্দদাতা। অয়মিত্যধুনৈব যো গৃহা-ন্নির্গতঃ, স ইত্যর্থঃ, সাক্ষাৎ সর্ব্বৈরনুভূয়মান ইতি বা। কূজিতেত্যাদি কর্ম্মণি ক্তঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, হারো মনোহরো হাসো যস্য সঃ, যদ্বা, যস্মিন্নুরসি। অন্যৎ সমানম্। ব্রজে যে নিরুধ্য পাল্যমানাঃ শকটবাহো বৃষাস্তে মৃগাঃ কৃষ্ণ-সারাঃ, তৎসম্বন্ধেন গাবো বনগামিন্যস্তদুপলক্ষণত্বেনান্যোঽপি তত্তজ্জাতয়ঃ দন্তৈর্দষ্টা এব, হৃতচেতস্ত্বেন ন গীর্ণা ন চর্ব্বিতা নাপি ত্যক্তাঃ কবলাস্তৃণগ্রাসা যৈঃ, অতএব হৃতচেতস্ত্বেনেত্যত্র তস্যা মুরল্যাঃ শব্দান্তরোত্থানভয়েনেত্যুৎপ্রেক্ষ্যম্। দন্তৈস্তৃণ-ধারণে মোহভয়ান্মা গায়েতি তন্নিবেদনব্যঞ্জনা চ। নিদ্রিতানা-মপি কিঞ্চিচ্চলনাদিকমপ্যস্তীতি তৎপরিহারার্থং দৃষ্টান্তা-ন্তরমাহ—লিখিতেতি। পটাদৌ লিখিতং বৃষাদীনাং চিত্র-মিব। লিখিতগ্রহণং লিখিতচিত্রস্যোৎকীর্ণচিত্রাচ্চমৎকার-করত্বাপেক্ষয়া, একত্বং সংঘট্টেনৈকতামিব গতা ইত্যপেক্ষয়া॥

৬-৭। ততো বনান্তঃপ্রবিষ্টস্য মল্লবেশোচিতবন্যভূষণৈ-র্ভূষিতস্য গবাদি-জলপানাদ্যপেক্ষয়া বিদূর-নদীক-সরোবরময়-দেশগতস্য গো-সমাহ্বানার্থবেণুবাদ্যবিশেষান্নদীনামপি ভাব-বিশেষোদয়েন মোহং সম্ভাবয়ন্তি—বর্হিণ ইতি। স বেণু-বাদ্যবিশারদো মুকুন্দঃ কর্হিচিদ্গবাং প্রথমং পানসময়ে যত্র যদা সম্যক্ প্রীতিপূর্ব্বকং তত্তদ্বিচিত্রনামভিরাহ্বয়তি, অপ্রধান এব সহার্থ-তৃতীয়াবিধানাৎ। শ্রীকৃষ্ণনাদপোষণার্থ এব শ্রীবলাদীনাং নাদো বোধ্যতে, তেন চ সরিতাং শ্রীকৃষ্ণ-নিষ্ঠ এব ভাবোদ্বোধো ব্যজ্যতে। সংহত্য নাদশ্চ তাসাং সর্ব্বাসামেব দূরগত্বাৎ, অতএব গা ইতি বহুত্বং, ততো দূরশ্রবণাৎ সরিত ইতি চ বক্ষ্যতে। আলি হে সখীতি সরিতাং তাদৃশভাবে বিশ্বাসার্থম্। যদ্বা, সখ্যৈনৈব স্বসাদৃশ্যত-স্তৎকথ্যত ইতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। অথবা বর্হিণ-শব্দেন কথঞ্চিদ্বর্হমেবোচ্যতে। স্তবকাঃ পুষ্পগুচ্ছাঃ, পলাশাঃ কোমল-পত্রাণি, যদা হে গঙ্গে, হে যমুনে, হে সরস্বতীতি গঙ্গাদিনাম্নী-র্গাঃ সমাহ্বয়তীতি মধুরতম-স্বকণ্ঠেনৈবাহ্বয়তীতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। তদা সরিতো মাথুর্য্যো মানসগঙ্গা, যমুনা সরস্বত্যাদ্যাঃ প্রকারান্তর-প্রাপ্ত্যযোগ্যতাং মননেনানিলমাত্র-প্রাপিতং রজ একমপি স্পৃহয়ন্ত্যো লক্ষ্যন্তে, 'স্পৃহেরীপ্সিতঃ' ইতি সম্প্রদান-ত্বেঽপি রজসঃ কর্ম্মত্বং কর্ত্তুরীপ্সিততমং কর্ম্ম' ইতি স্মরণাদী-প্সিততমত্ব-বিবক্ষয়া। যতস্তৎস্পৃহাহেতোঃ স্তব্ধপ্রবাহতয়া ভগ্নগতয়ো লক্ষ্যন্তে। সরিত ইত্যন্বর্থতয়া সতত-প্রবাহবত্যোঽপীত্যর্থঃ। ভগ্নগতয় ইতি শ্লেষেণ নিজপতি-সমুদ্রানুসরণভঙ্গেন লোকদ্বয়োপেক্ষোক্তা ; অতস্তাদৃশ্যোঽ-তস্তদপ্রাপ্ত্যা বয়মিবাবহুপুণ্যা অপ্রচুরশুভাদৃষ্টা এব লক্ষ্যন্তে, অস্মাকমিব তাসামপি শ্রীকৃষ্ণক্রীড়াশ্রয়-সজাতীয়বিজাতীয়গণ-ভেদাসংখ্যত্বেন বিরলাবসরত্বাদিতি ভাবঃ। কিন্তু কেবলং প্রথমতঃ প্রেম্ণা তদ্রজঃপ্রাপ্তীচ্ছয়া বেপিতা ভুজাঃ প্রসারিত-করা ইব তরঙ্গা যাসাং তাদৃশ্যো লক্ষ্যন্তে, পশ্চাৎ স্তিমিতাপো নিস্তরঙ্গতয়া স্তব্ধসর্ব্বচেষ্টাশ্চ লক্ষ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র গোপীনাং লোচনয়োঃ স্তিমিতজলত্বং সদা সার্দ্রত্বাৎ। যদ্বা, সরিৎস্বপামঙ্গত্বাৎ স্বপক্ষে স্তিমিতাঙ্গ্য ইত্যর্থঃ, তদেতা-বানুৎপ্রেক্ষাক্রমঃ বস্তুক্রমস্তু প্রথমং তাদৃশ-শব্দস্পর্শস্ততঃ প্রবাহস্তম্ভস্ততস্তরঙ্গমাত্রাবশেষচলনত্বং, ততস্তদ্রাহিত্যমপীতি। কিঞ্চোৎপ্রেক্ষাক্রম এবং জ্ঞেয়ঃ। প্রথমং তচ্ছ্রবণং, ততো গতিভঙ্গঃ, ততস্তদ্বাদকালিঙ্গনেচ্ছয়া ভুজকম্পঃ, ততস্তদপ্রাপ্তি-দুঃখেন স্তম্ভঃ, ততস্তাদৃশরজোমাত্রস্পৃহেতি। তদেবং তথা তথাভূতা অপি তন্মাত্রং স্পৃহয়ন্ত্য এব লক্ষ্যন্তে, ন তু প্রাপ্তবত্যঃ, অনিলানুকূল্যাৎ সুলভত্বাৎ। যতো বয়মিবাবহু-পুণ্যা ইত্যন্বয়ো জ্ঞেয়ঃ। তদেবমচেতনানামপ্যেবং বার্ত্তা, কো বা নামাস্মাকং দোষ ইতি ভাবঃ॥

৮-৯। ততো গাঃ পায়য়িত্বা স্বয়মপি চ পীত্বা তাভিঃ সহ সুতরুচ্ছায়াং পর্ব্বতভূমিমবগাহ্য দত্তস্বাচ্ছন্দ্যাস্তাশ্চারয়ং-স্তত্র তত্র নিজচরিতময়ং সখিগীতং শৃণ্বন্নবধানেন দূরগতাস্তাঃ

স্বয়মেব রেণুনাজুহাব, যত্র চ তত্রাস্তাং স্বস্বাধিষ্ঠাতৃরূপেণ পরম-দেবীনাং নদীনাং বার্ত্তা, তথান্যেষাং তত্রত্যানাং জঙ্গমজাতী-নাম্, অহো স্থাবরজাতীনামপ্যেতাদৃশত্বমিত্যাহুঃ—অন্বিতি। অনুচরৈঃ সদা সঙ্গিভির্গোপৈরিতি প্রণয়বিশেষোঽপি দর্শিতঃ। অতএব সমিতি সম্যক্তয়া সর্ব্বাংশতঃ প্রেম বিশেষত-শ্চোত্তমপ্রকারেণেত্যর্থঃ। অন্বিত্যনুক্রমেণ ব্যঞ্জিতমাতা-পিত্রাদিস্নেহানুবন্ধেন জন্মাদিলীলাপ্রবন্ধেনেত্যের্থঃ। যদ্বা, সহভাবেন, সর্ব্বৈর্মিলিত্বা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, তৎসমীপ-বর্ত্তিত্বেন প্রত্যেক-স্বস্ববৈদগ্ধীজ্ঞাপনপূর্ব্বকত্বেনেত্যর্থঃ। তাদৃশ-তয়া বর্ণিতং সকৌতুকং রস-ভাবালঙ্কারগান-তালাভিনয়-নাদিপ্রাচুর্য্যেণ প্রস্তুতং বীর্য্যং তত্তৎপ্রভাবময়ং চরিতং যস্য সঃ। অসাধারণ এব চাসাবিত্যাহুঃ—আদীতি; যদ্বা, আদিপুরুষঃ আদিনারায়ণো যথা তথৈবাচলশ্রীরপি বনচর ইত্যাদিনান্বয়ঃ। তেন চ পরমবিনোদিত্বাদিকমুক্তম্। দৃষ্টান্তশ্চ তাদৃশত্বনিশ্চয়ার্থঃ। সর্ব্বোত্তমায়ামপি তস্যৈবাদি-পুরুষতায়ামিব-শব্দপ্রয়োগস্তাসাং তাদৃশকেবলতন্মাধুর্য্যময়-ভাববিশেষস্বভাবেনাননুসন্ধানাৎ। অচলশ্রীত্বনির্দ্দেশস্তু তস্য চ্যুতিরহিতোদিত্বরাসমোর্দ্ধস্বাভাবিক - তত্তৎ - সম্পদনুভবাৎ। এতদচলভূতিত্বমেবোত্তরোত্তরং দর্শয়িষ্যতে। বনচরঃ বনেষু চরন্নিত্যর্থঃ। ইতি গবামদৃশ্যতা সূচিতা। বস্তুতস্তু নিত্য-বৃন্দাবনবিহার্য্যেব সন্নচলবিভূতিরিত্যর্থঃ। গিরিতটেষু বিষম-প্রদেশেষু চরন্তীরিতি পরিশ্রান্তিঃ সূচিতা। অতএব বেণু-নাদেনৈব সমাহ্বয়তি—স গোপচূড়ামণির্বিচিত্র-তদাহ্বান-চতুর ইত্যর্থঃ। হি এব বদেব বনেতি সপ্তম্যা লুক্ ছান্দসঃ, তদা বনে যাবত্যো লতাস্তাঃ সর্ব্বা অপীত্যর্থঃ। শ্লেষেণ বন্যত্বাত্তত্রাপি লতাত্বাদ্বৈদগ্ধ্যাদিরহিতা অপীত্যুক্তম্। তথা বনে যাবন্তস্তরবস্তাবন্তশ্চ। তত্র লিঙ্গ-ব্যত্যয়েন ব্যঞ্জয়ন্ত ইতি বোদ্ধব্যম্। লতানামাদৌ নির্দ্দেশঃ স্ত্রীত্বেন স্বতুল্য-ভাবপ্রাধান্যবিবক্ষয়া। বিষ্ণুমিতি সর্ব্বত্র স্ফুরদ্রূপত্বাদ্ব্যাপকত্বেন প্রবেশশীলত্বেন বা বর্ত্তমানতয়া শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ। তমাত্মনি স্ফুরন্তং ব্যঞ্জয়ন্ত্যো বোধয়ন্ত্য ইবেতি ভাবপরবশচেষ্টয়ৈব ব্যঞ্জনেন স্বয়মেব দৃষ্টান্তগর্ভশ্লেষেণ বিষ্ণুং শ্রীনারায়ণমিব তমিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্ত-ব্যঞ্জনা চ আদিপুরুষ ইবেত্যুক্তঃ স্পষ্টী-করণায়। তত্র দৃষ্টান্তপক্ষে লতা-তরবঃ স্ত্রী-পুরুষজাতয়ঃ পুষ্পফলাঢ্যাঃ। 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইতি, 'সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা' (শ্রীভা ১১।২০।৩৩) ইতি চ প্রমাণেন সর্ব্বসাধনসাধ্যসম্পন্নাঃ, তথাপি প্রণতভারবিটপা নেমুর্নিরীক্ষ্য পরিতৃপ্তদৃশো মুদা কৈঃ ইতি চতুঃসনাদিবন্নম্রাঃ মধুধারা অশ্রূণি দার্ষ্টান্তিকপক্ষে লতাতরুত্বাদি-মিষেণ তত্তদ্রূপা ইত্যর্থঃ। তত্রাঙ্কুরোদ্ভেদমিষেণ হৃষ্টতনবঃ। ততশ্চ 'অস্পন্দনং গতিমতাং পুলকস্তরূণাম্' ইত্যাদিভিঃ (শ্রীভা ১০।২১।১৯) শ্রীগোকুলে প্রসিদ্ধমেব, প্রেমব্যাপ্যেতি পক্ষদ্বয়েঽপি সর্ব্বত্র সম্বন্ধনীয়ম্। সমাস-প্রবিষ্টস্যাপি বা প্রেম-শব্দস্যার্থবশাদন্যত্র সম্বন্ধঃ। ববৃষু-র্নিরন্তরং বহুশোঽমুঞ্চন্, সস্রুজুরিতি সার্ব্বত্রিক-মূলপাঠে অপূর্ব্বত্বেন প্রবর্ত্তয়ামাসুঃ। যদ্বা, মধুনো ধারা যাসু তথা-ভূতাঃ সত্যঃ প্রেম সস্রুজুঃ। সার্ব্বত্রিকেষু চ লোকেষু স্ববৃত্তান্তেন শ্রীকৃষ্ণপ্রেম বিস্তারয়ামাসুরিত্যর্থঃ। তদেবমুভয়ত্র বিষ্ণুত্বং, তদ্ব্যক্তিচিহ্নানি চ ব্যাখ্যাতানি॥

১০-১১। তদেবং পূর্ব্বং মল্লবেশপ্রাপ্তত্বেন মল্ললীলা সূচিতা, ততশ্চ গানশ্রবণেন ভ্রমণং, সম্প্রতি তু বেশান্তরাদি-বর্ণনেনেদং লভ্যতে, ততঃ পরিশ্রান্ত আসন্নে মধ্যাহ্নে ক্বচি-ন্মহাসরসি স্নাত্বা দ্রুতরচিত-তিলকবনমালামাত্র-স্বল্পবন্যবেশ-পূর্ব্বকং, তৈঃ সহ তৎ-কালোপযুক্ত-বন্যভোজনপূর্ব্বকঞ্চ প্রথিতোচ্চদেশে মহাতরুতলশিলায়ামুপবিশ্য গোসন্তালনায় প্রস্থাপিতেষু সখিষু নূতনবনমালাকৃষ্ট-ভ্রমরমাত্রপরিবারতয়া কৃততদবধানঃ সন্নেবং বেণুবাদ্যবিনোদেনারমতে, ইতি বর্ণয়ন্ত্য-স্তত্র চাস্তাং সর্ব্বত্র বিশ্বস্তানাং স্থাবরাণাং বার্ত্তা, তদ্বিপরীতানাং পক্ষিণামপি শ্রূয়তামিত্যাহুঃ—দর্শনীয়েতি, দর্শনীয়ঃ সর্ব্বদৈব দ্রষ্টুং যোগ্যঃ, সন্ততমনোহরো গৈরিকাদিময়স্তিলকো যস্য সঃ। দিব্যাতিদিব্যপুষ্পগণ-বনমালায়ামপি দিব্যঃ সর্ব্বো-ত্তমো গন্ধো যস্যাঃ সা তুলসীত্যলিকুলানামাকর্ষণে হেতুঃ। অতএব তন্মধুনোঽপি তাদৃশত্বং দর্শিতম্। মদস্য চ অলি-কুলৈরিত্যত্যন্তসঙ্কীর্ণতাশঙ্কা-পরিহারায় পর্য্যায়েণৈব তৎ-সান্নিধ্যং বোদ্ধব্যম্, বলিভিত্বর্ব্বলানামপসারণাৎ। মত্তত্বাদেব অলঘু, তস্মাদেব বৈশিষ্ট্যঞ্চ জ্ঞেয়ম্। অভীষ্টমিতি স্বজাত্য-নুসারেণ তে যদ্যদ্গায়ন্তি, তদেব তস্য পরমকৌতুকত্বাদনুকূল-মিত্যর্থঃ। যদ্বা, তেষাং শ্রীবৃন্দাবন-সম্বন্ধিনামলৌকিকত্বাত্তস্য যদা যদা যদ্যদভীষ্টং, তদা তদা তত্তদেব বিচিত্ররাগেণ গায়ন্তীতি তপোক্তম্, অত্র চাভীষ্টমিতি সপ্রণয়েৰ্ষ্যাম্; সন্ত্যেব বিচিত্রাণি তদভীষ্টানি, কিন্ত্বস্মৎসম্বন্ধং বিনেতি ভাবঃ, অভীষ্ট-ত্বাদেবাদ্রিয়ন্ বর্হি সন্ধিতবেণুরিতি যদা তদীয়স্বরোচিত-

তদ্‌গানারম্ভমাত্রমিত্যর্থঃ। তদৈব সরসি তস্মিন্ স্থিতা যে তে সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। বিহঙ্গাশ্চক্রবাকাদয়ঃ, এত্য তদ্গীতাভিমুখমাগত্য হরিং মনোহরস্বভাবতয়া তথা প্রসিদ্ধং শ্রীকৃষ্ণং উপলক্ষীকৃত্যাসত তেঽনন্তাঃ সুখবিহারপরা অপি। যদ্বা, পরম-ভাগধেয়াঃ, তত্র তেষামানন্দমূর্চ্ছামাহুঃ—যতচিত্তা ইত্যাদিনা। হন্ত খেদে, তথা নিজাভীষ্টলাভাৎ বিস্ময়ে বা। হরিমিতি পূর্ব্ববদ্দৃষ্টান্তগর্ভঃ শ্লেষঃ, ততঃ পক্ষে হরিং বিষ্ণুম্ উপাসত, অভজন্ত উপাসনালক্ষণং যতেতেত্যাদি ॥

১২-১৩। ততশ্চ মধ্যাহ্নে সখিভিরানীতৈঃ স্রগবতংসাদিবিচিত্রবেশৈর্বিলসন্ গবামনুরোধেন নিশ্ছায়েষ্বপি গিরেঃ সমভূভাগেষু ভ্রমন্ মেঘচ্ছায়েচ্ছয়া মল্লাররাগং গায়ন্ শ্রীবলাদিসখিভিঃ প্রতিধ্বনিভৃদ্গিরিসানুভিস্তত্তৎপ্রতিধ্বনিভৃদ্বিশ্বেন চ কৃতানুগানস্তাদৃশ-তদিচ্ছয়া স্বল্পাকর্ষণ-প্রয়োগাত্তাবন্মাত্রমেঘাগমনেন মন্দমাত্র-গর্জ্জনজনিত-বাদ্যস্তত্তুমুলশব্দেন স্বয়মপি হৃষ্টো বিশ্বমপি হর্ষয়ন্, অতএব মেঘাচ্ছন্নদেব্যাদিভিঃ কৃতপুষ্পবৃষ্টিস্তচ্ছায়ায়া বিক্রীড়তি স্ম। তদেতল্লীলাস্ফূর্ত্তিযুক্তানাং তাসামভিপ্রায়েণাবতারিকেয়ম্—অহো আস্তাং পৃথক্ পৃথক্ তত্তল্লেখো বিশ্বস্যাপ্যানন্দো দৃশ্যতাং, তত্র চান্যেষাং কা বার্ত্তা? দূরস্থাচেতনাচলস্বভাবস্য মেঘস্যাপীতি বর্ণয়ন্ত্যস্তদ্রূপগুণচেষ্টাভিঃ শ্রীকৃষ্ণেন সহ সৌহৃদ্যমেব সম্ভাবয়ন্তি—সহবল ইতি। শ্রীবলভদ্রেণ সহিত ইত্যুপলক্ষণং সখ্যন্তরাণাং সখিসৈন্যেন সহিত ইতি বা, বিলাসো বিনোদঃ ক্ষিতিভৃতঃ প্রাধান্যেন শ্রীগোবর্দ্ধনস্য কদাচিদন্যস্যাপি, সানুষু সমভূভাগেষু তত্র যৌগিকার্থস্তু তৎপ্রশংসাসূচকঃ। অস্যৈব ক্ষিতিভৃত্ত্বং যুক্তমিতি ভাবঃ। হে ব্রজদেব্যঃ, পরমদিব্যগণ-স্পৃহণীয়-সৌভাগ্যস্য ব্রজজনস্যাপি মধ্যে দেব্যো দিব্যত্বেনাভিমতা ইত্যর্থঃ, অতঃ পরমবৈদগ্ধী চ সূচিতা, অতস্তদ্বেণুগানতত্ত্বং যুষ্মাভিরেবাবধার্য্যত ইতি ভাবঃ। তদেবং সপরিকরস্য তস্য বিশ্বস্যাপি পরমহর্ষে সতি নূনং মেঘোঽপি প্রহর্ষেণোচ্চৈর্গর্জ্জিতুমিচ্ছন্নপি মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমেণ নিজোচ্চশব্দেন তদ্বেণুরবাচ্ছাদনাপরাধস্তস্মিন্ শঙ্কিতচেতাঃ সন্ননুকূলতয়া তদ্গানপোষায়েত্যর্থঃ। মন্দমন্দং গর্জ্জতি পরিশ্রান্তঞ্চ মত্বা তমপ্যায়য়তীত্যাহুঃ—সুহৃদং তদ্বর্ণাদ্যনুকারাৎ, সখায়ং শ্রীকৃষ্ণমভিলক্ষীকৃত্য সুমনোভিঃ করণভূতৈরভ্যবর্ষৎ অভ্যষিঞ্চদিত্যর্থো বা। গর্জ্জনস্য বর্ত্তমানপ্রয়োগেন পৌনঃপুন্যম্, বৃষ্টেরতীতপ্রয়োগেণ সুহৃত্ত্বং বোধ্যতে। কিং কুর্ব্বন্? ছায়য়া তদুপরি ছত্রং বিদধৎ ছায়াং কুর্ব্বতা স্ববপুষেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র স্রগ্‌ভিরিতি প্রথমার্থে খণ্ডিতনানাবর্ণপুষ্পদল-রচিতাস্তরন্তঃসূক্ষ্ম-সূক্ষ্মতর- সূক্ষ্মতম - মণ্ডলময়ীভিঃ শ্রেণিভিরিত্যর্থঃ। নিনাদয়তীতি শব্দার্থস্য রভেরন্তর্ভূতণ্যর্থতাঙ্গীকারঃ। পরস্মৈপদং নুম্ চার্ষন্। যদ্বা, স্রগ্‌ভিরবতংসাভ্যাঞ্চ কর্ণপূরাভ্যাং বিলাসো যস্য; যদ্বা, স্রগ্‌ভিরবতংসো মৌলিবিলাসশ্চ বিবধক্রীড়া যস্য সঃ; উপরম্ভন্তি ‘রভ রাভস্যে’ ইত্যস্মাৎ কৌতুকী ভবতীত্যর্থঃ। পরস্মৈপদং নুম্ চার্ষম্; মন্দমন্দমিত্যস্যাবর্ষদিত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। শ্লেষেণ সুমনোভিরিতি শোভনমনোবৃত্তিভিশ্ছায়য়া চ নিজদেহেন মন্দমন্দগর্জ্জনাচ্চ, বাচাপীত্যেব ত্রিধা সেবাপ্যুৎপ্রেক্ষা ॥

১৪-১৫। এবমেকান্তগোষ্ঠীং সংগৃহ্য শ্রীগোষ্ঠেশ্বরীগোষ্ঠীগতাপি গোষ্ঠী তল্লীলাক্রমপ্রাপ্ততয়া সংগৃহ্যতে। তত্রাপি বিবিধপ্রকারবিশেষেণ তৎকথামেব তাঃ কুর্ব্বন্তীতি বিবক্ষয়া তত্রোৎক্রান্তে মধ্যাহ্নে স্বপুত্রাগমনবিলম্বাশঙ্কয়া তাং খিদ্যমানাং তদ্বিলম্বহেতুপন্যাসপূর্ব্বকমগোপনীয়রসনিবন্ধেন নিখিলপরমাশ্চর্য্য-বৈদগ্ধীময়-তৎক্রীড়াভিনিবেশবর্ণনেন প্রোৎসাহয়ন্ত্যঃ সান্ত্বয়ন্তি। নিগূঢ়ন্তু স্বাসামপি ঝটিতি তদাগমনেচ্ছয়া তদ্দ্বারা তদভিনিবেশং বারয়িতুমভিপ্রযন্তি, সাধারণজনবৎ স্পষ্টং তদ্বার্ত্তাকথনেন নিজভাবগূহনমপি কুর্ব্বন্তি—বিবিধেতি, বিবিধগোপাচরণেষু বিদগ্ধ ইতি। ইতি সামান্যতস্তৈরেব সর্ব্বমনোহর ইত্যর্থঃ। তত্র চাধরবিম্বে দত্তবেণুস্তেনাতিবিরাজমানঃ সন্নিত্যর্থঃ। যদা বিশ্বহর্ষণাদি-সময়ে স্বরজাতীরুথাপিতবান্, তত্রাপি বেণ্বিত্যাদিলক্ষণা উরুধা নিজৈব শিক্ষা যাসু তাঃ তাদৃশীশ্চ তাঃ বেণুবাদ্যে ইতি পার্ষ্ণিকোঽন্বয়ঃ। অন্যোঽন্যস্বরাদাবপি নিজশিক্ষাময়ত্বে বেণুবাদ্যস্বাধিক্যমিতি দর্শিতম্। যদ্বা, স্বরজাতিঃ, কথম্ভূতাঃ? নিজশিক্ষাঃ, পুনঃ কথম্ভূতাঃ? বেণুবাদ্য উরুধা তত্র তু নানাপ্রকারাঃ, তত্রাপি পূর্ব্ববৎ। হে সতি জগৎপূজ্যে! অতস্ত্বৎসুতস্যাপি তাদৃশত্বং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। উপধার্য্য শ্রুত্বেতি স্বস্বস্থানাদেব শ্রবণং লভ্যতে, ততশ্চ তস্য ফলরূপত্বেঽপি সর্ব্বব্যাপকত্বং বোধিতং, তথৈব নিজশিক্ষাবিশেষাৎ সুরেশা গন্ধর্ব্বাদিদ্বারা গীতাদিশ্রবণ-সম্পত্তিমন্তোঽপি স্বয়ং কবয়োঽপি শক্রপুরোগাস্তৎসহিতলোকপালাদয়ো দেবজাতয়ঃ, শর্ব্বপুরোগাস্তৎসহিতদেবী-স্কন্দ-গণেশাদয়স্তদ্গণাঃ, পরমেষ্ঠিপুরোগাস্তৎসহিত-চতুঃসন-নারদ-সপ্তর্ষি - প্রজাপতিগণাদয়ঃ।

ক্রমস্তু শক্রাদীনাং বহিরিন্দ্রিয়েণ প্রথমত এব তচ্ছ্রবণাৎ। শর্ব্বস্তু কৈলাসস্থত্বেঽপ্যন্তর্নিষ্ঠত্বে তদনন্তরমেব। পরমেষ্ঠিনস্তু দবিষ্ঠত্বেন তদনন্তরমেবেতি। চিত্তস্তু আনতত্বং তৎশ্রবণত্বমেকস্তু স্বরস্তায়ং প্রভেদো গীয়তে ইতি নিশ্চয়াভাবাৎ। বেণুনাদমাধুর্য্যাচ্চ কশ্মলং যযুঃ। অন্যত্তৈঃ। অথবা স্বরান্ জাতীশ্চ সবনশঃ অনুকালং বারম্বারমপি শ্রুত্বেত্যর্থঃ। যদ্বা, ন নিশ্চিতং তত্ত্বং কিমদ্ভুতমাধুরীময়মিদং শুষিরগীতমিদং কিংবা অন্তঃ পরমচমৎকারকারী তাবদপূর্ব্বঃ কর্ণগ্রাহ্যঃ কোঽপি বিষয়ঃ; কিংবা মহামোহনঃ কোপ্যেব মন্ত্র উল্লসতীতি বেণুগীতস্তু যাথার্থ্যং, যৈঃ তথাভূতাঃ সন্তঃ পশ্চাৎ কশ্মলং যযুঃ, তদেকলীন-চিত্তত্বাৎ সর্ব্বং বিসস্মরুরিত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানম্॥

১৬-১৭। অথ তদনন্তরজাতলীলাময়ী গোপনীয়রসনিবদ্ধা পুনরেকা কাচিদেকান্তগোষ্ঠী সংগৃহ্যতে। তত্র তাদৃশ-নানাতৎকথাশ্রয়েণ লজ্জিতেঽপি তৃতীয়ে যামে নাগতে শ্রীভগবতি কাশ্চিদুৎকণ্ঠিতচিত্তাঃ গোপিকাঃ গো-পরাবৃত্তিসময়ে তদন্বেষণার্থং পুষ্পাবচয়াদিমিষেণ কদাচিদ্গচ্ছন্তি চ, বনমধ্যং তত্র দৃষ্টং দিনান্তরে প্রস্তুবন্তি চ। তদেবমবতারিকা—অহো প্রাণসখ্যস্তত্র তত্র চান্যেষামস্তু মোহকথা, স্ফুটমস্মাকমেব শ্রূয়তামিতি ভাববৈবশ্যেনাহুঃ—নিজেতি, নিজশব্দেনাসাধারণত্বং ব্যজ্যতে, বহুত্বং গৌরবেণ, প্রতিন্যাসমপূর্ব্বরূপত্ববিবক্ষয়া বা, নিজত্বাদেব ধ্বজাদীনি বিচিত্রাণি অদ্ভুতানি ললামানি যেষু তৈঃ, যদ্বা, ধ্বজাদিভির্বিচিত্রৈর্ললামৈশ্চ সুন্দরৈঃ; উপলক্ষণানি চৈতানি প্রসিদ্ধানাং চক্রাদীনামনতিপ্রসিদ্ধানামষ্টকোণাদীনাঞ্চ, ব্রজভুবঃ ব্রজসম্বন্ধি-গোপ্রচারভূমেঃ, লক্ষণয়া তদ্গততৃণাদীনামিত্যর্থঃ। গবাদিখুরাক্রমণব্যথাং শময়ন্নিতি গবাং পশ্চাৎ পশ্চাদ্গচ্ছতো ভগবতঃ পাদাব্জস্পর্শস্বভাবত এব সদ্যস্তৃণাদ্যঙ্কুরোৎপত্তেঃ। অতএবাসংখ্যধেনুবৃন্দনিত্যচার-সমাবেশঃ স্যাৎ। তত্র বিলাসমাহুঃ—বল্গুর্ধৈর্য্যগতিঃ। গজেন্দ্রবচ্ছনৈঃ শনৈর্লীলয়া চলন্নিত্যর্থঃ। যত ঈরিতবেণুঃ শীঘ্রগমনে সম্যগ্বেণুবাদনাসম্পত্তেঃ; যদ্যপি স্বাভাবিকমেব তস্তু তত্তথাপি বিলাসবিশেষেণ বিশিষ্টমপি স্যাদিতি তথোক্তং, ততোঽস্মদ্দৃষ্টিবিষয়ে ত্বধিকমেব তথা চরিতমিতি ব্যঞ্জিতম্। ব্রজতি ইতস্ততো ভ্রমতীত্যর্থঃ। তেন কবণভূতেন সং সবিলাসং সলীলং বীক্ষণম্। অস্মাস্থ তত্র তত্র চ দৃষ্টিঃ তেনার্পিতোঽনন্তনিহিতো মনোভবস্তু বেগো যাসু তাঃ, ইতি স্বতোঽত্তিকাতর্য্যত্বমুক্তং, কুজগতিঃ স্থাবরত্বং জাড্যমিত্যর্থঃ, গমিতাঃ প্রাপিতাঃ। যদ্বা. তেনেতি কুজগতিগমিতত্বে সবিলাসে সতি ন বিদাম ইত্যত্র হেতুর্বিবেচনীয়ঃ। তস্তু ব্রজনেনাস্মাকমগত্বং বৈদগ্ধ্যা চ মুগ্ধত্বমিতি কারণবৈপরীত্যেনাদ্ভুতত্বং, ততস্তস্তু পরমমোহনত্বং, স্বেষাং দৈন্যঞ্চ দর্শিতম্। কবরং বসনং বা ন বিদ্মঃ, স্খলিতমিতি শেষঃ। তদনুক্তির্লজ্জয়া কবরমিতি কিয়ৎ বসনমপীত্যর্থঃ। বা সমুচ্চয়ে টীকায়ামপি তথৈব॥

১৮-১৯। অথাপরাহ্নে স্বীকৃতবেশান্তরো গৃহাগমনায় মুহুর্বেণুগানেন গাঃ সমাহরতি গণয়তি চ; অহো বত তত্র মৃগ্যোঽপ্যাক্রিয়ন্তে, কিমুত বয়ং গোপ্য ইত্যাহুঃ—মণীতি; মণিমালাধারী সন্ গা আগণয়ন্ জগৌ, ক্রমশস্তত্তদযূথমুখ্যমুখ্যায়া নাম বেণুনা গায়তি স্ম। তাস্তথৈব স্বস্বযূথেনাগতাস্তত্তদ্বর্ণাদিসঙ্কেতীকৃত-তত্তন্মণিমালয়া গণয়তি স্ম চেত্যর্থঃ। যদ্যপি 'কৃষ্ণবৎসৈরসংখ্যাতৈঃ' (শ্রীভা ১০।১২।৩) ইতি পূর্ব্বোক্তং, তথাপি যূথেশাদি-গণনাভিপ্রায়েণৈবেদমুক্তম্, তদ্বুদ্ধিপ্রাবীণ্যাভিপ্রায়েণ বা। 'উপর্য্যুপরিবুদ্ধীনাং চরন্তীশ্বরবুদ্ধয়ঃ' ইতি ন্যায়েন, দয়িতগন্ধত্বেন তুলস্যা মালয়া পত্রাদিনির্ম্মিতয়া সদা বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ। যদ্বা, ভ্রমরগানং মালায়াং প্রকল্প্য সাপত্ন্যেন সের্ষ্যমাহুঃ—তয়া সহাগায়তেতি। তস্যা ধার্ষ্ট্যং ব্যঞ্জিতং, কিং কুর্ব্বন্নগায়ত? কিঞ্চিন্নীচভূমিকাস্থিতস্তু অনুচরস্যাংসে ভুজং বামং দক্ষিণমেব বা কূর্পরোর্দ্ধভাগং প্রক্ষিপন্ লীলয়া বিন্যসন্, অতঃ স এব প্রেমযুক্তসৌভাগ্যবান্, ন তু বয়মিতি ভাবঃ। ক্বণিতবেণুরবেতি বক্ষ্যমাণত্বাদ্বেণুনৈবাগায়দিতি সিদ্ধং, ক্বণিতেতি বিশেষণেন ক্বণনবিশেষেণ বাদিতো যো বেণুস্তস্তু রবেণ বঞ্চিতানি প্রলম্ভিতানি তৎপূর্ব্বকমপহৃতানি চিত্তানি যাসাং তাঃ কৃষ্ণগৃহিণ্যঃ, কৃষ্ণেতি দেশপাবন-পতিকা অপীত্যর্থঃ। গৃহিণ্য ইতি মানুষজাতিবৎ পত্যুঃ পরমপ্রেয়স্যোঽপীত্যর্থঃ। কৃষ্ণমন্বসত, তৎপরিত্যাগেন কৃষ্ণমেবাশ্রিতা ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—গুণগণার্ণমিতি. কৃষ্ণগৃহিণ্য ইতি, শ্লেষেণাপি কৃষ্ণস্তু ভার্য্যাত্বং প্রাপ্তা ইতি নর্ম্ম, বিমুক্তেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, বিমুক্তা গৃহা আশাশ্চ আশনং বাভিস্তাঃ, গৃহং পত্যাদিপরিকরঃ, বয়মিতানুক্ত্বা গোপিকা ইত্যুক্তং, গোপিকাজাতিত্বেনৈব তদেকস্বভাবসিদ্ধেঃ। তদভাবেঽপি তাসা-

মিত্যভিপ্রায়েণ। যদ্বা, বয়মিত্যুক্তেরপি গোপিকা ইত্যস্য রসবিশেষপোষকত্বং পরোক্ষবচনাৎ ॥

২০-২১। অথ পুনর্ব্রজেশ্বরী-সভাগতং, পূর্ব্বোক্ত-গো-সমাহরণাদি-সাময়িকলীলানন্তরং লীলাবর্ণনং সংগৃহ্যতে। তচ্চ সমাহরণং দ্বিতীয়-জলপানসময় এব স্যাদিতি ব্যজ্যতে চ। তত্র তাদৃশীঞ্চ লীলাং স্বয়মনুভূয় কালাতিক্রমেণার্ত্তাং তন্মাতরং তদাগমনবার্ত্তয়া স্বস্থয়িতুমভিগম্য পূর্ব্ববদাহুঃ—কুন্দেতি যুগ্মকত্রয়েণ। কুন্দেতি মন্দেতি চ কার্ত্তিকমাসোঽয়মিতি লভ্যতে, বসন্তে কুন্দানর্হত্বাৎ, হেমন্তশিশিরয়ো র্বায়োর্দ্বেষাচ্চ। তত্র চ তদীয়েন সর্ব্বসুখদ-লীলত্বেন সর্ব্বসেবাসুখপাত্রত্বেন চ তাং স্বস্থয়ন্তি, বিলম্বে কারণমপি নিবেদয়ন্তি—কুন্দেতি। যমুনায়াং বিজহার, তস্যা জলে স্নানকেলিং বিধায় তীরে সবিলাসং চিক্রীড়েত্যর্থঃ। কীদৃশঃ সন্ বিজহার? তত্রাহুঃ—কুন্দদামেতি। সমস্তদিনভ্রমণশ্রান্ত্যা স্নানস্যাপেক্ষত্বাৎ কুন্দদাম্নাং জলক্লিন্নতায়ামরুচিপ্রদত্বেন তৎ-পশ্চাদ্ভাবযোগ্যত্বাচ্চ। তত্র সর্ব্বসুখদ-লীলত্বাদিকং বদন্ত্যো বিলম্বে কারণমপি সূচয়ন্তি—গোপেত্যাদিভিঃ। তস্য চ তাদৃশত্বং যুবয়োঃ পুত্রত্বাদনুরূপমেবেত্যর্থঃ। সর্ব্বানন্দকতয়া তন্নাম্না প্রসিদ্ধস্য সূনুঃ। ন বিদ্যতে অঘং দুঃখং সর্ব্বেষামপি, যতঃ হে তথাভূতে ইতি তথৈব সর্ব্বানন্দিন্যাস্তব চ বৎস ইত্যর্থঃ। তত্র বৎস ইতি ধেনূনাং বৎস ইব পরমস্নেহ-বিষয় ইত্যর্থঃ। অতস্তব ত্বত্যর্থং বৈয়গ্র্যং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। গোপেতি—জলাদিতৃপ্ততয়া স্থগিতগমনৈর্গোপৈ-র্গোধনৈশ্চাবৃত ইত্যর্থঃ। তত্রাপি প্রণয়ঃ সখ্যময়স্নেহস্তদ্বতাং নর্ম্মদঃ সপরিহাস-কেলিভিঃ সুখদ ইত্যর্থঃ। কৌতুকং ক্রীড়োৎসবো হর্ষো বা। বেশোঽবতংসাদ্যলঙ্কারঃ। এবং পূর্ব্ববেশ-পরিত্যাগেন বেশান্তরং জ্ঞেয়ম্। অনুকূলং প্রিয়ং, যদ্বা, পৃষ্ঠবায়ুত্বেন গমনানুকূলং যথা স্যাদিতি সোঽপি তৎ-স্বৈরচারিতায়াং সহায় ইতি ভাবঃ। অতো মন্দপদং শ্লিষ্টমপি জ্ঞেয়ম্। তমিতি কর্ম্মপদসম্বন্ধাৎ উপবাতি বীজয়তী-ত্যর্থঃ। যদ্বা, উপ সমীপে বাতি; যত্রাসৌ তত্রৈব তাদৃশো বায়ুর্নান্যত্রেত্যর্থঃ। মানয়ন্ পূজয়ন্ মলয়জেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অত্র মলয়জো দক্ষিণো বায়ুরিতি পক্ষে বৈকল্পিকো বিসর্গ-লোপঃ। শরদি তস্য চ সদ্ভাবাৎ তাদৃশানুকূল্যায় তু সুতরাং পৃষ্ঠবায়ুত্বপক্ষে সোঽপ্যনুকূলং যথা স্যাত্তথৈবোপবাতীত্যর্থঃ। উপদেবা গন্ধর্ব্বাদয়ো যে তে সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। বন্দিন ইতি গীতেতি চ গীতদ্বারা স্তুতির্বোধ্যতে। বলিবাদ্যয়োস্তু তদনুগত-ত্বম্; বলিরত্র দিব্যবস্ত্রালঙ্কারভোগাদিসামগ্রীময়ো জ্ঞেয়ঃ। অতো গীতপ্রাধান্যাৎ গন্ধর্ব্বাদিগণা ইতি তৈরপ্যুক্তম্। পরিবব্রুরিতি তেঽপি তদাগমনবিলম্বং চক্রুরিত্যর্থঃ, কিন্তু বায়োরেষাঞ্চ প্রস্থানমাঙ্গলিকত্বাৎ শীঘ্রসুখাগমনং ভবেদেবেতি ভাবঃ ॥

২২-২৩। ততশ্চোৎকণ্ঠাভিরট্টালিকাদিকমারুহ্য তদেব দর্শয়ন্তি—বৎসল ইতি। তত্র চাগমনং বর্ণয়িতুং প্রথমং পরমোল্লাসেনাসাধারণীং তৎকৃপামেব তত্র হেতুং ব্যঞ্জয়ন্তি—বৎসলো ব্রজগবামিতি। তত্রোদাহরণমাহুঃ—যদিতি। যদ্যস্মাৎ পরমকোমলোঽপ্যসৌ তদর্থং পর্ব্বতমপি ধরতী-ত্যর্থঃ। অত্র বর্ত্তমান-প্রয়োগশ্চাত্যন্তকৃতজ্ঞতয়া কৃতঃ সদাতনত্বেনৈব তৎস্ফূর্ত্তেঃ। যদেবং তদ্বিরহেঽপি, তদ্বদেব নিজামার্ত্তিং রক্ষাঞ্চ ব্যঞ্জয়ন্তি। অথাগমনং বর্ণয়ন্তি—বন্দ্যেত্যাদিনা। তত্র বৃদ্ধৈঃ পথি বন্দ্যমানচরণ ইতি ব্রজান্তঃ-প্রবেশে তেষাং তদপ্রাপ্যত্বাৎ, অতএব বন্দ্যমানেতি বর্ত্তমান-নির্দ্দেশেন বন্দনাদনিবৃত্তির্বোধ্যতে; অতঃ সঙ্কোচেন তদ-নিচ্ছায়ামপি তৈস্তৎক্রিয়ত ইতি ব্যক্তম্। অহো এতাদৃশ-গুণজায়স্তমিতি ভাবঃ। গোধনোঽপবহনার্থং ব্রজবর্ত্তিষু নিজাগমন-মঙ্গলবিজ্ঞাপনার্থং চ গীতবেণুঃ তদীয়রাগতালা-নুসারেণ তদ্গানসম্বন্ধিষু তদীয়ানুগানভঙ্গ্যৈবানুগৈর্গোপৈ-রীড়িতা, কীর্ত্তিঃ পূতনামোক্ষাদিরূপা, এতদ্দিনক্রীড়াত্মিকা বা যস্য সঃ। শ্রমস্তজ্জনিতপ্রস্বেদাদিস্তদাশ্রয়য়াপি সহজ-শোভয়েত্যর্থঃ। যদ্বা, শ্রমেণ যা রুক্ শোভা তয়াপি দৃশীনাং দৃষ্ট্যাত্রাণাং, কিমুতাস্মদীয়ানামিত্যর্থঃ। তত্র তাদৃশ-শোভানিদর্শনং গবাং খুররজোভিঃ পরাগৈরিব ছুরিতা কর্ব্বুরিতা স্রক্ মালা যস্য সঃ। স্রজ্যেব রজোনির্দ্দেশাদন্যত্র রজো নাস্তীতি লভ্যতে, তচ্চ সখিভির্মুহুরঙ্গতো নিজোত্ত-রীয়েণ রজস্যপসারিতেঽপি তস্যাং তস্য প্রবিশ্য স্থিতত্বাৎ। পরমান্তরঙ্গপ্রিয়জনদত্তায়াস্তস্যা দলাদিভঙ্গশঙ্কয়া তেনৈব তন্নিবারিতত্বাদ্বা। দূরতোঽপি রজ-আদীনাং নির্দ্দেশস্ত্বনু-মানন-প্রেমবলতো নিকটবৎ স্ফুরণেন বা। পূর্ব্বব্যঞ্জিত-মাগমনে কৃপায়া এব কারণত্বং সাক্ষাদপ্যাহুঃ—দিৎসয়েতি। অন্যথা শ্রীবৃন্দাবনে পূর্ব্বপূর্ব্ববর্ণিতানুসারেণ, কিংবা সুখং তস্য নাস্তীতি ভাবঃ। সুহৃদামিতি সামান্যোক্তির্দৃশীনা-মিতিবৎ। এষ ইত্যঙ্গুল্যা নির্দ্দিশন্তি। দেবকী-শব্দেনাত্র

শ্রীযশোদৈব সাদরং প্রস্তূয়তে। ব্রজরাজত্বাং দেব এব দেবকঃ শ্রীনন্দস্তৎপত্নী দেবকীতি তস্যা এব সান্ত্বনায়াং প্রবৃত্তের্মাতৃতয়া মতত্বাত্তব সুতঃ, সতীতি নন্দসূনুররমার্ত্ত-জনানামিতি পূর্ব্বসম্বাদাচ্চ, মাত্রন্তর-সূচনে তু প্রত্যুত তদ্বিরোধাপত্তেঃ সভান্তরবাক্যেঽপ্যৌদাসীন্যাপত্তেশ্চ। অত-স্তস্যাস্তদপ্যেকং নামেতি বা লভ্যতে। 'নাভেরসাবৃষভ আস সুদেবিসূনুঃ' ইত্যত্র মেরুদেব্যা এব সুদেবীতি সংজ্ঞাবৎ; উক্তঞ্চ 'দ্বে নাম্নী নন্দভার্য্যায়া যশোদা দেবকী চ' ইতি। উড়ুরাজঃ দিনতাপহরণাদিসাম্যাৎ। উড়ুস্থানীয়ায়াশ্চাত্র সখায়ো জ্ঞেয়াঃ। ইতি শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রজন্মস্থানত্বেন দেবকীজঠরস্য বিশুদ্ধসত্ত্বময়ত্বেন পরমশুভ্রত্বাৎ ক্ষীরসমুদ্রত্বং ধ্বনিতম্॥

২৪-২৫। ঈষদিত্যস্য বিশুদ্ধসত্ত্বময়ত্বেন বিঘূর্ণিতেত্যনেন সম্বন্ধঃ। মদো হর্ষকৃতচিত্তবিকারঃ, স চ স্বভাবত এব বিশেষতশ্চ নবযৌবনাৎ, ততোঽপি বিশেষতঃ প্রেয়সীজন-দর্শনাদ্বিজ্ঞেয়ঃ। এবং বহুষ্বপি ব্যঙ্গেষু তৎসভায়াং তত্তদুপ-লব্ধিস্তু স্বস্ববাসনানুসারেণৈবেতি ন রসসাঙ্কর্য্যদোষঃ। তেন মদেন মনাক্ বিবিধতয়া ঘূর্ণিতে লোচনে যস্তেতি শ্রীনেত্রয়ো-র্বিলাসবিশেষ উক্তঃ। ব্রজপ্রবেশসময়েঽভিগচ্ছতাং স্বস্য সুহৃদাং তেভ্যো মানং প্রণামালিঙ্গন-সস্মিতসম্ভাষণ-প্রণয়া-বলোক-নর্ম্মাবলোক-কৃপাবলোকাদিলক্ষণং যথোচিতং দদাতীতি তথা সঃ। বনমালীতি পূর্ব্বোক্তকুন্দদামানুসারেণ কুন্দৈরেবা-পাদলম্বিকাত্বেন রচিতয়া মালয়া যুক্ত ইতি জ্ঞেয়ম্। মৃদ্বিতি কৈশোরস্বভাবেন সুকোমলকান্তিত্বাৎ। মণ্ডয়ন্নিতি—স্বভাবত এব কুণ্ডলয়োর্গণ্ডাভ্যাং সংযোগাৎ, বিশেষতশ্চ গজেন্দ্রগত্যা মন্দমন্দচলনেন মুহুরুপসর্পণাপসর্পণাভ্যাং শোভাবিশেষাৎ। যদুপতিরিতি—পূর্ব্বদর্শিত-স্কান্দোক্তানুসারাৎ 'যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বল্লভাঃ' ইতি। যদুপুরাদ্ব্রজমাগতস্য শ্রীরামস্য গোপান্ প্রতি শ্রীহরিবংশপ্রসিদ্ধবচনে নির্দ্ধারসপ্তমী-নির্দ্দেশাচ্চ। যদূনাং গোপানাং পতিরিতি সর্ব্বস্যাপি গো-কুলস্য পরমাশ্রয়ত্বেন পরমপ্রেমাস্পদত্বং দর্শিতম্। মুদিতবক্ত্র ইতি—উপযাতীতি চ দুরন্তমপরিচ্ছিন্নমপি তদনিষ্টাশঙ্কা-হেতুকং তদ্বিচ্ছেদহেতুকঞ্চ ব্রজগবাং তাপং বিমোচয়ন্, তত এব পরমানন্দঞ্চ দদাতীতি জ্ঞেয়ম্। অন্যত্তৈঃ। তত্র ব্রজ-গবামস্মাকমিতি ব্রজস্যাস্মদ্বিশিষ্টস্য তজ্জনস্য গবাঞ্চ শকটা-দীনাং ব্রজস্থানামিত্যস্মাৎ সম্বলিতত্বাদস্মাকমেবেত্যর্থঃ। যদ্বা, ব্রজস্য গবাং নেত্রাণাং, 'স্বর্গেষু পশুবাগ্বজ্রদিঙ্নেত্রঘৃণিভূজলে। লক্ষ্যদৃষ্ট্যাং স্ত্রিয়াং পুংসি গৌঃ' ইতি নানার্থবর্গাৎ। বদরবৎ পাণ্ডুবদন ইতি নিজভাবানুসারেণ তস্যাপি স্ববিরহ-দুঃখ-নিশ্চয়াত্তথা দৃষ্টেঃ, ভাবান্তরবর্জ্জনে তু শ্রমবৈবর্ণ্যব্যঞ্জনাৎ। যামিনীপতিশ্চন্দ্রো যথা দিনান্তে উদেতি, তথেতি যুগ্মকানি পূর্ণানি॥

২৬। উপসংহরতি—এবমিতি। ব্রজস্থিতা অপি স্ত্রিয়ঃ হে রাজন্নিতি তাসাং বিরহগীতে প্রেম্ণা মুহুস্তং রাজানং সুস্থয়তি, অহঃসু তদ্বিরহময়েষ্বপি রেমিরে জাতনির্বৃতিপ্রায়া বভূবুঃ; তত্র হেতবঃ—তচ্চিত্তা ইত্যাদ্যাঃ তস্য পরমানন্দঘন-স্বভাবত্বাদিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, এবমুক্তপ্রকারেণেতি তত্রেদৃশলীলান্তরগানমপি বোধ্যতে। তচ্চিত্তত্ব-তন্মনস্কত্ব-তদ্গানৈস্তদেকগতজ্ঞানেচ্ছাপ্রযত্নত্বমুক্তম্। মহান্ তদাবির্ভাব-রূপত্বাৎ সর্ব্বতোঽপ্যুৎকৃষ্ট উদয়ঃ সৎকর্ম্মসিদ্ধির্যাসাং তাঃ। তদেবমুত্তরোত্তরমাবির্ভাববৈশিষ্ট্যেন রমণস্যাপি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ম্। তত্র বৎসল ইত্যাদিষু সাক্ষাদাবির্ভাবাৎ সাক্ষাদেব রমণং তত্রাপ্যুত্তরোত্তরতারতম্যমিতি পূর্ব্বত্র তু বিরহেঽপি রমণং নিজালম্বনস্য মনঃস্ফুরিতত্বাদংশেন ভবত্যেবেতি সর্ব্বত্র রেমিরে ইতি শ্লিষ্টমেব॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

ষট্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। তর্হীতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ যদা শ্রীকৃষ্ণো গোষ্ঠমাগতস্তদানীং প্রদোষ ইত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'প্রদোষার্দ্ধে কদাচিত্তু রাসাসক্তে জনার্দ্দনে। ত্রাসয়ন্ সমদো গোষ্ঠমরিষ্টঃ সমুপাগতঃ॥' ইতি। এবং প্রায়ঃ শ্রীহরিবংশেঽপি ইতি নিত্যমেব তাভির্লীলাগানলব্ধপরাণা-মহ্নাং কস্যচিদন্ত্যস্য প্রদোষে তৎপূর্ব্বত এব ভোজনাদিকং বিধায় রাসার্থং শয্যাগৃহান্নির্গত্য গোষ্ঠাদ্বহির্নির্গতে শ্রীভগব-তীতি জ্ঞেয়ম্। অতো ব্রজস্য পরমোৎসব ইতি সামান্যত

এব তৈর্ব্যাখ্যাতং গোষ্ঠমিতি গোষ্ঠনিকটমিত্যর্থঃ। খুরবিক্ষতামিত্যাদিকং যুদ্ধোদ্যতমহামত্তবৃষভস্য স্বাভাবিকমেব, তত্র খুরবিক্ষতামিতি স্থৌল্যাদি-স্বভাবেন খুরপাতৈরেব ॥

২। বিদারণাৎ মহীং পদা বিলিখন্নিতি চ মত্ততয়া যুদ্ধোদ্যমেন। অন্যৈস্তৈঃ ॥

৩। তত্র মূত্রমুৎসৃজন্নিতি মূত্রয়ন্নিত্যস্য টীকা ॥

৪। ভয়ানকত্বমেবাহ—যস্যেতি সার্দ্ধদ্বয়কেন। নির্হ্রাদিতেন বজ্রনিষ্পেষবদ্ধ্বনিনা। অঙ্গেতি—সভয়মিব সম্বোধনং, স্ম প্রসিদ্ধৌ, বৈ নিশ্চয়ে ॥

৫-৬। মহেতি সূচিতং স্থৌল্যং দর্শয়তি—নির্ব্বিশন্তীতি, অচলে ককুদি চ প্রবেশে বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বমুৎপ্রেক্ষত এব, অচেতনত্বাৎ। উভয়ত্র ঘনপথ-পর্য্যন্তোচ্ছ্রায়স্ত বিবক্ষিত ইতি বিশেষশ্চান্যঃ শ্রীপরাশরেণোক্তঃ—'সতোয়তোয়দচ্ছায়স্তীক্ষ্ণশৃঙ্গোঽর্কলোচনঃ। লেলিহানঃ সনিষ্পেষং জিহ্বয়ৌষ্ঠৌ পুনঃ পুনঃ ॥ সংরম্ভাবিদ্ধলাঙ্গূলঃ কঠিনস্কন্ধবন্ধনঃ। উদগ্রককুদাভোগঃ প্রমাণাদ্দুরতিক্রমঃ ॥ বিমূত্রলিপ্তসর্ব্বাঙ্গো গবামুদ্বেগকারকঃ। প্রলম্বকণ্ঠোঽতিমুখস্তরুঘাতাঙ্কিতাননঃ। সূদয়ংস্তাপসানুগ্রো বনান্যটতি যঃ সদা ॥' ইতি। উৎ উচ্চৈর্বীক্ষ্যাত্যুচ্চতরমহাকায়ত্বাৎ। অপ্যর্থে চকারঃ, কিং বক্তব্যং স্ত্রীস্বভাবাদ্গোপ্য ইতি গোপা অপি, তত্রস্থঃ পশবো ভীতাঃ, তস্য সুদুষ্টত্বাৎ। তচ্চোক্তং শ্রীবৈশম্পায়নেন—'যুদ্ধসজ্জবিষাণাগ্রো বিষদ্দৃষভস্যন্দনঃ। অরিষ্টো নাম হি গবামরিষ্টো দারুণাকৃতিঃ ॥ দৈত্যো বৃষভরূপেণ গোকুলং পরিধাবতি। পাতয়ানো গবাং গর্ভান্ ধৃষ্টো গচ্ছত্যনার্ত্তবম্ ॥ ভজ্যমানশ্চ চপলো গোষ্ঠং সংপ্রচচার হ। শৃঙ্গপ্রহরণো রৌদ্রঃ প্রহরন্ গোষু দুর্ম্মদঃ। গোষ্ঠে তু ন রতিং লেভে বিনা যুদ্ধেন গোবৃষঃ ॥' ইত্যাদি। এতাবন্তং কালমত্রানাগমনং তু কংসাননুমত্যৈব ইতি লক্ষ্যতে। গোকুলং ব্রজং সংত্যজ্যেতি প্রদোষে বাঢ়মত্যাজ্যস্যাপি ব্রজস্য ত্যাগেন মহাভীতত্বং, তেন দূরে দ্রবণং চ সূচিতম্। অতএব হে রাজন্নিতি বিস্ময়েন তাদৃশভাবোদয়াদ্ভয়েনৈব বা। কৃষ্ণেত্যর্দ্ধকং, ততো গোবিন্দং শ্রীগোকুলেন্দ্রতয়াভিষিক্তং তমেব শরণং যযুঃ। কোলাহলশ্রবণেন শ্রীগোবর্দ্ধনরাসস্থলাদভিমুখময়ান্তং শরণতয়োপসেদুঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যেতন্মাত্রমেব ক্রোশন্তঃ ত্রস্তত্বাদ্রক্ষেত্যাদ্যন্যোক্তাবশক্তেঃ। ইত্থন্তে নিজকৃত্যং চক্রুঃ। শ্রীগোবিন্দোঽপি নিজকৃত্যং চকারেত্যাহ—ভগবানপীতি। অথেতি পাঠে অরিষ্টাগমনানন্তরমেব বা। তং স্বপাল্যমানং গোকুলং তত্রত্যান্ সর্ব্বানেবেত্যর্থঃ। বৃষরূপমসুরমিতি তং তাদৃশং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। অত উপ স্বসমীপে গোষ্ঠাদ্দূর এবাহ্বয়ৎ। তত্র যুদ্ধোপদ্রববঞ্চনার্থমত এব বিবেশ গোষ্ঠম্ ইতি বক্ষ্যতে ॥

৭-৮। আহ্বানপ্রকারমাহ—সপালৈরিতি বুদ্ধিবলাধিক্যাভাসে পালানাং গৌণত্বং, তদ্বিপরীত্যাৎ পশূনাং মুখ্যত্বমিতি তথোক্তম্। গোপালৈরিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। মন্দ অল্পবুদ্ধে, পশূনাং ত্রাসনাৎ। ত্রাসিতৈঃ কিং স্যাদপি তু ন কিমপি ফলমিত্যর্থঃ। কুতস্তদাহ—ময়ীতি শাস্তরি দণ্ডয়িতরি সতি। পাঠান্তরে যতো বলদর্পহাহং, দুষ্টানাং দুষ্টকর্ম্মণাং, দুরাত্মনাং দুষ্টস্বভাবানাম্। অধুনৈব ময়া ত্বয়ি হতে সর্ব্ব এবৈতে নির্ভয়া ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। তদ্বিধানামিতি—ত্বং শাসনীয় ইতি কিং বক্তব্যং, তদ্বদ্দুষ্টত্বানুকারকা অপি শাসনীয়া ইত্যর্থঃ। নন্বু বৃষরূপোঽহং কথং শাসনীয় ইতি চেত্তত্রাহ—অসত্তমেতি, তত্ত্বতো দুষ্টদৈত্য এব ত্বমসীত্যর্থঃ। সখ্যুঃ শ্রীদাম্নোঽংসে ভুজেব ভোগঃ সুবৃত্তত্বপৃথুত্বায়তত্বাদিনাহিদেহস্তং, প্রসার্য্যেতি সাবজ্ঞত্বং দর্শিতম্। সখ্যুরিতি তস্যাপি তাদৃশত্ব-দর্শনায় ভাববিশেষেণ তৎসখ্যভাগ্যাভিনন্দনায়, চ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রাচ্যুত ইতি তৎস্থানাদবিচলনাভিপ্রায়েণ, তথা চ শ্রীবৈশম্পায়নঃ—'তস্মাৎ স্থানান্ন ব্যচলৎ কৃষ্ণো গিরিরিবাচলঃ' ইতি। শ্রীপরাশরশ্চ—'ন চচাল ততঃ স্থানাদবজ্ঞাস্মিতলীলয়া' ইতি। হরিরিতি তাদৃশাবস্থানেন মনোহরণাৎ ॥

৯। উদ্যতা পুচ্ছেন চলন্তঃ তস্য স্পর্শাদ্বাতাদ্বা ইতস্ততো নিপতন্তো মেঘা যস্মাৎ, উপাদ্রবৎ সমীপে বেগেনাগমৎ ॥

১০। কথম্? তদাহ—অগ্রেতি অত্র কটাক্ষ-শব্দৈকদেশেন কটা-শব্দেন স এবোচ্যতে। কুটা-শব্দেন গাঙ্গুটাদিত্যাদি সূত্রলক্ষিতপাদবৎ। ততঃ কটা কটাক্ষেণাক্ষিপ্য তির্য্যগ্দৃষ্ট্যা সংতর্জ্জ্যেত্যর্থঃ। তূর্ণদ্রবণে পরাসহত্বে চ দৃষ্টান্তঃ—ইন্দ্রেণ মুক্তো বলাৎ প্রক্ষিপ্তোঽশনির্যথেতি। অচ্যুতমিতি—তত্র তস্য বৈয়র্থ্যং বোধয়তি ॥

১১। বৈ প্রসিদ্ধৌ, স পরমবিনোদশীলঃ, বিনোদমেব দৃষ্টান্তেনাভিব্যঞ্জয়তি—গজঃ স্বপ্রতিভটগজং যথেতি তদ্যোগ্যমেব বলমাবিষ্কৃত্যেত্যর্থঃ ॥

১২। সত্বরং যথা স্যাৎ, পাঠান্তরে সত্বরঃ সন্ ক্রোধেন মূর্চ্ছিতো বিস্মৃতাত্মা খিন্নসর্ব্বাঙ্গঃ পরিশ্রান্তত্বাৎ ক্রোধাদেব বা॥

১৩। অধুনা তুষ্টস্য তস্য বধং হর্ষেণ গায়ন্নিবাহ—তমিতি দ্বাভ্যাম্। কৃত্বা বিষাণমুৎপাট্য, তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'উৎপাট্য শৃঙ্গমেকঞ্চ তেন বাংতাড়য়ত্তথা' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'শৃঙ্গঞ্চাস্য পুনঃ সব্যমুৎপাট্য যমদণ্ডবৎ। তেনৈব প্রাহরদ্বক্ত্রং স মমার বৃষো হতঃ॥' ইতি। অপতৎ মৃতঃ॥

১৪। তৎপ্রকারমেবাহ—অসৃগিতি সম্যগুৎসৃজন্ মুঞ্চন্নিতি কিঞ্চিৎ কিঞ্চিচ্ছকৃন্মুঞ্চন্নিতি পূর্ব্বোক্তাৎ বিশেষার্থঃ। নির্ঋতেঃ ক্ষয়ং জগামেতি শ্রীমুনীন্দ্রস্য ক্রোধময়মেব বচনম্। বস্তুতস্তু—'যে চ প্রলম্ব-খর-দর্দ্দুর-কেশ্যরিষ্ট-' (শ্রীভা ২।৭।৩৪) ইত্যাদাবস্যাপি মোক্ষশ্রবণাৎ। নির্ঋতেমৃর্ত্যোর্হেতোঃ ক্ষয়ং ভগবন্নিবাসং গত ইত্যেবার্থঃ। অথ তন্মরণানন্তরমেব সুরা ঈড়িরে ইতি তদ্ভয়েন সত্বস্তেষাং তত্রাশক্তেঃ॥

১৫। স্বজাতিভিঃ গোপৈরিতি—তেষামেবান্তরঙ্গত্বং বিবক্ষিতম্। সবল ইত্যরিষ্টবধেঽনুজস্নেহেন স্বক্রীড়াতস্তস্যাপ্যাগমনাৎ। নয়নোৎসব ইতি স্বাভাবিকত্বমুক্তং, তদানীন্তু মহাশক্রুং মারয়িত্বাগতস্য তস্য বৈশিষ্ট্যং বোধয়তি। অত্র যদুক্তং শ্রীহরিবংশে—'স চোপেন্দ্রো বৃষং হত্বা কান্তচন্দ্রে নিশামুখে। অরবিন্দাভনয়নঃ পুনরেব ররাম হ॥' ইতি। তত্র গোষ্ঠ-প্রবেশানন্তরং পুনর্নির্গম্যেতি জ্ঞেয়ম্। ইতি শ্রীভগবতস্তত্র রাগবিশেষো দর্শিতঃ। যচ্চোক্তমাদিবারাহে শ্রীগোবর্দ্ধনপরিক্রমে—'গঙ্গায়াশ্চোত্তরং গত্বা দেবদেবস্য চক্রিণঃ। অরিষ্টেন সমং যত্র মহদ্যুদ্ধং প্রবর্ত্তিতম্॥ ঘাতয়িত্বা ততস্তস্মিন্নরিষ্টং বৃষরূপিনম্। কোপেন পার্ষ্ণি-ঘাতেন মহাস্তীর্থং প্রকল্পিতম্॥ বৃষভস্য বধো জ্ঞেয় আত্মনঃ শুদ্ধিমিচ্ছতা। স্নাতস্তত্র তদা কৃষ্ণো বৃষং হত্বা সগোপকঃ॥ বিপাপ্মা রাধাং প্রোবাচ কথং ভদ্রে ভবিষ্যসি। বৃষো হতো ময়া চায়মরিষ্টঃ পাপসূচকঃ॥ তত্র রাধা সমাশ্লিষ্য কৃষ্ণমক্লিষ্টকারিণম্। স্বনাম্না বিদিতং কুণ্ডং কৃতং তীর্থমদূরতঃ॥ রাধাকুণ্ডমিতি খ্যাতং সর্ব্বপাপহরং শুভম্। অরিষ্টরাধা-কুণ্ডাভ্যাং স্নানাৎ ফলমবাপ্নুতে॥ রাজসূয়াশ্বমেধাভ্যাং নাত্র কার্য্যা বিচারনা। গোহত্যা ব্রহ্মহত্যা চ পাপং ক্ষিপ্রং প্রণশ্যতি॥' ইতি। তত্রায়মর্থঃ—গঙ্গায়া মানসগঙ্গায়াঃ, চক্রিণঃ করচরণাদিগত-তদাদিমহাভগবল্লক্ষণস্য দেবদেবস্য দিব্যাতি-দিব্যৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যস্য শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ। যত্র মহদ্যুদ্ধং প্রবর্ত্তিতং প্রবৃত্তং, ঘাতয়িত্বা কোপেন গোষ্ঠোপদ্রবহেতুক-কোপবিশেষেণ যঃ পার্ষ্ণিঘাতস্তেন পৃথিব্যাস্তদ্যুদ্ধপ্রপঞ্চ-শুশ্রূষামাশঙ্ক্যাহ—বৃষভস্যেতি। মম তল্লীলাকথনাবেশে সতি তীর্থমাহাত্ম্যকথনং ন স্যাদিতি ভাবঃ। বৃষানুকর্ত্তৃ-বধাৎ শুদ্ধিং তদনুকরণমিচ্ছতা ইচ্ছন্নিত্যর্থঃ। মহাতীর্থমিদং পাতালাৎ সমুত্থিতমিতি ব্যাজেন স্বতীর্থমহিমদর্শনায় তত্র স্নাতশ্চ, তদেবং স্নানানন্তরং মূলানু-সারেণ গোষ্ঠং প্রবিশ্য দ্বিত্রিদণ্ডান্ স্থিত্বা শ্রীহরিবংশানুসারেণ পুনরপি রাসায় বেণুবাদ্যাদি-সঙ্কেতেন শ্রীরাধিকাদিভিঃ সহ হতারিষ্টে রাসবর্ত্মনি তত্র সর্ব্বাভ্যঃ পৃথগ্‌গতস্য তাং প্রতি সনর্ম্মবচনমাহ—বিপাপ্মেতি। তৎপরিহাসাশঙ্কয়া বিপাপ্মা-ত্বং ব্যঞ্জয়ন্নিত্যর্থঃ। মম তাবৎ পাপং নোৎপন্নমেব, প্রত্যুত তীর্থনির্ম্মাণপুণ্যেন কৃতকৃত্যঃ সিদ্ধসর্ব্বার্থোঽভূবম্। এতাদৃশ-তীর্থনির্ম্মাণাভাবাৎ ত্বং কথং ভদ্রে পুণ্যবিষয়ে ভবিষ্যসীত্যর্থঃ। বিপাপ্মত্বমেব ব্যঞ্জয়তি—বৃষো বৃষাকারমাত্রোঽরিষ্টনামা পাপসূচকঃ স্বদুশ্চারিত্রেণ নিজপাপত্বেনাসুরত্বমেব যো ব্যঞ্জয়-তীত্যর্থঃ। লব্ধচিন্তায়াঃ শ্রীরাধায়াস্তু তন্মিলনে স্নেহ এবোদিত-বানিত্যাহ—তত্রেতি তৎপ্রসঙ্গে সমাশ্লিষ্য স্বাভাবিকীং লজ্জামপি ত্যজন্তী সম্যগালিঙ্গ্য ততস্তৎসৌহার্দ্দেন স্বয়মপি তত্র কুণ্ডং কৃতবতীত্যাহ—স্বনাম্নেতি রাধেতি রাধয়েত্যর্থঃ। স্বয়মিতি জ্ঞেয়ম্। স্বয়ং-কর্ত্রীকত্বেনৈব তৎকুণ্ডতুল্যতা-প্রাপ্তেঃ, সখীলক্ষসহায়ত্বাৎ কুণ্ডস্য স্বল্পপ্রমাণত্বাচ্চ। অতএব সমাশ্লিষ্য কৃতমিতি তদৈব কারণং বোধ্যতে। তচ্চারিষ্টখুরচূর্ণিত-বহুল-মৃদপসারণয়া প্রথমমীষদেব, পশ্চাত্তু বিশেষত ইতি জ্ঞেয়ম্। অদূরতস্তৎকুণ্ডযুগ্মতয়েত্যর্থঃ। অধুনাপি তথা শ্রীগোবর্দ্ধনে-শানকোণান্তে দৃশ্যত ইতি॥

১৬। প্রকৃতমনুসরাম—অরিষ্ট ইতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। নিহত ইত্যতীত-নির্দ্দেশাদত্র চিরাদিতি জ্ঞেয়ম্। গোবর্দ্ধনগত-রাসস্যাস্য বসন্তমধ্যোদ্ভবত্বেন কংসবধস্য তু শিবরাত্রিচতুর্দ্দশী-গতত্বেন প্রসিদ্ধেঃ, গোষ্ঠে বিষয়েঽদ্ভুতকর্ম্মণেতি পূতনাবধাদ্য-রিষ্টবধান্তাদ্ভুতকর্ম্মণা। কংসং প্রতি শ্রীনারদেন কথনস্যাভি-প্রায়েণ। দেবদর্শন ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অত্র প্রথমার্থে পশ্যতীতি দর্শনো, মন্ত্রদর্শীতি ঋষিবাচিতা। দ্বিতীয়ে প্রতি-কল্পমেব গোকুলে প্রকটলীলেয়ং যাদব-পাণ্ডবাদি-ভক্তগণ-রক্ষানুরোধেনৈব তাবদেব নরলীলেন শ্রীভগবতা ক্রিয়তে, নাধিকেতি সা সমাপ্তৈব। সম্প্রতি যাদবাঃ পরমদুঃখিনো দেবাশ্চোদ্বিগ্নাঃ, অতঃ শ্রীভগবতা কংসবধস্যাবিলম্বকার্য্যত্বং

জাতম্। তস্মাত্তদবসরোঽয়মিতি তথা কথয়ামি, যথা কংসস্তমত্রানয়েৎ ॥

১৭। ততশ্চৈনং স্বয়মেবাসৌ হনিষ্যতীতি শ্রীকৃষ্ণলীলা-শৈলীং দেববদ্ধ্বাদিবজ্জানন্নিত্যর্থঃ। রামং রোহিণ্যাঃ পুত্রমপি দেবক্যা এবেতি গর্ভসংকর্ষণমপি কথয়ামাসেতি জ্ঞেয়ম্। বিভ্যতা ত্বত্ত ইতি ভীরুত্বান্ন তব বধাঃ স্যাদিতি ভাবঃ। স্বস্য মিত্র ইত্যসাধারণস্নেহবিশেষো বোধিতঃ। স্বো জ্ঞাতিশ্চাসৌ মিত্রঞ্চেতি বা। বৈ প্রসিদ্ধমেবৈতৎ সর্ব্বং কেবলং ত্বমেব মূঢ়ো ন জানাসীত্যর্থঃ, এতচ্চাপ্তত্বার্থমুক্তম্। পুরুষা আপ্তজনা হতা ইতি লক্ষণেন স্বোক্তং দৃঢ়ীকৃতম্। যথা কোপো মহা-বলত্বসূচনয়া ভয়ঞ্চ তস্য নিতরাং জনিতম্ ॥

১৮। প্রচলিতং ক্ষুভিতমিন্দ্রিয়ং মনো যস্য সঃ, ইতি বিবেকহানিরুক্তা ॥

১৯। ববন্ধেতি, হতে কিল পিতরি তন্নিবেশায়াবসর-প্রতীক্ষামপি কুর্ব্বীয়াতাং, বদ্ধয়োস্তু পিত্রোর্মোচনার্থমত্রাশু শ্বো বাগচ্ছেতামিতি শ্রীনারদমন্ত্রণয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্। সহ ভার্য্যয়া দেবকীসহিতম্। এতচ্চাগমনাবিলম্বার্থং পরমতুষ্টত্বাদেব বা ॥

২০। প্রতিযাতে ত্বিতি—কেশিপ্রেষণ-মন্ত্রভঙ্গশঙ্কয়া কিংবা তৎপ্রেরণস্যাপি নিবারণাশঙ্কয়া আভাষ্য, ভো ভ্রাতর্মহা-বীরেত্যেবং সম্বোধ্য, দূতগিরা সমাদিশ্যেতি শ্রীপরাশর-বৈশম্পায়নয়োর্মতম্ ॥

২১। সম্যক্ সসম্মানং নিভৃতমাহূয় আহ, ক্রমেণ নিযুযোজ ॥

২২। ভো ভো ইতি যুগ্মকম্। বীপ্সাঽবধানার্থং, বীরেতি প্রোৎসাহনায় প্রাধান্যেন দ্বয়োরেব সম্বোধনম্। অয়মেক-বচনান্ত এব পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ, ব্রজং গন্তমিত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ। বহুবচনান্তপাঠস্তু বহুত্র, হে বীরাঃ, হে চানূর, হে মুষ্টিকেত্যর্থঃ ॥

২৩। কিল নিশ্চিতং শ্রীনারদোক্তৌ প্রামাণ্যাৎ। আনকদুন্দুভেরিতি তজ্জন্মপূর্ব্ববৃত্তেন তদৈব প্রমাণিতম্। ততস্তাভ্যাং সকাশাৎ, কিল নিশ্চয়ে, নিদর্শিত উদাহৃতঃ কথিত ইত্যর্থঃ। ইহ সম্প্রাপ্তাবিতি তত্র তস্য স্থানবলেনা-নিষ্টসাধনে ভবতোরশক্তেরিতি ভাবঃ। মল্ললীলয়েতি, অন্যথা সাবধানত্বে তয়োরনিষ্টস্য দুঃশকত্বাদিতি ভাবঃ। বাগ্দেবীমতে তু হন্যেতাং প্রাপ্যেতাং তয়োর্নীয়তামিত্যর্থঃ ॥

২৪। অতস্তদ্বঞ্চনার্থং মঞ্চাদ্যুৎসবসামগ্রী সাধ্যতামিত্যাহ—মঞ্চা ইতি। বিবিধাঃ রাজামাত্যাদি-যোগ্যভেদেন বহু-প্রকারাঃ। মল্লানাং রঙ্গঃ ক্রীড়াস্থানং, তস্য পরিতঃ শ্রিতাঃ চতুর্দ্দিক্ষু বেষ্টনরূপেণ স্থিতা ইত্যর্থঃ। কিমর্থম্? তদাহ—পৌরেতি; পৌরাঃ পুরবর্ত্তিনো জনা জানপদাশ্চ দেশবর্ত্তিনঃ স্বৈরেণ স্বচ্ছন্দতয়া, ন তু বলাৎ প্রবর্ত্তিততয়া সংযুগং মল্ল-যুদ্ধমিতি পৌরাদীনাং বঞ্চনপ্রকার-প্রতিপাদনম্ ॥

২৫। অহো কিংবা মল্লানাং প্রিয়তমানাং শ্রমোৎপাদনেন মত্তহস্তিনৈব সুখং তৎ সাধ্যমিতি বহির্ব্যঞ্জয়ন্নন্তস্তু বিভ্যদেবাহ—মহেতি। ভদ্র হে চতুরেতি প্রোৎসাহয়তি, এতদর্থমেবা-স্মিন্ স্বয়মনেন শ্রীনারদাচ্ছ্রুতমাত্মজন্ম। সৌভপতি-দ্রুমিলাখ্য-দানবাদুগ্রসেনস্য রূপধরাৎ তৎপত্ন্যাং স্ব-দুর্জন্ম যথা বৃত্তং তথা কথিতং, তদ্বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে বর্ত্তত এব। রঙ্গস্য দ্বার্য্যুপসমীপে নীয়তাং, প্রায়ো রাজবাহন-হস্তিনো দ্বার্য্যেব স্থাপনরীতেঃ। সঙ্কটস্থানত্বাদিতি তু গূঢ়ো দুষ্টভাবঃ। বাগ্দেবীমতে জহীতি পূর্ব্ববৎ ॥

২৬। ন কেবলং লৌকিক এবোপায়ঃ কর্ত্তব্যঃ, কিন্তু দৈবোঽপি ক্রিয়তাং, যেন তন্মূলকোৎসবে মল্লক্রীড়াদর্শন-ব্যাজেন তাবপ্যানেয়ৌ স্যাতামিত্যাশয়েনাহ—আরভ্যতা-মিতি। ভূতরাজায় ভূতেশ্বর-সংজ্ঞায় মথুরাপালায় তস্য ধনুর্যোঽপি দৈবতায় শ্রীরুদ্রায় মীঢ়ুষে; মেহতি সিঞ্চতি বরদানেন তর্পয়তীতি তস্মৈ। ইয়মপি ভয়োক্তিরেব ॥

২৭। অর্থো দ্বিতীয়পুরুষার্থঃ, তত্র তন্ত্রং সিদ্ধান্তঃ, কিংবা তস্য শাস্ত্রমেব, ন তু ধর্ম্মাদিশাস্ত্রং জানাতীতি তথা সঃ। যদুপুঙ্গবমিতি সর্ব্বেষামেব যদূনাময়মাস্থাস্পদং, ততোঽস্যৈবাত্র যোগ্যতা, ন তু কেবলমদীয়ানামিতি তদ্বিচারাভিপ্রায়েণোক্তম্। গৃহীত্বেতি—স্নেহপ্রদর্শনার্থমবশ্যমাত্মোক্ত-প্রতিপালনার্থঞ্চ, অত-এব তত্র তস্মিন্নেব নিজপরিবারগোষ্ঠী মধ্যে, তত ইতি পাঠে স এবার্থঃ, হ স্ফুটম্ ॥

২৮। ভো ভো ইত্যাদরে বীপ্সা, দানপতে হে বদান্য-বরেত্যর্থঃ। অতো মদর্থিতমপি ত্বয়াবশ্যং সম্পাদ্যমিতি ভাবঃ। মদর্থং মিত্রোচিতকৃত্যং ক্রিয়তাম্। ননু ভোজরাজ কুতো মামেব প্রেরয়সি? সর্ব্বে যাদবাস্তবাজ্ঞাকারিণস্তত্রাহ—আদৃত ইত্যাদিনা ॥

২৯। হে সৌম্যেতি প্রোৎসাহনার্থং নিজমিত্রত্বেন সহজশান্তত্বেন বা আশ্রিতঃ শরণং গতোঽহম্। কিমর্থম্? কার্য্যস্য গৌরবং গুরুত্বং, তস্য সাধনং গুরুপ্রয়োজনং সাধয়িতু-মিত্যর্থঃ। ননু ত্বমেব স্বয়ং সর্ব্বার্থে শক্তঃ, কিং ময়েতি চেৎ

সত্যং, সমর্থস্যাপি সাহায্যেনৈব কার্য্যং কিল সংসিধ্যেদিতি দৃষ্টান্তেনাহ—যথেতি। বিভুঃ সমর্থোঽপি ইতি দ্বেষেণেন্দ্রাদপি বিষ্ণোর্ন্যূনত্বং সূচিতম্॥

৩০। এবং প্রোৎসাহ্য কার্য্যমাহ—গচ্ছেতি, তত্রৈবাসাতে, ন তু প্রপলায্যান্যত্র গতাবিতি বক্তব্যমিতি ভাবঃ। অনেনাধুনা সুনির্ম্মায় বহুধালঙ্কৃত্যাবস্থাপিতেনেত্যর্থঃ, ইতি নিজযান-দানেনানুগ্রহবিশেষো দর্শিতঃ। সুন্দরাভিনব-সুপরিষ্কৃতরথং দৃষ্ট্বা বালকৌ তৌ সুখং স্বয়মেবারোক্ষ্যেতে ইতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু শ্রীভগবদিচ্ছয়া পুরপ্রবেশসামগ্রী সা জ্ঞেয়া, মা চিরং অচিরাদেব॥

৩১। কিমর্থম্? তদাহ—নিসৃষ্ট ইতি দ্বাভ্যাং, তয়োরেক-তরাদিতি শেষঃ। বৈকুণ্ঠসংশ্রয়ৈরিতি তৈর্নিসৃষ্টেন তেন মম কিং স্যাদিতি ভাবঃ। তাবানয়েতি একপ্রযত্নসাধ্যদ্বয়োরিতি ভাবঃ। অক্রূর-প্রবর্ত্তনার্থং তয়োর্বিষ্ণুত্বং স্বপহ্নুতম্। নন্দাদ্যৈঃ সমমিতি, অন্যথা শঙ্কয়া তৌ নাগমিষ্যেতে ইতি ভাবঃ। তেষামপ্যনিষ্টমত্র করিষ্যামীতি গূঢ়ো দুষ্টভাবঃ। সাভ্যুপায়নৈর্ঘৃতদধ্যাদিসহিতৈঃ, এতচ্চ ধনুর্মখসত্যতাবোধ-নার্থম্॥

৩২। তচ্চ কিমর্থম্? তদাহ—ঘাতয়িষ্য ইতি, ততস্তদা। অন্যৈঃ। বাগ্দেবীমতে তু যদীহ মধুপুর্য্যামানীতৌ ভবতস্তদা স্বপরাজয়েন তয়োর্দ্বারান্তঃপ্রবেশোৎসাহবর্দ্ধনসাধ্যহস্তিনৈব দ্বার-ভূতেন ঘাতয়িষ্যে, রঙ্গান্তঃ প্রাপয়িষ্যামি। অতঃ কালকল্পেন মল্লানাং মম চেত্যর্থাৎ। ততস্তদনন্তরং মুক্তৌ স্বমুক্তিনিমিত্তং পূর্ব্ববন্মল্লৈরেব দ্বারভূতৈর্ঘাতয়ে স্ব-সমীপমপি প্রাপয়িষ্যামি; অতো মম মুক্তিহেতুত্বাৎ বৈত্যতোপমৈঃ ক্রমমুক্তিমার্গনেতৃ-ভগবৎসম্বন্ধিদিব্যপুরুষোপমৈরিতি॥

৩৩। ননু তদ্বন্ধুভ্যঃ স্বানিষ্টাচ্ছঙ্কে, তত্রাহ—তয়োরিতি দ্বাভ্যাম্। তদ্বন্ধূন্ তৎসুহৃদো বসুদেবাদীনপি হনিষ্যামি। ননু কথং তয়োঃ পূর্ব্বমেব ন হনিষ্যসি চেত্তত্রাহ—তয়ো-র্নিহতয়োঃ সতোরনুতপ্যানেব সত ইতি ক্রোধাতিশয়ো দর্শিতঃ। বাগ্দেবীমতে তু মুক্তৌ তয়োঃ প্রাপ্তয়োঃ সতো-স্তদ্বন্ধূনপি প্রাপ্স্যামি, অব্যভিচারাদিতি ভাবঃ॥

৩৪। অন্যে চ তৎপক্ষপাতিনঃ॥

৩৫-৩৬। তত ইত্যর্দ্ধকং, নন্বহমপি ভোজেষু কিং তদ্বন্ধুঃ? নেত্যাহ—হে মিত্রেতি, ত্বন্তু মম হিতকারী, অতস্ত্বাং প্রতি পৃথ্বীমপি বিভজেয়মিতি ভাবঃ। জরেতি সার্দ্ধকম্; সুর-পক্ষীয়ান্ নৃপান্ কৌরবাদীন্, বাগ্দেবীমতে তু মহীং ভোক্ষ্য ইতি মুক্তৌ সর্ব্বানন্দান্তর্ভাবাৎ॥

৩৭। অর্ভকাবিতি তয়া প্রতার্য্য তাবানেতুং শক্যাবিতি ভাবঃ। তৎপ্রকারং শিক্ষয়তি—ধনুরিতি। বন্যেভ্যস্তত্রাপ্য-র্ভকেভ্যো যজ্ঞোৎসব-পুরীশোভাদর্শনং নিতরাং রোচেতেতি ভাবঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'বাচ্যশ্চ নন্দগোপো বৈ করমাদায় বার্ষিকম্। শীঘ্রমাগচ্ছ নগরং গোপৈঃ সর্ব্বৈঃ সমন্বিতঃ॥ কৃষ্ণ-সঙ্কর্ষণৌ চৈব বসুদেবসুতাবুভৌ। দ্রষ্টু-মিচ্ছতি কংসো বৈ সভৃত্যঃ সপুরোহিতঃ॥ এতৌ যুদ্ধবিদৌ রঙ্গে কালনির্ব্বাণযোধিনৌ। দৃঢ়ৌ চ কৃতিনৌ চৈব শৃণো-ম্যব্যাহতোদ্যমৌ॥ অস্মাকমপি মল্লৌ দ্বৌ সজ্জৌ যুদ্ধকৃতোৎ-সবৌ। তাভ্যাং সহ নিযোৎস্যেতে তৌ যুদ্ধকুশলাবুভৌ॥ দ্রষ্টব্যৌ চ ময়াবশ্যং বালৌ তাবমরোপমৌ। পিতৃস্বসুঃ সুতৌ মুখ্যৌ ব্রজবাসৌ বনেচরৌ॥ বক্তব্যঞ্চ ব্রজে তস্মিন্ সমীপে ব্রজবাসিনাম্। রাজা ধনুর্মখং নাম কারয়িষ্যতি বৈ সুখী॥ সন্নিকৃষ্টে প্রজাস্তত্র নিবসন্তু যথাসুখম্। জনস্যামন্ত্রিতস্যার্থে যথা স্যাৎ সর্ব্বমব্যয়ম্॥ পয়সঃ সর্পিষশ্চৈব দধ্নো দধ্যুত্তরস্য চ। যথাকামপ্রদানায় ভোজ্যাধিশ্রয়ণায় চ॥' ইতি॥

৩৮। তচ্ছ্রুত্বা স্বীয়ভগবদ্দর্শন-তদ্দ্বারা তন্মারণলক্ষণদীর্ঘ-স্বাভীষ্টযুগলসিদ্ধ্যাশয়া তত্তদর্থমেব স্বীয়-তদাত্মীয়তাং প্রখ্যা-পয়িতুমিচ্ছয়া চ তদুক্তং শ্লাঘতে—রাজন্নিতি দ্বয়েন। সধ্র-গিত্যত্র হেতুঃ—হে রাজন্নিতি। রাজ্ঞস্তব দণ্ডনীতিশাস্ত্রানু-গামিত্বাদিত্যর্থঃ। ননু ধার্ম্মিকোঽয়ং কথং কেবলাং দণ্ডনীতি-মনুমোদতে? তস্মাদস্যেদং কূটবাক্যমেবেত্যাশঙ্ক্য স্বাভিপ্রায়ং গোপয়ন্ তদনুবাদেনাপি শ্লাঘতে। কুর্য্যাৎ বিধিলিঙা ধর্ম্ম-শাস্ত্র-মতেঽপ্যেতাদৃশসঙ্কট-প্রতীকারাদৌ প্রযতেত এবেত্যর্থঃ। তদুপেক্ষায়ামাত্মহত্যাদি-পাপাপত্তেঃ। কিন্তু, সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমো হর্ষদুঃখরহিত এব সন্ কুর্য্যাদিতি বিশেষঃ। সমমিতি পাঠে ক্রিয়াবিশেষণত্বং ভাবমিতি শেষো বা॥

৩৯। নিবৃত্তধর্ম্মপরাণামস্মাকং তু তদপি ন কর্ত্তব্যং, কিন্তু সর্ব্বদেবময়স্য রাজ্ঞস্তবাজ্ঞয়ৈব ক্রিয়ত ইতি প্রকারান্ত-রেণাপি স্বাভিপ্রায়ং গোপয়িতুং তস্মিন্ স্বভক্তিং দর্শয়িতুং চাহ—মম ইতি। অপি-শব্দাৎ কিমুত দৈবোপকৃতান্, তস্মাৎ কৃতেঽপি সাম্যভাবনে যথাবসরং হর্ষশোকাভ্যাং যুজ্যত এব, ন তু নিবৃত্তিবদধিকৃতং সুখমিত্যর্থঃ; যদ্যপি এবমথাপি তে তবাজ্ঞাং করোমি করবাণীত্যর্থঃ। ভাবিসূচনা চেয়ম্।

স্বাবত্মার্জ্জনমসুরত্বখণ্ডনং মুক্তিপ্রাপ্তেঃ। কুর্য্যাদ্ভবানিতি শেষঃ। হি যস্মাদ্দৈবং শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ ঈশ্বর এবাত্র ফলদাতৃ, ন তত্র ভবৎস্বাধীনত্বমিতি ভাবঃ। জনো ভবাদৃশঃ। যদ্যপ্যেবমীশ্বর এবাত্র স্বয়ং কর্ত্তা, ন মাদৃশস্তাত্র কিঞ্চিৎকরত্বম্, অথাপি তদানুকূল্যরূপেণ তদ্ভক্তজনব্যবহারেণৈব করোমীতি। অত্রারিষ্টবধানন্তরং কংসস্য যাদবান্ প্রতি সকপটপ্রোৎসাহনবাক্যং, শ্রীবসুদেবং প্রতি চ নিন্দনং, তথা কংসং প্রতি সাক্ষাত্তৈর্ধিক্কারঃ। অন্ধকস্য চ বাক্যজাতমিতি শ্রীহরিবংশ মতম্॥

৪০। স্বগৃহমন্তঃপুরম্। স্বমালয়ং পুরম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পণ্যাং ষট্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। কেশী তু নন্দব্রজং জগামেতি শেষঃ। সংজ্ঞায়া অন্বর্থতাং দর্শয়তি—সটেতি॥

২। স্বগোকুলং নিজব্রজং ত্রাসয়ন্তম; তচ্চ শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তম্—'নৃ-শব্দানুসরঃ ক্রুদ্ধঃ স কদাচিদ্দিনাগমে। জগাম ঘোষসংবাসং নোদিতঃ কালধর্ম্মণা। তং দৃষ্ট্বা দুদ্রুবুর্গোপাঃ স্ত্রিয়শ্চ শিশুভিঃ সহ॥' ইত্যাদি। কথম্ভূতং স্বগোকুলম্? তৎ তাদৃশপ্রেমাস্পদমিত্যর্থঃ। যদ্বা, তস্য কেশিন ইব হেষিতৈরিতি সমস্তমেব। তৈস্তমুপাহ্বয়দিত্যন্বয়ঃ। তত্রাগ্রণীরিতি ভীতান্ গোষ্ঠজনান্ পৃষ্ঠীকৃত্য যমুনামার্গে নির্গতঃ সন্ স্বসমীপং প্রত্যাজুহাবেত্যর্থঃ। শ্রীগোবিন্দস্থানমুত্তরেণ যমুনাঘট্টবিশেষস্য কেশিঘট্ট-তীর্থত্বেন প্রসিদ্ধঃ। তথা চ বারাহে, যমুনামাহাত্ম্যে—'গঙ্গাশতগুণং পুণ্যা যত্র কেশী নিপাতিতঃ' ইতি। অত্র বিবরণং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ত্রাহি ত্রাহীতি গোবিন্দস্তেষাং শ্রুত্বা তদা বচঃ। সতোয়জলদধ্বান-গভীরমিদমুক্তবান্॥ অলং ত্রাসেন গোপালাঃ কেশিনঃ কিং ভয়াতুরৈঃ। ভবদ্ভির্গোপজাতীয়ৈর্বীরবীর্য্যং বিলোপ্যতে॥ কিমনেনাল্পসারেণ হেষিতাটোপকারিণা। দৈতেয়-বলবাহেন বলিনা দুষ্টবাজিনা॥' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'তমাপতন্তং সংপ্রেক্ষ্য কেশিনং হয়দানবম্। প্রত্যুজ্জগাম গোবিন্দস্তোয়দঃ শশিনং যথা॥ কেশিনস্তু তমভ্যাসে দৃষ্ট্বা কৃষ্ণমবস্থিতম্। মনুষ্যবুদ্ধয়ো গোপাঃ কৃষ্ণমূচুর্হিতৈষিণঃ॥ কৃষ্ণ তাত ন খল্বেষ সহসা তে হয়াধমঃ। উপসর্প্যো ভবান্ বালঃ পাপশ্চৈষ দুরাসদঃ। এষ কংসস্য সহজঃ প্রাণস্তাত বহিশ্চরঃ॥ উত্তমশ্চ হয়েন্দ্রাণাং দানবোঽপ্রতিমো যুধি। ত্রাসনঃ সর্ব্বদেবানাং তুরঙ্গানাং মহাবলঃ। অবধ্যঃ সর্ব্বভূতানাং প্রথমঃ পাপকর্ম্মণাম্॥' ইতি। তত্র শশিনমিত্যুক্তেঃ কেশিনঃ শুক্ল এব বর্ণো জ্ঞেয়ঃ॥

৩। জঘান হন্তং প্রবৃত্তঃ, অরবিন্দলোচনমিতি প্রফুল্লপদ্মাভ-স্মেরনেত্রোন্মীলনেন বীক্ষণাদিতি সাবজ্ঞত্বমুক্তম্। যদ্বা, শ্রীবাদরায়ণেস্তন্নিন্দোক্তিরিয়ং তাদৃশসুন্দরসুকুমারাঙ্গে দৃষ্টেঽপি তদ্দুষ্টভাবানপগমাৎ। নিশম্য নিশাম্য দৃষ্টেত্যর্থঃ, দুরাসদো দুগ্রহঃ। যতশ্চণ্ডজবঃ, অতএব দুরত্যয়ঃ দুরভিভব ইতি॥

৪। তং তাদৃশমপি। অধোক্ষজ ইন্দ্রিয়জ্ঞানাবিষয়ো যঃ স কথং তৎপাদঘাতবিষয়ঃ স্যাৎ? ইত্যহো তস্য মূঢ়তেতি ভাবঃ। অতএব বঞ্চয়িত্বা, রুষা স্বগোকুলত্রাসনতঃ। যদ্বা, অকারপ্রশ্লেষেণ অরুষা লীলয়ৈবেত্যর্থঃ। উৎসৃজ্য প্রক্ষিপ্য, ততশ্চ কেশী মুমুহেতি জ্ঞেয়ম্॥

৫। স মহাদুষ্টঃ উৎসৃষ্টোঽপীতি বা, যথেতি যথা কশ্চিদুরগং তৎক্রীড়াকৌতুকী তদনিষ্ট-শঙ্কারহিতঃ কেশিপ্রাণস্থানীয়মূষিকবিলং প্রবেশয়তি, তদ্বদিত্যর্থঃ॥

৬। নিতরাং নির্ম্মূলতয়া পেতুঃ; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'দশনৈর্ম্মূলনির্ম্মুক্তৈঃ' ইতি। ভগবতঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তস্য ভুজস্পৃশ ইতি ভুজস্যাবিকৃতত্বং স্পর্শমাত্রেণৈব দন্তানাং পতনঞ্চ অভিপ্রেতম্, তে বজ্রোপমা মহাস্থূলাঃ, তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'সিতাব্ভ্রাবয়বা ইব' ইতি। অয় ইতি কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যভাবঃ—'ধায়ৈরামোদমুত্তমম্' ইতি ভট্টিকাব্যবত্তদৰ্হনির্দ্দেশাৎ। তপ্তমিতি বিশেষণাত্তু ন সমস্তম্, পক্ষে তপ্তং তাপঃ, ভাবে ক্তঃ। তন্ময়ং দ্রব্যং লোহাদি স্পৃশন্তীতি তথা তে, অতিতপ্তলোহাদি-স্পর্শমাত্রেণ দন্তানাং সদ্যো

নিপাতদর্শনাৎ। বৈকল্পিক-বিসর্গলোপাত্তূভয়ত্র নির্বিসর্গত্বং যুক্তম্। মহাত্মনঃ অপরিচ্ছিন্ন-মূর্ত্তেরিতি তদাহোর্বৃদ্ধির্নাম তাবদ্দেশপ্রাকট্যমেব, ততস্তত্র শৈঘ্র্যমপি নাদ্ভুতমিতি ভাবঃ। সম্যক্ প্রাণাদি-মার্গ-সংনিরোধেন ববৃধে, হি নিশ্চিতং, তচ্চ নাস্তৈর্লক্ষিতমিতি তদ্দেহগত ইত্যনেন বোধিতম্। একাংশে দৃষ্টান্তঃ—যথাময় ইতি। তদ্বিধেষু দুঃখরূপত্বেন ভানাৎ, নাশনায় সহসান্তরঙ্গেষু বৃদ্ধেশ্চ॥

৭। সম্যগেধমানেনেতি। যাবতা তদ্দেহো বিদারিতঃ স্যাত্তাবত্ত্বস্যাভিপ্রায়েণ তদ্দেহবিদারণেনৈব তন্মৃত্যোর্বিহিতত্বাৎ। তথা চ শ্রীহরিবংশে শ্রীনারদবাক্যম্—'যত্ত্বয়া পাটিতং দেহং ভূজেনানতপর্ব্বণা। এষোঽস্য মৃত্যুরহত্যায় বিহিতো বিশ্বযোনিনা॥' ইতি॥

৮। কর্কটিকাফলোপমাদিত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'দ্বিপাদ-পুচ্ছ-পৃষ্ঠার্দ্ধ-শ্রবণৈকাক্ষি-নাসিকে। কেশিনস্তে দ্বিধা-ভূতে সকলে চ বিরেজতুঃ॥' ইতি। অযত্নহতারিকোঽপ্যবিস্মিতঃ, অহমেবং কর্ত্তেতি বিস্ময়াত্মকগর্ব্বরহিতঃ। যদ্বা, তাদৃশ-দুষ্ট-মহাভীষণ-বধেঽপি অবিগতস্মিতঃ, অশ্রমেণ লীলয়ৈব মারণাৎ। তদেবাহ—অযত্নেতি। তথা চোক্তং শ্রীপরাশরেণ—'অনায়স্ত-তনুঃ স্বস্থো হসংস্তত্রৈব সংস্থিতঃ' ইতি। প্রসূনবর্ষৈঃ কৃত্বা বর্ষদ্ভিরিতি প্রসূনবর্ষাণি বহুশঃ কুর্ব্বদ্ভিরিত্যর্থঃ। হতারিরুৎস্ময়ৈরিতি পাঠে সুরৈরিত্যধ্যাহার্য্যম্। এতদনন্তরঞ্চ শ্রীপরাশরঃ—'ততো গোপাশ্চ গোপ্যশ্চ হতে কেশিনি বিস্মিতাঃ। তুষ্টুবুঃ পুণ্ডরীকাক্ষমনুরাগ-মনোরমম্॥' ইতি। বৈশম্পায়নশ্চ—'তং হতং কেশিনং দৃষ্ট্বা গোপা গোপস্ত্রিয়স্তথা। বভূবুর্মুদিতাঃ সর্ব্বে হতবিঘ্না হতক্লমাঃ॥ দামোদরন্তু শ্রীমন্তং যথাস্থানং যথাবয়ঃ। অভ্যনন্দন্ প্রিয়ৈর্বাক্যৈঃ পূজয়ন্তঃ পুনঃপুনঃ॥' ইতি॥

কৃষ্ণভক্তেরাদিগুরুং মহাভাগবতোত্তমম্।
দেবর্ষিং নারদং বন্দে কৃষ্ণলীলা-প্রবর্ত্তকম্॥

৯। ভাষ্যস্ত রহস্যত্বাদ্রহস্যভাষিত। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সর্ব্বসুহৃদিতি ব্রজেঽপি সেনাসহিতকংস-জরাসন্ধাদ্যাগমনভয়নিবর্ত্তনায় তথাচরণাৎ, কংসাদেরপি মুক্তিপর্য্যবসায়কত্বাৎ। যদ্বা, দিব্যজ্ঞানত্বাৎ দেবশ্চাসৌ ঋষিশ্চেতি শ্রীগোপালমন্ত্রগণদ্রষ্টা চ, ইতি পরমান্তরঙ্গত্বং সূচিতম্। ভাগবতপ্রবর ইতি—ভগবতো লীলাধিকারনিযুক্তভক্তেষু শ্রেষ্ঠঃ, ততস্তৎসম্পাদনার্থং তস্য তথা চেষ্টা রহস্যাগত্য নিবেদনঞ্চ যুজ্যত এবেতি ভাবঃ॥

১০। ময়া যৎ কংসং প্রতি সূচিতং, তদ্ভবদীয়-তাদৃশলীলাবসরং জ্ঞাত্বৈব, যতো ভবৎপ্রসাদেন ভবতস্তত্ত্বং লীলানুক্রমঞ্চ জানামীতি জ্ঞাপয়ন্নাহ—কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যেকাদশভিঃ। তত্র তত্ত্বং তাবদাহ ত্রিভিঃ। তত্রৈব কৃষ্ণেতি যুগ্মকম্। তত্র চ শ্রীকৃষ্ণরূপত্বমেব মূলমিত্যাশয়েন প্রথমং তন্নাম্না সম্বোধয়তি—কৃষ্ণেতি, বীপ্সা তন্নির্দ্ধারণায়। পরমমধুরস্বলীলাবিষ্টস্য তস্য তেনৈবাত্মাবধানং স্যাদিত্যেতদর্থায় চ। মূলরূপত্বমেব স্পষ্টয়ন্ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বরূপলক্ষণমাহ—অপ্রমেয়াত্মন্ সর্ব্বাতীতত্বেনানন্ত্যেন চাপ্রমেয়ঃ সর্ব্বাপরিচ্ছেদ্যঃ, স্বস্যাপি বিস্মাপক আত্মা স্বয়ং ভগবদ্রূপং স্বরূপং যস্য হে তথাভূত। তটস্থলক্ষণান্যাহ—হে যোগাপরপর্য্যায়য়া যোগমায়য়া পূর্ণস্বরূপশক্ত্যা ঈশনলীল, অতএব হে প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিক-কৃৎস্নস্যেশ্বর, অতএব হে তত্র তত্র সর্ব্বত্র বিভুত্বাদ্বসন্ বিরাজমান, অতএব হে তত্তদাশ্রয়! তত্র স্পষ্টমেব শ্রীকৃষ্ণত্বং ব্যঞ্জয়ন্ তদীয়পরিবারাণাং তাদৃশলীলানাঞ্চ নিত্যত্বমপি স্পষ্টয়তি—সাত্বতাং ক্ষত্রিয়রূপাণাং গোপরূপাণাঞ্চ, সাত্বতাং মধ্যে প্রবর শ্রেষ্ঠ। জাতৌ নির্দ্ধারণে ষষ্ঠী। তৎপরিবারক-তাদৃশলীলত্বেনৈব সর্ব্বদা বিরাজমানেত্যর্থঃ; 'জয়তি জননিবাস' (শ্রীভা ১০।৯০।৪৮) ইত্যাদেঃ। তথা নিত্যত্বে হেতুঃ—হে প্রভো! কালাদীনামপ্যুপরি প্রভবনশীলেতি কৃষ্ণাদিপদৈরনুপম-শ্যামসুন্দরত্বাদিনা তন্নামপ্রসিদ্ধাসমোর্দ্ধস্বরূপবৈভব, যাদব গোপপরিকর, তদুচিত-লীলত্বং তব তত্ত্বমিতি বিজ্ঞাপিতম্॥

১১। এবং সম্বোধনৈনৈব তস্য নিজতত্ত্বং দর্শয়িত্বা স্বাংশতত্ত্বমপি 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ' (শ্রীগী ১০।৪২) ইত্যনুসারেণ দর্শয়তি—ত্বমিতি দ্বাভ্যাম্। সর্ব্বভূতানাং প্রাপঞ্চিক-স্থাবর-জঙ্গমানামেকস্ত্বমাত্মা পরমাত্মা, 'তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থম্' ইত্যুক্তেঃ, মহাপুরুষো মহৎস্রষ্টা চ, 'একন্তু মহতঃ স্রষ্টৃ' ইত্যুক্তেঃ, ঈশ্বরো ব্রহ্মাণ্ডান্তর্য্যামী চ, 'দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতম্' ইত্যুক্তেঃ। এধসামিতি সর্ব্বত্র স্থিতস্যাপি জ্যোতিষো যথা তেষ্বেকাংশেন স্থিতিস্তেষ্বেব ঝটিত্যুপলব্ধিশ্চ, তদ্বদিত্যর্থঃ॥

১২। অত্র মুখ্যত্বেন প্রস্তুতোপযোগিত্বেন চ মহাপুরুষকার্য্যং দর্শয়তি—আত্মনেতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র মায়য়া সসৃজ ইতি সাধনান্তরাপেক্ষামাশঙ্ক্য ব্যচষ্টে—শক্ত্যেতি, সাপি তস্যৈব শক্তিরিতি ন দণ্ডাদিবত্ত্বমিতি ভাবঃ॥

১৩। তদেবমুভয়রূপং দর্শয়িত্বা লীলামনুক্রামন্ নিজ-রূপাবতারে কারণমাহ—স ত্বমিতি, তাদৃশোঽপি ত্বং দৈত্যাদীনাং স্বভক্তি-বিরুদ্ধানাং, সাধূনাং স্বভক্তি-প্রবর্ত্তকানাং, পাঠান্তরে সেতূনাং স্বভক্তিমর্য্যাদানাং রাজরূপাঃ, প্রমথাঃ কাশীরাজাদয়ঃ॥

১৪। তত্র পূতনাদয়ো যে বিনাশিতাস্তেঽপি দুষ্টা এব, কিন্ত্বয়ং পরম-দুর্ম্মার ইত্যাহ—দিষ্ট্যেতি। অয়মধুনা সাক্ষাদেবেত্যর্থঃ। অতস্ত্বং কেশবনামা ভবিতাসীতি শেষঃ। তথা চ তেনোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যস্মাত্ত্বয়ৈষ দুষ্টাত্মা হতঃ কেশী জনার্দ্দন। তস্মাৎ কেশবনামা ত্বং লোকে গেয়ো ভবিষ্যসি ॥' ইতি॥

১৫। অথ স্বস্য তল্লীলানুক্রমাভিজ্ঞতাতিশয়ং বিজ্ঞাপয়ন্ ভবিষ্যং বিবৃণোতি—চানূরমিত্যাদিভিঃ। অপ্যর্থে চকারাঃ সর্ব্বৈঃ সহ যোজ্যাঃ, তৈশ্চ চানূরাদীনামবশ্য-বধ্যত্বং সূচিতম্। দ্রক্ষ্যে দ্রক্ষ্যামি, মল্লানিতি বহুত্বং কঙ্ক-ন্যগ্রোধাদীনপি। বিভো হে প্রভো॥

১৬-১৭। তস্যেতি পঞ্চকম্—শঙ্খাদীনাং বধমিতি শেষঃ। ইত্যাদীনাং দ্রক্ষ্যাম্যহং তানীতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়ঃ। বীরাঃ ক্ষত্রিয়েষু শূরাঃ, তৎকন্যানাং হে বীরেতি বা। প্রায়ঃ স্ববীর্য্যেণৈবোদ্বহনাৎ, অতএবাহ—বীর্য্যং পরাক্রমঃ, তদেব শুল্কম্, আদি-শব্দেন কন্যাভক্ত্যাদি, তদেব লক্ষণং প্রকারো যস্য তম্। তত্র ক্বচিৎ সমুদিতং, ক্বচিত্তু কেবলভক্তিঃ, যথা কালিন্দ্যাদেরিতি জ্ঞেয়ম্; পাপাৎ বিপ্র-গোহরণ-জাতাৎ; শাপাদিতি পাঠস্তু ন শ্রীশুকসম্মতঃ, অগ্রে শাপাকথনাৎ। তত্র দ্বারকায়ামিতি যথার্হং পূর্ব্বত্র পরত্র চ যোজ্যমিতি দ্বারকাপ্রয়াণমপি সূচিতম্। হে জগৎপতে ইতি তত্রেন্দ্রাদ্যাগমনেন সাক্ষাদ্গরুড়ারোহণাদিনা চ তাদৃশৈশ্বর্য্যপ্রকাশনাৎ॥

১৮-১৯। মৃতপুত্রাণাং প্রদানং, ব্রাহ্মণস্যেতি সম্প্রদানত্বাভাবস্তস্যৈব স্বত্বাৎ। উপাদানমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। স্বধামতস্তদ্বিশেষাৎ অনাবৃত্তিস্থানাদপীত্যর্থঃ। ইতি পরমস্বাতন্ত্র্যং দর্শিতম্। পশ্চাৎ পৌণ্ড্রকবধানন্তরম্॥

২০। যানি একেনৈব যুগপদ্বহ্বীনাং বহুধা বিবাহাদীনি, শ্রীদামানুগ্রহাদীনি তানি চাহং দ্রক্ষ্যামি। অতএবৈকাদশে (২।১)—'গোবিন্দভুজগুপ্তায়াং দ্বারকায়াং কুরূদ্বহ। অবাৎসীন্নারদোঽভীক্ষ্ণং কৃষ্ণোপাসনলালসঃ॥' ইতি। অহো ভাগ্যমাহাত্ম্যং মম, অহো কারুণ্যমাহাত্ম্যং তব চেতি ভাবঃ॥

২১। অথ তত্তৎসর্ব্বানন্তরমর্জ্জুনসারথিতয়া সতস্তে তব সম্বন্ধে, তত্র তৎসম্বন্ধমাত্রেণৈবেত্যর্থঃ। তচ্চ ত্বয়ি নাশ্চর্য্যমিত্যাহ—কালেতি। অমুষ্যেত্যাদৌ বিশ্বমিত্যর্থঃ। কালরূপস্য সতো বিশ্বমপি ক্ষপয়িষ্ণোস্তন্নাশনসমর্থস্যেত্যর্থঃ॥

২২। বিশুদ্ধেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কেবলেতি—'ন চক্ষুষা গৃহ্যতে রূপমস্য', 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বৃণুতে তনুং স্বাম্' (শ্রীক ১।৩।২৩) ইতি শ্রুতেঃ। স্বপ্রকাশত্বেন কেবলজ্ঞানরূপা তস্য চ জ্ঞানস্য বহুমূর্ত্তিত্বেঽপি একস্যা মুখ্যায়া মূর্ত্তেরংশিত্বাদেকা মূর্ত্তির্যস্য তম্। তদুক্তমক্রূরেণ—'বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকম্' ইতি। একেতি—বি-শব্দস্যার্থঃ, বিশিষ্টাভিধায়িত্বেনাসাধারণতয়া তাদৃশনিগমনাৎ। অতএবেতি যতো মূর্ত্তেরপি কেবলং জ্ঞানরূপত্বমথশুত্বঞ্চ, তদনুভবসিদ্ধম্। অতঃ সর্ব্বস্বরূপত্বং, স্বরূপং চাত্মা, আত্মা চ সর্ব্বাশ্রয়ঃ, সর্ব্বশ্চ জ্ঞানাশ্রয়ত্বেনৈব ভাষত ইতি। যত আত্মত্বমতএব পরমানন্দরূপেণৈব স্থিতিঃ, নিরুপাধি-পরমপ্রেমাস্পদরূপত্বাৎ। যতস্তথাত্বমতঃ স্বরূপত এব সর্ব্বার্থপ্রাপ্তিঃ, আনন্দানুগত্যৈব সর্ব্বস্বার্থত্বাৎ। 'এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ' (শ্রীতৈত্তি ২।৭।১) ইতি শ্রুতেরিত্যর্থঃ। অতএব তস্য নানারূপাদিরর্থঃ স্বরূপত এব প্রাপ্ত ইতি জ্ঞানস্যৈব মূর্ত্তিত্বং যুক্তমেবানুভূতং তেনেতি ভাবঃ। এবমাপ্তকামত্বেঽপি বাঞ্ছা নিত্যপ্রাপ্তস্যাপি লীলায়ামপ্রাপ্তত্ব-সম্পাদনপূর্ব্বকপ্রাপ্ত্যর্থা, তস্যাশ্চামোঘত্বং তাদৃশাসম্ভবকারিত্বাৎ। সা চ মায়িকী ন ভবেদিতি ব্যাচষ্টে—নন্বিত্যাদিনা। অতস্তদ্রূপাদীনামপ্যমায়িকত্বমবধারিতম্। অতএব ভগবন্তমীমহীতি—ভগবানেব নিজালম্বনতয়া নিগমিতো, ন তু নির্বিশেষব্রহ্মেতি। যদ্বা, লোকপ্রসিদ্ধবিজ্ঞানমতীতমিতি তৎসম্বন্ধাভাবাদ্বিশেষেণ শুদ্ধং বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি প্রসিদ্ধং ব্রহ্মাখ্যমানন্দাত্মকং যদ্বিজ্ঞানং, তদ্রূপো যো ঘনো মূর্ত্তস্তল্লক্ষণং ভগবন্তমীমহি, শরণং যামি। ননু বিজ্ঞানস্য কথং করচরণাদ্যাকারময়-মূর্ত্তিত্বম্? কথং বা ভগবত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্য শ্রুতিপ্রসিদ্ধস্য তস্য তৎপ্রসিদ্ধত্বেনৈব তাদৃশং বৈলক্ষণ্যমাহ—স্বসংস্থয়েতি। 'পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি 'ন চক্ষুষা গৃহ্যতে রূপমস্য' ইতি শ্রুত্যা ব্যঞ্জিতয়া তত্তদ্ব্যঞ্জকস্বরূপশক্ত্যা সম্যগাপ্তস্তত্তদ্রূপঃ সর্ব্বোঽপ্যর্থো যেন তম্, তথাপ্যমোঘবাঞ্ছিতম্, ইচ্ছাশক্ত্যা তত্তৎপ্রকাশনাপ্রকাশন-

সমর্থঃ। নম্বপরা মায়াখ্যা শক্তিরপি মম বিদ্যত ইতি শ্রূয়তে, 'মায়ান্তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনন্তু মহেশ্বরম্' ইতি শ্রুতেঃ। ততস্তদ্দোষেণাপ্যহং স্পৃষ্টো ভবেয়মিত্যাশঙ্ক্যাহ—স্বতেজসেতি। স্বতেজসা স্বরূপশক্তিপ্রভাবেণেতি দিক্॥

২৩। ত্বামিতি চ তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র ব্রবীষীতি নিষিধ্যমানত্বেনেতি শেষঃ। যদ্বা, শুদ্ধবৈকুণ্ঠাদিলক্ষণে মৎপ্রপঞ্চে জাতে, তত্র মায়ানিষেধোঽপ্যযুক্তঃ, সূর্য্যমণ্ডলে তমোনিষেধবদিত্যভিপ্রায়েণাক্ষিপতি—নম্বিতি। তত্র সিদ্ধান্তভাগ আত্মাধীনয়েতি ন শুদ্ধে সা নিষিধ্যেত, কিমুত মায়িকপ্রপঞ্চে যা তব লীলা, তস্যামেব। যতঃ প্রকৃতিক্ষোভাৎ পূর্ব্বত্বেন শুদ্ধাপি তবেক্ষণ লীলা প্রকৃতিমুপধায় ভবতি, তথা স্বয়ং ভগবৎসম্বন্ধিরূপত্বেন শুদ্ধৈবৈষা; স্বান্তরঙ্গপরিকরস্য তব জন্মাদিলীলা তদিতরপূর্ব্বাপরযদুবংশমুপধায়েতি ভাবঃ। যদুপ্রভৃতীনাং শ্রেষ্ঠমিতি যথা তব তৎশ্রেষ্ঠত্বং, তথা তদন্তরঙ্গানাং তেষামপি তদ্-বংশত্বমিতি ভাবঃ। বৃষ্ণিসাত্বতানাং পৃথগুক্তিঃ শ্রৈষ্ঠ্যাপেক্ষয়েতি। নমু তাদৃশস্য মম মায়িকপ্রপঞ্চেঽভিব্যক্তিঃ কিমর্থম্? তত্রাহ—ক্রীড়ার্থমভিপ্রপঞ্চগতভক্তাভিমুখ্যেন আত্ত আনীতো মনুষ্যবিগ্রহো নরাকৃতিপরব্রহ্মাখ্যো যেন তম্। যদ্বা, তাদৃশবিহারার্থমঙ্গীকৃতং মনুষ্যজাতীয়যুদ্ধং যেন তম্ অভ্যাত্তেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অদ্যেতি ত্বদবতারসময় ইত্যর্থঃ। অথবা উপক্রমানুসারেণ উপসংহরন্নমস্যতি—বিশুদ্ধেতি দ্বয়েন। তত্র ত্বামীশ্বরমিত্যাদিকমর্দ্ধং পূর্ব্ববত্তদংশতত্ত্বপরম্, ঈশ্বরং পুরুষরূপং স্বয়ন্তু ক্রীড়ার্থমিত্যাদি। অন্যৎ পূর্ব্ববদিতি॥

২৪। যদুপতিমিতি—তদাপি শ্রীগোকুলত্যাগানিচ্ছয়া সাক্ষান্ন কিঞ্চিদঙ্গীকৃতবান্, কিন্তু যদুপতিত্বব্যঞ্জকলক্ষণবিশেষেণৈব তত্তদঙ্গীকৃতবানিব যন্তমিত্যর্থঃ। প্রণিপত্য সাষ্টাঙ্গং প্রণম্যেত্যত্র হেতুঃ—ভাগবতেতি। অতো ভগবদভিপ্রায়ং জানন্ দ্বারকাদৌ তু তাদৃশলোকসংঘট্টে তন্মর্য্যাদাং দর্শয়তি, তস্মিন্নন্যথাপ্যাচরতীতি ভাবঃ। তস্য কৃষ্ণস্য দর্শনমেবোৎসবো যস্য সোঽপি যযৌ। কুতঃ? অভিতোঽনুজ্ঞাতঃ কৃষ্ণেন প্রস্থাপিতঃ সন্॥

২৫। মুনির্যযৌ, ভগবানপি পশূনপালয়দিত্যপি-শব্দার্থঃ। যতো গোবিন্দঃ, তস্মিন্ গতে সতি প্রকৃত-গোকুলেন্দ্রত্বোচিতলীলামেবানুমোদমান ইত্যর্থঃ। তত্র হত্বেতি নারদ-সংবাদাং পূর্ব্বস্যাপ্যনুবাদঃ। আহব ইতি তস্যান্যেন যুদ্ধে ঘাত্যত্বমনভিপ্রেত্য মহাবলিষ্ঠত্বাদিকং সূচিতম্; অতঃ প্রীতৈর্গততদ্বিষয়কভয়ৈঃ পালৈস্তৎসঙ্গেন গোপালকৈঃ সহ পশূনপালয়ৎ। ব্রজান্নির্গচ্ছন্তং তমনুগতানাং ব্রজজনানাঞ্চ সুখাবহো জাতঃ॥

২৬। একদেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র যদ্বেতি ব্যোমবধস্য শ্রীনারদেনানুক্তত্বাৎ তদ্দিন এব তদ্বধে একদেত্যুক্তেরসঙ্গতত্বাৎ তাদৃশলীলায়াঃ কৌমারান্ত এব যোগ্যত্বাচ্চ; অতো 'বৃষময়াত্মজা' (শ্রীভা ১০।৩১।৩) ইতি গোপিকা-বাক্যঞ্চ সঙ্গচ্ছতে, বৃষাত্মজো বৎসো ময়াত্মজো ব্যোমাসুর ইতি পূর্ব্বব্যাখ্যানাৎ। নিলায়নং নাম চোরিতস্য তিরোধাপনং, তদ্রূপাং ক্রীড়াম্; তামেবাহ—চৌরেতি, চৌরাঃ পালাশ্চ রক্ষকাস্তেষামপদেশতঃ অভিনয়াৎ। তদ্দ্বয়েন মেষাপদেশিনামপি গ্রহণং, সম্বন্ধি-শব্দত্বাৎ॥

২৭। তত্র তস্যাং ক্রীড়ায়াম্। মেষায়িতা ইতি—মেষাণাং বধেঽপি ক্রোশনাদ্যভাবেন সুখচৌর্য্যত্বাৎ। তত্রাদ্রিসানুষু বিজহ্রুঃ॥

২৮। প্রায়ো বহূন্ সর্ব্বানেব, চতুঃপঞ্চানামেবাবশিষ্টত্বাৎ॥

২৯। বিশেষেণ দূরতোঽন্তঃপ্রদেশ-প্রবেশনেন নিতরাং ক্ষিপ্ত্বা, ততশ্চ চত্বারঃ পঞ্চ বা তে চতুঃপঞ্চা অবশেষিতা বভূবুঃ, অর্থান্মেষায়িতগোপা এব। সন্ধিরার্ষঃ, বশেষিতা ইতি বা, বতংস ইতিবৎ। যদ্বা, চতুঃপঞ্চা অবশেষিতা যেষাং তথাভূতা বভূবুঃ, তাবৎপর্য্যন্তং তদজ্ঞানং চ স্বচোরকৃতাপহারভ্রমাৎ॥

৩০। তন্মহাদারুণং কর্ম্ম, তস্য বিজ্ঞায় সতাং ভক্তমাত্রাণাং শরণদঃ শরণরূপমাত্মানং দাতা; কিমুত তত্তৎসত্তমগণ-দুর্লভভাগধেয়ানাং তেষামিত্যর্থঃ॥

৩১। বল্যপি আত্মানং মোক্তুমিচ্ছন্নপি নিজং রূপমাস্থায়াপি নাশক্নোৎ॥

৩২। পশ্যতাং হর্ষেণ পশ্যৎসু ইত্যর্থঃ। দিবীতি তদানীমপি শঙ্কয়ান্তর্দ্ধানেন স্থিত্বেত্যর্থঃ। পশুমারমমারয়ৎ, যজ্ঞীয়ং পশুমিব শ্বাসরোধেনামারয়ৎ। উপমানে কর্ম্মণি চেতি ণমুল্, ণ্যন্তস্য ম্রিয়তেরনুপ্রয়োগশ্চ। ইদমপ্যনুরূপমেব তস্যাং ক্রীড়ায়াং চোরদণ্ডস্যাপি ক্ষণিক-তদনুকরণরূপত্বাৎ, তেনাপি গোপানামুচ্ছ্বাসরোধনাচ্চ। অচ্যুত ইতি তাদৃশসমুচিত-লীলাতোঽচলনাভিপ্রায়েণ॥

৩৩। কৃচ্ছ্রতঃ গুহারূপাৎ দুঃখস্থানান্নিঃসার্য্য, অতএবা-ন্যৈর্গোপৈর্দ্দৈ বৈশ্চ স্তূয়মানঃ, অতএব প্রকর্ষেণ বিবেশ। স্বস্য গোকুলমিতি আগামি-লীলাস্মরণশঙ্কয়া। স্বচিত্তং সমাদধাতি—নাত্যন্তহীনস্তৎপরিত্যাগো ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়াৎ। তথাগ্র-মগ্রতো ব্যঞ্জয়িষ্যতি। স্বৈরের্গোপৈরিতি বহুত্র পাঠে স্বৈরৈঃ স্তূয়মানোঽপি গোপৈঃ সহ স্বগোকুলমেবেতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ।

অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

অক্রূরায় নমস্তস্মৈ যেন কংসোঽপি সেবিতঃ।
কুতোঽপি ব্যাজতো দ্রষ্টুং সেবিতুঞ্চ নিজেশ্বরম্॥

১। অক্রূর ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাপি চ-শব্দঃ সমুচ্চয়েঽ-ভিপ্রেতঃ, সমুচ্চয়শ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য মথুরাগমনোদ্যমেনেতি। যদ্বা, অপিচ-শব্দঃ কেশি-গমনসমুচ্চয়ে, উভয়োঃ কংসাদিষ্টত্বাৎ। যস্যাং রাত্রৌ কংসেনাদিষ্টস্তাম্; তথা শ্রীহরিবংশে—'নিশি স্তিমিতমূকায়াং মথুরায়াং জনাধিপঃ' ইতি। অতএবাত্রাপি পূর্ব্বমুক্তম্—'প্রবিবেশ গৃহং কংসঃ' ইত্যাদি। যচ্চ তত্রৈ-বোক্তম্—'তস্মিন্নেব মুহূর্ত্তে তু মথুরায়াঃ স নির্যযৌ। প্রীতিমান্ পুণ্ডরীকাক্ষং দ্রষ্টুং দানপতিঃ স্বয়ম্॥' ইতি। তৎ কল্পভেদাদ্ভিন্নম্। যদ্বা, যাদববর্গৈঃ সহ কংসস্য বহুল-সংকথয়া প্রায়ো রাত্রিশেষ এবোপসন্নেঽক্রূরং প্রতি তস্য প্রেরণয়া তথৈব পর্য্যবস্যতীতি। মহতী ভক্তিরূপা মতির্যস্য তাদৃশঃ সন্নিতি শ্রীগোকুলজন-বৈক্লব্যহেতুত্বেনারোচকং তৎ প্রস্থানং কেবলং বর্ণয়িতুমনিচ্ছু-স্তদ্ভক্তি-ভাগাস্বাদমেবাবলম্বতে। প্রযযৌ প্রতস্থে। জ্ঞাত-ত্বেঽপি পুনর্নন্দেতি বিশেষণম্, স্বস্য তদ্বিশিষ্টতয়ৈব স্ফূর্ত্তেঃ॥

২। মহামতিত্বমেবাহ—গচ্ছন্নিত্যাদিনা নৃপেত্যন্তেন। গচ্ছন্নেব পথি পরাং ভক্তিমুপগতঃ সন্নেবং কিং ময়া চরিতমিত্যাদি-মনোরথপ্রকারৈরেতৎ ময়াপি ভগবান্ দ্রক্ষ্যত ইতি মনোরথ-সামান্যমচিন্তয়ৎ, যতো মহান্ ভাগস্তাদৃশং শ্রীকৃষ্ণকৃপারূপং ভাগ্যং যস্য সঃ। ভক্তেঃ পরাত্বে হেতুঃ—ভগবতি নিজাশেষৈশ্বর্য্য-প্রকটনপরে তথাস্বুজেক্ষণে তাদৃশ-ত্বোপলক্ষণক-মহামাধুর্য্য-প্রকটনপরে চ শ্রীকৃষ্ণে তত্তৎস্ফূর্ত্তে-রিত্যর্থঃ॥

৩। নানা-সঞ্চারিভাবৈশ্চিন্তিতমেবাহ—কিমিত্যাদিনা স্ববন্ধুম্বিত্যন্তেন। তত্র সবিতর্ক-হর্ষমাহ—কিমিতি, কিং কতমৎ পরমং ভদ্রং ভগবৎপূজাদীনাং ভদ্রকর্ম্মণামপি মধ্যে পরমম্, এবং পরমং তপো ভগবদ্‌ব্রতানাং মধ্যে, বা সমুচ্চয়ে, অথ কাৎস্ন্যে। ভদ্রাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যম্, যদস্মা-দ্ভদ্রাদেঃ কেশবং পরমতত্ত্বদর্শিনাং ব্রহ্ম-রুদ্রাদীনামপীশ্বরং দ্রক্ষ্যামি, তচ্চাস্তেতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র যোগ্যায় মহাভাগ-বতায়েত্যর্থঃ। যদ্বা, পূজ্যায় তস্মা এবেত্যর্থঃ। ময়াপীত্য-ন্বয়ঃ। গর্হিতেনাপি ময়েত্যর্থঃ॥

৪। পুনঃ সদৈন্যমাহ—মমেতি। এতদীদৃশং তত্তদ্ভদ্রা-চরণাদি সাধ্যম্; যদ্বা, আধুনিকমুত্তমঃশ্লোক-দর্শনম্, যদ্বা, স্বানুভাবমাত্রং বেদ্যমাহাত্ম্যতা-বিবক্ষয়া আদাবেতদিত্যুক্তা বাগগোচরত্বে ক্রিয়মাণে তু যৎকিঞ্চিদেবোক্তং স্যাদিত্যভি-প্রায়েণ পশ্চাত্তাদৃশানামবিশেষণেন সাক্ষাদপি নির্দ্দিশতি—উত্তমেতি, উত্তমঃ সংসারাখ্যতমো-নিরসনঃ শ্লোকো যশোঽপি যস্য তস্য দর্শনং মম মৎসম্বন্ধে দুর্লভং সাধনবাহুল্যং যথা স্যাত্তদাপি জন্মান্তর এব লভ্যং মন্যে। কুতঃ? বিষয়াত্মনঃ প্রারব্ধবশেন বিষয়তাদাত্ম্যং প্রাপ্তস্য। অনুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথেতি শূদ্রজন্মন ইতি। যথা তস্য তদ্বাহুল্যে সতি বিপ্রজন্ম-ন্যেব ন স্যাৎ, তদ্বৎ কর্ম্মশূদ্রস্য তু প্রায়শ্চিত্তবিশেষেণেহ জন্ম-ন্যপি স্যাদিতি॥

৫। মতিধৃতিভ্যামাহ—মৈবমিতি। অধমস্যেতি, তৎ-সন্দর্শনাখিলসাধনরাহিত্যং তদ্বৈপরীত্যং চোক্তম্, তথাপ্য-চ্যুতস্য তদ্ভজনাভাসেঽপি কৃপালুতাদি মাহাত্ম্যাচ্চ্যুতিরহিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনং তন্মাহাত্ম্যবলাৎ স্যাদেবেত্যর্থঃ। সম্ভাবনায়াং লিঙ্। অত্র নিদর্শনং চিন্তয়তি—তত্তৎকর্ম্মভোগকাল-প্রবাহেণ সংস্মার্য্যমাণোঽপি কচিৎ সাঙ্কেত্যনামাদি-নিমিত্তে সৃতি কশ্চন অজামিলাদি-সদৃশস্তরতি, তৎকূলায়মানং শ্রীভগ-বন্তং প্রাপ্নোতি, যথাকথঞ্চিত্তদভিগমনাদৌ সতি পূতনাদি-

সদৃশো বা। নদীরূপকেণ যথা তদ্ধ্রিয়মাণস্তৃণাদিরনুকূল-বাতাদি-নিমিত্তে সতি তরতি, তদ্বদিতি ব্যঞ্জিতম্ ॥

৬। এবং নিশ্চিত্যৈব সগর্ব্বমাহ—মমেতি। অমঙ্গলং তদ্দর্শনে সর্ব্বোঽপ্যন্তরায়ঃ। যদিতি ক্রমেণাবির্ভাবিণা শ্রীভগবৎ-কারুণ্যস্যৈব প্রভাবেণেতি ভাবঃ। যোগিভিরেব ধ্যেয়ং তৈরপি ধ্যেয়মেব চ যদঙ্ঘ্রিপঙ্কজং তন্নমস্যে সাক্ষাৎকৃত্য নমস্যামীত্যর্থঃ। তচ্চ ভগবতঃ নিজাংশৈশ্বর্য্যং প্রকটয়তঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ ॥

৭। সম্ভাবিত-শ্রীভগবৎকারুণ্যস্যৈব লক্ষণং সবিস্ময়মাহ—কংস ইতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাপি-শব্দাৎ ভগবৎ-কারুণ্যং বিনোদং বিনা ন সম্ভবতীতি ভাবঃ। অনুগ্রহং মমাভীষ্টসাচিব্যমিত্যর্থ ইতি। কিংবা হরেরিত্যমঙ্গলহরণাভিপ্রায়েণ কৃতাবতারস্যেতি তত্রাপি সম্প্রতি সকললোক-কৃপার্থ-প্রাকট্যাভিপ্রায়েণ। যস্যাঙ্ঘ্রিপদ্মস্য নখমণ্ডলং তদ্বিম্বং, তস্য ত্বিষা একয়াপি কান্ত্যা তৎস্ফূর্ত্তিমাত্রেণাপি পূর্ব্বে তদ্ভক্ত্যেবাতরন্; আস্তাং তাবত্তেষাং ভজনান্তরাণীতি ভাবঃ। ইতি শ্রীনরাকৃতিবিগ্রহস্য সনাতনত্বং বিগ্রহান্তরাণাং তদন্তর্ভাবশ্চ লভ্যতে ॥

৮। পুনস্তস্যাঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বস্য মহিমাধিক্যমনুসন্দধানস্তাদৃশস্যাপি প্রেমবশ্যত্বগুণং স্মরন্ তঞ্চ গোকুলস্যাপি পরমোৎকর্ষ-ব্যঞ্জকতয়া পর্য্যবসায়য়ন্ সচমৎকারমাহ—যদিতি। পূর্ব্ববদত্র চ যচ্ছব্দস্য বাক্যান্তিমত্বাত্তচ্ছব্দানপেক্ষয়ৈব যোজনা স্যাদিতি পূর্ব্বেণ যুগ্মকং ন কৃতং, তদুক্তং কাব্যপ্রকাশে—'যচ্ছব্দস্তূত্তরবাক্য-পদার্থগতত্বেনোপপত্তেঃ সামর্থ্যাৎ পূর্ব্ব-বাক্যার্থগতস্য তচ্ছব্দস্যোপাদানং নাপেক্ষ্যতে' ইতি। ততশ্চ প্রপঞ্চাধিকারিভির্ব্রহ্মাদিভিঃ সুরৈর্যদঙ্ঘ্রিপদ্মমর্চ্চিতমিতি। মতিবুদ্ধীত্যাদিনা বর্ত্তমানে ক্তঃ। 'ক্তস্য চ বর্ত্তমানে' ইতি ষষ্ঠ্যাভাবস্ত্বার্ষঃ। তৈরাগমোক্তমার্গেণ সদোপাস্যমানমিতি। তদেবং ব্রহ্মাদিকর্ত্তৃক-সদোপাস্যত্বমুক্ত্বা তদেব দ্রঢ়য়িতুং ক্রমেণ তচ্ছিরস্পদৈস্তদধস্পদৈরপি তাদৃগুপাস্যত্বং দর্শয়তি—শ্রিয়া চ দেব্যেত্যাদিনা, শ্রিয়েতি বৈকুণ্ঠপরিকরাণামুপলক্ষণম্, মুনিভিরিতি প্রপঞ্চস্থসর্ব্বভক্তগ্রাহকং, তত্র মুনিভিঃ শ্রুতিপুরাণাদ্যনুসারাভিঃ সিদ্ধৈঃ সাধকৈশ্চ, সসাত্বতৈঃ পাঞ্চরাত্রিকসহিতৈস্তৎসাহিত্যমত্র তস্যাবশ্যকত্বাভিপ্রায়েণ। তদেবং যস্যোৎকর্ষ-প্রতিপাদনায় চ তদিদং ত্রয়মুক্তম্, তস্য গোকুলস্য পরমোৎকর্ষং দর্শয়তি—গোচারণায়েত্যর্দ্ধেন। যত্তেষামাগমমার্গেণ ধ্যাত্বার্চ্চিতং, তদেব স্বয়ং গোচারণায়ানুচরৈশ্চরদ্ভবতি, তদপ্যাস্তাং গোপিকানাং কুচনির্ম্মাল্যরূপৈঃ কুঙ্কুমৈরঙ্কিতং ভবতীত্যহো পরমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। আচিতমিতি পাঠে ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ। তদেবং প্রায়ো দেবর্ষিমুখাদ্রাস-শ্রবণেন কেবলং তৎপ্রেমসুলভমেব চিন্তিতং, ন তু রতিকেলিবিশেষময়মিতি, তদ্দাস্যভাবেঽস্মিন্ রসাভাসত্বম্, কিংবা গোপিকানাং তমতিবালং বাৎসল্যাদ্বক্ষসি লালয়ন্তীনাং জ্যায়সীনাং কাসাঞ্চিদিত্যর্থঃ। গোপিকা অপ্যত্রোপলক্ষণমেব গোপালাদীনামিতি জ্ঞেয়ম্। সেয়মস্য গোকুলমহিম-স্ফূর্ত্তিস্তদাভিমুখ্য-প্রভাবেণৈবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৯। ইত্থং সহজদাস্যেনাদৌ পাদাব্জদর্শনং বিভাব্য তত এব প্রেমোদ্রেকেণ লোভাৎ শ্রীমুখদর্শনেঽপি মনোরথং করোতি—দ্রক্ষ্যামীতি। নূনং নিশ্চয়ে, মুকুন্দস্যেতি পূর্ব্বকৃতনিরুক্ত্যা শ্রীদন্তানাং কুন্দসাদৃশ্যেন স্মিতকৃত-তদীষদ্বিকাশেন চ শ্রীমুখস্য সৌন্দর্য্যমেবাধিকং দর্শিতং, তন্নিশ্চয়ে হেতুঃ—মম প্রদক্ষিণং যথা স্যাত্তথামী সাক্ষাদিত্যর্থঃ। রথনির্ঘোষেণ দূরবর্ত্তিত্বাদদঃশব্দ-প্রয়োগঃ। বৈ ইতি পাঠে ব্যক্তমিত্যর্থঃ। প্রদক্ষিণমিতি। অত্র মৃগা অযুগ্মবৈশিষ্ট্যার্থং কৃষ্ণমৃগসহিতাশ্চেতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ শাকুন-তন্ত্রে—'পুণ্যেন গত্যা গবয়োরযুগ্মা, প্রদক্ষিণং গৌরমৃগাশ্চরন্তি। সমানশস্তা ন চ বামযাতাঃ, কৃষ্ণৈর্বিমিশ্রা ন ভবন্তি তুষ্টাঃ ॥' ইতি ॥

১০। পুনরতিলোভোদ্রেকেণ সর্ব্বাঙ্গদর্শনে মনোরথং করোতি—অপীতি। অস্যোপলম্ভনং ভবিতেত্যর্থঃ। বিষ্ণোঃ সর্ব্বব্যাপকস্য পরিপূর্ণস্য স্বয়ং ভগবত ইত্যর্থঃ। তাদৃশস্যাপি মনুজত্বমীয়ুষঃ লীলামাধুর্য্যায় প্রসিদ্ধ-মনুজসাধারণ্যং নিত্যমেব প্রাপ্তবতঃ, 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' (শ্রীছা ৮।১।৫) ইতিবন্নিষ্ঠাপ্রয়োগঃ। মনুবংশে প্রাদুর্ভূতত্বং প্রাপ্তস্যেতি বা। ন চাত্র স্বাতন্ত্র্যভঙ্গ ইত্যাহ—নিজেচ্ছয়েতি। ভক্তেচ্ছয়েত্যর্থত্বেঽপি তদিচ্ছাভক্তেচ্ছয়োরেকাত্মকত্বাত্তথৈবার্থঃ। ন কেবলমেবং লীলামাধুর্য্যাণামেবাশ্রয়ত্বং, সৌন্দর্য্যাণামপীত্যাহ—লাবণ্যধাম্ন ইতি। অন্যত্তৈঃ। তত্রাপি-শব্দস্য সম্ভাবনার্থত্বাদ্যদীত্যাদি-ব্যাখ্যা। তর্হীতি তর্হ্যত্যর্থং ফলং সার্থকত্বম্, এবকার ইত ঊর্দ্ধং তন্নাস্তীতি-বিবক্ষয়া; তদুক্তম্—'অক্ষণ্বতাং ফলমিদম্' (শ্রীভা ১০।২১।৭) ইত্যাদি, তত্র চাঞ্জসা সাক্ষাৎ স্বরূপেণৈব, ন তু ছায়াদিবদ্ব্যবধানেনেতি ভাবঃ। যদ্বা, উপলম্ভনং সমীপ-প্রাপ্তিঃ, দৃশঃ ফলং দর্শনমঞ্জসাঽনায়াসেন ভবিতেতি ন, কিন্তু

চক্ষুরুন্মীলনমাত্রেণৈব ভবিতা, ন তু যোগাদিসাধনবাহুল্যেনেত্যর্থঃ। যদ্বাঽপীতি প্রাকাশ্যে, তদেবং কাময়িত্বা তৎপ্রাপ্তিং নির্দ্ধারয়তি—মহ্যমিতি। তদুপলম্ভনরূপং দৃশঃ ফলং মম ন ভবিতেতি, নাপি তু ভবিতৈব, পূর্ব্বনিশ্চয়াদিতি ভাবঃ। অত্রাপ্যঞ্জসা ন ভবিতেতি পূর্ব্ববৎ॥

১১। অথ ত্রিভিরেব কুলকম্। স চাবতীর্ণ ইত্যন্তেনান্বয়পরিপ্রাপ্তেঃ, তত্র য ঈক্ষিতেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র নন্বস্মদাদিবদেবেত্যাদিকং পর-মতমেবানুদিতং, পূর্ব্বং শ্রীভগবতি দৃঢ়শ্রদ্ধাময়ত্বেনোক্তত্বাৎ, তথেক্ষণমাত্র-কর্ত্তাপ্যহংরহিত ইতীক্ষণমাত্রং স করোতি, তদীক্ষণলব্ধসামর্থ্যায়া মায়ায়া এব সৃষ্ট্যাদি-কর্ত্তৃকত্বমিতি ভাবঃ। তস্মিন্নীক্ষণেঽপ্যহঙ্কাররহিত আবেশশূন্য ইত্যর্থঃ। তদেবমাবেশাভাবাজ্জীববৈলক্ষণ্যমুক্তম্। স্বতেজসেত্যাদিনান্যেষামপি তম-আদিধ্বংসকত্বাজ্জীবন্মুক্তেভ্যোঽপি; চিচ্ছক্তি-শব্দেন হি তৃতীয়ে যোগমায়া ব্যাখ্যাতা, সা চ শ্রীসনকাদৌ নিষিদ্ধেতি তত-শ্চিচ্ছক্তিস্বরূপসাক্ষাৎকারয়োর্বৈয়ধিকরণ্য এব তৃতীয়া, তস্যাবৃত্তিত্বাত্তস্য। প্রাণাক্ষধীভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়জ্ঞানেন্দ্রিয়ান্তঃকরণৈঃ। আত্মনি আত্মাংশে—'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ' (শ্রীগী ১৫।৭) ইতি শ্রীভগবদুপনিবদ্ধিশা। 'জাগ্রৎ স্বপ্নঃ সুষুপ্তঞ্চ গুণতো বুদ্ধিবৃত্তয়ঃ। তাসাং বিলক্ষণো জীবঃ সাক্ষিত্বেন বিনিশ্চিতঃ॥' (শ্রীভা ১১।১৩।২৭) ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যান্তর-রীত্যা শুদ্ধজীবে জীবৈঃ প্রমাতৃরূপৈঃ, অতঃ স্বেষাং প্রাণাদ্যাবৃতত্বানুসারেণ ঈশ্বরস্যাপি তৎপ্রতীতিঃ। তত্র চ তদীক্ষয়েতি মায়ায়াঃ স্বতঃ সামর্থ্যাভাবেন আত্মনি রচিতৈরিতি চ তেষাং তদেকাশ্রয়ত্বেন স্বতো যথার্থজ্ঞানাভাবোঽভিপ্রেতঃ। বৃন্দাবনতরুষ্বিত্যাদিকমভি-শব্দস্বারস্যেন জ্ঞেয়ম্। তত্রাভিমুখ্যেন সক্তবত্ত্বম্, সক্তবত্তস্য প্রস্তুতবিষয়ত্বেন বৃন্দাবনেত্যাদি, তত্র চ বতি-প্রত্যয়ে হেতুঃ—লীলয়েতি, পুনঃপুনরিদমজ্ঞানমক্রূরস্য সংশয়ানুচ্ছিত্তেঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য তৎপ্রেমাসক্তত্বে নির্ণীতে ততো নয়নাপ্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। যদ্বা, যঃ স্বাধীনয়া মায়য়া আত্মনি দেহে রচিতৈঃ কারিতাধ্যাসৈর্জ্জীবৈঃ সদনেষু চিচ্ছক্ত্যা অপাস্তং তমো জীবস্যেবাজ্ঞানং তৎকৃতা ভিদা ভ্রমশ্চ যেন। কৈঃ প্রতীয়তে? তত্রাহ—সদসতোরীক্ষয়া যাঃ প্রাণাক্ষধিয়ঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়-জ্ঞানেন্দ্রিয়ান্তঃকরণানি, তত্তদ্রূপতাং প্রাপ্তাস্তাভিরেব তামীক্ষাং বিনা তাঃ স্বস্বকার্য্যক্ষমা ন ভবন্তীতি বিচার্য্যেত্যর্থঃ॥

১২। তদেবং পরমাত্মত্বেন দুর্ল্লভত্বমুক্ত্বা সর্ব্বমঙ্গলার্থং কৃতনানালীলাবতারত্বেন সুলভস্যাপি যে বহির্মুখাস্তান্ নিন্দতি—যস্যেতি। গুণাদিভিস্তৎপ্রতিপাদক-বাগ্‌ভির্বিমিশ্রা ইতি মধ্যে মধ্যেঽপি বিশিষ্টতয়া তদ্যুক্তা ইত্যর্থঃ। তাদৃশো বাচো 'ভস্ত্রাঃ কিং ন শ্বসন্ত্যত' (শ্রীভা ২।৩।১৮) ইতি ন্যায়েন তদ্ব্যতিরেকে মৃতপ্রায়ত্বাৎ। প্রথমং তাবৎ সম্বন্ধমাত্রেণ সফলজীবনং কুর্ব্বন্তি, ততশ্চ 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইত্যনুসারেণ তত্তদ্গুণপ্রকাশেন শোভয়ন্তি। ততশ্চ পুনন্তি মুমুক্ষাপর্য্যন্তবিবিধদুর্ব্বাসনা-ধ্বংসনেন শোধয়ন্তি; অতস্তাসাং বাচাস্তু সুতরাং তত্তদ্ভাব ইতি ভাবঃ। জগদিত্যধিকারাপেক্ষা নিরস্তা, বৈ প্রসিদ্ধৌ, তত্তদ্ধেতুত্বেন গুণাদীনাং স্বভাবানাহ—অখিলেতি। সুমঙ্গলেতি চ সর্ব্বদুঃখনাশকৈঃ সর্ব্বোত্তমগুণপ্রদৈরিত্যর্থঃ। বিশেষেণ রিক্তাঃ শূন্যা ইতি স্থানৈকদ্বয়-সম্বন্ধেনাপি তদাস্যভিপ্রেতম্, শবেতি সালঙ্কারা অপি শবপ্রায়া ইত্যর্থঃ। শবস্য স্বতো ব্যর্থস্থিতিত্বাৎ পুত্রোৎপাদনাশক্ত্যা পরস্যাপি প্রাণপ্রদত্বাভাবাৎ, তথা স্বতোঽশোভনত্বাৎ স্বাধিষ্ঠানস্যাপ্যশোভাহেতুত্বাৎ, তথা স্বতোঽপবিত্রত্বাৎ পরস্যাপ্যপাবনত্বাচ্চ তৈরিতি নির্দ্দেশেন, রহিতা ইতি চ ব্যাখ্যানেন তেষামপি মতে বিরক্তা ইত্যেব পাঠঃ, ন তু বিরিক্তা ইতি, স পাঠস্তু প্রায়ঃ সর্ব্বত্র তেষু বিরক্তা আসক্তা ইত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র লীলায়াঃ পরানুগ্রহাদ্যর্থত্বে যদ্যপি পরমতৎপ্রেমবৎসু ব্রজবাসিষু তদ্বৈশিষ্ট্যাপত্ত্যা সক্তত্বমপি বিশেষতঃ সমায়াতি, তথাপি বৈশিষ্ট্যাজ্ঞানাৎ পূর্ব্ববত্তদজ্ঞানমেবেতি তথাবতারিতম্॥

১৩। তদেবং য ঈক্ষিতা, যস্য চ নানাগুণকর্ম্মণাং তাদৃঙ্মাহাত্ম্যং, স তু সোঽপি স্বয়ং সাত্বতান্বয়েঽবতীর্ণঃ সন্ ব্রজে আস্ত ইত্যন্বয়ঃ। কিলেতি মহৎসু শাস্ত্রেষু চ প্রসিদ্ধিং প্রমাণয়তি। স্বসেতবো ভগবদ্ধর্ম্মাদি-মর্য্যাদাঃ অমরবর্য্যা ব্রহ্মরুদ্রাদয়ঃ। ন কেবলং তদবতারাদিদর্শিনাং তেষামেব শর্ম্মকৃৎ, অপি ত্বন্যেষামপীত্যাহ—যশ ইতি। তদেব প্রশংসতি—যদ্যশো দেবাঃ সর্ব্বারাধ্যা অপি গায়ন্তি, যচ্চ পরমতদ্বত্তদংশাবতারস্যাপি লাভমাহাত্ম্যমাহ—যস্যেতি, নিকৃষ্টপর্য্যন্তাশেষজীবানাং মঙ্গলমিতি। তত্তৎকর্তৃত্বঞ্চ, ন ত্বস্মদাদিবৎ কর্ম্মপারবশ্যেন, কিন্তু স্বাতন্ত্র্যেণেত্যাহ—ঈশ্বর ইতি॥

১৪। নন্বেবং সাধারণ্যং চেত্তস্মাত্তব কিং বৈশিষ্ট্যম্? তত্রাহ—ত্বং ত্বিতি। নূনং নিশ্চয়ে, তু-শব্দঃ সর্ব্বযাদবাদিতোঽপি নিজভাগ্যবৈশিষ্ট্যবিবক্ষয়া, অহস্তত্ত্বৈব তং দ্রক্ষ্যে, মহতাং মহাভাগবতানাং গতিং গম্যং গুরুঞ্চোপদেষ্টারমিতি সাধ্যসাধনত্বমুক্তম্, রূপং সৌন্দর্য্যম্, এবং সামান্যত উক্ত্বা শ্রীকৃষ্ণরূপে তস্মিন্ বিশেষমাহ—ত্রৈলোক্যমধ্যেমধ্যোর্দ্ধলোকঃ, স চ মহাবৈকুণ্ঠপর্য্যন্তঃ, সোঽপি মহানারায়ণপর্য্যন্তঃ, তস্মাদপি কান্তম্। অতএব, স্বসহিতানাং তাদৃশামপি দৃশিমতাং মহোৎসবম্। বক্ষ্যতে চ মহাকালপুরনাথেন শ্রীভগবতা—'দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা, ময়োপনীতা' (শ্রীভা ১০।৮৯।৫৮) ইতি। উক্তঞ্চ শ্রীমদুদ্ধবেন—'বিস্মাপনং স্বস্য' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইতি। ন কেবলং স্বরূপবরীয়সামেব তাদৃশং তৎ, অপি তু স্বশক্তিবরীয়স্যা অপীতি বদন্ তাদৃশসুভগতায়াং হেতুমাহ—সর্ব্বসৌভাগ্যাশ্রয়রূপায়াঃ শ্রিয়োঽপি ঈপ্সিতমীপ্সা, তস্যা আস্পদং, ন তু মহানারায়ণাদিবদ্ভোগ্যমপীত্যর্থঃ; তদুক্তম্—'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ল্ললনা' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইতি। ঊষস ইত্যনেন চিরং বহ্ব্যো রাত্রয়ঃ সুপ্রভাতাঃ সন্তি, অন্যথেদৃশং ফলং ন স্যাদিত্যর্থঃ। অথবা চতুঃশ্লোকীয়মেবং প্রসঞ্জনীয়া। নন্তু কথং তস্য তাদৃশং দৌর্লভ্যং, তল্লাভমাহাত্ম্যঞ্চ? যদি চ তত্তর্হি কথং সৌলভ্যম্? যেন তবাপি তাদৃশভাগ্যশ্লাঘা স্যাদিত্যত্র বিবৃণোতি চতুর্ভিঃ। তত্রাদ্যং দ্বয়ং কৈমুত্যেনাহ—দ্বাভ্যাম্। দৌর্লভ্যং তাবদাহ—য ঈক্ষিতেতি। অপীতি সমুচ্চয়ে। সদসতোরীক্ষিতাপি তদাবেশরহিতোঽপি উভয়ত্র হেতুঃ—স্বতেজসেতি। ঈক্ষিতেত্যাদিরূপত্বেন সর্ব্বাগোচরস্বরূপো যঃ স্বমায়য়া স্ববীক্ষয়া চাত্মনি রচিতত্বেন স্বতঃ সর্ব্বসামর্থ্যহীনৈস্তং দ্রষ্টুমযোগ্যৈশ্চ জীবৈঃ প্রাণাদিপ্রবৃত্তিলিঙ্গেন সদনেষু তদধিষ্ঠানরূপেষু সর্ব্বভূতেষু অভীয়তে প্রতীয়তেঽনুমীয়তে মাত্রং, ন তু দৃশ্যতে; যথোক্তং দ্বিতীয়ে (২।৩৫)—'ভগবান্ সর্ব্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিঃ' ইতি; এবং 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নম্' (শ্রীগী ১০।৪২) ইত্যুক্তদিশা তদংশস্যাপি পরমদৌর্লভ্যং দর্শিতম্, তদ্বত্তদংশাবতারগণস্যাপি লাভমাহাত্ম্যমাহ—যস্যেতি। তথাপি সৌলভ্যে কারণমাহ—স চেতি। নিগময়তি—তং ত্বিতি। তস্মান্মহদেব মম ভাগ্যমিতি ভাবঃ॥

১৫। ভক্ততয়া দর্শনমাত্রেণাতৃপ্ত্যা মনোরথান্তরং কুরুতে—অথেতি। নমস্তে নমস্যামি, ইতি বর্ত্তমানসামীপ্যে লট্। ধিয়া অভ্যাসে, যচ্ছতা সুবিচারেণ, ধৃতং দার্ঢ্যেন চিন্তিতং, যোগিভিরাত্মারামৈরপি কিং পুনর্ভক্তিযোগিভিঃ; স্বলব্ধয়ে স্বস্য ভগবতঃ প্রাপ্তয়ে, আভ্যাং সহ বর্ত্তমানান্ সখীন্ অনয়োর্ব্বয়স্যান্ আভ্যামনয়োরিতি বা। নন্তু ভবদীয়া যাদবাশ্চ কেচিৎ সখায়ো ভবিষ্যন্তি, কুতস্তেষ্বেবৈতাবানাদরঃ? তত্রাহ—বনৌকস একান্তে তেন সহ বিহারেণ তেষামেব সখ্যাতিশয়াদিতি ভাবঃ। যদ্বা, কিং পুনঃ সখীন্, সর্ব্বানপি বৃন্দাবন-প্রাণিনো নমস্যামীত্যাহ—বনেতি। এবং পূর্ব্বনমস্কারতো বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্রেতিশব্দস্তৈতাবদেব মম কৃত্যমিত্যর্থঃ॥

১৬। অধুনা ভক্তিবিশেষোদয়েন নমস্কারেণাতৃপ্ত্যা করস্পর্শৈঃ মনোরথং করোতি—অপীতি দ্বাভ্যাম্; অপি প্রাকাশ্যে। অঙ্ঘ্র্যোর্ম্মূলে তলে, বিভুঃ প্রভুঃ, নিজং তাদৃশং তদীয়ং হস্তপঙ্কজম্; তাদৃশত্বমেব দর্শয়তি—দত্তেত্যাদিনা। যদ্যপি তৎপ্রিয়সখস্য কস্যচিদ্গোপস্য হস্তধারণেনাপি মম কৃতার্থতা স্যাদেব, তথাপি নিজং কিং ধাস্যতীতি ভাবঃ। কাল এব ভুজঙ্গঃ, প্রাণিসংহারকত্বাৎ; অলক্ষ্যগমনহেতুসাধনত্বেঽপি শীঘ্রগামিত্বাচ্চ। তস্য রংহসা অনুদ্রবণেনোদ্বেজিতানাম্, অতএব শরণৈষিণাং সতাং নৃণাং জীবমাত্রাণাম্। চতুর্থ্যাং ষষ্ঠী। তেভ্যো দত্তাভয়ম্॥

১৭। পুনরপি তদেব হস্তপঙ্কজং বিশিংষন্ স্বমনোরথং প্রবলয়তি—সমর্হণমিতি। সম্যগর্হ্যতে পূজ্যতে যেন তৎ সমর্হণং দানসঙ্কল্পোদকং কৌশিকস্য তন্নিধানং শতক্রত্বনন্তরসময়ে জ্ঞেয়ম্, তৎকরাশ্রয়ত্বাদিন্দ্রপদস্য। বলিশ্চ জগত্ত্রয়েন্দ্রতামাপেতি প্রণমত এব ফলস্যাপূর্ব্বরূপত্বেনোদয়াৎ; তথৈবোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যত্রাম্বু বিন্যস্য বলির্মনোজ্ঞা,-নবাপ ভোগান্ বসুধাতলস্থঃ। তথামরত্বং ত্রিদশাধিপত্যং, মন্বন্তরং পূর্ণমপেতশত্রুঃ॥' ইতি। অস্য নিষ্কামত্বস্ত তচ্ছিরসি শ্রীত্রিবিক্রমচরণধারণাৎ; অনন্তরমেব জাতং, তথাপীশ্বরেচ্ছয়ৈব শ্রীপ্রহ্লাদবত্তদঙ্গীকারঃ। তদেবং পূর্ব্বার্দ্ধে তস্য বদান্যস্বভাবত্বেন সকামভক্তেষু সর্ব্বসমৃদ্ধিপ্রদত্বমুপলক্ষ্য পরমানন্দস্বরূপত্বেন স্বৈকনিষ্ঠেষু সর্ব্বদুঃখ-নিবর্ত্তকত্বমুপলক্ষয়তি—যদ্বেতি। বা-শব্দো বিতর্কে। কস্মাচ্চিদ্‌যৎ কিঞ্চিৎ শ্রুত্বা বিতর্কয়ামীত্যর্থঃ। যদেব হস্তপঙ্কজং সৌগন্ধিকেষু দিব্যপঙ্কজবিশেষেষু গন্ধো গুণলেশো যস্য তাদৃশং ব্রজযোষিতাং

কোটিসংখ্যানাং বিহারে রাসাখ্য-নৃত্যক্রীড়াবিশেষশ্রমং পুনঃ পুনরাবেশান্মূর্চ্ছাপর্য্যন্তং, কিংবা হোরিকারূপে শঙ্খচূড়োপদ্রবাদ্রাসেন মূর্চ্ছাময়ং স্পর্শেন তন্মাত্রেণ যুগপদপানুদদিত্যর্থঃ। ততঃ পূর্ব্ববদত্রাপি শব্দ-স্বরসযোগ্যাংশ এব চিন্তিতঃ। তত্র গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চেতি পদ্যদ্বয়ে যথা স্বামিভির্ব্যাখ্যাতম্, তদ্বদেব প্রায়স্তদ্বিধানামভিপ্রায় ইতি ॥

১৮। অথার্ত্তস্বভাবেন চিন্তামতিভ্যামাহ—ন ময়ীতি। অচ্যুতঃ অলুপ্তজ্ঞানৈশ্বর্য্য ইত্যর্থঃ, অতএব বিশ্বদৃক্ ॥

১৯। কিল্বিষং কংসসেবাদিলক্ষণং, বীতা অপগতা বিবিধা শঙ্কা যস্য তথাভূতঃ সন্। অন্যত্তৈঃ। যত্র যদীতি নিশ্চয়ে। 'ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্দ্ধ্নি' (শ্রীভা ১১।৪।১০) ইতিবৎ। যদ্বা, তবেদং নিশ্চিত্যাতৃপ্তি-স্বভাবেন মনোরথান্তরং করোতি—অপীতি ॥

২০। তেনাপ্যতৃপ্ত্যা মনোরথান্তরং করোতি—সুহৃত্তমমিতি, সুহৃত্তমং পরমমিত্রং শ্রীবসুদেবাদি-হিতকারিত্বাৎ। বৃহদ্ভ্যামিতি—গাঢ়ালিঙ্গনমভিপ্রেতং, হি নিশ্চিতম্, অতীর্থমপি তীর্থং ক্রিয়তে, তৎপরিরম্ভণেনেতি শেষঃ ইতি দৈন্যোক্তিঃ। এবকারেণান্যনৈরপেক্ষ্যমুক্তং, কর্ম্ম প্রারব্ধলক্ষণং, তন্ময়ো বন্ধো বন্ধনম্। অন্যত্তৈঃ। তত্র আত্মা দেহ ইত্যেব লিখনং যুক্তম্। অসাবিতি মূলপাঠাভাবাৎ। অথবা পরেষামপি পাবনত্বাত্তীর্থী-ক্রিয়তে, ন কেবলমেতাবদপি ত্বতো দেহাদ্ধেতোরস্য বীক্ষণাদিনা তেষাং কর্ম্মাত্মকবন্ধশ্চোচ্ছ্বসিতি ॥

২১। পুনরপ্যতৃপ্ত্যা মনোরথান্তরং করোতি—লব্ধেতি। প্রণতমিতি—অঙ্গসঙ্গলব্ধ্যা হর্ষেণ পুনঃ কৃতপ্রণামমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, কৃতাঞ্জলিং তত্তৈতদ্ভ্রস্বত্বং প্রেমবৈক্লব্যেন বক্ষ্যতে, যদা কিমিতি তথা বক্ষ্যতি, পরমকৃপালুত্বাদিত্যাহ—উরু মহৎ শ্রবঃ কীর্ত্তির্নিরুপাধিকৃপাকরত্বাদিলক্ষণা যস্য সঃ। তদা বয়ং জন্মভৃত ইত্যনেনাস্য মনোরথস্য সর্ব্বতো মহত্ত্বমভিপ্রেতং, প্রেমভাষণেনৈব পরমানন্দসিদ্ধেঃ। এবং কৃতানাস্ত মনোরথানামুত্তরোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং দ্রষ্টব্যম্; মহীয়সা শ্রীভগবতানাদৃতঃ সম্ভাষণাদিনা ন সম্মানিতঃ। এব-কারেণ কদাচিৎ সুখং, কদাপ্যাদরেণ সফলজন্মতা সূচ্যতে। অমুষ্যেতি—পরোক্ষোক্তিস্তাদৃশস্য তদ্দূরবর্ত্তিত্বাভিপ্রায়েণ তন্মহত্তমানাদৃতং অমুষ্যেত্যুক্তেঽপি তদিত্যুক্তিরনাদরদার্ঢ্য-বোধনার্থা। যদ্বা, পরমাপকৃষ্টত্বেনানির্ব্বচনীয়মিত্যর্থঃ। যদ্বা, সাজাত্যাদিনোৎকৃষ্টমপি। অন্যত্তৈঃ। তত্র জন্তোরিতি মহত্তমানাদৃততয়া অশেষগুণহীনতাভিপ্রায়েণেতি। অথবা মহীয়সা কৃপাদিগুণমহত্তমেন তৎসেবকেন কেনচিদপি, কিং পুনস্তেন সর্ব্বকৃপালুগুণমূর্দ্ধন্যমণিনেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানম্ ॥

২২। ন তস্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কথমীশ্বর ইত্যাপ্তকামত্বাদিনা প্রিয়াদ্যভাবাদিতি ভাবঃ। প্রিয়ঃ স্বগুণেন প্রীতিবিষয়ঃ, তদ্বিপরীতঃ স্বদোষেণাপ্রীতিবিষয়ঃ। পরগুণদোষয়োরাবেশাভাবাত্তৌ দ্বৌ ন হিত উপকারতঃ প্রত্যুপকার-বিষয়ঃ। তদ্বিপরীতস্ত্বপকারতো দ্বেষবিষয়ঃ। তস্মিন্নপকারাদি-নিমিত্তাসম্ভবাত্তৌ চ ন সর্ব্বস্য তদেকাত্মকত্বাৎ উপেক্ষ্যোঽপি ন ইতি, সত্যমিতি নঞ্দ্বয়ান্বয়ায়োহ্যম্। মূলে চকারঃ সুহৃত্তমাদিত্রয়েঽপ্যন্বিতঃ, পুনর্নকারঃ পূর্ব্ব-নিষিদ্ধবিরোধিত্বাৎ প্রাপ্তস্য প্রিয়াদি-ত্রয়স্য নিষেধ-নির্দ্ধারণার্থঃ। এবকারস্ত ভক্তাদিত্যনেনান্বিতঃ। ভক্তেভ্য এবেতি ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ অত্রানুপযুক্তত্বাচ্চ। বাশব্দস্তদ্-গুণদ্বয়-ব্যতিরিক্তস্যোপেক্ষস্যাপি সমুচ্চয়ে। তথাহি তস্য কশ্চিদেকোঽপি দয়িতঃ সুহৃত্তমশ্চ ন, নৈবাপ্রিয়শ্চ দ্বেষ্যশ্চ উপেক্ষ্যো নাম যঃ স চ নেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং প্রীত্যাদিবিষয়ো ন, তথাপি ভক্তানেব ভজতে। যদ্যপি চাপ্রীত্যাদিবিষয়ো ন, তথাপ্যভক্তান্ন ভজত ইত্যর্থঃ। তত্র চ যথা যাদৃশভাবনাদিনা যে ভক্তাস্তাংস্তথা তাদৃশ-প্রাদুর্ভাবাদিনেতি বশতাপ্রাপ্তিরপ্যভিপ্রেতা; তদুক্তং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবেন—'অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব দ্বিজ। সাধুভির্গ্রস্তহৃদয়ো ভক্তৈর্ভক্তজনপ্রিয়ঃ ॥' (শ্রীভা ৯।৪।৬৩) ইতি। ভক্তিসম্বন্ধে-নৈবেতি কৃপোদয়ো ভবতি, কৃপয়া চ বশীভূয় সুহৃত্তমমিত্যাদি-পূর্ব্বোক্তসুহৃত্তমত্ব-জ্ঞাতিত্ব-পরিরম্ভিত্বাদিকমপি প্রাপ্নোতি—'ন ময্যুপৈষ্যতি' ইত্যাদিপূর্ব্বোক্ত-ভক্তবিদ্বেষিদ্বেষ্টৃত্বমপীতি সিদ্ধান্তঃ। তথোক্তং শ্রীভগবদ্গীতাস্বেব (৯।২৯)—'সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্ ॥' ইতি। তত্রত্যং 'ময়ি তে' ইত্যাদিকং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবেন বিবৃতম্—'সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহম্। মদন্যত্তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি ॥' (শ্রীভা ৯।৪।৬৮) ইতি। ঈশ্বরস্য সতো ভক্তকৃপাসদ্ভাবাভাবে তু দোষঃ পূর্ব্বমেব দর্শিতঃ। এবমেব চ বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যে পরিহৃতে স্যাতাম্। প্রাকৃতগুণদোষৈস্তচ্ছিন্তাস্পর্শাৎ ভক্ত্যা তত্তৎ-স্পর্শাদিতি বিশেষবিচারস্ত শ্রীভাগবতসন্দর্ভস্য পরমাত্মসন্দর্ভে

জ্ঞেয়ঃ। দৃষ্টান্তোঽপি তথা 'তস্মাৎ পশ্যন্তি পাদপাস্তস্মাৎ শৃণ্বন্তি পাদপাঃ' ইতি ভারতীয়-ন্যায়েন কল্পবৃক্ষে তু দেবত্বাংশসদ্ভাবেন, সুতরাং সজ্ঞানত্বে বুদ্ধিপূর্ব্বক-প্রবৃত্তেঃ, অবুদ্ধিপূর্ব্বকত্বে তু পূর্ব্বপ্রকরণপ্রাপ্ত-পরিষ্বঙ্গাদিদ্বারক-তৎকৃপালুতাভিপ্রায়াসিদ্ধিঃ স্যাৎ, কল্পবৃক্ষেণাপি তৎকৃপৈক-প্রার্থকেভ্যস্তদ্বরোঽপি দেয় ইতি সর্ব্বং সমঞ্জসম্॥

২৩। অতঃ শ্রীবাসুদেবাদি-পরমভক্তসম্বন্ধেন যদ্যপি সুহৃত্তমাদিভাবং শ্রীকৃষ্ণঃ করিষ্যত্যেব ইতি সম্ভাব্য লব্ধাশ্বাসো মনোরথান্তরং কুরুতে—কিং বেতি, কিমিতি সম্ভাবনায়াং, বা সমুচ্চয়ে। অগ্রজশ্চ কিমিত্যর্থঃ। যদূত্তম ইতি, সুহৃত্তমত্বং জ্ঞাতিবদভিপ্রায়ঃ। অঞ্জলাবেব গ্রহণঞ্চ সঙ্কোচেনৈব কৃতে তস্মিন্নিতি ভাবঃ। অগ্রজ ইতি—স্বয়মঞ্জলিগ্রহেণ গৃহপ্রবেশেনাদৌ হেতুঃ; স্ময়ন্ স্ময়মান ইতি মনঃপ্রসাদাপেক্ষয়োক্তম্, অতএবাতিথ্যেনাপ্তসমস্ত-সৎকৃতমিতি তৎপরিণামাপেক্ষয়া অস্য বন্ধুষু শ্রীবসুদেবাদিষু কংসস্য কৃতং চেষ্টিতমিতি তস্যাপি বিশেষাপেক্ষয়া। তথা সতি তেনানুকূলীকৃতেন শ্রীকৃষ্ণমিতি আনেতুং শক্যামীতি চাভিপ্রেতম্॥

২৪। রথেনেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্, অতএবানতিদূরেঽপ্যধ্বনি বিলম্বো জাতঃ, রথমারুহ্যৈব শ্রীভগবৎসমীপ-পর্য্যন্ত-গমনং, সূর্য্যশ্চাস্তগিরিং প্রাপ্ত ইতি সহোপমা। সা চাস্তগিরিণা সূর্য্যস্যেব গোকুলমহসা তস্যাবৃতত্বং ধ্বনয়তি॥

২৫। গোষ্ঠে তৎসমীপে দদর্শ, অচিরাদেব শ্রীভগবতো গোষ্ঠান্তঃপ্রবেশাৎ। পদানাং মাহাত্ম্যমাহ—অখিলেতি। তত্র ন তিষ্ঠতি মলঃ সংসারাদিলক্ষণো যেভ্য ইত্যমলত্বম্। কিরীটজুষ্টত্বে হেতুঃ—ননু রথোপর্য্যাসীনেন সায়ং গোধূলিকৃতান্ধকারে বহুলগোপগণ-পদাবৃতানি তস্য পদানি কথং দৃষ্টানি? তত্রাহ—ক্ষিতীতি; ক্ষিতেঃ কৌতুকমুৎসবো যেভ্যস্তানীতি তৈয়েব নিজালঙ্কারত্বেন সুব্যক্ততয়া রক্ষণাৎ, তত্র চ ভক্তজনদৃষ্টৌ স্বতঃ পরিস্ফুরণাদিতি ভাবঃ। ননু তস্যৈব তানীতি কথং বিজ্ঞাতম্? তত্রাহ—অজাদ্যৈর্বিলক্ষিতানি বিশেষেণ নিরূপিতানি অসাধারণানি বা॥

২৬। সম্ভ্রম আবেগ ইতি কর্ত্তব্যতানুসন্ধানাভাবঃ। অতএবাচেষ্টত প্রেম্‌ণেত্যস্য যথাপেক্ষং সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। প্রভোঃ পরমেশ্বরস্যামূনি ইমানি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রাহো ইতি প্রভোরিত্যাদিকস্য সর্ব্বস্যৈবোপলক্ষণার্থমিতি-শব্দস্য সর্ব্বান্বয়িত্বাৎ॥

২৭। অক্রূরস্য শ্রীভগবৎপদেষু তথা বিলুঠন-কথনেন ভক্ত্যুদ্রেকাত্তং প্রশংসতি—দেহং ভৃতাং দেহধারিণাম্, অন্যথা দেহধারণবৈফল্যমিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। কিঞ্চ,দম্ভাদিকং হিত্বা যোঽয়ং জাত ইতি যোজনিকয়ৈবং গম্যতে। যথাক্রূরস্যাত্র দম্ভো নাসীৎ। 'ন ময্যুপৈষ্যত্যরিবুদ্ধিমচ্যুতঃ' (শ্রীভা ১০।৩৮।১৮) ইত্যাদি-চিন্তনাৎ। অথান্তঃসুখান্তর-তাৎপর্য্যলক্ষণো যদি দম্ভো ন স্যাৎ, যথা চ কংসপ্রতাপিতো যো বন্ধুবর্গস্তৎপ্রতাপন্বিতব্যশ্চ যঃ। তস্য তস্য হেতোর্নিজকুলরক্ষাবতীর্ণ-শ্রীকৃষ্ণ-পুরতো ব্যঞ্জনীয়ঃ শোকো ভীশ্চ তাদৃশাবেশে হেতুর্নাসীৎ, 'তদ্দর্শনাহ্লাদ-' (শ্রীভা ১০।৩২।১৩) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। 'প্রেমবিভিন্নধৈর্য্যে-' (১।৩২) ইতি তৃতীয়োক্তেশ্চ, তথা যদি নিজদুঃখহানিতাৎপর্য্যং ন স্যাদিতি লিঙ্গমনুভবহেতুঃ। ভিয়ং শুচমিতি পাঠো বহুত্র। অথ গোকুলাভ্যন্তরে রথনয়নার্থং পুনরারূঢ় ইতি জ্ঞেয়ম্, রথাত্তূর্ণমবপ্লুত্যেতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ॥

২৮-২৯। দদর্শেতি ষট্‌কম্। প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণং দদর্শ। অক্রূরস্য ভক্তিবিশেষেণ তস্য প্রভাববিশেষেণ চ ব্রজে গবামাবাসমধ্যে। কীদৃশৌ তৌ? গোদোহনস্থানং গতৌ। তত্রাপি বৎসবর্গমধ্যে দদর্শেতি শ্রীপরাশর-বৈশম্পায়নৌ, তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'স দদর্শ তদা তত্র কৃষ্ণমাদোহনে গবাম্। বৎসমধ্যে গতং ফুল্লনীলোৎপলদলচ্ছবিম্॥' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'প্রবিশন্নেব চ দ্বারি দদর্শ দোহনে গবাম্। বৎসমধ্যে স্থিতং কৃষ্ণং সবৎসমিব গোবৃষম্॥' ইতি। তচ্চ গোপৈর্দুহ্যমানাভির্গোভিঃ সমং বৎসানাং সংমেলনার্থং জ্ঞেয়ম্। তাবেব যথানির্দ্দেশং বর্ণয়তি—পীতেতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। তত্র দূরাদেব বস্ত্রদর্শনং, তদেব তয়োরাত্মনি যঃ কৃপাবলোকস্তৎস্বভাবেনান্তর্বহিরিন্দ্রিয়াকর্ষণাৎ। তারা তড়িদাদিতোঽপি পরমকান্তিকন্দলী-তুন্দিলানাং লোচনানামালোচনম্। তত্র তু রক্তিমাদিনা ব্যক্তং ব্যক্তীভূতস্য কৈশোরস্যানুভবঃ। অথ সর্ব্বানুভবায় জাতেন চাপলেন প্রথমং বর্ণনিবর্ণনং, ততো মহাশোভোপলম্ভঃ, ততঃ পশ্চাদ্গবাদি-সন্তালনার্থং সমুত্থাপিতয়োর্ভুজয়োরবলোকনং, ততঃ পরমসুখেন তেন শ্রীমুখনিভালনং, ততঃ কিঞ্চিন্নিকটীভূয় পশ্যতা তেন সর্ব্বাঙ্গসৌন্দর্য্যপর্য্যালোচনং, ততো বালৌ কিশোরাবপি দ্বিরদবিক্রমাবিতি মহৌজঃসহোবলাগমঃ॥

৩০। ততো ভগবল্লক্ষণালক্ষণম্—অজ্ঘ্রিভিরিতি বহুত্বং দ্বয়োশ্চতুষ্টয়ত্বাৎ। ততোঽদ্ভুতমাধুরীভির্বিশেষামপি স্তম্ভাৎ স্থগিতগতিনা তেন পুনরপি কৃপাদৃষ্টিবৃষ্টি-লাভঃ॥

৩১। তত উদাররুচিরা মহামনোহরা ক্রীড়া গবাহ্বান-রোধনাদিষু বিলাস-হাসাদিরূপা যয়োস্তাবিতি রূপয়া সম্যগিব নিজমাধুরীং দর্শয়িতুং তমদৃষ্টেব স্থিতয়োরনয়োশ্চ ক্রীড়ায়াং কৌতুকাবেশঃ; তত্র চ বেশবিশেষাণাং প্রত্যেক-নিশামন-মিতি যথাক্রমমেব বর্ণনম্। স্রগ্বিণৌ হ্রস্বমধ্যমাদিমালাধরৌ, বনমালিনৌ দীর্ঘমালাধরৌ, বিরজাবিত্যকারান্তো রজশব্দঃ, অর্থাঃ পাদরজোপমা ইতি প্রয়োগাৎ। স্রগ্বিত্বাদিকং গৃহাৎ স্নানাদ্যনন্তরমেবাত্রাগমনাৎ॥

৩২। তদেবং তস্য মাধুর্য্যানুভব-চমৎকারজাতে তদ্ভাবানু-সারেণ পারমৈশ্বর্য্যানুভবচমৎকারোঽপি জাত ইত্যাহ—প্রধানেতি। কৃষ্ণস্য সর্ব্বাপেক্ষয়া প্রধানত্বং রামস্যান্যা-পেক্ষয়েতি স্বাংশেনেতি স্বাবির্ভাব-ভেদেনেত্যর্থঃ। অতএব জগৎপতী ইতি দ্বিত্বম্। বলেতি বলাধিক্যস্ফূর্ত্তেঃ, কেশবেতি সাম্প্রতং কেশিহন্তৃত্ব-স্ফূর্ত্তেঃ, কংসমারণে নিশ্চয়ং বোধয়তি॥

৩৩। নন্নু দূরতস্তদ্বিশেষঃ কথং দৃষ্টঃ? উচ্যতে মহা-তেজস্বিত্বাদিতি। যতঃ ক্রমশঃ রাত্র্যংশে জাতেঽপি বিশেষতো ব্যদ্যোতেতামিত্যাহ—দিশ ইতি। শৈলদৃষ্টান্তোঽন্য-সবয়স্কা-পেক্ষয়া বৃহত্ত্বাদেঃ স্তনশৈলাদিবৎ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'প্রাংশুমুত্তুঙ্গবাহ্বংশম্' ইত্যাদি। যোজনা চেয়ম্। যথা মারকতঃ শৈলো রোপ্যশ্চ কনকাচিতৌ ভবতঃ, তথা তৌ দদর্শেতি বৃহত্তয়া সবর্ণতয়া তথা সৌবর্ণালঙ্কারতয়া চেতি ভাবঃ। কিং কুর্ব্বন্তাবিত্যত্রাহ—দিশ ইতি। এবমেব তৈঃ সূচিতম্—কনকেতি॥

৩৪। স তথা নিকটাগতোঽক্রূরো রথাত্তূর্ণমবপ্লুত্য অবাক্ প্লুত্যা পতিত্বা রামকৃষ্ণয়োঃ সমানস্থিতয়োশ্চরণসমীপে দণ্ডবৎ পপাত, কতিচিৎ পদানি পদ্ভ্যামেবাগত্যেতি শেষঃ। তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ—স্নেহবিহ্বলো দাস্যভাবোচিত-প্রেমবিশেষ-মোহিত ইতি। অয়ং ভাবঃ—দূরতঃ প্রথমদর্শনে যন্নাবপ্লুতস্তত্র স্নেহবৈকল্যমেব হেতুঃ। ভূমৌ রথে বা স্থিতোঽহমিত্যনু-সন্ধানাভাবাৎ তদভিমুখক্রুতগামি-তুরগেণ রথেন তদীয়রূপা-কৃষ্টদৃষ্টিমনসঃ স্বস্যানুকূল্যলাভাচ্চ। অথ নিকটাগতো যদব-প্লুতস্তত্রাপি তদেব হেতুঃ। দূরস্বভাবতস্তদাত্মন ঈষদূর্দ্ধ-স্থিতের্ন স্ফুটমবগতাসীৎ, নিকটাত্তু স্ফুটমবগতা। অতস্তদনু-সন্ধানাদাদরাকর্ষণে জাতে ইতি। তথা পিতৃব্যতা-ব্যবহারেণা-যোগ্যতায়ামপি প্রণামে যথাবিধি তদবিধানে চ হেতুর্গম্য ইতি॥

৩৫। স্নেহবিহ্বলত্বমেব সহেতুকমভিব্যঞ্জয়তি—ভগব-দিতি। পর্য্যাকুলেতি সম্যগ্‌দ্রষ্টুমপি নাশকদিতি সূচিতম্। উৎ উদ্গত উচ্চৈর্গতঃ কণ্ঠস্তদ্ভবঃ স্বরো যস্য সঃ, উৎকণ্ঠস্তস্য ভাব ঔৎকণ্ঠ্যং, তস্মাৎ সন্নকণ্ঠত্বাদিত্যর্থঃ। স্বাখ্যানেঽপি নাশকৎ, কিং পুনরপ্রসঙ্গত্বাদি সম্পাদনে ইত্যর্থঃ। নাশক-ন্নৃপেতি বহুত্র পাঠেঽপি তথৈবোহ্যম্॥

৩৬। ভগবানিতি—সার্ব্বজ্ঞ্যং পরম-কারুণ্যাদিকঞ্চ দর্শিতম্, অভিপ্রেত্য সর্ব্বজ্ঞোঽপি লীলয়া শ্রুতেনাকারেণা-ক্রূরোঽয়মিতি সম্ভাব্য রথাঙ্গাঙ্কিতত্বেন ভগবল্লক্ষণং ব্যজ্য তৎস্পর্শেনাক্রূরস্য ভাগ্যমাহাত্ম্যং দর্শয়তি। রথাঙ্গেত্যুপ-লক্ষণম্, যথোক্তং শ্রীপরাশরেণ—'সোঽপ্যেনং ধ্বজবজ্রাব্জ-কৃত-চিহ্নেন পাণিনা। সংস্পৃশ্যাকৃষ্য চ প্রীত্যা সুগাঢ়ং পরিষস্বজে॥' ইতি। প্রীতঃ সন্ পরিরেভে, ন তু পিতৃব্যব্যবহারেণ নমস্কৃত-বান্। তত্র প্রীতত্বেঽপি পিতৃব্যব্যবহারামননেঽপি হেতুঃ—প্রণতবৎসল ইতি তদীয়দাস্যময়-ভক্তিবিশেষবশ ইত্যর্থঃ, 'যে যথা মাম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইত্যাদেঃ; শ্রীকৃষ্ণেন প্রাক্ পরিরম্ভেঽপ্যয়মেব হেতুঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র ইবেত্যুৎ-প্রেক্ষায়াম্। ততো বস্তুতো দ্যোতনার্থং নোপাকর্ষৎ, কিন্তু প্রীত্যৈবেত্যর্থঃ॥

৩৭। সঙ্কর্ষণ ইতি—যদুনামপৃথগ্‌ভাবাদিত্যুক্তৌচিত্যাভি-প্রায়েণ। মহৎ শ্রীকৃষ্ণভক্তেষু বাৎসল্যাদি-গুণৈঃ সর্ব্বত উৎকৃষ্টং মনো যস্য স ইতি পূর্ব্ববদ্ধেতুঃ। সানুজ ইত্যগ্রজত্ব-ব্যবহারেণ, তস্যাতিথ্যকরণে মুখ্যত্বাৎ। গৃহং শ্রীমন্নন্দগৃহে, শ্রীরামস্যাপি স্বগৃহত্বেনৈবাভিমানাৎ॥

৩৮-৩৯। বরং শ্রেষ্ঠং রত্নাদিময়মাসনম্। বিধিবৎ যথা-বিধীত্যর্থঃ; ইদং সর্ব্বত্র যোজ্যম্। প্রক্ষাল্য পাদাবিত্যত্র তদপ্রত্যাখ্যানে হেতুঃ—আদৃতঃ সাদরঃ,তথাদর-পরিপাটীভিঃ স্বমাধুরী ব্যঞ্জিতা; যথাক্রূরোঽপি তদৈশ্বর্য্যাদিকং বিস্মৃত্য তদিচ্ছৈকানুসারী বভূবেতি ভাবঃ। এবং সম্বাহ্য পাদ-সম্বাহনং কৃত্বেতি চ, উভয়ত্র ণ্যন্তত্বং বা॥

৪০। প্রীত্যা ভুক্তবতে, ষষ্ঠ্যাশ্চতুর্থী; পরমধর্ম্মঃ বৈষ্ণব-ধর্ম্মঃ, তদ্বিৎ। অতিথিং, তত্রাপি দ্বাদশীপারণায়াং, তত্রাপি বৈষ্ণবং প্রত্যেবমেব ব্যবহর্ত্তব্যমিতি লোকে প্রবর্ত্তয়ন্নিত্যর্থঃ; অতঃ পুনরপি পরমাং প্রীতিং ব্যধাৎ। তস্য দিনস্য

দ্বাদশীত্বং, পরশ্বশ্চতুর্দ্দশ্যাং ভূতরাজ-পূজায়াং কংসরাজ-মারণাৎ। পারণায়াঃ প্রাতরকরণন্তু ভগবদ্দিদৃক্ষয়া ; 'ন রাত্রৌ পারণং কুর্য্যাৎ' ইতি নিয়মাতিক্রমস্তু সাক্ষাদ্ভগবদ্গৃহান্ন-প্রাপ্তেঃ ॥

৪১। এবং জ্যেষ্ঠপুত্রেণ সৎকৃতং সন্তম্। হে দাশার্হেতি কংসস্য যদুকুল-দ্বেষ্টৃত্বেন তস্যাপি ততো ভয়ং সূচয়তি। শূনা হত্যা, তয়া চরতীতি শৌনঃ পশ্বাদিঘাতী ॥

৪২। স্বস্য স্বস্রুরিতি সম্বন্ধস্য নৈকট্যং, ভাগিনেয়ং, হননাযোগ্যত্বঞ্চ দর্শিতম্। তত্রাপি তোকান্ বালাপত্যানি, তত্রাপি ক্রোশন্ত্যা ইতি নির্দ্দয়ত্বং মহাদুষ্টত্বঞ্চ, তচ্চ কেবল-মাত্মদেহরক্ষার্থমেবেত্যাহ—অসুতৃবিতি। তদপি তেষু নির-পরাধেষু মিথ্যা-দোষারোপাদিত্যাহ—খল ইতি। তস্য প্রজানামধীনানামিত্যর্থঃ। নু সম্বোধনে, স্বিৎ বিতর্কে ; কিং কতমৎ কুশলম্ ॥

৪৩। ইত্থমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাধ্ব-শব্দেন সংসার-বাচনমধ্বপরিশ্রমাভাবেন বর্ণিতত্বাৎ। যদ্বাঽধ্বনি পরিশ্রম-মিতি 'ন ময্যুপৈষ্যত্যরিবুদ্ধিমচ্যুত' (শ্রীভা ১০।৩৮।১৮) ইতি পূর্ব্বোক্তরীত্যা শ্রীব্রজেশ্বরাদি-মনঃপ্রসাদে তু সন্দেহাত্মকো যো মনঃখেদ আসীৎ, তমপি জহাবিত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামষ্টাত্রিংশঃ।

একোনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

যা সদ্যো লীলয়েল্লীলা লোকং শোকমহার্ণবে।
তদ্ব্যাপারোঽপি যঃ স্বৈরমীরয়েন্মাং স মে গতিঃ ॥

১। সুখেত্যয়মর্থঃ—ততঃ শ্রীনন্দে তমানন্দ্য নক্তংকৃত্যায় স্বান্তর্গৃহং প্রবিষ্টে সতি শ্রীরামকৃষ্ণ-নিদেশেন সেবকপর্য্যর্পিত-পর্য্যঙ্কে সুখমসঙ্কোচমুপবিষ্টঃ পুনঃ শ্রীরামকৃষ্ণাভ্যাং তাম্বূল-গন্ধপুষ্পজলব্যজন-সেবকাদি-সমাধানেনোরুমানিতশ্চ, ততঃ সর্ব্বান্ মনোরথান্ লেভে। তয়োরপি স্বান্তর্গৃহং প্রবিষ্টয়োঃ সম্ভ্রমে গতে সতি ক্রমেণ তত্তৎপ্রাপ্তিভাবনয়া পূর্ণমাত্মানং মেনে। তেষামনবচ্ছেদং বারয়তি—পথীতি। হ স্ফুটম্, একান্ত-ভক্তিযোগ্যত্বেন প্রসিদ্ধং যথা স্যাত্তথা ইত্যর্থঃ ; তদুক্তম্—'দেহং ভৃতাম্' (শ্রীভা ১০।৩৮।২৭) ইত্যাদি। তত্র দর্শনস্য সিদ্ধিঃ 'দদর্শ কৃষ্ণম্' (শ্রীভা ১০।৩৮।২৮) ইত্যাদিনা দর্শিতা ; নমস্কারস্য রথাত্তূর্ণমিতি, তত্রৈব হস্তপঙ্কজ-ধারণস্য কৃপেক্ষণস্য চ জ্ঞেয়া। কৃষ্ণকর্ত্তৃক-তদালিঙ্গনস্য 'ভগবাংস্তম্' (শ্রীভা ১০। ৩৮।৩৬) ইতি, তৎকর্ত্তৃক তাতেতি-সম্বোধনস্য ত্বগ্রে ভাবি-তায়া নিশ্চিতত্বাৎ, শ্রীসঙ্কর্ষণেন কংসকৃতে স্ববন্ধুবর্গ-দুঃখ-প্রশ্নস্য চ, তেনাঞ্জলিগ্রহণপূর্ব্বক-গৃহনয়নাদ্যাতিথ্যকরণস্য তু সঙ্কর্ষণশ্চেতি ॥

২। নন্বন্যান্ ধর্ম্মার্থাদি-মনোরথান্ কথং ন চকার? তত্রাহ—কিমিতি। ভগবত্ত্বাদেব শ্রিয়ঃ প্রেয়সীরূপায়া হৃদি রেখারূপায়াশ্চ নিকেতনে আশ্রয়ে। কিঞ্চনেতি পূর্ব্বমুদ্দিষ্টং, ভগবৎপ্রসাদময়-তত্তৎপ্রকারং বিনা যৎকিঞ্চিদন্যমিত্যর্থঃ, 'দেহং ভৃতামিয়ানর্থঃ' ইত্যাদেঃ ; হে রাজন্নিতি ত্বয়েদং জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ ॥

৩। সায়ন্তনাশনং কৃত্বেতি—দ্বাদশ্যামপি দ্বির্ভোজন-মুপানয়নাৎ পূর্ব্বং সম্যগ্ধর্ম্মনিয়ম ইতি ন মর্য্যাদাবিরুদ্ধম্। দেবকীসুত ইতি—তদ্ভাবমাত্মনো ব্যঞ্জয়ন্নিত্যর্থঃ। অতএব সুহৃৎসু যাদবেষু বৃত্তিং বর্ত্তমানাং চেষ্টাম্ ; বৃত্তমিতি পাঠে বৃত্তীতাম্ ; তথান্যদ্ যচ্চিকীর্ষিতমধ্যবসীয়মানা ভাবিনী চেষ্টা, তদপি পপ্রচ্ছ। যদ্বা, পাঠদ্বয়েঽপি চেষ্টামাত্রম্, যতোঽস্যতন্মারণ-লক্ষণং চিকীর্ষিতং, স্বয়ং কর্ত্তুমিষ্টমিত্যর্থঃ। ততশ্চ তদ্দোষস্থাপনায়ৈব তৎপ্রশ্ন ইতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি তদগ্রজকর্ত্তৃত্বেনৈব তেন তৎপ্রশ্নঃ পূর্ব্বম্ভাবিতস্তথাপি নিজা-নুজাঙ্গীকারাপেক্ষয়া ক্ষণং তুষ্ণীং স্থিতস্যাগ্রজস্য প্রতিনিধীয়-মানানুজ-বচনমগ্রজস্যৈব প্রতিপন্নম্ ॥

৪। হে তাতেতি—পিতৃব্যতয়া পিতৃতুল্যত্বম্ ; হে সৌম্যেতি—সাধুতয়া, তত্রাপি গৌরবাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। অতএবাগতা ইতি বহুত্বং ব ইতি চ। আগত ইত্যেক-বচনান্তপাঠো বহুত্র। ভদ্রং ক্ষেমমস্তু যুষ্মাকমিত্যাশীঃ-প্রশ্নে সদাচারানুসারাৎ কিংবা দৈন্যেনাগতস্য তস্য

সমাশ্বাসনার্থম্। অনমীব অনাময়মিতি দ্বাভ্যাং ক্রমেণ সামান্য-বিশেষদুঃখাভাবপ্রশ্নঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, আগতা ইত্যসম্ভাব্যস্য তত্র তদাগমনস্য সিদ্ধ্যা তদনুমোদনেন তং সন্তোষয়তি। এতদেবাগ্রেঽভিব্যঞ্জয়িষ্যতি। দিষ্ট্যেত্যত্র কচ্চিৎ স্বাগতং, কিং সুখেনাগতমিতি প্রশ্নঃ॥

৫। কুলাময় ইতি অনাময়স্য বিশেষতঃ প্রশ্নে স্ব-তাৎপর্য্যং দর্শয়তি; তদনুপহতিরেবানাময়তয়া পৃষ্টেতি ভাবঃ। নামমাত্রেণৈব মাতুলে বস্তুতস্ত্বাময়ে, যতোঽসৌ নাগন্তকঃ। ন ত্বেকস্য, কিন্তু সর্ব্বস্যৈব কুলস্যেত্যতস্তন্নাশন-মেবোচিতম্; তথাপ্যেতাবন্তং কালং মাতুলনাম্নৈবাসাবু-পেক্ষিত ইতি ভাবঃ। তস্য প্রজাসু প্রজানাঞ্চ। যদ্বা, তদনুজাদিরূপাসু চৈধমানাসু॥

৬। অস্মদিতি পঞ্চমী হেতৌ, বহুত্বমেকত্বে, অস্মদো-র্দ্বয়োশ্চেতি স্মরণাৎ। যদ্ধেতোরিতি পৌনরুক্ত্যমনুতাপ-স্বভাবেনাত্মৈকহেতুতা-বিবক্ষয়া চ॥

৭। তদেবং সতি যদস্য বো দর্শনং সম্যগৈকান্তিকং জাতং, তদ্দিষ্ট্যা। কীদৃশানাং স্বানাম্? কংসস্য পরজাত-ত্বাদস্নিগ্ধত্বাচ্চ ভোজরাজত্বেঽপি মমৈব জ্ঞাতীনামিত্যর্থঃ, মদীয়ধনরূপাণামিতি বা। যদ্বা, আর্ষং সর্ব্বনামত্বম্। স্বেষা-মাত্মীয়ানামিত্যর্থো বা। কীদৃশং দর্শনং কাঙ্ক্ষিতম্? ততস্তাবৎ প্রিয়ত্বেনৈব যদি তত্রত্যস্যৈকস্যাত্মীয়স্য দর্শনং ভবেৎ, তদা তন্মারণযুক্তিঃ সিদ্ধ্যতীত্যভিপ্রায়েণেতি ভাবঃ। অত্রৈতাবতী বিবক্ষা—অত্রত্যা মাতাপিত্রাদয়স্তত্র তেভ্যো-ঽপি পরমস্নিগ্ধা ইতি তদনুমতিং বিনা তত্র গন্তুং ন শক্নোমি, তথা প্রকটেষ্বপি তেষু মহাপরাধেষূপেক্ষিতস্য মাতুলনাম্নস্তস্য সহসা জিঘাংসয়াভিগমনে তমেব কারণীকর্তুমিচ্ছামি। তস্মাদ্যদি তাদৃশোঽপেক্ষিতঃ কচ্চিদায়াতি, ততস্তদনুরোধেন তেষামনুমতিং লভে, তেন সহ যুক্ত্যা চ তস্যৈব তৎকারণত্ব-মুদ্ভাবয়ামি। তদৈব তন্মারণং নীতিপদবীমারোহতীতি অতো হে তাত! তবাগমনকারণং তাবদ্বর্ণ্যতাং, তস্মিন্ জ্ঞাতে সত্যায়তীং চিন্তাং করিষ্যাম ইতি ভাবঃ॥

৮। পৃষ্ট ইতি যুগ্মকম্। ভগবত ইতি ভগবন্তং জ্ঞাপয়িতু-মিত্যর্থঃ; তাদর্থ্যে চতুর্থী। তন্মারণং তদভীষ্টমিতি তদর্থমেব বর্ণয়ামাস, ন স্বার্থমিত্যর্থঃ। ভগবতেতি পাঠঃ ক্বচিৎ, যতো মধুবংশজঃ স্বপক্ষত্বাদিত্যর্থঃ। সর্ব্বং কিমিত্য-পেক্ষায়ামাহ—বৈরেতি সার্দ্ধেন। বৈরানুবন্ধং তৎসাতত্যম্॥

৯। যৎসন্দেশঃ স্বয়মাত্মনাঽক্রূরো দূতস্তেন সংপ্রেষিতো, যদর্থং বা, তৎসন্দেশং তমর্থঞ্চ বর্ণয়ামাস। সম্প্রতি বৈর-সাতত্যাদৌ হেতুঃ—যদুক্তমিতি। তচ্চেতি পূর্ব্ববৎ। অন্যত্তৈঃ। তত্র সন্দেশো হরিবংশানুসারেণ বাচ্যঃ। নন্দ-গোপৈরিত্যাদিকঃ পূর্ব্বোক্ত এব জ্ঞেয়ঃ। যদর্থমিতি যশ্চাণূরা-দিভির্ঘাতনমেবার্থো যত্র তাদৃশং যথা স্যাত্তথা, প্রেষিত ইতি যোজ্যম্। অন্যচ্চাক্রূরস্য শ্রীকৃষ্ণাবেদনবাক্যং শ্রীবৈশ-ম্পায়নেনোক্তম্—'স্বপুরীং মথুরাং তাত গমিষ্যামঃ সুখায় বৈ। যাস্যন্তি চ ব্রজাঃ সর্ব্বে গোপালাঃ সপরিগ্রহাঃ॥ কংসাজ্ঞয়া সমুচিতং করমাদায় বার্ষিকম্। সমৃদ্ধস্তস্য কংসস্য ভবিষ্যতি ধনুর্মহঃ॥ তদ্দ্রক্ষ্যথঃ সমৃদ্ধঞ্চ স্বজনৈশ্চ সমেষ্যথঃ। পিতরং বসুদেবঞ্চ সততং দুঃখভাজনম্॥ দীনং পুত্রবধশ্রান্তং যুবামথ সমেষ্যথঃ। সততং পীড্যমানঞ্চ কংসেনাশুভবুদ্ধিনা॥ দেশান্তে শোষিতং বৃদ্ধং দুঃখৈঃ শিথিলতাঙ্গতম্। কংসস্য ভয়সন্ত্রস্তং ভবদ্ভ্যাঞ্চ বিনা কৃতম্॥ দহ্যমানং দিবারাত্রৌ সোৎকণ্ঠেনান্তরাত্মনা। তাঞ্চ দ্রক্ষ্যসি গোবিন্দ পুত্রৈরমুদিত-স্তনীম্॥ দেবকীং দেবসঙ্কাশাং সীদন্তীং বিহতপ্রভাম্। পুত্রশোকেন শুষ্যন্তীং ত্বদ্দর্শনপরায়ণাম্॥ বিয়োগশোকসন্তপ্তাং বিবৎসামিব সৌরভীম্। উপপ্লুতেক্ষণাং দীনাং নিত্যং মলিনবাসসম্॥ স্বর্ভানুবদনগ্রস্তাং শশাঙ্কস্য প্রভামিব। ত্বদ্দর্শনপরাং নিত্যং তবাগমনকাঙ্ক্ষিণীম্॥ ত্বৎপ্রবৃত্তেন শোকেন সীদন্তীং বৈ তপস্বিনীম্। তৎপ্রভাবেষ্বকুশলাং ত্বয়া বালো বিয়োজিতাম্॥ অরূপজ্ঞাং তব বিভো বক্ত্র-স্যাস্যেন্দুবর্চ্চসঃ। যদি ত্বাং জনয়িত্বা সা দেবকী পরিতপ্যতে। অপত্যার্থো নু কস্তস্যা বরং হ্যেবানপত্যতা॥' কিঞ্চ, 'ত্বত্ত শক্রসমঃ পুত্রো যস্যাঃ স্বসদৃশো গুণৈঃ। পরেষামপ্যভয়দো ন সা শোচিতুমর্হতি॥ বৃদ্ধৌ তবাদ্য পিতরৌ পরভৃত্যত্ব-মাগতৌ। ভর্ৎস্যেতে ত্বৎকৃতে তেন কংসেনাশুভ-বুদ্ধিনা॥ যদি তে দেবকী মান্যা পৃথিবীবাত্মধারিণী। তাং শোকসলিলে মগ্নামুত্তারয়িতুমর্হসি॥ তঞ্চ বৃদ্ধং প্রিয়সুতং বসুদেবং সুখোচিতম্। পুত্রযোগেন সংযোজ্য কৃষ্ণ ধর্ম্মমবাপ্স্যসি॥ যথা নাগঃ সুদুর্বৃত্তো দমিতো যমুনাহ্রদে। বিমূলশ্চ কৃতঃ শৈলো যথা বৈ ভূধরস্ত্বয়া॥ দর্পোৎসিক্তশ্চ বলবানরিষ্টোঽপি নিপাতিতঃ। পরপ্রাণহরঃ কেশী দুষ্টাত্মা চ হয়ো হতঃ॥ এতেনৈব প্রযত্নেন বৃদ্ধাবুদ্ধৃত্য। দুঃখিতৌ যথা ধর্ম্মমবাপ্নোষি তৎ কৃষ্ণ পরিচিন্ত্যতাম্॥ নির্ভর্ৎস্যমানো যৈর্দুষ্টৈঃ পিতা তে

কংসসংসদি। তে সর্ব্বে চক্রুরশ্রূণি নেত্রৈর্দুঃখান্বিতা ভৃশম্॥ গর্ভাবকৃন্তনাদীনি দুঃখানি চ বহূন্যপি। মাতা তে দেবকী কৃষ্ণ কংসস্য সহতেঽবশা॥' ইত্যাদি॥

১০। * শ্রুত্বা প্রহস্যেতি—প্রহস্য পিতরং বিজজ্ঞতুরিতি চান্বয়ঃ। পূর্ব্বত্র স্বাভীষ্টলাভাৎ উত্তরত্রাবজ্ঞা-জ্ঞাপনেন তচ্ছঙ্কাসঙ্কোচনায়েতি জ্ঞেয়ং, যতঃ পরঃ শক্রর্যো বীরো মহাবিক্রমঃ তং হন্তীতি তথা সঃ। বিজ্ঞাপনে হেতুঃ—পিতরমিতি। অতএব রাজ্ঞাদিষ্টমেব, ন ত্বক্রূরোক্তমন্যদপীত্যর্থঃ। কিঞ্চ, রাজ্ঞেতি, রাজাজ্ঞায়াস্তাদৃশ্যাস্তথৈব বক্তুমুচিতত্বাৎ; যদ্বা, উত্তরত্র প্রহস্যেত্যত্র হেতুঃ—পিতরং স্নেহপরবশমিত্যর্থঃ। বিজ্ঞাপনে প্রয়োজনম্—পরবীরহেতি, কংসহননার্থমিত্যর্থঃ। বিজজ্ঞতুরিত্যন্তর্ভূত-ণ্যর্থঃ। বিজ্ঞাপনং পিতৃসন্নিধানমাগত্য ইতি জ্ঞেয়ম্॥

১১। সোঽপীতি—স্বপুত্র-পালনব্যগ্রত্বেন প্রসিদ্ধঃ শ্রীনন্দোঽপীত্যর্থঃ; ইন্দ্রমখভঙ্গবৎ তস্যৈব বিজ্ঞাপন-মোহনতয়া পরবশীভূয়েতি ভাবঃ। এবং সর্ব্বেষামপি বিপ্রতিপত্তির্ন জাতেতি জ্ঞেয়ম্। শ্লেষেণ শ্রীবল্লবেন্দ্রোঽপি বত তত্রাসম্মতো নাভূৎ, কিন্তু সমাদিশদিতি শ্রীবাদরায়ণের্ব্রজযোবিদ্ভাবময়-শোকব্যঞ্জনা॥

১২। যাস্যাম ইতি পদ্যস্যৈবমিত্যর্দ্ধেন শৃঙ্খলা। যান্তি জানপদা ইত্যভয়োক্তিঃ। কিল প্রসিদ্ধৌ॥

১৩। উপশ্রুত্য কস্যাপি কুতশ্চিৎ কথয়তো মুখাচ্ছ্রুত্বা, সাক্ষাত্তাসু কস্যাপি তৎকথনাশক্তেঃ, ভৃশমত্যর্থং দুঃখিতাঃ; পরমদুঃখাত্মকমপি মরণং সুখং মেনিরে ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, তাঃ স্বভাবসিদ্ধ-প্রেয়সীভাবাঃ, তদাঘোষণমাত্রং শ্রুত্বা ভৃশং ব্যথিতাঃ। অন্যাস্তু সাধনসিদ্ধপ্রেয়সীভাবাস্তৌ নেতুমাগতমক্রূরমুপশ্রুত্য ভৃশং ব্যথিতা ইতি যোজ্যম্; কিন্তু তাসামপীয়ং ব্যথা তদ্বিরহভীত্যৈব জাতা, তত্র গতস্য তস্যানিষ্টশঙ্কয়া তু ন জাতা, 'তাসাং মুকুন্দঃ' (শ্রীভা ১০।৩৯।২৪) ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ। তদ্গমনে পরমধীর-শ্রীমন্নন্দোপনন্দাদি-সর্ব্ববৃদ্ধবৃন্দ-সম্মতিরেব তত্র কারণম্, অন্যথা সদ্য এব তাসামন্তর্দ্ধানং স্যাদিতি লীলাশক্তিরেব তাদৃশস্ফূর্ত্তিমরোৎসীদিতি জ্ঞেয়ম্। বিরহভীতিরপি ন সার্ব্বকালিকী, তত্রাসার্ব্বকালিক-স্থিতিনিশ্চয়েন। নন্দসূনুরিতি শ্রীমন্নন্দনন্দনত্বেনৈব নিশ্চেষ্যমাণত্বাৎ, তাসাং মুকুন্দ ইত্যাদিকস্যাশঙ্কাময়মাত্রত্বাৎ, অন্যথা তথাপি প্রাগুক্তমেব স্যাৎ, আশামাত্র-জীবাতুত্বাৎ। প্রোষিতপ্রেয়সীনামেবমপি তাদৃশ্যবস্থা পরমানুরাগস্বভাবেনৈব জ্ঞেয়া॥

১৪। তত্র রাসদর্শিতপ্রেমতারতম্যেনাসামুত্তরোত্তরমবস্থা-বৈশিষ্ট্যমাহ—কাশ্চিদিতি ত্রিভিঃ। যদ্যপ্যত্র পূর্ব্বোক্তায়া এব ব্যথায়া লিঙ্গবর্ণনমিতি তদুপশ্রুতিকৃতত্বং স্বত এব লভ্যতে, তথাপি তৎকৃতেঽত্যধিক-প্রয়োগস্তদবস্থায়াং তদুপশ্রবণস্য স্বরূপমাত্রেণৈব, ন ত্বন্যাশ্চ তদনুধ্যানেত্যাদি অর্থানুসন্ধানার্থ-কাললব-বিলম্বজাত-তদনুধ্যানাদিকার্য্যদ্বারেতি বোধয়তি। স্রংসদিত্যর্দ্ধে তু কার্য্যাদিনির্দ্দেশাৎ, তৎসহযোগাচ্চ তৎকৃতেত্যেবান্বিতং গম্যমিতি, শ্রবণমাত্র-জন্যত্বাদত্র চ, তত্র চার্থানুসন্ধানানন্তরাণ্যপি কৈমুত্যেন গম্যানীতি। এবং সতি প্রথমদ্বয়মুত্তমং, প্রায়ো নিত্যসিদ্ধঞ্চ, স্বাভাবিক-হার্দ্দাৎ। উত্তরং কনিষ্ঠং, প্রায়ঃ সাধনসিদ্ধঞ্চ, তাদৃশত্বাভাবাৎ। অত্র চ প্রথমে দ্বয়ে উত্তরোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমুত্তরে তু ন্যূনত্বমিতি জ্ঞেয়ম্। অথ ক্রমেণ ব্যাখ্যায়তে—তত্রৈকাসাং ভদ্রাদীনাং সহসা শ্বাসবৈবর্ণ্যে আহ—কাশ্চিদিত্যর্দ্ধেন। শ্বাসেন ম্লানাঃ সদ্যো বিবর্ণীভূতাঃ মুখশ্রিয়স্তিলকাদয়োঽপি, কিং পুনর্বর্ণা যাসাং তাঃ; তৎকৃতহৃত্তাপাদি-পরপরত্রাপি গম্যং, পূর্ব্ব-পূর্ব্বাবস্থাশ্চ। অথ কাসাঞ্চিৎ শ্যামলাদীনাং সহসা কার্শ্যমপ্যাহ—স্রংসদিতি॥

১৫। অথ চন্দ্রাবল্যাদীনাং কাসাঞ্চিদর্থানুসন্ধানে বিচ্ছেদ-ভীত্যা তদাবেশানন্তরং প্রণয়মাহ—অন্যাশ্চেতি। পূর্ব্বাসামপ্যনুধ্যানে সদ্য এতদুক্তি-বৈশিষ্ট্যার্থম্। আত্মলোকং স্বস্বরূপং প্রাপ্তা জীবন্মুক্তা ইবেতি দেহাজ্ঞানমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, তস্য শ্রীকৃষ্ণগমনস্যানুধ্যানং 'কথমসৌ যাস্যতি, কথং বা তত্র স্থাস্যতি, কথঞ্চ বয়ং জীবেম?'—ইত্যাদি-লক্ষণা নিরন্তর-চিন্তা, তেন নিবৃত্তাশেষ-বৃত্তয়ঃ। ইমং সাক্ষাদ্বর্ত্তমানমপি লোকং দেহদৈহিকং সর্ব্বমেব॥

১৬। অথ শ্রীরাধাদীনাং প্রণয়াতিশয়মপ্যাহ—স্মরন্ত্য ইতি, শৌরেরিতি চ। সম্প্রতি শূরাপত্যতামভিমত্য যো গন্তুকামস্তস্যেত্যর্থঃ। ইতি তাসাং পক্ষপাতেন শ্রীশুকস্য প্রণয়েৰ্ষ্যোক্তিঃ। অনুরাগেণ ইত্যনুরাগব্যঞ্জকস্বরেণ বিলাসেন চ। হৃদিস্পৃশ ইত্যর্থেন, চিত্রপদা ইতি শব্দেন গিরাং সৌষ্ঠবমুক্তম্।

* আদৌ পাঠোঽয়মধিকো দৃশ্যতে ''গ' পুস্তকে—''অতৃপ্তং ব্রজমুজ্ঝন্তি লীলান্যাপি বিগাহতে। ব্রহ্মাদ্যাশানিধেরাশা ন বন্ধ্যা স্যাদ্ব্রজস্য হি॥' প্রহস্যেত্যবজ্ঞাজ্ঞাপনেন তৎসঙ্কোচ-জ্ঞাপনায়েতি জ্ঞেয়ম্।''

চিত্রাণি যমকানুপ্রাসাদি-লক্ষণানি অদ্ভুতানি পদানি যাসু তাঃ। ইত্যমূভিঃ সহ শ্রীভগবতঃ প্রণয়বিশেষো দর্শিতঃ, অতএব সংমুমুহুঃ, মহাঘাতাদিনাপ্যপ্রতিকার্য্যত্বেনাতিশয়িতং মোহং প্রাপুঃ। স্ত্রিয় ইতি তত্র স্বেন তু সুতরামপ্রতিকার্য্যত্বং দর্শিতম্॥

১৭। পুনশ্চ কিং জাতমিতি শঙ্কাসংস্কার-প্রাবল্যেন লব্ধবাহ্যাঃ পরমোৎকণ্ঠয়া শ্রীব্রজেশ্বরপুরদ্বার এবাগতাঃ সমানদুঃখত্বেন সর্ব্বাঃ সংহত্য ক্রন্দন্ত্যো বিলেপুরিত্যাহ—গতিমিতি দ্বাভ্যাম্। গতিং ব্রজপ্রবেশনির্গমনাদিসময়েষু স্বয়মুৎকণ্ঠাভির্মুহুর্দৃষ্টাং, তত্রৈব চেষ্টাং সখিভিঃ সহ নানাবিলাসরূপাং, তত্র চাত্মনঃ প্রতি নিগূঢ়ং সস্নেহ-হাসাবলোকনং, ত্রয়াণামেব বিশেষণং সুললিতামিতি। স্নিগ্ধেত্যত্র তু লিঙ্গব্যত্যয়ঃ। অত্র সু-শব্দার্থস্য পরাং কোটিং তা এব জানন্তীতি, নাসৌ ব্যাখ্যাতুং শক্যতে। এবং লব্ধেঽপি স্নিগ্ধহাসাবলোকনে তদঙ্গসঙ্গপ্রাপ্তাববিশ্বস্তেষু স্বেষু তদনুতাপহারীণি নর্ম্মাণি, তৎপ্রাপ্তিব্যঞ্জক-পরিহাসভঙ্গী, ততো নর্ম্মণৈব সঙ্কেতিতে কুঞ্জাদৌ প্রোদ্দামচরিতানি, গাঢ়ানুরাগোদ্ভটসৌরতলীলাশ্চ॥

১৮। চিন্তয়ন্ত্যো হন্ত তত্তদস্মাকং সম্প্রতি বিচ্ছিন্নমিতি সানুতাপং ভাবয়ন্ত্যঃ; অতএবাশ্রুভির্লিপ্তং মুখখণ্ডমেব তুণ্ডং যাসাং তদ্বিধাঃ সত্যঃ, যতঃ স্বভাবেনৈব নিমেষব্যবহিতেঽপি ভীতা, অধুনা তূপসন্নেন মহাবিরহেণ বিহ্বলাঃ। তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ—অচ্যুতে স্থিতঃ, তন্ময়ত্বাৎ স এব বা, আশয়ো যাসাং তাঃ। অচ্যুতেতি তেনাপি তদপরিত্যাগাপেক্ষয়া। সজ্ঞশঃ মিলনেঽপ্যবান্তরসঙ্ঘভেদাৎ, প্রকর্ষেণ শোকপ্রকর্ষত্বেনোচুঃ। অত্র সর্ব্বাসামপ্যেকবচনস্ফূর্ত্তিস্তদানীমিতি তবাত্মকহৃদয়তাপ্রাপ্তেঃ। কদাচিদখিলমুখ্যা বাক্যং শৃণ্বতীনামন্যাসাং তন্মাত্রস্যানুমোদনেনোপচারাদনুকরণাৎ পূরণাচ্চ। এতচ্চ তাসাং পরিদেবনং প্রাদোষিকঘোষণামারভ্য তৎপ্রস্থানপর্য্যন্তং জ্ঞেয়ম্॥

১৯। শ্রীকৃষ্ণস্য সঙ্গতাবিব বিচ্ছেদেঽপি কমপ্যন্যহেতুমনালোচয়ন্ত্যো বিধাতারমেব তত্র হেতুং মন্বানাস্তমেবাক্রোশন্ত্য আহুঃ—অহো ইতি ত্রিভিঃ। অহো খেদে। হে বিধাতরিতি সর্ব্বং ত্বমেব বিদধাসীতি ভাবঃ। অতঃ সর্ব্বেষপি জীবেষু দয়াং কর্ত্তুমর্হস্যপি তব কস্মিংশ্চিদ্দয়া নাস্তি। বিধাতৃত্বমেব দর্শয়ন্ত্যো নির্দ্দয়ত্বঞ্চ দর্শয়ন্তি—সংযোজ্যেত্যাদিনা। দেহিনঃ দেহাভিমানবশেনেতস্ততো বর্ত্তমানানপি জীবান্ অকস্মাদন্যোঽন্যং মৈত্র্যাপি কেবলং, তথা প্রণয়েন চ সংযোজ্যেতি বিধাতৃত্বং দর্শিতম্। এবং শ্রীকৃষ্ণসঙ্গতৌ নিজগুণাদিরাহিত্যং সূচিতম্। অপ্যর্থে চকারঃ। সংযোজ্যাপি অকৃতার্থানপি বিযোজয়সি, বিবিধচেষ্টিতমপার্থকমপগতৌ অর্থৌ হেতুপ্রয়োজনং যস্যেতি; কেন হেতুনা কিমর্থং বা সংযোজয়সি অকৃতার্থানপি? পশ্চাৎ কেন হেতুনা কিমর্থং বা বিযোজয়সি? ইতি নাবগচ্ছাম ইত্যর্থঃ; হেতৌ প্রয়োজনে চ সতি সংযোজিতানামকস্মাদ্বিযোজনময়ুক্তমেবেতি ভাবঃ। অপার্থকত্বে দৃষ্টান্তঃ—অর্ভকেতি। চেষ্টিতং যথা হেতুং প্রয়োজনঞ্চ বিনা কেবলং মৌঢ্যাদেব, তদ্বদিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র হিতাচরণেন তৎকৃতপ্রীত্যা স্নেহেন সম্বন্ধাদিকৃতপ্রীত্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, স্বয়ং মৈত্র্যোপলক্ষিতঃ সন্ প্রণয়েন মিথো বিশ্রব্ধপ্রেম্ণা সহ সংযোজ্যেতি যোজ্যম্॥

২০। ভবতু বা সামান্যতস্তব তাদৃশং চরিতং, বিশেষতস্ত্বিদং গর্হিতমিত্যাহুঃ—যস্ত্বমিতি। প্রকর্ষেণ রসানুভবপূর্ব্বং দর্শয়িত্বা অসিতৈঃ কুন্তলৈঃ কুটিলালকৈরাবৃতং শ্রীললাটোপরিভাগে ভ্রমরবন্নিপাতেন ব্যাপ্তমিত্যূর্দ্ধভাগস্য শোভা, সুকপোলমিতি পার্শ্বদ্বয়স্য, উন্নসমিতি মধ্যস্য, শোভেতি মধুরস্মিতেন বিকসদধরবিম্ব-তদারুণ্যচ্ছুরিত-শ্রীমদ্দন্তপঙ্ক্তিমাধুর্য্যাভ্যামন্তর্ভাগস্যাপি সূচিতা। শোকশ্চার্ত্তানাং সর্ব্বেষাং, তত ঈদৃশস্য তদ্বক্ত্রস্য পরোক্ষতাচরণাত্তব কর্ম্ম সাধ্বেব। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সারং সমস্তগোষ্ঠস্য বিধিনা হরতা হরিম্। প্রহৃতং গোপযোষিৎসু নির্ঘৃণেন দুরাত্মনা॥' ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, যস্ত্বং মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখ-মোচকত্বেন তন্নামধেয়স্য বক্ত্রং প্রকর্ষেণ দর্শয়িত্বা পারোক্ষ্যং করোষি, তস্য তে তব কৃতমসাধ্বেব; চাতুর্বর্ণ্যমিত্যাদিবৎ স্বার্থে ষ্যঙ্। আস্তাং তাবন্মৈত্রীপ্রণয়পূর্ব্বক-তদীয়সংযোগস্য বিযোজনং নাম, তদ্দর্শনমাত্রস্যাপি গর্হিতম্, কিমুত তৎপ্রকৃষ্টদর্শনস্যেত্যর্থঃ। প্রকর্ষমেব দর্শয়ন্তি—অসিতেত্যাদি-বিশেষণৈঃ॥

২১। হি এব ত্বমেব করোষি। বত খেদে। তথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি—'অহো গোপীজনস্যাস্য দর্শয়িত্বা মহানিধিম্। উৎকৃত্তান্যদ্য নেত্রাণি বিধাত্রা করুণাত্মনা॥' ইতি। যথাজ্ঞঃ পাপাপাপমজানন্ জনো দত্তমপি হরতি তদ্বদিত্যর্থঃ। কিন্তু ত্বং সর্ব্বজ্ঞোঽপি অজ্ঞায়স ইতি পরমদুঃখদানমাত্রতাৎপর্য্যত্বেন ততোঽপি পাপবৈশিষ্ট্যমিতি ভাবঃ। কথং চক্ষুর্হৃতম্? তত্রাহুঃ—যেনেতি, ত্বদীয়মখিলসর্গসৌষ্ঠবং মধুদ্বিষ

একদেশেঽদ্রাক্ষেতি — তদীয়নেত্র-বক্ত্রাদি-সৌন্দর্য্যামৃতার্ণব-কলাংশাংশ এব পদ্মচন্দ্রাদি-সৌন্দর্য্যং পর্য্যাপ্তমপশ্যামেত্যর্থঃ। অতোঽনভিরুচেরন্যত্রাপ্রবর্ত্তমানস্য তন্মাত্রবিষয়স্য চক্ষুষস্তদ্ধরণেন চক্ষুষ এব হরণম্। তত্র মধুদ্বিষ ইতি যোগ্যপদোপাদানং 'নারায়ণসমো গুণৈঃ' ইতি বাক্যাৎ, সর্ব্বাতিশয়ি-গুণশালিত্বেনৈব তৎপর্য্যায়স্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, মধ্বিব মধু, তদিতর-সর্ব্বপ্রাকৃতাপ্রাকৃত-বাঞ্ছনীয়ং, তস্মৈ দ্বেষ্টি তদীয়ানাং তদ্ধরতীতি তস্যেতি। যদ্বা, মধুপুরীপতিত্বাৎ তৎসমশীলত্বাচ্চ কংস এব মধু, তদ্দ্বিষ ইতি তং হত্বা তদ্রাজ্যে লব্ধে পুনরত্রাগমনং দুর্ল্লভমিতি ভাবঃ॥

২২। উদাসীনং বিধাতারং কিং নিন্দামঃ, পরমাত্মীয়োঽস্মজ্জীবনৈকহেতুঃ শ্রীনন্দসূনুরেব তথাবিধ ইত্যাহুঃ—নেতি। নন্দসূনুর্বল্লবেন্দ্রকুমারত্বেনাপ্যস্মৎসমীক্ষণযোগ্যঃ, কিং পুনরস্মাভিস্তাদৃশ-প্রেমবন্ধেন সোঽপীত্যর্থঃ। ন সমীক্ষতে নাপেক্ষতে, অপৃষ্ট্বৈব দূরপ্রস্থানোদ্যমাৎ। সমীক্ষিষ্যত ইতি চ ব্যাখ্যানেঽপি সম্প্রত্যপেক্ষায়া অদর্শনাদিতি ভাবঃ; অতো দৃঢ়সৌহৃদত্বেন জ্ঞাতত্বেঽপি ক্ষণভঙ্গসৌহৃদ এবাসৌ। সমীক্ষায়াং হেতুবিশেষমাহুঃ—বিহায়েতি। গেহাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যমূহ্যম্। অদ্ধা সাক্ষাৎ, স্বদেহার্পণাদিনা দাসীত্বমুপ সামীপ্যেন প্রাপ্তাঃ ইতি দাস্যবিশেষঃ সূচিতঃ। তদুপগতাবেব হেতুঃ—স্বকৃতাতুরা ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, সম্প্রতি সমীক্ষায়াং বিশেষতো হেত্বন্তরমাহুঃ—স্বকৃতেন পরিত্যাগেনাতুরাঃ, রোগেণৈব পীড়িতাঃ ন, কেবলং ন সমীক্ষতে, কিঞ্চ নবপ্রিয়োঽসৌ সর্ব্বান্ ব্রজজনান্ বিহায় অক্রূরেণ সমমাত্মীয়তাং ব্যজ্য গমন-দর্শনান্নবপ্রিয় এবাসৌ সম্প্রতি মাধুরীভিরেব প্রীতিং বিধাস্যতীত্যর্থঃ॥

২৩। অতএব সের্ষ্যমূচুঃ পঞ্চভিঃ। আশিষঃ বিপ্রাণ্ডাশীর্ব্বাদাঃ, দীর্ঘমনোরথা বা সত্যাঃ সফলাঃ। সম্যক্ পর্য্যন্তঃ প্রবিষ্টস্য ব্রজস্পতেরিতি ব্রজজনানামেব দৃশ্যমিতি ভাবঃ। সুড়ত্রার্থঃ। পাস্যন্তি নেত্ররসনয়া স্বাদয়িষ্যন্তি। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সুপ্রভাতাদ্য রজনী মথুরাবাসিযোষিতাম্। পাস্যন্ত্যচ্যুতবক্ত্রাব্জং যাসাং নেত্রাণি পঙ্‌ক্তয়ঃ॥' ইতি॥

২৪। ভ্রমন্ সর্ব্বং বিস্মরন্। অন্যত্তৈঃ। পরবান্ গৃহীতচিত্তত্বাদেব তৎপরাধীনঃ সন্নিত্যর্থঃ। তথা চ তত্রৈব—'মথুরাং প্রাপ্য গোবিন্দঃ কথং গোকুলমেষ্যতি। নাগরস্ত্রী-কলালাপ-মধু শ্রোত্রেণ পাস্যতি। বিলাসিবাক্যপানেষু নাগরীণাং কৃতাস্পদম্। চিত্তমস্য কথং ভূয়ো গ্রাম্যগোপীষু যাস্যতি॥ ভাবগর্ভস্মিতং বাক্যং বিলাসললিতা গতিঃ। নাগরীণামতীবৈতৎ কটাক্ষেক্ষিতমেব চ॥ গ্রাম্যো হরিরয়ং তাসাং বিলাস-নিগড়ৈর্যতঃ। ভবতীনাং পুনঃ পার্শ্বং কয়া যুক্ত্যা সমেষ্যতি॥' ইতি। পরবান্ গৃহীতচিত্তত্বাদেব তৎপরাধীনঃ সন্নিত্যর্থঃ॥

২৫। গুণানাং গুণজাতীনাং সর্ব্বাস্পদমাশ্রয়ম্, যদাশ্রয়েণৈব তে সিধ্যন্তি তমিত্যর্থঃ। কিং বহুনা, সর্ব্বগুণসম্পত্তিহেতু-বিষ্ণুপ্রিয়াং শ্রিয়ং লক্ষ্মীমপি রময়িতুং জাতরতিং কর্ত্তুং শীলং যস্য তমিতি প্রৌঢ়িবাক্যম্। দেবকীসুতমিতি 'প্রাগয়ং বসুদেবস্য' (শ্রীভা ১০।৮।১৪) ইত্যাদি তৎপুরোহিতবাক্যেন, স চ সা চ তৎপুত্রত্বমেবাভিমংস্যত ইতি। যদ্বা, দেবকী শ্রীযশোদেতি পূর্ব্বমেবোক্তম্। যে চাধ্বনি বর্ত্তমানাঃ পথিকাস্তদ্বাসিনোঽপি লোকাঃ। তথা চ তত্রৈব—'ধন্যাস্তে পথি যে কৃষ্ণমিতো যান্তমবারিতাঃ। উদ্বহিষ্যন্তি পশ্যন্তঃ স্বদেহং পুলকাচিতম্॥ মথুরানাগরীপৌরনয়নানাং মহোৎসবঃ। গোবিন্দাবয়বৈর্দৃষ্টৈরতীবাদ্য ভবিষ্যতি॥ কো নু স্বপ্নঃ স্বভাগ্যাভির্দৃষ্টস্তাভিরধোক্ষজঃ। বিস্তারিতান্তনয়না যা দ্রক্ষ্যন্ত্যনিবারিতাঃ॥' ইতি॥

২৬। ইতি-শব্দেনৈব এতদিত্যস্যার্থস্যোক্তত্বাৎ ইত্যেতদিতি তৈর্ন লিখিতম্। যদ্বা, ইত্যেতৎ ইত্যেবমিত্যাদিপ্রয়োগদর্শনাদ্গোবলীবর্দ্দ-ন্যায়েন ন পৌনরুক্ত্যদোষো জ্ঞেয়ঃ। অতীবদারুণঃ পরমক্রূরঃ; কুতঃ? তদাহুর্য ইতি। অসাবিতি দারুণত্বেনানির্ব্বচনীয়ত্বং সূচিতম্। যদ্বা, অসাবয়মিত্যর্থঃ। প্রত্যক্ষস্থিতোঽপীতি অনাশ্বাস্য পুনরেষ ময়া সমানীয় যুষ্মাসু সমর্পণীয় ইতি বচসাপি। জনমিতি সামান্যেনোক্তেস্তন্মাত্রস্যাপ্যাশ্বাস উচিতঃ, কিমুতাবলারূপস্যেত্যর্থঃ। অতোঽচিরাদস্মিন্ স্ত্রীবধো ভাবীতি সু-শব্দাভিপ্রায়ঃ। অতোঽতীব ক্রূর এব। তথা চ তত্রৈব—'কিং ন বেত্তি নৃশংসোঽয়মনুরাগপরং জনম্। যেনেয়মক্ষ্ণোরাহ্লাদং নয়ত্যন্যত্র নো হরিম্॥' ইতি। অতঃ পরমস্য ক্রূরস্য ক্রূর ইত্যেব নাম যুক্তমিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অক্রূর ইতি নাম মা ভূদেব ইত্যেবমেতৎপ্রকারমন্যন্নামাপি মা ভূদিত্যর্থঃ॥

২৭। অহো কংসদূতোঽয়ং ক্রূর এব, পরমকৃপাকোমলচিত্তঃ শ্রীনন্দনন্দনোঽপ্যস্মান্ প্রতি পরমকঠিনোঽভূদিতি পরমার্ত্ত্যাহুঃ—অনার্দ্রধীরিতি। যতো রথং সম্যগব-

স্থিত উপরি নীড়মারূঢ়ঃ। তং রথমনু পশ্চাৎ। কিংবা শ্রীকৃষ্ণমনুবর্ত্তন্তে যে, তেঽমী গোপাঃ শ্রীদামাদয়ঃ। অনোভিঃ কৃত্বা শীঘ্রং শকটযোজনাদিনা। যদ্বা, তৈঃ সহ বর্ত্তমানাস্তান্যারূঢ়া ইত্যর্থঃ। ত্বরয়ন্তি গমনে ত্বরাং কুর্ব্বন্তি। যদ্বা, তমেবানু অনুক্ষণং গন্তুং ত্বরয়ন্তি, যতো দুর্ম্মদা মহামত্তাঃ, অন্যথা বিচারসম্ভবাৎ॥

২৮। সোঽয়মস্মাভির্বাল্যমারভ্যানন্যবৃত্তিনা মনসা বৃত ইতি স চাপ্যস্মাংস্তথৈবাঙ্গীকৃতবানিতি পতিরেব স্যাৎ। ততঃ সম্প্রত্যস্মান্ পরিত্যজ্য ব্রজন্নসৌ কথং নিবারণীয়ঃ? কস্য বা তু সঙ্কোচ ইত্যাশয়েনাহুঃ—নিবারয়াম ইতি। সম্যক্ লজ্জাদিকমপহায় সাহসমালম্ব্য উপ সমীপে গত্বা শ্রীহস্তধারণাদিনা মাধবং নিবারয়ামঃ, শীঘ্রমেব নিবারয়িষ্যামঃ। ননু পিত্রাদ্যনুমতিং বিনা কথং স্বাতন্ত্র্যেণ বৃতোঽসৌ? তত্রাপ্যাহুঃ—মাধবমিতি। নূনং লক্ষ্ম্যাপি নিগূঢ়ময়ং বৃতোঽস্তীতি সদাচার-প্রশ্নেনায়ং দোষ ইতি ভাবঃ; স্থাপয়িষ্যতে চেদং 'এবং ব্রুবণাঃ' ইত্যাদৌ। ননু কুলবৃদ্ধাদয়স্ত্বিদমৌদ্ধত্যং দৃষ্ট্বা শাস্তিং করিষ্যন্তি, তত্রাহুঃ—কিন্ন ইতি। কুলস্য বৃদ্ধা ধর্ম্মপ্রবর্ত্তকাঃ, বান্ধবাঃ স্নেহাদিবদ্ধাঃ পত্যাদয়শ্চ ধার্ষ্ট্যদর্শনেন নিশ্চিত-রহস্য-বৃত্তান্তা অপি নোঽস্মাকং কিং করিষ্যন্তি? যতো দৈবেনাপরিহার্য্যেণ নিজাদৃষ্টেন হেতুনা যো মুকুন্দসঙ্গস্তৎপ্রথমদর্শনাদিস্তেনৈব বিধ্বংসিতানি দেহগেহাদ্যাসক্তিতো বিচালিতানি, তথা যথা-মনোরথং তদপ্রাপ্ত্যা দীনানি চ চেতাংসি যাসাং তাসাম্। নন্বতো দৈবেন তদ্বিযোজনমধুনা ভদ্রমেব কৃতং, তর্হ্যধুনাপি তৎসঙ্গাগ্রহস্ত্যজ্যতাং, তত্র সভয়মাহুঃ —নিমিষেতি। যদ্বা, যুষ্মাকং তে কিঞ্চিদপি ন করিষ্যন্তি, তত্রাহুঃ—মুকুন্দেতি। মুকুন্দস্য সানুরাগেণ কুলবৃদ্ধা দেব্যো মোচকত্বাত্তন্নাম্নস্তস্য মাধবস্য সঙ্গাদ্দৈবেন বিধ্বংসিতাঃ, অতএব দীনচেতসো যাস্তাসামস্মাকম্, কীদৃশান্মুকুন্দসঙ্গাৎ? নিমিষার্দ্ধেঽপি দুস্ত্যজত্বেন পূর্ব্বমস্মাভিরনুভূতাদিত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ—যদ্যসৌ নিবৃত্তঃ স্যাত্তদা, যদি তৈস্ত্যজ্যেমহি তদা বনদেব্য ইব বৃন্দাবনৈকশরণা ভূত্বা তং সুখমেব নিষেবেমহি; যদি দণ্ড্যেমহি নিরুধ্যেমহি চ,তদাপি তন্নিবৃত্তিং দৃষ্ট্বৈব ম্রিয়েমহীতি সুখমেব; যদি ন নিবৃত্তঃ স্যাত্তদোৎসর্গসিদ্ধমেব মরণং স্যাদিতি ন কিমপি তে কুর্য্যুস্ততো নিবারয়ামৈবেতি॥

২৯। অথ নিবারণার্থমুদ্যতা অপি বহুবিরুদ্ধসংঘট্টে তস্মিন্ স্বেষাং প্রবেশমদৃষ্ট্বা সভয়মাহুঃ—যস্যেতি। রাসোপলক্ষণত্বেন লীলান্তরমপি জ্ঞেয়ম্। বল্গুমন্ত্রঃ মধুররহস্যসঙ্কেতবার্ত্তা। স্ম বিস্ময়ে। নু বিতর্কে। তরণস্য দুষ্করত্বেনাতিশব্দঃ। যথা রাসক্রীড়াসুখেন বহ্ব্যোঽপি রাত্রয়ঃ ক্ষণ ইব ভবন্তি স্ম, তথা তদ্বিরহদুঃখেন ক্ষণোঽপি যুগশতমিব স্যাদতস্তৎ সহ্যং ন স্যাদিতি ভাবঃ॥

৩০। অনন্তঃ সঙ্কর্ষণতয়া তদেকনামত্বাৎ, শুভ্রবর্ণত্বেন সারূপ্যাদনন্তবলত্বাচ্চ। ব্রজে কৃষ্ণনামান্তরবত্তথা প্রসিদ্ধঃ শ্রীবলদেবস্তস্য সখা, তৎসহিত ইত্যর্থঃ। গোপৈর্ব্বয়স্যৈঃ পরিতো বেষ্টিতঃ, স্মিতং মন্দহাসঃ, কটাক্ষেঽপাঙ্গদর্শনং তৎপ্রধানং নিরীক্ষণং বক্ষোজাদি-নিভালনং, তেন চিত্তং ক্ষিণোতি, প্রেমোদ্রেকেণ সম্মোহয়তি। নু আশঙ্কায়াম্; অতোঽস্য স্বয়মেবাত্রত্যা মরিষ্যাম ইতি ভাবঃ॥

৩১। অথ ভৃশং বিরহাতুরত্বেন বিশেষবিলাপশক্ত্যা শোকোদ্দীপক-তন্নামবিশেষৈরেব বিলেপুরিত্যত্রাহ—এবমীদৃশং ভৃশং ব্রুবাণা ইত্যন্যদপি তাদৃশমূচুরিতি জ্ঞেয়ম্। তত্র হেতুর্বিরহেণাতুরা বিবশাঃ, তত্রাপি হেতুর্ব্রজস্ত্রিয়ঃ সহজপ্রেমরসময়ত্বেন প্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ; অতএব কৃষ্ণে বিষক্তানি প্রেম্ণা সক্তানি মানসানি যাসাং তাঃ, অতএব লজ্জাং হিত্বা সুস্বরং করুণোচ্চস্বরেণ রুরুদুঃ, স্ম পাদপূরণে। তচ্চ প্রেমার্ত্তেরশক্ত্যা। কথং রুরুদুঃ? হে গোবিন্দ, দামোদর মাধবেত্যেবম্। অত্র গোবিন্দেতি—গোকুলেন্দ্র-স্মরণাত্ত্বাং বিনা গোকুলমিদং সর্ব্বং ক্ষণাদেব বিনঙ্ক্ষ্যতীতি সূচয়ন্তি। দামোদরেতি নাম শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাঃ স্বকৃতানুতাপ-স্মারকং, ততস্ত্বাং বিনা তস্যাস্তস্য স্মরণেন সম্প্রতি কীদৃগবস্থা ভবিষ্যতীতি ব্যঞ্জয়ন্তি। মাধবেতি—'জয়তি তেঽধিকং জন্মনা ব্রজ' (শ্রীভা ১০।৩১।১) ইত্যনেন, 'সততমুরসি সৌম্য শ্রীর্বধূঃ সাকমাস্তে' (শ্রীভা ১০।৪৭।২০) ইত্যনেন চ নিজসম্ভাবনানুসারেণ তয়া শ্রীনারায়ণপ্রিয়য়াপি গূঢ়ং বৃত ইতি পরমসন্নায়কস্ত্বং যোগ্যমেবাস্মন্মহানুরাগ-বিষয়ো জাত ইতি স্মরণেন হন্ত কথমস্মাকমধুনা কালক্ষেপণং ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপয়ন্তি। মা-নাম্নীং নারায়ণপ্রিয়ামপি ধুনোতি, ভাববিশেষেণ কম্পয়তীতি নিরুক্তিশ্চাত্র প্রস্তুতোপযোগিনী জ্ঞেয়া। ঈশস্যাপি তব বিচ্ছেদে বয়ং বা কথং জীবেম? মরণে চ হা পুনর্দ্রষ্টব্যো নাসীদিতি-ধ্বনয়ন্তি। চকারোঽনুক্তানামন্যেষামপি নামময়-করুণ-পরিদেবিতানাং সমুচ্চয়ে॥

৩২। এবমুক্তপ্রকারেণ রুদতীরপি স্ত্রিয়োঽনাদৃত্যেতি অক্রূরস্যাপরাধো ধ্বনিতঃ। স্বতঃ সর্ব্বৈরেবানুকম্প্যানাং, তত্রাপি তাদৃশ-শ্রীকৃষ্ণপ্রেম্ণা তথা রুদতীনাং ব্রজস্ত্রীণাং কথমপি সান্ত্বনমনপেক্ষ্য প্রস্থানাৎ; অতস্তাভিরপি তদপরাধং মত্বা প্রাগুক্তম্—'যোঽসাবনাশ্বাস্য' (শ্রীভা ১০।৩৯।২৬) ইতি ; শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি—'অক্রূরঃ ক্রূরহৃদয়ঃ শীঘ্রং প্রেরয়তে হয়ান্। এবমার্ত্তাসু যোষিৎসু ন ঘৃণা কস্য জায়তে॥' ইতি। অতএব শ্রীগোকুলমহিমজ্ঞাস্তু তদপরাধস্য ফলমক্রূরস্য বক্ষ্যমাণে স্যমন্তক-প্রসঙ্গে মন্যন্তে। সূর্য্য উদিত এবেতি সল্লগ্নাদ্যপেক্ষয়া রথং ভ্রাতৃভ্যাং তাভ্যামারূঢ়মিতি শেষঃ॥

৩৩। তং রথমন্বষজ্জন্ত পশ্চাদগচ্ছন্, বিবিধশঙ্কাদ্যা-কুলচিত্তত্বাৎ। আদ্য-শব্দেন সনন্দাদয়শ্চ। তত ইত্যনেন সূচিতে বিলম্বে হেতুঃ—উপায়নং রত্নাদ্যুত্তমদ্রব্যং কুম্ভাশ্চ ; এবং যাত্রামঙ্গলমপি সূচিতম্॥

৩৪। প্রত্যাদেশং গমনে বৈমুখ্যেনাক্রূরবচনাদিখণ্ডনম্। যদ্বা, দূতাদিদ্বারাঽবধিকরণার্থ-নিজবিজ্ঞপ্তিবাক্যস্য প্রতিবচন-মিত্যর্থঃ। অবতস্থিরে দূরতস্তদ্দৃষ্টিবিষয়ে পরমোচ্চদেশে সাবধানতয়া স্থিতা ইত্যর্থঃ॥

৩৫। কেচিত্তু যদেবং ব্যাচক্ষতে, দূতদ্বারক-সন্দেশে স্বরূপৈরায়াস্যামি, ন তু স্বয়মিতি, তদসৎ; ইতি-শব্দস্য সর্ব্বান্তে নির্দ্দেশাভাবাৎ তদপ্রতিপত্তেঃ, সন্দেশমাত্রাগমনে প্রত্যুত তাসাং পরমক্ষোভাপত্তেঃ, 'আগমিষ্যত্যদীর্ঘেণ কালেন ব্রজ-মচ্যুতঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩৪) ইত্যনেন পরমাপ্তদূতস্য শ্রীমদ্-উদ্ধবস্য বাক্যেন চ তদুচ্ছিত্তেঃ। দৌত্যকৈর্গোপ্যতয়া বারম্বারং বহুভির্দূতবচনৈঃ সপ্রেমৈর্বিবিধ-শপথাদিপূর্ব্বকং স্নেহময়ৈর্ন তু সচ্ছলৈরিত্যর্থঃ। যদূতম ইতি সম্প্রতি তন্নামাভিমত্যৈব তদ্রক্ষানিশ্চয়াৎ গমনে হেতু—আয়াস্যে ইতি। বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি তত্র লৃট্প্রয়োগো-ঽপি; তচ্চ দন্তবক্রবধানন্তরং সিদ্ধমিতি পাদ্মোত্তরখণ্ডং, মূলস্বারস্যঞ্চ তত্রৈবোদাহরিষ্যতে॥

৩৬। অথাপি তাসাং সদ্যঃ প্রাণরক্ষৈবাভূৎ, ন তু শান্তিরিত্যাহ—যাবদিতি। আলক্ষ্যতে কিঞ্চিল্লক্ষণেনেষ-দৃশ্যতে ইত্যর্থঃ। তাবত্তং রথং রেণুঞ্চানু পশ্চাৎ প্রস্থাপিতা-স্তান উপলক্ষিতাঃ লোকৈঃ সমীপে দৃষ্টাঃ॥

৩৭। অতো গোবিন্দস্য বিশেষেণ মথুরাগমনোন্মুখ্যং বিনৈব নিবর্ত্তনে নিরাশাঃ, কিন্তু ততঃ আগমন এব সাশাঃ, সদ্যো নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ, আয়াস্য ইতি তেনোক্তত্বাৎ। তথৈবাহ—প্রিয়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য চেষ্টিতং 'তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠম্' (শ্রীভা ১০।২৫।১৮) ইত্যাদিলক্ষণং তত্তৎপ্রতিজ্ঞাপালকং চরিতমায়াস্য ইত্যস্য প্রমাণরূপং গায়ন্ত্যো বিশোকা আশা-চ্ছেদজাতেন মর্ম্মপর্য্যন্তভেদকেন প্রিয়বিচ্ছেদং জানন্ত্য-স্তদ্দুঃখাশঙ্কালক্ষণেন শোকেন রহিতাঃ সদ্যোঽহনী নিন্যু-রদর্শনদুঃখাতিশয়ং বিষহ্য গময়ামাসুঃ, অন্যথা ক্ষণমপি নাগমিষ্যন্নিত্যর্থঃ। যথৈব স্বয়ং শ্রীভগবতা বক্ষ্যতে— 'ধারয়ন্ত্যতিকৃচ্ছ্রেণ প্রায়ঃ প্রাণান্ কথঞ্চন। প্রত্যাগমন-সন্দেশৈর্বল্লব্যো মে মদাত্মিকাঃ॥' (শ্রীভা ১০।৪৬।৬) ইতি, শ্রীমদুদ্ধবেন চ—'গায়ন্তি তে বিশদকর্ম্ম গৃহেষু দেব্যো, রাজ্ঞাং স্বশত্রুবধমাত্মবিমোক্ষণঞ্চ। গোপ্যশ্চ' (শ্রীভা ১০।৭১।৯) ইত্যাদি। অহনী রাত্র্যহনী ইত্যর্থঃ; তদ্বিশেষস্তু লীলাস্তোত্রাদৌ বর্ণিতঃ॥

৩৮। অথ তাসামিব প্রিয়জনপ্রেমার্দ্রতা-স্বভাবেন সকলশ্রুতিস্মৃতি-গীতস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাপি আর্ত্তির্জাতৈব, কিন্তু গাম্ভীর্য্যেণৈব গোপিতা; দৌত্যকৈরিতি বহুবচনেন তদা-বেশসূচনাৎ। গমনং ত্বাবশ্যক-কার্য্যবিশেষার্থমেবেত্যাহ— ভগবানপীতি। সোঽপি তদ্দুঃখদর্শনাক্ষমতয়া বায়ুবেগেন তদ্বৎ শীঘ্রতয়া চালিতেন রথেন কালিন্দীমনন্ততীর্থপ্রদেশা-বচ্ছিন্নাং সম্যক্ প্রাপ্তঃ। কীদৃশীম্? অঘানি অংহোদুঃখ-ব্যসনানি নাশয়তীতি তাং, নিজবিরহতাপ-নাশনী সা ভবেদিতি বুদ্ধ্যেবেত্যর্থঃ। ননু তদ্দুঃখং ন তত্র স্পষ্টং দৃষ্টং, তত্রাহ—রামেতি। তৎসঙ্কোচান্নিগূহিতমিতি ভাবঃ। ননু তর্হি ব্যাজেনাপি কথং ন নিবৃত্তঃ? তত্রাপ্যাহ—রামেতি। শ্রীবসুদেবাদি-ত্রাণাগ্রহিণা তদযুগল-সঙ্গেন তস্যাপি তদা-বশ্যককর্ত্তব্যতা-ভাবোদ্দীপনাদিতি ভাবঃ। কালিন্দীপ্রাপ্তি-শ্চেয়ং মধ্যাহ্নে; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'গচ্ছন্তো জবিনাশ্বেন রথেন যমুনাতটম্। প্রাপ্তা মধ্যাহ্নসময়ে রামাক্রূরজনার্দ্দনাঃ॥' ইতি। অতএবান্যে তৎসঙ্গেন গন্তুং ন শক্তাঃ। তত্র তদানীং নন্দীশ্বরগিরিসন্নিহিতঃ শ্রীনন্দনিলয় ইতি প্রসিদ্ধা-বপি যদ্যপি তাদৃশ-বেগস্য রথস্য তাবান্ বিলম্বো ন সম্ভবতি, তথাপ্যসৌ মুহূর্ত্তাদিদ্বারা শ্রীগোপিকাসান্ত্বনবাহুল্যেন বৃক্ষা-বৃততয়া রথগমনে কৌটিল্যেন চ জ্ঞেয়ঃ॥

৩৯। উপস্পৃশ্য আচম্য আবিশৎ আরুরোহ॥

৪০। অহো শ্রীব্রজদেবী-মনঃক্ষোভাৎ। কিল তদাপ্যক্রূরস্য তন্নিজপরমমধুরবৈভবাবগাহিতা যথা ব্রহ্মাদের্জাতা, তথা ন জাতেত্যাহ—অক্রূর ইতি ত্রিভিঃ। তাবুপামন্ত্র্য অনুজ্ঞাপ্য। রথোপরীতি সুখোপবেশার্থং কালিন্দ্যা হ্রদমনন্ততীর্থম্। তীরমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৪১। সনাতনমিতি বিশেষণং তত্র ভক্তিবিশেষে কারণম্, সমন্বিতৌ পূর্ব্ববদেকত্রৈব বর্ত্তমানৌ॥

৪২। তাবিতি যুগ্মকম্। ইহ জলে, ইতীতি এতদ্বিচিন্ত্যেত্যর্থঃ। তত্রাপি চ স্যন্দনেঽপি যথা পূর্ব্বমাসীনৌ ব্যচষ্টেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ॥

৪৩। ততশ্চ পুনরেব পুনশ্চাক্রূরো ন্যমজ্জৎ। তত্র হেতুঃ—দর্শনমিতি। মে মম কর্ত্তৃভূতস্য, তয়োঃ কর্ম্মভূতয়োঃ সলিলে যদ্দর্শনং, তৎ কিং মৃষেতীতি-শব্দেনান্বয়ঃ॥

৪৪। শ্রীভগবাংস্তু স্বীয়ং পরমমধুরবৈভবমনবগাহমানং তং প্রতি নিজাংশলক্ষণং শ্রীবিষ্ণুমেবানুভাবিতবানিত্যাহ—ভূয় ইত্যাদি-ত্রিভিঃ। তত্র ভূয় ইতি যুগ্মকম্। ভূয়স্তত্রাপি তত্রৈব হ্রদেঽহীশ্বরমদ্রাক্ষীৎ, ন তু পূর্ব্ববৎ কৃষ্ণরামৌ সিদ্ধৈঃ স্বশিষ্যরূপৈঃ সনকাদিভিঃ; ভুজঙ্গপতয়ো বিবৃতা বৈষ্ণবে—'বৃতং বাসুকিরস্তাদ্যৈর্মহদ্ভিঃ পবনাশিভিঃ' ইতি। অসুরৈঃ প্রহ্লাদপ্রভৃতিভিঃ; নতেতি সর্ব্বেষাং বিশেষণম্॥

৪৫। দেবং জগৎপূজ্যম্, মৌলিনমিতি ব্রীহ্যাদিত্বাদিনিঃ। সহস্রং ফণা মৌলয়শ্চ কিরীটানি বিদ্যন্তে যস্মিন্, শ্বেতং শ্বেতাদ্রিং কৈলাসমিত্যর্থঃ। টীকায়াং কমলকন্দস্য মৃণালে তাৎপর্য্যম্॥

৪৬। অথ দ্বাদশকং তস্যাহীশ্বরস্যোৎসঙ্গে তদানীং লীলয়া সুখমাসীনমিতি জ্ঞেয়ম্। 'তস্যোৎসঙ্গে ঘনশ্যামং শ্রীবৎসাচ্ছাদিতোরসম্। পীতাম্বরধরং বিষ্ণুং সুপবিষ্টং দদর্শ হ॥' ইতি শ্রীবৈশম্পায়নেনোক্তেঃ। অতএব কুণ্ডলীকৃতেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। পুরুষং ব্রহ্মাণ্ডান্তর্যামিনো রূপবিশেষম্; স্পষ্টয়িষ্যতে চ—'নতোঽস্ম্যহং ত্বাম্' (শ্রীভা ১০।৪০।১) ইত্যাদিনা। শান্তং ঘোরত্বাদ্যভাবেন মনোনয়নানন্দকরমিত্যর্থঃ। পদ্মপত্রবৎ প্রান্তে অরুণে ঈক্ষণে যস্য তম্॥

৪৭। চারু-সু-শব্দয়োর্মুহুরুক্তির্যদা যদদৃশ্যত, তদা তত্তস্যৈবাতিশয়স্তেনানুভূয়তেতি বোধনায়॥

৪৮। শ্রীরত্র রেখারূপা, প্রেয়সী-তৎসখীরূপে ত্বগ্রে বক্ষ্যতে চ, কম্বুবল্লিরেখকণ্ঠম্॥

৪৯। কটিরেব তটং বিস্তীর্ণত্বাৎ; শ্রোণিরত্র তদগ্রভাগঃ, তয়োর্বৃহত্ত্বং স্থৌল্যম্; 'মণিবন্ধাদাকনিষ্ঠং করস্য করভো বহিঃ' উরুদ্বয়স্য তৎসাদৃশ্যং যথাযথং স্থূলত্বেন ক্রমনিম্নত্বেন চ, অন্বিতসংযুতাদিপদং তৎসৌন্দর্য্যাতিশয়ব্যঞ্জনায়াপূর্ব্বমিত্যর্থঃ। তত্তদ্ব্যঞ্জয়তি॥

৫০। নব-শব্দেন সৌকুমার্য্যং, তেন চ নবদলবদারুণ্যং লক্ষ্যতে, নবানি যান্যঙ্গুল্যাদিরূপাণি দলানি, তৈরিতি বৈপরীত্যেন রূপকং চাতিশয়িতার্থম্। অত্র ক্বচিদ্ব্যুৎক্রমেণ বর্ণনেন তদ্দৃষ্টেস্তত্রৈব ভ্রমণং বোধয়িত্বা লোভাকুলতা বোধ্যতে॥

৫১-৫২। অধুনা ভূষণাদিকমাহ—সুমহার্হেতি দ্বাভ্যাম্। সুমহার্হ-শব্দেন পরমশ্রেষ্ঠত্বং, কটিসূত্রেত্যাদীনামপি সুমহার্হত্বাদিকত্বং জ্ঞেয়ম্। তাদৃশকিরীটাদিভির্ভ্রাজমানম্; যদ্বা, তৈস্তৈর্বিশিষ্টং, স্বভাবতস্তু সূর্য্যকোটিবদ্ভ্রাজমানম্। পদ্মস্য পৃথগুক্তিরনায়ুধত্বাৎ, করসম্বন্ধেনোক্তিরন্যত্রাপ্যঙ্গে তদ্ধারণসম্ভবাৎ॥

৫৩-৫৪। পরিবারানাহ—সুনন্দেতি ত্রিভিঃ। তত্র পার্ষদাঃ সেবকত্বাৎ সর্ব্বান্তরঙ্গাঃ সনকাদ্যা ভক্তত্বেঽপি সেবাংশরাহিত্যেন ততো বহিরঙ্গাঃ, নিষ্কামত্বেন ভগবৎস্বরূপানুভবিত্বেন চান্যেভ্যোঽন্তরঙ্গাঃ, ব্রহ্মাদ্যেষু ব্রহ্মরুদ্রয়োর্বস্তুতস্তু তদ্গুণত্বেঽপি জগদধিকারাংশাভিমানাভাসসদ্ভাবেন ততো বহিরঙ্গতাদর্শকত্বম্; অন্যে তু বহিরঙ্গা এব। মরীচিরত্র্যঙ্গিরসো পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুর্ভৃগুর্বশিষ্ঠো দক্ষশ্চেতি নব প্রজাপতয়ো ব্রহ্মাদ্যপেক্ষয়া ন্যূনজ্ঞানাদিত্বেন বহিরঙ্গা এব, প্রহ্লাদাদয়স্তত্তন্মহাগুণত্বেঽপি সর্ব্বতত্তৎপরিবারসহিতস্য তস্য দৈন্যেনোপাসকাভিমানিতয়া বহিরেব প্রায়স্তিষ্ঠন্তীতি সর্ব্ববহির্গণিতাঃ, এষাং দিঙ্নিয়মশ্চাগমানুসারাৎ; যথা—পার্ষদাঃ পূর্ব্বাদ্যষ্টস্বপি দিক্ষু, সনকাদ্যাঃ পশ্চাৎ, ব্রহ্মাদ্যা ঊর্দ্ধাদিযথাস্বং দশদিক্ষু। দেবস্য দক্ষিণভাগে বা, মরীচ্যাদ্যা বামে, প্রহ্লাদাদয়ঃ সম্মুখে, নারদস্তু সম্মুখোর্দ্ধ ইতি। এতে চ নিত্যাবরণরূপত্বাৎ প্রাপঞ্চিকানামীশরূপা জ্ঞেয়াঃ; যথোক্তং পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'নিত্যাঃ সর্ব্বে পরং ধাম্নি যে চান্যে চ দিবৌকসঃ। তে বৈ প্রাকৃতনাকেঽস্মিন্ননিত্যাস্ত্রিদশেশ্বরাঃ॥' 'তে হ নাকং মহিমানং সচন্ত' (শ্রীমহাবা) ইতি বৈ শ্রুতিরিতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র শ্রেষ্ঠৈরিত্যমলাত্মভিরিত্যস্যার্থঃ। অবিদ্যমানং মলং দোষো যত্রেতি, পক্ষে—পৃথগ্ভাবৈরিতি বচোবিশেষণমেব কৃতং, তথাপি বক্তৃষ্বেব তাৎপর্য্যম্।

অথামলাত্মভিরিতি পরিবারস্য বিশেষণং, তেন চ সর্ব্বেষামেবাভিপ্রায়াণাং যুক্ততমত্বং ব্যক্তম্ ॥

৫৫। আবরণরূপেণ চ বর্ত্তমানাঃ শক্তীরাহ—শ্রিয়েতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র হ্লাদিনী স্বরূপানন্দানুভাবিনী, সম্বিৎ চিদ্রূপা স্বরূপভূতমহাশক্তিঃ, সৈব হি শক্তি-শব্দস্য প্রথমপ্রবৃত্তিহেতুর্মায়াতিরিক্তা চ, তয়া মহালক্ষ্ম্যাখ্যয়া তদন্তরঙ্গয়া নিষেবিতং, তয়া তৎস্পর্শাৎ; তদুক্তম্—'হ্লাদিন্যা সম্বিদাশ্লিষ্টঃ সচ্চিদানন্দ ঈশ্বরঃ' ইতি। সম্বিদিত্যস্যান্তে জ্ঞানমিত্যধিকা টীকা কেনচিদবুদ্ধৈব কল্পিতেতি লক্ষ্যতে। মায়য়া চ বহিরঙ্গয়া নিষেবিতং, চ-শব্দেন গৌণতা-ব্যক্তেস্তয়া তদস্পর্শাৎ; তদুক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্ব্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জ্জিতে ॥' ইতি; তথা দ্বিতীয়ে (৫।১৩) চ—'বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথেঽমুয়া' ইত্যাদি। অনয়োরেব মূর্ত্তিভেদাঃ শ্র্যাদয়ঃ প্রাপঞ্চিকাপ্রাপঞ্চিকভেদেন দ্বিবিধত্বাত্তাসাং জাত্যা ত্বেকত্বং বিবক্ষিতম্। তত্র শ্রীঃ সম্পদঃ সম্পাদয়িত্রী। পুষ্টিঃ শরীরস্য, গীর্ব্বাচঃ, কান্তিঃ শোভায়াঃ, কীর্ত্তির্যশসঃ, তুষ্টিরন্তঃকরণস্য, ইলা ভুবঃ, ঊর্জা লীলায়াঃ, বিদ্যা যথার্থজ্ঞানস্য, অবিদ্যা তদজ্ঞানস্য, তচ্চ ক্বচিত্তৎপ্রেম্ণাপি ভবতীতি হ্লাদিনী বৃত্তিরপি। এতদুপলক্ষণত্বেনান্যা অপি জ্ঞেয়াঃ; তদুক্তং পাদ্মোত্তরখণ্ড এব—'এবং পরং পদে নিত্যৈর্মুক্তৈর্হরিপরায়ণৈঃ। দিব্যাভির্মহিষীভিশ্চ রাজতে বিভুরীশ্বরঃ ॥' ইতি ॥

৫৬। বিলোক্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাধ্যাহারেণ ব্যচষ্টেঽস্মৎকৃষ্ণোঽসাবিত্যাদি; যথোক্তং বৈষ্ণবে—'বলকৃষ্ণৌ তদাক্রূরঃ প্রত্যভিজ্ঞায় বিস্মিতঃ' ইতি। তস্যানুভব এতাবানেব বিচারস্ত্বধিকো ভবিষ্যতি। 'অদ্ভুতানীহ যাবন্তি' ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্ ॥

৫৭। সত্ত্বং ধৈর্য্যম্, রুদ্ধকণ্ঠত্বেন শনৈরেব ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামূনচত্বারিংশঃ।

চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তং তাবৎ পুরুষত্বেন স্তৌতি—নতোঽস্মীতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সাক্ষাচ্চতুর্ভুজত্বাদিনাবির্ভাবেঽপি ত্বমস্মৎপিতৃব্য ইত্যাদিকং বিনোদেন বদেদসাবিত্যভিপ্রায়েণাত্বমিত্যাদিকমাহেতি ভাবঃ। কিমিত্যাদিঃ প্রশ্নঃ, নারায়ণত্বমারোপ্য কিল মাং প্রোৎসাহয়সীত্যর্থঃ। কেত্যাদিকমুত্তরম্; অত্র ন কাপি স্তুতিঃ, কিন্তু সত্যমেবেদমিত্যর্থঃ। অত্র তন্নাভীত্যাদের্হেতুত্বং চ তর্জ্জনীদ্বয়েন সাক্ষাদরবিন্দকোষদর্শনাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২। ভূরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাদি-শব্দস্য সাপেক্ষত্বান্নিরন্তরবর্ত্তমানস্য খস্যৈবাদিতয়াঽহঙ্কারো লভ্যত ইত্যভিপ্রেত্যাহ—খস্যেতি। খবদজেত্যপি পৃথক্ পদং, পুরুষো জীবঃ, তস্য মায়াত আদিত্বং, তদস্তীতি তদংশত্বেন শ্রীমূর্ত্তেরিতি তস্যা এব পরমতত্ত্বরূপত্বং সাধিতম্। জন্ম চাচিন্ত্যশক্ত্যা কারণস্য বিকারিত্বরাহিত্যেনৈব তদ্ভ্রম-হানার্থমেব চোত্তরঃ পক্ষঃ ॥

৩। গুণাৎ পরং তদনাসক্তম্। অন্তর্জ্ঞৈঃ। তত্র তানাত্মানং চেত্যর্থাৎ; যদ্বা, নন্বেতাবন্তং কালং কথমেব ন জ্ঞাতবানসি? তত্রাহ—ন তে ইতি। তস্মাদধুনা কৃপয়া আবির্ভাবাদেব জ্ঞায়স ইতি ভাবঃ ॥

৪। ননু কোঽপি ন জানাতি চেৎ, কথং যোগাদিফলং সিধ্যতি? যতঃ 'ফলমত উপপত্তেঃ' ইতি ন্যায়েন 'বন্ধকো ভবপাশেন' ইত্যাদি প্রামাণ্যেন চ তত এব সর্ব্বং ফলং স্যাৎ, কিমুত মুক্তিঃ; তত্র শুভফলপ্রাপ্তিশ্চ তস্য প্রসাদেন, প্রসাদশ্চোপাসনয়ৈব, উপাসনা চ জ্ঞানেনৈবেতি। উচ্যতে—অন্তর্যামিণি তস্মিন্নেব সর্ব্বোপাসনাবাক্যতাৎপর্য্যপর্য্যবসানাৎ সর্ব্বত্রৈবোপাস্যত্বভাবস্তস্য স্যাদিতি তজ্জ্ঞানপূর্ব্বিকায়ামিব তদজ্ঞানপূর্ব্বিকায়ামপ্যুপাসনায়াং তস্মাদেব তৎ সিধ্যতি, মিথ্যৈব তু ভাবো যজমান-দেবতান্তরয়োরিত্যভিপ্রেত্য সাধারণ্যেন তথা বিজ্ঞাপয়তি, যদ্বা, যথৈবং কারণবাক্যানাং ত্বমেব তাৎপর্য্যম্, তথোপাসনাবাক্যানামপীত্যাহ—ত্বামিতি।

অদ্ধা সাক্ষাদিতি মহাপুরুষরূপেণোপাসনাৎ। অতএব সাধবঃ অন্যেভ্যঃ শ্রেষ্ঠাঃ, অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সাক্ষাদগোচরত্বেঽপি ভজনস্য সাক্ষাদ্বিষয়ত্বাভাবেঽপীত্যর্থঃ॥

৫। ত্রয্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, ত্রয্যা কর্ম্মকাণ্ডময্যা 'এবং ত্রয়ীধর্ম্মমনুপ্রপন্না, গতাগতং কামকামা লভন্তে' (শ্রীগী ৯।২১) ইত্যাদেঃ। চকারেণ গৌণত্বং ব্যজ্যাত্রা-সাক্ষাত্ত্বং ব্যনক্তি। বিততৈর্বহুধা বিস্তারিতৈঃ॥

৬। একে ততঃ শ্রেষ্ঠাঃ ব্রহ্মকাণ্ডবিদ উপশমং ধৈর্য্যং গতাঃ; অতো জ্ঞানিনো নির্ণীতপরমার্থাঃ সন্তঃ জ্ঞানবিগ্রহং চিন্মাত্রাকারং ব্রহ্মাখ্যং চিদ্ঘনমূর্ত্তিং ভগবদাখ্যং বা। শ্লোক-দ্বয়েন বেদমার্গ উক্তঃ॥

৭। অন্যে চেতি—চকারাৎ পূর্ব্বসাম্যং বোধয়তি। তে ত্বয়াভিহিতেনোক্তেন ইতি পঞ্চরাত্রস্য পরমপ্রামাণ্যং, তেন সর্ব্বতো মান্যত্বং চোক্তম্। তথৈব দর্শয়িষ্যতে মোক্ষধর্ম্মবাক্যেন, অতএব সংস্কৃতাত্মানঃ শৈবাদি-দীক্ষিতা-নতিক্রম্য গুণবিশেষযুক্তচিত্তাঃ, অতএব ত্বন্ময়াস্ত্বৎপ্রচুরাঃ সদা বহিরন্তশ্চ ত্বৎস্ফূর্ত্তিমন্ত ইত্যর্থঃ। বহ্ব্যো বাসুদেবা-দয়ো মৎস্যাদয়শ্চ মূর্ত্তয়ো যস্য, একা পরমব্যোমাধিপ-মহানারায়ণরূপা মূর্ত্তির্যস্য তঞ্চ তঞ্চ; যদ্বা, বহুমূর্ত্তিকমপ্যেক-মূর্ত্তিকমিতি তত্তন্মূর্ত্তীনাং নানাত্বেঽপ্যেকমভিপ্রেতম্॥

৮। ত্বামেবেত্যেব-শব্দেন পূর্ব্বতো ন্যূনত্বং বোধয়তি, রাজৈবায়ং যুবরাজ ইতিবৎ। অত্র ভগবন্তমুপাসত ইতি, ভগবান্ সমুপাগত ইতি পাঠদ্বয়ম্॥

৯। কিং তত্তদ্বিশেষনির্দ্দেশেনেত্যাহ—সর্ব্ব ইতি। অত্র যেঽপ্যন্যদেবতেতি স্বামিসম্মতঃ পাঠঃ, অন্যপদস্য ক্ষুদ্র-পদেন ব্যাখ্যানাৎ। নানেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অন্যস্মি-ন্নিন্দ্রাদাবেব, ন তু ত্বয়ি ধীর্যেষাং তথাভূতা যদ্যপি, তথাপি ত্বয্যেব পর্য্যবসানাৎ সর্ব্ব এব ত্বাং যজন্তি। তত্র হেতুঃ—সর্ব্ব এব দেবা অধিষ্ঠানতয়া প্রাচুর্য্যেণ বিদ্যন্তে যত্রেতি সর্ব্বদেবময় ঈশ্বরোঽন্তর্যামী, তঞ্চ তঞ্চ। অধিষ্ঠানাদিপূজা অধিষ্ঠাত্রাদাবেব পর্য্যবস্যতি, কিন্ত্বন্যাধীনত্বেন তাত্ত্বিকং ফলং ন স্যাদিতি ভাবঃ। তদুক্তং শ্রীভগবদ্গীতাসু—'যেঽপ্যন্যদেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকম্॥ অহং সর্ব্বস্য যজ্ঞস্য ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে॥ দেবান্ দেবযজো যান্তি' (শ্রীগী ৯।২৩-২৫) ইত্যাদি॥

১০। অত্রাদ্রিস্থানীয়ো বেদঃ, পর্জ্জন্যস্থানীয়া মুনয়ো জ্ঞেয়াঃ; অন্তত ইতি দৃষ্টান্তে গমনস্য পর্য্যবসানে সতি দার্ষ্টান্তিকে বিচারস্যেতি ব্যাখ্যেয়ম্। তথা চ মোক্ষধর্ম্মে নারায়ণীয়োপাখ্যানে—'সাংখ্যযোগং পঞ্চরাত্রং বেদাঃ পাশুপতন্তথা। জ্ঞানান্যেতানি রাজর্ষে বিদ্ধি নানামতানি বৈ॥ সাংখ্যস্য বক্তা কপিলঃ পরমর্ষিঃ স উচ্যতে। হিরণ্যগর্ভো যোগস্য বেত্তা নান্যঃ পুরাতনঃ॥ অপান্তরতমাশ্চৈব বেদাচার্য্য স উচ্যতে। প্রাচীনগর্ভং তমৃষিং প্রবদন্তীহ কেচন॥ উমাপতি-র্ভূতপতিঃ শ্রীকণ্ঠো ব্রহ্মণঃ সুতঃ। উক্তবানিদমব্যগ্রো জ্ঞানং পাশুপতং শিবঃ॥ পঞ্চরাত্রস্য কৃৎস্নস্য বেত্তা[১] তু ভগবান্ স্বয়ম্। সর্ব্বেষ্বেব নৃপশ্রেষ্ঠ জ্ঞানেষ্বেতেষু দৃশ্যতে। যথাগমং যথাজ্ঞানং নিষ্ঠা নারায়ণঃ প্রভুঃ॥ ন চৈনমেবং জানন্তি তমোভূতা বিশাম্পতে। তমেব শাস্ত্রকর্ত্তারঃ প্রবদন্তি মনীষিণঃ॥ নিষ্ঠাং নারায়ণমৃষিং নান্যোঽস্তীতি বচো মম। নিঃসংশয়েষু সর্ব্বেষু নিত্যং বসতি বৈ হরিঃ॥ সসংশয়াদ্ধেতু-বলান্নাধ্যাবসতি মাধবঃ। পঞ্চরাত্রবিদো যে তু যথাক্রমপরা নৃপ। একান্তভাবোপগতাস্তে হরিং প্রবিশন্তি বৈ॥ সাংখ্যঞ্চ যোগশ্চ সনাতনোঽত্র, বেদাশ্চ সর্ব্বে নিখিলেন রাজন্। সর্ব্বৈঃ সমস্তৈর্ঋষিভির্নিরুক্তো নারায়ণো বিশ্বমিদং পুরাণম্॥' ইতি। অপান্তরতমা ইতি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নস্যৈব পূর্ব্বজন্মনা-মেতি তত্রৈবোক্তম্। সর্ব্বেষ্বেবেতি তত্র তত্র নারায়ণবৎ পরমোপাদেয়গুণত্বেনানুক্তেস্তেষাং তদাকাঙ্ক্ষাসত্ত্বাদিতি ভাবঃ॥

১১। ননু বিচারস্য পর্য্যবসানে সত্যেব তে মার্গা ময়ি বিশন্তীতি কথমুক্তম্? কথং বা প্রথমত এব ন বিশন্তীতি? তত্রাহ—সত্ত্বমিতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র পূর্ব্বার্থে ক্রমেণ দেবতাপরিত্যাগো জ্ঞেয়ঃ, বৈদিকমার্গস্য চিত্তশোধকস্বভাব-ত্বাৎ, উত্তরার্থে ঈশ্বর ইতি যোজ্যম্। তদেবং মায়ামোহিত-ত্বাদেব সাক্ষাত্ত্বাং ন ভজন্তীতি ভাবঃ॥

১২। ত্বন্তু তেষু পূর্ব্ববদুদাসীনস্তিষ্ঠসীতি বিচার্য্য স্বয়ং ভীতঃ সন্ প্রপদ্যমান আহ—তুভ্যমিত্যর্দ্ধেন। তে ইত্যস্যা-বিদ্যয়েত্যনেনান্বয়ঃ; অতএব তৈর্ব্যাখ্যাতম্—ত্বদবিদ্যাকৃতো-ঽয়মিতি। যদ্বা, যত্তুভ্যং নমো নমস্কারঃ, তত্তে তুভ্যমিতি ত্বামেব প্রসাদয়িতুমিত্যর্থঃ; 'ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্ম্মণি

১। 'বক্তা' (ঘ)

স্থানিনঃ' ইতি বিধানাৎ। তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে, প্রাকৃতেভ্যোঽত্যন্তভেদাৎ। অস্তিতি পাঠে স্পষ্ট এব দ্বিতীয়োঽর্থঃ। অবিষক্তদৃষ্টয়ে দৃষ্ট্বাপি তেষ্বনাসক্তায়েত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—সর্ব্বাত্মনে সর্ব্বমূলস্বরূপত্বাৎ সর্ব্বেষাং সর্ব্বপ্রবর্ত্তকস্য কথমন্যত্রাদরঃ স্যাৎ? যেন বিরক্তিঃ স্যাদিতি ভাবঃ। নন্বাদরাভাবেঽপি দ্রষ্টরি দৃশ্যগুণস্য সংক্রমঃ স্যাদেব, তত্রাহ—সর্ব্বধিয়াং সর্ব্বসাক্ষিণে সাক্ষিমাত্রত্বান্ন তব তেম্বাসক্তিরিতি ভাবঃ। ননু তেষাং ত্বয্যেব পর্য্যবসানতো বিচারে সতি ত্বদৌদাসীন্যে কথং সিদ্ধিঃ স্যাৎ? তত্রাপ্যাহ—সর্ব্বধিয়াঞ্চেতি। তেষাং তদা ত্বদাভিমুখ্যে জাতে ভক্তত্বং জাতমিতি তদভিজ্ঞস্ত্বং ন তেষূদাসীনো ভবসীতি ভাবঃ। 'সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্॥' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাত (৯।২৯) এবেতি ভাবঃ। ননু তাদৃশবিচারাৎ পূর্ব্বাবস্থায়াং তেষাং কা বার্ত্তা? তত্রাহ—অর্দ্ধেন গুণেতি॥

১৩। সর্ব্বময়ত্বেন সর্ব্বময়েশ্বরত্বং দর্শয়তি—অগ্নিরিতি ত্রিভিঃ। তত্রাগ্যং দ্বয়ং যুগ্মকম্। মুখং মুখশক্ত্যংশাধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ॥

১৪। এবমন্যদপি, অতএবাভেদেনোপাসনং বিধীয়তে, পরন্তু তেভ্যোঽন্যস্য নিজরূপেণ পৃথগ্বর্ত্তমানস্যেতি অভেদেনোক্তেভ্যোঽপি ভেদো দর্শিতঃ॥

১৫। তদেবং বিরাজরূপত্বেন স্তুত্বানন্তব্রহ্মাণ্ডকারণমহাহিরণ্যগর্ভত্বেন স্তৌতি—ত্বয়ীতি। হে অব্যয়াত্মন্ সর্ব্বকারণত্বেঽপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা নির্ব্বিকার-পুরুষে মহাহিরণ্যগর্ভরূপে মনোময়ে মনআদ্যন্তঃকরণময়-ষোড়শকলে ত্বয়ি লোকাঃ সপালা বহুজীবসঙ্কুলাঃ সঞ্চরন্তীতি, তত্র লোকাঃ ব্রহ্মাণ্ডানি সঞ্চরন্তি, যথাক্রমং সৃষ্টিপ্রলয়য়োর্বহিরন্তর্ভবন্তি। পালা ব্রহ্মাদয়ঃ, অধিকারানধিকারয়োরারোহন্তি পতন্তি চ, অন্যে জীবা অত্রামুত্রা গতাগতং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। তত্র ব্রহ্মাণ্ডানাং সঞ্চরণে দৃষ্টান্তঃ—যথা জল ইতি। পালাদীনামুড়ুম্বরে বেতি। উড়ুম্বরমত্র ব্রজাণ্ডস্থানীয়ম্॥

১৬। এবম্ভূতস্য তৎস্বরূপস্য জ্ঞানং দুর্ঘটং, তেন সুখবিশেষোঽপি ন দৃশ্যতে, তদবতারলীলানাং দর্শনাৎ। শ্রবণাদাবপি সর্ব্বেষাং সর্ব্বশোকনিবৃত্তিঃ, পরমানন্দশ্চ জায়তে, ততস্তে তা এব গায়ন্তীত্যাহ—যানীতি; তথা চ ব্রহ্মণোক্তম্—'জ্ঞানে প্রয়াসম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩) ইত্যাদি। বীপ্সায়াং সর্ব্বেষামেব রূপাণাং শোকমার্জ্জনাদিনা পরমসেব্যত্বমুক্তম্, রূপাণি বিভর্ষীত্যবতারাণাং সর্ব্বেষাং তদীয়ত্বাভিপ্রায়েণ। লোকাঃ সর্ব্বে ইত্যধিকারাপেক্ষা নিরস্তা। মুদা গায়ন্তীতি তদ্গানস্য স্বতঃ পুরুষার্থতাভিপ্রেতা। যদ্বা, পূর্ব্বং যদন্যসাধারণ্যেন বৈষ্ণবানামুপাসনত্বমুক্তম্। তত্র চ বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিতি যদ্বিশিষ্য তা মূর্ত্তয়ো নোক্তাস্তত্র তত্র সন্তোষাভাবাৎ প্রপঞ্চয়তি—যানীতি॥

১৭। সর্ব্বকারণরূপায় মৎস্যায়েতি তদ্রূপস্য নিত্যত্বাদিকমভিপ্রেতম্। এবং কারণত্বমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ম্। চকারাৎ সত্যব্রতোপদেশাদিকারণেন। এবমন্যেঽপি চকারা যোজ্যাঃ। তুভ্যমিত্যত্র চ যোজ্যম্॥

১৮। 'অকূপারঃ সমুদ্রে স্যাৎ কূর্ম্মরাজেঽপি কীর্ত্তিতঃ' ইতি বিশ্বঃ। বৃহত ইতি যোজনলক্ষ-বিস্তারাৎ। শূকরস্য মূর্ত্তিরিব মূর্ত্তির্যস্যেতি প্রাকৃতশূকরত্বং নিরস্তম্, অপ্রাকৃততদাকারত্বেনৈব চ তৎসংজ্ঞত্বং বিহিতম্॥

১৯। তথাভূতত্বেঽপি হে সাধুলোকভয়াপহ॥

২০। কুঠারায়ুধত্বাদ্বনরূপকং, তেন তেষাং তত্র কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমক্ষমত্বং ব্যঞ্জিতম্॥

২১। নমস্ত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সঙ্কর্ষণমিত্যাদেরয়মর্থঃ। ক্রমপ্রাপ্তস্তাবদত্র শ্রীবলরাম ইতি সঙ্কর্ষণ-শব্দেন স এবোচ্যতে। স চ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ-বাসুদেবাদিচতুর্ব্যূহান্তঃপাতী, ততস্তদন্তঃপাতিতয়ৈব তং প্রণমন্ তান্ সর্ব্বানেব প্রণমতীতি তাপন্যাদাবেষাং নিত্যত্বশ্রবণাত্তদানীমনাবির্ভূতয়োরপি প্রদ্যুম্নাদিকয়োর্নমস্কারস্তাং শ্রুতিং প্রমাণয়তি—সাত্বতাং পতয় ইতি সর্ব্বেষামেব বিশেষণম্। সদ্বংশ্যানামপি স্তুত্যর্থম্। তৃতীয়-নমঃশব্দঃ প্রদ্যুম্নেঽপি যোজ্যঃ॥

২২। শুদ্ধায় বেদবিরুদ্ধশাস্ত্রপ্রবর্ত্তকত্বেঽপি নির্দ্দোষায়ৈব। তত্র হেতুঃ—দৈত্যেতি। ম্লেচ্ছা এব প্রায়েণ সাদৃশ্যেন ক্ষত্রাণি ক্ষত্রিয়াঃ রাজ্যকারিত্বাত্তত্তুল্যা ইত্যর্থঃ, তেষাং হন্ত্রে; কল্কো দম্ভঃ, ম্লেচ্ছবেশিত্বেন সোঽস্যাস্তীতি তাদৃশং রূপং যস্য তন্নাম্নে॥

২৩। এবং ত্বয়া লোকোদ্ধারার্থমবতারেষু কৃতেষ্বপি যে মহাপরাধসংস্কারবন্তস্তে তু ত্বন্মায়য়া মোহিতাস্ত্বদ্ভক্তিং বিহায়ান্যত্র প্রবর্ত্তন্তে ইতি শোচন্নাহ—ভগবন্নিতি। হে মায়াতিরস্কার-ষড়্গুণৈশ্বর্য্য ইতি নিবেদনে হেতুরয়ম্। কর্ম্ম-

মার্গেষ্বেব ভ্রাম্যতে, মুহুরাবৃত্ত্যা প্রবর্ত্ত্যতে, ন তু ত্বদ্ভক্তাবিত্যর্থঃ ॥

২৪। ত্বদ্ভক্তৌ প্রবৃত্তোঽপ্যহং নূনং তাদৃগপরাধিসঙ্গদোষাৎ পুনর্লব্ধচ্ছিদ্রয়া তন্মায়য়াবরণাদ্গৃহাত্মাসক্তিং হাতুং ন শক্নোমীত্যাহ—অহঞ্চেতি। অপ্যর্থে চকারঃ। আত্মা দেহঃ ॥

২৫। অনিত্যাদিষু বিপরীতবুদ্ধিঃ সন্ দ্বন্দ্বারামঃ হি নিশ্চিতং ত্বা ত্বামাত্মন এব সাক্ষাৎ প্রিয়ং পরমাত্মত্বাৎ, ন তু পুত্রাদিবদ্দেহাদিসম্বন্ধেনেত্যর্থঃ ; ইতি দেহাদিভ্যোঽপি প্রিয়তমত্বেন জ্ঞানযোগ্যতোক্তা, তথাপি ন জানে নানুভবামি ॥

২৬। অবুধঃ অবিবেকী, তদুদ্ভবৈঃ সরসশৈবালাদিভিরিতি। সুজ্ঞেয়ত্বমপি সূচিতম্। দার্ষ্টান্তিকেঽপি তত্তৎপ্রভাবমাধুর্য্যযুক্তত্বেন। অভ্যেতি দূরতো যাতি, বৈ প্রসিদ্ধৌ, হিত্বাহং ত্বামিত্যেব পাঠঃ। তথেতি টীকাতঃ তদ্বত্ত্বামহমিতি পাঠে তু সিদ্ধে ত্বা ত্বাং হিত্বেত্যন্বয়ঃ, তথেতি টীকা তু তদ্বদিত্যস্য মন্তব্যা ॥

২৭। কামঃ পূর্ব্ববাসনা, তৎপ্রেরিতেন কর্ম্মণা হৃতং, ততোঽপ্যৈহিকবিষয়াণাং সংযুক্তত্বাৎ পরমার্থিভিঃ ॥

২৮। অস্মীতি শরণাগতস্য দার্ঢ্যম্, নিত্যত্বঞ্চাভিপ্রেতি—অসতামিন্দ্রিয়পরতন্ত্রাণাং, হে ঈশেতি অন্তর্যামিতয়াধুনা ত্বয়ৈব তত্র প্রেরণাদিত্যর্থঃ। অয়মনুগ্রহে হেতুঃ—অজনাভেতি লোকানুগ্রহেণৈব লোকপদ্মং নিজনাভৌ বহসীতি ভাবঃ। অনন্তেতিঃ। তত্র তদুপাসনা, তদ্ভক্তানাং সেবা সম্পদ্যতে সাঙ্গীভবতি। তন্মতিস্ত্বজ্ জ্ঞানং, মুক্তির্ভক্তেরানুষঙ্গিকী, সাপি, ন তু মা, কিমুত স্বয়ং ভক্তিরিত্যর্থ ইতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, ত্বজ্ জ্ঞানন্তু মম পরমদূরতমমিত্যাহ—পুংস ইতি। অথবা স তথাবিধোঽপ্যহম্ ; অঙ্ঘ্রীত্যত্র 'সুপাং সুলুক্' ইত্যাদিনা অমো লুক্, তথাবিধানাং মাদৃশাং দুরাপং তবাঙ্ঘ্রিং যদুপগতোঽস্মি, সমীপে প্রাপ্তবানস্মি, তচ্চাপ্যহমিত্যাদি পুনঃ পুনরহংশব্দঃ কেচিন্নিজং ভজনাদিকং কারণং বদন্তু, তদনুগ্রহমেবেতি ব্যনক্তি। অহো অস্তু তাবত্ত্বদঙ্ঘ্রিসমীপপ্রাপ্তিরন্যথা ত্বয়ি মতিরপি দুরাপা ইত্যাহ—পুংস ইতি। যর্হি বিচারেণ সত্যা উত্তময়া উপাসনয়া ত্বদারাধনেন সতাঞ্চোপাসনয়া সংসারাপবর্গস্তদ্বাসনাক্ষয়ঃ স্যাত্তদৈব তয়া ত্বয়ি মতির্ভক্তিঃ স্যান্নান্যদেতি ॥

২৯। এতদাদিকং সর্ব্বং স্বয়ং জানাস্যেব, তত্তৎপ্রতীকারেঽপি পরমসমর্থোঽসীতি কিং বিজ্ঞাপয়ানীতি সকাকুপ্রণমন্নাত্মানং সমর্পয়তি—নম ইতি দ্বাভ্যাম্ ॥

৩০। বাসুদেবায় সর্ব্বকারণরূপায় সর্ব্বভূতক্ষয়ায় প্রলয়াশ্রয়ায় হে হৃষীকেশ, স্থিতাবপি সর্ব্বান্তর্যামিন্নিত্যর্থঃ ॥

তস্মৈ চৈতন্যদেবায় নমো ভগবতে মুহুঃ।
বুধান্ স্মারয়িতুং যো মাং বাচালয়তি কৌতুকী ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ।

একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তস্যেত্যনাদরে ষষ্ঠী। তমপৃষ্ট্বৈবেত্যর্থঃ। সমহরৎ অন্তর্দ্ধাপয়ামাস ; নটো নাট্যমিবেতি আকস্মিকত্বাংশে দৃষ্টান্তঃ। আত্মনো বপুরিতি তদ্বপুষঃ স্বভাবসিদ্ধত্বং দর্শিতম্ ॥

২। অপিচ-শব্দঃ উক্ত-সমুচ্চয়ে। অন্তর্হিতং তমিতি বীক্ষ্য আলোচ্য উন্মজ্জ্য নিঃসৃত্য সর্ব্বমাবশ্যকং মাধ্যাহ্নিকজলাধিষ্ঠানক-ভগবৎপূজাদিকম্ ; তচ্চাভিব্যঞ্জিতং শ্রীপরাশরেণ—'অর্চ্চয়ামাস সর্ব্বেশং ধূপপুষ্পৈর্মনোময়ৈঃ' ইতি। অত্র জলেনৈব তত্তৎকল্পনাৎ মনোময়ত্বম্ ॥

৩। হৃষীকেশঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকঃ সর্ব্বজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ। কৌতুকার্থমিতি ভাবঃ। ইহ তীর্থে ; নন্বু কুতস্ত্বয়া জ্ঞাতম্? তত্রাহ—যথা দৃষ্টাদ্ভুতত্বপ্রকারেণ ত্বাং লক্ষয়ামহে, দৃষ্টিবৈলক্ষণ্যাদিলক্ষণৈরবগচ্ছামঃ ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'নূনং তে দৃষ্টমাশ্চর্য্যমক্রূর যমুনাজলে। বিস্ময়োৎফুল্লনয়নো ভবান্ সংলক্ষ্যতে যতঃ ॥' ইতি। বহুত্বং ন কেবলমহমেব, মেহব্রজচরণাশ্চেতি, তদপেক্ষয়া ॥

৪। পূর্ব্বং তদ্রূপং তদভেদেন জ্ঞাতবান্, ইদানীন্তু সদয়-তৎপ্রশ্নপ্রভাবেণ লব্ধবিশেষজ্ঞানস্তমেব তৎসর্ব্বদর্শকং মত্বা তস্যাপি রূপস্য তত্ত্বৈভবত্বমেব বিচার্য্যাহ—অদ্ভুতানীতি। ভূম্যাদিষু যাবন্ত্যদ্ভুতানি সন্তি, তানি তাবন্তি ত্বয্যেবেহ সন্তি, ন তু ভূম্যাদিষু পৃথক্ সন্তি। তত্র হেতুঃ—বিশ্বাত্মকে বিশ্বস্য

মূলরূপত্বাদ্বিশেষেন কার্য্যেণ আশ্রিত আত্মা যস্য তাদৃশে। মধ্যপদলোপী বহুব্রীহিঃ। 'যস্মিন্ বিজ্ঞাতে সর্ব্বং বিজ্ঞাতং ভবতি' (শ্রীশাণ্ডি ২।২) ইতি শ্রুতেঃ। তস্মাদ্বিপশ্যত ইতি বিপশ্যতা মে ময়া ভূম্যাদিষু কিমদ্ভুতং দৃষ্টম্? ন কিমপি, কিন্তু যৎ কিমপি দৃষ্টং, তৎ ত্বয্যেব দৃষ্টমিত্যর্থঃ। ত্বদ্রূপে দৃষ্ট এব তদ্দর্শনাদিতি ভাবঃ ॥

৫। ত্বদ্রূপেঽস্মিন্ দৃশ্যমানে তু তানি সর্ব্বাণ্যপ্যদ্ভুততায় ন কল্প্যন্তে, কিন্তু তদ্রূপমেবেদমিত্যাহ—যত্রেতি। ভূম্যাদিষু যান্যদ্ভুতান্যপি সর্ব্বাণি যত্র ত্বয়ি সন্তি, তং ত্বা ত্বামনুপশ্যত ইতি ভাগ্যতঃ সম্প্রতি নিরন্তরং পশ্যতা ময়া কিমন্যমদ্ভুতমিহ দৃষ্টম্, কিন্ত্বিদমেব তদ্রূপং পূর্ব্বতোঽপ্যদ্ভুতং দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুগর্ভং বিশিনষ্টি—ব্রহ্মেতি। 'অথ কস্মাদুচ্যতে ব্রহ্ম বৃংহতি বৃংহয়তি চ' ইত্যাদি শ্রুতৌ; 'বৃহত্ত্বাদ্বৃংহণত্বাচ্চ যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ' ইতি; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে চ—'ত্বয্যেব সর্ব্ব-বৃহত্তমত্বস্য দৃষ্টত্বাৎ', তত্রাপি 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকম্' ইত্যাদৌ, 'বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেঃ, পরং পদম্' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইতি প্রসিদ্ধ্যা ত্বদ্রূপস্যাস্য পরমতত্ত্বাদিতি ভাবঃ। ব্রহ্মন্নিতি পাঠে স এবার্থঃ। দৃষ্টমিবেতি পাঠে তু ইব-শব্দস্তস্য দর্শনস্য ন্যূনত্বমেব বোধয়তীতি দিক্ ॥

৬। অনয়দিত্যনেন শ্রীমুনীন্দ্রস্য গোকুলজনত্বাভিমানো বোধ্যতে। দিনাত্যয়েঽন্ত্যযামে তথাপরাহ্ণ ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, বক্ষ্যমাণবহুললীলাকালসমাবেশাচ্চ। 'তয়োর্বিচরতোঃ স্বৈর-মাদিত্যোঽস্তমুপেয়িবান্' ইতি চ বক্ষ্যতে; তথোক্তং শ্রীপরাশরেণ —'সংপ্রাপ্তশ্চাপি সায়াহ্নে সোঽক্রূরো মথুরাপুরীম্' ইতি। অত্রান্তিম-দশদণ্ডাত্মকাপরাহ্ণস্যান্তিম-ষড়্দণ্ডাত্মক-সায়াহ্নস্য চ প্রায়িকত্বাত্তন্মধ্যবর্ত্তিচতুর্থপ্রহরত্বমেবোভয়সমঞ্জসমিতি; যদুক্তং বৈশম্পায়নেন—'বিবিশুস্তে পুরীং রম্যাং কালে রক্তদিবাকরঃ' ইতি সায়াহ্নস্যৈকদেশচিহ্নং মন্তব্যম্। অক্রূরতীর্থাদতিনিকট-বর্ত্তিপুরোপবনস্য দিনাত্যয়ে প্রাপ্তিঃ, অক্রূরস্য তদাশ্চর্য্য-দর্শনাদিনা চিরং বিলম্বনাৎ ॥

৭। কিঞ্চ, পথি লোকানাং প্রীত্যর্থম্। শনৈরাগমনা-দপীত্যাশয়েনাহ—মার্গ ইতি। গ্রামাণাং জনা ইতি মূঢ়ত্বং সূচিতম্, তথাপি প্রীতা ইতি বস্তুস্বভাবো দর্শিতঃ। হে রাজন্নিতি। তত্ত্বয়া বুধ্যত এবেতি ভাবঃ। যদ্বা, গ্রামে জনানামপি তাদৃশ-প্রীতি-স্মরণাৎ প্রেমার্ত্ত্যুদয়েন শোচন্ সম্বোধয়তি ॥

৮। যাবত্তে আয়ান্তি, তাবৎ প্রতীক্ষমাণা অবতস্থিরে, 'অনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানি' ইতি ন্যায়েন বর্ত্মনিরীক্ষমাণা ঊর্দ্ধাবস্থিত্যা অবর্ত্তন্ত, ন তূপবিষ্টা ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বং রথ-শৈঘ্র্যেণানুগন্তুমশক্তাস্তে স্ববর্ত্মাগ্রে রথচিহ্নমদৃষ্ট্বাপি বক্র-বর্ত্মান্তরে তচ্চিহ্নাৎ। তেনাসৌ গত ইত্যাশঙ্কমানাঃ শীঘ্র-তন্মিলনায় ঋজুবর্ত্মনা চলন্ত এবাসন্, সম্প্রতি ত্বেকীভূত-বর্ত্মনি পুরসমীপেঽপি তদদৃষ্ট্বা পরমোৎকণ্ঠয়া পশ্চাদেব নিরীক্ষমাণাস্তস্থুরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৯। জগদীশ্বরোঽপি নিজপাণিনা তৎপাণিং গৃহীত্বা, যতো ভগবান্ ভক্তবাৎসল্যাদ্যশেষগুণ-প্রকটনপর ইত্যর্থঃ। প্রহসন্নিবেত্যবঞ্চনাং সূচয়িতুমিতি ভাবঃ ॥

১০। অথ ত্বৎপ্রবেশানন্তরমেব পুরীং দ্রক্ষ্যামঃ, হে তাতেতি তৎসন্তোষার্থমাদরোক্তিঃ; এবমেব মোচনং পুরী-দর্শনঞ্চ কার্য্যমস্মাকমস্তীতি বিলম্বাৎ সহৈব গমনং ন সম্ভবে-দিতি ব্যঞ্জিতং, তচ্চাসঙ্কোচেন তদ্দর্শনার্থম্ ॥

১১। পরমার্ত্ত্যা বহুধা সম্বোধয়ন্ প্রার্থয়তে—প্রভো ইত্যাদিনা। তত্র নাহমিত্যাদৌ হেতুঃ—হে প্রভো সর্ব্বো-পরি-প্রভবনশীলত্বেন সর্ব্বাশ্রয়। নন্বু তথাপি মদাজ্ঞয়া প্রবিশত, তত্রাহ—ত্যক্তুমিতি। তত্র হেতুঃ—নাথ ইতি, নাথয়তি যাচয়তি দদাতি সর্ব্বেভ্যঃ সর্ব্বান্ কামানিতি হে তথাভূত। ননূদাসীনস্ত্যজ্যত এবেতি চেত্তত্রাহ—তে তব ভক্তমনন্যগতিমিত্যর্থঃ। নন্বু স ত্বং কদাপি ন ত্যাজ্য এব, কিন্তু স্বচ্ছন্দেন পুরীবিহারাদ্যর্থমিমমল্পকালং স্বগৃহং প্রস্থাপ্যসে, তত্রাহ—হে ভক্তবৎসল ইতি, ক্ষণমপি ভক্ত-ত্যাগো ন তব যুক্ত ইতি ভাবঃ ॥

১২। তর্হি কিং কার্য্যম্? তত্রাহ—আগচ্ছেতি। নন্বস্মদা-গমন-বিজ্ঞাপনায় ত্বং কংসং যাস্যসি, ইত্যাশঙ্ক্য তদৈশ্বর্য্যানু-ভবেন কংসান্নির্ভয়তয়া নেত্যাহ—যামেতি। অহং যূয়ঞ্চ সর্ব্ব এব প্রথমতো গৃহাণ্যেব গমিষ্যামঃ, তথাপি সম্মতি-মনালক্ষ্য সদৈন্যং প্রার্থয়তে—নোঽস্মান্ সনাথান্ কুরু, বহুত্বং নিজবন্ধুবর্গাপেক্ষয়া। হে অধোক্ষজ ইন্দ্রিয়জ্ঞানা-গোচর ইত্যেবম্ভূতস্য তব সাক্ষাদ্গমনেনৈব সনাথত্বং সিধ্যতীতি ভাবঃ। যদ্বা, নোঽস্মৎসম্বন্ধিনো গেহান্ যাম, তানেব সনাথান্ কুরু। দাস্যস্য তে তু স্বামিত্বাভাবাৎ ত্বদ্গমনেনৈব সনাথত্বসিদ্ধেরিতি ভাবঃ। অতএব নৈকাকী চাগচ্ছেরিত্যাহ —সহেতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র ছান্দসত্বাদ্বিপর্য্যয়েণ পাঠ

ইতি ভাবঃ। যদ্বা, সুহৃদ্ভিঃ পিত্রাদিভিঃ। তৈশ্চ কীদৃশৈঃ? সগোপালৈঃ শাকট-বলীবর্দ্দরক্ষকৈরপি সহ; সাকল্যেঽব্যয়ী-ভাবঃ। তৃতীয়াসপ্তম্যোর্বহুলমিত্যাদেশবিকল্পঃ। ননু সত্ত্ব এব কথং ঘটতাম্? তত্রাহ—সুহৃৎ নিরুপাধিকৃপাকরঃ সাধুঃ, সুহৃত্তরস্তদ্ভক্তঃ সাধুঃ, সুহৃত্তমস্ত্বং ভগবানিতি। তথাভূত-ত্বন্মাহাত্ম্যেন ঘটতে, ন তু মদ্যোগ্যতয়েত্যর্থঃ॥

১৩। ননু পিত্রগ্নিসুরাদীনাং পূজাদিনা সদা ত্বদগৃহাণাং সনাথতা ভাত্যেব, তত্রাহ—পুনীহি, গৃহমেধিনাং নিত্যং গৃহেষু পঞ্চসূনাপরাণাম্, অনু-শব্দেন সকৃল্লব্ধেনাপি নিরন্তরং তৃপ্যন্তীতি ধ্বন্যতে। পিতর ইতি—পিত্রাদীনামনুতৃপ্ত্যা গার্হস্থ্যকৃত্যসমাপ্ত্যা গৃহস্থানাং স্বতএব সুখং, কৃতার্থতা চ স্যাদিতি ভাবঃ॥

১৪। ন চেয়ং স্তুতির্দৃষ্টফলত্বাৎ, যদ্বা, ননু তর্হি রজ-স্তচ্ছৌচজলং বা, তত্র নীয়তামিত্যাশঙ্ক্য শ্রীবলিবত্তত্র সাক্ষাৎ প্রক্ষালয়িতুমিচ্ছামীত্যাশয়েনাহ — অবনিজ্যেতি। মহান্ শ্লোক্যঃ পুণ্যকীর্ত্তিমৎসু শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ; শ্রীব্যাসাদিভিরপি প্রশস্তত্বাৎ, অতুলমিন্দ্রাদীনামপি দুর্ল্লভত্বাৎ, গতিং প্রাপ্যং, তাঞ্চ লেভে। ইহৈব দ্বারপালত্বেন শ্রীভগবতঃ সাক্ষাৎ প্রাপ্তত্বাৎ॥

১৫। অহো আস্তাং তাবৎ ত্বত্তদবনেজন-জলানাং মাহাত্ম্যং, পরম্পরয়াপি তৎস্পৃষ্টানাং মাহাত্ম্যং পরমাশ্চর্য্য-মিত্যাহ—আপ ইতি। শুচয় ইতি মহাপাতকি-পাবনেনান্য-তীর্থানামিবাশুচিত্বং নিরস্তম্; ন কেবলং ত্রীন্ লোকানেবা-পুনন্, লোকপালমুখ্যং সর্ব্ববন্দ্যং শ্রীশিবমপীত্যাহ—শিরসেতি। তথা চোক্তং প্রথমস্কন্ধে (১৮।২১)—'সেশং পুনাতি' ইতি। বহিঃশ্মশানাদিসম্বন্ধং তিরস্করোতীত্যর্থঃ, ইতি তাসাং পরমপুরুষার্থরূপত্বমুক্তম্; অহো সাক্ষাত্তৎস্পর্শেন পাবনত্বং কিং বক্তব্যং, মহাপরাধিনাং চিরং স্বকৃতপাপেনৈব দগ্ধানামপি দাহস্থান-স্পর্শমাত্রেণৈব পরমশোধনং ব্রহ্মলোক-প্রাপণঞ্চাহ—স্বর্গতা ইতি। স্বরিতি ত্রিলোকী,পক্ষে ব্রহ্মলোক-পর্য্যন্তস্য স্বর্গত্বাদ্ব্রহ্মলোকমিত্যর্থঃ। তচ্চ, নবমে ব্যক্তম্, এবমাদৌ পাবনত্বং, ততঃ পরমবন্দ্যত্বম্, ততশ্চ সুদুস্তরমহদ-পরাধাদপি নিস্তারকত্বং পরমপদপ্রাপকত্বঞ্চ ক্রমেণোক্তম্॥

১৬। হে দেবদেবেতি—তত্র ত্বদগমনেন ধ্রুবং মহাপুণ্যং স্যাদেবেতি ভাবঃ। যদ্বা, দেবানাং ব্রহ্মাদীনাং দেবপূজ্যেতি; যদ্যপি ত এব সেবকাস্তদনুগ্রাহ্যাস্তথাপি জগন্নাথত্বেন মামপ্যনুগ্রহীতুমর্হসীতি ভাবঃ। ননু পুণ্যবত এবানুগৃহ্ণামি, তত্রাহ—পুণ্যেতি। তব শ্রবণাদিনাহমপি পুণ্যবানেব। যদ্বা, যস্য শ্রবণকীর্ত্তনাভ্যামপি পুণ্যং স্যাত্তস্য দর্শনাদিনা মমাপি মহাপুণ্যং জাতমেবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ, যদূত্তমেতি—যদু-কুলাবতীর্ণেন তচ্ছ্রেষ্ঠেন ত্বয়া তৎকুলজাতোঽহমনুগ্রহীতুং যোগ্য ইতি ভাবঃ। ননু তথাপি কংসসঙ্গী ত্বং শ্রীগোকুলে জাতাপরাধশ্চ কথমনুগ্রাহ্যঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ — উত্তমঃ-শ্লোকেতি। পূতনাদীনামপি তাদৃশগতিদানেন সর্ব্বোৎকৃষ্ট-নিজকীর্ত্ত্যপেক্ষয়েত্যর্থঃ। নন্বীশ্বরস্য মম তাদৃশীচ্ছা ক্বচিদ্ভবেৎ ক্বচিন্ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ—নারং জীবসমূহস্তস্যায়নং আশ্রয়েতি, ভবতু মা বা, তথাপি জীবমাত্রস্য ত্বমেব গতিরিতি ভাবঃ। পরমবৈয়গ্র্যেণ সপাদগ্রহং প্রণমতি—নম ইতি। এবং শ্রীকৃষ্ণমেকং প্রত্যেব প্রার্থনাদিকম্, অন্যোঽন্যং মহা-স্নিগ্ধতয়া শ্রীবলদেবেন সহ তস্যাভেদাৎ, তস্মাৎ প্রাধান্যাচ্চ॥

১৭। আর্য্যেণ শ্রীরামেণ সম্যগন্বিত ইতি। গোপৈঃ সাহিত্যং নিরস্তম্, তেষাং চিরং তত্রানবস্থানাৎ[১]। কদেত্য-পেক্ষায়ামাহ—যদুচক্রেতি। যদেতি শেষঃ, সঙ্কেতেনৈব তদুক্তিঃ, মন্ত্রভঙ্গভয়াৎ দুষ্টত্বাদ্বা। সুহৃদাং যাদবানাং শ্রীবসুদেব-মোচনাদিনা প্রিয়ং প্রীতিং, পিতরৌ বদ্ধৌ, সর্ব্বে যাদবাশ্চাত্র দুঃখিতাঃ, অতোঽত্রাগতস্য মম ত্বদগৃহগমনা-দিনাতিথ্যসুখং ন যোগ্যমিতি ভাবঃ॥

১৮। স পরমোৎসুকঃ শ্রীভগবদানয়নে পরমহৃষ্টোঽপি চ। ইবেতি বাক্যালঙ্কারে; যদ্বা, আয়াস্য ইতি তদঙ্গীকারেণ কংসহনন-প্রতিজ্ঞাদিনা চাত্যন্তবৈমনস্যাভাবাৎ। গৃহং যযা-বিতি প্রায়ঃ শ্বঃ কংসং মারয়িত্বা শ্রীভগবানাগমিষ্যতীতি বিভাব্য বহুধা নিজগৃহমুপস্কর্তুমিতি জ্ঞেয়ম্। অতএব তদাসক্ত্যা তত্র তস্য শ্রীভগবদাগমনপর্য্যন্তমন্যৎ কর্ম্মাদিকং কিমপ্যগ্রে কুত্রাপি ন শ্রূয়তে॥

১৯। গোপৈর্বয়স্যৈঃ॥

২০। চতুষ্কেণ পুরীং বর্ণয়ন্নাদৌ তস্যাঃ স্বাভাবিকীং শোভাং বর্ণয়তি—দদর্শেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। আর আরকূটঃ পিত্তলং, পরিখাঃ পার্শ্বদ্বয়ে জ্ঞেয়াঃ, পূর্ব্বোত্তরয়োঃ প্রায়ঃ শ্রীযমুনায়া এব পরিখারূপেণ বর্ত্তমানত্বাৎ। উদ্যানং ফল-প্রধানম্, উপবনং পুষ্পপ্রধানং, পূর্ব্বমুক্তং শকটাবরণস্থানোপ-বনমকৃত্রিমং বাহ্যঞ্চ, উপবনস্য সৌন্দর্য্যাদিবিশেষেণ রম্যেতি

১। 'তত্রারুচিবিতর্ক্যাৎ' (গ)

বিশেষণম্। অন্যৈত্তৈঃ। যদ্বা, কোষ্ঠানি দুর্গপ্রাকারাঃ, উদ্যান-রম্যা চাসাবুপবনোপশোভিতা চেতি, তাম্। প্রত্যেকং বিশেষণমাধিক্যাপেক্ষয়া। ক্রমস্ত্বেবম্—উদ্যানানি উপবনানি পরিখাঃ কোষ্ঠানি, তত্র গোপুরাণি অন্তর্দ্বারাণি দ্বার্ষু হেম-কপাটানি॥

২১। সৌবর্ণেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র 'বলভী পটলা-ধারো বংশপঞ্জরঃ, তস্য চূড়া বা' ইতি ক্ষীরস্বামী, 'আচ্ছাদনং স্যাদ্বলভী গৃহাণাম্' ইতি হলায়ুধঃ। তত্র ছাঁজেতি ভাষা, মধ্যদেশীয়ানাং সা চেষ্টকাদিনির্ম্মিতগৃহপ্রান্তে পাষাণাদি-নির্ম্মিতচ্ছাদনশ্রেণী, 'বলভীশ্চন্দ্রশালিকা' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ, সা চ গৃহোপরি গৃহম্, তথা চ মাঘকাব্যে—'যস্যামসেবন্ত নমদ্বলীকাঃ, সমং বধূভির্বলভীর্যুবানঃ' ইতি। বেদিগৃহাগ্রে ইষ্টকাদিবদ্ধা বিশ্রান্তিভূঃ; বলভ্যাদিষু আবিষ্টা উপবিষ্টাঃ, কিংবা তেষু বর্ত্তমানা যে আবিষ্টা মত্তাঃ পারাবতাদয়স্তৈ-র্নাদিতাং কারিতনাদাং তৎপ্রতিধ্বনিযুক্তান্তর্গৃহামিত্যর্থঃ॥

২২। অধুনা লোকেষু ধনুর্মহ-খ্যাপনার্থং কংসেন কৃতাং, যদ্বা, নিত্যোৎসবময্যাস্তৎপুর্য্যা স্বভাবতঃ পৌরৈর্নিত্যক্রিয়-মাণামলঙ্কারাদিশোভাং শ্রীকৃষ্ণপ্রবেশমঙ্গলসূচনীং বর্ণয়তি—সংসিক্তেতি সার্দ্ধেন। সং-শব্দেন সম্যগ্রজোনাশন-পূর্ব্বকং সুগন্ধিজলাদিভিঃ সেকো বোধ্যতে; অঙ্কুরা নবোদ্ভিন্ন-যবাদয়ঃ। এষাং সর্ব্বত্র সর্ব্বসম্ভবানুক্রমো জ্ঞেয়ঃ। এবমগ্রেঽপি॥

২৩। আ-শব্দেন পবিত্রোত্তমজলাদিনা সম্যক্ পূরণং বোধ্যতে; স্বলঙ্কৃতেতি—সু-শব্দসূচিতং দর্শয়তি—দধীত্যা-দিভিঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র তোরণানি চেতি কপাটতোরণ-মিত্যস্মাদাকৃষ্টম্॥

২৪। তামিতি ত্রিকম্। সংপ্রবিষ্টাবিত্যুক্তং, সম্যক্ প্রবেশমেব দর্শয়তি—বৃতাবিত্যাদিনা। সমীয়ুঃ সম্যক্ নৈকট্যেন, কিংবা সংঘশঃ প্রাপ্তা এব হর্ম্ম্যাণি চারুরুহুরেব, নিবারিতা অপি ন নিবৃত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। স্বয়মপ্যোৎসুক্যাৎ সম্বোধয়তি—নৃপেতি। অত্র টীকায়াং দ্বিতীয়ান্তমিত্যর্থঃ॥

২৫। কাশ্চিদিতি—নিস্বনং নিশম্যেতি দ্বিতীয়শ্লোক-স্থেন সর্ব্বেষামেবান্বয়ঃ। তয়োঃ সন্দর্শনেন পৌরজনানাং হর্ষকোলাহলং শ্রুত্বেত্যর্থঃ। যুগলেষ্বিত্যত্র চকারান্বয়ঃ, একমিতি জাতাবেকত্বং, কাশ্চিদ্বিপর্য্যাগিত্যাদিলক্ষণাঃ সত্যো যুগ্মতয়া ধার্য্যোঽপ্যেকমেবং বিস্মৃত্য সমীয়ুরিত্যর্থঃ। অথেত্য-র্থান্তরারম্ভে, অপরা একপত্রৈক-নূপুরমাত্রাভরণীকৃতাঙ্ঘ্যঃ সত্যো লোচনমঙ্‌ক্ত্বা মারব্ধবত্যোঽপ্যেকমপ্যনঙ্‌ক্ত্বা সমীয়ুঃ, অপরাস্তু তথাভূতা দ্বিতীয়ং লোচনমনঙ্‌ক্ত্বা সমীয়ুরিত্যর্থঃ। চ-শব্দোঽনুক্তসমুচ্চয়ে; তেনান্যদপি জ্ঞেয়ম্। স্বলোচনমিতি তু পাঠো বহুত্র। স্বশব্দেনাবেশাতিশয়ঃ সূচিতস্তথাপীত্যর্থঃ॥

২৬। তদপাস্যেতি সর্ব্বত্রাপ্যন্বয়ঃ। তত্র প্রথমতঃ তদ্ভোজনং ত্যক্ত্বা আচমনঞ্চাকৃত্বেতি বোদ্ধব্যম্। একাঃ সোৎসবা বিহারাদি-কর্ম্মপরা বিবাহ্যমানাদয়শ্চ, তত্তদপাস্য, যদ্বা, সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ—সোৎসবা হর্ষভরাক্রান্তচিত্তা ইতি। স্বপন্ত্যঃ স্বপত্যঃ, উত্থায় তদপাস্যেতি নিদ্রাজাড্যং ত্যক্ত্বেত্যর্থঃ। অর্ভং নিজ-নববালকং স্তন্যং নিপায়য়ন্ত্যস্তদপাস্য তন্নিপায়নং ত্যক্ত্বা পশ্চাত্তমপ্যপোহ্য ইত্যর্থঃ। মাতর ইতি স্নেহবিশেষঃ সূচিতস্তথাপ্যাসামেবমনুক্রমোক্তিঃ স্বাগমনানুক্রমেণ জ্ঞেয়া॥

২৭। দুরতস্তাবৎ শ্রিয়োঽপি রতিজনকেন বপুষৈব দৃশামুৎসবং দদৎ, তত্রাপি মত্তদ্বিরদেন্দ্রবিক্রমত্বেন দৃশ্যমানো দৃশান্তং দদৎ, নৈকট্যে তু সতি তত্রাপ্যরবিন্দলোচনতয়া দৃশ্যমানো দৃশান্তং দদৎ, তত্রাপি প্রগল্‌ভ-লীলাহসিতাব-লোকৈর্দৃশান্তং দদৎ; তাসাং মনাংসি জহারেত্যর্থঃ। প্রগল্‌ভাঃ মনোহরণসমর্থাঃ, কৈশোরত্বেন বৈদগ্ধীপরাকাষ্ঠাং প্রাপ্তা বা যা লীলাঃ ভ্রূনর্ত্তনাদয়ঃ হসিতানি চ, তত্তদ্ভাব-সূচকস্মিতভেদাঃ, তদ্যুক্তৈরবলোকনৈরিতি মত্তদ্বিরদস্যেব বিক্রমঃ, পরাক্রমবিশিষ্ট চরণন্যাসৌ যস্যেতি চ বিগ্রহঃ। জাত্যপেক্ষয়া একত্বেনাপ্যর্থসিদ্ধৌ মনাংসীতি, ব্যক্ত্যপেক্ষয়া বহুবচনং হ্রিয়মাণবাহুল্যস্য স্পষ্টীভাবনৈবার্থচমৎকারঃ স্যাদিতি। জহারেতি—মনসাং নিধিত্বোৎপ্রেক্ষা ব্যঞ্জিতা, তেন তল্লোভ্য-ত্বঞ্চ, যুক্তঞ্চ তৎ সপ্রেমত্বাত্তেষাম্। উৎসবং দদৎ জহারেতি শ্লেষেণ হরণচাতুরী দর্শিতা। অন্যোঽপি চতুরলুব্ধো মহোৎসবাদিভির্জনান্ প্রলোভ্য তদ্ধনানি গৃহ্লাতীতি ইয়ং দর্শনক্রমেণ ব্যাখ্যা। পাঠক্রমেণ ত্বেবম্—অরবিন্দলোচন এব সন্ জহার, কিমুত সর্ব্ববিলাসোপরি চরতা দৃশা-বলোকনৈঃ তাদৃশবিক্রম এব জহার, কিমুত তাদৃশ-তদ-ধিকাধিকানন্তলীলাশ্রয়তা তাদৃশ-খণ্ডবপুষেতি, অতএব সাধক-তমত্ব-বিবক্ষয়া উত্তরোত্তরত্র তৃতীয়া॥

২৮। অনুদ্রুতং বেগেন পশ্চাৎ সংলগ্নং, কিংবা নিরন্তরং প্রেম্ণা দ্রবীভূতং চেতো যাসাং তাঃ। এতচ্চ শ্রবণেনৈব, সুতরাং তু দর্শনেন। অয়মুপগূহনে হেতুঃ। কিঞ্চ, তদিতি উৎ উৎকৃষ্টং স্মিতং, যদ্বা, তাসাং শ্রীকৃষ্ণ-

প্রেক্ষণেন তস্য যদুদ্গতং স্মিতং, মানঃ সম্মানঃ, অনন্তমপি জহুঃ। তত্র হেতুঃ—আনন্দঘনবিগ্রহং তমুপগুহ্যেতি তৎ কথমাত্মলব্ধং মনোলব্ধত্বেন মনসৈবেত্যর্থঃ। তদপি কথম্? দৃশেতি—দৃশাত্মলব্ধমিতি তস্যাং দৃশি বাষ্পেণ বা লজ্জয়া বা মোহেন বা মুদ্রিতায়াং সত্যাং মনসি সাক্ষাদিব পরিস্ফূর্ত্যা তত্র নিতরাং সাক্ষাদিবালিঙ্গনসম্পত্তেরিতি ভাবঃ। উপগূহনলক্ষণং হৃষ্যত্ত্বচঃ মহাপুলকাচিতসর্ব্বাঙ্গ্য ইত্যর্থঃ। এতাদৃশঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক-প্রেমরসবিশেষে বিঘ্নঃ প্রাকৃতশৃঙ্গারাদিরসঃ, নাতিবিচারতস্তস্মিন্নপি দৃষ্টিরেব বা অরিঃ, হে তদ্দমনেতি তদ্দমনত্বেনৈব ত্বাং প্রতি রস-বিশেষোঽয়ং বর্ণ্যতে, অন্যথা ন বর্ণয়িষ্যত্যেবেতি ভাবঃ॥

২৯। আধিত্যাগ-লক্ষণমাহ — প্রাসাদেতি। পূর্ব্বং হর্ম্ম্যাণ্যারুরুহুরিত্যুক্তম্, ইদানীঞ্চ প্রাসাদাগ্রভাগানারূঢ়া ইতি ঔৎসুক্যাধিক্যং দর্শিতম্। বলং কেশবং চাভিতো বর্ষন্ একত্র স্থিতত্বাৎ; যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণাগ্রজত্বেন তস্মিন্নোপ-ভুক্তেঃ। প্রমদাঃ শ্রীকৃষ্ণভাবেন প্রকৃষ্টমদা ইত্যেব তাৎ-পর্য্যম্। অয়মভিবর্ষণে হেতুঃ—কংসাদভয়ে চ বলকেশবা-বিতি বলাধিক্যকেশিহন্তৃত্বস্ফূর্ত্তেঃ। সর্ব্বেষাং তদা তদ্বিষয়ক-মপি ভয়ং ন জাতমিতি ভাবঃ, বলস্যাদৌ নির্দ্দেশঃ শ্রেষ্ঠত্বেনাগ্রে গমনাৎ॥

৩০। ইত্থং প্রায়ো মৃদুলতমহৃদয়তয়া ভাববিশেষ-যুক্তাভিঃ স্ত্রীভিরাদৌ শ্রীভগবৎসম্মানমুক্ত্বা ব্রাহ্মণৈঃ কৃতমাহ—দধীতি। উদকপূর্ণঘটসহিতৈর্দধ্যাদিভিরুপায়নৈরপ্যন্যৈ-র্মঙ্গলায়নফলাদিভিঃ। নন্বেতেঽপি কথং কংসাদ্ভয়ং নাকুর্ব্বন্? তত্রাহ—প্রকর্ষেণ মুদিতাঃ। অহো সোঽয়ং ভগবানিতি পরমানন্দেন তদ্ভয়াপগমাদিতি ভাবঃ। অত্র দ্বিজা বিপ্রা এবাগ্রে বৈশ্যানামুক্তেঃ॥

৩১। পৌরাঃ পৌর্য্যঃ, কেবলগোপীনাং শ্লাঘনাৎ। ঙীপ্‌প্রত্যয়াভাব আর্ষঃ। যদ্বা, এবং স্ত্রীপুংসানাং সর্ব্বেষামেব প্রমোদমুক্ত্বা তত্র চ প্রায়ো রূপদর্শনমেব কারণমিতি বোধয়ন্ তন্মাহাত্ম্যং তাৎপর্য্যেণাহ—ঊচুরিতি। পুরৌকসঃ সর্ব্বেঽপি কিমূচুস্তদাহ—অহো ইতি। তত্র গোপ্য ইত্যুপলক্ষণম্, নরলোকো ভূর্লোকঃ, তত্রাবতীর্ণত্বেন তৎপ্রাধান্যাৎ। যদ্বা, নরাণামিত্যুক্ত্বা সন্তোষাভাবাদাহুঃ—লোকানাং চতুর্দ্দশ-ভুবনানামপি; যদ্বা, নরলোকা জীবলোকাস্তেষাং সর্ব্বেষামপি মহানুৎসবো যাভ্যাং তৌ মহোৎসবরূপাবিতি বা। অনু নিরন্তরং পশ্যন্তীতি বর্ত্তমাননির্দ্দেশঃ, পুনস্তত্র গমনসম্ভাবনাৎ॥

৩২। এবং শিষ্টানাং পরমানন্দেন তৎসম্মাননমুক্ত্বা দুষ্টানাং তদ্বৈপরীত্যং দর্শয়ন্নাদৌ রজকবধমাহ—রজকমিতি ষড়্‌ভিঃ। কঞ্চিদ্দৈত্যস্বভাবং কংসানুগমিত্যর্থঃ; অত উক্তং বৈষ্ণবে—'কৃষ্ণস্তস্য দুরাত্মনঃ' ইতি। রঙ্গকারমিত্যনেন তস্য বিক্রেতব্যান্যপি কতিচিৎ বস্ত্রাণ্যাসন্। বঞ্চনার্থমেব তু রাজবস্ত্রাণীতি বক্ষ্যতীতি ভাবঃ। বস্ত্রধবনস্থানাৎ পুর্য্যন্তরা-গচ্ছন্তমিতি তদপি মঙ্গলমেকমিতি সূচিতম্। 'সধৌত-বস্ত্রো রজকস্ত্বধন্যঃ' ইত্যুক্তেঃ। গদাগ্রজ ইত্যনুপ্রাসরক্ষার্থং, রঙ্গরঙ্গেতি বারদ্বয়শ্রবণাৎ। যদ্বা, গদোঽপি তাদৃশত্বেন প্রসিদ্ধঃ; কিমুত ত্বদগ্রজঃ স্বয়ং ভগবানিতি জ্ঞাপনার্থম্। এবং যদুকুললীলারম্ভে গুণতঃ শ্রীরামকৃষ্ণেতর-সর্ব্বভ্রাতৃগণ-মুখ্যস্য গদস্যাপি জন্ম সূচিতম্। গদৌ চ দ্বৌ; 'বলং গদং সারণঞ্চ' ইতি রৌহিণেয়ঃ। 'দেবরক্ষিতয়া লব্ধা নব চাত্র গদা-দয়ঃ' ইতি দেবরক্ষিতেয়শ্চেতি, তত্র রৌহিণেয়স্য জন্মাভাবাৎ। অন্যতর এবাত্র গৃহ্যতে। স চানন্তরকনিষ্ঠঃ শ্রীকৃষ্ণস্যানন্তর-জ্যেষ্ঠঃ শ্রীরামবদেব সহবিহারী ভবিষ্যতীতি সূচিতম্। অতএব 'কচ্চিদ্গদাগ্রজঃ সৌম্য' (শ্রীভা ১০।৪৭।৪০) ইতি, শ্রীগোপীভিঃ 'মম গদাগ্রজ এত্য পাণিম্' (শ্রীভা ১০।৫২।৪০) ইতি রুক্মিণ্যা চ বক্ষ্যতে ইতি॥

৩৩। কথমযাচত? তদাহ—দেহীতি। সমুচিতানি পরিধানযোগ্যানি স্বস্ব-বর্ণাকারযোগ্যানি, অঙ্গ হে রজক! ন চ বক্তব্যম্, এতদ্বস্ত্রযোগ্যৌ যুবাং ন ভবথ ইত্যাহ—অর্হতোরিতি। নন্বমূল্যং বিনা কথং দেয়ানীতি চেৎ, তত্রাহ—ভবিষ্যতীতি। পরমুত্তমং শ্রেয় মঙ্গলমৈহিকমামুষ্মিকঞ্চ, অন্যথা শ্রেয়ো নঙ্ক্ষ্যত্যেবেতি ভাবঃ, তদেবমস্য দৌরাত্ম্যং ব্যঞ্জয়িতুমেব প্রোক্তং, যেন মারণমপি সাবসরং স্যাদিতি কিয়দ্বিলম্বেন মূল্যমধিকং দেয়ং, পুণ্যঞ্চ পরমং ভাবীত্যর্থঃ। দুষ্টং প্রত্যপীদৃশং মধুরবাক্য-নিজসৌশীল্যোনায়ত্যাং ভক্ত-জনাসহ্যনিজাকীর্ত্তি-পরিহারেচ্ছয়া চ, শ্লেষাদকারপ্রশ্লেষেণা-দাতুস্তে পরলোকে ভক্তিসুখময়ং বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিলক্ষণং পরং শ্রেয়ো ন ভাবি, কিন্তু তদ্বহির্ম্মুখং কেবলং কৈবল্যমেব; অত্র চ সংশয়ঃ জীবনে সন্দেহঃ মরণমেবেত্যর্থঃ॥

৩৪। সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণেনেতি কৌতুকাদেবেতি ভাবঃ। সুদুর্ম্মদত্বমুক্তং বৈষ্ণবে—'কংসস্য রজকঃ, সোঽথ প্রাসাদারূঢ়-

বিস্ময়ঃ' ইতি। সুদুর্মুখ ইতি পাঠে পরমদুর্ব্বচনঃ; তদুক্তং শ্রীহরিবংশে—'প্রাপ্তাবিষ্টায় মূর্খায় সৃজতে বাঙ্ময়ং বিষম্' ইতি॥

৩৫। হে উদ্‌বৃত্তা রাজতো নিঃশঙ্কচেষ্টা যতো গিরিবনেচরাঃ, তাদৃশা যূয়মীদৃশান্যেব বাসাংসি পরিধত্ত, তর্হি কিং কথং রাজদ্রব্যাণ্যভীপ্সথ? অত্র নাধিকলাভঃ, প্রত্যুতেদানীং রাজপুরাগতানাং বো রাজাপরাধতো ভয়ঞ্চ ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি পরিধত্তেতি সোপহাসমেব, তত্র চ হেতুঃ—গিরিবনেচরা ইতি, তথাপি বঞ্চনার্থং সত্যমুদ্রয়ৈবাবদদিতি কিমভীপ্সথেত্যুক্তম্। যদ্বা, ঈদৃশান্যেব বাসাংসি কিং পরিধত্ত, যেনোদ্‌বৃত্তাঃ সন্তো রাজদ্রব্যাণ্যভীপ্সথ? বস্তুতো ন পরিধত্ত, ন চ তদভীপ্সা যোগ্যা, কিন্তূদ্‌বৃত্তত্বমেব যুষ্মাকমবশিষ্যত ইতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি 'পরিপূর্ণেন সর্ব্বতঃ' ইতি, 'শ্যামং হিরণ্যপরিধিম্' (শ্রীভা ১০।২৩।২২) ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ তদ্বস্ত্রস্তু সর্ব্বোৎকৃষ্টমেব; তথোক্তং বৃন্দাবনবিহারে পরাশরেণাপি—'সুবর্ণাঞ্জনচূর্ণাভ্যাং তৌ তদা ভূষিতাম্বরৌ' ইতি, তথাপ্যাসুরদৃষ্ট্যা তৎসৌন্দর্য্যং ন চ দৃশ্যত ইতি তথোক্তম্। সরস্বতী তু যথার্থমাহ—হে উৎকৃষ্টবৃত্তা নিত্যমেব শ্রীগোবর্দ্ধনবনবিহারিণো যূয়ং কিমীদৃশান্যেব বাসাংসি পরিধত্ত? অপি তু পরমদিব্যান্যেব, রাজদ্রব্যাণি চ কিমভীপ্সথ? অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। তস্মাদ্ব্যাজমাত্রমেবেদং যাচনমিতি ভাবঃ॥

৩৬। হে বালিশা আশু যাত পলায়ধ্বমিত্যর্থঃ। মৈবং প্রার্থ্যং পুনঃ কদাপি প্রার্থনমীদৃশং ন কার্য্যং, ঘ্নন্তি প্রহরন্তি, লুম্পন্তি ছিন্দন্তি, হি যতঃ সম্প্রতি ত্বস্মাভির্বালিশত্বাদেব ক্ষান্তমিতি ভাবঃ। সরস্বতী ত্বাহ—হে যাভাশুবালিশাঃ, যাতঃ প্রাপ্ত আশুশ্চপলো বালিশো মূর্খশ্চায়ং রজকলক্ষণো যৈঃ তথাভূতাঃ, যদি জিজীবিষা জীবনধারণেচ্ছা তৎপ্রকটনেচ্ছা, তদা মৈবং প্রার্থ্যম্। ননু শূরৈ রজকেঽপি কথং বলং বর্ণনীয়ম্? তত্রাহ—হি যতঃ রাজকুলানি রাজবংশা ভবদ্বিধা দৃপ্তং দর্পযুক্তং জনং বধ্নন্তীত্যাদি। 'জীব বল-প্রাণধারণয়োঃ'॥

৩৭। বিকত্থমানস্য বিরুদ্ধমাত্মশ্লাঘাপূর্ব্বকমুচ্চৈর্জল্পতঃ। অত্রাত্মশ্লাঘা চ এবম্ভূতমহাশিল্পিরাজাত্মীয়সেবকোঽহমিতি ব্যঞ্জনয়া; সা চ স্পষ্টং দর্শিতা শ্রীবৈশম্পায়নেন—'অহং কংসস্য বাসাংসি নানাদেশোদ্ভবানি বৈ। কামরাগাণি শতশো রঞ্জয়ামি বিশেষতঃ॥' ইত্যাদৌ। কুপিতঃ কংসপক্ষপাতাদ্বিশেষতশ্চ, বহুবচনেন তৎসাক্ষাদগ্রজাদীন্ প্রতি দুরুক্তিস্পর্শাৎ। অতএব খড়্গানুকারিণা করাগ্রেণৈকেনৈব তিষ্ঠত এব তস্য শিরঃ কায়াদপাহরৎ, ছিত্ত্বা দূরে চিক্ষেপেত্যর্থঃ। দেবকীসুত ইত্যত্র কংসেন ক্রিয়মাণয়া দৈবক্যা যাতনয়া কদর্থিতঃ সোঽয়ং তদীয়ানাং জনানাং কথমৌদ্ধত্যং সহতামিতি ভাবঃ; যদ্বা, যতো দুষ্টসংহারার্থং তস্যাং জাত ইত্যর্থঃ॥

৩৮। বৈ এব, চেতি পাঠেঽনুক্তসমুচ্চয়ঃ। তে গর্দ্দভাদীন্যপি সর্ব্বত ইতস্ততো মার্গং দুদ্রুবুঃ; যদ্বা, মার্গস্য সর্ব্বা দিশো দুদ্রুবুঃ। অকার প্রশ্লেষেণ অমার্গমিতি বা; মার্গং হিত্বা তদিতরস্থানং প্রতি দুদ্রুবুরিত্যর্থঃ। অচ্যুত ইতি তৎস্থানস্থিতিমপি ব্যঞ্জয়তি॥

৩৯। আত্মপ্রিয়ে পীতনীলবর্ণে বস্ত্রে পরিধানীয়োত্তরীয়ে আদত্ত আ সম্যক্ তত্তদিচ্ছাদ্যনুরূপং বস্ত্রং দত্তবান্, তদর্থং গৃহীতবানিতি বা। কানিচিদযোগ্যানি অধিকানি চ। অত্রায়মপি শ্রীভগবতোঽভিপ্রায়ঃ—নূনং কংসেন মহোৎসবে স্বপরিকরসুশোভার্থমেতান্যপূর্ব্বাণি বস্ত্রাণি ধাবয়িতুং দত্তানি, তস্মাত্তচ্ছোভাং নাশয়ংস্তৈরহমেব স্বপরিকরসুশোভাং কুর্ব্বন্ প্রথমতস্তদুৎসাহমুৎসাদয়ামীতি বস্তুতস্তৈতানি বস্ত্রাণি নরকহৃতকুমারীবত্তদীয়ান্যেব লীলা-সৌষ্ঠবায় লীলাশক্ত্যা তদ্দ্বারৈব তু মিলিতানীতি জ্ঞেয়ম্॥

৪০। ইত্থং শিষ্টহর্ষার্থমেব দুষ্টনিগ্রহং কৃত্বা শিষ্টানন্বজগ্রাহেতি বদন্নাদৌ বায়কানুগ্রহমাহ—ততস্ত্বিতি। ততস্তদ্বধাদ্বস্ত্রপরিধানাচ্চ বায়কঃ প্রীতঃ সন্ চৈলেয়ৈরেবাকল্পৈঃ কটককুণ্ডলাদিভিস্তয়োর্বেশং রচিতবান্। আকল্পত্বমেব স্থাপয়তি—বিচিত্রবর্ণৈর্মণিজটিতসুবর্ণকল্পবদ্বিরচ্য স্বগৃহাদানীতৈরিত্যর্থঃ। ননু কুতস্তৌ নিজমণিময়ালঙ্কারং ত্যক্তবন্তৌ? কুতো বাসোঽপি চৈলেয়মেবালঙ্কারং দত্তবান্? তত্রাহ—অনুরূপতঃ মল্ললীলায়াং গাত্রতোদকত্বেন তস্যৈবানুরূপ্যাদিত্যর্থঃ। অনেন তয়োঃ স্বত্বানুরূপ্যমপি জ্ঞেয়ম্॥

৪১। নানা বহুবিধং লক্ষণং প্রকারো যয়োস্তাভ্যাং বেশাভ্যাং ছন্দাভ্যাম্। দ্বিত্বং তত্তদনুরূপত্বেন দ্বিধাভেদাৎ। বিরেজতুরিত্যত্র ভক্তসেবাস্বীকারাদিতি তত্ত্বম্। সিতেতরৌ শুক্লকৃষ্ণৌ বালগজাবিব দার্ষ্টান্তিক-বর্ণব্যতিক্রমেণ দৃষ্টান্তবর্ণোক্তিঃ কেবলমলঙ্কারকৃতশোভায়াং তাৎপর্য্যেণ পূর্ব্বাপরতাঽনপেক্ষণাৎ॥

৪২। তস্ম তস্মৈ, প্রকর্ষেণাদাৎ। ষষ্ঠী পূর্ব্বত এব তস্ম তদুক্ত্যা সারূপ্যাদীনাং তৎস্বামিত্ববোধনার্থম্। লোক ইত্যত্রৈব লোকে, কিমুত পরত্রেত্যর্থঃ। যদ্বা, লোকে পশ্যত্যেবেত্যর্থঃ। প্র-শব্দার্থমভিব্যঞ্জয়তি—আত্মনঃ শ্রীগোপালরূপস্তেতি। পরমাং ব্রহ্মাদি-দুর্লভাং শ্রিয়ং দ্রব্যাদি-সম্পদম্; পরমামিতি লিঙ্গাদি-ব্যত্যয়েনাগ্রেঽপি যোজ্যম্। চকারাদৈশ্বর্য্যং, প্রভুত্বং, দানঞ্চ। ত্রিবক্রাবত্তৎকালমেব জ্ঞেয়ম্। তৎসম্ভাবনার্থমাহ—ভগবানিতি॥

৪৩। ততস্তদনন্তরমিতি চৈলেয়াকল্লানন্তরং পুষ্পমালানামপেক্ষত্বাদিত্যর্থঃ। যদ্বা, বায়কানুগ্রহানন্তরং বায়কাদপি মালাকারং প্রত্যধিকানুগ্রহার্থমিত্যর্থঃ। সর্ব্বলোকবত্তস্ম পূর্ব্বং স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণনিকটাপ্রয়াণং তু তদুপায়নার্থাপূর্ব্বমালারচনাভিনিবেশেনেতি জ্ঞেয়ম্; অগ্রে চ ব্যক্তং ভাবি। সম্যক্ সসম্ভ্রমমাসনত্যাগাদিপ্রকারেণোত্থায় শিরসা ভুবি ননাম। যথোক্তং বৈষ্ণবে—'ভুবং বিষ্টভ্য হস্তাভ্যাং পস্পর্শ শিরসা মহীম্' ইতি। শ্রীভগবদ্দর্শনার্থং নিষ্ক্রান্তপরিকরস্ত তন্মালানিবিষ্টদৃষ্টেস্তস্ম কৃপয়া সহসান্তিকসমাগমনেন দণ্ডবৎপ্রণামস্থানসঙ্কোচাপত্তেঃ, সম্ভ্রমেণ তদ্বিস্মরণাদ্বা॥

৪৪। অর্ঘ্যং গন্ধাদিদ্রব্যাষ্টকম্, অর্হণঞ্চান্যৎ পূজোপকরণং ধূপদীপনৈবেদ্যাদি। আদি-শব্দাচ্চামরবীজন-নীরাজনাদীনি। অর্হণ-শব্দেনাদি-শব্দেন চ গৃহীতানামপি স্রগাদীনাং পৃথগুক্তিস্তৎপ্রাচুর্য্যস্ম পুনঃপূজনস্ম চাভিপ্রায়েণ॥

৪৫। অথ ভক্ত্যা স্তুতিশ্চ কৃতেত্যাহ—প্রাহেতি। প্রেমগদ্গদিকাদ্যুত্তমপ্রকারেণাবদৎ। ন ইতি বহুত্বং তদগমনেনাত্মনো বহুমানাৎ, নিজপরিবারাদ্যপেক্ষয়া বা। আগমনেনেতি কৃপয়া স্ব-বাস্তু-স্পর্শমাত্রেণ, কিমুত সাক্ষাদ্দর্শনদানেনেতি ভাবঃ। অহো কিং বক্তব্যং, যুষ্মদাগমনসৌভাগ্যবতাং যুবামেব সাক্ষাৎ পশ্যতামস্মাকং জন্ম সার্থকমিতি, অনেনৈব পূর্ব্বপুরুষাঃ সম্বন্ধিনশ্চ সর্ব্বে ভূতভবিষ্যা নিস্তীর্ণা ইত্যাহ—পাবিতঞ্চেতি। নিত্যপূজ্যানাং পিত্রাদীনাং প্রীত্যুৎপত্ত্যা সমাপ্তকৃত্যতা চ বৃত্তেত্যাশয়েনাহ—পিতৃদেবেতি। হীতি প্রমাণং দর্শয়তি, তথা চাক্রূরেণ বক্ষ্যতে—'অদ্যেশ নো বসত' (শ্রীভা ১০।৪৮।২৫) ইত্যাদি। তত্র সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ—হে বিভো পরমেশ্বরেতি।

৪৬। ননু নন্দগোপসুতৌ[১] আবাং, কথমীদৃশী স্তুতিঃ ক্রিয়তে? তত্রাহ—ভবন্তাবিতি। কিল শাস্ত্রাদিপ্রসিদ্ধৌ, বিশ্বস্ম সর্ব্বস্ম জগতোঽস্থিরস্ম মহদাদেঃ কারণং পুরুষরূপেণ কারণাবস্থাতঃ পরঞ্চ স্বয়ং ভগবদ্রূপত্বেন, ইহ মথুরায়াম্। অংশেনেতি—জাতাবেকত্বম্, অংশৈর্গোপবাদবাদিভিঃ সহেত্যর্থঃ; যদ্বা, অংশেন জগতঃ কারণমিত্যন্বয়ঃ; তথা চ বক্ষ্যতে—'যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদ্ভবাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৫।৩১) ইতি। চকারাভ্যাং দ্বয়োরপি প্রাধান্যং বোধ্যতে। তত্র ক্ষেমমিহামুত্র চাভয়ং, ভব উদ্ভবো বৃদ্ধির্বা॥

৪৭। জ্ঞানক্রিয়াশক্তিদাতৃত্বেনোপকারাৎ সুহৃদোরর্থাৎ সর্ব্বেষাং চেতনানাং মূলকারণত্বেন জগতঃ কৃৎস্নস্ম চেতনস্যাচেতনস্ম চাত্মনোঃ, যদ্বা, জগৎ কৃৎস্নং ব্যাপ্য সুহৃদোঃ আত্মনোশ্চ। অপিরুক্তসমুচ্চয়ে। বিশেষতো ভজন্তং ব্রাহ্মণচণ্ডালাদীনামেকতরমাশ্রয়মাণমাত্রং ভজতোঃ স্বয়মাশ্রয়তোশ্চ। অতঃ সময়োর্যুবয়োর্ন বিষমা দৃষ্টিঃ; কিংবা সুহৃদোর্জগদাত্মনোশ্চ তাবন্ন বিষমা দৃষ্টিঃ। তথা ভজন্তমেব ভজতোঃ কৃপয়তোরপি ন সা, যতঃ সময়োঃ প্রাকৃতে দুঃখে সুখে চ তুল্যয়োঃ; সূর্য্যে তমস ইব, পেচকচক্ষুর্জ্যোতিষ ইব চ, তচ্চেতসি তস্ম তস্ম স্পর্শাসম্ভবাৎ। স্বরূপভূতাহ্লাদিনীশক্তিবিলাসবিশেষরূপায়া ভক্তেরেব স্পর্শাদিতি ভাবঃ। তদুক্তং শ্রীগীতাসু (৯।২৯)—'সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্॥' ইতি, নবমে (৪।৬৮) চ—'সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহম্। মদন্যত্তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি॥' ইতি; উভয়ত্র ভক্ত্যৈব, ন ত্বন্যেন; তচ্চিন্তং লিপ্তং ভবতীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ। অথবা ঈশ্বরয়োর্যুবয়োর্ভক্তিহীনাধমগৃহ আগমনং সর্ব্বত্র সমতয়ৈবেতি দৈন্যমাত্রাদাহ—ন হীতি। অয়মনুগ্রাহ্যঃ, অয়ঞ্চ নেতি বিষমা দৃষ্টির্নাস্তি; যতঃ সুহৃদোর্নিরুপাধিকৃপাকরয়োঃ; কিঞ্চ, জগদেবাত্মা প্রিয়ং যয়োঃ, কুতঃ? ভজন্তং ভজতোরপি সর্ব্বভূতেষূত্তমাধমেষ্বপি সময়োর্জগন্নাথত্বাদ্দীনবাৎসল্যাচ্চেত্যর্থঃ॥

৪৮। তৌ বিষমদৃষ্টিরহিতাবপি। ননু মদাজ্ঞা বেদরূপাস্ত্যেব, তত্রাহ—কিমিতি সাক্ষাদাগতয়োর্যুবয়োরধুনা কিং কার্য্যম্? তদিত্যর্থঃ। নন্বাজ্ঞাং বিনাপি পূর্ব্বমাতিথ্যেন স্বয়ং তৎকৃতমেব, তত্রাহ—পুংস ইতি। হি যস্মাদ্ভবদ্ভির্যন্নিযুজ্যতে। হি এব। এষ এব পুংসো জীবস্ম নিজজনস্ম বা অনুগ্রহঃ পরমানুগ্রাহ্যত্বমিতি। পুংসস্থিতি পাঠে অনুগ্রহস্ত্বেষ ইত্যন্বয়ঃ। ভবদ্ভিরিতি বহুত্বং তদীয়াপেক্ষয়া। অতোঽধুনা ভবদাজ্ঞয়া কিঞ্চিচ্চিকীর্ষামীতি ভাবঃ॥

১। 'বসুদেবসুতৌ' (গ)

৪৯। অভিপ্রেত্যেতি লজ্জাদিনা তাভ্যাং সাক্ষাদনুক্তমপি মালাকারস্থ স্বস্থ গৃহাগমনেন শ্রীকৃষ্ণস্থাসম্পূর্ণরচিতমালাবিশেষবিষয়দৃষ্ট্যা চ সম্ভাব্যেত্যর্থঃ। হে রাজেন্দ্রেতি—মহারাজস্থাপি তা দুর্ল্লভা ইতি সূচয়তি। যদ্বা, তদ্ভাগ্যবিশেষং বোধয়তি, ন সম্বোধয়তি। শস্তৈঃ সদ্বর্ণসৌকুমার্য্যাদি-গুণৈর্মঙ্গলকরত্বান্মঙ্গলৈরিতি বা। বিরচিতাং রাজাদিযোগ্যাভ্যঃ পূর্ব্বাভ্যো বিশেষেণ ভবদ্যোগ্যতয়া রচিতাং সতীং দদৌ; অতএব তথাভূত-মালামেকামেব দদাবিত্যর্থঃ। সা চ অন্যাশ্চ তা ইত্যেকশেষঃ। ততস্তাভিরিতি তয়া অন্যাভিশ্চ, ততো ন্যূনাভিঃ, পূর্ব্বাভ্যস্ত শ্রেষ্ঠাভিস্তদন্তাভিরিত্যর্থঃ। এতদ্দৃষ্ট্যৈব পূর্ব্বত্র মালা বিরচিতা ইতি কেচিদ্বহুবচনং মন্যন্তে। বিরচিতা ইতি—যাসু নিজকুটুম্বৈঃ সহ স্বয়ং বিশেষেণ রচ্যমানাসু তৌ সহসৈবানুগতৌ, তা বিরচিতাঃ সতীর্দদাবিত্যর্থঃ। পূজায়াস্ত শৈঘ্র্যেণ পূর্ব্বসিদ্ধ্যা রাজাদিযোগ্যা এব দদাবিতি ভাবঃ। অন্যথা বিরচিতা ইতি ব্যর্থম্। প্রীতমানসত্বেন দানপ্রকারস্থ শ্রীপরাশরেণোক্তঃ—'ততঃ প্রহৃষ্টবদনস্তয়োঃ পুষ্পাণি কামতঃ। চারূণ্যেতানি চৈতানি প্রদদৌ স বিলোভয়ন্॥' ইতি॥

৫০। প্রণতায় মালাদানানন্তরং কৃতাষ্টাঙ্গপ্রণামায় প্রপন্নায় রক্ষ রক্ষেত্যাদি-প্রকারেণ শরণাগতায়; যদ্বা, প্রথমত এব ভক্তায়॥

৫১। ননু কে তে বরাঃ? তাংশ্চ পরমৈকান্তী সুদামা স্বয়ং বৃতবান্, ন বা? তত্রাহ—সোঽপীতি। তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণ এব। ননু কথং পূর্ব্বভক্তিরীত্যা শ্রীসঙ্কর্ষণেঽপি ন বৃতবান্? তত্রাহ—অখিলানাং শ্রীসঙ্কর্ষণাদীনাং স্বাংশানামাত্মনি মূলস্বরূপেঽংশিনীত্যর্থঃ। তেন সা চ সিধ্যেদিতি বিবিক্তপুরুষার্থতয়েতি ভাবঃ। পূর্ব্বন্ত সমযুগ্মতা-বর্ণনং তদগ্রজতয়া তস্থাপি গৌরবলীলাসারাদেকমেব দ্বিধা প্রকাশমানং তত্তত্ত্বমেকপরমৈশ্বর্য্যস্থাশ্রয়যোগ্যং ভবত্যেবেতি প্রশংসাতাৎপর্য্যেণেতি ভাবঃ। পরাং শ্রেষ্ঠাং নিরুপাধিদয়াম্। আদ্যশ্চকারস্ত্বর্থে, দ্বিতীয় উক্তসমুচ্চয়ে॥

৫২। ইতি এতদপ্রার্থিতান্। ননু কথং বদান্যশিরোমণিরসৌ স্বয়মন্যান্ বরান্ ন দদৌ? তত্রাহ—শ্রিয়ঞ্চেত্যাদি। দ্বিতীয়চকারোক্তং সমুচ্চিনোতি। অন্যৈঃ। অন্বয়বর্দ্ধিনীমিতীনন্তপাঠে এব তেষাং সম্মতঃ, মতুপা ব্যাখ্যাতত্বাৎ। বর্দ্ধনং বর্দ্ধঃ অন্বয়বর্দ্ধোঽস্তীতি। তত্র বংশ ইতি সপ্তম্যন্তাসমস্তপাঠে তদ্বংশেঽনবচ্ছিন্নাং শ্রিয়মিত্যর্থঃ। সমস্তপাঠে বংশবৃদ্ধিঞ্চেত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীপরাশরেণ—'বলহানির্ন তে সৌম্য ধনহানিরথাপি বা। যাবদ্দিনানি তাবচ্চ ন বিনঙ্ক্ষ্যতি সন্ততিঃ॥ ভুক্ত্বা চ বিপুলান্ ভোগাংস্ত্বমন্তে মৎপ্রসাদতঃ। মমানুস্মরণং প্রাপ্য দিব্যলোকমবাপ্স্যসি॥ ধর্ম্মে মনশ্চ তে ভদ্র সর্ব্বকালং ভবিষ্যতি। যুষ্মৎসন্ততিজাতানামায়ুর্দীর্ঘং ভবিষ্যতি॥ নোপসর্গাদিকং দোষং যুষ্মৎসন্ততিসম্ভবঃ। অবাপ্স্যতি মহাভাগ যাবৎ সূর্য্যো ভবিষ্যতি॥' ইতি। বলমায়ুরিতি পাঠে চ তত্তৎ সর্ব্বং শ্র্যাদ্যন্তর্ভূতমবজ্ঞেয়ম্; অগ্রজেন সহ বরান্ দত্ত্বা তেনৈব সহ নির্জগামেত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকচত্বারিংশঃ।

দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। রাজপথেনেতি, তস্মিন্ লোকসুখদাতৃত্বং দর্শয়তি। যুবতীমিতি, কামিনামিতি পদদ্বয়েনান্যাঙ্গ-সৌষ্ঠবং স্বস্তীতি বোধিতম্। যান্তীং কংসগৃহং গচ্ছন্তীম্; তথা চ তস্যা এবোক্তিঃ শ্রীহরিবংশে—'রাজ্ঞঃ স্নানগৃহং যামি' ইতি। প্রকর্ষেণ সাকুততয়া হসন্ স্বভাবত এব রসপ্রদঃ। অত্র তু রসঃ কুব্জায়াং শৃঙ্গারঃ, সহচরেষু হাস্যঃ, সর্ব্বত্র ত্বদ্ভুতশ্চ, তং তং প্রদাতুমিত্যর্থঃ॥

২। সাধু সত্যং বা লজ্জয়া যদুক্তিবৈকল্যং, তদ্বিনৈব বা যদি স্যাৎ। অঙ্গবিলেপমস্মদ্গাত্রযোগ্যম্; তথা চ তত্রৈব—'তামুবাচ হসন্তীং তু কৃষ্ণঃ কুব্জামবস্থিতাম্। উভয়োর্গাত্রসদৃশং দীয়তামনুলেপনম্॥' ইতি। কিঞ্চ, 'বয়ং বিদেশাতিথয়ো মল্লাঃ প্রাপ্তা বরাননে। দ্রষ্টুং ধনুর্মহং দিব্যং রাষ্ট্রঞ্চৈব মহর্দ্ধিমৎ॥' ইতি। সম্বোধনদ্বয়মুপহাসেন। বরৌ উরূ যস্যা ইতি ন কেবলং তাবেব তাদৃশৌ, অপি ত্বঙ্গং

মূর্ত্তিরেব প্রশস্তং যস্যা অস্তীতি সর্ব্বে গুণাঃ সন্ত্যেব। তত্রৈকমেবাত্র বহুত্বং দোষ ইত্যভিপ্রায়াৎ ॥

৩। ত্রিবক্রনামেতি পুংবদ্ভাব আর্ষঃ। হি প্রসিদ্ধৌ। তথা চ তত্রৈব—'কুতশ্চাগম্যতে সৌম্য যন্মাং ত্বং নাববুধ্যসে। মহারাজস্য দয়িতাং নিযুক্তামনুলেপনে॥' ইতি। ময়া ভাবিতং সাধিতং তদনুলেপনম্। যুবামিতি সামান্যোক্ত্যা শ্রীরামেঽপি তদর্হতা-প্রাপ্তিস্তৎসম্বন্ধেনৈবাভিপ্রেয়তে। হে সুন্দরেতি তস্যৈব সম্বোধনেন তদেকতাৎপর্য্যত্বাৎ। যুবাং বিনাঽন্যেষু বহুষু শ্রেষ্ঠো যঃ, সোঽপি কোঽর্হতি? যদ্বা, অন্যতমো যুবাভ্যামত্যন্তভিন্ন ইতি যুষ্মদীয়াঃ সখায়োঽপ্য-র্হন্তীতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, তবাহং দাস্যস্মীতি ভাববিশেষে-ণাদাবুক্ত্বা পশ্চাৎ তৎপ্রশ্নোত্তরমাহ—কংসেত্যাদিনা ॥

৪। রূপেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, মাধুর্য্যং স্বভাবতো মনোহরত্বম্; তদুক্তম্—'কিমেতদদ্ভুতমিব বাসুদেবেঽখিলা-ত্মনি' (শ্রীভা ১০।১৩।৩৬) ইত্যাদি; তচ্চ রূপং পেশলং সৌন্দর্য্যসৌষ্ঠবযুক্তং, 'বাচঃ পেশৈঃ' (শ্রীভা ১০।৭০।৪৫) ইতিবৎ। তথা তত্রৈব; হসিতেনালাপেন বীক্ষণেন চ বিশেষত ইত্যর্থঃ। রূপাদিভিরিতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈবেতি জ্ঞেয়ং, তত্রৈব ভাবস্য স্বয়মভিব্যঞ্জয়িষ্যমাণত্বাৎ। উভয়োরপি যোগ্যং তদিচ্ছয়া দদৌ সমর্পিতবতী। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'শ্রুত্বা তমাহ সা কৃষ্ণং গৃহ্যতামিতি সাদরম্। অনুলেপঞ্চ প্রদদৌ গাত্রযোগ্যমথোভয়োঃ॥' ইতি। অত্র দানং হস্তে সমর্পণং, গাত্রে লেপনং বা। পূর্ব্বত্র সান্দ্রমিতি তৎসংজ্ঞকং, ততঃ স্ববহনযোগ্যেন স্বল্পেনাপি সহচরবৃন্দসহিতয়োঃ পর্য্যাপ্তি-রভূদিতি বোধ্যতে, উত্তরত্র সর্ব্বাঙ্গব্যাপ্তমিত্যর্থঃ। উভয়ত্র মালাকল্পানুপঘাতপূর্ব্বকানুলেপনং জ্ঞেয়ম্ ॥

৫। অনুরঞ্জিতৌ পত্রভঙ্গী-রচনা-বিধিনা শ্রীগণ্ডবক্ষো-ভুজাদিষ্বনুলিপ্তৌ, সখিভিস্তয়ৈব স্বয়ম্ ॥

৬। কুব্জামতএব ত্রিবক্রাং তৎসংজ্ঞকামৃজ্বীকর্ত্তুমিতি। অনৃজ্বীমৃজ্বীকর্ত্তুমিত্যর্থঃ। ঋজুকরণে হেত্বন্তরং রুচিরাননা-মিতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সদ্যঃফলমাপাতফলমিতি ॥

৭। তচ্চ মল্ললীলোচিতগ্রহণ-প্রাবীণ্যপূর্ব্বকমেবেত্যাহ —পদ্ভ্যামিতি। দ্বে অঙ্গুল্যৌ মধ্যমাতর্জ্জন্যৌ উত্তানে উপরি-কৃতাঙ্গভাগে যত্র, তেন পাণিনা দক্ষিণেন, বামেন তু পৃষ্ঠা-বষ্টম্ভনং জ্ঞেয়ম্। আত্মানং জীবমধিকৃত্য বর্ত্তমানমধ্যাত্মং দেহমিতি জীবত্যাগপর্য্যন্তং তদ্দেহস্য প্রারব্ধবশেনাপরিহার্য্যং তৎকুব্জত্বং সূচিতম্। অচ্যুতঃ নিজলীলাবিশেষাদচ্যুত ইতি, অতএব তথা প্রগ্রহণম্; অন্যথেচ্ছামাত্রেণৈব তত্তৎসম্ভবাৎ ॥

৮। ঋজ্বনি বক্রতাপগমাৎ, অতএব কুব্জতয়া বক্ষো-ভাগাদেঃ স্বল্পত্বাদিনা পূর্ব্বমসমানানি, অধুনা তু সমানং যোগ্যং মানং পরিমাণং যেষাং তথাভূতান্যঙ্গানি যস্যাঃ; তদেব দর্শয়তি—বৃহদিতি। ন কেবলমেতাবদেব, প্রমদানাং মধ্যে উত্তমা চ বভূব; ভগবদঙ্গসঙ্গানুরূপোৎকর্ষমপি লেভে ইত্যর্থঃ। অতোঽত্র মুকুন্দস্পর্শনমেব মুখ্যং কারণং, গ্রহণাদি-পরিপাটী তু বিনোদ-মাত্রত্বাদ্গৌণমিতি ভাবঃ। মুকুন্দেতি কৈমুত্যেন হেতুগর্ভং যো নিজাংশেনাপি তেন চ চিন্ত্যমান-মাত্রেণাপ্যশেষসংসারদোষদূরীকরণপূর্ব্বকং সারূপ্যাদিমুক্তি-মপি দদাতি, তস্য সাক্ষাদ্ভূতস্য কিয়দিদমিতি ভাবঃ ॥

৯। ততস্তৎস্পর্শনাদেব রূপগুণয়োরৌদার্য্যং মহত্ত্বং, তেন সম্পন্না সতী, ইতি প্রমদোত্তমাত্বমেব দর্শিতম্; অতো যোগ্যতাপ্রাপ্ত্যা জাতহৃচ্ছয়া প্রকটীভূতকামা, স্ময়ো মদঃ স্মিতং বা, তৎসহিতং যথা স্যাত্তথা। স্ময়ন্তীতি পাঠে স্ময়মানা। প্রকর্ষেণ কটাক্ষবীক্ষণাদিনা আহ; তদুক্তং শ্রীপরাশরেণ—'বিলাসললিতং প্রাহ প্রেমগর্ভভরালসম্' ইতি॥

১০। বীরেতি—নিজভাবোদ্দীপনগুণবিশেষবিশিষ্টতয়া সম্বোধয়তি। শ্লেষেণ হে অভীষ্টপূরণসমর্থ মম গৃহং ত্বমেহি। ননু নিজসঙ্গিন ইমান্ বিহায় কথমেকাকী যায়ামিতি চেত্তত্রাহ—ত্বমেতেঽহঞ্চ সর্ব্বে যামঃ। ননু দিনান্তরে গমিষ্যামঃ, তত্রাহ—নেতি। ইহ রাজমার্গে ত্যক্তুং ন শক্নোমি, বাসস্থানানিশ্চয়েন পুনর্দুষ্প্রাপত্বাৎ; অতো গৃহমেব নেষ্যামীত্যর্থঃ। যদ্বা, তর্হি জ্যেষ্ঠোঽয়ং সখীনামেকো বা নীয়তাং, তত্রাহ—নেতি। ত্বয্যেব মদপেক্ষা, ন ত্বন্যস্মিন্নিতি ভাবঃ। নন্বীদৃশমত্র তে ধার্ষ্ট্যং ন যোগ্যং, তত্রাহ— ত্বয়েতি। অতো মম ন কোঽপি দোষ ইতি ভাবঃ। অতএব প্রসীদ, স্বয়মেবানুগ্রহং কুরু। ত্বৎপ্রসাদে সতি ধার্ষ্ট্যাদপি ন বিভেমীতি ভাবঃ। তত্র হেতুমাহ—পুরুষর্ষভ, হে পুরুষো-ত্তমেতি। কিঞ্চ, নিজপুরুষর্ষভতাপেক্ষয়া ত্বয়াপি নাহং ত্যক্তুং যোগ্যেতি ভাবঃ ॥

১১। রামস্য পশ্যতঃ, অনুগানাঞ্চ পশ্যতাং তত্তৎ সাক্ষাৎ স্ত্রিয়া কামিন্যা যাচ্যমানঃ রহস্যং কিমপি প্রার্থ্যমানঃ, অতএব তস্য তেষাঞ্চ মুখং বীক্ষ্য প্রহসন্ কৌতুকেনোচ্চৈর্হসন্। তথা চোক্তং শ্রীবৈশম্পায়নেন—'তৌ জাতহর্ষাবন্যোঽন্যং সতা-

মাক্ষেপমব্যয়ৌ। বীক্ষ্যমাণৌ প্রহসিতৌ কুব্জায়াঃ শ্রুত-বিস্তরৌ ॥' ইতি। হ স্ফুটমেবোবাচ। তথা তচ্চ শ্রীরামাদীন্ প্রতি এতাং বঞ্চয়ামীতি ব্যঞ্জনায়, তাং প্রতি তু প্রতি-জানাম্যেবৈতদিতি বোধনায়েতি ভাবঃ ॥

১২। তথৈব তদ্বিষয়কস্বকামমপি সূচয়তি—এষ্যামীতি। অগৃহাণামিত্যাদৌ চ বহুবচনাদিনা স্বস্য সাধারণ্যানন্যাশ্রয়-ত্বাভ্যাং পূর্ব্ববদেব ব্যঞ্জনা ॥

১৩। নানাবিধৈরুপায়নরূপৈস্তাম্বূলাদিভিশ্চ উপায়ন-গৃহীতানামপি তাম্বূলাদীনাং পৃথক্ নির্দ্দেশস্তদানীমুপা-দেয়ানাং তেষাং প্রাচুর্য্যবিবক্ষয়া। স্রজঃ রত্নমুক্তাদিমালাঃ। গন্ধঃ সুগন্ধিশ্চন্দনাদিভিঃ পঙ্কঃ, অগুর্ব্বাদিসাধিতদ্রববিশেষঃ, বিচিত্রবর্ণ-চূর্ণাদয়শ্চ। সাগ্রজ ইত্যুপলক্ষণং, সানুগোঽপি শ্রীযমুনান্তিকে পুর্য্যন্তে বর্ত্তমানত্বাদাদৌ বিপ্রৈঃ কৃতমধুনা চান্তবর্ত্তমানৈর্বৈশ্যৈরর্চ্চনমুক্তম্। ক্ষত্রিয়াশ্চ প্রায়ো মধ্যে বসন্তীতি তৎকৃতং নোক্তমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৪। বণিক্পথেষ্বপি স্ত্রীণান্ত কোমলস্বভাবত্বাদধিকো ভাবো জাত ইত্যাহ—তদিতি। স্ত্রিয়ঃ বণিগ্যোষিতঃ। তস্য দর্শনেন যঃ স্মরঃ, স্মরণমাত্রেণাপি জায়মানঃ প্রেমবিলাসরূপঃ ক্ষোভো ধৈর্য্যক্ষয়ঃ মোহো বা, তস্মাদ্ধেতোঃ আত্মানং দেহং দেহিনং বা নাবিদন্, কা বয়ং, ক্ব বর্ত্তামহে ইত্যনুসন্ধাতুং ন শক্তা ইত্যর্থঃ। অতএব বিশেষেণ স্রস্তানি বাস আদীনি যাসাং তাঃ, তত্র বাসো বলয়বিস্রংসঃ স্মরবেগেন সদ্য এব কার্শ্যাত্মাপত্তেঃ, কেশবিস্রংসস্ত গাত্রমোটনকম্পাদ্যামর্দ্দাৎ। কিঞ্চ, লেখ্যবন্মূর্ত্তয়ো বভূবুরিতি শেষঃ ॥

১৫-১৬। তত ইতি সার্দ্ধকম্। ভক্তজনানুগ্রহানন্তরং জ্ঞানাদ্যৈশ্বর্য্যতঃ সর্ব্বথা চ্যুতিরহিতোঽপি লীলাকৌতুকা-বেশেন ধনুঃস্থানং পৃচ্ছন্নিত্যাদি যোজ্যম্। ঐন্দ্রং ধনুরিবেতি রত্নাদিজটিতত্বেন বিচিত্রবর্ণত্বাৎ বৃহত্তরত্বাচ্চ, অতএবাদ্ভুতম্; তথা চ হরিবংশে—'স তয়োর্দর্শয়ামাস তদ্ধনুঃ স্তম্ভসন্নিভম্। অনারোপ্যমসন্তেত্থং দেবৈরপি সবাসবৈঃ ॥' ইতি। পুরুষৈঃ কংসভৃত্যৈরর্চ্চিতত্বাদেব পরমর্দ্ধিভূষণাদিমহাধন-সম্পত্তিস্তদ্বৎ। বার্য্যেত্যর্দ্ধকম্। নৃভিস্তদ্রক্ষিভিঃ ক্রোধাত্তথা সর্ব্বৈরপি কংস-ভীত্যা স্নেহাদ্বার্য্যমাণোঽপি ॥

১৭। সলীলং সাবহেলম্; চকারাদস্য সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। তথা নিমিষেণেত্যস্যাপি উদ্ধৃতম্ উত্থাপিতং পশ্যতাং নৃণাং, তত্র রক্ষিণাং ক্রুদ্ধানামন্যেষাঞ্চাসম্ভবং, মল্লানামিতি জ্ঞেয়ম্। অনাদরে ষষ্ঠী। অকারপ্রশ্লেষেণানিমিষেণ নির্নিমেষতয়া পশ্যতামিতি বা ॥

১৮। ন চ তন্মৃদুলং মন্তব্যং, কিন্তু বজ্রসারতোঽপি পরমতিকঠিনমিত্যাশয়েনাহ—ধনুষ ইতি। প্রাক্ খমন্তরীক্ষং পূরয়ামাস, শব্দস্যাকাশগতত্বাৎ; ততঃ রোদসী দ্যাবাভূমী, মহত্তরত্বেনোর্দ্ধাধোগামিত্বাৎ; ততশ্চ দিশঃ সর্ব্বাঃ; এবং সর্ব্বানপি লোকান্ অপূরয়দিত্যর্থঃ। কংসো জগদ্ভীষণো-ঽপি উপ আধিক্যেন ত্রাসং প্রাপ্তঃ, নির্ঘাতকোটিনিষ্ঠুর-তচ্ছব্দাদেব, বিচারতশ্চ তস্মাৎ সদ্যো মৃত্যুপ্রাপ্তিমননাৎ ॥

১৯। সানুচরং শ্রীরামাদিসহিতম্; তমাততায়িনঃ গৃহীতায়ুধাঃ গৃহ্যতাং, রাজ্ঞে সমর্পণায় জীবন্নেব ধ্রিয়তাং, পশ্চাদ্বধ্যতাং, পার্শ্বৈর্যন্ত্র্যতামিতি। এষা মহামদেনাবহে-লোক্তিঃ। বাগ্দেবীমতে তু অগ্রদ্বিধো গৃহ্যতাং, বধ্যতামিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২০। দুরভিপ্রায়ান্ দুষ্টভাবান্, ধন্বনো ধনুষঃ, তান্ বিলোক্য ক্রুদ্ধৌ। জগ্নতুশ্চেতি বাক্যভেদাত্তানিত্যস্যাপুন-রুক্ততা ॥

২১। কংসেন প্রহিতং বলং সৈন্যম্। শ্লেষেণ কংসস্য সামর্থ্যমিবেতি। ততস্তস্মাদেবেতি শালামুখবিশেষণং পুর-সম্পদো নিরীক্ষ্য হৃষ্টৌ সন্তৌ পুনরপি চেরতুঃ, লীলয়া পুর্য্যন্তর্বভ্রমতুঃ ॥

২২। এবং দুষ্টদমনাদিনা শিষ্টানামানন্দো নিতরাং জাত ইত্যাহ—তয়োরিতি। তৎ তত্রত্যং বীর্য্যং ধনুর্গ্রহণাদৌ পরাক্রমং, তেজঃ সর্ব্বাভিভবনস্বভাবঃ, প্রাগল্ভ্যমকুণ্ঠত্বং, রূপং সৌন্দর্য্যঞ্চ। তেজ আদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যম্। বিবুধোত্তমৌ শিববিষ্ণূ, ততোঽপ্যুত্তমৌ শ্রীসঙ্কর্ষণ-বাসুদেবৌ বা ॥

২৩। বিশেষতো বহুত্রত্যতয়া চরতোঃ আদিত্যোঽস্ত-মিতি তদানীমাবিষ্কৃত-তৎপ্রতাপাসহনত্বাদেবেতি ভাবঃ ॥

২৪। অথ শ্রীগোপীনাং পুরজনানাঞ্চ প্রেমবর্ণনমুপ-সংহরতি—গোপ্য ইতি। অয়মর্থঃ—মুকুন্দস্য বিগমে ব্রজং পরিত্যজ্য মথুরাপ্রস্থানে গোপ্যো বিরহাতুরাঃ সত্যো যা আশিষঃ 'সুখং প্রভাতা রজনীয়মাশিষঃ, সত্যা বভূবুঃ পুর-যোষিতাং ধ্রুবম্' (শ্রীভা ১০।৩৯।২৩) ইতি-রীত্যা পুর-যোষিতাং কামিনীনাং যান্ অর্থান্ আশাসতে অবশ্যপ্রাপ্যত্বে-নেষ্টবত্যঃ, স্বয়মভিপ্রেতবত্য ইত্যর্থঃ। আঙ্ শাসু ইচ্ছায়াম্। তা আশিষো মধুপরি মধুপুরে পুরুষভূষণস্য মুকুন্দস্য গাত্র-

লক্ষ্মীং সম্যক্ পশ্যন্তামন্যেষামপি জনানামব্যভিচারিণ্যো বভূবুঃ। তদুৎকর্ষার্থং তদ্গাত্রলক্ষ্মীমেব বিশিনষ্টি—হিত্বেতি। 'শ্রীর্যৎ-পদাম্বুজরজশ্চকমে তুলস্যা' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৭) ইত্যাদি-রীত্যা, 'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীঃ' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইত্যাদিরীত্যা চ ভজতঃ স্বসম্পত্তিকামনয়া সমুপাসীনানপি ইতরান্ হিত্বা তন্ময়নিজান্তরবৈভবমনাদৃত্য যামেবায়নমাশ্রয়ং কাময়ামাস। তদেবং পরমযোগ্যানাং তাসাং বিরহমনভিনন্দন্ পরমযোগ্য-ত্বাদেব পর্য্যবসানেন তু ন স্বাস্থ্যত্যেব বিরহ ইতি ধ্বনয়তি। বক্ষ্যতে চ স্বয়ং ভগবতা—'ময্যাবেশ্য মনঃ কৃষ্ণে বিমুক্তাশেষ-বৃত্তি যৎ। অনুস্মরন্ত্যো মাং নিত্যমচিরান্মামুপৈষ্যথ ॥' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৬) ইতি ॥

২৫। অবনিক্ত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র যয়োরিতি ষষ্ঠ্যা তত্তদঙ্গসেবককর্তৃকত্বং বোধ্যতে। ক্ষীরমিশ্রমিতি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা সায়মশনার্থং শকটস্থাপিতাগ্নিধানীস্থিতভাণ্ডবৃন্দ-নিক্ষিপ্তমিতি জ্ঞেয়ম্। ক্ষীরেণোপসিচ্যতে ইতি কর্ম্মণি ল্যুড্ বিধানাৎ। কংসস্য চিকীর্ষিতং প্রাতর্মঞ্চারূঢ়মহাজন-সমাগমমধ্যে রঙ্গভূমৌ মল্লযুদ্ধাদিবিধাপনেচ্ছাং জ্ঞাত্বা লোক-মুখাৎ শ্রুত্বা সুখং তদ্বধার্থমায়াসং বিনা স্বস্থং যথা স্যাত্তথা। যৎ খল্বত্র রজকাদিকং হত্বা পাদাবনেজনমাত্রং কৃত্বা, ন তু স্নাত্বা ভুক্তং, তত্রেদং মন্যামহে—পাপিনাং বধঃ খলু পরমধর্ম্ম এব। তথা 'প্রত্যঙ্গুলস্তু তীর্থানি প্রতিহস্তং সুরালয়াঃ' ইতি মথুরামাহাত্ম্য-বচনাদরঃ কর্ত্তব্য এব। ততস্তদনন্তরং স্নানং যুক্তমিতি ॥

২৬। কংসস্ত্বিতি যুগ্মকম্। কংসস্ত ধনুর্ভঙ্গাদিকং নিশম্য তঞ্চ পরং কেবলং রামকৃষ্ণয়োর্বিচিত্রক্রীড়ারূপং, ন তু যুদ্ধরূপং নিশম্য ভীতো দুর্নিমিত্তান্যচষ্ট ॥

২৭। দুর্ম্মতিস্তদানীমপি শ্রীভগবদ্ভাগবতদ্রোহানিবৃত্তেঃ। অয়ং সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ। বহূনি রাজ্যভঙ্গাদিহেতূনি তাবদ্দদর্শ; তথা মৃত্যোর্দৌত্যমিব কুর্ব্বন্তীতি তৎকরাণি তৎসূচকানি চ দদর্শেত্যর্থঃ ॥

২৮। অদর্শনমিতি ত্রিকম্। দ্বিতীয়েতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র চক্ষুষোঃহন্তর্দ্ধানং তদ্ধেতুর্যদঙ্গুল্যাদি তস্মিন্নসত্যপীত্যর্থঃ। আদিগ্রহণাৎ তত্র মুখ্যত্বেন মৃত্যুসূচকানি জাগর-দুর্নিমিত্তানি বিশেষাদ্দর্শয়তি—কাচকামলাদয়ঃ। দ্বৈরূপ্যং দ্বিত্বভানং, চকারদ্বয়মদর্শন-দর্শনয়োর্দ্বয়োরপি প্রাধান্যবোধনার্থম্। এবং তথেত্যস্য পরেণান্বয়ঃ ॥

২৯। স্বচ্ছায়ায়াং ছিদ্রপ্রতীতিঃ সচ্ছিদ্রতাদর্শন-মিত্যর্থঃ। টীকায়াং জাগরিতানীতি সংজাতো জাগরো যেষু তানি জাগরসম্বন্ধীনীত্যর্থঃ ॥

৩০। দীর্ঘপ্রজাগরত্বেঽপি কদাচিচ্চিন্তয়ৈব তন্দ্রা স্যাদিতি স্বপ্ন ইত্যুক্তম্ ॥

৩১। স্বপ্নজাগরিতানি তত্তৎসম্বন্ধীনি ॥

৩২। ব্যুষ্টায়ামিতি অরুণোদয়ো বিবক্ষিতঃ। তর্হি কথমন্ধকরাংশ এব? নেত্যাহ—সূর্য্যে চেতি। সমুদ্রতীরস্থৈঃ সূর্য্যো যদা তত এবোত্তিষ্ঠন্নদৃশ্যত, তদৈবাত্রত্যোদয়সন্নিধা-বিত্যর্থঃ; ইতি ত্বরা তদনুরূপকালতা চ দর্শিতা। মল্ল-ক্রীড়াত্মকং মহোৎসবং কারয়ামাস, আরেভ ইত্যর্থঃ। এবমাত্মবধোপায়ঃ স্বয়মেব কৃত ইতি তদ্ দুর্ব্বুদ্ধ্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধয়তি—কৌরব্যেতি ॥

৩৩। মহোৎসবত্বমেবাহ—আনর্চ্চুরিতি। রঙ্গং মল্ল-ক্রীড়াস্থানং, পুরুষাঃ কংসভৃত্যাঃ, আনর্চ্চুর্মঙ্গলকলসস্থাপনা-দিনা অলং চক্রুঃ। তথা চ হরিবংশে কংসাদেশঃ—'শ্বঃ সচিত্রাঃ সমালাশ্চ সপতাকাস্তথৈব চ। সুবাসিতা বপুষ্মন্ত উপনীতোত্তরচ্ছদাঃ॥ ক্রিয়ন্তাং মঞ্চবাটাশ্চ বলভ্যো বীথয়-স্তথা। অক্ষবাটে করীষস্য কল্প্যন্তাং রাশয়োঽব্যয়াঃ॥ ঘণ্টাভরণশোভাশ্চ বলয়শ্চানুরূপতঃ। স্থাপ্যন্তাং সুনিখাতাশ্চ পানকুম্ভা যথাক্রমম্॥ উদভারবহাঃ সর্ব্বে সকাঞ্চনঘটোত্তমাঃ। বলয়শ্চোপকল্প্যন্তাং কষায়াশ্চৈব কুম্ভশঃ॥' ইতি। পতাকাভি-শ্চৈলানি বস্ত্রনির্ম্মিতানি তোরণানি তৈশ্চ ॥

৩৪। যথোপজোষমিত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'রাজমঞ্চেষু চারূঢ়াঃ সহ ভৃত্যৈর্মহীভৃতঃ। অন্তঃপুরাণাং মঞ্চাশ্চ তথান্যে পরিকল্পিতাঃ॥ অন্যে চ বারমুখ্যানামন্যে নগরযোষিতাম্। অক্রূরবসুদেবৌ চ মঞ্চমধ্যে ব্যবস্থিতৌ॥ নগরীযোষিতাং মধ্যে দেবকী পুত্রগৃদ্ধিনী' ইতি। হরিবংশে—'মঞ্চাগারৈঃ সুনির্মুক্তৈর্যুক্তায় সুবিভূষিতৈঃ। সমাজবাটঃ শুশুভে সমেঘৌঘ ইবার্ণবঃ॥ শ্রেণীনাঞ্চ গণানাঞ্চ মঞ্চা ভান্ত্যচলোপমাঃ। অন্তঃপুরগণানাঞ্চ প্রেক্ষাগারাণ্যদূরতঃ॥ রেজুঃ কাঞ্চনচিত্রাণি রত্নজালাকুলানি চ। গণিকানাং পৃথঙ্ মঞ্চাঃ শুভৈরাস্তরণাম্বরৈঃ॥ শোভিতা বারমুখ্যাভি-র্বিমানপ্রতিমৌজসঃ। অন্যে চ মঞ্চা বহবঃ কাষ্ঠসঞ্চয়বন্ধনাঃ। রেজুঃ প্রস্তরণাস্তত্র শতশোঽথ সহস্রশঃ॥' ইত্যাদি। অত্র পূর্ব্বত্র মঞ্চপ্রান্ত ইতি রাজ্ঞ এবেতি জ্ঞেয়ম্, মুখ্যত্বেন

তস্যৈব প্রাপ্তেঃ। তাভ্যাং দেবকী-ভাবকৃতিশঙ্কয়া কংসেন তথাচরিতত্বাচ্চ। নাগরীমঞ্চে দেবকীপ্রবেশে হেতুঃ—পুত্রগর্দ্ধিনীতি। কংসেনানাদৃতত্বেনান্তঃপুর-মঞ্চাপ্রবেশাদিতি ভাবঃ। বিবিশুরুপাবিশন্। কৃতং নির্ম্মায় ন্যস্তমাসনং তত্তদ্যোগ্যপীঠাদিকং যেষাং তে ॥

৩৫। রাজমঞ্চশ্চোক্তস্তত্রৈব—'প্রাঙ্মুখশ্চাত্র নির্ম্মুক্তো মেরুশৃঙ্গসমপ্রভঃ। রুক্মযন্ত্রনিভস্তম্ভশ্চিত্রনির্যোগশোভিতঃ॥ প্রেক্ষ্যাগারঃ স কংসস্য চকাশেঽপ্যধিকং শ্রিয়া। শোভিতো মাল্যদামাগ্র্যৈর্নিবাসকৃত-লক্ষণঃ॥' ইতি। 'স দৃষ্ট্বা সর্ব্ব-নির্ম্মুক্তিং প্রেক্ষাগারং নৃপোত্তমঃ। শ্রেণীনাং দৃঢ়সংযুক্তৈ-র্মঞ্চবাটৈর্নিরন্তরম্॥ সোত্তরণায় যুক্তাভির্বলভীভির্বিভূষিতম্। কাঞ্চনীভিঃ প্রবৃদ্ধাভিরেকস্তম্ভৈশ্চ শোভিতম্॥ সর্ব্বতঃ সারনির্য্যূহং স্বায়তং সুপ্রতিষ্ঠিতম্। উদকপ্লবন-সুশ্লিষ্টং মঞ্চারোহণমুত্তমম্॥ নৃপাসনপরিক্ষিপ্তং সঞ্চার-পথসঙ্কুলম্। ছন্নং তদ্বোদকাভিশ্চ মানবৌঘভবক্ষয়ম্॥' ইতি। তত্র মঞ্চপ্রেক্ষাগারয়োঃ স্বল্পবহুল-পরিচ্ছদাদীনাং ভেদো জ্ঞেয়ঃ। মণ্ডলেশ্বরাঃ খণ্ডমণ্ডলপতয়ঃ তেষাং মধ্যস্থঃ, কংসসেবকত্বেন তেষাং তন্মঞ্চ এব স্থিতেঃ। রাজনশ্চান্যে তন্মিত্রনৃপা ইতি ভেদঃ। যদ্বা, পৃথঙ্ মঞ্চোপবিষ্টানাং তেষামেব মঞ্চবর্গমধ্যে কংসমঞ্চস্য বৃত্তেঃ। বিশেষেণ দূয়তা দূয়মানেন হৃদয়েনোপ-লক্ষিত ইতি। স্বভাবতো নিত্যভীতত্বাদ্বিশেষতশ্চ দুর্নিমিত্তাদি-দর্শনাৎ ॥

৩৬। ন কেবলং স্বয়মেব বাদ্যমানেষ্বপি তু মল্লানাং তালশ্চ স্ববাহুমূলঘাতঃ। স উত্তরস্তদধিকতয়া শ্রূয়মাণো যেষু তাদৃশেষু চেতি তদ্বাদ্যাদপ্যধিকশব্দোঽয়ং মল্লানাং মহাবলিষ্ঠতোক্তা। যদ্বা, বহিঃ সাধারণেষু তূর্য্যেষু বাদ্য-মানেষু অন্তস্তু মল্লোচিততালপ্রধানেষু বাদ্যমানেষ্বিতি। যতো দৃপ্তাঃ সগর্ব্বাঃ। অতএব সম্যগসঙ্কোচেনাসর্ব্বতোঽবিশন্ প্রবিবিশুঃ ॥

৩৭। উপতিষ্ঠন্তি আরাধয়ন্তি কংসং যত্র তদুপস্থানং মল্লরঙ্গোচিতস্থলমাসেদুঃ প্রাপ্তবন্তঃ। এব-কারেণ চাণূরা-দয় এবাসেদুঃ, কিমুতান্যে তচ্ছিষ্যা ইত্যর্থঃ। চকারাৎ প্রাশ্নিকবর্গাশ্চ ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'মল্লঃ প্রাশ্নিকবর্গশ্চ রঙ্গমধ্যে সমীপগঃ। কৃতঃ কংসেন' ইতি। অস্যার্থঃ—মল্লা বাহুযোধিনঃ, প্রাশ্নিকাশ্চানুমোদনাদিনা তদুৎসাহনাদি-পরাস্তেষাং বর্গ ইতি ॥

৩৮। ভোজরাজেন কংসেন সম্যক্ নূনমক্রূরস্তাতি-ভোজবর্গপ্রস্থাপনেন বৃদ্ধগোপাঃ সাদরমাহূতাঃ সন্তঃ, অতো ধনুর্ভঙ্গাদি-শঙ্কয়া স্বয়মপ্রবিষ্টা ইতি জ্ঞেয়ম্। সমাহ্বান-মাশ্বাসনায়, তচ্চ শ্রীকৃষ্ণরাময়োর্মল্লযুদ্ধে প্রবর্ত্তনাদ্যর্থমিতি জ্ঞেয়ম্। তে শ্রীকৃষ্ণৈকপ্রিয়া অপি কুবলয়াপীড়বধপূর্ব্বকং স্বচ্ছন্দেন রঙ্গান্তঃ প্রবেষ্টুং শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব তেষামাদৌ তত্র গমনমিত্যূহ্যম্। অতএবৈকস্মিন্নেব, ন তু পৃথক্ পৃথক্ মঞ্চে উপবিষ্টাঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দ্বিচত্বারিংশঃ।

ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। দ্রষ্টুমিতি দিদৃক্ষাব্যাজেনেত্যর্থঃ। অম্বষ্ঠাদি-বঞ্চনার্থং পারিধানীয়োত্তরিয়পরিধানেন মল্লবেশাস্বীকারাৎ, অন্যথা বক্ষ্যমাণ-পরিকরবন্ধবৈয়র্থ্যং স্যাৎ ; উপেয়তু রঙ্গস্থলান্তিকং যযতুঃ। পরন্তপ হে শক্রনাশনেতি তাদৃশদুষ্টদ্বেষো ভবাদৃশাং শীলমেবেতি ভাবঃ। অন্যৈঃ। যদ্বা, কৃতশৌচাবিতি নরচেষ্টানুকরণমাত্রং এতন্মিষেণৈব বৃদ্ধগোপেভ্যঃ পূর্ব্বমেব বিচ্ছিন্নাবিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২। অবধানেন স্থিতমপশ্যৎ, এতচ্চাম্বষ্ঠপ্রণোদিতমপশ্য-দিত্যর্থঃ ॥

৩। শৌরিরিতি তদ্বংশ্যানামানন্দার্থমিতি ভাবঃ। পরিকরং বদ্ধা কঞ্চুকং বিসৃজ্য পরিধানীয়ং মধ্যবন্ধধটীপটেন বেষ্টয়িত্বা প্রালম্বমালাদিকং বৈকক্ষাদিত্বেন বিধায়েত্যর্থঃ। 'বিচিত্রবেশাভরণস্রগম্বরৌ' ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। কুটিলান্ স্বভাবতো বক্রান্, অতএব পূর্ব্বং কঙ্কতিকয়া লম্বচূড়ীষেষু দীর্ঘকেশেষু প্রবেশিতানপি যুদ্ধকালে বিক্ষেপশঙ্কয়া অলকান্ চূর্ণকুন্তলান্ সমুহ্যোত্তরীয়েনাপি গাঢ়ং বদ্ধেত্যর্থঃ। সমুহ্যেতি পাঠে দীর্ঘত্বমার্ষম্। শ্লেষেণ দুষ্টবধে মুখাবরণাদিনা বিঘ্না-পাদনাৎ কুটিলানাং স্বীয়ানামপি সম্যগ্বন্ধনং যুক্তমেবেতি

ধ্বনিতম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র পরিকরমিত্যনন্তরং বদ্ধেতি পতিতমিব। যদ্বা, বদ্ধেত্যস্যৈব টীকা কৃত্বেতি ॥

৪। বীপ্সা দৃঢ়াবধানার্থং ক্রোধাদেব বা, মার্গরোধনং কিল মহাপাতকমিত্যাশয়েনাহ—মা চিরং দ্রুতমপক্রাম মার্গাদপসর। নয়ামি প্রেষয়ামি সামীপ্যে বর্ত্তমানবত্তম্। অদ্যেতি এতাবন্তং কালমুদ্বৃত্তো বর্ত্তসে, তস্মাদদ্য ত্বামিত্যর্থং যমস্য সদনমেব সাদনং, স্বার্থেঽণ্। বস্তুতস্তু যমেন মনোনিরোধেন সাদ্যতে আসাদ্যতে যত্তন্মোক্ষলক্ষণং বস্ত্বিত্যর্থঃ ॥

৫। কৃষ্ণায় কৃষ্ণং গ্রহীতুম্ ॥

৬। অগ্রহীৎ ধৃতবানেব, মহাকৌতুকিতয়া তস্য সর্ব্বসম্ভবাৎ, এবমগ্রেঽপ্যূহ্যম্। অতএব বক্ষ্যতে—'লীলয়া' ইতি, 'ক্রীড়য়া' ইতি চ। বিশেষেণ গলিতো নিষ্ক্রান্তঃ সন্, বি-শব্দেন বস্ত্রমালাদীনামপি নিরাকুলতা বোধ্যতে। এবমগ্রেঽপি, অঙ্ঘ্রিষু অলীয়ত পদচতুষ্টয়মধ্যগঃ সন্ তেনাদৃশ্যোঽভূৎ ॥

৭। পুষ্করেণেতি শ্লেষাত্তস্য শ্রীমদঙ্গে কমলবৎ কোমলতাং গতেনেতি ধ্বন্যতে ॥

৮। যথেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, যথা যথাবৎ বিচকর্ষ, তন্মধ্যে তেন কুচিদপি স্থৈর্য্যাংশস্যাপ্যশক্যত্বাৎ ॥

৯। অচ্যুত ইতি কদাচিদপি তদা তৎপুচ্ছগ্রহণাচ্চ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ। যদ্বা, দ্রুতগতিবিশেষেণ সব্যে দক্ষিণে চালাতচক্রবদ্বর্ত্তমানত্বাৎ ॥

১০। ততো ভ্রামণলীলানন্তরমাগত্য ঈষৎ প্রহৃত্যম, অন্যথা সদ্য এব মরণাৎ। ব্যথাদাবপি তদনুধাবনাশক্তেঃ। বারণেন তেন স্পৃশ্যমানঃ, অন্যথা নিরুৎসাহতয়া তস্য বৈমুখ্যসম্ভবাৎ, কৌতুকবিশেষাসম্পত্তেশ্চ ॥

১১। স ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কিঞ্চেতি। পূর্ব্বোক্তপাতনে যুক্তিশ্চেত্যর্থঃ। মূলে সহসেতি অতিদ্রুতমুত্থানেনামুনা তদতর্কণাৎ। অতএব ক্ষিতিমহনৎ, জানুভ্যাং পতিত্বা চথানেত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'পপাত ভূমিং জানুভ্যাং দশনাভ্যাং তুতোদ চ' ইতি ॥

১২। স্বতএবাত্যমর্ষিতঃ সংজাতপরমামর্ষঃ, পুনশ্চ মহামাত্রৈঃ প্রের্য্যমাণো রুষা তদ্বৈশিষ্ট্যেনাভ্যদ্রবৎ ॥

১৩। স্বয়ং ভগবানপ্যংশেন চ তাদৃশমধোঃ সূদনোঽপি শ্রীমন্নরাকারোচিতমল্ললীলারসানুরূপ্যেণৈব পাণিনা হস্তং শুণ্ডাং প্রগৃহ্যেত্যর্থঃ ॥

১৪। পতিতং সন্তং তং শ্রীচরণেন শির আক্রম্য, পাঠান্তরে পতিতস্য স্বতঃ তস্য দন্তমুৎপাট্য। হরিরিতি সিংহবত্তৎপ্রাণহরণাৎ, হস্তিহননেন সিংহরূপত্বাচ্চ ॥

১৫। মৃতকমিত্যর্দ্ধকম্। দন্তযুক্তবামপাণিঃ, দ্বিতীয়দন্তোঽস্য শ্রীবলদেবেনোৎপাট্য গৃহীত ইতি জ্ঞেয়ম্, গজদন্তবরায়ুধাবিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। সম্যক্ মত্তগজেন্দ্রগত্যা শোভাবিশেষেণ চ আ ঈষদ্দ্বারন্তঃ আবিশৎ প্রবিবেশ। শোভাবিশেষমাহ—অংসেতি, অংসো বামস্কন্ধঃ, অঙ্কিতঃ বিচিত্রৈরিব ভূষিতঃ, বিশেষেণ বিচিত্রতয়া বা রূঢ়াঃ প্রাদুর্ভূতাঃ; রুহেঃ প্রাদুর্ভাবার্থত্বাৎ সচ্চিদানন্দবিগ্রহে বিকারাসম্ভবাদন্তর্ভূতানন্তাদৃশবিলাসধর্ম্মাণাং লীলানুরূপ্যেণ কেবলাবির্ভাব-তিরোভাবসম্প্রতিপত্তেশ্চ। অম্বুরুহরূপকেণ তস্যাপি জলবিন্দুভির্যথা শোভা স্যাত্তথা ইতি ধ্বন্যতে ॥

১৬। প্রবেশে পূর্ব্বতো বিশেষবিবক্ষয়োক্তপোষণ্যায়েনাহ—বৃতাবিতি। কতিপয়ৈরিতি—বৃদ্ধানাং শ্রীব্রজেন্দ্রেণ সহ গমনাৎ সবয়সামপ্যত্যাসন্নানামেব শ্রীগোকুলতঃ সঙ্গমনাৎ; বলদেব ইত্যনুজস্নেহেন দুষ্টবধার্থং তদানীং বলবিশেষপ্রকটনাৎ। জনার্দ্দন্ ইতি জনৈর্নিজভক্তৈঃ শ্রীনারদাদিভিরর্দ্দ্যতে কংসবধার্থং যাচ্যতে যঃ স তথা। রাজন্নিতি হর্ষেণ সম্বোধয়তি। গজস্য দন্তাবেব তন্মারণসাধনতয়া কংসাদৌ ভয়দত্বেনাংসগৃহীততয়া চ বরে আয়ুধে যয়োঃ; যদ্বা, গজদন্তশ্রেষ্ঠৌ আয়ুধে যয়োস্তৌ ॥

১৭। মল্লানামিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সর্ব্বরসকদম্বমূর্ত্তিরিতি কার্য্যকারণাভেদাৎ। 'রসো বৈ সঃ, রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতি' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতি শ্রুতেঃ। বিশেষশ্চৈবম্—মল্লানাং পরমশূরম্মন্যতয়া গর্ব্বিতানামবজ্ঞাতচরস্যাপ্যশনিতুল্যাঙ্গত্বেন হরেঃ স্ফুরণাদশনিবদ্বিরোধিনমবগণয্য প্রবেশাচ্চ মল্লানাং ক্রোধস্থায়িভাবময়ো রৌদ্রঃ; নৃণাং তদ্দ্বেষি-তদীয়ম্মন্যব্যতিরিক্তানাং পৌরাদীনাং লোকোত্তরবিলাসাদিদর্শনেন বিস্ময়স্থায্যদ্ভুতঃ; স্ত্রীণাং মাত্রাদি-ব্যতিরিক্তানাং স্মরত্বেন প্রিয়ভাবময়ী রতির্ব্যক্তা, ততস্তৎস্থায়ী শৃঙ্গারঃ; গোপানাং শ্রীদামাদীনাং স্বজনো বয়স্যঃ, ততোঽসঙ্কুচিতচিত্ততয়া গজরক্তমদবিন্দুদন্তাদিজাতবিলক্ষণবেশদর্শনেন তেষাং হাসস্থায়িভাবো হাস্যঃ। অসতাং রাজ্ঞাং শাস্তেতি তদ্বীর্য্যাতিশয়দর্শনেন যুদ্ধোৎসাহস্থায়ী বীররসঃ। পিত্রোঃ শ্রীদেবকীবসুদেবয়োঃ শ্রীনন্দবসুদেবয়োর্বা তদুপলক্ষণত্বেন তৎসমবাসনানামন্যেষা-

মপি শিশুত্বস্ফূর্ত্তেস্তদীয়মার্দ্দব-জ্ঞানেন মল্লাদিদৌরাত্ম্যশঙ্কয়া শোকস্থায়ী করুণঃ। এষ এব দয়া-শব্দেন লক্ষিতঃ। কংসস্য মৃত্যুস্তদ্ধেতুঃ, তেন ভয়স্থায়ী ভয়ানকঃ। অবিদুষাং সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বেন বিদ্বদ্গণসম্মতেঽপি তস্মিন্ বিকলত্ব-মননেন ভৌতিকত্বনির্ণয়াজ্জুগুপ্সাস্থায়ী বীভৎসঃ। যোগিনাং জ্ঞানিভক্তানাং পরং তত্ত্বং পরংব্রহ্মবিগ্রহঃ, তেন শান্তিস্থায়ী শান্তঃ; 'শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ' (শ্রীভা ১১।১৯।৩৬) ইতি শান্তি-শব্দস্য তন্নিষ্ঠাবাচিত্বেন তন্নিষ্ঠায়াশ্চ তৎপ্রীতিমাত্র-জন্যত্বেন দাস্য-সখ্যাদিভাববিশেষানির্দ্দেশেন চাখিলান্যবাসনা-শান্তিপূর্ব্বকস্তৎস্বরূপৈকালম্বনঃ প্রীতিবিশেষ এব শান্তিরিত্যু-চ্যতে। সাঽস্যাস্তীতি অর্শাদিত্বাদচ্। বৃষ্ণীনাং পরমারাধ্য ইতি সপ্রেমভক্তিকঃ, ভক্তিরারাধ্যতয়া জ্ঞানং, প্রেমাত্মিকা ভক্তিঃ প্রেমভক্তিঃ, তয়া স্থায়িরূপয়া সহ বর্ত্তত ইত্যতোঽয়ং রসসংগ্রহশ্লোকঃ; 'রৌদ্রোঽদ্ভুতঃ শুচিরথো ধৃতসখ্যহাসো, বীরোঽথ বৎসলযুতঃ করুণো ভয়াঙ্কঃ। বীভৎস-সংজ্ঞ উদিতোঽথ তথৈব শান্তঃ, সপ্রেমভক্তিরিতি তে ত্বধিকা দশ স্যুঃ॥' ইতি। অত্র ক্রমং বিনা নির্দ্দেশস্তত্রোচ্চাবচজনানাং দৃষ্টিপাতস্তথৈব জাত ইতি বিবক্ষয়া। অথবা, অথ যে তত্র প্রতিকূলজ্ঞানাঃ অজ্ঞানাঃ, সজ্ঞানা অনুকূলজ্ঞানাশ্চেতি সামান্যতশ্চতুর্ব্বিধাস্তদবান্তরভেদেন বিশেষতো দশবিধা দ্রষ্টারঃ সন্তি, তেষামসৌ যথাযোগ্যং পৃথক্ পৃথক্ তত্তদ্ধর্ম্ম-প্রকটনেনাবির্বভাবিতি তাদৃঙ্ মধুরবিলাসে পারমৈশ্বর্য্যমপি দর্শয়তি—মল্লানামিতি; তত্র মল্লাঃ কংসপক্ষীয়াঃ ক্ষিতিভুজঃ কংসশ্চ প্রতিকূলজ্ঞানাঃ, পরমসুখবিগ্রহে তস্মিন্ তথা তথা দুঃখদত্বাযোগাৎ; কিন্তু তমোদূষিতদৃষ্টয়ঃ তস্মিন্ বিপরীতমেব ধর্ম্মং প্রতিযন্তি। খণ্ডে পিত্তদূষিতজিহ্বায়াস্তিক্তত্বমেব, তত্র মল্লানাং স্বাঙ্গস্পর্শাতিকর্ক্কশত্বাদিনা সর্ব্বযাদবাদিসাধুগণস্য তথা তস্যাপি পরাভবং ভাবয়তাং, ততোঽপ্যতিকর্ক্কশত্বাদিত্বং প্রকটিতমিত্যশনিঃ। অসতাং সাধূনামেব শাস্তিং কুর্ব্বতাং, ততএবানধিকারিণামপি বলাদেব ক্ষিতিভুজাং তদুপভোগ-কর্ত্তৄণাং শ্লেষেণ তানভ্যবহরতামিব শাস্তা দণ্ডকর্ত্তা। ভোজপতেশ্চ রাক্ষসদৈত্যাদিনিজগণদ্বারা স্বয়ঞ্চানেকসাধূনাং মৃত্যুহেতুত্বেন স্বমাত্রাদৌ স্বস্মিংশ্চ তথোদ্যমকারিত্বেন প্রসিদ্ধস্য, অতঃ শ্লেষেণ সর্ব্বঙ্গিলানাং শ্রেষ্ঠস্যেত্যর্থঃ। তস্য মৃত্যুর্যম ইব, *অথ ন দ্বেষিণো, ন চ সজ্ঞানাঃ, ন চানুকূলজ্ঞানাঃ,* যাজ্ঞিকব্রাহ্মণা ইব কেচিদবিদ্বাংসঃ, তাদৃশতৎস্বরূপানুভূতে সুখোদয়াভাবযোগান্ন জানন্ত্যেব, কিন্তু তাদৃশত্বানুভাবক-তচ্ছক্তিবিশেষপ্রসাদালাভেন যৎকিঞ্চিন্নৃবালকত্বেনৈবানু-ভবন্তি, তেষাং বিরাট্ বিরাড়ংশনৃবালকবিগ্রহঃ, অথ সজ্ঞানা আকাশস্থিতযোগিনঃ সনকাদয়ঃ, তে তু সর্ব্বাশ্রয়ভূততয়া জানন্তীত্যানুকূল্যাংশস্য নাতিসম্ভবাৎ কেবলতজ্জ্ঞানমাত্রাঃ, তেষাং পরং তত্ত্বমখণ্ডস্বরূপতল্লক্ষণং, গুণানাং পিণ্ডরূপ শ্রীভগবদাকারত্বেন কেবলস্বরূপমাত্রাবির্ভাবব্রহ্মাকারতোঽপি শ্রেষ্ঠং বাস্তববস্ত্বিত্যর্থঃ। অথ নরবরাঃ, স্ত্রিয়ঃ, বৃষ্ণয়ঃ, পিতরৌ; গোপাশ্চানুকূলজ্ঞানাঃ। তথা তথা জ্ঞানস্যানুকূল্যময়ত্বাত্তেষাং তত্তদ্রূপ ইতি স্বাভাবিকানন্তমাধুরীপ্রভাববৃন্দস্য তস্য তাংস্তান্ প্রতি তত্তদুল্লাসাৎ যদ্যদংশাংশাভাসলাভেন জীবা অপি তথা তথা রোচন্তে, তত্র নৃণামিতরানুকূলচতুষ্টয়ব্যতিরিক্তানাং সাধারণানাং নিরীক্ষ্য তাবুত্তমপুরুষৌ জনা ইত্যাদি বক্ষ্য-মাণানাং মধ্যে কেষাঞ্চিৎ পুরুষাণাং মহানয়ং বতাধর্ম্ম ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণবচনানাং মধ্যে কাসাঞ্চিৎ স্ত্রীণাঞ্চেত্যর্থঃ। তেষাং নরবরঃ নরজাতিষু নরশ্রেষ্ঠঃ, এবাং জ্ঞানিত্বং প্রভাব-মাধুর্য্যাংশজ্ঞানেনৈব তচ্ছ্রেষ্ঠত্বাবগমাৎ, আনুকূল্যত্বঞ্চ তথা তথা বচনাৎ। এবমুত্তরোত্তরত্রাপি তারতম্যেন তত্ত্বে জ্ঞেয়ে। স্ত্রীণাং তাদৃশবাক্যানাং মধ্যে 'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৪) ইত্যাদিবচনানাং কাসাঞ্চিৎ স্মরস্তদ্ধেতুমাধুরী-বিশেষপ্রকাশনেন শ্রীকৃষ্ণাবভাবিতে চেতসি প্রাকৃত-স্মরবেষতায়া[১] অধিকারসামর্থ্যেন চ স্বয়মেতদ্রূপঃ; অতএবাহ —মূর্ত্তিমানিতি। মৃত্যুত্বেন ত্বিদং ন বিশেষ্যতেঽযথাবত্বাৎ, পরতত্ত্বত্বেঽপি ন তেন সহ মূর্ত্তেরভেদাৎ। বৃষ্ণীনাং তৎ-প্রধানানাং যাদবানাং পরদেবতাপারমৈশ্বর্য্যস্ফুরণেন সম্বন্ধ-স্ফুরণস্যাবৃতপ্রায়ত্বাৎ। পরা সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠা যা দেবতা স্বয়ং ভগবত্ত্বেন নিজারাধ্যা, সৈব স্বয়ম্। অতঃ পিত্রোর্যদুকুল-লীলায়াং পিতৃত্বেন প্রসিদ্ধয়োঃ শ্রীবসুদেবদেবক্যোর্বৃষ্ণি-শ্রেষ্ঠত্বেন তজ্জন্মক্ষণমারভ্য তাদৃশস্তুত্যাদিশ্রবণেনৈশ্বর্য্য-জ্ঞানাচ্ছাবৃতবাৎসল্যয়োরপি শিশুরিতি তদানীং তাদৃশসঙ্কট-সময়ে শ্রীনন্দাদিসঙ্গেনৈব শুদ্ধবাৎসল্যস্যোল্লাসাদিতি জ্ঞেয়ম্। স্বশব্দোঽত্রবৃষ্ণিভ্যোঽন্তরঙ্গত্ব-ব্যঞ্জনায়, স্বপিত্রোরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অত্র বিশেষ্যপদং নাধ্যাহার্য্যং, গোপানাং শ্রীনন্দাদীনাং শ্রীদামাদীনাঞ্চ স্বজনঃ পুত্রাদিরূপো মিত্রাদিরূপশ্চেতি তেষাং স্বভাব এবোক্তঃ। তথা তথৈবং শ্রীগোকুললীলায়াং

১। 'স্মরদেবতায়াঃ' (গ)

শ্রীমুনীন্দ্রাদিভিস্তেষামসকৃৎ প্রশস্তত্বাত্তদপেক্ষয়ান্যেষাং কনিষ্ঠীকৃতত্বাচ্চ। অত্র চৈবং জ্ঞেয়ম্; উক্তা ভাবাস্তাবত্রিবিধাঃ—প্রতিকূলজ্ঞানানাং প্রীতিবিরোধিনঃ, অজ্ঞানানাং প্রীত্যুদাসীনাঃ, অন্যোভয়েষাং প্রীত্যাত্মকা ইতি। তত্রাদ্যানামশনিত্ব-শাস্তৃত্ব-মৃত্যুত্বভানাদ্ভয়প্রায়া এব লক্ষ্যন্তে, তচ্চ তেষাং ভয়ং রসতাং ন প্রাপ্নোতি। প্রাকৃতরসশাস্ত্রবিদঃ শ্রব্যকাব্যদর্শনীয়েষু দৃশ্যকাব্যানুকার্য্যেষু চ নলদময়ন্ত্যাদিষু রসোৎপত্তিং ন সংপ্রতিপদ্যন্তে, কিন্তু তত্তৎকাব্যানুভবিতৃষ্বেব তেষ্বপি তৎসবাসনেষ্বেব সম্প্রতিপদ্যন্তে। মল্লাদি-সবাসনাস্তু ন ভগবৎকাব্যাধিকারিণ ইতি শ্রীভাগবতরসবিদস্তু তাদৃশং ভাবং দ্বেষ্যত্বেনৈব মন্যন্তে। বস্তুতশ্চ দুঃখরূপ এবাসাবিতি ন সুখস্বরূপরসতামর্হতি। অথাজ্ঞানামবজ্ঞেব, সাপি রসতাং ন প্রাপ্নোতি। অথান্যোভয়েষাং প্রীত্যাত্মকত্বেনৈক্যেঽপি তত্তদ্বিশেষাৎ পঞ্চ ভেদাঃ—যোগিনাং জ্ঞানভক্তস্য পরপর্য্যায়া শান্তিঃ, বৃষ্ণীনাং তদুপলক্ষিতভক্তিমতাং প্রেমপর্য্যায়া ভক্তিঃ, মিত্রাণাং সখ্যং, পিত্রাদীনাং শিশুত্বপুত্রত্বভাবনাময়প্রীতিমতাং বাৎসল্যং, স্ত্রীবিশেষাণাং প্রিয়তাভাবনাময়ী রতিরিতি। যত্র তু বৈশিষ্ট্যং ন জাতং, তত্র শুদ্ধৈব প্রীতিঃ, তথা নৃণামিতি ষট্। এষ চ প্রীত্যাত্মকঃ সর্ব্বোঽপি ভাবো রসতাং প্রাপ্নোত্যেব, ব্রহ্মানন্দতোঽপি স্বতএব পরমানন্দরূপত্বাৎ। প্রাকৃতরসশাস্ত্রজ্ঞানামপি যৎকিঞ্চিদানন্দরূপত্বেনৈব প্রীত্যাদীনাং রসতা-সম্প্রতিপত্তেঃ। বিভাবাদিসদ্ভাবশ্চাত্র স্বতএব পরমালৌকিকঃ। অতঃ প্রাকৃতরসবৎ কবিকৃত্রিমালৌকিকত্বমপি নাপেক্ষ্যতে। অতোঽত্র বর্ণনীয়ানুকার্য্যয়োরেব মুখ্যা রসোৎপত্তিঃ। এষ এব ভাগবতরসো নাম কৌমুদীকারাদিভির্দর্শিতঃ। মূলেঽপি—'পিবত ভাগবতং রসমালয়ম্' (শ্রীভা ১।১।৩) ইত্যাদৌ। তত্রোদাহরণঞ্চ—'স্মরন্তঃ স্মারয়ন্তশ্চ মিথোঽঘৌঘহরং হরিম্। ভক্ত্যা সঞ্জাতয়া ভক্ত্যা বিভ্রত্যুৎপুলকাং তনুম্॥ কচিদ্রুদন্ত্যচ্যুতচিন্তয়া কচি,-দ্ধসন্তি নন্দন্তি বদন্ত্যলৌকিকাঃ। নৃত্যন্তি গায়ন্ত্যনুশীলয়ন্ত্যজং, ভবন্তি তূষ্ণীং পরমেত্য নির্বৃতাঃ॥' (শ্রীভা ১১।৩।৩১-৩২) ইতি। অত্র হরিরালম্বনো বিভাবঃ, স্মরণমুদ্দীপনো বিভাবঃ, বিশেষেণ ভাবয়তি রসমিতি বিভাবশব্দস্যার্থঃ। স্মরণাদিক উদ্ভাস্বরাখ্যোঽনুভাবঃ। পুলকঃ সাত্ত্বিকাখ্যঃ, অনুভাবয়তি জ্ঞাপয়তি রসমিতি তচ্ছব্দার্থঃ, চিন্তাদয়ঃ সঞ্চারিভাবাঃ, রসে সম্যক্ চরন্তীতি। সংজাতয়া ভক্ত্যেতি স্থায়ী ভাবঃ সর্ব্বাশ্রয়ত্বাৎ স্থাতুং শীলমস্যেতি। 'ভবন্তি তূষ্ণীং পরমেত্য নির্বৃতাঃ' (শ্রীভা ১১।৩।৩২) ইতি তৎসম্বলনং পরং পরমরসাত্মকং বস্তিত্যর্থঃ। এবং 'ভগবদ্দর্শনাহ্লাদবাষ্পপর্য্যাকুলেক্ষণঃ। পুলকাচিতাঙ্গ ঔৎকণ্ঠ্যাৎ স্বাখ্যানেঽপি হি নাশকৎ॥' (শ্রীভা ১০।৩৮।৩৫) ইত্যাদি। এবং প্রীতেরৈক্যেন তন্ময়রসস্যাপ্যৈক্যং, তদ্ভাবানাং ষোঢ়াভেদেন রসা অপি ষোঢ়াঃ। যথা শান্তিস্থায়ী শান্তঃ, প্রেমভক্তিস্থায়ী সপ্রেমভক্তিকঃ, সখ্যস্থায়ী সখ্যময়ঃ, বাৎসল্যস্থায়ী বৎসলঃ, রতিস্থায়ী শৃঙ্গারঃ, অবশিষ্টপ্রীতিস্থায়ী তু প্রীতিময় এব। অথ যেঽন্যেঽদ্ভুতাদয়ো ভাগবতাঃ সপ্ত রসাস্তেঽপি তেষু ভগবৎপ্রিয়জনেষু ভগবৎপ্রীতৈরেবাবির্ভবন্তি, তত্রৈব চ তিরোভবন্তীতি তত্তদ্রসসঞ্চারিভাবপ্রায়া গৌণত্বান্নাত্র গণ্যন্তে। তদ্বিরোধিতদুদাসীনভাবৌ তু তজ্‌জ্ঞানায়ৈব দর্শিতাবিতি। এতে চ ভাবরসাঃ প্রায়ঃ সংজ্ঞান্তরেণ পরিভাষ্য রসামৃতসিন্ধৌ শ্রীমদ্ভ্রাতৃশুভাশয়ৈর্বিস্তরতঃ করতল ইব দর্শিতাঃ। সংক্ষেপতস্তদর্থসংগ্রহশ্লোকাশ্চৈতে—'স্থায়ী ভাবো বিভাবানুভাবৈঃ সঞ্চারিভিস্তথা। স্বাদ্যত্বং নীয়মানোঽসৌ রস ইত্যভিধীয়তে॥ কারণান্যথ কার্য্যাণি সহকারীণি যানি চ। তান্যেব ব্যপদিশ্যন্তে বিভাবাদ্যাখ্যয়া রসে॥ আলম্বনোদ্দীপনাখ্যো বিভাবস্য ভিদে উভে। আলম্বনৌ চ দ্বিবিধৌ বিষয়াশ্রয়ভেদতঃ॥ রসস্য বিষয়ঃ কৃষ্ণস্তস্যানুভবিতাশ্রয়ঃ। স চানুভবিতা প্রেম্ণা যঃ শ্রেষ্ঠোঽন্যস্পৃহাকরঃ॥ উদ্দীপনাস্তু সম্বন্ধিপদার্থাঃ কংসবৈরিণঃ। অনুভাবাঃ সাত্ত্বিকাঃ স্যুরাঙ্গিকাশ্চেতি তে দ্বিধা॥ স্তম্ভঃ স্বেদোঽথ রোমাঞ্চঃ স্বরভঙ্গোঽথ বেপথুঃ। বৈবর্ণ্যমশ্রুপ্রলয় ইত্যষ্টৌ সাত্ত্বিকাঃ স্মৃতাঃ॥ নৃত্যং বিলুঠিতং গানং শ্বাসহাসাদয়োঽপি চ। আঙ্গিকা অনুভাবাস্তে যথাযথমুদীরিতাঃ॥ নির্ব্বেদশ্চ বিষাদশ্চ দৈন্যং গ্লানি-স্তমোমদঃ। গর্ব্বঃ শঙ্কা ত্রাসবেগা উন্মাদাপস্মৃতী তথা॥ ব্যাধির্মোহো মৃতিশ্চৈব আলস্যং জাড্যমিত্যপি। ব্রীড়াবহিত্থা স্মরণং বিতর্কশ্চিন্তনং মতিঃ॥ হিংসৌৎসুক্যং ত্বৌগ্র্যামর্ষাসূয়াশ্চ ধৃতিচাপলে। নিদ্রা চ সুপ্তিরালস্যমিতীমে ব্যভিচারিণঃ॥ নির্ব্বেদাদ্যাস্ত্রয়স্ত্রিংশদ্ভাবাঃ স্যুর্ব্যভিচারিণঃ। স্থায়িনং বর্দ্ধয়ন্তো যে প্রাদুঃসন্তি তিরোঽপি চ॥ আনুকূল্যাত্মকা যাচিল্লিপ্সোল্লাসসধর্ম্মিকা। স স্থায়ী তারতম্যেন রতিঃ প্রেমাদিনামভাক্॥ রতিঃ প্রেমা তথা স্নেহঃ প্রণয়ো মানরাগকৌ। অনুরাগমহাভাবাবেতে ভাবক্রমা মতাঃ॥

শান্তিঃ প্রীতিস্তথা সখ্যং বাৎসল্যং প্রিয়তা চ সঃ। জ্ঞানাদরস্বতুল্যত্বকৃপাবল্লভভাবতঃ॥ শান্তঃ প্রীতস্তথা প্রেয়ান্ বৎসলো মধুরো রসাঃ। সামান্যাদ্ভক্তিশব্দোক্তঃ স্থায়ী ভক্তিরসো মতঃ॥ বিস্ময়ো হাস্য উৎসাহক্রোধভীতঘৃণাশুচঃ। যে চৈতে স্থায়িনো ভক্তের্জাতাস্তে তত্র গৌণকাঃ॥ অদ্ভুতে হাস্যবীরৌ চ রৌদ্রস্তদ্বদ্ভয়ানকঃ। বীভৎসঃ করুণশ্চৈব তেষু গৌণরসাঃ ক্রমাৎ॥ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ত্বস্তু ভক্তিদ্বারাত্র সম্মতম্। ক্বচিৎ স্বতোঽপি যেন স্যাৎ স্থায়িনো নহি দূষণম্॥' ইতি॥

১৮। হতং দৃষ্ট্বেতি মহোচ্চমঞ্চোপর্য্যুপবেশাৎ। অতিদুর্জয়ত্বদর্শনং, কুবলয়াপীড়হননাৎ তেজোবিশেষাভিব্যঞ্জনাদ্বা। মনস্বী মহাশূরোঽপি, তদেতি ততঃপ্রাক্ তাদৃশভয়াভাবাৎ, নৃপেতি কংসস্য তাদৃশোদ্বেগাৎ, প্রহর্ষেণ সম্বোধনম্॥

১৯। বিচিত্রাণি বিবিধানি অদ্ভুতানি চ বেশাদীনি যয়োস্তৌ, তত্র বেশস্তিলকাদিঃ, আভরণং তিলকমেব, কটককুণ্ডলাদি, কৃতেঽপি মহাযুদ্ধে তেষামম্লানত্বাদিব্যঞ্জনয়া কৌশলবিশেষো ব্যঞ্জিতঃ। নিরীক্ষ্যমাণানাং মল্লাদিদশবিধজনানাং প্রভয়া অশনিত্বাদিরূপয়া স্বতেজসা মনঃ ক্ষিপন্তৌ যথাযথং বিক্ষিপন্তৌ, উত্তমবেশধারিণাবিতি নটবিশেষণম্। উত্তমাস্তথা তথা প্রত্যাপনসমর্থা যে বেশা নানানেপথ্যানি, তদ্ধারিণাবিত্যেকস্য নানাত্বং প্রকাশমাত্রেণ তু কালভেদে দৃষ্টান্তঃ। যদ্বা, ঐন্দ্রজালিক-নট এবাত্র দৃষ্টান্তঃ, স চ স্বাঙ্গেন্দ্রজালাভ্যাং সত্যাসত্যধর্ম্মান্ যুগপদ্দর্শয়তীতি॥

২০। যে তু প্রতিকূলজ্ঞানব্যতিরিক্তাস্তেষু তু সাধারণানামপি পরমপ্রেমৈব জাতঃ, কিমুতাসাধারণানামিত্যাহ—নিরীক্ষ্যেতি। উত্তম-পুরুষাবিত্যখিলসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিকং সূচিতম্; মঞ্চস্থিতা ইতি নিরীক্ষণসম্যক্ত্বম্, নাগরাঃ পৌরাঃ রাষ্ট্রিকাশ্চ জানপদা লোকাঃ সর্ব্বেঽপীত্যর্থঃ। উৎকলিতত্বং বিকাশিতত্বং, পপুরিত্যনেন নয়নানাং চসকত্বং, আননস্য চ সৌন্দর্য্যামৃতনিধানপাত্রত্বম্। আননং পপুরিতি সৌন্দর্য্য-প্রাচুর্য্যাত্তেনাভেদোৎপ্রেক্ষয়া কেবলাননির্দ্দেশো দর্শনে তৎপ্রাধান্যাৎ॥

২১-২২। পিবন্ত ইতি যুগ্মকং, তাবিতি শেষঃ। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং নেত্রবিস্তারণলিঙ্গেন তাভ্যাং তয়োঃ পানমিব কুর্ব্বন্ত ইত্যর্থঃ। প্রত্যেকাপেক্ষয়া দ্বিত্বাদি, এবং জিহ্বাদ্বারা তন্মাধুরীবর্ণনলিঙ্গেন তয়া তয়োর্লেহনমিব কুর্ব্বন্ত ইত্যর্থঃ। তথা হর্ষবশাৎ তদতিসাম্মুখ্যপূর্ব্বকনাসাফুল্লত্ব-সসম্ভ্রম-শ্বাসোত্তোলনাদিলিঙ্গেনাবিচ্ছিন্নৎ-তৎসৌরভ্যলাভ-লালসয়া তাবেব নাসয়োঃ প্রবেশয়িতুমেব প্রবৃত্তা ইত্যর্থঃ। তদ্বদেব চ পরস্পররূপদর্শনার্থং করচালন-লিঙ্গেন বাহুভিস্তয়োরালিঙ্গনমিব কুর্ব্বন্তঃ, অতএব চালনলাঘবেন বহব ইব দৃশ্যন্ত ইত্যভিপ্রায়েণাত্র তু বহুত্বং, কেষাঞ্চিত্তত্তদযোগ্যানাং তত্তদিচ্ছাপ্যস্তি, ততঃ কিঞ্চিদনুকরণমপি সম্ভবতীত্যপি পিবন্ত ইবেত্যাদিকমুক্তম্। ঊচুরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র যথাদৃষ্টমিত্যাদাবেবং বিবেচনীয়ম্। সমাসোঽয়মব্যয়ীভাবঃ, স চ 'অব্যয়ং বিভক্তি' ইত্যাদিনা সূত্রেণ 'যথাসাদৃশ্যে' ইত্যাদিনা চ বর্ণ্যতে। তত্র প্রথমেন যথার্থত্বে প্রবর্ত্তমানস্যৈবং বিবেকঃ। যথার্থাশ্চত্বারঃ—যোগ্যতা, বীপ্সা, পদার্থানতিবৃত্তিঃ, সাদৃশ্যঞ্চেতি। অত্র পদার্থান তিবৃত্তিস্তদনতিক্রমঃ, তত্রোদাহরণং যথা বলমধ্যেতি বলমনতিক্রম্যেত্যর্থঃ। যোগ্যতায়ামুদাহরণম্—অনুরূপস্য দানং যথাদানমিতি, যোগ্যমিত্যর্থঃ। অত্র তু যথা-শব্দেন প্রযুজ্যতে, ন ত্বন্য-শব্দৈঃ, এবং সবীণং ধ্বনতীত্যত্র সাদৃশ্যার্থে সহ-শব্দবৎ। তস্মাদ্‌যথাদৃষ্টমিত্যাদৌ দৃষ্টং যদ্ধনুর্ভঙ্গাদি, তদনতিক্রম্য, যথাশ্রুতম্—শ্রুতং যদ্ গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি, তত্তদনতিক্রম্যেতি বিভজ্যৈব যোজ্যং, তদনুরূপমিত্যর্থঃ, ইত্যত্র তু যোগ্যতায়ামেবাব্যয়ীভাবো গম্যতে, অনুরূপমস্য দানমিতিবৎ, ততশ্চ তত্তদযোগ্যমিত্যর্থঃ। পদার্থানতিবৃত্তিযোগ্যতয়োরব্যয়ীভাবয়োর্ভিন্নার্থত্বেঽপি যোগ্যতার্থে যৎ পর্য্যবসানং কৃতং, তৎ খলু তত্রৈব তাৎপর্য্যমিত্যপেক্ষয়া গম্যতে। যথাসাদৃশ্য ইত্যসাদৃশ্যে প্রবর্ত্তমানস্য দ্বিতীয়সূত্রস্যোদাহরণম্—যথাবৃদ্ধং প্রবিশন্তু যে যে বৃদ্ধাস্ত ইত্যর্থঃ। প্রত্যক্ষমিত্যনেন তচ্ছব্দো ব্যাখ্যাত ইতি। যদ্বা, যথেতি যোগ্যতার্থ এব দৃষ্টং যদ্ধনুর্ভঙ্গাদি তদনুরূপমেব শ্রুতং যন্নারায়ণাংশাবতার, ত্বাদি তদনুরূপমেব, নাধিকমিত্যর্থঃ। অতএব, বক্ষ্যতেঽংশেনেতি। তত্তদপি তেষাং সন্দিগ্ধমিবাসীৎ, সম্প্রতি তদ্দর্শনেনৈব নিশ্চিতং জাতমিত্যাহ—তদ্রূপেতি। তস্য রূপং ভগবল্লক্ষণাকারঃ, গুণা অসমোর্দ্ধসৌন্দর্য্যশৌর্য্যাদয়ঃ, মাধুর্য্যং কচিদাচ্ছাদিতেষ্বপি রূপগুণেষু তৎস্বভাবত এব মনোহরত্বং, প্রাগল্ভ্যং সর্ব্বত্রাকুণ্ঠত্বং, তৈঃ স্মারিতা ইব, ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং, বস্তুতস্তুসম্ভাবনাবিপরীতভাবনাভ্যাং সন্দিগ্ধত্বমেব, ন তু শ্রুত্বাপি দৃষ্ট্বাপি বিস্মৃতত্বমিতি তৈঃ প্রতীতিং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, তত্তত্তু তেষাং সদা স্মর্য্যমাণমপি তদানীং তদ্রূপাদি-দর্শনেনাতীব-

চমৎকৃতমাসীদিতি নূতনস্মরণ-বিষয়তামিব প্রাপ্তমিত্যাহ—তদ্রূপগুণেতি। অতএবোত্তরত্র বিস্মিতানাং বাক্যমাহেতি তৈর্ব্যাখ্যাস্যতে ॥

২৩। যদূচুস্তদেবাহ—অষ্টভিঃ। ভগবতঃ স্বাভাবিকাসমোর্দ্ধনিখিলৈশ্বর্য্যযুক্তস্য হরেঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তুরভীষ্টদানাদিনা মনোহরস্য চ, যতো নারায়ণস্য সর্ব্বজীবাশ্রয়স্য তস্য সাক্ষাদংশেন, ন তু শক্ত্যাবেশাদিনা, ইত্যেতৌ সর্ব্বাভীষ্টপ্রদৌ ভবিষ্যতীতি দর্শিতম্। ইহ শ্রীমথুরায়াং, তত্রাপি শ্রীবসুদেবস্য বেশ্মনীতি স্বেষু চাতিশয়েন পক্ষপাতো দর্শিতঃ। বেশ্মনীতি সাক্ষাদ্ভগবদংশত্বেন বিকারাসম্ভবাৎ। গীর্দেবীত্বিত্যাহ— অংশেন তচ্ছক্তিময়ত্বাত্তদংশোপলক্ষিতো যো বসুদেবস্তস্য বেশ্মনীত্যর্থঃ ॥

২৪। এবং সামান্যেন দ্বাবপ্যুক্ত্বা ভগবদবতারত্বমেব স্পষ্টয়িতুং তচ্চরিতানি বক্ষ্যন্তঃ প্রাধান্যেন শ্রীকৃষ্ণস্যাদাবাহুঃ—এষ ইতি ষড়্ভিঃ। বৈ প্রসিদ্ধৌ, যো জাতঃ প্রাদুর্ভূতঃ, স এবৈষঃ, এষ ইত্যঙ্গুল্যা নির্দ্দেশাৎ। কিল নিশ্চয়ে; এতমেতাবন্তম্ ॥

২৫। অন্তং বিনাশম্ ॥

২৬। সর্পতি ইতস্ততঃ প্রসরতীতি সর্প ইতি শিরঃসু নৃত্যেন তদ্দমনমশক্যমিতি। তথা কালিয় ইতি তন্নামপ্রসিদ্ধ্যৈব মহাবিষময়ত্বাদিকং সূচিতম্ ॥

২৭। বিমদকরণ-প্রকারমেবাহ—সপ্তাহমিতি। প্রথমশ্চকারঃ উক্তস্য সমুচ্চয়ে, দ্বিতীয়োঽনুক্তস্য। তেন শ্রীগোবিন্দাভিষেকমপি গৃহীতম্ ॥

২৮। তত্রৈব ভাববিশেষবতীনাং কাসাঞ্চিৎ স্ত্রীণাং বাক্যমাহ—গোপ্য ইতি। নিত্যং মুদিতং হর্ষেণ প্রসন্নঞ্চ তৎ, হসিতেন প্রেক্ষণমিব লোকনং যস্মিন্ তচ্চ। যদ্বা, নিত্যং মুদিতঞ্চ তৎ, অতএব হসিতং হাসযুক্তঞ্চ, প্রকৃষ্টং কটাক্ষাদিনা সুন্দরমীক্ষণং যস্মিন্ তচ্চ। যদ্বা, উদিতং হসিতযুক্তং প্রেক্ষণং যস্মিন্[১] তন্নিত্যং মুদা পশ্যন্ত্যঃ, অতএবাশ্রমমনায়াসেন তরন্তি স্ম, অতরন্। তা এব তৈরুর্নাস্মদ্বিধমন্দভাগ্যা ইতি দৈন্যেনাতীতত্বম্। যদ্বা, স্ম প্রসিদ্ধাবেব, নাতীতে। অতো বর্ত্তমানপ্রয়োগস্তস্য ব্রজগমনে সম্ভাবনানপগমাৎ। বিবিধান্ আধ্যাত্মিকাদীন্ গুরুপত্যাদিকৃতনিন্দাতর্জ্জনাদিনা বিরহাদিভেদেন বা এবং রাসাদিলীলাপি সূচিতা ॥

২৯। অথ শ্রীমথুরাদৌ করিষ্যমাণাং লীলামুদ্দিশন্তি—বদন্তীতি। শাস্ত্রজ্ঞাঃ কথয়ন্তি, মহত্বং সর্ব্বত উৎকর্ষম্ ॥

৩০। এবং শ্রীবলদেবস্যাপ্যাহুঃ—অয়মিতি। অপ্যর্থে চকারঃ। অগ্রজত্বেন শ্রীমান্ তদনুরূপসর্ব্বশোভাযুক্তঃ, তত্রাপি নেত্রশোভয়া লোভয়ন্তি—কমলেতি। বৎসকো বৎসপ্রতিরূপ এব, ন তু বৎসঃ; 'ইবে প্রতিকৃতাবিতি কন্' ইতি তদ্বধদোষঃ প্রত্যাখ্যাতঃ। আদি শব্দার্দ্ধে নুকজ্জাতয়ঃ বিপর্য্যয়োক্তিস্তৈর্যোজিতা। অত্র যথাদৃষ্টং যথাশ্রুতমিত্যুক্তেস্তত্ত্বজ্ঞানাভাব এবোপজীব্যঃ ॥

৩১। এবমেতৎপ্রকারং ব্রুবাণেম্বিতি প্রহর্ষেণ তেষামুক্ত্যসমাপ্তিরুক্তা—জনেম্বিতি। বাহুল্যাত্তেষামনিবার্য্যত্বং জ্ঞাপিতং, তদুক্তেরপ্রমাণত্বঞ্চ খণ্ডিতম্,এবং তেষাং মাৎসর্য্যাদয়ঃ। তূর্য্যেষু নিতরাং নদৎস্বিত্যনেন যুদ্ধোৎসাহশ্চ দর্শিতঃ। অতএবাব্রবীৎ। সমাভাষ্য আহূয় সম্বোধ্য বা। বাক্যমিতি পৌনরুক্ত্যং বিশেষেণ, বিশেষোঽত্র দেয় ইত্যভিপ্রায়েণ; স চ নিষ্ঠুরমিতি গম্যঃ। যদ্বা, অকারপ্রশ্লেষেণ বক্তুমযোগ্যমিত্যর্থঃ ॥

৩২। সমাভাষণপ্রকারমেবাহ—হে ইতি। নন্দসূনুত্বেন সম্বোধনং তদীয়সৎপুত্রত্বস্য ব্যঞ্জনায়। রামেতি—সকললোকরতিহেতুত্বস্য, তত্তচ্চ যুদ্ধায় প্রোৎসাহনং, শ্লেষেণ তু গোপপুত্রত্বেনামহত্বং, তদ্বৎ পিতৃসম্বন্ধানুল্লেখেনাজ্ঞাতপিতৃকত্বঞ্চ সূচয়তি; তত্তূপহাসেন তেজোগ্লাপনার্থমিতি জ্ঞেয়ম্। বীর্য্যেণ বলেন সম্মতো লোকানামাদৃতৌ, তত্রাপি নিযুদ্ধে বাহুযুদ্ধে কুশলৌ দক্ষৌ শ্রুত্বা, অতএব দিদৃক্ষুণা ভবন্তৌ নিযুদ্ধং বা দ্রষ্টুমিচ্ছতা, রাজ্ঞেতি তদ্যোগ্যতোক্তা, অতোঽত্র মল্লযুদ্ধেন ক্রীড়তমিতি ভাবঃ। অত্রাপি বিরোধিলক্ষণয়োপহাস এব তাৎপর্য্যম্ ॥

৩৩। তত্রচ বৈমুখ্যং ন যুক্তং, তথা চ স্মৃতিরিত্যাহ—প্রিয়মিতি। প্রকুর্ব্বন্ত্য ইত্যার্ষো নুম্। এতচ্চ ভবতোঃ শ্রেয়োঽর্থমেবেতি ভাবঃ ॥

৩৪। ন চ বক্তব্যং, গোপৈরস্মাভিস্তন্ন সম্যক্ জ্ঞায়ত ইতি, যতো নিত্যমিতি গোপা গোপজাতয়ো বা সপালা বৎসপালত্বমারভ্য তথা তেন প্রকারেণ বনেষু মল্লযুদ্ধেন

১। প্রকৃষ্টং……যস্মিন্' ইতি-স্থলে 'গ'-পুস্তকে পাঠান্তরম্—'প্রেক্ষণং কটাক্ষাদিনা প্রকৃষ্টমবলোকনং যস্মিন্ তচ্চ অশ্রমং, ন তু অধুনেব গজাদিযুদ্ধবশাৎ শ্রমযুক্তম্। স্বস্বগৃহদ্বারি দর্শনাৎ অশ্রমং যথা স্যাৎ তথা বা।'

ক্রীড়ন্তো গাশ্চারয়ন্তীত্যর্থঃ। তদেতদ্বিধানস্য গ্রাম্যস্য বাক্যানি কষ্টান্বয়ানি যথাবদেব মুনীন্দ্রেণোপহাসার্থমনূদিতানীতি জ্ঞেয়ম্। গোপা গবাং রক্ষকাঃ, সমুচ্চয়েঽপ্যর্থে বা তথা-শব্দঃ। বৎসপালা অপি, গা গোজাতীঃ, স্ফুটং ব্যক্তং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। ইদমপি নিগূঢ়োপহাসযুক্তম্, এবমুত্তরত্রাপি যথেতি পাঠে যথাবদিত্যর্থঃ॥

৩৫। তর্হি গোপৈঃ সহ তৎক্রীড়া কার্য্যেতি চেত্তদাহ—তস্মাদিতি। রাজ্ঞঃ প্রিয়ার্থমস্মাভিঃ সহ কার্য্যেতি ভাবঃ। ভূতানি জীবাঃ, নৃপস্য সর্ব্বভূতময়ত্বং, সর্ব্বভূতস্য তদুপজীবনত্বাৎ। তস্মান্নিজপ্রজারূপয়োর্ভবতোরনেন রক্ষৈব কার্য্যেতি মা চ বৈষ্টমিতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রেতি-শব্দস্য প্রকারার্থস্য রাজ্ঞীত্যাদিনান্বয়ঃ॥

৩৬। তন্নিশম্যাভিনন্দ্য চ দেশকালোচিতং তদানীং তাদৃশমেব বক্তুং যোগ্যং বচোমাত্রমব্রবীৎ। বস্তুতোঽভিপ্রায়স্তস্য এবেতি ভাবঃ। তাদৃশবচনে হেতুঃ—নিযুদ্ধমিত্যাদি। অত্র হেতুঃ—কৃষ্ণস্তাদৃশলীলাকৌতুকিতয়া প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ॥

৩৭। অভিনন্দনমেবাহ—প্রজা ইতি। ভোজপতেরিতি গৌরবাৎ। তত্রাপ্যস্যেতি, ন তূগ্রসেনস্যাপীত্যর্থঃ। বয়ঞ্চ প্রজাঃ, কীদৃশা অপি? বনেচরা অপি। চকারাত্তবন্তস্তাবত্তৎপুরবাসিনঃ সুতরামেবেত্যর্থঃ। তস্মাদ্বয়মপি রাজ্ঞঃ প্রিয়মাজ্ঞাপালনাদিকং করবামৈব, তচ্চ নোঽস্মভ্যং ভোজপতেরনুগ্রহ এব, যত এব বয়মত্র প্রবৃত্তা ভবামেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু অস্যেত্যনাদরে, বয়ঞ্চাপি বয়মপি প্রজা অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—বনেচরাঃ নিত্যং বৃন্দাবনবিহারিণ ইত্যর্থঃ। অয়ং ত্বাধুনিক ইতি ভাবঃ। তস্মাদ্বয়ং রাজ্ঞঃ স্বস্য শ্রীগোপরাজস্যৈব প্রিয়ং করবাম, কর্ত্তুমিচ্ছামঃ, ন তু ভোজপতেঃ। নন্বীশ্বরস্য তবাত্র রাজত্বাদিমননমাজ্ঞাপ্রতিপালনাদিকং চাসম্ভবমিত্যাশঙ্ক্যাহ—তচ্চ নোঽস্মাকমনুগ্রহঃ প্রেমবিশেষকর্ত্তৃজনবিষয়শ্চেতোদ্রববিশেষ এব, যেন তাদৃশীমপি বশ্যতাং প্রতিপদ্যেমহীতিভাবঃ॥

৩৮। বালা বালত্বেনাল্পবলা ইত্যর্থঃ। বহুত্বমন্যেষামপি বালানাং স্বকোটৌ প্রবেশ্য দৃষ্টান্তত্বব্যঞ্জনায় সাংসর্গিগোপবর্গাপেক্ষয়া বা, তুল্যবলৈরিতি বালেষ্বপি যে ন্যূনবলা অধিকবলা বা, তৈরপি নেত্যর্থঃ। ক্রীড়িষ্যাম ইতি—তত্রাপি ক্রীড়ায়ামেব মমেচ্ছেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। বস্তুতশ্চ হে বালা অজ্ঞাঃ, তুল্যবলৈর্গোপৈঃ সখিভিরেব সহ ক্রীড়িষ্যামঃ, ন ত্বল্পবলৈর্যুষ্মাভিরিত্যর্থঃ। 'গোপৈঃ সমানগুণশীলবয়োবিলাসবেশৈশ্চ মূর্চ্ছিতকলস্বনবেণুবীণৈঃ' ইতি প্রসিদ্ধেঃ, 'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইতি চ। তথাপি ভবাদৃশামাগ্রহাত্তত্র প্রবর্ত্তামহে। ততোঽশনিস্বভাবমদঙ্গস্য স্পর্শেন ভবতাং বধে তু নাস্মাকং দোষ ইতি ভাবঃ। শ্রীহরিবংশে বিষ্ণুপর্ব্বণি কংসবধে অষ্টাশীতিতমাধ্যায়ে নিযুদ্ধে নিপাতনানন্তরমবধ্যস্যাপি মল্লস্য তস্য বধে কার্য্যে স্বদোষপরিহারার্থং স্পষ্টমেব শ্রীভগবদ্বচনম্—'অহং বালো মহানক্রো বপুষা পর্ব্বতোপমঃ। যুদ্ধং মমানেন সহ রোচতে বাহুশালিনা॥ যুদ্ধব্যতিক্রমঃ কশ্চিন্ন ভবিষ্যতি মৎকৃতঃ। ন হ্যহং বাহুযোধানাং দূষয়িষ্যামি যন্মতম্॥ যোঽয়ং করীষধর্ম্মশ্চ তোয়ধর্ম্মশ্চ রঙ্গজঃ। কষায়স্য চ সংসর্গঃ সময়ো হ্যেষ কল্পিতঃ। সংযমঃ স্থিরতা শৌর্য্যং ব্যায়ামঃ সৎক্রিয়া বলম্। রঙ্গে চ নিয়তা সিদ্ধিরেতদ্যুদ্ধবিদাং মতম্॥ যদয়ং বাহুযুদ্ধং বৈ সবৈরং কর্ত্তুমুদ্যতঃ। অত্র বৈ নিগ্রহঃ কার্য্যস্তোষয়িষ্যাম্যহং জগৎ॥ করূষেষু প্রসূতোঽয়ং চাণূরো নাম নামতঃ। বাহুযোধী শরীরেণ কর্ম্মভিশ্চাত্র চিন্ত্যতাম্॥ এতেন বহবো মল্লা নিপাতানন্তরং হতাঃ। রঙ্গপ্রতাপকামেন মল্লমার্গশ্চ দূষিতঃ॥ শস্ত্রসিদ্ধিস্তু যোধানাং সংগ্রামে শস্ত্রযোধিনাম্। রঙ্গে সিদ্ধিস্তু মল্লানাং প্রতিমল্লনিপাতজা॥ রণে বিজয়মানস্য কীর্ত্তির্ভবতি শাশ্বতী। হতস্যাপি রণে শস্ত্রৈর্নাকপৃষ্ঠং বিধীয়তে॥ রণে হ্যুভয়তঃ সিদ্ধির্হতস্যেহ ঘ্নতোঽপি বা। সা হি প্রাণান্তিকী যাত্রা মহদ্ভিঃ সাধু পূজিতা॥ অয়ন্তু মার্গো বলতঃ ক্রিয়াতশ্চ বিনিঃসৃতঃ। মৃতস্য রঙ্গে কঃ স্বর্গো জয়তো বা কুতো রতিঃ॥ যে তু কেচিৎ স্বদোষেণ রাজ্ঞঃ পণ্ডিতমানিনঃ। প্রতাপার্থে হতা মল্লা মল্লহন্তুর্বধো হি সঃ॥' ইতি॥

৩৯। কিশোরশ্চ ন ভবসি, তস্যাপি বাল্যসাদৃশ্যেনাল্পবলত্বাৎ, কিন্তু বলিনাং মধ্যে বরঃ শ্রেষ্ঠঃ। বরত্বমেব দর্শয়তি—লীলয়েতি, যেনেতি যেন যেনেত্যর্থঃ। দ্বয়োরপি স্কন্ধে গজদন্তস্য দৃষ্টত্বাদনুমায় তদিদং প্রোক্তমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৪০। বলিভিরিতি বহুত্বং সর্ব্বেষামেব মল্লানাং ক্রমেণ নিযুদ্ধেচ্ছয়া, যদ্বা, বলিভির্বহুভিরপ্যেকদা যোদ্ধব্যং, তথাপি নানয়ঃ। কথং তর্হি ভবতা যোদ্ধব্যমিত্যাশঙ্ক্য পুনঃ স্বাভি-

মানমাহ—ময়ি তু বিক্রম, যাবন্তং স্ববিক্রমং দর্শয় ইত্যর্থঃ, অহন্তু ন দর্শয়ামীতি ভাবঃ। ননু গোপা বয়ং রাজসভায়াং ন ক্রীড়াযোগ্যা ইত্যত্রাহ—হে বাষ্ণেয়, তদিদমপি বয়ং ন জানীম ইতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ।

চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ভগবানশেষৈশ্বর্য্যসম্পন্ন ইতি সদ্য এব ইচ্ছামাত্রেণ তদ্বধসামর্থ্যং স্থচিতং, তথাপি চাণূরমাসসাদ, ক্ষণং মল্লযুদ্ধ-কৌতুকার্থমন্তিকে গতঃ, যতো মধুসূদনো যথা সদ্যো হন্তুং শক্তোঽপি চিরং বাহুযুদ্ধক্রীড়াং কৃত্বা মধুং হতবান্, তদ্বদিত্যর্থঃ। 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি ন্যায়েন ইতি ভাবঃ। অথ তদনন্তরং মুষ্টিকমিত্যাদি। আসসাদ ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

২। ক্রীড়ামেবাহ—হস্তাভ্যামিত্যাদি চতুর্ভিঃ। চকারঃ উক্তসমুচ্চয়ে। এব-শব্দস্য হস্তাভ্যামিত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। অন্যেনান্যস্য মিশ্রণে বৈষম্যাপত্ত্যা মল্লক্রীড়াপাটব-হানেঃ। এবমগ্রেঽপি। অন্যোঽন্যং বিজিগীষয়েতি শ্রীভগবতোঽপি নর-লীলাযুদ্ধব্যবসায়ত্বেন জয়েচ্ছাসম্ভবাৎ॥

৩। দ্বে ইতি প্রত্যেকং পৃথগিত্যর্থঃ। তৌ শ্রীভগবচ্চাণূরৌ, তাবিত্যস্য পূর্ব্বেণ পরেণাপ্যন্বয়ঃ। অভিতো জঘ্নতুঃ প্রহৃতবন্তৌ, অরত্নিশব্দস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। অত্র প্রমাণবাচকঃ খল্বয়ং, ততস্তেন যুদ্ধং ন সম্ভবতি, কথঞ্চিত্তদ্ব্যঞ্জকাকারাঙ্গ-বাচকত্বেঽপি নিঃসৃতকনিষ্ঠাঙ্গুলিতয়া প্রহারসৌকর্য্যং ন সম্ভবতি, নাপি মল্লেষু তাদৃশং যুদ্ধং প্রসিদ্ধং, তস্মান্মুষ্ট্যুপলক্ষিতত্বেন কথঞ্চিন্মুষ্টিরেব বাচ্যা; ব্যাখ্যাস্যতে চ—ভগবদ্গাত্রাণামরত্নিজান্বাদীনামিতি; যদ্বা, 'অরত্নিঃ কফণৌ হস্তে সপ্রকোষ্ঠং তদঙ্গুলৌ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। কফোণিরেবোচ্যতে—'কফোণিঃ কফণিস্তথা' ইতি দ্বিরূপকোষাদিতি॥

৪। উৎসর্পণমগ্রে গমনম্, অপসর্পণং পশ্চাদ্গমনম্, প্রত্যরুন্ধতামিত্যস্য স্থানে লুঙ্‌প্রয়োগে শ্নম্-প্রত্যয় আর্ষঃ। পরস্পরং মুহুঃ স্থগিতোদ্যমং চক্রতুরিত্যর্থঃ॥

৫। আত্মনোপচক্রতুরিতি শ্রীভগবতো বস্তুতস্তু তদভাবেঽপি চাণূরাভিপ্রায়ানুসারতঃ॥

৬। তদ্যুদ্ধং বলাবলবদূচুরিত্যন্বয়ঃ। সানুকম্পা ইতি তেষাং শুদ্ধপ্রেম্ণঃ প্রশংসা, বরূথশঃ স্বস্ববর্গভেদেন॥

৭। কিমূচুঃ? তদাহ—মহানিতি দশভিঃ। রাজসভ্যত্বেন ধর্ম্মজ্ঞত্বাদি-যোগ্যতোক্তা। রাজ্ঞি পশ্যতীত্যর্থঃ। বত খেদে॥

৮। ক্ব অত্যন্তবাধকেঽধর্ম্মে, তথা ক্ব অত্যন্ত-বাধ্যে ধর্ম্মে বর্ত্ততে ইত্যর্থঃ। সম্মিলিতাবিতি, সন্নিভাবিতি বা পাঠঃ॥

৯। সভ্যগুপ্তিষ্ঠেৎ উদ্ভবেৎ, তস্মাদ্বয়মত্র স্থাতুং ন যোগ্যা ইতি ভাবঃ॥

১০। তথাপ্যত্র যৎ প্রবিষ্টাস্তেন্মহাপরাধা জাতা এবেত্যাশয়েনাহুঃ—নেতি। প্রাজ্ঞঃ যুক্তবচনাযুক্তবচনয়োর্দোষজ্ঞঃ, তর্হি তত্র তস্য সাবধানত্বে কো দোষঃ? তত্রাহুঃ—সভ্যানাং কথঞ্চিৎ কস্যচিদ্দোষঃ স্যাৎ, এবং স্বস্যাপি ভ্রমাদিনেতি সভ্যানাং সংসর্গজং, স্বস্যাপি ভ্রমাদিজং দোষং বিচারয়ন্নিত্যর্থঃ। দোষানেবাহুঃ—অব্রুবন্নিতি। বিজ্ঞোঽপি মৌনমপলাপং বা কুর্ব্বন্, তথা স্বয়মজ্ঞোঽপি বিরুদ্ধং ব্রুবন্, কিমুত বিজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ॥

১১। নন্বেতয়োঃ শ্রমাদৃষ্ট্যা বলবত্ত্বানুমানান্ন কোঽপি দোষপ্রসঙ্গ ইত্যাশঙ্ক্য শ্রীকৃষ্ণস্য তাবচ্ছ্রমং দর্শয়ন্তি—বল্লভ ইতি। শ্রমশ্চায়ং তাদৃশস্নিগ্ধানেব প্রতি ভাসতে, ন তু সর্ব্বানিতি জ্ঞেয়ম্; 'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। রূপকেণ তত্তদ্ধর্ম্মং সাধয়িত্বাপি পদ্মেতি পুনরুপমানাদিদং বোধয়ন্তি—আকৃষ্টাম্বুজগণসৌন্দর্য্যাৎ তন্মুখমেবাম্বুজং, তথা শ্রমবার্য্যেব তচ্ছোভাহেতুত্বেন তদুপযুক্তং বারীতি স্বানুভব-ব্যঞ্জনায় রূপকং কৃতং, যথাকথঞ্চিৎ সাধারণজনানুভবায়ৈব তু পুনরুপমা কৃতেতি। শ্রমবারীত্যত্র ভিসো লুক্ ছান্দসঃ। তত এবাম্বুভিরিত্যুপমানেন যোগঃ স্যাদিতি কোষপদোপাদানেন মুখস্যাপি স্মিতেনেষদ্বিকাশিত্বং জ্ঞাপিতম্, অতএব বিশেষেণেক্ষ্যতাম্॥

১২। অথ তদ্বৎ সুকুমারস্যাপি শ্রীরামস্য তচ্ছ্রমদর্শনেন স্বশ্রমমভিভূয় জাতং ক্রোধতেজঃ পশ্যতেতি তদেব স্থাপয়ন্তি—কিং ন পশ্যতেতি। হাসেনাবজ্ঞা চ দর্শিতা। হাসকর্ত্তৃকো

য আবেশঃ অবিচ্ছিন্নোদয়ঃ; তেন শোভিতম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, হাসেন সংরম্ভ আটোপস্তেন॥

১৩। পুণ্যা ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রায়ং ভাবঃ। ইত্যস্যেদন্ত বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা, অথ কাশ্চিদ্বিদগ্ধা যজ্ঞ-পত্নীপ্রায়া ঐশ্বর্য্যজ্ঞানমিশ্র-পরমপ্রেমবত্যস্তৎসভা-বৈগুণ্যেন মধুপুরীমপ্যবহুমন্বানাঃ তত্রত্যানাং সাদ্গুণ্যেন শ্রীব্রজভুবমেব প্রশংসন্তি—পুণ্যা ইতি চতুর্ভিঃ। বত বিস্ময়ে। ব্রজভুবঃ ব্রজসম্বন্ধিন্যো ভূময় এব পুণ্যাঃ পরমধন্যাঃ। ন ত্বিয়ং মহাপুর্য্যপি। বহুত্বনির্দ্দেশেন তাসাং বহ্বনামপি যাদৃশপুণ্যত্বং, ন ত্বেকস্যা অপি তাদৃশত্বমিত্যর্থঃ। যৎ যাসু অয়ং শ্রীকৃষ্ণাখ্যঃ পুরাণপুরুষোঽপি নবো নিত্যনূতনো যঃ, য এব চ পুরুষঃ, তন্মুখ্যত্বেন তচ্ছব্দঃ। প্রথমোঽভিধেয়ঃ, সোঽঞ্চতি ভ্রমতি। বর্ত্তমানপ্রয়োগস্তৎসামীপ্যাৎ, পুনস্তত্র গমনাভিপ্রায়াচ্চ। বস্তুতস্ত যথার্থভারতীনিঃস্থতিরিয়ং, তত্র তদীয়-নিত্যলীলায়াঃ স্থাপয়িষ্যমাণত্বাৎ। অন্যত্র পরম-মহতামপ্যসৌ দুর্ল্লভ ইত্যাহ—গিরিত্রেণ রময়াপি হৃদয়াদাবর্চ্চিতৌ, আগমোক্তার্চ্চনমার্গেণ উদ্দিশ্যৈবারাধিতৌ, ন তু ব্রজবাসিবৎ সাক্ষাৎ সেবিতৌ অঙ্ঘ্রী যস্য, তাদৃশ ইত্যর্থঃ। নন্ম সম্প্রত্যত্রাপ্যয়মঞ্চতি, তত্রাহুঃ—বিক্রীড়য়েতি। অত্র প্রতিকূলৈঃ পরাভবিতুমিষ্যতে, বিবিধোদাসীনলোকৈঃ সঙ্কীর্য্যতে চেতি নাত্যভীষ্ট-চিক্রীড়িষোদয়ান্নাত্র বিশিষ্টা ক্রীড়া। তত্র তু সর্ব্বস্যাপ্যনুকূলত্বেনৈব কান্তত্বেন চ পরমাভীষ্ট-চিক্রীড়িষোদয়াদ্বিশিষ্টৈবেতি, কুতঃ সাম্যমেবেতি ভাবঃ। সর্ব্বানুকূল্যং বৈশিষ্ট্যঞ্চ দর্শয়ন্তি—বনেত্যাদিনা; বনে সর্ব্বাভীষ্টপুষ্পাদিনিধানে পরমৈকান্তে শ্রীবৃন্দাবনে চিত্রাণি বিশিষ্ট-ক্রীড়াকৌতুকিতয়া সখিভির্মিলিত্বা বিবিধাশ্চর্য্যত্বেন যাবদভীষ্টং রচিতানি মাল্যানি যস্য তাদৃশঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ বেশান্তরাণাং, তথা গাঃ পালয়ন্ স্বয়ং নিজপরম-স্নেহপাত্রাণাং গবাং তত্তন্নিজাভীষ্টক্রীড়া-স্বৈরতা-সহায়ং পালনং বিশ্বমোহনং মধুরাহ্বানাদিনা কুর্ব্বন্। কিঞ্চ, সহবলঃ, তত্র তত্র বলসহায় ইতি স্বয়মভীষ্টতত্তৎক্রীড়েন শ্রীবলেন পুষ্ট-তত্তৎক্রীড় ইত্যর্থঃ। অহো কিমপরং বক্তব্যং, শক্র-শর্ব্ব-পরমেষ্ঠিমোহনঃ তরূণামপি পুলককারকং বেণুঞ্চ ক্বণয়ন্ তদ্বাদ্যমাধুরীং মুহুরুল্লাসয়ন্নিতি॥

১৪। গোপ্য ইত্যত্র তেষামবতারিকায়াং দৃষ্টোঽয়মিতি-পর্য্যন্তঃ পূর্ব্বপক্ষাভিপ্রায়ঃ। গোপ্যস্তিত্যুত্তরত্র যস্য জ্ঞেয়ঃ। অসমোর্দ্ধমনন্ত-তদাবির্ভাবেষ্বপি ন বিদ্যতে সমং, কিমুতোর্দ্ধং যস্য তদিত্যর্থঃ। পিবন্তীতি তৃষ্ণার্ত্তা ইবামৃতমিতি ভাবঃ। অনুসবাভিনবং প্রতিক্ষণমধিকাবির্ভাবিপ্রেমতৎস্ফূর্ত্ত্যাঃ পর-স্পরবর্দ্ধনত্বাদিতি ভাবঃ। দুরাপং লক্ষ্ম্যাদিভির্দুর্ল্লভমপি শ্রিয়ঃ সর্ব্বশোভায়াঃ। ঈশ্বরস্যেতি পাঠে পরমেশ্বরস্যাপি পরমা-লম্বনরূপমিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র সৌন্দর্য্যমিতি লেখ্যে-ঽপ্যসঙ্গমিতি নূনং প্রথমলেখকভ্রমাৎ, অন্যথা কিঞ্চিৎ ইত্যস্য তদপীত্যাদেশ্চাসঙ্গতিরিতি। যদ্বা, ব্রজভুবাং ধন্যত্বেন তদ্বাসিমাত্র-ধন্যত্বং ব্যঞ্জিতম্। তত্রাপি শ্রীগোপীনাং কিং বক্তব্যমিতি পরমবিদগ্ধাঃ কাশ্চিৎ শ্রীশুকেনাপ্যনুমোদ্যমানে-ষমীষু বাক্যেষু বাঢ়মনুমোদ্যমানং বাক্যমাহুঃ—গোপ্য ইতি। তপো ভগবদারাধনলক্ষণং, কিং কতমৎ আচরিতবত্যঃ, ঈদৃশ-ফলস্য বাঙ্মনসাতীতত্বাৎ তদপি তাদৃশমিত্যর্থঃ। যদি জানীথ, তদা বয়মপি তত্রোদ্যমং করবামেতি ভাবঃ। যদ্বা, কিন্তপোঽচরন্, অপি তু নৈবাচরন্, তপোমাত্রস্যেদৃশফল-দানাশক্তেঃ, তদীয়নিত্যপ্রেয়সীসমুচিত এবায়মুদয় ইতি ভাবঃ। তথাত্বে হেতুং পরমেবাহুঃ—যৎ যস্মাৎ অমুষ্য সাক্ষাদ্ভাবেঽপি নির্দ্দেষ্টুমশক্যস্যেত্যর্থঃ। রূপং পরমশোভন-প্রমাণাঙ্গপ্রত্যঙ্গবত্তম্। দৃগ্ভিঃ পিবন্তীতি—নৈরন্তর্য্যেঽপি তস্যাক্ষয়িষ্ণুত্বং, তাসামতৃপ্তিঞ্চ সূচয়িত্বা রূপস্য সুধাসমুদ্রত্বমুৎ-প্রেক্ষন্তে; কিঞ্চ, দর্শনমাত্রস্য তাদৃশত্বং দর্শয়িত্বা আলিঙ্গনাদেঃ কৈমুত্যমানয়ন্তে। কীদৃশম্? তৎ লাবণ্যস্য কান্তিকন্দলী-চাকচিক্যস্য সারঃ শ্রেষ্ঠাংশো যত্র তাদৃশং তৎপ্রাচুর্য্যাত্তদ্রূপ-মেব বা। নম্বনন্তা এব তৎপ্রাদুর্ভাবা ইতি তত্র তত্রাপি তাদৃশত্বং সম্ভবতি, তত্রাহুঃ—অসমোর্দ্ধম্। নম্বন্যত্র নাস্তি চেৎ, কুতো লব্ধম্? তত্রাহুঃ—অনন্যসিদ্ধং স্বাভাবিকমেবেত্যর্থঃ; ইতি নিত্যত্বঞ্চ দর্শিতম্। অতএব যশ আদ্যুপলক্ষিতানাং ষণ্ণাং ভগানামতিশয়িতং ধাম নিত্যাশ্রয়ম্। পাঠান্তরেঽপি ঈশ্বরত্বস্যেত্যেবার্থঃ। নন্বেবং সদৈকরূপত্বেন পশ্যন্তি চেৎ, তদাপি নাসকৃৎ চমৎকারঃ স্যাৎ, তত্রাহুঃ—অনুসবেতি। নন্বীদৃশং রূপং তত্রাস্তি চেৎ, তদান্যেঽপি পশ্যেয়ুস্তত্রাহুঃ—দুরাপমিতি। স্বতস্তাদৃশপ্রেম্ণোঽসম্ভবাদন্যেষাং তাদৃশত্বং তাসামেব দৃঢ়াবধানেন স্ফুরতি, অন্যথা তু ন স্ফুরতীত্যর্থঃ॥

১৫। এবং দর্শনবদদর্শনেঽপি তদ্রূপং তথৈব তাসাং স্ফুরতীত্যাহুঃ—যা ইতি। দোহনাবহননে অন্তর্ভূত-ণ্যর্থ-পদে জ্ঞেয়ে। অবহননং তুষাপকরণম্। চ-কার উক্ত-সমুচ্চয়ে। কদাচিৎ পশ্যন্তি, কদাচিদ্গায়ন্তি চেত্যর্থঃ। এবং

পূর্ব্বোক্তরূপং যদা ন পশ্যন্তি, তদাপি তদ্রূপং স্ফুরতীতি ভাবঃ। এবং তাদৃশ-গানাভাবাদ্বয়মধন্যা এবেতি তাৎপর্য্যম্। অশ্রুভৈঃ। যদ্বা, অশ্রুকণ্ঠ্যঃ রোদনপরাশ্চ ভবন্তি, যতোঽনুরক্তধিয়ঃ, অত উরুক্রমচিত্তমেব যানং গমনসাধনং যাসাং তাঃ। যত্র যত্র তচ্চিত্তং যাতি, তত্র তত্রৈব তস্মিংস্তা এব স্ফুরন্তীত্যর্থঃ। চিন্তয়ানা ইতি পাঠেঽপি চিন্তনং চিন্তা, তদেব যানং যাসামিতি সমানোঽর্থশ্চ ॥

১৬। দৃগ্ভিঃ পানমেব বর্ণয়ন্তি—প্রাতরিতি। ব্রজতঃ শ্রীবৃন্দাবনং গচ্ছতঃ, গোভিরিত্যুপলক্ষণং, গোপবর্গৈশ্চ সমং বেণুমিত্যস্যোভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। বেণুং ক্বণয়তঃ, অতএব বেণুং তদ্বাদ্যদ্বারা নিশম্য শ্রবণকরণক-জ্ঞানং বিধায়েত্যর্থঃ। অয়ং তূর্ণনির্গমে হেতুঃ, বেণুসম্বন্ধাৎ শ্রীমুখস্য শোভাবিশেষোঽপি সূচিতঃ। 'তন্মুখং কথমিবাম্বুজতুল্যারুক্ষং, বাচামবাচি ননু পর্ব্বণি পর্ব্বণীন্দোঃ। তৎ কিং ব্রুবে কিমপরং ভুবনৈককান্তঃ, বেণুং ত্বদাননমনেন সমং নু যৎ স্যাৎ ॥' ইতি শ্রীলীলাশুকোক্তিঃ। অবলা বেণুনাদেন সততপ্রেমভরেণৈব বা দোহাদি-সামর্থ্য-হীনত্বাত্তন্নাম্নৈব বাচ্যা ইত্যর্থঃ। অত ইতস্ততঃ প্রস্খলন্ত্য ইতি ভাবঃ। যদ্বা, অন্যসঙ্গে গন্তুমশক্যত্বাদস্য বর্ত্মন্যেব তা ইতি। শুস্মিতেত্যাদি-বিশেষণদ্বয়ং তত্রাপ্যতিশয়দ্যোতকং, তথা সায়ম্ আ সম্যক্ বন্যবেশাদিনা উত্তমপ্রকারেণ ব্রজং প্রবিশতশ্চ, তত্রাপি গোভিঃ সমমিত্যাদিকং সর্ব্বং যোজ্যম্ ॥

১৭। যদ্যপ্যন্যদাপি তৎসন্দর্শনং সম্পদ্যতে, তথাপি তন্নির্গমনাপ্রবেশয়োরনুব্রজাভিগমনচ্ছলাল্লোকানামগ্রেঽপ্যসঙ্কোচেন তৎ সিধ্যতীতি তথা বিরহাপগমাপগময়োরত্যন্তাশক্ত্যা বিশেষতস্তৎ স্যাদিতি তদানীন্তনমেব তদুক্তম্। ঈদৃশমাত্রস্য দর্শনমস্মাকং ন কথমপি সম্ভবেদিত্যত এবাপুণ্যা এব বয়মিতি ভাবঃ। এবমীদৃশং প্রকর্ষেণ প্রেমার্ত্ত্যা সভয়ং ভাষমাণাসু সতীষ্বিতি তাদৃশভাষণাত্তাসামনিবৃত্তিরুক্তা। 'অর্হানর্হয়োশ্চ' ইত্যনেন সপ্তমী চার্হার্থে, তদা তদ্বিধানং যোগ্যমেবেত্যর্থঃ। যোগেশ্বর ইতি—স্বেচ্ছয়া স্বশক্তিপ্রকাশনাপ্রকাশনয়োর্হেতুঃ। হরতি ভূভারং হরিরিতি তদ্বধপ্রবৃত্তাবৌৎসর্গিকশ্চাস্তি হেতুরিতি ভাবঃ। শত্রুমিতি সদ্বিদ্বেষিত্বাৎ। ভগবানিতি—স্বরূপনির্দ্দেশঃ, সর্ব্বত্রৈব হেতুগর্ভঃ। হে ভরতর্ষভেতি—চিরং যুদ্ধক্রীড়য়া তদ্বধবিলম্বাদপ্রসন্নচিত্তং রাজানমুল্লাসয়তি, ভরতবংশ্যত্বাত্ত্বমপি ভারতযুদ্ধাদাবীদৃশীং তল্লীলাং জানাসীত্যভিপ্রায়েণ ॥

১৮। স্ত্রীণাং তথাবিধগিরঃ উপ সামীপ্যেনাধিক্যেন বা শ্রুত্বা পিতরৌ তদানীং তাদৃশাভিমানমেবানুস্মৃতাবিতি পুত্রেত্যাদৌ হেতুঃ। আতুরত্বাদেব বলং, বাপ্যনয়োঃ অবুধৌ অজানন্তৌ সন্তৌ তদনুসন্ধাতুমশক্তাবিত্যর্থঃ। অন্বতপ্যেতাং, কথং ব্রজে গমিষ্যন্নক্রুর এব প্রথমতস্তথা ন শিক্ষিতঃ, যথা নৈতাবান্ এষ্যদিত্যাদিকং পশ্চাত্তাপমকুর্ব্বতাম্। অত্র বলমবুধাবিত্যত্র ষষ্ঠ্যাভাবস্তস্যাঃ ষষ্ঠ্যা অনিত্যত্বাৎ। যদুক্তং 'কর্ত্তৃকর্ম্মণোঃ কৃতি' ইত্যত্র ভাষাবৃত্তৌ বিহিত-তদর্হমিতি সূত্রনির্দ্দেশেনানিত্যজ্ঞাপনাৎ। 'ধায়ৈরামোদমুত্তমম্' ইতি ভট্টিরিতি। তদ্ধিতপ্রত্যয়ঃ খলু সূত্রপ্রথমনির্দ্দিষ্টবিভক্ত্যন্তাদেব নিয়মিতঃ, যথা তস্যাপত্যমিত্যত্র উপগোরপত্যমৌপগবঃ, যথা চাত্র ধনমর্হতি ধন্য ইতি ॥

১৯। পুনর্যুদ্ধবর্ণনমবতারয়তি—তৈরিতি, পূর্ব্ব-দর্শিতদিগ্মাত্রৈঃ। বীপ্সা তেষাং বৈচিত্র্যাদ্যপেক্ষয়া। উভাবিতি চাণূরস্যাপি তত্র নৈপুণ্যং বোধয়তি, অন্যথানর্হতয়া লীলাসৌষ্ঠবং ন স্যাৎ, তচ্চ লীলাশক্তি-সম্পাদিতমিতি ভাবঃ। 'বিবিধৈরচ্যুতেতরৌ' ইতি পাঠে ইতরশ্চাণূরঃ ॥

২০। অচিন্ত্যশক্তিত্ব-বাচকো ভগবচ্ছব্দোঽত্র মল্লেষু তাদৃশ-স্ফূর্ত্তৌ হেতুঃ। বজ্রনিষ্পেষস্তৎ-করণক-চূর্ণনং তস্মাদপি নিষ্ঠুরৈঃ ॥

২১। শ্যেনবেগ ইতি—পূর্ব্বং গ্লানিং প্রাপ্য দূরে গমনং বোধিতম্। উভাবিত্যেকদৈব মুষ্টীকৃতাভ্যাং দ্বাভ্যামেব প্রহারাৎ মহাবলিষ্ঠত্বং নিযুদ্ধকুশলত্বঞ্চ দর্শিতম্। ভগবন্তং বাসুদেবমিতি তন্মূঢ়ত্বদৌরাত্ম্যব্যঞ্জকং তত্তন্নিরুক্তেঃ ॥

২২-২৩। শ্রীভগবানপি তাদৃশ-নিজজনহর্ষণায় তস্য তত্তদেব ব্যঞ্জিতবান্, ন তু স্ববিনোদায় স্বস্য ক্ষোভলেশমপ্যনুকৃতবানিত্যাহ—নেত্যর্দ্ধেন। স্রগ্ভিরিত্যনেন সুখমপি তস্য সূচিতম্। বহুত্বস্য যদি বহ্বীভিরপি তাভির্হতঃ স্যাৎ, তদপি তস্য যথা ন কিঞ্চিদপি স্যাৎ, তথাস্য বলবাহুল্যোনাপীতি ভাবঃ। অথ শ্রীহরিবংশবচনানি জ্ঞেয়ানি—'বদয়ং বাহুযুদ্ধং বৈ সবৈরং কর্ত্তুমুদ্যতঃ। তত্র বৈ নিগ্রহঃ কার্য্যোস্তোষয়িষ্যাম্যহং জগৎ ॥ করূষেষু প্রসূতোঽয়ং চাণূরো নাম নামতঃ। বাহুযোধী শরীরেণ কর্ম্মভিশ্চানুচিন্ত্যতাম্ ॥ এতেন বহবো মল্লা নিপাতানন্তরং হতাঃ। রঙ্গপ্রতাপকামেন মল্লমার্গাশ্চ

দূষিতাঃ॥ যে তু কেচিৎ স্বদোষেণ রাজ্ঞঃ পণ্ডিতমানিনঃ। প্রতাপার্থে হতা মল্লা মল্লহন্তুর্বধো হি সঃ॥' ইতি। বহুশঃ বহুবারান্ বহুধা চেত্যর্থঃ, তরসা ভ্রমণবেগেনৈব ক্ষীণজীবিনমাকাশ এব মৃতম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ভ্রাময়িত্বা শতগুণং দৈত্যমল্লমমিত্রজিৎ। ভূমাবাস্ফোটয়ামাস গগনে গতজীবিতম্॥' অতএব 'অহো মৃত এবায়ম্' ইত্যুক্ত্বা পরিত্যাগমিষেণৈব পোথয়ামাসেতি জ্ঞেয়ম্। অপতৎ স চেতি শেষঃ। ইন্দ্রধ্বজোপময়া তদ্দেহস্য বৃহত্তরত্বমপি ধ্বনিতম্। যথোক্তং শ্রীহরিবংশে—'দেহেন তস্য মল্লস্য চাণূরস্য গতায়ুষঃ। সন্নিরুদ্ধো মহারঙ্গঃ সশৈলেনেব লক্ষ্যতে॥' ইতি॥

২৪। অভিমুখং হতেন প্রহৃতেন। 'বলভদ্রং বলোচ্ছ্রয়াৎ' (শ্রীভা ১০।২।১৩) ইতি স্বভাবত এব মহাবলিষ্ঠেন, তত্রাপি বলিনা প্রকটিতবলেনেত্যর্থঃ। তলেন চপেটেন॥

২৫। পূর্ব্বমিন্দ্রধ্বজদৃষ্টান্তঃ, ঊর্দ্ধাৎ পতনেঽত্র তু বৃক্ষদৃষ্টান্তো ভূমেরেবেতি॥

২৬। লীলয়া অপ্রয়াসচেষ্টয়া, যতো বামমুষ্ট্যা, তত্রাপি সাবজ্ঞং হেলয়ৈবেত্যর্থঃ॥

২৭। শলস্তোশলকশ্চ মল্লন্যায়মতিক্রম্য ভয়ান্মিলিত্বৈবালক্ষিত-যুগপত্তৎপাদদ্বয়াকর্ষণায় নীচিতমস্তকঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ম্॥

২৮। যুদ্ধে শ্রীকৃষ্ণতঃ, অযুদ্ধে তু কংসতঃ প্রাণরক্ষাং কর্ত্তুমিচ্ছব ইত্যর্থঃ॥

২৯। গোপানিত্যতঃ প্রাক্ ততশ্চ বিহৃত্যেতি জ্ঞেয়ম্। আকৃষ্য আপাতপ্রবৃত্তৌ লজ্জয়া স্বয়মনাগচ্ছতোঽপি বলাদ্ গৃহীত্বা। সংসৃজ্য মল্লরীত্যা মিথো গৃহীত্বা বল্গন্তৌ মল্লগতিং কুর্ব্বন্তৌ; তদানীং চৈলেয়ালঙ্কারত্বেঽপি রত্ননূপুরাবিতি চরণে প্রতিমল্লবিমর্দ্দাভাবাৎ, গাত্রাতোদকত্বেন বল্গনপোষকশব্দত্বেন চ তদপরিত্যাগাৎ। এতদ্দ্বয়স্যাকর্ষণাদিকং কৌতুকার্থং, তচ্চ কংসক্রোধ-বিবর্দ্ধনমপি জ্ঞেয়ম্॥

৩০। বিপ্রেষু মুখ্যা সাধবশ্চ যে, তে তু তন্মহিমজ্ঞানবলেনাকুতোভয়ত্বাৎ সাধু সাধ্বিতি স্পষ্টমেব বদন্তঃ প্রজহৃষুঃ॥

৩১। স্বস্যৈব তূর্য্যাণি ন্যবারয়দিতি, ন তু দেবানাং নিবারয়িতুং শক্তঃ, তদানীং হততেজস্কত্বাৎ। ন চ যানি স্বয়মবাদ্যন্ত, তানি বা, অশক্যত্বাদিতি ভাবঃ। স ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে তু পূর্ব্বমেব ন্যবারয়দিত্যুক্তম্—'বলক্ষয়ং বিবৃদ্ধিঞ্চ দৃষ্ট্বা চাণূর-কৃষ্ণয়োঃ। বারয়ামাস তূর্য্যাণি কংসঃ কোপপরায়ণঃ॥ মৃদঙ্গাদিষু বাদ্যেষু প্রতিসিদ্ধেষু তৎক্ষণাৎ। খে সঙ্গতান্যবাদ্যন্ত দেবতূর্য্যাণ্যনেকশঃ॥ জয় গোবিন্দ চাণূরং জহি কেশব দানবম্। ইত্যন্তর্দ্ধিং গতা দেবাস্তদোচুরতিহর্ষিতাঃ॥' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'ততঃ প্রস্বিন্নবদনঃ কৃষ্ণঃ প্রণিহিতেক্ষণঃ। ন্যবারয়ত তূর্য্যাণি কংসঃ সব্যেন পাণিনা॥ প্রতিসিদ্ধেষু তূর্য্যেষু মৃদঙ্গাদিষু তেষু বৈ। খে সঙ্গতানি' ইত্যাদি। কিঞ্চ, 'স্বয়মেব প্রবাদ্যন্ত তূর্য্যঘোষাশ্চ সর্ব্বশঃ' ইতি। অত্রৈকবাক্যতা পুনঃপ্রবর্ত্তিতত্বাজ্ জ্ঞেয়া। নিবারণে ছলং দর্শয়তি—বাক্যঞ্চেতি। হ স্ফুটং, নিজাদেশশ্রবণার্থমিবেতি ভাবঃ। ভোজের্যাদবভেদৈঃ কতিপয়ৈরেব রাজত ইতি তথা স ইতি তদানীং সর্ব্বেষামপি তদনাদরঃ সূচিতঃ॥

৩২। নিযুদ্ধক্রীড়ায়াং মল্লহননাদ্দুর্বৃত্তৌ। যুদ্ধং চানয়োস্তদিত্যাহ—যতো বসুদেবাত্মজৌ। পুরান্নিঃসারয়তেত্যপকর্ত্তুমশক্যত্বাৎ নিঃসারণশক্যত্বজ্ঞানয়োঃ প্রায়ো বনবাসিনোর্বনাভিরুচেঃ স্যাদিতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ, প্রকটস্তু ভাগিনেয়াবেতাবিতি দুর্ম্মতিং বসুদেবেন সহ সৌহৃদ্যাৎ, তথাপ্যজ্ঞানাদেব মচ্ছত্রুপালনং কুরুত ইতি বধ্নীতৈব, ন তু হন্যাদিত্যর্থঃ॥

৩৩। সুদুর্ম্মেধাঃ পুত্রপরিবর্ত্তনাদিকৌটিল্যেন, অতোঽসত্তমঃ স্বপুত্রার্পণ-প্রতিজ্ঞাখণ্ডনাৎ। বসুদেবস্তিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। চকার উক্তসমুচ্চয়ে। 'অপি'-শব্দাৎ যদ্যপি পিতা, তথাপীত্যর্থঃ। পরপক্ষগো বসুদেবাদ্যনুগঃ। বাগ্‌দেবী তু যথার্থমাহ—দুঃ দুর্গমং বৃত্তং চরিত্রং যয়োরিতি প্রপতিতো বর্গঃ প্রবর্গ ইতিবৎ কৃদন্তপদলোপাৎ। পুরান্নিঃসারয়ত মথুরাপুরীমধিকৃত্য ব্যঞ্জয়ত প্রকাশয়তেত্যর্থঃ। গোপানাং ধনং শ্রীকৃষ্ণং হরত, অত্রৈব রক্ষত। ননু শ্রীনন্দো নৈনং ত্যক্ষ্যতি, তত্রাহ—দুঃখিতমতিং নন্দং বধ্নীত, কৃষ্ণদ্বারৈব সময়ং বিধায় প্রতিবদ্ধং প্রতিষ্টব্ধং কুরুত, ততঃ সুদুর্গমবুদ্ধির্বসুদেবো হন্যতাং গম্যতাং সর্ব্বৈরাশ্রিয়তামিত্যর্থঃ। ন বিদ্যতে সত্তমো যস্মাৎ সঃ। তথোগ্রসেনোঽপ্যাশ্রিয়তাং, পরঃ পরমেশ্বরস্তৎপক্ষগ ইতি॥

৩৪। বিকত্থমান ইতি—তথা তর্জ্জনস্যাপ্যাত্মশ্লাঘায়াং তাৎপর্য্যাৎ। অব্যয়ঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, তন্নামত্বেন প্রসিদ্ধত্বাদশ্রম এব সন্নিত্যর্থঃ। লঘিম্না শৈঘ্র্যাতিশয়েনালক্ষিততয়েত্যর্থঃ। তরসা বেগেনারুহৎ আরোহদিত্যর্থঃ॥

৩৫। আবিশন্তং বেগেন মঞ্চান্তঃ প্রবিশন্তম্; আত্মনো মৃত্যুং মৃত্যুমিব অত্যন্তভীত্যা সাক্ষাৎ মৃত্যুত্বেন প্রতীয়মানমিত্যর্থঃ। মনস্বীতি নিন্দার্থে বিন্। 'ভূমিনিন্দাপ্রশংসাসু' ইত্যাদি-স্মরণাৎ। নিন্দিতমনা ভীত ইত্যর্থঃ। অতএব কংসোঽশস্ত্রোঽপি তস্মিন্নসিচর্ম্মণী দ্বে অপি জগ্রাহ॥

৩৬। দক্ষিণং বামঞ্চ ভাগং ব্যাপ্য গতিকৌশলেনাশু বেগেন বিবিধং চরন্তং ভ্রমন্তম্; তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথাকাশে শ্যেনমিতি, অনেন দুর্গ্রহত্বমুক্তং, তথাপি প্রসহ্য বলাৎ সমগ্রহীৎ। কুতঃ? দুর্ব্বিষহোগ্রঃ, ন তু সাধারণোগ্রঃ পরাক্রমো যস্য স ইতি। *তার্ক্ষ্যসুতোঽপি দুর্বিষান্ সর্পান্ হন্তীতি* দুর্ব্বিষহঃ অতএবোগ্রতেজাশ্চ, তদ্দৃষ্টান্তেন তু সাধারণোগ্রঃ; লীলয়া গ্রহণমপি সূচিতম্॥

৩৭। সম্যক্ গ্রহণমেব ব্যঞ্জয়তি—কেশেষু প্রকর্ষেণ দৃঢ়ং গৃহীত্বেতি। ননু মুকুটবদ্ধকেশানাং দ্রুতং গ্রহণং কথং স্যাৎ? তত্রাহ—চলদ্গ্রহণোত্থম এব সবৈয়গ্র্যমস্তকচালনেন বিগলৎকিরীটং যস্য তম্; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'কেশেম্বাকৃষ্য বিগলৎকিরীটম্' ইতি; শ্রীহরিবংশে চ—'মুকুটশ্চাপতৎ তস্য কাঞ্চনো বজ্রভূষিতঃ। শিরসস্তস্য কৃষ্ণেন পরামৃষ্টস্য পাণিনা॥' ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, আত্মতন্ত্রত্বে হেতুঃ—বিশ্বাশ্রয়ঃ; তত্র কৈমুত্যেন হেতুঃ—অব্জনাভঃ গর্ভোদশায়িরূপেণাংশেনাপি ভুবনকোষপদ্মনাভ ইত্যর্থঃ॥

৩৮। উপরি শ্রীভগবৎপাতাদেব সম্যক্ পরেতং মৃতং সন্তম্। জগতো বিপশ্যত ইতি। কেনাপি ন নিবারিতমিতি সর্ব্বেষামেব সুখমিতি চ সূচিতম্। হাহেতি শব্দোঽত্র বিস্ময়ে, মহাশূরস্যাপ্যস্যাবজ্ঞয়া বধাৎ। তথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ততো হাহা কৃতং সর্ব্বমাসীত্তদ্রঙ্গমণ্ডলম্। অবজ্ঞয়া হতং দৃষ্ট্বা কৃষ্ণেন মথুরেশ্বরম্॥' ইতি। নরেন্দ্রেতি তং হৃষ্টং দৃষ্ট্বা স্বয়মতিহৃষ্টঃ সম্বোধয়তি॥

৩৯। প্রসঙ্গাৎ কংসস্য মোক্ষমাহ—স ইতি। নিত্যদা নিত্যমেবোচ্চৈর্ভীতয়া ভয়েনাকৃষ্টয়া ধিয়া দদর্শ। তস্য যদ্রূপং নিত্যং দৃষ্টং, তদেবাধুনাপি স্ফুরিতং সৎ প্রাপেত্যর্থঃ। 'যং যং বাপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরম্। তং তমেবৈতি কৌন্তেয় সদা তদ্ভাবভাবিতঃ॥' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ (৮।৬) পেশস্কারিকীটবদিতি ভাবঃ। দুরবাপমাপ। ননু কালনেমিজন্মনি শ্রীমদজিতেন হতস্যাপ্যপ্রাপ্তমোক্ষস্য তাদৃশদুষ্টস্য তৎ কথং ঘটেত? তত্রাহ—তং নিজাশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনপরমীশ্বরমিতি॥

৪০। অনুজা অনুগা ইতি বা পাঠঃ, তত্তুল্যা এবেত্যর্থঃ॥

৪১। তথেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র তাদৃগিতি। কংসরভসসদৃশ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, তেনাতিক্রোধাদি-প্রকারেণেতি। পরিঘং, তত্রৈব দৈবতঃ প্রাপ্তম্; যদ্বা, পরিঘাকারং গজদন্তমেব॥

৪২। বিভূতয়স্তদ্দত্তৈশ্বর্য্যাস্তৎসেবকা ইত্যর্থঃ। স্ত্রিয়ঃ অপ্সরসঃ॥

৪৩। সুহৃদঃ পত্যাদয়ঃ॥

৪৪। বীরাণাং শয্যা যুদ্ধে মরণভূমিঃ, তস্যাং শয়ানান্ সুপ্তবৎ পতিতান্॥

৪৫। হা নাথেত্যাদ্যেকত্বং প্রত্যেকং পৃথগ্বিলাপাৎ মুখ্যত্বেন কংসস্ত্রীণামেব তদ্বর্ণনাদ্বা করুণ দয়ালো। আ ঈষৎ প্রহৃতেঽপি নিহতাঃ, কিং পুনর্মারিতে। ত্বয়া হতেনেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। তয়া হতেনৈব কর্ত্রেতি দুঃখোক্তিঃ। গৃহৈঃ প্রজাভিশ্চাপত্যাদিভিঃ সহিতাঃ॥

৪৬। বিশেষেণাপুনর্যোগতয়া রহিতা, নিবৃত্ত উৎসবঃ গীতবাদ্যাদিমঙ্গলানি চ শুভসূচকানি যস্যাঃ সা। ন চান্যতস্তৎ সর্ব্বং সম্ভবেদিত্যাহুঃ—পুরুষর্ষভেতি। গীর্দেবী তু নিন্দন্তী, অন্যাথেত্যাকারবিশ্লেষণৈকপদত্বাৎ। তথৈবাহ—পুরুষর্ষভ বলীবর্দ্দ, কাক্বা ন শোভতে কিমিতি শ্লেষাচ্চ। 'ঋষভঃ স্বরভেদে স্যাদষ্টবর্গৌষধে বৃষে। শ্রেষ্ঠার্থে চ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ॥

৪৭। দৈহিকব্যবহারমাত্রেণ তাভিঃ সহ শোচন্ত্যঃ কাশ্চিৎ পরমার্থদর্শিন্য আহুঃ—অনাগসামিতি দ্বাভ্যাম্। উল্বণমুৎকটং, বহুধা দুর্ম্মারণাৎ॥

৪৮। কিঞ্চ, সর্ব্বেষামিতি—তদবধ্যায়ী তদবজ্ঞাতাপি, কিং পুনর্দ্রোহীত্যর্থঃ। সুখং যথা স্যাত্তথা নৈধতে, স সদা দুঃখেন ক্ষীয়ত ইত্যর্থঃ। ক্বচিদিহ পরত্র চেত্যর্থঃ। ইদং তৎস্বভাবনিন্দাপেক্ষয়ৈবোক্তং, ন তু তাদৃশানামপি সুখপর্য্যবসায়ক-ভগবৎস্বভাবদৃষ্ট্যেতি জ্ঞেয়ম্॥

৪৯। আশ্বাস্যেত্যত্র হেতুঃ—লোকভাবনঃ স্বাভাবিক্যা দয়য়া সর্ব্বলোকপালক ইতি। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'বহুপ্রকারমস্বস্থঃ পশ্চাত্তাপাতুরো হরিঃ। তাঃ সমাশ্বাসয়ামাস স্বয়মস্রাবিলেক্ষণঃ॥' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'কংসনারী-বিলাপাংশ্চ শ্রুত্বা সকরুণান্ বহূন্। গর্হমাণস্তথাত্মানং

তস্মিন্ যাদবসংসদি ॥ অহো ময়াতিবাল্যেন নবরোষাতিবর্ত্তিনা। বৈধব্যং স্ত্রীসহস্রাণাং কংসস্যাস্য কৃতে কৃতম্ ॥' ইত্যাদি। সংস্থামন্ত্যকৃত্যম্ ; সা চ—'স নীতো যমুনাতীরমুত্তরম্' ইত্যাদি-শ্রীহরিবংশানুসারেণ পরিজ্ঞেয়া ; তচ্চ তাসাং মহাশোকদর্শনপরিহারার্থং তীর্থানামনাবিলতার্থং চেতি গম্যতে ॥

৫০। অথ তদনন্তরমিতি পরদুঃখাসহিষ্ণুতয়া আদৌ কংসস্ত্রীণাং পতিদেহেন সহ প্রেষণায় ব্যগ্রত্বাৎ। সর্ব্বেষু স্বস্বস্থানং গতেষু কোলাহলশান্তিশ্চ। আস্পৃশ্য সম্যক্ স্পৃষ্ট্বা ॥

৫১। বিশেষতো জ্ঞাত্বেতি সম্প্রত্যদ্ভুতকর্ম্মদর্শনাদিনা স্মৃত-তজ্জন্মবৃত্তান্তত্বেন পুনরৈশ্বর্য্যজ্ঞানোদ্বোধাৎ কৃতসভক্তিবন্দনাবপি পুত্রাবপি জগদীশবুদ্ধ্যা ভীতৌ সন্তৌ। অন্যত্তৈঃ ; যদ্বা, ন সস্বজাতে কিন্তু প্রণতৌ স্তুবন্তৌ চ স্থিতাবিত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'উত্থাপ্য বসুদেবস্তু দেবকী চ জনার্দ্দনম্। স্মৃত-জন্মোক্তবচনৌ তাবেব প্রণতৌ স্থিতৌ ॥' ইতি। স্তুতিশ্চ দীর্ঘা তত্র বিদ্যতে ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

অহো ভগবতো নৌমি বলাৎ সর্ব্বপ্রবর্ত্তনম্।
প্রাহিণোদ্যঃ স্বশূন্যেঽপি শ্রীনন্দাদীনপি ব্রজে ॥

১। অথ 'তং সংপরেতং বিচকর্ষ ভূমৌ' (শ্রীভা ১০।৪৪।৩৮) ইত্যারভ্য 'উবাচ পিতরৌ' ইত্যেতৎপর্য্যন্তস্য প্রকরণস্য লীলাক্রমঘটনার্থং 'পচ্যন্তাং বিবিধাঃ পাকাঃ' ইতিবদার্থিক এব ক্রমো গৃহ্যতে ; তথাহি—প্রথমং তাবৎ কংসস্য মৃত্যুপ্রত্যায়নার্থং রঙ্গভূমাবেব যৎ কিঞ্চিদ্বিকর্ষণং, ততঃ কংসভ্রাতৃণাং হননং, ততঃ শ্রীবসুদেব-দেবকীমোচনং, তত্রৈব তাভ্যাং যন্দ্যমানয়োস্তয়োঃ সঙ্কোচবচনং, ততঃ পর্ব্বতকায়স্য কংসস্য যমুনাতীরং প্রতি নয়নাসম্ভবাৎ শ্রীকৃষ্ণেন স্বয়মেব পুনর্বিকর্ষণং, তেন চ পরিখা জাতেতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রসিদ্ধম্ ; যথা—'গৌরবেণাতিমহতা পরিখা তেন কৃষ্যতা। কৃতা কংসস্য দেহেন বেগেনেব মহাম্ভসঃ ॥' ইতি। সা চাদ্যাপি বিশ্রান্তিতীর্থপর্য্যন্তসঙ্গতা কংসস্য খাতমিতি কংসনদীতি চ প্রসিদ্ধা দৃশ্যতে। এবং কংসদেহস্য স্থৌল্যকাঠিন্যেঽপি ব্যক্তে। ততঃ কংসাদিস্ত্রীণাং তত্রৈব গমনং বিলাপাদ্যঞ্চ, ততশ্চ *পিতরাবুপলব্ধার্থাবিত্যাদি*। অথ তদিদং প্রকরণং ব্যাখ্যায়তে—উপলব্ধার্থাবিতি উপোঽত্র হীনে ; পুত্রভাবময়প্রেমতো হীনতয়া লব্ধোঽর্থঃ পারমৈশ্বর্য্যজ্ঞানং যাভ্যাং তাদৃশৌ, তন্মোচনানন্তরং বন্দনসময়ে জ্ঞাত্বা তত্ত্ব, মা ভূদিতি বিচার্য্য জনমোহিনী যা মায়া পুত্রাদ্যাসক্তিরূপা, নিজাং তাং স্ববিষয়িকাং ততান ; 'যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী। ত্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপসর্পতু ॥' ইতিবৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, স্বীয়ামসাধারণীং কৃপাং, কিংবা স্ববিষয়িকাং পিতৃভাবময়ীং কৃপাং বাৎসল্যং, তামভিব্যঞ্জয়তি—জনানাং স্বভক্তানাং মোহিনীং, যদ্দর্শনেন তদানীন্তনা যচ্ছ্রবণেনেদানীন্তনাশ্চ ভক্তাঃ প্রেমমোহং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। এতেন তাদৃশভাবস্য পরমপুরুষার্থত্বং ধ্বনিতং, শ্রীশুকাদীনামপি তাদৃশভক্তগণান্তঃপাতাৎ। যদ্বা, তাং মায়াম্ ; পুনঃ কীদৃশীম্? অংশেন জনমোহিনীঞ্চ ; কিঞ্চিদন্যথাবচনত্বেন পুরতঃ প্রণীয়মানত্বাৎ তচ্চাম্ প্রতি যুক্তমেব। 'স্ত্রীষু নর্ম্মবিবাহে চ বৃত্ত্যর্থে প্রাণসঙ্কটে' ইত্যাদি-ন্যায়াৎ পুত্রভাব এবানয়োঃ পিতৃত্বেন স্বীকৃতয়োর্বৃত্তিরিতি। বক্ষ্যতে চ—'ইতি মায়া' ইত্যাদৌ, 'পরিরভ্যাপতুর্মুদম্' ইতি ॥

২। তদেব বিবৃণোতি—উবাচেতি। 'উবাচ পিতরাবেত্য' ইতি পূর্ব্বং মোচয়িত্বা গৃহমেব প্রস্থাপিতৌ তাবাগত্যেত্যর্থঃ। কংসাদি-সংস্কারার্থমন্যান্নিযোজ্যেতি ভাবঃ। সাত্বতর্ষভ ইতি স্ববংশ্যত্বেনানুগৃহীতেষু যাদবেষু চ কৃপাং বিস্তারয়িতুমুচিতোঽয়মিতি তদ্দর্শনজাতেষ্বপি তাং বিস্তারিতবানিতি ভাবঃ। তথা চ বিষ্ণুপুরাণে—'মোহায় যদুচক্রস্য বিততান স বৈষ্ণবীম্' ইতি। সাগ্রজত্বং তৎসাহিত্যেন তয়োরধিকবিশ্বাসাদ্যর্থম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, হে অম্ব তাতেত্যেবং সম্বোধনেন প্রীণন্তৌ প্রীণয়ন্ কিংবা স্বয়মেব হৃষ্যন্ সাদরমুবাচ ॥

৩। হে তাতেতি প্রাধান্যাৎ ; কিংবা জ্ঞানপরস্য তস্য স্নেহোৎকট্যমসম্ভাব্য পিতৃবৎ মাতৃবৎ স্নেহনিষ্ঠোদয়ায়। ক্বচিদেকাংশেঽপি তদিদং কৈশোরস্য পূর্ণত্বমাত্রবিবক্ষয়া, ন তু তদতিক্রমবিবক্ষয়া 'কিশোরৌ নাপ্তযৌবনৌ' ইত্যুক্তত্বাৎ, ততঃ কৈশোরশব্দেন তৎপূর্ব্বপূর্ব্বাবস্থৈবোচ্যতে। অথাত্র বর্ষক্রমো বিচার্য্যতে—'ক্ব সপ্তহায়নো বালঃ ক্ব মহাদ্রি-বিধারণম্' (শ্রীভা ১০।২৬।১৪) ইতি শ্রীব্রজবাসিবচনেন তদ্ধারণসময়ে সপ্তহায়নত্বং শ্রূয়তে। তদ্ধারণঞ্চ তৎপূজাসময় কার্ত্তিকশুক্লপ্রতিপদানন্তর-তৃতীয়ায়ামেব গম্যতে, বর্ষপূরণ-সময়স্তু গৌণভাদ্রকৃষ্ণাষ্টম্যামিতি মাসদ্বয়দিনদশকাধিক্যেঽপি বাৎসল্যাৎ সপ্তবর্ষমাত্রতাং তে প্রোক্তবন্তঃ, তস্মাত্তন্মর্য্যাদয়া পূর্ব্বপূর্ব্বপর্য্যালোচনয়া চ তদভ্যন্তরলীলাবর্ষাণি গণ্যন্তে। তত্র 'কালেনাল্পেন রাজর্ষে' (শ্রীভা ১০।৮।২৬) ইত্যাদিদৃষ্ট্যা রাজকুমারাদিষু দৃষ্টত্বেন কৈমুত্যপ্রাপ্ত্যা চ নাসম্ভাবনা কার্য্যা। তত্র সতি বর্ষে পূর্ণে তৃণাবর্ত্তবধঃ। তৃতীয়বর্ষারম্ভে কার্ত্তিকে দামোদরলীলা, ততঃ কতিচিদ্দিনান্তে বৃন্দাবনপ্রবেশঃ, প্রবিষ্টে চ বৃন্দাবনে দ্বিত্রমাসানন্তরং বৎসচারণারম্ভঃ, তত্র বৎস-বক-ব্যোম-বধঃ। তদেবং তৃতীয়ে পূর্ণে চতুর্থারম্ভে শরদি বাল-বৎসহরণং, তত্র পৌগণ্ডস্য প্রবেশেঽপি 'যৎ কৌমারে হরিকৃতং পৌগণ্ডে পরিকীর্ত্তিতম্' (শ্রীভা ১০।১২।৪১) ইতি বচনাত্তদ্ধরণহেতোরনুল্লাসেন স্তম্ভঃ, পঞ্চমারম্ভে পৌগণ্ড-প্রকাশঃ, তত্র কার্ত্তিকশুক্লাষ্টম্যাং গোচারণারম্ভঃ, পঞ্চমস্য নিদাঘে কালিয়দমনং, ষষ্ঠে গোচারণকৌতুকমাত্রং, সপ্তমারম্ভে কৈশোরপ্রবেশঃ, তত্রৈব পক্বতালাবসরে ধেনুকবধঃ, তৎ-সন্ধ্যায়াং 'পীত্বা মুকুন্দমুখসারঘম্' (শ্রীভা ১০।১৫।৪৩) ইত্যাদি-রীত্যা প্রথমতাদৃশভাবাভিব্যক্তিঃ ; কালিয়দমনধেনুকবধয়ো-র্বিপর্য্যয়ঃ প্রতিপন্ন এব, সপ্তমস্য নিদাঘে প্রলম্ববধঃ, অষ্টম-স্যাশ্বিনে বেণুগীতং, কার্ত্তিকে গোবর্দ্ধনোদ্ধরণমিতি 'ক্ব সপ্ত-হায়নো বালঃ' (শ্রীভা ১০।২৬।১৪) ইতি বচনমনুস্মৃত্য স্থাপিতম্। অথ 'একাদশসমাস্তত্র গূঢ়ার্চ্চিঃ সবলোঽবসৎ' (শ্রীভা ৩।২।২৬) ইত্যনুস্মৃত্য নিরূপ্যতে, অষ্টমারম্ভে এব কার্ত্তিকশুক্লৈকাদশ্যাং গোবিন্দাভিষেকঃ, দ্বাদশ্যাঞ্চ বরুণলোক-গমনং, তৎপূর্ণিমায়াং ব্রহ্মহ্রদাবগাহনং, শ্রীবরাহদেবেন তস্যাং তন্মহিমকথনাৎ হেমন্তে বস্ত্রহরণং, নিদাঘে যজ্ঞপত্নীপ্রসাদঃ, নবমস্য শরদি রাসলীলা, শিবরাত্রিচতুর্দ্দশ্যামম্বিকাবনযাত্রা, ফাল্গুন্যাং শংখচূড়বধঃ, দশমে স্বৈরলীলা, একাদশস্য চৈত্র-পৌর্ণমাস্যামরিষ্টবধঃ, দ্বাদশস্য গৌণফাল্গুনদ্বাদশ্যাং কেশিবধঃ, তচ্চতুর্দ্দশ্যাং কংসবধ ইতি দ্বাদশস্তত্র ন পূর্ণ ইত্যেকাদশসমা ইত্যেবোক্তং, কিন্তু নবমান্ত এব পূর্ণকিশোরতা, সা চ ন হ্রবচ্ছিদ্যতে, 'কৃষ্ণং মত্বা স্ত্রিয়ো হ্রীতা নিলিল্যুস্তত্র তত্র হ' ইতি (শ্রীভা ১০।৫৫।২৮) ইতি প্রদ্যুম্নস্যাগমনেঽপি তৎসাম্যাবগমা-দিতি প্রস্তুতমনুসরামঃ ॥

৪। নেতি তৈরবতারিতম্। তত্র কিঞ্চেত্যস্য ন কেবলং যুবয়োরেব হানিঃ, কিন্ত্বাবয়োরপীত্যর্থঃ। অতএব কারণেন তৌ ব্যাবর্ত্তেতাং, কিন্তস্য পুত্রজাতীয়া এবেতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, মাদৃশয়োরপ্রয়োজনকয়োঃ পুত্রয়োস্তেনাপি যুষ্মৎসুখদত্বং ন স্যাদেব, কিন্ত্বাবয়োরেব সর্ব্বসুখহানি-র্জাতেত্যাহ—নেতি। কর্ত্তরি সম্বন্ধবিবক্ষয়া ষষ্ঠী। অকার-প্রশ্লেষেণাদৈবহতয়োঃ কর্ম্মাধীনতারহিতয়োরিতি তত্ত্বার্থঃ। পিতৃগেহস্থত্বাদেব পিতৃভ্যাং লালিতাঃ সন্তঃ ; যদ্বা, পিতৃ-গেহস্থা এব স্বভাবতো যাং মুদং বিন্দন্তে. বিশেষতস্তাভ্যাং লালিতা ইতি ॥

৫। জননপোষণে পৃথগেব কারণে বিবক্ষিতে, তাভ্যাং পোষণাভাবাৎ ॥

৬। যস্তয়োরিত্যত্র টীকায়াং তন্মধ্যেঽপি ত্বিত্যেব পাঠঃ, ন তু পিতুরিতি স্বস্য তস্যৈব মাংসং তং খাদয়ন্তি ॥

৭। বৃদ্ধং কুলবৃদ্ধং, কল্পঃ সমর্থোঽপি শ্বসন্মৃত এব, অকল্পস্তু সুতরামিত্যর্থঃ ॥

৮। তদেবাত্মনো নির্দ্দিশতি—তদিতি। অকল্পত্বে হেতুঃ —কংসাদিতি। বাং যুবাম্ ॥

৯। তদনর্চ্চনং হে তাত মাতরিতি পুনঃ সম্বোধনং স্নেহভর-জননার্থং তাত মাতৃত্বাদেব শুশ্রূষামকুর্ব্বতোরপি নৌ ক্ষন্তুমর্হথঃ। কিঞ্চ, পরতন্ত্রয়োর্নিহ্নুতবাসেনাস্বাধীনয়ো-রতো দুর্হৃদা কংসেন ক্লিষ্টয়োরাবয়োরসামর্থ্যাচ্চেতি ভাবঃ ॥

১০। তত্র শ্রীশুক উবাচেতি ক্বচিদস্তি। মোহিতৌ বিস্মারিত-বাৎসল্যব্যতিরিক্তসর্ব্বৌ। তত্র হেতবঃ—মায়া-মনুষ্যস্যেতি। কৃপাপ্রধানেন নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ। হরে-রসমোর্দ্ধমাধুর্য্যেণ সর্ব্বমনোহরস্য বিশ্বাত্মনঃ পরমাত্মত্বেন বিশ্বস্যাপি নিরুপাধি-পরমপ্রেমাস্পদস্যেতি অঙ্কমারোপ্য তা-বিতি শেষঃ ॥

১১। চকার উক্তসমুচ্চয়ে। স্নেহপাশেনাবৃতৌ সন্তৌ পাশাস্ত্রবদপরিহার্য্যেণ দীর্ঘেণ চ প্রেম্ণা বহিরন্তর্ব্যাপ্যমানৌ,

অতএব বিমোহিতৌ, ন কিঞ্চিদপ্যনুসন্ধাতুং সমর্থৌ বাষ্প-রুদ্ধকণ্ঠৌ চ সন্তৌ ন কিঞ্চিদপ্যূচতুশ্চ ; কিন্তু কেবলমশ্রু-ধারাভিঃ সিঞ্চন্তৌ তয়োরভিষেকমিব কুর্ব্বন্তৌ স্থিতাবিত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি স্নেহভর-স্বভাবো ভবতা গম্য এবেতি ভাবঃ। তদিদং বৃত্তং শ্রীনন্দাদীনামগোচর এব জ্ঞেয়ম্, উভয়ত্রৈব ভগবতা পিতৃত্বব্যঞ্জনাৎ ॥

১২। মাতামহমিত্যবশ্যমান্যত্বেন পিতৃভ্যাং সহ সম্বন্ধ-বিশেষেণ তৎসম্মতত্বেন চ যদুরাজযোগ্যতোক্তা। অতএব তু-শব্দস্তদ্বিধানে মুখ্যং প্রয়োজনং, স্বস্য গোকুলগমনেচ্ছয়ৈব জ্ঞেয়ম্ ; তথা চ শ্রীহরিবংশে তং প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যম্—'অহং স এব গোমধ্যে গোপৈঃ সহ বনেচরঃ। প্রীতিমান্ বিচরিষ্যামি কামচারী যথা গজঃ ॥ এতাবচ্ছতশোঽপ্যেবং সত্যেনৈব ব্রবীমি তে। ন মে কার্য্যং নৃপত্বেন বিজ্ঞাপ্যং ক্রিয়তামিদম্ ॥ ভবান্ রাজা তু মান্যো মে যদূনামগ্রণীঃ প্রভুঃ। বিজয়ায়াভিষিচ্যস্ব স্বরাজ্যে রাজসত্তম ॥' ইতি। নৃপং রাজানমকরোন্ন তু পূর্ব্ববদধিপং, যতো ভগবান্ কর্ত্তু-মকর্ত্তুমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থত্বাৎ। ভক্তবাৎসল্যেন যযাতিশাপ-মপি নাপেক্ষিতবানিতি ভাবঃ। অতঃ পূর্ব্বেষাং রাজত্বন্তু স্বকপোলকল্পিতমিত্যায়াতম্। অস্য রাজত্ববিধানং বন্ধনা-ন্মোচয়িত্বা ইতি জ্ঞেয়ং, প্রথমাধ্যায়ান্তে নিগৃহ্যেত্যুক্তেঃ। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি—'উগ্রসেনং ততো বন্ধান্মুমোচ মধুসূদনঃ। অভ্যষিঞ্চত্তথৈবৈনং নিজরাজ্যে হতাত্মজম্ ॥' ইতি। হরিবংশে তু যদুগ্রসেনস্য কংসশোকাদিকং, তত্তু লোকব্যবহারমাত্রেণানুকৃতমিতি শ্রীশুকেনানাদৃতং, যচ্চ তস্য বসুদেবাদেরপি কংসেনানিগ্রহণং, তাদৃশমন্যচ্চ কল্পভেদেন ব্যবস্থিতম্ ॥

১৩। অস্মান্ যাদবান্, নন্‌ ভবদ্বিধাজ্ঞাপনে মম কা যোগ্যতা ? তত্রাহ—প্রজা ইতি, ত্বদধীনানিত্যর্থঃ। তু-শব্দো নির্দ্ধারণে, হে মহারাজেতি যদুরাজত্বেন সাম্রাজ্যমপ্যভি প্রেতম্। অন্যৈস্তৈঃ। কিন্তু যদ্যপি ভবতামপি যদুত্বমেব, তথাপি ভবতাং ভোজানাং প্রায়ঃ পরম্পরারাজ্যপ্রাপ্তেরস্মাকং বৃষ্ণীনাং তু প্রায়স্তদপ্রাপ্তের্ভবতামেব রাজ্যং যোগ্যমিতি বিশেষতো ভাবঃ ॥

১৪। তদেব দর্শয়তি—ময়ীতি। অবনতা ভক্ত্যা নম্রাঃ সন্তঃ বলিং হরন্ত্বিত্যাজ্ঞা। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যযাতি-শাপাদ্বংশোঽয়মরাজ্যার্হোঽপি সাম্প্রতম্। ময়ি ভৃত্যে স্থিতে দেবানাজ্ঞাপয়তু কিং নৃপৈঃ ॥' ইতি। হরন্তীতি পাঠঃ হরিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অন্যে ইতরেভ্যো ন্যূনা ইত্যর্থঃ। নরাধিপা অপ্যন্যে ইতি বা ॥

১৫। সর্ব্বানিতি যুগ্মকম্। স্বে আত্মীয়াঃ সম্বন্ধাশ্চ কৃতবৈবাহিকাদিসম্বন্ধাঃ। দিগ্‌ভ্য আনায্যেতি শেষঃ। দিগ্‌ভ্য ইতি কর্ম্মণি চতুর্থী বা, গতাবিত্যনেনান্বয়াৎ। যদ্বিতি—যদুভেদাঃ ভোজাদয় ইত্যর্থঃ। আদি-শব্দেন সাত্বতাদয়ঃ, ভোজাশ্চ প্রায়োঽক্রূরেণ সহ তত্রৈবাসন্ ইত্যেতে যাদবা-নামষ্টৌ ভেদা মুখ্যতমা জ্ঞেয়াঃ ॥

১৬। সভাজিতান্ সতঃ, শীঘ্রং যানপ্রস্থাপনাদিমানে-নেত্যর্থঃ। অতঃ সম্যক্ সুখং শীঘ্রং চানায্য বিদেশাবাসেন কর্ষিতান্ কৃশতাং প্রাপিতান্, অতো বহুল-ধনেন সন্তর্প্য নিতরাং গৃহাদ্যুপস্কারপরিচ্ছদবৃত্তি-প্রদানাদিনা সমহোৎসব-মবাসয়ৎ। নন্বসংখ্যানাং কথং তথা নিবাসনং ক্রতমেব সম্ভবেৎ ? তত্রাহ—বিশ্বকৃদিতি। অতস্তদ্বৈভবস্যেন্দ্রাদিদুর্লভত্বমপি সূচি-তম্। তত্র শ্রীরোহিণীমপি ব্রজাদানেষ্যতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৭। অথ তেষাং সর্ব্বোত্তমাং স্থিতিমাহ ত্রিভিঃ। তত্র কৃষ্ণেতি যুগ্মকম্। প্রথমং তাবৎ কংসাদিবধেন গতজ্বরাঃ, ততশ্চ পুনর্বাসাদিনা লব্ধমনোরথাঃ, তদনন্তরং শ্রীকৃষ্ণসঙ্কর্ষণ-ভুজৈর্গুপ্তাঃ পালিতাঃ। ততশ্চ শ্রীকৃষ্ণপরিকরতাপ্রাপ্ত্যসিদ্ধাঃ সর্ব্বার্থসিদ্ধিযুক্তাঃ। ততশ্চ বীক্ষন্ত ইত্যাদি-লক্ষণা রেমিরে ইত্যাদিকক্রম-ক্রমেণ যোজ্যম্। কংসভয়াদিতো রক্ষিতা-স্তৈস্তৈরেব লব্ধমনোরথাঃ, তদর্পিত-স্বাবির্ভাবসহিত-তাদৃশ-মথুরাবাসাদিনা পূর্ণকামাঃ সন্তো রেমিরে, তাভ্যাং ক্রীড়াং চক্রুঃ, তেনৈব সিদ্ধাঃ কৃতকৃত্যাশ্চ বভূবুঃ। তত্র চ কৃষ্ণরামা-ভ্যামন্যনিরপেক্ষতয়া তৎস্বরূপমাত্রাভ্যাং গতজ্বরা বভূবুঃ। তাভ্যাং ব্যতিরিক্তে সর্ব্বত্রৈব তাপঃ সুখন্তু তয়োরেব যেষাং তথা বভূবুরিত্যর্থঃ। তত্তদর্থযোগ্যতত্তন্নামনিরুক্তিস্তূন্নেয়া ॥

১৮। মুখমেব বিবৃণোতি—বীক্ষ্যন্ত ইতি। বিশেষেণ সন্নিকৃষ্টত্বাদিনা মুখমীক্ষমাণাঃ, তত্রাপ্যহরহর্বীক্ষমাণাঃ প্রীতা বভূবুরিতি দর্শনসৌখ্যং নিত্যমেবাধিকং দর্শিতম্, তেনা-তৃপ্তিরপি দর্শিতা। তত্র হেতবঃ—নিত্যপ্রমুদিতং ক্ষণক্ষণ-মেব প্রকর্ষেণ হৃষ্যৎ। অতো নিত্যেতি সর্ব্বত্রৈব ব্যঙ্গ্যম্। ক্ষণক্ষণমেব শ্রীমৎ প্রশস্তশোভম্, তথা সদয়েত্যাদিনা চ ॥

১৯। তত্র ভগবৎপার্ষদত্বমেব তদাবরণপূজ্যদেবতানাং শ্রীমদুদ্ধবাদীনামিতি প্রবয়স্ত্বং ন স্যাদেব ; যে কেচিদন্ধকা-

দয়ো বা প্রাচীনবৃদ্ধাস্তেঽপীত্যপি-শব্দার্থঃ। অতঃ 'স কথং সেবয়া তস্য কালেন জরসং গতঃ' (শ্রীভা ৩।২।৩) ইতি শ্রীমদুদ্ধবমুপদিশ্য শ্রীবিদুরবাক্যস্ত প্রাকট্যাবসরপ্রমাণ-চরম-কক্ষাং গত ইত্যেবাভিদধাতি অলৌকিকগুণাস্বাদ-শালিত্বাৎ; সুধেব সুধা সৌন্দর্য্যং মুখাম্বুজস্য সুধামিতি তথাপ্যলৌকিকত্বম্, তামক্ষৈরক্ষিভিঃ পিবন্ত ইতি তেনৈব তাদৃশং কমলমিতি চ পুনস্তয়োঃ পরমালৌকিকত্বং ব্যঞ্জিতম্। মুহুঃ প্রতিক্ষণং পিবন্তঃ প্রতিক্ষণমতিশয়েন যুবানঃ শরীরেন্দ্রিয়বলযুক্তাশ্চাসন্। উপলক্ষণঞ্চৈতৎ সহ আদীনামিতি ॥

২০। অথ শ্রীমদ্ব্রজরাজস্য প্রস্থাপনং প্রক্রমমাণঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ভগবত্তায়াং দেবকীসুততায়াঃ প্রস্তাবে চ পরীক্ষিতঃ সমুল্লসন্মুখতামবেক্ষ্য রাজেন্দ্রেতি সম্বোধনেন তন্মুখমবলোক্য তদীপ্সিততানুরূপং বদন্নপি শ্রীকৃষ্ণস্যৈব বচনপরিপাটীভির্নিজাভীপ্সিতং স্থাপয়িষ্যন্নাহ—অথেতি। অথ যাদবানাং তথা ভাবাদনন্তরমিতি। অস্য সায়মস্মাভিঃ প্রস্থাপিতব্যং, সায়ঞ্চ সতি প্রাতরিত্যেবং যদুকুলাশ্বাসন-পৌরসম্মাননাস্যবশ্য-কৃত্যাদ্যপেক্ষয়া দিনকতিপয়-বিলম্ববিধানাৎ। যদ্যহং সহসৈব গোকুলে গচ্ছামি, তদা জরাসন্ধাদি-সম্মর্দস্তত্র স্যাদত্রত্যানাম-রক্ষা চেত্যঙ্গীকৃতনরলীলাঘটিতয়া শঙ্কয়া তদসমাপ্তৌ তু কদাচিদেকান্তে সম্যগাসাদ্য পুত্রোচিতনমস্কারাদিসদ্ব্যবহারেণোপেত্য কেবলবাল্যোচিত-ভাবাবিষ্কারেণ পরিষ্বজ্য চ। ইদং শ্লোকত্রয়েণ বক্ষ্যমাণং কেবলতৎপুত্রোচিতমব্রবীৎ। কোঽসৌ ভগবান্? ইত্যয়মর্থঃ—যো ভগবান্ দেবকীসুততয়া ভবতামত্যন্তমাপ্তঃ, স এব স্বয়ং পূর্ণসর্ব্বৈশ্বর্য্যেণ নিরপেক্ষঃ, যশ্চ দেবকীসুতঃ দেবক্যাং প্রকটিতজন্মা স, এব, তথা সঙ্কর্ষণশ্চ। তত্তন্নিরুক্ত্যা যো বসুদেবাত্মজত্বং প্রাপ্তস্তদনুষঙ্গেন স চৈবোচতুরিতি ভবদ্ভির্যথার্থমেব মন্তব্যম্। ন চ শ্রীবসুদেব-দেবক্যোরিব যৎ কিঞ্চিদন্যথাকর্ত্তুং তত্র সিদ্ধান্তস্য প্রায়ো বিরুদ্ধত্বাদত্র তু 'নন্দস্ত্বাত্মজ' (শ্রীভা ১০।৫।১) ইত্যাদৌ সিদ্ধান্তস্য দর্শিতত্বাৎ। তথা তত্র মায়াং 'ততান জনমোহিনীম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।১) ইতিবদত্র শ্লেষেণাপ্যনুক্তত্বাৎ শ্রীনন্দপ্রভৃতীনাং ভাবস্য শ্রীব্রহ্মশুকোদ্ধবাদিভিঃ স্বাভাবিকত্বেন সর্ব্বদুর্ল্লভত্বেন স্তুতত্বাচ্চ। 'অহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০। ১৪।৩২) ইত্যাদিভিঃ, 'নেমং বিরিঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৯।২০) ইত্যাদিভিঃ 'যুবাং শ্লাঘ্যতমৌ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩০) ইত্যাদিভিশ্চেতি। তত্র রাজেন্দ্রেতি—রাজেন্দ্রাণাং ভবতাং মহারাজকন্যায়াঃ প্রপিতামহ্যাঃ সম্বন্ধেন তত্রৈব নিষ্ঠা যুক্তা। ভিক্ষুকাণামস্মাকং তু যথারুচ্যেবেতি ভাবঃ ॥

২১। তথৈব হেতুর্হে পিতঃ, হি যস্মাৎ আত্মানমপ্যতিক্রম্য পিত্রোরাত্মজেষ্বৌরসেষু অত্যধিকা প্রীতিঃ স্যাত্তস্মাদেব ভৃশমত্যর্থং স্নিগ্ধাভ্যাং যুবাভ্যাং ভোজনাদিনা পোষিতৌ স্নপনাদিনা লালিতৌ চ, তদিদং নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥

২২। অত্র সঙ্কর্ষণোঽপি নান্যথা মন্তব্য ইতি স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ আহ—স পিতেতি। চকারোঽপ্যর্থে। সোঽপি তস্মাৎ সঙ্কর্ষণোঽপি নান্যথা মন্তব্য ইতি, মম তু জন্মাদিত্রয়-হেতু এব ভবন্তাবিতি ভাবঃ। যদ্বা, স এব পিতা, সৈব জননী, ন তু ত্যক্তবন্তঃ পূর্ব্বপিত্রাদয়ঃ। তস্মাদস্যন্যতো জন্ম স্যাত্তথাপি কিমুতাত্মজাদিত্রয়মিত্যাদি ॥

২৩। তথৈব সান্ত্বয়তি—যাতেতি। বয়মিতি দ্বিত্বে অস্মদোর্দ্বয়োশ্চেতিবচনাৎ। চকারেণোদ্ধবং সংগৃহ্ণাতি, পূর্ব্বমেতাবাগমিষ্যতঃ, পশ্চাৎ স্বয়মিত্যর্থঃ। সুহৃদাং ভবৎ-সখ্যাদিসম্বন্ধেনৈব পিত্রাদিতয়া মতানাং শ্রীবসুদেবাদীনাং সুখং বিধায়েতি তদিচ্ছয়া তত্তৎকার্য্যসাধনায় যদ্যস্মিন্ যাদব-পাণ্ডবাদিমেলনেচ্ছয়া চ তদৌরসত্বখ্যাপনপূর্ব্বকং তদ্বিদ্বেষি-দন্তবক্র-পর্য্যন্ত-দুষ্টবধাবধিকমভীষ্টং সম্পাদ্যেত্যর্থঃ। এতদর্থং ভবতাং যদুবংশোৎপন্নত্বমবলম্ব্য মাতৃপক্ষেঽপি 'ব্রাহ্মণাদুগ্রকন্যায়ামাবৃতো নাম জায়তে। আভীরোঽম্বষ্ঠকন্যায়ামায়োগব্যাস্তু ধিগ্বণঃ॥' ইতি মনুস্মৃতেস্তদুত্তমত্বমালম্ব্য ক্ষত্রিয়কন্যা অপি পরিণেষ্যামীত্যনুক্ত্বা প্রার্থনব্যঞ্জনা চ। আপাত-গমনেনৈষাং প্রীতিভঙ্গঃ স্যাদ্ভবতাস্তু ন কোটিকল্পান্তরেঽপীতি ভাবঃ। তদেব স্থাপয়তি—জ্ঞাতীন্ সাক্ষাৎ পিত্রাদীন্ স্নেহ-দুঃখিতান্ দ্রষ্টুমেষ্যামঃ, পশ্যন্ত এব স্থাতুমাগমিষ্যাম ইত্যর্থঃ। তদর্থতায়াং বিহিতেন তু তুমুন্প্রত্যয়েন তস্যৈব পুরুষার্থত্ব-ব্যঞ্জনাৎ। যদ্বা, 'তথাপি ভূমন্মহিমাগুণস্য' (শ্রীভা ১০।১৪.৬) ইত্যত্র বোধগোচরীভবিতুমিতিবদত্রাপি দৃষ্টিগোচরীভবিতু-মিতি ব্যাখ্যেয়ম্, ন চ যৎ কিঞ্চিদেব দর্শনমাত্রার্থং কিন্ত্ববিচ্ছিন্নমেবেত্যভিপ্রেত্যাহ—স্নেহদুঃখিতানিতি। স্নেহস্য নিরবধিকত্বে তদ্ধেতুকাদর্শনদুঃখস্য তাদৃশত্বমিতি বিচার্য্য যস্মাৎ করুণাকুলতয়া গমিষ্যামস্তস্মান্নিত্যনিজাবির্ভাবদানেন যুষ্মাকং তদ্দুঃখমবশ্যমেব দূরীকরিষ্যাম ইত্যর্থঃ। অত্র সুখং বিধায়েতি ক্ত্বা-প্রত্যয়েন তস্য তু পুনরনপেক্ষণীয়ত্বং দর্শিতম্। তদেবং জ্ঞাতিষু ভবৎসু নিত্যাবস্থানমেব যুক্তম্। তেষু

সুহৃৎসু পুনরৈচ্ছিকমেব তদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, সুহৃদাং সুখং বিধায়েতি মধ্যে মধ্যে সমাগমনে কদর্থ নৈব স্যাৎ। আপাতসমাধানার্থং সাক্ষাৎকারতুল্যং মমাপ্রকটলীলা-স্ফোরণং তদুদ্ধব এব করিষ্যতীতি ব্যঞ্জিতম্। তদেতদুদ্ধবসন্দেশে ব্যাখ্যাস্যতে। ব্রজমাগত্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্যাবস্থিতিশ্চ দন্তবক্র-বধান্তে স্থাপয়িষ্যতে। শ্রীনন্দস্তু তদেতৎ সর্ব্বং তদভিপ্রেতম্, ন তদানীং সম্যগবগতবান্, ক্রমেণৈব তু বোদ্ধেতি গম্যম্॥

২৪। সান্ত্বয়েত্যত্র হেতুঃ—ভগবান্ সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থ ইত্যর্থঃ। মৎপুত্রোঽয়ং সত্যবাক্যাৎ কদাপি চ্যুতো ন স্যাদিতি শ্রীনন্দসম্ভাবনোৎপাদনায়েতি ভাবঃ। সব্রজং সর্ব্বব্রজজনৈঃ সহিতং যে তত্র সঙ্গে গতাস্তান্ সাক্ষাদেব তত্তাদৃশপ্রণয়-বাক্যেন তত্তৎপ্রদানেন চ যে চ ব্রজস্থাঃ শ্রীযশোদাদয়স্তানপি তত্তৎসন্দেশেন তত্তৎপ্রেষণেন চেত্যর্থঃ। কুপ্যানি গোদোহনা-দ্যর্থং কাংস্যাদিপাত্রাণি, আদি-শব্দাদুত্তমযানাদীনি। ব্রজস্য তত্তদধিকসম্পৎসদ্ভাবেঽপি তত্তদ্দানং প্রীতিময়ত্বাদ্বাঞ্ছিততমং গন্ধপুষ্পাদিবত্তদেবাহ—সাদরং যথা স্যাৎ; যদ্বা, সাদরং শ্রীনন্দং পুত্রেণ যদুচ্যতে ক্রিয়তে বা তত্র তত্রৈব স্নেহভরেণ প্রীয়মাণমিত্যর্থঃ। অর্হয়ামাসেতি—শ্রীবসুদেবোগ্রসেনা-দীনানায্য তদ্দ্বারা পূজয়ামাস, স্বয়ন্তু সান্নিধ্যেনৈব হেতু-রাসীদিত্যর্থঃ। কারীষোঽগ্নিরধ্যাপয়তীতিবৎ তদা যুক্তত্বাৎ॥

২৫। ইত্যুক্ত ইত্যস্য 'যাত যূয়ম্' ইত্যাদ্যন্ত-পূর্ব্ব-পদ্যত্রয়েণ ব্যবহিতেনাপ্যন্বয়ঃ। প্রণয়বিহ্বল ইতি স্তম্ভমোহাদিকঞ্চ সূচয়তি। গোপৈঃ সহেতি তেষামপি প্রত্যেকমালিঙ্গনং তথা প্রেমবিহ্বলত্বাদিকং চোক্তম্—'অহো ভগবতো নৌমি বলাৎ সর্ব্বপ্রবর্ত্তনম্। প্রাহিণোৎ যঃ স্বশূন্যেঽপি শ্রীনন্দা-দীনপি ব্রজে॥ ত্বাং ব্রজেশ্বরি শোচামি ত্বাঞ্চ বৃন্দাবনেশ্বরি। কৃষ্ণং বিনা গতেষ্বেষু হা হা জীবিষ্যথঃ কথম্॥'

২৬। অথ তদনন্তরমিতি যুক্তত্বাৎ শূরসুত ইতি স্বপিত্রা সহিত ইতি সূচয়তি। অতঃ শ্রীরোহিণীমপি ব্রজাদানয়ামাস ইতি জ্ঞেয়ম্॥

২৭। রুক্মেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র বিগ্রস্ত ইতি পদ-ন্যাসাদ্রুক্মমালিনীরিতি মত্বর্থীয়ান্তপাঠস্তর্ক্যতে, স চ কুত্রাপি ন দৃশ্যতে ইতি তদ্বিচার্য্যম্। স্বলঙ্কৃতেভ্য ইতি কর্ম্মপ্রত্যয়েন দাতৃকর্ত্তৃকত্বমেব বোধ্যতে॥

২৮। রামকৃষ্ণয়োর্জন্মনক্ষত্রে তদুপলক্ষিতসময় ইত্যর্থঃ। অতঃ কৃষ্ণাবতারোৎসবেত্যাদিবৎ রামজন্ম শ্রুত্বাপি তথৈ-বাদাদিতি বোদ্ধব্যম্। তথা দানে হেতুর্মহামতিরিতি, তজ্জন্মসময়ে ভাবিবৃত্তজ্ঞানাদধুনা চ তদনুস্মরণাদিতি ভাবঃ॥

২৯। গর্গাদিতি তচ্ছিক্ষয়েত্যর্থঃ। গায়ত্রমিতি প্রাজা-পত্যব্রাহ্ময়োরপ্যুপলক্ষণং, তত্র গায়ত্রং গায়ত্রীমধীয়ানস্য ত্রিরাত্রব্যাপী প্রাজাপত্যং বেদারম্ভপর্য্যন্তং ব্রাহ্মং তৎসমাপ্তি-পর্য্যন্তমতএব সামান্যতো ব্রহ্মচর্য্যমেব তৈর্ব্যাখ্যাতম্; সুব্রতৌ সন্তৌ॥

৩০-৩১। কিঞ্চ, প্রভবাবিতি যুগ্মকম্। সর্ব্ববিদ্যানাং প্রভবাবপি; অথো অনন্তরমুপজগ্মতুঃ, রথমারুহ্যেতি জ্ঞেয়ং, রথস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ। কাশ্যং কাশ্যাৎ জাতম্॥

৩২। যথা সমিৎপাণিত্বাদি-শ্রুত্যুক্তপ্রকারেণ দান্তৌ সংযতৌ সন্তৌ; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'নিবেদ্য গোত্রং স্বাধ্যায়মাচারেণাভ্যলঙ্কৃতৌ। শুশ্রূষূ নিরহঙ্কারাবুভৌ রাম-জনার্দ্দনৌ॥' ইতি। বৃত্তিমনুবৃত্তিং পরমদেবতমিব আদৃতৌ সাদরৌ গুরুণা সম্মানিতৌ সন্তৌ বা। স্মেতি তদ্বৃত্তং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ॥

৩৩। শুদ্ধেন ভাবেন ভক্ত্যা যা অনুবৃত্তয়স্তাভিঃ। তদ্বিশেষশ্চাগ্রে শ্রীদামবিপ্রোপাখ্যানে শ্রীভগবন্মুখাদেব ব্যক্তো ভাবী। অতএবাত্র স্বয়ং বাদরায়ণিনা ন প্রপঞ্চিত ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৪-৩৫। সরহস্যমিতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। অখিলান্ চতুরোঽ-পীত্যর্থঃ। এতদুপদেশশ্চ শব্দমাত্রতঃ। তদর্থজ্ঞানাং মীমাংসো-পদেশেনৈব ভবিষ্যতীতি তদনন্তরং তৎপাঠশুদ্ধ্যর্থমাবশ্যক-ত্বাদর্থসহিতান্যেবাঙ্গানি তানি চোক্তানি—'শিক্ষা ব্যাকরণং কল্পো জ্যোতিষং ছন্দ এব চ। নিরুক্তঞ্চ নিরুক্তানি ষড়ঙ্গানি মনীষিভিঃ॥' ইতি। জ্যোঃতিষোঽঙ্গত্বং তদর্থকালাদিশুদ্ধ্য-পেক্ষণাৎ। অঙ্গানন্তরং রহস্যত্বেনানুপদিষ্টচরীরুপনিষদঃ, এতাশ্চ পূর্ব্ববৎ প্রথমতঃ শব্দত এব, ততশ্চ ক্ষত্রিয়জাতা-বাবশ্যকত্বাদ্ধনুর্ব্বেদম্, এতদাদীন্যর্থতোঽপি জ্ঞেয়ানি। ততশ্চ তত্তৎসর্ব্ববিদ্যোপকারকত্বেনাপেক্ষ্যাণ্যেব ধর্ম্মশাস্ত্রাণি। ততশ্চ বৈশিষ্ট্যাধানার্থং ন্যায়পথান্ তত্তদ্বেদার্থনির্ণয়কান্ জৈমিনি-কপিল-পতঞ্জলি-বাদরায়ণরচিতান্ পূর্ব্বমীমাংসাদীন্ শব্দানু-গতযুক্তিগ্রন্থান্, ততশ্চ বাহ্যবাদি-নিরাসার্থং স্বতন্ত্র-যুক্তিময়ী-মান্বীক্ষিকীমপি, এবং জাতায়াং রাজত্বযোগ্যতায়াং রাজ-নীতিমিত্যেবং ক্রম এব সিধ্যতি॥

৩৬। ততশ্চ কৌতুকবিশেষার্থং কলা অপ্যুপদিদেশ ইত্যাহ—অহোরাত্রৈরিতি। যাবতীঃ কলাঃ সংজগৃহতুরিতি।

চতুঃষষ্টিকলাসংগ্রহে এতাবন্ত্যহোরাত্রাণি অখিলবেদাদিসংগ্রহেণাপ্যহোরাত্রাণি জ্ঞেয়ানি। কলানাং নামানি তৈরেব লিখিতানি, স্বরূপাণি তু লেখ্যানি। তত্র—১। গীতং, গানশিক্ষা, গীতনির্ম্মাণং, স্বরজাতিরাগভেদাঃ তালমাত্রাদিরচনাপ্রকারাঃ, সাধকবাধকস্বরাদিমেলনানাং পরিজ্ঞানঞ্চ; ২। অথ বাদ্যং চতুর্ব্বিধং, তত্রাপি শিক্ষাদয়ঃ পূর্ব্ববজ্জ্ঞেয়াঃ, এবমুত্তরত্রাপি; ৩। নৃত্যং সামান্যম্; ৪। নাট্যং রূপকময়ম্; ৫। আলেখ্যং চিত্রকর্ম্ম; ৬। বিশেষকচ্ছেদ্যং তিলকেষু নানাবিচ্ছেদরচনা; ৭। তণ্ডুলাদি-বলিবিকারাস্তণ্ডুলানাং কুসুমানাঞ্চ পূজোপহাররূপাণাং বিকারা নানাপ্রকাররচনা; ৮। পুষ্পাস্তরণং পুষ্পাদিভিঃ শয্যারচনম্; ৯। দশনবসনাঙ্গরাগাস্তেষাং তেষাঞ্চ রঞ্জনভেদাঃ; ১০। মণিভূমিকাকর্ম্ম-ময়নির্ম্মিতপাণ্ডবসভাবন্মণিবদ্ধভূমিক্রিয়া; ১১। শয়নরচনং, পর্য্যঙ্কাদিনির্ম্মাণম্; ১২। উদকবাদ্যং, সরোবরাদিস্থাপিতভাণ্ডে উদকপূরিতপাত্রে বা মধুরনানাতানসমুত্থাপনম্; ১৩। উদকঘাতঃ জলস্তম্ভবিদ্যা; ১৪। চিত্রা যোগাঃ নানাদ্ভুতদর্শনে সম্যগুপায়াঃ; ১৫-২১। মাল্যেত্যাদি সপ্তকং সুগমম্; ২২। কৌচুমারযোগঃ কুচুমারনাম্না প্রকাশিতা স্বস্মিন্নানারূপা ব্যঞ্জনা; ২৩। হস্তলাঘবং চমৎকারলম্ভনার্থমলক্ষিতেন হস্তসঞ্চারেণ তত্তদ্বস্তুপ্রবর্ত্তনম্; ২৪। চিত্রেতি দ্বয়ং, চিত্রমত্র নানাপ্রকারম্; ২৫। পানকরসরাগঃ, পানকেষু রসস্য রাগস্য চ নানানির্ম্মাণমিত্যর্থঃ, তদ্বদাসবযোজনঞ্চেত্যর্থঃ; ২৬। সূচীতি সুগমম্; ২৭। সূত্রক্রীড়াদি, সূত্রসঞ্চালনেন পুত্তলিকাদিচালনম্; ২৮। প্রহেলিকা, অপহ্নুতবাগর্থপরিজ্ঞানম্; ২৯। প্রতিমালা, সর্ব্ববস্তুপ্রতিকৃতিনির্ম্মাণম্; ৩০। দুর্ব্বচযোগাঃ, যদ্যদ্বক্তুং ন শক্যতে, তত্তদ্বক্তুমুপায়াঃ; ৩১। পুস্তকবাচনম্, অতিশীঘ্রমবিদ্যমানানপি বর্ণান্ যোজয়িত্বা তদ্বাচনম্; ৩২। নাটকাখ্যায়িকাদর্শনং, তত্তচ্ছাস্ত্রাণাং পরিজ্ঞানং নির্ম্মাণঞ্চ; ৩৩। কাব্যসমস্যাপূরণং, কাব্যেষু গুপ্তপদস্য সমস্যায়াঃ সংক্ষেপেণোক্তস্য সহসা পূরয়িতুমশক্যস্য শ্লোকাংশস্যাংশান্তরেণ পূরণম্; ৩৪। পট্টিকাবেত্রবাণবিকল্পাঃ সূত্রোপ্তচিপিটাকারস্য বন্ধনাদিসাধনস্য কষায়া বাণস্য চ বিবিধকল্পনাঃ; ৩৫। তর্কুকর্ম্মাণি, সূত্রনির্ম্মাণ সাধন-লৌহশলাকয়া সাধ্যানি বিবিধসূত্রকল্পনানি; ৩৬। তক্ষণং তক্ষাং কর্ম্ম; ৩৭। বাস্তুবিদ্যা, গৃহোচিতভূম্যাদীনাং তন্নির্ম্মাণভেদানাঞ্চ জ্ঞানম্; ৩৮। রূপ্যরত্নপরীক্ষা, রূপ্যাদীনাং রত্নানাং সদসত্ত্বাজ্ঞানম্; ৩৯। ধাতুবাদঃ স্বর্ণাদিকল্পনম্; ৪০। মণিরাগজ্ঞানং, মণিষু রাগনির্ম্মাণজ্ঞানম্; ৪১। আকরজ্ঞানং, দর্শনাদেব মণ্যাদ্যুদ্ভবভূমিজ্ঞানম্; ৪২-৪৪। বৃক্ষেতি ত্রয়ং স্পষ্টম্; ৪৫। উৎসাদনং, মন্ত্রাদিনা পরম্পরাসক্তিত্যাজনম্; ৪৬। কেশেতি স্পষ্টম্; ৪৭। অক্ষরমুষ্টিকাকথনম্, অক্ষরাণামদৃষ্টানাং তথা মুষ্টিকাস্থিতবস্তূনাঞ্চ স্বরূপস্য সংখ্যায়াশ্চ কথনম্; ৪৮। ম্লেচ্ছিতক-বিকল্পাঃ, ম্লেচ্ছবিবিধভাষা-ভব-তচ্ছাস্ত্রাণাং জ্ঞানম্; ৪৯। দেশভাষাজ্ঞানমিতি স্পষ্টম্; ৫০। পুষ্প-শকটিকানিমিত্ত জ্ঞানং, পুষ্পশকটোপাধিকায়াং কস্যাঞ্চিদ্বিদ্যায়াং নিমিত্তস্য জ্ঞানম্; ৫১। যন্ত্রমাতৃকাপূজার্থং মাতৃকাবর্ণৈর্যন্ত্রনির্ম্মাণম্; ৫২। সৈব ধারণার্থা চেদ্ধারণমাতৃকা; ৫৩। সংপাট্যম্, অভেদ্যস্যাপি হীরকাদের্দ্বৈধীকরণম্; ৫৪। মানসীকাব্যক্রিয়া, পরমনঃস্থিতস্যার্থস্য শ্লোকনম্; ৫৫। ক্রিয়াবিকল্পাঃ, একৈকস্যাঃ ক্রিয়ায়া বিবিধৈরুপায়ৈর্নিষ্পাদনম্; ৫৬। ছলিতকযোগাঃ, পরবঞ্চনোপায়াঃ; ৫৭। অভিধানেতি সুগমং, তত্রাভিধানকোষয়োর্নানার্থতাপর্য্যায়-সমর্থতাভেদাদ্ভেদঃ, ছন্দঃ তচ্ছাস্ত্রম্, এতানি চ বেদাঙ্গানি, অন্যানি তত্তদ্বিপশ্চিন্নিবদ্ধানি; ৫৮। বস্ত্রগোপনানি, তূলসূত্রময়াদিবস্ত্রাণাং পট্টবস্ত্রাদিতয়া দর্শনপ্রক্রিয়া; ৫৯। দ্যূতেতি স্পষ্টম্; ৬০। আকর্ষক্রীড়া, দূরস্থান্যপি ক্রীড়া-দ্রব্যাণি যত্রাকৃষ্যন্তে, স ক্রীড়াবিশেষঃ; ৬১-৬৩। বালেতি স্পষ্টম্; ৬৪। বৈনায়িকী বৈজয়িকী বৈতানিকী চেতি বিদ্যাত্রয়মুন্নেয়ং, কেচিত্তু কলাঃ কল্পসংহিতোক্তাঃ। সুধিয়ামেব প্রত্যেকমেকাহোরাত্রশিক্ষণার্হাঃ ক্ষুদ্রসিদ্ধিরূপাঃ পরচিত্তজ্ঞতা দূরশ্রবণদর্শনচিন্তা রত্নামৃতবিশেষনির্ম্মাণাদ্যা; অন্যা এবাহুঃ। যদ্বা, তৎ সর্ব্বং কলাশ্চাহোরাত্রৈশ্চতুঃষষ্ট্যা সংজগৃহতুরিত্যন্বয়ঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে— 'সরহস্যং ধনুর্ব্বেদং সসংগ্রহমধীয়তাম্। অহোরাত্রৈশ্চতুঃষষ্ট্যা তদদ্ভুতমভূদ্দ্বিজ॥' ইতি, শ্রীহরিবংশে চ—'তৌ চ শ্রুতিধরৌ বীরৌ যথাবৎ প্রতিপদ্যতাম্। অহোরাত্রৈশ্চতুঃষষ্ট্যা সাঙ্গং বেদমধীয়তাম্॥' ইতি ছন্দয়ামাসতুঃ তদনিচ্ছুকমপীচ্ছাং কারিতবন্তৌ॥

৩৭। প্রভাসে মৃতমিতি তীর্থযাত্রায়াং পিতৃভ্যাং সহ তত্র মহাশিবক্ষেত্রে গতস্য বালতয়া জলে ক্রীড়তঃ শঙ্খাসুরেণ গ্রসনাদিতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৮। তথেতি স্বীকৃত্যেত্যর্থঃ। অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ। মহারথৌ বীরপ্রবরৌ ইতি সর্ব্বায়ুধসাহিত্যাদিক-

মুক্তম্। দুরন্তবিক্রমৌ অনন্তপরাক্রমৌ, বেলাং সমুদ্রতীরং নিষেদতুরুপবিষ্টৌ, নিষীদতুরিতি পাঠস্ত্বার্ষঃ। অর্হণমমূল্যরত্নাদিকম্ ॥

৩৯। ভগবানিত্যৈশ্বর্য্যং প্রদর্শয়ন্নিত্যর্থঃ। অসৌ প্রকর্ষেণাবিকৃতশরীরত্বাদিনা দীয়তাম্, দেবত্বাত্তথা শক্তেরিতি ভাবঃ। ইহ প্রভাসে ॥

৪০-৪১। সমুদ্র উবাচেতি ক্বচিদস্তি, ক্বচিত্ন, কিন্তু টীকাকৃদ্ভিস্তদ্বাক্যত্বেন ন স্পষ্টীকৃতং, ন চেত্যর্দ্ধকং, নৈবেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। দেব হে ক্রীড়াপরেতি তং সর্ব্বং জানন্নপি যদেবমাজ্ঞাপয়সি, সেয়মেকা তব ক্রীড়া ইতি ভাবঃ। অত্র দৈত্য ইত্যস্যৈব অসুর ইতি টীকা। অন্তরিত্যর্দ্ধকম্ ; আস্ত ইতি শেষঃ, অত্র 'আস্তে তেনাহৃতো নূনং তচ্ছ্রুত্বা সত্বরং প্রভুঃ' ইত্যর্দ্ধমধিকং ক্বচিৎ। এতদভাবে তুত্তরত্র প্রভুরিত্যধ্যাহার্য্যম্ ; কৃষ্ণেতি—সর্ব্বাকর্ষকশক্তিত্বাৎ তন্নিগ্রহস্তব তু ন দুষ্কর ইতি ভাবঃ। জলমিতি শ্রীশুকোক্তিঃ। আবিশ্য সঙ্ক্ষোভমন্তঃ প্রবিশ্য অর্ভকং তদস্থীন্যপীত্যর্থঃ। তদন্বেষণঞ্চ—যদ্যপ্যস্থীন্যপি প্রাপ্স্যামি, তদা গুরুপ্রসাদেন জীবয়িষ্যামীতি সমুদ্রং প্রতি লৌকিক-লীলাব্যঞ্জনার্থম্। একবচনাদেকাক্যেব শ্রীকৃষ্ণঃ প্রবিষ্ট ইতি জ্ঞেয়ম্ ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ইত্যুক্তেঽন্তর্জলং গত্বা হত্বা পঞ্চজনং তু তম্। কৃষ্ণো জগ্রাহ তস্যাস্থি-প্রভবং শঙ্খমুত্তমম্ ॥' ইতি ; তচ্চ রথরক্ষার্থং শ্রীবলদেবস্য তীরে স্থাপনাৎ ॥

৪২। তদঙ্গপ্রভবমিতি—তত্ত্বতো বিপ্রশাপাপেক্ষয়া[১] নিত্যপার্ষদেন শঙ্খেন দৈত্যত্বানুকরণাৎ জয়বিজয়বৎ। অতএবেচ্ছয়া শ্রীকৃষ্ণহস্তে তু বাদ্যযোগ্যসূক্ষ্মাকারোঽপ্যভবদিতি জ্ঞেয়ম্। অবন্তীখণ্ড-মতে তু—'ততঃ পঞ্চজনং হত্বা গ্রাহরূপং মহাসুরম্। তন্মধ্যস্থং স জগ্রাহ শঙ্খং গ্রস্তং হি যৎ পুরা ॥ তস্যোদরে যদা বালং নাপ্তবাংস্তং জনার্দ্দনঃ। যমালয়গতং মত্বা তদা বরুণমব্রবীৎ ॥ ভগবন্ যাদসামীশ রথো মে দীয়তাং মহান্। যেনাহং বিহিতাত্মা হি পশ্যেঽহং সঙ্গরে যমম্ ॥ পুরাজিরে হতা দৈত্যা দানবা বলগর্ব্বিতাঃ। ত্বয়া যেন রথেনাদ্য মহ্যং স দীয়তাং রথঃ ॥' ইত্যাদি। দয়িতামিতি তত্র নিবাসনিশ্চয়াদিত্যর্থঃ ॥

৪৩। জনার্দ্দনঃ সর্ব্বনিজজনাভীষ্টপূরকঃ। অতএব হলায়ুধেনাপি সহৈতন্নাম্না তস্য হলপ্রকটনমপি তদা জ্ঞেয়ম্। শঙ্খপ্রধ্বানানন্তরমবন্তীখণ্ডে ত্বেবম্—'তেন শব্দেন বিত্রস্তাঃ কৃতান্তালয়বাসিনঃ। নরকান্তর্গতা মর্ত্ত্যাঃ পাপাচারপরায়ণাঃ ॥ সুখমাপুঃ প্রশান্তাশ্চ বহবঃ কৃষ্ণদর্শনাৎ। শস্ত্রাণি কুণ্ঠতাং প্রাপুর্যন্ত্রাণি বিবিধানি চ ॥ বিদীর্ণানি তদা ব্যাস বাসুদেবস্য দর্শনাৎ। অসিপত্রবনং নাম শীর্ণপর্ণমজায়ত ॥ রৌরবং নাম নরকমরৌরবমভূত্তদা। অভৈরবং ভৈরবাখ্যং কুম্ভীপাকমপাচকম্ ॥ শৃঙ্গাটকমশৃঙ্গাটং লোহসূচ্যপ্যসূচিতাম্। জগাম জগতামীশে প্রাপ্তে তত্র জনার্দ্দনে ॥ হস্তমাত্রতরা জাতা তদা বৈতরণী নৃণাম্। নরকান্তে তদা যাতে তত্র বিশ্বেশ্বরে বিভৌ ॥ পাপক্ষয়াত্ততঃ সর্ব্বে বিমুক্তা নারকা নরাঃ। পদমব্যয়মাসাদ্য দৃষ্ট্বা বিষ্ণুং তমোঽপহম্ ॥ বিমানাযুতসাহস্রৈরারূঢ়াস্তে সমন্ততঃ। সমীক্ষ্য পুণ্ডরীকাক্ষং মুক্তাস্তে সর্ব্বপাতকাৎ ॥ ততঃ শূন্যং মুনের্জাতং সর্ব্বং নিরয়মণ্ডলম্। দর্শনাত্তস্য দেবস্য বিষ্ণোর্বিশ্বস্বরূপিণঃ ॥' ইতি। প্রজাসংযমন ইতি ভয়ঙ্করত্বমুক্তং, সোঽপ্যত্র যুদ্ধঞ্চ সূচিতম্। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'জিত্বা বৈবস্বতং যমম্' ইত্যুক্তেঃ। অবন্তীখণ্ডে বহুশো বর্ণিতম্ ॥

৪৪। সর্ব্বেতি—তস্য তত্র নিষ্কপটতামপি জানন্তমিত্যর্থঃ। বিষ্ণোর্ব্যাপকত্বেন বিশ্বপ্রভো ইত্যাত্মনস্তৎসেবকত্বং সূচিতম্। লীলাপ্রধানমনুষ্যাকারয়োর্লীলামনুষ্য হে ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ, কিন্তু লীলামনুষ্যয়োর্বিষ্ণ্বোরিতি পাঠঃ স্বামিসম্মতো লক্ষ্যতে, একসম্বোধনস্যাগ্রত এব বৎসেত্যত্র করিষ্যমাণসমাধানত্বাৎ। কিং করবাম তদাজ্ঞাপয়েতি শেষঃ ॥

৪৫। নিজং কর্ম্ম প্রারব্ধলক্ষণং নিবন্ধনমবশ্যভোগ্যং যস্য তথাভূতমপি ; হে মহারাজেতি তদত্যন্তাতিক্রমমভিপ্রেত্য কৃপয়া তৎপ্রোৎসাহনায় সাদরং সম্বোধনম্। মদাজ্ঞানুবর্ত্তী সন্নয়ং ভাবঃ। প্রারব্ধস্যাবশ্যকত্বং মদাজ্ঞয়ৈব, অধুনা চ গুরুপুত্রানয়নং মদাজ্ঞয়ৈব, কিন্তু বিশিষ্য সাক্ষান্ময়া ক্রিয়মাণত্বাদিয়মেব বলবতীতি ॥

৪৬। তথেত্যুক্ত্বা তেন যমেন উপ সমীপে আনীতং গুরুপুত্রমিতি যাদৃশো মৃতস্তাদৃশতচ্ছরীরকমেবেত্যর্থঃ। অবন্তীখণ্ডে হ্যুক্তম্—'তচ্ছ্রুত্বা ধর্ম্মরাজস্তু পুত্রঃ সান্দীপনেস্তদা। সসর্জ বালরূপঞ্চ তত্তুল্যানং তদুদ্ভবম্। পশ্যতাং সর্ব্বদেবানাং তদদ্ভুতমিবাভবৎ ॥' ইতি। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণাজ্ঞাপ্রভাবেণৈবেতি জ্ঞেয়ম্, মচ্ছাসনপুরস্কৃত ইত্যনেনৈব ক্রোড়ীকৃতত্বাৎ। যতো বক্ষ্যতে একাদশে (৩১।১২)—'মর্ত্ত্যেন যো গুরুসুতং

১। 'লীলাপেক্ষয়া' (গ)

যমলোকনীতং, ত্বাঞ্চানয়চ্ছরণদঃ পরমাস্ত্রদগ্ধম্' ইতি। তত্র তেনৈব শরীরেণেতি তট্টীকা চ, অতস্তৎপ্রভাব এব হি বিবক্ষিত ইতি ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'তং পাঞ্চজন্যমাপূর্য্য গত্বা যমপুরীং হরিঃ। বলদেবশ্চ বলবান্ জিত্বা বৈবস্বতং যমম্॥ তং বালং যাতনাসংস্থং যথাপূর্ব্বং শরীরিণম্। পিত্রে প্রদত্তবান্ কৃষ্ণো বলশ্চ বলিনাং বরঃ॥' ইতি। অত্র যাতনাসংস্থমিতি প্রাচীনাবস্থোক্তা, সর্ব্বেষাং যাতনাশান্তেঃ। অস্য বৈকুণ্ঠাগমনন্তু ভগবদিচ্ছয়া, অথ সমুদ্রাহৃতঞ্চ রত্নাদিকং তস্মৈ দত্তমিতি জ্ঞেয়ম্ ; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'ততঃ সান্দীপনেঃ পুত্রং তদ্রূপবয়সং তদা। প্রাদাৎ কৃষ্ণঃ প্রতীতাত্মা সহ রত্নৈরুদারধীঃ॥' ইতি। স্ব-শব্দেন গুরৌ মহাভক্তির্বোধ্যতে ; অতঃ পরামপি দক্ষিণাং বৃণীষ্বেতি ভূয়ঃ পুনরুচতুঃ, তচ্চ যুক্তমেবেত্যাশয়েনাহ—যদূত্তমাবিতি। তাদৃশসদ্ধর্ম্মপ্রচারার্থং যদুকুলেঽবতীর্ণত্বাদিত্যর্থঃ॥

৪৭। বৎসেতি—স্নেহবিশেষাৎ শ্রীকৃষ্ণং প্রতি তথা সম্বোধনম্। যুষ্মদ্বিধানামপি, কিমুত যুবয়োর্গুরোরিত্যর্থঃ॥

৪৮। স্বগৃহ ইতি যদ্যপ্যেতন্মদ্গৃহমপি যুবয়োরেব গৃহং, তথাপি তত্র কেবল-নিজাভিমানাৎ স্বীয়ে মাথুরগৃহে ইত্যর্থঃ। স্বগৃহমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। হে বীরাবিতি তাদৃশদানাত্তাদৃশ-শৌর্য্যাচ্চ। ততস্তদাদীন্ প্রণম্য গচ্ছন্তাবাশিষাভিনন্দয়তি—কীর্ত্তিরিতি॥

৪৯। গুরুণৈবমনুজ্ঞাতাবিতি। অনুজ্ঞাতৌ স্বগুরুণেতি চ পাঠদ্বয়ম্। স্বপুরমিতি—তত্র মমতয়া স্নেহো দর্শিতঃ, অতএবানিলরংহসেতি শীঘ্রাগমনম্, অনিলরংহস্ত্বাদেব ; পর্জ্জন্যো গর্জ্জন্মেঘস্তদ্বন্নিনদো যস্য তেন ; অতো বিদূরাদেব তচ্ছব্দ-শ্রবণেন সর্ব্বেঽভিজগ্মুরিতি জ্ঞেয়ম্। হে তাতেতি প্রহর্ষাৎ॥

৫০। সর্ব্বাঃ পৌর্য্যো জানপদ্যশ্চ। তত্র জানপদ্যঃ কাশ্চিৎ পথি দৃষ্ট্বা কাশ্চিচ্চ পুর্য্যামাগতাঃ সত্য ইতি জ্ঞেয়ম্। তদ্বিশেষশ্চ শ্রীহরিবংশে—'ততঃ প্রত্যুত্থিতাঃ সর্ব্বে যাদবা যদুনন্দনৌ। সবলা হৃষ্টমনস উগ্রসেনপুরোগমাঃ॥ শ্রেণ্যঃ প্রকৃতয়শ্চৈব মন্ত্রিণঃ সপুরোহিতাঃ। সবালবৃদ্ধা সা চৈব পুরী সমভিবর্ত্তত॥ নন্দিতূর্য্যাণ্যবাদ্যন্ত তুষ্টুবুশ্চ জনার্দ্দনম্। রথ্যাঃ পতাকা মালিন্যো রাজন্তে স্ম সমন্ততঃ॥ প্রহৃষ্টমুদিতং সর্ব্বমন্তঃপুরমশোভত। গোবিন্দাগমনেঽত্যর্থং যথৈবেন্দ্রমখে তথা॥ মুদিতাশ্চাপ্যগায়ন্ত রাজমার্গেষু গায়নাঃ। জয়াশীঃ-প্রথিতা গাথা যাদবানাং প্রিয়ঙ্করাঃ॥ গোবিন্দরামৌ সংপ্রাপ্তৌ ভ্রাতরৌ লোকবিশ্রুতৌ। স্বে পুরে নির্ভয়াঃ সর্ব্বে ক্রীড়ন্তি সহ বান্ধবৈঃ॥ ন যত্র কশ্চিদ্দীনো বা মলিনো বা বিচেতনঃ। মথুরায়ামভূদ্রাজন্ গোবিন্দে সমুপস্থিতে॥ বয়াংসি সাধুবাক্যানি প্রহৃষ্টা গো-হয়-দ্বিপাঃ। নরনারীগণাঃ সর্ব্বে ভেজিরে মনসঃ সুখম্॥ শিবাশ্চ বাতাঃ প্রববুর্বিরজস্কা দিশো দশ। দৈবতানি প্রহৃষ্টানি সর্ব্বেষ্বায়তনেষু চ॥ যানি লিঙ্গানি লোকস্য বভুঃ কৃতযুগে পুরা। তানি সর্ব্বাণ্যদৃশ্যন্ত পুরীং প্রাপ্তে জনার্দ্দনে॥' ইতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চচত্বারিংশঃ।

ষট্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

আর্ত্তৈকশরণং কৃষ্ণমার্ত্তান্ ব্রজজনাংশ্চ তান্।
তঞ্চার্ত্তাশ্বাসকং ভক্তমার্ত্ত্যা বন্দে দুরাশয়া॥[১]

১। এবমাত্মনঃ প্রাথমিকাবশ্যসমাপ্ত্যা 'তথা আয়াস্যে' ইতি, 'দ্রষ্টুমেষ্যামঃ' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইতি স্ববাক্যব্যভিচারতর্কতস্তেষামার্ত্তিবিশেষশঙ্কয়া চ ব্রজং গন্তুমর্হোঽপি যৎ শ্রীভগবান্নাজগাম, তত্র শ্রীনন্দযশোদাদি-প্রেমবদ্ধতয়া পুনস্তদাগমনাভাবমাশঙ্কমানানাং শ্রীবসুদেবদেবক্যাদীনাং গুরুত্বেনালঙ্ঘনীয়বাক্যানামননুজ্ঞৈব কারণং লক্ষ্যতে। 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যুক্তত্বাৎ। শ্রীব্রজরাজাদিভিশ্চ তদ্বিধ-গুরুজনানামিচ্ছারক্ষামপ্যুল্লঙ্ঘ্য তদাগমনস্য তত্র মঙ্গলাতিক্রমশঙ্কয়া স্ফুটমপ্রার্থিতত্বাৎ জরাসন্ধাদি-মহাশত্রুভ্যো রক্ষা চাস্যাস্মদ্ব্রজে ন স্যাৎ, কিন্তু দুর্গাদিসম্পত্তিমত্যাং পুর্য্যামেব স্যাদিতি স্বয়মপি বিচারিতত্বাচ্চ। অতঃ শ্রীবসুদেবাদিভ্যো গোপনানুসারে-

১। 'আর্ত্তিঘ্নং কৃষ্ণমার্ত্তিকৃতকৃষ্ণার্ত্তিকং ব্রজম্।
তদার্ত্তিং হন্তুমত্যার্ত্তমুদ্ধবঞ্চার্ত্তধীর্ভজে॥' (গ)

গৈবোদ্ধবং প্রতি 'ভক্তমেকান্তিনং ক্বচিৎ' ইতি বক্ষ্যতে। 'অপি স্মরথ নঃ সখ্যঃ স্বানামর্থচিকীর্ষয়া। গতাংশ্চিরায়িতাঞ্ছত্রুপক্ষ-ক্ষপণচেতসঃ॥' (শ্রীভা ১০।৮২।৪২) ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ জরাসন্ধাদিদুর্জ্জননির্জ্জয়াদিকৃত্যশেষোঽপি কারণান্তরবৎ। অন্যথা তৈর্যদূনাং ব্রজজনানামপি যুগপৎ মহানুপদ্রবঃ স্যাৎ। অত ঔদাসীন্য-ব্যঞ্জনায় শ্রীনন্দাদীন্ স্বনিকটেঽপি নাজুহাব। কিঞ্চ, যুগপদুভয়ত্র পিতৃত্বাদিব্যবহারস্যাভিরুচিতলীলাবেশাদীনাং সমঞ্জসতায়াং দুর্ঘটতা স্যাৎ, নিজপ্রেয়সীনাং চানয়নেঽনানয়নে চাসমঞ্জসত্বমিতি। অতএব পূর্ব্বমপি 'বয়ঞ্চ স্নেহদুঃখিতান্', 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যেবোবাচ, ন ত্বাহ্বয়িষ্যাম ইতি। অতস্তাদৃশানপি বো বয়মেব দ্রষ্টুমেষ্যামঃ, ন তু যূয়মত্রাগচ্ছতেতি ব্যঞ্জনামভিপ্রেত্যৈব তয়োর্দিদৃক্ষয়া স্বয়ং শ্রীনন্দাদয়োঽতিনিরূঢ়া অপি ব্রজান্নাগতাঃ। তত্তদুপদ্রবাপাতাৎ পুরে ব্রজে চ যুগপৎ প্রকটা স্থিতিশ্চ ন যুক্তা। তজ্‌জ্ঞানে শ্রীমন্নন্দাদীনাং মদীয়ত্বে জ্ঞানহান্যা বন্ধুভাবহানিশ্চ স্যাৎ[১], যথৈব বক্ষ্যতে—'যথা দূরচরে প্রেষ্ঠে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৫) ইত্যাদি, তস্মাত্তথা স্থিতিমপি ন চকার। অপ্রকটা স্থিতিস্তু তস্য সর্ব্বদাস্ত্যেব, তথৈব প্রতিপাদয়িষ্যতে; 'মা শোচতং মহাভাগৌ' (শ্রীভা ১০।৪।১৮) ইত্যাদৌ, 'ভবতীনাং বিয়োগো মে ন হি সর্ব্বাত্মনা ক্বচিৎ' (শ্রীভা ১০।৪৭।২৯) ইত্যাদৌ চ। কিন্ত্বসৌ প্রকটলীলাবির্ভাবিনাং তেষামনুভবগোচরো ন ভবতি, প্রকটলীলায়ামপি মধ্যে মধ্যে যত্তস্য ব্রজস্থং কঞ্চিৎ কঞ্চিৎ প্রতি গুপ্তমাগমনং, তদপ্যুৎকণ্ঠাপ্রধানানাং স্ফুরণভ্রমকরত্বাদ্বিশ্বাসায় ন ভবতি। তস্মাদ্দন্তবক্রবধান্তে পাদ্মোত্তরখণ্ডে বর্ণয়িষ্যমাণং শ্রীভাগবতমতে চ ব্যঞ্জয়িষ্যমাণং যাবত্তত্র নিজগমনং সম্পৎস্যতে, তাবত্তেষাং যথা কেনাপি ব্যাজোপদেশেন তত্তদ্বিশ্বাসাস্পদং স্বান্মহারাজত্ববৈভবং শ্রবণঞ্চ স্যাৎ, তথা সমাধাতুং স্বয়মগত্বা স্বস্যাগমনে কেবল-শ্রীরামগমনঞ্চ দুঃখকরং মত্বা স্বতুল্যেন শ্রীমদুদ্ধবাখ্যেন প্রিয়সখেন তাদৃশং সন্দিশ্য শ্রীব্রজবাসিনঃ সান্ত্বয়ামাসেতি ক্রমপ্রাপ্তাং লীলাং বক্তুমারভতে অধ্যায়দ্বয়েন। বৃষ্ণীনামিতি—বৃষ্ণীনামসংখ্যানামূর্দ্ধোর্দ্ধমহানুভাবানাং বিবিধভাবানামপি সর্ব্বেষামেব যাদবানাং সম্মত আদ্রুতবচনাচরণঃ। প্রবর ইতি পাঠেঽপি তথৈবাভিপ্রায়ঃ। ইতি পরমমাহাত্ম্যং পরম-সামঞ্জস্যমভিপ্রেতম্। তেন চ ব্রজজনানামপি তাদৃশাং সান্ত্বনে সামর্থ্যম্। কিঞ্চ, মন্ত্রী গুপ্তযুক্তিপ্রদোঽমাত্যবিশেষ ইতি বিশ্বাসাস্পদত্বেন যুক্তিনৈপুণ্যেন চ তৎসামর্থ্যং, তেন চ পূর্ব্বলিখিতযুক্তিরপি শ্রীভগবতা তস্মিন্ স্বয়মেব কদাচিদ্ব্যঞ্জিতাস্তীতি গম্যতে। ন কেবলমেতাবৎ, কিন্তু কৃষ্ণস্য চ দয়িতো দয়াবিশেষবিষয় ইত্যনির্ব্বচনীয়গুণত্বং, তেনাত্মীয়তয়া স্বীকৃতত্বং চোক্ত্বা আত্মগম্যস্থান-প্রস্থাপনে শ্রীগোপিকাস্বপি সন্দেশে যোগ্যত্বঞ্চ। এবমন্তরঙ্গলোকদৃষ্ট্যা যথোত্তরশ্রেষ্ঠেন তন্মহিমানমুক্ত্বা তদ্‌যোগ্যতাবৈশিষ্ট্যম্। তথা সখা অসঙ্কোচ-প্রেম্ণা দত্তসখ্যপদবী কোঽপি ইতি। শ্রীকৃষ্ণেনাপি গুণরূপবয়-আদৌ সাম্যং, সর্ব্বযাদবেভ্যঃ তস্য পরমাসঙ্কোচ-বিস্রম্ভাস্পদত্বং চোক্ত্বা বহিরঙ্গ-লোকদৃষ্ট্যাপ্যাহ—বৃহস্পতেঃ সাক্ষাদেব শিষ্যঃ, ন তু শিষ্যাদিদ্বারাধ্যাপনাদিত্যর্থঃ। তচ্চ নীতিশাস্ত্রমারভ্য শ্রীভাগবতপর্য্যন্তস্যেতি জ্ঞেয়ম্। বৃহস্পতেরপি তত্র সঙ্কর্ষণ-সম্প্রদায়ান্তঃপাতাদিতি চ পরম-বাগ্মিত্বমুক্ত্বা তেষাং শ্রীকৃষ্ণজিত্বর-শুদ্ধপ্রেমবাক্যানাং প্রত্যুত্তরে তস্য তু যৎকিঞ্চিৎ সামর্থ্যং ব্যঞ্জিতম্। সর্ব্বত্র হেতুঃ—বুদ্ধিসত্তম ইতি। এবং শ্রীভগবত ইব ষড়্‌গুণা দর্শিতাঃ। এতদেব চ মনসি বিচারিতং শ্রীভগবতা—'নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনঃ' (শ্রীভা ৩।৪।৩১) ইতি উদ্ধব-নামা শ্রীবসুদেবস্য ভ্রাতুর্দেবভাগস্য পুত্রঃ, তত্রাস্তীতি শেষঃ। যদ্যপি হরিবংশে—'উদ্ধবো দেবভাগস্য মহাভাগঃ সুতোঽভবৎ। পণ্ডিতানাং পরং প্রাহুর্দেবশ্রবসমুদ্ধবম্॥' ইতি দ্বয়োরপি ভ্রাত্রোরুদ্ধবনামানৌ পুত্রৌ কথ্যেতে, তথাপ্যয়ং দেবভাগ-সুত এব জ্ঞেয়ঃ, মহাভাগত্বং খলু তাদৃশ-শ্রীকৃষ্ণকৃপাযোগ্যত্বং, ন তু পণ্ডিতমাত্রত্বম্। তদেবমেব—'কচ্চিদঙ্গ মহাভাগ সখা নঃ শূরনন্দনঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।১৬) ইতি স এষ ব্রজেশ্বরেণ তথা সম্বোধয়িষ্যতে। শ্লেষেণ সাক্ষাদুদ্ধবঃ মূর্ত্তিমানুৎসব ইত্যর্থঃ॥

২। তস্য শ্রীকৃষ্ণদয়িতত্বাদৌ হেতুং তত্র তৎপরতাঞ্চ বিশেষনৈর্দেশয়ন্ তাদৃশ-তদ্বর্ণনস্যোদ্দেশ্যমাহ—তমিতি। প্রেষ্ঠং বাল্যমারভ্যৈবাতিশয়েন প্রীতিকর্ত্তারং, ভক্তং পরমাদরেণ সেবাতৎপরঞ্চ। 'যঃ পঞ্চহায়নো মাত্রা প্রাতরাশায় যাচিতঃ। তন্নৈচ্ছদ্রচয়ন্ যস্য সপর্য্যাং বাললীলয়া॥' ইত্যাদি তৃতীয়াদ্যুক্তেঃ (২।২)। অতএবৈকান্তিনং তদেকাপেক্ষকম্; যথোক্তং

১। 'স্যাৎ' ইত্যস্মাৎ পরং—'পুত্রাদিরূপস্য স্বস্য মহারাজরাজতাশ্রবণেন তুৎকণ্ঠাময়-প্রেমানন্দবৃদ্ধিঃ স্যাৎ'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ। (গ)

শ্রীগজেন্দ্রেণ (শ্রীভা ৮।৩।২০)—'একান্তিনো যস্য ন কঞ্চনার্থং, বাঞ্ছন্তি যে বৈ ভগবৎপ্রপন্নাঃ' ইতি, শ্রীবৈষ্ণবৈরপি—'বিহায় পিতৃদেবাদীন্ পরিনিষ্ঠাং গতো হরৌ। তদগাঢ়প্রেমভিঃ পূর্ণ একান্তীতি নিগদ্যতে॥' ইতি। অত্র সর্ব্ববাদবাপেক্ষামপ্যতীত্য তস্যৈকান্তিত্বং জ্ঞেয়ম্। তথাভূতং তমাহ, কিমর্থম্? প্রপন্নানাং 'তবাস্মি' ইতি সকৃদ্যাচমানানামপি, কিমুত তদেকজীবনানাং ব্রজজনানামার্ত্তিং হরতি সঃ, তেষামার্ত্তিং হর্ত্তুমিত্যর্থঃ। তস্য তত্তজ্জ্ঞান-তাদৃশানুগ্রহাদৌ যোগ্যং পদং ভগবানিতি। সার্ব্বজ্ঞ্য-দয়াদিগুণানাং মর্য্যাদাবারাংনিধিরিত্যর্থঃ। ননু পরিহার্য্য-নানাম্নিগ্ধজন-বেষ্টিতেন শ্রীভগবতা তাদৃশ-সন্দেশো দুষ্করস্তত্রাহ—ক্বচিৎ কথঞ্চিল্লব্ধে তদেবং দ্বিতীয়ে স্থানে হস্ত তাদৃশং সন্দেশং কয়া মুদ্রয়োবাচ? তত্রাহ—গৃহীত্বেতি। তচ্চ নিজেষ্টপ্রয়োজনে তস্যানুরাগোৎপাদনেচ্ছাতঃ পরমগোপ্যত্বেন শনৈর্নিকটে বিবক্ষাতঃ, তদুক্তিপ্রবৃত্ত্যা প্রেমভরোদয়স্বভাবাচ্চ॥

৩। ন ইতি বহুত্বং, তৎপিতৃকত্বেনাত্মনো বহুমানাৎ। কিংবা মৎপিতৃত্বেন ভবাদৃশামপি তৌ পিতরাবিত্যভিপ্রায়েণ ইতি তয়োস্তস্য স্নেহং বর্দ্ধয়তি। 'নৌ' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ, কৃষ্ণরামযোরিত্যর্থঃ। পিত্রোর্মদ্বিচ্ছেদদুঃখিতয়োঃ প্রীতিং সুখম্ আ সম্যক্ বহ, স্বচাতুর্য্যেণ বলাদিব প্রাপয়, মদ্বিনা তয়োঃ প্রীতের্দুঃসাধ্যত্বাৎ। যদ্বা, প্রবাহ-ন্যায়েন কুরু, যথা তৎপশ্চাদপি তয়োঃ প্রীতিস্তিষ্ঠেদেবেত্যর্থঃ। ননু তত্র মম বরাকস্য কা শক্তিরিত্যাশঙ্ক্য সম্বোধয়তি—'হে উদ্ধব' ইতি। উদ্ধব এব ত্বমসীতি পূর্ব্বোক্ত-সদ্গুণ-নিধিত্বং সূচয়তি। 'উদ্ধব'-শব্দস্য শ্লেষার্থশ্চোক্ত এব। কিঞ্চ, সৌম্য, হে শান্তমূর্ত্তে, মনোজ্ঞেতি বা। অস্তু তাবৎ তচ্চাতুর্য্যং, ত্বদ্দর্শনমাত্রেণ চ তয়োঃ প্রীতির্ভবিতেতি ভাবঃ। ইদং প্রোৎসাহনার্থম্। গোপীনান্তু মদ্বিয়োগেন আধিত্বং বিশেষেণ মোচয়, দৃঢ়বন্ধনবৎ হৃদি সংলগ্নমপুনঃস্পর্শতয়া ত্যাজয়। এবমাধিবিমোচনমাত্রমেব তাসাং, ন তু প্রীতিং কর্ত্তুং শক্যাসীত্যর্থঃ। তচ্চ মৎসন্দেশৈর্বহুভিরেব, ন তু ত্বদ্বাক্চাতুর্য্যাদিনা, নাপি দ্বিত্রৈর্বা॥

৪। গোপীনাং বিশেষতঃ সন্দেশে দ্বাভ্যাং বিশেষাবস্থাবর্ণনেন কারণং বক্তুং প্রথমতঃ সাধারণাবস্থাং বর্ণয়তি—তা মন্মনস্কা ইতি। বিশেষণত্রয়েণ ক্রমেণ তাসাং স্বং বিনা ধর্ম্মাদ্যশেষার্থেষু দেহেষু লোকেষ্বপি নৈরপেক্ষ্যমুক্তম্। অস্তত্বৈঃ। তত্রাদি-গ্রহণাদ্ভোজন-পানাদয়শ্চ দৈহিকাঃ; যদ্বা, মন্মনস্কা ইতি—বাহ্যসর্ব্বপ্রিয়ার্থানাদরঃ; মৎপ্রাণা ইতি—ততোঽপি প্রিয়াণামন্তরীণসর্ব্বার্থানামনাদরঃ। মদর্থে ইত্যাদিনা 'ভোক্তৃত্বে সুখদুঃখানাং পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ' ইত্যাত্মপর্য্যবসায়ি-সর্ব্বভোগানাদরাদাত্মানাদরশ্চ বিবক্ষিতঃ। তত্র তত্র হেতুমাহ—মামেব দয়িতং প্রিয়ং মনসা গতা নিশ্চিতবত্যঃ, ন তু বাহ্যান্ বিষয়ান্। তথা প্রেষ্ঠং, ততোঽপি প্রিয়তমং মামেব, ন তু ততোঽন্তরীণ-প্রাণাদীন্, মদ্বিয়োগে তত্তদনাদরাৎ। তথা নিরুপাধিপ্রেষ্ঠমাত্মানমপি মামেব, ন তু দেহিনম্। মদ্বিয়োগে তস্যাপি শূন্যায়মানত্বাৎ, মদ্বিনা ভূতানাং তাসামাত্মন্যত্র প্রীতিমাত্রং ন স্পৃশতীত্যর্থঃ। তদেবং ত্রিভির্যোগৈঃ পদৈর্মামেব পতিং নিশ্চিতবত্য ইত্যর্থঃ। ন তু কিংবদন্তীপ্রাপ্তমন্যদিত্যর্থঃ। তথৈব তা এব বক্ষ্যন্তে—'অপি বত মধুপুর্য্যামার্য্যপুত্রোঽধুনাস্তে' (শ্রীভা ১০।৪৭।২১) ইতীদং পদ্যার্দ্ধং বহুত্র তত্ত্ববাদিনাং টীকায়ামপি ধ্রিয়তে, কিন্তু স্বামিপাদৈরনভিমতমিব লক্ষ্যতে, মধ্যে প্রবিষ্টস্য সুদুর্গমস্যাপ্যব্যাখ্যানাৎ। য ইতি সামান্যেন নির্দ্দেশঃ, অধিকারাদ্যনপেক্ষয়া ভরণস্যাবশ্যকতাবোধনার্থং, চকারাৎ তানপি, কিং পুনঃ প্রাণাদ্যপেক্ষিকান্তা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, মম মনো যাসু তাঃ, কিঞ্চ, মম তা এব প্রাণাঃ, যতো মদর্থে ইত্যাদি। অত্র হেতুঃ—'মামেব' ইত্যাদি, কৈমুত্যেন হেতুর্য ইত্যাদি। অহং ব্রহ্মাদিধ্যেয়োঽপি বিভর্ম্মি, অন্তর্ধারয়ামি সদা চিন্তয়ামীত্যর্থঃ। তথা চাদিপুরাণে—'ভক্তা মমানুরক্তাশ্চ কতি সন্তি ন ভূতলে। কিন্তু গোপীজনঃ প্রাণাধিকপ্রিয়তমো মম॥' ইতি। অতস্তাসামাধের্মদন্তঃপ্রবেশেন সদাহমপ্যাধিমানিতি ভাবঃ। যদ্বা, যে তাভিস্ত্যক্তাঃ পত্যাদিলোকাঃ, ভোজনাদিদেহধর্ম্মাঃ, লজ্জাদিসাধ্বীধর্ম্মাশ্চ, তানপ্যহং বিভর্ম্মি রক্ষামি, কিমুত তাঃ॥

৫। ননু বা ভবন্মনস্কাদিরূপাস্তা লব্ধভবৎকা এব, তর্হি কথমনুশুচ্যন্তাম্? সত্যম্, অন্তরনুসন্ধানে তাদৃশ্য এব তাঃ, কিন্তু বহিরবধানে জাতে পরমব্যগ্রা ভবন্তীত্যাহ—ময়ীতি। গোকুল-স্ত্রীত্বেন তাবন্মদীয়-দর্শনমাত্রজীবনাঃ, তত্রাপি তা অনির্বচনীয়স্বভাবাঃ। 'দ্বয়োঃ প্রকর্ষে খলু তরবীয়সুনৌ, বহূনান্তু তমবিষ্ঠনৌ' ইতি প্রিয়ং তাবৎ সর্ব্বং মমতাস্পদং, ততোঽপি প্রিয়ঃ প্রেয়ান্, অহংতাস্পদমাত্মা; তে চ যদ্যেকস্য বহবঃ সম্ভবন্তি, তদা তেষাং কোটিসংখ্যানামপি প্রেষ্ঠে

তানপ্যতিক্রম্য যে মৎসম্বন্ধিনঃ প্রিয়াস্তেভ্যোঽপ্যধিকপ্রিয় ইত্যর্থঃ। এবংভূতে ময়ি 'কুটিলকুন্তলং শ্রীমুখঞ্চ তে' (শ্রীভা ১০।৩১।১৫) ইতি তদ্ব্যাখ্যানুসারেণ নিকটস্থেঽপি মহার্ত্তিপ্রদে সম্প্রতি তু দূরস্থে ইত্যর্থঃ। স্মরন্ত্যঃ তন্মম দূরস্থত্বং ভাবয়ন্ত্যঃ, তদ্ভাবনারম্ভবত্য এব মুহ্যন্তি, মূর্চ্ছাং প্রাপ্নুবন্তি। এবং তথা ভাবনায়াঃ স্বল্পকালত্বং, মূর্চ্ছায়াস্তু চিরস্থায়িত্বং ব্যঞ্জিতম্। ততশ্চ হা কষ্টং, মদ্ভাবনমপি কর্ত্তুং ন শক্নুবন্তীতি ভাবঃ। বর্ত্তমানপ্রয়োগেণ স্মরণস্য মোহস্য চ পৌনঃপুন্যং দর্শিতম্। মোহে হেতুঃ—বিরহেতি। অতো লালাস্রাবাদেরয়মপস্মারাখ্যঃ সঞ্চারিভাবঃ, অতঃ 'কুজগতিং গমিতা ন বিদামঃ, কশ্মলেন কবরং বসনং বা' (শ্রীভা ১০।৩৫।১৭) ইতি পূর্ব্বমপি তথাবস্থাস্পৃষ্টানামেব ময়া ত্যক্তানাং, সম্প্রতি তু লব্ধ-তদতিশয়ানাং ময়ি ভাবস্য সর্ব্বতঃ প্রচারাদপি সাম্প্রতং তত্র গমনে মম লজ্জাপি জায়তে ইতি ভাবঃ। অঙ্গেতি আর্ত্ত্যা সম্বোধনং, শ্লেষেণ হে মদঙ্গতুল্যেতি তাসাং সান্ত্বনার্থ প্রোৎসাহনঞ্চ ॥

৬। অথ তাসাং দশমীং দশামপি শঙ্কতে, অত্যায়াসেনৈব প্রাণান্ ধারয়ন্তি, নির্গচ্ছতোঽপ্যবস্থাপয়ন্তি, অতোঽগ্রে কতি দিনানি বা ধারয়িতুং শক্ষ্যন্তীতি ভাবঃ। নন্বু কোঽসাবায়াসঃ, যেন ধারয়ন্তি? তত্রাহ—কথঞ্চন ইতি কেনাপি প্রকারেণ। যস্তেন তদেবং স্ববাক্চলনলজ্জয়া কারণং ব্যক্তমনুক্ত্বা পশ্চাদ্-গত্যন্তরাভাবাৎ স্পষ্টমেব নির্দ্দিশতি—প্রতীতি। সন্দেশস্য বহুত্বং মধ্যে মধ্যে সন্দেশান্তরাণামপি প্রেরিতত্বাৎ। ইত্থং প্রথমোক্ত-মৎপ্রত্যাগমনদিন-সম্ভাবনপ্রপঞ্চঃ, ততো বিলম্ব-তর্কতো মূর্চ্ছা, ততস্তস্যামেবোদ্ভূতস্বাভাবিক-তৎস্মরণং, তচ্চেতনা পুনস্তৎসম্ভাবনাদি পৌনঃপুন্যাদায়াসেনৈব ধারয়ন্তীত্যর্থঃ। মে বল্লব্য ইতি ব্রাহ্মণস্যাস্য ব্রাহ্মণীয়মিতিবন্মম গোপরূপস্য গোপীরূপা ভার্য্যা ইত্যর্থঃ। পূর্ব্বং হি 'পিত্রোর্নঃ প্রীতিমাবহ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩) ইত্যনেন গোপাভিমানিত্বং স্বস্য স্বয়মেব ব্যঞ্জিতম্। ন কেবলং সাধারণলোকরীত্যা তাদাত্ম্যব্যবহার-স্তাভির্মম, কিন্তু মদাত্মিকা মৎস্বরূপভূতশক্তয় ইত্যর্থঃ। মন্মনস্কা ইত্যাদিকং তূক্তমেব, ব্রহ্মসংহিতায়াং (৫।৩৮) তু স্পষ্টমেব তাদৃশত্বম্—'আনন্দ-চিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভি-স্তাভির্য এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্য-খিলাত্মভূতো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥' ইতি। তস্মাৎ পরদারতয়া কল্পনং তাসাং রাগনিরর্গলতাপ্রকটনায় লীলাশক্ত্যা কৃতমিতি প্রাতীতিকমাত্রং পরশয্যাসম্বন্ধশ্চ তাসাং 'নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায়' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৮) ইত্যাদৌ প্রখ্যাত এবেতি ভাবঃ। যদ্যপি মদীয়স্বভাবময়েন প্রেম্ণা মদ্বাক্যে বিশ্বাসানপগমাৎ মৎ-প্রত্যাশাং কদাচিদপি ত্যক্তুং ন শক্নুবন্তি, তথাপি প্রায় ইতি কাশ্চিন্ন ধারয়ন্ত্যপীতি সম্ভাব্যতে। অতঃ প্রত্যাগমনপর্য্যবসায়ৈরেব সন্দেশৈরধুনাপি তাঃ সান্ত্বনীয়া ইতি ভাবঃ। অত্র যদ্যপি সর্ব্বেঽপি ব্রজবাসিনস্তদেকজীবন-ত্বাৎ সান্ত্বনার্হাঃ, 'এষাং ঘোষনিবাসিনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদিষু, 'যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদিভ্যঃ, 'অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইত্যাদিভ্যঃ, 'তৃস্ত্যজশ্চানুরাগোঽস্মিন্ সর্ব্বেষাং নো ব্রজৌকসাম্' (শ্রীভা ১০।২৬।১৩) ইত্যাদিভ্যঃ। কালিয়হ্রদপ্রবেশোত্থানয়োঃ পশূনাং স্থাবরাণামপি দুঃখসুখবর্ণনাচ্চ। অতো মনসি চিন্তিতং স্বয়ং ভগবতা—'তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠম্' (শ্রীভা ১০।২৫।১৮) ইত্যাদি, তত্রাপি শ্রীমদুপনন্দাদয়স্তত্রাপি শ্রীদামাদয়স্তদর্হাঃ, তত্র তত্র তথা তথা প্রশস্তত্বাৎ। অতঃ শ্রীব্রজরাজেন বক্ষ্যতে—'অপি স্মরতি নঃ কৃষ্ণো মাতরং সুহৃদঃ সখীন্। গোপান্ ব্রজঞ্চাত্মনাথং গাবো বৃন্দাবনং গিরিম্ ॥' (শ্রীভা ১০।৪৬।১৮) ইতি। তথাপি যত্তেষামনুল্লেখস্তস্মাদিদং গম্যতে—কেষুচিৎ শ্রীপিত্রাদ্যন্তঃপাতিত্বেন সান্ত্বনং, কেষুচিত্ত্বভিপ্রায়-বিশেষেণ সান্ত্বনাভাব এব, সান্ত্বনমভিপ্রেতমিতি। তথাহি শ্রীমতি গোকুলে প্রেমা খলু ত্রিবিধো দৃশ্যতে—উৎকণ্ঠাপ্রধানঃ, বিস্রম্ভ-প্রধানঃ, বিবেকশূন্যশ্চেতি। স চান্যত্রাপি সর্ব্বোঽপি গরিষ্ঠঃ সন্ প্রেষ্ঠস্ফূর্ত্তিং সাক্ষাৎকারমেব জনয়তি। যথা শ্রীলীলাশুকচরণৈরুক্তম্—'অগ্রে সমগ্রয়তি কামপি কেলিলক্ষ্মী-মন্যাসু দিক্ষ্বপি বিলোচনমেব সাক্ষী' ইতি; তত্র চ শ্রীজয়দেব-চরণৈরপি বর্ণিতম্—'শ্লিষ্যতি চুম্বতি জলধরকল্পং, হরিরুপ-গতঃ' ইতি, 'তিমিরমনল্পম্' ইতি অত্রৈব চ বক্ষ্যতে শ্রীব্রজ-রাজেন 'মনো যাতি তদাত্মতাম্' (শ্রীভা ১০।৪৬।২২) ইতি। অত্রোত্তরভয়ভাবানাং সাক্ষাৎকার-বুদ্ধি-জনিকৈব সা ভবেৎ। বিস্রম্ভাবিবেকয়োরন্যত্বপ্রতীতিজননাযোগ্যত্বাৎ প্রথমভাবানাং তু সাক্ষাৎকারেঽপ্যপ্রতীতিঃ স্যাৎ, কিমুত স্ফূর্ত্তৌ, উত্তরকালে তু সর্ব্বথোৎকণ্ঠায়াঃ বিকল্পস্বভাবত্বাৎ। যথা দ্বারকাজলবিহারে পট্টমহিষীণাং বর্ণয়িষ্যতে। অত উৎকণ্ঠা-প্রধানপ্রেমাণঃ পিতরৌ প্রেয়স্যশ্চ বিয়োগমানিন এবাসন্, যথৈবোক্তম্—'গচ্ছোদ্ধব' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩) ইত্যাদিনা;

বক্ষ্যতে চ 'ইতি সংস্মৃত্য' (শ্রীভা ১০।৪৬।২৭) ইত্যাদিনা, 'ইতি গোপ্যো হি গোবিন্দে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৯) ইত্যাদিনা চ। অথ যে বিবেকশূন্য-প্রেমাণো গবাদয়ঃ, যে চ বিস্রম্ভপ্রধানপ্রেমাণঃ শ্রীদামাদয়ঃ, তে সংযোগমানিন এবাসন্; গবাদীনাং স্বানুভবেনৈব নিশ্চয়াৎ, শ্রীদামাদীনাঞ্চ মাং ত্বেকান্তে মথুরাত ইহাগত্য মিলতীতি রহো মিথঃ সংবাদেন তদ্দার্ঢ্যাৎ। অতএবৈষাং হর্ষোঽপি বর্ণয়িষ্যতে—'বাসিতার্থেঽভিযুধ্যদ্ভিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৯) ইত্যাদিনা। তস্মাৎ পিত্রোঃ প্রেয়সীনাঞ্চ সান্ত্বনমেব সান্ত্বনম্, অন্যথা সমাধানাভাবাৎ। শ্রীদামাদিষু তু সান্ত্বনাভাব এব সান্ত্বনং, সান্ত্বনে প্রত্যুত সন্দেহাপত্তেরিতি। তদেবং ত্রিবিধানামুৎকণ্ঠাদিপ্রধানানাং সান্ত্বনাসান্ত্বনব্যবস্থায়াং সিদ্ধায়ামন্যেষাং তত্তদনুগতভাবানাং তয়ৈব তদ্ব্যবস্থা; যথা 'অক্রূর আগতঃ কিংবা যঃ কংসস্যার্থসাধকঃ' (শ্রীভা ১০।৩৯।৪৮) ইতি বচেনোপলক্ষিতানাং দুঃখম্, 'গোপ্যঃ সমুত্থায়' (শ্রীভা ১০।৪৬।৪৪) ইত্যাদি তদুপলক্ষিতানাং সুখম্, বৃক্ষাণাং পক্ষিণাঞ্চ তথা তথা বর্ণয়িষ্যমাণানাং প্রাচীনতৎস্পর্শদর্শনাদিসংস্কারবিমুক্তানাং সুখমিতি—কালিয়হ্রদ-প্রবেশনির্গময়োঃ স্থাবরাণামপি, কিমুত মৃগপর্য্যন্তপ্রাণিনাং দুঃখসুখয়োর্ব্যক্তিস্তু তত্তদনিষ্টেষ্টতা-পরমাতিশয়ময়লীলাবিশেষশ্লিষ্টকালস্য তাদৃশস্বভাবত্বাদেব জাতেতি মন্তব্যম্। যত্র ভুবি দিবি চামঙ্গল-মঙ্গলনিমিত্তানি জাতানীতি। কেচিত্তু সখীনাং গমনাগমনাভিপ্রায়েণ সান্ত্বনমিতি ব্যাচক্ষতে, তন্ন; শ্রীগোপেন্দ্রপ্রশ্নে সখীনিত্যস্য স্বারস্যাৎ তদেবমগ্রিমগ্রন্থোঽপি ব্যাখ্যেয়ঃ ॥

৭। ভর্ত্তুরিতি তস্য তদ্ভাবেন ভক্তিভরো দ্যোত্যতে। রথমারুহ্যেতি শীঘ্রগমনং বোধয়তি, প্রকর্ষেণ প্রকৃষ্ট-মনোরথাচরণাদিনা যযৌ। নন্দয়তীতি নন্দঃ, তস্য গোকুলমিতি তদ্বদ্গোকুলস্যাপি শ্রীকৃষ্ণপ্রেম্ণানন্দকত্বমভিপ্রেতম্ ॥

৮। প্রাপ্ত ইতি ষট্কং, শ্রীমান্ স্বশোভয়া রথশোভয়া চ বিরাজমানঃ। শ্রীমন্নিতি পাঠে সম্বোধনম্। কিন্তু ছন্নযানঃ প্রবিশতামিতি অনন্তানাং পশূনাং ব্রজে প্রবেশেন খুররেণূনাং মহাসংরাবাণাং চাধিকাধিকোত্থানং বিবক্ষিতম্॥

৯। তদেব বর্ণয়ন্ শ্রীমদুদ্ধবানন্দনত্বং ব্যনক্তি—পঞ্চভিঃ বাসিতার্থ ইতি। যুধ্যদ্ভির্যুধ্যমানৈঃ, বৎসকানি ইত্যনুকম্পায়াং কন্ ॥

১০-১১। সিতৈরিতি শুভ্রতাধিক্যবিবক্ষয়া। গোদোহশব্দমিশ্রা অভিরবা যস্মিংস্তদিতি, টীকায়াং তু লেখকভ্রমঃ। নিঃস্বনেন চ গোপীভিশ্চ গোপৈশ্চ সুবিরাজিতমিতি; গোপীভিঃ প্রেয়সীভ্য ইতরাভিঃ, 'মদর্থে ত্যক্তদৈহিকাঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৪) ইত্যাদ্যুক্তেঃ, শ্রীগোপৈঃ শ্রীদামাদিভিরন্যৈশ্চ কৈশ্চিৎ স্বলঙ্কৃতৈরিতি যোজ্যম্ ॥

১২। এবং লৌকিকশোভাং বর্ণয়িত্বা বৈদিকশোভামপি বর্ণয়তি—অগ্নীতি; নিত্যহোমোপস্থানাদিনাঽগ্ন্যর্কয়োঃ, গ্রাসদানাদিনা গবাম্, অতিথ্যাদীনাং চতুর্ণাং সৎকারাদিনা; যদ্বা, অগ্ন্যাদয়ঃ পঞ্চ ভগবৎপূজাধিষ্ঠানান্যেব, পিত্রাদয়শ্চ স্বগৃহস্থানামবশ্যার্চ্চ্যা এবেতি বৈষ্ণবানাং তেষাং, তে চ তদীয়ত্বেনৈবেতি তেষামর্চ্চনান্বিতৈঃ। যদ্যপি মহাভাগবতৈরপ্যুপাস্যানাং শ্রীব্রজবাসিনাং বিধিকৈঙ্কর্য্যং নাস্তি, তথাপি শ্রীভগবত ইব তেষাঞ্চ কর্ম্মকরণমিদং লীলয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্। কিন্তু উভয়থা বৈশ্যাভীরতয়া দ্বিজত্বমেবৈষাং দর্শিতম্। তদুক্তং শ্রীকৃষ্ণ-রাম-নামকরণে—'কুরু দ্বিজাতিসংস্কারম্' (শ্রীভা ১০।৮।১০) ইতি, 'বৈশ্যস্তু বার্ত্তয়া জীবেৎ' (শ্রীভা ১০। ২৪।২০) ইত্যাদৌ, 'বার্ত্তা চতুর্ব্বিধা তত্র বয়ং গোবৃত্তয়োঽনিশম্' (শ্রীভা ১০।২৪।২১) ইতি চ অন্তর্গৃহশোভাং বর্ণয়তি—ধূপেতি ॥

১৩। বহিঃপ্রদেশশোভাং বর্ণয়তি—সর্ব্বত ইতি। পদ্মষণ্ডৈঃ সরোবরাদিগতৈঃ ॥

১৪। আগতং স্বগৃহদ্বারি প্রাপ্তং, সন্তং সমাগম্য শ্রুত্বাভ্যন্তরতঃ সন্নিকৃষ্টমাগম্যানুচরং ভক্তম্, অতঃ প্রিয়ং কৃষ্ণাস্যাত্মনো বা বাসুদেবধিয়া বৈষ্ণবস্য তদধিষ্ঠানত্বাত্তদভেদেন ॥

১৫। পূর্ব্বং পরমান্নেন পায়সেনোৎকৃষ্টান্নেন বা ভোজিতং, ততঃ কশিপৌ শয্যায়াং সংবিষ্টং, ক্ষণং কায়ং প্রসার্য্য বিশ্রান্তবন্তং, ততশ্চ সেবকদ্বারা পাদসম্বাহনাদিভির্গতশ্রমং সুপ্তং সুখোপবিষ্টং পর্য্যপৃচ্ছদিত্যর্থঃ ॥

১৬। তত্র শ্রীকৃষ্ণস্য বিশ্লেষদুঃখবৃদ্ধিশঙ্কয়া সহসা স্পষ্টং প্রষ্টুমশক্যত্বাদাদৌ তৎপ্রশ্নভূমিকারূপং শ্রীবসুদেবস্য কুশলং পৃচ্ছতি—কচ্চিদিতি। হে মহাভাগেতি—শ্রীকৃষ্ণস্য সন্নিহিতত্বাদ্ভবান্ প্রসিদ্ধায়াং মহাভাগতায়াং যোগ্য এব, বয়ং তু তাদৃশতায়ামযোগ্যাঃ, ততস্তেন পরিত্যক্তুং যোগ্যা এবেতি ভাবঃ। শূরনন্দন ইতি তেন তৎপিতুর্ভাগ্যোদয়ো বিবক্ষিতঃ। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য তত্র পুত্রায়মাণত্বাভিপ্রায়েণ। মুক্তঃ সর্ব্বাপদ্ভ্যঃ,

অপত্যাদ্যৈর্যুক্ত ইত্যনেন, সুহৃদ্ভির্বৃত ইত্যনেন চ সামান্যতঃ সর্ব্বেষাং তথা শ্রীকৃষ্ণস্যাপি কুশলং পৃষ্টম্ ॥

১৭। ক্ষণং নিজধৈর্য্যার্থং মুক্তত্বস্য মুখ্যকারণমেব সাক্ষাৎ কৃষ্ণপ্রস্তাব-ব্যবধানতয়া প্রস্তৌতি—দিষ্ট্যেতি। স্বেনেতি তদ্বননে দোষঃ পরিহৃতঃ। পাপ্মানমেবাহ—সাধূনাং সদাচারণাম্, অতএব ধর্ম্মপরাণাম্, অতস্তদর্থং তত্র শ্রীকৃষ্ণ-গমনমস্মাভিরপ্যনুজ্ঞাতমিতি ভাবঃ ॥

১৮। ততশ্চ ধৈর্য্যে চিরমক্ষমঃ প্রষ্টব্যমেব সাক্ষাৎ পৃচ্ছতি—অপীতি। কৃষ্ণঃ সর্ব্বচিত্তাকর্ষকো মৎপুত্রঃ কিং স্মরতি, কিং ন বিস্মৃতবানস্তীত্যত্র ন ইতি বহুত্বমুপনন্দাদ্য-পেক্ষয়া, সা চ সমানস্নিগ্ধত্ববিবক্ষয়া। মাতরমিতি তন্মাত্র-নির্দ্দেশস্তু তস্যা অত্যন্তদুঃখদর্শনব্যগ্রতয়া তদেকস্ফুরণাৎ, সুহৃদঃ সম্বন্ধি-গোপাল-তন্মাতুলাদীন্, সখীন্ শ্রীদামাদীন্, গোপানিতি সাধারণান্, একশেষত্বেন গোপীরপি, তাশ্চ তাদৃশীঃ, আত্মা কৃষ্ণ এব নাথো যস্য তম্। ব্রজস্য তন্নাথত্বেন সর্ব্বেষাং তন্নাথত্বং সিধ্যতীত্যস্যৈব বিশেষণং দত্তম্। গাবো গাঃ, গৌরবানুসারেণ যথাক্রমমন্যূনোক্তিঃ। বৃন্দাবনাদ্গিরে-রগুরুত্বং তদন্তর্ভূতত্বাৎ। অথবা প্রথমত আত্মস্ফূর্ত্তেরেব লভ্যত্বাৎ পূর্ব্বং ন ইত্যুক্তম্। ততশ্চোত্তরোত্তরস্যাসঙ্কোচ-স্থানত্বাতিশয়েন সান্নিধ্যাতিশয়াৎ স্মরণাতিশয়-সম্ভাবনয়া সখি-পর্যন্তানুক্রমোক্তিঃ। অথ বিশেষ-স্মরণাসম্ভাবনয়া সামান্য-ত্বেনাপি দ্বয়োস্তদ্বিষয়ত্বং পৃচ্ছতি পদদ্বয়েন, তত্রাপি সামান্যোক্তিঃ—ব্রজঞ্চেতি, তত্র তত্রাসম্ভাবনয়া পুনর্বিশেষোক্তির্গাব ইতি। অহো অহরহস্তমপি ত্যক্ত্বা যৎসঙ্গে যত্র চারমত, তা গাস্তদ্বৃন্দাবনং চ কিং স্মরতি? তত্র চ বিচিত্রক্রীড়া-সুখ-সম্পৎ-কল্পদ্রুমং স্বয়ং প্রবর্ত্তিতপূজনং, সপ্তাহং স্বকরে ধৃতং গিরিং বা কিং স্মরতি? মারিতেঽপ্যেকস্মিন্ কংসে তত্র তৎপত্নীদ্বয়ানুবর্ত্তিনামন্যত্র চ তদ্দ্বয়পিত্রাদীনাং পরঃ কোটীনাং দুরুন্তমভাজাং প্রতিঘাতার্থং, স্বজনানামপি যদূনাং ততস্তত আনীয় সুখবাসার্থং ব্যগ্রচিত্তত্বাদাত্মনঃ স্মরণমপি তস্য তত্র তত্র প্রতিরুদ্ধস্য ন সুঘটতে, কিমুতান্যেষামিতি ভাবঃ ॥

১৯। ননু ধীমান্ কৃতজ্ঞোঽসৌ সদা স্মরত্যেব, কিন্তু 'বিধায় সুহৃদাং সুখম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যুক্তেঃ। কার্য্যবশাৎ কিঞ্চিন্মাত্র এব বিলম্বঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তৎস্মরণস্য ফলং হৃদ্যমন্যৎ পৃচ্ছতি—অপীতি। গোবিন্দঃ গোকুল-পালকঃ, ইত্যাগমনস্যাবশ্যকতোক্তা। স্ব-শব্দেন স্নেহপাত্র-তয়েক্ষণাবশ্যকতা, আস্তাং পৌনঃপুন্যাশা, সকৃদপি তথৈবাস্তাং সান্ত্বনাদ্যাশা, ঈক্ষিতুমপি কিমায়াস্যতি? তত্রেক্ষিতুমিতি স্বেষাং মহাব্যাধিতানামিব তাপঃ সূচিতঃ। সকৃদিতি তত্রাপ্যসম্ভাবিতজীবনানামিব। যন্মাত্রেণাস্মাসু মরিষ্যমাণানাং পুনর্দর্শনাভাব-দুঃখং, কথঞ্চিজ্জীবিষ্যতাঞ্চ পুনর্দর্শনাসম্ভাবন-দুঃখম্, উভয়েষাঞ্চাপাততস্তৃষ্ণায়া অসহ্যতা-দুঃখং নঙ্ক্ষ্যতীতি ভাবঃ। তস্মিন্নপি তদাগমনে হৃদ্যং ফলান্তরং সবৈয়গ্র্য-মভিব্যনক্তি—কর্হীতি। কদাগমনং স্যাৎ, কদা দ্রক্ষ্যাম ইত্যর্থঃ। স-লোপ আর্ষঃ। তর্হীতি পাঠে তর্হ্যেবেত্যর্থঃ। 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যত্রাস্মাকং তত্র গমনস্যানভিপ্রেতত্বাৎ, এবং শ্রীমদ্বক্ত্র-স্মরণে তদীয়-শোভাবিশেষং মুহুরিব স্মরতি—সুনসমিত্যাদি ॥

২০। ততঃ সধৈর্য্যমিব স্বেষু তৎকর্ত্তৃকাত্মদুঃখান্য-নপেক্ষিত-স্নেহশতং নিজসান্ত্বনার্থমিব স্মরন্, প্রত্যুত তেন হৃদি বিদীর্য্যন্নিব বিলপতি—দাবাগ্নেরিতি। অহো পরম-বাল্যাদেব তেনাস্মাকং রক্ষা মুহুরেব কৃতাস্তি, কতি বা বর্ণয়ামঃ। যত্র দাবাগ্নেরপি স্বয়মনুকম্পাবেশেন পাতু-মারব্ধাৎ, সতো গর্গোদ্দিষ্ট-নারায়ণ-সমপ্রভাবত্বেন বা, তং দৃষ্ট্বা স্বত এব দয়য়া বা পীযূষীভূয়াপ্যায়িত-তদ্দেহাদ্বয়ং রক্ষিতাঃ স্মঃ। এবং বাতবর্ষাদাবপি যোজ্যম্। মৃত্যুভ্যো মরণাধিষ্ঠাতৃ-দেবতাভ্য ইতরেভ্যঃ। সুষ্ঠু মহানাত্মা কারুণ্য-প্রভাবাদি-নিরুপাধি-প্রেমাস্পদাদিস্বভাব ঔৎপত্তিকো গুণো যস্য তেন ॥

২১। এবং পদ্যদ্বয়েন মাধুর্য্যপ্রভাবৌ স্মৃতৌ, তত্রো-ভয়থাপি স্মরণে বৈয়গ্র্যং লব্ধ্বা এতদেব প্রাত্যহিকমাত্মদুঃখং নিবেদয়তি—স্মরতামিতি। কৃষ্ণেতি কৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ। 'সুপাং সুলুক্' ইত্যাদিনা সুপো লুক্। অতএব লীলেত্যাদাবপ্য-ন্বয়ঃ। কৃষ্ণেতি মুহুরুক্তিঃ, পিতুঃ পুত্রস্য মূলনামন্যা-সক্তেঃ। বীর্য্যাণি দাবাগ্নি-মোক্ষণাদিরূপ-প্রভাবময়-চরিতানি, ন কেবলং তানি, অপি তু মাধুর্য্যময়-চরিতানি চেত্যাহ—লীলেত্যাদি; লীলানেত্রয়োঃ স্বাভাবিকবিলাসঃ, তৎপূর্ব্বক-মপাঙ্গেন লজ্জাস্বভাবান্নেত্রৈকদেশেনৈব নিরীক্ষিতং, সর্ব্বত্রৈব স্নিগ্ধস্বভাবতয়া সাবধানমীক্ষণং, তথা তত্রৈব হসিতং, তত্রৈব ভাষিতঞ্চ স্মরতাং তদ্ব্যসনমাপন্নানাং সর্ব্বা ভোজনাদি-ক্রিয়াঃ শিথিলাঃ। অন্তর্ব্যগ্রতয়া বহিঃপ্রযত্নশূন্যাঃ, ঈশ্বরেণৈব প্রবর্ত্তিতা ইত্যর্থঃ। ক্রিয়াভিরন্যচিত্ততয়া বা স্বস্থাস্তিষ্ঠেম, তদপি ন সিধ্যেদিতি ভাবঃ ॥

২২। নন্বু স্বগৃহাবস্থানে পুত্রস্মরণমধিকং স্যাদিতি তত্ত্যাগায় স্বয়মেব গাঃ পালয়তা যমুনাতীরাদৌ ভ্রম্যতামিত্যাশঙ্ক্য তেনাপ্যপ্রতীকারং নিবেদয়তি—সরিদিতি। উদ্দেশাঃ প্রদেশাঃ, তান্ মুকুন্দস্য অজগর-বরুণাদিভ্যোঽস্মদাদিমুক্তিদাতৃত্বেন তন্নাম্না ব্রজে বিখ্যাতস্য পদৈশ্চরণচিহ্নৈঃ শ্রীপৃথিবীদেব্যাপি স্নেহাদদ্যাপি নিজাঙ্কে তথৈব রক্ষ্যমাণৈর্বিভূষিতান্ তথা আক্রীড়ান্ তত্তৎক্রীড়াচিহ্নমনোহরান্ ঈক্ষমাণানাং প্রাণিমাত্রাণাং, কিমুতাস্মাকং মনস্তদাত্মতাং তৎস্ফূর্ত্তিময়তাং যাতি। অস্মাভিঃ কিং কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ॥

২৩। এবং হঠাৎ পুনরাগতেন মাধুর্য্যস্ফুরণেন লব্ধচিত্তাস্বাস্থ্যঃ পুত্রবুদ্ধ্যা স্নেহ এবাত্যন্তার্ত্তিহেতুরিত্যাশঙ্ক্য তদাচ্ছাদনাশয়া, বিশ্লেষবিশেষময়-প্রীতিজাতিস্বভাবাত্তন্মাহাত্ম্যকীর্ত্তনেচ্ছয়া বা, পুনঃ প্রভাবান্ স্মরতি—মন্যে ইতি চতুর্ভিঃ। ইহ মদ্গৃহে প্রাপ্তৌ স্বাচ্ছন্দ্যেনৈব জন্মানুকৃতবন্তৌ সুরোত্তমৌ নারায়ণসমৌ কাবপি মন্যে সম্ভাবয়ামি, ইতি পুত্রভাবস্যৈব সহজত্বমন্তর্গতত্বঞ্চ বোধয়তি॥

২৪। মল্লৌ চাণূরমুষ্টিকৌ, তথা-শব্দেন মল্লয়োর্গজপতেশ্চ নাগাযুতপ্রাণত্বমুক্তম্। অবধিষ্টাং হতবন্তৌ, যো যশ্চ যথাস্বমিতি শেষঃ, মৃগাধিপ ইত্যেকত্বং প্রত্যেকদৃষ্টান্তত্বাৎ॥

২৫। তালঃ ষষ্টিহস্তপ্রমাণক-পরিণত-তালবৃক্ষঃ; 'তালো নববিতস্তয়ঃ' ইতি দেববোধঃ। একেন বামেনৈব, যষ্টিমিব ইক্ষুদণ্ডমিব বভঞ্জ॥

২৬। যেনেতি—যেন যেনেত্যর্থঃ॥

২৭। স্বত এব কৃষ্ণানুরক্তধীঃ। বিশেষত ইতি পূর্ব্বোক্তং মাধুর্য্যং প্রভাবময়নিজপালনঞ্চ সম্যক্ মুহুঃ স্মৃত্বা প্রেমবেগবিবশঃ, অতএবাশ্রুপূর্ণকণ্ঠঃ সন্ তূষ্ণীমভূৎ, পরং কিঞ্চিদ্বক্তুং ন শশাকেত্যর্থঃ। বীপ্সায়াঃ স্মরণস্য ত্যাগে শক্ত্যভাবো বোধ্যতে॥

২৮। পুত্রস্যেতি—সুরোত্তমাবিত্যাদি শ্রবণেঽপি, প্রত্যুত তয়া নিশ্চিতে তত্রৈবাবেশো দর্শিতঃ। চরিতানি প্রভাবময়ানি, চকারাৎ কিমুত সৌন্দর্য্যাদীনীত্যর্থঃ। অতএব বর্ত্তমান-শতৃশানাভ্যাং প্রবৃত্তিমাত্রেণৈব নৈরন্তর্য্যেণ চৈবেত্যর্থঃ। অব সমন্তাৎ নিজবস্ত্রাদিকমাপ্লাব্য অস্রাক্ষীৎ বিসসর্জ্জৈব কেবলং, ন তু কিঞ্চিৎ কর্ত্তুং প্রষ্টুং বক্তুং বা শক্তেত্যর্থঃ। এবং ব্রজেশ্বরাদাবপি বিশেষ উক্তঃ। স্নেহপ্রস্নুতপয়ঃপয়োধরা চ জাতেত্যর্থঃ। ইতি চিরকালেঽতীতেঽপি তাদৃশত্বাৎ স্বাভাবিকমহাস্নেহঃ সূচিতঃ॥

২৯। তয়োঃ, কীদৃশৌ ভাবৌ তৌ ভবেতামিতি সবিস্ময়ং পরিচিন্ত্যমানয়োঃ, শ্রীনন্দযশোদয়োরিত্থং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণানুরাগং নিরন্তর-মহাতৃষ্ণাতিশয়ময়স্নেহং ভগবতি সর্ব্বেশ্বরে, বীক্ষ্য বিশেষেণ সাক্ষাৎকৃত্য, তত্রাপি কৃষ্ণে পরমপূর্ণাবির্ভাবে তস্মিন্ বীক্ষ্য, তত্রাপি পরমং সর্ব্বোৎকৃষ্টং বীক্ষ্য, উদ্ধবো নন্দং তস্যৈব প্রাধান্যাৎ সংবাদে প্রবৃত্তত্বাচ্চ, শ্রীযশোদায়াস্তু পরমবৈয়গ্র্যেণ তৎপ্রবৃত্ত্যশক্তত্বাৎ তমেবাহ, উচে, সান্ত্বয়িতুমিতি শেষঃ। তচ্চ মুদা 'অহো মম ভাগ্যম্, এতাদৃশদর্শনমপি জাতম্' ইতি হর্ষেণ তদংশাবিষ্কারেণৈবোপলক্ষিতঃ, ন তু তদ্দুঃখদর্শনময়দুঃখাংশাবিষ্কারেণেত্যর্থঃ। তস্য হি তদৈশ্বর্য্যস্ফূর্ত্তেরেব প্রাধান্যাৎ তদনুরাগস্যাপি মহিমাংশস্ফূর্ত্তিরেব প্রথমতো জাতা, ন তু বৈয়গ্র্যাংশস্ফূর্ত্তিঃ। কেবল-বৈয়গ্র্যাংশ-স্ফূর্ত্তের্যোগ্যত্বে তু সান্ত্বনানধিকারিণং মন্যমানো ভগবানপি ন তং প্রাস্থাপয়িষ্যদিতি ভাবঃ॥

৩০। অতস্তত্র প্রথমতস্তন্মহিমবর্ণনদ্বারৈব প্রোৎসাহ্য তৌ সান্ত্বয়িতুমিচ্ছন্ তজ্জাতীয়-শ্রীনন্দবাক্যাবসরং প্রাপ্য তথৈবাহ—যুবামিতি দ্বাভ্যাম্। ইহ শ্রীকৃষ্ণাবতারাবতীর্ণতদীয়মহাভক্তগণপূর্ণে জগতি দেহিনাং তৎপর্য্যন্তানাং সর্ব্বেষাং মধ্যে যে শ্লাঘ্যাঃ শ্রীনারদাদয়ঃ, শ্লাঘ্যতরাঃ শ্রীবসুদেব-দেবক্যাদ্যাঃ শ্রীগোকুলবাসিনস্তাঃ, তেষামপি মধ্যে শ্রেষ্ঠৌ। হে মানদেতি—এবং যুবাভ্যামেব তদীয়ানামস্মাকং মানো দত্তঃ, যত শ্রীকৃষ্ণসম্বন্ধিনঃ একংবিধা জাতা ইতি লোকৈঃ কীর্ত্তয়িষ্যত ইতি ভাবঃ। যদ্যস্মান্নারায়ণে নারস্য মহৎস্রষ্টৃ-প্রভৃতি-পুরুষাবতার-সমূহস্যাপ্যাশ্রয়েঽখিলগুরৌ পরমব্যোমনাথাদিতোঽপি মহত্তমপ্রকাশে উভয়থা পরমোপাদেয়-পরমদুর্ল্লভ-পরমভাগ্য-দুষ্প্রাপাশ্রয়মাত্রে ইত্যর্থঃ। তস্মিন্নীদৃশী পুত্রভাবতয়া তদ্বশ্যতাতিশয়কারিণী মতিঃ কৃতা বিদ্যতে, যুবাভ্যামেবেতি শেষঃ॥

৩১। হি এব, এতাবেব, মুকুন্দশ্চেতি চকারান্বয়ঃ। ভূতেষু প্রাণিষু অন্বীয় তদ্বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্য শুদ্ধচিন্মাত্রস্বরূপস্য জীবস্যেশাতে। চকারাদ্ভূতানাঞ্চ সন্ধিরার্ষঃ। ইমাবিতি পুনরুক্তিস্তয়োরেব তাদৃশতাং নির্দ্ধারয়তি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রানাদিত্বাৎ কারণত্বমিব স্বাতন্ত্র্যেণেতি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ং,

জীবাদেরপ্যনাদিত্বাদিতি। যদ্বা, নারায়ণত্বমখিল-গুরুত্বমপ্যাহ—এতাবিতি। অংশাংশিনোরভিন্নত্বাদ্যেন রামেণ সহৈক-স্বরূপো যো মুকুন্দস্তাবেতৌ রামকৃষ্ণাভিধতয়া পৃথগ্দৃশ্যমানাবেতাবেব চ বিশ্বস্য, চকারাদবতারাদীনাং চ, বীজযোনী দ্বাবপি নিমিত্তোপাদানরূপৌ, বিশ্বস্য তত্তদ্রূপতয়া নাম্নাপি 'পুরুষঃ প্রধানম্' ইতি বিখ্যাতৌ। ইমাবেব হৃদেতদ্দ্বয়-রামকৃষ্ণরূপেণ পুরাণাবনাদিসিদ্ধৌ সন্তৌ ভূতেষু জীবেষু অন্বীয় তত্তদুপাধাবন্তর্যামিরূপেণানুপ্রবিশ্য বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্য চাদ্বয়জ্ঞান-স্বরূপস্য ব্রহ্মণোঽপীশাতে প্রকাশনাপ্রকাশনয়োঃ সমর্থৌ ভবতঃ। যথোক্তম্—'প্রকৃতির্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোঽভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তত্ত্রিতয়স্ত্বহম্॥' (শ্রীভা ১১।২৪।১৯) ইতি, 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ', 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি, শ্রীভগবদ্গীতাভ্যঃ (১০।৪২, ১৪।২৭) 'মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতম্। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদি॥' (শ্রীভা ৮।২৪।৩৮) ইতি॥

৩২। তত্র তয়োশ্চেতঃপ্রসক্তিমদৃষ্ট্বা তদেব পুনঃ কৈমুত্যেন বিবৃণোতি—যস্মিন্নিতি যুগ্মকেন। যত্র কৃষ্ণে একস্য নির্দ্দেশো দ্বয়োরভেদাভিপ্রায়েণ জন্মো যঃ কশ্চিদপি জীবঃ মরণসময়ে ক্ষণমপি। বিশুদ্ধং কেবলং, ন ত্বন্যেন্দ্রিয়-যুক্তম্; যদ্বা, অবিশুদ্ধমপি মনঃ সমাবেশ্য যথা কথঞ্চিল্লব্ধপদং কৃত্বা, আশু সদ্য এব, ব্রহ্মময়ঃ শ্রীভগবৎপার্ষদরূপতয়া চিচ্ছক্তিবৃত্তিঃ, শুদ্ধসত্ত্বস্যৈব তাদৃশমূর্ত্তিত্বেন স্বরূপপ্রকাশ-প্রচুরঃ, ন তু প্রাধানিকবত্তিরোহিততদংশঃ। অতোঽর্কবর্ণঃ, স্বয়মেব প্রকাশমানোঽন্যাংশ্চ প্রকাশয়ন্নিত্যর্থঃ। আদিত্যবর্ণঃ 'আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ' (শ্রীশ্বে ৩।৮) ইতিবৎ। অখিলেতি তৈর্ব্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাত্মা স্বাংশানামীশ্বররূপাণাম্, বিভিন্নাংশানাং চ জীবানাং মূলরূপঃ। হেতুশ্চ সর্ব্বপ্রকাশক ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৩। তত্র হেতুর্নারায়ণে। ননু স চতুর্ভুজঃ, তত্রাহ—সর্ব্বকারণং যত্তত্ত্বং, তদেব মর্ত্ত্যাকারা মূর্ত্তির্যস্য তস্মিন্নরাকৃতি-পরব্রহ্মণীত্যর্থঃ। ভাবমীদৃশানুরাগং নিতরামিত্যনেন শ্রীবসুদেবদেবকীভ্যামপি তদুৎকর্ষং বোধয়তি—হে মহাত্মন্, তাদৃশানুরাগশীলত্বাৎ পরমোৎকৃষ্টস্বভাব শ্রীব্রজেশ্বর। বা-শব্দো ভ্রূক্ষেপে। তয়োর্যুবয়োঃ কিং কতরৎ অবশিষ্টং, কিন্তু সর্ব্বং পরিপূর্ণমেব। কেবলং যুষ্মৎসন্তোষকং তস্যৈব কৃত্যমবশিষ্যত ইতি স্ব-শব্দার্থঃ, যুবয়োস্ত্বিতি পাঠে স এবার্থঃ॥

৩৪। তথাপ্যজাতশান্তী, প্রত্যুত হন্ত ত এব হি তেঽপি তদুৎকর্ষমেবং কথয়ন্তীতি তদ্গুণচিন্তনেনাত্যন্তার্ত্তৌ তৌ বীক্ষ্যাধুনা তু তদ্বৈয়গ্র্যস্পৃষ্ট আহ—আগমিষ্যতীতি। অচ্যুতঃ সত্যসঙ্কল্পত্বাদিনা তন্নামাসৌ প্রিয়মব্যভিচারিসঙ্গমরূপম্। অবশ্যং প্রিয়বিধানে হেতুঃ—পিত্রোঃ যথা যুবাভ্যাং পিতৃভাবময়েন মহাপ্রেম্ণা বশীকৃত্য পুত্রত্বেন সম্পাদিতোঽসৌ, তথা তেনাপি পিতৃত্বেনৈবাভিমতয়োর্যুবয়োরিত্যর্থঃ। 'যে যথা মাম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইত্যাদেঃ। যতো ভগবানপি সাত্বতানাং ভক্তানাং পতিঃ পালকঃ, তদভীষ্টসুখ সম্পাদকঃ; যদ্বা, ভগবানপি যাদবানাং পতিরপি, তাদৃশপ্রেমবশত্বাদিতি ভাবঃ॥

৩৫। ননু তস্যাগমনমত্র ন প্রতীম, ইত্যাশঙ্ক্যাহ—হত্বেতি; যদ্বা, পিতৃত্বং বিলম্বকারণঞ্চ তদ্বাক্যেনৈব প্রতি-পাদয়তি—হত্বেতি। করোতীতি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমান-বদ্বা, কিংবা, তত্তস্মাদ্ধেতোরস্মাভিঃ সহ সত্যং শপথং করোতি কুর্ব্বন্নেবাস্তে ইত্যর্থঃ। 'সত্যং শপথ-তথ্যয়োঃ' ইত্যমরঃ॥

৩৬। আগমিষ্যতীত্যপ্যসহমানৌ প্রত্যাহ—'মা খিদ্যতম্' ইতি। মহাভাগাবিত্যধুনা দ্বয়োঃ সম্বোধনং, পুত্রাগমনবার্ত্তয়া তস্যা অপি স্বং প্রতি দৃষ্টিনিক্ষেপং দৃষ্ট্বা। অথাল্পবিলম্বমসহমানাবাশঙ্ক্য শোকশমকলোকরীত্যা তত্ত্বোপদেশমারভমাণ আহ—অন্তরিতি। স কৃষ্ণঃ ভূতানাং সর্ব্বেষামেব প্রাণিনাম্ অন্তর্হৃদি, হৃদয়াভ্যন্তরং যদন্তঃকরণাখ্যং হৃদয়ং তত্রা-প্যাস্তে, কিমুত বহিরিতি। অপ্রকটতামাত্রাংশে দৃষ্টান্তঃ। জ্যোতিরিবেতি—দামবন্ধন-মৃদ্ভক্ষণলীলাদৌ শ্রীমত্যা মাত্রৈব তদ্ব্যাপকত্বানুভবাৎ, তত্রান্যেষাং স্বতোঽপ্যনুভাবো নাস্তীত্য-সন্ নিবর্ত্ততে, ভবতোস্তু সদা স্ফূর্ত্তের্হৃদয়াভ্যন্তরেঽপি সন্নেব বিরাজতে, ইত্যলং বহিস্তদপেক্ষয়া। তথাপি তদপেক্ষা চেৎ, তদা শীঘ্রমেব তদপি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অথবা ভূতানামন্তর্হৃদি পরমাত্মলক্ষণং জ্যোতিরিব, এধসি চাগ্নি-লক্ষণং জ্যোতিরিবাপ্রকটঃ সন্, অন্তিকে যুবয়োর্নিকটে, তত্রৈব স্বয়ং ভবদ্ভ্যাং দর্শিতে গোলোকাখ্যে প্রকাশে আস্তে, স তু যুবাং নিকটাৎ পশ্যত্যেব, যুবাঞ্চ মনসা তং পশ্যথ এব, চক্ষুষাপি শীঘ্রং পশ্যতমেবেতি তাৎপর্য্যম্॥

৩৭-৩৮। ন হ্যস্যাস্তীতি তৈর্ব্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাস্তামেত-দিতি ন বয়মন্তর্হৃদীত্যাদিকং বুধ্যামহে ইত্যর্থঃ। ননু পুরে

প্রিয়জনলাভাৎ স কথমত্রাগমিষ্যতীত্যাশঙ্ক্য যথা জীবানাং তেন তেন লৌকিকপ্রকারেণ প্রিয়াদয়ঃ কর্ম্মান্তা চতুর্দ্দশ ভাবাঃ স্যুঃ, তথাস্বামী ন সন্তীত্যাহ—ন হীতি ত্রিকেণ। অস্তীতি সর্ব্বত্র নিষেধে যোজ্যম্। অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য উপকারাদিনা প্রিয়োঽতিশয়েন ন হ্যস্তি, একাংশেনাপি নাস্তীত্যর্থঃ। অপকারেণাপ্রিয়োঽপি নাস্তি, কশ্চিদিতি যথাসম্ভবমগ্রেঽপি যোজ্যম্। তথা সৌন্দর্য্য-পাণ্ডিত্যাদিগুণদৃষ্টিহেতোরুত্তমঃ স্তুত্যো ন, কৌরূপ্যকৌবুদ্ধ্যাদিদোষদৃষ্টিহেতোরধমো নিন্দ্যো ন, তাদৃশগুণদোষাভাবদৃষ্টিহেতোঃ, আ সর্ব্বতঃ, সম উপেক্ষা-বুদ্ধিবিষয়ো ন, ধাতুদ্বারোৎপাদনহেতোর্ন মাতা, ন পিতা চ, অতঃ সুতাদয়োঽপি ন, বিবাহসম্বন্ধহেতোর্ভার্য্যা ন, সর্ব্বকারণাদিহেতোরাত্মীয়ো ন, তদভাবহেতোঃ পরোঽপি ন, অভিন্নদেহদেহিস্বরূপাদন্যত্রাত্মত্বাভিমানহেতোর্দেহো ন, অন্যাদৃশদেহস্বীকারাজ্জন্মৈব চ ন, কুতো দেহ ইত্যর্থঃ, অপূর্ব্বোৎপত্তিযোগত্বাভাবাৎ। কর্ম্ম—শুভাশুভমদৃষ্টঞ্চেতি ন। সর্ব্বত্র যথাযথং হেতুঃ—অমানিনঃ তত্তদভিমানশূন্যস্য, সমানস্য বিকাররহিতস্যেতি। প্রায়ঃ সর্ব্বত্রৈব নঞঃ প্রয়োগস্তন্নিষেধনির্দ্ধারণার্থঃ। আদ্যো বা-শব্দঃ সমুচ্চয়ে, অন্যে চ তৎসম্ভাবনায়ামপি তন্নিরাসার্থাঃ। জন্ম এব চেতি চ-শব্দঃ ক্কাচিৎকঃ॥

৩৯। কিন্তু তস্যৈবংভূতস্যাপি সাধুত্বেন প্রিয়াদয়ঃ সাধুদ্রোহিত্বেনৈবাপ্রিয়াদয়ঃ সন্তীত্যভিপ্রেত্যাহ—সদিতি। সজ্জাতিরিয়মসজ্জাতিরিয়মিত্যাদ্যাদরানাদরাবননুসন্ধায়, তাসু তদনুকারিস্বরূপবিগ্রহেণ প্রকটীভূয়, সাধূনাং সাধুত্বেনৈব প্রিয়াদিতয়া স্বীকৃতানাং সর্ব্বতো রক্ষণায় যোগ্যো ভবতীত্যর্থঃ। ননু সংকল্পেনৈব তৎ স্যাৎ, কিং তত্তৎ-প্রাদুর্ভাবেন? তত্রাহ—ক্রীড়ার্থঃ 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' (শ্রীব্র সূ ২।১।৩৪) ইতি ন্যায়েন ক্রীড়াপ্রয়োজনঃ সন্নিত্যর্থঃ। অয়মভিপ্রায়ঃ—অন্যলেপস্তস্মিন্ন ভবত্যেব, কিন্তু পরমসদ্গুণশিরোমণয়ে তস্মৈ সাধুত্বং খলু রোচতে, সাধুত্বস্য চ তদেকনিষ্ঠতায়ামেব মুখ্যা বৃত্তিঃ। 'ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবোঽত্র' (শ্রীভা ১।১।২) ইত্যত্র মোক্ষেচ্ছাপর্য্যন্তস্য কৈতব-স্বীকারাৎ। 'ন কিঞ্চিৎ সাধবো ধীরা ভক্তা হ্যেকান্তিনো মম। বাঞ্ছন্ত্যপি ময়া দত্তং কৈবল্যমপুনর্ভবম্॥' (শ্রীভা ১১।২০।৩৪), 'সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ং ত্বহম্। মদন্যত্তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি॥' (শ্রীভা ৯।৪।৬৮) ইতি স্পষ্টত্বাৎ। তদেকনিষ্ঠতা চ তৎপ্রেমতারতম্যৈকতারতম্যা তদ্বৈবিধ্যেন বিবিধা চ প্রেমৈক-হেতুত্বাত্তস্যাঃ। তথা চোক্তম্—'যথাশ্নতঃ স্যুস্তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদপায়োঽনুঘাসম্' (শ্রীভা ১১।২।৪২) ইতি, 'যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ, সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টম্' (শ্রীভা ৩।২৫।৩৮) ইত্যাদি, তচ্চ তৎপ্রেম নির্গুণম্; 'সাত্ত্বিকং সুখমাত্মোত্থং বিষয়োত্থন্তু রাজসম্। তামসং মোহদৈন্যোত্থং মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতম্॥ সাত্ত্বিক্যাধ্যাত্মিকী শ্রদ্ধা কর্ম্মশ্রদ্ধা তু রাজসী। তামস্যধর্ম্মে যা শ্রদ্ধা মৎসেবায়ান্তু নির্গুণা॥' (শ্রীভা ১১।২৫।২৯, ২৭) ইতি শ্রীভগবতা নির্ণয়াৎ, অতস্তাদৃশসাধুমাত্রাপেক্ষী ভগবান্। 'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ' ইতি পাদ্মস্থ-তদুক্তানুসারেণ তৎসুখময়স্বসুখায় ক্রীড়তি যৎ, তত্তস্য স্বভাব এবেতি স্থিতে—'যে যথা মাম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইতি ন্যায়াৎ যথাবসরং প্রিয়াদিরূপতামপি প্রাপ্নোতি। সম্প্রতি চ বসুদেবদেবক্যাদিভ্যোঽপি যুবয়োঃ শুদ্ধবাৎসল্যাখ্যপ্রেমাতিশয়বত্ত্বাৎ তানপ্যনপেক্ষ্য যুবয়ো রক্ষামিচ্ছন্, যুবয়োঃ প্রেমভিরাকৃষ্যমাণো, যুবয়োরেব পুত্রত্বমাত্মনি বহুমন্বানো যুবয়োরগ্রে তদুচিতমনোহরলীলাপ্রকাশন-লালসো ব্রজমাগমিষ্যত্যেবেতি। তদুক্তং স্বয়মেব—'গচ্ছোদ্ধব ব্রজং সৌম্য পিত্রোর্নঃ প্রীতিমাবহ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩)॥

৪০। সত্ত্বমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র তথাপীতি তৎসান্নিধ্যবলেন তন্মায়াগুণাস্তত্র কুর্ব্বন্তি, তত্তস্মিন্নারোপ্যত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, ইতঃ ক্রীড়া চ তস্য স্বভাব এব, যত্র প্রাকৃতসত্ত্বাদীনপ্যনুরক্তীকরোতীতি দর্শয়তি, গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যো নিষ্ক্রান্তস্তৎসংসর্গ-রহিতোঽপি ক্রীড়ন্ নিজভক্তসুখময়নিজসুখক্রীড়াহেতোঃ সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণানপি ভজতে স্বীকরোতি, তর্হি কিং তৈরাবিষ্টো ভবতি? ন হি ন হীত্যাহ—গুণৈঃ স্বরূপভূতৈর্জ্ঞানাদিভিস্তানতিক্রান্তস্তদনাবিষ্ট ইত্যর্থঃ। অতএব অজঃ জন্মাদিবিকাররহিতত্বেন তন্নামেত্যর্থঃ। প্রাকৃতসত্ত্বাদিময়ীং ক্রীড়ামপ্যাহ—সৃজতীতি॥

৪১। তর্হি কথং তত্তদ্গুণাবিষ্টঃ প্রতীয়তে? তত্রাহ—যথেতি; যথা জীবৈর্ভ্রমরিকাদৃষ্ট্যা কুম্ভকারচক্রবন্নিজদেহপরিভ্রমণসংস্কারবত্যা দৃষ্ট্যা মহী ভ্রাম্যতীব প্রতীয়তে; যথা জীবৈশ্চিত্তেঽপি কর্ত্তরি সতি তত্র চিত্তেঽহংধিয়া চিত্তমেবাহমিতি বুদ্ধ্যা শুদ্ধস্বরূপ আত্মা স্বং কর্ত্তেব স্মৃতঃ স্মর্য্যতে প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ, তথেশ্বরোঽপি সৃষ্ট্যাদ্যাবিষ্টঃ প্রতীয়ত ইতি শেষঃ॥

৪২। অতঃ প্রেমবিশেষবশত্বেনৈব যুবয়োঃ পুত্রোঽসৌ, ততঃ কথঞ্চিদন্যত্র গতোঽপ্যাগমিষ্যত্যেব। যদি চ প্রাতীতিকেন জন্যজনকভাবেন তস্মিন্ পুত্রত্বং মন্যসে, তদা সর্ব্বাত্মকত্বেন ন কেবলং যুবয়োরেব, অপি তু সর্ব্বেষাং, ন চ কেবলং পুত্র এব, অপি তু পিত্রাদিরপি। তত্র তত্র চ সাক্ষাত্তদালম্বনক-প্রেমবিশেষাভাবাৎ ন কদাচিদনুগচ্ছেদিতি বোধয়ন্নাহ—যুবয়োরেবেতি দ্বাভ্যাম্। অয়ং মদ্বিধস্তেশ্বরঃ ভগবানখিলৈশ্বর্য্যযুক্তঃ। হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তা। যদ্বা, তস্মাৎ প্রেমবিশেষসদ্ভাবমাত্রস্য তস্মিন পুত্রত্বাপাদকত্বাৎ যুবয়োরেবায়মাত্মজঃ, নৈব, ন তু সর্ব্বেষামাত্মজঃ। হি যস্মাৎ, সর্ব্বেষামাত্মা পরমাত্মা, পিতা জনয়িতা, মাতা ধারয়িতা, ঈশ্বরঃ কর্ম্মফলদাতা চেতি॥

৪৩। তত্র হেতুত্বেন সর্ব্বাত্মকত্বমেব দর্শয়তি—দৃষ্টমিতি। অবিনাভাবত্বে হেতুঃ—পরমাত্মভূতঃ, সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপরূপঃ। 'পরমার্থভূতঃ' ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অর্থো বস্তু॥

৪৪। এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ। তত্র শ্রীনন্দস্য তৎপ্রকারো যথাকথঞ্চিৎ স্বপুত্রাগমনমাত্রতাৎপর্য্যকঃ, শ্রীমদুদ্ধবস্য তৎপ্রকারস্তু সান্ত্বনমাত্রতাৎপর্য্যকঃ। 'বীক্ষ্যানুরাগং পরমং নন্দমাহোদ্ধবো মুদা' (শ্রীভা ১০।৪৬।২৯) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। স যথা অয়মনয়োর্ভাবঃ সর্ব্বেষামেব শ্লাঘনীয়ঃ। এতাদৃশভাবমূলকং চেদং বিরহদুঃখং, তচ্চ সম্প্রতি পরমদুঃসহং জাতং, শ্রীকৃষ্ণাগমনঞ্চ ন সংপ্রতি ঘটতে। তস্মাদ্ভাবশ্লাঘাসহিতেনৈব তত্ত্বোপদেশেন ভাবমেবৈতং যৎকিঞ্চিদ্বিশ্লথায়মানং বিধায় তদ্দুঃখঞ্চ তাদৃশং বিধেয়মিতি[১] সান্ত্বনমাত্রতাৎপর্য্যকঃ। ব্রুবতোঃ সতোরিতি শতৃপ্রয়োগেণ তু দ্বয়োরপি পুনঃ পুনস্তাদৃগুক্তিং বোধয়তি। সা তয়োঃ সংলাপসম্বন্ধিনী দীর্ঘাপি। নিশৈব বিশেষেণ নিঃশেষেণাতীতা, ন চ শ্রীগোপেন্দ্রস্য শোকো, নাপ্যুদ্ধবস্য তদর্থবাক্প্রয়োগো বিররামেত্যর্থঃ। কৃষ্ণানুচরস্যেতি—তদাদেশানুসারেণাশেষবাক্চাতুর্য্যবতোঽপীত্যর্থঃ। ততশ্চ প্রাতঃকৃত্যার্থং ত্বরয়া শ্রীমদুদ্ধবো বহির্নির্গত ইতি জ্ঞেয়ং, তদাগমনজ্ঞানেন চ গোপ্যঃ প্রাতর্গৃহকৃত্যং কর্ত্তুং প্রবৃত্তা ইত্যাহ—গোপ্য ইতি। গোপ্যোঽত্র বিশ্রস্তপ্রধানান্তঃপাতিন্যঃ, সাধারণ্যো বা। দধিমন্থনমিদং প্রায়ঃ কৃষ্ণায় নবনীতপ্রেষণাপেক্ষয়া॥

৪৫। দীপৈর্হেতুভির্দীপ্তৈস্তত্প্রতিবিম্বেন বিশেষিতৈঃ। বিরেজুরিতি স্বত এব রেজুঃ, পুনশ্চ তাদৃশৈর্মণিভির্বিশেষত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, দীপাদপি দীপ্তৈঃ, অতো বিশেষতো রেজুঃ, ততো দীপজ্বালনং তু মঙ্গলতয়ৈব বিরাজমানে হেত্বন্তরং রজ্জুরিত্যাদি। স্রক্-শ্রোণী-কুণ্ডলস্যাপি চলনং প্রকরণবশাজ্জ্ঞেয়ম্। অরুণেতি—বাহ্লীকদেশোদ্ভবানি কুঙ্কুমানি রাজন্তে॥

৪৬। সন্ততং শ্রীকৃষ্ণাবেশযুক্তানামপি তাসাং ব্রজব্যবহাররক্ষণায় শ্রীকৃষ্ণৈকরক্ষিত-তত্তৎসংস্কারবশাদ্দধিমন্থনেঽপি তদাবেশং সূচয়ন্, তত্র চ যোগ্যাবসরতয়া গানেনাতিশয়ং দর্শয়ন্, তেন জগতোঽপি মঙ্গলং জাতমিত্যাহ—উদিতি; উচ্চৈরিত্যাবেশো দর্শিতঃ, অরবিন্দলোচনমিতি—সৌন্দর্য্যপ্রধানং গানং, ব্রজাঙ্গনানামিতি তাদৃশপ্রসিদ্ধের্গানৈপুণ্যঞ্চ। এবং প্রেম্ণোচ্চৈর্গানাৎ, তাসাং বাহুল্যাচ্চ গীতধ্বনের্ব্যাপকতা জ্ঞাপিতা। অতএব দিবমস্পৃশৎ, তত্র হেত্বন্তরঞ্চ—দধ্ন ইতি। নির্ম্মন্থনং নিরন্তরবিলোড়নং, চ-কারাৎ কঙ্কণাদেশ্চ শব্দো মিশ্রিতঃ। দিশাং দশদিগ্বর্ত্তিনাং সর্ব্বেষামেব লোকানামমঙ্গলম্, ঐহিকামুষ্মিকাশেষদুঃখং, তন্মূলঞ্চ কর্ম্ম নিরস্যতে, সবাসনং দূরতঃ ক্ষিপ্যতে॥

৪৭। ভগবতীতি—তমোনাশনাদিশক্ত্যভিপ্রায়েণ, শ্রীভগবৎপূজ্যাধিষ্ঠানত্বাদিনা বা। তাদৃশী স্তুতিশ্চ তদুদয়স্য সর্ব্বেষাং ব্রজবাসিনাং শ্রীকৃষ্ণবার্ত্তা-প্রাপ্তিসুখসময়হেতুতয়া সন্তোষেণ। ব্রজৌকসঃ পুরুষাঃ স্ত্রিয়শ্চ, স্ত্রীণাং বক্ষ্যমাণত্বাৎ। তচ্ছব্দপ্রয়োগশ্চ সদা ব্রজ এব নিবাসাত্তদ্রথাপরিচয়ে হেতুঃ। কিঞ্চ, শাতকৌম্ভং স্বর্ণপরিবৃতমিতি বৈলক্ষণ্যমুক্তম্, অতোঽয়ং কস্যেত্যব্রুবন্। চ-কারাদনুক্তং চান্যৎ কিঞ্চিৎ সমুচ্চিনোতি॥

৪৮। অথোৎকণ্ঠাপ্রধানান্তঃপাতিনীনাং কাসাঞ্চিদ্বাক্যমাহ—অক্রূর ইতি দ্বাভ্যাম্। মধুপুর্য্যধিকারিত্বদৈত্যত্বাভ্যাং কংসোঽপি মধুঃ, কিঞ্চ, তস্য পুরীমিতি তস্যাং তন্নয়নাযোগ্যতোক্তা। কৃষ্ণ ইতি—হন্ত নাস্মৎপুত্রাদিরন্যোঽপি, কিন্তু স্বয়মেব কৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি কমললোচন ইতি—বিশেষ্য - সৌন্দর্য্যবিশেষ-সর্ব্বতাপহারিতা-গুণবিশেষ-স্মরণেন

১। 'বিধেয়ম্' ইত্যস্মাৎ পরম্—'ইতি দিক্, অতএব শ্রীভগবদাজ্ঞয়া পিত্রোরপি সান্ত্বনার্থমাগতস্য তৎকনিষ্ঠস্যাস্য সর্ব্বেণাপি প্রকারেণ সান্ত্বনা কর্ত্তব্যেতি বিচার্য্য, তয়োরগ্রে যুক্তোঽপি সঙ্কোচস্তনেন পরিহৃতঃ।'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ (ক, গ)।

নিজহৃদয়ার্ত্তিবিশেষং নিবেদয়ন্তি। অতএব তাদৃশস্য ব্রজাদ্বহিরপি নয়নমযুক্তং, কিমুত মধুপুর্য্যামিতি ভাবঃ ॥

৪৯। যদ্যপি স্বভর্ত্তুঃ কংসস্যৈবার্থসাধনায় শ্রীকৃষ্ণং নীতবান্, তথাপি দৈবাত্তস্মিন্ ঘাতিতে স্বার্থসাধনায় তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণং রক্ষিত্বা যৎ পুনরত্রাগতঃ, তন্নূনমেবমভিপ্রায়েণৈব, ইত্যভিপ্রেত্যাহুঃ—কিমিত্যর্দ্ধেন। পূর্ব্বং প্রীতস্য পশ্চাদ্দৈবাদেবান্যথাত্বং প্রাপ্তস্যেত্যর্থঃ। পাঠান্তরে প্রেতস্যাপি নিষ্কৃতিমানৃণ্যমিতি, ততস্তাদৃশোক্তিশ্রবণাৎ। স্ত্রীণাং তত্তদ্গৃহবর্ত্তিনীনাং সর্ব্বাসামেবং বদন্তীনাং, তাস্বপি তথৈব পরস্পরং বদন্তীষ্বপীত্যর্থঃ। ষষ্ঠী—শ্রুত্বাপ্যশ্রুতবদাচরণেন শ্রীমদুদ্ধবস্য তদাদরাব্যঞ্জনাৎ। অগাদ্ যত্র শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়স্যস্তা নিত্যং মিথঃ সমদুঃখতয়া মিলিত্বা বসন্তি, তমেব স্থানবিশেষমেকান্তমন্বিষ্য গত ইত্যর্থঃ, এবমুক্তং, বিস্তারদৈর্ঘ্যয়োশ্চতুরষ্টৌ ক্রোশান্ ব্যাপ্তস্য ব্রজস্য নানাগৃহস্থানাং তাসাং পরোক্ষাণাং যুগপদেব সহসা তদ্দর্শনাসম্ভবাৎ। 'অগৃহাণামগ্রতো ন' ইতি তাসাং গৃহপরিত্যাগস্য ব্যঞ্জয়িষ্যমাণত্বাৎ; মিলিত্বা কৃতবনবাসত্বাদেবাসনাদিভিস্তদাতিথ্যস্য ভ্রমরাগমনস্যাপি বক্ষ্যমাণত্বাৎ 'রহস্যপৃচ্ছন্ উপবিষ্টমাসনে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩) ইতি, 'অহং ভর্ত্তু রহস্করঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।২৮) ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ, ব্রজস্য বর্ত্মনি গৃহে চ কস্মিংশ্চিৎ তত্তদসমাবেশাচ্চ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ষট্‌চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৬ ॥

সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তমিতি যুগ্মকম্। রহসীত্যস্য তৃতীয়পদ্যস্থস্যাপ্যত্রান্বয়ঃ কার্য্যঃ, কোঽয়মিত্যাদিনা বিতর্ক্য জানীমস্বামিতি স্বয়মেব নির্ণয়াৎ। আহ্নিকং কৃত্বা ব্রজমাগতশ্চেত্তদাভবিষ্যৎ, তর্হি লোকসংঘট্টে তস্মিন্ পরম্পরায়াঃ সোঽয়ং মহারথী ব্যক্ত এবাভবিষ্যদিতি ব্রজস্ত্রিয় ইতি, ব্রজেঽপি শ্রেষ্ঠত্বেন যাঃ প্রসিদ্ধা ভগবৎপ্রেয়সীরূপাঃ স্ত্রিয়স্তা ইত্যর্থঃ, 'ব্রজস্ত্রিয়ঃ কৃষ্ণগৃহীতমানসাঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৪) ইত্যাদিষ্বপি তথৈব তৎপ্রসঙ্গে তচ্ছব্দপ্রয়োগাৎ। তমুদ্ধবং বীক্ষ্য, তঞ্চ কৃষ্ণানুচরং বীক্ষ্য, তদাকারতয়া নিভাল্য; তত্র হেতুঃ—প্রলম্ববাহুমিত্যাদিঃ। তত্র পুষ্করমালা তু প্রস্থাপনসময়ে শ্রীভগবতৈব স্বকণ্ঠাৎ প্রসাদীকৃতেতি গম্যতে, ব্রজেঽপ্যেতাদৃশ-তৎসমানরূপবেশা এব তদনুচরা ইত্যনুমানাত্তদনুচরত্বেন বিতর্ক্যেত্যর্থঃ ॥

২। অতঃ সুবিস্মিতা, অন্যত্রাপি কথমেতাদৃশোঽস্তীতি তদেতদাহুঃ—কোঽয়মিতি। শুচিস্মিতা ইতি পাঠে তস্য প্রসাদায়ারোপিতস্মিতা ইত্যর্থঃ। দৃশ্যত ইতি দর্শনং রূপম্; বেশো বস্ত্র-তিলক-কেশবন্ধাদিঃ, ভূষণং কটক-কুণ্ডলাদি; যদ্বা, অচ্যুতস্য বেশভূষণে এব বেশভূষণে যস্য তম্; 'ত্বয়োপযুক্ত-স্রগ্‌গন্ধবাসোঽলঙ্কারচর্চ্চিতাঃ' (শ্রীভা ১১।৬।৪৬) ইত্যেতদ্বাক্যানুসারাৎ। তত্রাপ্যাপাততোঽসঙ্কোচে হেতুঃ—উৎসুকাঃ কালাক্ষমত্বেন বিচারশূন্যাঃ, পশ্চাদপি তত্র হেতুঃ—উত্তমঃশ্লোকঃ শ্রীকৃষ্ণঃ তৎপাদাম্বুজমেবাশ্রয়ো যস্য তম্; যদ্বা, উত্তমঃশ্লোকপদাম্বুজয়োঃ সম্বাহনাদ্যর্থমুপধানবদাশ্রয়ং যস্য, তস্য তথা তদাত্মীয়তাং নির্দ্ধার্য্যেত্যর্থঃ ॥

৩। ততশ্চ তমিত্যত্র তমুদ্ধবং রহসি রমাপতেঃ সন্দেশহরং বিজ্ঞায় স্বয়মেব পূজাঙ্গত্বেন দত্তে আসনে উপবিষ্টং সন্তং প্রশ্রয়েণাবনতাঃ সত্যঃ পুনঃ সব্রীড়হাসেক্ষণসূনৃতাদিভিঃ সুসৎকৃতং সন্তমপৃচ্ছন্নিতি ক্রমঃ কর্ত্তব্যঃ। অত্রাসন ইতি সামীপিকার্থমেবাধিকরণং জ্ঞেয়ম্, তদ্বিধাসু তস্য মহাভক্তেরেব নির্দ্দেষ্যমাণত্বাৎ, যতঃ সৈরিন্ধ্র্যাদিষু তস্য তাদৃশতা বর্ণয়িষ্যত ইতি কৈমুত্যলাভাচ্চ। প্রশ্রয়েণাবনতাঃ বিনয়নম্রশিরসঃ ব্রীড়ো ব্রীড়া, হাসঃ প্রসাদঃ, তাভ্যাং যুক্তমীক্ষণমবলোকনং, সূনৃতং চ, স্বাগতং কুশলঞ্চ ইত্যাদি প্রিয়বাক্যং, তদাদিভিস্তৎপুরঃসরাসন-পাদ্যাদিভিঃ সুসৎকৃতমাদৃতং, ততশ্চ রহসি বিজাতীয়ভাবাগোচরে তত্রাসন উপবিষ্টং সন্তং তাদৃশরহঃস্থলাগমনোপবেশাদিহেতো রমাপতেঃ সন্দেশহরং বিজ্ঞায় 'অস্মাস্বপি কমপি সন্দেশমানীতবানয়ম্' ইতি নিশ্চিত্যাপৃচ্ছন্—রমাপতেরিতি; 'জয়তি তেঽধিকং জন্মনা' (শ্রীভা ১০।৩১।১) ইত্যনুসারাত্তাদৃশ-তৎসম্পত্তি-দর্শনেন জাতস্য তাসামেবাভিপ্রায়স্য প্রকটনমিতি বিশেষ্য-ব্যাখ্যেয়ম্ ॥

৪। তথা নিশ্চয়েঽপি দুঃখেন স্বসম্বন্ধমপলপন্ত্য আহুঃ—জানীম ইতি। সম্যগেতাদৃশপরিচ্ছদতয়া ব্রজজনসমীপাগতং

ত্বাং যদুপতেঃ পার্ষদং জানীমঃ, ততস্তৎপ্রশ্নেনালমিতি ভাবঃ। আগমনে হেতুঃ—ভর্ত্রা তেন নিজস্বামিনা প্রেষিতঃ, স্বয়মনাগত্য তব প্রেষণমনাদরেঽপি লৌকিকতামাত্রাদিতি তৎপরিত্যক্তেঽপি ব্রজে তবাগমনং ভর্ত্রাজ্ঞয়া ভৃত্যেনাবশ্যপাল্যত্বাদিতি ভাবঃ। যদুপতেরিতি স্বেষু তস্যানাদরে হেতুব্যঞ্জকং, স্বেষাং তস্মিন্নযোগ্যত্বং ব্যঞ্জয়তি। অতস্তচ্চ ভর্ত্তেতি চ সৌদাসীন্যং বচনম্। প্রয়োজনন্তু কিঞ্চিদেকমেব জানীম ইতি তথৈবাহুঃ—পিত্রোরিতি, তথাপি ন স্বপ্রেম্ণেতি ভাবঃ॥

৫। অন্যথা তৌ বিনা তু তস্য যদুপতের্গোব্রজে তন্মাত্রধনগোপাবাসে স্মরণযোগ্যমপি ন পশ্যামঃ, কিমুত তৎস্মরণপথগতমিত্যর্থঃ। যত্তু তয়োরপি স্মরণং, তদপি তয়োরেব স্নেহস্য গুণঃ, ন তু তস্যেত্যাহুঃ—স্নেহেতি। বন্ধূনামিতি বন্ধুষু পিত্রাদিষু স্নেহানুবন্ধঃ, স মুনেঃ সন্ন্যাসিনোঽপি দুস্ত্যজঃ, কৃচ্ছ্রেণৈব বিস্মর্ত্তুং শক্যতে, ন তু সহসা ত্যক্তুমিতি ততোঽপি তস্য কাঠিন্যমিত্যর্থঃ॥

৬। অন্যেষু মৈত্রী অর্থকৃতা, প্রার্থনীয়পদার্থোপাধিকা, ন তু বন্ধুষিব স্বাভাবিকীত্যর্থঃ। সা চ যাবদর্থবিড়ম্বনং, যাবন্তস্তেঽর্থাস্তাবদেব তস্যা মৈত্র্যা অনুকরণমাত্রম্। অস্মাসু তু ন কাচিদ্বন্ধুতা, মিথুনতাসম্বন্ধশ্চ ন স্থিরঃ স্যাদিতি। শালীনতয়া দৃষ্টান্তোপদেশেনৈবাহুঃ—পুংভিরিতি দৃষ্টান্তস্যৈব দৃষ্টান্তঃ—সুমনঃস্বিতি, শ্লেষেণ শোভনচিত্তেষ্বিতি, ন তেষাং তত্র দোষঃ, কিন্তু লৌল্যাৎ ষট্পদানামেবেতি ভাবঃ॥

৭। মিথুনতাসম্বন্ধশ্চ যদি ধর্ম্মপ্রধানতঃ স্যাৎ, তদা স্থিরোঽপি স্যাৎ, কেবলগ্রাম্যধর্ম্মময়শ্চেৎ, অস্থির এব স্যাৎ, ইত্যর্থান্তরন্যাসব্যাজেন তদেব পর্য্যবসায়য়ন্তি—নিঃস্বমিতি যুগ্মকেন। নিঃস্বং নির্ধনীভূতম্, অকল্যং পালনাসমর্থীভূতম্, ঋত্বিজো যাজকাঃ॥

৮। দগ্ধং দগ্ধীভূতম্; 'জারা ভুক্ত্বা রতাং স্ত্রিয়ম্' ইত্যত্র দৃষ্টান্তপক্ষেষু পুরুষেষু নিন্দ্যং জারপদং ন্যস্তং, স্ত্রিয়াস্তু তদ্বৎ পুংশ্চলীপদং ন ন্যস্তং, কিন্তু 'রতাং'-পদমেব। তৎ খলু দার্ষ্টান্তিকেষু স্বেষু তদ্দোষসংক্রমণ-নিরসনার্থমেব স্থিতে বয়মুৎপত্তিত এব নিজং তস্মিন্ননুরাগং নির্ণীয় তমেবানন্যতয়া স্বয়ং বৃতবত্যঃ, স পুনরস্মান্ ভুক্ত্বা পরিত্যজন্ জারায়মাণ এব জাত ইতি তমেবানন্যভাবাঃ। জারা ইতি বহুত্বমুক্ত্বা স্ত্রিয়মিত্যেকবচনন্তু জারপরায়াঃ স্ত্রিয়া বহুজারত্বমপি সম্ভবতীতি তদ্বিধায়াং নিন্দায়া বিবক্ষয়া, স্বেষাং পুনরেতাদৃশতায়া ইতি জ্ঞেয়ম্। এবং ধনপালনাধ্যয়ন-পূজোপজীবন-ভোজনাশ্রয়ণ-রতয়োঽষ্টৌ প্রায়ো লোকানামপেক্ষা অর্থা ভদ্রাভদ্রাশ্চ সর্ব্বেঽপ্যুপাধয় ইতি ন স্নেহ-নির্ব্বাহকা ইতি ভাবঃ॥

৯। ইতি পূর্ব্বোক্তবচনপ্রকারেণ গোপ্যস্ত্যক্তলৌকিকা অনাদৃতলোকসঙ্কোচা বভূবুঃ। ক্ব সতি কৃষ্ণস্য সর্ব্বেষামপ্যাকর্ষকতয়া তন্নাম্নস্তস্য নিজপ্রেষ্ঠস্যান্যত্র গতস্য সতো দূরে তত্রাপ্যুদ্ধবে সমায়াতে সতি। তত্র হেতুঃ—হি যস্মাৎ, গোবিন্দে পূর্ব্বমেব গোকুলেন্দ্রে, শ্লেষেণ সর্ব্বেন্দ্রিয়ব্যাপকে তস্মিন্ গতানি বাগাদীনি যাসাং তাঃ। তত্র কায়েন গতির্নিজাঙ্গানাং সমর্পণাৎ, তদর্থকমাত্রকর্ম্মাচরণাৎ, তদাবিষ্টতয়া কায়স্য বিস্মৃতত্বাচ্চ। তস্মাত্তাসামিদানীমীদৃশং ভবনং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। ইত্থমেব চ পূর্ব্বমনন্যতয়া স্বয়ং বৃতবত্য ইতি ব্যাখ্যাতম্॥

১০। ততশ্চ গতহ্রিয়ঃ সত্যো যানি কৈশোর-বাল্যয়োঃ প্রিয়কর্ম্মাণি, তানি মুহুঃ স্মৃত্বা গায়ন্ত্যোঽপি বভূবুঃ। রুদন্ত্যো রুদত্যশ্চ বভূবুরিত্যর্থঃ। কৈশোরস্য প্রথমোক্তিস্তাসাং স্বরসোদ্দীপনত্বেন, বাল্যং কৌমারপৌগণ্ডাত্মকং তদীয়স্মরণমাবাল্যস্নেহেনেতি॥

১১। অথ 'মহাভাববিশেষস্য গতিং কামপ্যুপেয়ুষঃ। ভ্রমাভা কাপি বৈচিত্রী দিব্যোন্মাদ ইতীর্য্যতে। উদ্‌ঘূর্ণাচিত্রজল্পাদ্যাস্তদ্ভেদা বহবো মতাঃ॥ প্রেষ্ঠস্য সুহৃদালোকে প্রণয়ক্রোধজৃম্ভিতঃ। ভূরিভাবময়ো জল্পশ্চিত্রজল্পস্তদুদ্ভবঃ॥' ইতি রসগ্রন্থানুসারেণ (উজ্জ্বলনীলমণৌ স্থায়িভাবপ্রকরণে) তাস্বেব কস্যা অপি দিব্যোন্মাদময়ং চিত্রজল্পং বক্তুমাহ—কাচিদিতি। কাচিৎ কাপি পরমপ্রেষ্ঠা, সা চ শ্রীরাধেত্যর্থঃ; শ্লেষেণ চ, কে প্রেমসুখে, আ সমন্তাৎ, চিদ্‌বিজ্ঞানং যস্যাঃ সেতি; কং সর্ব্বেষাং কৃষ্ণ-প্রেমসুখমাচিনোতি, ক্ষণে ক্ষণে বর্দ্ধয়তি যা সেতি চ, মুখ্যত্বাৎ সৈব। তথৈব সৈষা এতন্নাম্নৈব প্রতিপাদিতা বাসনাভাষ্যেঽপি। তাদৃশী সা পীতপরাগপিঞ্জরশ্মশ্রুং কঞ্চিদ্‌ভ্রমরমকস্মাদ্দৃষ্ট্বা তং দূতং কল্পয়িত্বা বক্ষ্যমাণভঙ্গীময়মিদমব্রবীৎ। ননু মহাবিরহদুঃখেঽস্মিন্ কুতো মানঃ? তত্রাহ—প্রিয়সঙ্গমং ধ্যায়ন্তী, স্ফূর্ত্তি-স্বপ্নয়োর্যঃ প্রিয়সঙ্গমস্তমেব গুপ্তং মুহুরাগতস্যৈব তস্য সাক্ষাত্তয়া স্মরন্তী। ননু তথাপি যত্তন্যনায়িকয়া প্রিয়স্য তত্র প্রসঙ্গঃ স্যাৎ, তদা সম্ভবত্যপি মানঃ; তত্রাপ্যাহ—কল্পয়িত্বেতি। যা ভ্রমরমপি দূতং কল্পয়তি, সা তদপি কল্পয়েদিতি ভাবঃ।

বক্ষ্যতি চ—'সপত্ন্যাঃ কুচবিলুলিত-' ইতি প্রিয়েণ স্ববিষয়ক-পরমপ্রেমবতা তেন প্রস্থাপিতং দূতং বিতর্ক্যেদং চিত্রজল্পাখ্যং শ্লোকদশকমব্রবীৎ। অতো যত্তত্র বাসনাভাষ্যোত্থাপিতমাগ্নেয়বচনম্—'গোপ্যঃ পপ্রচ্ছুরুষসি কৃষ্ণানুচরমুদ্ধবম্। হরিলীলাবিহারাংশ্চ তত্রৈকাং রাধিকাং বিনা॥ রাধা তদ্ভাবসংলীনা বাসনায়া বিরামিতা। সখীভিঃ সাভ্যধাচ্ছুদ্ধবিজ্ঞানগুণজৃম্ভিতম্॥ ইজ্যান্তেবাসিনং বেদচরমাংশবিভাবনৈঃ' ইতি। তদেতৎ পূর্ব্বং তস্যা নির্ব্বেদাখ্যং ভাবান্তরং জাতমাসীদিত্যপি জ্ঞেয়ম্। যন্মৃলতয়া প্রণয়রোষময়োঽয়মপি ভাববিশেষো জজ্ঞে। বিচিত্রসঞ্চারিময়ত্বাত্তাদৃশাবস্থায়াং, অতস্তদ্ভাবময়দশমীদশানন্তর্য্য-পর্য্যালোচনয়া বাসনায়া বিরামিতা পুনস্তৎসঙ্গমসম্ভাবনরহিতা বভূব। ততশ্চ তজ্জাতীয়বার্ত্তামসহমানা তদাচ্ছাদনায় দেহান্তরেষ্বপি তদ্দুঃখপারাবারমপশ্যন্তী মুক্তিরেব বরমিতি প্রতিপাদনায় বা। বেদচরমাংশস্য জ্ঞানকাণ্ডস্য বিভাবনৈরুদাহরণৈঃ শুদ্ধেত্যাদি যথা স্যাৎ তথৈবাভ্যধাৎ সংবাদমাচচার। ন কেবলং সা, কিন্তু সখ্যোঽপীত্যাহ—সখীভিরিতি যোজ্যম্। অথবা বেদচরমাংশস্তাদৃশভাব-প্রকাশকো বেদঃ। বাসনা তাদৃশভাবেতরঃ সর্ব্ব এব ভাবঃ, শুদ্ধবিজ্ঞানঞ্চ তাদৃশভাবময়ানুভব উচ্যতে। 'যং সর্ব্বে বেদা আমনন্তি, মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিনশ্চ' ইতি মুক্ত্যবস্থোপরি সামান্যভক্তেরপি প্রাশস্ত্যাম্নায়াৎ। 'বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইতি শ্রীগোপিকামাত্রাণামপি সর্ব্বস্পৃহণীয়ভাবত্বাৎ। 'ইত্যচ্যুতাঙ্ঘ্রিং ভজতোঽনুবৃত্ত্যা' (শ্রীভা ১১।২।৪৩) ইত্যাদ্যেকাদশানুসারেণ যথা ভক্ত্যেবানুভাবোদয়াচ্চ॥

১২। স্বতঃ প্রেমজবার্ত্তায়া গোবিন্দে লীনচেতসঃ।
রাধায়াঃ কেন বাগর্থো বেদ্যঃ স্যাৎ তৎকৃপাং বিনা॥

সোঽয়মসঙ্গতিপ্রায়োঽপি কৃষ্ণসন্দেশহর-সন্দর্শনেন বাঢ়মুল্লঙ্ঘিতমর্য্যাদস্য মহাভাবামৃতরাশেস্তরঙ্গভরৈর্গূঢ়াসূয়াগর্ব্বের্ষ্যানাদরোপহাসাদিভির্মাধুরীভরমেব নীয়মানঃ, শ্রীরাধায়া দিব্যোন্মাদময়-চিত্রজল্পঃ কস্যচিদেব বোধগোচরীভবিতুমর্হতীতি তত্র মানিনীম্মন্যাহ—মধুপেতি, শ্লেষেণ হে মদ্যপেত্যর্থঃ। মদ্যপস্য প্রায়ঃ পরং বঞ্চয়তে ইতি সম্বোধয়তি। কিতবঃ শঠঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, অস্মৎপরিত্যাগেন, 'ন পারয়েঽহং নিরবদ্যসংযুজাম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যাদি-বচনব্যভিচারাৎ। তস্য বন্ধো, তদ্বন্ধুত্বং দূতত্বাদেব, বর্ণাদিসাম্যাদ্বা; কিংবা, ত্বং মধুপঃ, সোঽপি মধুপতিরিতি নামসাম্যাৎ, মদ্যপকিতবয়োঃ প্রায়ঃ সখ্যং ভবতীতি কর্ম্মসাম্যাচ্চ। তত্র কিতবেত্যসূয়াবিষ্কৃতা। রঙ্গণকুসুমধিয়া নখেষু পিপতিষন্তং ভৃঙ্গং প্রসাদনায় পাদগ্রহণং কুর্ব্বন্তং মত্বাহ—অঙ্ঘ্রিং মা স্পৃশেতি। বয়ন্তু মানধনাঃ পরমস্বতন্ত্রাস্তেন ত্বদ্বিধেন প্রসাদনীয়া ন ভবেমেতি অঙ্ঘ্রি-স্পর্শনেন কিমিত্যর্থ ইতি গর্ব্বঃ। স্পর্শনিষেধে তু বিশেষমপ্যাহ - সপত্ন্যাঃ, অস্য শ্বো যাসু স রমতে, তাসাং মুখ্যায়াঃ কস্যাশ্চিৎ। 'সপত্নী'-শব্দপ্রয়োগঃ স্ত্রীণাং স্বপত্যুপপত্যাং দ্বেষে তথোক্তিস্বাভাব্যাৎ। বি-শব্দেন দৃঢ়ালিঙ্গনত্বাদিকং বোধ্যতে। 'নঃ' ইতি বহুত্বং নিজবর্গাপেক্ষয়া গর্ব্বেণৈব বা। অয়ং ভাবঃ—প্রায়ো মধুপজাতিরয়ং, তদনুবর্ত্তী রহোবেদী চ তৎসমীপত ইতস্ততোঽপ্যব্যক্তরবেণ ভ্রমণশীলত্বাদ্ বিশেষতোঽস্মান্ পরিতস্তথা চরিতত্বাৎ তদীয়দূত এব। তত্র চ পীতশ্মশ্রুরসৌ বনমালানিবাসিত্বাত্তথৈব সম্ভাব্যত ইতি। তদেবং যাভিঃ কিল বয়ং বিস্মারিতা বিদূরং পরিত্যাজিতাশ্চ, তাসাং তত্রত্যত্বাদ্যোগ্যানামেব মানিনীনাং প্রসাদং বহতু ইতীর্ষ্যা, বহুত্বমেকস্যাং প্রসাদিতায়ামন্যস্যা মানাৎ, তস্যামপি প্রসাদিতায়ামন্যস্যা ইত্যেবং বাহুল্যাভিপ্রায়েণ। মধুপতিরিতি, বহস্বিতি, চৈশ্বর্য্যেণ তদ্যুক্তমেব; ইত্যস্মাকং বা তেন কিমিত্যনাদরঃ। শ্লেষেণ মদ্যপ-স্বামীত্যবিচারঃ, সৌহৃদাভাবশ্চ সূচিতঃ। ততশ্চ মদ্যপতিত্বান্মুখ্যে মদ্যপে সৌহৃদং নাস্তীতি প্রসিদ্ধেঃ। স চ প্রসাদস্তেন স্বমাহাত্ম্যরূপেণ মন্যমানোঽপি বৈপরীত্যা নৈবং সম্পংস্যত ইত্যাহ, যদুসদস্যপি বিড়ম্ব্যমুপহাসাস্পদতাং গমিষ্যন্তং কথমসৌ ব্যক্তীভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্য দূতোঽপি ত্বমীদৃক্, ব্যক্ততদীয়সুরতচিহ্নধারী, তস্যৈতদ্ব্যক্তৌ কিমাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ, ইতি তস্যাঃ কৌশলং দর্শিতম্। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, শ্মশ্রুভিঃ কৃত্বা মা স্পৃশেতি॥

১৩। তস্য কৈতবমেব দর্শয়ন্তী মানে কারণমাহ—সকৃদিতি। অত্রের্ষ্যাধিক্যেনাগৃহীতমপি কর্ত্তুর্নাম বাক্যস্য পূরয়িতব্যতয়া মধুপতিরিতি পূর্ব্বস্মাদেবাকৃষ্যতে, তৎসঙ্গতত্বাত্তবাদৃগিত্যনেন মধুপ এব লভ্যতে। তত্রেয়ং যোজনা—মধুপতিরসৌ স্বামসাধারণীং নিজামধরসুধামস্মানসকৃৎ পায়য়িত্বা বলাচ্ছলাদপি সাধ্বীরস্মান্ পানায়াপাত্য সদ্যস্তত্যাজ। কীদৃশীমিত্যাশঙ্ক্যাহ—মোহিনীং বুদ্ধিং ভ্রংশয়িত্বা দুঃসহনিজতৃষ্ণান্তলালসাসম্পাদিনীম্। তত্র তস্য তথা পায়নে নাস্ত্যেব

দৃষ্টান্ত ইতি ত্যাগে তু সোঽয়ং দৃষ্টান্তঃ ক্রিয়ত ইত্যাহ—ভবাদৃক্ ভবদ্বিধমধুপজাতীয়ঃ সুমনস ইবেতি। অয়মর্থঃ—ভবদ্বিধ-মধুপজাতিস্তদনন্যজীবিকত্বাৎ তাসু বহুষু তত্র তত্র রসমল্পমল্পং প্রাপ্য বুভুক্ষাশান্ত্যভাবাৎ তাং তাং সুমনসং স্বসুখার্থং যত্ত্যজতি, তদ্যুক্তমেব। মধুপতিস্তু সুধাময়াধর-স্বাদনান্যরসাপেক্ষামতীতঃ, কিন্তু দুঃশীলত্বাচ্ছোভনমনসাং দুঃখ-দানমেব স্বসুখতয়া মন্যতে, তস্মাদ্ভবতাপি তস্মিন্ কিতবে বন্ধুতা ন কার্য্যেতি। অথবা ভবাদৃগিত্যুভয়ত্র সম্বন্ধনীয়ম্; তত্র দৃষ্টান্তপক্ষে মধুপ-জাতীয়ঃ, দার্ষ্টান্তিক-পক্ষে বিদূরসৌরভ-গ্রহণ-সমাগমন-পরিতোভ্রমণ-মধুরাস্ফোটন-সহচুম্বনাদিভির্ভব-দ্বচ্চেষ্টমানোঽপীতি যোজ্যম্। নমু 'জয়তি তেঽধিকম্' (শ্রীভা ১০৷৩১৷১) ইত্যাদিক-ভবদ্বাক্যরীত্যা পদ্মায়া অপি তদাসক্তায়াঃ সম্প্রতি তত্রাপি তদুপাসনং দৃশ্যতে; ভবত্যা কথমসৌ নিন্দ্যতে? তত্রাহ—পরিচরতীতি। সকলপদ্মাধি-কারিণ্যপি পদ্মা তৎপাদপদ্মং কথং নু পরিচরতীতি ন বুধ্যতে, তদেতদুক্ত্বা ক্ষণং বিভাব্যাহ—অপি বতেতি। অপীতি সম্ভাবনায়াং, বতেতি খেদে, হীতি প্রসিদ্ধৌ। উত্তমঃ-শ্লোকস্যেব যে তস্য জল্পাঃ, প্রলোভনময়ানি ভাষিতানি, তৈর্হৃতচেতাঃ সতী তৎপরিচরতীতি জ্ঞাতং জ্ঞাতমিত্যর্থঃ। তদেবং তস্যা অবিচক্ষণত্বং ব্যজ্য স্বস্য তু বিচক্ষণত্বং ব্যঞ্জিতম্। তস্মাৎ কিতবে তস্মিন্নস্মাকমপি মান এব যুক্ত ইতি ভাবঃ। তত্রাসকৃৎপায়নমপ্যুৎকণ্ঠয়া বিস্মৃত্য সকৃদেব পায়য়িত্বেতি তস্যানায়াসত এব বঞ্চনাকরীং সামগ্রীসম্পত্তিং দর্শয়িত্বা স্বস্য ত্রাসাতিশয়ঃ প্রকটিতঃ, তস্মিন্নীর্ষ্যাদ্যতিশয়শ্চ সূচিতঃ। তথাপি মোহিনীমিত্যুক্ত্বা স্বলালসাব্যবচ্ছেদং প্রত্যাখ্যায় মোহাদ্যতি-শয়শ্চ ব্যঞ্জিত ইত্যাদিকমূহ্যম্॥

১৪। তদেবং 'তদীয়সরোষচরণসরোজবিক্ষেপেণাপসৃত্য পুরতো রুবন্তং মধুপমস্মৎপ্রসাদনায়ৈব শ্রীকৃষ্ণং বহুধা গায়ত্য-সৌ' ইতি বিতর্ক্য তমবজ্ঞাতুমন্যথোৎপ্রেক্ষ্যতে—হে ষড়ঙ্ঘ্রে তজ্জাতিস্বভাবাদেব গানস্বভাবঃ, তস্মাদ্যদ্গায়সি, তদিহ ব্রজে পরমদুঃখিতে কিং কিমিতি গায়সি, তত্রাপি বহু কিং গায়সি? তত্রাপি যদূনামধিপতিং কিং গায়সি? স যদূনাং মহারাজ-বংশ্যানামসংখ্যানামধিপতিঃ, অত্রত্যাস্তু গোপাঃ, তত্রাপি সম্প্রতি তেনানাদৃতাঃ, অতস্তৎপরিপাল্যমানা যদব এব গানজীবিনস্তবেষ্টং বিধাতুমর্হন্তি, ন ত্বেতে ইতি স্বল্পং বা বহু বা তত্রৈব গাতব্যমিতি ভাবঃ। ষড়ঙ্ঘ্রে ইত্যস্য—পশুশ্চতুষ্পাৎ, ত্বন্তু ষট্পদঃ, তেন সার্দ্ধপশুত্বেন বুদ্ধ্যভাবাতি-শয়াদেব গায়সি, ন তু বিচারাদিতি চ ইত্যসূয়া। নমু ব্রজ এব সর্ব্বাধিকপ্রেমবানসৌ, ততো ব্রজ এব শ্রেষ্ঠ ইত্যাশঙ্ক্য বিশিনষ্টি—পুরাণং বহুশোঽনুভূতং তত্তৎ সর্ব্বং কাপট্যে-নৈবানুষ্ঠিতবানিতি নিশ্চিতম্; যদ্বা, চিরমতিক্রান্তং সম্বন্ধং পূর্ব্বমেব ব্রজস্য তত্তদাসীৎ, নাধুনেতি ভাবঃ; যদ্বা, 'কৃষির্ভূ-বাচকঃ শব্দঃ' ইতি দ্ব্যাত্মকত্বেঽপি পুরাণং পুরৈব ণং, তদেব ব্রজস্য সুখরূপম্, অধুনা তু কেবলং কর্ষতি, ধাত্বর্থসত্তারূপে-ণৈবাবশিষ্টমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, হন্ত কুরুষ্ব নাম ব্রজেঽপি গানম্, অস্মাকমগ্রতঃ কিং গায়সি? তত্রাপি—বহ্বিত্যাদি। কথ-ভূতানাম্? অগৃহাণাং, তেন স্বোচ্ছিষ্টমোহনরসবিশেষ-সকৃৎ-পায়নমাত্রপূর্ব্বকত্যাগাৎ বিদুষ্য ত্যাজিতগৃহাণাম্, অতো যদুপুরেঽপি তৎপ্রেয়স্য এব বিশিষ্টং তব গানস্থানমিত্যাহ—বিজয়তে, সর্ব্বং বশীকরোতীতি বিজয়ঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, স এব সখা ত্বদ্বন্ধুঃ, তস্য সখীনাং সহখেলন্তীনামেবাগ্রতঃ তৎপ্রসঙ্গ-স্তস্য বিজয়স্য সাম্প্রতমস্মৎপরিত্যাগপূর্ব্বক-যাদবকুলাধিপত্য-ফলং তৎপুরবনিতাশতবশীকরণলক্ষণস্য প্রসঙ্গঃ। তৎসুখদঃ প্রস্তাবো গীয়তাম্। ততস্তা ইষ্টাস্তেন ত্বয়ৈব বা সম্মানিতা-স্তবেষ্টং দ্রুতমেব কল্পয়িষ্যন্তি; যদ্বা, কল্পয়ন্তি সদা কুর্ব্বত্য এবাসতে। অধুনা ত্বস্মদ্দুরবস্থাং দৃষ্ট্বা তদ্বর্ণনপূর্ব্বকেণ তাসাং সৌভাগ্যজ্ঞানেন ত্বয়া মানিতাঃ সত্যো বিশেষেণ কল্পয়িষ্যন্তী-ত্যর্থঃ। যতশ্চ ক্ষপিতকুচরুজঃ সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণেনৈব খণ্ডিতাঃ কামপীড়াঃ। দুঃখান্তে লোকাঃ সমুল্লাসাদ্বন্দিভ্যো বহুশো দদতীতি, ইতি সমাৎসর্য্যকৌটিল্যং, ধার্ষ্ট্যপ্রদর্শনেন স-কটাক্ষোপহাসশ্চ॥

১৫। উন্মাদস্বাভাব্যাদকস্মাদাত্মনো মানভঙ্গীং পরিত্যজ্য কলহান্তরিতা-ভঙ্গ্যাহ—দিবীতি, ঊর্দ্ধমধ্যাধো লোকত্রয় ইত্যর্থঃ। কপটত্বং সচ্ছলত্বমন্যজনবঞ্চনায় চরণস্য রজ উপাস্ত ইতি। সুষ্ঠু নীচতয়া সেবোক্তা, হি নিশ্চিতম্। অন্যত্তৈঃ। তত্র তস্য দুরাপা ইতি সম্বন্ধবিবক্ষয়া ষষ্ঠী। অথবা মান এবানুবর্ত্তনীয়ঃ। তথা হি—নন্বেবং চেৎ, তর্হি তৎসম্বন্ধে প্রথমত এব কথং ন সাবধানা জাতাঃ স্থ, ইত্যাশঙ্ক্য স্বদোষং পরিহরন্তী মায়য়া গ্রহ ইব গৃহীতবানস্মানবলাজনান-ধুনাপ্যসৌ পরিত্যজতাদিতি সদৈন্যমিব সের্ষ্যং সন্দিশতি—দিবীতি। কপটেন মায়য়ৈবাপাতরুচিরৌ হাস-ভ্রূবিজৃম্ভৌ যস্য তস্য, অন্যৎ পূর্ব্ববৎ। অত উত্তমঃশ্লোকত্বেঽপি কটাক্ষ

এব ব্যঞ্জিতঃ ; যদ্বা, দিবি ভুবীত্যাদিনা তস্য প্রভাবানুবাদং সাসূয়ং জ্ঞাত্বা তথাপি শেষং তদবশত্বং সূচয়ন্তী সদৈন্যমিব সের্ষ্যেণ গর্ব্বেণ সোল্লুণ্ঠমাহ—কা দুরাপা ইতি, অপি তু যত্র ক্রুষ্টুমিষ্যন্তে, তত্রৈব সুলভাঃ। লক্ষ্মীস্তু তত্র তত্রৈবানুগচ্ছন্তী চরণরজ উপাস্তে, তত্র বয়ং কা ইতি [১]। অপি চেতি কৃপণা এব তত্রোত্তমঃশ্লোকত্বং জল্পন্তি, ন তু মাদৃশাঃ কৃপণা ইতি এবমাক্ষেপঃ ॥

১৬। অহমিত্যন্যা ন জানন্তু নাম, অহন্তু বিচক্ষণা জানাম্যেবেত্যর্থঃ। দৌত্যৈর্দূতকর্ম্মভিশ্চাটুকারৈর্দূত্যৈরিতি ক্বাচিৎকম্। মুকুন্দাদিত্যস্মাকং সর্ব্বাসাং গৃহাদিসর্ব্বপরিত্যাগং দদাতীতি তথানাম্নঃ, ইত্যনেন ধূর্ত্তত্বং ক্রূরত্বঞ্চাভিপ্রেতম্। তদীয়ত্বেন, দূতস্য চ ধূর্ত্তস্বভাবত্বেন, তস্য তু পরমাবিশ্বসনীয়ত্ব-মুক্তম্। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, কমলবুদ্ধ্যা পুনরুপসৃত্য পাদোপরি তং মৃদু রুবন্তং ভ্রমরমবেক্ষ্য 'ভো দেবি, মা রোষং কার্ষীঃ, সকৃদপি মে বিজ্ঞপ্তিং কৃপয়া শৃণু' ইতি যাচমানমিব চ তং মত্বাহ—বিসৃজেতি। তত্র সোল্লুণ্ঠমাহ—ত্বাং মুকুন্দঞ্চ, যুবয়োঃ শীলঞ্চ সর্ব্বমহং বেদ্মি, তস্মান্মে পাদং তে ত্বদীয়ৈরসাধারণৈ-শ্চাটুকারৈঃ সহ বিসৃজ, মৎপাদং নিজচাটুকারাংশ্চ যুগ-পত্ত্যজ ইত্যর্থঃ। কথম্ভূতৈঃ? অনুনয়বিদুষো মুকুন্দা-দভ্যেত্য কৃতৈর্দূতকৃত্যৈঃ। ননু স্বামিনি, তেন প্রেষ্ঠেন সহ বিগ্রহেণালং, সকৃদপরাধং ক্ষান্ত্বা ময়া তীর্থেন সন্ধিরেব কর্ত্তুং যুজ্যত ইতি, তত্রাহ—স্বেতি। বিসৃষ্টাঃ—পতয়শ্চা-পত্যানি চান্যে চ গৃহোদয়ো লোকাশ্চ সর্ব্বে ঐহিকামুষ্মিক-সুখভোগসহায়াঃ; যদ্বা, কিং বিশেষেণ, অয়ং পরশ্চেতি লোকো যাভিস্তাঃ। অকৃতচেতাঃ ন বিদ্যতে কৃতে উপকৃতে চেতো যস্য সঃ, অকৃতজ্ঞ ইত্যর্থঃ; যদ্বা, ন কৃতমস্মাসু চেতঃ, এতা অনন্যগতয় ইতি মনোঽপি যেন সঃ। অথবা স্বকৃতে স্বার্থম্; অস্মান্ বিসৃষ্টা পত্যপত্যান্যলোকা অকৃত অকার্ষীৎ, ইতাশ্চ প্রাপ্তাস্ত ব্যসৃজৎ। নু অহো, ঈদৃশেঽস্মিন্ কঠোরে শঠবরে কিং সন্ধেয়ং সন্ধাতুমর্হম্? অপি তু নৈবেত্যর্থঃ। ইত্যাক্ষেপঃ॥

১৭। কিঞ্চ, ন কেবলং তস্য তাদৃশচেষ্টিতাদেব বিভেমি, অপি তু শ্যামতা-স্বভাবাদপি ইতি তদ্গুণযোগেন তদভেদ-বুদ্ধ্যা ধীরোদাত্তত্বাদিগুণতয়া প্রসিদ্ধেষ্বপি শ্রীরাম-বামনাদি-রূপেষু দোষং দর্শয়ন্তী তদ্রূপং কৈমুত্যং দর্শয়তি—মৃগয়ু-রিবেতি। মৃগয়ুর্ব্যাধ ইব নির্দ্দয়ো গুপ্তশ্চ সন্ একো যোঽসিতঃ, সোঽপি কপীনামবধ্যানামীশমপি বালিনং বিব্যধে। প্রসিদ্ধস্য মাংসাদিলুব্ধস্য ধর্ম্মাঃ ক্রৌর্য্যাদয়ো যত্র তাদৃশঃ, অলুব্ধধর্ম্মা তদ্ধর্ম্মরহিতোঽপীতি বা। তদপ্যাস্তাং, য এব স্ত্রিয়ং, তত্রাপি কামযানাং কাময়মানামপি সাক্ষাদ্বিশ্রবঃপ্রভবাং বিরূপাং ছিন্নকর্ণনাসামকৃত। তস্য চ ক্ষত্রিজাতিতয়া ক্রূরস্য তত্তদপি সম্ভবেন্নাম। যোঽন্যোঽসিতো ব্রাহ্মণজাতিতয়া, তত্রাপি ব্রহ্মচারিতয়া শান্ত্যাদি-গুণযোগ্যোঽপি বলিং পরমধর্ম্মাত্মান-মপি, তত্রাপি বলিং তস্য পূজামুপহারং অত্ত্বা ভুক্ত্বা গোপ্য-বদাত্মসাৎকৃত্যাপি, ছলেন দানপূর্ত্তিমমত্বা বিষ্টপাৎ ত্রৈলোক্য-রাজ্যাদক্ষিপৎ ভ্রংশয়ামাস, তত্রাপ্যধোঽক্ষিপৎ, ভূ বিবরে, বিচিক্ষেপ, পাঠান্তরে তু অবেষ্টয়ৎ ববন্ধ। ধ্বাঙ্ক্ষবদিতি—কাকো যথা বলিং জগ্ধ্বাপি লোকং বেষ্টয়তি, স্বজাতীয়া-নন্যানাহূয় তদ্গৃহমাবৃণোতি, তদ্বৎ। অত্র 'বিব্যধে' ইত্যাদিভিঃ কাঠিন্যং, 'স্ত্রীজিতঃ' ইতি কামিত্বং, 'বলিমপি' ইতি ধৌর্ত্ত্যমভি-প্রেতম্। তস্মাৎ তদিতি তস্যাসিতমাত্রস্য সখ্যৈর্বহুষু সখ্য-প্রকারেণাপ্যলং, ন তু প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। ননু তর্হি কথং তস্য কথারূপোঽর্থো মুনিভিরপি ন ত্যজ্যতে? তত্রাহ—দুস্ত্যজ ইতি। সোঽয়মিতি তস্যৈকো দুরন্তো মোহনঃ স্বভাব ইতি ভাবঃ। ইতি ভিয়েব সের্ষ্যোক্তিঃ। যদ্বা, ননু 'নাখ্যেয়ং পরদূষণম্' ইতি হি নিষেধঃ; সত্যং নিষিদ্ধত্বাদবক্তু্মযুক্তমপি তদ্বৈগুণ্যং তস্য পরমান্যায্যকারিত্বাদুৎপদ্যমানেন রোষাবেশেন ত্যক্তুং ন শক্যতে ইত্যাহ—তদ্বৈগুণ্যরূপকথাপ্রয়োগো দুস্ত্যজ ইতি॥

১৮। যস্যানুচরিতং স্বস্যানুকূলং কর্ম্মৈব লীলা, বাল-চেষ্টিতবৎ স্বচ্ছন্দখেলামাত্রমিতি নিন্দেব লোকহিতার্থকর্ম্মণা সহ লীলায়াঃ প্রতিযোগিত্বাৎ। তদেব কর্ণপীযূষং, শব্দতঃ কর্ণসুখপ্রদং, ন ত্বর্থতো মনঃপ্রীতিকরমিত্যর্থঃ। তস্যাপি বিপ্রুট্, ন তু বাহুল্যং, তস্যা অপি সকৃদপ্যদনং, দূরদেশাৎ কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদাস্বাদনং, তেন বিশেষেণ ধূতা দ্বন্দ্বধর্ম্মা মিথুনাচারা উষ্ণশীতাদি ভোগা বা যৈস্তথাভূতাঃ সন্তঃ, বিহঙ্গা আকাশগামিত্বাদ্দূরাদাগতা হংসাদয়ঃ পক্ষিণোঽপি, তত্রাপি বহব এব, ন তু দ্বিত্রাঃ। সপদি লীলাশ্রবণানন্তরমেব দীনমপি গৃহস্য কুটুম্বং তাত-জননী-ভার্য্যাদিকং ত্যক্ত্বা, স্বয়মপি দীনা

১। 'অপিচেতি' ইত্যস্মাৎ পূর্ব্বং—'সস্মিতেন স্বমস্তকোদ্ধূননেন, সোত্তানিতকরদ্বয়ভঙ্গ্যা স্বরবিশেষেণ, বস্তুতস্তু বয়ং স্বস্থানমত্যজন্ত্যস্তস্যা অপি উত্তমা এবেতি ভাবঃ'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ। (গ)

বিনষ্টাশ্চ সন্ত ইহ তল্লীলাস্থানে বৃন্দাবনে সমাগত্য ভিক্ষু-চর্য্যামেব চরন্তি। 'ধীরাঃ' ইতি পাঠে তেষাং দুঃখেনাক্ষুভিতাঃ কঠোরচিত্তাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ। 'বহব ইব' ইতি পাঠঃ সর্ব্বটীকা-কৃতামসম্মতঃ, শ্রীস্বামিভিরপি স্তুতিপক্ষ এব হংসা ইবেতি গৌণবৃত্তিদ্যোতনায়ৈব ইবশব্দো দত্ত ইতি। অয়ং ভাবঃ—যেঽমী পক্ষিণো দৃশ্যন্তে, নূনং ন প্রাচীনাঃ, তেষাং তদ্বিয়োগে জীবনাসম্ভবাৎ; ততোঽমী আগন্তুকা এব। তত্র তাদৃশ-মাগমনমীদৃশী ভিক্ষুচর্য্যা চ তেনৈব সম্ভবতি, যথা ভবদাগমনং দৌত্যেনৈবেতি; যদ্বা তস্য নিষ্ঠুরতা কিং বাচ্যা? তচ্চরিত-লবমপি যে কেচিৎ শৃণুয়ুস্তেঽপি নিষ্ঠুরাঃ স্যুরিত্যাহ—যদিতি। অর্থঃ পূর্ব্ববৎ। যদ্বা, তর্হি কথং মাং গাতুং নিষেধসি? তত্রাহ—যদিতি। অর্থঃ পূর্ব্বদেব। বিশেষতশ্চ ইহ বহব এব বিহঙ্গাস্তদাবেশাৎ তদ্গানশীলা ভিক্ষুচর্য্যাং চরন্তি, তত্র কো বা বরাকো ভবান্? তত্র চ তে প্রায়ো ব্রাজপত্যলীলা-মেব গায়ন্তি, তথাপি ন রোচন্তে, ভবাংস্তু যাদুপত্য-লীলামিতি কথংতরাং রোচতাং নামেতি॥

১৯। বয়মিতি তৈরবতারিতম্। তত্র এবমিতি 'জানীম এব' ইত্যাদি-পূর্ব্বপদ্যাবতারিকাত্মকং পূর্ব্বপদ্যার্থমিত্যর্থঃ, উত্তরৈবং-শব্দোঽপি তদর্থঃ, পূর্ব্বঃ 'কিং'-শব্দ আক্ষেপে, উত্তরস্তু প্রশ্নে, 'আস্তাম্' ইতি তদ্বাক্যং যদি প্রমাণং স্যাৎ, তদৈব ত্বয়া প্রষ্টব্যং, ন ত্বন্যথা। যতস্তদ্বাক্যপ্রামাণ্যবুদ্ধ্যৈব বয়ং দুঃখ-সাগরে মগ্না ইত্যর্থ ইতি; যদ্বা, অহো তল্লীলাশ্রবণমাত্রেণ বহবো ব্যসনং প্রাপ্তাশ্চেৎ, কথং তৎ কপটোক্ত্যা মহাদুঃখং বয়মন্বভূমেতি কিমাশ্চর্য্যমিত্যাহ—বয়মিতি। যদ্বা, নন্বু দেবি, প্রথমতঃ প্রিয়সন্দেশং শৃণু, ততো বিচারয়, ততস্তস্য কুপ্য বা, তত্রাহ—বয়মিতি। বয়ং জিহ্মস্য পূর্ব্বোক্তস্য কিতবস্য ত্বদ্বন্ধোরসকৃদ্ব্যাহৃতম্; 'ন পারয়েঽহম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যাদিকম্, 'আয়াস্যে' (শ্রীভা ১০।৪১।১৭) ইত্যন্তং বচনসহস্রম্। ঋতং সত্যমিবাসকৃচ্ছ্রদ্দধানাঃ, যথা মহতাং বাক্যং সত্যং, তদিব নিশ্চিন্বানাঃ, মুহুর্ব্যভিচারেঽপি মুহুঃ শ্রদ্দধানেত্যর্থঃ। ততো মোহেন কৃষ্ণস্য তস্যৈব বধ্বোঽপি সত্যস্ততোঽসকৃন্নখস্পর্শেন মুহুঃ স্বস্মিংস্তচ্চিহ্নদর্শনাৎ তীব্র-স্মররুজঃ, তীব্রা স্মররুক্ যাসাং তথাভূতাশ্চ সত্যঃ, এতদে-তাদৃশং দুরবস্থানমেব, ন তু কদাপি স্মরসুখং, দদৃশুঃ দদৃশিম প্রাপ্তবত্য ইত্যর্থঃ। তিঙা তিঙো ভবন্তীতি ছান্দস-বার্ত্তিকাৎ স্বতন্ত্রোন্মাদেনাস্মৎপ্রয়োগানুসন্ধানাৎ, অতঃ পরোক্ষ-প্রয়োগঃ অপি তদানীং বোধাবরণং সূচয়তি, যত এবং, তস্মাৎ বয়মজ্ঞা এবেতি। তত্র দৃষ্টান্তো হরিণ্যঃ কুলিকরুতমিবেতি। যথা হরিণ্যঃ কুলিকরুতং সত্যমিব অস্মদনুকূলমেবেদং, ন পুনরন্যথারূপমিতি মন্যমানাঃ, ভবদ্বন্ধুনখসদৃশ-কুলিকবাণ-স্পর্শেনাস্মৎ-স্মররুক্-সদৃশরুজঃ সত্যঃ এতদস্মদীয়-দুরবস্থা-সদৃশং দুরবস্থানং দদৃশুঃ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। উভয়ত্র তদ্-যোগ্যতার্থং বিশেষণম্—'অজ্ঞা' ইতি। নন্বু ভবত্যস্তাবৎ কুলবধ্বঃ, তাস্তু পশুজাতীয়া মনুষ্যভক্ষ্যাস্তাং দুরবস্থাং প্রাপ্তু-মর্হন্ত্যেব, ইতি তাসু কথং স্বসাম্যং নির্দ্দিশসীত্যাশঙ্ক্য স্ব-পক্ষান্তঃপাত্যমানানাং তাসাং পক্ষপাতমাচরন্তী শ্লাঘামাহ—কৃষ্ণবধ্ব ইতি। তদ্ভর্ত্তারোঽপ্যাত্মানং পরমোৎকৃষ্ট-কৃষ্ণ-নামতয়া খ্যাপয়ন্তি, ততস্ত্বদ্বন্ধুতস্তেষাং কো নিষ্কর্ষঃ, যেন তাসামপি নিষ্কর্ষঃ স্যাৎ? ততো যথা তাদৃশীষু তাসু কুলিক এব দুঃখদায়ী স্যাৎ, তথাস্মাসু ভবদ্বন্ধুরেবেতি ভাবঃ। ততো হে উপমন্ত্রিন্, দান্তিকতয়া তূষ্ণীং স্থিতস্যাস্য তন্মন্ত্রিণঃ প্রতিনিধে; যদ্বা, তত্রোপমন্ত্রিণো 'রাজন্নানাহাস্তরসৈর্বিভুম্' ইত্যত্র তথা ব্যাখ্যেয়ানুসারেণ হে ভণ্ডবিদ্যাপণ্ডিত, অন্যা বার্ত্তা ভণ্যতামুপহাসস্ত্যজ্যতামিতি। 'উন্মাদবচনে তাসাং যা কৃচ্ছ্রাদর্থসঙ্গতিঃ। তদুৎকর্ষায় সা ভাতীত্যনুক্তং মুনিভি-স্তথা॥'

২০। তুতো ভ্রমরস্বভাবতো ব্যবধানমপি প্রাপ্তং, বা প্রদেশান্তরমেব গতং, বা নিজোন্মাদমূর্চ্ছয়োরেকতরতস্তত্রৈব স্থিতমপ্যননুসংহিতং, বা ক্ষণং তমদৃষ্ট্বা সহজপ্রেমোৎকণ্ঠা-স্বভাবতস্তদুপেক্ষামাশঙ্ক্য মংক্ষু কলহান্তরিতাবস্থামিব প্রাপ্নু-বন্তী, দৈবাৎ তং পুনরাগতং বা, অন্যমেব বা তমেবানুসংহিতং বা, দৃষ্ট্বা হৃষ্যন্ত্যাহ—দ্বয়েন, তত্র সস্তুতিকমাহ—অর্দ্ধেন। ঈদৃশোপকারপরত্বাৎ প্রিয়সখ অভিরুচিতমিত্রেতি, প্রেয়সেতি চ পরমোল্লাসাৎ কিমনুরুন্ধে অনুরুণৎসে কাময়সে? পূর্ব্ববৎ তিঙ্-প্রত্যয়ঃ। যদ্বা, কাময়ে, এতমেব কাময়িষ্যে কর্ত্তু-মিচ্ছামীত্যর্থঃ। হন্ত যুষ্মাকং মধুপুরীগমনমেব বৃণোমি, তত্র সসান্ত্বং সযুক্তিকং সকাকু প্রত্যাখ্যানমাহ—অর্দ্ধেন। দুস্ত্যজং দ্বন্দ্বম্, অস্মদ্বিজাতীয়-তত্রত্যনাগরীভির্মিথুনভাবো যেন, তস্য ত্বদ্বন্ধোঃ পার্শ্বং কথং কয়া যুক্ত্যা নয়সি? নন্বু ভবদ্গমনে সর্ব্বাস্তাঃ স্বয়মেব ন্যক্করিষ্যন্তে, সত্যং, তা বরাক্যঃ কাঃ? কিন্তু মদ্ব্রজতস্তেন সহৈব গতা সা লক্ষ্মীরেব তত্র স্বৈররমণায় তং রক্ষতীতি তাং প্রত্যপি সের্ষ্যমাহ—শ্রীরিতি। সা তস্য বধূঃ

শ্রীরাদরবাহুল্যেন কং সুখং যথা স্যাৎ তথা উরস্যাস্তে বসতি। তদেতচ্চ লক্ষ্মীরেখামেব তন্মূর্ত্তিতয়োৎপ্রেক্ষ্যোক্তম্—'গোপ্যঃ কিমাচরদয়ং কুশলং স্ম বেণুঃ' (শ্রীভা ১০।২১।৯) ইতিবৎ। শ্লেষেণ তস্যা বিপরীতস্থিতিব্যঞ্জনয়া ধার্ষ্ট্যাতিশয়শ্চ দর্শিতঃ। ইতি মৎসরাসূয়ে। অয়ং ভাবঃ—যদ্যপ্যত্রাপি সা তদ-বিচ্যুতৈবাসীৎ, তথাপি শ্রীমন্নন্দব্রজস্বাভাব্যেন তস্য তদা প্রেমমাত্রাদরান্ন তাদৃশস্তদাদরো বৃত্তঃ। তত্র তু সম্পত্তি-মাত্রপুরুষার্থত্বান্মহানেব তদাদর ইতি, অতো বয়ং কথং তত্র যাস্যাম ইতি, তস্মাদত্রৈব তমানয়েতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। এবমীর্ষা, অসূয়া, স্পৃহা চ ॥

২১। অহো কিং কিং ময়া প্রলপিতং, প্রষ্টব্যন্তু ন পৃষ্টমিতি পর্য্যবসানে সার্জবং সগাম্ভীর্য্যং সদৈন্যং সচাপলং সোৎকণ্ঠং সগদ্গদ-বাষ্পধারং পৃচ্ছতি—অপীতি। অপি প্রশ্নে। অস্য চরণত্রয়ময়-বাক্যত্রয়েণাপ্যন্বয়ঃ। বত ভো দূত! আর্য্যপুত্র ইতি রূঢ়্যা বৃত্ত্যা আর্য্যস্য শ্রীগোপেন্দ্রস্য পুত্র ইতি তচ্ছব্দেন স এবাস্মাকং বাস্তবঃ পতিঃ, অন্যস্ত লোক-প্রতীতিমাত্রময়ঃ। বাল্যমারভ্য অন্যত্রাস্মদীয়ভাবাভাবাদিতি ব্যঞ্জিতম্। তদুক্তম্ 'ইতি গোপ্যো হি গোবিন্দে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৯) ইত্যাদিনা ইত্যার্জবম্। তত্র মধুপুর্য্যামাস্তে ইতি প্রাগয়ং প্রশ্নশ্চিরাৎ সন্দেশস্যাপ্যনাগমনাৎ, ন তু কেবল-তয়াতিদূরগুরুকুলগমনশ্রবণাৎ। তচ্ছ্রবণে সতি ব্যগ্রতয়া প্রথমং তদেব পৃচ্ছ্যেত, ন তু মানভঙ্গীপ্রসঙ্গং লভেত। যস্মাদেব ব্রজনরদেবেনাপি তন্ন পৃষ্টম্। তদশ্রবণঞ্চ প্রথমং লব্ধগায়ত্রী-পুরশ্চরণার্থং গুপ্তবাসব্যাজেন তৎপ্রত্যাখ্যানাৎ। স চ ব্যাজঃ শক্রভিরতিক্রান্তিভয়াৎ ব্রজস্থানামেষাং মহাদুঃখস্য চ শঙ্কিতত্বা-দিতি জ্ঞেয়ম্। তদেবমন্যত্র গমনাজ্ঞানেঽপি সোঽয়ং প্রশ্ন-স্তু পালম্ভকং গাম্ভীর্য্যং ব্যনক্তীতি গাম্ভীর্য্যম্। ননু দেবি, তত্রাসৌ সুখমাস্ত এবেতি চেৎ, তর্হি অত্রত্যান্ পিত্রাদীন্ কিং স্মরতীত্যন্যৎ পৃচ্ছতি—স্মরতীত্যাদি। এবমগ্রেঽপি ব্যাখ্যেয়ম্। পূর্ব্বপূর্ব্বস্মিন্নতৃপ্ত্যোত্তরোত্তরঃ প্রশ্নো জ্ঞেয়ঃ। তত্র পিত্রাদি-স্মরণগর্ভিত-তদ্গৃহস্মরণং পৃচ্ছতি—স মধুপুরীনিবাসী রোচ-মান-তৎপুর-চিরবাসো বা, তত্র বিলম্বমানো বা ব্রজজনৈক-জীবাতুর্বা আর্য্যপুত্রঃ পিতুর্ব্রজেন্দ্রস্য গেহানিতি জন্মভূমিত্বা-দিনা স্মরণযোগ্যতোক্তা। বহুত্বং ব্রজস্যেতস্ততো গমনেন পুত্রসুখার্থং স্থানে স্থানে বিচিত্রগৃহনির্ম্মাণাৎ, শ্রীনন্দীশ্বরাখ্যে শৈলে এব দিব্যপ্রাসাদবাহুল্যাদ্বা। গেহ-শব্দেন তৎস্থপিতৃ-মাতৃ-তল্লালনং, তত্র স্বকীয়-বাল্যলীলাদিকমুপলক্ষতে। বন্ধূন্ জ্ঞাতীনুপনন্দাদীন্, গোপাংশ্চ শ্রীদামাদীন্। ক্বচিৎ কস্মিং-শ্চিৎ স্থানেঽবসরে বা। স শ্রীদামপ্রিয়সখঃ অস্মৎপ্রিয়-নাথো বা গৃণীতে স্বমুখেনোচ্চারয়েদপি। তত্র যোগ্যতা-মাহ—কিঙ্করীণামিতি। বহুধাকৃতসেবানাম্' ইতি দৈন্যম্; 'কথাঃ' ইতি বহুত্বং কিঙ্করীণাং বহুত্বাৎ, বিবিধ-সুবহু-বৃত্তান্ত-গর্ভ-বাক্য-প্রবন্ধরূপা ইতি প্রত্যেকং কথাবৈচিত্র্যা স্বত এব বাহুল্যাচ্চ। কথামিতি পাঠে একামপি। অগুরুসকাশাদপি সুষ্ঠু গন্ধো যস্য তাদৃশং ভুজমিতি ধ্যানবিশেষেণ সাক্ষাৎ সৌরভমনুভবন্তীবোৎকণ্ঠাবেশং দ্যোতয়তি—মূর্দ্ধি ধাস্যতীতি। দৈন্যাৎ কিঙ্করীত্বমেব সর্ব্ববিঘ্ননিবারণপূর্ব্বকং স্থাপয়িষ্যতি ইত্যর্থ ইতি চাপলম্। কদেতি—তত্রানিশ্চয়েন পরমবৈকল্যং সূচয়তি। অত্রাপি বিতর্কে নু-শব্দো বিচারতোঽপ্যনিশ্চয়ং সূচয়তীতি পরমোৎকণ্ঠা পরাকাষ্ঠা দর্শিতা। পূর্ব্বমার্য্যপুত্র ইত্যুক্ত্যা স্বস্য তদ্বধূত্বং স্থাপয়িত্বা সম্প্রতি কিঙ্করীত্ব-স্থাপন-প্রার্থনা দৈন্যাদেব। তাৎপর্য্যন্তু তদ্বধূত্ব এব যথা 'নন্দগোপ-সুতং দেবি' (শ্রীভা ১০।২২।৪) ইতি, সংকল্প্যাপি 'শ্যাম-সুন্দর তে দাস্যঃ' (শ্রীভা ১০।২২।১৫) ইতি কুমারীভিরুক্তং, তদ্বৎ। তস্যাহং গৃহমার্জনীত্যাদি শ্রীকালিন্দ্যাদিবচনবচ্চ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, বত খেদে। অধুনাপি মধুপুর্য্যামেবাস্তে কিম্? এতাবন্তং কালং তত্র স্থাতুং নার্হতি, কিন্তু শীঘ্র-মাগন্তুমর্হতীতি ভাবঃ। যতঃ আর্য্যপুত্রঃ। সৌম্যাশ্চ তে বন্ধবশ্চ, তান্ ইতি সুপ্রকৃতিত্বাদিনা স্মরণযোগ্যতোক্তা ॥

২২। এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারং সাক্ষাৎ পরম্পরয়াপ্য-শ্রুতচরং প্রেমবচনং নিশম্য। অথ তাদৃশপ্রেমবিকার-শান্তেরনন্তরং সান্ত্বয়ন্ সান্ত্বয়িতুম্। ইদং শ্রীকৃষ্ণৈশ্বর্য্যতৎপ্রেম-মহিমজ্ঞাপনময়তয়া তাদৃশপ্রেমবিকারস্তম্ভনায় তাসাং শ্লাঘা-ময়তয়া দৈন্যশমনায় চ তথা প্রযুক্তং বক্ষ্যমাণম্, অন্যথা শ্রবণাশক্তেঃ। গোপীসম্ভ্রমেণ শ্রীরাধাং সাক্ষাদসম্ভাষ্যমাণাং শ্রাবয়ন্নন্যাঃ ॥

২৩। অহো আশ্চর্য্যে অদৃষ্টাশ্রুতং খল্বেতদিতি ভাবঃ। স্ম নিশ্চয়ে, যূয়মেব যূয়ং ভবত্য ইতি পদদ্বয়েন তাসামা-বৃত্তিরত্যন্তাদরেণ। বর্ত্তমানে ক্তঃ। পূর্ণস্বরূপেণ সর্ব্বৈশ্চ গুণৈঃ সর্ব্বোদ্রিক্তঃ অর্থঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রেমলক্ষণো যাসাং তা ইতি স্বতঃ সম্পত্তিঃ। অতএব লোকৈরন্যৈঃ সর্ব্বৈরেব পূজিতা ইতি, পরতোঽপি; যদ্বা, যূয়ং পূর্ণার্থা ইতি শ্রীরাধান্যাঃ

প্রতি 'ভবত্যো লোকপূজিতাঃ' ইতি অন্যাঃ প্রতি জ্ঞেয়ম্। যাসাং বাসুদেবে সর্ব্বাশ্রয়ে সর্ব্বাংশিনি ভগবতি সর্ব্বৈশ্বর্য্যাদীনাং পরমাশ্রয়ে স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে ইত্যর্থঃ। অনেন মহাপ্রেমপ্রকারেণ। যাসামিতি—কর্ত্তরি সম্বন্ধমাত্রবিবক্ষয়া ষষ্ঠী। মনসঃ স্বাতন্ত্র্যেণ কর্ম্মকর্ত্তৃত্ববোধনার্থম্॥

২৪। তদেব কৈমুত্যেন প্রতিপাদয়তি—দানেতি। দানাদ্যাত্মকানি যানি শ্রেয়াংসি অন্যৈশ্চ বিবিধৈর্যোগসাংখ্যজ্ঞানাদিভিঃ কৃষ্ণেঽর্পিতৈঃ সদ্ভিঃ 'নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতম্' (শ্রীভা ১।৫।১২) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। কৃষ্ণে স্বয়ং ভগবতি ভক্তিঃ শ্রবণাদিরুচিমাত্রং সাধ্যতে—'স' বৈ পুংসাং পরো ধর্ম্মো যতো ভক্তিরধোক্ষজে' (শ্রীভা ১।২।৬) ইতি, 'ধর্ম্মঃ স্বনুষ্ঠিতঃ পুংসাং বিষ্বক্সেন' (শ্রীভা ১।২।৮) ইত্যন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাম্। তত্র ব্রতং নিয়মঃ, তপ কৃচ্ছ্রাদিঃ, সংযম ইন্দ্রিয়নিগ্রহঃ॥

২৫। ভবতীনান্তু মহাভাবাত্মিকা ভক্তির্নিত্যসিদ্ধৈব। ততঃ সা কিংশ্লাঘ্যা, কিন্তু তৎশিক্ষয়া লোকানাং ভাগ্যমেব শ্লাঘ্যমিত্যাহ—ভবতীভির্ভগবতি, সর্ব্বনিজৈশ্বর্য্যপ্রকটকে, অত উত্তমঃশ্লোকে তস্মিন্ অনুত্তমা সর্ব্বতোঽপি শ্রেষ্ঠা মহাপ্রেমলক্ষণা প্রবর্ত্তিতা স্বদর্শন-শ্রবণপ্রভাবেণ লোকেষু প্রচারিতেতিবৎ। যথা বক্ষ্যতে 'সর্ব্বাত্মভাবোঽধিকৃতঃ' ইত্যাদি, যথা চ প্রোচে 'বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৯) ইত্যাদি, এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতমিত্যর্থঃ॥

২৬। ভক্তিপ্রবর্ত্তনরীতিমেব স্পষ্টয়তি—যদ্যস্মাৎ পুত্রাদীন্ তত্তন্মন্যান্ নিজকৃষ্ণৈকালম্বন-স্বাভাবিকভাববলেন হিত্বা অবাস্তববুদ্ধ্যা পরিত্যজ্য কৃষ্ণেতি আখ্যা খ্যাতির্যস্য তং পরং পুরুষং নরাকৃতি-পরব্রহ্মরূপং যূয়মবৃণীত, বাস্তবকান্ততয়া স্বীকৃতবত্যঃ। তদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং লোকানাং মহদ্ভাগ্যমিত্যর্থঃ। ভবতীনাং তাদৃশচরিতং দৃষ্ট্বা শ্রুত্বান্যে চ তথা প্রবর্ত্তেরন্নিতি॥

২৭। অধিকৃত ইতি শীলাদিত্বাৎ বর্ত্তমানে ক্তঃ। তদ্যোগে চ ভবতীনামিতি কর্ত্তরি ষষ্ঠী। ততশ্চাধোক্ষজে সর্ব্বাত্মনা পরিপূর্ণত্বেন যো ভাবো মহাভাবপর্য্যন্তঃ, তদ্দশাং প্রাপ্তঃ, নিরন্তর-তদাবির্ভাবকঃ প্রেমা স ভবতীভিরধিক্রিয়তে বশীকৃত্য স্থাপ্যত এব। যদ্বা, তস্মিন্ যঃ সর্ব্বত্রাত্মভাবঃ; 'আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাদাত্মা হি পরমো হরিঃ' ইতি ন্যায়েন সর্ব্বত্র স্ফুরতি স ভবতীষ্বেব দর্শনাদ্ভবতীভিরেব বশীক্রিয়তে ইত্যর্থঃ। অতঃ সোঽপি ভবতীনাং ন দূর ইতি ভাবঃ। অতএব হে মহাভাগাঃ, ততো বিরহো নামায়ং বহিরঙ্গ এবেতি ন তত্রান্তঃকরণাবেশো যুজ্যত ইতি। কিন্তু মহ্যমেতাদৃশ-প্রেমমহিমদর্শনানুগ্রহার্থমেবাসৌ বিরহো বহিঃ স্ফুরতীতি মন্যে ইত্যাহ—বিরহেণেতি। বিরহেণ কর্ত্রা॥

২৮। এবমাশ্বাস্য কিঞ্চিৎ স্বাস্থ্যমুপলভ্য বক্তব্যমাহ। যদ্বা, তথাপি বৈকল্যহ্রাসমদৃষ্ট্বা ব্যগ্রঃ সন্ তৎসন্দেশেনৈব বা স্বাস্থ্যং ভবতীতি সম্ভাব্য তমেব বক্তুমারভতে—শ্রূয়তামিতি প্রিয়স্য সন্দেশঃ। নন্বু তেন সন্দেশেনালং যেনাশু তৎপ্রাপ্তির্ন স্যাৎ,তত্রাহ—ভবতীনাং পরমোৎকণ্ঠিতানাং সুখাবহঃ, আশ্বেব তৎপ্রাপ্তের্নির্দ্ধারণাৎ। তদর্থমেবাত্রাগতোঽস্মি, ন ত্বন্যার্থমিতি তস্মিন্নাদরং জনয়তি—যমিতি। 'অন্যথা গোব্রজে তস্য' (শ্রীভা১০।৪৭।৫) ইত্যাদিকমনেন প্রত্যুত্তরিতম্। ভর্ত্তুরিত্যাত্মনস্তদ্ভৃত্যত্বং বোধিতম্, তত্র চ রহস্কর ইত্যাত্মনঃ পরমাপ্তত্বেন তৎসন্দেশদান যোগ্যত্বং, তথা সন্দেশস্য গোপ্যত্বং, কিঞ্চ, ভদ্রা হে সাধ্ব্য ইতি তাসামেব তৎসন্দেশৈকপাত্রত্বম্; তথা সন্দেশস্যাপি ভদ্রত্বমাদরার্থং সূচিতম্॥

২৯। তত্র চ শ্রীভগবানুবাচেতি—তত্তদক্ষরৈরেবাহং তদ্বক্ষ্যামীতি ভাবঃ। তত্র চ 'সুপ্তোঽহং কিং বিললাপ?' ইতিবৎ লিটা পরোক্ষনির্দ্দেশঃ, তদর্থন্তু নাহং বিবেক্তুং শক্নোমি, কিন্তু ভবত্য এব বিচারয়ন্ত্বিতি ব্যনক্তি, তথৈবাহ—ভবতীনামিত্যাদি। তত্রাপাতপ্রতীতো জ্ঞানরূপঃ প্রথমার্থো রহস্যার্থান্তরগোপনায় প্রযুক্তোঽপি লোকরীত্যা শোকশমক ইব চ ভবতীতি স্বয়ংভগবতা বিচার্য্য প্রযুজ্যতে স্ম। তত্র 'ন জ্ঞানং ন চ বৈরাগ্যং প্রায়ঃ শ্রেয়ো ভবেদিহ' (শ্রীভা ১১।২০।৩১) ইতি, 'নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদম্' (শ্রীভা ৩।১৫।৪৮) ইতি সাধারণভক্তৈরপি জ্ঞানস্য তৎফলস্য চ হেয়তাং, শুদ্ধমৎপ্রেমমাধুর্য্যস্য সর্ব্বাতিশয়িতাং স্বানুভবেনৈব নিশ্চিন্বতীনাং তাসাং স্ফুরিষ্যতীতি বিচার্য্য প্রেমানুভবপ্রমাণক সিদ্ধান্তময়স্তাসাং প্রতীতয়ে মধ্যে ন্যস্তঃ। অথ তথাপি তাসাং তত্র স্ফূর্ত্তিমাত্রপ্রতীত্যা সমুৎকণ্ঠাক্লেশপরাকাষ্ঠামাশঙ্ক্য তাভিরস্যামবস্থায়ামনুভূয়মানো নিত্যলীলারূপস্তৃতীয়স্ত্বর্থঃ সদ্যঃ শান্তয়ে স্যাৎ। তদনুসন্ধানঞ্চ মদুপদেশপ্রভাবেণ ভবিষ্যতীতি বিচার্য্যৈব নির্দ্দিষ্ট ইতি জ্ঞেয়ম্। তত্র 'ভবতীনাম্' ইত্যর্দ্ধকং মুখ্যবাক্যম্, অস্য প্রথমোঽর্থস্ত্বেবম্—মে ময়া সহ ভবতীনাং বিয়োগঃ কচিদপি ন হি স্যাৎ। তত্র হেতুঃ—সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বেষামাত্মনা উপাদানরূপেণান্তর্যামিরূপেণ চেতি। অথ দ্বিতীয়ঃ—সর্ব্বত্রৈব বহিরন্তশ্চ সদা মৎস্ফূর্ত্তেঃ সর্ব্বাত্মনা সর্ব্ব-প্রযত্নেন সর্ব্বথৈব

ময়া সহ বিয়োগো নাস্তীতি। তদেব সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। তত্রাহমপি ভবতীনাং মন আদীনি, গুণাঃ সৌশীল্যাদয়ঃ, মন-আদীনাং গুণবৃত্তয় এব বা আশ্রয়ো যস্য সঃ। তেষামেবা-শ্রয়রূপো বা তথাভূতোঽহং তত্র তত্র সদা বসন্ পরি-স্ফুরামীত্যর্থঃ। অথ তৃতীয়ঃ—সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বেণ প্রকাশেন বিয়োগো নাস্তি, কিন্ত্বেকেনানেন প্রাপঞ্চিকলোক-প্রকট-প্রকাশেনৈব সাম্প্রতোঽয়ং বিয়োগঃ, অন্যেন তদপ্রকট-প্রকাশেন তু সংযোগ এবেত্যর্থঃ। কথম্? তত্রাহ—যথা খাদীনি ভূতানি স্বস্ব-কার্য্যেষু বায়্যাদিষু অপ্রকটপ্রকাশেন বর্ত্তন্ত এব, তথাহঞ্চ তত্র তত্র বর্ত্ত ইত্যর্থঃ। কিমাকারঃ? তত্রাহ—ভবতীনাং বুদ্ধ্যাদ্যাশ্রয়াকারঃ শ্যামসুন্দর-বেণুবিলাসি-রূপ এব সন্নিত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি—বৃন্দাবনে মথুরায়াং দ্বারকায়ামপি নিত্যৈব তস্য স্থিতিঃ শ্রূয়তে। তত্র বৃন্দাবনে যথা স্কান্দে—'তত্র বৃন্দাবনং রম্যং বৃন্দাদেবীসমাশ্রিতম্। হরিণাধিষ্ঠিতং তচ্চ ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিতম্॥' ইতি, 'বৎসৈর্বৎস-তরীভিশ্চ সদা ক্রীড়তি মাধবঃ। বৃন্দাবনান্তরগতঃ সরামো বালকৈর্বৃতঃ॥' ইতি চ, পাদ্ম-পাতালখণ্ডে—'অহো! অভাগ্যং লোকস্য ন পীতং যমুনাজলম্। গো-গোপ-গোপিকা-সঙ্গে যত্র ক্রীড়তি কংসহা॥' ইতি, 'যমুনাজলকল্লোলে সদা ক্রীড়তি মাধবঃ' ইতি চ; বৃহদ্গৌতমীয়ে চ—'ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামৈব কেবলম্' ইত্যারভ্য 'সর্ব্বদেবময়শ্চাহং ন ত্যজামি বনং ক্বচিৎ। আবির্ভাবস্তিরোভাবো ভবেন্মেঽত্র যুগে যুগে। তেজোময়মিদং রম্যমদৃশ্যং চর্ম্মচক্ষুষা॥' ইতি; শ্রীগোপাল-তাপনীশ্রুতৌ—'গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং বৃন্দাবন-সুর-ভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদ্গণোঽহং পরময়া স্তুত্যা পরি-তোষয়ামি' ইতি, 'জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ং যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গাঃ পালয়তি, যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি' ইত্যাদি; মথুরায়াং যথাদিবারাহে—'অহোঽতিধন্যা মথুরা যত্র সন্নিহিতো হরিঃ' ইতি; পাদ্ম-পাতালখণ্ডে—'অহো মধুপুরী ধন্যা যত্র তিষ্ঠতি কংসহা' ইতি; বায়ুপুরাণে—'চত্বারিংশদ্ যোজনানাং ততস্তু মথুরা স্মৃতা। যত্র দেবো হরিঃ সাক্ষাৎ স্বয়ং তিষ্ঠতি সর্ব্বদা॥' ইতি; গোপালতাপনীশ্রুতৌ—'প্রাপ্য মথুরাং পুরী রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাম্। শঙ্খচক্রগদাশার্ঙ্গৈ রক্ষিতাং মুষলা-দিভিঃ॥ যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণস্ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধপ্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভুঃ॥' ইতি। অত-এবোক্তম্—'মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিঃ' (শ্রীভা ১০।১।২৮) ইতি, দ্বারকায়াং যথৈকাদশস্কন্ধান্তে (৩১।২৩-২৪)—'দ্বারকাং হরিণা ত্যক্তাং সমুদ্রোঽ-প্লাবয়ৎ ক্ষণাৎ। বর্জ্জয়িত্বা মহারাজ শ্রীমদ্ভগবদালয়ম্॥ নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ মধুসূদনঃ। স্মৃতাশেষা-শুভহরং সর্ব্বমঙ্গলমঙ্গলম্॥' ইতি। অত্র শ্রীবিষ্ণুপুরাণে স্বয়ং বিশেষঃ—'যদুদেবগৃহন্ত্বেকং নাপ্লাবয়ৎ' ইতি, 'কৃষ্ণ-ক্রীড়াকরং স্থানম্' ইতি চ। সর্ব্বত্র 'জয়তি জননিবাসঃ' (শ্রীভা ১০।৯০।৪৮) ইত্যাদিকমুদাহরণীয়ম্। অতস্তত্র তত্র নিত্যৈব তস্য স্থিতির্বর্ত্ততে। অথচ জন্মাদিলীলায়াং গমনত্যাগৌ চ শ্রূয়েতে ইতি প্রকাশভেদেনৈবোভয়বিধত্বং ব্যবতিষ্ঠতে। তথাহি 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইত্যাদি-দামোদরলীলা-দৃষ্ট্যা মৃদ্ভক্ষণলীলাদৌ চ শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা-দীনাং তথানুভূত্যা চ শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহস্য মধ্যমত্বে এব বিভুত্বং দৃশ্যতে; তচ্চ বিরোধিধর্ম্মদ্বয়মেক এতস্মিন্নাসম্ভবম্, অচিন্ত্য-শক্তিত্বাৎ। তস্য চ 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৭) ইত্যেতন্ন্যায়সম্মতত্বাৎ। তদেবং বিভুত্বে সতি যুগপদনেক-স্থানাদ্যধিষ্ঠানার্থং রূপান্তরসৃষ্টিঃ পিষ্টপেষিতা। কিন্তু যুগপ-ন্মধ্যমত্ব-বিভুত্ব-প্রকাশিকয়া তয়ৈবাচিন্ত্যশক্ত্যা তদিচ্ছানু-সারেণৈক এব শ্রীবিগ্রহোঽনেকধা প্রকাশতে, বিম্ব ইব স্বচ্ছো-পাধিভিঃ; কিন্তু তত্রোপাধিমাত্রজীবনত্বেন, সাক্ষাৎস্পর্শাদ্য-ভাবেন, বৈপরীত্যাদি-নিয়মেন, বিম্বস্য পরিচ্ছিন্নত্বেন চ প্রতিবিম্বত্বম্। অত্র তু স্বাভাবিকশক্তিস্ফুরিতত্বেন, সাক্ষাৎ-স্পর্শাদিভাবেন, যথেচ্ছমুদয়েন, তদ্বিগ্রহস্য বিভুত্বেন চ বিম্বত্ব-মেবেতি বিশেষঃ। তত্র তেষাং প্রকাশানাং তয়ৈবাচিন্ত্য-শক্ত্যা পৃথক্ পৃথগেব ক্রিয়াদীনি ভবন্তি, অতএব যুগপদা-বির্ভূতানাং প্রকাশভেদালম্বিনীনাং নিমেষোন্মেষাদি-ক্রিয়াণা-মবিরোধঃ। অতএব বিভোরপি পরস্পর-বিরোধি-ক্রিয়া-গণাশ্রয়স্যাপি তত্তৎক্রিয়াকর্ত্তৃত্বং যথার্থমেব; তদযথার্থত্বে বহুশঃ শ্রীভাগবতাদি-বর্ণিতম্। 'বিদুষাং তদ্ভবং সুখং নোৎ-পদ্যতে' ইতি তদন্যথানুপপত্তিশ্চাত্র প্রমাণম্, ইত্থমেবাভি-প্রেত্য ভগবতা নারদেন 'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইত্যাদৌ বপুষ একত্বেঽপি পৃথক্ প্রকাশত্বং, তেষু প্রকাশেষু পৃথক্ পৃথক্ ক্রিয়া-ধিষ্ঠানাদিত্বং, তাদৃশমুন্যাদাবপি ন সম্ভবতীতি স্বয়ং চিত্রত্বং চ বক্ষ্যতে। এষ এব প্রকাশঃ ক্বচিদাত্মশব্দেনোচ্যতে, ক্বচি-

রূপাদি-শব্দেন চ। যথাত্রৈব—'ন হি সর্ব্বাত্মনা ক্বচিৎ' ইতি, অন্যত্র—'কৃত্বা তাবন্তমাত্মানম্' (শ্রীভা ১০।৩৩।১৯) ইতি, 'তাবদ্রূপধরোঽব্যয়ঃ' (শ্রীভা১০।৫৯।৪২) ইতি, 'কৃষ্ণে-নেচ্ছাশরীরিণা' ইতি চ। তত্র নানাক্রিয়াস্বধিষ্ঠাতৃত্বাদেব লীলারসপোষায় তেষু প্রকাশেষ্বভিমানভেদং পরস্পর-মননুসন্ধানঞ্চ প্রায়ঃ স্বেচ্ছয়াঙ্গীকরোতি, ভগবানিত্যপি গম্যতে। এবং তচ্ছক্তিময়ত্বাৎ তৎ-পরিকরেষ্বপি জ্ঞেয়ম্। তত্র তেষ্বপি প্রকাশভেদো যথা কন্যাষোড়শসহস্রবিবাহে শ্রীবসুদেবদেবক্যাদিষু। বক্ষ্যতে চ টীকাকৃদ্ভিঃ—অনেন দেবক্যাদিবন্ধুজনসমাগমোঽপি প্রতিগৃহং যৌগপদ্যেন সূচিত ইতি। তেষু শ্রীকৃষ্ণে চ প্রকাশভেদাদভিমানভেদো যথা নারদদৃষ্ট-যোগমায়াবৈভবে। তত্র তত্র হ্যেকত্র—'দীব্যন্ত-মক্ষৈস্তত্রাপি প্রিয়য়া চোদ্ধবেন চ। পূজিতঃ পরয়া ভক্ত্যা প্রত্যুত্থানাসনাদিভিঃ॥' (শ্রীভা ১০।৬৯।২০) ইতি; তত্রান্যত্র 'মন্ত্রয়ন্তঞ্চ কস্মিংশ্চিৎ মন্ত্রিভিশ্চোদ্ধবাদিভিঃ' (শ্রীভা ১০।৬৯।২৭) ইতি। তত্র ভাব-ভেদাদভিমানভেদো লক্ষ্যতে —'অয়মেতদবস্থোঽহমত্রাস্মি' ইতি, এবং ষোড়শসহস্র-কন্যাবিবাহে কুত্রচিৎ শ্রীকৃষ্ণসমক্ষং কর্ম্ম কুর্ব্বত্যা দেবক্যা-স্তদ্দর্শনসুখং ভবতি, তৎপরোক্ষং তদ্দর্শনোৎকণ্ঠেতি। যথা যোগমায়াবৈভব এব ক্বচিদুদ্ধবেন সংযোগঃ, ক্বচিদ্বিয়োগ এব, ইতি বিচিত্রতা। তদেবং তত্র প্রকাশভেদে সতি, তদভেদেনাভিমানক্রিয়াভেদে চাবস্থিতে সতি, স চ প্রকাশো দ্বিবিধো জ্ঞেয়ঃ—প্রকটোঽপ্রকটশ্চ। তত্র প্রকটঃ প্রাপঞ্চিকে-ষ্বভিব্যক্তিঃ, অপ্রকটস্তেষ্বনভিব্যক্তিঃ। তত্র পূর্ব্বমষ্টা-বিংশেঽধ্যায়ে যো গোলোকতয়া দর্শিতঃ শ্রীবৃন্দাবনস্যৈব প্রাপঞ্চিকেষ্বপ্রকটঃ প্রকাশবিশেষঃ, তত্র তদানীমপি স্থিতেন শ্রীকৃষ্ণস্যাপ্রকটাখ্যেন প্রকাশবিশেষেণ তাসামপ্যপ্রকট-প্রকাশৈঃ সংযোগঃ শ্রীবৃন্দাবনপ্রকটপ্রকাশে প্রাক্স্থিতেন, সম্প্রতি মথুরাপ্রকটপ্রকাশং গতেন শ্রীকৃষ্ণস্য প্রকট-প্রকাশেন তু তাসাং প্রকটপ্রকাশৈর্বিয়োগ ইতি। তদেব সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। তত্র প্রথমার্থে—খং বায়ুগ্নির্জলং মহীতি। খাদীনি ভূতানি যথা ভূতেষু বায়্বাদিপার্থিব-বস্তুস্তেষূপাদানতয়ানুগমিতানি, তথা অহং সর্ব্বেষ্বিত্যর্থঃ[১]।

অথ দ্বিতীয়ঃ—যথা ভূতানি ভূতেষু কার্য্যরূপেষু ভূতানি কারণরূপাণি আশ্রয়ত্বেন বর্ত্তন্তে, তথাহমপি ভবতীনাং যে মন আদয়ো গুণাশ্চ ধৈর্য্যাদয়স্তেষাং মৎস্ফূর্ত্ত্যেকজীবনানামাশ্রয় ইত্যর্থঃ[২]। অথ তৃতীয়ঃ; তৎ কথম্? তত্রাহ—যথা খাদীনি ভূতানি স্বস্বকার্য্যেষু বায়্বাদিষু অপ্রকটপ্রকাশেন বর্ত্তন্ত এব, তথাহঞ্চ তত্র বর্ত্তে ইত্যর্থঃ। কিমাকারঃ? তত্রাহ —ভবতীনাং মনআদ্যাশ্রয়াকারঃ শ্যামসুন্দর-বেণুবিলাসিরূপ এব সন্নিত্যর্থঃ॥

৩০। আত্মন্যেবেতি। তত্র প্রথমার্থঃ—নন্বেকস্যোপাদানত্ব-মন্তর্যামিত্বং চ দুর্ঘটং, ঘটাদৌ মৃত্তিকাদেরন্তর্যামিত্বাসম্ভবাৎ। মতান্তরেঽপ্যুপাদানরূপাণাং পরমাণূনামচেতনানামন্য এব চেতন ঈশ্বরস্তন্নিয়ামকঃ। তত্রাহ—আত্মন্যেবেতি, আত্মন্যে-বাধিষ্ঠানে আত্মনা নিমিত্তেন আত্মানমুপাদানরূপং ভূতেন্দ্রিয়-গুণাত্মনা, ভূতরূপেণেন্দ্রিয়রূপেণ গুণরূপেণ জীবরূপেণ চ সৃজামি প্রকটয়ামি। বুদ্ধীন্দ্রিয় ইতি পাঠে ভূতান্যুপ-লক্ষণীয়ানি। নন্বাত্মা খল্বেক এব, তস্যাধিষ্ঠানাদিত্বং যুগপৎ কথং সিধ্যতীতি আশঙ্ক্য সর্ব্বাশঙ্কানিরাসার্থমাহ—আত্ম-মায়ানুভাবেন অচিন্ত্যশক্তিপ্রভাবেণ, 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৭) ইতি ন্যায়েন চিন্তামণ্যাদিষ্বপি তাদৃশত্ব-দর্শনেন চেতি ভাবঃ। দ্বিতীয়ো যথা—ননু সত্যমস্মাসু তথৈব ত্বং স্ফুরসি, ত্বয়ি তু ন বয়ম্; সংযোগো নাম চ স্বপ্নাদিব্যতিরিক্তং মিথো মিলনমেব, তত্রাহ—আত্মনি চিত্তে নির্ব্বিকারেঽপি আত্মনা মনসা সঙ্কল্পবিকল্পাত্মকেন আত্মানং প্রযত্নং ভবৎসংযোগবিলাসাত্মকমেকং সৃজে করোমি। 'আত্মা দেহমনোব্রহ্ম-স্বভাবধৃতিবুদ্ধিষু। প্রযত্নে চ' ইতি বিশ্বপ্রকাশঃ। ন কেবলং সৃজে, অনুপালয়ামি চিরকালং ব্যাপ্য সংবর্দ্ধয়ামি চ, তথা হন্মি বিলাসান্তরার্থং তং দূরীকরোমি চ। এব-মন্যমপি জানীতেত্যর্থঃ। কীদৃশেনাত্মনা? আত্মনঃ স্বস্য মায়া ভবতীষু দয়া আত্মনি স্বস্মিন্ ভবতীনাং বা দয়া, তস্যা অনুভাবঃ প্রভাবো যত্র তাদৃশেন; পুনঃ কীদৃশেন? ভূতানি

১। 'সর্ব্বেষ্বিত্যর্থঃ।'—ইত্যস্মাৎ পরং—"তত্রান্তর্যামিরূপেণাপি অনুগতিং স্ববিশেষণেন দর্শয়তি—মনঃপ্রাণেতি। মন আদীনাং গুণানাঞ্চ ত্রিগুণময়-মায়াপ্রধানাদীনাং স্বকার্য্যাণামাশ্রয়ঃ। মামাশ্রিত্যৈব তে প্রবর্ত্তন্তে ইতি তেষামন্তর্য্যামীত্যর্থঃ। বায়ুগ্নিরিতি 'সর্ব্বোঽপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতি' ইতি স্মরণাৎ, 'উকালোঽজ্ ঝ্রস্বদীর্ঘপ্লুতঃ' (পা ১।২।২৭) ইতি স্মরণাৎ"—ইত্যধিকঃ পাঠঃ (গ)

২। 'আশ্রয় ইত্যর্থঃ' ইত্যস্মাৎ পরং—'মনআদীনাং গুণা বৃত্তয় এব বা আশ্রয়ো যস্য সঃ, তেষামেবাশ্রয়রূপো বা। তথাভূতোঽহং তত্র তত্র সদা বসন্ পরিস্ফুরামীত্যর্থঃ।'—ইত্যধিকঃ পাঠঃ (গ)

সিদ্ধানি সাক্ষাৎ স্থিতান্যেব ইন্দ্রিয়াণি চক্ষুরাদীনি গুণা রূপাদয়ঃ, আত্মনোঽহঙ্কারাস্পদানি চ যত্র তাদৃশেন। বুদ্ধীতি পাঠে, নন্বু মনোরথমাত্রমিদং ভবতঃ কথং সত্যং স্যাৎ? তত্রাহ—বুদ্ধিগুণা বিবেকাদয়ঃ, ইন্দ্রিয়গুণা দর্শনাদয়শ্চ, আত্মনস্তদাত্মতাং প্রাপ্তা যত্র তাদৃশেন বিচারসিদ্ধ-প্রত্যক্ষ-সম্বলিতেনেত্যর্থঃ। তস্মাদুভয়ানুভবাদ্বহিঃপ্রতীতিকোঽয়ং বিয়োগো নাদরণীয় ইতি ভাবঃ। তৃতীয়ো যথা—নন্বু তথা তথা প্রকাশঃ কথং সম্ভবতি? তত্রাহ—আত্মনি বিগ্রহ-স্বরূপেঽধিষ্ঠানে আত্মনা তেনৈব করণভূতেনাত্মানং তৎ-প্রকাশবিশেষং সৃজে, 'তদাত্মানং সৃজাম্যহম্' (শ্রীগী ৪।৭) ইতিবদাবির্ভাবয়ামি। অনুপালয়েঽভীষ্টলীলাপর্য্যন্তং রক্ষামি, হন্মি তদবসানেঽন্তর্ধাপয়ামি। নন্বু কথং তেনৈব সৃজসি? তত্রাহ—আত্মমায়া অচিন্ত্যশক্তিস্তস্যা অপ্যনুভাবো যত্র, তাদৃশেন তেন। পুনঃ কীদৃশেন? ভূতানি নিত্য-সিদ্ধানি ইন্দ্রিয়াণি, গুণা রূপাদয়শ্চ, আত্মা স্বরূপঞ্চ যস্য তাদৃশেন, বুদ্ধীতি পাঠে বুদ্ধয়োঽন্তঃকরণানি চ ইন্দ্রিয়াণি চ গুণাশ্চ আত্মনঃ স্বরূপভূতান্যেব যত্র তাদৃশেন। অতস্তত্র তত্র প্রকাশমাত্রমেব স্যাৎ, ন তু বিকার ইতি ভাবঃ॥

৩১। আত্মা জ্ঞানময় ইতি প্রথমার্থঃ। নন্বেতাবন্তং কালং তবাত্মানং ঘনশ্যামবর্ণং পরিমিতসর্ব্বাঙ্গং পরমাশ্চর্য্যকরং রূপবন্তমেব মন্যামহে স্ম, সম্প্রতি ভবতা ত্বচিন্ত্যশক্তিময়স্তত এব সর্ব্বেষামুপাদানতয়া অন্তর্যামিতয়া চ ব্যাপক এব স ইত্যস্মাকং ভবতা সহ ন বিয়োগ ইত্যুপদিশ্যতে; স চ ন কেনাপি দৃশ্য ইত্যরূপশ্চেত্যবগতে তত্তদ্রূপতা চ তব ভব-দেকগম্যেতি ভবতু নামায়ং সন্দেশঃ। বয়ন্তু স্বং স্বমাত্মানং পরিচ্ছিন্নদেহরূপমেবানুভবামঃ। ততঃ কথঞ্চিজ্জাতীয়েনা-নেন[১] তাদৃশস্য ভবদাত্মনঃ সঙ্গমমনুভবিতাঃ স্মঃ। তত্রাহ—আত্মা জ্ঞানময় ইতি। সর্ব্বেরপ্যাত্মা সুষুপ্ত্যাদিভির্মনো-বৃত্তিভিস্তত্তদ্রূপাসু তদ্বৃত্তিষু প্রতীয়ত এব, সুষুপ্তাবপি 'সুখ-মহমস্বাপ্সম্' ইতি প্রত্যভিজ্ঞাবলাৎ কিমুতান্যয়োরিতি ভাবঃ। যতো জ্ঞানময়ঃ প্রকৃতজ্ঞানস্বরূপত্বাৎ স্বয়ংপ্রকাশঃ; যতো-ঽসৌ তত্তদ্গুণানুগতোঽপি ব্যভিচারিণীভ্যস্তত্তদ্বৃত্তিভ্যো ব্যতিরিক্তত্বাৎ শুদ্ধ ইত্যর্থঃ। তস্মাদ্‌জ্ঞানরূপেণ সর্ব্বেষা-মুপাদানেন ব্যাপকেন মদাত্মনা জ্ঞানরূপস্য নিজাত্মনস্তাদাত্ম্য-ভাবনয়া সুখিন্যো ভবত, কিমনয়া বহির্যোগদুঃখময়ভাবনয়েতি ভাবঃ। মায়াবৃত্তিভিরিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। দ্বিতীয়ে ত্বর্থে—যো মম তাদৃশবিগ্রহরূপাত্মা ভবতীভির্নির্দ্ধারিতঃ, স তু সুষুপ্ত্যাদিবৃত্তিষু ভবতীভিরীয়তে অনুভূয়তে এব, মৎ-সমাধেরেব ভবতীষু সুষুপ্তবস্থাসমানত্বাৎ; যথোক্তং গারুড়ে 'জাগ্রৎস্বপ্নসুষুপ্তেষু যোগস্থস্য চ যোগিনঃ। যা কাচিন্মনসো বৃত্তিঃ সা ভবেদচ্যুতাশ্রয়া॥' ইতি। তমেবাত্মানং বিশিনষ্টি—জ্ঞানময়ো নানাবিদ্যাবিদগ্ধঃ, শুদ্ধো দোষরহিতঃ, ব্যতিরিক্তো বিশেষেণ সর্ব্বোত্তমঃ, গুণান্বয়ঃ সর্ব্বগুণশালীতি। তৃতীয়েঽ-প্যর্থে—ভবতীভির্যৎ সুষুপ্ত্যাদিষু স্বীয়মন-আদ্যাশ্রয়স্তাদৃশো যো মমাত্মানুভূয়তে, স চ গৌতমীয়তন্ত্রাদিস্থস্য—'নবীন-নীরদশ্যামং নীলেন্দীবরলোচনম্। বল্লবীনন্দনং বন্দে কৃষ্ণ-গোপালরূপিণম্॥' ইতি বর্ত্তমানবন্দনাত্মকস্য সার্ব্বদিকানু-শীলনীয়স্য শ্রীগোপালস্তবরাজাদের্দৃষ্ট্যা নিত্যতত্তদ্বিধ এব জ্ঞেয় ইতি ভাবঃ॥

৩২। যেনেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র 'চিন্তয়েৎ' চিন্তয়তি, 'প্রাপ' প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। দ্বিতীয়োঽর্থো যথা—নন্বু সত্যং সাক্ষাৎকারনিভা সা স্ফূর্ত্তিঃ, কিন্তু ন সদেতি বহির্দৃষ্ট্যা বিয়োগস্ফূর্ত্তেরপ্যেক উপায় উচ্যতে—বহির্বৃত্তিতো মনো-নিরোধ এবেতি যোগশাস্ত্রক্রিয়ামুপদিশতি—যেনেতি। তৃতীয়েঽপি—হন্ত যদ্যস্মিন্ প্রকাশো বিয়োগ এব চ তদ্দৃষ্টি-শ্চাস্মাকং হাতুমশক্যা, ভবতশ্চ নাগমনং, তর্হি কথমিব কালং ক্ষিপাম ইত্যাশঙ্ক্য মমাগমনং যাবন্মনোনিরোধঃ ক্রিয়তামিত্যভিপ্রেত্যাহ—যেনেতি॥

৩৩। এতদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। কিঞ্চ, আম্নায়ঃ শাস্ত্রং জ্ঞাপকং, যোগাদয়ঃ সাধনানি। অত্র সত্যং, বিবিধকর্ম্মস্বপি সদা বিত্তশাঠ্যাদি-বর্জনম্; যোগঃ সাংখ্যঞ্চ সর্ব্বেষামেব সামান্যধর্ম্মঃ, ত্যাগাদয়ঃ ক্রমেণ যতি-বনস্থ-ব্রহ্মচারি-গৃহি-ধর্ম্মাঃ। যদ্বা, ত্যাগো দানং গৃহিধর্ম্মঃ, সত্যং সমদর্শনং যতিধর্ম্মঃ; যদ্বা, সর্ব্ব এবৈতে মুখ্যাঃ সামান্যধর্ম্মা ইত্যর্থ-ত্রয়েঽপীদং সমানম্॥

৩৪। তদেবমপ্রকটপ্রকাশে বিয়োগ এব নাস্তি, প্রকট-প্রকাশেঽপি বহিঃপ্রাতীতিকপ্রায়িক এব চ, কদাচিৎ স্ফূর্ত্তেরপি সাক্ষাৎকারপদবীপ্রাপ্তত্বাৎ। স চ কেনাপি মম স্বাভাবিকেন দুরাগ্রহেণৈবাস্তীতি জ্ঞায়তামিত্যভিপ্রেত্য তমে-বাগ্রহং দর্শয়তি—যত্ত্বিতি দ্বাভ্যাম্। 'তু'-শব্দো ভিন্নোপক্রমে। কংসবধলক্ষণমহাকার্য্যানুরোধেনৈব তাবদত্রাগতঃ। সম্প্রতি

[১] 'বিজাতীয়েনানেন' (গ)

তু কার্য্যাবশেষ-পরিত্যাগপূর্ব্বকাগমনযোগ্যত্বেঽপি যদহং ভবতীনাং যাদৃশো নেত্রাণি, তাসামেব দূরে বর্ত্তে, ন তু ভবতীনামপি, অপ্রকটপ্রকাশেন তত্র বিদ্যমানত্বাৎ। তত্রাপি কেবলং বর্ত্তে, ন তু সুখেনাস্মীত্যর্থঃ। তৎ খলু মৎকর্ত্তৃকং যদনুধ্যানং, তৎকাম্যয়া তদ্ধেতোরেব ; ধ্যানং ভবৎকর্ত্তৃকং 'ক্ষণং যুগশতমিব যাসাং যেন বিনাভবৎ' (শ্রীভা ১০।১৯।১৬) ইতি প্রসিদ্ধ্যা পূর্ব্বত এব সিদ্ধং মদ্বিষয়কমনুধ্যানং তদনুগতং তৎসদৃশতাং প্রাপ্তং মৎকর্ত্তৃকং ভবদ্বিষয়ং, প্রেয়সীকর্ত্তৃকস্যাগ্রে বক্ষ্যমাণত্বাৎ তন্মম 'মনস্যুদিয়াৎ' (শ্রীভা ১০.৮২।৪৮) ইতি বাঞ্ছয়েত্যর্থঃ। তচ্চ কিমর্থম্? তত্রাহ—মনসো যঃ সন্নিকর্ষঃ, ভবতীনাং সান্নিধ্যযোগ্যতা, তদর্থমিত্যর্থঃ। যতস্তাং বিনা মম চেতসি সদৈব লজ্জা জায়ত ইতি ভাবঃ ; উক্তঞ্চ স্বয়মেব—'ন পারয়েঽহং নিরবদ্যসংযুজাম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যাদি। এবমীদৃশ-ভবদুপাসনয়ৈব তদ্যোগ্যতা স্যাদিতি ঈদৃশমপি দুঃখং সহে ইতি বাক্যার্থঃ ; উক্তং হি মুনিভিঃ—'ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সম্ভোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে। কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগো বিবর্দ্ধতে॥' ইতি॥

৩৫। নন্বু ভবতু নাম ভবতো ভাবসিদ্ধিঃ, তত্রাস্মাকং কিমিত্যাশঙ্ক্যাহ—ভবতীনামপি তদাধিক্যং স্যাদিতি কামনয়াপীত্যাহ—যথেতি। স্ত্রীণামন্যাসামপি, কিমুত ভবতীনাম্। চেত্যুক্তার্থসমুচ্চয়ে। অতো মিথঃ প্রেমবর্দ্ধনাভিলাষজো দুর্নিগ্রহোঽয়ং মম দুরাগ্রহো ভবতীভিঃ ক্ষন্তব্য ইতি ভাবঃ॥

৩৬। তদেতাবৎ সন্দিশ্য পুনর্বিচারয়তি স্ম—ময়া যত্ত্রিধা সমাধানং কৃতং, তদ্যস্যপ্রকটলীলাময়ন্তে সম্ভাবনয়া তান্ মংস্যন্তে, মনোনিরোধে চ নোৎসহিষ্যন্তে, তর্হি প্রকটলীলায়ামেব সাক্ষান্মৎপ্রাপ্তিঃ সমাধানায় কল্পেতেতি। তদেতদ্বিচার্য্য সোঽপি মম দুরাগ্রহো ভবতীনামাগ্রহেণ চিরাদেব নঙ্ক্ষ্যতীত্যাহ—ময্যাবেশ্যেতি। পক্ষেঽস্মিন্ তুরত্র চ ময়ীত্যাদ্যস্মৎ-শব্দপ্রয়োগস্য দ্বিস্ত্রিরাবৃত্ত্যা তত্রাপ্যাদিত এব কৃষ্ণ ইতি বিশিষ্য সর্ব্বত্রাপ্যুন্নেয়মিদমিত্যধিকারনির্ম্মিত্যা কৃষ্ণপদং যথাযথং যোজ্যম্। তচ্চাবশ্যকত্বায়ান্যাকারপ্রাপ্তিপরিহারায় চ গম্যমিতি স্থিতে সোঽয়মত্রার্থঃ—যদ্যস্মাদ্বিমুক্তেতবাশেষবৃত্তিকং মনো ময়ি কৃষ্ণে যথাকথঞ্চিদাশ্রয়িভ্যঃ স্বদায়কতয়া প্রসিদ্ধেঽস্মিন্ কৃষ্ণতয়া প্রসিদ্ধাকারে আবেশ্য নিরন্তরং মাং কৃষ্ণতয়া প্রসিদ্ধাকারমেব স্মরন্ত্যঃ স্থ, তস্মাদচিরাদেব মাং কৃষ্ণতয়া প্রসিদ্ধাকারম্ উপ সমীপে এষ্যথ প্রাপ্স্যথৈব, ন তু মমাত্র স্বাতন্ত্র্যমিতি ভাবঃ। নন্বেবঞ্চেৎ পুনরপি তথা দুরাগ্রহো ভবতঃ স্যাৎ, তত্র সচাটু প্রাহ—নিত্যমিতি। সাহসেনৈব তথাকরবং, কিন্তিত ঊর্দ্ধং ন করিষ্যামীতি ভাবঃ॥

৩৭। তত্র প্রমাণং দর্শয়তি—যা ইত্যস্মিন্ প্রকটপ্রকাশাত্মকে বৃন্দাবনে রাত্র্যাং তস্যাং ক্রীড়তা ময়া কৃষ্ণতয়া প্রসিদ্ধাকারেণে সহ অলব্ধরাসাঃ। তত্র হেতুঃ—ব্রজ আস্থিতা রুদ্ধা ইত্যর্থঃ। তা অপি মদ্বীর্য্যচিন্তয়া মম কৃষ্ণতয়া প্রসিদ্ধাকারস্য সর্ব্বাতিক্রমি মদ্গুণ-স্মরণ-প্রভাবেণ মা মাং কৃষ্ণতয়া প্রসিদ্ধাকারম্ আপুরেব অপ্রকটপ্রকাশাত্মকে বৃন্দাবনে ইতি ভাবঃ। কল্যাণ্য ইতি সম্বোধ্য ভবত্যস্তু সাক্ষাদেব প্রাপ্স্যন্তি, ন তু 'জহুর্গুণময়ং দেহম্' ইতি রীত্যা ব্যঞ্জিতম্॥

৩৮। এবমিতি ক্রমেণ যদা যদা যচ্ছ্রুতং, তদা তদা তত্রার্থত্রয়স্যাপি তাভিস্তারতম্যেনানুসংহিতত্বাৎ প্রথমার্থে স্বপ্রেয়সি তস্মিন্। পূর্ব্বং 'যৎ পত্যপত্যসুহৃদাম্' (শ্রীভা ১০।২৯।৩২) ইত্যাদিষু যা সর্ব্বতনুভৃতাং নিরুপাধিপ্রেমাস্পদত্বাদিনা পরমাত্মতা স্থাপিতা, সম্প্রতি তেন জ্ঞানময়েন সন্দেশেনাগতা তদাত্মিকা স্মৃতির্যাসাং তাঃ ; তন্ত্রেণ তু তেন জ্ঞানময়েনাপি সন্দেশেন ন গতা স্মৃতির্নিজভাবোচিতানুসন্ধানরূপা যাসাং তাঃ। তত্র হেতুঃ—প্রীতাঃ, তস্মিন্ স্বাভাবিক-তাদৃশপ্রেমবত্য ইত্যর্থঃ। প্রিয়তমাদিষ্টমিতি—সোঽপ্যেবমস্মাসু নোপদিশেদিতি বিভাব্যেতি ভাবঃ। দ্বিতীয়ার্থে—তেন প্রেমকৃতসাক্ষাৎকারসূচকেন সন্দেশেনাগতা স্মৃতিঃ সাক্ষাৎকারস্য স্মরণং যাসাং তাঃ। তৃতীয়ার্থে—তেনাপ্রকটপ্রকাশে সংযোগং সূচয়তা সন্দেশেনাগতা স্মৃতির্জাতিস্মরবত্তৎসংস্কাররূপা যাসাং তাঃ। অন্ত্যার্থদ্বয়ে—অতএব প্রীতাঃ প্রাপ্তপরমানন্দাঃ, অতএব বিশ্বাসে হেতুঃ—প্রিয়তমেতি। অথ 'ময্যাবেশ্য মনঃ কৃষ্ণে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৬) ইতি চতুর্থপক্ষে সা স্মৃতিস্তু পূর্ব্বং স্ববর্গবজ্জাতপূর্ব্বানুরাগতয়া দৃষ্টানাং তাসাং রাসে তু তত্রাদৃষ্টানামপ্যেতাবন্তং কালং স্বীয়শ্রীকৃষ্ণানুরাগাবেশেনাননুসংহিতানামনেন তু সন্দেশপ্রভাবেণানুসন্ধানরূপেতি জ্ঞেয়ম্। অত্রৈবং শ্রীভগবতোঽভিপ্রায়ঃ—মম সম্প্রতি তত্র গমনাদিকং ন সম্ভবত্যেবেতি, সান্ত্বনসন্দেশে প্রাপ্তে প্রথমত আগমন-প্রতিজ্ঞৈব সমঞ্জসা, ভাবিনি

কালবিলম্বে তু ন কেবলা সা সমঞ্জসেতি, বিবিধসমাধান-সন্ধায়কবিবিধার্থসম্বন্ধে সন্দেশোঽপি যোগ্যঃ। যস্য পর্য্যবসানার্থেন মুহুস্তত্রত্য নিত্যবিহারানুসন্ধানমপি ভবেৎ। কদাচিদ্বহিরনুসন্ধানে[১] তু মদ্দর্শনতৃষ্ণা চ মুহুস্তৎস্ফুরণরসাস্বাদচমৎকারহেতুঃ স্যাৎ, আয়ত্যাং মৎসাক্ষাৎকারে পরমচমৎকারঃ স্যাদিতি ॥

৩৯। অথাগতস্মৃতিতয়া কিঞ্চিদাশ্বাসযুক্তানাং পুনরননুসংহিত-প্রকটপ্রকাশতয়া জাতবিরহস্ফূর্ত্তীনাং বাক্যানি দর্শয়িতুমাহ—গোপ্য উচুরিতি। অহো অস্মাকং নিজসুখেন সিদ্ধেনাসিদ্ধেনৈব বা কিম্? তস্য সুখমেবাস্মাকং সর্ব্বমঙ্গলমিত্যভিপ্রায়েণাদৌ তদভিনন্দন্তি—দিষ্ট্যেতি। লব্ধসর্ব্বার্থৈরিতি—তেষামপ্যশেষসুখসিদ্ধ্যা তদর্থচিন্তা নিরস্তা, অতঃ কুশলী সুখী অচ্যুত ইতি কথমপি সুখতশ্চ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ। অধুনেতি—পূর্ব্বমত্রাসৌ কংসসম্বন্ধেন বহুধা দুঃখং প্রাপ্তোঽস্তীতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, দিষ্ট্যা এতদেব ভদ্রমিত্যর্থঃ। অহিতস্তদ্দ্বেষ্টা যদূনামঘকৃচ্চ। আপ্তৈস্তত্র প্রাপ্তৈর্যদুভিঃ। অন্যৎ সমম্ ॥

৪০। অত্র বক্তৃভেদেঽপি সঙ্গতিরুত্তরোত্তরমৈকমত্যেনোক্তকার্য্যৈব। তথাহি—অথ সুখস্থিতিপ্রকারং প্রেমলালসৌৎকট্যেনৈব পৃচ্ছন্ত্যঃ তদীয়বিলাসবিশেষ-স্ফূর্ত্তেঃ পুরস্ত্রীণাং স্মরণাৎ স্বাপত্ন্য-স্বভাবেনের্ষ্যামঙ্কুরয়ন্তি—কচ্চিদিতি। সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠ্যৌ। গদাগ্রজ ইতি গদোঽয়ং প্রথমো দেবরক্ষিতায়াঃ পুত্রঃ শ্রীকৃষ্ণানুজঃ, তস্মিংশ্চ সংপ্রত্যনুজতাভিমননেন তস্যাধিক্যে প্রীতিং শ্রুত্বা গোকুলসম্বন্ধঃ শিথিলীভূত ইতি ব্যঞ্জয়ন্ত্যঃ স্বেষু তদ্বংস্নেহশৈথিল্যং, পুরস্ত্রীষু তদাধিক্যং ব্যঞ্জিতবত্যঃ। উদারমুৎকৃষ্টম্ ॥

৪১। অহো তৎ কিং পৃচ্ছতে? সন্দেহ এব তত্র নাস্তীত্যাহুঃ—কথমিতি। প্রিয়শ্চ রূপবেশোপকারাদিনা তথা তাসাং বাক্যবিভ্রমৈরনুভাজিতঃ। তদ্বাক্যৈর্বিভ্রমৈশ্চেতি ক্বচিৎ। এবং মিথঃ প্রীতিহেতুক-বৈদগ্ধ্যাদিকমুক্তম্। অতঃ কথং নানুবধ্যেত? কুতস্তাসু আসক্তো ন ভবেৎ? অপি তু ভবিতৈবেত্যর্থঃ ॥

৪২। অথোৎকণ্ঠয়া সোল্লুণ্ঠং পৃচ্ছন্তি—অপীতি। ক্বচিৎ কস্মিংশ্চিৎ প্রস্তুতে প্রস্তাবে। প্রস্তাবমেব বিশিংষন্তি—পুরস্ত্রীণাং যা গোষ্ঠী সভা, তন্মধ্যে যা স্বৈরকথা স্বচ্ছন্দবার্ত্তা, তস্যা অন্তরে মধ্যে গ্রাম্যা অপি নঃ কিং স্মরতি? গোবিন্দঃ গোকুলেন্দ্র ইতি স্মরণার্হতোক্তা। হে সাধ্বো ইতি তত্র কদাপি কিঞ্চিন্মিথ্যা ন বাচ্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা, ক্বচিদিত্যস্যাগ্রেঽপ্যন্বয়ঃ। অহো অন্যপ্রস্তাবে ক্বচিন্ন স্মরতু নাম, পুরস্ত্রীণাং গোষ্ঠীমধ্যেঽপি ক্বচিৎ স্মরতি, তত্রাপি স্বৈরকথান্তরে ক্বচিৎ স্মরতি। অন্যৎ সমানম্ ॥

৪৩। অহো নাগরীগণপ্রাপ্ত্যাস্মান্ বা ন স্মরতু, তদ্রাসক্রীড়ারাত্রীরপি ক্বচিৎ স্মরতীতি পৃচ্ছন্তি তা ইতি। অয়মর্থঃ—যঃ খল্বস্মাভির্দুর্ভিক্ষভিক্ষুকীভিরিব সাম্প্রতমীড়িতা মনোজ্ঞা তস্য যুষ্মাকং চ মনোরমা কথা, 'দিষ্ট্যাঽহিতো হতঃ কংসঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৯) ইত্যাদিরূপা যস্য স তবেশ্বরঃ পরমেশ্বরঃ; সাক্ষান্নাম-নির্দ্দেশেন লঘূকর্ত্তুং শঙ্কনীয়স্তাং সাম্প্রতিকীভ্যঃ পরাভ্যশ্চ বিলক্ষণাঃ, তত্র চ বহুত্বাদ্বিস্মর্ত্তুমপারণীয়া নিশাঃ কিং কদাচিদপি স্মরতি? যাসু কুমুদ-কুন্দ-শশাঙ্ক-রম্যত্বাদিলক্ষণে এব বৃন্দাবনে তদা তদানীং যাঃ কাশ্চন তস্য প্রিয়া আসন্। এষা ভবতাস্মাসু দৃশ্যমানা দুঃখাবস্থা তাসু ন সম্ভবতীত্যস্মাদৃশীভ্যঃ সর্ব্বাভ্যোঽপ্যন্যাভিরেব তাভিঃ সহ তস্য তাসাং চ ক্বণচ্চরণনূপুরতয়াতিমনোহরায়াং রাসগোষ্ঠ্যাং রেমে স্বয়ং চিক্রীড়েতি ॥

৪৪। ননু স্মরত্যেবেতি চেৎ, তর্হি তস্যাত্রাগমনং নৈব প্রতীম ইত্যাশয়েন রাসস্মরণজনিতৌৎকণ্ঠ্যভরেণ তদাগমনসন্দেশ-বিস্মৃত্যৈব পৃচ্ছন্তি—অপীতি। দাশার্হঃ দাশার্হাণাং রাজা, তৎপালনার্থং ব্যগ্রোঽপীতি ভাবঃ। স্বকৃতয়া শুচেতি তৎস্পর্শৈক-প্রতীকারত্বম্, অন্যথা অস্নিগ্ধহৃদয়াবিজ্ঞত্বং-স্ত্রীবধাদভীরুত্বঞ্চ জ্ঞাপিতম্। গাত্রৈঃ সম্যগ্ জীবয়ন্নিতি তৎস্পর্শানামমৃতময়ত্বম্। তত্র তু বর্ত্তমান-প্রয়োগেণ সমাগমকাল এব করস্পর্শাদিকঞ্চেতি বিলম্বা-সহত্বঞ্চ। যথেতি দৃষ্টান্তেন তাৎকালিকত্বং তদেকসাম্যত্বঞ্চ দৃঢ়ীকৃতম্। গর্জ্জনাদিনেব সন্দেশাদিনা চ তাপাপনোদনং নিরাকৃতম্ ॥

৪৫। নন্বেষ্যত্যেবেতি চেৎ, ন ঘটেতেত্যাহুঃ—কস্মাদিতি। তদেব দর্শয়ন্তি—প্রাপ্তেত্যাদিনা। ননু তথাপি ভবতীনাং বিরহার্ত্ত এষ্যত্যেব, তত্রাহুঃ—অন্যথা সম্ভাবয়ন্তি—নরেতি। প্রীত ইতি—অস্মদ্গোপজাতেস্তস্য তেনৈবাভীষ্টক্ষত্রিয়জাতিত্বসিদ্ধেঃ, কান্তাবিশেষলাভাচ্চ। ননু তথা সত্যপি মাতাপুত্রাদীনামত্রত্যানাং পরমসুহৃদাং প্রীত্যর্থমেষ্যত্যেব, তত্রাহুঃ—

১। 'বিরহানুসন্ধানে' (গ)

সর্ব্বেতি ; সর্ব্বে তে লব্ধাঃ, পরেষ্বধুনা কাপেক্ষেত্যর্থঃ ; যদ্বা, তত্রত্যৈঃ সুহৃদ্ভিরত্রাগচ্ছন্নসৌ নিবারয়িতব্য ইতি ভাবঃ॥

৪৬। নরেন্দ্রকন্যোদ্বাহস্য হেতুত্বমাক্ষিপ্য তাস্বপি কারুণ্যং ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব তস্য নৈরপেক্ষ্যমেব হেতুঃ সের্ষ্যমাহুঃ—কিমিতি। তত্র হেতুঃ—মহাত্মনঃ মহান্ তদুপর্য্যপি বর্ত্তমান আত্মা চিত্তং যস্য ; যতঃ শ্রীপতেঃ শ্রিয়ঃ সর্ব্বৈরাশ্রয়িতুমভীষ্টায়া অপি তত্র তত্র তদনুগামিন্যা লক্ষ্ম্যাঃ পত্যুঃ, অতএবাপ্তকামস্য যথেষ্টবিষয়পূর্ণস্য, যত এব কৃতাত্মনঃ লব্ধধৃতেরিতি ; ততঃ কাচিদপি কন্যকা তস্য বিবাহায় নাহর্ত্তব্যেত্যুদ্ধবং প্রতি চ নিগূঢ়ঃ প্রযত্নঃ সূচিতঃ। অত্র 'নায়ং শ্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ তা অপি স্বেষামুত্তমতায়াং 'নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনা' (শ্রীভা ৯।৪।৬৪) ইত্যনুসারেণ তস্য চাত্মসকাশাদপি পরমপক্ষণীয়তায়ামীদৃশং বচনমুৎকণ্ঠয়া স্বমহিম্নানুসন্ধানাৎ তদপ্রাপ্ত্যা, নির্ব্বেদাদেব চ জ্ঞেয়ম্॥

৪৭। পরং পরমং হি এব নৈরাশ্যমেব, স্বৈরিণীত্বেন তথা বক্তুমনর্হাপীত্যপি-শব্দার্থঃ। ন চ মন্তব্যং, 'তদ্বয়ং ন বিদ্মঃ' ইত্যাহুঃ—তন্নৈরাশ্যমেব সুখমিতি জানতীনামপীত্যন্বয়ঃ। তথাপি তাদৃশী আশা দুরত্যয়া, কথমপি ত্যক্তুং ন শক্যেত্যর্থঃ। কুতঃ ? কৃষ্ণে চিত্তাকর্ষকে শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনে ইত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রাঘটমানায়াঃ শ্রীকৃষ্ণসঙ্গতেরাশৈবাস্মানাকুলয়তীত্যুন্নেয়ম্। স্বৈরিণ্যপীত্যনেন—'তাস্তন্মনস্কাস্তৎপ্রাণাস্তদর্থে ত্যক্তদৈহিকাঃ। তমেব দয়িতং প্রেষ্ঠমাত্মানং মনসা গতাঃ॥' (শ্রীভা ১০।৪৬।৪) বয়ং স্বৈরিণ্যস্তু ন মন্তব্যা ইতি ব্যজ্য শ্রীভগবতা 'বল্লব্যো মে মদাত্মিকা' ইতিবৎ তথা স্বয়মপি 'জারা ভুক্ত্বা রতাং স্ত্রিয়ম্' (শ্রীভা ১০।৪৭।৮) ইত্যর্থান্তরন্যাসীকৃত্য তস্মিংস্তৎপরিহারবৎ 'মধুপুর্য্যামার্য্যপুত্রোঽধুনাস্তে' (শ্রীভা ১০।৪৭।২১) ইতি সাক্ষাদুক্তিবচ্চ পরমসাধুশিরোমণাবুদ্ধবে সঙ্কোচঃ পরিহৃত ইতি চ জ্ঞেয়ম্॥

৪৮। তদেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি—ক ইতি ; কো জনো লোকমাত্রং কিং পুনঃ স্ত্রীত্যর্থঃ। উৎসহেত অধ্যবসায়মপি কুর্য্যাৎ, কিং পুনস্ত্যজেদিতি সন্ত্যক্তুম্ ; অদার্ঢ্যজ্ঞানৈরপি অবজ্ঞাতুং, কিং পুনর্বিস্মর্ত্তুম্। উত্তমাঃ শ্লোকাঃ গুণরূপাদিবর্ণা অপি যস্য তস্য সম্বিদম্—'ন পারয়েঽহম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যাদিরূপাম্। সন্ত্যক্তুমিতি সং-শব্দেন মানাদাবপ্যন্তস্ত্যাগো নিষিদ্ধঃ। কুতঃ ? তদাহ—অনিচ্ছত ইতি। 'নাহমাত্মানমাশাসে' (শ্রীভা ৯।৪।৬৪) ইত্যাদি-বন্নবনবপ্রিয়জনানুরাগেণ শ্রিয়মনপেক্ষমাণস্যাপি শ্রীর্লক্ষ্মী রেখারূপেণ বর্ত্তমানা অঙ্গাদ্বক্ষসঃ ক্বচিৎ কদাচিদপি ন চ্যবতে নাপযাতি॥

৪৯। অহো তদ্বিস্মরণে সত্যাশাপি হীয়তে, তচ্চ নৈব ঘটত ইত্যাহুঃ—সরিদিতি যুগ্মকেন। বনোদ্দেশেন ব্রজোঽপি গৃহ্যতে। তদন্তর্বর্ত্তিত্বাত্তস্যেতি সর্ব্বাণ্যবস্থানানীত্যর্থঃ। বেণুরবা ইদানীমপি কৈশ্চিৎ ক্রিয়মাণাঃ। ইমে ইতি স্ফূর্ত্ত্যা প্রত্যক্ষা ইব ক্রিয়ন্তে। তত্র গাব ইত্যত্র লিঙ্গং বিপরিণমনীয়ম্। আচরিতাঃ সেবিতা অনুশীলিতা ইত্যর্থঃ। অন্যকৃতবেণুরবস্যাপি তদনুশীলিত্বং জাত্যৈক্যাৎ, সঙ্কর্ষণসহায়েনেতি তত্র তত্র শোভাদিপরিপোষাৎ তেনাপি সহাগমনমীহিতম্॥

৫০। পুনঃ পুনরিতি, স্মরণাবিচ্ছেদেঽপি স্মরণবিশেষাণাং পুনঃ পুনরতিশয়িতা ধ্বনিতা। প্রভো ইতি পরমদৈন্যেন ; যদ্বা, হে প্রভো সর্ব্বদা সমর্থেতি ত্বমেবাত্র ন্যায়কর্ত্তা ভবেতি ভাবঃ। শ্রীনন্দাভিধস্য গোপস্য রাজ্ঞঃ সুতমিতি ভবদ্বিধোপদেশাৎ প্রযত্নশতৈরীশ্বরত্বেন স্মর্ত্তুমিষ্যমাণমপি তদ্রূপং তথৈব স্মারয়ন্তীতি জ্ঞানাদ্যবসরো ব্যঞ্জিতঃ। ননু তত্র তত্রানুসন্ধানমাত্রং বলাৎ ত্যক্ত্বা তং বিস্মরত, তত্রাহুঃ—শ্রীনিকেতৈর্ধ্বজাদ্যসাধারণলক্ষণৈঃ শ্রিয়ঃ সর্ব্বস্যাঃ সম্পদঃ শোভায়া বা নিকেতৈস্তস্য পদকৈঃ সর্ব্বত্রোদিতৈস্তল্লীলাভেদেন পদচিহ্নানাং প্রকারৈঃ। স্থূলাদিত্বাৎ প্রকারে কন্। তদানীমপি তেষামনুবৃত্তিঃ প্রাগ্‌ব্যুৎপাদিতৈব॥

৫১। ননু বস্ত্রেণ নেত্রমাবৃত্য বুদ্ধ্যা মনোঽন্যত্র নীত্বা সর্ব্বং তদীয়ং বিস্মৃত্য স বিস্মর্য্যতাং, তত্রাহুঃ—গত্যেতি। অনয়া দেহচেষ্টামাত্রমুপলক্ষিতম্ ; উদারহাসশ্চ লীলাবলোকনানি চ তৈরিতি তদীয়ভাববিশেষঃ। বহুত্বং তেষাং প্রত্যেকং পরম্পরয়া। মাধ্ব্যা শব্দতোঽর্থতশ্চ মধুরয়া, এবং ত্রিবিধচেষ্টয়া হৃতবুদ্ধয়ঃ। তদ্গত্যাদিকং তদীয়সৌহৃদং বা কথং কেনোপায়েন বিস্মরামঃ ? অপি তু ন কথমপীত্যর্থঃ। যদ্বা, পুনরন্যো বা তদুপায় উপদিশ্যতামিত্যর্থঃ॥

৫২। ততশ্চাস্মাকং দুঃখমস্যোপদেশান্নাপগচ্ছেদিতি—তমুদ্ধবমপ্যনাদৃত্য সমুত্থিততয়া মথুরাভিমুখীভবন্ত্যঃ সমুন্নতনাদেন স্বকান্তমেব সম্বোধয়ন্ত্যঃ সদৈন্যরোদনমাহুঃ ; তত্র চ তস্য গোকুলপ্রিয়তা-স্মরণেন গোকুলদুঃখাসহনতয়া স্বদুঃখ-

মপ্যনাদৃত্য গোকুলরক্ষামেব প্রার্থয়ন্তে—হে কৃষ্ণেতি। সর্ব্বতদীয়াদ্ভুতরূপগুণক্রীড়াক্রোড়ীকারিতয়া সন্ততং নিজান্তঃস্ফুরতা বিশেষ্যনাম্না প্রথমতঃ সম্বোধনম্—হে রমানাথেত্যাদিনা; বিশেষেণ নামভিরিতি জ্ঞেয়ম্। হে কৃষ্ণেত্যত্র হে নাথেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। প্রথমতঃ স্বীয়ভাবস্ফূর্ত্তিঃ, হে সর্ব্বাসামস্মাকমাসাং স্বামিন্নিত্যর্থঃ। হে রমানাথেতি রমাপর্য্যন্ত-নাথ্যমান-কৃপাদৃষ্টিতয়া পরমদুর্ল্লভ, তত্র চ 'তস্মান্মচ্ছরণং গোষ্ঠং মন্নাথম্' (শ্রীভা ১০।২৫।১৮) ইত্যাদ্যনুসারেণ ব্রজস্য নাথঃ আর্ত্তিনাশনশ্চ সন্ নির্ব্বাহিত-তাদৃশসংকল্প, অতোঽধুনা তু দুঃখসমুদ্রে মগ্নং গোকুলং সর্ব্বান্ তত্রত্যান্ প্রাণিন উদ্ধর; 'বৃজিনার্ণবাৎ' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। সকৃন্নিজদর্শনেন সর্ব্বং দুঃখমপাস্য পুনর্জীবয়ন্ সুখীকুর্ব্বিত্যর্থঃ। তত্র চ হে গোবিন্দেতি সম্বোধ্য গোকুলেন্দ্রতয়াভিষিক্তস্য তব গোবিন্দতা-পালনার্থমপ্যবশ্যমেবেদং কৃত্যমিতি সূচিতবত্যঃ। 'স্বেষামাত্মবিয়োগার্ত্তিমপ্যবজ্ঞায় বল্লভাঃ। ব্রজস্য হর্ত্তুং বৃজিনা নিরস্যেৎ কথমচ্যুতঃ॥'

৫৩। অতঃ পুনরপি তাসাং বৈয়গ্র্যং দৃষ্ট্বা কথিতৈঃ 'ভবতীনাং বিয়োগো মে' (শ্রীভা ১০।৪৭।২৯) ইত্যাদিকৈঃ' 'ময্যাবেশ্য মনঃ কৃষ্ণে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৬) ইত্যাদ্যন্তৈর্মহামন্ত্রৈরিব কৃষ্ণসন্দেশৈর্ব্যপেতো বিরহোত্থজ্বরো মহাসন্তাপো ন তু তৎপ্রাপ্ত্যেকনাশ্যো বিরহো যাসাং তাদৃশ্যঃ সত্যঃ সম্প্রত্যেবোদ্ধবং যথা স্বাবস্থমাতিথ্যোচিতং পূজয়াঞ্চক্রুরিতি পূর্ব্বমারব্ধাপি পূজা দুঃখেন বিতথা জাতেত্যধুনা তু বিশেষেণৈবেত্যর্থঃ। নন্বু সন্দেশমাত্রেণ কথং ব্যপেতবিরহজ্বরত্বম্? তত্রাহ—জ্ঞাত্বেতি। তত্র প্রথমার্থে—যস্যাত্মনো জ্ঞানং সন্দিষ্টং, তমাত্মানমধোক্ষজং শ্রীকৃষ্ণমেব মত্বা, ন ত্বন্যম্। তত্রায়মভিপ্রায়ঃ—'অনুবাদমনুক্ত্বা তু ন বিধেয়মুদীরয়েৎ' ইতি ন্যায়াদত্র তদুপদেশাৎ জ্ঞাতত্বেন তস্যাত্মত্বমনূদ্য পুনরাধোক্ষজাপরপর্য্যায়-শ্রীকৃষ্ণত্বমেবাভিধীয়তে। তত্রাত্ম-শব্দেন সর্ব্বাত্মোচ্যতে, অধোক্ষজ-শব্দেন রূঢ়িবৃত্ত্যা প্রসঙ্গসঙ্গত্যা চ শ্রীকৃষ্ণ এব প্রতিপাদ্যতে তত্রৈব যোগবৃত্ত্যা সর্ব্বেন্দ্রিয়াধিকারিত্বঞ্চ, তত্র চ সতি 'ময়া সর্ব্বাত্মনা' ইতি যৎ পূর্ব্বমুপদিষ্টং, তৎ খলু লক্ষণয়া নির্ব্বিশেষস্বরূপত্বেনৈবেত্যবিদ্যাবাদিনঃ পরমবিশেষবৎ পরমস্বরূপত্বেনৈবেত্যচিন্ত্যশক্তিবাদিনঃ তাদৃশবিশেষবত্বেঽপি মে ময়েত্যুক্তেঃ, কৃষ্ণতয়া বিলক্ষণেনেতি প্রকরণার্থদর্শিনঃ। তথৈব হি 'কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাম্' ইত্যাদৌ স্বাভাবিক-পরমপ্রেমাস্পদত্বোচিতং সর্ব্বাত্মত্বং স্থাপয়িত্বা 'দেহীবাভাতি মায়য়া' (শ্রীভা ১০। ১৪।৫৫) ইত্যত্র দেহি-শব্দোক্তজীবত্বং নিষিদ্ধমিতি তত্র ব্যাখ্যাতমেব। তত্র যদ্যপি গোবর্দ্ধনমখ-প্রবর্ত্তনায় কর্ম্মবাদাদিবদভীষ্টমপ্যত্র প্রথমার্থে পরমরহস্যোত্তরার্থদ্বয়াচ্ছাদনায় স্বস্মাদুপরততয়া বিরহসন্তাপময়কাল-ক্ষপণায় চ শ্রীভগবতা নির্ব্বিশেষত্বমেব প্রতিপাদিতং, প্রথমত-স্তাভিরপ্যপেক্ষিতম্; তথাপি পুনস্তাভিস্তচ্ছ্রবণাদ্বিলক্ষণ-স্বরতিস্বাভাব্যেন শ্রীকৃষ্ণস্যৈব সদা সর্ব্বত্র স্ফুরণান্নিজসর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকত্বেনাভিগমাচ্চ। তত্র শ্রীকৃষ্ণত্বমেব পর্য্যবসায্যতে স্ম। তদেবাস্মাভিরপ্যনূদ্য বিধেয়য়োরাত্মাধোক্ষজ শব্দয়োঃ ক্রমবলাদৃশ্যতে; অন্যথা অদ্বৈতাবেশে সতি পূজ্যপূজকত্বাননুসন্ধানাৎ তাভিরুদ্ধবস্য পূজনং ন প্রসজ্জতে চেতি। দ্বিতীয়েঽর্থে—'যথাসাবস্মান্ সদানুভবতি, তথা বয়মপি তম্' ইত্যবিনাভাবস্ফূর্ত্তেরাত্মানমধোক্ষজ-তাদাত্ম্যাপন্নং মত্বেতি ব্যাখ্যেয়ম্। তৃতীয়েঽর্থে—যথা তেন সংদিষ্টং তথৈবাত্মানমধোক্ষজং মত্বেত্যর্থঃ। 'ময্যাবেশ্য মনঃ কৃষ্ণে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৬) ইতি। চতুর্থপক্ষে তু—যথা কৃষ্ণেনাদিষ্টং, তথাত্মানমচিরাৎ কৃষ্ণং প্রাপ্স্যন্তং তথৈবাধোক্ষজঞ্চ কৃষ্ণমচিরাৎ স্বং প্রাপয়িষ্যন্তং জ্ঞাত্বা নিশ্চিত্যেত্যর্থঃ। চ-শব্দং বিনাপি তদর্থঃ স্বয়ং গম্যতে। 'ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবান্' (শ্রীভা ১।২।১১) ইতিবৎ। কিন্তু 'ততস্তাঃ কৃষ্ণসন্দেশৈর্জ্ঞাত্বাত্মানমধোক্ষজম্। ব্যপেতবিরহজ্বরাঃ পূজয়াঞ্চক্রুরুদ্ধবম্॥' ইতি ক্রমমকৃত্বা। যৎ উদ্ধবমিত্যাদ্যনন্তরং 'জ্ঞাত্বাত্মানমধোক্ষজম্' ইতি পঠিতং, তৎ খলু যথা শ্রীনন্দস্য গর্গদর্শনে 'তং দৃষ্ট্বা' ইত্যাদৌ 'আনর্চ্চাধোক্ষজধিয়া' (শ্রীভা ১০।৮।২) ইতি, তথোদ্ধবদর্শনে 'বাসুদেবধিয়ার্চ্চয়ৎ' (শ্রীভা ১০।৪৬।১৪) ইত্যাতিথ্যোচিতা, তথৈব সঙ্গচ্ছতে যদত্রাপি বিশেষণদ্বয়েন তাসাং তত্র পরমাত্মদৃষ্টিরেব নির্দ্দিষ্টেতি॥

৫৪। ততশ্চ শ্রীগোপীপ্রমুখানাং শ্রীকৃষ্ণস্ফূর্ত্তৌ সাক্ষাৎকারত্বপ্রতীত্যা তন্নিত্যলীলায়াং মানসপ্রত্যক্ষময়-প্রবেশেন 'ময্যাবেশ্য মনঃ কৃষ্ণে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৬) ইতি তদাশ্বাসনে চ প্রায়ো বিচ্ছিন্ন এব শোক ইত্যাহ—উবাসেতি ত্রিভিঃ। বিনুদন্ বহির্বিরহানুসন্ধানেন বিস্মৃতৌ সত্যাং পুনঃ পুনস্তৈঃ সন্দেশৈরপনয়ন্। এতদুপলক্ষণত্বেন শ্রীনন্দযশোদয়োরপি তথা তদুপনয়নং জ্ঞেয়ম্; যত্তন্যদ্গোকুলং তজ্জনবৃন্দং তৎস্ফূর্ত্ত্যৈব

তৎসাক্ষাৎকারপ্রতীতিময়ং, তদপি মাথুরীর্গোকুলসম্বন্ধিনীশ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য লীলাকথা গায়ন্ রময়ামাস, তত্তল্লীলানাং সাক্ষাদিব স্ফোরণেন প্রীণিতবান্॥

৫৫। তদেব বিবৃণোতি—যাবন্তীতি দ্বাভ্যাম্॥

৫৬। সম্যক্ স্মারয়ন্ সাক্ষাৎকৃতনির্বিশেষং কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ। তাদৃশানামপি তেষাং স্মরণে যৎ সম্যক্ত্বং, তত্তথৈব পর্য্যবস্যতীতি। অতএব স্বয়মপি রেমে। গবাদিবৎ স্ফূর্ত্তিবিশেষাৎ ক্রমাণামপি কুসুমিতত্বমুক্তম্॥

৫৭। এবং যদ্যপি সর্ব্বেষামেব ব্রজবাসিনাং শ্রীকৃষ্ণে সর্ব্ববিলক্ষণঃ প্রেমা, তথাপি শ্রীগোপীষু তস্য পরমচমৎকারময়ী ভক্তির্জাতেতি দর্শয়তি—দৃষ্ট্বেত্যাদিনা। এবমুক্তপ্রকার আদির্যস্য তচ্চরিতমিতি শেষঃ। কৃষ্ণাবেশেনাত্মনো বিক্লবো দিব্যোন্মাদাদির্যত্র তদনন্যভূতচরং দৃষ্ট্বা পরমপ্রীতঃ, তদ্দর্শনাৎ স্বভাগ্যস্ফুরণেন তাসাং গুণানুমোদনেনৈব বাত্যন্তহৃষ্টঃ, নমস্যন্ নমস্কর্ত্তুং, স্তোত্রতয়া জগৌ, আবেশেন সুস্বরং তুষ্টাব, কিংবা, ঝটিতি প্রণমন্নেব জগৌ। প্রত্যহং গমনাগমনসময়ে কিঞ্চিদ্ব্যবহিতদূরে স্থিত্বেতি জ্ঞেয়ম্॥

৫৮। গোপীমাহাত্ম্যবিদ্বর্য্যং সর্ব্বভাগবতোত্তমম্।
তমুদ্ধবং প্রপদ্যেঽহং তদ্গীতার্থবিলুব্ধধীঃ॥

ননু ভবদ্ভিঃ ক্ষত্রিয়তনুভির্ব্রাহ্মণতনব এব নমস্যা ইতি স্থিতে 'কেমাঃ স্ত্রিয়ো বনচরীর্ব্যভিচারদুষ্টাঃ' ইতি কস্যচিৎ দুর্ম্মতমাশঙ্ক্য তাসামেব সর্ব্বোত্তমতনুত্বং ত্রিভিঃ স্থাপয়ন্ প্রথমং তাবদ্ভগবন্মহাপ্রেমপ্রকাশাকরত্বেন স্থাপয়তি, তদাহ—'এতাঃ' ইতি দ্বাভ্যাম্; এতাঃ শ্রীনন্দব্রজবাসিন্যঃ শ্রীভগবৎপ্রেয়স্যঃ পরং কেবলং সম্প্রতি শ্রীভগবদবতারসহভাবসম্পন্ন-তদ্ভক্তিসাধকসিদ্ধ-নিত্যসিদ্ধালঙ্কৃতায়াং ভুবি তনুভৃতঃ পরমোত্তমতনুধারিণ্য ইতি স্ত্রীত্বাদিদৃষ্ট্যা নাবমন্তব্যাঃ। কথম্? তত্রাহ—অখিলাত্মনি সর্ব্বাংশিনি, স্বরূপত্বাদেব সর্ব্বেষাং তাবন্নিরুপাধি-তাদৃশপরমপ্রেয়সীযোগ্যে, তত্রাপি গোবিন্দে পরমরূপগুণ-সীমতাবিখ্যাত-শ্রীগোকুলেন্দ্রতয়া সর্ব্বাকর্ষকে প্রকাশমানে, রূঢ়ভাবা উদ্ভূত-মহাভাবাঃ, তত্রাপ্যেবমিত্যনুভবৈকবেদ্যেনানির্ব্বচনীয়-প্রকারেণেত্যর্থঃ। তস্মাত্তাদৃশভাবাস্তেজোময্যস্তনবোঽপ্যাসাং সর্ব্বতোঽপ্যুত্তমা ইতি ভাবঃ। তত্র প্রমাণানি তু সমনন্তরমেব দর্শয়িষ্যন্তে; তদর্থং তাদৃশভাবমহিমানমাহ—যদ্ভাবমাত্রমাস্তাং তাবদ্দূরতঃ, তদ্বিশেষবার্ত্তা মুমুক্ষবো মুক্তাশ্চ বাঞ্ছন্তি, বয়মপি নিত্যতৎসঙ্গিনো ভক্তাঃ মহিমদৃষ্ট্যা কেবলং বাঞ্ছামঃ, ন তু প্রাপ্নুমঃ। দূরতস্ত্বন্যে ভাবস্যাস্য যন্নিদানং, তন্মাধুর্য্যবিশেষানুভবস্তদলাভাদিতি ভাবঃ। টীকায়াম্ 'অতঃ' ইত্যস্যাপ্যেতদেব তাৎপর্য্যম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, ঈদৃশভাবাভাবেন ব্রহ্মজন্মভিরপ্যলমিত্যাহ—অকারপ্রশ্লেষেণ। অনন্তস্য পরমমাধুরীভিরপারস্য তস্য কথাস্বপি অরসো রুচিমাত্রস্যাভাবো যস্য তস্যেতি। তেষাং দ্বিতীয়পক্ষেঽপি 'অরসঃ' ইত্যেব পাঠো যুজ্যতে। অন্যথা পূর্ব্বত্র চতুর্মুখজন্মভির্বেতি-মাত্রমবক্ষ্যতেতি॥

৫৯। তদেবং পূর্ব্বপদ্যেন বহির্মুখানাং মতং নিগৃহ্য তদেবাত্র 'কেমাঃ' ইত্যাদি-পদ্যে প্রথমচরণেন সাভ্যসূয়মনুযুজ্যতে। যত্র চ 'নিগৃহ্যানুযোগে চ' (পা ৮।২।৯৪) ইতি সূত্রে বাক্যস্য টেঃ প্লুতো বিভাষিতোঽস্তি, যথাহ কাশিকায়াম্—'স্বমতাৎ প্রচ্যাবনং নিগ্রহঃ অনুযোগস্তস্য মতস্য আবিষ্করণম্; তত্র নিগৃহ্যানুযোগে যদ্বাক্যং বর্ত্ততে, তস্য টেঃ প্লুতো বিভাষা। 'অনিত্যঃ শব্দঃ' ইতি কেনচিৎ প্রতিজ্ঞাতম্। তদুপপত্তিভির্নিগৃহ্য সাভ্যসূয়মনুযুঙ্ক্তে। অনিত্যঃ শব্দ ইত্যাথ ইত্যাদি। ইহ চ তদ্বদেব পরাক্ষেপানুযোগগর্ভিতং সিদ্ধান্তমাহ—কেতি, কৃষ্ণে ক চেত্যাস্থর্থস্য সদ্ভাবে 'সতি কেমাঃ স্ত্রিয়ঃ' ইত্যাস্থর্থস্য সম্ভাবনা নৈব ঘটত ইত্যর্থঃ। অত্র চ তদেব পূর্ব্বপদ্যবৎ দ্বিতীয়েন চরণেন দার্ঢ্যার্থং স্বসিদ্ধান্তমনূদ্য পরার্দ্ধেনাজ্ঞানেনাপ্যুপযুক্তস্যামৃতাদের্দিব্যতনুতাকারিত্বমীশ্বরশক্তেঃ, কৈমুত্যাতিশয়ং সাধয়তীতি ব্যাখ্যেয়ম্। প্রথমচরণে স্থিতস্য নিকৃষ্টভূমিকাবাচকস্য কেত্যস্য প্রতিযোগিতয়া দ্বিতীয়চরণে ক চেতি নির্দ্দিষ্টম্; যদি কৃষ্ণবিষয়করূঢ়ভাবাত্মিকা পরমোৎকৃষ্টভূমিকা তাভির্লব্ধা, তদা তাসাং নিকৃষ্টভূমিকাস্থিতিঃ কুত্র স্থিতা? 'এতাঃ পরং তনুভৃতঃ' ইতি তদীয়তনুব্যবসায়ভাবানাং শ্লাঘিতত্বাৎ। 'যন্নামধেয়শ্রবণানুকীর্ত্তনাৎ' (শ্রীভা ৩।৩৩।৬) ইত্যাদেঃ, 'বিপ্রাদ্দ্বিষড়্গুণযুতাৎ' (শ্রীভা ৭।৯।১০) ইত্যাদেঃ, 'ভক্তিঃ পুনাতি মন্নিষ্ঠা শ্বপাকানপি সম্ভবাৎ' (শ্রীভা ১১।১৪।২১) ইত্যাদেশ্চাত্র কৈমুত্যলাভাৎ, ধ্রুবস্যাপি পার্থিবদেহস্য সদ্যো হিরণ্ময়ত্বশ্রবণাৎ। কিঞ্চ, স্বতন্ত্র-শ্রীমদুদ্ধবেন তাসু তাদৃশনিকৃষ্টবচনং ন প্রযোক্তব্যম্। উপক্রমোপসংহারাভ্যাদিষু তস্য পরমাদরাৎ, বস্তুতস্তু ব্যভিচারস্তাসাং নাস্ত্যেব, 'গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৫) ইতি শ্রীশুকসিদ্ধান্তাৎ। অত্র চ শ্রীমদুদ্ধবেনৈব

পূর্ব্বম্ 'অখিলাত্মনি' তত্র চ 'পরমাত্মনি' ইতি তস্য সূচনাৎ। ন চ তাসাং স্বাভাবিকোঽনাচার আশঙ্ক্যঃ, 'আর্য্যপথঞ্চ হিত্বা' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ স্বতঃ সদাচারতা-প্রাপ্তেঃ। ন তু স্ত্রীত্বং দূষণীয়ং, লক্ষ্ম্যাদেরপি স্ত্রীত্বাৎ। ন চ 'ইমাঃ' ইতি নিন্দাবচনম্, 'আসামহো' (শ্রীভা১০।৪৭।৬১) ইত্যাদৌ 'আসাম্' ইত্যনেন ইদন্তানির্দ্দেশেন স্তুতেরেব ব্যঞ্জয়িষ্যমাণত্বাৎ। ন চ বনচরীত্বং নিন্দ্যং, বনস্যাস্য 'তদ্ভূরিভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৪) ইত্যাদিনা ব্রহ্মণাপি প্রার্থ্যমাণত্বাৎ, 'আসামহো' ইত্যাদিনা স্বয়মপি। উত্তরার্দ্ধে তু অগদরাজস্তাবদ্দেহমেব দিব্যং করোতীত্যেকেনৈবাংশেন দৃষ্টান্তঃ। তাদৃগগদরাজাদিস্বভাবমূলকারণমীশ্বরস্বভাবস্তু সর্ব্বমপি শ্রেয়ঃ স্বমবিদুষোঽপি ভজতঃ কুর্য্যাদেব, কিমুত তাসাং তদীয়গুণগ্রামবিদ্দ্বরাণামিতি। তস্মাৎ পরকীয়াভ্যসূয়াখ্যসঞ্চার্য্যনুবাদস্য তদুত্তরস্থয়া কৃষ্ণে ক্ক চেত্যাদিবাক্যমধ্যা সঞ্চারিলক্ষণয়া মত্যা আরাধ্যত্বেনোক্তত্বাৎ গুণত্বমেব ; যদুক্তং কাব্যপ্রকাশে—'সঞ্চার্য্যাদের্বিরুদ্ধস্য বাক্যস্যোক্তির্গুণাবহা' ইতি। অত্র চ যথা—'তিষ্ঠেৎ কোপবশাৎ প্রভাবপিহিতা দীর্ঘং ন সা কুপ্যতি' ইত্যত্র পিহিতেত্যনন্তরং নৈব ঘটত ইতি 'নির্দ্দেশং বিনাপ্যুত্তরা প্রতিপত্তিঃ পূর্ব্বাং বাধতে' ইতি ন্যায়েনান্বয়ো লভ্যতে, তদ্বদপ্যত্র তং বিনাপীতি ন কিঞ্চিদপ্যসমঞ্জসম্। অথবা, ননু ভবতীপ্রভৃতয়ো যূয়মপ্যুত্তরোত্তরং মহান্ত এব কথং তদ্বাঞ্ছথ? তত্রাহ—ক্কেমা ইতি। স্ত্রিয় ইতি জাত্যৈব সুকোমলত্বং দর্শিতম্, তত্র চেদ্বা ইতি সচমৎকারনির্দ্দেশেন বিশেষতঃ। অত্রেমাঃ স্ত্রিয় ইতি সর্ব্বোত্তমত্বং দর্শিতম্। তথা বনঞ্চ প্রস্তুতত্বাৎ শ্রীবৃন্দাবনম্ ; তচ্চ শ্রীকৃষ্ণৈকান্তবিহারাস্পদং, তচ্চারিণ্য ইতি সামান্যতস্তাবন্মহিমা সূচিতঃ। তা ইমাঃ কৃষ্ণবিষয়ে ক্ক তমাশ্রিত্য কস্যামূর্দ্ধভূমিকায়াং বর্ত্তন্তে? তথা ঈদৃশগাঢ়-তদাসক্ত্যা ভাব এব ব্যভিচারঃ, তেন দুষ্টাঃ, 'তে চ পূর্ব্বোক্ত-স্বারস্যেন ভবতীপ্রভৃতয়ো বয়ং ক্ক? তমাশ্রিত্যাপি অস্যামধোভূমিকায়াং বর্ত্তামহে। অহো মহাদেবান্তরম্ ; এতদ্বাঞ্ছারহিতাস্তু পরমনিকৃষ্টা এব তে ইতি ভাবঃ। অত্র পরমবিস্মিতমানসো সরোমাঞ্চং সাভিনয়ং হেতুমাহ—পরমাত্মনি সর্ব্বেষামেব নিরুপাধি-পরমপ্রেমযোগ্যেঽপি তাদৃশতয়ানুভবিতুং পরমদুর্ল্লভে তস্মিন্, এষ ঈদৃশতয়া আসু দৃশ্যমানো রূঢ়ভাবঃ পরাং কোটিমারূঢ়ো মহাভাবঃ, ন ত্বস্মাসু তল্লেশোঽপীত্যর্থঃ। ন চাসামেব তস্মিন্নেতাদৃশসৌহৃদ্যং, ন তু তস্যাসু ইতি বাচ্যম্। তস্য মমেশ্বরস্য পরমসহৃদয়তয়া অসাধারণেষ্বপি দৃশ্যতে, কিমুতৈতাদৃশীষ্বিত্যাহ—নন্বীশ্বর ইতি। ননু নিশ্চয়ে, অনু সাদৃশ্যে ; ভজনানুকরণমপি কুর্ব্বতঃ অবিদুষস্তন্মাহাত্ম্যমজানতোঽপি দৈত্যোন্মাদৃশস্যাপীত্যর্থঃ। সাক্ষাদব্যবধানেন শ্রেয়ঃ। এতাসাং দর্শনাদিপ্রসাদময়ং পরমহিতং তনোতি, কিমুতাসাং তন্মাধুরীপরমোৎকর্ষানুভবিত্বেন তন্মাহাত্ম্যপরমকাষ্ঠাভিনিবিষ্টানামিতি ভাবঃ॥

৬০। ননু পরমব্যোমনাথ-কৃষ্ণয়োরভেদ এব নিরূপ্যতে। তত্র পূর্ব্বস্য চ সদা বক্ষঃসঙ্গিনী লক্ষ্মীঃ সর্ব্বভক্তশিরোমণিঃ, তস্যা ভাবঃ কথং নাভিনন্দ্যতে? কিঞ্চ, 'যথা দূরচরে প্রেষ্ঠে' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৫) ইত্যাদিরীত্যা বিয়োগময়ভাবস্যোৎকর্ষঃ সর্ব্বত্র লভ্যতে। ততো যদি সংযোগেঽপ্যাসাং তেনাধিক্যং স্যাৎ, তর্হি তথা বর্ণ্যতাম্। সংযোগে তু লক্ষ্ম্যা এব তদাধিক্যং গম্যতে। কিঞ্চ, লক্ষ্মীর্হি স্বরূপশক্তিস্তদপেক্ষয়া স্বরূপেণামূর্ন্নাঃ স্যুঃ, কথমেতা এব স্তুতের্বিষয়ীক্রিয়ন্তে? তত্র সপ্রৌঢ়ি প্রাহ—নায়মিতি। অঙ্গে মদীশস্য শ্রীকৃষ্ণস্য মূর্ত্তিবিশেষে, তস্মিন্ সংসক্তা যা শ্রীস্তস্যা অপ্যয়ং এতাবান্ প্রসাদস্তদঙ্গসঙ্গসুখোল্লাসঃ, উ নিশ্চিতং, ন বিদ্যতে। কীদৃশ্যা অপি তস্যাঃ? নলিনস্য দিব্যস্বর্ণকমলস্যেব গন্ধো রুক্ কান্তিশ্চ যাসাং তাসাং স্বর্যোষিতাং 'স্বশ্চূড়ামণিং শুভগয়ন্তমিবাত্মধিষ্ণ্যম্' ইত্যুক্তদিশা দিব্যসুখভোগাস্পদলোকগণশিরোমণি-বৈকুণ্ঠস্থিতানাং যোষিতাং ভূলীলাপ্রভৃতীনাং মধ্যে নিতান্তরতেঃ পরমপ্রেমযুক্তায়াঃ। তদেবং সতি কুতোঽন্যাঃ, সর্ব্বা এব স্ত্রীজাতয়ো দূরত এব পরাস্তা ইত্যর্থঃ। তং প্রসাদমেব দর্শয়তি—রাসেতি। ব্রজসুন্দরীণাং নিত্যস্থিত এব যো যাবান্ রাসোৎসবে উদগাৎ প্রাকট্যং প্রাপ। কীদৃশীনাম্? অস্যৈত্যাসাং সমীপে 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকম্' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদ্যনুসারেণ পরমব্যোমনাথাদপ্যুৎকৃষ্টস্য ময়া সাম্প্রতং সাক্ষাদিবানুভূয়মানস্যাপি শ্রীকৃষ্ণস্য যৌ ভুজদণ্ডৌ তাভ্যাং গৃহীতঃ, স্বল্পস্যাপি বিশ্লেষস্য ভয়াদিব যঃ কণ্ঠঃ কণ্ঠালিঙ্গনং যৎকৃতমিত্যর্থঃ, তেন লব্ধা আশিষো মনোরথা যাভিস্তাসাম্। তস্মাল্লক্ষ্মীতোঽপি সর্ব্বথা বৈলক্ষণ্যাদাসাং স্বরূপেণ চাস্মিন্ প্রেয়সীভাবেন চ বৈলক্ষণ্যং দর্শিতম্। অতএব লক্ষ্মীবিজয়বাক্যেঽস্মিন্ 'ব্রজসুন্দরীণাম্' ইত্যুক্ত্বা সৌন্দর্য্যাদীনামপ্যাধিক্যং দর্শিতম্। 'যস্যাস্তি ভক্তিঃ' (শ্রীভা

৫।১৮।১২) ইত্যাদিরীত্যা ভক্তিতারতম্যেন তারতম্যাদ্-যুক্তমেব চেদম্। ব্রজবল্লবীনামিতি পাঠে তু ব্রজস্য চ তাসাঞ্চ তাদৃশী প্রসিদ্ধিঃ সূচিতা ॥

৬১। পূর্ব্বোক্তরীত্যা তস্য নিত্যপ্রেয়সীনামপি তাসাং জন্মাদিলীলাবিস্মৃততাদৃশানাং তাদৃশীনামপি তস্মিন্ দুর্দ্ধলোক-ধর্ম্মাতিক্রমি-রাগাণাং তাদৃশীনামপি শ্রুতিদুর্ল্লভ-তৎপদবী-ভাজামনুগতিং বাঞ্ছন্ তচ্চরণরজ এব, তত্র সাধনং নিশ্চিন্বন্, প্রচুরতৎস্পর্শযোগ্যং তত্র স্থাবরজন্মাপ্যাশাস্তে—আসামিতি। অহো ইত্যত্যন্তদুর্ল্লভলালসা খেদে। 'বৃন্দাবনে' ইতি সদা তত্রৈব তাসাং ভ্রমণাদিনা সান্নিধ্যাৎ। গুল্মঃ স্তম্বঃ; 'অপ্রকাণ্ডে স্তম্ব-গুল্মৌ' ইত্যমরঃ। বৃক্ষাদীনামনুক্তিরত্যুচ্চ-ত্বেন সম্যক্ তজ্জোষণাসিদ্ধেঃ। গুল্মাদীনামনুক্রমেণোক্তি-র্নীচনীচতয়া রজসাং সম্যক্ প্রাপ্তেরুত্তরোত্তরাভিলাষাধিক্যাৎ দৈন্যাচ্চ। গুল্মাদীনাং যথোত্তরং ন্যূনত্বমূহ্যং, পরমদীনতয়া-ত্মনোঽতিনীচত্ব-মননেন তৃণত্বমাত্র-প্রার্থনে পর্য্যবসানাৎ। গীতমপি তাসাং মাহাত্ম্যং পুনরত্যৌৎসুক্যেন গায়তি—'যাঃ' ইতি, যা মুকুন্দস্য পদবী তৎপ্রাপ্ত্যেকোপায়ঃ, পূর্ব্বমুক্তো রূঢ়ভাব এব। মুকুন্দেতি—মুক্তিং দদাতীতি নিরুক্ত্যা তাদৃশভাবস্য দুর্ল্লভতাং সূচয়তি; 'মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্' (শ্রীভা ৫।৬।১৮) ইতি প্রেমমাত্রদান-কার্পণ্যসূচনাৎ। কীদৃশীম্? শ্রুতিভিঃ কর্ত্রীভির্বিমৃগ্যাং পরমপুরুষার্থতয়ান্বেষণীয়াম্। কিং কৃত্বা ভেজুঃ? স্বজন-মার্য্যপথঞ্চ হিত্বা, লোকমর্য্যাদাং বেদমর্য্যাদাঞ্চ ত্যক্ত্বেত্যর্থঃ। তত্তু দুস্ত্যজং, পূর্ব্বোক্তৈঃ শ্রীপ্রভৃতিভিঃ সর্ব্বৈরপ্যত্যাজ্যম্; তে খলু সর্ব্বলোক-সর্ব্বমহাবেদপুরুষার্থসারবুদ্ধ্যৈব ভজন্তী-ত্যতো ন তেষু রাগোৎকটত্যমেব কারণমিত্যেতা এবাসমোর্দ্ধ-রাগা ইতি ভাবঃ। তদেবং 'মুকুন্দপদবীম্' ইতি, তত্রাপি 'শ্রুতিভির্বিমৃগ্যাম্' ইতি তস্যা নিত্যত্বং সর্ব্বোত্তমত্বঞ্চ গম্যতে। তত্রাপি তাস্তাং ভেজুরিতি তং শীঘ্রং গ্রহীষ্যন্ত্যেব, গৃহীত-শ্চাসৌ নাত্মানং মোচয়িতুং শক্ষ্যতীতি নিত্য-তৎসঙ্গিত্বং বোধ্যতে, পরমান্তরঙ্গেণাপ্যুদ্ধবেন তাসাং যথাকথঞ্চিৎ চরণ-সম্বন্ধেন জন্মপ্রার্থনাৎ। তত্রাপি বৃন্দাবন এব তৎসম্ভব-মননাত্তাসাং তস্য চ তত্তদ্বিধত্বং বোধ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৬২। ন কেবলং তাদৃশ-তল্লাভসাধনস্য তাদৃশ-রাসস্যৈ-বোৎকর্ষেণ তাসাং মাহাত্ম্যম্, অপি তু ভগবল্লাভস্যাপীত্যাহ —যা ইতি। বৈ প্রসিদ্ধং সর্ব্বলোকচমৎকারকরং যথা স্যাত্তথা। কৃষ্ণস্য ভগবতঃ 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইত্যাদাবসমোর্দ্ধরূপত্বেন প্রসিদ্ধস্য তস্য। তত্তাদৃশভাবৈক-ভাব্যং প্রপদারবিন্দং 'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্' (শ্রীভা ১০। ৪৪।১৪) ইত্যাদিরীত্যা প্রকৃষ্টাবির্ভাবং পদারবিন্দং পরিরভ্য 'যত্তে সুজাতচরণাম্বুরুহং স্তনেষু' (শ্রীভা ১০।৩১।১৯) ইত্যাদি-রীত্যা পরমস্নেহময়ে রাগেণালিঙ্গ্য তাপং জহুঃ। তাদৃশতৎ-প্রাপ্তিতঃ পূর্ব্বং যঃ কশ্চিদ্ভাবঃ স সর্ব্বোঽপি তাদৃশভাবানাং খল্বনুভবেন তাপ এবং তং সর্ব্বং তত্যজুরিত্যর্থঃ। পদ-মাত্রোপাদানেন ভক্তিব্যঞ্জনয়া তাদৃশ-শ্রীকৃষ্ণস্য পরমদুর্ল্লভত্বং সূচিতা। তত্রাপি লিট্প্রয়োগেণ তত্ত্যাগস্য স্বপরোক্ষতাং সূচয়িত্বা স্বপর্য্যন্তমহাভাগবতাগম্যত্বং সূচিতম্। শ্রীভগবতো-ঽপি তাভিঃ পরিরম্ভে রাগং দর্শয়তি—তেন বলাদিত্যাপিতম্। তত্র সময়বৈশিষ্ট্যমপ্যাহ—রাসগোষ্ঠ্যাং, রাসোপক্রমসভায়াং তস্যাং পরমাপূর্ব্বলীলায়াং প্রবর্ত্তমানায়ামিত্যর্থঃ। 'সংস্পর্শ-নেনাঙ্ককৃতাঙ্ঘ্রিহস্তয়োঃ' (শ্রীভা ১০।৩২।১৫) ইতি তদানী-ন্তনপ্রসিদ্ধেঃ। ততশ্চ তদানীং 'তাসামাবিরভূৎ' (শ্রীভা ১০।৩২।২) ইত্যাদি, 'ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যৈকপদং বপুর্দধৎ' (শ্রীভা ১০।৩২।১৪) ইত্যাদ্যনুসারেণাত্রত্য-সময়ান্তরাদপি পরমা-পূর্ব্বাবির্ভাবত্বমিতি ভাবঃ। কথম্ভূতম্? অপি শ্রিয়া বৈকুণ্ঠ-লক্ষ্ম্যাপি আত্মনি মনস্যেব সদার্চ্চিতং ভাববিশেষেণ আরাধ্য-মানমেব বর্ত্ততে, ন তু তথা প্রাপ্তম্, 'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনা-চরত্তপঃ' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইত্যুক্তেঃ। অতএব সুতরা-মজাদিভির্ব্রহ্মরুদ্রাদিভিরাধিকারিকভক্তৈরাপ্তকামৈরাত্মারাম-ভক্তৈর্যোগেশ্বরৈঃ সর্ব্বযোগানামীশ্বরৈঃ। শুদ্ধভক্তিযোগিভি-রপীতি মনস্যেবার্চ্চিতমিতি পূজার্থত্বাদ্বর্ত্তমানে ক্তঃ। তস্মাৎ সর্ব্বদুর্ল্লভচরণারবিন্দস্য তস্যাভিরেব তাদৃশতয়া লব্ধত্বাদচিরা-দেবাকৃষ্য বশয়িতব্য ইতি ভাবঃ। যদাত্মনীতি চরণারবিন্দ-মিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

৬৩। তস্মাদহো আস্তামতিক্ষুদ্রস্য[১] মমাসাং সাক্ষা-ন্নমস্কারসাহসম্, এতৎসজাতীয়ত্বাৎ অন্যাসামপি পাদরেণুমেব নমস্করবাণি, ন চ সাক্ষাদেব তা ইতি সকম্পগদ্গদং চাটুমাহ —বন্দ ইতি। যাসামিতি যাভিঃ কর্ত্রীভিরিত্যর্থঃ। হরি-কথায়া উদ্গানম্, 'উদ্গায়তীনামরবিন্দলোচনম্' (শ্রীভা ১০। ৪৬।৪৬) ইত্যেতৎপ্রকারং, যদ্বা, যৎসম্বন্ধি-হরিকথায়া উদ্গানং তত্তন্মহানুভাবৈরুচ্চৈর্গানং সম্বন্ধপরম্পরয়া ভুবনত্রয়মূর্দ্ধাধো-

১। 'মুগ্ধস্য' (গ, ঘ)

মধ্য-লোকং সর্ব্বমপি পুনাতি। এতদ্বিপরীতোদাসীনসর্ব্ব-ভাবাপসারতঃ শোধয়তি, 'মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতি' (শ্রীভা ১১।১৪।২৪) ইতীতিবৎ। প্রকরণেঽস্মিন্ শ্রীবেদব্যাসাদি-মহাবক্তৄণাং তাৎপর্য্যমিদম্—সর্ব্বভাগবতানাং মধ্যে শ্রীকৃষ্ণ-সম্বন্ধিনঃ খলু পরমশ্রেষ্ঠাঃ, তস্যৈব স্বয়ং ভগবত্ত্বাৎ। তত্রাপি তল্লীলাপরিকরা এবান্তরঙ্গাঃ, অন্যেষাং তদনুগতত্বাৎ; তেষ্বপি শ্রীমানুদ্ধবঃ 'ত্বত্ত ভাগবতেষ্বহম্', 'ভক্তমেকান্তিনং ক্বচিৎ', 'অহং ভর্ত্তু রহস্করঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।২৮), 'কৃষ্ণস্য দয়িতঃ সখা', 'নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনঃ' (শ্রীভা ৩।৪।৩১) ইত্যাদি-দর্শনাত্তস্য চেদৃশী তদ্ভাবস্পৃহা তাস্বাদরো দৈন্যঞ্চ শ্রূয়তে, ন জাতু পট্টমহিষীষ্বপীতি কেন বা তাসাঞ্চ চরণারবিন্দং নানুগমনীয়ম্? তত্রাপি শ্রীরাধায়া ইতি॥

৬৪। তং শ্রীমদুদ্ধবং বন্দে কৃষ্ণপ্রেষ্ঠবরোঽপি যঃ।
গোপীপাদাব্জধূলিস্পৃক্-তৃণজন্মাপ্যযাচত॥

অথ কালান্তর এব, চ-শব্দঃ সমুচ্চয়ে। অনুজ্ঞাপ্য তেষাং চিত্তসমাধানপূর্ব্বকমাজ্ঞাং প্রার্থ্য। গোপ্যাদিনির্দ্দেশক্রমোঽয়ং তদাদীনাং প্রেম্ণো যথাপূর্ব্বপ্রকর্ষমনুভূয় তৎক্রমাদেবানুজ্ঞা প্রার্থিতেতি ব্যনক্তি। পূর্ব্বোক্তযুক্ত্যা সান্ত্বনায়া মুখ্যত্বাৎ গোপাংস্তামন্ত্র্য যথাযথং শ্রীব্রজেশ্বরাদ্যনুজ্ঞাশ্রাবণসহিতং সম্বোধ্য, 'হে অমুক, তেষামাজ্ঞা জাতাস্তি, সম্প্রতি গচ্ছামঃ' ইতি প্রতিজনং সম্ভাষ্যেত্যর্থঃ। দাশার্হ ইতি তৎকুলোদ্ভবত্বেনৈব সর্ব্বনীতিজ্ঞঃ, কিং পুনঃ সবৈশিষ্ট্যেনেতি ভাবঃ॥

৬৫। রথারোহণপরিপাটীমাহ—নির্গতং রথারোহণার্থং ব্রজদ্বারি নির্গত্য স্থিতং সন্তম্। নানেতি—নিজমুদ্রালক্ষিতং পুত্রার্থং শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা দত্তং নবনীত-ক্ষীরলড্ডুকাদিকং, তথা শ্রীবলদেবরোহিণ্যর্থং শ্রীদেবকার্থঞ্চ, শ্রীব্রজেদেবীভিশ্চ প্রাণেশ্বরার্থং নিজশিল্পচিহ্নিতং গুঞ্জাহারাদিকং, শ্রীদামাদিভিশ্চ প্রিয়সখার্থং তৎপরিচিতবন্যপুষ্পফলমূলাদিকং, শ্রীব্রজেশ্বরেণাপি পুত্রার্থং কস্তূরীগজমৌক্তিকহারাদিকং, শ্রীবসুদেবার্থং ঘৃতপক্বান্নাদিকম্, উগ্রসেনার্থঞ্চ গোরসাদিকং, সর্ব্বৈশ্চ শ্রীমদুদ্ধবার্থং বস্ত্রালঙ্করণাদিকং পৃথক্ পৃথগিত্যেবং নানাবিধৈরুপায়নৈর্যুক্তপাণয়ঃ সন্তঃ প্রকর্ষেণ গদ্গদত্বাদিগুণযুক্ততয়া অবোচন্[১]॥

৬৬। অনুরাগেণ প্রাবোচন্নিত্যুক্তত্বান্মনস ইত্যাদিরনুরাগকৃতৈবোক্তিঃ, ন তৈশ্বর্য্যজ্ঞানকৃতা। তস্মাত্তন্মৈশ্বর্য্য-প্রধানং মতমালোচ্য স্বাত্যন্তদুঃখব্যঞ্জকেন তদভ্যুপগমবাদেনৈব স্বাভীষ্টং প্রার্থয়ন্তে—মনস ইতি দ্বাভ্যাম্। যদি ভবদ্ভিরসাবীশ্বরত্বেনৈব মন্যতে, যদি চাস্মাকং তৎপ্রাপ্তির্দূরত এব, তথাপি তত্রৈবাস্মাকং তদুচিতা বৃত্তয়ঃ সর্ব্বাঃ স্যুঃ, ন তু তত উদাসীনা ইত্যর্থঃ। প্রহ্বণং প্রহ্বাণং নম্রত্বং, তদাদিষু; আদিগ্রহণাৎ সেবাদিকম্॥

৬৭। কৃষ্ণ ঈশ্বর ইতি ঈশ্বররূপেঽপি কৃষ্ণে এবেত্যর্থঃ। তদিচ্ছয়েত্যনুক্ত্বা ঈশ্বরেচ্ছয়েতি পৃথগীশ্বরপদোক্তিঃ স্বভাবানুসারেণ। কর্ম্মভিরিতি—নরলীলাপন্নত্বাদাত্মনি সাধারণ্যমননেন; মঙ্গলাচরিতৈঃ পুণ্যকর্ম্মভিঃ; দানস্য পৃথগুক্তিস্তেষাং স্বেষু প্রাচুর্য্যাৎ। অথচ বাক্যদ্বয়মিদং বিয়োগময়পিতৃবাৎসল্যেনাপি সম্ভবতীতি॥

৬৮। এবমধ্যায়দ্বয়োক্তক্রমেণ সভাজিতঃ পূজিতঃ। কৃষ্ণভক্ত্যা কৃষ্ণাসক্ত্যেবেতি পূর্ব্ববৎ 'আসামহো' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইত্যাদি-রীত্যা তাদৃশ-বৃন্দাবনাসক্তশ্চেৎ, কথং মথুরাং পুনরাগচ্ছৎ? তত্রাহ—'কৃষ্ণপালিতাম্', সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণেন সা পাল্যত ইতি তৎপ্রিয়তমভৃত্যৈস্তৈস্তত্রানাগমনং কথমিব কর্ত্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ॥

৬৯। প্রথমং তাবন্নিজান্তঃপুরস্থিতায় শ্রীকৃষ্ণায় প্রণিপত্য প্রণিপাতপূর্ব্বকং তৎকৃতালিঙ্গন-কুশলপ্রশ্নাদিকং পূর্ব্বং বৃত্তং নির্ব্বাহ্য ক্রমতস্তৎকৃতপ্রশ্নবিশেষমুপলভ্য ব্রজৌকসাং তৎপিত্রাদীনাং ভক্ত্যুদ্রেকং প্রেমাতিশয়ং তত্তদ্বচনচেষ্টাত্মকং যথাবসরং যথাযোগ্যং সর্ব্বমেবাহ, তচ্চ সাক্ষাত্তদ্দর্শনাদেব তেষাং প্রীতির্দুঃখশোকনিবৃত্তিশ্চ সম্যগ্ ভবতি, ন তু মচ্চাতুর্য্যেণ ত্বৎ-সন্দেশৈর্বেত্যভিপ্রায়াত্মকমিতি জ্ঞেয়ম্। তদনন্তরং যথাবসরং পূর্ব্ববৎ যথাক্রমং বসুদেবাদিভ্যস্তেষাং ভক্ত্যুদ্রেকং যথাযুক্তমাহ। তদনন্তরমেব যথাবসরং তস্মৈ তেভ্যশ্চোপায়নান্যপ্যদাদিতি বিবেচনীয়ম্॥

সোঽয়মুদ্ধবসন্দেশঃ শ্রীরামস্য ব্রজাগমঃ।
দন্তবক্রবধস্যান্ত্যা টিপ্পন্যা চ পুরেক্ষ্যতাম্॥

১। 'তত্র শ্রীব্রজরাজস্যোপায়নং মহারক্তমণিময়-রমণীয়-হারাদিকং, শ্রীমদুপনন্দাদীনাং স্বগৃহনির্ধিমণিরূপং, শ্রীদামাদীনাং নানাসুগন্ধদিগ্ধ-স্বর্ণনিভবর্ণবক্ষুরগোবর্দ্ধনাদিগিরিগৈরিকাদি যথাযথমন্যেষামন্যদপি জ্ঞেয়ম্। গৃহাত্তু শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা সুধামুধাভাবকরপরমরসায়নমোদকাদিকং, তত্তুল্যানামন্যাসাঞ্চ যথাযোগ্যং জ্ঞেয়ম্। শ্রীব্রজদেবীনাং লক্ষণাবিশেষেণ স্বস্বলক্ষকং চূড়ারত্নবৃন্দং, শ্রীবলদেবাদিভ্যস্তু শ্রীব্রজেশ্বরাদীনাং যথাযুক্তং জ্ঞেয়ম্। প্রকর্ষেণ গদ্গদত্বাদিগুণযুক্ততয়াবোচন্।'—ইতি পাঠান্তরম্। (গ)

ব্রজৈকজীবনৈঃ শীঘ্রং ব্রজে কৃষ্ণাগতীপ্সুভিঃ। অন্তর্হৃত্য ব্রজৌকোভির্নিত্যক্রীড়াসু শর্ম্ম চ।
তত্র হ্যুক্তং গবেন্দ্রস্য ব্রজাগমনমঙ্গলম্॥ পশ্চাদযথেষ্টমন্যচ্চ দৃশ্যতাং তস্য পুষ্টয়ে॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৭॥

অষ্টাচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

সৈরিন্ধ্রীমপি সংত্যক্তুমহং শক্তোঽস্মি নোদ্ধব।
কিমুত ব্রজলোকাংস্তানিতি ব্যঞ্জন্নিমামগাৎ॥
শ্রীসৈরিন্ধ্র্যৈ নমস্তস্যৈ যৎকৃপাকৃষ্টমানসঃ [১]।
স্বয়ং গৃহং গতো রন্তুমসঙ্কোচং রমাপতিঃ॥

১-২। অথেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ; অথেত্যুদ্ধবস্যাগমনহেতোর্বিজ্ঞায় বহূনি দিনানি ব্যাপ্য তন্মুখাদ্ব্রজৌকসাং পিত্রাদীনাং প্রত্যেকং সান্ত্বনপ্রায়ং বিশেষেণানুভূয় কদাচিৎ সৈরিন্ধ্র্যা গৃহং যযৌ। কীদৃশ্যাঃ? কামতপ্তায়াঃ স্বার্থাভিলাষবিশেষেণ দহ্যমানায়াঃ। তর্হি কিমেষোঽপি কামী? নেত্যাহ—প্রিয়মিচ্ছন্, মৎপ্রীত্যর্থমসাবঙ্গরাগং মহ্যমর্পিতবতী, তস্মাদমহমমুষ্যাঃ প্রীতিবিশেষমেব কৃত্বা অনৃণঃ স্যামিতি বিচারয়ন্নিত্যর্থঃ। ননু কুতস্তস্যাস্তাদৃশমপি বাঞ্ছিতং বিধিৎসিতবান্ জ্ঞাতবাংশ্চ? তত্রাহ—সর্ব্বেতি; সর্ব্বাত্মত্বেন সর্ব্বহিতকারিত্বাত্তদপি কর্ত্তুমুচিতঃ, সর্ব্বদর্শনত্বেন তদপি জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। কামোপায়া মধুতাম্বূলাদয়ঃ, উপস্করানেব প্রপঞ্চয়তি—মুক্তেত্যাদিনা, মুক্তাদামানি গৃহস্যান্তে পতাকাশ্চোপরীতি জ্ঞেয়ম্। সুরভিভিরিতি যথাযথং বিতানাদিভিরপি যোজ্যম্। কিন্তু তদেতাবদ্বিধানমুদ্ধব-বাচিকাদেব গম্যতে॥

৩। অবেক্ষ্য, দূরে দৃষ্ট্বা সম্যগতুল্লাসেনোত্থায়। হি পাদপূরণে। তচ্চ করণং তস্যাঃ সম্ভ্রমক্রমেণ। উল্লাসকার্য্যমাহ—জাতসম্ভ্রমা, সম্ভ্রমশ্চিত্তত্বরা। অচ্যুতমিতি প্রতিজ্ঞাতচ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়াৎ॥

৪। তথেত্যুক্তসমুচ্চয়ে। উদ্ধবশ্চ সাধু যথা স্যাত্তথা। তয়া সৈরিন্ধ্র্যা, অভিতঃ পূজিতঃ। উর্ব্যাং ন্যষীদদিতি ভক্ত্যা আসনমভিমৃশ্য স্পৃষ্টেতি তস্যাঃ প্রীত্যর্থং বন্দিত্বেত্যর্থো বা, মহাধনমমূল্যরত্নাদিময়মিত্যর্থঃ। তূর্ণং বিবেশেতি—পূজায়াঃ পূর্ব্বমাসনে নিবিষ্টঃ, তত উত্থায় সত্বরং গৃহান্তঃশয্যায়াং স্বয়মেবোপবিবেশেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—লোকানামাচরিতানি স্বৈরস্ত্রী-গৃহমধ্যে রত্যর্থং স্বেচ্ছয়ৈবাশু তচ্ছয্যাধিষ্ঠেয়েতি-পর্য্যন্তলক্ষণানি সর্ব্বাণ্যেবানুব্রতোঽনুসৃতঃ, স্বীকৃতলৌকিকলীলত্বাদিত্যর্থঃ। অত ইদমপি রাত্রাবেব বোদ্ধব্যম্॥ [২]

৫। আলেপশ্চন্দনাদিপঙ্কঃ, গন্ধো বহিঃসম্পর্কজশ্চন্দনাদিনির্যাসঃ, সুধাবদাসবো মধু। উপসসার সমীপে শনৈর্গতা। মাধবং লক্ষ্মীকান্তমপীতি অহো তস্য দীনবিষয়কৃপাপারবশ্যং কিয়দ্বর্ণনীয়মিতি ভাবঃ॥

৬। নবসঙ্গমহ্রিয়া বিশঙ্কিতামিত্যনেন তস্যাঃ প্রাচীনতৎস্পর্শপ্রভাবেণ তস্যাস্তদেব শরীরং পরমদিব্যকুমারীভাবায় সম্পন্নমিত্যেতদ্ব্যঞ্জিতম্। কঙ্কণভূষিত ইতি তস্যাঃ সুকোমলাঙ্গীত্বাৎ কঙ্কণোপর্য্যেব প্রগৃহ্যেত্যর্থঃ। তাদৃশানুগ্রহে ভক্তিরেব হেতুরিত্যাহ—অনুলেপেতি, তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, অনুলেপার্পণলক্ষণং পুণ্যং লান্তি আত্মসাৎকুর্ব্বন্তীত্যনুলেপনলাঃ তেষামীশয়া অনুলেপার্পক-ভক্তবর্গশ্রেষ্ঠয়েত্যর্থঃ। স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে, তত্রাপি সাক্ষাৎ, তত্রাপি সময়বিশেষেঽনুলেপার্পণাৎ॥

৭। অনঙ্গতপ্তেত্যস্য উরসাক্ষিভ্যামপ্যনুষঙ্গঃ, অনঙ্গতপ্তেতি অসমস্তত্বেঽপি সপ্লুতত্বাৎ; অনন্তস্যাপরিচ্ছিন্নমাধুর্য্যতয়া চ, তস্য তথা নাম্নশ্চরণেন স্বয়ং তেন বা তত্র তত্র নিহিতেন রুজঃ কামপীড়া মৃজন্তী অপসারয়ন্তী। এতচ্চ রত্যন্তে জ্ঞেয়ং, স্তনান্তরগতং স্তনরূপাবকাশং প্রাপ্তম্, 'অন্তরমবকাশাবধি'

---

[১] 'যদ্ দুঃখাসহমানসঃ'। (গ)

[২] 'লোকানাম্···বোদ্ধব্যম্'—ইতি-স্থলে 'লোকোঽত্র ভক্তলোকঃ, তস্য যান্যাচরিতানি, যথাকথঞ্চিদপি স্বভক্তিময়চেষ্টিতানি, তান্যনুব্রতঃ, তেষু আগ্রহপরায়ণশীল ইত্যর্থঃ।'—ইত্যপি পাঠঃ। (গ)

ইতি অমর-নানার্থাৎ। অতএবানন্দমূর্ত্তিং, তত্রাপি কান্তং মধুরভাববিশেষময়ম্, অতএবাত্যন্তদীর্ঘমপি তদপ্রাপ্তিতাপং সদ্যো জহৌ ॥

৮। ঈশ্বরং পরমস্বতন্ত্রমতএব পরমদুষ্প্রাপং, তথাপি অঙ্গরাগার্পণমাত্রেণ এবমুক্তপ্রকারেণ, তত্রাপি কেবলশুদ্ধ-ভক্তেস্তস্য ভাবঃ কৈবল্যমেকান্তরতিঃ 'কৈবল্যসম্মতপথস্ত্বথ ভক্তিযোগঃ' (শ্রীভা ২।৩।১২) ইত্যত্র 'কৈবল্যমিত্যেব সম্মতঃ পন্থা যো ভক্তিযোগঃ' ইতি স্বামি-ব্যাখ্যানাৎ। 'যথাবর্ণ-বিধানমপবর্গশ্চ ভবতি' ইত্যাদি-পঞ্চম-স্কন্ধপদ্যানুসারাচ্চ (১৯।১৮) তস্য নাথং তৎপ্রদানপ্রভুং তত্তয়া প্রাপ্য প্রকর্ষেণ লব্ধ্বা দুর্ভগা পূর্ব্বং কুব্জাত্ব-দাসীত্বলক্ষণদৌর্ভাগ্যযুক্তাপি, ন তু শ্রীগোপীবৎ স্বতঃ শ্রীবিজয়ি-তত্তদ্‌গুণযুক্তা ; অহো আশ্চর্য্যমিদং বক্ষ্যমাণং সুদুর্ল্লভং পদমযাচত। অস্যা দুর্ভগা-বস্থত্বস্য প্রাচীনত্বেন নির্দ্দেশঃ, 'কিমনেন কৃতং পূর্ব্বমবধূতেন ভিক্ষুণা' (শ্রীভা ১০।৮০।২৫) ইত্যাদিবৎ ॥

৯। তদেবাহ—সহেতি। আহোষ্যতামিতি পাঠঃ সর্ব্বত্র, স তু পুনরুক্তঃ, অযাচতেত্যুক্তত্বাৎ। যাচনমেব বিবৃণোতি—সহেতি। ইহ মদ্‌গৃহে ময়া সহোষ্যতাম্ ; ত্বয়া তত্র প্রয়োজনমাহ—রমস্বেতি। তত্রাপি ময়া সহেতি যোজ্যম্। নন্বু মমান্যত্র কৃত্যানি বহুতরাণি সন্তীতি চেৎ, তত্রাহ—নোৎসহে ইতি। অতস্ত্বং যত্র যাস্যসি, তত্রৈবাহং যায়াম্, অন্যথা প্রাণং ত্যক্ষ্যামীতি ভাবঃ। কুতঃ? হে প্রেষ্ঠেতি প্রাণাদীনাং ত্বমেব পরমালম্বন ইতি ভাবঃ। তৎ কুতঃ? হে অম্বুরুহেক্ষণ পরমসৌন্দর্য্যাদি-গুণযুক্তত্বেনাকৃষ্ট-মদীয়সর্ব্বেন্দ্রিয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥

১০। কামঃ সহোষ্যতামিত্যাদিনা তথা প্রার্থিতঃ স্মরোপভোগঃ, স এব বরোঽভীষ্টার্থঃ, আগত্যাগত্য রংস্য ইতি তৎ-সঙ্কল্পাত্মকস্তমিতি শ্রীগোপীবৎ শুদ্ধপ্রেমবিশেষাভাবো দর্শিতঃ 'যত্তে সুজাত চরণাম্বুরুহম্' (শ্রীভা ১০।৩১।১৯) ইত্যাদিরীত্যা তাসাং তদীয়সুখৈকভূ-স্বসুখদত্বাৎ, অস্যাস্ত স্বসুখমাত্রো-দ্দেশাৎ, কিন্তু লক্ষ্মীসহস্রকোটীনামপ্যাবির্ভাবেন চ প্রভোঃ সৈরিন্ধ্র্যাঃ স্বীকৃতিঃ, সেয়ং ব্যনক্তি স্ম পরাং কৃপাম্। তত্র চ তস্য স্বাভাবিককরুণৈব কারণমিত্যাহ—মানদ ইতি, উদ্ধবেন সহিত ইতি। যথা তেন সহ গতস্তথা এবাগতঃ। তচ্চ লোকাচরিতমনুসৃত্য তস্য পরমধর্ম্মনিষ্ঠস্য সঙ্গেনাপলাপার্থমিব, বস্তুতস্ত পরমপ্রণয়েনেতি ভাবঃ। স্বধাম শ্রীবসুদেবান্তর্গৃহম্ ; তত্র তত্র চ তস্য লীলেচ্ছৈব কারণমিত্যাহ—সর্ব্বেশ ইতি। ঋদ্ধিমৎ সর্ব্ববিধপ্রিয়জন-তৎসেবোপকরণসম্পন্নমিতি তত্রা-গমনযোগ্যতোক্তা। অত্রেয়ং মাথুরহরিবংশকথেতি শ্রূয়তে—পূর্ব্বজন্মনীয়ং রাজকন্যাসীৎ, তত্র নারদাৎ শ্রীভগবদ্‌গুণগান-শ্রবণেন তস্মিন্ জাতানুরাগা বভূব। পশ্চাচ্চ শ্রীনারদং প্রতি তস্যা যোগ্যবরে রাজ্ঞা পৃষ্টে স উবাচ—তামেব কন্যাং পৃচ্ছামঃ, কোঽভিপ্রায়স্তস্যাঃ? ইতি ততশ্চ পৃষ্টা সাপ্যুবাচ—যং ভবান্ সর্ব্বোত্তমত্বেন গায়তি, স এব মম বর ইতি। ততঃ শ্রীনারদেন তৎপ্রাপ্ত্যবসম্ভাবনায়াং দর্শিতায়ামপি জন্ম-কোটিভিরপি বরয়িষ্যামীতি তদ্বচনং শ্রুত্বা বিবাহস্য চ সা তৎ-প্রাপ্তিসাধনমুপদিষ্টা চিরং তপস্তপ্তবতী, তদাকাশবাণী জাতা—জন্মান্তরে ভবতী কুব্জিকা সতী যৎস্পর্শেন সৌন্দর্য্যং লপ্স্যতে, সোঽহং তব পতিঃ স্যামিতি। ততশ্চ কংসমন্ত্রিবর-বৈশ্যগৃহে সা তথৈব জাতা, কংসেন সা প্রার্থ্যানিজগন্ধযুক্তৌ নির্দ্দিষ্টেতি। এবম্ 'অঙ্গরাগার্পণেনাহো' ইতি যথাধুনিকদৃষ্টমেবেতি জ্ঞেয়ম্ ; কল্পভেদকথা ত্বিয়মেবেতি বা ॥

১১। তদেবং তৎকথাং সমাপ্য তস্যা লৌকিককামিনী-বৎ প্রতীয়মানত্বেঽপি নিন্দাং নিরাকুর্ব্বন্ প্রশংসামেব ব্যনক্তি—দুরারাধ্যমিতি। বিষ্ণুং সর্ব্বব্যাপকং পরিপূর্ণং স্বয়ংভগ-বন্তমিত্যর্থঃ, অতঃ সর্ব্বেষামীশ্বরাণাং মহৎ-স্রষ্ট্রাদি-পুরুষাণাম-পীশ্বরমাবির্ভাবাদিহেতুম্। 'সর্ব্ববরেশ্বরম্' ইতি পাঠে সর্ব্বেষাং বরণীয়ানামর্থানাং মুক্তিভক্তিপর্য্যন্তানামীশ্বরং প্রদানসমর্থ-মতএব দুরারাধ্যম্। তাদৃশমপি সম্যগারাধ্য যো মনোগ্রাহ্যং বস্তু বৃণীতে, স্বপ্রীতিজনকত্বেন প্রার্থয়তে, অসাবেব জনঃ কুমনীষী কুৎসিতবুদ্ধিঃ। তত্র হেতুঃ, অসত্ত্বাৎ অতিতুচ্ছা-নিত্যানর্থকার্য্যার্থবরণাৎ। এষা তু বাঙ্মনসাগোচরানন্দমূর্ত্তিং শ্রীভগবন্তমেব তাদৃশত্বেন প্রার্থিতবতীতি পরমসুবুদ্ধিরেবে-ত্যর্থঃ। যথৈব প্রার্থিতং শ্রীপ্রহ্লাদেন 'যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী। ত্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্মাপসর্পতু ॥' ইতি বিষ্ণুপুরাণে শ্রীপ্রহ্লাদপ্রার্থনমপি তথৈবেতি ভাবঃ ॥

১২। শ্রীসৈরিন্ধ্র্যা ইবাক্রূরায়াপি দত্তং বরং সম্পাদয়ং-স্তদ্‌গৃহং গত ইত্যেতদংশেন প্রসঙ্গসাজাত্যাল্লীলাক্রমাচ্চাহ—অক্রূরেতি। রামোদ্ধবাভ্যাং সহিত ইতি, আর্য্যসমন্বিত ইতি ভগবতা পূর্ব্বং তথাঙ্গীকারাৎ, তথাগ্রজং বিনা স্বাতন্ত্র্যেণ তাদৃশকার্য্যবিধানানৌচিত্যাচ্চ। রামসাহিত্যমুদ্ধবসাহিত্যঞ্চ

সর্ব্বত্রৈব তস্য তদনুগত্বাৎ কার্য্যবিশেষনির্দ্ধারণার্থং মন্ত্রিবরসাপেক্ষত্বাচ্চ ॥

১৩। শ্রীকৃষ্ণস্য তদীয়ং পাণ্ডবীয়ঞ্চ সৌহৃদাংশং প্রকাশ্যৈব তত্র গতত্বাৎ প্রথমতোঽক্রূরস্যাপি তাদৃশো ভাবো জাত ইত্যাহ—স ইতি, নরবরেষু শ্রেষ্ঠান্। আরাত্তদর্থং প্রায়শ্চন্দ্রশালিকাদ্যুপবিশ্য স্থাপয়িত্বা দূরাদেব স্বয়ং বিলোক্য প্রমুদিতঃ সন্ প্রত্যুত্থায় প্রত্যুদ্গম্য চেতি জ্ঞেয়ম্। ততঃ পরিষ্বজ্য শুভাশংসনাদিনাভ্যনন্দৎ। অভিনন্দ্য চেতি পাঠে যুগ্মকম্ ॥

১৪। পশ্চাদাতিথ্যকরণে ভক্ত্যংশমবলম্ব্য স্বভাবোদয়েনৈশ্বর্য্যস্ফূর্ত্তিস্তদনুক্রমেণৈব কৃষ্ণং রামঞ্চ ননামেত্যন্বয়ঃ। উদ্ধবস্তু 'বৈষ্ণবে বন্ধুসৎকৃত্যা' (শ্রীভা ১১।১১।২৪) ইত্যনেন বন্ধূচিতমেব সচ্চকারেতি জ্ঞেয়ম্। তত্রাপি পূর্ব্বযুক্ত্যা তৈঃ শ্রীকৃষ্ণাদিভিরভিনন্দিত এব। অভিবাদিত ইতি পাঠান্তরম্ ॥

১৫-১৬। পাদেতি যুগ্মকম্। পাদৌ অবনিজ্যেতে অবনিক্তে যাভিস্তাঃ। ধারয়ন্নিতি সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা। অর্হণেন চতুর্বিধান্নতাম্বূলপর্য্যন্তেনার্হণদ্রব্যেণ তদনন্তরং পূর্ব্বতোঽপ্যপূর্ব্বাম্বরাদিভিশ্চার্চ্চয়িত্বা শিরসানম্য পাদসম্বাহনারম্ভে 'ভক্ত্যা তৌ শিরসা স্পৃষ্ট্বা পাদৌ' ইতি শ্রীকৃষ্ণরাময়োঃ সহ বিশ্রান্তয়োরেকমেকমিত্যর্থঃ, তথাভিপ্রেত্যৈব শ্রীকৃষ্ণেন তথা বিশ্রান্তত্বাৎ। মৃজন্ সম্বাহয়ন্নিত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণরামাবুত্তানশায়িনৌ ॥

১৭। সম্যগেধিতঞ্চ বিচিত্রবৈভবৈঃ বাং যুষ্মদীয়মিতি তদযুক্তমেবেত্যর্থঃ ॥

১৮। ইদং কুলং বা কিমুচ্যতে, জগদপি যুষ্মদীয়মেবেত্যাহ—যুবামিতি। একস্যাপীশ্বরস্য দ্বিধাবির্ভাবাদ্দ্বিত্বেন নির্দ্দেশঃ। বহিরন্তরঙ্গশক্তিভ্যাং প্রধানপুরুষৌ সন্তৌ জগদ্ধেতু-জগদুপাদাননিমিত্তকারণে, অতএব তাভ্যামেবাংশাভ্যাং জগন্ময়ৌ তত্তাদাত্ম্যেনাপি স্থিতাবিত্যর্থঃ। তথা চৈকাদশে (২৪।২-৩)—'আসীজ্জ্ঞানমথো হ্যর্থ একমেবাবিকল্পিতম্', 'তন্মায়াফলরূপেণ দ্বিধা সমভবদ্বৃহৎ' ইত্যাদি। অতো ভবদ্ভ্যাং বিনা ভূতং ভিন্নং কারণং কার্য্যঞ্চ কিঞ্চিন্নাস্তি ইতি জগদেব যুবাভ্যামুদ্ধার্য্যং সমেধ্যং চেতি ভাবঃ ॥

১৯। তাদৃশতৎকার্য্যস্য বিশ্বস্য তদব্যতিরেকেণ তদভিন্নত্বং সাধয়ন্ পুনরন্তর্যামিতয়া তদ্ব্যাপ্তত্বেন চ সাধয়তি—আত্মেতি। শ্রুতং প্রত্যক্ষঞ্চ গোচরো যস্য তাদৃশং যথা স্যাদিত্যজহল্লিঙ্গস্যাপি নপুংসকত্বম্ ॥

২০। ন তু মহদাদিবদ্বিকারীত্যাহ—কেবলঃ শুদ্ধঃ অচিন্ত্যশক্ত্যা বিকাররহিত ইত্যর্থঃ; অতএব আত্মতন্ত্রঃ স্বতন্ত্রঃ ॥

২১। নন্বু ভবত্বচিন্ত্যশক্তিত্বাচ্চিন্তামণ্যয়স্কান্তাদিবদুপাদাননিমিত্তত্বেঽপ্যবিকারিত্বং ; কথং নাম বীক্ষণাদিচেষ্টাময়স্রষ্টৃত্বাদিকং ? কথং বা তেন ন বন্ধঃ ? তত্রাহ—সৃজসীতি। সিদ্ধান্তমাহ—জ্ঞানাত্মনঃ চিচ্ছক্তিবিলাসমাত্রপ্রযত্নস্য মায়াবিলাসোঽপি যস্তব প্রযত্নঃ প্রতীয়তে, সোঽপি তৎসম্বন্ধেনৈবেত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি—মায়িকপ্রপঞ্চেঽপি চিচ্ছক্তিবিলাসাস্তদ্ভক্ত্যাদিরূপা অনুগতা দৃশ্যন্তে। তথা চৈকাদশে (২৫।২৭)—'সাত্ত্বিক্যাধ্যাত্মিকী শ্রদ্ধা কর্ম্মশ্রদ্ধা তু রাজসী। তামস্যধর্ম্মে যা শ্রদ্ধা মৎসেবায়ান্তু নির্গুণা ॥' ইত্যাদি। ততো মায়িকবৈভবান্তর্গত সাধকভক্তজনার্থমেব বীক্ষণাদিকং কুর্ব্বতি ত্বয্যানুষঙ্গিকমেবান্যসৃষ্ট্যাদিকং ভবতীতি। পাসীতি পশ্চান্নির্দ্দেশস্তস্য তাৎকালিকত্বেন দৃষ্টান্ততয়া বিন্যাসাৎ। যথোক্তং প্রথমে (৮।২০) শ্রীকুন্ত্যা—'তথা পরমহংসানাং মুনীনামমলাত্মনাম্। ভক্তিযোগবিধানার্থং কথং পশ্যেম হি স্ত্রিয়ঃ ॥' ইতি, তদেবং মায়াবিলাস এব বিকারিত্বং, ন তু চিচ্ছক্তিবিলাসে, তত্র তন্নিষেধাৎ; যথোক্তং দ্বিতীয়স্কন্ধে (৯।১০) বৈকুণ্ঠবর্ণনে—'ন যত্র মায়া' ইতি, 'ন চ কালবিক্রমঃ' ইতি চ। তথা মায়াবিলাসানাসক্তেঃ তেন ন বন্ধঃ, ততো ন দোষ ইতি ভাবঃ ॥

২২। দেহেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রোলূখলে বন্ধশ্রবণাৎ নরাকৃতিমূর্ত্তৌ সংসারবন্ধোঽপি সম্ভাব্যতে, যমুনাহ্রদে দৃষ্টদেবাকৃতিমূর্ত্তৌ তত্তদৈশ্বর্য্যসামগ্রী-দর্শনাৎ। ততো মুক্তত্বঞ্চ প্রতীয়ত ইত্যভিপ্রায়ঃ, অনিরূপিতত্বাদনির্ব্বচনীয়ত্বাদিত্যর্থঃ। যদ্বা, যদি বা স্যাতাং তাদৃশৌ, তদা নোঽস্মাকং প্রিয়বর্গাণাং নিতরাং কাম এব তৌ দ্বৌ তব স্যাতাম্। প্রেমজাতিবিশেষোচিত-মনোরথবিশেষং প্রাপ্যৈব তাদৃশ্যো লীলাস্তবোদয়ন্তে। যথা শ্রীযশোদায়া বাৎসল্যমনোরথবিশেষেণার্ভকভাবময়লীলাবিশেষোদয়াৎ বন্ধনাদিপ্রাপ্তিলীলোদয় ইতি ভাবঃ। নন্বু কথং প্রকটৈশ্বর্য্যেঽপি ময়ি তেষাং তাদৃশভাবঃ সম্ভবতি ? তত্রাহ—ন তিষ্ঠতি বিবেকঃ ঐশ্বর্য্যদর্শনেঽপি তদনুসন্ধানং যস্মাৎ; তাদৃশোঽপি নিষ্কাম ইতি। অতঃ,

'অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব দ্বিজ। সাধুভির্গ্রস্তহৃদয়ো ভক্তৈর্ভক্তজনপ্রিয়ঃ॥' (শ্রীভা ৯।৪।৬৩) ইত্যুক্তেস্তত্রাপি তাদৃশো ভাবঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥

২৩। অতঃ স্বভক্তিতাৎপর্য্য-পর্য্যবসানং বেদমার্গং রক্ষন্ তদভিব্যক্তিস্থানং সত্ত্বগুণমপি পুষ্ণাতীত্যাহ—ত্বয়েতি। ত্বয়েশ্বরেণোদিত উক্ত ইতি ভ্রমাদিদোষচতুষ্টয় রাহিত্যাৎ প্রামাণ্যমবশ্যপাল্যত্বঞ্চ। ন চেত্থং কৃত্রিম ইত্যাহ— পুরাণঃ অনাদিঃ। তবানাদিত্বেন ত্বত্ত এবানাদিতো মুহুরাবির্ভাবিত্বেন চেতি ভাবঃ। স যদা যদা তাদৃশ-ত্বদপেক্ষার্হ-ভক্তবৃন্দাভাবাত্ত্বদৌদাসীন্যেনাসদ্ভিঃ বাধ্যেত, অতিশয়েন পীড়িতঃ স্যাৎ, তদা দৈবাৎ শ্রীপ্রহ্লাদস্যেব কস্যচিদ্ভক্তজনস্যৈকস্য বহূনাং বা প্রাকট্যে সতি তৎপোষণার্থং স্বয়মবতীর্য্য সাত্ত্বিকগণবর্দ্ধনেন বেদপথং পুষ্ণন্ স্বয়মেব সত্ত্বগুণং ভবান্ বিভর্ত্তি পুষ্ণাতীত্যর্থঃ॥

২৪। তদেবমুপোদ্‌ঘাতানন্তরং 'দিষ্ট্যা পাপো হতঃ কংসঃ' (শ্রীভা ১০।৪৮।১৭) ইত্যাদি-নির্দ্দিষ্টং প্রকৃতমেবানুবর্ত্তয়তি—স ইতি। এবমুক্তমাহাত্ম্যো মুহুরেবাবতীর্য্য সন্মার্গপ্রবর্ত্তকস্ত্বম্। বিভো, হে সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণ! বসুদেবস্য যাদবশ্রেষ্ঠস্য, শ্লেষেণ বসু ভক্তিলক্ষণো ধর্ম্মস্তেন দীব্যতি দ্যোততে ইতি তথা তস্য॥

২৫। যাদবেষু চাহং ত্বয়া নিতরামনুগৃহীত ইত্যাহ—অস্যেতি। ঈশ হে সর্ব্বেশ্বর, ভূরিভাগা বলিপ্রভৃতিভ্যোঽপি বহুমাহাত্ম্যাঃ, যতঃ বেদাদয়ো মূর্ত্তয় ইব মূর্ত্তয়োঽধিষ্ঠানানি যস্য যজ্ঞরূপাংশাবতারে; যস্য চ তব শ্রীবামনরূপাংশাবতারে পাদশৌচসলিলমপি ত্রিজগৎ পুনাতি, স ত্বং জগদ্ভ্যঃ সর্ব্বেভ্যঃ স্বাবির্ভাবেভ্যোঽপি গুরুর্মহান্ যা মদ্বসতীরেব প্রবিষ্টঃ, ন ত্বন্যাপি অন্যযাদবগৃহানিত্যর্থঃ। জগদ্গুরুত্বাদেব হে অধোক্ষজ সর্ব্বজ্ঞানাতীত॥

২৬। ভক্তস্তদ্বেশাদিনা পূতনাদিভ্যোঽপি তাদৃশপদদানাৎ; প্রীতিবিষয়ত্বেন প্রসিদ্ধো যস্য তস্মাৎ; তথোক্তং শ্রীমদুদ্ধবেনাপি—'অহো বকী যম্' (শ্রীভা ৩।২।২৩) ইত্যাদি। তৎপ্রিয়ত্বেঽপি নন্থ কথমপ্যনবধানাদিনা তৎপালনপ্রতিজ্ঞাব্যভিচারঃ স্যাৎ, ইত্যাহ—ঋতগিরঃ সত্যসঙ্কল্পাৎ, কদাচিত্তস্য পরমভক্তান্তরাবেশেঽপি সঙ্কল্পস্যৈব তৎকার্য্যসাধকত্বাদিতি ভাবঃ। ন চোপকারাত্মকস্য ভজনস্যাপ্যপেক্ষা, কিন্তু কথঞ্চিদাশ্রয়মাত্রস্য ইত্যাহ—সুহৃদঃ। ন চোপকারানভিজ্ঞতেত্যাহ—কৃতমুপকারং জানাতি বহুমন্যতে ইতি কৃতজ্ঞাৎ। তচ্চোপকারাভাসস্যাপি বহুমন্যমানত্বে পর্য্যবস্যতীত্যাহ—সর্ব্বানিতি। যস্য বিষয়লাভালাভাদিনা উপচয়াপচয়ৌ ন স্তঃ, সঃ। ভজতঃ ভজনমাত্রং কুর্ব্বতঃ, পুষ্পপত্রাদিনাপি সেবমানায় সর্ব্বাংস্তদভীষ্টান্ কামান্ দদাতি, তত্র সুহৃদঃ সৌহৃদ্যযুক্তায়, যত আত্মানমপি সুহৃদ্রূপেণ দদাতি, তদধীনং করোতীত্যর্থঃ। তস্মান্মদীয়গৃহাগমনমপি তব নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ॥

২৭। তাদৃশতৎকৃপাং শ্লাঘমানঃ সলজ্জঃ সন্ নিজতদেকনিষ্ঠতান্তরায়ব্যাহতিং প্রার্থয়তে—দিষ্ট্যেতি, জনার্দ্দন ইতি হে ব্রহ্মাদিযাচ্যমানদর্শন। তদেব দর্শয়তি—যোগেতি, যোগেশ্বরৈঃ সনকাদিভিঃ, সুরেশৈর্ব্রহ্মভবাদিভিঃ; গতির্জ্ঞানং যস্য সঃ, প্রতীতঃ প্রত্যক্ষং প্রাপ্তঃ। এতদ্দিষ্ট্যা, অহো অস্মাকং ভাগ্যমহিমেত্যর্থঃ। ছিন্ধীত্যাদিকং নরলীলোচিতং বচনম্। আপ্তাঃ সুহৃদঃ॥

২৮। সম্যক্ নিজ-জ্ঞাপ্যার্থানুকূলবচনতয়া স্তুতঃ। 'স ত্বং প্রভো' ইত্যাদিমিশ্রত্বাৎ। গীর্ভিরিতি তদ্বৈশিষ্ট্যং বোধয়তি। শুদ্ধপ্রেমময়লৌকিকলীলাবিশেষাভিরুচেঃ, 'ত্বং নৌ গুরুঃ' ইত্যাদিলক্ষণাভির্গীর্ভিঃ সম্মোহয়ন্ মূর্চ্ছয়ন্ ইবেতি চেতনায়ামপি বিবেকলোপাৎ। তত্র শক্তিদ্যোতকং ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যাদিসম্পন্নো হরির্মনোহারিলীলশ্চেতি॥

২৯। নোঽস্মাকমিতি বিনয়েনাত্মনঃ সাধারণ্যাপাদনার্থং শ্রীবলদেবাদ্যপেক্ষয়া। গুরুরুপদেষ্টা, বন্ধুশ্চ হিতাচরণেন। তত্র শ্লাঘ্যঃ, পরমোত্তমত্বাৎ, কিংবাস্য পদস্য সর্ব্বৈরপ্যনুষঙ্গঃ। নিত্যদেত্যস্য পরেণান্বয়ঃ, নিত্যমিত্যর্থঃ। আপদ্ভ্যো রক্ষ্যাঃ, ভোজনাদিনা পোষ্যাঃ, সদুপদেশাদিনানুকম্প্যাশ্চ, হি যতো, বঃ প্রজা বয়ম্॥

৩০। অতো মহত্তমত্বাচ্চ বিশেষতোঽস্মাকং ত্বমেব সেব্য ইত্যাশয়েনাহ—ভবদ্বিধা ইতি, কিং পুনঃ সাক্ষাদ্ভবন্ত ইত্যর্থঃ, অতো দেবেভ্যোঽপি ভবদ্বিধা মহত্তমা ইতি ভাবঃ। নৃভির্নিত্যং সম্যঙ্ নিতরাং সেব্যাঃ, অতো মহাভাগাঃ, মহান্ ভাগঃ পরমভাগবতত্ব-প্রাপ্তিহেতুর্ভাগো ভাগ্যং যেষাং তে, মহত্তমা ইত্যর্থঃ, অতোঽর্হত্তমাঃ সেবাযোগ্যতমা ইত্যর্থঃ। পাঠান্তরে অর্হন্তে ইতি অর্হ্যাঃ পূজ্যাঃ, তেষু সত্তমাঃ। নৃভিরিতি প্রায়ো মনুষ্যাণামেব শ্রেয়ঃসাধকত্বাৎ। অত্র চ স্বস্যাপি পিতৃব্যতয়োক্ত্যা যাদবতয়া মনুষ্যতামননাৎ।

শ্রেয়স্কামৈরিতি বহুত্বেন মুক্তিভগবদ্ভক্তিপর্য্যন্তানি শ্রেয়াংসি গৃহ্যন্তে। অতো ভগবদ্ভাগবত-ব্যতিরিক্তানাং দেবজাতীনাং ন তাবতী শক্তিঃ। স্বল্পফলদায়কত্বেঽপ্যস্তি দোষান্তরমিত্যাহ—দেবা ইতি। অতো দেবেভ্যোঽপি ভবদ্বিধা দেবত্বাদিজাতিনিরপেক্ষতয়া মহত্তমা ইতি ভাবঃ। সাধবঃ—'তিতিক্ষবঃ' ইত্যারভ্য 'ত এতে সাধবঃ সাধ্বি' (শ্রীভা ৩।২৫।২১-২৪) ইতি পর্য্যন্তেন লক্ষিতাঃ ॥

৩১। অতো যদি দেবাঃ সাধারণাঃ সেবিতুং সাক্ষাৎ লভ্যন্তে, তদাপি ন সাম্যং, সাক্ষাত্তু দুর্লভা এব ; ততঃ প্রতিমারূপেণ যৎ সেব্যন্তে, তত্র তু তদপেক্ষয়াতিনিকর্ষ ইতি বক্তুং প্রসঙ্গতস্তীর্থানামপি সাধারণানাং তমাহ—ন হীতি। তে তত্তদ্রূপতীর্থদেবাঃ। একশেষত্বেঽপি নপুংসকত্বাভাব আর্ষঃ। পুনন্তি চিত্তমলতঃ শোধয়ন্তি, তদ্দর্শনাদেবেতি প্রথম-ক্ষণদর্শন এবেদং তুল্যতে, দ্বিতীয়ক্ষণাদৌ তু ন ইতি ভাবঃ ॥

৩২। এতাবতা যদ্বিবক্ষিতং, তদাহ—স সাধুত্বেনোক্তমাহাত্ম্যঃ, বিশেষতশ্চ নোঽস্মাকং সুহৃদো যাদবাস্তেষাং মধ্যে কিংবা, সুহৃদাং জ্ঞাতীনাং নো মধ্যে। বৈ প্রসিদ্ধৌ। শ্রেয়শ্চিকীর্ষয়া—পাণ্ডবানাং যা জিজ্ঞাসা ধৃতরাষ্ট্রাশ্রয়ে, তে কথমবতিষ্ঠন্তে ইতি পর্য্যালোচনং, তদর্থম্ ॥

৩৩। জিজ্ঞাস্যমেব সকারণং সপ্রয়োজনঞ্চাহ—পিতরীতি ত্রিভিঃ। উপরতে শান্তে ইতি তাদৃশাদরণীয়জনেম্বশ্লীলবচনানর্হতা-খ্যাপনায়। বালা ইত্যানয়নসময়াপেক্ষয়া। রাজ্ঞেত্যন্ধস্যাপি তস্যাধুনা দৈবাদ্রাজত্বপ্রাপ্তিশ্চ জাতেতি সূচিতম্। শুশ্রূমেতি লৌকিকলীলামাধুর্য্যম্, অগ্রে 'নূনম্' ইতি ॥

৩৪-৩৬। নূনং বিতর্কে, সমো ন বর্ত্ততে। তৎ কুতঃ? অম্বিকাপুত্রঃ পাণ্ডোর্বৈমাত্রেয়ত্বাদিত্যর্থঃ। হেত্বন্তরং দুষ্পুত্রবশগঃ। তৎ কুতঃ? দীনধীঃ ক্ষুদ্রবুদ্ধিঃ। তদপি কুতঃ? অন্ধদৃক্, তদাদীনাং সামুদ্রিকে বহুদোষস্মরণাৎ। অধুনৈব গচ্ছ, তস্য রাজ্ঞো বৃত্তং সাধু বা ভবত্যসাধু বেতি জানীহীত্যর্থঃ। তত্তথা ভগবান্ সমগ্রৈশ্বর্য্যাদিপূর্ণোঽপি হরিঃ মনসৈব দুষ্টসংহারসমর্থোঽপি ঈশ্বরঃ সর্ব্বনিয়ন্তাপি। ইতি পূর্ব্বোক্তানুনয়প্রকারেণৈব সম্যক্পুরস্কারপূর্ব্বকম্, আদিশ্য ততোঽক্রূরগৃহাৎ সঙ্কর্ষণোদ্ধবাভ্যাং সহেতি, ন ত্বনুব্রজনার্থমক্রূরেণাপীতি, তৎপ্রস্থাপনত্বরা দর্শিতা। স্বেতি তস্মিন্ ভবনে তদনন্তরং স্বেচ্ছাময়বিলাসঃ সূচিতঃ। বৈ সম্বোধনে, তচ্চ লীলামাধুর্য্যানুভববৈশিষ্ট্যায় ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামষ্টাচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ।

একোনপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

১-২। স গত্বেতি যুগ্মকম্। প্রথমং রাজ্ঞো দর্শনযোগ্যং, ততঃ কুলশ্রেষ্ঠত্বাৎ শ্রীভীষ্মস্য তদ্দিনে তু তয়োরেকত্র স্থিতিরাসীদিতি সভীষ্মমিত্যুক্তং, তত আত্মীয়ত্বাৎ শ্রীবিদুরস্য, ততস্তৎসঙ্গেন স্বভগিন্যাঃ পৃথায়াঃ, ততঃ কুলবৃদ্ধত্বাদ্বাহ্লীকস্য, ততঃ পাণ্ডবান্বেষণে তদুপাধ্যায়স্য ভারদ্বাজস্য, ততস্তৎসহচারিত্বেন গৌতমস্য, ততঃ সহাধ্যায়িত্বেন কর্ণাদীনাং সর্ব্বেষামেব। বালকানামিতি তথা পাঠক্রমঃ। তত্র পাণ্ডবানাং পশ্চাদ্ভাবঃ, স্বস্য মাধ্যস্থ্যখ্যাপনেন, ধর্ম্মোপদেশায় পশ্চান্মিলনাৎ। প্রথমশ্চশব্দোঽনুক্তসমুচ্চয়ে সর্ব্বত্র যোজ্যঃ, দ্বিতীয়স্তু অপ্যর্থে ব্রাহ্মণস্যাপি ভরদ্বাজস্য ক্ষত্রিয়-মধ্যপাতাৎ সগৌতমমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অপরান্ শকুন্যাদীন্ ॥

৩। যথাবদ্বৃদ্ধাদীন্ প্রণামাদিনা উপসঙ্গম্য স্নেহাধিক্যেন মিলিত্বা সুহৃদাং যাদবানাং বার্ত্তাং কুশলবৃত্তং সম্যক্ যথাবিধ্যাতিথ্যপূর্ব্বকং সস্নেহং পৃষ্টঃ ॥

৪। কতিচিন্মাসানিতি বহুদিনবাসাত্তস্য কৌটিল্যাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। বৃত্তমেব কারণদ্বারা সূচয়তি—দুষ্প্রজস্যেতি ॥

৫-৬। তেজ ইতি যুগ্মকম্। আদিশব্দাল্লজ্জা ধৈর্য্যাদয়ঃ, গরস্য দানং শ্রীভীমায়, আদিশব্দাজ্জলনিক্ষেপাদি, কৃতং চিকীর্ষিতঞ্চ লাক্ষাগৃহাদি। কিমুত পৃথা, যতঃ পিতৃব্যত্বেন উভয়ত্র সমো বিদুর এব চ, সোঽপীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র তেজ ওজ ইত্যাদিকমিতি সর্ব্বমিত্যস্যৈব ব্যাখ্যা ॥

৭। শ্রীভগবদ্ভক্তিবিশেষেণ কুন্ত্যা বৃত্তং বিচার্য্যাহ—পৃথেতি। অতএবান্যতো বিশেষাত্তু-শব্দঃ। প্রাপ্তং স্বগৃহে সমাগতং

সন্তং তং শ্রীভগবদ্ভক্তবরত্বেন খ্যাতম্। অশ্রূণি কলয়তঃ, নিরন্তরং মুঞ্চত ইত্যশ্রুকলে ঈক্ষণে যস্যাঃ সা॥

৮। নোঽস্মানিতি পুত্রাদ্যপেক্ষয়া। সৌম্য, হে শান্ত-প্রকৃতে ইতি ভবাদৃশাং বন্ধুবাৎসল্যসাধুত্বাদিতি ভাবঃ। পিতরৌ শূর-তৎপত্ন্যৌ, জাময়ঃ শ্রীদেবক্যাদয়ঃ সখ্যঃ, সমশীলা অন্যাঃ॥

৯। তত্রৈব বিশেষতঃ পুনঃ পৃচ্ছতি—ভ্রাত্রেয় ইতি। তাদৃশ-প্রশ্নে নিজযোগ্যতোক্তা। ন চাসৌ মম ভ্রাত্রেয়োঽন্য-সাধারণঃ, কিন্তু ভগবান্ তত্র শরণ্যঃ, রক্ষিতৃবাচকেন শরণ-শব্দেনাত্র তদ্ধর্ম্মো লক্ষ্যতে, ততশ্চ তত্র সাধুরিত্যর্থঃ। 'সর্ব্বাত্মনা যঃ শরণং শরণ্যং গতো মুকুন্দম্' (শ্রীভা ১১।৫।৪১) ইতিবৎ। তত্র প্রবৃত্তৌ হেতুঃ—ভক্তবৎসলঃ, অতএব সম্ভাবয়ামীত্যাহ—স্মরতি, কিমিতি শেষঃ। 'পৈতৃষ্বস্রেয়ান্' ইতি স্নেহবিশেষপাত্রত্বেন স্মরণীয়বিশেষতাং বোধয়তি, অম্বুরুহেক্ষণ ইতি পরমসৌন্দর্য্যম্। এবং দিদৃক্ষয়া তস্মিন্ নিজসহজবাৎসল্যমপি ততঃ করিষ্যমাণা নিজরক্ষাপ্রার্থনাপি তদ্বিলাস এব জ্ঞেয়ঃ, ন তু কামনামাত্রেণ—'বিপদঃ সন্তু তাঃ শশ্বৎ' (শ্রীভা ১।৮।২৫) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। বিশেষণান্যেতানি দ্বয়োরেব যোগ্যত্বাদ্রামস্য পশ্চান্নির্দ্দেশঃ, তদনুগত্যৈব তদ্ভাবাৎ॥

১০। ননু স্মরন্নেব মামত্র প্রাহিণোদিত্যাশঙ্ক্যাহ—সপত্নৈতি। অনেনাত্মনঃ পরমার্ত্তত্বং ব্যঞ্জিতম্। বাক্যৈঃ প্রিয়-বচনৈঃ পূর্ব্ববত্তদ্বচনশুশ্রূষয়া॥

১১। ননু তত্রত্যেষু স্বেষু নিজকৃত্যং সমাধায়া-চিরাদত্রাগতঃ; সান্ত্বয়িষ্যত্যেবেতি চেৎ, অন্তরা যাবৎ তদ্দর্শনামৃতং লভেমহি, তাবত্তত্র স্থিতোঽপ্যসাবস্মাকং প্রাণরক্ষাং কুর্য্যাদিতি পরমসামর্থ্যং নিরূপয়ন্তী পরমার্ত্ত্যা সাক্ষাদিব তমেব সম্বোধ্য ত্রিভিঃ সকরুণং বদন্তী প্রাগুপ-সন্নাপদ্রক্ষাং প্রার্থয়তে—কৃষ্ণেতি। পূর্ব্বং মুখ্যনাম্না সম্বোধনম্; তত্র বীপ্সা চ ঝটিত্যাভিমুখ্যায়। তত্র তাদৃশ-সামর্থ্যব্যঞ্জকং সম্বোধনং মহাযোগিন্, হে পরমোপায়-যুক্তেতি। ন চ ত্বয়ি বিজ্ঞাপনাপেক্ষাস্তি, সর্ব্বজ্ঞানাদি-প্রবর্ত্তকত্বাদিত্যাহ—বিশ্বাত্মন্নিতি। ন চ জ্ঞাত্বাপি কথঞ্চি-দুদাসসে, জগৎপালকত্বাদিত্যাহ—বিশ্বভাবনেতি। তত্র চ প্রপন্নবাৎসল্যং দর্শয়তি—গোবিন্দ, হে গোবর্দ্ধনোদ্ধারণ, প্রকাশিত-তন্নামন্নিতি। ন চ তত্র বিলম্বঃ কার্য্য ইত্যাহ—শিশুভিঃ সহ শত্রুসঙ্কটে নিরন্তরং দুঃখং প্রাপ্নুবন্তীঞ্চেতি॥

১২। ন চৈতদর্থমন্যঃ প্রার্থনীয়ঃ, যতঃ সর্ব্বদুঃখমূলাৎ সংসারাদপি সর্ব্বেষামপি ত্বচ্চরণমেব নিস্তারকমিতি মম নিশ্চয় ইত্যাহ—নেতি। অন্যব্রহ্মজ্ঞানাদপি 'যেঽন্যেঽরবিন্দাক্ষ' (শ্রীভা ১০।২।৩২) ইত্যাদ্যুক্তেঃ নৃণাং জীবানাং মৃত্যু-সংসারাৎ অনাদিমৃত্যুপরম্পরা-প্রাপ্তেঃ। নান্যৎ পশ্যামীত্যত্র হেতুমাহ—ঈশ্বরস্যেতি। 'মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতম্। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদি॥' ইত্যষ্টমস্কন্ধস্থশ্রীমৎস্যদেববচনানুসারেণ (২৪।৩৮), 'যো মাম-ব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে। স গুণান্ সমতী-ত্যৈতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে॥', 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইত্যাদি-শ্রীমদ্ভগবদ্গীতানুসারেণ (১৪।২৬-২৭) চ প্রসিদ্ধ-মহৈশ্বর্য্যস্যেত্যর্থঃ। অতএবাপবর্গিকাৎ, তচ্চ তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, ঈশ্বরস্য মহাদেবস্যাপি বৃকাসুরাদিভববিবিধভয়তো মোক্ষপ্রদাৎ॥

১৩। নিজাভীষ্টযোগ্যমেব তং বিশিষ্য প্রণমন্তী শরণং যাতি—নম ইতি। শুদ্ধায়েতি ধর্ম্মাত্মতয়াঽবশ্যং শরণাগত-রক্ষাভিপ্রেতা। 'ব্রহ্মন্' ইত্যাদি-পদদ্বয়েন তত্র চ সদা সর্ব্বত্র সর্ব্বরক্ষা-যোগ্যতা, যোগেশ্বরায়েতি তদর্থং স্বতঃ সর্ব্বার্থপূর্ণতা, যোগায়েতি চান্যতো জ্ঞানানপেক্ষা; যদ্বা, কৃষ্ণায় স্বয়ং-ভগবতে পরিপূর্ণভক্তীনাং পরিপূর্ণৈশ্বর্য্যাদিযুক্তায়েত্যর্থঃ; ব্রহ্মণে নির্ব্বিশেষজ্ঞানিনামপরিচ্ছিন্নতত্ত্বজ্ঞানমাত্ররূপায়, পর-মাত্মনে অন্তর্যামিত্বমাত্রৈশ্বর্য্যজ্ঞানিনাং তদ্রূপায় ত্রিষ্বপি বিশেষণম্; শুদ্ধায় মায়াস্পর্শরহিতায়, যোগেশ্বরায় নিজ-তথাতথাবির্ভাবানুভবোপায়দাত্রে; শক্তিশক্তিমতোরভেদাং-শেন স্বয়ং তত্তদ্রূপায় চ তুভ্যমিতি শেষঃ। অতো নাসাধ্যং তব কিঞ্চিদিতি ভাবঃ। অতস্ত্বামিত্যাদি॥

১৪। ইত্যেবং স্বজনং পিত্রাদিকং জগদীশ্বরমিতি জগদীশতয়া কৃষ্ণং চানুস্মৃত্য বারং বারং স্মৃত্বা; যদ্বা, চ অপি, স্বজনং বন্ধুতাং প্রাপ্তমপি কৃষ্ণং জগদীশ্বরতয়ানুস্মৃত্য; কিংবা জগদীশ্বরমপি স্বজনং নিজবন্ধুতয়ানুস্মৃত্য তদপ্রাপ্ত্যা দুঃখিতা সতী প্রকর্ষেণ সগদ্গদেত্যাদিনারুদৎ। ভবতাং প্রপিতামহীতি তস্যাস্তাদৃশ-প্রণয়বত্যাঃ সাক্ষাৎ কৃষ্ণপিতৃষ্বস্রুঃ প্রপৌত্রত্বেন তস্য ভাগ্যং সূচয়ন্ হর্ষং বর্দ্ধয়তি; অতএব পরমাদরেণ ভবচ্ছব্দপ্রয়োগঃ, তত্র বহুত্বঞ্চ, অতঃ প্রহর্ষেণ সম্বোধয়তি—রাজন্নিতি॥

১৫। চেতি ত্বর্থে, বিদুরস্তু মহদ্দশাঃ, স্বভাবতঃ পাণ্ডব-বিষয়ক-পক্ষপাতাদি-সংখ্যাতির্যস্য সঃ। তৎপুত্রেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র দেববরেভ্য উৎপন্নত্বাত্তেষাং কদাচিদপ্যশুভং নাস্তীত্যেবং কথনৈরিত্যর্থঃ; অথবা, তৎপুত্রোৎপত্তের্হেতবঃ—ভূভারাবতারার্থমবতীর্ণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য লীলাসাহায্যানি, তৈঃ॥

১৬। পুত্রেষু তেষাং রাজ্যাদিসিদ্ধয়ে লালসা মহামনোরথো যস্য তম্। সুহৃদাং ভীষ্মাদীনাং মধ্য ইতি তস্য লজ্জোৎপাদনেন নিজোক্তিগ্রাহণার্থম্॥

১৭। প্রাক্ সোল্লুণ্ঠং সামপ্রায়মাহ—ভো ভো ইতি, বীপ্সা অত্যন্তাভিমুখ্যার্থং, বাচ্যার্থাপ্রিয়ত্বেন তস্য বৈমুখ্যসম্ভবাৎ॥

১৮। শীলেন সদ্বৃত্তেন, স্বেষু স্বপুত্রপাণ্ডবাদিষু, শ্রেয়ঃ কুশলং কীর্ত্তিঞ্চ॥

১৯। অথ সস্মিতং সপরিহাসমিবাহ—অন্যথেতি। তমঃ মহাদুঃখম্, অত্র পুত্রবিয়োগাদিজম্, অমুত্র চ নরকাদিকমিত্যর্থঃ॥

২০। ইহলোকে, চকারাদমুষ্মিংশ্চ লোকে, কর্হিচিৎ কদাচিদপি কস্যচিদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। হে রাজন্নিতি রাজত্বেঽপি তদপরিহার্য্যমিতি ভাবঃ। স্বেন আত্মতয়া প্রতীতেনাপি, অতঃ পুত্রাদিব্যবহারস্যানিত্যত্বাত্তত্রানাসক্তিং বিধায় ধর্ম্মরক্ষার্থং স্বেষু সমতা-বর্ত্তনমেব যুক্তমিতি ভাবঃ॥

২১। প্রসূয়তে প্রসূতো ভবতীতি, প্রমীয়তে মৃত্যুনা হিংস্যতে প্রম্রিয়ত ইত্যর্থঃ। প্রলীয়তে ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। যুগ্মদ্বয়েঽপ্যুত্তরত্রৈব এবকারঃ। সম্পদি ন করোতু নাম কোঽপি বন্ধুঃ সাহায্যং, বিপদি তু সর্ব্বথা কুর্য্যাৎ; তত্র চ ন করোতীত্যভিপ্রায়েণ। চ শব্দঃ উক্ত-সমুচ্চয়ার্থঃ, উভয়ত্র যুগ্মেঽপি যোজ্যঃ। অনু তত্তৎপুত্রাদিসহভাবাৎ পশ্চাদেব মরণং জন্মান্তরঞ্চ লব্ধা পূর্ব্বপূর্ব্বকর্ম্ম ভুঙ্‌ক্তে॥

২২। অধর্ম্মেণ স্বধর্ম্মাতিক্রমেণ নিষিদ্ধাচরণেন চ উপচিতং স্বয়ং যত্নতঃ সমুপার্জিতমপি অন্যে পুত্র দয়ঃ অল্পমেধসো জনস্যেতি তত্তদ্বিচারাভাবাৎ। জলান্যত্র ক্ষয়িষ্ণূনি জ্ঞেয়ানি। বহুসংঘট্টেন তেষাং ক্ষয়মালিন্যদৌর্গন্ধ্যাপাতাৎ মহামৎস্যস্য পূর্ব্বমেব মরণাপত্তেঃ॥

২৩। তত্র বৈ পোষণং তস্যৈব বর্দ্ধনং, ন তু তেন প্রাণাদিপোষণমিতি লক্ষণম্; প্রহিন্বন্তি ত্যজন্তি॥

২৪। অন্ধং তমঃ মহানরকং, নার্থকোবিদঃ ধর্ম্মাস্বর্থানভিজ্ঞঃ; ন-লোপাভাব আর্ষঃ॥

২৫। বীক্ষ্য দৃঢ়ং জ্ঞাত্বা, আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মানং মনঃ, শান্তঃ লোভাদ্যুপরতঃ সন্ সমঃ স্বপুত্রেষু পাণ্ডবেষু চ তুল্যভাবো ভব; যদ্বা, সমঃ সন্ শান্তঃ সুখী ভব, অন্যথা দুঃখমেবেতি ভাবঃ; যদ্বা, ভগবন্নিষ্ঠবুদ্ধির্ভবেত্যর্থঃ। পুত্রেষ্বিব পাণ্ডবেষু স্নেহেনৈব তাদৃশত্বসিদ্ধেঃ, ইত্যয়মুপদেশসারঃ। তত্র চ তব শক্তিরস্ত্যেবেতি সম্বোধয়তি—প্রভো ইতি। ইয়ং স্বোক্তগ্রহণার্থ চাতুরী তদৈব রাজত্বসিদ্ধিঃ। অয়মেব রাজ্ঞো মুখ্যধর্ম্মশ্চেত্যভিপ্রায়েণাহ—হে রাজন্নিতি॥

২৬। কদাপি সমো ন ভবিতাস্মীত্যন্তর্মনসি দ্রঢ়য়িত্বা শাঠ্যেন তদ্দোষপরিহারার্থং 'প্রভো' ইত্যস্য প্রত্যুত্তরতয়া নিজস্বাতন্ত্র্যং নিষেদ্ধুং, তত্র শ্রীকৃষ্ণস্যৈব চ দোষং বক্তুং প্রাক্ তৎসন্তোষার্থং তদুক্তমভিনন্দতি—যথেতি, যথা যদভিপ্রায়েণ, তথা তদভিপ্রায়েণৈব, ন ত্বভিপ্রায়ান্তরং বুদ্ধেত্যর্থঃ। দানপতে ইতি সদুপদেশদানাভিপ্রায়েণ॥

২৭। ন স্থীয়তে, স্থিরা ন ভবতীত্যর্থঃ। কুতঃ? চলে চঞ্চলে, যতঃ পুত্রেতি। সুদামা মেঘঃ—'সুদামা ভূধরে মেঘে' ইতি বিশ্বঃ। তত্রত্যা সৌদামনী যথা মেঘে সা স্থিরা ন স্যাদিত্যর্থঃ। সৌম্য হে শান্তপ্রকৃতে, নিজসৌশীল্যেন ত্বয়া ময়ি ক্রোধো ন কার্য্য ইতি ভাবোঽপি সকপট এব॥

২৮। বিধিং বিধানেচ্ছাং, সা চ মায়াখ্যেতি মত্বা তৈস্তথা ব্যাখ্যাতম্। বিধুনোতি অতিক্রমিতুং শক্নুয়াদিত্যর্থঃ, অন্যথা মিথ্যান্যপ্রকারিকাং বা কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। স চ সম্প্রতি বিধানবিশেষেচ্ছয়াত্রৈব ভূমাববতীর্ণ ইতি সোৎপ্রাসং তন্মতমনুবদন্নাহ—ভূমেরিতি। ততো ভবদ্ভিরেব তত্র প্রযতিতব্যমিতি ভাবঃ॥

২৯। অস্মাভিস্তু বহিরঙ্গৈঃ, পরমস্বতন্ত্রোঽসৌ তদর্থং দূরতো নমস্কার্য্য এবেত্যাহ—য ইতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাবতারিকায়াং নিজবৈষম্যহানেচ্ছাহেতো রবোতি শেষঃ। অবিতর্ক্যমার্গয়েতি জ্ঞানাতীতপ্রবৃত্তিকত্বাৎ পরিহর্ত্তুমশক্যয়েত্যর্থঃ। ন চোচ্চ নীচ সুখ-দুঃখ-বিসর্গে তস্য চ বৈষম্যমিত্যাহ—কর্ম্মাণীতি, কর্ম্মাণি পূর্ব্বকর্ম্মানুসারেণ বিধিনিষেধলক্ষণানি, শাস্ত্রমুখেন ব্যবস্থাপয়তি ফলানি সুখদুঃখানি চোৎপাদয়তীত্যর্থঃ। ন চৈবং তস্যৈশ্বর্য্যং কর্ম্মাধীনমিত্যাহ—দুরববোধেতি। অনাদিত্বাদনন্তানি জীবানাং নানাকর্ম্মাণি তদ্বিহারেচ্ছানুসারেণৈবোদয়ন্ত ইতি ভাবঃ; অতঃ পরমেশ্বরায় বশীকৃতসর্ব্বত্বেন তন্নাম্নে ইতি॥

৩০। ইতীদৃশং বৈষম্যাপরিত্যাগলক্ষণং, নৃপতেরিতি সমত্বেন শ্রীযুধিষ্ঠিররাজত্বে স্বরাজত্বহানি-শঙ্কয়েতি ভাবঃ। সুহৃদ্ভিঃ পাণ্ডবাদিভিঃ ॥

৩১। পাণ্ডবান্ প্রতি বিচেষ্টিতমিতি অন্তঃক্রৌর্য্য-বহির্মার্দ্দবাভ্যাং বিবিধং চেষ্টিতং, যদর্থং যদ্বিচেষ্টিতজ্ঞানার্থম্; প্রেষিতঃ তাভ্যামেব। হে কৌরব্যেতি—ত্বৎপূর্ব্বজানাং কুরূণাং ক্ষয়কারণং তদেব, তচ্চ ত্বয়া জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকোনপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

মহাব্ধিমধ্যে পতিতং ব্যাকুলং শরণাগতম্।
চৈতন্যদেব ভগবন্ পারং প্রাপয় সত্বরম্ ॥

১। গোকুলং পাণ্ডবকুলঞ্চ সান্ত্বয়িতুমুভয়ত্র গন্তুমর্হেঽপি শ্রীভগবতি নরলীলত্বাদন্তরায়-প্রায়ং মহাযুদ্ধাদিকং বক্তুমারভতে—অস্তিরিত্যাদিনা। হে ভরতর্ষভেতি খলু ক্ষত্রিয়-স্ত্রীণাং স্বভাবস্ত্বয়া জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ। দুঃখেনার্ত্তে ব্যগ্রে, স্বশব্দেন সম্প্রতি পতিগৃহে মমত্বাভাবঃ সূচিতঃ। স্মেতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

২। মগধদেশস্য রাজ্ঞ ইতি তাবদ্দূরগমনং বোধয়তি। দুঃখিতে দুঃখাভিব্যঞ্জক-রোদনাদিযুক্তে ॥

৩। নৃপঃ সর্ব্বনরপতিঃ সম্রাড়িত্যর্থঃ। নৃপেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অযাদবাং ন বিদ্যন্তে যাদবা যস্যাং তাদৃশীম্; 'অযাদবীম্' ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥

৪। অক্ষৌহিণী সংখ্যেয়ম্; 'খবাণাগ্নি-নবব্যোম-চন্দ্র-সংখ্যাঃ পদাতয়ঃ (১০৯৩৫০)। খেন্দু-ষট্-শর-ষট্ সংখ্যা অশ্বাঃ (৬৫৬১০) নাগা রথা অপি। খাদ্রি-নাগেন্দু-দৃক্-সংখ্যা (২১৮৭০) ইত্যেষাক্ষৌহিণী স্মৃতা ॥' ইতি; যদুরাজধানীমিতি তস্যা নিরোধস্য চ মহত্ত্বে হেতুঃ। সর্ব্বদিঙ্নিরোধে বিশেষঃ শ্রীহরিবংশে জরাসন্ধোক্তৌ—'সর্ব্বতো নগরী চেয়ং জনৌঘৈঃ পরিবার্য্যতাম্। অয়োযন্ত্রাণি যুজ্যন্তাং ক্ষেপণীয়াশ্চ মুদ্গরাঃ। ঊর্দ্ধঞ্চাপি নিবার্য্যন্তাং প্রাসা বৈ তোমরাস্তথা ॥' কিঞ্চ, 'মল্লঃ কলিঙ্গাধিপতিশ্চেকিতানঃ সবাহ্লিকঃ। কাশ্মীররাজো গোনর্দ্দঃ করূষাধিপতিস্তথা। দ্রুমঃ কিংপুরুষশ্চৈব পার্ব্বতীয়ো হ্যনাময়ঃ। নগর্য্যাঃ পশ্চিমদ্বারং শীঘ্রমারোধয়ন্ত্বিতি ॥ পৌরবো বৈণুদারবঃ বৈদর্ভঃ সোমকস্তথা। রুক্মী চ ভোজাধিপতিঃ সূর্য্যাক্ষশ্চৈব গালবঃ ॥ বিন্দানুবিন্দাবাবন্ত্যৌ দন্তবক্রশ্চ বীর্য্যবান্। ছাগলিঃ পুরুমিত্রশ্চ বিরাটশ্চ মহীপতিঃ ॥ কৌশল্যো মালবশ্চৈব শতধন্বা বিদূরথঃ। ভূরিশ্রবাস্ত্রিগর্ত্তশ্চ বাণঃ পঞ্চনদস্তথা ॥ উত্তরং নগরদ্বারমেতে দুর্গসহা নৃপাঃ। আরুহ্য চাপি মর্দ্দন্তাং বজ্রপ্রতিমগৌরবাঃ ॥ উলূকঃ কৈতবেয়শ্চ বীরশ্চাংশুমতঃ সুতঃ। একলব্যো বৃহৎক্ষত্রঃ ক্ষত্রধর্ম্মা জয়দ্রথঃ ॥ উত্তমৌজাশ্চ শল্যশ্চ কৌরবাঃ কেকয়াস্তথা। বৈদেহো বামদেবশ্চ শাকেতশ্চ সিনীপতিঃ ॥ পূর্ব্বং নগরনির্ব্যূহমেতেষ্বায়ত্তমস্তু নঃ। অহঞ্চ বরদশ্চৈব চেদিরাজেন সঙ্গতাঃ। দক্ষিণং নগরদ্বারং বারয়িষ্যাম দংশিতাঃ ॥' ইতি ॥

৫-৬। নিরীক্ষ্যেতি যুগ্মকম্। কারণং সর্ব্বকারণং যত্তত্ত্বং, তদ্রূপ এব মানুষস্তদাকারঃ, ন তু প্রাকৃতরূপ ইতি তল্লীলত্বেঽপি সর্ব্বজ্ঞানাদিশক্তিমত্ত্বং তস্য দেশস্য কালস্য চাস্যরূপং মহাসৈন্যেন সর্ব্বতঃ শ্রীমধুপুর্য্যা নিরোধাদবশ্যমত্রৈব তদ্ধন্তুং যোগ্যং, তত্রাপ্যধুনা বিলম্বং বিনৈবেত্যর্থঃ ॥

৭-৮। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—হনিষ্যামীতি সার্দ্ধকেন। বলং সৈন্যং, হি যতঃ সম্যক্ আহিতমর্পিতং ভারস্বরূপং, সম্যক্ সর্ব্বতঃ সমাহৃত্য প্রোৎসাহ্য চানীতং বশ্যানাং বশে স্থিতানাম্, অতএব পাণ্ডবাঃ শ্রীভীষ্মশ্চ নায়াতা ইতি জ্ঞেয়ম্। ভটাদিভির্যা অক্ষৌহিণ্যঃ তাভিরেব, ন তু তাসাং প্রত্যেকং সংখ্যয়া সংখ্যাতমিত্যন্তং বাহুল্যমুক্তম্। মাগধস্ত্বিত্যর্দ্ধকম্ ॥

৯। এতদর্থ ইতি এতস্যা ইত্যর্থঃ। কস্মৈ? তত্রাহ—ভূভারহরণায়েত্যাদি; অবতারঃ প্রপঞ্চে প্রাকট্যম্; অয়মিতি তৈঃ সম্মতঃ পাঠঃ, উত্তরাবতারিকানুরোধাৎ। হীতি ক্বচিৎ। মে ময়া ভূভারহরণং স্পষ্টয়তি—সংরক্ষণায়েতি, সং শব্দেন স্বভক্তিপ্রবর্ত্তনাদিনা লোকদ্বয়েঽপি রক্ষা সূচিতা ॥

১০। অন্যোঽপি, কিমুত সর্ব্বৈশ্বর্য্যাদি-পূর্ণোঽয়মিত্যর্থঃ। সংভ্রিয়তে প্রকাশ্যতে ইত্যর্থঃ; তথা চ শ্রীগীতাসু (৪।৭)—'যদা যদা হি ধর্ম্মস্য গ্লানির্ভবতি' ইত্যাদি ॥

১১-১২। এবমিতি সার্দ্ধকম্। গাং পৃথ্বীং বিন্দতীতি গোবিন্দঃ, ইতি ভূভারহরণার্থং ভুবি সাক্ষাদবতীর্ণো ভগবানিত্যর্থঃ, তস্মিন্। আকাশাদূর্দ্ধলোকাৎ তদীয়-মহা-বৈকুণ্ঠাদিত্যর্থঃ। দিব্যানি লোকাতীতানি, যতঃ পুরাণানি, পুরাপি নবানি নিত্যানীত্যর্থঃ। যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া আনয়নাদি-প্রযত্নং বিনৈবোপস্থিতানীতি—তেষাং ভগবদভিপ্রায়জ্ঞত্বেন চেতনতাভিপ্রেতা। যত্তপি 'হলং সম্বর্ত্তকং নাম সৌনন্দং মুষলন্তথা। ধনুষাং প্রবরং শার্ঙ্গং গদাং কৌমোদকীং তথা॥' ইতি শ্রীহরিবংশে, তথা শ্রীবিষ্ণু-পুরাণে চত্বার্য্যেবায়ুধান্যুক্তানি, তথাপ্যত্র শ্রীভগবতশ্চক্রং, শ্রীবলদেবস্য ধনুরাদিকমপি জ্ঞেয়ং, যোগ্যত্বাৎ অন্যত্র আগমনাশ্রবণাচ্চ; অতএবাগ্রে 'এষ তে রথ আয়াতো দয়িতান্যায়ুধানি চ' (শ্রীভা ১০।৫০।১৩) ইতি বহুত্বম্। দৃষ্ট্বেত্যর্দ্ধকম্। হৃষীকেশঃ বিনৈব বচনেন সর্ব্বং প্রবর্ত্তয়িতুং সমর্থোঽপি সঙ্কর্ষণং দৃষ্টিমাত্রেণ সর্ব্বং নাশয়িতুং সমর্থমপি, অথ কাৎস্ন্যেণাব্রবীৎ, লীলাকৌতুকাবেশেন যুক্তি-পূর্ব্বকমেব বভাষ ইত্যর্থঃ॥

১৩। পশ্য অবধেহি। তৎ কিম্? তত্রাহ—ব্যসনমিতি। ত্বাবতামিত্যত্রাত্মমার্ষম্। কিঞ্চ, এষ ইতি আর্য্যেতি সাদর-সম্বোধনং স্বভাবাৎ, প্রভো ইতি বক্ষ্যমাণ-নির্ণয়সামর্থ্যবোধনায়; দয়িতানীতি স্বতঃসামর্থ্যেঽপ্যঙ্গীকারাবশ্যকং সূচয়তি॥

১৪। নির্ণয়মাহ—যানমিতি। এতৎ সৈন্যং জহি; তন্মুখ্যপ্রয়োজনমাদিশতি—ব্যসনাদিতি। স্বান্ সকলসাধু-জনালম্বনরূপান্ পরিকরান্ সম্যগক্ষতত্বাদিনোদ্ধর। এতচ্চাবশ্যকার্য্যমিত্যাশয়েনাহ—এতদিতি। হি যস্মাৎ, যত এবান্যেষাঞ্চ সাধূনাং শর্ম্মকৃদ্ভবেদিত্যর্থঃ, হে ঈশেতি প্রোৎসাহনম্॥

১৫-১৬। আবশ্যকতার্থমেব সৈন্যস্য হননস্য চ বৈশিষ্ট্যমাহ—অর্দ্ধকেন। ত্রয়োবিংশতিরনীকানি অক্ষৌহিণ্যঃ, তদাখ্যং তাবৎসংখ্যমিত্যর্থঃ; যদ্বা, ত্রয়োবিংশতিঃ অক্ষৌহিণ্যঃ, তৎ-সংখ্যকমনীকং সৈন্যমিত্যাখ্যা যস্য তং ভাবরূপম্। দাশার্হাবিতি মনুষ্যলীলাপরত্বমভিপ্রেতম্, অতএব দংশিতৌ। অল্পীয়-সেতি জরাসন্ধ বলাদ্বহুবলস্যাল্পতাভিপ্রায়েণ, তত্রাপি হরি-বংশোক্ত-বিকদ্রুতুর্ম্মন্ত্রণয়া সর্ব্বেষামাগমনেন চ, অতএবাবৃতৌ আবরণতয়া চতুর্দ্দিক্ষু বেষ্টিতৌ স্বৈর্নিজনিজায়ুধৈরাঢ্যৌ যুদ্ধে সম্পন্নৌ, তত্তদায়ুধদর্শনায়ৈব পরসৈন্যং ক্ষোভয়ন্তাবিত্যর্থঃ। বিশেষেণ সর্ব্বতো বৈলক্ষণ্যেন নির্গত্য, যতো দারুকসারথিঃ, তৎসারথিত্বোপলক্ষণয়া দিব্যাতিদিব্য-তদদ্রব্যাদিসম্পত্তিমান্। হরিরিতি—শঙ্খধ্বনিনৈব পরেষাং বীর্য্যাদিহরণাভিপ্রায়েণ, অতএব বিশিষ্টত্রাসেন বেপথুঃ॥

১৭। শ্রীকৃষ্ণং সাক্ষাৎকালরূপং মত্বা তেন সহ যুদ্ধং পরিহর্ত্তুমাহ—তাবিতি সার্দ্ধেন। বালেনৈকেনেতি বালকে-নৈবেতি চ বা পাঠঃ। ননু যুদ্ধে শক্তিরেবাপেক্ষ্যতে, ন তু বয়ঃ, ইত্যাহ—গুপ্তেনেত্যর্দ্ধকেন, কংসভয়েন গোকুলে নিবাসাৎ। ননু বৈরিবঞ্চনার্থং কালে গুপ্তিরেব যোগ্যা, ইত্যত আহ—মন্দ হে অভদ্রেতি। কুতঃ? হে বন্ধুহন্, অতো যাহি ধর্ম্মযুদ্ধাদিতোঽপসর। তত্ত্বার্থ স্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। যদ্বা, যাহি, স্বগৃহং যাহি, যুদ্ধশ্রমেণ তে প্রয়োজনাভাবাদিতি ভাবঃ॥

১৮। তবেতি ত্বঞ্চেতি বা পাঠঃ; ত্বর্থে চ-শব্দঃ, শ্রদ্ধা যুদ্ধেচ্ছা। যদীতি মত্তয়ানুভবিতৈব যদি কথঞ্চিৎ স্যাদিত্যর্থঃ। স্থৈর্য্যমুচ্চৈর্বহুবলাদাত্মানং প্রাপয়, ন জাতূদ্বিগ্নো ভব, ন চ পলায়স্বেত্যর্থঃ। ধৈর্য্যমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

১৯। আত্মনা সহ যুদ্ধকৌতুকে তং প্রবর্ত্তয়িতুং ব্যক্তার্থমাশ্রিত্য সোল্লুণ্ঠমুত্তরমাহ—নেতি, ন বিকত্থন্তে নাত্মানং শ্লাঘন্তে, বৈ এতৎ প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। ন চ তব গালিপ্রদানেন বয়ং ক্ষুভ্যাম ইত্যাহ—নেতি। আতুরস্য বাতাদিদোষ-ব্যাকুলস্য, তত্রাপি মুমূর্ষতঃ, সম্প্রত্যেব মরিষ্যতঃ, বচো ন গৃহ্ণীম, ন বস্তু বুদ্ধ্যা ভাবয়ামঃ। কুতঃ? কোপং কুর্ম্ম ইত্যর্থঃ। রাজন্নিতি যত্তপি রাজ্ঞস্ত্বেতদতীবানুচিতমিতি ভাবঃ॥

২০। শ্রীশুক উবাচেতি ক্বাচিৎকং, জরাসুত ইতি জরা নাম রাক্ষস্যা সংহিতদেহত্বাৎ তদ্দত্ত-শক্তিত্বেন মনুষ্যাতীত-শক্তিরুক্তা। মাধবাবিতি দাশার্হাবিতিবৎ, অতএবাবৃণোৎ। সূর্য্যানলৌ প্রলয়কালসম্বন্ধিনৌ জ্ঞেয়ৌ, সম্প্রতি সহযোগিতয়া তথৈব ভাসমানত্বাৎ॥

২১। সুপর্ণেতি তত্তদ্ধ্বজা-দর্শনমপি সূচিতম্। হরির্নিজ-মনোহরণাৎ, রাম ইতি তন্মনোরমণাৎ। তয়োরিতি পরম-প্রিয়ত্বং সূচিতম্। পুরস্যাট্টালকং দুর্গোপরি রচিতমুচ্চগৃহং, হর্ম্ম্যঞ্চোচ্চপ্রাসাদং, গোপুরঞ্চ; দ্বন্দ্বৈকাম্। সম্যগাশ্রিতা উপর্য্যধিরূঢ়া অপি মৃধে যুদ্ধভূমৌ অলক্ষয়ন্ত্যঃ লক্ষণৈরপ্য-তর্কয়ন্ত্যঃ, শুচার্পিতাঃ শোকেন ব্যাপ্তাঃ সত্যঃ। অর্দ্দিতা ইতি পাঠে পীড়িতাঃ সত্যঃ সম্যঙ্মুমুহুঃ, যতঃ স্ত্রিয়ঃ, স্ত্রীণাং স্বভাবত এব স্নেহার্দ্রচিত্তত্বাদিতি ভাবঃ॥

২২। হরিরিতি যুগ্মকম্। তন্নাম চ পরসৈন্যসংহারাভিপ্রায়েণ; পীড়নমত্র সম্পাতেন বিত্রাসনমেব, ন তু চ্ছেদনং, 'মুকুন্দোঽপ্যক্ষতবলঃ' (শ্রীভা ১০।৫০।৩৫) ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, তচ্চ তেন স্ববিদ্যাবিশেষাভিব্যঞ্জনাৎ। অহো তত্র পরমাশ্চর্য্যং শৃণ্বিত্যাহ—গৃহ্ণন্নিত্যাদিনা। অথানন্তরং তৎক্ষণমেবেত্যর্থঃ। অস্য বক্ষ্যমাণস্যানেকশ ইত্যস্যাপি সর্ব্বৈরেবান্বয়ঃ॥

২৩। রথানিতি তদীয়াংশ্চ ধ্বজাদীন্, এতচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। অন্যৈস্তৈঃ। অত্রোজ্জৃম্ভিতবান্ সটঙ্কারং মুহুরাকৃষ্য নমিতবানিত্যর্থঃ। চক্রবদ্ভবতীতি মণ্ডলাকারতয়া সর্ব্বত্র বর্ত্তত ইত্যর্থঃ; তদ্বদিতি তাদৃশীং কৃত্বেত্যর্থঃ; যদ্বা, ততশ্চ যদ্বদলাতচক্রং, তদ্বদেব হরিঃ সর্ব্বত্রাপ্যদৃশ্যতেতি শেষঃ। কিং কুর্ব্বন্? পরেষাং শিতবাণ-পূগাদীন্ নিঘ্নন্॥

২৪। নির্ভিন্নকুম্ভা ইত্যাদিনা তত্রাপি যোগ্যাযোগ্যস্থান এব বেধনমিতি বিশেষোক্তিঃ॥

২৫-২৬। সংছিন্নেতি সার্দ্ধদ্বয়ম্। গুল্মাঃ স্তম্বাঃ অপ্রকাণ্ডবৃক্ষজাতয়ঃ; অচ্ছুরিকা-শব্দো বৈদিকঃ, পঞ্চমস্কন্ধেঽপি (৩।৩) প্রযুক্তোঽস্তি—'অচ্ছূর্য্যমৃতমণি' ইত্যাদৌ। পরস্পরং হর্ষকরী বীরস্বাভাব্যান্মারয়তাং মার্য্যমাণানাঞ্চানন্দপ্রদাঃ প্রবর্ত্তিতাঃ শ্রীভগবতৈব। যদ্বা, অসৃগাপগা এব পরস্পরং প্রবর্ত্তিতাঃ, মিলিত্বা মর্দ্দিতা ইত্যর্থঃ। তত্র প্রথমপক্ষে নির্ভিন্নকুম্ভা ইত্যাদিনা তৎপরাক্রমবর্ণনস্যৈব সোৎসাহমপক্রান্তত্বাৎ 'মুকুন্দোঽপ্যক্ষতবলঃ' (শ্রীভা ১০।৫০।৩) ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ পরস্পরং হর্ষকরীরিত্যব্যবহিতান্বয়াচ্চ; দ্বিতীয়পক্ষে তত্রৈব তাৎপর্য্যাৎ॥

২৭-২৮। দুর্ম্মদান্ দুষ্টাহঙ্কারান্, সাক্ষাৎ শ্রীভগবতা সহ যুদ্ধাৎ; যদ্বা, নিজবলাদিনা মহামত্তানপীত্যর্থঃ। তেজঃ পরাক্রমঃ; বিশিষ্টক্রীড়িতং লীলাবিশেষ ইত্যর্থঃ; যতঃ লীলয়া বসুদেবপুত্রয়োরপি অব্যভিচারি-সর্ব্বৈশ্বর্য্যয়োঃ পরমিত্যনেন তত্র ভূভারহরণ-প্রয়োজনস্যানুষঙ্গিকত্বং ব্যঞ্জিতম্॥

২৯। ননু যদি জগদীশতা, তর্হি কথং ক্ষুদ্রাতিক্ষুদ্রৈর্নীচৈর্যুদ্ধে রসঃ সিধ্যতি? ন চেত্তর্হি তদ্বর্ণনয়া চ কিম্? তত্রাহ—স্থিতীতি; স্থিতৌ তস্য সাক্ষাল্লীলত্বাৎ তস্যাঃ প্রথমোক্তিঃ, য ইতি দ্বয়োরৈক্যাভিপ্রায়েণ। ননু কথমেকোঽনন্তানাং স্থিত্যাদি কুরুতে? তত্রাহ—অনন্তা গুণাঃ সার্ব্বজ্ঞ্য-চাতুর্য্যাদয়ো যস্য সঃ, তচ্চ স্বকীয়য়া লীলয়ৈব, ন চ তত্তৎসাধনপ্রয়াসাদিনা; স্ব-শব্দেন তত্র পরম-স্বাচ্ছন্দ্যমুক্তম্। চিত্রমাশ্চর্য্যহেতুরিত্যর্থঃ। হেতুমতি হেতুস্তোপচারান্ন লিঙ্গত্যাগঃ। এবং পূর্ব্বপক্ষমনূদ্য সিদ্ধান্তমাহ—মর্ত্ত্যানুবিধস্যেতি। যস্তাদৃশালৌকিক-কর্ম্মাণ্যপি মনুষ্যলীলয়ৈব করোতি, ন তৈশ্বর্য্যাবিষ্কারাদিনা তস্যেত্যর্থঃ॥

৩০। অতোঽন্যচ্চ তাদৃশং তচ্চরিতং শৃণ্বিত্যাহ—জগ্রাহেতি। ওজসা বেগেনেত্যর্থঃ। সিংহঃ সিংহমিবেতি—মর্ত্ত্যানুবিধতয়া সাম্যাভিপ্রায়াৎ; অতো মহাবলত্বমপি তদপেক্ষয়ৈব, ন তৈশ্বর্য্যাপেক্ষয়া। মহাবলমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৩১। মানুষীয়ৈস্ত্বত্যন্তাপমানার্থম্। গোবিন্দ ইতি পূর্ব্ববৎ। অতএব তেন জরাসন্ধেন কৃত্বা যৎ কার্য্যং হননার্থং ভূভারসৈন্য-সংমেলনং, তস্য চিকীর্ষয়া বারয়ামাস; মহারাজোঽয়ং সম্বন্ধী চ, ততোঽধুনা কৃতাপরাধোঽপি ত্যজ্যেতেতি রামতস্তমত্রায়তেত্যর্থঃ। অত্র প্রকরণপ্রাপ্তস্য রামস্য 'ভীত্রার্থানাং ভয়হেতুঃ' (পা ১।৪।২৫) ইত্যনেনাপাদানত্বং, গোভ্যো যবান্ বারয়তীতিবৎ॥

৩২। স মুক্ত ইতি যুগ্মকম্। লোকনাথাভ্যামিতি পূর্ব্বোক্তরীত্যা লোকহিতার্থমেবেতি ভাবঃ। অথ চ মহাশয়ত্বাৎ ঝটিতি তদ্ধননে ত্বনাগ্রহশ্চ দর্শিতঃ; যতো বীরাণাং সম্মতঃ, অতো বন্ধে, ততোঽপি মোচনে ব্রীড়িতঃ; অতএব তপসে উদ্যতঃ। কথং যাদববলাদপি মম পরাজয়ঃ? তত ইতঃ ক্ষাত্রধর্ম্মং ন করিষ্যামি, কিন্তু তপসৈব শরীরং ত্যক্ষ্যামীতি বহিরভিমানজ্ঞাপনায়, অন্তস্তু বীর্য্যাতিশয়লাভায়েতি জ্ঞেয়ম্। পথি বনবর্ত্মনি তপোঽর্থমাশ্রিতে॥

৩৩। পবিত্রার্থপদৈঃ—ক্ষত্রিয়স্য বার্দ্ধক্য এব বৈরাগ্যে সতি তপঃ; যুদ্ধাদিকমেব মুখ্যো ধর্ম্মঃ, লজ্জয়া তত্ত্যাগোঽনুচিত ইত্যাদি-লক্ষণৈঃ; যুদ্ধে কদাচিৎ জয়ঃ, কদাচিৎ পরাজয়োঽপি, তেন নির্ব্বেদঃ ক্ষত্রিয়স্যাযোগ্য ইত্যাদি-লক্ষণৈর্নয়নৈশ্চ। চ এবার্থে, স্বকর্ম্মবন্ধত এব প্রাপ্তঃ, ন তু বীর্য্যাদ্যভাবতঃ। অয়মিতি পাঠেঽন্যো ন ভাবীতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, তত্র পবিত্রার্থপদান্যাহ—স্বেতি। অবশ্যমেব ভোক্তব্যং কৃতং কর্ম্মেত্যাদি-শাস্ত্রীয়ন্যায়ানুগৃহীতত্বাৎ পবিত্রার্থপদত্বম্; প্রাকৃতৈরিতি যুদ্ধে বীরস্য মরণমপি শ্রেয়ঃ, ন তু তত্রাসক্ত্যাদিনা তপ ইত্যাদি-লক্ষণৈঃ। অন্যৎ সমম্॥

৩৪। হতেষ্বিতি ত্রিকম্। নৃপতির্বার্হদ্রথঃ রাজচক্র-

বর্ত্তায়ং, তদপত্যমিতি তন্নাম-বিখ্যাপক ইত্যর্থঃ; অতএব সাভিমানত্বাদুপেক্ষিতোঽপি দুর্ম্মনাঃ দুঃখিতচিত্তঃ॥

৩৫। মুকুন্দ ইতি জরাসন্ধমোচনাভিপ্রায়েণ, নিস্তীর্ণেতি মর্ত্ত্যানুবিধত্বাৎ॥

৩৬। মুকুন্দোঽপি মাথুরৈঃ সহাভিমুখ্যেন সঙ্গম্য যযাবিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ; মধুপুরীমিতি শেষঃ। তাদৃশ-বর্ণিতপ্রাবীণ্যাৎ পরাস্ত্রাদিভির্ন ক্ষতমেব বলং যস্য সঃ; জয় জয়েত্যাদ্যনুমোদিতঃ॥

৩৭। শঙ্খেতি যুগ্মকম্। অনেকশ ইত্যস্য সর্ব্বৈ-রপ্যন্বয়ঃ॥

৩৮। হৃষ্টেতি দিব্যবস্ত্রাদি-ধারণঞ্চ সূচয়তি, কৌতুকেতি, কৌতুকেনেত্যর্থঃ। তৃতীয়া-লুক্ ছান্দসঃ; অতঃ সর্ব্বত্রাপি যোজ্যম্॥

৩৯। কীদৃশঃ সন্ প্রবিবেশ? তত্রাহ—নিচীয়েতি। প্রীত্যা হর্ষেণ উৎকলিতৈর্বিকসিতৈর্লোচনৈঃ কৃত্বা। অত্র টীকায়াং বিপরিণতানুষঙ্গ ইতি 'পুরং প্রবিশতি প্রভৌ' ইতি পূর্ব্বোক্ত-শতৃপ্রত্যয়স্য সপ্তম্যাশ্চ বিপরিণামাৎ; যদ্বা, নিচীয়মান ইতি পরেণ যুগ্মকম্॥

৪০। বীরাণাং ভূষণং গাত্রালঙ্করণম্, অতএবানন্তং, তেষামতিবাহুল্যাদ্গণনয়া মহাসম্পন্নত্বান্মূল্যেন চানিরূপ্য-মিত্যর্থঃ। আহৃতং জনৈরানায়িতং, যদুরাজায় স্বয়মেব তথা স্থাপিতায়োগ্রসেনায়ৈব, প্রকর্ষেণ রাজযোগ্যাদরপূর্ব্বকমদিশৎ উপহৃতবান্; যতঃ প্রভুঃ স্বয়ং তদ্বৈভবানপেক্ষঃ স্বমর্য্যাদা-পালনপরশ্চেত্যর্থঃ॥

৪১। এবমিত্যনেন প্রতিবারং ত্রয়োবিংশত্যক্ষৌহিণ্যো জ্ঞেয়াঃ; তাদৃশং যুদ্ধাদিকং বনগমনোদ্যমশ্চ। অন্তৈঃ। যদ্বা, তাবতীত্যত্র পুংবদ্ভাবাভাব আর্ষঃ। তাবত্যঃ ত্রয়ো-বিংশতিসংখ্যা অক্ষৌহিণ্যো বলং, সৈন্যং, তাভির্বা যুদ্ধসামর্থ্যং যস্য সঃ। কৃষ্ণপালিতৈরিতি পূর্ব্ববদক্ষতত্বাদিকং বোধ্যতে॥

৪২। বৃষ্ণয় এব, ন তু পূর্ব্ববৎ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীরামো বা, ন তু তত্র চ সাত্যক্যাদীনাং প্রাধান্যং ক্রমশো জ্ঞেয়ম্। কৃষ্ণতেজসেতি বহ্নিনা জ্বালানামিব শ্রীকৃষ্ণেন সমবায় এব তেষাং তেজো বর্দ্ধত ইত্যভিপ্রায়েণৈব, ন তু তদভাবাপেক্ষয়া, 'নৃলোকে চাপ্রতিদ্বন্দ্বো বৃষ্ণীন্ শ্রুত্বাত্মসম্মিতান্' ইতি বক্ষ্য-মাণাৎ; অতএবারিভির্বৃষ্ণিভিরেব ত্যক্তঃ, শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়েণেতি ভাবঃ; কিংবা, অরিভির্হৈতেষু পূর্ব্ববৎ। শ্রীভগবতা ত্যক্তঃ সন্॥

৪৩। প্রত্যদৃশ্যত সহসৈবাভিমুখ্যেন মাথুরাণাং দৃষ্টি-বিষয়ো বভূব, অতিশীঘ্রং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। নারদেন প্রেরিত ইত্যাদৌ বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'গার্গ্যং গোষ্ঠে দ্বিজং শ্যালঃ ষণ্ড ইত্যুক্তবান্ দ্বিজ। যদূনাং সন্নিধৌ সর্ব্বে জহসুর্যাদবাস্ততঃ॥ ততঃ কোপসমাবিষ্টো দক্ষিণাপথমেত্য সঃ। সুতমিচ্ছংস্তপস্তেপে যদুচক্রভয়াবহম্॥ আরাধয়ন্ মহাদেবং সোঽয়শ্চূর্ণমভক্ষয়ৎ। দদৌ বরঞ্চ তুষ্টোঽসৌ বর্ষে দ্বাদশমে হরঃ॥ সভাজয়ামাস চ তং যবনেশোঽপ্যনাত্মজঃ। তদ্যোষিৎসঙ্গমাচ্চাস্য পুত্রোঽভূদলিসংপ্রভঃ॥ তং কালযবনং নাম রাষ্ট্রে স্বে যবনেশ্বরঃ। অভিষিচ্য বনং যাতো বজ্রাঙ্গ-কঠিনোরসম্॥ স চ বীর্য্যবলোন্মত্তঃ পৃথিব্যাং বলিনো নৃপান্। পপ্রচ্ছ নারদশ্চাসৌ কথয়ামাস যাদবান্॥' ইতি। প্রেষিত ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৪৪। অপ্রতিদ্বন্দ্বঃ প্রতিযোধরহিতঃ; শ্রুত্বা শ্রীনারদা-দেব॥

৪৫। সঙ্কর্ষণসহায়বানিতি—মথুরাতো দূরগমনে তস্য সম্মতিগ্রহণার্থং তেন সহেত্যর্থঃ; মর্ত্ত্যানুবিধত্বাদেবেতি ভাবঃ; অতএবাহ—অহো ইত্যাদি। অহো খেদে, হি নিশ্চিতম্॥

৪৬। নিতরাং রুন্ধে আবৃণোতি, যতো মহাবলঃ; অত ইত্যতোঽপসর্ত্তুমপি ন শক্যত ইতি ভাবঃ॥

৪৭। আবয়োঃ সগণয়োরিতি শেষঃ; বন্ধূন্ অযোদ্ধৄন্ তত্রত্য-বৃদ্ধবালাদীন্, ব্রজস্থগোপাংশ্চ; তেষামবধ্যত্বমনু-সন্ধায়াহ—নেষ্যত ইতি॥

৪৮। অদ্যৈব বিধাস্যামঃ, বহুত্বং, বিনয়েন, শ্রীরামাদ্যপেক্ষয়া সম্যক্ স্থিরতয়া, সুখম্ আধায় স্থাপয়িত্বা, ঘাতয়ামহে ইত্যন্য-কর্ত্রপেক্ষয়া রুদ্রবরপালনার্থম্। অত্র শ্রীহরিবংশে ত্বিয়মপি ভগবতো হেতূক্তিঃ—'ইয়ঞ্চ মাথুরী ভূমিরল্পা গম্যা পরস্য তু। বৃদ্ধিশ্চৈব পরাস্মাকং বলতো মিত্রতস্তথা॥ কুমারকোট্যো যাশ্চেমাঃ পদাতীনাং গণাশ্চ যে। এষামপীহ বসতাং সম্মর্দ্দমুপ-লক্ষয়ে॥' ইত্যাদি। অত্রেদং বিমৃশামঃ—যাদবাবাসান্তঃ-পুরীযোগ্য-সমুদ্রান্তঃস্থ দ্বাদশযোজনাত্মক-পরাগম্য-দ্বারকাতো মথুরাভূমের্বিস্তীর্ণত্বান্নায়ং কেবল-যাদবানধিকৃত্য শ্রীভগবতঃ পরামর্শঃ, কিন্ত্বয়ং নিগূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ—সম্প্রতি যাদব-জ্ঞাতিক-

তয়া তদাদি সাহায্যেন ভূভারহরণায় লীলান্তরমারব্ধাঃ স্মঃ, অতঃ শ্রীগোপানাং স্বস্মিন্নেব নিশ্চিত-মজ্জ্ঞাতিভাবানাং নিত্যমেব বর্দ্ধমানৈর্যাদবৈর্ভাবিনী সঙ্কীর্ণতা ন যুক্তা দুষ্টোপদ্রবাশঙ্কা চ তেষামপ্যুপস্থিতা, শ্রীমদুদ্ধবদ্বারা মদীয়-তত্রত্য-নিত্যলীলাস্ফোরণেন বিরহদুঃখ-সমাধানপ্রায়ঞ্চ তেষাং কৃতবানস্মি, ততো দুষ্টান্ প্রতি তেষু নিজৌদাসীন্যব্যঞ্জনায় যাদবানাং গোপালকেন যে চ মর্ত্ত্যানুবিধস্য মম বিদূরদুর্গগমনমেব যুক্তমিতি ॥

৪৯। সমুদ্রস্যান্তর্দ্বাদশ-যোজনং, বহিশ্চাষ্টাদশযোজনমন্যত্র জ্ঞেয়ম্ ; এবং ত্রিংশদ্যোজনং শ্রীদ্বারকাপুরং খ্যাতম্। যোজনঞ্চোক্তম্—'অষ্টভির্যবমধ্যে স্যাদঙ্গুলং দ্বাদশাঙ্গুলম্। তালং ত্রিতালকো হস্তো হস্তৌ দ্বৌ কিষ্কুরুচ্যতে ॥ কিষ্কুদ্বয়ং ধনুঃ প্রোক্তং ধনুষো দ্বি-সহস্রকম্। ক্রোশঃ ক্রোশৌ তু গব্যূতির্গব্যূতী দ্বে তু যোজনম্ ॥' ইতি। অচীকরদ্বিশ্বকর্ম্মণা কারিতবান্ ; কৃৎস্নাদ্ভুতমিতি কৃৎস্নমপি বস্ত্বদ্ভুতং যত্র ॥

৫০-৫৩। কৃৎস্নাদ্ভুতত্বমেব দর্শয়তি—দৃশ্যত ইতি চতুষ্কেণ। হি এব, যত্রৈব বিজ্ঞানং শিল্পধীঃ শিল্পাভিজ্ঞতেত্যর্থঃ ; শিল্পনৈপুণ্যং হস্তক্রীড়াকৌশলঞ্চ দৃশ্যতে, পরাকাষ্ঠাপন্নতয়া বিভাব্যতে ; তদানীং ভগবৎপ্রসাদেন পরমশক্তিলাভাদিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র তন্মধ্যে, কোষ্ঠা ইত্যাদিকং বক্ষ্যমাণ-শ্লোকোক্তানাং সংস্থানং জ্ঞেয়ম্। উদ্যানোপবনয়োঃ পুষ্প-ফল-প্রধানত্বেন ভেদঃ। আরকুটৈরিতি হ্রস্বত্বমার্ষম্। চাতুর্বর্ণ্যং চত্বারো বর্ণাঃ ; যদুদেবা যাদবশ্রেষ্ঠাঃ শ্রীকৃষ্ণ-বলদেব-বসুদেবোগ্রসেনাঃ। অত্রেদং বাসস্থানং জ্ঞেয়ম্—পরিতস্তাবৎ সমুদ্রঃ, পুরতঃ সংক্রমার্থমালিঃ, সমুদ্রাভ্যন্তরে তীরে সুখবিহারার্থং পরিতশ্চত্বরাণি, তদন্তর্দুর্গপ্রাচীরালিঃ, তৎকোণেষু তন্মধ্যেষু চ যথাশোভং রত্নকূটাঃ, তদুপরি হেমশৃঙ্গাঃ, তদুপরি হেমকুম্ভাঃ পতাকাশ্চ জ্ঞেয়াঃ ; দুর্গচতুর্দ্দিক্ষু গোপুরাণি, বহিরবলোকায় তদুপরি স্বচ্ছস্ফটিকভিত্তিময়াট্টালিকাঃ ; দুর্গান্তঃ পুরশ্চত্বরাণি, তদন্তরুদ্যানোপবনানি, তদুপলক্ষিতানি বাপীকূপাদীনি চ, তদন্তর্বাস্তোষ্পতি-গৃহাঃ, তদন্তর্যথাভ্যন্তরমশ্বান্নগৃহাদয়ঃ কোষ্ঠাঃ, তদন্তঃপুরভাগে ব্রাহ্মণগৃহাঃ, পশ্চাৎ শূদ্রগৃহাঃ, বামে বৈশ্যগৃহাঃ, দক্ষিণে ক্ষত্রিয়গৃহাঃ, মধ্যে সুধর্ম্মামগ্রে বিধায় শ্রীকৃষ্ণ-বলদেব-বসুদেবোগ্রসেনগৃহাঃ, গৃহাণামধো মরকতস্থলী, উপরি বলভ্যো হেমকুম্ভাদয়শ্চ যথাশোভং, সুধর্ম্মামারভ্য রথ্যা বীথয়ঃ, তদুপমার্গাশ্চ তত ইতি ॥

৫৪-৫৫। সুধর্ম্মামিতি যুগ্মকম্। পারিজাতং প্রাহিণোদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র প্রস্থাপনং নাম পরিত্যাগ এব জ্ঞেয়ঃ ; যদ্বা, অগ্রে স্বয়ং শ্রীভগবতা স্বর্গাদানীয় পারিজাতাদস্য ন্যূনত্বেন ভেদঃ কল্প্যঃ, 'সুরদ্রুমলতোদ্যান-' (শ্রীভা ১০।৫০।৫১) ইতি বর্ণিতত্বাৎ। সুধর্ম্মায়াস্ত্বেকত্বেন নাস্যা গতিরিতীন্দ্রস্তথা নাকরোদিতি জ্ঞেয়ম্ ; হরের্হরয়েঽন্যথা বলাৎ স্বয়মেব হরেদিতি বিভাব্যেবেতি ভাবঃ। লোকপালা অন্যেঽপি ॥

৫৬। হরৌ ক্রীড়ার্থং নিজাশেষবিভূতি-সমাহরণ-কৌতুকিনি ভগবতি, যতঃ ভূমিগতে তাদৃশ-বিনোদার্থমেব পৃথিব্যামবতীর্ণে, এবং পরমকৌতুকেন সম্বোধনং নৃপেতি। শ্রীদ্বারকানির্ম্মাণাদি-বিস্তারঃ শ্রীহরিবংশে দৃশ্যঃ ॥

৫৭। যোগোঽচিন্ত্যৈশ্বর্য্যং, তস্য প্রভাবেণ মহাত্ম্যেন ; তথা চ পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'সুষুপ্তান্মথুরায়াস্তু পৌরাংস্তত্র জনার্দ্দনঃ। উদ্ধৃত্য সহসা রাত্রৌ দ্বারকায়াং ন্যবেশয়ৎ ॥ প্রবুদ্ধাস্তে জনাঃ সর্ব্বে পুত্রদ্বারসমন্বিতাঃ। হেমহর্ম্মাতলে বিষ্টা বিস্ময়ং পরমং যযুঃ ॥' ইতি। হরিরিতি তথানয়নাৎ ; 'ত্বমত্র স্থিত্বা প্রজাঃ পালয়' ইতি তৈর্যদ্ব্যাখ্যাতং, তত্ দ্বারকানীতপ্রজাভ্যোঽবশিষ্টবহিরঙ্গ-প্রজাগতমেব জ্ঞেয়ং, নিজপার্শ্বরক্ষিত-সৈন্যগতমেব বা ; যদ্বা, অস্য যাদবৈরবধ্যত্বান্মাশঙ্কাং কৃথাঃ, ত্বমত্র স্থিত্বা পুরং পালয়, অহন্তু মুচুকুন্দেন এনং ঘাতয়িষ্যামি' —ইত্যেব মন্ত্রো জ্ঞেয়ঃ। রামেণ সহ সম্যগনুরূপশ্চ মন্ত্রঃ। 'সমনুসংজাতঃ' ইতি তারকাদিত্বাদিতচ্। অত্র 'সর্ব্বজনং হরিঃ' ইতি পাঠে স্বান্, 'ভগবান্ হরিঃ' ইতি ক্বচিৎ, 'মথুরামেত্য' ইতি পাঠে প্রজাপালনেতি ক্বচিৎ। পূর্ব্বত্র দ্বারকা-নির্ম্মাণার্থং তত্র গমনং, যোগপ্রভাবেণৈব বা জ্ঞেয়ম্। পদ্মমালীতি শ্রীনারদোক্ত-লক্ষণাপেক্ষয়া ; নিরায়ুধ ইতি পলায়নমননার্থম্ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ।

একপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১-৬। তমিতি ষট্‌কম্। বিনিষ্ক্রান্তমিতি—বি-শব্দেন সম্যক্ নিষ্ক্রম এব তস্য নিশ্চয়োঽভূদিতি জ্ঞাপিতম্। উজ্জিহানমিত্যাদিনা শ্রীকৃষ্ণমাধুর্য্যবর্ণনং স্বপ্রেমতত্ত্বৎস্বভাব-বর্ণনাপেক্ষয়ৈব, ন তু যবনস্যানুভবাপেক্ষয়া, তত্র সতি বৈরাসম্ভবাৎ। 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' ইতি শ্রীগীতাভ্যশ্চ (৭।২৫); যথা তিক্তাদি-রুচি-স্বভাবাঃ খণ্ডাদিমাধুর্য্যং নানুমোদন্ত ইতি তদ্গ্রহণাভাস এব তেষাং, তদ্বৎ; তদেবমহো পশ্যন্তোঽপি ন পশ্যন্তীতি ভাবঃ। 'পৃথু-দীর্ঘচতুর্বাহুম্' ইতি শ্রীনারদোপদেশানুসারেণোদয়াৎ তেন তথোপদেশশ্চ বিলক্ষণলিঙ্গেন শীঘ্রং নিশ্চিনোত্যসাবিতি। নবকঞ্জে ইবারুণে ঈক্ষণে যস্য তম্, 'অব্যক্তরাগস্ত্বরুণঃ' ইত্যমরঃ, শ্রীমৎ কান্তিযুক্তং, প্রশংসায়াং মতুপ্, সুকপোল-মিত্যবয়বসৌষ্ঠবস্যোপলক্ষণং, শুচিস্মিতমিতি বিলাসস্য স্ফুর-দিত্যাদিবেষস্য। ষট্‌কেঽপি বাসুদেব ইতি সার্দ্ধমবান্তর-মন্বিতমিত্যেতৈর্লক্ষণৈর্বাসুদেব এবায়ং ভবিতুমর্হতি, ন ত্বন্য ইতি সম্বন্ধঃ। লক্ষণান্যেবাহ—পুমানিত্যাদিনা; তস্মান্নি-রায়ুধ ইতি; ইতীতি বাসুদেব ইত্যাদি-পরামর্শকম্। প্রকর্ষেণ লীলাবিশেষেণ চ আ ঈষৎ দ্রুতগত্যা দ্রবন্তং চলন্তম্; জিঘৃক্ষুরিতি—তস্য গর্ব্বিতত্বং দুরাপমিত্যুপহাসাস্পদত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতম্ ॥

৭। ভগবতস্তু তত্রাপি চাতুর্য্যং দর্শয়তি—হস্তেতি। পদে পদে দর্শয়তা ॥

৮। তথাপ্যপ্রাপ্যং বিলোক্য স্থিরীকর্ত্তুং পরুষমাহ—পলায়নমিতি। যদুকুল ইতি—যাদবানাং সুপ্রসিদ্ধমহাবীর-ত্বাদিতি ভাবঃ। ক্ষিপন্ পলভমানঃ অনুগতমনুগচ্ছন্নপি ন প্রকর্ষেণ স্পর্শেনাপি; তত্র হেতুঃ—অহতাশুভ ইতি। অস্যাপাতপ্রতীতার্থতা চেত্তর্হি তদপ্রাপ্তৌ হেতুত্বং বক্তুং মহদেবানুচিতম্; যবনস্যাস্য যদি ভাগ্যমপ্রতিহতমভবিষ্যত্তর্হি সোঽয়ং তচ্ছত্রুর্হস্তগতশ্চাভবিষ্যদিতি শোচন্ প্রতিপত্ত্যা বিরুদ্ধমতিকৃত্বপ্রতিপত্তেঃ। ন চ যবনস্য মুক্তিক্রিয়াতিপত্ত্যা[১] শোচনমিদমিতি বক্তব্যং, তন্মুক্তেরনন্তরং ভাবিত্বাৎ, তচ্চ 'যে চ প্রলম্বখর-দর্দ্দুর-কেশ্যরিষ্ট-মল্লেভ-কংস-যবনাঃ' ইত্যাদৌ দ্বিতীয়স্কন্ধাভিধানাৎ (৭।৩৪) ন চ প্রসিদ্ধাশুভহানিমাত্রেণ তৎপ্রাপ্তিযোগ্যতা বক্তব্যা, 'যৎপাদপাংশুর্বহুজন্মকৃচ্ছ্রতো ধৃতাত্মভিঃ' (শ্রীভা ১০।১২।১২) ইত্যত্রাসম্মতত্বাৎ, 'ভক্ত্যাহ-মেকয়া গ্রাহ্যঃ' (শ্রীভা ১১।১৪।২১) ইতি-লক্ষণসাধনান্তর-স্বপ্রতিপন্নত্বাচ্চ। তস্মাৎ 'অপরে হতপাপ্মানো ব্যজনৈঃ' (শ্রীভা ১০।১৫।১৭) ইত্যত্র হতপাপ্মা, তয়া যথা সমস্তেন তটস্থেন প্রতিপক্ষেণ ভাবেন রহিতায়াং পরমভক্ত্যাবেব পর্য্যবসনাৎ, তথাত্রাপ্যহতা শুভতায়াস্তদ্বিরুদ্ধভাব এব পর্য্যবসিতিরিতীত্থ-মেব সাক্ষাৎ তৎপ্রাপ্ত্যভাবে হেতুতা গম্যতে। যথা শ্রীব্রজেশ্বরী পশ্চাদ্ধাবন্তী তং পরাদ্রবন্তমপি প্রাপ্তবত্যেব, তথা সোঽপ্যয়ং কথং প্রাপ্নুয়াদিত্যভিপ্রায়াৎ ॥

৯। ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ গিরিগুহান্তঃশায়ি-মুচুকুন্দস্য প্রভাবং ভক্তিঞ্চ জানন্নিত্যর্থঃ। প্রাবিশদিতি—প্রবিশ্য মুচুকুন্দস্য শিরঃপ্রদেশেঽতিষ্ঠদিতি জ্ঞেয়ম্; তথা চ শ্রীহরি-বংশে—'শিরঃস্থানে তু রাজর্ষে মুচুকুন্দস্য কেশবঃ। সন্দর্শন-পথং মুক্ত্বা তস্থৌ বুদ্ধিমতাং বরঃ ॥' ইতি। কালযবনস্য তত্রাবকাশায় প্রথমতঃ স্বগোপনায় চেতি ভাবঃ। অন্যমেব দদৃশে, ন তু তত্রৈব স্থিতং ভগবন্তম্ ॥

১০। নন্বিতি বিতর্কেঽচ্যুতমিতি, অতোঽন্যত্র শ্রীভগবৎ-প্রয়াণস্য তেনামননাভিপ্রায়েণ। ন ত্বনুগম্যমানঃ সদ্যঃ কথং তথা সুপ্যাদিতি বিচারযোগ্যোঽপ্যসৌ দৃষ্টচতুর্ভুজত্বাদিরূপা-দত্যন্তবিলক্ষণরূপং নরং দৃষ্ট্বাপ্যচ্যুতং কথমমন্যত? তত্রাহ—মূঢ়ঃ গুহাতমসাব্যাপ্ত্যা ক্রোধাদিনা চ হততত্ত্বদ্বিচার ইত্যর্থঃ॥

১১। চিরমিতি—বৈবস্বতমন্বন্তরাস্যচতুর্যুগে ত্রেতায়াং জাতস্য তস্য সাম্রাজ্যে দেবসাহায্যাৎ। শনৈরিতি—বলান্নিদ্রা-ভঙ্গেন ঘূর্ণাব্যাপ্তত্বাৎ ॥

১২। যাবদদ্রাক্ষীত্তাবদেবেতি—দাহস্য দর্শনসমকাল-তোক্তা, ক্ষণাদিতি চ—ভস্মসাদ্ভবনে শীঘ্রতা। ভারতেতি—মহাবংশ-জাতেন ভবতেতি, মহাবংশ্যানাং তাদৃশপ্রভাবে কিমপ্যাশ্চর্য্যং ন মন্তব্যমিতি। অতস্তস্যেতি—তস্য মহা-পুরুষস্য নব ক্রোধদৃষ্ট্যাগ্নিস্তৈ দগ্ধঃ, দেবাদিবর পলক্ষণমিতি শ্রীবাদরায়ণের্মতম্; অতএব স নাত্র প্রস্তূয়তে। 'স্বপন্তং যো গুহামধ্যে' ইত্যেতদগ্রে পঠ্যন্ত বিগীতমসংলগ্নঞ্চ। শ্রীপরাশর-বৈশম্পায়ন-মতে তু বরাদেব তৎ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'প্রোক্তশ্চ দেবৈঃ সংসুপ্তং যস্ত্বামুত্থাপয়িষ্যতি। দেহজেনাগ্নিনা

১। 'মুক্তিক্রিয়াপ্রপত্ত্যা' (গ, ঘ)

সন্তঃ স তু ভস্মীভবিষ্যতি ॥' ইতি; শ্রীহরিবংশে চ দেবেষু তৎপ্রার্থনে—'প্রসুপ্তং বোধয়েদ্যো মাং তং দহেয়মহং সুরাঃ। চক্ষুষা ক্রোধদীপ্তেন এবমাহ পুনঃ পুনঃ ॥' এবমস্তিতি তং শক্র উবাচ ত্রিদশৈঃ সহেতি। অনেন স্বনিদ্রাপ্রার্থনমিদং 'ভগবদ্দর্শনং যাবদ্ভবিষ্যতি, তাবন্মম নিদ্রৈব সমীচীনা, ন তু জাগরণমিত্যভিপ্রায়েণ; জাগরণহেতুমাহ—প্রার্থনা চ পূর্ব্ববদসুরসেনানাশনার্থমসৌ ভক্তোঽপি[১] মাং ন জাগরয়েদিত্যভিপ্রায়েণ ॥

১৩। কো নাম কিং নামেত্যর্থঃ; যদ্বা নাম প্রাকাশ্যে কঃ, কেন জাত্যাদিনা প্রসিদ্ধঃ, কিং জাতিঃ, কিং নাম চ ॥

১৪। মহান্ মহাভাগবতঃ ॥

১৫। আত্মরক্ষণে নিমিত্তে যাচিতশ্চিরং কতিচিৎ চতুর্যুগাণি ॥

১৬। অথ কার্ৎস্ন্যেন কৃচ্ছ্রাদ্দুঃখৈকরূপাৎ ॥

১৭। কামা বিষয়াঃ, রাজ্যঞ্চেতি পাঠে রাজ্যং নীতি ক্বচিৎ ॥

১৮। অমাত্যাঃ পার্ষদা মন্ত্রিণস্তদ্বিশেষাশ্চ তুল্যকালীয়া ইত্যত্র তুল্যকালীনা ইতি ক্বচিৎ ॥

১৯। ভগবানিতি—শ্রীনারায়ণশক্তিত্বেন তদভেদাৎ, অতএবেশ্বরো নিয়ন্তা, ন ব্যেতীত্যব্যয়ঃ অনাদ্যনন্তপ্রবাহঃ; কালয়তেঽন্যত্র নয়তি। নন্বু কিমর্থম্? তত্রাহ—ক্রীড়ন্ তাদৃশ্যৈব তস্য ক্রীড়েত্যর্থঃ, ইতি তস্য বলীয়স্ত্বাতিশয়ো দর্শিতঃ। পশুপাল ইতি—তেষু তস্য স্বাচ্ছন্দ্যে দৃষ্টান্তঃ ॥

২০। ভদ্রং ত ইতি সামান্যতস্তাবন্মঙ্গলং তব ভূয়াৎ, বিশেষতস্ত বরং বৃণীষ্বেত্যর্থঃ। কৈবল্যং সংসারনিবৃত্তিপূর্ব্বকং পরমপদপ্রাপ্তিং, বিষ্ণুরেবৈক ঈশ্বরঃ প্রদানসমর্থঃ। তত্র হেতুঃ—ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ, অসংখ্যেভ্যস্তদাদিদানেঽপ্যব্যয়ঃ, ন ত্বস্মদাদিবদল্পশক্তিঃ, তপআদি-ব্যয়েন সব্যয়ো বা ॥

২১। মহাযশাঃ ইত্যস্যায়ং ভাবঃ—শ্রীবিষ্ণুরেবৈকঃ কৈবল্যদাতা চেত্তর্হ্যেতৈরন্যৈর্বা কিং, প্রত্যুতান্যদর্শনমপ্যযোগ্যমতস্তদ্দর্শনং যাবৎ তৎপ্রিয়তম-শ্রীমথুরান্তিকে বিবিক্তে স্বপ্তুমেবাহমৈতি নিদ্রায়া এব বরণাৎ। সর্ব্বতো মহাযশো বিততানেতি এবং দেবৈরপি তদনুমোদনাদ্বরত্বেন দত্তয়া; তচ্ছয়নগুহা তু শ্রীমথুরামণ্ডলস্য দক্ষিণসীমায়াং ধবলপুরগিরিমধ্যে লোকপ্রসিদ্ধা; যা তু মথুরাপরিক্রম-প্রসঙ্গে শ্রীবরাহদেবেন পুর্য্যান্তরেবোক্তা, সা তদনুকারি-দেবালয় এব জ্ঞেয়ঃ, শ্রীযশোদালয়বর্দ্ধিগিরিগহ্বর ইতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥

২২। ধীমতে তত্তদ্ভক্তৈকনিষ্ঠত্বাৎ প্রশস্তবুদ্ধয়ে ॥

২৩-২৫। তৎসৌন্দর্য্যবিশেষাকৃষ্টচিত্তঃ পুনর্মুচুকুন্দভাগ্যপ্রশংসাগর্ভং বর্ণয়তি—তমিতি চতুষ্কেণ। ভ্রাজতা ভ্রাজমানেন তদ্বক্ষোলব্ধকান্তিবিশেষেণ কৌস্তুভেন বিরাজিতং, বি-শব্দো ভূষণান্তরাপেক্ষয়া পূর্ব্বোক্তা পদ্মমালৈব, আপাদলম্বিত্বেন বনমালেতি পূর্ব্বং নির্দ্দিষ্টা, সংপ্রত্যস্মিন্ গর্গোপদেশানুসারেণ বৈজয়ন্তী, তয়া স্ফুরিদিতি জ্ঞেয়ম্। ইয়ন্তু পঞ্চবর্ণ-পুষ্পা ইতি—সর্ব্বতদ্ভূষণানাং ভগবদ্বদনন্তরূপত্বং ব্যঞ্জিতম্। অপীব্যং সুন্দরতরং বয়ো নবযৌবনরূপং যস্য তম্ ॥

২৬। রাজা তস্য তেজসা ধর্ষিতঃ সন্ শনকৈঃ পর্য্যপৃচ্ছৎ। যতো মহাবুদ্ধিরিতি শ্রীভগবদ্বেশেন নায়মন্যো মাং ভ্রময়তি, মদ্বিধধর্ষক-প্রভাববত্ত্বাভাবাদন্যস্যেতি বিচারসমর্থপ্রজ্ঞ ইত্যর্থঃ। অতএব শঙ্কিতঃ ক্রমশঃ খণ্ডনায় প্রথমং নানাবিতর্কং কৃতবানিত্যর্থঃ। শনকৈরিত্যত্র হেতুস্তেজসা হেতুনা দুর্দ্ধর্ষং প্রশ্নবিষয়মপি কর্তুং দুঃশকং তমিতি শেষঃ। ইবেতি বাক্যালঙ্কারে। তথাপি পরি সর্ব্বতো ভাবেনেতি মহাবুদ্ধিত্বাদেবেতি ভাবঃ। মহত্ত্বঞ্চাত্র শ্রীপ্রহ্লাদস্যেব ভক্তিবলং জ্ঞেয়ম্ ॥

২৭। প্রশ্নমেবাহ—ক ইত্যাদি-দ্বাভ্যাম্, তৈর্ব্যাখ্যাতঞ্চ। তত্রোরুকণ্টক ইত্যনন্তরং সংপ্রাপ্ত ইতি। তত্রাপি পদ্মেত্যাদি যোজ্যম্। পদ্ভ্যামিত্যাদিনা স্নেহো ব্যঞ্জিতঃ, প্রভাবশ্চ তর্কিতঃ ॥

২৮। স্বিৎ বিতর্কে। কিং তেজস্বিনামখিলানাং পুঞ্জীভূতং তেজঃ, অপি তু নেত্যর্থঃ। তদপেক্ষয়া তাবতোঽপ্যল্পপ্রমাণত্বাদিতি ভাবঃ। এবমুত্তরত্রাপি অত্র টীকায়াং তেজোমূর্ত্তিরিতি—তেজোরূপা মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। প্রভাবো দীপ্তির্বা ইতি তচ্চ তেজঃ প্রভাব উচ্যতে, দীপ্তির্বেত্যর্থঃ। তেজঃশব্দো হি ন মূর্ত্তিবাচী, 'তেজো বলে চ দীপ্তৌ চ তেজো ধাম্নি পরাক্রমে। প্রভাবরেতসোশ্চ' ইত্যেতাবন্ত এবার্থা বিশ্বপ্রকাশাদৌ দর্শিতাঃ। মূর্ত্তিরিত্যত্র মূর্ত্ত ইতি নিষ্ঠান্তো বা পাঠঃ। তস্য প্রভাব-দীপ্তাভ্যাং প্রত্যেকমন্বয় ইতি। মহাভূততেজোঽংশরূপং তত্তেজোঽপি কিয়দিত্যাহ—ভগবান্ ভগবদ্বিভূতিরূপো মহাভূততেজোঽধিষ্ঠাতৃরূপো দেবো বিভা-

১। 'শক্রোঽপি' (গ)

বস্থূরপি নেত্যর্থঃ। ত্রয়ী-তনুত্বেন ততোঽপি মহিষ্ঠমন্ত-ত্বদ্বিতর্ক্য তমপ্যল্পপ্রমাণত্বেন খণ্ডয়তি—সূর্য্য ইতি। তেষা-মতাপহারকত্বমনাহ্লাদকত্বং চাশঙ্ক্য চন্দ্রং বিতর্ক্য তমপি যত্না খণ্ডয়তি—সোম ইতি। প্রভাবার্থমালম্ব্য মহেন্দ্রমপি তথা খণ্ডয়তি। মহেন্দ্রস্তত্তৎসর্ব্বদেবানামধিপোঽপি ততো-ঽন্যত্রাত্যন্তমনাস্থয়াহ—লোকেতি। বা-শব্দঃ কটাক্ষে॥

২৯। তেভ্য উর্দ্ধমপি বিবিচ্যাহ—মন্যে ইতি। ত্রয়াণাং মধ্যে পুরুষর্ষভং বিষ্ণুত্বমারভ্য মহাভগবত্তাপর্য্যন্তবৈভবত্বাৎ। সর্ব্বপুরুষশ্রেষ্ঠো যস্তম্। গুহয়োর্বাহ্যাভ্যন্তরয়োঃ গিরিকন্দর-হৃদ্রূপয়োর্ধ্বান্তং যথা স্বমন্ধকারং দুঃখঞ্চ প্রভয়া তেজসা। প্রদীপ ইবেতি—শশ্বৎ সর্ব্বানুভূতত্বেন দৃষ্টান্তিতং, ন তু যোগ্যত্বেন॥

৩০। নরপুঙ্গবেতি—ভূমিস্পর্শাদি-মনুষ্যলীলাভিপ্রায়েণ, অতএবাব্যলীকং নিজপ্রিয়ং ত্বজ্জন্মাদি-শুশ্রূষতামস্মাকং সকাশে কথ্যতাং ভবতেতি শেষঃ। তদনুক্তিঃ কর্ম্মণি প্রয়োগশ্চ গৌরবেণ। 'ব্যলীকমপ্রিয়াকার্য্যবৈলক্ষ্যেষ্বপি' ইতি বিশ্বঃ। গোত্রং নাম; যদ্বা, অব্যলীকং নিষ্কপটং কথ্যতামিত্যন্বয়ঃ। বা সমুচ্চয়ে, যদ্বা, বিকল্পে। গুহ্যত্বেঽ-প্যেকতরমপি কথ্যতামিত্যর্থঃ। 'যদি রোচতে'—ইতি বিনয়োক্তিঃ॥

৩১। অহো মহত্তমস্য জন্মাদিপ্রশ্নে নীচকস্য কা শক্তিঃ, কথং বা তেন নীচে তৎ কথ্যতাম্? অত আত্মনঃ সমর্পণার্থ-মাত্মন এব জন্মাদিকং কথয়েয়ং, তৎপ্রসঙ্গাদসৌ স্বয়মপি তৎ কথয়েচ্চ। যতো নরলীল ইতি গূঢ়াভিপ্রায়েণাহ—বয়মিতি। তু-শব্দো নিজাল্পতা-মননাদ্বিনোপক্রমে। ঐক্ষ্বাকাঃ ইক্ষ্বাকব ইত্যর্থঃ; ক্ষত্রবন্ধবঃ—নীচক্ষত্রিয়া ইত্যপি বিনয়াভাবাৎ॥

৩২। এবং জন্ম নাম চ কথয়িত্বা বিনয়াদিনা স্বস্যান্তরং ভাবং গোপয়ন্ বাহ্যং শয়নকারণং কথয়ন্নিজকর্ম্মাহ—চিরেতি; প্রজাগরকারণাকথনঞ্চ বিনয়াদেব॥

৩৩। নূনং বিতর্কে। আত্মীয়েনৈবেতি স্বাপরাধঃ পরিহৃতঃ, বিনয়শ্চ ব্যঞ্জিতঃ। স্বস্যাপরাধাভাবং পরমভাগ্য-দশাং চ ব্যঞ্জয়তি—অনন্তরমিতি; শ্রীমানিতি শ্রীমন্নিতি বা পাঠঃ। ভবতৈব নিজশত্রুরসৌ বুদ্ধ্যা ঘাতিত ইত্যপি বুদ্ধ-মিত্যাশয়েনাহ—অমিত্রং শাস্তি দণ্ডয়তীতি তথা সঃ, অমিত্র-শাতন ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ॥

৩৪। তব তেজসা হতম্ ওজঃ প্রভাবো যেষাং তথাভূতা বয়ং ভূরি কিমর্থমত্রাগতোঽসি? কুত্র বা যাস্যসি? কিংবাঽ-ধুনা করিষ্যসি? ইত্যাদিকং বহু প্রষ্টুং ন শক্নুমঃ। বক্তু-মিতি বক্তব্যে হতৌজস্ত্বাদেব ভাবাবরণাশক্তেঃ। প্রষ্টুম্ ইত্যুক্তং, দ্রষ্টুমিতি পাঠে দ্রষ্টুমপি, কুতো বক্তুং প্রষ্টুং বেত্যর্থঃ। এতাবত্তু নির্ণীতমিত্যাহ—দেহিনাং ব্রহ্মাদীনাং মাননীয়োঽসি ইতি তচ্চ যুক্তমেবেতি সম্বোধয়তি—মহ-ল্লোকোত্তরং ভাগং মাহাত্ম্যসমূহো যস্য, হে তথাবিধেতি ভগশব্দাৎ সমূহে অণ্প্রত্যয়ঃ॥

৩৫। অনুকম্পয়া ভূতমাত্রং ভাবয়তি পালয়িতুং প্রবৃত্তঃ, কিমুত তাদৃশমিতি, তথাহ—ত এব প্রহসন্। মেঘেতি স্বভাবানুবাদঃ॥

৩৬। তানি চ সহস্রাণি অনুসংখ্যাতুং সংখ্যাতসদৃশ-মপি কর্ত্তুম্; 'অনু হীনে সহার্থে চ পশ্চাৎ সাদৃশ্যয়োরপি' ইতি বিশ্বঃ। হি নিশ্চিতম্॥

৩৭। বিমমে বিমিমীতে, তথাপি মে জন্মানি ন বিমিমীতেত্যর্থঃ। কীদৃশানি? গুণৈঃ কর্ম্মভিশ্চাভিধানানি নামানি যত্র তাদৃশানি; টীকায়াং জন্মানীতি কর্ম্মাণ্যুপ-লক্ষয়তি উত্তরানুরোধাৎ। ন মে জন্মানীত্যন্বয় ইতি তু চিৎসুখঃ॥

৩৮। কালেতি সার্দ্ধকম্। কালত্রয়ে উপপন্নানি সিদ্ধানি ভূতে বা ভবিষ্যতি বা বর্ত্তমানে বা কানিচিদপীত্যর্থঃ। কর্ম্মা-নীতি—গুণনাম্নামুপলক্ষণম্। অনুক্রমন্তঃ ক্রমেণ গণয়ন্তঃ ন গচ্ছন্তি 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইত্যাদেঃ। এব নির্দ্ধারণে, পরমর্ষয়ঃ বেদান্তা অপি, তথাপি ভবদনুরোধে-নাদ্যতনানি সাম্প্রতানি পরমগুহ্যান্যপি গদতো মম কথয়তো মত্তঃ সকাশাৎ শৃণুষ্ব মাত্রং, ন তু তত্ত্বতঃ পরিমাণতো বা জ্ঞাতুমিচ্ছেত্যর্থঃ॥

৩৯। বিজ্ঞাপিত ইতি সার্দ্ধকম্। ধর্ম্মগুপ্তয়ে সাধূনাং রক্ষণায়েত্যর্থঃ॥

৪০। আদৌ জন্মাহ—অবতীর্ণ ইতি, নামাহ—বদন্তী-ত্যর্দ্ধকেন। বাসুদেবেতীতি, 'সহ সুপা' (পা ২।১।৪) ইতি সামান্যঃ সমাসঃ। ননু 'বসন্তি তত্র ভূতানি' ইত্যাদিনা তব নামেদং পূর্ব্বমপি প্রসিদ্ধমেব, সত্যং, কিন্তু মধ্যে মধ্যে তিরোভূতেন প্রবৃত্তি-নিমিত্ত-বিশেষেণাধুনিকমিব প্রতীয়ত ইত্যাহ—বসুদেবসুতমিতি। হি প্রসিদ্ধৌ। শ্রীরামাদি-

ষ্বনেকেষ্বপি তৎপুত্রেষু সৎস্থ প্রাধান্যান্ময্যেব তৎপ্রসিদ্ধিরিত্যর্থঃ ॥

৪১। কর্ম্মাহ—কালনেমিরিতি ; ময়েতি শেষঃ ॥

৪২। ন চ তদ্ধননার্থমেবাগতোঽস্মি, অন্যথাপি তস্য শক্যত্বাৎ ; কিন্তু ত্বৎকৃপার্থমেবেত্যাশয়েনাহ—স ইতি। তাদৃশমাহাত্ম্যোঽপ্যহং উপ দাক্ষিণ্যেনাগতঃ ; 'উপ সামীপ্য-দাক্ষিণ্যদোষাখ্যাপনাত্যয়েষ্বপি' ইতি বিশ্বঃ। প্রচুরং যথা স্যাত্তথা প্রকর্ষেণ শুদ্ধভাবাদিনার্থিতঃ, দ্রষ্টুং যাচিতো বাঞ্ছিত ইত্যর্থঃ ॥

৪৩। হে রাজর্ষে ইতি রাজ্ঞ ঋষেশ্চ যোগ্যান্ সর্ব্বানিতি ভাবঃ। প্রপন্নঃ শরণাগতোঽপি, কিং পুনর্ভক্তিমাংস্তাদৃশ ইত্যর্থঃ। ন ভূয় ইতি, তস্মাত্তুচ্ছো বরো ন মৃগ্য ইতি তু নিগূঢ়ো ভাবঃ ॥

৪৪। ইত্যেতদুক্তঃ সন্ গর্গবাক্যমনুস্মরংস্তং নারায়ণং দেবং স্বয়ং ভগবন্তং কৃষ্ণং জ্ঞাত্বা সুষ্ঠু নিশ্চিত্য মুদান্বিতঃ প্রণম্য সাষ্টাঙ্গং নত্বাহ ॥

৪৫। ত্বদীয়য়েতি—দুর্লভত্বমভিপ্রেতম্। অয়মিতি—এতচ্চ প্রত্যক্ষমেবেত্যর্থঃ। গৃহেষু তেষু তৎসম্বন্ধি-পুত্র-ধনাদিষু চ সজ্জতে, আসক্তো ভবতি, ন চ সাক্ষাদ্দুঃখেঽপি কদাচিৎ নির্ব্বিণ্ণঃ স্যাৎ। রত্যাদিনা প্রতারণাদিত্যাহ—বঞ্চিত ইতি ॥

৪৬। মানুষং মানুষ্যম্ ; অনঘ হে যৎকিঞ্চিদ্ভজনেন সর্ব্বদুঃখনিবর্ত্তক ! কথঞ্চিৎ পূর্ব্বাদৃষ্টেন লব্ধ্বা পাদারবিন্দং ত্বদীয়মিতি প্রকরণবলাৎ সাক্ষাদনুক্তিঃ। সম্ভ্রমেণাযত্নতোঽপি ন ভজতি ; অপ্রয়াসেন তস্য যদ্ভজনং, তদপি ন কুরুতে ; অভজনে হেতুঃ—যথা পশুস্তথৈবাসম্মতঃ বিবেক-রহিতঃ ; অতো গৃহান্ধকূপে পতিতশ্চ ভবতি ॥

৪৭। মম তু তত্রাবিশেষ ইত্যাহ—মমেতি। এষ বহুযুগলক্ষণঃ, নিষ্ফলত্বে হেতুঃ—অজিত হে মদ্বিধ, বহির্মুখাবশীকৃত ! ভক্তিবিঘ্নে হেতুঃ—ভূপতেঃ সর্ব্বপৃথ্বীশাভিমানিনঃ, অতো রাজ্যশ্রিয়োন্নদ্ধঃ সংবৃদ্ধো মদো যস্য তস্য ; অতো মর্ত্ত্যাত্মবুদ্ধেঃ, অতএব চ সুতাদিষ্বপ্যাসজ্জমানস্য, তত্রাপি 'ইদমস্য ময়া লব্ধম্' (শ্রীগী ১৬।১৩) ইত্যাদ্যুক্তদুরন্তচিন্তয়াঽপারচিন্তনেন ; যদ্বা, দুঃখমন্তে যস্যাস্তয়া তাদৃশচিন্তয়াঽতো ন কেবলং নিষ্ফলত্বং, কিন্তু দুঃখদত্বমপীতি ভাবঃ ॥

৪৮। অস্মিন্ সর্ব্বদোষাস্পদেঽগণয়ন্ বিস্মরণাদিভিরনাদ্রিয়মাণঃ ॥

৪৯। তাদৃশচিন্তায়াঃ পর্য্যবসানদশাং ব্যঞ্জয়তি—প্রমত্তমিতি। উচ্চৈঃ প্রমত্তং ত্বয়ি স্মরণাদৌ চাবধানরহিতম্, অতঃ প্রাপ্তেষু বিষয়েষু প্রবৃদ্ধলোভং, তেষাং ভোগাদনুপরতম্, অপ্রাপ্তেষু তু তেষু লালসাঞ্চ তদীপ্সাভরাকুলং, কালরূপেণান্তয়সীত্যন্তকস্ত্বম্—অভেদোক্তিঃ। কালশক্তেস্তব ভজনং ভয়েনাপি যুক্তমিতি বিবক্ষয়া সহসা তর্কমতিক্রম্য অভিপদ্যসে, আভিমুখ্যেন সর্ব্বতো বা প্রাপ্নোষি ; দৃষ্টান্তেঽপি বিশেষণানি সমানানি ॥

৫০। মরণেঽপি চাত্যন্তঘৃণাকরং কলেবরং স্যাদিতি সমুখবিকারমাহ—পুরেতি। যশ্চরন্নাসীৎ, স এব ; অত্র পুংস্ত্বমার্ষম্ ; তে তব, প্রভাবরূপেণ কালেন ॥

৫১। কামিমাত্রস্য জীবনে মরণেঽপি সুখং নাস্তীতি বদন্নাদাবৈহিককামিনঃ সাম্রাজ্যেঽপি পরাধীনতাদুঃখমাহ—নির্জ্জিত্যেতি দ্বাভ্যাম্। বরাসনস্থঃ মহাসিংহাসনে স্থিতঃ। নীয়তে যোষিদ্ভিস্তদ্দাস্যাদিভিরপি। হে ঈশেতি— সর্ব্বেষাং ত্বন্মায়াধীনত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৫২। ধর্ম্মমাচরতোঽপি পারলৌকিক-কামিনোঽপি সদা দুঃখমেবেত্যাহ—করোতীতি। কর্ম্মাণি ব্রতযজ্ঞাদীনি, তপঃসুনিষ্ঠিতত্বান্নিবৃত্তবিষয়ভোগোঽপি তস্য ভোগস্যৈবাপেক্ষয়া দদদ্বিবিধদানং কুর্ব্বন্ ; যদ্বা, কর্ম্মসাঙ্গতার্থং দক্ষিণাং দদৎ ; এবমৈহিকমর্থক্ষয়াদিদুঃখং সূচিতম্। সুখায় ন কল্পতে, যোগ্যোঽপি ন ভবতি, এবং স্বর্গেঽপি পাতভীতস্য 'ক্ষয়িষ্ণোর্নাস্তি নির্বৃতিঃ' ইত্যাদিন্যায়েনেন্দ্রত্বেঽপি সুখাভাবাৎ পারলৌকিকমপি দর্শিতম্। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে চাস্যৈব স্তুতৌ—'দেবলোকগতিং প্রাপ্তো নাথ দেবগণোঽপি হি। মত্তঃ সাহায্যকামোঽভূচ্ছাশ্বতী কুত্র নির্বৃতিঃ ॥' ইতি ॥

৫৩। তর্হি কদা ভদ্রং স্যাৎ ? তত্রাহ—ভবেতি। যদা ভবেৎ, সর্ব্বজ্ঞৈঃ সম্ভাবিতো ভবতি, তর্হি সৎসঙ্গমোঽপি বিবেকিভিঃ সম্ভাব্যত ইত্যর্থঃ ; যদ্বাতিশয়োক্তিনাম্নোঽলঙ্কারস্য চতুর্থোঽয়ং ভেদঃ। যথোক্তং তদ্বিবৃতৌ—'চতুর্থী সা কারণস্য গদিতুং শীঘ্রকামিতাম্। যা হি কার্য্যস্য পূর্ব্বোক্তিঃ' ইতি। তস্মাদ্যর্হি সৎসঙ্গমো ভবেত্তর্হি ভবাপবর্গঃ শীঘ্রমেব ভবেদিত্যর্থঃ, যতঃ সৎসঙ্গম ইত্যাদি, যতস্ত্বয়ি মতৌ চ জাতায়াং,

ভবাপবর্গস্তাপ্যব্যভিচারঃ স্যাদিত্যাহ—তদৈবেতি। এবকারান্নান্যদা কদাপীত্যর্থঃ। অচ্যুতেতি সম্বোধ্য তত্র ত্বমচ্যুতো ভবসীতি ভাবঃ। নন্বু মৎকৃপাং বিনা সৎসঙ্গমোঽপি ন স্যাদিতি সৈবাস্বাদিকারণং, তত্রাহ—সন্ত এব গতিরাশ্রয়ো যস্য তস্মিন্। স্বেচ্ছাময়স্যেতি—'অহং ভক্তপরাধীনঃ' (শ্রীভা ৯।৪।৬৩) ইতি সদিচ্ছয়ৈব তত্র সর্ব্বং প্রবর্ত্ততে, ন তু স্বতঃ; অতঃ সাপি তদনুগতৈবেতি ভাবঃ। সতাঙ্গতাবিত্যস্মিন্নর্থেঽপি অসতাঙ্গতির্ন ভবসীতি ভাবঃ; পূর্ব্বপূর্ব্বেণ সন্তাপরস্য সত্ত্বে নিষ্পাদিত এব সা প্রবর্ত্ততে, ন তু পূর্ব্বং 'স্বয়ং সমুত্তীর্য্য' (শ্রীভা ১০।২।৩১) ইত্যাদেঃ, ততঃ প্রথমতঃ সৎসঙ্গমেনৈব ত্বন্মতিঃ স্যাদিতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ—পরাবরেশে পরেষামবরেষাঞ্চ জ্ঞানাদ্যনধীনে, অতো মমাপি শ্রীগর্গসঙ্গমাদেব ত্বন্মতির্জাতা। 'প্রার্থিতঃ প্রচুরং পূর্ব্বং ত্বয়াহম্' (শ্রীভা ১০।৫১।৪২) ইতি ভবদুক্তরীত্যা যয়াসৌ ভবাপবর্গদাতা ত্বং লব্ধ ইতি ভাবঃ। মতিরিতি রতিরিতি চ পাঠঃ। সমর্থ এব সৎসঙ্গমেন রত্যঙ্কুররূপৈব মতির্জায়ত ইতি ॥

৫৪। ততস্তদারভ্যৈব ময়ি ত্বদনুগ্রহো লক্ষিত ইত্যাহ—মন্য ইতি। হে ঈশ 'মূকং করোতি বাচালম্' ইত্যাদি-ন্যায়েন হে দুর্ঘট-ঘটনাপটো! রাজ্যানুবন্ধস্য রাজত্বাশক্তেরপগমো যস্মাত্তাদৃশোঽনুগ্রহঃ তে ত্বয়ৈব যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া কৃত ইতি তর্কয়ামি। যোঽনুগ্রহ একচর্য্যয়া একান্তনিষ্ঠয়া অখণ্ডভূমিপৈরপি মৃগ্যতে, কিং পুনর্ভারতবর্ষৈকদেশপতিভিরিত্যর্থঃ। তেষাং কথং বনবিবিক্ষা স্যাৎ? তত্রাহ—সাধুভির্বিবেকেনাসন্নিষ্ঠাত্যাগিভিরিত্যর্থঃ ॥

৫৫। অতঃ পাদসেবনাৎ সাক্ষাদ্বিবিধপরিচর্য্যায়া অন্যং বরং বরণীয়ার্থং ন কাময়ে, তদেব কাময়ে ইত্যর্থঃ। কুতঃ? অকিঞ্চনা মুক্তিপর্য্যন্তমর্থং তুচ্ছীকৃত্য ভক্তান্তৈরপি প্রার্থ্যতমাৎ প্রার্থ্যা ভক্তিঃ, প্রার্থ্যতরং দর্শনং, প্রার্থ্যতমং পাদসেবনম্; তস্মাদিতি সর্ব্বপুরুষার্থত আধিক্যমুক্তম্। তদেব হি যোগ্যমিত্যাশয়েন সম্বোধয়তি—বিভো হে সর্ব্বপুরুষার্থাধিকসুখদানসমর্থ! আরাধ্য প্রাপ্য, সেবিত্বা বা; অপবর্গো ভক্তিঃ; তথা চ পঞ্চমস্কন্ধে (১৯।১৮-১৯)—'যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি', 'যোঽসৌ ভগবতি সর্ব্বভূতাত্মন্যনাত্মোঽনিরুক্তেঽনিলয়নে পরমাত্মনি বাসুদেবেঽনন্যনিমিত্তভক্তিযোগলক্ষণঃ' ইতি; যদ্বা, মুক্তিং কথং ন বৃণুষে? তত্রাহ—আরাধ্যেতি। বরমীষৎপ্রিয়েঽব্যয়ম্; আরাধ্য সেবিত্বা বা, কস্ত্বামপবর্গদং মুক্তিপ্রদং সন্তং বৃণীত? বরমাত্মবন্ধনমেব বৃণীতেত্যর্থঃ ॥

৫৬। আশিষঃ ফলানি; সর্ব্বশ ইতি পাদসেবনবিরুদ্ধো মোক্ষোঽপি নিরস্তঃ। সর্ব্বত ইতি পাঠে স এবার্থঃ। তস্যাপি জ্ঞানহেতুসত্ত্বগুণানুবন্ধনত্বাৎ, সেবায়াস্তু নৈর্গুণ্যহেতুকত্বাৎ। 'সাত্ত্বিক্যাধ্যাত্মিকী শ্রদ্ধা' (শ্রীভা ১১।২৫।২৭) ইত্যাদৌ, 'মৎসেবায়ান্তু নির্গুণা' ইতি শ্রীভগবদুক্তেঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র ত্বামিত্যেতদাকারেণাবির্ভবন্তমিত্যর্থঃ। তঞ্চ 'সত্যং পরং ধীমহি' (শ্রীভা ১।১।১) ইতি, 'আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য' (শ্রীভা ২।৬।৪২) ইতি, 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি-দৃষ্ট্যা স্বয়ং ভগবন্তমিত্যর্থঃ। 'পুরুষমীশ্বরম্' (শ্রীভা ১০।৪০।৪) ইতি, 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন' (১০।৪২) ইতি গীতা-দৃষ্ট্যান্তর্যাম্যাকারেণ পরমাত্মাখ্যমিত্যর্থঃ। জ্ঞপ্তিমাত্রমিতি—'জ্ঞানমাত্রং পরং ব্রহ্ম' (শ্রীভা ৩।৩২।২৬) ইতিদৃষ্ট্যা চিন্মাত্রাকারেণ সর্ব্বত্র ব্রহ্মাখ্যমিত্যর্থঃ। তদুক্তম্—'ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যতে' (শ্রীভা ১।২।১১) ইতি। তদেবমাবির্ভাবত্রয়াত্মকে মায়াতীতত্বমাহ—কুত ইত্যাদিনা। তত্র ত্রিধাপি নিরঞ্জনমুপাধিং বিনা স্বরূপেণৈব তথা তথা স্থিতং, ভগবত্ত্বে পরমাত্মত্বেঽপি নির্গুণং, নির্গতা গুণেভ্যঃ প্রাকৃতেভ্যো গুণাঃ স্বরূপশক্তিবৃত্তিরূপা ঐশ্বর্য্যাদয়ো যস্য তৎ মধ্যপদলোপঃ; 'মাং ভজন্তি গুণাঃ সর্ব্বে' (শ্রীভা ১১।১৩।৪০) ইত্যাদৌ, 'সাম্যাসঙ্গাদয়ো গুণাঃ' ইতি শ্রীভগবদুক্তেঃ। অদ্বয়ং—সজাতীয়-বিজাতীয়ভেদ-রহিতং, জ্ঞপ্তিমাত্রত্বেঽপি স্বরূপশক্তির্যৎকিঞ্চিদুপলভ্যতে, ঈক্ষিতৃত্বস্য স্বাভাবিকতয়াবশ্যং মন্তব্যত্বাৎ। তদুক্তং 'ঈক্ষতের্নাশব্দম্' (শ্রীব্র সূ ১।১।৫) ইত্যত্র ভাষ্যকৃদ্ভির্জ্ঞানস্বরূপস্য তস্য জ্ঞানসাধনাপেক্ষা নাস্তি, প্রকাশস্বরূপবস্তুনঃ প্রকাশসাধনাপেক্ষাভাবাদিতি ভগবত্ত্বে পরমাত্মত্বে চ স্পষ্টমেব সা শ্রূয়তে। 'ন তস্য কার্য্যং করণং চ বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ ॥' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি, 'অপাণিপাদো যবনো গ্রহীতা' (শ্রীশ্বে ৩।১৯) ইতি চ বিগ্রহশ্চ; 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাম্' (শ্রীকঠ ১।২।২৩, শ্রীমু ৩।২।৩) ইতি; যদ্বা, নিরঞ্জনং নিতরাং রঞ্জকং নির্গুণং নিঃশেষেণ গুণয়তি উত্তরোত্তরং ভক্তিবিস্তারেণ বর্দ্ধয়তীতি তমদ্বয়ং প্রতিদ্বন্দ্বিশূন্যং

জ্ঞপ্তিশ্চিদেকলক্ষণং ব্রহ্মাখ্যং বস্তুপি মাত্রাংহংশো যস্য তং সচ্চিদানন্দরূপমনন্তশক্তিং পুরুষাকারং ত্বামেতমিত্যর্থঃ। ব্রজামি সেব্যত্বেনাসাদয়ামি, শেষং পূর্ব্ববৎ ॥

৫৭। অতোহধুনা কথমপি মামুপেক্ষিতুং নার্হসি, কিন্তু সর্ব্বতো রক্ষেতি সদৈন্যমর্থয়তে—চিরমিতি। ইহ সংসারে বৃজিনৈঃ পাপভোগৈরার্ত্তঃ অনুতাপৈঃ পুণ্যভোগক্ষয়ে শোকৈস্তপ্যমানঃ, কথঞ্চিদপি ন লব্ধা শান্তিশ্চিত্তস্থৈর্য্যং সুখং বা যেন সঃ; যদ্বা, কথঞ্চিৎ প্রযত্নাভাবাদনিরূপ্যেণ কেনাপি কারণেন সম্যক্ প্রত্যক্ষতয়া। তত্রাপ্যুপ সমীপে ইতঃ প্রাপ্তঃ, তচ্চ তব যোগ্যমিত্যাহ—হে শরণদ 'আর্ত্তানাং শরণং ত্বহম্' ইত্যাদি-স্বপ্রতিজ্ঞাপেক্ষয়া স্বাশ্রয়দায়ক; ন চ বক্তব্যং, ত্বদ্ভক্তিবশাদিতি ভক্তেরপি প্রবর্ত্তকস্ত্বমেব ইত্যাশয়েন সম্বোধয়তি—পরাত্মন্নিতি। অতোহধুনা নিজপাদাব্জ-মাহাত্ম্যানুরূপমেব দাতুমর্হসি, ন তত্তদিত্যাশয়েন পাদাব্জং বিশিনষ্টি—পদৈস্ত্রিভিরতঃ পাহি, নিজসেবকত্বেন পালয়, তচ্চ কেবলং দীনবাৎসল্যাদেবেতি দৈন্যেন পুনরাহ—আপন্নমিতি। তত্র চ ত্বমেবৈকঃ সমর্থ ইত্যাহ—হে ঈশেতি ॥

৫৮। হে সার্ব্বভৌমেষ্বপি মহারাজ, হে সার্ব্বভৌম-মহারাজ ইত্যত্যন্তাদরাৎ পৌনরুক্ত্যং বা। ততঃ পরমেশ্বরস্যাপীদৃশং বচনমিত্যহো সৌশীল্যমিতি ভাবঃ। বিমলা সংসারবাসনাশূন্যা ঊর্জ্জিতা প্রখরা রসবিদগ্ধেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—প্রকর্ষেণ মাং প্রপন্নো জন ইত্যাদ্যুক্তযুক্ত্যা লোভিতস্যাপি কামৈঃ সাম্রাজ্যাদিমোক্ষপর্য্যন্তৈর্মদ্ভক্ত্যা কাম্যমানৈরর্থৈর্ন বিহতা, কিন্তু তস্যামেব বদ্ধস্পৃহা জাতেত্যর্থঃ ॥

৫৯। প্রলোভিত ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অত্র প্রমাদশ্চিন্তান্তরং, তথা ন ভবত্যেবেত্যনন্তরমিতি তদ্বিদ্ধীতি শেষঃ। একান্তভক্তানামুপাসনান্তর-কামনান্তরশূন্যানামাশীর্ভিঃ কামনাভির্ন ভিদ্যতে, ন প্রবিশ্যতে, তাসু নাসজ্জত ইত্যর্থঃ। এতদ্দর্শনায়ৈব প্রলোভিতোহসি ইতি ভাবঃ। অপ্রমাদায় প্রমাদাভাবায় ॥

৬০। মার্গান্তরে তু কামত্যাগযত্নবতামপি প্রমাদঃ স্যাদিত্যাহ—যুঞ্জানানামিতি। সমাদধানানাং ক্রমাত্তাদৃশনিষ্ঠাজনকস্য ভক্তিমাত্রস্যাভাবাদেব ন ক্ষীণা বিষয়াদিবাসনা যস্য তৎ ॥

৬১। ইতঃপরং কৃতকৃত্য এব ত্বমিত্যাহ—বিচরস্বেতি, ময্যাবেশিতমানসস্ত্বং কামং যথেষ্টং বিচরস্ব বিহর, যতঃ অস্তোবেতি পাঠে যথাস্তি, তথৈবাস্ত্বিত্যর্থঃ ॥

৬২। ক্ষাত্রেতি তৈরবতারিতং, তত্র ভীষয়ন্নিতি সহজসৌশীল্যেন তদ্গুণমনূদ্য পুনরতিকারুণ্যাৎ স্বস্মিন্ তস্য প্রেমবিশেষসম্পাদকোৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থং কালবিলম্বনেনেতি ভাবঃ। আনুষঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ—লোকসংগ্রহ ইতি। অত্র ভীষয়ন্নিত্যার্ষ ইব প্রয়োগ আর্ষানুগামিত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, তদর্থমেব কৃত্যশেষাভাসং প্রদর্শয়ন্নাহ—ক্ষাত্রেতি। তপসা ময়ি চিত্তৈকাগ্র্যেণ অঘং মূর্চ্ছিতাং তাদৃশবাসনাম্ ॥

৬৩। তথৈবাহ—জন্মনীতি, উত্তরপক্ষে তথৈব প্রারব্ধাদিতি ভাবঃ। ত্বদভীষ্টং মামেব কেবলং, ন তু ত্বদনভীষ্টং বিভূত্যাদিকমপি উপ সামীপ্যে নৈষ্যসি প্রাপ্স্যসি, সাক্ষাদ্বিচিত্রমৎপরিচর্য্যাং করিষ্যসীত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকপঞ্চাশত্তমোহধ্যায়ঃ।

দ্বিপঞ্চাশত্তমোহধ্যায়ঃ

১। কৃষ্ণেন সাক্ষাৎ স্বয়ং ভগবতানুগৃহীতঃ, অতঃ ইক্ষ্বাকুকুলনন্দনঃ সম্যক্ সাষ্টাঙ্গং বহুশো নত্বা। এবমস্য পূর্ব্বমেব নিষ্ক্রামণং শ্রীভগবদাজ্ঞয়া মহাদরেণ শৈঘ্র্যাৎ, শ্রীভগবতা চ স্বসঙ্গেনানিষ্ক্রামণং, তস্য তদ্যোগ্যতানবাপ্তেঃ, প্রথমমেব নিষ্ক্রামণঞ্চ স্বোপদিষ্টস্য শীঘ্রানুষ্ঠানবোধায়েতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২। বীরুধো বনস্পতীংশ্চ, উত্তরামিতি শ্রীনরনারায়ণাশ্রম-গমনস্যাভিপ্রায়েণ। তত্র হি কলির্ন প্রভবতীতি। যদ্যপি 'যাবৎ স পাদপদ্মাভ্যাং স্পৃশন্নাস্তে রমাপতিঃ। তাবৎ কলির্বৈ পৃথিবীং পরাক্রন্তুং ন চাশকৎ ॥' (২।৩০) ইতি দ্বাদশোক্তানুসারেণ শ্রীকৃষ্ণপ্রাকট্যে, তত্রাপি তৎপ্রভাবো নাসীৎ, তথাপি চিরং তৎপ্রাকট্যং ন স্যাদিত্যভিপ্রায়েণ তথা কৃতমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩। ধীরঃ বিবেকনিপুণঃ, অতো মুক্তসংশয়ঃ, শাস্ত্রাদিভিঃ কৃতপরমনিশ্চয়ঃ, অতো নিঃসঙ্গঃ। অন্যোপাসনাফলাকাঙ্ক্ষারহিতঃ; যদ্বা, মুক্তসংশয়ত্বাদেব তপসি ভগবদেকাগ্রচিত্তত্বে শ্রদ্ধাযুক্তঃ, অতএবাত্র নিঃসঙ্গঃ। অতঃ কৃষ্ণে মনঃ সমাধিনিষ্ঠং কৃত্বেত্যর্থঃ। অথবা তপসি ভগবত্যেব চিত্তৈকাগ্র্যে শ্রদ্ধাযুতঃ সাদরঃ, অতঃ কৃষ্ণে স্বয়ং ভগবতি তস্মিন্নেব মনঃ সম্যক্ তদেকনিষ্ঠত্বেনাধায়, অতএব প্রকর্ষেণ সর্ব্বোৎকৃষ্টপ্রকারেণাবিশৎ॥

৪। বদর্য্যাশ্রমেঽপি নরনারায়ণালয়মাসাদ্যেত্যর্থঃ; যদ্বা, নরনারায়ণয়োরালয় আশ্রয়ো যস্মিন্ তম্॥

৫। 'মথুরাং যবনে হতে' ইতি, 'পুরীং যবনবেষ্টিতাম্' ইতি পাঠদ্বয়ম্॥

৬। চকারাদুষ্ট্রাদিভিশ্চ তদীয়ৈরেব প্রতিবারং ত্রয়োবিংশতিসংখ্যানামক্ষৌহিণীনাং, ন তু ন্যূনাধিকানাং সংগ্রহস্তস্য রাজভ্যস্তাবৎ তাবৎ সৈন্যাদাননির্ণয়াৎ॥

৭। মাধবৌ ক্রীড়াবিশেষার্থং মধুকুলে জাতৌ শ্রীরামকৃষ্ণৌ, মথুরায়াং পুরা রক্ষিতেন শ্রীরামেণ সঙ্গতঃ। আপন্নৌ স্বীকৃতবন্তৌ; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'মনুষ্যধর্ম্মশীলস্য লীলা সা জগতঃ পতেঃ। অস্ত্রাণ্যনেকরূপাণি যদরাতিষু মুঞ্চতি॥ মনসৈব জগৎসৃষ্টিং সংহারঞ্চ করোতি যঃ। তস্যারিপক্ষক্ষপণে কিয়ানুদ্যমবিস্তরঃ॥ তথাপি যে মনুষ্যাণাং ধর্ম্মাস্তদনুবর্ত্তনম্। কুর্ব্বন্ বলবতা সন্ধিং হীনৈর্যুদ্ধং করোত্যসৌ॥ সামং চোপপ্রদানঞ্চ তথা ভেদং প্রদর্শয়ন্। করোতি দণ্ডপাতঞ্চ ক্বচিদেব পলায়নম্॥ মনুষ্যদেহিনাং চেষ্টামিত্যেবমনুবর্ত্ততে। লীলা জগৎপতেস্তস্য চ্ছন্দতঃ সংপ্রবর্ত্ততে॥' ইতি। হে রাজন্নিতি—মহাকৌতুকাৎ সম্বোধয়তি॥

৮। বিশেষেণ পুনর্লিপ্সারাহিত্যেনৈব হিত্বা। কুতঃ? প্রচুরং বিত্তস্য প্রাচুর্য্যাৎ শত্রোর্লোভনেন বিলম্বনায়েত্যর্থঃ; যদ্বা, প্রচুরমপি অভীতাবপি ভীরুভীতবদিতি মহাভীতো যথা পলায়তে, তথৈবেত্যর্থঃ। অতএব পদ্মপলাশাভ্যামপীতি দুঃখোক্তিঃ॥

৯। অত্র প্রমাণং বিভুত্বং বলাদিভিরপরিচ্ছেদ্যত্বমিতি যাবৎ। অনু পশ্চাদধাবদিত্যাদিনা তস্য তদ্ধনগ্রহণং নিরস্তমতস্তদ্ধনং শ্রীদ্বারকায়ামায়াতমেব জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'নিবেদয়ামাস ততো নরাধিপে, তদুগ্রসেনে পরিপূর্ণমানসঃ। জনার্দ্দনো দ্বারবতীং চ তাং পুরী,-মশোভয়ত্তেন ধনেন ভূরিণা॥' ইতি॥

১০। প্রবর্ষণাখ্যমিতি তদ্গিরেরগ্নিদাহশঙ্কাপি নিরস্তা॥

১১। নাধিগম্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, আজ্ঞায়েত্যত্র হেতুঃ—তয়োঃ পদং পাদচিহ্নমন্যত্রাপ্রাপ্যেতি। দদাহ দগ্ধুমারেভে। নৃপ ইতি তত্র শক্ত্যতিশয়ঃ সূচিতঃ॥

১২। দহ্যমানং তটং প্রান্তভাগমাত্রং যস্য তস্মাৎ। অধো গিরেঃ, তত্রাপি ভূপ্রদেশে, ন তু কণ্টক-জলাদৌ; অনেন নিঃশব্দেন চ সুদূরে তয়োঃ সুখপতনমভিপ্রেতম্॥

১৩। অলক্ষ্যমাণাবিতি—ধূমাবৃতসর্ব্বদিক্ত্বাৎ রিপুণেতি, রিপুত্বাৎ সাবধানেনাপীত্যর্থঃ। তত্রাপি সানুগেন মহাসৈন্যেনাপি সহ যদূত্তমাবিতি যাদবানন্দয়ন্তাবিতি ভাবঃ॥

১৪। বলকেশবাবিতি—সামর্থ্যসূচকং, সুমহদিতি তদা সর্ব্বস্যাপি শ্রীভগবদুপেক্ষিতত্বাৎ; উপেক্ষা চ রুক্মিণীহরণপরাক্রমকৌতুকপোষণার্থং, তৎসাক্ষাদরিবর্গনির্জ্জয়েন তস্যাঃ প্রহর্ষার্থঞ্চ জ্ঞেয়ম্। ননু কথং মহাপাবনান্ মাথুরানেবং স্বরাজ্যত্বেন গৃহীত্বা নোবাস? তত্রাহ—মাগধঃ নীচদেশ্যানাং তত্রৈবাভিরুচেরিতি ভাবঃ। তদেবং পলায়নেঽপি জয়ো দর্শিতঃ। অনেকসহস্রৈর্মহারথাদিভিরনুগন্তুমশক্যত্বাৎ সর্ব্বাংস্তানতিক্রম্য উৎপ্লুতত্বাচ্চ॥

১৫। শ্রীমান্ ব্রহ্মলোকগমনেন সপ্তবিংশতিচতুর্যুগেষ্বতীতেষ্বপি সর্ব্বসম্পত্তিমান্ ইতি যোগাদিবলং সূচয়তি, অতঃ প্রকর্ষেণাদাৎ। রৈবতো রেবতসুতঃ ককুদ্মী॥

১৬। ভগেতি যুগ্মকম্। ভগবান্ স্বয়ংভগবান্—তথা তথা নিত্যবিহারী শ্রীকৃষ্ণঃ। তদানীঞ্চ গোবিন্দঃ—গাং পৃথ্বীং বিন্দতীতি ক্রীড়াবিশেষার্থং তস্যামবতীর্ণ ইত্যর্থঃ। অতঃ শ্রিয়ো মাত্রাং মাতি প্রবিশত্যস্যাং সর্ব্বমিতি পরিপূর্ণাং মূর্ত্তিং ভগবদ্বদেবাবতরীতুমর্হত্বাৎ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'এবং যথা জগৎস্বামী দেবদেবো জনার্দ্দনঃ। অবতারং করোত্যেষা তথা শ্রীস্তৎসহায়িনী॥' ইতি। অতএব বক্ষ্যতে—সদৃশীমিতি। উপযেমে বিবাহলীলয়া নিকটে নিনায়। অপি পূর্ব্বোক্তসমুচ্চয়ে। যদ্বা, গোবিন্দো গোকুলেন্দ্রঃ, গোকুলচক্রবর্ত্তী গোপীজনবিরহেণান্তঃখিন্ন ইত্যর্থঃ। যথৈব শ্রীমদুদ্ধবং প্রতি নিজকরুণা-বাষ্পমুদ্গিরতি স্ম—'গচ্ছোদ্ধব ব্রজম্' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩) ইত্যাদিভিঃ; যথৈবোদ্গিরিষ্যতি সর্ব্বপ্রকটলীলান্তেঽপি; 'তাস্তাঃ ক্ষপাঃ প্রেষ্ঠতমেন নীতাঃ' (শ্রীভা

১১।১২।১১) ইত্যাদিভিঃ। তাদৃশঃ সন্নপ্যুপযেমে; কুতঃ? শ্রিয়ো মাত্রামংশং মূর্ত্তিভেদমিতি যাবৎ। ততশ্চ 'শ্রিয়ঃ কান্তা কান্তঃ' (শ্রীব্র সং ৫।৬৭) ইত্যাদ্যনুসারেণ গোপীনামপি শ্রীত্বাৎ 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদ্যনুসারেণ প্রসিদ্ধ-শ্রীতোঽপ্যুৎকৃষ্টতমত্বেনৈব কুরুষু পাণ্ডবশব্দবৎ শ্রীষু গোপীতি—নামান্তর-প্রাপ্তত্বাৎ তদেকতত্ত্বাদিত্যর্থঃ। তাস্বপি মুখ্যায়াঃ শ্রীরাধায়া এব মাত্রামিতি বা। 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইতি শ্রীভগবদুক্ত্যনুসারেণ যাদবাদি-নিজগণ-বিশেষ-সুখার্থমপি তাদৃশীমেব স্বীচকারেতি ভাবঃ। এবমেবোক্তং পাদ্মকার্ত্তিক মাহাত্ম্যে—'কৈশোরে গোপকন্যাস্তা যৌবনে রাজকন্যকাঃ' ইতি, স্কান্দাদৌ চ—'রুক্মিণী দ্বারবত্যাস্তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি তথা শক্তি-বৈচিত্রী-বোধনার্থমাহ—ভগবানিতি। যদ্বা, 'যো গোবিন্দঃ মাং কেশবো গদয়া প্রাতরব্যাদ্গোবিন্দঃ আসঙ্গবমাত্তবেণুঃ' ইতি নারায়ণবর্ম্মাদ্যনুসারেণ তথা নিত্যবিহারী সোঽপি বৈদর্ভীমুপযেমে। তৎ কথম্? তত্রাহ—ভগবান্ অচিন্ত্য-শক্ত্যা তত্র চাত্র চ যুগপৎ প্রকাশবান্। যথৈব সান্ত্বিতা উদ্ধবদ্বারা ব্রজদেব্য ইতি ভাবঃ। স্বয়ম্বর ইতি শ্রীহরি-বংশোক্তং তদ্বৃত্তং স্মারয়তি। ততশ্চ শ্রীভগবদুক্ত্যা স্বয়ম্বরে নিবৃত্তে শিশুপালায় দাতুং নিশ্চিতায়াস্তস্যা মহার্ত্তিবৈয়গ্র্যেণ সন্দেশাদিনা হরণাদিকং বৃত্তমিতি। যদ্বা, স্বয়মেব বৈদর্ভ্যা পুরোহিত-পুত্রপ্রেষণেন বরঃ—পতিত্বেন শ্রীকৃষ্ণবরণং, তস্মিন্ ॥

১৭। তরসা সদ্যঃ প্রমথ্য নির্জ্জিত্য জরাসন্ধস্য মুখ্যত্বেঽপি সাল্বাদিত্বং সর্ব্বৈ রাজভিঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রপত্তৌ সম্মতায়ামপি সাল্বস্যৈব বা যুদ্ধপ্রবৃত্ত্যা তত্র তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ, তচ্চ শ্রীহরি-বংশে ব্যক্তম্। চৈদ্যস্য পক্ষগান্ সহায়ান্। সর্ব্বলোকানা-মন্যেষাং পশ্যতামিত্যনাদরে ষষ্ঠী। ইতি রাজ্ঞামিতি লজ্জা-দিকং বোধয়তি। তার্ক্ষ্যঃ কশ্যপঃ ॥

১৮। রাক্ষসেনেতি—বীরৈঃ প্রশস্তত্বাদ্যোগ্যেনৈবেতি বিবক্ষিতম্। রুচিরাননামর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণবদেবেতি; যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণস্যাপি মনোহরমুখীমিতি মহাসৌন্দর্য্যমুপলক্ষয়তি। ততঃ শ্রীকৃষ্ণেন বিবাহসৌষ্ঠবঞ্চ সম্মতম্ ॥

১৯। যথোপাহরত্তথা তৎপ্রকারং শ্রোতুমিচ্ছামঃ, অতএব নির্গলিতার্থস্তৈর্ব্যাখ্যাতো বিশেষতস্ত্বিতি। অমিত-তেজসোঽপীতি—সদ্যঃ সংহর্ত্তুং শক্তাবপি কৌতুকেন মধুর-লীলাভিপ্রেতা ॥

২০। কথারূপত্বেন সুখসাধ্যা অপি পুণ্যাঃ সর্ব্বধর্ম্ম-মূলরূপাঃ কো ধর্ম্মার্থী তাবৎ শৃণ্বংস্তৃপ্যেৎ? যথা মাধ্বীঃ পরম-মধুররসার্থরূপাঃ কোঽর্থার্থী কামার্থী বা শৃণ্বংস্তৃপ্যেৎ? তথা লোকমাত্রাণাং মলস্য পাপাদ্যবিদ্যান্তঃদোষস্যাপহন্ত্রীঃ কো মোক্ষার্থী শৃণ্বংস্তৃপ্যেৎ? তথা নিত্যনূতনাঃ 'সতাময়ং সার-ভৃতাং নিসর্গঃ' (শ্রীভা ১০।১৩।২) ইত্যাদি-ন্যায়েন প্রতিপদং প্রোন্মীলৎপ্রেমানন্দদঃ কো বা ভক্ত্যর্থী শৃণ্বংস্তৃপ্যেৎ? শৃণ্বন্নিতি—শ্রবণমাত্রেণ লভমান ইত্যর্থঃ। শ্রুতজ্ঞ ইতি—যদি তত্তত্তাৎপর্য্যং বেদেত্যর্থঃ। অবধিরমাত্র ইতি বা ॥

২১। গুণৈর্মহান্; 'কন্যৈকা রুচিরাননা' ইতি কন্যকা তু বরাননেতি পাঠে পূর্ব্ববদেব তাৎপর্য্যম্ ॥

২২। অনন্তর ইতি—রুক্মরথাদৌ সর্ব্বত্রান্বয়ঃ। ক্রম-জাতত্ব-বিবক্ষয়া সা চ রুক্মিণ্যাঃ সর্ব্বকনিষ্ঠাত্বেন পিত্রোঃ প্রেমপাত্রত্ববিবক্ষয়া চ। সতী রূপগুণৈরুত্তমা ॥

২৩। শ্রীঃ সম্পৎ, বীর্য্যগুণান্তর্গতত্বেঽপি পৃথগুক্তিঃ, ক্ষত্রিয়াত্বেন তস্য বিশেষাপেক্ষয়া পরমানন্দপ্রদত্বে রূপাদীনাং পূর্ব্বপূর্ব্বাধিক্যমূহ্যম্। তা উপ সমীপ এব শ্রুত্বা; কথম্? পিতুর্গৃহমাগতৈঃ সর্ব্বৈরেব গীয়মানাঃ কবিভির্গীততয়া নিবদ্ধত্বাৎ, প্রীত্যা মধুরস্বরেণোচ্চৈর্বর্ণ্যমানত্বাচ্চ; সদৃশং যোগ্যমাত্মনস্তাদৃশত্বাৎ ॥

২৪। লক্ষণং স্বীয়ভগবল্লক্ষ্মবল্লক্ষ্মীলক্ষ্ম। ঔদার্য্যং বদান্যত্বং, কুলীনত্বাদি মহত্ত্বং বা, শীলং সুস্বভাবঃ; গুণাঃ সৌকুমার্য্য-সৌরভ্যাদয়ো লজ্জাদয়শ্চ, তৈরাশ্রিয়ত ইত্যাশ্রয়ং, স্বাত্মমার্ষং, তেষামাশ্রয় আশ্রয়ণং যস্যামিতি বা, চ অপি, কৃষ্ণঃ সর্ব্বচিত্তাকর্ষকগুণো ভগবানপি বুদ্ধ্যাদেগুর্ণান্তর্গতত্বেঽপি পৃথগুক্তিঃ, পূর্ব্ববত্তদ্বিশেষাভিপ্রায়েণ, অতএব সদৃশীম্। অত্র চরণচিহ্নাদিলক্ষণানাং সাদৃশ্যং দক্ষিণ বামবিপর্যয়েণেতি গম্যতে, স্ত্রীপুরুষয়োঃ সামুদ্রকাদৌ তথা প্রশস্তত্বাৎ। বুদ্ধ্যা-দীনাং পূর্ব্বোত্তরানুক্রমাভাবঃ। সাদৃশ্যে সর্ব্বেষামেবাপ্রাধান্যা-পেক্ষয়া। সম্যক্ যুদ্ধহরণাদিনাপি উদ্বোঢুং মনো দধে, নিশ্চিকায়, সদাঽচিন্তয়দ্বা; অথবা সদৃশীং তাদৃশবুদ্ধ্যা-দিভির্লক্ষণৈ রাধায়ৈকাত্মকত্বাদিতি ভাবঃ। অতএব মনো দধে, এতাবন্তং কালং মনোঽপি ন দধ ইতি ভাবঃ ॥

২৫। তথাপ্যঞ্জসা বিবাহে হেতুমাহ—বন্ধূনামিতি। পিত্রাদীনাং সর্ব্বেষামনাদরে ষষ্ঠী। এবং মুনীন্দ্রেণ ভীষ্মকস্য সাধুত্বমেব দর্শিতম্। তথাগ্রে পুত্রস্নেহবশানুগ ইত্যত্র, মহামতিরিত্যত্র চ তৈরপি ব্যাখ্যাস্যতে। ততস্তস্মাৎ কৃষ্ণাদ্ভগিনীদানং তান্ বন্ধূন্ বা নিবার্য্য; হে নৃপেতি পরমাশ্চর্য্যত্বাৎ ॥

২৬। অসিতাপাঙ্গীতি—কাতর্য্যেণ তন্মালিন্যাতিশয়স্মরণাৎ; যদ্বা, অসিতে শ্রীকৃষ্ণে তদ্বর্ত্মনি অপাঙ্গং যস্যাঃ সা, অতএব বিচিন্ত্য লজ্জাদিপরিত্যাগেন স্বয়মেব কর্ত্তব্যং তৎসহায়ঞ্চ নিশ্চিত্য; যদ্বা, হন্ত ঝটিত্যেব ভ্রাত্রাদিভির্মম দুর্ব্বিবাহে নিশ্চয়ঃ কৃতঃ; তত্রাস্তপর্য্যন্তং তেন তু যোগ্যেনাপি সর্ব্বং জ্ঞাত্বাপি যদনুসন্ধানং ন কৃতং, তৎ কুত্রাপ্যন্যত্র তস্য পরমাসক্তির্ভবেৎ। শ্রূয়ন্তে চ গোকুলে পরমপ্রেয়স্যঃ, অতো নিজজনন্যাদিষু তদেকবরণং বিনা নিজমরণাদিকং শ্রাবিতমপি অকিঞ্চিৎকরং, কিন্তু তস্মিন্নেব তৎ শ্রাবিতং কথঞ্চিৎ সিদ্ধিকরং, যতস্তেন গুণিশেখরেণ প্রপন্নজনমাত্রদুঃখাসহিষ্ণুতয়া স্বদুঃখমপি সংব্রিয়ত ইতি চ শ্রূয়তে। যথা সৈরিন্ধ্রী-প্রসঙ্গে তস্মান্ময়া লজ্জাদিপরিত্যাগেন যোঽসৌ দূতঃ সন্দেশশ্চ বিধেয় এব। যদি চ তথাপি তেন নাঙ্গীক্রিয়েয়, তদা প্রথমমেব প্রাণান্ জহামিতি বিচার্য্য ॥

২৭। স দ্বিজঃ অভি আভিমুখ্যেনৈব, ন তু ভ্রান্তির্বক্রগত্যা এত্য প্রাপ্যেতি দৈবানুকূল্যং দর্শিতম্—প্রতীহারৈরিতি; বহুত্বমেকৈকশঃ ক্রমেণ প্রবেশনেঽপি দ্বারাণাং বাহুল্যেন তেষামপি বাহুল্যাৎ। প্রকর্ষেণ স্তুত্যাদিনা মার্গদর্শনেনান্তর্বেশিতঃ সন্। আদ্যং সর্ব্বাংশিনং পুরুষং শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ। কাঞ্চনাসন ইতি—শ্যামসুন্দরস্যাধিকশোভা সূচিতা ॥

২৮। দৃষ্ট্বা দূরাদেবালোক্য। অর্হণে হেতুঃ—ব্রহ্মণ্যদেবঃ সর্ব্বারাধ্যোঽপি ব্রহ্মণ্যো ব্রাহ্মণভক্তঃ সৌশীল্যাত্তাদৃশ ইত্যর্থঃ। যথেতি দৃষ্টান্তেন পরমভক্তিং বোধয়তি ॥

২৯। অব্যগ্র আতিথ্যসিদ্ধান্যপরিত্যাগেন বা স্বস্থচিত্তঃ সন্নপৃচ্ছৎ; যতঃ সতাং সদ্ধর্ম্মাণাং গতিঃ প্রথমাশ্রয়ঃ ॥

৩০। দ্বিজবরেষু তৎশ্রেষ্ঠেষ্বপি শ্রেষ্ঠঃ। তাদৃশত্বে কারণান্যেব পাদোনচতুর্ভির্দর্শয়ন্ তেষাং মূলমাদৌ সদয়প্রশ্নপূর্ব্বকং স্থাপয়তি—ধর্ম্ম ইতি। যজ্ঞাদিঃ বৃদ্ধানাং প্রাচীনদ্বাদশভক্তানামাধুনিক-স্বগুরুপ্রভৃতীনাং চ সম্মত ইতি ধর্ম্মস্য তাবৎ শুদ্ধতা বর্ত্তত এব, কিন্তু কচ্চিৎ নাতিকৃচ্ছ্রেণ অনতিদুঃসম্পাদ্যত্বেন বর্ত্তত ইত্যেব পৃচ্ছ্যত ইত্যর্থঃ। দুঃখং বিনা ধর্ম্মাসিদ্ধ্যা সুখেনেত্যনুক্তিঃ। অতিদুঃখস্য চানভীষ্টত্বাদতিশব্দঃ, স চ বৃত্ত্যাদেঃ, সন্ততা প্রাপ্যত্বাদিকং বোধয়তি। ননূদ্যমে কৃতে কথং তৎ স্যাৎ? তত্রাহ—সদা প্রাপ্ত্যভাবেঽপি সন্তুষ্টমনস ইতি ॥

৩১। তৎস্তুত্যর্থং সন্তোষমেব স্তৌতি—সন্তুষ্ট ইতি; যর্হি তর্হ্যেবাহীয়মানঃ অভ্রশ্যৎ। যদীতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ; হি এব, স এব, নত্বন্যঃ ॥

৩২। অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং তদেব দর্শয়তি—অসন্তুষ্ট ইতি। অসকৃদিতি পুনঃ পুনরভীষ্টসিদ্ধাবপি সন্তোষানুদয়াৎ জ্বরশ্চিন্তাসন্তাপঃ ॥

৩৩। এবং সন্তুষ্টিমাত্রেণ স্বয়ং সুখী স্যাৎ, তদনুগতৈর্গুণৈশ্চান্যৈঃ সর্ব্বান্ সুখয়ন্ পরমপূজ্যঃ স্যাদিত্যাহ—বিপ্রানিতি। বহুত্বং প্রত্যেকনমস্কারবিবক্ষয়া শান্তান্ রাগদ্বেষাদিরহিতান্ তত্ত্বনিষ্ঠান্ বা; এষামুত্তরোত্তরস্মিন্ কৈমুত্যং শ্রৈষ্ঠ্যং বোদ্ধম্। শিরসা, ন তু বাঙ্মাত্রেণ তচ্চাসকৃৎ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা স্বস্য মম লাভেন সন্তুষ্টান্; তথা চৈকাদশে (১৪।১৩)—'ময়া সন্তুষ্টমনসঃ' ইত্যাদি। যতঃ সাধূন্ মদ্ভক্তান্ 'সাধবো হৃদয়ং মহ্যম্' ইত্যাদি নবমে (৪।৬৮), ইত্যেবং বিশেষণানাং ব্যতিক্রমেণ হেতুত্বাদিকং জ্ঞেয়ম্। অয়ন্তাবঃ—ভবানীদৃশ এবেতি কাপ্যপেক্ষা নাস্ত্যেব, তথাপ্যাগমনেন যন্মামনুজগ্রাহ, তেনাহং বশীকৃতস্তবাজ্ঞাং যত্নতঃ সম্পাদয়িষ্যামীতি ॥

৩৪। এবমতিকৃচ্ছ্রসাধ্যত্বেঽপি সন্তোষাত্তস্য ধর্ম্মসিদ্ধিমেব মত্বাপি তদ্বিধেষ্বতিকৃচ্ছ্রস্য যানভীষ্টতয়া তদুপগমহেতুং রাজানুগ্রহং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি; কুশলং—কচ্চিদুপদ্রবো ন স্যাৎ সাহায্যঞ্চ ভবেদিত্যর্থঃ ॥

৩৫। অগুহ্যঞ্চেৎ সর্ব্বং ব্রূহীতি বিনয়াৎ। কিং করবাম তদাজ্ঞাপয়েতি শেষঃ। যদ্বা, করবাম কিমিতি প্রীতিভরেণ মনোরথঃ ॥

৩৬। পরমেষ্ঠিনেতি—সর্ব্বজ্ঞত্বমুক্তং, তথাপি প্রশ্নে হেতুঃ—লীলেতি। ক্রীড়ার্থং প্রকটিতমনুষ্যদেহেন তাদৃশ্যা এব মনুষ্যক্রীড়ায়া এব যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ; যদ্বা, লীলাভির্গৃহীতঃ সেবিতো দেহো যস্য, স্বেচ্ছয়া লীলাবেশাদিত্যর্থঃ। অতএব তাদৃশলীলায়া উপাদেয়ত্বাৎ। সংশব্দো চ সর্ব্বং স্বধর্ম্মনিষ্পত্ত্যাদিকমাগমনকারণং চাবর্ণয়ৎ সাক্ষাদেব। তত্র শ্রীরুক্মিণ্যুবাচেদমিত্যপ্যাহেত্যর্থঃ। পত্রিকাদ্বারেতি তু স্বাম্যভি-

প্রায়ঃ, স চ তস্য ব্রাহ্মণস্য 'ইত্যেতে গুহ্যসন্দেশাঃ' (শ্রীভা ১০।৫২।৪৪) ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ কেবলসন্দেশহরত্বাৎ। রসশাস্ত্রোক্তেষ্বমিতার্থ-নিসৃষ্টার্থ-পত্রহারকাখ্যেষু স্বেচ্ছয়া মিথুনৈকতরদত্তভাবতয়া তৎসন্দেশমাত্রবাহিতয়া লব্ধতত্তদাখ্যাক্রমেষু দূতভেদেষ্বন্তিম-লক্ষণ-প্রাপ্তে ব্যাখ্যানুসারেণ তস্য পত্রহরণ এব মুখ্যত্বাচ্চ ॥

৩৭। নৌমি শ্রীরুক্মিণীবাণীং স্ববাণীবৃদ্ধি-সিদ্ধয়ে।
সর্ব্বাকর্ষকনামাপি চকৃষে স দ্রুতং যয়া ॥

শ্রুত্বেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্রাচ্যুতেত্যস্য ভুবনসুন্দরেত্যস্য চ ভাবঃ—ক্বেত্যাদি। এবন্ত পদদ্বয়মিদং যদ্যপি দৈন্যপ্রতিপাদকং, তথাপি দৈন্যস্যাপ্যৌৎসুক্যগর্ভত্বাদৌৎসুক্যমিত্যুক্তম্। অঙ্গতাপমিতি—মনঃপ্রবেশেঽপ্যঙ্গোদ্ভবমপি তাপং হরন্তি, কিমুত মনউদ্ভবমিতি ভাবঃ। লাভাত্মকমিতি—লভ্যালভ্যয়োরভেদাভিপ্রায়েণ, স চ লাভস্যাবশ্যকতাবিবক্ষয়েতি; যদ্বা, পরমকুলীনকন্যাদিত্বাৎ প্রথমতঃ স্বয়ং তাদৃশসন্দেশে প্রাপ্তাং লজ্জাং সর্ব্বেষামেব তদ্‌গুণরূপসমাকৃষ্টতাসামান্যেনাবৃণ্বতী দুর্ব্বারং ভাবং ব্যঞ্জয়তি—শ্রুত্বেতি; হে ভুবনসুন্দর, ভুবনেষু পরমবৈকুণ্ঠপর্য্যন্তেষু প্রাকৃতাপ্রাকৃতলোকেষু প্রকৃত্যা চাকৃত্যা চ শোভমান-সর্ব্বাকর্ষকমাধুর্য্যেত্যর্থঃ। তত্রাপি হে অচ্যুত, নিত্যমেব তাদৃশং তব প্রকৃতিশোভাভূতানাং গুণানামাকৃতি-শোভাভূতানাং রূপাণাঞ্চ স্বরূপাভিন্নত্বাদিতি ভাবঃ; এতদ্বিবোধয়িষয়ৈব 'শ্রুত্বা গুণান্' ইতি রূপমিতি চ গুণরূপে এবোক্তে, ন তু স্বরূপমপি, তদ্বৎ পৃথগিতি তদেবং ভুবনসুন্দরাদিত্বমুৎপত্তিত এব তস্যাঃ স্ফুরতীত্যুন্নেয়ম্। লক্ষ্মীত্বেন প্রাচীনসংস্কার-সম্ভবাৎ শ্রবণাদিবিশিষ্টত্বেনানুক্তত্বাৎ শ্রুত্বা গুণানিত্যাদিনা শ্রবণবিশিষ্টত্বেন তূক্ত্যন্তরাৎ তেন পৌনরুক্ত্যাৎ আবিশতীত্যাশব্দস্বারস্যাচ্চ। ততঃ প্রাচীনসংস্কারতোঽশ্রুতেঽপি ত্বয়ি মম চিত্তং বিশত্যেব, শ্রুতে তু বিশেষত ইত্যাহ—তে তব গুণান্ সর্ব্বসুখদত্বাদীন্, তেষ্বেকমেকমপীত্যর্থঃ। রূপং কান্ত্যবয়বসৌষ্ঠবঞ্চ শ্রুত্বা শ্রবণপথপ্রাপ্তিমাত্রেণ বিশেষতোঽন্তর্ভূয় মম চিত্তং ত্রপারহিতং সৎ ত্বয়ি আ সম্যক্ অনুসন্ধানান্তর-রাহিত্যেন বিশতি, মগ্নং ভবতি, কুলীনকন্যায়াস্তাবদসঙ্গতং পুরুষং মনসাপি প্রবেষ্টুং ত্রপা জায়তে। তত্র তু সা ত্যক্তৈব, সম্প্রতি সাক্ষাদপি প্রার্থনং ক্রিয়তে; অহো সোঽয়ং তব সর্ব্বাকর্ষণস্বভাব এবেতি, মম কো বা দোষ ইতি ভাবঃ। নন্বু স্বমনঃ সংযম্যতাং, তত্রাপ্যাহ—অচ্যুতেতি; ত্বমপি তস্মাচ্চ্যুতো ন ভবসি, কথমপি ত্যক্তুমশক্যত্বাদিতি ভাবঃ। তদেবং ত্বয্যেবং নিবেদয়িতুং যুক্তমিতি চ। সর্ব্বাকর্ষকতা-ব্যঞ্জক-সর্ব্বসুখদত্ব-পুরস্কৃতান্ গুণানেব বিশিংষতী তদেকরতেঃ স্বস্যাকর্ষণাদৌ কৈমুত্যমাপাদয়তি—শৃণ্বতামিতি, শ্রবণেন্দ্রিয়যুক্তমাত্রাণাং, তত্রাপি শ্রোতুং প্রবৃত্তমাত্রাণামিত্যর্থঃ। কর্ণবিবরৈর্নির্বিশ্য তেষাং বিবরাত্মকত্বাৎ গুণানাঞ্চ শব্দবাহনত্বাৎ পুরুষপ্রযত্নাভাবেঽপি তদ্দ্বারা স্বত এব নিঃশেষেণ প্রবিশ্যান্তরমবগাহ্য তাপমাত্রং হরতঃ তচ্ছীলানিত্যর্থঃ। তান্ শ্রুত্বা মম চিত্তং ত্বয্যাবিশতি, অহো যোঽসাবেক এব তাদৃশানামনন্তানাং গুণানামাশ্রয়ঃ, স এব সাক্ষাদেবাশ্রয়িতুং যোগ্য ইত্যৌৎসুক্যেন সদা চিন্তয়তি, তথা মাদৃশে ত্বনন্যরতাবত্যন্তাযুক্তত্বাৎ কথঞ্চিজ্জাতমপি তাপং শীঘ্রমেব তে হরিষ্যন্তীত্যাশাং চ বর্দ্ধয়তীতি স বিশেষার্থঃ। এবং গুণানিতি প্রকৃত্যা শোভমানতা ব্যঞ্জিতা; আকৃত্যা রূপমিতি পূর্ব্ববত্তদপি বিশিনষ্টি—দৃশামিতি, দৃগিন্দ্রিয়মাত্রযুক্তানাং যাদৃশস্তাদৃশস্তাসামখিলার্থস্য লাভঃ সর্ব্বমাধুর্য্যস্যানুভবো যস্মিন্ যদন্তর্ভূত ইত্যর্থঃ। অতস্তদ্বিনা ভূতানামান্ধ্যনির্বিশেষতৈবেতি ভাবঃ; তচ্চ শ্রুত্বা তিষ্ঠন্ত্যা মম চিত্তং ত্বয্যাবিশতি সদৈব সাক্ষাদনুভবিতুং বাঞ্ছতীতি স বিশেষার্থঃ, রূপস্য পশ্চাদুক্তিস্তদহো চক্ষুর্মাত্রগম্যমপি সাক্ষাদিবানুভবামীতি ক্রমেণ নিজভাবোৎকর্ষজ্ঞাপনায়, তথা রূপস্য চক্ষুষাপ্যনুভবঃ স্যাদিত্যাধিক্যজ্ঞাপনায় চ। অতএব গুণানাং তাপহরণত্বমেবোক্তং, রূপস্য তু অখিলার্থলাভত্বমিতি। শ্রুত্বা গুণানিত্যেতাবদুক্ত্বা বাক্যমসমাপ্যৈব ভুবনসুন্দরেতি সম্বোধনমত্যন্তবৈবশ্যেন, এবমচ্যুতেতি চ। অত্র পত্যুর্নামগ্রহণমেতাদৃশনাম্নো মহিমনামত্বান্ন দোষায়েতি ॥

৩৮। নন্বেতচ্ছ্রবণেনান্যা হসিষ্যন্তীত্যাশঙ্ক্য এতাঃ প্রতি সের্ষ্যং, তং প্রতি সদৈন্যমাহ—কা ত্বেতি। হে মুকুন্দ—সর্ব্বেষাং সর্ব্বদুঃখমুক্তিপূর্ব্বক-পরমসুখদ, হে নৃসিংহ—সর্ব্বোর্দ্ধানন্তগুণরূপত্বাৎ প্রাকৃতাপ্রাকৃত-সর্ব্ব-পুরুষশ্রেষ্ঠ, হে স্বভাবেনৈব তত্তদ্রূপেত্যর্থঃ। তাদৃশত্বং দুর্জ্ঞেয়মিতি চেৎ, প্রকটলীলয়া চ কুলাদিভিরাত্মতুল্যমসমোর্দ্ধং, তথা নরলোকমনোভিরামং সর্ব্বজীবমনঃসুখদঞ্চ ত্বাং কা স্ত্রী স্ত্রীজাতিঃ পুরুষমাত্রে লুব্ধস্বভাবা পতিত্বেন ন বৃণীত? তত্র কন্যা কুলবতী মহতীত্যুত্তরোত্তরত্বাভাবে সতি ক্রমান্নিতরাং ন বৃণীতাং নাম, স্বাযোগ্যত্বমননত্বাৎ। তত্তদ্ভাবেঽপি ধীরা কা ন বৃণীত?

অপি তু দৈবদগ্ধবুদ্ধিরেব ন বৃণীতেত্যর্থঃ। তত্র বিবাহাবসরেঽপীতি—ধীরাত্বাভাবস্যাতিশয়িতা, লজ্জায়াশ্চ অত্যযোগ্যতা ব্যঞ্জিতা, সর্ব্বনাশোপপত্তেঃ; অথবা মহতী ধীরা কুলবতী বা কা কন্যা ন বৃণীত? তত্তদভিমানেন যা যা ন বৃণীত, সা সা মহত্যাদিরেব ন ভবতীত্যর্থঃ। বিবাহাবসরেঽপীতি তাদৃশ-গৌণকল্পমালম্ব্যাপীত্যর্থঃ। তত্র কুলং সদ্বংশাবতীর্ণত্বং, শীলং দয়ালুত্ব-বদান্যত্বাদি, বয়ো নিত্যনবযৌবনশোভোদ্ভেদঃ। কুলস্য সর্ব্বাধিক্যমত্র সর্ব্বাধিকস্য তব তত্রোদয়াবগতমেব। 'অহো অলং শ্লাঘ্যতমং যদোঃ কুলম্' (শ্রীভা ১।১০।২৬) ইতিবদিতি ভাবঃ। সপ্তানাং কুলাদিমাত্রাণামুক্তিঃ প্রেয়সীভাবযোগ্যত্বাৎ, এবমন্যেঽপ্যেষামন্তর্ভাবেন জ্ঞেয়াঃ। তে চ যথা শৃঙ্গারতিলকে —'ত্যাগী কুলীনঃ কুশলো রতেষু, কল্যঃ কলাবিত্তরুণো ধনাঢ্যঃ', 'ভব্যঃ ক্ষমী স্থিররুচিঃ সুভগোঽভিমানী, স্ত্রীণাং মতঃ সুভগবানিহ নায়কঃ স্যাৎ' ইতি; ভব্যঃ সুবেশঃ; সুভগঃ সুন্দরঃ; স্থিররুচিঃ স্থিরপ্রেমা; অত্র শীলেনৈব ত্যাগিত্বং ক্ষমিত্বং স্থিররুচিত্বঞ্চ, বিদ্যয়া রতিকুশলত্বং কলাবিত্ত্বং চ, রূপেণ ভব্যত্বং সুভগত্বঞ্চ, ধাম্না কল্যত্বমভিমানিত্বঞ্চান্ত-র্ভাব্যতে। স্পষ্টমন্যৎ ॥

৩৯। এবমন্যগতেরপি, স্ত্রিয়াশ্চেন্মম ত্বনন্যগতের্মহানে-বোভয়লোকনাশ আপতিতঃ। কদাচিদীশ্বরোঽসৌ নাপ্য-বধানং কুর্য্যাদিতি কিং বা লজ্জয়েতি ব্যাকুলা সত্যুত্তরোত্তরং ক্রিয়াত্রয়েণ স্পষ্টমেবাহ—তদিতি। অঙ্গ হে বিভো ইতি মুহুঃ সম্বোধনং দৈন্যেন। আত্মা দেহস্বাম্যেব, কিমুত দেহ ইত্যর্থঃ। ভবত ইতি সম্প্রদানতা-প্রাপ্তাবপি শেষে ষষ্ঠী, নিত্যতদীয়-ত্বাভিপ্রায়েণাত্যন্তদানাসম্ভবাৎ। অত্র সতি ভবতো জায়াং মাং বিধেহি, যথেচ্ছসি তথা কুর্ব্বিতি। ন চ কিঞ্চিদশক্য-মিত্যাহ—হে বিভো সর্ব্বসামর্থ্যযুক্তেতি। বীরেতি—অন্যথা তব বীর্য্যহানিপ্রসক্তিরিতি ভাবঃ। অথ টীকায়ামেত্য আগত্যেত্যুত্তরশ্লোকগতস্য টীকাত্র প্রথমলেখকভ্রমাল্লিখিতা ইতি লক্ষ্যতে মূলাভাবাৎ। আরাদিতি—যস্মান্নিকটমা-গচ্ছন্নাস্তে, তস্মাৎ শীঘ্রমাগত্যেত্যর্থঃ। অত আরাৎ সমীপে বর্ত্তমানশ্চেত্যঃ। ইত্যাগমনে শৈঘ্র্যায়, অন্যথা তে লজ্জাপি স্যাদিতি দৃষ্টান্তেনাহ—গোমায়ুবদিতি, হে অম্বুজাক্ষেতি সতত-তৎসৌন্দর্য্যস্ফুরণস্বাভাব্যাৎ স্বদৃষ্ট্যা মম তাপং শময়েতি বিবক্ষাতশ্চ ॥

৪০। নন্বেতন্মহাপুণ্যেনৈব লভ্যতে, ইত্যাশঙ্ক্যানাদি-জন্মপরম্পরা-পুণ্যানি চ তদর্থমেব সঙ্কল্পয়ন্তী সন্দেশমধ্যে তদপি বৈয়গ্র্যেণ নিক্ষিপতি—পূর্ত্তেতি; পূর্ত্তাদিভিরর্পিতৈঃ, আদি-শব্দাৎ সাক্ষাৎ শ্রবণাদিভিশ্চ, পূর্ত্তাদীনাং যথোত্তর-মারাধনে শ্রৈষ্ঠ্যং, ভগবান্ শ্রীনারায়ণঃ। অলমত্যর্থং যস্যা-রাধিতস্তুষ্টি। নন্বু পরমদুর্ঘটমিদং কথং সিধ্যতু? তত্রাহ— পরেশঃ কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথাকর্ত্তুঞ্চ সমর্থ ইত্যর্থঃ। ভগবদ্গদা-গ্রজয়োরভেদোক্তির্নিজাভিরুচিত-পরমমাধুর্য্যময়-নরলীলত্বেন ভেদভাবনয়া; যদ্বা, ভগবান্ গদাগ্রজ ইত্যুভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। ত্বত্তোঽন্যে যে কেচিন্মনুষ্যা দেবাস্তদংশা বা। অত্র দমঘোষ-সুতস্যাদিত্বং তদ্বিবাহস্য প্রস্তুতত্বাৎ, যদীতি নিশ্চয়ে এব।

৪১। নিজাতিবৈয়গ্র্যেণ স্বয়মেবোপায়মপ্যুপদিশতি দ্বাভ্যাম্—শ্ব ইতি। গুপ্তঃ খ্যাপিতৈর্নামদেশ-ভাষান্তরৈঃ কেনাপ্যনুপলক্ষিতঃ, সম্যক্ এত্য অন্তঃ প্রবিশ্যেত্যর্থঃ। পৃতনানাং পতিভিরিতি সৈন্যস্য তৎপতীনাং চ বাহুল্যমভি-প্রেতং, তচ্চ স্নেহস্বাভাব্যেন; তত্র তু হে অজিতেতি— এতাদৃশ-প্রেরণাসাহসে হেতুরুক্তঃ, তত্র মগধেশ-বলস্যাপি নির্ম্মথনং চৈদ্যসহায়ত্বাৎ। নির্ম্মথ্যেতি—বলস্য সমুদ্রত্বং ধ্বন্যতে। তেন চ পূর্ব্বং যথা সমুদ্রং নির্মথ্য মামুদ্ধৃতবানসি, তথাধুনাপি চৈদ্যাদিবলার্ণবং নির্ম্মথ্য সমুদ্ধরেতি। বীর্য্যশুল্কা-মিতি—রাক্ষসবিবাহস্যৈব যোগ্যতা-প্রার্থনাদি-নিরপেক্ষতা চোক্তা, কার্য্যসিদ্ধিস্ত্বর্জিতত্বাদেব ভবিষ্যতীতি ॥

৪২। ততোঽপ্যতিব্যগ্রা শ্বোভাবিনীত্যত্র কারণং বিবৃণ্বতী পুনর্বিশেষতোঽপ্যুপদিশতি—অন্তঃপুরস্যাপি মধ্যপ্রকোষ্ঠং যত্তচ্চরীমিতীতি তত্রেত্যর্থঃ। পূর্ব্বেদ্যুর্বিবাহপূর্ব্বদিনে কুল-দেবযাত্রা ইতি তস্যা আবশ্যকত্বমুক্তম্। নন্বু পূর্ব্বেদ্যুরপি কস্মিংশ্চ ক্ষণে ভবেদিতি কথং জ্ঞেয়ম্? তত্রাহ—মহতীতি। মহাবাদ্যাদ্যুৎসবেন সা সুব্যক্তৈবেত্যর্থঃ। উপেয়াৎ পূজার্থ-মন্তিকে গচ্ছন্তীতি বিধিরস্তীত্যর্থঃ ॥

৪৩। স্নপন-শব্দেন রজসাং গঙ্গাপ্রভবত্বাদিনা সর্ব্বতীর্থ-ময়ত্বং ধ্বন্যতে। যদ্বা, রজসঃ স্নপনং ক্ষালনোদকমিত্যর্থঃ। মহান্তঃ শ্রীব্রহ্মাদয়ঃ, আত্মনস্তমোঽজ্ঞানং, তস্য হত্যৈর্মূলতো বিনাশায়, উমাপতিরিবেতি দৃষ্টান্তঃ। তস্য গঙ্গাধরত্বেন রজঃ-স্নপনবাঞ্ছায়াঃ সুপ্রসিদ্ধত্বাৎ, তস্য চ তমস্তমোগুণাধিষ্ঠাতৃত্বং, তস্যাপহত্যৈ; উমায়াঃ পতিরিতি—যথাত্মারামেণাপি শ্রী-শিবেন তদ্ভক্তিবশতয়া জন্মান্তরেঽপ্যুমা যত্নেনোদ্বোঢ়া, তথা ত্বয়াপ্যহমুদ্বোঢ়ব্যা ইতি ভাবঃ। এবং পরম-মহত্ত্বেন ত্বমেব

পতির্যোগ্যো ন ত্বন্যঃ কশ্চিদিতি ভাবঃ। তথা পরমসৌন্দর্য্যেণাপীত্যাহ—হে অম্বুজাক্ষেতি। তস্যেতি—যচ্ছব্দাক্ষেপাৎ, ভবদিতি—ছান্দস এব ষষ্ঠ্যা লুক্, যদি ভবতঃ প্রসাদং পত্নীত্বেন স্বীকারলক্ষণং ন লভেয়, তদা জহ্যামিতি হেতুহেতুমতোর্লিঙ্। তত্র জহ্যামিতি—কাম-প্রবেদনে প্রৌঢ়্যা সম্ভাবনে চ স্যাৎ। ত্যাগপ্রকারমাহ—ব্রতকৃশান্ শত ইতি; এবং কৃপার্থং দুঃখমরণং বোধ্যতে। যদ্বা, স্বত এব ত্বদর্থে ব্রতৈঃ কৃশান্, অধুনা ত্বৎপ্রসাদালব্ধ্যা স্বয়মেব নির্গচ্ছতোঽনায়াসেনৈব জহ্যামিত্যর্থঃ। ইতি মরণস্য সুকরত্বমুক্তং, ততশ্চৈবং শতজন্মভিরপি স্যাদিতি। ব্রতকৃশেতি পাঠে স এবার্থঃ। শতশব্দোঽয়মনির্ণেয়সংখ্যত্বে। অন্ত্যৈঃ। কিন্তু স্বস্যা নরকন্যালীলামাবিশ্যোক্তিরিয়ম্। যদ্বা, ননু ত্বং মে ন পত্নীযোগ্যাসীতি কথমুদ্বহেয়মিতি চেৎ, সত্যমেব, যতঃ শ্রীব্রহ্মাদীনামপি সুদুর্লভোঽসি, কাহং ক্ষত্রিয়কন্যা, তথাপি বহুজন্মসু প্রাণপরিত্যাগেনাপি ত্বদর্থং যতিষ্যে ইত্যাহ—যস্যেতি। বাঞ্ছন্ত্যেব, ন ত্বস্যাপি লভন্তে। অতঃ স্যাদিতি, সম্ভাবনায়ামেব লিঙ্। শতজন্মভিরস্‌ন্ জহ্যাম্, শতজন্মভির্বা প্রসাদঃ স্যাদিত্যেতদর্থঃ। কুতঃ? তদাহ—হে অম্বুজাক্ষেতি। পরমমাধুর্য্যেণ মনোব্যাকুলতা-বিধানাদেবেতি ভাবঃ। অথবা নন্বহমন্তর্গোপিকাবিরহদুনো ন করিষ্যাম্যেব, বিবাহং তস্মাদন্য-মেব গুণরূপাভ্যাং মহান্তং কঞ্চিদ্‌বৃণু ইত্যাশঙ্ক্য উপায়ান্তর-মপশ্যন্তী দুরন্তাং মরণ-পর্যন্তাং নিজ-কৃচ্ছ্র-পরম্পরামুদ্দিশ্য করুণয়া ধর্ম্মভয়েন চ তং প্রত্যাবর্ত্তয়তি—যস্যেতি॥

৪৪। গুহ্যত্বেন সন্দেশানাং গৌরবম্। বহুবচনেন নানা-প্রকারত্বাৎ যুক্তিমত্ত্বঞ্চ, স্বস্য চ পরমবিশ্বসনীয়ত্বং নিঃশেষ-বক্তৃত্বঞ্চ ব্যক্তম্। তথা ত্বয়াপি গোপনীয়া এবেতি, অন্যথা বন্ধুষু তস্যা লজ্জাদ্যুৎপত্তেঃ। ময়া আহৃতা আনীতা ইতি মম তু কৃত্যমেতাবদেবেতি ভাবঃ। বিমৃশ্যেতি—বিনয়ভরেণ স চ সম্যক্ প্রবর্ত্তনার্থম্। বয়ং ব্রাহ্মণা ঋজবঃ, সর্ব্বোপরি-বুদ্ধিস্তু তবৈবেতি ভাবঃ। তত্র গুহ্যত্বে সতি যদুভির্মন্ত্রণং বিনা ন স্বয়ং কর্ত্তুমুৎসহ ইতি ন বাচ্যং, যতঃ হে যদুদেব, তব বুদ্ধিবলাধীনা এব তেঽপীতি ভাবঃ। তস্মাৎ যৎ কর্ত্তব্যং, তত্তনন্তরমেব ক্রিয়তাং, প্রাপ্তাবসরত্বান্মন্ত্রণাদিবিলম্বং ন সহত ইতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দ্বিপঞ্চাশত্তমোধ্যায়ঃ।

ত্রিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। তু-শব্দঃ ক্রমপ্রাপ্ত-শ্রীকৃষ্ণভাববর্ণন-রূপে প্রকরণ-ভেদে। তথৈবাভিব্যঞ্জয়তি—প্রগৃহ্যেতি, প্রকর্ষেণ পুলকাদি-প্রেমবিকারেণ গৃহীত্বা, পাণিনা চেদং পাণিগ্রহণং সখ্যসম্পা-দনায়, তচ্চ হার্দ্দমপি ব্যঞ্জয়িতুম্। ঈষদ্‌ব্রীড়াসহিতেন প্রহর্ষেণ ভাববিশেষেণ চ প্রকৃষ্টং হসন্। যদুনন্দন ইতি—রুক্মিণী-পরিগ্রহাৎ যদুকুলস্যানন্দনবৈশিষ্ট্যাভিপ্রায়েণ॥

২। সা যথা মচ্চিত্তা তথা; তল্লক্ষণমাহ—নিদ্রাঞ্চ নিদ্রামপি, কুতোঽন্যদুপভোগাদিসুখমিত্যর্থঃ। অত্র বিঘটন-নিদানস্যাপি মম জ্ঞাতত্বাৎ। ময়া স্বত এব তৎসমাধানং কর্ত্তব্যমিত্যাহ—বেদেতি সার্দ্ধেন॥

৩। তামানয়িষ্য ইতি এতাবন্তং কালং তস্যা এবাভি-প্রায়ং প্রতীক্ষে ইতি ভাবঃ। তর্হি মমানাগমনে ভবাংস্তামু-পেক্ষেতৈব, ন তদীয়-মহাগুণাকৃষ্টত্বান্মমেত্যভিপ্রায়েণ তাং বিশিনষ্টি। মৎপরামিতি পদদ্বয়েন তৎপরত্বে সর্ব্বসদ্গুণবত্তা-সিদ্ধ্যৈব, 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা' (শ্রীভা ৫।১৮।১২) ইত্যাদেঃ; এবং 'শ্রুত্বা গুণান্' (শ্রীভা ১০।৫২।৩৭) ইত্যাদিনা তদুক্তনিজগুণ-রূপবত্তস্যা অপি গুণরূপে বোধিতে। উচ্চৈর্ম্মথিত্বেতি, নির্ম্মথ্যেতি—তদুক্তানুসারেণ তদুক্তপ্রতি-পালনপরতা বোধিতা। রাজন্যাপসদানিতি মুহুর্নির্জ্জয়াদিনাপ-মানেনাপি লজ্জাদ্যভাবাৎ, দুর্বুদ্ধিতানপগমাচ্চ। মৃধে ইতি—যুদ্ধমধ্যে সাক্ষাদেব, ন তু মায়ান্তর্দ্ধানাদিনেত্যর্থঃ, ইতি নিজপরাক্রমঃ সূচিতঃ। এধস ইতি দৃষ্টান্তেন যজ্ঞীয়াগ্নি-শিখাবদ্দারুণাচ্ছন্নত্বেঽপি পরিশ্রমেণাবশ্যোদ্ধার্য্যত্বং ধ্বনিতম্। এবং তদশেষসন্দেশ-প্রত্যুত্তরমপ্যূহ্যম্॥

৪। যদ্যপি পৃতনাপতিভিঃ পরীত ইতি তয়া স্নেহ-স্বভাবেন সংদিষ্টং, তথাপি প্রতিবীরেষ্ববজ্ঞয়া গুপ্তঃ, সমেত্যেতি তস্যা যুক্তমুক্তং, রক্ষিতুমিচ্ছয়া তস্যাঃ স্বস্য চ লোকতো লজ্জয়া চ স পুনরেকাক্যেব প্রস্থিত ইতি বক্তুমাহ

—উদ্বাহকর্ম্মিতি, ইত্যাদি-ত্রয়স্যৈকত্রৈব বাক্যার্থস্তৈর্দর্শিতঃ। কিঞ্চ, বিশেষেণ জ্ঞাত্বা বহিস্তস্মাদ্বিপ্রাৎ জ্যোতিঃশাস্ত্রাচ্চ, অন্তস্তু সর্ব্বজ্ঞত্বান্নিশ্চিত্য। মধুসূদনঃ—মূর্ত্তিভেদৈস্তত্তুপলক্ষণ-সর্ব্বদৈত্যকুলহর্ত্তৃত্বোৎসাহ সাম্রাজ্যং দর্শিতং, ভাবিজয়শ্চ সূচিতঃ। শ্লেষেণ ভ্রমরো যথা পদ্মিন্যাঃ পরিমলে লুব্ধে ধৈর্য্যং ন কর্ত্তুমিষ্টে, তদ্বদিতি দ্যোতিতম্। সম্যক্ অস্ত্রাদি-পূর্ণতয়া যুজ্যতাম্ ॥

৫। স চেতি চ-শব্দেন তাৎকালিকত্বং বোধ্যতে। সৈব্যেত্যত্র শৈব্যেতি পাঠঃ সংসম্মতঃ। এষাং বর্ণো যথা পাদ্মে—'সৈব্যস্তু শুকপত্রাভঃ সুগ্রীবো হেমপিঙ্গলঃ। মেঘ-পুষ্পস্তু মেঘাভঃ পাণ্ডুরো হি বলাহকঃ॥' ইতি। যুক্তং সন্তং সুগ্রীবপুষ্পকং নাম রথম্ উপ সমীপে আনীয়; ভক্ত্যা শিরসি বদ্ধত্বাৎ। প্রকৃষ্টোঽঞ্জলির্যস্য সঃ ॥

৬। দ্বিজং রুক্মিণ্যা প্রহিতমারোপ্য তস্য সুখগমনায় তস্যাঃ প্রাণরক্ষার্থং শীঘ্রং তদন্তিকে প্রেষণায় চ। শৌরি-রিতি—সাক্ষাদ্ভগবত্ত্বেঽপি মনুষ্যলীলত্বাত্তথৈব যানমুচিতমিতি ভাবঃ ॥

৭। স পরমসাধুত্বেন প্রসিদ্ধোঽপি স্বাং স্বাধীনামপি অকারয়ৎ স্বভৃত্য-পুরোহিতাদিভিঃ। পুত্রেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র 'বশ ইচ্ছা বশঃ কান্তৌ' ইত্যমরঃ। তচ্চ মূলত এব স্পষ্টং, বন্ধূনামিচ্ছতামিত্যাদেঃ, বেদাহমিত্যাদেশ্চ। স্নেহ-শব্দাৎ তেন মরণ-বনবাসাদ্যুদ্যমঃ কৃত ইতি গম্যতে ॥

৮-৯। পুরমিতি যুগ্মকম্। 'মার্গঃ সাধারণং বর্ত্ম রথ্যা চ পণ্যবীথিকা'; বিরজাম্বরেতি—রজ-শব্দোঽদন্তোপীতি; স্ত্রীপুরুষৈঃ প্রাচীনৈর্বিবাহোৎসবার্থমাগন্তুকৈশ্চ। তথা শ্রীমদ্বি-বিতানাদিশোভাবদ্ভির্গৃহৈশ্চ তাদৃশৈর্জুষ্টমকারয়দিতি শেষঃ ॥

১০-১১। পিতৃদেবানিতি যুগ্মকম্। বিপ্রাংশ্চ সমভ্যর্চ্চ্য ভোজয়িত্বা চ বিধিবৎ বিধিযুক্তং যথা স্যাৎ। যথান্যায়ং বিবাহে কন্যাং প্রতি যন্মঙ্গলং বাচয়িতুং যুজ্যতে, তদিত্যর্থঃ। কন্যাং প্রতীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। অত্রানন্যগত্যা দ্বিতীয়াবলাৎ প্রতীত্যধ্যাহ্রিয়তে, তৃতীয়াবলাৎ সহ-শব্দবৎ। সুদতীং—তাম্বূলরাগাপসারণেন সহজ-লাবণ্য-প্রকাশাচ্ছোভমানরদাম্; 'আহতং গুণিতেঽপি স্যাত্তাড়িতে চ নবেঽপি চ। স্যাৎ পুরাতনবস্ত্রে চ' ইতি বিশ্বোক্তেঃ, আহতং সদ্যো যন্ত্রনির্মুক্ত-মংশুকং জ্ঞেয়ম্। অহতেত্যপি পাঠে স এবার্থঃ, তস্যৈব মাঙ্গলিকত্বাৎ; যথা চোক্তম্—'অহতং যন্ত্রনির্মুক্তমুক্তং বাসঃ স্বয়ম্ভুবা। শস্তং তন্মাঙ্গলিক্যেষু তাবন্মাত্রেণ সর্ব্বদা॥' ইতি। যদ্বা, সুস্নাতামিত্যাদি-পদ্যস্য চক্রুরিত্যনেনোত্তরেণৈবান্বয়ঃ, কাকাক্ষিন্যায়েন ॥

১২। বৈ প্রসিদ্ধৌ, অথর্ব্ববিত্ত্বেন প্রসিদ্ধঃ, আথর্ব্বণ-মন্ত্রাণাং গ্রহশান্তৌ প্রাচুর্য্যাৎ ॥

১৩। প্রকর্ষেণাদরাদিনা অদাৎ রাজব্যবহারতো না-ত্যাদৃতয়োরপি তিলগুড়য়োর্দানং বিধিবিত্ত্বাদেব সুবর্ণরত্না-দ্যুপকরণ সহিত-তিল-পর্ব্বতাদিকং বা ॥

১৪। সোপহাসমাহ—এবমিতি, ভীষ্মকবদেবেত্যর্থঃ। অস্যেদং কর্ম্ম কুণ্ডিনপুরাদনতিদূরে স্থিত্বেতি জ্ঞেয়ম্। পূর্ব্ব-দিনকৃত্যত্বাৎ, তথাপি তস্য স্বতো ভগবৎসমর্পণোৎসুকত্বাৎ সার্থকং বভূব, অস্য তু তৎপ্রাতিকূল্যাৎ প্রতিকূলমেবেতি ভাবঃ ॥

১৫। তস্য বরপিতৃত্বেনান্যতঃ, সত্যপ্যারম্ভবৈশিষ্ট্যে তস্যাপি বৈয়র্থ্যজ্ঞাপনায়াহ—মদেতি, দমঘোষ ইতি পূর্ব্বে-ণান্বয়ঃ ॥

১৬। বিদর্ভাধিপতির্ভীষ্মকঃ মুদা সহ যথা সমুদিতো ভবতি, তথা তং নিবেশয়ামাসেতি লৌকিকতা দর্শিতা। যদ্বা, রুক্মী, তস্যৈব প্রাধান্যাৎ মুদো বিবক্ষিতাঃ ॥

১৭-১৮। তত্রেত্যাদি যুগ্মকম্, যত্তা উদ্যুক্তাঃ ॥

১৯। যোৎস্যাম ইত্যাদি-পদ্যং তেষামসম্মতম্। হরে-দিতি, শঙ্কিতা ইতি পূর্ব্ববাক্যেনৈব সম্বধ্য বাক্যসমাপনাৎ, তথাপি সমস্তপুস্তকেষু দৃশ্যমানত্বাদ্ব্যাখ্যায়তে। তত্র যদীত্যাদি সার্দ্ধমন্বিতং, সমগ্রং সর্ব্বাঙ্গৈঃ পূর্ণং বলং সৈন্যং বাহনং চ যেষাং তে। বাহনস্য বলান্তর্গতত্বেঽপি পৃথগুক্তিঃ, সর্ব্বেষামেব যোধানাং বাহুল্যেন সবাহনত্বাভিপ্রায়েণ। সমর্থবলেতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

২০-২১। শ্রুত্বেতি যুগ্মকম্। জনপরম্পরয়ৈতৎ পূর্ব্বোক্তং শ্রুত্বা। এতৎ কিম্? তত্রাহ—বিপক্ষীয়েত্যাদি। তত্র পূর্ব্বং তদ্দেশাদাগতয়া জনপরম্পরয়া, উত্তরস্তু তদনু ময়া অন্তঃ-পুরগামিন্যেতি জ্ঞেয়ম্। ততঃ কলহে শঙ্কিতঃ সন্, কর্ত্তরি ক্তঃ, তারকাদিত্বাদিতচ্ বা। শঙ্কায়া নিদানমাহ—ভ্রাতৃস্নেহেন পরিপ্লুতঃ। তদীয়-তাদৃশ-সম্বন্ধ-মাধুর্য্যময়-প্রেমসিন্ধৌ মগ্নঃ, অন্যানুসন্ধানাসমর্থ ইত্যর্থঃ। কথম্ভূতোঽপি ভগবান্? সর্ব্ব-জ্ঞান-ক্রিয়াশক্তিযুক্তোঽপি, অতএব গজাদিভিশ্চতুর্ভিরঙ্গৈ-রুপলক্ষিতং যৎ, তেন মহতা বলেন সৈন্যেন সার্দ্ধং ত্বরিতঃ

প্রায়ঃ প্রহরার্দ্ধানন্তরং চলিতোঽপি শ্রীকৃষ্ণেন সহৈব বিদর্ভনগরে সসৈন্যপ্রবেশাদতিশীঘ্রঃ সন্ প্রাগাৎ। ইতি তেন স্নেহেন ইতরশক্তেরাবরণেঽপি স্বানুকুলশক্তেঃ প্রকাশনং দর্শিতম্; ঐশ্বর্য্যজ্ঞানতো বন্ধুভাবস্যাধিক্যঞ্চ, অতএব ভ্রাতৃশব্দ-প্রয়োগঃ॥

২২। নবসঙ্গম-রসোল্লাসং দর্শয়িতুং পুনঃ শ্রীরুক্মিণ্যাঃ পূর্ব্বরাগবিশেষোদয়ং বর্ণয়তি—ভীষ্মেতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। ভীষ্মকন্যেতি—তস্যাপি ভাগ্যং সূচয়িত্বা তদুচিতান্তঃসংস্কারোঽপ্যস্তীতি দর্শয়তি—বরঃ শ্রেষ্ঠ আরোহঃ কান্তত্বেন শ্রীকৃষ্ণস্য যো লোভস্তল্লক্ষণা সর্ব্বোর্দ্ধভূমিকা-প্রাপ্তির্যস্যাঃ সেত্যেব শ্রীমন্মুনের্বিবক্ষিতম্; যদ্বা, বরঃ শ্রেষ্ঠ আরোহো নিতম্বো যস্যা ইতি বয়ঃপ্রকাশ-ব্যঞ্জনয়া ভাবস্যাতিশয়ৈর্যোগ্যতাং ব্যঞ্জয়তি। অতএব হরেনির্জমনো হরত আত্মানমপি হরিষ্যতো ভগবত আগমনমাকাঙ্ক্ষন্তী নিত্যমেব বাঞ্ছন্তী, সম্প্রতি চ দ্বিজস্য প্রত্যাপত্তিং তদ্‌বৃত্তিজ্ঞাপিকামপশ্যন্তী অচিন্তয়চ্চিন্তাং প্রাপ॥

২৩। অহো খেদে; ত্রিযামা-শব্দ-প্রয়োগোঽল্পকালত্ববিবক্ষয়া। অল্পরাধস্ত্বে হেতুর্নাগচ্ছতি, অধুনাপি ন প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। তত্রাল্পরাধস্ত্বং বিনা তু কারণান্তরং ন পশ্যামি, তস্য সর্ব্বশক্তিমত্ত্বাৎ প্রপন্নপালকত্বাচ্চ। বিপ্রস্য চ প্রত্যাগমনাভাবে তদেককারণমিত্যাহ—সোঽপীতি। ময্যতিকৃপালুরপি যদি দ্বিজস্যাপ্যাগমনমভবিষ্যৎ, তদা প্রাণত্যাগাত্যাগয়োরেকতরং নিরবোধ্যমিতি ভাবঃ॥

২৪। মহার্ত্তি-স্বভাবেন শ্রীভগবতো দ্বিজস্য বানাগমনে কারণান্তরমুদ্ভাবয়তি—অপীতি। হি যতঃ, অনবদ্যাত্মা কাঠিন্যাদিদোষরহিতচিত্তোঽপি নায়াতি, তস্মাত্তদনাগমনম্; নূনং বিতর্কে। মম কিঞ্চিজ্জুগুপ্সিতমেবদৃষ্টেত্যর্থঃ। দয়ালুত্বাদাপাততঃ কৃতোদ্যমোঽপি নায়াতীত্যর্থঃ; যদ্বা, কৃতোদ্যম ইতি—হরিবংশোক্তং তস্যাঃ স্বয়ম্বরোদ্যমং শ্রুত্বা শ্রীকৃষ্ণস্য মথুরাতঃ পরাবৃত্তঃ কুণ্ডিনপুরাগমনং ভাবয়তি। যত্রেন্দ্রকৃতে তস্য রাজেন্দ্রাভিষেকে জাতে জরাসন্ধ-শিশুপালাদয়ঃ সর্ব্বে পলায়িতাঃ, অতো বিপ্রোঽপি তৎকৃত্যবিলম্বত্বাদেব তাবৎকালং নায়াদিতি ভাবঃ॥

২৫। পুনস্তস্যানবদ্যাত্মত্বেন দোষদর্শনমপ্যমত্বা নিজাল্পরাধস্ত্বমেব কারণং স্থাপয়তি—দুর্ভগায়া ইত্যর্দ্ধেন। অনেন ব্রহ্মরুদ্রাবপি তদর্থমনয়োপাস্যমানৌ স্ত ইতি গম্যতে। ধাতৃত্বান্মহেশ্বরত্বাত্তদুপাসনেন সুভগত্বমপি জায়েতেত্যাশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ—দেবী বেতি। অস্মৎকুলদেব্যপি গৌরী বিমুখা, তদুচিত-ভজনাভাবেনেতি ভাবঃ; অতঃ তস্যাঃ পরমাপেক্ষয়া বৈমুখ্যেনৈব তাবপি নানুকূলৌ জাতাবিতি গমিতম্। তত্র তস্যা ধাত্রাপ্যপেক্ষত্বে কারণমাহ—রুদ্রাণীতি, মহেশ্বরাপেক্ষত্বেঽপি গিরিজা সতীতি। সতী পূর্ব্বং দক্ষজা ভূত্বা পুনর্গিরিজাভবৎ, সেত্যর্থঃ। পূর্ব্বং তন্নিন্দা শ্রবণেন প্রাণব্যয়াৎ পশ্চাত্তদপ্রাপ্ত্যা প্রাণব্যয়-ব্যবসায়াত্তদুচিতমেবেতি ভাবঃ। গিরিশেতি পাঠে গিরৌ শয়নাত্তাদৃশতপ এব লভ্যতে, এবং বহুশো রুরোদেতি জ্ঞেয়ম্, অশ্রুকলাকুলে ইতি বক্ষ্যমাণাৎ॥

২৬। গোবিন্দো গবামিন্দ্রঃ শ্রীমতি গোকুলে তাদৃশমাধুর্য্যতয়া বর্ণিতো যস্তেন হৃতং মানসং যস্যাঃ সা, অতএব বালাপ্যেবমীদৃশং চিন্তয়ন্ত্যেবমিতি শোকভরেণ তাদৃশমন্যদপ্যচিন্তয়দিতি দ্যোতয়তি—অশ্রূণাং কলা বিন্দবঃ, তৈরাকুলে ব্যাপ্তে বিবশে বা, জলাকুলেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র নাধুনাপীত্যাদিকং দেবযাত্রায়ামেব কৃতাবসরত্বাৎ॥

২৭। বধ্বাঃ সন্নিহিতবিবাহায়াঃ কন্যায়াস্তস্যাঃ প্রতীক্ষন্ত্যাঃ প্রতীক্ষমাণায়া ঊর্বাদীনাং যথোত্তরমূর্দ্ধতাপেক্ষয়া প্রিয়ভাষিত্বে শ্রৈষ্ঠ্যমস্ফুরন্নিতি বহুত্বেনৈকদৈব সর্ব্বৈরন্বয়ঃ, স চৈকদৈব স্ফুরণাভিপ্রায়েণ প্রিয়ভাষিণ ইত্যেকশেষত্বেন ক্লীবত্বে প্রাপ্তেঽপি পুংস্ত্বমার্ষম্॥

২৮। স এব যোগ্যত্বান্নির্দ্দিষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণেন, ন ত্বন্যঃ। নির্দ্দেশস্তু মাং প্রাপ্তুং কথয়, তামন্বৈবানেষ্যামীতি-প্রকারকো জ্ঞেয়ঃ। প্রথমং স এব দ্বিজসত্তমস্তাং রুক্মিণীং দদর্শ, ন তু সা তমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অন্তঃপুরচরীং বিপ্রবর্ত্মনিরীক্ষণায় তস্মিন্নিতস্ততো ভ্রমন্তীং, ব্যগ্রচিত্তামিত্যর্থঃ। কীদৃশীং দদর্শ? দেবীং বৈবাহিকালঙ্কার-মঙ্গলকর্ম্মাদিনা দ্যোতমানাং দদর্শ। হ হর্ষে। বিপ্রকর্ত্তৃকদর্শনস্য যৎ প্রথমত্বং, তদুল্লেখোঽসৌ। রুক্মিকৌটিল্যেন স্বস্য তদ্দর্শনং সম্প্রতি ভবেন্ন বেতি পথি তান্ তান্ সূচয়তি, তদুল্লাসসূচকত্বাৎ॥

২৯। শুচিস্মিতা হর্ষোদয়াৎ, যতো লক্ষণাভিজ্ঞা, যতঃ সতী সর্ব্বগুণৈরুত্তমা সম্যক্ সর্ব্বতঃ ক্ষেমং কিমিত্যাদরাদিনা অপৃচ্ছৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অব্যগ্রা সতী আত্মনো গতিং

শ্রীকৃষ্ণমপৃচ্ছৎ। স কুত্রাস্তে? কিং বাবদদিত্যেবং বহুশোঽপৃচ্ছদিত্যর্থঃ ॥

৩০। যদূন্নন্দয়তীতি তথা তমিতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র তচ্চ শশংস, তুষ্টাব রুক্মিণীতি শেষঃ। ব্রাহ্মণ ইতি বা অত্র তেনেতি স্বয়মিত্যর্থঃ। পক্ষান্তরে ত্বর্ণয়দ্ব্রাহ্মণ ইতি শেষঃ। যদ্বা, আবেদয়দিত্যস্যৈব বিবরণং প্রাপ্তমিত্যাদি, উক্তঞ্চেত্যাদি চ ॥

৩১। সমাজ্ঞায় দৃঢ়তয়া জ্ঞাত্বা; সা তথা ব্যগ্রা ন পশ্যন্তীতি নঞো লোপাভাব আর্ষঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র পশ্চাদ্বহু দদাবিত্যর্থঃ দ্বারকায়ামনন্তবিভববতী সত্যানন্তমেব দদত্যাসীদিত্যর্থঃ। অত্র পূর্ব্বং যন্ন ননাম, তত্ত্বানন্দেনৈব বিস্মৃতমিতি জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, তদীয়-তাদৃগুপকারস্য প্রত্যুপকারহেতুং প্রিয়ং স্বাভিরুচিতং বস্ত্বন্যদপশ্যন্তী স্বপরাজয়ং মত্বা ননামৈব কেবলমিত্যর্থঃ ॥

৩২। উদ্বাহেতি দ্বাভ্যাং তথৈব খ্যাপিতত্বাৎ, তত্তু তেনাপি তদুদ্বাহপ্রেক্ষণায় সর্ব্বেষামাকারিতত্বাদেবং গুপ্তত্বং পূতনাপরীতত্বঞ্চ সিধ্যেদিতি তাদৃশ-শ্রীরুক্মিণীসন্দেশশ্চানুগমিতঃ। স্ব-শব্দেন তস্য পরমহর্ষং দ্যোতয়তি, অযোগ্যস্যাপি স্বস্য কন্যাবিবাহপ্রেক্ষণে তয়োরুৎসুকতয়াত্মনঃ পরমধন্যত্বমননাৎ, এতাং শ্রীকৃষ্ণোঽবশ্যং হরিষ্যত্যেবেতি নিগূঢ়ভাবাদ্বা। সমর্হণৈরুত্তমপূজাদ্রব্যৈঃ সহাভ্যয়াৎ, ভীষ্মক ইতি শেষঃ॥

৩৩। তান্যেবাভিব্যঞ্জয়ংস্তৎ প্রয়োজনমাহ—মধ্বিতি ॥

৩৪। শ্রীমদ্গৃহপরিষ্কারেণ উপভোগসাধনেন চ নিবেশনং প্রাসাদাদি, উপকল্প্য ভক্ত্যা সমর্প্য ॥

৩৫। বীর্য্যং প্রভাবঃ, বলং সৈন্যং, কামৈরুপভোগৈঃ ॥

৩৬। তন্মুখপঙ্কজং পপুরিতি—তস্মাদুচ্ছলিতং সৌন্দর্য্যমাধ্বীকমাস্বাদিতবন্ত ইত্যর্থঃ। পেয়-তদাধারয়োরভেদনির্দ্দেশশ্চ পেয়প্রাচুর্য্যবিবক্ষয়া; কিঞ্চ, নেত্রস্যাঞ্জলিতা-রূপকং তত্রাপ্যতিশয়মবিচ্ছেদঞ্চ দ্যোতয়তি, তথৈব পিবতাং তৃষ্ণায়াশ্চ তস্মাদহো কিং নাম তদপূর্ব্বং পঙ্কজমিতি ভাবঃ ॥

৩৭। ততশ্চ তয়োঃ সর্ব্বোত্তময়োঃ পরস্পরযোগ্যতাসৌষ্ঠবদর্শনেন সর্ব্বেষামপি চিত্তমাক্রান্তম্, অত এবং বদন্তি স্মেতি ত্রিকেণাহ—অস্যৈবেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র তত্রেত্যাদ্যনুসারেণৈব যোজ্যম্। অস্যৈব নাপরস্য, রুক্মিণ্যেব, নাপরা; অর্হত্যেব, ন তু নার্হতি, অসাবেব, নাপরঃ; ভৈষ্ম্যা এব, নাপরস্যাঃ, সম্যগেবোচিতঃ, ন ত্বীষদপ্যনুচিত ইতি বাক্যভেদঃ। খল্বেকস্যৈব বাক্যস্য অর্থ-ভেদায় নানাত্ব-কল্পনং তস্য চ দোষত্বম্, কল্পনাগৌরবাৎ; অর্থমাত্রস্যৈব ভেদেঽপ্যেকবাক্যস্য নানা-প্রতিপাদ্যত্বেন তাৎপর্য্যনির্ণয়াসিদ্ধেঃ। 'শব্দবুদ্ধিকর্ম্মণাং বিরম্য ব্যাপারাভাবঃ' ইতি ন্যায়বিরোধাচ্চ সিদ্ধান্তমাহ—অনূদ্য ইতি। অয়মর্থঃ—ন তাবদত্রৈকমেকমেব বাক্যং কুত্রাপি কিমপ্যনূদ্য বিধীয়তে, কুত্রাপি কিমপীতি বিভিন্নানামেব বাক্যানাং বাগ্মিতয়া সহ প্রয়োগাৎ তথা হ্যস্যৈব ভার্য্যা ভবিতুং রুক্মিণ্যর্হতি, নাপরস্যেতি প্রথমং বাক্যং, রুক্মিণ্যেবাস্য ভার্য্যা ভবিতুমর্হতীত্যাদি দ্বিতীয়মিত্যাদি। এবকারাদ্ বৃত্তিভেদেন বাক্যভেদে দোষং পরিহরতি—গ্রহমিতি। দশা-পবিত্রেণ গ্রহং সম্মার্ষ্টীতি তু পূর্ব্ববাক্যম্; দশা পবিত্রং বাসঃখণ্ডঃ; গ্রহো যজ্ঞীয়পাত্রবিশেষস্তেন তং সংমৃজ্যাদিত্যর্থঃ। তত্র হি গ্রহমিতি দ্বিতীয়য়া গ্রহস্যোদ্দেশ্যতয়া প্রয়োজনবত্তয়া চ প্রাধান্যং গম্যতে, 'গ্রহং প্রতি গুণঃ, সম্মার্জ্জনং প্রতি প্রধানং চ গুণ আবর্ত্তনীয়ঃ' ইতি ন্যায়েন তত্রোপযুক্তং সর্ব্বং গ্রহং প্রতি মার্জ্জনক্রিয়াবৃত্তিঃ কার্য্যা। তত্রৈকত্বঞ্চাবিবক্ষিতং, গ্রহশব্দো হ্যত্র জাতিদ্বারা দ্রব্যলক্ষক ইতি সর্ব্বোঽপি গৃহ্যেত, কিন্তুপযুক্তাদন্যত্র বৈয়র্থ্যমিতি তত্রত্যেষ্বেবাবর্ত্ত্যতে, আবৃত্তৌ চ বাক্যভেদঃ স্যাদেব, কিন্তু তত্র দোষস্যানভ্যুপগমঃ, বাক্যদ্বৈবিধ্যস্যৈব ন্যায়সিদ্ধত্বাদেবমত্রোদ্দেশ্যতয়া প্রয়োজনবত্তয়া চ যদ্যৎ প্রধানং বিবক্ষ্যতে, তত্তদেব গুণভূতেন তন্নির্দ্ধারবাচকেনৈবকারেণ সম্বধ্যতে, যথা প্রথমবাক্যে ইদং মদীয়ত্বমুদ্দেশ্যং প্রয়োজনবচ্চ, তদেবানূদ্য ভার্য্যাত্বং বিধীয়তে, দ্বিতীয়বাক্যে চ রুক্মিণীত্বমুদ্দেশ্যমিত্যাদি, ততো গ্রহবাক্যবদত্রাপি ন বাক্যভেদদোষ ইতি সর্ব্বত্রৈবৈবশব্দান্বয়েন ব্যঞ্জিতায়ামন্যোঽন্যযোগ্যতায়াং হেতুঃ—অনবদ্যাত্মেতি; ইদং হি দ্বয়োরেব বিশেষণমিতি, ততশ্চ রাগাতিশয়োদয়-বাক্যম্ ॥

৩৮-৩৯। কিঞ্চিদিতি—ইহ পূর্ব্বেষু চ জন্মসু যৎকিঞ্চিদিত্যর্থঃ। ত্রিলোককৃদিতি—তস্য পরমসামর্থ্যং দ্যোতিতম্। জীবার্থং তৎসৃষ্টের্দয়ালুত্বঞ্চ; অচ্যুত ইতি—সমগ্র-রূপ-গুণবত্ত্বম্; বৈদর্ভ্যা ইতি স্বসম্বন্ধোল্লেখঃ। ত্রিলোককৃদচ্যুতয়োর্ভেদোনোক্তির্নরলীলা-মাধুর্য্যাক্রান্তচিত্তত্বেন, ততো বৈলক্ষণ্যস্মরণাৎ। বদন্তি স্ম পরস্পরমবিচ্ছেদেন কথয়ামাসুরিত্যর্থঃ। ননু রুক্ম্যাদিভ্যো ভয়ং কথমত্যজৎ? তত্রাহ—প্রেম্ণঃ কলা কলনা 'কলনাকালয়োঃ কলা' ইতি নানার্থাৎ। কলনা চাত্র

ভাবনা, 'কলিহলী কবীনাং কামধেনু' ইত্যভ্যুপগমাৎ। যদ্বা, কলালেশঃ প্রেমা চায়মনুমোদনাত্মকঃ, স পুনরিহ বরে সখীভাবযোগ্যঃ, পরমমহানেব চ সঃ। তয়া বদ্ধা ইতি তস্যাঃ শৃঙ্খলাত্বং, তেন দার্ঢ্যঞ্চ ধ্বনিতম্। এবং তল্লেশ-সামান্যপ্রাপ্ত্যাপি তেষামেবাবস্থা, কিমুত তাসামিত্যর্থঃ। কন্যা চেতি—চকারাৎ সমকালতাপ্রতীতিস্তাদৃশপ্রেমোৎকণ্ঠা-যোগ্যমেবেদমিতি সূচয়তি। কিঞ্চ, পুরৌকসাং তাদৃশোক্তি-শ্রবণাত্তস্যা মহাপ্রীতিং, তদুক্তের্মঙ্গলোপশ্রুতিত্বাদভীষ্টসিদ্ধিঞ্চ দ্যোতয়তি, অতএব প্রকর্ষেণ চিত্তপ্রসাদাদিনা অগাৎ ॥

৪০-৪১। তদেব বিস্তরেণাভিব্যঞ্জয়তি—পদ্ভ্যামিতি সার্দ্ধ-চতুর্ভিঃ। তত্রাদ্যদ্বয়ং যুগ্মকঞ্চাপি; সাপি তাদৃশমাহাত্ম্যাপি পদ্ভ্যামেব বিনির্যযৌ; তত্র ভবানীভক্তিরেব হেতুরিত্যাহ—দ্রষ্টুমিতি। পাদপল্লবমিত্যপি তদ্ভক্ত্যনুসারেণৈবোক্তম্। নন্‌ সক্ষ্মাল্লক্ষ্ম্যাস্তস্যাং কথমেতাদৃশী ভক্তির্যুজ্যতে? তত্রাহ—মুকুন্দচরণমেবাম্বুজং পরমকৌমল্যাদিগুণতয়া স্ফুরিতং সম্যক্‌ তন্মাধুর্য্যোপরক্তত্বেনৈব অনু নিরন্তরং, ধ্যায়তী ধ্যায়ন্তী সোৎ-কণ্ঠং স্মরন্তীতি নাত্মনস্তস্য বা মহিমাংশোঽস্ফুরদিতি ভাবঃ। ভক্তাবনুধ্যানে চ লক্ষণম্—যতবাগিতি। ইয়মেব চ নির্য্যাণে বি-শব্দস্যার্থব্যক্তিঃ। তস্যাস্তাদৃশাবরণমাহাত্ম্যেন দুর্লভতা-মুৎকণ্ঠিতাঞ্চ বিশেষতো ব্যঞ্জয়ন্ বর্ণয়িষ্যমাণমাকস্মিক-শ্রীকৃষ্ণ-লাভং রসয়িতুং বীজং বপতি—মাতৃভিরিত্যাদিভিঃ। মাতৃ-ভিরিতি মাত্রা তুল্যাভিঃ; রাজভটৈঃ শ্রীকৃষ্ণভিয়া রুক্মি-নিযুক্তৈঃ, অতএব শূরৈঃ; কিঞ্চ, সন্নদ্ধৈর্গৃহীতকবচাদিভি-স্তথৈবোদ্যতায়ুধৈঃ; বিশেষণানামেতেষাং যথোত্তরং গোপন-প্রকারে শ্রৈষ্ঠ্যম্। মৃদঙ্গেত্যর্দ্ধকম্। মৃদঙ্গা মুরজাঃ, পণবা অন্তস্তন্ত্রীকাঃ, তূর্য্যাঃ তুর ইতি প্রসিদ্ধাঃ, এতে আনদ্ধভেদাঃ; ভের্য্যশ্চ—শুষিরভেদা আনদ্ধভেদাশ্চেতি দ্বিবিধা ॥

৪২-৪৩। নানেতি যুগ্মকম্। নানাবিধৈরুপহারৈরুপ-ঢৌকনৈঃ বলিভিশ্চ নিয়তপূজাদ্রব্যৈঃ সহ। গায়কা গায়ন্তঃ সূতাদয়শ্চ স্তবন্ত ইতি বিবেচনীয়ম্। বাদ্যানাং বাদকা বাদ্যানি বাদয়ন্ত ইতি শেষঃ ॥

৪৪। পূর্ব্ববদ্ভবানীভক্তিং বিবৃণোতি—আসাদ্যেত্যাদি ষড়্ভিঃ। দেবসদনং দেব্যাঃ প্রাসাদং কুক্কুট্যাদীনামণ্ডাদিষু পুংবদ্ভাবাৎ, ভবাদীনামপি তত্র স্থিতত্বেনৈকশেষত্বাদ্বা। শান্তা সমাহিতচিত্তা ॥

৪৫। ভবানীং ভবপত্নীমিতি ভবস্য কামসহচরীং ধর্ম্ম-সহচরীমিত্যর্থঃ। আদ্যে পুংযোগমাত্রে, দ্বিতীয়ে যজ্ঞসংযোগে ঙীপো বিধানাৎ ইতি তস্যা ভবস্য মহাভাগবতস্য পরমান্ত-রঙ্গত্বং দর্শিতম্, অতএব ভবান্বিতামেব সতীং, ভবান্বিতামেব বন্দয়াঞ্চক্রুরিত্যর্থঃ। অনেন তু বক্ষ্যমাণস্য মন্ত্রস্য তাভিরুপ-দেশ্যত্বমায়াতীতি তাসামেব তদ্দ্রষ্টৃত্বং লভ্যতে ॥

৪৬। বন্দনমন্ত্রমাহ—নমস্য ইতি। অম্বিকে হে জগন্মাতঃ! শিবামিতি শ্রীশিবেন সহ সমান-নামগুণত্বাদিনা ভেদাভাবাত্ত-ন্নাম্না সোঽপি লভ্যত ইতি ব্যক্তম্। ততস্তেন সহিতামিত্যর্থঃ। এবং যোগ্যতাং নির্দ্দিশ্য প্রার্থয়তে—ভূয়াদিতি। ভগবান্‌ সর্ব্বোর্দ্ধপরমমাধুর্য্যৈশ্বর্য্যবান্, অতএব কৃষ্ণঃ সর্ব্বস্যৈব চিত্তা-কর্ষকঃ, কিমুত তদেকনিষ্ঠায়া মমেত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র ভবতীতি—ভবতী তু অনুমোদনমাত্রং কুরুতাং, সিদ্ধপ্রায়ত্বা-ন্মনোরথস্যেতি ভাবঃ। কৃষ্ণ এবেতি—উৎকণ্ঠয়া তৎস্বীকার-স্যাপি নাতিপ্রতীতেঃ ॥

৪৭-৪৮। অদ্ভিরিতি যুগ্মকম্। অবাদীনামক্রমেণোক্তিঃ শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টত্বেন, তস্যা মুনের্বা পূজাক্রমবিস্মৃতেঃ। স্রঙ্-মাল্যয়োঃ সাধারণাসাধারণত্বেন ভেদো জ্ঞেয়ঃ, স্রজ্যতে স্রক্, মাল্যতে ধার্য্যতে মালা, মালৈব মাল্যমিতি নিরুক্তেঃ। পৃথ-গিতি—রুক্মিণী-দেব্যা বিপ্রস্ত্রীণাঞ্চ পূজাদ্রব্যাদীনাং পার্থক্যং বোধয়তি। বিপ্রস্ত্রীণাং পৃথক্ত্বঞ্চ তদিষ্টসিদ্ধ্যর্থং, স্বয়মপি পৃথক্ পূজনাৎ; কিঞ্চিৎ সুচরিতমিত্যাদিবৎ; অতঃ সম্যগ-পূজয়ৎ, প্রদীপাবলিভিরিত্যন্তে মহানীরাজনাৎ। পতি-মতীরিতি লবণেতি চ তথাবিধৈঃ ॥

৪৯। দেব্যৈ চ দুর্গায়ৈ ॥

৫০। প্রগৃহ্যেতি—বহুসম্মর্দ্দেন মূলতস্য শ্রীকৃষ্ণাগমনসময়ে সম্ভ্রমবৈবশ্যেন রত্নমুদ্রাং রত্নাঙ্গুরীয়কমুপ অধিকং শোভয়িতুং শীলং যস্যেতি শোভাবিশেষবর্দ্ধনাৎ তৎ সর্ব্বং 'যাত্রাচ্ছলেন হরয়েঽর্পয়ন্তীং স্বশোভাম্' ইত্যনুসারেণ তদর্পণ-পরিকরত্ব-মেব প্রাপ্তমিতি দ্যোতিতম্। টীকায়াং ভৃত্যাং সখীমিতি যোগ্যত্বাল্লক্ষণয়া ॥

৫১-৫৫। অথাবসরং প্রাপ্য বিরোধিপরাভবায় তস্যাঃ প্রভাবোঽপ্যাবির্বভূবেত্যাহ—তাং দেবমায়ামিতি সার্দ্ধ-ত্রিভিঃ। তত্র তামিতি সার্দ্ধদ্বয়কং 'যাত্রাচ্ছলেন হরয়েঽর্পয়ন্তীং স্বশোভাম্' ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণান্যেভ্যস্ত স্বশোভামন-র্পয়ন্তীং তাং দেবমায়ামিব 'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭)

ইত্যাদি-দিশা দেবস্থ ভক্তেষু স্বরূপবৈচিত্র্যা দীব্যতঃ শ্রীকৃষ্ণস্থ মল্লাদিষু ত্বশনীত্যাদি-প্রত্যায়িকাং মায়ামিব বীরমোহিনীং বীরাণাং প্রতিপক্ষাণাং পাঠান্তরে ধৈর্য্যভাজামপি তেষাম্ ; স্বস্মিন্ রূপান্তরকল্পনয়া তান্ মোহয়ন্তীং বীক্ষ্য তে বীরা মুমুহুঃ। বীরমোহিনীরূপমেব বর্ণয়তি—সুমধ্যামামিত্যাদিনা মোহিনীরূপত্বেনৈব তেষাং মোহো জনিষ্যত ইতি স্পষ্টয়তি। যশস্বিনো বীরত্ব-ধীরত্বাদিনা খ্যাতা অপি তয়া কৃতেন মোহিনীরূপেণ যো হৃচ্ছয়স্তেনার্দ্দিতা ইতি। অর্থান্তরে তে ইত্যস্থ বৈয়র্থ্যং স্থাৎ ইত্যয়মেবার্থো বিবক্ষিতঃ। যামিতি যুগ্মকম্। মোহিনীরূপতয়া ভাতাং বীক্ষ্য নৃপতয়স্ত ক্ষিতৌ পেতুঃ ; স্বরূপতয়া সর্ব্বতো বিলক্ষণাং স্বীয়াং শোভাস্ত হরয়েঽর্পয়ন্তীং, ন ত্বসুরেভ্য ইবান্যতো ভাতামিত্যর্থঃ॥

৫৫। এবমনেন স্বশোভার্পণপ্রকারেণ বামকরজৈর্বাম-করাঙ্গুলিভিরলকানুৎসার্য্য ভগবতস্তস্থ প্রাপ্তিং হ্রিয়াপাঙ্গৈ-র্মুহুরপাঙ্গবিক্ষেপৈরেব, ন তু সাক্ষান্নেত্রাভ্যাং প্রসমীক্ষমাণা নিকটে পতিতান্ নৃপান্ ঐক্ষত, তদনন্তরন্তু অচ্যুতং দদর্শ। কিং কুর্ব্বতী ? চরণাবেবাব্জকোষৌ তৌ তস্থ প্রত্যাসত্তি-কামনয়া শনৈশ্চালয়ন্তী, চলৎপদ্মকোষাবিতি পাঠস্ত শ্রীস্বামি-সম্মতঃ। অত্র রূপক-বলেনৈব রূপ্যং লভ্যত ইতি চরণাবধ্যা-হৃতৌ, অতিশয়োক্তিনামালঙ্কারস্থ প্রথমস্ত ভেদোঽয়ম্ ; যথোক্তম্—'সিদ্ধত্বেঽধ্যবসায়স্যাতিশয়োক্তির্নিগদ্যতে। ভেদে-ঽপ্যভেদঃ সম্বন্ধেঽসম্বন্ধস্তদ্বিপর্য্যয়ৌ। পৌর্ব্বাপর্য্যাত্যয়ঃ কার্য্যহেত্বোঃ সা পঞ্চধা মতা॥ বিষয়নিগরণেনাভেদপ্রতি-পত্তির্বিষয়িনোঽধ্যবসায়ঃ' ইতি। অচ্যুতঞ্চেতি—প্রায়ঃ স্বামি-সম্মতোঽয়ং পাঠঃ। অচ্যুতং সেতি পাঠস্ত সর্ব্বত্র দৃশ্যতে। অত্র পূর্ব্বত্র সা তাদৃশী যত্তদোরন্বয়বলাৎ, উত্তরত্র সা রুক্মিণী প্রকরণবলাৎ। অচ্যুতমিতি—নিজপ্রতিজ্ঞাতোঽচ্যুতেস্তথা তচ্চিত্তাচ্চ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়েণেত্যনেন তৎপরিচায়নাপেক্ষা নিরস্তা। রথমারুরুক্ষন্তীং কালবিলম্বায় তথা তদারোহণার্থ-মিতস্ততশ্চেষ্টামাত্রং কুর্ব্বতীং, ন তু সহসারোহন্তীমিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং তু তদনারোহণং দেবযাত্রাগৌরবেণেতি জ্ঞেয়ম্। সমীক্ষতাং সম্যগীক্ষমাণানামিতি মোহাপগমং সূচয়তি ; অনাদরে ষষ্ঠী। এবং পরমং প্রাগল্ভ্যং বিক্রমবত্ত্বং ক্ষিপ্রকারকত্বাদিকঞ্চ দর্শিতম্॥

৫৬। সুপর্ণলক্ষণমিতি তদীয়ত্বপ্রসিদ্ধ্যা ভয়েন সর্ব্বে-ষামাপাততস্তদ্ধতা দর্শিতা, রথস্থ শোভাবিশেষশ্চ, শনৈরেব যযৌ, নির্ভয়ত্বাৎ॥

৫৭। যশসঃ ক্ষয়ো যস্মাত্তমর্থাৎ স্বস্থ ; যদ্বা, যশসঃ ক্ষয়ঞ্চ, পরে শত্রবঃ, তত্রাপি মানিনঃ ; পরৈরিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। মুখা ইত্যত্র বশা ইতি চ। আত্তং যদ্ধনুস্তৎ প্রশস্তত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষামাত্তধন্বিনামারোপিতধনুষ্পাণীনাং রাজ্ঞা-মপি। গোপৈরিতি চ বহুত্বং শ্রীকৃষ্ণানুবর্ত্তিত্বেন যদূনামপি গোপত্বমননাৎ অস্মদ্যশ ইতি পাঠশ্চিন্ত্যঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ত্রিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ।

চতুঃপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। বাহান্ গজাদীনারুহ্যেতি, ধৃতকার্ম্মুকা ইতি চ পুরা বিমূঢ়ত্বেন উজ্ঝিতাস্ত্রতয়া গজাদিভ্যো ভূমৌ পতনাৎ॥

২। ত ইতি পূর্ব্বমেতদর্থমেব শ্রীরামেণ সহাগতাঃ প্রসিদ্ধাশ্চ য ইত্যর্থঃ। স্বান্যসাধারণানি ধনূংষি॥

৩। রথোপস্থে তদুপরিস্থিত-নীড়ে, কোবিদা যুদ্ধাভিজ্ঞা জরাসন্ধমুখাঃ॥

৪। সুমধ্যমেতি—লজ্জয়া নম্রত্বেন ভঙ্গুরমধ্যাত্বব্যক্তেঃ॥

৫। প্রহস্যেতি—নির্ভয়ে তস্যাভয়দর্শনাৎ তন্নিরসনে-চ্ছাতশ্চ ; হে বামলোচনে ইতি সম্বোধনম্ ; তদানীমাত্মনি প্রথমার্পিত-তৎসৌন্দর্য্যবিশেষানুভবেন সুখাভিব্যক্তেঃ। তাবকৈর্হেতুভির্বিনঙ্ক্ষ্যতি, স্বয়মেব মরিষ্যতি। তাবকত্ব-নির্দ্দেশস্তস্যাং পরমপ্রণয়ব্যঞ্জকঃ। বহুত্বং স্বসৈন্যস্য বাহুল্য-ব্যঞ্জকং শত্রুবলস্যৈকত্বং চ স্বল্পপ্রায়ত্বব্যঞ্জকম্। তচ্চ সর্ব্বং তস্যা এবাশ্বাসনার্থম্॥

৬। তদ্বিক্রমমিতি—সমাসেন বিক্রমস্য তাদৃশত্বং স্বাভাবিকং দর্শয়তি—নীলোৎপলমিতিবৎ। অমৃষ্যমাণা অসহমানা গদস্যাদৌ উক্তির্ভক্তিবিশেষেণাগ্রে ভবনাৎ হয়ানামতিচঞ্চলত্বাৎ প্রথমং হয়ানাং, ততো গজানাং স্থূল-

স্থূলত্বাৎ সর্ব্বান্তে পরাজয়-পূর্ণতেচ্ছয়া সর্ব্বতো মুখ্যানাং রথানামিতি নির্দ্দেশক্রমাভিপ্রায়ঃ ॥

৭। পেতুরিতি যুগ্মকম্। রথ্যাদীনাঞ্চ যথাপূর্ব্বং যুদ্ধে শ্রৈষ্ঠ্যাত্তত্তৎক্রমেণ শিরঃপতনং, কুণ্ডলাদীনাং যথাসম্ভবং সমুচ্চয়ঃ পার্থক্যঞ্চ ইতি তেষামাধিক্যসূচনেন বীরেষু মহত্ত্বং সূচিতম্; কোটিশ ইত্যস্য পরত্রাপি সর্ব্বৈরন্বয়ঃ ॥

৮। করভা ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র 'মণিবন্ধাদা-কনিষ্ঠং করস্য করভো বহিঃ' ইত্যনুসারেণ লক্ষণয়ৈব প্রকোষ্ঠাবচনম্। প্রকোষ্ঠস্তদুপরিভাগঃ, পক্ষে ক্রমনিম্নত্বাৎ করভা ইব করভা ইতি ॥

৯। জয়কাশিভির্জিতকাশিভিঃ, 'জিতকাশী জিতাহবঃ' ইতি ক্ষীরস্বামী। জয়কাঙ্ক্ষিভিরিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ ॥

১০। নষ্টত্বিষমিত্যাদিনা ত্বিড়্নাশাদিনা কায়মনোবাচাং ক্রমেণ শক্ত্যপক্রম উহ্যঃ ॥

১১। শ্রীমুনীন্দ্রস্তেষাং বাক্যেনৈব তমুপহসতি—ভো ভো ইত্যাদিনা বীপ্সা, মহার্ত্তস্য তস্য বলাদাভিমুখ্যার্থম্। হে পুরুষশার্দ্দূলেত—সৎপুংসো দৌর্ম্মনস্যং হি ন যোগ্যমিতি ভাবঃ। দেহিষু নানাদেহং প্রাপ্তবৎসু জীবেষু, তচ্চ ত্বয়া বুধ্যতে এবেত্যাহুঃ—হে রাজন্নিতি ॥

১২। তচ্চ কুতঃ? তত্রাহুঃ—যথেতি। যোষিদিতি তৎ-প্রতিমায়া এব রুচিকরত্বেন বিষয়ি-প্রবৃত্তেস্তথাহি তদ্ব্যবহারঃ। নৃত্যতে নৃত্যতি অয়ং সর্ব্বোঽপি জন ঈহতে প্রবর্ত্ততে, দুঃখস্য পশ্চাদুক্তিঃ, সুখে স্বত এব প্রবর্ত্তত ইতি চেৎ, ন দুঃখেঽপি তদ্দর্শনাদিতি বোধয়তি। ঈশ্বরঃ 'অপাণিপাদো জবনো গ্রহীতা' (শ্রীশ্বে ৩।১৯) ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণঃ, 'সহস্রশীর্ষা পুরুষঃ' (শ্রীশ্বে ৩।১৪) ইত্যাদিলক্ষণো বেতি রাজ্ঞাং ভাবঃ। এবমীশ্বরমাত্র-জ্ঞানেঽপি পূর্ণ-তদাবির্ভাবনরাকৃতি-পরব্রহ্ম-শ্রীকৃষ্ণবৈমুখ্যাৎ সর্ব্বং তদ্বিধানং ভস্মনি হুতমিতি তু শ্রীমুনীন্দ্রস্য ॥

১৩। এবং সর্ব্বৈঃ সংহত্যোক্তেঽপি তস্য দৌর্ম্মনস্য-ত্যাগমদৃষ্ট্বা স্বয়ং জরাসন্ধ এব স্বানুভবপ্রদর্শনেন সান্ত্বয়তি—শৌরেরিতি। ত্রয়োবিংশত্যক্ষৌহিণীসংখ্যৈঃ সৈন্যৈঃ সহ অহং শৌরিতঃ পরাজিতোঽভবম্। বৈ প্রসিদ্ধৌ। যদ্বা, আর্ষী কর্ত্তরি ষষ্ঠী, শৌরিণেত্যর্থঃ। শূরনপ্তৃত্বেনেশ্বরত্বং নিন্দয়তে[১] প্রৌঢ়িত্বঞ্চ। তত্রাপি নিজমানরক্ষার্থং কথ্যতে—জিগ্যে ইতি ॥

১৪। তথৈবাহ—তথাপীতি। পরাজয়েনাপি ন শোচামি, জয়েনাপি ন প্রহৃষ্যামীত্যর্থঃ। কর্হিচিদিত্যস্যোভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ। বিদ্রাবিতং সংক্ষোভিতম্। ননু কালস্য সর্ব্বত্র সাম্যেন ন তস্মাৎ প্রিয়াপ্রিয়প্রাপ্তিঃ কুতঃ স্যাৎ? তত্রাহ—দৈবেতি, স্বকর্ম্মণাং বৈচিত্র্যাদিত্যর্থঃ। পূর্ব্বমীশ্বরেচ্ছৈব কারণমুক্তম্; অধুনা তু দৈবসংযুক্তঃ কাল ইত্যস্যায়ং ভাবঃ। জীবস্য দৈবমনাদিসিদ্ধত্বাদনন্তমেব বর্ত্ততে, তত্রেশ্বরচেষ্টাত্মক-কাল-বিশেষো দৈববিশেষমুপাদত্ত ইতি ॥

১৫। প্রকৃতলজ্জা-দুঃখাপলাপে তৎ সর্ব্বং যোজয়তি—অধুনাপীতি, সম্প্রত্যপি পশ্যেত্যর্থঃ। বয়মিতি সর্ব্বাপেক্ষয়া। পুনঃ সর্ব্বেষামেবৈতানি বচনানীতি বা। কৃষ্ণেতি—মূলনাম-গ্রহণমপ্যবজ্ঞাসূচনার্থম্ ॥

১৬। পুনস্তৎ সর্ব্বমাশ্বাসনে যোজয়তি—রিপব ইতি। আত্মনোঽনুসারিণি অনুকূলে সতি তজ্জয়াদপি বিশেষেণ জেষ্যামঃ। বয়ঞ্চেতি পাঠে বয়মপি ॥

১৭। হতেভ্যঃ শেষা ইতি, বহবো হতা ইতি দ্যোত্যতে ॥

১৮। পূর্ব্বোক্ত-যুদ্ধারম্ভে রুক্মিণো বৃত্তিমাহ—রুক্মী ত্বিতি। পৃষ্ঠতঃ পশ্চাদিতি শ্রীবলদেবাদিষু যুদ্ধভারং বিন্যস্য দ্বারকাং প্রতি শ্রীকৃষ্ণস্য প্রস্থানাৎ। তথা চ হরিবংশে—'আদায় রুক্মিণীং কৃষ্ণো জগামাশু পুরীং প্রতি। রামে ভারং সমাসজ্য যুযুধানে চ বীর্য্যবান্॥ অক্রূরে বিপৃথৌ চাপি গদে চ কৃতবর্ম্মণি। চক্রদেবে সুদেবে চ সারণে চ মহাবলে॥ নিবৃত্তশত্রৌ বিক্রান্তে ভঙ্গকারে বিদূরথে। উগ্রসেনাত্মজে কঙ্কে শতদ্যুম্নে চ কেশবঃ। রাজাধিদেবে মৃদবে প্রাসনে চিত্রকে তথা॥ অরিদান্তে বৃহদ্দুর্গে স্বফল্কে সত্যকে পৃথৌ। বৃষ্ণ্যন্ধকেষু চান্যেষু মুখ্যেষু মধুসূদনঃ॥' ইতি। স্ববর্ত্মনি স্থিতাংস্তান্ বঞ্চয়িত্বেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৯। অমর্ষী অসহনঃ, অতএব সুসংরব্ধঃ অতিশয়েন ক্রুদ্ধঃ, অতএব শৃণ্বতাং শৃণ্বৎসু সর্ব্বভূভুজাং সর্ব্বভূভৃৎসু তস্য প্রতিজ্ঞাযোগ্যত্বং বোধয়ন্ মহাশূরত্বং লক্ষয়তি—মহাবাহুরিতি, অনেন তদানীং বাহূত্থাপনমপি জ্ঞেয়ম্; অতঃ পূর্ব্বমেব দংশিত ইত্যাদি ॥

২০। সঙ্গরে, ন তু মায়াদিনা; অপ্রত্যূহ্য অনির্ব্বর্ত্ত্য ন কুণ্ডিনং প্রবেক্ষ্যামীতি পৌরজনেষু নিজমুখদর্শনাযোগ্য-ত্বাদিয়ঞ্চ দৈবী গীর্ভাবিত্বাৎ ॥

২১। চোদয়েতি নোদয়েত্যর্থঃ; কুত্র? যতো যত্র

১। 'নিহ্নূয়তে' (গ)

তত্রৈব, পরমতুর্গদ্বারকায়ামপীত্যর্থঃ। কুতস্তস্য মে ময়া সহ সংযুগং ভবেৎ? কামপ্রবেদনে লিঙ্; তদ্ভবনে মমেচ্ছেত্যর্থঃ। হেতৌ বা তদ্ভবনহেতোরিত্যর্থঃ॥

২২। তচ্চ কিমর্থম্? তদাহ—অত্যেতি। নেষ্যে—গময়িষ্যামি হরিষ্যামীত্যর্থঃ। নন্ত্র শ্রীকৃষ্ণনিন্দাময়ং বাক্যং শ্রীমদ্ভগবদ্ভক্তবৃন্দ-বন্দ্য-শ্রীচরণকমলরজঃকণেন তত্রভবতা বাদরায়ণিনা কথমনূদিতমিতি চেত্তত্রাহুঃ—টীকাকৃতো গোপালস্যেত্যাদি তস্যেতীত্যন্তং তত্র তস্যৈকদেশেঽপি যথাকথঞ্চিদপি তৎস্তুতিরূপার্থসত্ত্বেঽনুচিতোঽত্রানুবাদ ইত্যাশয়ঃ। তত্ত্বার্থশ্চায়ম্—গোপালস্য তদ্রূপলীলত্বেনৈব প্রকাশিতাপূর্ব্বসর্ব্বৈশ্বর্য্য-মাধুর্য্যস্যানাদ্যনন্তকালসিদ্ধবেদসিদ্ধসর্ব্বমন্ত্রশ্রেষ্ঠয়োরষ্টাদশ-দশাক্ষরয়োরধিদেবস্য স্বয়ংভগবত ইত্যর্থঃ। তর্হি কথং বহুনামত্র প্রবৃত্তিঃ? তত্রাহ—সু সুষ্ঠু, দুঃ অতিকৃচ্ছ্রেণ মতির্জ্ঞানং যস্য তস্য নিশিতৈর্বাণৈর্নিজমেব বীর্য্যমদং নেষ্যে গময়িষ্যামি ক্ষপয়িষ্যামীত্যর্থঃ। তত্র তস্য সামর্থ্যং দর্শয়তি—যেনেতি। প্রসভং সর্ব্বানপি রাজ্ঞঃ পরাভূয় ইত্যর্থঃ। মে ইতি—বীর্য্যমদমিত্যনেনাপ্যন্বিতং বা॥

২৩। বিরূপং কথ্যমানঃ, আত্মানং শ্লাঘমানঃ, অতঃ কুমতিরতোঽপ্রমাণবিৎ মাহাত্ম্যানভিজ্ঞ ইত্যর্থঃ। অতএব শ্রীবলদেবং বর্ত্মান্তরেণ বঞ্চয়িত্বা একেন রথেন সহ বর্ত্তমান একাকিনা শ্রীভগবতা স্বয়মপ্যেকাকিতয়া যোদ্ধুং মহামদেন দূরতঃ সর্ব্ব সৈন্যপরিত্যাগাৎ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'অবস্থাপ্য চ তৎ সৈন্যং রুক্মী মদবলান্বিতঃ। চিকীর্ষু র্দ্বৈরথং যুদ্ধমভ্যায়ান্মধুসূদনম্॥' ইতি। গোবিন্দং পৃথ্ব্যামবতীর্ণং সাক্ষাদ্ভগবন্তমপীত্যর্থঃ। এবমগ্রে কৃষ্ণমিত্যাদিকমপি জ্ঞেয়ম্। তথৈব মুহুরুক্তিস্তস্যাত্যন্তাবুধত্বাদিবোধনার্থম্॥

২৪। অবজ্ঞয়া তং ভৃশমুৎসাহয়িতুমিচ্ছয়া চ তদাহ্বানমনাদৃত্য প্রযান্তমেব শরৈঃ পৃষ্ঠতো জঘ্নে, তথাপি তথৈব প্রযান্তং পুনরাহ; যদ্বা, তদাহ্বানাদভিমুখতয়া স্থিতং জঘ্নে, তথাপি ক্ষণং তিষ্ঠেতি বীরদর্প-স্বভাবাদেবাহ—অরে হে শত্রো! যদ্বা, অব্যয়মিদমনাদরসম্বোধনে। বাস্তবার্থঃ—অরে ক্ষণং শীঘ্রদর্শনং যথা স্যাত্তথা তিষ্ঠেতি। 'লঘু ক্ষিপ্রমরং দ্রুতম্' ইতি পর্য্যায়াৎ॥

২৫। ক ইব কিং মুষিত্বা? তত্রাহ—ধ্বাঙ্ক্ষ ইব, হবির্মুষিত্বেতি তত্র ধ্বাঙ্ক্ষবদিতি তত্ত্বার্থ স্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। তত্র ধ্বাঙ্ক্ষস্তাবদেকাক্ষঃ, নঞা তদ্বিপরীতোঽনেকাক্ষঃ, অনেকাক্ষত্বং পরাকাষ্ঠাপন্নং সহস্রাক্ষ এবেতি তত্র পর্য্যবসায়িতম্; এবমমুষিত্বা লক্ষ্ম্যাস্তত্ত্বাগতত্বাৎ ন্যায়েনৈব লব্ধা। কুত্র যাসি? ন কুত্রাপি গন্তুমর্হসি, ভয়াভাবাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, মায়িনো মহামায়াশক্তেঃ পলায়নং চেদমস্মাভির্যুদ্ধযোগ্যামেবেত্যাহ—কূটযোধিনঃ কূটান্ খলানস্মান্ সাধু যোধয়তীতি, অন্যথা বয়মাভিমুখ্যেন ন যোৎস্যাম ইতি ভাবঃ। তাদৃশস্য চ তব মদং হর্ষং হরিষ্যে, মদ্বিধখলনির্জয়-লীলয়া ত্বাং প্রতি প্রাপয়িষ্যামীত্যর্থঃ। ভারং গ্রামং হরতীতিবদ্দ্বিকর্ম্মকত্বেঽপি তবেতি সম্বন্ধবিবক্ষয়া ষষ্ঠী; যদ্বা, হবির্যজ্ঞসিদ্ধং স্বভাগমিব মে স্বসারমমুষিত্বেতি ধ্বাঙ্ক্ষবৎ ক্ষুদ্রোঽহমিতি চ যোজ্যম্॥

২৬-২৭। যাবদিত্যর্দ্ধকম্। অত্র চ মে মম বাণৈর্হতঃ প্রাপ্তঃ সন্ যাবন্ন শয়ীথাস্তেষাং তুচ্ছতাং দর্শয়িত্বা হৃতায়াং সান্ত্বিতায়াং রুক্মিণ্যাং স্বস্থো ন ভবেঃ, তাবদ্দারিকাং মুঞ্চ, তৎসান্ত্বনাং ত্যজ, তৎসান্ত্বনাং মুক্ত্বা যুদ্ধমেব কুরুষ্বেত্যর্থঃ। স্ময়ন্ স্ময়মানঃ, পক্ষদ্বয়েঽপি তাদৃশোক্তেরসঙ্গতত্বাৎ। মস্তক-হস্তদ্বয়-পাদদ্বয়-মধ্যভাগাখ্য-মুখ্য-ষড়ঙ্গ-বেধনার্থং ষড়্ভিঃ। অষ্টভিরিতি প্রত্যেকং দ্বাভ্যামগ্রিমপাদদ্বয়-বেধনার্থম্, তৎসাহচর্য্যাৎ সূতমপি দ্বাভ্যাং হস্তদ্বয়বেধনার্থম্, ত্রিভিরিতি—লক্ষণপতাকাদণ্ডানাং পৃথক্ ছেদনার্থম্; এতচ্চ শ্রীরুক্মিণ্যপেক্ষয়া তত্তদ্বেধনমাত্রং জ্ঞেয়ম্॥

২৮। অতএব তাড়িতোঽপি শরাণামোঘৈঃ সমূহৈঃ, তু এব ধনুরেব চিচ্ছেদ। পুনরিত্যর্দ্ধকম্। অন্যত্ততোঽপি দৃঢ়তরম্; অচ্যুত ইতি অব্যয় ইতি বা পাঠঃ॥

২৯। তদনন্তরং পরিঘাদীনি চাচ্ছিনৎ আত্তানীতি শেষঃ। তত্র শক্তিতোমরানিতি বাহুল্যাপেক্ষয়া শক্তিতোমরাবিতি পাঠঃ ক্বচিৎ, পট্টিশাস্যোঃ শূলশক্ত্যোশ্চৈষদাকারাদিভেদঃ; তোমরঃ শল্যভেদঃ। অন্যচ্চ বহুলং যদ্যদাদত্তাৎ, আদাতুং সমর্থ আসীদিত্যর্থঃ। হরিদুষ্টসংহারী, তৎ সর্ব্বমচ্ছিনদিত্যেব পাঠশ্ছন্দোভঙ্গোঽত্র আর্ষঃ, বহুসম্প্রদায়সিদ্ধশ্চায়ং পাঠঃ। বহুসম্প্রাদায়ান্তরেষু পাঠান্তরেষু পাঠান্তরাণি তু মিথো বিপ্রতিষিদ্ধানি॥

৩০-৩১। অভ্যদ্রবদাভিমুখ্যেনাধাবৎ। তিগ্মমসিং, যদ্বা, তেজসা তীক্ষ্ণমপি রুক্মিণম্॥

৩২। ভ্রাতুঃ কেনাপি দৈবেন সাক্ষাদ্ভ্রাতৃতাং প্রাপ্তস্য বধোদ্যমং দৃষ্ট্বা ভয়ং লোকাপবাদাৎ কারুণ্যাদেব বা, তেন বিহ্বলা। নন্থ তাদৃশদুষ্টকর্ম্মণো বধো যুক্ত এব, তত্রাহ—

সতী পণ্ডিতা সর্ব্বজ্ঞেত্যর্থঃ। অয়মতিক্ষুদ্রঃ শ্রীভগবতি ন কিঞ্চিদনিষ্টং বিধাতুং শক্নোতি, কেবলমজ্ঞানেনৈব বাতকীব দীনোঽয়ং বিচেষ্টতে, ততো মমানন্যশরণায়া দেহসম্বন্ধ-ধারিণ্যস্মিন্নস্য দয়ৈব যুক্তেতি বিচারসমর্থেত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য ত্বয়মভিপ্রায়। ময়ি কিমপি কর্ত্তুং ন শক্নোত্যসাবিতি, সত্যমেব, কিন্ত্বস্যাং তাদৃশবিপৎসম্পাদকেচ্ছাং কথমস্য সোঢ়ুং শক্নুয়ামিত্যস্যাঃ প্রার্থনয়া রক্ষিতপ্রাণস্যাপি তাদৃশ-দুশ্চেষ্টা-মর্দ্দনী পরমা মনোরমা মানাবহানিস্তু সদানুবর্ত্তনীয়েতি॥

৩৩। তথৈবাহ—যোগেশ্বর, হে অতর্কৈশ্বর্য্য! অপ্রমেয়াত্মন্ হে অপরিচ্ছিন্নমূর্ত্তে! অতএব হে দেবদেব ব্রহ্মাদীনামপ্যা-রাধ্য! কিঞ্চ, জগৎপতে, সর্ব্বেষামপি পালক, অতঃ সর্ব্বেষা-মপি ত্বত্তস্তচ্ছজ্ঞানবলমাহাত্ম্যত্বাত্ত্বয়া পালনীয়ত্বাচ্চ হন্তুং হনন-মাত্রায় নার্হস্যেব, তত্রাপি হে কল্যাণেতি সর্ব্বমঙ্গলত্বাৎ, সুতরাং নার্হসি, তত্রাপি মে মম ত্বদনন্যনাথায়া ভ্রাতরং সুতরামেবেত্যর্থঃ। লীলাব্যবহারতশ্চ পরমবীরস্ত্বং নৈত-দ্বিধং ক্ষুদ্রং হন্তুমর্হসীত্যাহ—মহাভুজেতি॥

৩৪। করুণস্তস্যাং কৃপাবান্ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, স্বভাবতঃ করুণঃ, বিশেষতশ্চ তয়া তথাভূতয়া গৃহীতপাদঃ॥

৩৫। চৈলেন তদীয়েনৈব শিরোবেষ্টনবস্ত্রেণ প্রবপন্ তেনৈবাসিনেতি শেষঃ; তচ্চাস্যুচিতক্ষেপলাঘবেনৈব জ্ঞেয়ম্। সশ্মশ্রুকেশমিতি—শ্মশ্রুকেশাভ্যাং সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাদি-ত্যেব বিগ্রহপূর্ব্বকোঽর্থঃ; বহুব্রীহিণৈব ক্রিয়াবিশেষণত্বা-সিদ্ধেঃ। টীকায়াস্তু নির্গলিতার্থ এব দর্শিতঃ, অত্র স ইত্যধ্যা-হার্য্যম্; যদ্বা, স শ্রীকৃষ্ণঃ শ্মশ্রুকেশমিতি দ্বন্দ্বৈক্যং, ব্যরূপয়-দিতি তাদৃশবিরূপতাপি সম্ভবতীতি। তথা চ ব্যাখ্যেয়ং তাব-দিতি, রুক্মিপরাজয়ং যাবদিত্যর্থঃ। উদ্ধতং মহাসাহসাদি-যুক্তমপি॥

৩৬। কৃষ্ণান্তিকমিত্যর্দ্ধকম্। দদৃশুর্যদুপ্রবীরা ইত্যেব জ্ঞেয়ম্; এবমত্রাপি তথাভূতং হতপ্রায়মিতি রুক্মিবিশেষণত্বেন যোজ্যম্। তথাভূতং প্রাপ্তবৈরূপ্যাদিকমতএব হতপ্রায়ম্। ননু তাদৃশমহাপরাধিনো বিমোকো ন হি যুজ্যতে, তত্রাহ—ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ; রুক্মিণীবত্তত্তজ্জানাতি, তথা রুক্মিণ্যা দুঃখং শ্রীকৃষ্ণস্য ভাবি-লীলাঞ্চ ইত্যর্থঃ। অতএব করুণঃ, শ্রীকৃষ্ণস্য প্রথমবৈবাহিকসম্বন্ধাচ্চেতি ভাবঃ। কৃষ্ণমিত্যুপলক্ষণং রুক্মিণী-ঞ্চেতি জ্ঞেয়ম্। লজ্জাহেতো রুক্মিণীঞ্চ কৃষ্ণমেব দৃষ্ট্বাব্রবী-দিতি তস্যৈব প্রাধান্যাৎ॥

৩৭। কৃষ্ণেতি—কেবলেন মূলনাম্না সম্বোধনমগ্রজোচিত-শুদ্ধবাৎসল্যোদয়েন। তথৈবাহাস্মাকং কুলতিলকীভূত-ভবৎ-কানাং পরমপ্রতিষ্ঠাবতাং বৃষ্ণীনাং সম্বন্ধে জুগুপ্সিতং নিন্দিতং কর্ত্তুমযোগ্যমিত্যর্থঃ। কিন্তুদিত্যপেক্ষায়াং লজ্জাদিনা প্রাগ-প্রকাশিতমপি নীচৈরিবাহ—বপনমিতি। ন চৈতদল্পং দণ্ডন-মিত্যাহ—বৈরূপ্যমিতি, বিরূপতাপাদনমেবন্তু শ্রীকৃষ্ণোপা-লম্ভনে রুক্মিণ্যা এব সান্ত্বনমুদ্দেশ্যং, মৎসম্বন্ধেনৈবৈষ সম্প্রত্যু-পালম্ভবিষয়ো ভবতীতি তস্যা লজ্জোৎপত্তেঃ। তথা রুক্মিণং প্রত্যপি ভৎর্সনমায়াতি, সাক্ষাত্তস্য তিরস্কারানুবাদাৎ। তচ্চ তস্য শিক্ষার্থমেব সম্পন্নত ইতি কারুণ্য এব পর্য্যবস্যতি; এবমগ্রেঽপি॥

৩৮। এতাদৃশে তং প্রত্যুক্তেঽপি তস্যাঃ শোকাত্যাগাৎ তামেব সাক্ষাৎ সান্ত্বয়ন্নাহ—নৈবেতি। অস্মান্ শ্রীকৃষ্ণাদীন্ মাসূয়েথাঃ, দোষারোপেণ মা পশ্য; এবেতি সাক্ষাত্তৎকারণে সত্যপি অসূয়াং নিবারয়তি চেতি, পক্ষান্তরে নঞ্ তন্নিষেধে-ঽন্যো নাস্তি, কিন্তু স্বয়মেবেত্যর্থঃ। পুমান্ জীবঃ॥

৩৯। তথাপি দেব্যাঃ শোকং দৃষ্ট্বা তন্নিরাসার্থং শ্রীকৃষ্ণ-মাক্ষিপতি—বন্ধুরিতি, বন্ধোঃ সকাশাৎ, কিন্তু স ত্যাজ্য ইতি তস্য অত্যবজ্ঞেয়ত্বং দর্শয়িত্বা কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমসামর্থ্যমপি দর্শিতম্। নন্ববধ্যস্য বধে যাবাংস্তাবান্ বধ্যস্য রক্ষণে দোষঃ স্মর্য্যতে। তত্রাহ—স্বেনৈব দোষেণ হতঃ। সল্লোকবহিষ্কৃততা সাম্যেন এবং যো হতঃ, স কিং পুনর্হন্যতে? নৈবেত্যর্থঃ। সোঽয়মপি রুক্মিণ্যা অন্যত্র দানেন তদ্বহিষ্কৃতো জাত ইতি ভাবঃ। বৈরূপ্যকরণং ত্বিদং হননমেব মরণাদপি দুঃখদত্বা-দিতি ভাবঃ॥

৪০। তথাপি শোকানপগমাৎ পুনর্দেবীং স্বধর্ম্মপ্রদর্শনেন প্রবোধয়তি—ক্ষত্রিয়াণামিতি; অয়ং ক্ষত্রিয়াণাং ধর্ম্মঃ, সদ-দৃষ্টজনক-কর্ত্তব্যবিশেষঃ, যেন ধর্ম্মেণ ন্যায়লক্ষণযুদ্ধেন ভ্রাতাপি ভ্রাতরং হন্যাৎ। ধর্ম্মত্বে হেতুঃ—প্রজাপতিনা বিনির্ম্মিতঃ, বেদদৃষ্ট্যা নির্দ্দিষ্ট ইত্যর্থঃ। ততস্তস্মাদ্ভ্রাতৃহননাদ্ঘোতো-র্ঘোরতরো ধর্ম্মশ্চেতি; এবমেবাহ টীকায়াং—ঘোরতরো ধর্ম্মশ্চেতি॥

৪১। দেবীসান্ত্বনার্থমেব পুনরপি শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যপি পরুষমাহ—রাজ্যস্যেতি। মানস্য পূজায়াঃ তেজসঃ কান্তে-র্বলস্য বা অন্যস্য অন্নপানাদেঃ। মানিনোঽভিমানবন্তঃ, তত্রাপি শ্রীমদেনান্ধাঃ, অতঃ ক্ষিপন্তি তত্তদ্বাঘাতকানিতি শেষঃ। হি

যস্মাৎ শ্রীমদাদ্ধা এব ক্ষিপন্তি, তস্মাদস্মদ্বিধানাং তাদৃশত্বাভাবাদেতদযুক্তমিত্যর্থঃ ॥

৪২। পূর্ব্বং ধর্ম্মদ্বারা দেব্যাং বোধিতায়ামপি তথেদৃশে শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যবক্তব্যেঽপি দেব্যাঃ সান্ত্বনার্থমুক্তেঃ। তস্যাঃ শোকাত্যাগাত্তং ত্যক্ত্বা তামেব বিবক্ষিত-রহস্যার্থান্তরগর্ভেণ জ্ঞানোপদেশেন প্রবোধয়ন্নাদৌ সক্রোধমাহ—তবেতি। সর্ব্বভূতেষু মধ্যে দুর্হৃত্বেন প্রতীতানাং কেষাঞ্চিদ্‌যদভদ্রমিচ্ছসি, তথা দুর্হৃদাং সুহৃত্বেন প্রতীতানাং রুক্মিণ্যাদীনাং যদ্ভদ্রমিচ্ছসি, তৎপারিশেষ্যাদন্যেষু তু যদৌদাসীন্যং কুরুষে ইত্যর্থঃ। সেয়ং তবাজ্ঞানামিব বিষমা বুদ্ধিরিতি। অর্থান্তরে সুহৃদামিত্যপি দুর্হৃদামিত্যনেন বিশেষয়িতব্যম্। সর্ব্বভূতেষু মধ্যে দুর্হৃদাং শত্রুত্বেন সম্মতানাং শিশুপালাদীনাং তৎসাহায্যেন তু তাদৃশামেব স্ব-সুহৃদাং রুক্মিণ্যাদীনামপীতি যদি তেষ্বভদ্রং মন্তব্যং, তদৈতদ্বিধেষ্বপি তদেব মন্তব্যমিতি ভাবঃ ॥

৪৩। কশ্চিৎ সুহৃদিব কশ্চিদ্দুর্হৃদিবেত্যাদি এক এব বা কদাচিৎ সুহৃদিবেত্যাদি অর্থান্তরে শ্রীকৃষ্ণপ্রেমাস্বাদমজানতামেবান্যত্র সৌহৃত্যাদিস্ফূর্ত্তিঃ স্যাদিত্যত আহ—আত্মেতি দ্বাভ্যাম্ ॥

৪৪। নন্‌ জগতো বৈচিত্রী সাক্ষাদেব দৃশ্যতে, তয়া চ সুহৃদাদির্ঘটিত এব। কথমুচ্যতে? আত্মমোহ ইত্যুচ্যতে চিন্মাত্রত্বেনৈকরূপাণাং জীবানাং বস্তুতস্তু তদ্ভেদো ন সম্ভবতীত্যাহ—এক ইতি। একঃ পরমাত্মাংশত্বেন মিথস্তুল্যস্বরূপ ইত্যর্থঃ। ভানুস্থানীয়স্যাচিন্ত্যশক্তিময়-পরমাত্মনস্তটস্থাংশত্বেন রশ্মিপরমাণুস্থানীয়ত্বাত্তস্য তত্র চাচিন্ত্যশক্তিময়ত্বাদেবোভয়ত্রাপি ন কস্যাপি পূর্ব্বপক্ষস্যাবকাশ ইতি জ্ঞেয়ম্। হি যতঃ পরো দেহাদ্ভিন্নঃ, অতো দেহস্যৈব বৈচিত্রী, ন ত্বাত্মন ইতি ভাবঃ। তর্হি শান্তত্বাদিনা বিবিধোঽসৌ কুতঃ প্রতীয়তে? অধিষ্ঠানস্যৈব বৈচিত্র্যাদিতি সদৃষ্টান্তমাহ—নানেতি। প্রথমদৃষ্টান্তে বিম্ব-প্রতিবিম্বয়োর্ভেদপ্রতীতেরুত্তরোত্তরো দৃষ্টান্তঃ। অর্থান্তরে হি যস্মাৎ। 'আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাদাত্মা হি পরমো হরিঃ' ইত্যুক্তেঃ। যঃ খলু সর্ব্বেষামপি দেহিনাং দেহাভিমানিনামেক আত্মা হরিঃ, স এব বস্তুতস্তেষাং পরঃ শ্রেষ্ঠঃ পরমপ্রেমযোগ্য ইত্যর্থঃ। যস্তু নানা পৃথক্ পৃথগাত্মা দেহাভিমানিবর্গস্তন্মধ্যে মূঢ়ৈরেব পর ইব স গৃহ্যতে, কেষুচিৎ কশ্চিন্মোহবিবর্ত্তে প্রেমাভাসময়ৈরেব যথাস্বং তত্তদ্যোগ্যতয়া প্রতীয়তে মাত্রং, তত্র দৃষ্টান্তৌ যথা—রবেরেবালাভে দীপো মর্ত্ত্যৈঃ পরতয়া গৃহ্যতে, যথা বিস্তৃতের্নভস এবালাভে উডুম্বরমশকৈস্তদন্তর্গতনভস্তত্ত্বয়া গৃহ্যত ইতি ॥

৪৫। দেহ ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, প্রাণেন ক্রিয়া লক্ষ্যন্তে। গুণা রূপরসাদয়ঃ। অর্থান্তরে চাবস্থাবেশে হেতুমাহ—দেহ ইতি। এষ ইতি রুক্মিদেহং দর্শয়তি, এতদ্বিধ ইত্যর্থঃ ॥

৪৬। সংযোগো নাস্তি, সংযোগাপেক্ষত্বাদ্বিয়োগোঽপি নাস্তি। সংযোগাভাবে হেতুঃ—অসতেতি। আত্মনীত্যর্থাৎ ত্রিকালমপ্যাত্মনি তস্য স্পর্শাভাবাদিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—তস্যান্যস্য প্রসিদ্ধেঃ, শক্তেস্তদ্ধেতুত্বাৎ; চিদ্রূপাস্মৈকহেতুত্বাৎ এবং সতি তং কথং স্পৃশেদিত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—রবেরজানজদেববিশেষস্য সূর্য্যস্য দিবানক্তমপ্যচ্যবমানস্য দৃগ্‌রূপাভ্যাং তল্লব্ধপ্রকাশাপ্রকাশ-শক্তিভ্যাং যথাস্পৃশ্যত্বাভাবাৎ সংযোগবিয়োগৌ ন স্তঃ, তদ্বৎ। হে সতি বিচক্ষণে; অর্থান্তরে চ তদপ্যস্তু নাম, তব তু শ্রীকৃষ্ণনিত্যলক্ষ্মীরূপায়া রুক্ম্যাদিনা সম্বন্ধ এব নাস্তীত্যাহ—নেতি। আত্মনস্তব, নন্বেতদ্বিধস্তত্তন্মাহাত্ম্যপ্রসিদ্ধঃ কথমসৌ ন স্যাৎ? তত্রাহ—সা পরমলক্ষ্মীরূপা ত্বমেব হেতুর্যত্র তদ্রূপত্বাত্তস্যাঃ প্রসিদ্ধিরিতি অবতরিষ্যন্ত্যাস্তব দৃষ্টিপ্রভাবোদয়াদেব সৈষামেষা প্রসিদ্ধিরিত্যর্থঃ। তর্হি মম সম্বন্ধে সতি কথং সংযোগবিয়োগৌ ন স্তঃ? তত্রাহ—দৃগ্‌রূপাভ্যামিতি প্রাগ্‌বৎ ॥

৪৭। একদেশে কলানাং ক্রমবৃদ্ধিহ্রাসধর্ম্মক-সূর্য্যচ্ছায়ারূপত্বং, ইন্দোস্তু স্বতো জলমণ্ডলরূপত্বং ব্যাখ্যাস্যতে। অর্থান্তরে নন্বেতৎকুলে জাতায়া মম কথমেতৈস্তৌ ন স্তঃ? তত্রাহ—জন্মাদয় ইতি। যস্যাত্মনো জীবস্যাপি ন সন্তি, তদা সচ্চিদানন্দবিগ্রহায়া ভগবৎস্বরূপশক্তেস্তব তু কিমুতেতি ভাবঃ ॥

৪৮। অনু জাগরণসাদৃশ্যেন ভুঙ্‌ক্তেঽনুভবতি, তত্রাত্মানমনুভুঙ্‌ক্তে ইতি রাজাদিরূপেণ পশ্যতীত্যর্থঃ। অর্থান্তরে নন্বেবঞ্চেত্তত্ত্বং, তর্হ্যয়ং কথং শ্রুত্বাপি স্বভাবাবিষ্ট এব লক্ষ্যতে? তত্রাহ—যথেতি। অবুধোঽয়ং রুক্মী ॥

৪৯। অর্থদ্বয়মুপসংহরতি। তস্মাদাত্মনঃ শোষঃ—নীরসতাপাদনম্। হে শুচিস্মিতে, হে প্রসন্নহৃদয়ে ইত্যর্থঃ। তব সাক্ষাল্লক্ষ্মীত্বান্নৈষদপ্যজ্ঞানস্পর্শঃ, কিন্তু লৌকিক-লীলয়ৈব ত্বমিত্থং ব্যবহরসি, ময়াপি তথোপদিশ্যস ইতি ভাবঃ ॥

৫০। তথৈব সাপ্যনুক্তবতীত্যাহ—এবমিতি। প্রতি-

বোধিতেত্যত্র সা তাবৎ স্বয়মেব মহাচিচ্ছক্তিরূপত্বান্নিত্যং বুধৈব, প্রত্যুত তদংশ-সম্বন্ধাদেব শ্রীসঙ্কর্ষণাদীনামপি বোধাদিকং, ততস্তেন তস্যা বোধনং প্রতিদানরূপমেবেতি প্রতি-শব্দস্যার্থঃ ॥

৫১। প্রাণেতি সার্দ্ধকম্। পূর্ব্বং দ্বিড্ভির্হতবলপ্রভঃ, ততো বিতথাত্মমনোরথঃ, ততো বৈরূপ্যাপর্য্যন্তকরণাৎ প্রাণমাত্রাবশিষ্টীকৃতঃ, তত উৎসৃষ্টঃ পশ্চাদ্বিরূপকরণং স্মরন্নিতি ক্রমো জ্ঞেয়ঃ। ব্যুৎক্রমোক্তিভিস্তদ্বর্ণনেঽনাদরঃ সূচয়িত্বা তস্যাত্যনাদৃতত্বং বোধয়তি—বলং সৈন্যং বীর্য্যঞ্চ, একশেষত্বাৎ। উপভুঙ্ক্ত ইতি—ভোজো যুবরাজঃ। যদ্বা, ভোজো বিদর্ভরাজবংশঃ, 'তত্রেশ্বরেণ ক্রথকৈশিকানাং, ভোজেন দূতো রঘবে বিসৃষ্টঃ' ইতি রঘুবংশ-কাব্যাৎ। তস্য কটঃ শপথো যত্র তৎ 'কটঃ কলিঙ্গে শপথে গজগণ্ডে কটাবপি' ইতি নানার্থাৎ। সরস্বতীমতে তু ভোজস্য তস্য কটঃ শ্মশানমিব 'কটধূমস্য সৌরভ্যম্' ইতি, তদ্বাচিত্বাৎ ॥

৫২। পুরাকৃতং শপথমেব দর্শয়তি—অহত্বেতি ; অপ্রত্যূহ্যেতি দীর্ঘমধ্যত্বমার্ষম্ ॥

৫৩। জয়তের্দ্বিকর্ম্মকত্বাৎ কর্ম্মদ্বয়ম্ ; তান্ পরাভবন্ তামাচ্ছিদ্যেত্যর্থঃ। তত্রানীয়োপযেম ইত্যনেন ভীষ্মকসুতামিত্যস্য মুখ্যস্যৈবান্বয়ঃ ॥

৫৪। গৃহে গৃহে ইতি বিভুত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণস্যাপি যুগপৎ প্রার্থিতস্য তত্রাবির্ভাবো জ্ঞেয়ঃ। অত্র হেতুর্ন বিদ্যতে শ্রীকৃষ্ণাদন্যস্মিন্ ভাবঃ প্রেমা যেষাম্ ॥

৫৫। বরয়োর্বরবধ্বোরিতি স্বস্রোরিতিবৎ। চিত্রং নানাবর্ণং বাসো যয়োরিতি বিবাহে শোভাবিশেষ উক্তঃ ॥

৫৬। সেতি যুগ্মকম্। বিচিত্রাণি মাল্যাদীনাং তোরণানি তৈঃ, উপ আধিক্যেন শোভিতা ॥

৫৭। সিক্তেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র প্রথমপক্ষে মদচ্যুদ্ভির্গজৈঃ সিক্তমার্গাঃ, স্থানে স্থানে গজানাং মদক্ষরণাৎ। উচ্ছ্রিতা উর্দ্ধতয়া স্থাপিতা রোপিতা লোকৈরিত্যর্থঃ। তৈরেবেতি—যৈরেব সিক্তমার্গাস্তৈরেব সংস্পৃষ্টা ইত্যনেনানুপঘাতদ্যোতনাদ্গজানাং মত্তত্বেঽপি সুবশত্বং, তলে বিলাসদ্ভিস্তৈ রম্ভাদীনামত্যুচ্ছ্রিতত্বং শোভমানত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতম্ ॥

৫৮। প্রেষ্ঠভূভুজ এব প্রায়ো নির্দ্দিশংস্তেষামন্যোঽন্যসঙ্গত্যা প্রহর্ষোদয়মাহ—কুর্ব্বিতি, কুরবো শ্রীভীষ্ম-ধৃতরাষ্ট্র-পাণ্ডবাদয়ঃ, সৃঞ্জয়া দ্রুপদাদ্যাঃ, কৈকেয়াঃ সন্তর্দ্দনাদয়ঃ, বিদর্ভা ইতি কন্যাস্নেহাৎ। ক্ষত্রিয়েষু তাদৃশহরণস্য প্রশস্তত্বেন পূর্ব্বমেব চ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বাভিরুচিতত্বেন যোগ্যবরলাভাৎ প্রায়ঃ শ্রীবলদেবাদিভির্নিজনাদিদ্বারা বোধয়িত্বা তেষামানীতত্বেনাসঙ্কোচাচ্চ। শ্রীভীষ্মকাদীনামপ্যাগমনং বোধ্যতে। তে চ ভীষ্মক-ক্রথ-কৈশিকাদয়ঃ। যদব—উগ্রসেনাদয়ঃ, তদভেদাৎ শ্রীনন্দাদয়োঽপীত্যেকে ; তথা চ পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'নন্দগোপোঽথ গোপালৈর্গোপবৃদ্ধৈঃ সমাগতঃ। স্বলঙ্কৃতাভির্গোষিদ্ভির্যশোদাপি সমাগতা ॥' ইতি। তত্রাভিপ্রায়বিশেষেণ পূর্ব্বমেব শ্রীব্রজেশ্বরস্য সম্মতিপ্রার্থনা কংসবধানন্তরং 'জ্ঞাতীন্ বো' দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যত্রৈব সূচিতা, কুন্তয়—কুন্তিভোজাদ্যাঃ, পরিতস্তদ্বিবাহযোগ্য-স্বস্বপ্রয়োজনার্থমিতস্ততো ধাবতাম্ ॥

৫৯। ততস্ততঃ স্বস্বদেশে ভৃশমত্যর্থং বিস্মিতাঃ, তেন প্রকারেণ হরণাৎ তত্র সতামাকাঙ্ক্ষাজনিষ্ট, অসতাম্ভ ভয়মিতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ ॥

৬০। বিবাহানন্তরঞ্চ তয়োঃ সুখসঙ্গতিদর্শনাৎ দ্বারকাবাসিনঃ সর্ব্বে পরমানন্দতুন্দিলা বভূবুরিত্যাহ—দ্বারকায়ামিতি। কৃষ্ণং স্বয়ংভগবন্তমতঃ শ্রিয়ঃ সর্ব্বাশ্রয়ভূতায়াঃ পরমলক্ষ্ম্যাঃ পতিমিতি তস্মৈ তাদৃশী শ্রীরবশ্যমেবাপেক্ষ্যাত ইতি ভাবঃ। সা চাধুনা মিলিতৈবেত্যাহ—রময়েতি। তস্যাপি রমণহেতুত্বেন তন্নাম্না, অতো মহান্ মোদঃ সর্ব্বোৎকৃষ্টানন্দোঽভূৎ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং চতুঃপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। কামস্ত্বিত্যাদাবেবং বিবেচনীয়ম্—শ্রুতিপঞ্চরাত্রাদৌ খলু বাসুদেব-সঙ্কর্ষণ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধাঃ, তে চেশ্বরাবির্ভাবা নিত্যাঃ। প্রাকৃতকামস্ত্বিন্দ্রভৃত্যত্বেনৈকাদশাদৌ প্রসিদ্ধঃ, বাসুদেবাদয়স্ত দ্বিবিধাঃ—দেবলীলা মনুষ্যলীলাশ্চ। তত্র পূর্ব্বে নারায়ণব্যূহস্তবাদৌ বহুবিধাঃ, অপরে চ শ্রীকৃষ্ণাখ্যাখ্যাস্তন্ত্র-পুরাণাদাবুপাসনায়াং তেভ্যো ভেদেনোক্তাঃ, তে চ নিত্যাঃ। যথা শ্রীগোপালতাপন্যাং শ্রীমথুরাপ্রসঙ্গে—'যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণস্ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ। রামানিরুদ্ধ প্রদ্যুম্নৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভুঃ॥' ইতি। তস্মাৎ প্রাকৃতকামস্য ভগবদ্ব্যূহত্বা-সম্ভবাদয়মর্থঃ। তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে, বাসুদেবস্য শ্রীকৃষ্ণাদি-লক্ষণস্যাংশঃ রৌক্মিণেয়াদিলক্ষণঃ প্রদ্যুম্নরূপো যত্রেতি তস্মিন্নসাবংশেন কলয়াবিষ্ট ইত্যর্থঃ। প্রদ্যুম্নবিভূতিরূপঃ স কামো রুদ্রমন্যুনা পূর্ব্বং দগ্ধঃ, অতো দেহোপপত্তয়ে তং শ্রীবাসুদেবাংশং শ্রীপ্রদ্যুম্নমেব প্রত্যপদ্যত, দেহস্যোপপত্তির্নাম রুদ্রেণানঙ্গতাবিধানেন স্বতঃপ্রাপ্ত্যসম্ভবাৎ, সামীপ্যেনান্য-প্রসঙ্গতোঽপি তৎপ্রাপ্তিস্তদর্থং তমুপাস্য তৎসাযুজ্যং প্রাপ্ত-বানিত্যর্থঃ। ভূয়ঃ-শব্দেন স কামাখ্যো জীবস্তস্মাদেবাবির্ভূত ইতি গমিতম্। অর্থান্তরন্তু ন সঙ্গচ্ছতে, বাসুদেবাংশো দগ্ধ ইতি শ্রীভাগবত-মতবিরোধাৎ। সঙ্কল্পবিকল্পাত্মকান্মনস এব প্রাকৃতকামপ্রভাবাৎ, ন তু ধারণমাত্রাত্মকাচ্চিত্তাৎ। তথা স চ কামো মনোবিকাররূপ এব, স তু তদ্দেবতারূপ ইতি বিচারণাসিদ্ধেঃ, কষ্টতাপত্তেশ্চ॥

২। তদেবং যঃ কৃষ্ণবীর্য্যসমুদ্ভবঃ প্রতিকল্পং শ্রীকৃষ্ণাং-শাবির্ভাবী প্রদ্যুম্ন ইতি বিখ্যাতশ্চতুর্ব্যূহে প্রসিদ্ধঃ, স এব বৈদর্ভ্যাং জাতঃ প্রাদুর্ভূতঃ; প্রাকৃতকামস্য তু তত্র সাযুজ্য-মেবেতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ—সর্ব্বত ইতি॥

৩। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য লীলাকৌতুকং বর্ণয়তি—তমিত্যা-দিনা যাবৎসমাপ্তি। কামরূপীতি—মায়য়া ধাত্র্যাদিরূপেণে-ত্যর্থঃ। অনির্দ্দশমিতি—ষষ্ঠেঽহ্নীত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণু-পুরাণে—'ষষ্ঠেঽহ্নি জাতমাত্রন্তু প্রদ্যুম্নং সূতিকাগৃহাৎ। মমৈষ হন্তেতি মুনে হৃতবান্ কালশম্বরঃ॥' ইতি। বিদিত্বেতি—দুষ্টশম্বরবধেচ্ছোঃ শ্রীনারদাৎ কস্মাচ্চিদাদেশিনো বা শক্রুং হনিষ্যন্তম্। অত্রায়মভিসন্ধিঃ শ্রীহরিবংশে—'বিদিতং তচ্চ কৃষ্ণস্য দেবমায়ানুবর্ত্তিনঃ। ততো ন নিগৃহীতঃ স দানবো যুদ্ধদুর্ম্মদঃ॥' ইতি॥

৪। বলবানিতি—শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব তদানীং প্রকাশিতাল্প-শক্তিং শ্রীপ্রদ্যুম্নমতিক্রম্যাপি শক্ত্যতিশয়োদয়াদিত্যর্থঃ। এব-মগ্রে মহতেতি চ স মীনঃ। অপি-শব্দেন তাদৃশ-বলবানপি॥

৫-৬। তমিত্যর্দ্ধকম্। উপজহ্রুরিত্যুক্তেঽপি উপায়ন-মিতি পৌনরুক্ত্যং তদ্বৈশিষ্ট্যাপেক্ষয়া। অদ্ভুতত্বং বৃহত্ত্বাদিনা তস্যৈবোপায়নত্বে চ হেতুরয়মেব, মায়াবত্যৈ তত্র তন্নিজবিন্যা-প্রকাশনেন তন্নাম্নৈব খ্যাতায়ৈ রত্যৈ অর্পয়ামাসুস্তস্যাঃ সূদাধিপত্বাৎ। শঙ্কিতচেতসঃ—বালোঽয়মতিসুন্দরঃ, মৎপতি-তুল্যরূপঃ কথং মৎস্যগর্ভে জাতঃ? অন্যত্র বোৎপন্নশ্চেৎ, কথমত্র ন মৃতঃ? অতো দেববরোঽয়ং কশ্চিন্মদ্ভর্ত্তৈব বা স্যাদিত্যাশঙ্কাযুক্তং চেতো যস্যাস্তস্যাঃ; সর্ব্বমিত্যেব বিবৃণোতি—বালস্যেতি। মৎস্যোদরে নিবেশনঞ্চ প্রবেশ-কারণম্। অন্যৈস্তৈঃ। অত্র তস্যা ভর্ত্তুঃ কামস্য তৃতীয়-ব্যূহেনাভেদোক্তিঃ, কিরণস্য সূর্য্যেণেব। সা চ মায়াবত্যাঃ শোকাপনুত্তয়ে মেলনায় চ, অতঃ সাপি নিজপত্যভেদেন শ্রীপ্রদ্যুম্নমুপাসিতবত্যস্তি। 'গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৫) ইত্যাদি-রীত্যা, ন চ তস্যা ব্রতভঙ্গঃ। অয়ঞ্চ স্পর্শমণি-ন্যায়েন তামাত্মযোগ্যাং চকার, স্বীচকার চ; শ্রীমদ-নিরুদ্ধ-মাতৈব তু তস্য সাক্ষাচ্ছক্তিরিতি জ্ঞেয়ম্॥

৭। সা চেতি যুগ্মকম্। অত্রেয়মাখ্যায়িকা—মাৎস্যে শ্রীশিবেন ভস্মীকৃতে কামে রতিস্তদ্দেহোৎপাদনায় চিরং তমুপাসিতবতী, শম্বরশ্চ বরান্তরায় তমুপাসীন আসীৎ। তত্র দৃষ্টায়াং তস্যাং তেন শ্রীশিবান্মুহুঃ সৈব বব্রে, ততশ্চো-পাসনাবশেন তেন রতিরূচে—'যাহস্য সঙ্গে তত্রৈব তবেষ্ট-সিদ্ধির্ভবিষ্যতি।' ইতি; যশস্বিনীতি—পুনস্তথা নিজপতি-প্রাপ্তি-শম্বরবঞ্চনাদিনা। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শ্রীরুক্মিণী-দেবীং প্রতি শ্রীনারদোক্তৌ—'ইয়ং মায়াবতী ভার্য্যা তনয়-স্যাস্য তে সতী। শম্বরস্য ন ভার্য্যেয়ং শ্রূয়তামত্র কারণম্॥ মন্মথে তু গতে নাশং তদুদ্ভবপরায়ণা। শম্বরং মোহয়ামাস মায়ারূপেণ মোহিনী॥ ব্যবায়াদ্যুপভোগেষু রূপং মায়াময়ং শুভম্। দর্শয়ামাস দৈত্যস্য তস্যেয়ং মদিরেক্ষণা॥' ইতি। ঈদৃশং শ্রীহরিবংশেঽপি॥

৮। সূপৌদনসাধনে তদাধিপত্যে। তথা চ শ্রীবিষ্ণু-পুরাণে—'কারয়ামাস সূদানামাধিপত্যমনিন্দিতা' ইতি। স্নেহং প্রেমবিলাসং, স্নেহাচরণপ্রকারশ্চোক্তঃ শ্রীহরিবংশে—

'ধাত্র্যাস্তং সা সমর্পয়ৎ' ইতি, 'রসায়নোপযোগৈশ্চ শীঘ্রমেব ব্যবর্দ্ধয়ৎ' ইতি। এবং তস্যা এব মায়য়া শম্বরোঽপি তং বালং ন পরিচিতবানিতি জ্ঞেয়ম্। তদা সদেতি বা পাঠঃ॥

৯। নাতিদীর্ঘেণেতি—পৌগণ্ড এব ইত্যর্থঃ। রূঢ়ম্ উদ্ভিন্নং যৌবনং যস্য সঃ, যতঃ কার্ষ্ণিঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব পুত্রঃ, তস্যাপি তথৈব তারুণ্যাদিতি ভাবঃ। চ অপি, বীক্ষমাণানামপি, কিং পুনঃ সম্ভাষণাদিকুর্ব্বতীনামিত্যর্থঃ। বিভ্রমং ভাববিশেষং, কিংবা বিশিষ্ট-ভ্রমমুন্মাদমিত্যর্থঃ॥

১০। পূর্ব্বতো বিশিষ্টতাভিপ্রায়েণ তং বর্ণয়তি পদত্রয়েণ। তত্র পদ্মেতি—সর্ব্বসৌন্দর্য্যোপলক্ষণম্, প্রলম্বেতি মহাবলিষ্ঠত্বসূচকমিত্যুভয়থা নরলোকে ভূলোকে জীবলোকে বা সুন্দরমতএব প্রীত্যোপতস্থে। কৈঃ? সব্রীড়হাসেনোত্তভিতা নর্ত্তিতা যা ভ্রূস্তয়োপলক্ষিতৈঃ সৌরতৈঃ॥

১১। ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞানাদিসম্পন্নোঽপি তদ্বিপরীতবদাহ—উচে ইত্যর্থঃ। যতঃ কার্ষ্ণিঃ, শ্রীকৃষ্ণস্য পুত্রত্বাত্তদেবাভিরুচিত-নরলীল ইত্যর্থঃ। মাতরিতি মাতৃত্ববুদ্ধেঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'ধাত্র্যাঃ সকাশাৎ স চ তাং শৃণ্বন্ রুক্মিণীনন্দনঃ। মায়াবতীমবিজ্ঞানান্মেনে স্বামেব মাতরম্॥' ইতি। এবং ধাত্র্যা এব তাদৃশং মতং, ন তু তস্যা ইত্যেকান্ত এব, ধাত্র্যা জাতবুদ্ধয়ে তস্মৈ তৎ কথিতং, ততো বাল্যাভ্যাসং বিনা পূর্ব্বস্য মাতরিতি সম্বোধনং তেন নাচরিতং, ততঃ সম্প্রতি ক্রোধাদেবাচরিতমিতি জ্ঞেয়ম্। অন্যথান্যপ্রকারেণ বর্ত্তসে, লজ্জয়াদৌ তাং মাতমনভিব্যজ্য পশ্চাৎ বিবৃণোতি—মাত্রেতি। বাস্তবার্থস্তু, অতো ভাবাৎ তে তবান্যথা মতির্মা ভবত্বিতি শেষঃ। যতঃ কামিনী মৎকান্তৈব ত্বং মাতৃভাবমতিক্রম্য যদ্বর্ত্তসে, তদযথাবদেবেতি॥

১২। নারায়ণেতি—তস্য সর্ব্বাশ্রয়ত্বং ব্যনক্তি, গৃহাৎ সূতিকাগারাৎ অধিকৃতা ত্বদধিকারতুল্যা, ইত্যাত্মনস্তন্নিত্যপত্নীত্বং দ্যোতিতম্॥

১৩। কথং হৃত ইত্যপেক্ষায়াং তৎপ্রকারং কথয়ন্তী কোপং জনয়তি—এষ ইতি॥

১৪। ইমং সাক্ষাদত্রৈব বর্ত্তমানং দুর্দ্ধর্ষং কৃচ্ছ্রেণৈব ব্যগ্রয়িতুং শক্যম্, অতঃ সুতরাং দুর্জ্জয়ং, হননঞ্চ যোগ্যমেবেত্যাহ—আত্মনঃ শক্রমিতি। আদি-শব্দাচ্ছোষণাদয় আগ্নেয়াদয়ো বা॥

১৫। পুত্রস্নেহাখ্যো মাতুঃ প্রসিদ্ধো যশ্চিত্তদ্রববিশেষস্তেনাকুলা ব্যাকুলা কিং কর্ত্তব্যমিতি মূঢ়া, তত এবাতুরা ব্যাধিতৈব তত এব দীনাঽতিদুঃখিতা, তত এব পরিতঃ সর্ব্বত্রৈব শোচতি, সরোদনং বিলপতীত্যর্থঃ। তত্র হৃতাশত্বাংশে দৃষ্টান্তঃ—গতপ্রজা কুররীবেতি। ধৃতাশত্বাংশে গৌরিবেতি—পূর্ব্বা হি স্ববালকনাশে পূর্ব্ববত্তদাহারং নাহরতি, কিন্তু রোদিত্যেব; উত্তরা তু মৃতং গতমপি স্তনং পায়য়িতুমুদ্যচ্ছতীতি॥

১৬। প্রকর্ষেণোৎসাহোত্তেজনাদিনা ভাষিত্বা তস্যাস্তদ্দিৎশায়াং হেতুর্মহাত্মনেঽল্পবয়স্তেঽপি প্রকাশিতবলবুদ্ধিত্বেন তদযোগ্যায়েত্যর্থঃ। যদ্বা, গম্ভীরায়াপ্রকাশিতনিজপ্রভাবায় ইত্যর্থঃ। বিনাশিনীমিতি নিদন্তঃ পাঠঃ, ক্বচিৎ ল্যুড়ন্তোঽপি॥

১৭। সম্যগুচ্চত্বাদিনা আহ্বয়ৎ, আক্ষেপৈর্নিন্দাবাক্যৈঃ ক্ষিপংস্তিরস্কুর্ব্বন্ সম্যক্ তন্মরণপর্য্যন্ততয়া জনয়ন্ জনয়িতুম্॥

১৮। সোঽধীতি স্পষ্টং, সোঽভীতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

১৯। আবিধ্য ভ্রাময়িত্বা, মহানাত্মা ধৃতির্যস্য তস্মৈ বিশেষেণ নদনমেব ব্যঞ্জয়তি—বজ্রেতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র বজ্রনিষ্পেষনিষ্ঠুরমিতি মধ্যপদলোপী সমাসঃ। বজ্রনিষ্পেষস্য নাদমিব নিষ্ঠুরমিতি, তথা ব্যাপকত্বং ক্রিয়ায়াঃ, ব্যাপ্যত্বস্তু কর্ম্মণস্তথাঽকরোদিতি সর্ব্বেষাং ধাতূনামন্তর্ভূতকৃঞর্থত্বাৎ 'উক্তার্থানামপ্রয়োগঃ' ইতি ন্যায়েন কৃঞর্থমাত্রপর্য্যবসানাচ্চেতি জ্ঞেয়ম্। নিষ্পেষ-শব্দেন কথঞ্চিন্নির্ঘোষো বা বাচ্যতে॥

২০। অপাস্য প্রত্যক্ ক্ষিপ্তবাঽত্র নদন্নিত্যত্র নৃপেতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

২১। ত্বর্থে চ-শব্দঃ। ময়েন দর্শিতাং প্রবর্ত্তিতাং সম্যক্ পরোক্ষত্বাদিনা আশ্রিত্য, অতএব বৈহায়সঃ সন্নেবং শ্রীপ্রদ্যুম্নগদাবঞ্চনং চ সূচিতম্। অশ্মময়ং শিলাপ্রচুরম্; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'ভস্মীভূতে বৃক্ষবর্ষে শিলাসজ্ঘানবর্ষয়ৎ' ইতি। অতোঽস্ত্রময়মিতি পাঠোঽসম্মতঃ॥

২২। বাধ্যেতি যুগ্মকম্। মহারথঃ—বীরবর্গশ্রেষ্ঠঃ॥

২৩। গৌহ্যকেত্যাদৌ প্রথমং সামান্যতো নির্দ্দিষ্টানাং স্ত্রী-প্রত্যয়ং বিনৈব দ্বন্দ্বঃ, পশ্চান্মায়াবিশেষণত্বেন স্ত্রীত্বে বিবক্ষিতে সমস্তাৎ স্ত্রী-প্রত্যয়ো জ্ঞেয়ঃ, শতশ ইতি—গৌহ্যকাদীনামেবাবৃত্তির্ব্যক্তা; যদ্বা, অন্যা অপি মায়াঃ শতশ ইত্যর্থঃ। তাশ্চোক্তাঃ শ্রীহরিবংশে—'ততো মায়াং পরাং চক্রে দেবশক্রঃ প্রতাপবান্। সিংহান্ ব্যাঘ্রান্ বরাহাংশ্চ তরক্ষূনৃক্ষবানরান্॥ বারণান্ বারিদপ্রখ্যান্ হয়ানুষ্ট্রান্

বিশাম্পতে' ইত্যাদিনা। গৌহ্যকাদীনাং যথোত্তরং হিংস্রত্বেন শ্রৈষ্ঠ্যম্। স্ম প্রসিদ্ধৌ। তাঃ সর্ব্বা, যতঃ কাঙ্ক্ষিঃ অস্যাগ্রেঽপ্যনুবৃত্তিঃ॥

২৪। কায়াদহরৎ দূরীচকার। তাম্রশ্মশ্রুেতি ঘোরত্বাদিকং সূচিতম্। কিরীটাদিসহিতমিতি—হরণে লাঘবং কৌতুকঞ্চ॥

২৫। দিবিজৈর্দেবৈঃ কর্ত্তৃভিঃ, পুষ্পসমূহৈঃ করণৈরাকীর্য্যমাণঃ ব্যাপ্যমানঃ, ভার্য্যয়া মায়াবত্যাঽম্বরচারিণ্যেতি দেবস্বভাব উক্তঃ। অতো বিহায়সা আকাশমার্গেণ, পুরং দ্বারকাং নীতঃ॥

২৬। অন্তঃপুরেষু বরং শ্রেষ্ঠং শ্রীভগবদীয়ত্বাৎ, কিংবা সর্ব্বমহিষীবর-শ্রীরুক্মিণীসম্বন্ধাৎ তত্রাপি বিশিষ্টং, পত্ন্যা রত্যা সহ॥

২৭। তং দৃষ্ট্বেতি যুগ্মকম্। শ্রীকৃষ্ণমননায় তৎসাদৃশ্যমাহ—জলদেত্যাদি সপ্তভিঃ পদৈঃ। তাম্রে রক্তবর্ণেঽক্ষিণী যস্য তম্। অব্জদলবৎ প্রান্তরক্তনেত্রমিত্যর্থঃ॥

২৮। 'পদ্মদলায়তেক্ষণম্' (শ্রীভা ১০।৫৫।১০) ইতি প্রাগুক্তেঃ; হ বিস্ময়ে॥

২৯। ঈষদ্বৈলক্ষণ্যং বর্ণাদিশোভাতঃ কিঞ্চিন্ন্যূনত্বং, বয়সশ্চ তাদৃশভাবনিরীক্ষণাদিরাহিত্যং বিনয়ি-দৃষ্টিত্বাদিকঞ্চ তেনাবধার্য্য। উপ সমীপে জগ্মুঃ প্রকর্ষেণ মুদিতাঃ শ্রীকৃষ্ণসারূপ্যস্বাভাব্যাৎ, সুবিস্মিতাশ্চান্যত্র তদসম্ভবাৎ; স্ত্রীতি—সামান্যনির্দ্দেশস্তৎপত্নীত্ব-জ্ঞানোদয়রহিতানাং তাসামভিপ্রায়েণ রত্নত্বনির্দ্দেশস্তৎস্পর্শেন তাদৃশীত্বপ্রাপ্তেঃ॥

৩০। অথ সমাগমাদনন্তরমেব তত্র তাসু পশ্যন্তীষু মধ্যেঽসিতাপাঙ্গীতি বিলোকন-সৌন্দর্য্যস্য, বল্গুভাষিণীতি ভাষণসৌন্দর্য্যস্যাভিপ্রায়েণাস্মরৎ, সারূপ্যদর্শনেনানুসন্দধে, স্বশব্দেনাত্যন্তস্নেহবিষয়তোক্তা; অতএব চিরকালেঽতীতেঽপি স্নেহস্নুতপয়োধরা সতী॥

৩১। নরবৈদূর্য্যঃ—নররত্নেষু স ইব শ্রেষ্ঠঃ, কস্য পুত্রো বা॥

৩২। নষ্টোঽদর্শনং গতঃ। অপি সম্ভাবনায়াম্। স যদি কুত্রাপি জীবেত্তদৈতত্তুল্যবয়োরূপো ভবেদিত্যর্থঃ॥

৩৩। তু বিস্ময়ে, সম্যক্ প্রাপ্তিমেব দর্শয়তি—আকৃত্যেতি। প্রাংশুতানুরূপ-পুষ্টিশোভিতাখিলদেহাকারবিশেষেণ। অবয়বৈস্তদনুরূপৈরেব শ্রীচরণাদ্যঙ্গৈর্গত্যেতি আকাশাদুত্তীর্য্য কিয়ৎপদন্যাসাৎ। স্বরেতি—সমীপগতান্ প্রতিমাত্রাদি-তত্ত্বপ্রশ্নাদিত্যূহ্যম্॥

৩৪। অধিকেতি—স্বস্য জগন্মাতৃত্বেন সর্ব্বেষ্বপ্যর্ভকেষু সামান্যতঃ প্রীতিং দ্যোতয়তি॥

৩৫। শ্রীদেবক্যাদিভ্যাং সহাগমনং প্রায়স্তদানীং তদ্গৃহগমনাৎ উদ্গতং তমঃ অজ্ঞানং যস্মাৎ তাদৃশঃ শ্লোকো যস্য, শ্রীরুক্মিণ্যাদীনামজ্ঞাননিরাসার্থমিতি ভাবঃ॥

৩৬। বিজ্ঞাতার্থত্বেঽপি তূষ্ণীমাসনে হেতুঃ—জনান্ অর্দ্দয়তি যাচয়তীতি লীলা-বৈচিত্র্যেণ সর্ব্বেষাং সুখপ্রদ ইত্যর্থঃ, অন্যথা চিরং শোচন্ত্যাঃ শ্রীরুক্মিণীদেব্যাস্তস্মিন্নসূয়াপি সম্ভবেৎ। অকস্মান্নারদস্যাগমনং শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব জ্ঞেয়ম্॥

৩৭। মহদাশ্চর্য্যং মহাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। অভ্যনন্দন্ বক্ষ্যমাণরীত্যা সচ্চক্রুঃ প্রদ্যুম্নমিতি শেষঃ। তঞ্চ মৃতমিব নষ্টমদর্শনং প্রাপ্তং সন্তং পুনরাগতং মত্বেত্যর্থঃ। কৃষ্ণেতি—তৎসম্বন্ধিত্বেন তাসাং মহিমানং দর্শয়িত্বা তদভিনন্দনং চমৎকারিতম্॥

৩৮। দেবক্যাঃ প্রাগুক্তিঃ পিতামহীত্বেন স্নেহবিশেষাদ্রামস্য পশ্চাদুক্তিঃ, পশ্চাদেবাগমনাৎ স্ত্রিয়ঃ শ্রীমহিষ্যঃ শ্রীরুক্মিণ্যাঃ সর্ব্বান্তে নির্দ্দেশশ্চিরপরিষ্বঙ্গার্থং পশ্চাৎ স্থিতত্বাৎ, কিংবা স্নেহ-বিবশত্বেনাশক্ত্যা কিঞ্চিদ্বিলম্বনাৎ, কিংবা তৌ প্রতি পুরতঃ সর্ব্বেষাং প্রসাদনেচ্ছয়েতি॥

৩৯। দ্বারকাবাসিনঃ সর্ব্ব এব পরমহৃষ্টা বভূবুরিত্যাহ—নষ্টমিতীতি। হেত্যব্যয়ং পুরাতনকথা-পরামর্শকম্॥

৪০। যমিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র রহো ভজনং নাম ভ্রান্ত্যা তন্নিকটগমনমাত্রং বিবক্ষিতম্। শ্রীসঙ্কর্ষণস্য পুনঃ শ্রীবৃন্দাবনগতস্য বিহারে গোপীনামন্যাসামেব স্বীকরিষ্যমাণত্বাৎ শ্রীপ্রদ্যুম্নস্য ভ্রমাদ্যভাবান্মাতৃভ্রান্ত্যা মায়াবত্যা অপি পরিত্যাগাচ্চ। ততশ্চায়মেবার্থঃ—যং প্রদ্যুম্নং বিরহেণ শ্রীকৃষ্ণবিরহেণ রূঢ়ো বিবৃদ্ধো ভাবস্তৎপ্রেমা যাসাং তথাভূতাঃ সত্যস্তন্মাতরস্তস্য সপত্নীমাতরো মুহুরভজন্, দ্রষ্টুমাগচ্ছন্। মাতৃ-শব্দেন তাবন্মাত্রপর্য্যবসানাৎ তদেবং যদভজন্, তন্ন চিত্রম্। কথম্? পিতুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সারূপ্যেণ নিজেশস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব ভাবস্ফূর্ত্তির্যাসাং তাস্তথা তৎসাক্ষাৎকার সাদৃশ্যে লালসয়েত্যর্থঃ। অত্র কান্তাদি-শব্দমদত্বা ঈশ-শব্দপ্রদানং, তেন হেতুনা স্ফুরত্যপি শ্রীকৃষ্ণে ঈশভাব এবাস্ফুরৎ, ন তু

কান্তভাবঃ, তদুদ্দীপনতায়ামযোগ্যত্বাৎ পুত্রস্যেতি দ্যোতয়তি, তদেবমন্যা নার্য্যো যদভজন্, তৎ কিমুত সুষ্ঠ্বেব কান্তভাবেনৈবেত্যর্থঃ। 'বলবৎ সুষ্ঠু কিমুত' ইত্যমরঃ। অত্র হেতবঃ—রমেত্যাদীনি পদানীতি। অথবা 'কৃষ্ণং মত্বা স্ত্রিয়ো হ্রীতা নিলিল্যুস্তত্র তত্র হ' (শ্রীভা ১০।৫৫।২৮) ইত্যেব যোজয়তি—যমিতি। নবমস্য চতুর্থে (১) 'যবিষ্ঠং ব্যভজন্, দায়ম্' ইতিবৎ দ্বিতীয়য়া প্রতীত্যধ্যাহার্য্যম্, প্রাপ্যেতি বা। পিতৃস্বরূপ-নিজেশভাবাঃ সত্যস্তন্মাতরোঽপি রহোঽভজন্, স্ত্রিয়া নিলিল্যুরিত্যর্থঃ। রহেত্যার্ষং পদম্। রুহ উঢ়ভাবা ইত্যপি কচিৎ; ঈশ-শব্দঃ পূর্ব্ববৎ। ননু কথং কান্তভাবো ন জাতঃ? তত্রাহ—রূঢ়ভাবা অব্যভিচারি-শ্রীকৃষ্ণরতয়ঃ। তদেবং যদ্রহোঽভজন্, তন্ন চিত্রং, যস্যেবং তদপ্যেকাংশেন স্খলিতমতয়ো জাতাস্তদা রমেত্যাদি-লক্ষণেঽক্ষবিষয়ে সতি, উতাপি অন্যনার্য্যস্তদ্ভাবরহিতস্ত্রিয়োঽপি কিং কিং রহোঽভজন্? কিন্তু তমেবাভজন্। ভাব-হাবাদিভিরসেবন্তেতি অক্ষেতি অক্ষীতি বা পাঠঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং পঞ্চপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥

ষট্‌পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। টীকায়াং পুত্রাদীতি শম্বরবিষয়কমুন্নেয়ম্। শ্রীপ্রদ্যুম্নে তস্য পুত্রত্বমননাদ্বস্তুতস্ত্বেবমাভাষ্যং তন্মাতর ইত্যুক্তম্। কথং তাঃ পরিণীতাঃ? ইত্যপেক্ষায়ামাদৌ প্রিয়তমায়াঃ শ্রীসত্যভামায়া বিবাহমাহ—সত্রাজিত ইতি। স্বতনয়ামিতি—স্বশব্দেনান্যাপেক্ষা নিরস্তা, স্বতঃ স্বয়মেব উদ্যম্য, কৃষ্ণায় সর্ব্বচিত্তাকর্ষকায়েতি। তস্যাস্তু সুতরামাকর্ষণমিতি পূর্ব্বরাগোঽপি সূচিতঃ। শ্রীজাম্ববত্যা বিবাহঃ পূর্ব্বোঽপ্যেতৎপ্রসঙ্গেনৈব জাতত্বেন প্রেমগৌণত্বেন চ পূর্ব্বং প্রস্তুতঃ॥

২। কুতঃ সকাশাৎ বভূবেত্যাহ—হরেরিতি, চতুর্থীবিষয়ে ষষ্ঠী, নাতীচ্ছয়া দানাৎ॥

৩। সখা—উপাসনাসাতত্যেন সদা হিতকারী, তত্রাপি প্রীতঃ সন্ উপাসনাবিশেষেণ তদা প্রীতিবিশেষবানিত্যর্থঃ। প্রদানপ্রকারঃ শ্রীহরিবংশে—'তস্যোপতিষ্ঠতঃ সূর্য্যং বিবস্বানগ্রতঃ স্থিতঃ। অস্পষ্টমূর্ত্তির্ভগবাংস্তেজোমণ্ডলবান্ প্রভুঃ॥ অথ রাজা বিবস্বন্তমুবাচ স্থিতমগ্রতঃ। যথৈব ব্যোম্নি পশ্যামি সদা ত্বাং জ্যোতিষাম্পতে॥ তেজোমণ্ডলিনং দেবং তথৈব পুরতঃ স্থিতম্। কো বিশেষোঽস্তি মে ত্বত্তঃ সখ্যেনোপগতস্য বৈ॥ এতচ্ছ্রুত্বা স ভগবান্ মণিরত্নং স্যমন্তকম্। স্বকণ্ঠাদবমুচ্যৈনমেকান্তে ন্যস্তবান্ বিভুঃ॥ ততো বিগ্রহবন্তং তং দদর্শ নৃপতিস্তদা। প্রীতিমানথ তং দৃষ্ট্বা মুহূর্ত্তং কৃতবান্ কথাম্॥ তমাহ প্রশ্রিতো ভূয়ো বিবস্বন্তং স সত্রাজিৎ। লোকানুদ্ভাসয়স্যেতান্ যেন ত্বং সততং প্রভো॥ তদেতন্মণিরত্নং মে ভগবন্ দাতুমর্হসি। ততঃ স্যমন্তকমণিং দত্তবাংস্তস্য ভাস্করঃ॥' ইতি। অত্র লোকানুদ্ভাসয়স্যেতান্ যেনেতি—সত্রাজিতস্যাজ্ঞানময়মেব বচনমিতি চ জ্ঞেয়ম্॥

৪। অপরিচিতঃ সন্ প্রবিষ্টঃ; যদ্বা, প্রবিষ্টোঽপি ন পরিচিতঃ॥

৫। অক্ষৈঃ ক্রীড়ত ইতি—নরলীলাকৌতুকিত্বমুৎকণ্ঠয়া স্মৃতম্। নরলীলত্বাদেব প্রাকৃতজনানাং তথা চমৎকারোঽপি যুজ্যত ইতি ভাবঃ॥

৬। সামান্যতস্তাবৎ স্বরূপৈশ্বর্য্যলীলাভিঃ স্তুবন্তি পদদ্বয়েন; নারায়ণ, হে সর্ব্বজীবাশ্রয়ত্বাৎ সর্ব্বপরমস্বরূপৈশ্বর্য্য, তাদৃশত্বাদেব লীলয়াপি দুষ্টশিক্ষায়ৈ শঙ্খাদিধর! অথ বিশেষতো গোকুল-প্রকাশিত-প্রেমবশ্যত্ব-সৌন্দর্য্য-লীলাভিঃ স্তুবন্তি পদত্রয়েণ—দামোদর স্বজন-বশ্যতয়োদরেঽঙ্গীকৃত-দামবন্ধন, হে অরবিন্দাক্ষ, পরম-সুন্দরেত্যর্থঃ; হে গোবিন্দ, গোচারগোপলক্ষিত-তত্তন্মহালীলাপ্রকাশক! এবং তত্র তত্রপ্রায়ো নিগূঢ় এব ত্বং, সম্প্রতি তু কৃপাভরস্তব কিং বর্ণ্য ইত্যাশয়েনাহুঃ—হে যদুনন্দনেতি, যদূনানন্দয়ন্ সভামধ্যে সাক্ষাদ্ভাসীতি ভাবঃ॥

৭। অতো হে জগৎপতে! ত্বাং দিদৃক্ষুরায়াতি। অন্যদর্শনস্য দূরতোঽপি স্বতঃসিদ্ধত্বেন নাতিসুখদত্বেন চাস্পৃহণীয়ত্বাৎ; ত্বদ্দর্শনস্য তু ত্বদুপাসনয়ৈব সাধ্যত্বেন সর্ব্বোর্দ্ধসুখদত্বেন চ পরমস্পৃহণীয়ত্বাদিতি ভাবঃ। ননু নৈষ সূর্য্য ইত্যাশঙ্ক্য তল্লক্ষণমাহুঃ—মুষ্ণন্নিতি, যতস্তিগ্মগুঃ॥

৮। ত্রিলোক্যাং যে বিবুধর্ষভা ব্রহ্মাদয়স্তে সর্ব্বে মার্গং প্রাপ্তু্যপায়মেবান্বিচ্ছন্তি, প্রাপ্তিস্তু দূরে। নন্থ নিশ্চয়ে, এবং গূঢ়মপি ত্বামগুধুনা যদুষু সাক্ষাদ্বর্ত্তমানং জ্ঞাত্বা, কুতোঽপি তাপ্যাম্নিশ্চিত্য। নন্থ ব্রহ্মাদয়শ্চেদন্বিচ্ছন্তি, সূর্য্যঃ কঃ? তত্রাহুঃ—অজঃ দ্বাদশাত্মত্বেন বিশ্বৈকাত্মা। তদধিষ্ঠানত্বেন তদভেদেনোপাস্তো বায়মনাদিত্বান্ন জায়ত ইত্যজো বেদো বা ত্রয়ীময় ইত্যর্থঃ। অতোঽসৌ তু বিশেষজ্ঞ ইতি ভাবঃ। প্রভোঽস্মদীশ্বর, অহো ভাগ্যং ত্বদীয়ানামস্মাকমিতি ভাবঃ॥

৯। প্রহস্য স্মিত্বা; প্রেতি প্রারম্ভে, তত এবেষদ্দৃষ্টি-প্রসারণাভিপ্রায়েণোক্তম্—অম্বুজলোচন ইতি। অতএব প্রকর্ষেণ স্মিতাবলোকনাদিনাহ—দেব ইতি, দেবোঽপি কশ্চিন্ন ভবতি, কিন্তু মনুষ্য এব, তত্রাপি সত্রাজিদিত্যর্থঃ। অত্র শ্রীমৎকৌস্তুভে বিদ্যমানেঽপি চমৎকারায় শ্রীভগবদ্বক্তস্য তদিচ্ছানুরূপপ্রকাশাদিতি জ্ঞেয়ম্। অজ্ঞৈঃ। তত্র বালা-নামজ্ঞানামিতি অসূর্য্যে সূর্য্যবুদ্ধেঃ। শ্রীকৃষ্ণে চৈতাবন্তং কালমীশ্বরত্বানবগমাৎ সূর্য্যাগমনমাত্রসম্ভাবনয়া কোলাহলাচ্চ॥

১০। শ্রীমৎ স্বত এব সম্পত্তিযুক্তং দ্বারকান্তর্বর্ত্তিত্বাৎ। দেবসদনে নিজেষ্টদেবসূর্য্যার্চাগৃহে বিপ্রৈঃ প্রযোজ্যকর্ত্তৃভি-র্ন্যবেশয়ৎ উত্তমপীঠে পূজার্থং স্থাপয়ামাস॥

১১। দিন ইত্যর্দ্ধকম্। হে প্রভো ইতি ভগবদ্ভক্তি-সম্পদাং ভবাদৃশাং তু ন তদাদিসম্পদাদরঃ। যদৃচ্ছয়া বা তদুপসত্তৌ পূর্ব্ববৎ ভগবত্যেব সমর্প্যত ইতি ভাবঃ। মারী নাম নগরগ্রামাদিষু প্রচুরলোকানাং দিনং দিনং মৃত্যুকরো গ্রহবিশেষঃ। মায়িনঃ সর্ব্বে কপটিনঃ; অভিতোঽর্চ্চিতঃ সন্নিতি, অন্যথা তু নৈব, অথচানিষ্টং করোতীত্যর্থঃ। তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি॥

১২। যদুরাজায় উগ্রসেনার্থং রাজৈকযোগ্যত্বাৎ। ন স্বাত্মার্থং, তত্র নিরপেক্ষত্বাৎ। কুত্রাপি যাচিত এব, ন তু ভেদাদিনা জিঘৃক্ষিতঃ। শৌরিণেতি—শূরযশোবিস্তারকস্য তস্য তদেযাগ্যমেবেতি ভাবঃ। অর্থে ধন এব, ন তু ধর্ম্মাদৌ কামুকঃ, অতএব শ্রীভগবদ্‌যাজ্ঞাভঙ্গেন দোষমবিচারয়ন্; অয়ম্ভাবঃ—উত্তমদ্রব্যত্বেন প্রাক্ স্বয়মেবোত্তম্য দাতুং যোগ্যং, তত্রাপি তেন সাক্ষাদেব যাচিতমপি নাদাৎ, অতো মহাননর্থঃ ফলিষ্যতি। তৎক্ষাপগুন্নিতি—এব-শব্দেন বারং বারমপি যাচনায়ামদানং বোধ্যতে। প্র-শব্দেন যদা যাচ্যতে, তদা তেনাপ্যুপযুজ্যতামিতি কিঞ্চিৎ স্বীকারমিষেণ বঞ্চনা চ জ্ঞাপ্যতে॥

১৩। স চ শ্রীভগবদ্বঞ্চনার্থমেব প্রসেনায় দদাবিতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সত্রাজিতোঽপ্যচ্যুতো মাং যাচিষ্যতি' ইত্যবগম্য রত্নলোভাৎ স্বভ্রাত্রে প্রসেনায় তদ্রত্ন-মদাদিতি, অতএব প্রসেনঃ সর্ব্বতোঽপ্রতীত্যা স্বরিরক্ষিষয়া চ তং স্বর্ণসম্পুটাচ্ছাচ্ছন্নং কণ্ঠ এব প্রতিমুচ্য একদা মৃগয়ায়াং বিশেষেণ পরমাসক্তিত একাকিত্বাদিনাপ্যচরৎ॥

১৪। হত্বেতি হিংস্র-স্বভাবত্বাৎ। মণিমাচ্ছিদ্যেতি মহা-ধনস্বভাবত্বাৎ মূষকাদৌ হি তথা দৃশ্যতে॥

১৫। সোঽপীত্যর্দ্ধকম্। বিলে গিরিগুহান্তর্বর্ত্তমানস্য কুমারস্য স্বপুত্রস্য সুকুমারাখ্যস্য ক্রীড়নকং বাল্যক্রীড়া-সাধনম্। অপশ্যন্নিতি সার্দ্ধকম্। প্রায়ো বিতর্কে; তেন প্রভুত্বেঽপি যা প্রার্থনা কৃতা, তস্যা ভঙ্গাদিতি ভাবঃ॥

১৬। জনাস্তদনুবর্ত্তিন এব নাগরিকাঃ, ন তু সর্ব্বে, প্রথমস্কন্ধে তেষাং পরমভক্তিবর্ণনাৎ॥

১৭। ভগবান্ সর্ব্বসদ্যশোযুক্তঃ, উপশ্রুত্য লোক-পরম্পরয়া শ্রীমদুদ্ধবমুখেন শ্রুত্বা নাগরৈস্তৈরেবানুব্রজং॥

১৮। বিশেষেণ সাক্ষাত্তল্লক্ষণনির্দ্ধারেণেক্ষিত্বা তং কেশরিণং, অদ্রের্ঋক্ষবতঃ, পৃষ্ঠে উপরি, জনাস্ত এব দদৃশু-রিত্যপবাদতো বিশুদ্ধিস্ততোঽভূদিতি ভাবঃ॥

১৯। তথাপি বিশেষতঃ সত্রাজিতদ্বেপণার্থং রত্ন-মাদাতুমৃক্ষপদান্যনুগচ্ছংস্তং বিলং প্রাপ্ত ইত্যাহ—ঋক্ষেতি। অন্ধেনান্ধকারকেণ, তত ঋক্ষসম্বন্ধিত্বাচ্চ ভয়ানকমতএব বহির্বিলদ্বারে প্রজা নাগরজনানবস্থাপ্য, যতো ভগবান্ পরম-দয়াদিগুণসাগর ইত্যর্থঃ॥

২০। তত্র বিলে তং মণিশ্রেষ্ঠং বালক্রীড়নকং যথা স্যাত্তথা কৃতং দৃষ্ট্বা হর্ত্তুং ছলেন গৃহীতুং তস্মিন্নেবার্ভকান্তিকে স্থানবিশেষেঽবতস্থে, অন্বেষণাদ্বিরম্যাবসরং প্রতীক্ষাঞ্চক্রে ইত্যর্থঃ॥

২১। নরং তত্রাপ্যপূর্ব্বং বীর্য্যশোভাদিভিরদ্ভুতম্। রতি-প্রয়োগ আগন্তুকতয়া শঙ্কাস্পদত্বেঽপি সৌম্যদর্শনত্বেনাতি-ভয়ানুত্থানাৎ। অভিমুখেনাদ্রবৎ বেগেনাগতঃ॥

২২। তেনাংশতঃ শ্রীরামাদিরূপেণ পুরুষং নরাকার-পরব্রহ্মরূপং তং প্রাকৃতং মায়িকং মত্বা, যতো নাত্মভাববিৎ,

তৎপ্রভাবানুসন্ধানরহিতঃ; কুতঃ? কুপিতঃ, ক্রোধেন বিচার-লোপাৎ ॥

২৩। দ্বন্দ্বেতি যুগ্মকম্। তদ্দ্বন্দ্বযুদ্ধমষ্টাবিংশাহমাসীদিত্যন্বয়ঃ। সুতুমুলমত্যন্তসঙ্কুলং হননবিরাম-রহিতমিত্যর্থঃ; যতো বিশেষেণ বিজিগীষতোঃ, তত্র শ্রীভগবতো লীলা-কৌতুকাজ্জিগীষা, জাম্ববতশ্চ মহাবলিষ্ঠতাভিমানাদিতি জ্ঞেয়ম্। দোর্ভিরিতি—প্রত্যেকভুজদ্বয়াৎ ইতরেতরমুষ্টিভিশ্চেতি; চ-শব্দ আহার্য্যঃ। বহুদিনযুদ্ধেনায়ুধাদীনাং ক্ষয়াৎ, জয়াসিদ্ধ্যা ত্বেষনাদরাদ্বা ॥

২৪। অহর্নিশং—তত্রাপ্যবিশ্রমমবিরতম্ ॥

২৫। বি-শব্দেন নিঃশব্দাভ্যামুরু শব্দেন চ মর্ম্মপ্রহারো দ্যোতিতঃ; অতীবেতি—শ্রীরঘুনাথেঽপি প্রকট-তাদৃশশক্ত্যদৃষ্টেঃ ॥

২৬। প্রভবিষ্ণুমচিন্ত্যশক্তিমধীশ্বরং—সর্ব্বনিয়ন্তারম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, মহাবলিষ্ঠতামনুভূয়াদৌ পরমশক্তিকত্বেনৈব স্তৌতি—জান ইতি, জ্ঞানগোচরীকুর্ব্বন্নস্মি। কথম্? তদাহ—সর্ব্বেতি। প্রাণাদীনাং তচ্ছক্ত্যেকবিভবত্বাদভেদোপচারঃ, ইতি ব্যষ্ট্যন্তর্য্যামি-পুরুষত্বং দর্শিতম্। বিষ্ণুং তত্তৎসর্ব্ব-ব্যাপকমিতি সমষ্টৌ। পুরাণপুরুষমিতি—প্রকৃতৌ চ প্রভবিষ্ণুং, ততোঽপি মহাপ্রভাবমিতি পরমব্যোমাধিপত্বম্। অধীশ্বরং সর্ব্বোপরীশনশীলমিতি স্বয়ংভগবত্ত্বমিতি ॥

২৭। ত্বং হীতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, সর্ব্বেত্যত্র হেতুঃ—স্রষ্টানামিতি। বিষ্ণুমিত্যত্র তচ্চাত্মেতি চ, পুরাণেত্যত্র সর্ব্বমেব। প্রভবিষ্ণুমিত্যত্র চ অধীশ্বরমিত্যত্র কাল ইত্যাদি। পর আত্মা মূলস্বরূপঃ; অথবা পূর্ব্বপদ্যস্য দ্বিতীয়পক্ষে তৎ পঞ্চবিধত্বং ক্রমেণোপপাদয়তি। হি যস্মাত্ত্বং বিশ্বসৃজাং সূত্রাদীনাং জড়ত্বেন মৃতপ্রায়াণাং স্রষ্টা উদ্বোধক ইত্যর্থঃ। তথা স্রষ্টানাং ব্রহ্মাদীনাং যচ্চোপাদানং সমষ্ট্যন্তর্য্যামী পদ্মনাভঃ, স ত্বম্। তথা কলয়তামেকৈকব্রহ্মাণ্ডপ্রবর্ত্তকানাং সর্ব্বেষামপি তেষাং যঃ কালঃ প্রবর্ত্তকঃ, স ত্বম্। তথা তাদৃশপ্রভবিষ্ণুত্বাৎ পর ঈশঃ, তথা আত্মনাং জীবেশ্বররূপাণামাত্মা পরমাংশী স্বয়ং ভগবান্ ॥

২৮। উজ্জ্বলিতা দগ্ধা ইতি—শ্রীহনুমৎকৃতত্বেঽপি তস্যৈব প্রভাবাৎ; যদ্বা, দাহিতা। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অতো মদ্বিধ-দুর্ব্বিধদয়ালুঃ শ্রীরঘুনাথোঽপি ত্বমেবেত্যাহ—যস্যেষদিতি। রক্ষসাং রাবণাদীনাং শিরাংসি ॥

২৯-৩০। ইতীতি যুগ্মকম্। ঋক্ষরাজানমিত্যার্ষম্। অচ্যুত ইতি—তাদৃশযুদ্ধাদৌ জাতেঽপি তস্মিন্ বাৎসল্যাব্যভিচারাভিপ্রায়েণ। যতো দেবকীসুতো ভগবান্; হে মহারাজেতি—ভবাদৃশাং তদনুভূতমেবেতি ভাবঃ। অতঃ কৃপয়া পরয়াভিমৃশ্য সর্ব্বাঙ্গেষু স্পৃষ্ট্বা, যতো ভক্তং শঙ্করেণেতি সদ্য এব যুদ্ধশ্রমাদি-দুঃখহরণ-পূর্ব্বকং সুখং কৃতমিত্যর্থঃ। অরবিন্দাক্ষ ইতি—প্রসন্নস্নিগ্ধদৃষ্ট্যাবলোকয়ন্নিতি ভাবঃ। মেঘেতি—শ্রীমুনীন্দ্রস্য তদ্বচনস্বর-মাধুর্য্যস্মরণোৎকণ্ঠা। অন্যত্তৈঃ। তত্র বিজ্ঞানমিত্যস্য করণপক্ষে পূর্ব্বপূর্ব্বতদনুগতিরুচ্যতে, কর্ম্মপক্ষে বিজ্ঞাতং বিশেষাদনুভূতং বিজ্ঞানং স্ববৈভবং যেন; যদ্বা, বিজ্ঞাতং স্ববিষয়বিবিধজ্ঞানং যস্য তমিতি ॥

৩১। ইহ বিলদ্বারদেশে প্রমৃজন্ সিংহহতপ্রসেনাদি-দর্শনেন মৃষ্টমপি প্রকর্ষেণ মার্ষ্টুমিত্যর্থঃ। ইদঞ্চ বাক্যং শ্রীভগবতা কিঞ্চিদ্বিচারিতমপি পৌনরুক্ত্যভিয়া সংক্ষেপেণ প্রথিতমত্রেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩২। স্বামিতি—নরকন্যারূপত্বেঽপি তদীয়ত্ববোধনার্থম্; ঋক্ষত্বেঽপি দেবপুত্রতয়া নানারূপধৃত্যা তৎসম্ভবাৎ কন্যাম-পরিণায়িতাম্। জাম্ববতীমিতি—তস্য স্নেহভরবিষয়তয়া তন্নাম্নৈব খ্যাতাম্। মাথুরহরিবংশে চেদমাখ্যানমস্তীতি শ্রূয়তে—'পূর্ব্বং শ্রীরামচন্দ্রাবতার এব কন্যেয়ং জাতাসীত্তস্মা এব জাম্ববান্ দাতুমৈচ্ছৎ। স চোক্তবান্—একপত্নীব্রতধরে মমৈতদবতারে ন ঘটত ইতি শ্রীকৃষ্ণাবতারে ঘটেত, কিন্তু বহুদিনং তপস্যাং কুরু। ততশ্চ তৎ স্মৃত্বা কালান্তরে চিরং শ্রীগোবর্দ্ধনে তপস্তপ্ত্বা তমভীষ্টং প্রাপ।' ইতি ॥

৩৩। শৌরেরিতি—শ্রীবসুদেবাদ্যপেক্ষয়া তত্র বিলম্বো ন সম্ভবেদিত্যভিপ্রায়েণেতি ভাবঃ। জনাস্তে সত্রাজিন্নাগরাঃ, অতো দ্বারকাবাসি-স্বাভাব্যেন দুঃখিতা অপি সন্তো নাত্যন্তরঙ্গত্বাৎ স্বীয়মেব পুরং যযুর্ন তু তদ্বিলমিত্যর্থঃ ॥

৩৪। দেবীত্যুভয়ত্র সম্বন্ধঃ। পরমপূজ্যেত্যর্থঃ। তচ্চ পরমপ্রেমাধিক্যাৎ পরমশক্তিরূপত্বাচ্চ। আনকেত্যাদৌ প্রেম্ণ ঊনোনতয়ানুক্রমঃ, সুহৃদঃ সম্বন্ধিনঃ সখায়ো বা ॥

৩৫। উপতস্থুরিতি চ ভগবদ্বল্লৌকিকলীলাবেশাদেব উপলব্ধয়েঽচিরাদেব প্রাপ্তয়ে ॥

৩৬। তু-শব্দো বিশেষে দেব্যুপস্থানাদন্যেষাং ন প্রাদুর্ভবতি 'দেবান্ দেবযজো যান্তি' (শ্রীগী ৭।২৩) ইত্যাদেস্তেষাং পুনঃ প্রাদুর্বভূবেত্যর্থঃ। তেষু তদাত্মারাধনস্য লৌকিকলীলা-

ময়-শ্রীকৃষ্ণপ্রেমরসৈকবিলাসত্বাৎ। দেব্যা অপি তৎসম্বন্ধেন যোগ্যতালব্ধেরিতি ভাবঃ। সহেতি—যদাশীর্দত্তা তদেবেত্যর্থঃ। সিদ্ধোঽর্থঃ—মণ্যানয়ন-জাম্ববদনুগ্রহ-শ্রীজাম্ববতী-পরিগ্রহ-সত্রাজিতদ্বেপণাদিরূপং তাদৃশলীলাপ্রয়োজনং যস্য সঃ। অতএব সদারঃ প্রাদুর্বভূবেতি আবির্ভাববচ্ছীঘ্রাগমনাৎ, তচ্চ গরুড়ারোহণেনেতি সম্ভাব্যম্। অন্যৈস্তুঃ। তত্র হরিরিত্যস্যৈব ব্যাখ্যা, স চ শ্রীকৃষ্ণ ইতি ॥

৩৭। হৃষীকাণামীশমিতি—তমন্তরেণাচেতনত্বপ্রায়তাভিপ্রায়েণ। মণিগ্রীবমিত্যস্যান্তে নির্দ্দেশস্তদ্গ্রীবত্বস্য সুষ্ঠু হর্ষ-বিশ্বাসাদিকারিত্বেন সর্ব্বপর্য্যায়কত্বাৎ। সম্যগ্‌যত্নত আহূয় সভামধ্যে তত্র চ রাজ্ঞ উগ্রসেনস্য রাজ্ঞাং বা সন্নিধৌ মিথ্যাপবাদ-মার্জ্জনার্থং সর্ব্বলোকপ্রহর্ষণার্থঞ্চ সর্ব্বপ্রজাসু তদ্বৃত্ত-প্রখ্যাপনায়। তথা স্বয়ং প্রাগুগ্রসেনার্থং প্রার্থিতেঽপি তস্মিংস্তস্য লিপ্সারাহিত্যবোধনায় ন্যবেদয়ৎ অর্পয়ামাস, যতো ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণতয়া তদাদিষু নৈরপেক্ষ্যাদিতি ভাবঃ ॥

৩৮। ত্বর্থে চকারঃ, সর্ব্বেষ্বন্যেষু প্রকৃষ্টেষ্বপি তস্যানুতাপেন ভেদাৎ। ততস্তস্যাঃ সভাতঃ স্বেন স্বীয়েনৈবেতি শ্রীভগবতঃ স্নেহস্তস্মিন্নবমানাদিকং নিরস্তম্ ॥

৩৯-৪২। স ইত্যর্দ্ধকম্। অনু নিরন্তরং ধ্যায়ন্, এব-শব্দেন মহার্ঘতয়া নিতরাং তদন্যচিন্তারাহিত্যং বোধ্যতে। বলবতা শ্রীভগবতা; কিংবা বলবদ্ভিস্তদীয়ৈর্বিগ্রহঃ মিথ্যাপবাদোত্থাপনেন বিরোধস্তেনাকুলশ্চিন্তাব্যাকুলোঽভূদিতি। অনুধ্যানমেবাহ—সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্র প্রথমং সার্দ্ধকম্। অচ্যুতঃ স্বপ্রভাবাদচ্যুতত্বেন তৎসংজ্ঞঃ। জনঃ সর্ব্বলোকঃ, শাপ-যোগ্যতামনুধ্যায়তি—অদীর্ঘেতি, মামিতি শেষঃ। তত্র তাবদেতাদৃশং রত্নং মর্ত্ত্যৈরস্মাভির্গ্রাহ্যমেব নেত্যাহ—অদীর্ঘেতি। লব্ধং চ শ্রীভগবত্যেব সমর্পয়িতুং যোগ্যমিত্যাহ—ক্ষুদ্রমিতি। হন্ত, তেন স্বয়ং প্রার্থিতেঽপি তস্মিন্ বিমুখোঽভবম্। আপতিতে চানর্থে তমেবাদূষয়মিত্যাহ—মূঢ়মিতি। সর্ব্বত্র হেতুঃ—দ্রবিণলোলুপমিতি। ননু ত্বদ্-দুহিত্রা কথং তস্য প্রসাদঃ স্যাৎ? যেন শান্তির্ভবেদিত্যত আহ—স্ত্রীরত্নমিতি, রত্নঞ্চ স্যমন্তকম্। তস্যাচ্যুতস্য শান্তিশ্চ দুঃখোপশমঃ, কিংবা তস্য মদপরাধস্য শান্তিরুপশমঃ, অন্যথান্যেন মরণাদিনাপি প্রকারেণ নৈব শান্তিঃ ॥

৪৩। এতাবল্লীলাপরিপাটী-ফলং মুখ্যমেতদেবেত্যাহ—এবং কথমিত্যাদি-প্রকারেণ ব্যবসিতঃ কৃতনিশ্চয়ঃ শুভাং সর্ব্বথোত্তমাং শ্রীবসুদেবাদিষু প্রার্থনয়োদ্যমং কৃত্বা উপজহার স ইত্যত্রোপজহার। হেতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥

৪৪। সত্যভামাখ্যাং যথাবিধ্যুপযেমে ইতি জাম্ববতীমপি গৃহমানীয় উপযেমে, কিন্তু তদ্বৎ পিতৃকুলাভাবাৎ ন তদীয়োচিতক্রিয়েতি ভাবঃ। তস্যা বৈশিষ্ট্যমপ্যাহ—বহুভিরিতি। তত্র হেতুঃ—শীলং সুস্বভাবঃ, শীলরূপয়োরৌদার্য্যং, মহত্ত্বং তেন তদনুগতৈর্গুণৈশ্চান্যৈরন্বিতাম্। বহুভির্যাচিতামিতি—বক্ষ্যমাণস্য কৃতবর্ম্মাদিভিঃ সহ বৈরস্য কারণমিতি ধ্বনিতম্ ॥

৪৫। বয়মিতি—বলদেবাদ্যপেক্ষয়াঽস্মাকং কোঽপি ন গৃহ্ণীয়াদিত্যর্থঃ। হে নৃপেতি—তত্র তেনৈব নিজজনান্ পালয়েতি কটাক্ষঃ। ফলভাগিন ইতি ভবতো মণিনা যৎ ফলং দৃষ্টমদৃষ্টং বা শ্রেয়ো ভবেৎ, তৎ পরমান্তরঙ্গত্বাৎ। অস্মাস্বপি পর্য্যবস্যেদিতি বাচ্যোঽর্থঃ, ব্যঙ্গস্তু তৈরুদ্দিষ্ট এব ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ষট্‌পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ।

সপ্তপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। অধ্যায়ার্থস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। তত্রাক্রূরমুররীকৃত্য ইত্যস্যায়মেবার্থঃ—তমক্রূরমুররীকৃত্য, মনস্যঙ্গীকৃত্য, অথানন্তরং স রাম একান্তে উপামন্ত্র্য হস্তিনাপুরবৃত্তং মন্ত্রেণ নিশ্চিত্যেতি, অন্যথার্থত্বে তদ্দর্যশোমার্জ্জনতাৎপর্য্যস্যাস্য প্রকরণস্য, প্রত্যুত তদাধিক্যপ্রতিপাদন-প্রতিপত্তেঃ। গা ইন্দ্রিয়াণি ঈশত্বেন বিন্দতীতি গোবিন্দ-শব্দো বিজ্ঞানে হেতুঃ। কুল্যকরণে ইতি—তাদৃশক্রীড়ার্থমিতি সিদ্ধান্তঃ। এবং স্বজনরমণাভিপ্রায়েণৈবোক্তম্—রাম ইতি ॥

২। সবিদুরং ভীষ্মং সবাসনত্বাদেকত্র স্থিতেঃ, কৃপমেব বা তদ্দিনে দৈবাৎ সঙ্গতেঃ ভীষ্মাদিক্রমোঽয়ম্। শ্রীভীষ্মস্য সর্ব্বাদরণীয়ত্বেন প্রথমমিলিতত্বাৎ, অন্যেষাং তদ্বয়ক্রম-প্রাপ্তত্বাদূহ্যেয়ঃ, ভীষ্মাদিভিঃ সহ তুল্যং দুঃখং তদনুকরণং যয়োস্তৌ যথা বিদুরস্য, অতস্তান্ সমাগম্য, হ স্পষ্টং উচ্চৈরিত্যর্থঃ ॥

৩। অন্তরমবকাশম্; শতধন্বানমিতি—তস্যাতিদুঃশীলত্বান্ন গৃহ্যতে ত্বয়া ॥

৪। বহুভির্যাচিতামিতি—পূর্ব্বমুক্তমধুনা তু যোঽস্মভ্যং সম্প্রতি প্রতিশ্রুত্যেত্যুচ্যতে, তস্মাৎ পূর্ব্বমেভির্যাচিতাপি নাদায়ি, সম্প্রতি তু শরণার্থিনা দীয়মানাপি সা নামীভির্যত্নপি স্বীকৃতা, তথাপীর্ষ্যয়া প্রাহতুঃ—যোঽস্মভ্যমিতি, অস্মভ্যমিতি শতধন্বাপেক্ষয়া বহুত্বং, সম্যক্ বারংবারং প্রতিশ্রুত্য দাতুমঙ্গীকৃত্য, যতঃ কন্যারত্নং কন্যাশ্রেষ্ঠত্বেনাস্মদভিলাষাস্পদত্বাদিতি ভাবঃ। তথাপি নোঽস্মান্ বিশেষেণ গর্হয়িত্বা দোষারোপেণ তিরস্কৃত্য কৃষ্ণায়েতি মূলনামগ্রহণমবজ্ঞয়া। বহুত্বেন প্রত্যেকং সম্প্রতি শ্রবণে শাঠ্যং সূচিতং, তথা কন্যারত্নমিতি তদপ্রাপ্ত্যা মহাধিশ্চ সূচ্যতে। কস্মাদ্ভ্রাতরং নান্বিয়াদিতি শাপব্যাজবচনস্যায়ং ভাবঃ। অপুত্রস্যাস্য ভ্রাতা মৃতোঽস্ত্যেব, অতোঽসহায়স্যাস্য হননে হতে চাস্মিন্ কস্মাদপি ভয়ং নাস্ত্যেব, দায়াদাভাবেন চ মণিস্তদীয় এব ভবেৎ, তস্মাদ্ধন্যতামিতি শ্রীভগবদ্ভক্তবরস্যাস্যাক্রূরস্যেদৃশ্যুক্তিঃ, নূনং শ্রীগোকুলজনকোপাৎ কৃতবর্ম্মণশ্চ ভোজত্বেন তৎসঙ্গাদিদোষাৎ। অন্যে তু মন্যন্তে—শ্রীভগবন্মিথ্যাপবাদোত্থাপকে সত্রাজিতি মহাক্রোধেনৈব ভাগবতবরাভ্যামক্রূর-কৃতবর্ম্মভ্যাং শতধন্ব-প্রবর্ত্তনার্থং তাদৃশমুক্তমিত্যর্থঃ॥

৫। ভিন্না সন্মার্গতঃ পৃথক্কৃতা মতির্যস্য সঃ, যতোঽসত্তমঃ যদুবংশজোঽপি কংসাদিবদসুর-স্বভাবঃ, তত্র চ পাপস্তৎসঙ্গান্নিজস্বভাবাবরণেঽপি প্রবলপাপবাসনাবশীভূতঃ, অতঃ ক্ষীণজীবিতোঽপি জাতঃ, অতঃ শয়ানমপি মণিলোভাদবধীৎ॥

৬। তদেব দর্শয়তি—স্ত্রীণামিতি। অনদারে ষষ্ঠী॥

৭। বীক্ষ্যেতি—তচ্ছ্রুত্বা তত্র গমনাৎ শুচা শোকেনার্পিতা ব্যাপ্তা দিশা-শব্দবচ্ছুচা-শব্দো বা, তস্যামর্পিতা কেনচিদিব দৈবেন বা ক্ষিপ্তেত্যর্থঃ। মুহ্যন্তী স্নেহেন পিতৃদোষাদিকমবিচারয়ন্তীত্যর্থঃ; যদ্বা, অন্তরান্তরা মূর্চ্ছাং ভজন্তী; হেতুস্তত্র তত্তল্লীলারসবৈচিত্রীরচয়িত্রী লীলাশক্তিরেব গম্যা॥

৮। তৈলদ্রোণ্যাং প্রাস্যেতি—দাহানন্তরমবশ্যকৃত্যস্য তচ্ছ্রাদ্ধাদিকর্ম্মণস্তদানীমশক্যত্বাৎ, কিংবা শ্রীভগবতা তস্য জিজীবিষয়া, কিংবা শ্রীভগবতঃ শোকক্রোধ জননায় তৎপ্রদর্শনার্থম্। বিদিতোঽর্থঃ প্রসেনাদ্যবস্থানবিনিযুক্তমণিত্বেনাবশ্যম্ভাবি ফলং যেন তস্মৈ॥

৯। ঈশ্বরৌ লোকাতীতাবপি নৃলোকতাং বন্ধুবিয়োগে রোদনাদিমনুষ্যধর্ম্মমনুসৃত্য তল্লীলত্বাৎ, অন্যথা ত্বনৌচিত্যমতীবেতি বিলাপমাহু—অহো খেদে, ন ইতি বাসুদেবাদ্যপেক্ষয়া, পরমমিতি—বন্ধুবরস্য শয়ানস্য ধনার্থমর্থং চৌরেণ বধাৎ তেন লোকে লজ্জাত্যন্তবাচ্চ ইত্যেতৎপ্রকারেণ। হে রাজন্নিতি—তস্যেদৃশী নরলীলামাধুরী ত্বয়া বুধ্যত এবেতি ভাবঃ॥

১০। আরেভে শতধন্বনঃ কৃতবর্ম্মাদিসাহায্যং 'বাসসোর্ব্যচিনোন্মণিম্' (শ্রীভা ১০।৫৭।২১) ইতি বক্ষ্যমাণাদ্ভগবানপি প্রিয়জনপ্রেমবশ-নরলীলাবেশেন গূঢ়পুরুষাদিদ্বারা জ্ঞাত্বাস্য সাহায্যার্থং স্ববন্ধুবর্গসমাহরণোদ্যমং কৃতবান্। তচ্চ শতধন্বানং বিদ্রাব্য তমেকাকিনং হন্তুমিত্যূহ্যম্। অগ্রেঽপি ব্যক্তীভাবি॥

১১। প্রাণস্য জীবনস্যৈব, ন তু যশোধর্ম্মাদেঃ; পরিতোঽক্ষতদেহত্বাদিনা সর্ব্বতোভাবেনেপ্সয়া গতপ্রায়স্য প্রাপ্তুমিচ্ছয়া। প্রাক্কৃতবর্ম্মণো যাচনং, সেনাধ্যক্ষত্বাৎ অক্রূরস্য পরমভক্তত্বেন সাহায্যে সংশয়াচ্চ॥

১২। অহমিত্যন্যঃ করোতু নাম, অহন্তু ন কুর্য্যামিতি ভাবঃ॥

১৩। তদ্দ্বেষাদ্ধেতোঃ শ্রিয়া সম্পত্ত্যা হেতু-কর্ত্র্যা ত্যাজিতঃ স্বয়মেব স ইত্যর্থঃ। তস্যাস্তত্র তথৈব স্থিতত্বেনৈব স্বপগতিরিতি॥

১৪। পার্ষ্ণিগ্রাহং—সাহায্যমিত্যর্থঃ॥

১৫। তত্রেশ্বরো নাম এক এব স্যাদিতি রামস্যাপি কৃষ্ণান্তর্ভাব-বিবক্ষয়ৈকত্বেনাহ—য ইতি ত্রিভিঃ। ইদং বিচিত্রানন্তাশ্চর্য্যময়ং লীলয়ানায়াসেনেত্যর্থঃ; তচ্চ কিমর্থমিতি কেঽপি জ্ঞাতুং নেশাঙ্ক্রির ইত্যাহ—চেষ্টামিতি। তত্র চেষ্টামীহামিচ্ছাং তত্তদভিপ্রায়মিতি যাবৎ যস্যেত্যস্যাজয়েত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ, অত এতামপি চেষ্টাং কো জানীয়াদিতি ভাবঃ॥

১৬। ইহাপি তাদৃশঃ প্রভাবো দৃশ্যতামিত্যাহ—য ইতি। জন্মাদি-লীলয়া সপ্তহায়নত্বাদেব বাল আবিষ্কৃতবাল্যানুরূপাকারাদিস্তথাপি দধার, তত্রাপি শৈলং শিলাময়মিতি—মৃদাদ্যভাবেন মহাগুরুত্বং, শিলানাং খণ্ডশঃ পৃথক্ কৃত্বা ধারণাশক্যত্বাদিকং চাভিপ্রেতম্। যথাপ্যুৎপাট্য মূলতো ভূতলাদুদ্ধৃত্য তত্রাপ্যেকেন বামেনৈব পাণিনা, তত্রাপি লীলয়াঽত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—'উচ্ছিলীন্ধ্রমিবার্ভকঃ' ইতি॥

১৭। অতএবাদ্ভুতকর্ম্মণে তস্মৈ নমঃ। অদ্ভুতকর্ম্মত্বে হেতুঃ—কৃষ্ণায় নরাকৃতিপরব্রহ্মণে, অতো ভগবতে সর্ব্বৈশ্বর্য্য-

পূর্ণায়, অতএবানন্তায় অন্তরহিতায় ; কিঞ্চ, সর্ব্বেষামাদৌ ভূতায় সদা বর্ত্তমানায় অনাদয়ে ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, কূটস্থায়—মধ্যে স্থষ্ট্যাদাবপি বিকাররহিতায়, যত আত্মনে সর্ব্বান্তর্য্যামিনে। এবং ভক্ত্যুদ্রেকেণ সাষ্টাঙ্গং প্রণমন্ পুনরপ্যাহ—নম ইতি ॥

১৮। মহামণিমিতি তেনাধার্য্যত্বং, সত্তমেনৈব ধার্য্যত্বং স্থচয়তি, অতোঽক্রূরং সত্তমং মত্বা তস্মিন্নেব ন্যস্য ন্যাসরূপেণ ধৃত্বা। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে বড়বামারুহ্যেত্যুক্তত্বাদত্রাশ্বমিতি সামান্য নির্দ্দেশো জ্ঞেয়ঃ ॥

১৯। গরুড়ধ্বজমিতি সাক্ষাদ্গরুড় এবায়মুড্ডীন ইতি লোকোৎপ্রেক্ষিতমিত্যর্থঃ ॥

২০। অন্বদ্রবদ্রথমুৎস্থজ্য পশ্চাদধাবৎ, বীরাণাং তথৈব ন্যায়াৎ। নন্থ পলায়মানান্থদ্রবণমপ্যন্যায্যং, তত্রাহ—রুষা গুরুদ্রুহি তাদৃশ-রোষস্য ন্যায্যত্বাদিত্যর্থঃ ॥

২১। অতো ধাবতোঽপি ভগবানিতি পাঠে সর্ব্বজ্ঞোঽপি ব্যচিনোৎ, দূরতঃ পশ্যতঃ শ্রীরামস্য বঞ্চনায়েতি ভাবঃ। প্রিয়-জনপ্রেমময়-নরলীলা-কৌতুকেচ্ছাবেশময়-রুষা শ্রীরামাগ্রতোঽনানীয় মণিবৃত্তান্তমপৃষ্ট্বৈব চোৎকর্ত্তনং জ্ঞেয়ম্। শতধন্বনি স্বরোষাতিশয়-ব্যঞ্জনার্থমত্রায়মভিসন্ধিঃ। অক্রূরে স্বভক্তেঽপি দুঃসঙ্গ-দুরনুসন্ধান-দর্শনাৎ কিঞ্চিৎকালপরিত্যাগাতঙ্কনাদি-লক্ষণশাসনেচ্ছা ভগবত আসীৎ। সঙ্কোচতঃ সা চ ন সাক্ষাদাত্মকর্ত্তৃকা, অতএবাত্মনো ভক্তমনোরথ-পরিপূরণ-স্বভাবত্বাচ্চ। তস্যৈব চ মণিযোগ্যত্বাৎ তস্মৈ মণিদিৎসাপ্যবর্ত্তত। অতএব চেমমভিপ্রায়ম্—রহসি মণিং লব্ধ্বা স্বয়মেবাসৌ পলায়তাম্, পশ্চাদ্বিচারয়িতব্যম্ ; আপাততঃ শ্রুতে তদ্বৃত্তান্তে মদগ্রজেনান্যেন চ তস্মিন্ দুঃখং প্রাপ্স্যতে, ততঃ সর্ব্বং বিশৃঙ্খলং ভবিষ্যতীতি ॥

২২। অগ্রজস্যান্তিকমাগত্য বৃথা হত ইতি গূঢ়পুরুষাদীনামন্যথাত্বং ব্যঞ্জিতম্ ॥

২৩। নূনমিত্যাদিকং প্রণয়কোপবাক্যং কস্মিংশ্চিদিতি যোগ্যত্বাদক্রূর এব তর্কিতঃ ; অন্বেষ অন্বিচ্ছ ॥

২৪। যস্য মণেঃ সম্বন্ধেন তাদৃশং কলঙ্কং লব্ধ্বা বিল-প্রবেশাগ্যনেন কৃতং, তস্মৈ মণয়ে তাদৃশমপি ব্যবহরন্তং অক্রূরং মহজ্জাত্বাপি নূনং তৎপক্ষপাতং ন ত্যক্ষ্যতি, তৎ-সম্বন্ধেন পুনর্লোকাপবাদঞ্চ প্রাপ্স্যত্যসাবিতি ময়া দুঃখদগ্ধেন সন্নিধানং ন শক্যত ইত্যভিপ্রেত্য প্রণয়কোপং ব্যনক্তি—অহমিতি। যদুনন্দন ইতি—যাদবানন্দনার্থং দ্বারকায়াং গন্তুমর্হোঽপীত্যর্থঃ ॥

২৫। সহসেত্যকস্মাৎ একাকিতয়ৈবাগমনাৎ অর্হণ্যং অর্হণযোগ্যং, বৈ প্রসিদ্ধৌ, অর্হণীয়মিতি পাঠে স এবার্থঃ ; সমর্হণৈরুত্তমপূজাদ্রব্যৈঃ ॥

২৬। উবাসেতি সার্দ্ধকম্। তস্যাং স্বভক্তপালিতায়াং বিভুরীশ্বরঃ সন্। কালে তস্য শ্রীকৃষ্ণতো রুষ্টৈকান্তাগতত্বান্নিজাবসরে। ধার্ত্তরাষ্ট্র ইতি—দুর্য্যোধনদক্ষস্য পিতুঃ প্রেরণাদিত্যর্থঃ। মানিত ইত্যস্য বিভুরিত্যনেনৈবান্বয়ঃ। যোগ্যত্বাত্তদেবাহ—মহাত্মনা মহান্ শ্রীকৃষ্ণে তৎ প্রিয়গণ এব চ গতত্বাৎ সর্ব্বোৎকৃষ্ট আত্মা যস্য তেনেতি ॥

২৭। কেশব ইতি—তথা শীঘ্রগতৌ বীর্য্যস্থচনং, ব্রহ্মেশ-বশীকারিত্বাৎ হেলয়া হততাদৃশকেশিত্বাদ্বা। প্রকর্ষেণ দূর-ধাবনাগ্যভিব্যঞ্জনেনাহ—যতো বিভুরপি প্রেমবশত্বাৎ প্রিয়ায়াঃ প্রিয়কৃৎ ॥

২৮। ততস্তদনন্তরমেব কারয়ামাস শ্রীসত্যভাময়েতি। বৈ প্রসিদ্ধৌ। যা যাস্তাঃ সর্ব্বা এব। তত্র চ হতস্যেতি—চৌরেণ শস্ত্রহতেরনুরূপেত্যর্থঃ ॥

২৯। পূর্ব্বং যাবদস্তেন জ্ঞেয়ং, ন হন্যাদিতি কিঞ্চিদ্বি-শ্বাসযুক্তৌ, ইদানীং তদ্বধশ্রবণেনাধিকভীতাবিতি বি-শব্দার্থঃ ॥

৩০। অক্রূর ইতি যুগ্মকম্। অরিষ্টা ভূকম্পাদয়ঃ, পুংস্ত্বমার্ষম্। অরিষ্টানীতি পাঠঃ সিদ্ধ এব, তাপাশ্চাসন্ ; অত্র শারীরা মানসা ইতি দ্বিভেদা, আধ্যাত্মিকা দৈবিকা ভৌতিকাশ্চেতি ত্রিবিধাঃ ; একে বৈশম্পায়নাদয়ঃ ॥

৩১। প্রাক্ স্বয়মুক্তমপি বিস্মৃত্য পশ্চাদনুসন্ধায়, মুনীতি মুনেঃ কস্যচিদেকস্যাপি বাসেন ন ঘটেত, অত্রাপি মুনীনাং সর্ব্বেষাং বাসস্যাশ্রয়স্য ভগবতো নিতরাং নিত্যতয়া বাস ইত্যর্থঃ। অরিষ্টস্যৈকস্য দর্শনমপি, কিং পুনর্বহূনাং বিবিধানাং প্রাপ্তিরিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র তদিচ্ছামিত্যনেন, কিন্ত্বক্রূরা-নয়নব্যাজায়, স্বয়মেবোত্থাপিতান্যরিষ্টানীতি জ্ঞাপিতম্ ॥

৩২-৩৪। দেব ইত্যাদি ত্রিকম্। তৃতীয়শ্লোকাদিস্থেনেতি শব্দেনান্বয়াৎ। তৎকন্যার্থমেব কাশ্যামাগতায়। তাং—নিত্যগোদানেন চিরকালজন্মনা প্রসিদ্ধামতএব স্বসুতাং স্বীয়ামসাধারণীং সুতাং প্রকর্ষেণ বহুলোপস্করদানাদিনাঽদাৎ। অতো মাতামহ-সম্বন্ধাদেবাক্রূরস্তত্র গত ইতি জ্ঞেয়ম্। ইতি মত্বা তৈঃ সমং বিশেষতো বিচার্য্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, ব্যাজায়

স্বয়মুত্থাপিতারিষ্টত্বাদবৃদ্ধোপদেশগ্রহণমিদং ন পরমতমিত্যঙ্গোপদিশন্ত্যেক ইত্যত্রৈব তৎসমাপ্তিঃ স্পষ্টা। ততশ্চ নৈতাবদিতি, কিন্তু তদ্ব্যাজায় মমেচ্ছৈব কারণমিতি স্বমনসি বিভাব্যেত্যর্থঃ। সম্যক্ পরমাদরেণানায্য স্বয়মুদাসীনো ভবন সর্ব্ব-যাদব-সমাহ্বান-দ্বারৈবাগমযোতি ণিচ্-প্রত্যয়ার্থঃ॥

৩৫। পূর্ব্বোক্তমেব বিশিনষ্টি—পূজয়িত্বেতি। অভিভাষ্য কুশলপ্রশ্নাদিনা সম্ভাষ্য। প্রিয়াঃ ভক্তিভক্তাদি-মাহাত্ম্যপরাঃ। তস্য শ্রীবসুদেবাদ্যানুকূল্যার্থং কংসনিকটং সশঙ্কস্থিতি-তদ্বধার্থান্তঃপ্রযত্ন-তদাজ্ঞাব্যাজ-ব্রজগমন-স্বদর্শনানন্দ-তদ্বধার্থস্বনয়নাদিরূপাস্তথাপি সাম্প্রতং দৈববিঘটনানুশোচনরূপাশ্চ। হ হর্ষে; স্ময়মান ইতি—স্বস্য মণিজ্ঞানবোধনার্থনিগূঢ়ভাবাৎ॥

৩৬। শ্রীমান্ সর্ব্বসম্পত্তিযুক্তঃ, তৎপ্রদত্বাৎ; যদ্বা, মহাদীপ্তিমান্, অতস্তয়া যত্নতশ্চিরং নিহ্নোতুং ন শক্যত ইতি ভাবঃ। ন চাধুনৈব সম্ভাব্যত এব, প্রাগেব জ্ঞাতত্বাদিত্যাহ—বিদিত ইতি। শতধন্ববধানন্তরং ত্বয্যস্তীতি নোঽস্মাকং সর্ব্বেষামেব জ্ঞাতঃ॥

৩৭। অক্রূরস্য সর্ব্বেষামন্যেষাঞ্চ সম্প্রতি বিপ্রতিপত্তি-নিরসনার্থমাহ—সত্রেতি। অনপত্যত্বাদিতি—কন্যান্তরমপি নিরস্তম্। যদ্যপি স্মৃতিবাক্যেষু পুত্রপত্ন্যভাবে তদ্ভাগিন্যো দুহিতর এব, ন তু তৎপুত্রাস্তথাপি তত্র শ্রীসত্যভামায়া নিরপেক্ষতয়া পুত্রাণামেব তথা নিয়োজনং সম্ভাব্য তৎসুতা গৃহ্ণীযুরিত্যুক্তম্। সত্রাজিতঃ পত্নীনাং তু সহমরণং জ্ঞেয়ম্॥

৩৮-৩৯। তথাপীত্যর্দ্ধকম্। হি এব। সুব্রতে ব্রহ্মচর্য্যাদি-নিষ্ঠত্বাদধিকারিণ্যপি ত্বয্যাস্তাং মাত্রং, তেন সর্ব্বেষামস্মাকমরিষ্টনাশাদিনা হিতায়; ভবিষ্যতীতি মণৌ সর্ব্বসাধারণত্বং বিজ্ঞাপ্য শ্রীসঙ্কর্ষণাদি তর্কিতা স্বেন তস্মৈ দানেচ্ছাপ্যাচ্ছাদিতা। কিন্ত্বিতি সার্দ্ধকম্। কিন্তু দর্শয়স্ব মাত্রং, যতো মামিতি। তদেবং সহসা মণিপ্রকাশনার্থমেব তমুদ্যোজিতবান্, ন তু সঙ্কর্ষণস্যাপি তথা ভাব ইতি মনসি বিতর্কিতবান্; 'তত আহ বলো নূনং স মণিঃ শতধন্বনা। কস্মিংশ্চিৎ পুরুষে ন্যস্তঃ' (শ্রীভা ১০।৫৭।২৩) ইত্যুক্তত্বাৎ। কস্মিংশ্চিদিত্যক্রূর এবেতি গূঢ়াভিপ্রায়ঃ। তন্নামগ্রহণং যথা শতধন্ব-কর্ত্তৃকঃ সত্রাজিদ্বধোঽবগতস্তথা তৎকৃতং শতধন্বনি দুর্ম্মন্ত্রদানময়ং 'যোঽস্মভ্যং সম্প্রতিশ্রুত্য কন্যারত্নম্' (শ্রীভা ১০।৫৭।৪) ইতি বচনঞ্চাবগতমিতি তস্মৈ রোষাৎ, তথাপি তৎপক্ষপাতমমুঞ্চন্তং স্বানুজং প্রতি প্রণয়রোষাচ্চ। তত্র মণিং প্রতি মনির্ম্ময়ি নাস্তীতি ন প্রত্যেতি—সম্যগিতি। যদ্যপি দানযজ্ঞাদিনা ত্বয্যাশঙ্কতে, তথাপি স্বদূরে শতধন্বনো মারাণাদ্বিচয়নাচ্চ। ময্যপীত্যর্থো বচসি জ্ঞেয়ঃ। সম্যক্ ন প্রত্যেতীতি—মদিচ্ছাং জ্ঞাত্বৈব ত্বং মণিমাদায় পলায়িতবানিতি মন্যতে, ইত্যর্থস্তু মনসি জ্ঞেয়ঃ। তত্র পূর্ব্বার্থস্ত পরার্থস্য নাতিগুপ্ততা-ব্যঞ্জনায় চ নির্দ্দিষ্টঃ। মহাভাগেতি—মহান্ ভাগো মদ্ভক্তিভাগ্যপ্রাপ্যাংশো বা যস্য তৎ-সম্বোধনম্, ইতি তব মণাবপেক্ষা নাস্তীতি ভাবঃ; অতো বন্ধূনাং[১] বলদেবাদীনামস্মাকং শান্তিং মণ্যর্থমন্যোঽন্য-কলহোপরতিমাবহ সম্যক্ প্রাপয়। অস্যাধুনাপি শ্রীবলদেবশ্চায়ং মিথিলাতঃ পূর্ব্বং সমানীতঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'প্রত্যায্য তু ততো রামো বৃষ্ণ্যন্ধকমহারথৈঃ। আনীতো দ্বারকামেব কৃষ্ণেন চ মহাত্মনা॥' ইতি॥

৪০। শ্বফল্কতনয় ইতি মহানুভাব-মুনিপুত্রত্বেন তত্র সলজ্জত্বং তস্য সূচিতম্। সূর্য্যসমপ্রভমতএব বাসসাচ্ছন্নমেব দদৌ॥

৪১। জ্ঞাতিভ্যো যাদবান্ প্রতি মণিনা হেতুনা যদ্রজঃ, রজোমার্জ্জনং চাত্র সোঽয়মক্রূরঃ স্বেচ্ছয়ৈব মণিমপহৃতবান্ন তু মমেচ্ছয়া। তথাপ্যধুনা যদস্মৈ তৎ সমর্পণং, তৎ খল্বস্যৈব যোগ্যত্বাদিতি ব্যঞ্জনয়া জ্ঞেয়ম্। যতো বিভুর্ভক্তগণপরিপালনসমর্থঃ; যদুকুলহিতার্থং তথাকরোদিতি ভাবঃ। যদ্বা, সাক্ষাদীশ্বরোঽপি ইত্যেতৎ সাধুভিঃ কার্য্যমিতি লোকশিক্ষার্থমিতি ভাবঃ। ততঃ প্রভৃতি তন্মণিমক্রূরো ব্যক্তং কণ্ঠে নিধায় বভ্রামেতি শ্রীহরিবংশে—'স কৃষ্ণহস্তাৎ সংপ্রাপ্তং মণিরত্নং স্যমন্তকম্। আবধ্য গান্দিনীপুত্রো বিচচারাংশুমানিব॥' ইতি॥

৪২। তদেবং শ্রীভগবতঃ সর্ব্বমিদং লীলাকৌতুকমেব, ন তু পারবশ্যময়ং, যতঃ যস্ত্বেতদিতি ভগবতঃ পূর্ণৈশ্বর্য্যপ্রাকট্যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য অতএবেশ্বরস্য সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থস্য, অতএব বিষ্ণোর্নিজশক্ত্যা সর্ব্বব্যাপকস্য, অতএব বীর্য্যেণাদ্ভুতচরিতেনাঢ্যমাখ্যানং কথাং বৃজিনহরং সংসারদুঃখনাশনং সুমঙ্গলং শ্রীভগবদ্ভক্তিবর্দ্ধনাদিনা মহামঙ্গলকরং চানুশ্রবণানন্তরং তদ্দ্বয়াভাবে স্মরেদ্বা। অপোহ্য হিত্বা শান্তিং চিত্তপ্রসাদং সুখং শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠবুদ্ধিং বা প্রাপ্নোতি॥

১। 'বহূনাং' (ক, গ, ঘ)।

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং সপ্তপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ।

অষ্টপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। এবং প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রাগুক্তমারব্ধান্ শ্রীভগবতো বিবাহানেব পুনর্বক্ষ্যন্নাদৌ শ্রীকালিন্দীবিবাহং বক্তুমারভতে—একদেতি। প্রতীতান্ সর্ব্বত্র পুনরাগতত্বেন বিখ্যাতান্ সতঃ, শ্রীমান্ মহাসমৃদ্ধ্যা শোভমানঃ, যতো যুযুধানাদিভির্মহাসৈন্যৈর্বৃতঃ সন্। পুরুষোত্তম ইতি তদুচিতভক্তবাৎসল্যাদিকং সূচিতম্। সাত্যকের্মুখ্যত্বং পাণ্ডবপ্রিয়ত্বাৎ ॥

২। অখিলেশ্বরমপি স্বগৃহে আগতং শীঘ্রমাগমনান্ন তু পূর্ব্বং শ্রুতাগমনম্। মুকুন্দমিতি—দর্শনমাত্রেণৈব সর্ব্বদুঃখমোচন-পূর্ব্বক-পরমানন্দপ্রদানাৎ, অতো দৃষ্ট্বৈব যুগপদাসনাদুত্তস্থুঃ। যতঃ পার্থাঃ—পিতৃষ্বস্রপি পরমস্নিগ্ধায়াঃ পৃথায়াঃ পুত্রাঃ। বীরা ইতি শীঘ্রোত্থানে বৈশিষ্ট্যং দর্শিতম্। প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি তদ্গোলকানীত্যর্থঃ। প্রাণং—মহৌষধ্যাদিপ্রভাবেণাগতং পুনর্দেহে সঞ্চরিতম্ ॥

৩। বীরা ইতি পূর্ব্ববৎ, অচ্যুতমিতি চিরপরিষ্বঙ্গে পরমানন্দপ্রদানে চ চ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ। এনস্তদপ্রাপ্তিজং দুঃখম্। বক্ত্রমেব বীক্ষ্য মুদং প্রাপ্তাঃ; তত্রাপি সানুরাগস্মিতমিত্যর্থঃ ॥

৪। তদেবমুভয়েঽপ্যানন্দাৎ স্বস্বব্যবহারং বিস্মৃত্য পুনঃ সাবধানতয়া তমকুর্ব্বন্নিত্যাহ—যুধীতি। ফাল্গুনং পরিরভ্য স্থিতঃ সন্ যমাভ্যামভিবন্দিতো বভূবেত্যর্থঃ। অভিবাদিত ইতি পাঠে স এবার্থঃ। পাদয়োরভিবন্দনং শিরসা পাদস্পর্শনপূর্ব্বকং প্রণমনমিত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনয়ো রোহিণীফাল্গুনী-জন্মত্বেন জ্যেষ্ঠ-কনিষ্ঠয়োরপি সখ্যমেব সমত্ব-ব্যবহারে হেতুরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৫। পরমে রাজাসনতোঽপি শ্রেষ্ঠে শ্রীকৃষ্ণস্যৈব উপবেশায় নির্ম্মাপ্য আসীনং সন্তম্; এবং তেঽপি শ্রীভগবদাজ্ঞয়া স্বস্বাসনে উপবিবিশুরিতি জ্ঞেয়ম্। কৃষ্ণা কৃষ্ণমিতি সনামতয়াপি মৈত্রী দর্শিতা। কিঞ্চিদভিমুখমাগত্য, তত্রাপি শনৈঃ ॥

৬। যথা শ্রীকৃষ্ণঃ পূজিতস্তথৈব পূজিত আতিথ্যবিধিনা অভিনন্দিতোঽনুমোদিতাগমনাদিকঃ। অভিবন্দিত ইতি কচিৎ পাঠঃ, পরিতশ্চতুর্দ্দিক্ষু উপ সমীপে আসতোপবিষ্টাঃ ॥

৭। পতীনামেকস্মিন্নপ্যন্তঃপুরে লব্ধান্তরবিভাগে শ্রীদ্রৌপদী নিবসতীতি—তস্মিন্নেবাকস্মাদ্গতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য তেষাং মিলনানন্তরমেব তয়া মিলনং বর্ণিতম্। অথ তৎসংলগ্নান্তঃপুরান্তরে গমনপূর্ব্বকং তত্র স্থিতয়া শ্রীকুন্ত্যা মিলনমাহ—পৃথাং সমাগত্যেতি। কৃতমভিবাদনমমুকোঽহং নমস্করোমীত্যেবং বিধিনা প্রণামো যেন সঃ। আ সম্যক্ পৃষ্টবান্; যতঃ পিতৃষ্বসারমতএব পরিপৃষ্টা নিজবান্ধবা ভ্রাত্রাদয়ো যস্য সঃ, সহস্নুষাং দ্রৌপদ্যা সহিতামিতি নবোঢ়াত্বেন তামপৃষ্ট্বা, তস্যা এব প্রষ্টুং যোগ্যত্বাৎ ॥

৮। প্রেমবৈক্লব্যে হেতুঃ—স্মরন্তীতি। তান্ প্রসিদ্ধান্ দুর্য্যোধনকৃতবিষদানাদীন্ বহূন্ ক্লেশান্ স্মরন্তী তমাহেত্যন্বয়ঃ। ক্লেশেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র প্রথমপক্ষে আত্মনি চিত্তেঽপীত্যর্থঃ। উভয়ত্রাপি পক্ষে মুনেস্তেষাং তত্তদ্দুঃখজাতং স্মৃত্বা শ্রীভগবন্তং প্রতি প্রণয়োপালম্ভ ইব, বস্তুতস্তু তথাপি যত্তেষাং দুঃখং জাতং, তদ্দৈন্যহর্ষাদিব্যভিচারিভাবৈঃ স্থায়িভাবং বর্দ্ধয়িতুং বিচিত্রগত্যা লীলাশক্ত্যৈব কৃতমিতি ভাবঃ ॥

৯। ত্বয়ৈবাস্মাকং কুশলমিতি পূর্ব্বমেব জ্ঞাতমিত্যাহ—তদৈবেতি। তত্ত্বয়া নোঽস্মান্ জ্ঞাতীন্ স্মরতা পাল্যত্বেন লব্ধান্ যাদবানিব ভাবয়তা মে মম ভ্রাতা ভ্রাতৃত্বেন পরমস্নিগ্ধঃ প্রেষিতঃ, তচ্চ তব যুক্তমেবেত্যাহ—হে কৃষ্ণেতি। ভক্তবাৎসল্যাদ্যশেষগুণপ্রকটনপরত্বেন প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥

১০। তদেবাভিব্যঞ্জয়ন্তীশ্বরত্বেন সর্ব্বত্র সমস্যাপি তস্য ভক্তেষ্বেবানুগ্রহবিশেষং দর্শয়তি—নেতি। বিশ্বস্য যঃ সুহৃৎ স্বভাবত এব জ্ঞানক্রিয়াশক্তিদানেন হিতকারী, যত আত্মা পরমাত্মা তস্য, যদ্যপি স্বপরভ্রান্তির্ন সম্ভবতি, তথাপি স্মরতাং কারুণ্যাদি-গুণগণময়ত্বেন ভাবয়তাং হৃদি স্থিতঃ প্রকটিতঃ তত্তদ্গুণত্বাত্তেষামেব প্রকটতয়া হৃদি স্থিতত্বেন মতঃ সন্ শশ্বন্মুহুঃ ক্লেশান্ হংসি, অন্যেষ্বপি তত্তদ্দৃষ্টত্বাদি-প্রবর্ত্তনয়া সূর্য্যস্য স্বভাবত উপকারকত্বেঽপি চক্ষুষ্মৎসু তমঃখণ্ডনবৎ ॥

১১। এবং মাত্রোক্তং ভক্তবাৎসল্যং শ্রুত্বা বিনয়াদিনা নিজভক্তত্বমমন্যমানো দৈন্যমবলম্ব্য দীনবাৎসল্যং বর্ণয়ন্নাহ—কিমিতি। কতরৎ নোঽস্মাভিঃ পূর্ব্বজন্মস্বাচরিতং শ্রেয়স্তৎ যদ্যস্মান্নোঽস্মাকমপি দৃষ্টস্ত্বং, দৃশের্বুদ্ধ্যর্থত্বাদ্বর্ত্তমানে ক্তঃ।

অস্মাভির্দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। কীদৃশানাম্? কুমেধসাং ভক্তিমাত্রহীনানামিত্যর্থঃ। কীদৃশোঽপি দৃষ্টঃ? ভক্তিযোগেশ্বরাণামপি চিরেণৈব দৃশ্যোঽপি, অতঃ কেবলত্বাদ্দীনবাৎসল্যেনৈব দৃষ্ট ইতি ভাবঃ। তদেবাহ—হে অধীশ্বর, পরমস্বতন্ত্র! যদ্বাঽধিয়াং দীনানামস্মাকমপি পরিপালক ॥

১২। বিভুরপি প্রভুরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। টীকায়াং দ্বিতীয়পক্ষে সুখমভ্যর্থিত ইতি যাচ্যর্থত্বাদর্থেদ্বিকর্ম্মকত্বম্; রাজা ধনং যাচিত ইতিবৎ। ততশ্চ বার্ষিকান্ মাসান্ ব্যাপ্য তদ্বাসেন সুখপ্রাপ্তয়ে নিবেদিত ইত্যর্থঃ ॥

১৩-১৪। একদেতি যুগ্মকম্। একদা খাণ্ডবদাহান্তনন্তরং তদানীমেবার্জ্জুনস্য গাণ্ডীবাদিলাভাৎ, তথাপ্যত্রোক্তিঃ সুখবিহার-প্রসঙ্গাৎ। বানরঃ—শ্রীহনূমান্ ॥

১৫। রুরবঃ মৃগবিশেষাঃ; শরভা অষ্টপদাঃ; গবয়া গোসদৃশাঃ, খড়্গা গণ্ডকাঃ ॥

১৬। মেধ্যানিতি—তেষু যে মেধ্যাস্তান্, রাজ্ঞে রাজানং যাজয়িতুং নিন্যুঃ, রাজ্ঞ ইতি রাজ্ঞি তস্য ধর্ম্মত্বাদিতি ভাবঃ। যে ত্বমেধ্যা ব্যালাস্তেষাং দুশ্চেষ্টানাং মারণেনান্যেষাং দুর্ম্মরণাতিক্রমঃ, স্বকৃতেন তু তেন তেষামপি কৃতার্থতা স্যাদিত্যভিপ্রায়েণ ॥

১৭। মহান্ রথো যয়োস্তৌ, উচ্চরথারোহণেন দূরাদ্দিদৃশতুরিতি ভাবঃ। চরন্তীমিতি—রথাদিশব্দং শ্রুত্বা স্বগোপনায় তত ইতো ভ্রমন্তীম্, যদ্বা, চরন্তীং তপ ইতি শেষঃ। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণে মনঃপ্রণিধানরূপং জ্ঞেয়ম্। উভয়থাপি কন্যাকর্ত্তৃক-দর্শনং তদ্দ্বয়েন জাতমিতি পরস্পর-দর্শনং নোক্তম্। কৃষ্ণাবিতি—সনামত্বেনাপ্যন্যোঽন্যং সখ্যেন চিত্তাকর্ষণাৎ। দৃশ্যত ইতি দর্শনং রূপং, চারু তদ্যস্যাস্তাং পরমসুন্দরীমিত্যর্থঃ ॥

১৮। তদেবাভিব্যঞ্জয়ন্ বিশিনষ্টি—বরেত্যাদিনা; অনুক্তমপ্যদপি সৌন্দর্য্যমুদ্দিশতি—প্রমদাসুত্তমামিতি। সখ্যা প্রেষিতঃ সন্নেব, ন তু স্বয়ং তৎকামেনেত্যর্থঃ। তত্র সখি-শব্দপ্রয়োগেণ শ্রীকৃষ্ণস্যাপ্যসঙ্কোচো দর্শিতঃ। এবং রথাদবরুহ্য গত ইতি চ জ্ঞেয়ম্। তস্য প্রেষণঞ্চ স্বপত্নীত্বকামনয়া, অন্যথা স্বয়মেবাগমিষ্যদিতি ভাবঃ ॥

১৯। কা দেবী? মনুষ্যাদীনাং মধ্যে কতমা কিং নাম্নী চেত্যর্থঃ, কস্য বা পুত্র্যসি? কুতঃ কস্মাৎ স্থানাদত্রাগতাসীতি কুত্র তিষ্ঠসীত্যর্থঃ। যদ্বা, কস্মাদ্ধেতোঃ কিং কর্ত্তুমিচ্ছসীত্যর্থঃ। কন্যামপরিণীতামতএব পতিমিচ্ছন্তীং মন্যে। সুশ্রোণীত্যত্র হে পরমসুন্দরীত্যেব বিবক্ষিতং, ভগিনীশব্দে স্বস্থত্ব-মাত্রস্যৈব রূঢ্যা তত্র তাবন্মাত্রস্য প্রতীতেঃ। বরারোহা-শব্দস্যাপ্যেবং মে গতিঃ কার্য্যা। শোভনে হে পরমগুণবতীত্যতঃ স্বানুরূপপরমসৌন্দর্য্যাদিযুক্তং পতিমিচ্ছসীতি ভাবঃ। কথয় তৎ-সর্ব্বং ময়া পৃষ্টং প্রত্যুত্তরয়। কন্যামিত্যত্র সর্ব্বমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ; যদ্বা, হে শোভনে ইতি, শোভনপ্রকারেণ কথয়িতুমর্হসীতি ভাবঃ ॥

২০। তত্র মদভীষ্টাদন্যোঽয়ং পুরুষ ইত্যাশঙ্ক্য সহসৈব স্বাভিলষিতং ব্যনক্তি—অহমিতি। দেবস্যেত্যাদরে, তথাপি দেব্যস্মীতি ভাবঃ। বিষ্ণুং নিজৈশ্বর্য্যেণ সর্ব্বব্যাপকমতো বরেণ্যং সর্ব্বশ্রেষ্ঠমতো বরদং সর্ব্বাভীষ্টদমতস্তমেব পতিমিচ্ছতী ॥

২১। শ্রীনিকেতনম্—প্রেমভরেণ সদা বক্ষসি লক্ষ্মীং বিভ্রতমপীত্যর্থঃ; যদ্বা, শ্রিয়ঃ আশ্রয়ং, সাপি যমাশ্রিতবতী তং বা কা ন বৃণীতেতি; যদ্বা, শ্রিয়ঃ সর্ব্বস্যাঃ সম্পদো নিকেতনমিতি ব্রহ্মরুদ্রাদয়ো ব্যাবর্ত্তিতাঃ। বীর, হে ধর্ম্মশূরেতি—অন্যকামা ত্বং নৈবেচ্ছসীতি ভাবঃ। নন্বসৌ দুর্ল্লভঃ, সত্যং, দীনবাৎসল্যাৎ স্বীকরোত্বিত্যাহ—তুষ্যতামিতি। স বিষ্ণুর্যতো ভগবান্, কারুণ্যাদ্যশেষ-গুণযুক্তঃ, অতএব মুকুন্দঃ সর্ব্বদুঃখবিমোচকঃ, কিঞ্চানাথজনস্য নাথান্তরশূন্যস্য জনস্য সংশ্রয়ঃ শরণম্; যদ্বা, ভগবান্ পরমেশ্বরোঽপি তুষ্যতু, যতোঽনাথসংশ্রয়ঃ। ননু তস্মিন্নেব কুত ঈদৃশাগ্রহঃ? তত্রাহ—মুকুন্দঃ অনন্যকামত্বাত্তস্মাদেব মমাধিমোচনং ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। যদ্বা, ভগবানশেষৈশ্বর্য্য-প্রকটনপরঃ শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। য এবানাথসংশ্রয়ো মুকুন্দোঽসুরাণামপি গতিপ্রদত্বাৎ শ্রীবৈকুণ্ঠনাথাদয়োঽপি ব্যাবর্ত্তিতাঃ। অনেন ক্বচিদেতদ্বিরুদ্ধো যমযমী-সংবাদশ্চ পরিহৃতঃ। 'এবং বদন্তি রাজর্ষে' (শ্রীভা ১০।৭৭।৩০) ইত্যাদিবৎ। কিঞ্চ, শ্রীযমুনেয়ং খলু দ্বিবিধয়া মূর্ত্ত্যা বর্ত্ততে, ভগবৎপ্রেয়সীত্বেন সাক্ষাদ্রূপতয়া সাগরপত্নীত্বেনাভাসরূপতয়া চ। যথৈব শ্রীদ্বারকায়াং বর্ত্তমানাপি শ্রীবলদেবেনাকৃষ্যমাণা 'তং তুষ্টাব' ইতি বক্ষ্যতে, তত আভাসাংশেনাপি যদি স্যাত্তথা ধর্ম্মরক্ষার্থমবতীর্ণতয়া লোকান্তর বিভীষিকার্থমেব তৎ-প্রপঞ্চিতমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২২। এবং জাত্যাদিকং তৎ পৃষ্টং কথয়িত্বা নামাহ—কালিন্দীতি। যমুনাহং কালিন্দীতি সমমেকপর্য্যায়ং যথা স্যাত্তথা খ্যাতা সতী জলে নিজপ্রভাবময়ে বসামি। ননু

জলে বাসস্তব মৎস্যা ইব সর্ব্বত্র সঞ্চরন্ত্যাঃ স্যাৎ, তত্রাহ—নির্ম্মিত ইতি। জল এব কয়াপি বিত্তয়া পিত্রা শ্রীরবিদেবেন নির্ম্মিতে ভবনে ইতি তস্য কেনাপ্যতর্ক্যত্বং, স্বেচ্ছয়া সর্ব্বত্র সঞ্চারিত্বং চ ব্যঞ্জিতম্, স্নেহেন ভবনস্যোত্তমত্বং চ সূচিতম্। তথাপি তস্মিন্মম মোহো নাস্তীত্যাহ—যাবদিতি। অচ্যুতস্য 'ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি' (শ্রীগী ৯।৩১) ইতি স্বপ্রতিজ্ঞাতশ্চ্যুতি-রহিতস্য ভগবতো দর্শনং, তৎকর্তৃকাঙ্গীকারং যাবত্তাবত্তমেব কালং ব্যাপ্য ইত্যর্থঃ। অতএব দর্শনে সতি তপঃফলসিদ্ধ্যা 'নানেন মে প্রয়োজনম্' ইতি ভাবঃ॥

২৩। তদ্বিদ্বানিতি—পূর্ব্বমেব তদর্থং গত ইতি ভাবঃ। ধর্ম্মরাজমিতি—ধর্ম্মজ্ঞতয়া তেনাপি সর্ব্বমবুধ্যতৈবেতি ভাবঃ॥

২৪। ধর্ম্মরাজাদীনাঞ্চ তেষাং সর্ব্বেষাং প্রকারান্তরেণ হিতমাচরদিতি। পূর্ব্বকথামাহ—যদেতি চতুর্ভিঃ। তত্রায়ং ক্রমঃ—পূর্ব্বং নগররচনং, ততঃ খাণ্ডবদাহঃ, ততঃ সভাহরণং, ততঃ কালিন্দীলাভ ইতি। এব-শব্দেন পার্থবাপ্যত্বং তস্য বোধয়তি। পরমাদ্ভুতত্বে হেতুঃ—বিচিত্রং চতুর্দ্দশভুবনবর্ত্তি-বিবিধশোভাঢ্যমিত্যর্থঃ॥

২৫। নিতরাং চিরং সুখং বসন্। টীকায়ামর্জ্জুনস্যেত্যা-দিকমগ্রয়ে খাণ্ডবং দাতুমিত্যস্যোপলক্ষণত্বগমকম্॥

২৬। সোঽগ্নিরিত্যনেন শ্রীকৃষ্ণায় চক্রমদাদিত্যন্যত্র চ প্রসিদ্ধমপি নাত্রোক্তম্; স উপভুক্তখাণ্ডবঃ। হে নৃপেতি—পিতামহস্য তত্তল্লাভেন তস্য প্রহর্ষাৎ॥

২৭। মোচিতো ভগবতা॥

২৮। এবং পূর্ব্ববৃত্তমুক্ত্বা পুনরাবৃত্য শ্রীকালিন্দ্যানয়নান্তরং বৃত্তমাহ—স ইতি। তেন ধর্ম্মরাজেন সম্যগনুজ্ঞাতঃ। বারং বারং জিগমিষন্নপি মহাস্নিগ্ধস্য তস্যানুজ্ঞামনত্যন্তাং বুদ্ধ্বা পূর্ব্বং ন চচাল, অধুনা শ্রীকালিন্দীবিবাহাপেক্ষয়া তাং প্রাপ্তঃ সন্নিতি সংশব্দার্থঃ, সুহৃদ্ভিরর্জ্জুনাদিভিঃ॥

২৯। সুপুণ্যে বিবাহাতিপ্রশস্তে, ঋতৌ ঋক্ষে চ দ্বন্দ্বৈক্যং, তত্রাপি ঊর্জ্জিতে ঋতৌ রবিশুদ্ধ্যাদিযুক্তে ঋক্ষে তু সম্পদাদ্যেকতরে শুভচন্দ্রে শুভগ্রহযুক্তদৃষ্টে চ বিহিত ইত্যর্থঃ। স্বত এব পরমমঙ্গলোঽপীতি—লোকশিক্ষার্থমেব তত্তদপেক্ষেতি ভাবঃ। যদ্বা, পরমমঙ্গলস্তৎপ্রভাবেণ স্বয়মেব সর্ব্বমঙ্গলোপসত্তেরিত্যর্থঃ॥

৩০। স্বয়ম্বরেঽপি কৃষ্ণে সক্তামাসক্তাং ন্যষেধতাম্॥

৩১। পিতৃস্বসুরিতি—যদুবংশে স্বসম্বন্ধি বিবাহস্যাচার-প্রাপ্তত্বান্ন দোষ ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ, কৃষ্ণঃ 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' (শ্রীগী ৪।১১) ইতি-রীত্যাকৃষ্যমাণ-চিত্তত্বাদপি তন্নামেত্যর্থঃ। শিবিদেশোদ্ভবত্বাদস্যা এব শৈব্যেতি নাম, অতএবাগ্রে কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াং শ্রীদ্রৌপদী-প্রশ্নে শৈব্যে ইতি সম্বোধনম্। ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈঃ। শৈব্যে মিত্রবিন্দে ইতি॥

৩২। অতিধার্ম্মিকঃ—শ্রীভগবদ্ধর্ম্মপর ইত্যর্থঃ॥

৩৩। স চ তাং শ্রীভগবতে দাতুমিচ্ছন্নপি ভ্রাতৃব্যবৃহদ্-বলাদ্ দুষ্টজরাসন্ধাদিভ্যো বিভ্যদুপায়মকরোদিত্যভিপ্রেত্যাহ—নেতি। গোবৃষানিতি—গোবলীবর্দ্দবদনধিকার্থম্। যদ্বা, বৃষশ্রেষ্ঠান্; যদ্বা, গোষু ধেনুষু স্থিতান্, অদান্তান্ বৃষানজিত্বা বন্ধনাদিনা বশান্ কৃত্বা, খলান্ হিংস্রান্, অসুরস্বভাবত্বাৎ। তচ্চ দ্বিতীয়স্কন্ধে (৭।৩৪) 'যে চ প্রলম্ব-'ইত্যাদৌ সপ্তোক্ষস্যাপি গণনাৎ মুক্তিকথনাচ্চ। মুক্তিশ্চ ভগবৎস্পর্শ-প্রভাবেণ দেহান্তে জ্ঞেয়া॥

৩৪। ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ, কিঞ্চ, সাত্বতাং ভক্তানাং পতিঃ পালনশীলঃ, অতস্তত্রৈব মহতা সৈন্যেনাবৃতঃ সন্ জগাম॥

৩৫। স চ তস্যা এব কন্যাং দাতুং কৃততাদৃশব্যাজঃ, অতএব প্রীতঃ প্রথমতস্তাবল্লৌকিক-রীত্যা আসনাদিভিঃ পূজয়ন্ পুনরর্চ্চন-রীত্যা তু অর্হণেন তত্তৎপূজাদ্রব্যেণাপি পূজয়ন্নিতি যোজ্যম্। আদি গ্রহণাৎ পাদপ্রক্ষালন-ব্যজনাদিকং গৃহ্যতে॥

৩৬। এবং সদসি বৃত্তমুক্তং, ততশ্চাত্মীয়ৈঃ সহাভ্যন্তর-কক্ষামানীতে ভগবতি বৃত্তমাহ—বরমিতি। বিলোক্য চন্দ্র-শালাগবাক্ষত ইতি জ্ঞেয়ম্। অভিমতমাত্মনশ্চিরাদভীষ্টং সর্ব্বেষাঞ্চ সম্মতমিত্যর্থঃ। যতঃ রমায়াঃ পূর্ণলক্ষ্মীরূপায়া রুক্মিণ্যা অপি পতিং, তয়া পতিত্বেন নিত্যমাশ্রিতমিতি সর্ব্বোত্তমগুণমিত্যর্থঃ; অতঃ সাপত্ন্যদুঃখমপি ন বিতর্কিত-মিতি ভাবঃ। সম্যক্ বরোচিতোনান্তঃপুরপর্য্যন্তমাগতং বিলোক্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা চকমে, ভাববিশেষেণ ক্ষুভ্যন্তী সঙ্কল্পয়া-মাসেত্যর্থঃ। নরেন্দ্রস্য কন্যেতি—কৌমল্যেন ক্ষোভাসহত্বং দর্শিতম্। সঙ্কল্পমেবাহ—ভূয়াদিতি। অনলশ্চিরমিষ্টদেবতা-ত্বেনার্চ্চিতোঽগ্নির্মে আশিষঃ সত্যাঃ সফলাঃ করোতু, তত্রোৎ-কণ্ঠাস্বাভাব্যেন তদর্চ্চনসম্যক্ত্বেঽপি সন্দিহানেব সাস্রগদ্গদ-মাহ—যদীতি। যদি তৎপূজাদিনিয়মো যত্নেন রক্ষিত ইতি।

আশিষোঽমলা ইতি পাঠেঽয়ং পতিরেব সত্যাঃ করোত্বিত্যন্বয়ঃ ॥

৩৭। পুনস্তস্য মাহাত্ম্য-বিশেষেণ তদেবোপপাদয়তি—যদিতি। শ্র্যাদীনাং যথাপূর্ব্বং শ্রৈষ্ঠ্যং, তথা নির্দ্দেশশ্চ কনিষ্ঠ-কনিষ্ঠক্রমেণ নিজাতিতুচ্ছতাং বোধয়িতুং তত্রাজজাদ্গিরিশস্য কনিষ্ঠত্বং পুত্রত্বেন শিষ্যত্বব্যবহারাৎ, অজজস্য সাক্ষাদেব শ্রীকৃষ্ণাষ্টাদশাক্ষরোপাসকত্বাচ্চ যোঽদধৎ অদধাৎ ইতি সর্ব্বাবতারিত্বং সূচিতম্। পরীপ্সয়েশ ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। পরীপ্সয়া পরিপালনেচ্ছয়েত্যর্থঃ। সঃ 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইত্যাদৌ প্রসিদ্ধো ভগবান্ কেন হেতুনা সাধনেন বা মমাধমস্য তুষ্যেৎ ? তন্ন সম্ভাবয়ামীত্যর্থঃ ॥

৩৮। অর্চ্চিতং পুনরিতি অর্চ্চিতং তু সন্তমিত্যর্থঃ, নগ্নজিদিতি শেষঃ। নারায়ণ হে সর্ব্বজীবাশ্রয়, অতো জগৎপতে সর্ব্বদ্রব্যস্বামিন্! বিশেষতঃ স্বানন্দপূর্ণস্য তবেত্যাস্যপ্রয়োগস্তথাগ্রে প্রত্যক্ষত্বেঽপি পরোক্ষবাদঃ পরমগৌরবাৎ; অতোঽহং তব কিং করবাণি ? তত্রাপ্যল্পকঃ অল্পতোঽপ্যল্পঃ ॥

৩৯। তমাহেত্যর্দ্ধেন তদীয়স্য ভাগ্যস্য সূচনম্। তত্রাপি মেঘেত্যর্দ্ধেন তন্মাধুর্য্যকৃপাভ্যাং হৃতমনস্কস্য কৃত আসনস্য চিরমর্পিতস্যাপি পরিগ্রহঃ স্বীকারো যেন স ইতি নিজাভিলষিতস্য পরমভক্ত্যা স্বীকারদর্শনেন মুদা সম্যগুপবেশাৎ। সস্মিতমিতি—স্বভাবাদেব, তত্রাপি বিশেষতঃ স্বাভিলষিতলাভাৎ, কিঞ্চিল্লজ্জাতশ্চ। অতএব কৌতুকাৎ সম্বোধয়তি—কুরুনন্দনেতি ॥

৪০। তাদৃশোঽপ্যহং স্বজন-প্রেমানন্দময়-নরলীলামেবানুসরন্নস্মি, তত্রাপি ত্বদ্বিধপ্রেম্ণা ক্বচিত্তদুচিত-মর্য্যাদামুল্লঙ্ঘয়ন্নস্মীতি সিদ্ধান্তব্যঞ্জিকয়া ক্ষত্রিয়োচিতপ্রার্থনা-চাতুর্য্যাহ—নরেন্দ্রেতি। এতচ্চ শ্বশুরোচিতসম্বোধনং সম্বন্ধস্য দৃঢ়ীভাবায় কবিভিঃ শ্রীব্যাসাদিভিঃ রাজন্যবন্ধোঃ ক্ষত্রিয়াধমস্যাপি বিশেষেণ গর্হিতা। তত্র চ নিজধর্ম্মানুবর্ত্তিন ইত্যর্থঃ, বলেন হরণস্যৈব তত্র শ্লাঘ্যত্বাৎ। তব সৌহৃদেচ্ছয়া ত্বয়া সহ সুসম্বন্ধার্থম্; যদ্বা, তব যৎ সৌহৃদং ময়ি প্রেম, তেন যা মদিচ্ছা তয়া। ক্ষত্রিয়ধর্ম্মমেব কথয়ন্ বলীবর্দ্দবন্ধনরূপং তচ্ছুল্কং বিচার্য্য নিগূঢ়নর্ম্মমাহ—নহীতি। বয়ং ক্ষত্রিয়াঃ ॥

৪১। শ্রীঃ সর্ব্বগুণাশ্রয়রূপাপি গুণৈকধাম্ন ইতি যদ্গুণবশীকৃতত্বাদেবেত্যর্থঃ ॥

৪২। অস্মাভিরিতি—বহুত্বেন নিজজ্ঞাতি-বান্ধবাদিসংগ্রহাৎ। তথা পূর্ব্বমেবেতি চ সময়ং দ্রঢ়য়তি, কন্যায়া বরস্য ধবতাযোগ্যস্য তব পরীপ্সয়া পুংসাং বীর্য্যস্য বলস্য চ পরীক্ষা, তদর্থম্। পাঠান্তরে কন্যায়া যো বরস্তস্য যা পরীক্ষা, তয়া হেতুনা পুংসাং যা বীর্য্যপরীক্ষা তদর্থমিত্যর্থঃ। স চাস্মাকং সময়ো ভবতা পালয়িতব্য এবেতি সম্বোধয়তি। হে সাত্বতানাং ভক্তানামৃষভ পরিপালকেতি ॥

৪৩। ইত্থং স্বদোষং স্ববর্গদোষঞ্চ পরিজহার। সময়মেব সূচয়তি—সপ্তেতি। এত ইতি তদঙ্গীকারমুপলভ্য তেন সহ বৃষবাসং গত্বাঙ্গুল্যা নির্দ্দিশতি। এতৈর্ভিন্নগাত্রাঃ, অতো ভগ্নাঃ, এতদ্ব্যাজেন ভবদ্বিরোধিনাং তেষাং শাস্তিরেবাস্মাভির্ঘটিতেতি ভাবঃ। হে বীরেতি—তব বীর্য্যেণ তু নিগ্রাহ্যা ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রৈতানিত্যাদিকমধ্যাহৃত্য শ্লোকদ্বয়ং যোজিতম্ ॥

৪৪। যদ্যদীতি নিশ্চয়ে। 'ধ্বংসে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্দ্ধ্নি' (শ্রীভা ১১।৪।১০) ইতিবৎ। যদ্বা, যদ্যস্মাত্ত্বয়ৈব নিগৃহীতা এব স্যুঃ, বলবত্ত্বেনান্যৈরশক্যত্বাৎ বৃষত্বেনাতিপীড়য়িতুমযুক্তত্বাচ্চ; তস্মাদনেন প্রবন্ধেন ভবানেব বরোঽভিমতঃ পূর্ব্বমেবাবধারিতঃ। তস্মাদস্মাকং প্রতিজ্ঞায়া মনোরথস্য চ পূরণার্থং ভবতৈতৎ কার্য্যমেবেতি ভাবঃ। হে যদুনন্দনেতি—যদুকুলহর্ষার্থমপি ত্বয়ৈতৎ কার্য্যমিতি চ ॥

৪৫। আকর্ণ্য আকর্ণনানন্তরমেবেত্যর্থঃ, স্মিত্বেতি জ্ঞেয়ম্। পরিকরং বস্ত্রাদিপরিচ্ছদং দৃঢ়ং বদ্ধা, যতঃ প্রভুঃ সর্ব্বত্র সমর্থঃ; যদ্বা, গোপলীলাভ্যাসাদিব তত্র সমর্থ ইত্যর্থঃ। আত্মানং শ্রীবিগ্রহং কৃত্বা প্রকাশয়িত্বা। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, এব-শব্দ ইবার্থে, সপ্তধা কৃত্বেব, ক্ষিপ্রকারিত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৪৬। দারুময়ান্, তত্রাপি দামভির্বদ্ধান্ ॥

৪৭। বিস্মিতঃ অকস্মাত্তাদৃশস্বভাগ্যফলোদয়াৎ প্রত্যগৃহ্ণাৎ, উদ্বহতি স্ম। উদ্বাহসম্পদং দর্শয়তি—প্রভুঃ সর্ব্বসামর্থ্যযুক্তঃ ॥

৪৮। দুহিতুঃ প্রিয়মভীষ্টং পতিং লব্ধা পরমানন্দং প্রাপ্তাঃ, অতএবোৎসবশ্চ পরমো জাতঃ ॥

৪৯। তমেবাহ—শঙ্খেতি, শঙ্খাদীনাং যথাপূর্ব্বং মহোৎসবাপেক্ষয়া মঙ্গলত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। বাদ্যং গীতানুসারিতালাদি, প্রমুদিতা ইতি নৃত্যমপি জ্ঞেয়ম্। সুশোভনানি বাসাংসি স্রজশ্চ যেষাং তে চ কুণ্ডলাঙ্গলঙ্কৃতাশ্চ বভূবুঃ ॥

৫০। দশেতি যুগ্মকম্। ধেনবঃ নবপ্রসূতা গাবঃ, অতঃ সবৎসা জ্ঞেয়াঃ। বিভুস্তত্তদ্দানে সমর্থঃ। ধেনুদানস্যাদাবুক্তিঃ, সর্ব্বদানশ্রৈষ্ঠ্যাৎ, শ্রীকৃষ্ণস্যাধিকতোষহেতুত্বাদ্বা; নাগাদিভ্যো যুবতীনাং প্রাগুক্তির্দাস্যাদিনা তাসাং তেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ ॥

৫১। তথা নাগাদিভ্যো যথোত্তরমধিকেভ্যস্তাসাং নাগতৃতীয়াংশেনাল্পত্বাৎ, নিষ্কাণামেবোক্তিঃ প্রাধান্যাৎ। নাগাদিত্যাদের্জাতাবেকত্বং, নরান্ দাসপদাত্যাদীন্ ॥

৫২। আবৃতৌ কৃত্বেত্যর্থঃ, যতঃ স্নেহেন প্রকর্ষেণ বহিরপ্যশ্রুধারাপাতনাদিনা ক্লিন্নমার্দ্রং হৃদয়ং যস্য সঃ ॥

৫৩। শ্রুত্বা স্বস্বদেশাৎ ইতি বিধিবদ্বিবাহে যুক্তনক্ষত্রাদ্যপেক্ষয়া শ্রীভগবতস্তত্রৈষদ্বিলম্বোঽভূদিত্যুক্তম্। পথি রুরুধুঃ। যতঃ সুদুর্ম্মর্ষাঃ অত্যন্তাসহিষ্ণবঃ, বীর্য্যং দর্পঃ, তদাপি যদুভির্ভগ্নবীর্য্যা বভূবুঃ। তে কে? তত্রাহ—যে পুরা গোবৃষৈর্ভগ্নবীর্য্যা বভূবুরিতি ॥

৫৪। তথাপি তানস্যত ইত্যাদি কালয়ামাস, লীলয়ৈব ব্যদ্রাবয়ৎ। তত্রার্জ্জুনস্য বরযাত্রাগমনং বিবাহদর্শনার্থং নিগূঢ়সমাহ্বানেন স্বয়মেব স্নেহেন বা মধ্যে মধ্যে দ্বারকাগমনাৎ ॥

৫৫। উপ সামীপ্যেনাসম্যগগৃহীত্বা তেষাং বিদ্রাবণে তু স্বয়ং ন প্রবৃত্ত ইতি ॥

৫৬। শ্রুতেতি স্পষ্টম্ ॥

৫৭। মদ্রাধিপতের্বৃহৎসেনাখ্যস্য, লক্ষণৈঃ শুভোদয়চিহ্নৈঃ, স্বয়ম্বর ইতি—মদ্রাধিপতিনা স্বসুতায়া মতজ্ঞানেন শ্রীকৃষ্ণস্য প্রাপ্ত্যর্থং দুর্ভেদ্যতম-মৎস্যযন্ত্ররচনাদিকং কৃতং, পশ্চাত্তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণেনৈব বিজ্ঞাপিতে তুষ্টরাজানস্তদিদমূচুঃ—রাজন্ ভবত এব মতমিদং, ন তু কন্যায়া ইতি, ততশ্চ রাজ্ঞা কন্যায়া দার্ঢ্যং জানতা স্বয়ম্বরোঽপি কারিত ইতি কুরুক্ষেত্রযাত্রাকথানুসারেণ জ্ঞেয়ম্ ॥

৫৮। ভৌমং শ্রীবরাহতো ভূম্যাং জাতম্; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শ্রীভগবন্তং প্রতি তস্যা এবোক্তৌ—'যদাহমুদ্ধৃতা নাথ ত্বয়া শূকরমূর্ত্তিনা। তৎস্পর্শসম্ভবঃ পুত্রস্তদায়ং ময্যজায়ত ॥' ইতি—মহাপ্রভাবঃ সূচিতঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামষ্টপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ।

একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। যেন ভৌমেন কর্ত্রা, চকারাৎ যেন কারণেন তাঃ ষোড়শ-সহস্র-সংখ্যাঃ স্ত্রিয়ো নিরুদ্ধাঃ, স চ ভৌমো যথা যেন প্রকারেণ হতঃ। এতৎ সর্ব্বং শার্ঙ্গধন্বনো বিশেষেণ কার্য্যকারণরূপত্বাৎ বিক্রম-রূপমাচক্ষ্ব। শার্ঙ্গধন্বন ইতি—তত্র চ শার্ঙ্গসম্বন্ধি-শ্রবণে সম্প্রতি মম স্পৃহেত্যর্থঃ ॥

২। ইন্দ্রেণেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। ইন্দ্রেণ স্বয়ং দ্বারকামাগতেনেতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'দ্বারবত্যাং ততঃ শৌরিং শক্রস্ত্রিভুবনেশ্বরঃ। আজগামাথ মৈত্রেয় মত্তৈরাবতপৃষ্ঠগঃ ॥' ইতি। হৃতমমরাদ্রের্দেবাক্রীড়স্য মন্দরস্য স্থানং শৃঙ্গলক্ষণং মণিপর্ব্বতাখ্যং যেন তেন। ভৌমচেষ্টিতং বারুণচ্ছত্রহরণাদি; তথা চ তত্রৈব—'ভৌমোঽয়ং নরকো নাম প্রাগ্‌জ্যোতিষপুরেশ্বরঃ। করোতি সর্ব্বভূতানামুপঘাতমরিন্দম ॥ দেবসিদ্ধাসুরাদীনাং নৃপাণাঞ্চ জনার্দ্দন। হৃত্বা হি সোঽসুরঃ কন্যা রুরোধ নিজমন্দিরে ॥ ছত্রং যৎ সলিলস্রাবি উজ্জহার প্রচেতসঃ। মন্দরস্য তথা শৃঙ্গং হৃতবান্ মণিপর্ব্বতম্ ॥ অমৃতস্রাবিণী দিব্যে মন্মাতুঃ কৃষ্ণ কুণ্ডলে। জহার সোঽসুরোঽদিত্যা বাঞ্ছত্যৈরাবতং গজম্ ॥' ইতি জ্ঞাপিতো ভক্ত্যাষ্টাঙ্গপ্রণাম-পূর্ব্বকমিতি জ্ঞেয়ম্। 'যযাচ আনম্য কিরীটকোটিভিঃ পাদৌ স্পৃশন্' (শ্রীভা ১০।৫৯।৪১) ইত্যগ্রেবক্ষ্যমাণাৎ। তত্রৈব সভার্য্য ইতি সার্দ্ধকম্। গরুড়ং স্মৃতিমাত্রেণাগতং সন্তং, কিংবা প্রায়স্তত্রৈব বর্ত্তমানমারূঢ়ঃ সভার্য্য-গমনং সাক্ষাত্তদ্ধরণকৌতুকদর্শনাদিপূর্ব্বকং তস্যা এব পারিজাতদানার্থমবহেলা-সূচনার্থঞ্চ। তত্র পূর্ব্বং ময়া সার্দ্ধমিয়ং যুদ্ধশঙ্কটে গতা পারিজাতং স্বয়মুত্থায় মন্দারা নীতবতীতি শ্রীরুক্মিণ্যাদিষু ব্যঞ্জনাৎ। উত্তরং মম বিনোদ এবায়ং, ন তু যুদ্ধোদ্যম ইতি নরকাদিষু ব্যঞ্জনাৎ, অথেন্দ্রোঽপি স্বপুরং যযাবিতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ তত্রৈব—'আরুহ্যৈরাবতং নাগং শক্রোঽপি ত্রিদশালয়ম্। ততো জগাম মৈত্রেয় পশ্যতাং দ্বারকৌকসাম্ ॥' ইতি ॥

৩। অনিলদুর্গঃ কুলালচক্রবদ্ভ্রমন্ মহাবলিষ্ঠদুষ্টবায়ুঃ।

গিরিদুর্গাদীনাং গণনমাত্রমিদম্। ক্রমস্তু ভেদক্রমাদগ্রে জ্ঞেয়ঃ। শস্ত্রদুর্গাণি স্পর্শমাত্রেণ গাত্রাদিচ্ছেদক-নানাশস্ত্র-ঘটিত-দুর্গাণি, ঘোরৈঃ ক্ষুরান্তত্বাৎ। তথা চ তত্রৈব—'প্রাগ্‌জ্যোতিষপুরস্যাসীৎ সমন্তাৎ শতযোজনম্। আচিতা মৌরবৈঃ পাশৈঃ ক্ষুরান্তৈর্দ্বিজসত্তম॥' ইতি। এবং তস্য মতে মরু-শব্দ উকারান্তঃ। 'তীর্থে শৌকরবে মম' ইত্যাদি-বারাহ-বচনাৎ। দৃঢ়ৈরচ্ছেদ্যৈঃ॥

৪। গদয়া ক্ষিপ্তয়া, এবং চক্রেণেত্যাদিকমপি জ্ঞেয়ম্। অতো দূরত এবেতি চ। নিঃশেষেণ চ বিভেদ সঞ্জহার॥

৫। যন্ত্রাণি প্রাকারন্যস্তানি, যেষামগ্রে পরসৈন্যাগমদেশে পাদঘাতমাত্রেণ চলন্তঃ প্রাকারান্তানাং শস্ত্রক্ষেপকসংযোগ-বিশেষাঃ স্যুস্তন্নির্ভেদনমুপরি স্থিত্বা তাদৃশসংযোগান্যথা-করণং, মহা-শব্দস্য কম্পনাদি-স্বভাবত্বাৎ মনস্বিনাং বীরাণাং তদীয়ানামেব হৃদয়ান্যপি। গুর্ব্বেতি—প্রাকারস্যাপি গুরুত্বম্, তথাপি তন্নির্ভেদেঽনায়াসং চ সূচয়তি, যতো গদাধরঃ। তদ্বিদ্যা-প্রাবীণ্যেন তন্নামতামেব প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ॥

৬। টীকায়াং পরিখয়া জলাদিতি জলদুর্গনাশাৎ; যদ্বা, জলদুর্গনির্ভেদনস্য পূর্ব্বকথামাহ—পাঞ্চেতি। এবং পূর্ব্ব-পূর্ব্বমেব পাঞ্চজন্য-ধ্বনিবিশেষতস্তু যন্ত্রনির্ভেদন ইতি জ্ঞেয়ম্। যুগান্তাশনি-ভীষণমিত্যসুরেষ্বেব জ্ঞেয়ং, ন তু ভক্তেষু, 'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইত্যাদিবৎ। শয়ানঃ সদা মদাবিষ্টত্বান্নিশ্চিন্তত্বাচ্চ তথাস্বভাবঃ॥

৭। যুদ্ধাদিকৌতুকেন গায়ন্নিব দীর্ঘচ্ছন্দ আহ—ত্রিশূলেত্যাদি। দুর্নিরীক্ষণত্বে হেতুঃ—যুগান্তেতি। স্বয়ঞ্চোল্বণো ভীষণঃ; উল্বণত্বমেবাহ—গ্রসন্নিতি। মুখৈর্ব্যাত্তৈঃ; অভ্যদ্রবৎ হরিং, তচ্চ স্ববধায়ৈবেতি দৃষ্টান্তেন দ্যোতয়তি—তার্ক্ষ্যেতি; যদ্বা, স্থূলদর্শনত্বাত্তার্ক্ষ্যসুতমেবাভ্যদ্রবৎ॥

৮। নিরস্য নিঃশেষেণ ক্ষিপ্ত্বা রোদসী রোদস্যৌ দিবং ভুবঞ্চান্তরঞ্চ ছিদ্রং পাতালমিত্যর্থঃ॥

৯। বৈ এব গরুত্মতে গরুত্মতি আপতদেব, নত্বা পতিতমিত্যর্থঃ। ওজসা বেগেন। অপীতি সামর্থ্যদ্যোতকম্। মুখেষ্বিতি—তদ্ব্যাদানেন ক্রোধাৎ ইতি সর্ব্বেষ্বপি তেষু যুগপদেব তাড়নং সূচিতম্॥

১০। মৃধে যুদ্ধমধ্যে সাক্ষাদেব, ন তু মায়াদিনা পরোক্ষ-মিত্যর্থঃ। গদয়া গদাগ্রজ ইত্যনুপ্রাসালঙ্কারঃ, উল্লাসেন গদাগ্রজ ইতি তদুপলক্ষিত-ভ্রাতৃকুলযশোদাতৃতা-স্মরণসৌখ্যেন চ, পঞ্চাপীতি পাঠে গদয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্; কিন্ত্বগ্রে দৃষ্টান্তে ইন্দ্রতেজসেত্যুক্ত্যা তেজঃসাম্যাচ্চক্রেণেতি পাঠো যুক্তঃ॥

১১। বধেনাতুরাঃ শোকবিহ্বলাঃ, অতঃ প্রতিক্রিয়ার্থ-মমর্ষজুষঃ॥

১২। তমেবোক্তপোষণ্যায়েনাহ—তাম্র ইতি, সপ্তম ইতি ভ্রাত্রন্তরং নিরস্তং, তেষাং নামগ্রহণং নাম্নৈব গুণ-জ্ঞাপনার্থং, স্বত এব প্রতিক্রিয়ামর্ষজুষঃ, পুনশ্চ ভৌমেন প্রযুক্তাঃ। এবং তদৈব ভৌমেন তত্রোদ্যতমিতি তত্তৎ-ক্রিয়ায়াং শ্রীভগবতো লাঘবমপি দর্শিতম্॥

১৩। প্রাযুঞ্জতেত্যর্দ্ধকম্। আসাদ্যাজিতম্। শরাদীনাং যথোত্তরং গুরুত্বে ঘাতকত্বে চ শ্রৈষ্ঠ্যম্। তত্র ঋষ্টিঃ খড়্গা-ভেদঃ॥

১৪। শস্ত্রাণাং কূটং সমূহম্। যৈরসাধারণৈর্যমক্ষয়ং মৃত্যুমিত্যর্থঃ; যমগৃহগমনোত্তরং মোক্ষস্তু জ্ঞেয়ঃ। অচ্যুতেতি—চক্রাদ্যৈবৈয়র্থ্যাভিপ্রায়েণ, তথা তেন শীর্ষাদি কর্ত্তনপ্রকারেণ নিরস্তান্ লীলয়া দূরত এব হতান্ বীক্ষ্য উত্তুঙ্গদুর্গাদ্যারোহণেন নরক ইতি জাতমাত্রেণ মনুষ্যমস্তকস্য মুখে গ্রহণাৎ। তৎ-সংজ্ঞাপ্রাপ্ত্যা জন্মত এব দুঃস্বভাবঃ সূচিতঃ। তদাখ্যায়িকা চ কালিকাপুরাণে জ্ঞেয়া। ধরায়াঃ সুত ইতি মহাশক্তিত্বং দর্শিতম্॥

১৫। পয়োধিপ্রভবৈর্গজৈঃ সহ তৎপ্রভবৈরাবতকুল-জত্বাৎ। তথা চাগ্রে ঐরাবতকুলেভাংশ্চেতি নিরক্রমৎ নিরক্রামৎ পুরান্নিষ্ক্রান্তঃ। সভার্য্যং দৃষ্ট্বেতি তেন মহাক্রুদ্ধঃ সন্নিতি ভাবঃ। চ অপি যুগপদপি বিব্যধুঃ॥

১৬। বিচিত্রবাজৈরিতি বেগবত্ত্বাদিকমভিপ্রেতম্। ন চ কেবলমশ্বাদ্যারূঢ়া হতা, বাহনানি চেত্যাহ—হতেতি॥

১৭। যানীতি সার্দ্ধকম্। শস্ত্রাণি খড়্গাদীনি, অস্ত্রাণি শরাদীনি, সুপর্ণেনোহ্যমান ইতি তত্রৈব ইতস্ততো লীলয়াতি-শীঘ্রগত্যা মহাশোভা সূচিতা; শ্রীগরুড়স্যাপি প্রভাব উক্তঃ, শ্রীভগবন্তং বহতোঽপি পক্ষাভ্যাং গজানাং হননাৎ। এতে চ যোধৈরনধিরূঢ়া রাজবাহকাঃ পৃথক্‌স্থিতা জ্ঞেয়াঃ॥

১৮। তত্র কেচিন্নিহতা এব, কেচিচ্চ ভগ্না ইত্যাহ—গরুত্মতেতি॥

১৯। যুধীতি—যুধিস্থিতঃ সন্নিত্যর্থঃ। ইতি তস্যাতি-নির্ভয়ত্বাদিকং সূচিতম্। বিদ্রাবিতং ভঙ্গং প্রাপিতং, যতোঽর্দ্দিতম্; যদ্বা, কিঞ্চিদ্বিদ্রাবিতং কিঞ্চিদর্দ্দিতং চ হতং

দৃষ্ট্বা, সৈন্যমিতি সৈন্যস্য গজপ্রাধান্যাৎ ; কিংবা গজরক্ষিণামশ্ববারাদীনাং সংগ্রহাৎ ॥

২০। বিদ্ধোঽপি নাকম্পত নাব্যথত, অনুভাবেন ভাবো ব্যজ্যতে, কিংবা স্বস্থানাদ্ধৈর্য্যাচ্চ নাচলদিত্যর্থঃ ॥

২১। তস্য শূলস্য বিসর্গাৎ প্রাগেবাপাহরৎ, তস্যাজানত ইবাহরৎ, যতঃ ক্ষুরবত্তীক্ষ্ণধারা নেময়ো যস্য তেন ॥

২২। শিরো বভৌ, লোকদৃষ্টী রঞ্জয়ামাস। যতঃ পতিতং দুষ্টসম্বন্ধিত্বাদিতি ভাবঃ। অতস্তদীয়শোভারচনমপি তদানীমেব তদ্রূপোদ্বলকং জাতমিতি সবিনোদমাহ—সমুজ্জ্বলমিতি, সমুজ্জ্বলদিতি ক্বচিৎ। তত্র হেতুঃ—সকুন্তলমিত্যাদি। হাহেতি—নিন্দায়াং, মহাপাপিষ্ঠোঽয়মাসীদিত্যর্থঃ। 'হা বিষাদশুগার্ত্তিষিত্যত্র নিন্দায়াং চ' ইতি হি ক্ষীরস্বামী। সাধ্বিতি—হর্ষাৎ ভদ্রংজাতমিদমিত্যর্থঃ। উচুরিতি শেষঃ। সুরেশ্বরা ইন্দ্রাদয়স্তং মাল্যৈর্বিকিরন্ত আচ্ছাদয়ন্তঃ ॥

২৩। বৈজয়ন্তী পঞ্চবর্ণা বনমালা, চরণলম্বিনী পত্রপুষ্পময়ীতি ভেদঃ। বৈজয়ন্তী-সহিতয়া বনমালয়া সহ ॥

২৪। অথ তত্তদর্পণানন্তরম্। ভক্ত্যা প্রবণা আয়ত্তা বশীকৃতা যা, তয়া বুদ্ধ্যা প্রণতা স্তুত্যর্থং প্রাক্ কৃতপ্রণামা, পশ্চাৎ প্রাঞ্জলিঃ সতী ; যদ্বা, প্রণতা চাবনতমস্তকা সতী তুষ্টাব ; যতঃ বিশ্বেশমতো দেববরৈর্ব্রহ্মাদিভিরর্চ্চিতং, তত্তৎপ্রকারেণৈবাস্তৌদিতি ভাবঃ ॥

২৫। দেবানাং দেবা ব্রহ্মাদয়স্তেষামীশ পরিপালক, অতএব দুষ্টবধার্থং শঙ্খাদিধর। কিঞ্চ, ভক্তানাং তেষামেবেচ্ছয়া উপাত্তানি প্রকটীকৃতানি শ্রীমৎস্যাদিরূপাণি যেন তস্মৈ। কিঞ্চ, তেষাং সদ্‌বুদ্ধ্যাদিপ্রবর্ত্তকশ্চ ত্বমেবেত্যাশয়েনাহ—পরমাত্মন্নিতি ॥

২৬। দেবদেবেশত্বমুপপাদয়ন্তী স্তৌতি—নম ইতি। এতদাদিপদ্য-দ্বয়ং তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র পঙ্কজাঙ্কিতাবঙ্ঘ্রী ইত্যেকস্যৈব তদঙ্কিতত্বেঽপি সজাতীয়ত্বেঽপি নৈক্যবিবক্ষয়েতি মন্তব্যম্ ; যদ্বা, অথ সৌন্দর্য্যং বর্ণয়তি—পঙ্কজেতি ; পঙ্কজযোনিতয়া নাভেঃ সরোবরসাম্যেন গভীরতাভিপ্রেতা ; যদ্বা, পঙ্কজবন্নাভির্যস্য, শ্রীকৃষ্ণ-নাভেঃ পদ্মাকারত্বাৎ। পঙ্কজনাভত্বাদীনাং ত্রয়াণাং যথোত্তরং সৌন্দর্য্য-হেতুত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। অন্তে তু ভক্ত্যুদ্রেকেণ শ্রীচরণয়োঃ সৌন্দর্য্য-নির্দ্দেশঃ ॥

২৭। ঈদৃশস্ত সৌন্দর্য্যাদিকং যুক্তমেবেত্যাহ—নম ইতি। ভগবতে নিজাশেষগুণপ্রকটনপরায় ; যতো বসুদেবনন্দনায়, অতএব বিষ্ণবে স্বমহিম্না চ জগদ্ব্যাপকায় ; কিঞ্চ, পুরুষাণাং নিজজনানামায়ঃ প্রেমাদিলাভস্তস্যাদিবীজায় ; ন চ তদর্থং তেষাং বিজ্ঞাপনাপেক্ষাস্তীত্যাহ—পূর্ণেতি ॥

২৮। শ্রীবসুদেবসুতস্য তবৈবৈতদৈশ্বর্য্যমিত্যাহ—অজায়েত্যাদি ॥

২৯। বৈ এব, ত্বমেব উৎকটমিতি সাম্যেন সৃষ্ট্যাদ্যসিদ্ধেঃ। প্রভো ইতি বিচিত্রজগৎ-সৃষ্টিসামর্থ্যাৎ, জগৎপতে ইতি স্বভাবত এব পালকত্বাৎ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, অসংবৃতঃ সৃষ্ট্যাদিকর্ম্মভিরব্যাপ্তঃ ॥

৩০। নন্বু তত্তদ্রূপশ্চেৎ, কথং পরত্বম্ ? তত্রাহ—অহমিতি। তত্বানন্তর্য্যক্রমেণোক্তত্বাদথ-শব্দঃ, চকারাদ্বুদ্ধিচিত্তে, তেষাং ত্বচ্ছক্তিত্বাৎ কার্য্যরূপমাত্রত্বেন ত্বদনন্যত্বান্ন বিদ্যতে দ্বিতীয়ং যস্য তথাভূতেঽপি ত্বয়ীতি পূর্ব্বোক্তং কার্য্যং চরাচরং ভ্রমো ভ্রমেণৈব প্রতীতমিত্যর্থঃ। অন্তরঙ্গশক্ত্যালিঙ্গিতস্য তে বহিরঙ্গশক্তিকার্য্যৈর্ন স্পর্শঃ ; আকাশাদীনাং বায়্বাদিভিস্তদ্ধর্ম্মৈরিব চেতি ভাবঃ। যথোক্তং প্রথমে শ্রীমদর্জ্জুনেন (৭।২৩)—'মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি' ইতি। তস্মাৎ সর্ব্বমেব তুচ্ছং, তব কোপবিষয়ো ন ভবতি, কিন্তু কৃপাবিষয় এবেতি ভাবঃ ॥

৩১। নন্বু প্রস্তুতং কিং, তদেবোচ্যতাম্ ? তত্রাহ—তস্যেতি। মহাদুষ্টত্বেন নামাগ্রহণম্। নন্বু দুষ্টস্যাত্মজত্বাদয়মপি বধ্য এব, তত্রাহ—উপসাদিত ইতি শরণং প্রাপিতঃ। কিঞ্চাস্য পিতৃকৃত্বাদি-দুঃখং চ হরণীয়মিত্যাহ—প্রপন্নেতি। তস্মাদকুতশ্চিদ্ভয়মপ্যেনং বিধেহীত্যাশয়েনাহ—কুর্ব্বিতি। নন্বু তথা সতি পিতৃবদ্দুষ্টতাং করিষ্যতি, তত্রাহ—অখিলেতি। তচ্ছ্রীহস্তস্পর্শপ্রভাবেণায়মপরাধং ন কর্ত্তেতি ভাবঃ পঙ্কজ রূপকেণ স্বয়মেব তাপাপগমাদিকং ধ্বনিতম্ ॥

৩২। বাগ্‌ভিরেবার্চ্চিতঃ 'প্রসাদিতঃ' (শ্রীভা ১০।৬৮।৪৯), ইতি, 'কিঞ্চিৎ করোত্যুর্বপি যৎ স্বদত্তম্' (শ্রীভা ১০।৮১।৩৫) ইত্যুক্ত-স্বভাবত্বেন তাভিরেব নানোপচারমননাদ্ভাবিতঃ। ঋদ্ধিশ্চ বর্ণিতা শ্রীহরিবংশে—'ন বৈ রাজ্ঞা কুবেরেণ ন শক্রেণ যমেন চ। রত্নসংনিচয়স্তাদৃগ্ দৃষ্টপূর্ব্বো ন চ শ্রুতঃ ॥' ইতি। কিঞ্চ, তত্রৈব ধনরক্ষিণাং দৈত্যানামুক্তৌ—'দেবগন্ধর্ব্ব-রত্নানি পন্নগানাঞ্চ যদ্বসু। তানি সর্ব্বাণি সন্তীহ নরকস্য নিবেশনে ॥' ইতি ॥

৩৩। বিক্রম্য পরাক্রম্য রাজভ্যো ভৌমেনাহৃতানাম্ ॥

৩৪। বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা, বিমোহিতা হরিণাঽভিতঃ সর্ব্বতোভাবেনেষ্টং চিরাদ্বাঞ্ছিতং তঞ্চ সুদুর্ল্লভমপি, দৈবেন প্রাচীন-তদ্ভক্তিরূপেণ উপসাদিতং প্রাপিতং, পতিং পতিত্বে-নৈব বব্রিরে। তথা চ তত্রৈব—'নিবসন্ত্যো যথা দেব্যঃ সুখিন্যঃ কামবর্জিতাঃ। পরিবব্রুর্মহাবাহুমেকবেণী-ধরাঃস্ত্রিয়ঃ॥ সর্ব্বাঃ কাষায়বাসিন্যঃ সর্ব্বাশ্চ নিয়তেন্দ্রিয়াঃ। ব্রতোপবাস-তত্ত্বজ্ঞাঃ কাঙ্ক্ষন্ত্যঃ কৃষ্ণদর্শনম্ ॥' ইতি ॥

৩৫। কথং পরিবব্রিরে? তদাহ—ভূয়াদিতি। মহ্যং মম পতিঃ পৃথক্ পৃথক্; নিগূঢ়সঙ্কল্পাদেকবচনম্ ॥

৩৬। নরযানৈঃ প্রাহিণোৎ; কথম্ভূতাঃ? সতীঃ সুষ্ঠু মৃষ্টাঃ স্নপনাদিনা নির্ম্মলীকৃতাশ্চ তাঃ বিরজোঽম্বরাশ্চ তথা-ভূতাঃ কৃত্বেত্যর্থঃ। দ্রবিণং রত্নাদিকং গবাদিকং মদনসারি-কাদিকঞ্চ। মহত্ত্বং বাহুল্যেন বহুমূল্যত্বাদিনা চ শ্রৈষ্ঠ্যম্। তথা চ তত্রৈব ধনরক্ষিণামুক্তৌ—'ইমানি মণিরত্নানি বিবিধানি বহূনি চ। গোষু চাপি ভবেদ্যাবৎ কামস্তাবজ্জনার্দ্দন ॥ তাবতীঃ প্রাপয়িষ্যামো বৃষ্ণ্যন্ধকনিবেশনম্। কামব্যাহারিণশ্চৈব পক্ষিণঃ প্রিয়দর্শনাঃ ॥ চন্দনাগুরুকাষ্ঠানি তথা কালীয়কান্যপি। বসু যত্ত্রিষু লোকেষু ধর্ম্মেণাধিগতং তব ॥' ইতি ॥

৩৭। চতুঃষষ্টিঞ্চেতি, চকারাত্তরস্বিন্যোঽন্যান্ তাবদূনষট্-সহস্রাণি চেতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'চতুর্দ্দংষ্ট্রান্ গজাংশ্চোগ্রান্ ষট্সহস্রান্ স দৃষ্টবান্। কাম্বোজানাং তথা-শ্বানাং নিযুতান্যেকবিংশতিম্ ॥ কন্যাস্তাশ্চ তথা নাগাংস্তানশ্বান্ দ্বারকাপুরীম্। প্রাপয়ামাস গোবিন্দঃ সদ্যো নরককিঙ্করৈঃ ॥' ইতি। যচ্চ হরিবংশে রক্ষিণামুক্তৌ—'ভীমরূপাশ্চ মাতঙ্গাঃ প্রবলাবিকৃতাঙ্কুশাঃ। হেমসূত্রমহাকক্ষাশ্চাপতোরণশালিনঃ ॥ রুচিরাভিঃ পতাকাভিঃ শবলা রুচিরাঙ্কুশাঃ। তে চ বিংশতি-সাহস্রা দ্বিস্তাবত্যঃ করেণবঃ ॥' ইতি। তচ্চ চতুর্দ্দংষ্ট্রেতর-সংগ্রহাদুক্তেভ্য আধিক্যং জ্ঞেয়ম্। দ্বিতীয়-চকারাত্তানপি প্রেষয়ামাসেতি জ্ঞেয়ম্। এবং বারুণং ছত্রং মণিপর্ব্বতঞ্চ তত্র ন প্রেষয়ামাস, কিন্তু গরুড়োপরি নিধায় দিবং গত ইতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ তত্রৈব—'তাদৃশং বারুণং ছত্রং তথৈব মণিপর্ব্বতম্। আরোপয়ামাস হরির্গরুড়ে পতগেশ্বরে ॥' ইতি, শ্রীহরিবংশে চ—'ততস্তদ্বারুণং ছত্রং স্বয়মুৎক্ষিপ্য মাধবঃ। হিরণ্যবর্ষং বর্ষন্তমারুরোহ বিহঙ্গমম্ ॥' কিঞ্চাগ্রে—'তস্য পর্ব্বতরাজস্য শৃঙ্গং যৎ পরমার্চ্চিতম্। বিমলার্কেন্দু-সঙ্কাশং মণিকাঞ্চনতোরণম্ ॥ সপক্ষিগণমাতঙ্গং সমৃগব্যাল-পাদপম্। শাখামৃগগণাকীর্ণং সুপ্রশস্তশিলাতলম্ ॥ ন্যঙ্কুভিশ্চ বরাহৈশ্চ রুরুভিশ্চ নিষেবিতম্। সপ্রপাত-মহাসানুং বিচিত্র-শিখরদ্রুমম্ ॥ অত্যদ্ভুতমচিন্ত্যঞ্চ মৃগবৃন্দবিলোড়িতম্। জীব-জীবকসংঘৈশ্চ বর্হিভিশ্চ নিষেবিতম্ ॥ তদপ্যতিবলো বিষ্ণু-র্দোর্ভ্যামুৎপাট্য ভাস্বরম্। আরোপয়ামাস বলী গরুড়ে পক্ষিণাং বরে ॥ মণিপর্ব্বতশৃঙ্গঞ্চ সভার্য্যঞ্চ জনার্দ্দনম্। উবাহ লীলয়া পক্ষী গরুড়ঃ পততাং বরঃ ॥' ইতি ॥

৩৮। সুরেন্দ্রভবনগমনাদিপ্রকারবিশেষশ্চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'গরুড়ো বারুণং ছত্রং তথৈব মণিপর্ব্বতম্। সভার্য্যঞ্চ হৃষীকেশং লীলয়ৈব বহন্ যযৌ ॥ ততঃ শঙ্খমুপাধ্মাসীৎ স্বর্গ-দ্বারগতো হরিঃ। উপতস্থুস্ততো দেবাঃ সার্ঘ্যপাত্রা জনার্দ্দনম্ ॥ স দেবৈরর্চ্চিতঃ কৃষ্ণো দেবমাতুর্নিবেশনম্। সিতাভ্রশিখরা-কারং প্রবিশ্য দদৃশেঽদিতিম্ ॥ স তাং প্রণম্য শক্রেণ সহ তে কুণ্ডলোত্তমে। দদৌ নরকনাশঞ্চ শশংসাস্যৈ জনার্দ্দনঃ ॥' ইতি। কিঞ্চ, 'অদিত্যা তু কৃতানুজ্ঞো দেবরাজো জনার্দ্দনম্। যথাবৎ পূজয়ামাস বহুমানপুরঃসরম্ ॥' ইতি। শ্রীহরিবংশে চ—'অর্চ্চিতো দেবরাজেন রত্নৈশ্চ প্রতিপূজিতঃ। সত্যভামা চ পৌলোম্যা যথাবদভিবন্দিতা ॥' ইত্যাদি ॥

৩৯। ভার্য্যয়া চোদিত ইত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'দদর্শ চ সুগন্ধাঢ্যং মঞ্জরীপুষ্পধারিণম্। শচ্যাহ্লাদকরং তাম্রবালপল্লবশোভিতম্ ॥ মথ্যমানেঽমৃতে জাতং জাতরূপ-সমত্বচম্। পারিজাতং জগন্নাথঃ কেশবঃ কেশিসূদনঃ ॥ তং দৃষ্ট্বা প্রাহ গোবিন্দং সত্যভামা দ্বিজোত্তম। কস্মান্ন দ্বারকা-মেষ নীয়তে দেবপাদপঃ ॥ যদি তে তদ্বচঃ সত্যং সত্যা-ত্যর্থং প্রিয়েতি মে। মদ্গেহনিষ্কুটার্থায় তদয়ং নীয়তাং তরুঃ ॥ ন মে জাম্ববতী তাদৃগভীষ্টা ন চ রুক্মিণী। সত্যে যথাত্ব-মিত্যুক্তং ত্বয়া কৃষ্ণাসকৃৎ প্রিয়ম্ ॥ সত্যং তদ্যদি গোবিন্দ নোপচারকৃতং বচঃ। তদস্তু পারিজাতোঽয়ং মম নিষ্কুট-ভূষণম্ ॥ বিভ্রতী পারিজাতস্য কেশপক্ষেন মঞ্জরীম্। সপত্নী-নামহং মধ্যে শোভেয়মিতি কাময়ে ॥' ইতি নিঃশেষেণ জিত্বা পুরং দ্বারকামুপদাক্ষিণ্যেনানয়ৎ ॥

৪০। পরিজাতস্য মাহাত্ম্যমাহ—যদ্গন্ধেতি। তন্মাহাত্ম্য-মন্যচ্চ বিস্তার্য্যোক্তং তেনৈব—'যমভ্যেত্য জনঃ সর্ব্বো জাতিং স্মরতি পৌর্ব্বিকীম্। বাস্যতে যস্য পুষ্পাণাং গন্ধেনোর্ব্বী ত্রিযোজনম্ ॥ ততস্তে যাদবাঃ সর্ব্বে দেহবন্ধানমানুষান্।

দদৃশুঃ পাদপে তস্মিন্ কুর্ব্বন্তো মুখদর্শনম্ ॥' ইতি ; শ্রীহরিবংশে চ—'নানাবিধানি তূর্য্যাণি গেয়ানি মধুরাণি চ। শুশ্রুবুস্তস্য বৃক্ষস্য নাতিদূরগতা নরাঃ ॥ যোঽয়ং সঙ্কল্পয়ামাস গন্ধং হৃদ্যং নরস্তথা। স তদৈব সমাজঘ্রৌ পারিজাতসমুদ্ভবম্ ॥' ইতি। কিঞ্চাগ্রে—'মনীষিতেন স তরুরল্পো ভবতি ভারত। সুমহান্ বাসুদেবস্য তদদ্ভুতমভূন্মহৎ ॥ কদাচিৎ দ্বারকাং সর্ব্বাং প্রচ্ছাদয়তি ভারত। কদাচিৎ হস্তধার্য্যশ্চ ভবত্যঙ্গুষ্ঠসন্নিভঃ ॥' ইতি। অত্র বারুণং ছত্রমিন্দ্রায় দত্তং, মণিপর্ব্বতস্তু দ্বারকামানীত ইতি চ জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'প্রবিবেশ গৃহং শৌরিরাদায় মণিপর্ব্বতম্। তঞ্চ শক্রস্য দয়িতং পারিজাতং মহাদ্রুমম্ ॥' ইতি ॥

৪১। যযাচে পূর্ব্বমিন্দ্রঃ মহানপি, সুরাণাঞ্চ সাত্ত্বিকানামপি ॥

৪২। একস্মিন্নেব মুহূর্ত্তে ইতি যুগপদিত্যর্থঃ, তস্যৈব মুহূর্ত্তস্য গোধূল্যাদিরূপত্বেন সর্ব্বতো ভদ্রত্বাৎ, যাবত্যঃ স্ত্রিয়ঃ তাবদ্রূপধরঃ, রূপমত্র একস্যৈব বিগ্রহস্য প্রকাশভেদ এব, ন তু বিগ্রহভেদঃ ; 'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহৎ ॥' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। অচিন্ত্যশক্তিত্বাদতএবাব্যয়ঃ ॥

৪৩। তদেব দর্শয়ন্নাহ—গৃহেষ্বিতি। তাসাং গৃহেষ্বনপায়ী সন্ অব সমন্তাৎ কায়মনোবচোভিঃ স্থিতশ্চ সন্ রমাভী রমায়াঃ স্বরূপশক্তেরেব নানাবৃত্তিরূপাভী রেমে। ভগবানিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ, অতো নাত্মারামতা-পূর্ণকামতয়োর্হানিরিতি ভাবঃ। নন্বু তাস্বপ্যাত্মভাব এব চেৎ, কস্তর্হি রসবিশেষঃ ? তত্রাহ—নিজঃ, ন তু প্রাকৃতো যঃ কামঃ স্বজনবিশেষেষু প্রেমবিশেষঃ, তেন সংপ্লুত ইতি। শক্তিত্বেন ভেদাভেদবৃত্তিমতীষ্বপি তাসু লীলার্থং পৃথগাবির্ভাবাদ্ভেদবৃত্তিপ্রধানাসু স্বরূপশক্তিভেদ-হ্লাদিনীবৃত্তিবিশেষ-প্রেমময়ীষু তাসু তাদৃশ-প্রেমরসচমৎকার-বৈশিষ্ট্যং তস্যাপি জায়ত ইতি ভাবঃ। নন্বু ভবত্বেবং, প্রপঞ্চাবতীর্ণত্বাৎ গৃহাদিসামগ্রী, ন তু তদনুরূপা, তত্রাহ – নিরস্তেতি, পরমবৈকুণ্ঠতোঽপি শ্রেষ্ঠেষ্বিত্যর্থঃ। অতএব তত্র রময়ৈকয়ৈব, অত্র তু রমাভির্বহ্বীভিরিত্যুক্তম্। নন্বু কথং যুগপৎ সর্ব্বত্রানপায়িত্বাদিকম্ ? তত্রাহ—অতর্ক্যকৃৎ, অচিন্ত্যশক্তিময় ইত্যর্থঃ। অনপায়িত্বঞ্চাত্র যোগ্যাবসরং ব্যাপ্যেতি জ্ঞেয়ম্। গার্হমেধিকাং চরন্নিত্যুক্তত্বাৎ প্রথমস্কন্ধে চাত্র চ বিপ্রলম্ভশ্রবণাৎ। নিজকামসংপ্লুতত্বমেব দৃষ্টান্তেন দৃঢ়ীকরোতি—যথেতি, তাসাং স্বরূপশক্তিবৃত্তিরূপত্বং চ দর্শিতম্। যথা স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে—'পুরা কৃষ্ণো মহাতেজা যদা প্রভাসমাগতঃ। সহিতো যাদবৈঃ সর্ব্বৈঃ ষট্পঞ্চাশৎ প্রকোটিভিঃ ॥ ষোড়শৈব সহস্রাণি গোপ্যস্তত্র সমাগতাঃ। লক্ষমেকং তথা ষষ্টিরেতে কৃষ্ণসুতাঃ প্রিয়ে ॥' ইত্যুপক্রম্য, 'ততো গোপ্যো মহাদেবি বিদ্যায়াঃ ষোড়শ স্মৃতাঃ। তাসাং নামানি তে বক্ষ্যে তানি হ্যেকমনা শৃণু ॥ লম্বিনী চন্দ্রিকা কান্তা ক্রূরা শান্তা মহোদয়া। ভীষণী নন্দিনী শোকা সুপূর্ব্ববিমলাক্ষয়া ॥ শুভদা শোভনা পুণ্যা হংসসীতাকলাঃ ক্রমাৎ। হংস এবমতঃ কৃষ্ণঃ পরমাত্মা জনার্দ্দনঃ ॥ তস্যৈতাঃ শক্তয়ো দেবি ষোড়শৈব প্রকীর্ত্তিতাঃ। চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্তু তাঃ স্মৃতাঃ ॥ সম্পূর্ণমণ্ডলা তাসাং মালিনী ষোড়শী কলা। প্রতিপত্তিথিমারভ্য সঞ্চরত্যাসু চন্দ্রমাঃ ॥ ষোড়শৈব কলা যাস্তু গোপীরূপা বরাননে। একৈকশস্তাঃ সম্ভিন্নাঃ সহস্রেণ পৃথক্ পৃথক্ ॥ এবং তে কথিতং দেবি রহস্যং জ্ঞানসম্ভবম্। য এবং বেদ পুরুষঃ স জ্ঞেয়ো বৈষ্ণবো বুধৈঃ ॥' ইতি। অত্র গোপ্যো রাজ্ঞ্য ইত্যর্থঃ। 'গোপো ভূপেঽপি' ইতি নানার্থত্বাৎ সর্ব্বং গোপয়ন্তীতি শক্তয়ো বা, শ্রীদশাক্ষরব্যাখ্যা-বিশেষবৎ। লম্বিনী অবতারশক্তিঃ, সুপূর্ব্ববিমলা সুবিমলা, হংসসীতেত্যত্র প্রাপ্তস্য হংস-শব্দস্য বাচ্যমাহ—হংস এবেতি। স চ চন্দ্ররূপী চন্দ্রদৃষ্টান্তেনোদ্দেশ্য ইত্যর্থঃ। কলারূপা ইতি তাশ্চ শক্তয়শ্চন্দ্রস্যামৃতাদিক-কলা-দৃষ্টান্তেনোদ্দেশ্যা ইত্যর্থঃ। অনুক্তামন্তিমাং মহাশক্তিমাহ—সম্পূর্ণেতি। দৃষ্টান্তোপপাদনায় চন্দ্রস্য তাদৃশত্বমাহ—প্রতিপদিতি। আস্বেতত্তুল্যাসু কলাসু যথা চন্দ্রমাঃ প্রতিপত্তিথিমারভ্য সঞ্চরতি, তথা সোঽপি লীলাবসরবিশেষং প্রাপ্য তত্তচ্ছক্তিং প্রকাশয়তীত্যর্থঃ। বিবক্ষিতমাহ—ষোড়শৈবেতি, ষোড়শানামেব বিদ্যারূপত্বাদেতদুপদেশস্য জ্ঞানসম্ভব-রহস্যত্বাৎ, তজ্জ্ঞানস্য বৈষ্ণবতানুমাপক-লিঙ্গত্বাচ্চ। ক্রূরা ভীষণী শোকানামপি ভগবৎস্বরূপভূতানামেব সতীনাং 'মল্লানামশনিঃ'(শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইতিবৎ ; শ্রীকৃষ্ণস্য কঠিনত্ব-প্রত্যায়কত্বাৎ 'মৃত্যুর্ভোজপতেঃ' ইতিবৎ দুর্জ্জনবিত্রাসকত্বাৎ, 'অসতাং শাস্তা' ইতিবৎ তদীয়শোকহেতুত্বাদেব চ তত্তন্নিরুক্তিরুপপদ্যতে, যথা প্রকাশৈকরূপায়া এব সূর্য্যকান্তেরুলূকেষু তমআদিব্যঞ্জকতেতি। অতঃ 'চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্তু তাঃ স্মৃতাঃ' ইতি স্ফুটমেব স্বরূপভূতত্বং দর্শিতম্। অতোঽন্যথাখ্যানং কিঞ্চিত্তত্র জীবান্তরাপ্রকাশাপেক্ষ্যং, কিঞ্চিন্মায়িকমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৪। রমায়াঃ পূর্ণলক্ষ্মীরূপায়াঃ শ্রীরুক্মিণ্যাঃ পতিমিতি পরমদৌর্লভ্যং বৈদগ্ধ্যাদিকঞ্চ সূচিতম্। তা রমাংশভূতাঃ পতিমবাপ্য স্বাতন্ত্র্যেণ লব্ধা ব্রহ্মাদয়োঽপি, কিং পুনরন্যে, পদবীমপি, কিং পুনস্তং, ন বিন্দুরপি, কিং পুনর্লভেরন্নিত্যর্থঃ। অতস্তস্য তথালাভো রমাত্বেনৈব সম্ভবতীতি সাধ্বেবোক্তং রমাভিরিতি ভাবঃ। চিরমনবরততরতাবপি নবসঙ্গমেত্যুক্তিরত্যোৎসুক্যেন, তাসাং নিত্যনূতনবৎ প্রতীতেঃ। অতএবানবরতমেধিতয়া, মুদেতি হাসাদীনাং তত্তৎক্রমেণোদয়াত্তথৈবোক্তিঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, মুদা তমেব ভেজুঃ; কথম্? অনুরাগেণ হাসাদয়ো যাসাং তাঃ, তত্তৎপ্রকারেণেত্যর্থঃ॥

৪৫। অতএব প্রত্যুদ্গমেতি—প্রত্যুদ্গমঃ শ্রুত্বৈবোত্থায়াভিমুখ্যেনাগমনম্। আদরস্তদনন্তরমন্যা চ সম্মাননক্রিয়া, তত্রাপি ভয়ং কদাচিদস্যাভীষ্টভঙ্গঃ স্যাৎ, নিজধার্ষ্ট্যাদিকঞ্চেতি সশঙ্কত্বম্। পাঠোঽয়ং চিৎসুখসম্মতঃ। পাঠান্তরন্তু প্রায়িকমাসনাদীনামপি তত্তৎসংস্থাপনক্রিয়াসু তাৎপর্য্যম্॥

শ্রীগোপীসদৃশোৎকণ্ঠীবাদরায়ণয়ে নমঃ।
তাদৃগ্ব্যাখ্যাকৃতেঽপ্যস্ত শ্রীধরস্বামিনে নমঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। শ্রীমদনিরুদ্ধবিবাহানন্তরমেব বক্তুং যোগ্যামপ্যেতাং শ্রীভগবদ্রুক্মিণীদেব্যোঃ প্রেমকলহক্রীড়াং মহিষীবিলাসপ্রসঙ্গাদ্রসবিশেষোদয়েন বক্তুমারভতে, কর্হিচিদিত্যাদিনা যাবদন্তম্। কস্মিংশ্চিদ্গৃহসুখক্রীড়াকালে স্বতল্পস্থং তস্যা গৃহে তস্যা এব পর্য্যঙ্কে বর্ত্তমানম্। তাদৃশ-পরিচরণে হেতুঃ —জগতঃ সর্ব্বস্মাৎ সকাশাদ্গুরুং মহত্তমং, বিশেষতশ্চ স্বপতিত্বাৎ পরমপ্রেমাস্পদঞ্চেত্যর্থঃ। সখীজনৈঃ সহ ভৈষ্মী পর্য্যচরৎ, নানাপরিচর্য্যামকরোৎ, পশ্চাত্তু ব্যজনেন স্বয়ং পর্য্যচরদিত্যর্থঃ। সখীজনানাং বহুত্বস্য নির্দ্দেশাদ্ব্যজনস্য ত্বেকস্য তথা বহ্বীনামেকসেবানর্হত্বাৎ, বালব্যজনমাদায়েত্যনুবদিষ্যমাণত্বাচ্চ॥

২। জগদ্গুরুত্বমেব দর্শয়তি—যস্ত্বিতি। তু প্রসিদ্ধৌ, এতৎ বিবিধাশ্চর্য্যময়ম্। ঈশ্বরঃ প্রকৃত্যাদি-নিয়ন্তা পুরুষাবতারঃ সন্। হি এব স স্বয়ং ভগবানেব স্বেনেশ্বররূপেণ কৃতানাং সেতূনাং তত্তন্মর্য্যাদানাং গোপীথায় রক্ষণায়াজোঽপি জাতঃ, জন্মলীলয়া প্রাদুর্ভূতঃ॥

৩। তত্র প্রেমকলহক্রীড়া চ জাতেতি বর্ণয়িতুং সপ্তভিঃ পদ্যৈঃ প্রেম বর্ণয়ন্নাদাবুভয়োস্তদুদ্দীপন-সামগ্রীং বর্ণয়তি—সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। তত্র গৃহস্য বর্ণনং ত্রিভিঃ, শয্যায়া অর্দ্ধেন। অথ শ্রীরুক্মিণ্যাঃ প্রেম-বর্ণনমুপেতি সার্দ্ধেন, শ্রীভগবতস্তত্ত্বর্ণনং সোপেতি দ্বয়েনেতি সপ্ত। তত্র তস্মিন্নিতি চতুষ্কম্। অন্তর্গৃহে—চন্দ্রশালাদিযুক্ত-নানা-গৃহশালিস্বাঙ্গনান্তঃপুরমধ্যে বিরাজিত ইতি স্বতএব রত্নভিত্ত্যাদিনা রাজমানে বিতানাদিভিশ্চ বিশেষেণ রাজিত ইত্যর্থঃ॥

৪-৫। মল্লিকানাং দামাভির্দ্বারাদিবন্ধৈঃ পুষ্পৈরন্যৈশ্চ স্থানে স্থানে বিকীর্ণৈঃ। ধূপৈরিতি ক্বচিৎ পাঠে সাধারণো ধূপ আগুরবস্ত্বগ্রে অরুণৈরিতি প্রাগুক্তন্মাত্রতা সূচিতা। এবমিয়ং ক্রীড়া প্রদোষান্তে[১] জ্ঞেয়া। জালরন্ধ্রপ্রবিষ্টৈশ্চ গোভিরিতি ধূপৈরাগুরবৈরিতি চ তত্রত্যগৃহশোভা দর্শিতা, কিন্তু চন্দ্রাংশুপ্রবেশঃ পূর্ব্বতো ধূপনির্গমস্তু মারুতানুকূল্যেন জ্ঞেয়ঃ। বন-শব্দঃ সর্ব্বাসাং পট্টমহিষীণাং গৃহেম্বিন্দ্রেণ পূর্ব্বং প্রস্থাপিতস্যৈকৈকস্য পারিজাতস্য বৃক্ষৈঃ। যস্তু মুখ্যমূলচন্দনবৃক্ষবন্মুখ্যমূলপারিজাত-বৃক্ষপবনসম্বন্ধাৎ অন্যে বৃক্ষাস্তে ভবন্তি, স তু ন প্রেষিতঃ, শ্রীভগবতৈব পরমাচ্ছিদ্যানীত ইতি জ্ঞেয়ম্। ন চ কেবলং তদামোদ এব, বিচিত্রান্যপুষ্পাদীনামপি সৌরভ্যমস্তীত্যাহ—উদ্যানেতি। জালরন্ধ্রেভ্যো বিশেষেণ সর্ব্বদিগ্ব্যাপকত্বাদিনা নির্গতৈঃ। তাদৃশেঽন্তর্গৃহে যশ্চন্দ্রশালাঙ্গনগতঃ পর্য্যঙ্কস্তস্মিংশ্চ যৎ কশিপূত্তমং, তস্মিন্॥

৬। তদেব বিশিনষ্টি—পয় ইতি, পয়াভ্যামুপতস্থ ইত্যাদেঃ। পুনঃপুনরুক্তির্ভাববিশেষেণ তাদৃক্-সেবাভিকামাৎ॥

১। 'প্রদোষারম্ভে' (ক, খ)

৭। ব্যজনেন পর্য্যচরদিত্যুক্তং, তৎপ্রকারকমেব বিশিষ্যাহ—বালব্যজনমিতি ; বালব্যজনং চামরং, দেবী—মহাপট্টমহিষী ; অত্র টীকায়ামভিনয়তীত্যভিনয়পূর্ব্বকং বদতি ইত্যর্থঃ ॥

৮। সেতি—সা ক্বণয়তী শব্দায়মানা রেজে, রাজনে হেতুঃ—মণিনূপুরাভ্যামুপলক্ষিতা অঙ্গুলীয়েত্যাদি-লক্ষণা। তত্র 'তৎস্মারিতানন্ত-হৃতাখিলেন্দ্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১০।১২।৪৪) ইতি 'বাসুদেবে ভগবতি নিমগ্নহৃদয়োঽব্রবীৎ' (শ্রীভা ১০।৮০।৫) ইতি-রীত্যা প্রস্তূয়মান-তদেক-স্ফূর্ত্ত্যা তাং সভামপ্যনবধায় 'বাহুপ্রসার-পরিরম্ভ-করালকোরু-'(শ্রীভা ১০।২৯।৪৬) ইত্যাদিকং যথার্কর্ণয়ত্তথা এব তৎসখীজনস্ফুরণবশাত্তদ্ভাবভাবিতঃ সন্ তস্যা রহস্যামপি শোভাং বর্ণয়তি—বস্ত্রেতি। তত্র বস্ত্রান্তেত্যাদিদ্বয়েনোপলক্ষিতা চেত্যর্থঃ। অত্র শাটীরূপবস্ত্রান্তস্য দীর্ঘত্বাৎ সম্যগেব গূঢ়ত্বং জ্ঞেয়ম্। অন্ত-শব্দস্য স্বরূপার্থকত্বাৎ ক্বণনে হেতুঃ—মণীতি বলয়েতি পরার্দ্ধ্যেতি চ, বীজনেন ভাবেন চ চলনাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৯। তামিতি—রূপিণীং বৈকুণ্ঠলোকাদৌ লক্ষ্মীরূপাদেরপ্যধিকরূপশালিনীমিত্যর্থঃ। প্রশংসায়াং মত্বর্থীয়ঃ, তত্র হেতুঃ—যেতি। 'বিস্মাপনং স্বস্য চ' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদি-বচন-প্রামাণ্যেন তেনাপ্যধিকসৌন্দর্য্য-প্রকটনাদিতি ভাবঃ। অত্র (লীলয়েতি কর্ত্তৃতৃতীয়ান্তং) প্রীত ইতি ভাববিশেষং দ্যোতয়তি, অতএব নর্ম্মবিশেষস্য বক্তব্যত্বাৎ। স্ময়ন্ স্ময়মানঃ, অনন্যগতিমপি তাম্ আ সম্যগ্‌বাগ্‌ভঙ্গ্যাদিনা বভাষে, যতো হরিঃ নর্ম্মাদিনা প্রিয়জনানাং ধৈর্য্যাদিহর ইতি ভাবঃ। যদ্বা, আ ইতি পৃথক্ পদং খেদে, তাং প্রতি তাদৃগুক্তেরযোগ্যত্বাৎ। তচ্চ বক্ষ্যত্যেব—অতদর্হামিতি ॥

১০। তত্র স্ববরণে কারণমজ্ঞাতমিব পৃচ্ছন্নাহ—রাজেতি ত্রিকেণ। হে রাজপুত্রীতি সর্ব্বগুণরূপাদি-সম্পত্তিঃ সূচিতা। অতএব শ্রীহরিবংশপ্রোক্তে প্রাচীনে স্বয়ম্বরোত্তমে ভূপৈরীপ্সিতাসি[১], মহানুভাবৈর্মহাপ্রভাবৈঃ শ্রীমদ্ভিরাঢ্যৈঃ। যদ্বা, শ্রীঃ—সম্পৎ শোভা চ, তদ্বদ্ভিঃ ॥

১১। প্রাপ্তান্ স্বয়মেব গৃহাগতান্ তত্র চার্থিনঃ ত্বাং যাচমানান্, তত্রাপি স্মরেণ দুর্ম্মদান্ অতিমত্তান্, অতিপরিহাসোঽয়ম্। চ অপি তত্রাপি ভ্রাত্রা স্বপিত্রা চ দত্তা চৈদ্যায়েতি শেষঃ। স্ব-শব্দেন কন্যায়াঃ পিত্রধীনতোক্তা ; এবং যথোত্তরং ভূপানাং ত্যাগাযোগ্যতা চ। অসমান্ আত্মনস্তেষাং বা সদৃশান্ ন ইতি বহুত্বম্ 'অস্মদো দ্বয়শ্চ' (পা ১।২।৫১) ইতি বচনাৎ। যদ্বা, নঃ—মদাদীন্ যাদবান্ বব্রুষে পত্যাদিরূপেণাঙ্গীচকর্থ, পরোক্ষ-নির্দ্দেশস্তথৈব বৃতত্বাৎ। অন্যথাহমপি ন্যবারয়িষ্যমিতি ভাবঃ ॥

১২। অসমত্বে হেতুঃ—রাজভ্য ইতি। তথাপ্যসমর্থস্বচুরন্তকারিতেতি-ন্যায়েন বলবদ্ভিস্তৈঃ সহ তব হরণাদিনা কৃতোঽনুবর্ত্তিতো দ্বেষো যৈস্তান্। কিঞ্চ, তে ভূপা বয়ন্ত নেত্যাহ—ত্যক্তেতি। প্রায় ইতি (হরিবংশপ্রোক্তস্য) স্বস্য রাজেন্দ্রাভিষেকস্য ক্ষণমাত্রস্বীকারাভিপ্রায়েণোগ্রসেনাদীনাঞ্চ তদঙ্গীকারো বলাদিবেতি চ। হে সুভ্রু ইতি তচ্ছ্রবণাত্তস্যা ভ্রূকৌটিল্যদর্শনেন তাদৃশস্ফূর্ত্তেঃ, স্তুতিপূর্ব্বকমেবোপালম্ভস্য প্রারব্ধত্বাচ্চ। এবমুত্তরত্রাপি ॥

১৩। তত্রোক্তরমলভমানঃ সাক্ষাদেব তদাক্ষিপন্নিব স্ত্রীমাত্রস্যাপি মাদৃশভজনমযুক্তমিত্যাহ—অস্পষ্টেতি। ক্বচিৎ পরদারসেবাদি-দর্শনেন, কচিত্তু বৈদিকাচারদর্শনেনায়ং কিং নাস্তিক আস্তিকো বা, আস্তিকত্বেঽপি ক্বচিৎ যজ্ঞাদ্যর্থমৃগয়াদি-দর্শনেন, ক্বচিত্তু মুচুকুন্দাদৌ তন্নিন্দাদর্শনেন চ কিং প্রবৃত্তো নিবৃত্তো বা ইত্যাদি ন স্পষ্টং, ন সুবোধং বর্ত্ম অহৃষ্টহিতাচরণং যেষাং, তথা লোকপথঃ স্ত্রীপুত্রাদ্যপেক্ষাদিলক্ষণং দৃষ্টহিতাচরণং, ন তং প্রাপ্তবতাম্। স্ত্রিয়াঃ পুত্রতস্তদ্ভ্রাত্রাদ্যপমানাৎ জাতমাত্রপুত্রাদ্যরক্ষণাচ্চ। প্রায়ো বিতর্কে, বাহুল্যে বা। যচ্চ কাশ্চিন্ন সীদন্তি, তত্তাসামেব গুণ ইত্যপি তাদৃশীভির্বয়মভজনীয়া এবেতি ভাবঃ ॥

১৪। কিঞ্চাঢ্যমাত্রস্যাপি ন মদ্ভজনমাচারপ্রাপ্তমিত্যাহ—উদাসীনা বয়ং নূনমিতি। বক্ষ্যমাণানুসারেণ ন বিদ্যতে কিঞ্চন যেষাং তে বয়ং মৎপ্রধানা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, নিষ্কিঞ্চনজনানাং প্রিয়াঃ ; যদ্বা, নিষ্কিঞ্চনজনা এব প্রিয়া যেষাং তে, শশ্বন্নিত্যং অন্যোন্যয়তোঽপ্যন্বয়ঃ। অতো মাং তেষু প্রধানং, সুতরাং ন ভজন্তীত্যর্থঃ। প্রায়েণেতি—আঢ্যত্বেঽপ্যন্তর্বিরক্তান্ বর্জ্জয়িত্বেতি ভাবঃ। অতো মহারাজপুত্র্যাস্তবাঢ্যত্বেনান্তর্বৈরাগ্যাসম্ভবেন চ মদ্ভজনমযুক্তমিতি ভাবঃ ॥

১৫। কিন্তু সর্ব্বেষামপ্যেবমেব যুক্তমিত্যাহ—যয়োরিতি। যয়োরেব যুজ্যত ইতি শেষঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রাবস্তিরুত্তরকালে ভবিতব্যতেত্যর্থঃ। তজ্জ্ঞানঞ্চ জ্যোতিঃশাস্ত্রাদিনা। যদ্বা,—জন্ম জাতিরাকৃতিঃ রূপং ভবত্যোৎপত্তিরিতি সমকাল.

১। 'অতএব শ্রীহরিবংশে প্রোক্তৈঃ প্রাচীনৈঃ স্বয়ম্বররূপৈরীপ্সিতাসি' (ক)

জন্মনা বয়োঽভিপ্রেতং, মৈত্রী চেতি দৃষ্টান্তত্বেন। যদ্বা, ন কেবলং বিবাহঃ, মিথঃসৌহার্দ্দমপি তয়োরেব স্যাদিত্যাহ—মৈত্রীতি, চ অপি মৈত্র্যপি। ব্যতিরেকেণ তদেব দ্রঢ়য়তি—নেতি। ক্বচিৎ—কস্মিংশ্চিদ্দেশে কালে বা ॥

১৬। উপসংহরতি—বৈদর্ভীতি। এতৎ পূর্ব্বোক্তং সর্ব্বমবিজ্ঞায় অবিচার্য্য; নন্বু স্বৈঃ সর্ব্বসদ্গুণৈর্যুক্তা এব যূয়ম্। তচ্চ 'শ্রুত্বা গুণান্' (শ্রীভা ১০।৫৩।৩৭) ইত্যাদিনা ময়া বিজ্ঞাপিতমেব, তত্রাহ—ভিক্ষুভিরিতি। যাচকৈর্ধনাদি-লোভেনৈব শ্লাঘিতা ইত্যর্থঃ। শ্লাঘ্যামাহ—বৈদর্ভীতি, দূরদেশোস্তবত্বাত্তদ্দ্বারকমাত্র-শ্রবণমভিপ্রেতম্। ন চ বক্তব্যং, তেভ্যো ধনাদি-দানেনাপি বদান্যত্বং মহাগুণঃ স্যাদিতি, যতো মুদা ধনাল্পলাভেনাপি তাদৃশীষু তল্লাভেনৈব শ্লাঘিতা ইত্যর্থঃ ॥

১৭। এবমুক্তমিব যত্নক্তং, যচ্চ বক্ষ্যতে, তত্রাত্যন্তা-সম্ভবোক্ত্যা, তস্যাং পরমকোমলচিত্তায়াং পরিহাসত্বং চাতি-স্ফুটীকরোতি—অথেতি। বৈ এব, অনুরূপং সদৃশমেব, আশিষঃ—কামান্, সত্যাঃ স্থিরা উত্তমা বা ॥

১৮। চৈদ্যেতি তৈরবতারিতম্। তত্রেতি চেদিত্যধিক-মিব ভাতি, কিঞ্চ, আহেত্যস্যানন্তরং চৈদ্যেত্যাদিদ্বাভ্যা-মিতি শেষঃ। বিশেষতস্তু তব মদ্ভক্ত্যায়া অগ্রজোঽপীতি। অত্র বর্ত্তমানসামীপ্য এব বর্ত্তমানবত্ত্বম্, অস্য মারিতত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥

১৯। ন চ তত্র মম কোঽপি দোষঃ, কিন্তু তুষ্টস্বভাবে-নৈব তে দ্বিষন্তীত্যাহ—বীর্য্যেণ প্রভাবেণ বলেন বা যো মদো মত্ততা, তেনান্ধানাং হতবিবেকানামতো দৃপ্তানাং গর্ব্বিতানা-মিতি। অতস্তেষাং স্ময়নুত্তয়ে এবানীতাসি। তত্র হেতু-বিশেষঃ—অসতাং তেজোঽপহরতেতি ত্বদানয়নে তদেব প্রয়োজনং, ন তু ত্বদ্বিবাহাদিকমিতি ভাবঃ ॥

২০। নন্বু নানাবৈভবযুক্তস্য নানাস্ত্রীসংগ্রহবতঃ কুতো নিষ্কিঞ্চনত্বাদিকং, কিঞ্চাস্পষ্টবর্ত্মত্বাদিনাত্মনি বা কুতো দাম্ভি-কত্বমিবাঙ্গীক্রিয়ত ইত্যাশঙ্ক্য সর্ব্বং সমাদধদেব তদ্বিধানা-মতিত্বঃসহমাহ—উদেতি। নূনং নিশ্চয়ে, উদাসীনাঃ, ন তু কুত্রাপ্যাসক্তাঃ, ন চাত্মীয়েষ্বপীত্যাহ—নেতি। কুত আত্মেতি, আত্মসুখেনৈব সুখিন ইত্যর্থঃ। গেহয়োরিত্যেকশেষাৎ, ন চ দেহস্য গেহসামান্যেন তচ্ছব্দপ্রয়োগাৎ, জ্যোতিরক্রিয়া ইতি পরমাত্মৈকভাবেনেতি ভাবঃ। তদিদং পরমার্থতঃ স্বস্য জীবান্তর্যামিত্বাপেক্ষয়োক্তম্। অতো দেহগেহৌ চাত্র জীব-সম্বন্ধিনাবেবাভিপ্রেতৌ, ন তু স্বসম্বন্ধিনৌ, লীলাবিনোদস্তু স্বদেহগেহেষু লৌকিকজ্ঞানিত্বাদ্যারোপণায়োক্তমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২১। বল্লভা-শব্দস্য পরমপ্রিয়ভার্য্যায়াং রূঢ়ত্বস্বীকারেণা-জহল্লিঙ্গত্বাদাত্মতুল্যাধিকরণত্বেঽপি স্ত্রীত্বম্। তামিব মন্য-মানামিতি কেবলমুৎপ্রেক্ষতে, বস্তুতস্তু উপতস্থে সুখাসীন-মিত্যাদ্যুক্তরীত্যা দাসীতুল্যত্বমেব স্থাপ্যতে, ততশ্চ তস্যা দর্পং সত্যভামাদিবদহং প্রণয়ং প্রণয়কোপং ন ব্যঞ্জয়ামীত্যয়-মপি কদাচিন্নোদাসিষ্যত ইত্যেতমভিমানং সকৌতুকং হন্তীতি তদ্দর্পঘ্নঃ সন্ উপারমত। প্রণয়স্য প্রণয়কোপস্য চ দর্শনপ্রতীক্ষয়া তূষ্ণীমাসেত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতি শ্রীমান্ মুনীন্দ্রঃ 'হাস্যপ্রৌঢ়িমজানন্ত্যাঃ' (শ্রীভা ১০।৬০।২৫) ইত্যাদি; তথা চ স্বয়মেব বক্ষ্যতি—'ত্বদ্বচঃ শ্রোতুকামেন ক্ষ্বেল্যা-চরিতমঙ্গনে', 'মুখং চ প্রেমসংরম্ভস্ফুরিতাধরমীক্ষিতুম্' (শ্রীভা ১০।৬০।২৯-৩০) ইতি, তদিদন্তু পুরস্তাদ্বিস্তারয়িষ্যতে ॥

২২। ততশ্চাস্যা রাসব্যাখ্যাতঃ প্রেমজাতিদ্বয়ে দাক্ষিণ্য-ময়প্রেমত্বান্মানস্য নোদয়ঃ, কিন্তু পরিহাসতায়াঃ স্ফুটত্বেঽপি চিন্তায়া এবোদয় ইত্যাহ—ইতীতি। ইত্যেতদ্বচনং তদা তাদৃশসুখকেলিসময়ে ত্রিলোকেশানাং শ্রীব্রহ্মাদীনামপি পাল-কেশ্বতি তস্য সর্ব্বপরিপালকতয়া পরুষোক্ত্যযোগ্যতা বিশেষত-শ্চাত্মনঃ স্বস্য প্রিয়স্য, স্বয়ং দেবী সর্ব্বাসু প্রেয়সীষু মুখ্যতয়া, তথাপ্যপ্রিয়ম্; কিঞ্চাশ্রুতপূর্ব্বমিতি তয়া দুস্তর্কাভিপ্রায়ত্বং পরমাসহ্যত্বং চাভিপ্রেতম্। আ অতিনৈকট্যাদিনা সম্যক্ শ্রুত্বা ত্যাগশঙ্কয়া ভীতা। হৃদীতি—কম্পস্যান্তরতয়া ভয়স্য গৌরবং সূচিতং, চিন্তামনিষ্টাবাপ্তিজন্যধ্যানলক্ষণাম্। দুরন্তাং দীর্ঘাং দারুণাং বা। হেত্যব্যয়মাচারাতিক্রমে ॥

২৩। সুজাতেনেতি—ভূমিলিখনাযোগ্যতোক্ত্যা, তথাপি তেন লিখন্তীতি দুরন্তচিন্তা দর্শিতা। এবমঞ্জনাসিতৈরিতি কুঙ্কুমরূষিতাবিতি চ জ্ঞেম্। আ সম্যক্ সিঞ্চন্তীত্যশ্রূণাং ধারা সূচিতা। নখারুণশ্রিয়েত্যুপরিভাগেঽপি তচ্ছবিভিররুণা-য়িতত্বাৎ ॥

২৪। নন্বু স্বভাবতো মহাকৌতুকপর এব সঃ। কিঞ্চ, পুত্রপৌত্রাদ্যুৎপত্ত্যাদিনা কথমপি ত্যাগো ন সম্ভবেদিতি, কথং তয়া নো বিচারিতম্? তত্রাহ—তস্যাঃ পরমদাক্ষিণ্যময়-প্রেমবিখ্যাতায়া বিনষ্টবুদ্ধিত্বাদ্বিচারাভাবঃ। শ্লথদ্বলয়ত ইত্যনেন বলয়ান্যপি পতিতানীতি জ্ঞেয়ম্। ন চ কেবলং বিচারো নষ্টঃ,

চেতনাপীত্যাহ—বিক্লবধিয় ইতি। অতএব মুহুন্। প্রকর্ষেণ বিকীর্য্য কেশানিত্যনেন মোহস্য রস্তেতি দৃষ্টান্তেন চ পাতস্যাতিশয়ঃ সূচিতঃ॥

২৫। তদনির্ব্বচনীয়ং প্রেমৈব বন্ধনং শৃঙ্খলা। তদিতি তস্য মহাদার্ঢ্যং ধ্বনিতং, কিন্তু হাস্যপ্রৌঢ়িমজানন্ত্যা অজানত্যা বিচারয়িতুমশক্নুবত্যা বাম্যময়দ্বিতীয়প্রেমভেদাভাবাৎ ; স মহাকৌতুকপরোঽপ্যন্বকম্পত, যতঃ করুণঃ—সর্ব্বপ্রাণিদয়ালুঃ, কিমুত তস্যামিতি ভাবঃ। যতো ভগবান্ কৃষ্ণঃ—তত্তন্মহাগুণত্বেনাতিপ্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ॥

২৬। অনুকম্পামেবাহ—পর্য্যঙ্কাদিতি ত্রিভিঃ। উত্থাপ্য ভূমিতঃ স্বাঙ্কে নিবেশ্যেত্যর্থঃ। প্রকর্ষেণাবৃত্ত্যাদিনামৃজৎ॥

২৭-২৮। প্রমৃজ্যেতি যুগ্মকম্। প্রভুঃ সতীং পাতিব্রত্যাদি-সদ্গুণবতীং তাং সান্ত্বয়ামাস ; সান্ত্বনে হেতুঃ—সতাং গতিঃ, সন্মাত্রাণাং স্বয়মেব শরণম্, কিমুত তস্যা ইত্যাহ—অনন্যবিষয়ামাত্মৈকাশ্রয়াম্। তাদৃশসান্ত্বনে হেতুঃ—কৃপয়া ; তত্র হেতুঃ—কৃপণাং স্বোপেক্ষামননেন দুঃখদীনচিত্তাম্। অত্র হেতুঃ—হাস্যেতি। তত্র হেতুরতদর্হাং পরমসরলভাবত্বাৎ। নন্বু তাদৃশখেদনে ঝটিতি কথং সান্ত্বনং স্যাৎ? তত্রাহ—সান্ত্বজ্ঞঃ সান্ত্বনাচাতুর্য্যে পণ্ডিতঃ। তজ্জ্ঞত্বমেব বিবৃণোতি—প্রমৃজ্যেতি। অশ্রূণি কলয়তঃ ক্ষরত ইতি অশ্রুকলে। এবং তস্য খেদনে সান্ত্বনে চ চাতুরীমনুস্মৃত্য সাশ্চর্য্যমিবাহ—প্রভুর্যদা যৎ করোতি, তদা তত্রৈব সমর্থ ইত্যর্থঃ॥

২৯-৩০। মামিত্যপি যুগ্মকম্। মা মাং মাভ্যসূয়েথাঃ, ময়ি দোষদৃষ্টিং মা কুরু। নন্বনন্যগতিমপি মাং ত্যক্তুমিচ্ছসি, কুতোঽসূয়া ন কার্য্যা? তত্রাহ—জান ইতি। অতঃ কদাচিৎ কথঞ্চিদপি ন ত্যাজ্যেতি ভাবঃ। নন্বু, তৎ কুতস্তাদৃগুক্তম্? তত্রাহ—ত্বদ্বচ ইতি। নন্বু, তথাপি সত্যবচনেন ত্বয়া মিথ্যা বক্তুং ন যুজ্যতে, তত্রাহ—ক্ষ্বেল্যেতি। নর্ম্মসু তদ্যোগ্যমিত্যর্থঃ। হে অঙ্গনে, পরমসুন্দরাঙ্গীতি স্তুতিঃ। প্রেমসংরম্ভেতি—তৃতীয়ালুক্ ছান্দসঃ। অতঃ কটেত্যাদিকয়োরপ্যন্বয়ঃ। সর্ব্বেষামেব বিশেষণানাং বচসি মুখে চান্বয়ঃ॥

৩১। হি যস্মাদয়ং গৃহেষু বর্ত্তমানানাং গৃহমেধিনাং গৃহিণাং লাভঃ ফলং সুখমিত্যর্থঃ। গৃহেষ্বিতি, প্রোষিতাদীনাং তু তথা সুখং নিষেধতি, যাম একপ্রহরোঽপি। প্রিয়য়েতি—সর্ব্বাভ্যোঽপি মে ত্বমতিবল্লভা, অতস্ত্বয়ৈব সহৈতৎ যুজ্যত ইতি। হে ভীর্বিতি—ভয়ময়দক্ষিণপ্রেমস্বভাবাদেব শঙ্কাং বহসি, ন তু বিচারেণেতি ভাবঃ। অতস্তদানীমপি ক্রোধাংশানভিব্যক্তৌ সকৌতুকং তদুদ্ভাবনায় তমারোপয়তি—হে ভামিনীতি। এবং মা মা বৈদর্ভ্যসূয়েথা ইত্যপি। অত্র শ্রীভগবতঃ সকৌতুকোঽয়মভিপ্রায়ঃ—ইয়ং খলু সরলপ্রেমবতী পরমগাম্ভীর্য্যবতীতি চ। ততো মমাভীষ্টঃ প্রিয়াকোপবিলাসঃ প্রেমনির্ব্বন্ধপ্রকাশক-সবিকারকণ্ঠোক্তিবিশেষো বা নাস্যাং স্ফুটমুপলভ্যতে, তস্মাৎ কোপবিলাসো বা ; তজ্জননাভাবে তু দ্বিতীয়স্তাদৃশোক্তিবিশেষো বা যথাস্যাং প্রকাশতে, তথা বাঢ়ং পরিহাসেন প্রযতিষ্যে। তত্র যস্যাং কোপজননে ভ্রাতৃবৈরূপ্যাদিকমপি কারণং নাসীৎ, তস্যাং তত্রান্যৎ পরমাযোগ্যমেব, কিন্ত্বহমেব মদবিশ্লেষসুখমেবাস্যাঃ সর্ব্বস্বমিতি তদ্দর্পহুঙ্কারেণৈব কোপঃ সম্ভবেদ্যদি, ততোঽপি কোপো নাবির্ভবেত্তথাপি মদ্বিশ্লেষভয়েন পূর্ব্বানুরাগবদধুনাপি বিকারবিশেষসহিতো নিগদেনৈব প্রেমনির্ব্বন্ধঃ প্রকাশ্যেতেতি তত্র রাজপুত্রীপ্সিতা, ভূপৈরিত্যাদিকস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণবচনস্য সপ্রণয়ত্বং পরিহাসময়ত্বঞ্চ। 'তাং রূপিণীম্' ইত্যাদৌ, 'প্রীতঃ স্ময়ন্' (শ্রীভা ১০।৬০।৯) ইত্যনেন ব্যক্তং পরিহাসময়ত্বন্তু বিশেষতোঽপ্যুক্তং, প্রসঙ্গেন তস্যাঃ প্রেমসারল্যাদিদ্বয়মপি তদ্দৃষ্ট্বা ভগবানিত্যাদিনা হাস্যং পরিহাসস্তত্র প্রৌঢ়িরবশ্যমেনাং সরলপ্রেমাণমপি গম্ভীরামপি ক্ষোভয়িষ্যামীতি গর্ব্বঃ। তাং প্রণয়রসকৌটিল্যাভাবেনাজানত্যা ইত্যর্থঃ ; এবমগ্রেঽপি। হাস্যপ্রৌঢ়েভ্রর্মচ্ছিত্তামিতি। তত্র তেন পরিহাসেন কোপবিলাসাদি-দর্শনমেবাভীষ্টমিতি স্বয়মেবোক্তং 'মা মা বৈদর্ভি'ইতি ত্রিভিঃ। অথ তস্য তৎপ্রেমনির্ব্বন্ধপ্রকাশকবিকারদর্শনেচ্ছাপি প্রাক্তনেনৈব বাক্যেন ব্যক্তা, 'তদ্দৃষ্ট্বা ভগবান' ইত্যাদিনা তথা নিগদনেনৈব তদ্ব্যক্তি-দর্শনেচ্ছাপি স্বয়মেব ব্যঞ্জয়িষ্যতে—'সাধ্ব্যেতচ্ছ্রোতুকামৈঃ' (শ্রীভা ১০।৬০।৪৯) ইতি, তথৈব চ তস্যা বাক্যম্—'জাড্যং বচস্তব গদাগ্রজ' (শ্রীভা ১০।৬০।৪০) ইত্যাদি। এবং স্বদর্পহুঙ্কারেণ তৎক্ষোভো দর্শিতঃ। অথ তদবিশ্লেষদর্প-হুঙ্কারেণ তৎক্ষোভো দর্শিতঃ। তদবিশ্লেষ-দর্প-হুঙ্কারে শ্রীশুকবাক্যম্—'এতাবদুক্ত্বা' (শ্রীভা ১০।৬০।২১) ইত্যাদি। অন্যস্য তু তত্র হেতুত্বং শ্রীভগবতৈব নিরাকরিষ্যতে ভ্রাতুর্বিরূপকরণমিত্যাদিনেতি॥

৩২। বৈদর্ভী তাদৃশানুরাগেণ বিদর্ভাদাগতা যা, প্রিয়েণ তেন যস্ত্যাগঃ, স্বস্য ত্যজনং, তস্মাদ্ভয়ম্॥

৩৩। পুংসামৃষভমিতি সর্ব্বসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিকমুক্তম্। অতো ভগবদিতি স্বেনৈব সুস্নিগ্ধস্মিতশ্রমজলাদিনা চ, শ্রীমৎ, অতএব বিশেষেণেক্ষমাণা ; কেন? সব্রীড়হাসরুচির-স্নিগ্ধাপাঙ্গেন, তত্র ব্রীড়াপূর্ব্বং হাস্যপ্রৌঢ়িজ্ঞানাশক্তেঃ। হাসঃ—সম্প্রতি হাস্যপ্রৌঢ্যনুসন্ধানাৎ ব্রীড়াসহিতেন হাসেন রুচিরঃ স্নিগ্ধশ্চ প্রেমরসার্দ্রো যোঽপাঙ্গস্তেন। ইতীক্ষণবিশেষোঽপি দর্শিতঃ। এষ চ পরমোত্তময়োস্তয়োঃ প্রেমসংবাদো মহাবংশ-যশস্করগুণত্বাত্ত্বমেব বোদ্ধুমর্হসীত্যতস্তত্র মনো নিধেহীত্যাহ—ভারতেতি ॥

৩৪। তত্র—টীকাপদ্যেষু। অবিজ্ঞাতেত্যাদিনা দোষত্রয়-মজ্ঞাতেহা চ, অলৌকিকেহা চ, অবসাদনং চেতি। ভবতঃ সদৃশী নাহমিতি যন্তবানাহ, এতদেবং সত্যমেবেত্যর্থঃ। কিন্তু ভবত ইতি বক্তব্যে ভগবত ইতি গৌরবাৎ। বৈ ব্যক্তম্। ননু নিশ্চিতং কুতো বিভূম্নঃ অনন্তাদ্ভুত-মাহাত্ম্যগুণ-সৌন্দর্য্যাদি-পরিপূর্ণস্য ; অরবিন্দাদপি বিশিষ্টলোচনেতি—ভবদেকাঙ্গ-সৌন্দর্য্যেণাপি ন সদৃশী, কিমুত সর্ব্বাঙ্গসৌন্দর্য্যেণেতি ভাবঃ। অসদৃশীত্বমেব ব্যঞ্জয়তি—কেতি। স্বে মহিম্নীতি স্বরূপমেব মহিমা পরমপ্রশংসাহেতুঃ পরমানন্দরূপত্বাত্তস্মিন্নিত্যর্থঃ। তাদৃশে তত্র অভি সর্ব্বতোভাবেন, যতো ভগবান্ ভবান্ ক্ব, সর্ব্বোৎকৃষ্টপদে বর্ত্ততে? অহন্তু গুণা জাড্যাদি-দোষযুক্তাস্তমঃপর্য্যন্তাস্ত্রয়ঃ প্রকৃতিঃ স্বরূপং যস্যাঃ সা ক্ব? সর্ব্বনিকৃষ্টপদে বর্ত্তেঽহো মহদেবান্তরমিতি ভাবঃ। এবং স্বরূপগতে গৌরবলাঘবে দর্শিতে। ঐশ্বর্য্যগতেঽপ্যাহ—ত্রয়াণাং গুণানাং ব্রহ্মাদীনাং বা ঈশ আরাধ্যঃ পুরুষস্তস্যাপ্যুপরীশো ভগবানধীশঃ। অহন্ত্বজ্ঞৈস্ত্বন্মহিমুখৈরেব গৃহীতা আশ্রিতাঃ পাদা অংশাঃ সত্ত্বাদিবৈভবরূপা যস্যাঃ সা। তৎ-সারাংশ-জগলক্ষ্মীত্বেঽপি অজ্ঞৈরিন্দ্রাদিভিরেবাশ্রিতৌ পাদৌ চরণৌ যস্যাঃ সেত্যর্থান্তরব্যক্তিরিতি স্বস্য স্বরূপশক্তিত্বেঽপি নিজাংশাভাসমায়াশক্তিত্বেনোপন্যাসো দৈন্যেনৈব, টীকায়াঃ প্রথমার্থবৎ ত্র্যধীশ ইত্যস্য টীকায়াং শ্রীশিব-শ্রীব্রহ্মণোরিব ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপি শ্রীকৃষ্ণনিয়াম্যত্বং স্ফুটমেবাঙ্গীকৃতম্। অতো বাস্তবার্থে দৈন্যম্। যথা স্বে স্বীয়ে মহিম্নি কা কস্য সর্ব্বজ্ঞাদিরূপসৌন্দর্য্যসামর্থ্যাদিরূপে চ বৈভবেঽভিরতো ভগবান্ ক? ক চাহং স্বরূপভূতত্বেঽপি শক্তিত্বেন শক্তিমত্ত্বাদ-পেক্ষয়া গৌণী প্রকৃতির্যস্যাঃ সা, তথা ত্রয়াণাং 'ত্রিপাদ্যাপ্তিঃ পরে ধাম্নি অনিত্যং পাদমৈশ্বরম্' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডানুসারেণ বৈকুণ্ঠগত-ত্রিপাদ্বিভূতিরূপাণাং সর্ব্বোপরীশ্বরো ভগবান্ ক? ক বাহমস্য বিষ্ণোস্তব কৈজ্ঞৈর্ভৃত্যৈভিরেব গৃহীতৌ পাদৌ যস্যাঃ সা, ত্বন্মহিমানুগতিমাত্র-সিদ্ধতত্তদৈশ্বর্য্যেত্যর্থঃ। অথ দৈন্যং বিনাপি বাস্তবার্থে তদুত্তরং যথৈবমেবস্তুতো ভগবান্ ক, কুত্রান্যত্র বর্ত্ততে, কিন্তু সর্ব্বদা মমাশ্রয়ত্বেনৈব বর্ত্ততে। অহঞ্চ কুত্রান্যত্র, কিন্তু সর্ব্বদা ত্বদাশ্রিতত্বেনৈব বর্ত্তে। তথা গুণা ভবত ঐশ্বর্য্যাদয় এব প্রকৃতিঃ স্বরূপং যস্যাঃ সা। অতএব ন বিদ্যতে জ্ঞঃ পণ্ডিতো যেভ্যস্তৈর্গৃহীতপাদেতি, এবং কথমসমত্বং ঘটত ইতি ভাবঃ ॥

৩৫। ভগবদ্বিবক্ষিতস্যোত্তরানুপপত্তেঃ সত্যমিত্যস্য টীকায়াস্তাৎপর্য্যমিদং রাজভ্য ইত্যাদি যদুক্তং, তত্তু গৌণ্যেব বৃত্ত্যা সম্ভবতি, ন তু মুখ্যয়েত্যাহ—সত্যমিতি। যদ্-ভবানন্তঃসমুদ্রে সমুদ্রমধ্যে দ্বারকাখ্যে দুর্গে শেতে লীনতয়া প্রকাশতে, তদ্ভয়াদিবেত্যেব, ন তু ভয়াদেবেত্যর্থঃ। যতো গুণাখ্যরাজভ্যশ্চিত্তাখ্যান্তঃকরণরূপসমুদ্রে তস্মাদিবান্তর্যামি-রূপেণাপি শেতে, ন তু তস্মাদেবেত্যর্থঃ। উভয়ত্র হেতু-রুপলম্ভনেতি। যচ্চ বলবদ্ভিরিত্যাদিকমুক্তং, তত্তু মুখ্যয়ৈব সত্যমিত্যাহ—কদিন্দ্রিয়গণযুক্তৈর্জীবৈঃ কর্তৃভির্নিত্যমেব কৃতো বিগ্রহো বিরোধো যত্র তথাভূতস্ত্বম্, অতঃ সম্প্রত্যপি তাদৃশৈ রাজভিঃ স এব কর্ত্তুং যোগ্য ইত্যর্থঃ। শ্লেষেণ—যতোঽন্তর্যামিরূপত্বেঽপি কুৎসিতৈরিন্দ্রিয়গণৈঃ কৃতবিগ্রহস্ত্ব-মিত্যর্থঃ। যতস্তাদৃশেষু জীবেষ্বিন্দ্রিয়েষু চ ত্বদীয়স্বরূপা-দীনাং যথাবৎ স্ফূর্ত্তির্নাস্তি, ততস্তেষাং ত্বয়ি বিরোধারুচ্যাদি-ময়দ্বেষো যুক্ত এবেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তুঃ। অথবা আত্মা ত্বং শেত ইত্যন্বয়ানুপপত্তেরাত্মত্বমিত্যেতয়োঃ পদয়োর্ন বিশেষণ-বিশেষ্যভাবঃ। অত উপমানোপমেয়ভাব এব যোজ্যঃ। ইবাধ্যভাবঃ, ন তু লুপ্তোপমেয়ম্। অয়মর্থঃ—হে উরুক্রম, আত্মা শুদ্ধজীবো যথা গুণেভ্যস্তন্ময়েভ্যঃ কদিন্দ্রি-য়েভ্যো ভয়াদিবান্তর্হৃদয়াকাশে সমুদ্রবদনবগাহে শেতে লীনতয়া বসতি, তথা ত্বং গুণেভ্যঃ সদা তেভ্যোঽধুনা তু তৎপ্রধানেভ্যো রাজভ্যশ্চ ভয়াদিবান্তঃসমুদ্রে সমুদ্রস্য মধ্যে শ্বেতদ্বীপাদাবিব দ্বারকাখ্যে ধাম্নি শেষে, নিত্যং তথা বসসি। তথা চ শ্রুতয়ঃ—'যমন্তঃসমুদ্রে কবয়োঽবয়ন্তি, তদক্ষরে পরমে প্রজাতয়ঃ প্রসূতা জগতঃ প্রসূতীতো যেন জীবান্ ব্যাসসর্জ্জ ভূম্যাম্' ইত্যারভ্য 'তদেব ব্রহ্ম পরমং কবীনাম্' (শ্রীমহানা ১৩-৬) ইত্যাদ্যাঃ ; 'যং কাময়ে তমুগ্রং কৃণোমি,

তং ব্রহ্মাণং তমৃষিং তং সুমেধাং সমযোনিরগ্নস্তঃ' ইতি মহালক্ষ্মীবচনাগ্নাশ্চ ; 'নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ মধুসূদনঃ' (৩১।২৪) ইত্যেকাদশবচনঞ্চ। তত্রোভয়ত্র সাম্যমুপেতি, ভগবত্যপি তন্মাত্রত্বং সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বাদিতি ॥

৩৬। নন্থ প্রেমসম্বোধনে নিশ্চয়ে বা। মুনয়ো জ্ঞানিনঃ, তেষামপি ত্বদ্ভক্তসঙ্গাদিপ্রভাবেণ ত্বৎপাদয়োর্মকরন্দো যৎকিঞ্চিন্মাধুর্য্যং, তজ্জুষাং বর্ত্ম নিজাভিরুচিতচেষ্টিতম্, অস্ফুটং স্বাচ্ছাদনলোকসংগ্রহাদ্যর্থচেষ্টিতান্তরেণাবৃতম্, অতো দুর্বিভাব্যং বোদ্ধুমশক্যমিতি ভাবঃ। নৃপশুভিরিতি—সদ্বুদ্ধিভিস্ত বোদ্ধুং শক্যমিতি ভাবঃ। ইত্যস্পষ্টবর্ত্মনামিতি স্বমতে যোজিতম্। অলোকেতি যোজয়তি—যস্মাদিত্যলৌকিকং লোকাতীতমিবেতি লৌকিকত্বেঽপ্যলৌকিকত্বদর্শনাৎ। তত্র হেতুঃ—ভূমন্ হে অপরিচ্ছিন্নমাহাত্ম্যেতি ॥

৩৭। নিষ্কিঞ্চনা ইত্যস্য যোগ্যমর্থং যোজয়তি। নিরিতি নিষেধে, নন্থ নিশ্চয়ে, যতো যদ্ব্যতিরিক্তমন্যৎ কিঞ্চিন্নাস্তি, তত এব নিষ্কিঞ্চনঃ, নান্যত ইত্যর্থঃ। নন্থ দরিদ্র এব নিষ্কিঞ্চনঃ প্রসিদ্ধঃ, সত্যং, তাদৃশত্বং তু তব ন ঘটত ইত্যাহ—যস্মা ইতি। তস্মাৎ প্রায়েণেত্যুক্তং সত্যমেবেত্যাহ—ন ত্বামিতি। অন্তকমিতি—'বীর্য্যাণি তস্যাখিলদেহভাজাম্' (শ্রীভা ১০।১।৭) ইতি, 'প্রমত্তমুচ্চৈঃ' (শ্রীভা ১০।৫১।৪৯) ইতিকৃত্যচিন্তয়েত্যাদি-প্রামাণ্যেন 'ন যতোঽস্তি কিঞ্চিৎ' ইতিন্যায়েন চ তেষামন্তকরূপং ত্বাং তদ্রূপতয়াপি ন বদন্তি, স্বশাসনকর্তৃকত্বেনাপি নানুসন্ধধতে ; যদ্বা, অন্তেঽপি মরণেঽপি কং স্মরণাদিনা সুখং যস্মাত্তমপি ন বিদন্তি। তে কে ? যে আঢ্যতয়ান্ধাঃ জ্ঞানহীনাঃ, ন তু বহিরাঢ্যমাত্রাশ্চ ; অতএব ভবতাপি প্রায়েণেত্যুক্তং, যতো যত্র বাসুতৃপঃ নিজেন্দ্রিয়মাত্র-ভরণতৎপরাঃ, ন ত্বন্য ইতি। নিষ্কিঞ্চনজনেত্যস্য যোগ্যমর্থং যোজয়তি—প্রেষ্ঠ ইতি। বলিভুজামপি তেষাং ভবানেব প্রেষ্ঠঃ, ন তু বলয়ো বলিদাতারো বা ; 'তদস্তু মে নাথ স ভূরিভাগঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।৩০) ইত্যাদিভ্যঃ, অতএব আঢ্যা অপি তেনৈবান্ধাঃ, প্রত্যুত নিষ্কিঞ্চনা এব, বিষয়ভোগেঽপি তত্র রাগাভাবাৎ। নন্থ সম্পদভাবমাত্রেণান্যে তুরঙ্গব্রহ্মচর্য্যতয়া অপি সম্ভবাৎ। অতএব ত্বাং ত এব ভজন্তি, নান্যে। এবং তবাপি ত এব প্রেষ্ঠা ইতি তন্নিষ্কিঞ্চনত্বং পরমবিশিষ্টমেবেতি। অত্র সমাসভেদকস্য স্বরবিশেষস্যানন্থসন্ধানং কৈবল্যাদেব জ্ঞেয়ম্। একবাক্যতা চৈবং নিশ্চিতং, ভবান্ নিষ্কিঞ্চনঃ, তর্হি কথং মদুক্তমঙ্গীচকর্থৈব ? সত্যং, তত্র ন দরিদ্রত্বলক্ষণেনার্থেন, কিন্ত্বনেনৈবেত্যাহ—নেতি। অতএব যস্মা ইত্যাদি, যে তু ত্বাং ন বিদন্তি, তে খল্বাঢ্যতান্ধাঃ অসুতৃপশ্চ, যে তু ত্বাং বিদন্তি, তে খল্বতিশ্রেষ্ঠা ইত্যাহ—প্রেষ্ঠ ইত্যেতদ্যোজনাপেক্ষয়ৈব তদুক্তাতিক্রমেণোত্তরমাস্থিতা ইত্যাদেস্তূত্তরং সংরম্ভযোগ্যত্বাত্তৎপ্রসঙ্গে দেয়ম্ ॥

৩৮। বৈ প্রসিদ্ধৌ, সমস্তাঃ পুরুষার্থা ধর্ম্মাদয়শ্চত্বারস্তদ্ভক্তিভেদাশ্চ তন্ময়স্তৎপ্রাচুর্য্যবান্ 'সর্ব্বগন্ধঃ সর্ব্বরসঃ' (শ্রীছা ৩।১৪।৪) ইত্যাদি ; 'এতং সম্পদ্ধাম ইত্যাচক্ষতে, এতং সর্ব্বাণি বামানি অভিসংযন্তি, এষ উ এব বামনীঃ স এষ হি সর্ব্বাণি বামানি নয়তাম্ ; এষ উ এব ভামনীঃ, এষ সর্ব্বেষু বেদেষু ভাতি' (শ্রীছা ৪।১৫।২,৪) ইত্যাদি 'অয়মাত্মা', 'অপহতপাপ্মা' (শ্রীবৃ আ ২।৫।১৪, ৪।৩।২১) ইত্যাদি শ্রুতেঃ। অতএব 'বৃহৎসাম্নি বৃহৎপার্থিবং বৃহদন্তরীক্ষং বৃহদ্দিবং বৃহদ্ধামং বৃহদ্ভ্যো বামং বামেভ্যো বামম্' ইতি। ব্রহ্মণঃ সর্ব্বাত্মত্বং সর্ব্বেভ্যোঽপি মনোরমত্বমুপদিশ্যতে। যতঃ ফলাত্মা 'কো হ্যেবান্যাৎ, কঃ প্রাণ্যাৎ, যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাদিতি, রসো বৈ সঃ, রসং হ্যেবায়ং লব্ধানন্দী ভবতি'ইতি, (শ্রীতৈ ২।৭) 'এতস্মৈ বা' ইত্যাদি শ্রুতেঃ, অতো যদিত্যাদি। কৃৎস্নং দৈহিকং দেহং বিত্তাদ্যভিমানং লোকদ্বয়াপেক্ষাং মোক্ষাদিকমপি সর্ব্বং বিসৃজন্তি, অতস্ত এবাকিঞ্চনাঃ, ভবানেব তৎপ্রেষ্ঠ ইতি যুক্তমেবেতি ভাবঃ। এবং পূর্ব্বার্থপ্রতিপাদনপূর্ব্বকং যয়োরেবেত্যাদাবুত্তরমাহ—তেষামিতি। বিভো হে সর্ব্বেশ্বর, এবমপি তৈঃ সহৈব সম্যগুচিতঃ, ভবতো বিত্তাদ্যপেক্ষারাহিত্যেন তৈরেব সাম্যাৎ। সং-শব্দেনান্যৈর্ভক্তৈরপ্যৌচিত্যাভাসঃ সংসূচিতঃ। রতয়োরিতি ত্যাগাভাব উক্তঃ। অতএব সুখদুঃখিনোরিতি দুঃখপ্রতীকারমাত্র-রূপং সুখং দুঃখঞ্চ তয়োরুচিতমিতি ভাবঃ ॥

৩৯। তত্রৈব সমুদ্রমথনবৃত্তং স্মরন্ত্যাহ—ত্বমিতি। ন্যস্তদণ্ডেতি গর্ব্বাদিরাহিত্যং সূচ্যতে। তেন ভিক্ষুতাবৈশিষ্ট্যং মুনিভিরিত্যাত্মারামত্বং, তেন তত্রাপি বৈশিষ্ট্যং তৈর্গদিতোঽনুভাবো মাহাত্ম্যং যস্য সঃ, ইতি যথার্থগুণত্বং দর্শিতম্। আত্মা সর্ব্বমূলস্বরূপং ভবদ্ভ্রূব ইতি কালস্যাপি প্রবর্ত্তকত্বেন কালাপরিচ্ছিন্নত্বং, তথা তদীয়-নিজলোকাদেরপি নিত্যত্বাদিকং

তথা ব্রহ্মাদ্যাশিষাং তদ্ভ্রূক্ষেপকালমাত্রস্থায়িত্বাদিকং চোক্তম্। নাকপতয় ইন্দ্রাদ্যাঃ অজভবমপি হিত্বা, কিং পুনর্নাকপতী-নিত্যেবং ব্যাখ্যেয়মিতি ব্রহ্মাদীনামবজ্ঞাস্পদত্বং দর্শিতবতী ; অত্র শ্রীশিবস্যানুক্তিস্তু তত্রাবধানাবিষয়ত্বং দর্শয়িত্বা তাদৃশত্ব-ভাব এব তদকরণে হেতুং ব্যনক্তি—যদ্যপি স্বাভাবিক এব তস্যা তস্মিন্নতুরাগঃ, ন তু বিচারাপেক্ষ, তথাপি স্বাভাবিকত্বে সতি বিচারোঽপ্যনুসজ্জতীতি তদংশমালম্ব্য সিদ্ধান্তিতং, তস্যৈব সিদ্ধান্তে যোগ্যত্বাৎ ॥

৪০। জাড্যং বচ ইতি ভাবকর্ম্মণোর্ষ্যঙ্-বিধানাদ্ভাব-পক্ষে যত্নতঃ সামানাধিকরণ্যনির্দ্দেশো বচসো জাড্যপ্রাচুর্য্যা-পেক্ষয়া, কর্ম্মপক্ষে তু স্পষ্টমেব তু-শব্দো বিরোধে। হরণে হেতুঃ—স্বভাগমিতি। হে গদাগ্রজেতি—ত্বৎকনিষ্ঠেন গদেন কেনাপি বিদ্রাব্যাস্তে ভূপহতকাঃ, কিমুত ত্বয়েতি ভাবঃ। যত ঈশ—হে অশেষশক্তিযুক্ত ॥

৪১। কোপাবেশেনৈবৈতৎ পরিহর্ত্তুং যোগ্যমিতি সম্প্রত্যেবাবসাদনং পরিহরতি—যদ্বাঞ্ছয়েতি ; যস্য বাঞ্ছয়া রাজ্যং দেবেন্দ্রাদীনামপি স্পৃহণীয়ং বিসৃজ্য নৃপশিখামণয়স্তে বনং বিবিশুঃ, তস্মান্নন্দনন্দনরূপত্বেন তৈর্নিশ্চিতস্য তে তবেত্যন্বয়ঃ। নু প্রশ্নে। ইহ জগতি যত্র কুত্রাপীত্যর্থঃ। প্রায়ঃ সীদন্তীত্যত্রাপি যোষিতামুপলক্ষণত্বাদত্র নৃপা অপি সংগৃহীতাঃ ॥

৪২। অন্যা পুনরন্যং শ্রয়েত নাম, তব পাদসরোজগন্ধ-মাঘ্রায়াপ্যবিগণয্য কান্যং শ্রয়েত, তদঘ্রাণেঽন্যাশ্রয়ণমেবাবি-গণনমিতি ভাবঃ। পাদেত্যাদিকা ভক্ত্যুক্তির্গুণগ্রামং শ্রুত্বে-ত্যর্থঃ। কীদৃশম্ ? সদ্ভিরাত্মারামৈরপি মুখরিতং সশব্দী-কৃতং, শব্দেন সংযোজিতং পূর্ব্ব-সব্যাখ্যাবর্ণিতমিত্যর্থঃ। জনানাং তাপস্যাপবর্গো বর্জ্জনং যস্মাত্তং সর্ব্বসম্পত্তেরাশ্রয়ঞ্চ ইতি মুক্ত-মুমুক্ষু-বিষয়ি-সেব্যত্বমুক্তম্। অতএব গুণালয়স্য সর্ব্বগুণনিধেঃ। অন্যস্য দোষমাহ—মর্ত্ত্যশ্চ স আ সমন্তাৎ সদা সর্ব্বদা চ উরু ভয়ং যস্য স চ সঃ। তমুপলক্ষণং চৈতৎ সন্মুখরিত-বিপরীতত্বাদিকস্য। নন্বন্যমন্যমাশ্রয়মাণা বহবো দৃশ্যন্তে, তত্রাহ—অর্থেতি। তা মূর্খা এবেতি ভাবঃ ॥

৪৩। তমুক্তমাহাত্ম্যমতএবানুরূপং ভজনস্য যোগ্যম-ভজম্। জন্মান্তরেষ্বপি তবৈব ভজনং করিষ্যামীতি বদন্তী প্রেমভরদৈন্যেনাত্মনো লীলামানুষীত্বমেব কর্ম্ম-মানুষীত্বং মত্বা তদ্ভজনঞ্চ দুর্ল্লভং মন্যমানা প্রার্থয়তে—স্যাদিতি। বিবিধ-জন্মভির্বিতস্ততো ভ্রমন্ত্যা অপি ; শ্রুতিভিরিতি পাঠে কাশ্চিৎ শ্রুতয়স্ত্বাং সর্ব্বত্রানাসক্তং বদন্তি, কাশ্চিত্তু ভক্তাসক্তং, কাশ্চিৎ কদাচিত্তু দুঃখেঽপ্যুদাসীনপ্রায়মিত্যেবং বিবিধাস্তাভিঃ শঙ্কাং প্রাপ্তবত্যাঃ। যোঽঙ্ঘ্রিস্ত্বমিতি টীকা বিচার্য্যা ; উপযাতীতি —প্রথমপুরুষেণান্বয়ায় ত্বং-পদস্য বিশেষণত্বম্। য ইত্যস্য বিশেষ্যত্বমঙ্গীকৃত্য সমাধেয়া বা। অন্যত্তৈঃ। তত্র চেতি ভীতস্যেত্যাদিবাক্যার্থযোজনা। ইত্যনেন প্রকারেণেত্যর্থঃ। অত্রানুরূপপদব্যাখ্যা পূর্ব্বমব্যাখ্যানাদেবেতি। যদ্বা, স্থিতিভি-র্গতিভিস্তব তাদৃশনানাচেষ্টাভিঃ। পাঠান্তরে—শ্রুতিভির্লক্ষ্মী-প্রিয়ত্বাদি-কথনপরাভিঃ তত্রাপ্যনাসক্ত্যাদি-বিখ্যাপিকাভিশ্চ যদ্বা, তবাদ্যাবতারে সীতাদীনাং পরিত্যাগাদি-শ্রবণৈঃ, অত্র চ শ্রীগোপীনাং তথাত্যৈবেদৃশবচনশ্রবণৈশ্চানৃতং তাদৃশবিবিধ-ভ্রমস্তস্যাপবর্গো যস্মাৎ। গীর্দেবীব্যঞ্জিতার্থশ্চায়ম্—তব স্থিতিভি-র্নানাবতাররীতিভির্ভ্রমন্ত্যা। 'দেবত্বে দেবদেহা সা মানুষত্বে চ মানুষী' ইত্যাদি-বিষ্ণুপুরাণোক্তেঃ। ভবদ্বল্লীলাকার-প্রকটনেন ত্বয়া সহ বিহরন্ত্যাঃ। পাঠান্তরে যথা যথা তত্তদ-বতারে মৎপ্রতিপাদিকাঃ শ্রুতয়ঃ, তথা বিহরন্ত্যা ইত্যর্থঃ। কীদৃশোঽঙ্ঘ্রিঃ? অনৃতস্যাপবর্গো যত্র সঃ সচ্চিদানন্দরূপ ইত্যর্থঃ। অন্যৎ সমম্ ॥

৪৪। হে অচ্যুতেতি কালদেশাব্যভিচারিগুণো ভবানেব, অন্যত্র গুণাভাসমাত্রত্বেঽপি ব্যভিচারান্নান্য ইতি ভাবঃ। মহাদোষমপ্যাহ—স্ত্রীণামিতি। অন্যত্তৈঃ। তত্র কিঙ্করা ইতি কিং করোমীত্যাজ্ঞাপ্রতীক্ষকা ইত্যর্থঃ, ক্ষীরস্বামিনা তথা তন্নিরুক্তেঃ। যদ্বা, খরঃ পদেন তাড্যমানোঽপি তামনু-গন্তৃত্বাৎ ; গৌর্ভারবাহকত্বাৎ ; অশ্বঃ কদাচিত্তদ্বোঢ়ৃত্বাৎ। শ্বা বা পিণ্ডীবাঞ্ছাতস্তদাজ্ঞাকারিত্বাৎ ; বিড়ালস্তদুচ্ছিষ্ট-ভোক্তৃত্বাৎ ; ভৃত্যাঃ পূর্ব্ববদিতি। যস্যাঃ কর্ণস্য মূলমবধান-বিষয়ম্ উপ সমীপে ন যায়াৎ, ঈষদপি ন গচ্ছেদিত্যর্থঃ। যুষ্মদিতি গৌরবেণ বহুত্বাৎ। ন চ স্ত্রীণামল্পবুদ্ধিত্বাত্তাসামেব মনোহরা, অপি তু পরমবিদুষামপীত্যাহ—মৃড়েতি। অরি-কর্ষণ হে শক্রসূদনেতি ভবদ্দ্বেষেণ তে মৃতপ্রায়া ইতি ভাবঃ ॥

৪৫। অহো অত্যন্তঘৃণাস্পদত্বেন চ তে কথঞ্চিদপি ত্বদীয়ানাং মনসোঽপি সম্বন্ধযোগ্যা ন স্যুরিত্যাহ—ত্বগিতি। জীবচ্ছবত্বমেব দর্শয়তি—ত্বগিত্যাদিনা বিশেষণদ্বয়েন। যস্য শরীরমাত্রস্য দৃষ্ট্যা কান্তমতিঃ স্ত্রী প্রবর্ত্ততে, তস্য শবেন কো

ভেদ ইতি ভাবঃ। ত্বগাদিভিঃ পিনদ্ধম্, অন্যথা দৌর্গন্ধ্যাদ্যাকৃষ্টমক্ষিকাদি-কীটকোটিভিশ্চ ব্যাপ্তং স্যাৎ, যথাহুঃ—'যদি নামাস্য কায়স্য যদন্তস্তদ্বহির্ভবেৎ। দণ্ডমুদ্যম্য লোকোঽয়ং শুনঃ কাকাশ্চ বারয়েৎ॥' ইতি ভাবঃ। তে সচ্চিদানন্দঘন-বিগ্রহত্বেন প্রসিদ্ধস্য তবাত্র ত্বগাদিষু কেষাঞ্চিত্তৎসঙ্গিমাত্রাণাং নিষেধঃ, বেদাদাবপ্রসিদ্ধত্বাৎ স্বয়মননুভবাচ্চ। কেষাঞ্চিত্তু লোকপ্রসিদ্ধ-জড়-মলিনাদি-স্বরূপাণামেব, ন তু তত্র বেদপ্রসিদ্ধানাং সচ্চিদানন্দরূপাণামপি; বেদপ্রসিদ্ধত্বাদেব তথা স্বয়মনুভবাৎ, বীভৎস-পরিত্যাগমাত্রস্যৈব বিবক্ষিতত্বাচ্চেতি জ্ঞাপিতম্। অত্র 'যা লীলয়া ধৃততনোরনুরূপরূপা' (শ্রীভা ১০।৬০।৯) ইত্যুক্তত্বাৎ। অস্যাস্ত অয়মভিপ্রায়ঃ—ভবৎসদৃশদেহা মাদৃশী তাবৎ স্বত এব তাদৃশে জুগুপ্সিতে যা তু স্বয়মপি ত্বগিত্যাদ্যুক্তলক্ষণদেহা, সাপি কথঞ্চিত্তাদৃশ-ত্বদনুভবং বিনৈব তত্র রমতে; ত্বদনুভবে সতি ন তু স্বদেহেঽপি, কিঞ্চ, ত্বদ্ভজনযোগ্যত্বায় মলিনবস্ত্রাদিবত্তস্যাগমমপি বাঞ্ছতি, যোগ্যত্বস্য তু ক্রম-তারতম্যং জ্ঞেয়ম্। ত্রিবক্রায়া ইব পূর্ব্বদেহ এব সদ্যস্তদ্যোগ্যত্বাবির্ভাবাৎ 'অন্তর্গৃহগতাঃ কাশ্চিৎ' (শ্রীভা ১০।২৯।৯) ইত্যাদ্যুক্তানামিব পূর্ব্বদেহত্যাগপূর্ব্বক-ত্বদ্যোগ্যদেহাবির্ভাবাৎ পিঙ্গলায়া ইব স্বদেহে জুগুপ্সায়া উদয়াৎ। কিং, বহুনা, 'কান্যং শ্রয়েত' (শ্রীভা ১০।৬০।৪২) ইতি মদনুভবোক্ত্যা তথা 'দধতি সকৃন্মনস্ত্বয়ি য আত্মনি নিত্যসুখে, ন পুনরুপাসতে পুরুষসারহরাবসথান্' (শ্রীভা ১০।৮৭।৩৫) ইতি শ্রুত্যুক্ত্যা চ বয়ং সদা অপি ত্বন্নিষ্ঠা এব প্রাকৃতে ত্বৎসারূপ্যং প্রাপ্তে চ নাসজ্জামঃ, কিমুত ত্বদ্বিরোধিষু চৈদ্যাদিষ্বিতি॥

৪৬। হে অম্বুজাক্ষেতি সৌরূপ্যোদ্দেশঃ, তত্রাতিলোভে হেতুঃ—মাং প্রকৃতিরূপামিতি, দৈন্যেনাভেদোক্তিঃ। প্রকৃতেস্তচ্ছায়ারূপকত্বেন তন্নিকৃষ্টাংশত্বাৎ। নন্বাত্মরত্যা তদপি ন ঘটত ইত্যাশঙ্ক্যাহ—উপাত্তেতি। উপাদানমত্র সান্নিধ্যমাত্রেণোপকরণম্, ঈক্ষণঞ্চ স্বৈরিতয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, মৎসম্বন্ধাভাসেন তত্রাপি মদ্রূপতামারোপ্য তব দৃষ্টিরিতি স্থিতে ময়ি তু পরমৈবানুকম্পেতি মদ্বিধ-ত্বদেকশরণ-জনসম্বন্ধাদন্যত্রৈব তবৌদাসীন্যমিতি ভাবঃ। তদেবমেব টীকা, প্রতিজ্ঞাতঞ্চ ষোড়শানামপি দোষাণামসত্ত্বং ঘটতে; কিন্তু প্রথমং প্রকৃতিবীক্ষণং, ততস্তস্যাঃ ক্ষোভঃ, ততো গুণানাং পার্থক্যে সতি সৃষ্ট্যর্থং রজসঃ পৃথগ্বীক্ষণমিতি ক্রমো লভ্যতে। যদ্বা, ময়ি চ রতস্য, যতঃ অনতিরিক্তদৃষ্টেঃ, স্বরূপশক্তিত্বান্ময্যভিন্নদৃষ্টেঃ; রজোরাগস্তত্রাপ্যন্যানুরাগস্য বিবৃদ্ধয়ে স্বয়মুপাত্তরাগাতিমাত্রশ্চ সন্ যন্মামীক্ষসে, কদাচিদালোকয়সি, তৎ পরমানুকম্পা। তদ্রূপমেবান্যৎ সমানম্। অতস্তব দেহস্যাত্মৈকরূপত্বান্মম চ ত্বদভিন্নত্বাৎ তন্মৎসম্বন্ধাদন্যত্রৈবোদাসীনা ইত্যাদি-বাক্যপ্রবৃত্তিরিতি ভাবঃ॥

৪৭-৪৮। অথবা, যদেতৎ সর্ব্বমুক্তং ভবতা, তত্তু স্ত্রীসাধারণত্বমেবাভিপ্রেত্য, ন তু তদ্বিশেষত্বং, তচ্চ যুক্তমিত্যুপসংহরতি—নৈবেতি যুগ্মকেন। বচঃ স্ত্রীজাতিস্বভাবসূচকমীদৃশং বচনমলীকমবিষয়ং নৈব মন্যে। হি যস্মাৎ, কন্যায়া অপি ক্বচিদেকত্রৈব পুরুষে রতিঃ স্যাৎ, প্রায়ো বাহুল্যেনেতি তাসু সাধ্বীজাতেরিত্যর্থঃ। টীকায়াঞ্চ কন্যায়া এবেতি কন্যাশ্চিদেব কন্যায়া ইত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অম্বায়া ইবেতি। অতঃ পুংশ্চল্যাস্ত ব্যূঢ়ায়া অপীত্যাদি; মাদৃশী তু সর্ব্বোত্তমৈব, সর্ব্বজ্ঞেন ভগবতা স্বীকারাদিত্যাহ—বুধ ইতি। ন বিভৃয়াৎ বিভর্ত্তীতি ন সম্ভাব্যত ইত্যর্থঃ। অত উভয়চ্যুত এব তাং বিভ্রদ্ভবতীত্যর্থঃ। এতেন অথাত্মনোঽনুরূপমিত্যপ্যুত্তরিতম্॥

৪৯। যদ্যপি হে সাধ্বীতি গুণেন হে রাজপুত্রীত্যৈশ্বর্য্যজাতিভ্যাং স্তূয়তে, তথাপি সাধ্বীতি সাধ্বেবোত্তরং দাতব্যং ত্বয়েতি বিচার্য্য ময়া তথোক্তমিতি ভাবঃ। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ—রাজপুত্রীতি। অতএব শ্রোতুকামৈরস্মাভিঃ প্রলম্ভিতা পরিহসিতা। বহুত্বং তত্র স্থিতাঃ সখীরপ্যাত্মনা সংমেল্য সহায়ীকরোতি, তাং প্রত্যাপয়তি চ। অন্বাথ মদুক্তিমেবানুকূল-প্রকারবিশেষেণ ব্যাখ্যাতবতীত্যর্থঃ। হি নিশ্চয়ে, অত্র সংশয়ো নাস্তীত্যর্থঃ॥

৫০। অত্র পরমসন্তুষ্টেনাপি ময়া কস্তভ্যং বরো দেয় ইত্যাহ—যানিতি। কাম্যন্ত ইতি কামা গুণাঃ সম্পদশ্চ। অকামায় কামাদন্যস্মৈ প্রেমমাত্রবিলাসায়; 'অকামঃ সর্ব্বকামো বা' (শ্রীভা ২।৩।১০) ইত্যাদৌ তথার্থপ্রতীতেঃ। হে কামিনীতি, স্বভাবসম্বোধনেন মদ্বিষয়ক-কামবত্যাস্তব তে মদীয়সেবাযোগ্যাঃ কামাঃ কাম্যাশ্চ সর্ব্বোৎকৃষ্টা এবেতি ভাবঃ। যদ্বা, কামিনি ত্বদ্বিষয়ককামযুক্তে ময়ি, এবমন্যোঽন্যতৎপরত্বেন পরমপ্রিয়তোক্তা। ভামিনীতি পাঠান্তরে ক্রোধক্ষমাপণার্থং তদনুবাদঃ। হি এব, সন্ত্যেব স্বভাবতো বর্ত্তন্ত এব, তত্রাপি নিত্যমেব অকামায়েত্যাদৌ হেতুরেকান্তভক্তায়া নিষ্কামভক্তায়াঃ; অতো হে কল্যাণি, নিত্যমঙ্গলে॥

৫১। উপলব্ধমিতি। যদ্যস্মাদ্বাক্যৈর্নর্ম্মলক্ষণৈশ্চাল্যমানায়াঃ ক্ষোভমানায়া অপি ধীঃ প্রেমলক্ষণা স্নেহভঙ্গজ্ঞানহেতুভিরপি তৈর্নাপকর্ষিতা, অপকর্ষং ন্যূনতাং ন প্রাপিতা, কিন্তু বদ্ধমূলতয়ৈব স্থিতেত্যর্থঃ। ইদং হি প্রেমাখ্যভাবপরিণামবিশেষলক্ষণম্; 'সর্ব্বথা ধ্বংসরহিতং সত্যপি ধ্বংসকারণে। যদ্ভাববন্ধনং যূনোঃ স প্রেমা পরিকীর্ত্তিতঃ॥' ইতি। ন তিষ্ঠত্যঘং ভক্তানামপ্যপরাধো যস্মাৎ তথা তৎসম্বোধনম্। অতো মদপরাধঃ সুতরামেব ক্ষন্তব্য ইতি ভাবঃ॥

৫২। এবং তস্যাঃ স্বস্মিন্ পতিভাবময়ীমেকান্তভক্তিং স্তুত্বা তৎপোষণায় প্রাকৃতেষু প্রকৃতীনাং পতিভাবার্থং স্বভজনমপি নিন্দন্ উভয়েষাং দাম্পত্যার্থমপি নিন্দতি—'যে মাম্' ইতি। তপসা স্বধর্ম্মেণ, ব্রতাদীনাং কৃচ্ছ্রাদীনাঞ্চ চর্য্যয়া পুনঃ পুনরাচরণাসক্ত্যা। ভজনে হেতুঃ—কামেষু বিষয়ভোগেষু আত্মা চিত্তং যেষাং তে, অপবর্গঃ পঞ্চমস্কন্ধানুসারেণ প্রেমভক্তিলক্ষণস্তস্যেশং দাতারমপি, হি এব মোহিতা এব। এবমেবোক্তং কেতুমালবর্ষে ভগবৎপ্রাদুর্ভাববিশেষৈণৈবেতি ভাবঃ। যথা পঞ্চমে (১৮।১৯-২১)—'স্ত্রিয়ো ব্রতৈস্ত্বা হৃষীকেশ্বরং স্বতো, হ্যারাধ্য লোকে পতিমাশাসতেহন্যম্। তাসাং ন তে বৈ পরিপান্ত্যপত্যং, প্রিয়ঃ ধনায়ূংষি যতোঽস্বতন্ত্রাঃ॥ স বৈ পতিঃ স্যাদকুতোভয়ঃ স্বয়ং, সমন্ততঃ পাতি ভয়াতুরং জনম্। স এক এবেতরথা মিথো ভয়ং, নৈবাত্মলাভাদধি মন্যতে পরম্॥ যা তস্য তে পাদসরোরুহার্হণং, নিকাময়েৎ সাখিলকামলম্পটা। তদেব রাসীপ্সিতমীপ্সিতোঽর্চ্চিতো, যদ্ভগ্নযাচ্ঞা ভগবন্ প্রতপ্যতে॥' ইতি॥

৫৩। টীকায়ামপবর্গেণ সহ সম্পদো যস্মিন্নিত্যর্থকথনমেব, ন তু বিগ্রহঃ, উপপদবিভক্ত্যা সমাসাভাবাৎ। অপবর্গযুক্তাঃ সম্পদো যস্মিন্নিতি তু বিগ্রহঃ। সমাসশ্চ মধ্যপদলোপী। অপবর্গোঽত্র মোক্ষো ভক্তিযোগশ্চ। সম্পত্ত্বন্ত ইতি সম্পদো বিষয়াঃ; অতঃ সম্পদ এব বিষয়ানিতি কাকাক্ষিন্যায়েন সম্পদ এব বিষয়ানেবেতি যোজ্যম্, অন্যথা ন তু মামিতি ন সঙ্গচ্ছতে। সমানবিভক্ত্যন্তর-ব্যাবর্ত্তকত্বাদেবকারস্য তেষাং বিষয়বাঞ্ছকানাং নৃণাং নিরয়ো নিকৃষ্টযোনিরপি সুশোভনোঽভিরুচিতশ্চাসৌ সঙ্গমনীয়শ্চেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—নিরয়স্যাপি বিষয়াত্মকত্বাদিতি। যদ্বা, হে মানিনি, পরিহাসেহপি মদ্বিচ্ছেদশঙ্কয়াত্মকোটিতোঽপি পরমপ্রেমাস্পদে ময্যপীর্ষ্যা রতিঃ অপবর্গরূপা প্রেমভক্তিলক্ষণা সম্পদ্যস্মাত্তমপি, তথা তৎপতিং পূর্ব্বোক্ত-দাম্পত্যাদিসম্পদঃ পতিমপি মাং প্রাপ্য বশীকৃত্য সম্পদে দাম্পত্যাদি-সম্পদর্থমেব মাং বাঞ্ছন্তি, পুনঃ পুনঃ সেবিতুমীহন্তে, ন তু মদর্থং তে মন্দভাগ্যা অপ্রশস্ত-ভক্তিসংস্কারবন্তঃ, যতো যে তৎসম্পদ্বাঞ্ছকাস্তে নিরয়ে নরকেঽপি সন্তি। তৎসাদৃশ্যং কথং মদ্ভক্তিযোগিনাং যুজ্যত ইতি ভাবঃ। ননু সম্পদিচ্ছকা মহাবিপত্তিরূপং নিরয়ং কথং গচ্ছন্তি? তত্রাহ—নৃণাং মাত্রাত্মকত্বাৎ পাপেনাপি তদুপার্জকত্বাৎ নিরয়ঃ সুসঙ্গমঃ প্রযত্নং বিনাপি লভ্য ইত্যর্থঃ। অন্যৎ সমম্॥

৫৪। অসকৃৎ সদেত্যর্থঃ; সেয়ঞ্চ ত্বৎকৃতমদনুবৃত্তির্ভবস্য প্রপঞ্চস্যাপি সর্ব্বস্য মোচনী, শ্রবণাদিনা সর্ব্বেষামপি সর্ব্বদুঃখতো মোক্ষকরী, তর্হ্যেতদূর্দ্ধং প্রপঞ্চো ন স্যাত্তত্রৈব, কিম্? তত্রাহ—খলৈঃ শ্রীগুর্ব্বাদিবঞ্চকৈঃ সুদুষ্করা, করোত্যর্থস্য সর্ব্বধাত্বর্থব্যাপকত্বাৎ, দুর্ব্বোধাদিরূপাচ্চ দুরাশিষঃ মন্নিষ্ঠত্বাভাবাদ্দুষ্টা আশীঃ কামো যস্যাস্তত্র হেতুর্যতঃ কুতশ্চিদিন্দ্রিয়তর্পণপরায়াঃ, যতো নিকৃতিং জুষঃ, পূর্ব্ববৎ খলায়া ইত্যর্থঃ। হে গৃহেশ্বরীতি ত্বয়ৈব দৃষ্টান্তরূপয়া মম সর্ব্বেষ্বপি গৃহেষু অনুবৃত্তিঃ প্রবর্ত্তিতেতি ত্বমেব সর্ব্বগৃহস্বামিনীতি; যদ্বা, গৃহেশ্বরী ত্বমেব, অহন্তু ত্বদধীন এবেতি ভাবঃ॥

৫৫। গৃহেষু সার্ব্বত্রিকেষু স্বীয়েষ্বপি বা, স্ববিবাহস্য কালে অত্যাসন্ন-সময়ে, রহো রহস্যং বহতি প্রাপয়তীতি তথা সঃ। রহোরহ ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। পিতৃ-ভ্রাত্রাদিসর্ব্বজনেষ্বনাদরঃ সূচিতঃ। উপশ্রুত-সৎকথস্যেতি—স্বগৃহান্তর্মদ্বার্ত্তাশ্রবণমাত্রেণৈব, ন তু মন্মাহাত্ম্যানুভবেনেত্যর্থঃ। কিমুতাধুনা জাতপরমাসক্তিত্বে সতীতি ভাবঃ। মানিনীতি—মানঃ পূজা চিত্তসমুন্নতির্বা, হে তদ্বতি; তদ্যোগ্যা ত্বমেব, ন ত্বন্যেতি ভাবঃ॥

৫৬। কিঞ্চ, ভ্রাতুরিতি—বন্ধুবাৎসল্যেন তত্তদসহ্যতা। যুধি নির্জিতস্যেতি—ত্বদ্ভ্রাতৃত্বাদ্যুদ্ধেঽপি তস্য নির্জয়াযোগ্যতা, তথা প্রোদ্বাহপর্ব্বণীত্যাদিনা তদানীং তদ্বাধাযোগ্যতা সূচিতা। যতোঽসহোঽসহিষ্ঠা, অতো নাব্রবীশ্চ। ভীতিঃ শঙ্কা, ঈশ্বরোঽয়ং কদাচিন্ময্যনবধানং কুর্য্যাদিত্যাশঙ্কয়া ইত্যর্থঃ। অস্মদিতি বহুত্বং, নিজবন্ধুজনাপেক্ষয়া আত্মনা সহ বিয়োগেন তৈরপি তৎসিদ্ধেঃ, তে ত্বয়া জিতাঃ বশীকৃতাঃ,

কিংবা পরাজিতাঃ, অস্মাকং তাদৃশ-শক্ত্যভাবাৎ। বয়মিতি—ন কেবলমহং, মদীয়াশ্চ ॥

৫৭। পুনঃ পূর্ব্বানুরাগবৈশিষ্ট্যং স্মৃত্বাহ—দূত ইতি। অস্যায়মেবার্থঃ—আত্মলভনে মৎপ্রাপ্ত্যর্থং ত্বয়া দূতঃ প্রস্থাপিতঃ, স চ সুবিবিক্তমন্ত্রঃ সুষ্ঠু নির্নিক্তা গুপ্তযুক্তির্যত্র সঃ। ততশ্চ ময়ি চিরায়তি তদাতিথ্য-ত্বৎসন্দেশশ্রবণাবেশবর্ত্ম-দৈর্ঘ্যাদিভিঃ কিঞ্চিদ্বিলম্বমানে সতি এতৎ পিতৃমাত্রাদি-বন্ধুযুক্তমপি বিশ্বং শূন্যং মত্বা কুত্রাপ্যাবলম্বনং ন লব্ধ্বেদং সর্ব্বোৎকৃষ্টমপ্যঙ্গমজিহাসঃ ত্যক্তুমৈচ্ছঃ। 'দুর্ভগায়া ন মে ধাতা' (শ্রীভা ১০।৫৩।২৫) ইত্যাদি-চিন্তয়া ভবত্যা আশাবন্ধচ্ছেদাবগমাৎ। 'যর্হ্যম্বুজাক্ষ ন লভেয় ভবৎপ্রসাদম্' (শ্রীভা ১০।৫২।৪৩) ইত্যাদি-পূর্ব্বোক্ত-স্মারস্যাচ্চ। অজিহাস ইত্যত্র হেতুরনন্যযোগ্যম্, অন্যস্মৈ সমর্পণাযোগ্যমিত্যর্থঃ। প্রতিনন্দয়ামঃ—কেবলমনুমোদামহে ॥

৫৮। রুক্মিণী-মাধবৌ বন্দে যয়োঃ কলহ-সন্নিভা।
বাগ্‌বৈদগ্ধী মিথঃস্তোত্রতাৎপর্য্যাশ্চর্য্যতাং মতা ॥

এবমিত্যন্তেঽপি তাদৃশা বহবো বিলাসাঃ সূচিতাঃ, স্বরতোঽপি রময়া স্বরূপশক্তিত্বেন স্বরমণযোগ্যয়া রুক্মিণ্যা সহ রেমে, তস্মিন্ রমণেঽপি বিশেষো ন বেতি ক্রীড়ালোভে-নৈশ্বর্য্যাংশং গুণীকৃত্য তাদৃশ-লীলয়া নরলোকমনুকুর্ব্বন্নপি পরম-মাধুর্য্যেণ তমপি হীনোপমানং কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ। যতো ভগবানপি দেবকীসুতস্তথাবির্ভাবেনৈব প্রারব্ধলীল ইত্যর্থঃ ॥

৫৯। অথ অতো হেতোর্বিভুরপি স্বয়মেবৈকঃ, সর্ব্বাণি গৃহাণি ব্যাপ্য বন্নিত্যর্থঃ। এতচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। গৃহবানিব ইতি যথান্যো গৃহী তথৈবেত্যর্থঃ। গৃহমেধীয়ান্ গৃহস্থ-সম্বন্ধিনস্তাদৃশপ্রিয়াপ্রেমময়ান্ বৈদিকাংশ্চ ধর্ম্মানাস্থিতঃ আচরদিত্যর্থঃ। যতো লোকগুরুস্তস্মাদেব তে ধর্ম্মাঃ প্রবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ। যতো হরিস্তেন শীলেন সর্ব্বেষাং মনোহর ইত্যর্থঃ। যদ্বা, আশ্রিতঃ সন্ রেমে ইতি পূর্ব্বক্রিয়ৈবান্বয়ঃ, ইতি পূর্ব্ব-ধর্ম্মানুষ্ঠানমপি[1] ক্রীড়ার্থমেবেতি ॥

১। 'গৃহধর্ম্মানুষ্ঠানমপি' (ক, খ)

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অনবমানন্যূনান্, কৃষ্ণস্যাবলাঃ—ন বিদ্যতে তং বিনা বলং গতির্যাসাং তাদৃশভার্য্যা ইত্যর্থঃ ॥

২। একস্য তাবতীষু তাবৎপুত্রজননাসম্ভাবনাং কৈমুত্যেন পরিহরতি, তৎপ্রসঙ্গে তাভিঃ সমমত্যাসক্তিঞ্চ দর্শয়তি—গৃহাদিতি। স্থিতমিতি, প্রতিবারমেব, যথাসময়মেব, বহিঃ-প্রদেশাদন্তঃপুরমাগচ্ছন্নিব, নিজগৃহ এবাগত্য বর্ত্তমানমিত্যর্থঃ। তথাপি তস্মাদনপগং নায়িকান্তর-গৃহ-গমন-রহিতং বীক্ষ্য বিশেষেণ দৃষ্ট্বা, রাজপুত্র্য ইত্যুপলক্ষণং, দেবাদিপুত্র্যোঽপি আত্মানং প্রেষ্ঠমমংসত, প্রত্যেকমিতি শেষঃ। টীকায়াং স্বং স্বমিতি পুনরুক্তিস্তু প্রত্যেকমাত্মানমিত্যস্যৈব নির্গলিতার্থ-কথনায়। স্বমিতি পাঠে তু প্রত্যেকমিত্যস্য বৈয়র্থ্যং স্যাৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, ন তস্য তত্ত্বং সর্ব্বগৃহাবস্থানরূপং বিদন্তীতি তাঃ, তদ্বিলাসভবমোহেনান্যানুসন্ধানাশক্তেরিতি ভাবঃ ॥

৩। নন্বেবং তস্যাতিকামুকত্বমিব প্রতীয়তে, ন, কিন্তু প্রেমৈকবশত্বমেবেত্যাদাহরংস্তাসাং মোহঞ্চ দর্শয়তি—চার্ব্বিতি দ্বাভ্যাম্। বনিতাঃ—জনিতাত্যর্থানুরাগাস্তাঃ স্ত্রিয়ঃ; স্বৈঃ স্ত্রীজাতীয়ৈর্বিভ্রমৈর্বিলাসৈর্ভগবতো মনো বিজেতুং বিশেষেণ স্বস্ব-তৎপ্রেমাধিক-সপত্নীতুল্যত্বেন জেতুং বশীকর্ত্তুং ন সম্যগ-শকন্, কিন্তু যাবাংস্তৎপ্রেমাংশস্তাবদেবেত্যর্থঃ। অতএব সপ্রেমেতি তস্যাপি প্রেমনিগদেনৈবোক্তম্। বনিতা-শব্দেন গৃহানপগামিত্বং লক্ষিতং, বশত্বঞ্চ। যদ্যপি বি-সং-শব্দয়ো-রেকতরেণাভীষ্টার্থলাভঃ স্যাত্তথাপি বি-শব্দেন শ্রীভগবতি বশীভাবচিহ্নং, সং-শব্দেন তাস্বপি তৎকৃতিযোগ্যত্বচিহ্নং তাদৃশং ন দৃষ্টমিতি পৃথগবমিতম্। তথা তাদৃশবিভ্রম-ব্যঞ্জনে হেতুঃ—চার্ব্বিতি, চার্ব্বব্জকোষবদনাদিভিঃ সম্মোহিতাঃ সম্যক্ প্রেম্ণা কামেন চ ক্ষোভিতা ইতি। অত্র পূর্ব্বং বদনং পশ্যন্তি, পশ্চাল্লজ্জানম্রদৃষ্ট্যা বাহুং, ততস্তদ্দর্শনেন গাঢ়ালিঙ্গন-স্পৃহাজাত-ধার্ষ্ট্যেন পুনর্মুখে দৃশ্যমানে মিথো নেত্রমিলনং, ততঃ সপ্রেমহাসাদিতি পাঠক্রমেণ ব্যক্তম্; এতদুক্তং ভবতি—পরস্পরং তস্য তাভিঃ সহ প্রেমবশতাস্ত্যেব, কিন্তু যদি

কদাচিৎ তৎপ্রেমাধিক-সপত্নীবত্তন্মনো বশীকর্ত্তু মনঙ্গবাণৈরিতি বক্ষ্যমাণাৎ কামময়ান্ বিলাসবিশেষান্ দর্শয়তি, তদা তস্য তদ্বত্তন্ন স্যাদিত্যতো ন কামুকত্বং, কিন্তু প্রেমবিশেষবত্ত্বমেবেতি। তচ্চ যুক্তমিত্যাহ—বিভুম্নঃ স্বতঃ সর্ব্বাপেক্ষণীয়-পরিপূর্ণস্য, ততঃ কামুকত্বং ন সম্ভবতি, মহাগুণস্য ভক্তবশত্বস্য তু তত্র সদ্ভাব এবেতি ভাবঃ। তদুক্তম্—'অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব দ্বিজ' (শ্রীভা ৯।৪।৬৩) ইতি। অতস্তমুদ্দিশ্য শ্রীগোপালতাপন্যামপ্যুক্তম্ (২।২১-২২)—'বিদ্যাময়ো হি যঃ, স কথং বিষয়ী ভবতীতি, যো হি কামেন কামান্ কাময়তে, স কামী ভবতি, যো হি বৈ ত্বকামেন কামান্ কাময়তে, সোঽপ্যকামী ভবতি' ইতি ॥

৪। স্মায়েত্যাদিকং বিভ্রমাণাং বিশেষণং, প্রহিতত্বং ব্যঞ্জিতত্বং, সৌরতমন্ত্রত্বং সুরতসম্বন্ধিরহস্যযুক্তিত্বং, অনঙ্গবাণৈস্তদ্রূপৈরিত্যর্থঃ। যদ্বা, তদেব বিবৃণোতি—করণৈঃ কামশাস্ত্রপ্রসিদ্ধৈরুপায়ৈর্বিশেষেণ মথিতুং ন শেকুরিতি পূর্ব্ববৎ তেষাং রূপকম্। অনঙ্গবাণৈরিত্যেষাং বিশেষণং, ভ্রূমণ্ডলেতি বাণ-শব্দেন চ ভ্রূমণ্ডলস্য ধনুষ্ট্বং ধ্বনিতম্। মণ্ডল-শব্দেন তস্যাকৃষ্টত্বম্। ততশ্চ তাদৃশভ্রূমণ্ডলেন প্রহিতা মুক্তাশ্চ তে সৌরতমন্ত্রশৌণ্ডাশ্চেতি বিগ্রহঃ। অন্যেঽপি বাণা মন্ত্রেণ শৌণ্ডা ভবন্তীতি। যস্যেতি যচ্ছব্দস্যান্তিম-নির্দ্দেশাত্তচ্ছব্দানপেক্ষয়ৈবান্বয়ঃ। তথা চালঙ্কারিকাঃ — 'যচ্ছব্দোঽপ্যুত্তরবাক্যার্থগতত্বেনোপপত্তেঃ পূর্ব্ববাক্যগতস্য তচ্ছব্দস্যোপাদানং নাপেক্ষতে' ইতি ; যথা, 'সাধু চন্দ্রমসি পুষ্করৈঃ কৃতং' মীলিতং যদভিরামতাধিকে। উদ্যতাব্জজয়িনি রাধিকামুখে, তেন সাহসমনুষ্ঠিতং পুনঃ ॥' ইতি। এবং শ্রীব্রজদেবীনাং তত্র তত্র পরমশুদ্ধোৎকৃষ্টঃ প্রেমপ্রশংসনাদাভ্যঃ সর্ব্বাভ্যোঽপ্যাধিক্যং সূচিতম্ ॥

৫। ততশ্চ তাসাং ব্রহ্মাদিভিরপি দুর্গমভজনং দর্শয়তি—ইত্থমিতি। রমাপতিং শ্রীরুক্মিণীকান্তং শ্রীগোপীরূপাণাং পরমরমাণাং বা রমণম্। নিরন্তরবর্দ্ধমানয়া মুদা। তাদৃশাবলোকনযুক্ত-নবসঙ্গম-লালসা আস্থা যত্র, তদ্যথা স্যাত্তথা ভেজুঃ ॥

৬। কিঞ্চ, প্রত্যুদ্গমেতি, প্রসারেতি, প্রসাধেতি বা পাঠঃ। এষাং প্রায়োঽনুক্রমোপচারত্বং গম্যম্। বরার্হণম্—পুষ্প-লাজ-রত্নাঞ্জলি-নিক্ষেপাদি। অত্র টীকায়াং প্রৌঢ়ভাবেঽপীত্যাদিকং প্রকরণসঙ্গমনম্। তথা তেষামেবেতি প্রথমস্কন্ধাদ্যুক্তানামিত্যর্থঃ ॥

৭-৮। তৎপুত্রাংস্তাসামেব পুত্রানিত্যর্থঃ, বাহুল্যাভিপ্রায়েতি ভাবঃ ॥

৯-১০। চার্ব্বিতি যুগ্মকম্। বীর্য্যবানিতি, সর্ব্বেষাং বিশেষণম্, অতস্তৎসমুচ্চয়ার্থং প্রায়ঃ সর্ব্বত্রৈব চ-শব্দঃ। তথেতি চ। পরশ্চারুগুপ্তস্যানুজ ইত্যর্থঃ। এবমগ্রজানুজক্রমেণ সর্ব্বে জ্ঞাতব্যা ইতি ভাবঃ। দশম ইত্যেকাদশাভাবং দ্রঢ়য়তি। এবং সর্ব্বমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ম্। হরেরিতি সর্ব্বমনোহরস্য তস্য পুত্রস্যাপি তাদৃশাঃ 'যথা বীজং তথাঙ্কুরম্' ইতি-ন্যায়েনেতি ভাবঃ। অনেনৈবাভিপ্রায়েণ সর্ব্বত্র চারু-শব্দঃ। অতএব পিতুর্নাবমা ন্যূনা ন ভবন্তি। পূর্ব্বোক্তস্যাপ্যস্য পুনরুক্তিস্তদ্দার্ঢ্যার্থম্। অতোঽগ্রেঽপি সর্ব্বত্রেদমনুবর্ত্ত্যম্ ॥ ভানুরিতি সার্দ্ধকম্। অষ্টম ইতি পর ইতিবৎ। ভানু-শব্দশ্চারু-শব্দবৎ জ্যেষ্ঠায়া জাম্ববত্যাঃ প্রাক্ সত্যভামায়াঃ পুত্রাণামুক্তিঃ প্রেমাধিক্যেন তস্যাঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। এবমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ম্ ॥

১১-১২। সাম্ব ইতি চ সার্দ্ধকম্। দ্রবিণো দ্রবিড়শ্চেতি পাঠদ্বয়ম্। হি এব পিত্রা সম্মতাঃ, ন্যায়াদনপেতত্বেন নিশ্চিতাঃ। এবং সাম্বপুরাণাদৌ সাম্ববৃজিনস্য নারদকল্পিতত্বেনৈব প্রসিদ্ধত্বাৎ, তত্র শ্রীভগবতোঽপি লোকশিক্ষাভিপ্রায়েণৈব তদিচ্ছত্বাৎ। যথা মুষলশাপাদাবপীতি ভাবঃ ॥

১৩। শ্রীমানিতি সর্ব্বেষামেব বা বিশেষণম্ ॥

১৪। ভ্রাতৃণামপি মধ্যে দ্বয়োর্বৃষ ইত্যেকনামত্বং কেনচিদপরিহার্য্যেণ কারণেন ভবেৎ। ব্যবহারস্তু মাত্রাদিনামবিশেষণেন সিধ্যতীতি জ্ঞেয়ম্। এবমগ্রে বীরোঽপি তদ্বচ্ছূরবলাবপি ॥

১৫। সহ-ওজসী সকারান্তে মূর্ত্তং সহ এবায়মিত্যাদ্যভিপ্রায়েণ। পুত্রাঃ সুতা ইতি পাঠদ্বয়ম্ ॥

১৬। মহাংস ইত্যত্র মহাসিঃ ক্বচিৎ। বহ্বন্ন ইত্যত্র বর্দ্ধনঃ ক্বচিৎ ॥

১৭। সংগ্রামেতি শৈব্যানামপি সৈবেতি টীকাব্যাখ্যায়াস্তু মিত্রবিন্দাত্মজা ইত্যস্যানন্তরং যোগ্যায়া অপি লেখকভ্রমেণৈব ভদ্রায়াঃ সুতা ইত্যস্যানন্তরং লেখঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে হ্যেতৎপ্রসঙ্গে 'শৈব্যায়াং মিত্রবিন্দায়াম্' ইতি তথাত্রৈবাগ্রে কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াং শ্রীদ্রৌপদীপ্রশ্নে শৈব্যে মিত্রবিন্দে ইতি চ টীকৈব ॥

১৮। দীপ্তীত্যর্দ্ধকম্। রোহিণী শতাধিকষোড়শসহস্র-মহিষীণাং মুখ্যা, তস্যাঃ ॥

১৯। আশ্চর্য্যাদাহ—হে রাজন্নিতি। এতেষাম্—শ্রীপ্রদ্যুম্নাদীনাম্ ॥

২০। কথমিতি সার্দ্ধকম্ ॥

২১। নন্নু দুর্ঘটঘটনাকারিণীয়ং ভগবদিচ্ছা ভগবল্লীলাশক্তিরেব বা সামান্যতো জ্ঞায়তাং, তদ্বিশেষপর্য্যালোচনং ত্বশক্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ—অনেতি। যোগিনস্তাবদন্যদনাগতাদিকং জানন্তি, ভগবদ্ভক্তিবিশেষত্বেন পরমতদ্বিশেষা ভবন্তস্ত ভগবৎসম্বন্ধ্যপি তত্তদ্বিশেষং জানন্তীতি ভাবঃ ॥

২২। তত্র তমেবেয়ং বরীতেতি নিশ্চিত্য তদসহিষ্ণুনিজবর্গ-বঞ্চনার্থং স্বয়ম্বরঃ কৃত ইত্যাহ—বৃত ইতি। বরণে হেতুঃ—অন্যত্র য আবেশভাবেনানঙ্গঃ, স পুনরত্র সাক্ষাৎ পূর্ণরূপঃ অঙ্গযুতশ্চেত্যর্থঃ। সমেতান্ স্বয়ম্বরে তয়া বৃতেনাপি তেন সহ মৎসরেণ যোদ্ধুং মিলিতান্, যুধি নির্জ্জিত্যেত্যাদিনা মহাপরাক্রম উক্তঃ। এবং বিবাহানন্তরং মাতুলস্য প্রীত্যা তস্য পুরে চিরবাসেন। কিংবা দ্বারকাং গতস্য তস্য পুনঃ প্রত্যানয়নাত্তত্রানিরুদ্ধস্য জন্মেত্যুক্তম্ ॥

২৩। যদ্যপীতি দ্বয়ং তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র ব্যতিক্রমেণ ব্যাখ্যানং সিদ্ধান্তে স্বয়ম্বরণস্য মুখ্যতা, স্বস্-প্রিয়চিকীর্ষায়াস্ত তদনুমোদনমাত্রত্বেন গৌণতেতি জ্ঞাপনার্থম্। যদ্বা, বৈরমনুস্মরন্ সদা চিন্তয়ন্নপি স্বস্বঃ শ্রীরুক্মিণীদেব্যাঃ শ্রীভগবন্মহাশক্তেস্তৎস্বস্থভূতায়াঃ স্নেহপ্রাবল্যেনৈব দদাবিত্যর্থঃ। অগ্রেঽপি স্বস্বঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েত্যেব বক্ষ্যতে ॥

২৪। নূনং বলীতি সংজ্ঞা, সা চ সর্ব্বেষাং গুণানামুপলক্ষণম্, অতএব তস্মৈ সা দত্তেতি ভাবঃ। বিশালাক্ষীমিতি 'ধন্যা পিতৃমুখী কন্যা' ইতি-ন্যায়াৎ ॥

২৫। দৌহিত্রায়েতি সার্দ্ধকম্। হরের্হরৌ বদ্ধবৈরোঽপি। অধর্ম্মং কতিচিন্মাতুলকন্যাপরিণয়-শাস্ত্রে আচারে সত্যপি শত্রুসম্বন্ধস্য তত্রত্যলোকানামপি ব্যবহারবিরুদ্ধত্বেনান্যায্যত্বং জানন্নপ্যদদাৎ, যতঃ স্নেহপাশেনানু নিরন্তরং বধ্যত ইতি তথা সঃ ॥

২৬। এবমপি শ্রীভগবতি কৌটিল্যস্য ফলমাহ—তস্মিন্নিতি। অভ্যুদয়ে মহোৎসবে রুক্মিণ্যা আদাবুক্তের্ভ্রাতৃগৃহায় তস্যা এব প্রযোজকত্বাৎ শ্রীরামস্য সাম্বস্য চাদাবুক্তিঃ স্বসম্বন্ধিগৃহে শ্রীকৃষ্ণেন শ্রীপ্রদ্যুম্নেন চ স্বস্মাদপি যথাস্বং তস্য পুরস্কারাৎ ॥

২৭। তস্মিন্নিবৃত্ত ইতি সার্দ্ধকম্। নৃপাঃ, যথা শ্রীহরিবংশে—'সংযুক্তা জ্ঞাতয়শ্চৈব রুক্মিণঃ সুহৃদশ্চ যে। আহূতা রুক্মিণা তেঽপি তত্রাজগ্মুর্নরাধিপাঃ ॥' ইতি ॥

২৮। হি যতঃ, প্রোৎসাহয়ন্তি—হে রাজন্নিতি, রাজত্বেন তব সম্যগক্ষজ্ঞানং ভবতীতি ভাবঃ। ইতীত্যর্দ্ধকম্; অদীব্যত সভামধ্যে; তথা চ তত্রৈব—'তে শুভাং কাঞ্চনস্তম্ভাং কুসুমৈর্ভূষিতাজিরাম্। সভামাবিবিশুহৃষ্টাঃ সিক্তাং চন্দনবারিণা ॥' কিঞ্চ, 'নিকৃত্য তং জিগীষন্তো দাক্ষিণাত্যা নরাধিপাঃ। মণিমুক্তা-সুবর্ণঞ্চ তত্রানিন্যুঃ সহস্রশঃ ॥ ততঃ প্রাবর্ত্তত দ্যূতং তেষাং রতিবিনাশনম্। কলহস্যাস্পদং ঘোরং দুর্ম্মতীনাং ক্ষয়াবহম্ ॥' ইতি ॥

২৯। শতমিতি সার্দ্ধকম্। শতং নিষ্কাণাং প্রাক্, ততঃ সহস্রং, ততোঽযুতং দশসহস্রাণি। তত্র দ্যূতে, প্রহসনমেবাহ—দন্তানিত্যুচ্চৈরতিশয়েন সম্যগ্দর্শয়ন্। হলায়ুধঃ প্রসিদ্ধনিজাস্ত্রপরাক্রম ইত্যর্থঃ; অতো নামৃষ্যৎ, অন্তশ্চুক্রোধ ইত্যর্থঃ ॥

৩০। গ্লহমগৃহ্লাৎ, পরাজিতেন দেয়মিতি স্থাপিতবান্। তত্র—গ্লহে ॥

৩১। শ্রীমান্ রামঃ, তচ্ছদ্মেনোক্তিশ্চ তাদৃশতুষ্টবধোদ্যতং স্মৃত্বা সন্তোষেণ তদানীং তেজোবিশেষাবির্ভাব-স্মরণেন চ। অক্ষোভিণোঽপি কদাচিৎ ক্ষোভে দুর্দ্ধর্ষত্বেঽপি[১] চ দৃষ্টান্তঃ—সমুদ্র ইতি। জাত্যা প্রকৃত্যৈবারুণাক্ষঃ, অতিরুষা ত্বতিশয়েনারুণাক্ষঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥

৩২। ধর্ম্মেণ ন্যায়েন জিতবান্, জিতমিত্যাদৌ আহেতি শেষঃ ॥

৩৩। প্রাশ্নিকানাং নৃপাণাং দুর্জ্জনত্বেন মিথ্যাসাক্ষিত্বং সম্ভাব্য পাপরুক্মিবধার্থং শ্রীবলদেবস্য কোপং বর্দ্ধয়িতুমাকাশবাণ্যভূদিত্যাহ—তদেতি। ধর্ম্মতো মর্য্যাদাবন্ধতো যদ্বচনং গ্লহস্বীকারবাক্যং, তেনৈব জিতঃ রুক্মী তু মৃষৈব বদতি। তচ্চ যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ত্বয়োক্তোঽয়ং গ্লহঃ সত্যং ন মমৈষোঽনুমোদিতঃ। এবং ত্বয়া চেদ্বিজিতো ন ময়া বিজিতং কথম্ ॥'; তথৈবাকাশবাক্যঞ্চ—'বিজিতং বলদেবেন রুক্মিণা ভাষিতং মৃষা। অনুক্ত্বাপি বচঃ কিঞ্চিৎ কৃতং ভবতি কর্ম্মণঃ ॥' ইতি ॥

১। 'দুর্দ্দর্শত্বেঽপি' (খ)

৩৪। সঙ্কর্ষণম্—সত্ত্বঃ সর্ব্বং সংহর্ত্তুং সমর্থমিতি ভাবঃ ; যদ্বা, স্বয়ং ভগবতো দ্বিতীয়ব্যূহমিতি। পরিহসন্নুপহসন্॥

৩৫। যূয়মিতি। শ্রীকৃষ্ণাপেক্ষয়া তৎসঙ্গিনোঽপি গৃহ্ণাতি। অকোবিদত্বে হেতুঃ—গোপালাঃ ক্ষুদ্রজাতয়ঃ ; বনমেব গোচরো জ্ঞানবিষয়ো যেষাং তাদৃশাশ্চ। গীর্দেবী তু তং স্তাবয়তি। গবাং ধেনু-পৃথ্বীবেদাদীনাং পালকা যূয়ং বনে নির্জনে দেশ এব গোচরা ধ্যানবিষয়া ভবথ। নৈব, ন তু অক্ষেষু দ্যূতসভাসু কোবিদা যেষাং তাদৃশা ভবথ। যতোঽক্ষৈর্বাণৈশ্চ রাজানঃ শ্রিয়োন্মত্তা এব দীব্যন্তি, পরহিংসায়া রমন্তে, ন তু ভবন্ত ইব দৃশ্যন্তে যে ভগবদ্ভক্তাস্তেঽপীত্যর্থঃ। ততো বয়ং ন জানীমঃ, কিন্তু ভগবদ্ভক্তা এব জানন্তি, স্বতন্ত্র-লীলানিবন্ধনমেবেদৃশং ভবতাং চরিতমিতি ভাবঃ॥

৩৬। এবমনেন শ্রীকৃষ্ণস্যাপি ব্যাপকেন প্রকারেণ রুক্মিণৈব হেতুকর্ত্র্যা তৈ রাজভিঃ কর্ত্তৃভিরুপহাসিতঃ। অতো নৃম্ণসংসদি জঘান। নৃপূর্ব্বঃ পবর্গ-টবর্গ-পঞ্চম-সংযোগ-মধ্য-শ্চায়মকারান্তো নৃম্ণ-শব্দো বৈদিকো মঙ্গলবাচকঃ॥

৩৭। দশমে পদে পাদবিন্যাস ইতি ভীত্যা পলায়নাৎ তথাপ্যপাতয়ৎ, যতঃ ক্রুদ্ধঃ, তত্র হেতুর্য ইতি ; বিবৃতৈঃ প্রকটিতৈঃ, বদন্নসৌ মন্মহদ্দুঃখমিচ্ছতি দুরাত্মা, অতোঽস্যেম-মভিলাষং কুতো ন পূরয়েয়মিতি বিভাব্য তথা কুর্ব্বন্ তস্য তমপূপুরদিতি চ জ্ঞাতব্যম্॥

৩৮। অন্যে চ রাজানঃ পরিঘার্দ্দিতাঃ, অতো নিঃশেষেণ ভিন্নানি বাহ্বাদীনি যেষাং তে। বাহ্বাদীনাং যথোত্তরং মর্ম্ম-স্থানত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্ ; অতো রুধিরেণোক্ষিতাঃ সিক্তাঃ, অতএব ভীতাঃ সন্তো দুদ্রুবুর্বেগেনাপসৃতাঃ॥

৩৯। রুক্মিণি স্বনাম্নৈব তাদৃশ-দুষ্টতয়া বিখ্যাত ইতি সাধ্বিতি বক্তুমুচিতম্। শ্যালে তাদৃশ-নিজ নিকট-সম্বন্ধিনীত্য-সাধ্বিতি, তথাপি তত্তন্নাব্রবীৎ, যতঃ সাধ্বিত্যুক্তে রুক্মিণ্যাঃ অসাধ্বিত্যুক্তে চ বলদেবস্য স্ববিষয়কস্নেহস্য ভঙ্গঃ, পলায়নং নিলীনত্বং, তস্মাদ্দ্বয়ং তস্মাৎ। যদ্যপ্যেতন্ন সম্ভবতি, তথাপি স্নেহ এব তৎ সম্ভাবয়তীতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, ভঙ্গঃ কৌটিল্যং, প্রণয়কোপ ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, ভঙ্গস্তরঙ্গস্ততশ্চানয়োর্মধ্যে তাদৃশঃ স্নেহ-তরঙ্গঃ। অহন্তু তদ্বিপরীতং কথং বদামীতি তস্মাদ্দ্বয়মিব ভয়ং লজ্জেতি জ্ঞেয়ম্ ; যদ্বা, তয়োর্যোঽন্যোঽন্যস্নেহস্তস্য ভঙ্গ-ভয়াৎ মনাগপি তত্র তস্য সম্মত্যনুমানেন রুক্মিণ্যা বলদেবেঽ-সূয়ানুৎপত্তিঃ স্যাদিতি তূষ্ণীং স্থিতিঃ। সাধ্বিত্যনুক্তিস্তু রুক্মিণী-প্রকটপরিভবস্য তৎকুটুম্বলোকবিগানস্য চ শঙ্কয়েতি ভাবঃ। অতএব শ্যাল ইতি বিশেষিতম্। এবং স্নেহভঙ্গহরণাৎ হরিরিতি তাদৃশ-ভগবচ্চাতুর্য্যেণ প্রহর্ষাৎ। তথা পূর্ব্বং বিরূপতামাত্র-করণেঽপি শ্রীকৃষ্ণং প্রতি কিঞ্চিৎ পরুষ-মুক্তবতা তেনৈবাধুনা তদ্বধ ইতি কৌতুকাচ্চ সম্বোধয়তি—রাজন্নিতি॥

৪০। বরং শ্রেষ্ঠং রথং সম্যক্ গীত-বাদ্যাদি-সাধু-প্রকারেণারোপ্য রামস্যাদিত্বং দুর্জ্জনবৈরিবধেন সর্ব্বৈঃ সম্মানিতত্বাৎ, তথা শ্রীকৃষ্ণস্য মৌনাবলম্বনাচ্চ। সিদ্ধাখিলার্থত্বে হেতুঃ—মধুসূদনাশ্রয়া ইত্যেবং রামস্যাদিত্বেপি তদধীনত্বং, তথা রামস্য রুক্মি-বধে তৎসম্মতিঞ্চ দ্যোতয়ত্যেব। তত্র মধুসূদনেতি যথা পুরাদিদৈত্যং মধুং বরদানাদিচাতুর্য্যেণাহন্, তথা দ্যূতক্রীড়োদাসীন্যময্যা বুদ্ধ্যা রুক্মিণঞ্চেতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

২। মহাত্মনঃ শ্রীভগবদ্ভক্তস্যাপীতি বাণস্যাভক্তত্বং ব্যজ্য ভগবদ্বিদ্বেষপ্রাপকাপরাধ বিশেষস্য তাদৃশ-সৎসঙ্গেনাপি দুর্নিবারত্বং দর্শিতম্। তঞ্চাপরাধং মহাভাগবত সার্ব্বভৌম-শ্রীমৃড়াপরাধনেঽপি দুর্নাশং দর্শয়ন্ প্রত্যুত তৎসম্বন্ধেন তস্যাপি শ্রীভগবতা সহ স্পর্দ্ধাভাসো দৃষ্ট ইতি দর্শয়িতুমাহ—সহস্রে-ত্যাদি। সহস্রবাহুরিতি—বাদ্যে কৌশলাদিকং ব্যঞ্জিতম্। মৃড়মিতি—তাণ্ডবে হেতুগর্ভং নাম, মৃড়য়তি ভগবদ্ভক্তিময়-তাণ্ডবাদিনা সুখয়তীতি॥

৩। ননু কথমসৌ তাদৃশং দুর্জ্জনং স্বীকরোতি? উচ্যতে, সম্পদৈশ্বর্য্যসম্বলিত-কারুণ্য-গুণস্বাভাব্যেনৈবেতি। তস্য কদা-চিদস্য দুর্জীবস্য মৎসম্বন্ধেন তাদৃশ-দোষোঽপযায়াদিত্যভি-প্রেত্যেতি জ্ঞেয়ম্। ভগবদাবেশময়ঃ স তাণ্ডবে বাদ্যসাহায্যেন

কারুণ্যোদয়াদিতি। তদেতদভিপ্রেত্যাহ—ভগবানিত্যর্দ্ধেন। অতএব বরেণ নিমিত্তেন ছন্দয়ামাস স্বাভিপ্রায়মাচষ্ট, বাণং প্রতি বরং বৃণুষ্বেতি প্রোবাচেত্যর্থঃ। স চ বাণস্তং পুরাধিপ-তয়া বব্রে, ত্বং মম পুরাধিপঃ স্যা ইতি॥

৪। তত্র প্রস্তাব বিশেষমাহ—স ইত্যাদিনা। পার্শ্বস্থ-মিতি পুরাধিপত্বেন সদা তৎপুরে সপরিবারস্য তস্য নিবাসাৎ। তথা চ শ্রীহরিবংশে কুষ্মাণ্ডচিন্তায়াম্—'দেব-দানব-সঙ্ঘানাং যঃ কর্ত্তা ভুবনে প্রভুঃ। স ভবঃ কার্ত্তিকেয়শ্চ কৃতবাসো হি নঃ পুরে॥' ইতি। পার্শ্বত ইতি বা পাঠঃ। বীর্য্য-দুর্ম্মদ ইতি তদপি বরোন্মুখং প্রাপ্য স্বদোর্জ্জগ্যানুরূপমেব বরয়িষ্যতীতি ভাবঃ। অর্কবর্ণেনেতি, শিবপ্রসাদান্মহাধনসম্পত্তিস্তয়া চ তস্য দুর্ম্মদতা সূচিতা। ততশ্চ সম্যক্ স্পৃশন্নিতি ভক্তিশ্চ রজস্তমো-ময্যেবেতি সূচিতম্॥

৫। নমনে হেতুঃ—হে মহাদেব ইতি, সর্ব্বদেবশ্রেষ্ঠত্বা-দিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, লোকানাং সর্ব্বজীবানাং গুরুং সর্ব্বহিতোপ-দেষ্টারম্; ঈশ্বরঞ্চ প্রভুম্; নমস্কার-প্রয়োজনং সূচয়তি—পুংসামিতি। অতো মমাপি কামঃ পূরয়িতব্য ইতি ভাবঃ॥

৬। বরমপি সগর্ব্বয়ৈব ভঙ্গ্যা ব্যঞ্জয়তি—দোরিতি দ্বাভ্যাম্। পরং কেবলং, ভারত্বে হেতুমাহ—ত্রিলোক্যা-মিতি। ত্বদৃতে ত্বাং বিনা ইতি ত্বমেব মম সমস্তয়া তু যুদ্ধং ন ঘটতৈবেতি প্রয়োজনাভাবাদ্‌ভারায়ৈবাভূদিত্যর্থঃ॥

৭। ন চ বৈফল্যেনৈব দুঃখমিত্যাহ—কণ্ডূত্যেতি। কণ্ডূতিবদ্দুঃসহা যুদ্ধস্পৃহা, তয়া তে দিগ্‌গজা অপি আদ্য, সর্ব্বশ্রেষ্ঠেতি। ত্বমেব মম যুদ্ধযোগ্যঃ, ন ত্বস্য ইতি ত্বমেব ময়া যুধ্যস্বেতি ভাবঃ। এবং শ্রীভগবদ্বহির্মুখস্য স্বসেব্যতয়া গৃহীতে দেবতান্তরেঽপ্যপরাধ এব ফলিতঃ স্যাদিতি দর্শিতম্॥

৮। ক্রুদ্ধো[১]ঽপি ভগবান্ ভূত-ভব্য-ভবদ্‌বৃত্তস্য ঈশ্বর আহেতি শেষঃ। তদনুরূপমেবোক্তবানিত্যর্থঃ। কেতুর্ময়ূর-ধ্বজঃ ভজ্যতে স্বয়মেব। হে মূঢ়েতি স্বাভীষ্ট-সিদ্ধিঞ্চ মদ-ভীষ্টসিদ্ধিঞ্চ ন জানাসি, দুর্দর্পেণ চাবৃতোঽসীতি ভাবঃ। মৎ-সমেনেতি—এতাবতৈবাস্য চমৎকারো ভবিষ্যতি, কিমধিক-নির্দ্দেশেনেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু ময়া লক্ষ্ম্যা সহ বর্ত্তত ইতি সমঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, মদীয়ো মৎসেব্যো যঃ সমঃ, স মৎসমস্তেন সহেত্যর্থঃ॥

১। 'রুদ্রোঽপি' (খ)

৯। ইত্যুক্তোঽপি হৃষ্টঃ, যতঃ কুমতিঃ কুৎসিতো বিচারো যস্য সঃ। ততশ্চ স্ববীর্য্যস্য নশনং যস্মাত্তাদৃশং গিরিশাদেশং তদাদিষ্টমর্থং প্রতীক্ষমাণঃ স্বগৃহং প্রাবিশৎ, যতঃ কুধীঃ দুর্ব্যবসায় ইতি। টীকায়াং নশনং নাশমিতি নাশরূপমিত্যর্থঃ। নশনং নাশনমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তদৈব ধ্বজশ্চাসৌ ভগ্ন ইতি জ্ঞেয়ম্; তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ততঃ প্রণম্য মুদিতঃ শম্ভুমভ্যাগতো গৃহম্। ভগ্নং তং ধ্বজ-মালোক্য হৃষ্টো হর্ষান্তরং যযৌ॥' ইতি; ঈদৃশং শ্রীহরি-বংশেঽপি, কিন্তু বাণ-কুষ্মাণ্ডয়োঃ সংবাদতস্তত্র বিশেষঃ॥

১০। কন্যা—কুমারী, কান্তেন—শ্রীপার্ব্বত্যাঃ পতিত্বে-নাদিষ্টেনেত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'উষা বাণ-সুতা বিপ্র পার্ব্বতীং শম্ভুনা সহ। ক্রীড়ন্তীমুপলক্ষ্যোচ্চৈঃ স্পৃহাং চক্রে তদাশ্রয়াম্॥ ততঃ সকলচিত্তজ্ঞা গৌরী তামাহ ভাবিনীম্। অলমত্যর্থতাপেন ভর্ত্রা ত্বমপি রংস্যসে॥ ইত্যুক্তা সা তদা চক্রে কদেতি মতিমাত্মনঃ। কো বা ভর্ত্তা মমেত্যেনাং পুনরপ্যাহ পার্ব্বতী॥ বৈশাখ-শুক্লদ্বাদশ্যাং স্বপ্নে যোঽভিভবং তব। করিষ্যতি স তে ভর্ত্তা রাজপুত্রি ভবিষ্যতি॥' ইতি॥

১১। বিহ্বলা অত্যার্ত্তা বিরহাৎ; যদ্বা, রতিপরি-শ্রমাত্ম্যাকুলা, অতো ব্রীড়িতা। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'সা স্বপ্নে রমিতা তেন স্ত্রীভাবঞ্চাপি লম্ভিতা। শোণিতাক্তা প্ররুদতী সহসৈবোত্থিতা নিশি॥' ইতি। তদেবং শ্রীমদ-নিরুদ্ধস্য সাক্ষাদাগমনমেব গম্যতে, তচ্চ বক্ষ্যমাণয়া চিত্র-লেখয়ৈব দেব্যা কৃতমেব জ্ঞেয়ম্। তদিদমুত্তরঞ্চ তদ্‌বৃত্তং নরলীলাব্যঞ্জনত্বাদ্‌ঘটতে॥

১২। সখী সখীমিতি বিশ্বাস উক্তঃ। অতোঽপৃচ্ছৎ, অতোঽনেন কুষ্মাণ্ড ইত্যস্য নান্বয়ঃ, কিন্তু তৎসুতাত্ব-নির্দ্দেশায়ানুবাদমাত্রত্বম্। অতশ্চ-শব্দোঽপি তু-শব্দার্থ এব। কৌতূহলেতি তস্যাস্তাদৃগুক্ত্যাদিনা॥

১৩। মৃগয়সে কাসীত্যুক্তেঃ, তত্র চ কান্তেতি যদুক্তং, তত্রাহ—হন্তেতি॥

১৪। হৃদয়ঙ্গম ইতি—অনুক্তং যৌবনোদ্ভেদাদিকমপি সংগৃহ্লাতি॥

১৫। আধরম্—অধরসম্বন্ধি মধু; স্পৃহয়তীমপূর্ণকাম-মিত্যর্থঃ॥

১৬। অপকর্ষামীতি বর্ত্তমান-নির্দ্দেশঃ শৈঘ্র্যবোধনার্থঃ। যতো যদি ত্রিলোকীমধ্যে ভাব্যতে, ময়া লিখিতস্তদাকারো

ভবত্যা অনুসন্ধীয়েত, তদা তং চানেষ্যে ইত্যর্থঃ। তস্মাদ্ ইতি আদিশ, চিত্রাণি দৃষ্ট্বা কথয়েত্যর্থঃ॥

১৭। শ্যামত্বাদিলক্ষণে গদিতেঽপ্যন্যানলিখদিতি স্ব-সর্ব্বজ্ঞত্ব-জ্ঞাপনেন তস্যা বিশ্বাসোৎপাদনার্থমিতি জ্ঞেয়ম্। নানাতাদৃশানাং সহযোগিন এব তে জ্ঞেয়াঃ, বিশেষাং লিখন-স্থানন্ত্যপ্রাপ্তেঃ॥

১৮-১৯। মনুজেষ্বিতি যুগ্মকম্। বিশেষেণালিখদিতি নর ইত্যুক্ত্যা, তত্রাপি শ্যামলাদিলক্ষণোক্ত্যা তেম্বেব সম্ভাবনাৎ। প্রদ্যুম্নং বিলিখিতং বীক্ষ্য লজ্জিতা স্বাভাবিক-ভাবাৎ। অনিরুদ্ধন্তু বিলিখিতং বীক্ষ্য হ্রিয়া ভাববিশেষ-জনিতয়াবাঙ্মুখী সতী এবং গুর্ব্বাদিভেদেন লজ্জায়া অপি ভেদশ্চেতসো নেত্রাদেরপি সঙ্কোচবিকাশাদিতো জ্ঞেয়ঃ। প্রকর্ষেণ সগদ্গদত্বাদিনাহ—হে মহীপতে ইতি, চিত্রলেখায়া-স্তাদৃশ-লিখনসৌষ্ঠবম্, উষায়াশ্চ প্রত্যভিজ্ঞানাদিকং পৃথ্ব্যাং কুত্রাপি ন সম্ভবেদিতি ত্বয়া পৃথ্বীশত্বাদ্বিজ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ॥

২০। যোগিনীতি—স্বত এব তস্যা বিদ্যাবিশেষবত্ত্বাৎ; কিংবা শ্রীহরিবংশোক্তানুসারেণ শ্রীনারদতো বিদ্যাপ্রাপ্তেঃ। তথা চ তত্র শ্রীভগবতো বিভ্যতী চিত্রলেখা সমাশ্বাস্য তেনোক্তা—'গৃহ্যতাং তামসী বিদ্যা সর্ব্বলোকপ্রমোহিনী। কৃতকৃত্যাস্তু দৈতেয়ী এতাং বিদ্যাং দদাম্যহম্॥' ইতি। কৃষ্ণেন স্বয়ংভগবতা পালিতামপি, অতস্তদিচ্ছয়ৈব তত্তৎ সর্ব্বমিতি ভাবঃ। তচ্চ বুদ্ধ্যা প্রকাশমানস্তমবকলয়স্তেবেতি সম্বোধয়তি—রাজন্নিতি॥

২১। প্রিয়ম্—বল্লভম্॥

২২। মুদিতং হর্ষেণ বিকসিতমাননমপি যস্যাঃ সা, হর্ষোদ্রেকেণাবহিত্থায়ামপ্যশক্তেঃ॥

২৩-২৪। পরার্দ্ধ্যেতি যুগ্মকম্। পানভোজনে পেয়-ভোজ্যে, 'কৃত্যল্যুটো বহুলম্' (পা ৩।৩।১১৩); ভোজ্য-ভোক্ষ্যয়োশ্চর্ব্ব্যত্বাচর্ব্ব্যত্বাদিনা ভেদঃ। এতৈর্যৎ শুশ্রূষণং, তেনার্চ্চিতঃ। শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ প্রকর্ষেণ নিত্যনূতনত্বাদিনা বৃদ্ধঃ স্নেহোঽনুরাগো যস্যা যস্যাং বা তয়ানহর্গণানিতি, শ্রীকৃষ্ণপরিত্যাগেন তত্র চিরস্থিতৌ সিদ্ধান্তঃ, তচ্চ লীলা-বিশেষায় শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব জ্ঞেয়ম্, তত এব উষয়াপহৃতমিন্দ্রিয়ং মনো যস্য সঃ, প্রেমমোহিত ইত্যর্থঃ॥

২৫। যদুবীরেণেতি—পরমবিদগ্ধেন নির্ভয়েন চ তেন ভুজ্যমানাং তাং হতব্রতাং স্খলিতকন্যানিয়মাং লক্ষয়াঞ্চক্রুঃ, ভটা ইত্যুত্তরস্থেনৈবান্বয়ঃ। কৈর্হেতুভিঃ? দুরবচ্ছেদৈর্হেতুভিঃ পরম্পরাবগতৈঃ রতিচিহ্নৈস্তত্র মুখ্যং চিহ্নমাপ্রীতামিতি॥

২৬। ভটাঃ—অন্তঃপুরচরাঃ শণ্ডাদয়ো রক্ষিণো বাণ-ভৃত্যাঃ॥

২৭। স্বেষামপরাধং পরিহরন্ত আহুঃ—অনপায়িভি-রিতি। তু-শব্দ আশঙ্কানিরাসার্থঃ। পুংভির্দুষ্প্রেক্ষ্যায়া অপি। পাঠান্তরে পুংভির্দূষণমিতি পুংশ্চল্যা দূষণং ন বিদ্মঃ, অনুমীয়মানমপি প্রত্যক্ষীকর্ত্তুং ন শক্নুম ইত্যর্থঃ। 'জাত্যা-খ্যায়ামেকস্মিন্ বহুবচনমন্যতরস্যাম্' (পা ১।২।৫৮) ইতি স্মরণাদ্বহুবচনম্॥

২৮। প্রকর্ষেণ শনৈর্নিগূঢ়তয়া আপ্ত আগতঃ সন্; যদূদ্বহং যদুশ্রেষ্ঠম্॥

২৯-৩০। যদূদ্বহত্বং দর্শয়তি—কামেতি যুগ্মকেন। সৌন্দর্য্যমেবাহ—শ্যামমিত্যাদিনা। নির্ভয়ত্বং দীব্যন্তমিত্যনেন বৈদগ্ধ্যাদিকং, তদঙ্গেত্যাদিনা তস্যা অপি ব্যূঢ়োচিতমঙ্গল-বেশাদিকম্। অভিনৃম্ণয়েত্যনেন মধুমল্লিকা মধুস্রাবি-তদুত্তম-জাতিবিশেষঃ। 'চত্বারো বার্ষিকা মাসাঃ' (শ্রীভা ১০।৬৩।১) ইতি বক্ষ্যমাণাৎ প্রাবৃট্কালপ্রাপ্তেঃ। তস্য বাণস্যাগ্রেঽপি আসীনমেব, ন তু ভয়াদিনোত্থিতমিত্যর্থঃ। বিস্মিতোঽভূৎ, সৌন্দর্য্যাদিনা তস্য তত্রাগমনাদিনা নির্ভয়ত্বাদিনা চ॥

৩১। ভটৈস্তন্নিকটবর্ত্তিবীরৈঃ স্বয়মবজ্ঞয়া লজ্জয়া চ তদ্দ্বারৈব গ্রহণার্থং পশ্চাদাহূতৈঃ। মৌরব ইতি বক্তব্যে মৌর্ব্বমিত্যার্ষম্। বিশেষেণ মহাঘোরত্বেন পরমোৎসাহাদিনা চাবস্থিতোঽবজ্ঞাপূর্ব্বমতিষ্ঠৎ। অত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথেতি॥

৩২। জিঘৃক্ষা গ্রহীতুমিচ্ছৈব যা জাতা, ন তু জিঘাংসা, তয়া অহনৎ, পরিঘেণ প্রহৃতবান্। উষায়াঃ ভবনাৎ॥

৩৩। 'বলিনন্দনঃ' ইতি যৌগিকার্থো বিরোধলক্ষণয়া মঙ্গল-শব্দবৎ তস্য দুঃখদঃ পুত্র ইত্যর্থঃ। বলীতি—শ্রীকৃষ্ণস্য লীলাবিশেষেচ্ছয়া তদানীং বিপর্য্যয়াদিতি জ্ঞেয়ম্; 'অপি স্বিদাস্তে ভগবান্ সুখং বো, যঃ সাত্বতাং কামদুঘোঽনিরুদ্ধঃ। যমামনন্তি স্ম হি শব্দযোনিং, মনোময়ং সত্ত্ব-তুরীয়তত্ত্বম্॥' ইতি তৃতীয়ে (১।৩৪) শ্রীবিদুরপ্রশ্নে তস্য তাদৃশমাহাত্ম্যাৎ; তত্র শব্দযোনিং নিশ্বাসব্যঞ্জিতবেদবৃন্দং মনোময়ং চিত্তে শ্রীবাসু-দেববন্মনস্যুপাস্যং সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং ভগবত্তত্ত্বং, তস্য চ চতু-র্ব্যূহত্বে চতুর্থং তত্ত্বমিত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে শ্রীবজ্রেণ পৃষ্টম্—'কস্ত্বসৌ বালরূপেণ কল্পান্তেষু পুনঃ পুনঃ। দৃষ্টো যো

ন ত্বয়া জ্ঞাতস্তত্র কৌতূহলং মম ॥' ইতি। অত্র শ্রীমার্কণ্ডেয়েনোত্তরিতম্—'ভূয়ো ভূয়স্বসৌ দৃষ্টো ময়া দেবো জগৎপতিঃ। কল্পক্ষয়ে ন বিজ্ঞাতঃ স মায়ামোহিতেন বৈ ॥ কল্পক্ষয়ে ব্যতীতে তু তং দেবং প্রপিতামহাৎ। অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিম্ ॥' ইতি। অস্য পাদ্ম-বৃহৎসহস্রনাম্নি মাহাত্ম্যনামানি চৈতানি—'অনিরুদ্ধো বৃহদ্‌ব্রহ্ম প্রাদ্যুম্নির্বিশ্বমোহনঃ। চতুরাত্মা চতুর্ব্বর্ণশ্চতুর্যুগবিধায়কঃ। চতুর্ব্বেদৈকবিশ্বাত্মা সর্ব্বোৎকৃষ্টাংশকোটিস্থঃ ॥'; শ্রীগোপালোত্তরতাপন্যাম্ 'আশ্রয়াত্মা' ইতি ত্বসৌ প্রণবার্থত্বেনাপি দর্শিতঃ; 'রোহিণীতনয়ো রামঃ অকারাক্ষরসম্ভবঃ। তৈজসাত্মকঃ প্রদ্যুম্ন উকারাক্ষরসম্ভবঃ ॥ প্রজ্ঞাত্মকোঽনিরুদ্ধো বৈ মকারাক্ষরসম্ভবঃ। অর্দ্ধমাত্রাত্মকঃ কৃষ্ণো যস্মিন্ বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতম্ ॥' (২।৫৬) ইতি। অতঃ শ্রীকৃষ্ণব্যূহত্বেনাস্যানিরুদ্ধাৎ পরমত্বমপীতি। বলিনং, ততো বলীতি পাঠস্তু শ্রীহরিবংশোক্ত-শক্তিপ্রহারাদিনা বাণনির্জ্জয়াৎ। নাগপাশৈরিতি সাক্ষাদ্‌যুদ্ধাশক্ত্যা কুম্ভাণ্ডবচনেন মায়য়া সর্পাস্ত্রৈর্ব্বন্ধেতি জ্ঞেয়ম্। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'যুধ্যমানো যথাশক্তি যদা বীরেণ নির্জিতঃ। মায়য়া যুযুধে তেন স তদা মন্ত্রিচোদিতঃ ॥' ইতি। নিশম্য শ্রুত্বেতি কন্যাগারাদ্বহির্যুদ্ধাৎ। কিংবা নিশাম্যেতি পাঠঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে—'নাগৈর্বিবেষ্টিতং দৃষ্ট্বা ঊষা প্রাদ্যুম্নিমাতুরা' ইত্যাদি। তত্তদ্বিস্তারশ্চ তত এব জ্ঞেয়ঃ। অশ্রূণাং কলা ধারারূপা বিভাগা যয়োস্তে অক্ষিণী যস্যাঃ সা। অরোদীতিবক্তব্যে অরৌদিষীদিত্যার্ষপদম্। অরৌৎসীদিতি-পাঠে ইউ-ভাব আর্ষঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। ত্বর্থে চ-শব্দো ভিন্নোপক্রমাৎ। তস্য বন্ধূনাং সর্ব্বযাদবানাং, চকারাৎ দাস-দাস্যাদীনাঞ্চ, অনু নিরন্তরং শোচতাং সতাং, বিশেষেণাতীয়ুর্মার্গমাসারম্ভোঽভূদিত্যর্থঃ। বৈশাখ-শুক্লদ্বাদশীরাত্রাবুষায়াঃ স্বপ্নান্তরম্। 'সপ্তরাত্রেণ তে ভীরু দর্শয়িষ্যাম্যহং প্রিয়ম্' ইতি। শ্রীহরিবংশোক্ত-চিত্রলেখাবাক্যানুসারেণ জ্যৈষ্ঠ-প্রথমে শ্রীঅনিরুদ্ধহরণাৎ ষণ্মাসেষ্বতীতেষ্বপি 'বার্ষিকাশ্চত্বারো মাসাঃ' ইতি তেঽপীত্যর্থঃ। অতোঽত্রৈব বা পূর্ব্ব-চকারান্বয়ঃ। তেষু ত্বধিকচিন্তা জাতেত্যভিপ্রায়াৎ। হে ভারত, ভরতকুলশ্রেষ্ঠ, পাণ্ডবকুলোদ্ভবেতি ত্বং পুনরেতচ্ছ্রীভগবতো লীলামৌগ্ধ্যং জানাস্যেবেতি ভাবঃ ॥

২। তত্তস্যানিরুদ্ধস্য; ষষ্ঠী-লুক্ ছান্দসঃ। উপ সমীপে আকর্ণ্য গুহ্যত্বেন কর্ণে কথনাৎ। প্রকর্ষেণ মহোদ্যমেন যযুঃ। যতঃ কৃষ্ণস্তৎপিতামহরূপঃ স্বয়ংভগবানেব দেবতা পরমারাধ্যো যেষাং তে ইতি ভয়াভাবঃ সূচিতঃ। তচ্ছব্দেন তস্য গমনং সূচিতং, তেষাং তদনুগামিত্বাৎ ॥

৩-৪। প্রদ্যুম্ন ইতি যুগ্মকম্। অথ সাম্বস্যানন্তরমিতি রামকৃষ্ণানুযানে তেষাং ক্রম উক্তঃ। নন্দাদয়োঽত্র পার্ষদপ্রবরা যাদববিশেষাঃ সমেতাঃ স্নেহেন মিলিতাঃ। সমস্তান্নৈরন্তর্য্যেণেত্যর্থঃ ॥

৫। ভজ্যমানেতি সমাহার-দ্বন্দ্বগর্ভি-কর্ম্মধারয়ঃ। প্রকর্ষেণ সৈন্যগণনাদিনা ঈক্ষমাণঃ। তুল্যসৈন্য ইতি সৈন্যাধিক্যেঽপি দুর্ম্মদেনাত্মনঃ সন্যায়-যুদ্ধত্বং দর্শয়িতুমন্যত্যাগো বোধ্যতে, অতোঽভিমুখে নির্যযৌ পুরাৎ ॥

৬। বাণার্থমিতি তদ্দুঃসঙ্গদোষব্যঞ্জনমিত্যর্থঃ। বাণার্থে ইতি সপ্তম্যন্তং ক্বচিৎ। কিঞ্চ, ভগবানিতি স্বয়ং সর্ব্বজ্ঞত্বাত্তন্মহিমজ্ঞ এব, কিন্তু বাণমন্যাংশ্চ প্রতি স্ব-পরাভবেন তন্মহিমানং দর্শয়িতুমিতি ভাবঃ ॥

৭। সুতুমুলমত্যন্তসঙ্কুলম্, অতোঽদ্ভুতম্, অতএব লোমহর্ষণং শ্রবণাদপি পুলকোদ্গমকরম্। এবমাদৌ সামান্যেনোক্ত্বা পশ্চাদ্বিশেষেণ দ্বন্দ্বযুদ্ধমাহ—কৃষ্ণেতি সার্দ্ধেন ॥

৮। কুম্ভাণ্ড-কূপকর্ণাভ্যাং সহ বলেন বলস্য সংযুগ আসীৎ ॥

৯। ব্রহ্মা আদির্যেষাং তে সুরাধীশাঃ। এতদাদীনাং যথোত্তরং ন্যূনত্বম্ ॥

১০-১১। শঙ্করেতি যুগ্মকম্। প্রেত-মাতৃ-পিশাচাংশ্চেতি পাঠঃ কাশ্যাদৌ। ভূতমাত্রেতি পাঠে তু পৌনরুক্ত্যং সমাধেয়ম্। দেবমাতৃভ্যো গৌর্য্যাদিভ্যোঽন্যা এতা ভূতমাতরঃ,

দ্রাবয়ামাসৈব, ন ত্ববধীৎ, যতঃ স্বভক্তস্য শঙ্করস্যানুচরান্, শার্ঙ্গধনুষশ্চ্যুতৈর্নিস্থতৈরিতি করণমাহাত্ম্যঞ্চ দর্শিতম্ ॥

১২। দিব্যানি ব্রহ্মাস্ত্রাদীনি, পৃথগসংকীর্ণতয়া প্রাযুঙ্ক্ত, পৃথগ্বিধানীতি পাঠে স এবার্থঃ। শার্ঙ্গিণে পিণাকীতি চোভয়োরপি ধনুরাদানমুক্তম্। তচ্চ পরম-ন্যায়যুদ্ধাঙ্গীকার-ব্যঞ্জকম্। অবিস্মিতঃ—সাবহেলঃ ॥

১৩। ব্রহ্মাস্ত্রস্য কৃতে ব্রহ্মাস্ত্রং প্রাযুঙ্ক্ত ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। নৈজং নিজং, স্বার্থে অণ্ ॥

১৪। জৃম্ভিতং জৃম্ভাযুক্তং সন্তং মোহয়িত্বা ; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'সশরঃ সধনুশ্চৈব হরস্তেনাশু জৃম্ভিতঃ। সংজ্ঞাং ন লেভে ভগবান্ বিজেতাসুর-রক্ষসাম্ ॥' ইতি। অস্ত্রাদীনাং যথোত্তরং দূরস্থ-ঘাতনে শ্রৈষ্ঠ্যম্ ॥

১৫। এবং শ্রীকৃষ্ণস্য জয়মুক্ত্বা তদীয়ানামাহ—স্কন্দ ইতি দ্বাভ্যাম্ ॥

১৬। কুম্ভাণ্ড ইতি। এবং সাম্বেনাপি বাণপুত্রো নির্জিত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৭। স্বস্য বলং সৈন্যং, সংখ্যে—দ্বন্দ্বযুদ্ধে ॥

১৮। রণদুর্ম্মদঃ—রণে দুরভিমানঃ ॥

১৯। যুগপচ্চিচ্ছেদ, তচ্চ শরসন্ধানকাল এবেতি জ্ঞেয়ম্। এতচ্চ লীলামাত্রমিত্যাহ—ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ সারথ্যাদীনাং যথাক্রমমুপরিস্থিতানাং হননং, তত্তৎসংহারাদ্ধরিঃ ॥

২০। অস্য বাণস্য মাতেতি শ্রীহরিবংশোক্তানুসারেণ মহাতপসা শ্রীশিবপুত্রতাং প্রাপ্তস্য তস্য পার্ব্বতীমাতৃকত্বাৎ কোটরাখ্যা পার্ব্বত্যাঃ কাচিন্মূর্ত্তিঃ শ্রীহরিবংশাদৌ কোটরীতি প্রসিদ্ধা ; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'বাণং ত্রায়স্ব দেবেশি দেবি ত্বম্' ইতি ; শিবাদিষ্টয়া পার্ব্বত্যা 'গচ্ছেতি লম্বে শীঘ্রং ত্বং বাণসংরক্ষণং প্রতি' ইত্যুক্তাং লম্বামধিকৃত্য বাক্যম্—'কৃষ্ণস্যৈকস্য তদ্রূপং দর্শয়ৎ পার্শ্বমাগতা। অন্তর্দ্ধানমুপাগম্য ত্যক্ত্বা সা বাসসী পুনঃ ॥ পরিত্রাণায় বাণস্য বিজয়াধিষ্ঠিতা পুনঃ। প্রমুখে বাসুদেবস্য দিগ্বাসাঃ কোটরী স্থিতা ॥' ইতি। অস্যার্থঃ—দর্শয়ৎ অদর্শয়ৎ, বিজয়য়া বিজয়ানাম্ন্যা পার্ব্বতীসখ্যাঽধিষ্ঠিতা কৃতসাহায্যা ; যদ্বা, পার্ব্বত্যৈবাধিষ্ঠিতা তন্মূর্ত্তিবিশেষ ইত্যর্থঃ। লম্বৈব কোটরীতি তদ্বিশেষশ্চ ততো জ্ঞেয়ঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে তু 'কোটরী' নাম মন্ত্রময়ী দৈত্যকুলদেবতা ; তথা চ তত্র—'নগ্না[১] দৈতেয়বিদ্যাভৃৎ কোটরী পুরতো হরেঃ' ইতি। ইত্যতোঽত্রাপি কোটবীতি পাঠঃ ক্বচিৎ। রিরক্ষয়া রিরক্ষিষয়া ॥

২১। তত ইত্যর্দ্ধকম্। গদাগ্রজ ইতি গদস্যাপি তাদৃশশক্তিপরম্পরা বিরাজতে। অত্র তু কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। তত্র টীকায়াং যোদ্ধুমভ্যধাবদিতি শেষ ইত্যর্থঃ। জ্বরোঽযুধ্যতেতি শেষ ইতি চিৎসুখশ্চ ॥

২২। বিদ্রাবিতে ভূতগণ ইতি শ্রীশিবযুদ্ধাদস্য প্রাক্তনত্বং দ্যোতয়তি। যদ্বা, জ্বরাগমনহেতুতয়ানুবাদমাত্রম্। জ্বরস্ত বর্ণিতঃ শ্রীহরিবংশে—'জ্বরস্ত্রিপাদস্ত্রিশিরাঃ ষড়্ভুজো নবলোচনঃ। ভস্মপ্রহরণো রৌদ্রঃ কালান্তক-যমোপমঃ॥ নদন্মেঘসহস্রস্য তুল্যনির্ঘাত-নিঃস্বনঃ। নিঃশ্বসন্ জৃম্ভমানশ্চ নিদ্রান্বিততনুর্ভৃশম্ ॥' ইতি ॥

২৩। অথ সদ্য এবেত্যর্থঃ। ইতি ক্বাচিৎকমন্যথাব্যাখ্যানং প্রত্যাখ্যানং কৃতং, বিশেষেণ মাহেশ্বরজ্বরাদপ্যাধিক্যেনাসৃজৎ। তচ্চ ক্রীড়য়েত্যভিপ্রায়েণাহ—দীব্যতি ক্রীড়তীতি দেব ইতি, যতো নারায়ণস্তদ্রূপেণাংশেন, তত্রাপীচ্ছামাত্রেণৈব জগৎস্রষ্টেত্যর্থঃ ॥

২৪। মাহেশ্বর ইত্যর্দ্ধকম্। সমাক্রন্দন্ অত্যুচ্চরবং কুর্ব্বন্। যুযুধ ইতি বিভক্তিব্যত্যয়াৎ পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। ততশ্চ বৈষ্ণবেন জ্বরেণ কর্ত্রা বলেন করণেনার্দ্দিতঃ। অন্যত্রাভয়মলব্ধ্বেতি ভীত্যা যত্র যত্রাপযাতি, তত্র তত্র চৈনং বৈষ্ণবজ্বরোঽনুযাতি, দুর্ব্বাসসং সুদর্শনমিব যং বা রক্ষ রক্ষেতি মহার্ত্ত্যা শরণং যাতি, সোঽপি তমপি ভয়ান্ন রক্ষতীত্যর্থঃ। অতো ভীতঃ। অত্র শরণং রক্ষিতা আশ্রয়ো বা, তদর্থী সন্ প্রণতো নর্ম্মোক্ত্যা ভূমিষ্ঠোঽঞ্জলির্যস্য সঃ। পাঠান্তরে প্রযতঃ ভক্ত্যা বিশুদ্ধ উদ্যতো বাঞ্জলির্যেন সঃ। 'হৃষীকেশমিতি—মাহেশ্বরোঽয়ং ময়োদ্বেজিতঃ সন্ মামেব শরণমাগত ইতি কৃপয়া তেনৈবাসৌ তত্র প্রবর্ত্তিতঃ, স্ফূর্ত্তিং প্রাপিতশ্চেতি ভাবঃ ॥

২৫। শ্রীমান্ মহেশ্বরোঽপ্যনেন জৃম্ভিত ইতি পূর্ণভগবদ্বুদ্ধ্যা পরিবৃত্ত্যাগত্য শরণযোগ্যত্বং স্তুতিযোগ্যত্বঞ্চ ব্যঞ্জয়ন্ তং নমস্করোতি—নমামীতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কেবলমিত্যাদাবয়ং ভাবঃ—শুদ্ধচৈতন্যমেব খল্বাত্মা ভবতি, চেতয়িতা চ চৈতন্যাদেব জড়প্রবৃত্তিদৃশ্যতে, ততস্তস্যৈব তচ্ছক্তিত্বং তত্তদীশিতৃত্বঞ্চ, এবং সাংসারিকচৈতন্যস্য স্বস্বাধিষ্ঠানগতমেব তত্তৎ পরমাত্মচৈতন্যস্য তু সর্ব্বগতমতো বায়্বাদি-মহাভূত-প্রবৃত্তিরপি তস্মাদেব, 'ন বিনা ত্বৎ ক্রিয়তে, কিঞ্চ নারে', 'ভীষা-

১। 'নাম্না' (খ)

হস্মাদ্বাতঃ পবতে' (শ্রীতৈ ২।৮।১), 'একো দেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ' (শ্রীশ্বে ৬।১১) ইত্যাদি শ্রুতেঃ। অতোঽনন্তশক্তিত্বং ব্রহ্মাদীশিতৃত্বঞ্চ তস্যৈব ঘটত ইতি। এবং ব্যষ্টিদ্বারা তস্য তত্তন্নিরূপ্য সমষ্টিদ্বারা নিরূপয়তীত্যাহ—কিঞ্চেতি। প্রশান্তমিত্যাদাবয়ং ভাবঃ—বিকারজাতমেব হি সর্ব্বেষাং প্রতীতিবিষয়ঃ স্যাদনুভূতজাতীয়ত্বাৎ। ততঃ-শব্দোঽপি তদেব সাক্ষাদ্বোধয়িতুং শক্নোতি, ন ত্ববিকৃতং তদ্রূপম্, অননুভূতজাতীয়তো বিলক্ষণত্বাৎ। অতঃ কথঞ্চিৎ দ্যোতয়ত্যেব তদিতি। অথবা, নমু ব্রহ্ম নির্বিশেষম্, অহস্তু শ্রীমদ্বিগ্রহরূপত্বাৎ সবিশেষং, তত্রাহ—ব্রহ্মৈব লিঙ্গং শ্রীবিগ্রহো যস্য তং তত্তৎস্বরূপশক্তিবৃত্তি-বৈচিত্র্যাবিষ্কারেণ শুদ্ধং ব্রহ্মৈবৈতদ্রূপেণ প্রকাশত ইতি ভাবঃ। যদ্বা, ব্রহ্মণা বেদেন লিঙ্গ্যসে. তথা ব্যজ্যসে যস্ত্বম্। যদ্বা, ব্রহ্মণো লিঙ্গং লক্ষণং যত্র তং বিদ্বদনুভূত-তাদৃশত্বমিত্যর্থঃ। যতঃ প্রশান্তমবিকৃতং প্রকৃষ্টং শান্তং শান্তিঃ সুখস্বরূপমিতি যাবদ্বা॥

২৬। এবং নমস্কুর্ব্বন্নেব শরণত্বাপাদনায় সর্ব্বাশ্রয়ত্বং স্যরূপয়ং। সর্ব্বাশ্রয়ত্বেঽপি কেবলত্বাদিনা তত্তদ্দোষালিপ্তত্বং, তদেবাধুনা বিবৃণ্বন্ শরণং যাতি—কাল ইতি। ক্ষেত্রং প্রকৃতিরিতি টীকায়াঃ পাঠো যুক্তঃ। ক্ষেত্রং শরীরমিতি পাঠেঽপি তচ্ছব্দেন কথঞ্চিৎ প্রকৃতিরেব ব্যাখ্যেয়া। পৌনরুক্ত্যাজ্জীবঃ সোপাধ্যবস্থঃ, এষা ত্বন্মায়া, এতে তব বহিরঙ্গশক্তেরেব বিলাসা ইত্যর্থঃ। প্রপদ্যে শরণতয়াশ্রয়ে, মায়াবৃতত্বাদস্মাকমিতি ভাবঃ॥

২৭। নন্বেবং নির্দ্দোষশ্চেদহং, তর্হি কথং কাংশ্চিৎ হন্মি ? তত্রাহ—নানেতি। লীলা নিজপরিকররূপৈর্ভক্তৈঃ সহ ক্রীড়া, তয়ৈব হেতুনা উপপন্নৈর্যোগ্যতাং লব্ধৈর্নানাভাবৈরেতান্ মদ্ভক্তানুগতান্ বিভরাণি, তৎপ্রতিকূলাংস্ত্বেতান্ হনানীত্যেবং যে নানাভাবা বিচিত্রাভিপ্রায়াস্তৈর্দেবানিন্দ্রাদীন্ সাধূংশ্চ মুন্যাদীন্ বিভর্ষি, উভয়েষামপি বিশেষণং লোকসেতূন্ লোকাশ্রয়রূপানিতি। তথোন্মার্গান্ হংসি, যতোঽয়মবতার এব তদর্থমিত্যাহ—জন্মেতি। ভূমেঃ পরমভক্তায়াঃ পৃথিব্যাঃ, অতস্তাদৃশ-সাধুশিরোমণি-ভক্তবৃন্দানুগ্রহময়ত্বাদ্দুষ্টহিংসাদিকঃ অপি তব মায়াতীতো মহাগুণ এবেতি ভাবঃ॥

২৮। এবং শরণমাগত্য তন্নিমিত্তং নিবেদয়তি—তপ্ত ইতি। জ্বররূপেণ তে তব তেজসা শান্তমপি 'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইত্যাদিবৎ মাদৃশদুর্জ্জনং প্রত্যুগ্রায়মাণং যত্তেন তত্রাপ্যত্যুল্বণেন মহোদ্ভটেন তাপঃ সর্ব্বোঽপি, কিং পুনর্জ্বরমাত্রকৃত ইত্যর্থঃ। ন সেবেরন্ নাশ্রয়েরন্, অসেবনে হেতুঃ—আশাভিঃ পুত্র-বিত্তলোকৈষণাভিরনু নিরন্তরং বদ্ধা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, সেবাধিকারিণ আহ—আশয়া তদেককৃপাতৃষ্ণয়ানুবদ্ধা ইতি॥

২৯। এবমস্য সকামত্বাদাপাততস্তত্তাপ এব শান্তো জাতঃ, ন তু সর্ব্বোঽপীতি শ্রীভগবদ্বাক্যেনৈব দর্শয়তি—ত্রিশির ইতি। সংবাদমপি, কিং পুনর্যুদ্ধাদিকং স্মরত্যপি, কিং পুনঃ শৃণুয়াৎ কীর্ত্তয়েদ্বা। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র মদাজ্ঞেত্যস্যাদৌ ত্বমপীত্যধিকং বাচ্যম্। যো নাবিতি—করুণয়া তাদৃশ-লোকতাপকং মুঞ্চতাপি লোককরুণয়োক্তম্। যদ্বা, তস্যাপি ন ভবেৎ, কিং পুনর্মৎপ্রপন্নস্য তব মজ্জ্বরাত্তয়মিত্যর্থ ইতি চ তথৈব॥

৩০। অচ্যুতমিতি। সর্ব্বদোষক্ষমাদি-নিজমাহাত্ম্যতশ্চ্যুতিরাহিত্যাভিপ্রায়েণ তু-শব্দস্তাদৃঙ্মহাপরাক্রমস্য জ্বরস্যাপগমেঽপি বাণস্যাগমনান্নির্ব্বন্ধিত্বং বোধয়তি, রথং নন্দীশ্বরসারথিং মাহেশ্বরমেব; যথোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'নন্দীশসংগৃহীতাশ্বমধিরূঢ়ো মহারথম্। বাণস্তত্রাগমদ্যোদ্ধুং কৃষ্ণকার্ষ্ণিবলৈঃ সহ॥' ইতি। যোৎস্যন্ যোৎস্যমানঃ, জনান্ দুর্জ্জনান্ অর্দ্দয়তীতি তথা তমিতি স্বপীড়নার্থমেবাগত ইতি ভাবঃ॥

৩১। নানায়ুধধরোঽপি নৃপঃ অসুরসৈন্যরাজোঽপি পরমক্রুদ্ধঃ সন্ স্বয়মেব দূরাদাদৌ বাণান্ মুমোচ। চক্রায়ুধ ইতি তস্মিংস্তেষাং বৈফল্যং সূচয়তি। যদ্বা, চক্রায়ুধেঽপি বাণান্ মুমোচ; কুতঃ ? পরমক্রুদ্ধঃ, মহাক্রোধেন বিচারলোপাদিত্যর্থঃ। এবং তস্যাতিনির্বুদ্ধিত্বেন হসন্ সম্বোধয়তি—নৃপেতি॥

৩২। পশ্চাদস্ত্রাণি বিবিধান্যস্ততঃ সত ইত্যস্ত্রমোচনারম্ভ এব বাহূন্ চিচ্ছেদেতি জ্ঞেয়ম্। যতো ভগবান্ সর্ব্বশক্তিযুক্তঃ; ক্ষুরবত্তীক্ষ্ণতরা নেময়ঃ প্রান্তা যস্য তেনেতি ছেদনশৈঘ্র্যামনায়াসাদিকং চ দ্যোতয়তি; তথা শ্রীহরিবংশে—'অলাতচক্রবত্তূর্ণং ভ্রাম্যচ্চক্রং তদাভবৎ। ক্ষিপ্তস্তু বাসুদেবেন বাণস্য রণমূর্দ্ধনি॥ বিষ্ণুচক্রং ভ্রমত্যাশু শৈঘ্র্যাদ্রূপং ন দৃশ্যতে। তস্য বাহুসহস্রস্য পর্য্যায়েণ পুনঃ পুনঃ। বাণস্য ছেদনং চক্রে তচ্চক্রং রণমূর্দ্ধনি॥' ইতি। তত্র চ বাণঃ কিঞ্চিৎ প্রতি-

কর্ত্তুমশক্তো বৃক্ষবৎ স্তব্ধতাং প্রাপ্ত ইত্যাদিকং দৃষ্টান্তেন বোধয়তি—শাখা ইতি ॥

৩৩। ভগবান্ মহাপ্রভাবোঽপীতি সর্ব্বজ্ঞ ইতি বা, চক্রায়ুধমুপব্রজ্য শরণাগতত্বেনাশ্রিত্য। ননু তথাপি মহাপরাধিনং তমুপেক্ষিতুমেবাসাবর্হতি, তত্রাহ—ভক্তমনুকম্পিতুং শীলমস্যেতি তথা সঃ। অয়ং ভাবঃ—স্বয়ংভগবন্মহিমব্যক্ত্যর্থমেব যুদ্ধাদি কৃতবানিতি সর্ব্বজ্ঞে তস্মিন্নপরাধভঞ্জনার্থং যত্নমকরোৎ, কিন্তু নিজভক্তস্য তাদৃশত্ব-দূরীকরণার্থমেব পূর্ব্বং প্রবৃত্তত্বাত্তদর্থমেবাধুনাপ্যুদ্যম উচিত ইতি। চক্রায়ুধমিতি—বাহুবর্গচ্ছেদনানন্তরং চক্রেণাব্যর্থেন বাণবধশঙ্কয়েতি ভাবঃ। অস্তৌদিতি বক্তব্যেঽভাষত ইতি স্বরূপমাত্রবর্ণনস্যাশক্যত্বেন স্তুতাবপ্যশক্তেঃ। অতস্তস্য জৃম্ভাপি প্রাগেব গতেত্যাগতম্॥

৩৪। ত্বং হি ত্বমেব, পরং পরমতত্ত্বম্। ননু পরমতত্ত্বং নাম কথং পরিচ্ছিন্নং দৃশ্যমানঞ্চ এতৎ স্যাৎ? তত্রাহ—ব্রহ্ম, যতোঽন্যদ্‌বৃহন্নাস্তি, তদ্রূপঃ তথা জ্যোতিঃ সর্ব্বপ্রকাশকং স্বপ্রকাশকঞ্চ। নন্বত্র কিং প্রমাণম্? তত্রাহ—বেদে গূঢ়ং রহস্যত্বেন ক্বচিদেব তথৈব দর্শিতম্; তথা চ শ্রীগোপালতাপন্যাম্—(১।১৯) 'তে হোচুরেতস্য গোবিন্দস্যাখিলধারিণো ব্রূহি' ইতি, 'চেতনশ্চেতনানাম্' (১।২২) ইতি, 'তং হ দেবমাত্মবৃত্তিপ্রকাশম্' (১।২৪) ইতি চ। অতএবোক্তম্—'গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্' (শ্রীভা ৭।১০।৪৮) ইতি। ননু কথং তর্হি কশ্চিদশুদ্ধ ইব প্রতীয়তে? তত্রাহ—যমিতি। যং ত্বাং শুদ্ধাত্মানং কেবলং শুদ্ধং স্বরূপশক্ত্যৈকবিলাসিনং পশ্যন্তি, যথাবদনুভবন্তি; কিমিবাকাশমিব যথান্যধর্ম্মৈরাকাশং ন লিপ্যতে, তথা ত্বমিত্যেতদংশে তত্তুল্যমিত্যর্থঃ॥

৩৫-৩৬। নাভিরিতি যুগ্মকম্। লোকৈশ্চতুর্দ্দশভুবনৈঃ, কল্প্যতে কল্পনয়া উপাস্যত্বেন সম্পাদ্যতে যঃ সঃ লোককল্পঃ। যদ্বা, তত্ত্বয়া সম্পদ্যতে যঃ পুরুষো বিরাট্‌রূপঃ, স ভবান্ ভবদধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ॥

৩৭। তবেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র প্রাদেশিকত্বমেকদেশস্থত্বম্। নভো নাভিস্ত্বাদিত্বং, তত্তদঙ্গাধিষ্ঠিত-তত্তদ্বস্তুত্বম্। তত্র সিদ্ধান্তঃ—সর্ব্বদেশ-কালাপ্রচ্যুত-স্বীয়-বিগ্রহ এব ত্বমচিন্ত্যশক্ত্যৈব প্রাদেশিকতয়া ভাসীতি অপ্রচ্যুত-স্বরূপ ইত্যস্য তাৎপর্য্যাদ্গম্যঃ। যদ্বা, নন্বেবম্ভূতস্য মম কথং প্রপঞ্চে স্বস্বরূপেণ প্রাকট্যম্? তত্রাহ—তবেতি। হে অকুণ্ঠধামন্, শ্রীগোলোকাদি-নিত্যস্থান! তবাবতারঃ অপূর্ব্বং প্রপঞ্চে প্রাকট্যং ধর্ম্মস্য প্রাধান্যতস্তত্তদ্ভক্তানাং তদ্ভক্তিলক্ষণস্য (অতো) জগতঃ সর্ব্বজীবানামেব ভবায় লোকদ্বয়শ্রেয়সেঽতো বয়ঞ্চেতি বিশেষেণ ত্বদ্ভক্তিবিস্তারণাদিনা পূর্ব্বত আধিক্যেন ভাবয়ামঃ॥

৩৮। ত্বমেক ইতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সম্ভবতীত্যস্যান্তে যেন ভেদেন ভবন্তো ভাবয়িতার ইতি শেষঃ। পুরুষাণামিত্যাদৌ চিদংশেনৈকাপেক্ষয়া জীবেশ্বর-স্বরূপভেদ-বিবক্ষয়া প্রকাশনায়েত্যস্যান্তেঽতো বয়মপি তদ্বিভূতিরূপা এবেতি সজাতীয়াদি-ভেদাভাবাত্ত্বমেব ব্রহ্মেতি পর্য্যবসিতমিতি শেষঃ। কিঞ্চ, যথাবিকারং স্ব-স্ব-দেহানুরূপৈশ্চৈতন্যপ্রকাশতারতম্যেন নানাবিধঃ প্রতীয়স ইত্যর্থঃ। তচ্চ স্বমায়য়া অচিন্ত্যশক্ত্যেতি—তৎস্বরূপে তদ্ধর্ম্মাস্পর্শশ্চ নিরূপিতঃ। অন্বৈতঃ। যদ্বা, ত্বমেকঃ সজাতীয়ভেদরহিতঃ, অদ্বিতীয়ো বিজাতীয়ভেদরহিতশ্চ। যত আদ্যঃ 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইত্যুক্তানাং পুরুষাণাং মূলরূপঃ, অতস্ত্বমেব পুরুষঃ 'পূর্ব্বমেবাহমিহাসম্' ইতি, 'তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি শ্রুতেঃ। কুতঃ? তুরীয়ঃ,'বিরাট্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণঞ্চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্রিভির্হীনং তুরীয়ং তদ্বিদুর্বুধাঃ॥' ইত্যুক্তলক্ষণঃ; তদপি কুতঃ? স্বদৃক্—স্বয়ংপ্রকাশঃ। অতো হেতুরহেতুরপি যস্যাপ্যেবমখণ্ডস্ত্বং, তথাপি যথাবিকারং তত্তদ্বিকারানুসারেণ সর্ব্বেষাং তেষাং সত্ত্বাদিগুণপ্রকাশনায় মহৎস্রষ্ট্রাদিরূপঃ সন্ গুণবৎ প্রতীয়সে, তচ্চ মায়য়া স্বপূর্ণতাবরণশক্তিতারতম্যেনেত্যর্থঃ। অতস্ত্বমেব চেশঃ। যদ্বা, ননু কেচিন্মম গুণাবতারাঃ, কেচিচ্চ বিভূতয় ইতি মত্তো যূয়মভিন্না এবেতি চেত্তত্রাহ—ত্বমেবৈক ঈশঃ, বয়ন্তু সেবকা এবেত্যর্থঃ। কুতঃ? আদ্যঃ পুরুষঃ, যতস্তুর্য্যঃ। নারায়ণ-বাসুদেবয়োরপি ত্বদংশঃপাতাদদ্বিতীয়শ্চ। অতোঽন্যেষাং হেতুঃ, স্বয়ং হেতুরহিতঃ, যতঃ স্বদৃক্। তথাপি স্বভক্তানাং নিত্য-সত্য-বিচিত্র-বহুলরূপেণ প্রকাশসে ইত্যাহ—প্রতীতি। স্বেষু ভক্তেষু মায়য়া কৃপয়া তেষামেকান্তিত্বাদি-সর্ব্বগুণস্য প্রসিদ্ধ্যৈ লোকেষু বিখ্যাতায় প্রকর্ষেণ সিদ্ধ্যৈ বা। যথাবিকারং ভাবানুসারেণ প্রতীতো ভবসীতি॥

৩৯। যথৈবেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সর্ব্বত্র হেতুঃ—হে ভূমন্ সর্ব্বাত্মত্বাদপরিচ্ছিন্নেতি। যদ্বা, ননু মমৈব চেন্মহৎস্রষ্ট্রাদিরূপত্বং, তর্হি তত্তদ্রূপেণ মায়াদি-প্রবর্ত্তয়িতুর্মমৈব তত্তদ্দোষলেপঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তেন পরিহরতি—যথৈবেতি। যদ্বা, এবং মহাকৃপাং ত্বন্নপি সাধুবর্গশিরোমণিস্ত্বং

স্বাভাবিকলজ্জা-বিনয়াদিনা সাক্ষান্ন তনোষি, কিন্তু গুর্ব্বাদি-দ্বারা পরোক্ষ্যেণৈবেতি পরমসদ্গুণগণনিধিত্বমাহ—যথেতি। (অপিহিত) পিহিত এব সন্ সম্যক্ প্রকাশয়সি, গুণেন তত্রস্থাংশেন রশ্মি-স্থানীয়েন জীবেন পূর্ব্ব-পূর্ব্ব-গুর্ব্বাদি-রূপেণাচ্ছন্নঃ সন্নিতি তদ্দ্বারৈবেত্যর্থঃ। গুণান্ কারুণ্যাদীন্ তৎপ্রকাশনার্থং গুণিনশ্চ কারুণ্যাদিকর্ত্তৄন্ পরম্পর-গুর্ব্বাদীন্ সম্যক্ প্রকাশয়সি। ন চ তত্তৎপ্রকাশনে নান্যো হেতুরস্তীত্যাহ—আত্মনা স্বয়মেব প্রদীপয়তি কৃপয়া প্রকাশয়তীতি তথা সঃ। তত্র হেতুঃ—ভূর্মন্ হে অপরিচ্ছিন্নমাহাত্ম্যেতি॥

৪০। তদেবং নিগূঢ়ং তন্মহিমানং ব্যজ্য প্রস্তুতং বাণার্থ-প্রসাদনং যোজয়িতুং পরমাপৎপ্রাপ্ত্যা মদরহিতং বাণমপি শিক্ষয়িতুং নিবেদয়তি পঞ্চভিঃ। তত্র তাদৃশ-ত্বন্মহিমাজ্ঞান-মস্য নাশ্চর্য্যং, প্রায়শঃ সর্ব্বস্যৈব মোহিতত্বাদিত্যভিপ্রেত্যাহ—যদিতি। যস্য তব মায়য়েতি (পূর্ব্ববত্তচ্ছব্দানপেক্ষা) বদতাত্র তস্য প্রেরকত্বং নাভিমতং, কিন্তু তৎসম্বন্ধাভাস-বলেন তস্যা এব স্বতঃকর্ত্তৃত্বং, তচ্চ যুক্তং, তস্মিন্নৈর্ঘৃণ্যাপাতাদ্-বক্ষ্যতে—'আত্মানং প্রিয়মীশ্বরম্' ইতি॥

৪১। তত্র ত্বয়া ত্বদ্ভক্তিযোগ্যতাং প্রাপ্তিতোঽপি ময়ৈষ ইব কেনচিৎ কারুণিকেন কৃতোপদেশোঽপি তদ্বিমুখস্ত্বস্মদ্-বিধানাং শোচ্য এবেত্যাহ—দেবেতি। ইমং তদ্ভজনযোগ্যং দেবেন ত্বয়ৈব দত্তম্। যদ্বা, কেষাঞ্চিন্নিজমহাভক্তানাং সম্বন্ধেন সর্ব্বত্র প্রসারিণ্যা কৃপয়া প্রাপিতমিমং সম্প্রতি ত্বদাবির্ভাব-বত্ত্বং নৃলোকং মনুষ্যভবনং লব্ধ্বেতি পরমোপকারিত্বেনা-ত্যন্তাদরযোগ্যতাভিপ্রেতা, তথাপ্যজিতেন্দ্রিয়ঃ সন্ ন বহু মন্যেত। হি যস্মাদাত্মবঞ্চক ইতি॥

৪২। তত্র চাধুনা ময়ৈব শ্রীগুরুণা প্রকাশিতমপি যস্ত্বাং ত্যজেৎ, স তু পরমশোচ্য ইত্যাহ—য ইতি। মর্ত্ত্যো মরণ-ধর্ম্মশীল ইত্যমৃত-ত্যাগাযোগ্যতোক্তা। অভজনে দণ্ডয়তি চেত্যাহ—ঈশ্বরমিতি। এবমেষাং বিশেষণানাং যথোত্তরং ভজনহেতুত্বে শ্রৈষ্ঠ্যং, তথাপি বিসৃজেৎ, ন ভজেত 'বিষমত্ত্য-মৃতং ত্যজেৎ' ইতি পরমাবিবেকিত্বমুক্তম্। ত্যজন্নিতি পাঠঃ কচিৎ॥

৪৩। অহো পরমতুচ্ছোঽপি ঈদৃশস্ত্বাং ন ভজতি, যং পরমপূর্ণা অপি বয়ং ভজামঃ, অতস্ত্বদভজনে ঈদৃশস্যৈব হানিরিত্যাহ—অহমিতি, অহং ব্রহ্মা চ ত্বয়া গুণাবতারতয়া স্বীকারেণ সর্ব্বোর্দ্ধকক্ষাং প্রাপিতস্তথা বিবুধা দেবর্ষয়ঃ, মুনয়ো ব্রহ্মর্ষয়শ্চামলে ব্রহ্মণ্যেবাশয়ো যেষাং তে আত্মারামাশ্চেত্যর্থঃ। তত্রাপি সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বভাবেন প্রপন্না আশ্রিতাঃ। স্বেষাং (প্রপন্নে) প্রপত্তৌ হেতুরাত্মানং সর্ব্বমূলস্বরূপম্। অতএব প্রেষ্ঠম্, অতএবেশ্বরমপীতি॥

৪৪। অতএবেদমেব প্রার্থয়ামহে ইতি বদন্ বাণানু-গ্রহেঽপি কারণতয়া বিশেষণানি বিন্যস্যতি—তমিতি, তং ভজনযোগ্যং ত্বা ত্বাং ভজামঃ। কিমন্যার্থং ভজধ্বে? নেত্যাহ—ভবেতি। পঞ্চমস্কন্ধানুসারেণ ভবেষু জন্মজন্মসু অপবর্গায় ভক্তিযোগায়েত্যর্থঃ। তত্র হেতুত্বেন স্বেষামাকর্ষণং তদীয়-পরমকারুণ্যগুণং সূচয়তি—দেবেতি; দীব্যতি ভক্তেষু প্রকাশতে ক্রীড়তীতি বা যঃ সঃ॥

৪৫। তদেবাত্মনস্তদপেক্ষত্বং প্রতিপাদ্য চিরমভীষ্টং বাণস্যাপি তাদৃশত্বং যুক্তমিতি প্রার্থয়তে—অয়মিতি। ইষ্টঃ ত্বদ্ভক্তিবিশেষাত্মক-তাণ্ডবে বাদ্যসাচিব্যেন প্রীতিবিষয়তাং যাতস্তথা দয়িতঃ প্রহ্লাদ-বলিসম্বন্ধেন স্বভাবত এব দয়াবিষয়-শ্চায়ম্; অতএব মদনুবর্ত্তিতামপি প্রাপ্তঃ; অতএব ময়া ত্বদনুগ্রহাভিমানেনামুষ্যৈস্মৈ অভয়ং দত্তম্। ভবতো ভবতা স্বস্য যুদ্ধাদ্যপরাধং মত্বা লজ্জমান আহ—যথেতি। দৈত্যপতৌ প্রহ্লাদে যথা তদনুসারেণাপীত্যর্থঃ॥

৪৬। ভগবন্ হে সর্ব্বজ্ঞেতি শ্রীপ্রহ্লাদসম্বন্ধেনাস্মিন্ ময়াপ্যপেক্ষণীয়ত্বং, স্বস্মিন্ মদনুগ্রহং মন্মহিমানং স্বেন সহ মম যুদ্ধাদিকৌতুকং বাহুচ্ছেদাদিনাস্য মদশমনাদি-মদভি-প্রায়ঞ্চ জ্ঞাত্বৈব ত্বয়া সর্ব্বং ব্যবসিতমিতি ভাবঃ। নোঽস্মান্ প্রতি যদাথ, তৎ করবামৈব, যতস্তব প্রিয়ং প্রীতিকরম্। অহো তবোক্ত্যপেক্ষামপি ন সহে, যতস্ত্বৎসম্মতমেব ময়া সম্পাদনীয়মিত্যাহ—ভবত ইতি। ব্যবসিতং বুদ্ধ্যা নিশ্চিতং সাধু যথা স্যাত্তথানুমোদিতং স্বীকৃতম্, তদ্দার্ঢ্য-বিবক্ষয়াতীত-নির্দ্দেশঃ। সাধ্বিতি ব্যবসিতাদপ্যাধিক্যার্থম্। ন ইতি বহুত্বং, শ্রীবলদেবাদি-স্বজনাপেক্ষয়াঽস্মাকং মধ্যে যং প্রতি যদাথ, তত্তেন কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। পশ্চান্ময়েত্যেকত্বং ত্বদ্ভক্তি-বিশেষেণ ময়ানুমোদিতং তৎ সর্ব্বৈরপি মদীয়ৈশ্চ স্বতএব স্বীকর্ত্তব্যমিত্যভিপ্রায়েণ॥

৪৭। ময়া বধ্যাস্তু সর্ব্বথা নেত্যাহ—অবধ্য ইতি। অসুরোঽপ্যবধ্যোঽয়ং, যত এষ বৈরোচনসুতঃ বৈরোচনীতি কচিৎ। অন্বয়-শব্দোঽত্র সজাতীয় এবাভিমতঃ, তত্রৈব তদ-ভিমানসম্পত্তেঃ, ন হি দেহান্নিকৃষ্টে কীটাদৌ পুত্রবৎ প্রসূতে

সর্পমণ্ডুকাদৌ বা পরলোকস্য সোঽয়ং সম্পদ্যতে, ঝটিতি ত্যাগদর্শনাত্তদেবং বকীবকাদ্যানাং বধো ন যুক্তঃ, লোকেঽপ্যমঙ্গল-শঙ্কয়া তৎসুহৃদ্ভিস্তে সর্পাদয়ো হন্যন্তে, সজাতীয়াস্তু কুমতয়োঽপি তাড়নাদিনা শিক্ষন্ত এবেতি ॥

৪৮। কিন্তু দর্পঃ দোঃসহস্রং ত্বয়া দত্তমিত্যাদ্যুক্তিহেতুস্তস্যোপশমনায় শীঘ্রনাশায় প্রক্তাশ্ছিন্নাঃ, বলং সৈন্যম্ ॥

৪৯। প্রসাদং সম্পাদয়তি—চত্বার ইতি। অসুরোঽপি পার্ষদমুখ্যস্ত্বৎপ্রার্থনানুসারেণ জাতমদ্ভক্তিত্বাদিতি ভাবঃ। অজরামরত্ব-বরপ্রদানেন ভুজকর্ত্তন-ব্যথাপি সদ্যঃ শান্তেতি জ্ঞেয়ম্। ন কুতশ্চিদপি ভয়ং যস্যেতি সংসারভয়স্যাপি নিবৃত্ত্যা জীবন্মুক্তো ভাবীত্যর্থঃ। 'বৃষপর্ব্বা বলির্বাণো' ইত্যেকাদশে (১২।৫) সৎসঙ্গলব্ধসিদ্ধস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ, নঞো লোপাভাব আর্ষঃ ॥

৫০। কৃষ্ণং সর্ব্বচিত্তাকর্ষক-মাহাত্ম্যং ভগবন্তং, দুষ্টেঽপি তাদৃশ-প্রসাদাৎ। সম্যগ্বহুলোপস্করযুক্তত্বাদিনা উপ শ্রীকৃষ্ণান্তিকে আনয়ৎ ॥

৫১। সং-শব্দার্থমেব বিবৃণোতি—অক্ষৌহিণীত্যর্দ্ধেন। সপত্নীকমুষাসহিতপ্রাদ্যুম্নিং, রুদ্রেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, রুদ্রেণ বাণাদি-সর্ব্ব-দুঃখ-দ্রাবকেণ। ভগবতানুমোদিতঃ। অনুব্রজনাদিনা হর্ষিতঃ সন্ যযৌ প্রতস্থে শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

৫২। স শ্রীকৃষ্ণো রাজধানীং শ্রীদ্বারকাং সম্যক্ তদানীং বিশেষতোঽলঙ্কৃতাং, ভূষিতমার্গেত্যত্র উক্ষিতমার্গেত্যেকত্র ॥

৫৩। শ্রীকৃষ্ণেন বাণো নির্জ্জিতঃ, শ্রীরুদ্রশ্চ জৃম্ভিত ইত্যদ্ভুতং ন স্যাৎ, যতস্তৎস্মরণেনাপি ন কস্যচিৎ কশ্চিৎ পরাজয়ো ভবতীত্যাহ—য ইতি। শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীবিজয়মেতং শঙ্করেণেতি বাণস্য মঙ্গলার্থমেব যুদ্ধে প্রবর্ত্তনাভিপ্রায়েণ সম্যক্শ্রদ্ধাপূর্ব্বকং স্মরেদপি, কিমুত শৃণুয়াৎ কীর্ত্তয়েদ্বা ইত্যর্থঃ। প্রাতরুত্থায়েতি স্নানাপেক্ষা চ নিরস্তা। পরাজয়ো বাহ্যাভ্যন্তরাদিভ্যো ভক্তিবিঘ্নেভ্যশ্চ পরাভবো ন ভবতীত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। এবং শ্রীরুদ্রনির্জ্জয়াদিনা প্রকটতরমৈশ্বর্য্যমুক্ত্বা প্রসঙ্গাৎ কৈমুত্যেন তাদৃশচরিতান্তরমপ্যাহ—একদেত্যাদিনা। একদা কদাচিদিতি ক্রীড়াক্রমো নিরস্তঃ। ইতীয়ং লীলা অনিরুদ্ধজন্মতঃ প্রাগূহ্যা। শ্রীপ্রদ্যুম্নাদীনাং যৌবনোদ্ভেদ এবাস্যা লীলায়া ঔচিত্যাৎ ক্রীড়াসক্তত্বাত্তু কুমারশব্দপ্রয়োগঃ, কুমারপ্রাচুর্য্যাচ্চ। সাম্বস্যাদাবুদ্দেশঃ, প্রদ্যুম্নস্য শম্বরপুরাৎ তৎকালাগমনেনাগ্রগামিত্বাভাবাৎ। স্বল্পপাপেনাপি তাদৃশজনস্য তাদৃশী গতিঃ স্যাদিত্যাশ্চর্য্যেণ পূর্ব্বোক্তলীলাবেশপরিহারেচ্ছয়া বা সম্বোধয়তি—রাজন্নিতি ॥

২। তত্রোপবনেঽদ্ভুতং মহাকায়ত্বেন কূপান্তরমপি জীবনাদিনা চ লোকাতীতত্বাৎ। মহাকায়স্য তস্য চিরমুপবনকূপান্তর্বর্ত্তমানস্য প্রসিদ্ধিসম্ভবেঽপি তদানীমেব দর্শনং, বস্তুতো ভগবত এব তাদৃশ-লীলেচ্ছাতঃ। ব্যবহারতস্তু তস্যাতিপুরাতনকূপস্যাতিগভীরত্বেন চিরাসংস্কৃততয়া লতাদ্যাবৃতত্বেন চ জলান্বেষণেনৈব দৃষ্টত্বাৎ ॥

৩। অতিপ্রাক্কালীনত্বেন তাদৃশতত্তজ্জীবত্বাৎ, গিরিনিভমিতি মহাগৌরবং, তথা তৎকূপস্যাপ্যতিবৃহত্ত্বং সূচিতম্। বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা বিস্মিতচেতসঃ কৃপয়ান্বিতাশ্চ সন্তঃ, বিস্মিতমানসা ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

৪। কথঞ্চক্রুস্তদাহ—চর্ম্মভিরিত্যর্দ্ধেন। পতিতমিতি—কৃকলাসরূপং প্রাপ্য ভ্রংশাৎ, নাশক্রুবন্ যতোঽর্ভকা বাল্যলীলাপেক্ষয়ানাবিষ্কৃতপ্রৌঢ়ভাবাঃ, তমুদ্ধর্ত্তুমিতি বা পাঠঃ ॥

৫। স কৃষ্ণঃ অরবিন্দাক্ষস্তচ্ছ্রুত্বা বিস্ময়লীলয়া অরবিন্দবৎ প্রফুল্লদৃষ্টিঃ সন্ তত্রাগত্য বীক্ষ্য চ তং বামকরেণ, তত্রাপি লীলয়া সহেলপাশাকর্ষণরূপয়োজ্জহার। তত্র হেতুঃ বিশ্বভাবনঃ সর্ব্বপালনশীলঃ, তত্র যোগ্যতা ভগবানিতি ॥

৬। ততশ্চ সদ্যঃ সর্ব্বপাপান্মুক্তঃ সদ্গতিং প্রাপেত্যাহ—স ইতি। উদ্গতং তমো যস্মাত্তাদৃশঃ শ্লোকোঽপি, যস্য যশঃশ্রবণেনাপি সংসারনিবৃত্তেঃ। যদ্বা, নামাভাসাদিনাপি জগদুদ্ধারাদুত্তম উৎকৃষ্টঃ শ্লোকো যস্য তস্য ভগবতঃ করেণাভি-

মৃষ্টঃ স্পৃষ্টঃ সন্নিতি হেত্বন্তরনিরসনেন প্রারব্ধভোগাপেক্ষা নিরস্তা। স্বর্গিলক্ষণমাহ—সন্তপ্তেতি, অদ্ভুতেতি চ। যদ্বা, স্বর্গিবিশেষবিবক্ষয়া বিশিনষ্টি তৎপদদ্বয়েন, অতএব সং-শব্দশ্চারু-শব্দোঽদ্ভুত-শব্দশ্চ। অন্যত্তৈঃ। তত্র তদ্বচ্চারুবর্ণ ইতি লেখে চারু-শব্দাভাবো লেখকভ্রমাদিতি ॥

৭। পপ্রচ্ছেত্যর্দ্ধকম্। মুকুন্দ ইতি তন্মোচকাভিপ্রায়েণ। মহান্ ভাগো ভাগ্যং যস্য তৎসম্বোধনম্। মহাভাগ্যে লক্ষণ-মাহ—বরেণ্যং সর্ব্বশ্রেষ্ঠতমং রূপং সৌন্দর্য্যং যস্য সঃ। অতো দেবেষূত্তমং গণয়ামি অবকলয়ামি ; নূনং বিতর্কে ॥

৮। বা শোকে, হি নিশ্চয়ে, অতদর্হঃ ঈদৃগ্দশায়া অযোগ্যোঽপি। অসীতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। তত্র হেতুঃ—সুভদ্র হে পরমমঙ্গলেতি। কতমেনেতি পাঠঃ সমঞ্জসঃ ; আত্মান-মিত্যর্দ্ধকম্। বিবিৎসতাং ত্বত্তত্ত্বং বিবিদিষতাং নোঽস্মাকং, কর্ম্মণি ষষ্ঠী। বহুত্বং পরমাশ্চর্য্যেণ সদ্যস্তত্রাগতানাং যাদবানা-মপেক্ষয়া। তত্র স্থানে নোঽস্মান্ প্রতি যদি ক্ষমমিতি বাক্চাতুর্য্যো গুহ্যস্যাপি প্রকাশনেচ্ছাতঃ কিংবা সর্ব্বসদ্গুণ-নিধের্বিনয়স্বভাবাদেব, অতএব ন ইতি পুনর্বহুত্বম্ ॥

৯। স্ম প্রসিদ্ধৌ, রাজেতি প্রাগবস্থামারোপ্যোক্তম্। আধুনিকাবস্থায়া বিশেষাব্যক্তেঃ আনন্দমূর্ত্তিনা সুখঘনবিগ্রহে-ণেতি দর্শন-মাত্রেণ, তত্রাপি প্রশ্নেন তস্যাপ্যানন্দাবির্ভাবঃ সূচিতঃ। অনন্তমূর্ত্তিনেতি পাঠে নিত্যবিভুবিগ্রহেণেত্যর্থঃ। ততশ্চ তস্য তাদৃশত্ব-স্ফূর্ত্ত্যা চমৎকারবিশেষো জাত ইতি ভাবঃ। এবং প্রথমং তাবৎ স্বর্গিত্বং প্রাপ্য শুদ্ধ এব জাতঃ, ন তু শ্রীভগবন্তং জ্ঞাতবান্। পশ্চাৎ কৃপয়া তেন সম্ভাবিত-স্তু তৎস্বরূপানন্দমনুভূতবান্, পশ্চাদৈশ্বর্য্যানন্দেঽপ্যনুভূতে নমস্কারমকরোৎ। তদাজ্ঞানুরূপমাহ চ ইত্যাহ—মাধবং লক্ষ্মীকান্তং তদ্রূপত্বেন বিজ্ঞাতমিত্যর্থঃ। প্রণিপত্য দণ্ডবৎ প্রণম্যার্কবর্চ্চসা কিরীটেনোপলক্ষিত ইতি তত্র শোভাবিশেষো বর্ণিতঃ ॥

১০। যদ্যপি নবমস্কন্ধ-রীত্যা শ্রাদ্ধদেবস্য পুত্র ইক্ষ্বাকো-র্ভ্রাতা ইতি নৃগঃ প্রসিদ্ধস্তথাপ্যত্র ইক্ষ্বাকুতনয় ইত্যুক্তে-রন্যোঽসৌ নৃগ ইতি গণ্যতে। নরেন্দ্রঃ সম্রাড়িতি দেবোত্তমত্ব-পরিহারঃ। কস্ত্বমিত্যস্যোত্তরং নৃগো নামেত্যাদি। প্রভো হে রাজরাজেশ্বর! লীলেতি বিবিধবন্দিবৃন্দসংগ্রহেণ কর্ণস্পর্শ-যোগ্যতাভিপ্রেতা। যদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, সংশয় এব বিনয়ভরেণাত্যন্তদৈন্যেন চাত্মনস্তচ্ছ্রবণাযোগ্যত্বমননাৎ, অত-এবোক্তং কর্ণমস্পৃশমিতি কথঞ্চিদীষৎ শ্রুতঃ স্যামিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—প্রভো, ইতি সর্ব্বেশ্বরেশ্বরস্যাল্পকজনশ্রবণাসম্ভবা-দিত্যর্থঃ। দানিষ্বিত্যাদিনা নিজদাতৃত্বস্য গোপ্যস্যাপি সূচনম্, ঈদৃশস্যাপি স্বল্পপাপেনেদৃশী গতিঃ স্যাদিতি শ্রীভগবদভি-প্রায়ানুসারেণ লোকেষু বিজ্ঞাপনার্থম্। এবমগ্রেঽপি ॥

১১। নমু শ্রুতোঽস্যেব, কিন্ত্বেতদ্দশানিদানং ন বেদ্মীতি চেত্তত্রাহ—কিন্ত্বিতি। নাথ হে পরমেশ্বর, অতএব সর্ব্বেতি, অতএবান্তরমপি সর্ব্বং বেৎসি, কিং পুনর্বাহ্যমিত্যর্থঃ। ন চ বক্তব্যং চিরকালেন বিস্মৃতমিত্যাহ—কালেনেতি ॥

১২। যাবত্য ইত্যাদেস্তস্য গণত্রয়স্য মিলিত্বা যাবত্ত্ব-মিত্যর্থঃ। অতএব চ-শব্দঃ, অগণ্যতামাত্রতাৎপর্য্যকমিদম্। স্মেতি প্রসিদ্ধমেবৈতদিত্যত্রাসম্ভাবনা ন কার্য্যেত্যর্থঃ ॥

১৩। এবং দ্রব্যস্যানন্ত্যমুক্ত্বা সাদ্গুণ্যমাহ—পয়স্বিনী-রিতি। শীলং সুস্বভাবঃ স্বামিবশ্যতাদিরূপং পুষ্ট্যাদিসৌন্দর্য্যং, গুণঃ সর্ব্বদৈব বহুলোৎকৃষ্টক্ষীরত্বাদিঃ, তৈরুপপন্নাঃ যুক্তাঃ। কপিলাশ্চ দশবিধাঃ ; তাশ্চোক্তা বারাহে—'সুবর্ণকপিলা পূর্ব্বা দ্বিতীয়া গৌরপিঙ্গলা। তৃতীয়া চৈব রক্তাক্ষী চতুর্থী গুড়পিঙ্গলা॥ পঞ্চমী বহুবর্ণা স্যাৎ ষষ্ঠী স্যাৎ শ্বেতপিঙ্গলা। সপ্তমী শ্বেতপিঙ্গাক্ষী অষ্টমী কৃষ্ণপিঙ্গলা। নবমী পাটলা জ্ঞেয়া দশমী পুচ্ছপিঙ্গলা॥ এতা দশ সমাখ্যাতাঃ কপিলাস্তে বরাননে। সর্ব্বাশ্চৈতা মহাভাগাস্তারয়ন্তি ন সংশয়ঃ॥' ইতি বিশেষণানামেষাং যথোত্তরং সাদ্গুণ্যে শ্রৈষ্ঠ্যম্। এবমগ্রেঽপ্যূহ্যম্। ন চ কেবলাঃ, কিন্তু সালঙ্কারা ইত্যাহ—হেমেতি, রূপ্যেতি চ। কিঞ্চ, দুকূলাদ্যা আভরণানি যাসাং তা ইতি তত্র দুকূলং পৃষ্ঠোপরিপট্টবস্ত্রং মালাশ্চ রত্নাদিনির্ম্মিতা গলে। কিঞ্চ, সবৎসা ইতি প্রায়ো ধেনবো জ্ঞেয়াঃ। ন চ নরেন্দ্রত্বেন কথঞ্চিদন্যায়েন সঞ্চিতা ইত্যাহ—ন্যায়েতি। অহং দদাবিতি পুনরুক্ত্যা তন্নিশ্চয়ং বোধয়তি ॥

১৪। অধুনা পাত্রসাদ্গুণ্যমাহ—স্বলঙ্কৃতেভ্য ইতি। ময়ৈব কনককুণ্ডলাদিনাদৌ সুষ্ঠ্বলঙ্কৃতেভ্য ইত্যর্থঃ। গুণা দৈহিকাঃ সল্লক্ষণাদয়ঃ, শীলানি আন্তরাণি সারল্যবিনয়াদি-সুস্বভাবাঃ, ব্রতানি স্বোৎকর্ষায় যত্নসম্পাদিতানি উদ্যমপর্ব্বো-ক্তানি ; 'ধর্ম্মশ্চ সত্যঞ্চ দমস্তপশ্চ, অমাৎসর্য্যং হ্রীস্তিতিক্ষা-নসূয়া। যজ্ঞশ্চ দানঞ্চ ধৃতিঃ শ্রুতঞ্চ, ব্রতানি বৈ দ্বাদশ ব্রাহ্মণস্য॥' ইতি। ঋতানি অকাপট্যেন প্রকটিতানি ব্রতানি যৈস্তেভ্যঃ, তপঃ স্বধর্ম্মো নিত্যং সন্ধ্যাবন্দনাদিঃ, সত্যং সদাচার-

পরত্বম্। যুবভ্য ইতি তেষামেব ধর্ম্মাচরণসামর্থ্যেন প্রাধান্যাৎ, অতএব দ্বিজেষু শ্রেষ্ঠেভ্যঃ প্রকর্ষেণ ভক্ত্যা পাদপ্রক্ষালনাদি-পূর্ব্বকমদাম্॥

১৫। ন কেবলং তা এব, অন্যাংশ্চ বহূন্ পদার্থান্ অদামিত্যাহ—গো ইতি; গাবো বৃষাঃ; আয়তনানি গৃহাদীনি, পরিচ্ছদাশ্ছত্রচামরাদয়ঃ, গবাদীন্ রথান্তান্ প্রাদামিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। যজ্ঞৈঃ সর্ব্বৈরেব, চকারাভ্যাং যজ্ঞানাং পূর্ত্তস্য প্রাধান্যং বোধয়ন্ তদ্বিধানে সম্যক্ত্বং দ্যোতয়তি॥

১৬। ভ্রষ্টা বিচ্যুতা, গোধনে গোকুলে॥

১৭। ইত্যস্মাদ্ধেতোঃ॥

১৮। স্বার্থস্য স্বকীয়াভিমানমাত্রস্য সাধকৌ॥

১৯। ধর্ম্মস্য কৃচ্ছ্রে সঙ্কটে গতে, ন ময়েতি শেষঃ। ধর্ম্মকৃচ্ছ্র উপাগত ইতি ক্বচিৎ। প্রকৃষ্টানামস্য অত্যুৎকৃষ্টানাম্। প্রকর্ষেণ নিজাগ্রহপূর্ব্বকান্তঃশুদ্ধ্যাদিনা দীয়তাম্॥

২০। কৃচ্ছ্রাৎ কষ্টাৎ সমুদ্ধরতম্। কৃচ্ছ্রমেবাহ—পতন্তমিতি। যদ্বা, কৃচ্ছ্রাৎ পাপাদ্ধেতোঃ পতন্তম্॥

২১। বৈ এব, ন প্রতীচ্ছে, নৈব প্রতিগৃহ্লামীত্যর্থঃ। অপাক্রমদগাং ত্যক্ত্বা প্রতিগ্রহভয়েনাপসৃতঃ॥

২২। অন্তরে চ্ছিদ্রে পরিমিতায়ুষঃ সমাপ্তের্মরণাবকাশে সতি, যমস্য ক্ষয়ং, পতেত্যগ্রে বক্ষ্যমাণাৎ। পুণ্যাত্মনস্তস্য গম্যং দক্ষিণস্যাং মানস্যোপরিস্থং নিবাসমেব, ন তু ভূমিষ্ঠম্। তত্র যমক্ষয় এব, ন ত্বন্যত্রেতি আদরেণ সাক্ষাৎ প্রশ্নঃ সূচিতঃ। হে দেবানাং ত্রয়াদীনামপি দেব পূজ্য, যতো হে জগৎপতে জগৎপালনার্থং ত্বয়ৈব ধর্ম্মাধিকারে নিযুক্তস্য তস্য তদুচিতমেবেতি, কিংবা ত্বৎকৃত-নিবন্ধস্তেষামপ্যলঙ্ঘ্য ইতি ভাবঃ। অয়ং প্রশ্নে হেতুঃ॥

২৩। অশুভং পাপং তদ্বিপ্রগোহরণজং ভুঙ্‌ক্ষ্ব ভোক্ষ্যসে। ধর্ম্মস্য যজ্ঞাদেঃ সাধনানন্ত্যাৎ, সাধ্যস্য লোকস্য স্বর্গাদেরপি, ভাস্বতঃ অদ্ভুতসুখবৈভবাদিনা রাজমানস্যেত্যর্থঃ॥

২৪। পূর্ব্বমিত্যশুভোদর্কতায়াঃ পরমশোভনত্বাৎ প্রকর্ষেণাভিনয়াদিনাহ—তাবত্তৎক্ষণ এব পতন্ সন্। প্রভো হে সর্ব্বকর্ম্মেশ্বর, ইতি ত্বয়া দীয়মানং কর্ম্মফলমবশ্যমেব ভোগ্যমিতি। কিংবা তচ্চ ত্বদিচ্ছয়ৈবেতি ভাবঃ। কৃকলাসমিতি তাদৃশ-পাপস্য তাদৃশ-ফলত্বাৎ। শ্রীরামায়ণাদৌ চ তাভ্যাং বিপ্রাভ্যাং তথৈব শপনাৎ। তত্রোক্তঞ্চৈতদ্বিরুদ্ধং কল্পভেদ-ব্যবস্থয়া পরিহার্য্যমেব॥

২৫। স্মৃতির্মমেতি শেষঃ, সাক্ষাত্তথানুক্তির্বিনয়াদিনা। অস্য কৃকলাসদেহে তথা মহাভিমানিদেবদেহেঽপি তদ্‌বিরোধিনি ন ধ্বস্তা ন ভ্রষ্টা। তত্র হেতবো ব্রহ্মণ্যস্যেত্যাদয়ঃ, প্রথমতো ব্রহ্মণ্যস্য ব্রাহ্মণভক্তস্য, তত্রাপি বদান্যস্য যথেষ্টদানেন তান্ পরিতোষয়তস্তত্রাপি তব দাসস্য কর্ম্মসাদ্‌গুণ্যার্থং তত্তৎকর্ম্মসমর্পণেন ত্বদীয়দাস্যভক্তিং প্রাপ্তস্য, ততো ভবন্মহিমজ্ঞানেন ভবতঃ সন্দর্শনং সাক্ষাদ্দর্শনং, তদর্থিনঃ দাস্যে হেতুঃ, কেশব,—'কো ব্রহ্মেতি সমাখ্যাত ঈশোঽহং সর্ব্বদেহিনাম্। আবান্তরাংশ-সম্ভূতৌ তস্মাৎ কেশব-নামবান্॥' ইতি তন্নাম্না শ্রীহরিবংশোক্তবৈভব এবম্ভূতং ত্যক্ত্বা কস্মৈ বান্যস্মৈ সৎকর্ম্ম সমর্পয় ইতি ভাবঃ। যদ্বা, ভৃগু-সাক্ষিতয়া ব্রহ্মণ্যঃ শ্রীবলি-সাক্ষিতয়াত্মপর্য্যন্তস্য বদান্যশ্চ যস্ত্বং, তস্য তব যোঽহং দাসঃ, তত্তৎ-কর্ম্ম সমর্পয়তস্তস্য মম। শেষং সমানম্। এবমপ্যস্য কৃকলাসত্বং সুসাধ্যায়ামপি শ্রবণাদি-লক্ষণ-সাক্ষাদ্ভক্তাবপ্রবৃত্তেস্তত্রাবিশ্বাসদোষেণ দানাদি-কর্ম্মণ্যপি বৈফল্যাপাতাৎ সংকল্প-মাহাত্ম্যেন তু পশ্চাত্তদ্দর্শনাদিকম্। কিন্তু তে দাস্যদিদৃক্ষেঽপি ফলবিশেষপ্রাপ্ত্যর্থে এব, ন তু নিষ্কামে দেবগতিলাভেন ফলেন কারণানুমানাৎ। অতএব বদান্যস্যেতি ভগবন্তং বিশিষ্য পর্য্যবসানে তু পরমগতির্ভবিষ্যতি। 'সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণাম্' (শ্রীভা ৫।১৯।২৬) ইত্যাদৌ তথার্থপ্রাপ্তেঃ দর্শনাদেব নশ্বর-তদ্বীজরূপত্বাচ্চেতি জ্ঞেয়ম্। পূর্ণয়োব্র্রহ্মত্ব-বদান্যত্বয়োরংশানুবর্ত্তিত্বাদ্‌যোঽহং দাস ইব দাসস্তথা তত্তদ্‌গুণমাত্রেণ, ন তু তন্নিজদাসবদ্বিচিত্রেণ গুণবৃন্দেন চমৎকারাদ্‌দর্শনাকাঙ্ক্ষী চ। যোঽহং, তস্য মম তত্তদ্‌গুণাংশানুভবপ্রভাবান্নাদ্যাপি তত্তৎস্মৃতির্বিধ্বস্তাভূৎ, প্রত্যুত তাদৃশত্বদর্শনমপি জাতমিত্যর্থঃ। অথ তদিদমনুমিমে, ত্বদীয়ব্রহ্মণ্যত্ববদান্যত্বয়োরংশানুকরণমপ্যভিমানময়মেব মমাসীৎ, যেনাদ্যাপি ত্বদগ্রেঽপি তৎপ্রকটনধার্ষ্ট্যমেব জাতম্। পূর্ব্বমপি ন ত্বৎপরিচর্য্যাদিবিধিশাস্ত্রেষু অনাদরো জাতঃ; অতএব তাদৃশদানকর্ম্মণ্যপি বিঘ্নো বভূব। তথাপি ত্বৎকারুণ্যপ্রভাবাদীদৃশং ত্বদ্দর্শনমভূৎ। তাদৃগভিমানাবিচ্ছেদাদেব স্বর্গিত্বং ভজন্নপি ত্বৎকারুণ্যাত্তু 'সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণাম্' ইতি ন্যায়েন ত্বদনুবর্ত্তিত্বমপি ভবিষ্যতীতি ভাবঃ॥

২৬। স পরমদুর্ল্লভঃ। কিঞ্চ, অনির্ব্বচনীয়-মাহাত্ম্যস্ত্বম্। বিভো হে সর্ব্বব্যাপকেতি চাক্ষুপথাযোগ্যত্বম্; তথা পরমাত্মা—পরমাত্মেত্যাত্মসাক্ষাৎকারাদপি ত্বৎসাক্ষাৎকারস্য দুর্ঘটত্বং

সূচিতম্। যোগো ভক্তিযোগস্তস্মিন্নীশ্বরৈঃ সমর্থৈঃ পরমভক্তৈরিত্যর্থঃ। যোজনা তু তৈঃ কৃতা। যদ্বা, কথং কেন প্রকারেণাক্ষপথং প্রযাতোঽসি? তস্ত বিচারেণ ন লভে ইত্যর্থঃ। যতঃ পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণাধোক্ষজো জ্ঞানাবিষয়ো যঃ স সাক্ষাৎ স্থাৎ, কাক্বা নৈবেত্যর্থঃ। তত্রাপি মমোরুব্যসনান্ধবুদ্ধেঃ সাক্ষাৎ স্থাৎ, কাক্বা ন তরামিত্যর্থঃ। যতো যস্ত ভবাপবর্গ উপস্থিতোঽস্তি, তেনৈবানুদৃশ্যঃ, দৃষ্টসদৃশো ভবসি, সর্ব্বাতীতত্বাদানন্ত্যাচ্চ; তস্মান্মম স্বর্গিতাং প্রাপ্তস্ত ত্বিদং দর্শনমতীব চিত্রমিতি ভাবঃ॥

২৭-২৮। তদ্দর্শন-প্রভাবেণ জাতশুদ্ধ-ভক্তিশ্রদ্ধঃ, স্বস্ত প্রাচীনশ্রবণকীর্ত্তনাদি-শুদ্ধভক্ত্যভাবেঽপি তদ্দর্শনং জাতমিতি তস্ত কারুণ্যং প্রশস্তানুজ্ঞাং গ্রহীষ্যন্ নামকীর্ত্তনপ্রিয়ত্বেনাদৌ তৈরেব স্তুত্যা তং সম্বোধয়ন্ প্রার্থয়তে—দেবদেবেতি যুগ্মকেন। তত্র প্রথমদেবগতি-গমনানুজ্ঞায়াং তথা তদ্গতিং গতস্তাপি পরমাশ্রয়ত্বে চ তত্রৈব যোগ্যতাং দর্শয়তি—দেবদেবেতি। নন্বহং দেবানাং ব্রহ্মাদীনামপি দেব ইতি ক্ষুদ্রস্তমীদৃশ-প্রার্থন-ধার্ষ্ট্যেন কথং ন সঙ্কুচসীত্যাশঙ্ক্যাহ—হে জগন্নাথেতি। এবং জগন্মধ্যপাতিত্বেঽপি প্রার্থনার্হোঽস্মীতি ভাবঃ। নন্বাসতাং তাবদ্ব্রহ্মাদয়ঃ জগতি সত্যলোকাদি-গতা এব মহান্তঃ, ত্বং মর্ত্ত্যলোকগতঃ কিয়ানিত্যাশঙ্ক্যাহ—হে গোবিন্দ, কৃপয়া গাং পৃথ্বীং বিন্দতীতি তথাভূতঃ, সম্প্রতি তেভ্যোঽপি বয়ং ত্বৎকৃপাভাজনানীতি ভাবঃ। নন্বত্রাপ্যপি মহান্তঃ সন্তি, তত্রাহ—হে পুরুষোত্তম ইতি। ভবদুচিতাং দীনদয়ালুতামেবাবলম্ব্যেদৃশং প্রার্থয়ে, ন তু স্বগুণমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, হে নারায়ণ স্বভাবত এব সর্ব্বজীবাশ্রয়, হে হৃষীকেশ এতাদৃশ-প্রার্থনাদীনামপি প্রবর্ত্তক, হে পুণ্যশ্লোক এতাদৃশ-কৃপাকীর্ত্তি-সুধাসুধাকর! হে অচ্যুত এতাদৃশ-শরণাগত-দীনজনপালন-কৃতে চ্যুতি-রহিত, হে অব্যয় অনন্তভক্তাভীষ্টদানৈরন্তর্য্যেঽপি সর্ব্বদা পরিপূর্ণেতি যুক্তমিদং মম প্রার্থনমিতি ভাবঃ। নন্ যাদববিশেষোঽহং, নাহং ভবদভিপ্রেতো ভগবানিত্যাক্ষেপান্তরমাশঙ্ক্যাহ—হে কৃষ্ণ স্বয়ং ভগবন্; 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি প্রসিদ্ধেঃ; অতএব হে বিভো সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণেতি॥

২৯। নন্ তর্হ্যত্রৈব তিষ্ঠেতি চেত্তত্রাহ—নম ইতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, অতস্ত্বৎপ্রেরণয়া যামি, তত্র মচ্ছক্ত্যা কিং স্থাদিত্যাশয়েন তস্ত সর্ব্বপ্রেরকতাং প্রদর্শয়ন্নৈশ্বর্য্যং বর্ণয়তি, সর্ব্বেষাং ভাবশ্চেষ্টা যস্মাত্তস্মৈ, কুতঃ? ব্রহ্মণে বহিরন্তশ্চ সর্ব্বব্যাপকায়। নন্ জীবাঃ প্রত্যক্ষং স্বয়মেব বহুধা চেষ্টন্তে, নেত্যাহ—অনন্তেতি। তব শক্ত্যৈব তেষাং তত্তচ্ছক্তির্ন স্বত ইত্যর্থঃ। কুতঃ? বাসুদেবায় সর্ব্বচিত্তাধিষ্ঠাত্রে, অতএব যোগানাং কর্ম্ম-জ্ঞানাদিলক্ষণানাং পতয়ে প্রবর্ত্তকায়। এবমেবম্ভূতায় কৃষ্ণায় তুভ্যং নমো নমঃ, ভক্ত্যুদ্রেকেণ দ্বিরুক্তিঃ, সদা নম ইত্যর্থঃ। অথবা সর্ব্বেষাং ব্রহ্মাদি-স্থাবরান্তানাং ভবায় উৎপাদকায় স্বরূপতঃ সর্ব্ববৃহত্তমায়। শক্তিতশ্চ স্বরূপ-শক্তি-মায়াশক্তি-বৃত্তিভেদেনানন্তশক্তয়ে, এবমপি কৃষ্ণায় নরাকৃত্যৈব পরব্রহ্মণে, তত্রাপি বসুদেবাজ্জন্মলীলয়ৈব প্রকটীভূতায়, যতো যোগানাং দুর্ঘট-ঘটনাশক্তীনাং পতয়ে নমো নমঃ, পুনঃ পুনর্নমস্কারমাত্রং ত্বন্নিকটে স্থাতুমযোগ্যত্বাদলং সেবাদ্যভিলাষেণেতি ভাবঃ॥

৩০। পশ্যতাং নৃণামাশ্চর্য্যেণ সর্ব্বেষু লোকেষু পশ্যৎসু॥

৩১। স্বয়ং ভগবানপি নিজান্তরঙ্গবর্গমপি প্রকর্ষেণ ব্রাহ্মণাপরাধদুষ্কুলদর্শনেনাবোচৎ। যতো দেবকীসুতঃ, তৈর্নিজপরিকরৈঃ সহাঙ্গীকৃত-তজ্জন্মাদিমনুষ্যলীলঃ, তত্রাপি ব্রহ্মণ্যো ব্রাহ্মণহিতাবতারশ্চাসৌ দেবঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠশ্চ, ন কেবলং তাবন্মাত্রো ধর্ম্মপ্রবর্ত্তকশ্চ, কিন্তু ধর্ম্মাত্মা সর্ব্বধর্ম্মপ্রবর্ত্তকশ্চ। নন্ তে ত্বৎ-পরিজনাশ্চেত্তর্হি তেষু কিং শিক্ষাপিষ্টপেষণেন? তত্রাহ রাজন্যান্ তত্রস্থান্ ক্ষত্রিয়ান্, ততোঽন্যানপি তদ্ব্যাজেন শিক্ষয়িতুমিত্যর্থঃ॥

৩২। দুর্জ্জরম্—দুষ্টাজীর্ণবন্মহাদুঃখদমিত্যর্থঃ। বত বিস্ময়ে, ভুক্তং চৌর্য্যাদিনা। তেজীয়স ইত্যার্ষম্। তপোযোগাদিবলেন পাপাদ্যপরিভাব্যস্তাপীত্যর্থঃ। ঈশ্বরমানিনাং তদভিমানেন তপোযোগাদিসম্ভাবনা-শূন্যানাস্ত রাজ্ঞাং, কিমুত সুতরামেব দুর্জ্জরমিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, মনাক্ স্বল্পমপি ব্রহ্মস্বমগ্নেঃ সকাশাদপি যস্তেজীয়ান্ তেজস্বিতমস্তস্তাপি॥

৩৩। ব্রহ্মস্বং বিষতোঽপি বিষমমিত্যুত্তরোত্তরবাক্যাধিক্যেনাহ—নেতি দ্বাভ্যাম্। বিষং হিংসালক্ষণস্বভাবাব্যভিচারীত্যর্থঃ। প্রতিক্রিয়া মণিমন্ত্রাদিভিঃ প্রতীকারোঽস্তি। হি এব ব্রহ্মস্বমেব প্রকর্ষেণ ন্যায়দর্শনাদিনোক্তং বুধৈঃ, ভুবি সর্ব্বত্রাপীত্যর্থঃ॥

৩৪। অন্তারং তদ্ভক্ষকমেব, ন সঙ্গাদিকং প্রকর্ষেণ শাম্যতীতি ব্রহ্মস্বারণ্যাগ্নিস্ত প্রতীকারৈরপীষদপি ন সঙ্গাদিকং প্রকর্ষেণ শাম্যতীতি প্র-শব্দধ্বনিঃ। কুলং পুত্রপৌত্রাদিকং সমূলং পিতৃপিতামহাদি-সহিতম্॥

৩৫। কথং কিয়দ্দহতি? তদাহ—ব্রহ্মস্বমিতি॥

৩৬। তস্মাদ্রাজান ইতি রাজকুল্যা রাজ্ঞাং পুত্রাদয়ো ভৃত্যাদয়শ্চ, তদুপলক্ষণত্বাদন্যেঽপীত্যর্থঃ। রাজলক্ষ্মোতি পাঠে রাজশ্রিয়া তন্মদেনেত্যর্থঃ। সাধু সম্যগ্‌ যথা স্যাত্তথা। যদ্বা, সাধু বালিশা অতিশয়েন মূর্খাঃ॥

৩৭-৩৮। নিরয়মেব দর্শয়তি—গৃহ্ণন্তীতি যুগ্মকেন। বদান্যানামাতিথ্যাদি-পরাণাম্, অতো হৃতবিত্তত্বেন তদসিদ্ধ্যা কুটুম্ব-ভরণাশক্ত্যা চ দুঃখেন রুদতাং সতাম্। গৃহ্ণন্তীত্যাদিকং নরককালসংখ্যাদর্শনার্থং কাচিৎকমেবোক্তম্; রোদনাভাবেঽপি; নরকপ্রাপ্তেঃ, নিরঙ্কুশাঃ স্বতন্ত্রাঃ; অতএব ব্রহ্মস্বাপহারবন্তশ্চ ভবন্তি, তদা কুম্ভীপাকেষু তদ্ভেদেষু প্রত্যেকং তাবদব্দান্ ব্যাপ্য পচ্যন্তে যমদূতৈঃ॥

৩৯। অহো কুম্ভীপাকানন্তরং চ মহতী দুর্গতিরিত্যাহ—তত্রৈব বৃত্তিহরণমপি বিশিষ্যাহ—স্বেতি। জায়তে তত্রৈব তাবৎকালং পুনঃ পুনর্মৃত্বা জায়ত ইত্যর্থঃ॥

৪০। কিং বক্তব্যং, ব্রহ্ম-স্বহরণাদ্দুর্গতিরিতি বলচ্ছলাদিনা তজ্জিহীর্ষয়াপি জন্মদ্বয়ে দুঃখং স্যাদিত্যন্যেষাং ভয়দর্শনার্থং স্বয়মপ্যরুচ্যতিশয়েন ভীত ইবাহ—নেতি। মে মদর্থং মৎসম্বন্ধি বা ন ভূয়াৎ, ন ভবতু, ন ময়ি পর্য্যবস্যতু। তত্র হেতুঃ—যদিতি। গৃদ্ধা বলেন ছলেন যাজ্ঞয়া বা ইদং গৃহ্ণামীত্যভিকাঙ্ক্ষ্যাপি ইহ জন্মনি অল্পায়ুষঃ জীবনেঽপি শক্রুভিঃ পরাজিতাঃ সন্তো রাজ্যাচ্চ্যুতা ভ্রষ্টা অন্যস্মিংশ্চ সর্পা ভবন্তি, যেন লোকেষূদ্বেগং দদতি, স্বয়ঞ্চ লভতে ইত্যাদি মহাদুঃখভাজ এব চিরং ভবন্তীতি ভাবঃ। নৃপা ইত্যত্র নরা ইতি পাঠঃ॥

৪১। ননু যদি বিপ্র এবাস্মাকং ধনং হরেৎ, কথঞ্চিদ্দ্বিষ্যাদ্বা, তদা কিং কার্য্যমিত্যপেক্ষায়ামাহ—বিপ্রমিতি। মা দ্রুহ্যত, হন্তুমিচ্ছামপি ন কুরুত। এব-শব্দেন সদা সর্ব্বথা চ সা নিরস্তা। হে মামকা ইতি যে মদীয়াস্তে ন দ্রুহ্যন্তু, অন্যথা তু মদীয়া ন স্যুর্ময়াপি ন রক্ষ্যা ইতি ভাবঃ। ঘ্নন্তং তাড়য়ন্তমপি॥

৪২। ন চাপরাধাদিনাপ্যনাদরেণ নমস্কারঃ কার্য্যঃ, কিন্তু ভক্ত্যৈব ইত্যাহ—যথেতি। অনুকালং সদা, সমাহিতঃ সাবধানঃ সন্, বিপ্রানিতি বহুত্বেন তজ্জাতীন্ সর্ব্বানেব সংগৃহ্লাতি, চ অপি যূয়মপি, যো জনোঽন্যথা করোতি, স মে দণ্ডভাগ্‌ভবতি, যমাদিদ্বারামুত্র সাক্ষাৎ স্বয়ঞ্চ দণ্ডয়িষ্যামীতি ভাবঃ॥

৪৩। এনমিতি যুষ্মাভিঃ সাক্ষাদনুভূতম্॥

৪৪। বিশেষেণ প্রত্যক্ষদর্শনেন শ্রাবয়িত্বা, তেষাং শিক্ষাব্যাজেন সর্ব্বেষাং লোকানাং পাবনঃ, তান্ পাবয়িতুমিত্যর্থঃ। যথা লোকহিতার্থমেব নরাবতারং স্বপ্রিয়সখং শ্রীমদর্জ্জুনং প্রতি গীতোপদেশ ইতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অথ শ্রীপরীক্ষিতস্তত্তল্লীলানন্দমনুভবতোঽপি বলাদনুগচ্ছতা শ্রীগোকুলব্যাকুলতা-স্মরণেন দূয়মানং মনো বিজ্ঞায় শ্রীমন্মুনিরাজঃ পুনস্তদাশ্বাসনকথাং কথান্তরাবেশেন ত্যক্তামপি পাতয়তি—বলভদ্র ইত্যাদিনা। সম্বোধনেন শ্লাঘতে চ হে কুরুশ্রেষ্ঠেতি; বলভদ্রো ভগবানিতি চ তং প্রতি শ্লাঘাগর্ভং সুহৃদঃ শ্রীবসুদেবাদিতোঽপি পিতৃত্বাদিময়-শুদ্ধস্নেহাংশেন শোভনং হৃদ্যেষাং তান্ শ্রীনন্দাদীন্ দিদৃক্ষুঃ সন্ প্রযযৌ, যঃ পূর্ব্বত এবোৎকণ্ঠশ্চিরবিরহেণ নিত্যতদ্দর্শনোৎসুকঃ, তদা তু লব্ধশ্রীকৃষ্ণানুজ্ঞ ইতি জ্ঞেয়ম্; তথা চ শ্রীহরিবংশে—'জগামৈকো ব্রজং রামঃ কৃষ্ণাস্যনুমতে স্থিতঃ' ইতি, অতএবাত্রাপি বক্ষ্যতি কৃষ্ণস্য সন্দেশৈঃ সান্ত্বয়ামাসেতি। এতাবদ্দিনং তদনুজ্ঞা চ সহৈব স্বগমনেচ্ছয়েতি লক্ষ্যতে। তচ্চ শ্রীবসুদেবাদীনাং শ্রীনন্দাদিপ্রেমবন্ধোঽসৌ তত্রৈব তিষ্ঠেদিত্যননুজ্ঞয়ৈবেতি পূর্ব্ববজ্‌জ্ঞেয়ম্। অতএব শ্রীনন্দাদিষু নিজাগমনসন্দেশাদি-গোপনার্থমেকাকিত্বেনৈব তৎপ্রস্থাপনমপি। এবমন্তস্তদ্ভাবভাবিতত্বেন প্রযযাবিতি—গোপবেশধারণাদিপ্রকর্ষেণ যযাবিত্যর্থঃ। তথা চ তত্রৈব—'স প্রবিষ্টস্তু বেগেন তং ব্রজং কৃষ্ণপূর্ব্বজঃ। বন্যেন

রমণীয়েন বেশেনালঙ্কৃতঃ প্রভুঃ॥' ইতি। রথস্থিতত্বন্তু পরমোৎকণ্ঠিত্বাচ্ছীঘ্রগমনার্থমেব॥

২। তদ্ভাবভাবিতত্বমেব দর্শয়তি—পরীত্যাদিভিঃ; পরিষ্বক্তঃ পরীতি সর্ব্বাঙ্গসঙ্গতং গাঢ়ং বহুবিধমশ্রুপুলকাদি-বলিতং চালিঙ্গিতঃ, যতশ্চিরোৎকণ্ঠৈঃ। পিতরাবিতি তস্য তয়োশ্চ ভাবানুসারেণোক্তম্। তত্র প্রথমমিতস্ততো লব্ধে-র্গোপৈর্মিলনং, ব্রজাভ্যন্তরে তু গোপীভির্মাতৃবয়স্যাভির্বৃদ্ধাভি-রপি। এব চেত্যনুক্তস্যাপি সমুচ্চয়াৎ, পুরোহিতাদিভি-শ্চেতি জ্ঞেয়ম্। তত উদ্দিশ্য প্রথমমিলনৌ পিতরৌ শ্রীযশোদানন্দাবভিবাদ্য স্থিতো রামস্তাভ্যামপি পরিষ্বক্তঃ সন্নাশীর্ভিরভিনন্দিত ইত্যর্থঃ॥

৩। চিরং পাহীতি—বাগ্‌ভঙ্গ্যা দীর্ঘায়ুষ্ট্বাপ্রতিহতবল-বীর্য্যাদ্যাশিষঃ সূচিতাঃ। জগদীশ্বরঃ সন্নিত্যাশীরনন্তরম্। যদ্যপি স্বেষামপি দাশার্হত্বং বর্ত্ততে, তথাপি পাণ্ডবকৌরববৎ প্রাচুর্য্যপ্রয়োগবিবক্ষয়া যাদবেষ্বেব মুখ্যত্বাত্তচ্ছব্দপ্রবৃত্তিরিতি শ্রীবসুদেবপুত্রত্বেনৈব তথা সম্বোধিতম্। যদ্যপি চোক্তরীত্যা স্বীয়োঽপি পুত্রভাবস্তস্মিন্নধিকস্তথাপি প্রিয়ভ্রাতৃপুত্রতামব-লম্ব্যৈব স্বয়ং পুত্রত্বেনাসৌ পালিত ইতি সৌজন্যাত্তৎসম্বন্ধমেব বহুতরং মত্বা তেনাত্মনশ্চৈক্যং ব্যঞ্জয়িত্বা স্বপুত্রভাব এব বিশিষ্য দর্শিতঃ, অতএব সানুজ ইত্যনেন সাক্ষাৎ স্বপুত্রেতি তদনুজত্বমুক্তম্। তস্যৈব প্রাধান্যবিবক্ষয়া গৌণত্বঞ্চ। অতএব ন ইত্যবিশেষেণ যাদবানস্মাংশ্চেত্যর্থঃ। অথবোৎকণ্ঠয়া শ্লেষেণ সম্প্রতি তয়োঃ স্বেষ্বৌদাসীন্যং ব্যঞ্জিতং, তত্ত্বনুচিত-মিত্যাহ—ন ইতি। যথা যাদবান্ পাসি, তদ্বদপ্যস্মান্ পাহী-ত্যর্থঃ॥

৪-৬। ততশ্চ তৎসঙ্গৈর্মিলনমাহ—গোপেত্যর্দ্ধেন। যথেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। অথ তদ্দিনানন্তরদিন ইত্যর্থঃ। গোপালান্ বয়স্যাদীন্ সম্যক্ স্নেহাদরাদিপূর্ব্বকমুপেত্য উপ সমীপে তত্তদ্‌গৃহাদৌ এত্য স্বয়মাগত্য, তত্রাপি আত্মনো বয়-আদ্যনু-রূপং হাস্য-হস্ত-গ্রহণাদিভিঃ সমুপেত্য বিশ্রান্তং তৎকৃতোপ-চারৈর্লব্ধবিশ্রামং সন্তং তত্রৈব ভোজনাদ্যনন্তরং সুখমাসীনঞ্চ পরি সর্ব্বত উপাগতাঃ সমীপোপবিষ্টাঃ সন্তস্তেষ্বেষু সম্বন্ধিষু যাদবেষু বিষয়েষু অনাময়ং পপ্রচ্ছুঃ, তত্র বয়স্যা যথাসখ্যং তত্তারতম্যেনেত্যর্থঃ। অন্যে তু যথাসম্বন্ধং পিতৃ-ভ্রাতৃ-পুত্র-বর্গত্বানুরূপম্। তথাপি যথাবয়ঃ বয়স্তারতম্যেনেত্যর্থঃ। এবং হাস্য-হস্ত-গ্রহৌ বয়স্যানামুদ্ধবাগমনোক্ত-যুক্তিরীত্যা রহসি তেষাং মুহুস্তদাগমনস্ফূর্ত্তের্মিথো হর্ষোদয়াৎ। আদিগ্রহণাৎ পিতৃবর্গাদীনাং বন্দনাদয়ো জ্ঞেয়াঃ। তথা চ তত্রৈব—'স তানভাষত প্রীত্যা যথাপূর্ব্বমরিন্দম। গোপীস্তেনৈব বিধিনা যথান্যায়ং যথাবয়ঃ॥ তথৈব প্রাহ তান্ সর্ব্বান্ তথৈব পরিহর্ষয়ন্। তথৈব সহ গোপীভির্যোজয়ন্ মধুরাঃ কথাঃ॥' ইতি। পৃষ্টাশ্চেতি তদনন্তরং তে চ তেন পৃষ্টা ইত্যর্থঃ। তথা পপ্রচ্ছুরিত্যত্র পৃষ্টাশ্চেত্যত্র চ বিশেষণং প্রেমেত্যাদি। উভয়ত্রাপি হেতুত্বেন তেষাং বিশেষণং, কৃষ্ণে ইত্যাদি—কৃষ্ণে স্বভাবত এব সর্ব্বাকর্ষকে কমলপত্রাক্ষে সৌন্দর্য্যতোঽপি তাদৃশ ইত্যর্থঃ। তথা প্রথমেন সর্ব্বেষামানন্দরূপত্বং, দ্বিতীয়েন সর্ব্বতাপহরত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতম্। তস্মিন্নিমিত্তে 'সংন্যস্তাখিলরাধসঃ' ইতি, 'যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়-' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যুক্তরীত্যা পূর্ব্বৈব তদর্থা এব সর্ব্বে বিষয়াঃ তস্মিন্নর্পিত-সর্ব্ববিষয়াঃ, অতস্তদ্বিরহিণাং স্বতস্তদনভিরুচেরপি তদাগমা-শয়ৈব তদ্ধারিণ ইত্যর্থঃ। তস্য দৈত্যাদিভিঃ সঙ্গরং শৃণ্বতাঞ্চ তত্তদ্বিঘ্ননিরসনায় সংন্যস্তানি দেবব্রাহ্মণেষ্বর্পিতানি রাধাংসি গৃহান্তর্গতভোগ্যানি দ্রব্যাণি যৈস্তে শ্রীকৃষ্ণার্থমেব সম্প্রতি তৎ-সহায়েষু তেষ্বনাময়ং পপ্রচ্ছুঃ, শ্রীকৃষ্ণার্থ-ন্যস্তসর্ব্বার্থত্বেন পরমানুকম্পাচিন্তয়োর্বিষয়ত্বাৎ পৃষ্টাশ্চেত্যর্থঃ। অত্র প্রকরণে কষ্টান্বয়তয়া শ্রীমুনীন্দ্রস্য তৎস্মরণবৈবশ্যং ব্যজ্যতে॥

৭। তত্র গোপকর্ত্তৃকপ্রশ্নমেব স্পষ্টয়ংস্তেষ্বতিবৃদ্ধানাং প্রশ্ন-মাহ—কচ্চিন্ন ইতি। নোঽস্মাকং বান্ধবা যাদবাঃ। বয়স্যানাং প্রশ্নঃ—কচ্চিৎ স্মরথেতি; দারসুতৈঃ সহ মিলিত্বেত্যর্থঃ। যূয়মিতি শ্রীকৃষ্ণাপেক্ষয়া, এবং দ্বয়োর্ভ্রাত্রোঃ পুত্রোৎপত্তে-রনন্তরমেবাস্য তত্রাগমনং গম্যতে। কিন্তু 'দিষ্ট্যা কংসো হতঃ' ইত্যাদিবক্ষ্যমাণাৎ সন্নিহিত্যাবগমনেন জ্যেষ্ঠপুত্রোৎপত্তেরিতি জ্ঞেয়ম্। যচ্চোক্তং বিষ্ণুপুরাণে—'বিবাহাৎ প্রাগেব কাল-যবনবধার্থং মথুরামাগতয়োস্তদ্বধে বৃত্তে ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্য দ্বারকায়াং গমনমস্য চ গোকুলে' ইতি; তথা হরিবংশেঽপি—'গোমন্তযুদ্ধে প্রবৃত্তে করবীরপুরে শৃগালবধানন্তরং তয়োঃ শ্রীমথুরায়ামাগমনে সতি চাস্য গোকুলগমনম্' ইতি, তত্তু কল্পভেদব্যবস্থয়া স্থাপ্যমানমপি তদাগতে নাতিবিলম্ববোধনে তু সমবেতঃ স্যাৎ[১]॥

৮। পিতুঃ সবয়সাং প্রশ্নঃ—দিষ্ট্যেতি। তে চ স্বদুঃখ-মপ্যনাদৃত্য তন্মঙ্গলমেব বহু মন্যন্তে স্ম। তত্রাপি সম্প্রতি তৎ-

১। 'সমপ্রায়মেব' (খ)

সহায়ানাং যাদবমাত্রাণাং মঙ্গলং বহুমন্যমানাঃ শ্রীরামকৃষ্ণয়োঃ কৈমুত্যমানয়ন্তি স্ম। কংসো হত ইত্যাদিকা লীলাঃ ক্রমশ এবোক্তাঃ, ক্রমেণ স্বসুখাতিশয়ব্যঞ্জনায় সুহৃজ্জনা ইতি ভবতোঃ সাহায্যকরণাৎ সম্প্রত্যস্মাভিস্তচ্ছব্দেনৈব শংসনীয়া ইত্যর্থঃ। কাংশ্চিন্নিহত্য কাংশ্চিন্নির্জিত্য দুর্গং সমাশ্রিতা যত্তদপি দিষ্ট্যা ভদ্রমস্মাকং ভাগ্যেনৈবেত্যর্থঃ, অবশিষ্টাগমনশঙ্কানিবৃত্তেঃ। অতোঽস্মাকং ভবতাং দূরগমনমপি শঙ্কানিবৃত্তেঃ। অতোঽস্মাকং ভবতাং দূরগমনমপি সুখায়ৈব জাতমিতি দ্যোতিতম্। অন্যোঽপি বিশেষস্তত্রৈব—'তমূচুঃ স্থবিরা গোপাঃ প্রিয়ং মধুরভাষিণঃ। রামং রময়তাং শ্রেষ্ঠং প্রবাসাৎ পুনরাগতম্॥ স্বাগতং বো মহাবাহো যদূনাং কুলনন্দন। অদ্যাস্মি নির্বৃতাস্তাত যত্ত্বাং পশ্যামহে বয়ম্॥ প্রীতাশ্চৈব বয়ং বীর যত্ত্বং পুনরিহাগতঃ। ত্রিদশানাং বয়ং মান্যা ধ্রুবমদ্যামলানন॥ যে স্ম দৃষ্টাস্ত্বয়া তাত কাঙ্ক্ষমাণাস্তবাগমম্। তব চাগমনং দৃষ্ট্বা সভাগ্যাঃ স্ম যথা পুরা॥' ইত্যাদি; কিঞ্চ, 'প্রত্যুবাচ ততো রামঃ সর্ব্বাংস্তানভিতঃ স্থিতান্। যাদবেষ্বপি সর্ব্বেষু ভবন্তো মম বান্ধবাঃ॥ ইহাবয়োর্গতং বাল্যমিহ চৈবাবয়ো রতম্। ভবদ্ভির্বর্দ্ধিতাশ্চৈব যাস্যামো বিক্রিয়াং কথম্॥ গৃহেষু ভবতাং ভুক্তং গাবশ্চ পরিরক্ষিতাঃ। অস্মাকং বান্ধবাঃ সর্ব্বে ভবন্তো বদ্ধসৌহৃদাঃ॥' ইত্যাদি। অত্র প্রবাসাৎ পুনরাগতমিতি তদাপি তস্মিন্ স্বগৃহসম্বন্ধিত্বাভিমানমেব বোধয়তি। তত্র যদূনাং কুলনন্দনেতি তথাপ্যস্মাকমেবেতি নিজ-প্রণয়ব্যঞ্জনা, ত্বামিত্যাদৌ তব চেত্যুত্তরত্রশ্চকারান্বয়াৎ, ত্বামপীত্যাদীত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যুৎকণ্ঠাব্যঞ্জনয়া তবাগমনমিতি তবৈবাস্মাসু দয়ালুত্বমনুভূয়তে। ত্বদনুজস্য ত্বৌদাসীন্যমেবেতি দর্শিতম্। অথ শ্রীরামবাক্যে যাদবেষ্বেতি তেষামপি যাদবত্বান্নির্দ্ধারণে সপ্তমী। শুদ্ধপিতৃভাবাদেঃ তস্যৈব নিশ্চয়ায় শ্রীকৃষ্ণসাম্যেনাত্মানং নির্দিশতি—ইহাবয়োরিতি। বাল্যং জন্মাদি, তস্য যথাগতং তথা মমাপি গতমিত্যর্থঃ। রতং বাল্যক্রীড়া, বর্দ্ধিতা ইত্যাদাবেকত্ব এব বহুত্বনির্দ্দেশস্তেনাত্মসম্ভাবনয়া, ন তু দ্বিত্বে, শ্রীকৃষ্ণস্যাপি তাদৃশত্বমুদ্দেষ্টুমসুষ্ঠুত্বাৎ। অন্যথা দ্বিবচনপ্রকরণাদ্বর্দ্ধিতাবিত্যেবোচ্যেত। যাদবেষ্বপ্যাধিক্যে হেতুর্বদ্ধসৌহৃদাঃ স্বাভাবিকত্বাৎ। পরিত্যাগভ্রমেঽপি স্থিরপিতৃভাবাদয় ইতি তেষান্তু তথা ন তিষ্ঠেদিতি ভাবঃ॥

৯। গোপ্যস্তদ্বিশেষাঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়স্যঃ, তাশ্চ তদ্বৃত্তশ্রবণার্থং নিত্যং রহসি মিথো মিলন্ত্যঃ শ্রীমদুদ্ধববদন্বিষ্য তেনাপ্যেকত্র প্রাপ্তা ইতি জ্ঞেয়ম্। তাদৃশদুঃখেঽপ্যনুবর্ত্তমানে হসন্ত্য ইত্যুন্মাদবোধকং শ্রীকৃষ্ণোপহাসগর্ভং হাস্যং কুর্ব্বত্য ইত্যর্থঃ। তস্য চোন্মাদময়স্যোৎকণ্ঠাময়ত্বাৎ স্বকান্তজ্যেষ্ঠমপি পপ্রচ্ছুঃ। টীকায়াং সাদরা ইতি কৃত-নমস্কারাদিকা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, রামস্যোদ্ধবাৎ পরমান্তরঙ্গস্য যৎ সম্যক্ পূর্ব্বপূর্ব্বস্ফূর্ত্তিময়দর্শনবিলক্ষণত্বাৎ পূর্ণং দর্শনং, তেনাদৃতাঃ শ্রীকৃষ্ণাগমনাদৌ বিশ্বস্তাঃ। তত্র স্বত্যাগজাতের্ষয়োপহসন্ত্যোঽপি শুদ্ধপ্রেমস্বাভাব্যেন তৎসুখৈকপুরুষার্থত্বাৎ তন্মাত্রং পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিতি। নন্ন যুষ্মাভির্বিনা কথং তস্য সুখম্? তত্রাহুঃ—পুরেতি। নাগরস্ত্রীগণপ্রাপ্ত্যা গ্রাম্যাবিয়োগে তস্য সুখং ঘটেতৈবেতি ভাবঃ॥

১০। যদ্যপি তস্য সুখেনৈব কিলাস্মাকং সুখং, তথাপি স্বেষু তৎকর্ত্তৃক-তৎস্মরণমবশ্যমপেক্ষ্যমিত্যাশয়েন তং পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিতি। বন্ধূন্ সখীন্ শ্রীদামাদিগোপান্। বা সংশয়ে, স চ শোকব্যঞ্জকঃ। অপি কিম্। অনুসেবাং নিরন্তরভজনম্। যদ্বা, অনুস্মরতে পুরস্ত্রীভিঃ সহ গোষ্ঠ্যনন্তরং প্রসঙ্গাদ্গৌণতয়াপি স্মরতি। স্মরতে ইতি পুনরুক্তিরার্ত্ত্যা। বা-শব্দঃ কটাক্ষে। মহাভুজ ইতি মহাপুরুষস্যৈতদুচিতমিতি ব্যজ্যতে। বস্তুতস্তু ভাববিশেষোৎকণ্ঠয়া বন্ধ্বাদীনাং ত্রয়াণাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্। ততশ্চ বন্ধূন্ ন স্মরতু নাম, পিতরন্তু কিমহো স্মরতীত্যেবং ব্যাখ্যেয়ম্। স্বেষান্তু পশ্চাদুক্তির্দৈন্যেন॥

১১-১২। নন্ন বধ্বঃ সদা স্মরত্যেবেতি চেন্ন, অনন্যগতীনামস্মাকং পরিত্যাগেন সৌহৃদলক্ষণাপগমাদিত্যাহুঃ—মাতরমিতি সার্দ্ধেন। দুস্ত্যজানপি মাত্রাদীন্ স্বজনান্; কিংবা মাত্রাদীন্ স্বজনাংশ্চ সখ্যাদীন্। মাত্রাদীনাং যথোত্তরং স্নিগ্ধত্বে ন্যূনত্বং, তত্র ভ্রাতৃভ্যোঽপি পতীনাং ন্যূনত্বনির্দ্দেশস্তেষু তাসামাদরাভাবাৎ, এবমন্যদপ্যূহ্যম্। তত্র 'পতিসুতান্বয়-ভ্রাতৃবান্ধবা,-নতিবিলঙ্ঘ্য তেঽন্ত্যচ্যুতাগতাঃ' (শ্রীভা ১০।৩১।১৬) ইতি প্রাক্তনেন তাসাং বচনেন তেষামতিক্রম এব পূর্ব্বং লভ্যতে, সম্প্রতি তু সর্ব্বথা তৎপরিত্যাগপূর্ব্বকতয়া সংহত্য সর্ব্বাসাং বনবাস এব জহিমেত্যনেন গম্যতে। তদুক্তং ভ্রমরং প্রতি অগৃহাণাং ন ইতি, ততশ্চ পতি-পুত্র-শব্দপ্রয়োগশ্চ লোকপ্রসিদ্ধিমনুসৃত্য গৌণ্যৈব বৃত্ত্যেতি বোধিতম্। প্রভো ইতি তদগ্রজত্বাদ্ভবানেব সর্ব্বেষাং প্রভুঃ। ততোঽন্যস্মৈ বা কস্মা ইমং তস্য দুর্ণয়ং নিবেদয়ামেতি লজ্জামপি পরিত্যজ্য ভবৎপার্শ্বমাগতাঃ স্ম ইতি ভাবঃ। হে দাশার্হেতি যদুকুলোদ্ভবোঽপি ত্বং সৌহৃদাদাগতঃ। স তু শ্রীগোপেন্দ্রনন্দনোঽপি

নাগত ইতি ভাবঃ। তাস্ত্যক্তাশেষস্বজনা অনন্যগতীর্বা পরিতঃ সর্ব্বতোভাবেন ত্যক্ত্বা স গতঃ। ননু বৎসা দুষ্টকংসবধার্থং গতোঽধুনাবশ্যকৃত্যং সমাধায়াচিরাদাগন্তেতি চেন্ন সম্ভাব্যত ইত্যাহুঃ—সম্যক্ তৃণবচ্ছিন্নং সৌহৃদমস্মাসু প্রেমশৃঙ্খলা যেন সঃ, অন্যথা পরিত্যাগাসম্ভবাৎ। কথং নু তাদৃশমিত্যর্দ্ধকম্। তাদৃশং মধুরস্বরবিনয়-শপথাদি-সম্বলিতম্—'ন পারয়েঽহম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যাদি-লক্ষণং স্ত্রীভিঃ কোমলর্জু-স্বভাবাভিরিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ যদ্বা, ননু কল্যাণ্যো যুষ্মাভি-র্বৈতত্তাদৃশার্ত্তিপ্রদং তস্মিন্ সৌহার্দ্দং কিমিতি কৃতং, তত্র তাদৃশোক্তিপ্রতিহতত্বাদিত্যাহ—কথং ন্বিতি ॥

১৩। অহো বন্ধ্যা বয়ং নির্বুদ্ধিত্বেন তদুক্তৌ বিশ্বাসিন্যঃ স্মঃ। পুরস্ত্রিয়স্ত্বভিজ্ঞাঃ কথং বিশ্বসন্তীতি অত্যন্তপ্রেমার্ত্তিধর্ষিতা আহুঃ—কথমিতি। নু বিস্ময়ে, কুতো গৃহ্ণন্তি, স্বীকুর্ব্বন্তি, শ্রদ্দধতে বা? অপি তু গ্রহীতুং নার্হন্ত্যেবেত্যর্থঃ। কুতঃ অনবস্থিতাত্মনঃ অস্থিরচিত্তস্য, অতএব কৃতমন্যস্যাত্মনশ্চ সর্ব্বং সৌহার্দ্দং হন্তীতি তথা তস্য পুরস্ত্রীত্বাদবুধা অপি। বৈ স্মরণে, আং জ্ঞাতমিত্যর্থঃ। বাচা গ্রহণং বিনা আত্মনাসক্ত্যা অস্মাকং স্মরণং সম্ভবেদিত্যভিপ্রায়েণেতি ভাবঃ। যদ্বা, বিচিত্রবার্ত্তাং কথয়তঃ সতো যঃ সুন্দরস্মিতাবলোকস্তেনোচ্ছ্বসিত-স্মরাতুরাঃ, চিত্রকথাদিনা কামোদ্রেকবিবশতয়া হতবিচারত্বাদিত্যর্থঃ ॥

১৪। অথোদ্রিক্তশোকসন্তপ্তাঃ পরস্পরমাহুঃ—কিমিতি, তস্য কথয়া বার্ত্তয়া কিং? ন কিঞ্চিৎ প্রয়োজনম্, অপিচ দুঃখ-মেব স্যাদিত্যর্থঃ। গোপ্যঃ! হে কোমলর্জুস্বভাবা ইত্যর্থঃ। ননু, সত্যং, তথাপি ত্যক্তুং ন শক্নুমো হন্ত শোকার্ত্তাঃ কিং করবামেতি চেত্তত্রাহুঃ—কথা ইতি। অপরা অন্যদীয়াঃ 'গাঢ়-শোক-প্রহারাণামচিন্তৈব মহৌষধম্' ইতিন্যায়েনান্যকথাভি-স্তৎকথাচ্ছাদনস্য তেন তচ্ছোকতরণস্যাপি সম্ভবাদিতি ভাবঃ। ন চ মন্তব্যং তং বিনাস্মাকং কালো ন যাস্যতীত্যাহুর্যাতীতি, তথৈবেতি। তর্হ্যস্মাকমপি তেন বিনা কালো যাস্যত্যেবে-ত্যর্থঃ। তদ্বিরহেণ চাত্যাবধ্যস্মাকং হি মধ্যে কাচিদপি দশমীং দশাং ন প্রাপ্তেতি ভাবঃ। যদ্বা, তথৈব তেন বিনাস্মাকমপি সুখেনৈবেত্যর্থঃ। পরমদুঃখেঽপ্যদুঃখতানির্দ্দেশোঽয়ং তজ্জন্ম-দুঃখেনৈব তৎসহনাঙ্গীকারাদত্যন্তদুঃখমেব ধ্বনিতম্ ॥

১৫। ইত্যেবং প্রহসিতাদিকং স্মরন্ত্যঃ, প্রহসিতং স্মিতং, প্র-শব্দস্যারম্ভে প্রয়োগাৎ, চার্ব্বিতি লিঙ্গবিপরিণামেনাপি সর্ব্বৈর্যোজ্যম্। প্রেম্ণা পরিষ্বঙ্গঃ সর্ব্বাঙ্গগাঢ়ালিঙ্গনম্। যদ্বা, প্রেমস্নেহার্দ্রস্বভাবঃ। এষাং যথোত্তরং স্মরণেন রোদকত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। শৌরেরিতি সম্প্রতি শূরবংশ্যতয়া প্রকটিতাত্মন ইতি গোপিকাপক্ষপাতেন সপ্রণয়ের্ষ্যং বচনম্। স্ত্রিয় ইতি তাসাং তত্র বিবেক-রাহিত্যং ব্যঞ্জিতম্ ॥

১৬। সঙ্কর্ষণ ইত্যত্র কৃষ্ণসন্দেশৈরিতি, তৃতীয়ানির্দ্দেশেন সাধকতমত্বপ্রাপ্তেরিদং গম্যতে। যদ্যপ্যসৌ ভগবান্ সর্ব্বথা সমর্থঃ, তথা সঙ্কর্ষণঃ শ্রীকৃষ্ণজ্যেষ্ঠভ্রাতৃত্বেন গৌরব-বিষয়ঃ, তথা নানানুনয়কোবিদঃ নানাবিধেষু সান্ত্বনোপায়েষু পণ্ডিতস্তেনানু-নয়েনারব্ধসান্ত্বন ইত্যর্থঃ। তথাপি কৃষ্ণস্য স্বভাবত এব সর্ব্বেষামপি চিত্তাকর্ষকস্য, কিমুত তাসামিত্যেবংরূপস্য সন্দেশৈরেব তাঃ সান্ত্বয়ামাস, যতো হৃদয়ঙ্গমৈস্তৈরেব তাসাং হৃদয়াভ্যন্তরং প্রবিশ্য দ্রাবকৈঃ। তত্র হেতুঃ—তা ইত্যেব যাঃ খলু তাদৃগুন্মাদবশ্যা অপি 'কচ্চিদাস্তে' ইত্যনেন পদ্যেন তৎ-সুখাদেব তদীয়হিতবর্গসুখাদেব চ সুখং মন্যমানাঃ যাশ্চ 'অপি বা' ইত্যর্দ্ধেন স্বকর্তৃক-প্রাক্তন-তৎসেবায়াস্তৎকর্তৃক-স্মরণমাত্রেণ কৃতার্থং মন্যমানাঃ; যাশ্চ 'মাতরম্' ইত্যনেন সম্প্রতি তদর্থং সাক্ষাদেব মাত্রাদিকং সর্ব্বমপি ত্যক্তবত্যঃ, তচ্চ স্বয়ং তস্মৈ তজ্জ্যায়সে নিবেদ্য স্বেষাং তদেকনিষ্ঠত্বং দর্শিতবত্যঃ; যাশ্চ 'তা নঃ' ইত্যর্দ্ধেন স্বেষাং তু তস্মিন্নবিচলসৌহৃদ্যং বিজ্ঞাপিতবত্যঃ; যাশ্চ 'কথং নু' ইত্যর্দ্ধেন স্বীয়ভাবস্য তদেকনিষ্ঠত্বকৈমুত্যায় স্ত্র্যন্তরভাবমপি প্রমাণীকৃতবত্যঃ; যাশ্চ 'কথং নু গৃহ্ণন্তি' ইত্যর্দ্ধান্তরেণ তস্যানবস্থিতাত্মত্বং কৃতঘ্নত্বঞ্চ দর্শয়িত্বা স্বেষাং তদব্যভিচারিত্বং নিশ্চিতবত্যঃ; যাশ্চ 'গৃহ্ণন্তি' ইত্যর্দ্ধান্তরেণ স্বেষাং তদেকহৃতচিত্তত্বং সূচিতবত্যঃ; যাশ্চ 'কিং নস্তৎকথয়া' ইত্যুক্ত্যা মহান্তর্বিরহদুঃখাসহিষ্ণুতয়া স্বমনঃকঠিনীভাবায় নিবৃত্তপ্রায়া অপি 'ইতি প্রহসিতম্' ইতি মুনীন্দ্রবচনেন, প্রত্যুত তদীয়স্নেহবারিধিমগ্নতয়া লব্ধদ্রবা ইত্যবগতাঃ। তাদৃশ্য-স্তা আস্তাং তাবৎ ধেনুকবধান্তসন্ধ্যামারভ্য কুরুক্ষেত্রগমনা-বধি তাসাং তদেকজীবনত্ববর্ণনেত্যর্থঃ। একাদশে চ (১২।১০) 'রামেণ সার্দ্ধম্' ইত্যাদিভিঃ শ্রীভগবতা স্বয়ং তত্তদনুরাগ-বিস্তারণয়া-স্বৈকপ্রাপ্তিকথনয়েত্যর্থঃ। অতএবোত্তরত্র গোপীনা-মিত্যত্রাভিযুক্তানামন্যা এব মতা ইতি তৈর্ব্যাখ্যাস্যতে। তত্র শ্রীসঙ্কর্ষণস্যানুনয়াঃ প্রথমতঃ সাস্রাবলোকনকলা, ততঃ সশ্লাঘতা-নিবেদনাকর্ণনা (তন্নিবেদনাকর্ণনা), ততঃ সপ্রেমতদ্বিষয়ক-নিজানুকম্পাবর্ণনা, ততঃ সানুতাপ-তদাগমন-বিলম্বকারণ-নানোপদ্রবসূচনা, ততঃ সযুক্তিক-শপথ-তদানয়নপ্রতিজ্ঞা,

ততো যুষ্মাকমীদৃশরোদনার্ত্তিং শ্রুত্বা 'স তু প্রাণকোটিপ্রিয়তমো বহুতরং দুঃখং প্রাপ্স্যতি' ইতি বিভীষিকেত্যেবংরূপাঃ। শ্রীকৃষ্ণসন্দেশানাং হৃদয়ঙ্গমত্বং চ শ্রীপরাশরেণ বিশিষ্য দর্শিতম্ ; 'সন্দেশৈঃ সামমধুরৈঃ প্রেমগর্ভৈরগর্ব্বিতৈঃ। রামেণাশ্বাসিতা গোপ্যঃ কৃষ্ণস্যাতিমনোহরৈঃ॥' ইতি। অত্র সাম্না স্তুতি-পূর্ব্বকাশ্বাসনেন মধুরৈরভিরুচিতৈঃ, স্তুতিশ্চাত্র—'ন পারয়েঽহং নিরবদ্যসংযুজাম্' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যাদি-রীতিকা আশ্বাসনম্—'অচিরান্মামুপৈষ্যথ' (শ্রীভা ১১।৪৭।৩৬) ইত্যেবম্বিধং প্রেমগর্ভত্বম্—'যত্ত্বহং ভবতীনাং বৈ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৪) ইত্যাদিলক্ষণম্ ; অগর্ব্বিতত্বম্—'তদ্বঃ প্রতিযাতু সাধুনা' (শ্রীভা ১০।৩২।২২) ইত্যেবম্প্রকারম্। অন্তে চ পূর্ব্ববন্নিত্য-শ্রীকৃষ্ণসংযোগময়প্রকাশ-বিশেষব্যঞ্জনয়াতিমনোহরৈরিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, যস্তাঃ স্বয়ং নাম্না সঙ্কর্ষণঃ সান্ত্বয়ামাস, স মধ্যে মধ্যে শ্রীকৃষ্ণমপি মনসৈব সমাকৃষ্য রহসি কাঞ্চিৎ প্রতি কদাচিদনুভাবয়তীতি তথা স ইত্যর্থঃ। অতএব সান্ত্বয়ামাসেতি সুষ্ঠু ঘটতে। এবমেবাস্য বক্ষ্যমাণ-স্বপ্রিয়াভিঃ ক্রীড়াপি যুক্তা স্যাৎ। তত্র তত্র হেতুঃ—ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ ; তাসু তন্নিত্যপ্রেয়সীত্বস্য তত্ত্বজ্ঞস্তথা সর্ব্বশক্তিযুক্ত ইত্যর্থঃ। অন্যথা ব্যাখ্যানে তু দ্বারকায়ামপি মর্য্যাদালোপঃ প্রসজ্জেতেত্যলমতিবিস্তরেণ। এবং সন্দেশপ্রস্থাপনেন তস্মিংস্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সখ্যাংশোঽপি দর্শিতঃ ; স চ যুক্তঃ, অতিসমানবয়স্ত্বাৎ বাল্যমারভ্য সহ-বিহারাচ্চ ; 'গোপ্যোঽন্তরেণ ভুজয়োরপি যৎস্পৃহা শ্রীঃ' (শ্রীভা১০।১৫।৮) ইতি বিনয়োক্তিদর্শনাৎ, শঙ্খচূড়বধাদৌ তথা দৃষ্টত্বাচ্চ। অগ্রজত্বাংশস্ত দশমীমিব দশাং গতানাং তাসাং রক্ষণার্থমস্ফুরন্নেবাসীৎ॥

১৭। তদেবং তা ইত্যস্য ব্যাখ্যা প্রঘট্টকানুসারেণ তমেবালম্বমানানামভিযুক্তানাং মতপ্রামাণ্যেন চ দ্বাবিত্যত্র গোপীনামিতি তদেকমতিগতিভ্যস্তৎপরাসাং গোপ্যন্তরাণামিত্যেবার্থঃ ; সামান্যবিশেষবাচকাঃ শব্দাঃ প্রসঙ্গবশাদেব তত্তৎ প্রতিপাদয়ন্তি, যথা 'ব্রাহ্মণা নাবমন্তব্যাঃ ইত্যুক্তে সর্ব্বে তে গৃহ্যন্তে, 'ব্রাহ্মণা বরণীয়াঃ' ইত্যুক্তে তত্তৎকর্ম্মণি যোগ্যা এব তে ব্রিয়ন্তে, ন তু সর্ব্বে, ন চান্যে তদ্বৎ। নানা-বাচক-শব্দানামর্থঃ খলু যুক্ত এব গৃহ্যতে, 'সৈন্ধবমানয়' ইতিবৎ। নহি সর্ব্বত্র গোপী-শব্দেন শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়স্য এব তা গৃহীতা ইতি নিয়মঃ ; 'গোপ্যশ্চাকর্ণ্য মুদিতা যশোদায়াঃ সুতোদ্ভবম্' (শ্রীভা ১০।৫।৯) ইত্যত্র, 'গোপ্যস্তূর্ণং সমভ্যেত্য' (শ্রীভা ১০।৬।১৮) ইত্যত্র, 'রুদিতমনুনিশম্য তত্র গোপ্যঃ' (শ্রীভা ১০।৭।২৫) ইত্যত্র, 'কৃষ্ণস্য গোপ্যো রুচিরং বীক্ষ্য কৌমার-চাপলম্' (শ্রীভা ১০।৮।২৮) ইত্যত্র, 'গোপ্যাদদে ত্বয়ি কৃতাগসি দাম' (শ্রীভা ১।৮।৩১) ইত্যত্র, 'প্রসাদং লেভিরে গোপী' (শ্রীভা ১০।৯।২০) ইত্যত্র চ ; তথাত্রৈব 'পরিষ্বক্তশ্চিরোৎকণ্ঠৈর্গোপৈর্গোপীভিরেব চ' (শ্রীভা ১০।৬৫।২) ইত্যত্র ব্যভিচারাৎ। ন চ প্রসঙ্গপ্রাপ্তত্বেনাত্র পূর্ব্বোত্তরাণামেকত্বমাশঙ্ক্যম্ ; কিন্তু যথা পঞ্চমস্কন্ধে (১১।১২-১৩)—'ক্ষেত্রজ্ঞ এতা মনসো বিভূতীঃ' ইতি, 'ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা পুরুষঃ পুরাণঃ' ইত্যব্যবহিতে-পদ্যদ্বয়ে ক্ষেত্রজ্ঞ-শব্দৌ জীবত্বপরমাত্মকত্বেন পৃথগেব ব্যাখ্যাতৌ, যথা চ স্বায়ম্ভুবারম্ভগত-পৃথিবীমজ্জনেনৈব স্বান্তর্জাতহিরণ্যাক্ষবধানুপপত্ত্যা তন্মজ্জনমন্যদেব সমর্থনীয়ং, তথা তা ইত্যত্রোক্তা প্রাগুক্তান্যথানুপপত্ত্যা পূর্ব্বাভ্যস্তা এতা অন্যা এব ব্যাখ্যান্তরে তু দ্বারকায়ামপি মর্য্যাদালোপ প্রসজ্জেতেত্যলমতিবিস্তরেণ ; তস্মাৎ প্রকরণমিদমেবমবতার্য্যম্। এবং শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়াঃ সুষ্ঠু সান্ত্বয়িত্বৈব যাঃ খলু কৌমারগতেন 'গোপ্যোঽন্তরেণ ভুজয়োঃ' (শ্রীভা ১০।১৫।৮) ইত্যনেন শ্রীকৃষ্ণপরিহাসেন ভাবি-তদঙ্গসঙ্গত্বেঽপি সিদ্ধতয়া সূচিতাঃ। যাশ্চ শঙ্খচূড়বধসময়হোরিকাক্রীড়ায়াং শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়সীসম্বলিততয়া বর্ণিতাস্তাশ্চ প্রাগশ্রুত-তদঙ্গসঙ্গাস্তদর্থরক্ষিতকৌমারাঃ 'কৃষ্ণস্যানুমতে স্থিতঃ' ইত্যনুসারেণ তৎপ্রার্থনয়া সান্ত্বয়ামাসেত্যাহ—দ্বাবিত্যাদিনা। চকারোঽত্রান্বাচয়ে। সুহৃদ্দিদৃক্ষুরুৎকণ্ঠ ইত্যুক্তত্বান্মুখ্যতয়া সুহৃদাং দর্শনমেব বা বাঞ্ছিতমাসীৎ আনুষঙ্গিকতয়া গোপীবিশেষাণাং রতিঞ্চাবহন্নিত্যর্থঃ। ক্ষপাস্বিতি—পরমগুহ্যত্বং ব্যঞ্জিতম্। অতএব যমুনোপবন ইতি দূরনয়নঞ্চ, রাম ইতি রমণযোগ্যতাব্যঞ্জকম্। তত্রাপি ভগবানিতি তত্রাপ্যনেকাসাম্॥

১৮। তদেব বিশিষ্য বর্ণয়তি—পূর্ণেতি। শ্রীরামস্যেচ্ছয়া তদা সদা রহসি পূর্ণচন্দ্রবিশেষোদয়াৎ॥

১৯। দেবী তন্মদিরাধিষ্ঠাত্রী, বারুণী বরুণকন্যা, সৈব বৃক্ষকোটরাৎ শ্রীবৃন্দাবনকদম্বকুহরাদ্ধারারূপেণাপতন্তীত্যধিষ্ঠানাধিষ্ঠাত্রোরভেদেন নির্দ্দেশো নদ্যাদিবৎ, স চ দ্বয়োরপি লাভ-বিবক্ষয়া তস্যা বারুণ্যা নিষিদ্ধ-বারুণী-ভিন্নত্বসূচনায় চ ; তথা চ শ্রীহরিবংশে তং প্রতি তস্যা এব বাক্যম্—'সমীপং প্রেষিতা পিত্রা বরুণেন তবানঘ' ইতি। অধ্যবাসয়ৎ স্বসৌরভ্যেণ পূর্ব্বতোঽপ্যধিকং বাসয়ামাস॥

২০। তত্রেত্যতিতৃষ্ণয়া তত্র স্থানে এব তন্মধু পপৌ। বল ইতি বলাবির্ভাববিশেষং, বলাৎ স্ত্রীণাং তৎপায়নঞ্চ সূচয়তি ॥

২৩। হলায়ুধ ইতি স্কন্ধন্যস্ত-লাঙ্গলত্বাভিপ্রায়েণ। তৎ-প্রয়োজনঞ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। মদেন বিহ্বলে ঘূর্ণিতে লোচনে যস্য সঃ ॥

২৪। স্রগ্বীতি সার্দ্ধকম্। আপীড়াদিরূপেণানেকমালা-যুক্তঃ, বৈজয়ন্ত্যা চ পঞ্চবর্ণয়া লক্ষিতঃ; স্মিতযুক্তং মুখাম্ভোজং বিভ্রৎ; ধারণস্য বিশেষেণ তাৎপর্য্যম্। স চ বিশেষতো বর্ণিতঃ শ্রীহরিবংশে—'শিরসা চারুকেশেন কিঞ্চিদাবৃত্ত-মৌলিনা। শ্রবণৈকাবলম্বেন কুণ্ডলেন বিরাজিতা॥ চন্দ-নার্দ্রেণ পীতেন বনমালাবলম্বিনা। বিবভাবুরসা রামঃ কৈলাসেনেব মন্দরঃ॥ নীলে বসানো বসনে প্রত্যগ্রজলদ-প্রভে। ররাজ বপুষা শুভ্রস্তিমিরোঘৈর্যথা শশী॥ লাঙ্গলে-নাবসক্তেন ভুজগাভোগবর্ত্তিনা। তথা ভুজাগ্রশ্লিষ্টেন মুষলেন চ ভাস্বতা॥ স মত্তো বলিনাং শ্রেষ্ঠো ররাজ ঘূর্ণিতাননঃ। শৈশিরীষু ত্রিযামাসু যথা খেদালসঃ শশী॥' ইতি ॥

২৫। নিজমিত্যত্র নৈতীতি পাঠঃ ক্বচিৎ, স তু দুরন্বয়ঃ, স্বাম্যসম্মতশ্চ ॥

২৬-২৭। পাপে ইতি যুগ্মকম্। কামচারিণীং স্বৈরিণীং, বস্তুতস্তু পাপে নিমিত্তে লোকানাং পাপনিবর্ত্তনার্থং স্বেচ্ছয়েত-স্ততো বহুধাগামিনীমিত্যর্থঃ। উবাচেত্যুক্তাপি বাচমিতি পৌনরুক্ত্যং জলময়রূপেণৈব তদ্বচনাত্তৎপাদপতনাচ্চ বিস্ময়েন দেবীরূপা তু সম্প্রতি শ্রীভগবন্মহিষীরূপেতি। অথবা বাচ-মিতি বাগ্বৈশিষ্ট্যব্যঞ্জনায়। দেবী চেয়ং শ্রীভগবদ্রূপানুসারেণ লক্ষ্ম্যা বিবিধমূর্ত্তিবৎ ভগবন্মহিষীবরায়াঃ শ্রীকালিন্দ্যা এব সংজ্ঞা, ছায়ান্যায়েন তচ্ছায়া বিভূতিরূপা ভগবত এব মহা-বিভূতেঃ সমুদ্রস্য ভার্য্যাস্বরূপা মূর্ত্তিরেকা জ্ঞেয়া। তথা চ তত্রৈব—'প্রত্যুবাচার্ণববধূম্' ইতি, তাং প্রতি সম্বোধনঞ্চ 'সাগরাঙ্গনে' ইতি ॥

২৮। রাম! হে জগদ্রমণ, অতো মাং পীড়য়িতুং নার্হসীতি ভাবঃ, বীপ্সা ভীতত্বাৎ, কিংবা ক্রুদ্ধস্য তস্যাভিমুখীকরণময়-দৈন্যাৎ হে মহাবাহো পরমবলিষ্ঠ, বিক্রমং প্রভাবং ন জানে, ন জ্ঞাতুং শক্তাস্মীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—যস্যেতি; অত্র ষষ্ঠী-নির্দ্দেশাৎ একাংশস্যৈব কর্ত্তৃত্বং লক্ষ্যতে। অত একাংশত্ব-মবতারবিশেষত্বমেব, ন ত্বঙ্গবিশেষত্বম্; তথা চ সতি যচ্ছব্দস্য কর্ত্তৃত্বে প্রাপ্তে তৃতীয়া-নির্দ্দেশ এব স্যাদিতি বিচার্য্য তৈরপি ব্যাখ্যাতং, শেষাখ্যেনেতি জগতী পৃথ্বী বিশেষেণানায়াসেন ধৃতাস্তীতি শেষঃ। কিমর্থম্? হে জগতঃ পতে, জগদ্রক্ষার্থ-মিত্যর্থঃ। মাদৃশ-নদী-সমুদ্রাদি-ধারিণী ধরণী যস্য একাংশেন বিধৃতেতি তদ্বিক্রমজ্ঞানং মাদৃশামশক্যমেব স্যাদিতি ভাবঃ ॥

২৯। অতএব পরং ভাবং মহাসঙ্কর্ষণত্বলক্ষণং স্বভাব-মজানতীং, তচ্চ ত্বয়া জ্ঞায়ত এব ইত্যাহ—ভগবন্ হে সর্ব্ব-জ্ঞেতি। তত্র হেতুঃ—বিশ্বস্য আত্মন্ পরমাত্মন্নিতি, অতো বিকর্ষণান্মোক্তুমর্হসি। ননু মদাজ্ঞালঙ্ঘিনীং ত্বাং কুতো মুঞ্চে-২হম্? তত্রাহ—প্রপন্নাং শরণাগতাং, প্রপন্নজনে চ তব কৃপৈবোচিতেত্যাহ—হে ভক্তবৎসলেতি ॥

৩০। বিশেষেণ সমাশ্বাসনপূর্ব্বকমমুঞ্চৎ। তথা তত্রৈব—'শান্তিং ব্রজ মহাভাগে গম্যতাঞ্চ যথাসুখম্' ইত্যাদি। বিমোচনেন দূরাকৃষ্টিরপি ধ্বনিতা। তথা চ তত্রৈব—'বৃন্দা-বনস্য মধ্যে তু সা নীতা যমুনা নদী' ইতি; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে চ—'সাকৃষ্টা তেন সহসা মার্গং সন্ত্যজ্য নিম্নগা। যত্রাস্তে বলদেবোঽসৌ প্লাবয়ামাস তদ্বনম্॥' ইতি। জলং তত্রাগতং নদীভাগম্ ॥

৩১। কান্তিঃ—লক্ষ্ম্যা মূর্ত্তিবিশেষঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদৌ তু লক্ষ্মীরিত্যংশেনাভেদাভিপ্রায়াদিয়মেব দ্বিতীয়ব্যূহস্য সঙ্কর্ষণস্য পত্নী ॥

৩২। বসিত্বেতি স্পষ্টম্ ॥

৩৩। শ্রীবলদেব-প্রীত্যা তথৈবাদ্যাপি বহতীত্যাহ—অদ্যেতি। কৃষ্টেন হলখাতেন বর্ত্মনা লক্ষিতা; কিংবা তেন বীর্য্যং সূচয়ন্তী স্বাবস্থাবিশেষেণ কিঞ্চিজ্জ্ঞাপয়ন্তী ইবেত্য-বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বাৎ। কিঞ্চিত্ত্বে হেতুঃ—অনন্তেতি; হি প্রসিদ্ধৌ। তথা চ তাং প্রতি তস্যাজ্ঞা শ্রীহরিবংশে—'লাঙ্গলাদিষ্টমার্গা ত্বমিমং মে প্রিয়দর্শনে। দেশমম্বুপ্রদানেন প্লাবয়স্বাখিলং শুভম্॥ যাবৎ স্থাস্যতি লোকোঽয়ং তাবৎ স্থাস্যতি মে যশঃ' ইতি ॥

৩৪। একেবেতি। প্রতিরজনি নবনবায়মানানুভবাৎ ইতি দেবীবর্গতোঽপি তাসাং মাধুর্য্যবিশেষো দর্শিতঃ। তদে-বমপূর্ব্বভোগবৃন্দং শ্রীমদ্ব্রজসান্ত্বন-সন্তুষ্টহৃদয়েন শ্রীকৃষ্ণেনৈব তস্মৈ দূরতোঽপি দাপিতমিতি গম্যতে। অত্র যদ্যপি শ্রীরামো-ঽসৌ শ্রীকৃষ্ণবন্ধূনাং সর্ব্বেষাং স্বস্য প্রেয়সীনাং চ স্বগমন-সময়ে পূর্ব্বতোঽপ্যধিকং নিত্যলীলানুভাবনাদিনা নূনং সান্ত্বনং

কৃতবানেবাস্তি, এতদর্থমেবাগতত্বাৎ। তথৈব হি তেন শ্রীকৃষ্ণোঽপি সান্ত্বয়িষ্যতে; হরিবংশে—'সর্ব্বেষাং কুশলং কৃষ্ণ যেষাং কুশলমিচ্ছসি' ইতি। তথাপ্যাপাততঃ প্রকটলীলা-দর্শনেন দুঃখাংশসদ্ভাবময়ত্বাৎ তদ্গমনং ন বর্ণিতমিতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চিত্তূদ্দিষ্টং বিষ্ণুপুরাণে—'মাসদ্বয়েন যাতশ্চ পুনঃ স দ্বারকাং পুরীম্' ইতি। ততঃ শ্রীকৃষ্ণমিলনং তু হরিবংশে—'তথৈবাধ্বগবেশেন সোপস্পৃষ্টো জনার্দ্দনম্। প্রত্যগ্রবনমালেন বক্ষসাতিবিরাজতা॥ স দৃষ্ট্বা তূর্ণমাত্মানং রামং লাঙ্গলধারিণম্। সহসোত্থায় গোবিন্দঃ প্রদদাবাসনোত্তমম্॥ উপবিষ্টং ততো রামং পপ্রচ্ছ কুশলং ব্রজে। বান্ধবেষু চ সর্ব্বেষু গোষু চৈব জনার্দ্দনঃ॥ প্রত্যুবাচ ততো রামো ভ্রাতরং সাধুভাষিণম্ সর্ব্বেষাং কুশলং কৃষ্ণ যেষাং কুশলমিচ্ছসি॥ ততস্তয়োর্বিচিত্রার্থাঃ পৌরাণ্যো হ্যভবন্ কথাঃ। বাসুদেবাগ্রতঃ পুণ্যা রামকেশবয়োস্তদা॥' ইতি। তত্র সভোপবিষ্টত্বাদাপাততঃ সামান্যত এব প্রশ্নোত্তরে ইমে শ্রীকৃষ্ণগোকুলপ্রেয়সী-পর্য্যন্ত-বিষয়ে জ্ঞেয়ে। বিশেষস্ত্বেকান্ত এবাভবদিতি গম্যতে॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

ষট্ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। এবং শ্রীরামকৃতগোকুলসান্ত্বন-স্মরণেন স্বস্থচিত্তস্তস্য ব্রজগমনানন্তরং দ্বারকায়াং কৌতুকবিশেষং স্মৃত্বাহ—নন্দ ইতি। রামে নন্দব্রজং গতে ইতি শ্রীকৃষ্ণমেকাকিনং মত্বেতি ভাবঃ। অন্যথা তত্র শ্রীরামে স্থিতে দুর্নিবার-তৎক্রোধজন্মতো বক্ষ্যমাণকৌতুকং ন স্যাদিতি চ। বাসুদেবঃ পরমেশ্বরোঽহমিতি সন্দিশ্যেত্যর্থঃ। যতোঽজ্ঞো নির্ব্বুদ্ধিঃ; অজ্ঞত্বাদেব স্ববৎ শ্রীকৃষ্ণেঽপি ভগবত্ত্বমারোপিতং মন্যমান ইত্যর্থঃ। নৃপেতি সকৌতুকং সম্বোধনম্॥

২। অজ্ঞত্বমেব বিবৃণ্বন্ দূতপ্রস্থাপনং বিবৃণোতি—ত্বমিতি দ্বাভ্যাম্। সর্ব্বান্তর্যামিত্বেন বাসুদেবাখ্যো ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যযুক্তঃ; অতো জগৎপতির্যঃ স এব ত্বমবতীর্ণোঽসীতি। অচ্যুতং সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণং ভগবন্তম্॥

৩। ন কেবলং মেনে, দ্বারকায়াং তাদৃশদেবমুনিরাজাদি-সভাসম্বলিতায়াং দূতঞ্চ প্রাহিণোদিতি তস্যাত্যন্তদুর্ব্বুদ্ধিত্বেন কৌতুকাৎ পুনরুক্তিঃ, অতো মন্দোঽত্যধমো নির্ব্বুদ্ধিঃ। যতো যথা বালৈরন্যৈর্নৃপত্বেন কল্পিতঃ কশ্চিদবুধো বালস্তাদৃশ ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, ন ব্যক্তং বর্ত্মাপি যস্য তস্মৈ, ইতি তস্য তু সুতরাং তত্ত্বজ্ঞানাশক্ত্যা তদ্যুক্তমেবেতি ভাবঃ। যথা স বালস্তদ্বদবুধঃ॥

৪। তু-শব্দেন দূতস্য ততোঽপি নির্ব্বুদ্ধিত্বং বোধয়তি, তদেবাহ—দ্বারকামেত্যেত্যাদিনা। তত্র দ্বারকাং তাদৃশ-লৌকিক সম্পত্তিমতীং, সভায়াং তত্তন্মহানুভাবপালিতায়াং, প্রভুং সর্ব্বশক্তিযুক্তং কৃষ্ণং স্বয়ংভগবন্তং কমলপত্রাক্ষং মাধুর্য্যেণ চ সর্ব্বোৎকৃষ্টমিত্যর্থঃ। এষু ক্রমাধিক্যমপি-শব্দশ্চ সর্ব্বত্র গম্যং, তেন তেন চ তস্যৈব ভগবত্ত্বযোগ্যতোক্তা। কমলপত্রাক্ষমিত্যনেন দূতং প্রতি সকৌতুকনিরীক্ষণাৎ শ্রীনেত্রয়োঃ প্রসত্তিবিশেষশ্চাভিপ্রেতঃ॥

৫। ভূতানামনুকম্পার্থমেক এব বাসুদেবো যঃ সোঽহমেবাবতীর্ণঃ, ন চাপরঃ কশ্চিদ্বাসুদেব ঈশ্বরস্যৈকত্বাৎ। অতো মিথ্যাভিধাং বাসুদেব ইতি মিথ্যাসংজ্ঞাং ত্যজ, সর্ব্বভূতা-বাসত্বাদিনিরুক্ত্যবিষয়ত্বাৎ। বসুদেবপুত্রত্বেঽপি রূঢ়িবৃত্ত্য-ভাবাদিতি ভাবঃ। ভূতানামিতি কৃতেন সসৈন্যরাজাদিবধেন মৎপ্রাতিকূল্যং তব নোচিতমিতি ভাবঃ। কিংবা ভূতানামনু-কম্পার্থং ত্যজ, অন্যথাবয়োর্যুদ্ধে সর্ব্বপ্রাণিনাং কিংবা দ্বারকা-বাসিনাং পীড়া স্যাদিতি ভাবঃ॥

৬। কিঞ্চ, যানীতি। অস্মদীয়ান্যেব চিহ্নানি চক্রাদীনি, সাত্বত হে যাদববিশেষ ইত্যনাদরাৎ। বস্তুতস্তু ন চাহং ভূতানামনুকম্পার্থং বাসুদেবোঽবতীর্ণঃ, যতোঽপরঃ অশ্রেষ্ঠ-স্তুচ্ছ ইত্যর্থঃ। কিন্ত্বেকস্ত্বমেবাবতীর্ণঃ। অতঃ শুক্তৌ রজতস্যেব ময়ি তব যা মিথ্যাভিধা, তাং ত্যজ ত্যাজয় ইত্যর্থঃ। তথা চ প্রতিবক্ষ্যতে সাক্ষাত্তং প্রতি শ্রীভগবানেব; 'ত্যাজয়িষ্যেঽভিধানং মে যত্ত্বয়াজ্ঞ মৃষা ধৃতম্' (শ্রীভা ১০।৬৬।২০) ইতি তথা মৌঢ্যাদ্ধেতোর্যান্যস্মচ্চিহ্নানি কল্পিতানি চক্রাদীনি তদ্রূপাণি ত্বং বিভর্ষি, নিত্যমেব ধরসি, অতস্তানি ত্যক্ত্বা প্রক্ষিপ্য শরণং মুক্তিদত্বাদাশ্রয়ঃ সন্ মামেহি স্বীকুর্ব্বিত্যর্থঃ। নোচেদ্যদি সহসাস্ত্রবিমোক্ষং ন করোষি,

তদা মম মহৎমাহবং যুদ্ধং দেহীতি ; অত্রাস্ত্রমোক্ষণং যথাবদেব প্রতিবক্ষ্যতে দূতং প্রতি তং প্রতি চ ; 'উৎস্রক্ষ্যে মূঢ় চিহ্নানি' (শ্রীভা ১০।৬৬।৮) ইতি, তান্যস্ত্রাণ্যুৎস্রজামি ত ইতি চ। শরণাপত্তিস্তু—'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইত্যাদিবত্তস্মিন্ সমৎসরে সোপহাসোক্তেরেব যুক্তত্বাদন্যথান্যথৈব প্রতিবক্ষ্যতে ; 'ভবিতা শরণং শুনাম্' (শ্রীভা ১০।৬৬।৯) ইতি, 'ব্রজামি শরণং তেহদ্য যদি নেচ্ছামি সংযুগম্' (শ্রীভা ১০।৬৬।২০) ইতি চ ॥

৭। কথনমাত্মশ্লাঘনম্ ; অল্পমেধসস্তুচ্ছবুদ্ধেঃ। উপ শ্রীভগবৎসমীপে এবাকর্ণ্য ॥

৮। পরিহাসকথামন্বিতি—সভ্যানামুচ্চৈর্হাসানন্তরম্। যা মিথো দূতং প্রতি চ তৎকথা তদনন্তরমিত্যর্থঃ। তত্রাস্ত্রত্যাগো য আদিষ্টস্তং করিষ্যাম্যেবেত্যাহ—উৎস্রক্ষ্যে ইতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, যৈর্মদীয়ৈশ্চিহ্নৈরাত্মীয়ত্বেন বিকত্থসে, সংশ্লাঘসে, তানুৎস্রক্ষ্যে, ত্বয়ি বিক্ষেপ্স্যামীত্যর্থঃ ॥

৯। কিন্তু মাং শরণমেহীতি যথাদিষ্টং তদ্ভাগধেয়ং শুনামেব সম্পৎস্যতে, নান্যেষামিত্যাহ—মুখমিতি। তৎকথনপরং মুখমপিধায়াধোমুখতয়া নিপাতেন বালুকাদিভিরাচ্ছাদ্যান্যোহপি শয়ানো মুখং বস্ত্রেণাচ্ছাদ্য শেতে। কঙ্কাদিভির্বৃত ইতি তদপ্যাধুনিকবৎ সহায়াস্তব ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। বটাঃ —মাংসাহারি-তীক্ষ্ণতুণ্ডাঃ। ভবিতেতি তৃচ্-প্রত্যয়ান্তঃ। শয়িষ্যস ইতি মধ্যমপুরুষেণ ত্বম্পদলাভাদ্ভবিতাসীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, উৎস্রক্ষ্যে ত্বয়ি মোক্ষ্যামি, যৈরুৎসৃষ্টৈস্ত্বং শয়িষ্যসে, যেনৈব বিকত্থসে, তন্মুখঞ্চাপিধায়েত্যন্বয়ঃ ॥

১০। তং পূর্ব্বোক্তমাক্ষেপং, পাঠান্তরে তদাক্ষেপং তৎকৃতমাক্ষেপম্। উপ কাশী-সমীপে জগাম। হ হর্ষে। অন্যৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, কাশীমিতি কাশীকরূষদেশয়োর্নৈকট্যাৎ ॥

১১। মহারথো মহাযোদ্ধা ; যদ্বা, গরুড়ধ্বজরথারোহণাৎ ॥

১২-১৩। তস্যেত্যর্দ্ধকম্। নৃপ ইতি সমৃদ্ধিং সূচয়তি, নৃপেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অক্ষৌহিণীতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। শ্রীবৎসোহপি পররোমরোপণয়া কৃত্রিম এব বেশং কৃত্রিমমিতি বক্ষ্যমাণাৎ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণেহপি—'বক্ষঃস্থলকৃতাঙ্কাস্য শ্রীবৎসং দদৃশে হরিঃ' ইতি আদি-শব্দাৎ পদ্মাদি ইতি চতুর্ভুজত্বং মহাদেববরেণেতি পাদ্মোত্তরখণ্ডম্ ; অসেঃ কক্ষাধঃ প্রতিমুক্তত্বাৎ এতদপি রচিতং জ্ঞেয়ম্ ॥

১৪। অমূল্যেতি। যত্নতো দিব্যভগবন্মুকুটানুকরণার্থং জ্ঞেয়ম্ ॥

১৫। আত্মনস্তুল্যমাত্মনা তুল্যমিতি বা পাঠঃ। কৃত্রিমমিতি শ্রীভগবচ্ছঙ্খাদীনান্তু স্বাভাবিকত্বং সূচয়তি ॥

১৬। অরয় ইতি প্রহারে নৈষ্ঠুর্য্যং সূচিতম্ ॥

১৭। তু-শব্দো বৈশিষ্ট্যে। অরয়ঃ প্রহরন্নেব, ন তু কিঞ্চিৎ কর্ত্তুং শকুবন্তঃ, শ্রীকৃষ্ণস্তু ভৃশমত্যর্থমর্দ্দয়ৎ, সংজহারেত্যর্থঃ ॥

১৮। তত্র বিশেষতোহশেষায়ুধশ্রেষ্ঠ-চক্রকৃতমাহ—আয়োধনমিতি। রথাদীনাং যথাপূর্ব্বং যুদ্ধার্থমগ্রেহভিগমনে শ্রৈষ্ঠ্যাত্তত্তৎক্রমেণাবখণ্ডনম্। উল্বণমন্যেষাং ভয়ঙ্করমিত্যর্থঃ ॥

১৯। অথার্দ্দনানন্তরং সম্যগ্ব্যবধানে গতে। শৌরিঃ শূরবংশেহবতীর্ণঃ স্বয়ংভগবান্, ভো ভো ইত্যুপহাসাৎ, অতএব ভবানিতি চ যদাহ, তেন তানি ত্বদুক্তানি তুভ্যমুৎস্রজামি ॥

২০। 'ত্বন্তু মিথ্যাভিধাং ত্যজ' (শ্রীভা ১০।৬৬।৫) ইতি যদুক্তং, তত্রাহ—ত্যাজয়িষ্যে ইতি। ধাতূনামন্তর্ভূত-ণ্যর্থতয়াপি প্রয়োগদর্শনাৎ অন্যথার্থমেব করিষ্যামীতি ভাবঃ। নন্বু দূতবাক্যানুসারেণ ব্যবহরসি চেত্তর্হি মাং শরণমেহি, তত্রাহ—ব্রজামীতি ; 'ত্যক্ত্বৈহি মাং ত্বং শরণম্' (শ্রীভা ১০।৬৬।৬) ইত্যাদৌ তত্রাহবস্যৈব প্রথমবিহিতত্বাদিতি ভাবঃ। অদ্য ত্বদ্দর্শনাবসরে। অজ্ঞেতি পাঠে—ন বিদ্যতে জ্ঞো যস্মাদিত্যুপহাসব্যঞ্জনা ॥

২১। ক্ষিপ্ত। আক্ষিপ্য ॥

২২। অনিল ইত্যদৃশ্যকর্ত্তৃত্বেনোপমানীকৃতম্। তথা পত্রিণামপি তৎ প্রক্ষিপ্যৈব নিবৃত্তেরদৃশ্যকরণত্বেন চ ॥

২৩। মৎসরিণং ভগবদুৎকর্ষাসহনং, সিদ্ধৈর্জীবন্মুক্তৈর্বিমানগামিভিশ্চ সর্ব্বৈস্তন্মহাকৌতুকদর্শনার্থমাগতৈর্গীয়মানং কথামৃতং পৌণ্ড্রকবধাদিলক্ষণং যস্য তথাভূতঃ সন্ ॥

২৪। মৎসরাবেশমপি দর্শয়ন্ দ্বেষ্যাদিবন্মুক্তিমাহ—স পৌণ্ড্রকঃ হরেঃ স্বরূপং স্বীয়ং রূপং চতুর্ভুজত্বাদি, তদ্বিভ্রাণঃ অনুকুর্ব্বাণঃ তন্ময়ঃ প্রাচুর্য্যেণ তদ্রূপোহভবৎ, সারূপ্যং প্রাপেত্যর্থঃ। যতো নিত্যমিত্যাদি, তাদৃশ-ভাবনয়া পেশস্কারিহৃতকীটবদিতি ভাবঃ ॥

২৫। সংশিশ্রিরে তস্য বাস্যস্য বেদমিতি নানাপ্রকারং তর্কয়ামাসুর্জনাঃ সাধারণাঃ ॥

২৬। হা হতা স্ম ইতি শেষঃ ॥

২৭-২৮। তৎসুতস্ত ততোহপি দুর্ব্বুদ্ধিরিত্যাহ—সুদক্ষিণ ইত্যাদিনা তত্রাদৌ দ্বয়ং যুগ্মকং, সুদক্ষিণস্তৎসংজ্ঞঃ, সোপাধ্যায়ঃ পুরে হিতসহিতঃ সমাধিনৈকাগ্রচিত্ততয়া ॥

২৯। প্রীত ইতি তৎপ্রীত্যপেক্ষয়া। অবিমুক্তস্তত্রত্যাবিমুক্তাখ্যতীর্থাধিষ্ঠাতৃত্বেন তৎসংজ্ঞঃ। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'অবিমুক্তে মহাক্ষেত্রে তোষিতস্তেন শঙ্করঃ' ইতি। ভগবানিতি সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব সব্যাজং বরং দদাবিতি ভাবঃ। বধস্যোপায়মেব, ন তু বধমিতি তদানীমপি বুদ্ধিবিভ্রংশং তস্য চকারেতি লক্ষ্যতে ॥

৩০-৩১। দক্ষিণেতি যুগ্মকম্। ব্রাহ্মণৈঃ সমমিতি তস্যাপি যজ্ঞস্য তন্মূলত্বাৎ তদুক্তে তু স ন দ্বিষ্যাৎ। এতে চ ব্রাহ্মণা ন ভবন্তীতি ভাবঃ। তথৈবাহ—অব্রহ্মণ্য ইতি। ব্রহ্মণ্যে তু ন কিঞ্চিৎ করিষ্যতি, ব্রহ্মণ্যদেবে তু তস্মিন্ প্রযোজিতঃ সন্ প্রয়োজয়িতৄণাং হলান্তং ব্রহ্মবর্চ্চসমিতিবৎ ব্রহ্মণ্যাদিকং নাশয়ন্ দেহনাশমপি করিষ্যতীতি শ্রীরুদ্রাভিপ্রায়ঃ। ক্বচিদ্‌ব্রাহ্মণানামপি তস্মিন্নমস্কারাদিশ্রবণান্ন তস্য ব্রহ্মণ্যত্বমিতি সুদক্ষিণাস্যভিপ্রায়ঃ। বস্তুতস্তু এবং জ্ঞেয়ম্—সর্ব্বারাধ্যোহপি শ্রীভগবান্ ক্বচিদারাধ্যত্বেন চ যল্লীলায়তে, তত্র উভয়ত্র চ স্বস্মিন্ প্রেমদানমেব মুখ্যপ্রয়োজনম্; 'ভক্তিযোগবিধানার্থং কথং পশ্যেম হি স্ত্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১।৮।২০) ইতি শ্রীকুন্তীবাক্যাদ্‌ভক্তিযোগবিধানার্থমবতীর্ণত্বমিতি টীকা চ। মুখ্যত্বঞ্চ তস্য সালোক্যেত্যাদিবাক্যগতত্বাৎ তৎপ্রেম চ তৎকর্ত্তৃকারাধনেন বিপ্রাদীনাং তদ্‌গৌরবাতিক্রমরূপং দোষমপি নিরস্য হিতায় প্রবর্ত্ততে। শ্রীনারদাদীনাং পরমতদ্ভক্তত্বাদ্ ব্যভিচারশ্রবণাৎ শ্রীভগবৎস্ফুরণ-মাত্রস্য তথা স্বভাবঃ শ্রূয়তে, কিমুত তৎপ্রেম্ণঃ। তত্র তৎকর্ম্মকারাধনং তন্মহিমজ্ঞানপূর্ব্বকমিতি ভক্ত্যাত্মকং প্রেম জনয়তি, তৎকর্ত্তৃকারাধনং তাদৃশমহিম্নোহপি তস্য বিনয়াদিসাদ্‌গুণ্যদর্শনাবেশেনাপি তেন শুদ্ধং প্রেম নিদধাতি। যৎ খলু ক্বচিৎ তন্মহিমস্ফূর্ত্তিমপি আচ্ছাদয়তি, তদিদং শুদ্ধপ্রেম চ পরমত্বেন শ্রূয়তে, 'নেমং বিরিঞ্চঃ' (শ্রীভা ১০।৯।২০) ইত্যাদৌ, 'ইত্থং সতাম্' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদৌ, 'নায়ং শ্রিয়োহঙ্গ উ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদৌ চ। তস্মাদারাধকতয়া চ ব্রাহ্মণাদীনামসৌ তাদৃশপ্রেমদানাৎ ব্রাহ্মণানাং সর্ব্বেষামপি হিতমেবাচরতীতি ন ব্রহ্মণ্যতাব্যভিচারঃ, প্রত্যুতান্যেষাং তথা হিতাচরণাশক্তের্ব্রহ্মণ্যদেবত্বমেব তস্য সিধ্যতীতি। (নিতরামারাধয়িষ্যতীতি ভাবঃ।) সম্যগিতি পাঠে ক্রিয়াবিশেষণত্বং, অর্থঃ স এব। সঙ্কল্পং ত্বদভীষ্টং কৃষ্ণায় সাক্ষাদ্ভগবদর্থমপ্যভিচরন্ হিংসাত্মকক্রিয়াং কুর্ব্বন্ ॥

৩২-৩৩। তত ইতি যুগ্মকম্। ততশ্চিরকালাৎ তৎ কর্ম্মসমাপ্ত্যনন্তরম্। অতিভীষণত্বমেব দর্শয়তি—দিশ ইত্যন্তেন। স্বয়া বিস্তীর্ণত্বাদিতোহসাধারণয়া জিহ্বয়া সৃক্কণী সৃক্কণ্যৌ আ সর্ব্বতো লিহন্ ॥

৩৪। ততশ্চ পদ্ভ্যামিতি। ভূতৈঃ প্রমথৈঃ ॥

৩৫। বনেতি দৃষ্টান্তেন গম্যস্থানান্তরাভাবাদিনা ত্রাসাধিক্যং সূচিতম্ ॥

৩৬। অক্ষৈরিতি প্রাগুক্তার্থমেব পুরং প্রকর্ষেণ দহতো দগ্ধুঃ সমীপাগতস্য বহ্নেঃ সকাশাৎ ত্রাহি ত্রায়স্ব পুরম্। বীপ্সাতিভয়াৎ। ত্রিলোকেশেতি লোকত্রয়রক্ষকেণ ত্বয়ৈতৎ সুকরমেবেতি ভাবঃ ॥

৩৭। জনানাং পৌরাণাং বৈক্লব্যং ভয়ার্ত্তিবাক্যং স্বানাং যাদবানাং সাধ্বসমাপাতশঙ্কাং সম্যগুচ্চৈঃ প্রকর্ষেণাবহেলয়া ভঙ্গীবিশেষেণ 'হসিত্বেতি, তদতিলাঘবাদি-বোধনায় তচ্চ তেষাং ভয়নিবৃত্ত্যর্থম্। যতঃ শরণ্যঃ নিজজনরক্ষাপরঃ, অহমিত্যাশ্বাসনার্থং স্বপ্রভাবং দ্যোতয়তি ॥

৩৮। বিশেষতঃ স্বভক্ত-মহেশ্বরস্য তাদৃশাভিপ্রায়সমেতং জ্ঞাত্বা পার্শ্বস্থমিতি সদা শ্রীভগবদাজ্ঞাপেক্ষয়া মূর্ত্তিমত্ত্বেন সমীপেঽবতিষ্ঠমানমিত্যর্থঃ ॥

৩৯। অথাদেশানন্তরমেব কার্ৎস্ন্যেনার্দ্দয়ৎ। সুদর্শনমিতি তাদৃশতিগ্মতেজোময়ত্বেহপি ভক্তৈঃ সুদৃশ্যত্বং বোধয়তি—মুকুন্দেতি, তদ্দগ্ধানাং মুক্তিপ্রাপ্তিঞ্চ ॥

৪০-৪১। কৃত্যেতি যুগ্মকম্। রথাঙ্গপাণেরিতি তস্য সদা চক্রহস্তত্বেন চক্রস্য মাহাত্ম্যং সূচিতম্। বিভগ্নমুখঃ পরাঙ্মুখঃ সন্ বারাণসীং প্রতি সমেত্য প্রতিকূলতয়া সম্যগ্‌ভূতগণসাহিত্যেনৈত্য সম্যক্ ভস্মাবশেষতয়া অদহৎ, স্বকৃত ইত্যাশ্চর্য্যেণানন্দেন চ প্রয়োগঃ। চক্রঞ্চ বারাণসীং সমদহদিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। শালিনীমিতি শালামিতি বা পাঠঃ ॥

৪২। সুদর্শনমিতি সুদৃশ্যরূপং সদিতি ভাবঃ। ন চেদমাশ্চর্য্যমিতি তস্য স্বভাবমনুবদতি—অক্লিষ্টেতি ॥

৪৩। এতদ্ভগবদ্বহির্মুখানাং কাশীবাসিনাং দমনরূপ-

মাখ্যানম্, উত্তমঃশ্লোকস্য বিক্রমা যস্মিন্ তৎ। এতমিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। সমাহিতঃ সাবধানঃ সশ্রদ্ধ ইত্যর্থঃ। কিং বক্তব্যং, স্বপরহিতকারী শ্রাবয়িত্বা প্রমুচ্যতে ইতি কেবলমাত্মহিত-কর্তৃবৎ শ্রোতাপি মুচ্যতে ইতি বা-শব্দার্থঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ষট্‌ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। কালিন্দীত্যাদি টীকায়ামেব জ্ঞেয়ম্। প্রস্তুত-শ্রীরামলীলামধ্যে যৎ পৌণ্ড্রকবধাদি নিরূপিতং, তত্তস্য তত্রৈব জাতত্বাদযুক্তমেবাতস্তদ্বিচ্ছেদশঙ্কয়া রাজা প্রস্তৌতি—পৃচ্ছতীতি। নিরূপ্য স্থিতং শ্রীশুকমিতি বাক্যশেষাৎ ভূয় ইত্যাদৌ কর্ম্মেতি শেষঃ। তদেবাহ—যদন্যদিতি। বিভুঃ সর্ব্বশক্তিপূর্ণ ইতি সর্ব্বত্র হেতুঃ॥

২। যদ্যপি শ্রীসুগ্রীবসঙ্গী, তথাপি বক্ষ্যমাণদুর্ব্বুদ্ধিত্বে হেতুরয়মিত্যাহ—নরকস্যেতি। এবং দুঃসঙ্গস্য দৌরাত্ম্যাতি-শয়ো দর্শিতঃ। তস্য কারণং বলগর্ব্বিতত্বাৎ শ্রীলক্ষ্মণাদিষ্ব-নাদর এবেতি জ্ঞেয়ম্। যৌ তু মৈন্দ-দ্বিবিদৌ শ্রীরামপূজায়া-মাবরণদেবৌ তৌ তদীয়বৈকুণ্ঠস্থাবন্যাবেব, এতৌ পুনস্তচ্ছক্ত্যা-বেশিনাবিতি চ জ্ঞেয়ম্। তয়োস্তদসন্তবাজ্জয়বিজয়বৎ সদ-পরাধ-ফলদর্শনার্থং তাদৃশ-বুদ্ধিত্বাদেবর্বহিরেব ব্যঞ্জনমিতি বা। অথেত্যানন্তর্য্যে, মৈন্দস্যানন্তর এবায়ং ভ্রাতেতি তেনাতি-সাদৃশ্যবোধনায়॥

৩। অপচিতিরানৃণ্যলক্ষণঃ সম্মানঃ। বানর ইতি পুনরুক্তির্জাত্যৈব, তাবচ্চঞ্চলদুষ্টপ্রকৃতিরিতি ব্যঞ্জনায়। রাষ্ট্রং শ্রীদ্বারকানিকটবর্ত্তিসৌরাষ্ট্রাদি, তস্য বিপ্লবো যত্র তাদৃশং যথা স্যাৎ। যদ্বা, রাষ্ট্রবিপ্লবরূপামপচিতিং, পুরাদীনাং যথোত্তরং ন্যূনত্বং কৈমুতিকন্যায়েন ব্যাখ্যেয়ম্॥

৪। তৈঃ প্রক্ষিপ্তৈঃ॥

৫। বেলাকূলে বর্ত্তমানানিতি শেষঃ। কুলানিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অর্শ আদ্যচ্। প্রাণো বলম্॥

৬। ঋষিমুখ্যানাং শ্রীভগবদ্ভক্তর্ষীণাম্॥

৭। যোষিতশ্চেত্যন্বয়ঃ; দৃপ্তো বলেন গর্ব্বিতঃ। কীটক-মিতি জাত্যৈকত্বম্॥

৮। বিপ্রকুর্ব্বন্ পীড়য়ন্, এবমুত্তরোত্তরং তস্য দুষ্টতাধিক্যং জ্ঞেয়ম্। অন্যচ্চোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'কামরূপী মহারূপং কৃত্বা স্বস্যান্যশেষতঃ। লুঠন্ ভ্রমণসম্মর্দ্দৈঃ সংচূর্ণয়তি বানরঃ॥' ইতি॥

৯-১০। তত্রেতি যুগ্মকম্। যদূনাং পতিমিতি সর্ব্ব-বৈভবপূর্ণত্বং পরমসুখিত্বাদিকঞ্চাহ—রামমিতি, স্বভাবত এব রমণরসিকত্বম্; পুষ্করেতি – তদুপলক্ষিত-বিদগ্ধবন্য-বেশত্বম্; সুদর্শনীয়েতি—স্বতোঽপি সৌন্দর্য্যম্; ললনেতি তদুচিতপরিকরশোভমানত্বম্; গায়ন্তমিতি বৈদগ্ধীং বিলাসঞ্চ; মদেতি স্বাভাবিকং বিলাসম্; বারুণীমিতি তত্র তত্রাতিশয়ম্; বিভ্রাজমানমিতি—তেজস্বিত্বম্; দৃষ্টান্তস্ত—প্রাকৃতশ্রোতৃচিত্তে তত্তদ্বিশেষমাধুরীস্ফূর্ত্তিসোপানত্বায়॥

১১। একশাখারূঢ়ত্বেঽপি বহুক্রমকল্পনং ঘনীভূতত্বাৎ, কিলকিলা-শব্দমব্যক্তরাবমিত্যর্থঃ। প্রকর্ষেণ বৃহত্বপ্রকটনেন তত্রাপি সম্যক্‌ত্বেন পরাক্রমপ্রকটনেন চ দর্শয়ন্॥

১২। বিশেষণোচ্চৈর্জহসুর্যতো হাস্যমেব প্রিয়ং যাসাং তাঃ। তত্র হেতুঃ—জাতীতি, তত্রাপি তরুণ্য ইতি, ন চ মহাদুষ্টাদপি তস্মাদ্ভয়াদিকমিত্যাহ—বলেতি॥

১৩। সম্যঙ্ নানাগতি-সুখং যত্র তদাদিভিস্তাসাং তাঃ প্রতি॥

১৪। তমিত্যর্দ্ধকম্॥

১৫। কোপয়ন্ কোপয়িতুং হসন্; যদ্বা, পূর্ব্বং কোপয়ন্, পশ্চাত্তদ্দর্শনেন হসন্। বলং সর্ব্বতোঽধিকবলমপি কদর্থীকৃত্য মুহুঃ খেদয়িত্বা, যতো মদেন গর্ব্বেণোদ্ধতঃ অবিনীতঃ। উচ্চৈর্হত ইতি তু শ্লেষঃ। মদে হেতুঃ—বল-বানিতি॥

১৬-১৭। দেশান্ তদুপদ্রবভগ্নান্ দৃষ্ট্বা অনুসন্ধায়। ক্রুদ্ধঃ পুনরতিক্রুদ্ধঃ সন্। (পাদেনৈকেন) পাণিনৈকেনোৎপাট্য, অভ্যেত্যাভিমুখমেত্য॥

১৮। প্রতিজগ্রাহ স্বীকৃতবান্, অচলো যথেতি তস্য তেনাকিঞ্চিৎকরত্বং সূচিতম্। তদিদন্ত ক্ষমা পৌনঃপুন্যং তস্য শ্রীরাঘবেন্দ্রসেবা-প্রাগ্‌ভাবমনুসন্ধায় কৃতমিতি গম্যতে॥

১৯-২০। মুষলেতি যুগ্মকম্। নানুচিন্তয়ন্নিত্যস্য পরেণান্বয়ঃ॥

২১। তত ইত্যর্দ্ধকম্। জঘ্নে দ্বিবিদঃ অভিনদ্বলঃ॥

২২। ভগবতেতি প্রায়স্তৎকৃতপ্রহারপ্রতীকারমেবাকরোৎ, ন তু তং তদাপি প্রাণতোঽমারয়ৎ, লীলামাত্রপ্রয়োজনত্বাদিতি ভাবঃ॥

২৩। ততো বৃক্ষাভাবে সতীত্যর্থঃ॥

২৪। শিলানামপ্যভাবে সতি বাহূ মুষ্টীকৃত্য দৃঢ়বদ্ধকরাগ্রৌ কৃত্বা। রোহিণীপুত্রমিতি শ্রীরোহিণীপ্রেমস্মরণেন তত্র মুনের্দুঃখোক্তিঃ॥

২৫। মুষললাঙ্গলৌ ত্যক্ত্বেতি তস্য নিরায়ুধত্বেন তন্ন্যায্যত্বাৎ দোর্ভ্যাং তদ্বৎ সমুষ্টিভ্যামেবাভিত আৰ্দ্দয়ৎ। আঙভাব আর্ষঃ। স দ্বিবিদঃ॥

২৬। সটঙ্ক ইতি তেন জলপ্লাবনং ব্যঞ্জিতম্; 'জজ্ঘায়ামদ্রিভিত্তৌ চ খনিত্রে গ্রাবদারণে। কপিত্থে বা স্ত্রিয়াং টঙ্কঃ' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ। ততশ্চ সটঙ্কঃ সাবরণ ইত্যর্থঃ॥

২৭। সাধু সাধ্বিতি-শব্দশ্চাসীৎ, সুরাদিষ্বিন্দ্রাণাং শ্রেষ্ঠানামেতে চ শব্দাঃ সর্ব্বেষাং প্রত্যেকমেবানন্দভক্তিবিস্ময়ৈর্জাতাঃ। ভাবভেদেন সুরেন্দ্রাদীনাং যথাসংখ্যমেব বা॥

২৮। জনৈঃ স্বর্গস্থৈর্ভূমিষ্ঠৈশ্চ, ভগবানিতি সার্ব্বজ্ঞ্যকারুণ্যাদি ব্যঞ্জনাৎ এবং দ্রোণ্যাদিষু দ্বিবিদরুদ্ধলোকমোচনাদিকঞ্চ জ্ঞেয়ম্। স্ব-শব্দেন স্বজনসমাগম-মহোৎসবশ্চ সূচিতঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ।

অষ্টষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। 'হতো যদৈব প্রদ্যুম্নঃ শম্বরেণাত্মঘাতিনা। মাসেঽস্মিন্নেষ সাম্বস্তু জাম্ববত্যামজায়ত॥' ইতি শ্রীহরিবংশোক্ত্যা প্রায়ঃ প্রদ্যুম্নসমবয়স্কত্বাৎ শ্রীসাম্বস্য পূর্ব্ববৃত্তমপি বিবাহং শ্রীবলদেব-বিক্রম-প্রসঙ্গাদত্রাহ—দুর্য্যোধনেত্যাদিনা। পূর্ব্বং টীকায়াং প্রদ্যুম্নজন্ম-জাম্ববত্যাদিবিবাহয়োর্ব্যতিক্রমেণ স্বীকারস্তত্র যথাক্রমশ্রবণাপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ম্। জাম্ববত্যাঃ সুত ইতি—তস্যাঃ সৌভাগ্যাধিক্যসূচনেন তস্মিন্ পিতৃস্নেহাধিক্যং দর্শিতম্। অতএব তস্যাস্তৎসমসুন্দরপুত্রপ্রার্থনয়া শ্রীভগবতা স্বভক্তবরশিবস্য মাহাত্ম্যং তন্বতা তমারাধ্য স প্রাপ্ত ইতি দানধর্ম্মে। অতএব স্নেহেনাম্বয়া সহ সদা বর্ত্তত ইতি সাম্বঃ। অতএব যত্র তত্র তদ্বিশেষণত্বং তস্য শ্রূয়তে। এবং সতি জাম্ববতীসুতস্যাস্য নাম্নি দন্ত্য এবোষ্মা, ন তু তালব্য ইত্যায়াতম্॥

২। কৌরবা দুর্য্যোধনাদয়ঃ, অর্ভকোঽপি বিনয়রহিতঃ সগর্ব্ব ইত্যর্থঃ। যদ্বা, অর্ভকোঽয়ং পিত্রাদিভিরশিক্ষিত ইতি তানপ্যধিক্ষিপন্তি, যতঃ কদর্থীকৃত্য খেদয়িত্বা, তত্রাপি অকামাং তদ্বরণেচ্ছারহিতাম্॥

৩। বধ্নীতেতি হনননিষেধো দ্যোত্যতে, স চাধুনা তৎস্পৃষ্টায়া কন্যায়াঃ বরান্তরাযোগ্যত্বেন জামাতৃত্বাবশ্যকত্বাৎ শ্রীভীষ্ম-বিদুরাদীনাং তথা সম্মতেশ্চ। অতএবাগ্রে জিঘৃক্ষব ইতি বন্ধনে হেতুঃ—দুর্বিনীতমিতি, অন্যথাস্মাকং পরাভব এব জনৈর্দৃশ্যেত ইতি ভাবঃ॥

৪। শমং যান্তি, অস্মাকং বশ্যা ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ। দুর্বশিনামপি বশ্যত্বে দৃষ্টান্তঃ—প্রাণা ইতি॥

৫। শলাদয়স্ত্রয়ঃ সোমদত্তপুত্রাস্তত্র যজ্ঞকেতুর্ভূরিশ্রবাঃ, কুরুবৃদ্ধেতি তেষামুৎসাহকারণম্। তেন তু তেষামভিমানব্যঞ্জনার্থমেবানুমোদনমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৬। প্রকর্ষেণ সজ্জীকরণাদিনা গৃহীত্বা॥

৭। সম্যগাকিরন্ ব্যাপ্নুবন্॥

৮। অতিশয়েন বিদ্ধঃ। পাঠান্তরেঽপকর্ষণাদ্বিদ্ধঃ। হে কুরুশ্রেষ্ঠেতি পূর্ব্বেষাং দুর্বিনয়েন লজ্জমানং রাজানং সান্ত্বয়তি—যদুনন্দন ইতি; 'বাল্যাৎ প্রভৃতি রামেণ সোঽস্ত্রেষু বিনিযোজিতঃ। রামাদনন্তরঞ্চৈব মানিতঃ সর্ব্ববৃষ্ণিভিঃ॥' ইতি শ্রীহরিবংশোক্তং মাহাত্ম্যং সূচয়তি। স্বরূপতশ্চাচিন্ত্যার্ভঃ॥

৯-১০। বিস্ফূর্য্যেতি যুগ্মকম্। গাঢ়মাকৃষ্য রুচিরং যথা স্যাত্তাবদ্ভিঃ ষড়্ভিঃ পৃথক্ প্রত্যেকং, তত্রাপি যুগপদভিতোঽপূজয়ন্ শশ্লাঘিরে॥

১১। কথঞ্চক্রুস্তদাহ—চত্বার ইতি। পদাভ্যামেকঃ কর্ণোঽন্যো ভীষ্মঃ॥

১২। বিরথীকৃত্য পশ্চাদ্বদ্ধা, অন্যথা তত্রাশক্তেঃ। কন্যাঞ্চাদায়েতি শেষঃ। কুমারমিতি প্রৌঢ়ৈর্ব্বহুভিশ্চ বালকস্যৈকস্য বন্ধনাদিকমন্যায্যমিতি ভাবঃ। জয়িনঃ সন্তঃ। অচিন্ত্যার্ভ ইত্যুক্তত্বাদেতদপি শ্রীমদনিরুদ্ধবৎ শ্রীভগবল্লীলা-বিশেষেচ্ছয়ৈব জাতমিতি ভাবঃ॥

১৩। নারদোক্তমুক্তিস্তেন তদ্দ্বারেণ উগ্রসেনেনৈব প্রচোদিতা যাদবাঃ, ন তু শ্রীকৃষ্ণেন ; পরমাত্মীয়ে জ্যেষ্ঠে চ ভবদ্বন্ধুবৃন্দে সতি স্বয়ং স্বপুত্রাত্থর্থমুদ্যমানর্হত্বাৎ। অগ্রজাভি-প্রায়জ্ঞানাদুগ্রসেনে দত্তরাজ্যসংমাননত্বাচ্চ॥

১৪-১৫। সান্ত্বয়িত্বেতি যুগ্মকম্। কুরূণাং বৃষ্ণীনামিতি শ্রীরোহিণীকুন্ত্যাদি-সম্বন্ধেনৈকতাং প্রাপ্তত্বাদিতি ভাবঃ। কলিং কলহং নৈচ্ছৎ, যতঃ সামান্যতোঽপি কলহাদিকলিকাল-দোষাপহঃ। যদ্বা, কলের্দুর্য্যোধনস্য মলমভিমানাদিকমপহন্তি তন্মাত্রং দূরীকরোতি, ন তু তমপি হন্তুমিচ্ছতীতি তথা করুণ-স্বভাবত্বাদিতি ভাবঃ। এবং ভগবদ্ভাগবতদ্বেষদোষস্য স্বেনাপি দুরুন্মূলত্বং দর্শিতমিতি চ॥

১৬। ধৃতরাষ্ট্রমিতি—রাজত্বাৎ দুর্য্যোধনাদীনাং দুর্ব্বুদ্ধে-স্তন্মূলকত্বাচ্চ॥

১৭। অভিবাদনে শ্রীযুধিষ্ঠিরাদীনামনুক্তিস্তদানীমিন্দ্র-প্রস্থ-বাসাৎ। দুর্য্যোধনঞ্চেতি চকারো নিষ্কর্ষে। স চ তস্যানর্হত্বেঽপি লোকরীত্যৈবেদং বহিরভিবন্দনমিতি বোধয়তি, অন্তস্তু তদ্বিধশাস্তৃসর্ব্বান্তর্যামিত্বদৃষ্ট্যৈবেতি॥

১৮। সুহৃদো যাদবাঃ ; সুহৃত্তরাঃ শ্রীবসুদেবাদয়ঃ ; তেষ্বপি পৌরব্যাঃ শ্রীরোহিণ্যাঃ পুত্রত্বেন সুহৃত্তমম্। যদ্বা, পরমোপকারিণং দুর্য্যোধনং প্রতি গদাদিশিক্ষণাৎ, অতোঽতি-প্রীতাঃ ; যদ্বা, সাম্বমোচনার্থমস্মাননুনেতুং প্রাপ্তমিত্যভি-প্রেত্যাতিপ্রীতাঃ॥

১৯। যে—শ্রীভীষ্মাদয়ঃ॥

২০। শ্রুত্বেত্যত্র হেতুঃ শিবং ক্ষেমম্, অনাময়ং চা-রোগ্যম্ ; পরস্পরং চ পৃষ্ট্বেতি ; তদেবং দৃষ্ট্বা শ্রুত্বা শ্রিতেষ্বিতি শেষঃ। অথো তৎপ্রশ্নানন্তরমেব অবিক্লবং নির্ভয়ম্॥

২১। আজ্ঞাপনযোগ্যত্বমাহ—ক্ষিতীতি শেষঃ। তত্র হেতুঃ—প্রভুঃ মহেন্দ্রাদীনামপ্যাজ্ঞাপক ইতি রাজত্বমাত্রং যযাতিনা নিষিদ্ধং, ন তু রাজেশত্বমিতি ন্যায়শ্চ দর্শিতঃ। অব্যগ্রধিয়ঃ সাবধানাঃ সন্তঃ। যদ্বা, তেন সাম্নৈবাদিষ্টমিতি তত্রান্যথাশঙ্কয়া ভয়মকুর্ব্বাণা ইত্যর্থঃ॥

২২। অধর্ম্মেণেতি চ্ছেদঃ ; অথ কাৎস্ন্যে। ঐক্যমভেদঃ॥

২৩। অস্য বাক্যবিশেষাকথনঞ্চ তেষাং তাবন্মাত্রশ্রবণে-নৈব দুর্ব্বচনে প্রবৃত্তত্বাৎ প্রকর্ষেণ কোপিতাস্তদ্বচসৈব॥

২৪। অহো বিস্ময়ে। ন চ চিত্রমিত্যাহুঃ—কালস্য গত্যা গতিঃ, সোঃ স্থানে টাদেশশ্ছান্দসঃ। দুরত্যয়া দুর্লঙ্ঘ্যা। কদাচিদসম্ভবোদয়াৎ তদেব দর্শয়তি—আরুরুক্ষতীতি॥

২৫। এত ইতি সাক্ষাদ্বলদেবোদ্দেশেন সম্বদ্ধাঃ, সম্বন্ধং প্রাপিতাঃ, অতঃ সহৈকত্র শয্যাদয়ো যেষাং তে॥

২৬। চামরে এব ব্যজনে॥

২৭। দাতৄণামস্মাকং প্রতীপৈঃ প্রতিকূলৈঃ, অমৃতং ক্ষীরং, তৈরিত্যর্থঃ। ভিসঃ সুভাবোঽপি ছান্দসঃ। নোঽস্মাকং প্রসাদেনানুগ্রহেণৈবোপচিতাং বৃদ্ধিং প্রাপ্তাং, হি প্রসিদ্ধৌ॥

২৮। কথমপি তৈরর্জ্জুনস্য সাহিত্যাভাবেঽপি গ্রহণ-মাত্মগৌরবার্থম্॥

২৯। আ সম্যঙ্ মহাকোপেনোচ্চৈরন্তিকে শ্রাবয়িত্বা আ সম্যগ্বৈমুখ্যক্রতগত্যাদিনা অবিশন্। অসভ্যাঃ সাধুব্যতি-রিক্তাঃ, শ্রীভীষ্মাদয়স্তু তত্রৈব স্থিতা ইত্যর্থঃ। ভরতর্ষভা ইতি ভরতর্ষভেতি বা পাঠঃ॥

৩০। দৌঃশীল্যং ক্রোধাবেশাদিকম্। অচ্যুতঃ সর্ব্ব-শক্তিপূর্ণঃ, অতঃ কোপেন সংরব্ধ আবিষ্টঃ, অতএব দুষ্প্রেক্ষ্যঃ ভ্রুকুট্যাদ্যাটোপেন দ্রষ্টুমশক্যঃ, কোপাদেব মুহুঃ প্রকর্ষেণ হসন্ স হসন্নিতি ক্ব॥

৩১। হি এব দণ্ড এব, ন সামাদিঃ॥

৩২। অহো ইতি খেদে। সুসংরব্ধান্ যোদ্ধুমভ্যুদ্যতান্ অতিক্রুদ্ধান্ বা ; অতঃ শনৈঃ সান্ত্বয়িত্বা শমমুপদ্রবরাহিত্যম্॥

৩৩। তে ময়া চিকীর্ষিতসমাঃ। মন্দমতিত্বাদিকমেব দর্শয়তি—যে মামিতি, তং মামিতি ক্বচিৎ॥

৩৪। নন্বু ত্বমপ্যযুক্তমেবাবোচত ইতি চেত্তত্রাহ—নেতি। কিল কিমর্থে অনৃতে বা, অপি তু বিভুরেবেত্যর্থঃ ; যদ্বা, উগ্রসেনঃ কিল নিশ্চয়ে বিভুরিতি বিরোধলক্ষণয়া॥

৩৫। টীকায়াং কৃষ্ণমপ্যাক্ষিপ্তবন্ত ইত্যত্র সমুদায়োক্তে-রিতি ভাবঃ। অমরাণামঙ্ঘ্রিপ ইতি মনুষ্যাভোগ্যত্বং, তথা তদর্থমিন্দ্রাদিদেবনির্জয়াদিকং চ সূচিতম্। ন অধ্যাসনং সিংহাসনমর্হতীতি তথা সঃ। কিল শিরশ্চালনে উপহাসে বা। কিন্তু সুতরামেব তদর্হণ ইতি ; যদ্বা, কিল নিশ্চয়ে, তাদৃশোঽসৌ তদতিতুচ্ছং নার্হত্যেবেত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপি॥

৩৬। অহো কিয়দ্বা তাবন্মাহাত্ম্যং, যতো যস্তেতি সাক্ষাচ্ছ্রীঃ স্বরূপশক্তিরূপবৈকুণ্ঠেশ্বরী; যদ্বা, ততোঽপি পূর্ণাবির্ভাবা রুক্মিণীরূপা, অতএবাখিলানাং মৎপর্য্যন্তানামীশ্বরী তত্র বা কা বরাকী মায়াবৃত্তিরূপা স্বর্গাদিশ্রীরিত্যর্থঃ। শ্রীশ ইতি পুনরনুবাদস্তদ্দার্ঢ্যার্থঃ॥

৩৭। তথাখিলানামখিলৈশ্বর্য্যাস্তস্যাশ্চোপাস্যত্বং বিশেষতো দর্শয়ন্নাহ—যস্তেতি। অঙ্ঘ্রিপঙ্কজস্য রজ ইতি জাত্যেকত্ব-বিবক্ষয়া যৎকিঞ্চিদেকমপি রজঃ কথঞ্চিৎ কুত্রচিৎ প্রাপ্তম্; অস্যেদৃশস্য নৃপাসনং ক্ব? অপি তু কুত্রাপি নাস্তীতি ক্রোধোপ-হাসঃ। বস্তুতস্তু ক্বেত্যতিনিকৃষ্ট এব পদ ইত্যর্থঃ॥

৩৮। ননু শ্রীভগবন্তমুদ্দিশ্য নোক্তং, কিন্ত্বস্মানেব যাদবা-নিত্যাশঙ্ক্যাপি সোপহাসমাহ—ভুঞ্জত ইতি। দত্তমেব, তত্রাপি ভূখণ্ডং কতিপয়ানেব দেশান্। অহো অস্মাকমপি যাদব-ত্বাদস্মানপ্যুদ্দিশ্যোচুরিতি পুনঃ সক্রোধোদ্রেকমাহ—উপেতি॥

৩৯। ঐশ্বর্য্যেণ মত্তানাং হতবিচারাণাম্, অতো মানি-নামভিমানবতাম্, অতএবাসম্বদ্ধা নিরর্গলা উন্মর্য্যাদা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, রূক্ষাঃ শব্দতশ্চার্থতশ্চ কর্কশাঃ। অনুশাসিতেত্যন্যথানু-শাসিতৃত্বহান্যা সর্ব্বেষামপ্যুচ্ছৃঙ্খলতাপত্তিঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥

৪০। অতোঽদ্যৈব করিষ্যামীত্যেতদ্বদন্। অমর্ষিতঃ ক্রুদ্ধঃ সন্॥

৪১। গঙ্গায়াং বিচকর্ষ, বলাদানেতুমারভত। কিমর্থম্? প্রহরিষ্যন্ সংহর্তুমিত্যর্থঃ; কিংবা গঙ্গায়াং প্রহরিষ্যন্ প্রকর্ষেণ পাতয়িষ্যন্ নিমজ্জয়িতুমিত্যর্থঃ। এবং তদিচ্ছয়া লাঙ্গলস্য দৈর্ঘ্যাদিকং জ্ঞেয়ম্॥

৪২-৪৩। জলেতি যুগ্মকম্। আদাবাঘূর্ণতীত্যাঘূর্ণং, পশ্চাৎ পতদালোক্য তৎপশ্চাচ্চাকৃষ্যমাণং তেন জিজীবিষব এবেতি সর্ব্বাভিমানো নিরস্তঃ। প্রভুমিতি—পরমেশ্বর-বুদ্ধ্যা শরণং জগ্মুরিত্যর্থঃ। যদ্বা, সর্ব্বাপরাধক্ষমাসমর্থমিতি শরণযোগ্যতোক্তা। যদ্বা, সাম্বস্য বিশেষণং প্রভুভাবেন পুরস্কৃত্য এতচ্চ পুরীপতনে নৈতয়োরপ্যনিষ্টং স্যাদিত্যভি-প্রায়েণ শ্রীরামস্য প্রীতয়ে প্রাক্ তদপেক্ষিতসমর্পণেন চ। শ্রীরামস্য তু সাম্বপতনশঙ্কানপেক্ষা পুর্য্যাকর্ষণস্য ভীষণতামাত্র-তাৎপর্য্যেণ॥

৪৪। কথং শরণং জগ্মুঃ? তদাহ—রামেতি। হে জগৎ-সুখপ্রদ, বীপ্সাতিভয়াৎ। ননু ভক্তানেব রময়ামি, ন ত্বন্যা-নিতি চেৎ, সত্যং, তথাপি জগতস্ত্বমেব গতির্ন ত্বন্যঃ কোঽ-পীত্যাহুঃ—হে অখিলানামাধার আশ্রয়েতি তত্র হেতুরধীশ্বর হে ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরেতি। অতো নোঽস্মাকং অপরাধমিতি শেষঃ। যদ্বা, নোঽস্মান্ ক্ষন্তুমর্হসি। ননু মহাপরাধিনো যূয়ং ন ক্ষমাযোগ্যাঃ, তত্রাহুঃ—মূঢ়ানামজ্ঞানামতঃ কুবুদ্ধীনাং দুরভিমানিনাং দুষ্টবিচারাণাং বা, যতস্তব প্রভাবং ন বিদ্মঃ, অতো মদাদীনামপরাধো দীনবাৎসল্যেন ন গ্রাহ্য এবেতি ভাবঃ॥

৪৫। তদংশভূত-সঙ্কর্ষণাখ্য মহৎস্রষ্টৃ-পুরুষাভেদেনা-ধীশ্বরত্বমেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি—স্থিতীতি; স্থিতেরাদৌ নির্দ্দেশঃ, সম্প্রতি পালনাপেক্ষয়া। ন চ তেষু তবান্যাপেক্ষাস্তীত্যাহুঃ—নিজাশ্রয় ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ন চ তৈঃ প্রয়োজনমপীত্যাহুঃ—লোকানিতি; 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' (শ্রীব্র সূ ২।১।৩৪) ইতি ন্যায়েনেতি ভাবঃ। তদুক্তং নারায়ণাধ্যাত্মে—'সৃষ্ট্যা-দিকং হরির্নৈব প্রয়োজনমপেক্ষ্য তু। কুরুতে কেবলা-নন্দাদ্যথা মত্তস্য নর্ত্তনম্॥' ইতি। কিন্তু সঙ্কল্পমাত্রাদ্যথাবৎ করণাচ্চ ত্বয়ি সর্ব্বজ্ঞত্বাদিকন্তু বিশেষ ইতি ভাবঃ। অতঃ ক্রীড়তা ত্বয়া বয়ং যথা নিযুক্তাঃ স্ম, তথৈব প্রবৃত্তা ইতি কুবুদ্ধিত্বেঽপ্যস্মাকং কো নাম দোষস্তৎ ক্ষন্তুমেবার্হসীতি তাৎপর্য্যম্। নিজাশ্রয় ইতি পাঠে ভক্তমাত্রাপেক্ষয়া স্থিত্যাদি-কর্ত্রাপ্যানুষঙ্গিকতয়ান্যেষামপি স্থিত্যাদিকর্ত্তা ভবসীতি ব্যাখ্যেয়ম্॥

৪৬। তত্রাপি নিজমূর্ত্তিবিশেষেণ পরমকৃপয়া পৃথ্বীধারণাৎ পালনমেব তব মুখ্যমিত্যাহুস্ত্বমিতি। অনন্ত, হে অপরিচ্ছিন্ন-ত্বাদনন্তসংজ্ঞক, অতো হে সহস্রমূর্দ্ধন্, অতো লীলয়ৈব তেষ্বেকেন মূর্দ্ধ্না ইমং সর্ব্বাধারং বিভর্ষি, ন চ প্রলয়েঽপি পালকত্বং ব্যভিচরসীত্যাহুঃ—অন্তে চেতি। নৈমিত্তিক-প্রলয়ে স্বস্যাত্মনি শ্রীবিগ্রহে নিরুদ্ধং স্থাপিতং সংরক্ষিতং বিশ্বং যেন স গর্ভোদকশায়িরূপেণ শেষে। অদ্বিতীয় ইতি তদানীং ত্রৈলোক্যে ন বিদ্যতে দ্বিতীয়ো যস্য সঃ॥

৪৭। অতঃ কোপোঽপি তব জগৎপালনায়ৈবেত্যাহুঃ—কোপ ইতি। খলু নিশ্চিতম্। অখিলেতি পাঠেঽখিলস্য শিক্ষার্থং হিতায়েত্যর্থঃ। যতঃ স্থিতয়ে যৎ পালনং তৎপরঃ, অতএব ন দ্বেষান্ন চ মৎসরাৎ। যতঃ সত্ত্বং গুণং শ্রীবিষ্ণুরূপেণ বিভ্রতঃ পুষ্ণতঃ; তেন চ তবোপকৃতিরিত্যাহুঃ—হে ভগবন্ স্বাভাবিকশক্তিবিলাসৈশ্বর্য্যাদিপ্রশস্তেতি, অতো লোকদয়য়ৈব তৎপোষণমিতি ভাবঃ॥

৪৮। তথাপ্যাকর্ষণাদনিবৃত্তং দৃষ্ট্বাতিভীত্যা তৎপ্রিয়-নাম-সংকীর্ত্তনেন মুহুঃ প্রণমন্তঃ শরণং যান্তি—নম ইতি। নমস্কারে হেতুঃ—হে সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মন্ অন্তর্য্যামিন্, অতএব হে সর্ব্বশক্তিধর, সর্ব্বেন্দ্রিয়বিবিধবৃত্তি-প্রবর্ত্তনাৎ, যতোঽব্যয়, সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণ! অতো বিশ্বকর্ম্মন্ হে জগৎস্রষ্ট-রিত্যর্থঃ। অস্ত্বিতি নমস্কারস্য নিত্যসত্তাং প্রার্থয়ন্তে। শরণ-গমনযোগ্যতা চ তৈরেব বিশেষণৈঃ, তত্র সর্ব্বেতি পরমৈশ্বর্য্য-যুক্তং, তত্র হেতুঃ—সর্ব্বশক্তিধরেতি। তত্রাপ্যব্যয়েতি তদেব দর্শয়ন্তি—বিশ্বেতি॥

৪৯। সম্যগুদ্বিগ্নৈর্ভীতৈস্তত্র হেতুঃ—বেপেতি। প্রসন্ন-স্ত্যক্তকোপোঽভূৎ। ততশ্চ প্রাকারমূলাদ্ধলমুদ্ধৃত্য সংবৃত-বানিতি জ্ঞেয়ম্॥

৫০-৫১। দুরিতি যুগ্মকম্। তাবজ্ জ্ঞানে হেতুঃ—দুহিত্রিতি। অনেন শ্রীবলদেবেন তত্রত্যে চ লোকে প্রীতে সতি মম দুহিতুরনাদরো ন স্যাদিতি বিচিন্ত্যেতি ভাবঃ॥

৫২। ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণোঽপি প্রতিগৃহ্য স্বীকৃত্য, কুতঃ? সাত্বতর্ষভঃ শ্রীভীষ্মাদিভক্তবাৎসল্যাদিতি ভাবঃ। যদ্বা, যাদবশ্রেষ্ঠঃ যদুকুলপ্রীত্যর্থমিতি। অভিনন্দিতোঽনুমোদিতঃ আনন্দপ্রদানেনানুজ্ঞাত ইত্যর্থঃ॥

৫৩। স্বীয়াং পুরীম্, অতঃ প্রকর্ষেণ গীতমঙ্গলবাদিত্রা-দিনাবিষ্টঃ সন্, বন্ধূন্ শ্রীকৃষ্ণ-বসুদেবাদীন্, যতোঽনুরক্তচেতসঃ অনুরাগেণ সদা তদ্বর্ত্ম নিরীক্ষকানিত্যর্থঃ। পশ্চাদ্যদুপুঙ্গবানু-গ্রসেনাদীন্ প্রতি শশংস সভায়াং বিষয়ে যন্মধ্যং তস্মিন্ সভামধ্য ইতি সর্ব্বেষামেব প্রহর্ষণায়, অতঃ স্বস্য চেষ্টিতমেব প্রাধান্যেন তেষাং তুরুক্তিস্তু যৎকিঞ্চিদেবেত্যর্থঃ॥

৫৪। অহো মহান্ প্রভাবঃ শ্রীমতো বলদেবস্যেতি সহর্ষমাহ—অদ্যাপীতি। ব ইতি চেতি বা পাঠদ্বয়ম্, এত-দিতি সাক্ষাদ্দর্শয়তি। দক্ষিণতো গঙ্গায়াং গঙ্গায়া দক্ষিণে পুরীদক্ষিণভাগ ইত্যর্থঃ। অনু নিরন্তরং দৃশ্যতে॥

অহো ধার্ষ্ট্যং সাহসঞ্চ সন্তঃ পশ্যন্তু মেঽদ্ভুতম্।
স্বাম্যসৌ মৌনকৃদযত্র তত্র বাচালতাং ভজে॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যামষ্টষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥

একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। নরকং হত্বা তদ্গৃহাদানীতানাং তাসাং কন্যকানাং বিবাহানন্তরমেব তদ্দিদৃক্ষয়া শ্রীনারদাগমনসম্ভবাত্তদানীমেব বক্তুং যোগ্যমপ্যেতদ্বৃত্তং তত্তদ্রসেন প্রসক্তানুপ্রসক্তং চরিতান্তরং সমাধায়ৈকচিত্তঃ প্রস্তৌতি—নরকমিত্যাদিনা। কৃষ্ণেন নিতরাং সসৈন্যত্বাদিনা হতং শ্রুত্বেতি তস্য প্রহর্ষঃ সূচিতঃ। তথা 'চিত্রং বত' ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা তেনৈকেনৈব বহ্বীনাং যোষিতামুদ্বাহঞ্চ শ্রুত্বেতি তস্য বিস্ময়শ্চ সূচিতঃ। তত্র সর্ব্বজ্ঞত্বেন স্বতস্তদ্বিজ্ঞানসম্ভবেঽপি শ্রুত্বেতি পরমাশ্চর্য্যতয়া সর্ব্বতো গীয়মানত্বেন তয়োরাধিক্যং সূচিতম্। অতএব তত্তাদৃশং শ্রীকৃষ্ণস্য বৈভবং দিদৃক্ষুরভূৎ, স্ম প্রসিদ্ধৌ, এতৎ সুবিখ্যাতমেবেত্যর্থঃ॥

২। তত্র তস্য বিস্ময়মেব প্রাধান্যেন দর্শয়ংস্তদ্ধেতুক-তাদৃশশ্রীকৃষ্ণবৈভব-দর্শনার্থ-দ্বারকাগমনং কথয়ংস্তৎপোষণায় দ্বারকামপি বর্ণয়ংশ্চিত্রমিত্যাদি পঞ্চকমাহ। অত্র চ বিস্ময়-দর্শকেনৈকেন দ্বারকাগমনকথনমর্দ্ধং প্রথমতো যোজ্যম্। এতদ্বত অহো চিত্রমস্মদাদ্যচিন্ত্যং শক্তিময়ং কিং তদেকো দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয়মুদাবহদিতি। নন্বন্যেষামিতোঽপ্যধিকা বিবাহা দৃশ্যন্তে, তত্রাহ—যুগপদিতি। ননু সৌভর্য্যাদিবৎ শ্রীনারদাদিষ্বপি কায়ব্যূহকর্তৃত্বাদিশক্তয়ঃ সন্তি, তর্হি যৌগপদ্যেঽপি সিদ্ধে কথং তস্যাপি বিস্ময়ঃ? তত্রাহ—একেন বপুষেতি, নন্বেকস্মিন্নেব বপুষি বিস্তীর্ণানেককরাদিত্বং বিধায় তত্তেষামপি ন চিত্রং স্যাৎ, সৌভর্য্যাদিতোঽপি মহা-প্রভাবত্বাৎ, তত্রাহ—গৃহেষু পৃথগিতি। তত্র তত্র গৃহে পৃথক্ পৃথগাবির্ভাবাদিকং বিধায়েত্যর্থঃ। অতএবোদাবহ-দিত্যত্রায়ং প্রয়োগঃ। স চ ছন্দসি ব্যবহিতশ্চেতি ন্যায়েন আ সম্যগুদাবহদিতি যোজ্যম্॥

৩। অথ তদ্ধেতুকং তস্য দ্বারকায়ামাগমনমাহার্দ্ধেন—ইতীতি, এতদ্বিভাব্যেত্যর্থঃ। দ্রষ্টুং তাদৃশ-শ্রীকৃষ্ণবৈভবমিতি শেষঃ। শ্রীদ্বারবতীমেব ক্রমেণ সার্দ্ধৈস্ত্রিভির্বর্ণয়ন্নাদৌ তস্যা বাহ্যভাগং বর্ণয়তি—পুষ্পিতেতি সার্দ্ধেন। তৈর্নাদিতাং কারিতনাদামিবেত্যর্থঃ॥

৪। উৎফুল্লানি ইন্দীবরাদীনি, তৈশ্ছুরিতেষু ইন্দীবর-

কুমুদোৎপলানি নীলশ্বেতরক্তান্যুৎপলান্যেব। কহ্লারং সৌগন্ধিকমপি তদ্ভেদ এব। অম্ভোজঞ্চ বিবিধম্। এষামপি ক্রমেণ নির্দ্দেশস্তথৈব তত্র স্থিতেঃ। সরঃস্থপবনাগ্যন্তস্তদ্বহিশ্চ বর্ত্তমানেষূচ্চৈরিতি তত্তদ্রসপানাদিনা মত্তত্বাৎ। হংসাদীনামেবোক্তিঃ প্রাধান্যাৎ ॥

৫। আন্তরং বর্ণয়তি—প্রাসাদেতি। স্ফাটিকৈ রাজতৈশ্চ ॥

৬। আনন্দাদন্তে দীর্ঘচ্ছন্দসা মধ্যং বর্ণয়তি—বিভক্তেতি, বিভক্তা সঙ্কীর্ণতয়া রচিতা যে রথ্যাদয়স্তৈঃ; রথ্যা রাজমার্গাঃ, পন্থানোঽন্যে বিবিধাঃ, শালা অশ্বাদিগৃহাঃ, সভাশ্চ বর্গশঃ। পৃথক্ পৃথক্ স্বস্বাস্থান্যঃ, তাভিঃ সুরালয়ৈশ্চ রুচিরাম্। রথ্যাদীনাং যথোত্তরং রুচিরতাসাধনত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। সম্যক্ সিক্তাঃ সুগন্ধিজলাদিভিরভ্যুক্ষিতা মার্গাদয়ো যস্যাস্তাম্। বীথয়ো গৃহসংলগ্ন-চত্বরাণি, দেহল্যো গৃহদ্বারবেদিকাঃ। মার্গাদীনাং যথোত্তরমান্তরত্বমুপরিতনং বর্ণয়তি—পতদিতি ॥

৭-৮। তস্যামিতি ষট্কম্। তত্রাদ্যদ্বয়ং মিথোঽন্বিতম্, শ্রিয়ঃ সর্ব্বাঃ শোভাঃ সম্পত্তয়শ্চ, তদ্যুক্তং স্বকীয়মসাধারণং কৌশলং শিল্পনৈপুণ্যং ত্বষ্ট্রা দর্শিতং প্রকটিতমিতি প্রাগুক্তপ্রাসাদবর্গেভ্যঃ সদ্মনামেষাং মহোৎকর্ষ উক্তঃ। অতএব সম্যগলঙ্কৃতং মহদিত্যনেন সর্ব্বজ্যেষ্ঠায়াঃ শ্রেষ্ঠায়াঃ শ্রীরুক্মিণ্যা ইতি বোধ্যতে। বক্ষ্যতে চ—'সহসোত্থিতঃ শ্রীপর্য্যঙ্কতঃ' ইতি। অয়মেব প্রাক্ তৎপ্রবেশে হেতুশ্চ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, যত্র হরেঃ স্বকৌশলং কার্ৎস্ন্যেন ত্বষ্ট্রা দর্শিতমিতি তচ্ছিক্ষয়ৈব ত্বষ্ট্রা সর্ব্বং প্রকটিতমিতি, ন তু স্বশক্ত্যা, ন তু বা রচিতমিত্যর্থঃ ॥

৯। তচ্চৈকতমং বর্ণয়ন্নাদৌ তস্য মুখ্যাঙ্গং বর্ণয়তি—বিষ্টব্ধমিতি। অহতত্বিষেতি কথমপি মালিন্যাদ্যপ্রাপ্তেঃ। ক্তোঽয়ং বর্ত্তমান এব ॥

১০। বিতানৈরিতি দ্বয়ং মিথোঽন্বিতম্। তত্র মুখ্যপরিচ্ছদান্ বর্ণয়তি—বিতানৈরিতি। ত্বষ্ট্রা নির্ম্মিতৈরিতি পূর্ব্ববৎ। আসনানি চ পর্য্যঙ্কাশ্চ তৈঃ ॥

১১। তত্র পরিবারান্ বর্ণয়তি—দাসীভিরিতি। পুংভিশ্চ বালকাদিভির্দাসৈরলঙ্কৃতং, সুবস্ত্রাণি শোভনান্যধঃপরিধানীয়াদীনি ॥

১২। ঊর্দ্ধশোভাং বর্ণয়তি—রত্নেতি। এষাং গৃহান্তঃস্থিতিরপি বোধ্যা। অনেন রাত্রাবেবাগমনমস্য বোধিতম্; তদৈব তস্য যুগপৎ প্রতিগৃহস্থিতেঃ; সুষ্ঠু পরীক্ষণীয়ত্বাৎ অগ্রে চ শ্রীভগবতঃ প্রিয়াপর্য্যঙ্কস্থিতত্বেন বর্ণয়িষ্যমাণত্বাৎ। অগুরুধূপস্য শিখণ্ডিভির্নিশ্যপি দর্শনন্তু তাদৃশরত্নপ্রদীপসদ্ভাবাদেব। যত্র ভবনে এবমন্যাসাং শ্রীমহিষীণাং গৃহাণি জ্ঞেয়ানি ॥

১৩। তস্মিন্ ভবনে সমানগুণাদিকেন দাসী-সহস্রেণ যুতয়াপি গৃহিণ্যা গৃহেশ্বর্য্যা রুক্মিণ্যা স্বয়মেব প্রেম্ণা পরিতঃ সর্ব্বাঙ্গেষু বীজয়ন্ত্যা চমরস্য মৃগবিশেষস্য পুচ্ছরূপেণ ব্যজনেন নন্বু কথমসৌ সহসান্তঃপুরং প্রবিষ্টবান্? তত্রাহ—বিপ্র ইতি। তজ্জাতিমাত্রত্বমপি তত্র হেতুরিতি ভাবঃ। সাত্বতপতিমিতি সাত্বতপদ্ধতিগুরোঃ শ্রীনারদস্য তদ্দর্শনে ভক্তিবিশেষোদয়দ্যোতকম্। শ্রীযদূনাং পতিমিতি বা। এতচ্চাবির্ভাববিশেষেণ চমৎকারবিশেষদ্যোতকম্ ॥

১৪। তমিতি। সহসা গমনেন সন্নিধৌ নিরীক্ষ্য প্রসন্নদৃষ্ট্যাবলোক্য সহসা সপদি ভগবানপি কৌস্তভাদি-তাদৃশভগবত্ত্বাভিব্যঞ্জক-পরমকিরীটজুষ্টেন তৎসেবার্হেণাপি আসক্ত্যা তৎস্পর্শনাদিনা নত্বা। তত্র হেতুঃ—সকলেতি। সদ্ধর্ম্মপ্রবর্ত্তন-তাদৃশলীলারসাবিষ্ট ইত্যর্থঃ। স্বে স্বীয়ে ॥

১৫। জগতো গুরুতমঃ, মহাপূজ্যোঽপীত্যর্থঃ। হি হেতাবস্য পরেণান্বয়ঃ। অশেষাণি তীর্থানি যস্মিংস্তৎ সর্ব্বতীর্থস্বরূপং বা যস্য চরণশৌচং, সোঽপি ॥

১৬। বিধিবৎ পূজাবিজ্ঞতায়াং হেতুঃ, ঋষির্মন্ত্রপ্রবর্ত্তকঃ, তত্রাপি পুরাণঃ পুরাপি নবঃ। স্বয়ং ভগবত্ত্বাদনাদিত এব তাদৃশতয়া বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ। যদ্বা, 'তথাপি তস্যাঙ্ঘ্রিযুগং নবং নবম্' (শ্রীভা ১।১১।৩৪) ইত্যাদ্যুক্তন্যায়েন সদা যো নব ইতি ন পুরাণঃ, কিন্তু পুরাণবদাচরতীত্যেব পুরাণঃ। কিঞ্চ, নারায়ণো নরসখস্তাদৃশ-ধর্ম্মবিধিপ্রবর্ত্তনায় লোকেঽপি তদ্রূপেণাবতীর্ণঃ, অভেদনির্দ্দেশোঽয়ম্। তত্র নারায়ণর্ষেরপি প্রবেশাভিপ্রায়েণ; তদুক্তং (চতুর্থে ১।৫৭)—'তাবিমৌ বৈ ভগবতো হরেরংশাবিহাগতৌ। ভারব্যয়ায় চ ভুবঃ কৃষ্ণৌ যদুকুরূদ্বহৌ' ইতি। তৌ চাংশরূপৌ কর্ত্তৃভূতৌ কৃষ্ণৌ কর্ম্মভূতৌ আগতৌ আগতবন্তৌ প্রবিষ্টবন্তাবিত্যর্থঃ। 'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইত্যাদেঃ। তস্য তত্র তাদৃশলীলাবির্ভাবে হেতুঃ—ঋষিবর্য্যমিতি। ভক্তাবির্ভাবানুরূপ্যাদিতি ভাবঃ। ননু স তু সর্ব্বাদিঋষির্নারায়ণত্বে চ তস্য সাক্ষাদেব গুরুরিতি কথং তেন তৎপূজনং যোগ্যমিত্যত্রাপি সিদ্ধান্তঃ—বিধিনোদিতেনেতি। সম্প্রাত্যাবিষ্কৃত-ক্ষত্রিয়লীলস্য

স্বস্থ ব্রাহ্মণপূজা বিধিযোগ্যৈব ; 'লোকবত্তু লীলা-কৈবল্যম্' (শ্রীব্র সূ ২।১।৩৪) ইতি ভাবঃ। যদ্বা, 'নারায়ণস্ত্বং নহি সর্ব্বদেহিনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।১৪) ইত্যাদি-ব্রহ্মস্তবরীত্যা স্বয়ং-ভগবানপি নরসখঃ নরলীল ইত্যর্থঃ। অতো বিধিনোদিতেনেতি। অতঃ 'সত্যং ব্রুয়াৎ প্রিয়ং ব্রুয়াৎ' ইতি-স্মৃত্যনুসারেণ প্রাক্ পূর্ব্বমিতয়া শাস্ত্রাদিপ্রমাণসিদ্ধত্বেন সত্যতয়াঽমৃতমিষ্টয়া প্রিয়য়া চ বাণ্যাভিভাষ্য স্তুত্বা প্রাহ প্রার্থয়ামাসেত্যর্থঃ। প্রার্থনমেব দর্শয়তি—প্রভো ইতি; হে প্রভো বিপ্রত্বেনাস্মৎস্বামিন্, অতঃ কিং করবাম বয়ং সর্ব্বে, তদাজ্ঞাপয়েত্যর্থঃ। ভবত ইতি বক্তব্যে ভগবত ইতি গৌরবাৎ, এতচ্চ সর্ব্বৈশ্বর্য্যায় তুভ্যং মনুষ্যা বয়ং কিং করবাম, কর্ত্তুং শক্নুমঃ, অপি তু ন কিঞ্চিদিতি-ব্যঞ্জনায়েতি কৌতুকবিশেষায় তং প্রতি বচসা তু নিজৈশ্বর্য্যমত্যন্তমাচ্ছাদিতং, তাদৃশনিজবৈভবং প্রতি তস্য তাদৃশস্যাপ্যাশ্চর্য্যবুদ্ধিত্বং দৃষ্ট্বা কিঞ্চিদুপালব্ধমিব চ॥

১৭। নৈবাদ্ভুতমিতি সামান্যবিবক্ষয়া নপুংসকত্বমেকত্বঞ্চ। কিং তদিত্যপেক্ষায়াং বিশেষবিবক্ষয়াহ—মৈত্রী দমশ্চেতি। তত্র মৈত্রী যথার্হসৎকারঃ। অখিললোকনাথ ইতি তদ্রূপত্বেন স্বতন্ত্র তত্র তুল্যেঽপি তদ্দ্বয়ং নৈবাদ্ভুতমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—নিঃশ্রেয়সায়েতি, তত্র নিঃশ্রেয়সং স্বভক্তিপ্রচুরমঙ্গলম্; মুক্তিমাত্রঞ্চ তদ্দ্বয়ং যথাযথং দত্তমিত্যর্থঃ। তত্র তত্র সামর্থ্যে হেতুঃ—বিভো ইতি। অতএব হে উরুগায়! সর্ব্বতো গীতকীর্ত্তে॥

১৮। জনতেতি সিদ্ধশুদ্ধপরিজন-ভাবানাং পর্য্যবসানফলরূপম্। ব্রহ্মাদিভিরিত্যন্যেষাং পরমমহতামপি হৃদি পরমরহস্য-হৃদ্বৃত্তিবিশেষে বিচিন্ত্যং যত্নাতিশয়েন স্মরণীয়ম্। সংসারেতি, কিং বহুনা সর্ব্বেষামপি সংসারিণাং সংসারকূপোত্তরণার্থমাশ্রয়যোগ্যং তবাঙ্ঘ্রিযুগলং দৃষ্টম্। অহো মম ভাগ্যমহিমেতি ভাবঃ। অথ তাদৃশ-স্বভাগ্যস্য স্থৈর্য্যং দুর্ল্লভং মন্যমানঃ প্রার্থয়তে—ধ্যায়ন্নিতি। চরামি চরেয়মিত্যর্থঃ। নন্বু তত্তব মনঃসাধ্যমেব, কিং প্রার্থনয়া? তত্রাহ—যথা স্মৃতিঃ স্যাত্ত্বদনুগৃহাণেতি। তদপি ত্বদনুগ্রহৈকসাধ্যং, নান্যসাধ্যমিত্যর্থঃ। যদ্বা, যথা ধ্যায়ংশ্চরামি, তথানুগৃহাণ, যথা চ স্মৃতির্মদ্বিষয়ক-কৃপানুসন্ধানং তব স্যাত্তথা চানুগৃহাণেত্যর্থঃ॥

১৯। ততস্তদনন্তরম্, অন্যং শ্রীরুক্মিণীগৃহাদপরং, পত্ন্যাঃ ক্রমপ্রাপ্তত্বাৎ শ্রীসত্যভামায়া গেহমাবিশৎ। যোগমায়া 'চিত্রং বতৈতৎ' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইত্যাদিনা তর্কিতা পরমাচিন্ত্যশক্তিঃ, তস্যা বিবিৎসয়া কার্য্যদ্বারানুভবেচ্ছয়া॥

২০। তত্রাপি শ্রীকৃষ্ণং দদর্শেতি শেষঃ। কিংবা অচষ্টেতি বক্ষ্যমাণেনৈবান্বয়ঃ। উদ্ধবেন চ তত্র সাক্ষিতয়া স্থাপিতেন, চকারাভ্যাং দেবনে দ্বয়োরপি প্রাধান্যং বোধ্যতে, সাক্ষিণোঽপি তৎক্রীড়া-সাহায্যাৎ পূজিতোঽসৌ শ্রীভগবতা॥

২১-২২। পৃষ্ট ইতি সার্দ্ধকম্। অবিদুষা তদাগমনমজানতেব পৃষ্টশ্চ, কিং তৎ কদেত্যাদি, ক্রিয়ত ইত্যাদি চ। ইতি-শব্দস্য কুর্ব্বিত্যন্তেঽপ্যন্বয়াৎ। অস্মদিতি বহুত্বং শ্রীবলদেবাদ্যপেক্ষয়া। ব্রূহি কিঞ্চিদাদিশ॥

২৩-২৪। অচষ্ট অপশ্যৎ; গোবিন্দং তাদৃশ-লীলাকৌতুক-ভরতঃ পৃথ্ব্যামবতীর্ণং সাক্ষাদ্ভগবন্তং, তত্রাপি তথাগ্রে সর্ব্বতোঽপি তস্য পূর্ব্ববৎ পূজাদিকং জ্ঞেয়ম্। পূর্ব্বত্র তত্রাপীত্যাদি-শব্দস্বারস্যাৎ ইত্যর্থঃ। ধর্ম্ম-কামেম্বিত্যত্র তথৈব ব্যাখ্যাস্যমানত্বাচ্চ। শিশূন্ সুতানিতি; সুতান্ শিশূনিতি বা পাঠঃ। তত ইতি সার্দ্ধত্রয়োদশকম্। তত্র তস্য রাত্রাবাগমনেঽপি যোগীন্দ্রত্বাম্মনোজবত্বেঽপি বক্ষ্যমাণং নানাসময়লীলাদর্শনং যোগমায়া-বিলাসেনৈব যুগপৎসময়-বৈচিত্র্যাৎ, অন্যথা তস্য বিস্ময় এব ন স্যাৎ, তত্র মজ্জনায় স্নানায়েতি প্রাতর্লীলা। 'পাঠো হোমশ্চাতিথীনাং সপর্য্যা তর্পণং বলিঃ' এতৈঃ পঞ্চভির্মহাযজ্ঞৈর্যজন্তম্। অবশেষিতমবশিষ্টং ভুঞ্জানমিত্যন্তং মধ্যাহ্নস্য॥

২৫। ক্বাপি কেষুচিৎ সন্ধ্যামুপাসীনং ব্রহ্মগায়ত্রীং বাগ্যতং, বাচো যতং যমনং যত্র তৎ কৃতমৌনং যথা স্যাদিত্যর্থঃ। ইতি কালত্রয়স্যৈব। অসিবর্ম্মসু খড়্গাবিদ্যাশিক্ষাগতিষু॥

২৬। ক্বাপি কেষুচিৎ স্থানেষু অশ্বাদিভির্বিবিধতয়া চরন্তমিতি প্রায়ঃ পূর্ব্বাহ্নস্য। গদাগ্রজমিতি তৎসহিতমিতি ভাবঃ। পর্য্যঙ্কে শয়ানমিতি রাত্রিশেষস্য, বন্দিভিঃ স্তূয়মানত্বাৎ॥

২৭। আদি-শব্দাদ্বিকদ্রূাদিভিঃ, চকারাচ্ছ্রীবলদেবাদিভিশ্চ। এবমুদ্ধবাদীনামপি প্রতিগৃহং স্থিতিরুদ্দিষ্টা। বারমুখ্যাবলাবৃতং, বারমুখ্যা বেশ্যাশ্রেষ্ঠা অবলা মহিষ্যাদ্যাঃ, তাভিরাবৃতম্॥

২৮। সুষ্ঠ্বলঙ্কৃতাঃ সৌবর্ণশৃঙ্গাদিভিরিতি। প্রায়ো মধ্যাহ্নস্য মঙ্গলানি শান্তিসূক্তানি পুণ্যগীতাদীনি বেতি

প্রায়োঽপরাহ্লস্থ; 'ইতিহাসপুরাণাভ্যাং ষষ্ঠসপ্তমকৌ নয়েৎ' ইতি বিধানাৎ ॥

২৯। গৃহে কস্মিংশ্চিদ্ধর্ম্মং সেবমানং ভক্ত্যানুতিষ্ঠন্তং কামং সেবমানমুপভুঞ্জানম্। অর্থং সেবমানং সাধয়ন্তম্ ॥

৩০। এবং ত্রিবর্গপরতালীলামুক্ত্বা মোক্ষপরতালীলামাহ—ধ্যায়ন্তমিতি। মনুষ্যচেষ্টানুকরণলীলামাত্রত্বান্ন বৈষ্ণবসিদ্ধান্তহানিরিতি ভাবঃ। তয়োরাবশ্যকমুখ্যাঙ্গলীলামাহ—গুরূন্ শ্রীসান্দীপনি-গর্গ-বসুদেবাদীন্, কামাদিভিঃ শুশ্রূষন্তং, কামা অভীষ্টপদার্থাঃ, ভোগা উপভোগার্হপদার্থাঃ, সপর্য্যা পরিচর্য্যা, দেবশুশ্রূষা ত্বগ্রে বক্ষ্যতে ইতি মধ্যাহ্নাদেঃ। এবমুত্তরত্রাপি সময়া উন্নেয়াঃ ॥

৩১। কুর্ব্বন্তং কর্ত্তুমিচ্ছন্তমারভমাণং বা, কেশবং তত্র তত্র ব্রহ্মেশয়োরপি মোহনাদ্ব্যক্তীকৃত-তন্নামার্থম্। কৈশ্চিদিত্যনেনান্যৈশ্চেত্যনেন চ তত্তৎ পৃথগ্গৃহদ্বয়ে জ্ঞেয়ম্; অন্যত্রেতি ক্বচিৎ পাঠঃ। সতাং পাণ্ডবাদীনাং শিবং কথং স্যাদিতি বিচারয়ন্তমিত্যর্থঃ ॥

৩২-৩৩। কুলকমধ্য এব পুত্রাণামিতি যুগ্মকম্। তৎসদৃশৈঃ পুত্রসদৃশৈর্দারৈঃ পুত্রাণাং, দুহিতৃসদৃশৈর্বরৈর্দুহিতৃণাম্। বিভূতিভিঃ কৃত্বাঽস্য পরেণান্বয়ঃ। তত্র কেষুচিদ্গৃহেষু পুত্রাণাং, কেষুচিদ্গৃহেষু দুহিতৃণামিতি জ্ঞেয়ম্। এবমগ্রেঽপি লোকা বিসিস্মিরে লোকাতীতত্বাৎ, তৎ কুতঃ? যোগেশ্বরাণামীশস্য; যদ্বা, যোগেশ্বরস্য সনকাদিপ্রভোঃ শ্রীবৈকুণ্ঠনাথস্য লোকাঃ শ্রীগরুড়াদয়োঽপি বিসিস্মিরে ॥

৩৪। স্বস্য কলাঃ প্রতিমাদিরূপান্ সাক্ষাচ্ছ্রীবিষ্ণ্বাদিরূপাংশ্চ। ক্রতুভিরর্চ্চনাত্মকৈর্হোমাত্মকৈশ্চ। ঊর্জ্জিতৈঃ সমৃদ্ধৈঃ পূর্ত্তয়ন্তং পূর্ত্তাখ্যতয়া সম্পাদয়ন্তম্; আলয়া দেবাদিগৃহাণি ॥

৩৫। সৈন্ধবং সিন্ধুদেশোদ্ভবং দ্রুতগতিত্বায়, ততস্তত্র মেধ্যানিতি যজ্ঞার্থমিতি বোধয়তি, যদুপুঙ্গবৈঃ সাত্যক্যাদিভিঃ ॥

৩৬। প্রকৃতিষ্বমাত্যেষু নিজান্তঃপুরাদিষু চাব্যক্তলিঙ্গম্। আকারান্তরেণাচ্ছন্নং, যতো যোগেশং সর্ব্বজ্ঞমপীত্যুভয়ত্রাপ্যুপোদ্বলকং লীলেচ্ছয়া কস্যাশ্চিচ্ছক্তেঃ প্রকটনাৎ, কস্যাশ্চিত্তিরোধানাচ্চ[১]; প্রকৃতীনামন্তঃপুরস্থাদীনাঞ্চ ভাবোঽভিপ্রায়ঃ, তস্য বুভুৎসয়া, এবমন্যত্রাপি দৃষ্টং, কিন্তু বিস্তারশঙ্কয়া ন সর্ব্বমুক্তমিতি। যদ্বা, শ্রীনারদ এব মুগ্ধস্তদন্বেষণান্নিবৃত্ত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৭। উবাচ তস্মিন্নেবান্তে গেহে। হৃষীকেশমিতি—যচ্চ তেন দৃষ্টমহৈশ্বর্য্যেণ সঙ্কোচাদ্ব্যক্তমত্র নোক্তং, তদপি স্বয়ং জ্ঞাতমিতি ব্যক্তীভাবিত্বাদুচিতপদন্যাসঃ। ইবেতি সঙ্কোচাৎ প্রহাসস্য সম্বরণমুদ্রামপি বোধয়তি; প্রহাসে হেতুঃ—মানুষীরতিমীযুষঃ মনুষ্যক্রীড়াবিষ্টস্যৈব যোগমায়োদয়ং তদানুকূল্যেনৈবাচিন্ত্যশক্ত্যাবির্ভাবং তত্রাপ্যাচ্ছন্নবেশত্বাদিকং বীক্ষ্যেতি ॥

৩৮। বিদামেত্যাদৌ ব্রহ্মন্নিতি বক্ষ্যমাণ-শ্রীভগবৎ-প্রতিবচনানুসারেণেদং গম্যতে, তদেবং শ্রীনারদঃ সর্ব্বাং মহাবিনোদময়ীং লীলাং দৃষ্ট্বা মহাসুখমেব লব্ধবান্, কিন্তু তত্তদ্দেবতাদ্যুপাসনাদিময়-ধর্ম্মাচরণং দৃষ্ট্বা খেদঃ। তন্তু সঙ্কোচেন সাক্ষাদপ্রকটয়ন্ ভঙ্গ্যা প্রকটয়তি—বিদামেতি দ্বাভ্যাম্। তে তব যোগমায়াঃ স্বরূপভূতাচিন্ত্যশক্তিবৃত্তীরেতা বিদাম, কিমর্থং কাং প্রকটয়সীতি বেত্তুং প্রার্থয়ামহে। কীদৃশীরপি? যোগিনাং নানাশক্তিধারিণাং দুর্দর্শা অপি, তথা ভবৎপাদনিষেবয়া যে যোগেশ্বরাস্তেষামেবাত্মনি মনসি নির্ভাতাঃ স্বয়ং প্রকাশমানা অপি। যদ্বা, হে যোগেশ্বর! স্বরূপভূতত্বাৎ আত্মনি ত্বয্যেব নির্ভাতাঃ প্রকাশমানা অপি ভবৎপাদনিষেবয়া বিদাম ॥

৩৯। তর্হ্যত্রৈব স্থিত্বা ক্রমেণ জানীথেত্যাশঙ্ক্যাহ—অথেতি। তবান্যোপাসনাং দ্রষ্টুং ন শক্নুম ইতি ভাবঃ। তত্র চ ত্বদ্যশোমাহাত্ম্যোক্তিস্তদত্যন্তাযোগ্যতা-ব্যক্ত্যর্থমেব। তথা হে দেব সর্ব্বারাধ্যেতি চ। আপ্লুতান্ ব্যাপ্তান্, আপ্লুত-শব্দেন যশসঃ সর্ব্বতীর্থময়ত্বং ধ্বন্যতে ॥

৪০। হৃষীকেশত্বেন তদভিপ্রায়ং বিজ্ঞায় প্রতিবক্তি—ব্রহ্মন্নিতি। যস্মাদ্ধর্ম্মস্য বক্তা, ততস্মাৎ কর্ত্তানুমোদিতা চ, পরৈঃ ক্রিয়মাণস্য প্রীত্যাভিনন্দকঃ। অন্যথা ন কশ্চিন্মন্যেতেতি ভাবঃ। অতএব তদ্ধর্ম্মং লোকং প্রতি শিক্ষয়ন্, এবং বচসা কর্ম্মণা ভাবেন চাত্মনো ধর্ম্মপ্রবর্ত্তকত্বমুক্তম্—হে ব্রহ্মন্নিতি। বেদময়ত্বাত্ত্বং তদ্বেৎস্যেবেতি বেদমার্গরক্ষণেন ত্বাদৃশামেব সুখার্থমিতি ভাবঃ। আস্থিতোঽনুতিষ্ঠন্নস্মি। তথাপি লীলাকীর্ত্তনাদিনা তদ্ভক্তিমাত্র-প্রবর্ত্তনেচ্ছোস্তস্য খেদ-

১। 'তিরোধাপনাচ্চ' (খ)

শান্তিমদৃষ্ট্বা তদনভিমতং ভাবগৌরবং পরিত্যজ্য তদভিমত-ভাবেনানুগ্রহেণ সলালনং সম্বোধয়তি—পুত্রেতি ॥

৪১। ইত্যেবমাগ্রহেণ সতাং ধর্ম্মান্ সদাচারান্ গৃহমেধিনাং পাবনান্, প্রায়ো গৃহস্থধর্ম্মশিক্ষয়া তেষামেব সর্ব্বমলশোধনাৎ। যদ্বা, গৃহমেধিনাং যে সন্ত উত্তমা ধর্ম্মাস্তান্ তচ্ছ্রবণাদিনা সামান্যেন সর্ব্বলোকানাং পাবনান্। এবং সর্ব্বগেহেষু বহুধা স্থিতমপি একমেব তং দদর্শ। একত্বঞ্চেদং শ্রীবিগ্রহপরমেব, শ্রীভগবতি বিগ্রহ-বিগ্রহিভাবস্য নিষিদ্ধত্বাদ্বিগ্রহ এব বিভুত্বাদের্দর্শিতত্বাৎ। বিগ্রহিণস্তু বিভুত্বে সাধ্যে শ্রীনারদস্য সন্দেহে তদপগমানুপপত্তেঃ, কৃতকায়ব্যূহৈঃ সৌভর্য্যাদিভিস্তুল্যতাপত্তেশ্চিত্রত্বানুপপত্তেশ্চ। অতশ্চামীলিত-দৃগ্ব্যধারয়দিতি মম দৃশি গোচর এষ আবিরাস্থেতি শ্রীবিগ্রহতাৎপর্য্যকেণ; যথোক্তং শ্রীভীষ্মেণ—'প্রতিদৃশমিব নৈকধার্কমেকম্' (শ্রীভা ১।৯।৪২) ইতি। অর্কস্য দূরস্থ-বিস্তীর্ণ-মণ্ডলত্বেন তথাত্বং, শ্রীভগবদ্বিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যেতি বিশেষোঽপি দৃষ্টান্তোঽয়মেকস্যৈব তত্র তত্র স্ফুরিতত্বাংশে, এবং 'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইত্যাদি-চিন্তনানুরূপমেবানুভূতমিতি ॥

৪২। অত ঋষিঃ সর্ব্বজ্ঞোঽপি স্বস্যাপি বুদ্ধ্যগোচরং যোগমায়ামহোদয়ং সর্ব্বোৎকৃষ্টাবির্ভাবং দৃষ্ট্বা তং চ জাত-কৌতুকঃ সন্ মুহুর্দৃষ্ট্বা বিস্মিতোঽভূদিত্যর্থঃ ॥

৪৩। অর্থেষূত্তমপদার্থেষু, কামেষূপভোগেষু, ধর্ম্মেষু যজ্ঞাদিষু সম্যগ্‌যথা স্যাত্তথা সভাজিতঃ শ্রীকৃষ্ণকৌতুকার্থং স্বকৌতুকার্থং পরার্থং বা তেষু যত্র যত্র তস্যেচ্ছাসীৎ, তত্তৎ সম্পাদ্য পূজিত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—শ্রদ্ধিতাত্মনেতি। এবং কতিচিদ্দিনানি বিলম্বোঽপি বোধিতঃ ॥

৪৪। এবং শ্রীনারদদৃষ্টাং লীলাং নিগময়ংস্তাসামঙ্গাঙ্গি-ভাবং দর্শয়তি। এবং মনুষ্যপদবীং তল্লীলামনুবর্ত্তমানো যো নারায়ণঃ, 'নারায়ণস্ত্বং নহি সর্ব্বদেহিনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।১৪) ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণঃ, ইতরসর্ব্বনারায়ণানাং স্বয়মঙ্গী, তত এব মুখ্যো মহান্ নারায়ণঃ স্বয়ংভগবান্ কৃষ্ণঃ সম্প্রতি চাখিলানাং ভবায় স্বস্মিন্নাকৃষ্ট-তত্তন্নিজাংশঃ সষোড়শ-সহস্রসংখ্যানাং বরাঙ্গনানাং সব্রীড়ো যঃ সৌহৃদবিশেষঃ, তৎপূর্ব্বকনিরীক্ষণ-হাসাভ্যাং জুষ্টঃ প্রীতিমবাপেতি ॥

৪৫। এতৎপ্রসঙ্গেন সকলানামপি শ্রীকৃষ্ণলীলানাং গানাদি-ফলমুত্তরোত্তরক্রমেণ সকৈমুত্যমাহ—বিশ্ববিলয়াদি-হেতুরপি হরিরিহ পরমপূর্ণাবতারে যানি কর্ম্মাণি চকার, কীদৃশানি? অনন্যবিষয়ানি, স্বৈকতাৎপর্য্যকাণি, স্বস্ব-রূপৈকফল-পর্য্যবসানানি; যদ্বা, অনন্যা ভক্তা এব বিষয়া উদ্দেশ্যা যেষাং তানি, ন তু বিশ্ববিলয়াদিবদন্যবিষয়াণ্যপি। ভগবতি—'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি প্রসিদ্ধ-পূর্ণভগবত্ত্বে। তস্য দৌর্ল্লভ্যমাহ—অপবর্গো মোক্ষ-মার্গঃ প্রাপ্ত্যুপায়ো যস্য সঃ, সংসারক্লেশধ্বংসে সত্যেব নির্ব্বিঘ্নভক্তিসিদ্ধ্যা প্রাপ্যত্বাৎ; 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাম্॥' ইতি শ্রীগীতাভ্যঃ (১৮।৫৪); যদ্বা, অপবর্গো ভক্তিযোগঃ, স এব মার্গো যস্য তস্মিন্; যদ্বা, অপবর্গা অপগতবর্গা উপেক্ষিত-চতুর্বর্গা ভক্তাস্তৈরতিমৃগ্যত ইতি তস্মিন্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। শ্রীনারদদৃষ্টসদাচারপ্রসঙ্গাৎ শ্রীভগবত আহ্নিকমাহ—অথেত্যাদিনা কথা ইত্যন্তেন। গৃহীতকণ্ঠ্য ইতি পতিভির্‌ অঙ্কে শায়িতানামুপধানতয়া কল্পিতেন শ্রীবামভুজেন কণ্ঠগ্রহণাদিতি মহাসৌখ্যমুক্তম্। অতএব বিরহেণ প্রাতর্ভাবনা-প্যাতুরা বিকলাঃ সত্যঃ কুক্কুটান্ ক্রীড়াকুক্কুটবিশেষান্ অশপন্, 'ম্রিয়ন্তাম্' ইতি, 'মূকীভবন্তু' ইতি বা চুক্রুশুস্তৎকূজনেন প্রাতর্জ্ঞানাৎ। স্নানাদ্যর্থং স্বপরিত্যাগেন পত্যুরুত্থানোপপত্তেঃ; পতিভিরিতি বহুত্বং প্রকাশভেদাৎ ॥

২। বন্দিন ইবেতি তেঽপি প্রবোধয়ন্তো বহুধোচ্চৈ-রস্তুবন্নিত্যর্থঃ। নন্বু তান্যেব কথমাদৌ প্রবুদ্ধানি? তত্রাহ—গায়ৎস্বিতি। প্রাতঃ স্বভাবেনাদৌ শীতবাতঃ, ততো মহাবৃক্ষাণাং প্রচলনং, ততঃ পুষ্পাদিস্থিতানামলীনাং গানং,

তেনানিদ্রিতানি গতনিদ্রাণীত্যর্থঃ। এবং সংক্ষেপেণ প্রাতর্ব্বর্ণনম্ ॥

৩। বিশ্লেষো বিঘ্নঃ ॥

৪-৫। ব্রাহ্ম ইতি যুগ্মকম্। 'রাত্রেশ্চতুর্দ্দশো ভাগো মুহূর্ত্তো ব্রাহ্ম উচ্যতে'; লোকশিক্ষাপণার্থমেব নরলীলা-কৌতুকার্থং চ দধ্যাবিত্যাদিকং তত্তদর্থানুকরণলীলাখ্যানং. তথৈব প্রসন্নকরণঃ প্রাণায়ামাদিনা স্থিরচিত্তঃ সন্নিত্যর্থঃ। তমসঃ প্রকৃতেঃ পরং পরমেশ্বররূপমাত্মানং দধ্যৌ। পরমে-শ্বরত্বমেবাহ—একমিতি; অস্যেত্যাদিনা জীবাত্মতো বৈলক্ষণ্যমুক্তম্। উদ্ভব-নাশেত্যুপলক্ষণম্। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, আত্মানং স্বস্বরূপং দধ্যৌ। তস্য তাবৎ শুদ্ধত্বমাহ—তমসঃ পরমিতি, 'তমসঃ পরস্তাৎ' (শ্রীশ্বে ৩।৮) ইতি শ্রুতেঃ। সংঘাতরূপত্বং নিষেধতি—একমিতি; 'একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম' (শ্রীছা ৬।২।১) ইতি শ্রুতেঃ। একত্বেঽপি স্বাভাবিক-শক্তিত্বং ব্যঞ্জয়তি—স্বয়ংজ্যোতিরিতি। স্বয়মাত্মনৈব জ্যোতির্নানা-প্রকাশো যস্য 'তমাত্মপ্রকাশম্' ইতি শ্রুতেঃ। অতএব ন বিদ্যতেঽন্যদ্যত্র তং 'নেহ নানাস্তি কিঞ্চন' (শ্রীকঠ ২।১।১১, শ্রীবৃ ৪।৪।১৯) ইতি শ্রুতেঃ। অতএব 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ ॥' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি মন্ত্রোঽপি। অনয়ৈব শক্ত্যা প্রকৃতীক্ষণং চাভ্যুপগতং ভাষ্যকৃদ্ভিঃ। অতঃ প্রাকৃতবিলক্ষণত্বাদব্যয়-মপক্ষয়াদিশূন্যম্। এবং তৎস্বরূপস্য স্বতঃশুদ্ধত্বং দর্শয়িত্বা তত্রান্যচ্ছায়াশাবল্যমপি নিষেধতি, স্বসংস্থয়া স্বপ্রভাবেনৈব নিত্যং নিরস্তং নিবৃত্তং কল্মষং স্বসান্নিধ্যমাত্রোপক্রিয়মাণয়া মায়য়া শাবল্যাভাসোঽপি যত্র তম্; 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' (শ্রীছা ৮।৭।১) ইতি শ্রুতেঃ। এবং স্বরূপেণ গুণেন চ সর্ব্বতো বৃহত্তমত্বাদ্ব্রহ্মেত্যাখ্যা যস্য তাদৃশং 'ন তস্য কার্য্যম্' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইত্যাদেরেব শ্রুতেঃ। তথৈব তং কার্য্যদ্বারাপি লক্ষয়তি—অস্যেতি ভাবঃ। স্বভাবঃ স্বরূপশক্তিরিত্যর্থঃ। নির্বৃতিরানন্দৈকস্বরূপত্বং, তচ্ছক্তিভিস্তে লক্ষিতে যত্র তম্। অস্যেতি হি দৃশ্যমান-জাড্যাদিদোষযুক্তত্বং সূচয়িত্বা তদু-দ্ভবাদিশক্তীনামপি সদোষত্বং সূচিতং, ততো বহিরঙ্গাত্বঞ্চ, ততস্তদ্দোষাস্পৃশ্যা তদুপজীব্যা চান্যা স্বরূপভূতা শক্তির্বোধিতা, সর্ব্বাত্মত্বেন পরমানন্দরূপং তৎস্বরূপঞ্চেতি। যদ্বা, একমিতি; 'স এক এবেতরথা মিথো ভয়ম্' (শ্রীভা ৫।১৮।২০) ইত্যাদ্যুক্ত-ন্যায়েন ঈশ্বরস্যৈকস্যৈব যুক্তত্বাৎ। অতঃ স্বয়ংজ্যোতিশ্চ স্বয়মেব প্রকাশমানমিত্যর্থঃ। ননু সঙ্কর্ষণাদয়োঽপীশ্বরাঃ শ্রূয়ন্তে, তত্রাহ—অনন্যম্; ন কশ্চিদ্ব্যূহোঽন্যো ভিন্নোঽস্তি যস্মাত্তম্; স এব লীলয়া চতুর্ব্যূহাদিরূপেণ বর্ত্ততে, ন তু তে ততো ভিন্না ইত্যর্থঃ। তত্তৎপ্রাদুর্ভাবকত্বেঽপ্যলং-ক্ষপয়িষ্ণু সরোবরবদব্যয়ম্; অতএব স্বকীয়য়া আসাধারণ-রূপয়া সংস্থয়া সম্যক্স্থিত্যা নিবৃত্তং কল্মষং নিকর্ষরূপং যস্মাত্তম্। কিঞ্চ, ব্রহ্মণোঽপি আখ্যা খ্যাতিঃ প্রকাশো যস্মাত্তম্; তদুক্তমষ্টমে (২৪।৩৮) শ্রীমৎস্যদেবেন—'মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতম্। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদি ॥'; 'শব্দব্রহ্ম পরব্রহ্ম মমোভে শাশ্বতী তনূ' (শ্রীভা ৬।১৬।৫১) ইতি, শ্রীবিষ্ণুপুরাণে চ—'শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্ব্বজ্ঞস্য তথাত্মনঃ' ইতি, শ্রীভগবদ্গীতাসু চ (১৪।২৭)—'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি। অস্যেত্যাদি পূর্ব্ববৎ ॥

৬। অথানন্তরমেবাম্ভসি তীর্থময়ে প্রাতঃস্নানে তীর্থ-স্যাপেক্ষত্বাৎ ইতি প্রত্যন্তঃপুরবহির্ভাগগমনং বোধ্যতে। সত্তম ইতি সতাং ধর্ম্মপ্রদর্শনার্থমিতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, সন্ধ্যোপগমাদিষু কর্ম্মসু সত্তমঃ পরমকুশলঃ ॥

৭। ক্রিয়াকলাপমেবাহ, পক্ষান্তরে চাদিশব্দার্থমেবাভি-ব্যঞ্জয়তি—উপস্থায়েতি ত্রিকেণ। কলা বিভূতীঃ, শ্রীত্রিবি-ক্রমাদিপ্রতিমাশ্চ, বৃদ্ধান্ কুলবৃদ্ধান্ বিপ্রাংশ্চ, আত্মা ধৃতি-র্বুদ্ধির্বা তদ্বান্। তত্তদ্বিধৌ সাবধানঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥

৮-৯। সাধ্বীনাং গুণরূপ-লক্ষণাদিভিরুত্তমানাং, তেনৈ-বাদৌ স্বর্ণকুণ্ডলাদিভিরলঙ্কৃতেভ্যঃ প্রতিগৃহং বদ্ধদানাত্, একবিংশতিকোটয়ঃ সপ্তলক্ষাণি পঞ্চাযুতানি সপ্তসহস্রাণি দ্বিসপ্তত্যধিকানি দিনে দিনে ইত্যত্র বীপ্সয়া নিত্যকর্ম্মত্বে লব্ধে। বদ্ধমিত্যত্র পুনর্বীপ্সাতিদার্ঢ্যায়, প্রতিদিনমেব বদ্ধস্য বহুত্ববোধনায় বা, বদ্ধ ইত্যত্র দকার-ধকার-সংযোগিতয়া বদ্ধমিত্যেব শ্রৌতেষু প্রসিদ্ধম্ ॥

১০। গা বন্দনার্থমানীতাঃ, বিপ্রানাশীর্ব্বাদার্থমাগতান্, গুরূন্ শ্রীবসুদেবাদীন্ নিকটগুপ্তবর্ত্মলব্ধ-নিজনিজগৃহস্থিতান্, সর্ব্বভূতানি মনসি ভাবিতানি, দেবতাঃ শ্রীশালগ্রামাদিরূপা নমস্কৃত্য প্রত্যেকং সাক্ষাদেব কিংবা গোভ্যো নমঃ, বিপ্রেভ্যো নম ইত্যভিবাদ্য, যত আত্মসম্ভূতীস্তেষাং সম্মাননপ্রবর্ত্তনার্থমিতি

ভাবঃ। যদ্বা, আত্মবিভূতীরপি নরলীলা-কৌতুকেনৈবেতি ভাবঃ॥

১১। নরলোকস্য জীবলোকস্য বিশিষ্টভূষণরূপমপি বাসোভিরিতি বহুত্বং রাজবেশত্বাৎ, স্বীয়ৈরাত্মীয়ত্বেন নিত্য-প্রসিদ্ধৈস্তৈরিতি ত্রিষ্বেব যোজ্যম্। দিব্য-শব্দেন বনমালা-দীনামম্লায়িত্বং বোধয়িত্বা তদেব কৈমুত্যেন সাধয়তি॥

১২। অবেক্ষ্যেতি সার্দ্ধকম্। গোবৃষঃ গোষু স্থিতোঽ-শিক্ষিতো বৃষঃ গোশ্রেষ্ঠো বা; দ্বিজো বিপ্রঃ, দেবতা নিজেষ্ট-দেবতা-মূর্ত্তিস্তাশ্চাবেক্ষ্য, প্রাগভ্যর্চ্চনাদৌ তেষাং দর্শনে সিদ্ধেঽপি পুনরবেক্ষণং, যতো মঙ্গলার্থং প্রকর্ষেণ দাতুমাজ্ঞাপ্য প্রত্যনন্দৎ, তেষাং সন্তোষেণ স্বয়মধিকং প্রীতোঽভূৎ॥

১৩। ততঃ পশ্চাদিতি গৃহস্থস্য শেষভোজিত্বাৎ॥

১৪। অথ গুরু-বিপ্রাদি-বিসর্জ্জনানন্তরং চরিতমাহ—তাবদিতি। অগ্রত ইতি তত্তদন্তঃপুরনিষ্ক্রমণ-মার্গাণামেকতা-প্রাপ্তি-পদাগ্রভাগস্থ-মহাগোপুরাগ্রভাগ ইত্যর্থঃ॥

১৫। পূর্ব্বাদ্রিমিবেতি দৃষ্টান্তেন রথস্য বৃহত্ত্বরত্বাদিকং, তথা শ্রীভগবতঃ স্বতো ভূষণাদিনা চ মহাতেজস্বিত্বাদিকং তথা তেনৈব রথস্য শোভাভরজননাদিকঞ্চ সূচিতম্॥

১৬। অথ পুনস্তদ্রথারোহাৎ পূর্ব্বং বৃত্তং দর্শয়তি, তত্র চ পূর্ব্বসূচিত-সর্ব্ববহির্জনতানিষ্ক্রমণান্তরমেকান্ততামাগতে তস্মিন্ নিত্যকৃত্যমঙ্গলাস্পদে সর্ব্বমধ্যমান্তঃপুরবহিঃস্থিতকক্ষা-বিশেষে প্রস্থান-মঙ্গলদ্রব্য-সঙ্গততয়া সঙ্গতানাং তদঙ্গানাং প্রেমপরিপাটীং বর্ণয়তি; প্রথমমন্তঃপুরস্ত্রীণাং প্রেমবীক্ষিতৈ-রীক্ষিতো বিষয়ীকৃতশ্চলিতুমুদ্যতোঽপি ক্ষণং স্থগিত ইত্যর্থঃ। পশ্চাৎ কৃচ্ছ্রেণ কিঞ্চিদ্দৃষ্টিনমনাদিনা বিসৃষ্টঃ, প্রস্থানেঽনুমত ইবেত্যর্থঃ। জাতহাস ইতি তৎপশ্চাচ্চ অহো প্রেমাবৃত-বিবেকে! কথং বৃথা দূয়সে? মধ্যাহ্ন এব ভোজনাদ্যর্থমাগচ্ছা-মীতি-সূচকেন হাসেন তাসাং সান্ত্বনেচ্ছয়া ব্যঞ্জিতহাস ইত্যর্থঃ॥

১৭। সর্ব্বৈরিতি শ্রীভগবদাগমনং বিনা স্বয়ং সভা-মপ্রবিষ্টচরৈরিতি জ্ঞেয়ম্। প্রকর্ষেণ গীতবাদ্যাদিনাঽবিশৎ। সুধর্ম্মাখ্যামিতি সূচিতম্। স্বর্গস্থত্বেঽপি তত্তন্মহিমযুক্তত্বং, কিমুত শ্রীকৃষ্ণপুরস্থত্বে ইত্যাহ—যদিতি॥

১৮। তত্র তস্মিন্ যৎ পরমাসনং সর্ব্বশ্রেষ্ঠমাসনং, তস্মিন্। যথা দত্ত-সারূপ্যাদাবপি স্বগণে তস্য রূপাদি পরমত্বেন ভাসতে, তদ্বৎ পরমতয়া বিহিতেষ্বপ্যুগ্রসেনাদ্যাসনেষু তস্যাসনং পরমতয়া ভাসত ইতি ভাবঃ। তত্র চ বিভুঃ পরঃ সহস্রান্তঃ-পদ্মময়-মহাসদ্মরূপায়াং নানাসভামধ্যাং তস্যাং সুধর্ম্মায়াং সর্ব্বস্যামেব ভাসমান ইত্যর্থঃ। অতঃ স্বীয়য়ৈব ভাসা কান্ত্যা অব সমন্তাদ্ভাসয়ন্, তথাপি যদুভির্বৃতো বভৌ, যতো নৃসিংহৈ-স্তদীয়-নিজপরিকরত্বেন সর্ব্বপুরুষশ্রেষ্ঠতয়া তাদৃশৈরেবে-ত্যর্থঃ। যতঃ সোঽপি যদূত্তমঃ, তজ্জাতীয়শ্রেষ্ঠতয়ৈব বিভুত্বং প্রকাশয়ন্নিত্যর্থঃ। তথৈব দৃষ্টান্তঃ—যথেতি॥

১৯। বিভুং সর্ব্বরসপরিপূর্ণম্। হে রাজন্নিতি কৌতুকাৎ। তাণ্ডবৈর্নৃত্যৈরুপতস্থুরসেবন্ত॥

২০। সূতাদীনাং নর্ত্তনগানে পূর্ব্বতো বিলক্ষণে জ্ঞেয়ে॥

২১। ব্রাহ্মণা বেদার্থাভিজ্ঞাঃ কথাশ্চাকথয়ন্নিতিহাস-পুরাণ-বচনাদিনা॥

২২। অপূর্ব্বদর্শনঃ অদৃষ্টপূর্ব্বঃ; প্রতীহারৈরিত্যুভয়ত্রা-প্যন্বয়ঃ॥

২৩। পরেশায়েতি দূতস্য তাদৃশ-স্ফূর্ত্তিদ্যোতকম্। দুঃখ-মিতি দুঃখাত্মকং বচনমিত্যর্থঃ॥

২৪। কে তে রাজান ইত্যপেক্ষায়ামাহ—যে চেতি। তস্য জরাসন্ধস্য সন্নতিং তস্মিন্নত্যন্তনম্রতাং, যেন যযুঃ, যে চ তেন হেতুনা তেন জরাসন্ধেন রুদ্ধাশ্চাসন্; রোধন-প্রয়োজনঞ্চোক্তং সভাপর্ব্বণি যুধিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীকৃষ্ণেনৈব—'স হি রাজা জরাসন্ধো যিযক্ষুর্বসুধাধিপৈঃ। মহাদেবং মহাত্মানমুমাপতিমরিন্দম॥' ইতি॥

২৫। কিং তেষাং বচনম্? তত্রাহ—কৃষ্ণেতি ষড়্‌ভিঃ। কৃষ্ণ, হে স্বয়ংভগবন্, বীপ্সা দৈন্যাৎ। স্বয়ং ভগবত্ত্বাদেব অপ্রমেয়াত্মন্ সর্ব্বাতীত-বৈভব। এবং সর্ব্বোত্তমত্বেঽপি প্রপন্নেতি, অতস্ত্বামেব শরণং যামঃ। কিমর্থম্? ভবাৎ সংসারদুঃখাদ্ভীতাঃ; ভবভয়ত্রাণার্থমিত্যর্থঃ। তদ্ভয়ং কুতঃ? পৃথগ্ধিয়ঃ ত্বত্তঃ পৃথগ্‌বুদ্ধয়স্ত্বদ্ভক্তিরহিতত্বাদিত্যর্থঃ॥

২৬। নন্বেতাবন্তং কালং ন ভজধ্বং, কথং বাধুনা জাতৈ-তাদৃশবুদ্ধয়ো জাতাঃ স্থ? তত্রাহুঃ—লোক ইতি; অস্মদ্বিধ ইত্যর্থঃ। কুশল ইতি সর্ব্বার্থপ্রদত্বং, সর্ব্বানর্থহরত্বঞ্চ। স্বে ইতি সার্ব্ববর্ণিকস্বধর্ম্মত্বম্। ত্বদুদিত ইতি অন্যোদিত-ধর্ম্মান্তরাতিক্রমিত্বম্। ভবদর্চ্চন ইতি—ত্বদুদিতধর্ম্মান্তরাতি-ক্রমিত্বং চ সূচিতম্; যথৈবোদিতঞ্চ, 'সর্ব্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ। ইষ্টোঽসি মে দৃঢ়মিতি ততো বক্ষ্যামি তে হিতম্॥ মন্মনা ভব মদ্ভক্তো মদ্যাজী মাং নমস্কুরু' (শ্রীগী ১৮।৬৪-৬৫) ইত্যাদি। তথাপি তস্মিন্ প্রমত্তঃ।

জীবিতস্যাশাং শরণস্যানুসন্ধাননিরসনেন বিকর্ম্মতয়োক্ত-তদ্বিরুদ্ধকুকর্ম্মণি প্রবর্ত্তয়ন্তীং, কুশলে চ প্রমাদকারিণীং দৃঢ়-বাঞ্ছালতাম্। ন চাসৌ কথঞ্চিৎ পরিহর্ত্তুং শক্যেতেত্যাহুঃ—বলবানিতি। অনিমিষায়েত্যনেন চ তস্যাঃ প্রসন্নতা। তস্মৈ নম ইতি তদ্ভয়েনৈবাধুনা ত্বদ্ভজনোদ্যমাৎ; যথোক্তম্—'মর্ত্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্' (শ্রীভা ১০।৩।২৭) ইত্যাদি ॥

২৭। কিঞ্চ, লোকে ভবানিতি। জগদিনঃ সাক্ষাৎ সর্ব্বেশ্বর এব, কলয়া অংশেন শ্রীবলদেবেন। অন্যো নিগৃহ্য-মাণঃ খলঃ। কিং কস্মাদন্যস্মাৎ কারণাদিত্যর্থঃ। হে ঈশেতি জরাসন্ধাদেরপি ত্বদধীনত্বং, ত্বজ্জনস্যাপি কর্ম্মাধীনত্বং সূচিতং, তদ্ভয়ং ন বিদ্মঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র চেদস্মাকমিত্যস্য স্থানে জনঃ স্বকর্ম্মজমিতি পাঠোঽসভ্যঃ[১]। তথা সদ্রক্ষণাদ্যর্থ-মিত্যত্র চকারপাতশ্চ জ্ঞেয়ঃ ॥

২৮। তথাপ্যস্যাপি ন বয়ং তব মায়য়া সম্যক্ ত্যক্তা ইত্যাহুঃ—স্বপ্নেতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, তব মায়য়াঽতিকৃপণা অতিশয়েন হতবুদ্ধয়ঃ সন্তঃ ক্লিশ্যামহে, তত্র হেতুঃ—মৃতকেন স্বতোঽচেতনত্বেন তদ্রূপেণ দেহেন যা ধৃস্তাং মৃতকরূপং ভারং বহাম ইত্যর্থঃ। ন কেবলং মৃতকভারবাহিত্বমেব ক্লেশায়, তত্রাহ্যচ্চেত্যাহুঃ—শশ্বদিতি। পুনঃ পুনর্ভূতপ্রেতাদিত ইব রোগ-কালাদিতো ভয়ং যস্মিংস্তেন। কিমর্থং বহথ? তত্রাহুঃ—নৃপস্য সুখং যস্মিংস্তদযথা স্যাত্তৎপ্রাপ্ত্যর্থমধুনাপি তাং ন মুঞ্চাম ইত্যর্থঃ। তদেতদতীব গর্হিতমিতি ভাবঃ। ন চ তৎসুখে বাস্তবত্বমপি, যতঃ, স্বপ্নায়িতম্। ন চৈতাবত্ত্বমেব দোষায়াপি তু দুঃখময়ত্বমপীত্যাহুঃ—পরতন্ত্রং রাজ্যাদ্যনে-কাঙ্গাধীনতাময়ং ভবত্বপি তন্নাম। যস্যন্যন্মহাসুখং স্বতঃসিদ্ধং ন স্যাদিত্যাহুঃ—হিত্বেতি, তৎ সকলনিগমপ্রসিদ্ধমনির্ব্বচনীয়ং পরমপুরুষার্থরূপং সুখং হিত্বেতি, ন চেদং বা পরতন্ত্রং, কিন্তু স্বত এবাত্মনি প্রকাশমানাৎ ত্বত্তঃ সকাশাৎ অনীহৈরেব ভক্তৈর্লভ্যমিতি ॥

২৯। অতোঽস্মাকং পরমকৃপণানামনীহত্বাভাবাদাত্মনি তত্র ন সিধ্যেদিতি স্বয়মেব স্বং প্রকটয়িতুং তদ্ব্যাঘাতকং বন্ধং বিমোচয়েত্যাহুঃ—তন্নেতি। ততস্মাত্তন্মায়য়া কৃতকার্পণ্যা-দ্ধেতোস্তদ্দৃষ্টৈত্যর্থঃ। নোঽস্মাংস্ত্বমেব বিমোচয়, যতো ভবান্ প্রণতানাং শোকহরমঙ্ঘ্রিযুগ্মং যস্য তথাভূতঃ। যদ্বা, অকার-প্রশ্লেষেণ ন বিদ্যতে ভবঃ শ্রেয়ো যেষু তান্ পরমার্ত্তানিতার্থঃ।

মাগধেতি নামমাত্রেণৈব জরাসন্ধঃ, তত্ত্বতস্ত্বস্মাকং কর্ম্মপাশ এবায়ং মূর্ত্তিমান্, তস্মাদিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, অন্যথা তস্যেদৃশী শক্তির্ন স্যাদিত্যাশয়েনাহুঃ—য ইতি ॥

৩০। হে উদাত্তচক্রেতি চক্রগ্রহণমাত্রেণৈব ভগ্ন ইতি ভাবঃ। নৃলোকে নিরতমিতি মনুষ্যলোকক্রীড়াপরমিত্যর্থঃ ॥

৩১। এবং তন্নিবেদনদ্বারা তদ্দুঃখং নিবেদ্য নিগময়তি—ইতীতি, এবং মহার্ত্ত্যা প্রপন্নাঃ, যতো মাগধেন সম্যক্ গিরিদ্রোণ্যাং বন্ধনাদিনা রুদ্ধা অতঃ পিত্রোর্বালা ইব ভবতো দর্শনকাঙ্ক্ষিণঃ; ন কেবলং সংরোধনাত্তেষাং মোচনং কার্য্যং, সাক্ষাদ্দর্শনঞ্চ দেয়মিতি ভাবঃ। তস্মাদ্দীনানাং তেষাং মঙ্গলং ক্রিয়তাম্ ॥

৩২। পরমদ্যুতিরিতি তদানীং তদ্দীপ্তেরধিকং প্রাকট্যং সূচয়তি। তচ্চ প্রথমতস্তদ্বচন-মাননায়, শ্রীভগবত এব তথাভিপ্রায়াৎ ॥

৩৩। সর্ব্বলোকেশ্বরাণাং ব্রহ্মাদীনামীশ্বরোঽপি মুদা আসনাদুত্থিতঃ সন্ শীর্ষ্ণা ববন্দে। যতো ভগবান্ ব্রহ্মণ্য-দেবত্বাদ্যশেষাত্মসৎকীর্ত্ত্যাদি-গুণপ্রকাশনশীল ইত্যর্থঃ। সভ্যাঃ পুরোহিতাদয়ঃ, অনুগা উদ্ধবাদয়ঃ ॥

৩৪। বিধিবৎস্বাগতাদিনীরাজনান্তবিধিনেত্যর্থঃ। শ্রদ্ধয়া প্রীত্যা যানি সূনৃতানি তৈঃ, কিংবা শ্রদ্ধয়া চ তর্পয়ন্, যতো মুনিং পরমপূজ্যমিত্যর্থঃ। কিংবা শ্রীভগবতস্তাদৃশচেষ্টাদর্শ-নাদিনা পরমবিস্ময়োদয়াৎ কৃতমৌনম্ ॥

৩৫। অপিস্বিৎ প্রশ্নে। ত্রয়াণাং লোকানাং সর্ব্বব্রহ্মাণ্ড-গতানামিত্যর্থঃ। ঈশ্বরকর্ত্তৃষ্বিতি বক্ষ্যমাণাৎ। তত্র তত্র ভবতো ভ্রমণমস্মদ্ধিতার্থমেবেত্যাহ—নন্বিতি বিতর্কে, নিশ্চয়ে বা। ভগবতঃ পরমাদরণীয়াদ্ভবতঃ সকাশাৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, নন্বহং তৎ সর্ব্বং কথং জানামি? তত্রাহ—নন্বিতি; গুণঃ প্রভাবঃ ॥

৩৬। কোঽসৌ? তমাহ—নহীতি। ঈশ্বরকর্ত্তৃষ্বিতি লীলয়া স্বস্য মনুষ্যত্বং ব্যঞ্জয়তি। অথাতো হেতোঃ। হে অয়ি পূজ্যপাদাঃ, এবং পাণ্ডবানামেব সর্ব্বাসু সৃষ্টিষু নিজপরমা-পেক্ষণীয়ত্বং ব্যঞ্জিতম্ ॥

৩৭। শ্রীভগবতা লোকত্রয়াকুতোভয়ং যৎ পৃষ্টং, তস্য জ্ঞাতত্বেন পাণ্ডবতাৎপর্য্যকত্বেন চোত্তরমদত্ত্বা স্বস্মিন্ সর্ব্ব-দর্শিত্বং যদুক্তং, তত্তু তচ্ছক্তিময়ত্বেনৈবাঙ্গীকরোতি—দৃষ্টা ইতি। মায়া মায়িককার্য্যাণি নানাব্রহ্মাণ্ডগতানি, তথা

[১] 'সভ্যঃ' (খ)

বিশ্বসৃজঃ তত্তদন্তর্যামিব্রহ্মবিষ্ণ্বাদয়ো মায়িনস্তচ্ছক্তিধারিণশ্চ দৃষ্টাঃ, তচ্চ 'ত্বং পর্য্যটন্নর্ক ইব ত্রিলোকীম্' (৫।৭) ইত্যাদি-প্রথমস্কন্ধস্থ-শ্রীব্যাসোক্ত্যনুসারেণ স্বস্য তব শক্তিভিস্ত্বদুক্তি-ময়-মচ্ছক্তিভিরেব বা। সর্ব্বব্যাপকবহ্নেরিব চ্ছন্নরুচঃ স্বতো ভূতেষু চরতো মম নাদ্ভুতমিতি॥

৩৮। কিন্তু তবেহিত· সর্ব্বজ্ঞত্বাদৌ সত্যপীদৃশপ্রশ্নাদিনা সম্পাদয়িতুমিষ্টং কো মদ্বিধো মদুত্তমো বা সাধু সুষ্ঠু যথা স্যাৎ তথা বেদিতুমর্হতি? তত্র হেতুঃ—যৎ প্রষ্টব্যং, প্রশ্নস্য গৌণ-মুখ্য-কর্ম্মভূতং, তদিদং সর্ব্বং সৃজতঃ নিযচ্ছতঃ নিয়ন্তৃতয়া প্রবর্ত্তয়তশ্চেতি। কিঞ্চ, তত্রেদং সর্ব্বং যস্য বিদ্যমানস্বরূপ-তয়া করতল-বিদ্যোতমান-স্ফটিকগোলক-তুল্যতয়াবভাসতে প্রকাশতে, তস্মৈ তুভ্যং কেবলং নমঃ, ন তু স ত্বমূহিতুমর্হসে ইত্যর্থঃ; যতঃ স্বস্মাদ্বিলক্ষণ আত্মা যস্য তাদৃশায়েতি॥

৩৯। অহো আস্তাং তাবত্ত্বদীহিতং জীবস্য স্বমোক্ষণ-প্রকারমপ্যজানতস্তস্যার্থে যঃ পরমকারুণিকঃ স্বযশোরূপং প্রদীপকং, তদ্যদি সর্ব্বার্থপ্রকাশকং প্রাজ্বালয়ৎ, তং ত্বামেবাহং প্রপদ্যে, ইতি স্বাজ্ঞানাদি-প্রকাশনাদিনা মোমুহ্যমানস্যাপি মম ত্বমেব শরণমিতি ভাবঃ॥

৪০। যদ্যপ্যেবং ত্বমেব সর্ব্বজ্ঞঃ, অথাপ্যা সম্যক্ শ্রাবয়ামি, কুতঃ? নরলোকবিড়ম্বনং তৎসদৃশলীলমিত্যর্থঃ। অতঃ প্রশ্নশ্চায়ং ভগবতো যোগ্য এবেত্যাহ—পিতৃস্বসুস্তদ্ভাবপ্রাচুর্য্যেণ পরম-বৎসলায়াঃ শ্রীপৃথায়া অপত্যস্য স্বয়মপি তথৈব ভক্তস্যেত্যর্থঃ॥

৪১। স রাজসূয়াখ্যেন মখেন্দ্রেণ সর্ব্বরাজগণসর্ব্বদেবগণ-বশীকারিতয়া মখানাং শ্রেষ্ঠেন পারমেষ্ঠ্যকামস্ত্বদ্যজনোচিত-পরমসম্পত্তিকামো নৃপতিস্ত্বাং যক্ষ্যতি, মুহুর্গৃহাগতং সেবিষ্যতে সিষেবিষত ইত্যর্থঃ। ত্বাং বিনা সর্ব্বসম্পত্তেস্তস্য অরোচক-ত্বাদিতি ভাবঃ। তদুক্তং প্রথমে (১২।৬) 'কিন্তে কামাঃ সুরস্পার্হা মুকুন্দমনসো দ্বিজ। অধিজহ্রুর্মুদং রাজ্ঞঃ ক্ষুধিতস্য যথেতরে॥' ইতি। তথা পারমেষ্ঠ্য-শব্দেন তদীয়ামৈহিক-মহাসম্পত্তিমেবানূদ্য তদনুভবসুখে তেষাং তদেকচক্ষুষ্টুমুক্তান্যথা বৃথাত্বং বক্ষ্যতে চ—'সভায়াং ময়কৢপ্তায়াং ক্বাপি ধর্ম্ম-সুতোঽধিরাট্। বৃতোঽনুজৈর্বন্ধুভিশ্চ কৃষ্ণেনাপি স্বচক্ষুষা॥ আসীনঃ কাঞ্চনে সাক্ষাদাসনে মঘবানিব। পারমেষ্ঠ্যশ্রিয়া জুষ্টঃস্তূয়মানশ্চ বন্দিভিঃ॥' (শ্রীভা ১০।৭৫।৩৪-৩৫) ইতি॥

৪২। যশস্বিনঃ সাধব ইত্যর্থঃ॥

৪৩। পূয়ন্তে জাত্যাদিদোষাৎ। অন্যতোঽপি। যদ্বা, ঈক্ষয়া দ্বারা অভিমর্শঃ স্পর্শানুভব ইত্যর্থঃ। তচ্ছালিনো দ্রষ্টার ইত্যর্থঃ॥

৪৪। তদেবং শ্রবণাদিমাত্রস্য মাহাত্ম্যমুক্ত্বা যশঃশ্রবণাদে-র্বৈশিষ্ট্যং দর্শয়তি—যস্যেতি, যস্য তে তব যশো ন বিদ্যতে, শ্রবণাদিকর্তৃষ্বপি মলং যস্মাত্তাদৃশং তথা ভুবনমঙ্গলং যদ্দিশাং বিতানং সর্ব্বোপরিশোভাকরত্বাৎ তত্তাদৃশঞ্চ প্রথিতং বিখ্যাত-মেব। তচ্চ পরমপুণ্যাত্মক-সৎখ্যাতিরূপত্বাদ্যুক্তমেবেতি ভাবঃ। অহো তব চরণাম্বু তত্র তত্র মন্দাকিনীত্যাদিনামভিঃ প্রসিদ্ধং সৎ বিশ্বং পুনাতি। এতত্তু পাদাম্বুনো দূরতঃ পরি-বর্জ্জনীয়ত্বেনান্যত্র প্রসিদ্ধেঃ পরমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ॥[১]

৪৫। অগৃণৎসু মৌনমালম্বমানেষ্বিত্যর্থঃ। পাঠোঽয়-মসন্ধিরেব। সসান্ধিপাঠে 'অগৃহ্ণৎসু চ' ইতি ক্বচিৎ। ভৃত্য-মিতি স্বভক্তস্য তস্য মাহাত্ম্যবিস্তারণার্থমিতি ভাবঃ। যতঃ কেশবো গোকুলসুখার্থং কেশিহন্তা তত্রত্য-জনপ্রিয়ে তস্মিন্ শ্রীমদুদ্ধবেঽপি স্নেহবিশেষবানিতি ভাবঃ। অতএব বাচঃ-পেশৈঃ প্রকর্ষেণাহ, যত উদ্ধবং সর্ব্বেষামুৎসবরূপমিতি ভাবঃ। স্ময়ন্নুদ্ধব-জ্ঞেয়াভিপ্রায়বিশেষেণ স্ময়মানঃ॥

৪৬। ত্বং হি ত্বমেব নোঽস্মাকং যাদবানাং চক্ষুষ্টে হেতুঃ—সুহৃন্নিরুপধিহিতকারী মন্ত্রার্থতত্ত্ববিদিতি চ; পরমমিতি প্রসিদ্ধচক্ষুষঃ সকাশাদাধিক্যমুক্তম্। মন্ত্রেণ ভাবি-ত্বুরবস্থাদি-প্রদর্শনাৎ। অথাতো হেতোরত্রাস্মিন্ কৃত্যদ্বয়ে যৎ আদাবনুষ্ঠেয়ং, তদ্ব্রূহি। ন চ বক্তব্যং, তদেতেন গ্রহীষ্যন্তী-ত্যাহ—তদেব শ্রদ্দধ্মঃ শ্রদ্ধয়া গৃহ্ণীমঃ গ্রহীষ্যামঃ, করবাম করিষ্যামঃ চেতি। অয়ং ভক্ত-বাৎসল্যভরেণ প্রোৎসাহন-বিশেষঃ॥

৪৭। উপামন্ত্রিতঃ স্নেহেন প্রার্থনাবদাদিষ্টঃ, ভদ্রে'তি তদাদেশস্যাবশ্যপাল্যতা সূচিতা। অতএব ভক্ত্যা স্বশিরসা তস্য নিদেশমাধায় শিরোবদ্ধাঞ্জলিনাদৃত্যেত্যর্থঃ॥

১। 'অহো কিং বক্তব্যং, ত্বদ্যশআদিশ্রবণাদিভিরপি অন্তেঽবশায়ি-পর্য্যন্তানেব বা পূয়ন্তে ইত্যপি তু বিস্ময়মপীত্যাহ—যস্যেতি। ন কেবলং পুরুষপ্রযত্নপ্রকাশমানপ্রবাহং যশ এব পুনাতি, স্বতঃসিদ্ধপ্রবাহং চরণাম্বু চ তথেত্যাহ—মন্দাকিনীতি; চকারত্রয়ে সর্ব্বাসামপি পাবনে প্রাধান্যং বোধয়তি॥' (গ)

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। ইত্যোতদ্ভগবত্নদীরিতমাকর্ণ্য দেবর্ষ্যাদীনাঞ্চ মতম্ আ সম্যগ্ জ্ঞাত্বা মহামতিঃ সর্ব্বেষামেব মতরক্ষয়া প্রহর্ষাদ্-দেবর্ষ্যাদীনাং যথোত্তরং স্বীয়ত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্ ॥

২। সাচিব্যং যদুক্তং তৎ কার্য্যম্। তত্র হেতুঃ—যক্ষ্যতঃ। পৈতৃষ্বসেয়স্যেতি তচ্চ তব যোগ্যত্বমেবেত্যাহ—দেব; হে বিদ্যোতমানৈশ্বর্য্য, হে বিচিত্রক্রীড়াপরেতি বা। ঋষিণেতি তত্রাদাবৃষিবাক্যঃ পরিপাল্যমিতি ভাবঃ ॥

৩। নন্বেবমপি রাজভিঃ প্রথমনিমন্ত্রণাত্তেষাং মরণসঙ্কটা-পাতাচ্চ। তদ্রক্ষণার্থমেব প্রথমং গন্তমুচিতং, যজ্ঞক্রিয়া তু পশ্চাদপি স্যাত্তত্রাহ—যষ্টব্যমিতি। দিক্‌চক্রজয়িনৈব সতা রাজ্ঞা; যদ্বা, দিক্‌চক্রজয়োঽস্তি যস্মিন্ রাজসূয়ে তেন, অতো জরাসন্ধস্য রাজসূয়চিকীর্ষুর্দ্বারৈব যো জয়ঃ, স উভয়ত্রাপ্যর্থো মতঃ। ননু দুর্ঘটস্তদ্দ্বারা তজ্জয়ঃ, তত্রাহ—বিভো, হে প্রভো ত্বৎপ্রভাবাৎ সুঘট এবেতি ভাবঃ। জরাসন্ধেতি সন্ধিস্থান-বিদারণস্মরণং চ সূচিতম্। অতঃ প্রথমং রাজসূয়ার্থমেব গন্তব্যমিতি ভাবঃ ॥

৪। ন কেবলমুভয় এবার্থঃ, অপি ত্বস্মাকঞ্চ। যাদবানা-মেতেন তজ্জয়েনৈব বলবদ্বিদ্বেষিবধরূপো মহানেবার্থো ভবিষ্যতি। তত্র তচ্চ রাজ্ঞঃ কর্ম্মভূতাৎ বন্ধাৎ সকাশাৎ বিমুঞ্চতস্তব যশস্তদপ্যস্মাকং মহানেবার্থ ইতি বদন্ যাদবা-নপি সর্ব্বান্ দৃষ্ট্বা স্বমন্ত্রপক্ষপাতিনঃ করোতি স্ম। বদ্ধান্ বিমুঞ্চত ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। হে গোবিন্দেতি—ভগবত্তাপ্রকট-নার্থং পৃথিব্যামবতীর্ণস্য তবৈতদ্যুজ্যত এবেতি ভাবঃ ॥

৫। পাণ্ডবেষ্বপি কেন কথং জরাসন্ধো জেতব্য ইত্য-পেক্ষায়ামাহ—স ইতি ত্রিভিঃ। বৈ প্রসিদ্ধৌ। বলে তাব-ন্নাগাযুতসমঃ, তাদৃশবলিনামপ্যন্যেষাং দুর্ব্বিষহঃ, অসহ্য-বিক্রমঃ। রাজেতি মহাসৈন্যসম্পত্তিশ্চ সূচিতা ॥

৬-৭। দ্বৈরথ ইত্যর্দ্ধকম্। তু এব দ্বৈরথে স এব একো জেতব্যঃ। শতাক্ষৌহিণীযুক্তস্তু নার্হঃ। স্বপক্ষে তস্য রাজবৃন্দ-ঘাতনাদ্রাজসূয়সম্পদ্বিনাশাৎ। ব্রহ্মণ্য ইতি সার্দ্ধকম্। তত্র তৎ সোপানমাহ—একেন। ব্রহ্মণ্যে ইতি ভবদ্ভবদীয়বিদ্বেষ-নিশ্চিতরজস্তমঃ-স্বভাবত্বাৎ প্রতিষ্ঠাকাম এবাত্মানং তথা খ্যাপিতবানিত্যর্থঃ। যদ্বা, ব্রহ্মণ্যবদাচরতীতি ব্রহ্মণ্যঃ, ন তস্মাৎ সাক্ষাদ্ভুয় ভবদ্ভিরভ্যর্থিতো দ্বৈরথং কর্হিচিৎ প্রত্যা-খ্যায়াদ্বিপ্রৈস্তদাকারৈস্ত্বভ্যর্থিতঃ। কর্হিচিন্ন প্রত্যাখ্যাতি অঙ্গীকুর্য্যাদেবেত্যর্থঃ। যস্মাদেবং তস্মাদ্ব্রহ্মবেশেতি। বৃকস্যেব কৃশমুদরং যস্যেতি বলিষ্ঠতা সূচিতা; বলিষ্ঠানাং হি সিংহা-দীনাং কৃশমধ্যত্বম্। সমবলত্বেঽপি জয়কারণমাহ, জয়েঽপি হননমপ্যাহ—অর্দ্ধেন, হনিষ্যতীতি ॥

৮। তব যঃ কালস্তদ্রূপা শক্তিস্তস্যা নিমিত্তত্বং দ্বারীকৃত-মাত্রং কালস্যৈব বিশেষণম্। অরূপিণ ইতি সর্ব্বসম্পাদকস্যাপি চেষ্টাভিরলক্ষ্যমাণস্যেত্যর্থঃ। তাদৃশশক্তিত্বং চ যুক্তমেবেত্যাহ—ঈশস্য ঈশ্বরস্যেতি। তথা হিরণ্যগর্ভ-শর্ব্বয়োর্মাহাত্ম্যার্থং যথা ত্বয়া তৎ ক্রিয়তে, তথাত্রাপি ভীমসেনযশঃপ্রদানার্থং সাম্প্রতমপ্যেবং কার্য্যমিতি ভাবঃ ॥

৯। তথা স্বৈকশরণানাং স্বৈকাশাজীবনানাং তাদৃশ-দুঃখহান্যর্থমপীত্যাহ—গায়ন্তীতি। সর্ব্বলোকাস্তাবদদুষ্টহনন-ভক্তরক্ষাত্মকং তে বিশদং কর্ম্ম গায়ন্তি, তত্র প্রস্তুত-মবধীয়তামিত্যাহ—গৃহেষ্বিতি; গৃহেষ্বেব স্থিত্বা ত্বামুদ্দিশ্য সদৈন্য-প্রার্থনয়া দেব্যো রাজ্ঞ্যো রাজ্ঞাং জরাসন্ধহতকরুদ্ধানাং ভাবিনমপি স্বশত্রুবধমাত্মবিমোক্ষণঞ্চ গায়ন্তি, তত্র দৃষ্টান্তমিব কুর্ব্বন্ নিজাভীষ্টবিশেষমপি বিজ্ঞাপয়তি—গোপ্যশ্চ। স্বশত্রু-বধাদিকং ভূতমপি সাম্প্রতং ভবদ্বিরহরূপমহাশত্রুবিত্রোটনায় গায়ন্তি। অথ তদ্দ্বয়রক্ষামেব দ্রঢ়য়িতুমাহ—কুঞ্জরপতেরিতি। তথা লব্ধশরণা মোক্ষেচ্ছয়া শরণমাগতা মুনয়ো মুক্তা বয়ঞ্চ ভক্তাঃ কুঞ্জরপতের্গজেন্দ্রস্য মোক্ষণং তচ্ছত্রোর্নক্রস্য বধং, জনকাত্মজায়া মোক্ষণং, শত্রো রাবণস্য বধং, পিত্রোর্মোক্ষণং, শত্রোঃ কংসস্য বধং চ গায়ামঃ, ন তু দেবীনাং গোপীনামপী-ত্যর্থঃ। তাসাং তত্তদভীষ্টস্যাপ্যাসিদ্ধাদিতি ভাবঃ। তদেবং তত্র তত্র তস্যৌৎসুক্যবর্দ্ধনতাৎপর্য্যকং জ্ঞেয়ম্। তত্র মুক্তানাং তত্তদ্গানং তদযশোমাহাত্ম্যেনৈব, তথা ভক্তানাঞ্চ; তত্র পাণ্ডবা অপি প্রবেশিতাঃ। তস্মাৎ প্রস্তুতেঽপি সর্ব্ব এব নিজাশ্রিতা রক্ষণীয়া ইতি সর্ব্বসমঞ্জসমেব কার্য্যমিতি ভাবঃ। অত্র শ্রীগোপীনাং পরমান্তরঙ্গত্বেনোত্তরোত্তরশ্রৈষ্ঠ্যবিবক্ষয়া সর্ব্বান্ত-পাঠে যোগ্যেঽপি স্ত্রীজাতিপ্রসঙ্গাৎ তৎস্মরণেনাত্যৌৎসুক্যা-ন্মধ্যত এবোক্তিঃ। আসাঞ্চাকস্মাৎ প্রস্তাবঃ শ্রীমদ্ব্রজাদাগমন-মারভ্য প্রায়েণ লব্ধাবসরতয়া কেনাপি মিষেণ মধ্যে মধ্যে তৎস্মরণার্থম্। তথা সর্ব্বং হন্ত সর্ব্বরক্ষার্থং মদ্বিধেন মন্ত্রয়সি।

তা এব বা কথং ন স্মরসীত্যুপালম্ভনপ্রায়ার্থশ্চেতি জ্ঞেয়ম্। যদেব কিল মনসি কৃত্বা রাজসূয়াদিসম্বন্ধপরম্পরাপ্রাপ্ত-দন্তবক্রবধান্তকার্য্যং সমাপ্য শ্রীভগবান্ স্বয়মেব শ্রীমদ্‌ব্রজং গমিষ্যতীত্যেতদপ্যুদাহরিষ্যামঃ, কিন্তু মহাসভায়াং তাসাং প্রস্তাবো গোপীসামান্যতয়া শ্রীমদ্‌ব্রজেশ্বর্য্যাদীনামেব সভ্যেষু ভানান্ন দোষায়েতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১০। উপসংহরতি—জরেতি। ভূর্য্যর্থায় পূর্ব্বোক্ত-রাজসূয়াদিরূপায়। পাকঃ,[১] তণ্ডুলপাকবৎ ক্রত্বনুষ্ঠানং, তস্য বিপাকেনৌদনসিদ্ধিবৎ পাণ্ডবানাং নিষ্কণ্টকপারমেষ্ঠ্যনিষ্পত্তি-রূপেণ পরিণামেন হেতুনা তব চাসৌ ক্রতুরভিমতঃ। প্রায় ইতি বিতর্কে। পাঠান্তরে পাপানাং শিশুপালাদীনাং দুর্য্যো-ধনান্তানাং বিপাকেন পরিণামেন বিনাশলক্ষণেন হেতুনেতি পাণ্ডবানাং তাদৃশতাৎপর্য্যত্বেনেত্যর্থঃ। ততঃ প্রথমং রাজ-সূয়ার্থমুদ্যতং পাণ্ডবরাজমাশ্বাস্য তদনুজ্ঞয়া ভীমসেনেন জরাসন্ধং ঘাতয়িত্বা রাজ্ঞশ্চ মোচয়িত্বা রাজসূয়ঃ সম্পাদয়িতব্য ইতি ভাবঃ। কৃষ্ণেতি সর্ব্বারাধ্যত্ব-সর্ব্বেশ্বরত্ব-সর্ব্বমূলত্ব-সর্ব্বহিতত্বাদিরূপ-পরমমহিমময়-নামত্বাত্তেনৈব সম্বোধনম্; পরমমহিমানমেবাবেদয়তি; 'যস্য নাম মহদ্‌যশঃ' (শ্রীশ্বে ৪।১৯) ইতি শ্রুতেঃ। তস্মাদত্র দাসভাবো নাভাসী-ক্রিয়তে ॥

১১। প্রতীতি। তাদৃশগিরোদ্ভবেন কৃতস্য তেষাং পূজনস্য প্রতিরূপত্বসম্পত্তেঃ। যদ্বা, প্রতিপদং প্রত্যক্ষরং চাপূজয়ন্ আদ্রিয়ন্ত, সাধু সাধু ইতি প্রীত্যা শশ্লাঘিরে ইত্যর্থঃ। তত্রাদৌ দেবর্ষিণা প্রতিপূজনং, তদভিমতসিদ্ধেঃ, অন্তে তু শ্রীকৃষ্ণেন যত্তচ্চ খলু তত্তন্মুখেনৈব বাচয়িত্বা স্বেন তৎপক্ষ-গ্রহণমেবেদমিতি ব্যবচ্ছিন্নম্। যদুবৃদ্ধা ইতি তেষামেব তাদৃশপ্রাগল্‌ভ্যে যুক্তত্বাৎ ॥

১২। অথানন্তরং সদ্য এবেত্যর্থঃ। শ্রীমৎপাণ্ডবমিলনা-ত্যৌৎসুক্যাৎ সন্মুহূর্ত্তাদ্যপেক্ষামপি তত্যাজেতি ভাবঃ। ভগবান্ সমগ্রৈশ্বর্য্যাদিমানিতি অংশত্বং ব্যবচ্ছিন্নম্। তত্রাপি দেবকীসুত ইত্যসাধারণ্যং দর্শিতম্। 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি, স্বয়ংশব্দাৎ ইত্যনর্গলবৈভবস্মরণা-চ্চমৎকারো ব্যঞ্জিতঃ। আদি-শব্দাৎ প্রবলার্হণাদয়ঃ। বিভুঃ পরমস্বতন্ত্রোঽপি ॥

১৩। নির্গমেতি সার্দ্ধকম্। অবরোধানিতি তত্রস্থান্। সুত-শব্দেন পৌত্রাস্তত্তদ্বধ্বঃ কন্যকাদয়শ্চ জ্ঞেয়াঃ। স্নেহেন মহোৎসবে মিথোঽত্যাজ্যত্বাৎ পরিচ্ছদাঃ পর্য্যঙ্কাদয়ঃ, দাস্যাদি-পরিবারাশ্চ, সঙ্কর্ষণমাত্মনো দ্বিতীয়ব্যূহমিতি যোগ্যতা দর্শিতা। তথা যদুরাজমুগ্রসেনমনুজ্ঞাপ্যেতি নৃপত্বেন পরীরক্ষায়ৈ তত্র স্থাপনেন সম্মাননার্থম্। তত্র মহিষীণাং নির্গমনাৎ পশ্চাৎ সঙ্কর্ষণ-যদুরাজয়োরনুজ্ঞাপনং দূরতোঽনুব্রজনাৎ। হে শত্রুহন্নিতি স্বশত্রু-জরাসন্ধবধার্থময়মেবোপায়ো যুক্ত ইতি শত্রুবধকারিণা ভবতা জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ। স্বীয়মসাধারণং রথম্; তল্লক্ষণমাহ—গরুড়েতি; ইতি শত্রুবর্গভয়ঙ্করত্বং বেগগামিত্বাদিকং চ সূচিতম্। গরুড়ধ্বজ ইতি পাঠেঽপি তত্রৈব তাৎপর্য্যম্ ॥

১৪। ততস্তদনন্তরং, কিংবা তস্যাঃ পুর্য্যাঃ সকাশাৎ। তামেব বিশিনষ্টি—মৃদঙ্গেত্যাদিনা। আত্মনঃ সেনয়েতি তস্যা বল-বিক্রম-পরিচ্ছদাদিভির্ভক্ত্যা চাসাধারণ্যমুক্তম্। আনকঃ পটহঃ; গোমুখম্ আনকভেদঃ ॥

১৫। কাঞ্চনশিবিকানাং নরযানান্তর্গতত্বেঽপি পৃথঙ্-নির্দ্দেশস্তদ্বিশেষাপেক্ষয়া। অচ্যুতমিতি প্রত্যেকং সর্ব্বাসাম-গ্রতঃ স্থিত্যভিপ্রায়েণ। সুসংবৃতাঃ সুষ্ঠু দূরতোঽসংকীর্ণ-ত্বাদিনা সম্যক্ নৈরন্তর্য্যাদিনা বৃতা বেষ্টিতাঃ। অন্যৈঃ। যদ্বা, নর এব বাজিবচ্ছীঘ্রগা যত্র নৃরূপা বাজাঃ পক্ষা বিদ্যন্তে যত্র বা, তাদৃশীভিঃ কাঞ্চনময়-শিবিকাভিঃ ॥

১৬। নর-শব্দেন নরবাহ্যযানানি। গাবো বৃষাঃ, পরিজনা রজকাদয়ঃ, সর্ব্বশঃ সর্ব্বানেবোপস্করান্ সর্ব্বেষ্বেব বাহনেষু সর্ব্বতোঽধিযুজ্য ॥

১৭। তচ্চ বলং সৈন্যমংশুভির্নিজকান্তিভির্দিবাপি রবিমতিক্রম্য বভৌ। কীদৃশৈরংশুভিঃ? বৃহন্তি ধ্বজাদীনি যেষু, বরাণ্যায়ুধাদীনি চ যেষু তৈঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। ক্ষুভিতাস্তিমিঙ্গিলাস্তদাদয়ো যেষু তৈরূর্ম্মিভিঃ। অত্র পটাঃ পতাকারূপাঃ। ধ্বজাদীনাং তিমিঙ্গিলাদিভিঃ সাদৃশ্যম্, অংশূনাঞ্চোর্ম্মিভিঃ ॥

১৮। অথ প্রয়াণানন্তরমেব যদুপতিনা প্রণম্য সভাজিতঃ সন্ বিহায়সা যযৌ। কথং সভাজিতঃ? তত্রাহ—আহৃতানি

১। 'পাকঃ—সাক্ষাদুদ্দিষ্টোঽর্থঃ পাণ্ডবরাজস্য পারমেষ্ঠ্যাদিঃ, বিপাকঃ সাক্ষাদনুদ্দিষ্টোঽপ মনসি স্থিতঃ শিশুপাল-দুর্য্যোধনাদিলক্ষণভূভারহরণ-রূপঃ। তয়োর্দ্বৈন্দ্বিকাং, তেন হেতুনা ক্রতুশ্চ তবাভিপ্রেতোঽভিমতঃ। প্রায়ঃ-শব্দেন পাণ্ডবানাং বনবাসাদিদুঃখনিদানাংশেনানভিমতোঽপি তেষাং পরিণাম-পরমসুখনিদানত্বাদেবাভিমত ইত্যর্থঃ।' (ঘ)

অর্হণানি নানাপূজাদ্রব্যাণি যস্মৈ তথাভূতঃ সন্নিতি। এবং সর্বৈর্ঘহ্বভিরপি সভাজিত ইতি ভাবঃ। কিং কৃত্বা যযৌ? তস্য ব্যবসিতং পাণ্ডবানাং বদ্ধরাজানাঞ্চ যুগপন্মনোরথ-সম্পাদনরূপং নিশম্য শ্রুত্বা। কিং কুর্বন্ যযৌ? তং হৃদি বিদধৎ, তথা ভাবয়ন্নেবেত্যর্থঃ। যতো মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখ-বিমোচনশীলস্য সন্দর্শনমাত্রেণ, কিমুত তত্তৎসদ্ব্যবহারেণ। নির্বৃতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য স তথেতি ॥

১৯। অতঃ শ্রীভগবতঃ পরমদয়াপারাবারত্বং, পরম-বিনয়িত্বং, শরণাগত-সন্ত্রাণব্রতপরায়ণত্বঞ্চ স্মৃত্বা সগদ্গদমাহ—রাজেতি। গিরা মা ভৈষ্টেত্যাদিকয়ৈব, ভীমেন ঘাতয়িষ্যামি মাগধমিতি ॥

২০। প্রতৌক্ষন্ প্রত্যৈক্ষন্ত তদেকাপেক্ষকা বভূবুঃ। যৎ যস্মৈ সন্দর্শনায় মুমুক্ষবো জরাসন্ধান্মোক্ষেচ্ছবো জাতা ইত্যর্থঃ ॥

২১। গিরীন্ নদীশ্চ তীর্ত্বা আনর্ত্তাদিদেশানতীয়ায়, তত্রাপি পুরাদীনতীয়ায়েত্যন্বয়ঃ। সৌবীরপাঞ্চালাঃ, অত্র তদ্বর্ত্মস্থা এব জ্ঞেয়াঃ ॥

২২। ততস্তদতিক্রমণানন্তরম্। অথ দৃশদ্বতীতরণা-নন্তরম্। শ্রীদ্বারকাত ইন্দ্রপ্রস্থগমনমার্গে বিনশনপাঞ্চালাদীনা-মমধ্যবর্ত্তিত্বেঽপি তত্র তত্র গমনং তত্র তত্রত্যানাং ভক্তানাং-সুখসম্পাদনার্থমনুষঙ্গতঃ প্রাণিনাং হিতার্থং, গমনঞ্চ স্বল্পেনৈব পরিচ্ছদেন প্রস্থায় শিবিরায় মুহুঃ শীঘ্রং নিবৃত্তিময়ং জ্ঞেয়ম্ ॥

২৩। নৃণাং জীবমাত্রাণাং দুর্দ্দর্শনং, দুর্দ্দর্শমপি উপ সমীপে আগতম্। অজাতশত্রুরিতি পরমসরলচিত্তত্বঞ্চ দর্শয়িত্বা তস্য প্রীতেঃ স্বাভাবিকত্বং সূচিতম্ ॥

২৪। কিঞ্চ গীতেতি। হৃষীকেশমিতি—হৃষ্যো রশ্ময়-স্তদ্বদ্বিদ্যোতমানাঃ কেশা অপি যস্য তম্। স্বকান্ত্যা দূরতো বিরাজমানমিত্যর্থঃ। যদ্বা, প্রেম্ণা সর্ব্বেন্দ্রিয়বশীকারিণ-মিত্যর্থঃ। অত আদৃতঃ সাদরঃ, আদৃতো সাদরার্চ্চিতাবিতি নানার্থবর্গে। কিংবা তেনৈব স্বগৃহাগমনাদিনা রথাদবতরণা-দিনা চ সম্মানিতঃ। যদ্বি কথঞ্চিন্মূর্চ্ছাদিনা প্রগতং প্রাণং বিনা নিশ্চেষ্টাঃ প্রাণাঃ প্রত্যাগতমভিগচ্ছেয়ুস্তদৈবেদং সম্ভবতীত্যদ্ভুতোপমা সূচিতা ॥

২৫। কৃষ্ণং স্বভাবত এব সর্ব্বচিত্তাকর্ষকং, বিশেষতঃ স্বস্য প্রিয়তমং সর্ব্বপ্রিয়গণশিরোমণিং, তত্রাপি চিরাদ্দৃষ্টম্। অতঃ পুনঃ পুনঃ সস্বজে। কথঞ্চিত্ততো নিবৃত্তস্যাপি তৃপ্ত্য-ভাবাৎ। অথ কার্ৎস্ন্যেন ॥

২৬। তাদৃশং শ্রীযুধিষ্ঠিরাদীনাং সৌভাগ্যমনুসন্দধানঃ প্রেমভরোদয়াদ্দীর্ঘচ্ছন্দসা গায়ন্নাহ—দোর্ভ্যামিতি দ্বাভ্যাম্। দোর্ভ্যাং পরিষ্বজ্যেতি বহুধা গাঢ়ালিঙ্গনং বোধয়তি, তৎ-পুনরুক্তিশ্চ নির্বৃতৌ তদেকত্বে হেতুতাভিপ্রায়েণ। রমেতি রমায়া অন্যে যে আলয়াস্তে সদোষা এব; অতস্তস্যা অনভি-রুচেস্তেষু ন সাক্ষাৎ স্থিতিঃ, কিন্ত্বাভাসমাত্রেণ অস্য তু নির্দ্দোষসর্ব্বগুণাশ্রয়ত্বাৎ সাক্ষাদেব স্থিতিরিতি ভাবঃ। যতো মুকুন্দস্য সর্ব্বথা সর্ব্বদুঃখমোচনপূর্ব্বকং পরমানন্দপ্রদস্য শ্রীকৃষ্ণস্য গাত্রম্; অতঃ পরিষ্বঙ্গেন হতমশুভং চিরবিশ্লেষ-দুঃখং যস্য সঃ, পরাং নির্বৃতিং লেভে। অতশ্চিত্রাদি-বিশেষণানাং যথোত্তরং পরমনির্বৃতিলক্ষণত্বেন শ্রৈষ্ঠ্যম্। নৃপতিরিতি সর্বশ্রেষ্ঠস্য তস্য তাদৃশভাবোদয়েনান্যেষামপি তদীয়ানাং সর্ব্বেষাং তাদৃশত্বমেব সূচয়তি ॥

২৭। মাতুলেয়মিতি গৌরবাদিরাহিত্যেন মিথঃস্নেহভরঃ সূচিতঃ। অতএব পরিরভ্য নির্বৃতোঽভূৎ, ততশ্চ স্ময়ন্ প্রফুল্লমুখাম্ভোজঃ সন্ প্রেম-জবেন আকুলানি আবৃতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য তাদৃশোঽভূৎ। অথ নকুল-সহদেবার্জ্জুনাশ্চ মুদা পূর্ব্বাভ্যামপি প্রহর্ষেণ সমৃদ্ধবাষ্পাঃ সন্তঃ সুহৃত্তমমচ্যুতং পরিরেভিরে। প্রেমজবাকুলেন্দ্রিয়াশ্চাভূবন্নিতি যোজ্যম্। অচ্যুতমিতি—তেষামালিঙ্গননির্বৃত্যা তস্যাপি স্থিরতরাভি-প্রায়েণ অর্জ্জুনস্য পশ্চাদুক্তিশ্চিরপরিরম্ভণেচ্ছয়া, কিংবা সৌহার্দোদ্রেকেণাকুলতয়া শীঘ্রগমনাশক্ত্যা পশ্চাদবস্থিতেঃ ॥

২৮। এবমাদৌ সম্ভ্রমাৎ কৃতমালিঙ্গনমাত্রমুক্ত্বা তত্র চ সামান্যতঃ সর্ব্বেষামানন্দমোহমুক্ত্বা পশ্চাৎ স্বস্থানাং সতাং ব্যবহার-পরিপালনং বদন্নন্তিমত্রয়াণাং তেষু ভাববিশেষং সূচয়ন্নর্জ্জুনস্য পুনরালিঙ্গনাৎ পরমসখ্যং দর্শয়তি—অর্জ্জুনে-ত্যর্দ্ধকেন। তত্র 'যুধিষ্ঠিরস্য ভীমস্য কৃত্বা পাদাভিবন্দনম্' (শ্রীভা ১০।৫৮।৪) ইতি পূর্ব্বোক্তানুসারেণ তয়োর্বন্দনমনুক্ত-মপি জ্ঞেয়ম্ ॥

২৯। মানিনঃ—কুর্বাদিষু মান্যানিত্যর্থঃ। যথার্হতঃ যথাযোগ্যম্ ॥

৩০। সূতেতি সার্দ্ধকম্। সূত-মাগধ-গন্ধর্ব্বাঃ স্বস্বানু-রূপৈর্মৃদঙ্গাদিভিঃ স্বস্বানুরূপং জগুর্ননৃতুশ্চ। তথৈব বন্দিন উপমন্ত্রিণশ্চ তুষ্টুবুর্ননৃতুশ্চ। শ্রীব্রাহ্মণাস্ত অস্মাকমন্যেষাঞ্চ সদ্ধর্ম্মাণাং পালয়িতা ত্বং বিজয়ী ভবেতি তুষ্টুবুরিতি বিবেচনীয়ম্। যদ্বা, অতিহর্ষোদয়েন সর্ব্বেঽপি মৃদঙ্গাদিভিঃ

স্তুত্যাদি চক্রুঃ, যতোঽরবিন্দাক্ষং দৃষ্ট্বৈব সর্ব্বতাপহরং পরমামোদপ্রদঞ্চেত্যর্থঃ ॥

৩১। পর্য্যস্তঃ পরিবৃতঃ, সম্যক্ স্তূয়মানশ্চ, যতঃ পুণ্যো মনোজ্ঞঃ সাক্ষাদ্ধর্ম্মরূপো বা শ্লোকো যশো যেষাং তে যুধিষ্ঠিরাদয়স্তেষাং শিখামণির্ভগবানিতি ॥

৩২-৩৩। শ্রীভগবৎপ্রবেশলীলাপরিকরতাং গততয়াধন্যতমং তৎপুরং বর্ণয়তি—সংসিক্তেতি যুগ্মকেন। মদৈঃ স্বভাবসিদ্ধৈশ্চন্দনাদিগন্ধতোয়ৈশ্চ কল্পিতৈঃ সম্যক্ সিক্তানি বর্ত্মানি যস্য তৎ, নৃভির্যুবতিভির্নরনারীভিস্তদানীং নবদুকূলাদি-সমুজ্জ্বলিতগাত্রাভিঃ সতীভির্বিশেষতো রাজমানং প্রতি সদ্মেত্যন্বোভয়তোঽপ্যন্বয়ঃ। কুরূণাং মহাবৈভবাদিনা প্রসিদ্ধানাং সর্ব্বেষামপি সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণপ্রেষ্ঠত্বেন রাজা শ্রীযুধিষ্ঠিরস্তস্য ধামেতি তদ্‌যোগ্যতোক্তা ॥

৩৪। পুরস্ত্রীণাঞ্চ সৌভাগ্যং তথৈব বর্ণয়তি—প্রাপ্তমিতি ত্রিভিঃ। ঔৎসুক্যেন বিশ্লথিতঃ স্রস্তপ্রায়ঃ কেশস্য দুকূলস্য চ বন্ধো যাসাং তাঃ। তল্প ইতি মধ্যাহ্নভোজনানন্তরং কেষাঞ্চিদ্বিষয়াসক্তানাং শয্যায়াং নিবেশাৎ, কিংবা পাণ্ডবাদিভিঃ পরিরম্ভণাদিনা রাজ্যাপ্তেস্তদেতদ্বর্ণনং তদাগমনশ্রবণসময়পূর্ব্ব-ভাগভাগেব জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৫। ইভাদিভিঃ সুসঙ্কুলে অতিব্যাপ্তে; উপলভ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা পশ্চাৎ সম্যগ্দর্শনার্থং পুষ্পবিক্ষেপার্থং চ গৃহাদিরূঢ়াঃ সত্য উৎ উৎকৃষ্টঃ স্ময়ঃ স্ব-রতিব্যঞ্জকং স্মিতং তদ্‌যুক্তেন বীক্ষিতেন কটাক্ষেণৈব সুস্বাগতং স্বাগত-প্রশ্নাদিকং বিদধুঃ। তদ্ধি প্রীত্যর্থং বিধীয়তে, তাদৃশ-বীক্ষিতেন তু অতিশয়েন সা জায়ত ইতি তৎস্থানে তৎপ্রয়োগাৎ। অতএব তৈরপি ব্যাখ্যাতম্—প্রিয়মিতি। যদ্বা, সুস্বাগতশব্দেনাত্র তদুপলক্ষণত্বেনাতিথ্যমাত্রং লক্ষিতম্। যদ্বা, বিশেষেণ ব্যঞ্জনায় দধুশ্চক্রুঃ ॥

৩৬। মুকুন্দপত্নীঃ মুকুন্দসহিতাস্তৎপত্নীরিত্যর্থঃ; স্ত্রিয়োঽত্রান্তঃপুরবাসিন্যঃ; পথ্যাত্যন্তঃপুরপ্রবেশার্থং নির্জ্জনীকৃত্য যোষিদ্ভিরেবাধিষ্ঠিতে তদ্বহিঃকক্ষমার্গে; তারা যথেতি দৃষ্টান্তেন সহৈব গমনাদিকং দ্যোতয়তি। তদ্দৃষ্টান্তত্বঞ্চ তাসাং মহাজনসঙ্গ-তদাবরণ-দর্শনমাত্রেণ তৎস্ফূর্ত্তেরেব, ন তু সাক্ষাদ্দর্শনাৎ। যাসাং চক্ষুষামুদার উৎকৃষ্টঃ সর্ব্বানন্দপ্রদো বা হাসঃ, তদ্যুক্তয়া লীলয়াবলোককলা কটাক্ষঃ অবলোকনভঙ্গী বা, তয়োৎসবং সুখবিশেষম্ আ সম্যক্ তনোতি; যতঃ পুরুষমৌলিঃ পুরুষোত্তমঃ, ইত্যশেষ-সুন্দর-রূপ-গুণাদি-সেবিতত্বমুক্তম্। বিবিধমধুরালাপক্রীড়াসম্ভবেঽপি কেবলাবলোককলায়া এব বর্ণনং, তাভিস্তস্যা অপি পরমদৌর্লভ্যেণ বহুমননাৎ; যদ্বা, ধার্ষ্ট্যপরিহারাভিপ্রায়াৎ ॥

৩৭। পুনরনুসন্ধায় নগরবৃত্তং বর্ণয়তি—তত্র তত্রেতি। হ্যতৈনসঃ সর্ব্বে তদন্তরায়কর্ম্মরহিতাস্তৎপ্রভৃতি জাতাঃ, তৎস্মরণস্য সদানুগতেঃ; চতুর্থী তাদর্থ্যে ॥

৩৮। অথানুক্রমপ্রাপ্তমন্তঃপুরপ্রবেশবৃত্তমেব বর্ণয়িতুমাহ—অন্তরিতি। প্রীত্যা ফুল্লানি লোচনানি যেষাং তৈঃ, অতঃ সম্ভ্রমস্বরা, তৎসহিতৈঃ। অভিমুখে উপেতঃ সঙ্গতঃ সন্ প্রকর্ষেণ মধুর-গমনেন তত্তৎ-পরিকর-শোভাবিশেষেণ চাবিশৎ ॥

৩৯। ভ্রাত্রেয়মিতি পরমস্নেহবিষয়ত্বম্; তঞ্চ ত্রিভুবনেশ্বরমিতি পরমোল্লাসহেতুত্বম্; পর্য্যঙ্কাদুত্থায়েতি শ্রীভগবৎসন্দর্শনাপেক্ষয়া প্রাগেব মুখ্যরাজমন্দিরে সমাগত্যোপবিষ্টা, পশ্চাত্তৎসাক্ষাদ্দর্শনেন প্রেমোদ্রেকাদাতুরা সতী পর্য্যঙ্কাদুত্থাতুমশক্তাপি কথঞ্চিদুত্থায়েত্যর্থঃ। স্নুষয়া সহ বর্ত্তমানা পৃথা পরিষস্বজে, স্নুষা তু তৎপশ্চাৎ স্থিত্বৈব নম্রত্বাদিনা তমাদৃতবতীত্যগ্রে বক্ষ্যতে। যদ্যপি বিদ্যমানতামাত্রার্থস্য সহ-শব্দস্য ন সমাসঃ, কিন্ত্বেকক্রিয়াযোগিন এবেতি শব্দস্মৃতিস্তথাপ্যত্র বক্ষ্যমাণয়া রীত্যা সমাসস্যার্ষত্বমপ্যঙ্গীকার্য্যম্ ॥

৪০। গোবিন্দং শব্দমাত্রগোচরং, কথঞ্চিৎপ্রাকট্যেঽপি দেবদেবানাং শ্রীব্রহ্মাদীনামপীশম্, এবং পরমদৌর্ল্লভ্যমুক্তম্। আদৃতঃ সাদরঃ। যদ্বা, কথং সম্ভ্রান্তোঽসি, ততস্ততো ধাবসি? অয়ং ত্বদধীন এব, অলং পূজাপ্রয়াসেন, সুখমত্রোপবিশ, চিরাত্ত্বাং পশ্যানীত্যেবং বহুধা কৃষ্ণেনাদৃতঃ সন্। নৃপ ইতি সর্ব্বকর্ম্মকৌশলাদিকপূজাসাধনসহায়াদিসম্পন্নত্বং চ সূচিতম্। তথাপি নাবিদৎ, অনুসন্ধাতুমপি নাশক্নোৎ, যতঃ প্রমোদোপহতঃ ॥

৪১। শ্রীকৃষ্ণস্ত্বেবং তেষামত্যন্তহর্ষসম্ভ্রমেণ ব্যবহারস্যাপূর্ণত্বেঽপ্যতিপূর্ণত্বং মত্বা অনন্তরকৃত্যং চকারেত্যাহ—পিতৃস্বসুরিতি। হে রাজন্নিতি অহো ভাগ্যং, যত্তাদৃশকুলে জাতোঽসীতি ভাবঃ ॥

৪২-৪৩। শ্বশ্রেতি যুগ্মকম্। সম্যক্ তত্তদনুরূপপূজাদ্রব্যোপদেশসহায়বর্গনিয়োজনাদিনা নোদিতা সতী। কৃষ্ণস্য পত্নীরিতি কৃষ্ণস্যৈব তাসামপ্যর্চ্চ্যত্বং সূচিতম্। চকারাৎ

তৎপুত্রাদিবধূঃ কন্যাদ্যাশ্চ। সর্ব্বশ ইতি সর্ব্বা এব প্রত্যেকং সর্ব্বপ্রকারৈশ্চেত্যর্থঃ। শৈব্যামিতি—মিত্রবৃন্দায়া এব বিশেষণম্। দ্বিতীয়তথা-শব্দেনানুক্তসমুচ্চয়ার্থকেন লক্ষ্মণা চ গৃহীতা। যদ্বা, শৈব্যাং শিবং শুভং তদ্যুক্তাং সর্ব্বসুখলক্ষণাং লক্ষ্মণামিত্যর্থঃ॥

৪৪-৪৫। সুখমিতি চ যুগ্মকম্। তথা নিবেশনে হেতুঃ—ধর্ম্মরাজঃ। কিঞ্চ, জনৈর্ভক্তৈঃ সদা দ্রষ্টুং যাচ্যত ইতি জনার্দ্দনম্; অতো ভক্তপ্রবরেণ তেন তস্য তথা কর্ত্তুং যুজ্যেতৈবেতি ভাবঃ। তথাপ্যেতন্মাত্রোপকারস্য নিষ্ক্রয়ং রাজা ন মেনে ইত্যাহ—তর্পয়িত্বেতি। কৃতা সম্পাদিতা; হৃতেতি পাঠে অর্পিতা॥

৪৬। স তু প্রিয়ান্তরচিকীর্ষয়োবাস ফাল্গুনেন সহ। ভটৈঃ—শ্রীসাত্যক্যাদিভিঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১-২। একদেতি যুগ্মকম্। দিনকতিপয়-বিশ্রামানন্তরং যোগ্যং সময়ং লব্ধ্বা ইত্যর্থঃ। তু ভিন্নোপক্রমে, সময়মেব দর্শয়তি—সভামধ্যে ইত্যাদিনা। এতদপেক্ষয়ৈব শ্রীভগবান-প্যেতাবন্তং কালং ন প্রাপ্তবান্। চকারাদ্ভ্রাতৃপুত্রাদিভিশ্চ, দ্বিতীয়-চকারাদন্যৈশ্চ বৃদ্ধৈঃ, বান্ধবা মিত্রাণি, তৈশ্চ বৃতঃ; তত্রৈষাং যুগপৎসমাগমো রাজস্বভাবাৎ, বিশেষতঃ সপরি-বারস্যৈবাগতস্য শ্রীভগবতো দর্শনেন নিত্যাকর্ষণাৎ, কেষাঞ্চিৎ তন্মাত্রার্থং রাজ্ঞৈবাহ্বানাচ্চ। চকারাৎ ভৃত্যাদীনাঞ্চ শৃণ্বতাম্। অন্যৈঃ। যদ্বা, আস্থিতঃ বক্ষ্যমাণস্তুতিযোগ্যত্বেন বিজ্ঞপ্ত্যর্থ-মাসনাদবতীর্য্য আ সম্যগ্বদ্ধাঞ্জলিত্বাদিনা ভূমৌ স্থিতঃ সন্। শৃণ্বতাং শৃণ্বৎসু সৎস্বেব; তেষ্বিতি—তেষামপ্যবশ্য-শ্রাবয়িতব্যানাং তদনুমোদনেনৈবানুমোদনার্থম্। হ হর্ষে॥

৩। ক্রতুরাজেনেতি দুষ্করত্বমপেক্ষ্যত্বঞ্চ সূচিতম্। ভবতো বিভূতীরিতি দেবাদীনামপি তদ্বিভূতিবুদ্ধ্যৈব যজনাদাত্মনোঽ-নন্যপরত্বং দ্যোতিতম্; দৈন্যেন শ্রীনারদবৎ পারমেষ্ঠ্যকামত্বং নির্দ্দিশ্য তদ্যজনে হেত্বন্তরমাহ—পাবনীঃ ত্বদ্ভক্তিবিঘ্নাদিদোষ-নিরসনীঃ, এতচ্ছাতৃপ্তত্বাদেব। হে গোবিন্দেতি—নিজাশেষৈ-শ্বর্য্যপ্রকটনার্থং ভুব্যবতীর্ণস্য তব ভক্তানামস্মাকং তাদৃশেচ্ছা যুক্তেতি ভাবঃ। যক্ষ্যে ইত্যেকত্বং, যজনে তস্যৈকস্যৈব প্রাধান্যাৎ; ন ইতি বহুত্বন্তু ভ্রাত্রাদি-মুন্যাদিসংগ্রহেণ, তেষামপি সর্ব্বেষাং তদাজ্ঞাপেক্ষকত্বাৎ। তচ্চ তব শক্ত্যৈব সুসম্পাদ্য-মিত্যাশয়েন সম্বোধয়তি—প্রভো হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি। অতএব সিদ্ধবন্নির্দ্দেশমেবাকরবং, যক্ষ্যে ইতি ভাবঃ। যদ্বা, নোঽস্মাকং পাণ্ডবানাং ত্বদেকগতীনাম্। প্রভো স্বামিন্, অতো যুক্তমেবৈতদিতি ভাবঃ॥

৪। তব পাদুকে উপানহৌ অপি, কিং পুনঃ সাক্ষাৎ ত্বৎ-পাদাব্জদ্বয়ম্, অবিরতং যে পরিচরন্তি। এবমগ্রেঽপি কৈমুত্য-মেবাভিপ্রেয়তে। ততোঽপ্যনায়াসেন যে বা কদাচিদপি ধ্যায়ন্তি, ততোঽপ্যনায়াসেন যে বা কদাচিদপি গৃণন্তি, 'শ্রীকৃষ্ণপাদুকে এব মম গতিঃ' ইত্যাদি কীর্ত্তয়ন্তি মাত্রম্। যতস্তে স্বতএবা-ভদ্রনশনে, অতঃ শুচয়ো বহিরন্তর্ভক্তিবিঘাতকাভদ্ররহিতাঃ। তে ভক্তিমাত্রপুরুষার্থা অপি যদি কথঞ্চিদ্ভক্ত্যুপযুক্তত্বেন আশাসতে তদাপবর্গং সংসারধ্বংসমাশিষঃ সর্ব্বান্ প্রাকৃতান-প্রাকৃতাংশ্চ কামান্ বিন্দন্তি; 'সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা। স্বর্গাপবর্গং মদ্ধাম কথঞ্চিদ্যদি বাঞ্ছতি॥' (শ্রীভা ১১।২০।৩৩) ইতি স্বয়ং শ্রীভগবদ্বাক্যাৎ; ন ত্বন্যে—'সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং ত্বচ্চরণার্চ্চনম্' (শ্রীভা ১০।৮১।১৯) ইত্যাদেঃ; উভয়ত্রাপি হেতুঃ—হে কমলনাভ, হে স্বাংশেন সর্ব্বলোকাশ্রয়েতি, হে ঈশ সর্ব্বেশ্বরেতি চ। যদ্বা, আশিষো বিন্দন্তীত্যত্রৈবাবিরতমিতি যোজ্যম্॥

৫। নন্বু কুতস্তর্হি মদ্ভক্তিমহিমজ্ঞেন ত্বয়া পরিচর্য্যাদিকং হিত্বা রাজসূয়মিষ্যতে? তত্রাহ—তদিতি। যস্মাদেবমেব সত্যং, তত্তস্মাৎ হে দেবদেব, হে সর্ব্বারাধ্যগণানামপ্যারাধ্য! এবং যদ্যপি ত্বৎপরিচর্য্যয়ৈব সর্ব্বদেবতৃপ্তিঃ সিধ্যতীতি বয়ং জানীম-স্তথাপীত্যর্থঃ। তৎ কিমিত্যত আহ—ইহ সর্ব্বলোককৃপাময়ে ভবদবতারে। এষ প্রায়ো বহিঃসম্পত্তিমাত্রদর্শনচমৎকারী লোকো ভবতশ্চরণারবিন্দসেবানুভাবং পশ্যতু। তদেব দর্শয়তি—যে ইতি। যেঽস্মল্লক্ষণাঃ কুরুসৃঞ্জয়াস্ত্বাং ভজন্তি। য উত বা যে চ দুর্য্যোধনাদয়স্ত্বাং ন ভজন্তি, তেষামুভয়েষাং নিষ্ঠাং প্রদর্শয়। বহির্মুখেষ্বপি ত্বদ্ভক্তিমহিমপ্রদর্শনার্থমেবায়মস্মাক-

মুত্তম ইতি ভাবঃ। হে বিভো, সর্ব্বমপি কর্ত্তুং সমর্থেতি কিমুতৈতাবদিতি ভাবঃ। সেয়মানুষঙ্গিকী কামনা। শ্রীনারদ-দর্শিত-পারমেষ্ঠ্যকামত্বাভিপ্রায়স্তু তৎসেবোপযোগ্যেনেতি সঙ্কোচাদ্গোপিতঃ॥

৬। সুরতরোরিবেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, তস্য যথা যোগ্যোঽয়ং ভজত্বযোগ্যোঽয়ং মা ভজত্বিতি বৈষম্যং নাস্তি, কিন্তু সম্যক্ সাদরং সেবমানমাত্রাণাং সম্বন্ধে প্রসাদ এব স্যাৎ, তথা তবেত্যর্থঃ। তথাপ্যত্র তব ভজনে তদ্বৎ সেবানুরূপমেবোদয়ঃ ফলং ন স্যাৎ, কিন্ত্বধিকোঽপি স্যাৎ; দৈবাৎ সেবাবৈগুণ্যেঽপি বিপর্য্যয়ঃ ফলাভাবোঽপি ন স্যাৎ; তত্র পূর্ব্বম্—'তুলসীদলমাত্রেণ জলস্য চুলুকেন চ। বিক্রীণীতে স্বমাত্মানং ভক্তেভ্যো ভক্তবৎসলঃ॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মবচনাৎ; তত্র ভক্তেভ্য ইত্যুক্তত্বাদ্‌ভাবাখ্য-ভক্তিতারতম্যেনৈব ফলতারতম্যমিতি ভাবঃ। অথোত্তরম্—'ত্যক্ত্বা স্বধর্ম্মং চরণাম্বুজং হরের্ভজন্নপক্বঃ' (শ্রীভা ১।৫।১৭) ইত্যাদিবৎ, অত্র চ বিশ্বাস এব কারণমিতি ভাবঃ॥

৭। তথৈব সুরতরুতো বৈলক্ষণ্যেন তাদৃশানুগ্রহময়বচনাদিকমুদাহৃত্য প্রসাদমেব বিশিষ্য দর্শয়তি—শ্রীভগবানুবাচেত্যাদিনা। তত্রাপ্যুত্তরত্রাধিক্যমুন্নেয়ম্। সম্যক্ সাধ্বেবেদং ভবতা ব্যবসিতং নিশ্চিতং কর্ত্তুমিষ্টং বা। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ—হে রাজন্নিতি। মহারাজকর্ত্তব্যত্বাৎ কল্যাণী উত্তমা জগন্মঙ্গলকরী বা; অত্র সর্ব্বজনেষু মদ্ভক্তজননীতি নিগূঢ়ো ভাবঃ, লোকাননু তান্ ব্যাপ্যেত্যর্থঃ॥

৮। ন কেবলং কীর্ত্তিদ্বারা সুখপ্রদোঽসৌ, স্বদ্বারাপীত্যাহ—ঋষীণামিতি। পিতৃণাং দেবানাঞ্চ; নোঽস্মাকং সুহৃদামপীতি স্নেহভরোদয়ার্থং স্বস্মিন্ পরমেশ্বরদৃষ্টিং বারয়তি। যদ্বা, বিনয়স্বভাবাদেব; যদ্বা, তাদৃশভাবস্যৈবাভিরুচেঃ। হে প্রভো, তত্র সমর্থ॥

৯-১০। তদেব দর্শয়ন্ প্রোৎসাহয়তি—বিজিত্যেতি দ্বাভ্যাম্। বিশেষেণ জরাসন্ধাদিভ্যোঽপ্যাধিক্যেন স্বরসত এব দাসতাসম্পাদনাদিনা জিত্বা, এবং জগতীমেব স্ববশে কৃত্বা। অন্তৈঃ। যদ্বা, স্বীয়ং ত্বদধীনমেব মহাক্রতুমাহর। এত ইতি—তেষাং প্রোৎসাহনার্থং মাহাত্ম্যং নির্দ্দিশন্নিব শ্রীহস্তেনৈব দর্শয়তি। মাহাত্ম্যমেবাহ—তে ভ্রাতর ইতি লোকেতি চ। কিং বদন্ত্যপেক্ষয়ৈবেদমুক্তম্। বস্তুবিচারে তু লোকপালা অংশসম্ভবা যেষাং তে, স্বয়ংভগবতোঽন্তরঙ্গপরিকরত্বাৎ; 'যূয়ং নৃলোকে বত ভূরিভাগাঃ' (শ্রীভা ৭।১০।৭৮) ইত্যাদেঃ। হে রাজন্নিতি তেভ্যোঽপি তস্য শ্রৈষ্ঠ্যং সূচয়ংস্তং বিশেষতঃ প্রোৎসাহয়তি। 'অহন্তু তবাধীন এব' ইতি বদন্ সর্ব্বশ্রৈষ্ঠ্যমেব বিশেষতো দর্শয়তি—জিতোঽস্মীতি, নিত্যং ত্বদ্বশ্যতয়ৈব বর্ত্ত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—আত্মা অহমেব সর্ব্বস্বত্বেন বিদ্যতে যস্য তেন, অন্যেষাং তু তদভাবাদতিশয়েন; তদেব দ্রঢ়য়তি—দুর্জ্জয় ইতি। ন কৃতো ময়ি নার্পিতোঽপি আত্মা চিত্তং যৈঃ॥

১১। ব্যতিরেকমুখেন কৈমুত্যেনাপি তদেব দ্রঢ়য়তি—নেতি। ভুবনে কশ্চিদপি তত্রাপি দেবো লোকপালাদিরপি মৎপরমাত্রমপি, কিমুত যুষ্মানিত্যর্থঃ। শ্রিয়া শোভয়া॥

১২। ভগবতঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণস্য গীতং প্রীত্যা গাথাতুল্যং বাক্যম্, ইতি তস্য সর্ব্বসিদ্ধিকরত্বমুৎসাহবিবর্দ্ধনত্বাদিকঞ্চ সূচিতম্। বিষ্ণোর্বিশ্বব্যাপকস্য তস্য তেজসোপবৃংহিতানিতি দিগ্বিজয়ার্থং সর্ব্বব্যাপকতয়া তদানীং নিজতেজোঽর্পণাৎ সদৈব বা তেষাং তাদৃশত্বাৎ॥

১৩। কথমযুঙ্‌ক্ত? তত্রাহ—সহদেবেতি সার্দ্ধকেন। তত্রাতিবাৎসল্যাদ্বালত্বেন প্রতীতৌ শ্রীসহদেব-নকুলৌ প্রতি দক্ষিণ-প্রতীচ্যোরাদেশস্তত্র তত্র বহুলদুর্গমদুর্জ্জয়াভাবাৎ। সর্ব্বদুর্গমসঞ্চারিত্বেন সর্ব্বজয়িত্বেন চ নিশ্চিতং সব্যসাচিনমুদীচ্যাম্। মহাপর্ব্বতময়ত্বেন তস্যা অতিদুর্গমত্বাৎ দুর্জ্জয়বহুল-গন্ধর্ব্ব-দেবময়ত্বাচ্চ; অতএব সব্যসাচিনমিতি—সব্যেনাপি পাণিনা ধনুর্গুণাকর্ষণাদিনা তস্য মাহাত্ম্যং সূচিতম্। ভীমঞ্চ প্রাচ্যাং, তৎসমবল-জরাসন্ধজয়াপেক্ষয়া; তত্তৎক্রমেণাদেশো যথোত্তরমগ্রজত্বেন গৌরবাধিক্যাৎ॥

১৪। ওজসা বেগেনৈব বিজিত্য, যতো বীরাঃ; অজাতশত্রব ইতি—জিতোঽপি কশ্চিত্তস্মিন্ দ্বেষং নাকরোৎ, কিন্তু ভক্তিমেব, স্বভাবতস্তস্য কস্মিংশ্চিদপি দ্বেষাভাবাৎ, বিজয়শ্চ কেবলং রাজসূয়াপেক্ষয়েতি ভাবঃ। আজহ্রুরিতি, আজিগ্যুরিতি পাঠে জয়তের্দ্বিকর্ম্মকত্বান্নৃপান্ দ্রবিণং বিজিত্যেত্যন্বয়ঃ, তচ্চ অজাতশত্রবে তদর্থমিতি। হে নৃপেতি—স্বপূর্ব্বজানামপূর্ব্বমিদমপি মাহাত্ম্যং কর্ণপুটেনাপীয়তামিতি প্রোৎসাহনম্॥

১৫। শ্রুত্বা ধ্যায়ত ইতি নারদেন কথিতমুদ্ধবমন্ত্রং কথময়ং শ্রীভগবান্নোট্টঙ্কয়তি? কথং বা প্রকারান্তরং তত্র চিন্তয়তীতি মনসি চিন্তয়তঃ বিচারয়ত ইত্যর্থঃ। স্বতো মহাবীরস্বভাবত্বেঽপি, বিষ্ণুতেজসোপবৃংহিতত্বেঽপি দিগ্বিজয়ে

প্রবৃত্তস্ত তস্ত ভীমস্ত তু তমজিত্বৈবাগমনং শ্রীভগবত এব রহ উপদেশাদিতি গম্যম্। হ হর্ষে। অত্র টীকায়ামাপ্তো হরিরিত্যন্বয়ঃ। শ্রীকৃষ্ণস্ত সর্ব্বাবির্ভাবমূলরূপত্বং সূচয়তি; যথা ব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।১)—'ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ। অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ সর্ব্বকারণকারণম্॥' ইতি॥

১৬। ব্রহ্মলিঙ্গমত্র স্নাতকবিপ্রবেশঃ, তদ্ধরাঃ; তথা চ সভাপর্ব্বণি—'তপস্বিনাং ব্রাহ্মণানাং স্নাতকানাং পরিচ্ছদম্। আচ্ছাগ্য সুহৃদাং বাক্যৈর্মনোজ্ঞৈরভিনন্দিতাঃ॥' ইতি; অনেন রথাদিপরিত্যাগো জ্ঞেয়ঃ। ত্রয় ইত্যত্র তত ইতি পাঠে ততস্তদনন্তরং জরাসন্ধবধার্থং শ্রীকৃষ্ণেন সহ ভীমস্যৈব গন্তব্যতায়ামর্জ্জুনস্যাপি গমনে কারণং, শ্রীভগবতা তত্রৈবোদ্দিষ্টম্—'ময়ি নীতির্বলং ভীমে রক্ষিতা চাবয়োর্জয়ঃ। মাগধং ঘাতয়িষ্যাম ইষ্টিং ত্রয় ইবাগ্নয়ঃ।' ইতি। এতদপি প্রায়ো নয়নে ব্যাজ এব, বস্তুতস্ত সখ্যমেব কারণম্। গিরিব্রজং রাজগৃহম্; হে তাতেতি তেষাং ব্রহ্মলিঙ্গত্বাদিনা কৌতুকোদ্রেকাৎ বৃহদ্রথস্ত সুত ইতি তদ্বংশধরত্বপ্রসিদ্ধসূচনয়া মহাবীরত্বাদিকং সূচিতম্॥

১৭। গৃহেষু গত্বা গৃহান্তঃ প্রবিশ্য, যতো ব্রহ্মণ্যং ব্রহ্মলিঙ্গিন ইতি আতিথ্যবেলায়াং মাধ্যাহ্নিকভোজনাবসরে সম্যক্ বাক্পাটবাদিনা স্তুতিপূর্ব্বকমযাচেরন্। প্রয়োগশ্চায়ং, ব্যত্যয়ো বহুলমিতি ছান্দসসূত্রাৎ। যাচ্ঞায়াং হেতুঃ—গৃহমেধিনং গৃহিধর্ম্মপরং, তত্রাপি ব্রহ্মণ্যম্। গৃহমেধিনামিতি পাঠে আতিথ্যবেলায়ামিত্যনুষঙ্গঃ॥

১৮। অতিথীন্ তত্রাপ্যর্থিনো যাচকান্, তত্রাপি দূরমাগতান্ বিদ্ধি। বিপ্রানিত্যনুক্তিরনৃতপরিহারার্থা, অতঃ প্রযচ্ছ, তচ্চ যুক্তমেব। তবেত্যাহুঃ—হে রাজন্নিতি, রাজ্ঞা বিপ্রপ্রার্থিতস্যাবশ্যদেয়ত্বাদিতি ভাবঃ। ততশ্চ তব মঙ্গলং ভাবীতি বিপ্রোচিতাশীর্ভিঃ প্রোৎসাহয়ন্তি. ভদ্রং ত ইতি ভূয়াদিতি শেষঃ। বস্তুতস্ত মোক্ষাপেক্ষয়েদমুক্তম্। যদ্বয়ং কাময়ামহে, তত্তে তব ভদ্রমেবেত্যর্থঃ; যদ্বা, যদস্মাৎ তে ত্বত্তো বয়ং ভদ্রমেব কাময়ামহে, যথাস্মাকং ভদ্রং ভবতীতি॥

১৯। কিং দুর্ম্মর্ষমিত্যাদিনা তিতিক্ষা বদান্যতা সমদর্শিতা চ ত্বয্যস্তি ইত্যস্মৎকামিতং ত্বং দাতুমর্হস্যেবেতি ভাবঃ। যদি চ তা ন সন্তি, তদা তু দাতুং নার্হস্যেবেত্যাহ—কিমকার্য্যমিতি। ইয়ঞ্চ যাচকরীত্যা প্রাক্ স্তুতিনিন্দাচাতুরী॥

২০। অথ কেবলাং নিন্দামপি দর্শয়ন্তি—য ইতি। ধ্রুবং নিত্যম্। কিঞ্চ, সতাং সদ্ভির্জ্ঞেয়মিতি লোকদ্বয়মঙ্গলত্বেন মহাবাণিজ্যং সূচিতম্। স্বয়ং স্বত এব কল্পঃ সমর্থোঽপি, ন তু অন্যসাহায্যেন। যদ্বা, স্বয়ং পরপ্রেরণং বিনা নাচিনোতীত্যর্থঃ। যদ্বা, দোষদর্শিনাং বাচ্যঃ, অদোষদর্শিনামপি স এব শোচ্যঃ শোকযোগ্যঃ, স ইতি পুনরুক্তিস্তস্যৈব শোচ্যতানির্দ্ধারণার্থম্॥

২১। তত্র চ সতাং ব্যবহারং প্রমাণয়ন্তি—হরিশ্চন্দ্র ইতি॥

২২। স্বরৈর্গম্ভীরৈরিতি— যাচ্ঞাসিদ্ধ্যর্থমঙ্গাঙ্গিভাবেন তত্র পাণৌ মুক্তির্জ্ঞেয়া। আকৃতিভিঃ—হৃষ্ট-পুষ্ট-বলিষ্ঠ-সুন্দরাকারৈঃ। স্বরাদীনাং যথোত্তরং তজ্জ্ঞানহেতুত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। রাজন্যবন্ধূনিতি বিপ্রবেশেন যাচ্ঞয়া নিকৃষ্টক্ষত্রিয়মননাৎ। এবমগ্রেঽপি॥

২৩। ইদমপ্যচিন্তয়দিত্যাহ—রাজন্যেতি। বন্ধবোঽপীত্যত্র বন্ধবো হীতি পাঠঃ ক্বচিৎ। দদামীত্যত্র দদানীতি। আত্মানং দেহম্॥

২৪-২৫। নন্বেতে কিল শত্রব ইতি চেত্তর্হি তীব সম্যগেব জ্ঞাত্বাপি শত্রুভ্যো বিপ্রবেশমাত্রেণ বিপ্রত্বমভ্যুপগম্যাভীষ্টদানতঃ শ্রীবলেরিব কীর্ত্তিবিশেষসিদ্ধেরিত্যাহ—বলেরিতি যুগ্মকেন। বিপ্রব্যাজেনেত্যত্র কশ্যপাদিতি জাতত্বেনাস্য বিপ্রত্বমেব সঙ্গচ্ছত ইতি চেত্তর্হীন্দ্রস্যাপি তৎ প্রসজ্জেত। ক্ষত্রিয়বৃত্ত্যা ত্বিন্দ্রস্য তল্লুপ্তঞ্চেত্তর্হি অন্তরুপেন্দ্রত্বলিপ্সয়া বামনাখ্যস্য চৈতস্য লুপ্তমপি দন্তময়মেব বিপ্রত্বং গম্যত ইতি ভাবঃ। বিষ্ণুনেতি পশ্চাৎ সর্ব্বব্যাপ্তিস্মরণেন কীর্ত্তিমেব নির্দিশতি—বিষ্ণব ইতি। প্রকর্ষেণ সশ্রদ্ধমাত্মার্পণ-পর্য্যন্তমদাৎ, যতো দৈত্যরাট্ ব্রহ্মণ্যত্বাদিনা দৈত্যশ্রেষ্ঠঃ। মহীমিতি —প্রথমত এব শ্রীবামনদেবস্য ছলনজ্ঞানাভিপ্রায়েণ॥

২৬। নন্বেতে তর্হি প্রাণানেব যাচেরন্, ন তু রাজ্যাদীন্ ইতি চেদ্দিষ্ট্যা দেহোঽয়ং সফল এব বৃত্তঃ, তদন্যথা ব্যর্থ এবেত্যাহ—জীবতেতি। ব্রাহ্মণার্থায়েতি শ্রীবল্যনুসারেণ তদ্বেশেষ্বপি তদভ্যুপগমাৎ। তৃতীয়ান্তং সর্ব্বং দেহস্য বিশেষণং, কিংবা পততা দেহেন কৃত্বা নেহমানেন ক্ষত্রবন্ধুনা জীবতা কো ন্বর্থ ইত্যন্বয়ঃ। ক্ষত্রবন্ধুনেতি ক্ষত্রিয়কুলোৎপন্নেনেত্যর্থঃ। কিংবা ব্রাহ্মণার্থাসম্পাদনেনাধমত্বাৎ॥

২৭। উদারা দানশীলাঃ, বিচারেণ মহতী বা মতির্যস্য;

অতঃ প্রকর্ষেণ প্রসন্নমুখত্বাদিনাহ—শ্রীকৃষ্ণাদীনাং তত্তৎ-ক্রমেণোক্তির্যথাপূর্ব্বং বাক্‌চাতুর্য্যা শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। 'অর্জ্জুনঃ কৃষ্ণ-মন্বেতু ভীমোঽন্বেতু ধনঞ্জয়ম্' ইতি সভাপর্ব্বোক্ত-শ্রী-যুধিষ্ঠিরাদেশানুসারেণ স্থিতেশ্চ। বিপ্রা ইতি পূর্ব্বাভিপ্রায়ং সোপহাসঞ্চ ॥

২৮। এবং তস্য প্রতিজ্ঞাং প্রাপ্য 'তং ভিক্ষেত বৃকোদরঃ' (শ্রীভা ১০।৭১।৭) ইত্যুদ্ধববাক্যমতিক্রম্যাপি স্বয়মেব প্রাগল্‌ভ্যাৎ যাচতে—যুদ্ধমিতি। হে রাজেন্দ্রেতি—তব যুদ্ধং সম্মতমেবেতি সাম্না তত্র প্রবর্ত্তয়তি। যদীতি নিশ্চয়ে, ততশ্চ যদি নিশ্চিতমেব মন্যসে ইচ্ছসীতি চাতুর্য্যাত্তদেব দ্রঢ়য়তি। যুদ্ধার্থিত্বে হেতুঃ—রাজন্যা ইতি। অতো বিপ্রবদন্নাকাঙ্ক্ষিণো ন ভবামঃ। অন্নেতি পাঠে যুদ্ধেতরকাঙ্ক্ষিণ ইতি ॥

২৯। হি নিশ্চয়ে, মাত্র সংশয়ং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। কৃষ্ণমিতি তদ্বিধপ্রাণাকর্ষকমিতি ভাবঃ। যতস্তে রিপুমতস্তদ্-বধার্থং ময়ৈব এতৌ আনীতাবিতি ভাবঃ ॥

৩০। উচ্চৈর্জহাস। তেষাং ব্রহ্মবেশাদি-দৈন্যদর্শনে-নান্তঃসন্তোষাদুপহাসাচ্চ। রাজেতি তন্মানিনস্তত্রাসঙ্কোচং দর্শয়তি—মাগধ ইতি। তত্রামর্ষাযোগ্যত্বেঽপি মগধদেশজানাং তৎস্বভাবত্বাদিতি ভাবঃ। মন্দা হে স্বল্পবীর্য্যাঃ, তত এব ব্রাহ্মণবেশেনাগমনাদিতি ভাবঃ। তত্ত্বতস্তু স্থিরবুদ্ধয় ইত্যর্থঃ। অকারপ্রশ্লেষেণ সর্ব্বোৎকৃষ্টা ইতি বা ॥

৩১। গতো যস্তামিতি শেষঃ। তত্ত্বতস্তু অভীরুণেতি ছেদঃ। অভীরুত্বাদেব বিচিত্রক্রীড়ার্থং স্বপুরীমপি হিত্বা সমুদ্রং শরণং গৃহং প্রাপ্তঃ কৃতবানিতি ॥

৩২। অতিসত্ত্বো মহাবলোঽপি বয়সা তুল্যো ন ভবতীতি তত্ত্বার্থঃ ॥

৩৩। প্রকর্ষেণ প্রসন্নমুখত্বাদিনা আ সম্যক্ হস্তেঽর্পণাদিনা দত্ত্বা। মহতীং ভীমসেনস্য যোগ্যত্বাৎ অনুৎক্ষেপ্যেয়-মিতি মননাদ্বা। বহির্নির্গমঃ সমেখলার্থং পৌরজনেষু স্বমহিমকৌতুকদর্শনার্থঞ্চ ॥

৩৪। সংযুক্তৌ যুদ্ধেঽভিনিবিষ্টৌ সন্তৌ মিথো জঘ্নতুঃ; যতো রণে দুর্ম্মদৌ অতিমত্তৌ ॥

৩৫। এব চেতি কদাচিদভিমুখাদিকমপি চরতোঃ ॥

৩৬। টীকায়াং তৎসদৃশস্তচ্ছন্দসদৃশঃ। ক্ষিপ্তয়োঃ—প্রহরণার্থমন্যোঽন্যং প্রযুক্তয়োঃ ॥

৩৭। তে বজ্রসারতুল্যে অপি। অংসেতি—অত্র প্রাণ্যঙ্গদ্বন্দ্বত্বেঽপি নপুংসকত্বাভাব আর্ষঃ। যথার্কশাখে চূর্ণীভবতস্তথা চূর্ণীবভূবতুঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র গজয়োরর্ক-শাখাভ্যাং সমং যুধ্যতোরিত্যভূতোপমা জ্ঞেয়েতি ॥

৩৮। প্রহতয়োর্নষ্টয়োঃ সত্যোঃ। অয়ঃস্পর্শৈস্তত্তুল্যৈঃ; অপিষ্টাং মিথো গাত্রং নির্ঘাতো নিরভ্রমহাগর্জিতং বজ্রং বজ্র-পাতঃ, ততোঽপি পরুষঃ। তলেন করতলেন যত্তাড়নং, মিথঃ প্রহারস্তদুত্থঃ ॥

৩৯। এবং প্রহরতোরপ্যক্ষীণজবয়োরিতি শ্রমাদ্যভাবেন যুদ্ধাদ্যনিবৃত্তিরুক্তা ॥

৪০। জরয়া রাক্ষস্যা শকলদ্বয়সংযোজনেনৈব কৃতম্। পার্থমিতি পৃথাপুত্রত্বেন তৎস্নেহভরপাত্রত্বং সূচিতম্॥

৪১। যতঃ অমোঘমকুণ্ঠিতং সত্যং বা দর্শনং জ্ঞানং যস্য সঃ। ইবেতি বাক্যালঙ্কারে ॥

৪২। যতো মহাসত্ত্বো মহাবলঃ। কিঞ্চ, প্রহরতাং বরঃ, যুদ্ধে নিপুণ ইত্যর্থঃ॥

৪৩। পাদং শত্রোঃ ॥

৪৪। পাদাদীনাং যথোত্তরমূর্দ্ধাঙ্গত্বম্ ॥

৪৫। পূজয়ামাসতুঃ, সাধু সাধ্বিত্যেবং বীজনাদিনা চ সম্মানিতবন্তৌ। জয়াচ্যুতাবিতি নামবিশেষগ্রহণং তৎসাহায্য-যোগ্যত্ব-জ্ঞাপনায়। জয়স্য পূর্ব্বনিপাতস্তেষাং মাহাত্ম্যায় চ, তঞ্চ প্রতি স্বয়মচ্যুতেন স্বতোঽপি মানপ্রদানাদভ্যর্হিতত্ব-সাম্যাৎ ॥

৪৬। সহেতি সার্দ্ধকম্। মাগধানাং পতিত্বেনাভ্যষিঞ্চৎ। কুতঃ ? ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণঃ, ভূতভাবনঃ সর্ব্বজগৎস্রষ্টা, অমেয়াত্মা সর্ব্বব্যাপকঃ, প্রভুঃ সর্ব্বেষামেব স্বামী চেতি সর্ব্ববিভূতিমত্তয়া সদ্য এব তাদৃশরাজ্য-পরার্দ্ধকোটি-সৃষ্টি-শক্তিমত্ত্বাত্তুচ্ছাতিতুচ্ছে তদ্রাজ্যেঽভিলাষাভাবাদিত্যর্থঃ। যদ্বা, ভগবানিতি তদ্রাজ্যাদাবপেক্ষারাহিত্যাৎ। কিঞ্চ, ভূতভাবনঃ সর্ব্বভূতপরিপালক ইতি দয়ালুত্বাৎ। কিঞ্চ, অমেয়াত্মা অপরিচ্ছিন্নবুদ্ধিঃ। ময়া স্বয়মভিষেকে কৃতে ত্বনেন তচ্ছ্রদ্ধয়া মদাজ্ঞাপরিপালনাদিনা রাজসূয়াদৌ পাণ্ডবানাং সাহায্যং কুর্য্যাদিত্যাশয়াৎ। কিঞ্চ, প্রভুঃ সর্ব্বার্থসমর্থঃ; কিংবা জগদীশস্তস্যৈব তদ্যোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। বিশেষণানামেতেষাং যথোত্তরমভিষেকহেতুত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অযুতে ইতি সার্দ্ধকম্। গিরিদ্রোণ্যামিত্যেব পাঠস্তেষাং সম্মতঃ। ক্বচিৎ গিরিদ্রোণ্যা ইতি সঃ, সুতরাং সঙ্গতশ্চ। মলিন ইতি ইন্-প্রত্যয়ান্তম্॥

২-৩। দদৃশুরিতি ত্রিকম্। ঘনশ্যামমিতি বর্ণমুক্ত্বা তেন শোভিতং, তৎপ্রসঙ্গাদ্বস্ত্রং চোক্ত্বা বিলক্ষণানি লক্ষণান্যাহ—শ্রীবৎসেত্যাদিনা। পদ্মস্য গর্ভঃ অন্তর্দ্দলং, তত্তুল্যে অন্তারুণে ঈক্ষণে যস্য তং, চারু অবয়ব-বর্ণাভ্যাং বয়ঃসন্ধিশোভয়া চ সুন্দরং, সদা স্মেরত্বেন প্রসন্নঞ্চ বদনং যস্য তম্। অধুনা ভূষণাদীনি চ বর্ণয়ন্নুত্তমাঙ্গস্য মুখ্যশোভাহেতুত্বেন তৎপ্রসঙ্গাদৌ কুণ্ডলং বর্ণয়তি—স্ফুরন্তী স্বর্ণরত্নাদিনা শ্রীগণ্ডাভ্যাং চ রাজন্তী মকরাকৃতিনী কুণ্ডলে যস্য তম্॥

৪। উপলক্ষিতমুপলক্ষণরূপৈস্তৈঃ পরিচিতম্। দক্ষিণাধঃকরমারভ্য দক্ষিণাবর্ত্তেনাধোক্ষজস্য লক্ষণমিদম্—'পদ্মং কৌমোদকীং শঙ্খং চক্রং ধত্তেঽপ্যধোক্ষজঃ' ইতি সিদ্ধার্থসংহিতাতঃ, শ্রীকৃষ্ণত্বে চ ব্রহ্মলিঙ্গধরত্বে চ তস্য তৈস্তথা দর্শনম্। ভক্ত্যনুরূপাবির্ভাবরূপত্বাৎ কিরীটাদীনামক্রমো নানা-দৃষ্টীনামক্রমাৎ॥

৫ ৬। চিরং ক্ষুত্তৃষ্ণাদিপীড়িতানাং দৈবাদমৃতাদিপ্রাপ্ত্যেব মহাদুঃখিতানাং তেষাং সহসা শ্রীভগবৎসন্দর্শনেনাতৃপ্ত্যা তস্মিন্ পরমাসক্তিমাহ—পিবন্ত ইতি সার্দ্ধকেন। ইব-শব্দঃ সর্ব্বত্রোৎপ্রেক্ষায়াম্; সা চ পরমাসক্তিং দ্যোতয়তি। তস্যাঃ প্রবৃত্তিস্তু চক্ষুষোর্বিস্তারপ্রাপ্ত্যা, জিহ্বায়াঃ শ্লাঘাবচনায় চাসনাদিনা, তৎসৌরভ্যমত্তয়োর্নাসয়োঃ ফুল্লত্বাদিনা, বাহ্বোর্মিথস্তদ্দর্শনায়ৈব মুহুশ্চালনাদিনা জ্ঞেয়া। অত্র বাহ্বোশ্চালনাবশেন বহুতামিব গতয়োর্বহুত্বোক্তিঃ। জ্ঞানেন্দ্রিয়গণে চৈতয়োরুক্তিস্ত্বগিন্দ্রিয়ধর্ম্মস্পর্শসুখস্য তত্রৈব প্রধানত্বেন শ্রবণয়োরনুক্তিস্তাবত্তদ্বচনাশ্রবণাৎ, স্বতো নাবেশেন তচ্চতুষ্টয়াবেশাচ্ছন্নত্বেন চ। তেষাং তাদৃশত্বে হেতুঃ—ইতঃ প্রাগেব দূতপ্রেষণাদিনা প্রপত্ত্যা নাশিতঃ পাপ্মা সর্ব্বোঽপি তদনাসক্তিহেতুদোষো যৈস্তে; যদ্বা, হতস্তচ্ছ্রবণাদেব পাপ্মা যৈস্তে॥

৭। হৃষীকেশমিতি পূর্ব্বরীত্যা সর্ব্বেন্দ্রিয়াপ্যায়নস্য। কিংবা, তেনৈব কৃপয়া তাদৃশস্ততৌ প্রবর্ত্তনস্যাভিপ্রায়েণ। গীর্ভিরিত্যধিকপদোপাদানং তৎপ্রাশস্ত্যবিবক্ষয়া। নৃপা ইতি তাদৃশস্তত্যা সর্ব্বে নরা রক্ষিতা ইতি ভাবঃ॥

৮। ঘোরায়াস্ত্বদ্বৈমুখ্যকর্ত্তৃত্বেন ভয়ানকায়াঃ সংসৃতেঃ পাহি। কুতঃ? প্রপন্নান্ শরণাগতান্। নন্বত্রাস্তি বিষয়ভোগে সুখং, মদর্পণেন কথঞ্চিন্মুক্তিহেতুত্বঞ্চ, তত্রাহুঃ—নির্ব্বিণ্ণান্ ভূয়োদুঃখানুভবাদ্বিষয়সম্বন্ধাদ্বিরক্তান্। ননু তদর্থমন্যং দেবং প্রার্থয়ধ্বং, তত্রাহুঃ—দেবদেবেশ, হে ব্রহ্মাদিপ্রভো ইতি। পরমেশ্বরত্বেন ত্বমেব তত্র যোগ্যো ন ত্বন্য ইতি ভাবঃ। নন্বীদৃশশ্চেদহং, তর্হি ভবদ্বিধক্ষুদ্রেষু কথং মদবধানং স্যাত্তত্রাহুঃ—প্রপন্নেতি। নন্বেবং চেৎ প্রপন্নাস্ত্বনন্তা এব ভবেয়ুঃ,তত্রাহুঃ—হে অব্যয়, অক্ষয়শক্ত্যাদিক, তত্রাপি হে কৃষ্ণ 'অহো বকী যম্' (শ্রীভা ৩।২।২৩) ইত্যাদিপ্রসিদ্ধ-তাদৃশমহাকীর্ত্তে ইত্যর্থঃ। ভবন্ত্বনন্তাঃ, কা হানিঃ, প্রত্যুত তব কীর্ত্তিযোগ্যা এব ত ইতি ভাবঃ॥

৯। নৈনমিতি তৈরবতারিতম্। তচ্চ সপরিহাসং জ্ঞেয়ম্। মাগধমিত্যবজ্ঞোক্তিঃ। এনমিতি প্রত্যক্ষং দর্শয়ন্তি, অন্বাদেশপ্রয়োগাৎ। অদৃষ্টত্বেনাসূয়াবিষয়তয়া মুহুর্নির্দ্দিষ্টমপি নানুসূয়ামঃ। অসূয়েত্যকারাভাব আর্ষঃ। নিজরাজ্যব্যাবর্ত্তকত্বেন তু দোষদৃষ্ট্যা ন পশ্যামঃ। ততঃ সুতরামন্যস্তু নৈবেত্যর্থঃ। রাজ্যাচ্চ্যুতিরেবানুগ্রহঃ, নিজদর্শনাদিরূপানুগ্রহস্য হেতুরিত্যর্থঃ। হে নাথেতি অধুনা ত্বয়া সনাথা অপি জাতা বয়মিতি ভাবঃ। হে মধুসূদনেতি আদিদৈত্যোঽপ্যসৌ ত্বয়া হতঃ, অয়ং কো বরাকঃ? অস্য বধে কো বা তব মহিমা? মহিমা তু দীনানুগ্রহ এবেতি ভাবঃ। হে বিভো, সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থেতি তত্র তত্রোপোদ্বলকম্॥

১০। শ্রেয়স্তদ্ভক্ত্যাদিরূপং ফলং নৃপো ন বিন্দত এব, অন্যস্তু কথঞ্চিল্লভেতাপীত্যর্থঃ। যদ্বা, নৃপো নরশ্রেষ্ঠোঽপি ন বিন্দতে। তত্র হেতুঃ—রাজ্যেতি। যতো ধনাদিসম্পত্তীরচলা মন্যতে। ননু প্রত্যক্ষাদিপ্রমাণৈরনিত্যা অপি কুতঃ স্থিরা মন্যতে? তত্রাহুঃ—ত্বদিতি, অয়মেব ত্বন্মায়াপ্রভাব ইতি ভাবঃ॥

১১। বালা নির্বুদ্ধয়ো হরিণাদয়ঃ, বৈকারিকীং বিকারাঃ শব্দাদিবিষয়াস্তত্তদ্রূপেণ পরিণতামিত্যর্থঃ। বস্তুতঃ সত্যরূপায়া অর্থক্রিয়াকারিত্বাদিনা মৃগতৃষ্ণাতো বৈলক্ষণ্যেঽপি অসারাংশত্বে দৃষ্টান্তোঽয়ম্॥

১২। রাজ্যচ্যুতেরনুগ্রহ-হেতুত্বেন বয়মিতি যুগ্মকম্।

স্বাঃ জ্ঞাতিবৎ পরিপাল্যা অপি প্রজাঃ পরস্পরসম্মর্দ্দেন ঘ্নন্তঃ, যতোঽতিনির্ঘৃণা মহানির্দ্দয়াঃ, পুর ইত্যবগুন্তাবিত্বাৎ পিত্রাদি-মরণদৃষ্ট্যানুভূয়মানত্বাচ্চ, পুরতো বর্ত্তমানমপি মৃত্যুং কাল-রূপেণ সংহারকং ত্বাং প্রভোস্তব রূপত্বাদেবাসৌ মহাপ্রভাব ইতি ব্যঞ্জয়িতুমাহ—হে প্রভো ইতি। অতস্ত্বত্তো রক্ষণে কস্যাপি শক্তির্নাস্তীতি ভাবঃ। তথাপ্যবিগণয্য অনাদৃত্য। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র যোগবিয়োগয়োরনর্থার্থাবহত্বমিতি যোগেঽ-নর্থাবহত্বং বিয়োগেঽর্থাবহত্বমিত্যেতদ্দ্বয়ং ক্রমেণ দ্বাভ্যা-মাহেত্যর্থঃ॥

১৩। তদতিক্রমে তু কস্যাপি শক্তির্নাস্তীত্যাহুঃ—গভীরং দুর্ব্বোধং রংহো বেগো যস্য তেন। সূক্ষ্মত্বাদ্ দুর্ব্বোধ-নির্গমপ্রবেশেনৈবেত্যর্থঃ। তথা দুরন্তমপ্রতিকার্য্যং বীর্য্যং শক্তির্যস্য তেন। যতো ভগবতস্তন্বা শক্ত্যা ভগবত ইত্যস্যো-ভয়তোঽন্বয়ঃ। অতস্তেন কৃতং যদ্ভবতৈবেতি। তয়া চ বিচারতো ভবত এবানুকম্পারূপেণ হেতুনা বিনষ্টদর্পাঃ সন্তস্ত্বয়ৈব স্মরাম। কিমর্থম্? তত্রাহুঃ—কৃষ্ণ হে আত্মারামা-দীনাং সর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষকত্বেন তন্নামন্নিতি। অত্রেত্থম্ভূতগুণ-ত্বমেব মহদ্ভিঃ সিদ্ধান্তিতম্। বয়ং কথং তৎ প্রয়োজনং কথয়েমেতি ভাবঃ॥

১৪। মৃগতৃষ্ণির্মৃগতৃষ্ণা। মৃগতৃড় নিরূপিতমিতি বোপ-দেবপাঠে মৃগতৃট্ মৃগতৃষ্ণা। কিঞ্চ দেহেনেতি। বিভো হে স্বামিন্নিতি। ত্বয়ি স্বামিনি লব্ধে তৎ কথং রোচতামিতি ভাবঃ॥

১৫। ননু তর্হি কিমিচ্ছথেত্যপেক্ষায়ামুপক্রমে দৈন্যেন পরোক্ষবাদেনৈবোক্তমপি উপসংহারে পরমোৎকণ্ঠয়া স্বহৃদয়-মুদ্ঘটয্যেব নিবেদয়ন্তি—তমিতি। সম্যক্ অস্মাকং গ্রাহ্যত্বেন কর্ত্তুং শক্যত্বেন চাদিশ। যথেতি তত্র যেন প্রকারেণ তমপ্যা-দিশেত্যর্থঃ। যদ্বা, যথাবন্নিজেচ্ছানুরূপা স্মৃতির্ন বিরমেৎ, কিন্তু সদা সিধ্যেদিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং স্মৃতিবিঘাতকত্বেনৈব ঘোর-সংসৃতিতো রক্ষণং প্রার্থিতম্, ইদানীং যদি স্মৃতিঃ স্যাত্তদা সাপি ভবত্বিত্যাহুঃ—ইহ বিবিধযোনৌ সংসরতাং জায়মানা-নামপীতি। তত্র স্মৃতেরুপায়স্যৈব, ন তু সাক্ষাত্তস্যাঃ, তত্রা-প্যাদেশমেব, ন তু তত্তৎসিদ্ধেঃ প্রার্থনম্। ইদং বিনয়ভরা-ত্তস্যা অতিগৌরবাদ্বা। কিংবা উপায়জ্ঞানে সতি তৎ স্থৈর্য্যং সিধ্যেদিত্যভিপ্রায়েণেতি পূর্ব্ববৎ সর্ব্বথা দৈন্যমেব॥

১৬। তৎপ্রার্থনায়ামপ্যাত্মনামনর্হত্বাদিকং মন্বানাস্তৎ-সিদ্ধয়ে মধুরেণ তৎপ্রিয়নামসংকীর্ত্তনেনোপসংহরন্তঃ সাষ্টাঙ্গং প্রণমন্তি—কৃষ্ণায়েতি। স্বয়ংভগবতে, তত্র চ বাসুদেবায় সর্ব্বলোককৃপয়া শ্রীবাসুদেবং প্রকটীকৃত্য তস্মাৎ প্রকটী-ভূতায়; অতএব হরয়ে, অধিকারানপেক্ষয়া দৈত্যাদীনামপি সংসারদুঃখহন্ত্রে, অপূর্ব্বসৌন্দর্য্যাদিনা সর্ব্বমনোহরায় চ। কিঞ্চ, স্বরূপতোঽপি পরমাত্মনে তদ্রূপত্বাৎ সর্ব্বেষামপি নিরুপাধিপ্রেমাস্পদায়েত্যর্থঃ। কিঞ্চ, প্রণতানাং স্বভক্তানাং ক্লেশো ভক্তিবিঘ্নাদিদুঃখং তং নাশয়তি যস্তস্মৈ, স্বভক্তি-প্রবর্ত্তকায়, ভক্তবৎসলায়েত্যর্থঃ। তদেব বিশিষ্য দর্শয়ন্তি—গোবিন্দায়, বনভ্রমণাদিনাপি কৃতগোপালনায়েত্যর্থঃ। নমো নম ইতি বীপ্সয়া পুনঃ পুনঃ প্রণামা বোধ্যন্তে॥

১৭। সম্যক্ তদ্ভক্তিমাত্রাপেক্ষয়া স্তূয়মানঃ, যতো মুক্ত-বন্ধনৈঃ সাক্ষাত্তাদৃশ-তৎকারুণ্যানুভবেন জাতমহাভক্তিভি-রিত্যর্থঃ। শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া গিরাহ, যতঃ সর্ব্বত্র করুণঃ, বিশেষতঃ শরণাগতবৎসলশ্চ॥

১৮। শ্রীভগবাংস্তু স্বস্মিংস্তাদৃশ-স্তুতিনস্যাঃ পরমাশ্রয়া-ক্ষয়িষ্ণুসরসীরূপা ভক্তিরেবানন্তরং সন্তমেব স্ফীতীভবিষ্যতীতি সিদ্ধতয়া নির্দ্দিশতি—অদ্য প্রভৃতীতি। আত্মনি পরাত্মনীতি—প্রেমযোগ্যতা; অখিলেশ্বর ইতি—গৌরবযোগ্যতাভিহিতা; তস্মাদ্ভক্তি-শব্দেনৈবোক্তম্। তদ্দ্বয়মিশ্রতায়ামেব হি তচ্ছব্দঃ প্রযুজ্যতে; যথা পঞ্চরাত্রে—'মাহাত্ম্যজ্ঞানপূর্ব্বস্তু সুদৃঢ়ঃ সর্ব্বতোঽধিকঃ। স্নেহো ভক্তিরিতি প্রোক্তস্তয়া সার্ষ্ট্যাদি নান্যথা॥' ইতি। সুদৃঢ়েতি—ভক্তিরস্ত্যেব, কিন্তু অদ্য প্রভৃতি সুদৃঢ়া বিঘ্নানবচ্ছেদ্যা, বাঢ়মতিশয়েন জায়তে, সম্প্রত্যেব প্রাদুর্ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। 'বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা'। অতএব বিচরিষ্যথ যাস্যথেত্যপি বক্ষ্যতে। হে ভূপা ইতি মদ্ভক্ত্যা যুষ্মাভিরেব পৃথিবী পালিতেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র যথেত্যেব পাঠস্তৎসম্মতঃ। তস্যাশংসিতমিত্যনেন যোজনা-দিতি, তথেতি পাঠস্তু বহুত্র॥

১৯। ভক্তিদার্ঢ্যার্থমেব তান্ শ্লাঘমানস্তদ্ভক্তিমনুমোদতে—দিষ্ট্যেতি। ঋতভাষিত্বে হেতুঃ—শ্রিয়েতি; শ্রীঃ—ধনাদি-সম্পৎ। ঐশ্বর্য্যমিতি বক্তব্যে শ্রিয়ৈশ্বর্য্যমিতি তত্ত্বাদীনাং বিকল্পেনৈষণ্ডবণ্ডাবিতি চ্ছান্দসবার্ত্তিকাৎ ত্রিয়ম্বকাদিবৎ॥

২০। এতে অপরেঽপি দেবদৈত্যনরেশ্বরাঃ॥

২১। অথ সিদ্ধায়ামপি মদ্ভক্তৌ মৎপ্রীত্যর্থং ধর্ম্মং লোকঞ্চ পালয়িতুমিচ্ছতো মমাজ্ঞয়া যথাস্বং তত্তৎপালনঞ্চ

করিষ্যথেত্যাদিশতি—ভবন্ত ইতি সার্দ্ধদ্বয়েন। যুক্তা মৎপরাঃ সন্তো লোকসংগ্রহার্থৈর্যজ্ঞৈরপি মাং যজন্তঃ, ধর্ম্মেণ প্রজা রক্ষথ রক্ষিষ্যথেত্যর্থঃ। টীকায়াং লোকতয়া পরিণামে লেখকভ্রমাদেব রক্ষতেতি, কিন্তু রক্ষম্বিত্যেব জ্ঞেয়ম্। হে ভবন্ত ইতি বা সমাধেয়ম্॥

২২। কিঞ্চ, প্রজাতন্তূন্ সম্যক্ তন্বন্তঃ। ভবাভবৌ সম্পদ্বিপদৌ, তেষু চ প্রাপ্তং যত্তদেবেতি সমত্বেনেত্যেবার্থঃ। কিন্তু বিচরিষ্যথ গৃহস্থাচারং করিষ্যথ কুরুতেত্যর্থঃ॥

২৩। নন্থ তর্হি গৃহাদ্যাসক্ত্যা শ্রীমদেন পুনস্তদ্ভক্তিরহিতা হন্ত দুর্গতিং যাস্যামঃ, নেত্যাহ—উদাসীনা ইতি। আত্মা মন এবারামো মৎক্রীড়াবনং যেষাং তথাভূতাঃ, আত্মনো মম আরামরূপা বা সন্তঃ। তথা ধৃতং দৃঢ়ং গৃহীতং ব্রতং মন্মহৎ-পূজাদিনিয়মো যৈস্তথাভূতাশ্চ সন্তো, ময়ি মন আবেশ্য সম্যক্ সদা সামীপ্যাদি যথা স্যাত্তথা ব্রহ্ম পরব্রহ্মরূপং মাং প্রাপ্স্যথ॥

২৪। কৃষ্ণঃ পরমানন্দঘনোঽপি। তথা ভগবান্ ব্রহ্মাদি-দুর্লভাজ্ঞাময় - পারমৈশ্বর্য্যাদিযুক্তোঽপি ভুবনৈশ্বর্য্য-লীলা-বিস্তারকঃ সন্, ইতি পূর্ব্বোক্তরীত্যা নৃপানাদিশ্য পুরুষান্ সাক্ষাদভ্যঙ্গাদৌ স্ত্রিয়স্তৎসাধনাদৌ জ্ঞেয়াঃ॥

২৫-২৬। সপর্য্যামিতি যুগ্মকম্। বস্ত্রাদিভিঃ সপর্য্যাং কারয়ামাস। হে ভারতেতি শ্রীভগবতো দীনবাৎসল্যেন নিজাশারক্ষয়া প্রহর্ষোদয়াৎ; কিং কৃত্বা কারয়ামাস? তদাহ —ভোজয়িত্বেতি। কথম্ভূতানিত্যত্র ক্রমেণাহ—সুস্নাতা-নিত্যাদি॥

২৭। মুকুন্দেন সর্ব্বদুঃখতো মুক্তিপ্রদেন ভগবতা, সহদেবাদি-দ্বারা পূজিতাঃ সম্মানিতাঃ সন্তঃ, অতএব মৃষ্ট-কুণ্ডলাঃ, তদুপলক্ষিতোজ্জ্বলসর্ব্বভূষণাঃ সন্তো বিশেষেণ পূর্ব্বতোঽপ্যাধিক্যেন রেজুঃ॥

২৮। আরোপ্য বলাৎ স্বসাক্ষাদেবাধিরোপ্যেতি পরমানুগ্রহ-ব্যঞ্জনম্। সূনৃতৈরিতি—ভবন্তো মদীয়াঃ, অহঞ্চ ভবদীয় এব, মৎপ্রিয়তমস্য শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য যজ্ঞমহোৎসবো ভবদ্ভিরাগম্য শোভনীয় ইত্যাদি-প্রিয়বাক্যৈরিত্যর্থঃ। স্ব-স্ব-দেশান্ প্রতি পুনর্জীবয়িত্বেবাযাপয়ৎ প্রস্থাপয়ামাস শ্রী-ভগবান্॥

২৯। সু শোভনঃ মহাংশ্চ আত্মা সৌন্দর্য্যাদি-দয়ালু-ত্বাদি-স্বভাবো যস্য তেন, অতস্তমেব ধ্যায়ন্তস্তথৈব চিন্তয়ন্তঃ। কিঞ্চ, জগৎপতেরপি ভক্তকৃপয়া কৃতানি জরাসন্ধঘাতনাদীনি চ স্ব-স্বপনাদীনি চ কর্ম্মাণি ধ্যায়ন্তঃ॥

৩০। মহাপুরুষস্য চেষ্টিতং লোকোত্তর-ব্যবহারং স্ব-মোচনাদি-প্রতিযাপনান্তং জগদুঃ, হর্ষাদুচ্চৈঃ কীর্ত্তয়ামাসুঃ, প্রহর্ষস্বভাবাৎ, পরমাশ্চর্য্যাৎ প্রেমতশ্চ। তত্ তেষাং মন্ত্রাদিষ্বপি ভগবদ্ভক্তয়ে জাতমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, যথেতি ভগবান্ পরমাপ্তশিরোমণিরিতি তদনুশাসনে বিশ্বাসঃ সূচিতঃ। অতএবাতন্দ্রিতা অনলসাঃ সাবধানাশ্চ সন্তঃ॥

৩১। কেশবঃ পুনশ্চক্রাদিধারণবৈলক্ষণ্যেন তদা-কারঃ সন্নিতি—সর্ব্বাবির্ভাবাস্পদতা-দর্শনেন স্বয়ংভগবত্ত্বমেব দর্শিতম্। প্রায়াৎ জরাসন্ধস্য দিব্যরথমারুহ্য ততঃ প্রয়াণং চক্রে। তথা চ সভাপর্ব্বণি—'জরাসন্ধরথং কৃষ্ণো যোজয়িত্বা পতাকিনম্। আরোপ্য ভ্রাতরৌ চৈব' ইত্যাদি; কিঞ্চ, 'ন স সজ্জতি বৃক্ষেষু শস্ত্রৈশ্চাপি ন হীয়তে। দিব্যো রথবরো রাজন্ দৃশ্যতে নৈব মানুষে॥ তমাস্থায় রথং দিব্যং পর্জ্জন্য-সমনিস্বনম্। নির্যযৌ পুরুষব্যাঘ্র পাণ্ডবাভ্যাং সহাচ্যুতঃ॥' ইতি। তাদৃশ-রথাদি-বহুলরত্নাদ্যর্পণেন পূজিতঃ সন্॥

৩২। শত্রূন্—পূর্ব্বং বর্ত্মনি স্থাপিতে স্বরথে স্থিতান্; দুর্হৃদাং—দুর্য্যোধনাদীনাম্॥

৩৩। তৎ—শঙ্খধ্বানম্॥

৩৪। অথানন্তরং শঙ্খধ্বানাব্যবহিতকালমেবেত্যর্থঃ। ইত্য-ত্যন্তবেগেনাগমনাদ্রাজ্ঞোঽভিগমনাদ্যকরণ-কারণঞ্চ সূচিতম্। ভগবতা পশ্চাদভিবন্দনং বিনয়বিশেষাৎ, স্নেহবিশেষেণ তত্র প্রাগর্জ্জুনপ্রেরণাচ্চ। জরাসন্ধঘাতনাদ্যুপকারেণ সাধুশিরো-মণের্লজ্জয়া পশ্চাদবস্থিতেশ্চ। অনেনৈবাভিপ্রায়েণোক্তম্। জনং দুর্জ্জনং মর্দ্দয়তি হিনস্তীতি জনার্দ্দন ইতি, আত্মনা স্বয়মিতি—সমূহাপেক্ষয়ৈব, ন তু স্ব-স্বাপেক্ষয়া। অনৌ-চিত্যাৎ প্রেম্ণা পরস্পরমানদত্বাচ্চ। অতঃ পরস্পরমেব চাতুর্য্যাদিকং বর্ণিতমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৫। কেশবেনেতি পূর্ব্ববদস্ত্রধারণস্থিতেঃ। গাম্ভীর্য্যে-ণানন্দাশ্রূণাং কলা বিন্দুনেব মুঞ্চন্; অতস্তদ্রুদ্ধকণ্ঠত্বেন, কিংবানৌচিত্যেন নোবাচ, বক্তুং নাশক্নোৎ। তত্তৎ কুতঃ? প্রেম্ণা। তচ্চ কুতঃ? ধর্ম্মরাজঃ শ্রীভগবদ্ধর্ম্মে শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

চতুঃসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। ততশ্চ দিনান্তরে তং শ্রীকৃষ্ণমব্রবীৎ। রাজেতি—জরাসন্ধবধাদিনা সাম্রাজ্যাভিপ্রায়েণ। এবমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ম্। জরাসন্ধবধং শ্রীকৃষ্ণস্য ভীমাপ্যায়নাদকস্মাচ্চতুর্ভুজত্বাবির্ভাবনাদি-লক্ষণানুভাবাত্মকং জরাসন্ধবধম্। যদ্বা, জরাসন্ধবধং শ্রীকৃষ্ণস্য তমনুভাবং চেতি; বিভো হে প্রভো ইতি তৎপূর্ব্বজেষু তাদৃশ-শ্রীভগবৎকৃপাস্মৃত্যা পরমাদরাৎ। সবিসর্গপাঠে নিজপ্রভোঃ॥

২। যে স্যুরিতি সর্ব্বানেব পরামৃশতি। অনুশাসনং তবেতি শেষঃ। তচ্চ সাক্ষাচ্ছ্রীমুখেন বেদাদিদ্বারা বা শিরসৈব বহন্তি, ভক্ত্যা স্বীকুর্ব্বন্তি॥

৩। দীনানামকিঞ্চনানাং বহুধা দুঃখিতানাং বা, তথাপীশত্বেনাভিমানবতামপ্যস্মাকম্। ধত্তে পালয়তি পরমাদরেণ স্বীকরোতি বা। হে অরবিন্দাক্ষেতি তদানীং কৃপাময়-তৎ-সৌন্দর্য্যানুভবময়-প্রেম্ণা সম্বোধনম্। ভূমন্—হে অপরিচ্ছিন্নপ্রভাবেতি স্বস্তুতি-বোধকত্বেন; অতোঽত্যন্তবিড়ম্বনম্। বয়মাত্মনো বিড়ম্বনমনধিকারিত্বাল্লোকোপহাসাস্পদত্বমেব মন্যামহ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, সর্ব্বথা কর্ত্তুমযুক্তমিত্যর্থঃ॥

৪। তব তু তেনাপি ন হানিরিত্যাহ—ন হ্যেকস্যেতি। তচ্চ তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র সর্ব্বমিতি—আজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণতেজোবৃদ্ধিহান্যাদিকমিত্যর্থঃ। বৃদ্ধিহানী তৎ-প্রাকট্যার্থে জ্ঞেয়ে। কৃপয়ৈব তৎসঙ্গতৌ হেতুঃ। ন হ্যেকস্যেত্যাদিব্যাখ্যায়াং সমানেত্যাদি সমানরহিতস্যেতীশ্বরান্তরাভাবাদাজ্ঞাধারণং ন সম্ভবতি; অসমানরহিতস্যেতি—স্বাংশস্বশক্ত্যাত্মক-বস্তু-ব্যতিরিক্ত-রাহিত্যাদাজ্ঞাপনা ন সম্ভবতি। ন হি স্বাংশে স্বশক্তৌ বাজ্ঞাপনাপেক্ষা বিদ্যতে, ইচ্ছামাত্রেণ সিদ্ধেঃ। তস্মাদুভয়মাজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণ-রূপং বস্তুতো ন সম্ভবতি। তদসম্ভবাতিশয়ার্থং পরমাত্মন ইত্যস্য ব্যাখ্যানম্। সমানাসমান-রাহিত্যে হেতুঃ—ব্রহ্মণ ইতি সর্ব্বাত্মন ইত্যর্থঃ। অতস্তন্মায়য়ৈবেতি প্রাপ্তে ভক্তেষু কাপট্যানৌচিত্যাদদুর্ঘটঘটনাকারিণ্যা কৃপাময্যা স্বেচ্ছয়ৈব সম্ভবতীতি যুক্তমেবোক্তমতঃ কৃপয়েতীতি ভাবঃ। ন বর্দ্ধতে, ন চ হ্রসতি, কিন্তু প্রকটীভবত্যপ্রকটীভবতি চেত্যেবার্থঃ। তত্র যোগ্য দৃষ্টান্তব্যাখ্যা—রবেরিতি॥

৫। ন বৈ ইতি চ তৈর্ব্যাখ্যাতম্; পরম-সৌশীল্যাদেবেতি ভাবঃ। বৈকৃতীতি—বিকৃতস্য শুদ্ধ-স্বরূপ-গুণ-বিপরীততয়া পরিণতো যঃ কুৎসিতো দেহস্তত্র ভবতীতি কুৎসিতৈবেত্যর্থঃ। বৈকৃতেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। তস্য তু তদভাব-কৈমুত্যে হেতুঃ—সম্বোধনদ্বয়ম্; হে অজিত, মায়াবৈভবাবশীকৃত, হে মাধব, পরম-স্বরূপ-শক্তিপতে ইতি। অথবা ন চ যজ্ঞভোক্তুস্তব স্বার্থমেবেদং কর্ম্ম, যতো ন হীয়তে, ন চ ত্বদীয়ানামস্মাকং স্বাভিমানময়মেতৎ; যতো ন বৈ ইতি, তস্মাত্তব কৃপৈব কারণমস্মাকং চ ভক্তিরেবেতি ভাবঃ॥

৬। অত্র শ্রীশুক উবাচেতি ক্বচিৎ। যজ্ঞিয়ে কালে পূর্ব্বমেব বিচার্য্য নির্ণীতে শুভসময়বিশেষে, ইতি পূর্ব্বোক্তমুক্ত্বা নিবেদ্য; ব্রহ্মবাদিনঃ—পাঠতোঽর্থতশ্চ সদা বেদাভ্যাসপরান্॥

৭-৯। দ্বৈপেতি ত্রিকম্। দ্বৈপায়নাদীনাং মুখ্যত্বাদেত এব বৃতাঃ, ন ত্বন্যে ইত্যেবকারার্থঃ। চকারঃ প্রত্যেকমুক্তসমুচ্চয়ে। তত্র সর্ব্বমুখ্যো ব্রহ্মা দ্বৈপায়নঃ, তথা চ সভাপর্ব্বণি—'স্বয়ং ব্রহ্মত্বমকরোত্তত্র সত্যবতীসুতঃ' ইত্যাদি॥

১০-১১। উপেতি যুগ্মকম্। অন্যে চ ঋষয়ো দ্রোণাদয়শ্চ; তথা তেনোক্তেন শ্রীকৃষ্ণানুমোদনপ্রকারেণৈব হস্তিনাপুরে শ্রীনকুলং প্রেষ্যোপহূতাঃ আমন্ত্রিতাঃ। আদি-শব্দাদ্বাহ্লীকসোমদত্তাদয়ঃ। মহামতিরিতি—ঐহিক-পারলৌকিক-সর্ব্বধর্ম্মবিদিত্যর্থঃ। তথা চ তত্রৈব—'তত্র ব্যয়করশ্চাসীদ্বিদুরঃ সর্ব্বধর্ম্মবিৎ' ইতি। ব্রাহ্মণাহ্বানঞ্চ যথা তত্রৈব শ্রীযুধিষ্ঠিরাজ্ঞয়া শ্রীসহদেববাক্যম্—'আমন্ত্রয়ধ্বং রাজ্যেষু ব্রাহ্মণান্ ক্ষত্রিয়ানপি। বিশশ্চ মান্যান্ শূদ্রাংশ্চ সর্ব্বানানয়তেতি চ॥' ইতি॥

১২। যথাম্নায়ং বৈদিক-বিধ্যনুসারেণ। অস্যোভয়তোঽপ্যন্বয়ঃ॥

১৩। হৈমা ইত্যর্দ্ধকম্। উপকরণানি যজ্ঞপাত্রাদীনি। কিল নিশ্চয়ে। অত্রাসম্ভাবনাং মা কুর্বিত্যর্থঃ॥

১৪-১৬। ইন্দ্রেতি ত্রিকম্। বিরিঞ্চি-ভবাভ্যাং সংযুতা ইতি তয়োস্তেষু যথা প্রাধান্যং, তথা সগণা ইত্যত্র গণানামপি সূচিতম্। গণাঃ শ্রীগরুড়াদয়ো বৈকুণ্ঠপার্ষদাঃ; মুনয়ঃ আত্মারামাঃ শ্রীসনকাদয়ঃ; খগাঃ শ্রীগরুড়পুত্রাদয়ঃ; চকারাৎ ব্রাহ্মণাদয়শ্চ। সম্যক্ স্ব-স্ব-গুণপ্রদর্শনাদিনা ঈয়ুঃ। স্ম হর্ষে,

বৈ নিশ্চয়ে, মননে হেতুঃ—পাণ্ডুসুতস্য সুতরূপেণ স্বেন তদ্-যশোবিস্তারকস্যেত্যর্থঃ। তত্রাপি কৃষ্ণস্য স্বয়ংভগবতো ভক্তস্যেতি। অতএবাবিস্মিতা আশ্চর্য্যবুদ্ধিরহিতাঃ। দেবা-দধিকং বর্চ্চো দীধিতির্যেষাং তে ব্যাসাদয়ঃ, মধ্যপদলোপী সমাসঃ। অমরা দেবর্ষয়ঃ, দৃষ্টান্তোঽয়ং, প্রাচীনা সা পরিপাটী, যথাস্যত্র শ্রুতাস্তি, তথৈবাত্র জ্ঞেয়েতি সংক্ষেপার্থো দর্শিতঃ॥

১৭। সদসস্পতীন্ সভ্যশ্রেষ্ঠান্ ; যতো মহাভাগান্ পরম-পুণ্যবতঃ, যথাবৎ তদ্যোগ্যমেবাপূজয়ৎ, যতঃ অবনীপালো দিগ্বিজয়াদিনা পৃথিবীপতিঃ ; সুসমাহিতঃ শ্রদ্ধাদিমাংশ্চেতি॥

১৮। তে মহাপ্রাজ্ঞা অপি, বৈ নিশ্চয়ে। বিশেষেণ মৃষন্তো বিচারয়ন্তোঽপি নাধ্যগচ্ছন্, ন নিশ্চেতুং শেকুঃ। কুতঃ ? অনৈকান্ত্যাৎ। অত্রাজ্ঞাঃ, স্ববুদ্ধের্নানাসন্দেহাস্পদত্বাৎ, বিজ্ঞাশ্চ তস্যাশৈশ্চৈদ্যাদি-সংবলিতসভায়া নানা-মতত্বেন বিবাদা-পত্তেঃ, স্বীকৃত-চরণক্ষালনাধিকারস্য শ্রীভগবত ইচ্ছান্যথা-পত্তেশ্চেতি জ্ঞেয়ম্। সহদেবস্তদাব্রবীদিতি তু 'সহদেবস্ত পূজায়াম্' (শ্রীভা ১০।৭৫।৪) বক্ষ্যমাণানুসারেণ তত্র প্রাপ্তাধি-কারত্বাদৈকান্ত্যাচ্চেতি ভাবঃ॥

১৯। হি এব, অচ্যুতঃ সদা সর্ব্বগুণপরিপূর্ণঃ শ্রীকৃষ্ণ এবার্হতি। তদেব দর্শয়ন্নাহ—ভগবান্ স্বাভাবিক-সমগ্রৈশ্বর্য্যা-দিমান্। কিঞ্চ, সাত্বতা ভাগবতা এব তাবৎ সর্ব্বতঃ পূজ্যা ভবন্তি, তেষামপি পতিঃ। কিংবা তত্রাপি সাত্বতাং যাদবানাং পতিরিতি স্বয়ংভগবানিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, এষ ইতি। বৈ প্রসিদ্ধৌ। যে দেবতাদয়ো যজ্ঞে তেঽপ্যেষ এব এতচ্ছক্ত্যেব তেষাং দেবাদিত্বমিত্যর্থঃ। আদি-শব্দাচ্ছ্রীভীষ্মেণাগ্রপূজায়াং নির্দ্দিষ্টা আচার্য্যাদয়োঽপি, তথা চ সভাপর্ব্বণি—'আচার্য্য-মৃত্বিজঞ্চৈব সংযুক্তঞ্চ যুধিষ্ঠিরঃ। স্নাতকঞ্চ প্রিয়ং প্রাহুঃ ষড়-র্ঘ্যার্হান্ নৃপং তথা॥' ইতি। তদিদমনেন স্থানান্তর-বিধান-মেবানূদ্যাত্র তু সাক্ষাদ্ভূতে স্বয়ংভগবতি, ন তু তৎ প্রথমতো যুজ্যত ইত্যভিপ্রেতম্॥

২০। তত্রৈব হেতুমাহ—যদিতি। যঃ শ্রীকৃষ্ণ এবাত্মা রশ্মীনাং তেজোমণ্ডলমিব মূলস্বরূপং যস্য তম্। বিশ্বমশেষম্ ; ততঃ সুতরাং ক্রতবশ্চেত্যাদি। ক্রত্বঙ্গানি অগ্ন্যাদয়শ্চ যদাত্মকাঃ ; অতো মোক্ষাদি-সাধনঞ্চ সর্ব্বং তদর্থমেবেত্যাহ —সাংখ্যমিতি। যৎপরো যদাশ্রয়ঃ॥

২১। এক-শব্দেন সজাতীয়সহায়ম্ ; অদ্বিতীয়-শব্দেন বিজাতীয়সহায়ম্ ; এব-শব্দেন তত্র তত্রাসম্ভাবনাঞ্চ নিরা-করোতি ; অত ঐতদাত্ম্যমিতি সিদ্ধম্। তদেব দর্শয়তি—আত্মনেতি। স্বরূপসিদ্ধ-তাদৃশ-শক্তিকেন স্বরূপেণৈবেত্যর্থঃ। অতএবান্যনিরপেক্ষঃ, অতএব স্বয়মজ ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, বিশ্বস্য তদাত্মকত্বমেব বিবৃণোতি—এক ইতি॥

২২। শ্রীকৃষ্ণস্য কৃপয়ৈব সর্ব্বেষাং সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি তৎ-ফলানি চ সিধ্যন্তীতি তদর্থমপ্যগ্রেঽর্হিতুং যুজ্যত ইত্যাহ—বিবিধানীতি। ইহ কর্ম্মক্ষেত্রে। আদি-শব্দেন অর্থাদিত্রয়ং তদ্ভক্তিশ্চ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, যদপেক্ষয়া যদর্থমিত্যর্থঃ, 'তমেত-মাত্মানং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিষন্তি, যজ্ঞেন দানেন তপসাঽনাশকেন' (শ্রীবৃ ৪।৪।২২) ইত্যাদি শ্রুতেঃ॥

২৩। উপসংহরতি—তস্মাদিতি। মহতে সর্ব্বাত্মকায় সর্ব্বশ্রেষ্ঠায় বেত্যর্থঃ। অতশ্চ এবমিতি। অতোঽত্র কস্যাপি বিপ্রতিপত্তির্ন স্যাদিতি ভাবঃ॥

২৪। উপসংহৃত্যাপি তর্হি কিং স্যাদিত্যপেক্ষায়ামুৎকণ্ঠয়া পুনরুক্তানুবাদেনাহ—সর্ব্বেতি। অত্র সর্ব্বভূতাত্মভূতত্বং স্ব-রূপতঃ, অনন্যদর্শিত্বং জ্ঞানতঃ, শান্তত্বং ততো বিক্ষেপাভাবাৎ, পূর্ণত্বং তু ততস্তত এবেতি। অথচ তত্র তত্রোক্তা দান-পাত্রগুণা এব দর্শিতাঃ। তথা সর্ব্বভূতানামাত্মভূতায়াপি অনন্যদর্শিনে ভক্তাসক্তায়। শান্তায় নিরীহায় সর্ব্বপূর্ণায়েতি। শ্লেষেণ পরমাশ্চর্য্যগুণোঽপি দর্শিতঃ। অতো দত্তস্যানন্ত্য-মিচ্ছতা অস্মা এব দেয়মিতি॥

২৫। ইত্যুক্ত্বেত্যত্র হেতুঃ—কৃষ্ণানুভাববিদিতি। তচ্ছ-ত্বেতি তাদৃগনৈকান্ত্যাদেব তত্র কিঞ্চিদবলম্বনাপেক্ষয়ৈব তে পূর্ব্বং তূষ্ণীমাসন্নিতি ভাবঃ। সত্তমা অত্র দ্বিজাঃ ; 'শ্রুত্বা দ্বিজেরিতম্' ইতি বক্ষ্যমাণাৎ॥

২৬। সভাসদামন্যেষাঞ্চ সর্ব্বেষাং হার্দ্দং সম্মতিমিত্যর্থঃ। যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণে স্নেহং জ্ঞাত্বা চ প্রীতঃ সানন্দঃ সন্, নিজাভীষ্ট-সিদ্ধেঃ। অতএব প্রণয়েন তৎ-প্রেম্ণা বিহ্বলোঽপি সমর্হয়ৎ, সম্যগর্হয়ৎ। কুতঃ ? হৃষীকেশং প্রণয়কোপেন তত্র মুহুঃ কৃতবর্জ্জনমপি স্বভাবতঃ কৃতসর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষম্॥

২৭। সম্যক্ত্বমেব দর্শয়তি—তদিতি দ্বাভ্যাম্॥

২৮। মহাধনৈরমূল্যৈরিত্যর্থঃ। ইদং বাসআদীনাং সর্ব্বেষা-মেব বিশেষণম্॥

২৯। নম ইতি কেচিৎ, জয়েতি কেচিৎ, কেচিত্ত্বত্যন্ত-হর্ষেণ নমো জয়েতি চ বদন্তঃ॥

৩০। অত্র যদ্যপি শিশুপাল-দন্তবক্রয়োর্জয়-বিজয়ত্বেন

নান্তরাসুরভাবঃ, কিন্তু বহিস্তদনুকরণমেবেতি হিরণ্যাক্ষযুদ্ধে টীকাকৃদ্ভির্মুহুর্দর্শিতমস্তি। যুক্তঞ্চ তৎ, অন্যথা লীলেয়ং ভক্ত-সৌখ্যায় স্বসৌখ্যায় চ ন কল্পেতেতি তদুদ্দেশ্য-বিরোধঃ স্যাৎ। অসুরানুকূল্যাদেব সিদ্ধায়ামেব পূজায়াং তাদৃশঃ বক্তুমারেভে, তস্মাদনয়োর্বচস্যর্থান্তরম্ ; বাস্তবমন্যেষাং তু গীর্দৈবীপ্রেরিত-মেব। তথাপি যুদ্ধরস-পোষণার্থং যথাদৃষ্টমেব স্পষ্টমাহ—ইত্থমিতি। নিশম্য শ্রীসহদেববচনমারভ্য নমো জয় জয়েত্যন্তং শ্রুত্বা দমঘোষসুত ইতি পিতুরপি দুষ্টত্বেন তস্য তদাধিক্যং সূচিতম্। তথৈব শ্রীহরিবংশে গোমন্থদাহমন্ত্রণে ব্যক্তং, শ্রীকৃষ্ণস্য গুণবর্ণনেনাপি কিং পুনরর্হণেন জাতো মন্যুঃ ক্রোধো যস্য সঃ। যস্মাদমর্ষী অসহিষ্ণুর্মৎসরীত্যর্থঃ। যদ্বা, জাতমন্যুর্জাতশোকঃ, অমর্ষী ক্রুদ্ধশ্চ সন্, অতএব স্বপীঠাদুত্থায় বাহুং দক্ষিণমুৎক্ষিপ্য চ, সম্যক্ সমীপ এবোচ্চৈর্ভাষণাদিনা অশ্রাবয়ৎ। যস্মাদভীতঃ, মহাসাহসিক ইত্যর্থঃ॥

৩১। আদৌ স্বমত-গ্রহণার্থমুপালম্ভগর্ভং সভ্যানমুনয়ন্নাহ—ঈশঃ দুর্ঘটঘটনাশক্তঃ, ন চ পরিহর্ত্তুং শক্য ইত্যাহ—দুরত্যয় ইতি। সত্যবতী সত্যা, শ্রুতিরৈতিহ্যং বেদো বা ; কুতঃ ? অপূর্ব্বপ্রবর্ত্তনাদিত্যাহ—বৃদ্ধানামিতি। যদযস্মাৎ কালাৎ॥

৩২। নন্থ সা বুদ্ধিঃ কা নামেত্যপেক্ষায়ামাহ—যূয়মিতি। বালস্য সহদেবস্য ভাষিতং মা মন্যধ্বম্। অধুনাপি পূজাং পরিবর্ত্তয়ধ্বমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—পাত্রবিদাং শ্রেষ্ঠাঃ ; অগ্র-পূজাপাত্রং যূয়মেব বেত্থ, ন ত্বয়ং বাল ইত্যর্থঃ। যদযস্মাদ্-ভাষিতাৎ, কৃষ্ণ ইতি মূলনামগ্রহণমনাদরেণ। বাস্তবার্থে সা শ্রুতিঃ সত্যৈব। কিন্তু যূয়ং বালস্য মূর্খস্য মম ভাষিতং মা মন্যধ্বম্ ; যতঃ পাত্রবিদাং শ্রেষ্ঠাঃ। তত্র হেতুঃ—যদযস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণো নরাকৃতি-পরব্রহ্মরূপোঽয়মর্হণে সম্মত ইতি॥

৩৩-৩৪। কিঞ্চ, পূজাযোগ্যান্যাভাবে কথঞ্চিদর্হতু ; অত্র চ তদ্যোগ্যেষু মহৎসু কথময়মর্হতীতি আহ—তপ ইতি যুগ্মকেন। তপঃ স্বধর্ম্মঃ, বিদ্যাশ্চতুর্দ্দশ, ব্রতং কৃচ্ছ্রাদি, তদ্ধরান্, অতিব্রজ্য অতিক্রম্যেতি বা পাঠঃ। কুলপাংসনঃ মাতুলবধাদিনা স্বকুলদূষণঃ, বাস্তবার্থে ত্বেবমবতারিকা। কিন্তু তপ ইত্যাদি ; ব্যাখ্যা চেয়ং জ্ঞেয়া—গোপাল আভীর-জাতিরিতি প্রাকৃতদৃষ্ট্যা তদ্বাক্যেঽপ্যস্মিন্ বেদাগমোক্ত-মহামন্ত্রগণাধিদৈবত্যেনাপ্রাকৃত-তল্লীলত্বাৎ স্বতঃ পরম-মাহাত্ম্য-বিশেষঃ সিদ্ধঃ। তথাপি বাহ্যমহিমদৃষ্ট্যৈব বেদ-পৃথিব্যাদি-পালক ইতি ব্যাখ্যাতম্॥

৩৫। নন্থ মহাদুষ্ট-কংসবঞ্চনার্থং গোপালনেন তস্য চ বধেন কো নাম দোষ ইতি স্বয়মেবাশঙ্ক্যাহ—বর্ণেতি। যথাশ্রুতার্থঃ স্পষ্টঃ ; বাস্তবার্থে ব্রহ্মত্বেশ্বরত্বপক্ষৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। নরলীলাপক্ষেঽপি যদি বর্ণাশ্রমকুলাপেতাদিরূপঃ স্যাত্তদা সপর্য্যাং দেবমুন্যাদিভিঃ ক্রিয়মাণত্বেন সর্ব্বতঃ প্রসিদ্ধাং কথমর্হতি ? নার্হদেবেত্যর্থঃ॥

৩৬। যতো যযাতিনেতি তং নিন্দন্ তৎসম্বন্ধিনো যাদবানপি সর্ব্বান্ নিন্দতি—দ্বাভ্যাম্। হি যতঃ শপ্তং তদনু-সারেণ সদ্ভিশ্চ বহিষ্কৃতং পরিত্যক্তমিত্যর্থঃ। বাস্তবার্থে সদ্ভির্মহামুনিভিস্তত্তদ্যাজনাদিনা বহিষ্কৃতং তস্মাচ্ছাপাদিত্যর্থঃ। অতঃ পানং পৃথিবীপালনং যত্তত্র রতমাসক্তম্ ; তর্হি কথং সপর্য্যাং বৃথার্হতি ? অপি তু সার্থকমেবেত্যর্থঃ॥

৩৭। অব্রহ্মবর্চ্চসং বেদাদি-রহিতং সমুদ্রম্। দস্যবঃ—পশুতামেব সর্ব্বস্ব-প্রাণলুণ্ঠকাঃ সন্তঃ। বাস্তবার্থে—নন্বেতে সমুদ্র-দুর্গাশ্রয়াদ্রাবণাদিবদেব মন্তব্যাঃ, তত্রাহ—ব্রহ্মর্ষীতি। অয়মর্থঃ—অন্যে রাবণাদয়ঃ, অমনুবংশজত্বাৎ প্রজারূপা অপি দস্যবঃ সন্তো ব্রহ্মর্ষিসেবিতান্ দেশান্ হিত্বা সমুদ্রং দুর্গমাশ্রিত্য ব্রহ্মবর্চ্চসং ব্রাহ্মণানাং বেদানাং বা তেজঃ সৎকর্ম্মাদিকং বাধন্তে, কাক্কা তথা এতে কিং বাধন্তে, অপি তু পালয়ন্ত্যেব তদিতি মহানেব বিশেষ ইতি॥

৩৮। নষ্টমঙ্গলঃ—সন্নিহিতমৃত্যুরিত্যর্থঃ। বস্তুতস্ত্বনষ্টং গূঢ়মেব স্থিতং মঙ্গলং পার্ষদত্বাত্মকং যস্য তথাভূতম্, ইতি পুনস্তথাবির্ভাবযোগ্য এবাসাবিত্যর্থঃ। তথৈব সপ্তমে (১।৪৫) শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীনারদবাক্যে—'কৃষ্ণচক্রহতাংহসৌ' ইত্যত্র তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তয়োঃ পাপমেব হতং, ন তু তাবিত্যর্থ ইতি। তৃতীয়ে চ (১৮।৭) 'করালদংষ্ট্রঃ' ইত্যাদৌ চক্ষুর্ভ্যাং দহন্নিব সঞ্চক্ষাণঃ পশ্যন্ ইবেতি, বস্তুতঃ ক্রোধাভাব-মাহেতি হিরণ্যাক্ষভাবো ব্যাখ্যাতঃ। তথাপরানুষক্ত-মিত্যাদৌ প্রচণ্ডমন্যুত্বমধিক্ষেপাদিকং চানুকরণমাত্রং দৈত্য-বাক্যভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে। বস্তুতস্তেন তথানু-রক্তত্বেন কোপাদিহেত্বভাবাদিতি। শ্রীভগবদ্ভাবোঽপি ব্যাখ্যাতঃ। অতো ন তয়োস্তত্তদ্দুর্ব্বচনে স্বভাবতো বাস্তবার্থ-ব্যঞ্জনা। ভগবদিষ্ট-যুদ্ধলীলা-রক্ষার্থমেব ত্বর্থান্তরানুকরণম্ অন্যদৈত্যানাম্ভ স্বভাবতোঽর্থান্তরপ্রতিপাদনং, বাস্তবার্থস্তু

গীর্দৈব্যৈব প্রতিপাদিত ইতি জ্ঞেয়ম্। অভদ্রাণি নষ্টভদ্রাণীতি বাহ্যার্থানুসারেণ, বাস্তবার্থস্তু—ন বিদ্যন্তে ভদ্রাণি যেভ্যস্তানি বভাষে ইতি; নোবাচ ইতি—বাহ্যার্থে মহাশয়ত্বমুক্তম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। বাস্তবার্থেঽপ্যবচনে গাম্ভীর্য্যমেব কারণম্। দৃষ্টান্তঃ—সিংহো নৃসিংহঃ; শিবস্যারুতং সম্যক্ স্তুতিমিবেতি ॥

৩৯। অত্র বাস্তবার্থবিদাং তদ্বিদিত্বেঽপ্যন্যেষাং চ তদনুকরণমপ্যসহিষ্ণুনাঞ্চেষ্টিতমাহ—ভগবদিতি। শপন্তঃ সন্তঃ প্রাণৈর্বিযুজ্যস্বেত্যাক্রোশন্তঃ। যতো দুঃসহং, সাধুত্বেন সোঢ়ুমশক্যত্বাৎ, তথা নির্জগ্মুরিত্যুক্তম্ ॥

৪০। কিঞ্চ, দুর্গতি-পরিহারার্থমপীত্যাহ—নিন্দামিতি। অধো মহানরকম্। সুকৃতক্ষয়েন তস্য কদাপি সদ্গতির্ন স্যাদিতি সূচিতম্ ॥

৪১। 'কর্ণৌ পিধায় নিরিয়াদ্যদকল্প ঈশে' (৪।১৭) ইত্যাদি-চতুর্থ-স্কন্ধোক্তানুসারেণাশক্তানাং নির্গমমুক্ত্বা শক্তানাং কৃত্যমাহ—তত ইতি। সম্যক্ উৎপ্লুত্য উত্তস্থুঃ। যাদবাস্তু শ্রীভগবন্মতানুসারেণ নোত্থিতাঃ, ন চ কিঞ্চিদূচুরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪২। তু-শব্দেনান্যেষাং বিপক্ষাণান্তু সম্ভ্রমঃ সূচিতঃ ॥

৪৩। তাবদুত্থায়েতি জন্মত্রয়ান্তেঽধুনা বিপ্রশাপান্মোচয়িত্বা পুনঃ শ্রীবৈকুণ্ঠপার্ষদতাং প্রাপয়িতুং পূর্ব্বপূর্ব্ববন্ময়ৈব স্বহস্তেন হন্তং যোগ্য ইতি পাণ্ডবাদীনাং তদ্বধোদ্যমাৎ প্রাগেবোত্থায়। যতো ভগবান্ তত্তদ্বিজ্ঞান-ভক্তবাৎসল্যাদ্যশেষগুণযুক্তঃ। আপততঃ—অভিমুখমাগচ্ছতঃ ॥

৪৪। অথানন্তরং মহান্ শব্দ আসীৎ। অপীতি ক্বচিৎ পাঠ উক্ত-সমুচ্চয়ার্থঃ। কথম্ভূতঃ কোলাহলঃ? কেষাঞ্চিদ্ধাহেতি, কেষাঞ্চিৎ সাধু সাধ্বিতি, কেষাঞ্চিচ্চ জয় জয়েত্যাদিভির্বাক্যৈরুচ্চাবচঃ ॥

৪৫। জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীনতয়া স্থিতং পার্ষদবপুরেব, তস্যানশ্বরত্বাৎ ॥

৪৬। উপাবিশৎ তন্ময়তাং তদ্রূপপ্রাচুর্য্যং তৎ-সদৃশাকারতামিত্যর্থঃ। কীট-দৃষ্টান্তেন চ তথৈবায়াতি, কীদৃশ-ধিয়াপি কিং কুর্ব্বন্? তত্রাহ—জন্মেতি। তত্র হেতুঃ—ভাবো হীতি ভাবোঽত্র তদ্রূপভাবনামিশ্র-পার্ষদভাবস্য সংস্কারঃ, স চ দৈত্যভাবস্যৌপাধিকত্বেন বহিরঙ্গত্বাদন্তর্নিগূঢ়ো বর্ত্তত এব; অতএব দন্তবক্রবিশেষণমিদং তৈরপি ব্যাখ্যাস্যতে। পরমার্থতস্তু দুর্ম্মদো গতমদ ইতি। এবং তস্য শ্রীভগবতি প্রবেশোঽপি সর্ব্বাবির্ভাবৈনৈকীভূয়াবতারাৎ সময়ালাভেনৈব জ্ঞেয়ঃ। প্রকটলীলাসমাপ্তৌ তু তত্র তত্র তত্তদংশ-গমনে সতি নিজাভীষ্টস্য শ্রীবিকুণ্ঠাসুতরূপস্য ভগবতঃ পার্ষদত্বায় বহিঃপ্রাকট্যমপি লভ্যতে; যথা সপ্তমে (১।৪৬) 'বৈরানুবন্ধতীব্রেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাত্মতাম্। নীতৌ পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতুর্বিষ্ণুপার্ষদৌ ॥' ইতি ॥

৪৭। ততশ্চ বিঘ্নবিনাশেন যজ্ঞঃ সুষ্ঠু সমাপ্ত ইত্যাহ—ঋত্বিগ্ভ্য ইতি। অবভৃথং যজ্ঞাবসান-কর্ম্ম। এক এব রাড়িতি সাম্রাজ্যসিদ্ধেঃ ॥

৪৮। যোগেশ্বরেশ্বর ইতি। তাদৃশোঽপি সুহৃদ্ভিরভিযাচিতস্তেষাং প্রার্থনাবশঃ সন্নিত্যর্থঃ। যদ্বা, যোগেশ্বরেশ্বর ইতি 'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইত্যাদিবৎ সদা সর্ব্বসুহৃদ্বর্গেষু তন্নিজাবির্ভাবানন্দদানং সূচিতম্ ॥

৪৯। ঈশ্বরঃ পরমস্বতন্ত্রোঽপ্যনুজ্ঞাপ্য যযৌ। যানে হেতুঃ—দেবকীতি। মাতা-পিত্রাদি-সুখার্থমিতি ভাবঃ ॥

৫০। বৈষ্ণবৈস্তু কথমপি বিপ্রা নাবমন্তব্যা ইত্যানুষঙ্গিকতয়া বোধয়ন্ মহাকথামুপসংহরতি—বর্ণিতমিতি। তৎ ত্বয়া সপ্তমে পৃষ্টং প্রসিদ্ধং বা। বহুবিস্তরঃ শব্দ-প্রপঞ্চো যস্মিন্ তৎ ক্রিয়াবিশেষণং বা। কিম্ তদাহ—বিকুণ্ঠেতি; তাদৃশয়োরপি। বৈকুণ্ঠেতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥

৫১। পুনরুৎকণ্ঠয়া তদভিষেকং প্রস্তৌতি—রাজেতি। স্নাত ইত্যত্র স্বয়ংশ্রীভগবতা দ্রৌপদী-সহিতস্য তস্য কেশসংস্কারপূর্ব্বকাভিষেকাদিবিশেষো মহাভারতে দৃশ্যঃ ॥

৫২। ততশ্চ রাজ্ঞেতি যুগ্মকমিদম্। সুরাঃ শ্রীব্রহ্মাদয়ঃ, মানবা রাজাদয়ঃ, খেচরাঃ সিদ্ধাদয়ঃ; কৃষ্ণমিতি—'যদ্ধর্ম্মসূনোর্বত রাজসূয়ে, নিরীক্ষ্য দৃক্স্বস্ত্যয়নং ত্রিলোকঃ। কার্ৎস্ন্যেন চাদ্যেহ গতং বিধাতু,-রর্ব্বাক্ সৃতৌ কৌশলমিত্যমন্যত ॥' (শ্রীভা ৩।২।১৩) ইতি; 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং স্বযোগ,-মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতম্। বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেঃ, পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গম্ ॥' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদিবর্ণিতরূপাদিকমিত্যর্থঃ। ক্রতুঞ্চ তৎ-সান্নিধ্যাৎ সর্ব্ববিলক্ষণতাং যাতম্, এবং সাধবঃ সর্ব্বে হৃষ্টাঃ ॥

৫৩। দুষ্টাস্তু স্বপাপেনৈবাদূয়ন্তেতি বোধয়িতুং তন্মুখ্যস্য তাপং নিদর্শয়তি—দুর্য্যোধনমিতি। স তু কৃষ্ণং ক্রতুঞ্চ ন

প্রশশংস, ন চ মুদা স্বধাম যযে কিন্তু কেবলং শোক-সন্তপ্তোঽভূদিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—পাপমিতি। পাণ্ডুসুতস্যেত্য-সহনে হেত্বন্তরং ভ্রাতৃত্বেন স্পর্দ্ধয়া, তত্রাপি ধর্ম্মনিষ্ঠত্বেন মাৎসর্য্যাপত্তেরিতি ভাবঃ॥

৫৪। এবং শ্রীকৃষ্ণং সাক্ষাৎ পশ্যতামপি দুর্য্যোধনাদীনামভক্ত্যা দুঃখমেব, কথঞ্চিদ্ভক্ত্যা চ সর্ব্বেষাং সদা সুখমেব, ইত্যাশয়েনাহ—য ইতি। অনেনাধিকারাপেক্ষা নিরস্তা, বিষ্ণোঃ স্বমাহাত্ম্যবিশেষপ্রকটনেনাপি বিশ্বব্যাপকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য, আদি-শব্দেন যুধিষ্ঠিরপ্রতিষ্ঠাপনাদিকম্। সর্ব্বৈঃ পাপৈস্তদ্ভক্ত্যন্ত-রায়ৈঃ।

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং চতুঃসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১-২। পাপমিত্যাদিনা প্রাগুক্তস্যাপি কারণস্য বিশেষং বুভুৎসুরুক্তানুবাদপূর্ব্বকং পৃচ্ছতি—অজাতেতি যুগ্মকেন। ইতি দুষ্টদুর্য্যোধনেঽপি তস্য দ্বেষাভাবঃ সূচিতঃ। দুর্য্যোধনস্য তু মাৎসর্য্যে হেতুঃ—রাজানমাত্মন্যেব তদভিমানিনমিত্যর্থঃ। শ্রুতং পরম্পরয়া শ্রীভগবন্মুখেন, তু নিশ্চিততয়েত্যর্থঃ॥

৩। তে পিতামহস্যেতি—শ্রোতুস্তস্য প্রহর্ষণার্থং যজ্ঞে পরিচর্য্যায়াং বিবিধক্রিয়ায়াং তস্য বান্ধবাঃ। মহাত্মন উৎকৃষ্ট-স্বভাবস্য ; অতস্তৎপ্রেমবন্ধনাঃ প্রেম্ণা বধ্যন্ত ইতি তথা॥

৪। ভীম ইতি চতুষ্কেণ তদেব বিবিচ্য বদন্নাদৌ মুখ্য-কর্ম্মসু স্থিতানাহ—ভীম ইতি দ্বাভ্যাম্। অধ্যক্ষেতি—নিযোক্তা, কচিৎ স্থানে সময়ে চ কচিৎ স্বয়ং কর্ত্তা চ। ভীমা-দীনাং তত্তৎকর্ম্মণি প্রবৃত্তিস্তত্র তত্র তেষাং নৈপুণ্যাদিচ্ছা-বিশেষাচ্চ। অতএব সর্ব্বেষাং বিশেষণত্বেন নির্দ্দিষ্টম্—মহামনা ইতি। মহাত্মন ইতি পাঠঃ কচিৎ॥

৫। সতাং শ্রীভগবৎপক্ষপাতিনাং শুশ্রূষণে জিষ্ণুরধ্যক্ষঃ। সতামেব পাদপ্রক্ষালনে শ্রীকৃষ্ণোঽধ্যক্ষঃ। অয়ং ভাবঃ—নাস্মিন্ কর্ম্মণ্যসৌ শ্রীযুধিষ্ঠিরেণ নিযুক্তঃ, কিন্তু প্রেমবন্ধনা ইত্যুক্তত্বাৎ স্বয়মেব প্রবৃত্তঃ, ন ত্বন্যেষামভিমানিত্বাত্তেন কর্ম্মণা হীনো যজ্ঞঃ সচ্ছিদ্রঃ স্যাৎ, তচ্চ মদেকবন্ধোরস্য মা ভূদিতি কৃপয়ৈবেতি॥

৬। বিকর্ণো দুর্য্যোধনভ্রাতা শিষ্টঃ। বিরাট ইতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। হার্দিক্যঃ কৃতবর্ম্মা। আদি-শব্দাৎ শ্রীভীষ্মদ্রোণাদয়ঃ, দুঃশাসনাদয়শ্চ। তত্র 'কৃতাকৃতপরিজ্ঞানে ভীষ্মদ্রোণৌ মহামতী' ইতি সভাপর্ব্বোক্ত্যা তত্রৈব তৌ জ্ঞেয়ৌ; বাহ্লীকপুত্রঃ সোমদত্তঃ, তৎপুত্রো ভূরিঃ। আদিশব্দাদ্ভূরি-শ্রবঃপ্রভৃতয়ঃ। তথাপি বাহ্লীকপুত্রা ইতি পুত্রপৌত্রয়োরভেদাৎ। সন্তর্দ্দনঃ কেকয়ঃ শ্রীপৃথাভগিন্যাঃ শ্রুতকীর্ত্তেঃ পুত্রঃ। আদিশব্দাত্তদ্ভ্রাতরশ্চ॥

৭। তদা তৎক্ষণ এব প্রবর্ত্তন্তে স্ম॥

৮। বহুবিদঃ ঋত্বিক্সদস্যেতরে বিদ্বাংসো বিপ্রাদয়ঃ। অবভৃথে শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য স্নপনমৃত্বিগাদয়শ্চক্রুঃ। ততস্তৎপশ্চা-দিতি—তত্তৎপ্রসিদ্ধৈব সুস্থচিত্ততয়া তস্য কৃত্যত্বাদিতি বিশেষদ্যোতনার্থং তদ্দ্বয়েঽপ্যতিশয়দ্যোতনার্থং চৈদ্যে চেতি পশ্চান্নির্দ্দেশঃ। স্নানস্যাং গমনমস্য কর্ম্মণো যমুনাসম্বন্ধবৎ গঙ্গাসম্বন্ধোঽপি স্যাদিতি স্পৃহয়া কৌলিকরাজধান্যাঃ সম্মান-নাপেক্ষয়া চ॥

৯। ধুন্ধুরী আনকভেদঃ। আনকঃ পটহো দুন্দুভির্বা॥

১০। বীণা কচ্ছপী, বেণুরুপাঙ্গং, তলং করতালং, নর্ত্তকীনামুচিতে লাস্যে তেষামেব প্রাধান্যাৎ॥

১১। এবমবভৃথোৎসবং সামান্যতো বর্ণয়িত্বা তদর্থং প্রস্থানমারভ্য বিশেষতো বর্ণয়তি—চিত্রেত্যাদিভির্বিরেজু-রিত্যন্তৈঃ। চিত্রেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। রুক্মমালাঃ স্বর্ণপুষ্প-মাল্যানি। কিংবা কিরীটাদি-স্বর্ণপঙ্ক্তয়স্তদযুক্তাঃ॥

১২। ভূপানেবাহ—যদ্বিতি। কাম্বোজাঃ—সুদক্ষিণাদয়ঃ॥

১৩। দেবর্ষীত্যর্দ্ধকম্॥

১৪। স্বলমিতি সার্দ্ধকম্। বিলিম্পন্ত্য ইত্যাদৌ স্ত্রীত্বং, নার্য্য ইত্যস্যৈব বিশেষণত্বাৎ। অর্থান্নরাণামেব বিবিধতয়া লিম্পন্ত্যোঽভিতঃ সিঞ্চন্ত্যশ্চ॥

১৫। পুংভিরিত্যর্দ্ধকম্। তৈলাদিভিঃ প্রকর্ষেণ পুংভ্যোঽপ্যাধিক্যেন লিম্পন্ত্যঃ॥

১৬। নৃদেব্যঃ নৃদেবস্য শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য পত্ন্যঃ, শ্রীদ্রৌপদী-যৌধেয়ীপ্রভৃতয়ঃ। গঙ্গাতীরগমনানন্তরং তদুৎসবোচিতাং

তাসাং ক্রীড়ামাহ—সার্দ্ধেন। তাশ্চ শ্রীদ্রৌপদ্যাদ্যা এব। শ্রীরুক্মিণ্যাদ্যাস্তু প্রায়ঃ কৌতুকদর্শিন্যঃ। তস্মিন্ যজ্ঞকর্ম্মণি দ্রৌপদ্যাদীনামেব মুখ্যত্বাৎ, মাতুলেয়শব্দাচ্চ। যথা পত্যু-র্ভাগিনেয়ে ভাগিনেয়তা প্রযুজ্যতে, তথা মাতুলেয়োঽপ্যত্র পত্যু-র্মাতুলেয় এব গৃহ্যতে, স এব চ যুক্তঃ, স্বমাতুলেয়েন পরিহাসাদ্যানর্হত্বাৎ। স চ শ্রীকৃষ্ণ এব প্রসিদ্ধঃ, প্রসিদ্ধস্যৈব চ গ্রহণং যুক্তম্; 'হন্তায়মদ্রিরবলা হরিদাসবর্য্যো' (শ্রীভা ১০।২১।১৮) ইত্যত্র শ্রীগোবর্দ্ধনবৎ। ততঃ শ্রীকৃষ্ণো দেবর ইতি তৎ-সহযোগেনান্যে চ দেবরা গৃহ্যন্তে; তে চ নিকটা ভীমাদয়ঃ; সখায়স্তু তেষামেব ভ্রাতৃপ্রায়া জ্ঞেয়াঃ; অতএব, 'তা দেবরানুত সখীন্' ইতি বক্ষ্যমাণৈকবাক্যত্বঞ্চ। অতো লোকে কিঞ্চিন্নর্ম্ম-প্রাপ্তেস্তত্র যোগ্যাঃ, অন্তরঙ্গসম্বন্ধান্ন দুষ্টদৃষ্ট্যাস্পদানি চ তে॥

১৭। গোত্রত্বেন প্রাপ্তাবপি বৈশিষ্ট্যবিবক্ষয়া কুচাদি-প্রয়োগঃ, কিন্তু ঔৎসুক্যেন সেকাভিনিবেশেন চ মুক্ত-কবরাশ্চ তাশ্চ্যবমানমাল্যাশ্চ। তত্র কবরাচ্চ্যবমানেতি, কবরাঃ পতমানেতি পাঠ-বিকল্পো দৃশ্যতে। মলধিয়াম্—দুর্য্যোধনাদীনামেব, ন তু সাধূনাং, কিমুত তদ্বিধদেবরাদীনা-মিত্যর্থঃ॥

১৮। অথ পুনারাজ্ঞো গমনং বর্ণয়তি—স ইতি। স্বস্য পত্ন্যঃ শ্রীদ্রৌপদ্যাদ্যাস্তাভিঃ সহ॥

১৯। অথ গঙ্গাং গতস্যাবভৃথকৃত্যং বর্ণয়তি—পত্নীতি। তে পূর্ব্বোক্তাঃ শ্রীদ্বৈপায়নাদয়ঃ॥

২০। দেবাদীনাং যথাপূর্ব্বং পুষ্পবর্ষণে শ্রৈষ্ঠ্যম্॥

২১। ততস্তস্মাৎ যুধিষ্ঠিরস্নপনাৎ পশ্চাৎ। বর্ণা ব্রাহ্মণা-দয়ঃ। তত্র চাশ্রমযুতা আশ্রমিণ ইত্যর্থঃ। বর্ণাশ্রমাভ্যাং যুতা ইত্যন্ত্যজা অপি গৃহীতাঃ। কিন্তু তৎসহযোগস্তেষাং ন যুক্ত ইতি পশ্চাদেব তে জ্ঞেয়াঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শতধন্বনো ময়ূরজন্মন্যপি তৎস্নানে শুদ্ধিশ্রবণাৎ। যতো যত্রাবভৃথতীর্থে, কিমুত শ্রীযুধিষ্ঠিরাদি-শ্রীবেদব্যাসাদ্যধিষ্ঠিতে, কিমুততরাং গাঙ্গে, কিমুততমাং সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণসনাথে ইতি ভাবঃ॥

২২। অথ—অনন্তরমেব॥

২৩। আদি-শব্দগৃহীতানেব বিবৃণোতি—বন্ধুজ্ঞাতি-নৃপানিতি, বন্ধূন্ শ্রীকৃষ্ণাদীন্, জ্ঞাতীন্ শ্রীভীষ্মাদীন্, মিত্রাণি বিরাটাদীনি, সুহৃদঃ সম্বন্ধিনো দ্রুপদাদীন্। নৃপানিতি—সর্ব্বত্র বিশেষ্যম্, অন্যানুদাসীন-নৃপাংশ্চ, বধ্বাদীনাং যথা-পূর্ব্বং শ্রৈষ্ঠ্যেন তত্তৎক্রমেণ পূজনম্—'নারায়ণস্ত্বং ন হি সর্ব্বদেহিনামাত্মাসি' (শ্রীভা ১০।১৪।১৪) ইত্যাদ্যুক্তমাহাত্ম্যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, তৎপরঃ সন্ তৎপ্রীত্যর্থমিতি ভাবঃ॥

২৪। জনাঃ—পুমাংসঃ॥

২৫-২৬। অথেতি যুগ্মকম্। অথাবভৃথ-পূজানন্তর-গৃহা-গমনানন্তরম্। মহাশালাঃ পরমকুলীনাঃ পরমপূজ্যা ইত্যর্থঃ। লোকপালা দেবেষ্বপি মুখ্যাঃ শ্রীব্রহ্মাদয়ঃ, ঋত্বিগাদীনামেষাং ক্রমেণৈবানুজ্ঞাপনং জ্ঞেয়ম্॥

২৭। হরিঃ সর্ব্বদোষহরো রূপ-গুণাদিনা স্বস্যাপি মনোহরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, তস্য দাসো ভক্তস্তস্য। অতএব রাজা চাসৌ ঋষিশ্চ সর্ব্বজ্ঞানাদিপূর্ণস্তস্যেতি রাজসূয়মহোদয়স্য তস্য সর্ব্বগুণপূর্ণতাদিকং সূচিতম্। অতএব প্রশংসন্তোঽপি নৈবাতৃপ্যন্, কিন্তু প্রীত্যানারতমেব প্রশংসন্তি স্মেত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—মর্ত্ত্যো মরণধর্ম্মা নিত্যরোগার্ত্তঃ। অমৃতং মরণাদিদুঃখহরং পরমসুখকরং চ দিবারসং পিবন্ যথা ন তৃপ্যতি, তদ্বৎ॥

২৮। এবং যজ্ঞসম্বন্ধিনঃ প্রস্থাপ্য স্বীয়াংস্তু স্বস্বগৃহং জিগমিষতোঽপি স্নেহভরেণ তত্র ন্যবাসয়দিত্যাহ—তত ইতি। যত্তূক্তং, 'ততোঽনুজ্ঞাপ্য রাজানমনিচ্ছন্তমপীশ্বরঃ। যযৌ সভার্য্যঃ সামাত্যঃ স্বপুরং দেবকীসুতঃ॥' (শ্রীভা ১০।৭৪।৪৯) ইতি। তত্র সংক্ষিপ্তে ক্রমঃ পুনরুক্তরেণানেনৈব প্রকরণেন জ্ঞেয়ঃ। ততস্তস্মাৎ ঋত্বিগাদীনাং স্বস্বধাম-যানাৎ পশ্চাৎ। সুহৃদঃ শ্রীভীষ্মাদয়ঃ, সম্বন্ধিনো দ্রুপদাদয়ঃ, বান্ধবা মিত্রাণি বিরাটাদয়স্তান্নিবাসয়ামাস। তত্র হেতুঃ—প্রেম্ণেতি। তথা কৃষ্ণং স্বয়ংভগবন্তং চ। তস্য নিবাসনে পূর্ব্বোক্তমেব হেতুং কার্য্যদ্বারা বিশিষ্য দর্শয়তি—ত্যাগে কাতরঃ বিরহ-দুঃখাদ্ভীত ইতি॥

২৯। ন চ তেন স্বাতন্ত্র্যভঙ্গাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য তত্রানিচ্ছাশঙ্কয়া, প্রত্যুত ভক্তপ্রীতেরেব তৎপ্রীতিত্বাৎ প্রীতিরেবাভূদিত্যাহ—ভগবানপীতি। ভগবান্ পরমস্বতন্ত্রোঽপি তত্র ইন্দ্রপ্রস্থে নিতরাং শ্রীমহিষীবর্গসাহিত্যাদিনা অবাৎসীৎ। যতস্তস্য পরম-ভক্তস্য শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য প্রিয়ঙ্করঃ। ননু দ্বারকাবাসিনামপি চির-বিরহাতুরাণাং প্রিয়াচরণং যোগ্যং, তত্রাহ—প্রস্থাপ্যেতি। তেষামাশ্বাসনার্থমেবেতি ভাবঃ। ননু তেষাং প্রস্থাপনেন কথং তেষামাশ্বাসনং স্যাৎ? তত্রাহ—স্বান্ স্বাংশভূতানিতি। শ্রীপ্রদ্যুম্নস্য দ্বারকায়াং স্থিতত্বাৎ সাম্বাদীনিত্যুক্তং, সাম্বাদিভিঃ পুত্রৈস্তু তন্মাতরোঽপি গৃহ্যন্তে॥

৩০। মনোরথমহার্ণবম্—'যক্ষ্যে বিভূতীর্ভবতঃ' (শ্রীভা ১০।৭২।৩) ইত্যারভ্য 'তদ্দেবদেব ভবতশ্চরণারবিন্দ-' (শ্রীভা ১০।৭২।৫) ইত্যাদ্যন্তেনোক্তলক্ষণং কৃষ্ণেন হেতুনা সম্যক্-সুখেন সম্পূর্ণতয়া চোত্তীর্য্য ॥

৩১। এবং দুর্য্যোধনস্যানুতাপবীজত্বেন শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য রাজসূয়ং বর্ণয়িত্বা তদনুতাপোত্থানে হেত্বন্তরং চাহ—একদে-ত্যাদিনা যদ্দৃশেত্যন্তেন। একদেতি—মহাভিমানিনস্তস্য প্রায়ো নিজশিবির এব স্থিতির্বোধ্যতে। ততশ্চ একদা নিত্যতৎ-শ্রবণমাৎসর্য্যোদ্দীপিততয়া কদাচিদাগতৌ সত্যাং শ্রিয়ং সাম্রাজ্যলক্ষ্মীং রাজসূয়সম্বন্ধিমহিত্বং প্রভাবং প্রতিষ্ঠাঞ্চ বীক্ষ্যেতি পূর্ব্বং রাজসূয়সময়ে লোকসম্মর্দ্দাদিনা কার্য্যব্যগ্রতয়া চ নাত্যবধানং কৃতবান্, অধুনা তু তত্তদপগমে বিশেষতো দৃষ্টেত্যর্থঃ। অতপ্যত সাক্ষাদেব তাপং ব্যঞ্জিতবানিত্যর্থঃ। শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য তু সা শ্রীঃ, তচ্চ মহিত্বং যুক্তমেব, ন চ তত্র গর্ব্বাদিদোষোঽভূদিত্যাহ—অচ্যুতে সর্ব্বৈশ্বর্য্য-সর্ব্বমাধুর্য্য-পরিপূর্ণে শ্রীকৃষ্ণে আত্মা চিত্তং যস্য তস্যেতি ॥

৩২। তত্র রাজসূয়মাহাত্ম্যং দর্শিতম্। শ্রিয়ঞ্চ দিগ্দর্শনয়োপদিশংস্তদ্ধেতুকং তত্তাপমনুবদতি—যস্মিন্নিতি ; অন্তঃপুরে নানাবিধা বিশেষেণ নরেন্দ্রাদিলক্ষ্মীতোঽপ্যাধিক্যেন ভান্তি স্ম। কিল নিশ্চয়ে। তত্র হেতুঃ—বিশ্বসৃজা ময়েন সভানির্ম্মাণদ্বারা ; কিংবা, বিশ্বকর্ম্মণোপকৢপ্তাঃ, তেনৈব পুরনির্ম্মাণাৎ। পতিং শ্রীযুধিষ্ঠিরম্। পতীনিতি চিৎসুখঃ। দ্রুপদরাজস্য সুতেতি তদ্যজ্ঞ এব তস্যাবির্ভাবসূচনেনালৌকিকরূপগুণাদিমত্ত্বং সূচিতম্। যস্যাং পূর্ব্বোক্তায়াং শ্রিয়াং বিষক্ত-হৃদয়ো মাৎসর্য্যাদিনা আবিষ্টচিত্তঃ। কুরুরাড়িতি—কুরূণাং রাজাহমেবেত্যভিমানেন মাৎসর্য্যোদয়াদিতি ভাবঃ ॥

৩৩। কিং বহুনা 'রেমে রমাভির্নিজকামসংপ্লুতঃ' (শ্রীভা ১০।৫৯।৪৩) ইত্যুক্তরীত্যা শ্রীকৃষ্ণলক্ষ্মীরূপাস্তা এব যত্র স্বয়ং খেলন্তি স্মেত্যাহ—যস্মিংস্তদেতি। তদা রাজসূয়ানন্তরং মধুপতেঃ স্বয়ংভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রোণীভরেণোপলক্ষিতম্, অতএব শনকৈঃ ক্বণদ্ভিরঙ্ঘ্রিভিঃ শোভা যস্য তৎ। শ্রীমন্মুখত্বে হেতুঃ—চপলেতি। তেনান্যদপি সৌন্দর্য্যাদিকং বোধ্যতে ॥

৩৪-৩৫। একদেত্যাদিকং বিবৃণোতি—সভায়ামিত্যাদি-ষড়্ভিঃ তত্র সভায়ামিতি যুগ্মকম্। পূর্ব্বোক্তায়াং সভায়ামাসীনঃ। ময়কৢপ্তায়ামিতি পরমাদ্ভুতত্বমভিপ্রেতম্। তচ্চোক্তং সভাপর্ব্বণি—'সভা তু সা মহারাজ শাতকুম্ভময়দ্রুমা। দশকিষ্কুসহস্রাণি সমন্তাদায়তাভবৎ ॥ যথা বহ্নের্যথার্কস্য সোমস্য চ যথৈব ভাঃ। ভ্রাজমাণা তথাত্যর্থং বভার পরমং বপুঃ ॥' ইত্যাদি ; কিঞ্চ, 'তাশ্চ তত্র ময়েনোক্তাঃ কিঙ্করা নাম রাক্ষসাঃ। সভামষ্টৌ সহস্রাণি রক্ষন্তি চ বহন্তি চ ॥' ইত্যাদি। অধিরাট্ সম্রাট্, তথাপ্যভিমানাদ্যভাবেন সদ্ধর্ম্মপরত্বং সূচয়তি—ধর্ম্মসুত ইতি। তত্রৈব হেতুঃ—স্বচক্ষুষেতি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, স্বে স্বীয়ে চক্ষুষী যস্মিন্ তেন ; যদ্বা, স্বে আত্মন্যেব চক্ষুষী যস্য তেন ; যদ্বা, স্বচক্ষুষেতি যথা চক্ষুর্বিনা ন তাদৃশ্যপি সম্পৎ সুখকরী, তথা তং বিনেতি রূপকেণ প্রতিপাদিতম্, অহো কিং বাচ্যং মঘবানিবেতি, পরমেষ্ঠিতুল্যসম্পত্ত্যাপি সেবিত ইতি ॥

৩৬। তত্র তস্যাং সভায়াং মানিত্বাদেব নিজবিভূতিবোধনার্থং কিরীটমালী। প্রশংসায়াং মত্বর্থীয়ঃ। তেন তয়োর্মহাধনত্বং বোধ্যতে। কিঞ্চ, বীরত্বদর্শনার্থমসিহস্তঃ ; কিঞ্চ, সহায়প্রদর্শনার্থং ভ্রাতৃভিঃ পরীতঃ, অতএব মানী রুষা ক্ষিপংশ্চ, নিতরামসঙ্কোচেনাবিশৎ। হে নৃপেতি—মানিনামীদৃশত্বং স্যাদেবেতি ভাবঃ। অতএব দ্বাঃস্থাদিভির্ভয়াদিনাভিগমনাদ্যভাবাৎ জলাদিপরিচায়কাভাবেন। কিংবা, অভ্যস্তস্যাপি বর্ত্মনঃ প্রগাঢ়মাৎসর্য্যাদি-সংরম্ভাৎ পরিত্যাগেন, বিশেষতস্তু সভাপর্ব্বোক্তেন সভাশোভাদর্শনার্থমিতস্ততো ভ্রমণেন তত্তদপরিচয়াদ্বস্ত্রাকুঞ্চনাদিকং জ্ঞেয়ম্। তত্তদ্বিশেষণঞ্চ জলান্তঃপতনে কিরীটাদিভ্রংশস্য তথা তাদৃশস্যাপি পতনাদিনা ব্রীড়াভরস্য চ দ্যোতনার্থমিতি দিক্ ॥

৩৭। অন্তশব্দঃ স্বরূপে অধোবস্ত্রমেবেত্যর্থঃ। স্থলবৎ স্থলতুল্যে জলে যা ভ্রান্তিস্তয়া জলে চাপতৎ ; যতো ময়স্য মায়য়া বিপরীতদৃষ্টিকারিশিল্পপরিপাট্যা বিশেষেণ নিজাভিমানধ্বংসনাদিনা মোহিতঃ। অস্তু তাবল্লোকপালাদিমায়া, কিঞ্চাস্ত-তরাং ভগবন্মায়েতি তং দুর্ম্মানিনং প্রতি সোপহাসো ভাবঃ। তথা চ সভাপর্ব্বণি—'স্ফাটিকং স্থলমাসাদ্য জলমিত্যভিশঙ্কয়া। স বস্ত্রোৎকর্ষণং রাজা কৃতবান্ বুদ্ধিমোহিতঃ ॥ ততঃ স্ফাটিকতোয়ান্তাং স্ফাটিকাম্বুজশোভিতাম্। বাপীং মত্বা স্থলমিব সবাসাঃ প্রাপতজ্জলে ॥'; কিঞ্চ, 'জলে নিপতিতং দৃষ্ট্বা কিঙ্করা জহসুর্ভৃশম্। বাসাংসি চ শুভান্যস্মৈ প্রদদু রাজশাসনাৎ ॥ তথা গতং তু তং দৃষ্ট্বা ভীমসেনো মহাবলঃ। অর্জ্জুনশ্চ যমৌ চোভৌ সর্ব্বে তে প্রাহসংস্তদা ॥ নৈবামৃষ্যত্ততস্তেষামবহাস-

মমর্ষণঃ। আকারং লক্ষ্যমাণস্তু ন স তান্ সমুদৈক্ষত॥ পুনর্বসনমুৎক্ষিপ্য প্রপতিষ্যন্নিব স্থলম্। আরুরোহ ততঃ সর্ব্বে জহসুস্তে পুনর্জনাঃ॥ দ্বারঞ্চ বিকৃতাকারং সমাপেদে পুনশ্চ সঃ। বৃতেয়ং চেতি মন্বানো দ্বারদেশাদুপারমৎ॥' ইত্যাদি॥

৩৮। তং দুর্য্যোধনমিতি ভ্রাতৃভিঃ সাহিত্যেঽপি তস্যৈব পতনাদিকমগ্রগামিত্বাৎ। অপরে পাণ্ডবানামাত্মীয়া নৃপতয়ঃ। যদ্বা, অন্যে চ কিঙ্করাখ্যরাক্ষসাদয়ঃ শ্রীভীমাদীনাং যথাপূর্ব্বং হাসে শ্রৈষ্ঠ্যম্। কৃষ্ণেন হাসে সর্ব্বচিত্তাকর্ষকেন ভগবতানুমোদিতাঃ শ্রীনেত্রান্তস্মিতাদিনা প্রেরিতা ইত্যর্থঃ। অঙ্গেতি—শ্রীভগবদনুমোদনেন রাজ্ঞোঽপি নিবারণাশক্ত্যা হাসপ্রৌঢ়ত্বানুস্মরণেন সহাসং সম্বোধনম্॥

৩৯। অবাগ্বদনোঽধোমুখঃ, হা হেতি—মহাদুষ্টত্বাত্তস্মাদনিষ্টশঙ্কয়া, অজাতশত্রুত্বাদ্রাজা তু সহজকৃপয়া বিমনা ইবাভূৎ, ঈষদ্দুঃখিতোঽভূৎ। বভূবেত্যর্দ্ধকম্। তুষ্ণীং বভূব, নিজাভীষ্টসিদ্ধেঃ। অভীষ্টমেবাহ—ভুব ইতি। অত্র জিহীর্ষুরুচ্চৈরিতি পাঠঃ টীকাসম্মতঃ। সমুজ্জিহীর্ষুরিতি পাঠস্তু বহুত্র॥

৪০। রাজসূয় ইতি তদন্ত ইত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

ষট্‌সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অথানন্তর্য্যে। তদানীমেবেন্দ্রপ্রস্থাচ্ছ্রীদ্বারকামাগতেন ভগবতা সাল্বস্য বধাৎ। তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। অদ্ভুতত্বে হেতুঃ—ক্রীড়াময়ং নরশরীরং প্রসিদ্ধমনুষ্যাকারবিগ্রহো যস্য তস্য, তেন বিচিত্রমধুর-ক্রীড়াবিস্তারণাদিত্যর্থঃ। কিন্তদিত্যপেক্ষায়ামাহ—যথেতি। যেন প্রকারেণ হতস্তৎপ্রকারকং কর্ম্ম॥

২। তত্রোপোদ্ঘাতকথামাহ—শিশ্বিতি; সংখ্যে যুদ্ধে, তস্য কা বার্ত্তা, জরাসন্ধাদয়োঽপীত্যর্থঃ॥

৩। তথাপি প্রতিজ্ঞামকরোৎ। অনাদরে ষষ্ঠী। অশক্যেঽর্থে প্রতিজ্ঞা নোচিতেতি তেষাং বাক্যমনাদৃত্য ইত্যর্থঃ। যদ্বা, শৃণ্বৎস্বিত্যর্থঃ। ততশ্চ প্রতিজ্ঞায়া দার্ঢ্যং বোধয়তি॥

৪। ইত্যেতৎ প্রতিজ্ঞায়; যতো মূঢ়ো নির্ব্বুদ্ধিঃ, শ্রীকৃষ্ণনাথানামন্যতো ভ্রান্ত্যনুসন্ধানাৎ[১]। তমেব কথমারাধয়ামাসেত্যত্র তু যোগাপদান্যেবোপন্যস্যতি। দেবং নিজেষ্টদৈবতম্, পশূনাং স্বসদৃশানাং তু প্রমথানাং পতিং প্রভুম্, আশ্বভীষ্টদানসমর্থঞ্চেতি। নৃপঃ সুখভোগযোগ্যোঽপীত্যর্থঃ। পাংশ্বিতি যোগ্যমেব, তস্য প্রথমতস্তদ্ভোজনমিত্যুপহাসব্যঞ্জনা॥

৫। ভগবানিতি—বরবৈফল্যজ্ঞানে কারণম্। অতএব তাদৃশবরেণাপি ছন্দয়ামাস। অভ উমায়া মায়াংশত্বাৎ তৎপতিরিতি বঞ্চনাভিপ্রায়েণ। ননু তর্হ্যনাগমনমেবোচিতং, তত্রাহ—শরণমাগতম্। অন্যথা শরণাগতোপেক্ষা লোকে প্রবর্ত্তেতেতি শঙ্কয়েতি ভাবঃ। তত্র সামান্যতো যত্তস্য পশুপতিত্বং, তৎ শ্মশানবাসাদিনৈব তাদৃশ-সঙ্গেন নিজগোপনায়ৈব, দত্তাত্রেয়স্য স্ত্র্যাদিসঙ্গবৎ। যচ্চ ভগবদ্বিরোধিভ্যোঽপি বরপ্রদানং, তৎ পুনস্তানুৎসাহ্য বলসহায়াদিসম্পাদনেন যোগ্যাংশ্চ কৃত্বা শ্রীভগবদত্যভীষ্টযুদ্ধাদিলীলায়াং প্রবর্ত্তনায়েতি বাস্তবং জ্ঞেয়ম্॥

৬। অতএব বৃষ্ণীনাং ভীষণমেব বব্রে, ন তু ঘাতকমিতি শ্রীশিবেনান্তস্তথা প্রেরণাদিতি ভাবঃ॥

৭। পরপুরঞ্জয় ইতি। সৌভ-সদৃশপুরাদিনির্ম্মাণময্যা মায়য়েতি শেষঃ। পুরং তদাকারং মহারথং প্রকর্ষেণ দৈত্যপক্ষত্বাদুৎকৃষ্টতয়াঽদাৎ॥

৮। তমোধামত্বাদেব দুরাসদং চক্ষুষাপ্যগম্যম্। অত্র বৃষ্ণিকৃতং কৃষ্ণকৃতমিতি পাঠ-দ্বয়ম্॥

৯। নিরুধ্যেতি ত্রিকম্। তত্র বিহারান্ স ইত্যন্তমেকবাক্যম্। দিশ ইত্যন্তস্ত্বন্যৎ। পুরীং শ্রীদ্বারকাং নিরুধ্য সর্ব্বতো বহিরাবৃত্য, ইতি মহাবিস্ময়াৎ সম্বোধয়তি—ভরতর্ষভেতি। যদ্বা, অনিষ্টাশঙ্কিনং তমাশ্বাসয়তি, মহাবংশশ্রেষ্ঠত্বেন ত্বয়া শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যং জ্ঞায়তে এবেতি কাপি শঙ্কা ন কার্য্যেতি ভাবঃ। বভঞ্জ—ভঙ্‌ক্তুমুদ্যতবান্, 'বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা'॥

১। 'হান্যভাবাননুসন্ধানাৎ' (খ, ঘ)

১০-১১। গোপুরাণি পুর্য্যা বহির্দ্বারাণি, তৎসহিতানি দ্বারাণ্যন্যানি ভঞ্জনার্থমেব নিতরাং নৈরন্তর্য্যাদিনা পেতুঃ। প্রচণ্ডশ্চাসৌ চক্রবাতশ্চ। বাত্যা বিমানাগ্রাদেবাভূৎ, শীঘ্রভ্রমণৌর্জ্জিত্যাৎ। রজসা চক্রবাতভবেন॥

১২। ভৃশমর্দ্দ্যমানা হিংস্যমানা, কৃষ্ণস্য পুরীতি সাশ্চর্য্য-দুঃখ-বচনম্। তস্য দুর্ব্বোধলীলস্য তাদৃশ্যেবেচ্ছেতি ভাবঃ॥

১৩। বাধ্যমানাঃ—বাধিতুমারভ্যমাণাঃ। মা ভৈষ্টেত্য-ভ্যধাৎ অব্রবীৎ, যতো ভগবান্। স্বয়ংভগবত এব তৃতীয়-ব্যূহঃ। তথা লৌকিকলীলয়া চ বীরঃ শূরঃ, তত্রাপি মহারথঃ যোধবর্গশ্রেষ্ঠঃ। তৎ কিমিদমাশ্চর্য্যং, কিন্তু তাদৃশ-ক্ষুদ্রৈরপি লীলাকৌতুকমিতি ভাবঃ॥

১৪-১৫। সাত্যকিরিতি যুগ্মকম্। চারুদেষ্ণঃ প্রদ্যুম্না-নুজঃ। অক্রূরানুজা আসঙ্গ-সারমেয়াদয়শ্চতুর্দ্দশ। ভানুবিন্দঃ শ্রীসত্যভামায়া জ্যেষ্ঠপুত্রো ভানুরেব। শুকঃ কশ্চিৎ, সারণঃ শ্রীরোহিণীসুতঃ। চকারাৎ সর্ব্বেষাং নির্যাণে প্রাধান্যাপেক্ষয়া পুরীরক্ষার্থং শ্রীবলদেব-বসুদেবোগ্রসেনাদয়োঽভ্যন্তর এবাস-ন্নিতি জ্ঞেয়ম্। রথাদীনাং যথাপূর্ব্বকং সেনাঙ্গত্বে গুপ্তি-সাধনত্বে চ শ্রৈষ্ঠ্যম্॥

১৬। সাল্বানাং সাল্বদেশোদ্ভবানাম্; যদ্বা, সাল্বস্য তদীয়া-নাঞ্চেত্যর্থঃ॥

১৭। রুক্মিণ্যাঃ শ্রীমহিষীবর্গশ্রেষ্ঠায়াঃ সুতঃ জ্যেষ্ঠপুত্র ইতি মাহাত্ম্যভরঃ সূচিতঃ॥

১৮। স্বর্ণপুঙ্খৈরিত্যাদি-বিশেষণৈঃ শরাণাং গাঢ়বেধকত্বং সূচিতম্॥

১৯। একৈকেনেতি প্রত্যেকমেকৈকেন শরেণেত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপি॥

২০। অদ্ভুতং লোকাতীতম্। অতো মহৎ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠম্। তচ্চ তস্য নাত্যদ্ভুতমিত্যাহ—মহাত্মনঃ অপরিচ্ছিন্ন-শক্তেরিত্যর্থঃ॥

২১। ততশ্চ শ্রীপ্রদ্যুম্নভয়াৎ তৎ সৌভমলক্ষ্যমস্থিরং চাভূদিত্যাহ—বহুধেতি দ্বাভ্যাম্॥

২২। ক্বচিৎ কদাচিৎ গিরে রৈবতকস্য মূর্দ্ধ্নি॥

২৩। উপ হীনে, যৎকিঞ্চিদপি লক্ষ্যেত॥

২৪। অগ্নয় ইতি দাহকতয়া তদ্রূপত্বেন রূপিতা ইত্যর্থঃ। অর্কসংস্পর্শা অর্কস্যেব রশ্মিদ্বারা সর্ব্বত্র সংস্পর্শাত্তাপময় যেষাং তে চ তে চ, তৈঃ॥

২৫। লোকদ্বয়স্য জিগীষবঃ ক্ষাত্রধর্ম্মপ্রবর্ত্তনার্থং যশোধর্ম্ম-প্রবর্ত্তনার্থং যশোধর্ম্মাদ্যপেক্ষকাঃ সন্তঃ। যদ্বা, জগদ্ধিতার্থং নিজকীর্ত্তিবিস্তারেণোর্দ্ধাধোলোকদ্বয়বশীকরণেচ্ছব ইত্যর্থঃ॥

২৬। প্রদ্যুম্নাদ্ধেতোঃ প্রাক্ প্রকর্ষেণ পীড়িতঃ, অস্ত্র-প্রহারেণ দুঃখিতঃ, বিশেষেণাহত্য প্রহৃত্য॥

২৭। অশীর্ণবক্ষঃস্থলমপ্যপোবাহ। কিমর্থম্? অরিন্দমং, ক্ষণং বিশ্রম্য নিজারিং দময়িতুমিত্যর্থঃ। তথাপি রণাদপ-বাহনমযুক্তং, তত্রাহ—ধর্ম্মবিৎ সারথিঃ রথিরক্ষণধর্ম্মং জানন্, যতো দারুকস্যাত্মজঃ॥

২৮। কার্ষ্ণিঃ—তদপত্যত্বেন তদ্বল্লীলাবৈচিত্র্যাকৃষ্টচিত্ত ইত্যর্থঃ। অতো মোহাত্যনুকরণং সর্ব্বং তস্য সঙ্গচ্ছত এবেতি ভাবঃ। অহো খেদে। মে মম শ্রীযাদবেন্দ্রপুত্রস্যেত্যর্থঃ॥

২৯। ক্লীবং পৌরুষহীনং চিত্তং যস্য তেন, সূতেন ত্বয়া হেতুনা প্রাপ্তং ত্বয়া কিল্বিষং পাপং যেন তস্মাৎ॥

৩০। বৈরিবধাদিনা স্বান্ রময়তীতি রামঃ, কেশবশ্চ হেলয়া কেশিসূদনাৎ। তাবিতি তয়োর্মহাবীর্য্যত্বং সূচিতম্। ধর্ম্মাদিত্যবশ্যকৃত্যত্বমুক্তম্। আত্মনঃ ক্ষমং যোগ্যং কর্ম্ম॥

৩১। এবং মম মহতী লোকধর্ম্মবিচ্যুতির্জাতা, উপহাস-শ্চাতীবাভূদিত্যাহ—ব্যক্তমিতি, মন্যে ইত্যর্থঃ। ভ্রাতরোঽত্র জ্যেষ্ঠাঃ পিতৃব্যাদিপুত্রা জ্ঞেয়াঃ। ক্লৈব্যমিত্যস্য পরেণাপ্যন্বয়ঃ। অন্যৈঃ শক্রভির্হেতুভিঃ তব দৈন্যং কথমভূত্তত্বয়া কথ্যতাম্। তত্র বীপ্সা চ হে বীরেতি চোপহাসাতিশয়াৎ। যদ্বা, অন্যৈ-র্জনৈঃ কথং কথ্যতাম্, অপি তু নৈকেনাপি কথয়িতব্যমিতি মা লজ্জস্বেত্যর্থঃ। তদিদন্তু সারথিভর্ৎসনার্থমেবারোপ্য প্রোক্তং, মর্ম্মভেদকস্যেদৃশবাক্যস্য তাভিরাত্মীয়াভিরব্যক্তত্বাৎ॥

৩২। আয়ুষ্মন্নিতি নিত্যযোগে মতুপ্। হে সর্ব্বকাল-ব্যাপক বিভো, হে সর্ব্বদেশব্যাপকেতি ত্বয়ি কথমপ্যনিষ্টশঙ্কা নাস্ত্যেবেতি ভাবঃ। তথাপি কৃতং, কুতঃ? ধর্ম্মং বিশেষেণ জানতা, কৃচ্ছ্রগতং কষ্টপ্রাপ্তং সারথিঞ্চ রথী রক্ষেৎ॥

৩৩। এতদিতি—পরেণোপসৃষ্টো গদয়া হতো মূর্চ্ছিত-শ্চেত্যেতদ্বিদিত্বেত্যন্বয়ঃ। অপোবাহিত ইত্যস্মিন্নোকার-মধ্যত্বমার্ষম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ষট্সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১। তু-শব্দো ভিন্নোপক্রমে, দংশিত ইতি সন্নক্ষণার্থং মধ্যে স্মৃতেনোত্তরণাৎ। ধৃতমুদ্যতং কার্ম্মুকং যেন সঃ ইতি পরমোৎসাহো দর্শিতঃ। অতস্তত্রৈব নয়নে হেতুমাহ—বীরস্যেতি ॥

২। প্রতিহত্য স্বসৈন্যং রুন্ধানং তং তস্মান্নিরুধ্য প্রত্য-বিধ্যত, তৎকৃত-বেধপ্রতিযোগিতয়াবিধ্যৎ। নারাচৈর্বাণ-বিশেষৈঃ। স্ময়ন্ স্ময়মান ইতি বীরস্বভাবত্বেনোৎসাহ এব জাতঃ, ন তু ক্রোধ ইতি শ্লাঘিতম্ ॥

৩। বৈ সমুচ্চয়ে। শিরোঽপীত্যর্থঃ ॥

৪। ন কেবলং স এব স্ববিক্রমং দর্শয়ামাস, তেন বিবর্দ্ধিতোৎসাহা অন্যেঽপি যদুবীরাঃ, ইত্যাহ—গদেতি। সর্ব্বে প্রায়শ ইত্যর্থঃ ॥

৫। ত্রিনবরাত্রং ব্যাপ্য ॥

৬-৭। ইন্দ্রেতি যুগ্মকম্। আহূত ইবাহূতঃ, শ্রীনারদ-দ্বারা তাদৃশবিজ্ঞাপনাৎ। রাজসূয় ইত্যাদেরিন্দ্রপ্রস্থগমন-প্রয়োজনে সর্ব্বস্মিন্ সমাপ্ত ইত্যর্থঃ। অথেতি চেতি বা পাঠঃ। নিমিত্তানি পথি পশ্যন্ ॥

৮। আর্য্যো গুরুঃ শ্রীবলভদ্রঃ, স এব মিশ্রঃ পূজ্যঃ ; যদ্বা, আর্য্যেণ তেন মিশ্রাঃ সহিতা যে তৈরপি সঙ্গতঃ ॥

৯। বীক্ষ্যেতি টীকায়াং দুর্নিমিত্তেত্যাদিকমাগত্যে-ত্যন্তমধ্যাহৃতম্ ॥

১০। বৈ এব, আশ্বেব। সম্ভ্রমঃ সাধ্বসানুভাব আবেগো ন কর্ত্তব্যঃ, যতো মায়াবী, ন তু স্বতো বীরঃ। সৌভেন চ মায়াময়েনৈব রাজত ইতি তথা ॥

১১। বিশস্তং যুদ্ধমিতি শেষঃ ॥

১২। হতপ্রায়বলেশ্বরোঽপি মৃধে প্রাহরৎ, প্রহারার্থং চিক্ষেপ ॥

১৩। নভস্যাপতন্তীং নভস্যেবাচ্ছিনদিত্যর্থঃ ॥

১৪। খে ভ্রমদপি ॥

১৫। দোষো নপুংসকত্বঞ্চ দৃশ্যতে ; 'সব্যং দোরচ্ছিন-ত্তস্য' ইতি রঘুকাব্যাৎ। শার্ঙ্গধন্বনোঽপি ॥

১৬। জনানাং তাদৃশানাং দুষ্টানাং মর্দ্দনমপি লীলয়ৈব তাদৃশতামনুকুর্ব্বন্তং তমাহেতি ধৃষ্টতা নির্ব্বুদ্ধিতা চ সূচিতা ॥

১৭-১৮। যদিতি যুগ্মকম্। যৎ যেন ত্বয়া অস্মাকং সখ্যুস্তব তু ভ্রাতুঃ পৈতৃস্বসেয়স্য সভামধ্যে, ন তু যুদ্ধমধ্যে। অতঃ প্রমত্তঃ অনবহিতঃ, অতএব ব্যাপাদিতস্ত্বয়েতি পুনরুক্ত্যা ব্যাপাদনস্য ত্বদেকর্ত্তৃত্বেন পরমদ্বেষ্যত্বং, তথা সখেতি চান্তঃ-শোকবিশেষং, সখেতি মিত্রার্থকৃত্যস্যাবশ্যকত্বং চ সূচয়তি। যদীত্যধুনৈব মত্তয়াৎ কিল পলায়িষ্যস ইতি ভাবঃ। গীর্দেবী-মতে—অমূঢ় হে পরমবিদ্বন্, অস্মাকং সখ্যুর্ভ্রাতুশ্চ শিশু-পালস্য, তথা নোঽস্মাকঞ্চ ঈক্ষতামীক্ষমাণানাং তঞ্চাস্মাংশ্চানা-দৃত্যেত্যর্থঃ। যেন ত্বয়া ভার্য্যা লক্ষ্মীত্বাৎ নিজা জায়ৈব হৃতা, তথা প্রমত্তঃ পীতমদ্যাদিবন্নানা-দুর্ব্বচনাদ্যুন্মত্তচেষ্টঃ, সোঽস্মৎ-সখা ব্যাপাদিতঃ। তং ন বিদ্যতে পুনরাবৃত্তির্যস্মাৎ তথাভূতম্, তথা অপরাজিতঃ কেনাপ্যনভিভূতো যো মানঃ পূজা তদ্বত্তঞ্চ ত্বাম্। তদীয়ৈরেব নিশিতৈর্বাণৈর্হেতুভির্নয়ামি গচ্ছামি প্রবিশামীত্যর্থঃ। 'নয়-পয়-গতৌ'। কিন্তু মদ্ভাগ্যমেব তত্র সাধকতমমিত্যাহ—যদীতি ॥

১৯। কত্থসে, আত্মানং শ্লাঘসে, তচ্চ যুক্তমিত্যাহ—মন্দ হে নির্ব্বুদ্ধে। মন্দত্বমেবাহ—নেতি। আসন্নমৃত্যুত্বাদীদৃশং কত্থনং যুক্তমেবেতি ভাবঃ। শূরোঽপি ন খলু ভবসীত্যাহ—পৌরুষমিতি। স্মেতি প্রসিদ্ধমেবৈতদিত্যর্থঃ ॥

২০। সঃ—সাল্বঃ ॥

২১। গদায়ামিত্যর্দ্ধকম্। সম্যক্ নিবৃত্তায়াং নিবৃত্তঃ, পুনঃ শ্রীভগবৎকরপঙ্কজ-গতায়াং মুহূর্ত্তে জাতে সতীত্যর্থঃ। মুহূর্ত্তাদিতি ক্বচিৎ। পুরুষঃ শ্রীবসুদেবস্য প্রসিদ্ধভৃত্য-বিশেষাকারঃ। বচস্তৎসন্দেশম্; গীর্দেবীমতে তু—অপ্রহিত ইতি চ্ছেদঃ। বচো যৎকিঞ্চিদ্বচনমাত্রং, ন তু সত্যমিত্যর্থঃ ॥

২২। হে কৃষ্ণ, এতৎসংজ্ঞয়াতিপ্রসিদ্ধ। বীপ্সা ত্রাসানু-কারাৎ। হে মহাবাহো পরমবীরেত্যর্থঃ। ইতি ত্বৎপিতুঃ শত্রুণা বদ্ধানয়নং পরমানুচিতমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, হে পিতৃ-বৎসলেতি শোকং জনয়তি। অপনীতঃ অপমান্য অপ-কারার্থং বা নীত ইত্যর্থঃ। ন চ ত্বৎপিতা আত্মানং মোচয়িতুং শক্ত ইত্যাদিকং দৃষ্টান্তেন বোধয়ন্ শোকমধিকং জনয়তি—শৌনিকেনেতি, পশুঘাতিনা ব্যাধেনেত্যর্থঃ। গীর্দেবীমতে—অপিতেতি চ্ছেদঃ। পিতৃসদৃশঃ কশ্চিন্মায়ানির্ম্মিত ইত্যর্থঃ ॥

২৩। কৃষ্ণঃ স্বয়ংভগবানপি, প্রকৃতিং স্বভাবং, বিমনস্কঃ

শোকাকুলঃ সন্; যতঃ ঘৃণী পিতরি কৃপাবান্, অতঃ স্নেহাৎ প্রাকৃতবৎ স্বয়ং স্বস্মিন্নেব বভাষে ॥

২৪। অসংভ্রান্তমপ্রমত্তম্, অল্পীয়সা তদপেক্ষয়াতি-ক্ষুদ্রবলেনাপি। অহো দুর্ঘটমপি বিধাতুরিচ্ছয়া ঘটেতেতি শোকাদাহ—বিধির্বলবানিতি ॥

২৫। প্রত্যুপস্থিতঃ পুনঃ পরাবৃত্য সমীপমাগতঃ। কিং কৃত্বা? বসুদেবমিবানীয় কঞ্চিত্তদাকারমুপস্থাপ্য ॥

২৬। জনিতা জনকং, ন ত্বন্নদাত্রাদি-লক্ষণঃ পিতা, ইতি সম্বন্ধবিশেষেণ শোকভরমুৎপাদয়তি—যদর্থমিতি। সৎপুত্রস্য তদর্থে প্রাণত্যাগৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। বীক্ষতঃ সাক্ষাদীক্ষ্য-মাণস্যাপি তব। হে বালিশ, মৎপ্রভাবানভিজ্ঞত্বাদিতি ভাবঃ। গীর্দেবী তু বাচয়তি, যদর্থমিহ ময়ি জীবসি, বলং প্রকটয়সি, স এষ তে তব অজনিতা জনয়িতা ন ভবতি; অতএব অতাতস্তাতো ন ভবতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ পশ্যতস্তে ইন্দ্রজালমিব কৌতুকেন পশ্যতি ত্বয়ি অমুং বধিষ্যে। তত্র নিজোদ্দেশ্যমাহ —ঈশ ইতি। চেদিত্যবধারণে। 'ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্দ্ধ্নি' (শ্রীভা ১১।৪।১০) ইতিবৎ। হে বালিশ! বালা মূর্খাঃ সন্ত্যেষাং বালিনো মূর্খসভাপতয়ঃ, তান্ মাদৃশান্ শ্যতি তনূকরোতি ক্ষিণোতীতি হে তথাভূত! যস্মাদবশ্যমীশঃ পরম-স্বতন্ত্রস্ত্বং, তস্মাৎ পাহি, মাদৃশং সংসারাদুদ্ধরেতি ॥

২৭। আনকদুন্দুভেস্তদাকারস্য। উৎপাট্য ছিত্ত্বা, উৎ-কৃত্যেতি বা পাঠঃ ॥

২৮। ততঃ শিরসঃ উৎপাটনাদাদানাচ্চ হেতোঃ। সাত্বাৎ প্রসৃতাং, তেন প্রসারিতামিত্যর্থঃ। নন্বু কুতস্তস্যেদৃশী শক্তিঃ? তত্রাহ—ময়েনোদিতামুপদিষ্টাম্ ॥

২৯। প্রবুদ্ধঃ সন্ ন সম্যক্সাক্ষাদপশ্যৎ। প্রবুদ্ধত্বে হেতুঃ —অচ্যুতঃ অনশ্বরজ্ঞানাদিত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৩০। ঋষয়োঽপি স্বকীয়য়া এব বাচা হেতোর্যদ্বিরুধ্যেত, বিরুদ্ধং স্যাৎ, তন্নানুস্মরন্তি নানুসন্দধতি। নূনং বিতর্কে, নিশ্চয়ে বা ॥

৩১। মোহঃ অজ্ঞানং, সুরৈরীড়িত ইতি শুদ্ধ-সাত্ত্বিক-দেবস্তুতত্বেন তামসশোকাদ্যভাবোঽখণ্ডবিজ্ঞানাদি-সদ্ভাবশ্চ দৃঢ়ীকৃতঃ ॥

৩২। আত্মবিদ্যয়া স্বতত্ত্ববিজ্ঞানেন, আত্মনঃ স্বস্বরূপস্য বিপর্য্যয়েন বৈপরীত্যেন গ্রহং গ্রহণং জ্ঞানমিত্যর্থঃ। আত্মীয়ং পদং স্বরূপানুভবলক্ষণং মোক্ষমিত্যর্থঃ। ঐশ্বরঞ্চ বৈকুণ্ঠ-লোকম্। কথম্ভূতম্? অনন্তং লোকস্যেঽপি শ্রীবিগ্রহবদ-পরিচ্ছিন্নম্। নু অহো, মোহঃ অজ্ঞানং, পরমস্য পরমেশ্বরস্য, ইতি দুর্নিমিত্ততাদর্শনং, তেন চিন্তা চ ন সম্ভবেৎ। তথা সতাং মুক্তানাং মোক্ষানপেক্ষকভক্তানাং বাগতের্গম্যস্যেতি সচ্চিদা-নন্দবিগ্রহত্বেন চ দোর্ব্বেদনাদিকং ন সম্ভবেদেবেতি ভাবঃ। অথবাত্র প্রকরণে সর্ব্বং নাসমঞ্জসম্; কিন্তু, কিঞ্চিদেব কুরু-বৃদ্ধানুজ্ঞাপনাপূর্ব্বক-প্রস্থানাদীনামপেক্ষিতত্বাৎ শ্রীবলদেবস্য সভাপর্ব্বাদাবুক্তং, তত্র গমনঞ্চ ন বিরুদ্ধং, পূর্ব্বমাগতস্যাপি পশ্চাদ্যজ্ঞার্থমাহ্বানেন, তথা শ্রীকৃষ্ণেন সহৈবাগত্য পুররক্ষা-র্থাবস্থানেন চ সম্ভবাৎ। পূর্ব্বং দ্বারকায়াং স্থিতে তু শ্রীবলদেবে, শ্রীপ্রদ্যুম্নস্য যুদ্ধাদৌ প্রাধান্যাযুক্তত্বাৎ। প্রত্যুত যুক্তঞ্চ শ্রীবলদেবগমনঞ্চ[১]; প্রাকৃতা অপি তদানীং জানীয়ুঃ, কিমুত শ্রীবৈশম্পায়নাদয়ঃ, অতস্তেষাং তত্র মোহো ন সম্ভবেৎ। দুর্নিমিত্তদর্শনাদিকঞ্চ লীলৈব, ততস্তদপি ন বিরুদ্ধম্। যত্তু শ্রী-ভগবদন্তর্ব্বৃত্তিত্বাত্তৈর্ব্রহং বিরুদ্ধঞ্চ, তৎ স্বয়মেবাহ—'ক্ব শোকঃ' ইতি। অখণ্ডিতবিজ্ঞানাদিত্বেন শোকাদিবশত্বেন চোক্তত্বাৎ স্ববাগ্বিরুদ্ধতা। অত্রাজ্ঞসম্ভবা ইতি বিশেষণাদ্বিজ্ঞ-সম্ভবা অন্যে লভ্যন্তে। পূর্ব্বে মায়াপারবশ্যকৃতাঃ, তে চ সংসারি-ণাম্; উত্তরে পরমার্থ-বস্তু-মাধুরী-পারবশ্যকৃতাঃ, তে তু সং-সারোত্তীর্ণানাম্; যথা শ্রীপ্রহ্লাদস্য সংসারিণাং তদ্বহির্ম্মুখত্ব-ময় দুঃখদর্শনেন শ্রীনৃসিংহদেবে সশোকনিবেদনম্; যথা বা ব্রহ্মমোহনলীলা-কথনারম্ভে শ্রীশুকদেবস্য মোহঃ; যথা বা শ্রীভরতস্য শ্রীভগবত্তমবিদুষি রহূগণেঽনুগ্রহময়ঃ স্নেহোদয়ঃ; যথা বা সনকাদীনাং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবে তৎপার্ষদ-শাপজনিত-স্বভয়নিবেদনমিতি। এতে শ্রীভগবতোঽপি দামোদরলীলা-প্রসঙ্গে ভক্তানুগ্রহ-স্বভাবতা-স্থাপনয়া স্থাপিতা এব। যথৈব শ্রীশুকদেবেনাপি স্বয়মন্যত্র বর্ণিতম্—'তান্ বীক্ষ্য কৃষ্ণঃ সকলাভয়প্রদো, হ্যনন্যনাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্। দীনাংশ্চ মৃত্যোর্জঠরাগ্নিঘাসান্, ঘৃণার্দ্দিতো দিষ্টকৃতেন বিস্মিতঃ ॥' (শ্রীভা ১০।১২।২৭) ইতি; যথা তত্রৈব চ সর্ব্বসাত্বতগণ-রক্ষার্থং সাল্বেন যুধ্যতীতি। তস্মাদসুরৈর্যদি মায়য়া মোহয়িতু-মিষ্যতে, তদা ন সর্ব্বথাসৌ শোকমোহাদিভাগ্ভবতী-ত্যেব মন্তব্যম্। যত্তু 'ততো বৎসানদৃষ্ট্বৈত্য পুলিনেঽপি চ বৎসপান্। উভাবপি বনে কৃষ্ণো বিচিকায় সমন্ততঃ ॥' (শ্রীভা ১০।১৩।১৬) ইতি ব্রহ্মণো মায়য়ৈব তত্তদ্বর্ণিতম্।

১। 'তদযুক্তঞ্চ ত' (খ)

তৎ পুনঃ পরমভক্তেন ব্রহ্মণা সহ লীলা-কৌতুকার্থমেব স্বাতন্ত্র্যেণাঙ্গীকৃতমিতি জ্ঞেয়ম্। এবমেবোত্তরপদ্যেঽপি অনাত্মা-ত্মবিপর্য্যয়গ্রহং হিত্বস্তীত্যেবোক্তমিতি দিক্। এবং ততো মুহূর্ত্তমিত্যাদিদ্বয়ে গীর্দেবীমতমেতৎ। মুহূর্ত্তং ব্যাপ্য তত-স্তস্মাৎ মিথ্যাকরণাদ্ধেতোর্যঃ স্বজনস্য শ্রীবসুদেবস্য অনুষঙ্গোঽ-নুস্মরণম্। তৃতীয়ায়াস্তসিল্। তেনোপপ্লুতো ব্যাপ্তোঽপি প্রকৃতৌ স্বস্বরূপে স্ববোধে নিজসার্ব্বজ্ঞ্য এবাস্তে, স্বব্যব-চ্ছেদেনাসীৎ। যতো মহানুভাব ইত্যাদি; মুহূর্ত্তানন্তরং তু বহিরপি নাপশ্যদিত্যাহ—নেতি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—প্রবুদ্ধঃ স্বপ্নসময়েঽপি স্বপ্নোঽয়মিতি নির্ণীতবোধো জনো যথা ক্ষণাৎ স্বাপ্নং তৎসম্বন্ধি বস্তু ন পশ্যতি তথেতি ॥

৩৩। এবং পরমতমিশ্রং পূর্ব্ব-প্রকরণং সংশোধ্য কেবল-স্বমতমুত্তরং প্রকরণমাহ—তমিতি। বর্ম্মাদীনাং তত্তৎক্রমেণা-চ্ছাদনং তদ্দর্পস্যাধিকনিরসনার্থং, যতঃ শত্রোঃ ; হ হর্ষে ॥

৩৪। তৎ সৌভং, তোয়ে সমুদ্রে ॥

৩৫। অদ্ভুতত্বমেবাহ—লয়েতি। বধায় বিভ্রৎ শ্রীকৃষ্ণঃ। অত্র দুষ্টবধার্থং চক্রস্য তেজোভর-প্রকাশঃ সূচিতঃ। তথা যুদ্ধেঽপি শ্রীভগবতো মনোহরশোভাভর ইতি ॥

৩৬। পুরুমায়িনো বহুলমায়াযুক্তস্যাপি জহার ; ছিত্ত্বা স্বসৈনিকাগ্রে বিচকর্ষ। সকুণ্ডলমিতি বিশেষণাভ্যাং তত্র স্বকৌতুকমপি বোধয়তি, হাহেতি পরমাদ্ভুতত্বাৎ ॥

৩৭। নিতরাং পতিতে মৃতে অপুনরাবৃত্তিং প্রাপ্তে, সৌভে চ হতে নাশিতে। সখীনামিত্যর্দ্ধকম্। অপচিতিং বৈরিনিগ্রহরূপেণ প্রত্যুপকারেণান্ত্যেষ্টিমিব কুর্ব্বন্ কর্ত্তু-মভ্যগাৎ, তদৈব ইতি মহানির্ব্বুদ্ধিত্বং সূচিতম্। তত্র হেতুঃ —রুষেতি ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

অষ্টসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

১-২। শিশুপালস্যেতি যুগ্মকম্। ইমাং মহীং, মহৎ সত্ত্বং বলং কায়ো বা যস্য সঃ। ব্যদৃশ্যত শ্রীভগবতা ॥

৩। রথাদবপ্লুত্যেতি—প্রতিযোধস্য পদাতিত্বেন ধর্ম্মা-নুরোধাৎ, উদ্যম্যেত্যত্রাদায়েতি ক্বচিৎ ॥

৪। কারূষঃ—করূষদেশভবঃ ॥

৫। মাতুলেয়োঽপি দন্তবক্রমাতুঃ শ্রুতশ্রবায়াঃ শ্রীবসুদেব-ভগিনীত্বাৎ। বাস্তবার্থে ত্বেবং বা—মিত্রধ্রুক্ চাসাবহং চেতি, ত্বং মাং জিঘাংসসি হন্তুং গন্তুং স্বীকর্ত্তুমিচ্ছসীত্যর্থঃ। অতো হে অমন্দ! বজ্রকল্পয়া হীরকবদ্বিরাজমানয়া গদয়া তদীয়য়া কৌমোদক্যা হেতুনা ত্বাং হনিষ্যে প্রাপ্স্যে ইতি ॥

৬।. আনৃণ্যঞ্চ ময়াবশ্যকৃত্যমিত্যাশয়েনাহ—মিত্রেতি। বন্ধুরিব রূপ্যতে দৃশ্যতে যস্তম্। বিচারে তু মহাবৈরিণ-মিত্যর্থঃ। স্বদেহসম্বন্ধ্যপি মহাদুঃখদঃ স্যাদিত্যাদৌ দৃষ্টান্তঃ—ব্যাধিমিতি। বাস্তবার্থে চ—যথা যথাবৎ হত্বা জ্ঞাত্বা। অন্তৈস্তৈঃ। যদ্বা, ব্যাধিং বিগত আধির্যেন তং দেহচরমন্ত-র্যামিত্বাদিতি ॥

৭। দ্বিপং মত্তগজম্। তোত্ত্রৈরিবেতি দৃষ্টান্তোঽয়মন্ত-র্দুঃখাভাববিবক্ষয়া ॥

৮। আজৌ যুদ্ধক্রিয়ায়াং ন চচাল, ন চ্যুতঃ পতিতোঽ-ভূৎ, যতঃ কৃষ্ণোঽপীতি ॥

৯। বাহ্বজ্ঞ্রীনিত্যেকবত্ত্বাভাব আর্ষঃ। গাঢ়মিত্যত্র গদেতি বা পাঠঃ ॥

১০। ততস্তদ্দেহাদিত্যর্থঃ। সূক্ষ্মতরং চক্ষুরাদ্যগ্রাহ্যং, ন তু প্রমাণতোঽত্যল্পতরম্। 'উল্কেব ভুবি খাচ্চ্যুতা' (শ্রীভা ১০।৭৪।৪৫) ইতি চৈদ্যবধোক্তেঃ। চক্ষুরগ্রাহ্যত্বাদদ্ভুতং লোকাতীতং, পশ্যতামিতি তথাপি সর্ব্বেষু ভূতেষু সাক্ষাৎ পশ্যৎস্বিত্যর্থঃ, ইতি ভগবদিচ্ছৈব তৎকারণত্বেন দর্শিতা। অতএব বিস্ময়াৎ সম্বোধয়তি—যথা চৈদ্যবধ ইতি। পার্ষদত্বেন দ্বয়োরপি তুল্যত্বাৎ তস্যৈব প্রবেশো গতিশ্চ সূচিতা ॥

১১। তু-শব্দো ভেদে। তস্য দন্তবক্রস্য ভ্রাতেতি যাদবো বিদূরথো ব্যাবর্ত্তিতঃ ॥

১২। আপততঃ—বেগেনাগচ্ছত এব ॥

১৩-১৫। এবমিতি ত্রিকম্। অন্যৈঃ—শ্রীকৃষ্ণেতরৈঃ ; দুর্ব্বিষহান্ অসহ্যবিক্রমানপীত্যর্থঃ। সুরৈর্মানবৈশ্চ ঈড়িতঃ, জয় জয়েত্যাদিনা স্তুতঃ, মুন্যাদিভিরুপগীয়মানঃ। সৌভাদি-বধেন বিজয়ো যস্য সঃ। তৈরেব সর্ব্বৈঃ কুসুমৈঃ কৃত্বাঽ-

ভিতো বর্ষিতঃ, বৃষ্টৈব ব্যাপিত ইত্যর্থঃ। বৃষ্ণিপ্রবরৈঃ প্রাগ্‌যুদ্ধার্থং শ্রীপ্রদ্যুম্নাদিভিঃ, তত্তদ্ধানপুরমভ্যাগতৈরেব সর্ব্বৈঃ শ্রীবসুদেব-বলদেবোগ্রসেনাদিভির্বৃতঃ। অলঙ্কৃতাং স্বভাবত এব, কিংবা মহাদুষ্টবর্গবিজয়োৎসবেন বিশেষতো ভূষিতামিত্যর্থঃ। অত্র দন্তবক্রবধ-প্রসঙ্গে পাদ্মোত্তরখণ্ডে বিশেষঃ শ্রূয়তে; তথা হি তদীয়গদ্যানি—'অথ শিশুপালং নিহতং শ্রুত্বা দন্তবক্রঃ কৃষ্ণেন যোদ্ধুং মথুরামাজগাম, কৃষ্ণস্তু তচ্ছ্রুত্বা রথমারুহ্য মথুরামাযযৌ। তয়োর্দন্তবক্রবাসুদেবয়োরহোরাত্রং মথুরাদ্বারি সংগ্রামঃ সমবর্ত্তত, কৃষ্ণস্তু গদয়া তং জঘান, স তু চূর্ণিতসর্ব্বাঙ্গো বজ্রনির্ভিন্নো মহীধর ইব গতাসুরবনীতলে পপাত। সোঽপি হরেঃ সারূপ্যেণ যোগিগম্যং নিত্যানন্দসুখদং শাশ্বতং পরমং পদমবাপ। ইত্থং জয়-বিজয়ৌ সনকাদি-শাপব্যাজেন কেবলং ভগবতো লীলার্থং সংসৃতাববতীর্য্য জন্মত্রয়েঽপি তেনৈব নিহতৌ জন্মত্রয়াবসানে মুক্তিমবাপতুঃ।' ইতি। অত্র কল্পভেদ-ব্যবস্থা ন মন্তব্যা, সঙ্গতেঃ সদ্ভাবাৎ। সা হ্যগতেরেব গতিঃ, তস্মাদত্রাপ্যেষা সঙ্গতিঃ কর্ত্তব্যা। মারিতমাত্রে সাল্বে তন্নিষ্ক্রয়ার্থমপ্যাগতত্বেন নির্দ্দিষ্টস্য তস্য তচ্ছ্রবণং গৃহে ন সম্ভবতি, কিন্তু সোঽয়ং পৌণ্ড্রকস্য বধং পূর্ব্বমেব জ্ঞাত্ব শিশুপাল-বধে তু জ্ঞাতমাত্রেঽতিরুষা নিজ-দেশতঃ শক্রপ্রস্থদিশমেবাগতঃ। তত্র গদামাত্রমাদায়ৈকাকিত্বেন চলিততয়া পৃথ্বী-প্রকম্পনগতিতয়া মহাসত্ত্বতয়া সিন্ধুতয়া বজ্রনির্ভিন্ন-মহীধরতয়া চ তত্র তত্র পঠিতয়া মহাদেবারাধনেনাকস্মাদ্ধিরণ্যাক্ষ-সদৃক্ষতাপ্রাপ্ততয়া চাগতঃ, শ্রীশুকদেবনির্দ্দিষ্ট-দুর্ম্মতিতয়া জরাসন্ধবধার্থং শ্রীমদুদ্ধবমন্ত্রমেবাবলম্ব্য শ্রীকৃষ্ণং চক্রমাত্রবলং মত্বা দ্বন্দ্বযুদ্ধায় গদামাদায় শ্রীবলদেব-ভীমাদীন্ গদাশিক্ষানিপুণান্ মত্বা তমেকাকিনমেবাহ্বয়িতুং, তঞ্চ তদ্দেশ-মুপদ্রাবয়িতুং মথুরায়ামেব যযৌ। ততশ্চ নূনং শ্রীনারদমুখাৎ দ্বারকামাগতং বিনিহতসাল্বঞ্চ শ্রীকৃষ্ণং শ্রুত্বা তত্রৈব চলিতুমুদ্যতো হিরণ্যাক্ষবদেবাতিদূরাদপি দৃষ্টঃ। তাবদেব চ সাল্ব-বধানন্তরং শ্রীভগবতা মনোজবেনৈব স্বরথেন তদ্বদেকাকিতয়ৈবাগতবতা মথুরাতো নিষ্ক্রম্যাগচ্ছন্নসৌ প্রতিকূলাগমনতয়া দৃশ্যতেত্যাদি। তত্রৈব চাসৌ দন্তবক্রো হত ইত্যদ্যাপি মথুরায়াং দ্বারকাদিগ্দ্বারি দন্তবক্রহেতি সংস্কৃতানুগায়াং লোক-ভাষায়াং 'দতিহা'-নাম্না প্রসিদ্ধঃ শ্রীবজ্রেণ বাসিতো গ্রামো বর্ত্ততে। অথ বিদূরথস্তু তদসম্মত্যা তেন সমমনাগতোঽপি ভ্রাতৃস্নেহেন পশ্চাদাগত্য তং হতং দৃষ্ট্বা শ্রীকৃষ্ণচিত্রভানৌ

পতঙ্গ ইব পপাতেতি, কিঞ্চান্যদপি তদনন্তরমুত্তরখণ্ডে বর্ত্ততে। যথা—কৃষ্ণোঽপি তং হত্বা যমুনামুত্তীর্য্য নন্দব্রজং গত্বা সোৎকণ্ঠৌ পিতরাবভিবাদ্যাশ্বাস্য তাভ্যাং সাশ্রুকণ্ঠমালিঙ্গিতঃ, সকলগোপবৃদ্ধান্ প্রণম্যাশ্বাস্য বহুবস্ত্রাভরণাদিভিস্তত্রস্থান্ সর্ব্বান্ সন্তর্পয়ামাস। 'কালিন্দ্যাঃ পুলিনে রম্যে পুণ্যবৃক্ষ-সমাচিতে। গোপনারীভিরনিশং ক্রীড়য়ামাস কেশবঃ॥' ইতি। যমুনাজলমুত্তীর্য্যেতি ব্রাহ্মণবালকাহরণে দর্শিতপ্রভাবেণ স্বেনৈব রথেনেতি জ্ঞেয়ম্। বহুবস্ত্রাদীনাং তৎক্ষণং তৎসম্পত্তিশ্চ লক্ষ্মীপতিত্বাদকস্মাৎ সর্ব্বত উপস্থিতেরিতি চ। ইদং পুনর্ব্রজাগমনং শ্রীমদ্ভাগবতস্যাপি সম্মতম্; 'তাস্তথা তপ্যতীর্বীক্ষ্য স্বপ্রস্থানে যদূত্তমঃ। সান্ত্বয়ামাস সপ্রেমৈরায়াস্য ইতি দৌত্যকৈঃ॥' (শ্রীভা ১০।৩৯।৩৫) ইতি; 'যাত যূয়ং ব্রজং তাত বয়ঞ্চ স্নেহদুঃখিতান্। জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্॥' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যাদি; 'হত্বা কংসং রঙ্গমধ্যে প্রতীপং সর্ব্বসাত্বতাম্। যদাহ বঃ সমাগত্য কৃষ্ণঃ সত্যং করোতি তৎ॥ আগমিষ্যত্যদীর্ঘেণ কালেন ব্রজমচ্যুতঃ। প্রিয়ং বিধাস্যতে পিত্রোর্ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ॥' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩৫,৩৪) ইতি চ স্বমুখেন ভক্তজনমুখেন চ বহুসঙ্কল্পসিদ্ধেরন্যথানুপপত্তেঃ। সত্যসঙ্কল্পঃ ইতি হি পরমেশ্বরনিষ্ঠা শ্রুতিঃ। সত্যব্রতমিতি—'ঈশ্বরাণাং বচঃ সত্যম্' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩১) ইতি চ স্বয়ং শ্রীমদ্ভাগবতমেব। কথং বা অক্রূরস্য কুব্জায়াশ্চ সকৃন্মাত্রগৃহাগমন। প্রতিজ্ঞা সম্পাদিতা, কথং বা মুহুরপি তেষামপি সা ন সম্পাদয়িতব্যা? ন কেবলমেতাবদেব, তস্য ব্রজাগমনমপি শ্রীদ্বারকাবাসিবচনেন স্ফুটমেবাহ প্রথমে (১১।৯)—'যর্হ্যম্বুজাক্ষাপসসার ভো ভবান্, কুরূন্ মধূন্ বাথ সুহৃদ্দিদৃক্ষয়া' ইতি। অত্র মধূন্ মথুরাঞ্চেতি ব্যাখ্যায় তদানীং তন্মণ্ডলে সুহৃদো ব্রজস্থা এব প্রকটা ইতি শ্রীস্বামিপাদৈরপি তথাভিমতম্; 'তত্র যোগপ্রভাবেণ নীত্বা সর্ব্বজনং হরিঃ' (শ্রীভা ১০।৫০।৫৭) ইত্যত্র সর্ব্বশব্দেনান্যেষাং তত্রাবিদ্যমানত্বাৎ। সুহৃদ্দিদৃক্ষুরুৎকণ্ঠ ইতি শ্রীবলদেবাগমনেঽপি তত্রৈব তৎপ্রয়োগাৎ। শ্রীভগবতস্তত্র গমনে সময়শ্চায়মেব তৎস্বারস্যলব্ধঃ, 'বিধায় সুহৃদাং সুখম্' ইত্যুক্তত্বাৎ। অধুনৈব নির্জ্জিতাশেষশত্রুত্বাদিনা তেষাং নৈশ্চিন্ত্যং জাতমিতি। এতৎপ্রাচীনলীলাত্বেন স্থাপয়িষ্যমাণায়াং সূর্য্যোপরাগযাত্রায়ামপ্যেতদেব নিজ-ঝটিত্যনাগমনে কারণমুপন্যস্তং স্বয়ং-

ভগবতা; 'অপি স্মরথ নঃ সখ্যঃ স্বানামর্থচিকীর্ষয়া। গতাংশ্চিরায়িতান্ শত্রু-পক্ষ-ক্ষপণচেতসঃ ॥' (শ্রীভা ১০।৮২।৪১) ইতি। এবমপি যদিদং শ্রীমদ্‌ব্রজাগমনং পুরাণান্তরেষু নোদ্ঘাটিতং, তৎ খলু পরোক্ষবাদরীতিকত্বাদৃষীণাম্; অত্র চ পরোক্ষ-বাদো বহির্মুখান্ প্রতি তাদৃশতদীয়রহস্যলীলাদি-গোপনায়, অনুরাগিণঃ প্রতি উৎকণ্ঠাবর্দ্ধনায় চেতি জ্ঞেয়ম্। অভ্যুপগম্যত এব চানেকত্র পুরাণেনোক্তস্যাপ্যেকত্রোক্তস্য প্রামাণিকত্বং, যথা ব্রহ্মমোহন-বস্ত্রহরণ-মৃদ্ভক্ষণাদি-লীলানাম্। যত্তু তত্র তত্র স্বয়ং সূচিতস্যাপি ব্রজাগমনস্য শ্রীশুকদেবেন চাত্রাকথনং, তৎ খলু পরোক্ষবাদসিদ্ধান্তমেব দ্রঢ়য়তি। বিশেষশ্চাস্য 'তৎস্মারিতানন্তহৃতাখিলেন্দ্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১০।১২।৪৪) ইতিবন্মধ্যে মধ্যে প্রেমমূর্চ্ছাং প্রাপ্নুবতঃ কদাচিদীপ্সিতকথা শক্যা স্যাৎ, কদাচিন্ন স্যাদপি, যথৈব কাশ্চিদপি লীলাঃ ক্রমবৈপরীত্যেনাপি বর্ণিতাঃ সন্তি, যথৈব দন্তবক্রবধাৎ পূর্ব্বাপি সূর্য্যোপরাগযাত্রা দূরতঃ পরত এব বক্ষ্যতে। যতস্তীর্থযাত্রাতঃ শ্রীবলদেবে কুরুযুদ্ধমাগতে সত্যেব সর্ব্বকৌরববধত্তোরকাল এব চ দুর্য্যোধনবধঃ। তদুত্তরতো বক্ষ্যমাণা সূর্য্যোপরাগযাত্রা তু শ্রীভীষ্মদ্রোণাদ্যাগমনমপীতি। ক্রমস্ত্বয়মেব —প্রথমং সূর্য্যোপরাগযাত্রা, ততো রাজসূয়সভা, ততো দ্যূতং, ততঃ পাণ্ডবানাং বনগমনং, তদৈব সাল্ব-দন্তবক্রবধ-ব্রজাগমনানি, বনাদাগতেষু পাণ্ডবেষু শ্রীবলদেবতীর্থযাত্রাদিকমিতি। সূর্য্যোপরাগযাত্রা তু কংসবধান্নাতিবহুসম্বৎসরানন্তরা, যতস্তত্রৈব 'কংসপ্রতাপিতাঃ সর্ব্বে বয়ং যাতা দিশং দিশম্। এতর্হ্যেব পুনঃ স্থানং দৈবেনাসাদিতাঃ স্বসঃ ॥' (শ্রীভা ১০।৮২।২১) ইতি শ্রীকুন্তীং প্রতি শ্রীবসুদেববাক্যম্। অতঃ প্রথমদর্শনাদেব শ্রীদ্রৌপদ্যাঃ শ্রীরুক্মিণ্যাদীনাং মিথোবিবাহ-প্রশ্নোত্তরে ঘটেতে। যত্তু 'আস্তেঽনিরুদ্ধো রক্ষায়াং কৃতবর্ম্মা চ যূথপঃ' (শ্রীভা ১০।৮২।৬) ইতি সূর্য্যোপরাগযাত্রায়ামনিরুদ্ধস্যাপি প্রৌঢ়ত্বপ্রতীতেশ্চিরকালত্বমাকল্প্যতে, তৎ পুনঃ নাতিদীর্ঘেণ কালেন 'স কার্ষ্ণী রূঢ়যৌবনঃ' ইতি ন্যায়েনাল্পকালত এব তৎসম্পত্তের্ন তাদৃশত্বম্। অতএব 'আগমিষ্যত্যদীর্ঘেণ কালেন ব্রজমচ্যুতঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৩৩) ইত্যপি সঙ্গচ্ছতে; শ্রীকৃষ্ণনন্দনাত্মজোঽপ্যনিরুদ্ধো বর্ত্ততে, যঃ খলু দশমান্তে মহারথমধ্যে গণিতো বর্ণিতো ব্যাখ্যাতশ্চেতি ব্যবস্থিতমেব শ্রীপাদ্মোত্তরখণ্ডে স্পষ্টমুক্তম্; পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ ব্রজাগমনং, কিঞ্চান্যদপি বহস্যমেতদন্তে তত্র বর্ত্ততে; যথা, 'রম্যকেলি-সুখেনৈব গোপবেশধরঃ প্রভুঃ। বহুপ্রেমরসেনাত্র মাসদ্বয়মুবাস হ ॥' অথ তত্রস্থা নন্দগোপাদয়ঃ সর্ব্বে জনাঃ পুত্রদারসহিতাঃ পশুপক্ষিমৃগাদয়শ্চ বাসুদেব-প্রসাদেন দিব্যরূপধরা বিমানমারূঢ়াঃ পরমং বৈকুণ্ঠলোকমবাপুরিতি। হ স্ফুটং, প্রকটং যথা স্যাত্তথা মাসদ্বয়মুবাস। অথানন্তরং দিব্যরূপধরা ইতি পরমানন্দেন পূর্ব্বতোঽপ্যলৌকিকশোভাযুক্তা ইত্যর্থঃ, শ্রীগো-গোপ-গোপী-পরিকরত্বেনৈব নিত্যলীলায়াঃ স্থাপিতত্বাৎ। পরমবৈকুণ্ঠলোকমিতি— 'দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাম্' (শ্রীভা ১০।২৮।১৫) ইত্যাদিনা; 'নন্দাদয়স্তু তং দৃষ্ট্বা পরমানন্দনির্বৃতাঃ। কৃষ্ণঞ্চ তত্র ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং সুবিস্মিতাঃ ॥' (শ্রীভা ১০।২৮।১৮) ইত্যন্তেনোক্তং, তেনৈব নাথেন সনাথং শ্রীগোলোকমেবেত্যর্থঃ। 'বৎসৈর্বৎসতরীভিশ্চ সরামো বালকৈর্বৃতঃ। বৃন্দাবনান্তরগতঃ সদা ক্রীড়তি মাধবঃ ॥' ইতি স্কান্দোক্তানুসারেণ শ্রীরামরোহিণ্যাদিযুক্তমপি তমিতি ভাবঃ, তেষামুৎকণ্ঠাং দৃষ্ট্বা 'ন বেদ স্বাং গতিং ভ্রমন্' ইতি বিচিন্ত্য তদভিপ্রায়েণৈব শ্রীভগবতা পূর্ব্বমপি দর্শিতোঽসৌ। এবং শ্রীবৃন্দাবন এব তাদৃশপ্রকাশস্য বিদ্যমানত্বাদ্বিমানমারূঢ়া ইতি। তদানীং সূর্য্যোপরাগ-যাত্রাতঃ সমাগত্য দুঃখাৎ দূরতো যমুনাপারে এব কৃতবাসত্বাৎ। অতএবোক্তম্ —'কৃষ্ণোঽপি তং হত্বা যমুনামুত্তীর্য্য' ইতি। বিমানমত্র দারুকাদিভিঃ সহ বৈকুণ্ঠাদাগতঃ স্বেচ্ছাপরিমাণো ভগবদীয়-রথ এব। তাদৃশতয়া তত্র নয়নং ঐশ্বর্য্যজ্ঞানপ্রধান-ভক্তেষু দেবাদিষু মহিমদর্শনার্থমেব। তস্য শীঘ্রত্ব-মহাজ্যোতির্ময়-ত্বাভ্যামলক্ষ্যগতিত্বেন বিস্মাপনার্থমেব চ। ব্যাখ্যানান্তরন্তু ন যুক্তম্; 'অর্কে চেন্মধু বিন্দেত কিমর্থং পর্ব্বতং ব্রজেৎ' ইতি ন্যায়াৎ। অর্ক ইত্যব্যয়ং নিকটার্থে। যদি চেয়ং তস্য পুনর্ব্রজাগতির্নিত্যতৎপ্রাপ্তিশ্চ ন স্যাত্তদা সর্ব্বগোকুলানুরাগবর্ণনা উদ্ধবাদিষু স্বয়ংভগবতা তত্তদুৎকণ্ঠাসূচনাশ্চ বিফলা এব স্যুঃ। ন কেবলং বিফলা বিরসা এব চেতি সুধীভির্বিচার্য্যম্। এবং শ্রীমদ্‌ব্রজবাসিনাং পুনঃ সাক্ষাৎ তাদৃশতৎপ্রাপ্ত্যপেক্ষয়ৈব সূর্য্যোপরাগযাত্রায়ামুক্তম্। 'ময়ি ভক্তির্হি ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে। দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎস্নেহো ভবতীনাং মদাপনঃ' (শ্রীভা ১০।৮২।৪৪) ইতি শ্রীভগবতা। 'গোপীনাং স গুরুর্গতিঃ' (শ্রীভা ১০।৮৩।১) ইতি শ্রীশুকদেবেন চ। তথা শ্রীভাগবতৈকাদশে (১২।৮)—"কেবলেন হি

ভাবেন গোপ্যঃ' ইত্যাদি পদ্যদ্বয়ে সাধকচরীণাং শ্রীগোপীনাং প্রথমং স্বপ্রাপ্তিমুক্ত্বা প্রস্তাবান্নিত্যপ্রেয়সীনামপি তন্মহাবিয়োগানন্তরপ্রাপ্তিস্তস্য বিয়োগস্যাতীতত্ব-নির্দ্দেশাদ্দৃঢ়ীক্রিয়তে দ্বাভ্যাম্। 'রামেণ সার্দ্ধং মথুরাং প্রণীতে, শ্বাফল্কিনা ময্যনুরক্তচিত্তাঃ। বিগাঢ়ভাবেন ন মে বিয়োগ,-তীব্রাধয়োঽন্যং দদৃশুঃ সুখায়॥ তাস্তাঃ ক্ষপাঃ প্রেষ্ঠতমেন নীতা, ময়ৈব বৃন্দাবনগোচরেণ। ক্ষণার্দ্ধবত্তাঃ পুনরঙ্গ তাসাং, হীনা ময়া কল্পসমা বভূবুঃ॥' (শ্রীভা ১১।১২।১০-১১) ইতি। পূর্ব্বং তু তস্য ব্রজায় প্রস্থাপনে 'ময়ি তাঃ প্রেয়সাং প্রেষ্ঠে দূরস্থে গোকুলস্ত্রিয়ঃ। স্মরন্ত্যোঽঙ্গ বিমুহ্যন্তি বিরহৌৎকণ্ঠ্যবিহ্বলাঃ॥ ধারয়ন্ত্যতিকৃচ্ছ্রেণ প্রায়ঃ প্রাণান্ কথঞ্চন। প্রত্যাগমনসন্দেশৈর্বল্লব্যো মে মদাত্মিকাঃ॥' (শ্রীভা ১০।৪৬।৫-৬) ইত্যত্র বর্ত্তমানপ্রয়োগ এব কৃতঃ, সম্প্রতি তু অতীতনির্দ্দেশঃ ক্রিয়তে। ততশ্চ বিগাঢ়ভাবেন বিয়োগতীব্রাধয়ঃ সত্যো মত্তোঽন্যং সখ্যাদিকমপি ন সুখায় দদৃশুঃ, ততশ্চাধুনা সুখায় পশ্যন্তীতি বিয়োগো নাস্তীত্যর্থঃ। এবং তাস্তাঃ ক্ষপা ময়া হীনাঃ কল্পসমা বভূবুঃ, অধুনা তু তাদৃশ্যো ন ভবন্তীতি নাস্ত্যেব বিয়োগ ইত্যর্থঃ। হে উদ্ধব তদ্দ্বারা তাসু সন্দেশানুসারেণ শ্রীবৃন্দাবনস্যৈবাপ্রকটপ্রকাশবিশেষ-প্রবেশাত্তাসাং নিত্যমৎপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। ননু পূর্ব্বোক্তানুসারেণ গোলোকাখ্যে বৃন্দাবনস্য প্রকাশবিশেষে তস্মিন্নস্তি, প্রকটলীলাসদৃশ্যৈবাপ্রকটলীলা, তর্হি কথমুভয়োরেকত্র সমাবেশঃ? উচ্যতে, প্রকটলীলায়াঃ প্রকটপ্রকাশস্য চাভেদেনৈব তাবৎ প্রকটলীলাপ্রকাশৌ প্রতিপন্নাবিতি চ দর্শ্যতে, তদনন্তরপদ্যেন—'তা নাবিদন্ময্যনুষঙ্গবদ্ধ,-ধিয়ঃ স্বমাত্মানমদস্তথেদম্। যথা সমাধৌ মুনয়োঽব্ধিতোয়ে, নদ্যঃ প্রবিষ্টা ইব নামরূপে।' (শ্রীভা ১১।১২।১২) ইতি। অস্যার্থঃ —তাস্তথাভূতা বিরহোৎকণ্ঠাতিশয়েনাভিব্যক্তদুর্দ্ধরমহাভাবাঃ সত্যঃ। অথ কদাচিত্তদ্দর্শনার্থং গতে ময়ি লব্ধো যোঽনুষঙ্গো মহামোদনাখ্যভাবাভিব্যক্তিকারী পুনশ্চ সংযোগস্তেন বদ্ধা ধীর্যাসাং তথাভূতাঃ সত্যঃ, স্বং মমতাস্পদমাত্মানমহঙ্কারাস্পদঞ্চ, অদঃ অপ্রকটলীলানুগতত্বেনাভিমতম্, তথৈব ইদং প্রকটলীলানুগতত্বেনাভিমতং বা যথা স্যাত্তথা নাবিদন্। কিন্তু দ্বয়োরৈক্যেনৈবাবিদুরিত্যর্থঃ। প্রকট-প্রকাশস্য তল্লীলায়াশ্চাভেদেনৈবাপ্রকটং তদ্দ্বয়মজানন্নিতি বিবক্ষিতং, ততশ্চ নাম চ রূপঞ্চ তস্মিন্ তন্নাম-রূপাত্মনি অপ্রকটপ্রকাশবিশেষে প্রবিষ্টা ইব প্রবিষ্টাঃ, বস্তুভেদাদিত্যর্থঃ। তত্র প্রকটাপ্রকটলীলাগতয়োর্নামরূপয়োরভেদে দৃষ্টান্তঃ, 'যথা সমাধৌ মুনয়ঃ' ইতি। সমাধিঃ শুদ্ধাত্মমাত্রস্ফূর্ত্তিস্তস্মিন্। তয়োর্লীলয়োর্ভেদাবেদনে দৃষ্টান্তঃ—'যথাব্ধিতোয়ে নদ্যঃ' ইতি। যথা নদ্যঃ পৃথিবীগতামব্ধিতোয়গতাং চ স্বস্থিতিং ভেদেন ন বিদন্তি, কিন্তুভয়স্যামপি স্থিতৌ সমুদ্রতোয়ানুগতাবেবাবিশন্তি, তথা প্রকটাঞ্চ লীলাস্থিতিং তাশ্চ ভেদেন নাবিদুঃ, কিন্তু মধ্যেবাবিবিশুরিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তদ্বয়ম্—লীলাভেদাবেদনাংশ এব, ন তু সর্ব্ববেদনাংশে 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' (শ্রীব্র সূ ২।১।৩৩) ইতিবৎ। ততশ্চাপ্রকটলীলায়াং প্রবিষ্টা অপি যদ্রূপমাত্মনঃ প্রাপুস্তদপি তদনন্তরং দর্শ্যতে—'মৎকামা রমণং জারমস্বরূপবিদোঽবলাঃ। ব্রহ্ম মাং পরমং প্রাপুঃ সঙ্গাচ্ছতসহস্রশঃ॥' (শ্রীভা ১১।১২।১৩) ইতি। তত্র 'আনন্দো ব্রহ্ম' (শ্রীতৈ ৩।৬।১) ইতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধেরানন্দরূপং ব্রহ্মৈব বিশেষ্যম্। সর্ব্বৈঃ পদৈঃ সর্ব্ববিশেষাশ্রয়স্য তস্যৈব বিশেষয়িতব্যত্বাৎ, অন্বয়ে চার্থিক এব ক্রমো গৃহ্যতে, তস্যৈব প্রাধান্যাৎ। 'পচ্যন্তাং বিবিধাঃ পাকাঃ' (শ্রীভা ১০।২৪।২৬) ইত্যাদৌ 'সর্ব্বদোহশ্চ গৃহ্যতাম্' ইতিবৎ। 'ন চাত্রানুদ্দ্য-বিধেয়য়োঃ পূর্ব্বাপরীভাবঃ শ্রয়ণীয়ঃ। যস্য পর্ণময়ী জুহূর্ভবতি, ন স পাপং শ্লোকং শৃণোতি' ইতিবদ্বৈপরীত্যস্য প্রতিপাদ্যবশাল্লব্ধত্বাৎ। ততশ্চায়মর্থঃ—পূর্ব্বোক্তরীত্যা তা ব্রহ্ম প্রাপুঃ, তাসাং মদংশভূতানাং নিত্যপ্রিয়াণাং সঙ্গাদন্যা অপি সাধনসিদ্ধাঃ শতসহস্রশঃ প্রাপুঃ। গণদ্বয়স্যাস্য ভেদো রাসারম্ভে দর্শিত এব। সঙ্গস্য তৎপ্রাপকত্বং ঝটিতি সমানভাবজনকত্বাৎ, যথোক্তমেতৎ পূর্ব্বোক্তমেব—'কেবলেন হি ভাবেন' (শ্রীভা ১১।১২।৮) ইত্যাদি। এবং গবাদিষ্বপি দ্বিবিধত্বং জ্ঞেয়ম্। তদেবং যৎ প্রাপুস্তচ্চ ব্রহ্মণাদ্বৈতবাদিনামিব নির্ব্বিশেষরূপং, কিন্তু 'পরমং যো মহদ্ব্রহ্ম' ইতি সহস্রনামস্তোত্রাৎ; 'শুভাশ্রয়ঃ স্বচিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মনঃ' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণাৎ পরমা লক্ষ্মীঃ স্বরূপশক্তিরূপা যত্রেতি নিরুক্তেশ্চ। তথাভূতং শ্রীভগবদ্রূপমেব, ন চ ভগবদ্রূপস্য বিবিধত্বেঽপি মত্তোঽন্যাকারং প্রাপুঃ। কিন্তু মাং 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' (শ্রীগী ১৪।২৭) ইতি নির্দ্দিষ্টং মদ্রূপং স্বয়ংভগবন্তং নরাকৃতি-পরব্রহ্মাখ্যমেব 'মৎকামাঃ' ইতি বিশেষণাৎ। 'ময়ি ভক্তির্হি ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে। দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎস্নেহো ভবতীনাং মদাপনঃ॥' (শ্রীভা ১০।৮২।৪৪) ইতি

নির্ব্বিশেষ-ব্রহ্মমাত্র প্রাপ্তি-নিষেধপূর্ব্বকসাক্ষাৎস্ব প্রাপ্তেঃ প্রতিজ্ঞাতত্বাৎ। 'দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্' (শ্রীভা ১০।২৮।১৫) ইত্যাদৌ চ, 'বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইতি মুমুক্ষু-মুক্তভক্তৈরপি বাঞ্ছনীয়েন প্রেমবিশেষেণ লব্ধতয়া সর্ব্বতো বৈশিষ্ট্যেন তল্লাভাবগমাৎ। সর্ব্বেষামেব ব্রজবাসিনাং শ্রীকৃষ্ণরূপস্য স্বধামৈব স্বলোক ইতি তেনৈব দর্শিতত্বেন। অথ তত্রস্থা নন্দাদয়ঃ সর্ব্বে জনাঃ পুত্রদারসহিতা ইত্যাদৌ চ শ্রীকৃষ্ণাদিলক্ষণপুত্র-শ্রীযশোদাদিলক্ষণদারসহিত তৎপ্রাপ্তেঃ সর্ব্বব্রজজনকীয়ত্বেন, তাস্ত কৈমুত্যস্য সিদ্ধত্বাচ্চ। তদেবং ব্রহ্মত্বেনানন্দরূপতয়া স্বরূপস্য, তথা পরমত্বেন গুণানামপি সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বং দর্শয়িত্বা স্বস্য সর্ব্বোত্তমনায়কত্বং দর্শিতম্। তত্রাপি মাং পদেন স্বয়ংভগবত্ত্বং ব্যজ্য পরমবৈশিষ্ট্যং জ্ঞাপিতম্। তদেবং স্বরূপে নির্দ্দিষ্টে কীদৃক্সম্বন্ধং ত্বাং প্রাপুরিত্যাশঙ্কিষ্যত ইত্যভিপ্রেত্য তাসামেব বিশেষণেম্বন্তঃপাতিতয়া স্ববিশেষণাভ্যাং সম্বন্ধমপি নির্দ্দিশতি—'মৎকামা রমণং জারমস্বরূপবিদঃ' (শ্রীভা ১১।১২।১৩) ইতি চ। তত্র রমণঃ পতিঃ, জারঃ উপপতিঃ, ইত্যেব রূঢ্যা লভ্যতে। 'রূঢ়ির্যোগমপহরতি' ইতি ন্যায়েন জার-শব্দবদ্রমণশব্দস্যাপ্যন্যার্থো ন যুজ্যতে। তথাহি সমানেঽপি যৌগিকত্বেন নন্দনরমণশব্দয়োর্ভিন্নার্থত্বেন প্রতীতের্মিত্রাপুত্রো মিত্রারমণো নোচ্যতে, ন চ মিত্রাপতির্মিত্রানন্দন ইতি। তথা চ বিশ্বপ্রকাশে পটোলমূলে রমণং স্যাৎ, তথা রমণঃ প্রিয় ইতি। প্রিয়-শব্দস্য চাত্র পতিবাচিত্বমেব 'ধবঃ প্রিয়ঃ পতির্ভর্ত্তা' ইত্যমরকোষাৎ। জারস্তূপপতাবেব রূঢ়ঃ, 'জারস্তূপপতিঃ সমৌ' ইত্যমরকোষাৎ। পাপপতিরয়মুচ্যতে—'জারঃ পাপপতিঃ সমৌ' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাৎ। তস্মাৎ পত্যাবেব রূঢ়োঽয়ং রমণশব্দো যৌগিকত্বেনান্যবাচকত্বং নোরীকরোতি। তদেবং যো জারঃ, স পতির্ন ভবতি; যঃ পতিঃ, স জারো ন ভবতীতি তথাত্রৈকস্মিন্ দ্বাবপি পর্য্যবসায়িতব্যাবিতি স্থিতে স্বয়মেব তাসাং বিশেষণাভ্যাং ব্যবস্থাপয়তি 'মৎকামা রমণম্' ইতি, 'জারমস্বরূপবিদঃ' ইতি চ, অত্র মৎপদা ভাবাৎ-স্বরূপ-শব্দেনাত্র তাসামেব স্বরূপমুচ্যতে। ততশ্চ প্রথমং তাবল্লীলাশক্ত্যা জন্মাদিনা বিস্মারিতং মন্নিত্যপ্রেয়সীত্বলক্ষণং স্বরূপমজানন্ত্যো রাগাতিশয়াজ্জারতয়া প্রতীতমেব মাং প্রাপুঃ, তথাপি মৎকামামপি কামেঽভিলাষঃ, কথমস্মিন্ রমণত্বমেব জারবদ্বুদ্ধিঃ স্যাৎ ? জারত্বন্তু স্বপ্নবদ্বিলীয়েত ইতি লক্ষণো যাসাং তথাভূতাঃ সত্যো রমণত্বমেব প্রাপুঃ। পরপুরুষরাগিণীষু অন্যাস্বপি তাদৃশভাবাদ্দুর্লভতাদিকং, তৎ খলু বিপ্রলম্ভাত্মকমেবেতি, বিপ্রলম্ভ এব তত্র রত্যুৎকর্ষঃ। ততশ্চ সহ্যতাং বা সহৃদয়েন তাসু তস্য কাদাচিৎকতা যদি—'ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সংযোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে। কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগো বিবর্দ্ধতে॥' ইত্যাদি-ন্যায়েন পর্য্যবসানে কষায়েণ রাগ ইব বিপ্রলম্ভেন সংযোগঃ পুষ্টঃ স্যাৎ। তেন স ইব পুনরপি বাধিতো ন স্যাৎ। হন্ত হন্ত, তস্য শশ্বদাবৃত্তিঃ কস্য বা কর্ণয়োরেকতরেণাপি স্পৃশ্যতাং, ভোজন-রুচিবৃদ্ধয়ে লঙ্ঘনাদ্যগ্রচিকিৎসানামবিশ্রান্তিবৎ তস্মাদপি তদুপদ্রবশমনায় রমণতয়া প্রাপ্তাবেব তাৎপর্য্যম্, অন্যথা রসভঙ্গশ্চ স্যাৎ। তথাহি 'নিবারয়ামঃ সমুপেত্য মাধবং, কিং নোঽকরিষ্যন্ কুলবৃদ্ধবান্ধবাঃ' (শ্রীভা ১০।৩৯।২৮) ইতি, 'বিসৃজ্য লজ্জাং রুরুদুঃ স্ম সুস্বরং, গোবিন্দ দামোদর মাধবেতি' (শ্রীভা ১০।৩৯।৩১) ইতি, 'তা মন্মনস্কা মৎপ্রাণা মদর্থে ত্যক্তদৈহিকাঃ'(শ্রীভা ১০।৪৬।৪)ইতি,'ত্যক্তলৌকিকাঃ' ইতি, 'গতহ্রিয়ঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৯-১০) ইতি, 'কাচিন্মধুকরং দৃষ্ট্বা' (শ্রীভা ১০।৪৭।১১) ইতি, 'যা দুস্ত্যজং স্বজনমার্য্যপথঞ্চ হিত্বা' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইতি, 'মাতরং পিতরং ভ্রাতৄন্ পতীন্ পুত্রান্ স্বসৄরপি। যদর্থে জহিম দাশার্হ' (শ্রীভা ১০।৬৫।১১) ইতি চ ব্যক্তদুর্দ্ধরশ্রীকৃষ্ণমহাভাবানাং ব্রজং প্রত্যাগতে শ্রীকৃষ্ণে পরপত্নীত্বস্য মিথ্যাত্বব্যক্তিং বিনা তস্য ব্রজে পরমলজ্জা প্রসজ্জেত। উক্তঞ্চ লজ্জাশীলত্বং তস্য শ্রীহরিবংশে—'যত্র হ্রীঃ শ্রীঃ স্থিতা তত্র যত্র শ্রীস্তত্র সন্নতিঃ। সন্নতির্হ্রীস্তথা শ্রীশ্চ নিত্যং কৃষ্ণে তথাত্মনি॥' ইতি। তস্মাত্তল্লজ্জানিবারণার্থমপি মায়য়া স্বগুপ্তে রমণত্বং ব্যঞ্জনীয়মেব, তচ্চ লোকবল্লীলাকৈবল্যময়ে ব্রজে লোকরীত্যৈব, ন তু পরীক্ষিৎসভায়ামিব 'গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৫) ইত্যাদি-দর্শিত-পরমাত্মত্বাদি-রীত্যা। কিঞ্চ, শ্রীলত্বাদ্রসবিঘাতকৃৎপারদার্য্যস্য খণ্ডনপূর্ব্বকং তত্রৈবাত্র চ রমণত্বমেব ব্যঞ্জয়িতব্যমিতি দিক্। যথাহ শ্রীগোপালোত্তরতাপন্যাং তাঃ প্রতি দুর্বাসাঃ 'জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ং, যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোপান্ পালয়তি, যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ সর্ব্বেষু বেদেষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ

সর্ব্বৈর্বেদৈর্গীয়তে, যোঽসৌ সর্ব্বেষু ভূতেষ্বাবিশ্য ভূতানি বিদধাতি, স বো হি স্বামী ভবতি' (শ্রীগো তা ২।২৩) ইতি। সৌর্য্য ইতি সৌরী যমুনা, তদদূরভবদেশ ইত্যর্থঃ। অথ তত্তদ্গত্যানন্তরমপি পাদ্মোত্তরখণ্ডে গত্যান্তরং যথা—'কৃষ্ণস্ত নন্দগোপব্রজৌকসাং সর্ব্বেষাং পরমং নিরাময়ং স্বপদং দত্ত্বা দিবি দেবগণৈঃ সংস্তূয়মানো দ্বারবতীং বিবেশ' ইতি। নিরাময়ং প্রাপঞ্চিকদোষামিশ্রং পুনর্বিরহদুঃখ-রহিতঞ্চেত্যর্থঃ। স্বপদং স্বস্য শ্রীগোপালরূপস্যৈব নিত্য-বিহারাস্পদমিত্যর্থঃ। তদ্বা চ সতি জারত্বমেব তস্মিন্ ন সিধ্যতীতি শ্রীশুকদেবেন সিদ্ধান্তিতং 'গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ' ইত্যাদিনা শ্রীদত্তাত্রেয়েণ পরমার্থবিবেকশ্লাঘাগর্ভং গুরুত্বেন মতয়া পিঙ্গলয়া চাত্মনা রমণেনৈব রংস্যে, 'অনেন যথা রমা' (শ্রীভা ১১।৮।৩৫) ইতি জারভাবেন প্রাপ্তে-রাগন্তুকত্বেন দর্শিতত্বাদ্দর্শয়িষ্যমাণত্বাচ্চ ন পর্য্যবসিত-পুরুষার্থত্বং, তস্মাজ্জারত্বেন প্রতীতমপি মল্লক্ষণং নরাকৃতি-পরব্রহ্মৈব রমণরূপং প্রাপুরিত্যেবং জারতয়া পূর্ব্বপ্রতীত-ত্বমনূদ্য রমণত্বং বিধীয়তে। প্রসিদ্ধং হ্যনূদ্যাপ্রসিদ্ধং বিধাতব্যম্ 'বিপ্রোঽয়ং পণ্ডিতঃ' ইতিবৎ। জারত্বং খল্বেব প্রসিদ্ধ-মিতি ন বৈপরীত্যং ঘটতে; কিঞ্চ, প্রাপ্তে হি শাস্ত্রমর্থ-বদিতি ন্যায়েন দধ্না জুহোতীত্যাদৌ দধিপদবদ্রমণপদ এব বিধেয়ত্বং, ন তু পূর্ব্বপূর্ব্ব প্রাপ্তে ব্রহ্মাদিজারপর্য্যন্ত ইতি। ইহ চ ব্রহ্মেত্যেবোক্তে শ্রুতনির্ব্বিশেষ-ব্রহ্মবাদানাং ভগবত্ত্বং ভ্রম-বিষয়ঃ স্যাদিতি পরমমিত্যুচ্যতে। সিদ্ধে চ ভগবত্ত্বে শ্রীকৃষ্ণ-রূপত্বং ন ব্যক্তীভবতীতি মামিত্যুচ্যতে। মামিত্যেবোক্তঞ্চ ব্রহ্মত্বং ভগবত্ত্বঞ্চ প্রমাণান্তরসাপেক্ষং ভবতীতি তত্তদুচ্যতে। যদি রমণপদং নোচ্যেত, তর্হি জারমিত্যেব বিধেয়তয়া প্রতীয়েত। যদি চ জারপদং নোচ্যেত, তর্হি পূর্ব্বপ্রতীতত্বাদ্ রমণপদেনাপি জারত্বমেব প্রতীয়েতেতি তন্নিরাসার্থং তব দর্শনাৎ। 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' (শ্রীগী ৪।১১) ইতি মম ভক্তভাবানুসারিত্বাৎ সোঽয়ং ভাবশ্চ শ্রীরাধাদেব্যা স্বয়মেব হ্যেষাং ব্যক্তীকৃতঃ; 'অপি বত মধুপুর্য্যামার্য্যপুত্রোঽধুনাস্তে, স্মরতি স পিতৃগেহান্ সৌম্য বন্ধূংশ্চ গোপান্। সকৃদপি স কথা নঃ কিঙ্করীণাং গৃণীতে, ভুজমগুরুসুগন্ধং মূর্দ্ধ্যধাস্যৎ কদা নু॥' (শ্রীভা ১০।৪৭।২১) ইত্যনেন। অত্র খলু পত্যাবেব কবিভিঃ প্রযুক্তেনার্য্যপুত্র ইত্যনেন তদীয়াত্বমেব স্বান্তর্ভাবিতং ব্যজ্য কিঙ্করীণামিত্যনেন তদেব দৈন্যেনাপি নাদৃতীকৃত্য ভুজমগুরুসুগন্ধমিত্যাদিনা তেনাপি তাদৃশত্বেন স্পষ্টৈব স্বস্মিন্নঙ্গীকৃতিঃ প্রার্থিতা। ময়া চেয়ং কর্ত্তুমিষ্টৈব, 'গোপীনাং মদ্বিয়োগাধিম্' (শ্রীভা ১০। ৪৬।৩) ইত্যারভ্য 'বল্লব্যো মে মদাত্মিকাঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৬) ইত্যনেন তস্মাদ্রমণতয়ৈব তাসাম প্রাপ্তিঃ পর্য্যবসিতা। তদেব-মেবাভিপ্রেত্য পত্যুপপতিশব্দাবদত্ত্বা জাররমণ-শব্দাভ্যাং তত্তদ্-যৌগিকার্থবলেন তথা তথা প্রাপ্তের্নিষ্কর্ষপ্রকর্ষেণ ব্যজ্য রমণতয়া প্রাপ্তিরেব পূর্ত্তয়ে যোগ্যেতি ব্যঞ্জিতং ব্যাখ্যাতঞ্চ স্বামিভিঃ। জারবুদ্ধিবেত্ত্বপীত্যেব, ন তু রমণবুদ্ধিবেত্ত্বমপীতি তাসাং ক্রমেণ তথা তথা মৎপ্রাপ্তৌ মৎকৃপৈব হেতুরিত্যাহ—অবলা ইতি। জ্ঞানক্রিয়াশক্তিহীনত্বান্মৎকৃপাবিষয়া ইত্যর্থঃ। তদেবং স্থিতেঽপি বিশেষপ্রতিপত্তয়ে বিচার্য্যতে—রমণোঽত্র রতিজনকো বক্তব্য ইতি চেন্ন রতিজনকত্বং বিনা লৌকিকো-ঽপি জারো নাশ্রীয়তে ইতি জারপদেনৈব তদর্থতায়া লব্ধেঃ, কিমুত সর্ব্বোত্তমনায়কতা-সূচকেন পরমমিতি, মামিতি চ পদেন, ইত্যাদি-স্থায়িভাবশ্চ ন সাক্ষাদ্বাচ্যঃ, কিন্তু ভঙ্গ্যা ব্যঞ্জয়িতব্য এবেতি তু রসশাস্ত্রাণাং স্থিতিঃ। ক্রীড়ার্থত্বেঽপি, ক্রীড়া চ পূর্ব্বহেতোরেব লভ্যতে ইতি তেনাপ্যলম্। নন্বু সৎস্বপি কেষুচিৎ পতিম্মন্যাদিষু রমণপদমত্র তৎসম্বন্ধদুঃখ-নিবারকত্বং প্রতি নেয়মিতি চেৎ কষ্টম্। কথং বা তাসামনু-ভবাপলাপঃ ক্রিয়তে? কৃষ্ণেতরপতি-তৎসম্বন্ধিমাত্রাণাং সম্বন্ধ-মাত্রস্য তাভিঃ সুদুঃসহত্বাৎ, যথোক্তং 'কুর্ব্বন্তি হি ত্বয়ি রতিং কুশলাঃ স্ব আত্ম,-ন্নিত্যপ্রিয়ে পতিসুতাদিভিরার্ত্তিদৈঃ কিম্' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৩) ইতি, তেষ্ববস্থিতেস্তু সুতরাং যথোক্তং 'নান্যসমক্ষমঙ্গঃ স্থাতুং ত্বয়াভিরমিতা বত পারয়ামঃ' (শ্রীভা ১০।২৯।৩৬) ইতি, কিমুত তৎকৃতিনিবারণাদীনাম্; যথোক্তং 'অন্তর্গৃহগতাঃ কাশ্চিৎ' (শ্রীভা ১০।২৯।৯) ইত্যাদি। তদেবং যৌগিকী বৃত্তির্ন ঘটতে; গৌণ্যাস্তু তৎসদৃশত্বপ্রাপ্তে-র্জার ইত্যেব প্রতিপদ্যেতেতি পৌনরুক্ত্যমেবাপদ্যেত, ন চ জারপদং বা তদ্বৃত্তিদ্বয়ং নেতব্যং, যৌগিক্যা অত্যনভিমত-ত্বাৎ। গৌণ্যাং তদ্গুণযোগাভিধানেন রমণশব্দযোগেন চ গুপ্তত্বাদিরীতিকপত্যেরেব প্রতিপত্তব্যত্বেন জারতাপ্রতিষিদ্ধে-র্ব্যাঘাতাৎ। শ্রীভগবতা তু তত্র তত্র তত্তদ্বিশেষণং দত্ত্বা ব্যবস্থাপিতমেবেত্যলং স্বয়ং কুকল্পনায়াং দুরাগ্রহেণ। তস্মা-দ্ভিন্ন-বাচকত্বেঽপি সর্ব্ববিশেষাশ্রয়ে তস্মিন্ ব্রহ্মণি সামানাধি-করণ্যস্যাবমন্তব্যত্বাদেকস্য প্রাতীতিকত্বমন্যস্য বাস্তবত্বমিত্যেব

মন্তব্যং, তত্র ন সম্ভবাৎ। ন চ কল্পিতাকল্পিতয়োর্যুগপদাবির্ভাবো ন স্যাৎ, সংজ্ঞায়া আবির্ভাবেচ্ছায়াঃ স্থিতিশ্রবণাৎ, ন চৌপপত্যাপগমে নিবারণাত্মভাবেন রাগবৃদ্ধির্ন স্যাৎ। 'যদ্যপ্যসৌ পার্শ্বগতো রহোগত,-স্তথাপি তস্যাঙ্‌ঘ্রিযুগং নবং নবম্' (শ্রীভা ১।১১।৩৪) ইতি-বচনস্য তাসু সর্ব্বোর্দ্ধপ্রেমবতীষু কৈমুত্যোপপত্তেঃ। ন চ যত্র মিথো দুর্লভতা, যত্র প্রচ্ছন্ন-কামুকত্বঞ্চ, যত্র চ নিবারণা স্যাৎ, এষা তু নো রতিঃ পরা জ্ঞেয়েতি রসশাস্ত্রানুসারেণৌপপত্য এব রতেরুৎকর্ষঃ, রত্নাবলী-নাটিকা-যযাতি-চরিতবৎ দাম্পত্যেঽপি তৎসম্ভাবাৎ নেষ্টা, যদঙ্গিনি রসে কবিভিঃ পরোঢ়েত্যাদৌ পরোঢ়ানঙ্গীকারাচ্চ। লজ্জালুত্বাদ্বহুপ্রেয়সীত্বাৎ শ্রীব্রজরাজ-নন্দনে তু মুহুর্দুর্লভতাদিকমপি সম্ভবতীতি কিমনিষ্টপ্রসঙ্গেন? 'যা দুস্ত্যজং স্বজনমার্য্যপথং চ হিত্বা' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইত্যাদি দর্শিতং, তত্তদুল্লঙ্ঘনং তু তাসামুৎকণ্ঠাত্মকপ্রেমবলস্য প্রকাশকমেব, ন তু তৎকৃতনিবারণতয়া তস্য জনকং, ন হি মহাদুর্গত্রোটনং, মহাহস্তিনো বলজনকং, কিন্তু তৎপ্রকাশকমেবেতি। কিঞ্চ, পরকীয়ত্বে সতি তদনুবাদশ্চ কার্য্য ইতি তথোক্তং, তস্মাদ্রমণতয়া প্রাপ্তাবেব বক্তুর্মম বিবক্ষিতপর্য্যবসানমিতি ভাবঃ। তদেতদেবং 'তমেব পরমাত্মানং জারবুদ্ধ্যাপি সঙ্গতা' (শ্রীভা ১০।২৯।১১) ইত্যবষ্টম্ভেন 'যা ময়া ক্রীড়তা রাত্র্যাম্' (শ্রীভা ১০।৪৭।৩৭) ইত্যত্র জ্ঞাপিতম্, অপ্যর্থত্বেন তস্যা হেয়ত্বব্যক্তেঃ; 'জিঘাংসয়াপি হরয়ে স্তনং দত্ত্বাপ সদ্গতিম্' (শ্রীভা ১০।৬।৩৫) ইতিবদপি-শব্দস্য খলু স্বভাবোঽয়ং, যন্নিন্দ্যবাচকসান্নিধ্যে নিন্দ্যস্য হেয়ত্বং, স্তত্যবাচকসান্নিধ্যে স্তত্যস্যোপাদেয়ত্বং গময়তি। পলাণ্ডুমপি সিঞ্চতি, তুলসীমপি সিঞ্চতীতিবৎ। ন চ ভর্তৃবুদ্ধিরপি তাদৃশী; 'যাঃ সম্পর্য্যচরন্ প্রেম্ণা পাদসম্বাহনাদিভিঃ। জগদ্গুরুং ভর্তৃবুদ্ধ্যা তাসাং কিং বর্ণ্যতে তপঃ॥' (শ্রীভা ১০।৯০।২৭) ইত্যত্র স্তুতত্বাৎ। ন চ 'আসামহো চরণ-' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইত্যাদৌ জারভাবোঽপি স্তুতঃ, অপি তু রাগ এব, স এব জারতয়াপি তং স্বীকারিতবানিতি। এতস্যৈব চমৎকারকারিত্বাৎ ন চ 'এতাঃ পরম্' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইত্যাদৌ মুমুক্ষু-মুক্তভক্তানামুদ্ধবোক্তানাং পরদারা ভূত্বা জারতয়া তং ভজামেতি তাৎপর্য্যম্, কিন্তু তাদৃশনিরর্গলমহাপ্রেম দৃষ্ট্বা তৎকৃপামাশাসানাস্তচ্ছবিমেব তে প্রার্থয়ন্তে। ততো যদ্যপি যথা ভীষ্মমুদারং দর্শনীয়ং কটং করোতীত্যাদৌ কৃতিক্রিয়ায়া বিশেষণানি চান্বয়ন্তে, তথাত্র চ প্রাপ্তিক্রিয়য়াপি কটং করোতি, তঞ্চ ভীষ্মমিত্যাদিবদ্ব্রহ্ম প্রাপুস্তচ্চ পরমিত্যাদিরীত্যা তথাপি রমণত্বেন প্রাপ্তিরেবাত্র বিধেয়া। 'জারমস্বরূপবিদঃ' (শ্রীভা ১১।১২।১৩) ইত্যুক্ত্বা তন্নিত্যপ্রেয়সীত্বাত্তাসাং, তচ্চ শ্রীমদ্দশাক্ষরাদৌ ব্যক্তম্; 'অনেকজন্মসিদ্ধানাং গোপীনাং পতিরেব বা। নন্দনন্দন ইত্যুক্তস্ত্রৈলোক্যানন্দবর্দ্ধনঃ॥' ইতি তন্মন্ত্রস্য তন্নামব্যাখ্যাতৃগৌতমীয়াৎ। অনেকজন্মসিদ্ধত্বমত্র—'বহূনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জ্জুন' (শ্রীগী ৪।৫) ইতিবৎ। এব-শব্দঃ প্রকট লীলাগতজারত্ব-কিংবদন্তীনিরাসার্থঃ। বা-শব্দশ্চ পূর্ব্বোক্তব্রহ্মত্বেশ্বরত্বময়-ব্যাখ্যাদ্বয়স্যানাদরাপেক্ষয়া, ন চ তাভিঃ পরকীয়তয়া প্রসিদ্ধাভিস্তস্য রমণতয়া প্রাপ্তির্ব্রজে কথং ঘটেতেতি বাচ্যম্। যয়া লীলাশক্ত্যা অন্যথা প্রত্যাপিতং, তয়া যথাবৎ প্রত্যাপয়িতুং কথমিব ন শক্যেত, ন চ তাসাং শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসিতত্বে তৎপতিম্মন্যাদীনামসূয়া স্যাৎ। 'নাসূয়ন্ খলু কৃষ্ণায়' (শ্রীভা ১০।৩৩।৩৭) ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ মায়য়া স্বকল্পিতানাং তৎপ্রতিরূপাণামর্পণেন সমাধানানন্তরঞ্চ প্রকাশান্তরেণ যদুভির্মিলিতত্বেতি শেষঃ 'বৃতশ্চ বৃষ্ণিপ্রবরৈর্বিবেশালঙ্কৃতাং পুরীম্' ইত্যুক্তত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণাগমনং প্রতীক্ষ্য তেষাং বহিরেব স্থিতত্বাৎ। তচ্চ মাসদ্বয়বিলম্বেঽপি জাতে নাশঙ্কাকরং বিদূরবর্ত্মত্বাৎ। তস্যৈব যোগমায়য়া মুহূর্ত্তবদ্ভানসম্ভবাৎ। 'একস্মিন্নপি যাতেঽব্দে' ইত্যত্র 'ক্ষণার্দ্ধং মেনিরেঽর্ভকাঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।৪৩) ইতিবৎ পশ্চাদেব তদ্বিশেষজ্ঞানং শ্রীদারুকমুখাদিত্যবগন্তব্যম্; তস্মাদিদমপি ব্যবস্থিতম্। এবং শ্রীগোকুলবাসিনামপ্রকটলীলাপ্রবেশস্য সিদ্ধত্বাদেব শ্রীরামস্য যমুনামনুতীর্থীকৃতৌ তথা প্রথম-স্কন্ধবর্ণিতে ভারতযুদ্ধানন্তরং শ্রীভগবতো হস্তিনাপুরাদ্দ্বারকাপুরগমনে রাসপঞ্চাধ্যায্যাং শ্রীমদুদ্ধবসন্দেশে চ তত্তদ্ব্যাখ্যানং মেলয়িত্বা দ্রষ্টব্যম্॥ *

১৬। ইত্থং সর্ব্ববিজয়মুক্ত্বা লোকরীত্যা কদাচিৎ পরাজয়োঽপি জাত ইতি সম্ভাবয়তো নিন্দতি—এবমিতি। ইতীতি জয়ে সতি কদাচিৎ পরাজয়োঽপি স্যাদিতি বিচিন্ত্যেত্যর্থঃ। তচ্চান্যেষ্বেব সম্ভবেৎ, ন তু ভগবতীত্যাহ—পশুদৃষ্টীনাং নির্ব্বুদ্ধীনামেব ঈয়তে, তৈরেব প্রতীয়তে, ন ত্বন্যৈরিতি, পরাজয়স্তু কল্পনয়ৈবেত্যর্থঃ। যতো যোগস্য অবিচিন্ত্য-

* পাঠান্তরং পরিশিষ্টে দ্রষ্টব্যম্।

শক্তেরীশ্বরঃ স্বামী। তত্র লিঙ্গং ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যাদিভি র্যুক্ত ইতি। তত্র চ লিঙ্গং জগতঃ সর্ব্বস্যৈবেশ্বর ইতি॥

১৭। মধ্যস্থ উভয়পক্ষাগ্রাহী সন্ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব শ্রীলীলা-কৌতুকসমীহিতং খল্বিদম্। প্রযযৌ শ্রীদ্বারকাতঃ প্রতস্থে॥

১৮। ব্রাহ্মণসংবৃত ইত্যতিনির্ব্বেদং বোধয়তি, তন্মাত্র-সাহিত্যাৎ॥

১৯-২০। পৃথ্বিতি যুগ্মকম্। পৃথূদকং কুরুক্ষেত্রবর্ত্তি, যত্র বৈণ্যেনাশ্বমেধানাং শতং বিহিতম্। বিন্দুসরঃ কর্দ্দমাশ্রমং গুর্জ্জরদেশীয়সিদ্ধপুরবর্ত্তি, ত্রিতকূপং, ত্রিতো নাম একত-দ্বিতয়োর্ভ্রাতা, স তু স্বং বঞ্চয়িত্বা ভ্রাত্রোর্গোব্রজং নয়তো-রগ্রবর্ত্তী তত্র কূপে বৃকভয়াৎ পতিতঃ, তত্রৈব চ সোমেন দেবানিষ্ট্বা তত উত্থিতশ্চ। স তু সরস্বতীতীরবর্ত্তী কূপস্ত্রিত-কূপঃ, বিশালামবন্তীম্, বিশালমিতিপাঠে বিশালং সরস্বতী-তীরবর্ত্তিনমেব তীর্থবিশেষম্। ব্রহ্মতীর্থং কন্যাতীর্থসোমতীর্থয়ো র্মধ্যবর্ত্তি। তথা চারণ্যপর্ব্বণি কন্যাতীর্থানন্তরম্—'ততো গচ্ছ নরব্যাঘ্র ব্রহ্মণস্তীর্থমুত্তমম্। তত্র বর্ণাবরঃ স্নাত্বা ব্রহ্মণ্যং লভতে নরঃ॥' ততস্তু সোমতীর্থঞ্চ কথিতমিতি। চক্রং চক্রতীর্থং, প্রাচীং সরস্বতীঞ্চ কুরুক্ষেত্রবর্ত্তিনীমিতি। মার্গব্যুৎ-ক্রমোঽয়ং তৎক্রমতস্তীর্থক্রিয়াবিধানং দ্যোতয়তি॥

২১। আদাবুত্থায় ততঃ প্রণম্য স্বাগতাদিনাভিনন্দ্য চ যথান্যায়মর্চ্চয়ন্॥

২২। মহর্ষেঃ শিষ্যমিতি—বিনয়াদিগুণযোগ্যঃ, তথাপ্যা-সীনমিতি—মহাপরাধঃ॥

২৩। প্রথমমপ্রত্যুত্থায়িনং, ততোঽকৃতপ্রহ্বণাঞ্জলিং, ততো বিপ্রানধ্যাসীনং, ততঃ সূতম্। লিঙ্গবিশেষেণ তজ্জাতি-মুদ্বীক্ষ্যেতি উত্তরোত্তরবিস্ময়বুদ্ধিঃ। উদ্বীক্ষ্যেতি উচ্চাসনোপ-বিষ্টত্বাৎ উচ্চৈরূর্দ্ধদৃষ্ট্যা বীক্ষ্যেত্যর্থঃ॥

২৪-২৫। কস্মাদিতি যুগ্মকম্। ইমান্ যজ্ঞপরান্। তথৈবেতি সমুচ্চয়ে। ধর্ম্মপালানপ্যস্মাংশ্চ, কস্মাদ্ধেতোর্দুর্ম্মতি-রসাবধ্যাস্তে। অপি তু ন কস্মাচ্চিদপ্যন্যস্মাৎ কেবলং দুর্ব্বুদ্ধিত্বাদেবেত্যর্থঃ। ভগবত ইতি শ্রীভগবদবতারত্বাৎ। ধর্ম্মশাস্ত্রাণি স্মৃত্যাদীনি চ॥

২৬। গুণায় উপশমাদিফলায় ন ভবন্তি শাস্ত্রাণি; কুতঃ? অজিতাত্মনঃ প্রাচীনাপরাধেনাজিতচিত্তস্য, অতশ্চা-দান্তস্য, অসংযতেন্দ্রিয়স্য, অতএব বৃথা পণ্ডিতমানিনঃ॥

২৭। ময়েত্যেকবচনং শ্রীকৃষ্ণেনাভেদবিবক্ষয়া, স বা পরমকোমলস্বভাবত্বেন সহতাম্, নাহং তু সহে ইত্যভিপ্রায়েণ বা টীকায়ামুত্তমলিঙ্গধারিণ ইত্যনধিকার্য্যপেক্ষয়া॥

২৮। উক্তেতি স্বমনস্যেব, অন্যথা মুনিভিঃ প্রত্যুত্তরেণ তদ্বধপ্রতিষেধসম্ভবাৎ। তীর্থযাত্রায়ামসতাং বধান্নিবৃত্তোঽপি অহন্, তথৈব তন্মৃত্যোর্ভাবিত্বাৎ। করস্থেনেতি—তীর্থে ব্রহ্মচারিতয়া হস্তে তদ্গ্রহণাৎ। ননু কুশাগ্রমাত্রেণ হননং কথং ঘটেত? তত্রাহ—প্রভুঃ সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থ ইতি॥

২৯। খিন্নমানসাঃ সন্ত উচুঃ। কিং সক্রোধম্? নহি নহি, কিন্তু সবিনয়মেবেত্যাহ—হে প্রভো সর্ব্বেশ্বর! তে ত্বয়া অধর্ম্মঃ কৃত ইতি। তথাপি তথা-বিনয়ে হেতুঃ—সঙ্কর্ষণং স্বয়ংভগবতো বাসুদেবস্য দ্বিতীয়ব্যূহমতএব দেবং সর্ব্বারাধ্যমিতি। বাস্তবার্থে তু ন বিদ্যতে ধর্ম্মো যস্মাৎ পরমধর্ম্ম ইত্যর্থঃ॥

৩০। কিঞ্চ, হে যদুনন্দন সদ্ধর্ম্মপালনার্থং যদুকুলে অবতীর্ণেতি, ত্বয়াস্মৎকৃতমবশ্যং পাল্যমেবেতি ভাবঃ॥

৩১। যথা যথাবৎ। অজানতৈব বিচাররহিতেনৈব আচরিতো ব্রহ্মবধ ইবেতি যোজ্যম্। এবং ব্রহ্মবধসদৃশ এবায়ং, ন তু ব্রহ্মবধঃ। কিঞ্চ, যোগেশ্বরস্যেতি॥

৩২। তথাপি যদীতি নান্যচোদিতঃ সর্ব্বেশ্বরত্বেনানন্য-প্রের্য্যোঽপি ভবান্। যদ্বা, অনন্যপ্রবর্ত্তিতো লোকসংগ্রহঃ, তদ্রক্ষণে হেতুঃ—হে লোকপাবনেতি॥

৩৩। নিয়মো ব্রতম্। কল্পে পক্ষে, স তু স এব, ন ত্বনুকল্পাদিরিত্যর্থঃ॥

৩৪। যোগমায়য়া—অচিন্ত্যশক্ত্যা॥

৩৫। অস্ত্রস্য বীর্য্যস্য চ পরাক্রমস্য ত্বদীয়ত্বেন মৃত্যোশ্চ বিধাত্রা ত্বয়ৈব নিযুক্তত্বেন। অস্মাকং বচসশ্চ তদ্যজনা-দিনা তাবকসম্বন্ধিত্বেনাবশ্যং সত্যতাপেক্ষতে ইতি - হে রামেতি চ, তেনৈব তব সর্ব্বরমণত্বসিদ্ধেরিতি ভাবঃ॥

৩৬। বৈ প্রসিদ্ধৌ॥

৩৭। অজানত ইতি নরলীলাবেশাৎ, বাস্তবত্বে তু বধদোষাভাবাৎ।

৩৮। পর্ব্বণি অমাবস্যাদৌ। বীপ্সয়াঽবশ্যং সর্ব্বপর্ব্ব-স্বাগমনং বোধয়ন্তি॥

৩৯। অস্মদ্বিধপালনার্থং, হে দশার্হবংশাবতীর্ণ॥

৪০। ঋষয়স্তু চাতুর্য্যাত্তদ্ব্যবসিততীর্থকরণাদধিকং প্রায়-শ্চিত্তং নোপদিষ্টবন্ত ইতি—ততশ্চেতি। ভারতং বর্ষমিতি

তন্মধ্যভাগমিত্যর্থঃ। দ্বাদশান্ দ্বাদশেতি চিৎসুখঃ। দ্বাদশেতি পাঠঃ সুসঙ্গত এব। স্বামিপাদানাঞ্চ সম্মত ইব তদ্ব্যাখ্যানাৎ। বিশুধ্যসে নির্ম্মলকীর্ত্তির্ভবিষ্যসি, বস্তুতস্তু অন্তর্ভূতণ্যর্থত্বং বিশোধয়সি নির্ম্মলযশসাধিকং পাবয়িষ্যসীত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামষ্টসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ।

একোনাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১-২। ততস্তদৈব প্রচণ্ডঃ অতিতীব্রঃ, ভীমো ভয়ঙ্করঃ পূয়গন্ধশ্চাভূৎ। হে রাজন্নিতি বিস্ময়াৎ, ততস্তস্মাদ্বায়োরনন্তরম্, অমেধ্যানি পূয়াদীনি, তন্ময়ং বিশেষেণ পূর্ব্বতোঽপ্যাধিক্যেন চ নির্ম্মিতম্। অনু পশ্চাদদৃশ্যত তত্রত্যৈঃ; যদ্বা, স্বয়মেব দৃশ্যোঽভূদিত্যর্থঃ॥

৩-৪। তমিতি যুগ্মকম্। বৃহৎকায়মিত্যাদি-বিশেষণৈর্যথোত্তরং ঘোরত্বং সূচিতম্। রাম ইতি তজ্জিঘাংসয়া মুনীন্ রময়ন্নিতি ভাবঃ। তত্তৎস্মরণে হেতুঃ—পরেতি দৈত্যেতি চ। লীলয়া তাভ্যাং তদ্বধার্থমিতি ভাবঃ॥

৫। অহনৎ প্রহৃতবান্। যতো ব্রহ্মদ্রুহং বিপ্রকুলহিংসকম্। বল ইতি—বলাধিক্যেন হননস্য গাঢ়তা সূচিতা॥

৬-৭। সম্যক্ ধারাদিরূপেণ উৎসৃজন্, অতএবারুণঃ মহাকায়স্যাপি তস্য সকৃৎপ্রহারেণ। পতনে দৃষ্টান্তঃ—শৈল ইতি। বজ্রেণ আহতঃ প্রহৃতঃ সোঽপ্যাসৃকতুল্যং গৈরিকং সমুৎসৃজন্ তেনৈবারুণো মহাশব্দং কুর্ব্বন্ পততি। বহত ইতি পাঠে পাঠান্তরেঽপ্যর্থঃ। স এব সম্যক্ ঈশ্বরস্য-শ্রীকৃষ্ণৈকপ্রিয়ত্বাৎ, যতো মুনয়ো মহাভিজ্ঞাঃ। অবিতথাঃ সত্যাঃ সদ্যঃফলাঃ আশিষঃ সুখং জগৎ পাহি, সুসিদ্ধাভীষ্টো ভূয়া ইত্যাদ্যাঃ। প্রযুজ্য দত্ত্বা অভ্যষিঞ্চন্ তস্য মঙ্গলাভিষেকং কারয়ামাসুঃ, যতো মহাভাগাঃ পরমভাগ্যবন্ত ইতি সর্ব্বসম্পত্তিমত্ত্বং সূচিতম্। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—বৃত্রঘ্নমিতি॥

৮। শ্রীধামেতি মহাদিব্যত্বং, তথা বৈজয়ন্ত্যাঃ পঞ্চবর্ণত্বেঽপি পঙ্কজপ্রায়ত্বমুক্তম্॥

৯। অথানন্তরমেব তীর্থযাত্রোদ্যতত্বাৎ। তৈর্মুনিভিঃ অভ্যনুজ্ঞাতঃ, ব্রাহ্মণৈঃ স্বসঙ্গাগতৈঃ পুরোহিতাদিভিঃ সহ। সরযুঃ সরযূঃ॥

১০। স্নাত্বা তস্যাং, সরযূমনুস্রোতেন সরয্বা অনুলোমতঃ স্নাত্বা প্রয়াগে সন্তর্প্য চ॥

১১। গোমতীমিতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। বিদ্যমানপিতৃপিতামহস্যাপি তস্য গয়ায়াং পিতৃযাগঃ শ্রীবসুদেবাজ্ঞয়া তৎপূর্ব্বজাপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ম্। সাগরসঙ্গমে উপস্পৃশ্য স্নাত্বা ইত্যর্থঃ। তদনন্তরং গম্যেঽপি শ্রীপুরুষোত্তমক্ষেত্রে তস্যাগমনং সর্ব্বৈঃ স্বাবতারৈঃ সহ সংপূর্ণতয়াঽবতীর্ণেন ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেন সহ শ্রীবিষ্ণ্বাদিবচ্ছ্রীজগন্নাথদেবস্যাপ্যৈক্যপ্রাপ্ত্যা তদপূজ্যত্বাৎ, কিংবা আত্মনস্তত্র সাক্ষাদ্বর্ত্তমানত্বেনাত্মনোঽত্যন্তাভিন্নত্বেন প্রয়োজনবিশেষাভাবাদিতি দিক্॥

১২। উপস্পৃশ্য আচম্য স্নাত্বা বা। তদনন্তরং গম্যে তু শ্রীপুরুষোত্তমক্ষেত্রে তস্যাগমনং শ্রীকৃষ্ণ-বলভদ্র-সুভদ্রাখ্যত্বেন সাক্ষাৎ স্বপূজনে লজ্জাপত্তেরিতি জ্ঞেয়ম্। রামং জামদগ্ন্যম্, ততো রামদর্শনাদেঃ পশ্চাদেব সপ্তগোদাবরাদীনি তীর্থানি উপস্পৃশ্য তেষু স্নাত্বেত্যর্থঃ। এবং রামে ভক্তিঃ সূচিতা। তত্র সপ্তগোদাবরমিতি নদীভিশ্চেতি সমাহারেঽব্যয়ীভাবঃ। সপ্তগোদাবরীমিতি বহুত্র পাঠস্ত্বার্ষঃ। বেণ্বাভীমরথ্যৌ নদ্যৌ; পম্পাখ্যং সরঃ॥

১৩। রাম ইতি রমমাণঃ, কিংবা দর্শনমাত্রেণ স্কন্দং রময়ন্নিতি ভাবঃ। দ্রবিড়েষ্বিতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। মহাপুণ্যং শ্রীত্রিমল্লনাথাশ্রয়ত্বেন শ্রীবৈষ্ণববর্গাশ্রয়ত্বাৎ, দৃষ্ট্বা॥

১৪। কামকোষ্ঠ্যাদিকমগমদিতি পরেণান্বয়ঃ। প্রভুঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বথা সমর্থ ইতি তত্র তত্র কৃত্যানাং সংপূর্ণতাং-বোধয়তি। শ্রীরঙ্গাখ্যং ক্ষেত্রম্। হরিঃ সর্ব্বদোষদুঃখহরঃ সর্ব্বমনোহরশ্চ ভগবান্ যত্র সন্নিহিতঃ। শ্রীরঙ্গশায়িমূর্ত্ত্যা স্বয়ং বা সন্নিহিতো নিত্যং বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। অতএব মহাপুণ্যম্, তথা-শব্দস্যার্থঃ—চেতি তথা চ॥

১৫। সমুদ্রসেতুঞ্চ মহাপাতকনাশনমিতি, তত্র গমনমাত্রে ব্রহ্মহত্যাদি-প্রায়শ্চিত্তসিদ্ধেঃ॥

১৬। তত্রেত্যর্দ্ধকম্। ব্রাহ্মণেভ্যস্তত্রত্যেভ্যঃ। হলায়ুধ

ইতি বল্বলবধমারভ্য তত্তদ্দেশীয়ব্রাহ্মণকুলপালনার্থং হলস্যাপরিত্যাগং বোধয়তি। সঙ্কর্ষণত্বং বোধয়ন্ তস্য সাক্ষাদ্ভগবত্ত্বেন সর্ব্বসামর্থ্যং সূচয়তি। কুলাচলং ভারতবর্ষ-দক্ষিণসীমাপর্ব্বতং গত ইতি পরেণান্বয়ঃ॥

১৭। তত্র মলয়ে সম্যগাসীনং, সদা তত্রৈব নিবাসাৎ। তেনাগস্ত্যেনাশীর্ভির্যোজিতোঽনুজ্ঞাতশ্চ সন্। তত্র দক্ষিণার্ণবান্তিকে। দেবীং জগৎপূজ্যাং স্বমহিম্না দ্যোতমানাং বা॥

১৮। পঞ্চাপ্সরসং চ তীর্থমাসাদ্য উত্তমত্বমেব দর্শয়তি—বিষ্ণুঃ বিশ্বব্যাপকোঽপি ভগবান্ যত্র পঞ্চাপ্সরসে সন্নিহিতঃ। গবাময়ুতমস্পৃশৎ দদাবিত্যর্থঃ॥

১৯। তত ইতি সার্দ্ধকম্। কেরলান্ ত্রিগর্ত্তকাংশ্চ দেশান্। গোকর্ণাখ্যং চাতিব্রজ্য অগাদিতি পরেণান্বয়ঃ। যতো ভগবান্ সর্ব্বশক্তিমান্, ইতি তত্র তত্র স্নানদানাদিসৎকর্ম্মসাঙ্গতা পূর্ব্ববৎ সূচিতা॥

২০-২২। বল ইতি বেগেন গমনং শ্রমাদ্যভাবঞ্চ সূচয়তি। অতএবাথানন্তরমেবেতি প্রবেশে শৈঘ্র্যং বোধয়তি। মনুতীর্থমিত্যর্দ্ধকং, দ্বিজৈস্তত্রত্যৈস্তীর্থযাত্রয়াগতৈর্বা বিপ্রৈঃ, হৃতং শ্রীকৃষ্ণেনেতি শেষঃ॥

২৩। মৃধে যুদ্ধস্থলে, যুধ্যতোঃ সতোঃ; কিংবা মৃধে মৃধ্যতৌ বারয়িষ্যন্; যদ্বা, যুধ্যতোরিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। যুধ্যন্তৌ বারয়িষ্যন্। যদুনন্দন ইতি—পুনঃ প্রভাসাগমনেন যদূনাং প্রহর্ষণাৎ। যদ্বা, উভয়োরপি ভীমদুর্য্যোধনয়োর্যদুভিঃ সহ তুল্যসম্বন্ধাদ্দ্বয়োরপি, জগামেতি॥

২৪। কৃষ্ণার্জ্জুনাভ্যাং পশ্চাদভিবাদনং, সম্প্রতি ভারতযুদ্ধে নিজবন্ধুবর্গাদি-সর্ব্বক্ষত্রিয়বর্গক্ষয়ে তস্মিংস্তয়োর্দ্বয়োরেব মুখ্যতয়া লজ্জাদিনা সঙ্কোচাৎ অন্যৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতম্। আগত ইত্যন্তে ইতি বিতর্ক্যেতি শেষঃ। যদ্বা, কিং গুণাদিকং বা বক্তুমিচ্ছন্নাগত ইত্যভিপ্রায়াজ্ঞানেন কিমপি বক্তুমশক্তেস্তূষ্ণীমভবন্নিত্যর্থঃ॥

২৫। সংরব্ধৌ ক্রুদ্ধৌ। কিঞ্চ, মিথোবিজয়েচ্ছাশীলৌ, অতো বিচিত্রাণি বহুপ্রকারাণি মণ্ডলানি গদাযুদ্ধগতিভেদান্ চরন্তৌ দৃষ্ট্বা। অয়মুক্তৌ হেতুঃ। যদ্বা, তথাভূতাবপি দৃষ্ট্বা, অতএব নমস্কৃতবন্তৌ। নেতি ভাবঃ॥

২৬। তুল্যং বলং যুদ্ধসামর্থ্যং যয়োস্তৌ। কিঞ্চ, বীরৌ মহোৎসাহৌ। হে রাজন্নিতি শিষ্যে দুর্য্যোধনে স্নেহবিশেষেণাদরাৎ। অতএবাদৌ তৎসম্বোধনম্। যদ্বা, রাজ্যভোগাপেক্ষয়া জীবনার্থং যুদ্ধত্যাগ এব তবোচিত ইতি ভাবঃ। যদ্বা, নিজবাক্যগ্রহণার্থং দৃষ্টং তমনুবর্ণয়তি। একং ভীমং প্রাণেন বলেনাধিকং দুর্য্যোধনাচ্ছ্রেষ্ঠমুত তু একং দুর্য্যোধনং তু শিক্ষয়া গদাযুদ্ধজ্ঞানাভ্যাসকৌশলেনাধিকং স্বয়ং তচ্ছিক্ষণাৎ। শ্লেষেণ প্রাণাদপ্যধিকং পরমসুহৃত্তমং শিক্ষয়া শিষ্যতয়াধিকমিতি মন্যে, তদানীমেব বা তয়োস্তত্তদ্দৃষ্ট্যা পূর্ব্বত এব বা বেদ্মি॥

২৭। সমং বীর্য্যং যুদ্ধসামর্থ্যং যয়োস্তয়োঃ। ইহ রণে ন লক্ষ্যতে ময়া। অতোঽফলঃ জয়াদিরহিতো বিরমতু॥

২৮। অর্থঃ কারণং প্রয়োজনং বা, তদ্বদপি ন জগৃহতুঃ। বদ্ধবৈরৌ চিরং বৃদ্ধীভূতদ্বেষৌ, অতএব নিরন্তরং স্মরন্তৌ॥

২৯। তদযুদ্ধং দিষ্টং শ্রীকৃষ্ণেন ভগবতৈবাদিষ্টং প্রবর্ত্তিতং, তদিচ্ছয়া জনিতমিত্যর্থঃ। অর্থবতোঽপি স্ববাক্যস্যৈকতরেণাপ্যগ্রহণাৎ। রাম ইতি—উগ্রসেনাদীনাং রমণার্থমিতি ভাবঃ। আদি-শব্দাৎ শ্রীবসুদেব-প্রদ্যুম্নাদয়ঃ, দ্বারকানিকটে চোগ্রসেনাদিভিঃ সম্যকৃতমঙ্গলাচারসহিতং যথা স্যাত্তথা উপ সমীপে আ সর্ব্বতো গতো মিলিতঃ॥

৩০। পুনরিতি তীর্থযাত্রাদি-সমাপ্তৌ সত্যাং যজ্ঞেচ্ছয়া প্রাপ্তং সর্ব্বযজ্ঞোপকরণযাদবাদি স্বপরিবারসাহিত্যাদিনোৎকৃষ্টপ্রকারেণ স্বগোষ্ঠ্যা যজ্ঞোচিতং সম্পত্ত্যা চ গতং সন্তম্। তদা তদানীমেব অচিরাদিত্যর্থঃ। মুদেতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। পাঠান্তরং স্পষ্টম্। ক্রতুরঙ্গং একাংশো যস্য। যদ্বা, ক্রতবোঽঙ্গেষু অবয়বেষু যস্য। যদ্বা, ক্রতোরঙ্গানি নামোচ্চারণাদিনা সাঙ্গতা যস্মাত্তমপ্যাজয়ন্; তদীনীঞ্চ তদ্যোগ্যতামাহ—নিবৃত্তঃ উপরতোঽখিলো বিগ্রহো যুদ্ধং যস্য তথাভূতং যথা স্যাত্তথা। 'বিগ্রহঃ সমরে কায়ে বিস্তার-প্রবিভাগয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ॥

৩১। বিশুদ্ধম্—মায়াসম্বন্ধরহিতং বিজ্ঞানমনুভবম্; বি-শব্দাভ্যাং জ্ঞানস্য শ্রীভগবদ্বিষয়ত্বেন বৈশিষ্ট্যং বোধ্যতে। অত আত্মনি স্বস্মিন্নেব বিশ্বং ততস্তেন সহাত্মনোঽভিন্নত্বাৎ। তথা বিশ্বগং বিশ্বব্যাপকমপি আত্মানং ভগবন্তমন্তর্যামিতয়া চ স্থিতং, যেন সাক্ষাদনুভবন্তি তদ্বাতরৎ। যতো ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ পরমদয়ালুর্বা, বিভুঃ সর্ব্বং দাতুং সমর্থো ভক্তেষ্টপরিপূরকো বা॥

৩২। স্বপত্ন্যা শ্রীরেবত্যা সহ। জ্ঞাতয়ো যাদবাঃ; বন্ধবঃ সম্বন্ধিনঃ কোশলদেশাধিপাদয়ঃ; সুহৃদো মিত্রাণি

মৈথিলাদয়স্তৈর্বৃতঃ; সুশোভনে বাসসী যস্য সঃ; সুষ্ঠু অলঙ্কৃতশ্চ সন্ রেজে অশোভত। তত্র দৃষ্টান্তঃ—স্বৈর্নক্ষত্রৈ-র্জ্ঞাত্যাদিস্থানীয়ৈঃ, তদ্‌যুক্তয়া জ্যোৎস্নয়া শ্রীরেবতী-স্থানীয়য়া। যথেন্দুরিতি—ন চ মন্তব্যমেতাবন্ত্যেব তস্য কর্ম্মাণীতি, অন্যান্যপি বহূনি সন্তীত্যাহ॥

৩৩। ঈদৃগিতি—এতত্তুল্যবিধা প্রকারো যেষাং তানি অসংখ্যানি অনন্তানি সন্তি কর্ম্মাণীতি শেষঃ। তত্র হেতুঃ—বলস্যেত্যাদিঃ; তত্র বলশালিন ইতি। মহাবিক্রম-বন্তীতি ভাবঃ। কিঞ্চ, অনন্তস্য সর্ব্বথাঽপরিচ্ছিন্নস্য ইত্যসংখ্যানীতি। কিঞ্চ, অপ্রমেয়স্য দুর্ব্বিতর্ক্যমাহাত্ম্যস্যেতি অত্যন্তাদ্ভুতানীতি। কিঞ্চ, মায়য়া কৃপয়া যুক্তস্য মর্ত্ত্যস্য অপ্রাকৃত-তদাকার-লীলস্যেতি। পবমমধুরাণীতি সর্ব্বত্রৈব হেতুঃ—বলস্য সর্ব্বথা সর্ব্বাধিকবলবত ইতি। বিশেষণানা-মেষাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্। হি নিশ্চিতং, অত্র প্রমাণাপেক্ষা কাপি ন কার্য্যেত্যর্থঃ॥

৩৪। ন চ তৎকর্ম্মণামীদৃশমাহাত্ম্যেঽর্থবাদঃ শঙ্ক্যঃ, সাক্ষান্মহাফলসিদ্ধেরিত্যাশয়েনাহ—য ইতি। সায়ং প্রাতশ্চ বারদ্বয়ম্ অনু নিরন্তরতয়া বা স্মরেত, মনসা চিন্তয়েদপি। স বিষ্ণোঃ নিজাশেষভগবতঃ প্রাকট্যেন বিশ্বব্যাপকস্য। কিংবা, স্নেহভরেণ শ্রীরামান্তঃপ্রবিষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দয়িতো দয়াপাত্রং ভবেৎ। কুতঃ? রামস্য—বহুধা তং তদ্ভক্তাংশ্চ রময়তীতি তথা তস্য। নন্‌ শ্রীকৃষ্ণপ্রিয় পাণ্ডবদ্বেষি-দুর্য্যোধনানুগ্রহণাদিনা তদ্বিরুদ্ধমপি কিঞ্চিৎ শ্রূয়তে, তত্রাহ—অদ্ভুতেতি। দুর্য্যোধনস্য বধে হেতুঃ—দুরভিমানবর্দ্ধনেন তদ্দ্বেষ্টৄণাং পাণ্ডবানাং কীর্ত্তিবিস্তারণার্থমেবেতি ভাবঃ। যতোঽনন্তস্য মহাগম্ভীরাশয়স্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, নিজাশেষভগবৎ প্রকটনেনানন্তস্য বিষ্ণোঃ সায়ং প্রাতশ্চ সদা দয়িতো ভবেৎ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকোনাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। কথাসমাপ্তিমিবালক্ষ্য সোৎকণ্ঠঃ পৃচ্ছতি, বস্তুতস্তু বিষ্ণোঃ স দয়িতো ভবেদিত্যনেনোক্তাং তদ্দয়াং, তত-স্তজ্জনিত-কথারুচিবিশেষঞ্চ প্রাপ্য তাভ্যাং পৃচ্ছতি—ভগবন্ হে সর্ব্বজ্ঞ! মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখবিমোচকস্য, মহাত্মনঃ সর্ব্বোত্তম-স্বভাবস্য পূর্ব্বোক্ত-শ্রীবলদেবচরিতাপেক্ষয়া। শ্রী-বলদেবস্য শ্রুত্বৈব মুকুন্দস্যাপি[১] শ্রোতুমিচ্ছামেতি প্রার্থনায়াং লোট্। তচ্ছ্রবণেচ্ছাধিক্যং দ্যোতয়তি। যদ্বা, অন্যান্যপি যানি বীর্য্যাণি অদ্ভুতচরিতানি সন্তি, তানি সর্ব্বাণ্যেব শ্রোতু-মিচ্ছামঃ; যদ্বা, আশিষি পঞ্চমী; ত্বৎপ্রসাদাত্তচ্ছ্রবণেচ্ছাস্মাকং ভবত্বিত্যর্থঃ। ইচ্ছামেতি বহুত্বং, বিনয়েন শ্রোতৄণামপি সর্ব্বেষাং পরিগ্রহাৎ। তানি চ ভবান্ বেত্তি এব ইত্যাশয়েনাহ—ভগবন্ হে সর্ব্বজ্ঞেতি। আশীঃপক্ষে তব কৃপয়া তৎ সম্ভবেদেবেত্যাহ—ভগবন্ হে মহাদয়াযুক্তেতি। শ্রবণেচ্ছায়াং হেতবঃ—মুকুন্দস্য পরমানন্দপ্রদস্য। কিঞ্চ, মহান্ অপরিচ্ছিন্ন আত্মা বুদ্ধির্বা যস্য তস্য। কিঞ্চ, অনন্তবীর্য্যং প্রভাবঃ সামর্থ্যং বা যস্য তস্য। কিঞ্চ, প্রভোঃ নিজেষ্টেশ্বরস্য; যদ্বা, আয়ুংষ্যপি যথেষ্টং দাতুং শক্তস্যেত্যর্থঃ। অত্যতৃপ্তিবিলসিতমেবেদম্। এবং বীর্য্যাণা-মপি পরমানন্দপ্রদত্বমপরিচ্ছিন্নত্বং প্রেমসেব্যত্বং চাভি-প্রেতম্। বিশেষণানামেষাং যথোত্তরং শ্রবণেচ্ছাহেতুত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্॥

২। নন্‌ যুষ্মাভির্বহূনি তানি শ্রুতান্যেব, কিং পুন-স্তদিচ্ছয়া? তত্রাহ—কো ন্বিতি। অসকৃদপি শ্রুত্বা কো নু পুমান্ বিরমেৎ, অপি তু ন কোঽপি। তত্র হেতুঃ—উত্তমঃ উদ্‌গতে তমসী অজ্ঞান-দুঃখে যস্মাৎ তাদৃশঃ উত্তমঃ

---

[১] 'মুকুন্দস্য যান্যন্যানি বীর্য্যাণি প্রভাবময়চরিতানি চ শ্রোতু-মিচ্ছামো বয়ম্; প্রার্থনায়াং লোট্। অন্যেষামপি বীর্য্যাণাং সম্ভাবনে হেতুঃ—অনন্তবীর্য্যস্যেতি। এবং তব কথনে যোগ্যতা তথা তদ্বীর্য্যাণা-মেব তাদৃশত্বাৎ অস্মাকং তন্মাত্রশ্রবণৌচিত্যং, তথা তেষামানন্ত্যেকেতি সর্ব্বাণ্যেব তানি কথয়েতি ভাবঃ। নন্‌ দ্বিত্রাণ্যেব দিনানি তব জীবিতমিতি কথমেতাবত্যাশা সম্পদ্যেত? তত্রাহ—প্রভোরিতি। আয়ুংষ্যপি যথেষ্টং দাতুং শক্তস্যেত্যর্থঃ, অত্যতৃপ্তিবিলসিতমেবেদম্।' (গ, ঘ)

সর্ব্বোৎকৃষ্টো বা শ্লোকো যশো যস্য তস্য ভগবতঃ সতীঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারসম্বন্ধিত্বেন তদীয়-কথাস্বপি শ্রেষ্ঠাঃ কথাঃ; ননু বহবো বিরমন্তোঽপি দৃশ্যন্তে, তত্রাহ—বিশেষজ্ঞ ইতি। বিশেষে মাহাত্ম্যমাধুর্য্যরূপে বৈশিষ্ট্যে জানাত্যনুভবতি যঃ স ইতি। অহো আস্তাং তদনুভবে জাতে বিরামঃ, নিত্যানুভূয়মান-দুঃখধ্বংসার্থমপি বিরন্তুং ন যুজ্যত ইত্যাহ—বিষণ্ণ ইতি। কামস্য বিষয়ভোগস্য মার্গণৈরন্বেষণৈঃ, শ্লেষেণ বাণৈর্বিষণ্ণ ইতি॥

৩। ময়া কৃত্বা তস্যোত্তমঃশ্লোকস্য গুণান্ সৌন্দর্য্য-মাধুর্য্য-কারুণ্যাদীন্ গৃণীতে উচ্চারয়তি জনঃ। সৈব বাক্, অন্যথা ভেকজিহ্বাবদ্ধেয়ার্থেন বাক্ তস্যৈবাসিদ্ধের্নিন্দ্যত্বাদ্বা। এবমগ্রেঽপি সর্ব্বম্। করাদীনাং সর্ব্বেষাং কর্ত্তৃত্বেঽপি যয়েতি বাচঃ। করণত্বং তস্যা জীবতুর্ব্বশত্ববোধনার্থম্। সর্ব্বেন্দ্রিয়ক্ষোভিকায়া বাচো মহাযত্নেনৈব ভগবদ্গুণোচ্চারণে প্রবৃত্তেঃ। যদ্বা, জীবস্য ভগবন্নামোচ্চারণাদিনা পরমপুরুষার্থসাধনে তস্যা এব শ্রৈষ্ঠ্যবোধনার্থম্। তত্র তস্যাঃ প্রবৃত্ত্যা সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং ক্ষোভনিবৃত্তেঃ। নিবৃত্তেশ্চ তথান্যেষামপি শ্রবণদ্বারা বিহিতসিদ্ধেরিতি দিক্। গুণানিতি—বহুত্বং স্বভাবস্তেষাং বহুঃ স্যাৎ। গৃণীত ইতি বাত্মন ইব শ্রোতৃণামপি হিতস্যাপেক্ষয়া; কর্ম্ম পূজাপরিচর্য্যাদি স্থিরেষু জঙ্গমেষু চ জীবেষু বসন্তমিতি সদা সর্ব্বত্রৈব স্মরণাপেক্ষয়া, স্থিরতো জঙ্গমানাং পশ্চাদুক্তিস্তেষু প্রকাশবাহুল্যাৎ। যদ্বা, বৃন্দাবনস্য স্থিরেষু কদল্যাদিষু, জঙ্গমেষু চ গবাদিষু সান্নিধ্যেন বসন্তং স্মরেৎ। তস্য পুণ্যাঃ পুণ্যকরী সাক্ষাৎপুণ্যরূপা বা মনোজ্ঞা বা কথাঃ। কর্ণঃ শ্রবণেন্দ্রিয়ম্; যদ্বা, করয়োঃ সাহচর্য্যাৎ কর্ণাবিতি জ্ঞেয়ম্। তস্য নিত্যদ্বিত্বসিদ্ধেরেকত্বোক্তাবপি দ্বিত্বং গম্যত এব। তচ্চ পূর্ব্বং বিবৃতম্। এবমগ্রে চক্ষুরপি পুণ্যেতি। সর্ব্বাসামপি কথানাং স্বভাবতঃ পুণ্যত্বেন স্বরূপমাত্রনির্দ্দেশো মধুরলীলাকথাপেক্ষয়া বা॥

৪। উভয়লিঙ্গং বিষ্ণোস্তজ্জনানাঞ্চেতি ব্যক্তীভাবিত্বাৎ শ্রীশালগ্রামাদিরূপং[১] তদ্ভক্তরূপঞ্চ; যদ্বা, চলাচলমূর্ত্তিতয়া দ্বিরূপম্; আ সম্যক্ ভূমিস্পর্শনাদিনা নমেৎ। এব-শব্দেন বিচিত্ররূপদর্শনশীলস্য চক্ষুষোঽন্যত্র প্রবৃত্তিং নিরস্যতি। তদ্ধি তদেব, অনেনৈব পূর্ব্বত্রাপ্যুত্তরত্রাপি নির্দ্ধারো জ্ঞেয়ঃ। হি এব তদেব নিশ্চয়ে বা। তস্য পূর্ব্বত্রপরত্রাপ্যনুষঙ্গঃ। বিষ্ণোঃ শ্রীশালগ্রামাদি-বিবিধরূপেণ বিশ্বব্যাপকস্যেতি পাদোদকস্য সৌলভ্যং সূচিতম্। অথ অপি। তস্য বিষ্ণোর্জনানামপি ভজন্তি শ্রদ্ধয়া ধারয়ন্তি। নিত্যমিত্যস্য সর্ব্বান্তে প্রযুক্তত্বাৎ পূর্ব্বৈরপি সর্ব্বৈঃ সহান্বয়ঃ। অঙ্গানি নাভেরূর্দ্ধানি জ্ঞেয়ানি, অধস্তদ্ধারণনিষেধাৎ। যথাকথঞ্চিত্তন্নামোচ্চারণাদিভির্বাগাদীনাং সার্থকত্বেঽপি তথা তথা তৎসিদ্ধ্যক্তিস্তৎসম্যক্‌তয়ৈব সাফল্যসম্যক্‌সিদ্ধেরিতি দিক্। সাধ্যস্য শ্রবণস্য প্রস্তাবেঽন্যেষামুদাহরণাদ্দৃষ্টান্ততয়েতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, এবমেব বাগাদীনি সার্থকানি ভবন্তি। মম তু দুর্ভগস্য তত্তদভাবেন সর্ব্বাণি তানি ব্যর্থান্যেব; কেবলং তৎপ্রসাদাচ্ছ্রবণেন্দ্রিয়মেব সফলং ভবত্বিতি ভাবঃ॥

৫। বিষ্ণুরাতেনেতি। স্বস্মিংস্তাদৃশতদনুগ্রহভাবেনোদ্দীপ্তপ্রেম্ণেত্যর্থঃ। অয়ন্তু ভক্তাভিমানদৈন্যাদেব। বিষ্ণুনা উত্তরাগর্ভান্তঃপ্রবিষ্টেন ভগবতা রাতঃ ব্রহ্মাস্ত্রাদ্রক্ষিত্বা পাণ্ডবেভ্যো দত্ত ইতি শ্রীভগবন্মহাকৃপাপাত্রত্বং সূচিতম্। অতএব সম্যক্ সন্ন্যায়দৈন্যাদিনা সোৎকণ্ঠং পৃষ্টঃ, অতঃ শ্রোতৃরসবিশেষোৎপত্ত্যা বক্তুরপি তত্তুল্যাৎ বাসুদেবে শ্রীবসুদেবনন্দনে, অতএব ভগবতি তাদৃশ-শ্রীদামবিপ্রানুগ্রহাদিনা নিজাশেষমাহাত্ম্যপ্রদর্শকে নিতরাং মগ্নমমৃতাব্ধৌ মজ্জনবৎ প্রবিষ্টং হৃদয়ং যস্য তথাভূতঃ সন্। যতো ভগবান্[২] শ্রীকৃষ্ণপ্রেম্ণি মতিমান্; তত্রৈব হেতুঃ—বাদরায়ণির্ভগবতঃ শ্রীবেদব্যাসস্য বদরিকাশ্রমে কৃতমহাতপঃফলরূপ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, তথোক্তৌ হেতুঃ—ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ শ্রোতুর্ভাববিশেষোদয়ে সতি তদনুরূপমধুরকথাকথনাদিকং জানন্নিতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানম্। এবং কথায়াং কালাদিক্রমাপেক্ষা ন কার্য্যা, প্রষ্টুর্ভাবানুসারেণ রসোৎপত্ত্যা বক্তা তদনুরূপকথনাদিতি জ্ঞেয়ম্॥

৬-৭। কৃষ্ণস্যেতি যুগ্মকম্। কৃষ্ণস্য সর্ব্বচিত্তাকর্ষকসদ্গুণনিধেঃ। কশ্চিদেকঃ শ্রীদামনামা 'শ্রীদামরঙ্কভক্তার্থং ভূম্যানীতেন্দ্রবৈভবঃ' ইতি বৃহৎসহস্রনামপাঠাৎ। ব্রাহ্মণত্বেঽপি বিশেষমাহ—ব্রহ্মবিত্তমঃ। বেদতদর্থবিদাং মধ্যে শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ, শ্রীভগবদ্ভক্ত্যেকনিষ্ঠত্বাৎ; অত ইন্দ্রিয়ার্থেষু বিষয়েষু বিরক্তঃ।

১। 'শ্রীমদর্চ্চাদিরূপং' (গ, ঘ)

২। 'স চ স্বতো ভগবান্ ভগবল্লীলাতত্ত্বজ্ঞত্বেন সর্ব্বজ্ঞশিরোমণিঃ। কিঞ্চ, বাদরায়ণস্য সর্ব্ববেদান্তসারজ্ঞস্য পুত্রঃ, তেন পুনঃ সম্প্রশ্নেন তু শ্রীবসুদেবনন্দনে সমগ্রৈশ্বর্য্যাদি-সমগ্রকারুণ্যাদিগুণ-নিবাসে নিতরাং মগ্নহৃদয়ঃ সন্নব্রবীৎ। তস্য পরমকৃপাময়ং কথাস্বেব বিশেষং স্মৃত্বা কথয়ামাসেত্যর্থঃ।' (গ, ঘ)

কুতঃ? প্রকর্ষেণ শান্তঃ, কামাদিক্ষোভরহিত আত্মা চিত্তং যস্য সঃ। তচ্চ কুতঃ? জিতানি বশীকৃতানি ইন্দ্রিয়াণি সর্ব্বাণি যেন সঃ, অতো গৃহাশ্রম্যপি যদৃচ্ছয়া প্রযত্নং বিনা উপপন্নেন সমীপে লব্ধেন অর্থেন স্বয়মুপস্থিতেন বা দ্রব্যেণ বর্ত্তমানো বৃত্তিং কল্পয়ন্। কুচেলস্য জীর্ণমলিনক্ষুদ্রবস্ত্রস্য চ অপি। ভার্য্যাপি আসীদিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। তথাবিধা তাদৃশসদ্গুণা॥

৮। ভয়েন বেপমানাপি অভিমুখে গত্বা, চকারাৎ প্রণম্য চ। ভয়েনৈব ম্লায়তা বদনেন[১] প্রকর্ষেণ শ্রীভগবৎসখ্যস্মারণাদিনা কিংবা প্রণয়েনাহ। কুতঃ? পতিব্রতা; কিঞ্চ, দরিদ্রদুঃখিতমিত্যর্থঃ। অন্যৈর্ব্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, ক্ষুৎক্ষামত্বেনৈব সীদমানা, অতো বেপমানা। কিঞ্চ, ম্লায়তা বদনেন বিশিষ্টা; যতঃ পতিব্রতা ইতি পত্যুরপি তাদৃশত্বং ধ্বনিতম্। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—দরিদ্রং, যতো রঙ্কমিতি। অতঃ প্রাহ; বৈ প্রসিদ্ধৌ॥

৯। নন্থ ভো ব্রহ্মন্ বেদস্বরূপেতি ত্বয়া তৎ সর্ব্বং বিজ্ঞায় তত্র বেতি ভাবঃ। তদেবাহ—ভগবত[২] ইত্যাদিনা সাক্ষাৎ শ্রিয়ঃ পতিঃ স্বয়মেব প্রত্যক্ষীভূতো বা লক্ষ্মীকান্তো ভগবতঃ সখা। ভবত ইতি বক্তব্যে ভগবত ইতি গৌরবাৎ। শ্রিয়ঃ পতিরিতি—সর্ব্ববিভূতিপ্রদানসামর্থ্যমুক্তম্। নন্থ তাদৃশেন সহাধমস্য মম সখ্যং কুত ইতি চেত্তত্রাহ—ব্রহ্মণ্যঃ, ব্রাহ্মণহিতকারীতি। নন্থ ব্রাহ্মণ্যং চ মম কুত ইতি চেত্তত্রাহ—শরণ্যঃ শরণাগতবৎসল ইতি। নন্থ শরণাগতলক্ষণং ময়ি নাস্তীতি চেত্তত্রাহ—ভগবান্ পরমদয়ালুরিত্যর্থঃ। কুতঃ? সাত্বতর্ষভঃ যাদবেন্দ্রঃ, কৃপয়ৈব যদুকুলেঽবতীর্ণত্বাৎ। যদ্বা, তত্রাপি সাত্বতর্ষভঃ কারুণ্যাদ্যশেষগুণপ্রকটনার্থং যদুকুলেঽবতীর্য্য তন্নিষ্ঠতাং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, নন্থ তথাপি কেন হেতুনা ময়ি তেন কৃপা কার্য্যেতি চেত্তত্রাহ—সাত্বতর্ষভঃ কংসভয়াদিনাতিদুঃখিতানাং যাদবানাং পরিপালক ইত্যর্থঃ; ইতি দীনবাৎসল্যং সূচিতম্। যদ্বা, সাত্বতর্ষভত্বেন সহজকারুণ্যম্; অতস্তস্য কৃপায়াং কৃপালুত্বমেব হেতুঃ। ন তত্রান্যোঽন্বেষণীয় ইতি ভাবঃ॥

১০। তমিতি সার্দ্ধকম্। অতস্তমুপৈহি তৎসমীপে গচ্ছ। নন্থ তথাপ্যত্যন্তাযোগ্যত্বাল্লজ্জাতো বিভেমি চ, তত্রাহ—সাধূনাং ভবাদৃশাং পরায়ণং পরমাশ্রয়ম্। তদেকাশ্রয়ত্বেন সতাং ভয়াদিনা তদনাশ্রয়ণময়ুক্তমিতি ভাবঃ। নন্থ সাধুত্বে সতি তদাস্তাং নাম, অহং ত্বসাধুরেব, নেত্যাহ—হে মহাভাগেতি, অন্যথা তেন সহ সখ্যানুপপত্তেরিতি ভাবঃ। অতো ভবতাঽপ্রার্থিতমপি ধনং, তচ্চ ভূরি বহুলং, তে তুভ্যং দাস্যতি। কুতঃ? সীদতে দারিদ্র্যেণ সদা ক্ষুধাদিনা দুঃখং লভমানায়; কিঞ্চ, কুটুম্বিনে ইতি দানপাত্রতাপি সূচিতা॥

১১। নন্বসৌ নিজবন্ধুসন্তোষার্থং কদাচিদিন্দ্রপ্রস্থে, কদাচিদ্বৃন্দাবনে, কদাচিদ্যুদ্ধার্থমন্যত্রাপি গচ্ছেদিতি দূরং গন্তুমশক্তেন ময়া কথং প্রাপ্তব্যমিতি চেত্তত্রাহ—আস্তে ইতি। তদিতোঽনতিদূরাং শ্রীদ্বারকাং গচ্ছ। অন্যৈর্ব্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, কুত আস্তে? তদাহ—ভোজেতি। যুদ্ধাদিনিবৃত্ত্যা যদুভিঃ সহ বিলাসার্থমধুনা তত্রৈব নিবাসার্হত্বাদিতি ভাবঃ। যদূনাং বহুলকুলভেদে যেষামেবোক্তিঃ, প্রাধান্যাৎ ভক্তিবিশেষাদ্বা। যদ্বা, ভোজাদয়ঃ ঈশ্বরাঃ সর্ব্বসম্পত্তিমন্তো যস্মাৎ স ইতি গমনমাত্রেণৈব তব সর্ব্বসম্পত্তির্ভবিতেতি ভাবঃ। যদ্বা, দ্বারকাবাসতো নাতিচিরকালগতমিদং বৃত্তং জ্ঞেয়ম্। নন্থ তথাপ্যত্যযোগ্যায় ভূরি ন দাস্যত্যেব, তত্রাহ—স্মরত ইতি চতুর্থ্যাং ষষ্ঠী। পাদকমলমেকমপি স্মরতঃ, তচ্চিন্তনমাত্রে প্রবর্ত্তমানায়াপি আত্মানং সর্ব্বেশ্বরমপি যচ্ছতি, তদ্বশ্যং করোতীত্যর্থঃ। ভজতে ভজতো শ্রবণাদ্যশেষভক্তিং কুর্ব্বতে, যথাবিধি পূজয়তে বা জনায়। যদ্বা, সখ্যেন ভজতে তুভ্যং অর্থকামান্, কিমু অর্থান্ কামাংশ্চ নাত্যভীষ্টান্ পরিণামবিরসত্বেন প্রায়োঽনভীষ্টান্। নন্থ তর্হি তানবজ্ঞয়া ন দাস্যত্যেব, তত্রাহ—জগদ্গুরুরিতি, সর্ব্বধর্ম্মোপদেষ্টা; ততো ভক্তস্য মনোরথং কিমিতি ন পূরয়েদিতি ভাবঃ। যদ্বা, জগতো গুরুঃ পিতেতি। অয়ং ভাবঃ—যথা পিতা ক্রীড়নাদিকং তুচ্ছমপি প্রার্থয়মানায় বালকায় স্নেহেন তদিচ্ছয়া দত্তে, পশ্চাদ্রত্নালঙ্কারাদিকমপি, তথাসাবর্থকামানাদৌ দদাতি, পশ্চাৎ পরমং পদং চেতি॥

১। 'বদনম্লান্যাদিভিরিয়ং প্রথমতে ভর্তৃভোগসম্পাদনাশক্ত্যা নিরন্তরবুভুক্ষয়ৈব চ। ততো ভগবতি ভক্ত্যেতরপ্রার্থনানর্হত্বভাবনয়া পতিভয়েন সম্ভবতি।' (গ, ঘ)

২। 'ভগবতঃ পূজ্যস্য ভবত ইত্যর্থঃ। সাক্ষাৎ সর্ব্বেষাং প্রকট এব শ্রিয়ঃ পতিঃ। নন্থ তাদৃশেন মহাধমস্য মম সখ্যং কুত ইতি চেৎ, তত্রাহ—ব্রহ্মণ্যঃ ব্রাহ্মণহিতকারীতি। নন্থ তাদৃশং ব্রাহ্মণ্যঞ্চ মম কুত ইতি চেত্তত্রাহ—শরণ্যঃ শরণাগতবৎসল ইত্যর্থঃ। কোঽসৌ? তত্রাহ—ভগবান্ সাত্বতর্ষভঃ, তদ্রূপত্বেনাবতীর্ণোঽয়মিত্যর্থঃ।' (গ, ঘ)

১২-১৩। স এবমিতি সার্দ্ধকম্। ভার্য্যয়েত্যাবশ্যক-তদ্ভরণার্থং তদ্বাক্যং পরিপাল্যমিতি ভাবঃ। তত্র চ বিশেষেণ প্রার্তি কামং পূরয়তীতি বিপ্রঃ, তত্রাপি বহুশঃ চিরকালং বহুলন্যায়াদি-প্রদর্শনেন বা, তত্রাপি মুহুঃ বারংবারং, মৃদ্বিতি পাঠে ক্রিয়াবিশেষণম্। মৃদুরিতি পাঠান্তরে কৃপাকোমল-স্বভাব ইত্যর্থঃ। এবং প্রার্থিতঃ সন্ মনো দধে ইতি পরেণান্বয়ঃ। যদ্বা, প্রার্থিত ইত্যেতৎক্রিয়য়ৈব বাক্যসমাপ্তিঃ। অতো গমনায় মতিং দধে। বহুশঃ প্রার্থনেনাপি গমনে স্থিতং সংশয়ং নিরস্য নিশ্চয়ং কৃতবানিত্যর্থঃ। নন্বু তথাপ্যে-কান্তিনস্তস্য ধনেচ্ছয়া তদযুক্তং, তত্রাহ—অয়মিতি। যদ্বা, মতিং মনস্তদনিত্যমপি দধে, যুক্ত্যা প্রবর্ত্তয়ামাস। কয়েত্য-পেক্ষায়ামাহ—অয়মিতি। হি এব, অয়মেব কোসাবিত্যত্রাহ—উত্তমেতি; যস্য যশঃশ্রবণাদিনা সংসারধ্বংসাদিকং ভবতি, তস্য দর্শনং সাক্ষাৎকার ইত্যর্থঃ। পরম ইতি—সর্ব্ব-পুরুষার্থফলরূপায়া ভক্তেরপি তৎফলত্বাৎ। মনসা স্থিরীকৃতেন সম্যক্ দৃঢ়তয়া চিন্তয়িত্বা, হে কল্যাণীতি শ্রীভগবদ্দর্শনমঙ্গলে প্রবর্ত্তনাৎ। তর্হি দীয়তাং তৎপ্রীত্যর্থং চ 'রিক্তপাণির্ন পশ্যেত রাজানং দেবতাং গুরুম্' ইত্যাদি-ন্যায়াৎ, সখ্যস্বভাবাদ্বা॥

১৪। যাচিত্বা[১] প্রতিবেশিবিপ্রান্; যতো বিপ্রান্ চতুর ইতি চতুর্ব্বর্গস্য চতুর্ব্বিধমোক্ষস্য বা সিদ্ধ্যপেক্ষয়া, কিংবা চতুর্দ্দিক্ষু বর্ত্তমানাংশ্চতুরপ্রতিবেশিনঃ প্রত্যেকমেকমুষ্টি-প্রার্থনাৎ, পৃথুকাশ্চ তে তণ্ডুলাশ্চেতি, তথা তানিতি প্রতিবেশ-ব্রাহ্মণীনামপি তাদৃশতয়া। কিংবা তস্যা এব ক্ষুৎক্ষামত্বেন প্রার্থ্যানীত-পৃথুকানামপি তণ্ডুলরূপত্বাৎ। চৈলস্য জীর্ণবস্ত্রস্য খণ্ডমেকাল্পভাগস্তেন বদ্ধা উপায়নরূপতয়া প্রকর্ষেণ ভর্ত্তৃবস্ত্রান্ত-দৃঢ়ধারণাদিনাঽদাৎ। এতচ্চ সর্ব্বং শ্রীভগবতি নিজাকিঞ্চনতা-বিজ্ঞাপনার্থং তস্যাশ্চাতুর্য্যমিতি ন জ্ঞেয়ং, কিন্তু অতিদারিদ্র্যে-ণাকিঞ্চনত্বাদেব॥

১৫। সোঽপি তানেবাদায় অন্যাসদ্ভাবাৎ প্রযযৌ, কৃশত্বাদিনা গন্তুমশক্তোঽপি প্রয়াসেন যযৌ। যতো বিপ্রে-ষগ্র্যঃ শ্রীভগবদ্ভক্তত্বাৎ। কিল নিশ্চিতম্; ইত্যশক্ত্যাদিনা মার্গান্নিবৃত্তির্নিরস্তা। যদ্বা, প্রকর্ষেণ যযৌ। তদেবাহ—কৃষ্ণস্য সাক্ষাদ্ভগবতঃ সন্দর্শনং মহ্যং মাং প্রতি কথং কেন প্রকারেণ কিংবা কিং স্যাদ্ভবিতা কিলেতি চিন্তয়ন্ সন্নিতি। সন্দর্শনমিতি—সদা চিত্তে দর্শনং সূচিতমেব। তথাপি সাক্ষাৎকারস্যৈব পরমফলত্বং বোধয়তি॥

১৬। গুল্মলক্ষণবিশেষশ্চোক্তঃ—'নবদ্বিপং নবরথং সপ্তবিংশতি সপ্তিকম্। গুল্মং তজ্জ্ঞৈঃ স্মৃতং পঞ্চচত্বারিংশৎ-পদাতিকম্॥' ইতি। অত্র তু পুররক্ষকতাবৎসেনানিবেশ-স্থলমেব সৈন্যস্য স্থানমেব গুল্মমিত্যুপচারাৎ। তাদৃশানি ত্রীণি। নন্বগম্যানাং গৃহেষু কথং প্রবেশঃ? তত্রাহ—অচ্যুতঃ স্থিরঃ ক্ষত্রিয়ত্বেন ব্রহ্মণ্যতাদি-লক্ষণো যো ধর্ম্ম-স্তদ্বতাম্। যদ্বা, অচ্যুতস্য ব্রহ্মণ্যদেবত্বাদিতি নিজমাহাত্ম্যে সদা সুস্থিরস্য ভগবত ইব ধর্ম্মো ব্রাহ্মণভক্ত্যাদিস্তদ্বতাম্। বৈষ্ণবত্বেন স্বত এব ব্রাহ্মণানাং বৈষ্ণবাদরাদিত্যর্থঃ॥

১৭। হরেঃ সর্ব্বমনোহরস্য চেতি গৃহস্য তাদৃশত্বং, তেন বিপ্রস্যাপি তদ্দর্শনেন সর্ব্বদুঃখনিবৃত্তিমানন্দেন গমনপ্রকারা-ন্যনুসন্ধানং সূচয়তি। শ্রীমদিতি—সর্ব্বমহিষীবর্গজ্যেষ্ঠায়া বহু-কুটুম্বিন্যাঃ শ্রীরুক্মিণ্যা গৃহস্য শ্রৈষ্ঠ্যেন শোভনাৎ। তথা চ পাদ্মোত্তরখণ্ডে গদ্যম্—'স তু রুক্মিণ্যন্তঃপুরদ্বারি তুষ্ণীং ক্ষণং তস্থৌ' ইত্যাদি। অতোঽগ্রে শৈব্যাস্থানে ভৈষ্মীতি পাঠ এব সঙ্গতঃ। তথা চানন্তরাধ্যায়েঽপি—'তাবৎ শ্রীর্জগৃহে হস্তম্' ইতি, 'রাঘবত্বেঽভবৎ সীতা রুক্মিণী কৃষ্ণজন্মনি' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্ত্যা তস্যা এব প্রাধান্যেন শ্রীরিতি প্রসিদ্ধেঃ। তদন্য-সর্ব্ববিস্মরণাংশে দৃষ্টান্তঃ—ব্রহ্মেতি॥

১৮। অচ্যুতঃ সর্ব্বসদ্গুণসদ্ব্যবহারেভ্যঃ, কিংবা যথা-কথঞ্চিজ্জাতাৎ সখ্যাদ্বিচ্যুতিরহিত ইতি ভাবঃ। অতঃ প্রিয়ায়াঃ পর্য্যঙ্কমাশ্রিতোঽপি। পর্য্যঙ্ক আশ্রিত ইতি চিৎ-সুখঃ। অর্থঃ স এব, দূরাদেব বিলোক্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা; কিংবা দূরাদেব সহসা সদ্যঃ সম্ভ্রমেণ বা সহসাভ্যেত্য চাগ্রতো মুদা দোর্ভ্যাং প্রসারিতাভ্যাং পরিতঃ সর্ব্বাঙ্গব্যাপ্তোঽগ্রহীৎ, গাঢ়ং পর্য্যলভত। টীকায়াং পর্য্যরম্ভত ইত্যস্যালিঙ্গদিত্যর্থঃ॥

১৯। সখ্যুঃ সহাধ্যায়িত্বাৎ সতীর্থত্বেন সহবিহারিণঃ। কিঞ্চ, প্রিয়স্য পরমভক্তত্বাৎ; যদ্বা, প্রিয়সখস্যেত্যর্থঃ। যতঃ বিপ্রশ্চাসৌ ঋষিশ্চ শ্রীভগবদ্ভক্ত্যাদি-মাহাত্ম্যজ্ঞস্তস্য। অতোঽঙ্গসঙ্গেন সর্ব্বাঙ্গগাঢ়ালিঙ্গনেনাত্যন্তং নির্বৃতঃ স্বস্থচিত্তঃ প্রীতশ্চ হৃষ্টঃ সন্; যদ্বা, অতিনির্বৃতঃ পরমসুখী প্রীতশ্চ প্রেমসম্পত্তিপরিপূর্ণঃ সন্ বিশেষেণ অসাধারণতয়া অমুঞ্চৎ। যতঃ পুষ্করবদ্বিশালায়তেক্ষণঃ, ইতি বহুলানন্দাশ্রুবিমোচন-

---

১। 'যাচিত্বা প্রাতি বিপ্রান্, প্রতি চতুর ইত্যধিকন্যূনতায়াং প্রয়োজনা-ভাবাৎ। পৃথুকতণ্ডুলাঃ নবার্দ্ধভ্রষ্টধান্যকুট্টনাজ্জাতাশ্চিপিটতণ্ডুলাঃ।' (গ, ঘ)

যোগ্যতোক্তা ; যদ্বা, তেন শ্রীনেত্রয়োঃ সৌন্দর্য্যাধিকতা স্থূচিতা ॥

২০-২১। অথ চির-পরিরম্ভণানন্তরমেব। উপবেশ্যেতি ভয়াদিনাঽনুপবিশন্তং বলাদাকৃষ্য স্বয়মুপবেশ্যেত্যর্থঃ। স্বয়-মিত্যস্য যথাযোগ্যং পরৈরপ্যন্বয়ঃ। অন্যৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র কিঞ্চিদুপায়নমাদৌ সমর্প্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, উত্তমপূজোপ-করণমুপহৃত্য তৎপ্রষ্টারমেবাহ—অবনিজ্যেত্যাদিনা দ্বয়েন। অথবা স্বয়মানীয়, যতঃ সখ্যুঃ অবনিজ্য স্বর্ণভৃঙ্গারেণ শ্রীরুক্মিণ্যা দত্তেন জলেন প্রক্ষাল্য ভগবান্ সাক্ষাৎ পর-মেশ্বরোঽপ্যগ্রহীৎ। কিমর্থম্? লোকপাবনঃ তচ্ছিক্ষণেন লোকান্ পাবয়িতুমিতি। যদ্বা, লোকপাবনোঽপ্যগ্রহীৎ। কুতঃ? ভগবান্ ব্রহ্মণ্যদেবত্বাদ্যশেষগুণপ্রকটনপর ইত্যর্থঃ। হে রাজন্নিতি—শ্রীভগবতস্তাদৃশব্যবহারেণ প্রেমবিবশত্বাৎ। যদ্বা, প্রীত্যা রাজমানঃ সন্। দিব্যেন গন্ধেন অগুর্ব্বাদি-সাধিত-সুগন্ধি-দ্রববিশেষেণ ; চন্দনাদিভিঃ সহৈব পিষ্টৈঃ ; যদ্বা, দিব্যগন্ধেন সহিতৈঃ পিষ্টচন্দনাদিভির্বিশেষেণ ভক্তি-চ্ছেদাদিনাঽলিম্পৎ ; তমিতি শেষঃ॥

২২। ধূপাদিভিশ্চ মুদার্চ্চয়িত্বা। যতো মিত্রং সখায়ম্। তাম্বূলং গাঞ্চাবেস্য সমর্প্য। ভোজনঞ্চ যথাসময়ং স্নপন-পূর্ব্বকং ভাবি॥

২৩। কুচেলমিতি বস্ত্রাপ্রদানং সূচয়তি, তচ্চ সকারণ-মগ্রে ব্যক্তং ভাবি, মলিনং বিবর্ণমিত্যাদিকং শীতাদি-দুঃখেনৈব ; এভিস্তু বিশেষণৈঃ পরিচরণীয়ত্বাযোগ্যতা তস্যোক্তা। এবং তেষাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং, তথাপি পর্য্যচরৎ। কা? যা সাক্ষাৎ স্বয়মেব দেবী পট্টরাজ্ঞী শ্রীরুক্মিণীত্যর্থঃ। ইতি শ্রীভগবদ্ভৃত্যস্যাপি পরমব্রহ্মণ্যত্বং দর্শিতম্॥

২৪। অবধূতং শ্রীকৃষ্ণেন সভাজিতং দৃষ্ট্বা॥

২৫। শ্রিয়া সম্পত্ত্যা হীনেন ভিক্ষুণা যাচকেন। অতোঽস্মিন্ লোকে গর্হিতেন, অতশ্চাধমেন নিকৃষ্টেনেতি পুণ্যাযোগ্যতা নিরস্তা॥

২৬। অসৌ অয়মধুনা সাক্ষাদেবেত্যর্থঃ। ত্রিলোকগুরুণা শ্রীব্রহ্মাদিপূজ্যেনাপীতি গর্হিতাধমস্য শ্রিয়ো নিতরাং বাসা যস্মিন্ তেনাপীতি চ শ্রীহীনাদেঃ সম্মানতানর্হতোক্তা। অত আস্তাং বা বিপ্রত্বাদিনা সম্মাননং, পরিষ্বঙ্গং ত্বীদৃশং নার্হত্য-বেত্যাশয়েনাহ—প্রিয়াং শ্রীরূপাং পর্য্যঙ্কস্থামপি হিত্বা পরি-ষ্বক্তঃ,-শ্রিয়মিতি তু পাঠোঽনুবৃত্তঃ। পরিষ্বঙ্গশ্চ মহাদরেণ পরমস্নেহেন চেতি সূচয়তি—যথাগ্রজ ইতি। তদিদং শ্রীমদন্তঃ-পুরজনবচনমিতি। যুক্তমেবান্যেষাং শ্রীভগবতস্তথা-বিধানে তু নাযুক্ততাভানমিতি তদ্বচনত্বেনোক্তম্॥

২৭। পুরজনবিস্ময়াপনোদনার্থমিব তত্ত্বতস্তস্য সুখার্থং স্বস্নেহভরং প্রকাশয়তা, কিংবা সখ্যস্বভাবাদেব তেন সহ সঙ্গম্য করগ্রহণপূর্ব্বকং পূর্ব্বাঃ প্রিয়বার্ত্তাঃ শ্রীভগবতা কথিতা ইত্যাহ—কথয়াঞ্চক্রতুরিতি। আত্মনোর্গাথাঃ পরমাদ্ভুতত্বেন কবিভির্গীতয়া নিবদ্ধাঃ লোকপ্রসিদ্ধা বার্ত্তাঃ, গুরোঃ কুলে গৃহে ; তথা চ বিশ্বঃ—'কুলং জনপদে গৃহে' ইত্যাদি। ললিতাঃ সর্ব্বলোকমনোহরাঃ। পরস্পরং করৌ গৃহীত্বেতি সখ্যেতি সখ্যেনাত্যন্তস্নেহাৎ। কথনে শ্রীভগবতঃ প্রাধান্যেঽপি কথয়াঞ্চক্রতুরিতি সাম্যেনোক্তিঃ, বিপ্রস্যাপ্যগ্রে প্রতি-বচনাৎ। কিংবা শ্রীভগবতা প্রকাশিতেন স্নেহভরেণ তস্য বৈবশ্যাপাদনাৎ, ইতি প্রেমোদ্রেকেণ সম্বোধয়তি—রাজন্নিতি॥

২৮। তত্র শ্রীভগবানুবাচেতি প্রাচুর্য্যাদপি, কিমনেন লব্ধদক্ষিণত্বাদেঃ সর্ব্বস্যাপি প্রশ্নো জ্ঞেয়ঃ। হে ব্রহ্মন্নিতি —ময়া সহ সর্ব্বে বেদাঃ সাঙ্গা ভবতা পূর্ব্বমধীতা এবেতি ভাবঃ। সদৃশী রূপগুণাদিনাত্মতুল্যা। হে ধর্ম্মজ্ঞেতি—সমাবর্ত্তনানন্তরমনাশ্রমিত্বদোষপরিহারার্থমবশ্যং ভার্য্যা পরি-গ্রাহ্যেতি ধর্ম্মং ভবান্ বেত্ত্যেবেতি ভাবঃ॥

২৯। ননু তর্হি সংশয়স্য নো পাতঃ, কিং প্রশ্নেন? তত্রাহ—প্রায় ইতি। তদন্যে তদেব তর্হীতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অতোঽয়মেব পাঠস্তৎসম্মতঃ, হি এব। প্রায় ইত্যনেন, তথা বি-শব্দেনাতি-শব্দেন চ কদাচিৎ কিঞ্চিৎ কামহতত্বং, কিঞ্চিৎ প্রীতিং সূচয়তি। অতএব সংশয়েন প্রশ্নঃ, ইতি সম্যক্ কামাত্যভাবে সতি সমাবর্ত্তনান্তরমবিবাহেঽপ্যনাশ্রমিত্বদোষো নিরস্তঃ॥

৩০। কিন্তু সম্যক্ কামহতত্বাভাবেঽপি কেষাঞ্চিৎ বিষয়বাসনাক্ষয়ার্থং বিবাহো যুক্ত ইত্যাহ—কেচিদিতি। বিবেকিনঃ কর্ম্মাণি গৃহস্থধর্ম্মান্॥

৩১। 'মৌনং সম্মতিলক্ষণম্' ইতি ন্যায়েন তৎস্বীকার-মালক্ষ্য সখ্যহেতুপূর্ব্বগাথা এব কথয়িতুমারভমাণো বক্ষ্যমাণ-কষ্টবার্ত্তায়াং দোষপরিহারার্থং সুখহেতুত্ববোধনার্থং চাদৌ গুরু-তৎ-সেবাদিমাহাত্ম্যমাহ—কচ্চিদিতি চতুর্ভিঃ। নৌ বাসং বিজ্ঞায় অনুভূয়। হে ব্রহ্মন্নিতি—স্মরণযোগ্যতোক্তা।

বিশেষেণ অনুভববিশ্বাসাদিনা জ্ঞাত্বা। বিজ্ঞেয়মিতি—বি-শব্দেন ভগবতস্তত্ত্বমভিপ্রেতম্। অতস্তৈরপি ব্যাখ্যাতং পরমাত্মতত্ত্বমিতি। অতোঽনায়াসেনাবান্তর-ফলতয়া সংসারং তরতি, কিংবা তমসঃ সর্ব্বদুঃখপারমপি শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং লভত ইত্যর্থঃ ॥

৩২। স বৈ স এব। প্রসিদ্ধমিতি বা। যত্র যতঃ, ননু নিশ্চয়ে। হে ব্রহ্মন্নিতি—ব্রহ্মানুভবেন বেদাধ্যাপক ইত্যর্থঃ। স দ্বিতীয়ো গুরুঃ, যথাহমীশ্বরস্তথা প্রথমাদপি পূজ্য ইত্যর্থঃ। বেদার্থতত্ত্বজ্ঞানেন তবৈব সুসিদ্ধমিতি ভাবঃ ॥

৩৩। ননু নিশ্চয়ে; অঞ্জ ইতি—বিজ্ঞেয়-বিজ্ঞানেন ভক্তিসু সিদ্ধাবান্তর-ফলতয়া ভবার্ণবতরণস্য সুখসিদ্ধেঃ ॥

৩৪। সর্ব্বভূতাত্মেতি—সর্ব্বজীবানামন্তর্যামিত্বেন তেষাং সেবয়া মৎসন্তোষসম্ভবেঽপি গুরুসেবয়ৈব তুষ্যেয়মিত্যতি-শয়েন বিবক্ষয়া তাং বিনান্যবৈয়র্থ্যাপত্তেশ্চ; গুরৌ মদাবেশেন সাক্ষান্মদ্রূপত্বাৎ মদ্ভক্তবররূপত্বাচ্চেতি ভাবঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, ইজ্যা মৎপূজা, প্রজাতির্মদ্দীক্ষা, তপো মৎ-সমাধিঃ, উপশমো মন্নিষ্ঠা, তৈরপীতি। কিন্ত্বর্থদ্বয়মিদং স্বধর্ম্মভগবদ্ধর্ম্মো-পদেষ্টৃত্বেন যথাযথং গুরুদ্বয়-তারতম্যে জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৫। এবং শ্রীগুরুসেবামাহাত্ম্যমুক্ত্বা লোকশিক্ষণার্থং তৎপ্রকারং দর্শয়ন্ একত্রৈব দুঃখপ্রাপ্ত্যাদিনা সখ্যস্য হেতু-বিশেষং প্রতিপাদয়ন্ তত্র দার্ঢ্যং বোধয়তি—অপীত্যাদিনা। ন ইতি শ্রীবলদেবাপেক্ষয়া। পূর্ব্বং সতোরিতি দ্বিবচনস্ত তদপেক্ষয়াপি স্বয়োরৈক্যব্যঞ্জনয়া তং স্নেহয়তি স্ম। গুরৌ গুরুগৃহে; ব্রহ্মন্নিতি—পুনঃ পুনঃ সম্বোধনেন লজ্জা-ভয়াদিকং নিরস্যন্ সখ্যমেব দ্রঢ়য়ন্ স্বসন্দর্শনে মুখমুক্তস্তয়ংস্তং প্রকর্ষয়তি ॥

৩৬। প্রবিষ্টানাং প্রবিষ্টেষু আস্মাসু সৎসু। অপর্ত্তৌ শীতর্ত্তৌ প্রাপ্তে অবর্ষাকালেঽপি। তীব্রং দুঃসহং, হে দ্বিজেতি তদদ্ভুতবৃত্তস্মরণাৎ, তেন কৌতুকাদ্বা। নিষ্ঠুরাস্তীব্রাঃ স্তনয়িত্নবো মহাগর্জিতং কুর্ব্বাণা বিদ্যুৎপাতাশ্চাভবন্ ॥

৩৭। চকারাভ্যাং দ্বয়োরপি প্রাধান্যং যৌগপদ্যাৎ। নিম্নং নীচং স্থানং কূলঞ্চ তটমুন্নতং, কিঞ্চানেন প্রকর্ষেণাজ্ঞায়ত, কিঞ্চিৎ সম্যক্ ন জ্ঞাতমস্মাভিঃ, যতো জলময়ং জলেন প্লাবিতমিত্যর্থঃ ॥

৩৮। মহদ্ভিরনিলৈরম্বুভিশ্চ বৃষ্টিজলৈর্ম্মুহুর্নিতরাং হন্য-মানাঃ পীড্যমানাঃ, অথ অত আতুরা বিবশাঃ সন্তঃ পরিতো বভ্রিম বভ্রমিম ইত্যর্থঃ। ভ্রমধাতোষ্টিলোপ আর্ষঃ ॥

৩৯। এতৎ মহাবাতবৃষ্ট্যাদিনাস্মাকং বনে বাসদুঃখা-দিকং জ্ঞাত্বা অনুদিতেঽপ্যন্বেষমাণ ইতস্ততোঽন্বিচ্ছন্। গুরু-র্মহানপি, যত আচার্য্যঃ সদাচারে সাধুঃ পরমসদ্বৃত্ত ইত্যর্থঃ ॥

৪০। অহো খেদে, হে পুত্রকা ইত্যতিস্নেহাৎ। অস্মাক-মর্থে প্রয়োজনার্থম্; অস্মদিতি ভার্য্যাদ্যপেক্ষয়া। কিঞ্চাত্মেতি, বৈ প্রসিদ্ধৌ। মৎপরা বভূবিথ ॥

৪১। অতো গুরুসেবা যুষ্মাকমধুনা সুসম্পন্নেত্যাহ—ইয়দিতি ॥

৪২। অতো বো যুষ্মান্ প্রতি তুষ্টোঽহম্। হে দ্বিজ-শ্রেষ্ঠা ইত্যভীষ্টসিদ্ধেঃ। যদ্বা, তচ্চ যুষ্মাকং সাদ্গুণ্যেনৈবেতি ভাবঃ। যদ্বা, দ্বিজেষু শ্রেষ্ঠা যে মনোরথা ইহাস্মিন্ লোকে পরত্র চ সত্যাঃ সফলাঃ সন্তু; কথম্? তদাহ—ছন্দাংসীতি। মন্ত্রা বেদা বা সর্ব্বে। অন্যৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, ইহাস্মিন্ জন্মনি পরস্মিংশ্চ ভবন্তু, স্বয়ং স্ফুরন্ত্বিত্যর্থঃ ॥

৪৩। প্রশান্তয়ে প্রকৃষ্টসুখায়, তেন পূর্ণো ভবতি। কিংবা, অনুগ্রহেণ পূর্ণ এব প্রশান্তয়ে ভবতীত্যর্থঃ ॥

৪৪। অস্মাভিঃ কৃত্বা কিমনির্ব্বৃত্তম্? কিন্ত্বস্মাকং ভবতা পৃষ্টমপৃষ্টং সর্ব্বমেব সুসম্পন্নমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুমাহ—দেবেত্যাদি। হে দেবানাং শ্রীব্রহ্মাদীনামপি দেব পূজ্যেতি হে জগতো গুরাবিতি চ। তথা সত্যকামেন ইচ্ছা-মাত্রেণ সদ্যঃ সিধ্যৎসর্ব্বার্থেন, কিংবা সদ্যঃ সফল-ভক্তমনোরথ-কেনেতি গুরৌ বাসোযোগ্যতোক্তা; তথাপ্যভূৎ ॥

৪৫। তদেব প্রপঞ্চয়ংস্তদ্বাসে কারণমাহ—যস্যেতি। অনেন তথা বিমোহে সর্ব্বৈশ্বর্য্যপূর্ণেত্যনেন চ বেদার্থং তৎফল-শ্রেয়োঽর্থং চ গুরুবাসঃ পরিহৃতঃ। ননু তর্হি কিমর্থম্? তত্রাহ—অত্যন্তং বিড়ম্বনং, ডলয়োরৈক্যত্বাদ্বিলম্বনং লোক-শিক্ষণাশ্রয়ণমিত্যর্থঃ। গুরুষ্বিতি। অন্যৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, শ্রেয়সামাবপনমুদ্ভবকারণং ব্রহ্ম দেহঃ, একা মূর্ত্তিঃ। যদ্বা, দেহবিষয়ে শ্রীপুরুষাবতারে শ্রীব্রহ্মাবতারে চ বেদস্য তন্মুখোদ্ভবত্বাৎ। অন্যৎ সমানম্ ॥ *

* ২য়-২৬শ-২৭শ-২৯শ-৩০শ-৩২শ ৪০শ-৪২শ ৪৩শ-৪৫শ-শ্লোকটীকানাং পাঠান্তরাণি পরিশিষ্টে দ্রষ্টব্যানি।

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১-২। স ইতি যুগ্মকম্। স পূর্ব্ববর্ণিত-ব্রহ্মণ্যত্ব-ভক্ত-সৌহৃদ্যাদিগুণঃ, যতো হরিঃ সর্ব্বমনোহরগুণত্বাত্তন্নামৈবাসৌ। অতএব দ্বিজেষু মুখ্যেন তৎপ্রিয়সখত্বাৎ শ্রেষ্ঠেন তেন সহ সংকথয়ন্ সংকথারসেন তমানন্দয়ন্নিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—সর্ব্বেতি, তত্র হেতুঃ—ভগবানিতি। তত্র চ বৈশিষ্ট্যম্—কৃষ্ণ ইতি সর্ব্বভূতমনোঽভিজ্ঞ ইতি। মদর্থং দূরতস্তাবতা প্রয়াসেন পৃথকৃতণ্ডুলাঃ সমানীতাঃ, দৃষ্ট্বাপি মদ্বৈভবং তদর্থমানীতং কথং ক্ষেপ্তব্যমিতি প্রেম্ণা জলাদৌ ন বিক্ষিপ্তাঃ, সম্প্রত্যপি যত্নেনৈব রক্ষিতাঃ, তথাপি দাতুং লজ্জত ইতি চ তত্রৈব সংকথনে জানন্নিত্যর্থঃ। অতএব স্ময়মানঃ প্রেম্ণা তং ব্রাহ্মণং প্রকর্ষেণ সকৌতুকরস-প্রসাদ সানন্দত্বেন ঈক্ষন্ ঈক্ষমাণশ্চ, তচ্চ নিরীক্ষণেন কদায়ং দাস্যতীত্যনুসন্ধানে-নেত্যর্থঃ। তদ্গ্রন্থিনিরীক্ষণেনোপলক্ষিত ইতি বা, তথাপি যতো ব্রহ্মণ্যঃ, ব্রাহ্মণজাতাবেব তাবৎ সহজহিতঃ, কিমুত তাদৃশীত্যর্থঃ। ততোঽপ্যদত্তে প্রহসন্ মৎপ্রজাবত্যা যদুপায়নং দত্তং, তদ্ভবান্ কথং গোপয়তীতি পরিহসন্নুবাচ, যতঃ প্রিয়ং সখায়মিতি। খলু বাক্যালঙ্কারে। তদেবং সতাং গতিঃ, স এব সতাং পরমাশ্রয় ইত্যর্থঃ॥

৩। কিমিত্যর্দ্ধকম্। কিমানীতং তৎ কথয়তি—দেহি বেতি শেষঃ। হে ব্রহ্মন্নিতি—বেদার্থবিদা ত্বয়া মদর্থমানীতং স্বয়ং গৃহীতুং নোপযুজ্যত ইতি সনর্ম্মভাবঃ, তত্রাপি গৃহাৎ পত্নীতঃ সকাশাদিতি পূর্ব্ববৎ। কিঞ্চ, ভবান্ মিত্রোচিতং ন ব্যবহরতি যৎ পরমপতিব্রতয়া পত্ন্যা প্রেরিতোঽপি মাং যাচিতুং সঙ্কুচতি, অহন্তু তদুচিত-স্বচ্ছব্যবহারপরঃ, যতো যাচিত্বৈব গৃহ্ণামীতি পরিহাসং পরিত্যজ্য তং প্রোৎসাহয়ন্ যথার্থমাহ—অণ্বপীতি; স্বল্পমপ্যন্নাদিকং ভক্তৈঃ সাদরৈঃ, তত্রাপি প্রেমবদ্ভিঃ প্রেম্ণা; যদ্বা, ভক্তবিষয়ক-মৎপ্রেম্ণা ভূর্য্যেব ভবেৎ, তাবতৈব বহুকালতৃপ্তিঃ স্যাদিত্যর্থঃ। অভক্তৈরুপহৃতং মে তোষায় ন কল্পতে, ন সম্পদ্যতে, তেষু ন কিঞ্চিদপি রোচত ইত্যর্থঃ॥

৪। অসদ্ভাবে সতি পত্রাদীনাং মধ্যে যৎকিঞ্চিল্লভ্যতে, তদেকমপীত্যর্থঃ। অতএব ক্রমানুক্তিঃ; ভক্ত্যা প্রেম্ণা, অতঃ প্রকর্ষেণ যচ্ছতি। অহং স্বয়মেবাশ্নামি, স্বীকরোমি; কুতঃ? ভক্ত্যোপহৃতং, ততস্তেষামুপহরণমাত্রং মদশনে কারণং, ন তু মন্ত্রাদিকমপীতি ভাবঃ। পুনরুক্তির্ভক্তৌ স্বলালসাং খ্যাপয়তি, ভক্ত্যুপহৃতত্বে হেতুঃ—প্রযতাত্মনো বিশুদ্ধচিত্তস্য কামনান্তরশূন্যস্যেতি যাবৎ। তত্র পত্র-পুষ্পয়ো রসনাযোগ্যত্বমপ্যশননির্দ্দেশস্তে অপাশ্নন্নিবোপভুঞ্জে, কিংবা ভোজ্যাভাবে তে অশ্নামি, ফলতোয়ে তু সুতরামশ্নামোবেতি গময়তি, তোয়স্য পেয়ত্বেঽপ্যশননির্দ্দেশস্তোয়াহারবত্তদেক-তৃপ্ত্যাপেক্ষয়া॥

৫। পৃথুকানাং প্রসৃতিং—চতুর্মুষ্টিভিঃ প্রসৃতিস্তৎ-পরিমিতান্ চিপিটান্, তস্মৈ প্রকর্ষেণ স্বেচ্ছয়া নাযচ্ছৎ, কিন্তু ব্রীড়িতঃ সন্নবাঙ্মুখো বভূবেত্যর্থঃ। ব্রীড়ায়াং হেতুঃ—শ্রিয়ঃ পতয় ইতি॥

৬। তর্হি শ্রীভগবাংস্তু কিং ব্যবসিতবান্? ইত্য-পেক্ষায়ামাহ—সর্ব্বেতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। সাক্ষাদেব সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মনাঞ্চ দৃক্ দ্রষ্টা, তদন্তর্য্যামী পুরুষঃ, সোঽপি সাক্ষাত্তুল্যোঽন্যূনরূপো যস্য সঃ; 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্ন-মেকাংশেন স্থিতো জগৎ' (শ্রীগী ১০।৪২) ইতি ইতর গৃহীতাভ্যঃ; 'সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষ-তুল্যয়োঃ' ইত্যমরঃ, বিজ্ঞায় অপরোক্ষতয়া জ্ঞাত্বা কিমচিন্তয়ত্তদাহ—নায়মিত্যাদ্যধিকে-নৈকেন। শ্রীকামঃ সন্ পুরা পূর্ব্বজন্মনি মা মাং নাভজদিতি, সখ্যার্থমেবাভজদিতি সূচিতম্॥

৭। ননু তর্হি কথমধুনা ধনার্থমাগতঃ? তত্রাহ—পত্ন্যা ইতি। তৎপ্রিয়চিকীর্ষায়াং হেতুঃ—পতিব্রতায়া ইতি, করুণয়া ধর্ম্মহানিভির্যা চেতি ভাবঃ। অনেন সাপি সুষ্ঠু-পতিসেবনার্থমেব তমেনং মদ্‌যাচনার্থং প্রেষিতবতীতি ভাবঃ। ননু তর্হি বদান্যান্তরং কুতো ন গতঃ? তত্রাহ—সখেতি; মৎসখ্যেন মযোবাগমনং যোগ্যমন্যত্র গমনে সঙ্কোচে চ সতি সখ্যমেব ন স্যাদিতি। কিঞ্চ, সখ্যেন মুখ্যতয়া মৎসন্দর্শনমেব প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। অতঃ অস্য অস্মৈ দাস্যামি; যদ্বা, অস্য স্বাধীনা এবেত্যর্থঃ; যদ্বা, সাক্ষাত্তং প্রত্যাদানেন কেবলং তৎপত্নী প্রীত্যর্থমেব দানেন সম্বন্ধমাত্রাপেক্ষয়া সম্প্রদানত্বাভাবাদস্যেতি॥

৮। ইত্থমাদৃশং সম্যক্ চিন্তয়িত্বেতি অদত্তং নোপতিষ্ঠত ইতি ন্যায়েন তৎসম্পৎসিদ্ধ্যর্থং স্বয়ং তদীয়ং কিঞ্চিৎ স্বীকর্ত্তু-মিতি ভাবঃ। তথা চ শ্রীরুক্মিণীদেবী বক্ষ্যতি—এতাবতা

অলমিতি। ইত্থং তস্য পরমভক্তত্বং সঞ্চিন্ত্য স্বয়মেব জহার, বলাদ্গৃহীতবান্। 'কথং কিমিদম্' ইত্যেব বদন্ স্বয়ং জহার বলাদ্গৃহীতবান্। দ্বিজন্মন ইতি—ব্রাহ্মণ্যেন বসনস্য পৃথুকতণ্ডুলানামপি পাবিত্র্যাদিকং ধ্বনিতম্ ॥

৯। নন্তু বিতর্কে। এতদেব উপনীতমুপায়নত্বেনানীতং, ন চ মন্তব্যমেতত্তুপায়নযোগ্যং ন স্যাদিতি মম পরমপ্রিয়ত্বাদিত্যাহ—মে মম পরমপ্রীতিকরমিতি। তত্র হেতুঃ—হে সখে, ইতি সখ্যা ত্বয়ানীতত্বাদিতি ভাবঃ। ন চ মন্তব্যমেতদল্পমিত্যপি বিশ্বাত্মনো মম তর্পকত্বাদ্বিশ্বস্যাপি তৃপ্তিং জনয়িতুং সমর্থমিত্যাহ—তর্পয়ন্তীতি। অন্তৈঃ। যদ্বা, যতো মামতঃ সুতরামপি বিশ্বং—'যথা তরোর্মূলনিষেচনেন' (শ্রীভা ৪।৩১।১৪) ইত্যাদি-ন্যায়াৎ ॥

১০। যাবদাদদে, তাবদেবেত্যতিত্বরাং বোধয়তি,অন্যথা ভক্ষিতা স্যাৎ, পরমেষ্ঠিনঃ পরমেশ্বরস্যাপি হস্তং জগৃহে, যতস্তৎপরা, ততঃ পরমেষ্ঠিনস্তস্য তাদৃশ-কদন্নভোজনং সোঢ়ুমশক্তেরিতি ভাবঃ ॥

১১। নন্তু ভবতু তস্যা, বস্তুত এবমভিপ্রায়ঃ, কিমুক্ত্বা জগৃহে ইত্যপেক্ষায়ামাহ—এতাবতেতি। এতাবতা দ্বিতীয়মুষ্টিপর্য্যন্তেন ভোজনেনালং, প্রয়োজনং নাস্তি, কিমুতান্যেনান্যেনেত্যর্থঃ। কুতঃ ? পুংসো জীবমাত্রস্যেহামুত্র চ সর্ব্বেষাং তৎপ্রেমপর্য্যন্তানাং পুরুষার্থানাং যা সম্পৎ, তস্যাঃ সমৃদ্ধয়ে বৃদ্ধয়ে তত্তোষরূপমেব কারণং ভবতি, স তু পূর্ব্বত এব বিহিতে, পরমভক্ত্যুপহৃত পৃথুকৈকমুষ্টিভোজনেন তু সুতরামতো মদংশাভাসরূপায়া ব্যবহারসম্পদধিষ্ঠাতৃলক্ষ্যা দৃষ্টিমাত্রেণ যা সম্পৎ সিধ্যতি, তস্যাঃ সিদ্ধ্যর্থং মদীয়পরমাশ্রয়স্য ভবতঃ প্রয়াসেনালং, কিন্ত্বস্য গৃহে সিদ্ধৈব সেত্যর্থঃ। অতো যদি গার্হস্থ্য-সম্পত্তিং সম্প্রতি প্রকটং দাতুমিচ্ছসি, তদা সাপ্যস্য গৃহে সিদ্ধৈব, তস্মাদশ্নপ্যুপাহৃতং ভক্তেঃ প্রেম্ণা ভূর্য্যেব মে ভবেদিতি ভবদনুভব-প্রামাণ্যেন ভোজনপ্রয়োজনেন তব সন্তোষে জাতে তৎপ্রয়োজনান্তরে চাস্য সমৃদ্ধিভরে জাতে কিং মুষ্ট্যন্তরাদনেনেতি ব্যঞ্জনাভাগর্থঃ। হে বিশ্বাত্মন্নিতি—তৎপরিতোষে যুক্তৈব সর্ব্বা সিদ্ধিরিতি ভাবঃ। এতদনন্তরং সখীভিবিভজ্য স্তোকং স্তোকং সা স্বয়মপি তদ্ভোজনগৌরবাদ্ভুক্তবতীতি জ্ঞেয়ম্। টীকায়াস্তু তৎপরেত্যয়ং ভাব ইত্যাদিনৈব ব্যাখ্যাতমিদং পদ্যম্। অয়মেতাবতেতি। পদ্যার্থ এব তৎপরেত্যস্যাভিপ্রায় ইত্যর্থঃ। তমেব ব্যঞ্জয়তি—এতাবতা পুংস ইত্যাদিনা এতাবতা প্রথমমুষ্টিভক্ষণেনৈব সর্ব্বসম্পৎসমৃদ্ধিং দাতুমলং পর্য্যাপ্তং, তস্য পূর্ত্তির্জাতেত্যর্থঃ। তামেব সমৃদ্ধিং বিশিনষ্টি—ত্বত্তোষেত্যাদিনা। ধাত্বর্থ স্যৈব বিশেষণমিদং, ন তু ক্তিন্প্রত্যয়ান্তস্য। অতঃ ক্লীবত্বাদিকমলং-শব্দোঽত্র ধর্ম্মপরত্বেন ব্যাখ্যাতঃ, পর্য্যাপ্তিরিত্যর্থঃ, ন তু অলমস্ত্যস্য ধনমিত্যাদিবৎ ধর্ম্মিপরত্বেন, অতো হেতুত্ববিবক্ষয়া তৃতীয়া চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১২। তামিতি—যস্মিন্ দিনে গতস্তদীয়ামেকামেব ব্যাপ্যেত্যর্থঃ। অচ্যুতস্য সর্ব্বসুখপরিপূর্ণস্য ভগবতো মন্দিরমিতি মন্দিরস্যাপি তাদৃশত্বমভিপ্রেতম্, অতঃ সুখং যথা স্যাত্তথা ভুক্ত্বা সায়মপ্যাশিত্বা পীত্বা চ স্বর্গতমিব মেন ইতি লোকোক্তিমাত্রম্। অচ্যুতমন্দিরমিত্যুক্তত্বাৎ, কিংবা স্বঃশব্দেন বৈকুণ্ঠলোকোঽপ্যুচ্যতে, 'স্বশ্চূড়ামণিং সুভগয়ন্তমিবাত্মধিষ্ণ্যম্' ইতি তৃতীয়োক্তেঃ (১৫।৩৯); যথা যথাবৎ দ্বারকায়াস্তন্নিত্যধামত্বেন পরমবৈকুণ্ঠত্বাৎ। পাঠান্তরে সুপ্ত্বা চ শ্রীভগবতৈব সহেতি জ্ঞেয়ম্। ছন্দোভঙ্গ আনন্দাদার্ষঃ ॥

১৩। ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ—স ইতি। যতো বিশ্বেষাং ভাবনঃ পালকঃ, ততঃ সুতরাং স্বেষাং ভক্তানাং সুখং যস্মাত্তথাভূতঃ, তেন প্রাতরুত্থায়াভিবন্দিত ইতি যুক্তমেব, ব্রহ্মণ্যত্বাদি-গুণযুক্তত্বমিতি ভাবঃ। ততশ্চ ধিক্ যাচ্ঞার্থমহমিহাগত ইত্যন্তঃসঙ্কোচেনৈব শ্রীবলদেবমপ্যমিলিত্বা শীঘ্রঞ্চ স্বালয়ং প্রতি জগাম প্রস্থিতবান্। ততশ্চ যথা যথাবৎ আনিজান্তঃপুরসীমব্রজন-বিনয়োক্তিপরিক্রম-নমস্কারসাঞ্জলি-তন্মুখবীক্ষণাদি-নীতিযুক্তং যথা স্যাত্তথা অনুব্রজ্য নন্দিতঃ। পথীতি পাঠে দূরে ইত্যর্থঃ। দত্তং তু ন কিঞ্চিদপীতি কৌতুকেন সম্বোধয়তি—হে তাতেতি ॥

১৪। সখ্যুঃ সকাশাদ্ধনমলব্ধ্বাপি স্বগৃহানেব গচ্ছন্ন তু স্বয়ং যাচিতবান্, তত্র হেতুঃ—ব্রীড়িত ইতি, মহদ্দর্শননিবৃত ইতি চ ॥

১৫। যদ্যপ্যহো ইত্যাদিভিঃ সার্দ্ধৈরষ্টভিঃ কুলকং স্যাৎ, ইতি তচ্চিন্তয়ন্নিত্যনেন তদনুষঙ্গাদ্বিচিত্রেত্যাদি-সার্দ্ধেন চান্বয়াৎ, তথাপি স্পষ্টতার্থং পৃথগেবাঙ্কয়িত্বা ব্যাখ্যায়তে, অহো আশ্চর্য্যে, লক্ষ্মীং পীতরেখারূপাম্ ॥

১৬। পূর্ব্বার্থমেব বিশদয়তি—ক্বেতি। অহং জীববিশেষস্তাবৎ ক ? কৃষ্ণস্তু স্বয়ংভগবান্ ক ? তত্রাপ্যহং দরিদ্রো ধনাদিহীনঃ পাপীয়াংশ্চ তদ্ভাগ্যহীনঃ ক ? স তু

শ্রীনিকেতনঃ স্বভাবতস্তৎসম্পত্তিমান্ তত্তচ্ছক্তিমাংশ্চ কে-ত্যর্থঃ। তত্র তত্র চ স তু ব্রহ্মবন্ধুঃ বিপ্রকুলে জাত ইতি মাত্রান্ধেতোর্বাহুভ্যাং দ্বাভ্যামেব পরিরন্তিতঃ পরিরব্ধঃ, স্ম বিস্ময়ে, এবং পরিরন্তে বিপ্রত্বমেব কারণমুক্তং, ন তু সখ্যম্। তত্রাত্মনোঽতীবাযোগ্যত্বমননাৎ, অতো ভগবতো ব্রহ্মণ্যতৈব শ্লাঘিতা, ন তু ভক্তবৎসলতাপীতি ॥

১৭। ন কেবলং পরিরব্ধ এব, শ্রিয়া রুক্মিণ্যা জুষ্টে সদা ভগবতা সহাধিষ্ঠিতে পর্য্যঙ্কে নিবাসিতশ্চ। প্রিয়েতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তচ্চ পরমাদরস্নেহাভ্যামেবেতি সূচয়তি—ভ্রাতরোঽনুজাঃ শ্রীগদাদয়ো যথেতি ; কিঞ্চ, মহিষ্যেতি—বালব্যজনং চামরম্ ; বীজনে হেতুঃ—শ্রান্তঃ দূরাগমনাদিনা জাতশ্রম ইতি করুণাঞ্চ দর্শয়তি ॥

১৮। কিঞ্চ শুশ্রূষয়েতি—পাদসম্বাহনাদিভিঃ যা শুশ্রূষা সেবা, তয়া পূজিতঃ সৎকৃতঃ, স্বয়স্তু কীদৃশেন ? দেবানামা-রাধ্যেন, বিপ্রাণামপ্যারাধ্যেন ; ক ইব ? দেববৎ ইষ্টদেব ইব ॥

১৯-২০। স্বর্গেতি যুগ্মকম্। পুংসাং সাধ্যো যঃ স্বর্গোঽপবর্গশ্চ সংসারদুঃখধ্বংসঃ, তয়োঃ রসায়াং ভুবি চ যাঃ সম্পদো বিভূতয়স্তাসাং চ মূলমিতি তদ্বিনা সুষ্ঠ্বনুষ্ঠিতেঽপি সাধনান্তরে বিঘ্নাপাতাদবস্তুবিচারে নিশ্ছিদ্রত্বার্থপ্রযুক্ত-তত্রত্য-তৎস্মরণস্যৈব সাধকতমত্বাদিতি ভাবঃ। চরণার্চ্চনমিতি—চরণশব্দসাহিত্যং ভক্তিমাত্রব্যঞ্জনায় কৃতং, যথাকথঞ্চিদর্চ্চন-মাত্রে তু তাৎপর্য্যম্। কিন্তু তথাপি মৈবং জ্ঞেয়ম্। প্রসক্ত-ত্বাদ্বক্ষ্যতে চ—'ময়োপনীতং পৃথুকৈকমুষ্টিম্' (শ্রীভা ১০। ৮১।৩৫) ইতি ॥

২১। ইতি তচ্চিন্তয়ন্নিতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। ইতোবং তৎ শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যং ধনপ্রাপ্তিকারণঞ্চান্তর্নিগূঢ়তয়া চিন্তয়ন্। তত্র চ দিব্যরত্নময়তয়া তেজসা সূর্য্যাদিতুল্যৈর্বিমানৈস্তৎ-সদৃশৈর্দিব্যগৃহৈঃ সর্ব্বতো বৃতং স্থানমপশ্যদিতি শেষঃ ॥

২২-২৩। অনেন প্রকারেণ তৎ শ্রীকৃষ্ণকারুণ্যমন্ত-শ্চিন্তয়ন্ নিজরহস্যমিদং কুতোঽপি কোঽপি ন শৃণুয়াদিতি শঙ্কয়া, ন তু মুখে জল্পন্, বিমানৈস্তৎসদৃশৈর্গৃহভেদৈঃ। বিচিত্রপ্রশব্দ-সুশব্দৈশ্চ হরিণাক্ষিভিরিত্যনেনাপি পরম-দিব্যত্বমুক্তম্। তথা চ বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে—'শ্রীদামরঙ্ক-ভক্তার্থভূম্যানীতেন্দ্রবৈভবঃ' ইতি। কুমুদোৎপলয়োশ্চ শ্বেতরক্তনীলবর্ণভেদেন ভেদঃ। অম্ভোজং কমলং কহ্লারং সৌগন্ধিকম্। পুংভির্দাসাদিভিঃ, স্ত্রীভির্দাস্যাদিভিঃ। হরিণা-ক্ষিভিরিত্যুভয়েষাং যুগপদ্বিশেষণ ত্বেনৈকশেষাৎ পুংস্ত্বম্। সমাসান্তাভাব আর্ষত্বাদনিত্যত্বাদ্বা। অত্রৈবং জ্ঞেয়ম্—তস্য বিপ্রস্য দ্বারকাবাসরাত্রৌ স্বগৃহে প্রসুপ্তায়াং তৎপত্ন্যাং তৎস্থানং তাদৃশং তদ্রূপাদিকং চ সর্ব্বং দিব্যমভূৎ। পশ্চাৎ প্রাতঃ প্রবুদ্ধয়া তত্তদ্দর্শনাৎ সুবিস্মিতয়া সত্যা স্ববিচারেণ তত্রত্যদাস্যাদিদ্বারা চ স্বভর্তৃসঙ্গতঃ শ্রীভগবৎ-প্রভাবসিদ্ধং জ্ঞাতম্। ততশ্চ স্বপত্যাগমনাপেক্ষয়া তদ্বর্ত্মনি স্থানে স্থানে লোকা নিযুক্তা ইতি ॥

২৪। ননু তে পরমদিব্যরূপাঃ কথং দরিদ্ররূপস্য তস্যানুগতাবশোভন্ত ? তত্রাহ—মহাভাগমিতি। মহা-ভাগত্বমেব সর্ব্বেষাং চিত্তং চমৎকারয়ন্ শোভাহেতুত্বায় সম্পদ্যত ইতি ভাবঃ ॥

২৫। আকর্ণ্য পূর্ব্বনিযুক্তলোকেভ্যঃ শ্রুত্বা। অন্যত্তৈ-র্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, রূপিণী শ্রীরুক্মিণী সৌন্দর্য্যবতী পত্নী ; অতএব শ্রীরিবালয়াৎ বৈকুণ্ঠলোকাদিতি গৃহস্যাপি ॥

২৬। প্রেমোৎকণ্ঠয়াঽশ্রুলোচনা মীলিতাক্ষী লজ্জয়া, অতো বুদ্ধ্যৈব ননাম, মনসৈব পরিষস্বজে, ন তু সাক্ষাদিত্যর্থঃ। তত্র বুদ্ধ্যেতি 'পতিরেকো গুরুঃ স্ত্রীণাম্' ইতি বিচারাংশা-পেক্ষয়া, মনসেতি—রাগপ্রাধান্যেন সঙ্কল্পমাত্রাপেক্ষয়া কারণ-ভেদঃ ॥

২৭-২৮। পত্নীমিতি যুগ্মকম্। স বিপ্রঃ প্রথমং প্রীতঃ, ততঃ স্বয়মপি যুক্তঃ সহসা জাতেন রূপাদিনা যোগ্যতাং প্রাপ্তঃ সন্ তয়া সহ মন্দিরং প্রবিষ্টঃ ॥

২৯-৩১। তদেব বর্ণয়তি—পয় ইতি চতুষ্কেণ। চামরাণি ব্যজনানি চ তালবৃন্তাদীনি, স্বচ্ছানি স্ফাটিকানাং কুড্যানি ভিত্তয়ো যেষু তেষু তদীয়েষু ক্রীড়াগৃহেষু, মহন্মারকতং মরকতসমূহো যেষু তেষু ; যদ্বা, মহামরকতময়েষু গৃহেষু রত্নরূপা দীপা ভ্রাজমানাঃ সন্তি। পাঠান্তরে রত্নদীপৈঃ সহ। রত্নসংযুতা ইতি রত্নময়ালঙ্কারবত্ত্বাৎ ॥

৩২। তত্র স্বগৃহে সর্ব্বসম্পদাং সমৃদ্ধীরিত্যতোঽনুক্তা-ন্যপ্যন্যানীন্দ্রভবনাধিকানি বৈভবানি গৃহীতানি, স্বস্য সমৃদ্ধিং সর্ব্বসম্পদামেব ; কিংবা বিভূতিমিত্যর্থঃ। তর্কয়ামাস, কুতঃ কথং জাতেতি বিচারিতবান্ ; এবং কুত এষা সমৃদ্ধি-রাগতেতি তেষাং ব্যাখ্যাত্রৈব যুক্তা। তর্কণস্য প্রকারা-পেক্ষ্যত্বাৎ ॥

৩৩। নূনং নিশ্চয়ে ; বত হর্ষে ; যদূত্তমস্যাবলোকতো-ঽন্যৎ কিঞ্চিদপি এতস্য মম চ এষ সমৃদ্ধিহেতুর্ন অন্য ইতি তু পাঠঃ সর্ব্বত্র। এতচ্ছব্দার্থমেব হেতুত্বেন বিবৃণোতি—দুর্ভগস্য ধনাদি-ভাগ্যহীনস্য, অতঃ শশ্বন্নিত্যং দরিদ্রস্যেতি। যদূত্তমস্য তু কীদৃশস্য ? মহতী সর্ব্বতঃ পূর্ণা বিভূতির্লক্ষ্মীরূপা শক্তির্যত্র তাদৃশস্য ॥

৩৪। দাশার্হকাণামৃষভো মে মম সখাঽসৌ অসমক্ষং যাচিষ্ণবে সাক্ষাদযাচকায়, কিন্তু নিগূঢ়-তদ্বাসনাযুক্তায়, অব্রুবাণোঽপি অসমক্ষমপি ভূরি সার্ষ্ট্যাদিকমপি দিশতে। নন্বসমক্ষযাচনং কথং জানীয়াৎ ? তত্রাহ—ততস্ত্বয়মেবেক্ষমাণঃ সর্ব্বজ্ঞশিরোমণিত্বাদিতি ভাবঃ। তত্র ভূরিদানে হেতুঃ—ভূরিভোজ ইতি তাদৃশঃ স্বয়মল্পং দাতুং লজ্জত ইতি ভাবঃ। অনুক্ত্বৈবাসাক্ষাদেব চ দানে হেতুঃ—অসমক্ষং যাচিষ্ণব ইত্যেবং তদেব সারস্যায় স্যাদিতি ভাবঃ। স চ নিরুপাধিকদাতুঃ স্বভাবোঽন্যত্রাপি দৃশ্যত ইত্যাহ—পর্জ্জন্যবদিতি। কদাচিৎ প্রকটমযাচমানেঽপি, সুপ্তেঽপি লোকে গর্জ্জনং বিনাপি বর্ষতীতি দর্শনাৎ। দাশার্হকাণামৃষভ ইতি তাদৃশভাবনায়াং নিজভাব-বিশেষোদ্রেকাৎ। তত্রৈব সখেতি তেন পরমানন্দমদোদ্রেকাদুক্তম্ ॥

৩৫। ন চ মন্তব্যং, তাবদ্দত্ত্বাপি তস্য তৃপ্তিঃ স্যাদিতি স্বল্পেঽপি ভক্তকৃতে বহুমাননাদিত্যাহ—কিঞ্চিদিতি। তত্র মৎকৃতমেব মুখ্যং প্রমাণমিত্যাহ—ময়েতি। পূর্ব্বত্র হেতুঃ—মহাত্মা মহান্ পূজ্য আত্মা কৃপার্দ্রাদিস্বভাবো যস্য সঃ, অতো মৎপৃথুকৈকমুষ্টেঃ সকাশাৎ তুচ্ছত্বমননেন নূনমসৌ লজ্জিতশ্চাস্তে ইতি ভাবঃ ॥

৩৬। যস্মাদেবং তস্মাত্তস্যৈবেতি যেন মম সম্বন্ধেন তৎকদন্নমপি সাস্বাদং চর্ব্বিতবান্, তস্যৈবেত্যর্থঃ। সৌহৃদদাস্যে স্বকর্ত্তৃকে তদ্বিষয়কে সখ্য-মৈত্র্যৌ চ তৎকর্ত্তৃকে স্ববিষয়কে তস্মিন্নেব প্রেম করবাণি, তস্যৈব চ সেবাং, স এব মম হিতমাশাস্তাং, স এব মামুপকরোতু চেত্যর্থঃ। পুনরিতি পুনরপীত্যর্থঃ। যদ্বা, তুর্থোঽয়ং পুনঃ-শব্দঃ। জন্মাদিকং যত্র কুত্রাপি স্যাৎ, সৌহৃদাদিকন্তু তস্যৈবাস্ত্বিত্যর্থঃ। সৌহৃদাদিকন্তু তৈর্ব্যাখ্যাতম্ ; অথবা সৌহৃদং দৈহিকসম্বন্ধঃ, সখ্যং বিশ্বাসঃ, মৈত্রী স্নেহঃ, পুনঃ সদৈন্যোক্তিঃ — দাস্যমিতি। যদ্বা, সৌহৃদং নিরুপাধি মিথো হিতকারিত্বং, সখ্যং সহবিহারময়ঃ ; প্রণয়ঃ মৈত্র্যন্নিগ্ধতামাত্রমপি, দাস্যং কর্ম্মকরত্বমপীতি। পুনরিতি বাক্যালঙ্কারে ; অন্যৎ সমানম্। নন্বেবংকারেণ তদীয়সুহৃদাদয়োঽপি ব্যাবর্ত্ত্যন্তে, নেত্যাহ—মহাননুভাবঃ প্রভাব ঐশ্বর্য্যং যস্য তেন ; কিঞ্চ, গুণানাং রূপ-তারুণ্য-কারুণ্য-বাৎসল্যাদীনামালয়েন, বিষজ্জতঃ বিশেষেণ সৌহৃদাদিনা সঙ্গং প্রাপ্নুবতো মম, তৎপ্রভাবেণ তদীয়গুণেনৈব চ তস্য পুরুষাণাং সুহৃদাদীনাং প্রকৃষ্টঃ সপ্রেমকঃ সঙ্গশ্চ স্যাৎ ॥

৩৭। ভগবান্ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণোঽপি, অজঃ সদা স্বয়মেব সিদ্ধঃ, অতো দানেঽপ্যনন্যাপেক্ষোঽপীতি ভাবঃ। তাসামদানে হেতুঃ—চিত্রা বিবিধপ্রকারাঃ, ততো নানাপ্রকারং ভক্তান্তঃকরণং স্যাদিতি। কিঞ্চ, ধনোপলক্ষিতত্বাৎ ধনং সম্পদাদিত্রয়ং তন্মদোদ্ভবং নিতরাং পাতং স্বনিষ্ঠাতো ভ্রংশং স্বয়ং স্বধর্ম্মাদিভ্যো নরকেষু পতনং বা, সাক্ষাদেব পশ্যন্, যতো বিচক্ষণঃ সর্ব্বজ্ঞঃ। ননু তর্হি শ্রীধ্রুবপ্রহ্লাদাম্বরীষেভ্যঃ কুতোঽদদাৎ ? তত্রাহ— অদীর্ঘেতি। দীর্ঘবোধানাং তেষাং স্বতো বিবেকবলেন মদানুদ্ভবাৎ, অদীর্ঘবোধায় মহ্যং তু দুরাগ্রহদর্শনাদেব দত্তবানিতি ভাবঃ॥

৩৮। বুদ্ধ্যা বিচারেণ ব্যবসিতঃ কৃতনিশ্চয়ঃ, অতো জনেষু নিজভক্তেষু অর্থনং 'কিমুপায়নমানীতম্' ইত্যাদিপ্রকারেণ যাচনং যস্য সঃ পরমভক্তবৎসলঃ শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। তস্মিন্নতীব ভক্তঃ জাতপ্রেমা, অতো বিষয়ান্ ত্যক্ষ্যন্, তথাপি বুভুজে ; কিমর্থম্ ? জায়য়া হেতুনা পতিব্রতায়াস্তস্যাঃ প্রীত্যর্থমিত্যর্থঃ, অন্যথাধর্ম্মদোষঃ স্যাদিতি ভাবঃ। তথাপি নাতিলম্পটঃ, অতিশয়েন নিতরামলম্পটঃ, তেষ্বনাসক্ত এব বুভুজে ॥

৩৯। তস্যেত্যস্যাবতারিকা টীকা শ্রীকৃষ্ণত্বমেব তত্র হেতুরিত্যভিপ্রায়েণ ; যদ্বা, ব্রাহ্মণস্য তস্য গুণাতিশয়ং বক্ষ্যন্ শ্রীভগবতো গুণবিশেষমাহ—তস্যেতি। দেবদেবস্য শ্রীব্রহ্মাদিপূজ্যস্য ; কিঞ্চ, যজ্ঞপতের্বিপ্রাদনুষ্ঠেয়যজ্ঞানাং ফলপ্রদস্য ; কিঞ্চ, প্রভোর্জগদীশ্বরস্য বিশেষণানামেতেষাং যথোত্তরং বিপ্রসেবনাযোগ্যতাধিক্যং, তস্যাপি প্রভবঃ সেব্যাঃ, বৈ এতৎ প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। তস্মান্নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। তস্মাৎ তেভ্যঃ পরমন্যদ্দৈবং দেবতা চ নাস্তি, অতএব ভক্ত্যা পূজ্যা ইত্যর্থঃ। এবমন্যত্র গ্রামকতিপয়েশ্বরমন্যাদাবপ্যসম্ভব-সম্ভবেন গুণেন সর্ব্বমনোহরণাৎ হরেরিতি ॥

৪০। তথাপি স বিপ্রস্ত্বেবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ

স্বভৃত্যৈরেব পরাজিতমজিতং দৃষ্ট্বা, 'ভক্ত্যায় চিত্রাঃ' ইত্যাদিনা নিশ্চিত্য, তস্য ভক্তবশীকৃতত্বস্য ভক্ত্যা তমমুকেনৈব বশীকৃতোঽসাবমুকেনৈবমিতি সপ্রেমচিন্তনং, তস্য বেগঃ প্রবাহস্তেন উদ্গ্রথিতমাত্মবন্ধনং ব্রাহ্মণত্বাত্মভিমানো যস্য সঃ, তদ্ধাম শ্রীদ্বারকাখ্যং নিত্যতৎস্থানম্, অচিরতঃ শীঘ্রমেব লেভে। তস্য চ তৎ সর্ব্বং নাশ্চর্য্যমিত্যাহ—ভগবৎসুহৃদিতি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, সতাং নিত্যরূপাণাং যাদবানাং গতিমিতি ॥

৪১। অহো বিপ্রোঽসৌ ভগবৎসখোঽচিরাত্তদ্ধাম প্রাপেতি চিত্রং ন মন্তব্যম্। তৎকথাশ্রবণেনান্যস্যাপি তৎসিদ্ধেরিত্যাহ—এতদিতি। ব্রহ্মণ্যতামপি, কিং পুনঃ সখ্যেন তাদৃশপরিরম্ভণাদি? নরঃ যঃ কশ্চিদপি মনুষ্য ইত্যধিকারাপেক্ষা নিরস্তা। ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে লব্ধো ভাবঃ প্রেমা যেন তথাভূতঃ সন্। কর্ম্মবন্ধাদ্বিশেষেণ মুচ্যতে স্বয়মেব। প্রারব্ধভোগাধীনো ন স্যাৎ, স্বেচ্ছয়া সুখং ভক্তিমনুতিষ্ঠন্ তৎ পদং লভত ইত্যর্থঃ। অন্যত্তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, এষ উক্তো যো ব্রহ্মণ্যদেবস্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ। অতএব ভগবতি সর্ব্বৈশ্বর্য্যপ্রকটকে তস্মিন্নেব লব্ধভাবঃ ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যামেকাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অথ কথান্তরারম্ভে পৃথুকোপাখ্যানাদনন্তরং বা একদেতি রাজসূয়াৎ পূর্ব্বং শ্রীবলদেব-ব্রজগমনাদূর্দ্ধং কদাচিদিত্যর্থঃ। দ্বারকায়াং বসতোঃ শ্রীমথুরাং ত্যক্ত্বা কিয়ন্তমপি সময়মুষিত্বা স্থিতয়োঃ সতোরিত্যর্থঃ। সুশব্দার্থং ব্যঞ্জয়তি—কল্পক্ষয়ে যথেতি, আচ্ছাদনস্য কালস্য চাতিবাহুল্যাৎ ॥

২। হে রাজন্নিতি—তং পূর্ব্বকথায়ামাবিষ্টমস্যামবধাপয়তি। অত্র পূর্ব্বতোঽপি রসবিশেষোঽস্তীতি দ্যোতনায় শ্রেয়ঃস্নানদানাদি সুকৃতম্ ॥

৩। তত্রৈব গমনে হেতুঃ—নিঃক্ষত্রিয়ামিতি দ্বয়ম্। শ্রীপরশুরাম-প্রভাব এব তস্য তাদৃশত্বে হেতুরিতি, মহাহ্রদানিত্যেতৎ স্যমন্তপঞ্চকমিতীত্যাখ্যাকারণমূহ্যং, সমন্তাৎ পঞ্চহ্রদা যস্মিন্নিতি ॥

৪। লোকসংগ্রহে হেতুঃ—ঈশঃ সর্ব্বলোকেশ্বরঃ স ধর্ম্মপ্রবর্ত্তনেন সর্ব্বলোকহিতার্থমিতি ভাবঃ। প্রশংসা চেয়ং শ্রীব্রজবাসিনাং শ্রীকৃষ্ণমিলনানন্দগর্ভা জ্ঞেয়া; তত্তীর্থযাত্রাহেতুকত্বাত্তস্য পদ্যদ্বয়ে চাত্র তদা ফলাধিক্যবশাত্তে যযুরিত্যতস্তৎপ্রতিষ্ঠাপনঞ্চ গ্রহণযোগ এব তেন কৃতমিতি বোধিতম্ ॥

৫-৭। মহত্যামিত্যর্দ্ধকম্। মহত্যামিতি—সর্ব্বগ্রাসেন মহাপর্ব্বত্বাৎ, অতএব ভারত্যঃ ভারতবর্ষবর্ত্তিন্যঃ প্রায়ঃ সর্ব্বা এবেত্যর্থঃ। বৃষ্ণয় ইতি যুগ্মকম্। প্রজাস্ববতীর্ণত্বেন তচ্ছ্রেষ্ঠত্বাঙ্গীকারাদাদৌ যাদবানাহ—বৃষ্ণয় ইতি সপাদেন; শ্রীকৃষ্ণরামাদয় ইত্যর্থঃ। যথা তে, তথৈবাক্রূরাদয় ইতি তেষাং প্রায়ঃ শ্রীকৃষ্ণসাহিত্য-গমনাদর্শনাৎ, তথা অক্রূরস্যাদিত্বং কর্ম্মণ্যত্যন্তাদরাৎ, স্বমঘং ক্ষপয়িষ্ণবঃ ক্ষপয়িতুমিচ্ছব ইত্যর্থঃ। এতচ্চ বিশেষণং সর্ব্বেষামেব তত্র বৃষ্ণীণাং লীলয়া, তদন্যেষাং কেষাঞ্চিদ্বস্তুতোঽপি ন কেবলং পুণ্যপরা বৃদ্ধা এব, কুমারাশ্চ যযুরিত্যাহ—গদেতি। তর্হি দ্বারকারক্ষণে কে আসন্? তত্রাহ—সুচন্দ্রেতি পাদত্রয়েণ। সুচন্দ্রঃ শ্রীরুক্মিণ্যাঃ পুত্র-শ্চারুচন্দ্রঃ রক্ষায়াং রক্ষার্থমাস্তে আসীদিতি—অনিরুদ্ধস্য-ত্বাল্পবয়স্ত্বাদিনা লঘুত্বেঽপি প্রাধান্যান্মহানুভাবত্বং জ্যেষ্ঠান্বয়ত্বাত্তাদৃশব্যবহারার্হত্বঞ্চ দর্শিতম্। অনিরুদ্ধোঽয়ং শ্রীকৃষ্ণ-পুত্রো বা। তে ইতিচ যুগ্মকম্। তে বৃষ্ণয়ো রথাদিভিঃ সেনায়াশ্চতুর্ভিরঙ্গৈঃ কারণভূতৈঃ; নৃভিঃ পদাতিভিঃ ॥

৮-৯। কলত্রৈঃ সহ খেচরাণাং দৃষ্টান্তত্বং সাধারণজনচমৎকারায়, শ্রীকৃষ্ণে চন্দ্রাদীনামিব তত্র তেষু হ্রদেষু উপোষ্য সূর্য্যগ্রহণাপেক্ষয়ৈব, ন তু তীর্থোপবাসাপেক্ষয়া, 'মুণ্ডনঞ্চোপবাসশ্চ সর্ব্বতীর্থেষ্বয়ং বিধিঃ। বর্জ্জয়িত্বা কুরুক্ষেত্রম্' ইতি স্মৃতেঃ ॥

১০-১১। স্বন্নমুত্তমান্নং মহাভাগত্বমেব দর্শয়ন্ স্নান-

দানাদৌ সুসঙ্কল্পিতমাহ—কৃষ্ণ ইতি। ন ইতি—প্রত্যেকং স্ব-স্ব-পরিবারাপেক্ষয়া ভক্তিঃ সাদরপ্রেমা তু ভবতাৎ, লালসা-স্বভাবোঽয়ম্। এবং গ্রহণদিনে কৃত্যমুক্ত্বা তৎপর-দিনেঽপ্যাহ—স্বয়মিতি। তদনুজ্ঞাতা ব্রতসমাপ্তৌ তদনুজ্ঞাং প্রার্থ্যং প্রাপ্য চেত্যর্থঃ; তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণেতি ॥

১২-১৩। তত্রেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। কাংশ্চিন্নিজাগমনাৎ পূর্ব্ব-মাগতান্ কাংশ্চিৎ পশ্চাদাগতান্ তত্র কাংশ্চিত্ত-পরাগাৎ পূর্ব্বং, কাংশ্চিত্তু পশ্চাদ্দদৃশুরিত্যর্থঃ। নৃপা-নেবাহ—মৎস্যেতি। উশীনরান্ আবন্ত্যান্ কাম্বোজান্ আরদাংশ্চ সিন্ধুপারীণান্ শ্রীনন্দাদীংশ্চ তত্রগতানিত্যন্বয়ার্থ-স্যায়ং ভাবঃ—'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইতি ভগবদভিপ্রায়েণ মথুরা-দ্বারকাদৌ পূর্ব্বমাগমনং প্রতিপাদ্য ততঃ পরমোৎকণ্ঠিতাস্তে কথমপি তন্মিষং লব্ধ্বা গতা ইতি। সুহৃদো মিত্রাণি, সুহৃদিত্যাদৌ প্রাগুক্তেঽপি পুনরপ্যেতদুক্তিঃ সৌহৃদবিশেষবিবক্ষয়া, গোপীশ্চ চিরমুৎ-কণ্ঠিতাঃ, শ্রীভগবদ্দর্শনোৎসুকা ইত্যেবমত্রান্যত্র চ তাসা-মীদৃশ-বিশেষণং বিনা নির্দ্দেশ এব ন ক্রিয়ত ইতি মাহাত্ম্য-বিশেষঃ সূচিতঃ। এবং প্রেমোদ্রেকেণ সম্বোধনম্—নৃপেতি ॥

১৪। তত্রাদৌ শ্রীকৃষ্ণভক্তানাং সামান্যতঃ সর্ব্বেষাং পুংসাং সমাগমসুখমাহ—অন্যোঽন্যেতি। অন্যোঽন্যং যৎ সন্দর্শনং সাক্ষাদ্দর্শনং তেন; হর্ষস্য রংহো বেগঃ, তেন কৃত্বা প্রকর্ষেণ উৎফুল্লানি হৃদয়-পাণি-বক্ত্ররূপাণি চ সরো-রুহাণি, তৈঃ শ্রীর্যেষাং তথাভূতাঃ সন্তো গাঢ়মাশ্লিষ্য মুদং যযুঃ। নয়নৈরিত্যাদি-বিশেষণৈস্ত্রিভিঃ এষাং যথোত্তরমুক্তলক্ষণত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্, ইত্যানন্দবিশেষ উক্তঃ ॥

১৫। তথৈব তদ্ভক্তানাং স্ত্রীণামাহ—স্ত্রিয়শ্চেতি। মিথ ইতি সর্ব্বত্রোপযোজ্যং নিহত্য গাঢ়ালিঙ্গনাদুন্মর্দ্য ॥

১৬। এবং সর্ব্বজনানাং সামান্যতঃ সমাগমমুক্ত্বা বিশেষত আহ—তত ইতি। বৃদ্ধান্ জ্যেষ্ঠান্, যবিষ্ঠৈঃ কনিষ্ঠৈঃ, মিথঃ পৃষ্ট্বা মিথঃ কথাশ্চক্রুঃ ॥

১৭। তত্রৈব শ্রীকুন্তী-বসুদেবয়োর্বিশেষং রসবিশেষেণ বিস্তার্য্যাহ—পৃথেতি পঞ্চভিঃ। ভ্রাতৄন্ শ্রীবসুদেবাদীন্, স্বসৄঃ শ্রুতদেব্যাদ্যাঃ, তৎ-পুত্রান্ শ্রীবলদেব-গদাদীন্ সন্তর্দ্দনা-দীংশ্চ, পিতরৌ, শূরং, তৎপত্নীঞ্চ ভোজ্যাম্; ভ্রাতৃ-পত্নীঃ শ্রীদেবক্যাদ্যাঃ; শুচঃ চিরাদর্শনশোকান্ জহৌ তত্যাজ। যদ্বা, অশ্রূণ্যমুঞ্চৎ ॥

১৮। তত্র শ্রৈষ্ঠ্যাৎ শ্রীবসুদেবং সম্বোধ্যাহ—আর্য্যেতি; হে গুরো, জ্যেষ্ঠত্বাৎ ইত্যাত্মনস্তৎপাল্যত্বং সূচয়তি; হে ভ্রাতরিতি স্নেহং জনয়তি; যদ্বা, একমেব পদং হে বৃহদ্-ভ্রাতরিত্যর্থঃ। ভাবঃ স এব, যত্তস্মাৎ সত্তমাঃ সত্তমত্বেন বন্ধুদীনবাৎসল্যযোগ্যা অপি নানুস্মরথ, অন্বাচয়েনাপি ন স্মরথ; বহুত্বং পিত্রাদ্যপেক্ষয়া ॥

১৯। সুহৃদঃ সম্বন্ধিনঃ, সুহৃদাদীনাং যথোত্তরং স্নেহানু-স্মরণে শ্রৈষ্ঠ্যম্ ॥

২০। অম্ব হে মাতরিতি—কনিষ্ঠভগিনীত্বেন স্নেহ-বিশেষাৎ। দেবস্য ঈশ্বরস্য, ক্রীড়নং ক্রীড়া, তেন কাতরান্ বিবশান্। দেবক্রীড়নকান্ নরানিতি পাঠে ক্রীড়নকান্ ক্রীড়া-সাধনানি। তত্রাপি নরান্ দেবাদ্যপেক্ষয়া স্বল্পশক্তিমত ইত্যর্থঃ; রোগজরামরণাদিধর্ম্মিণো বা। আদ্যস্তু পাঠোঽপি চিৎসুখসম্মতঃ। এবমুক্তমস্বাতন্ত্র্যমেব দর্শয়তি—হি যতঃ, বশে তিষ্ঠন্নেব স্বয়ং কিঞ্চিৎ করোতি। অথবেতি সমুচ্চয়ে, অন্যো ন কিঞ্চিৎ কুরুতে কার্য্যতে চ। যদ্বা, লোকো যৎ কুরুতে কার্য্যতে বা তৎ সর্ব্বমীশস্য বশে তদধীন-মেবেত্যর্থঃ ॥

২১। কংসেতি। অয়মর্থঃ—পূর্ব্বং তাবৎ কৌমারমারভ্য বেণস্যেব কংসস্য প্রাবল্যে বিশেষতশ্চ কেশ্যরিষ্ট-তৃণাবর্ত্ত-পূতনাদি-সংগ্রহে জাতে, তেন প্রতাপিতা নভোবাণীমারভ্য তু ততোঽপ্যতিতরাং কীর্ত্তিমদাদিজন্মারভ্য, ততোঽপ্যধিকতমং প্রতাপিতাঃ, দেবর্ষিবচনমারভ্য তু দিশং গতাস্তদুপলক্ষণত্বেন বদ্ধাশ্চ, প্রস্থাপিতবালকদ্বয়ে গোকুলে তৎকৃতোপদ্রবতয়া ভীতাশ্চ, তদেতদপ্যুপলক্ষণম্। জরাসন্ধকৃত-মুহুরবরোধে তু দিশং দিশং গন্তুমপ্যশক্তা দ্বারকামাগতা অপি জতুগৃহে ভবতাং দাহপ্রতীত্যা নিরালম্বব্যগ্রচিত্তা বয়মেতর্হ্যেব ভবৎ-পুত্রাণাং কুর্বদ্ধরাজ্যপ্রাপ্তিসময়রূপে সম্প্রত্যেব দৈবেনৈশ্বরানু-কূল্যেন পুনঃ স্থানং স্বগোষ্ঠীস্বব্যগ্রতয়াবস্থানমাসাদিতা ইতি। অত্র তু হে স্বস ইতি ভ্রাতৄণামস্মাকং দশাং শ্রোতুমাগ্রহেণত্যা ভবত্যা জ্ঞায়ত ইতি ভাবঃ ॥

২২। আদ্যশব্দাদক্রূরান্ধকাদয়ঃ। তত্তদ্যাত্রায়ামাগতাঃ সর্ব্বে গন্ধপুষ্পাদিভিরর্চ্চিতাঃ সম্মানিতাঃ। মিথোঽর্চ্চনে যোগ্যোঽপি যত্তভিরেবার্চ্চনং, তেষামেব সর্ব্বশ্রেষ্ঠত্বেন সর্ব্ব-সম্মানকৃতার্হত্বাৎ। ততশ্চ অচ্যুতস্য সর্ব্বসৌন্দর্য্যাদিপূর্ণস্য ভগবতঃ সন্দর্শনং সাক্ষাৎ দর্শনং, তেন তদেব পরমানন্দঃ

ব্রহ্মসুখাদপি সুখবিশেষস্তেন নির্বৃতাস্তৃপ্তাঃ পরিপূর্ণা ইত্যর্থঃ। কিংবা নিঃশেষেণ বৃতা ব্যাপ্তা আসন্ ॥

২৩। নৃপানেব নাম্না নির্দ্দিশন্ পরমানন্দনির্বৃতত্বমূল-কারণং পুনরপ্যুক্তাপোষন্যায়েনাহ—ভীষ্মেতি চতুর্ভিঃ। অম্বিকায়াঃ পুত্র ইতি ধৃতরাষ্ট্রস্যান্ধকত্বং সূচিতং, সোঽপি। সুতাঃ দুর্য্যোধনাদয়ঃ। তথেতি সমুচ্চয়ে। দারাঃ—শ্রীদ্রৌপদ্যাদয়ঃ ॥

২৪-২৫। মহানিতি—ভক্ত্যা নিজকন্যাদানেন ভগবদীয়ে-শ্বরবর্গেষু নগ্নজিতঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। পুরুজিৎ শৈব্যঃ শ্রীমিত্রবিন্দা-পিতা, কাশীরাট্ সুদক্ষিণভ্রাতাঽন্যো বা কশ্চিত্তেন সহ বর্ত্তত ইতি দ্বয়োঃ স্নেহবিশেষঃ সূচিতঃ। যদ্বা, স কাশী-নিবাসেন শুষ্কজ্ঞানপরোঽপি। বিশালাক্ষঃ মৈথিলো বহুলাশ্বঃ, অন্যো বা তদ্দেশাধিপঃ কশ্চিৎ। আদি-শব্দাৎ তদনুযায়িনঃ সহদেবাদয়ঃ ॥

২৬। জরাসন্ধ-শিশুপালয়োরনুক্তির্নূনং শ্রীভগবাংস্তত্রা-গত ইতি মৎসরেণ তয়োরনাগমনাৎ। যুধিষ্ঠিরমনুব্রতা ইতি তদানীং রাজ্যার্দ্ধপ্রাপ্তেঃ স্বতঃ শ্রীনিকেতং সর্ব্বশোভা-সম্পদাবির্ভাবাশ্রয়ং সস্ত্রীকং যথা স্যাত্তথা বীক্ষ্য সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা স্ত্রীভিঃ সহ বর্ত্তমানাঃ সস্ত্রীকা ইতি—তাসাং মুখ্যতয়া বিস্ময়াধিক্যমুক্তম্, প্রেমার্দ্রস্বভাবত্বাৎ; যদ্বা, যথা স্ত্রিয়স্তথা তেঽপীতি তুল্যভাববিশেষোঽভিপ্রেতঃ ॥

২৭। অথানন্তরং স্বয়ং শ্রীরামকৃষ্ণাভ্যামপি, তত্রাপি সম্যক্; 'পরিগ্রহঃ পরিজনে পত্ন্যাং স্বীকারমূলয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ ॥

২৮। যদুরাজত্বেন শ্রৈষ্ঠ্যব্যবহারাৎ নৃপত্বেন স্বসাম্য-মননাদ্বা উগ্রসেনং সম্বোধ্যাহুঃ—অহো ইতি। সাদর-সম্বোধনে আশ্চর্য্যে বা, যোগিনাং সনকাদীনামপি সকৃদপি দুর্দ্দর্শং কৃচ্ছ্রেণৈবান্তঃসাক্ষাৎকার্য্যম্ ॥

২৯-৩০। যদিতি যুগ্মকম্। ষষ্ঠ্যা লুক্ ছান্দসঃ; বিশ্রুত্যা-দীনাং যথোত্তরং পাবনত্বে ন্যূনত্বম্। এবং প্রাচীনং সাধারণং মাহাত্ম্যমুক্ত্বা সাম্প্রতং বিশেষমাহ—ভূরিতি। কালঃ কলিঃ, তদানীং তস্য প্রবেশাৎ; পদ্মরূপকেণ সুকোমলত্বাদিনা তস্য ভূস্পর্শানর্হত্বং, তথাপি স্পর্শপ্রাপ্ত্যা পরমসৌভাগ্যঞ্চ সূচিতম্, অতএব উথসর্ব্বার্থশক্তিঃ সতী নোঽস্মাকমখিলানর্থানভিতো বর্ষতি, অবিচ্ছেদেন সম্পাদয়তি—তদিতি; তৃতীয়ায়া লুক্। সযৌনঃ যৌনসম্বন্ধেন সহিতঃ সপিণ্ডবন্ধঃ, পক্ষান্তরে চ সপিণ্ডং সমানপিণ্ডতা জ্ঞাতিত্বমিত্যর্থঃ। নিরয়বর্ত্মনীতি—লোকদৃষ্ট্যা স্বর্গোপবর্গবিরমঃ, দর্শনাদি-পরমমহাসুখবিশেষ-প্রদানেন স্বর্গরূপমহাবিষয়ভোগে ব্রহ্মানুভবসুখে চ বৈতৃষ্ণ্যা-পাদকঃ। স্বয়মিতি—যুষ্মদীয়প্রয়াসং বিনেত্যর্থঃ। যদ্বা, অয়নময়ঃ সংসারঃ, তস্মান্নির্গতং নিরয়ং বর্ত্মাপি যস্য তস্মিন্; স্বয়মেব বিষ্ণুঃ সর্ব্বব্যাপকঃ সাক্ষাদ্‌ভগবানেবেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র তদিতি—সামান্যনির্দ্দেশ ইত্যাদৌ তৎ কিমপি বস্ত্বিত্যর্থঃ। বিষ্ণুরিতি—তদ্‌বিশেষণমজহল্লিঙ্গমিতি স্থিতেঽপি তাৎপর্য্যবৃত্ত্যা স ইত্যবগম্যত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, তদিতি পুংস্যপি প্রথমায়া লুক্ ছান্দসঃ ॥

৩১। এবং শ্রীকুন্তী-বসুদেবাদীনাং সম্ভাষণাদিকমল্পক-তয়াদৌ সমাপ্য কুরুক্ষেত্রযাত্রায়া মুখ্যপ্রয়োজনমুপরাগাৎ প্রাগেবাগতৈঃ শ্রীনন্দাদিভিঃ পূর্ব্বযুক্ত্যা দুর্ঘটমিলনৈঃ সহ তদানীন্তনমেব শ্রীভগবতঃ সমাগমং বিস্তরেণাহ—নন্দ ইত্যাদিনা যাবদধ্যায়-সমাপ্তি। তত্র কুরুক্ষেত্রে প্রকর্ষেণ সর্ব্বপরিবারসাহিত্যাদিনা প্রাপ্তানাগতান্ চারাদিদ্বারা জ্ঞাত্বা। ননু তস্য তাদৃশস্য কেবলৈর্যদুভিঃ কিমিত্যাশঙ্ক্যাহ—কৃষ্ণঃ ব্রজচিন্তাপ্রকর্ষকঃ স্বপুত্রঃ পুরোগমোঽগ্রগো যেষাং তান্ গোপৈঃ শ্রীমদুপনন্দাদিভির্বৃতঃ, একশেষেণ গোপীভিশ্চ তৎপত্ন্যাদিভিঃ। তত্র হেতুঃ—দিদৃক্ষয়েতি। ভবত্বন্যেষা-মন্যৎ পারলৌকিকমৈহিকঞ্চ নিমিত্তং, তেষাং তু শ্রীকৃষ্ণ-দিদৃক্ষৈব তত্রাগমনে নিমিত্তমিত্যর্থঃ, ইতি তেষাং তদ্বিরহো-চিতদশাপি সূচিতা। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, অনঃস্থাসু শকটো-পরিস্থাসু শ্রীগোপীষু অর্থঃ শ্রীকৃষ্ণার্থ-প্রিয়দ্রব্যাদির্যেষাং তৈঃ ॥

৩২। বৃষ্ণয়ঃ শ্রীকৃষ্ণাবাসদ্বার-সভোপবিষ্টাঃ; তন্বঃ কর-চরণাদ্যঙ্গানি মূর্চ্ছিতানাং যথা মুখ্যং প্রাণমাগতং প্রাপ্যো-ত্তিষ্ঠন্তি, তথোত্থিতা ইতি সদ্যো যুগপদুত্থানং, বৃষ্ণীনাং তদেকালম্বনজীবনত্বঞ্চ সূচিতমিতি তস্য পরমগুণো ব্যক্তঃ। অতএব চিরেণ যদ্দর্শনং, তেন কাতরা বিবশাঃ; যদ্বা, চিরং দর্শনে কাতরাঃ অত্যুৎসুকাঃ, অতএব গাঢ়ং পরিষস্বজিরে ॥

৩৩। এবং সামান্যেন সর্ব্বেষাং সমাগমমুক্ত্বা তত্রৈব শ্রীবসুদেবস্য বিশেষেণাহ—বসুদেব ইতি। অন্যোঽন্যতো বিশেষাৎ সম্যক্ প্রীতো হৃষ্টঃ, পশ্চাচ্চ প্রেম্ণা বিহ্বলঃ কম্প-পুলকাদিভিরাকুলোঽভূদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, স্মরন্নিতি—ক্লেশান্ স্ব-বন্ধন-পুত্রবধাদীন্, পুত্রয়োঃ পুত্রস্য বা ন্যাসং, তদ্দর্শনতঃ

পূর্ব্ববৃত্ত-স্মৃত্যা তৎক্লেশবর্গনিস্তারহেতু-তদীয়মহোপকারানুসন্ধানাদিত্যর্থঃ ॥

৩৪। এবং তেন সহাগতৈঃ শ্রীমদুপনন্দাদিভিরপি সমাগমো জ্ঞেয়ঃ। তাবদেব শ্রীব্রজেশ্বরীমপি তদ্দর্শনোৎকণ্ঠা-বিস্ফুট-হৃদয়াং বর্ত্মন্যপি কৃতোপবাসপ্রায়াং কৃতাতিকৃশা-মশ্রাবিলমুখীং স্বসখীগৃহীতবাহুমধ্যাং পটাবৃতশকটী-যানেন তদদূরত এবাগতাং নিশম্য সহসৈব শ্রীমদানকদুন্দুভিনা তাং চ তং চ তদন্তরীণপরিজনৈঃ সমং নিজান্তরাবাসং প্রাপয্য তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণরামযোরাহূতয়োঃ সতোর্যদ্বৃত্তং, তদাহ—কৃষ্ণেতি। অত্র যদ্যপি ব্রজাদাগতাঃ পিত্রাদয়ঃ শ্রীবসুদেবা-দিভিঃ সমুপবিষ্টা বহিঃকক্ষায়াং মিলিতাঃ, মাত্রাদয়স্তু শ্রীদেবক্যাদিভিরুপবিষ্টা অন্তঃকক্ষায়ামিতি মহাজন-ব্যবহারাদ্গম্যতে। তথাপি যুগপদিব তত্তন্মিলন-বর্ণনং দ্বয়োরপি সমানপ্রেমপরিপাটী-বোধনার্থং সংক্ষেপার্থমেব চ কৃতম্। তদেবমেব বক্ষ্যমাণং শ্রীদেবকী-যশোদাদীনাং মিথঃ পরিষ্বঙ্গ-সম্ভাষাদিকমপি সম্ভবতীতি বিবেক্তব্যম্। পিত্রোঃ স্নেহ-ভরাকৃষ্টচিত্তঃ কৃষ্ণস্তয়োঃ স্নেহরমিতো রামশ্চেতি দ্বাবপি যুগপদেব পিতরৌ শ্রীযশোদানন্দৌ পরিষ্বজ্য পরিষ্বঙ্গানন্তরং চিরতঃ স্বাস্থ্যে জাত এবাভিবাদ্য তচ্চ দর্শনমাত্রাদভিস্মৃত্য পিতৃভ্যামালিঙ্গিতয়োস্তাভ্যাং স্বাভ্যাঞ্চ মোচনাশক্তেঃ। ততঃ কথঞ্চিৎকৃতেঽপ্যুপবেশে কিঞ্চন নোচতুঃ, কুশলপ্রশ্নাদিকং চিরং বক্তুং ন শক্তৌ। কুতঃ? সাশ্রুকণ্ঠৌ বাষ্পরুদ্ধ-কণ্ঠত্বাদিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—প্রেম্ণেতি। পিত্রোঃ স্ব-বিষয়কেণ স্বয়োশ্চ তদ্বিষয়কেণ স্নেহভরেণেত্যর্থঃ। এবমন্য পূর্ব্বত্রাপি সর্ব্বত্রান্বয়ঃ। তেন কম্প-পুলকাদি-বিকারাদয়োঽপি জ্ঞেয়াঃ, শ্রীকৃষ্ণস্যাদৌ নির্দ্দেশঃ স্নেহভরাকৃষ্টতয়াগ্রেঽভি-গমনাৎ, কিংবা সুস্নিগ্ধেন শ্রীরামেণৈব তস্যাগ্রে করণাৎ। পিতরাবিতি—সদা তয়োস্তৌ প্রত্যেব মাতাপিতৃত্ববুদ্ধেঃ, ইতি প্রেমোদ্রেকেণ সম্বোধয়তি—কুরূদ্বহেতি, মহাকুলপ্রভবাণাং মহত্তমানাং ভবাদৃশামপীদৃশঃ স্বভাব আচারযুক্ত এবেতি ভাবঃ ॥

৩৫। ততশ্চ তাবিতি। আসনং শ্রীবসুদেবেনাতিথ্য-রীত্যা, তত্রাপি স্নেহোদ্রেক-বিহ্বলত্বেন তেষাং পতনশঙ্কয়া সদ্যোঽর্পিতমারোপ্য তত্রোপবেশ্য। যশোদেতি—তাদৃশ-প্রেম-বর্ণনেনাস্মভ্যমপি যশঃসৌভাগ্যদানতো যোগ্যতন্নাম্নী সেত্যর্থঃ। অতো মহাভাগা পরমধন্যা। চকারাৎ শ্রীনন্দশ্চ মহাভাগ-স্তত্রোপবেশ্য, অত্র শ্রীযশোদায়া এব সাক্ষাদুক্তিস্তত্রাপি তস্যা বাৎসল্যাতিশয়-ব্যঞ্জনার্থম্। ননু প্রৌঢ়য়োঃ প্রকটিতৈশ্বর্য্য-বিশেষয়োস্তয়োঃ কথং তাভ্যাং নিঃশঙ্ক-স্বয়মাত্মাসনা-রোপণাদি? তত্রাহ—সুতাবিতি। স্বাভাবিক-বাৎসল্যেন সদৈব তৌ প্রতি তয়োস্তদ্বুদ্ধেরিত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বতো বিশেষেণ জহতুঃ ॥

৩৬। অথ শ্রীকৃষ্ণরাম-সমাগমাদ্যনন্তরং কিঞ্চিৎ স্বাস্থ্যে জাতে নানান্যব্রজবাসিলক্ষমিলনার্থং শ্রীনন্দবসুদেবাভ্যাং সহ তয়োর্বহির্নির্গতয়োশ্চ সতোরিত্যর্থঃ। দেবক্যা অপি পূর্ব্বং রোহিণ্যা নির্দ্দেশস্তস্যাঃ পুত্রমিলনানন্দবৈহ্বল্যেনেতঃ কিঞ্চিদ্-বিলম্বাদস্যাঃ শ্রীমতি ব্রজে চিরং সহবাসাদিস্নেহবিশেষাচ্চ। ব্রজেশ্বরীমিতি—শ্রীবাদরায়ণের্ভাববিশেষেণ তেঽপ্যতিক্রম্য তাং প্রতি মহাগৌরবাৎ। মৈত্রীম্—হিতাচরণম্ ॥

৩৭। তত্র শ্রীরোহিণ্যাহ—কেতি। স্বোদ্দেশেন বাং যুবয়োঃ দম্পত্যোঃ বিস্মরেত, সদা নানুচিন্তয়েদিত্যর্থঃ। কুতঃ? অনিবৃত্তামস্মাভির্নিকটাদাগমনেন পরিত্যক্তয়োরপি সদানু-বর্ত্তমানাং, বিদূরেঽপি সদা স্বয়মুপহৃত-দিব্যঘৃতক্ষীরসারাদি-দ্রব্যাণাং তথাস্মাকং কুশলবার্ত্তায়া হরণার্থং নিজজনানাঞ্চ মুহুঃ প্রেষণাদধুনা যাত্রামিষেণ স্বয়মাগমনাচ্চ। এবং প্রেম ব্যজ্য সাদরং ব্যঞ্জয়তি—ব্রজেশ্বরীতি। ঐন্দ্রৈশ্বর্য্যাদ্দ্বারকৈ-শ্বর্য্যস্যাধিক্যেঽপি প্রাপ্যেত্যাদ্যুক্তিরৈন্দ্রৈশ্বর্য্যেণ মহামহোদয়েন বিস্মৃত্যাধিক্যাদ্ভবেদপ্যন্যদীয়ায়া মৈত্র্যা প্রত্যুপকৃতায়াঃ সত্যা বিস্মৃতির্ন তু ভবদীয়ায়াস্তাদৃশপ্রত্যুপকারাসম্ভবাদিত্যাহ—যস্যা ইতি ॥

৩৮। অথ শ্রীদেবক্যাহ—এতাবিতি। ন দৃষ্টাবপি, কিং পুনর্লালনাদিপ্রাপ্ত্যানুভূতৌ পিতরৌ যাভ্যাং তৌ জাত-মাত্রাবিত্যর্থঃ। অতঃ পিত্রোঃ সাক্ষাৎ পিতৃত্বং প্রাপ্তয়োঃ, স্ব প্রসিদ্ধৌ, স্বেতি ক্বচিৎ; তত্র কারণমাহ—সম্প্রীণনেত্যাদিনা, সম্যক্ প্রীণনং প্রিয়দ্রব্যপ্রদানাদিনা তোষণম্, অভ্যুদয়ং জাত-কর্ম্মাদিবিবৃদ্ধিং বা, পোষণং স্তন্যাদিনা লালনঞ্চ বিশ্রমণাদি। পালনানীতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ; তানি প্রকর্ষেণ সর্ব্বোৎকৃষ্টতয়া প্রাপ্য লব্ধ্বা। ননু ভবতু স্বপুত্রত্বেনাব-গতে শ্রীকৃষ্ণে, তত্তৎ শ্রীরামে বা কথম্? তত্রাহ—ন সতামিতি। অন্যত্তৈঃ। এষ চার্থঃ শ্রীদেবক্যা যদ্যপীথমে-বাভিপ্রেত্য প্রযুক্তঃ, যথা সুপ্রসিদ্ধমেব জাতম্; শ্রীকৃষ্ণে অস্মৎপুত্রত্বং ততোঽন্যয়াপি জ্ঞায়তৈবেত্যতস্তদনুরূপমেব

সান্ত্বনং যুক্তমিতি। তথাপি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাস্তদ্দৃঢ়তরসংস্কার-রসত্বেনান্যথাপ্রতীত্যভাবাত্তথা 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যৈকান্তিক-শ্রীকৃষ্ণমন্ত্রানুস্মরণাদয়মেবার্থঃ স্ফুরতি স্ম। তথা হি এতৌ যুবয়োঃ পিত্রোর্যুবাভ্যাং পিতৃভ্যামেব ন্যস্তৌ, অস্মাস্বর্পিতৌ যৌ যথা স্বং সংপ্রীণনঃ সর্ব্বপ্রাণিসুখকরো যোঽভ্যুদয়ো জন্ম, যে চ পোষণ-লালনে, তানি অক্ষ্ণোঃ পক্ষ্ম যদ্বজ্জন্ম-স্থানং রক্ষকঞ্চ, তদ্বদ্যথা স্যাত্তথা যুবয়োরেব প্রাপ্যাপি অদৃষ্টপিতরৌ পিত্রোর্যুবয়োরকৃতদৃষ্টী এব সন্তৌ ঊষতুরস্মাসু বাসং স্বীকৃতবন্তৌ। যদ্যপ্যত্র তাদৃগ্বৈশিষ্ট্যং নাস্তি, যথা-পীতি ভাবঃ; তর্হি কথম্? তত্রাহ—ন সতামিতি। পরঃ আত্মনো ভিন্নোঽয়ং স্বঃ আত্মা বা তথা পরঃ পিত্রাদিভ্যো ভিন্নঃ, স্বঃ পিত্রাদিরূপো বেতি সতাং নাস্তীত্যর্থঃ। অত্র শ্রীরামস্যাপি তদ্গৃহে জাতত্বাৎ তয়োরেব জন্মোক্তমিতি প্রতীতম্॥

৩৯। অত্রোভয়থাপি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাঃ প্রত্যুত্তরং ন যুক্তমিতি। কিংবা তদানীন্তয়া চিরাৎ পুত্রদর্শনপরমাবিষ্টয়া কিঞ্চিদপি ন শ্রুতমিতি ন কিঞ্চিদপ্যুক্তমিত্যেবং তদনুক্ত্বা শ্রীঋষিঃ শ্রীযুক্ত ঋষিঃ, সর্ব্বজ্ঞ উবাচেতি শ্রীগোপীনাং শ্রীকৃষ্ণস্য চ মিথো ভাবতত্ত্বাদিকং সম্যগ্বেত্তীতি তদুক্তৌ দৃঢ়বিশ্বাস এব কার্য্য ইতি ভাবঃ। এবমগ্রেঽপি জ্ঞেয়ম্। তত-শ্চাতিবিরহতাপক্ষীণতমানাং প্রতিক্ষণমাশ্বাসন-সন্তর্পণাভ্যাং সন্ধুক্ষিত-প্রাণানাং চিরাদাগতানাং নূনং শ্রীভগবতৈ-বোদ্ধবদ্বারা নিজান্তর্বাসং নীতানাং শ্রীগোপীনাং সমাগম-মাহ—গোপ্যশ্চেতি। ন কেবলং তৌ, অন্যা গোপ্যশ্চেতি স্বানন্দপূর্ত্তিব্যঞ্জনম্। ত্বর্থে বা চ-শব্দঃ। সর্ব্বতো বিশেষাৎ চিরাৎ অভিত ইষ্টং সর্ব্বতোভাবেন দ্রষ্টুং বাঞ্ছিতম্। উপ সমীপে লব্ধ্বা; যদ্বা, অভীষ্টং নিজপ্রাণকোটিতো-ঽপ্যধিকং প্রিয়ং চিরাদুপলভ্য তাসাং সর্ব্বতোঽপি প্রেমা-ধিক্যং দর্শয়তি—যদিতি। যস্য প্রকর্ষেণ নৈরন্তর্য্যাদিনা ঈক্ষণে নিমিত্তে। দৃশিষ্বিতি—বহুত্বং তাসাং বাহুল্যাৎ। তচ্চা-স্মাকমেকস্যা অপ্যেকস্যাং দৃশৌ কথং পক্ষ্ম ন দূরীকৃত-মিত্যভিপ্রায়েণ; যদ্বা, অতিপ্রেমতৃষ্ণা-স্বভাবেন তৎ-প্রেক্ষকাণাং সর্ব্বেষামেবাপেক্ষয়া দৃষ্টিমাত্রে কথং পক্ষ্মাণি কৃতানীতি। হৃদীকৃতমিতি দীর্ঘশ্ছান্দসঃ। অলমত্যর্থম্; পরিরভ্য অন্তঃ-পরিরম্ভণ-স্বাতন্ত্র্যাৎ। সর্ব্বা ইতি বর্গশো বহুধা ভিন্না অপি অবিশেষেণৈবেত্যর্থঃ। চিরবিরহার্ত্তি-ভরেণ সর্ব্বাসামৈক্যাপাদনাৎ তদ্ভাবং তন্ময়তামাত্মাদি-বিস্মৃত্যা তদেক-পরিস্ফূর্ত্তেঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, হৃদি কৃতং সদা চিত্তে ধৃতমেবাধুনা দৃগ্ভিঃ তং পরিরভ্য পরমাসক্ত্যা সর্ব্বতো নিরীক্ষ্য তদ্ভাবং তং ভাবং প্রেম্ণঃ পরমং কাষ্ঠা-বিশেষং প্রাপ্তঃ, তেন চিরমানন্দমূর্চ্ছামবাপুরিত্যর্থঃ। নিত্য-যুজাং নিত্যসংযোগবতীনাং রুক্মিণ্যাদীনামপি দুরাপম্। অন্যৎ সমানম্॥

৪০। ততশ্চ সান্ত্বনায় বাসবিশেষং নীতানাং তাসাং শ্রীভগবতা স্বয়মেব যৎ সান্ত্বনং, তদাহ—ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ, তথাভূতাঃ স্ববিরহেণাত্যন্ত-দুরবস্থাং প্রাপ্তাঃ, বিবিক্তে নক্তং নির্জ্জনতাং গতে প্রদেশবিশেষে, উপ সামীপ্যে সঙ্গতঃ সন্ আশ্লিষ্য প্রেমবৈয়গ্র্যেণ মূর্চ্ছাভঙ্গার্থং প্রত্যেকং বৈভব-বিশেষেণ যুগপদালিঙ্গ্য ততশ্চ মুহু রুদতীর্মূর্চ্ছন্তীঃ সান্ত্বয়িত্বা অচিরেণ স্বস্থায়মানাশ্চ দৃষ্ট্বেতি জ্ঞেয়ম্। অনাময়ং পৃষ্ট্বেতি পূর্ব্বং ময়োদ্ধবদ্বারা বিরহস্য হরণোপায়ঃ সমুপদিষ্ট এব। তত এতৎকার্শ্যাদিহেতুঃ স ন ভবতীতি ব্যঞ্জনা নিজাপরাধ-সংগোপনায়; সাধারণাময়রাহিত্যমেব পৃষ্ট্বা, ততশ্চ মৃদু-সংলাপাদি-পরিপাটীভিঃ ক্ষণকতিপয়ে গমিতে সতি প্রহসন্, প্রেতি প্রারম্ভে তাসাং শোকাদি-লাঘবার্থং স্ময়মানঃ। ইদমত্যদ্ভুতম্॥

৪১। অপি কিং ন ইতি বহুবচনং বহুসঙ্গিত্বেন স্বস্যৈব বহুত্বমঙ্গীকৃত্য কেবলস্বেচ্ছয়া ঝটিত্যাগমনং ন সমভবদিতি সূচিতম্। হে সখ্য ইতি—তাভিরাত্মনঃ স্মরণযোগ্যতাং বোধয়তি, আশ্বাসয়তি চাপরাধং ক্ষমাপয়তি চ, কিন্তু মহাপরাধেন স্মরণযোগ্যা ন খলু ভবাম ইত্যাহ—স্বানামিতি। ভবতীরনাদৃত্য স্বানাং শ্রীব্রজেশ্বর-ভ্রাতৃত্বেন শ্রীবসুদেবাদি-লক্ষণ-জ্ঞাতীনাং মহাশত্রু-কংসবধরূপস্যার্থস্য কর্ত্তুমিচ্ছয়া গতানপি। কিঞ্চ, তৎপ্রসঙ্গেন চিরায়িতানপি, চিরায়িতত্বে হেতুঃ—শত্রুপক্ষেতি। তচ্চেতস্ত্বেনৈব যাদবানন্যাংশ্চ সহায়ী-কর্ত্তুং শ্রীবসুদেবপুত্রত্বং বিখ্যাপ্য বিবাহাভাসাদিকঞ্চাত্র কৃতবন্তঃ স্ম ইতি ভাবঃ॥

৪২। অহো কৃতজ্ঞতাদি-সদ্গুণহীনস্য মম গুণৈঃ স্মরণং ন সম্ভবেদেব, কিন্তু দোষৈরেব স্মরথেত্যাশয়েন সকাতর্য্যং নিজাপরাধ-ক্ষমাপনার্থমাহ—অপীতি। অপিস্বিৎ বিতর্কে; অকৃতজ্ঞ ইতি, আ সর্ব্বতঃ বিশিষ্টা যা শঙ্কা তয়া, কিংবা

অবিশঙ্কয়া নিশ্চয়েনেত্যর্থঃ। তত্র চ প্রেমপরবশঃ সন্ সম্ভ্রমান্নিজৈশ্বর্য্যমননুসন্দধানো লোকবল্লীলাকৈবল্যরীতিমনুসরন্ তত্রাপ্যুত্তরোত্তরমপগুংস্তত্ত্বজ্ঞানরীত্যৈব সান্ত্বয়তি—নূনমিতি নিশ্চয়ে। ভগবান্—ঈশ্বরঃ॥

৪৩। নন্বেবং তস্য নৈর্ঘৃণ্যবৈষম্যে প্রসজ্যেয়াতাম্, তত্রাহ—বায়ুরিতি। ভূতকৃদীশ্বরঃ, বায়োর্যথা স্বাভাবিকলীলয়ৈব তে চলন্তি, ন তু তদর্থাবেশেন, তথেতি ভাবঃ॥

৪৪। অথ প্রসিদ্ধং মমৈশ্বর্য্যং নূনমেতাভিরপি জ্ঞাতমস্তীতি ক্ষণাদনুসন্ধায় তদেবালম্ব্য যাথার্থ্যেনাপি সান্ত্বয়তি, অহমেবেশ্বরশ্চেত্তথাপি শক্রপক্ষক্ষপণলীলাবেশেন কৃতেঽপি ভবতীনাং বিয়োজনে মম শক্তির্ন ভবিষ্যত্যেব, স্নেহপারবশ্যাদিত্যভিপ্রায়েণাহ—ময়ীতি। হি প্রসিদ্ধৌ; ভক্তির্নববিধানাং ভক্তীনামেকাপি, প্রীতিমাত্রং বা ভূতানাং সর্ব্বেষামপি অমৃতত্বায় মোক্ষায় কল্পতে, ততো ভবতীনাং সর্ব্বতঃ পূজ্যানাং মদাপনঃ মামেব সাক্ষাৎ প্রাপয়তি, বলাদাকর্ষতি যঃ স্নেহ উভয়ার্দ্রীভাবহেতুঃ প্রেমপরিপাকবিশেষঃ, স যদাসীৎ, সংযোগবিয়োগলীলাভ্যামাবির্বভূব, তত্তু দিষ্ট্যা অতিভদ্রং পুনর্বিয়োগাসম্ভবাদিতি ভাবঃ॥

৪৫। নন্বু কথং ভবৎপ্রাপ্তৌ স্নেহ এব কারণমিত্যাশঙ্ক্য সর্ব্বাশ্রয়ত্বাত্তত্রাহমেব যোগ্যঃ, মম চ স এব যোগ্য ইত্যাশয়েনাহ—অহং হীতি দ্বাভ্যাং, শব্দার্থস্তু টীকাসম এব, তত্রোত্তরপদ্যে ভূতভৌতিকরূপমিত্যেব লিখনং শুদ্ধং, ভূতভৌতিকরূপং ভোগ্যং ভোক্তৃরূপস্ত্বাত্মেত্যুভয়থা স্পষ্টীভাবাদিতি। তদেবং শীঘ্রমেব ভবতীনাং নিত্য-মল্লাভো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। নন্বু তর্হি কথমীদৃশশ্চিরবিরহঃ? ইত্যাশঙ্ক্যার্থান্তরঞ্চ সঙ্গময়তি—অহমিতি দ্বাভ্যামেব। হি নিশ্চয়ে, 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইতি শ্রীদামোদরলীলাদর্শিতন্যায়াচ্ছ্রীবিগ্রহরূপোঽহমেবাদিঃ কারণম্, অন্তো লয়স্থানম্, অন্তরং মধ্যম্, এবং সর্ব্বব্যাপকোঽহং সামান্যতো যুষ্মানপি ব্যাপ্য তিষ্ঠাম্যেবেতি। বস্তুতো বিরহ এব নাস্তীত্যর্থঃ। অঙ্গনা ইতি—তাসাং সৌন্দর্য্যগুণোল্লেখেন স্বপ্রেমাপি জ্ঞাপয়তি॥

৪৬। এবমিতি। হি নিশ্চয়ে; অনেন আদিত্বাদিনৈব প্রকারেণ, এতানি মহান্তি ভূতানি আকাশাদীনি ভূতেষু দেহেষু বর্ত্তন্তে, আত্মা চাত্মনা স্বয়মেব তেম্বেব, ততঃ স্বশক্ত্যা তানি ব্যাপ্যাস্তীত্যর্থঃ। উভয়ং—দেহ আত্মা চ ময়ি বর্ত্ততে; কুতঃ? পরে পরমেশ্বরে জগতস্তদেকাধারত্বাৎ। অথ অতো নিজদেহ আত্মা চেত্যুভয়মেব, অক্ষরে সদা সর্ব্বত্র বর্ত্তমানে ময়ি আভাতং বিরাজমানং পশ্যতানুভবতেতি। এতচ্চাসাং ভাবতোঽতিবহিরঙ্গমিত্যাশঙ্ক্য শ্রীমদুদ্ধব-দ্বারা সন্দেশবদর্থান্তরং যোজয়তি—যথাহমহঙ্কারো ভূতাদিঃ সর্ব্বেষাং ভূতানাং স্বাদীনামাদ্যন্তাদিরূপঃ—অহঙ্কারান্তর্গতান্যেব স্বাদীনীত্যর্থঃ। এবমেতানি প্রকটলীলায়ামনুভূয়মানানি যুষ্মাকং মমতাস্পদানি ভূতানি। 'একো বিষ্ণুর্মহদ্ভূতম্' (শ্রীশরভ ২৫) ইতিবৎ। পরমার্থসত্যবস্তূনি শ্রীবৃন্দাবনাদীনি ভূতেম্বপ্রকটলীলাগতেষু পরমার্থসত্যবস্তুষু বর্ত্তন্তে, যথা যুষ্মাকং প্রকটলীলাভিমান্যহন্তাস্পদমাত্মা চাপ্রকটলীলাভিমান্যহন্তাস্পদেনাত্মনা ব্যাপ্তঃ। এবমিদন্তাহন্তাস্পদং যদুভয়ং, তচ্চ পুনঃ পরে প্রকটমত্র দৃশ্যমানেঽপি তস্যাং বৃন্দাটব্যাং বিহরমানে, তত্রাপ্যক্ষরে নিত্যমেব যুষ্মৎসঙ্গিনি ময়ি আশ্রয়রূপে আভাতং বিরাজমানং পশ্যতেতি। তস্মাৎ প্রকাশভেদাদেব তদ্বস্থাদিভেদ-ব্যপদেশো বিরহ-সংযোগব্যবস্থা চেতি পূর্ব্বমপ্যুদ্ধব-দ্বারা সন্দিষ্টমিতি ভাবঃ। তদেবমুভয়থাপি স্ফূর্ত্ত্যস্ফূর্ত্ত্যোরেব সংযোগ-বিরহত্বং ভবতীনাঞ্চ পরমস্নেহেন স্ফূর্ত্তিঃ সদৈব বর্ত্তত ইতি বস্তুতো নাস্ত্যেব বিরহ ইতি ব্যঞ্জিতম্॥

৪৭। তদুপদেশফলমাহ—শ্রীকৃষ্ণেনৈবমাত্মানং শ্রীকৃষ্ণমেবাধিকৃত্য যা শিক্ষা, তয়া শিক্ষিতা গৃহীতার্থাঃ সত্যস্তদনুস্মরণেন তস্য শিক্ষিতার্থস্য সদা চিন্তনেন ধ্বস্তো নষ্টো জীবস্য জীবনস্য কোশমাচ্ছাদনং 'ন জীবিষ্যাম ইতি ভাবনা' যাসাং তাঃ, তং শ্রীকৃষ্ণমধ্যগন্ প্রাপ্স্যাম ইতি দৃঢ়সম্ভাবনাবিষয়ত্বেনাজানন্নিতি। প্রথমে দ্বিতীয়ে তু তস্য সর্ব্বব্যাপকমূর্ত্তেরনুস্মরণেন সপ্রেমাতিশয়াদেব তথানুভবেন ধ্বস্তো জীবস্য আত্মনঃ কোশঃ পরিচ্ছেদঃ অপ্রাপ্তিরূপভাবনা যাভ্যস্তথাভূতাঃ সত্যঃ তমধ্যগন্ প্রাপ্তত্বেনৈবামন্যন্তেত্যর্থঃ। তৃতীয়ে তস্যাপ্রকটপ্রকাশস্যানুস্মরণেন ধ্বস্তো জীবানাং কোশঃ প্রকটলীলারূপো বিচ্ছেদহেতুর্যাসাং তা ইতি। সর্ব্বত্র চার্থে শ্লেষেণ দৃষ্টান্তদ্যোতনা চ। অন্যে যথাধ্যাত্মশিক্ষয়া আত্মানমধিগচ্ছন্তি, তদ্বদিতি॥

৪৮। যদ্যপি পরোক্ষবাদায় দৃষ্টান্তায় বা আধ্যাত্মভঙ্গ্যোক্তমপি তাদৃগর্থমনাদৃত্য তদ্বচনেনৈব তং প্রাপ্তব্যং জ্ঞাত্বা পরমসন্তুষ্টা বভূবুস্তথাপি পরমৌৎসুক্যেন প্রার্থয়ামাসুরিত্যাহ—আহুশ্চেতি। হে নলিননাভেতি পদ্মাকারনাভিত্বাৎ

পরমসৌন্দর্য্যমুদ্দিষ্টম্ ; অতঃ অরবিন্দরূপকেণ শ্রীপদস্য পরম-মধুররসত্বং তাপহরত্বাদিকঞ্চ ধ্বনিতম্। অতএব যোগো ভক্তি-যোগঃ, তদীশ্বরৈর্বশীকৃতভক্তিযোগৈরিত্যর্থঃ। হৃদ্যেব বিশেষেণ সর্ব্বোৎকৃষ্টতয়া ভাব্যং চিন্ত্যম্ ; অগাধবোধৈর্জ্ঞানিভির্মুক্তৈ-রপি পরমপুরুষার্থতয়া ভাব্যম্। কিঞ্চ, সংসারেতি, এবং ভক্ত-মুক্ত-বিষয়িণাং ত্রয়াণাং সেব্যত্বেন সাধ্যত্বং সাধনত্বং চোক্তম্। সদা মনসি জুষাং সেবমানানামপি নোঽস্মাকং গেহং প্রতি সকৃদপ্যুদিয়াৎ, তত্র প্রকটং ভবতু। যদ্বা, প্রথমতো নলিননাভেতি সম্বোধ্য সপরিচয়বিশেষং জ্ঞাপয়িত্বা তাবতা বিরহস্যানৌচিত্যং দুঃসহত্বঞ্চ জ্ঞাপিতম্। বাক্যার্থ-শ্চায়ম্—আস্তাং তাবদ্দুর্বিধিহতানামস্মাকং ত্বদ্দর্শনগন্ধবার্ত্তাপি, হে নলিননাভ! তব পদারবিন্দং ত্বদুপদেশানুসারেণা-স্মাকং মনস্যপ্যুদিয়াৎ। নন্ু কিমিবাত্রাসম্ভাব্যম্? তত্রাহুঃ—যোগেশ্বরৈরেব হৃদি বিচিন্ত্যং, ন ত্বস্মাভিস্ত্বৎস্মরণা-রম্ভ এব মূর্চ্ছাগামিনীবুদ্ধিভিঃ। তদেবোপপাদয়ন্তি—অগাধ-বোধৈঃ সাক্ষাদদর্শনেঽপ্যক্ষুভিতবুদ্ধিভিঃ, ন ত্বস্মাভিরিব তদ্দর্শনেচ্ছয়া মুহুর্মোহেন ক্ষুভিতবুদ্ধিভিঃ। তদুক্তমুদ্ধবং প্রতি স্বয়ংভগবতা (শ্রীভা ১০।৪৬।৫)—'ময়ি তাঃ প্রেয়সাং প্রেষ্ঠে দূরস্থে গোকুলস্ত্রিয়ঃ। স্মরন্ত্যোঽঙ্গ বিমুহ্যন্তি বিরহৌৎ-কণ্ঠ্যবিহ্বলাঃ॥' চরণস্যারবিন্দরূপকং তৎস্পর্শেনৈব দাহ-শান্তির্ভবতি, ন তু স্মরণেনৈবেতি জ্ঞাপনায়। নন্ু তথা নিদিধ্যাসনমেব যোগেশ্বরাণাং সংসারদুঃখমিব ভবতীনাং বিরহদুঃখং দূরীকৃত্য তদুদয়ং করিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—সংসার-কূপ-পতিতানামেবোত্তরণাবলম্বং, ন ত্বস্মাকং বিরহসিন্ধু-নিমগ্নানাং, তচ্চিন্তনে দুঃখবৃদ্ধেরেবানুভূয়মানত্বাদিতি ভাবঃ। নন্বত্রৈবাগত্য মুহুর্মাং সাক্ষাদনুভবত, তত্রাহুঃ—গেহং জুষাং পরগৃহিণীনামস্বাধীনানামিত্যর্থঃ। যদ্বা, গেহং জুষামিতি—তব সঙ্গতিশ্চ ত্বৎপূর্ব্বসঙ্গম-বিলাসধাম্নি তত্তদস্মৎকামদুঘে স্বাভাবিকাস্মৎপ্রতীতিনিলয়ে নিজগৃহে গোকুল এব ভবতু, ন তু দ্বারকাদাবিতি স্বমনোরথবিশেষেণ তস্মিন্নেব প্রীতি-মতীনামিত্যর্থঃ। 'যঃ কৌমারহরঃ স এব হি বরঃ' ইত্যাদিবৎ। তস্মাদস্মাকং মনসি ভবচ্চরণচিন্তনসামর্থ্যা-ভাবাৎ, স্বয়মাগমনস্যাসামর্থ্যাদনভিরুচের্বা 'ধারয়ন্ত্যেব কৃচ্ছ্রেণ প্রায়ঃ প্রাণান্ কথঞ্চন। প্রত্যাগমন-সন্দেশৈঃ' (শ্রীভা ১০।৪৬।৬) ইতি ভবজ্জ্ঞাতাস্মন্মর্ম্মানুরূপং ভবান্ সাক্ষাদেব শ্রীবৃন্দাবন এব যদ্যাগচ্ছেৎ, তদৈব নিস্তার ইতি ভাবঃ। অত্র শ্রীদামাদি-গোপানাং শ্রীমদুদ্ধবযানদর্শিত-সিদ্ধান্তরীত্যা বিরহ এব ন জাতোঽস্তীত্যনাগমনাৎ, কিন্তু গোরক্ষায়ামেব স্থিত-ত্বান্মিলনাদিকানাং বর্ণনং জ্ঞেয়ম্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পণ্যাং দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। এবং শ্রীগোপীনাং প্রথমদিনগতং সম্ভাষণমুপসংহরন্ তেনান্যদিনগতমপি প্রকারান্তরং লক্ষয়ন্ তাসাং যথাঽসৌ স্বয়মেব গুরুস্তথা স্বয়মেব ফলমিতি বোধয়িত্বা পূর্ব্বোপদেশ-তাৎপর্য্যং ব্যঞ্জয়ংস্ততো গৌণত্বেনৈব শ্রীযুধিষ্ঠিরাদিসম্ভাষণ-মপি প্রস্তৌতি—তথেতি। তথা তেন তাসাং প্রার্থনা-প্রকারেণ গোপীরনুগৃহ্য, যতঃ স এব তাসাং গুরুরুপদেশ্যো গতিশ্চ গম্যো নিত্যপ্রাপ্যঃ। অথ তদনন্তরমেবেতি তাবৎ-কালং তদ্বিধানামপ্যস্ফূর্ত্তেঃ, অপৃচ্ছৎ এতৎপূর্ব্বং তেষাং প্রশ্নমপি ন কৃতবান্, কিমুতান্যদিত্যর্থঃ। এবং তাসাং প্রেষ্ঠত্ব-বোধনার্থমেব তদনুবাদঃ ক্রিয়ত ইতি ভাবঃ। অব্যয়ং ব্যয়াভাবং হানি-রাহিত্যং কুশলমিতি যাবৎ॥

২। এবং ক্রমরীত্যা লোকনাথেন সর্ব্বলোকেশ্বরেণাপি পরি সর্ব্বতঃ পৃষ্টাঃ সুষ্ঠু নানোপহারাদিনা সৎকৃতাশ্চ, অতস্তৎ-প্রসাদদর্শনেন হৃষ্টমনসঃ সন্তস্তৎপাদেক্ষয়ৈব তু হতাংহসো গতক্লেশাস্তে শ্রীযুধিষ্ঠিরাদয়ঃ প্রত্যূচুঃ॥

৩। অশিবমমঙ্গলং তেষাং কুতঃ? কুত্র কস্মাদ্ধেতোর্বা? তেষাং তু সদা সর্ব্বত্র মঙ্গলমেবেত্যর্থঃ। কেষাম্? যে তব চরণাম্বুজয়োরাসবং মাধুর্য্যং, চরণাম্বুজেতি ভক্ত্যা তব রূপ-গুণ-লীলাসৌষ্ঠবমিত্যর্থঃ ; অলমত্যর্থং, কর্ণপুটৈঃ পিবন্তি প্রীত্যা শৃণ্বন্তীত্যর্থঃ। নন্ু পরমদুর্লভং তৎ কুতো লভ্যেত? তত্রাহুঃ—ক্বচিৎ কদাচিৎ প্রেমোল্লাসসময়ে মহতাং ত্বদ্ভক্তানাং মনসো মুখেন নিঃসৃতং মনঃপরিপূর্ত্ত্যাত্যুদ্রেকেণ মুখদ্বারা প্রকাশ-

মানম্। আসব-শব্দেন তস্য স্বতো মধুরত্বং, মাদকতয়া সর্ব্ব-দুঃখবিস্মারকত্বঞ্চ ধ্বনিতম্। অমঙ্গলনাশং কৈমুত্যেন পুষ্ণাতি—দেহং ভৃতামিতি; অনেন দেহস্য প্রত্যক্ষতয়া তৎকর্ত্তুঃ স্মৃতিযোগ্যতোক্তা, তথাপি দেহকৃত ঈশ্বরস্য তব যা অস্মৃতি-র্বিস্মৃতিস্তচ্ছিদং, যদ্বা, দেহস্তৃতাং সদা বিবিধদুঃখময়ং দেহং দধতাং দেহকৃৎ দেহোৎপাদিকা চাসাবস্মৃতিশ্চ তদ্বিস্মৃতি-স্তচ্ছিদং, সদা তৎস্মরণমঙ্গলকরমিত্যর্থঃ। তচ্চ ত্বৎপ্রভাবাৎ সম্ভবত্যেবেত্যাশয়েনাহুঃ—প্রভো! হে সর্ব্বসামর্থ্যযুক্তেতি। যদ্যেবমন্যদাপি তৎ কদাচিদপি শৃণ্বতামমঙ্গলং নাস্তি, তদা সম্প্রতি কৃপয়া ত্বয়া স্বয়ং বিস্তার্য্যমাণস্য তস্য শ্রবণাদপ্যস্মাকং, কিঞ্চিদপ্যমঙ্গলং সুতরাং নাস্ত্যেবেতি। যেষাং চ সাক্ষাত্ত্বদ্-দর্শনং, যেষু চেদৃশস্ত্বৎকৃপাপ্রশ্নঃ, তেষাং প্রাগেবাশেষামঙ্গল-ক্ষয়াৎ পুনস্তৎ কুতো বর্ত্ততাম্? অতঃ সদা মঙ্গলমেবেতি ভাবঃ॥

৪। অতঃ সর্ব্বোপেক্ষয়া ত্বামেব প্রপদ্যামহ ইত্যাহুঃ—হিত্বেতি। কালেত্যাদি আত্তত্বং প্রকটিতত্বং 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌ-পয়িকং স্বযোগ-মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতম্' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদি-শ্রীমদুদ্ধব-বাক্যেন সর্ব্বোত্তমং নরাকৃতিসামান্যদর্শনে-নান্যদুর্ব্বোধমিত্যর্থঃ। অতএব পরমহংসানামেব গতিং গম্যং গেয়মিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, আত্মধাম—শুদ্ধস্বরূপং, তদেব বিশিনষ্টি—বিধূতেত্যাদি-চতুর্ভির্বিশেষণৈঃ। তাদৃশ-মপি তদ্ধিত্বা তদ্বিজ্ঞানমনাদৃত্যেত্যর্থঃ। ত্বামেব নতাঃ প্রপন্নাঃ স্ম, প্রসিদ্ধৌ স্ম ইতি; বিসর্গান্ত-পাঠো বা; নিত্যমেব দৃঢ়ং ভজাম ইত্যর্থঃ। কুতঃ? পরমহংসানামপি ভজনীয়ং, তত্রৈব হেতুঃ—কালেত্যাদি। তদবনে নিমিত্তে তন্নিমিত্তীকৃত্য আত্তাঃ সংগৃহীতা যোগমায়াঃ সর্ব্বে স্বরূপ-শক্তি-বিলাসা যত্র তাদৃশ্যাকৃতির্যস্য তম্। ব্যাখ্যান্তরে যোগ-মায়াত্তাকৃতিরিত্যেব স্যাৎ। যদ্বা, আত্মধাম নিজ-নিত্যলীলা-স্পদং শ্রীগোলোকাদিকং হিত্বা আত্তা প্রকটিতা যোগমায়াখ্য-চিচ্ছক্তিপ্রধানা মূর্ত্তির্যেন তম্। আত্মধাম্নো বিশেষণানি বিধূতেত্যাদীনি। সমানমন্যৎ॥

৫। যথা শ্রীযুধিষ্ঠিরাদয়োঽভিষ্টুতবন্ত ইতি এতৎপ্রকারেণ জনেষ্বপি রাজাদিষ্বভিষ্টুবৎস্বিত্যর্থঃ। যাঃ অন্ধকানাং যাদবানাং কৌরবাণাঞ্চ শ্রীযুধিষ্ঠিরাদীনাং স্ত্রিয়ঃ পত্ন্যঃ, তাঃ সমেত্য মিলিত্বা যাঃ কথা অগৃণন্, তাশ্চ ত্রিলোকগীতাস্তে ভুভ্যং বর্ণয়ামীতি মহানুগ্রহবচনম্। অতঃ পরমশ্রদ্ধয়া শৃণ্বিত্যর্থঃ।

এবং নানাস্ত্রীণাং নানাকথাস্বপি বৃত্তাসু শ্রীরুক্মিণ্যাদীনাং দ্রৌপদ্যা সহ তদ্বিবাহপ্রসঙ্গস্যৈব কথনং শ্রীমন্মুনীন্দ্রস্য ভাব-বিশেষেণ তস্যামেবাদরাৎ, তস্যা এব মহামাধুর্য্যেণ মুখ্য-ত্বাচ্চেতি জ্ঞেয়ম্॥

৬-৭। তত্র শ্রীদ্রৌপদী তু সখ্যবিশেষাৎ পরমকৌতুকেন বিবাহমেব পৃচ্ছতি—হে বৈদর্ভ্যেতি যুগ্মকেন। অচ্যুত ইতি প্রত্যেকং সর্ব্বাসাং তাসাং গৃহতো বিচ্যুতিরাহিত্যাভি-প্রায়েণ। যদ্যপি রমারূপত্বাৎ নিত্যমেব শ্রীভগবতো মহিষ্যো যূয়মিতি জানীমস্তথাপি প্রকটলীলায়াং স্বেষু ভক্তেষু যা মায়া কৃপা, ত্বয়া লোকমনুকর্ব্বন্ যথোপযেমে, তথেতি স্বাদর-বিশেষো ব্যঞ্জিতঃ, স্বকৌতুকবিশেষশ্চ। নোঽস্মান্ প্রত্যেতদ্-ব্রূত। তাসাং বিবাহক্রমাদিনা জ্যেষ্ঠত্বকনিষ্ঠত্বসম্ভবেঽপি তত্তৎ-ক্রমেণ সম্বোধনং তত্রোপবেশক্রমাপেক্ষয়া। তাসু তিসৃণাং মুখ্যত্বাদাদরেণ হে-শব্দপ্রয়োগঃ। রোহিণ্যাশ্চ তাসাং মধ্যে নির্দ্দেশঃ শতাধিকষোড়শসহস্রমহিষীমুখ্যত্বেন তাভিস্তুল্যত্বাৎ। প্রত্যুত্তরন্তু বিবাহ-ক্রমাদেব কেবলং জাম্ববত্যাঃ প্রাক্ শ্রী-সত্যভামায়া উত্তরং তস্যাঃ শ্রীভগবৎপ্রেমবিশেষেণ প্রাধান্যাৎ। শ্রীভদ্রা-মিত্রবিন্দয়োশ্চ মিথো নামলিপি-বিপর্য্যয়ো লেখক-ভ্রমাদেব জ্ঞেয়ঃ। পূর্ব্বোক্ত-তত্তদ্বিবাহপ্রকারস্য বহুবিরোধা-পত্তেঃ। অতোঽগ্রে শ্রীলক্ষ্মণোক্তাবাদ্যপদ্যটীকায়ামপি যথা মিত্রবিন্দায়া ইত্যত্র ভদ্রায়া ইতি দ্রষ্টব্যম্॥

বেদ-দুর্বেদভাবাস্তা বন্দে শ্রীকৃষ্ণবল্লভাঃ।
যাসাং বাগর্থবিবৃতৌ যৎকৃপৈব গতির্মম॥

৮। তে রাজান এবাজেয়-ভটাঃ, তেষাং মূর্দ্ধাক্রমিণ-শ্চরণরেণবোঽপি যস্য স ইতি। যদ্বা, অজেয়া যে ভটা যোদ্ধারস্তৈরপি নিজাজেয়তার্থং শেখরিতার্থং শেখরিতা অঙ্ঘ্রি-রেণবোঽপি যস্য স ইতি, সর্ব্বোপরি প্রতিভটজেতেত্যর্থঃ। ভাগং স্বীয়ং মাং যো নিন্যে স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ। তচ্চানায়াসে-নেতি বোধয়ন্নজেয়েত্যাদিনা সূচিতং মহাবীরত্বমেব দৃষ্টান্ত-ত্বেনাহ—অজাশ্চ অবয়শ্চ মেষাস্তাসাং যূথান্ স্বভাগং মৃগেন্দ্র ইবেত্যর্থঃ। এবং পরিপাটী-বিশেষেণ তত্তদ্বৃত্ত-কথনমসাদৃশ্যেন নেতুমযোগ্যস্যাপ্যাত্মনস্তত্তৎপ্রকারেণানয়নাৎ তৎকারুণ্যভরবোধনার্থম্। ননু ত্বমেব পূর্ণা শ্রীঃ, পূর্ণেনানেন ভগবতা কথং নানেতব্যেতি চেত্তত্রাহ—তদিতি। তস্য চরণ এব শ্রীনিকেত ইতি তৎপ্রসাদাদেব মম তাদৃশত্বমিত্যর্থঃ। মম মৎকর্ত্তৃকায়ার্চ্চনায় অস্ত্বিতি প্রার্থনয়া যদ্ধাস্যযোগ্যাপি ন

স্যাং, কুতস্তৎপত্নীত্বমর্হামীতি, কেবলং দাসীত্বেন তৎপাদাজ্ঞসেবৈব কাচিৎ প্রার্থ্যত ইতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, স চাসৌ শ্রীনিকেতচরণশ্চেতি, তথা সঃ অয়মেব নিত্য ইত্যস্ত কর্ত্তা, তচ্চ 'যদগাদরণ্যম্' (শ্রীভা ১১।৫।৩৪) ইত্যাদিবদুক্তিবিশেষাৎ। অন্যৎ সমানম্ ॥

৯। নন্বু দত্তায়া ভয়াদপি দানমযুক্তং, তত্রাহ—প্রভবে পরমেশ্বরায়েতি। বস্তুতস্তস্যৈব সর্ব্বমিতি—যথাকথঞ্চিৎ তদর্পণমেব ন্যায্যমন্যার্পণন্ত অন্যায্যমেবেতি ভাবঃ। যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণাদ্ভীত্যা স্বরক্ষণার্থং দত্তাং প্রতিশ্রুতাং, ন তু দত্তাং, তদলাভাৎ শ্রীকৃষ্ণায়ৈবাদিশৎ, এবং পিতুরপরাধোঽপি পরিহৃতঃ। তদর্থমেবোক্তম্—স্বনাভীতি। ভ্রাতৃশোকতপ্তয়া অতিব্যাকুলত্বেনোন্মাদাদেবাভিশাপো দত্ত, ন তু জ্ঞানপূর্ব্বকমিতি ভাবঃ। অত্র য উপাজহার অদাচ্চ, যস্মৈ প্রভবে চাদিশত তস্য তচ্ছ্রীনিকেতেত্যাদি-রুক্মিণীবাক্যেনৈব অন্বয়ো জ্ঞাপিতঃ। যদ্বা, য উপাজহার, সোঽদাত্তস্মৈ প্রভবে চাদিশতেত্যন্বয়ঃ। অত্র শ্রীরুক্মিণীবৎ-সাক্ষাদ্দাস্যপ্রার্থনঞ্চ তাসাং দাস্যপ্রধানাৎ, কান্তভাবাদস্যাস্ত সখ্যপ্রধানাদযুক্তমেব ॥

১০। প্রকর্ষেণাজ্ঞাত্বেতি—অজ্ঞানস্যাতিরেক উক্তঃ, তাদৃশযুদ্ধপ্রবৃত্তেঃ। দেহকৃৎ সাক্ষাৎপিতৈবেতি, ঋক্ষত্বেন তদসম্ভাবনানিরাসার্থং, দেবপুত্রত্বেন কামরূপিত্বাদিতি ভাবঃ। সীতাপতিং, তস্যা উদ্ধারার্থমেব তস্য সেবাবিশেষলব্ধ্যা তস্যাং ভক্তিবিশেষাদ্ভক্তবাৎসল্যাভিপ্রায়াদ্বা; 'আসীত্তদষ্টাবিংশাহম্' (শ্রীভা ১০।৫৬।২৪) ইতি প্রাগুক্তেঽপ্যত্র ত্রিনবাহানি ইতি সমাপ্তি-দিনাগ্রহণাৎ। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, পরিতঃ কৃপয়া সর্ব্বাঙ্গেষু শ্রীহস্তস্পর্শনাদিনেক্ষিতো নিরীক্ষিতঃ, তথা চ প্রাগুক্তং 'অভিমৃশ্যারবিন্দাক্ষঃ পাণিনা শঙ্করেণ তম্' (শ্রীভা ১০।৫৬।৩০) ইতি ॥

১১। মা মাং, সখ্যা অর্জ্জুনেন সহোপেত্য ॥

১২। ভদ্রাস্থানেঽত্র মিত্রবিন্দা নির্ণীতৈব, তত্ত্ববাদিসম্প্রদায়-পুস্তকেঽপি তথা দৃশ্যতে। ততশ্চ বিন্দানুবিন্দাবিতি ভ্রাতৃদ্বয়েঽপি প্রাগুক্তে ভ্রাতৃনিত্যত্র বহুত্বং তদুপলক্ষণত্বপ্রাপ্তেঃ। শ্রীয়ৌক ইতি দ্বে পদে, সন্ধিরার্ষঃ, তত্তু স্বপুরবিশেষণং বা ॥

১৩। উক্ষণঃ উক্ষঃ, ক্ষিতিপ-বীর্য্যপরীক্ষণায়েতি শ্রীভগবৎপ্রাপ্ত্যর্থমেব। তদিতি পূর্ব্বমেবোক্তং, হ স্ফুটং, সর্ব্বেষাং সাক্ষাদেবেত্যর্থঃ। ক্রীড়য়া বন্ধনে দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। শিশব ইতি বহুত্বম্। 'আত্মানং সপ্তধা কৃত্বা' (শ্রীভা ১০।৫৮।৪৫) ইতি পূর্ব্বোক্তানুসারেণ। অজতোকান্ ছাগাপত্যানি ॥

১৪। বীর্য্যশুল্কামিতি—শ্রীভগবতা তথা তৎপিতৃকৃতনিবন্ধ-পরিপালনাৎ ॥

১৫। মিত্রবিন্দাস্থানেঽত্র ভদ্রাপি নির্ণীতৈব। ততশ্চ কৈকেয়ীং ভ্রাতৃভির্দত্তামিতি প্রাগুক্তেঽপ্যত্র পিতা দত্তবানিতি ভ্রাতৃভিঃ প্রতিশ্রুতাং সর্ব্বসম্মত্যা পিতা আহূয়াদাদিত্যভিপ্রায়েণ। স্বয়মাহূয় দানে হেতুঃ—তচ্চিত্তামিতি। তত্রৈব হেতুঃ—কৃষ্ণায়েতি। সর্ব্বচিত্তাকর্ষকত্বেন তৎসংজ্ঞায়েত্যভিপ্রায়ব্যঞ্জনায়। তথাপি তৎ সাক্ষাৎ পত্যুর্নামগ্রহণং তত্র স্মারিতেন স্বভাগধেয়েন তাসাং পরমোন্মাদপ্রায়ত্বং বোধয়তি—যেনেদমসঙ্কোচাদ্বদন্তীতি। অথবা গুর্বাদি-নামগ্রহণং লোকেষ্বেব দোষায়, কেবলনাম্নস্তচ্ছত্বাদনাদরাপত্তেঃ, শ্রীভগবতি তু গুণায়ৈব, মহামহিমসূচকত্বাৎ পরমাদরাপত্তেঃ, 'যস্য নাম মহদ্যশঃ' (শ্রীশ্বে ৪।১৯) ইতি শ্রুতেঃ ॥

১৬। অতোঽস্যৈব পাদয়োঃ সম্যক্ সম্বাহনাদিনাস্পর্শঃ কর্ম্মভির্ভ্রাম্যমাণায়াঃ সত্যা মে মম জন্মনি জন্মনি ভবেৎ ভবতু, ইতি নরলীলয়া সর্ব্বমন্যপুরুষার্থবর্গমনাদৃত্য। তত্র হেতুমাহ—যেন যত ইত্যর্থঃ; তদিতি—শ্রেয়সো বিশেষণত্বাৎ নপুংসকত্বম্; স পাদস্পর্শ এব আত্মনো মে শ্রেয়ঃ পরমপুরুষার্থ ইতি ॥

১৭-১৮। ইতি সর্ব্বোপরি পরমানন্দময়মপি নিজভাগধেয়-বিশেষ-কথনং তাভির্লজ্জয়া সংক্ষিপ্তং মন্বানা তত্র চ শ্রীদ্রৌপদীং নিজ-বিবাহোত্তমং প্রকৃষ্টমিব মন্বানাং তর্কয়ন্তী তদ্দ্বয়মপি পরমতন্মদেন সহমানা তাসাং জ্যেষ্ঠানাং সপ্তানামুত্তরসমাপ্তাববকাশং প্রাপ্য সঙ্কোচেন নিজ-বিবাহ-বৃত্তং বিস্তার্য্যাহ—মমেতি। অচ্যুতস্য সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণস্য জন্ম—শ্রীদেবক্যাং তাদৃশামবির্ভাবং, কর্ম্ম চ শ্রীগোকুলক্রীড়াদিকং, চকারাদ্রূপাদিকঞ্চ। নন্বু মাতুলেয়ত্বেন নিকটত্বাত্তস্য জন্মাদিজ্ঞানেন ভদ্রায়াস্তচ্চিত্ততা ঘটেতৈব, ত্বয়া তু কথং শ্রুতমিত্যপেক্ষায়ামাহ—নারদেতি। মুহুরিত্যস্যোভয়তোঽপ্যন্বয়ঃ। হ হর্ষে। নন্বু বহুবল্লভেঽস্মিংশ্চিত্তমযুক্তম্; সত্যং, বিচারেণ তন্মাত্রৈকগতিত্বাদিত্যাশয়েন; তত্রাত্মনো বিচারমাহ—কিলেতি। পদ্মহস্তয়েতি বৈদগ্ধ্যাদিকং ধ্বনিতম্। তচ্চ সু-শব্দেন সং-শব্দেন চ সমর্থিতমপি। অতএব লোকপান্ শ্রীব্রহ্ম-রুদ্রাদীন্ বিশেষেণ দৃক্পাতাদ্যকরণেনাপি, কিংবা

বিদূরত এব হিত্বা বৃতো মুকুন্দ এব ক্ষীরোদমথনে ; অতো মমাপি তাদৃশ-বিচারেণ তস্মিন্নেব চিত্তমভূদিতি ভাবঃ। যদ্বা, মম চিত্তং মুকুন্দে আস, অতঃ সুসংমৃগ্য চিত্তাবতরণেন তমেব নিশ্চিত্য বিলাসেন পদ্মহস্তয়া লোকপান্ মহাভূপতীন্ বিহায় ময়াঽসৌ বৃতঃ। এবমপি শ্লেষেণ তদ্দৃষ্টান্তত্বং ধ্বনিতম্। ইতি প্রথমং সংক্ষেপেণোক্তিঃ, পশ্চাদ্বিস্তরেণ ভবিষ্যতি ; মতং নিশ্চয়ম্ ॥

১৯। উপায়মেবাহ—যথেতি। যাদৃশঃ কৃতস্ত্বৎপিত্রা তাদৃশঃ কৃতো মৎপিত্রাপীত্যর্থঃ। পার্থেষুণাপাকৃত ইতি পাঠে যথা পার্থেষুণা কৃতস্তথা শ্রীভগবদিষুণেত্যর্থঃ। যদ্যপি স্তম্ভমূলত এবোর্দ্ধদৃষ্ট্যা দৃশ্যোঽসৌ, ততো দৃষ্ট্বাপি দূরত এবাবরণং ভিত্ত্বা তন্মাত্রমেব ছেত্তব্যমিতি সময়েন পশ্চাদ্ভ্রাম্যত্তদনুসন্ধানস্য দুষ্করত্বাত্ত্বৎপিতৃকৃতোঽপি দুর্বেধ এব, তথাপ্যয়ং মৎপিতৃকৃতস্ততোঽপি দুর্বেধ ইত্যাহ—অয়ন্ত্বিতি। স জলে জলপরিপূর্ণ-পরিখামণ্ডলে জলগর্ত্তমধ্যস্থস্য স্তম্ভমূলস্যাগমাত্বেন সাক্ষাদদর্শনাদ্বিম্বদর্শনমাত্রেণ পূর্ব্বমপি তদবস্থিতিপ্রদেশানিশ্চয়াদিতি ভাবঃ ॥

২০। এতদাশ্চর্য্যং লোভনঞ্চ ॥

২১। চাপং তদ্বিশেষং মৎপিত্রৈব তত্র স্থাপিতমিতি ভাবঃ। পর্যদি বেদ্ধুমিতি প্রগল্ভতা, মদ্বিয় ইতি বেধে প্রযত্নপরতোক্তা, তথাপি ॥

২২। একে বলিনঃ আকোটি চাপস্যৈকস্যাং কোটৌ জ্যামাদৌ নিধায় পশ্চাদন্যস্যাং যোজয়িতুং তৎপর্য্যন্তং সমাকৃষ্য স্থিতা। অমুনা হতাঃ জ্যাযোজনাশক্ত্যোচ্চলিতেন চাপেনৈব হতা ইত্যর্থঃ ॥

২৩। অম্বষ্ঠঃ—অম্বষ্ঠদেশাধিপঃ ॥

২৪। মৎস্যস্যাভাসং ছায়াং বিশেষেণ মহাভিনিবেশেন মুহুরীক্ষিত্বা কেবলং পস্পর্শেতি বাণৈকদেশেনৈব সংযোগাৎ, ন তু তন্মধ্যভাগেন স্পর্শজ্ঞানন্ত বাণে তৎসংঘর্ষণচিহ্নদর্শনাৎ। তত্রার্জ্জুনস্য প্রবৃত্তিঃ শ্রীভগবন্মাহাত্ম্য-বিস্তারণায় জ্ঞেয়া ॥

২৫-২৬। রাজন্যেষ্বিতি যুগ্মকম্। বীক্ষ্য বিলাসেন দৃষ্ট্বা, অভিজিতীত্যনেন মধ্যাহ্নো জ্ঞেয়ঃ। অতস্তদুপরি রবিস্থিত্যাধিকদুর্লক্ষ্যত্বঞ্চ সূচিতম্ ॥

২৭। ভুবি যে জয়-শব্দাঃ, তৈর্যুতাস্তৎসমকালা দুন্দুভয়ো দিবি নেদুরিত্যর্থঃ ॥

২৮। প্রকর্ষেণ পরমাদরাদিনা হস্তাভ্যাং গৃহীত্বা, নূত্নে ইত্যাদিকং বিবাহে তদপেক্ষ্যত্বাৎ ; ব্রীড়া সভাদিনা, অতএব হাসঃ অন্তরানন্দেন প্রসাদমাত্রং, তদ্যুক্তং বদনং যস্যা ইতি বদনস্যৈব তত্তদ্ধর্ম্মত্বং, ন তু মম কৃত্রিমমিত্যর্থঃ ॥

২৯। কুন্তলানাং গণ্ডান্তঃপতনং কর্ণসমীপস্থচূর্ণকুন্তলানাং বন্ধনবিশেষেণ তৎসমীপপ্রাপ্তেঃ। স্থিতান্ রাজ্ঞো নিরীক্ষ্য অবজ্ঞয়ৈব দৃষ্ট্বা শিশিরেত্যাদিলক্ষণ-শ্রীকৃষ্ণকটাক্ষমোক্ষৈঃ। অনুরক্তহৃদয়া স্বীয়াং তদর্থং হস্তরচিতাং গৃহীতাং মালাম্। মুরারেরিতি মহাবীরত্বাদিনা মালানিধানযোগ্যতোক্তা। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, উরবঃ কুন্তলানাং কুণ্ডলয়োশ্চ ত্বিষো যয়োস্তে গণ্ডমণ্ডলে যস্মিন তৎ ; 'শিশিরঃ শীতলো মন্দঃ' ইত্যর্থঃ। মুরারেরেবানুরক্তং হৃৎ অয়তে যাতীতি তথা। সেতি মিথঃ প্রেমোক্তম্। অন্যৎ সমানম্ ॥

৩০। তাবদিতি—তৎক্ষণত এবেত্যর্থঃ ॥

৩১। এবমনেনোক্তপ্রকারেণাপি বৃত্তে তাবদপি দুরাশাগ্রস্তত্বাদিতি ভাবঃ। ভগবতি সর্ব্বশক্তিমতি, যত ঈশে সাক্ষাৎ-পরমেশ্বরে। নৃপযূথপা রাজবর্গশ্রেষ্ঠা জরাসন্ধাদয়ঃ, হে যাজ্ঞসেনীতি বিস্ময়াৎ। অহো যাযজূক-দ্রুপদকন্যাত্বেন সদ্বুদ্ধিমতী ত্বং তেষাং ধার্ষ্ট্যভরং পশ্যেতি ভাবঃ ॥

৩২। হয়রত্নচতুষ্টয়মিতি রথস্য মহাবেগাদিকং সূচিতম্। আজৌ যুদ্ধার্থং সন্নদ্ধ উদ্যতঃ সন্ তস্থৌ, রথোপর্য্যেবোর্দ্ধাবস্থানেনাসীৎ ॥

৩৩। কাঞ্চনোপস্করং সৌবর্ণপরিচ্ছদমিতি দূরদৃশ্যত্বাদিকং ধ্বনিতম্। অতো মিষতাং পশ্যতামপি। অনাদরে ষষ্ঠী। অতো মৃগাণামিতি দৃষ্টান্তেন শ্রীদারুকস্য নির্ভয়ত্বমুক্তম্। হে রাজ্ঞীতি পরমোৎসাহাৎ ॥

৩৪। শ্বানোঽপ্যুদ্ধৃতেষ্বাসবদুদ্ধৃতপুচ্ছা ভবন্তি। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, কেচিদ্রথবেগতোঽপ্যুৎসজ্জিতুমশক্তা দূর এবাবস্থিতাঃ। আশুগরথাস্তু কেচন তে কুবুদ্ধয়োঽন্বসজ্জন্ত। কিমর্থম্? পথি নিষেদ্ধুং রোদ্ধুমিত্যর্থঃ। অতঃ সংযত্তা যুদ্ধোদ্যতাঃ, অত এবোদ্ধৃতেষ্বাসাঃ সন্তঃ ॥

৩৫। শার্ঙ্গাচ্চ্যুতৈঃ স্বয়মেব নিঃসৃতৈর্বাণৌঘৈঃ, কেচিৎ কৃত্তবাহবঃ, কেচিৎ কৃত্তাঙ্ঘ্রয়ঃ, কেচিৎ কৃত্তকন্ধরা ইতি বিবেচনীয়ম্। যদ্বা, যুগপদেব কৃত্তৌ যুদ্ধার্থং গৃহীতাস্ত্রত্যাজনার্থমাদৌ বাহূ, ততো নিপাতনার্থমঙ্ঘ্রী, ততশ্চ সদ্যো মারণার্থং কন্ধরং যেষাং তে ইতি বাণানামতিশীঘ্রত্বমপি

সূচিতম্। অতঃ প্রধনে যুদ্ধভূমৌ নিতরাং পেতুর্মৃতা ইত্যর্থঃ। প্রধনং সম্যক্ দূরতস্ত্যক্ত্বা দুদ্রুবুর্বেগেন পলায়ন্তে স্ম ॥

৩৬। ততস্তৎপশ্চাদেব, ন তু তানর্নির্জিত্যেত্যর্থঃ, যতো যদুপতিঃ মহাবীরবর্গশ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, যদুপতিরিতি পত্নীপ্রাপ্ত্যাদিনা পুরীপ্রবেশতো যদূনাং প্রহর্ষোদয়াভি-প্রায়েণ। অতীতি—সদালঙ্কৃতামেবাধুনা চ মহোৎসবেঽতি-শয়েনালঙ্কৃতামিত্যর্থঃ। তদেবাহ—রবীতি। দিবি ভুবি চাভিতঃ সর্ব্বতোভাবেন সম্যক্ পরমোত্তমত্বেন স্তুতামিতি তত্র তত্র তাদৃশত্বাভাবেনাসাধারণ্যমুক্তম্। তত্রাপি স্বকেতনং নিজাবাসং তরণিরিব স্বয়ং জাজ্বল্যমানস্তত্রত্যাংশ্চ বিদ্যো-তয়ন্ সম্যগ্ গীতবাদ্যাদি-মহোৎসবেনানন্দেনাবিশৎ প্রবিবেশ। তরণি-পক্ষে স্বকেতনং স্বমণ্ডলমিত্যেব। তরণিশ্চাত্র বিষ্ণুনামা জ্ঞেয়ঃ ॥

৩৭। ভগবতঃ সুহৃদাদীন্, মহোৎসবত্বাৎ। তত্র সুহৃদো মিত্রাণি; সম্বন্ধিনো বিবাহাদি-সম্বন্ধতঃ, বান্ধবা জ্ঞাতয়ঃ। যদ্বা, শ্রীভগবতঃ পাণিগ্রহণে দ্বারকায়াং পশ্চাদা-গতঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৮। সর্ব্বাঃ সম্পদো নবযৌবনালঙ্কারাদয়ো যাসাং তাসাং তাভির্দাসীভিঃ, তাদৃশৈর্ভটাদিভিশ্চ সেনায়াশ্চতুর্ভি-রঙ্গৈঃ। যদ্বা, সর্ব্বাভিঃ সম্পদ্ভির্ধনাদিভিশ্চ সহ। ভটা মহাবীরাঃ পদাতয়ঃ। পূর্ণায়াপি দানে হেতুঃ—ভক্তিত ইতি, ভক্ত্যা পত্রাদীনামপি তেন গ্রাহ্যত্বাৎ। তচ্চ প্রাগুক্তমেব। তত্র চ রবের্দীপমিবেত্যুপমা প্রকৃষ্টা ॥

৩৯। এবমাবেশেনাত্মানং বহু বর্ণয়িত্বা সলজ্জা ইব সর্ব্বাঃ স্বজ্যেষ্ঠাঃ সন্তোষয়ন্ত্যপসংহরতি—আত্মারামস্যেতি। স্বয়মেব পূর্ণত্বাদাত্মমাত্রক্রীড়াযোগ্যস্যাপি তস্য বয়ং গৃহ-দাসিকা বভূবিমেতি তস্য কারুণ্যমাত্রমত্র কারণমিতি ভাবঃ। এবং দৈন্যাদ্ভাববিশেষাব্যঞ্জনেন। কিন্তু ভক্তিমাত্রব্যঞ্জনেন তত্তদ্বর্ণনে স্বয়ং তত্তৎকথনপ্রাগল্ভ্যমপ্যাচ্ছন্নম্ ॥

৪০। ভৌমমিতি ত্রিকম্। যোঽস্মান্ পরিণিনায় এতস্যেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। ভৌমং ভূমেঃ পুত্রমিত্যবধ্যতা সূচিতা, তমপি যুধি নিতরাং হত্বা; নিশব্দার্থমেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি—সগণমিতি। ননু ভূমেঃ পুত্রং কুতো হতবান্? তত্রাহুঃ—নোঽস্মান্; তেন রুদ্ধাঃ, জ্ঞাত্বেতি—কারণান্তরন্তু গৌণ-মেবেতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ—অথ ভৌমবধানন্তরমেব, নির্মুচ্য রোধান্নিঃশেষেণ মুক্ত্বা। দ্বারকায়াং প্রস্থাপনাৎ জ্ঞানান্তরেভ্যো বৈশিষ্ট্যং দর্শয়ন্ত্যো নির্মোকহেতুমাহুঃ—পাদাম্বুজং, তস্যানু নিরন্তরং স্মরন্তীঃ; সংসৃতিবিমোক্ষমিতি—সংসারমহাদুঃখ-তোঽপি বিশেষেণ মোক্ষয়তি, কিং পুনস্তদ্রোধাদিত্যর্থঃ। আপ্তকামোঽপি পরিণিনায়েতি—তত্রাপি পরমকারুণ্যাদিক-মুক্তম্। অন্যতৈঃ। যদ্বা, আপ্তকামোঽপি যঃ পরিণিনায়; কুতঃ? সংসৃতিবিমোক্ষমপি, নির্মোক্ষমপি নির্মুচ্য, কিমু-তান্যমামুষ্মিকমৈহিকং বা স্বার্থং নির্মুচ্য পাদাম্বুজমেব স্মরন্তীঃ, অতএব ন কামপি সম্পদমিচ্ছামঃ ॥

৪১-৪২। কিন্তু কেবলং তদ্দাস্যমেবেত্যাহুঃ—নেতি দ্বাভ্যাম্। হে সাধ্বীতি—পাতিব্রত্যনিষ্ঠয়ৈতত্ত্বয়া সাধু বুধ্যত এবেতি ভাবঃ। ভোজ্যমিতি—চতুর্থসন্ধ্যক্ষরমধ্য এব পাঠো গম্যতে। ভুনক্তীতি—ভুক্ তস্য ভাবো ভোজ্যমিত্যর্থাৎ, তথৈব বহ্বৃচ-ব্রাহ্মণপাঠাচ্চ। উত অপি, বৈরাজ্যমপি, সাম্রাজ্যাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্। এতস্য গদাভৃত ইতি নরকবধার্থং 'গদয়া নির্বিভেদাদ্রীন্' ইতি, 'প্রাকারং গদয়া গুর্ব্ব্যা নির্বিভেদ গদাধরঃ' (শ্রীভা ১০।৫৯।৪-৫) ইত্যনেন চোক্ত-গদাধরত্বাভিপ্রায়েণ; শ্রীঃ সর্ব্বা সম্পত্তিস্তদ্বতঃ পাদ-স্যৈকস্য রজ একমপি শ্রীমদিতি রজসোঽপি বিশেষণং বা, তস্য সর্ব্বোত্তমত্বং প্রমাণয়ন্তি—শ্রিয় ইতি ॥

৪৩। ননু শ্রীঃ সর্ব্বস্ত্রীজাতিতঃ শ্রেষ্ঠা, তৎপ্রাপ্যং কথং প্রাপ্স্যথ? উচ্যতে—প্রেম-মাহাত্ম্যেনৈব তৎপ্রাপ্তিঃ, ন তু জাত্যাদি-মাহাত্ম্যেনেত্যাহুঃ—পুলিন্দ্যস্তৃণবীরুধশ্চ শ্রীবৃন্দাবন-বর্ত্তিন্যঃ, তত্র পুলিন্দীনাং তদ্বাঞ্ছাঃ পূর্ণাঃ, পুলিন্দ্য ইতি প্রাগুক্তেঃ। তৃণবীরুধাঞ্চ 'বনলতাস্তরবঃ' (শ্রীভা ১০।৩৫।৯) ইত্যাদ্যুক্তেঃ। ব্রজস্ত্র্যাদীনাং যথাপূর্ব্বং প্রেম্ণা তদ্বাঞ্ছয়া শ্রৈষ্ঠ্যং কিং বক্তব্যম্, ব্রজস্ত্রিয়ো বাঞ্ছন্তীতি পুলিন্দ্যোঽপি বাঞ্ছন্তীত্যেবং কৈমুতিক-ন্যায়েন ব্যাখ্যেয়ম্। তত্র বীরুদ্ভ্যো-ঽপি তৃণানাং শ্রৈষ্ঠ্যং, তেষাং তৎস্পর্শলাভাধিক্যাৎ; অহো কিং বক্তব্যং, তাস্তাস্তদ্বাঞ্ছন্তীতি গোপাঃ, সম্বাহনাদ্যর্থং পাদস্পর্শমপি বাঞ্ছন্তীত্যাহুঃ—গাব ইতি। মহাত্মন ঐশ্বর্য্যেণ সর্ব্বব্যাপকস্যাপি গাশ্চারয়ত ইতি তৎকারুণ্যমেব তত্র হেতুরিত্যর্থঃ। অন্যতৈঃ। তত্র চ ননু তস্য গৃহিণ্যো যূয়ং সর্ব্বসম্পদ্ভাজঃ কিমেব কাময়ধ্ব ইত্যত্র তদন্যত্রেচ্ছা-রাহিত্যাদিতি পরিহারো দ্রষ্টব্যঃ, তৎ কিং তৎপাদরজ এব কাম্যত ইতি যদ্যেবং কিমপি ন কাম্যতে, তর্হি তদ্রজোঽপি

কিমিতি কাম্যত ইত্যর্থঃ। অথবা আনন্ত্যং 'তে যে শতম্' (শ্রীতৈ ২।৮।৩) ইত্যাদি-শ্রুতিরীত্যা। মনুষ্যানন্দমারভ্য শত-শতগুণিতত্বেন প্রাজাপত্যানন্দস্য গণনায়াঃ পরাং কাষ্ঠাং দর্শয়িত্বা পরব্রহ্মণি তু 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪) ইত্যনেন যদানন্দস্যানন্ত্যং দর্শিতং, তদপীত্যর্থঃ। কিং বহুনা, হরেঃ শ্রীপতেঃ পদং সামীপ্যাদিকমপি, যতস্তদে-তৎসর্ব্বমধীনমপি ন কাময়ামহে, নাধীনং কর্ত্তুমিচ্ছাম ইত্যর্থঃ। কিমধিকং লব্ধুং কাময়ধ্বে? তত্রাহুঃ—এতস্যাস্মৎ-পতিত্বেন সর্ব্ববিজ্ঞাতস্য গদাভৃতঃ শ্রীমৎপাদরজ এব তাবন্মূর্দ্ধ্না বোঢ়ুং কাময়ামহে; তত্রাপি যৎ শ্রিয়ঃ কুচ-কুঙ্কুমগন্ধেনাঢ্যং, তদ্গন্ধেন প্রাপ্তসম্পদ্বিশেষং, তৎ পুনরধিকং কাময়ামহ ইত্যর্থঃ। ননু শ্রীপতেরেব পদং শ্রীকুচকুঙ্কুম-গন্ধাঢ্যং, তত্তু ভবত্যস্ত্যক্তবত্য এব, যদি শ্রীরত্র রুক্মিণ্যভি-প্রেয়তে, তর্হি তত্তু ভবতীনাং প্রাপ্তমেব, তস্মাত্তদ্বিলক্ষণায়া এব শ্রিয়ঃ কুচকুঙ্কুমগন্ধাঢ্যং, তস্মাদিতি গম্যতে। ততস্তদ-ববোধনায় পুনর্বিশিষ্যতাং, তত্রাহুঃ—ব্রজস্ত্রিয় ইতি; 'পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য উরুগায়পদাব্জরাগ,-শ্রীকুঙ্কুমেন দয়িতাস্তনমণ্ডিতেন। তদ্দর্শনস্মররুজস্তৃণরূষিতেন, লিম্পন্ত্য আনন-কুচেষু জহু-স্তদাধিম্॥' (শ্রীভা ১০।২১।১৭) ইতি-স্ববাক্যাদ্যনুসারেণ ব্রজস্ত্র্যাদয়ো যদ্বাঞ্ছন্তি, তদেববাঞ্ছুরিত্যর্থঃ। বর্ত্তমানপ্রয়োগেণ তত্তদ্বিচ্ছেদ উৎপ্রেক্ষ্যতে; অত্র পুলিন্দ্যাদিনির্দ্দেশস্ত স্বেষা-মপি তৎপ্রাপ্তিযোগ্যতা-বিবক্ষয়া, তৃণবীরুধো দূর্ব্বাদ্যাঃ, আসাং বাঞ্ছা—'কেবলেন হি ভাবেন গোপ্যো গাবো নগা মৃগাঃ' (শ্রীভা ১১।১২।৮) ইতি-দৃষ্টেঃ; গাবো গাশ্চারয়ত-শ্চারয়ন্তো গোপা ইত্যন্তে নির্দ্দেশস্ত তেষাং কেষাঞ্চিৎ প্রিয়-সখাদীনাং তদনুমোদনকারিত্বেঽপি পুরুষত্বাত্তত্রাযোগ্যত্ব-বিবক্ষয়া। অয়ং ভাবঃ—শ্রীত্বেন প্রসিদ্ধায়াঃ শ্রিয়স্তত্র কামনৈব শ্রূয়তে, ন তু সঙ্গতিঃ; 'কস্যানুভাবোঽস্য ন দেব বিদ্মহে, তবাঙ্ঘ্রিরেণুস্পর্শাধিকারঃ। যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপো, বিহায় কামান্ সুচিরং ধৃতব্রতা॥' (শ্রীভা ১০।১৬।৩৬) ইতি নাগ-পত্নীনামুক্তেঃ। ন চ রুক্মিণীত্বেন প্রসিদ্ধায়াঃ শ্রিয়স্তত্র সঙ্গতিঃ, কালদেশয়োরন্যতমত্বাৎ; ন চ ব্রজস্ত্রীণাং শ্রীসম্বন্ধলালসা যুক্তা 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদিনা ততোঽপি পরমাধিক্যশ্রবণাৎ; তস্মাৎ 'রুক্মিণী দ্বারবত্যাস্তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি মাৎস্য-স্কান্দাদি-নির্ণীত্যা; 'দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্ব-লক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরা॥' ইতি বৃহদ্গৌতমীয়-দৃষ্ট্যা চ যা তাসু রাধাত্বে প্রসিদ্ধা, সর্ব্বতো বিলক্ষণা শ্রী-র্বিরাজতে, তামুদ্দিশ্যৈব তাসাং তদিদং বাক্যং যথা—'অনয়া-রাধিতো নূনং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। যন্নো বিহায় গোবিন্দঃ প্রীতো যামনয়দ্রহঃ॥' (শ্রীভা ১০।৩০।২৮) ইতি, 'অপ্যেণ-পত্ন্যুপগতঃ প্রিয়য়েহ' (শ্রীভা ১০।৩০।১১) ইত্যাদি-দ্বয়ঞ্চ। ততশ্চ তাসাং যথা তত্র স্পৃহাস্পদতা, তথা অস্মাকঞ্চেতি, তদেবং তাদৃশপ্রেমস্ফূর্ত্তিময় তদ্গন্ধাঢ্যতায়াঃ সম্প্রত্যস্মাসু প্রকাশঃ স্যাদিতি দর্শিতং, ন কেবলং তাদৃশং তদ্রজ এব বাঞ্ছন্তি, অপি তু তাদৃশং পাদস্পর্শঞ্চ বাঞ্ছন্তি। ততো বয়মপি তচ্চ কাময়ামহ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, তদ্রজস এব বিশেষণং পাদস্পর্শমিতি তদব্যভিচারিফলত্বাত্তদভিন্নমেবেত্যর্থঃ। এতস্য তস্য কীদৃশস্য? মহান্ সর্ব্বত্র স্যাদপি স্বভাবাদুত্তম আত্মা সৌন্দর্য্যাদিপ্রকাশময়ঃ স্বভাবো যস্য তাদৃশস্য, 'তত্রাতিশুশুভে তাভির্ভগবান্ দেবকীসুতঃ' (শ্রীভা ১০।৩৩।৬) ইতি শ্রীশুকোক্তেঃ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। পূর্ব্বপ্রসঙ্গং সংশ্লাঘ্যামুপসংহরতি—শ্রুত্বেতি। শ্রুত্বে-ত্যনেন যাজ্ঞসেনীত্যস্যৈব মুখ্যোঽন্বয়ঃ পূর্ব্বপ্রকরণে তস্যা এব প্রস্তাবাৎ প্রশ্নকর্ত্রীত্বাচ্চ সুবলপুত্র্যাদীনাস্তু গৌণঃ, তাসাং নামমাত্রগ্রহণাৎ, ততস্তাসাং শ্রবণং পরম্পরয়ৈব জ্ঞেয়ং, ন তু সাক্ষাৎ তাসামগ্রে তস্যাঃ স্বাতন্ত্র্যস্য তাদৃশ-বিনোদপ্রস্তাবস্য পট্ট-মহিষীভিঃ স্বয়ং তাদৃশকথনস্য চাযোগ্য-ত্বাৎ, এবমপি প্রথমং পৃথাদীনামেবোপাদানং গুরুত্বাদেব যাজ্ঞসেনী - মাধবীত্যনয়োরুভয়তোঽপ্যথ - শব্দনির্দ্দেশস্তয়ো-স্তদানীং সহাবস্থানং সূচয়তি, পূর্ব্বপরিচ্ছেদ-সূচকত্বাৎ, তদ-নন্তরং ক্ষিতিপ-পত্নীনামুপাদানং যথাসম্ভবং তন্নিকটানিকটত্ব-

বোধনায় উত স্বগোপ্য ইতি—সর্ব্বতঃ পৃথগুপাদানাত্তাসাং তু দূরত্বমেব ব্যজ্যতে, অতস্তাশ্চ পরম্পরয়ৈব শ্রুত্বেতি জ্ঞেয়ং, তাসু স্ব-শব্দবাঞ্জিত-পূর্ব্বপূর্ব্বশতকৃত্বঃ সংঘুষিতমহা-প্রেমবতীষু বিদ্যমানাসু তাসাং কথায়া এব পরমাশ্চর্য্যত্বেন প্রস্তাব্যত্বাদথবা স্বগোপী-শব্দেন তত্তৎপালয়িত্র্যস্তৎসখ্যাদয় উচ্যন্তে ; অতএব স্বেতি পৃথগুক্তিঃ ; তত্র পৃথা-সুবলপুত্র্যো-র্বিস্ময়ঃ পাতিব্রত্যাংশে, যাজ্ঞসেন্যাস্তদংশে ভাবাংশে চ, মাধব্যাঃ স্নেহাংশে, ক্ষিতিপ-পত্নীনাং যথাযোগ্যং, স্বগোপীনাস্তু স্বীয়-ভাবমর্ম্মস্পর্শিভাবত্বে। পক্ষান্তরে যথা স্বাশ্রয়ং, যতঃ প্রণয়ানু-বন্ধ-শব্দস্য তত্র তত্র তত্তদংশপ্রাধান্য-বিবক্ষা। ন কেবলং বিস্ময়ঃ, কাসাঞ্চিৎ প্রেমসামান্যাংশ-স্পর্শেন কাসাঞ্চিৎ স-জাতীয়তদ্বিশেষাংশস্পর্শেন চ শ্রীভগবদ্বিষয়কপ্রীত্যুল্লাসশ্চ জাত ইত্যাহ—অলমশ্রুকলেতি, অলমত্যর্থাঃ অশ্রূণাং যাঃ কলা ধারাবাহিনোঽংশাঃ, তাভিরাকুলাক্ষ্যঃ। নন্বু ভবতু কাসাঞ্চিৎ প্রীতিমতীনাং তাদৃশত্বং, কথমন্যাসামপীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—কৃষ্ণে সর্ব্বাকর্ষক-স্বভাবে, যতোঽখিলানাং প্রাকৃতাপ্রাকৃতানামাত্মনি মূলস্বরূপে হরৌ রূপ-গুণাদিভিশ্চ সর্ব্বমনোহরে ইতি ॥

২। নানাকৌতুকে চাত্র কৌতুকান্তরমাপতিতমিত্যাহ—ইতীতি। এতদ্বিচিত্রপ্রকারেণ আজগ্মুরিত্যত্রাযযুরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

৩-৫।.মুনীনেব গণয়তি ত্রিকেণ। তত্র দ্বৈপায়নস্য প্রাগ্-নির্দ্দেশঃ পিতৃত্বাদিনা গৌরবাধিক্যাৎ, মুন্যন্তরাণাং ক্রমস্তা-গমনক্রমাদেবেতি গম্যতে। ভগবানিতি—রামস্য বিশেষণং দশাবতার-মধ্যপাঠাদাদরাধিক্যেন ; দ্বিতাদীনাং ব্রহ্মপুত্রা ইতি বিশেষণং ব্রহ্মপুত্রোৎপত্ত্যাবনুক্তত্বাৎ। যদ্বা, ব্রহ্মপুত্রাঃ সনকা-দয়ঃ। ব্রহ্মপুত্র ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ ; আদি-শব্দাৎ পরাশর-মৈত্রেয়-বৈশম্পায়নাদয়ঃ সর্ব্ব এব মুনয়ঃ ॥

৬। সহসা অতর্কিতং শীঘ্রমেবেত্যর্থঃ। প্রাগাসীনা ইতি যদি তে পূর্ব্বং তেষামাগমনমশ্রোষ্যন্, তদা নাসীষ্যন্তৈব, প্রত্যুতাগ্রে গত্বা তান্ স্বয়মানয়িষ্যন্ত চেতি ভাবঃ। আদি-শব্দাৎ শ্রীনন্দাদয়ঃ পুরোহিতাদয়শ্চ, যতো বিশ্বেন বন্দিতান্, শ্রীভগবতাপি মানিতত্বাৎ ॥

৭। তান্ রামসহিতোঽচ্যুতঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণোঽপি শ্রীকৃষ্ণঃ স্বাগতাদিভিরার্চ্চয়ৎ, যথা যেনার্চ্চনপ্রকারেণৈব সর্ব্বেঽপি তানানর্চ্চুঃ, তস্য সর্ব্বমূলরূপত্বাত্তদর্চ্চনেনৈব তদর্চ্চনং সিদ্ধমিত্যর্থঃ। অর্চ্চয়ন্নিতি পাঠে যুগ্মকম্। স্বাগতাদীনাং স্বাগমানুসারেণার্থিক-ক্রম এবাত্র জ্ঞেয়ঃ। যদ্বা, অর্চ্চেয়ং ব্যবহারক্রমঃ, তত্র প্রথমতঃ স্বাগতম্, উপদ্রবে জাতে তেষাং লোকপালানাং প্রথমতস্তস্মৈ প্রতিকার্য্যত্বাৎ। স্বাগতে জ্ঞাত এবাসনদানার্হত্বাৎ, আসনানন্তরমেব পাদ্যং, প্রত্যেক-গণ্ডূষ-প্রত্যেক-প্রক্ষালনপাত্রাভ্যাং জ্ঞেয়ম্। এতদুপলক্ষণ-ত্বেনাচমনীয়ঞ্চ, ততঃ স্বাস্থ্যে সত্যর্ঘ্যাদিসম্যগবৈয়গ্র্য এব চানুলেপনং যুক্তমিতি ॥

৮। যতো ধর্ম্মগুপ্তনুঃ—ধর্ম্মরক্ষার্থমবতীর্ণ ইত্যর্থঃ। মহতোঽপি যতবাচঃ, কুতঃ? অনুশৃণ্বতস্তদুক্তিশ্রবণার্থমিত্যর্থঃ ॥

৯। অহো প্রহর্ষে, বয়ং মনুষ্যাঃ, যোগেষু স্বস্বানুষ্ঠিতেষু কর্ম্ম-জ্ঞান-ভক্তি-লক্ষণেষু ঈশ্বরাণাং সিদ্ধানাং দাতুং দূরী-কর্ত্তুঞ্চ সমর্থানাং বা দর্শনং পরমভাগবতানামেব বা সর্ব্বেষ্বেব তদুক্তিশ্ছত্রি-ন্যায়েন, সা চ সর্ব্বাদরার্থা ॥

১০। এবং মহাতপসাং দেবানামপি দুষ্প্রাপং চেত্তর্হি ততোঽপি ক্ষুদ্রতপসাং তথার্চ্চায়াং তেষাং প্রতিমায়ামেব দেবচক্ষুষাং তদ্দর্শনেঽপি তৎস্বরূপজ্ঞানেঽপি বা ভাগ্যহীনানা-মস্মাকং যুষ্মাকং দর্শনং স্পর্শনাদিকঞ্চ কিং সম্ভবতি? নৈবেত্যর্থঃ ; অতো যুষ্মৎকৃপাবিলসিতমেবৈতদিতি ভাবঃ ॥

১১। অতোঽশেষতীর্থস্নানাৎ সর্ব্বদেবার্চ্চনাধিকফল-মস্মাকং সম্পন্নমিত্যাশয়েনাহ—ন হীতি। যচ্চ তত্তচ্ছাস্ত্রপ্রমিত-মহিম্নাং তীর্থানাং দেবপ্রতিমানাঞ্চ সেবয়া নরাণামপি দোষ-হান্যা জ্ঞানং জায়তেতি, তৎ সত্যমেব, কিন্তু তত্রাপ স্তি ভবতা-মতিশয় ইত্যাহ—ন হীতি কাকা। অম্ময়ানি জলাবয়ব-নানা-রূপাণি নদ্যাদীনি তীর্থানি পাবনানি ন ভবন্তি, কিং তথা মৃচ্ছিলাময়াস্তদ্বিকারাঃ প্রতিমাদয়োঽপি দেবাস্তদধিষ্ঠানত্বেন তত্তাদাত্ম্যাপন্নতয়া পাবনা ন ভবন্তি কিম্? কিন্তু তে পুনন্তীত্যাদি ॥

১২। অস্তু তাবৎ তত্তৎপ্রতিমায়াং তত্তদ্দৃষ্ট্যোপাসনং তত্তন্নির্ম্মিততীর্থসেবা বা সাক্ষাত্তত্তদুপাসনমপি ন্যূনম্। ততো ভূ-প্রভৃতি-জড়োপাসনন্তু সুতরামিতি ভবদ্বিধোপাসনমেব সর্ব্বোত্তমমিত্যাহ—নাগ্নিরিতি। তারকাস্তদাকারবিমানা বৃহ-স্পত্যাদয়ো ভেদকর্ত্তারঃ, অহমিন্দ্রোঽয়ং বরুণ ইতি জ্ঞাপয়ি-তারঃ, ন তু সর্ব্বত্রাভিন্নং পরমেশ্বরং জ্ঞাপয়িতারঃ ; যদ্বা, তাদৃশ-পরমেশ্বরাদর্শিতেন সর্ব্বত্র তত্তদ্ভেদবুদ্ধিং কুর্ব্বতঃ পুংস ইতি। বিপশ্চিতস্তু পরমেশ্বরৈকদর্শিনস্তাদৃশং পরমেশ্বরমেব জ্ঞাপ-য়ন্তি, তস্মাত্তদজ্ঞানমূলমঘমপরাধং মুহূর্ত্তসেবয়া ঘ্নন্তীতি ॥

১৩। কুণপঃ শবঃ স্বতস্তত্তুল্যত্বাদ্দেহ এব কুণপঃ, তস্মিন্ জীবদ্ব্যপদেশেঽপি ত্রিধাতুকে তন্মূলক-সর্ব্বরোগাকুলে, অনেনাত্মবৈপরীত্যেন তস্মিন্নাত্মবুদ্ধেরযোগ্যতোক্তা, অভিজ্ঞেষু সর্ব্বপরমাত্মশ্রীভগবদ্বিজ্ঞেষু তু যোগ্যতা, তেষাং তাদৃশ-শ্রীভগবন্ময়ত্বাং। তথাপি তস্মিন্নেবাত্মবুদ্ধিঃ, ন ত্বভিজ্ঞেষু। এবমগ্রেঽপি। তথা হি তাদৃশদেহপরিকরেষু কলত্রাদিষু তাদৃশেষ্বপি স্বধীঃ, ন তু তাদৃশ-ভগবৎপরিকরেষু তেষু তাদৃশেষু, তথা জলে সামান্যেঽপি তীর্থবুদ্ধিঃ, স্নাতঃ পবিত্রোঽহমিতি; ন তু তীর্থপাদাহ্বয়-শ্রীভগবন্ময়েষু তেষু। কর্হিচিদিতি কদাচিদপি তাসাং বুদ্ধীনামেকতরাস্তিত্বেঽপি নাতিদোষঃ সূচিতঃ। সর্ব্বদা সর্ব্বরাহিত্যেন ত্বতিনীচত্বমেবেত্যাহ—স এব গোখর ইতি। গোরত্যন্তনির্ব্বুদ্ধিশ্চাসৌ খরোঽত্যন্তাধমশ্চেত্যর্থঃ। সিন্ধুনদতীরারণ্যে গোখরাখ্যো গর্দ্দভাকারো নিষ্প্রয়োজন-পশুবিশেষোঽপ্যস্তি, ম্লেচ্ছজাতিবিশেষোঽপি। বৃহস্পতিসংহিতায়াং ত্ববৈষ্ণবোঽপি তথা নিন্দিতঃ, 'অজ্ঞাতভগবদ্ধর্ম্মমন্ত্রবিজ্ঞানসম্বিদঃ। নরাস্তে গোখরা জ্ঞেয়া অপি ভূপালবন্দিতাঃ॥' ইতি; অতো ভগবদর্চ্চাদি-সম্বন্ধে তু তাদৃশস্যাপি কনিষ্ঠভাগবতত্বমেব, ন তু গোখর-শব্দব্যপদেশত্বম্; যথৈকাদশে (২।৪৭)—'অর্চ্চায়ামেব হরয়ে' ইত্যাদি। অতঃ পূর্ব্বপূর্ব্বমপি সাধারণদেব-তৎ-প্রতিমা-তত্তীর্থান্যেব দর্শিতানি॥

১৪। ভগবতস্তত্রাপি কৃষ্ণস্যেতি স্বয়ংভগবত ইত্যর্থঃ। অতোঽকুণ্ঠমেধসোঽপরিচ্ছিন্নজ্ঞানস্যাপি। ইত্থমীদৃশং দুরন্বয়মসম্বদ্ধং কর্ম্মপরজীব-সদৃশোক্তেঃ, স্বয়ঞ্চ বিপ্রাস্তন্মহিমবিদ্বাংসোঽতস্তত্তাৎপর্য্যাবধরণাশক্ত্যা ভ্রমদ্ধিয়ঃ সংশয়াকুলচিত্তাঃ॥

১৫। ঈশিতব্যতাং চিরং বিমৃশ্য নৈশ্বর্য্যাভাবান্ন প্রতিষ্ঠালোভান্নাজ্ঞানাদ্বা খল্বিদং, কিন্তু পরম-সাদ্গুণ্যেন নরলীলোচিত বিনয় এবেতি বিচার্য্য স্ময়ন্তঃ সাশ্চর্য্যং সলজ্জং সানন্দং পরস্পরং বীক্ষ্য স্ময়মানা এব জনসংগ্রহো লোকশিক্ষণমিতি জনানাং ভক্তানাং সংগ্রহ আকর্ষণমিতি বা তমূচুঃ। জনসংগ্রহে হেতুঃ—জগতাং গুরুং সর্ব্বসাদ্গুণ্যপ্রবর্ত্তকমিতি॥

১৬। পুনশ্চোচুরিত্যাহ—শ্রীমুনয় উচুরিতি। কথমূচুঃ? তত্রাহ—যন্মায়য়েতি পঞ্চভিঃ। তত্র দুরন্বয়ত্বং বিবৃণ্বতে দ্বাভ্যাম্। যস্য মায়য়া অতর্ক্যশক্ত্যা বয়ং মোহিতাস্তস্য ভগবতো বিচেষ্টিতমিত্যর্থঃ। তত্ত্বেতি বিশ্বেতি তত্তদ্রূপত্বেন সর্ব্বেজ্ঞাতা অপীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তু। যদ্বা, গূঢ়ঃ বেদদুর্ব্বেদোঽপি ভগবান্ ঈহয়া বিবিধলীলয়া ঈশিতব্যায়তি জীববদাচরতি। পরস্মৈপদমার্ষম্॥

১৭। নৈবমধুনৈব, কিন্তু সর্ব্বদৈবেত্যাহুঃ—স্বয়মেকঃ কর্ত্রন্তর-সহায়রহিতঃ, তত্রাপ্যাত্মনা করণান্তরসহায়রহিতেন স্বরূপেণৈব; তত্রাপ্যনীহঃ ক্রিয়াপরিণামাভ্যাং বিকাররহিতো ভবান্, এতদ্বিশ্বমপি সৃজতীত্যাদি। তত্রাপি বহুধেতি—তত্তদ্ব্রহ্মাণ্ডভেদেন কালভেদেন চ বিচিত্রতয়েত্যর্থঃ। তচ্চ স্বস্যাজ্ঞানবিষয়াশ্রয়ত্বাসম্ভবাৎ পরিণামেনৈবেত্যাহুঃ—যথা ভৌমৈরিতি। অথ চ ন বধ্যতে, তত্তদ্দোষেণ লিপ্তো ন ভবতি, তস্মাদহো বিভূম্নঃ পরমপূর্ণস্য তব চরিতং বিড়ম্বনমস্মাদৃশবুদ্ধিতিরস্কারকমিত্যর্থঃ; 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র স্থ ২।১।২৮) ইতি-ন্যায়েনাচিন্ত্যশক্তিত্বাদিতি ভাবঃ॥

১৮। যদ্যপ্যেবং দুস্তর্কশক্তিরসি, তথাপি কালে স্বজনোদ্ভবসময়ে স্বজনাভিগুপ্তয়ে যঃ খলনিগ্রহস্তস্মৈ সত্ত্বং স্বয়মপি প্রাকট্যং বিভর্ষি, তত্র চ স্বলীলয়া বর্ণাশ্রমস্যাত্মা প্রবর্ত্তকঃ সন্ সনাতনং বেদপথং বিভর্ষি পুষ্ণাসি। তদেতদপি দুরন্বয়মিতি ভাবঃ। তচ্চ কিং বিচার্য্যম্? যতঃ পরঃ সর্ব্ববুদ্ধিপদ্ধতিমতীতঃ পুরুষো ভবানিতি॥

১৯। নন্বু গোপয়ন্নেব তান্ স্বজনান্ বেদপথ-পোষণেন কিম্? তত্রাহুঃ—ব্রহ্ম বেদাখ্যং শাস্ত্রং, তেন শুদ্ধং কেবলানুগ্রহময়ং যদ্ধৃদয়ং তদ্রূপমেব, যত্র বেদাখ্যব্রহ্মণি, তপঃ সর্ব্বমনুষ্ঠানং স্বাধ্যায়স্তদর্থা সর্ব্বা শিক্ষা, সংযমঃ অন্যতো মানোনিবর্ত্তনং, তৈঃ সহ সৎ পরং ব্রহ্ম, ব্যক্তং জগৎ, অব্যক্তং প্রকৃতিঃ, তেভ্যঃ পরং শ্রীভগবদাখ্যতত্ত্বং চোপলব্ধমিতি। তৎপোষণেনৈব স্বজনপোষণমিত্যর্থঃ॥

২০। নন্বু ভবত্ত্বেবমপি যুষ্মান্ কথং পূজয়ামি? তত্রাহুঃ—তস্মাদিতি। তদেব লোকসংগ্রহ ইতি, যথোপক্রান্তং তথৈবোপসংহৃতমিতি ভাবঃ॥

২১। ভবত্বেবং নাম, কিমস্মাকমচিন্ত্যচিন্তনেন? সম্প্রতি সহৃদয়ানন্দমেব নিবেদয়ামেত্যাশয়েনাহুঃ—অদ্যেতি। অদ্যেত্যজহল্লক্ষণয়া এতাদৃশে স্বয়ংভগবতো ভবতঃ প্রকাশ-সময়ে 'অবতীর্ণো কিলাদ্য মে' (শ্রীভা ১০।৮৫।৩০) ইতি বক্ষ্যমাণশ্রীদেবকীবচনবৎ; এবমগ্রৈব নোঽস্মাকং জন্ম-সাফল্যং বৃত্তং, তথাস্মাকং বিদ্যায়া বেদাদ্যভ্যাসস্য তপসস্ততো জাতস্য পরোক্ষজ্ঞানস্য দৃশশ্চাপরোক্ষজ্ঞানস্য জন্মসাফল্যং জাতম্। কিং কৃত্বা? ত্বয়া সতাং বিদুষাং গত্যা পরমাশ্রয়েণ সহ সঙ্গত্যা

মিলিত্বা। নন্থ ভবন্তো ব্রহ্মানুভবিনো বিচিত্র-মদাবির্ভাবাণাং দ্রষ্টারশ্চ, কথং মমৈবাবির্ভাব-সময়ে জন্মাদিসাফল্যং বর্ণয়থ? তত্রাহুঃ—যৎ য এব শ্রেয়সাং সর্ব্বপুরুষার্থানাং পরোঽতঃ পরমাবধিরিতি। তথা চ শ্রীমদুদ্ধববচনম্ 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদি॥

২২। এবং তন্মাহাত্ম্যভর চমৎকারেণ ভক্ত্যুদ্রেকাৎ প্রণমন্তি—নম ইতি। তুভ্যমিতি শেষঃ। সাক্ষাত্তদনুক্তির্ভক্তি-ভরোদয়াদেব। তস্মৈ সর্ব্বাগোচরায়, যতো ভগবতে কৃষ্ণায় সর্ব্বতঃ পরায়েত্যর্থঃ; স্বয়ং স্বকুণ্ঠমেধসে, সদা সর্ব্বত্রা-নবচ্ছিন্নজ্ঞানায়। এবং চেত্তর্হি কথমত্র নিত্যমেব ন তিষ্ঠথ? তত্রাহুঃ— স্বযোগেতি, 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়া-সমাবৃতঃ' (শ্রীগী ৭।২৫) ইতি-ন্যায়েন, 'যন্মায়য়া তত্ত্ববিদুত্তমা বয়ং বিমোহিতাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৪।১৬) ইত্যুক্ত-রীত্যা চ, নৈতাদৃশং জ্ঞানং সদা তিষ্ঠতীতি ভাবঃ। তর্হ্যধুনা কথং জাতম্? তত্রাহুঃ— পরমাত্মনে ইতি তবৈবানুগ্রহময্যা প্রেরণয়ৈবেতি ভাবঃ॥

২৩। অহো দূরস্থাঃ কে বয়ম্? যং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বয়ং-ভগবন্তমমী নিকটস্থা ভূপা অপি, তথা একারামা বৃষ্ণয়োঽপি ন বিদন্তি, যাবন্মহিমা তাবত্ত্বেনানুভবিতুং ন শক্নুবন্তি। নন্থ সততং সর্ব্বমহিমাশ্রয়স্য প্রকটস্যানুভবে কিং কারণম্? তত্রাহুঃ—মায়েতি; তর্হি তাদৃশমহিমাশ্রয়ত্বে কিং প্রমাণম্? তত্রাহুঃ—যবনিকেতি। তদ্বত্তদিচ্ছয়ান্তরঙ্গীকৃতানামনুভবো-ঽপি ভবত্যেবেতি ভাবঃ। মহিমানমেবাহুঃ—আত্মানং ব্রহ্ম-রূপং কলয়তীতি কালমন্তর্য্যামিরূপমীশ্বরং স্বয়ং ভগবৎ-স্বরূপমিতি॥

২৪। অন্যস্ত্বন্যথৈব বেদেত্যাহুঃ—যথেতি যুগ্মকেন। তত্ত্ব তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অথবাঽয়ং ব্যাখ্যাক্রমঃ—তাদৃশত্বে হেতুঃ—স্বীয়য়া অসাধারণয়া যোগমায়য়া আবরণশক্ত্যাপি ন ছন্নো নাবৃতো মহিমা যস্য তস্মৈ, অশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনাৎ; যদ্বা, স্বেন ভগবতা যোগঃ, ভক্তানাং সংযোগো যয়া তয়া মায়য়া কৃপয়া হেতুনা আচ্ছন্ন-মহিম্নে। অতএব পরমাত্মনে সর্ব্বেষাং পরমপ্রিয়তমায়। এবমত্রত্যা এতে অস্মত্তোঽপি মহাধন্যা ইত্যাহুঃ—যমমী সন্ততসমাগমিনো ভূয়াস্তথৈকারামা বৃষ্ণয়শ্চ মায়াযবনিকাচ্ছন্নং ন বিদন্তি, ন পশ্যন্তি, কিন্তু প্রকট-স্ব-স্বরূপত্বাদনাচ্ছন্নমেব পশ্যন্তি, তদনাচ্ছন্নত্বমনুভূয়াপি আত্মানং নির্ব্বিশেষব্রহ্মস্বরূপমাত্রং ন পশ্যন্তি, কিন্তু তদতিক্রম্য সবিশেষ-তৎস্বরূপমপি, তাদৃশত্বমনুভূয়াপি কালমন্তর্য্যামি-স্বরূপমাত্রং ন পশ্যন্তি, কিন্তু তদতিক্রম্য তদংশি-শ্রীভগবতঃ স্বরূপমপি, তাদৃশত্বমনুভূয়াপি ঈশ্বরং পরমেশ্বর-স্বরূপমাত্রং ন পশ্যন্তি, কিন্তু সর্ব্বতত্তদনুভবানন্দাতিক্রমে তদপ্যতিক্রম্য পরমস্নিগ্ধবান্ধব-কুলেশ্বর-স্বরূপমপীতি 'ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা' (শ্রীভা ১০।১২।১১) ইত্যাদি-ন্যায়েন, 'রাজন্ পতির্গুরুরলং ভবতাং যদূনাম্' (শ্রীভা ৫।৬।১৮) ইত্যাদি-ন্যায়েন চ; তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথা গুণতত্ত্বদৃক্ বিষয়ানুভবিতা জাগ্রৎস্বপ্নাবস্থঃ পুরুষঃ ক্রমশস্তত্তদনুভূয়াতিক্রম্য চ শয়ানঃ সুষুপ্তঃ সন্নাত্মানং নাম্না দেবদত্তাদিনামমাত্রাভির্বিষয়ানুভবৈরিন্দ্রিয়ৈশ্চাভাতং ন বেদ, কিন্তু তত্তদ্রহিতং পরং শুদ্ধসুখস্বরূপং বেদেতি। যস্তু মায়য়া বিভ্রমচিত্তঃ, স ত্বেবং ন বেদ। মায়াবিভ্রমমেবাহুঃ—নাম-মাত্রেন্দ্রিয়েহয়া স্মৃত্যুপপ্লবাদিতি। অথবা শয়ানোঽপি পুরুষো বৃষ্ণীনাং মধ্যে কশ্চিৎ পুমানাত্মানং স্বাং যথা যথাবদ্বেদ, ন তু রহিতং তদ্ব্যতিরিক্তং পরমন্যৎ; কুতঃ? গুণানাং কারুণ্যাদীনাং তত্ত্বং সত্যত্ব-নিত্যত্বাদিকং পশ্যতি, সাক্ষাদনু-ভবতীতি তথা সঃ। যথাবত্ত্বমেবাহুঃ— নামসু সর্ব্বসংজ্ঞাসু মাত্রাসু বিষয়েষু ইন্দ্রিয়েষু চাভাতং স্বয়মেব পরিস্ফুরিতমিতি এষাং ভগবৎসমাধিরেব সুষুপ্তমিতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ— 'শয্যাশনাটনালাপ-' (শ্রীভা ১০।৯০।৪৬) ইত্যাদি। যদ্বা, নাম শ্রীকৃষ্ণাদি-সংজ্ঞা, মীয়তে দৃশ্যতে ইতি মাত্রা রূপমিন্দ্রিয়াণি চ, তৈরাভাতমেব শ্যামসুন্দরং বেদ, ন তু তৈ রহিতং ব্রহ্ম-রূপমিত্যর্থঃ॥

২৫। উপসংহরতি—এবমিতি। স্ব ত্বাং প্রতি অয়ং সর্ব্বোঽপি জনঃ বেদানাং স্মৃতীনাং ধর্ম্মশাস্ত্রাণাঞ্চোপপ্লবাদপি নামমাত্রেষু যেষু কেষুচিদ্বিষয়েষু যা ইন্দ্রিয়াণামীহা প্রবৃত্তিস্তয়াপি মায়য়া মায়ারূপয়া বিভ্রমচ্চিত্তো ন ভবতি, কিন্তু বেদ, সদা ত্বামনুভবতীত্যর্থঃ। অত্র 'এবং ত্বা নামমাত্রেষু বিষয়েষ্বিন্দ্রি-য়েহয়া' ইতি পাঠো ন স্বামি-সম্মতঃ। স্বপ্নাদিতুল্যবিষয়েষ্বিতি সমস্তত্বেন ব্যাখ্যানাৎ; কিন্তু 'এবং ত্বায়ং জনো ব্রহ্মন্নাম-মাত্রেন্দ্রিয়েহয়া' ইত্যেব তৎসম্মত ইতি জ্ঞেয়ম্॥

২৬। উপসংহরন্তি—তস্যৈবমতিবিরলানুভবস্য তে তবাঙ্ঘ্রিযুগ্মমস্য বয়ং দদৃশিম। তস্মাদেবাস্য নো জন্মসাফল্য-মিত্যুপক্রান্তমিত্যর্থঃ। যতঃ পরমসাধন-সাধ্যরূপমিদমিতি ক্রমা-দ্বিশেষণদ্বয়েনাহুঃ—অঘৌঘেতি। তদ্ভক্তিবিমুখবৃত্তি-লক্ষণাপ-রাধকুল-ক্ষমাপক-গঙ্গাদি-মহাতীর্থানামুৎপত্তিস্থানং সু-বিপক্ব-

যোগৈরাত্মারামৈশ্চ হৃদি কৃতমিতি। নন্বাত্মারামত্বাদিকমনাদৃত্য কিং ভক্তিমেব শ্লাঘধ্বে? তত্রাহুঃ— উৎসিক্তেতি। অপহৃতেত্যত্র অপহ্নুতেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। তস্মাদ্ভক্তান্ কৃত্বা অনুগৃহাণ, যথৈবং দর্শনভাগ্যং নিত্যমেব জায়েতেতি ভাবঃ॥

২৭। ইতি বিজ্ঞপ্তিপ্রকারবিশেষেণানুজ্ঞাপ্য প্রস্থানার্থমনুজ্ঞাং প্রার্থ্য। দাশার্হং তৎকুলেঽবতীর্ণং স্বয়ংভগবন্তম্। ধৃতরাষ্ট্রশ্চেতি—তন্মধ্যে উপবিষ্টত্বাদন্ধত্বাৎ শ্রীব্যাসাত্মজত্বাচ্ছ্রীযুধিষ্ঠিরানুরোধাচ্চ স্বস্বাশ্রমজিগমিষাঞ্চ তেষাং শ্রীভগবদিচ্ছামভিপ্রেত্য তত্রস্থশিষ্যপরিচারকেষু ভক্ত্যুপদেশায়েতি জ্ঞেয়ম্। অতো রাজর্ষে ইতি তত্তদভিপ্রায়ং জানাস্যেবেতি ভাবঃ॥

২৮। তত্তেষাং মনো বীক্ষ্য অভিপ্রায়ং বিজ্ঞায়েত্যর্থঃ। তানুপব্রজ্য তেষাং সমীপে গত্বা, শ্রীভগবৎপিতৃত্বেন মহাযশাঃ, অতঃ শ্রীভগবদ্দেব লৌকিকলীলামনুসৃত্য তদুচিত-স্বযশসা তঞ্চ লোকাংশ্চানন্দয়িতুমিতি ভাবঃ। সুযন্ত্রিতঃ—পরমবিনীতঃ সন্॥

২৯। কিম্? তদাহ—কর্ম্মণেতি; স্বয়ং জ্ঞায়মানস্যাপি তান্ প্রতি প্রশ্নস্তেষাং তদুপদেশাধিকারিণাং প্রমাণনেন মর্য্যাদাপ্রতিপালনায়॥

৩০। নন্বহো অস্মন্মনোরথ-দুষ্প্রাপ-ভাগধেয়ঃ শ্রীকৃষ্ণপিতাসৌ কথমন্যৎ শ্রেয়ঃ পৃচ্ছতি? পৃচ্ছতি চেৎ, তং ত্যক্ত্বা কথমন্যং পৃচ্ছতীতি বিস্মিতা মুনয়স্তূষ্ণীমাসন্। শ্রীনারদস্তু পূর্ব্বোক্তং তদভিপ্রায়ং বুদ্ধাপ্যসহমান এবমচিন্তয়ৎ—যথায়ং খলু সর্ব্বশ্রেয়ঃপথপ্রবীণঃ শ্রীকৃষ্ণমহিম-নিষ্ণাতশ্চ, ন তু শ্রীনন্দবত্তদীয়কেবল-মাধুরীমগ্নঃ; তথাপি যদিদং পৃচ্ছতি, তৎ কিল লৌকিকলীলায়াং স্ব-দ্বারা স্বপুত্রস্য তস্য সাত্ত্বিকযশোবিস্তারণায়ৈব, তচ্চাতিতুচ্ছমেব পরমমহিম-কাষ্ঠাবরিষ্ঠস্য তস্য। ততঃ স্বয়ংশ্রীভগবান্ বা কথঞ্চিদাত্মমহিমগোপনীং তত্তল্লীলাং প্রকাশয়েৎ। কথংতরাময়মপি তদনুবর্ত্ততে? যদি বয়মপ্যেতদনুবর্ত্তামহে, তদা মুহ্যেদেব লোকঃ; তস্মাদেতদুপালম্ভব্যাজেন শ্রীভগবন্মহিমৈবাস্মাভির্ব্যঞ্জয়িতুং যোগ্য ইতি তথৈবাহ—নাপীতি চতুর্ভিঃ। এতদুপালম্ভঃ প্রথমাভ্যাং, লোকমোহ-দোষ উত্তরাভ্যাম্। অপীতি সকটাক্ষম্। অভীতি—চিৎসুখঃ, কৃষ্ণং স্বয়ংভগবত্ত্বেন সর্ব্বপুরুষার্থশিরোমণিমপি সর্ব্বজ্ঞশিরোমণিমপীত্যর্থঃ। অর্ভকং লৌকিকাপত্যতুল্যম্; আত্মনঃ শ্রেয়ঃ পুরুষান্তর-সাধনং পৃচ্ছতি, তত্রাপি তং সমীপবর্ত্তিনং পরিত্যজ্যাস্মান্ পৃচ্ছতীত্যর্থঃ॥

৩১। পূর্ব্বত্র হেতুঃ—সন্নিকর্ষো হীতি। সন্নিকর্ষোঽত্রেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। পূর্ব্বত্রৈব দৃষ্টান্তঃ—গাঙ্গমিতি মর্ত্ত্যানামিতি; মর্ত্ত্যলীলাঙ্গীকারাদস্যাপি তাদৃশো ভাবো জাত ইতি ভাবঃ। গাঙ্গমম্ভ ইতি গম্যম্, অন্যান্তস্তীর্থান্তরমিত্যর্থঃ॥

৩২-৩৩। যস্যেতি যুগ্মকম্। যস্য কর্ত্তুঃ কর্ম্মণশ্চানুভূতিজ্ঞানলক্ষণা প্রকাশলক্ষণা চ ন নশ্যতি; অপি তু নিত্যং বিরাজত এবেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রাস্যেত্যাদৌ বিশ্বস্য লয়োৎপত্ত্যাদিহেতুনাপি কালেনেতি যোজনিকার্থঃ। তথা ঘটাদের্নাশসম্বন্ধী যো মুদ্গরাদিস্তেনৈবেত্যর্থঃ। তথা গুণতো রূপাদ্যন্তরোৎপত্তের্হেতোঃ পূর্ব্বরূপাদিনাশদ্বারা যথা দেহাদির্নশ্যতীত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তাশ্চৈতে ব্যতিরেকেণ এব। তথা অদ্বিতীয়ং শ্রীকৃষ্ণমিতি তস্যৈব স্বয়ংভগবত্ত্বাভিপ্রায়াৎ, বিশেষণানামেতেষাং যথোত্তরং মনুষ্যমননাযোগ্যত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। তথাপি ক্লেশাদিভিঃ প্রাণাদিভিশ্চোপগূঢ়মন্যঃ সাধারণো জনো নিজপরিকরৈঃ ক্লেশাদিভিঃ প্রাণাদিভিশ্চ হেতুভির্মন্যতে, স্বয়ং ক্লেশাদিযুক্ত আত্মানুমানানুসারেণ তমপি স্বসদৃশং মন্যেতেত্যর্থঃ। রাহোরপি সূর্য্যবিভবত্বং, সূর্য্যস্য গ্রহরাজত্বাৎ। যদ্বা, ত্বং ক্লেশাদীনাং তত্রাত্যন্তাভাববত্ত্বাত্তৈরব্যাহতানুভবম্, অতএবেশ্বরং পরানধীনজ্ঞানত্বাৎ পরমস্বতন্ত্রং, তথা সর্ব্বস্য তদেকপ্রকাশ্যত্বাদদ্বিতীয়ং, শ্রীকৃষ্ণমিমমন্যঃ পৃথগ্জন এব স্ববিভবৈঃ স্বরূপবিভবরূপৈরপি প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈরাদিগ্রহণাত্তত্তদবয়বৈশ্চোপগূঢ়ং পরিচ্ছিন্নজ্ঞানাদিকং মন্যেত। মন্যত ইতি সম্ভাব্যতে। কৈঃ কমিব মন্যতে? মেঘাদিভিঃ সূর্য্যমিবেত্যন্বয়ঃ। অর্থশ্চায়ম্—সূর্য্যস্তাবন্মেঘাদিভির্যৎ পরিচ্ছিন্নপ্রকাশাদিকো ভবতি, তদ্যুক্তমেব, মেঘস্য তদংশাকৃষ্টজলময়ধূমাদি-পরিণামরূপত্বাৎ, হিমস্য তদাকৃষ্টজলপরমাণুসঙ্ঘরূপত্বাৎ, উপরাগহেতুরাহোস্তৎপ্রতিযোগিতমোরূপত্বাৎ, তস্যাস্য চক্ষুরাদয়স্তু ন তদ্বিধাঃ, কিন্তু স্বরূপবিভবরূপাঃ। তস্মাত্তৈরাচ্ছন্নজ্ঞানাদির্ন ভবতি, ন হি সূর্য্যো মেঘাদিভিরিব স্বরূপবিভবৈঃ প্রকাশৌষ্ণ্যাদিভিরাচ্ছন্নপ্রকাশাদির্ভবতি, প্রত্যুত তৈঃ প্রকাশত এব, তস্মাৎ স্বরূপস্য কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নত্বেন তদ্বিভবানাং চক্ষুরাদীনামপি তাদৃশত্বাদপরিচ্ছিন্ন-জ্ঞানাদিরেবায়ং স্যাৎ। নীচ এব তু জনোঽন্যথা মন্যত ইতি, তদুক্তং —'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইতি, 'নাতঃ পরং

পরম যত্তবতঃ স্বরূপম্' ইত্যন্তে 'যে নাদৃতো নরকভাগ্ভির-সৎপ্রসঙ্গৈঃ' ইতি, 'যে তু ত্বদীয়-' (শ্রীভা ৩।৭।৩-৫) ইত্যাদি॥

৩৪। অথ শ্রীবসুদেবমাহাত্ম্যগ্রহণানন্তরম্। আভাষ্য ভো মহাধন্য, হে জগৎপূজ্যেত্যাদি সম্বোধ্য হে রাজন্নিতি শ্রীবসুদেবমাহাত্ম্যেন প্রহর্ষোদয়াৎ। কিংবা তচ্ছ্রবণেন প্রেম-বিকারোদয়ঃ শোভাদর্শনাৎ। রাজ্ঞামিতি সপ্তম্যর্থে ষষ্ঠ্যাঃ, সর্ব্বেষু রাজসু শৃণ্বৎস্বিতি। শাস্ত্রজ্ঞৈঃ তান্ প্রত্যুপদেশার্থ-মচ্যুতরাময়োশ্চ শৃণ্বতোরিতি বক্ষ্যমাণার্থস্য প্রামাণ্যার্থম্॥

৩৫। এষ এব কর্ম্মণা ক্রিয়মাণেন কর্ম্মণাং কৃতানাং নির্হারঃ সাধু যথা স্যাত্তথা নিরূপিতঃ শাস্ত্রজ্ঞৈঃ। কঃ? শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেন বিষ্ণুং স্বমহিম্না বিশ্বব্যাপকং স্বয়ং ভগবন্তমেব মখৈঃ সর্ব্বৈর্যজেদিতি যৎ স ইত্যর্থঃ। তস্যৈব যজনে ব্যক্তং হেত্বন্তরম্—সর্ব্বেষাং যজ্ঞাদীনামীশ্বরং ফল-দাতারং, সর্ব্বদেবেশ্বরত্বাৎ। তদ্‌যজনং বিনা নৈষ্কর্ম্ম্যস্যাপি হেয়ত্বমুক্তম্—'নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতম্' (শ্রীভা ১।৫।১২) ইত্যাদিনা। এবঞ্চেদ্ভবদভীষ্টং, তথাপি ভবৎপুত্র এবায়ং প্রকারান্তরেণারাধনীয় ইতি ভাবঃ॥

৩৬। সাধুত্বমেবাহুঃ—চিত্তস্যেতি। অয়ং বৈ পূর্ব্বোক্ত-প্রকারককর্ম্মনির্হার এব চিত্তস্য উপ আধিক্যেন শমঃ 'শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ' (শ্রীভা ১১।১৯।৩৬) ইতি। শ্রীস্বয়ং-ভগবৎসম্মতঃ শমঃ প্রাপকত্বাৎ, তত্রাপি সুগমঃ সুকরো যোগ উপায়ঃ, স্বতঃসিদ্ধানাং মখানাং সঙ্কল্পবিশেষমাত্রেণ তাদৃশত্বসিদ্ধেঃ, ন ত্বষ্টাঙ্গাদিবৎ কষ্টসাধ্যঃ ; তথায়মেব মুখ্যো ধর্ম্মো ভাগবতধর্ম্মপ্রবেশেন সর্ব্বধর্ম্মাশ্রয়ত্বাৎ। তত্রাপি সন্তত-শ্রীভগবৎস্ফূর্ত্তিময়ত্বেনাত্মমুদাবহশ্চ, ন তু তৎকামস্ফূর্ত্তিময়-ধর্ম্মবন্মাৎসর্য্যাদিদুঃখাবহঃ। তস্মাদয়মেব কবিভিঃ শাস্ত্রজ্ঞৈঃ শাস্ত্রচক্ষুষা শাস্ত্ররূপং যচ্চক্ষুরর্থপ্রকাশকং তদ্দানেন দর্শিতঃ প্রকাশিত ইত্যর্থঃ॥

৩৭। অত্রাপ্যয়মিত্যাদিস্বস্ত্যয়নঃ গার্হস্থ্যাশ্রয়স্য বিত্তস্য ভগবৎসমর্পণরূপয়া প্রপত্ত্যা তৎপ্রসাদাদ্দ্বিজাতেস্ত্রৈবর্ণিকস্য অন্যস্যানধিকারাৎ, আপ্তেন স্ববৃত্ত্যা লব্ধেন ন্যায়ার্জ্জিতেনে-ত্যর্থঃ। অতএব শুক্লেন, যথোক্তং শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—'প্রতিগ্রহেণ যল্লব্ধং যাজ্যতঃ শিষ্যতস্তথা। গুণান্বিতেভ্যো বিপ্রস্য শুক্লং তৎ ত্রিবিধং স্মৃতম্॥ যুদ্ধোপলব্ধং কারঞ্চ দণ্ডাচ্চ ব্যবহারতঃ। ক্ষত্রিয়স্য ধনং শুক্লং ত্রিবিধং পরি-কীর্ত্তিতম্। কৃষিবাণিজ্যগোরক্ষাঃ কৃত্বা শুক্লং তথা বিশঃ॥ দ্বিজশুশ্রূষয়া লব্ধং শুক্লং শূদ্রস্য কীর্ত্তিতম্। ক্রমাগতং প্রীতিদায়ং প্রাপ্তঞ্চ সহ ভার্য্যয়া॥ অবিশেষেণ সর্ব্বেষাং ধনং শুক্লং প্রকীর্ত্তিতম্।. শুক্লেন বিত্তেন কৃতং পুণ্যং বহুফলং ভবেৎ॥' ইতি। ননু পুরুষৈর্জ্যেব চেৎ কর্ত্তব্যা, তর্হি মুখ্য-নববিধভক্ত্যঙ্গেন পরিচর্য্যামার্গেণার্চ্চনমার্গেণৈব বা স ইজ্যেত, কিং গৌণভক্ত্যঙ্গেন যজ্ঞাদিনা? তত্রাহুঃ—গৃহমেধিনঃ গার্হস্থ্যধর্ম্মাগ্রহবত ইত্যর্থঃ। তচ্চ সম্যক্‌শ্রদ্ধত্বাভাবাৎ লোকসংগ্রহাগ্রহাদ্বেতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৮। তস্মিংস্তত্ত্বদর্পণাত্তৎপ্রসাদেন তত্তদেষণাপি ক্ষীয়ত ইত্যাহুঃ—বিত্তেতি। যজ্ঞদানৈঃ বিত্তব্যয়ময়-তত্তৎ-কর্ম্মভিঃ পূর্ব্বোক্তরীত্যা ভগবদিজ্যার্থৈস্তথা গৃহৈস্তত্রত্যদার-সুতাদিভিস্তদিজ্যার্থৈঃ, ততো যা চাত্মৈষণা আত্মপক্ষ-পাতরূপা, যা চ লোকৈষণা লোকদ্বয়বশীকরণেচ্ছারূপাবশিষ্টা, তাঞ্চ হে দেব! কালেন সর্ব্বৈরেবাবসরেণ (পথি) তদিজ্যোকানুসন্ধানতয়া তদর্থীকৃতেন দেবস্য ভগবতঃ কালেন তদিজ্যোকানুসন্ধানময়সময়গমনেন বা বিসৃজেৎ ত্যক্তুমর্হঃ স্যাৎ, বুধো বিবেকী। এবং বিত্তবতো গৃহস্থস্য, ততঃ পূর্ব্ব-বিক্ষিপ্তমনস্থেন শ্রবণাদিকমপি সুষ্ঠু ন সিদ্ধেদিতি ভাবঃ। অতএব (গ্রাম ইত্যর্দ্ধকম্) গ্রামে গৃহাশ্রমে এষণাক্ষয়া-ভাবেনাবিরক্তস্য হঠাত্ত্যাগেঽপি শ্রবণমননাদি-নিষ্ঠত্বাসিদ্ধে-স্তদনন্তরমেব ত্যাজ্যমিতি ভাবঃ॥

৩৯। প্রেমা হি সর্ব্বর্ণমোচনসমর্থঃ, ইত্যশক্তস্য ন তদ্দোষাবহমিতি সূচিতম্; পিতৃণামিতি হ্রস্বত্বমার্ষং, তান্ দেবাদীন্ অনিস্তীর্য্য। তানীতি পাঠে স এবার্থঃ, দেবাদি-পদানামপি তত্তদৃণতাৎপর্য্যাৎ। পতেৎ উভয়তো ভ্রশ্যেৎ, বিঘ্নাকুলো ভবেদিত্যর্থঃ। অতএব 'ব্রজত্যধঃ' ইতি মনুঃ। অত্র ভগবদাশ্রয়ত্বস্য নোদ্দিষ্টমিতি তত্র ন দোষ ইতি ভাবঃ। 'দেবর্ষিভূতাপ্তনৃণাং পিতৃণাম্' (শ্রীভা ১১।৫।৪১) ইত্যাদেঃ॥

৪০। তু-শব্দো বিশেষে, তমেবাহুঃ—বৈ এব, দ্বাভ্যা-মৃণাভ্যাং মুক্ত এব। অন্ত্যোন্মুচ্য উচ্চৈর্মুক্ত্যা নিরস্য নিঋর্ণঃ সন্ অশরণো অকারো বিষ্ণুঃ শ্রবণাদিনা তদেকাশ্রয়ো ভব, তস্য ত্যাগমপি বিষ্ণ্বর্থং কুর্ব্বিত্যর্থঃ॥

৪১। ইদম্ত্বজাতভক্তিশ্রদ্ধানাং সাধকানাং রীতিরুক্তা, ভবাংস্তু প্রথমত এব পরমকৃতার্থ ইত্যাহুঃ—বসুদেবেতি। বসু ভগবদ্ভক্তিলক্ষণং ধনং, তেন দীব্যতীতি তথা তৎ-

সম্বোধনং, তদেব দর্শয়তি—ভবানিতি। নূনং নিশ্চয়ে, হরিং সর্ব্বদোষদুঃখহরং, যতো জগতাং দেবাদীনামীশ্বরং, প্রকর্ষেণ পুত্রত্বেন স্ববশ্যতাপেক্ষয়া আর্চ্চঃ, অতো ভবান্ অপাস্ত-সমস্তর্ণো মুক্তভক্তবর্গার্চ্য এব। ততোঽভিপ্রায়ান্তরেণৈবায়ং তবোত্তম ইতি ভাবঃ। ইদমপি লৌকিকলীলানুকরণানু-সারেণৈবোক্তং, ন তু নিত্যত্বানুসারেণ, তত্তু বসুদেব-শব্দেন ব্যঞ্জিতমেব, শুদ্ধসত্ত্বাখ্য-শ্রীভগবদন্তরঙ্গশক্ত্যাবির্ভাবরূপত্বেন তন্নামত্বাৎ। তদুক্তং চতুর্থে (৩।২৩)—'সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেব-শব্দিতম্' ইতি, নবমে (২৪।৩০)—'বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানকদুন্দুভিম্' ইতি॥

৪২। ইতি স্বস্যৈবাতিগূঢ়াভিপ্রায়ং তেষাং বচঃ শ্রুত্বা মহামনাস্তথৈবাববুধ্য চেত্যর্থঃ॥

৪৩। ধর্ম্মেণ ন্যায়েন বিপ্রৈঃ ক্ষত্রিয়াণাং যাজ্যত্বাৎ। কিংবা ধর্ম্মেণ হেতুনা ধর্ম্মার্থং বৃতা ইত্যর্থঃ। ধার্ম্মিকং ভগ-বদ্ধর্ম্মপরম্। উত্তমকল্পকৈঃ মুখ্যকল্পৈঃ সর্ব্বসামর্থ্যসদ্ভাবাৎ॥

৪৪-৪৫। তদিতি যুগ্মকম্। বৃষ্ণয়ো রাজানশ্চ, হে রাজন্, ইত্যহো ভাগ্যং রাজ্ঞামিতি ভাবঃ। পুনস্তথৈব সম্বোধনমত্যন্তহর্ষাদেব। তস্য শ্রীবসুদেবস্য মহিষ্যো মুদিতা ইতি চ-শব্দ-বলাদ্বৃষ্ণ্যাদীনাঞ্চ বিশেষণং দ্রষ্টব্যম্, উপ সমীপে আজগ্মুঃ॥

৪৬। নেদুরিতি সার্দ্ধকম্। সূতাশ্চ মাগধাশ্চ, গন্ধর্ব্ব্যঃ গায়কানাং গন্ধর্ব্বজাতীনাং স্ত্রিয়ঃ॥

৪৭। সোমরাজমিবেতি। রাজ-শব্দাত্তস্য কৃতরাজসূয়া-বস্থত্বং স্মারয়তি, তস্য চ যজ্ঞস্য তাদৃশত্বং গময়তি। যদ্বা, যদি বহবঃ সোমা ভবন্তি, তন্মধ্যে চ কোঽপি ভবতি, তদৈব স উপমীয়েত ইত্যর্থঃ। অতএবোড়ুভী রাজ্ঞীভিরিত্যপি জ্ঞাপিতম্, অষ্টাদশভিরিতি তাদৃশসপ্তবিংশতেরত্যন্তাসম্ভবা-দিতি ভাবঃ। এবং শ্রীহরিবংশে তু তজ্জন্মপ্রসঙ্গে যদিদং তস্য বর্ণনম্—'মনুষ্যলোকে কৃৎস্নেঽস্মিন্ রূপেণাপ্রতিমো ভুবি। যস্যাসীৎ পুরুষাগ্র্যস্য কান্তিশ্চন্দ্রমসো যথা॥' ইতি। অত্র তু তদপি ন সোঢ়ম্॥

৪৮। বিবভৌ বিশেষেণ রেজে॥

৪৯। পীতকৌষেয়বাসস ইতি শ্রীভগবৎপরিধানীয়-নব্য-দিব্যবস্ত্রপ্রাপ্তেঃ। পাঠান্তরে রত্নশ্রেণী-বিলম্বযুক্তপ্রান্তভাগ-কৌশেয়বাসস ইতি যথেত্যাপাতমাত্রচমৎকারায়॥

৫০। জীবানামীশৌ প্রজানাং রাজযুবরাজাবিব নিয়ন্তারৌ, স্ববিভূতিভিরন্তরঙ্গবৈভবৈ রেজতুঃ। তা এবাহ—স্বৈঃ স্বৈ-র্বন্ধুভির্মাতুলেয়সম্বন্ধিমিত্রাদিভিঃ, স্বৈঃ স্বৈর্দারৈশ্চেত্যন্বয়ঃ। তথাপি সুতেষু পুনঃ স্ব শব্দপ্রয়োগ আকারাদিভিরভেদ-প্রতীতেঃ, স্বতায়াঃ স্পষ্টজ্ঞানাৎ। যদ্বা, জীবঃ স্বাংশেন সর্ব্ব-সমষ্টিজীবান্তর্যামী স্বয়ং সঙ্কর্ষণঃ। যথোক্তমেকাদশে (২৪।২৭)—'কালো মায়াময়ে জীবে' ইতি ঈশশ্চ, ততঃ পরঃ স্বয়ং-ভগবান্ তৌ। সমমন্যৎ॥

৫১। অনুযজ্ঞং যো বিধিস্তেন। বিধিমেবাহ—অগ্নীত্যা-দিনা। দ্রব্যাদীনামীশ্বরং ভগবন্তমিতি তস্যৈবেজ্যত্বাদিতি ভাবঃ॥

৫২। অথ যাগানন্তরং গবাদ্যা এব দক্ষিণাঃ অলঙ্কৃত্যা-দাৎ। কথম্ভূতাঃ? মহাধনাঃ মহান্তি স্বর্ণরত্নাদীনি ধনানি যাসু তাঃ॥

৫৩। সস্নুঃ অবভৃথস্নানং চক্রুঃ, বিপ্রাশ্চান্যে॥

৫৪। নানেত্যর্দ্ধকম্। স্নাত ইতি ক্বচিৎ। তথা স্ত্রিয়স্তস্য মহিষ্যোঽপ্যন্যুঃ। ততঃ ইতি যুগ্মকম্। বর্ণানপূজয়ৎ অন্যাংশ্চ শ্বপচপর্য্যন্তানিত্যর্থঃ॥

৫৫। বন্ধূন্ যাদবাদীন্ বিদর্ভাদীংশ্চ তত্তদ্দেশনৃপাদীন্॥

৫৬। নরোঽন্যে সর্ব্বে মনুষ্যাঃ, ভূতাদয়শ্চ তান্। তত্র ভূতাঃ প্রমথাঃ। সুরগণানিতি ভূতাদীনিত্যনেন সাক্ষাত্তে তত্রাগতা ইতি জ্ঞেয়ম্। শ্রীত্যর্দ্ধকম্। শ্রীনিকেতমিতি তদ্-যজ্ঞেনানায়াসেন সর্ব্বাঙ্গপূর্ণতাদিনা কেবলতৎসৌন্দর্য্যাদিনা চ সর্ব্বেষাং সন্তোষোৎপত্তিঃ সূচিতা॥

৫৭-৫৮। ধৃতেতি যুগ্মকম্। সুহৃদাদয়োঽন্যে চ বিরহাদ্-যৎ কৃচ্ছ্রং দুঃখং, তেনৈবোপলক্ষিতা যযুঃ, অপরেঽপ্যুদাসীনাঃ॥

৫৯। এবং তেষাং সর্ব্বেষাং শ্রীভগবতা প্রস্থাপনং ব্রজ-জনৈঃ সহাসঙ্কোচেন চিরং তত্র নিবাসাভিপ্রায়মিতি সূচয়ন্নাহ—নন্দ ইতি। তু-শব্দঃ সর্ব্বতো বিশেষাৎ, অতএব মহত্যা পূজয়া অর্চ্চিতশ্চ ন্যবাৎসীচ্চ। বৃহত্যেতি ক্বচিৎ, যতঃ বন্ধুভ্যঃ শ্রীবসুদেবাদিভ্যোঽপি শ্রীকৃষ্ণরাময়োর্বৎসলঃ। আদ্যশব্দাদ্বসু-দেবাদয়ঃ, তত্র শ্রীবসুদেবস্য সাক্ষাদনুক্তির্যজ্ঞাঙ্গত্বেন পূর্ব্বমেব কৃতপূজাবিশেষত্বাৎ॥

৬০। কংসবধমারভ্য শ্রীবসুদেবস্য মনোরথশ্চায়ম্—শ্রীকৃষ্ণরাম-সাহিত্যেন শ্রীনন্দাদিভির্ব্রজজনৈঃ সঙ্গত্য ক্বচিৎ-স্থানে সর্ব্বেষাং বন্ধূনাং মুনীনাং নৃপাদীনাঞ্চ সাক্ষান্মহোৎসবঃ

ক্রিয়েতেতি। স এব মহার্ণবঃ দুর্ঘটত্বাৎ, তমঞ্জসানায়াসেনোত্তীর্য্য প্রীতমনাঃ সন্, দিনান্তরে সুহৃদ্ভির্বৃতঃ সর্ব্বৈর্ভ্রাতৃপুত্রাদিভিঃ সহিতো ভূত্বা, তন্নিবাসঙ্গতঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ম্। করে স্পৃশন্ আভিমুখ্যেনৈকাসনে উপবিশ্য স্নেহেন তৎকরং গৃহীত্বেত্যর্থঃ। এষা চ পরিপাটী প্রায়স্তস্য শ্রীকৃষ্ণবিয়োগদুঃখসান্ত্বনায়েতি জ্ঞেয়ম্॥

৬১। অতএব সর্ব্বে বয়ং ত্বদধীনা ইতি সূচয়ন্নাহ—চতুর্ভিঃ। অতএব প্রথমতো ভ্রাতরিতি সম্বোধনম্, আবয়োরপত্যাদিষু ভেদ এব নাস্তীতি ভাবঃ। ঈশকৃতত্বাদেব দুস্ত্যজম্॥

৬২। ঈশকৃতপাশত্বমেব কুতঃ? তত্র তমেব দৃষ্টান্তয়ন্ বিবক্ষিতমাহ—অস্মাস্বিতি। মৎসম্বন্ধেনান্যেম্বপীত্যর্থঃ। কর্হিচিৎ কদাচিদপীতি দূরদেশস্থিত্যাদাবপ্যপরাধাদৌ সত্যপীত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, তদেবমীশকৃতস্নেহস্য পারম্পরিকত্বে সত্যেব গবোর্যুগলতয়া বন্ধনবৎ পাশতা যুক্তা। এতস্য তদসংযোগেঽন্যতরস্য তৎসঙ্গে হি পরস্পরসম্বন্ধাভাবদর্শনাৎ মম তৎসংযোগাভাবেঽপি, তব তু তেন ময়ি বন্ধঃ পরম এবাপূর্ব্ব ইত্যাহ—অস্মাস্বিতি। কৃতাজ্ঞত্বাৎ স্নেহেন বন্ধুমশক্যেম্বপ্যস্মাসু সত্তমৈঃ কৃতজ্ঞৈর্ভবদ্বির্যা মৈত্রী স্নেহলক্ষণাঽর্পিতা, সা স্বমুপমাপ্যফলা বন্ধুসমর্থাপি কর্হিচিৎ কদাচিদপি ন নিবর্ত্তেত, নিবর্ত্তিতুং সম্ভাব্যাপি ন স্যাদিতি॥

৬৩। পুরঃ সতঃ অগ্রে বর্ত্তমানানপি যুষ্মান্ ন পশ্যামঃ, কিং পুনর্দূরস্থান্॥

৬৪। মানদেতি শ্রিয়াং সত্যামপি অন্যেভ্যো মানদাতৃণাং যুষ্মাকমেব সোচিতেতি ভাবঃ॥

৬৫। স্বভাবত এব সৌহৃদেন শৈথিল্যং যত্র তাদৃশচিত্তঃ পুনশ্চৈবং তৎকৃতাং মৈত্রীং স্মরন্॥

৬৬। অত্র শ্রীনন্দস্যাপ্যপ্রতিবচনং যুক্তমেব, তস্য তদ্ভাবজ্ঞানাৎ। শ্রীকৃষ্ণস্য স্বজাতত্বে সন্দেহাভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য চ 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইত্যনুসারেণান্তরীণ-হার্দ্দজ্ঞানাৎ যথৈব দর্শিতং শ্রীমদ্ভক্তিরসামৃতসিন্ধৌ—'দেবক্যা বিবৃতপ্রসূচরিতয়াঽপ্যন্মৃজ্যমানাননে, ভূয়োভির্বসুদেবনন্দনতয়াপ্যুদ্‌ঘুষ্যমাণে জনৈঃ। গোবিন্দে মিহিরগ্রহোৎসুকতয়া ক্ষেত্রে কুরোরাগতে, প্রেমা বল্লবনাথয়োরতিতরামুল্লাসমেবাযযৌ॥' অথ শ্রীনন্দোঽপি কথঞ্চন চলিতুমনুজ্ঞাত ইত্যাশঙ্ক্যাহ—নন্দস্ত যদুভিঃ শ্রীবসুদেবাদিভির্মানিতঃ প্রত্যহং বর্দ্ধিতমানঃ সন্ মাসাংস্ত্রীনবসৎ। কথমিব? অদ্য শ্ব ইতি মাসত্রয়ে জাতেঽপি দিনদ্বয়মেবাবসমিতি-প্রকারেণ। তত্র হেতুঃ—গোবিন্দেতি। নিজগোকুলেশ্বরত্বেন ধৃততন্নাম্নি স্বপুত্রে তথা রামে তদ্বদেব স্বসুখহেতুত্বেন ধৃতনাম্নি ভ্রাতৃপুত্রে চ যঃ প্রেমা তেন। তু-শব্দশ্চ শ্রীবসুদেবস্য তাদৃশসদ্ব্যবহারাদপি তস্য ব্যবহারস্যোৎকর্ষং দর্শয়তি। তদেবাহ—সখ্যুস্তস্য প্রিয়কৃদেব সন্নবসৎ, তত এব শ্রীকৃষ্ণে স্বাত্মজত্বমব্যঞ্জয়ন্ স্বসঙ্গে নেতুং সাক্ষাদনাগৃহ্ণংশ্চেত্যর্থঃ॥

৬৭-৬৮। তত ইতি যুগ্মকম্। ততো মাসত্রয়ানন্তরং যযৌ চলিতবান্ মাথুরদেশং প্রতি শ্রীনন্দ ইতি শেষঃ। তৈঃ সহ শ্রীকৃষ্ণলীলায়াস্তত্রৈব তেষাঞ্চাভীষ্টত্বাৎ, তস্য ততশ্চলনং চাবশিষ্টশক্রপক্ষক্ষপণস্য শ্রীকৃষ্ণেনাবশ্যাপেক্ষিতব্যত্বাদিতি গম্যতে। ননু কথম্ভূতঃ সন্ যযৌ? শ্রীবসুদেবোগ্রসেনাভ্যাং কৃষ্ণোদ্ধববলাদিভিরন্যৈশ্চ যদুভিঃ প্রথমতস্তাবৎকামৈরভিলাষৈঃ পূর্য্যমাণঃ ব্যক্তমনুক্তানামপ্যভিলাষাণাং স্বয়ং সঙ্কল্পেন দৃঢ়মাশ্বাস্যমান ইত্যর্থঃ। তত্র সামান্যতঃ সর্ব্বৈঃ সর্ব্বেষাং শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীগোকুলে সম্প্রত্যাগমনরূপস্য কামস্য পূরণং, বিশেষতস্তু কেনচিৎ কস্মিংশ্চিত্তত্তদ্বিশেষসহিতস্যাপি। অতএব কামৈরিতি বহুত্বম্; 'যদ্ধামার্থ-' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদিনা, 'কৃষ্ণে কমলপত্রাক্ষে সন্ন্যস্তাখিলরাধসঃ' (শ্রীভা ১০।৬৫।৬) ইত্যনেন চ তেষান্তদেককামত্বস্যান্যকামনাত্যাগস্য চ শ্রবণাৎ। কিঞ্চ, বসুদেবোগ্রসেনাভ্যামিতি প্রথমোপাদানং কুলশ্রেষ্ঠত্ব-রাজত্বাভ্যাং বৈশিষ্ট্যাৎ। তাভ্যাং কামপূরণঞ্চৈব এতাবন্তং কালং যুদ্ধাদ্যুপদ্রবেণাগমনয়োর্ন বৃত্তং, সম্প্রতি ভবিষ্যত্যেবেতি শ্রীবলদেব-সহিতেন শ্রীকৃষ্ণেনৈবম্—'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ' (শ্রীভা ১০।৪৫।২৩) ইতি কংসবধানন্তরং যন্নিবেদিতং, তস্য সময়োঽয়মাগতঃ। ততঃ শীঘ্রমেব কেনাপি মিষেণাগত্য সদা তত্রৈব নিবৎস্যাম ইতি শ্রীমদুদ্ধবেন চৈতদনুমোদনং জ্ঞেয়ম্। অতস্তেন সহ মন্ত্রয়িত্বৈব তাভ্যাং তদঙ্গীকৃতমিতি চ। অতএব মধ্যে তস্য পাঠঃ, কিন্তু তত্রাপ্যেতৌ সদা বিহরিষ্যতো দ্বারকায়ামপীতি পারমৈশ্বর্য্যজ্ঞানাত্তন্মনঃসমাধানম্। এবং যদুভিশ্চ যথাযথং জ্ঞেয়ম্। অত্র শ্রীগোপীষু শ্রীকৃষ্ণস্য তদ্বৈশিষ্ট্যমপ্যনুসন্ধেয়ম্। অত্র চ মর্য্যাদা স্বয়মুক্তা 'অপি স্মরথ নঃ সখ্যঃ' ইত্যাদৌ 'শক্রপক্ষক্ষপণচেতসঃ' (শ্রীভা ১০।৮২।৪১) ইত্যনেন

দন্তবক্রবধপর্য্যন্তৈব জ্ঞেয়া। সা চ দর্শিতা। কিঞ্চ, শ্রীবসুদেবাদীনামধুনা শ্রীকৃষ্ণস্যাত্রত্যদৃঢ়গার্হস্থ্যবিস্তারাতিশয়-মমতাদর্শনেন জাতবিশ্বাসত্বাত্তথাঙ্গীকারো জ্ঞেয়ঃ। তথা পরার্দ্ধ্যাভরণাদিভিশ্চ পূর্য্যমাণঃ আয়দ্রিমাণ ইব, পারিবর্হং পরার্দ্ধ্যাভরণাদিকমাদায় তৎস্নেহেন স্বীকৃত্য, যাপিতঃ শ্রীবসুদেবাদিভিরনুব্রজিত ইতি ॥

৬৯। ক্ষিপ্তং ন্যস্তং, হর্ত্তুমাক্রষ্টুমনীশা ইতি মনস্তস্মিন্নেবাতিষ্ঠৎ। কেবলং তে দেহেন যযুরিত্যর্থঃ। ইতি কেবলং ঝটিতি নিজাগমন-প্রতিজ্ঞাযুক্ত-শ্রীভগবদাগ্রহেণৈবেতি বোধিতম্। অতএব মাথুরান্ দেশান্ যযুঃ। মথুরামিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। পুনরিতি তদনন্তরং পুনঃপ্রাপ্তি-পর্য্যন্তং তথৈবাতিষ্ঠন্নিত্যর্থঃ। চকারাভ্যাং সর্ব্বেষামেব তাদৃশভাবে প্রাধান্যং বোধয়তি ॥

৭০। বন্ধুষু শ্রীনন্দাদিষু প্রতি পুনঃপুনর্নিবৃত্ত্য দৃঢ়ং যাতেষু সৎস্বিতি তেষাং স্মারকে তৎস্থানে বিরহোদ্রেকেণ ক্ষণমপি স্থাতুমশক্তেরিতি ভাবঃ। তথা প্রতিযাতেষ্বেবেতি, অন্যথা তত্রৈবাস্থাস্যন্নিতি চ। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণো দেবতা যেষাং তে, তদ্ব্যবহারৈকানুসারাদিত্যর্থঃ। যযুর্দ্বারবতীং পুনরিত্যেব পাঠঃ। বৃষ্ণয় ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। সুহৃদঃ শ্রীব্রজবাস্তাঃ॥

৭১। ইতঃ পরং পূর্ব্বোক্তানুসারেণ সাল্বধানন্তর-দন্তবক্রবধপ্রসঙ্গে শ্রীভগবতঃ স্বয়মেব শ্রীগোকুলাগমনাদিকং স্মর্ত্তব্যম্; জনেভ্যঃ শ্রীদ্বারকাস্থিতেভ্যঃ অন্যেভ্যোঽপি সর্ব্বেভ্যঃ। বৃষ্ণয় এব, কিংবা সর্ব্বজনেভ্যঃ সর্ব্বে জনাঃ কথয়াঞ্চক্রুঃ অকথয়ন্। আদি-শব্দাৎ নৃপমুনিগণবর্ণিতং যদূনাং শ্রীভগবতশ্চ মাহাত্ম্যং শ্রীমহিষীণাং তস্মিন্নদ্ভুতভক্তি-ভরং, তথা শ্রীনন্দাদিষু তস্য স্নেহবিশেষং তেষাং তেন তৎ-সমানতাশ্বাসনাদিকঞ্চ। তথা চ—

যো গোষ্ঠং বিরহস্য কার্য্যবশতঃ পুর্য্যাং চিরায় স্থিতো
ব্যগ্রস্তূদ্ধবরোহিণেয়মুখতঃ শশ্বৎ পুরাশ্বাসয়ৎ।
আগত্য স্বয়মেব যঃ কুরুভুবি প্রত্যাপ্য ভূয়ো ঝটি-
ত্যাগচ্ছৎ করুণঃ স এব শরণং শ্রীকৃষ্ণদেবো মম ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

পঞ্চাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। এবমৈশ্বর্য্যজ্ঞানপিতৃভাবমিশ্রপ্রেম্ণা শ্রীবসুদেবেন মুনিবাক্যোদ্দীপিতৈশ্বর্য্যজ্ঞানেন তাঃ সহ শ্রীভগবতস্তজ্জ্ঞান-গোষ্ঠীময়ো যঃ কাদাচিৎকো লীলাবিশেষস্তমথ প্রস্তৌতি—অথেতি। লব্ধমুন্যুপদেশবিশেষ-কুরুক্ষেত্রযাত্রান্তরমেকদা ক্বচিৎ প্রাতর্নিত্যবন্দনসময়ে, যত আত্মজৌ, তাভ্যাং তেন চ তথাপ্যপরিত্যাজ্য-তদ্ভাবোঽতঃ কৃতেতি চ, অতএবাভিনন্দ্য আশীর্ভিঃ প্রীণয়িত্বাহ। তত্র প্রীত্যেতি সাক্ষাৎপরমেশ্বরয়োরপ্যনয়োর্মৎপুত্রত্বেনোদয় ইত্যন্তঃসন্তোষেণেত্যর্থঃ। অতএবাগ্রে তৎখণ্ডনভঙ্গিরপি তৎসন্তোষগর্ভৈব জ্ঞেয়া। সঙ্কর্ষণাচ্যুতাবিতি তাদৃশৈশ্বর্য্যে তাদৃশপ্রীতিবিধায়িত্বে চাবিশ্লিষ্টৌ ॥

২। তদানীং ত্বৈশ্বর্য্যজ্ঞানপ্রাবল্যে সূচিতমেব কারণং ব্যঞ্জয়ন্ পুনরুক্তপোষন্যায়েনাহ—মুনীনামিতি। স্ব ইতি 'বিদিতোঽসি ভবান্ সাক্ষাৎ' (শ্রীভা ১০।৩।১৩) ইত্যাদৌ পূর্ব্বত এব সিদ্ধতাদৃশজ্ঞানঃ মুহুশ্চ তদ্বীর্য্যৈর্জাতবিশ্রম্ভঃ সম্প্রতি চ মুনীনাং বচস্তাদৃশং শ্রুত্বা; পরিভাষ্য কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাদিনা সম্বোধ্য ॥

৩। তথৈবাহ—কৃষ্ণ! হে স্বয়ংভগবন্; বীপ্সা তদ্দার্ঢ্যায়, অতো হে মহাযোগিন্, সর্ব্বব্যাপক! যোগমায়া-প্রভাবনিত্যাশ্রয়; তথা হে সঙ্কর্ষণ—দ্বিতীয়নিজব্যূহত্বা-চ্ছ্রীকৃষ্ণেন সংকৃষ্যতে ছায়েবাপ্রকটায়াং প্রকটায়ামপি লীলায়াং নিজসহচরঃ ক্রিয়তে যঃ, হে তথাভূত! অতএব হে সনাতন! তথৈব নিত্যসিদ্ধ। বাং যুবাং জানে নিশ্চিত্য জানামি। কীদৃশং যথা স্যাত্তথা জানীষে? তত্রাহ—যদ্-যুবামস্য বিশ্বস্য যথাক্রমং প্রধানপুরুষৌ স্থঃ। তত্র প্রধানং সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠং প্রকৃত্যুপাধ্যতীতং শ্রীভগবদ্রূপং, পুরুষশ্চ প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা, তদংশঃ; যথোক্তং তৃতীয়ে (৫।২৩,২৬)—'ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুঃ' ইত্যুপক্রম্য 'কাল-বৃত্ত্যা তু মায়ায়াং গুণময্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্মভূতেন

বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবান্॥' ইতি তথা তত্রাপি সাক্ষাৎ পরৌ সর্ব্বমূলস্বরূপ-শ্রীকৃষ্ণাদিরূপত্বেন স্বয়ংভগবদাদিস্বরূপৌ। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র সাক্ষাদিত্যস্যোভয়ত্র যোজনমর্থবশাৎ॥

৪। সর্ব্বমূলস্বরূপত্বমেব দর্শয়ন্ সঙ্কর্ষণস্যাপি শ্রীকৃষ্ণেঽন্তর্ভাবমভ্যুপগচ্ছংস্তমেব স্তৌতি ত্রিভিঃ—যত্রেতি। ইদং স্বরূপাখ্য-তটস্থাখ্য-বহিরঙ্গাখ্যশক্তিময়ং বৈকুণ্ঠজীবজগদাখ্যং বৈভবং যত্র স্যাদ্যেন স্যাদিত্যাদি যোজয়িত্বা স ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণস্তমেব সাক্ষাৎ স্বয়মনন্যাশ্রয়িতয়া পূর্ব্বোক্তপ্রধানপুরুষয়োরপি ঈশ্বরো মূলস্বরূপত্বাদাশ্রয় ইতি যোজ্যম্। যত্রেত্যাদিভিঃ স্বরূপসিদ্ধাধারশক্ত্যাত্মশেষশক্তি-পরমাশ্রয়ত্বব্যক্তেরিতি ভাবঃ। তত্র যস্যেতি ইদন্তানির্দ্দিষ্টবস্তুনৈব সম্বন্ধো বিবক্ষিতঃ, তৎসম্বন্ধং বিনা তস্য খপুষ্পাদিতুল্যত্বং স্যাদিতি নিমিত্তত্বঞ্চ। ক্রিয়ানিমিত্তত্বাবিবক্ষয়া কারকত্বাভাবশ্চ—যস্মা ইতি। তল্লীলোপযোগিত্বাদ্যদ্যদিত্যুপাদানোপাদেয়শক্ত্যোস্তদাত্মকত্বাত্তদভেদেন নির্দ্দেশঃ। যথা যদেতি প্রকারকাশক্ত্যোরপি যেনৈব প্রকাররূপেণ যস্মিন্নেব কালরূপ ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্র কারিকার্থঃ কর্ম্মৈব কিম্? তত্রাহ—ভবতীতি, ভবতেরর্থস্য কর্ত্তা যো মৃদ্ঘটাদিঃ স এব করোতেঃ কর্ম্ম জায়তে, মৃদেব ঘটো জায়তে, মৃদেব ঘটো ভবতি, তং ভাবয়তীতি, ণিজন্ত-ভবতেরেকপর্য্যায়েণ করোত্যর্থেন তদ্ব্যাপ্তেঃ। এবং যস্য কর্ম্মত্বং সাধিতং, তস্যৈব প্রযোজ্যত্বং সাধয়তি। তথেতি ভবিতুর্মৃদ্ঘটাদেঃ, তথাপীতি পূর্ব্বাবস্থায়া মৃদাদেঃ প্রযোজ্যত্বমুত্তরাবস্থায়াঃ ঘটাদেঃ কর্ম্মত্বমিত্যর্থঃ॥

৫। পূর্ব্বার্থমেব প্রতিপাদয়তি—এতদিতি। তত্রাত্মন্ আত্মনীত্যনেন, যত্রেতি আত্মেত্যনেন যেনেতি, আত্মসৃষ্টমিত্যনেন যত ইতি, যস্যেতি যদ্যদিতি চ, সৃষ্ট্যাদিলীলত্বেন যস্মা ইতি, প্রাণো জীব ইত্যনেন ক্রিয়াজ্ঞানশক্ত্যাশ্রয়তাসূচকেন যথেতি, তত্রৈব ক্রিয়াশক্তিবিশেষ-কালশক্তিত্বসূচনেন যদিতি চ, অধোক্ষজেত্যনেন তত্রাপি পরমাশ্রয়ত্বম্, অজ ইত্যনেন স্বয়ংভগবত্ত্বমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৬। বিশ্বসৃজামিতি। আদি-শব্দাৎ বক্ষ্যমাণা মহাভূতাদয়ঃ। পারতন্ত্র্যে হেতুর্দ্বয়োর্বৈসাদৃশ্যাদিতি। অন্যৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অত্র পারতন্ত্র্যমিত্যধিকং লেখক-ভ্রমাদিতি স্বপক্ষে। অতস্তত্তচ্ছক্তিস্তৎ-কৃপাপ্রভাবাদেব সিধ্যেন্ন তু অন্যথা। ত্বচ্ছক্ত্যৈব সর্ব্বেষাং সর্ব্বশক্তেরিত্যাহ—প্রাণেতি। বিশ্বসৃজাং শ্রীব্রহ্মাদীনামপি যে প্রাণাদয়স্তেষাম্। অন্যৎ সমানম্॥

৭। শক্তীরাহ—কান্তিরিতি পঞ্চভিঃ। যদিতি লিঙ্গব্যত্যয়েন সর্ব্বৈরপি যোজ্যম্। যাশ্চন্দ্রাদীনাং কান্ত্যাদয়স্তাঃ সর্ব্বা ভাবেনৈবেত্যন্বয়ঃ। তত্র ভবানিত্যাদরাৎ, অগ্রে তু ত্বমিতি ভক্ত্যুদ্রেকাৎ, পুনশ্চ ভবানিতি তথৈবেত্যেতচ্চ ভক্তিভঙ্গ্যৈবেতি জ্ঞেয়ম্। এবং তেজস্বিনাং ত্বচ্ছক্তিহেতুত্বেনাদৌ তেজসঃ শক্তিরুক্তা। তৃতীয়স্কন্ধে কপিলদেবোক্তায়াঃ পচনাদিতচ্ছক্তেরপ্যত্রৈব বীতভাবো জ্ঞেয়ঃ। এবমন্যত্রাপি। অধুনা ভূমেঃ শক্তিং চরন্নাদৌ ভৌমত্বেনাদ্রীণামাহ—স্থৈর্য্যং ধারণাশক্তিরিত্যর্থঃ। এবমন্যত্রাপি অর্থলোভবানিতি শক্তিমতোঃ কার্য্যকারণয়োরভেদাভিপ্রায়েণ। তেষাং তত্তচ্ছক্তিস্ত্বচ্ছক্ত্যৈবেত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপি॥

৮। নন্বেক এবাহং কথং তত্তদ্বহুরূপঃ? তত্রাহ—দেবেতি। হে অনন্তধা ভাসমান! এবমীশ্বরে ত্বয়ি তত্রৈব বিভূতয়স্তা ইতি ভাবঃ। চেষ্টা প্রযত্নঃ, গতিশ্চলনমাত্রম্, অত্র তথেশ্বরেতি কেবলগৌড়ীয়ঃ পাঠঃ॥

৯। আশ্রয়শ্চ ত্বমিত্যন্বয়ঃ। অয়মেব হেতুঃ সর্বত্র॥

১০। জীবস্য জীবাধিষ্ঠানস্য চিত্তস্য যা অনুস্মৃতিঃ সাধারণী, যা চ সতী ভগবন্নিষ্ঠা সাপি॥

১১। অনুশায়িনাং প্রকৃতৌ লয়ং প্রাপ্য স্থিতানামিতি মুক্তা ব্যবচ্ছিন্নাঃ॥

১২। তদিতি তত্তদুপাদানমিতি তচ্ছক্তিকং ব্রহ্মেত্যর্থঃ॥

১৩। নন্বু, তত্তচ্ছক্তিশাবল্যে তত্তদ্দোষেণাহমপি স্পৃশ্যেয়ং, তত্রাহ—সত্ত্বমিতি। যোগমায়য়া স্বরূপভূতাচিন্ত্যশক্ত্যা কল্পিতাঃ, ত্বয়ি তেষাং সত্ত্বেপি স্পর্শো নাস্তীত্যেবমেব যোজিত ইত্যর্থঃ॥ তদুক্তং শ্রীগীতাসু (৯।৪-৫)—'ময়া ততমিদং সর্ব্বং জগদব্যক্তমূর্ত্তিনা। মৎস্থানি সর্ব্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ॥ ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্' ইতি॥

১৪। তস্মাদ্যর্হি যদা প্রলয়সময়ে কার্য্যরূপা অমী ভাবাঃ বিকল্পিতাঃ তদিচ্ছাময্যা যোগমায়য়া ত্বদ্দৃষ্টিতো বিযোজিতাস্তদা ন সন্তি, ন ভবন্তি। ত্বঞ্চামীষু বিকারেষু কার্য্যরূপেষু ন ভবসি, হি নিশ্চয়ে, অন্যদা সৃষ্টিস্থিত্যোস্তু তেষু ব্যবহারিকো যোগমায়য়ৈবাস্পৃষ্টোঽপি ব্যবহারসত্তাসাধকতয়া বর্ত্তস ইত্যর্থঃ॥

১৫। ঈদৃশ-ত্বদজ্ঞাননিবন্ধনশ্চায়ং জীবানাং সংসার ইতি তান্ শোচতি—গুণেতি। তথা চৈকাদশে (২।৩৭)—'ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ' ইত্যাদি। অন্যত্তৈঃ। যদ্বা, এতস্মিন্ কথঞ্চিদাশ্রয়ণমাত্রেণ সাক্ষাৎ সর্ব্বৈরনুভূয়মানেঽপি গুণানাং তৎকারুণ্যাদীনাং প্রবাহে পরম্পরায়াং সত্যামপি অখিলস্য সর্ব্বস্যাত্মনো জীবস্য গতিং শরণং ত্বাং প্রত্যবুধা অজ্ঞাঃ সন্তঃ ত্বামজানন্ত ইত্যর্থঃ। সূক্ষ্মামিতি স্বশক্ত্যা দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ॥

১৬। অথ সংসারিকেষু বিশেষতো নরং শোচতি—যদৃচ্ছয়েতি। অযত্নেনৈব প্রাপ্য পূর্ব্বকর্ম্মণৈবাধুনোপসাদিতত্বাৎ সুকল্যাং স্বার্থসাধনে যোগ্যাম্; সুকল্পামিতি পাঠেঽপি তথৈবার্থঃ। স্বস্যার্থে পুরুষার্থে ত্বয়ি প্রমত্তস্যানবহিতস্য। হে ঈশ্বরেতি, ঈশ্বরমায়ায়া দুর্লঙ্ঘ্যত্বাদিতি ভাবঃ॥

১৭। তত্র সপ্রণয়রোষমিবাহ—অসাবিতি॥

১৮। নোঽস্মাকমিতি 'অস্মদো দ্বয়োশ্চ' (পা ১।২।৫৯) ইতি বহুবচনম্। আথ জন্মসময়ে কথিতবানসীত্যর্থঃ॥

১৯। এবং যস্মাদ্ভবানেব মায়াময়ৈঃ স্নেহপাশৈর্জীবানাং বন্ধকস্তস্মাত্তেষাং তন্নিবৃত্ত্যর্থমস্য ত্বৎকৃপয়া বিবেকোদয়ে সতি, তে তব পদারবিন্দং শরণাগতোঽস্মি। নন্বু যো বন্ধকো ভবতি স কথং মোক্ষে প্রবর্ত্তেত? তত্রাহ—আপন্নেতি। আপন্নাঃ শরণাগতাঃ, নন্বু ন তে শরণাগতাঃ, ত্বমেব তদর্থং প্রার্থয়সে, তত্রাহ—হে আর্ত্তবন্ধো! সহজকরুণস্য ন তদপেক্ষেতি তথা তেষাং সর্ব্বত আর্ত্তিবিধানং পুরুষার্থশিরোমণি-স্বসন্মুখীকরণায়েতি চ ভাবঃ। এবং সাংসারিকাণাং নির্বেদনং কৃত্বা দৈন্যেন মর্ত্ত্যলীলমপ্যাত্মানং মর্ত্ত্যমেব মত্বা নিজনিবেদনমাহ—এতাবতেতি। ইন্দ্রিয়লালসেন পরমেশ্বরে পুত্রে সতি মম সম্পত্তিবিশেষঃ স্যাদিতি তৃপ্তয়ৈব, ন তু শ্রীব্রজেশ্বরবৎ তৎপ্রেমমাত্রেণেতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ॥

২০। নন্বু ময়ি তবাপত্যবুদ্ধিঃ কল্পিতা ন, কিন্তু বাস্তবী, যতঃ স্বপ্রতিশ্রুতসত্যত্বায় সাক্ষাদ্‌যুবাভ্যাং জাতঃ সন্ যুবাভ্যামেব পূর্ব্বপূর্ব্বমপি জন্ম স্বয়মেবাহমুক্তবান্। তদঙ্গীকৃত্য পরিহরতি—সূতীতি। কিং জগাদাহম্? তত্রাহ—অজ ইতি। অজোঽপি জন্মরহিতোঽপি নৌ আবয়োঃ সম্যক্ সাক্ষাদেব জজ্ঞে,আবির্ভাবমাত্রত্বেঽপি জন্মপ্রকারং স্বীকৃতবান্। তত্রাপ্যনুযুগং, তত্র কৈমুত্যেন কারণমপি দর্শয়তি—নিজানাং ভক্তানাং ধর্ম্মো ভজনলক্ষণস্তস্য গুপ্ত্যৈ পালনায়, কিং বক্তব্যমাবয়োস্তৎপালনায়েতি। যদ্বা, নিজস্ত্বদীয়ো যো ধর্ম্মঃ স্বভাবঃ ভক্তমনোরথপরিপূরণরূপস্তস্য পালনায়েতি! নন্বেবঞ্চেৎ মৎকৃপাময়ী, তর্হি বাস্তবী চ তর্হি কথং ময্যপত্যবুদ্ধিরাক্ষিপ্যতে? তত্রাহ—গগনবত্তত্তদ্দোষাস্পৃষ্ট এব ত্বং নানাতনূঃ প্রাকৃতনরাদিজীবজাতিরূপাঃ বিদধৎ তাদৃশাপ্রাকৃতস্বতন্বাবির্ভাবদ্বারা বিশেষেণ দধৎ স্বীকুর্ব্বন্ জহাসি, তত্তন্নিজাবির্ভাবাস্পদনিত্যধামগমনেন ত্যজসি। তস্মাত্তন্মধ্যপাতিনাবাবামপি তাদৃশাবিতি নাত্যন্তীনত্বাদপত্যবুদ্ধির্ন যুক্তেবেতি ভাবঃ। নন্বু নিত্যাবেব যুবাং প্রাপ্স্যেথে মদ্গতিং পরামিত্যুক্তমেব, তর্হি কথমেতাবদ্দৈন্যং কুরুষে? তত্রাহ—হে উরুগায়! বেদগানমাত্র-প্রসিদ্ধ! ভূম্নঃ অনন্তবৈভবপরিপূর্ণস্য তব পরমগত্যাখ্যাং বিভূতিরূপাং মায়াং স্বরূপশক্তিং কো বেদ জানাত্যপি, তস্মাৎ তৎ পরামর্শেনাস্মাকং দীনানাং কিমিতি ভাবঃ। অথবা নন্বু যদ্যেবমপত্যবুদ্ধিমাক্ষিপষি, তর্হি কথং তাং কুরুষে? তত্রাহ—সূতীত্যর্দ্ধেন। যদ্যপ্যেবমঘটমানং ত্বয্যপত্যত্বং, তথাপি ত্বদ্বাক্যপ্রামাণ্যেনৈবাহং তত্র প্রবর্ত্ত ইতি ভাবঃ। নন্বহং যুষ্মদ্দেহপ্রবেশমাত্রাপেক্ষয়া তথোপদিষ্টবান্, ন তু তেনাহমপত্যং স্যাং, শ্রুতৌ মম ব্যষ্টিসমষ্টিজীবদেহমাত্রপ্রবেশ-শ্রবণেনাতিব্যাপ্তিপ্রসঙ্গাৎ 'তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশৎ' (শ্রীতৈ ২।৬।২) ইত্যাদৌ। তত্রাহ—গগনবদসঙ্গ এব ত্বং জীবানাং নানাতনূরন্তর্য্যামিরূপেণ প্রবিশ্যাঙ্গীকুর্ব্বন্ জহাসি, যৎ তাং তব ক্ষুদ্রৈশ্বর্য্যরূপাং কো বেদ—বহুমন্যত ইত্যর্থঃ। অয়ন্তু তবাবয়োঃ প্রবেশো বিদ্বদ্ভিরপি স্তূয়তে, তস্মাদ্বিদ্বদাদয়োঽপি মমাস্তি প্রমাণং, কিন্ত্বাত্মা যোগ্যতয়া মম তত্রাপ্যসম্ভাবনা জ্ঞায়ত ইতি ভাবঃ॥

২১। শ্রীকৃষ্ণস্তু তত্র নিজমহিমব্যক্তৌ সৌশীল্যেন সঙ্কুচিত ইত্যাহ—আকর্ণ্যেতি। সাত্বতানামৃষভঃ তদ্রূপত্বেন তস্মিন্ কৃতজন্মলীলঃ, অতএব পিতুরিতি তাদৃশব্যবহারে হেতুঃ—প্রহসন্নিতি। তথা তদ্বচনানৌচিত্যাভিপ্রায়েণ প্রহাসং ব্যক্তীকৃত্য তেনৈব মোহনেন প্রহসিতেন পূর্ব্বসিদ্ধং তস্য নিজৈশ্বর্য্যজ্ঞানং তৎপ্রতিপাদকবচনঞ্চ তেনাননুসংহিতং কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ। অস্যায়ং ভাবঃ—ময়ায়ং ব্রহ্মাদিমনোরথাগোচরেণ পিতৃত্বেন সদাঙ্গীকৃত ইতি। সাধারণমুন্যাদিসুলভমৈশ্বর্য্যজ্ঞানমাত্রং নার্হতি, মাং সঙ্কোচয়তি চ। তৎ এতদর্থমেব ময়া কংসবধান্তে শুদ্ধপিতৃভাবময়প্রেমৈবানয়োর্বর্দ্ধিতঃ, তথাপ্যহো মুনিবাক্যেন তজ্‌জ্ঞানাংশঃ পুনরুদিত ইতি॥

২২। তস্মাদাত্মনি পুত্রভাবমেব দৃঢ়ীকর্ত্তুমৈশ্বর্য্যমপলপন্নাহ—বচ ইতি। নোঽস্মান্ আবাং গদাদীংশ্চ পুত্রান্ সমুদ্দিশ্য সহজবিনয়াদিগুণত্বাৎ স্তুতিব্যাজেন 'তত্ত্বমসি শ্বেতকেতো' (শ্রীছা ৬।৮।৭) ইত্যাদিবদুপদেশাস্পদীকৃত্য। তত্ত্বগ্রামঃ পরমেশ্বরবৈভবরূপঃ ॥

২৩। এবং পরমেশ্বরাদেব সর্ব্বস্য ভাসমানত্বেন তদনন্যতয়া যথাবাং বিভাবিতৌ ভবতা, তথা সর্ব্বৈরেব তজ্জ্ঞানিভিঃ সর্ব্বে বিভাব্যা ইতি ভবদুপদেশেনৈব 'সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' (শ্রীছা ৩।১৪।১) ইতিবৎ জ্ঞাতমিত্যাহ—অহমিতি। সচরাচরমিতি সাকল্যেঽব্যয়ীভাবঃ। যদুশ্রেষ্ঠেতি—তব তু তদ্যুক্তমেবেতি, তথা ত্বদ্বিধানাং প্রাকট্যঞ্চৈতাদৃশজ্ঞানপ্রকাশেন সংসারনিস্তারণার্থমেবেতি চ ভাবঃ। অথবা যথা বয়ং পুত্রাঃ কৃপয়া বিভাব্যন্তে, তথা যৎ সর্ব্বে জীবা বিভাবিতাস্তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ—অহমিতি। এবং কৃপাবিষয়ত্বেন কৃপালুভির্বিমৃগ্যাঃ অনুসন্ধেয়াঃ। বিমৃশ্যা ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। ততঃ সংসারিণোঽপি নিস্তরিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥

২৪। তথা বিমৃগ্যতায়াং হেতুত্বে যুগ্মকম্। আত্মেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। আত্মা পরমাত্মা। অয়ঞ্চান্বয়ঃ—হি যস্মাৎ, আত্মা পরমাত্মা এক ইত্যাদিরূপো জীবভেদরূপৈস্তটস্থাংশৈর্বহুধা প্রতীয়তে, তত্রাপি আত্মসৃষ্টৈঃ আত্মশক্তের্মায়া, তদুদ্ভূতৈঃ সত্ত্বাদিভির্গুণৈরেব কৃতেষু দেহেষু বহুধা দেবমনুষ্যাদিরূপৈঃ প্রতীয়তে ॥

২৫। তদেব সদৃষ্টান্তং দর্শয়তি—খমিতি। অপি-শব্দেন সমক্রিয়ত্বদ্যোতনয়া যথোপমাং দ্যোতয়তি, যথা খাদিকং যাতি, তথা অসাবাত্মা স্বকার্য্যেষু বায়্বাদিষু ঘটান্তেষু যথাশয়ং কার্য্যাবির্ভাবাদ্যনুরূপমাবির্ভাবাদিকং যাতি, তথা অসাবাত্মা স্বকার্য্যেষু তদনুরূপং তত্তৎ যাতীতি ততশ্চিচ্ছক্ত্যেকবিলাসেষু দ্বারকা-বৈভবেষু, কিমুতেতি তথা দৃষ্টিস্তত্র সুতরামেব কর্ত্তব্যা, যত এব অহং যূয়মসাবার্য্য ইতি ময়া সাম্যমেব দর্শিতং, তত্র সতি তব যদুশ্রেষ্ঠস্য কৃপয়াপি তেষাং সংসারিণামপি দৈন্যং ন সম্ভবতি, তব তু দৈন্যমযুক্তমেবেতি বাস্তবো ভাবঃ ॥

২৬। এবমাত্মৈশ্বর্য্যগোপনপূর্ব্বক-স্ববিষয়কপুত্রভাবনারক্ষণাভিসন্ধিপ্রকারেণ ভগবতোদাহৃতং শ্রুত্বা বিনষ্টা নানাধীর্মুন্যাদ্যুপদিষ্টৈশ্বর্য্যাদিজ্ঞানং যস্মাত্তথাভূতঃ প্রীতমনাস্তস্মিন্ সপ্রেমচিত্তস্তূষ্ণীমেবাভূদিতি ॥

২৭-২৮। এবং পিতুঃ স্বস্মিন্ পুত্রভাবস্য বিরোধকমৈশ্বর্য্যজ্ঞানং শময়িত্বা মাতুরপ্যন্যত্র পুত্রভাবমশময়দিতি তৎপ্রসঙ্গমারভতে—অথেত্যাদিনা। তত্রাথেতি যুগ্মকম্। গুরোঃ পুত্রমাত্মজাভ্যাং শ্রীকৃষ্ণরামাভ্যামানীতং শ্রুত্বা পূর্ব্বত এব সুষ্ঠু বিস্মিতত্বেন স্থিতাপি তদ্বৎ স্বাভীষ্টলাভার্থং শ্রীবসুদেবসহিত-তাদৃশপ্রেমসম্বাদময়বিশেষলাভানন্তরমেব প্রাহেত্যাদি রামস্যাত্মজত্বনির্দ্দেশো গর্ভসঙ্কর্ষণস্যাপি তথা শ্রবণাৎ, সর্ব্বেষাং দেবতেতি শ্রীভগবন্মাতৃত্বলীল-শুদ্ধসত্ত্বলীল-শুদ্ধসত্ত্বসম্পত্তিরূপত্বাৎ। অতএবাস্যা ইয়ং বহিরঙ্গা চেষ্টা ভগবতো লীলাকৌতুকার্থমেব লীলাশক্ত্যা সম্পাদিতেতি জ্ঞেয়ম্। বক্ষ্যতে চ 'মোহিতা মায়য়া বিষ্ণোঃ' (শ্রীভা ১০।৮৫।৫৪) ইতি ॥

২৯। রামেতি যুগ্মকম্। রামস্যাদৌ সম্বোধনং জ্যেষ্ঠত্বেন সপত্নীপুত্রত্বাংশেন চাদরাৎ, অতএব বীপ্সা। অপ্রমেয়াত্মন্ প্রমাণাগোচরস্বভাব ! যোগেশ্বরেশ্বর যোগেশ্বরাণাং সনকাদীনামপ্যচিন্ত্যমহাপ্রভাব, যতো বিশ্বসৃজাং ব্রহ্মাদীনামীশ্বরৌ, অত আদিপুরুষৌ ॥

৩০। কালেন কলিপ্রভৃতিনা (দ্বাপরাদিনা) বিশেষতো ধ্বস্তং সত্ত্বং সত্ত্বগুণঃ সাধুত্বং বা যেষাং তেষাম্, অতএব উচ্ছাস্ত্রং শাস্ত্রাতিক্রমস্তেন বর্ত্তিতুং শীলং যেষাম্। অতএব ভূমেরিতি। অস্যাধুনা দ্বাপরান্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩১। এবং তৌ পৃথক্ স্তুত্বা পুনরৈকমত্যার্থমেকত্বেনৈব শরণং যাতি—যস্যেতি। কিলেতি প্রসিদ্ধমেবেদমিত্যর্থঃ। বিশ্বাত্মন্ সর্ব্বমূলস্বরূপ ! এতাবন্তং কালং নৈবং ত্বাং প্রার্থিতবত্যস্মি, অধুনা চ কিঞ্চিৎ প্রার্থয়িতুং শরণং যামীত্যাশয়েনাহ—অদ্যেতি ॥

৩২। অতো গুরোরিব মমাপ্যভীষ্টং পরিপূরয়তমিত্যাহ—চিরাদিতি যুগ্মকেন। চিরকালং মৃতস্যাপি সুতস্যাদানে যমালয়াদ্গ্রহণে আনয়ন ইত্যর্থঃ। গুরবে গুর্ব্বর্থং গুরুদক্ষিণারূপং তৎসুতং যথা (আনিন্যথুঃ) তদাকৃতিবয়-আদিসদ্ভাবপ্রকারেণ আনিন্যথুঃ, তথা কুরুতম্ ॥

৩৩। এবং সকামস্য গৌরবং মত্বা প্রাক্ স্পষ্টমনির্দ্দিশ্য পুনরুৎকণ্ঠয়া স্পষ্টমেব নির্দ্দিশতি—ভোজরাজেতি। আহৃতান্ যুবাভ্যাং যমালয়াদানীতান্ সতঃ ॥

৩৪। সঞ্চোদিত ইতি। সঞ্চোদিতাবিতি চ ক্বচিৎ। হে

ভারত ভরতকুলশ্রেষ্ঠেত্যাশ্চর্য্যান্তরস্মরণোল্লাসেন তং শ্লাঘতে ॥

৩৫। উপলভ্য চিরমভীপ্সিতৌ সমীপ এব লব্ধ্বা, তস্য চালভ্যালাভোঽভূদিত্যভিপ্রায়েণ তৌ বিশিনষ্টি—বিশ্বস্যাত্মা চ দৈবমারাধ্যশ্চ। একত্বং দ্বয়োরৈক্যাপেক্ষয়া। ত্বর্থে তথা-শব্দঃ। আত্মনস্তু সুতরামতিশয়েনাত্মদৈবং বামনরূপে তস্মিন্ স্বয়ং সর্ব্বার্পণাৎ কুলদেবত্বাচ্চ তস্য ততশ্চ সম্যক্ সাঞ্জলিত্বা-দিনা উত্থায়। দৈত্যরাড়িতি পরমাদরাৎ। যদ্বা, দৈত্যানা-মন্যেষামপি তাদৃশভাবং সূচয়তি, অতএব সান্বয়ঃ ॥

৩৬। তয়োস্তাভ্যাং মুদা সম্যক্ স্বশিরোনিধানাদিনা, দ্বয়োস্তত্ত্বৈক্যেন স্নেহেন চাভেদদৃষ্ট্যা বরাসনমেকমেবানীয়, অতস্তস্মিন্ মুদা নিবিষ্টয়োরাসীনয়োঃ সতোঃ। তয়োরিতি পুনরুক্তির্ভক্তিভরেণ; তদেতি পাঠঃ ক্বচিৎ, বভার শিরসি দধারেতি ক্বচিৎ ॥

৩৭। সম্যগর্হয়ামাস, সম্যক্তাসাধনান্যাহ—মহাবিভূতি-রিত্যাদিনা, স তৌ বিভূতিরিতি ক্বচিৎ। তা এবাহ—মহার্হেত্যাদিনা। অমৃতবৎ ভক্ষ্যত ইতি তথা তৎ মহামিষ্টান্ন-পানাদিকমিতি। যদ্বা, অমৃতং সুধাং ভক্ষণং চ ফলাদিকং তাম্বূলাদিকং বা। আদি-শব্দাদ্রত্নপর্য্যঙ্কাদয়ঃ, পুনরাত্মপর্য্যন্ত-সমর্পণঞ্চ সর্ব্বম্। পূর্ব্বং সাগরস্থানীয়ায় বামনরূপায়, সম্প্রতি তু সমুদ্রস্থানীয়ায় স্বয়ংভগবতে শ্রীকৃষ্ণায়েত্যবিশেষ এব বিশেষান্ন দোষায়। তদেবং ব্যবহারাত্তদানীং তদ্দ্বারদেশ-বিরাজমানবাসস্য শ্রীবামনস্য চ তদবতারসময়ে তত্রৈব প্রবেশো গম্যতে ॥

৩৮। ইন্দ্রস্য সেনেব সেনা যস্য সঃ, দৈত্যানামপি সর্ব্বেষাং বৈষ্ণবত্বেন সাত্ত্বিকত্বাৎ। ভগবতো যুগপদ্দ্বয়োরপি পদাম্বুজম্, অভেদেন ভাবনাদেকত্বম্। মুহুর্ব্বিভ্রৎ অতৃপ্ত্যা পুনঃ পুনঃ শিরসি বক্ষসি চ ধারয়ন্; যদ্বা, উত্তরোত্তরোদ্ভূতত্বান্মুহুর্যৎ প্রেম, তেন বিভিন্নয়া, হ হর্ষে, ইথমেব সম্বোধয়তি—নৃপেতি। প্রেলক্ষণমাহ—আনন্দেত্যাদিনা। তত্রানন্দেতি তৃতীয়ায়া-শ্ছান্দসো লুক্। তস্মাৎ প্রহৃষ্টেত্যত্র গদ্গদেত্যত্র যোজ্যং, গদ্গদাক্ষরং যথা স্যাৎ। পাঠান্তরে তু গদ্গদেত্যক্ষরং বর্ণো-চ্চারো যস্য সঃ ॥

৩৯। অনন্তায় শ্রীকৃষ্ণদ্বিতীয়ব্যূহরূপায় 'ব্রজমনন্তসখঃ' (শ্রীভা ১০।৩৯।৩০) ইতি শ্রীগোপিকাবিলাপে তন্নামত্বেন তৎপ্রসিদ্ধেঃ। তত্র শেষাদ্যন্তর্ভাবার্থমাহ—বৃহত ইতি। কৃষ্ণায় চ স্বয়ংভগবত্বেন প্রসিদ্ধায়, যতো বেধসে সর্ব্বকর্ত্রে। ননু জ্ঞানশাস্ত্রে মুখ্যতয়া ব্রহ্ম প্রতিপাদ্যতে, যোগশাস্ত্রে পরমাত্মা, তয়োঃ কা গতিঃ? তত্রাহ — সাঙ্খ্যেতি। সাঙ্খ্যযোগয়োঃ জ্ঞানাষ্টাঙ্গশাস্ত্রয়োর্বিতানো যস্মিন্, যদেক-নিষ্ঠো বিস্তর ইত্যর্থঃ। তত্তদাখ্য-তদেকদেশাবির্ভাবনিরূপণ-দ্বারা স এব তাভ্যামুদ্দিশ্য ইতি বিবক্ষিতং, যথোক্তং শ্রীকপিলদেবেন (শ্রীভা ৩।৩২।৩২-৩৩)—'জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো নৈর্গুণ্যো ভক্তিলক্ষণঃ। দ্বয়োরপ্যেক এবার্থো ভগবচ্ছব্দ-লক্ষণঃ ॥ যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথগ্দ্বারৈরর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ। একো নানেয়তে তদ্বদ্ভগবান্ শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ ॥' ইতি। অতএব ব্রহ্মণে পরমাত্মনে চ তুভ্যমেব ॥

৪০। হি নিশ্চিতং, চ অপি, দুষ্প্রাপমপি। অপি-শব্দস্য অতুর্লভমিত্যনেনান্বয়ঃ। অতুর্লভমপি যদৃচ্ছয়া তবৈব স্বৈরি-তয়েত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ। তত্র নো দর্শনং প্রাপ্তাবিতি অস্মৎ-কর্তৃকং দর্শনং যুবাং প্রাপ্তাবঙ্গীকৃতবন্তাবিত্যর্থঃ ॥

৪১-৪৩। দৈত্যেতি ত্রিকম্। দৈত্যাদয়স্ত্বয়ি নিতরাং বদ্ধবৈরা অপি, বৈরং কুতঃ? তত্রাহ—বিশেষতঃ শুদ্ধং রজ-আদ্যমিশ্রিতং যৎ সত্ত্বং তৎ ধাম আশ্রয়ো যস্য তস্মিন্ তদধি-ষ্ঠাতরীত্যর্থঃ। অতঃ শাস্ত্রস্য শরীরিণি আত্মনি বেদমার্গপ্রবর্ত্তক ইত্যর্থঃ। দৈত্যাদীনাং রজস্তমঃস্বভাবত্বেনোন্মার্গপ্রবৃত্ত্যা স্ব-প্রতিকূলত্বেন মতৈঃ সাধুভিঃ সহ দ্বেষেণ তৎপরিপালকে ত্বয়ি স্বত এব দ্বেষোৎপত্তেরিতি ভাবঃ। তত্র গন্ধর্ব্বাদীনাং চতুর্ণাং বৈরপ্রসিদ্ধ্যভাবেঽপি তদুক্তিঃ দৈত্যানুগানাং কেষাঞ্চিদ্রজস্তমঃস্বভাবাপেক্ষয়া, যক্ষাদয়শ্চ বয়ং তামসাঃ সর্ব্বে দৈত্যানুগা এব, তে দুষ্টত্বেন প্রসিদ্ধাঃ। দৈত্যাদয়ো বয়মস্মদাদয় ইত্যর্থঃ। মমাপি তৎপক্ষপাতিত্বান্নিবদ্ধবৈরত্ব-মেবেতি ভাবঃ। অন্যে চ কেচিন্মনুষ্যাস্তাদৃশা দৈত্যাদি-সদৃশাঃ, যথা কংসাদয়ঃ। চকারদ্বয়স্তূভয়েষামপি প্রাধান্যাৎ। তেষ্বেব কেচিৎ কেবলতমঃস্বভাবাঃ—পৌণ্ড্রকাদয়ঃ, উচ্চৈ-র্বদ্ধেন বৈরেণ তৎকৃতমনোঽভিনিবেশেনেত্যর্থঃ। সন্নিকৃষ্টা মুক্তিপদং প্রাপ্তাঃ, কেচিত্তু মদ্বিধা রজোমিশ্রাঃ কামতো যশআদিবাঞ্ছয়া যা ভক্তিস্ত্রৈলোক্যদানং, তয়া সন্নিকৃষ্টাঃ; সুরাদয়স্তু ন তথা সন্নিকৃষ্টা ইতি ॥

৪৪। তব যোগমায়ামৈশ্বর্য্যবিশেষমিত্যর্থঃ। যোগেশাঃ শ্রীসনকাদয়োঽপি ন বিদন্তি, জ্ঞাতুং ন শক্নুবন্তি। তত্র হেতুঃ — হে যোগেশ্বরেশ্বরেতি। অচিন্ত্যানন্তমহৈশ্বর্য্যাদি-ত্যর্থঃ। প্রায় ইতি ভক্তানাং কেষাঞ্চিদ্বেত্তৃত্বাৎ। অন্যত্তৈঃ।

অথবা দেবাদয় এব ত্বদ্দর্শনমর্হন্তি। নন্বু বয়মিত্যাহ—দৈত্যেতি ত্রিভিঃ। যতো দৈত্যাদয়ো বয়ং নিবদ্ধবৈরাঃ। তাদৃশত্বে হেতুঃ—কেচনেতি উদ্বদ্ধবৈরেণ বিশিষ্টাঃ, কেচন কামতঃ স্বার্থসাধনায়ৈব ভক্ত্যা বিশিষ্টাঃ, জাত্যা তু নিবদ্ধ-বৈরা এবেত্যর্থঃ। সুরাদয়ো ন তথা, ন তাদৃশাঃ, তত্র হেতুঃ—যতঃ সত্ত্বসংরব্ধাঃ, অতস্তব সন্নিকৃষ্টাঃ সাক্ষাদ্দর্শনাদিনা ত্বৎ-সন্নিকর্ষযোগ্যা ইত্যর্থঃ। তথাপ্যস্মাভির্যদ্দর্শনং তব তত্র চ স্বয়ংভগবদ্রূপেণৈবাবির্ভূতস্য সাগ্রজস্য প্রাপ্তং, তদ্ধেতুঃ কেন জ্ঞেয় ইত্যাহ—ইদমিতি। অর্থঃ স এব। যদ্বা, নিজৈশ্বর্য্যপ্রকটনেন তব কৃপাবিশেষ-বিস্তারণাদেবেত্যভি-প্রায়েণ কৃপামেব স্তৌতি—ইদমিতি। যোগ ঐশ্বর্য্যবিশেষঃ, তদ্রূপা যা মায়া কৃপা, তামিদমিত্থমিতি ঈদৃশী। অনেন প্রকারেণ হেতুনা চ স্যাদিতি যোগেশা অপি ন বিদন্তি, অপরিচ্ছিন্নত্ব-হেতুকানন্তমাহাত্ম্যাৎ। তত্রৈব চ হেতুঃ—যোগেতি। অন্যৎ সমানম্॥

৪৫। যস্মাদেবং কৃপালুত্বং, তত্তস্মাদেব হেতোঃ নোঽস্মভ্যং প্রসীদ। প্রসাদমেবাহ—নিরপেক্ষেতি। মুক্তৈরপি বিশেষেণ শুদ্ধভক্তজনভাবেন মৃগ্যং, ন তু সহসা লভ্যং যদ্যুবয়োঃ পদং, তদেব সর্ব্বতাপহরত্বেন পরমদৃশ্যত্বাদিগুণত্বেন পরমামোদ-দাতৃত্বেন চারবিন্দং, তদেব চ পরমাশ্রয়ত্বাদ্ধিষণং ধিষ্ণ্যং, তস্মাদন্যদ্যদ্ধিষ্ণ্যাভাসো গৃহং, তদ্বস্তুতোঽন্ধকূপঃ। স ইব মহাবরকবন্ধহেতুত্বাদ্বিশেষতশ্চ সুতলরূপত্বাত্তৎসদৃশমেবেতি। তস্মান্নিষ্ক্রম্য বিশ্বশরণভূতো যোঽয়মঙ্ঘ্রিঃ পাদারবিন্দং, তস্য উপ সমীপে লব্ধা বৃত্তির্দাসজনোচিতবর্ত্তনং যেন তথাভূতঃ সন্, উত একঃ একাক্যেব চ সন্, ন তু সপরিকরোঽপি সন্ সর্ব্বসখৈস্তদীয়জনৈঃ সহ চরামি। সর্ব্বসখত্বাত্তেঽপি ন ময়ি জুগুপ্সাং করিষ্যন্তীতি ভাবঃ॥

৪৬। অহো তাদৃশভাগ্যহীনানস্মান্ প্রতি তাদৃশ-প্রসাদো যদি বাধুনা ন সম্পাদ্যতে, তদা নিজাগমনপ্রয়োজন-মপ্যাদিশ্যতাং, তেনৈব কৃতার্থো ভবেয়মিত্যাশয়েনাহ—শাধীতি। কিঞ্চিদাদিশেত্যর্থঃ। তত্র শ্রীভগবতো যোগ্যতা-মাহ—হে ঈশিতব্যেশ! ঈশিতব্যাঃ শাসনীয়াঃ ঈশা ব্রহ্মরুদ্রাদয়োঽপি যস্য, হে তাদৃশেতি। নন্বু তব তু তদনুষ্ঠানে যোগ্যতা নাস্তি, তত্রাহ—নিষ্পাপান্ তদ্ভক্তি-বিঘ্নেভ্যো নির্গতান্ কুরু, অনুশাসনরূপেণ তবাঙ্গীকারেণৈব তদপগমাৎ সম্পৎস্যতে সেতি ভাবঃ। তদেব প্রমাণয়তি—যদিতি। যদ্বেদরূপং পারম্পরিকং সাধারণমপ্যনুশাসনং, কিমুত সাক্ষাদাত্মবিষয়কমিত্যর্থঃ॥

৪৭। তত্রোত্তরং প্রার্থনমেব সম্প্রতি স্বাভীষ্টবিশেষেণা-নুমোদিতুমুপোদ্‌ঘাতং প্রস্তৌতি—আসন্নিতি। দেবা অপি জহসুঃ॥

৪৮। তেনেতি সার্দ্ধকম্। আসুরযোনিগমনপ্রকার-মেবাহ—অধুনেতি। হিরণ্যকশিপোর্জাতা ইতি দ্বিতীয়া-ধ্যায়ারম্ভে ব্যাখ্যাতম্॥

৪৯। তত্র প্রস্তাব্যমাহ—সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্রৈব সকরুণ-মাহ—সেত্যর্দ্ধকেন। যতঃ স্বান্ স্বীয়ানাত্মজান্; তে চ ন গোপনীয়া ইতি সনর্ম্মাহ—ত ইম ইতি। এবং পরমভক্তেন সর্ব্বজ্ঞেন বলিনা শ্রীভগবদ্দর্শনার্থং তে সদা স্বসমীপ এব চ স্থাপিতা ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৫০। স্বাভীষ্টমাহ—ইত ইতি দ্বাভ্যাম্। প্রকর্ষেণ আবশ্যকতয়া প্রণয়েন বা নেষ্যামঃ। 'অস্মদো দ্বয়োশ্চ' ইতি বহুবচনম্। এষামপি কুশলং ভবিষ্যতীত্যাহ—তত ইতি। শাপেতি, শাপাদিতি বা পাঠঃ, বিশেষেণ আসুরভাবরাহিত্যেন নিঃশেষেণ তচ্ছরীর-রাহিত্যেন মুক্তাঃ, অতএব বিজ্বরাঃ, সর্ব্বসন্তাপরহিতাঃ সন্তঃ, প্রথমতস্তাবদেব লোকং যাস্যন্তি, ভোগেচ্ছাবশেষাৎ॥

৫১। নিশ্চয়ার্থং তানেব নাম্না নির্দ্দিশন্ ভোগান্তে নিত্যমদ্ধামাপি প্রাপ্স্যন্তীত্যাহ—স্মরেতি। পুনঃ পশ্চাৎ সতাং যাদবানাং গতিং মমাপ্রকটলীলাস্পদম্॥

৫২। সম্যক্ সপরিচ্ছদত্বাদিনা করগ্রহণাদিনা চাদায়, পূজিতৌ তদর্পণাদিনা সম্মানিতৌ সন্তৌ; মাতুঃ মাত্রে॥

৫৩। বালকানিতি— মাতৃসন্তোষার্থং শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়া বালকরূপেণৈবাবির্ভূতান্ কীর্ত্তিমদাদীন্ শ্রীকৃষ্ণরামৌ চ॥

৫৪। সুতানাং শ্রীকৃষ্ণাদীনাং স্পর্শেনৈব পরিতঃ স্নুতং প্রস্নুতক্ষীরমিত্যর্থঃ। পরিপ্লুতেতি পাঠে সুতস্নেহেন ব্যাপ্তা সতী। তত্র হেতুঃ—মায়য়া স্বলীলাহেতুনা যোগমায়াখ্য-শক্ত্যা মোহিতা, সৃষ্টিলীলানির্ম্মাণং প্রস্তুতত্বাৎ, তথাপি সাধারণতত্তচ্ছব্দেনোক্তিঃ প্রসিদ্ধার্থদ্বারা ঝটিতি সাধারণ-লোকবোধনায়॥

৫৫-৫৬। পীত্বেতি যুগ্মকম্। স্বত এবামৃতং পরমা-নন্দাত্মকং, তত্রাপি গদাভৃতঃ পীতশেষং, তত্র গদাভৃত ইতি গদামাদায় পাতালগমনাগমনাদিকং বোধয়তি। পীতশেষ-

মিতি—মাতুঃ স্বস্য চেচ্ছয়া প্রথমং তেন পানাৎ ; নারায়ণঃ সর্ব্বাশ্রয়ঃ স্বয়ংভগবান্, তস্যাঙ্গং শ্রীহস্তাদি, তস্য সাক্ষাৎ সম্যক্ স্পর্শঃ, তেন প্রতিপুনর্লব্ধনিজদেবত্বদর্শনাঃ। তদ্বাসনানুসারেণ সম্প্রতি তন্মাত্রদানস্য ভগবতেষ্টত্বাৎ, অতএব মাত্রাদাবপি স্নেহরহিতা দেবলোকমেব যযুঃ। মিষতাং পশ্যতাং সর্ব্বভূতানামিতি কৌতুকবিশেষঃ সূচিতঃ। বিহায়সেতি পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ। দিবৌকসামিতি পাঠস্তু সর্ব্বত্র ॥

৫৭। তদেবং স্বস্মিন্নেব শ্রীভগবতা তস্যাঃ স্নেহো রক্ষিত ইত্যাহ—তমিতি। আগমনপূর্ব্বকং নির্গমম্ ; যদ্বা, দ্বন্দ্বৈক্যেঽপি পুংস্ত্বমজ হ্রস্বদীর্ঘপ্লুত ইতিবৎ। কৃষ্ণস্য রচিতাং মায়াং, তেষাং জন্মাদিকমাগমনাদিকং চ শ্রীকৃষ্ণেনৈব কংসবঞ্চনাদিকার্য্যায় মায়য়া রচিতমিতি যেন ইত্যর্থঃ। স্নেহাস্যদর্শনাদিতি ভাবঃ। এবং প্রাচীনদেহৈরেব ভ্রূণতয়া দেবক্যাং প্রবেশঃ, ন তু ততো দেহোৎপত্তিস্তেষাং মারণান্তরং চ পুনস্তেনৈব দেহেন গতিরিতি প্রকরণাদবগতম্ ॥

৫৮। অথ রাজ্ঞো মুক্তিকালাসত্তিমাশঙ্ক্য গ্রন্থমাশু সমাপয়িতুং শ্রীকৃষ্ণকথামুপসংহরন্নাহ—এবমিতি। অনন্তানি প্রতিক্ষণং যুগপদেবাপরিমিতলীলাবিষ্কারাৎ, শ্রীনারদেন তথা দর্শনাৎ। তত্র হেতুঃ—অনন্তং বীর্য্যং শক্তির্যস্য তস্যেতি। তত্রৈব হেতুঃ—পরমাত্মনঃ সর্ব্বমূলস্বরূপস্যেতি ॥

৫৯। অথ সর্ব্বমহন্মহনীয়-শ্রীমন্নিজগুরুচরণৈর্ব্বর্ণিতৈনৈবম্ভূত-শ্রীকৃষ্ণচরিতবৃন্দেনোল্লসিতঃ সন্ শ্রীসূতোঽপ্যুপসংহারানুরূপং শ্রোতৄনাশীর্ব্বাদপ্রায়েণ তচ্চরিতমাহাত্ম্যানুবাদেন তোষয়ন্ তল্লীলা-পরিকরাণাং তত্তৎপ্রাপ্তির্নাশ্চর্য্যা, যতস্তচ্ছ্রোতৄণামপ্যেবং স্যাদিতি বোধয়ংশ্চ গায়ন্নেবাহ—য ইতি। অধিকারাপেক্ষা নিরস্তা। ইদং পূর্ব্বপূর্ব্বোক্তং কিঞ্চিদপি তচ্চরিতমনু নিরন্তরমিতি সকৃচ্ছ্রবণস্যৈব রুচ্যান্তরাপযাপনপূর্ব্বক-স্বরুচ্যুৎপাদকস্বভাবত্বাদনুবাদ এব, স চ ভাবিফলস্য শীঘ্রত্বজ্ঞাপনায় সাপরাধস্ব এব তু ন তত্তৎ সম্পদ্যত ইতি। বা-শব্দাদনু-শব্দস্যোত্তরত্রাপ্যন্বয়ঃ। যোগ্যতা চেৎ, স্বপরকৃতার্থতার্থমনু শ্রাবয়েদ্বা অস্য মূলত্বং পরার্থোদ্দেশাৎ তত্র সামর্থ্যম্ ; অমৃতং পরানন্দরসঃ, তদ্রূপা কীর্ত্তির্যস্য, অমৃতকীর্ত্তিত্বাদেব ব্যাসপুত্রৈর্বর্ণিতং, তদ্বর্ণিতত্বেন চ বিশেষো বোধিতঃ ; 'পিবন্তং ত্বন্মুখাম্ভোজচ্যুতং হরিকথামৃতম্' (শ্রীভা ১০।১।১৩) ইত্যাদেঃ। অতএব জগতঃ সর্ব্বস্যৈব যদঘং তদ্ভক্তিবিঘ্নপর্য্যন্তং তদ্ভিনত্তীতি যথা তৎ। অতএব ভগবতি তত্তচ্চরিতাশ্রয়ে শ্রীকৃষ্ণে কৃতচিত্ত ইত্যস্মিন্ লোকেঽপি মহাসুখমুক্তা পারলৌকিকমপ্যাহ—তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব ক্ষেমং 'স্মৃত্যাশেষাশুভহরং সর্ব্বমঙ্গলমঙ্গলম্' (শ্রীভা ১১।৩১।২৪) ইতি প্রসিদ্ধং নিত্যং দ্বারকাখ্যমেব ধাম। এবং তচ্চরিতশ্রবণেন সাধকানাং ফলক্রমো দর্শিতঃ, সিদ্ধানান্তু তস্যৈব সদ্যঃ স্বয়ং ফলতামাহ—ভক্তসৎকর্ণপূরমিতি ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং পঞ্চাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

ষড়শীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অথো কথোপসংহারমুদ্রামালক্ষ্য শ্রীপরীক্ষিত্তু ভীত ইব পুনস্তামবতারয়িতুং পৃচ্ছতি, তত্রাপি শ্রীভগবতা নিজদেহসম্বন্ধে মুখ্যকারণরূপায়াঃ স্বপিতামহ্যা মূলকথারূপং বিবাহং চিরং প্রষ্টুমিষ্টং পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিতি। যথা যেন প্রকারেণোপযেমে, তেন প্রকারেণ তদুপযমনং বেদিতুমিচ্ছামঃ। তত্র রামকৃষ্ণয়োরিতি দুর্লভত্বমভিপ্রেতম্। বিজয় ইতি—তত্রৈব তস্য সান্বয়-সংজ্ঞত্বং পর্য্যবসিতমিতি ভাবঃ। নিজোৎকণ্ঠাতিশয়ে কারণম্—যেতি ॥

২। অর্জ্জুন ইতি সার্দ্ধকম্। দুর্য্যোধনায় রাম এব তাং দাস্যতি দাতুমিচ্ছতি, ন চাপর ইত্যনেন প্রকারেণ মাতুলেয়ীমশৃণোদিত্যন্বয়াৎ। প্রভুরিতি — শ্রীকৃষ্ণসখ্যেন বিশেষতশ্চ শ্রীভদ্রাপতিত্বেন পরমাদরাৎ। আত্মনো মাতুলেয়ীত্বেন তৎপরিণয়নে শ্রেষ্ঠতা সূচিতা, দক্ষিণদেশবত্তদানীমন্যত্রাপি তদ্ব্যবহাররবৃত্তেঃ ॥

৩। রাম ইতি। শ্রীকৃষ্ণক্রীড়াকৌতুকার্থমেব তস্য তাদৃশচেষ্টাবেশোঽপি ভবতীতি পূর্ব্ববদভিপ্রায়ঃ। তদিত্যর্দ্ধকম্।

তল্লিপ্সুরিতি সম্বন্ধবিবক্ষয়া ষষ্ঠীসমাসঃ, তাং লিপ্সুরিত্যর্থঃ। যতিভূর্ত্বেতি — ভিক্ষাব্যাজেনান্তঃপুরপ্রবেশায়। অন্তৈঃ। তত্র পূজ্যতমমিতি ত্রিদণ্ডিত্বমেব স্বমতত্বেন স্থাপিতম্॥

৪। অজানতেতি—শ্রীকৃষ্ণলীলাশক্তিমোহিতত্বেনৈবেতি ভাবঃ॥

৫। একদা চাতুর্ম্মাস্যান্তে। অতস্তন্নির্গমশঙ্কয়া নিমন্ত্র্যানীয়। কিল প্রসিদ্ধৌ॥

৬। মহতীং প্রৌঢ়াম্; ধীরেতি বীরেতি চ পাঠে কামাদিজয়সমর্থস্যার্জ্জুনস্যাপি মনোহরাং, দধে নিদধে॥

৭। অন্যাসামপি নারীণাং মনোহরং, কিং পুনঃ স্বস্য; তং বীক্ষ্য বিশেষেণ দৃষ্ট্বা; নায়ং যতিঃ, কিন্তু কোঽপি মম পতিত্বার্হ ইতি বৈদগ্ধ্যা প্রাচীন-সংস্কারেণ চানুভূয় তন্ন্যস্তহৃদয়েক্ষণা সতী চকমে। তত্র ভাবেন হর্ষেণ নর্ম্মণা চ হসন্তী স্মিতবিকসিতনেত্রগণ্ডা জাতা, কুলবতী-স্বভাবেন ব্রীড়িতাপাঙ্গা চ জাতেত্যর্থঃ॥

৮। তামিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র রামাদি-পৌরজনৈর্যঃ সম্মানঃ, স এব নিমিত্তং কারণং যস্য তথাভূতমপি সুখং ন লেভে, সুখত্বেন ন মেন ইত্যর্থঃ। অথবা শং শান্তিলক্ষণং সুখং, তত্র হেতুঃ—ভ্রমদিতি॥

৯-১০। মহত্যামিতি যুগ্মকম্। দেবযাত্রায়াং দেবোত্থানলক্ষণায়াং পিত্রোঃ পিতৃভ্যাং শ্রীবসুদেবদেবকীভ্যাং চাতুর্য্যাৎ শ্রীকৃষ্ণেনৈবানুমানিতাভ্যামিতি জ্ঞেয়ম্। পশ্চাৎ কৃষ্ণস্য, শ্রীকৃষ্ণেন চানুমতঃ, অতএব রথস্থাং, তস্মৈ স্বরথসামগ্রীং দাতুং শ্রীভগবতৈব স্বরথমারোহিতামিত্যর্থঃ। তচ্চাদিপর্ব্বণি জ্ঞেয়ম্। নন্ব তথাপি যদুকুলমধ্যতস্তৎ দুষ্করম্; মহারথো বীরশ্রেষ্ঠঃ, শ্রীভগবৎপ্রিয়সখত্বাৎ॥

১১। অনুসান্ত্বিতঃ প্রিয়োক্ত্যানুনীয় প্রবোধিতঃ। অন্বশাম্যতেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ॥

১২। অতএব বলো বলেনাধিক্যাত্তন্নামাপি, মুদা পারিবর্হাণি প্রাহিণোদিতি সুহৃদাং শ্রীকৃষ্ণস্য চানুমত্যৈব তেন সা হৃতেতি বুদ্ধেতি ভাবঃ। পারিবর্হাণ্যেবাহ—মহেতি; মহাধনা মহামহামূল্যা যা উপস্করাদয়স্তাঃ, তত্রোপস্করা বিচিত্রালঙ্কারপর্য্যঙ্কাদয়ঃ॥

১৩। অথ স্বয়মেব স্মৃতিপথমাগতং সাক্ষাদ্ভক্তানুগ্রহময়ত্বেন স্ব-সহযোগেন চাতিচিত্তাকর্ষকং তচ্চরিতবিশেষমপৃষ্টমপ্যাহেত্যাহ—শ্রীশুক উবাচেতি। পুনরুক্তিঃ প্রসঙ্গান্তরাপেক্ষয়া। কৃষ্ণস্যেতি—কৃষ্ণস্বামিকো দ্বিজশ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণ এবৈকস্মিন্। কিংবা একা বিশুদ্ধা যা ভক্তিস্তয়া পরিপূর্ণা অনাদৃতা অপি, সর্ব্বতঃ সর্ব্বাংশেন বর্ত্তমানা অর্থা ধর্ম্মাদয়ো যস্য সঃ। স্বয়ন্তু শান্তঃ শ্রীভগবন্নিষ্ঠচিত্তঃ। যতঃ কবিঃ সর্ব্বতত্ত্বজ্ঞঃ, অলম্পটশ্চ বিষয়ানাসক্তঃ॥

১৪। বিদেহেষু দেশেষু মিথিলায়াং পুর্য্যাম্; ক্রিয়াঃ শ্রীভগবৎ-পূজালক্ষণাঃ; যদযাচিতং লভ্যতে, তদপি স্বনাম্নৈব যাবদর্থমেব চ প্রতিগৃহ্লাতি, ন তু ভগবন্নাম্না নাপ্যধিকমিত্যুত্তরার্দ্ধার্থঃ॥

১৫। তত্র শ্রীভগবদানুকূল্যমপ্যস্তীত্যাহ—যাত্রেতি, তু এব যাত্রামাত্রমেব দৈবাদীশ্বরাদ্ধেতোঃ; 'যোগক্ষেমং বহাম্যহম্' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ (৯।২২)। উত বাঢ়ম্; উপনমত্যেব, ন তু কদাচিন্নোপতিষ্ঠতীত্যর্থঃ। তাবতৈব তুষ্টঃ সন্। যথোচিতা ভগবদ্ভক্ত্যনুরূপা ইত্যর্থঃ॥

১৬। তথেতি—তদ্রাষ্ট্রস্য পালো রাজাপি তাদৃশ এব, শ্রীকৃষ্ণভক্ত্যাদিনা শ্রুতদেবসদৃশ ইত্যর্থঃ। অতো নিরহম্মানঃ রাজত্ব-ভক্তত্বাভিমান-শূন্যঃ, অতএবোভাবপি ভাববিশেষেণ অচ্যুতস্য ভক্তানুগ্রহাদিগুণেভ্যশ্চ্যুতিরহিতত্বেন তন্নাম্নস্তস্য প্রিয়ৌ॥

১৭। অতএব তয়োঃ প্রসন্ন ইতি যুগ্মকম্। মুনিভিঃ সহারুহ্য তৈরেব সহাগমনং তয়োস্তাদৃশরুচিত্বাৎ॥

১৮। মুনীনেব নামভির্নির্দ্দিশতি—নারদ ইতি॥

১৯। হে নৃপেতি প্রহর্ষাৎ। নৃপা ইতি পাঠে তত্তদ্দেশনৃপতয়শ্চ। গ্রহৈঃ সহিতমিত্যদ্ভুতোপমা, সূর্য্যোদয়ে গ্রহাণামদৃশ্যত্বাৎ। তথাপি মহাতেজস্বিনাং মুনীনাং ভগবৎসান্নিধ্যাত্তেজোহানিঃ সূচ্যত এব॥

২০। আনর্ত্তাদিদেশীয়াঃ, অন্যে অন্যদেশীয়াশ্চ জনাঃ পপুঃ, পরমাসক্ত্যা দদৃশুরিত্যর্থঃ। তে কে? তত্রাহ—নৃনার্য্য ইতি সর্ব্ব এবেত্যর্থঃ। আনর্ত্তাদয়ঃ শ্রীদ্বারকাতো বিদেহপ্রয়াণে ক্রমেণ দেশাঃ, কেচিৎ পার্শ্বস্থাশ্চ, অত্যুৎকণ্ঠয়া দূরতোঽপি মিলনাৎ। কেষাঞ্চিচ্চ কৃপার্থমেব বক্রেণ পথা ভ্রমণাৎ। তদানন্দনার্থমেব হি অগাচ্ছনকৈর্বিদেহানিতি বক্ষ্যতে। অত্রাপি মধুদেশস্থানাং শ্রীব্রজবাসিনাং মিলনাবর্ণনং পূর্ব্ববত্তেষামপ্রকটলীলাপ্রবেশেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্॥

২১। নন্ব কথং পরব্রহ্মবিগ্রহং শ্রীভগবন্তমজ্ঞানময়ৈশ্চক্ষুর্ভিরপশ্যন্? কথং বা বায়ুবেগরথং তমন্ববর্ত্তন্ত? তত্রাহ—

—তেভ্য ইতি। স্ববীক্ষণং স্বকর্ত্তৃকা কৃপাদৃষ্টিঃ। 'পুমান্ স্ত্রিয়া' ইত্যেকশেষত্বাৎ নৃভ্যো নারীভ্যশ্চেত্যর্থঃ। তমিস্রমজ্ঞানং, ক্ষেমং পুনস্তদাপাতশঙ্কানিরাসম্, অর্থদৃশং তৎস্বরূপভূত-পরমার্থপ্রকাশকচিচ্ছক্তিম্ ; সা চাত্র ভক্তিরূপা জ্ঞেয়া ; 'ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ' (শ্রীভা ১১।১৪।২১) ইত্যাদিভ্যঃ। ততশ্চক্ষুরুদিতয়া তয়ৈবাপশ্যন্নিত্যর্থঃ। অতএবাহ—ত্রিলোকগুরুরিতি, বৈধদীক্ষয়ৈবেতি ভাবঃ। দিগন্তান্ দিশস্তত্রত্যান্ ধবলয়তি নির্ম্মলয়তীতি তথা তৎ। সুরৈরাকাশগামিভিঃ নৃভিশ্চ ক্রমশো মিলনৈঃ॥

২২। অচ্যুতং সর্ব্বরূপগুণাদি-সম্পূর্ণং ভগবন্তমাকর্ণ্য মুদিতাঃ পৌরা জানপদাশ্চ জনাস্তস্মৈ তদর্থং গৃহীতমর্ঘ্যাদি-পূজোপকরণং যৈস্তে পাণয়ো যেষাং তে॥

২৩। উত্তমঃশ্লোকমিতি। যস্য দূরতঃ সদ্যশঃ-শ্রবণেন চিরং দিদৃক্ষাসীৎ, কিংবা তেনাপি কৃতার্থতা স্যাত্তং সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। কৈরিতি শ্রীমুখদর্শনার্থম্। তথা তেনৈব প্রকারেণ মুনীংশ্চ। যতঃ শ্রুতপূর্ব্বানিতি তেষাং মাহাত্ম্য-জ্ঞানম্। তেন দর্শনেন চৌৎসুক্যং সূচিতম্॥

২৪। জগতো গুরুং শ্রীব্রহ্মাদীনামপি পরমপূজ্যম্। স্বয়োরনুগ্রহায়ৈব সম্যক্ স্বাভীষ্টমুনিগণসাহিত্যাদিনা প্রাপ্তমাগতং মন্যমানৌ, অতো ভক্ত্যুদ্রেকেণ প্রভোর্নিজেশ্বরস্য সর্ব্বাভীষ্টপ্রদানসমর্থস্য বা পাদয়োঃ পেততুঃ। দ্বিজশ্রেষ্ঠস্যাপি শ্রুতদেবস্য পশ্চান্নির্দ্দেশ আদরযোগ্যতয়া সঙ্কোচেন পশ্চাদ্বৃত্তিত্বাৎ॥

২৫। দ্বিজৈর্মুনিভিঃ সহ সহিতঃ॥

২৬। আ সম্যক্ মুনিসাহিত্যাদিনাঽবিশৎ প্রবিবেশ, অতোঽত্র নিজ-নিজদ্বৈধীভাবে মুনীনামপি স্বাতন্ত্র্যং নাসীদিতি ভাবঃ॥

২৭-২৯। তৎক্রমেণৈবাদৌ রাজ্ঞো বৃত্তমাহ—তত্র শ্রোতুমিতি সার্দ্ধদ্বয়কম্। মহামনাঃ—শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠত্বেন মহৎ সর্ব্বোৎকৃষ্টং মনো যস্য সঃ, অতএব প্রবৃদ্ধয়া ভক্ত্যা প্রবৃদ্ধভক্ত্যা উদ্ধর্ষ ইত্যসংহিতত্বাদসন্ধিঃ, বহন্ ধারয়ন্, গন্ধেতি সার্দ্ধকম্। গোবৃষা বলীবর্দ্দাঃ, গন্ধাদীনামার্থিক এব ক্রমো জ্ঞেয়ঃ॥

৩০। অন্নেন তর্পিতান্ সন্তোষিতান্, সতঃ সর্ব্বানেব ধন্যোঽস্মি কৃতকৃত্যোঽস্মীত্যাদি-বাচা প্রীণয়ন্ ইদং বক্ষ্যমাণমাহ শ্রীভগবন্তম্। অগ্রে ভবানিত্যাদ্যুক্তেঃ, বিষ্ণোর্বিশ্বব্যাপকস্যাপি ভগবতঃ কৃপয়া অঙ্কং স্বক্রোড়ং গতৌ, তত্রাপি পর্য্যাপ্তাবিত্যর্থঃ, অতো মুদা সম্যক্ চাতুর্য্যবিশেষেণ স্পৃশন্, শনকৈরিতি সুকোমলত্বাৎ, অতএব সংস্পৃশন্নিতি সংস্পর্শনমাত্রমুক্তম্॥

৩১। অযোগ্যস্যাপ্যাত্মনো গৃহে স্বয়মেব শ্রীভগবতঃ সাক্ষাৎ সমাগমনেন নিরুপাধিকৃপাং বর্ণয়ন্ স্তৌতি—ভবানিতি। হি যতঃ স্বয়ংপ্রকাশোঽনন্যনিরপেক্ষোঽপি (অন্যাপেক্ষ্যপ্রসাদোঽপি) স্বভাবত এব বিভিন্নাংশরূপ-জীবানাং চেতয়িতা চিৎস্বরূপতাশ্রয়ঃ, যথা সূর্য্যমণ্ডলো নিজাংশূনাং জ্যোতীরূপতাশ্রয়ঃ, ততস্তদুপাধীনামপি চেতনত্বকর্ত্তা ত্বমেবেত্যর্থঃ। অতএব লৌকিকঃ সাক্ষী, যথা স্বয়মনাসক্তোঽন্যেভ্যো বিষয়ং প্রকাশয়তি, তথা জীবেভ্যস্ত্বমপি ; অথ অস্মাদেব জীবানাস্ত্বদ্দর্শনশক্ত্যভাবাৎ তব কৃপালুস্বভাবত্বাচ্চ হেতোর্নোঽস্মৎকর্ত্তৃকং দর্শনং গতঃ, স্বয়মেব কৃপয়া স্বপ্রকাশতাশক্তিপ্রকাশনেনেতি ভাবঃ। কীদৃশামপি? স্মরতামপি যথাকথঞ্চিৎস্মরণমাত্রং কুর্ব্বতামপি, ন তু তত্র প্রেমসংযুক্তানন্দার্থং বা প্রয়াসং কুর্ব্বতামিত্যর্থঃ। অন্তোজরূপকেণাজ্ঞাতমহিমত্বেনাপি প্রাপ্তসঙ্গস্য তস্য তাপহারিত্বং স্বাভাবিকমেবেতি ব্যঞ্জিতং, জীবানামিতি ভূতানামিতি বা পাঠঃ॥

৩২। অথবা স্ববচ ইতি ; অয়মর্থঃ—একান্তভক্তান্মে মম অনন্তো ভ্রাতৃত্বেনাপি, শ্রীর্জায়াত্বেনাপি, অজঃ পুত্রত্বেনাপি ন প্রিয়ঃ, কিন্তু তেঽপ্যেকান্তভক্তত্বেনৈব মম প্রেষ্ঠা ইত্যর্থঃ। তদেতদ্যদাথ, তৎ স্ববচঃ ঋতং সত্যং কর্ত্তুং দর্শয়িতুং ভবানস্মদ্দৃগ্‌গোচরোঽভূৎ ; তদনুগামিতাংশেনৈবাস্মান্ প্রত্যপি কৃপাং কৃতবানিত্যর্থঃ। যদ্বা, যতস্তে সঙ্গে সমানীতা ন সন্তি, কিন্ত্বেত এবানীতা ইতি ভাবঃ। অত্র শান্তরসময়ভক্তত্বাদস্য যুক্তমেবৈতৎ, যত এব তথৈব শ্রীভগবদাবির্ভাব ইতি॥

৩৩-৩৪। নন্বেকান্তভক্তানুগামিত্বমপি ভবতাং দুর্ল্লভং, ততস্তৎপ্রশস্ত্যা ভবতাং কিম? সত্যং, তথাপি তব তাদৃশগুণ এব মাদৃশমাসঞ্জয়তীত্যাহ—ক ইতি যুগ্মকেন। এবং বক্ষ্যমাণপ্রকারকং গুণং বেত্তি যঃ স কো বিসৃজেৎ, মুক্তোবমুক্তাবপি ত্যজেৎ? তত্রৈকান্তভক্তবিষয়ং কৃপাগুণমনুবদন্নত্যাগে হেতুমাহ—নিষ্কিঞ্চনানাং ত্বদর্থং ত্যক্তাশেষপরিগ্রহাণাং, যতঃ শান্তানাং ত্বদেকনিষ্ঠচিত্তানাম্। তত্রৈব হেতুঃ

মুনীনাং শাস্ত্রতত্ত্বাভ্যাসবতামাত্মদঃ বন্ধো ভবসীত্যর্থঃ। অহো যৎসম্বন্ধেনৈব সম্প্রতি প্রকটীভূয় সর্ব্বত্রৈব কৃপা-গুণান্নিরর্গলমেব বিস্তারয়ন্নসীতি তত্রাপ্যতিশয়মাহ—য ইতি; য একান্তভক্তকৃপালুর্ভবান্ ইহ জগতি বিশেষেণ পূর্ব্বতো-ঽপ্যাধিক্যেন তেনে, বিস্তারয়ামাস ॥

৩৫। অথ কিঞ্চিদগ্রে প্রার্থয়িতুং প্রাক্ প্রণমতি—নম ইতি। অকুণ্ঠমেধসে অপরিচ্ছিন্নজ্ঞানায়েতি কিমন্যৈ-র্জ্ঞাপ্যস্ত্বমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, সর্ব্বলোকহিতার্থমদ্যাপি বদরিকাশ্রমে নিজরূপেণৈকেন তপোলীলামপি কর্ত্রে ইত্যাহ—নারায়ণায়েতি। অতোঽস্মাকমপি হিতং কর্ত্তু-মর্হস্যেবেতি ভাবঃ। যদ্বা, কিঞ্চ নারায়ণায় সর্ব্বজীবাত্মাশ্রয়ায়, যতঃ ঋষয়ে বেদদ্রষ্ট্রে, অতএব শান্তায় নির্ব্বিকারায় সুখ-ঘনায় বা, তথাপি লোকশিক্ষার্থং তপঃক্ষাত্রগৃহিধর্ম্মমীয়ুষে আচরত ইত্যর্থঃ। সুশান্ততপ ইতি পাঠে লোকহিতকারি-তপ ইত্যর্থঃ ॥

৩৬। এবং স্তুত্বা সদৈন্যং প্রার্থয়তে—দিনানীতি, কতিচিদিতি। বিনয়োক্তিঃ—হে ভূমন্নিতি, যদ্যপি সর্ব্ব-পরিপূর্ণস্ত্বং, তথাপি কৃপয়ৈবেতি ভাবঃ। তথৈবাহ—গৃহা-নিতি; নিবসেত্যত্র নিবসন্নিতি কচিৎ পাঠঃ। নিমে-স্তদুক্তস্য ॥

৩৭। উপ আধিক্যেন আমন্ত্রিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ ॥

৩৮। জনকো যথেতি প্রবৃদ্ধভক্ত্যা সোঽপি অস্রা-বিলেক্ষণ ইত্যতিদিশতি। মুনীংশ্চেতি মুনীনিতি বা পাঠঃ; হ হর্ষে ॥

৩৯। এতানচ্যুতাদীন্ সর্ব্বান্, যতীনামাসনং বৃষিঃ পুংলিঙ্গোঽপি, আনীতেষু স্বস্য প্রতিবেশিনাং চ গৃহাদাহৃতেষু নূতনেষু, প্রেমবৈবশ্যেন স্বয়মেব চরণেষু গৃহীত্বোপবেশ্য ॥

৪০। তদন্তসেতি শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাম্ভসা তু তদগোচরেণে-ত্যর্থঃ। মহাভাগ ইতি—শ্রীমন্মুনীন্দ্রস্য তস্মিন্নাদরঃ ; উদ্ধর্ষত্বে হেতুঃ—লব্ধেতি ॥

৪১। তদ্ভাগ্যবিশেষেণ সুপ্রীতঃ সন্ তমেব দীর্ঘচ্ছন্দসা গায়ন্নাহ—ফলেতি দ্বাভ্যাম্; ফলাদিভির্যা সপর্য্যা, তয়া আরাধয়ামাস, তান্ সন্তোষিতবানিত্যন্বয়ঃ। তত্র প্রথমতঃ ফলানি মঙ্গলোপায়নানি, ততোঽর্হনান্যর্ঘ্যাদীনি, ততো ধূপনার্থমুশীরেণ বীরণমূলেন তথা জলমিষ্টতাদিসম্পাদনার্থং শিবয়া প্রতিঘটমেবৈকপ্রক্ষিপ্তয়া পক্বশুষ্কামলক্যা সাধিতং যদমৃততুল্যমম্ভস্তেন, অম্বুভিরিতি তেষাং ব্যাখ্যা তু ন মূল-সম্বাদিনী, তন্মতে পাঠস্তাদৃশ এব বা জ্ঞেয়ঃ। ততশ্চ গতশ্রমত্বে সতি মধ্যাহ্ন-স্নানাদ্যর্থং মৃদা মৃৎস্নয়া সুরভ্যা মুদ্রিতনবঘটে কেতক্যাদিভিঃ সহ চিরস্থাপনেন সুষ্ঠু বাসিতয়া, অতএব কস্তূরীপ্রমুখয়েতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তদাদিতুল্যয়ে-ত্যর্থঃ। কস্তূরীপ্রমিতয়েতি বা তৎপাঠঃ। ততশ্চ দেব-পূজাদ্যর্থং তুলস্যাদিভিঃ, ততশ্চাষাচিতত্বাদিগুণৈঃ সত্ত্বগুণস্য বিবর্দ্ধনেনান্ধসেতি উপলক্ষণশ্চৈতদাচমনীয়াদীনাম্ ॥

৪২। এবং নিজৈকান্তিভিঃ সহ স্বগৃহাগতেনাপি ভগবতা তস্যাভিমানো নাভূৎ, তৎকারণতায়াং তস্যৈব কৃপায়াঃ স্ফুরণাৎ, স্বাত্মনস্তু দৈন্যমাত্রস্যেত্যাহ—স ইতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রাত্মা মূর্ত্তিরিতি মনসি সদা প্রস্ফুরন্তী মনোময়ী ॥

৪৩। উপস্থিত উপেতঃ সন্ন্বাচ শ্রীভগবন্তমধিকৃত্যেতি শেষঃ। অজ্ঘ্র্যভিমর্শন ইতি মুনীনামিতি শেষঃ ॥

৪৪। অকস্মাচ্ছ্রীভগবদ্দর্শনেন সুপ্রীতঃ স্তৌতি—নেতি; নো দর্শনমস্মৎকর্ত্তৃকং দর্শনং পরং কেবলমদ্য অস্মিন্নেব তব প্রাকট্যসময়ে ন প্রাপ্তস্ত্বং কিন্ত্বাত্মসত্তয়া পরমাত্মস্বরূপেণ, যর্হীদং সৃষ্ট্বাঽনুপ্রবিষ্টস্ত্বং তদারভ্যৈব ন প্রাপ্তঃ, কদাপ্যস্ম-দৃষ্টিগোচরো ন জাতস্ত্বমিত্যর্থঃ। তথাপ্যকস্মাত্তদিদং দর্শনং পরময়া ত্বৎকৃপয়ৈবেতি ভাবঃ। তদেবমস্য দ্বারকাদাবপি গমনং নাসীদিতি গম্যতে, তচ্চ দীনম্মন্যতয়েতি লক্ষ্যতে, তদুক্তং—'স তর্কয়ামাস' ইত্যত্র ॥

৪৫। ততশ্চ যথা শয়ানঃ পুরুষ আত্মনস্তব মায়য়া হেতুনা মনসা কারণেন স্বাপ্নং পরং লোকং দেহাদিকং সৃষ্ট্বা আত্মাত্মীয়ত্বেন কল্পয়িত্বা তমনুবিশ্যাবিশ্য চাবভাসতে, তথা ত্বমবভাসসে স্মেতি শেষঃ ॥

৪৬। নন্বু হৃদি তু তবাহং স্ফুরিতবানেবেত্যাশঙ্ক্য তদপি মম ন সম্ভবতীতি সদৈন্যমাহ—শৃণ্বতামিতি। এবমেবম্ভূতানাং সতামতএবামলাত্মনামেব অন্তর্হৃদি ত্বদন্তর্মুখে মনসি ভাসি, ন তু মদ্বিধানামিত্যর্থঃ। অত্র শশ্বদিত্যস্য সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ; নিত্যমেবেত্যর্থঃ ॥

৪৭। নন্বন্তর্য্যামিতয়া সর্ব্বেষামেব হৃদি বর্ত্তে, তৎ কিমুচ্যতে শ্রবণাদিপরাণামেবাবভাসীতি ? তত্রাহ—হৃদীতি। নন্বু সৎকর্ম্মভির্হৃদি বিশুদ্ধে সতি তেষামপি মদ্ভানং সম্ভবেদিতি চেন্নেত্যাহ—আত্মেতি। তাদৃশোঽপি কথং ভামীত্যাশঙ্ক্য শৃণ্বতামিত্যুক্তমেব সাধয়তি—অস্তীতি ॥

৪৮। তস্মাত্তদসম্পন্নস্য মম যুষ্মাকং সঙ্গমে কারণং খলু তব কৃপয়ৈব পর্য্যবস্যতীত্যানন্দেন প্রণমংস্তস্য তাদৃশত্বমাহ—নম ইতি। অস্তু-পদেন নমস্কারস্য সদা সত্তামাশাস্তে, অধ্যাত্মবিদাং ত্বত্তত্ত্বজ্ঞানিনাং পরমাত্মনে সর্ব্বমূলস্বরূপত্বেন স্ফুরতে, যতো ন বিদ্যতে নরাকৃতিপরব্রহ্মরূপেঽস্মিন্নাত্মান্তরং যস্য তস্মৈ, অতএব স্বেন স্বরূপভূতেনাত্মনা শ্রীবিগ্রহেণ, অনেন বিভক্তো দূরীকৃতোঽন্যেষামঘাসুরাদীনামপি মৃত্যুর্যেন তস্মৈ সর্ব্বনিত্যতাশ্রয়ায়েত্যর্থঃ। এবং স্বরূপস্য মহিমানমুক্ত্বা বৈভবস্যাপ্যাহ—সকারণমনিত্যং জগদ্রূপম্, অকারণং নিত্যং স্বলোকরূপং, তদ্দ্বয়মপি লিঙ্গং বৈভবরূপং জ্ঞাপকমীযুষে, নিয়ম্যত্বেন নিত্যং প্রাপ্তবতে 'উতামৃতত্বস্যেশানঃ' (শ্রীসুবা ৬।২) ইতি শ্রুতেঃ। তর্হি কথং জগদ্‌গতৈর্ভবদ্ভির্দুর্লভো-ঽহম্? তত্রাহ—স্বমায়য়া স্বলোক-সম্বন্ধিনামসম্বৃতা জগৎ-সম্বন্ধিনাস্তু রুদ্ধা দৃষ্টির্যেন তস্মৈ ইতি; এবমস্মাকং ত্বদ্-দৃষ্টৌ ত্বৎকৃপৈব কারণমিতি ভাবঃ॥

৪৯। শাধীত্যত্র হেতুঃ—স্বভৃত্যানিতি। তচ্চ নান্যৎ কিমপি, কিন্তু ত্বৎপ্রীতিকরমেবেত্যাশয়েনাহ—কিমিতি। তে ত্বৎপ্রীত্যর্থমিত্যর্থঃ। তত্রৈব হেতুঃ—হে দেবেতি; ভৃত্যৈঃ নিজেষ্টদেবপ্রীণনস্যাবশ্যকত্বাদিতি ভাবঃ। ননু সংসারক্লেশাভিমানিনঃ কথং মমানুশাসনকর্ত্তৃত্বং সম্যক্ স্যাৎ? তত্রাহ—এতদিতি। স তু মম ত্বদ্দর্শনানুষঙ্গেণৈ-বাপগতঃ, সম্প্রতি ত্বদনুশাসনকর্ত্তৃত্বলক্ষণ এব পুরুষার্থো মমাবশিষ্ট ইতি ভাবঃ॥

৫০। ইত্যেতৎ উপ আধিক্যেন সাবধানত্বেনাকর্ণ্য, প্রহর্ষেণ প্রকৃষ্টং হসন্নুবাচ, যতঃ প্রণতানাং ভক্তানাং, কিংবা সকৃৎ কৃতপ্রণামানামপি আর্ত্তিহা, অতএব গৃহীত্বেতি। হ হর্ষে॥

৫১। স্বস্মিন্নেব স্তুত্যতিশয়েন সতাং চূড়ামণিত্বাৎ সঙ্কুচং-স্তং ভক্তবাৎসল্যভরেণাত্মভক্তেরপি স্বভক্তভক্তিং বহুমন্য-মানস্তৎপ্রার্থিতসিদ্ধ্যুপায়মেব শিক্ষয়ন্নাহ—ব্রহ্মন্নিতি। সাক্ষা-দ্বেদরূপত্বেন ত্বয়ৈতজ্‌জ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ। তে ত্বয্যনুগ্রহ এবার্থঃ প্রয়োজনং, ত্বদর্থমেব সম্যঙ্‌মৎসাহিত্যাদিনা প্রাপ্তান্ স্বয়মাগতান্ বিদ্ধি। ননু ত্বমেব সাক্ষাদাগতোঽসি? মুনিভিঃ কিমাধিক্যম্? তত্রাহ—ময়েতি; হৃদিস্থেন ক্বচিৎ সাক্ষাদ্-ভূতেন চ সহ 'সহযোগেঽপ্রধানে' (২।৩।১৯) ইতি পাণিনিস্মরণাদহমপ্যেষামধীন ইতি ভাবঃ॥

৫২। দেবাদয়স্তু ন তাদৃশাস্তদ্দত্তবৈভবাশ্চেত্যাহ—দেবাঃ প্রতিমারূপাঃ সাক্ষাদ্রূপা এব বা ক্ষেত্রাণি স্থলরূপাণি, তীর্থানি জলরূপাণি শনৈঃ পুনন্তি তে, তত্রাপি কালেন চিরেণৈব, এতে তু পুনন্ত এব সঞ্চরন্তীত্যুক্তং, দেবাদীনাং পুনানত্বমপ্যর্হত্তমানাং তেভ্যোঽপি পূজ্যানামেতাদৃশমদ্ভক্তা-নামীক্ষয়া দেবাদিত্ব-সম্পাদিন্যা দৃষ্ট্যৈব মূলহেতুনেত্যর্থঃ। মমাপি তদধীনত্বাদিতি ভাবঃ॥

৫৩। তেষাং তাদৃশত্বমেব কৈমুত্যেন স্থাপয়তি—জন্মনেতি; জন্মনা জাতিমাত্রেণৈব, তত্র চ তপআদিনা শ্রেয়ানিতি স্থিতে, তত্রাপি মৎকলয়া শ্রেয়ানিতি কিং বক্তব্য-মিত্যর্থঃ। তপঃ স্বধর্ম্মঃ, বিদ্যা শাস্ত্রীয়জ্ঞানং, তুষ্টিরাত্মারামত্বং, মৎকলা মৎস্ফূর্ত্তিঃ; এষাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্॥

৫৪। অত এবম্ভূতাদ্‌ব্রাহ্মণাৎ মমৈতদ্ভবতা দৃশ্যমানং শ্রীকৃষ্ণাখ্যমপি চতুর্ভুজং রূপং ন প্রিয়ম্; তত্র হেতুঃ—সর্ব্বেতি, তত্র সর্ব্ববেদময়ত্বং, তদুত্থসর্ব্বজ্ঞানাশ্রয়ত্বং, সর্ব্বদেব-ময়ত্বং চ তজ্‌জ্ঞেয়-সর্ব্বোপাস্যমূলত্বং, ততস্তেষাং বিষয়িত্বং, স্বস্য চ বিষয়ত্বং নির্দ্দিশ্য বিষয়িনং বিনা বিষয়স্যানুপাদেয়ত্ব-মিতি লৌকিকাভানকেনৈব স্বভক্তমহিমা সাধিতঃ। তথৈব নবমে (৪।৬৪) শ্রীবৈকুণ্ঠনাথবাক্যম্—'নাহমাত্মানমাশাসে' ইত্যাদি॥

৫৫। এবমবিদিত্বা অর্চ্চাদাবেবেজ্যদৃষ্ট্যঃ সন্তো বিপ্রং জাত্যাদিনৈব পূজ্যং, তত্রাপি গুরুং মহাভাগবতত্বাৎ সর্বোপ-দেষ্টারমতএব মাং মদীয়পরমাধিষ্ঠানত্বান্মদভিন্নম্, অতএবা-ত্মানং পরমাত্মরূপমবজানন্তি, যতো দুষ্প্রজ্ঞা দুষ্টবুদ্ধয়ঃ, তত এবাসূয়বঃ—মানুষত্বাদি-স্বসাম্যদৃষ্ট্যা তদ্‌গুণাসহিষ্ণবঃ॥

৫৬। অথ তাদৃশস্য মহাভাগবতত্বমেব দর্শয়ন্নাত্মাভেদ-ব্যপদেশহেতুং দর্শয়তি—চরেতি। মম রূপাণি রূপ্যন্তে যত্রেতি-নিরুক্ত্যা অধিষ্ঠানানীতি চেতসি আ সম্যক্ ধত্তে ধারয়তি। তত্র হেতুঃ—মদীক্ষয়েতি; তত্র তত্র মদেক-স্ফুরণাদিত্যর্থঃ একাদশে (২।৪৫)—'সর্ব্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্-ভগবদ্ভাবমাত্মনঃ। ভূতানি ভগবত্যাত্মন্যেষ ভাগবতোত্তমঃ॥' ইত্যাত্মনোঽভীষ্টো যো ভগবদ্ভাবস্তৎপ্রাদুর্ভাববিশেষস্তমেব যঃ সর্ব্বভূতেষু পশ্যতি, এবমাত্মনি স্ফুরন্ যো ভগবান্ তদা-শ্রয়ত্বেন চ ভূতানি পশ্যতি যঃ, স ভাগবতোত্তম ইত্যর্থঃ। যথোক্তং নবমে (৪।৬৮)—'সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহম্। মদন্যত্তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি॥'

ইতি, শ্রীভগবদ্গীতাসু (৯।৩২-৩৩)—'মাং হি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য যেঽপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ। স্ত্রিয়ো বৈশ্যাস্তথা শূদ্রাস্তেঽপি যান্তি পরাং গতিম্॥ কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যা ভক্তা রাজর্ষয়স্তথা' ইতি॥

৫৭। ব্রহ্মঋষীন্ ব্রাহ্মণেষু মত্তত্ত্বজ্ঞান্ এতান্ মৎপ্রিয়তমান্, এতানিত্যুপলক্ষণং, সর্ব্বানেব মদ্ভক্তানিত্যর্থঃ। মচ্ছ্রদ্ধয়া উত্তমপ্রীত্যা অদ্ধা সাক্ষাদেবার্চ্চিতোঽস্মি, অন্যথা মদ্ভক্তত্যাগেন ভূরিভূতিভির্বহুল-সমৃদ্ধিভিরপ্যর্চ্চিতো ন ভবামি॥

৫৮। এতমুপদেশং বহুলাশ্বেঽপি শ্রীভগবাংশ্চকারেত্যতিদিশন্নুভয়োরন্তিমং ফলমপ্যাহ—স ইতি; স বিপ্রশ্চ মৈথিলো নৃপশ্চ প্রভুণা নিজেশ্বরেণেতি তদাদেশে বিশ্বাসাদিকং বোধয়তি। সহ সাহিত্যেন কৃষ্ণদ্বিজোত্তমান্ তং তাংশ্চ একাত্মভাবেন একচিত্তত্বেন তুল্যপ্রযত্নতয়া ভক্ত্যা বা আরাধ্য, তস্য তেষাং চ গতিং নিত্যলোকম্॥

৫৯। সতাং সন্তং বা মার্গং স্বভক্তভক্তিপ্রধান-স্বভক্তিযোগলক্ষণমাদিশ্য; কিং কৃত্বা? উষিত্বা তয়োঃ প্রীত্যর্থং চিরং তত্রাবস্থায়, যতো ভক্তেষু ভক্তিরাদরঃ প্রেমলক্ষণা বা, তদ্বান্॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং ষড়শীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥

সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

ভূভৃতং শ্রীহরের্দাসবর্য্যং গোবর্দ্ধনং ভজে।
শ্রুতিস্তুতিবচোব্যাখ্যাং বিধিৎসামি যদাশ্রয়ী॥
শ্রীমদ্ভাগবতং নৌমি যস্যৈকস্য প্রসাদতঃ।
অজ্ঞাতানপি জানাতি সর্ব্বঃ সর্ব্বাগমানপি॥
শ্রীধরস্বামিপাদাংস্তান্ প্রপদ্যে দীনবৎসলান্।
যৎপ্রসাদেন বর্ত্মেদং পশ্যন্ বর্ত্তেয় বৈষ্ণবম্॥
বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যমন্তর্যামিনমীশ্বরম্।
যৎপ্রেরণা হি সর্ব্বস্য কারণস্যাপি কারণম্॥

১। অত্র ব্রহ্মনিত্যাদিদ্বয়ে টীকাসঙ্গতিরিয়ম্। তত্র প্রথমে পদ্যে পঙ্কজমিত্যত্র প্রকৃতিঃ, পঙ্কশব্দোপপদ-জনধাতুঃ। প্রত্যয়ো ভূতে জনের্ডঃ কৃৎ। রূঢ়িবৃত্তিপ্রতিপাদিতপদার্থত্বং শৈবালাদাবপ্রতীতেঃ, কিন্তু কমল এবেতি। ঔপগব ইত্যত্র উপগু-শব্দস্তাবল্লক্ষণয়া প্রবৃত্তঃ, বহুব্রীহেস্তথৈব প্রবৃত্তেঃ। ততশ্চোপগোঃ প্রকৃতেঃ প্রত্যয়স্তদ্ধিতঃ। অতো লক্ষণাবৃত্তিপ্রতিপাদিতপদার্থত্বঞ্চ। পাচক ইত্যত্র প্রকৃতিঃ—পচধাতুঃ, প্রত্যয়ো ণমুল্ কৃৎ, স চ পচনাদন্যদাপি পাচক উচ্যতে ইতি পাচকত্বগুণ-যোগাদ্গৌণীবৃত্তি-প্রতিপাদিত-পদার্থত্বম্। কিন্তু সিংহদেবদত্তয়োর্ব্যক্তিভেদেন ভেদঃ। অত্র ত্ববস্থাভেদেনেতি গম্যম্। নির্গুণে ইতি গুণাতীতে ইত্যর্থঃ, ন তু গুণরহিতে গুণানামপি গুণরহিতত্বাদনির্দ্দেশ্যত্বং শঙ্কেতেতি। অথোত্তরত্র পূর্ব্বোক্তমর্থং ক্রমেণাহ—অয়মভিপ্রায় ইতি। তত্র পূর্ব্বার্দ্ধস্য তমাহ—সগুণমেবেতি। শ্রুতৌ য ইতি, য উক্তলক্ষণোঽক্ষরাখ্য ইত্যর্থঃ। সর্ব্ববিদিতি—সর্ব্বং বিন্দত ইতি নিরুক্তেঃ সর্ব্বশক্তিত্বম্। 'যস্য জ্ঞানময়ং তপঃ' (শ্রীমু ১।১।৯) ইতীচ্ছা-প্রধানমৈশ্বর্য্যমিত্যর্থঃ; সর্ব্বস্য বশী সর্ব্বনিয়ন্তেত্যর্থঃ। সর্ব্বস্যেশানঃ সর্ব্বোপাস্যঃ, সর্ব্বকর্ম্মফলদাতা চেত্যর্থঃ। 'যঃ পৃথিব্যাম্' (শ্রীবৃ ৩।৭।৩) ইত্যাদিকং পৃথিব্যাদ্যন্তর্যামিতাপ্রতিপাদকং পূর্ব্বত্র হেতুঃ, প্রতীকদর্শনমেবেদম্। স ঈক্ষিতেত্যত্রাড়াগমাভাবশ্ছান্দসঃ। তদিতি তচ্ছব্দেন পূর্ব্বোক্তমিত্যর্থঃ। 'সোঽকাময়ত' (শ্রীবৃ ১।২।৪) ইত্যাদিকং সর্ব্বকল্যাণগুণনিলয়ত্বং দর্শয়তি, সর্ব্বাশ্রয়ত্বেন কথনাৎ। 'সত্যং জ্ঞানম্' (শ্রীতৈ ২।১।২) ইতি সচ্চিদানন্দমিত্যর্থঃ। সগুণমেবেত্যারভ্য ব্রহ্মেত্যাদ্যা ইত্যেতদন্তলক্ষণপরাণাং শ্রুতীনাং তৎপরত্বং দর্শিতম্। এতচ্চানুবাদমাত্রং নির্গুণপরতাবোধনার্থম্; নির্গুণপরত্বঞ্চ তথেত্যাদিনা উপসংহরিষ্যতীত্যন্তেনানন্তর-গ্রন্থেন জ্ঞেয়ম্। তদেতদকল্পনায়েত্যস্যাভিপ্রায়ঃ। 'তত্ত্বমসি' (শ্রীছা ৬।৮।৭, ৬।৯।৪, ৬।১৪।৩) ইত্যাদীত্যত্রাদি-পদাৎ 'অহং ব্রহ্মাস্মি' (শ্রীবৃ ১।৪।১০) ব্রহ্মৈবাস্মি 'অয়মাত্মা ব্রহ্ম' (শ্রীমা ২, শ্রীনৃ পূ ৪।২) ইত্যাদি জ্ঞেয়ম্। একার্থাভিধানেন সামানাধিকরণ্যমিতি শব্দয়োরেব সামানাধিকরণ্যং, নার্থয়োরিত্যর্থঃ। পৃথগর্থত্বং পরিহরতি—যথোক্তমিতি। তদ্ধিত এবেত্যন্বয়ঃ। তস্যৈব তদ্ধিতান্ত-

স্থৈবানুপযুক্তাভিধান-শক্তিতয়া প্রতীক্ষমাণস্যোপপদেনার্মিক্ষা-রূপবিষয়দানমাত্রং হি ক্রিয়ত ইত্যর্থঃ। অজহৎস্বার্থয়া, ন জহন্ন ত্যজন্ স্বার্থো নীলগুণাদিরূপো যস্যাং তয়া। নিরূঢ়-লক্ষণয়া, নিতরাং রূঢ়া নিরূঢ়া সা চ লক্ষণা চ তয়া, অনাদি-পরম্পরয়া গতয়া ন সাম্প্রতং রচিতয়েত্যর্থঃ। নীলমুৎপল-মিতিবৎ সামানাধিকরণ্যমিত্যনুষজ্যতে। স্বরূপসত্তামাত্রেণ নহি কিঞ্চিদ্বিশেষণমিতি স্ববুদ্ধ্যেত্যস্য বার্ত্তিকস্য পূর্ব্বার্দ্ধম্। যেন নীলাদিনা কর্ত্রা স্ববুদ্ধ্যা স্বাকারজ্ঞানেন করণভূতেন বিশেষ্যমুৎ-পলাদি ব্যজ্যতে, অবভাস্যতে, তদ্বিশেষণমিত্যর্থঃ। অস্থূলাদি-বাক্যাদীনামিত্যাদিকমপ্যকল্পনয়েত্যস্যৈবাভিপ্রায়ঃ। সামা-নাধিকরণ্যেন নিষেধাবশেষত্বেন চোপাধিপরিত্যাগাৎ। উপা-সনাদীতি মাত্রার্থঞ্চেত্যাদি ত্রয়স্যাভিপ্রায়ঃ। আদিগ্রহণাৎ সৃষ্ট্যাদিক্রিয়ার্থেতি, ক্রিয়া—যজ্ঞাদিঃ। অন্যার্থেতি পাঠে অপবাদার্থেত্যর্থঃ। অথ স্বব্যাখ্যা—সন্মার্গমাদিশ্যেত্যুক্তম্। আদেশে চ 'তত্তু সমন্বয়াৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।৪) ইতি-ন্যায়েন বেদসমন্বয়াপেক্ষা লভ্যতে। সমন্বয়পরাকাষ্ঠা চ—'বদন্তি তত্তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্‌জ্ঞানমদ্বয়ম্। ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগ-বানিতি শব্দ্যতে॥' (শ্রীভা ১।২।১১) ইত্যুক্তলক্ষণে পরতত্ত্ব এব; তচ্চ কৈশ্চিদ্বস্তুনো নির্ব্বিশেষমেব, কৈশ্চিত্তু সৃষ্ট্যাদি-শক্তিমদেব মন্যমানৈর্ব্রহ্মেতি শব্দ্যতে, স্বাভাবিকশক্ত্যানন্ত-বিশেষমেব মন্যমানৈঃ শ্রীভাগবতৈস্তু পরমাত্মেতি ভগবানিতি চ। তত্রান্তর্যামিত্বমাত্র-স্বশক্ত্যা ভগবানেব পরমাত্মেতি। শুদ্ধপরিপূর্ণৈশ্বর্য্যাদ্যাত্মিকয়া পরমধামাদৌ স্বয়ং বিলসন্ত্যা বশী-কৃতমায়াশক্তিকয়া পরমস্বরূপশক্ত্যা তু ভগবানিতি। অদ্বয়-ত্বঞ্চ শক্তিমাত্রং বিনা শক্তেরভাবাৎ। তাঞ্চ বিনা তৎকার্য্যা-ভাবাৎ, বস্ত্বন্তরাত্যন্তাভাবাচ্চেতি। এবমেব খলু 'একমেবা-দ্বিতীয়ং ব্রহ্ম নেহ নানাস্তি কিঞ্চন' (শ্রীঅধ্যাত্ম ৬৩) ইত্য-নয়োর্নিষেধ্যাংস্তদবধিভূতাংশ্চার্থান্ স্বয়মাহ—মন্ত্রবর্ণঃ। 'ন তস্য কার্য্যং করণং চ বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞান-বলক্রিয়া চ॥' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি। তদেবং সতি মধ্যমং মতং নাত্যাক্ষিপ্য সর্ব্বশক্তিবিশিষ্টে পরব্রহ্মণি শ্রীভগবতি বেদস্য প্রবৃত্তিং সঙ্গতাং, নির্ব্বিশেষে ব্রহ্মণ্যসঙ্গতাং মন্যমানঃ শ্রীবিষ্ণু-ব্রাতত্বেন তদ্গুণাদ্যপলাপনিন্দামসহিষ্ণুঃ শ্রীমন্মুনীন্দ্রাভ্যুপগমেন স্বমতং পুপুক্ষুঃ, কেবলতন্মাত্র-বেদার্থিন আক্ষিপতি—ব্রহ্ম-ন্নিতি। অথবা পূর্ব্বোক্তং 'সর্ব্ববেদময়ো বিপ্রঃ সর্ব্বদেবময়ো হ্যহম্' (শ্রীভা ১০।৮৬।৫৪) ইত্যেবাক্ষেপবীজং মন্তব্যম্। যতস্তত্র ব্যাখ্যাতম্; বেদানাং শ্রীভগবত্যেব তাৎপর্য্য-মঙ্গীকৃত্য পূর্ব্বরীত্যা পরমতমাক্ষিপতি—ব্রহ্মন্নিতি। তৈ-র্ব্যাখ্যাতম্। তত্র গুণেন তাবদ্রূঢ়িবৃত্তির্ন সম্ভবতীতি 'নির্গুণে গুণবৃত্তয়ঃ' ইত্যুক্তম্। গুণাঃ সত্ত্বাদয়স্তৎকার্য্যভূতাঃ শুক্লপীতা-দয়শ্চ, তদতীতে ইত্যর্থঃ। নির্গুণত্বাদেব জাতিনির্দ্দেশ্যত্বমপি নিরস্তং, গুণভেদত্বাজ্জাতেঃ। তথা স্বরূপানির্দ্দেশত্বঞ্চ নির্গুণ-ত্বেনৈব দৃষ্টশ্রুতবিলক্ষণস্বরূপত্বাৎ। অত আনন্দাদিপদৈশ্চ ন তন্নির্দ্দিশ্যেত, প্রসিদ্ধচিত্তবৃত্তিবিশেষাদাবেব তেষাং সঙ্কেতিত-ত্বাদিতি তেষাং মতম্। অতোঽর্থাপত্তিসহিতানি বৃত্ত্যন্তরাণি চ নির্গুণত্বাদিভির্নিরস্তান্যেবেতি স্বরূপভূতগুণাশ্চ তেষাং মতে ন সন্তীতি নির্ব্বিশেষব্রহ্মণি তেষাং বেদসঙ্গতির্ন সম্ভবত্যেব। শ্রীভাগবতানাং তু শ্রীভগবতো বিলক্ষণস্বরূপত্বেঽপি বিলক্ষণ-স্বরূপপরাপৌরুষেয়তত্তচ্ছব্দবাচ্যতয়া, মায়িকগুণাসম্বন্ধত্বেঽপি মায়াতীতানন্তগুণতয়া, সদসদ্ভ্যাং পরত্বেঽপি তেন তয়োরনু-স্যূততয়া, সর্ব্বা অপি বৃত্তয়ঃ শ্রীভগবতি 'মাং বিধত্তেঽভিধত্তে মাং বিকল্প্যাপোহ্যতে হ্যহম্' (শ্রীভা ১১।২১।৪৩) ইতি, 'বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্যঃ' (শ্রীগী ১৫।১৫) ইতি চ শ্রীভগবৎ-সম্মত্যা যথাযথং সন্ত্যেব। 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইত্যাদিকং ত্বানন্ত্যাদিপরমেব। 'কেবলানাপ্তৌ যতঃ' ইত্যবধিত্বনির্দ্দেশো ন ঘটতে। কর্ম্মণা জ্ঞানেন বা আপ্তমেবাবধিঃ ক্রিয়তে, ন ত্বনাপ্তমিতি। অন্যথা যচ্ছব্দেনাপি নির্দ্দেষ্টুং ন শক্যেত। অপ্রাপ্যেতি তু প্রকর্ষেণৈবাপ্তিং নিষেধয়তি, ন ত্বংশেনাপি। 'আনন্দং ব্রহ্মণো বিদ্বান্ন বিভেতি কুতশ্চন' (শ্রীতৈ ২।৪।১), ইতি মন্ত্রশেষে তু দর্শয়িষ্যতে, এবং জ্ঞানেন প্রাপ্তিঃ। এতেন 'যদ্বাচানভ্যুদিতম্' (শ্রীকেন ১।৪) ইত্যপি ব্যাখ্যাতম্; অত্রাপ্যতিশব্দোঽস্তীতি। অভি-শব্দপ্রয়োগাৎ অবচনেনৈব প্রোবাচেত্যপি 'যতো বাচঃ' ইত্যভিপ্রায়মেব। অনন্ততয়া বক্তুমশক্যত্বেনৈব তস্যাঃ প্রবচনমিতি। ততশ্চ 'শাস্ত্রযোনিত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।৩) ইতি, 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৮) ইতি, 'তর্কাপ্রতিষ্ঠানাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।১২) ইতি চ ন্যায়েভ্যঃ। 'তং ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামি' (শ্রীবৃ ৩।৯।২৬) ইতি, 'নৈষা তর্কেণ মতিরাপনেয়া প্রোক্তান্যেনৈব সুজ্ঞানায় প্রেষ্ঠ' (শ্রীকঠ ১।২।৯) ইত্যাদি শ্রুতেশ্চ শাস্ত্রৈক-

প্রমাণত্বাদস্ত্যেব সর্ব্ববেদসঙ্গতিঃ। ন চ প্রমাণান্তরপ্রযুক্ত-দোষগন্ধোঽপীতি বিবেচনীয়ম্। তস্মাত্তৈঃ সম্মতে নির্ব্বিশেষে ব্রহ্মণি কথং চরন্তি ? নৈব চরন্তীত্যর্থঃ॥

২। অত্র ঋষিরুবাচেতি তস্য সর্ব্বজ্ঞত্বাত্তত্র প্রাবীণ্যং দর্শিতম্। শ্রীশুক উবাচেতি পাঠে ব্রহ্মবৈবর্ত্তকীর্ত্তিতাং কথাং সূচয়তি। যত্র শ্রীকৃষ্ণেনৈব তস্য তন্নামকৃতং, মায়াবন্ধনতশ্চাসৌ মোচিত ইতি। ততঃ শ্রীবিষ্ণুরাতবত্তৎ-কৃপাবিশেষলাভেন সমবাসনতয়া সোঽপি তদনুগুণমেবোবাচেত্যর্থঃ। তথা হি—বুদ্ধীন্দ্রিয়েতি। এতদুক্তং ভবতি—যেন স্বরূপলক্ষণেন তটস্থলক্ষণেন বা পরমকারণং তত্ত্বং নিরূপ্যতে, তদুভয়মপি শ্রীভগবত্ত্বমেব পর্য্যবসায়য়তি, ন তু নির্ব্বিশেষব্রহ্মত্বম্। তত্রাদ্যে 'যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্ববিৎ' (শ্রীমু ১।১।৯) ইত্যাদ্যনুসারেণ প্রভুরিত্যন্যনৈরপেক্ষ্যেণোক্তত্বাৎ স্বরূপেণৈবেশ্বরঃ; স চ সর্ব্বব্যাপনশীল-জ্ঞানেচ্ছা-ক্রিয়াশক্তিমান্। এবমেব প্রভুরিত্যাদিকা টীকাপি। তথা হি—'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম' (শ্রীতৈ ২।১।২) ইতি, 'বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম' (শ্রীবৃ ৩।৯।২৮) ইতি। যল্লক্ষ্যতে তস্যৈব খলু 'এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তি' (শ্রীবৃ ৪।৩।৩২) ইতি, 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতি, 'আনন্দাদ্ধ্যেব খল্বিমানি ভূতানি জায়ন্তে, আনন্দেন জাতানি জীবন্তি, আনন্দং প্রযন্ত্যভিসংবিশন্তি' (শ্রীতৈ ৩।৬।১) ইতি, 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইত্যাদি-শ্রুতয়ঃ স্বাভাবিকশক্তিং দর্শয়ন্তি। বক্ষ্যন্তি চ শ্রুতয়ঃ—'ত্বমকরণঃ স্বরাড়খিলকারকশক্তিধরঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।২৮) ইতি, উপাধিসম্বন্ধেন তত্তচ্ছক্তিত্বে তূপাধেরেবেশ্বরতাপাতাৎ। বক্ষ্যন্তি তু শ্রুতয়ঃ—'ত্বমসি যদাত্মনা সমবরুদ্ধসমস্তভগঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৪) ইতি। অথ দ্বিতীয়ে 'তত্তেজোঽসৃজত' (শ্রীছা ৬।২।৩) ইত্যাদ্যনুসারেণ জনানাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াদীনসৃজদিতি সুতরামেব তাদৃশত্বম্। পরিণামে বা বিবর্ত্তে বা যোগ্যস্যৈবোপাদানাত্তন্নিমিত্তে চ স্বীকারৌচিত্যাদ্‌যোগ্যত্বমেব হি শক্তিরিতি। অত্র তু কর্ত্তৃনির্দ্দেশাৎ স্বাতন্ত্র্যপ্রাপ্তেঃ সুতরাম্। অতএব সর্ব্ববুদ্ধ্যাদি-স্রষ্টৃত্বেন তদীক্ষণাৎ পূর্ব্বং প্রকৃতিক্ষোভাভাবেন চ তস্য হি বিলক্ষণস্বাভাবিক-বুদ্ধ্যাদিমত্ত্বমবগতম্। 'স ঈক্ষত' (শ্রীঐত ৩।১১) ইত্যাদ্যনুসারেণ, 'মাত্রার্থঞ্চ' ইত্যাদিনা বিচারপূর্ব্বক-স্রষ্টৃত্বনির্ণয়াত্ত সুতরাং তথৈব মাত্রার্থমিত্যাদিনা তত্তৎসর্ব্বপুরুষার্থং পরমাশ্রয়ত্বঞ্চ 'সর্ব্বকামঃ সর্ব্বগন্ধঃ সর্ব্বরসঃ' (শ্রীছা ৩।১৪।৪), 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' (শ্রীছা ৮।৭।১) ইত্যাদি-শ্রুতেঃ। ন চারোপিতমেব সর্ব্বমিদং, তন্মতেঽপি তাবদবিষয়ে বস্তুন্যারোপাসম্ভবাৎ। ব্রহ্মণঃ কালত্রয়েঽপি শুদ্ধত্বেনান্যস্য ত্বারোপ্যকোটি-প্রবেশেনাজ্ঞানস্য জড়ত্বেনারোপকাসম্ভবে চ তদসম্ভবাৎ। তস্মান্ন জীবরূপস্য স্বস্য স্বাজ্ঞানেন তদারোপকত্বং, বেদস্যারোপকত্বঞ্চেত্তস্য স্বাজ্ঞানময়ত্বেন স্বপ্নপ্রলাপতুল্যতয়া সকর্ত্তৃকারোপ এব তাৎপর্য্যে সত্যবিশেষাৎ। তস্য বেদস্য স্বাতন্ত্র্যেঽপি আরোপ্যস্য হেয়তয়া 'প্রক্ষালনাদ্ধি পঙ্কস্য দূরাদস্পর্শনং বরম্' ইতিন্যায়েন বেদস্য স্বয়ং তদ্বোধয়িতুমযুক্তত্বাৎ। স্বাভাবিকীত্যাদিশ্রুতিবিরোধাৎ 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৮) ইতিন্যায়বিরোধাচ্চ, আরোপিতত্বে সত্যনীশ্বরবাদপ্রসঙ্গশ্চ। স্থাণৌ পুরুষাভিমানিবদ্‌ব্রহ্মণীশ্বরাভিমানিনঃ কালত্রয়েঽপ্যভাবাপত্তেঃ স্বাজ্ঞানকল্পিত-পুরুষ-কল্পিতত্ব-ভানস্য স্বাজ্ঞানকল্পিতত্ব এব পর্য্যবসানাৎ মধ্যে কল্পান্তরমনন-বৈয়র্থ্যাচ্চ। 'সংজ্ঞামূর্ত্তিকৢপ্তিস্তু ত্রিবৃৎকুর্ব্বত উপদেশাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।৪।২১) ইত্যাদি-ন্যায়বৃন্দাসম্মতং হি তৎ। নিন্দিতঞ্চ শ্রীগীতাসু (১৬।৮) —'অসত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদাহুরনীশ্বরম্। অপরস্পরসম্ভূতং কিমন্যৎ কামহৈতুকম্॥' ইতি। অসত্যং মিথ্যাভূতং সত্ত্বাসত্ত্বাভ্যামনির্ব্বচনীয়ত্বেনাপ্রতিষ্ঠত্বং নির্দ্দেশশূন্যং স্বাজ্ঞানকল্পিতত্বাদনীশ্বরম্, অপরস্পরসম্ভূতমনাদ্যজ্ঞানপরম্পরাজাতম্, অপরম্পরাঃ ক্রিয়াসাতত্যে। অতঃ কামহেতুকং মনঃসঙ্কল্পমাত্রজাতং স্বপ্নবদিত্যর্থঃ। অত্র 'প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ' (শ্রীগী ১৬।৭) ইত্যাদিনা পূর্ব্বং তেষাং সংস্কার-দোষ উক্তঃ। 'এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্য' (শ্রীগী ১৬।৯) ইত্যাদিনা গতিশ্চ নিন্দিষ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্। এবমেব জনানামিতীত্যাদি টীকা চ। তস্মাৎ সর্ব্ববেদার্থঃ শ্রীভগবানেব ; 'যং সর্ব্বে দেবা নমন্তি, মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিনশ্চ' (১।২।৪) ইতি শ্রীনৃসিংহতাপন্যাম্ ; 'বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্যো, বেদান্তকৃদ্বেদবিদেব চাহম্' ইতি শ্রীগীতাসু (১৫।১৫), 'নতাঃ স্ম সর্ব্ববচসাং প্রতিষ্ঠা যত্র শাশ্বতী' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ; 'মাং বিধত্তেঽভিধত্তে মাং বিকল্প্যাপোহ্যতে হ্যহম্' ইত্যেকাদশে চ (২১।৪৩) ; তথা 'সদেব সোম্যেদমগ্র আসীৎ' (শ্রীছা ৬।২।১) ইতি। যস্য সতঃ সর্ব্বকারণতয়া স্থিতত্বম্ ; 'আত্মা বা ইদমগ্র আসীৎ' (শ্রীঐত ১।১) ইতি পরমাত্মস্বরূপত্বম্ ; 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম'

(শ্রীতৈ ২।১।২), 'বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম' (শ্রীবৃ ৩।৯।৩৪) ইতি স্বরূপলক্ষণম্ ; 'নির্গুণং নিরঞ্জনম্' (শ্রীঅধ্যাত্ম ৬২) ইতি দোষরাহিত্যম্ ; 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে' ইত্যাদৌ 'স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইতি তত্তদাগন্তুক-শক্ত্যাদি-রাহিত্যানুবাদেনৈব স্বাভাবিক-বিলক্ষণ-শক্ত্যাদি-যুক্তত্বম্। এবং নিষেধান্তর-বাক্যেনাপি তথাত্বম্ ; 'অপহত-পাপ্মা বিজরো বিমৃত্যুর্বিশোকো বিজিঘৎসোঽপিপাসঃ সত্য-কামঃ সত্যসঙ্কল্পঃ' (শ্রীছা ৮।৭।১), 'নিত্যো নিত্যানাং চেতন-শ্চেতনানা,-মেকো বহূনাং যো বিদধাতি কামান্', 'তমাত্মস্থং যে তু পশ্যন্তি ধীরা,-স্তেষাং শান্তিঃ শাশ্বতী নেতরেষাম্ ॥' (শ্রীশ্বে ৬।১৩, ১২) ইতি তত্ত্ববিবরণম্। 'তমীশ্বরাণাং পরমং মহেশ্বরং, তং দেবতানাং পরমঞ্চ দৈবতম্', 'স কারণং করণাধিপাধিপো, ন তস্য কশ্চিজ্জনিতা ন বাধিপঃ' (শ্রীশ্বে ৬।৭,৯) ইতীদৃশ-মাহাত্ম্যেনৈব সর্ব্বকারণত্বম্ ; 'আনন্দং ব্রহ্মণো রূপম্', 'বেদাহমেতং পুরুষং মহান্তমাদিত্যবর্ণং তমসস্তু পারে' (শ্রীচিত্তু্য ১২।৭), 'ন সংদৃশে তিষ্ঠতি রূপমস্য ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য' (শ্রীকঠ ২।৩।৯), 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাম্' (শ্রীকঠ১।৩।২৩) ইতি বিলক্ষণস্বরূপমূর্ত্তিত্বং দর্শিতম্। তস্য তু 'একো হ বৈ নারায়ণ আসীন্ন ব্রহ্মা নেশানঃ' (শ্রীমহো ১।১) ইত্য-স্মাকমেবাভীষ্টরূপত্বমিতি। তথা 'যস্য পৃথিবী শরীরং, যস্যাত্মা শরীরং, যস্যাব্যক্তং শরীরং, যস্যাক্ষরং শরীরমেষ সর্ব্বভূতান্তরাত্মা অপহতপাপ্মা দিব্যো দেব একো নারায়ণঃ' (শ্রীসুবা ৭।১) ইতি শ্রুত্যন্তরং সর্ব্বশক্তিযুক্তত্বেন প্রকাশকত্বাৎ পৃথিব্যাদীনামাত্মত্বেন তমেবাহ ; পুরাণেতিহাস-বচনানি চ—'হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্ব্বসংশ্রয়ে। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণ-বর্জ্জিতে॥ কলা কাষ্ঠা নিমেষাদি-কালসূত্রস্য গোচরে। যস্য শক্তির্ন শুদ্ধস্য প্রসীদতু স মে হরিঃ॥ জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্য-বীর্য্য-তেজাংস্য-শেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিঃ॥ কলা-মুহূর্ত্তাদিময়শ্চ কালো, ন যদ্বিভূতেঃ পরিণামহেতুঃ' ইতি, শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'ন শক্যঃ স ত্বয়া দ্রষ্টুমস্মাভির্বা বৃহস্পতে। যস্য প্রসাদং কুরুতে স বৈ তং দ্রষ্টুমর্হতি॥' ইতি, মোক্ষ-ধর্ম্মস্য নারায়ণীয়োপাখ্যানে—'এতত্ত্বয়া ন বিজ্ঞেয়ং রূপবানিতি দৃশ্যতে। ইচ্ছন্মুহূর্ত্তান্নশ্যেয়মীশোঽহং জগতো গুরুঃ॥ মায়া হ্যেষা ময়া সৃষ্টা যন্মাং পশ্যসি নারদ। সর্ব্বভূতগুণৈর্যুক্তং নৈবং ত্বং জ্ঞাতুমর্হসি॥' ইতি চ, তথৈব তত্রৈব শ্রীশ্বেতদ্বীপপতিবাক্যে অস্যার্থঃ—ত্বয়ৈতন্ন বিজ্ঞেয়ং, কিং রূপবানিতি হেতোরয়ং দৃশ্যত ইতি। যতো মদ্দর্শনে মদিচ্ছৈব কারণমিত্যাহ—ইচ্ছন্নিতি। নশ্যেয়মদর্শনমাপদ্যেয়, তস্মাদিন্দ্রিয়াগোচরত্বাদ-ভৌতিকম্। স্বেচ্ছয়া স্বতঃ প্রকাশমানত্বাৎ স্বপ্রকাশমেব চ মদ্রূপমিতি ভাবঃ। যথোক্তং নারায়ণাধ্যাত্ম্যে—'নিত্যা-ব্যক্তোঽপি ভগবানীক্ষ্যতে নিজশক্তিতঃ। তামৃতে পরমাত্মানং কঃ পশ্যেতামিতং প্রভুম্॥' ইতি। তদেবমপি মাং সর্ব্বভূত-গুণৈর্যুক্তং যৎ পশ্যসি, তদ্যুক্তত্বেন প্রত্যেষি। এষা মায়া ময়ৈব সৃষ্টা, মম মায়য়ৈব তথা ভাতমিত্যর্থঃ। তস্মাত্ত্বমেবং জ্ঞাতুং নার্হসীতি। তথা 'কূটস্থোঽক্ষর উচ্যতে' (শ্রীগী ১৫।১৬), 'অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম' (শ্রীগী ৮।৩), 'যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহ-মক্ষরাদপি চোত্তমঃ। অতোঽস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ॥' (শ্রীগী ১৫।১৮), 'মাঞ্চ যোঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে। স গুণান্ সমতীত্যৈতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে॥ ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্য চ। শাশ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চ॥' ইতি শ্রীগীতাসু (১৪।২৬-২৭); বক্ষ্যন্তি চ শ্রুতয়ঃ—'শ্রুতয়স্ত্বয়ি হি ফলন্ত্য-তন্নিরসনেন ভবন্নিধনাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।৪১) ইতি, 'ত্বমথ যদেষ্বশেষমৃতম্' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৭) ইতি, 'ত্বমসি যদাত্মনা সমবরুদ্ধসমস্তভগঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৪) ইতি, 'ত্বমুত জহাসি তামহিরিব ত্বচমাত্তভগো, মহসি মহীয়সেষ্টগুণিতেঽপরিমেয়-ভগঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।৩৮) ইতি, 'ভবত উপাসতেঽঙ্ঘ্রিমভবং ভুবি বিশ্বসিতাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।২০) ইতি, 'ন পরিলষন্তি কেচিদপবর্গমপীশ্বর তে, চরণসরোজহংসকুলসঙ্গবিসৃষ্টগৃহাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।২১) ইতি ; অতএব 'স্ত্রিয় উরগেন্দ্রভোগ-ভুজদণ্ডবিষক্তধিয়ো, বয়মপি তে সমাঃ সমদৃশোঽঙ্ঘ্রি-সরোজসুধাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।২৩) ইতি ; ব্যাখ্যাস্যতে তু তত্র তত্রৈব, তদেবং সর্ব্ববেদার্থত্বেন সর্ব্ববিলক্ষণত্বাৎ, সর্ব্ব-বিলক্ষণত্বেনৈব সর্ব্ববেদার্থত্বাদ্বৈদিকবেদ্যত্বাদ্বেদানাঞ্চ স্বতঃ প্রমাণভূতত্বাদন্যশব্দবাচ্যসাধারণ্যেন দোষা ন প্রসঞ্জনীয়াঃ। শ্রুতয়োঽপি তথা বক্ষন্তি—'ত্বয়ি হি ফলন্ত্যতন্নিরসনেন ভবন্নি-ধনাঃ' ইতি। তদেবং শ্রীভগবত্যেব সঙ্গতিস্তু সঙ্গতা। তথাপি তে তত্ত্বমস্যাদিলক্ষণমৈক্যবাক্যম্, অস্থূলাদিলক্ষণ-নিষেধবাক্যং বা মহাবাক্যত্বেন মত্বা লক্ষণয়োপাসনাদি-বাক্যানি তদনুগতত্বেন মত্বা স্বমতে ব্রহ্মণি যথাকথঞ্চিদেব

সঙ্গতিং কুর্ব্বন্তি। তথা হি তত্র তাবত্তেষাং মতে মুখ্যা গৌণী চ শব্দবৃত্তির্ব্রহ্মণি ন সম্ভবত্যেব। লক্ষণা চ ন সম্ভবতীত্যুক্তম্। অতএব তন্নিষেধান্যথানুপপত্ত্যবগতার্থাপত্তিশ্চ ন, যদ্ধি স্বরূপাদিভিঃ সাক্ষান্নির্দ্দেশ্যং স্যাত্তত্রৈব সা সম্ভবতীতি। তথাপি তত্র তাবজ্জহদজহল্লক্ষণয়া মন্যন্তে। সা কথং ঘটেত ? সা চ খলু শব্দবৃত্তিসামান্যেন পূর্ব্ববদ্দোষাবহৈব। শুক্ত্যাদৌ রূপ্যারোপ্যেণ সম্বন্ধাভাবেঽপ্যারোপেণ সম্বন্ধো মন্তব্য এব, তেন বিনা কল্পনানর্হত্বাৎ। আরোপস্যাপ্যারোপ্যত্বেঽনবস্থাপ্রসঙ্গঃ। আরোপশ্চ বাঙ্মনসাগোচরে ন সম্ভবতি, কথঞ্চিৎ সম্ভবে বা শব্দবিষয়ত্ব ইবারোপবিষয়ত্বেঽপি কথমনিত্যত্বাদিকং নাপতেৎ ? রজ্জুশুক্ত্যাদিবদিতি। যত্ত্বৌপাধিক আবিদ্যক এব বা জীবেশ্বরবিভাগ ইতি মতং, তচ্চ ব্রহ্মস্তবব্যাখ্যায়াং যথা পরিহৃতং, তচ্চ তথৈবাত্র দ্রষ্টব্যম্। শ্রীবৈষ্ণবানাং শ্রীভাষ্য-তদীয়টীকয়োঃ শতদূষণ্যাদিষু চ তত্ত্ববাদিনাং বিষ্ণুতত্ত্বপ্রকাশিকাদৌ, ন্যায়ামৃতাদৌ ; তথাস্মাকং তদ্দৃষ্টিলেশাবষ্টম্ভি-শ্রীভাগবতসন্দর্ভ-তট্টীকাদৌ চ বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ। কিঞ্চ, অজ্ঞানস্যৈব ভেদমাত্রমূলত্বে সতি তত্ত্বম্পদার্থয়োরৈক্যজ্ঞানমাত্রেণৈক্যং সঙ্গচ্ছতে। জীবত্বং তু কস্যাজ্ঞানেন কুত্র কল্পিতমিতি ন বুধ্যতে, ব্রহ্মণশ্চিন্মাত্রস্যাজ্ঞানাশ্রয়ত্ববিষয়ত্বয়োরসম্ভবাৎ। ঈশ্বরত্বং তু জীবাজ্ঞানকল্পিতং বিদ্যাময়ঞ্চেতি, নাপ্যসৌ তদাশ্রয়বিষয়ঃ। জীবাজ্ঞানেন জীবে জীবত্বং কল্পিতমিতি তু পরস্পরাশ্রয়েণ স্বাশ্রয়েণ চ দুষ্টমিত্যলমতিপ্রসঙ্গেন। তস্মাদ্যৎকিঞ্চিৎ সামানাধিকরণ্যমুচ্যতে, তত্রাপ্যেষা গতিঃ—লক্ষণা হি তৎস্বরূপস্যান্যস্বরূপত্বং ন বোধয়তি, কিন্তু তচ্ছব্দেনান্যদ্বাচয়তি, যথা নীলমিদমুৎপলমিতি, তটমিদং গঙ্গেতি, সোঽয়ং দেবদত্ত ইত্যত্র তু-স ইতি তৎকালবিশিষ্টত্বেন স্মর্য্যমাণ ইত্যর্থঃ। অয়মিতি—এতৎকালবিশিষ্টত্বেন দৃশ্যমান ইত্যর্থঃ। ততোঽনয়োঃ সামানাধিকরণ্যে স্যান্ন বিরোধ ইতি লক্ষণৈব ন স্যাৎ। ততস্তদ্বদত্র ন লক্ষণা, গৌণী চোভয়ত্র-বিবক্ষিতগুণযোগং স্থাপয়ত্যেব, যথা পিত্তলমিদং সুবর্ণমিতি। তস্মাৎ 'যস্যাত্মা শরীরম্' (শ্রীসুবা ৭।১) ইতি শ্রুতেঃ ; সূর্য্য-তন্মণ্ডল-গঙ্গা-তৎপ্রবাহ-গোজাতি-তদ্ব্যক্তিবন্নিয়তাধিষ্ঠানাধিষ্ঠাত্রোঃ প্রসিদ্ধ এবাভেদপ্রয়োগঃ। যদ্বা, 'ইমাস্তিস্রো দেবতা অনেনাত্মনানু প্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণি' ইতি মহাপুরুষবচনশ্রুতৌ, অনেনেতি জীবস্য ভেদনির্দ্দেশাদংশত্বে প্রাপ্তে 'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ' (শ্রীগী ১৫।৭) ইতি, 'অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্। জীবভূতাম্' ইতি শ্রীগীতাসু (৭।৫) মায়াখ্যা-পর-প্রকৃত্যতীতয়ৈব জীবস্য তাদৃশত্বে ব্যক্তে সত্যপ্যচিন্ত্যশুদ্ধশক্ত্যা জীবেশ্বরভেদে সূর্য্যতদ্রশ্মিপরমাণুবৃন্দবদবিনাভাবেন প্রকাশৈকরূপ্যেণ চাভেদ উপদিশ্যতে। প্রয়োজনং তু মুমুক্ষূণাং পরমেশ্বরতাদাত্ম্যানুভবাৎ স্বশুদ্ধতানুভবেন দেহাদ্যাবেশনিরসনম্। ভক্তীচ্ছূনাং তন্নিত্যসম্বন্ধজ্ঞানেন তদ্ভজনং বক্ষ্যন্তি চ শ্রুতয়ঃ—'স্বকৃতপুরেষ্বমীষ্ববহিরন্তরসম্বরণং, তব পুরুষং বদন্ত্যখিলশক্তিধৃতোঽংশকৃতম্। ইতি নৃগতিং বিবিচ্য কবয়ো নিগমাবপনং, ভবত উপাসতেঽঙ্ঘ্রিমভবং ভুবি বিশ্বসিতাঃ॥' (শ্রীভা ১০।৮৭।২০) ইতি। যেন শ্রীভগবতি সর্ব্বপুরুষার্থশিরোমণিপরমপ্রেমাস্পদত্বস্যানুভবশ্চ স্যাৎ। তদনন্তরং হি 'দুরবগমা' ইত্যাদৌ 'ন পরিলষন্তি কেচিদপবর্গমপীশ্বর তে' (শ্রীভা ১০।৮৭।২১) ইতি। তথৈব শ্রীব্রহ্মস্তবান্তে রাজপ্রশ্নানন্তরং শ্রীমন্মুনীন্দ্রেণোত্তরিতঞ্চ। ননু তত্ত্বমস্যাদি-বাক্যানাং মহাবাক্যত্বমাত্মৈকত্বং প্রয়োজনত্বং বা যুক্তম্। লক্ষণাময়বাক্যস্য প্রমাণান্তর-সাপেক্ষত্বেন স্বতঃপ্রামাণ্যহানেগৌণত্বাপাতাৎ, তাদৃশমহাবাক্যানুগতানাং সর্ব্বাসামপি শ্রুতীনাং তৎপ্রসঙ্গাৎ, তথানেকেষাং বাক্যানাং মহাবাক্যত্বাযোগাৎ, তেষাং প্রাদেশিকত্বাচ্চ। নিন্দিতঞ্চ তাসাং সর্ব্বাসামেব গৌণার্থত্বমাত্রস্বীকরণম্। যথাহুঃ—'একস্যাপি চ বাক্যস্য গৌণত্ব-স্বীকৃতৌ সত্যাম্। মহতী জায়তে লজ্জা যত্র যত্রাখিলাবরা॥ অত্র মুখ্যার্থা ইতি চ দেব্যস্তন্মার্গানুবর্ত্তিনাম্। কথং ন জায়তে লজ্জা বক্তুং শাব্দত্বমাত্মনঃ॥' ইতি। ন চ জীবেশয়োরৈক্যজ্ঞানং সর্ব্ববেদার্থস্তৎসিদ্ধনির্ব্বিশেষং বা, নিরাকৃতত্বাৎ, ভগবত এব তদর্থত্বেন দর্শিতত্বাচ্চ। তথা 'অস্থূলম্' (শ্রীবৃ ৩।৮।৮) ইত্যাদীনাং 'নেতি নেতি' (শ্রীবৃ ২।৩।৬) ইত্যাদীনাঞ্চ নিষেধবাক্যানাং তন্মতে যদ্বাঙ্মনসাতীতনির্ব্বিশেষবস্ত্বধিকত্বং, তদপি ন সম্ভবতি। ন হি যন্ন জ্ঞায়তে, তদবধিং কর্ত্তুং শক্যতে, নির্ব্বিশেষং বা জ্ঞাতুং শক্যতে, তস্মাৎ প্রাকৃততত্ত্বমাত্রধর্ম্মতানিষেধ-তাৎপর্য্যত্বমেব তেষামপ্রাকৃতযুগপদ্বিচিত্রধর্ম্মাশ্রয়তা-জ্ঞাপনায়। তথা 'নেহ নানাস্তি কিঞ্চন' (শ্রীবৃ ৪।৪।১৯) ইত্যস্যাপি যদিহ কিঞ্চন নাস্তি তন্নানা নাস্তি, কিন্ত্বেকাত্মৈকত্বমেব বিবক্ষিতম্। অন্যথা ইহ কিঞ্চন নাস্তি নানা বা নাস্তীত্যেকতরেণৈবাভিপ্রেতসিদ্ধিঃ স্যাৎ, কিং দ্বয়োরুপা-

দানেন ? তস্মাদপি তদীয়ধর্ম্মাণাং তদেকাত্মকত্বাৎ পূর্ব্ববদেবাপ্রাকৃতত্বাদিকমিতি। ন চ নির্ব্বিশেষত্বং বক্ষ্যমাণস্তুতেঃ সম্মতম্। জয় জয়েত্যাদ্যুপক্রমে স্বরূপশক্তেরহেয়ত্বাবগমাৎ, হ্যুপতয় ইত্যাদ্যুপসংহারে চ। অতশ্চ-শব্দেন পূর্ব্বার্দ্ধোক্তস্যার্থঃ কালদেশপরিচ্ছেদ এব লভ্যতে। নিরস্যতে চাত্র স এব, ন তু বিশেষমাত্রম্, অপ্রস্তুতত্বাদনন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডাদ্যাশ্রয়ত্বেন, প্রত্যুত নানাশক্তিবৈশিষ্ট্যমেব লভ্যতে, যদি চ তস্যাং স্তুতৌ নির্ব্বিশেষজ্ঞানমেব বিবক্ষিতং স্যাত্তর্হি তৎফলং ব্রহ্মৈক্যমেব মধ্যে মধ্যে স্তূয়েত, প্রত্যুত তদতিক্রম্য 'ন পরিলষন্তি' ইত্যাদিভিঃ শ্রীভগবদ্ভক্তিরেব স্তুতা। তস্মাদ্যদ্বিধীয়তে, তদেব স্তূয়ত ইতি বৈদিকন্যায়েন শ্রীভগবানেব প্রকরণার্থঃ। স্বমতেঽপি তত্ত্বমস্যাদিবাক্যৈঃ কথঞ্চিদেব তত্তদর্থস্যাবগমঃ সিদ্ধিশ্চ। ন তু 'দুরবগমাত্মতত্ত্বনিগমায় তবাত্ততনো,- শ্চরিতমহামৃতাব্ধিপরিবর্ত্তপরিশ্রমণাঃ। ন পরিলষন্তি কেচিদপবর্গমপীশ্বর তে, চরণসরোজহংসকুলসঙ্গবিসৃষ্টগৃহাঃ॥' (শ্রীভা ১০।৮৭।২১) ইত্যাদিবৎ পরমানন্দেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্। তদেবং তত্ত্বমস্যাদীনামপ্রাধান্যং মত্বা স্বতঃ প্রমাণভূতানাং বেদবৃক্ষাণাং প্রাদুর্ভাব-কক্ষায় বীজস্য তদ্বীজত্বাদেব 'বেদঃ প্রণবঃ' এবাগ্রে ইত্যুক্তত্বাৎ। সর্ব্ববেদবাক্যার্থসমন্বয়বিধানত্বেন মহত্ত্বমকারাদ্যক্ষরাত্মক-পরস্পর-সম্বন্ধপদ-সমুদায়ত্বাদ্বাক্যত্বম্। ততশ্চ পরমবাক্যস্য সাক্ষাদ্ভগবদ্বাচকস্য শ্রীমৎপ্রণবস্যৈব প্রাধান্যম্। অতএব 'অমাত্রোঽনন্তমাত্রশ্চ দ্বৈতস্যোপশমঃ শিবঃ। ওঁকারো বিদিতো যেন স মুনির্নেতরো জনঃ॥' (শ্রীআগম ২৯) ইতি। সাধারণ-শ্রুত্যন্তরং তদেব নির্দ্ধারয়তি; 'স্বয়মমাত্র একরূপঃ স্ববিবৃতিশ্রুতিভিরনন্তমাত্রঃ।' দ্বৈতস্যোপশমঃ ভগবন্মাত্রবাচকতয়া বেশান্তরনিরাসকশ্চেত্যর্থঃ। তস্মাৎ পরমমহাবাক্যস্য সাক্ষাদ্ভগবদ্বাচকস্য শ্রীমৎ-প্রণবস্যৈব প্রাধান্যং মত্বা তদভিধেয়স্য শ্রীভগবত এব সর্ব্বযোগ্যতাহেতুত্বেন পরমযোগ্যতাং বদন্ সর্ব্ববেদাভিধেয়ত্বমাহ—বুদ্ধীতি। অত্র প্রণবস্য সাক্ষাদ্বাচকত্বাদিকম্। 'ওমিত্যেতদ্ব্রহ্মণো নেদিষ্ঠং নাম' ইতি শ্রুতেঃ। নেদিষ্ঠমতিশয়েন নিকটং স্বল্পমপি ব্যবধানং বিনৈব বাচকমিত্যর্থঃ। তথা 'ওঁ বিশ্বং বিষ্ণুঃ' ইতি সহস্রনামস্তোত্রাৎ। 'স্বধাম্নো ব্রহ্মণঃ সাক্ষাদ্বাচকঃ পরমাত্মনঃ। স সর্ব্বোপনিষদ্ব্রহ্ম বেদবীজং সনাতনম্॥' ইতি, 'ততোঽভূত্ত্রিবিদোঙ্কারো যোঽব্যক্তপ্রভবঃ স্বরাট্। যত্তল্লিঙ্গং ভগবতো ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ॥' ইতি চ দ্বাদশাৎ (৬।৪১, ৩৯) শ্রীভগবতঃ সর্ব্বযোগ্যতাহেতুত্বঞ্চ; 'দৃতয় ইব শ্বসন্ত্যসুভৃতো যদি তেঽনুবিধাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৭) ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ। 'যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ॥' (শ্রীশ্বে ৬।২৩) ইতি শ্রুতেঃ। 'যা বৈ সাধনসম্পত্তিঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়ে। তয়া বিনা তদাপ্নোতি নরো নারায়ণাশ্রয়ঃ॥' ইতি মোক্ষধর্ম্মাৎ; 'যৎ কর্ম্মভির্যত্তপসা জ্ঞানবৈরাগ্যতশ্চ যৎ। যোগেন দানধর্ম্মেণ শ্রেয়োভিরিতরৈরপি॥ সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা। স্বর্গাপবর্গং মদ্ধাম কথঞ্চিদ্যদি বাঞ্ছতি॥' ইতি চৈকাদশাৎ (২০।৩২-৩৩)। অতো মোক্ষান্যথানুপপত্ত্যা সামানাধিকরণ্যং ব্যজ্যত ইতি চ নিরস্তম্। অথ প্রণবার্থানুসারেণ বুদ্ধীন্দ্রিয়েত্যস্যার্থশ্চ; অকারাদ্যাত্মকপদচয়প্রণবার্থো হি 'সত্ত্বং রজস্তম ইতি প্রকৃতেগুর্ণাস্তৈর্যুক্তঃ' (শ্রীভা ১।২।২৩) ইত্যাদৌ 'স্থিত্যাদয়ে' ইতিবৎ সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়কর্ত্তৃত্বোপলক্ষিতঃ প্রণবময়সর্ব্ববেদৈঃ সর্ব্বভজনীয়ঃ পরমপুরুষ এব সমর্থিতঃ। অত্রাপি তথেতি, তথা হি জনানাং প্রলয়ে নিজৈকাশ্রয়াণাং জীবানাং পালনায় মাত্রার্থমৈহিক-বিষয়ভোগার্থং ভবার্থং জন্মান্তরভদ্ভোগার্থমাত্মনে শুদ্ধাত্মভাবায় আত্যন্তিকপ্রলয়লক্ষণমোক্ষায় অকল্পনায় কল্পনাসঙ্কল্পনানন্তরং, তদ্রহিতায় প্রেমৈকময়শুদ্ধস্বভজনায়েত্যর্থঃ। তস্মাৎ 'জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো নৈর্গুণ্যো ভক্তিলক্ষণঃ। দ্বয়োরপ্যেক এবার্থো ভগবচ্ছব্দ-লক্ষণঃ॥ যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথগ্দ্বারৈরর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ। একো নানেয়তে তদ্বদ্ভগবান্ শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ॥' (শ্রীভা ৩।৩২। ৩২-৩৩) ইতি শ্রীকপিলদেবদর্শিতঃ সর্ব্বতঃ পূর্ণাবির্ভাবঃ শ্রীভগবানেব, ন নির্ব্বিশেষং ব্রহ্মেতি সাধ্বেবোক্তং ভবতা। অতঃ স এব বন্দিজনতুল্যবেদস্তুত্যত্বেনোপক্রমোপসংহারাদিভির্দর্শয়িতব্যঃ, কিন্তু ব্রহ্মবাদিনো দ্বিবিধাঃ—রজততয়া শুক্তিবদজ্ঞানেন ব্রহ্মৈব দ্বৈততয়া বিবর্ত্তত ইত্যেকে, নানাপদার্থতয়া চিন্তামণিবদবিকৃতমেব সদচিন্ত্যশক্ত্যা ব্রহ্মৈব দ্বৈততয়া পরিণমতে ইত্যেকে। তত্র পূর্ব্বে তু 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৮) ইতি শ্রীবাদরায়ণমতাদ্বহির্ভূতা অনীশ্বরবাদিন ইতি পূর্ব্বপূর্ব্বযুক্ত্যা খণ্ডিতাঃ; উত্তর এব চ তদন্তর্ভূতা ইতি স্বীকৃতাঃ। উত্তরে চৈতে খল্বীশ্বরবাদিনোঽপি ভক্তিবিশেষং বিনা সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বাদি-ভগবত্তাবিশেষগ্রহণাসমর্থা ভগবন্তমেব নির্বিগ্রহতয়া মন্যন্তে উপাসতে

চ। তচ্চ তথৈব বুদ্ধীন্দ্রিয়েত্যাদ্যনুসারেণ ভগবদ্দত্তশক্ত্যো-বানুভবন্তি। যথোক্তং শ্রীমৎস্যদেবেন (শ্রীভা ৮।২৪।৩৮) — 'মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতম্। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদি ॥' ইতি। অত্রাভেদেঽপি মহিমত্বেন নির্দ্দেশস্তদপি স্বস্যৈকদেশাবির্ভাবরূপমিতি বৈভববিশেষতয়া রূপয়তা স্বস্য ভগবদ্রূপতায়াং পূর্ণপ্রকাশকত্বং ব্যঞ্জিতম্। যদুক্তং শ্রীধ্রুবেণ (শ্রীভা ৪।৯।১০)—'যা নির্বৃতিস্তনুভৃতাং তব পাদপদ্মধ্যানাৎ' ইত্যাদৌ 'সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মা ভূৎ' ইতি। তাদৃশব্রহ্মোপাসনাফলং শুদ্ধাত্মতয়া তত্তাদাত্ম্যপ্রাপ্তিশ্চ নাদৃতা 'সালোক্যসার্ষ্টি-সামীপ্য-' (শ্রীভা ৩।২৯।১৩) ইত্যাদিনা। তদেতদ্ব্রহ্ম চ সর্ব্বাতীতপ্রকাশত্বাদপ্রাকৃতস্বরূপগুণত্বাদনির্দ্দেশ্যমেব। তদেতচ্চ যয়া ভগবদ্দত্তশক্ত্যানুভবন্তী সা চাপ্রাকৃতস্বরূপগুণত্বাবলম্বকোপনিষদাখ্যশ্রুতিসম্বন্ধাদ্ভবতি; 'ঔপনিষদঃ পুরুষঃ' ইতি, 'তন্ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামি' (শ্রীবৃ ৩।৯।২৬) ইতি শ্রুতেঃ। যস্মান্মনোঽপি তস্মিংশ্চরতীতি বক্ষ্যতে—'তদেতদ্বর্ণিতং রাজন্ যো নঃ প্রশ্নঃ কৃতস্ত্বয়া। যথা ব্রহ্মণ্যনির্দ্দেশ্যে নির্গুণেঽপি মনশ্চরেৎ ॥' (শ্রীভা ১০।৮৭।৪৯) ইতি ; যথা নির্গুণেঽপি 'জয় জয়' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৪) ইত্যাষ্টাবিংশতিপ্রকারকশ্রুতিমার্গেণ প্রকাশিত-নিজগুণেঽপি, কিমুতাপ্রকাশিতনিজগুণ ইত্যর্থঃ। অথবা পূর্ব্বং 'সর্ব্ববেদময়ো বিপ্রঃ সর্ব্বদেবময়ো হ্যহম্' (শ্রীভা ১০।৮৬।৫৪) ইতি স্বস্য স্বয়ংভগবতা সর্ব্ববেদপ্রমেয়ত্বমুক্তম্ ; শ্রীবিষ্ণুরাতেন চ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণাখ্য এব ভগবতি পরব্রহ্মত্বং তত্র তত্রাবধারিতম্ ; 'গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গং' (শ্রীভা ৭।১০।৪৮), পরব্রহ্মনরাকৃতি 'তদমিতং ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যতে', 'যন্মিত্রং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইত্যাদেঃ। অতঃ শ্রীগোপালতাপন্যাম্ (২।২৮)—'কথমস্যাবতারস্য ব্রহ্মতা ভবতি ?' ইতি প্রশ্নঃ। ব্রহ্মত্বং হ্যনুপচরিত-বৃহত্তমত্বং, তচ্চ স্বরূপেণ গুণেন চ বাচ্যম্। অতএব বৈকল্পে তদংশহীনত্বাদুপচরিতত্বপ্রাপ্তেঃ। তদেবং ব্রহ্মতা কথং স্যাদিতি প্রসিদ্ধ্যানুবাদেনৈব শ্রুতৌ শ্রীগান্ধর্ব্বায়াঃ প্রশ্নঃ। অত্র চ শ্রীপরীক্ষিতে তৎপ্রস্তাব এব চানেনাত্র কর্ত্তুং যুক্তঃ। তদর্থমেব শ্রীদশমস্কন্ধস্য শ্রোতুমারব্ধত্বাৎ। সর্ব্ববিদ্বৎপরম্পরাদি-গুরূণাং শ্রুতীনামপি তদেকালম্বকতাবাক্যেন শ্রীমন্মুনীন্দ্রোঽপি তথৈবাঙ্গীকরিষ্যতি। 'স্ত্রিয় উরগেন্দ্রভোগভুজদণ্ডবিষক্তধিয়ো, বয়মপি তে সমাঃ সমদৃশোঽঙ্ঘ্রিসরোজসুধাঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।২৩) ইতি। অতঃ শ্রীনারদোঽপি তচ্ছ্রবণানন্তরং তমেবোদ্দিশ্য তদভেদেন শ্রীনারায়ণং নমস্যতি—'নমস্তস্মৈ ভগবতে কৃষ্ণায়ামলকীর্ত্তয়ে। যো ধত্তে সর্ব্বভূতানামভবায়োশতীঃ কলাঃ ॥' (শ্রীভা ১০।৮৭।৪৬) ইতি। অতএব শ্রীবিষ্ণুরাত উবাচেত্যুক্ত্বা 'দ্রৌণ্যস্ত্রবিপ্লুষ্টমিদং মদঙ্গং' (শ্রীভা ১০।১।৬) ইত্যাদ্যর্থস্য সূচনাত্তস্য তাদৃশাভিপ্রায় এব দৃঢ়ীকৃতঃ। ততস্তত্রৈব বেদপ্রমেয়ত্বং সন্দিহ্য পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিতি। শ্রীকৃষ্ণত্বস্য সাক্ষাদ্ব্যঞ্জকপদবিশেষাপ্রয়োগস্তু সামান্যাকারতয়াপি প্রশ্লেষজিজ্ঞাসিতং জ্ঞাস্যতে, কিং বিশেষেণেত্যভিপ্রায়াৎ। অতো জয় জয়েত্যুপক্রমে বীপ্সা, যুক্তো জি-ধাতোরুৎকর্ষাবিষ্করণরূপোঽর্থঃ শ্রীকৃষ্ণত্বব্যঞ্জকাসাধারণাগুণপর্য্যন্ত এব জ্ঞেয়ঃ। অতন্নিরসনেনেত্যুপসংহারেঽপি—'অন্তর্ভবেঽনন্ত ভবন্তমেব, হ্যতত্ত্যজন্তো মৃগয়ন্তি সন্তঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।২৮) ইতি শ্রীব্রহ্মস্তবব্যাখ্যানুসারেণ তৎপর্য্যন্ত এবেতি। ততশ্চ ব্রহ্মণি অনন্তস্বরূপগুণে তত্রাপ্যনির্দ্দেশ্যে সর্ব্বপ্রত্যগ্রূপত্বাদেকাংশেনাপি নির্দ্দেষ্টুমশক্যে। শ্রূয়ন্ত ইতি শ্রুতয়ঃ, পরিমিতাঃ পরাগ্রূপাশ্চ সাক্ষাৎ মুখ্যবৃত্ত্যা কথং কেন প্রকারেণ চরন্তি, তৎ প্রকারং কথয়েত্যর্থঃ। 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪), 'বিষ্ণোর্নু কং বীর্য্যাণি প্রবোচম্' (শ্রীঋক্ সং ২।২।২৪।১, শ্রীনা পূ তা ৪।৪), 'যদ্বাচানভ্যুদিতং, যেন বাগভ্যুদ্যতে' (শ্রীকেন ১।৪) ইতি শ্রুতেঃ। 'ভেজুর্মুকুন্দপদবীং শ্রুতিভির্বিমৃগ্যাং' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১), 'অদ্যাপি যৎপদরজঃ শ্রুতিমৃগ্যমেব' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৪) ইত্যুক্তত্বাচ্চ। যতো নির্গুণে, নির্গতা গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যো গুণা যস্য তস্মিন্ ; মধ্যপদলোপী সমাসঃ। তথা সদসতঃ পরে তেষাং তৎকার্য্যাণাঞ্চ সম্বন্ধরহিতে। তত্তদ্রূপত্বাদদৃষ্টান্তদ্বারা গৌণ্যা, সম্বন্ধিদ্বারা তু লক্ষণয়া চ নির্দ্দেষ্টুমনর্হে ইত্যর্থঃ। কথম্ ? তত্রাহ—গুণবৃত্তয়ঃ সত্ত্বাদিগুণেষু তৎকার্য্যেষু চ বৃত্তির্যাসাং তাঃ ; যথোক্তং শ্রীগীতাসু (২।৪৫)—'ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদা নিস্ত্রৈগুণ্যো ভবার্জ্জুন' ইতি। শ্রীভগবতঃ প্রকৃতিগুণাতীতগুণত্বঞ্চ প্রসিদ্ধম্। তত্রৈবাত্র বক্ষ্যতি—'হরির্হি নির্গুণঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। স সর্ব্বদৃগুপদ্রষ্টা তং ভজন্নির্গুণো ভবেৎ ॥' (শ্রীভা ১০।৮৮।৫) ইতি ; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্ব্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু ॥' ইতি, একাদশে (১৩।৪০)—'মাং ভজন্তি গুণাঃ

সর্ব্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকম্। সুহৃদং প্রিয়মাত্মানং সাম্যাসঙ্গাদয়োঽগুণাঃ॥' ইতি। অত্র নির্গুণং প্রকৃতিগুণৈরসংস্পৃষ্টমেব মাম্। কথম্ভূতাস্তে ? অগুণা গুণপরিণামরূপা ন স্যুরিতি টীকাসম্মতিশ্চ; প্রথমে (১৬।৩০)—'এতে চান্যে চ ভগবন্নিত্যা যত্র মহাগুণাঃ' ইতি। অত্র চ নিত্যত্বাদপ্রাকৃতত্বমেব লভ্যতে। এতদুক্তং ভবতি, পূর্ব্বং ভগবতি শ্রুতীনাং প্রমাণত্বং ব্যঞ্জিতম্। তচ্চ সাক্ষাৎকারণত্ব এব সঙ্গচ্ছতে, অন্যথা 'সাধকতমং করণম্' ইত্যত্র তমবর্থহানেঃ। তাসাং তু বিশেষতঃ স্বতঃ প্রমাণভূতত্বমেবাঙ্গীকৃতম্। শ্রীভগবতস্তদেকপ্রমেয়ত্বঞ্চ। ততঃ সাক্ষাচ্চরণমেবোভয়বাদিভির্মন্তব্যং, বিশেষতশ্চ শ্রীভগবন্নামাদিমহিমবিজ্ঞৈর্ভবদ্বিধভাগবতৈরন্যথাচরণমাত্রং ময়া পৃচ্ছ্যেত, ময়া ত্বিদং পৃষ্টং—কথং সাক্ষাচ্চরন্তীতি, যেন প্রকারেণ সাক্ষাচ্চরন্তি, স প্রকারঃ কথ্যতামিত্যর্থ ইতি। তত্র সমাধত্তে—বুদ্ধীন্দ্রিয়েতি। জনানাং মনুষ্যত্ববীজ-নানাজাতিজীবানাং মহাপ্রলয়ে প্রকৃত্যা সহ স্বস্মিল্লীনানাং মাত্রার্থং মীয়ন্তে গুণাঃ কার্য্যাণি গুণাতীতানি চাভিরিতি মাত্রাঃ শ্রুতয়স্তদর্থং তদ্ধারণাদ্যর্থং বুদ্ধ্যাদীনসৃজৎ। তদ্দ্বারা চ ভবার্থমভ্যুদয়ার্থং ব্রহ্মলোকাদিভোগপ্রাপ্ত্যর্থম্, আত্মনে জীবতত্ত্বং জ্ঞাপয়িতুম্। অকল্পনায় কল্পনা মায়াবৃত্তয়স্তদ্রহিতং ভগবত্তত্ত্বমকল্পনম্; যদুক্তং বরুণেন (শ্রীভা ১০।২৮।৭)—'নমস্তস্মৈ ভগবতে ব্রহ্মণে পরমাত্মনে। ন যত্র শ্রূয়তে মায়া লোকসৃষ্টিবিকল্পনা॥' ইতি। তদপি জ্ঞাপয়িতুং বুদ্ধ্যাদীনসৃজৎ। তত্র বিচারাসম্যক্ত্বেন শ্রুতিধারণাদিকস্য পূর্ব্বদ্বয়ার্থতা। তৎসম্যক্ত্বেন তু ভগবদেকার্থতেত্যুত্তরোত্তরোপাদান-প্রাপ্ত-পূর্ব্বপূর্ব্বাপরিতোষ-প্রাপ্তেনোত্তরোত্তরোৎকর্ষেণ লভ্যতে, তদুক্তং দ্বিতীয়ে (২.৩৪)—'ভগবান্ ব্রহ্ম কার্ৎস্ন্যেন ত্রিরন্বীক্ষ্য মনীষয়া। তদধ্যবস্যৎ কূটস্থো রতিরাত্মন্ যতো ভবেৎ॥' ইতি, 'যং সর্ব্বে দেবা নমন্তি' (শ্রী নৃ তা ১।২।৪) ইত্যাদিপূর্ব্বোদাহরণেভ্যশ্চ। অয়ং ভাবঃ—শ্রুতিধারণাদ্যর্থং বুদ্ধ্যাদীনসৃজদিতি। তে চ বুদ্ধ্যাদয়ঃ শ্রুত্যাদিদ্বারা ভবাদিসাধনানীতি বুদ্ধ্যাদিষু শ্রুতৌ চ তত্তদ্‌যোগ্যতাং ন্যস্তবান্। অতএব প্রভুপাদোপাদানং তত্র বুদ্ধ্যাদীনাং যোগ্যতা শ্রুতিধারণাদিষু স্বতঃ অন্যেষু শ্রুতিদ্বারা বুদ্ধ্যাদিসংস্কর্ত্রীণাং শ্রুতীনান্তু সর্ব্বত্র স্বতঃ, যথা মন্ত্রাদীনাং স্বরূপপ্রভাবময়ী, উপনিষদাদীনাং তদংশমিশ্রস্যাভিধাদি-শক্তিময়ী, কর্ম্মকাণ্ডাদীনাং তদংশদ্বয়মিশ্র-স্ববিধিমাত্রবলানুষ্ঠানময়ীতি। সা সা পুনর্দ্বিধা মায়া—তদ্গুণাবলম্বিনী, স্বরূপ-তদ্গুণাবলম্বিনী চ; তত্র স্বরূপতো মায়া-তদ্গুণানাং নিষ্কর্ষঃ প্রসিদ্ধ এব, স্বরূপে ত্বাত্ম-পরমাত্ম-ব্রহ্ম-ভগবদ্রূপেণাবস্থিতেঽপি ভগবত্যেব পরমোৎকর্ষো জ্ঞেয়ঃ; 'কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৫৫), 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ' (শ্রীগী ১০।৪২), 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' (শ্রীগী ১৪।২৭), 'যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহম্' (শ্রীগী ১৫।১৮) ইত্যাদিভ্যঃ। তস্মাৎ পরমোৎকৃষ্টস্বরূপগুণনির্দ্দেশেন চরন্ত্যঃ শ্রুতয়ঃ সাক্ষাদেব শ্রীভগবতি চরন্তি। তদেকবাক্যত্বেনান্যা অপি চরন্তীতি 'ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদাঃ' (শ্রীগী ২।৪৫) ইতি তু কর্ম্মোপাসনাবিষয়মেব; তথৈব পরমমহাবাক্যতয়াঙ্গীকৃতম্; প্রণবমুদ্দিশ্যোক্তং দ্বাদশে (৬।৪১)—'স্বধাম্নো ব্রহ্মণঃ সাক্ষাদ্বাচকঃ পরমাত্মনঃ। স সর্ব্বমন্ত্রোপনিষদ্বেদবীজং সনাতনম্॥' ইতি। অতঃ খণ্ডবাক্যেন ক্রমাত্তমুদ্দেষ্টুমেব মায়াদিষু আত্মাদিষ্বপি চরন্তি। তথৈব বক্ষ্যন্তি শ্রুতয়ঃ—'ক্বচিদজয়াত্মনা চরতোঽনু চরেন্নিগমঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৪) ইতি; তথৈব ব্যাখ্যাতং ব্রহ্মস্তবে—'অন্তর্ভবেঽনন্ত ভবন্তমেব, হ্যতত্ত্যজন্তো মৃগয়ন্তি সন্তঃ' (শ্রীভা ১০।১৪।২৮) ইতি। রাসে চ 'মনোরথান্তং শ্রুতয়ো যথা যযুঃ' (শ্রীভা ১০।৩২।১৩) ইতি, এবমেবোক্তং 'শ্রুতিভির্বিমৃগ্যাম্' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইত্যাদি। কিঞ্চ, শ্রীভগবতি শ্রুতয়ঃ সাক্ষাৎ চরন্তীতি কিং বক্তব্যম্। যত্র ভগবন্নামমন্ত্রাদিরূপা বিনাপ্যর্থজ্ঞানমুচ্চারণমাত্রেণ তমাকর্ষয়ন্তি; যথোক্তং ষষ্ঠে (২।১০)—'নামব্যাহরণং বিষ্ণোর্যতস্তদ্বিষয়া মতিঃ' ইতি, টীকা চ—নামোচ্চারকপুরুষবিষয়া মতির্ভবতীত্যাদিকা। 'সদ্যো হৃদ্যবরুধ্যতেঽত্র কৃতিভিঃ শুশ্রূষুভিস্তৎক্ষণাৎ' (শ্রীভা ১।১।২) ইতি। তৎস্বরূপভূতা এব চ তাঃ প্রভাসপুরাণে—'মধুর-মধুরমেতন্মঙ্গলং মঙ্গলানাং, সকলনিগমবল্লীসৎফলং চিৎস্বরূপম্। সকৃদপি পরিগীতং শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা, ভৃগুবর নরমাত্রং তারয়েৎ কৃষ্ণনাম॥' ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে অষ্টাক্ষরমুদ্দিশ্য—'ব্যক্তং হি ভগবানেব সাক্ষান্নারায়ণঃ স্বয়ম্। অষ্টাক্ষরস্বরূপেণ মুখেষু পরিবর্ত্ততে॥' ইতি। শ্রুতিশ্চ—'নাম চিদ্বিবিক্তন মহস্তে বিষ্ণো সুমতিং ভজামহে' (শ্রীঋগ্বেদ ১।১৫৬।৩) ইতি। মাণ্ডুক্যোপনিষচ্চ প্রণবমুদ্দিশ্য—'প্রণবো হ্যপরং ব্রহ্ম প্রণবশ্চ পরং স্মৃতম্' (শ্রীআগম ২৬) ইত্যাদিকা। অতো 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইত্যাদিকাঃ শ্রুতয়শ্চানন্তত্ব-

লোকপ্রসিদ্ধত্বাদি সূচয়িত্বা তথৈব বদন্তি। বক্ষ্যন্ত্যেব শ্রুতয়ঃ—'দ্যুপতয় এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়া' (শ্রীভা ১০।৮৭।৪১) ইত্যাদি, 'ক ইহ নু বেদ বতাবরজন্মলয়োঽগ্রসরম্' (শ্রীভা ১০।৮৭।২৪) ইত্যাদি চ॥

৩। পূর্ব্ববাক্যং প্রমাণয়তি স্তৌতি চ। সা প্রসিদ্ধা এষা বুদ্ধীন্দ্রিয়েত্যাদিশ্লোকরূপা ব্রাহ্মী পরব্রহ্মণি ভগবতি চরন্তী; যদ্বা, তত্রোদাহরিষ্যমাণপ্রকরণং প্রশংসতি—সৈষেতি। সৈষা 'জয় জয়' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৪) ইত্যাদিবক্ষ্যমাণা। ক্ষেমং 'মর্ত্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্' (শ্রীভা ১০।৩।২৭) ইত্যাদ্যনুসারেণ শ্রীভগবচ্চরণারবিন্দরূপম্॥

৪। অত্র এতৎপ্রসঙ্গে গাথাঞ্চ বর্ত্তয়িষ্যামি চিরমতীতামপি প্রবর্ত্তয়িষ্যে বর্ণয়িষ্যামীত্যর্থঃ। নারায়ণো মহৎস্রষ্ট্রাদিপুরুষত্রয়াশ্রয়ঃ, সর্ব্বজীবাশ্রয়শ্চ। স তু 'নারায়ণস্ত্বং ন হি সর্ব্বদেহিনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।১৪) ইত্যাদ্যনুসারেণ স্বয়ংভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ, স এবান্বিতঃ; উপক্রমোপসংহারাদিষ্বনুগতো যস্যাং তাং গাথামেব বিশিষ্য তস্যাঃ প্রাকট্যপ্রকারমাহ—নারদস্যেতি। অস্য পরমভাগবতত্বাৎ শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যমেবোদ্দেশ্যমিতি পূর্ব্বসিদ্ধান্ত এব সূচিতঃ। অতো ভগবৎপ্রিয় ইতি বক্ষ্যতে চ। সংবাদং তদ্রূপম্। ঋষেরিতি ক্ষীরোদশায়িপরব্যোমেশ্বরয়োর্ব্যাবৃত্ত্যর্থম্॥

৫। সনাতনমাদ্যমৃষিম্; যদ্বা, সনাতনং শ্রীভগবন্তম্। নারায়ণাশ্রমং তন্নাম্নৈব প্রসিদ্ধং বদরিকাশ্রম-প্রদেশবিশেষমিত্যর্থঃ॥

৬। ঋষিত্বে কারণং বদংস্তদীয়কারুণ্যময়-লীলামাহ—য ইতি। ক্ষেমায় ঐহিকায়, স্বস্তয়ে আমুষ্মিকায় মঙ্গলায়। অতো ধর্ম্মাদিভিরুপেতং যুক্তম্। শমো ভগবন্নিষ্ঠচিত্ততা। লোকশিক্ষার্থং তানি স্বয়মেবাস্থিত ইত্যর্থঃ। আ কল্পাৎ ব্রহ্মদিনপ্রথমাংশমারভ্য॥

৭। তত্র নিজাশ্রম উপবিষ্টমিতি বৈয়গ্র্যরাহিত্যেন বরঃ প্রশ্নাবসর উক্তঃ। ঋষিভিঃ পরীতমিতি সর্ব্বসম্মতত্বেন তৎপ্রশ্নাদের্মাহাত্ম্যমভিপ্রেতম্॥

৮। শৃণ্বতাং শৃণ্বৎসু সৎস্বিতি সাবধানত্বম্। ব্রহ্মণি বেদবিষয়ে বাদস্তত্ত্ববুভুৎসার্থকথারূপঃ, ন তু জল্পবিতণ্ডারূপঃ। জনলোক ইত্যকারান্তোঽপি ভুবন-বাচী জন-শব্দোঽস্তীতি। 'জনস্তপঃসত্যনিবাসিনো জনাঃ' ইত্যাদ্যুক্ত্যা সকারান্তোঽপি ক্বচিৎ॥

৯। হে স্বায়ম্ভুবেতি, ব্রহ্মসত্রেঽপি তবাপি যোগ্যতাস্তীতি ভাবঃ। পুরা কল্পাদৌ, মানসানাং শ্রীব্রহ্মমনোজাতানামিতি মহাবিশুদ্ধত্বং ব্যক্তম্। অতো মুনীনাং শ্রীভগবন্মননশীলানামতএবোর্দ্ধরেতসাং নৈষ্ঠিক-ব্রহ্মচারিণামিত্যর্থঃ, ইতি তেষাং ব্রহ্মসত্রযোগ্যতা দর্শিতা॥

১০। তত্র জনলোকে। হ স্ফুটম্। অনু তেভ্যঃ পশ্চাৎ পৃচ্ছসীতি তৎপশ্চাদয়ং প্রশ্নস্ত্বাং বিনা ন কেনাপি কৃতোঽস্তীতি শ্লাঘা সূচিতা। অত্র পদ্যে মধ্যত এব পদ্যার্দ্ধমধিকং ক্বচিদস্তি; 'ব্রহ্মবাদঃ সুসংবৃত্তঃ শ্রুতয়ো যত্র শেরতে' ইতি। শেরতে সমন্বিতা ভবন্তীত্যর্থঃ॥

১১। তপশ্চিত্তৈকাগ্রতা। প্রবচনমিতি কর্ত্তরি যুঃ॥

১২। পূর্ব্বং যথা ন নির্ব্বিশেষং ব্রহ্ম সর্ব্ববেদাভিধেয়ং, সবিশেষত্বেঽপি তন্ন মায়াবিভূত্যাসক্তমিতি ব্যঞ্জিতম্। যথৈব চ 'যোঽস্যোৎপ্রেক্ষক আদিমধ্যনিধনে' (শ্রীভা ১০।৮৭।৫০) ইত্যাদিকমুপসংহরিষ্যতি, তথৈবোপক্রমতে—স্বসৃষ্টমিতি, স্বশব্দেন বিশ্বস্য তদুপাদানকত্বং তদধীনত্বঞ্চোক্তম্। মহদাদিপৃথিব্যন্তমিদং বিশ্বং আ সম্যক্ তৎকারণেন প্রকৃত্যা তদ্দ্বোক্ত্বা জীববৃন্দেন চ সংযুক্তং যথা স্যাত্তথা পীত্বা, সূর্য্য ইব রসান্ বিলাপ্য শক্তিভিস্তত্তচ্ছক্তিময়পুরুষাদিনিজাবতারৈঃ সহ মিলিত্বা একীভূয়েত্যর্থঃ। 'অনন্তানি তথোক্তানি যান্যণ্ডানি ময়া পুরা। সর্ব্বাণি তানি সংহৃত্য সমকালং জগৎপতিঃ। প্রকৃতৌ তিষ্ঠতি তদা সা রাত্রিস্তস্য কীর্ত্তিতা॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোত্তরাদৌ মহাপুরুষস্য স্বপ্রকৃতৌ শ্রীভগবতি প্রবেশশ্রবণাৎ। শয়ানং জগৎকার্য্যং প্রতি নিদ্রাণমিব কৃতানবধানং সন্তং পরং 'আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য' (৬।৪২) ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ স্বয়ংভগবন্তং শ্রীকৃষ্ণং স্বলোকবাসিনম্। তদন্তে তাদৃশশয়নান্তে। বহিরাবরণগতাঃ শ্রুতয়স্তদধিষ্ঠাতৃদেবতাঃ। তল্লিঙ্গৈঃ সাক্ষাদ্বা 'পরম্পরয়া বা স্বয়ং ভগবত্তাবোধকৈর্বাক্যৈর্বোধয়াঞ্চক্রুঃ, পুনর্বিশ্বসৃষ্ট্যামবধাপয়াঞ্চক্রুঃ। অয়ং ভাবঃ—যদ্যপি তস্য বোধনং নাম মায়াবৈভবং প্রত্যবধাপনমেব, তচ্চ তদীয়স্বরূপবৈভবমাত্রতৎপরেভ্যঃ স্বেভ্যো ন রোচতে, তথাপি বোধনস্য স্বাধিকারপ্রাপ্তত্বেনাবশ্যকর্ত্তব্যত্বাৎ, তত্তিরস্কারপূর্ব্বক-স্বরূপবৈভবপুরস্কারেণৈব তচ্চক্রুরিতি। তথৈব 'জয় জয়' ইত্যাদৌ ব্যক্তং ভাবি। তদিত্থং প্রাকৃতপ্রলয়েঽপি তদধিষ্ঠানবৈকুণ্ঠস্যানশ্বরত্বমেব তৈঃ সম্মতম্। যত্রাসৌ শেত ইতি। তদুক্তং

দ্বিতীয়ে (৯।১০)—'প্রবর্ত্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োঃ, সত্ত্বঞ্চ মিশ্রং ন চ কালবিক্রমঃ। ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে,-রনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চ্চিতাঃ॥' ইতি॥

১৩। তচ্চ প্রবোধনং তাসাং সর্ব্বপরাবরগুরূণাং সহজ-তদ্দাস্যেনৈবেতি দৃষ্টান্তেন প্রাচীনসিদ্ধান্তমেব দ্রঢ়য়তি—যথেতি। শোভনৈঃ শ্লোকৈঃ পদ্যৈঃ। তস্য পরাক্রমঃ প্রভাবো যত্র তৈরিতি সর্ব্বৈশ্বর্য্যং সর্ব্ববৈলক্ষণ্যঞ্চ সূচয়িত্বা-ঽন্যেন সাম্যমপি নাস্মিন্ সন্দর্ভে বিবক্ষিতম্। কিং পুন-রৈক্যমিতি পূর্ব্ব এব সিদ্ধান্তঃ স্থাপিতঃ। এবং সর্ব্ব-বেদসম্মতার্থত্বেন স্বয়ংভগবত্যেব স্তুত্যতয়া লব্ধে, শ্রীকৃষ্ণ এব স ইতি লভ্যতে;—'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ং' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি নির্ণীতত্বাৎ, স্তবস্যাস্য তল্লীলামহাপ্রকর-ণান্তঃপাতাৎ, 'নিভৃতমরুন্মনোঽক্ষ-' (শ্রীভা ১০।৮৭।২৩) ইত্যাদি তল্লিঙ্গাৎ, 'কৃষ্ণঞ্চ তত্র ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং সুবিস্মিতাঃ' (শ্রীভা ১০।২৮।১৮) ইত্যাদি-সাক্ষিকত্বাৎ, 'যোঽসৌ সর্ব্বেষু বেদেষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ সর্ব্বৈর্বেদৈ-র্গীয়তে' ইতি গোপালতাপনী-শ্রুতেঃ (২।২৩); 'নমস্তস্মৈ' (শ্রীভা ১০।৮৭।৪৬) ইত্যাদিনা এতচ্ছ্রবণানন্তরং নারদেন তস্যৈব নমস্কৃতত্বাচ্চ। অতএব সর্ব্বত্রৈব পদ্যে সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণতাব্যঞ্জকমর্থান্তরং গ্রন্থান্তে লিখিতমস্তি, কৌতুকঞ্চেত্ত-দপি দ্রষ্টব্যম্॥

১৪। পূর্ব্বং বুদ্ধীন্দ্রিয়েত্যাদিনা প্রণবস্য সাক্ষাদ্ভগ-বদ্বাচিত্বং দর্শয়িত্বা তদ্বিবৃতিরূপাঃ শ্রুতয়শ্চাষ্টাবিংশতিধা তত্র চরন্তীতি বক্তুং তত্তদ্বর্গভেদেনৈকৈকং পদ্যং দর্শয়িতুং তত্রাপ্যেকৈকপ্রকরণান্তে শুদ্ধতদ্ভক্তিপ্রতিপাদক-শ্রুতীনামুৎ-কর্ষং দর্শয়িতুমাহ—শ্রুতয় ঊচুরিতি। জয় জয়েতি টীকায়া-মহমেব প্রমাণমিত্যাহ—বেদ ইতি, নিগমোঽনুচরেদিতি, মাত্রস্যার্থঃ। ক্বচিদিত্যাদি সর্ব্বার্থস্ত্বগ্রে জ্ঞেয়ঃ। তথা 'শরণমহং প্রপদ্যে' ইত্যন্তা শ্রুতিঃ 'অজয়া চরতঃ' ইত্যস্যোদা-হরণম্। অন্যা চ ত্বাত্মনা চরত ইত্যস্য উদাহরণম্। তত্রৈব য আত্মনীত্যাদিস্বরূপবোধিকা। 'যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ' ইত্যাদিনা অলুপ্ত-ভগবত্তাবোধিকেতি জ্ঞেয়ম্। অথ স্বব্যাখ্যা ত্বিয়ম্; তত্র চ যাঃ সর্ব্বাধ্যক্ষা মহোপনিষদঃ সর্ব্বশ্রুতিসমন্বয়ার্থং শ্রুত্য-ন্তরানুদিতাস্তন্নিরসনপূর্ব্বক-স্বরূপগুণনির্দ্দেশেন তত্র চরন্তি। প্রথমং তা এব বন্দিজনোচিত-পরিহাসপূর্ব্বকং প্রথমং স্ব-মনোরথং নিবেদয়ন্তি—জয় জয়েতি। 'নর্দ্দটকনামেদং ছন্দঃ'। হে অজিত, মায়াগুনভিভূত! জয় জয় নিজোৎকর্ষ-মবশ্যমাবিষ্কুরু। কথং বা ন করোষীতি বীপ্সার্থঃ। কেন প্রকারেণ? তত্রাহুঃ—অজাং মায়াং জহি নাশয়, যথা পুনরেষা সৃষ্ট্যাদৌ প্রবৃত্ত্যা জীবান্ন তুনোতীতি ভাবঃ। ননু 'বিদ্যাবিদ্যে মম তনূ বিদ্ধ্যুদ্ধব শরীরিণাম্। বন্ধমোক্ষকরী আদ্যে মায়য়া মে বিনির্ম্মিতে॥' (১১।৩) ইত্যেকাদশস্য মদুক্ত্যনুসারেণ বিদ্যালক্ষণ-গুণাংশেন কৃপা-বিষয়াপি ভবত্যেষা। তত্রাহুঃ—দোষ এব বিষয়ে গৃভীতো গুণো যয়া তাম্। স্ববৃত্তি-রূপয়ৈবাবিদ্যয়া জীবান্ বদ্ধা তদ্রূপয়ৈব বিদ্যয়া মোচয়তীতি গুণোঽপ্যস্যা দোষ এব পর্য্যবস্যতীতি। ননু মম জগদ্বৈভব-হেতুভূতায়া অস্যা হননে মমৈব হানিঃ স্যাৎ, তত্রাহুঃ—ত্বমসীতি। আত্মনা স্বরূপভূতেন পরমানন্দেনৈব তদভিন্নয়ৈব শক্ত্যেত্যর্থঃ। সম্যক্ নিরবশেষং প্রাপ্তপূর্ণৈশ্বর্য্যাদিরসি, কিং তুচ্ছয়া তয়েতি ভাবঃ। তথা চ বক্ষ্যতে টীকাকৃদ্ভিঃ। নহি নিরন্তরাহ্লাদি-সম্বিৎকামধেনুবৃন্দপতেরজয়া কৃত্যমস্তীতি। ভগবতা দেবর্ষিণা চোক্তম্—'বিশুদ্ধবিজ্ঞানঘনং স্বসংস্থয়া সমাপ্তসর্ব্বার্থম্' (শ্রীভা ১০।৩৭।২২) ইত্যাদি। ননু মম তাদৃশস্বরূপশক্তেরস্তিত্বে কিং প্রমাণম্? তত্রাহুঃ—অগেতি, অগানি সর্ব্বদা স্থিরাণি বৈকুণ্ঠানি, জগন্তি চাস্থিরাণি ব্রহ্মাণ্ডানি ওকাংসি যেষাং তেষাং জীবানাং যা অখিলা অপ্রাকৃত্যঃ প্রাকৃত্যো বা শক্তয়ঃ সন্তি হে তদব-বোধক, তচ্ছক্তীনামপি শক্তিত্বদায়কেতি। তত্র প্রকৃতে-র্জড়ত্বাত্তদ্বৃত্তীনাং তত্তচ্ছক্তীনামপি তাদৃশত্বাদুদ্বোধে তব স্বরূপশক্তিশ্চিদ্রূপৈব কারণং লভ্যেতেতি স্পষ্টমেবাপ্রা-কৃতীনাং চিচ্ছক্তিবৃত্তীনামপ্যুদ্বোধস্তস্যা এব স্যাৎ, সর্ব্বাশ্রয়ত্বা-দিতি চ গম্যেত এবেতি ভাবঃ। ননু যুক্তিমাত্রজ্ঞাতার্থাঃ সাক্ষিণো ন ভবন্তি, কিন্তু সাক্ষাদ্দ্রষ্টার এব। কিঞ্চ, মন্নিকটস্থা অপি মত্তত্ত্বং ন জানন্তি, কিন্তু মৎসেবকা এবেতি নৈতাবতা যুষ্মদ্বচসি প্রামাণ্যং, তত্রাহুঃ—তে ক্বচিদিতি। সৃষ্টিলীলায়াং পূর্ব্বোক্তয়াঽজয়া মায়য়া পুরুষরূপেণ চরন্তং, ক্বচিদ্বিশুদ্ধানন্দলীলায়ামাত্মনা পূর্ব্বোক্তয়া স্বরূপানন্দশক্ত্যা স্বয়ংভগবদাদি-রূপেণ চরন্তং ত্বাং নিগমোঽস্মল্লক্ষণো বেদ-কদম্বোঽনুচরেৎ সেবেত ইতি, তস্মাদেনাং জহি। তদেবং বস্তুতঃ শ্রুতয়ো গুণবৃত্তয় এব ন ভবন্তি, কিন্তু তন্নিষেধার্থমেব তদনুবাদিন্যঃ স্বরূপৈশ্বর্য্যাদিমতি ভগবতি তত্তদালম্বনেনৈব সাক্ষাচ্চরেয়ুঃ। তত্রাপি অজিত সম্বোধনেনৈব চরেয়ুরিত্যেব

কিং বক্তব্যম্। যাসাং শ্রুতীনামত্যন্তান্তরঙ্গভূতেন তত্তন্নাম-রূপেণ শব্দবিশেষেণ সোঽপ্যভিমুখীক্রিয়ত ইতি। তত্রাপ্যনু-চরেদিতি তত্র তত্র মূলং কারণং ভক্তিরেবেতি সিদ্ধান্তোপ-ক্রমঃ। শ্রুতয়স্তু 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম' (শ্রীতৈ ২।১।২) 'বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম' (শ্রীবৃ ৩।৯।২৮), 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে' (শ্রীশ্বে ৬.৮) ইত্যাদি, 'তমেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বম্' (শ্রীকঠ ২।২।১৫) ইত্যাদিকাঃ; 'সর্ব্বে বেদা যৎ পদমামনন্তি' (শ্রীকঠ ১।২।১৫), 'যস্য দেবে পরা ভক্তিঃ' (শ্রীশ্বে ৬।২৩) ইত্যাদিকাশ্চ জ্ঞেয়াঃ॥

১৫। বৃহদিত্যাদি-টীকায়াং যাতো জঙ্গমস্যেতি 'যা প্রাপণে' ইত্যস্য শতৃ-প্রত্যয়াৎ। অবসিতস্যেতি অবপূর্ব্বস্য ষিঞ্-বন্ধন ইত্যস্য ক্ত-প্রত্যয়াদ্রূপম্। 'অগ্নির্মূর্দ্ধা দিবঃ' (শ্রীঋক্‌সং ৬।৩।৩৯।১) ইতি।' যোঽয়মহন্যাদিত্যাত্মনা দ্যুলোকস্য মূর্দ্ধা ভবতী-ত্যর্থঃ। বাচারম্ভণমিতি বাগারম্ভণং বাগালম্বনমিতি যাবৎ। তৎ সর্ব্বং নামধেয়মেব কেবলং, ন তু বিকারো নাম বস্ত্বিতি পরমার্থতো মৃত্তিকেত্যেব মৃত্তিকৈব সত্যং বস্ত্বিতি পরমকারণ-ব্রহ্মমাত্র-সত্যত্বং বোধয়তি। 'সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্মেতি তজ্জলা-নিতি শান্ত উপাসীত' (শ্রীছা ৩।১৪।১) ইতি শ্রুতিশেষঃ। কথং সর্ব্বস্যৈব ব্রহ্মত্বম্ ? তত্রাহ—তজ্জলানিতি। তস্মাজ্জাতং তজ্জং, তস্মিঁল্লীয়তে তল্লং, তস্মিন্নেব অনিতি তিষ্ঠতি তদনিতি তদ্ব্যতিরেকেণ ব্যতিরেকাদিতি ভাবঃ। যস্মাৎ সর্ব্বমিদং ব্রহ্ম তস্মাচ্ছান্তঃ সন্ বক্ষ্যমাণৈস্তদ্গুণৈরেবোপা-সীতেত্যর্থঃ। অথ স্বব্যাখ্যা—তদেবং স্বরূপগুণনিরসনপূর্ব্বক-সাক্ষাৎস্বরূপগুণ-নির্দ্দেশেনান্যশ্রুতিশ্রবাপক্ষপাতশূন্যাসু শ্রুতিষু স্তুতবতীষু তত্তৎ-পক্ষপাতিন্যঃ কাশ্চিদন্যাস্তদবিবেকেন তন্নি-র্দ্দেশিকাঃ শ্রুতয়ঃ সলজ্জা ইব স্বেষাং স্বাপেক্ষণীয়ানাঞ্চ তত্রৈব লক্ষণামযমপি চরণং সাক্ষাদেব ঘটয়িতুং স্তুবন্তি—বৃহদিতি। উপলব্ধং দৃষ্টানুমিতং যৎকিঞ্চিত্তদেতৎ জগৎ সর্ব্বং বৃহদ্‌ব্রহ্মস্বরূপস্তমেবেত্যর্থঃ। তদ্ব্যতিরিক্তস্যাপ্যস্তিত্বে বৃহত্ত্বহানেরিতি ভাবঃ। নন্বু বৃহজ্জগতো বৈলক্ষণ্যং মহদেব সত্যং তথাপ্যেবং ঘটত ইত্যাহুঃ—অবশেষতয়া প্রলয়ে তস্যৈবাবশিষ্যমাণত্বেন তদনতিরিক্তত্বপ্রাপ্তেঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—বিকৃতের্ঘটাদেঃ কারণং মৃদিবেতি। নন্বু ঘটাদেরুৎ-পত্ত্যাদিকং মৃদো দৃশ্যতে, ন তু জগতো বৃহতঃ, তত্রাহুঃ—যতো বৃহতঃ সকাশাদুদয়াস্তময়ৌ জগতো বদন্তি শ্রুতি-বিশেষাঃ। কথং তর্হি তস্যা ইব তস্যাপি বিকারিত্বম্? নহি নহীত্যাহুঃ। অবিকৃতাদ্-বিকার-শূন্যাদেব তস্মাত্তৌ বদন্তি। 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।২৮) ইতি-ন্যায়েন চিন্তামণ্যাদি-দৃষ্টান্তেন চ শ্রুতিভিস্তথৈবা-চিন্ত্যশক্তিতয়া তৎপ্রতিপাদনাদিতি ভাবঃ। বিবক্ষিত-মাহুঃ—অত ইতি; অস্মাদেব হেতোর্ঋষয়ো বেদাঃ কেচিদস্মদনুবর্ত্তিনস্তজ্জগদেকদেশস্তাবকা ইবাপি। তথাস্ম-দ্বিধাস্ত্বচ্ছুদ্ধস্বরূপগুণা বিবেকিন ইবাপি। ত্বয্যেব বৃহতি মনোবচনাচরিতং তাৎপর্য্যাভিধারূপং ধৃতবন্তঃ। তত্র তাৎপর্য্যং সর্ব্বস্য কার্য্যস্য কারণ-পর্য্যবসায়িত্বে স্থিতে তন্নির্দ্দেশস্যাপি তৎপর্য্যবসানাৎ। অভিধা চ পরমকারণং, ত্বাং বিনা তেষামত্যন্তাভাবাদিতি ভাবঃ। তদেব স্পষ্টয়ি-তুমর্থান্তরন্যাসমাহুঃ—কথমযথেতি। তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, পদানি পদার্থা ঘটাদি-বস্তূনি। তস্মাত্ত্বামেকমুদ্দিশ্য প্রবৃত্তা-স্বস্মাস্বজ্ঞানামেবান্যচারিত্বং ভাতি, ন তু বিজ্ঞানামিতি ভাবঃ। অত্র মুখ্যাঃ শ্রুতয়ঃ 'সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' (শ্রীছা ৩।১৪।১) ইত্যাদিকাঃ। অথ তৎপক্ষস্থাঃ 'ইন্দ্রো যাতোঽবসিতস্য রাজা' ইত্যাদিকাঃ। তাস্বেব দৃষ্টান্তদর্শিকাঃ 'বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্' (শ্রীছা ৬।১।৪) ইত্যাদিকাঃ। অত্রেতি-শব্দেন সর্ব্বমেব বাক্যং পরামৃশ্যতে, ন তু মৃত্তিকৈব, তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ। বিনাপীতি-শব্দং বিবক্ষিতার্থসিদ্ধেঃ, তস্মা-দ্বাচারভ্যতে প্রাকৃতেন্দ্রিয়ৈর্যৎকিঞ্চিদ্‌ঘটাদিকং ব্যবহারা-স্পদীক্রিয়তে তৎ সর্ব্বং বিকারসংজ্ঞং মৃত্তিকা ন তদনন্যভূত-মিত্যর্থঃ, ইত্যেব সত্যং, ন তু গৌতমমতাদিবত্ততো ভিন্ন-মিত্যর্থঃ। 'তদনন্যত্বমারম্ভণ-শব্দাদিভ্যঃ' (শ্রীব্র সূ ২।১।১৫) ইত্যাদি-ন্যায়াৎ॥

১৬। ইতীত্যস্য টীকায়াং শ্রুতিব্যাখ্যাং শৃণু, তস্য ময়োচ্যমানস্য ব্রহ্মজ্ঞানস্য মাহাত্ম্যমিত্যুপকোশলং প্রতি জাবালস্য বচনং—তদ্যথেতি। পাপকেন ধর্ম্মাধর্ম্মলক্ষণেন সংসারহেতুত্বাদুভয়মেব পাপকম্। বিদুষ ইতি পূর্ব্বং সাধনা-ন্তরনৈরপেক্ষ্যেণ এব। বিরজাং নদীং মনসৈবাত্যেতি ইত্যুক্তং, তত্রাশঙ্কতে। নন্বু সুকৃতমপ্যস্তি, সাহায্যমস্য বিরজোত্তারে ইত্যত আহ—তত্তত্র উপাস্যাত্মসাক্ষাৎকারা-বসরে সুকৃতদুষ্কৃতে বিধুনুতে, তয়োঃ পরিপাকং জ্ঞানেন ত্যজতীত্যর্থঃ। স্বব্যাখ্যা তু—অথ শুদ্ধলীলাতাৎপর্য্যত্বেন তত্রৈব কেবলং চরন্ত্যঃ শ্রুতয়স্তদেবমাসাং সর্ব্বাসাং তত্রৈব তাৎপর্য্যং শ্রুত্বা লব্ধসময়াঃ স্তুবন্তি—ইতীতি। হে ত্র্যধিপতে!

ঊর্দ্ধাধোমধ্য-বর্ত্তমানানাং সর্ব্বেষামধীশ্বর ! যত এবং সর্ব্বাসামেব শ্রুতীনাং ত্বামেব প্রতিপাদয়িতুং তত্তদ্বিচারপ্রয়াস ইতি হেতোস্তং পরিত্যজ্য সূরয়ো বিবেকিনঃ অখিলমলস্থ বাসনাপর্য্যন্তকর্ম্মদোষস্থ নিরসনী যা কথা সৈবামৃতাব্ধিরপারপরমানন্দস্তব, তমবগাহ্য আবিশ্য তপাংসি সর্ব্বসাংসারিক-দুঃখানি জহুঃ। তদেবং সতি পরম, হে সর্ব্বোৎকৃষ্ট ! কিমুত বক্তব্যং, যে পুনঃ স্বধামবিধূতাশয়কালগুণা আত্মারামতয়া জীবন্মুক্তা অপি অজস্রসুখানুভবং প্রতিক্ষণং সুখানুভবোল্লাসরূপং পদং ত্বচ্চরণারবিন্দং ভজন্তি, তে তমবগাহ্য তানি জহুরিতি। অপি তু ত্বৎসুখেনাত্মারামতাসুখাবেশমপি জহুরিত্যর্থঃ। তদেবং স্বাভাবিক-এবাতিশয়িত এব চ লীলাপ্রতিপাদিকানাং শ্রুতীনাং ভগবৎসম্বন্ধো বিবক্ষিতঃ, অন্যথা তত্তন্ন স্যাদিতি। অত্র মুখ্যাঃ শ্রুতয়ঃ—'নৈবাভ্যসেদ্বহূন্ শব্দান্ বাচো বিগ্লাপনং হি তৎ', 'যস্থ নাম মহদ্যশঃ', 'বিষ্ণোর্নু কং বীর্য্যাণি প্রবোচং, যঃ পার্থিবানি বিমমে রজাংসি'(শ্রীঋক্সং ২।২।২৪।১, শ্রীনা পূ তা ৪।৪, শ্রীবা মং ৫।১৮) ইত্যাদিকাঃ। কমিতি ক ইত্যর্থঃ। প্রবোচমিত্যড়াগমাভাবশ্ছান্দসঃ, প্রকর্ষেণ বদেদিত্যর্থঃ। অথ তৎপক্ষস্থাঃ 'যং সর্ব্বে দেবা নমন্তি, মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিনশ্চ' (শ্রীনৃ পূ ২।৪) ইত্যাদ্যা জ্ঞেয়াঃ, নানাশ্রুতীনাং সর্ব্বোত্তমত্বঞ্চ। 'যস্যাং ন মে পাবনমঙ্গ কর্ম্ম, সৃষ্টিস্থিতিপ্রাণনিরোধমস্থ। লীলাবতারেপ্সিতজন্ম বা স্যাদ্,-বন্ধ্যাং গিরং তাং বিভৃয়ান্ন ধীরঃ ॥' ইত্যেকাদশাৎ (১১।২০) ; সৃষ্ট্যাদ্যর্থং কর্ম্ম, সাক্ষাদীক্ষণাদি-লীলেত্যর্থঃ ॥

১৭। দৃতয় ইত্যস্থ টীকায়ামসূর্য্যা ইতি। শ্রীভগবদ্-বহির্ম্মুখাঃ সর্ব্ব এবাসুরাঃ, তেষামেতে অসূর্য্যাঃ সাংসারিকা লোকাঃ, কর্ম্মফলানি। তথা চোক্তমাগ্নেয়-বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরয়োঃ—'দ্বৌ ভূতসর্গৌ লোকেঽস্মিন্ দৈব আসুর এব চ। বিষ্ণুভক্তিপরো দৈব আসুরস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ ॥' ইতি। অন্ধেন তমসা পরমাজ্ঞানেন তান্ লোকান্ প্রেত্য মৃত্বাভিগচ্ছন্তি। আত্মহনো ভগবদ্বিমুখা ইতি। অথ অতএব ঋতং সত্যমিত্যত্র অবিশ্বৈব তত্তৎ কল্প্যত ইতি শেষঃ। অথ স্বব্যাখ্যা—তদেব সামান্যাকারেণ সর্ব্বশ্রুতীনাং সমন্বয়-স্তচ্ছুদ্ধভক্তিপ্রতিপাদনপর্য্যন্তো দর্শিতঃ। অথ তদ্বিশেষাণামপি দর্শ্যতে। তত্র কাশ্চিৎ পূর্ব্বোক্তশুদ্ধভক্তিপ্রতিপাদকশ্রুত্যনুগামিন্যঃ শ্রুতয়োঽন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং তদ্বাক্যং পুষ্ণন্ত্যস্তেনৈব তত্র চরন্ত্যঃ কাশ্চিৎ স্বানুগতশ্রুতীশ্চান্যাস্তৎপর্য্যবসানত্বেন দর্শয়ন্ত্যঃ স্তুবন্তি—দৃতয় ইতি। অসুভৃতো জীবা যদি তে তবানুবিধা ভক্তা ভবন্তি, তদৈব শ্বসন্তি প্রাণন্তি, অন্যদা দৃতয়ো ভস্ত্রা ইব শ্বসদাভাসা এব। সমষ্টি-ব্যষ্টিজীব-কারণানাং মহদাদীনামনুগ্রাহকস্যাপি তবোপেক্ষণাৎ সর্ব্বোপেক্ষিতত্বেন মৃততুল্যত্বপ্রাপ্তেরিত্যর্থঃ। ন কেবলং সৃষ্টাবেব তবানুগ্রাহকত্বং, কিন্তু স্থিতাবপীত্যাহুঃ—পুরুষেতি। অত্র তৈত্তিরীয়কোপনিষদি (২।১-৬) 'ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরম্'ইত্যধিকৃত্য 'শ্রূয়তে স বা এষ পুরুষোঽন্নরসময়স্তস্যেদমেব শিরঃ, অয়ং দক্ষিণঃ পক্ষঃ, অয়মুত্তরঃ পক্ষঃ, অয়মাত্মা, ইদং পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা। তদপ্যেষ শ্লোকো ভবতি, অন্নাদ্বৈ প্রজাঃ প্রজায়ন্তে ইত্যাদি। তস্মাদ্বা এতস্মাদন্নরসময়াদন্যোঽন্তর আত্মা প্রাণময়স্তেনৈব পূর্ণঃ স বা এষ পুরুষবিধস্তস্য পুরুষবিধতামন্বয়ং পুরুষবিধস্তস্য প্রাণমেব শিরো ব্যানো দক্ষিণঃ পক্ষঃ, অপান উত্তরঃ পক্ষঃ, আকাশ আত্মা, পৃথিবী পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা। তদপ্যেষ শ্লোকো ভবতি। প্রাণং দেবা অনুপ্রাণন্তীত্যাদি। তস্যৈব শারীর আত্মা, যঃ পূর্ব্বস্য, তস্মাদ্বা এতস্মাৎ প্রাণময়াদন্যোঽন্তর আত্মা মনোময়স্তেনৈষ পূর্ণঃ, স বা এষ পুরুষবিধ এবেত্যাদি পূর্ব্ববৎ। তস্য যজুরেব শিরঃ, ঋগ্ দক্ষিণঃ পক্ষঃ, সামোত্তরঃ পক্ষঃ, আদেশ আত্মা, অথর্ব্বাঙ্গিরসঃ পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা। তদপ্যেষ শ্লোকো ভবতি, যতো বাচ ইত্যাদি। তস্যৈব ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ। তস্মাদ্বা এতস্মান্মনোময়াদন্যোঽন্তর আত্মা বিজ্ঞানময়স্তেনৈষ পূর্ণঃ ; স বা এষ ইত্যাদি। তস্য শ্রদ্ধৈব শিরঃ, ঋতং দক্ষিণঃ পক্ষঃ, সত্যমুত্তরঃ পক্ষঃ, যোগ আত্মা, মহঃ পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা। তদপ্যেষ শ্লোকো ভবতি, বিজ্ঞানং যজ্ঞং তনুতে ইত্যাদি। তস্যৈব ইত্যাদি। তস্মাদ্বা এতস্মাদ্বিজ্ঞানময়াদন্যোঽন্তর আত্মা আনন্দময়স্তেনৈব পূর্ণঃ, স বা এষ ইত্যাদি। তস্য প্রিয়মেব শিরঃ, মোদো দক্ষিণঃ পক্ষঃ, প্রমোদ উত্তরঃ পক্ষঃ, আনন্দ আত্মা, ব্রহ্ম পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা। তদপ্যেষ শ্লোকো ভবতি। অসন্নেব স ভবতি অসদ্ ব্রহ্মেতি বেদ চেদিত্যাদি। তস্যৈষ এব শারীর আত্মা যঃ পূর্ব্বস্য' ইত্যাদি। শ্রীবৈষ্ণবভাষ্যমতেন ব্যাখ্যা চেয়ম্—বৈ-শব্দঃ প্রসিদ্ধৌ নিশ্চয়ে বা। এষ মৃজ্জলাদি-পিণ্ডলক্ষণঃ পুরুষঃ অন্নরসময়ঃ অন্নরসো নামাত্রান্নরস-বিকারস্তেন ত্বগাদিরূপঃ সর্ব্বোঽপি তদ্বিকারো লভ্যতে। তন্ময়ত্বং জলাদিবিকারশ্লেষ্মাদ্যপেক্ষয়া, তস্যাধিক্যাৎ তৎপ্রাচুর্য্য

এব ময়ট্। ময়ট্ বৈ তয়োর্ভাষামিত্যনেন ভাষায়ামেব বিকারাবয়বয়োরর্থয়োর্ময়ট্ বিধানাৎ, ছন্দসি তু দ্ব্যচ্ এব তদ্বিধানাৎ তৎপ্রকৃতবচনে ময়ড়িতি তু প্রাচুর্য্য এব সর্ব্বতস্ত-দ্বিধানাৎ বিকারার্থোঽত্র ন প্রকৃত ইতি। ইদং প্রসিদ্ধং শিরঃ এব শিরঃ, ন তূত্তরোত্তরত্রৈব কল্পনাময়ম্। এবং পক্ষাদিষ্বপি ব্যাখ্যেয়ম্—পক্ষো বাহুঃ; উত্তরো বামঃ। অয়ং মধ্যমো দেহভাগ আত্মা। 'অঙ্গানাং মধ্যং হ্যেষামাত্মা' ইতি শ্রুতেঃ। ইদমিতি নাভেরধস্তাদ্যদঙ্গং তৎ পুচ্ছমিব পুচ্ছং অধোলম্বন-সামান্যাৎ। তদেবং প্রকর্ষেণ তিষ্ঠত্যস্যামিতি প্রতিষ্ঠা আশ্রয়ঃ। তদেবং শাখাচন্দ্রবদন্তরং তমজ্ঞানার্থং লোকপ্রসিদ্ধ-মাত্মানমনূদ্য তস্যান্তরমন্তরমাত্মানং শাস্ত্রপ্রসিদ্ধ-সাধনাদিক্রমেণ প্রবেশয়ন্ প্রাণময়াদীনপ্যাহ। তত্র মনসো ধারণার্থং তদাধার-প্রাণো ধার্য্য ইতি প্রথমং প্রাণময়মাহ—তস্মাদিতি। অন্তর-স্তদপগমাদন্নরসময়স্য মৃতেঃ এষোঽন্নরসময়স্তেন পূর্ণো বায়ুনেব দৃতিঃ। স চ পুরুষবিধঃ পুরুষাকারঃ। কথং তস্য পূর্ব্বস্যান্ন-রসময়স্য পুরুষবিধতামেব লক্ষীকৃত্য বিশেষং বোধয়িতুময়মপি রূপককল্পিতৈঃ শিরঃপক্ষাদিভিঃ পুরুষাকার এব বর্ণ্যত ইতি। তদেবং রূপকং দর্শয়তি—অস্য প্রাণময়স্য হৃদিস্থ-প্রাণবায়ুপ্রচুরস্য প্রাণং প্রাণবায়ুরেব প্রথমধার্য্যত্বেন শিরঃ কল্প্যতে, এবং সাধনক্রমেণৈব দক্ষিণপক্ষত্বাদিক্রমো জ্ঞেয়ঃ, উদানানির্দ্দেশঃ প্রাণেনাভেদোপাসনাৎ। আকাশঃ আকাশস্থ-বায়ুবৃত্তিবিশেষ-সমানাখ্যো বায়ুঃ প্রাণবৃত্ত্যধিকারাৎ মধ্যস্থত্বা-দিতরাঃ পর্য্যন্তবৃত্তীরপেক্ষ্যাত্মা অধ্যক্ষঃ। পৃথিবী তদভি-মানিনী দেবতা আধ্যাত্মিকস্য প্রাণস্য ধারয়িত্রী স্থিতিহেতুত্বাৎ, 'সৈষা পুরুষস্যাপানমবষ্টভ্য' ইতি শ্রুত্যন্তরাৎ। তস্য প্রাণময়স্য এষঃ 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ' (শ্রীতৈ ২।১।১) ইত্যত্রোপক্রমে প্রোক্ত এবাত্মা শারীর আত্মা তদ্রূপ-শরীরান্তর্যামী। কথম্ভূতঃ? যঃ পূর্ব্বস্যান্নরসময়স্যাপি শারীর আত্মা। এবং যঃ পূর্ব্বস্য প্রাণময়স্যেত্যাদিকমুত্তরত্রাপি যোজ্যম্। যচ্চানন্দময়ান্তেঽপি 'তস্যৈষ এব শারীর আত্মা' (শ্রীতৈ ২।৫।১) ইতি শ্রূয়তে। তত্র তস্যৌপচারিকভেদনির্দ্দেশে-নানন্যাত্মত্বমেব বোধয়তি, ন ত্বাত্মান্তরং বিজ্ঞানময়াৎ 'অন্যোঽন্তর আত্মা' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইতিবদন্যাপ্রস্তাবাৎ। প্রাণময়ান্তোক্তেঃ যঃ পূর্ব্বস্যেত্যত্রাপরৈরপি তথাভ্যুপগম-নীয়ত্বাৎ। ততশ্চ তত্রৈষ পূর্ব্বোক্ত আনন্দময়তাৎপর্য্যাব-সানবিবেকী আত্মৈব, 'তস্য শারীর আত্মা' (শ্রীতৈ ২।৩।১) ইতি যোজ্যম্। এবং প্রাণধারণয়া মনো বশীকৃত্য তচ্চ মনো নিষ্কামকর্ম্মাত্মকতয়া ধারণীয়মিত্যাশয়েন মনোময়মাহুঃ—মনঃ সঙ্কল্পাদ্যাত্মকমন্তঃকরণম্। অস্য পূর্ব্বস্মাদন্তরত্বং জ্ঞানসম্বন্ধেন জড়রূপাৎ প্রাণময়াচ্ছ্রেষ্ঠতয়া। যজুরিত্যনিয়তা-ক্ষর-পাদবিশেষে মন্ত্রবিশেষঃ, তজ্জাতিবচনো যজুঃ-শব্দঃ। তস্য শিরস্ত্বং প্রাথম্যাৎ। যজুষা হি হবির্দীয়তে। এবমৃক্-সাময়োরপি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ম্। আদেশোঽত্র ব্রাহ্মণম্, আদেষ্টব্য-বিশেষান্নির্দ্দিশতি। অথর্ব্বণা অঙ্গিরসা দৃষ্টা মন্ত্রা ব্রাহ্মণঞ্চ শান্ত্যাদিপ্রতিষ্ঠাহেতু-কর্ম্মপ্রধানত্বাৎ 'পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা', মনোময়াঙ্গত্বঞ্চৈষাং মনোবৃত্তাবাবির্ভাবিত্বেন তৎপ্রাচুর্য্যাৎ। তদ্বিকারত্বে তু পৌরুষেয়ত্বাপাতঃ স্যাৎ, অত্র পারমার্থিকপথ-স্যৈব প্রকৃতত্বাদ্ব্যবহারিকসঙ্কল্পাদ্যাত্মকমনোময়ত্বং ন প্রযুজ্যতে, প্রাণধারণায়াঃ পূর্ব্বমেব হি ত্যক্তং তৎ। অতএব মনুষ্যাধি-কারত্বান্মনুষ্যশরীরমেবোপক্রান্তম্। এবমুত্তরত্রাপি। তথৈব বিজ্ঞানময়মাহ—অস্য পূর্ব্বস্মাদন্তরত্বং করণরূপাত্তস্মাৎ কর্ত্তৃ-রূপত্বেন শ্রৈষ্ঠ্যাৎ। শ্রদ্ধা—আধ্যাত্মশাস্ত্র-যাথার্থ্য-প্রতীতিঃ; ঋতং—শাস্ত্রার্থনিশ্চিতা বুদ্ধিঃ; সত্যং—তদর্থানুভবপ্রযত্নঃ; যোগো—যুক্তিঃ; সমাধানমাত্মা, শ্রদ্ধাদীনামেতৎ সাক্ষাৎ-কারাঙ্গত্বাৎ। মহস্তত্ত্বৎসর্ব্বপ্রকাশহেতুত্বেনোত্তমতরং শুদ্ধ-জীবরূপম্। যস্যৈব প্রসিদ্ধত্বেন বিজ্ঞানাত্মত্বেনাস্য বিজ্ঞান-ময়ত্বমুচ্যতে। 'যো বিজ্ঞানে তিষ্ঠন্ বিজ্ঞানাদন্তরোঽয়ং, যস্য বিজ্ঞানং শরীরম্' (শ্রীবৃ ৩।৮।২২) ইতি জীবান্তর্য্যামি-প্রতিপাদকশ্রুতেঃ। অত্র স্থান এব 'য আত্মনি তিষ্ঠন্' (শ্রীশরভ ১৪।৫।৩০) ইত্যাদি-শ্রুত্যন্তরাৎ। প্রতিষ্ঠা তেষাং সর্ব্বেষামাশ্রয়ঃ। তদেবং শুদ্ধজীবপর্য্যন্তমুপদিশ্য তথা তথা লব্ধান্তরাণাং পুনঃ সর্ব্বান্তরতমত্বেন তত্রৈব পূর্ব্বোপক্রান্ত-মুখ্যাত্মত্বং পর্য্যবসায়য়ন্ আনন্দময়মুপদিশতি। অস্য সর্ব্বস্মা-দন্তরত্বং সর্ব্বান্তর্য্যামিত্বাৎ। অত্র পূর্ব্বপূর্ব্বশাস্ত্রীয়-পরমার্থ-প্রক্রিয়ৈব লব্ধা, ন তু ব্যবহারিকী। ততো নেষ্টপুত্রদর্শনজা-নন্দাদিকং প্রিয়াদিশব্দৈর্ব্যাখ্যেয়ং, কিন্ত্বেকস্যৈব পরমানন্দরূপস্য ব্রহ্মণ উত্তরোত্তরোদয়োৎকর্ষতারতম্যাৎ প্রিয়াদীনাং চতুর্ণাং তত্তন্নামভেদঃ। আনন্দস্য তু সামান্যত্বেন প্রিয়শিরস্ত্বাদ্যপ্রাপ্তিঃ 'উপচয়াপচয়ৌ হি ভেদে' ইতি ন্যায়েন। ব্রহ্মণ আনন্দাদিষু গুণেষু সর্ব্বোত্রোপাসনায়ামাদীয়মানেষু প্রিয়শিরস্ত্বাদীনাম-প্রাপ্তিঃ। তে হি ন গুণাঃ, কিন্ত্বেকস্যৈবোপাসকস্যান্নময়াদি-ক্রমেণোপাসনা-ভূমিকারোহাবস্থানাং ভেদে খলু প্রিয়াদিশব্দৈ-

স্তস্যৈবানন্দময়স্য ব্রহ্মণ উদয়াপচয়ৌ বিবক্ষিতাবিতি হি তত্রার্থঃ। আনন্দস্য পূর্ব্বপূর্ব্বক্রমানুসারাদাত্মস্থান-পতিতত্বেনাত্মত্বরূপকত্বম্। ব্রহ্মণস্তু সর্ব্বত্রোত্তরোদিতত্বেন পুচ্ছত্বরূপকম্। সর্ব্ববৃহত্তমত্বেন ব্রহ্মত্বমুক্তং, পূর্ব্ববৎ সুখপর্য্যায়শব্দানুক্তিরনন্তরোক্তানন্দশব্দব্যপদেশ্যত্বমেবাভিপ্রৈতি। এতদেব চ পরকাষ্ঠারূপত্বাৎ প্রিয়াদিলক্ষণোত্তরোত্তরাধিক-শুদ্ধ-স্বপ্রকাশবিশেষাণামাশ্রয়ত্বেন প্রতিষ্ঠা। ইদমেব চ প্রিয়াদ্যাশ্রয়ত্বেন 'সোঽকাময়ত বহু স্যাম্' (শ্রীতৈ ২।৬।২) ইত্যাদ্যনন্তরোক্তেস্তত্তদশেষশক্তিবিশেষাশ্রয়ত্বেন চানন্দময় আত্মেত্যুচ্যতে। যত এব চ ব্রহ্মেতি ব্যপদিশ্যতে। এষ এব চ 'সোঽকাময়ত বহু স্যাং প্রজায়েয়েতি, স তপোঽতপ্যত, স তপস্তপ্ত্বা ইদং সর্ব্বমসৃজত।', 'রসো বৈ সঃ' (শ্রীতৈ ২।৬।২, ২।৭।১) ইত্যাদিভিরভ্যস্তঃ। আত্মতয়া পুচ্ছতয়া চ পরিভাষিতস্যানন্দস্য প্রাচুর্য্যান্ময়ট্। সোঽখণ্ডোঽপি পরব্রহ্মৈব স্বপ্রকাশবিশেষাণাং স্বশক্তীনাঞ্চাপৃথগ্‌বস্তুত্বাৎ, প্রত্যুত তত্তৎপ্রকাশে প্রকাশাধিক্যাৎ। শ্রুতৌ চ—'ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরম্' (শ্রীতৈ ২।১।২) ইতি; যদ্‌ব্রহ্মোপক্রান্তং তস্যৈবাত্মত্বম্; 'তস্মাদ্বা এতস্মাদ্ আত্মনঃ আকাশঃ সম্ভূতঃ' (শ্রীতৈ ২।১।৩) ইত্যনেন দর্শয়িত্বা তস্যাত্মত্বস্য পর্য্যবসানমানন্দময় এব দর্শিতমস্যানুক্তেঃ। ততশ্চ প্রকরণ-প্রাপ্তং যত্তস্য ব্রহ্মত্বং তদভ্যাসেনৈব নির্ণীয়তে। অতো জীবস্তু সুতরাং নাসৌ। তদুক্তম্—'আনন্দময়োঽভ্যাসাৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।১২) ইত্যাদিকমারভ্য, 'নেতরোঽনুপপত্তেঃ' (শ্রীব্র সূ ১।১।১৬) ইত্যন্তেন বিবৃতিশ্চৈষাং সূত্রাণাং শ্রীরামানুজাচার্য্যাদিমতেন শ্রীভাগবতসন্দর্ভস্য টীকায়াং কৃতাস্তি, তদলমতিপ্রসঙ্গেন। তদেতাবতি তৎস্বরূপে শ্রুতিপ্রতিপাদিতে স্থিতে 'যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহম্' (শ্রীগী ১৫।১৮) ইত্যাদিনিজোক্তিসংবাদেন স্বয়ংভগবদাখ্যমূর্ত্তব্রহ্মণ এবাখণ্ডস্বরূপশক্তি-গুণ-রূপ-লীলাদি-পূর্ণতয়া প্রতিষ্ঠাপরকাষ্ঠাত্বং স্বয়মেব তু দর্শিতং শ্রীগীতোপনিষৎসু (১৪।২৬-২৭)—'মাঞ্চ যোঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে। স গুণান্ সমতীত্যৈতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে॥ ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্য চ। শাশ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চ॥' ইতি। অস্যার্থঃ—হি-শব্দঃ প্রাচীনার্থস্য হেতুতাবিবক্ষয়া। অতো গুণাতীত-ব্রহ্মভাবলক্ষণপ্রাচীনার্থহেতুবচনেঽস্মিন্নুপচারেণ তচ্ছব্দস্যান্যার্থত্বমপ্রাকরণিকত্বাৎ কল্প্যত্বেন ন্যূনত্বাদযোগ্যত্বেন চাযুক্তং, কিন্ত্বেবমেব যুক্তম্। ননু ত্বদুক্ত্যা কথং নির্গুণ-ব্রহ্মধর্ম্মত্বপ্রাপ্তিঃ, সা তু সর্ব্বোৎকৃষ্টা সর্ব্বোৎকৃষ্টতদেকানুভবেন ভবেৎ? তত্রাহ—ব্রহ্মণো হীতি। হি যস্মাৎ পরমপ্রতিষ্ঠাত্বেন প্রসিদ্ধং শ্রুতৌ যদ্‌ব্রহ্ম, যদেব চানন্দময়স্তস্যাপি স্বয়ংভগবদাখ্য-পরব্রহ্মমূর্ত্তিরয়মহং প্রতিষ্ঠা; অতএবামৃতস্য পরমপুরুষার্থস্য মোক্ষস্যাহং প্রতিষ্ঠা। তস্য লক্ষণয়া স্বর্গাদি-পরত্বং বারয়তি—অব্যয়স্যেতি। তথা—'কালেন নষ্টা বাণীয়ং প্রলয়ে বেদসংজ্ঞিতা। ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মকঃ॥'(১৪।৩) ইত্যেকাদশোক্তেঃ; শাশ্বতস্য ধর্ম্মস্য ভগবদ্ধর্ম্মাখ্যস্য সর্ব্বপুরুষার্থৈকমূলস্য পরমপুরুষার্থসাধনস্যাহং প্রতিষ্ঠা। তথা—'নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদম্' (১৫।৪৮) ইত্যাদি-তৃতীয়োক্তেঃ। ঐকান্তিকস্য সুখস্য মৎপ্রেমরসলক্ষণস্য পরমাতিপরমসাধ্যস্যাপ্যহং প্রতিষ্ঠা। অতএব 'রসো বৈ সঃ, রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতি' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতি যদানন্দময়মধিকৃত্যোক্তং, তচ্চৈতদপেক্ষয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্। 'মল্লানামশনিঃ' (শ্রীভা ১০।৪৩।১৭) ইত্যাদি-দর্শিত-প্রেমপাঞ্চবিধ্যেন রস্যমানত্বাদিতি। অতঃ সর্ব্বস্যাপি মদধীনত্বাৎ কৈবল্যকামনয়া কৃতেন মদ্ভজনেন ব্রহ্মণি লীয়মানো ব্রহ্মধর্ম্মমপি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। 'যদা পশ্যঃ পশ্যতে রুক্মবর্ণং, কর্ত্তারমীশং পুরুষং ব্রহ্মযোনিম্। তদা বিদ্বান্ পুণ্যপাপে বিধূয়, নিরঞ্জনঃ পরমং সাম্যমুপৈতি॥' (শ্রীমু ৩।১।৩) ইতি শ্রুতেঃ। অত্র শ্রীবিষ্ণুপুরাণমপি সংপ্রবদতে—'শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মনঃ' ইতি; ব্যাখ্যাতঞ্চ তত্রাপি স্বামিভিঃ—'সর্ব্বগস্যাত্মনঃ পরব্রহ্মণোঽপ্যাশ্রয়ঃ প্রতিষ্ঠা।' তদুক্তং শ্রীভগবতা—'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' (শ্রীগী ১৪।২৭) ইতি, তথা বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে নরকদ্বাদশীপ্রসঙ্গে শ্রীবিষ্ণুস্তবে—'আকাশাদিষু শব্দাদৌ শ্রোত্রাদৌ মহদাদিষু। প্রকৃতৌ পুরুষে চৈব ব্রহ্মণ্যপি চ স প্রভুঃ॥ যথৈক এব সর্ব্বাত্মা বাসুদেবো ব্যবস্থিতঃ। তেন সত্যেন মে পাপং নরকার্ত্তিপ্রদং ভয়ম্॥ প্রজা তু সুকৃতস্যাস্তু মমানুদিবসং জয়ঃ' ইতি। তত্র সর্ব্বাত্মশব্দেন দুঃসমাধানান্তরঞ্চ নিরস্তম্। তত্রৈব মাসর্ক্ষপূজাপ্রসঙ্গে—'যথাচ্যুতস্ত্বং পরতঃ পরস্মাৎ, স ব্রহ্মভূতাৎ পরতঃ পরাত্মা। তথাচ্যুত ত্বং কুরু বাঞ্ছিতং তন্মমাপদং চাপহরাপ্রমেয়॥' ইতি। উত্তরত্র ক্ষত্রবন্ধূপাখ্যানে চ—'যন্ময়ং ব্রহ্ম পরমং তদব্যক্তঞ্চ যন্ময়ম্। যন্ময়ং ব্যক্তমপ্যেতদ্ভবিষ্যামি হি

তন্ময়ঃ ॥' ইতি। শ্রুতিশ্চ পূর্ব্বমুদাহৃতা 'যস্য পৃথিবী শরীরম্' (শ্রীসুবা ৭।১) ইতি। তস্মাৎ পুরুষবিধ ইত্যস্য প্রকৃত-পদ্যার্দ্ধস্যায়মর্থঃ—অত্র মহদাদিপরিণামরূপে সমষ্টি-ব্যষ্টি-জীব-দেহে, জীবানামনুগ্রহার্থমন্বয়ঃ প্রবিষ্টস্ত্বম্। কথম্ভূতঃ? অন্নময়াদিষু যশ্চরমঃ পুরুষবিধঃ, পূর্ব্বপূর্ব্ববৎ পুরুষরূপকেণা-নিরূপিত আনন্দময়স্তদ্রূপঃ প্রাণনাদিচেষ্টানাং পরমানন্দত্বাৎ ত্বত্ত এব সমুদ্ভব ইতি প্রসিদ্ধেস্তবানুগ্রাহকত্বং, 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতি শ্রুতেঃ। নন্বানন্দময়াখ্যং ব্রহ্ম ভবতু, তাদৃশং ন চাহং, তৎ তস্য কল্পিতশিরআদিরূপত্বান্মম তু সাক্ষাত্তদ্রূপত্বাৎ। তত্রাহুঃ—এষু পুচ্ছপ্রতিষ্ঠান্তবাক্যেষু, যদবশেষং বাক্যশেষাবগম্যং 'রসো বৈ সঃ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইত্যাদিনা পঞ্চবিধভক্তিরসাশ্রয়ত্বেন সূচিতং 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' (১৪।২৭) ইতি, 'যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহম্' (১৫।১৮) ইতি চ শ্রীগীতো-পনিষদাদৌ প্রসিদ্ধং, সতঃ প্রিয়াদেরসতোঽন্নময়াদেশ্চ, পরং শ্রেষ্ঠং, যত এব ঋতং, তত্তৎ সর্ব্বাশ্রয়রূপং তৎসাক্ষাত্ত্ব-মিতি। ঋ-গতাবিত্যস্মাদধিকরণার্থ-ক্ত-প্রত্যয়েন তচ্ছব্দস্য তদর্থত্বং, গীতাদি-বাক্যৈকবাক্যত্বাদ্গম্যম্। অত্র মুখ্যাঃ শ্রুতয়ঃ—'অসন্নেব স ভবতি, অসদ্ব্রহ্মেতি বেদ, চেদস্তি ব্রহ্মেতি চেদ্বেদ, সন্তমেনং ততো বিদুঃ।', 'যদা হ্যেবৈষ এত-স্মিন্নদৃশ্যেঽনাত্ম্যেঽনিরুক্তেঽনিলয়নেঽভয়ং প্রতিষ্ঠাং বিন্দতে। অথ সোঽভয়ং গতো ভবতি। যদা হ্যেবৈষ এত-স্মিন্নুদরমন্তরং কুরুতেঽথ তস্য ভয়ং ভবতি।' (শ্রীতৈ ২।৬।১, ২।৭।২) ইতি। উৎ উত, অরমল্পমপি, অন্তরং ব্যবধানং, স্মরণবিচ্ছেদমিত্যর্থঃ; 'সা হানিস্তন্মহচ্ছিদ্রং স মোহঃ স চ বিভ্রমঃ। যন্মুহূর্ত্তং ক্ষণং বাপি বাসুদেবং ন চিন্তয়েৎ ॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণানুসারাদিত্যর্থঃ। অথান্যাঃ শ্রুতয়ঃ—'একো বশী সর্ব্বভূতান্তরাত্মা, একং রূপং বহুধা যঃ করোতি। তমা-ত্মস্থং যেঽনু পশ্যন্তি ধীরা,-স্তেষাং সুখং শাশ্বতং নেতরেষাম্ ॥' (শ্রীকঠ ২।২।১২) ইত্যাদ্যাঃ; 'নিত্যো নিত্যানাং চেতন-শ্চেতনানা,-মেকো বহূনাং যো বিদধাতি কামান্। তং পীঠগং যে তু যজন্তি ধীরা,-স্তেষাং শান্তিঃ শাশ্বতী নেতরেষাম্ ॥' ইতি (১।২২) শ্রীগোপালতাপন্যাদ্যাশ্চ তদনু-গতাঃ শ্রুতয়শ্চ দর্শিতাঃ ॥

১৮। উদরমিত্যাদি-টীকায়ামুদরং ব্রহ্মে'ত্যাদি, শ্রুতৌ বৈশ্বানরভূতেন ব্রহ্মণাধিষ্ঠিতত্বাদিতি ভাবঃ। হৃদয়ং ব্রহ্মেতি, ব্রহ্মণ উপলব্ধিস্থানত্বাৎ। ব্রহ্মা হৈবেতি, ব্রহ্মা হ এবেতি ছেদঃ। ব্রহ্মা ব্রহ্মণী এবেতি সমুদয়ার্থঃ। হ স্ফুটং, তা ইহ ইতি-শব্দোঽয়ং বাক্পূরণে, তা তে ইত্যর্থঃ। উভয়ত্র ঔ-স্থানে ডাদেশশ্ছান্দসঃ। উদরোরসী তে ব্রহ্মণী এবেতি সমুদায়ার্থঃ। পুনরপি ঊর্দ্ধত্বে চ উদসর্পৎ তদ্ব্রহ্ম ঊর্দ্ধমুদ্দিশ্য শিরোঽশ্রয়ত আশ্রিতবৎ। তত্র চক্ষুঃশ্রোত্রা-দীনাং মহেন্দ্রিয়াণাং প্রকাশাৎ। শতমিতি—বিষ্বঙ্ নানা-গতয়ঃ। অন্যাঃ সংসারগমনদ্বারভূতা ইত্যর্থঃ। অথ স্বব্যাখ্যা—তদেবং তাসু শ্রুতিষু, তত্র সমন্বিতাসু, তাভিঃ স্পষ্টমপ্রস্তুতাঃ কাশ্চিদন্যাঃ শ্রুতয়োঽপি স্বেষাং তদনুগতিমেব দর্শয়ন্তি। তত্র চ প্রথমং ক্রমসোপানতয়া পঞ্চাত্মবর্ণনময়ং, পূর্ব্বোক্ত-শ্রুতিসাম্যাল্লব্ধাবসরাঃ, ক্রমমুক্তিবর্ত্মদর্শকযোগোপদেষ্টৃ শ্রুতয়ঃ স্তুবন্তি—উদরমিতি; উদরং তৎস্থিতবৈশ্বানরান্তর্যামিণমন্ন-রসাদি-প্রবর্ত্তনয়া ক্রিয়াশক্তিদায়কম্; 'অহং বৈশ্বানরো ভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাশ্রিতঃ। প্রাণাপানসমাযুক্তঃ পচাম্যন্নং চতুর্বিধম্ ॥' ইতি শ্রীগীতোপনিষদ্ভ্যঃ (১৫।১৪); হৃদয়ং তৎস্থিত-জীবান্তর্যামিণং বুদ্ধ্যাদিপ্রবর্ত্তনয়া জ্ঞানশক্তিদায়কম্; 'মহান্ প্রভুর্বৈ পুরুষঃ সত্ত্বস্যৈষ প্রবর্ত্তকঃ', 'অঙ্গুষ্ঠমাত্রঃ পুরুষোঽন্ত-রাত্মা, সদা জনানাং হৃদয়ে সন্নিবিষ্টঃ' (শ্রীশ্বে ৩।১২-১৩) ইতি শ্রুতেঃ। অন্যত্তৈঃ। ক্রমস্তু দ্বিতীয়স্কন্ধোক্তো জ্ঞেয়ঃ। এবং ব্যষ্টিমারভ্য ব্যাখ্যাতম্; সমষ্টিমারভ্য ত্বেবং জ্ঞেয়ম্। উদরং নভস্তলং বৈরাজস্য নাভিবিশিষ্টোদরং 'নভস্তলং নাভিসরো গৃণন্তি' ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ (১।২৭), হৃদয়ং স্বর্গ-রূপং, বৈরাজস্য 'উরঃস্থলং জ্যোতিরনীকমস্য' ইতি (২।১। ২৮) তত্রৈবোক্তেঃ। কিম্ভূতম্? পরিসরপদ্ধতিং তন্নিকট-প্রাপকমিত্যর্থঃ। দহরং দুর্গমং, ততস্তস্মাদুপাসনদ্বয়াত্তব ধাম সুষুম্নাখ্যং কর্ত্তৃভূতম্; 'সুষুম্নয়া ব্রহ্মপথেন শোচিষা' (২।২৪) ইতি দ্বিতীয়োক্তেরাধিদৈবিকী চ সুষুম্না জ্যোতির্ম্ময়ী বর্ত্ততে; শিরঃ পরমং কর্ম্মভূত' মুদসর্পৎ। শিরো ব্রহ্মলোকঃ; 'সত্যঞ্চ শীর্ষাণি সহস্রশীর্ষ্ণঃ' (২।১।২৮) ইতি তত্রৈবোক্তেঃ। ততোঽপি পরমং শ্রেষ্ঠং বৈকুণ্ঠপুরং প্রবিশন্তীত্যর্থঃ। তয়া সুষুম্নয়ো-পাসকাঃ শ্রীবৈকুণ্ঠং ব্রজন্তীতি ভাবঃ। যদ্বা, বৈকুণ্ঠপুরং সমেত্য নাবর্ত্তন্ত উপাসকাঃ, শ্রুতয়স্তু তদ্দর্শিতা এব ॥

১৯। স্বকৃতেতি তৈরবতারিতমেব। স্বেনৈব কৃতা অচিন্ত্যশক্ত্যা স্বস্যাবিকৃতস্যাপি পরিণামরূপা নিষ্পাদিতরূপা-শ্চেত্যর্থঃ। বিচিত্রযোনয়ো ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তাঃ হেতুতয়া

প্রযোজকতয়া অন্তর্য্যামিতয়েত্যর্থঃ। 'তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশৎ' (শ্রীতৈ ২।৬।২) ইত্যাদিশ্রুতেঃ। অত্রৈব-শব্দপ্রয়োগো বিভোর্মুখ্যপ্রবেশাসম্ভবাৎ। তরতমতশ্চকাস্সি—তারতম্যেন স্বশক্তিং তত্র তত্র প্রকাশয়সি। তত্র হেতুঃ—স্বকৃতানুকৃতিঃ। যাবৎ কার্য্যমুপাদৎসে, তাবতীমেব তত্র শক্তিং প্রকাশয়সীত্যর্থঃ। অনলো যথা যাবৎ স্ফুলিঙ্গাদিকমুপাদত্তে, তাবতীমেব তত্র শক্তিং প্রকাশয়তি, তদ্বৎ। স্বতস্তু তত্রাপ্যনন্তশক্তিতাস্ত্যেবেতি ভাবঃ। তথৈবাহুঃ—অথেতি। 'বিকারাবর্ত্তি চ তথা হি' (শ্রীব্র সূ ৪।৪।২০), 'দর্শয়তি চ' (শ্রীব্র সূ ৩।৩।৫) ইতি ন্যায়াৎ। বিতথত্বং নশ্বরত্বম্। অন্বৈতেঃ। শ্রুতয়শ্চ তদ্দর্শিতা এব॥

২০। স্বকৃতপুরেষ্বিত্যস্য টীকায়াং তস্যেশ্বরত্বং বোধ্যত ইত্যস্যায়ং বিশেষঃ। অতো জীব এব তদীশ্বরত্বেন স্তূয়ত ইতি। স যশ্চায়মিত্যাদিবাক্যেনেশ্বরাখ্যং পদার্থান্তরং ন কল্পনীয়মিতি তত্রাহ—নৈতদ্‌যুজ্যত ইতি। কৃতাবতারস্যেতি উত্তরশ্লোকাভিপ্রায়েণ। কৃতাবতারত্বেন শাস্ত্র-প্রসিদ্ধস্তদানীন্তনানুভবসিদ্ধশ্চৈষ ইতি ভাবঃ। অত্র ত্বন্যে বদন্তি—যদি চেশ্বরো নাম কশ্চিৎ স্বতঃসিদ্ধঃ স্যাত্তদা তু জীবস্য স্তবায়ৈব তদভেদনির্দ্দেশো ঘটতে? যদি তু জীবাবিদ্যাকল্পিতঃ স্যাত্তদা জীবৈঃ কথং নোপলভ্যতে? সত্যাঞ্চানুপলব্ধৌ তস্য কিং নির্দ্দেশেনাভেদনির্দ্দেশেন চেতি। অথ স্বব্যাখ্যায়াং তু তদেবমন্তর্য্যামিত্বাংশেঽপি ভগবতঃ শুদ্ধত্ববর্ণনেন তৎপরাণাং শ্রুতীনাং বচনং শ্রুত্বা স্বানুগৃহীতানাং জীবতত্ত্বানুবাদিনীনাং শ্রুতীনামপি তত্রৈব তাৎপর্য্যং কাশ্চিদন্যাঃ শ্রুতয়ো দর্শয়ন্তি। স্বকৃতপুরেষু পূর্ব্বোক্তেষ্বেব বর্ত্তমানং পুরুষং জীবসমূহং ত্বত্তো ভিন্নত্বেনাভিন্নত্বেন বা যা বদন্তি, তাস্তবাংশেনৈব কৃতং সিদ্ধং বদন্তি, তথাভিপ্রায়েণৈব বর্ণয়ন্তি, নান্যথেত্যর্থঃ। 'ব্রহ্মণোঽংশভূতস্তথেতরো ভোক্তা ভবতি' ইতি শ্রীগোপালতাপনীশ্রুতেঃ (২।১৮)। নন্বু কথমপরিচ্ছেদ্যস্যাংশত্বং তথা 'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ' (১৫।৭) ইতি শ্রীগীতোপনিষদুক্তম্। 'দ্বা সুপর্ণা সযুজা সখায়া' (শ্রীমু ৩।১।১, শ্রীশ্বে ৪।৬) ইত্যাদি শ্রুত্যুক্তঞ্চ নিত্যত্বং স্যাৎ। অত্রাহুঃ—অখিলশক্তিধৃত ইতি। 'বিষ্ণুশক্তিঃ পরা প্রোক্তা ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা তথা পরা। অবিদ্যা কর্ম্মসংজ্ঞান্যা তৃতীয়া শক্তিরিষ্যতে॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণোক্তানুসারেণ; 'ভূমিরাপোঽনলো বায়ুঃ খং মনো বুদ্ধিরেব চ। অহঙ্কার ইতীয়ং মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা॥ অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্। জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ॥ এতদ্যোনীনি ভূতানি সর্ব্বাণীত্যুপধারয়। অহং কৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা॥ মত্তঃ পরতরং নান্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয়। ময়ি সর্ব্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণা ইব॥' (৭।৪-৭) ইতি শ্রীভগবতঃ প্রকৃতিদ্বয়তৎকার্য্যসাধকত্বসূচনয়া দর্শিতস্বরূপশক্তিপর্য্যন্ত-শ্রীগীতোপনিষদনুসারেণ চ যা অখিলাস্ত্রিবিধাঃ শক্তয়ঃ কার্য্যমাত্রগম্যাচিন্ত্যপ্রভাবাস্তা ধরসি যস্ত্বং, তস্য তব তাদৃশ্যঃ শক্তয় এব তত্তদ্দোষং বিনৈব তত্তদ্দুর্ঘটং সম্পাদয়ন্ত্যো নিত্যমেব বর্ত্তন্ত ইতি স্থিতে তব তাদৃশশক্ত্যাত্মকজীববৃন্দরূপাংশো নিত্যমেব বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। নন্বু তর্হি শ্রীমৎস্যদেবাদিবদৈশ্বর্য্যমেবাস্য যুজ্যেত, তদভাবে মহদাদিবন্মায়িকত্বমেব বা, তত্রাহুঃ—অবহিরন্তরসম্বরণমিতি। ন বিদ্যতে বহির্মায়িকত্বে অন্তস্তবান্তরঙ্গস্বরূপত্বে চাসম্বরণং ব্যাপ্তির্যস্য তথাভূতমিত্যর্থঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদাবন্তরালপাঠান্মার্ত্তণ্ডমণ্ডলচ্ছায়য়োরন্তরালবর্ত্তি-ময়ূখপরমাণুবৃন্দমিবেতি ভাবঃ। অতো মণ্ডলস্থানীয়স্য ভগবত এব স্বল্পশক্তিব্যক্তিময়াবির্ভাববিশেষত্বাৎ স্বাংশত্বং শ্রীমৎস্যদেবাদীনাং রশ্মিস্থানীয়ত্বাদ্বিভিন্নাংশত্বং জীবানামিতি তত্ত্ববাদিনঃ। অত্র তদুদাহৃতং মহাবারাহবচনঞ্চ—'স্বাংশশ্চাথ বিভিন্নাংশ ইতি দ্বেধাংশ ইষ্যতে। অংশিনো যত্তু সামর্থ্যং যৎস্বরূপং যথাস্থিতিঃ॥ তদেব নাণুমাত্রোঽপি ভেদঃ স্বাংশাংশিনোঃ ক্বচিৎ। বিভিন্নাংশোঽল্পশক্তিঃ স্যাৎ কিঞ্চিৎসামর্থ্যমাত্রযুক্॥' ইতি। অত ইদমেবং ব্যাচক্ষেত—ন বিদ্যতে বহিঃ ক্রিয়াশক্তিরন্তর্জ্ঞানশক্তির্বা অসংবরণমসংক্ষিপ্তত্বং সর্ব্বব্যাপকত্বং যস্য তমিতি। অতশ্ছায়য়া সূর্য্যমণ্ডলমিব ভগবৎস্বাংশ-শ্রীমৎস্যদেবাদির্মায়য়া নাব্রিয়তে, রশ্মিস্থানীয়ো বিভিন্নাংশো জীবস্ত্বাব্রিয়তে। যথোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শক্তিত্রয়কথনানন্তরমেব—'যয়া ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্ততে' ইতি। যয়া পূর্ব্বোক্তাবিদ্যাকর্ম্মসংজ্ঞয়া, অবিদ্যা কর্ম্মবৃত্তির্যস্যাঃ সা অবিদ্যা অবিদ্যাকর্ম্মা তন্নাম্নী মায়েত্যর্থঃ। যথোক্তং শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে প্রাধানিকসর্গমুক্ত্বা শুদ্ধসর্গকথনে—'যত্তটস্থং তু চিদ্রূপং স্বসংবেদ্যাদ্বিনির্গতম্। রঞ্জিতং গুণরাগেণ স জীব ইতি কথ্যতে॥' ইতি। অতএবাংশকৃতমিতি—অংশশ্চাসৌ কৃতঃ মায়োপাধিতয়া সম্পাদিতশ্চেতি তমিত্যয়মেবার্থঃ। বিবক্ষিতমেবাহুঃ—ইতীতি। পূর্ব্বোক্তপ্রকারান্তরেণ জীবস্য গতিং ত্বদংশত্বলক্ষণং তত্ত্বং বিবিচ্য বিশ্বসিতা জাতবিশ্বাসা যে কবয়ো বিবেকিনস্তে ভগবতো-

হংশিস্বরূপস্যাঙ্ঘ্রিমুপাসতে, বিনাংশিভজনমংশস্য তুচ্ছতাপত্তেঃ। নন্বন্যেঽপি সন্তি কেষাঞ্চিৎ কেঽপ্যংশিনস্তেঽপি উপাস্যন্তাং, তত্রাহুঃ—নিগমাঃ সর্ব্বে বেদা আ সমন্তাদুপ্যন্তে সমন্বিতাঃ ক্রিয়ন্তে যস্মিংস্তাদৃশত্বাৎ সর্ব্ববেদার্থত্বাত্ত্বমেব সর্ব্বোত্তমভজনীয়ঃ, সর্ব্বোত্তমপুরুষার্থশ্চেত্যর্থঃ। নন্ু সাবয়বত্বেনান্যতুল্যত্বাৎ কথং তাদৃশত্বম্? তত্রাহুঃ—নিগমাবপনত্বাদেব ন বিদ্যতে ভবো জন্ম যস্য তং নিত্যমিত্যর্থঃ; ন বিদ্যতে ভবো যস্মাদিতি বিগ্রহেঽপি কৈমুত্যেন তৎ সিধ্যতি। ভুবীতি—পৃথিব্যাং, তাদৃশসাধকপ্রাচুর্য্যবিবক্ষয়োক্তম্। অত্র মুখ্যাঃ শ্রুতয়ঃ—'মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনন্তু মহেশ্বরম্। অস্যাবয়বভূতৈস্তু ব্যাপ্তং সর্ব্বমিদং জগৎ॥ যো যোনিং যোনিমধিতিষ্ঠত্যেকো, যস্মিন্নিদং সঞ্চরীচর্ত্তি সর্ব্বম্। তমীশানং বরদং দেবমীড্যং, বিচার্য্যেমাং শান্তিমত্যন্তমেতি॥' (শ্রীশ্বে ৪।১০-১১) ইত্যাদ্যাঃ। তদনুগতাশ্চ 'সর্ব্বে বেদা যৎপদমামনন্তি' (শ্রীকঠ ১।২।১৫) ইত্যাদ্যাঃ; 'চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণম্' (শ্রীত্রি ম না ৭।৩) ইত্যাদ্যাশ্চ॥

২১। তচ্ছ্রুত্বা লব্ধনিজভাবোদ্দীপনাশ্চরণোপনিষদাদ্যাঃ সাক্ষাদেব তন্মাধুরীং বর্ণয়ন্তি—দুরবগমেতি। হে ঈশ্বর! সর্ব্বোপরি-বিরাজমানবৈভব, কেচিদ্বিরলপ্রচারা অপবর্গমপি পরি সর্ব্বতোভাবেন একাংশেনাপি ন লষন্তি, কিমুতান্যৎ। কথম্ভূতাস্তে? তত্রাহুঃ—দুরবগমং সর্ব্বাগোচরপরমগোলোকাদিবৈকুণ্ঠবিহারিত্বেন দুর্ব্বোধং যদাত্মনস্তব তত্ত্বং স্বরূপগুণলীলাদিযাথার্থ্যং, তস্য নিগমায় নিগমনায়ানুভাবনায়াত্ততনোঃ প্রপঞ্চে সমানীতনিজবিগ্রহস্য তব চরিতরূপে মহামৃতাব্ধৌ। যদি মহামৃতাব্ধিঃ কশ্চিদ্ভবতি, তদা সাধারণজনবোধনায় তেন রূপ্যেত; শ্লেষাৎ স্বতস্ত্বমৃতানাং সালোক্যাদিমোক্ষানন্দানাং তদন্তর্ভাবিত্বাৎ তদীয়মহাসমুদ্রতুল্যে যঃ পরিবর্ত্তঃ মুহুরবগাহোঽনুভবস্তেনানুষঙ্গিকতয়ৈব গতসংসারশ্রমায়েত্যর্থঃ। নন্বু বহবোঽপি তচ্চরিতং শৃণ্বন্তি, তথাপি ন তাদৃশত্বমিতি কেষাঞ্চিত্তাদৃশত্বে কিং কারণমিত্যাশঙ্ক্য পরমরহস্যতয়া সর্ব্বান্ত এব তদ্ব্যঞ্জয়ন্তি—চরণেতি। হংসাঃ পরমতত্ত্বানুভাবিনস্তেষ্বপি চরণসম্বন্ধিনো 'মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্' (শ্রীভা ৬।১৪।৫) ইত্যাদি-শাস্ত্রে তচ্চরণসম্বন্ধেন লোকেঽপি সরোজসম্বন্ধেন হংসানামুৎকর্ষো বর্ণ্যত ইতি। পরমোৎকৃষ্টা যে তন্মাধুরীসমাস্বাদ-তিরস্কৃতমোক্ষানন্দাস্তেষাং কুলং শিষ্যোপশিষ্যাদিরূপং তদেকস্যাপি প্রসঙ্গেন বিসৃষ্টং ত্যক্তমাত্রং গৃহং যৈস্তেঽপি, কিমুত তত্র চিরং প্রবৃত্তাঃ, কিমুততরাং তাদৃশহংসানাং শিষ্যাদয়ঃ, কিমুততমাং স্বয়মেব তাদৃশহংসা ইত্যর্থঃ। অত্র মুখ্যা শ্রুতয়ঃ—'চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণং, তেন পূতস্তরতি দুষ্কৃতানি, তেন পবিত্রেণ শুদ্ধেন পূতা অতিপাপ্মানমরাতিং তরেম। লোকস্য দ্বারমর্চ্চিমদ্ভ্রাজমানং মহস্বদমৃতস্য ধারা বহুধা দোহমানং চরণং লোকে সুধিতাং দধাতু, ওঁ তৎসৎ' (শ্রীত্রি ম না ৭।২) ইত্যাদ্যাঃ। অমৃতস্য ধারা বহুধা দোহমানমিতি চরিতমহামৃতাব্ধিমত্ত্বমুক্তম্। ভক্ত্যা চরণবর্ণনং তদুপলক্ষণত্বেন শ্রীভগবন্তমেব বোধয়ন্তীতি শ্রুত্যৈকার্থম্। তদনুগতাঃ শ্রুতয়স্তু—'যং সর্ব্বে দেবা নমন্তি' (শ্রীনৃ তা পূ ২।৪) ইত্যাদ্যাঃ। অত্র দেবা বিষয়িণঃ; ততশ্চ মুমুক্ষব ইত্যত উত্তরপাঠাদ্ব্রহ্মবাদি-শব্দেন ক্রমোৎকৃষ্টদৃষ্ট্যা তদুপদেষ্টারো মুক্তা এব লভ্যন্তে। ব্রহ্মণি বদন্তি প্রকাশন্ত ইতি। অত্র শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতাঃ শ্রুতয়শ্চ—'মুক্তা হ্যেনমুপাসতে, মুক্তানামপি ভক্তির্হি পরমানন্দরূপিণী' ইত্যাদ্যাঃ। তথা চ ব্রহ্মসূত্রম্ (১।৩।২)—'মুক্তোপসৃপ্য-ব্যপদেশাৎ' ইতি॥

২২। ত্বদনুপথমিত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ আরামমধিষ্ঠানং জগদ্রূপং বিদাথ জানীথ, ইমা ইমানি ভূতানি জজান জনয়তি। অন্যদ্ যুষ্মাকমন্তরং বভূব; অতঃ কারণাদ্ যুষ্মাকং তস্য চ মহদন্তরমিত্যর্থঃ। নীহারেণাবিদ্যয়া। জল্প্যাঃ—জল্পপ্রবৃত্তাস্তার্কিকা ইত্যর্থঃ। অসুতৃপঃ বিষয়িণশ্চ। উক্থশাসো যজ্ঞানঃ উক্থানি হি যজ্ঞে শস্যন্তে চরন্তি সংসরন্তীতি। অথ স্বব্যাখ্যা—তদেবং পূর্ব্ববত্তদীয়শুদ্ধরতেরেব সর্ব্বতঃ প্রকর্ষং তাভ্যঃ শ্রুত্যাঽপরাস্তদনুগতাঃ শ্রুতয়ো ব্যতিরেকেণ পুষ্ণন্ত্যঃ স্তুবন্তি—ত্বদিতি। পন্থানমনুগতমনুপথং জীবরূপ-ত্বদংশ-সম্বন্ধপরম্পরায়ামনুগতমিত্যর্থঃ। তথাভূতমেব সদিতি পরমাত্মনস্তব সম্বন্ধপরম্পরয়ৈব ইদং জড়ং কুলায়ং নশ্বরশরীরমাত্মাদিবচ্চরতি ভাতি। তত্তদ্রূপতয়া স্ফুরণেন রতিবিষয়তয়া প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ। মৃতশরীরে তত্তদ্ভানাভাবাদিতি ভাবঃ। তত্রাত্মবত্ত্বমহঙ্কারাস্পদত্বাৎ। সুহৃদ্বৃত্তং তস্মিন্ বিষয়সমর্পণলক্ষণহিতকারিত্বাৎ। প্রিয়বত্ত্বং ততস্ততঃ প্রীতিবিষয়ত্বাৎ। কিং বাত্মবত্ত্বাদেব তদ্যুগলবত্ত্বমিতি জ্ঞেয়ম্। এবং যৎসম্বন্ধপরম্পরয়ৈব তস্মিংস্তত্তদ্ভানাদ্রতিবিষয়ত্বং, তস্মিন্ পরমাত্মত্বাৎ সাক্ষাৎ স্বয়মেব তত্তদ্রূপে বিশেষত উন্মুখে স্বপ্রকাশত্বাৎ স্বত এব তত্তদনুসন্ধানস্য

কর্ত্তরি কারয়িতরি চ, ন তু জড়ত্বাদ্দেহবত্তদভাববর্তি ত্বয়ি তথা তুল্যতয়াপি ন রমন্তি রতিং ন কুর্ব্বন্তীত্যহো আশ্চর্য্যং, বত কষ্টঞ্চেত্যর্থঃ। নাপ্যাশ্চর্য্যমিদমিতি স্বয়ং হেতুঞ্চ বিন্যস্যন্তি, অসতস্তস্য কুলায়স্য তৎসম্বন্ধিনাঞ্চাসতা-মুপাসনয়া শুশ্রূষয়েতি। তস্মাদ্‌যুক্তমেবৈতদিত্যাহুঃ—যদিতি, তৈর্ব্যাখ্যাতম্‌। তত্র শ্রুতয়স্তদ্দর্শিতা এব জ্ঞেয়াঃ; অন্যাশ্চ 'অসূর্য্যা নাম তে লোকাঃ' (শ্রীঈশ ৩) ইত্যাদ্যাঃ॥

২৩। নিভৃতেত্যস্য টীকাদর্শিতশ্রুতৌ দ্রষ্টব্যঃ সাক্ষাৎ-কর্ত্তব্যঃ। অস্য সাধনান্যাহ, শ্রোতব্য ইতি; শ্রোতব্যঃ—গুরোঃ সকাশাদুপক্রমাদিভিস্তাৎপর্য্যেণাবধারয়িতব্যঃ; মন্তব্যঃ—তদনুকূলতর্কেণাসম্ভাবনা-বিপরীতভাবনা-নিবারণায় স্বয়ং পুন-র্বিচারণীয়ঃ; নিদিধ্যাসিতব্যঃ—নিশ্চয়েন ধ্যাতব্য ইতি। অত্রা-জ্ঞানদ্বয়বাদিজ্ঞেয়ং তত্র সামান্যাকারনিদিধ্যাসনমহিমাতিশয়-দর্শিন্যাং টীকায়াং চৈবং বিবেচনীয়ম্‌—যত্র পূর্ব্বোত্তরাভ্যা-মর্দ্ধাভ্যাং বাক্যভেদঃ সমর্থিতঃ, যত্রৈকং বাক্যং যযুরিতি, পর্য্যবসানমন্যত্তু 'সমাঃ' ইতি। পর্য্যবসানং যত্র বাক্যার্থ-যোজনায়ামরয়োঽপি ইত্যপি-শব্দো মুন্যাদিযুগলে দ্বিতীয়স্যা-যোগ্যত্ববিবক্ষয়া লব্ধঃ, তচ্চারি-শব্দসম্বন্ধাদুক্তমেব স্ত্র্যাদি-যুগলে বয়মপি ইত্যপি-শব্দস্তু ত্বয়া লব্ধুং ন যুজ্যতে, স্বতএব শ্রুতিত্বাৎ, বিশেষতঃ সমদৃক্‌ত্বাচ্চ। তস্মাদধ্যাহৃত্য স্ত্রিয় ইত্যত্রাপ্যসৌ যোজিতঃ। তচ্চ স্ত্রী-শব্দসম্বন্ধাদুক্তমেব, শ্রুতীনাং ত্বপি-শব্দঃ শ্রুত্যাদিত্বাদযোগ্যতামেব ব্যনক্তীতি তেষামভিপ্রায়ঃ, কিন্তু বয়মপীতিবন্মুনয়োঽপি, ইত্যধ্যা-হৃত্যাপি নাযোজ্যং পূর্ব্বার্দ্ধক্রমরীত্যা তস্যা এব যোগ্যতয়া চ বয়মপি স্ত্রিয়োঽপীত্যেব বক্তব্যম্‌, অরয়োঽপি স্ত্রিয়োঽপী-ত্যেতাবতৈব যোগ্যাযোগ্যেত্বে লব্ধে পুনরধিকমপি দ্বয়ং বয়মপীত্যত্রাপরস্থানপতিতত্বঞ্চ সোঢ়ব্যম্‌। ভাবার্থে তু চার্থ এবাপিশব্দৌ যোজিতৌ, যুগলভঙ্গশ্চ কৃতঃ। স্বদর্শিত-ক্রমেণৈবাযোগ্যতা চ দর্শিতা। কিন্তু তত্রাপি যোগিনাং প্রাগেব বয়মিতি যোজ্যম্‌। তত্রান্যেনৈবাপি-শব্দেন তত্তৎ-সিদ্ধৌ দ্বিতীয়স্বার্থত্বাৎ সোঢ়ব্যঃ। কিঞ্চ, ভাবার্থে চতুর্ণামপি সাম্যং বস্তুপ্রভাবজাতয়া সমতত্ত্বপ্রাপ্ত্যা দর্শিতং, বাক্যার্থে তু উত্তরযুগলস্য কৃপাবিষয়তয়া যদি চ কৃপাবিষয়তয়েত্যস্যোত্ত-রেণান্বয়ঃ। (অত্র জ্ঞানবাদিনাং মতে বিশেষভেদেঽপি নির্ব্বিশেষ এব তাৎপর্য্যম্‌। অচিন্ত্যশক্তিবাদিনামপ্রাকৃত-বিশেষবৎ স্বরূপে। তত্র চ শ্রীবৈষ্ণবানাং শ্রীভগবদাকার এবেতি জ্ঞেয়ম্‌।) তত্র চ 'চরণস্মরণং প্রেম্ণা তব দেব সুদুর্ল্লভম্‌' (শ্রীস্বামিপাদকৃত-শ্রীনৃসিংহস্তবঃ—১০) ইত্য-নেন শ্রীভগবদাকার-নিদিধ্যাসনমহিমাতিশয়ং দর্শয়িষ্যমাণায়াং টীকায়াং বাক্যার্থস্তাবদ্বিশিষ্য বিবিচ্যতে। নিভৃতেত্যাদি-লক্ষণা মুনয়ঃ শ্রুতিমননশীলত্বাদপরিচ্ছিন্নদৃষ্টয়ো হৃদি যদ্‌ব্রহ্মাখ্যং তত্ত্বরূপং ত্বামুপাসতে, তদেবারয়োঽপি শ্রীভগ-বদাকারস্য তব স্মরণ-প্রভাবাদ্‌যযুঃ। অপীতি যদ্যপি তে পরিচ্ছিন্নদৃষ্টয়ঃ শ্রুতিবিমুখাঃ শ্রীভগবদ্রূপত্বাদ্বিরোধিনশ্চ, তথাপি ব্রহ্মণি লয়ং প্রাপুঃ। মুনয়স্তু তদুপাসীনা এবাসত ইত্যর্থঃ। কিন্ত্বত্র প্রতিকল্পং তাদৃশলীলাময়-তদবতারসময়-স্থান্‌ ভূতান্‌ ভবিষ্যতশ্চ মুনিরিপুরূপানন্যানন্যান্‌ জীবান্‌ সর্ব্বানেবোদ্দিশ্য শ্রুতীনাং প্রলয়ান্তে স্তবতীনাং বচনমিদম্‌। ততশ্চ তদা তে মুনয়ো যাবদ্যদ্‌ব্রহ্মাখ্যং তত্ত্বমুপাসীনাস্তিষ্ঠন্তি, তাবত্তেঽরয়ঃ স্বেন তৎপ্রাপ্তিমতীতাং কুর্ব্বন্তীতি পর্য্যবসিতং, তদেবমেকং বাক্যং সাশ্চর্য্যতয়া সমাপ্য বাক্যান্তরমাশ্চর্য্যান্তরং দর্শয়ন্ত আহুঃ—উরগেন্দ্রত্বাদিলক্ষণত্বাৎ পরিচ্ছিন্নদৃষ্টয়ঃ স্ত্রিয়োঽপি সুষ্ঠু চরণসরোজধারয়িতৃত্বেঽপি সমদৃক্‌ত্বাদপরি-চ্ছিন্নদৃষ্টয়ো বয়মপি কৃপাবিষয়তয়া সঞ্জাতা ইতি শেষঃ। অত্র স্ত্রিয়োঽপীত্যপিরধ্যাহ্রিয়তে। অত্র চ পূর্ব্বোঽপিরযোগ্যতায়া-মুত্তরোঽপির্যোগ্যতায়ামিতি গম্যতে। পূর্ব্বাসামযোগ্যতা-ব্যঞ্জনার্থমেব হ্যপিরধ্যাহৃতঃ। যদ্যপি স্ত্রিয়ো ন যোগ্যাঃ, বয়ং তু যোগ্যাস্তথাপি শ্রীভগবদাকারস্য তব স্মরণপ্রভাবেণাস্মাকং পরমযোগ্যানামপি সাম্যং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। অরিবদস্যাপি শ্রুত্যভিমানিনীনাং ব্রহ্মণ্যলয়াদ্‌যযুরিতি। নান্যেতীতি বাক্য-ভেদ এবাত্র মতঃ, কিন্ত্বত্র পূর্ব্বার্দ্ধগতযোগ্যতাযোগ্যতয়োঃ ক্রমবৈপরীত্যং, স্ত্রিয় ইত্যত্রাপ্যপেরধ্যাহরণং পূর্ব্বাপরার্দ্ধয়ো-র্বাক্যদ্বয়তয়া ভেদনঞ্চ স্বসিদ্ধান্তানুরোধেন সোঢ়ব্যম্‌। 'আত্মা বা' (শ্রীবৃ ৪।৫।৬, শ্রীঐত ১।১) ইত্যত্র শ্রুতৌ তু নিদিধ্যাসনং শ্রীভগবদাকারবিষয়মেব মতম্‌। তথা শ্রুত্যা বাক্যস্যান্যৈ-কার্থমবশ্যমভ্যুপগন্তব্যমিতি। তদেবং বাক্যার্থেঽবগতে ভাবা-র্থশ্চ বিবিচ্যতে। যদ্যপি বাক্যার্থাযোগ্যতাযোগ্যতয়োরেবা-পি-শব্দাঃ প্রতিপদ্যন্তে, তথা অরিবৎ প্রাপ্তিশ্চ মুন্যাদীনাং ন প্রতিপদ্যতে, তথাপি প্রাপ্স্যন্ত্যেবেতি সম্ভাব্য তব স্মরণানু-ভাবো মুন্যাদীনপ্যরীনিব ত্বাং প্রাপয়তীত্যুক্তম্‌। এতদর্থমেব পুনস্ত এবাপি-শব্দাশ্চ শব্দার্থত্বেন বিপরিণমিতাঃ। স্বতন্ত্রতয়া বা ত এতে চ-শব্দা নির্দ্দিষ্টাঃ, কিন্তু সর্ব্বগুরূণাং শ্রুতীনামেব

প্রথমপাঠো গম্যতে। শ্রুতীনামপরিচ্ছিন্নদৃষ্টিত্বাদ্ ব্রহ্মধারণৈব মুখ্যা, চরণসরোজধারণা তু তদঙ্গত্বেনেতি মুনীনাং তদনুগতানামপি ব্রহ্মৈকনিষ্ঠত্বাদগ্রতঃ পাঠো যুক্ত ইত্যাস্তাং চেদাস্তাং তচ্চেতি। তদা তয়া হেতুনা অঙ্ঘ্রিসরোজং সুষ্ঠু ধারয়ন্ত্য ইতি তাঃ সকামা বয়ং ভক্তা অতএব কৃপাপাত্রাণি চেত্যত্রাংশেহপ্যস্মাকং যোগ্যতৈবেতি ভাবঃ। কিন্তু অঙ্ঘ্রিধারণায়ামপরিচ্ছিন্নত্বং কথমিতি বিচার্য্যম্; ভুজদণ্ডবিষক্তধীভিঃ সাম্যাত্তত্র চান্বিদ্বয়ৈকবাক্যত্বায় সমাঃ সত্যঃ স্ত্রিয়ো বয়ঞ্চ তদেব তত্ত্বং যযিমেতি যোজ্যং, সমা-শব্দস্য চাবৈয়র্থ্যমপি-শব্দবদেব জ্ঞেয়ম। কৃপাবিষয়তয়া সমা ইত্যর্থত্বে তু ভিন্নত এব বাক্যম্, তাবতৈবাকাঙ্ক্ষাপরিসমাপ্তেঃ। তদেবং যদ্বাক্যার্থাদ্ভাবার্থো বিলক্ষণো দর্শিতঃ, তদভীষ্টসিদ্ধান্তানুরোধেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্। **স্বব্যাখ্যায়ান্তু**—অথ শ্রীগোপালতাপনী-প্রভৃতয়ঃ শ্রীকৃষ্ণৈকপরা গাম্ভীর্য্যেণ সর্ব্বান্তে স্তোতুকামতয়া স্থিতা অপি তাসাং নানান্যপ্রকারেণৈব তৎপর্য্যবসানতাং শ্রুত্বা সমুৎকণ্ঠাং সংবরীতুমশক্তাঃ সের্ষ্যমিব সাক্ষাত্তদীয়মহিমানং সর্ব্বং তদাবির্ভাবোৎকৃষ্টতয়া বর্ণয়ন্তি। তত্রাপ্যনন্তরোক্তমবলম্ব্যেদমুদ্ভাবয়ন্তি। কথমহো সাধারণং বর্ণ্যতে? তদিদমসাধারণং শ্রূয়তাং, যতো নিভৃতেতি। অত্র চত্বারো গণা বর্ণ্যন্তে। তত্র চ প্রত্যর্দ্ধং প্রতিযুগ্মমপি-শব্দাস্তং তেন চ যুগ্ময়োঃ পার্থক্যম্। স্বস্বযুগ্মে চ পূর্ব্বেভ্য উত্তরেষাং ন্যূনত্বং বোধয়ন্তি, স্পষ্টতয়া প্রাপ্তঞ্চ তৎ পূর্ব্বযুগ্মাৎ। তস্মাদয়মর্থঃ—যতো মুনয়ো যত্নতো নিভৃতেত্যাদিলক্ষণযোগ্যতাহতো হৃদ শুদ্ধান্তঃকরণে যন্নির্ব্বিশেষাবির্ভাববিশেষং ব্রহ্মাখ্যং তত্ত্বমুপাসতে, অনুভবন্তি প্রাপ্স্যন্তি তু চিরাদেব তদেবারয়ঃ পূর্ব্বোক্ত-তত্তদ্বিপরীতস্বভাবতয়া নিত্যমেব মহানরকযোগ্যা অপি স্মরণাৎ মহাপরাধময়াদপি তব স্মরণমাত্রাত্তেভ্যঃ প্রথমমেব যযুঃ প্রাপুস্তত্র লীনা বভূবুরিত্যর্থঃ। অহো অস্তু তাবত্তব সর্ব্বাবতারাবতারিভ্যো বিলক্ষণঃ স্বদ্বেষিবৃন্দমুক্তিদানলক্ষণো মহিমা, তৎপ্রেয়সীনামপ্যস্মদ্গুরুত্বলক্ষণঃ শ্রূয়তামিত্যাহুঃ—স্ত্রিয় ইতি, স্ত্রিয়স্তব নিত্যপ্রেয়স্যঃ শ্রীরাধাদয়ো যৎ যাস্তবাঙ্ঘ্রিসরোজসুধাস্তদীয়স্পর্শমাধুর্য্যাণি হৃদি 'যত্তে সুজাত চরণাম্বুরুহং' (শ্রীভা ১০।৩১।১৯) ইত্যাদিরীত্যা সাক্ষাদ্বক্ষস্যেবোপাসতে ভজন্তে। বহুত্বমপরিচ্ছিন্নবৈশিষ্ট্যাপেক্ষয়া। তথা চোক্তং শ্রীবাদরায়ণিনাপ্যনুমোদ্য স্বয়মনূদিতে—'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৪) ইত্যাদৌ মধুপুরস্ত্রী-বচনে অসমোর্দ্ধম্—'অনুসবাভিনবম্' ইতি। তা এব সুধা বয়মপি 'আসামহো' ইত্যাদৌ 'ভেজুর্মুকুন্দপদবীং শ্রুতিভির্বিমৃগ্যাম্' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬১) ইতি-ন্যায়েন তাদৃশত্বাযোগ্যা অপি যযিম। তত্রাপি সমাঃ শ্রীমন্নন্দব্রজগোপীত্বপ্রাপ্ত্যা কায়ব্যূহেন তত্তুল্যরূপাঃ সত্যঃ। স্ত্রিয়ঃ কথম্ভূতাঃ? উরগেন্দ্রত্বাদি-লক্ষণাঃ। 'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্' ইত্যাদেঃ, 'এতাঃ পরং তনুভৃতঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৫৮) ইত্যাদেঃ, 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ' (শ্রীভা ১০।৪৭।৬০) ইত্যাদেশ্চানুসারেণ সর্ব্বদুর্ল্লভমাধুর্য্যানুভবোদ্দীপিতমহাভাবা ইত্যর্থঃ। তস্য মন্বন্তরাবতারঃ শ্রীবিকুণ্ঠাসুতোঽপি পরমহংসমহামুনীনামন্বেষণীয়চরণ ইতি তৃতীয়স্কন্ধে দর্শিত ইতি ভাবঃ। তর্হি কথং যযিথ? তত্রাহুঃ—সমদৃশস্তদ্ভাবানুগতভাবাঃ সত্য ইত্যর্থঃ। তদেবমহো অস্মদিষ্টদৈবতস্যাস্য সর্ব্বোৎকৃষ্টস্বভাবতা তাদৃক্পরিকরতা চ দৃশ্যতামিতি ভাবঃ। অত্র ভুজ-শব্দস্তাসাং রাগবিশেষপ্রাধান্যবিবক্ষয়া, অঙ্ঘ্রি-শব্দস্তু স্বেষাং ভক্তিমাত্রবিবক্ষয়া দৈন্যেনোক্ত ইত্যুপলক্ষণমেব শ্রীমন্নরাকৃতিপরব্রহ্মবিগ্রহস্যেতি জ্ঞেয়ম্। ইতিহাসশ্চাত্র বৃহদ্বামনে—'ব্রহ্মানন্দময়ো লোকো ব্যাপী বৈকুণ্ঠসংজ্ঞিতঃ। তল্লোকবাসী তত্রস্থৈঃ স্তুতো বেদৈঃ পরাৎপরঃ॥ চিরং স্তুত্যা ততস্তুষ্টঃ পরোক্ষং প্রাহ তান্ গিরা। তুষ্টোঽস্মি ব্রূত ভোঃ প্রাজ্ঞা বরং যন্মনসেপ্সিতম্॥' শ্রুতয়ঃ ঊচুঃ—'কন্দর্পকোটিলাবণ্যে ত্বয়ি দৃষ্টে মনাংসি নঃ। কামিনীভাবমাসাদ্য স্মরক্ষুব্ধা ন সংশয়ঃ॥ যথা ত্বল্লোকবাসিন্যঃ কামতত্ত্বেন গোপিকাঃ। ভজন্তি রমণং মত্বা চিকীর্ষাজনি নস্তথা॥' শ্রীভগবানুবাচ—'আগামিনি বিরিঞ্চৌ তু জাতে সৃষ্ট্যর্থমুদ্যতে। কল্পং সারস্বতং প্রাপ্য ব্রজে গোপ্যো ভবিষ্যথ॥' ইতি, তাস্বেব পরমমুখ্যায়া গায়ত্র্যা অপি তদ্রূপেণ তৎপ্রাপ্তিঃ পাদ্মসম্মত্যা রাসপঞ্চাধ্যায্যাং বিবৃতাস্তি। অত্র মুখ্যাঃ শ্রুতয়ঃ—'অপূতঃ পূতো ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা অব্রতী ব্রতী ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা নিষ্কামঃ সকামো ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা অশ্রোত্রী শ্রোত্রী ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা' (শ্রীগো তা উ ৪) ইতি সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণবচনরূপাঃ॥

২৪। ক ইহ ন্বিত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ প্রবোচং প্রাবোচৎ। অথেত্যর্থে অথা-শব্দ আকারান্তঃ। অনেজৎ স্বস্বরূপাচ্চলনরহিতং মনসোঽপি জববত্তরং, যত্র যত্র তদ্ধাবতি, তত্র তত্র তদগোচরত্বাৎ। দেবা ইন্দ্রিয়াণি। মর্শৎ পূর্ব্বমেব গন্তমিত্যর্থঃ। সর্ব্বাগোচরত্বাদেবেতি ভাবঃ। তিষ্ঠৎ স্থিরমপি।

তস্মিন্ পরমাত্মচৈতন্য ইতি তদাশ্রয়ত্বেনৈব বর্ত্তমানঃ সন্নিত্যর্থঃ। স মাতরিশ্বা সূত্রাখ্যো বায়ুঃ। অপস্তদ্বৎ প্রবাহাপন্নাঃ সর্ব্বেষাং সর্ব্বচেষ্টা দধাতি সম্পাদয়তীতি। স্বব্যাখ্যায়াং তু—অথ কাশ্চিৎ শ্রুতয়স্তদেবানুমোদমানাস্তদজ্ঞানে স্বদোষং পরিহরন্তি—ক ইতি; ইহ জগতীতি তদানীং তদভাবেঽপীদং-শব্দেনোক্তিঃ পূর্ব্বসংস্কারাৎ। তা হি তদধিকৃতা এব শ্রুতয় ইতি। নু সন্দ্রভঙ্গং বিতর্কে, ন কোঽপি বেদেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অগ্রসরং সর্ব্বেষাং জন্মাদের্জ্ঞানাদেশ্চাগোচর এব বর্ত্তমানম্। তত্র চ হেতুঃ—যত ঋষির্নিশ্বাসেন সর্ব্ববেদ-প্রবর্ত্তকঃ কারণার্ণবশায়ী উদগাৎ। 'আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য' (৬।৪২) ইতি দ্বিতীয়াৎ। 'যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদয়াঃ' (৮৫।৩১) ইতি শ্রীকৃষ্ণং লক্ষীকৃত্য দশমাদেব। যমৃষিমনু উভয়ে ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো ব্রহ্মলোকাদ্যধিষ্ঠাতারশ্চ দেবগণা ব্রহ্মাদয়ো জাতা ইতি। 'একো হ বৈ নারায়ণ আসীন্ন ব্রহ্মা নেশানস্তস্মাদেবৈতে ব্যজায়ন্ত' (শ্রীমহো ১।১) ইতি শ্রুতেঃ। তস্মাত্তেভ্যোঽপ্যবরজন্মলয়স্ত কো বেদ? সুতরামেব কশ্চন ন বেদেত্যর্থঃ। এবং স্থিতিসময়ে শাস্ত্রে প্রবর্ত্তমানেঽপ্যশ্রবণশক্তিভ্যাং ত্বদজ্ঞানং, যদা তু প্রলয়-সময়ে স্বস্তাবকং শাস্ত্রং স্বলোক এব নীত্বা ভবান্ জগৎকার্য্যং প্রত্যনবধানং করোতি, তর্হি জ্ঞানমাত্রাভাবাৎ সুতরামেব তেষাং ত্বদজ্ঞানমিত্যাহুঃ—তর্হীতি। কালজবস্তদ্ব্যাপারঃ সৃষ্ট্যাদিরূপঃ। অত্র শ্রুতয়স্তৈরেব দর্শিতাঃ॥

২৫। জনিমসত ইত্যস্য টীকায়ামেকবিংশতীতি। ষড়িন্দ্রিয়াণি ষড়্বুদ্ধয়ঃ ষড়্বিষয়াঃ সুখং দুঃখং শরীরঞ্চেতি। শ্রুতৌ সদেবেতি সত্তাদাত্ম্যেনৈবেত্যর্থঃ। ব্রহ্মৈব সন্নিত্যজ্ঞানরূপ-তদাবরণাপগমাৎ। অনীশয়া মায়য়া জজ্ঞন্যমানাঃ পরিযন্তি দুঃখৈরত্যন্তং পীড্যমানা ভ্রমন্তি; 'এক এব হি ভূতাত্মা ভূতে ভূতে ব্যবস্থিতঃ। একধা বহুধা চৈব দৃশ্যতে জলচন্দ্রবৎ॥' (শ্রীব্র বি ১২, শ্রীত্রি তা ৫।১২) ইতি পূর্ণবাক্যমিতি। স্বব্যাখ্যায়াস্তু—অথ তদেবানুমোদমানাঃ কাশ্চিৎ পারিশেষ্যপ্রমাণেনৈব তত্র চরন্ত্যঃ সর্ব্বগুরুম্মন্যানামপি তদজ্ঞানং দর্শয়ন্তি—জনিমিতি। আত্মনি সর্ব্বস্মিন্ জীবে ভিদাং স্বতন্ত্রস্থিতিং পরমাত্মন একস্যামননাৎ। কিঞ্চ, ত্বয়ি পরমাত্মনি যেনাবোধেন ত্বয্যজ্ঞানেন কৃতা 'ত্রিগুণময়ঃ পুমান্ জীবঃ' ইতি ভিদা ভেদঃ কেনচিন্মন্যতে, স এব স্বয়মবোধস্ত্বয়ি ন সম্ভবতি, কিমুত তদ্ভিদেত্যর্থঃ। যস্মাত্ততঃ পরত্র প্রত্যগ্রূপে তদ্বিষয়ত্বাশ্রয়ত্বয়োরযোগ্য ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অববোধ-রসে স খল্ববোধস্ত্বং পুনরববোধৈকরসঃ; কথমিব? যস্মাৎ তিমিরমিব তেজোমালিনং বিষয়মাশ্রয়ং বা করোত্বিত্যর্থঃ। তস্মাত্তবাচিন্ত্যশক্তিবৈভবস্যাজ্ঞানাদেব তে তথোৎপ্রেক্ষন্ত ইতি ভাবঃ। শেষ-টীকাভিপ্রায়ম্। অত্র জনিমসত ইত্যস্য পরিহারায় 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ' (শ্রীছা ৬।২।১) ইতি। সতো মৃতিরিত্যস্য 'যৎ প্রযন্ত্যভিবিশন্তি' (শ্রীতৈ ৩।১) ইতি, 'যথোদকে শুদ্ধমুদকমাসিক্তং তাদৃগেব ভবতি, এবং মুনের্বিজানত আত্মা ভবতি গৌতম॥' (শ্রীকঠ ২।১।১৫) ইতি; 'সমানে বৃক্ষে পুরুষো নিমগ্নোঽ-নীশয়া শোচতি মুহ্যমানঃ' (শ্রীশ্বে ৪।৭) ইতি চ। আত্মনি ভিদামিত্যস্য 'একো দেবঃ' (শ্রীশ্বে ৬।১১) ইত্যাদৌ 'সর্ব্বভূতান্তরাত্মা' (শ্রীব্র বি ১০৫) ইতি; 'একধা বহুধা চৈব দৃশ্যতে জলচন্দ্রবৎ' ইতি চ; 'বিপণমৃতং স্মরন্তি' ইত্যস্য 'যথেহ কর্ম্মজিতো লোকঃ ক্ষীয়ত, এবমেবামুত্র পুণ্যজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে' ইতি। ত্রিগুণময় ইত্যাদেঃ—'আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ' (শ্রীশ্বে ৩।৮) ইতি অচিন্ত্যশক্তিত্বস্য 'পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে' (শ্রীশ্বে ৬।৮), 'মায়াস্তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনং তু মহেশ্বরম্' (শ্রীশ্বে ৪।১০) ইত্যাদিশ্রুতীরবলম্ব্য শ্রুতয়োঽপ্যেতাঃ; 'নৈষা তর্কেণ মতিরপনেয়া প্রোক্তান্যেনৈব সুজ্ঞানায় প্রেষ্ঠ' (শ্রীকঠ ১।২।৯), 'অবিদ্যায়ামন্তরে বর্ত্তমানা, বয়ং ধীরাঃ পণ্ডিতম্মন্যমানাঃ। জঙ্ঘন্যমানাঃ পরিযন্তি মূঢ়া, অন্ধেনৈব নীয়মানা যথান্ধাঃ॥' (শ্রীমু ১।২।৮) ইত্যাদ্যাঃ। জলচন্দ্রবত্ত্বদৃষ্টান্তোঽয়মনেকধাত্বমাত্রাংশে প্রতিবিম্বতুল্যত্বান্ন তু বিম্বত্বাদেব 'অম্বুবদগ্রহণাৎ, বৃদ্ধি-হ্রাসভাক্ত্বমন্তর্ভাবাদুভয়-সামঞ্জস্যাদেবং, দর্শনাচ্চ' (শ্রীব্র সূ ৩।২।১৯-২১) ইতি-ন্যায়েন॥

২৬। সদিবেত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ 'অসদ্বা ইদমগ্র আসীৎ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতিশ্রুতেরসতো ব্রহ্মণো নিমিত্তত্বাৎ। অধি ন বিদ্যতে ধীর্যস্মাদিত্যজ্ঞানমেব মনোরূপেণ ব্যবর্ত্ততেত্যর্থঃ। তচ্চ সমষ্ট্যাত্মকং মনঃ প্রজাপতিং তদভিমানিনং ব্রহ্মাণং ব্যক্তমকরোদিত্যর্থঃ। স্বমতে ত্বিয়ং ব্যাখ্যা—অত্র 'অতোঽধি মনোঽসৃজ্যত' ইত্যাদি-শ্রুতিরস্তি। অত্রাসচ্ছব্দেন সচ্ছব্দপ্রসিদ্ধকার্য্যপরম্পরাতিরিক্তং সর্ব্বকারণং শ্রীভগবানুচ্যতে। 'অসদ্ব্যপদেশাদিতি চেন্ন ধর্ম্মান্তরেণ বাক্যশেষাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।১৮) ইতি-ন্যায়াৎ। অধি মনঃ-শব্দেন সর্ব্বাধিকারি তদীয়মেব মনঃ, ততশ্চাসত ইত্যসতা তেনাসৃজ্যতেতি তদর্থং ব্যাপারয়ামাসেত্যর্থঃ। 'অথ পুনরেব

নারায়ণঃ সোঽন্যং কামং মনসা ধ্যায়েৎ, তস্য ধ্যানান্তঃস্থস্য ললাটাৎ স্বেদোঽপতৎ। তা ইমাঃ প্রততাপ, তাসু তেজো হিরণ্ময়মণ্ডং, তত্র ব্রহ্মা চতুর্ম্মুখোঽজায়ত' (শ্রীমহো ১।৪) ইতি শ্রুতেঃ। এতমর্থমজ্ঞাতুঃ কস্যচিৎ পূর্ব্বপক্ষমাশঙ্ক্য সমাদধতে। তত্রাশঙ্কা—নন্বু শ্রুত্যা শূন্যমেব প্রথমমুপদিষ্টং, তদনন্তরং মনোবিজ্ঞানপরম্পরা। ততোঽসত এব পর্য্যবসানেঽপি স্থিতিঃ স্যাৎ। তথা মনসঃ প্রধানত্বাত্তর্ক এব সর্ব্বত্র জ্ঞানে হেতুঃ, শ্রুতেস্তু তৎকল্পিতত্বাত্তদনন্তরমেব কথং পুনঃ শ্রুত্যা তত্তদদৃশ্যত ইতি সমাধানং তু সদিবেতি। ত্রিবৃৎ উৎপত্তিতো গুণত্রয়ে বর্ত্তমানং মনস্ত্বয়ি অসৎ প্রবর্ত্তমানঞ্চেত্তদা সদিব যথার্থদর্শীব প্রতীয়তে। বস্তুবিচারে ত্বযথার্থদর্শ্যেবেত্যর্থঃ। 'তর্কাপ্রতিষ্ঠানাৎ' (শ্রীব্র সূ ২।১।১২) ইতি ভাবঃ। যত এবাত্মবিদঃ সর্ব্বমূলস্বরূপস্য তব বেত্তারো যে, তে তু জীবমভিব্যাপ্যাশেষমিদং সদ্রূপত্বেনানুগতং ত্বামেব পশ্যন্তি, তচ্চাত্মতয়া সর্ব্বমূলস্বরূপতয়া ; যথা, পাদ্মে—'চেতনা তু দ্বিধা প্রোক্তা জীব আত্মেতি চ প্রভো। জীবা ব্রহ্মাদয়ঃ প্রোক্তা আত্মৈকস্তু জনার্দ্দনঃ। ইতরেষ্বাত্মশব্দস্তু সোপচারোঽভিধীয়তে॥' ইতি। তদেবার্থান্তর-ন্যায়েন বোধয়ন্তি—ন হীতি। কনকস্য বিকৃতিং কটককুণ্ডলাদিকং কনকবণিজো হি ন ত্যজন্তি। তত্র হেতুঃ—তদাত্মতয়া তদনুগত-তন্মাত্রদৃষ্ট্যৈতি। উভয়ত্র সাম্যং যোজয়ন্তি—স্বকৃতমিতি। স্বেন কৃতং স্বেনাপ্যনুগতঞ্চেতি। উপসংহরন্তি—তস্মাদাত্মতয়া তৎস্বরূপতয়ৈব নিশ্চিতমিতি। তস্মান্ন শূন্যস্য কারণত্বং, ন বা মনসঃ প্রাধান্যং, কিন্তু তবৈব তত্তদিতি। ত্বদ্বচনরূপায়াঃ শ্রুতেরেব মুখ্যং প্রামাণ্যমিতি ভাবঃ। অত্র শ্রুতয়ঃ—'যস্ত্ববিজ্ঞানবান্ ভবত্যযুক্তেন মনসা সদা। তস্যেন্দ্রিয়াণ্যবশ্যানি দুষ্টাশ্বা ইব সারথেঃ॥ যস্তু বিজ্ঞানবান্ ভবতি যুক্তেন মনসা সদা। তস্যেন্দ্রিয়াণি বশ্যানি সদশ্বা ইব সারথেঃ॥ যস্ত্ববিজ্ঞানবান্ ভবত্যমনস্কঃ সদাঽশুচিঃ। ন স তৎপদমাপ্নোতি সংসারঞ্চাধিগচ্ছতি॥ যস্তু বিজ্ঞানবান্ ভবতি সমনস্কঃ সদা শুচিঃ। স তু তৎপদমাপ্নোতি যস্মাদ্ভূয়ো ন জায়তে॥ বিজ্ঞানসারথির্যস্তু মনঃপ্রগ্রহবান্নরঃ। সোঽধ্বনঃ পারমাপ্নোতি তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদম্॥ ইন্দ্রিয়েভ্যঃ পরা হ্যর্থা অর্থেভ্যশ্চ পরং মনঃ। মনসস্তু পরা বুদ্ধির্বুদ্ধেরাত্মা মহান্ পরঃ॥ মহতঃ পরমব্যক্তমব্যক্তাৎ পুরুষঃ পরঃ। পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পরা গতিঃ॥' (শ্রীকঠ ১।৩।৫-১১) ইত্যাদ্যাঃ ; 'ঔপনিষদঃ পুরুষঃ' ইত্যাদ্যাশ্চ॥

২৭। তব পরীত্যস্য টীকায়াং শ্রুতিব্যাখ্যা—নেহেতি, পূর্ব্বং মনসৈবানু দ্রষ্টব্যমিত্যুক্তম্। তত্রাহুঃ—দর্শনবিষয়ে ব্রহ্মণি নানা নাস্তি কিঞ্চন, কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ। বাক্‌তন্ত্রীতি তন্ত্রী রজ্জুঃ বাগেব তন্ত্রিরিব তন্ত্রিঃ, তৎসংযুক্তানি নামানি দামানীব। সিতমমুকস্তমেবং করিষ্যসীত্যাজ্ঞয়া বদ্ধমিত্যর্থঃ। দেহান্ত ইতি 'য ইহ স্থাতুমপেক্ষতে, তস্মৈ সর্ব্বৈশ্বর্য্যং দদাতি, যত্র কুত্রাপি ম্রিয়েত, দেহান্তে দেবঃ পরমং ব্রহ্ম তারকং ব্যাচষ্টে; যেনামৃতী ভূত্বা সোঽমৃতত্বঞ্চ গচ্ছতি' (১।৭) ইতি শ্রীনৃসিংহতাপন্যাং হ্যুক্তম্। অথ স্বব্যাখ্যা—তচ্ছ্রুত্বা কাশ্চিদন্যাঃ ভক্তিপরাঃ শ্রুতয় আহুঃ—কিং তেন কৃচ্ছ্রসাধ্যেন ত্বৎপ্রেমশূন্যেন জ্ঞানেন? তৎফলভূতং পরমপ্রেমময়ং ত্বৎপরিচরণমেব শ্রেয়ঃ, যতস্তবেতি। অখিলসত্ত্ব-নিকেততয়া সর্ব্বাশ্রয়তয়া সর্ব্বগুণাকরাখণ্ড-শুদ্ধসত্ত্বাশ্রয়তয়া বা সর্ব্বান্তঃকরণাভিনিবেশাস্পদতয়া বা হেতুনা, ততঃ পরমপ্রেম্ণা কৃতত্বাত্তদেব তেষাং যদ্যপি পরমপুরুষার্থস্তথাপ্যপবর্গশ্চানুষঙ্গিকতয়া ত্বৎপ্রসাদেন (নির্ব্বাধঃ) নির্ব্বিরোধ এব স্যাৎ। পূর্ব্বোক্ত-জ্ঞানসাধকানাস্তু ত্বন্মায়াময়বিধিনিষেধলক্ষণগিরা স্বাভাবিকবন্ধো নাপযাত্যেবেত্যাহুঃ—ত উতেতি পদদ্বয়েন ; উতাপি তে মৃত্যোঃ শিরোঽপ্যবিগণয্যানুসন্ধায়ৈব পদাক্রমন্তি মুচ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অবগণয্যেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। বিবুধানপি শ্রুতিবিনির্ণীত-পূর্ব্বোক্তজ্ঞানানপি তান্ পরিবয়সে। যতস্ত্বয়ি কৃতং সৌহৃদং তাদৃশপ্রেমসেবেচ্ছা, তদ্যুক্তা এবাত্মানং পরঞ্চ পুনন্তি, ন তু যে ততো বিমুখাস্ত ইতি। তদুক্তম্—'শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্য' (শ্রীভা ১০।১৪।৪) ইত্যাদি, শ্রুতয়শ্চ—'জুষ্টং যদা পশ্যত্যন্যমীশমস্য মহিমানমেতি বীতশোকঃ' (শ্রীশ্বে ৪।৭), 'ঋচোঽক্ষরে পরমে ব্যোমন্, যস্মিন্ দেবা অধি বিশ্বে নিষেদুঃ। যস্তন্ন বেদ কিমৃচা করিষ্যতি, য ইত্তদ্বিদুস্ত ইমে সমাসতে॥' (শ্রীশ্বে৪।৮) ইত্যাদ্যাঃ। জুষ্টং প্রীত্যা সেব্যমানং সন্তং পশ্যতি, তদাস্য মহিমানঞ্চ পশ্যতি অনুভবতীতি, অনেন প্রকারেণ বীতশোকো ভবতি। কুত্র? পরমে ব্যোমন্ পরব্যোমাভিধে মহাবৈকুণ্ঠে। কীদৃশে? অক্ষরে নিত্যরূপে ; যত ঋচ ইতি ঋচঃ-সম্বন্ধিনি তৎপ্রতিপাদ্য ইত্যর্থঃ। যস্মিন্ পরমব্যোমনি দেবাঃ পার্ষদাদয়ঃ। ইৎ ইত্থমিতি শ্রুতিপদার্থঃ। অগ্রে চ জুষ্টত্বমেব দর্শয়তি,—'যো দেবানামধিপো, যস্মিঁল্লোকা অধিশ্রিতাঃ। য ঈশেঽস্য দ্বিপদশ্চতুষ্পদ,-স্তস্মৈ দেবায় হবিষা

বিধেম ॥' (শ্রীশ্বে ৪।১৩) ইতি ॥

২৮। ত্বমকরণ ইত্যস্য টীকায়াম্—'অপাণি' (শ্রীশ্বে ৩।১৯) ইতি যথা জীবস্তদুপাধাবাসক্তস্তথান্তর্য্যামিত্বেন তত্র প্রবিশ্যাপ্যনাসক্ত ইত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি। জবনঃ—বিভুত্বাজ্জবাসম্ভবেঽপি তচ্ছক্তিধারকত্বাত্তচ্ছক্তিমানিত্যর্থঃ। গ্রহীতা—সর্ব্বধারকত্বাদ্ধারণশক্তিহেতুত্বাচ্চ। পশ্যতি—স্বরূপজ্ঞানেন সার্ব্বদিকং সার্ব্বত্রিকমপি পশ্যতীত্যর্থঃ। এবং শৃণোতীত্যপি। ভীষেতি ভীত্যেত্যর্থঃ। পবতে বাতীতি। স্বব্যাখ্যায়াং তু—অন্যাস্তদেব পুষ্ণন্ত্য আহুস্ত্বমিতি। অকরণঃ—সৃষ্ট্যাদৌ কুলালাদিবৎ পৃথক্ তৎসাধনরহিতোঽতএব ক্রিয়ারহিতশ্চ। ব্রহ্মাদিজীবেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তনলীলায়াং তদিন্দ্রিয়সম্বন্ধরহিতঃ, স্বতঃ স্থিতৌ তদ্বৎ পৃথগিন্দ্রিয়রহিতোঽপি ত্বং স্বরূপতস্তত্তৎকরণ-পরার্দ্ধাতিক্রমি-পরমাতিপরমশক্তিতয়া প্রাদুর্ভাবভেদেন সংখ্যাতশ্চানন্ততয়া অখিলানি যানি কারকাণি করণানি তানি; তথা 'সর্ব্বতঃ পাণিপাদন্তৎ' (শ্রীশ্বে ৩।১৬) ইতি-ন্যায়েন কদাচিত্তত্র তত্র তাদৃশনিজকরণ-প্রাকট্যরহিতোঽপি তত্তদর্থং তত্তচ্ছক্তীর্ধরসি বিভর্ষি, তথা যথাযোগং তত্তদংশাভাসাংস্তত্র তত্র প্রাপয়সি চেতি তথাভূত ইত্যর্থঃ। কথম্? স্বরাট্ অচিন্ত্যশক্তিময়েন স্বেনৈব তথা তথা রাজস ইতি। অতো জীবকরণানামিব তব করণানাং তদধীনপ্রকাশত্বাভাবাৎ, প্রত্যুত তৎকরণানাং ত্বদধীনত্বাদনিমিষা ব্রহ্মাদয়স্তব বলিমুদ্বহন্তি। সন্তু চ তে, তেষামধিকারিণী মায়া চ তথেত্যাহুঃ—অজয়েতি। সহার্থে তৃতীয়া। শেষং তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অতঃ সাধূক্তং পূর্ব্বাভিঃ—'তব পরি যে চরন্তি' ইতি ভাবঃ। শ্রুতয়শ্চাত্র—'ন তস্য কার্য্যম্' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইত্যাদ্যনুগতা এব 'অপাণিপাদঃ' (শ্রীশ্বে ৩।১৯) ইত্যাদ্যাঃ ॥

২৯। স্থিরেত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি, লোকাঃ কর্ম্মফলানি, দেবা ইন্দ্রিয়াণাং লোকানাঞ্চাধিষ্ঠাতারঃ, ভূতানি ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তানি। আত্মন উপাধিসম্পর্কজনিতবিশেষপ্রতিবুদ্ধ্যা নানাত্মন ইতি। স্বব্যাখ্যায়ান্তু—তদেবং করণপ্রবর্ত্তকঃ পরমোৎকৃষ্টগুণঃ শ্রীভগবাংস্তদধীনকরণপরতন্ত্রৈঃ স্বল্পগুণৈর্জীবৈর্ভজনীয় ইতি সদাচারেণ পূর্ব্বাভির্দ্দ্বীকৃতম্। তত্র পরা শক্তিশ্চ দর্শিতা। তথৈবান্যাঃ শ্রুতয়োঽভিপ্রযন্তি। যতো ন কেবলমিয়দেব কারণং, তত উৎপন্নত্বমপীত্যাহুঃ—স্থিরেতি। হে বিমুক্ত! প্রকৃত্যাদিসঙ্গাতীত! যদি তব বিহরঃ প্রপঞ্চগতভক্তবৃন্দসুখার্থং প্রপঞ্চে তত্তদবতারৈর্বিহারো দৃষ্টঃ স্যাত্ততস্তদনন্তরমুদীক্ষয়া প্রকৃতিলীলাসিদ্ধভক্তোদ্দেশিত্বেনোৎকৃষ্টয়া ত্বদুদীক্ষয়া উত্থানি প্রকৃতিক্ষোভেণোত্থিতানি যানি নিমিত্তানি কর্ম্মাদীনি, তৈর্যুক্তাঃ স্থিরচরজাতয় উদ্ভবতত্তজ্জাতিসংস্কারসূক্ষ্মদেহাঃ সর্ব্ব এব জীবা উদ্ভবন্তি, স্বাবির্ভাবমাপ্নুবন্তি। কীদৃশ্যেক্ষয়া? অজয়া প্রকৃতিক্ষোভাৎ প্রাচীনত্বাৎ স্বভাবসিদ্ধয়ৈবেত্যর্থঃ। তথৈব ব্যাখ্যাতং ভাষ্যকৃদ্ভিঃ—'ঈক্ষতের্নাশব্দম্' (শ্রীব্র সূ ১।১।৫) ইত্যত্র। কথম্ভূতস্য? তব পরস্য সর্ব্ববিলক্ষণস্বরূপতচ্ছক্তিকস্য। ননু যৈঃ সহ বিহারেচ্ছা, তেষামেবোদ্বোধো যথা স্যাত্তথৈব কুতো নেক্ষেত? তত্রাহুঃ—ন হীতি। পরমস্যেতি—পরমত্বাৎ প্রাকৃতধর্ম্মৈস্বাদরানাদররহিতস্যেত্যর্থঃ। অতএব ন কশ্চিদপরঃ পরশ্চ ভবেৎ। অন্যত্র রাগদ্বেষাভাবেন তদসঙ্কোচনাদিত্যর্থঃ। 'সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোঽস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্ ॥' ইতি শ্রীগীতোক্তেঃ (৯।২৯); 'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ' ইতি পাদ্মোক্তেশ্চ। তর্হি কথং তেঽপি ন ভজন্তি, যেন তব বিহারহেতবঃ স্যুঃ? তত্রাহুঃ—শূন্যতুলাং দধতো বিয়ত ইবাপদস্যেতি, সর্ব্বাগোচরস্যেত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ—যদ্যপি বিয়ৎ খলু বস্ত্বেব, তথাপি ন কেনচিদ্গ্রহীতুং শক্যতে, তদ্গ্রহণশক্ত্যভাবাৎ। এবং সর্ব্বাগোচরস্বরূপগুণো ভবানপি ভক্তভাবাদিতি। তস্মাদ্ভক্তেভ্যো ভক্তিগ্রাহ্যেতি চ। শ্রুতয়শ্চ—'স ঐক্ষত' (শ্রীবৃ ১।২।৫) ইতি, 'যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রাঃ' (শ্রীবৃ ২।১।২০) ইত্যাদি, 'অক্ষরাৎ পরতঃ পরঃ' (শ্রীমু ২।১।২) ইতি, 'অসদ্বা ইদমগ্র আসীৎ' (শ্রীতৈ ২।৭।১) ইতি, 'ন সংদৃশে তিষ্ঠতি রূপমস্য, ন চক্ষুষা পশ্যতি কশ্চনৈনম্' (শ্রীশ্বে ৪।২০) ইতি, 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাম্' (শ্রীকঠ ১।২।২৩, শ্রীমু ৩।২।৩) ইতি, 'মদ্রূপমদ্বয়ং ব্রহ্ম মধ্যাদ্যন্তবিবর্জ্জিতম্। স্বপ্রভং সচ্চিদানন্দং ভক্ত্যা জানাতি চাব্যয়ম্ ॥' (শ্রীবাসু ৮) ইত্যাদ্যাঃ ॥

৩০। অপরিমিতা ইত্যস্য টীকায়ামেকৈকাংশস্য বন্ধমোক্ষৌ স্থাপয়িত্বা সর্ব্বাংশেঽপ্যনির্ম্মোক্ষপ্রসঙ্গস্য সিদ্ধান্তমাহ—ঈশ্বরস্যেতি। সমষ্ট্যুপাধেরখণ্ডতত্ত্বস্যেশ্বরত্বাত্তস্য চ বিদ্যাশক্তিপ্রধানত্বাদিত্যর্থঃ। শ্রুতৌ তু অবচনেনেতি বেদান্তমধীত্যাগতং পুত্রং পিতা পৃষ্টবান্—প্রত্যগ্ব্রহ্মত্বং জ্ঞাতবান্ন বেতি। তত্রোত্তরমিদমিতি জ্ঞেয়ম্। দভ্রমিত্যল্পমেবেত্যর্থঃ। যদস্য ব্রহ্মণো রূপমিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ন কেবলমধ্যাত্মোপাধিপরিচ্ছিন্ন-

স্যাস্য ব্রহ্মণো রূপং ত্বং দভ্রমল্পং বেত্থ, তদপ্যধিদৈবতোপাধি-পরিচ্ছিন্নস্যাস্য ব্রহ্মণো রূপং, তদপি ত্বং দভ্রমল্পং বেত্থেতি মন্যেঽহমিতি। অথ স্বব্যাখ্যায়াং তদেবং ভগবদ্ভক্তিপ্রতিপাদ-নোপযোগার্থমেব বয়মপ্যেবং জীবস্বরূপং নিরূপয়াম ইত্যন্যা আহুঃ—অপরীতি। অত্রৈকে বদন্তি—একমেব সর্ব্বব্যাপি চৈতন্যমেকস্যা এবাবিদ্যায়া রজস্তমঃপ্রধানবৃত্তিভেদোপাধিত্বে-নানন্তজীবায়তে। সত্ত্বপ্রধানমূলাবিদ্যোপাধিত্বেন তু পরমেশ্ব-রায়ত ইতি। অপরে তু বদন্তি—তদসৎ অবিদ্যায়াঃ শুদ্ধ-চৈতন্যাশ্রয়ত্বাসম্ভবাৎ তন্মূলপক্ষান্তরাণাঞ্চ তত এব নিরস্ত-ত্বাৎ। তস্মাদেবং মন্তব্যম্—ঈশ্বরবৎ স্বতএব সিদ্ধা অনন্তা নিত্যা বিভবশ্চ জীবা ইতি। তত্রাগ্রে স্বতঃসিদ্ধত্বং খণ্ডয়ি-ষ্যাম ইতি মনসি কৃত্যানন্তত্বং নিত্যত্বঞ্চ যদি-শব্দাৎ পূর্ব্বপাঠেন স্বীকুর্ব্বত্যস্তদুত্তরপাঠেন বিভুত্বং পরিহরন্তি। হে ধ্রুব সর্ব্বাশ্রয়! উভয়সম্মতাবনন্তা নিত্যাশ্চ জীবা যদি সর্ব্বগতা বিভবো ভবন্তি, তর্হি জীবানাং তচ্ছাস্যতেতি যো নিয়মঃ শাস্ত্র-নির্ণয়ঃ, স ন স্যাৎ, ব্যাপ্যত্বাভাবাৎ। ইতরথা বিভুত্বাভাবেন তু তন্নিয়মো ন স্যাদিতি ন, কিন্তু স্যাদেবেত্যর্থঃ, ব্যাপ্যত্বাৎ। কিঞ্চ, ত্বত্তো ন কশ্চিৎ পদার্থঃ স্বতন্ত্রোঽস্তি, সর্ব্বেষাং ত্বয়ৈ-বৈকাত্ম্যশ্রবণাৎ, একবিজ্ঞানেন সর্ব্ববিজ্ঞান-প্রতিজ্ঞানাচ্চ। বিশেষতো জীবানাং ত্বত্তো জন্মাপি শ্রূয়তে; তত এব তদ্ব্যাপ্যত্বাত্তচ্ছাস্যত্বং তেষামিত্যাহুঃ—অজনি চেতি। যদ-গ্ন্যাদিময়ং স্ফুলিঙ্গাদিকমজনি জাতং, তদগ্ন্যাদিকমেব কর্ত্তৃ স্ফুলিঙ্গাদি স্বকার্য্যমবিমুচ্য স্বরূপাংশেন শক্ত্যাংশেনৈব বা, সর্ব্বাংশং ব্যাপ্যৈব নিয়ন্তৃ প্রবর্ত্তকং ভবেৎ। তদভাবে তৎপ্রবৃত্ত্য-ভাবাৎ। কিঞ্চ, সমং ক্বচিদপ্যংশে তুল্যং বস্ত্বন্তরমনুজানতাং যৎকিঞ্চিত্তথা বদতি, তত্রানুজ্ঞামপি দদতাং যদন্তর্যাম্যাখ্যং ত্বদ্রূপং পরমকারণং বস্তু অমতমজ্ঞাতং। তত্র হেতুঃ—মতস্য তস্য দুষ্টতয়া দর্শয়িষ্যমাণশ্রুতিত্যক্ততয়েতি। তস্মাদ্রবিতদ্রশ্মি-পরমাণুবৃন্দবত্তদুদ্ভূতনিত্য তটস্থাংশরূপাশ্চিৎপরমাণবোঽপ্যয়-স্কান্তাদিবৎ স্বপ্রভাববিশেষরূপেণ গুণেন 'গুণাদ্বা'(শ্রীব্র সূ ২।৩। ২৬) ইতি ন্যায়সিদ্ধেন স্বশরীরমখণ্ডমপি চেতয়ন্তি। তস্য মহানজ আত্মেতি মহদ্ব্যপদেশশ্চ প্রাজ্ঞস্যেব যৎকিঞ্চিদ্গুণসারত্বাদেব লোকে মহারত্নাদিশব্দপ্রয়োগবৎ। তদেবমেব শাস্ত্য-শাসকত্বে সিদ্ধে সেব্যসেবকত্বমপি সিধ্যতীতি পূর্ব্বাপরদর্শিতা ভক্তিঃ সিধ্যতীতি ভাবঃ। অত্র শ্রীগীতোপনিষদঃ (১৩।৩৩)'যথা প্রকাশ-য়ত্যেকঃ কৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ। ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কৃৎস্নং প্রকাশয়তি ভারত॥' ইতি। শ্রীভগবদুদ্ধব-সংবাদশ্চ (শ্রীভা ১১।১৬।১১)—'মহতাঞ্চ মহানহম্' ইতি মহত্তত্ত্বস্য স্বরূপ-পরিমাণানন্তর্য্যোণোক্তত্বাত্তথৈব জীবস্যাপি পরিমাণোক্তৌ —'সূক্ষ্মাণামপ্যহং জীবঃ' ইতি। অতএব বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরম্—'বালাগ্রশতশো ভাগঃ কল্পিতো যঃ সহস্রধা। তস্যাপি শতশো ভাগো জীব ইত্যভিধীয়তে॥' ইতি, শ্রুতয়শ্চ—'বালাগ্র-শতভাগস্য শতধা কল্পিতস্য চ। ভাগো জীবঃ স বিজ্ঞেয়ঃ' (শ্রীশ্বে ৫।৯) ইত্যাদ্যাঃ, 'একো দেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ, সর্ব্বব্যাপী সর্ব্ব-ভূতান্তরাত্মা' (শ্রীশ্বে ৬।১১) ইত্যাদ্যাঃ, 'ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইত্যাদ্যাশ্চ। অত্র বিশেষ-বিচারস্তু শ্রীভগবৎসন্দর্ভে শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভ-তট্টীকয়োর্দ্রষ্টব্যঃ॥

৩১। ন ঘটত ইত্যস্য টীকায়ামুপাধিজন্মনৈবেতি। তজ্জন্মনোঽপ্যনাদিপ্রবাহো মন্তব্য ইতি ভাবঃ। পরস্পরাধ্যস্ত-মিত্যবিদ্যয়া পরস্পমারোপিতমিত্যর্থঃ। তেন কারণোপাধিনা জীবেন অনুভূতঃ কার্য্যোপাধয় ইতি যাবৎ। অতএব ন বিকারিত্বম্। বুদ্বুদদৃষ্টান্তস্তু সংযোগমাত্রাংশে জ্ঞেয়ঃ। শ্রুতৌ লোহিতেতি রজঃসত্ত্বতম-আত্মিকামিত্যর্থঃ। স্বরূপাঃ রজ-আদ্যাত্মিকাঃ। অনুশেতে নিরন্তরং মুহ্যতি। জহাত্যেনাম্ অস্যাং ন সজ্জতীত্যর্থঃ। ভুক্তভোগাং ভুক্তো ভোগো যস্যাং জীবরূপেণাজেনেতি শেষঃ। অন্যঃ পরমাত্মেতি। অগ্রিমশ্রুতৌ নিস্তিষ্ঠন্তি নিষ্পাদয়ন্তি। নানাত্যয়ানাং নানাগতি-নানাদিক্কা-লানাং, যথা তত্রেত্যাদিকমৌপচারিকোক্তিঃ। সংপাদ্যেতি সুষুপ্তিপ্রলয়য়োঃ। 'যথা নদ্যঃ' (শ্রীমু ৩।২।৮) ইতি মুক্ত্যবস্থায়াম্। পরাৎ পূর্ব্বোক্তাদক্ষরাৎ, পরং দিব্যং পুরুষং যথোক্তলক্ষণ-মিতি। স্বব্যাখ্যায়াস্তু—অথ পূর্ব্বোক্তম্ জনি চ 'অযন্ময়ম্' ইতি ব্যাচক্ষাণা জীবানাং তদ্ব্যাপ্যত্বমেব স্থাপয়ন্তস্তদনুগতাঃ কাশ্চি-দন্যাশ্চ শ্রুতয়স্তত্তাৎপর্য্যেণৈব স্বতাৎপর্য্যং জ্ঞাপয়ন্তি—ন ঘটত ইতি। অয়মর্থঃ—কার্য্যলক্ষণং খলু দ্বিবিধম্; অনন্যথা-সিদ্ধনিয়তপশ্চাদ্ভাবিত্বং, পরান্বয়ব্যতিরেকানুকারিত্বঞ্চেতি। তত্র পূর্ব্বং রশ্ম্যাদাবব্যাপ্তমাশ্রয়সমানকালত্বেন প্রতীয়-মানত্বাৎ ভবতু বা স্বাদৌ বস্তুনি রশ্ম্যাদেরুত্তরভাবিত্বম্; অণ্বাদৌ তু ন সম্ভবত্যেব। অথোত্তরঞ্চ পরম-পুরুষস্য ব্যতিরেকাভাবান্নেষ্টম্। ততো জীবস্য তাদৃশত্বাৎ স্বরূপতো জন্মাসম্ভবত্বেনোপাধিত এব জন্মাপি তদ্ব্যাপ্যত্বং সিধ্যতি। যথা প্রকৃতেস্ত্রিগুণাত্মকশক্তেরিব জীবস্যোদ্ভবো ন ঘটতে,

কুতঃ? অজয়োঃ, 'অজামেকাম্' (শ্রীনা পূ তা ৫।৫) ইত্যাদি-শ্রুতৌ দ্বয়োরপ্যজত্বেন প্রসিদ্ধয়োরীশ্বরবদনাদ্যন্তয়োরিত্যর্থঃ। 'প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব বিদ্ধ্যনাদী উভবাপি' (শ্রীগী ১৩।১৯) ইতি ত্বদ্বাক্যাদেঃ; ততশ্চ 'অজনি চ যন্ময়ম্' ইতি যদুক্তং, তত্তু পরমেশ্বরব্যাপ্যত্বেনোপাধিজন্মনি তত্তাদাত্ম্যাপেক্ষয়ৈবেত্যাহুঃ —উভয়যুজেতি, উভয়ং প্রকৃতিপুরুষরূপং যুনক্তি ব্যাপ্নোতীত্যু-ভয়যুক্ ত্বদংশঃ পরমপুরুষঃ, তেন তচ্ছক্তিদ্বয়বিশিষ্টেন হেতুনা অম্মুভূতঃ সোপাধিকাবস্থতয়া তে জীবা জায়ন্তে। যথা জল-বায়ু-বিশিষ্টেনাকাশেন বুদ্বুদা ইত্যর্থঃ। তথাপি ত্বদুপাদানত্বং 'প্রকৃতির্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোঽভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তত্ত্রিতয়ং ত্বহম্॥' (২৪।১৯) ইত্যেকাদশস্থ-শ্রীভগবদুক্ত-ন্যায়েন। লব্ধশক্তিমতঃ সকাশাচ্ছক্তেরনন্যত্বেন এবং স্বরূপতোঽপি ত্বদ্ব্যাপ্যত্বমেব তেষাং স্থিতমিতি। তথা চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—'প্রধানশ্চ পুমাংশ্চৈব সর্ব্বভূতাত্মভূতয়া। বিষ্ণুশক্ত্যা মহাবুদ্ধে বৃতৌ সংশ্রয়ধর্ম্মিণৌ॥' ইতি। যত এবং তত আত্যন্তিকাখ্যেঽপি, কিমুত প্রাকৃতাখ্যে প্রলয়ে তেষাং ত্বয়ি প্রবেশ এবেত্যাহুঃ—ত্বয়ীতি। অত্র যথা সরিতামশেষ-রসানাঞ্চ তত্তদ্গুণ নাম্নামেব নাশঃ, ন তু তত্তৎস্বরূপস্য নাপ্য-ভেদত্বং পৃথক্ তত্তদংশসম্ভবাৎ। তথা তেষামপি ত্বয়ীত্যপি জ্ঞাপিতম্। অত্র পূর্ব্বার্দ্ধে শ্রুতয়ঃ—'হন্তাহমিমাস্তিস্রো দেবতা অনেন জীবেনাত্মনানুপ্রবিশ্য নামরূপে বিহায় ব্যাকরবাণি।' (শ্রীছা ৬।৩।২), ইত্যাদ্যাঃ। উত্তরার্দ্ধে চ— 'যথা সৌম্য মধু মধুকৃতঃ' (শ্রীছা ৬।৯।১) ইত্যাদ্যাঃ॥

৩২। নৃষ্বিত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ পরীত্য জ্ঞাত্বা। প্রথমজাং বাচং ত্রয়ীলক্ষণাং, ঋতস্য শ্রীবিষ্ণোঃ, আত্মনা মনসা, আত্মানং স্বরূপমভিসংবিবেশ আশ্রিতবানিতি। অথ স্বব্যাখ্যা —তদেবং পূর্ব্বোক্তানুসারেণ লব্ধাবসরা ভবভয়নিবর্ত্তকতা-লক্ষণে তস্মিন্ ভক্তিতাৎপর্য্যকাঃ কাশ্চিদন্যাঃ শ্রুতয়ঃ স্তুবন্তি —নৃষ্বিতি। সাধারণজীবানাং যয়া মায়য়া ভ্রমো ভবতি, সৈব ত্বদ্ভক্তসঙ্গজাতসদ্বুদ্ধীনাং ভক্তিমাধুর্য্যানুভবেন তাং ত্যক্তুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ। হেতুঃ—ভবতি ভ্রমময্যাং তস্যাং ভয়হেতুত্বং, ত্বয়ি তু তন্নিবর্ত্তকত্বং বুদ্ধেতি ভাবঃ। তত্রাপি তু অনুক্ষণং প্রভব উল্লাসো যস্য তাদৃশং ভাবম্; যদ্বা, প্রতিজন্মৈব তং দধতি; পক্ষদ্বয়েঽপি পরমমাধুর্য্যানু-ভবেন তাং ত্যক্তুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ। যথোক্তং শ্রীবিষ্ণু-পুরাণে—'সা হানিস্তন্মহচ্ছিদ্রম্' ইত্যাদি; 'নাথ যোনি-সহস্রেষু' ইত্যাদি; 'ন বৈ জনঃ' ইত্যাদৌ 'বিহাতুমিচ্ছেন্ন রসগ্রহো জনঃ' (১।৫।১৯) ইতি শ্রীভাগবতে চ। তর্হি কিং যস্মাদ্ভবভয়াদ্ভক্তির্জাতা, তদপি (তিষ্ঠেৎ) নেচ্ছেৎ? নহীত্যাহুঃ —কথমিতি সংসারিদশায়াং তন্মাধুর্য্যাবেশেন তদনবধানাৎ, ভয়হেতুনাং কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমশক্তত্বাদ্বা। তদতীতদশায়াং তু ভয়কারণানামপি নাশাদিতি ভাবঃ। তত্র কৈমুত্যেনাহুঃ —তবেতি; 'সকৃদেব প্রপন্নো যস্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মম॥' ইতি শ্রীরামায়ণে শ্রীরাঘবেন্দ্র-প্রতিজ্ঞানুসারেণ চ, 'দদাত্যেতদ্ব্রতং হরেঃ' ইত্যত্র তাদৃশ-গরুড়পুরাণোক্তানুসারেণ চ শরণাগতমাত্রে-ষ্বপি ভয়াভাবাদিত্যর্থঃ। ত্রিনেমিরিতি—ভূত-ভবিষ্যদ্বর্ত্ত-মানাত্মকত্বেনেতি। অত্র শ্রুতয়ঃ পরীত্যেত্যাদ্যা এব। তত্র প্রথমজাম্—'কালেন নষ্টা বাণীয়ং প্রলয়ে বেদসংজ্ঞিতা। ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মকঃ॥' (১৪।৩) ইত্যেকাদশানুসারেণ ভক্তিপ্রতিপাদিকাম্। ঋতস্য স্বয়ং-ভগবতো বাণীমিতি ব্যাখ্যেয়ম্। যদ্বা, তাদৃশমোক্ষপ্রস্তাব-মসহিষ্ণবঃ কাশ্চিদন্যা আহুঃ—নৃষ্বিতি। অমীষু পূর্ব্বোক্তেষু মুক্তিসাধকেষু ত্বদ্ভক্তিসুখানবধানরূপং ত্বন্মায়াহেতুকভ্রমমব-গত্যেত্যাদি ব্যাখ্যেয়ম্। শ্রুতয়স্তু পূর্ব্বপূর্ব্বানুসারেণান্বেষণীয়াঃ॥

৩৩। বিজিতেত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ 'সমিৎপাণিঃ' (শ্রীমু ১।২।১২) গৃহীতকাষ্ঠভারহস্তঃ শ্রোত্রিয়মধ্যয়নশ্রুতার্থসম্পন্নম্। এষা উপনিষৎপ্রভবা। অন্যেনৌপনিষদেনাচার্য্যেণ। হে প্রেষ্ঠ প্রিয়তমেতি নাচিকেতং সংলক্ষীকৃত্য যমসম্বোধনম্। তদ্-ব্যাখ্যায়াং গুরুণোপদর্শিতেত্যাদৌ গুরূপদেশপ্রভাবেণ ভক্তি-মাহাত্ম্যাবগতের্যা সুখানুভূতিস্তস্যাং সত্যাং স্বত এব মনো নিশ্চলং ভবতি, ততোঽবতারিকোক্তাভাবপর্য্যায়পূর্ব্বোক্তানু-বৃত্তিঃ স্বতএব প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ। স্বব্যাখ্যায়ান্তু—তচ্ছ্রুত্যাঃ শ্রুতয় আহুঃ—বয়মিত্যত এব শ্রীগুরুচরণাশ্রয়ং প্রশংসামঃ। সর্ব্বগুরুত্বস্য ত্বদুপদেষ্টৃগুরুত্ব এব বিশ্রান্তেঃ, তৎপ্রভাবং বিনা ত্বদ্ভাবাসিদ্ধেশ্চ। সাপ্যস্তু সংসারধ্বংসনিদানং, কেবল-মনোনিরোধোঽপি ন স্যাৎ; 'যুঞ্জানানামভক্তানাং প্রাণায়ামা-দিভির্মনঃ। অক্ষীণবাসনং রাজন্ দৃশ্যতে ক্বচিদুত্থিতম্॥' (শ্রীভা ১০।৫১।৬০) ইতি-ন্যায়েন ত্বদ্ভক্ত্যভাবাত্তদসিদ্ধেঃ, যতো বিজিতেতি। হে অজ! জীববজ্জন্মমাত্রেণ সুকরং যৎ প্রত্যক্ষত্বং তদতীতেত্যর্থঃ। যে তাদৃশস্য গুরোশ্চরণং সমবহায় ঈষদপ্যনাশ্রিত্য, যতঃ স্বত এবাতিলোলং তদনাশ্রয়েণাদান্তং

দমনাশক্যঞ্চ মনস্তদেব তুরগস্তম্; বিজিতহৃষীকবায়ুভিঃ প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈশ্চ বিজিতৈঃ ক্রিয়মাণৈর্নিয়ন্তুং প্রযতন্তে, তে তু তদ্বিজয়াদ্যুপায়েষু খিদ্যমানা এব ভবন্তি। যতস্তৎ-প্রভাবং বিনা ব্যসনশতান্বিতা ভবন্তি। অতঃ সাধনবাহুল্যে সত্যপি বণিজঃ সাংযাত্রিকা জলধাবকর্ণধরা ইব সংসারজল-ধাবেব তিষ্ঠন্তি, ন তু তৎপার-পরমানন্দদ্বীপায়মানং ত্বাং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। শ্রুতয়স্তু—'তদ্বিজ্ঞানার্থম্' (শ্রীমু ১।২।১২) ইত্যাদ্যাঃ॥

৩৪। অতএব বয়মন্যাসক্তিং নিন্দাম ইত্যপরা আহুঃ —স্বজনেতি। শ্রয়তো ভজত আত্মনি সর্ব্বেষাং পরমস্বরূপ-ত্বেনাবগতত্বান্নিরুপাধিপরমপ্রেষ্ঠত্বেন স্ফুরতীত্যর্থঃ। ন কেবলং সামান্যতস্তাদৃশী স্ফূর্ত্তিঃ, কিন্তু বিশেষতঃ সর্ব্বে পরমপ্রেমময়া রসাঃ শান্তাদয়ো যস্মাত্তস্মিন্। মিথুনত ইতি ল্যব্‌লোপে পঞ্চম্যা মিথুনীভূয়েত্যেবার্থঃ। অন্যৈঃ। শ্রুতয়স্তু—'অমৃতত্বস্য তু নাশাস্তি বিত্তেনেতি' ইত্যারভ্য, 'ন বা অরে পত্যুঃ কামায় পতিঃ প্রিয়ো ভবতি, আত্মনস্তু কামায় পতিঃ প্রিয়ো ভবতি, ইত্যুপক্রম্য 'ন বা অরে সর্ব্বস্য কামায় সর্ব্বং প্রিয়ং ভবতি, আত্মনস্তু কামায় সর্ব্বং প্রিয়ং ভবতি, আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যো মৈত্রেয্যাত্মনো বা অরে দর্শনেন শ্রবণেন মত্যা বিজ্ঞানেনেদং সর্ব্বং বিদিতং ব্রহ্ম, তং পরাদাদ্‌যোঽন্য আত্মনো ব্রহ্ম বেদ ক্ষেত্রং তং পরাদাৎ' (শ্রীবৃ ৪।৫।৩; ২।৪।৫, ৪।৫।৬-৭) ইত্যাদ্যাঃ। তদেবং সাধারণাত্মনো নিরুপাধিপ্রিয়ত্বেন পরমাত্মৈব পরমনিরুপাধিপ্রিয় ইতি। স এব দ্রষ্টব্য ইতি শ্রুতিবাক্যার্থঃ, সর্ব্ববিজ্ঞানস্য প্রতিজ্ঞায়মানত্বাৎ। 'কৃষ্ণমেনমবেহি ত্বমাত্মানমখিলাত্মনাম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৫৫) ইতি শ্রীশুকোক্তেশ্চ॥

৩৫। তদেবান্যাঃ সদাচারেণ দ্রঢ়য়ন্তি—ভুবীতি। যে ঋষয়ঃ সর্ব্ববেদার্থতত্ত্বং জানন্তস্ত্বয়ি সকৃদপি মনো দধতি, তে পুনঃ স্বজনাদিময়ান্ পুরুষসারহরাবসথান্ নোপাসতে, তেষু ন রমন্তে। কীদৃশে ত্বয়ি? আত্মনি পরমাত্মনি। অতএব নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদত্বান্নিত্যসুখে নিরবধি সুখস্বরূপে। কথম্ভূতাঃ? সন্তঃ ভবৎপদাম্বুজহৃদস্তদবধানানবচ্ছিন্নতৎস্ফূর্ত্তয়ঃ সন্তঃ, ততোঽঘভিদঙ্‌ঘ্রিজলাঃ সন্তঃ, ততঃ স্বয়মেব ভুবি পুরু-পুণ্যতীর্থসদনানি সন্তঃ। উত অপি; তথাপি বিমদা বিগত-গর্ব্বাঃ সন্ত ইতি। যদ্বা, তাদৃশা অপি বিগতগর্ব্বাঃ সন্তঃ। তাদৃশাবসথান্নোপাসতে। মৎসম্বন্ধেনৈতেঽপি তীর্থত্বমাপন্না ইতি তত্রৈব ন তিষ্ঠন্তি, কিন্তু ভুবি বর্ত্তমানানি পুরুপুণ্যতীর্থ-সদনান্যেবোপাসত ইতি। উভয়থাপি তীর্থপাদত্বাত্ত্বেতি ভাবঃ। এবং তীর্থমহিমশ্রুতীরপি মন্মহিমপ্রতিপাদকেষু স্বেষু পর্য্যবসায়য়ন্তি। শ্রুতয়শ্চ—'ভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিশ্ছিদ্যন্তে সর্ব্ব-সংশয়াঃ। ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মাণি তস্মিন্ দৃষ্টে পরাবরে॥', 'নমঃ পরমর্ষিভ্যো নমঃ পরমর্ষিভ্যঃ' (শ্রীমু ২।২।৯, ৩।২।১১) ইত্যাদ্যাঃ॥

৩৬। সত ইদমিত্যস্য টীকায়ামাম্নায়স্যেতি পূর্ব্বপক্ষ-সূত্রম্। তদ্ভূতানামিতি সিদ্ধান্তসূত্রম্। তত্র প্রথমসূত্রস্য তস্মাদনিত্যমুচ্যত ইতি শেষঃ। অর্থশ্চ—'সোঽরোদীদ্যদরো-দীত্তদ্রুদ্রস্য রুদ্রত্বং, প্রজাপতিরাত্মনো বপামুদখিদং, দেবা বৈ দেবযজনমধ্যবসায় দিশো ন প্রাজানন্।' ইত্যেবমাদীনাম-তদর্থানাং পুরুষাস্বাধীনত্বেন বিধৌ পর্য্যবসায়য়িতুমশক্যানা-মানর্থক্যং স্যাৎ। যত আম্নায়স্য ক্রিয়ামাত্রার্থতাং বিনা ফলাসিদ্ধেঃ। তস্মাদেবং জাতীয়ং বাক্যং জাতমনিত্যমুচ্যতে। ধর্ম্মাধর্ম্ম-প্রমিতিরূপনিত্যকার্য্যকর্ত্তৃত্বাভাবাৎ, ন তু স্বতোঽপ্য-নিত্যত্বমপৌরুষেয়ত্বাৎ। অথ তদ্ভূতানামিতি সিদ্ধান্তসূত্রস্যার্থস্য তু তন্নিমিত্তত্বাদিতি শেষঃ। অর্থশ্চ—'তেষ্বেব পদার্থেষু ভূতানাং বর্ত্তমানানাং পদানাং ক্রিয়াথেন কার্য্যার্থেন সমাম্নায়ঃ সমুচ্চারণং সম্বন্ধ ইত্যর্থঃ। ক্রিয়ৈব সর্ব্বেষামর্থানাং নিমিত্তং ফলমিতি যস্মাত্তে ক্রিয়ায়াং তথা তথাবিষ্টা বভূবুঃ। তস্মা-দন্যৈরপি যথাশক্ত্যাবেশেন কর্ত্তব্যা সেতি।' ভট্টবার্ত্তিকে। প্রজ্ঞাতো গুণো রূপং সত্তা চ যস্যেতি বিগ্রহঃ। পুনঃ শ্রুতৌ— 'চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ' ইতি। চতুর্ষু চতুর্ষু মাসেষু ক্রিয়ন্ত ইতি চাতুর্ম্মাস্যানি প্রাগুক্তানি বৈশ্বদেবাদীনি, তৈরিষ্টবান্। তস্যেতি, তদ্ব্যাখ্যায়াং ন তথোভয়যুগিতি শিরশ্চালন এব নঞ্‌ সঙ্গচ্ছতে। স্বব্যাখ্যায়াং তু—নন্ু কথমাবসথানাং পুরুষসারহরত্বং, বিশ্ব-স্যাপি সচ্ছব্দেন নির্দ্দিষ্টত্বাৎ, সচ্চিদানন্দঘনাৎ ত্বত্ত উত্থিত-ত্বেন স্বর্ণ-তদ্বিকারবত্তদেকরূপত্বাৎ? ত্বদুত্থিতত্বন্তু শ্রূয়তে— 'যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে' (শ্রীতৈ ৩।১।১) ইত্যাদৌ। অতো নারোপিতত্বমপি মন্তব্যং, জন-ধাতোর্বিবর্ত্তে প্রয়োগা-প্রসিদ্ধেঃ। যদি বা যুক্ত্যন্তরেণ গৌণীবৃত্তিমারোপ্য তন্মন্যতে, তদা বিবর্ত্তবাদে দ্বৈতমাত্রস্য মিথ্যাত্বাৎ 'পদাম্বুজহৃদঃ' ইত্যপি ন ঘটতে, তস্যাপি হেয়ত্বাপাতাৎ। তস্য তু মোক্ষাদপ্যধিক-পুরুষার্থত্বমুক্তং—'ন পরিলষন্তি কেচিৎ' ইত্যাদৌ। ততো যুক্ত্যন্তরঞ্চাবশ্যং হেয়ম্। তদেতদাশঙ্ক্য ন তদেকরূপত্বং, ন

চারোপিতত্বং, কিন্তু নশ্বরাদিরূপত্বমিতি বদন্ত্যঃ পূর্ব্বোক্তমেব তাৎপর্য্যং স্বেষামপি দর্শয়ন্তি—সত ইতি। তত্র স্বমতে পূর্ব্বপক্ষমনূদ্যাত্যন্তাভেদং নিষেধয়ন্তি। সতঃ 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ' (শ্রীছা ৬।২।১) ইতি সচ্ছব্দেন কারণতয়া নির্দ্দিষ্টত্বাৎ সচ্চিদানন্দরূপাৎ ত্বত্ত উত্থিতং জাতমিদং বিশ্বং সৎ তাদৃশ-ত্বদভিন্নমিতি চেত্তন্ন ঘটতে। নু বিতর্কে, তর্কহতং হি তৎ। অপাদান-নির্দ্দেশেন স্বর্ণ-তদ্বিকারাদৌ কারণত্ব-কার্য্যত্বরূপাবস্থাভেদ-দর্শনেন চ ভেদপ্রাপ্তেঃ, ন চ সতো জগত্তাদৃশো বিকারঃ, সত্ত্ববিরোধাদেবেত্যর্থঃ। তস্মাচ্চিন্তামণ্যাদের্নানাপদার্থবদেব, তস্মাত্তদুত্থিতমিতি স্থিতে তদেব ততো বিশ্বস্য বৈলক্ষণ্যমিত্যাহুঃ—ব্যভিচরতি ক্ব চেতি। ততঃ সম্যক্ ত্বদ্ধর্ম্মানুগতের্ন সচ্চিদানন্দরূপত্বং বিশ্বস্যেতি স্থিতম্। ননু তর্হি ন কথং রজ্জুসর্পাদিবদ্বিবর্ত্তরূপমেবাস্তাম্? তত্রাহুঃ—ক্ব চ রজ্জ্বাদৌ সর্পাদিকং মৃষা আরোপিতমেব, ন তু তস্মাদুত্থিতম্। বিশ্বস্য তদুত্থিতত্বমেব ধর্ম্মীকৃতং, তচ্চ শাস্ত্রে শ্রূয়ত ইত্যর্থঃ। ননু শাস্ত্রমপ্যুত্থিতত্বমারোপ্যৈব বদতু, তত্রাহুঃ—ন তথোভয়যুগিতি। সন্তু ন তথা আরোপ্যারোপকাভ্যাং যুজ্যতে, অবিষয়ত্বাদিত্যর্থঃ। যদ্বা, তত্রৈব বিবর্ত্তো ন্যায্যঃ, যদধ্যারোপ্যাপবাদবিষয়াংশযুগ্ ভবতি। যথা রজ্জ্-রজ্জুত্বব্যঞ্জকবিশেষাংশে তিরোহিতে সামান্যাংশে চ প্রকটে সর্পত্বাধ্যারোপভাক্ স্যাৎ; পুনর্বিশেষাংশে ব্যক্তে, ত্বপবাদভাক্ স্যাৎ। ন তু একস্মিন্নেবাংশে বিবর্ত্তবাদিনাং তু নাশভেদস্বীকার ইতি। কিঞ্চ, জলাদিময়ং জগদিদং ন প্রতীতিমাত্রসত্তাকং যথাস্বং যাবদর্থক্রিয়াকারিত্বাৎ, যন্নৈবং তন্নৈবং, যথা মরীচিকাজলাদি। এবমাহুঃ—বিকল্পঃ কূটকনকাদিরূপোঽর্থস্তু ন তথা, কিন্তু ক্রয়বিক্রয়াদিলক্ষণব্যবহারমাত্রায়েষ্টঃ, ন তু রসায়নাদি-প্রয়োগায় দানতঃ পুণ্যায় বা। স চ ব্যবহারো ন তদভিজ্ঞেষু, কিন্ত্বন্ধপরম্পরয়ৈব স্যাদিতি। যদ্বা, ব্যবহারসিদ্ধয়ে বিবর্ত্তবাদঃ খল্বনাদিসিদ্ধজ্ঞানপরম্পরয়ৈবেষ্টঃ, অদ্বৈতভঙ্গভয়াৎ। স চেৎ দোষ এব; যথোক্তং শারীরক-ভাষ্যে বিজ্ঞানবাদনিরাকরণে—অনাদিত্বেঽপ্যন্ধপরম্পরয়া ন্যায়েনাপ্রতিষ্ঠৈবানবস্থাব্যবহারলোপিনী স্যান্নাভিপ্রায়সিদ্ধিরিতি। এতদুক্তং ভবতি—যথেদং সুবর্ণং কেন ক্রীতমিতি প্রশ্নে, কশ্চিদাহ—অনেনান্ধেনেতি, অনেন কথং পরিচিতমিতি পুনরাহ—তেনান্ধেন পরিচায়িতং, তেন চ কথমিত্যাহ—কেনাপ্যপরেণান্ধেনেত্যনবস্থান্ধপরম্পরয়াপি ন সিধ্যেদ্ব্যবহারঃ, কিন্তু তত্রান্ধপরম্পরায়াং যদ্যেকোঽপি চক্ষুষ্মান্ সর্ব্বাদিপ্রবর্ত্তকো ভবতি, তদৈব সিধ্যতি। যথা চ তত্র সর্ব্বেষ্বপি চক্ষুষ্মত এব ব্যবহারসাধকত্বং, তথা কস্মিংশ্চিদাদাবারোপ্যে বস্তুনি সত্যে সত্যেবান্যত্রারোপেণ ব্যবহারঃ সিধ্যতি। তদেবানুসন্ধায় প্রবৃত্তেঃ, তদ্বিনা ভ্রমাদর্শনব্যাপ্তেশ্চ। প্রয়োগশ্চ—জগৎ পরম্পরাভ্রমসিদ্ধম্, অনাদিসিদ্ধদ্রব্যবৎ, যদ্ভ্রমসিদ্ধং দ্রব্যং, তন্নানাদিসিদ্ধং, যথা শুক্তিরজতাদীতি। কিঞ্চ, কুত্রাপি বস্তুনঃ কল্পনা ন দৃশ্যতে, ষষ্ঠভূতাদীনাং কল্পয়িতুমশক্যত্বাৎ, কিন্তু সম্বন্ধকল্পনৈব দৃশ্যতে, সৈব চ মিথ্যাশব্দেনোচ্যতে, যথা—শুক্ত্যাদৌ রজতাদেঃ। যথা 'অপাম সোমমমৃতা অভূম' (শ্রীঅ শি ৩।২) ইত্যাদি-শ্রুত্যবষ্টম্ভেন পুনরনীশ্বরবাদিনঃ প্রত্যুত্তিষ্ঠন্তে, তান্ প্রত্যাহুঃ—ভ্রময়তীতি। উক্থাখ্যান্ মন্ত্রবিশেষান্ যজ্ঞে শস্যন্তে, তদাদিভির্জড়ান্। ভট্টেনাপি সৃষ্ট্যাদিকমঙ্গীকৃতম্। অথবেতিহাস-পুরাণ-প্রামাণ্যাৎ সৃষ্টি-প্রলয়াবপীষ্যেতে ইতি। তস্মাদ্বিশ্বমিদং ন চ সচ্চিদানন্দরূপং, ন চ বিবর্ত্তরূপং, কিন্তু নশ্বরাদিরূপমেবেতি স্থিতম্। শ্রুতয়শ্চ—'যথোর্ণনাভিঃ সৃজতে, যথা পৃথিব্যামোষধয়ঃ সম্ভবন্তি, যথা সতঃ পুরুষাৎ কেশলোমানি, তথাক্ষরাৎ সম্ভবতীহ বিশ্বম্।' (শ্রীমু ১।১।৭) ইত্যাদ্যাঃ। অত্রাক্ষর-শব্দাদ্দার্ষ্টান্তিকস্য বৈলক্ষণ্যঞ্চ দর্শিতবত্যঃ॥

৩৭। ন যদিদমিত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ অসৎ কারণং মহদাদি, সৎ কার্য্যং পৃথিব্যাদিঃ। পূর্ব্বোক্তো হেতুঃ—বাচারম্ভণমিতি, লোহমণিনা সুবর্ণপিণ্ডেন এতচ্ছ্রুত্যনন্তরঞ্চ বাচারম্ভণমিত্যাদিকং জ্ঞেয়ম্। কিন্তু লোহমিত্যেব সত্যমিতি যথাযথং বাক্যশেষো জ্ঞেয়ঃ। ব্যাখ্যায়ামাত্মবচ্চেতি ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তঃ। অথ স্বব্যাখ্যায়াম্—ননু তর্হি কথং নহি বিকৃতিং ত্যজন্তীত্যুক্তং, তত্রান্যাঃ সিদ্ধান্তয়ন্ত্যঃ পূর্ব্বার্থমেব দ্রঢ়য়ন্তি—ন যদিদমিতি। যৎ যদি ইদং বিশ্বং নিধনাৎ প্রলয়ং প্রাপ্যাগ্রে সৃষ্ট্যাদৌ নাসীৎ, তদা ন ভবিষ্যৎ, ত্বত্তো নাভবিষ্যদেব, সিকতাভ্য ইব তৈলম্। অতঃ সত্তাদাত্ম্যেন ইদং-শব্দবাচ্যস্য বিশ্বস্য সূক্ষ্মরূপেণ তদানীং স্থিতিঃ শ্রূয়তে; 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ' (শ্রীছা ৬।২।১) ইত্যাদৌ। 'নাসদাসীৎ' ইত্যাদি-শ্রুতিস্তু প্রাকট্যমেব নিষেধয়তি। অতোঽনুমিতং কিমন্তরা স্থিতিসময়েঽপি ত্বয্যেব বিভাতীতি। 'যদ্ভূতং ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ' (শ্রীবৃ ৩।৮।৬) ইতি শ্রুতেঃ। কিন্তু

একরসে শুদ্ধে ত্বয়ি বিভাতীতি যত্তন্মৃষৈব, অবিবেকাদেবেত্যর্থঃ। 'অয়মাত্মা অপহতপাপ্মা' (শ্রীছা ৮।৭।১) ইতি শ্রুতেঃ। অয়ং ভাবঃ—বিশ্বং যজ্জায়তে, ত্বচ্ছক্তিত্বেন ত্বদনন্যস্মাত্ত্বদুপহিতাৎ প্রধানাদেব তদা স্থিতিপ্রলয়াবপি তত্রৈব। অতস্তদ্ব্যতিরেকেণ তদ্ব্যতিরেকাদেব হি ত্বয়ীত্যুচ্যতে। স্বতস্তু ত্বমন্তরঙ্গয়া চিচ্ছক্ত্যা বহিরঙ্গ-তদস্পৃষ্ট এবেতি। তদুক্তং প্রথমে শ্রীমদর্জ্জুনেন (শ্রীভা ১।৭।২৩)—'ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি॥' ইতি। অতস্তদবিবেকাদেবেদং দ্রবিণ জাতি-বিকল্পপথৈরুপমীয়তে, ন তু তদ্বিবেকাৎ। ততশ্চ তদাত্মতয়েতি তন্মাত্রদৃষ্ট্যৈব, ন হি বিকৃতিং ত্যজন্তীত্যুক্তং, ন তু বিকৃতিদৃষ্ট্যেতি। তস্মাদিদং বিতথমনোবিলাসং মনঃসঙ্কল্পমাত্রসিদ্ধং যে বদন্তি, যে চ ঋতং ত্বদত্যন্তাভিন্নমপি বদন্তি, তে উভয়েঽপি মূর্খা এব, মনসোঽপি কার্য্যান্তঃপাতাৎ, অনির্ম্মোক্ষপ্রসঙ্গাচ্চ। শ্রুতয়স্তু তদ্দর্শিতা এব॥

৩৮। স যদিত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ 'দ্বা' (শ্রীমু ৩।১।১) ইতি দ্বাবিত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি। সুপর্ণত্বং পক্ষিত্বং, তচ্চ নানাধিষ্ঠান-স্বীকার-পরিত্যাগ-সাম্যাৎ। তত্রৈকস্য ভোক্তৃত্বেনান্যস্য ভোজয়িতৃত্বেনেতি জ্ঞেয়ম্। সযুজেতি—সংযুক্তৌ মিথে ব্যভিচারশূন্যাবিত্যর্থঃ। পিপ্পলং—কর্ম্মফলমিতি; স্বব্যাখ্যায়াং তু—অথ শ্রীমদীশ্বরস্য প্রধানাস্পৃষ্টত্বমেব জীববৈলক্ষণ্যেন দর্শয়ন্তঃ কাশ্চিত্তদনুগতাঃ স্তুবন্তি। কিঞ্চ, ননু ভবতু জগতো মদ্বৈলক্ষণ্যং নাশ-জাড্যাদিতঃ। জীবস্য ত্বনাশচিদ্রূপত্বাৎ, ন বৈলক্ষণ্যমেব। তর্হি কথং মমৈব ভজনীয়ত্বং পূর্ব্বাভির্দর্শিতমিত্যাশঙ্ক্য তদর্থমেব জীবেশ্বরস্বরূপবৈলক্ষণ্যং প্রতিপাদয়ন্ত্যঃ স্তুবন্তি—স যদজয়া ত্বিতি। তৈরেব ব্যাখ্যাতম্। তত্র কঞ্চুকো জীর্ণত্বগিতি জহাসি, নাভিমন্যসে ইত্যেব চ ব্যাখ্যেয়ম্। তথা চ পিহিতানন্দাদিগুণত্বেন স্বতোঽপি জীবস্য সবিশেষত্বং প্রাপ্তম্। তচ্চ যুক্তমীশ্বরাংশত্বাদিতি। এতদ্বিবরণঞ্চ শ্রীভাগবতসন্দর্ভতট্টীকয়োর্দৃশ্যম্। যদ্বা, স জীবো যদযস্মাদজয়া মায়য়া অজাং স্বরূপাজ্ঞানমনু লক্ষীকৃত্য শয়ীত মুহ্যতি। তত্তস্মাদপেতস্বরূপ-সামর্থ্যঃ সন্ সরূপতাং মায়াকার্য্যোপাধি-সাধর্ম্ম্যং ভজন্ গুণান্ বিষয়াংশ্চ ভজন্ অনুমৃত্যুং সংসারং ভজতীতি। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রৈকেনোপাধিনা স্বস্মিন্ স্থিতে ন কস্যচিৎ স্পর্শঃ, কস্যচিন্নেতি সামর্থ্যবৈলক্ষণ্যাৎ স্বরূপবৈলক্ষণ্যমবগম্যতে, তত্তু ব্রহ্মস্তবে দর্শিতমস্তি। অত্র শ্রুতয়ো 'দ্বা সুপর্ণা' ইত্যাদ্যাঃ॥

৩৯। যদীত্যস্য টীকায়াং শ্রুতৌ কামান্ বিষয়ান্ মন্যমানস্তদ্গুণাংশ্চিন্তয়ন্ কামভিস্তৈরেব কামৈর্ধর্ম্মাধর্ম্ম-প্রবৃত্তিহেতুভির্বিষয়েচ্ছারূপৈঃ সহ জায়তে। আদি-শব্দাৎ পর্য্যাপ্তকামস্য কৃতাত্মনস্তু ইহৈব সর্ব্বে প্রবিলীয়ন্তি কামা ইতি, তেষাং ব্যাখ্যেয়ম্। লোকারাধনেত্যাদেরেতদ্দ্বয়ং মৃত্যুরূপমেবেতি ভাবঃ। অথ স্বব্যাখ্যায়াম্—তদেবং তৎ সন্ততভক্ত্যর্থমেবান্যপরত্বমীষদপি বয়ং ন সহাম ইত্যজ্ঞানযোগমিশ্রভক্তিপ্রতিপাদক-শ্রুতয় আহুঃ—যদীতি। যতয়ো নির্জিত-বহিরিন্দ্রিয়াঃ সন্ন্যাসিনোঽপি যদি হৃদি স্থিতাঃ কামবাসনাঃ সমস্তা এব নোন্মূলয়ন্তি, তর্হি তেষামসতামুত্তমাবস্থানপ্রাপ্তানাং হৃদি গতো জ্ঞানসিদ্ধ্যর্থং মনস্যাশ্রিতোঽপি ভবান্ দুরধিগমো যথাকথঞ্চিদেব স্মৃতিবিষয়ঃ স্যাৎ, তাভিরাবৃতচিত্তত্বাৎ। ননু পরমদুর্ল্লভোঽপি কেনাপি ভাগ্যেন প্রাপ্তশ্চেৎ, ক ইব তাদৃশঃ স্যাৎ? তত্রাহুঃ—অস্মৃতেতি, কণ্ঠে পরিহিতোঽপি মহামণিঃ কামাদ্যাসক্তিময়ে বিস্মৃতো দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। যে ত্বিন্দ্রিয়তর্পণতৎপরাস্তেষাং যোগিনাং যোগসিদ্ধ্যর্থং তদুপাসনা-প্রবৃত্তানামপ্যুভয়তোঽপ্যসুখং, ততোঽনপগতান্তকাৎ মৃত্যুপরম্পরাময়-সংসারাদাধ্যাত্মিকাদিদুঃখম্; নাধিগতং নাত্মোম্মুখীকৃতং পদং চরণারবিন্দং যস্য, তস্মাদ্ভবতস্তূপেক্ষারূপমিতি। শ্রুতয়স্তু তদ্দর্শিতা এব॥

৪০। তচ্ছ্রুত্বা তদেকপরায়ণাঃ সোল্লাসমভীষ্টং স্পষ্টয়ন্তি—ত্বদিতি। ত্বদযাথার্থ্যানুভবী তু ভবদ্গুণয়োর্ভবদ্ভক্তিপ্রভাবেণ স্থাতুমসমর্থয়োরপি সাধনবাহুল্যায় তদ্দেহং রিরক্ষিষুণা ভবতৈব তদাভাসত্বেন স্থাপিতয়োঃ শুভাশুভয়োঃ প্রারব্ধরূপয়োর্যৌ গুণবিগুণৌ সুখ-দুঃখে, তয়োরন্বয়া অনুবৃত্তয়স্তান্ ন বেত্তি, তে সন্তি ন বেতি ন জানাত্যপি। যদা তান্ন বেত্তি, তদা দেহভৃতাং দেহাভিমানিনাং বিধিনিষেধরূপাস্তু গিরঃ সুতরাং ন বেত্তীত্যর্থঃ। যদ্বা, দেহভৃতাং গিরঃ স্বস্তুতিনিন্দারূপাশ্চ ন বেত্তীতি। অথবা ভবৎ উদ্ভবৎ উত্থমুত্থিতঞ্চ দেহভৃতাং, তয়োর্জায়মানোত্থিতয়োর্দেহভৃদ্ভিঃ ক্রিয়মাণয়োঃ কৃতয়োরিতি যাবৎ, তয়োঃ শুভাশুভয়োঃ পুণ্যপাপয়োর্গুণবিগুণান্বয়ান্ গুণদোষসম্বন্ধান্ ন বেত্তি, কঃ কিং করোতি, কৃতবান্ বা, ততো বা ভদ্রাভদ্রং কিং জাতং, তৎ সর্ব্বং ন জানাতীত্যর্থঃ। তর্হি তেষাং স্তুতি নিন্দারূপা স্ববিষয়িকা

গিরশ্চ ন বেত্তি, ত্বদনুভবানন্দাবিষ্টত্বাদেবেত্যর্থঃ। তর্হি কিং করোতীত্যপেক্ষায়াং তৎসম্প্রদায়-প্রবর্ত্তক-মহাজনদৃষ্টান্তেন দর্শয়ন্তি—অনুযুগমিতি। যতোঽনুগমাদ্ধেতোঃ স্বভক্ত্যেক-বশস্ত্বং মনুজৈঃ শ্রীস্বায়ম্ভুবমনুতুল্যৈঃ প্রাণিভিরনুযুগং তত্রাপ্য-ন্বহং গুণগীতপরম্পরয়া শ্রবণদ্বারা চেতসি ধৃতো ভবসি। তদুক্তং তৃতীয়ে (২২।৩৫) শ্রীমনুমুদ্দিশ্য—'অযাতযামাস্তস্যাসন্ যামাঃ স্বান্তরযাপনাঃ। শৃণ্বতো ধ্যায়তো বিষ্ণোঃ কুর্ব্বতো ব্রুবতঃ কথাঃ॥' ইতি। তত্র হেতুঃ—অপবর্গস্যাপি গতিরাশ্রয়ো দশমপদার্থস্ত্বং পরমপুরুষার্থত্বাদেবেতি ভাবঃ। তদেবং যাবত্ত্বচ্ছ্রবণাদেরেবম্ভূতং মহিমানং ন জানন্তি, তাবদেব সাধনান্তরে প্রবর্ত্তন্ত ইতি চ। 'তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত' (শ্রীভা ১১।২০।৯) ইত্যাদেঃ। অথবা, কথং তাদৃশং মদবগমিত্বং স্যাত্তত্র তথৈব সদাচারং দর্শয়ন্তি—অনুযুগমন্বহমিতি, সর্ব্বদৈবেত্যর্থঃ। যত ইতি যদর্থমিত্যর্থঃ। অতঃ পূর্ব্ববন্নাস্য সাধনস্য দৌর্ব্বল্যমিতি ভাবঃ। শ্রুতয়স্তু তদ্দর্শিতা এব॥

৪১। দ্যুপতয় ইত্যস্য টীকায়ামনন্ততয়েত্যুপলক্ষণত্বান্নি-র্গুণস্য চেতি ব্যাখ্যাতম্। শ্রুতৌ অবিদিতাদধীতি অব্যা-কৃতাদুপরি অনাদীত্যর্থঃ। কৃতাকৃতাৎ কার্য্যকারণাভ্যাম্; 'অস্থূলম্' ইত্যাদিকাপীদৃশী—'অস্থূলমনণ্বহ্রস্বমদীর্ঘমলোহিতম-স্নেহমচ্ছায়মতমোঽবায়্বনাকাশমসঙ্গমরসমগন্ধমচক্ষুষ্কমশ্রোত্রম-বাগমনোঽতেজস্কমপ্রাণমমুখমমাত্রমনন্তরমবাহ্যম্' (শ্রীবৃ ৩।৮।৮) ইত্যাদি। তত্রালোহিতমাগ্নেয়গুণরহিতম্; অস্নেহং বারি-গুণরহিতম্; অমাত্রমনংশং সর্ব্বাবশেষরহিতমিত্যর্থঃ। স্ব-ব্যাখ্যায়াং তু, তদেবং শ্রুতৌ সংক্ষেপদর্শিতনিজনিজার্থাঃ সর্ব্ব-বিধশ্রুতীর্মুখ্যয়া লক্ষণয়া চ বৃত্ত্যা তৎস্বরূপনিরূপণদ্বারা তৎ-স্বরূপ-বৈভবনিরূপণদ্বারা চ তত্র চরন্তীরপি পর্য্যাপ্তিমনাপ্ত-বতীর্দৃষ্ট্বা লব্ধসময়াস্তথৈব স্বেষাং তত্র চরণং যুক্তমিত্যুপ-সংহরন্ত্যঃ কাশ্চিদুপক্রমশ্রুতীনাং সংবাদেনাহুঃ—দ্যুপতয় ইতি। অনাদিকাল-পরম্পরাসম্বন্ধিনোঽনন্তব্রহ্মাণ্ডসম্বন্ধিনশ্চ নানাব্রহ্মরুদ্রাদয়োঽপি, ত্বং সর্ব্বকালদেশব্যাপকোঽপি। অনন্ত-তয়েতি দ্যুপতয় ইত্যস্য চান্তাপ্রাপ্তৌ হেতুঃ। ইদমেব টীকায়াং যদন্তরেত্যাদিনা পূর্ব্বত্রাপি যোজিতম্। যস্য তবাংশেনা-বির্ভূতস্য কারণার্ণবশায়িরূপস্যাপ্যন্তরা একৈকরোমকূপমধ্যে ব্রহ্মাণ্ডনিচয়া অসঙ্খ্যেয়া বান্তি, সৃষ্ট্যাদৌ লব্ধপ্রাকট্যা নিষ্ক্রা-মন্তি, প্রলয়াদৌ লব্ধপ্রাকট্যাঃ প্রবিশন্তি চেত্যর্থঃ; গবাক্ষে পরমাণব ইবেতি ভাবঃ। বয়সা তেষাং পরিচ্ছেদকেন কালচক্রেণ সহেতি দেশকালানন্ত্যং দর্শিতং, তচ্চ স্বরূপ-বৈভবাভ্যামেব তত্তদীয় তত্তৎসর্ব্বাশ্রয়ত্বাৎ। যদ্যস্মাদা-নন্ত্যাদ্ধেতোঃ শ্রুতয়োঽপ্যতন্নিরসনেন অনন্তাদনন্তবৈভবাচ্চ ত্বত্তোঽন্যেষাং সান্তানাং সান্তবৈভবানাঞ্চানুবাদপূর্ব্বকত্যাগেন ভবত্যেবানন্তেঽনন্তবৈভবে পারাপ্রাপ্ত্যা নিধনং সমাপ্তি-র্যাসাং তথাভূতাঃ সত্যঃ সর্ব্বা অপি শ্রুতয়ঃ ফলন্তি, সফলা ভবন্তি, অনন্তপুরুষার্থপ্রাপ্ত্যা সার্থকা জায়ন্তে। এতদুক্তং ভবতি—যস্মাৎ শ্রুতয়ঃ সর্ব্ববাক্যান্বয়েন ত্বয্যেব সার্থকা জায়ন্তে, তস্মাত্তাসামেকদেশবাক্যরূপস্তত্তদনুবাদোঽপি তত্তন্নিরসন-পূর্ব্বক-ত্বদুপদেশব্যাক্যার্থপর্য্যবসান এব। অতন্নিরসনবাক্য-মপি ত্বদবধিকমেব। সাক্ষাত্ত্বদুপদেশবাক্যমপি তথৈবাতন্নি-রসনপূর্ব্বকমেবেতি লক্ষ্যো বা বাচ্যো বা ভবসি। অস্মদেক-প্রামাণ্যেন সর্ব্বথৈবাপ্রাকৃতানন্তস্বরূপ-তদ্বৈভবতয়া নির্ণীয়-মানস্ত্বমস্মাকং পরমপুরুষার্থোঽসি। এতদেবোক্তমুপক্রম-বাক্যেঽপি 'জয় জয় জহ্যজাম্' ইত্যাদীতি। তত্রানন্তত্বস্য প্রতি-পাদিকাঃ শ্রুতয়োঽপি—'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' (শ্রীতৈ ২।৪।১) ইত্যাদ্যাঃ। সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডাদ্যাশ্রয়ত্বস্য—'যদূর্দ্ধং গার্গি দিবঃ' (শ্রী বৃ ৩।৮।৪) ইত্যাদ্যাঃ; সর্ব্বকালাশ্রয়ত্বস্য—'সর্ব্বে নিমেষা জজ্ঞিরে বিদ্যুতঃ পুরুষাদধি' (শ্রীম না ১।৮) ইত্যাদ্যাঃ; সর্ব্বশ্রুত্যর্থরূপস্য—'সর্ব্বে বেদা যৎপদমামনন্তি' (শ্রীকঠ ১।২।১৫) ইত্যাদ্যাঃ; অতন্নিরসনপূর্ব্বক-শ্রুত্যর্থত্বস্য—'ন তস্য কার্য্যম্' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইত্যাদ্যাঃ। অতন্নিরসনং তু প্রথমতস্তাবদ্দ্বিবিধম্—সাক্ষাদ্বৃত্ত্যা তাৎপর্য্যবৃত্ত্যা চেতি। যথা 'ন তস্য কার্য্যম্' ইত্যাদিষু, 'ইন্দ্রো যাতোঽবসিতস্য রাজা', 'সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' (শ্রীছা ৩।১৪।১) ইত্যাদিষু চ। তৎ পুনশ্চতুর্ব্বিধম্—শান্তস্বরূপনিরসনং, স্বাভাবিকানন্তগুণত্বেন প্রাকৃতনিয়ত-সান্তবৈভবনিরসনং, সান্তফল-সাধন-সাধ্যত্ব-নিরসনং, সান্তসম্বন্ধেন অনৃজুমার্গময়তৎপ্রতিপাদননিরসনঞ্চ। তত্রাদ্যং 'অন্যদেব তদ্বিদিতাৎ' (শ্রীকে ১।৩) ইত্যাদৌ, দ্বিতীয়ং 'অস্থূলমনণু' (শ্রীবৃ ৩।৮।৮) ইত্যাদৌ, 'ন তস্য কার্য্যং' (শ্রীশ্বে ৬।৮) ইত্যাদৌ চ; তৃতীয়ং 'অন্যত্র ধর্ম্মাদন্যত্রাধর্ম্মাৎ' (শ্রীকঠ ২।১৪) ইত্যাদৌ; চতুর্থং—'নৈষা তর্কেণ মতি-রাপনেয়া' (শ্রীকঠ ১।২।৯); 'নৈবাভ্যাসেদ্বহূন্ শব্দান্ বাচো বিগ্লাপনং হি তৎ' (শ্রীবৃ ৪।৪।২১) ইত্যাদাবিতি। ইতি এব-মেতৎ শ্রুত্যুক্তমাম্নানুশাসনং জীবহিতোপদেশং সর্ব্বমূলস্বরূপ-স্বয়ং-ভগবৎসম্বন্ধ্যুপদেশং বা আ সম্যক্ শ্রুত্বা। অথ অতএব

আত্মনো জীবস্য গতিং গম্যং তাদৃশভগবতো জ্ঞানপ্রকারং বা জ্ঞাত্বা ভগবদ্বৈভববর্ণনস্য তাদৃশস্বভাবত্বাদপূর্ব্ববদনুভব-সিদ্ধা অপি; কিংবা পূর্ণমনোরথাঃ সন্তঃ॥

৪৩। ইত্যয়ং সমাম্নায়াদিরসঃ পূর্ব্বজাতৈঃ সর্ব্বাদৌ ব্রহ্মণঃ প্রাদুর্ভূতত্বাৎ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠজ্ঞানৈরিত্যর্থঃ। অতো ব্যোমযানৈঃ সর্ব্বত্রানাসক্ত্যা চরদ্ভিঃ; অতএব মহাত্মভি-রুদারমতিভিস্তৈঃ সম্যগুদ্ধৃতঃ গুরুকৃতাভ্যস্তাভ্য এব শ্রুতিভ্য ইতি শেষঃ। ইতি যোগ্যতা দর্শিতা। অত্র সমাম্নায়ঃ সামান্যত উক্তঃ, পুরাণঞ্চ তদুপলক্ষণত্বেনেতিহাসশ্চ। তত্রয়ঞ্চ বক্ষ্যমাণাবশিষ্টত্বেন কর্ম্মোপাসনারূপং দ্বিবিধমেব গ্রাহ্যম্। উপনিষত্তু তত্র তত্র ছান্দোগ্যাদি-শ্রীভগবদ্গীতাদি-রূপো জ্ঞানভাগঃ। পুরাণস্য মধ্যে পাঠস্তদভেদ-বিবক্ষয়া। যথোক্তম্—'ইতিহাসপুরাণানি পঞ্চমো বেদ উচ্যতে। যদ্ব্রাহ্মণানীতিহাসান্ পুরাণানি' ইতি স্বাধ্যায়োপদেশশ্রুতেঃ। এবং বা 'অরে অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদৃগ্বেদো যজুর্ব্বেদঃ সামবেদোঽথর্ব্বাঙ্গিরস ইতিহাস-পুরাণম্' (শ্রীবৃ ৪।৫।১১) ইত্যাদিতঃ সোদরত্বশ্রুতেঃ। 'ঋগ্বেদং ভগবোঽধ্যেমি, যজুর্ব্বেদং সামবেদমাথর্ব্বণঞ্চতুর্থমিতিহাসং, পুরাণং পঞ্চমং বেদানাং বেদম্' (৭।১।২) ইতি ছান্দোগ্যোপনিষদি। এতদেবানূদ্যতে পুরাণেষু—'ইতিহাসপুরাণানি পঞ্চমো বেদ উচ্যতে' ইত্যাদিনা। তথাপ্যত্র সূতাদ্যধিকারো ভগবন্নামা-দাবিব বিধিবলাদবলভ্যতে কৌথুমশাখাতশ্চ। তেষাং রসঃ—'পিবত ভাগবতং রসম্' (শ্রীভা ১।১।৩) ইত্যাদিদৃষ্ট্যা ভগবদ্ভক্তিরসময়ং তাৎপর্য্যম্। তচ্চ ত্রিবিধং—প্রত্যেক-বাক্যগতমবান্তরপ্রকরণগতং, মহাপ্রকরণগতঞ্চ। তত্রাদ্যয়োঃ পূর্ব্বপূর্ব্বং দর্শিতম্। অন্ত্যস্য তু—'উপক্রমোপসংহারা-বভ্যাসোঽপূর্ব্বতা ফলম্। অর্থবাদোপপত্তী চ লিঙ্গং তাৎপর্য্য-নির্ণয়ে॥' ইত্যনুসারেণ ষড়্বিধৈর্লিঙ্গৈস্তচ্চ সর্ব্ববেদান্তস্থিতস্য স্পষ্ট্যাদ্যনুবাদেন দর্শিতপরমার্থস্য প্রণবস্যার্থ-প্রকাশকেনা-প্রসিদ্ধানাং প্রসিদ্ধানামপি শ্রুতীনামৈকার্থ্যেন মূলপদ্যৈরে-বোদাহ্রিয়তে। যথা 'জয় জয়'ইতি, 'হ্যপতয়ঃ' ইত্যুপক্রমোপ-সংহারয়োরৈক্যেন, 'স যদজয়া ত্বজাম্' ইত্যাদিভিরভ্যাসেন, 'অনুচরেন্নিগমঃ', 'শ্রুতয়স্ত্বয়ি হি ফলন্তি' ইত্যাদ্যা অপূর্ব্বতয়া, 'ন পরিলষন্তি কেচিৎ' ইত্যাদিভিঃ ফলেন, 'ত্বমকরণঃ স্বরাট্' ইত্যাদিভিরর্থবাদেন, 'দৃতয় ইব শ্বসন্ত্যসুভৃতঃ' (শ্রীভা ১০।৮৭।১৪, ৪১, ৩৮, ১৪, ৪১, ২১, ২৮, ১৭) ইত্যাদিভিরুপপত্ত্যা যথোক্তলক্ষণঃ শ্রীভগবানেব বিবক্ষিত ইতি। অস্য শ্রীকৃষ্ণত্বং তু পূর্ব্বোক্তযুক্ত্যা জ্ঞেয়ম্॥

৪৪। 'ব্রহ্মদায়াদ' ইতি—যোগ্যব্রহ্মপুত্রতোক্ত্যাত্রাপি যোগ্যতোক্তা। ধারয়ন্ হৃদি মুখে চ; কামং যথেচ্ছং, গাং চর, পৃথিব্যাং পরিভ্রমেত্যর্থঃ। কিমর্থম্? নৃণাং কামানাং বর্জ্জনং নিবারণরূপম্; ভর্জ্জনমিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। এতচ্ছ্রবণেন শ্রীভগবদ্ভক্ত্যুৎপত্ত্যা নৃণাং কামা বিনশ্যন্তু, এতদর্থমপীতার্থঃ॥

৪৫। যতো বীরব্রতো নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারিত্বাদবিক্ষিপ্ত-চিত্তঃ, অতঃ শ্রুতধরঃ সকৃচ্ছ্রবণমাত্রেণ শব্দতস্তদ্ধরঃ, যতশ্চ মুনির্মননশীলঃ, আত্মবান্ শ্রীভগবন্নিষ্ঠশ্চ। অত-স্তৎক্ষণাদর্থতোঽপি শ্রদ্ধয়া নিশ্চয়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা স্বগুরুণা শ্রীনারায়ণেনাদিষ্টং গৃহীত্বা পূর্ণঃ প্রাপ্ত-স্বমনোরথপূর্তিঃ সন্নাহ। স ঋষিণেতি পাঠঃ ক্বচিৎ। রাজন্নিতি—তদভীষ্ট-মুত্তরয়িত্বা তং প্রোৎসাহয়তি॥

৪৬। তন্মনোরথপূর্ত্তিমেব দর্শয়িতুমাহ—শ্রীনারদ উবাচ ইতি। অথ সর্ব্বশ্রুতিতাৎপর্য্যং স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণ এবাব-ধার্য্য সন্তোষাত্তদ্রূপনিজেষ্টদেবাভেদেন তদবতারং স্বগুরুং নারায়ণর্ষিং নমস্যতি—নম ইতি। তুভ্যমিত্যনুক্ত্বা তস্মা ইত্যুক্তিরেনমেব তত্রান্তর্ভাবয়তি, ন তু তন্মাত্রেতি। তস্যৈবাব-তারিত্বং ব্যক্তম্। ভগবতে কৃষ্ণায়েতি তত্র 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১।৩।২৮) ইতি প্রমাণয়তি। অহো তাদৃশস্যাপি তস্য পরমনীচেষ্বপি জীবেষু মহাকৃপালুত্বমিতি ব্যঞ্জয়ন্নাহ—অমলা সর্ব্বমলবিশোধনী কীর্ত্তিঃ, 'অহো বকী যম্' (শ্রীভা ৩।২।২৩) ইত্যাদিরূপা কৃপালুত্বপর্য্যবসায়িনী খ্যাতির্যস্য তস্মৈ। যুক্তঞ্চ তদিত্যাহ—য ইতি। সর্ব্বভূতানাং পূতনা-পর্য্যন্ত-সত্ত্বানামভবায় সংসারনিবৃত্তয়ে কলাঃ শক্তীর্ধত্তে। ন কেবলং তন্মাত্রায়, অপি তু সর্ব্বভূতানামুশতীঃ কমনীয়াঃ প্রেমবর্দ্ধনীশ্চেত্যর্থঃ। ধত্ত ইতি বর্ত্তমানপ্রয়োগেণ স্বনম-স্কারাশ্রয়স্য তস্য নিত্যত্বমপি স্পষ্টীকৃতম্॥

৪৭। সাক্ষাদব্যবহিতং তদানীং তেনাস্থিতমাশ্রমম্। ব্রহ্মবৈবর্ত্তে তু শ্রীশুকজন্মকথেয়ম্—"শ্রীদ্বৈপায়নপত্ন্যা উদরে জাতঃ শ্রীশুকদেবো বহূনি বর্ষাণি যোগবলেন স্থিতঃ, পিত্রা মুহুঃ প্রার্থিতোঽপি ন নিষ্ক্রান্তবানুক্তবাংশ্চ—'কথং নিষ্ক্রামাণি? নিষ্ক্রমমাত্রেণ শ্রীভগবন্মায়াব্যাপ্তো ভবিষ্যামি।' ইতি, তচ্ছ্রুত্বা তদুপদেশেন দ্বারকাং গত্বা দ্বৈপায়নেনানীতঃ স্বয়ংভগবান্ শ্রীকৃষ্ণস্তমুবাচ—'তব মাতেয়ং দুঃখিতাস্তি, কথং ন নিষ্ক্রামসি?'

ইতি। তচ্ছ্রুত্বা তেন প্রার্থিতং—'যদি ভবতা মায়া দূরী-ক্রিয়তে, তদাহং নিষ্ক্রামাণি' ইতি। ভগবতা তথাঙ্গীকৃতেঽসৌ নিষ্ক্রান্ত এব প্রব্রজিতবান্।" ইতি॥

৪৮। ভগবতা শ্রীদ্বৈপায়নেন ভগবচ্ছন্দ-নির্দ্দেশেন সনকাদিবত্তস্যাপি তদ্বিজ্ঞানাদিসামর্থ্যেঽপি তচ্ছ্রবণং সূচিতম্। তস্মিন্ স্বভক্তিশ্চ॥

৪৯। উপসংহরতি—ইতীতি। নোঽস্মান্ প্রতি যঃ প্রশ্নঃ কৃত ইত্যত্র এতদ্বর্ণিতম্। তদেতদিতি পাঠে তত্তত্র। কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ—যথেতি; যথা ভগবত্বাগ্যবলম্বনেন চরন্তীনাং শ্রুতীনাং দ্বারা মনোঽপি চরেৎ প্রবিশেৎ, কিমুত শ্রুতয় ইত্যর্থঃ। এতা হি, 'তত্তু সমন্বয়াৎ' (শ্রীব্র সূ ১।১।৪) ইতি-ন্যায়েন তদেকপর্য্যবসানতয়া পূর্ব্বং দর্শিতাঃ। 'শব্দব্রহ্ম পরব্রহ্ম মমোভে শাশ্বতী তনূ' (শ্রীভা ৬।১৬।৫১) ইতি-ন্যায়েন তদেকরূপত্বাত্তাদৃশশক্তয়শ্চ। যথোক্তং, স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণে শ্রুতীর্বিনাপি শক্তিপ্রাগল্ভ্যম্—'নিভৃতমরুন্মনোঽক্ষ-' ইত্যাদৌ, 'তদরয়োঽপি যযুঃ স্মরণাৎ' (শ্রীভা ১০।৮৭।২৩) ইত্যত্র॥

৫০। যোঽস্যোৎপ্রেক্ষক আদিমধ্যনিধন ইতি ত্রিষ্বপি কালেষু পরমসাক্ষিত্বমুক্তম্। যোঽব্যক্তজীবেশ্বর ইতি—কারণান্তর্যামিত্বং তন্নিজশক্তিদ্বয়দ্বারৈব চেতনাচেতনসর্গোপাদানত্বঞ্চ। যঃ সৃষ্ট্বেদমিতি সৃষ্ট্যুপলক্ষিতত্বেন সমষ্টিসৃষ্টিস্থিতি-প্রলয়কর্ত্তৃত্বম্। অনুপ্রবিশ্যেতি—প্রবেশলীলাসমষ্ট্যন্তর্য্যামিত্বঞ্চ জ্ঞেয়ম্। ঋষিণা ব্রহ্মণা দ্বারভূতেন পুরো ব্যষ্টিশরীরাণি চ চক্র ইতি বিসর্গকর্ত্তৃত্বম্। তাঃ শাস্তি চেতি ব্যষ্ট্যন্তর্য্যামিত্বম্। তদেবং মায়াবৈভবপ্রবর্ত্তকত্বেন তস্য স্বরূপশক্তিং দর্শয়িত্বা তদুচ্ছেদকত্বেনাপি দর্শয়তি—যং সম্পদ্যেতি। অজাং মায়াবৃত্তিমবিদ্যাম্; অনুশয়ী সোপাধির্জীব ইতি মোচনলীলা দর্শিতা। তদেবং যথাক্রম-তটস্থলক্ষণেন স্বরূপশক্তিবৈভবতয়া তং ব্যজ্য সাক্ষাদপি ব্যঞ্জয়তি—তমিতি। তত্র হরিমিতি—প্রসিদ্ধনাম্না প্রসিদ্ধস্বরূপত্ব-মভিহিতম্। যং সম্পদ্যেত্যাদৌ স্থিতে স্বতস্তু সুতরামেব কৈবল্যেন শুদ্ধশক্তিবৈভবৈকাশ্রয়-শুদ্ধস্বরূপত্বেন নিরস্তা নিত্যমেব দূরে ক্ষিপ্তা যোনির্জগৎকারণং মায়া যস্মাত্তমিতি। য এবমেবম্ভূতঃ, স এব পরমশুদ্ধস্বরূপত্বাত্তাদৃশপরমশক্তিত্বাজ্জীবহিতার্থ-তত্তৎকর্ত্তৃত্বাবগত-পরমকারুণ্যত্বাৎ ধ্যানাদি-ভক্তিযোগ্য ইতি বাক্যার্থঃ। অত্র মায়াবৈভমমনূদ্য নিরসনাৎ শুদ্ধভক্তিবিলাসবৈভবপুরঃসর-শ্রীভগবতঃ স্থাপনাত্তস্য চ ধ্যানোপলক্ষিতভক্তিসাধ্যত্ব-ব্যঞ্জনাদ্ধ্যানাদেশ্চ বেদোপদেশ-সাপেক্ষত্বাৎ প্রাচীনস্তবেনৈকার্থ্যং দর্শিতম্। তত্তদ্বিশেষেণ চ চ দ্রষ্টব্যম্। এতত্তাৎপর্য্যকমেব 'জন্মাদ্যস্য যতঃ' (শ্রীভা ১।১।১) ইত্যাদিকম্; 'অত্র সর্গো বিসর্গশ্চ' (শ্রীভা ২।১০।১) ইত্যাদিকঞ্চেতি॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। এবং সর্ব্বথা সর্ব্বতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যোৎকর্ষমাকর্ণ্যাপি কাংশ্চিদসন্তুষ্টান্ কেবলত্রিদেবীমাত্রদৃষ্টীন্ ঐহিককামিনঃ শৈবান্ কটাক্ষ-বিষয়ীকুর্ব্বন্নেব কৃপয়া শিক্ষয়ন্ পৃচ্ছতি—দেবেতি দ্বাভ্যাম্। অশিবমস্বীকৃতধনভোগম্; লক্ষ্ম্যাঃ পতিং তত্তদধিষ্ঠাত্র্যাঃ সাক্ষাদেব পতিরূপং, ধনিনো ভোজাশ্চ ভবন্তি। প্রায় ইতি প্রায়িকত্বাত্তয়োঃ কদাচিদ্ব্যভিচারশ্চেদুপাধিবিশেষস্তত্র কারণমনুমেয়মিতি তেন সন্দেহাপগম ইতি ভাবঃ॥

২। এতদিতি অত্র কিং কারণং, তদিত্যর্থঃ। ইচ্ছাম ইতি বহুত্বং তত্র বর্ত্তমানানাং শৈবানাং তেষাং সকটাক্ষ-সংগ্রহাৎ। অত্র পূর্ব্বোক্ত-বিরোধে। তমেব ব্যঞ্জয়তি—বিরুদ্ধেতি, বিরুদ্ধং শীলং ক্রমাদ্ভোগ-ত্যাগ-স্বীকারলক্ষণঃ স্বভাবো যয়োস্তয়োঃ। প্রভ্বোরিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। তৌ ভজতাং বিরুদ্ধা তত্তৎস্বভাববিপরীতা ক্রমাদ্ধনভোগপ্রাপ্তি-তন্নাশলক্ষণা গতিঃ ফলম্; অতঃ শ্রীশিবভক্তানাং সাক্ষাদ্ধনাদি-বিভূতিদর্শনাদ্ধরেঃ পত্ন্যাপি লক্ষ্মীঃ শ্রীশিবস্যাধীনেতি তস্যৈবোৎকর্ষো ঘটেতেতি ভাবঃ। সাক্ষাত্তথানুক্তিস্তু সংকোচাদেবেতি জ্ঞেয়ম্॥

৩। তত্র 'সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্॥' (শ্রীভা ২।৬।৩২)

ইত্যাদিকস্য দ্বিতীয়াদৌ শ্রীব্রহ্মাদ্যুক্তস্যানুসারেণ শাস্ত্রান্তর-বিলক্ষণং সর্ব্ববেদেতিহাস-বেদান্তসারশ্রীভাগবতসিদ্ধান্তং বদংস্তত্র চান্তাং তাবৎ পূর্ব্বোক্ত-স্বয়ংভগবৎ-শ্রীকৃষ্ণ-মাহাত্ম্যং তদংশাংশস্যাপি (তদ্বৎ সাহিত্যেন) তদ্দ্বয়রাহিত্যেন কৃত-গুণাধিষ্ঠাতৃত্ব-লীলস্যাপি শ্রীবিষ্ণোর্বৈলক্ষণ্যং শ্রূয়তামিতি বোধয়ংস্তচ্ছাভেদ-শ্রবণেঽপি শ্রীশিব-বিষ্ণ্বোরুপাধিধর্ম্মযুক্তত্বা-যুক্তত্বে নির্দ্দিশ্য প্রতিবিম্ব-বিম্ববন্ন্যূনাধিকশক্তিত্ব-ব্যঞ্জনয়া স্থাপয়ংস্তদুৎপ্রেক্ষিত-গুণ এব দোষত্বং, দোষ এব চ গুণত্বং প্রতিপাদয়ংস্তেন তদ্বিধানামতিমূর্খত্বং ব্যঞ্জয়ন্নাহ—শিব ইতি, যাবদধ্যায়-সমাপ্তি। তত্রৈব শিবস্যোপাধিধর্ম্মযুক্তত্বং দর্শয়ংস্তাদৃশবিভূতিহেতুত্বং যোজয়তি—দ্বাভ্যাম্। শশ্বচ্ছক্তিযুতঃ ক্রমেণাবির্ভবন্ প্রথমতস্তাবন্নিত্যামেব শক্ত্যা গুণসাম্যাবস্থ-প্রকৃতিরূপোপাধিনা যুক্তঃ। গুণক্ষোভে সতি ত্রিলিঙ্গো গুণত্রয়োপাধিঃ প্রকটৈশ্চ সদ্ভিস্তৈর্গুণৈঃ সংবৃতশ্চ। ননু তম-উপাধিত্বমেব তস্য শ্রূয়তে, কথং তত্তদুপাধিত্বম্? তত্রাহ—বৈকারিক ইতি। অহমহন্তত্ত্বং হি তত্তদ্রূপেণ ত্রিধা। স চ তদধিষ্ঠাতেত্যর্থঃ, মুখ্যতয়া নাস্তাং নাম অন্যদ্গুণদ্বয়ং, গৌণতয়া ত্বাস্ত এবেত্যর্থঃ ॥

৪। ননু ভবত্বেবং সোপাধিরসৌ প্রস্তুতে কিমায়াতম্? তত্রাহ—তত ইতি। ততস্তেন ভগবৎপ্রতিনিধিরূপেণাধিষ্ঠিতাদহন্তত্ত্বাৎ ষোড়শ বিকারা যে অভবন্, অমীষু বিকারেষু মধ্যে সর্ব্বাসাং বিভূতীনাং সম্বন্ধে কিঞ্চন উপাধাবন্, তদুপাধিকত্বেন তমুপাসীনো গতিং প্রাপ্যং ফলং লভতে ইতি ॥

৫। অথ শ্রীবিষ্ণোরুপাধিরাহিত্যং দর্শয়ংস্তাদৃশপরমপুরুষার্থহেতুত্বং স্থাপয়তি—হরির্হীতি। হি প্রসিদ্ধৌ, হেতৌ বা। প্রকৃতেরুপাধিতঃ পরঃ, তদ্ধর্ম্মৈরস্পৃষ্টঃ। অতএব নির্গুণোঽপি কুতস্ত্রিলিঙ্গত্বাদিকমিতি ভাবঃ। অত্র হেতুঃ—সাক্ষাদেব পুরুষ ঈশ্বরঃ, ন তু প্রতিবিম্ববদ্ব্যবধানেনেত্যর্থঃ। অতো 'বিদ্যাবিদ্যে মম তনূ' (শ্রীভা ১১।১১।৩) ইতিবৎ। তনু-শব্দোপাদানাৎ কুত্রচিৎ সত্ত্বশক্তিত্বশ্রবণমপি প্রেক্ষাদিমাত্রেণোপকারিত্বাদিতি ভাবঃ। অতএব সর্ব্বেষাং শিব-ব্রহ্মাদীনাং দৃক্ জ্ঞানং যস্মাত্তথাভূতঃ সন্ উপদ্রষ্টা তদাদিসাক্ষী ভবতি। অতঃ 'তং ভজন্নির্গুণো ভবেৎ' গুণাতীত-ফলভাগ্ভবতি। অতো যস্যা লক্ষ্ম্যাঃ পতিরসৌ, সাপি স্বরূপভূতৈব শক্তির্ন তু শিবাদ্যধীনা প্রতীত্য প্রাকৃত-বিভূতিং খণ্ডয়ত্যেব। যথৈব বক্ষ্যতে—'যতঃ শান্তির্যতোঽভয়ম্', 'ধর্ম্মঃ সাক্ষাদ্যতো জ্ঞানং বিজ্ঞানঞ্চ তদন্বিতম্। ঐশ্বর্য্যঞ্চাষ্টধা যস্মাদ্যশশ্চাত্মমলাপহম্॥' (শ্রীভা ১০।৮৯।১৪-১৫) ইতি। অতো গুণো বা দোষো বা বিচার্য্যতামিতি ভাবঃ॥

৬। ন কেবলং তস্য স্বভাবোঽয়ং, কিন্তু বিচারশ্চেতি তদ্যোগ্যং তদ্বাক্যময়মিতিহাসমুপক্ষিপতি—নিবৃত্তেষ্বিতি। সমাপ্তেষু ইতি—নানামত-মুনি-সভায়াং শ্রীভগবতৈব নির্ণীতমস্তীতি প্রসিদ্ধমপীদমিতি ভাবঃ। তদেবং শাস্ত্রান্তর-বিরোধস্য দৌর্ব্বল্যং দর্শিতম্। রাজা শ্রীযুধিষ্ঠিরঃ। যুষ্মৎপিতামহ ইতি তাদৃশভগবদাত্মীয়পৌত্রত্বেন তস্য প্রোৎসাহনার্থমত্র প্রশ্নে যোগ্যতাব্যঞ্জনার্থঞ্চ। অতএব গৌরবাদ্যুষ্মদিত্যুক্তম্। ভগবতস্তস্মাদেব ভাগবতধর্ম্মান্ শৃণ্বন্ ইদং ত্বৎপৃষ্টমেব। তদেবঞ্চ দ্বয়োর্মাহাত্ম্যমুক্তম্। অচ্যুতমিতি—সর্ব্বৈশ্বর্য্যেণ ভক্তবশ্যতাদিসদ্গুণৈর্বা পরিপূর্ণং, কিংবা তস্য গৃহে সদা বর্ত্তমানমিতি ভাবঃ॥

৭। আহেত্যত্র হেতুঃ—প্রীতঃ স্বভাবত এব, তত্রাপি শুশ্রূষবে শ্রোতুমিচ্ছবে, কিংবা যতো ভক্তায়। ননু তথাপি নিজোৎকর্ষং তাদৃশ-বিনয়াদিসদ্গুণগণার্ণবো বক্তুং নার্হতি, তত্রাহুঃ—যঃ প্রভুঃ স্বতন্ত্র এব সন্ 'নৃণাম্' (শ্রীভা ১০।২৯।১৪) ইত্যাদিলক্ষণং নিজোৎকর্ষতাপ্রকাশনং বিনা স্বভক্তসম্পত্ত্যা লোকানাং মঙ্গলাসিদ্ধেরিত্যর্থঃ। তদেবমপি যস্তাদৃশং তদুপদেশং ন গৃহ্ণীত, তস্যৈব দৌর্ভাগ্যমিতি ভাবঃ॥

৮। অথ কিমাহেত্যপেক্ষায়াং স তু তেন দেবাসুরেত্যাদিনা পৃষ্টস্যোত্তরং সস্মিতং তদভিপ্রায়বিপরীতমেবাহেত্যাহ—শ্রীভগবানুবাচেতি। যমুপাসকমনুগৃহ্ণামীতি যং তু কাময়মানং নানুগৃহ্ণামি, কিন্তু যদভিরুচিমাত্রমাপাততঃ সম্পাদয়ামি, তস্য এব ধনং দদামীতি ভাবঃ। হরিষ্যে ইতি লৃট্-প্রয়োগোঽক্ষমায়াম্। 'অনবক৯প্ত্যসমর্থয়োরকিংবৃত্তেঽপি' ইতি-স্মরণাৎ। তদ্ধনদর্শনাক্ষমাপূর্ব্বকং হরামীত্যর্থঃ। শনৈরিতি—সহসা হরণে তস্য সর্ব্বাচ্ছাদকঃ ক্ষোভ এব স্যাচ্ছনৈর্হরণে তু ক্রমেণ ধনাদুদাসীনীভূত-সৎসঙ্গে রতিঃ স্যাদিত্যভিপ্রেত্যেতি ভাবঃ। ততঃ কিম্? তত্রাহ—তত ইতি। শনৈরিত্যস্য ত্যজন্তীত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ। অতএব দুঃখেতি বীপ্সা চ ক্রমাদ্দারিদ্র্যাতিশয়ং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ॥

৯-১১। ততোঽপি কিম্? তত্রাহ—স ইতি সার্দ্ধকেন। নির্বিণ্ণো বিরক্তঃ। ততশ্চ দীনদয়য়া মৎপরৈর্জনৈঃ কৃতং মৈত্রং হিতং যস্য তস্য মদনুগ্রহং মমাভিরুচিতমনুগ্রহং

করিষ্যে। অত্র তু লৃট্-প্রয়োগো 'বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা' ইতি-স্মরণাৎ। শীঘ্রমেব করোমীত্যর্থঃ। তদেবং সবাসনান্ প্রত্যেবোক্তং, ন তু নির্বাসনান্ শ্রীপ্রহ্লাদাদীন্ প্রতীতি লভ্যতে। তেভ্যো রাজ্যাদিদানন্তু তন্মহিমব্যঞ্জনার্থমেব, অসাধারণ-তৎপ্রাপ্তেস্তথাপ্যনাসক্তেশ্চ। অনুগ্রহস্তু তাদৃশত্বমেব ব্রহ্মসাম্যেন ব্যঞ্জয়তি—তদিতি। তদনির্ব্বচনীয়-বস্তুস্বরূপম্; যতো ব্রহ্ম, সর্ব্বতো বৃহত্তমং, পরমং সর্ব্বত উৎকৃষ্টং দুর্লভং দুর্জ্জ্ঞেয়ঞ্চ, সৎ অনাদিভক্তপরম্পরাসু অনাদিত এব সিদ্ধম্, অনন্তকমুত্তরকালেঽপ্যপরিচ্ছেদ্যম্। সর্ব্বত্র হেতুঃ—চিন্মাত্রং চিচ্ছক্তিবিলাসমিতি। বিজ্ঞায়েত্যর্দ্ধপদ্যমধিকমসাম্প্রদায়িকম্। তত্রানুগ্রহ-ফলত্বেন সর্ব্বতত্ত্বস্য ভগবতা সামান্যতয়ৈব নির্দ্দেশঃ কৃতঃ। তদ্বিশেষতয়া তু জ্ঞেয়ঃ। অত ইত্যর্দ্ধকম্। অতো ধনাপ্রাপ্তের্হেতোঃ। জনঃ সাধারণঃ। নন্বু 'যস্যাহমনুগৃহ্ণামি' ইত্যুক্তাভিপ্রায়েণ 'অকামঃ সর্ব্বকামো বা' (শ্রীভা ২।৩।১০) ইত্যুক্তরীত্যা চ ত্বমপি ধনং দদাসি, তর্হি কথমন্যান্ ভজতে? তত্রাহ—সুদুরারাধ্যমিতি,তস্যারাধনতত্ত্বাজ্ঞানাৎ, শ্রীভগবতশ্চ সুবিচার্য্যৈব ফলদাতৃত্বাদিতি ভাবঃ। তথোক্তং তৃতীয়ে (১৯।৩৬)—'তং সুখারাধ্যমৃজুভিরনন্যশরণৈর্নৃভিঃ, কৃতজ্ঞঃ কো ন সেবেত দুরারাধ্যমসাধুভিঃ॥' ইতি। অথবা তদজ্ঞানস্য হেতুত্বমেব ব্যঞ্জয়ন্ স্ববিশেষণত্বেন তদ্ব্রহ্মেত্যাদিকং পূর্ব্বার্দ্ধমুক্তম্। তস্মাদ্‌ব্রহ্মতোঽপি পরমং 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' (শ্রীগী ১৪।২৭) ইত্যাদি-প্রসিদ্ধম্; অতঃ সূক্ষ্মং দুর্জ্জ্ঞেয়ং, যতশ্চিৎস্বরূপং ব্রহ্ম চ মাত্রা অংশো যস্য, যদ্বা, চিদ্রূপা মাত্রা শক্তির্যস্য তম্। সচ্চ অনন্তঞ্চ; কং? পরমানন্দস্তৎস্বরূপমিতি। তচ্চ তেষাং ভজনং প্রাপ্তে ফলে বৈপরীত্যায়ৈব স্যাদিত্যাহ—তত ইতি। আশুতোষেভ্যো বিচারং বিনৈব তুষ্যদ্ভ্যোঽন্যেভ্যঃ। উদ্ধতা অতিক্রান্তমর্য্যাদাঃ, মত্তা গর্ব্বিতাঃ, প্রমত্তাশ্চানবহিতাঃ সন্তঃ, বরদানপি তান্ কালেন বিস্মরন্ত্যেব কথঞ্চিৎ স্মরণেঽপ্যবজানতে চ॥

১২। শ্রীভগবদুক্তরীত্যা তেষামাশুতোষতাপ্রাপ্তাবিচারত্বং, তথাপি শ্রীভগবদাশ্রয়বলেন সর্ব্বসিদ্ধিং, শ্রীভগবতস্তু সুদুরারাধ্যতাপ্রাপ্ত-সুবিচারত্বং তেষাং শ্রীভগবদাশ্রয়-ভূতানাং (-মূলানাং) সদাঙ্গীকারঞ্চেতিহাসেন দর্শয়িতুমুপন্যস্যতি—শাপেতি, শাপে প্রসাদে বরদানে চ ঈশাঃ সমর্থাঃ। আদিশব্দাদিন্দ্রাদয়ঃ। অঙ্গ ভো রাজন্নিতি, সত্যমেবেদমিতি ভাবঃ। অচ্যুত ইতি—নিজতত্তদ্‌গুণচ্যুতিরাহিত্যাৎ॥

১৩। পুরাবিদঃ পূর্ব্ববৃত্তান্তজ্ঞাঃ পৌরাণিকা ইত্যর্থঃ। পুরাতনমিতি ক্বাচিৎকম্॥

১৪। পথি দৃষ্ট্বেতি, বুদ্ধিপূর্ব্বকত্বাভাবেনৈব ততশ্চ সঙ্গমেন তস্য দুষ্টত্বং তত্রৈবাপৃচ্ছদিতি সদ্ব্যবসায়ানভিজ্ঞত্বঞ্চ দর্শিতম্। ত্রিষু ব্রহ্মাদিষু মধ্যে আশুতোষম্॥

১৫। আশু উপাধাব, ততশ্চ সিধ্যসি সমীপ এব সেৎস্যসি, সিদ্ধে স্পষ্টার্থো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অল্পাভ্যামিতি—অল্পগুণেন তুষ্যতি, অল্পদোষেণ কুপ্যতি চেত্যর্থঃ॥

১৬। নন্বেবং চেত্তর্হি বিভেমি চেতি নাশঙ্ক্যং, যতো বরাল্লব্ধবরস্য তব ন কিঞ্চিৎ কর্ত্তুমসৌ শক্ষ্যতীতি দৃষ্টান্তদ্বারা দর্শয়তি—দশেতি। বন্দিনোরিব স্তবতোঃ, সকামত্বাৎ। অত্র বাণাসুরাৎ সুসঙ্কটপ্রাপ্তিঃ—স্বেন যুদ্ধপ্রার্থনারূপা, শ্রীভগবতা সহ যুদ্ধাদিদুঃখরূপা চ জ্ঞেয়া। প্রাচীনকল্পানুসারেণেদমুদাহৃতম্॥

১৭। এবমুভয়োস্তোষ্যতোষকয়ো রাজসত্বং দর্শয়িত্বা তমোমিশ্রত্বং দর্শয়তি—ইতীতি দ্বাভ্যাম্। কেদারাখ্যে শিবক্ষেত্রে। অগ্নির্মুখং যস্যেতি, সর্ব্বদেবানামগ্নিমুখত্বাত্তমুদ্দিশ্যাগ্নৌ হোমং কুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ॥

১৮। দেবস্য নিজারাধ্যস্য শিবস্যোপলব্ধিং সমীপে প্রাপ্তিং দর্শনং বা; নির্ব্বেদাৎ দুঃখাৎ; স্বধিতিনা খড়্গেন পরশ্বধেন বা, তস্য তীর্থেন সর্ব্বতঃ ক্লিন্না আর্দ্রা মূর্দ্ধজা যস্মিংস্তৎ, নিত্য-ত্রিষবণপরত্বাৎ, কিংবা ছেদনার্থং সদ্যঃ স্নানাৎ॥

১৯। ত্রিলিঙ্গত্বাৎ সত্ত্বগুণোদয়মপ্যাহ—তদেতি। সদ্য এব স চেত্যন্বয়ঃ। দুষ্টেঽপি কারুণ্যোদয়ান্মহাকারুণিকঃ। যথা বয়মিতি জহল্লক্ষণয়া সাধারণজনপ্রাপ্তিঃ। তদ্দৃষ্টান্তত্বং চ মহাকারুণিকতয়েশ্বরত্ব-ত্যাগেন লৌকিকসাদৃশ্যপ্রাপ্তেঃ॥

২০। অঙ্গেতি, সলালনসম্বোধনম্। অলং, স্বশিরশ্ছেদনেন প্রয়োজনং নাস্তীত্যর্থঃ। বীপ্সা বৈয়গ্র্যাৎ। মে মত্তো যথা নিকামং স্বাখিলেচ্ছানুসারেণ। অভিকামমিতি বা পাঠঃ। বরমিত্যুভয়তোঽপ্যন্বয়ঃ। অহো খেদে॥

২১। দেবাৎ সর্ব্বসদ্বরপ্রদাদপি শ্রীশিবাৎ। দেবমিতি বা পাঠঃ। তাদৃশবরণে হেতুঃ—পাপীয়ানিতি। যস্য যস্যেতি বীপ্সয়া তস্য সকৃত্বঞ্চ নিবারয়তি, দেবাদিকং সর্ব্বমেব পরামৃশতি চ॥

২২। তচ্ছ্রবণাদ্দুর্মনা দুঃখিতচিত্তঃ, ইবেতি—শ্রীভগ-

বতস্তৎপ্রতীকার-সম্ভাবনয়া দৌর্মনস্যহ্রাসাৎ। তত্র হেতুঃ—ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞ ইতি। তস্য দুর্ম্মতিত্বেন প্রহসন্, অমৃতত্বসাম্যং বরত্বমাত্রাংশে। হে ভারতেতি—ভরতবংশবীজভূতো ভবান্ যথা শ্রীভগবতা রক্ষিতস্তথা তদ্বয়াজ্জগদ্রক্ষিষ্যত ইতি ভবতা কাপি চিন্তা ন কার্য্যেতি ভাবঃ॥

২৩। কিল বার্ত্তায়াম্। স্বকৃতাৎ স্বয়ং দত্তবরাদবিভেৎ ভয়ং প্রাপ্তঃ। অবিভ্যদিতি পাঠশ্ছান্দসঃ। ততশ্চ পরাঙ্মুখোঽধাবদিতি জ্ঞেয়ম্। শিব ইত্যাত্মনোঽন্যেষাঞ্চ সর্ব্বভূতানাং মঙ্গলেচ্ছুরিতি ভাবঃ॥

২৪। দ্যুপ্রভৃতীনামন্তমবধিং যাবৎ পরাধাবন্ পলায়মানঃ সন্। পরাধাবদিতি পাঠে বাক্যভেদঃ। উদগিতি—শ্বেতদ্বীপজিগমিষয়া॥

২৫। প্রতিবিধিং তৎপ্রতীকারম্। সুরেশ্বরাঃ শ্রীব্রহ্মাদয়ঃ। অগমচ্ছ্রীশিবঃ। ভাস্বরম্—সদা স্বয়মেব প্রকাশমানম্। কুতঃ? তমসঃ প্রকৃতেঃ পরং মহাবৈকুণ্ঠাবতারস্য শ্বেতদ্বীপাখ্যস্যাস্য পৃথ্বীগতত্বেঽপি ততঃ পরত্বং শ্রীভগবদ্দেব। 'বিকারাবর্ত্তি চ তথা হি', 'দর্শয়তি চ' (শ্রীব্র সূ ৪।৪।২০; ৩।৩।৫, ৩।৩।২৩) ইতি-ন্যায়েন॥

২৬। তত্রৈব হেতুমাহ—যত্রেতি; সাক্ষাদ্বর্ত্ততে। ন্যাসিনাং ভগবদর্থে ত্যক্তাশেষাণাম্, অতঃ শান্তানাং রাগদ্বেষাদিরহিতানাং ভগবন্নিষ্ঠচিত্তানাং বা; অতএব ন্যস্তদণ্ডানাং হিংসারহিতানাং, পরমা সর্ব্বোত্তমা গতিঃ প্রাপ্যঃ। অতএব যতো যত্র গতো নাবর্ত্ততে, পুনঃ সংসারে ন পততি; 'অনাবৃত্তিঃ শব্দাৎ' (শ্রীব্র সূ ৪।৪।২৩) ইতি-ন্যায়াৎ॥

২৭। তমিতি সার্দ্ধকম্। ব্যসনং ক্রোধজদোষোঽভিনিবেশো বা। ভগবানিতি তত্তৎসর্ব্ববৃত্তান্তজ্ঞত্বস্য বক্ষ্যমাণতত্তচ্ছক্তিমত্ত্বস্য চ। বৃজিনার্দ্দন ইতি শ্রীশিবস্যাপি দুঃখমোচনস্যাভিপ্রায়েণ। দূরাদিতি—শ্রীবৈকুণ্ঠাদ্বহিরিত্যর্থঃ। প্রতি তদভিমুখত উদিয়াদাবির্ভূত ইত্যর্থঃ। যোগমায়য়া স্বশক্তিবিশেষেণ। বটুকো বালব্রহ্মচারী ভূত্বা। অক্ষমক্ষমালা। তত্র বটুকত্বমাদরস্নেহয়োরুদয়ার্থম্। তত্র চ তেজসেতি দৃষ্টিমাত্রেণৈব তদ্বুদ্ধ্যাদ্যভিভব উক্তঃ, তস্মিন্নাদরোৎপত্ত্যাতিশয়শ্চ॥

২৮। অভীত্যর্দ্ধকম্। তঞ্চ বৃকাসুরমভিবাদয়ামাস, আশিষং ব্রুবন্ তমাত্মানমভিবাদয়ামাসেত্যর্থঃ। বিনীতবদিতি—তত্ত্বতো বিনয়াভাবাৎ॥

২৯। শাকুনেয়! হে শকুনিনন্দনেতি। পিতৃতঃ পরিচিতত্বয়া বিশ্বাসার্থং তৎসন্তোষণার্থঞ্চ। ভবানিতি—স্বাদরজ্ঞাপনার্থম্। ননু ন বিশ্রামসময়োঽয়ং, তত্রাহ—পুংস ইতি। যস্য কস্যাপি পুরুষস্য, অয়ং নিজভাগ্যপ্রাপ্তঃ কিং পুনর্মহাপুরুষস্য তবেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। যদ্বা, পুংসস্তব অয়ং সর্ব্বসদ্গুণবান্ দেহঃ সর্ব্বেষামন্যেষামপি কামধুক্ মনোরথপূরকঃ॥

৩০। বিশ্রান্তং প্রত্যাহ—যদীতি। অলং যোগ্যম্। যুষ্মদিত্যাদরাৎ। ন ইতি তদ্বিশ্বাসনার্থমাত্মনো গৌরবায়। বিভো! হে সর্ব্বং কর্ত্তুং সমর্থেতি ত্বদ্ব্যবসিতং সেৎস্যত্যেবেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তৈঃ। অত্র ধূর্তৈর্বশীকৃতৈরিত্যর্থঃ। অতএব পুরুষব্যাঘ্রেতি—মহাপুরুষস্যান্যপুরুষদ্বারা স্বার্থসাধনং কিল যোগ্যমিতি ভাবঃ। টীকায়াং 'প্রায়শো ধূর্তৈঃ সহায়ৈঃ' ইতি পদত্রয়মধ্যাহৃতমেব। পাঠান্তরে তু ধূর্তৈরিত্যস্য টীকা পতিতা জ্ঞেয়া॥

৩১। অমৃতমিব বর্ষিতুং শীলং যস্যেতি; তাৎপর্য্যতোঽন্যথোক্তত্বেঽপি স্বরূপগুণো ন হীয়ত ইতি ভাবঃ। তেন গতক্লমঃ শ্রমাপগমেন প্রীতঃ সন্॥

৩২। প্রেতপিশাচরাড়িতি, পৈশাচ্যস্যৈব গৌরবং ব্যক্তত্বং বা দ্যোতয়তি॥

৩৩। জগদ্গুরাবিতি, তত্ত্বয়া ভবদ্ভিঃ প্রতীত ইত্যর্থঃ। অপি এব স্বশিরস্যেব। আশ্বিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। প্রতীয়তাং তদ্বাক্যস্যামিথ্যাত্বং, মদ্বাক্যস্য মিথ্যাত্বং বা জ্ঞায়তাম্॥

৩৪। শম্ভোরিতি, তদেতৎপর্য্যন্তং সুখেন বর্ত্তমানস্যেতি ব্যঞ্জনা, তস্যাধুনা তু সুখং ন ভবিষ্যতীতি বোধনায় কথঞ্চিদপীতি তদেকাংশস্যাপি বিঘাতেনেত্যর্থঃ। যদ্বা, কথঞ্চিদপ্যেনং জহীত্যন্বয়ঃ। তদন্তে তৎপশ্চাৎ। যদ্বা, স্বরূপার্থোঽন্তশব্দঃ। তদানীমেবেত্যর্থঃ। তদেনমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ। ন যদিতি, বধাৎ পশ্চাৎ বচনাভাবাৎ হে দানবর্ষভেতি তত্র ত্বং শক্নোষ্যেবেতি ভাবঃ॥

৩৫। চিত্রৈশ্চাতুরীযোগতো মোহনমন্ত্ররূপতশ্চ বিস্মাপ্য ভ্রামকৈরিত্যর্থঃ। বিনয়াদিনা সুপেশলৈশ্চ তৈর্ভিন্না অন্যথাত্বং গতা ধীর্যস্য সঃ। বিস্মৃতঃ ভিন্নধীত্বাদেবানুসন্ধানরহিতঃ সন্নিত্যর্থঃ। সর্ব্বত্র মূলকারণং তু কুমতিরিতি॥

৩৬। অথানন্তরং ক্ষণমেবাসাদ্য। যদ্বা, ক্ষণাদভবদিতি পরেণান্বয়ঃ। তং ক্ষণমতিক্রম্যেত্যর্থঃ। তস্মাৎ সদা ভীতৈর্দেবাদিভিস্তন্মরণ-নির্দ্ধারণার্থং জয়-শব্দাদৌ ক্ষণবিলম্বাৎ।

জয়-শব্দেত্যুল্লাসস্য ব্যঞ্জকম্। নম ইতি ভক্তেঃ, সাধ্বিতি বিস্ময়স্য ॥

৩৭। জয়-শব্দাদৌ হেতুঃ—মোচিতো ভগবতেতি। যদ্বা, এবং মোচিত ইত্যুপসংহারঃ ॥

৩৮। মুক্তমিত্যর্দ্ধকম্। এত্য বৈকুণ্ঠান্নির্গত্য স্থিতং তং সঙ্গত্য। বক্ষ্যমাণতাদৃশোক্তৌ হেতুঃ—ভগবানপি পুরুষোত্তমঃ, বিনয়াদিভিঃ পুরুষগুণৈস্তেভ্যঃ সর্ব্বেভ্য উত্তমঃ ॥

৩৯। অহো ইতি সার্দ্ধকম্। অহো আশ্চর্য্যে। দেব জগৎপূজ্য! তত্র হেতুঃ—হে মহাদেব! হে সর্ব্বদেবশ্রেষ্ঠেতি। স্বেনৈব পাপ্মনা, ন তু ময়েত্যর্থঃ। হে ঈশেতি, তমপি ত্বং স্বয়মেব হন্তুং শক্তোঽপি কেবলং নিজারাধনাপেক্ষয়োপেক্ষিতবানিত্যর্থঃ। কিল্বিষমপরাধম্ ॥

৪০। শ্রীশিবস্য সঙ্কটান্মোচনেন সাক্ষাচ্ছ্রীভগবন্মাহাত্ম্যমিদং নাসম্ভবম্। যতস্তস্যৈতচ্চরিতকথনেনাপি সর্ব্বেষাং সর্ব্বসংসারদুঃখাদ্বিমুক্তির্ভবতীত্যাহ—য ইতি, অধিকারাপেক্ষা নিরস্তা, যঃ কশ্চিদিত্যর্থঃ। এবমীদৃশমব্যাকৃতানাং প্রপঞ্চাতীতানাং শক্তীনাং স্বরূপশক্তি-বৃত্তীনাং নদীরূপাণাং সমুদ্রস্য সর্ব্বসমাবেশাশ্রয়স্য সাক্ষাৎ পরস্য নিরুপাধিকতয়া স্বয়ং পরমেশ্বরস্য, ন তু শ্রীশিবাদিবৎ সোপাধিকতয়া তৎপ্রতিরূপত্বেনৈব তদ্রূপস্যেত্যর্থঃ। যতঃ পরমাত্মনস্তেষামপি মূলস্বরূপতয়া সর্ব্বশক্তিপ্রবর্ত্তকস্যেত্যর্থঃ। অতএব হরেস্তত্তৎসর্ব্বাকর্ষকশক্তিতয়া তন্নাম্ন ইত্যর্থঃ। এবং নিষ্কামস্য কথনাদি-ফলমুক্ত্বা সকামস্যাপ্যাহ—তথেতি সমুচ্চয়ে। এতচ্চ কামিলোকরোচনার্থম্। যদ্বা, কথং সংসৃতিভির্বিমুচ্যতে? তদাহ—তেনাপ্রয়াসেন প্রকারেণারিভিঃ ষড়্বর্গৈর্বিশেষেণ সমূলতয়া মুচ্যত ইতি ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ।

একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। তদেবং সোপাধিকরূপাদাশুতোষাদাশুকোপাচ্চ শিবাৎ শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপতয়োদর্ক-শুদ্ধাঙ্গীকারময়-পরমার্থ-দাতৃবিচারতয়া চ শ্রীবিষ্ণোরুৎকর্ষমুক্ত্বা পরমাপরাধেঽপি বিনয়পূর্ব্বকপরমাঙ্গীকারময়-করুণয়া চ বদংস্তৎপ্রসঙ্গে ব্রহ্মণোঽপি দর্শয়তি—সরস্বত্যা ইত্যাদিনা। আসত ইতি লট্। সদা সত্রপরত্বেনাদ্যাপ্যাসতীবেত্যুপচারাৎ। ইতি তেষাং কর্ম্মাবিষ্টত্বমনির্ণয়ে হেতুরুক্তঃ। কো মহানিতি বিচারো বিতর্কঃ, সম্যক্শাস্ত্রতর্কবিচারেণাভূৎ ॥

২। ভৃগুমিতি, 'মহর্ষীণাং ভৃগুরহম্' (শ্রীগী ১০।২৫) ইতি মহিম্না তস্যৈব যোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। ব্রহ্মসুতমিতি তদভিমানাক্রান্তচিত্তত্বেন তত্রাসঙ্কোচশ্চ তস্য দর্শিতঃ। ব্রহ্মণি স্বস্য লাল্যত্বস্য, শিবে ভ্রাতৃত্বস্য, ব্রহ্মণ্যদেবে শ্রীবিষ্ণৌ তু ব্রাহ্মণত্বস্যাতিশয়স্ফূর্ত্তেঃ। অতএব সোঽপি তজ্জ্ঞপ্ত্যৈ তস্য মহত্ত্বস্য জ্ঞাপনায় অভি তত্তদাভিমুখ্যেনাভয়ং যথা স্যাত্তথা চ অগাৎ গতঃ ॥

৩। যতো ন তস্মা ইত্যাদি। সত্ত্বং মহত্ত্বাপরপর্য্যায়মুৎকৃষ্টত্বং তস্য পরীক্ষয়া হেতুনা। প্রহ্বণং প্রণামং স্তোত্রঞ্চ ন চক্রে। এবমুত্তরত্রাপি। ভগবান্ জগৎস্রষ্ট্যাদিনা সর্ব্বপূজ্যঃ শ্রীব্রহ্মেত্যর্থঃ। ক্রোধবিকারভরমাহ—স্বেনাসাধারণেন তেজসা প্রকর্ষেণ জ্বলন্নিতি ॥

৪। আত্মনি মনসি আত্মনা স্বয়মেব ক্ষমাপণং বিনৈবেত্যর্থঃ। অশীশমৎ শময়ামাস। যতঃ প্রভুর্বিচারসমর্থঃ। তত্র হেতুঃ—আত্মনঃ শ্রীহরেঃ সকাশাদ্ভবতীতি তথা সঃ। বিচারমেবাহ—স্বযোন্যা স্বকার্য্যত্বাৎ স্বাভিব্যক্তিস্থানেন তদ্রূপত্বেন পুত্রোঽয়মিতি ভাবেনেত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথা কশ্চিদ্বারিণা বহ্নিং শময়তীতি ॥

৫। তদেবং ব্রহ্মণঃ সত্ত্ববাধ্যং রজো দর্শিতম্। শিবস্য তমোবাধ্যং সত্ত্বং, সত্ত্ববাধ্যং তমশ্চ দর্শয়তি—তত ইতি সার্দ্ধদ্বাভ্যাম্। দেবো জগৎপূজ্যঃ, যতো মহেশ্বরঃ সর্ব্বাহঙ্কারাধিষ্ঠাতৃত্বাদিতি ভাবঃ। তথাপি মুদা পরিরব্ধুং সম্যগ্ বাহুপ্রসারণাদিনারেভে ; যতো ভ্রাতরং ভ্রাতৃত্বেনাঙ্গীকৃতম্ ॥

৬। উৎপথগঃ শ্মশানভস্মাদিধারণেন পাষণ্ডমার্গং প্রাপ্তোঽসীতি বদংস্তৎপরিরম্ভণং নৈচ্ছদিত্যর্থঃ। ততশ্চ ক্রোধ। তদেবাহ—শূলমিতি। তিগ্মলোচন ইতি, ক্রোধানেত্রাগ্নি-প্রসর্পণাভিপ্রায়েণ ॥

৭। পতিত্বেত্যর্দ্ধকম্। গিরা সামপূর্ব্বক-সন্ত্বায়োক্ত্যা।

বৈকুণ্ঠং প্রপঞ্চান্তর্বিকুণ্ঠাসুতনির্ম্মিতং বিষ্ণুলোকবিশেষম্ 'এবং ব্রুবতি বৈকুণ্ঠে' (শ্রীভা ১০।৮৯।১২) ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। 'পত্নী বিকুণ্ঠা শুভ্রস্য বৈকুণ্ঠৈঃ সুরসত্তমৈঃ। তয়োঃ স্বকলয়া জজ্ঞে বৈকুণ্ঠো ভগবান্ স্বয়ম্। বৈকুণ্ঠো নির্ম্মিতো যেন লোকো লোকনমস্কৃতঃ॥' ইত্যষ্টমস্কন্ধাচ্চ (৫।৪-৫)॥

৮-৯। শ্রিয় উৎসঙ্গে শয়ানমিতি তয়োস্তদাগমনাজ্ঞানে হেতুঃ—মিথঃ, প্রেমাবৃতজ্ঞানত্বাৎ। তদেবং তদানীং তাদৃশ-দারুণকর্ম্মণোঽত্যন্তাযোগ্যত্বমুত্তরোত্তরমবিনয়াধিক্যঞ্চ তস্যোক্তম্। বৈষ্ণবত্বং ত্বেতদুত্তরকালে তাদৃশ-ভগবদ্গুণেনৈব জাতমিতি জ্ঞেয়ম্। তথাপি তস্য তত্র গমনং শ্রীভগবতো লোকরূপার্থ-স্বগুণব্যঞ্জনেচ্ছয়ৈবেতি চ। ততস্তস্মাত্তাড়নাদনন্তরং তং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। সহসা সম্ভ্রমেণ লক্ষ্ম্যা সহোত্থায়। স্বতল্পাদিতি স্ব-শব্দেন তল্পস্য পরমধিষ্ণ্যত্বং সূচয়তি। ততোঽপ্যবরুহ্য আশ্বিত্যস্য যথাপেক্ষং সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। উত্থানাদৌ হেতুঃ—সতাং সাধূনাং গতিঃ সদ্ধর্ম্মাশ্রয়ঃ। তত্রৈব হেতুঃ—ভগবান্ সর্ব্বসদ্গুণযুক্ত ইতি। যদ্বা, ভগবান্ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরোঽপি। তে ত্বয়া সুখেনাগতং কিমিত্যর্থঃ। যদ্বা, তব স্বাগতং শোভনমাগমনং, ব্রহ্মন্ হে দেবস্বরূপেতি পরম-পূজ্যত্বং সূচয়তি। অত্র মত্তল্পরূপে, কিংবা বিপ্রার্থং পৃথক্ স্থাপিতে, কিংবা ময়ার্পিতেঽস্মিন্নাসনে। এবঞ্চ স্বয়মেব সত্বরমাসনমানীতমিতি জ্ঞেয়ম্। নন্থ ত্বয়াভিগমনাদিনা ন সম্মানিতোঽহমিত্যাসনং ন স্বীকরোমীতি চেত্তত্রাহ—অজানতামিতি। বো যুষ্মান্, বহুত্বং গৌরবাৎ। নোঽস্মাকমিতি লক্ষ্ম্যাদ্যপেক্ষয়া॥

১০। ক্ষণোপবেশে প্রয়োজনঞ্চ মম সুখমেবেত্যেবমতিস্তুত্যা প্রতিপাদয়তি—পুনীহীতি দ্বাভ্যাম্। সহলোকং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকেন চতুর্দ্দশভুবন্যা চ সহিতং, লোকপালান্ শ্রীব্রহ্মরুদ্রাদীন্ মদ্গতান্ময়ি বর্ত্তমানানিত্যর্থঃ, তস্য বিশ্বোদরত্বাত্তেষাং তদংশত্বাদ্বা। ভগবন্ হে পরমপূজ্য, অতঃ ক্ষণমুপবিষ্টস্য তে পাদৌ প্রক্ষাল্য তজ্জলং ধারয়ামীতি ভাবঃ॥

১১। নন্থ মনোদুঃখভরেণ ময়া মহাপরাধঃ কৃতঃ, লজ্জয়া কথমত্রোপবেষ্টব্যমিত্যাশঙ্ক্য মহাননুগ্রহ এব ভবতা কৃত ইত্যাহ—অদ্যেতি। একান্তং পরমং ভাজনমাশ্রয়ঃ। তত্র চ ত্বমেব সমর্থোঽসীত্যাহ—ভগবন্, হে সর্ব্বশক্তিযুক্তেতি। অতো ভূতীর্লক্ষ্মীর্মে বক্ষসি সদা বৎস্যতীত্যর্থঃ। তদ্ধেতুমেবাভিব্যঞ্জয়তি—ভবদিতি। তদেবমস্মিন্ শ্রীবিকুণ্ঠাসুতে লক্ষ্মীরেবাপ্যেতদনন্তরমেব ভবিষ্যতীতি গম্যতে॥

১২। বৈকুণ্ঠে শ্রীবিকুণ্ঠানন্দনে। নির্বৃতঃ স্বস্থচিত্তঃ। যতস্তর্পিতঃ প্রীণিতঃ, অতো ভক্ত্যা সাদরপ্রেম্ণা বাষ্পরুদ্ধ-কণ্ঠত্বাদুদ্ধূতকণ্ঠস্তদীয়স্বরো যস্য সঃ, তাদৃশঃ সন্নশ্রুলোচনো বভূব॥

১৩। মুনীনাং ব্রহ্মবাদিনাং দীর্ঘসত্র এব মননার্থং বেদাভ্যাসপরাণাং, ন তু নির্ণীতবেদার্থানামিত্যর্থঃ॥

১৪। বিষ্ণুং স্ব-মাহাত্ম্যেন বিশ্বব্যাপকম্। ভূয়াংসং ত্রিষ্বপ্যধীশেষ্বতিশয়েন মহান্তং, ন তু মহন্মাত্রম্; তচ্চ যুক্তমেবেতি তেষাং বাক্যমনুবদতি—যত ইত্যাদিনা, তত্তীর্থসাধনমিত্যন্তেন। যতো হেতোরন্যেষামপি ভৃগোরিব শান্তিরক্ষোভো ভবতি, কিমুত স্বস্যৈব তস্যেত্যর্থঃ। স্বল্পে প্রদীপাদাবেব ক্ষোভো দৃশ্যতে, ন তু মহতি সূর্য্যাদাবিতি তেন মহত্তমত্বমনুমিতমিতি ভাবঃ। অতঃ সাপরাধতয়াপ্যুপসন্নানাং, যতো ভৃগোরিব ভয়াভাবোঽপি ভবতি॥

১৫। তদেবং মহত্তমত্বস্য চিহ্নমুক্তম্। হেতুমপি তথৈব কৈমুত্যেন দর্শয়ংস্ততোঽপ্রাকৃতমহাসম্পত্তিমপি দর্শয়তি—ধর্ম্ম ইতি ত্রিভিঃ। সাক্ষাদ্ধর্ম্মো ভগবদ্ধর্ম্মঃ, যতঃ সাক্ষাৎপদস্য সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। তেন সাক্ষাজ্জ্ঞানং শ্রীভগবদনুভবস্তদন্বিতং, 'ত্রিক এককালঃ', 'ভক্তির্বিরক্তির্ভগবৎপ্রবোধঃ' ইত্যেকাদশোক্ত-রীত্যা (২।৪২-৪৩) সপ্রেম তদনুভবান্বিতমেব, ন তু শুষ্কম্। চতুর্ব্বিধমিতি পাঠৈস্তৈর্ব্যাখ্যাতঃ। তত্র যতমানসংজ্ঞমিতি—যতঃ সংযতো মানঃ সম্মানেচ্ছা যত্রেত্যর্থঃ। ক্বচিদিতি—লবণাদৌ বিরাগো নাম ব্যতিরেকসংজ্ঞং বৈরাগ্যমিত্যন্বয়ঃ। একেতি—একানি একমুখীকৃতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্মিংস্তৎ। রাগসৌক্ষ্ম্যং রাগস্যাল্পতয়াবসানমিতি জ্ঞেয়ম্। যদ্বা, ভক্ত্যেকরাগতশ্চতুর্বর্গত্যাগেন চতুর্ব্বিধম্। ততশ্চাষ্টধা অণিমাদিভেদৈশ্বর্য্যমপ্রাকৃতং তদপ্রার্থিতমপীতি ভাবঃ। যথা, তৃতীয়ে (২৫।৩৬-৩৭)—'ভক্তিরনিচ্ছতো গতিমণ্বীং প্রযুঙ্ক্তে' ইত্যুক্ত্বা শ্রীকপিলদেবোঽপ্যাহ—'অথো বিভূতিং মম মায়য়াচিতা,- মৈশ্বর্য্যমষ্টাঙ্গমনুপ্রবৃত্তম্। শ্রিয়ং ভাগবতীং বাস্পৃহয়ন্তি ভদ্রাং, পরস্য মে তেঽশ্নুবতে হি লোকে॥' ইতি। যত ইতি মুহুর্নির্দ্দেশঃ শান্ত্যাদীনাং তদেকনিষ্ঠতাং বোধয়তি। যস্মাচ্চাত্মনঃ সর্ব্বেষাং মনসো মলং চাঞ্চল্যাদিদোষং শ্রবণাদিনাঽপহন্তি, দূরাদেব নাশয়তীতি তথা তৎ॥

১৬। তদেবমৈশ্বর্য্যপ্রদত্বেঽপ্যনুপদ্রবহেতুত্বান্মুনীনামিত্যাদি। প্রথমতো মননশীলানাং, ততো ভগবচ্চিন্তনার্থং পরিত্যক্ত-মহাদোষাত্মকভূতদ্বেষাণাং, ততো ভগবচ্চিত্ততয়া যদৃচ্ছালাভতুষ্টানাং, ততো ভগবদেকস্পৃহিত্বেনান্যত্র স্বর্গাপবর্গ-নরকেষু তুল্যদর্শিনামতএব ভগবন্তং বিনান্যত্র মমতাশূন্যানামতএব প্রোজ্‌ঝিতকৈতবানামিতি ক্রমেণার্থঃ॥

১৭। এবমপ্রাকৃতশুদ্ধসত্ত্বাত্মকবৈভবত্বেঽপি প্রাকৃতসত্ত্বে যস্যানুগ্রহদৃষ্টিরিতি তত্রৈব গুণবিশেষং দর্শয়তি। মূর্ত্তিরিব মূর্ত্তিরধিষ্ঠানং প্রিয়া কৃপাদৃষ্টিযোগ্যা, তন্ময়েষ্বপি বিশেষতো ব্রাহ্মণা ইষ্টদেবতাবদারাধ্যমানাঃ, তাদৃশগুণাকৃষ্টত্বাদেব যং বা যঞ্চ নিপুণবুদ্ধয়ো ভজন্তি, যস্যপ্যনাশিষঃ শান্তাঃ সর্ব্বত্র রাগদ্বেষরহিতা ইত্যর্থঃ॥

১৮। সত্ত্বং প্রিয়া মূর্ত্তিরিত্যুক্তং, তত্রান্যা বা কা মূর্ত্তয় ইত্যপেক্ষায়াং বিবিচ্য ত্রিবিধা আহ—ত্রীতি। তত্র রাক্ষসাস্তামস্যঃ, অসুরা রাজস্যঃ, সুরাঃ সাত্ত্বিক্যঃ। তত্তদুপলক্ষণত্বেনান্যেঽপি তত্তদ্রূপা জ্ঞেয়াঃ। নমু মায়ানাসক্তস্য তস্য মায়িকসত্ত্বগুণে কথং রতিঃ? তত্রাহ—সত্ত্বং খলু তস্য ভগবতো যস্তীর্থমাগমস্তদ্ভক্তিপ্রতিপাদকং শাস্ত্রং, তস্য সাধনমবগমদ্বারভূতং ভবতি। পরম্পরয়া ভক্তিসম্বন্ধাদেবেতি ভাবঃ॥

১৯। তদেবং তেষাং নির্ণয়মনূদ্য স্বয়মেবেত্যাহ—শ্রীশুক উবাচেতি। ইত্থং নিশ্চিত্যেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তচ্চ নৃণাং সংশয়নুত্তয়ে নিশ্চিত্যেতি যোজ্যম্। তদেবং শাস্ত্রদ্বারা তু তে স্বয়ং নিশ্চিতবন্ত এবেতি গম্যতে, তদ্গতিং গতাস্তমুপলব্ধবন্তঃ। যদ্বা, তচ্চান্যেষাং নৃণাং সংশয়নাশায় জাতমিত্যর্থঃ॥

২০। তদেতচ্ছাস্ত্রবিদামপি মহাসংশয়াপনোদনং শ্রীগুরুচরণোপদেশং পরমসন্তুষ্টঃ শ্লাঘতে, তেনান্যানপ্যতীব শ্রদ্ধাপয়তি—ইতীতি। পূর্ব্বপ্রকারকমেতৎ পূর্ব্বোক্তম্। মুনিতনয়েতি—সাক্ষাদুভয়নামাগ্রহণং ভক্ত্যুদ্রেকাৎ তদাস্যপদ্মস্য গন্ধঃ সৌরভ্যমিবানুভবনীয় আমোদবিশেষো যত্র তাদৃশং পীযূষতুল্যং চ। তদেতৎ স্বতঃ পুরুষার্থত্বম্। তত আনুষঙ্গিকতয়া জরামরণাদ্যাত্মক-ভবভয়চ্ছেদকঞ্চ। সুশ্লোকমিতি সমৃদ্ধ্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। সুশোভনঃ শ্লোকঃ কীর্ত্তির্যত্র তদেতচ্চরিতং বা শ্রবণপুটৈরিতি বহুত্বং তচ্ছ্রবণায় বহুলীকৃতত্বাদিব, পান্থঃ সংসারপথিকঃ, অধ্বপরিশ্রমং জহাতি, তদানন্দেন প্রাচীনদুঃখ-বিস্মৃতেঃ, ততঃ পরং ভ্রমণাভাবাচ্চেতি। তদেবং শ্রীভাগবতেন শ্রীবিষ্ণোরেব সর্ব্বোৎকর্ষে স্পষ্টে শাস্ত্রান্তরেষু শ্রীবিষ্ণুশিবয়োর্ভেদ-মননে দোষো যচ্ছ্রূয়তে, তদনেকান্তিবৈষ্ণবশাস্ত্রত্বাদনেকান্তিবৈষ্ণবপরমেব। তদ্বিপরীতং হি শ্রূয়তে বৈষ্ণবশাস্ত্রে যথা, পাদ্মাদৌ—'যস্তু নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরুদ্রাদি-দৈবতৈঃ। সমত্বেনৈব বীক্ষেত স পাষণ্ডী ভবেদ্ ধ্রুবম্॥' ইত্যাদি। তথা চ বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরান্তে লিঙ্গস্ফোটননৃসিংহোপাখ্যানম্—"বিষ্বক্‌সেননামা বিপ্রঃ কশ্চিদেকান্তবিষ্ণুভক্ত আসীত্তস্য পৃথিবীং ভ্রমতো দৈবাৎ কেনচিদ্‌গ্রামাধ্যক্ষ-পুত্রেণ মিলনমভূৎ, তয়োঃ সংকথা চেয়ম্—'দেবকর্ম্মণ্যশক্তির্মে তাত পূজয় শঙ্করম্। দেবতায়তনং গত্বা যত্র তাত প্রতিষ্ঠিতম্। লিঙ্গমস্তি সুরেশস্য মহাদেবস্য নির্ম্মলম্॥ এবমুক্তঃ প্রত্যুবাচ বয়মেকান্তিনঃ শ্রুতাঃ। চতুরাত্মা হরিঃ পূজ্যঃ প্রাদুর্ভাবং গতোঽথবা। পূজয়ামশ্চ নৈবান্যং তস্মাত্ত্বং গচ্ছ মা চিরম্॥' ইত্যাদিকা। ততো গ্রামাধ্যক্ষপুত্রে তস্য বিষ্বক্‌সেনস্য শিরশ্ছেত্তুমুদ্যতে, তদ্ধস্তেন মৃত্যুমনভীপ্সন্ স ইদং বিচারয়ামাস—'ভবতু তত্রৈব গচ্ছাম' ইতি। ততো লিঙ্গসমীপং গত্বা তস্মিন্নধিষ্ঠানে 'নৃসিংহায় নমঃ' ইতি পুষ্পাঞ্জলৌ বিক্ষিপ্তে তচ্ছ্রুত্বা পুনঃ শিরশ্ছেত্তুমুদ্যতস্য তল্লিঙ্গং স্ফোটয়িত্বা নির্গতেন শ্রীনৃসিংহেন সপরিবারস্য গ্রামাধ্যক্ষপুত্রস্য শিরাংসি ছিন্নানি।" ইতি। তদেতদুক্তং স্কান্দে শ্রীশিবেন—'শিবশাস্ত্রেষু তদ্‌গ্রাহ্যং ভগবচ্ছাস্ত্রযোগি যৎ' ইতি; শ্রীহরিবংশেঽপি—'হরিরেব সদারাধ্যো ভবদ্ভিঃ সত্ত্বসংশ্রয়ৈঃ। বিষ্ণুমন্ত্রান্ সদা বিপ্রাঃ পঠধ্বং ধ্যাত কেশবম্॥' ইতি। যত্তু শ্রীভাগবতমেব (৪।৭।৫৪)—'ত্রয়াণামেকভাবানাং যো ন পশ্যতি বৈ ভিদাম্। সর্ব্বভূতাত্মনাং ব্রহ্মন্ স শান্তিমধিগচ্ছতি॥' ইত্যাদি। তৎ খলু বিষ্ণোঃ সকাশাদন্যাস্বাতন্ত্র্যাপেক্ষয়ৈব। তদুক্তং শ্রীব্রহ্মণা—'সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্॥' (শ্রীভা ২।৬।৩২) ইতি। অত্রৈবোক্তং শ্রীসঙ্কর্ষণেন—'ব্রহ্মা ভবোঽহমপি যস্য কলাঃ কলায়াঃ' (শ্রীভা ১০।৬৮।৩৭) ইতি; 'যৎপাদনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন, তীর্থেন মূর্দ্ধ্যধিকৃতেন শিবঃ শিবোঽভূৎ' (শ্রীভা ৩।২৮।২২) ইতি; এতদভিপ্রেত্যৈবোক্তং পাদ্মেঽপি—'শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্য ইহ গুণনামাদি সকলং, ধিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ স খলু হরিনামাহিতকরঃ' ইতি। তত্র শ্রীবিষ্ণুনেতি তৃতীয়ায়া

অনির্দ্দেশাদত্রৈব শ্রী-শব্দদানাচ্চ। শ্রীমতঃ সর্ব্বশক্তিযুতাদ্বিষ্ণোঃ সর্ব্বব্যাপকত্বেন তন্নাম্নস্তস্মাদ্‌যঃ শিবস্য গুণনামাদিসকলং ধিয়া ভিন্নং স্বতন্ত্রং পশ্যেদিত্যর্থঃ। অতো মার্কণ্ডেয়ং প্রতি শ্রীশিবস্য বাক্যঞ্চেদমেব—'ন তে মযাচ্যুতেঽজে চ ভিদামণ্বপি চক্ষতে। নাত্মনশ্চ জনস্যাপি তদ্‌যুষ্মান্ বয়মীমহি॥ (শ্রীভা ১২।১০।২২) ইতি। তত্তেভ্যোঽপি সর্ব্বসমদৃষ্টিভ্যো বয়ং যুষ্মানেব ঈমহি, প্রিয়ত্বেন জানীম ইতি; 'অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা। ন মদ্ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোঽস্তি কর্হিচিৎ॥' ইতি চতুর্থে (২৪।৩০) তস্যৈবোক্তেঃ। অতএবাপি তৎপূর্ব্বম্—'নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ ক্বাপি ব্রহ্মর্ষির্মোক্ষমপ্যুত। ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরুষেঽব্যয়ে॥' (শ্রীভা ১২।১০।৬) ইতি। শ্রীশিবোক্তমহিমভক্ত্যা ভগবতি সমাধিস্থস্য তস্য দেব্যৈ মহিমদর্শনার্থং হৃদি চ্ছলেন স্বয়ং শিবে প্রবিষ্টে বিরতির্জাতা। যথোক্তম্—'কিমিদং কুত এবেতি সমাধের্বিরতো মুনিঃ' (শ্রীভা ১২।১০।১৩) ইতি। তচ্চান্যথা ন সম্ভবতীতি। অতঃ শ্রীবিষ্ণাবেব সর্ব্বোৎকর্ষে সিদ্ধে শ্রীবিষ্বক্সেনমার্কণ্ডেয়াদিবত্তদীয়ত্বেনৈব বৈষ্ণবৈঃ স আদরণীয়ঃ। 'বৈষ্ণবানাং যথা শম্ভুঃ' ইতি (১৩।১৬) দ্বাদশান্তবচনাৎ পরমবৈষ্ণবত্বেন তু সুতরাম্। যত এবোক্তমাদিবারাহে—'জন্মান্তর-সহস্রেণ সমারাধ্য বৃষধ্বজম্। বৈষ্ণবত্বং লভেদ্ধীমান্ সর্ব্বপাপক্ষয়ে সতি॥' ইতি। নিন্দাদিকং তু সর্ব্বথা পরিহর্ত্তব্যম্—'যো মাং সমর্চ্চয়েন্নিত্যমেকান্তং ভাবমাশ্রিতঃ। বিনিন্দন্ দেবমীশানং স যাতি নরকং ধ্রুবম্॥' ইত্যাদি-শ্রীভগবদ্বাক্যাদিভ্যঃ। অত্র শ্রুতয়ঃ—'যং কাময়ে তমুগ্রং কৃণোমি, তং ব্রহ্মাণং, তং সুমেধাং মম যোনিরপ্স্বন্তঃ' ইতি-মহাশক্তিবচনে। 'মধ্যে বামনমাসীনং বিশ্বে দেবা উপাসতে' (শ্রীকঠ ২।২।৩) ইতি তৈত্তীরীয়োপনিষদি; 'রুদ্রজাপকশতমেকমথর্ব্বাঙ্গিরসশিখাধ্যাপকেন তৎসমমথর্ব্বাঙ্গিরসশিখাধ্যাপকশতমেকং মন্ত্ররাজাধ্যাপকেন তৎসমম্' ইতি (১।৫।১৬) শ্রীনৃসিংহতাপন্যাম্। তদেতচ্ছ্রীভাগবতসন্দর্ভ-পরমাত্মসন্দর্ভ-ভক্তিসন্দর্ভেষু বিস্তৃতমস্তীত্যলমতিবিস্তরেণ॥

২১। ইত্থমুক্তঃ শ্রীবিষ্ণোরুৎকর্ষঃ স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবস্যতীত্যাশয়েন সাক্ষাত্তন্মাহাত্ম্যমেব বিশেষতো নিরূপয়িতুং প্রসঙ্গান্তরমারভতে, একদেতি। তু-শব্দঃ পূর্ব্বোক্তবিশেষাপেক্ষয়া। কিল প্রসিদ্ধৌ। সর্ব্বত্র সুবিখ্যাতমেবৈতদিত্যর্থঃ। অতো ভগবন্নিবাসেঽপি তদসম্ভাবিতমিতি ন মন্তব্যমিতি ভাবঃ॥

২২। যস্য পত্নী সা, স বিপ্রঃ। রাজ্ঞ উগ্রসেনস্য দ্বারি প্রোবাচ—সকাকু চুক্রোশেত্যর্থঃ। কথং বিলপন্? বিলাপং কুর্ব্বন্, যত আতুরঃ শোকপীড়িতঃ; অতএব দীনমানসো দুঃখিতচিত্তঃ॥

২৩। ব্রহ্ম বেদো ব্রাহ্মণজাতির্বা, তদ্দ্বেষ্টীতি তথা। ব্রাহ্মণমরণেঽপ্যৌদাসীন্যাদিতি ভাবঃ। যতঃ শঠা ধীর্যস্য তস্য। তত্র হেতুঃ—বিষয়েষু আত্মা মনো যস্য তস্য; তত্রাপি হেতুঃ—ক্ষত্রবন্ধোঃ ক্ষত্রিয়াধমস্য॥

২৪। রাজদোষেণাত্মনো বালক-মরণে শাস্ত্রং প্রমাণয়তি—হিংসেতি; হিংসাবিহারত্বে হেতুঃ—দুঃশীলং দুষ্টস্বভাবম্; তত্র চ হেতুঃ—অজিতেন্দ্রিয়ং ভজন্ত্যঃ সীদন্তি; কীদৃশাঃ? দরিদ্রাঃ, নিত্যং দুঃখতাশ্চ বিবিধশোকার্ত্তাঃ সত্যঃ॥

২৫। তু চ, তৃতীয়ে চ। চকারাদন্যমপি নবমান্তম্, বিপ্রর্ষিরিতি তস্য স্বতো দোষাভাবে চাদরে চ যোগ্যত্বং দর্শিতম্। তাং গাথামিতি—তস্যাভিধেয়ত্বেন ব্রহ্মদ্বিষ ইত্যাদিকা, তৎপোষকত্বেন হিংসেত্যাদিকা জ্ঞেয়া॥

২৬। কেশবস্য এবান্তিকে বর্ত্তমানস্তাং গাথামুপশ্রুত্য পারম্পর্য্যেণ শ্রুত্বা ব্রাহ্মণমুপেত্য সম্যক্ সাশ্বাসমুচ্চৈরুবাচ॥

২৭। ব্রহ্মন্নিত্যাদি সগৌরব-সম্বোধনং, তস্য সান্ত্বনার্থং বিশ্বাসনার্থঞ্চ। তত্রত্যানাং তদুপেক্ষাদোষব্যঞ্জনার্থঞ্চ। রাজন্যবন্ধুরপি কিমুত রাজন্য ইত্যর্থঃ। বৈ উৎপ্রেক্ষায়াম্॥

২৮। কিংবা পরমনীচত্বেনৈব বিতর্ক্যা ইত্যাহ—ধনেতি; ধনাদীনাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যম্॥

২৯। বাং যুবয়োরিতি, মহাশোকেন ব্রাহ্মণ্যা অপি তত্রাগমনাৎ। কিংবা তস্যা অপি সংগ্রহো দুঃখাধিক্যব্যঞ্জনার্থম্। অন্যৈতৈঃ। যদ্বা, অগ্নিপ্রবেশে প্রয়োজনমাহ—হতকল্মষ ইতি। স্যামিতি শেষঃ॥

৩০-৩১। সঙ্কর্ষণ ইতি যুগ্মকম্। তত্র সঙ্কর্ষণাদিচতুর্ণাং নামবুৎপত্ত্যৈব স্পষ্টমহিমতয়া সাম্যেঽপ্যুত্তরয়োর্বিশেষণদানেন পূর্ব্বাভ্যাং সাম্যমভিপ্রৈতি। যৎ মদপত্যরক্ষণরূপং কর্ম্ম ত্রাতুং নির্ব্বিঘ্নীকর্ত্তুং ন শক্নুবন্তি নোৎসহন্তে, তৎ খলু জগদীশ্বরৈস্তৈরপি দুষ্করং কর্ম্ম ভবান্ কথং নু ত্রাতুং শক্নোতি? তস্মাদ্বালিশ্যাদেব ত্বং তচ্চিকীর্ষসি। তত এব বয়ং ন তচ্ছ্রদ্দধ্মহে॥

৩২। সঙ্কর্ষণ ইতি, গর্ভসঙ্কর্ষণস্য কৃষ্ণশ্চেতি সুপ্রাসত্ত্ব-মাত্রস্যাভিপ্রায়েণ। নঞঃ পুনঃপ্রয়োগো নিষেধদার্ঢ্যার্থম্। কাষ্ণিরেব চ প্রদ্যুম্নোঽপি। অত্যন্তাবজ্ঞয়া অনিরুদ্ধস্য নামাপি ন প্রস্তুতম্॥

৩৩। ত্র্যম্বকস্য কিরাতচ্ছদ্মনস্তোষণং, তত্তুল্যতয়া প্রীতিকরং, তথা ভারতাখ্যানাৎ। অথ বিপ্রাশ্বাসনার্থং প্রতিজানীতে—মৃত্যুমিতি। প্রধনে রণমধ্যে বিশেষেণ মারণা-দিনা জিত্বা প্রজাঃ সর্ব্বানপি পুত্রান্, ন কেবলমেতাম্। প্রজামিতি পাঠো বহুত্র। শ্রীমদর্জ্জুনস্যাপীদৃশী গর্ব্বোক্তি-র্ব্রহ্মণ্যদেবস্য বিপ্রোপেক্ষয়া সখ্যেন ক্রোধভবমনোদুঃখ-বিশেষোৎপত্তেঃ। তেন তদুপেক্ষা চ। 'দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা' (শ্রীভা ১০।৮৯।৫৮) ইতি শ্রীমহাকাল-পুরাধিপ-বক্ষ্যমাণানুসারেণ তদুৎকণ্ঠাপ্রতিপালনায়। তত উভয়মপি সমঞ্জসম্॥

৩৪। নিশাময়ন্ পশ্যন্ অনুভবন্ শৃণ্বন্নিতি যাবৎ। পরন্তপ, হে শত্রুনাশনেতি—ত্বদেতাদৃশত্বকারণস্য ত্বৎপিতা-মহস্য তস্যোক্তৌ বীর্য্যে বা বিপ্রস্য বিশ্বাসো যুক্ত এবেতি ভাবঃ॥

৩৫। প্রসূতিকাল ইত্যনেন তদর্থং দ্বারকায়ামেকাব্দ-মর্জ্জুনস্য বাসো জ্ঞেয়ঃ। আতুরো ভয়পীড়িতঃ সন্নাহ। রাত্রাবর্জ্জুনান্তিকমাগত্যেতি শেষঃ। এবমগ্রেঽপি তদ্বিপ্র-গৃহং গতঃ সন্নিতি শেষঃ। তথা চ হরিবংশেঽর্জ্জুনবাক্যে— 'গতেঽর্দ্ধরাত্রসময়ে ব্রাহ্মণো ভয়বিক্লবঃ। উপাগম্য ভয়াদস্মা-নিদং বচনমব্রবীৎ॥' ইত্যাদি, 'মুহূর্ত্তেন বয়ং গ্রামং তং প্রাপ্য ভরতর্ষভ। বিশ্রান্তবাহনাঃ সর্ব্বে নিবাসায়োপ-সংস্থিতাঃ॥' ইতি চ॥

৩৬। সোঽর্জ্জুনঃ; নমস্কৃত্য মহেশ্বরমিতি শ্রীভগবদ-বজ্ঞয়া শিবভজনমকিঞ্চিৎকরমিতি দ্যোতিতম্॥

৩৭। নানাস্ত্রৈর্ব্রহ্মাস্ত্রাদিবিবিধানৈর্যোজিতৈঃ প্রযুক্তৈঃ॥

৩৮। বিহায়সা আকাশমার্গেণাদর্শনমাপেদে। তথা চ তত্রৈব—'অথাকাশে পুনর্বাচমশ্রৌষং বালকস্য বৈ। হুং হেতি হ্রিয়মাণস্য ন চ পশ্যামি রাক্ষসম্॥' ইতি॥

৩৯। তদা ততঃ। বিজয়মিতি সর্ব্ববিজয়শীলস্য তস্য নিন্দা ত্বতিদুঃসহেতি ভাবঃ॥

৪০। যস্য যম্। তস্যাবিতান্যঃ ক ঈশ্বরোঽস্তি? তেষাং চতুর্ণামেকাত্মকত্বাদদ্বিতীয়েশ্বরাভাবাদন্যো নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ॥

৪১। দৈবেন প্রারব্ধকর্ম্মণা ঈশ্বরেচ্ছয়া বা উপসৃষ্টং হতম্। মৌর্খ্যাৎ মূর্খত্বাৎ। ন কেবলং মূর্খঃ, দুর্ম্মতিদুর্ষ্ট-বুদ্ধিরপীত্যর্থঃ। 'নাহং সঙ্কর্ষণঃ' ইত্যাদ্যুক্তেঃ॥

৪২। ভগবান্ ভূতানাং প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যাদিবেত্তা, তদ্বালক-নয়নেঽতিযোগ্য ইত্যর্থঃ। অতএবাদৌ তত্রৈব গমনমিতি ভাবঃ॥

৪৩। বিপ্রেতি সার্দ্ধকম্। অচক্ষাণঃ অপশ্যন্নিতি। বিদ্যাবলাদবগতস্য তস্য তদ্রূপস্যাদৃষ্টেঃ। সৌম্যামুত্তরদিগ্বর্ত্তি-সোমপুরীমিতি বারুণবায়ব্যপুরীদ্বয়াতিক্রমেণ প্রাক্ তস্যাং গমনং সর্ব্বদ্রষ্টুঃ সর্ব্বদেশভ্রমণশীলস্য তস্য নিজাদিপুরুষস্য পৃচ্ছেচ্ছয়া। ততশ্চ ময়া ন দৃষ্টং, তথাপ্যন্বিষ্যতামিত্যুক্তেঃ পশ্চাচ্চোৎক্রমেণ বায়ব্যাং বারুণীমপি। ঐশান্যামগমনঞ্চ স্বগুরুণা শ্রীশিবেন তন্নয়নাসম্ভবাৎ। ধিষ্ণ্যানি শ্রীব্রহ্মাদি-স্থানানি। উদায়ুধ উদ্যতশস্ত্রাস্ত্র ইত্যস্য পূর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ॥

৪৪। ততস্তেষ্বলব্ধদ্বিজসুতঃ সন্, হি নিশ্চিতং, প্রতি-ষেধতা নিবারয়তা, তন্মুমূর্ষাপ্রাতিকূল্যেনোক্তঃ॥

৪৫। দর্শয় ইতি সমাশ্বাসনার্থং সামীপ্যে বর্ত্তমানত্বম্। নোঽস্মাকমিতি সখ্যেনাত্মনা সহ তস্যাভেদং দ্যোতয়ন্নাশ্বাস-য়তি। বিমলাং প্রতিজ্ঞাহান্যাদি-সর্ব্বদোষরহিতাম্। মনুষ্যা ইতি দেবাদয়ো বিদন্ত্যেব, কেবলং তত্ত্বাজ্ঞানেন মনুষ্যা এবাজ্ঞাত্বা নিন্দকা অপি নঃ কীর্ত্তিং স্থাপয়িষ্যন্তীত্যর্থঃ। প্রিয়সখ মহার্ত্ত্যা কাতর্য্যেণ জাত-ভগবদ্বাগ্বিকারাবেশাৎ কবেরপি ছন্দোভঙ্গঃ। 'যেনেহ কীর্ত্তিং বিমলাং মনুষ্যাঃ স্থাপয়িষ্যন্তি নঃ' ইতি তু পাঠান্তরম্। অন্যৈঃ। যদ্বা, যে ত ইতি সর্ব্ব এবেত্যর্থঃ॥

৪৬। সম্যক্ প্রতিজ্ঞাপূর্ব্বকং ভাষিত্বা ভগবান্, অত-এবেশ্বরঃ ইচ্ছামাত্রেণ বালাদ্যানয়নসমর্থোঽপি দিব্যাশ্বং রথ-মেবাস্থায় অধিষ্ঠায় প্রতীচীং দিশমেবাবিশদিত্যর্জ্জুনবত্তৎ-কৌতুকার্থম্। ততোঽপ্যধিকা নরবীরবর্য্যলীলাচমৎকারি-দিব্যবিদ্যৈব প্রকটিতা, ন ত্বৈশ্বর্য্যমপি জ্ঞাপিতম্। অতএব পরমদেবলীলস্য স্বাবির্ভাববিশেষস্যাগ্রে বদ্ধাঞ্জলিত্বাদিকমপি প্রপঞ্চয়িতব্যম্। সাক্ষাদ্বৈকুণ্ঠাদাগতানামপ্যশ্বানাং তমসি ভ্রষ্টগতিত্বাদিকং চক্রাদিনৈব তদাদিপ্রতিকারশ্চেতি জ্ঞেয়ম্। দিব্যং স্বরথমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৪৭। চ অপি। সসিন্ধূন্ সপ্তসমুদ্রসহিতানপি। সপ্ত-সিন্ধূনিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ। অথানন্তরং লোকালোকং পর্ব্বতঞ্চ॥

৪৮। আশ্চর্য্যেণ সম্বোধয়তি—হে ভরতর্ষভেতি ॥

৪৯। তাংস্তথাভূতান্, যতো ভগবান্, অতো যোগেশ্বরেশ্বরঃ। তথাভূতোঽপি পূর্ব্ববচ্চক্রনামকমস্ত্রমেব প্রাহিণোৎ, ন তু স্বতেজ-আদিকং প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

৫০। গহনং নিবিড়ং, মহৎ বিততঞ্চ যথা স্যাত্তথা কৃতং পরমেশ্বরেণৈব সম্পাদিতং তমো ভূমিগতমিত্যর্থঃ। তথোক্তং হরিবংশে—'পঙ্কভূতং হি তিমিরং স্পর্শাদ্বিজ্ঞায়তেঽনঘ' ইত্যাদি ॥

৫১। ততশ্চ চক্রানুপথেনৈব দ্বারেণ সপ্তাবরণভেদেন তমসঃ প্রকৃতেঃ পরং পারভূতং তৎ বেদান্তাদিপ্রসিদ্ধং পরং পরব্রহ্মভূতং ভাগবতং জ্যোতিঃ প্রসমীক্ষ্য চিচ্ছক্তিময়তয়া সাক্ষাচ্চক্ষুষা দৃষ্ট্বা। পরত্বমেবাহ—অনন্তেতি। তত্রৈব হেতুঃ—সম্যগশ্নুবানং সদা সর্ব্বব্যাপকম্; তত্রাদর্শনং তু মায়াবৃতদৃষ্টিত্বাদেবেতি ভাবঃ। তথা চ শ্রীহরিবংশে শ্রীমদর্জ্জুনবাক্যং—'ততশ্চেজঃ প্রজ্বলিতমপশ্যং তত্তদম্বরে। সর্ব্বলোকং সমাবিশ্য স্থিতং পুরুষবিগ্রহম্ ॥' ইতি। তচ্চরিতসমাপ্তৌ তৎপ্রশ্নানন্তরং শ্রীকৃষ্ণোপদেশশ্চ—'ব্রহ্মতেজোময়ং দিব্যং মহদ্যদৃষ্টবানসি। অহং স ভরতশ্রেষ্ঠ মত্তেজস্তৎ সনাতনম্ ॥ প্রকৃতিঃ সা মম পরা ব্যক্তাব্যক্তা সনাতনী। তাং প্রবিশ্য ভবন্তীহ মুক্তা যোগবিত্তমাঃ ॥ সা সাঙ্খ্যানাং গতিঃ পার্থ যোগিনাঞ্চ তপস্বিনাম্। তৎ পরং পরমং ব্রহ্ম সর্ব্বং বিভজতে জগৎ ॥ মমৈব তদ্ঘনং তেজো জ্ঞাতুমর্হসি ভারত ॥' ইতি। তত্রাহং স ইতি তেজস্তেজস্বিনোরভেদ-বিবক্ষয়া। প্রকৃতিঃ সা মম পরেতি তত্তেজসস্তৎস্বপররূপশক্তিরূপত্বাৎ, পরেতি মায়াতীতত্বাৎ, ব্যক্তাব্যক্তেতি সর্ব্বমূলত্বাৎ। অতএব তামিত্যাদি। মমৈবেত্যেবকারস্তন্মধ্যস্থেনাষ্টভুজেন স্বাভেদাপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৫২। ততস্তত্রৈব বর্ত্তমানং সলিলং বিরজানদীরূপম্; 'প্রধানপরমব্যোম্নোরন্তরে বিরজা নদী' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। প্রবিষ্টঃ ফাল্গুন ইতি পূর্ব্বতোঽনুসঞ্জনীয়ঃ। নভস্বতা হেতুনা। অদ্ভুতং সর্ব্বলোকাতীতম্, বৈ প্রসিদ্ধৌ। দ্যুমত্তমমিতি পূর্ব্বোক্ততেজসোঽপ্যাধিক্যমভিপ্রেতম্। তত্রৈব হেতুঃ—ভ্রাজতাং সদা স্বয়মেব প্রকাশমানানাং মণিময়স্তম্ভানাং সহস্রেণ শোভিতম্; এবং ভবনস্যাতিবিস্তারশ্চোক্তঃ। তৈরুদ্দিষ্টং মহাকালরূপ[১]ঞ্চেদং মৃত্যুঞ্জয়তন্ত্রাল্লভ্যতে; যতঃ 'ব্রহ্মাণ্ডস্যোর্দ্ধতো দেবি ব্রহ্মণঃ সদনং মহৎ। তদূর্দ্ধং দেবি বিষ্ণূনাং তদূর্দ্ধং রুদ্ররূপিণাম্॥ তদূর্দ্ধঞ্চ মহাবিষ্ণোর্মহাদেব্যাস্তদূর্দ্ধগম্। কালাতিকালয়োশ্চাথ পরমানন্দয়োস্ততঃ ॥ পারে পুরী মহাদেব্যাঃ কালঃ সর্ব্বভয়াবহঃ। ততঃ শ্রীব্রহ্মপীযূষ[২]-বারিধির্নিত্যনূতনঃ ॥ তস্য তীরে মহাকালঃ সর্ব্বগ্রাহকরূপধৃক্। তস্যান্তরে সমুদ্ভাসী রত্নদ্বীপঃ শিবাহ্বয়ঃ ॥' ইত্যাদি; 'ধ্যায়েত্তত্র পরানন্দং রামোপাস্যং পরং মহৎ। স্মরেদ্‌বৃন্দাবনে রম্যে মোহয়ন্তমনারতম্। বল্লবীবল্লভং কৃষ্ণং গোপকন্যাসহস্রশঃ ॥' ইত্যেবমন্তং বহুবিস্তৃতমস্তি ॥

৫৩। তস্মিন্নিতি চতুষ্কম্। মহান্ ফণাদিভিরপরিচ্ছিন্নো ভোগো দেহো যস্য তম্; অতোঽদ্ভুতং লোকাতীতমিতি কারণার্ণবশায়িনঃ শেষাদপি বিশেষ উক্তঃ। সহস্রশব্দোঽত্রাসংখ্যপরঃ। মূর্দ্ধন্যা মূর্দ্ধনি ভবাঃ, বিশেষেণ তদ্ভবনাদপ্যাধিক্যেন ভ্রাজমানম্ ॥

৫৪-৫৫। দদর্শ ফাল্গুন ইত্যেব প্রকরণলব্ধম্; তস্যৈব চমৎকৃতের্বর্ণনীয়ত্বাৎ তস্য ভোগ এব সুখকরমাসনং যস্য, তঞ্চ দদর্শ বিভুং স্বতেজসা তত্তৎ সর্ব্বব্যাপকং, যতো মহান্ অপরিচ্ছিন্নোঽনুভাবঃ প্রভাবো যস্য তম্। কুতঃ? পুরুষেষু ত্রিষূত্তমঃ শ্রীবিষ্ণুস্তেভ্য উত্তমো গর্ভোদশায্যাদিপুরুষো বা, তস্মাদপ্যুত্তমম্। সান্দ্রেতি সার্দ্ধং তৈর্ব্যাখ্যাতম্ ॥

৫৬। স্বৈরসাধারণৈঃ পার্ষদৈর্মূর্ত্তিধরৈঃ স্বমস্তকোপরি তত্তচ্চিহ্নশোভিতদেহৈর্নিজৈঃ স্বাভাবিকৈরায়ুধৈঃ। আদিশব্দেন শঙ্খ-গদা-খড়্গ-চর্ম্ম-শর-চাপ-পাশাঃ, অষ্টভুজত্বাৎ। শ্রীর্মহিষী, পুষ্ট্যাদ্যাঃ শক্তয়ো মূর্ত্তিমত্য এব। পরমেষ্ঠিনাং পতিং দ্বিপরার্দ্ধান্তং মুক্তানাং ব্রহ্মণাং, তত্র কুটীভূতানাং পতিং মুক্তিপ্রদত্বাৎ; তস্য পদস্য ॥

৫৭। আত্মানমিতি শ্রীগোবর্দ্ধনপূজায়াম্; 'তস্মৈ নমো ব্রজজনৈঃ সহ চক্রেঽত্মনাত্মনে' (শ্রীভা ১০।২৪।৩৬) ইতিবল্লীলাকৌতুকমাত্রার্থং তত্তদিতি জ্ঞাপিতম্। অনন্তমিতি—অপরিচ্ছিন্নতেজোময়ত্বাদিনা; অচ্যুত ইতি—তত্রাপি স্বয়ংভগবত্ত্বেন, তত্রাপি ব্যাপকত্বাদিচ্যুতিরহিতঃ স্বীয়-নরলীলাচ্যুতিরহিতোঽপীত্যর্থঃ। জিষ্ণুস্তু তাদৃশোঽপি তস্য দর্শনাজ্জাতসাধ্বসঃ সন্ ববন্দে। তাবঙ্গীকৃতাত্মনরলীলৌ। শ্রীকৃষ্ণোঽসৌ ব্রহ্মাক্রূরাদীন্ প্রতি তাদৃশবৈভবানি কদাচিদেব প্রকাশয়তি। গোবর্দ্ধন-পূজনলীলায়ামিব সদা তু কৌতুকেন স তাবদঙ্গীকৃতাত্ম-নরলীল এব। তদনুসারেণার্জ্জুনাস্যা অপীতি ভাবঃ।

১। মহাকালপুরং (গ, ঘ); ২। রত্নপীযূষ- (খ)।

স তু ভূমা শ্রীগোবর্দ্ধন-বলিভুগ্‌ঘত্ততোঽপি দর্শিতাত্মমহত্ত্বঃ। তৎসহায়াশ্চ তাদৃশা ইত্যাহ—পরমেষ্ঠিনাং প্রভুরিতি। অত উর্জ্জয়া শ্রীকৃষ্ণেচ্ছানুসারেণৈবার্জ্জুনস্য স্ববাক্যাদরাত্ত্যুৎপত্তয়ে উর্জিতয়া সপ্রাগলভ্যয়েত্যর্থঃ। সস্মিতমিতি স্বপ্রসাদ-ব্যঞ্জনার্থম্॥

৫৮। তথাপি তস্য মুখাত্তয়োঃ স্বতোঽপ্যধিকং মাহাত্ম্য-মুদ্গতমিতি তাদৃশং তদ্বাক্যমেবাহ—দ্বিজেতি। হে ধর্ম্ম-গুপ্তয়ে কলাবতীর্ণৌ' ধর্ম্মস্য ব্রহ্মণ্যত্বাদের্গুপ্তয়ে রক্ষণায় কলাভিঃ সর্ব্বাভিঃ শক্তিভির্যুক্তাববতীর্ণৌ সর্ব্বাংশসম্বলিত-তয়া প্রকটৌ। মধ্যপদলোপী সমাসঃ। যুবয়োর্যুবাং দিদৃক্ষুণা মে ময়া মে মম ভুবি ধাম্নি দ্বিজাত্মজা উপনীতা আনীতাঃ। এবমেব বক্ষ্যতেঽর্জ্জুনেন তত্তত্ত্বে পৃষ্টে শ্রীকৃষ্ণেনাপি শ্রীহরিবংশে—'মদ্দর্শনার্থং তে বালা হৃতাস্তেন মহাত্মনা। বিপ্রার্থমেষ্যতে কৃষ্ণো মৎসমীপং ন চান্যথা॥' ইতি। তদেতচ্চ নাপূর্ব্বম্; 'যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং স্বযোগ,-মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতম্। বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেঃ, পরং পদং ভূষণ-ভূষণাঙ্গম্॥' ইতি তৃতীয়েঽপি (২।১২) শ্রীমদুদ্ধবোক্তেঃ। তদেবং যদ্যপি তত্র তস্য স্পৃহয়ালুত্বং, তথা সর্ব্বত্রাপি করতল-মণিবৎ সর্ব্বদর্শিত্বং সর্ব্বাকর্ষিত্বঞ্চ, তথাপি তেন স্বেচ্ছয়া নিকট-মাগত্য দর্শনদানং বিনা স তং দ্রষ্টুং ন শক্নোতীতি, কষ্টকল্পন-য়ৈব তৎ সম্পাদিতবানিতি চ শক্ত্যাধিক্যমপ্যায়াতং, কিমুত সৌন্দর্য্যাদিগুণাধিক্যমিতি স্থিতং, হরিবংশাদত্র ত্বয়ং বিশেষঃ। যঃ খল্বর্জ্জুনং প্রত্যপি তথা তস্য দিদৃক্ষেতি। যুক্তঞ্চ তৎ; 'যয়ো-রাত্মসমং বিত্তং জন্মৈশ্বর্য্যাকৃতির্ভবঃ। তয়োর্বিবাহো মৈত্রী চ নোত্তমাধময়োঃ ক্বচিৎ॥' (শ্রীভা ১০।৬০।১৫) ইতি-ন্যায়েন। তদুক্তং বিষ্ণুধর্ম্মে শ্রীকৃষ্ণেনৈবং তং প্রতি—'যস্ত্বাং বেত্তি স মাং বেত্তি যস্ত্বামনু স মামনু। অভেদেনাত্মনো বেত্তি ত্বামহং পাণ্ডুনন্দন॥' ইতি। প্রস্তুতপদ্যাবশেষো ব্যাখ্যায়তে। নন্বেব-মপি জাতম্; অধুনা তু কিং কর্ত্তব্যম্? তত্রাহ—ভূয়ঃ পুনরপি অবশিষ্টানবনের্ভরাসুরান্ হত্বা মে মম অন্তি অন্তিকায়, সমীপমাগন্তুং ত্বরয়েতং, শীঘ্রং প্রস্থাপয়েতং মোচয়তমিত্যর্থঃ। তদ্ধাম্নো মুক্তগম্যত্বেন হরিবংশোক্তত্বাৎ। অন্তীত্যব্যয়াচ্চতুর্থ্যা লুক্। চতুর্থী চ 'ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্ম্মণি স্থানিনঃ' ইতি স্মরণাৎ। এধোভ্যো ব্রজতীতিবৎ। ত্বরয়েতমিতি হেতু-র্ণিজন্তস্য ত্বরের্লিঙি রূপম্। ক্ত্বাখ্যাতান্তক্রিয়য়োরেককর্ম্মত্বঞ্চ 'কটং কৃত্বা প্রস্থাপয়' ইতিবৎ। অর্থান্তরে মে কলাবতীর্ণাবিতি ব্যবহিতান্বয়ঃ; তথা ত্বরয়েতমিতি সোপসর্গমেব প্রযুজ্যেত। স্বনিকটপ্রাপণাদেশে তথা ব্যবহারাৎ। আস্তাং তাবদস্মন্মতং, শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ংভগবত্ত্বং নিত্যলীলত্বঞ্চেতি॥

৫৯। নন্বাবাং সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণৌ কথং ব্রহ্মণ্যত্বাদি-ধর্ম্ম-তৎপরৌ স্যাবঃ? ইত্যাশঙ্ক্য কেবলং করুণয়া ধর্ম্মস্থাপনার্থ-মেবেতি সিদ্ধান্তয়ন্নুদাহরণং দর্শয়তি—পূর্ণেতি। যুবামৃষভৌ সর্ব্বাবির্ভাবশ্রেষ্ঠাবপি, তত এব পূর্ণকামাবপি স্থিত্যৈ সর্ব্ব-পালনায় লোকসংগ্রহং ধর্ম্মমাচরতাং মধ্যে নরনারায়ণাবৃষী তৌ যুবয়োর্বিভূতিরূপাবংশাবিত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে হ্যুদ্ধবং প্রতি শ্রীকৃষ্ণেনৈব বিভূতিপ্রসঙ্গে—'নারায়ণো মুনীনাঞ্চ' (শ্রীভা ১১।১৬।২৫) ইতি। অতস্তাবপি যদি তাদৃশৌ, তদা কিমুত সাক্ষাদ্ভবন্তাবিতি ভাবঃ। অত্র চাচরতমিত্যর্থে এব খল্বাচর-তামিতি, ন প্রসিদ্ধমিত্যপি তথা ন ব্যাখ্যাতমিত্যপি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ, মদন্তিকমাগচ্ছতমিতি নরনারায়ণৌ ভূত্বা ধর্ম্মমাচরত-মিতি পারম্পরিকবিরোধশ্চ জ্ঞেয়ঃ॥

৬০। ইতীতি সার্দ্ধকম্। ইতি—পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ গোবর্দ্ধন-মখবল্লীলাবিশেষসম্পাদনাভিপ্রায়েণ। আদিষ্টাবা-দেশমুদ্রয়োক্তৌ। তত্র ভগবদাদিশব্দঃ স্পষ্টৈশ্বর্য্যাদিব্যপেক্ষয়া। কৃষ্ণশব্দশ্চ স্বয়ংভগবতি 'কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দঃ' ইত্যাদি-প্রামাণ্যেন পরব্রহ্মত্বাপেক্ষয়া, শ্রীমদর্জ্জুনেঽপি তৎসনামত্বেন নির্দ্দেশঃ, পূর্ব্ববৎ সমশীলত্বাপেক্ষয়া। উভয়ত্র তাদৃশত্বেঽপি নরাকৃতি-পরব্রহ্মেত্যাদি-প্রসিদ্ধ্যা নরলীলাবিত্যর্থঃ। স্বকং ধামেতি—যথা তস্য তন্নিত্যং ধাম, তথাস্য চ দ্বারকাখ্য-মিতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে হেকাদশান্তে (৩১।২৪)—'নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্মধুসূদনঃ' ইতি। সংপ্রহৃষ্টাবিত্যর্জ্জুনস্যা-ভীষ্টসিদ্ধেঃ। শ্রীভগবতস্তত এবেতি। যথাগতমিতি—পূর্ব্বব্যতিক্রমেণ জ্যোতিরাদিভেদক্রমাদিত্যর্থঃ॥

৬১। বিপ্রায়েত্যর্দ্ধকম্। যথারূপং তৎপিত্রাদিদৃষ্টরূপা-নতিক্রমাদিত্যর্থঃ। তত্র যোগ্যতামাহ—প্রভু দুর্ঘটঘটনা-সমর্থৌ, ইত্যর্জ্জুনস্যাপি তাদৃশত্বং ব্যক্তম্॥

৬২। এতচ্চরিতস্য ফলিতমাহ—বৈষ্ণবং ধাম মহাকাল-পুরাখ্যং তদীয়পুরং তদীয়-প্রভাবং বা নিশাম্য নিশম্য দৃষ্ট্বা পরমবিস্মিতোঽপি পুংসাং সর্ব্বেষামেব জীবানামীশ্বরপ্রাদু-র্ভাবানাঞ্চ যৎকিঞ্চিৎ পৌরুষং শক্তিস্তৎ কৃষ্ণস্যৈবানুকম্পিতং কৃপাসম্পাদিতং মেনে, তাদৃশেনাপি তেন তস্যাবসর-প্রার্থনাৎ স্বস্য চ 'দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা' (শ্রীভা ১০।৮৯।৫৮)

ইত্যাদি-দ্বয়েন তাদৃশতয়োক্তেঃ। যদ্বা, পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ তৎ-পর্য্যন্ত-ব্যাপকতয়া বিষ্ণুঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য ধাম, প্রভাবং তদ্গতং স্বগতঞ্চ নিশম্য 'দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা' ইত্যাদিনা তন্মুখাচ্ছ ত্বেত্যাদি। হরিবংশেঽপ্যর্জ্জুনে তত্তত্ত্বং পৃষ্টবতি শ্রীকৃষ্ণঃ সর্ব্বং তন্মহাপুরুষপর্য্যন্তং স্বস্যৈব বৈভবতয়া জ্ঞাপিতমিতি তত্রৈব দৃশ্যং তদেতদ্ব্যাখ্যাকারণং মূলম্, 'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' ইত্যেব প্রথমস্কন্ধ-তৃতীয়াধ্যায়ে (২৮) সর্ব্বভগবদাবির্ভাবসূত্ররূপে তৎ-পরিভাষারূপত্বাৎ। সূত্র্যতে বিবরণীয়ার্থঃ সংক্ষেপেণ দর্শ্যতে যেন, তদ্ধি সূত্রম্। তত্র 'চানিয়মে নিয়মকারিণী' পরিভাষা শাস্ত্রারম্ভে সকৃদেব পঠ্যমানা সর্ব্বমেব ব্যাপ্নোতি, তস্মাত্তদধীনান্যেতদাখ্যানবাক্যান্যপি। তথা শ্রীভাগবতস্য সর্ব্ববেদেতিহাসসারভূতত্বাদন্যশাস্ত্রবৃন্দান্যপি। প্রতিজ্ঞাবাক্যমাত্রস্যান্যত্রাপি সর্ব্বোপমর্দ্দকত্বং দৃশ্যতে, যথা—'আত্মনি বিজ্ঞাতে সর্ব্বমিদং বিজ্ঞাতং ভবতি' (শ্রীশাণ্ডিল্য ২।২) ইত্যাদি বাক্যমাকাশাদীনামনুৎপত্তিবাক্যমন্যথয়তি। কিঞ্চ, 'শ্রুতি-লিঙ্গ-বাক্য-স্থান-প্রকরণ-সমাখ্যানাং পারদৌর্ব্বল্যমর্থ-বিপ্রকর্ষাৎ' ইতি পূর্ব্ব-মীমাংসা-নির্ণয়ঃ, 'শ্রুত্যাদি-বলীয়স্ত্বাচ্চ ন বাধঃ' (শ্রীব্র সূ ৩।৩।৫০) ইত্যুত্তরমীমাংসা-সম্মতিশ্চ। তত্র সাক্ষাচ্ছব্দেনোপদেশশ্রুতিঃ, যথা—'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' ইতি। অন্যানি তু শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে বিবৃতানি। তেষাং পরস্পরং দুর্ব্বলম্। অর্থস্য দূরদূরপ্রতীতেরিতি স্থিতে সর্ব্ব-শ্রীভাগবতোপদেশ-প্রবৃত্তস্য শ্রীসূতস্য সর্ব্বনির্ণয়ার্থং সাক্ষাৎ স্বয়ংভগবচ্ছব্দেনোপদেশায় সর্ব্বতো বলবানেবেতি। ইত্থমেব সর্ব্বত্রৈব তৈস্তৈরিদমেব বাক্যং প্রমাণীক্রিয়তে। লীলায়াঞ্চ নানাকৌতুকিনঃ শ্রীভগবতো লাঘবদর্শনং ন তৎ-প্রমাপকম্। গোবর্দ্ধনবলিভুগ্‌রূপেঽপি নারদাদাবপি লঘুতয়া ব্যবহারাদিতি চ স্থিতে সাধ্বেবোপন্যস্তম্। ইত্থমুক্তঃ শ্রীবিষ্ণোরুৎকর্ষঃ স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবস্যতীতি। তথৈব হি তেষামপ্যুপন্যাসঃ সঙ্গচ্ছতে। স চোক্তলক্ষণো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এবেতি দিক্ ॥

৬৩। অথৈতৎপ্রসঙ্গেনান্যান্যপি তচ্চরিতানি স্মৃত্বা সাশ্রুগদ্গদমাহ, তানি চ সর্ব্বাণি বিবক্ষন্নপি শ্রীপরীক্ষিদায়ুঃস্বল্পতাসঙ্কোচেন সদুঃখমুপসংহরন্নেব চাহ—ইতীতি ত্রিভিঃ। ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ ঈদৃশানি পূর্ব্বোক্ততুল্যানি বীর্য্যাণ্যদ্ভুতকর্ম্মাণি ইহ লোকে প্রকর্ষেণ দর্শয়ন্ প্রকটয়ন্নপি লীলয়া গ্রাম্যান্ লৌকিকানপি সর্ব্বান্ বিষয়ান্ বুভুজে, তথা ঈজে চেতি। অত্যূর্জ্জিতৈঃ পরমোদ্ভটৈঃ ॥

৬৪। প্রকর্ষেণ ববর্ষ, অবিচ্ছেদেন পূরয়ামাস। কামান্ দৃষ্টার্থান্। আদি-শব্দাদন্ত্যজা অপি জ্ঞেয়াঃ। তচ্চ যথাকালং অবসরোচিতম্। তত্রাপি বাহুল্যে দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। ইন্দ্রো যথা জলানি বর্ষতি, তথৈবেত্যর্থঃ। যতো ভগবান্ পরিপূর্ণৈশ্বর্য্যাদিঃ। যত এব চ সর্ব্বাবতারাবতারিভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যমাস্থিতঃ, নিত্যমেব তৎপ্রাপ্ত ইতি ॥

৬৫। স্বয়ং হত্বা অর্জ্জুনাদিভির্ঘাতয়িত্বা চ। ধর্ম্মং স্বভক্তিপর্য্যন্তং বর্ত্তয়ামাস প্রাবর্ত্তয়ৎ। এবং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সর্ব্বসুখকর্তৃত্বং স্মৃত্বা ক্ষণং রুদিতবানিতি জ্ঞেয়ম্। টীকায়ামিদস্থিতি যুক্তমেব। 'বীর্য্যং ত্র্যম্বকতোষণম্' ইত্যর্জ্জুনেনোক্তত্বাদযস্যপ্যজ্ঞাতবাসানন্তরমেবার্জ্জুনস্য তদিদং চরিতং লভ্যতে, তথাপি তদনন্তরাভিমন্যুবিবাহ-পরীক্ষিদাধানয়োরন্তরালে কাল-বাহুল্যমুপলভ্যতে। তদন্তরান্তরা চার্জ্জুনস্য দ্বারকাগমনং সম্ভাব্যত ইতি ॥

ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যামেকোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ।

নবতিতমোঽধ্যায়ঃ

১-৬। ততশ্চ চিত্তং সমাধায়, সমাপ্তৌ পরম-সুখময়ং লীলাবিশেষং স্মরন্নাহ—সুখমিত্যাদিনা স্ত্রিয় ইত্যন্তেন। তত্রাদ্যং ষট্‌কম্। স্বস্য স্বয়ংভগবতঃ পুর্য্যামিতি স্বাভাবিকতা, স্বলীলাসুখনিবাসযোগ্যতা চোক্তা। অতএব নিতরাং বসন্নিতি বৈকুণ্ঠাদিভ্যোঽপ্যাধিক্যম্। অতস্তদীয়াসাধারণলক্ষ্ম্যা রুক্মিণীরূপায়া অপি তথৈব তত্র বাস ইত্যাহ—শ্রিয়ঃ পতিরিতি। অতএব সর্ব্বাভিস্তাদৃশ-তল্লীলাযোগ্যাভিঃ সম্পদ্ভিঃ সমৃদ্ধায়াম্। এবমুত্তরোত্তরত্রাপি বৈশিষ্ট্যমেবোহ্যম্। নবং নিত্যমেব পূর্ব্বপূর্ব্বতো বিলক্ষণং যৌবনং কান্তিশ্চ যাসাং তাভিঃ। এবং বেশ-বয়ঃ-কান্তীরুক্ত্বা বৈদগ্ধ্যাদিকমাহ—

কন্দূকেতি। আদি-শব্দাদ্গীতনৃত্যাদয়ঃ। তত্র চেতস্ততঃ কন্দূকাদিক্রীড়য়া চলন্তীনাং তড়িতামিব দ্যৌঃ শোভা যাসাং তাভিঃ। এবমন্তরীণাং সম্পদমুক্ত্বা বাহ্যাং বদন্ সদা চতুরঙ্গসেনাসেবিতত্বমাহ—নিত্যমিতি। সঙ্কুলাঃ সংকীর্ণা মার্গা যস্যাস্তস্যাম্। অলঙ্কৃতৈরিত্যস্য মতঙ্গজাদিভিঃ সর্ব্বৈরপ্যন্বয়ঃ। তত্রাপি রথৈঃ কনকোজ্জ্বলৈঃ সৌবর্ণচিত্রময়ৈঃ, অধুনা তদ্বাহ্যমপ্যাহ—উদ্যানেতি। নাদিতায়ামিতি অধিকরণে নিষ্ঠা। ভৃঙ্গাদিভির্হেতুভিঃ সঞ্জাতনাদিতায়ামিত্যর্থঃ। রেমে বহুধা চিক্রীড়। কথম্? তদাহ—ষোড়শেতি। একোঽপি বল্লভঃ সন্ যুগপৎ প্রীতিদানপূর্ব্বকমিতি ভাবঃ। ন চ তদসম্ভাব্যং, তস্য সর্ব্বশক্তিবিশেষাদিত্যাহ—তাবন্তীতি। রূপাণ্যেকস্যৈব বিগ্রহস্য সর্ব্বত্র স্ফুরণানি 'চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা' (শ্রীভা ১০।৬৯।২) ইত্যাদি-শ্রীনারদোক্তেঃ। অতএবোক্তং শ্রীহরিবংশে জলক্রীড়াপ্রসঙ্গে—'অহমিষ্টা ময়া সার্দ্ধং জলে বসতি কেশবঃ। ইতি তা মেনিরে সর্ব্বা মুদা নারায়ণস্ত্রিয়ঃ॥ সর্ব্বাঃ সুরতচিহ্নাঙ্গ্যঃ সর্ব্বাঃ সুরততর্পিতাঃ। মানমূহুশ্চ তাঃ সর্ব্বা গোবিন্দে বহুমানজম্॥ অহমিষ্টাহমিষ্টেতি স্নিগ্ধে পরিজনে তদা। নারায়ণস্ত্রিয়ঃ সর্ব্বা মুদা সংশ্লাঘিরে শুভাঃ॥'; কিঞ্চ—'একার্পিতমনোদৃষ্ট্যোর্নের্ষ্যাং তাশ্চক্রুরঙ্গনাঃ। নারায়ণেন দেবেন তর্প্যমাণমনোরথাঃ॥ শিরাংসি গর্ব্বিতান্যূহুঃ সর্ব্বা নিরবশেষতঃ। বাল্লভ্যং কেশবময়ং বহন্ত্যশ্চারুদর্শনাঃ॥' ইতি। মহত্যস্তাদৃশ্যামপি পুর্য্যামুৎকৃষ্টা ঋদ্ধয়ো যে তেষু কহ্লারং সৌগন্ধিকম্। উৎপলকুমুদয়োঃ শ্বেতরক্তত্বেন ভেদঃ॥

৭। বিজহারেতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। যদ্বা, সুখমিত্যাদিকং পঞ্চকমেব; প্রোৎফুল্লেতি যুগ্মকম্। বাসিতেষু অমলেষু চ তোয়েষু বিজহার। তৎপ্রকারমেবাহ—বিগাহ্যেতি। হ্রদিনীম্বিত্যুপলক্ষণং শ্রীহরিবংশোক্তানুসারেণ সাগরেঽপি জ্ঞেয়ম্। মহোদয় ইতি জলক্রীড়োপকরণবর্গসম্পত্তিরপি মহতী সূচিতা। সা চোক্তা তত্রৈব—'কাশ্চিৎ কাষ্ঠময়ৈস্তেরুঃ প্লবৈঃ সর্ব্বাঙ্গশোভনাঃ। ক্রৌঞ্চবর্হিণনাগানামাকারসদৃশৈঃ স্ত্রিয়ঃ॥ মকরাকৃতিভিশ্চান্যা মীনাভৈরপি চাপরাঃ। বহুরূপাকৃতিধরৈঃ পুপ্লুবুশ্চাপরাঃ স্ত্রিয়ঃ॥', কিঞ্চ, 'নৌভির্গৃহপ্রকাশাভিশ্চিক্রীড়ুরপরাজিতাঃ। স্নাতানুলিপ্তা মুদিতাঃ সায়াহ্নেঽন্ধকবৃষ্ণয়ঃ॥ আয়তাশ্চতুরস্রাশ্চ বৃত্তাশ্চ স্বস্তিকাস্তথা। প্রাসাদা নৌষু কৌরব্য বিহিতা বিশ্বকর্ম্মণা॥'; কিঞ্চ—'ভক্ষ্যভোজ্যানি পেয়ানি চোষ্যং লেহ্যং তথৈব চ। বহুপ্রকারং মনসা ধ্যাতং তেষাং ভবত্যুত॥'; কিঞ্চ—'নারায়ণাজ্ঞয়া বৃক্ষাঃ পুষ্পাণি মুমুচুর্ভৃশম্। ঋতবশ্চানুরূপাণি বিহায়সি গতাস্তথা॥ ববৌ মনোহরো বাতো রতিখেদহরঃ সুখঃ। রজোভিঃ সর্ব্বপুষ্পাণাং যুক্তশ্চন্দনশৈত্যভৃৎ॥ শীতোষ্ণমিচ্ছতাং তত্র বভূব বসুধাপতে। বাসুদেব-প্রসাদেন ভৌমানাং ক্রীড়তাং তদা॥'; কিঞ্চ—'উবাহ সর্ব্বগন্ধাঢ্যং স্বচ্ছং বীর মহোদধিঃ। তোয়ঞ্চালবণং বীর বাসুদেবস্য শাসনাৎ॥ গুল্ফদঘ্নং জানুদঘ্নমুরুদঘ্নং তথৈব চ। নারীণাং স্তনদঘ্নঞ্চ জলং সমভিকাঙ্ক্ষিতম্॥' ইত্যাদি॥

৮-৯। উপেতি যুগ্মকম্। গীতগানোপকরণত্বেন গন্ধর্ব্বৈর্মৃদঙ্গাদীন্ বাদয়দ্ভিঃ সুতাদিভিস্ত পুরাণগানাদ্যুপকরণত্বেন বীণামিতি জ্ঞেয়ম্ এতে চ জলং পরতঃ পটপ্রাকারাদ্বহির্জ্ঞেয়াঃ। রেচকৈঃ—জলক্ষেপণযন্ত্রবিশেষৈঃ, বিবিধং চিক্রীড়ে চিক্রীড়। অচ্যুত ইতি সর্ব্বাসাং প্রত্যেকং পার্শ্বস্থিত্যভিপ্রায়েণ। তত্র ধার্ষ্ট্যাংশে দৃষ্টান্তঃ—যক্ষাভিরিতি। যক্ষরাট্ কুবেরঃ॥

১০। ততশ্চ তা অধিকমশোভন্তেত্যাহ—তা ইতি। কান্তং সিঞ্চন্ত্যঃ। স্মেতি বিস্ময়ে। জিহীর্ষয়া তন্মিষেণেত্যর্থঃ। উৎস্ময়ঃ—কমপ্যুৎকর্ষং প্রাপ্তবৎ স্মিতম্। উৎসবেতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

১১। শ্রীভগবাংস্ত পরমানন্দং প্রাপেত্যাহ—কৃষ্ণস্থিতি। তু-শব্দো বিশেষে। তমেব দর্শয়তি তদিত্যাদিবিশেষণৈঃ, জলক্রীড়ায়াং স্তনকুঙ্কুমলোপেঽপি তদ্বিসর্জ্জিতস্রক্কুং প্রাগেব স্রজি সংলগ্নত্বেন তদানীমপি তস্যানপগমাৎ। সিঞ্চন্ত্যস্তা মুহুরিত্যস্যোভয়তোঽপ্যন্বয়ঃ। পরীতঃ যুবতিভিরেব বেষ্টিতঃ। স্বচ্ছন্দতয়া জলক্রীড়াসুখে দৃষ্টান্তঃ—করেণুভিরিবেতি॥

১২। অতো নর্ত্তকাদীনপ্যানন্দয়দিত্যাহ—নটানামিতি। ষষ্ঠ্যশ্চতুর্থ্যর্থে। স্ত্রিয়শ্চাহুঃ॥

১৩। তত্রৈবাশ্চর্য্যবিশেষং বক্তুমাহ—কৃষ্ণস্যেতি দ্বাভ্যাম্। এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ বিহরতঃ কদাচিদ্গৃহে, কদাচিজ্জলে চ ক্রীড়তঃ কৃষ্ণস্য গত্যাদিভিঃ স্ত্রীণাং স্বভাবত এবোল্লঙ্ঘিতবিচারপ্রেম্ণা ধিয়ো হৃতাঃ, স্ববশীকৃতাঃ। তত্র স্খেলীস্তনালভনাদি-গত্যাদীনাং যথোত্তরং ধী-হরণে শ্রৈষ্ঠ্যম্। কিল বার্ত্তায়াম্; ইদমাশ্চর্য্যবৃত্তং শ্রূয়তামিত্যর্থঃ॥

১৪। তত্র চ কদাচিদুন্মত্তবদ্ধুস্তুরাদিবিক্ষিপ্তচিত্তা ইব তত্রৈবাগিরো মোহপ্রাপ্ত্যা ক্ষণং নিদ্রাণা ইব তূষ্ণীং স্থিতাঃ সত্যঃ, অরবিন্দাক্ষং পরোক্ষমপরোক্ষং বা স্থিতং চিন্তয়ন্ত্যঃ পরোক্ষতয়া ভাবয়ন্ত্যো জড়ং বিচারশূন্যং যথা স্যা- ত্তথোচুঃ, স্বপ্ন ইব প্রলেপুঃ। উন্মাদেঽপি তচ্চিন্তনে হেতুঃ —মুকুন্দে নিজ-সর্ব্বদুঃখবিমোচকে তস্মিন্নেব একা অব্যভি- চারিণী ধীর্যাসাং তাঃ। তত্রাপরোক্ষত্ব-পক্ষে শ্রীভগবাংস্তু তচ্ছ্রবণকৌতুকায় তত্র তূষ্ণীং স্থিত ইতি জ্ঞেয়ম্। বৈচিত্ত্য- বিপ্রলম্ভাখ্যো হি ভাবোঽয়ং মুক্তাফলাদৌ বোপদেবাদিভিঃ স্বীকৃতঃ বর্ণিতশ্চ হর্ষমিশ্রাদিভিরিতি॥

১৫। তত্র সর্ব্বাসামেবৈকজাতীয়ভাবত্বাৎ কুরর্য্যাদিবাক্- শ্রবণেন বক্ষ্যমাণা বাচো জাতা ইত্যাহ—শ্রীমহিষ্য উচুরিতি। তত্র স্বভাবত এব রুবতীং কুররীং প্রত্যাহুঃ—হে কুররি! জগতি ত্বমেব একা বীতনিদ্রা সতী ন শেষে, শয়নেচ্ছামপি ন কুরুষ ইত্যর্থঃ। যতো বিলপসি, উচ্চৈঃ পরিদেবনামেব কুরুষে। ঈশ্বরোঽস্মাকং পতিস্তু রাত্র্যাং তদন্বেষণশক্তি- বিরোধিন্যাং গুপ্তবোধঃ কুত্রাপ্যাচ্ছন্নঃ সন্ শেতে। যদ্বা, জগতীত্যস্যৈবাত্রৈবান্বয়ঃ। কুত্রাপীত্যেবার্থঃ। তস্মাদিদমনু- মীমহ ইত্যাহুঃ—বয়মিবেতি। তস্মাৎ হে সখি, সাদৃশ্যাৎ সখ্যং প্রাপ্তেঃ, যুক্তমেব তবেদমিতি। তবোচ্চৈর্বিলাপো- ঽয়মস্মাস্বপি সাচিব্যায় স্যাদিতি ভাবঃ॥

১৬। তস্যা অপ্যধিকমার্ত্তনাদং চক্রবাক্যাঃ শ্রুত্বা তথৈবাহুঃ—নেত্রে ইতি। বন্ধুঃ প্রিয়তমঃ। করুণং যথা স্যাত্তথা রোরবীষি, ভৃশমার্ত্তনাদং তনোষি। বত খেদে। অস্মৎ-সমৈব ত্বমপীতি ভাবঃ। অহো বত ঈদৃশ আর্ত্তনাদঃ স্বপত্যদর্শনমাত্রেণ ন স্যাৎ, কিন্তু শ্রীভগবতি ভাববিশেষে- নৈবেতি পক্ষান্তরমাহুঃ—দাস্যমিতি। বয়মিব দাস্যং গতা দাসী সতী অচ্যুতস্য সদা সর্ব্বগুণরূপাদিপরিপূর্ণস্য ভগবতঃ পাদাভ্যাং জুষ্টামুপভুক্তাং চরণোপধানীকৃতাং বোঢ়ুং স্পৃহয়সে স্পৃহয়সি; ভাববিশেষেণ পরম্পরয়াপি তচ্চরণস্পর্শং কাময়সে ইত্যর্থঃ। পাদ-শব্দোঽত্র পাতিব্রত্যোচিতভক্ত্যা শ্রীভগবৎ- স্পৃষ্টতামাত্রে তু তাৎপর্য্যম্। যদ্বা, বয়মিব দাস্যং গতা সতী তাং তথা বোঢ়ুং স্পৃহয়সীতি—কান্তা ভূত্বা তদুচিতসৌভাগ্য- মিচ্ছসীত্যর্থঃ। স্পষ্টতয়ানুক্তিস্তু শালীন্যাদযথোক্তং যজ্ঞ- পত্নীভিঃ—'প্রাপ্তা বয়ং তুলসিদাম পদাবসৃষ্টং, কেশৈ- র্নিবোঢ়ুম্' (শ্রীভা ১০।২৩।২৯) ইতি॥

১৭। তস্যা অপ্যধিকতরমাক্রোশন্তং সমুদ্রং তথৈবাহুঃ —ভো ইতি। শ্রীভগবন্মহাবিভূতিত্বেন সাদরসম্বোধনং, বীপ্সাতিখেদাৎ; অলব্ধনিদ্রত্বাদেবাধিগতঃ অধিকং প্রাপ্তঃ প্রকৃষ্টো জাগরো যেন তথাভূতঃ সন্ কিং নিষ্টনসে? অস্মাকং কেনাপি দুঃখেন ভবতু নাম তত্তৎ ভবতু, তদ্বিনাপি কথমিতি ভাবঃ। ক্ষণং বিমৃশ্যাহুঃ—কিংবেতি। মুকুন্দেন সর্ব্বদুঃখ- বিমোচকেনাপ্যপহৃতমাত্মলাঞ্ছনং স্বভাবসিদ্ধস্থৈর্য্যগাম্ভীর্য্যাদি- রূপং লক্ষণং যস্য তথাভূতঃ সন্, তঞ্চ অস্মদ্বিধবত্ত্বমপি দুরত্যয়ামনতিক্রম্যাং দশাং তদপ্রাপ্তি-দুরবস্থাং গতোঽসি। হা কষ্টমিতি ভাবঃ॥

১৮। নন্বহো যদ্যপ্যেতে তির্য্যগাদ্যাঃ সমুদ্রান্তাস্তদ্ভাবা- দুত্তরোত্তরাধিক্যেন ক্রোশন্তি, তর্হ্যয়ং সর্ব্বসদ্গুণশ্চন্দ্রমাঃ কথং মৌনী বর্ত্ততে? জ্ঞাতঞ্চেদমপীতি ভঙ্গীপূর্ব্বকমাহুঃ— ভো ইন্দো! ত্বং বলবতা সুধামূর্ত্তেরপি তব পরাভবাৎ প্রশস্ত- বলেন যক্ষ্মণা নিগৃহীতোঽসি। যতঃ ক্ষীণো হীনঃ সন্ নিজা যাবত্যো দীধিতয়স্তাভিঃ পূর্ণিমায়ামপি তমো ন ক্ষিণোষি, সূর্য্যবৎ ক্ষয়ং প্রাপয়িতুং ন শক্নোষি। যথা বয়ং শ্রীমুকুন্দ- বিরহেণ ক্ষীণা নিজদুঃখহরণেঽপ্যসমর্থাস্তথা ত্বমপীত্যহো ত্বয্যধিককষ্টমেবেতি ভাবঃ। ক্ষণং পরামৃশ্যৈবাহুঃ—কচ্চি- দিতি। কিংবা মুকুন্দস্য গদিতানি বিশ্লেষারম্ভে সময়বন্ধাদীনি বিস্মৃত্য তদ্বিরহভয়প্রাগল্ভ্যেনাপস্মৃত্য তদানিশ্চয়েনৈব ক্ষীণঃ সন্ তমো ন ক্ষিণোষি। যতো বয়মিব ত্বং স্থগিতগীশ্চ নোঽ- স্মাভিরুপলক্ষ্যসে। কুরর্য্যাদিবদাক্রোশনাদেতৎপ্রশ্নেঽপ্যুত্তরা- দানাদিতি ভাবঃ॥

১৯। রাত্রিশেষে মৃদু বহন্তং স্মরোদ্দীপনং মলয়বাতং স্তুতিব্যাজেন নিন্দন্ত্য আহুঃ—কিং ন্বিতি। তত্র স্তুতির্যথা হে মলয়ানিল, মলয়স্য পরমার্থতঃ শ্রীমদগস্ত্যনিবাসস্য ব্যবহার- তশ্চন্দনাকরস্যানিল! তে তব প্রিয়মস্মাভির্ন্ন অহো কি- মাচরিতং, যতো গোবিন্দস্য পৃথিব্যা ভারহরণায় পৃথিব্যা- মবতীর্ণস্য পরমবীরস্যেত্যর্থঃ। তস্যাপাঙ্গেন নির্ভেদকত্বাদ্বাণ- রূপেণ নিঃশেষেণ ভিন্নে হৃদি জীবাধারকোষে স্মরং স্মৃতিং চৈতন্যমীরয়সি, পুনঃ প্রবেশয়সি। যদ্বা, স্মরং কামমপীরয়সি, কিমুত চৈতন্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা, অনিলেন ত্বয়েরণান্নিজানু- ভবাচ্চ স্মরস্য বহ্নিত্বমবগম্যতে। ততস্তন্নির্ভিন্নত্বান্মৃতকত্বং প্রাপ্তে হৃদি যদন্তিমক্রিয়োচিতং তদ্রূপং বহ্নিমীরয়সি দদাসি, তস্মাৎ কিং ন্বাচরিতমিত্যাদি। অথ নিন্দা যথা—হে তাদৃশ!

অস্মাভিরেব তবাপ্রিয়ং কিমাচরিতং, তদ্বদেত্যর্থঃ। নু বিতর্কে। বিচারেণাপি নাস্মদ্বুদ্ধিগোচরস্তদিত্যর্থঃ। কথম্? তদাহ—তাদৃশগোবিন্দাপাঙ্গনির্ভিন্নেঽপ্যস্মাকং তাদৃশে হৃদি তাদৃশং স্মরমীরয়সি, তত্তু বিনাপ্যপ্রিয়াচরণমন্যহতস্য, তত্রাপি ম্রিয়মাণস্য দাহনং তাদৃশস্য তব নোচিতং, তথা ক্ষণবিলম্বাসহত্বাৎ পরমচাপল্যঞ্চেতি ভাবঃ। যদ্বা, তাদৃশেঽপি হৃদি কামমীরয়সি, অহো তব মূর্খত্বং, বৃথা বিড়ম্বনকর্ত্তৃত্বঞ্চেতি ভাবঃ ॥

২০। অথ সমুদ্রান্তিকে বর্ষন্তং মেঘং শ্রীভগবদ্বিরহার্ত্ত্যা রুদন্তং মত্বা তৎসারূপ্যদর্শনজাতেনাকৃত্রিমসৌহৃদ্যেনাহুঃ—মেঘেতি। নূনং বিতর্কে ইতি সর্ব্বত্র বাক্যে যোজ্যম্। হে মেঘ, ত্বং যাদবেন্দ্রস্য নূনং দয়িতঃ প্রিয়সখোঽসি। যতঃ হে শ্রীমন্ প্রাপ্তৎসারূপ্যলক্ষ্মীক! ততঃ কিম্? তত্রাহুঃ—প্রাপ্তসারূপ্যাদপি ভবদ্বিধাদ্বিলক্ষণলক্ষ্মীকমমুং ভবান্ নূনং ধ্যায়তি। ননু প্রাপ্তে পর্য্যন্তফলে ফলস্য বা নূনত্বে কিং তদ্ধ্যানেন? তত্রাহুঃ—প্রেমবদ্ধ ইতি। তচ্ছ্রীমূর্ত্তেস্তথা স্বভাবো যথা তত্র প্রেমৈব জায়তে, নৌদাসীন্যং, ন চের্ষেতি ভাবঃ। তত্রোভয়ত্রাপি দৃষ্টান্তঃ—বয়মিবেতি যস্মাদেবং প্রেমবদ্ধস্তস্মাৎ নূনমত্যুৎকণ্ঠস্তেন নির্ব্বেদাদি-নানাভাবশবলচিত্তোঽপ্যসি। তত্রাপি হেতুঃ—অস্মদ্বিধ ইতি। প্রেমবদ্ধতা-সাদৃশ্যাৎ স্বানুভবেন জ্ঞায়স ইত্যর্থঃ। যদ্বা, অত্যুৎকণ্ঠত্বেন লক্ষণং, শবলহৃদয়ঃ শবলং বৈবর্ণ্যেন নানাবর্ণং হৃদয়ং মধ্যভাগো যস্য তথাভূতোঽসীতি। তচ্চ যুক্তমিত্যাহুঃ—অস্মদ্বিধ ইতি। অহো নূনমতএব তং স্মৃত্বা স্মৃত্বা বৃষ্টিরূপা বাষ্পধারা মুহুঃ সৃজসি, সর্ব্বত্র বিকিরসি। যুক্তঞ্চ তত্তদিত্যাহুঃ—দুঃখদ ইতি। প্রসঙ্গ আসক্তিঃ প্রস্তাবমাত্রং বা ॥

২১। অথ রাত্র্যবসানে কূজন্তং কোকিলং পূর্ব্ববৎ স্তুতিনিন্দাভ্যামাহুঃ—প্রিয়রাবেতি। তত্র স্তুতিঃ—হে কোকিল পঞ্চমগানপ্রসিদ্ধ! তত্রাপি বল্গিতঃ প্রিয়েণৈব শিক্ষাবিশেষাৎ বল্গুকৃতঃ কণ্ঠো যস্য হে তথাবিধ! প্রিয়স্য রাব ইব রাবঃ পঞ্চমস্বরো যত্র তাদৃশানি পদানি গীতনিবন্ধান্ শব্দান্ ভাষসে; যদ্বা, প্রিয়স্য রাবঃ শিক্ষাবচনং যেষু তাদৃশানি পদানি দূত্যানুরূপান্ শব্দান্ ভাষসে। ততস্তন্নৈকট্যবোধনেন তদ্বিরহমৃতান্ সম্যগ্ জীবয়তীতি তথা তয়া গিরা হেতুনা কিং প্রিয়ং করবাণি, তন্মে মহ্যং বদ, কৃপয়া জ্ঞাপয়। অত্রৈকবচনং প্রত্যেকমপি তৎক্ষমতা-বিবক্ষয়া পৃথগুক্তেঃ। অথ নিন্দা—হে চঞ্চলকণ্ঠ কোকিল! মৃতসঞ্জীবিকয়া তয়া গিরা হেতুনা প্রিয়স্য রাবঃ শিক্ষা যত্র তাদৃশানি পদানি ভাষসে। ময়া তদ্বিরহাসহিষ্ণুত্বাজ্জীবনান্মরণমেব বরং মন্যতে, তত্তু স ইব ত্বমপ্যাপাততোঽমৃতায়মানবচনেন মধ্যে মধ্যে বিঘাতয়ন্ দুঃখদ এবাসীদিতি ভাবঃ। তস্মাত্তবাপ্রিয়ং তুণ্ডত্রোটনাদিকমত্রাপরাধে কিং করবাণি? তত্ত্বমেব বদ, স্বদণ্ডবিশেষং স্বয়মেবানুমন্যস্ব। অন্যথাপরাধক্ষয়ো ন ভবেদিতি ভাবঃ ॥

২২। মহাস্থিরং রাত্রৌ প্রায়ঃ শয়িতসর্ব্বজন্তুত্বাৎ তূষ্ণীং স্থিতঞ্চারুণোদয়ে শ্রীরৈবতং দৃষ্ট্বা আহুঃ—নেতি। হে ক্ষিতিধর যদ্যপি পঞ্চাশৎকোটিযোজনবিস্তীর্ণাং পৃথ্বীং ধরসি, তথাপি ন চলসি, ন চ বদসি, তস্মাদেব হে উদারবুদ্ধে মহাচিত্ত! তদেব দর্শয়ন্তি—কমপি মহান্তমর্থং পুরুষার্থং চিন্তয়সি কাময়সে ইতি। তত্রাপি সশঙ্কমাহুঃ—অপি প্রশ্নে; বত খেদে। স চ মহার্থো মতভেদান্নানাবিধ ইতি তত্র দেবস্যাস্মৎ-পূজ্যস্য শ্বশুরস্য যো নন্দনঃ প্রধানপুত্রোঽস্মৎপতিরিত্যর্থঃ। আর্য্যপুত্র ইতিবৎ। স্পষ্টতয়ানুক্তির্লজ্জয়া; তস্য বস্তু পরম-ধনরূপমাজ্যং বয়মিব স্তনৈর্বিধর্ত্তুং স্বয়ং নারীয়মাণঃ স্তনীকৃতৈঃ শৃঙ্গৈরালিঙ্গিতুং কিং কাময়সে? যদি কাময়সে, তদাস্মাকমিব তবাপি বুদ্ধিহীনত্বং স্বপ্রাণমাত্রেঽপি ধারণাসামর্থ্যং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। স্তনানাং বহুত্বনির্দ্দেশস্তু তস্য লোভাতিশয়ং দ্যোতয়তি। অত্র বসুদেবপদয়োর্ভিন্নক্রমতয়া প্রযুক্তয়োরপ্যেকত্র সম্পাতেন শ্বশুরনামোচ্চারণপ্রমাদ উন্মাদোক্ত্যা ন দোষায়েতি জ্ঞেয়ম্। টীকায়াং ন চলসি, ন বদস্যনয়োর্ব্যুৎক্রমনির্দ্দেশঃ প্রায়ো লেখকভ্রমাদিতি ॥

২৩। অথ নিদাঘে ক্ষুদ্রা নদীর্দূরতো দৃষ্ট্বা তাশ্চ মূর্চ্ছিতা মত্বা পূর্ব্বপূর্ব্ববদসংবোধ্য মিথ আহুঃ—শুষ্যদিতি। বত বিস্ময়ে খেদে বা। সিন্ধোরপি পত্ন্য এতাঃ সম্প্রতি অপেতকমলমিব মুখশ্রিয়ো জাতাঃ, তথা কর্শিতাশ্চ জাতাঃ। তথা শুষ্যন্তো হ্রদাস্তদ্রূপহৃদয়ানি যাসাং তথাভূতাশ্চ জাতাঃ। কিং কৃত্বা? ইষ্টো ভর্ত্তা চ যঃ সিন্ধুস্তস্য প্রণয়াবলোকং বিরহাত্মনা নিদাঘেনৈব বিচ্ছেদনাদপ্রাপ্য, তদহো অস্মৎসাদৃশ্যমেতা অপি গতা ইতি ম্লানমুখমাহুঃ—যদ্বদ্বয়মিতি। ততঃ পুরুকর্শিতা ইতি, পুরু-শব্দেন অপেতমুখশ্রীত্বমপ্যন্তর্ভাবিতম্ ॥

২৪। প্রাতরাগতং হংসং দূতং মত্বাহুঃ—হংসেতি। স্বাগতমিতি—সুষ্ঠু আগতং কিমিত্যর্থঃ। যদ্বা, সদবসরে যৎ

স্বয়মাগতং, তচ্ছোভনমিত্যর্থঃ। ততশ্চাস্যতামুপবিশ্যতাং পয়ঃ ক্ষীরং পিব। এবমাতিথ্যেন সংভাব্য প্রার্থয়ন্তে—ব্রূহীতি; অঙ্গেতি সাদরসম্বোধনে। কিংবা অস্মাকমঙ্গতুল্য! হে পরমাত্মীয়েত্যর্থঃ। শৌরেঃ শূরস্য বংশে কেনাপি সর্ব্বেষাং ভাগ্যেন জাতস্যাস্মদ্ভর্ত্তুঃ কথাং সমুদাচারং ব্রূহি। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহুঃ—নু নিশ্চিতং, ত্বা ত্বাং দূতং বিদামঃ বিদ্মঃ ইতি। তত্রাদৌ কুশলং পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিতি। স্বস্তি সুখমজিতঃ প্রেম্ণা ন কেনচিদপি বশীকৃত ইত্যর্থঃ। ইত্যন্তরীর্ষ্যাভিব্যক্তিঃ। ননু দেব্যো ভবতীনাং বিরহেণাসৌ কথং সুখমাস্তামিতি চেত্তর্হি পুরা পূর্ব্বমনুনয়াদিসময়ে নঃ প্রত্যুক্তং কিংবা স্মরতি? কিংবেত্যেকপদমেব বা সম্ভ্রমভঙ্গপ্রশ্নে কিং ন্বিত্যাদিবৎ। যদ্বা, পুরোক্তং নোঽস্মান্ বা কিং স্মরতি? ননু তদেকসেবাপরা যুষ্মান্ কৃতজ্ঞোঽসৌ স্মরত্যেবেতি চেত্তত্র ন বিশ্বসিম ইত্যাহুঃ—চলসৌহৃদঃ অস্থিরপ্রেমেতি। ননু তত্তৎ-প্রিয়তমাঃ স্থিরসৌহৃদোঽসৌ যুষ্মান্ কিল কাময়তে, তত্রাসহমানমাহুঃ—তমিতি। ননু তদ্বিরহার্ত্তঃ কামদোঽসৌ ভজনীয় এবেতি চেত্তর্হি তমত্রৈবালাপয়, অত্র তদ্ধিতান্তত্বেনান্যথাপ্রাপ্তত্বান্ন সাক্ষাৎ শ্বশুরপিতুর্নামগ্রহণং শক্যম্। অন্যৈস্তৈঃ। তত্রৈকনিষ্ঠেত একস্মিন্নেব নিষ্ঠা দৃঢ়স্থিরতা যস্যাঃ সেতি কাকূক্তিঃ। যুষ্মদাজ্ঞেতি—অত্র যথা যুষ্মাকমাজ্ঞা স্যাদিত্যর্থঃ। যদ্বা, যুষ্মানিতি, লেখ্যে লেখকভ্রম ইতি॥

২৫। ইত্থং ভণিতং তাদৃশপ্রেমবতীনাং তাসাং মাহাত্ম্যমাহ—ইতীতি। অনেনোক্তরীতিকেন ঈদৃশেন চান্যেনান্যেন কৃষ্ণে স্বয়ংভগবতি, অতএব যোগেশ্বরেশ্বরে পরমদুর্ল্লভ ইত্যর্থঃ। ক্রিয়মাণেন সদা বিধীয়মানেনেতি তস্মিংস্তাসামতৃপ্তির্ভাবানিবৃত্তিশ্চ সূচিতা। মাধব্যঃ মধুবংশোদ্ভবস্য তস্য পত্ন্যঃ, বিষ্ণুঃ স্বয়ংভগবত্ত্বাৎ সর্ব্বব্যাপকঃ শ্রীকৃষ্ণ এব। তদীয়াং গতিং দশাং লেভিরে। যাদৃশ এবাসৌ স্যাত্তা অপি তাদৃশ্য এব ভবেয়ুরিত্যর্থঃ। যদ্বা, স যথা সর্ব্বব্যাপকস্তথা তা অপি তস্য ব্যাপিকা জাতা ইত্যর্থঃ। পরমামিতি পাঠে স্বপ্রকটরূপামলৌকিকীমিত্যর্থঃ। শানচঃ প্রয়োগেণ ব্যবধানাবগত্যা কাসাঞ্চিদর্জ্জুনপরাজয়ানন্তরং গত্যন্তরন্তু মায়িকমাত্রমিত্যভ্যুপগতম্; তচ্চ যুক্তং, বিবাহপ্রসঙ্গে তাসাং তৎস্বরূপশক্তিত্বেন দর্শিতত্বাৎ॥

২৬। তত্র তস্যাপি মাহাত্ম্যমাহ—শ্রুতমাত্রোঽপি যঃ স্ত্রীণাং মন আকর্ষতি। উরুভির্গায়ৈর্গীতৈঃ প্রবন্ধৈরুরু যথা স্যাত্তথা গীতস্তদ্বিষয়ীকৃতো বা, কিং পুনস্তত্রাপি সাক্ষাৎ পশ্যন্তীনান্তু কিং পুনর্বক্তব্যমিত্যর্থঃ। কুতঃ পুনরিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। অতস্তৎপত্নীনাং স্বাভাবিক-মহাপ্রেমবতীনাং সদা তেন সহ বিচরন্তীনাং তাসাং তাদৃশ এব ভাবো যুক্তঃ, ক্বচিদন্যথা-শ্রবণন্তু মুনীনামপি মোহায়ৈব; 'ইত্যঙ্গোপদিশন্ত্যেকে বিস্মৃত্য প্রাগুদাহৃতম্' (শ্রীভা ১০।৫৭।৩১) ইতি ভাবঃ॥

২৭। অতস্তা এব ধন্যাঃ, ন ত্বন্যে কেচনেতি। ভাববিশেষোদয়েনাহ—যা ইতি; যাঃ কাশ্চিদন্যা অপি ভর্ত্তৃবুদ্ধ্যা ভাবনামাত্রগম্যেনাপি ভর্ত্তৃত্বেন, ন তু সাক্ষাদ্ভর্ত্তৃত্বেন যঃ প্রেমা, তেন যানি পাদসম্বাহনাদীনি মানসরূপাণি, তৈর্জগদ্গুরুং পরমপুরুষোত্তমং সম্যক্ তদেক-নিষ্ঠতয়া পর্য্যচরন্ অসেবন্ত ইত্যর্থঃ। তাসাং তপস্তদুপাসনা ভাগ্যং কিং বর্ণ্যতে? অপি তু বর্ণয়িতুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ। সাক্ষাদ্ভর্ত্তৃত্বেন নিত্যমেব তথা সেবমানানাং তাসাং বার্ত্তা দূরত এবেতি ভাবঃ॥

২৮। তদেবং তস্য ক্রীড়াত্বেনৈব স্ফুটং প্রতীয়মানং চরিতং বর্ণয়িত্বা তাদৃশত্বমেব বৈধকর্ম্মণ্যপ্যতিদিশন্ সর্ব্বেষামপি শর্ম্মদত্বমাহ—এবং সতাং গতিস্তৎক্রীড়ৈকপরভক্তানাং গতিঃ সন্ বেদোদিতং ধর্ম্মং যজ্ঞাদিকঞ্চ মুহুরনুতিষ্ঠন্ গৃহং খলু ধর্ম্মার্থকামানাং পদমিত্যপ্যদর্শয়ৎ। অন্যেভ্য উপাদিশৎ ইতি। যতঃ সতাং তৎক্রীড়ৈকজীবিনাং ধর্ম্মাদিপরাণাঞ্চ গতিরাশ্রয়ঃ॥

২৯। অথ তাদৃশগার্হস্থ্যাঙ্গভূতানাং শ্রীভগবৎ-পুত্রাদীনাং সর্ব্বেষাং যাদবানামপি মাহাত্ম্যমুক্তানুবাদপূর্ব্বকং বর্ণয়তি—আস্থিতস্যেত্যাদীনাং পরমমুৎকৃষ্টং প্রায়ঃ সর্ব্বেষামপ্যাশ্রমিণামাশ্রয়ত্বাৎ। তদুক্তম্—'ভিক্ষাভুজশ্চ যে কেচিৎ পরিব্রাড়্ ব্রহ্মচারিণঃ। তেঽপ্যত্রৈব প্রতিষ্ঠন্তে গার্হস্থ্যং তেন বৈ বয়ম্॥' ইতি। যদ্বা, পরং মুখ্যং মুখ্যকল্পত্বেন কৃতত্বাৎ কৃষ্ণস্য অশেষৈশ্বর্য্যপ্রকটনার্থমবতীর্ণস্য স্বয়ংভগবতঃ; যদ্বা, তদ্ধর্ম্মানুষ্ঠানমাধুর্য্যেণাপি সর্ব্বচিত্তাকর্ষকস্য। তু-শব্দো ভেদে। মহামহিষ্যস্তাবদষ্টাবাসন্নেব। ষোড়শসাহস্রং মহিষ্যস্তু শতাধিকং যথা স্যাত্তথাসন্। মহিষ্যশ্চেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ॥

৩০। স্ত্রীষু তজ্জাতিষু রত্নানাং শ্রেষ্ঠতমানাং তাসাং পুত্রাশ্চানুক্রমেণোদাহৃতা এব॥

৩১। তদেবানুস্মারয়তি—একৈকস্যামিতি, যাবত্যো

ভার্য্যাস্তাবতীষ্বেব একৈকস্যাং দশ দশৈবাত্মজান্ স্বানুরূপান্ পুত্রানিত্যর্থঃ। হি যতঃ, অমোঘরতিঃ অব্যর্থসুরতবৃত্তান্তঃ। এবং তাসু সর্ব্বপ্রাকট্যসময়ং দশৈব ঋতবো দশৈব চ স্বেচ্ছয়া তদীয়পরমজ্যোতির্ম্ময়চরমধাত্বাধানানি জজ্ঞির ইতি জ্ঞেয়ম্। তত্র হেতুঃ—ঈশ্বরঃ, তস্যেশ্বরত্বান্নৈতাবদেবাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ॥

৩২। উদ্দামবীর্য্যাণামিতি— যদ্যপি সর্ব্ব এব তে মহাপ্রভাবাস্তথাপি তেষাং মধ্যেঽষ্টাদশেত্যর্থঃ। মহারথা মহাবলবিক্রমাঃ, অতএবোদারযশসঃ; যদ্বা, মহারথা ইতি বীরত্বে শ্রৈষ্ঠ্যম্। সৎকর্ম্মাদাবপ্যাহ— উদারেতি। মে মত্তঃ শৃণ্বিতি। অন্যে কেচিত্তেষাং নামান্তরাণ্যপ্যাহুঃ, শ্রৈষ্ঠ্যানির্দ্ধারণাৎ। ময়া তু সর্ব্বং নির্দ্ধার্য্যৈব কথ্যত ইতি ভাবঃ॥

৩৩-৩৪। প্রদ্যুম্ন ইতি যুগ্মকম্। অনিরুদ্ধাদয়ঃ কেচিৎ প্রাগেকষষ্টিতমাধ্যায়ে উক্তা অপি 'দীপ্তিমাংস্তাম্রতপ্তাদ্যা রোহিণ্যাস্তনয়া হরেঃ (শ্রীভা ১০.৬১।১৮) ইত্যাদ্যশব্দাদ্গৃহীতাঃ। কিঞ্চান্যাসাং কাসাঞ্চিৎ পুত্রেষু মুখ্যা জ্ঞেয়াঃ। চিত্রবর্হিস্থানে চিত্রবাহুঃ ক্বচিৎ। বরূথস্থানে বিরূপঃ ক্বচিৎ॥

৩৫। মধুদ্বিষ ইতি পিতৃপরাক্রমবৎ পুত্রাণামপি পরাক্রমঃ সূচিতঃ। তথাপি তেষাং মধ্যে প্রথমঃ শ্রেষ্ঠঃ। তত্র হেতুঃ—পিতৃবদিতি, পিতৃতুল্যত্বাদিত্যর্থঃ। তত্রাপি হেতুঃ—রুক্মিণীতি। সর্ব্বমহিষীশ্রেষ্ঠায়াঃ শ্রেষ্ঠপুত্রত্বাদিত্যর্থঃ। হে রাজেন্দ্রেতি—রাজকুলে সর্ব্বত্র প্রসিদ্ধ্যা তয়া বিজ্ঞায়ত এবেতি ভাবঃ॥

৩৬। মহারথ ইতি—রাজবর্গ-নির্জ্জয়েন যুদ্ধ-মধ্যে রুক্মবতীহরণাৎ। ততস্তস্মাৎ প্রদ্যুম্নাৎ। নাগাযুতস্য বলেনান্বিত ইতি চ লোকলীলানুকরণরীত্যৈব, বস্তুতস্ত্বীশ্বর এবেতি॥

৩৭। ন কেবলং শ্রীপ্রদ্যুম্ন এব মাতুলেয়ীমুপযেমে, কিন্ত্বনিরুদ্ধোঽপীতি চাপি-শব্দার্থঃ। দৌহিত্রো রুক্মিণ এব। ততস্তস্মাদনিরুদ্ধাৎ॥

৩৮। ভদ্রসেনস্য পুত্রাদীনামনুক্তিঃ প্রায়ঃ সাঙ্কর্য্যাদের্বংশলোপারম্ভাৎ। শ্রুতসেনস্তিতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৩৯। অস্মিন্ ভগবৎকুলে শুদ্ধক্ষত্রিয়পিতৃমাতৃপর্য্যন্তম্। অধনা ধনহীনাঃ॥

৪০। বিখ্যাতকর্ম্মণামপি কিং পুনরন্যেষামিত্যর্থঃ। অতএব শ্রীমাথুরেষু প্রসিদ্ধিরিয়ম্—'বদ্ধমুকুটা রাজান এব যাদবাঃ ষট্পঞ্চাশৎকোটয়ঃ' ইতি॥

৪১। সংখ্যাশক্তৌ হেতুমাহ—তিস্র ইতি। যদুকুলস্যাচার্য্যা অধ্যাপকাঃ সহস্রাণাং কুমারাণামিত্যন্বয়াদেকমেকং সহস্রমেকস্যাচার্য্যস্য শিষ্যমিত্যাচার্য্যসংখ্যৈব সহস্রগুণিতা কুমারাণাং সংখ্যেতি ভাবঃ। ইত্যেতচ্ছ্রুতং বিশ্রুতং প্রসিদ্ধমেবেত্যর্থঃ। শ্রুতিরিতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৪২। অহো আস্তাং তাবৎ সর্ব্বেষাং সংখ্যা, নিত্যরাজসেবকানামপি সা কিলাশক্যেত্যাহ—সংখ্যানমিতি। মহাত্মনাং মুখ্যানামপি। যত্র যেষু মধ্যে অযুতানামযুতলক্ষেণ বিন্দুত্রয়োদশযুক্তেনৈকাঙ্কেন শঙ্খাখ্যেন সহ। অযুতানামিতি বহুত্বেন ত্রিত্বং চেৎ শঙ্খত্রয়েণেত্যর্থঃ। আহুক উগ্রসেনঃ। সদেতি কদাচিচ্ছ তদধিকেনাপীত্যর্থঃ। স ইতি পাঠঃ ক্বচিৎ। আসীদিতি বক্তব্যে আস্ত ইতি নিত্যলীলাস্ফূর্ত্ত্যা সা চাগ্রে চ স্থাপয়িষ্যতে॥

৪৩। তে চ যাদবা দ্বিবিধাঃ—দেবা নিত্যপার্ষদাশ্চ। তত্র দেবানাং যদুকুলাবতীর্ণত্বমসংখ্যত্বঞ্চ সহেতুকমাহ—দেবেতি দ্বাভ্যাম্। সুদারুণা অত্যুগ্রাঃ। অত উত্তরজন্মন্যপি দৃপ্তাঃ সন্তঃ প্রজা ববাধিরে॥

৪৪। অতএব তেষাং নিগ্রহায় ক্বচিত্তদ্দ্বারা, ক্বচিৎ সহযোগেন চ তদ্বধকৌতুকায় যদোঃ কুলেঽবতীর্ণাঃ, ক্বচিৎ প্রবেশেন, ক্বচিৎ পার্থক্যেন চ জাতাঃ। একাধিকং কুলশতমিতি তত্তদ্ব্যক্তীনাং ত্বস্মাভিরপি দুঃসংখ্যানত্বমিতি ভাবঃ॥

৪৫। নিত্যপার্ষদানান্তু ততোঽপি সংখ্যাবৈভবে শ্রীভগবদেকগম্যে ইত্যাহ—তেষামিতি। যে চ যে তু তস্য শ্রীভগবতোঽনুবর্ত্তিনো নিত্যপার্ষদাঃ সর্ব্বযাদবা ববৃধুঃ। উত্তরোত্তরং সংখ্যাতো বৈভবতশ্চ বৃদ্ধিং প্রাপ্তাস্তেষাং বিভুত্বে চেতি, চকারাৎ সংখ্যায়াং বিভুত্বে চ ভগবান্ হরিরেব প্রমাণং সাক্ষী বভূব, ন ত্বন্যঃ, ব্রহ্মাদিবুদ্ধ্যগোচরত্বাৎ। তে চ দেবগণতো বিভিন্না। যথোক্তং হরিবংশে শ্রীমদক্রূরেণ—'দেবানাঞ্চ হিতার্থায় বয়ং জাতা মনুষ্যতাম্' ইতি। অত্র হরির্বহিরন্তশ্চ সর্ব্বসমাহরণশক্তঃ; যতো ভগবান্ পূর্ণৈশ্বর্য্যাদিষট্কসম্পন্ন ইতি নামদ্বয়তাৎপর্য্যম্॥

৪৬। তেষাঞ্চ বৃষ্ণীনাং পরমেব মাহাত্ম্যমিত্যাহ—শয্যেতি; শয্যাদিষু সন্তং জাগ্রতমপ্যাত্মানং ন বিদুঃ। শ্রীভগবৎপ্রেরণয়ৈব সর্ব্বং কুর্ব্বন্তি, ন তু স্বয়মনুসন্ধাতুং শক্নুবন্তীত্যর্থঃ, যতঃ কৃষ্ণচেতসঃ। ক্রীড়া দ্যূতাদিঃ। আদিশব্দাত্তু সৌরতাদয় ইতি। 'যদ্যাদবং কুলমহো অবিষহ্যমাস্তে' (শ্রীভা ১১।১।৩) ইত্যাদিকং নান্যাদৃশত্বখ্যাপকং,

কিন্তু তদ্বিরহোন্মাদভয়াখ্যাপকমেব। বক্ষ্যতে চ—'ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাম্' (শ্রীভা ১১।১।৮) ইত্যাদি ॥

৪৭। তদেবং যদুকুলরূপমধিষ্ঠানং প্রশস্য শ্রীকৃষ্ণরূপমধিষ্ঠাতারং প্রশংসতি। কৃষ্ণস্য স্বয়ংভগবত এতৎ পূর্ব্ববর্ণিতং ক্ষিতিভারহরণং ন চিত্রং, বিবুধহৃদয়বিস্ময়াবহং ন ভবতি, যতঃ পরমাণ্বাদিদ্বিপরার্দ্ধান্তরূপো যঃ কালঃ স এব চক্রং চক্রবদ্বিচ্ছিন্ন পরিবর্ত্তমানত্বাৎ ; তদেব চায়ুধং সর্ব্বসংহার সাধনং যস্য তস্য স্বতঃসিদ্ধত্বাত্তদর্থোদ্যমেনালমিতি ভাবঃ। তদচিত্রতাবোধনায় তমেব চিত্রবিশেষৈর্বিশিনষ্টি। যতস্তাদৃশোঽপি যদুষু লোককৃপয়া অজনি জাতঃ। য এব স্বঃসরিদাখ্যং শ্রীবামন-পাদশৌচরূপং তীর্থমূনং চক্রে নিজচরণরজঃসম্বন্ধি-যমুনাদিভিরিতি ভাবঃ। 'গঙ্গা-শতগুণা পুণ্যা মাথুরে মম মণ্ডলে। যমুনা বিশ্রুতা দেবি নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥' ইত্যাদি বারাহাৎ। 'যৎপাদসংশ্রয়াঃ সূত মুনয়ঃ প্রশমায়নাঃ। সদ্যঃ পুনন্ত্যপস্পৃষ্টাঃ স্বর্ধুন্যাপোঽনুসেবয়া ॥ কো বা ভগবতস্তস্য পুণ্যশ্লোকেড্যকর্ম্মণঃ। শুদ্ধিকামো ন শৃণুয়াদ্যশঃ কলিমলাপহম্ ॥' (শ্রীভা ১।১।১৫-১৬) ইতি শ্রীশৌনকস্য তৎপ্রশ্নকরণাচ্চ। কিঞ্চ, বিভক্তিবিপরিণামাৎ। যদ্যেন হেতুনা স্নিগ্ধা ইব বিদ্বিষঃ পূতনাদয়ঃ ; যদ্বা, বিদ্বিষঃ স্নিগ্ধাঃ পিতৃভ্রাত্রাদয়োঽপি স্বরূপং সর্ব্বমূলভূতং শ্রীভগবন্তমেব যযুঃ। 'সদ্বেষাদিব পূতনাপি সকুলা ত্বামেব দেবাপিতা' (শ্রীভা ১০।১৪।৩৫) ইত্যাদেঃ। যৎ যত্র শ্রীঃ রূপাদিসম্পত্তিপরা সর্ব্বোৎকৃষ্টা অজিতা অন্যাস্পৃষ্টা চেত্যর্থঃ। যথোক্তম্—'যন্মর্ত্ত্যলীলোপয়িকম্' (শ্রীভা ৩।২।১২) ইত্যাদি, 'অদৃষ্ট্বান্যতমং লোকে' (শ্রীভা ১০।৩।৪১) ইত্যুপক্রম্য 'তৃতীয়েঽস্মিন্ ভবেঽহং বৈ' (শ্রীভা ১০।৩।৪৩) ইত্যাদি। যদর্থে যস্য দর্শনাদিরূপেঽর্থেঽন্যেষাং মহাকালপুরাধিপাদীনামপি যত্নঃ পরমব্রহ্মণ্য-দেবত্বেঽপি মুহুর্মুহুর্ব্রাহ্মণবালহরণব্রাহ্মণদুঃখাতিশয়দানদোষানাদরপূর্ব্বকপ্রয়াসঃ। যথোক্তম্—'দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা' (শ্রীভা ১০।৮৯।৫৮) ইত্যাদি। শ্রীহরিবংশে চ—'ত্বদ্দর্শনার্থং তে বালা হৃতাস্তেন মহাত্মনা। বিপ্রার্থমেষ্যতে কৃষ্ণো নাগচ্ছেদন্যদেতি হি ॥' অতএব যস্তৈব নাম। অথ কাৎস্ন্যেন সর্ব্বতোঽপি সামস্ত্যেন তদতিরিক্ত-সর্ব্বপরিত্যাজনাদিনা অমঙ্গলঘ্নম্। তদুপলক্ষণতয়া সর্ব্বমঙ্গলদাতৃ চ ; যথোক্তং ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে তন্নামাষ্টোত্তরশতপ্রসঙ্গে—'সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং ত্রিরাবৃত্ত্যা তু যৎ ফলম্। একাবৃত্ত্যা তু কৃষ্ণস্য নামৈকং তৎ প্রযচ্ছতি ॥' ইতি ; তত্রাপি বিশেষঃ শ্রুতং, কিমুত গদিতমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, যৎকৃতো যেনৈবোপদিষ্টো গোত্রধর্ম্মঃ অনাদ্যৃষিপরম্পরাপ্রাপ্তো ভগবদ্ধর্ম্মঃ ; যথোক্তমেকাদশে (১৪।৩) স্বয়মেব—'কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা। ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মকঃ ॥' ইতি ; যদ্বা, গোত্রধর্ম্মো বৈষ্ণবধর্ম্মঃ, বৈষ্ণবানাং তদ্গোত্রতয়া প্রসিদ্ধেঃ ; 'অন্যত্র ব্রাহ্মণকুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রতঃ' ইতি চতুর্থে (২১।১২) ; যদ্বা, অগোত্রধর্ম্মঃ সৎকুলাদ্যপেক্ষারহিতঃ, স এব ধর্ম্মো যৎকৃত। 'মাং হি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য যেঽপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ। স্ত্রিয়ো বৈশ্যাস্তথা শূদ্রাস্তেঽপি যান্তি পরাং গতিম্ ॥ কিং পুনর্ব্রাহ্মণাঃ পুণ্যা ভক্তা রাজর্ষয়স্তথা' ইতি হি শ্রীগীতাসু (৯।৩২-৩৩) ; যদ্বা, অত্র জগতি তাদৃশধর্ম্মঃ সদা সর্ব্বত্রাগঃ স্থিরঃ ; যথা দ্বিতীয়ে (২।৩৩) — 'ন হ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থাঃ' ইত্যুপক্রম্য তদুপসংহারে—'তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা। শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চ স্মর্ত্তব্যো ভগবান্নৃণাম্ ॥' (শ্রীভা ২।২।৩৬) ইতি ; যদ্বা, গাং পৃথ্বীমপি ত্রায়তে গোত্রঃ, স চাসৌ ধর্ম্মশ্চ ; 'অপি চেৎ সুদুরাচারঃ' ইত্যাদিকং হি শ্রীগীতাসু (৯।৩০), 'মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতি' ইত্যেকাদশে চ (১৪।২৪) ; যদ্বা, প্রসিদ্ধ্যা যোগবৃত্ত্যা চ গোত্রস্য শ্রীগোবর্দ্ধনস্য ধর্ম্মো মখরূপো যেনৈব কৃতঃ, ভক্তবাৎসল্যং দর্শয়তেন্দ্রমপি তুচ্ছীকৃত্য প্রকাশিতঃ, যদ্বা, তদেব দর্শয়তা বলিমাদদানেন গোত্রধর্ম্মঃ শৈলত্বমপি যেন স্বস্মিন্ প্রকাশিতঃ, যদ্বা, গোত্রধর্ম্মঃ স্বদেহসম্বন্ধভাবনারূপো ধর্ম্মো যস্মিন্ কৃতো বিহিতঃ, 'ন কর্হিচিন্মৎপরাঃ' ইত্যাদৌ, 'যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ, সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টম্' (শ্রীভা ৩।২৫।৩৮) ইত্যাদি চ ; যদ্বা, শ্রীনন্দাদৌ শ্রীবসুদেবাদৌ শ্রীযুধিষ্ঠিরাদৌ চ গোত্রধর্ম্মঃ স্ব-স্ব-সম্বন্ধপুরস্কৃতপ্রেমা যেন কৃতো যত্র বা তৈঃ কৃতঃ ; যদ্বা, গাস্ত্রায়ন্তে ইতি গোত্রাঃ শ্রীগোপাঃ, তেষাং ধর্ম্মঃ স্বভাবঃ, অসমোর্দ্ধপ্রেমা যেন যত্র বা কৃতঃ ; যদ্বা, গোত্রধর্ম্মঃ সর্ব্বরূপাতিক্রমিপরমরূপং গোপত্বং যেন প্রকাশিতমিতি দিক্। যচ্ছব্দস্তত্ত্বেতি লভ্যম্। অথ ব্যাখ্যান্তরং—স্বঃসরিৎ-পাদশৌচমূনং চক্র ইত্যেতন্ন চিত্রং, যতঃ বিদ্বিট্স্নিগ্ধা অপি স্বরূপং যযুঃ, তথা তদপি ন চিত্রং, যতোঽজিতপরেত্যাদিকং পর-পরত্র যোজ্যম্ ; অতঃ

ক্ষিতিভরহরণং নৈব চিত্রমিত্যর্থঃ। তত্র চ হেতু-বিশেষঃ—কালেতি। সর্ব্বত্র হেতুঃ—কৃষ্ণস্যেত্যেবম্॥

৪৮। এবং তস্য সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বং শ্রুত্বা সুখং প্রাপ্নুবতোঽপি শ্রোতৄংস্তদবস্থত্বমতীতমিবাশঙ্ক্য ম্লায়তঃ স্বানুভবেন স্বান্ত্বয়ন্নাহ—জয়তীতি। দেবক্যাং জন্ম জননলীলানুকরণেন প্রাদুর্ভাবো বাদস্তত্ত্ববুভুৎসুকথা, ন তু ছলজাত্যাদিরূপা যস্য, যদ্বা, দেবক্যাং জন্মনো বাদঃ খ্যাতিঃ 'নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে' (শ্রীভা ১০।৫।১) ইত্যত্র ব্যাখ্যাতরীত্যা তু শ্রীযশোদায়ামপি তর্ক্যং জন্ম যস্যেত্যর্থঃ। স প্রসিদ্ধঃ শ্রীকৃষ্ণো জয়তি, সর্ব্বদেবস্বরূপ-রূপ-গুণ-লীলা-পরিকর-স্থানগতেন সর্ব্বোৎকর্ষেণ বিরাজতে, অত্র চ লোড়র্থত্বং ন সম্ভবতি, সদোৎকৃষ্টতা-পরকাষ্ঠামহিষ্ঠে শ্রীভগবতি তদ্বিজ্ঞানাং তাদৃশানামাশীর্ব্বাদা-যোগাৎ; যদি বা তদযোগঃ কথঞ্চিৎ কল্প্যস্তথাপ্যাশীর্ব্বাদ-বিষয়স্য সবিশেষণস্য তস্য তদপি তথৈবাবস্থিতিপ্রাপ্তে-র্বিবক্ষিতার্থ এব লভ্যেত, ধার্ম্মিকসভ্যাদিসম্পন্নো বিষ্ণুমিত্রো বর্দ্ধতামিতিবৎ। অথ কথম্ভূতঃ সন্ জয়তীত্যপেক্ষায়াং বিশেষণানি বদন্ পরিকরবিশিষ্টতয়াহ—তেন চ তাদৃশ-তন্নিত্যজয়ে বিদ্বৎপ্রত্যক্ষ-লক্ষণং প্রমাণমপ্যাহ—জনেষু সালোক্যেত্যাদিপদ্যে জনা ইতিবৎ তদীয়েষন্তরঙ্গেষু শ্রীযাদব গোপাদিষু সাক্ষান্নিবাসোঽন্যেষু চ তৎস্ফূর্ত্তিরূপো যস্য সঃ; তত্র চান্যার্থতাং পরিহরংস্তস্মিন্ জয়ে বিবৃত্যৈব তৈর্জনৈঃ বিশিষ্টতামাহ—যদুবরেত্যাদিনা; তত্রান্তরঙ্গৈর্বিশিনষ্টি—যদু-বরাঃ ক্ষত্রিয়া গোপাশ্চ পরিষৎ সভারূপা যস্য সঃ; বহি-রঙ্গৈশ্চ বিশিনষ্টি—স্বৈ ভক্তজনা এব দোষো ভুজা ইব ভুজাস্তৈরধর্ম্মমেতাদৃশার্থে নাস্তিক্যাদিকং জগতি চাস্যন্ দূরীকুর্ব্বন্, অতস্তত্তৎসম্বন্ধেন স্থিরচরাণামন্তরঙ্গাণাং স্ববিয়োগ-দুঃখহন্তা, বহিরঙ্গাণাং সংসার-হন্তাপি সন্। অথ তত্রাপি পরমান্তরঙ্গৈর্বিশিনষ্টি—সুস্মিতেতি। শোভনং স্মিতং, তদুপ-লক্ষিতপ্রসাদবিলাসাদিকং যত্র তেন স্বভাবত এব শ্রী-যুক্তেন চ মুখেনৈব প্রাধান্যতঃ প্রথমোক্তানাং ব্রজবনিতানাং তদনন্তরাণাং পুরবনিতানাং জনিতাত্যর্থানুরাগাণাং তাসাং যোষিতাং যঃ কামঃ, স এব দীব্যতি পরম-প্রেমরূপত্বাৎ সর্ব্বতোঽপি বিরাজতীতি দেবঃ, তং বর্দ্ধয়ন্ সদৈবোদ্দীপয়ন্ ইতি স্বরূপ-গুণ-লীলা-স্থান-বিশিষ্টতাপি দর্শিতা, তদেবং সর্ব্ব-স্যাপি বিশেষণস্য বিধেয়েন জয়ত্যর্থেনানুগতত্বাত্তাদৃশোঽসৌ স্বয়মেব তাদৃশৈঃ পরিকরৈঃ সহ তাদৃশবিলাসাদিবিশিষ্টো ব্রজে পুরদ্বয়ে চ সদা সর্ব্বোৎকর্ষেণ বিরাজত এবেতি স্থিতং, যুক্তমেব চ তৎ, স্বয়ংভগবত্ত্বাৎ আগন্তুক-তাদৃশত্বে স্বয়ং-ভগবত্ত্বহানেস্তস্মাদবিচারেণৈবাস্য কানিচিদ্বচনানি প্রতিকূলা-য়ন্তে, বস্তুতস্তু অনুকূলান্যেব তত্র দশমস্কন্ধস্য তত্র তত্র ব্যাখ্যা-তান্যেব, তৎস্বরূপনিত্যত্বে প্রথমস্কন্ধস্য (১৫।৩৪) 'যয়াহরদ্ভুবো ভারম্' ইত্যাদিদ্বয়স্য যথা তনুরূপকলেবরশব্দা ভাববাচিন এব, যথা তৃতীয়স্কন্ধে বিসর্গপ্রসঙ্গে ব্রহ্মণি তৎপর্য্যায়শব্দস্য এবার্থঃ স্বীকৃতঃ, অনুপপত্তেঃ তত্র যদি সা, তর্হি কথং স্বয়ংভগবতি ন স্যাৎ? স চ ভাবোঽত্র ভূভারজিহীর্ষালক্ষণঃ, মায়াকার্য্যসম্বন্ধি-ত্বাত্তদাভাস এব চ, ততঃ সাম্যে কণ্টকদৃষ্টান্তত্বং সুসঙ্গতমেব, নটদৃষ্টান্তত্বঞ্চ শ্রব্যরূপকাভিনেতুর্নটস্য স্বরূপবেশাভ্যামেব স্থিতস্য তত্তদ্ভাবাভাস-স্বীকারপরিত্যাগমাত্রাভ্যামিতি। এব-মন্যত্রাপ্যাকৃতিদেহ-শব্দৌ ব্যাখ্যেয়ৌ, অথবা ত্যাগ-স্বীকারৌ নামান্তর্দ্ধাপনাবির্ভাবনে এব, যথা শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং তন্ত্রভাগ-বতবচনং পূর্ব্বমুদাহৃতম্; 'অহেয়মনুপাদেয়ং তদ্রূপং নিত্য-মব্যয়ম্। স এবাপেক্ষ্যরূপাণাং ব্যক্তিমেব জনার্দ্দনঃ॥ অগৃহ্ণাদ্বাসৃজচ্চেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুম্। পঠ্যতে ভগবানীশো মূঢ়বুদ্ধিব্যপেক্ষয়া॥' ইতি; এবং প্রথমস্য দ্বাদশে (১১) 'বিধূয়' ইত্যাদি-পদ্যে স্বামিভিরপ্যুক্তং—'যত্র দৃষ্টস্তত্রৈবান্তর্হিতঃ, ন ত্বন্যত্র গতঃ, যতো বিভুঃ সর্ব্বগতঃ' ইতি, অতএব তৃতীয়ে (২।১১) —'প্রদর্শ্যাতপ্ততপসামবিতৃপ্তদৃশাং নৃণাম্। আদায়ান্তরধাদ্যস্তু সবিম্বং লোকলোচনম্॥' ইত্যত্রাপি লোকলোচনরূপং স্ববিম্বং নিজমূর্ত্তিং প্রদর্শ্য পুনরাদায়ৈব চান্তরদধাৎ, ন তু ত্যক্ত্বেত্যুক্তং, যথা মৎস্যাদিরূপাণীত্যনন্তরমপি তথোক্তং—'যদা মুকুন্দো ভগবানিমাং মহীং, জহৌ স্বতন্বা' (শ্রীভা ১।১৫।৩৬) ইতি ত্যাগোঽত্র স্বতনুকরণক ইতি সর্ব্বান্তে তল্লোকগমনঞ্চ সর্ব্বাংশমাকৃষ্যাবতীর্ণস্য তস্য তত্তদংশেনৈব, তথৈকাদশস্কন্ধস্য (৩১।৬) 'লোকাভিরামাম্' ইত্যাদিকং সযুক্তিকং টীকা-কৃদ্ভিরেব ব্যাখ্যাতম্। অথাত্রানুকূলবচনানি তত্র সর্ব্বাবতার-গতানি, যথা নৃসিংহপুরাণে—'যুগে যুগে বিষ্ণুরনাদিমূর্ত্তিমাস্থায় শিষ্টং পরিপাতি দুষ্টহা' ইতি; অতএব তত্তদারাধনং শাস্ত্রঞ্চ মিথ্যা ন স্যাৎ, তত এব চ 'জলেষু মাং রক্ষতু মৎস্যমূর্ত্তিঃ' ইত্যাদি শ্রীনারায়ণবর্ম্মাদৌ, তথা নিত্যত্ব এব শালগ্রাম-শিলাদিষু নরসিংহত্বাদিভেদঃ সঙ্গচ্ছতে। তত্তৎসান্নিধ্যাদেব হি তত্তৎভেদঃ শ্রূয়তে, চৈবং নবস্বপি বর্ষেষু সাক্ষাত্তত্তদুপা-সনাদি, যথোক্তং 'নবস্বপি বর্ষেষু ভগবান্নারায়ণো মহাপুরুষঃ

পুরুষাণাং তদনুগ্রহায়াত্মতত্ত্বব্যূহেনাত্মনাত্থাপি সন্নিধীয়তে' (শ্রীভা ৫।১৭।১৪) ইতি শ্রীপ্রদ্যুম্নাদীনাং গতিবিলাসাদিকঞ্চ তত্র তত্র বর্ণিতম্। তত্র শ্রীপ্রদ্যুম্নস্য তাবদ্দৃশ্যতে—'অতীব-সুললিত-গতিবিলাস-রুচিরহাসাবলোকলীলয়া' ইত্যাদি, 'রমাং রময়ন্' ইত্যাদি (শ্রীভা ৫।১৮।১৬) চ, অতএবোক্তং তত্র তত্র 'সঙ্কর্ষণ-সংজ্ঞামাত্মসমাধিরূপেণ সন্নিধাপ্য' (শ্রীভা ৫।১৭।১৬) ইতি। ব্রাহ্মপাদ্মোত্তরখণ্ডাদৌ শ্রীমৎস্যদেবাদীনাং বৈকুণ্ঠে পৃথক্ পৃথক্ লোকাশ্চ শ্রূয়ন্তে। তথা মধ্বভাষ্যপ্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ —'বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণঃ প্রদ্যুম্নোঽনিরুদ্ধোঽহং মৎস্যঃ কূর্ম্মো বরাহো নৃসিংহো বামনো রামো রামঃ কৃষ্ণো বুদ্ধঃ কল্কিরহং শতধাহং সহস্রধাহমমিতোঽহমনন্তোঽহং ; নৈবৈতে জায়ন্তে, নৈতে ম্রিয়ন্তে, নৈতেষামজ্ঞানবন্ধো, ন মুক্তিঃ, সর্ব্ব এব হেতে পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দাঃ' ইতি। অথ বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণগতানি যথা তত্রৈকাদশান্তে (৩১।৬) —'ধারণাধ্যানমঙ্গলম্' ইত্যত্র চ শ্রীস্বামিভির্ব্যাখ্যাতম্ —'ধারণায়া ধ্যানস্য চ মঙ্গলং শোভনং বিষয়মিতরথা তয়োর্নির্বিষয়ত্বং দৃশ্যতে, চাস্যাপ্যুপাসকানাং সাক্ষাৎকারস্তৎ-ফলপ্রাপ্তিশ্চেতি, তথা চ ত্রৈলোক্য-সম্মোহনতন্ত্রে শ্রীমদষ্টা-দশাক্ষরপ্রসঙ্গে—'অহর্নিশং জপেদ্যস্তু মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপবেশধরং হরিম্॥' ইতি। এবং গৌতমীয়ে চ সদাচারপ্রসঙ্গে—'অহর্নিশং জপেন্মন্ত্রং মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপরূপধরং হরিম্॥' ইতি ; 'বৃন্দাবনে বসেদ্ধীমান্ যাবৎ কৃষ্ণস্য দর্শনম্' ইতি চ ; তথা চ শ্রীকৃষ্ণসহস্রনাম-প্রারম্ভে—'তস্য হৃষ্টাশয়ঃ স্তুত্যা বৃষ্ণিগোপাঙ্গনাবৃতঃ। তাপিঞ্ছশ্যামলং রূপং পিঞ্ছত্বং সম-দর্শয়ৎ॥' ইতি। অগ্রে চ তদ্বাক্যম্—'মামবেহি মহাভাগ কৃষ্ণং কৃত্যবিদাংবর। পুরস্কৃতোঽস্মি ত্বদ্ভক্ত্যা পূর্ণাস্তে স্যুর্মনোরথাঃ॥' ইতি ; তথা পাদ্ম-নির্ম্মাণখণ্ডে—'পশ্য ত্বং দর্শয়িষ্যামি স্বরূপং বেদগোপিতম্' ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং ব্রহ্মবাক্যম্—'ততোঽপশ্যমহং ভূপ বালং কালাম্বুদপ্রভম্। গোপকন্যাবৃতং গোপং হসন্তং গোপবালকৈঃ॥ কদম্বমূল আসীনং পীতবাসসমদ্ভুতম্। বনং বৃন্দাবনং নাম নবপল্লব-মণ্ডিতম্॥' ইত্যাদি, শ্রীগোপালতাপনী চৈবং (১।২৭)—'তদু হোবাচ ব্রাহ্মণোঽসাবনবরতং (ব্রহ্মসবনং চরতো) মে ধ্যাতঃ স্তুতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরুষঃ পুরস্তাদা-বির্বভূব।' ইতি সিদ্ধনির্দ্দেশমপি শ্রূয়তে বৃহন্নারদীয়-মঙ্গলাচরণে—'বন্দে বৃন্দাবনাসীনমিন্দিরানন্দমন্দিরম্' ইতি, স্কান্দ-দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীবলি প্রতি প্রহ্লাদবাক্যে—'গৃহে সন্তিষ্ঠতে যস্য মাহাত্ম্যং দৈত্যনায়ক। দ্বারকায়াঃ সমুদ্ভূতং সান্নিধ্যং কেশবস্য চ। রুক্মিণী-সহিতঃ কৃষ্ণো নিত্যং নিবসতে গৃহে॥' ইতি ; পাদ্মকার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে তৎ-প্রাতঃস্নানার্ঘ্যমন্ত্রে—'ব্রতিনঃ কার্ত্তিকে মাসি স্নাতস্য বিধি-বন্মম। গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং রাধয়া সহিতো হরে॥' ইতি। এবং নানামন্ত্রা অপি তথৈব তং সাক্ষান্নির্দ্দিশন্তি। অতএব শ্রীগোপালতাপন্যাম্ (১।৩৫)—'গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং বৃন্দাবনসুরভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদ্গণোঽহং পরয়া স্তুত্যা তোষয়ামি' ইতি, তদেবমভিপ্রেত্য শ্রীশুকদেবোঽপি নিজাভীষ্টদৈবতত্বেনাহ—'পতির্গতিশ্চান্ধকবৃষ্ণিসাত্বতাং, প্রসী-দতাং মে ভগবান্ সতাং পতিঃ' (শ্রীভা ২।৪।২০) ইতি, 'প্রীয়ান্ন ইন্দ্রো গবাম্' (শ্রীভা ১০।২৬।২৫) ইতি চ শ্রীমন্নরাকৃতিমেবাধিকৃত্য নারায়ণবর্ম্মণ্যপ্যাহ—'মাং কেশবো গদয়া প্রাতরব্যাদ্ গোবিন্দ আসঙ্গব আত্তবেণুঃ' ইতি। এবং শ্রীমন্নরাকারে বা যেষাং যা ভ্রান্তিঃ, সা তেষামপি নিরস্তা। যথোক্তম্ (শ্রীভা ১০।১২।১২)—'যৎপাদপাংশুর্বহু-জন্মকৃচ্ছ্রতো, ধৃতাত্মভির্যোগিভিরপ্যলভ্যঃ। স এব যদ্দৃগ্-বিষয়ঃ স্বয়ং স্থিতঃ, কিং বর্ণ্যতে দিষ্টমহো ব্রজৌকসাম্॥', এবং 'ন চান্তর্ন বহির্যস্য' (শ্রীভা ১০।৯।১৩) ইত্যাদি, 'নৌমীড্য তে' (শ্রীভা ১০।১৪।১) ইত্যাদি 'সকৃদ্ যদঙ্গপ্রতিমা-' (শ্রীভা ১০।১২।৩৯) ইত্যাদি, 'অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যম্' (শ্রীভা ১০।১৪।৩২) ইত্যাদি চ। এবমেব ব্রহ্মাণ্ডে শ্রীকৃষ্ণা-ষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে শ্রীমন্নরাকৃতিত্বমেবাধিকৃত্য—'নন্দ-ব্রজজনানন্দী সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ। নবনীতবিলিপ্তাঙ্গো নবনীত-নটোঽনঘ॥' ইতি, শ্রীগোপালতাপন্যামপি (১।২১)—'নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানা,-মেকো বহূনাং যো বিদধাতি কামান্। তং পীঠগং যে তু যজন্তি ধীরা,-স্তেষাং সুখং শাশ্বতং নেতরেষাম্॥' ইতি বিশেষশ্চোক্তঃ, 'গোপ্যস্তপঃ কিমচরন্ যদমুষ্য' (শ্রীভা ১০।৪৪।১৪) ইত্যাদৌ, তথা চ পাদ্ম-নির্ম্মাণখণ্ডে শ্রীবেদব্যাসবাক্যম্—'দৃষ্টাতিহৃষ্টো হ্যভবং সর্ব্বভূষণভূষণম্। গোপালমবলাসঙ্গমুদিতং বেণুবাদিনম্॥ ততো মামাহ ভগবান্ বৃন্দাবনচরঃ স্ময়ন্। যদিদং মে ত্বয়া দৃষ্টং রূপং দিব্যং সনাতনম্॥ নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তং সচ্চিদানন্দবিগ্রহম্। পূর্ণপদ্মপলাশাক্ষং নাতঃ পরতরং মম॥

ইদমেব বদন্ত্যেতে বেদাঃ কারণকারণম্ ॥' ইত্যাদি। অথ তস্য মানসানাং শারীরাণাঞ্চ গুণানাং স্বাভাবিকত্বমব্যভিচারিত্বঞ্চোক্তং প্রথমে (১৬।২৭, ৩০)—'সত্যং শৌচং দয়া ক্ষান্তিঃ' ইত্যাদিনা, 'এতে চান্যে চ ভগবন্ নিত্যা যত্র মহাগুণাঃ। প্রার্থ্যা মহত্ত্বমিচ্ছদ্ভির্ন বিয়ন্তি স্ম কর্হিচিৎ ॥' ইত্যন্তেন; অথ তত্তৎপরিকরনিত্যত্বে প্রতিকূলায়মানানি যথার্থং ব্যাখ্যায়ন্তে। তত্র দেবাবতরণবাক্যমেকদেশ-প্রস্তাবময়মিতি পূর্ব্বপূর্ব্বাদর্শিতমস্তি। মৌষলাদিকঞ্চ ব্রহ্মশাপমর্য্যাদারক্ষার্থং মায়িকমেব আহ স্ম চ তদানীমেব দারুকমিতি শ্রীভগবান্—'ত্বন্তু মদ্ধর্ম্মমাস্থায় জ্ঞাননিষ্ঠ উপেক্ষকঃ। মন্মায়ারচিতামেতাং বিজ্ঞায়োপশমং ব্রজ ॥' (শ্রীভা ১১।৩০।৪৯) ইতি। অস্যার্থঃ—ত্বং তু দারুকো জ্ঞাননিষ্ঠো মদীয়লীলাতত্ত্বজ্ঞো মদ্ধর্ম্মং মম স্বভক্তপালয়িতৃত্বরূপং স্বতুল্যপরিকরসঙ্গিত্বরূপঞ্চ স্বভাবমাস্থায় বিশ্রভ্য এতামধুনা প্রকাশিতাং সর্ব্বামেব মৌষলাদিলীলাং মম মায়য়ৈবেন্দ্রজালবদ্রচিতাং বিজ্ঞায় উপেক্ষকো বহির্দৃষ্ট্যা জাতং শোকমুপেক্ষমাণ উপশমং চিত্তক্ষোভান্নিবৃত্তিং ব্রজ।' ইতি। অত্র দারুকস্য স্বয়মেব তল্লোকাদবতীর্ণত্বেন সিদ্ধত্বাদেতামিত্যত্রাতিসন্নিহিতার্থলাভাচ্চান্যথাব্যাখ্যানমেব প্রথমপ্রতীত্যবিষয় ইতি বিবেক্তব্যম্। তথা চৈকাদশান্তে পদ্যত্রয়ং, তত্র প্রথমং যথা (৩১।১১)—'রাজন্ পরস্য তনুভৃজ্জননাপ্যয়েহা, মায়াবিড়ম্বনমবেহি যথা নটস্য। সৃষ্ট্বাত্মনেদমনুবিশ্য বিহৃত্য চান্তে, সংহৃত্য চাত্মমহিনোপরতঃ স আস্তে ॥' ইতি। অস্যার্থঃ—পরস্য শ্রীকৃষ্ণস্য যে তনুভৃতঃ পার্ষদা যাদবাদয়স্তেষাং জননাপ্যয়রূপা ঈহাশ্চেষ্টাঃ কেবলং পরস্যৈব মায়য়া বিড়ম্বনমনুকরণমেবাবেহি। যথেন্দ্রজালবিদ্যাবত্তা নটঃ কশ্চিজ্জীবত এব মারয়িত্বেব পুনশ্চ তদ্দেহং জনয়িত্বেব দর্শয়তি, তস্যৈব বিশ্বসর্গাদিহেত্বচিন্ত্যশক্তেস্তস্য তাদৃশ-শক্তিত্বং ন চ চিত্রমিত্যাহ—সৃষ্ট্বেতি। এবমেব দৃশ্যতে চাপ্যাপ্যপাসকানামিত্যাদি-তদ্ব্যাখ্যানং সুসঙ্গচ্ছতে। তত্তৎপরিকরৈরৈব সার্দ্ধং তেন তৎসাক্ষাৎকার ইতি। এবং সতি শ্রীসঙ্কর্ষণাদৌ মুষলনামন্যথা-হেতূদাহরণাভাসঃ সুতরামেব মায়িকঃ, স্কান্দাযোধ্যাখণ্ডে শ্রীলক্ষ্মণস্যাপি তাদৃশত্বং ন সম্প্রতিপন্নং, তথা হি তদন্তিম-দশানুকরণলীলায়াম্—'ততঃ শেষাত্মতাং জাতং লক্ষ্মণং সত্যসঙ্গরম্। উবাচ মধুরং শক্রঃ সর্ব্বস্য চ স পশ্যতঃ ॥', ইন্দ্র উবাচ—'লক্ষ্মণোত্তিষ্ঠ শীঘ্রং ত্বমারোহস্ব পদং স্বকম্। দেবকার্য্যং কৃতং বীর ত্বয়া রিপুনিসূদনম্ ॥ বৈষ্ণবং পরমং স্থানং প্রাপ্নুহি ত্বং সনাতনম্। ভবন্মূর্ত্তিঃ সমায়াতা শেষোঽপি বিলসৎফণঃ ॥' ইত্যাদি; ততশ্চ—'ইত্যুক্ত্বা সুররাজেন্দ্রো লক্ষ্মণং সুরসঙ্গতঃ। শেষং প্রস্থাপ্য পাতালে ভূভারধরণক্ষমম্। লক্ষ্মণং যানমারোপ্য প্রতস্থে দিবমাদরাৎ ॥' ইতি। অতএব জরাসন্ধবাক্যে (শ্রীভা ১০।৫০।১৮)—'তব রাম যদি শ্রদ্ধা' ইত্যত্র শ্রীস্বামিভিরপীত্থং বাস্তবার্থো ব্যঞ্জিতঃ। অচ্ছেদ্যো দেহোঽসাবিতি স্বয়মেব মত্বাপরিতোষাৎ পক্ষান্তরমাহ। যদ্বা, মাং জহীতি, অথ দ্বিতীয়ং যথা অপ্রাকৃতানাং তেষাং তন্ন সম্ভবতীত্যাস্তাং, শ্রীকৃষ্ণপাল্যত্বেনৈব ন সম্ভবতীত্যাহ (শ্রীভা ১১।৩১।১২)—'মর্ত্ত্যেন যো গুরুসুতং যমলোকনীতং, ত্বাঞ্চানয়চ্ছরণদঃ পরমাস্ত্রদগ্ধম্। জিগ্যেঽন্তকান্তকমপীশমসাবনীশঃ, কিং স্বাবনে স্বরনয়ন্মৃগয়ুং সদেহম্ ॥' ইতি; অস্যার্থঃ—যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ যমলোকং গতমপি গুরুসুতং গুরোর্জাতেন পঞ্চজনভক্ষিতেন তেন মর্ত্ত্যেন দেহেনৈবানয়ৎ, ন চ ব্রহ্মতেজসো বলবত্ত্বং মন্তব্যম্, ত্বাঞ্চ পরমাস্ত্রদগ্ধং ব্রহ্মাস্ত্রেণ দগ্ধুমারব্ধং যস্তস্মাদ্ব্রহ্মাস্ত্রাদানয়দ্রক্ষিতবানিত্যর্থঃ। কিমন্যদ্বক্তব্যম্—যশ্চান্তকানামন্তকমীশং শ্রীরুদ্রমপি বাণসংগ্রামে জিতবান্, অহো যশ্চ তং জরাখ্যং মৃগয়ুমপি স্বর্বৈকুণ্ঠবিশেষং স-শরীরমেব প্রাপিতবান্, স কথং স্বানাং যদুনামবনে ঈশো ন ভবতি? তস্মাত্তে স্বং পথাদর্শনং ন তাত্ত্বিকলীলানুগতং, সশরীরস্তু তেষাং স্বলোকগমনমতীব যুক্তমিত্যর্থঃ। অথ তৃতীয়ং যথা, ননু গচ্ছন্তু তাদৃশশরীরা এব স্বং ধাম, তত্রাপি স্বয়ংভগবান্ বিরাজত এবেতি ন তেষাং তদ্বিরহদুঃখমপি, শ্রীভগবাংস্তু তথা সমর্থশ্চেত্তর্হি কথমন্যাংস্তাদৃশান্ নির্ম্মায় তৈঃ সহ মর্ত্ত্যলোকানুগ্রহার্থমপরমপি কিয়ন্তং কালং মর্ত্ত্যলোকেঽপি প্রকটো নাসীৎ? ইত্যত্র সিদ্ধান্তয়ন্ তেষাং শ্রীভগবতশ্চ সৌহার্দ্দভরেণাপি পরস্পরমব্যভিচারিত্বমাহ (শ্রীভা ১১।৩১।১৩)—'তথাপ্যশেষস্থিতি-সম্ভবাপ্যয়ে,-ষনন্যহেতুর্যদশেষশক্তিধৃক্। নৈচ্ছৎ প্রণেতুং বপুরত্র শেষিতং, মর্ত্ত্যেন কিং স্বস্থগতিং প্রদর্শয়ন্ ॥' ইতি; অস্যার্থঃ—যদ্যপ্যুক্তপ্রকারেণাশেষ-স্থিতিসম্ভবাপ্যয়েষু অনন্যহেতুঃ, যদ্যস্মাত্তদূর্দ্ধমপ্যনন্ত-তাদৃশশক্তিধৃক্, তথাপি যাদবানন্তর্ধাপ্য নিজং বপুরত্র শেষিতং প্রণেতুং কিঞ্চিৎ কালং স্থাপয়িতুং নৈচ্ছৎ, কিন্তু স্বমেব লোকমনয়ৎ। তত্র হেতুঃ—তান্ বিনা মর্ত্ত্যেন লোকেন কিং মম প্রয়োজনমিতি স্বঃস্থানাং তদ্ধামগতানাং

তেষাং গতিমেব স্বস্বাভিরুচিতত্বেন প্রকৃষ্টাং দর্শয়ন্নিতি। অতস্তেষাং শ্রীভগবদ্বদনন্তর্দ্ধানমেব ন ত্বদন্যদস্তীতি শ্রীভগবদভিপ্রায়কথনেনাপি শ্রীমানুদ্ধব আহ তৃতীয়ে (৩।১৫) —'মিথো যদৈষাং ভবিতা বিবাদো, মধ্বামদাতাম্রবিলোচনানাম্। নৈষাং বধোপায় ইয়ানতোঽন্যো, ময্যুদ্যতেঽন্তর্দধতে স্বয়ং স্ম॥' ইতি; অস্যার্থঃ—এষাং যদূনাং যদা মিথো বিবাদস্তদাপ্যেষাং পৃথিবীপরিত্যাজনে বধরূপ উপায়ো ন বিদ্যতে, কিমুতান্যেন বিবাদেন, স ন স্যাদিতি। তর্হি তেষাং ময়াভিলষিতে পৃথ্বীপরিত্যাজনে কতম উপায়ো ভবেৎ? তত্র পুনঃ পরামৃশতি, অতো বধাদন্য এব ইয়ানেতাবানেবোপায়ো বর্ত্ততে। কোঽসৌ? ময়ি উদ্যতে মমেচ্ছয়া এতে স্বয়মন্তর্দধত ইতি যঃ; স্মেতি নিশ্চয়ে, তেন কূর্ম্মপুরাণোক্ত-শ্রীসীতাহরণবৎ পুরস্ত্রীহরণমপি মায়িকং জ্ঞেয়ম্। তথৈবাসাং বিবাহপ্রসঙ্গে স্বরূপশক্তিত্বং প্রমাণিতম্। কিঞ্চ, তেষু যচ্চান্যচ্ছস্ত্রাঘাতমূর্চ্ছা-তত্ত্ববুভুৎসাদিকং শ্রূয়তে, তদ্ভগবত ইব নরলীলৌপয়িকতয়া প্রপঞ্চিতমিতি ক্বচিচ্চ প্রকটলীলায়াঃ প্রাপঞ্চিকমিশ্রত্বাদযথার্থমেব চ, তত্তদ্যথা শতধন্ববধাদৌ অন্তরঙ্গাণাং তু ভগবৎসাধারণ্যমেব তত্তন্নিত্যপরিকরত্বেন দর্শিতত্বাদুক্তম্। তদনুকূলানি চৈতানি বাক্যানি, যথা পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীসত্যভামাং প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যম্ —'এতে হি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভাবিনি। সর্ব্বদা মৎপ্রিয়া দেবি মত্তুল্যগুণশালিনঃ॥' ইতি, পাদ্মোত্তরখণ্ডে— 'যথা সৌমিত্রি-ভরতৌ যথা সঙ্কর্ষণাদয়ঃ। তথা তেনৈব জায়ন্তে নিজলোকাদ্যদৃচ্ছয়া॥ পুনস্তেনৈব গচ্ছন্তি তৎপদং শাশ্বতং পরম্। ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে॥' ইতি; আগমে—'গোপৈঃ সমান-গুণ-শীল-বয়োবিলাস-বেশৈঃ' ইতি, শ্রীগোপালতাপন্যাম্ (২।২৩)—'জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ, স্থাণুরয়মচ্ছেদ্যোঽয়ং, যোঽসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোষু তিষ্ঠতি, যোঽসৌ গোপান্ পালয়তি, যোঽসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি' ইত্যাদি; সৌর্য্য ইতি সৌর্য্যা যমুনায়াস্তীরে শ্রীবৃন্দাবনে; সহস্রনাম্নি 'সুযামুনঃ' ইতি হি তদ্ভাষ্যে ব্যাখ্যাতম্। অথ প্রপঞ্চে প্রকটাপ্রকটরূপেণ প্রকাশভেদেন স্থিতানি শ্রীবৃন্দাবনাদীন্যেব নিত্যস্থানানীতি চ পূর্ব্বোদাহরণজাতেন ব্যক্তমেবাস্তি, যথোক্তং পাদ্মনির্ম্মাণখণ্ডে শ্রীভগবদ্বাক্যম্—'নিত্যাং মে মথুরাং বিদ্ধি বনং বৃন্দাবনং তথা। মমাবতারো নিত্যোঽয়মত্র মা সংশয়ং কুথাঃ॥' ইতি, তথা চ বৃহদ্গৌতমীয়ে শ্রীকৃষ্ণ উবাচ— 'ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামৈব কেবলম্। অত্র যে পশবঃ পক্ষিবৃক্ষাঃ কীটা নরামরাঃ॥ যে বসন্তি মমাধিষ্ণ্যে মৃতা যান্তি মমালয়ম্। অত্র যা গোপকন্যাশ্চ নিবসন্তি মমালয়ে। যোগিন্যস্তা ময়া নিত্যং মম সেবাপরায়ণাঃ॥ পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকম্। কালিন্দীয়ং সুষুম্নাখ্যা পরমামৃতবাহিনী॥ অত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্ত্তন্তে সূক্ষ্মরূপতঃ। সর্ব্বদেবময়শ্চাহং ন ত্যজামি বনং ক্বচিৎ॥ আবির্ভাবস্তিরোভাবো ভবেদত্র যুগে যুগে। তেজোময়মিদং রম্যমদৃশ্যং চর্ম্মচক্ষুষা॥' ইতি। যথৈকাদশস্কন্ধান্তে (৩১।২৩-২৪)—'দ্বারকাং হরিণা ত্যক্তাং সমুদ্রোঽপ্লাবয়ৎ ক্ষণাৎ। বর্জ্জয়িত্বা মহারাজ শ্রীমদ্ভগবদালয়ম্॥ নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্মধুসূদনঃ। স্মৃত্যাশেষাশুভহরং সর্ব্বমঙ্গলমঙ্গলম্॥' ইতি, এবমেব বিষ্ণুপুরাণে—'প্লাবয়ামাস তাং শূন্যাং দ্বারকাঞ্চ মহোদধিঃ। যদুদেবগৃহং ত্বেকং নাপ্লাবয়ত সাগরঃ॥ নাত্যক্রমেত্ততো ব্রহ্মংস্তদদ্যাপি মহোদধিঃ। নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ কেশবো যতঃ॥' ইতি দিক্॥

৪৯। হন্তৈতাদৃশপরধাম্নস্তস্যানুগতিং জনঃ কথং লভেত? উচ্যতে—নেদং মদুক্তং, শ্রীভগবল্লীলাবর্ণনশাস্ত্রং শাস্ত্রান্তরমিব স্বাভিহিতার্থানুষ্ঠানেনৈব ফলপ্রদং, কিন্তু শ্রবণমাত্রেণাপীত্যাহ—ইত্থমিতি। যদ্বা, তেষাং তন্নিত্যপার্ষদানাং নিত্যা তদেকধামস্থিতিঃ কিং বর্ণ্যতাম্? তৈঃ সহ যা লীলাস্তাঃ শৃণ্বতামপি সা নিত্যৈব স্যাদিত্যাহ—ইত্থমিতি। অনেন পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ পরস্য সর্ব্বাগোচরগতেরপি কৃপয়া নিজধর্ম্মস্য স্বভক্তিরূপস্য রিরক্ষয়া রিরক্ষিষয়া আত্তা প্রপঞ্চং প্রত্যানীতা প্রকটিতা লীলাপ্রধানা তনুর্নিজবিগ্রহো যেন তস্য কর্ম্মাণ্যমুষ্য পদয়োরনুবৃত্তিমনুগতিমিচ্ছন্ জনঃ শৃণুয়াৎ; পরস্যেতি বিশিনষ্টি—যদূত্তমস্য পূর্ব্বপূর্ব্বপ্রামাণ্যেন যদুষু পুরস্থেষু ব্রজস্থেষু চ উত্তমস্য তত্তদাশ্রয়স্য তত্তত্রৈব নিত্যলীলস্যেতি যাবৎ কর্ম্মাণি বিশিনষ্টি, তদনুরূপাণি লীলাতনুযোগ্যানি চ তানি বিড়ম্বনানি, অন্যসাদৃশ্যাতিক্রমিণী চ তানীতি; যদ্বা, তদনুরূপাণি তৎসদৃশানি অবতারান্তরকর্ম্মাণি, তান্যপি বিড়ম্বয়ন্তি, হীনোপমাত্বং প্রাপয়ন্তি যানি তানি অসমোর্দ্ধবৈভবানীত্যর্থঃ। অতএবোক্তং দ্বিতীয়ে (৭।২৬)—'কর্ম্মাণি চাত্মমহিমোপনিবন্ধনানি' ইতি, তথা কর্ম্মরূপাণ্যপি কর্ম্মকষণানি জগতাং কর্ম্মবিলোপকানীতি॥

৫০। যথা তচ্ছ্রবণেন তদনুবৃত্তিপ্রাপ্তিঃ স্যাত্তথা বিবৃণোতি—মর্ত্ত্য ইতি। ননু হে রাজন্! মর্ত্ত্যো মরণধর্ম্মা যঃ কোঽপি তয়া পূর্ব্বোক্তমাহাত্ম্যয়া মুকুন্দ-শ্রীমৎকথা-শ্রবণ-কীর্ত্তন-চিন্তয়া মুকুন্দস্য সর্ব্বদুঃখ-বিমোচকত্বেন মহাকারুণিকস্য স্বয়ংভগবতো যা শ্রীমতী সর্ব্বসম্পদাং ধাত্রী চ কথা, তস্যাঃ শ্রবণেন জাতং যৎ কীর্ত্তনং, স্বয়মুল্লাসতো গানং, তত্র যা চিন্তা, তৎপ্রাপ্ত্যুৎকণ্ঠাময়ী স্মৃতিস্তয়া সমেধিতয়া নিত্যমেব তেন গানেন বর্দ্ধিতয়া সত্যা পূর্ব্বোক্তং শ্রীবৃন্দাবনাদিপ্রকাশ-বিশেষরূপং তদ্ধাম এতি, বাসনানুসারেণ তদেকতরং প্রাপ্নোতি। তদেব বিশিনষ্টি—দুস্তরো ব্রহ্মাদিভিরপি স্বতোঽপরিহার্য্যো যঃ কৃতান্তঃ, কৃতঃ সর্ব্বস্যান্তো যেন, স কালস্তস্যাপি জবস্য বিক্রমস্যাপবর্গঃ সমাপ্তির্যত্র তৎ; যদুক্তং 'ন যত্র মায়া ন চ কালবিক্রমঃ' (শ্রীভা ২।৯।১০) ইতি, 'দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্' (শ্রীভা ১০।২৮।১৫) ইতি চ; তচ্চ পরমবিষয়ান্ধানামপি লোভনীয়শোভং, কিমুত মুমুক্ষু-মুক্ত-ভক্তানামুত্তরোত্তর-পরমদৃশামিত্যাহ—গ্রামাদিতি। ক্ষিতিঃ—সপ্তদ্বীপবতী পৃথ্বী, তাং ভুঞ্জতে যে তেঽপি বহবো যদেব পরমপুরুষার্থো যেষাং তথাভূতাঃ সন্তো গ্রামাদন্যসর্ব্বারোচকতয়া জনস্থানমাত্রং ত্যক্ত্বা বনং জনমাত্রশূন্যপ্রদেশং ভাগ্যবশাদ্দ্বাদশ-বনাত্মকং শ্রীমথুরামণ্ডলং বা যযুঃ, তত্র গত্বা নিত্যমবসন্; শ্রীমন্মথুরামণ্ডলস্যৈব পরমসাধন-সাধ্যরূপত্বাৎ; তথা হি আদিবারাহে—'ন পাপেভ্যো ভয়ং যত্র ন ভয়ং যত্র বৈ যমাৎ। ন গর্ভবাসভীর্যত্র তৎ ক্ষেত্রং কো ন সংশ্রয়েৎ? মথুরাঞ্চ পরিত্যজ্য যোঽন্যত্র কুরুতে রতিম্। মূঢ়ো ভ্রমতি সংসারে মম মায়াবিমোহিতঃ॥' ইতি; কিঞ্চ, স্কান্দে—'তন্মণ্ডলং মাথুরং হি বিষ্ণুচক্রোপরি স্থিতম্। পদ্মাকারং সদা তত্র বর্ত্ততে শাশ্বতং নৃপ!' ইতি; কিঞ্চ, বারাহে—'লাভানাং মথুরালাভো জ্ঞানানাং জ্ঞানমুত্তমম্। প্রীতীনাং পরমা প্রীতির্গতীনাং গতিরুত্তমা॥' ইতি। অতএবোক্তং পাদ্ম-পাতালখণ্ডে—'অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সী' ইত্যাদি॥

ইতি শ্রীশ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং শ্রীদশমটিপ্পন্যাং নবতিতমোঽধ্যায়ঃ।

শ্রীমচ্চৈতন্যরূপস্য প্রীত্যৈ ভগবতঃ কৃতা।
টিপ্পনী দশমস্কন্ধে পূর্ণা বৈষ্ণবতোষণী॥
যে শ্রীভাগবতং প্রাপ্য স্বপ্নে প্রাতশ্চ[১] জাগরে।
স্বপ্নদৃষ্টাদেব বিপ্রাৎ প্রথমে বয়সি[২] স্থিতাঃ॥
মমজ্জুঃ শ্রীভগবতঃ[৩] প্রেমামৃতমহাম্বুধৌ।
তেষামেব হি লেখোঽয়ং শ্রীসনাতননামিনাম্॥
তদেতদ্বিনিবেশ্যাপি কিঞ্চিদন্যদ্বিবক্ষয়া।
অথো তদঙ্ঘ্রিজীবেন জীবেনেদং নিবেশ্যতে॥
উদ্যচ্চারুপদক্রমাশ্রিতবতী[৪] যস্যামৃতস্রাবিণী[৫]
জিহ্বাকল্পলতা[৬] ত্রয়ীমধুকরী ভূয়োঽনরীনৃত্যত[৭]।

রেজে রাজসভাসভাজিতপদঃ কর্ণাটভূমীপতিঃ
শ্রীসর্ব্বজ্ঞজগদ্‌গুরুর্ভুবি ভরদ্বাজান্বয়গ্রামণীঃ॥
পুত্রস্তস্য নৃপস্য কশ্যপতুলামারোহতো রোহিণী-
কান্তস্পর্দ্ধিযশোভরঃ সুরপতেস্তুল্যপ্রভাবোঽভবৎ।
সর্ব্বক্ষ্মাপতিপূজিতোঽখিলযজুর্বেদৈকবিশ্রামভূ-
র্লক্ষ্মীবাননিরুদ্ধদেব ইতি যঃ খ্যাতিং ক্ষিতৌ জগ্মিবান্[৮]॥
মহিষ্যো ভূয়স্তঃ[৯] প্রথিতযশসস্তস্য তনয়ৌ
প্রজজ্ঞাতে রূপেশ্বর-হরিহরাখ্যৌ গুণনিধী।
তয়োরাদ্যঃ শাস্ত্রে প্রবলতরভাবং বহুবিধে
জগামান্যঃ শস্ত্রে[১০] নিজনিজগুণপ্রেরিততয়া॥

অধিক-সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—**'ঙ'** রাজসাহী-বরেন্দ্রানুসন্ধানসমিতি-গ্রন্থাগার-রক্ষিত-৫৪-(ঙ) সংখ্যক-করলিপিঃ; **'চ'** শ্রীবৃন্দাবনবাসি-শ্রীযুতবনমালিলাল-গোস্বামি-মহোদয়ানাং গ্রন্থাগাররক্ষিতা করলিপিঃ; **'ছ'** শ্রীহরিপদ চট্টোপাধ্যায়-প্রকাশিত-গ্রন্থঃ।

১। প্রাতশ্চ (খ, ঘ, চ, ছ); ২। স্বপ্নং দৃষ্ট্বা দেববিপ্রাৎ প্রথমে বয়সি (ঘ, ছ), স্বপ্নদৃষ্টাদ্দেববিপ্রাৎ প্রথমবয়সি (গ, ঙ); ৩। শ্রীভাগবত- (ঘ, ছ); ৪। -মাশ্রিতবতাং (ঘ, ছ); ৫। -স্রাবিণীম্ (ঘ, চ, ছ); ৬। জিহ্বাকল্পলতাং (ঘ, ঙ, চ); ৭। ভূয়ো নরীনৃত্যতে (গ, ঙ); ৮। জজ্ঞিবান্ (খ, ঘ, চ, ছ); ৯। ভূপস্য (গ, ঙ, ছ); ১০। শাস্ত্রে (গ, ঘ, ঙ)।

বিভজ্য স্বং রাজ্যং মধুরিপুপুরপ্রস্থিতিদিনে
পিতা তাভ্যাং রূপেশ্বর-হরিহরাভ্যাং কিল দদৌ।
নিজজ্যেষ্ঠং[১] রূপেশ্বরমথ কনিষ্ঠো হরিহরঃ
স্বরাজ্যাদার্য্যাণাং[২] কুলতিলকমভ্রংশয়দসৌ ॥
শ্রীরূপেশ্বরদেব এবমরিভির্নিধূর্তরাজ্যঃ ক্রমা-
দষ্টাভিস্তুরগৈঃ সমং দয়িতয়া পৌরস্ত্যদেশং[৩] যযৌ।
তত্রাসৌ শিখরেশ্বরস্য বিষয়ে সখ্যুঃ সুখং সংবসন্
ধন্যঃ পুত্রমজীজনদ্গুণনিধিং শ্রীপদ্মনাভাভিধম্ ॥
যজুর্বেদঃ সাঙ্গো বিততিরপি সর্ব্বোপনিষদাং
রসজ্ঞায়াং যস্য স্ফুটমঘটয়ত্তাণ্ডবকলাম্।
জগন্নাথপ্রেমোল্লসিতহৃদয়ঃ কর্ণপদবীং
ন যাতঃ কেষাং বা স কিল নৃপরূপেশ্বরসুতঃ?
বিহায় গুণিশেখরঃ শিখরভূমিবাসস্পৃহাং
স্ফুরৎসুরতরঙ্গিণীতটনিবাসপর্য্যুৎসুকঃ।
ততো দনুজমর্দ্দনক্ষিতিপপূজ্যপাদঃ ক্রমা-
দুবাস নবহট্টকে[৪] স কিল পদ্মনাভঃ কৃতী ॥
মূর্ত্তিং শ্রীপুরুষোত্তমস্য যজতস্তত্রৈব সত্রোৎসবৈঃ
কন্যাষ্টাদশকেন সার্দ্ধমভবন্নেতস্য পঞ্চাত্মজাঃ।
তত্রাদ্যঃ পুরুষোত্তমঃ খলু জগন্নাথশ্চ নারায়ণো
ধীরঃ শ্রীলমুরারিরুত্তমগুণঃ শ্রীমান্ মুকুন্দঃ কৃতী ॥
জাতস্তত্র মুকুন্দতো দ্বিজবরঃ শ্রীমান্ কুমারাভিধঃ
কঞ্চিদ্দ্রোহমবাপ্য সৎকুলজনির্বঙ্গালয়ং সঙ্গতঃ।
তৎপুত্রেষু মহিষ্ঠবৈষ্ণবগণপ্রেষ্ঠাস্ত্রয়ো জজ্ঞিরে
যে স্বং গোত্রমমুত্র চেহ চ পুনশ্চক্রুস্তরামর্চ্চিতম্ ॥
আদিঃ শ্রীলসনাতনস্তদনুজঃ শ্রীরূপনামা ততঃ
শ্রীমদ্বল্লভনামধেয়বলিতো নির্বিশ্য তে[৫] রাজ্যতঃ।
আসাদ্যাতিকৃপাং ততো ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যতঃ
সাম্রাজ্যং খলু ভেজিরে মুরহরপ্রেমাখ্যভক্তিশ্রিয়ি ॥

যঃ সর্ব্বাবরজঃ পিতা মম স তু[৬] শ্রীরামমাসেদিবান্
গঙ্গায়াং ক্রতমগ্রজৌ পুনরমূ বৃন্দাবনং সঙ্গতৌ।
যাভ্যাং মাথুরগুপ্ততীর্থনিবহো ব্যক্তীকৃতো ভক্তির-
প্যুচ্চৈঃ শ্রীব্রজরাজনন্দনগতা সর্ব্বত্র সম্বর্দ্ধিতা ॥
যন্মিত্রং রঘুনাথদাস ইতি বিখ্যাতঃ ক্ষিতৌ রাধিকা-
কৃষ্ণপ্রেমমহার্ণবোর্ম্মিনিবহে ঘূর্ণন্ সদা দীব্যতি।
দৃষ্টান্তপ্রকরপ্রভাভরমতীত্যৈবানয়োর্ভ্রাজতো-
র্গস্তুল্যত্বপদং মতস্ত্রিভুবনে সাশ্চর্য্যমার্য্যোত্তমৈঃ ॥
গোপালবালকব্যাজাদ্দ্বয়োঃ সাক্ষাদ্বভূব হ।
সাক্ষাচ্ছ্রীযুতগোপালঃ ক্ষীরহরণলীলয়া[৭] ॥
তয়োরনুজসৃষ্টেষু কাব্যং শ্রীহংসদূতকম্।
শ্রীমদুদ্ধবসন্দেশশ্ছন্দোঽষ্টাদশকং তথা ॥
স্তবাশ্চোৎকলিকাবল্লী গোবিন্দবিরুদাবলী।
প্রেমেন্দুসাগরাদ্যাশ্চ বহবঃ সুপ্রতিষ্ঠিতাঃ ॥
বিদগ্ধললিতাগ্রাখ্যমাধবং[৮] নাটকদ্বয়ম্।
ভাণিকা দানকেল্যাহ্বা রসামৃতযুগং পুনঃ ॥
মথুরামহিমা পদ্যাবলী নাটকচন্দ্রিকা।
সংক্ষিপ্তশ্রীভাগবতামৃতমেতে চ সংগ্রহাঃ ॥
অথাগ্রজকৃতেষ্বগ্র্যং[৯] শ্রীলভাগবতামৃতম্।
হরিভক্তিবিলাসশ্চ তট্টীকা দিক্-প্রদর্শিনী ॥
লীলাস্তবষ্টিপ্পনী চ সেয়ং বৈষ্ণবতোষণী।
যা সংক্ষিপ্তা ময়া ক্ষুদ্রজীবেনাপি তদাজ্ঞয়া ॥
অবুদ্ধ্যা বুদ্ধ্যা বা যদিহ ময়কাঽলেখি সহসা
তথা যদ্বাচ্ছেদি দ্বয়মপি[১০] সহেরন্ পরমমী।
অহো কিংবা যদ্যন্মনসি মম বিস্ফোরিত[১১]-মভূ-
দমীভিস্তন্মাত্রং যদি বলমলং[১২] শঙ্কিতকুলৈঃ ॥
নমস্তাভ্যো মমাশেষবল্লবীভ্যো নমো নমঃ।
নমস্তেভ্যো মমাশেষবল্লবেভ্যো নমো নমঃ ॥

ইতি শ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচরবিশ্ববিজ্ঞাতসমজ্ঞামহিত-মহামহিম-সুগৃহীতনামধেয়-শ্রীরূপাগ্রজাত-শ্রীসনাতনাবির্ভাবিতা দশমস্কন্ধটিপ্পনী[১৩] বৈষ্ণবতোষণী সংক্ষিপ্তা শ্রীরাধাকৃষ্ণ-প্রিয়তমযোস্তয়োরেব প্রীতয়েঽস্তু।

সমাপ্তেয়ং শ্রীশ্রীবৈষ্ণবতোষণী।

শাকে ষট্সপ্ততিমনৌ (১৪৭৬) পূর্ণেয়ং টিপ্পনী শুভা। সংক্ষিপ্তা যুগশূন্যাগ্রপঞ্চৈক- (১৫০০) গণিতে তথা ॥ *

১। নিজশ্রেষ্ঠং (গ, ঙ); ২। স্বরাজ্যাদ্যার্য্যাণাং (খ, গ, ঘ, ছ); ৩। পৌলস্ত্যদেশং (গ, ঙ); ৪। নরহট্টকে (ঙ); ৫। যে (গ, ঙ); ৬। সতো (খ, ঘ, ছ); ৭। ক্ষীরাহরণ-লীলয়া (খ, গ, ঘ, ছ); ৮। বিদগ্ধললিতাখ্যাতি-মাধবং (গ), শ্রীবিদগ্ধললিতাখ্যমাধবং (ঙ); ৯। -ষ্বগ্রং (খ, ঘ, ঙ, ছ); ১০। যদ্বা চ্ছেদিদ্বয়মপি (গ, ঘ); ১১। বিস্ফারিত- (খ, ঘ, ছ); ১২। যদলমলং (ছ); ১৩। দশমস্কন্ধটিপ্পন্যাং (ঘ, ছ)। * শ্লোকোঽয়ং 'চ'-গ্রন্থে ন দৃশ্যতে।